DIJELÖLEGES
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 209. szám
1975. augusztus 1., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Folytatta munkáját az európai biztonsági és együttműködési értekezlet zárószakasza

A Magyar Népköztársaság rendíthetetlen híve a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének

Gustáv Husáknak, a CSKP KB főtitkárának, a csehszlovák küldöttség vezetőjének felszólalásával folytatta munkáját csütörtökön délelőtt helyi idő szerint néhány perccel fél tíz után a Finlandia palota nagytermében az európai biztonsági értekezlet zárószakasza. Az ülésen Joszip Broz Tito jugoszláv államfő elnökölt.

A délelőtti ülés szónokai voltak: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök, Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Liam Cosgrave ír miniszterelnök, Makariosz érsek, a Ciprusi Köztársaság elnöke és Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a magyar delegáció vezetője.

Kádár János elvtárs felszólalása Helsinkiben

Elnök Elvtárs!

Tisztelt Küldöttek!

A magyar közvélemény kezdettől fogva figyelemmel kísérte és aktívan támogatta az európai biztonsági és együttműködési értekezlet tevékenységét. Történelmi jelentőségűnek tartjuk, hogy a közös erőfeszítés nem volt hiábavaló, az összes érdekelt egyetértésével most összeült a biztonsági értekezlet legfelsőbb szintű záró szakasza. A népek várakozásait, egy jobb jövő iránti reménységeit fejezi ki, és kétségtelen, hogy Európa történelmének új, fontos lapját írja ez a tanácskozás.

A magyar küldöttség nevében tisztelettel köszöntöm a küldötteket, az értekezlet minden résztvevőjét. Minden küldöttségnek jó munkát, az értekezletnek teljes sikert kívánok. A Magyar Népköztársaság és a magyar nép nevében köszönetet mondok a Szovjetunió, valamennyi európai ország, az Amerikai Egyesült Államok és Kanada vezetőinek és kormányzatának, hogy felelősen hozzájárultak az európai biztonsági és együttműködési értekezlet létrejöttéhez. Szívből köszöntöm a fáradhatatlan, áldozatkész munkájukért nagyrabecsült házigazdáinkat, Urho Kekkonen urat, a Finn Köztársaság elnökét, a finn kormányt, Helsinki város vezetőit, a testvéri finn népet.

A béke népünk életbevágó érdeke

Tisztelt Küldöttek!

Mi annak a magyar népnek a küldötteiként veszünk részt ezen a történelmi jelentőségű tanácskozáson, amely államot alapítva 1100 éve él a Duna—Tisza táján, Európa közepén, így múltunk és jövőnk egyaránt az itt élő népek sorsához kötődik.

Meggyőződésünk, hogy Európa minden népének legfőbb kívánsága a béke. Ha lehetséges, még fokozottabban így van ez a magyar nép esetében, amely évszázadokon át a hadak útjának kereszteződési pontján élt és mérhetetlen véráldozatokat hozott, hogy fennmaradhasson és megőrizze államát a fenyegető pusztulással szemben. Századunkban, az első világháború hiábavaló áldozatai után a vesztes Magyarország területe a korábbinak egyharmadára csökkent, a második világháborúban, urai bűnéből a rossz oldalon vérezve, elvesztette felnőtt lakosságának 8 százalékát és az ország romhalmazzá vált.

A magyar nép sorsa harminc évvel ezelőtt, az antifasiszta koalíció történelmi győzelmének és annak következtében, hogy a szovjet hadsereg, a vele együtt küzdőkkel, kiűzte hazánk területéről a fasiszta megszálló hadakat, új, jó fordulatot vett. Azóta békében él a magyar nép, visszanyerve nemzeti függetlenségét és állami szuverenitását, szilárdan és eltökélten halad magaválasztotta útján, s ma a fejlett szocialista társadalmat építi. Történelmünkből mi levontuk a szükséges tanulságokat. Mindenki megértheti, hogy a szocialista Magyar Népköztársaság számára az európai népek békéje, biztonsága, barátsága és együttműködése nem puszta szavakat jelent, hanem szilárd elveken, súlyos történelmi tapasztalatokon nyugvó, hosszútávú politikát, és a magyar nép életbevágó érdekeit fejezi ki.

Tisztelt Küldöttek!

Közismertek az európai népek múltbeli szenvedései, a két világháború rettenetes pusztításai, az a tény, hogy a két világháború földrészünkön robbant ki. Mindez, de legfőképpen azt figyelembe véve, hogy a felhalmozott korszerű fegyverek konfliktus esetén eddig soha nem látott szörnyűséggel és pusztulással fenyegetik Európa és a világ népeit, minden ország felelős tényezőinek hatékonyan hozzá kell járulniuk ahhoz, hogy az utóbbi időben mutatkozó enyhülés tartós, a béke biztosított és szilárd legyen.

Úgy véljük, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményességétől, és a jelen értekezlet szellemében végzendő további munkától függ népeink, földrészünk, Európa, és nem túlzás ha azt mondjuk, nem kis mértékben az emberiség jövője. Az általunk képviselt népek reménye az, hogy az értekezlet jó munkát végez és a jövendő a béke lesz. A magyar küldöttség azt a megbízást kapta, hogy járuljon hozzá az értekezlet sikeréhez. Igyekszünk e megbízásnak eleget tenni.

A Magyar Népköztársaság rendíthetetlen híve a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének. A Szovjetunióval és más szocialista országokkal együtt egyik kezdeményezője és aláírója volt az 1969-es budapesti felhívásnak, amely javasolta az európai biztonsági értekezlet összehívását. Szövetségeseinkkel együtt azóta is mindent megtettünk az értekezlet létrejöttéért. Képviselőink mindvégig részt vettek az előkészítő munkálatokban és a jelen értekezlet elé aláírásra beterjesztett okmány kidolgozásában.

Üdvözöljük a Szovjetunió és az USA javuló kapcsolatát

Tisztelt Küldöttek!

A Magyar Népköztársaság azt vallja, hogy mindent meg kell tenni a fegyveres összeütközésekkel fenyegető kérdések békés megoldására, a háború, egy új világháború lehetőségének kiküszöbölése érdekében.

Üdvözöljük, és a nemzetközi enyhülés szempontjából meghatározónak tekintjük a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok kapcsolatainak javulását, megállapodásukat és további tárgyalásaikat a stratégiai támadó fegyverek korlátozásáról.

Minden józanul gondolkodó ember látja, hogy az emberiség fejlődésének jelen szakaszában a világháború elkerülésének nincs más reális és elfogadható alternatívája mint a békés egymás mellett élés, a vitás kérdések tárgyalások útján való rendezése, — a fegyverkezési verseny megállítása, a fegyverzetek korlátozása, majd a leszerelés, az államok rendezett viszonya, a közös érdekű kérdésekben az együttműködés, a népek közeledése és barátsága.

A Magyar Népköztársaság ennek tudatában és szellemében építi nemzetközi kapcsolatait, tevékenykedik az Egyesült Nemzetek Szervezetében, s közel hatszáz más nemzetközi szervezetben.

Az értekezlet okmánya az európai biztonság sok és bonyolult kérdését tárgyalja. A magyar küldöttség kiemelkedő fontosságúnak tartja az államok kapcsolatait és együttműködését szabályozó elvek rögzítését. Az értekezlet munkájában részt vesz 35 szuverén állam, köztük vannak nagy és kis államok, iparilag fejlettek és kevésbé fejlettek, szocialista és nem szocialista, elkötelezett és el nem kötelezett országok, semleges államok. Az államok kapcsolatait szabályozó elvek — mint a szuverén egyenlőség, az erőszaktól való tartózkodás, a határok sérthetetlensége és a többi alapelv — tiszteletben tartása és gyakorlati érvényesülése megfelel a részt vevő különböző államok érdekeinek, biztosítja a békét. Betartásukkal száműzhetjük földrészünkről a háborút, a fegyveres konfliktusokat. A Magyar Népköztársaság kész ezeknek az elveknek következetes betartására.

A magyar kormány úgy véli, hogy az államok kapcsolatainak a biztonsági értekezlet által történő elvi rendezése, ezen elvek gyakorlati érvényesülése erősíti a politikai bizalmat, s ez megkönnyíti az európai fegyveres erők és azok fegyverzetének ésszerű, az egyenlő biztonság elvét figyelembe vevő csökkentését is.

Hazánk kész az együttműködés fejlesztésére

Magyar részről üdvözöljük a tudományos, a gazdasági és a kereskedelmi együttműködésre kidolgozott ajánlásokat is. Magyarország ma is kiterjedt gazdasági kapcsolatot tart fenn Európa sok országával, és részt vesz a nemzetközi gazdasági munkamegosztásban. A Magyar Népköztársaság elvi okokból híve és adottságai miatt érdekelt is abban, hogy a nemzetközi gazdasági együttműködés a jövőben tovább szélesedjék. Úgy véljük, hogy általában az államok, s különösen a különböző társadalmi rendszerű országok politikai kapcsolatait szilárdan alátámasztja a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés.

Magyarország kész a hátrányos megkülönböztetésektől mentes, kölcsönösen előnyös, hosszútávú megegyezésekkel is szabályozott gazdasági együttműködésre mindazon országokkal, amelyek maguk is érdekeltek abban.

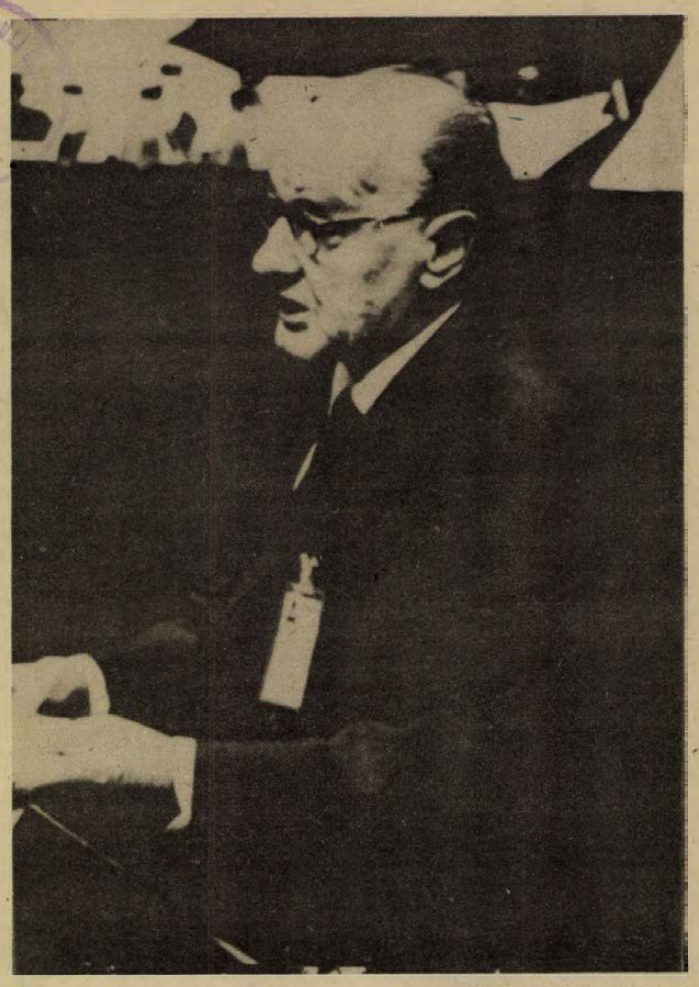
Tisztelt Küldöttek!

Az értekezlet előkészítése sok vitával járt, ezért sok munkát és időt kívánt az ajánlások kidolgozása az európai országok kulturális együttműködésére, az információk, az emberi kapcsolatok bővítésére és bizonyos humanitárius kérdések megoldására. A Magyar Népköztársaság kész az e kérdésekre vonatkozó ajánlások elfogadására is és az e téren fennálló kapcsolatok fejlesztésére.

A magyar kormány meggyőződése, hogy a békés egymás mellett élés, a népek közeledése és barátsága feltételezi, egyben lehetővé is teszi az államok tevékeny együttműködését a tudományok, a közoktatás, a kultúra és a tájékoztatás terén. Az egyetemes tudománynak, az emberiség javát szolgáló együttműködésnek ragyogó, nyilvánvalóan mindnyájunknak sokat mondó példája volt a Szojuz—Apollo űrhajók kiválóan véghezvitt közös programja.

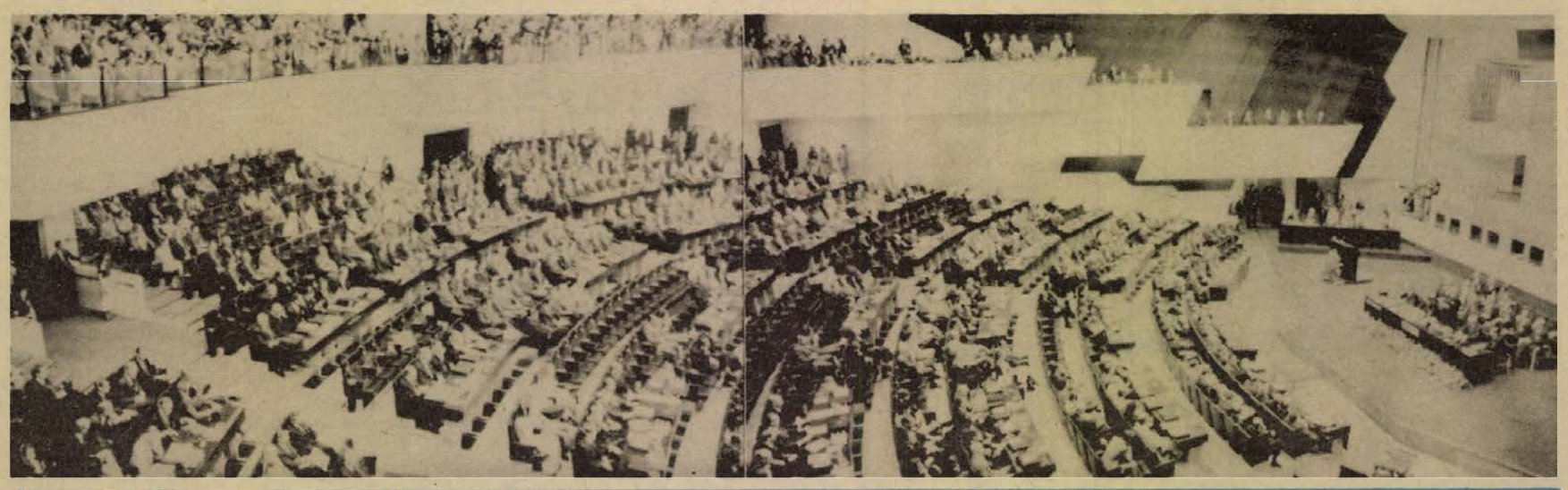
A magyar társadalom az emberi kultúra minden valódi értékét a sajátjának tekinti. Az egyetemes emberi kultúra közkinccsé tételét a gyakorlatban megvalósítjuk, amikor Dante, Shakespeare, Moliere, Goethe,

(Folytatás az 5. oldalon.)



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Kádár János felszólalása a helsinki EBK-n.



Folytatta tanácskozását az európai biztonsági és együttműködési konferencia helsinki záró szakasza. Az ülésterem panorámája.

Leomlott a Sörgyár kéménye



Megbénult a termelés

Szerdán este fél kilenc óra után néhány perccel különös robajra lettek figyelmesek a Szigeti úti városrész lakói. Eddig kideríthetetlen okokból leomlott a pécsi Pannonia Sörgyár 1908-ban épített negyvenöt méter magas kéménye.

A szerencsétlenség kivizsgálása azonnal megkezdődött, s tegnap a kora délelőtti órákban Pécsre érkezett Varga Pál, a Söripari Vállalatok Trösztje vezérigazgatója, hogy tárgyalásokat folytasson a gyár vezetőivel az ellátás további biztosításáról. A kéménymomlásról, valamint a teendő intézkedésekről dr. Rugási Endre, a Pannonia Sörgyár igazgatója a következőket mondotta.

– A régi, valamint az új olajtüzelésű kazánok égéstermékét elvezető kémény a kazánház tetejére omlott, ennek következtében beszakadt a tetőzet. A régi kazánházat illetve a gyárudvar egy részét téglatörmelék lepte el. A berendezésekben jelentős kár nem keletkezett, személyi sérülés szerencsére nem történt. Ennek ellenére arra kényszerültünk, hogy a termelést leállítsuk: néhány napig nem üzemelhetnek a sör, illetve a kola palackozó gépsorok. Az ellátásban sajnos kisebb zavar várható, ám a bőcsi valamint a kőbányai sörgyáraktól ígéretet kaptunk arra, hogy addig is amíg gyárunk nem termel, kisegítik a Pannonia Sörgyárat.

Ipari és élelmiszergazdasági kiállítás

Ma nyílik a szolnoki vásár

A szárazföldi és vízi utak találkozásánál fekvő, kedvező földrajzi adottságú város nevével először első Géza király 1075-ben kiadott oklevelében találkozhatunk: Zounok néven, s már ekkor megyeszékhely volt. A ma hetvenezer lakosú Tisza-parti város egész éven át tartó rendezvénysorozattal ünnepli jubileumát, méltó környezetben. Szolnok 900 esztendős.

Munkatársunk telexjelentése

Ami a Baranyából érkezőt első pillanatban megfogja, az a gyorsütemű és nagy építkezés. Legutóbb egy esztendeje voltam Szolnokon, látni: nap mint nap formálja a város arculatát. Átadták már az ország legkorszerűbb pályaudvarát – talán legszebb is – a város büszkélkedhet a vidék egyetlen aluljárójával. Rövidesen avatják az igen impozáns sportkombinátot is. S bizony Pécsen is elkelne a Pelikán szálló mása, amely tegnap délelőtt az ipari és mezőgazdasági kiállítás sajtótájékoztatójának adott otthont.

Az ünnepélyesen megnyíló s a pécsi vásárhoz hasonló seregszemle a jubileumi rendezvénysorozat része, az ipar és a mezőgazdaság 10 napos találkozója. Közel 150 vállalatnak és szövetkezetnek nyújt lehetőséget, hogy bemutassa termékei legjavát, s hogy mind a szakemberek, mind a nagyközönség számára tájékoztatót adjon a megye iparának és mezőgazdaságának az elmúlt 30 év fejlődéséről. A kiállítók a helybelieken kívül Békés, Hajdú, Csongrád, és Szabolcs megyéből érkeztek – baranyai nincs köztük. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy ne lenne érdemes a Dunántúlról is átlátogatni, hiszen a vásárhoz kapcsolódó rendezvények között sok országos érdeklődésre számottartó is akad. Hogy csak egyet említsünk, a szolnoki Galériában vasárnap megnyíló képzőművészeti kiállítás a Nemzeti Galéria és a bécsi Galéria ritkán látható kincseit tárja a látogatók elé. A kiállítás Szolnok után Bécsbe, majd Grácba utazik.

Az ipari és élelmiszergazdasági vásár elsőízben nyitja meg kapuit. A résztvevő vállalatok, szövetkezetek a Tisza-parton, a pécsi vásárhoz hasonlóan általános iskolákban kaptak kiállító területet, mintegy 30 ezer négyzetméteren. Sok kiállító – köztük a Tisza Bútorgyár, a Lehel Hűtőgépgyár közvetlenül Pécsről érkezett, s amint azt megtudtam, a vásár rendezői is a Mecsek alján gyűjtötték a tapasztalatokat.

A sajtótájékoztatón részt vett *Kukri Béla*, Szolnok város Tanácsának elnöke is. Elmondotta, hogy jelenleg 119 üzeme, vállalata van a városnak és a megye iparosítása is rohamléptekkel halad. Az Alföld iparosítása során megannyi nagyvállalatot sikerült Szolnok megyében letelepíteni. Az egykor tisztán mezőgazdasági területen ma már 62 ezer fő – a munkaképes lakosságnak 53 százaléka dolgozik az iparban, amely évente közel 20 milliárd forintot termel. A megye egyetlen monopolhelyzetben levő gyára a Hűtőgépgyár tavaly 417 ezer hűtőgépet gyártott, de például az ország kénsavtermelésének 75 százalékát – évi 600 ezer tonnát – is a megye adja.

Ugyanakkor a rohamléptű iparosítás mellett a mezőgazdaság sem maradt le. Évi 10 milliárd termelésével tartja korábban kivívott tekintélyét.

Az augusztus 10-ig nyitvatartó vásárra eddig 15 ezer belépőjegy kelt el elővételben, ami a vásár iránt megnyilvánuló nagy érdeklődést bizonyítja.

Végezetül egy dolgot a Szolnokra utazni szándékozóknak: a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít a vásár időtartama alatt.

Kozma Ferenc

Egy tragikus sorsú festő élete

Tévéjáték Csontváryról

Csontváry Kosztka Tivadar, a tragikus sorsú, csak halála után felfedezett nagy festő élete igazán filmre vagy képernyőre kívánkozik. A festő, akit az isteni küldetés meggyőződése már akkor eltöltött, amikor még el sem kezdett rajzolni vagy festeni, a maga útján csökönyösen és rendíthetetlenül haladó művész olyan figura, aki műveivel túl is érdekes. Műveinek sorsa pedig hátborzongató: ismerjük a történetet, hogy halála után a halhatatlan vásznakat zsáknak, sátorponyvának készültek eladni, s ezt csak a Véletlen törvényszerűsége, az éppen akkor és ott felbukkanó művészetkedvelő ember közbelépése akadályozta meg.

Csontváry (Jelenések egy festő életéből) címmel augusztus 1-én este 20.50-kor közvetíti a televízió a színes tévéjátékot, amelyet Kovásznai György írt, Ráday Mihály operatőr fényképezett és Várkonyi Gábor rendezett. Csontváryt Őze Lajos játssza, a népbiztoshelyettest Madaras József, és kitűnő színészek alakítják a többi szerepet is. A tévéjátékban a Pécsi Balett is szerepel Eck Imre koreográfiájával.

A Magyar Televízió székházában beszélgettünk Várkonyi Gáborral, a tévéjáték fiatal rendezőjével, pár nappal a film bemutatása előtt.

— Nem hagyományos életrajzfilm a Csontváry. Hanem minek nevezhetnénk?

— Azért kapta a Jelenések egy festő életéből alcímet, hogy hangsúlyozzuk, nem életrajzfilmről van szó. Csontváry életének szubjektív megközelítése inkább, világszemléletének, gondolkodásmódjának és életének külső és belső konfliktusait akartuk inkább nyomon követni.

A tévéfilm öt epizódból áll. Az első rész (A tréfa) a kortárs művészek és Csontváry viszonyáról, a második (Az átok) a festő egy sikertelen kiállításáról, a harmadik (A monológ) a Tanácsköztársaság és a festő találkozásáról, a negyedik (A vízió) a festő haláláról és végül az ötödik (Az árverés) a festő képeinek megmentéséről szól.

— Hogyan jutott szerep a Pécsi Balettnek?

— A negyedik rész Csontváry agóniáját jeleníti meg. Körülveszik kedves alakjai, a képek világa, kultikus, dinamikus formában. Ott vannak a Cédrust körültáncoló alakok, ezeket táncolja a Pécsi Balett együttese. Amikor felvetődött a gondolat, hogy táncban jelenítsük meg a Csontváry-kozmoszt, mindjárt az is evidens volt, hogy ezt a Pécsi Balettel kell megoldani. Szinte az egész együttes táncol a filmben, a koreográfiát Eck Imre készítette, igen jól.

— Végül hadd mutassuk be kissé bővebben a rendezőt.

— Magamról még keveset mondhatok, két és fél éve végeztem a főiskola film- és tv-rendező szakán. A tévé drámai osztályának munkatársa vagyok azóta. Majakovszkij Gőzfürdőjét, Rákosy Gergely Tigrisugrását, Szuhovo—Kobilin Ügyes ügyek-jét és a Csontváryt csináltam eddig. Most már Zsoldos Péter A feladat című művén dolgozom, ami egy háromrészes sci-fi lesz, és nagyon izgalmas munka...

h. e.

Ülést tartott a Minisztertanács

- **Jól halad a közúti járműgyártási program teljesítése**
- **Teljesül a földgázfelhasználási terv**
- **A vállalatoknál bevezetik az építési adót**

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta James Callaghan-nek, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság külügyminiszterének július 28—29-én hazánkban tett hivatalos látogatásáról szóló jelentést. A konstruktív légkörű megbeszélések a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének új lehetőségeit tárták fel. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

Az Országos Tervhivatal elnöke jelentést tett az V. ötéves népgazdasági terv kidolgozásának állásáról. Beszámolt arról, hogy a tervezés az eltelt hónapokban a kormány januári határozata és irányelvei alapján a megfelelő ütemben folyt. A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a beszámolót és határozatot hozott a terv kidolgozásával kapcsolatos további munkálatokra.

A kohó- és gépipari miniszter jelentést tett a közúti járműgyártási program II. szakaszának eddigi megvalósításáról. Tájékoztatta a Minisztertanácsot, hogy az érdekelt hat vállalat a kiemelt termékek termelési előirányzatait jórészt túlteljesítette. Dinamikusan, a gépipari átlagot meghaladóan növekedett a termelésük és ennek nyomán az exportjuk. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette és határozatot hozott a további teendőkre.

A kormány megtárgyalta a nehézipari miniszter jelentését a földgázfelhasználás központi fejlesztési programjának 1974. végéig megvalósított, illetve 1975. végéig várható teljesítéséről. Megállapította, hogy a földgáz részesedése a népgazdaság energiaellátásában a program előirányzatának megfelelően alakult. A felhasználásban emelkedett a lakosság és a vegyipar részesedése, csökkent a kohászaté és a gépiparé. A Minisztertanács e jelentést jóváhagyólag tudomásul vette. Utasította az érdekelt szerveket, hogy működjenek együtt a program V. ötéves tervidőszakra vonatkozó célkitűzései meghatározásában.

Az Országos Tervhivatal elnöke tájékoztatta a Minisztertanácsot a budapesti agglomeráció ipara szelektív és intenzív fejlesztésének szabályozásáról.

A kormány a pénzügyminiszter javaslatára határozatot hozott az építési adó bevezetésére. 1976. január 1-től a vállalatok — fejlesztési forrásaik felhasználásának tervszerű befolyásolása érdekében — a saját döntési körükben fellépő fejlesztési építési-szerelési költségek után építési adót fizetnek.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Dél-vietnami békeharcosok

Az Országos Béketanács meghívására Magyarországra érkezett a Dél-Vietnami Köztársaság békeharcosainak 13 főből álló csoportja. Vietnami vendégeink a Pécsi Szénbányák Vállalat harkányi üdülőjébe érkeztek pihenni. Tartózkodásuk során megismerkednek szocialista építőmunkánk eredményeivel és a magyar békemozgalom tevékenységével is.

Csendes, családias...

Szerdán megnyílt a „Minaret”



Nyugodtan mondhatja bárki is: „ha akarom, most úgy érzem magam mintha Tokióban ülnék a magyar étteremben...” Ez így igaz. Ugyanis a tokiói magyar étterem asztalai és székei pontosan olyanok, mint amilyennel a megnyílt „Minaret” éttermet berendezte a pécsi Nádor.

Néhány hónappal ezelőtt hírt adtunk arról, hogy több belvárosi étteremmel együtt – a jövő szempontjából feltétlenül szükséges átalakítási munkák miatt – bezárt a Turist étterem is. A város vezetőivel született megállapodás értelmében a HUNGARHOTELS-hez tartozó Nádor vállalta, hogy a legfontosabb átalakítási és korszerűsítési munkák elvégzése után újból üzemelteti a közkedvelt pécsi, Sallai utcai éttermet, – amely szerdán délben „Minaret” néven újból megnyílt.

Közétkeztetést – a jelenlegi, ideiglenes körülmények között – nem vállalhatnak, de így is többszáz ebédelni, vacsorázni kívánó vendéget fogadhatnak, igényes és ízléses környezetben. A közeljövőben a belváros egyik leszebb kerthelyisége is megnyílik a „Minaret” kezelésében, ugyanitt s egy csendes, családias, ebédelő-vacsorázóhellyel bővül az idegenforgalmi szezonban nagy gondokkal küszködő város.

Kiállítás a FEK-ben



Szőlő és bor a kisgrafikákon

A nemes borok élvezői szerint nem mindegy milyen üvegből, milyen pohárból fogyasztják Bacchus ajándékát. Minél finomabb a bor, annál inkább illik megtisztelni — mondják. Tény, hogy az utóbbi időben a borok a korábbinál elegánsabb palackozásúak, címkéik egyre díszesebbek. A borcímkéket grafikusok készítik, nagy részük önálló műalkotásként is megállná a helyét. A borcímkékről megismerhető a hely, ahol a palack tartalma termett, megtudhatjuk mik az ital legfontosabb jellemzői, vagyis hogy milyen a bor jellege és jelleme. Az elmúlt néhány év alatt tetemes mennyiségű borcímkének szánt grafika született, és a kisgrafikák témája egyébként is nemegyszer a szőlő és a bor — mint azt a FEK-galériában ma 16 órakor megnyíló kiállítás címe is jelzi. A kiállítást a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a Kisgrafika Barátok Köre pécsi csoportja rendezte. Megtekinthető a FEK nyitvatartási idejében.

A devizahozam 80 százaléka a tőkés országokból származik

Kapcsolatunk 27 ország 38 városával

Interjú Lénárt Györggyel, a MALÉV vezérigazgatójával

Két napon át Pécs volt a magyar közlekedés fellegvára. A közelmúltban ugyanis a baranyai megyeszékhely adott otthont a VI. országos közlekedésgazdasági konferenciának. A tanácskozás munkájában résztvettek: a MÁV, a VOLÁN, a MAHART, a MALÉV szakemberei, valamint a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium vezető munkatársai. Sorozatunk utolsó interjúját Lénárt Györggyel, a MALÉV vezérigazgatójával készítettük.

– A Magyar Légiközlekedési Vállalat forgalmát nemzetközi járatain bonyolítja le. Következésképpen nem részese a hazai személy- és áruszállításnak. Ebből adódik a kérdés: a MALÉV besorolható-e egyáltalán a magyar közlekedési rendszerbe?

– Véleményünk szerint a légi közlekedés jelentőségét csak népgazdasági szinten szabad és kell megítélni. Hadd idézzek az 1968 októberében elfogadott közlekedéspolitikai koncepcióból, amely a MALÉV feladatait a következőkben határozta meg „... A légi közlekedés nemzetközi devizaszerző – személy- és áruszállítási – feladatai növekedtek. A belföldi légi szállítás fenntartása ... szükségtelen és gazdaságtalan." A koncepció a légi közlekedés feladatát tehát nem valamilyen meghatározott közlekedési cél teljesítésében, hanem a devizatermelésben jelölte meg, következésképpen a légi közlekedés népgazdasági jelentőségének elbírálásakor is abból kell kiindulni, hogy ezt a feladatát hogyan teljesítette. Ám az alapvető szempont mindenkor a repülésbiztonság követelményeinek maximális szem előtt tartása, valamint a szolgáltatások színvonalának folyamatos javítása. A MALÉV a népgazdaság által szabott feladatokat az elmúlt nyolc évben igen szép eredményekkel oldotta meg. A negyedik ötéves terv utolsó előtti évére összes devizahozamuk közel 1234 millió deviza forintra nőtt. Ez az 1966-os évhez hasonlítva, 2,6-szeres növekedésnek felel meg. A devizahozam nyolcvan százaléka a tőkés országokból, a fennmaradó húsz százalék pedig a szocialista országokból származik. Ebből már érzékelhető az is, hogy a vállalat tonnakilométerben mért teljesítményénél a nyugati országok játsszák a meghatározó szerepet.

– A tőkés országokban lejátszódó infláció, gondolom érintette a MALÉV devizagazdálkodását is.

– A dollár inflálódása egyenes következményeként nyugaton emelkedett a szolgáltatások, valamint a termékek ára, ami megnövelte a MALÉV devizaköltségeit. Következésképpen szembe kellett néznünk a bevételek csökkenésével. A dollár leértékelések, az árfolyamváltozások hatása mellett azonban megéreztük a tőkés üzemanyagár emelkedést is. A két éve, illetve az elmúlt esztendőben végrehajtott drasztikus intézkedések következtében egyes nyugati országokban 200–300 százalékkal emelték az üzemanyagok árait. Ez devizahozamunk csökkenését eredményezte volna, ha a végrehajtott tarifaemeléssel nem ellensúlyoznánk az üzemanyagok árnövekedését.

– A légi közlekedéssel szemben támasztott követelményekből fakad, hogy tevékenységük alapvetően decentrikus. Mit várnak, pontosabban hogyan fogalmazódott meg a MALÉV által kidolgozott V. ötéves tervben ez a feladat?

– Az elkövetkezendő öt évben, tehát 1980-ig 273 millió devizaforint kitermelését irányoztuk elő: természetesen a dollár „kitermelés" költségének folyamatos csökkentése mellett.

– Végezetül még egy kérdést! Hány országgal tart kapcsolatot a MALÉV? Pontosabban hány járatunk van?

– Amíg 1966-ban 23 ország 29 városát érintették a vállalat gépei, addig az elmúlt esztendőben már 27 ország 38 városával volt közvetlen légi összeköttetésünk.

Salamon Gyula



A Ferihegyi repülőtéren indulás előtt a TU—154-es gép.

A lehetőségek határán a gyermekgyógyászat

Korszerűsíteni kellene a siklósi kórházat

Szemorvos — helyben

Lehetőségei határához érkezett a siklósi kórház gyermekgyógyászati osztálya. A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága elé került jelentés megállapítása szerint is: „a Siklósi Járási Kórház a megnövekedett követelményeknek nehezen tud eleget tenni, a korszerűtlen állagú épülettömbjei és az elégtelen férőhely ellátottsága miatt."

Hamar szűk lett

Egy régi kocsmaépületből alakították ki még 1959-ben a kórház 30 ágyas gyermekosztályát, itt kapott helyet a gyermek szakrendelés is. Nagyon nagy szükség volt akkor erre, méltán örültek az egész siklósi járásban. Azóta tizenhat év telt el, s ez idő alatt jóformán csak a betegek száma emelkedett. *Dr. Horváth Lajos*, a kórház igazgató főorvosa pontos statisztikákkal bizonyítja, hogy valóban csaknem emberfeletti munkát igényel a megfelelő orvosi ellátás biztosítása.

– 1960-ban 8400 gyermek jelent meg a szakrendeléseken. Tavaly már több, mint harminc és félezren voltak. Igaz, hogy közben emelkedett a rendelési órák száma, de ez csak bizonyos határok között történhet. Annál is inkább, mert az eltelt idő alatt változatlanul az osztályvezető főorvossal együtt hárman látják el a gyógyítási feladatokat.

– Az idei első félév minden eddigin túltett. Pontosan 17 628 gyermek betegünk volt. Egy betegre 3,9 perc idő jut. Ehhez nem kell kommentár.

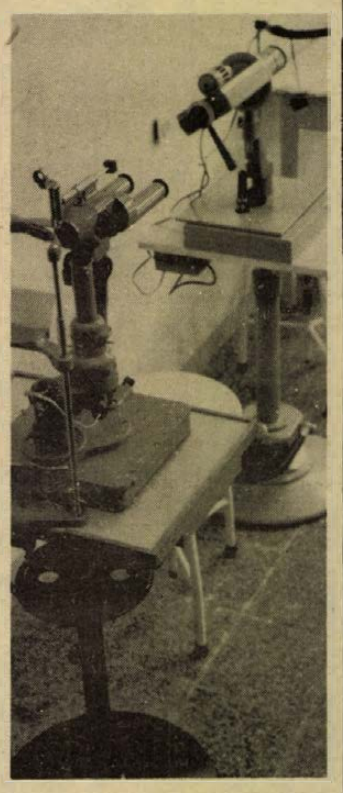
– Ráadásul nagyon sok a külföldi – teszi hozzá *dr. Wéber Mária*, az osztály főorvosnője – hiszen Harkányból is ide hozzák a betegeket. Németül még csak elboldogulok, de más nyelven nagyon nehezen értjük meg egymást. A magyarázkodással pedig sok idő eltelik.

Az ágyak átlagos kihasználtsága 93 százalékos. Ha egy járvány ütné fel fejét, nagyon nehéz helyzetbe kerülnének. Jelenleg 35 ággyal rendelkezik a gyermek osztály.

Ami segíthetne

A két gyermekszakorvos – gyakran a főorvos is besegít –, kétnaponként kénytelen ügyeletet tartani. Ehhez csak annyit, hogy mindketten családanyák, akik Pécsről járnak Siklósra.

A pillanatnyi helyzeten sokat segítene, ha még egy gyermekorvost kapna a kórház.



A Megyei Tanács egészségügyi osztályán úgy nyilatkoztak, hogy szívesen biztosítanának státust a siklósiaknak. A kórház igazgatója szerint a nagyközség ez év végére tudna lakást adni. Ezek szerint már csak gyermekorvost kell találni.

Siklós előbb-utóbb várossá nő. De ehhez nagyobb keretet kell biztosítani a gyógyítás részére is. Már elkészült egy húszmillió forintos rekonstrukció beruházási programja. Ennek kell helyet szorítani az ötödik ötéves tervben. Ha az építésnek legalább az első fázisa elkészülhetne a közeljövőben, tíz új ággyal lehetne bővíteni a szülészeti és a gyermekosztályt is. Ez adna megnyugtató megoldást a jelenlegi helyzetre.

Néhány nappal ezelőtt teljesült a járás régi óhaja, a szemészeti osztály megkezdte a rendelést. Az egymillió forintos beruházás elkészültéhez nagy segítséget adott a Megyei Tanács, a Nagyközségi Tanács, a különböző gazdasági szervek, közöttük a BCM, a Községgazdálkodási Vállalat és a határőrség.

A szemészeti rendelő műszerezettségét egy klinika is megirigyelhetné, nem kell a környékbelieknek Pécsre utazni. Érthető az örömük. Igaz, ebbe az örömbe egy kis üröm vegyül, mert az SZTK-recepteket csak a megyeszékhelyen tudják beváltani. Volna pedig megoldás. A nagyközségben van egy látszerész, aki szívesen az OFOTERT rendelkezésére bocsátaná üzletét és szaktudását. Ehhez a társadalombiztosítási igazgatóság is hozzájárul. Reméljük az OFOTERT is figyelembe veszi a járás lakóinak érdekét.

Kurucz Gyula



Erb János felvételei

Hetente hétszer 8 oldalon

Változások lapunk szerkesztésében

A Dunántúli Napló olvasóihoz!

Az MSZMP Központi Bizottságának 1974. decemberi és 1975. júliusi üléseinek határozatai – többek között – felhívták a figyelmet az ésszerű takarékosság szükségességére. Az elmúlt hónapokban tájékoztattuk olvasóinkat azokról a vállalati, üzemi tervekről, melyek arra hivatottak, hogy a munkaerővel, a nyersanyagokkal, energiával körültekintőbben gazdálkodjanak, a felesleges kiadásokat elkerüljék. Mindenkinek a maga területén kell felmérnie, milyen intézkedések szolgálják eredményesen a Központi Bizottság határozatának végrehajtását.

A napilapok példányszáma, oldalterjedelme az elmúlt években rohamosan megnövekedett. Az előállításukhoz szükséges papírmennyiséget csak imortból lehet biztosítani. Az újságok nyomására alkalmas papír megvásárlására államunk igen sok devizát fordít, ugyanakkor a lapok előállítását dotációban részesíti, magára vállalva a papírárak jelentős részét.

Országunk gazdasági helyzete késztet bennünket is arra, hogy mától kezdve kisebb oldalterjedelemben jelenjünk meg. A Dunántúli Napló ezután a hét valamennyi napján 8 oldalas lesz! Az elmúlt év novemberétől megjelenő Hétvége című szombati mellékletünk megszűnik, így hetente 8 oldallal csökken lapunk terjedelme.

A Dunántúli Napló a jövőben átlagosan 84 ezer példányban jelenik meg. Ez a megyei lapok között a legnagyobb példányszám. A Hétfői Dunántúli Napló továbbra is, mint az egyetlen vidéki hétfői lap jelenik meg, 43 ezer példányban. A példányszám meghatározása nem jelent korlátozást az előfizetés terén. A Hétfői Dunántúli Naplót változatlanul utcai árusításban terjesztjük, Baranyán kívül, Tolna, Somogy és Zala megyékben is. A Dunántúli Napló előfizetői és árus példányainak ára augusztus 1. után is változatlan marad.

A szerkesztésben változatlanul arra törekszünk, hogy a lap mindazokat a tulajdonságait megőrizze, melyek kivívták olvasóink elismerését, amiért szívesen vásárolták a Dunántúli Naplót. Továbbra is frissen akarunk tájékoztatni a nemzetközi, a belpolitikai és a megyei eseményekről. Figyelemmel kísérjük megyénk fejlődését, dolgozóink alkotó munkáját, közéleti tevékenységét. Írásainkkal szolgálni akarjuk a haladást, bírálni a fejlődést gátló jelenségeket. Az a célunk, hogy mindazok az információk, melyek a mindennapi életben való eligazodást segítették, továbbra is megtalálhatók legyenek lapunkban.

Eddig főleg szombati mellékletünkben közöltünk olvasmányos, érdekes írásokat. Ezután a lap 6. oldalain, a hét különböző napjaira elosztva közöljük majd ezeket, továbbra is ápolva hagyományainkat, bemutatva szülőföldünket, megyénket, figyelemmel kísérve művészeti életünket, a közművelődést, helyet biztosítva verseknek, prózai írásoknak is. Továbbra is megtalálják majd olvasóink hagyományos rovatainkat, az Úton-t, a bélyeggyűjtést, a horgászatot, a Tollseprűt és a növényvédelmi tanácsadást. Közreadjuk a hozzánk érkezett közérdekű leveleket, az illetékesek válaszait, megtartjuk a jogi tanácsadónkat. Foglalkozunk lakáskultúrával, népesedéspolitikai kérdésekkel, beszámolunk a legújabb tudományos és technikai érdekességekről. Sok olvasónk igényelte a megszokott Anyakönyv rovatunkat, a heti rádió- és televízióműsort, a folytatásos regényeket, ezeknek a jövőben is helyet biztosítunk a lapban.

Reméljük, hogy a Dunántúli Napló előfizetői és vásárlói megértik elhatározásunkat és a csökkent oldalterjedelmen belül is megtalálják mindazt, amiért kedvelték az újságot, elfogadják törekvéseinket, a szerkesztési változásokat.

Szívesen fogadjuk a jövőben is észrevételeiket, tanácsaikat, melyekkel mindig hozzájárultak lapunk színvonalának javulásához. Szerkesztőségünk legfontosabb feladatai egyikének tartja, hogy a jövőben is széleskörűen kielégítse nagyszámú olvasóinak sokirányú igényét.

Mitzki Ervin

Nyár és a gyógyszertárak

Új gyógyszertár a Rókus utcában

„A gyógyszertár engedéllyel bizonytalan ideig zárva! Az itt maradt gyógyszerek átvehetők a 10/9. gyszt. Munkácsy M. u. 4. sz."

Ez a felirat olvasható az Aradi vértanúk útja 1. szám alatti gyógyszertár kirakatában. Pécs más körzetéből is kaptunk jelzést; az ismert patika ajtaja egész nap csukva.

Tájékoztatásért a Baranya megyei Gyógyszertári Központ vezetőségéhez fordultunk. Elmondták; a pécsi gyógyszerészek körében váratlanul bekövetkezett létszámcsökkenés (szülés, betegség stb.) a kidolgozott szabadságolási tervüket teljesen felborította.

A Gyógyszertári Központ annak érdekében, hogy a lakosság gyógyszerellátását a kulcsfontosságú helyeken zavartalanul biztosítani tudja – felettes hatósága engedélyével – az Aradi vértanúk útja 1. szám alatti 10/15-ös számú patikát (melynek kirakatában a bekezdésben írt szöveg található) mivel szanálásra van ítélve, továbbá a Zsolnay Vilmos utcai 10/11-es, valamint az Endresz György utcai 10/55-ös gyógyszertáraikat július 1-től augusztus 31-ig zárva tartja. A gyógyszertárak szabadságon nem levő dolgozóit a Munkácsy Mihály utcai 10/9-es számú, illetve a Veress Endre utcai 10/7-es számú rendelőintézeti gyógyszertárakba irányították.

Pécs város gyógyszerellátását a Rókus utcában megnyílt, nagy forgalmat lebonyolítani képes 10/56-os gyógyszertár jelentősen javítja. Ennek a gyógyszertárnak a forgalma önmagában több mint két ideiglenesen bezárt gyógyszertáré együtt.

Terveikről. A Gyógyszertári Központ – várhatóan 1976-ban – átveszi az építőipartól a készülő kertvárosi 10/57-es számú gyógyszertárat. Az V. ötéves tervben pedig felépül a Jurisics Miklós utcában az új – az Aradi vértanúk utcai helyett létesítendő – gyógyszertár.

N. I.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

1

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PÉTER

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.21 — nyugszik 19.19 órakor. A Hold kél 23.12 — nyugszik 13.51 órakor.

Csortos Gyula

Harminc évvel ezelőtt, 1945. augusztus 1-én halt meg Csortos Gyula színművész.

A színművészeti akadémia elvégzése után, 1903-ban vidéki társulatoknál lépett színpadra, többek közt Debrecenben és Szegeden, majd 1907-ben az akkor megnyílt Népszínház-Vigoperához került. A következő évben a Magyar Színházhoz szerződött, ahol páratlan munkabírásával egyetlen színházi évadban 12 főszerepet alakított. Nehéz lenne nyomon követni azokat a színpadokat, amelyeken részben éves szerződést, részben egy-egy szerepet vállalt.

Szerepei változatosan színesek voltak, a tragikustól a bohózatokig. Gazdag, sokszínű művészi erő élt benne, amely még a bohóctréfák alakjaiból is tudott mindig valami újat formálni. Szuggesztív emberábrázoló képessége a legnagyobb magyar színészek sorába emelte. Hajszolt életmódja (62 évet élt meg, s a róla készült adattár 250 szerepet sorol fel), megviselte egészségét. A felszabaduláskor már súlyos beteg volt. Utoljára 1945 májusában Csehov: A medve Szmirnov szerepében lépett szinpadra.

Ma este

MOZI

Park: Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8)

Park-Kert: Hello, Dolly! (8)

Petőfi: Sivatagban, őserdőben (f4, 7)

Kossuth: Sivatagban, őserdőben (10) A sziklabarlang titka (f3, f5) Az élethez túl sok (f7, hn9)

Fekete Gyémánt: Az asszony és az elítélt (6) **Jószerencsét:** Az lesz majd a nap (5, 7) **Rákóczi:** Hajnal a Dráván (5) **Május 1.:** A négy muskétás (f6) **Bóly:** Vállald önmagadat! (8) **Harkány:** Végzetes aranyrögök (7, 9) **Komló, Május 1.:** Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Nagyvárosi fények (4, 6), Vér és virág (8). **Mohács:** Cimborák (6). Ozönvíz I. (8). **Pécsvárad:** A briliánskirálynő bukása (f8). — **Sásd:** Mackenna aranya (f8). **Sellye:** Autó (8). — **Siklós:** A kolasini pokol (8). **Szigetvár:** Mi van doki? (6).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: főként nappali felhőképződés, inkább csak északkeleten néhány helyen záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként felszakadozó felhőzet, záporok, zivatarok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 12—17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet: 25—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

Bolgár katonai tömegsírt találtak

Földmunka során találtak rá Dázsonypusztán, Drávaszabolcstól alig két kilométerre egy tömegsírra. A helyszín és a katonai sírban talált tárgyak alapján a Budapesti Hadtörténeti Múzeum történésze, dr Godó Ágnes megállapította, hogy az I. Bolgár Hadsereg 11. gyalogosztálya első, vagy második zászlóaljának tagjairól van szó, akik feltehetően 1945. március 6-án vagy 7-én estek el, védelmi harcok során. A megtalált 6 koponyacsonton kívül bolgár bevéssel evőeszköznyelet, bolgár katonagombot és bolgár tiszti csizmát is leltek, melyek nagyban hozzájárultak a sír nemzetiségének megállapításához. A leletanyagot a bolgár hősök harkányi temetőjébe szállítják.

◆

— **A Ságvári Művelődési Ház** bővítése miatt átmenetileg bezárják a Városi Könyvtár ottani fiókkönyvtárát. A kikölcsönzött könyvek visszavitele után az olvasók igénybe vehetik majd a munkásszállás könyvtárát vagy beiratkozhatnak a Városi Könyvtár legközelebbi fiókkönyvtáraiba. Ezek a Petőfi Sándor utcai és az Alkotmány utcai Babits Mihály könyvtár.

— **Óvodát patronál Pécsett** a Mechanikai Laboratórium Csonka János szocialista brigádja. A brigádtagok a Bimbó utcai kicsik részére labdatartókat és mérlegeket készítettek társadalmi munkában. Ezen kívül elvégezték a víz- és villanyszerelési munkákat is az intézményben.

— **A Tinódi eszpresszót korszerűsitették Szigetváron.** Többek között kicserélték a berendezéseket, felújították a pultokat, az öltözőt. Ezen kívül a falakat faburkolattal fedték.

◆

— **Nyári úttörő vándortábort** alakítanak ki csaknem kétmillió forintos beruházásban Pécsett, Égertetőn több mint negyvenezer négyzetméteres területen. Sportpályákat, táborozási épületeket is létesítenek jövő évi átadással. A kivitelezést augusztusban kezdik meg.

— **Parkosítják a tévétorony környékét** csaknem ötezer négyzetméteres területen, ahol ezer köbméter földet terítenek szét, mintegy húsz pihenőpadot állítanak fel, közlekedő utakat, ivókutat, lugast (pergolát) létesítenek. A park átadását októberre tervezik.

— **Sportpálya-építési munkák** kezdődtek meg Pécsett, a Tüzér utcai jövendőbeli grundon. Egyebek között salakos, gyepes labda- és teniszpálya is készül. Az új sportlétesítményeket ez év végén adják át.

— **Beszakadt az udvar** mintegy tíz négyzetméteres területen Pécsett, a Doktor Sándor utca 14-ben lévő MÉH-központban, július 30-án. Az 1,5—6 méter mélységben csaknem száz méter hosszú pincerendszer húzódik meg. Az Aknamélyítő Vállalat már megkezdte a feltételezhetően több mint egymillió forint értékű munkát.

— **Új ifjúsági és munkásklubot avatnak ma,** augusztus 1-én Pécsett, a Kesztyűgyár bőrruházati gyáregységében. A klub berendezésére a gyár 30 ezer forintot fordított, a fiatalok pedig húszezer forintos társadalmi munkával segítettek.

Esküvő

CSORBA ESZTER

és

HAJDINÁK MIKLÓS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 2-án 18 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Válasz egy felhívásra

A MÁV Pécsi Igazgatóságának pécsi csomópontja szocialista brigádjai csatlakozva a Pécsi Kesztyűgyár szocialista brigádjai felhívásához, előfizették a Szovjetunió című folyóiratot. A brigádokat az az elv vezérelte, hogy még jobban megismerjék a szovjet nép munkáját, eredményeit, kultúráját. Így ők is eleget tettek az Ipari Szerelvény és Gépgyár angyalföldi szocialista brigádjai által elindított mozgalomnak. Munkájukban felhasználják a folyóirat nyújtotta tapasztalatokat. Kérik azokat a szocialista brigádokat, amelyek még nem csatlakoztak e felhíváshoz, hogy mérjék fel lehetőségeiket és csatlakozzanak a mozgalomhoz.

◆

— **A „C und A"-Vállalat részére,** az NSZK-ba, húszdarabos mintakollekciót készített a Pécsi Kesztyűgyár bőrruházati gyáregysége. A mintakollekciókat, melyekben férfi ingkabátok, dzsekik, zakók, háromnegyedes kabátok találhatók, augusztus 1-én indították külföldi útjukra.

— **Mai magyar iparművészet** címmel sorozat indult a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata támogatásával. Eddig 2 kötet jelent meg (Textil, Kerámia, porcelán, üveg).

— **Az IXILON-stúdió** filmvetítést rendez augusztus 4-én este 8 órától a tettyei romoknál.



A Mecseki Ércbányászati Vállalat tanácstermében tegnap délután Vass Henrikné, a Hirlapkiadó Vállalat igazgató-helyettese jutalmakat adott át. A vállalat kezdeményezésére mintegy ötszáz új előfizetőt tudhat magáénak a Népszabadság. A szervezésben kiemelkedő munkát végző harminc propagandistának könyvjutalmat nyújtott át Vass Henrikné.



Jelenet az ÉLETEM, ZSÓKA című tévéjátékból (Augusztus 8., péntek, 20.05 órakor.)

Tévéajánlatunk

1975. augusztus 1. péntek: 20.50: Csontváry. — Kovásznai György tévéjátékának alcíme: „Jelenések egy festő életéből". Jelenések — és nem jelenetek, vagy epizódok: az író látomásai egy látomásos erejű nagy művészről. Főszereplők: Őze Lajos, Sztankay István, Inke László, Benkő Gyula.

1975. augusztus 2. — szombat, 20.00: Ha kedd van, akkor ez Belgium. Amerikai filmvígjáték. — Kellemes hétvégi szórakozást ígér a szellemes, jól pergő amerikai filmvígjáték, amely Európa több országában játszódik.

1975. augusztus 3. — vasárnap. Ezen a vasárnapon már reggel 9.15-kor érdemes kinyitni a televíziót, amikor is a Jókai-sorozatban a Kőszívű ember fiai című film első részét vetítik.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Takarékos ÁFÉSZ.** A fogyasztási szövetkezeti mozgalomban ez év januárjától megindult takarékossági mozgalomban a pécsi ÁFÉSZ érte el a legkiemelkedőbb eredményeket. A 800 ezer forintos megtakarítást elsősorban az igazgatási létszám csökkentésével és az észszerűbb szállítás szervezésével biztosították.

— **Betonút a műemlék pincétől a vasúti átjáróig.** A pécsi AGROBER mintegy egymillió forintos beruházással 200 méteres betonutat épít a villánykövesdi Montenuovó műemlékpincétől a vasúti átjáróig. A meglevő kőhidat lebontják és 8 méter széles új átjáró híd épül a Karasicán át. Az új létesítmény a villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezet építőbrigádja kivitelezésében készül.

— **Könyvajánlat.** Tamási: Hazai tükör. — Krónika (Szépirodalmi), Romániai magyar népdalok (Szépirodalmi), Biró L.: Arabella (Szépirodalmi), Mann Th.: Tonio Kröger (Európa), Kovai: Halhatatlanok hegyén (Magvető), Szamuely T.: Összegyűjtött írások és beszédek (Magvető), Golubjov: A kígyóisten nem válaszol (Móra), Lipták: Amiről a vizek beszélnek. Regék, mondák (Móra), Münchhausen vidám kalandjai (Móra), Keszi: Végtelen dallam. Wagner életregénye (Zenemű), Sugárné: Lapok egy pszichológus mama naplójából (Kossuth).

Lapzárta

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára csütörtökön a Finlandia palotában találkozót tartott Kádár Jánossal, az MSZMP KB első titkárával. A találkozón részt vett Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere és Lázár György, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

A szívélyes légkörű beszélgetésen az európai biztonsági és együttműködési értekezlettel kapcsolatos kérdések álltak a figyelem középpontjában. A véleménycsere során mindkét fél elégedetten nyilatkozott a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság közötti testvéri kapcsolatok fejlődéséről.

*

Július 31-én Helsinkiben találkozóra került sor Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke között.

A meleg elvtársi légkörű találkozón az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményeinek fényében megvizsgálták a nemzetközi helyzet néhány időszerű kérdését, valamint a testvéri magyar—bolgár kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit.

*

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Helsinkiben megbeszélést folytatott Nicolae Ceausescu-val, a Román Kommunista Párt főtitkárával, a Román Szocialista Köztársaság elnökével. A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság kapcsolatairól, a nemzetközi helyzet időszerű problémáiról, valamint az európai biztonsági és együttműködési értekezlet egyes kérdéseiről.

*

Csütörtökön Leonyid Brezsnyev Helsinkiben baráti megbeszélést folytatott Todor Zsivkovval, a Bolgár KP Központi Bizottságának első titkárával, az Államtanács elnökével.

Brezsnyev és Zsivkov megelégedéssel szólt az európai biztonsági konferenciáról, amely arra hivatott, hogy a további európai enyhülés és együttműködés számára megteremtse a tartós alapot.

A tárgyaló felek a testvéri barátság szellemében véleményt cseréltek a szovjet—bolgár kapcsolatok fejlesztésének néhány kérdéséről.

*

A 15 órakor kezdődött délutáni ülésen felszólalt Joszip Broz Tito a jugoszláv, Süleyman Demirel a török, Anker Jörgenssen a dán, Leo Tindemans a belga, Olof Palme a svéd, Bruno Kreisky az osztrák és Urho Kekkonen a finn küldöttség vezetője. A portugál felszólalás elmaradása miatt a péntek délelőtti ülés első szónokaként feltüntetett Carlos Arias Navarro, a spanyol küldöttség vezetője szólalt fel.

A Finn Köztársaság Minisztertanácsa csütörtökön este fogadást rendezett az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik szakaszának munkájában résztvevő küldöttségek tiszteletére.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

Nyilvános Kereskedelmi Középtanoda

A kereskedelmi iskolák hazánkban másfélszáz éves múltra tekintenek vissza. Az első ilyen iskolát 1830-ban a „Pesti Polgári Kereskedő Testület" oltalma alatt Bibanko Emanuel Gyula, sziléziai származású tanító nyitotta meg kereskedő inasok és gyakornokok számára. Az iskola csakhamar mindennapos kereskedelmi szakiskolává alakult át és rendkívüli látogatottságnak örvendett.

Az eszme életrevalónak bizonyult, példájára az ország kereskedő városaiban — Aradon, Temesváron, Debrecenben és Székesfehérváron — is keletkeztek ilyen tanintézetek. Működési rendjüket a vallás- és közoktatásügyi miniszter 1872. október 10-én kiadott kereskedelmi iskolai szabályzata állapította meg.

A miniszteri rendelet ismeretében 1875. június 26-án Porges Ede — Prágában 1850-ben főreáltanodai tanításra képesített tanár — engedélyt kért a VKM-től három osztályos nyilvános kereskedelmi iskola létesítésére Pécsett. A minisztérium a Tolna—Baranya megyei Magyar Királyi Tanfelügyelőségen keresztül 1875. augusztus 21-én értesítette Porgest az engedély megadásáról.

„Porges Ede alreáltanodákra képesített tanár és pécsi lakosnak egy kereskedelmi intézet felállíthatása iránt beadott folyamodását összes csatolmányaival együtt f. évi júl. 26-án, 285. sz. alatt kelt felterjesztése mellől a következő utasítással küldöm vissza tek. Úrnak.

Az 1872. évi 32.385. sz. alatt kelt itteni rendelet alapján szabadságában áll az arra képesített egyéneknek a kereskedelmi iskolák ideiglenes szervezetében foglaltak pontos megtartása mellett ily szakiskolákat felállítani és fenntartani. Hívja fel tek. Uraságod ennélfogva nevezett folyamodót, hogy nyilatkozzék az iránt, vajjon az általa Pécsett felállítani óhajtott tanintézet az ún. vasárnapi vagy esti — legalsóbb fokú — vagy pedig három osztályú kereskedelmi iskola szervezetével fog-e bírni? Utasítsa őt továbbá, hogy tanintézete programját, tantervét részletezve, és az órarendet, úgy nemkülönben az intézetben alkalmazandó tanárok képesítési okmányait tek. Uraságodnak mutassa be, mely okmányok s ügyiratok betekintés végett annak idején ide felterjesztendők lesznek. Ha Porges Ede ezen szakiskolát megnyitotta, szigorúan vizsgálja meg tek. Uraságod azt, s arra nézve, hogy megfelel-e az minden irányban a fennebb hivatott kereskedelmi iskolai szervezetben foglaltaknak, tegyen ide jelentést a végből, hogy esetleg ezen szakiskola a nyilvánossági joggal is felruháztassék. Kelt. Budapesten, 1875. aug. 31. Miniszter Úr meghagyásából Gönczy Pál miniszteri tanácsos."

A VKM 1875. nov. 22-én kelt rendeletével nyilvánossági joggal ruházta fel az intézetet, „minélfogva a középkereskedelmi iskolákkal (akadémiákkal) s a többi középiskolákkal minden tekintetben egyenrangba van helyezve. Ehhez képest az intézet végzett hallgatói mindama kedvezményekben részesülnek, melyek a többi középiskolák növendékeit megilletik, s melyek részben a köztisztviselők minősítéséről szóló 1883. évi tc-ben, másrészt miniszteri rendeletekben foglaltatnak." Neve hivatalosan is „Nyilvános Kereskedelmi Középtanoda" lett, bár már az 1875. okt. 17-én tartott legelső tanári tanácskozmány jegyzőkönyve „A VKM által engedélyezett és a nyilvánosság jogával felruházott Pécsi Kereskedelmi Akadémia" címet használja.

A Porges-féle magániskola a Széchenyi tér 6. sz. alatti egykori Jager-féle házban kezdte meg működését 5 tanulóval és az igazgatón kívül 6 tanárral.

(Folytatása következik.)

Folytatta munkáját az európai biztonsági értekezlet zárószakasza

Leonyid Iljics Brezsnyev:

A megállapodás kedvező az európai népek életére, fontos hozzájárulás a világbékéhez



Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára csütörtökön az európai biztonsági konferencián a következő beszédet mondta:

Mi, az európai biztonsági és együttműködési konferencia zárószakaszának összes résztvevői érzékeljük ennek az eseménynek különleges jellegét és politikai horderejét.

Meggyőződéssel állíthatom, hogy ugyanezt érzik milliók és milliók a tanácskozáson résztvevő országokban, sőt más országokban is. Velünk együtt mélységesen tudatában vannak annak, hogy mi is zajlik le ezekben a napokban a finn fővárosban.

Mi a nyitja ennek az érdeklődésnek, amely a teremben jelenlevő magasrangú politikusok és államférfiak tanácskozása iránt megnyilvánul?

A válasz nyilvánvalóan az, hogy a tanácskozás eredményeihez olyan várakozások és remények fűződnek, amilyenekre a háború utáni idők közismert együttes szövetségesi döntéseit követő időszakban egyetlen kollektív akció sem jogosított fel.

Az a nemzedék, amely átélte a második világháború szörnyűségeit, különösen jól látja ennek a tanácskozásnak történelmi értelmét. A tanácskozás célkitűzései annak az európai nemzedéknek eszéhez és szívéhez is szólnak, amely már a béke körülményei között nőtt fel és él, s ma jogosan úgy érzi, hogy ez másképp nem is lehetne.

Európa példamutatása

Rengeteg vér áztatta Európa földjét a két világháború alatt. A 33 európai állam, az Egyesült Államok és Kanada legfelsőbb politikai és állami vezetői ezért gyűltek össze Helsinkiben, hogy közös erővel olyan kontinenssé változtassák Európát, amely mindörökre megszabadul a háborús megrázkódtatásoktól. A békére való jogot biztosítani kell Európa valamennyi népe számára. Természetesen amellett vagyunk, hogy ugyanezt a jogot biztosítsuk földünk valamennyi népe számára.

Európa, amely számos nagyszerű nemzeti kultúra hazája, a világcivilizáció egyik kiemelkedő hegycsúcsa, képes rá, hogy példát mutasson a tartós békén alapuló államközi kapcsolatok felépítésére.

A Szovjetunió a tanácskozás eredményeit nem egyszerűen a második világháború politikai mérlege szükséges megvonásának tekinti. Ennek a tanácskozásnak az is feladata, hogy a jelen realitásai és az európai népek több évszázados tapasztalatai alapján elképzelje és felvázolja a jövőt.

Itt, Európában nem egyszer ékesítették magukat kétes „babérokkal" az agresszorok, akiket azután elért a népek átka. Itt, Európában politikai doktrinává kiáltották ki a világuralomra való törekvést, amely azután több állam csődjével ért véget, amelyek erőtartalékaikat bűnös és embergyűlölő célkitűzések elérésére áldozták fel.

Ezért érkezett el az ideje, hogy levonjuk a szükséges kollektív következtetéseket a történelem tapasztalataiból. És mi itt ezeket a következtetéseket annak tudatában vonjuk le, hogy felelősek vagyunk az európai kontinens jövőjéért, mert ennek a kontinensnek békés viszonyok között kell léteznie és fejlődnie.

Aligha tagadja bárki, hogy a tanácskozás eredménye valamennyi résztvevő állam érdekeinek gondosan kimért egyensúlyát tükrözi. Az eredményt tehát különös óvatossággal kell kezelni.

Az európai értekezlet eszméjének felvetésétől a tetőpontig — a csúcsszintű befejezésig — megtett nem könnyű út immár mögöttünk van. A Szovjetunió, amely józanul értékeli az európai és a nemzetközi politikai erők viszonyát és dinamikáját, biztos benne, hogy az enyhülés és az egyenjogú együttműködés hatalmas áramlatai, amelyek az utóbbi években mindinkább meghatározzák az európai és a világpolitika alakulását, e tanácskozás és e tanácskozás eredményei révén újabb erőt és még nagyobb lendületet nyernek.

A jövő felé fordulva

Az okmány, amely aláírásunkra vár — a múlt eredményeit összegezve — tartalmával a jövő felé fordul. Az elért megállapodások a legidőszerűbb problémák széles skáláját ölelik fel: a békét, a biztonságot és a különböző területeken való együttműködést.

A résztvevő országok közötti kapcsolatok szilárd alapot nyertek azokból az alapvető elvekből, amelyek meghatározzák az államok közötti viszonyban követendő magatartás szabályait. Ezek a békés egymás mellett élés elvei, amelyekért olyan nagy meggyőződéssel és következetességgel küzdött a szovjet állam megalapítója, Lenin és amelyekért ma is harcol a szovjet nép.

A tanácskozás meghatározta a kereskedelmi-gazdasági, a tudományos és műszaki területen, a környezetvédelem területén, a kultúra és a művelődés terén kifejtendő együttműködés, az emberek, intézmények és szervezetek közötti kapcsolatok irányait és konkrét formáit is.

Az együttműködés lehetőségei most olyan területekre is kiterjednek, amelyeken ez a hidegháború éveiben elképzelhetetlen volt. Ilyen például a béke és a népek közötti barátság érdekeit szolgáló széleskörű kölcsönös tájékoztatás.

Nem titok, hogy az információs eszközök a béke és a bizalom céljait szolgálhatják, de a viszálykodás mérgét is elhinthetik az egész világon, az országok és a népek között. Szeretnénk remélni, hogy a tanácskozás eredményei a helyes irányt mutatják az e téren való együttműködés számára is.

Az értekezlet számos fontos megállapodást fogadott el, amelyek a politikai enyhülést katonai enyhüléssel egészítik ki. Ez is minőségileg új fokozat az államok közötti bizalom megszilárdításában.

A Szovjetunió következetes híve annak, hogy a tanácskozást követően a katonai enyhülés tovább fejlődjék. Az egyik elsőrendű feladat ezen a téren: megtalálni a lehetőséget a közép-európai haderőcsökkentésre úgy, hogy ez senkinek se csorbítsa a biztonságát. Vagy megfordítva: mindenkinek hasznára váljék.

A tanácskozáson elért megállapodások sajátos politikai jelentősége és erkölcsi ereje abban foglalható össze, hogy ezeket a megállapodásokat a részvevő államok legfőbb vezetői erősítik meg aláírásukkal. A közös és legfontosabb feladatunk, hogy teljes érvényt szerezzünk ezeknek a megállapodásoknak.

Mi abból indulunk ki, hogy az értekezleten képviselt valamennyi ország megvalósítja az elért megállapodásokat. Ami a Szovjetuniót illeti, az pontosan így fog eljárni.

Nézetünk szerint az értekezlet summája az, hogy a nemzetközi enyhülés mindinkább konkrét tartalommal telik meg. Az enyhülés kézzel foghatóvá tétele a lényege mindannak, ami a békét Európában valóban tartóssá és megingathatatlanná teheti. Ezzel összefüggésben mi a fegyverkezési hajsza megszüntetését, reális leszerelési eredmények elérését tesszük az első helyre.

Nagyon fontos az államközi kapcsolatok helyes és igazságos elveinek meghirdetése. Nem kevésbé fontos az elv, hogy ezek az elvek gyökeret verjenek a jelenlegi nemzetközi kapcsolatokban, gyakorlattá és a nemzetközi élet olyan törvényévé váljanak, amelyet senki sem sérthet meg. A mi békepolitikánk erre irányul, és ezt újból kinyilvánítjuk erről a nagy tekintélyű szónoki emelvényről.

Erőfeszítést az enyhülésért

Természetesen a 33 európai állam, az Egyesült Államok és Kanada vezetőinek a történelemben példa nélkül álló találkozója kulcsfontosságú láncszemmé kell hogy váljék az enyhülés, az európai és a nemzetközi biztonság megszilárdítása, a kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztésének folyamatában.

Ahhoz azonban, hogy a népeknek a mostani találkozón a tanácskozás döntéseivel kapcsolatos reményei teljes mértékben valóra válhassanak, hogy azokat ne ingassa meg az első zord szélvihar, további közös erőfeszítésekre, valamennyi résztvevő államnak az enyhülés elmélyítését célzó mindennapos munkájára van szükség.

A tanácskozás sikere csak azért vált lehetségessé, mert résztvevői lépésről lépésre egymás elébe mentek, és a gyakran nem kis nehézségeket leküzdve végül is képesek voltak kidolgozni az általánosan elfogadott megállapodásokat minden egyes megvitatott kérdésben.

Ezek a megállapodások nem úgy jöttek létre, hogy a tanácskozás egyes résztvevői a többiekre erőszakolták nézeteiket, hanem minden vélemény és érdek figyelembevételével és közös egyetértésben.

Ha itt kompromisszumokról lehet beszélni, akkor ezek megalapozott kompromisszumok, olyanok, amelyek a béke javát szolgálják, anélkül, hogy elmosnák az ideológiában és a társadalmi rendszerekben tapasztalható különbségeket. Pontosabban, a résztvevő államok közös politikai akarata jut kifejezésre abban a formában, amelyben ez a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének feltételei között ma elérhető.

Dokumentum évtizedekre

A tanácskozás munkájának tapasztalatából fontos következtetések adódnak a jövőre nézve is. Ezek közül a legfőbb, ami a záródokumentumban is kifejeződik: senki sem teheti meg, hogy ilyen vagy olyan külpolitikai jellegű megfontolásokra támaszkodva, megkísérelje előírni más népeknek, hogyan alakítsák ki belügyeiket. Minden állam népének szuverén joga, hogy megoldja belügyeit, kialakítsa fő törvényeit. Másfajta hozzáállás ingatag és veszélyes talaj a nemzetközi együttműködés szempontjából.

Az általunk aláírandó dokumentum, az államok széles körű, de pontos akció-platformja, amely egyoldalú, két- és sokoldalú alapon évekre, sőt évtizedekre szólhat. Az eddigi eredmények azonban nem jelentenek határt. Ma ez a lehetőségek maximuma, holnap pedig kiindulóponttá kell válnia a további előrehaladáshoz a tanácskozás által megnyitott irányokban.

Az emberiségre jellemző a kezdeményezésekben és tettekben megnyilvánuló folyamatosságra való törekvés. Ez vonatkozik arra a nagy ügyre is, amelyhez most a Helsinkiben képviselt 35 állam hozzákezd.

Ez tükröződött abban, hogy kijelölték a további lépéseket az első európai biztonsági és együttműködési értekezlet utáni időszakra, a konferencia feladatainak megoldására és továbbfejlesztésére.

E rendkívül tekintélyes hallgatóság előtt szeretném ismételten hangsúlyozni a szovjet külpolitika egyik állandó vonását — a béke és a népek közötti barátság lenini politikáját, annak humanizmusát. A humanizmus eszméi hatják át pártunk 24. kongresszusának határozatait, a békeprogramot, amelynek egyik pontja az európai értekezlet összehívásáról szól.

Megállapodások az emberekért

Nagy megelégedéssel állapítom meg, hogy az európai béke megszilárdításának fő problémáival kapcsolatban a tanácskozás által kidolgozott tételek a népek érdekeit, az emberek érdekeit szolgálják, függetlenül a foglalkozástól, a nemzetiségtől és a kortól: a munkásokét, a falusi dolgozókét, az értelmiségiekét, vagyis mindenegyes emberét és az egész emberiségét. A tételeket áthatja az ember tisztelete, az ember iránti gondoskodás, hogy békében éljen és bizalommal tekinthessen a jövőbe.

Az általunk elért megállapodások kibővítik annak lehetőségét, hogy a népek fokozottabban befolyásolják az úgynevezett nagy politikát. Ugyanakkor érintik a mindennapos problémákat is. Előmozdítják az ember életkörülményeinek javítását, a foglalkoztatottság biztosítását, a jobb művelődési feltételeket. Összefüggnek az egészségről való gondoskodással is, vagyis röviden mindennel, ami az egyes embereket, családokat, a fiatalokat és a különböző társadalmi csoportokat érinti.

Azokhoz hasonlóan, akik erről a szónoki emelvényről beszéltek, az európai biztonsági és együttműködési értekezletet az összes részvevők közös sikereként értékelem. Az értekezlet eredményei hasznot hajthatnak Európa határain túl is.

A hosszú tárgyalások eredményei olyanok, hogy nincs győztes és legyőzött, nyertes és vesztes. Ez a józan ész diadala. Mindenki nyert: a keleti és a nyugati országok, a szocialista és a kapitalista államok, a szövetségekben tömörültek, és a semlegesek, a kis és a nagy államok népei egyaránt. Mindenki nyert, akinek drága bolygónk békéje és biztonsága.

Meg vagyunk győződve arról, hogy mindannak a sikeres megvalósítása, amiről itt megállapodtunk, nemcsak hogy kedvező hatással lesz az európai népek életére, hanem fontos hozzájárulást jelent az a világbéke megszilárdításához is.

Még egy gondolat, amelyet valószínűleg a jelenlévők közül sokan osztanak. A tanácskozás a nemzetközi politika hasznos iskolájának bizonyult a résztvevő államok számára, különösen hasznosnak napjainkban, amikor a pusztításra és megsemmisítésre hihetetlen eszközök állnak rendelkezésre.

Az az erőteljes impulzus, amelyet a tanácskozáson résztvevő 35 állam vezetőinek ez a találkozója ad, arra hivatott, hogy elősegítse a békés életet Európában és azon kívül.

Befejezésül szeretnék mély elismeréssel adózni a finn népnek és kormánynak, személy szerint Urho Kekkonen finn elnöknek a harmadik szakasz munkájának nagyszerű megszervezéséért, a rendkívüli szívélyességért és vendégszeretetért.

Kádár János elvtárs felszólalása Helsinkiben

(Folytatás az 1. oldalról.)

Tolsztoj és más nagy írók, költők műveit nagy példányszámban kiadjuk, színpadra visszük. A mai nyugati kultúra értékeit is hozzáférhetővé tesszük mindenki számára.

Mi hívei vagyunk az emberek közötti kapcsolatok, a nemzetközi turizmus fejlesztésének, az utazás, a világotlátás további könnyítésének. A Magyar Népköztársaságban gyakorlatilag minden ember nyitott kaput talál, aki becsületes szándékkal érkezik hozzánk. Szocialista és nem szocialista országok viszonylatában egyaránt jelentős kétoldalú turizmust bonyolítunk le. A tízmilliós lélekszámú Magyarországra évente több mint 8 millió külföldi látogató érkezik, és hárommillió-nál több magyar állampolgár látogat külföldre.

A Magyar Népköztársaság már a gyakorlatban bizonyítja, hogy híve a kulturális együttműködés, az információk, a személyi forgalom bővítésének, minden olyan ésszerű lépésnek, ami elősegíti a népek és országok kölcsönös, jobb megismerését. E téren is csak akkor és úgy lehet további, előrevezető lépéseket tennünk, ha kölcsönösen tiszteletben tartjuk a partner országok szuverén jogait, törvényeit, amit értekezletünk is elvár, az előttünk fekvő, közösen kidolgozott okmányunk is igényel minden résztvevő államtól.

A kulturális együttműködés, az információk cseréje kapcsán jelentkeznek különösen az ideológiai különbségek. Mi is, akik itt tanácskozunk, különböző ideológiájú pártokat, különböző politikai rendszerű országokat képviselünk. De világos, nem azért jöttünk össze, hogy elfogadjuk egymás ideológiáját vagy állami politikai rendszerét. Népeink, amelyeket képviselünk, azt várják tőlünk, hogy a valóban létező ideológiai és politikai különbségek ellenére szót értsünk, összefogjunk, és megállapodjunk azokban a közös tennivalókban, amelyeket el kell végeznünk, hogy Európában béke és biztonság legyen, hogy az államok, az országok hasznosan együttműködjenek a közös érdekű dolgokban népeink javára.

Mindent megteszünk, hogy a nemes célok valóra váljanak

Elnök Elvtárs!

Tisztelt Küldöttek!

Nagy és nehéz utat tettünk meg amíg idáig, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet mostani, harmadik szakaszáig eljutottunk. Sok tanácskozás, vita van mögöttünk, harcolnunk is kellett. Az enyhülésnek, a békének nem csak hívei, ellenzői is vannak. A gáncsvetőkkel meg kellett küzdeni idáig is, és nyilván ez a jövőben sem lesz másképp.

Ez az értekezlet lezárja a múlt egy szakaszát és egy új, jobb, békésebb világkorszak jelzőjeként kerülhet a történelembe. Ha az itt képviselt országok felelősen folytatják a megkezdett munkát, és a népek állhatatosan küzdenek a jövőben is a jó ügyért, akkor a holnap feladatait is megoldjuk.

A magyar kormány az értekezlet okmányával egyetért, küldöttségünk azt megbízatásának megfelelően aláírja. Egyetértünk azzal is, hogy 1977-ben az érdekelt államok képviselőinek egy újabb értekezlete áttekintse majd az addig megtett utat, s megvizsgálja a teendőket. Szeretném biztosítani Önöket arról, hogy a Magyar Népköztársaság és a békeszerető magyar nép minden tőle telhetőt megtesz azért, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet nemes céljai valóra váljanak.

Köszönöm figyelmüket!



Kádár János, az MSZMP KB első titkára, az EBK zárószakaszán részvevő magyar küldöttség vezetője csütörtökön délben látogatást tett Urho Kekkonennél, a Finn Köztársaság elnökénél.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

AUGUSZTUS 4-től AUGUSZTUS 10-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIÓ

8.15: Orfeusz. Részletek Gluck operájából. 9.07: A Pickwick Klub. VII. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Hang-játék. 10.25: Dohnányi Ernő: Ruralia Hungarica. 10.53: Parasztok. VII. rész. Rádiójáték. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Banda Ede gordonkázik. 14.40: József Attila műhelyei. 15.10: Éneklő világ (ism.) 15.31: A becsületes megtaláló. Részletek Darvas Ferenc—Hajnal István zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart: d-moll zongoraverseny. 16.35: Népdalok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Hol járt, mit csinált? Dr. Entz Bélával beszélget afrikai útjáról Sárkány Vera. 17.55: Sajtókonferencia Nádudvaron. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi" — I. rész. 20.55: Fjodor Saljapin énekel. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Régi magyar dalok és táncok. 22.40: Klasszikus angol költők versei. 23.00: Századunk zenéjéből. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. Közben: Kb. 12.43: A magyar nyelv tanárai vendégtanfolyamon. 13.03: A szimfonikus zene folytatása. 13.35: Az európai szépprózа klasszikusai. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Kalandozás. 19.24: A rock mesterei — 92. rész. 20.13: Színes népi muzsika. 20.48: Nyári vidámságok. Kérők. Kisfaludy Károly vígjátékának rádióváltozata. 22.00: Jörg Demus és Norman Shatler Beethoven négykézre írt műveiből zongorázik. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: Harangozó Teréz, Horváth Attila és az Illés együttes felvételeiből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.15: Bemutatjuk. 18.45: Olvasmány. 20.00: Ezüstalma — TV-játék. 20.50: A forradalom alakjai. 21.20: Nesze. 22.05: Jakov Blazevic visszaemlékezései.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.50: A főszerepben: Joan Sutherland. Offenbach: Hoffmann meséi. Három felvonásos opera, elő- és utójátékkal. Közben: 10.05: Mesélő Magyarország. Makó. 10.30: Az operaközvetítés folytatása. 12.35: Melódiakoktél. 13.52: Póni-parádé. Rádiójáték gyermekeknek. C. Northcote Parkinson elbeszélése rádióra alkalmazva. 14.43: Éneklő Ifjúság. 15.10: Magyar szerzők zongoraműveiből. 15.28: Klasszikus operettekből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Egy forintból kettőt. 16.25: Grofé: Grandi Canyon — szvit. 17.05: Feltámadás. Móricz Zsigmond elbeszélése. 17.25: Az élő népdal. 17.35: Vendégségben dr. Csikós Nagy Béla államtitkárnál. 18.00: Júliusban hallották először. 18.30: A Szabó család. 19.25: Népdalest. 20.22: Új lemezeinkből. 21.02: Kilátó. 22.30: A Bartók vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 23.01: Versek. Kb. 23.08: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Forrai György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Népdalok, néptáncok. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Kórusok, hangszerszólók. 12.43: Törvénykönyv. 13.03: Tirésias keblei. Részletek Poulenc operájából. 13.40: Eszperantisták ötperce. 13.45: Rádiósorozat az orvostudomány műhelyeiből. 14.50: Mikrofonközelben: Vico Torriani. 19.13: Az MRT énekkara énekel. 19.39: Olimpiai helyezés kémiából. 20.28: Nóták. 21.00: Liszt zongoraművei — XXVI. rész. 22.04: A csárdáskirálynő. Részletek Kálmán Imre—Gábor Andor operettjéből. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.03: Hírek. 17.10: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek (ism.) 18.00: „BAM". Az APN rövidfilmje a szibériai vasútépítésen dolgozó fiatalokról. 18.25: Mementó. Dokumentumfilm-sorozat. I. Bizonyságtétel. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. A kristályduó. 21.00: Szabó Gábor gitározik. 21.20: Monitor. Egy világ, vagy egy se. 22.00: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hazatérni jó. Dokumentumfilm. 21.00: TV-Híradó 2. 21.20: MOKÉP-reklám. 21.25: A Saturnus akció. Magyarul beszélő csehszlovák tévéfilm. I. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A világ nagy állatkertjei. 18.15: Zene, zene. 18.45: Korszerű tudomány. 20.00: Párhuzamok. 20.45: Az élet legfontosabb napja — filmsorozat. 21.35: Mozaik. 22.35: Európai ifjúsági asztalitenisz-világbajnokság.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operettrészletek. 9.00: A Pickwick Klub. VIII. rész. 9.22: Szimfonikus zene. 10.05: Gyerekeknek! 11.30: A Szabó család (ism.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 13.57: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.12: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.30: Nőkről — nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora (ism.) 15.40: Keringők. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A haj. Részletek Mac Dermot musicaljéből. 16.29: Utak, hidak, vasutak — I. rész. 16.39: Ádám Jenő: Dankó Pista dalai. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Prokofjev: Péter és a farkas. 17.45: Utak, hidak, vasutak — II. rész. 18.00: Gustav Brom zenekara játszik. 18.18: A zongoraművészet első aranykora. Sebestyén János műsora. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Ettore Bastianini Verdi operáiból énekel. 19.59: Irodalmi kirándulások. 20.29: Válasszon szanzont — II. 21.03: Tervezzük a jövő iskoláját. 21.33: Népdalok. 22.20: Örökzöld dallamok. 23.05: Schumann: Az éjszaka dala. 23.15: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 0.10: Nicanor Zabaleta hárfázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bolíviai népi táncfantáziák. 8.20: Vladimir Horowitz Domenico Scarlatti szonátákat zongorázik. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.) 9.03: Kíváncsiak klubja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar táncokról. 12.23: Régi híres énekesek műsorából. 12.40: Házunk tája. 13.08: Szimfonikus zene. 13.40: Orvosi tanácsok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai fiavelő (ism.) 18.20: Egy magyar nábob. Rádiójáték. 19.07: Nóták. 20.25: Mozart: Kis éji zene. 20.43: Kis magyar néprajz. 20.48: Catalani: La Wally. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.32: Utak, hidak, vasutak — III. rész. 21.52: Az operaközvetítés folytatása. 23.49: Toronyzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Tévétorna (ism.) 9.35: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.00: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. X. rész. Eltérelő manőver (ism.) 10.45: Játék a betűkkel. (ism.) 11.10: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. Zempléni hegység (ism.) 17.18: Hírek. 17.25: Ej, haj, száll az ének... Válogatás 30 év úttörődalaiból. 17.35: Film a Komszomolról. Szovjet dokumentumfilm. 18.05: Zöld utat! A székesfehérvári könnyűfémmű szélesszalag hengermű, II. gyorsított beruházása. Helyszíni közvetítés. 18.35: Mementó. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész. Kosztusz Kordubalosz. 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Labdarúgó Bajnokok Tornája. A döntő közvetítése a Népstadionból. A szünetben: Reklámműsor. 21.50: Családok és dinasztiák. Dokumentumfilm. 22.30: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: NYÁRI SZÍNHÁZI ESTÉK: Schiller: Stuart Mária. Szomorújáték két részben a Katona József Színház előadásában, felvételről (ism.) 21.25: Közben: TV-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Legyező — gyermekműsor. 18.15: Népszokások. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Petróleumlámpák — cseh játékfilm. 21.45: Ember és idő.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nótacsokor. 8.58: Titkon innen, titkon túl. 9.33: Slágermúzeum. 10.05: Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.29: Zenekari muzsika. 11.14: Gondolat. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Az Építők Központi Énekkara énekel. 14.11: Grace Bumbry énekel. 14.40: József Attila műhelyei. 15.10: Életmentők. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Népdalok, néptáncok. 16.49: Vlagyimir Cibin versei. 17.05: Sztravinszkij: Szimfónia C-ben. 17.35: Talált tárgyak. Rádai Eszter és Emőd Pál riportja. 18.04: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Hangtárlat. 20.35: Csárdások. 20.49: Lemezmúzeum. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Húsz perc sanzon. 22.50: Meditációk — a nevelők pályaalkalmasságáról. 23.00: Operarészletek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 8.40: Versenyművek. Közben: 9.00: A Pickwick Klub. IX. rész. 9.21: A versenyművek folytatása. 10.05: Emlékeimből. Dr. Germanus Gyula indiai útiélményei — I. rész. 10.39: Édes anyanyelvünk. 10.44: Barokk kórusmuzsika. 11.00: Modellek a műegyetemi laboratóriumban. 11.10: Fischer Annie zongorázik. 11.49: Könyvszemle. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok. 13.54: „Hullámos ügy". 14.09: Születésnapi ajándék. 14.34: Népszerű hegedűmuzsika. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.26: Baritonáriák. 15.48: A Moszkvai Rádió ajándéktekercseiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Irószobám . . . 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Leopold Stokowski két Liszt-rapszódiát vezényel. 17.40: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját. Riport. 18.00 Kozák Gábor József: Muzsika gordonkára és népi zenekarra. 18.12: Detektívjátszma. Rádiókomédia. 19.30: remekírók. Kölcsey Ferenc. 20.48: Magnósok figyelem! 20.15: Magyar Elisabeth Schwarzkopf énekel. 21.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.40: Bemutatjuk az Állami Népi Együttes új felvételeit. 22.20: A Stuttgarti Rádió zenekarának hangversenye a stuttgarti Beethoven-teremben. 23.52: Verbunkos muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.30: Cigánydalok, csárdások. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalok. 12.20: Maria Stader és Ferruccio Tagliavini énekel. 13.04: Mozart kamarazenéjéből. 13.35: Az európai szépprózа klasszikusai. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Vörös Sári nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 18.45: A Kommunista Internacionálé dokumentumai. 19.01: Magyar zeneművek. 20.24: Huszas stúdió. 21.18: Sztravinszkij: Szimfónia C-ben. 21.46: A Rádió Dalszínháza. Veronai harangosok. Zenés játék. 23.15: Ella Fitzgerald, Ives Montand és a Swingle együttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.35: Riporter kerestetik. II. elődöntő. 19.05: Öt perc meteorológia. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Szakonyi Károly: Életem, Zsóka. Tévéjáték. 21.20: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.25: Szojuz—Apollo. Válaszok a levelekre. 22.25: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Ibert: Angelika. Vígopera (ism.). 20.45: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 21.00: Tv-híradó — 2. 21.20: A Saturnus akció — magyarul beszélő csehszlovák tv-film — 3. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek Tv. 18.15: Népzene. 18.45: Ébresztőtől takarodóig. 20.00: Régi és új — tánczenei műsor. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Múlnak az évek, telik az idő. 22.40: Más tv-központok műsoraiból.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Versenyművek. Közben: 9.00: A Pickwick Klub. IX. rész. 9.21: A versenyművek folytatása. 10.05: Emlékeimből. Dr. Germanus Gyula indiai útiélményei — I. rész. 10.39: Édes anyanyelvünk. 10.44: Barokk kórusmuzsika. 11.00: Modellek a műegyetemi laboratóriumban. 11.10: Fischer Annie zongorázik. 11.49: Könyvszemle. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok. 13.54: „Hullámos ügy". 14.09: Születésnapi ajándék. 14.34: Népszerű hegedűmuzsika. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.26: Baritonáriák. 15.48: A Moszkvai Rádió ajándéktekercseiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Irószobám . . . 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Leopold Stokowski két Liszt-rapszódiát vezényel. 17.40: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját. Riport. 18.00 Kozák Gábor József: Muzsika gordonkára és népi zenekarra. 18.12: Detektívjátszma. Rádiókomédia. 19.30: remekírók. Kölcsey Ferenc. 20.48: Magnósok figyelem! 20.15: Magyar Elisabeth Schwarzkopf énekel. 21.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.40: Bemutatjuk az Állami Népi Együttes új felvételeit. 22.20: A Stuttgarti Rádió zenekarának hangversenye a stuttgarti Beethoven-teremben. 23.52: Verbunkos muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.30: Cigánydalok, csárdások. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalok. 12.20: Maria Stader és Ferruccio Tagliavini énekel. 13.04: Mozart kamarazenéjéből. 13.35: Az európai szépprózа klasszikusai. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Vörös Sári nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 18.45: A Kommunista Internacionálé dokumentumai. 19.01: Magyar zeneművek. 20.24: Huszas stúdió. 21.18: Sztravinszkij: Szimfónia C-ben. 21.46: A Rádió Dalszínháza. Veronai harangosok. Zenés játék. 23.15: Ella Fitzgerald, Ives Montand és a Swingle együttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.35: Riporter kerestetik. II. elődöntő. 19.05: Öt perc meteorológia. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Szakonyi Károly: Életem, Zsóka. Tévéjáték. 21.20: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.25: Szojuz—Apollo. Válaszok a levelekre. 22.25: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Ibert: Angelika. Vígopera (ism.). 20.45: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 21.00: Tv-híradó — 2. 21.20: A Saturnus akció — magyarul beszélő csehszlovák tv-film — 3. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek Tv. 18.15: Népzene. 18.45: Ébresztőtől takarodóig. 20.00: Régi és új — tánczenei műsor. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Múlnak az évek, telik az idő. 22.40: Más tv-központok műsoraiból.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Robert Graff együttese Gesualdo kórusokat énekel. 8.50: A Rádió Kabarészínházának Hangmúzeuma. 10.05: A Kecskeméti Szimfonikus zenekar hangversenye a stúdióban. 11.03: Kölcsey Ferenc versei. 11.14: Parasztok. Rádiójáték. VIII. (befejező) rész (ism.). 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 13.30: A Viharsarok jelene. 13.40: Fiataloknak! 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Operettrészletek. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Borúvka felügyelő esetei — III. Biztos öngyilkosság! Josef Skvoresky elbeszélése rádióra alkalmazva. 17.55: Mi a titka? 19.30: Pataky Kálmán énekel. 20.00: Közvetítés az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság-fesztivál ünnepélyes megnyitójáról, a Felvonulás-térről. Kb. 20.30: A Camerata Hungarica együttes játszik. 20.58: „Magángyűjtemény". 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Kamarazene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operarészletek. 8.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.03: Andor Éva, Ötvös Csaba, Szántai Ildikó és Csapó Károly énekel, Bige József furulyázik. 10.05: Földön, vízen, levegőben . . . 11.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 12.50: „Jelképek erdején át . . ." 13.03: Hidfőállás. 13.33: Magyar fúvószene. 14.00: Napraforgó. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Kodály. Háry János — szvit. 15.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: A hét műsorából. 17.44: Napfény és élővilág. 18.15: Ha meghal a nap . . . Rácz György műsora. 19.20: Nóták. 20.18: A főszerepben: Joan Sutherland. Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.04: Kölcsey Ferenc versei. 21.20: Az operaközvetítés folytatása. 23.15: Slágerrandevú.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna. 9.05: Hazánk Magyarország (színes). Dokumentumfilm-sorozat. Meghitt arcunk oldaltükörben (ism.) 9.30: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia filmsorozat. 1. rész. Remények és megaláztatások (ism.) 10.25: Monitor. Egy világ, vagy egy sem . . . (ism.) 11.05: Sylvie Vartan műsora. Francia zenés film. (ism.) 11.50: Szojuz—Apolló. Válaszok levelekre. (ism.) 15.03: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. 3. rész. A becserkészett cserkészek. 15.25: Az összeesküvők. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. 1. rész. 16.45: Hírek. 16.50: Reklámműsor. 17.00: Magyarország—Dánia. Női kézilabdamérkőzés a Balaton Kupáért. Közvetítés Veszprémből. 18.05: Múltunk jövője. Janus. Angol film. 18.40: Műsorainkat ajánljuk! 19.05: Mementó. Dokumentumfilm-sorozat. IV. rész. Búcsú. 19.15: Cicavízió. 19.30: TV-Híradó. 20.00: „Én — megrendelésre." Tévéfilm. 20.45: Lehár: A mosoly országa. Az operett második része. 22.15: TV-Híradó 2. 22.25: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjei. Császár István: Gyilkosok. Tévéjáték (ism.) (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Daboj: Nemzetközi kézilabdatorna. 17.10: Vitorlások. Filmsorozat. 18.15: Sibenik: Jugoszláv gyermekfesztivál. 20.00: A nagy változás. Humoros műsor. 20.30: Josipa Lisac műsora. 21.25: Nyomolvasók — amerikai vadnyugati film.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.26: Faluról — mindenkinek. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Népdalok. 8.45: Abu Hasszán. Részletek Weber operájából. 9.13: Andersen, a nagy mesemondó. A kislány, aki a kenyérre lépett. 10.03: Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Népszerű filmdalok. 13.23: Kozmosz. 13.43: Az elmúlt évad nagysikerű hangversenyeiből. 15.08: Pillantás a szocialista világba. 15.28: Rigó Jancsi. Részletek Fényes Szabolcs—Békeffi István operettjéből. 16.00: A Rádió Könyvklubja. 17.05: Új Brahms-lemezeinkből. 18.03: Paul Eluard versei. 18.18: Daloló, muzsikáló tájak. 19.15: Slágermúzeum. 19.41: Nyári vidámságok. Közvetítés a Katona József Színházból. Alt, heaedűvel. Noel Coward vígjátéka. 22.20: Fernando Corena és Rosanna Carteri énekel. 23.10: Tánczene Varsóból, Berlinből, Moszkvából és Prágából. 0.10: Gát József Couperin-műveket csembalózik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.03: A „Nyitnikék" postája. 8.33: Ludas — Kabér — I. 8.58: Kóruspódium. Közben: 10.36: Gereblyés László versei (ism.). 10.45: A kóruspódium folytatása. 11.28: Ha még nem tudná . . . 11.58: Uinchas Zukerman (hegedű) és Artur Rubinstein (zongora) lemezeiből. 12.47: A titkos kert. Rádiójáték gyermekeknek. 14.00: Táskarádió. 15.00: A Leningrádi Bigband játszik. 15.29: Mit hallunk? 16.05: Mit üzen a Rádió? 16.40: Teresa Berganza énekel. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Énekszóval, muzsikával. 17.39: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 18.05: Charles Aznavour énekel, Perzy Faith zenekara játszik. 18.20: Sírrablók a régészet szolgálatában. 18.45: Az Irodalmi Színpad és a Magyar Rádió Solohov műsora a Mikroszkóp színpadról. 19.35: Az MRT gyermekkórusa énekel. 20.15: A Skorpió együttes műsorából. 20.30: Kapcsoljuk a salzburgi Festpielhaus nagytermét. A londoni szimfónikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben: 21.40: Az elveszett kedves. Kb. 21.55: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.10: Magyar muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.18: Pengető. Verses-zenés műsor gyermekeknek. Állathivogató (ism.). 9.40: Jókai-sorozat. A kőszívű ember fiai. Magyar film (ism.). 11.00: Női kézilabda Balaton Kupa. A döntő közvetítése Veszprémből. 12.05: Hazánk, Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A konok hamok (ism.). 14.58: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. I. rész (ism.). 15.20: Kaktuszok, kolibrik, orchideák. NSZK dokumentumfilm. 16.10: Monsoreau felesége. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VI. rész. A meridori páfrányos. 17.05: Ketten a jégen. A Szovjet TV rövidfilmje. 17.30: Nótaszó. Régi nóta, híres nóta. 17.55: Delta. Tudományos híradó. 18.20: Reklámműsor. 18.30: Múltunk jövője. Eger. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. XI. rész. Az aranycsináló. 21.20: Sporthírek. 21.30: Beszélgetés Nagy István íróval. 22.25: Hírek.

Szennyvízüritők a falvakban

Ötvenezer köbméter szennyvíz keletkezik egy évben Baranya megyében Pécset nem számítva, melynek javarészét lakóépületek, intézmények bocsátják ki. A nagyobb településeket kivéve az említett mennyiség zöme bűzt árasztva, az ivóvizet veszélyeztetve szántásokra, elhagyott homokbányákba, kertek aljába és erdőrészekbe kerül.

A Baranya megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat a Megyei Tanáccsal és a helyi tanácsokkal, a KÖJÁL-lal, valamint a Vízügyi Igazgatósággal együttműködve idén megkezdi a szennyvíz-elvezetés szervezett formáját megvalósítani.

Már készül Baranya és az ország első szennyvízürítő helye Orfűnél csaknem kétmillió forint értékben félholdas területen.

Az orfűi mintájára „fekálszennyiszap-temetőt" hoznak létre a szennyvíz-elvezetés szempontjából legproblémásabb baranyai községekben: Mecseknádasdon, Siklóson, Máriagyűdön, Abaligeten, Magyarszéken, Magyarhertelenden, Harkányban, Sellyén, Vajszlón és Beremenden. Ezek üzemeltetője a Talajerőgazdálkodási Vállalat és egy ürítőtelephez három-négy falu tartozik majd.

KOMOLY TALÁN ROVAT

Csurgói képek

Mottó: Famíliád öregje lettél
A száguldó időn csodálkozz!
De régi lánnyal, kit szerettél
Ne találkozz, jaj ne találkozz!
Áprily Lajos

No persze, ez nemcsak a lányra vonatkozik. Érvényes ez másra is. Ha az ember valahol élt, gyerekkorában, akkor kiderül, hogy az a fa, amelyik olyan hatalmas volt, az nyomorék és görbe. A ház, amelyikben lakott, nyomorúságos odú és az a falu, amelyiknek minden házát kívülről tudta, az a falu nincs.

Nem érdemes visszamenni, mert szegényebbek leszünk.

Az utam nemrég Nagykanizsa felé vitt. Autóval mentünk és látom ám, hogy ki van írva: CSURGÓ.

Nem tudják mi volt Csurgón! Annyit mindenki tud róla, hogy itt volt tanár Csokonai Vitéz Mihály. Aki még többet tud, az azt is tudja, hogy csak nyolc hónapig, tehát kevesebb ideig, mint ahogy az ember gondolná. Azt sem tudja, hogy ez a gimnázium milyen volt? Alma Mater a szó valódi értelmében.

Azt a jámbor olvasó még kevésbé tudja, hogy én is itt töltöttem életem és diákkorom legszebb két évét.

Ahogy megkezdődött a falu, kis emlékeinkhez mérten, putriszerű házaival, no mondom magamban, ezt a gimnáziumot én sem nézem meg mégegyszer.

A városka főtere szebb lett, mint vártam.

— Azóta csinálták! — mondtam magamban és gőgösen továbbhajtottunk.

De az ördög nem hagyott nyugodni és visszafelé álландóan azon morfondíroztam, hogy jó lenne megnézni mégis. Hisz nem emlékeztem én már semmire, illetve amire emlékeztem, abból semmi sem került elő. Hát ha már semmi sem azonos, akkor nézzük meg!

Emlékeimben az iskola, az internátus és legfőképpen a képletenül magas, csodálatosan szép park élt.

No most látunk egy törpe parkot, kidőlt fával és egy nyomorúságos épülettel, csúnya tantermeivel.

Azért nézzük csak meg!

Ott álltunk a csodálatosan szép bejárat előtt. Minden a helyén volt, az épület, amire visszaemlékeztem és életem egyetlen parkja, amelyik szebb volt most, mint az emlékeimben. Hogy mit kerestem legjobban? A mammutfenyőket. Az ember gyakran ifjúságának egy-egy pontját ragadja meg, amelyikre abból az időből mindent felépít. Egy ház, egy lányarc, egy szoba, amit egy öregasszony adott ki és reggelenként bevitte a teát. Ennyi is elég, hogy felépítse az ember életének egy korszakát.

A csurgói évek egyetlen pontja a mammutfenyők voltak és ott volt a mammutfenyő is.

Én több fára emlékeztem, de ez az egy is elég volt fogózkodásnak (később valaki elmondta, hogy eredetileg kettő volt, de az egyik kiszáradt.)

A fa alatt volt egy kéregdarab, azt felvettem, meg egy pici ágat letörtem — bocsássák meg ezt nekem a parkőrök — elhoztam és most itt van nálam.

Tanulság? Talán az is van. Ne féljünk visszamenni!

Szöllösy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Operettrészletek. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.21: Kamarazene. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 31. heti sorsolásról, Pákáról. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Kalandozás a tükörben. Pilinszky János verse. 10.23: Édes anyanyelvünk. 10.28: Operarészletek. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. Vízierőmű az Indusson. Tolnay László írása. 11.10: Csajkovszkij: II. szvit. 11.49: Könyvszemle. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Zebegényben. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. 12.40: Reklám. 12.45: Tánczenei koktél. 13.30: Népdalok, néptáncok. 14.12: A pénztártól való távozás után. Riport. 14.27: Sebestyén András dalaiból. 14.54: Tudod-e? — A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Magyarán szólva (ism.). 15.25: Fúvósesztrád. 15.38: Francia, olasz és svájci népdalok. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Nézőpont. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Chopin: b-moll szonáta. 17.40: Egyedül? Egy fiatal orvosnő portréja. 18.00: Részletek musicalekből. 18.28: Prokofjev: Romeo és Júlia — balettszvit. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Iránytű. Szórakoztató magazin utazásról — utazóknak. 20.40: Hírek. 20.43: Sikerlista 1975. július. 21.23: Az MRT népi zenekara játszik. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Féléra sanzon. 22.50: Meditáció a borról — nyáridőben. 23.00: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Komáromi farsang. Részletek Kemény Egon—Erdődy János daljátékából.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 31. heti sorsolásról, Pákáról. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Az élő népdal (ism.). 12.13: Déry Gabriella és Bende Zsolt énekel. 12.45: Irodalmi évfordulónaptár. Honoré de Balzac — Schöpflin Aladár. Liptay Katalin műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kórusok, hangszerszólók. 13.35: Az európai szépprózа klasszikusai. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben..., 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Miller Lajos énekel. 16.43: Arturo Toscanini vezényel. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. Földek és emberek. 19.03: Bizet: Carmen. Négyfelvonásos opera. Közben: 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.10—21.30: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.10—22.13: A Rádió hangmúzeumából. Minek nevezzelek. Petőfi Sándor verse. 22.36: Szervánszky Endre: I. vonósnégyes. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Verbunkosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Holnap közvetítjük... 18.35: Dzsesszfelvételeinkből. 19.22: Vendégségben őseinknél. 9. Lefelé az Etil mentén. (Ism.) 19.34: Schubert-művek. 21.07: Hírek. 21.10: Új lemezeinkből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A zöldövezet hullámhosszán. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Nóták, csárdások. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. — Jegyzet. — Városi dalok. — Líra. Simara György versei. — Megzenésített versek. 19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés műsor nyaralóknak. — Hírek, útikalauzok. — Népdalénekes. Portré. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.20: Riporter kerestetik. I. elődöntő. 19.00: Öt perc meteorológia. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 20.05: Helsinkiből jelentjük. Közvetítés az európai biztonsági és együttműködési értekezlet zárószakaszának befejező napjáról. 20.35: Zenés randevú. A Magyar Televízió és az Országos Rendező Iroda közös műsora az Erkel Színházban. 21.20: Csontváry. Jelenések egy festő életéből. Tévéjáték. 22.50: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Pusztul Velence. Amerikai dokumentumfilm (ism.). 20.50: Tv-híradó 2. 21.10—23.15: Zendülés a Caine hajón. Amerikai film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Gyermektelevízió. 18.15: Népzene. 18.46: Emberek a menetoszlopból. 20.00: Tánczenei műsor. 20.50: Kozák. Filmsorozat. 21.40: Humoros sorozat. 22.30: Dokumentumműsor.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Francia tv-játékciklus. 21.20: 24 óra. 21.25: Vendégünk a szerkesztő. 22.25: Pulai krónika.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. augusztus 2-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833 54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752), Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-583), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Gyermekpoliklinika fdsz bejárata) (Telefon: 13-833/75. mellék.) Munkácsy Mihály u. (dr. Barka), 48-as tér 3. sz. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél) körzete.

Kertváros (Varsány u. 14.). (Tel.: 11-721), Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel. 21-165), I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky). Endresz Gy. u. (Semmelweis II.) dr. Pados körzete.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. augusztus 2-én du. 2 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mell.) 1975. augusztus 2-án 19 órától augusztus 4-én reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812.)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., a gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Fogászati orvosi szolgálat 1975. augusztus 2-án 19 órától augusztus 4-én reggel 7 óráig: Petőfi u. 41. sz. alatt.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST CSERÉLJEN — MOST ÉRDEMES! Használt készülékek cseréje a pécsi ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki boltjában (Pécs, Rákóczi út 53., telefon: 10-471). Rendkívüli csereakció!

NŐKNEK MOST ÉRKEZETT! Import női, mintás ingblúz CSAK 178,— FT! Tünde, Pécs, Széchenyi tér.

KÖZÉRDEKŰ

BOV—BIKALI ÁG NYÚLTENYÉSZTÉSI AKCIÓBA ismét fogad jelentkező kistenyésztőket a helyi ÁFÉSZ felvásárlási osztálya. Tenyésznyulak térítés mentes kihelyezése két évre. Szaporulatból a húsnyulak két évre szerződött áron kerülnek felvásárlásra. Téli nyúlár — október 1-től május 31-ig — 35,— Ft/kg. Nyári nyúlár — június 1-től szeptember 30-ig — 32,— Ft/kg. Díjtalan szaktanácsadás.

MEH Értesítjük üzletfeleinket, hogy a dr. Doktor S. u. 14. sz. alatt lévő hulladékátvevő helyünk működését pinceleszakadás miatt szüneteltetjük.

COOP TOURIST PÉCS, ALKOTMÁNY U. 3.

NSZK—HOLLANDIA—BELGIUM repülővel és autóbusszal szept. 28—okt. 9.	12 nap	8750,— Ft
BÉCS hajóval október 12—16.	5 nap	3150,— Ft
UDULÉS OPATIJÁBAN autóbusszal szeptember 1—7.	7 nap	3390,— Ft
szeptember 7—14.	8 nap	3790,— Ft
LIPCSEI VÁSÁR repülővel szeptember 4—8.	5 nap	2180,— Ft
KÜLÖNVONAT BUDAPESTRE a Mezőgazdasági Kiállítás- és Vásárra augusztus 30-án	1 nap	250,— Ft

ebéd, vacsora és belépőjegy szerepel az árban.

VÁRJUK JELENTKEZÉSÜKET IRODÁNKBAN: COOPTOURIST, PÉCS
Alkotmány u. 3. Telefon: 13-407.

LAKÁS

Elcserélném budapesti, egyszoba, konyha, speizos gázfűtéses, III. emeleti tanácsi lakásomat pécsi hasonlóért. „Lift nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos csereszobát biztosítok budapesti, Pécsett tanuló fiúnak. Mujdricza, Surányi u. 51.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba-konyhás albérletet keres fürdőszoba használattal. Edina jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék lakásért, vagy családi házért. Egy szoba komfortos cserelakás van. 1500 jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szentlőrincen épülő társasházban, kétszobás OTP, földszinti lakásomat pécsire. Novemberi költözés jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kolozsvár utcai 2 1/2 szobás lakásomat elcserélném 3 szobásra. Előnyben az Ifjúság utca környékén átadásra kerülők. Telefon: 21-947.

Belvárosi egyszoba-konyha, fürdőszobás lakrész 6 hónapra kiadó. „Nyugalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsen — középiskolás fiam részére — a belvárosban albérletet keresek, esetleg Kaposváron csere albérletet adok. Kálmán Lajos, 7400 Kaposvár, Május 1. u. 80.

Két középiskolás vagy egyetemista fiú részére különbejáratú olajfűtéses bútorozott szoba, fürdőszoba használattal Kovácstelepen szeptember 1-vel kiadó. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 4 szobás összkomfortos PIK lakásomat 3 és fél szoba összkomfortos belvárosira. Telefon: 11-148.

Két diáklány különbejáratú, fürdőszobás albérletet keres szeptember 1-től. 1122 Budapest, XII. Abos u. 18. ép.

Pécsi 2 szoba összkomfortos főbérleti lakásomat budapesti 2 szoba összkomfortosra vagy komfortosra azonnal cserélném. Orvosegyetem—Tanárképző jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Garázs, azonnal kiadó, Hunyadi u. 21. Tel.: 13-736.

Zaporozsec, Moszkvics 408, 412 motor és futómű javítását, vizsgára való felkészítését vállalom. Kneif, Engels u. 26.

Karosszéria-hibás Warszawa gépkocsi eladó. Műszaki idő lejár: 1975. IX. 7-én. Érdeklődni lehet: Komló, Zrínyi tér 4. Márta Árpád. Telefon: 81-407, vagy 81-381.

UD-s Trabant 601-es eladó. Harkány, Kossuth utca 14. telefon: 224.

R 16-os eladó. Kis kocsit beszámítok. Telefon: 10-621.

Eladó karambolos — csak karosszéria-hibás — most műszaki vizsgázott, Ford Taunus M 12 G6. típusú személygépkocsi. Nyárfa u. 16.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Szigeti út 128. vagy 19-038-as telefonon.

Wartburg de Luxe 353 garázsban tartott gépkocsi eladó. Érdeklődni: délután 17 órától Pécs, Tolbuhin u. 86.

500-as Trabant eladó. Pécs, Kertváros, Gárdonyi u. 43.

ADÁS-VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

Fém nyúl-ólak és egy Duna oldalkocsi eladó. Pécs, Patacs, Dzsámi u. 15.

Esküvői ruha, angol szatén, uszályos fátyollal és koszorúval eladó. „Icus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összecsukható 1/4-es kerékpárt vennék. „Camping" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Román gyermek ülőkocsit vennék. Telefon: 12-144/168-as mellék.

8 hónapos vemhes üsző eladó. Újpetre, Kossuth u. 63. sz.

Eladó 1 db „Minikalor" olajkályha, 1 db szekrényágy. Pécs, III. ker. Páfrány u. 17. földsz. 5. du. 16 órától.

Megkezdtük **a fabodzabogyó** felvásárlását. **Átvétel kezdete 3-án, vasárnap Patacs, Fő u. 18. alatt.**

Olajkályha eladó. Érdeklődni; egész nap, telefon: 17-275.

Echolette énekerősítő, Ludvig kisdob eladó. Tel.: 14-631.

Eladó nagyméretű és kisméretű tégla. Több méretben szarufa, gerenda, léc, deszka, cserép. Bajcsy-Zsilinszky u. 50.

VEGYES

Kossuth Lajos, Sallai utcában keresek bármilyen helyiséget műhelynek. „Jól megfizetem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertem feles megművelésére (fóliás) keresek megbízható egyént, belvárosban. 13-736 telefonon.

Nyugdíjas ének pedagógust keresek aug. 1-től máj. 31-ig. Türelem jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zöldségpavilon eladó. Uránvárosban teljes felszereléssel, raktárral. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika, műszaki tárgyak korrepetálása. Barta, Tábor u. 1. 2. kapu.

Vállalunk szakképzettséggel kereskedelmi-vendéglátói tevékenykedésű, valamint bármilyen fizikai munkát, nap bármely szakában. „Szeptemberig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Orfűn eladó 86 négyszögöl telek — építési engedéllyel — a Tó vendéglőnél, posta utcájában. Telefon: 13-736.

Eladó azonnal beköltözhető családi ház Pécsen. Érdeklődni lehet: 20-706 telefonon.

Eladó kétszobás családi ház, melléképülettel, 640 négyszögöl gyümölcsöskerttel. Pécs, III. ker. Patacs, Vöröskő u. 3.

Eladó út mellett 590 n-öl szőlő, gyümölcsös, nagy kert, új épülettel. Víz, villany van. Pécs, Kispostavölgy 15. sz. Czigler.

Három szobás családi ház igényesnek, beköltözhetően eladó. „Bálics" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 210 négyszögöl szőlő-barackos, hétvégi ház, pince, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Donátusi u. 9/a.

Patacson 312 négyszögöl szőlő, présház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Déryné utca 24., Tóth István.

Aranyhegyen 400 négyszögöl, fiatal szőlő eladó. Telefon: 90-723.

Beköltözhető két szoba, konyha, előszobás házrész eladó. Pécs, Ady E. u. 42/44.

Belvárosi két szoba, hallos, alagsori öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Március 21 tér 3. Földesi, vagy 17-003-as telefonon.

Balatonbogláron 168 négyszögölön lévő félkész nyaralómat eladnám. Tel.: 14-631.

Kétszobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Mezőszél u. 6. Széll. Megtekinthető; szombaton, vasárnap.

Szőlő eladó terméssel együtt Kökényben. Érdeklődni lehet egész nap, Nagyárpád, Havasi u. 5.

220 n-öl szőlőterület eladó, víkendteleknek, gyümölcstároló ráépítéssel alkalmas, buszmegállóhoz két perc. Tóth István Ürög, Kócsag u 11. du. 4—6-ig.

Azonnal beköltözhető ház eladó 3 szoba, konyha, gazdasági épületekkel, nagy kerttel, ára: 55 ezer Ft. Tóth József. Regenye, 43. szám.

Eladó Pécs, Huba u. 24. sz. alatti ház. Nagy udvar, nagy kert, garázs építésére alkalmas terület, vagy összkomfortos másfélszobás OTP szövetkezeti lakásért elcserélem. (Kertvárosban) érdeklődni: a helyszínen.

Magyarürögi út 67. sz. ház telekkel eladó.

Balatonnál vennék nyaralót, vagy telket. „Margaréta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központban beköltözhető ház eladó. Teréz u. 8. sz.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Hegyalja u. 38. Érdeklődni: 6 óra után.

Eladó 250 n-öl szőlő terméssel, villany, víz, van. Megtekinthető szombat, vasárnap. Pécsújhegy. Róka u. 10.

Eladó 250 n-öl öntözhető virágos és konyhakert, gazdasági épülettel. Erős Ferenc Pécs, I. Gyöngyösi I. u. 6.

700 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Prodl Ferenc, Siklós, Zuhánya dűlő 292.

Szoba, konyha, speiz, fakamrás házrész eladó. Pécs, Mihály u. 15. Érdeklődni egész nap.

Szaván családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: Szava, Czirják.

Nagypostavölgyi harmadik buszmegállónál új, beköltözhető lakóház 600 n-öl gazdálkodásra alkalmas telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen búidosó, Nagypostavölgy 85/1.

Pécstől 20 km szőlő lakható présházzal felszereléssel, terméssel eladó, vagy nyaralóért, esetleg személygépkocsiért elcserélhető. „Szüret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsszabolcsi hegyen most telepített luxus rendszerű 400 négyszögöl szőlő Ő szántó eladó. Rubinszki, Liszt F. u. 2.

Görcsönyi szőlőhegyen eladó 700 n-öl jóltermő szőlő, présházzal, teljes felszereléssel, terméssel. Pécs, Liszt F. 2. Rubinszki.

Kis nyaraló eladó. Balatonfenyves, Kölcsey u. 52.

450 négyszögöl szőlő eladó. (Közép-Daindol — hegyháton), két részben is. Érdeklődni: Közép-Daindol 40.

Halálozás

Mély fájdalommal értesítjük ismerőseinket, hogy szeretett férjem, drága édesapánk és testvérünk,

SÁROSSY LÁSZLÓ

főiskolai docens, 50 éves korában, 1975. július 26-án váratlanul elhunyt. Temetése 1975. augusztus 5-én 14 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy

ÖZV. HERR JÓZSEFNÉ

sz. Deák Anna, szerető anya, nagymama és kedves rokon, türelemmel viselt szenvedés után 72 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én, 15.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagypapánk, testvérünk és rokonunk,

SCHLITT JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 65 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 4-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, apósunk, nagyapánk és testvérem,

CSÉPLŐ JÓZSEF

70 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 4-én 12.30 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérünk, sógorunk és keresztapánk,

KESZTHELYI JÁNOS

szigetvári lakos, 57 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése augusztus 1-én, ma fél 4 órakor lesz a szigetvári Kanizsai úti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSOPÁK ISTVÁN

83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése a központi temetőben lesz 4-én délután 2 órakor. Gyászolja és emlékét örökké őrzi szeretett felesége, lánya, veje, és akit nagyon szeretett, unokája és külföldön élő rokonai.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

MÉHÉSZ IMRE

hosszú, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése augusztus 4-én 13 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. Gyászolják: felesége, leánya, veje, unokája és dédunokája.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédainknak, akik szeretett férjem,

MIRISICS JÓZSEF

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Özv. Mirisics Józsefné.

Dolgozókat felvesznek

BETEGHORDOZÓKAT és 6 órás munkaidőre konyhalányt keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2617)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2623)

AZ 500. SZ. Ipari Szakmunkásképző Intézet felvesz egy gyors- és gépírónőt — 4 órai munkára — (lehet nyugdíjas is) és egy TMK villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés az intézet személyzeti főelőadójánál, naponta 8—14 óráig. (2626)

TEHERGÉPJÁRMŰ-VEZETŐT felvesz a Pannónia Sörgyár. (2592)

FIATALOK! Érettségizett fiúkat, lányokat különböző munkakörökbe — kereskedelmi, ügyviteli — felveszünk. Továbbtanulási lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2612)

ADMINISZTRÁTORT, esztergályost, udvarost és kőműves segédmunkást felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (2614)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: gyakorlattal rendelkező gépírót. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Személyzeti előadónál. (2615)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, esztergályos, marós szakmunkásokat, valamint női munkaerőt betanított munkára. György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályost, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint takarítónőt. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (2616)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz férfi dolgozókat, belső anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (2596)

SZAKÁCSNŐT keresünk a szalántai Marica kisvendéglőnkbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22. Kereskedelmi osztályon. (2597)

MŰVEZETŐI munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező, karosszéria szakmában jártas dolgozót felveszünk. „Szakmabeli 75" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2601)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gyakorlott gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2602)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt, valamint belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15. Kereskedelmi osztály. (2604)

ZSUK gépkocsira gépkocsivezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű, Edison utca. (364609)

A B. M. TANÁCS V. B. Gyermek- és Ifjúságvédő Intézete felvételre keres 2 fő takarítónőt. Belépés azonnal. Jelentkezés: Pécs, Mikes Kelemen u. 12., a gazdasági irodában. (364606)

AZ ASZTALOS János Középiskolai Fiúkollégium karbantartót felvesz. Széchenyi tér 11. (424322)

HÁLÓZATI és dokrevizorokat keresünk mérlegképes képesítéssel és hosszabb gyakorlattal. Részletes munkahely megjelölést kérünk, a fizetési igény közlésével. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük „Ellenőrzés-revízió" jeligére. (364608)

LELTÁROZÓ revizorokat keresünk azonnali belépéssel, részletes működési leírást kérünk, fizetési igény megjelöléssel, közgazdasági technikumi, illetve mérlegképes képesítéssel. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére. (364607)

„E"-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Jelentkezés a szállításvezetőnél, Pécs, Nagyárpádi u. 7. (364612)

FELVESZÜNK betanított és fémcsiszoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet Galvanizáló Üzem vezetőjénél. Pécs, Edison u. 10. (Hőerőműnél.) (364613)

ESZTERGÁLYOS szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Zsolnay Vilmos utca 9., munkaügy. (364614)

UZEMUNKHOZ felveszünk raktári munkást, gépesített munkahelyre. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. sz. (364626)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: lakatos, esztergályos szakmunkásokat, gyakorlott szabvány-ügyintézőt, 6 órás elfoglaltságra gépírót — adminisztrációs munkakörbe —, TMK villanyszerelőt és elektrikust, valamint 6 órai munkára anyagazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (2606)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

MOSÓNŐT keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2605)

DOLGOZÓKAT gépíró munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: a postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (364623)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított- és segédmunkásokat, 6 órás beosztású fiatal lányokat, valamint női dolgozókat — lehet nyugdíjas is — dohányválogató munkakörbe. (364615)



Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 1975. AUGUSZTUS 1-ÉN, 9 ÓRAKOR

megnyitjuk

A SZALAY ANDRÁS ÚTI UZLETSORON

női és férfi felsőruházati szaküzletünket

GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK! KÉNYELMES VÁSÁRLÁS!

Rajt előtt a komlói labdarúgók



A bajnokság rajtjára készülődnek a Komlói Bányász labdarúgói.

Vitorlázó repülés

A szocialista országok vitorlázórepülőinek péri nemzetközi versenye a végéhez közeledik. Legutóbb a 6. fordulót bonyolították le, s az időjárástól függően kerül sor még a záró fordulóra.

Pontos értékelés 5 versenyszám után áll rendelkezésre. Eszerint a válogatott csapatok pontversenyében a kiválóan szereplő csehszlovák pilóták vezetnek 27.164 ponttal, mögöttük a magyar A válogatott (25.830 pont), Lengyelország (24.247 pont), NDK (23.757), és a magyar B válogatott (23.596 pont) következik.

A 6. versenyszám „gyilkos" küzdelmeket és kiemelkedő eredményeket hozott. A gyors értékelés szerint a 209 km-es háromszögrepülésben a szabad kategóriában a csehszlovák Matousek remekelt 94.42 km/ó sebességgel, 2. Satny (csehszlovák) 92.49 km/ó. A legjobb magyar Kassai 84.76 km/ó az ötödik.

A standard kategóriában: 1. Popiolek (lengyel) 88.92 km/ó, 2. Wala (csehszlovák) 81.99 km/ó. A legjobb magyar, Vass 78.28 km/órát repült.

Eredmények röviden

ÚJÁSZAT. Budapesten befejeződött az úszók országos egyéni összetett bajnoksága. A férfiaknál a pécsi Vizügy versenyzője, Szajlai 304 körrel 50 méteren második volt, és az országos egyéni összetett bajnokságon ugyancsak második helyen végzett. A női összetett versenyben a pécsi Bulsz 6. lett.

TENISZ. Szombathely volt a szinhelye a teniszezők vidékbajnokságának. A férfi egyesben Lengyel (Pécsi Spartacus) 3. volt, a férfi párosban a pécsi Baricz a nyíregyházi Káplánnal második, Lengyel klubtársával Borsiczkyval harmadik helyen végzett. Győrben a területi ifjúsági férfi csapatbajnokságon a pécsi Spartacus második volt.

KÉZILABDA. A Komlói Bányász csapata nyerte Keszthelyen a Georgikon Kupát. A komlóiak 16:15-re győztek Keszthely és 18:11 arányban a Bauxitbányász ellen.

HÁROMTUSA. — Budapesten rendezték meg a háromtusázók országos seregszemléjét. Az 1959-ben születettek korcsoportjában a Pécsi Sportiskola csapata 3. volt, a legjobb eredményt az egyéni versenyben Bernáth Roland érte el, aki az 1960-as évben születettek korcsoportjában második helyen végzett és teljesitette az aranyjelvényes szintet.

MOTORSPORT. Hetedik alkalommal rendezték meg Abaligeten a Mecsek Kupa ügyességi és rallye versenyt. Győztesek: Segédmotoros kategória: Kálmándy, Papp (PTTE), 50 köbcenti: Dimitorvo (Szabadka), 125 köbcenti: Kovács (HTC), 250 köbcenti: Ulmer (PTTE), Csapatban: 1. PTTE., 2. HTC I., 3. PTTE II. A PTTE harmadik alkalommal nyerte a kupát, így végleg birtokukba került.

LABDARUGAS. A Pécsi BTC úttörő-csapata augusztus 5-én délután 3 órakor tartja első edzését. Kérik a játékosok megjelenését.

EVEZÉS. Az országos férfi evezős-bajnokságokon Tatán a Mohácsi TE serdülő nyolcasa országos bajnokságot nyert. Az ifjúsági kormányos nélküli négyes harmadik volt, a felnőtt férfi kormányos nélküli négyes 5. helyen végzett.

ÚJ edző játékosok

● Változatlan célkitűzés
● Mit várnak a játékosok?

Nem sok szabadságuk volt a Komlói Bányász labdarúgóinak. Kevés idő jutott a felkészülésre is. Mindössze két hét állt csak Csaba Gábor, a Komlói Bányász új edzőjének rendelkezésére.

●

Hétközben, amikor kilátogattunk Komlóra a délelőtti edzést tartották, Csaba Gábor és segítőtársa, Kolmann Béla irányították a munkát. Különböző labdakezelési gyakorlatokat végeztek a játékosok, egy pillanatra sem volt megállás és így van ez már két hete.

– Négy játékosunk távozott el, Csordás pedig abbahagyta. Szinte teljesen új csapatot kell kialakítanunk – mondotta az edző. — Nemcsak elöl, de középpályán és a védelembe is új embereket kell beépíteni.

Az előkészületi mérkőzések során jól és eredményesen játszott a Komló, és a csapat összeállítása lassan kialakul. Buus – Keller, Kovács, Pál, Kelemen, Tallósi, Lingl, Róth, Tresch, Radics, játékosok játszottak legtöbbször, de Erdősi, Lahó, Steib, Havasi is szóhoz jutott.

– Nem könnyű a helyzetem – folytatta az edző. – Komlón a szurkolók hozzászoktak a jó eredményekhez, a csapat sokáig az NB I-ben játszott, igényesek a nézők. Sok az új játékosunk, a jó összetételű csapat összeállításához idő kell. Még akadozik az összjáték, és a helyzetek kihasználása terén is van javítanivaló.

– Milyen lesz a csapat összeállítása az idénynyitó mérkőzésen?

– Bányász sérült, nem valószínű, hogy vállalni tudja a játékot, tizennégyes keretből jelölöm ki a hét végén a pályára lépő tizenegyet.

– Tervek?

– Célkitűzésünk nem változott. Az 1–6. hely valamelyikének megszerzéséért harcolunk. Szeretnénk jól kezdeni, hisz nem közömbös, hogyan sikerül az idénykezdés.

●

Az edzés után beszélgettünk a játékosokkal.

Jánosi Károly 29 éves, Véménről került a Komlói Bányászhoz, de már közel 80 mérkőzést játszott az NB I-ben is. A Pécsi Dózsánál és a PMSC-nél nem volt szerencséje, állandóan sérüléssel bajlódott. Véménden „zsinórban" játszotta végig az egész évet.

– Örömmel jöttem Komlóra, tudom sokat várnak tőlem. Az NB III-ban 15 gólt lőttem, remélem az NB II-ben is betalálok egy-kétszer a hálóba.

– Jánosi Károly mit vár az első mérkőzésen a Budafok ellen?

– Feltétlenül győzünk! Több budafoki játékost ismerek még az NB I-ből, jó futballisták, tudnak játszani, de sok mozgással, ritmusváltással nyerhetünk ellenük.

Buus György 1964 óta játszik a Komlói Bányász színeiben. Az NB I. mérkőzéseken is megállta a helyét.

– Az új játékosokkal feltétlenül erősödtünk. Jánosi és Radics gólképes labdarúgók. Az elmúlt évben támadósorunk sokszor adós maradt a góllal. Az új fiúkkal úgy érzem eredményesebb lesz csatárjátékunk.

Tallósi Istvánt lelkes, csupaszív játékáért kedvelik a Bányász-szurkolók.

– Kétszer is a cél előtt buktunk el. A döntő pillanatokban a sorsdöntő mérkőzéseken nem sikerült helytállnunk. Az új fiúk ügyesek, mi befogadtuk őket, úgy érzem hamarosan beleilleszkednek a csapatba.

– Mit vár az új idénytől?

– Az NB II-ben nincs előre lefutott mérkőzés. Meglepetésekre, körbeverésekre az idén is számíthatunk. Véleményem szerint Pécs, Debrecen és Dunaújváros lesz az élen.

Hegyi István

LABDARÚGÁS. Lengyel Zoltán, az ismert labdarúgó szakember lett a Steinmetz SE megyebajnokságban szereplő csapatának az edzője.

DN SPORT

Előbbre léptek a pécsi vívók

A csapatversenyekre kell összpontosítani

A pécsi vívósport vezetői az év elején választót előtt voltak. Vagy megelégszenek a középszerű vidéki színvonallal, vagy megteremtik a feltételét egy olyan szakosztálynak, mely később „A" kategóriás színvonalra tud emelkedni. A Megyei Sporthivatal segítségével, támogatásával az utóbbi mellett döntöttek.

Biztató eredmények

A PEAC-vívók igazolták a bizalmat. A férfi tőrözők és párbajtőrözők a pécsi junior vidékbajnokságon a pontversenyben az első helyet szerezték meg, a vívósport történetében először. A junior magyar bajnokságon a férfi tőrcsapat 4. helye ugyancsak kitűnő eredménynek számít. A felnőtt vidékbajnokságon a pontversenyben a PEAC a 2. helyen végzett, ami az utóbbi idők legnagyobb fegyverténynek számít. Ilyen arányú fejlődés mellett feltételezhető, hogy a PEAC-vívók lassan átveszik a vidéki hegemóniát. A legjobb vidéki szakosztály, Szolnok befogása és elhagyása nem irreális elképzelés.

A főiskolás bajnokságon Vető másodszor erősítette meg az 5. helyével I. osztályú minősítését, és a PEAC férfi tőrcsapatának második helye is jó teljesítménynek számít. Az idényzárás is jól sikerült, a PEAC párbajtőr csapata a Dunántúl színeiben szép győzelmet aratott Tiszántúl válogatottja ellen. A tavaszi idény versenyein 6 PEAC-versenyző teljesítette az I. osztályú szintet. Puskás, Vető a férfi tőrben, Sápi, Maletics, Cserna párbajtőrben, Regéczy a női tőrvívásban szerzett I. osztályú minősítést.

Javultak a feltételek

A szakosztály április 1-ig mindössze egy főfoglalkozású edzővel rendelkezett, a jelenlegi helyzetben legalább 3 edzőre lenne szükség. A félév második felében Gaál Csaba mellett Maletics László is a vívósport szolgálatába állt, feladata az utánpótlás nevelése, a szakosztály szervezési, adminisztratív munkájában való segédkezés. A tőrvívókkal és a párbajtőrvívókkal Gaál Csaba foglalkozik, a kardvívókat dr. Szöllősi Bálint, a Sportiskola edzője oktatja, de besegít a munkába Csonka Gábor és Danka Sándor, a Sportiskola másik két edzője is. Az edzők egymás melletti munkája a közös szakmai fejlődés egyik feltétele. Az egymásnál észlelt hibák vagy jó ötletek az oktatásnál kedvezően kamatozhatnak.

Nemcsak a szakosztály személyi feltételei javultak. Kedvezőbbek lettek az edzőfeltételek is. Az Egyetemi Tornacsarnok, kis- és nagytermét felváltva használják a vívók, de van olyan időszak, amikor mind a két terem a vívósport rendelkezésére áll. Az edzések ideje megnövekedett, problémák azonban még adódnak. Kis teremben tudnak csak géppel vívni, de egyszerre csak két pár dolgozhat. Máskor meg túlzsúfolt a terem, a PEAC, a Sportiskola vívói és a PMSC öttusázói közül egy edzésnapon 70—80 versenyző látogatja az edzéseket. Hat edző iskolázik egyszerre a teremben és 30—40 vívó cselleng körülötte. A lakkozott parketta sem kedvez a vívóknak. A pécsi vívósport kinőtte már az Egyetemi Tornacsarnok kistermét. Nagyon, de nagyon elkelne egy olyan terem, ami csak a vívóké, és ennek megfelelően speciálisan van felszerelve.

Az őszi idény versenyei

A szakosztály versenyzőinek többsége egyetemi hallgató, az utánpótlást elsősorban a Sportiskola biztosítja. 1971—73 között alig egy-két versenyző került a Sportiskolától a PEAC-hoz, 1974-ben jobb volt a termés, tíz ifjúsági arany- és ezüstjelvényes versenyző igazolt át a szakosztályhoz. Vető, Török, Danka, Regéczy személyében jó felkészültségű versenyzők erősítik a PEAC-ot. A párbajtőr utánpótlást a PMSC-től átigazolt volt öttusázók adják. A PEAC párbajtőrvívó gárdája nemcsak megerősödött, de jelentősen felújult a PMSC-től átkerült versenyzőkkel. Sápi, Cserna, Remsey, Varga Solti egy egységesebb szellemű csapatot képeznek, a régebbi csapathoz képest, jó versenyző tulajdonságaik révén.

A más városokból jött versenyzők beleilleszkedése a szakosztályba sosem volt könnyű, egyik fél részéről sem. Az új fiúkat nehéz komoly munkára fogni, legtöbben csak vívogatnak. Legutóbb Nagykanizsáról került két II. osztályú kardozó a PEAC-hoz, Kanyóval és Bödével remélhetőleg megerősödik a kardcsapat, és a III. osztályból a gárda a II. osztályba verekszi fel magát, az ősszel Pécsett sorra kerülő csapatbajnokságon.

Szolnok mögött

1974. évben az összesített pontversenyben az országban működő 50 szakosztály közül a 12. volt a PEAC. A vidéki egyesületek közül csak Szolnok és Szombathely előzte meg az egyetemistákat. Az idén máris sikerült előbbre lépniök, a PEAC-vívók szorosan Szolnok mögé zárkóztak.

Ősszel a csapatversenyeken kell bizonyítani a PEAC-vívóknak. A párbajtőrvívók az I. osztályba jutásért harcolnak, a férfi tőrvívók II. osztályban kedvező pozíció megszerzésére készülnek, a női tőr- és kardcsapat a II. osztályba jutásért versenyez.

Szeretettel várjuk

A NÁDOR SZÁLLODA KEZELÉSÉBEN

megnyílt MINARET étterembe

(volt Turist Étterem, Pécs, Sallai u. 35.)

Nyitva: hétfő kivételével 12—22 óráig, szombaton 23 óráig.

Asztalfoglalás, rendezvények bejelentése a 11—359-es telefonszámon.

NÁDOR

HUNGARHOTELS

KAJAK-KENU VB

Sikeres rajt

Belgrádban csütörtökön megkezdődött a XII. kajak-kenu világbajnokság. A magyarok rajtja kitűnően sikerült, valamennyi hajó bejutott a selejtezőkből a középdöntőbe. A kenu 2-esben az Árva—Povázsai páros már a döntő résztvevője.

Nem indul különjárat

Az augusztus 3-i Bp. Spartacus—PMSC NB II-es bajnoki mérkőzésre tervezett különjárat nem indul Budapestre. A befizetett részvételi díjat a VOLÁN irodákban kapják vissza az érdekeltek.

A VILÁG SPORTJA

● BUKAREST: Bukarestben befejeződött a Kárpát Kupa nemzetközi kézilabda torna. A magyar női együttes utolsó mérkőzésén egy góllal kikapott az NDK-tól és harmadik lett.

● *REYKJAVIK: Olimpiai selejtező mérkőzés: Szovjetunió–Izland 2:0 (0:0). 8000 néző. Góllövők: Edvaldsson (öngól), Minyajev. Ebben a csoportban szerepel Norvégia is. A norvégok a két mérkőzésen 3 pontot szereztek Izland ellen. A szovjet együttesnek ez az első mérkőzése.*

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

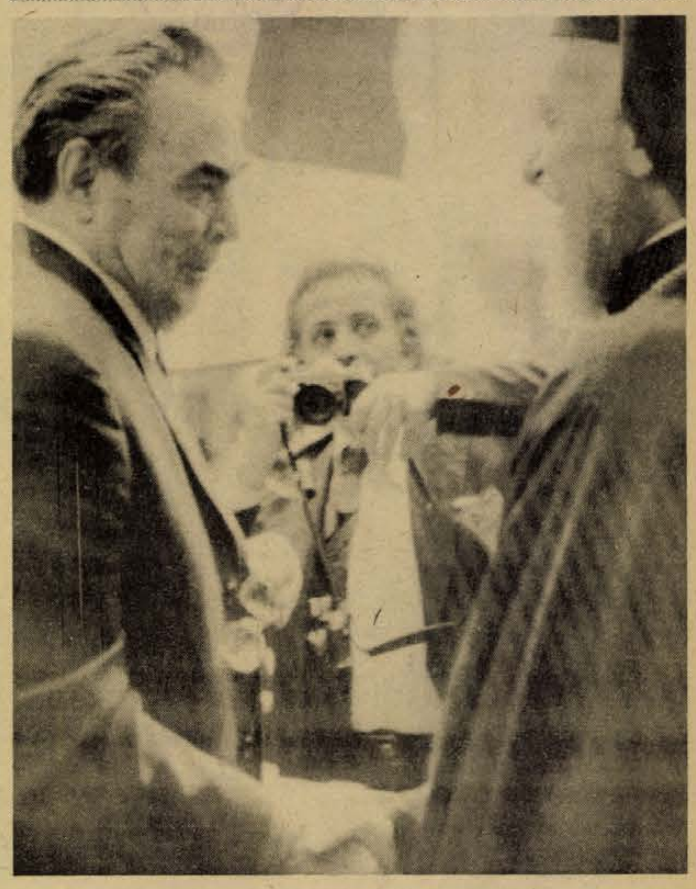
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 210. szám
1975. augusztus 2., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tanácskozás szünetében



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Leonyid Brezsnyev és Makariosz elnök a Finlandia palotában

Véget ért az európai biztonsági konferencia

Harmincöt államférfi ünnepélyesen aláírta a biztonsági okmányt

A záródokumentumnak a résztvevő országok legmagasabb szintű politikai vezetői által történt ünnepélyes aláírásával pénteken, Helsinkiben, a Finlandia palota nagytermében végetért az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik szakasza.

Helmut Schmidt bonni kancellár után Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NDK küldöttségének vezetője, majd Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke írta alá az okmányt. Ezután a francia abc szerint következtek tovább az aláírások. Tizenegyediknek írta alá Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke, tizenötödiknek Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a magyar delegáció vezetője, és harmincnegyediknek Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a szovjet küldöttség vezetője. Az utolsó aláírás az okmányon Joszip Broz Tito jugoszláv elnöké.

A harmincöt államférfi közül egyedül Ford amerikai elnök írta alá balkézzel a dokumentumot.

A feltűnő öltözködéséről közismert Trudeau kanadai miniszterelnök ezúttal is hű maradt önmagához — zakójának gombolyukában hatalmas vörös szegfűvel jelent meg. Minden aláíró előtt külön toll feküdt az asztalon, és mindenki külön oldalon írta alá a dokumentumot.

A záróokmány eredeti példányát aláírásra Joel Pekuri, az európai biztonsági konferencia szervező titkára nyújtotta át minden egyes államférfiúnak.

Az ünnepélyes aláírás után a konferencia Urho Kekkonen finn köztársasági elnök rövid zárszavával ért véget, 6 óra előtt néhány perccel.



Kádár János aláírja a záróokmányt

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kekkonen elnök záróbeszéde

Kekkonen elnök záróbeszédében többek között kijelentette:

Népeink, amelyeknek oly sok tragédiát kellett átélniük, végre a mai napon hátat fordíthatnak a múltnak és előretekinthetnek a jobb jövő felé. Tudjuk, hogy milyen törékeny lehet a béke, és hogy a haladást csak lépésről lépésre lehet elérni.

A mai napon végetért ez a konferencia. Mindazokból a beszédekből, amelyeket itt, e néhány nap alatt hallhattunk, levonhatjuk azt a következtetést, hogy az összes részvevő országok elismerik annak a sokoldalú folyamatnak az értékét, sőt a szükségszerűségét, amelyet ezzel a konferenciával elindítottunk. Természetes tehát, hogy a konferencia záróokmányának világos akciótervet kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy milyen eszközökkel lehet biztosítani ennek a folyamatnak továbbvitelét. Az értekezlet után a részvevő országoknak minden tőlük telhetőt el kell követniök a záróokmányban foglaltak megvalósítására. Két esztendő elteltével pedig ismét találkozunk majd, hogy megvitassuk egymással az európai biztonság és együttműködés javításával kapcsolatos létfontosságú kérdéseket.

A finn államfő ezután megköszönte, hogy az értekezlet részvevői Helsinkit választották a konferencia első és harmadik szakaszának színhelyéül.

Kijelentette: ezt úgy tekintjük, mint elismerését annak a politikának, amelyet mi folytatunk, és szeretném erről a helyről kijelenteni, hogy országom a jövőben is ezt a politikát kívánja folytatni.

A konferencia végetér, de az itt képviselt országok közötti sokoldalú együttműködés folytatódik. Végül szeretném megragadni az alkalmat, hogy őszinte megelégedésemet fejezzem ki afelett, hogy az itt részvevő országok következő találkozójának házigazdája Jugoszlávia lesz, amelynek kormánya olyan határozottan összeforrott a mi közös célkitűzéseinkkel.

Ezennel bezártnak nyilvánítom az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik szakaszát — fejezte be beszédét Urho Kekkonen, a Finn Köztársaság elnöke.

Kétoldalú találkozók, konzultációk

Az európai biztonsági és együttműködési konferencia záró szakaszának részvevői pénteken kétoldalú konzultációkat tartottak.

Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára, az NDK küldöttségének vezetője baráti megbeszélést folytatott Aarne Saarinennel, a Finn Kommunista Párt elnökével, a konferencián részt vevő finn delegáció tagjával. Honecker találkozott Agostino Casaroli érsekkel, a Vatikán delegációjának vezetőjével is. A felek mindkét megbeszélés során méltatták az európai biztonsági és együttműködési konferencia jelentőségét.

Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök az EBK-csúcs harmadik napján Karamanlisz görög miniszterelnökkel együtt reggelizett. A 40 perces „munkareggeli" keretében a két politikus egyebek között a ciprusi kérdésről és a francia államfő szeptember 17-e és 20-a között Görögországban teendő látogatásáról tárgyalt.

Helmut Schmidt, az NSZK kancellárja pénteken délelőtt 45 perces eszmecserét folytatott Todor Zsivkov bolgár államfővel, a Bolgár Kommunista Párt KB első titkárával. A nyugatnémet kormányfő előzőleg Ceausescu román elnökkel konzultált.

Pénteken délelőtt Helsinkiben tárgyalt egymással szívélyes légkörben Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára és Todor Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára. Aláhúzták az EBK sikeres befejezésének jelentőségét.

Oskar Fischer, az NDK külügyminisztere pénteken délelőtt amerikai kollegájával, Henry Kissingerrel találkozott.

Costa Gomes portugál államfő Urho Kekkonen finn elnökkel folytatott 20 perces eszmecserével kezdte meg pénteken kétoldalú megbeszéléseit, majd Carlos Arias Navarro spanyol miniszterelnökkel tárgyalt.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára pénteken Helsinkiben találkozott Nicolae Ceausescuval, a Román KP főtitkárával, a Román Szocialista Köztársaság elnökével.

Az elvtársi beszélgetés során a felek leszögezték, hogy az európai biztonság és együttműködés szempontjából rendkívül jelentős a helsinki konferencia. Brezsnyev és Ceausescu véleményt cserélt az SZKP és a Román KP közötti testvéri kapcsolatok, valamint a szovjet–román politikai, gazdasági, tudományos-műszaki és más területeken megvalósuló együttműködés további fejlesztésének és elmélyítésének kérdéseiről.

Megkezdődött a költözés

Új otthonban a mohácsi Nevelő Intézet

- *Rövidesen kezdik a 2. ütemet*
- *Nyolc tanterem, lakószobák*
- *Megduplázódik a bentlakók száma*

— Kunyhóból várba költözünk — ezzel fogadott Merényi László, a mohácsi Kisegítő Foglalkoztató Iskola és Nevelő Intézet igazgatója a napokban, amikor is a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat képviselői átadták az intézmény vezetőjének az új iskola és kollégium kulcsait.

A létesítmény építését 1973 októberében kezdte meg a kivitelező, s határidőre átadta, a hiánypótlást harminc napon belül elvégezték. Ebből is látszik, hogy jó minőségű munkát végeztek az építők. A tervekhez, melyeket annak idején a BARANYATERV készített, az intézet nevelőinek véleményét is kikérték. A háromszintes, kétszekciós korszerű oktatási intézmény, illetve kollégium minden kényelmet biztosít az itt tanulóknak. Az új intézmény méreteire jellemző, hogy az előtte levő földszintes régi iskola elférne a földszinti, illetve az emeleti előcsarnokban.

Nyolc tantermet alakítottak ki, három tanterem a politechnikai oktatást szolgálja, a szabadidő hasznos eltöltését pedig játékszoba, illetve szabadpolcos könyvtár biztosítja majd. A tornaterem a földszinten kapott helyet. A második emeleten a hálótermeket, pontosabban a lakószobákat rendezik be, már meg is érkeztek a bútorok. Minden diáknak saját íróasztala lesz. A nyolc lakószobában hatvannégy diák elhelyezését oldják meg, ezzel lehetővé válik, hogy megduplázódjék a bentlakók száma. Mohácsra ugyanis a járás szinte minden községéből van „vendége" az intézetnek. Az 1960-ban létesített iskola ez év őszétől 230 gyerek oktatását biztosítja.

Az iskola berendezésére több mint nyolcszázezer forintot fordítottak, az osztálytermek bútorzata nagyrészt megérkezett, s a régi iskolaépületben tárolják már a szemléltető eszközöket is.

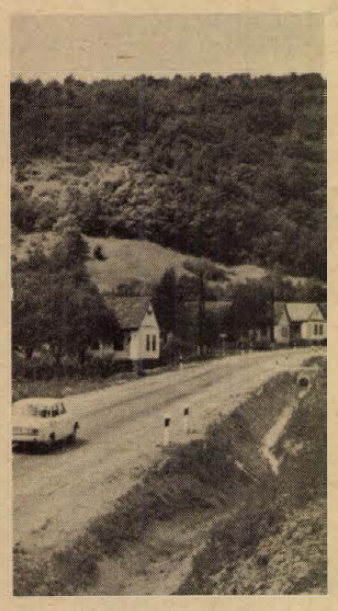
A háromszintes oktatási intézmény megfelelő orvosi szobával, gazdag szertárral rendelkezik, saját mosodája és szárítóberendezése van, amelyet az épület alagsorában alakítottak ki.

A tizenhétmillió forintba került létesítmény építése ezzel nem fejeződött be, mert a most elkészült intézethez még egy szárny kapcsolódik majd. Annak építését a régi iskolaépület lebontását követően kezdik meg. Benne négy tanterem, ugyanannyi hálóterem, az irodák, a tanári szoba, az étkezde, az úttörő szoba, valamint a vetítő és díszterem kap majd helyet. Ezzel egyidőben a régi kiszolgáló egységek átalakítása is megtörténik. A beruházás második üteme nyolcmillió forintba kerül, s várhatóan a jövő év végén készül el.



A mohácsi Nevelő Intézet új épülete

Júliusban megvalósult



Új utat kapott Óbánya

ÚJ LÉTESÍTMÉNYEK

- *Bekötő utat avattak Óbányán*
- *Játszóterek Szigetváron*
- *Otthont kapott 40 család*

Üzemel már a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat új vágócsarnoka s a Pannonia Sörgyárban a Pepsi Cola-gépsor is. Kis nyomdával ellátott csomagológépet kapott a BARANYAMÉK Vállalat, amellyel a nehéz fizikai munkától tehermentesítik a dolgozókat. A Pécsi Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezetnél az új gépek segítségével meggyorsítják a garanciális kocsik vizsgálatát. Műszakilag elkészült az Egyesült Izzó új pécsi Sopiana Gyárának forgácsolócsarnoka, valamint szociális létesítménye. A rakodást könnyítő s gyorsító 16 t-s autódaru érkezett a FERROGLOBUS Vas- és Acéltermelőeszköz Kereskedelmi Vállalat pécsi telepére. Aszfaltkeverőt és -terítőt vásárolt az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. Betonozták az autóparkírozót a Tejipari Szállítási, Szolgáltató és Készletező Vállalat pécsi kirendeltségénél. Új termékek előállítására tértek át a pécsi Vasasipari Szövetkezetnél: így gyártanak például hidraulikus tápegységeket, vezérlő szelepeket, botkaros vezérlőberendezéseket. Az EPGÉP pécsi gyára az Egyesült Izzó nagykanizsai fényforrás gyára részére fénycsőszállító, -rakodólapok gyártását kezdte meg. Áramot ad ismét a Pécsi Hőerőmű hatos blokkja.

Újabb, több mint 10 kilométeres szakaszt erősítettek meg a 6-os számú főközlekedési útvonalon, a szilágyi elágazástól a Lauber-homokbányáig. Autóbuszfordulót és gyalogjárdát alakítottak ki Pécsett, Daindolban, a Fábián Béla úton. Csapadékcsatornát fektettek le a Kórház tértől a Janus Pannonius utca Széchenyi téri torkolatáig. Sellyén megalakult az Autóközlekedési Tanintézet kirendeltsége. Új, korszerű bekötőút vezet Óbányára. Pécsett helyreállították a pincét a Rákóczi és a Rózsa Ferenc út sarok alatt. Új járda található Sásdon a Jókai utcában. Bakonyán, Kővágótöttösön és Kővágószöllősön új kövesúton közlekednek.

Újra fogad vendégeket a megszépült fehérkúti turistaház. Rendbehozták a mecseki parkerdőben a Szentkút felé vezető utat, a Rotári utat, a Lapis és a János-kilátó közötti sétautat is. Kilenc faházat állítottak fel a síkondai kempingben. A Tettye tér 9-ben az arborétum-kert területén dolgozik az Országos Természetvédelmi Hivatal dél-dunántúli főfelügyelősége. Új turistaház nyújt pihenést Tekeresen. Autóspihenőt hoztak létre a magyaregregyi völgyben, a Kiskútnál.

Társadalmi munkával épült salakos labdarúgó-kispályát avattak a Dél-dunántúli Gázgyártó és -szolgáltató Vállalatnál. Szigetváron új játszóterek várják a kicsinyeket a Szabadság, az Alapi Gáspár, a Bem és a Széchenyi utcában. Renoválták az értékes Árpád-kori emléket, a mánfai műemléktemplomot. Jágónakon az óvodát rekonstruálták. Vigh Tamás, budapesti képzőművész megfaragta a Dombay-tónál felállítandó „Régészet" című szobrát. Rekonstrukciós műhellyel egészült ki a Pécsi Janus Pannonius Múzeum a Széchenyi tér 12-ben. A Baranya-csatorna menti Talajvédelmi és Vízgazdálkodási Társulat fiataljai új klubban tölthetik szabad idejüket Sásdon. Tatarozták Pécsett a Kisegítő Foglalkoztató Iskolát és Nevelőotthont.

Három épület külső-belső rekonstrukcióját fejezték be Pécsett a Kossuth utcában. Újabb 40 lakást adtak át Újmecsekalján a Kállai tér 3. szám alatti tízemeletes épületben.

Pécsett a Lvov-Kertvárosban új fotószalon műszaki átadása történt meg. Fuvarvállaló irodát szervezett Pécsett a Kossuth utca 68-ban a Pécsi Szállító- és Szolgáltatóipari Szövetkezet. Újmecsekalja, Meszes és Kertváros szeméttárolóit tisztítja az új, 1100 literes konténermosó. Szolgáltató egységet alakított ki Pécsett a Lvov-Kertvárosban a pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet. A lakossági szállítások és az információs szolgáltatás segítésére több faluban képviseleti irodát létesített a VOLÁN 12-es Vállalat. Pécsett a Szigeti út 6/1. sz. alatt OTP körzeti fiók, Mohácson a Liszt Ferenc utcai lakótelepen takarékszövetkezeti székház nyílt. Új épületben kapott helyet Mohácson a 2-es számú postahivatal. Dunaszekcső is új postahivatallal gazdagodott. Hőközpont került Pécsett a József Attila és a Petőfi utca által határolt lakótömbbe.

Megszépült a pécsi Hullámfürdő. A felújított hertelendi fürdőben 15 köbméteres ivóvíztárolót építettek. Siklóson a 274. sz. élelmiszerboltot, Lánycsókon az önkiszolgáló boltot, Vajszlón a vegyesboltot korszerűsítik. Új húsboltban vásárolhatnak a bólyiak. Hűtőkompresszorokat szereztek be a szigetvári ÁFÉSZ 26. boltjába.

– cs. j. –

Polgári védelmi verseny

Tegnap fejeződött be Pécsett a polgári védelmi alakulatok 3 napos jubileumi versenye. Baranya 52 alakulata közül 27 jutott tovább a megyei döntőbe. A legjobbak között volt a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, az MSZB építési üzemének, a Pécsi Köztisztasági Vállalat és az MSZB szénelőkészítő üzemének szakasza. A pécsi járás csapatai közül a Pécsváradi Építő Szövetkezet, a Pécsváradi TÖVÁLL, valamint Szentlőrinc szakasza tűnt ki. Jól szerepelt a mohácsi Építőipari Szövetkezet és Vegyesipari Vállalat szakasza. A mohácsi járás csapatai közül a bólyi Költségvetési Üzem, a szederkényi Karasica Gyöngye Termelőszövetkezet és a szederkényi orvosi körzet csapatait kell megemlíteni. A szigetvári járás alakulatai közül a mozsgói termelőszövetkezet, a Szigetvári Állami Gazdaság és a mozsgói orvosi körzet szakaszai emelkedtek ki. A sásdiak közül az Építőipari Szövetkezet és a bakócai orvosi körzet csapata jutott tovább.

A szakszervezetek termelést segítő feladatai

Az építők megyei küldöttértekezlete

Erősödött az üzemi demokrácia

Négy év munkáját összesítő és a további feladatokat meghatározó küldöttértekezletet tartott csütörtökön Újmecsekalján az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága.

A csaknem húszezer szervezett dolgozót képviselő 120 küldöttet *Bosnyák János*, a Zsolnay gyár igazgatója köszöntötte, aki az elnöki tisztet töltötte be. Köszöntötte az elnökségben helyet foglaló *Rózsahegyi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjét, *Szili Józsefet*, az SZMT titkárát, *Podina Sebőt*, az Építők Szakszervezete központi vezetőségének osztályvezetőjét, *Nemeskéri Lászlót*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatóját, valamint a KISZ képviselőjét.

Az előre megküldött írásos anyaghoz *Kiss József*, az Építők Szakszervezete megyei Bizottságának titkára fűzött szóbeli kiegészítést. Hangsúlyozta; az MSZMP XI. kongresszusán megerősítették, hogy a párt a szocialista társadalom építésében továbbra is erőteljesen támaszkodik a szakszervezetekre.

A küldöttértekezleten megállapították, hogy az elmúlt ciklusban a szakszervezetek termelést segítő munkája eredményes volt. Ezt számok sokaságával bizonyították. A vállalatok, gyárak 1975. első félévi termelése szintén kedvezően alakult. Az építőiparban a termelés bővülése előzetes adatok alapján 5–6 százalékos. A növekedést a termelékenység emelésével érték el. Az építőanyagiparban hasonlóan kedvező a helyzet.

Megyénk egyik legfontosabb politikai célkitűzése volt a lakásépítés. A negyedik ötéves tervben állami, szövetkezeti és magánerőből 13 000 lakás épül fel.

Baranya egyik legnagyobb problémája az óvodai helyek elégtelensége. A tervezett 935 gyerek elhelyezésére alkalmas óvodai helyet a tanácsi pénzeszközök átcsoportosításával, a vállalatok és a lakosság anyagi támogatásával 500 hellyel túlteljesítik.

A továbbiakban megállapította a küldöttgyűlés, hogy a lezajlott szakszervezeti választás megerősítette a mozgalom szervezeti formáját, politikai tartalmát. Erősödött az üzemi demokrácia, valamint a szocialista munkaverseny-mozgalom.

Az ötödik ötéves népgazdasági terv készítése folyamatban van. Ebből kitűnik, hogy az építőipar és az építőanyagipar öt évre szóló feladatai jelentősek. A termelést mindkét iparágban 35–37 százalékkal szükséges növelni, ezért indokolt a termelékenység 75–80 százalékos fokozása. Ugyanis az ötödik ötéves tervben 450 ezer lakást kell építeni. A következő ötéves tervben az építési igények növekedésére lehet számítani. Ennek vonzata mintegy 34 százalékos termelés-növekedés. Az építési igények megközelítik a 17,6 milliárd forintot. És még egy magas szám: az ötödik ötéves tervidőszakban a lakásépítési terv-javaslat 13 645 lakás megépítését tűzte célul.

A vitában tizenhárman szólaltak fel. Megválasztották a 15 tagú megyei bizottságot, elnöke *Felvégi Ferenc*. A titkári teendők ellátásával továbbra is *Kiss Józsefet* bízták meg. Megválasztották a XXXII. kongresszus és az SZMT küldöttértekezletének tagjait is.

N. I.

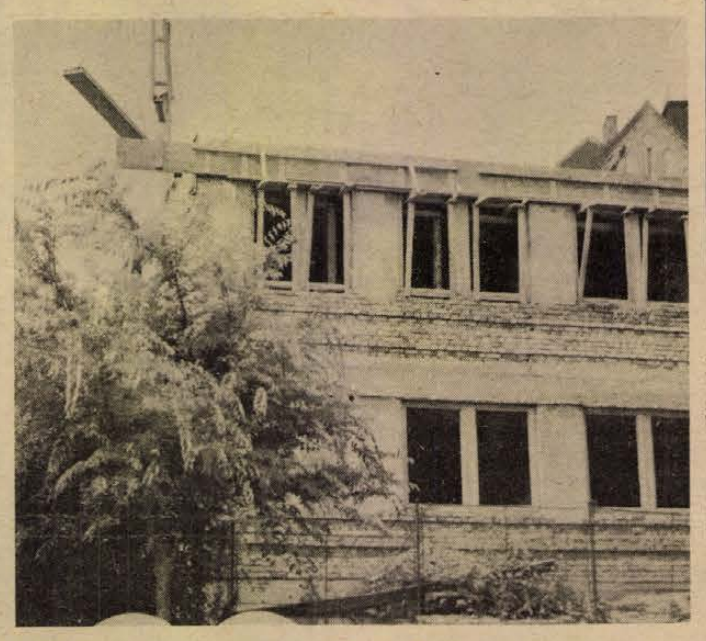
UTCÁRÓL UTCÁRA

A belvárostól észak-nyugatra

Alacsony fúrótorony áll a Jurisics Miklós út mentén egy „elvadult" kertben, csaknem szemközt a Szőlőskert vendéglővel. A munkások nylon tasakokba teszik a föld- és kőzetmintákat, amelyek innen a Pécsi Tervező Vállalat talajmechanikai laboratóriumába kerülnek.

— Már készülnek a Jurisics Miklós út beépítésének tervei — mondja *Ujvári István*, a PTV tervezője. Jelenleg a talajmechanikai kutató fúrásokat végezzük. A teljes tervdokumentációt még ez év novemberében szeretnénk átadni a beruházóknak.

A Szőlőskert felől nyugat felé haladva mindkét oldalon lakóházak építését kezdi meg — remélhetőleg jövő évben – a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Négyemeletesek, OTP-megrendelésre, összesen 234 lakás, az összes költség megközelíti a 90 millió forintot. Az út déli oldalán épülnek fel elosztva, pontszerűen a célcsoportos állami beruházással készülő tízemeletes házak, közös hőközponttal. Ezekben 155 lakás lesz, s megközelíti a hetven milliót a bekerülési költség. Megtudtuk, hogy Jurisics Miklós út teljes hosszában megvalósuló építkezés tervei között két ABC áruház, szolgáltatóházak, orvosi rendelő, valamint egy negyven fő befogadóképességű bölcsőde és egy 75 férőhelyes óvoda is szerepel.



Járóbeteg ambulancia épül a Gyermekkórház udvarán

A nemrég elkészült, korszerű burkolatú út két oldala egyelőre puszta tér. Valamelyik „nagyvonalú" kivitelező vállalat tucatjával felejtette itt az egyébként egyáltalán nem olcsó nádpadlókat. Ezek lassan elkorhadtak, elporladtak, jelezvén a környékbelieknek, hogy itt bizony akár szemétdombot is „létesíthetnek". Ez azóta megtörtént. A nádpadlók környéke a MÉH számára értékes lelőhely lehetne.

Az utca folytatásában a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Akadémiai Bizottságának székháza, vele szemben a Boszorkány út, kevésbé impozáns képet nyújtva. Alig két éve készült el itt a csapadék és szennyvízcsatorna, felette a kivitelezők a tervek szerint készítették el az útburkolatot. Ez már akkor is csak „ideiglenes" jelszóval készült. A magasabb helyekről összegyűlt, itt lefolyó hatalmas vízmennyiség pedig „bebizonyította" ennek ideiglenességét.

A Bálicsi útról összegyűlő csapadékvíz elvezetésének problémáján jelentős mértékben enyhít majd elkészülte után az a csatorna, amelyet most épít a DÉLVIÉP. A 140 centiméter átmérőjű vasbeton Rocla csövekből készülő vezeték felső vége a szülészeti klinika mellett lesz. Ideáig a vizet nyílt árok vezeti, amelyet most burkolattal látnak el. Az Édesanyák útja az utolsó csövek elhelyezése után rövidesen felszabadul.

A Rókus domb szélén depóniákba rakott csövek jelzik, hogy a munkaterület rövidesen „ideér". Szemben, a Gyermekkórház kerítésénél daru forgolódik, a pécsi Építőipari Szövetkezet dolgozóinak munkáját segíti.

A kórház udvarán új létesítmény, járóbeteg ambulancia épül. Itt kap helyet a gyermekszívgondozó is, az emeletre pedig a régi épületből költözik ide a gazdasági hivatal és az igazgatóság. Ezek helyén pedig a kórház röntgen laboratóriuma terjeszkedhet, nagyobb terület marad a fekvőbetegek ellátására is. A munka mintegy kétmillió forintba kerül.

A Nyár utcában az építők árkait korlátok veszik körül, csak keskeny járdacsík maradt szabadon a gyalogosforgalom biztosítására. Innen két perces séta az Ifjúság útjáig, s aki néhány hónapja nem járt erre, meglepetéssel tapasztalhatja a változásokat. Nemrég még lófogatok szállították innen a lebontott öreg házak maradványait, ma pedig már itt magasodnak az új tízemeletesek. Az óriási toronydaru tovább dolgozik és rövidesen eltűnnek a maradék „foghíjak" is.

Zs. I.

Akik az olvasókért dolgoznak



A „Piroska" hozza az újságokat

Amikor tegnap reggel kiértem a vasútállomásra, éppen akkor kelt fel a nap. Legalább is úgy hittem. Utólag megnéztem az újságot, pont tíz percet tévedtem. A nap kél: 4.21 órakor, augusztus elsején, a postavonat pedig – ami elé kimentem – minden nap 4.30 órakor érkezik be. A „Piroska" hozzaviszi az újságoskocsikat. Így hívják a dolgozók: piroska. Minden éjjel nulla óra harminc perckor indul el a fővárosból hat olyan alkalmazottal, akik éjjel válogatják, szortírozzák az újságokat kerületek, körzetek szerint. A kocsi egyik felében a Pécsre kikézbesítendő újságokat szortírozzák, a másik felében pedig a Baranya megyei küldeményeket rendszerezik, zsákolják.

Éjféltől a mozgó vonatban dolgoznak egészen reggelig, amíg Pécsre érkeznek. A vonat beérkezésekor már két Barkas gépkocsi várakozott az állomáson, hogy pár perc múlva induljanak az újságokkal a központok felé.

A legelső újságcsomagot a „peron" kapta, tegnap reggel – mint általában – hogy a korán utazók időben megvehessék az olvasnivalót.

– Húszféle újság, ebből hét napilap érkezett tegnap reggel a postavonattal. Ilyenkor kapjuk – elég rendszertelenül – a Nők Lapját, a Magyar Ifjúságot, a Rádió és Televízió Újságot és egyéb képes újságokat. Ezen a napon egy kézbesítő reggelente ötven kilón felüli újságot visz magával. Tegnap összesen 77 ezer hétszáz darab újságot kaptunk, mely nem az egész megyéé, csak Pécs városé – mondta Vadász Tibor, a Pécsi Postahivatal Hírlaposztályának vezetője.

Kónya Ágnes

Városnéző és múzeumi séták

Vasárnap délelőtt 10 órakor a „Római-kori Pécs" városnéző sétát rendeznek, melyet Maráz Borbála régész vezet. Találkozó: a dzsámi mögött, Széchenyi tér 12. Múzeumi sétát tehetnek az érdeklődők ugyancsak vasárnap délelőtt 11 órakor, a Zsolnay Múzeumban Mendöl Zsuzsa művészettörténész vezetésével. A találkozó helye a Zsolnay Múzeum előtt lesz.

Az UNIDO égisze alatt

Pécsi gyár — svéd szemmel

- *Tanulmány készül a tapasztalatokról*
- *Kézi munka, automatizált gyár*
- *Magas színvonalú termékek*

Mindig érdekes és hasznos, ha külföldi szakember szemével látjuk magunkat, hogyan dolgozunk. Bo Lundén, az UNIDO szakembere a magyar kormány felkérésére a magyar könnyűipart tanulmányozza, hogy véleményt mondjon, nemzetközi mércével hol is áll könnyűiparunk. Jóllehet az UNIDO, az ENSZ iparfejlesztési szervezete elsősorban a fejlődő országoknak nyújt segítséget, speciális ipari szolgáltatásait bármely tagország igénybe veheti. Éltünk ezzel a lehetőséggel.

Bo Lundén úrnak Pécs jutott, hetek óta tanulmányozza a Pécsi Bőrgyár munkáját. A svéd szakember, mielőtt az ENSZ szolgálatába állt volna, huszonöt évig Észak-Európa legnagyobb bőrgyárának műszaki igazgatója volt, bejárta az egész világot, Uruguaytól Zambiáig rengeteg bőrgyárban megfordult. Itt Pécsett mindennel — tehát nemcsak műszaki-technikai kérdésekkel, de a gazdálkodással összefüggésben a gyár teljes tevékenységével — megismerkedik, miközben felméréseket, elemzéseket végez, hogy tapasztalatairól tanulmányt készíthessen megfelelő tanácsokkal, útmutatásokkal szolgálva, melyet majd átad a gyárnak és a magyar kormánynak.

Hol áll a Pécsi Bőrgyár?

Kézi munka és automatizált gyár — ezen a skálán belül hol áll a Pécsi Bőrgyár, amelyet egyébként előszeretettel szoktunk Közép-Európa legnagyobb és legkorszerűbb gyárának mondani? A svéd szakember erre azt mondja: látott már a fejlődő országokban is nagyon modern gyárakat és megfordítva, fejlett országokban kócerájokat. Például Olaszországban a modern gyárak mellett a tengerparton a kézzel dolgozó tímárságok százai sorakoznak. A pécsi gyár termékei meglehetősen magas színvonalon állnak, bár szerinte a termékösszetétel, a modern bőrök részaránya nem felel meg az élen járó irányzatoknak. A gyáriak műszaki képzettségét, szakértelmét jónak tartja. A gépek — régiek és újak keveréke, egy részük, ha nem is kiemelkedő, de magas színvonalon áll, más részük kevésbé. Mindez persze pénzkérdés, s ehhez még gyorsan hozzáfűzi, a pécsiek jól látják, ismerik a műszaki problémákat.

Szerinte a tipikus probléma a termelékenység, az hogy egy-egy munkás naponta hány bőrt készít. Vajon Bo Lundén kétezer néhány száz emberrel mennyi bőrt készítene ki? Ha az itteni lehetőségektől elvonatkoztatunk, modern gyárban ennyi embernek a duplája, vagy még annál is többet kellene termelnie, válaszolja. A lehetőségek viszont adottak, vajon minimális befektetéssel mit tudna ő kihozni? Új gépek beállítása nélkül, tehát nem kerülne pénzbe — fokozná a termelékenységet. Hogyan? A munka jobb megszervezésével. Baj van a szervezettséggel, mondja, s most figyeljünk a svéd mérnök fejtegetéseire.

Testőrök a rózsák mellett

Fel kellene tenni a kérdést, szükség van-e erre és erre az emberre. A legfőbb gond — a helyzet felmérése. Ha valahol valami probléma támad, nem azt kérdezik, hogy miből adódott ez a probléma, hanem rögtön, hogy oda egy ember kell. Holott lehet, hogy a probléma három-négy művelettel előbb van és oda kellene ember. Az egészet ahhoz hasonlítja, amikor az embernek fáj a feje, mire bevesz egy aszpirint, még mindig fáj, bevesz még egy aszpirint, mindig fáj... Ahelyett, hogy megnézetné magát az orvossal, s akkor kiderülne, a gyomrában daganat van, az a baj, azt kellene kivetetni. De menjünk tovább, tehát beállítunk még egy embert, azután pedig hajlandók vagyunk elfelejteni a problémát. Hasonlatos ez ahhoz, példálózik megint Bo Lundén, amikor Viktória királynő rózsákat ültetett el a Buckingham palota előtt. Arra járkáltak az alattvalók és kitaposták a rózsákat. Erre a királynő két testőrt állított a rózsák mellé. Jóllehet a rózsák már rég kipusztultak, de a két testőr még mindig ott strázsál.

Anyagmozgatás, az anyagok sétáltatása. Szerinte a gyártás 90 százalékban szállítás. Áramlik az anyag egyik üzemrészből a másikba, mozog a gépek körül, s akkor, amikor a gépbe beteszik. Mindhárom esetben — mindenhol és mindenkor — van lehetőség a szállítás lerövidítésére, legfőképpen a mozdulatok ésszerűsítésével. Nem mondaná, hogy a magyar munkás kényelmesen dolgozik. A gépek mellett dolgozók intenzitása jó, a gépkihasználást megfelelőnek tartja. Ám sokallja azok létszámát, akik nem gépeken dolgoznak, s így nem lehet lemérni teljesítményüket, intenzitásukat.

Mennyire sokallja a fehérköpenyesek számát? Sok... úgy érzi, ez a vonal túlméretezett. Bár nem akar elhamarkodott véleményt formálni, egyelőre csak műszaki folyamatokat vizsgált. De amit ott látott, arról az a véleménye, hogy nagyon nagy százalék, amely adminisztrációval foglalkozik. Ilyen szempontból, az az érzése, túlszervezett a gyár. Hat lépcső van ott is, ahol esetleg elég lenne három. Vagy talán ahol egynek sem kellene lennie.

A bőr örök

Más vizekre evezve, Bo Lundén arra a világtendenciára hívja fel a figyelmet, miszerint a bőrgyártás egyre inkább átevődik a fejlődő országokba, ahol a nyersanyag található. Dél-Amerika és Afrika nem hajlandó szállítani, maga akarja feldolgozni nyersbőreit, ugyanakkor azok a fejlett országok, amelyek a múltban a legnagyobb nyersbőr importőrök voltak, ma már exportőrökké válnak, mint például az USA. Igen, mert a bőripar meglehetősen munkaigényes iparág, a fejlett országokban nem kifizetődő. Hogy mi lesz? Az, ami például a textíliák esetében történik. A fejlett országok alapanyagot szállítanak a fejlődő országoknak, azok pedig az alapanyagból szövetet készítenek és készárut szállítanak. Így lesz ez a bőröknél is — és itt nem tesz különbséget marha- és disznóbőr között, számára ez oszthatatlan, csak egyfajta bőr létezik — jó bőr.

Végül egy kérdés: fenyegeti-e valami a természetes bőrök uralmát? Mi a helyzet a műbőrökkel? Nincs műbőr, csak műanyag van és bőr, javít ki Bo Lundén, aki maga is foglalkozott „műbőrök" gyártásával és sokat gondolkodott a bőr jövőjén. Alapvető fizikai különbségek vannak. Egyes tulajdonságokat, nevezetesen a vízgőz megkötésének képességét, ami nem egyenlő a vízáteresztő képességgel, képtelen a műanyag produkálni. A bőr alapvető emberi szükséglet marad, hiszen gondoljuk csak meg, Indiában vagy Afrikában egy lakosra még egy pár bőrcipő sem jut. Ugyanakkor nem áll a világ rendelkezésére elegendő nyersbőr, hogy az egész emberiség bőrcipőt húzhasson.

Miklósvári Zoltán

Zöldségfajta-bemutató

Az Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet tordasi telepén pénteken országos zöldségfajta-bemutatót tartottak, amelyen a termelő gazdaságok és kutatóintézetek 150 szakembere, kertésze vett részt. A szemlén bemutatták az új hazai és külföldi zöldségfajtákat, amelyek a közeljövőben köztermesztésbe kerülhetnek.

Az Országos Mezőgazdasági Fajtakísérleti Intézet tíz telepén az idén 550 zöldségfajtát, illetve fajtajelöltet vizsgálnak, s közülük az új hazai fajták száma 300. A bemutatón nagy érdeklődés kísérte a kecskeméti nemesítésű új paradicsom-fajtákat és a gépi konzerv csemegepaprikát, amely egyidejű beérésével gépi szedésre legalkalmasabb. Bemutatták az új, hajtatásra is alkalmas paradicsom- és paprikafajtákat is. Közülük a soroksári hajtatót, valamint a szentesi piacos csüngő paprikát már az idén termesztik is.

Gazdag jubileumi program

Ipari és mezőgazdasági kiállítás nyílt Szolnokon

Versenyek, bemutatók

A gyorsan fejlődő Tisza-parti város, Szolnok 900 esztendejét 17 ízben is pusztulás jelzi. Az Alföld országútján azonban mindig adott volt az újjászületés, az újjáépítés lehetősége, amely rohamléptekkel tulajdonképpen a felszabadulás után indult meg. A város címerében látható — a kicsinyeit vérével tápláló — pelikán ezt az örökös, saját erőből való újjászületést jelképezi.

A jubileum jól jött a városnak — mondotta tegnapi beszélgetésünkkor Kukri Béla, a városi tanács elnöke. Ugyanis ez az ünnepségsorozat nemcsak cél, hanem eszköz is a város építése, fejlesztése, kulturális életének fellendítése érdekében. Csak egy példát: a város lakói tavaly 32 millió forint értékű társadalmi munkát végeztek, s a kivitelező vállalatok is határidő előtt adták át sorban az új, a jubileumra épült létesítményeket: a személypályaudvart, a Pelikán Szállót, a sportcsarnokot, s a Fő tér teljes rekonstrukciója is befejeződött.

Az ünnepségsorozat szervezői remek munkát végeztek: az ország minden pontjáról „idehozták" az embereket. A tegnap délelőtt 10 órakor megnyílt Ipari és Élelmiszergazdasági Kiállítás is csak egy — a gazdag programból. A megnyitón részt vett Nemeslaki Tivadar, az MSZMP KB tagja, kohó- és gépipari miniszter, dr. Gergely István, az MSZMP KB tagja, az MSZMP Szolnok megyei Bizottságának titkára, és Dobrotka László, könnyűipari miniszterhelyettes. Kohó- és gépipari miniszterünk a kormány nevében üdvözölte a vásári ünnepség résztvevőit, és köszöntötte a megye kiállítóit, akiknek termékei mint mondotta, hatékonyan segítik a népgazdaság fejlődését.

A vásáron kívül azonban sok egyéb nyári-őszi rendezvény hívja Szolnokra az érdeklődőket. A város az idén 19 kiemelt rendezvény gazdája. Itt tartották az első félévben a közgazdászok vándorgyűlését, az országos anyag- és készletgazdálkodási ankétot, rendeztek népdalfesztivált, néptáncfesztivált és élelmiszeripari konferenciát. Jelenleg a nemzetközi ifjúsági kosárlabda tornának ad otthont az új sportstadion, augusztus 8—10-ig a II. Országos Amatőrfilm Fesztivált rendezik a Tisza partján, az első nemzetközi olajbányász kézilabda-torna augusztus 8-án, a természetjárók országos találkozója pedig augusztus 9-én kezdődik Szolnokon.

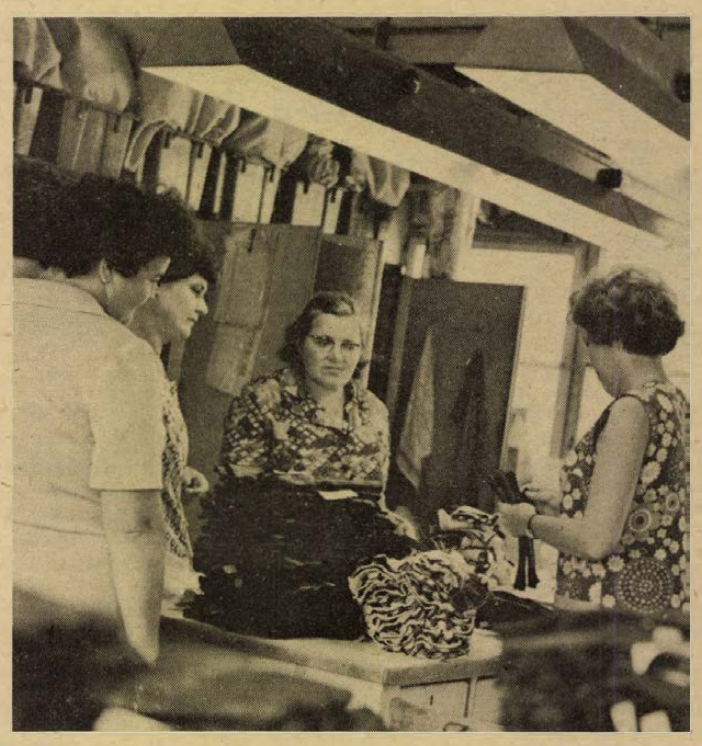
Mint arról már tudósításunkban beszámoltunk, a Szolnoki Galéria Pettenkoffentől Fényes Adolfig című tárlata méltán tarthat számot országos érdeklődésre, hiszen az Osztrák és a Magyar Nemzeti Galéria ritkán látható kincseit mutatja be. Augusztus 14-én itt tartják az országos ifjúgárda szemlét, s augusztus 18-án kerül bemutatásra a városi mozikban a Képek a város életéről című Szolnokról készült egy óra húsz perces film, melyet a MAFILM VIII-as stúdiója Gaál István rendezésében készített. Az alkotmány napi ünnepségek keretében avatják a városi emlékművet, este pedig a XVIII. Tiszai Vízikarnevál tartogat látványosságot.

A színes programból még néhányat hadd említsek meg: a népi iparművészeti kiállítást, a szeptember 22-i országos szövetkezeti szabászversenyt, a szeptember 25-i XIII. nemzetközi fodrászversenyt, és a szeptember 10-én nyíló vadászati kiállítást. A hírek szerint — még pontos időpont nincs — Szolnok lesz a képzőművészeti rövidfilmfesztivál gazdája, és októberben kezdődik a színházi hetek gazdag programja, amelyre az ország több fővárosi és vidéki színtársulatát hívták meg.

Kozma Ferenc

Otthon van a munkahelyük

Bedolgozó pécsi asszonyok



Kesztyűgyári bedolgozók

A Pécsi Kesztyűgyár 4200 dolgozójának nyolcvan százaléka nő. Közülük több mint ezren bedolgozók.

Az hogy valaki otthon dolgozhat első gondolatra rendkívül előnyösnek tűnik. Természetesnek látszik, hogy van ideje főzésre, mosásra, takarításra, a gyerekek ellátására s emellett kedve szerint végezheti el a vállalt munkát.

*

Ez az otthon dolgozói rendszer 1959-ben alakult a Kesztyűgyárnál. A vállalat jelentős beruházási költséget takarított meg azzal, hogy nem kellett munkahelyet ígérnie ezer munkásnak, s ugyanakkor sok olyan asszonynak adhatott munkát, akik különböző okok miatt nem vállalhatták a gyári több műszakot.

1972-ig csak kézi varrónőket foglalkoztattak. Ekkor megszervezték az otthoni gépi varrást is. A gépek a vállalat tulajdonába tartoznak, karbantartásukról is a Kesztyűgyár gondoskodik.

A bedolgozóknak egyébként rezsitérítést is fizetnek. A kézi varrók normaóránként 50, a gépvarrók 60 fillért kapnak. Ez a havi 100—150 forint elég a többlet áramköltség fizetésére.

Az otthon-varró nők legtöbbje hetenként két alkalommal megjelenik a gyáregységben vagy telephelyen, átadja a kész kesztyűt és újabbakat visz haza megvarrni. Pécsett, Siklóson, Nagyatádon, Dombóváron, Marcaliban, Pécsváradon, Tamásiban, Taszáron és Kecelen számos asszonyt foglalkoztat így a vállalat.

Az otthon dolgozók normája és bére teljesen azonos a benti dolgozókéval. Valamennyien darabbérben dolgoznak, teljesítményük könnyen mérhető. Az átlagkereset 1971-től 1974-ig a kézi varróknál 1335 forintról 1602 forintra emelkedett. A gépi varrók fizetése csak 1973-tól mérhető, amikor is 1712 forint, tavaly pedig 1840 forint volt az átlagkereset. Sajnos, a vállalat sajáterős bérfejlesztést az utóbbi években csak nagyon korlátozott mértékben tudott megvalósítani.

*

Rugási Lászlóné az elsők között kezdte a bedolgozást:

— Kicsik voltak a lányaim, nem tudtam benti munkát vállalni mellettük. Most, hogy már férjhez mentek, átalakíttattuk az otthonunkat. Férjemmel ketten élünk egy másfélszobás lakásban. A félszoba az én műhelyem. A kesztyű kényes munka, egy szem kristálycukor is nyomot hagy rajta, nem rakhatom szanaszét a lakásban. Legtöbbet este dolgozom.

— Mennyit keres egy hónapban?

— Engem ne számítsanak, mert nekem most már alig van másra gondom, mint a varrásra, így aztán szinte mindig túlteljesítem a normát. Összejön a havi 2000—2500 forint.

— Én örülök, ha a napi nyolc órát dolgozva teljesíteni tudom a normát — folytatja a beszélgetést Balatoni Elemérné. — Otthon azért sokmindenre kell az idő. Van egy 15 éves fiam is. Nem mondom, van úgy, hogy az ember többet készít el, de rendszeresen, hónapról hónapra többet csinálni a száz százaléknál — az nem megy. Nem is lehet többet megkeresni a havi 1600 forintnál

— Mennyi a norma?

— Három nap alatt kell megvarrni 13 pár kesztyűt. Egy-egy kesztyű általában 20—24 kiszabott darabból áll. Szállítás előtt nem egyszer megtörtént velem, hogy kesztyűkkel álmodtam. Amikor nagyon túlhajtjuk magunkat, teljesen kifáradunk, s nemcsak fizikailag. Ha pedig megbetegszünk az egy külön probléma. Nekem például azt mondta az orvos, hogy nem kell engem táppénzre venni, úgyis otthon vagyok. Végül, amikor már a rendelésen is 39 fok volt a lázam, akkor kiírt.

*

Általános panasz a bedolgozók részéről a táppénz. Ha mégis kiírják őket, akkor azok az SZTK-rendelkezések érvényesek, melyek kimondják, hogy a bedolgozó a napi keresete után kapja a táppénzt, de a figyelembe vehető legnagyobb napi kereset nem lehet több száz forintnál. Ez azonban csak egy azok között a hátrányok között, melyek a bedolgozókat érintik. A Munka Törvénykönyve szerint a bedolgozók ebédpénz térítésben nem részesülhetnek. Nem kapják a szülés utáni gyermekgondozási segélyt sem. Hiába van kettő, netalán három gyerekük, az óvodai elhelyezés nagy problémájuk, mivel „az anyuka úgyis otthon van".

A bedolgozók hátrányos helyzetén a vállalat saját erőből próbál segíteni például a vállalati óvodával. A szakszervezet kérte, hogy a gyermekgondozási segélyt terjesszék ki a bedolgozókra is, illetve hogy a táppénznél figyelembevehető napi átlagkereset összegét 120 forintban állapítsák meg és utána, évenként emeljék a tervezett országos bérnövekmény százalékával. Ugyancsak elengedhetetlenül fontosnak találják, hogy a bedolgozó nők gyermekét legalább egy évvel a beiskolázása előtt vegyék fel óvodába.

Török Éva

Új kikötő

A Balatonon, Kiliántelep partjainál pénteken ünnepélyesen felavatták a magyar tenger 22. közforgalmú kikötőjét. A 900 000 forintos beruházást az Expressz Ifjúsági és Diákutazási Iroda anyagi fedezetével, a MAHART kivitelezésében valósították meg. A szóz méter hosszú, egy mólós új kikötő alkalmas valamennyi balatoni hajó fogadására.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

2

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LEHEL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4,22 — nyugszik 19.18 órakor. A Hold kél 23.58 — nyugszik 14.52 órakor.

P. Mascagni

Harminc évvel ezelőtt, 1945. augusztus 2-án halt meg — 82 éves korában — Pietro Mascagni, olasz operaszerző és karmester.

Livornóban, egyszerű szülők gyermekeként született, s csak mecénás támogatásával folytathatta zenei tanulmányait a milánói konzervatóriumban. Tanulmányai befejezése előtt egy vándortársulathoz szegődött, s karmesterként bebarangolta hazáját. Később Cerignolában telepedett le, ahol zeneigazgató és a városi zenekar dirigense volt. Itt irta meg a Parasztbecsületet, amellyel nemcsak a Sonzogno kiadóvállalat pályadíját nyerte el, hanem egycsapásra világhírnevet is szerzett. A Parasztbecsület első előadása Rómában volt 1890-ben, s azóta szakadatlanul szerepel a világ minden jelentős operaszínpadán; Budapesten már 1890 decemberében bemutatták. Az opera körül Németországban valóságos Mascagni-láz tört ki, s a zeneirodalom nemsokára egy új operaiskolával — a verizmussal — lett gazdagabb.

Az új irányzat lényegében nem volt egyéb, mint a naturalisztikus színpadi ábrázolás olaszos formája. Megteremtésében Mascagninak elsősorban a rövidre fogott, brutálisan csattanós szöveg, zenei szempontból pedig Bizet Carmenje volt segítségére. A szerző későbbi műveivel már nem tudta öregbíteni sikereit, de mint karmester, sokáig népszerű volt; 1935-ben Szegeden is meleg ünneplésben részesitették.

Ma este

MOZI

Park: Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8)

Park-Kert: Hello, Dolly! (8)

Petőfi: Sivatagban, őserdőben (f4, 7)

Kossuth: A sziklabarlang titka (10, 12, f3, f5). Az élethez túl sok (f7, hn9).

Kossuth Klubmozi: Vér és virág (6, 8).

Fekete Gyémánt: A fekete farmer (4, 6). **Jószerencsét:** Hajnal a Dráván (5). **Rákóczi:** Az asszony és az elitélt (5, 7). **Május 1.:** Végzetes aranyrögök (f6). **Harkány:** A kolasini pokol (7, 9). **Komló, Május 1.:** Áldd meg az állatokat és a gyermekeket (4, 6). — **Komló, Zrínyi:** Nagyvárosi fények (4, 6, 8). **Mohács:** Cimborák (6). Özönvíz (8). **Sellye:** A négy muskétás (8). **Siklós:** Jutalomutazás (8). **Szigetvár:** Mi van doki? (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő, változó irányú szél. Meleg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között.

Újra itthon a Mecsek Kórus

Tíznapos NDK-beli útjáról hazatért a Mecsek Kórus a hét közepén. A pécsi kórust a rostocki Pedagógus Énekkar hívta meg vendégszereplésre.

Több koncertet adtak a mintegy 250 ezer lakosú keleti-tengeri kikötővárosban, Rostockban, Tillai Aurél karnagy vezetésével. A koncertet követő napon az Otsee-Zeitung című lap nagy elismeréssel szólt a kórus technikai felkészültségéről. A közönség legnagyobb örömmel azt a Brahms-dalt fogadta, melyet németül énekeltek el. A rostocki Pedagógus Kórus október 18-án érkezik Magyarországra, viszontlátogatásra.

◆

— 45 lakás készült el Pécsett, a Ivov-kertvárosi Dóra utcában július végéig mintegy 15 millió forint értékben, a Pécsi Építőipari Szövetkezet kivitelezésében. A lakások műszaki átadását augusztus 15-én kezdik meg.

— Az új sütőüzem épülete készült el Pécsváradon. Most a belső munkákat végzik. A Baranya megyei Sütőipari Vállalat új üzemét, amely mintegy 15 millió forint értékben épül, még ez év végén átadják. Két műszakban naponta tíz tonna kenyeret és péksüteményt állítanak elő.

— Társadalmi munkával 9600 forintot gyűjtöttek össze a hétvégeken a MAV Pécsi Vontatásfőnökség három KISZ-alapszervezetének tagjai, akik az összeget felajánlották a Vietnamban épülő szakmunkásképző intézet javára.

— Fonott vashálóval vették körül két és fél méteres magasságban Pécsett, a Lvov-Kertvárosban a Varsány és a Kamilla utca között lévő kisméretű labdapályát. Így a labda nem gurulhat ki az utakra és a gyerekek a parkot sem tapossák le. A közeljövőben a Móricz Zsigmond téri grund köré is labdafogó hálók kerülnek.

— Park-rekonstrukció. A pécsi Tanárképző Főiskola parkját csaknem egymillió forintért felújítják. Megjavítják 800 négyzetméteren a főközlekedési és a sétautakat, locsolóvíz-hálózat, vízelvezetőrendszer készül. Az iskola részére autóparkirozót is kialakítanak.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Pápán megtartott 31. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 23, 57, 58, 82

◆

— Az Aranykorsó vendéglő átalakítása megkezdődött Szigetváron, ugyanis az épület megsüllyedt, rossz a födém. Kialakítanak a rendezvények megtartására alkalmas termet, valamint kerámia-söntéspultot. A felújított vendéglő még ebben a hónapban megnyílik.

— Csapadékvíz elvezetésére alkalmas, nyílt betonozott árok épül 120 méter hosszan Nagyárpádon a Kultúrház utca mögötti területen. A munka befejezése augusztusban várható.

— Új berendezés, szemléltető eszközök. A két éve épült bakonyai óvoda 90 ezer forint értékben kapott új berendezést és szemléltető eszközöket.

◆

Csak úgy mondom...

... hogy már megint összejön minden, hol ez nincs, hol az nincs. Nem azért nincs, nem azért hiányzik valami portéka a boltból, mert valóban nincs, eltűnt, felszívódott, megsemmisült és soha többé nem is lesz, hanem azért, mert ...

Nos, ez az a pont, amikor meg kellene kérdezni az „illetékeseket" — nevén nevezve a gyereket — hogyaszongya: miért nincs görögdinnye (ha van, két órán belül elfogy), miért nincs „szaharin" (ha van, akkor a 15 forintosból tudunk adni, kéremszépen ...), miért tűnik el a parizer és a virsli néha napokra a hűtőpultokról, miért nincs szódapatron több mint egy hete ... Folytassam?

Tehát azért nem kérdezzük meg az „illetékeseket", mert ahány hiánycikk, annyiféle „illetékes" van. Meg aztán egyébként is: mindent meg tudunk magyarázni. Érvelni, okokat felsorolni, labdát átpasszolni a másik illetékesnek ...

De ebből még nem lesz virsli, sem görögdinnye ...

Csak idegbajos fogyasztó. Az lesz!

(Rab)



Háromnapos vetélkedőn találkoztak Baranya megye polgári védelmi alakulatai Pécsett. A jubileumi versenyen 52 alakulat vett részt. Képünkön rajthoz készen áll az egyik vegyvédelmi szakasz.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Szombaton, vasárnap is dolgoznak. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének dolgozói három műszakban, szombaton és vasárnap is dolgoznak a Rákóczi úton, Pécsett. Legutóbb 7 méter mély pincére leltek, de várható, hogy újabbakat is találnak. A pincék tömedékelésén kívül a szennyvízcsatornákat is kicserélik.

— Háromszorosa a tavalyinak a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet 1975 első félévi sertés, szarvasmarha és vágóló szállítmánya. Olaszországi exportjukon kívül nagyrészt hazai feldolgozásra és továbbtenyésztésre szállítanak.

— Életveszélyessé nyilvánították a Baranya megyei Sütőipari Vállalat szikvízüzemének épületét. Ezért a termelést átmenetileg beszüntették.

— Az oltványiskolákban: Siklóson, Mohácson, Nagykozáron, Bükkösdön már 40—60 centi magasra nőtt a csaknem hárommillió szőlőoltvány. A kedvezőtlen időjárás miatt a többi évhez viszonyítva kevesebb oltvány eredt meg. A Chardonnay-fajtából szovjet exportra szállítanak majd, a bólyi, a paksi, kőrösheyi tsz-ek pedig rizlingszilvánit igényeltek.

— Könyvajánlat: Green J.: Éjfél (Európa), Pokolraszállás. Elbeszélések a második világháborúról (Európa), Mocsár G.: Sziklából víz (Szépirodalmi), Moldova: Malom a pokolban. A változások őrei (Magvető), A múlt magyar tudósai (Akadémia), Moles: A giccs, a boldogság művészete (Gondolat), Társadalom és nyelv. Szociolingvisztikai írások (Gondolat), Csujkov: A harmadik birodalom bukása (Zrínyi), Várkonyi: Így élt Vak Bottyán (Móra), Thury: Buksi a repülőgépen (Móra).

— Megérkezett az első szállítmány általános iskolai tankönyv a pécsi József Attila úti könyvesboltba. A korai szállítással a szeptemberi tankönyvvásárlási tumultust próbálják enyhíteni.

— Kétszázan adtak vért a Petőfi-akna dolgozói közül a Megyei Vértranszfúziós Központban augusztus elsején.

— Szilárd útburkolatot kap, közel félmillió forint értékben Pécs-Vasason a Nevelők útja, csaknem kétszáz méter hosszan. Ezen kívül útszegélyt is kialakítanak. Az átadás októberre várható.

Nyári egyetem Szegeden

Ízlés és műveltség, ízlés és társadalom címmel az MTA Szegedi Biológiai Központ kongresszusi előadótermében nyári egyetemet indítanak augusztus 4 és 14 között. Ez a harmadik közművelődési jellegű szakmai továbbképzés Szegeden, amely főleg gyakorlati problémákkal foglalkozik. Az ország területéről megközelítően háromszázan, Pécsről 14-en vesznek részt az előadásokon. A baranyai csoportot Várady Géza népművelési csoportvezető irányítja. A nyári egyetem munkájáról kiadvány jelenik meg.

◆

— 220 ezer forint — jobb szervezéssel. Ez év januárjában széles körű takarékossági mozgalmat hirdettek meg a fogyasztási szövetkezeti mozgalomban. Szigetváron 220 ezer forintot nyert a szövetkezet a szállítás jobb szervezésével, a munkafegyelem javításával és anyagtakarékossággal.

— Fagylaltgép a Balokányban. A Balokány fürdőben új részleggel bővítette a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a pavilont. Régi problémát oldanak meg, mert fagylaltgépet és kávéfőzőt is szerelnek az új pavilonrészlegbe.

— Testvériség, barátság címmel augusztus 2—5 között könnyűbúvár versenyt rendeznek Gyékényesen, a szocialista országok sportolóinak részvételével. A versenyen megyénk könnyűbúvárai is részt vesznek.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ugyeletes állatorvosi szolgálatot tart Pécs város területén augusztus 2-án 12 órától, augusztus 4-én reggel 8 óráig dr. Papp Elemér. — Lakása: Radnóti Miklós u. 7/b. Telefon: 16-433.

*

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. augusztus 2-án 13 órától 1975. augusztus 4-én reggel 8 óráig dr. Kardos János. — Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

*

Dr. Kispál Gyula, az I. kerület főállatorvosa augusztus 4-től 24-ig szabadságon van. Helyettese: dr. Gazsó Imre, Pécs, Vasas II. Telefon: 13-387. Sürgős esetben dr. Tasi László városi főállatorvos — Szilágyi Dezső u. 3., telefon: 21-843 — is helyettesiti. Sürgős esetben!

tegnap történt

Dr. Voksán József főtitkár vezetésével a Pedagógusok Szakszervezetének küldöttsége Mexikóba utazott, hogy részt vegyen a harmadik világ pedagógusainak augusztus 5—8 között Acapulcóban tartandó I. nemzetközi kongresszusán.

*

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására gyógyüdülésen Magyarországon tartózkodó délvietnami sebesült csoport búcsúlátogatást tett a Magyar Nők Országos Tanácsa székházában. A vendégeket Makoldi Mihályné, az MNOT alelnöke köszöntötte. A baráti találkozón részt vett Nguyen Thi Xuan Mai asszony, a Dél-vietnami Köztársaság budapesti nagykövetének felesége.

*

Dr. Papp Lajos államtitkárnak, a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökének vezetésével pénteken a Parlament Gobelin-termében értekezletet tartottak a fővárosi, a megyei és a megyei városi tanácsok elnökei. A tanácsi vezetők az V. ötéves terv teendőiről tájékozódtak, — a téma kapcsán két előadás is elhangzott. Madarasi Attila pénzügyminisztériumi államtitkár a pénzügyi szabályozó rendszerről, Hont János, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese pedig az V. ötéves népgazdasági terv kidolgozásáról tartott előadást.

*

Pénteken tartotta első munkaülését az újjáválasztott Központi Népi Ellenőrzési Bizottság, s elfogadta a népi ellenőrzési bizottságok ügyrendjét.

Lapzárta

Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára pénteken Helsinkiben találkozott Pierre Elliott Trudeau kanadai miniszterelnökkel. A találkozón a két fél megállapodott abban, hogy 1975. augusztus 1-i hatállyal nagykövetei szinten diplomáciai kapcsolatot létesítenek a Német Demokratikus Köztársaság és Kanada között.

*

Anglia pénteken hivatalosan elismerte Murtala Mohammed kedden államcsínnyel alakított új nigériai rendszerét. Az erről szóló közleményt egy külügyminisztériumi szóvivő ismertette.

*

Hetvenedik születésnapja alkalmából a szovjet művészet fejlesztésében szerzett érdemei elismeréséül A Szocialista Munka Hőse címmel tüntették ki Borisz Alekszandrovot, a világhírű Alekszandrov Ének- és Táncegyüttes vezetőjét. Az énekegyüttest Borisz Alekszandrov édesapja alapította 1928-ban.

*

Hirosimában pénteken megalakult a béke kérdéseit tanulmányozó tudományos központ. Ez az első olyan intézmény Japánban, amely tudományos szempontból fogja vizsgálni a békével kapcsolatos problémákat.

*

Pénteken kigyulladt Budapesten a Lenin körút 62. szám alatt lévő KERAVILL-bolt raktára. A tűzoltókat délután 5 órakor riasztották. A tűz lokalizálásának munkája még az esti órákban is tartott. Személyi sérülés szerencsére nem történt. A vagyoni kárt több százezer forintra becsülik.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

2.

Tanulók az 1875/76. tanévben: Auber Gyula, Dürnbacher Ferenc, Pint Jakab, Stern Gyula, Szerera Leo.

Az iskola első tanári kara:

1. Aigner Sándor cist. r. gimnáziumi tanár
   Tanítja: természetrajzot heti 4 órában.
2. Bokor Ferenc, főreáltanodai tanár
   Tanítja: magyar nyelv és irodalmat heti 4 órában.
3. Fuchs Pál, főreáliskolai tanár
   Tanítja: mennyiségtant heti 3 órában.
4. Tibold Özséb cist. r. főgimnáziumi tanár
   Tanítja: a világtörténelmet heti 3 órában.
5. Tirczka Antal főreáltanodai tanár
   Tanítja: a ker. ismeretet és levelezést heti 2 órában, a francia nyelvet heti 3 órában.
6. Wagenhoffer Bódog ciszt. főgimn. tanár.
   Tanítja: a német nyelvet heti 3 órában, a földrajzot heti 2 órában.
7. Porges Ede igazgató, tanítja a kereskedelmi számtant heti 4 és a szépirást heti 2 órában.

Az 1875/76. tanévben megkésve, október 22-én kezdődhetett meg a tanítás, mert az igazgató csak október elején „értekezhetett az addig távollevő helybeli középtanodai tanárokkal az elvárandó tantárgyak átvétele iránt" — írja jelentésében 1875. okt. 30-án a tanfelügyelőnek.

Az első tanári tanácskozás határozatai:

1. A havi tanácskozmányokat a hónap utolsó vasárnapján de. 11 órakor tartják.

2. Előzetes bejelentés mellett az tölti be a hiányzó tanár óráját, aki abban az órában nincs elfoglalva.

3. A tanulók előmenetelét feltüntető évharmadról értesítőt adnak, év végén bizonyítványt kézbesítenek a tanulóknak. Az első évharmad november végén, — december elején, a második április közepe táján, a harmadik június végén tanári tanácskozmánnyal zárul. Az értekezletekről jegyzőkönyv készül. A tanácskozmányi jegyzőt a tanári testület minden tanév alakuló közgyűlésén saját kebeléből választja meg.

4. Az osztálykönyv azonos a középtanodákban használt osztálykönyvekkel, de egy rovattal több, amelybe az elvégzett tananyagot kell bejegyezni.

5. Tekintettel az intézet zsenge korát és a tanulóifjúság csekély létszámát, az 1875/76. tanévre az egy tanítási óra utáni egy forintnyi díjazásban állapodnak meg, elszámolásuk nyugtával, utólagosan történik.

Az iskolafenntartó beszerezte a legszükségesebb tanszereket: „Egy ásvány-, egy jegeczkristályminta és pénzgyűjteménysor, egy csillagabrosz, földgömb, föld- s más térképek a történelem és földrajzhoz az iránytű."

Így az előírt törvényes követelményeknek megfelelve az I. osztállyal 1875. október 22-én megkezdte az oktatást a kereskedelmi középtanintézet, november 2-án pedig az esti tanfolyam kereskedősegédek és üzletgyakornokok részére.

A tanév folyamán előkészítő tanfolyam nyílt azok számára, akik a középiskola vagy a polgári iskola négy osztályát nem végezték el. Ezek egy éves, sikerrel elvégzett tanfolyam után felvehetők az I. osztályba. Elnevezésük: „rendkívüli tanulók". Voltak ún. „vendéghallgatók" is, azok a felnőttek, akik egyes szaktárgyak hallgatására iratkoztak be és engedéllyel magánvizsgát tehettek.

(Folytatása következik.)

Véget ért az európai biztonsági konferencia

Összefoglaló a tanácskozás utolsó napjáról

Helsinki. Harmadik és egyben utolsó napjához érkezett az európai biztonsági és együttműködési értekezlet helsinki zárószakasza.

Pénteken reggel délelőtt helyi idő szerint fél tízkor megnyílt a délelőtti ülés. Az első szónok Costa Gomes portugál államfő volt, aki csütörtökön este érkezett meg a finn fővárosba.

A portugál államfő nagy érdeklődéssel várt beszédében ismételten megerősítette hazája külpolitikájának elveit. „Meghirdettük és világosan követtük és követjük a szuverén egyenjogúság, a mások belügyeibe való be nem avatkozás és az összes népek önrendelkezési joga elismerése elveinek teljes tiszteletben tartásán alapuló külpolitikát" — hangsúlyozta.

Leszögezte, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet által jóváhagyott elvek összhangban vannak a portugál kormány politikájával. Sürgette, hogy Portugáliához hasonlóan a többi ország is alkalmazza ezeket az elveket a nemzetközi kapcsolatokban. Méltatta a konferencia záródokumentumában rögzített tíz alapelv értékét és jelentőségét. A magatartás szabályozóinak nevezte ezeket az elveket, amelyeket az összes résztvevő országoknak szigorúan be kell tartaniok. A katonai aspektusok jelentőségét abban jelölte meg, hogy az általános bizalom légkörének kialakításában kiindulópontul szolgálnak.

„Az enyhülésnek — folytatta Costa Gomes — tükröződnie kell az összes emberek mindennapi életében".

Kijelentette, hogy Portugáliát nagy elégedettséggel tölti el az az érdeklődés, amelyet a konferencia a földközi-tengeri résztvevő államok és nem résztvevő államok közötti kapcsolatok iránt mutatott. „Reméljük — mondotta —, hogy a jelen konferencia eredményeképpen szorosabbá válik az együttműködés a világ e térsége biztonságának megszilárdításában is".

„Az új út — amelyre Portugália több mint egy évvel ezelőtt lépett — folytatta az államfő — tette lehetővé Portugália tevékeny részvételét a konferencia munkájának utolsó szakaszában. A helsinki csúcstalálkozó pedig az európai enyhülési politika progresszív fejlődése nyomán vált lehetővé.

Az európai biztonsági és együttműködési konferencia helsinki zárószakaszának péntek délelőtti ülésén — Costa Gomes portugál államfő után — szólalt fel Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Péntek délután aláírták Helsinkiben az európai biztonsági konferencia záróokmányát. Képünk: (balról jobbra) Erich Honecker, Gerald Ford és Bruno Kreisky az aláírás pillanatában.

Gerald Ford a fegyveres erők csökkentéséről

„Helsinki jelenlétem jelképezi — hangsúlyozta bevezetőben — hogy az Egyesült Államok a lehető legnagyobb mértékben érdekelt Európa jövőjében".

Az Egyesült Államok jövője függ Európa jövőjétől, s gazdasági felvirágzása, biztonsága mind szorosabban összefonódik Európa gazdasági prosperitásával és biztonságával — folytatta az amerikai elnök. — „Az Egyesült Államoknak ezért elhatározott szándéka, hogy teljes mértékben részt vesz Európa ügyeiben, s e konferencia eredményeit élő realitássá változtatja".

Ford Washington szövetségeseihez intézve szavait megnyugtatta őket afelől, hogy az Egyesült Államok továbbra is „partnerük" marad, akire támaszkodni lehet, majd azt fejtegette, hogy az európai stabilitás megköveteli, „az egyensúly fenntartását".

Kijelentette, hogy az Egyesült Államok számára nem üres frázisok a konferencia által jóváhagyandó elvek. „Komolyan vesszük ezeket az elveket — mondotta. — Erőnket nem kímélve erőfeszítéseket teszünk a feszültség további csökkentésére, a még fennálló problémák megoldására".

A továbbiakban arról szólt, hogy Európában a katonai stabilitás révén sikerült fenntartani a békét, ám — mondotta „itt az ideje, hogy mindkét fél jelentős arányban csökkentse fegyveres erőit".

A Bécsben folyó haderőcsökkentési tárgyalásokról úgy nyilatkozott, hogy az Egyesült Államok kész hozzájárulni e tárgyalások előbbreviteléhez, majd leszögezte: „A kölcsönös biztonságot megszilárdító megállapodás nemcsak megvalósítható, hanem alapvető fontosságú".

Bejelentette, hogy az Egyesült Államok erőteljesen igyekszik majd hozzájárulni a haditechnikai fegyverrendszerek további korlátozásáról szóló újabb megállapodás tető alá hozásához, ez szavai szerint változatlanul „az amerikai politika elsőrendű célja marad."

Ford elengedhetetlennek minősítette a béke megőrzését célzó közös erőfeszítéseket. Hangsúlyozta, hogy az európai biztonsági és együttműködési konferencia szélesítheti a kelet–nyugati enyhülésben részt vevő országok körét. „Európában és másutt legyen mindenki szívügye az enyhülési folyamatban való részvétel — hangoztatta. — Ám az enyhülés csak akkor lehet sikeres, ha mindenki megérti, mit jelent jelenleg az enyhülés".

*

Ezután Anton Buttigieg máltai miniszterelnökhelyettes, a máltai delegáció vezetője mondotta el beszédét. Amint az várható volt, túlnyomórészt a Földközi tenger medencéjének helyzetével foglalkozott. Megelégedéssel állapította meg, hogy az európai biztonsági értekezlet pénteken Helsinkiben aláírásra kerülő záróokmánya külön foglalkozik a mediterrán térséggel és ezt küldöttsége genfi tevékenységének tudta be.

*

A következő szónok, Joop den Uyl holland miniszterelnök egyebek között hangsúlyozta:

A biztonsági értekezlet befejeződése nem egyéb, mint valami újnak a kezdete. Egy olyan korszaknak a kezdete, amelyben eleget kell tennünk a Helsinkiben aláírásra kerülő záródokumentum rendelkezéseinek. Egyúttal valóra kell váltanunk az európai népek várakozásait és reményeit, amelyeket a dokumentumban foglaltakhoz fűznek.

Ha a záróokmányban foglalt elveket és szándékokat átültetjük a gyakorlatba, akkor új légkör fog kialakulni Európában, mutatott rá a holland kormányfő.

*

André Saint-Mleux monacói miniszterelnök rövid beszédében kormánya nevében üdvözölte az aláírásra kerülő dokumentumot és azt a tartós béke biztosítása újabb lehetőségének minősítette.

*

Ezután Trygve Bratteli norvég miniszterelnök szólalt fel. Bevezetőül hangsúlyozta: ennek a konferenciának az összehívását az tette lehetővé, hogy jelentős javulás következett be az Egyesült Államok és a Szovjetunió viszonyában, továbbá pozitív fejlődés ment végbe Európában a Kelet és a Nyugat közötti kapcsolatokban.

A norvég kormányfő a továbbiakban utalt arra, hogy a nagyhatalmaknak különösen fontos szerepet kell játszaniuk és sajátos felelősséget viselnek a nemzetközi béke fenntartásában és biztosításában. Ahhoz, hogy Európában fennmaradhasson a béke és a biztonság, döntő jelentősége van annak, hogy az Egyesült Államok és a Szovjetunió képes legyen folytatni az ésszerű és konstruktív együttműködést. A Nyugat-Berlinre vonatkozó négyoldalú megállapodásnak és az NSZK, valamint a kelet-európai országok között létrejött szerződéseknek továbbra is igen nagy jelentőségük van az európai helyzet alakulása szempontjából – fűzte hozzá Bratteli.

Norvégia – jelentette ki a továbbiakban Bratteli – ismételten hangsúlyozta, hogy az enyhülés folyamatát ki kell terjeszteni katonai területre is.

Fokozni a kölcsönös bizalmat

A délelőtti ülés utolsó szónoka, Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke, az európai biztonsági konferencia jelentőségét hangsúlyozva kiemelte: első ízben történt meg, hogy az európai kontinens országainak vezetői egy ilyen konferencián találkoztak annak érdekében, hogy egyetértésre jussanak jövőjüket, az együttműködés jövőjét, Európa biztonságát és békéjét illetően.

Fordulat történt – folytatta Ceausescu – a hidegháború időszakáról, a feszültség és a konfrontáció politikájáról az együttműködés politikája felé, és ez a fordulat elindította az enyhülés folyamatát a nemzetközi politikában. Nem szabad azonban említés nélkül hagynunk, hogy még csak a kezdetén vagyunk az együttműködés és az enyhülés időszakának, hogy még mindig sok a konfliktus és vannak feszültségek a világ különböző térségeiben, hogy még mindig jelentős erők működnek, amelyek veszélyeztethetik az enyhülést és újból súlyosabbá tehetik a nemzetközi helyzetet, fenyegethetik a békét és a népek biztonságát.

A záróokmányban foglaltakat elemezve Ceausescu többek között kijelentette: Románia megítélése szerint rendkívül nagy jelentőséggel bír az a tény, hogy közös egyetértéssel olyan rendelkezéseket fogadtunk el, amelyeknek célja a kölcsönös bizalom fokozása, továbbá az, hogy megnyissuk az utat újabb lépések előtt a leszerelés problémájának megoldása felé Európában.

A konferencia utáni teendőkkel foglalkozva a román küldöttség vezetője hangot adott annak a véleményének, hogy „az erre vonatkozó rendelkezések ugyan nem teljes mértékben elégítik ki a Román Szocialista Köztársaság kormányának várakozásait és az európai népek óhaját arra vonatkozóan, hogy a jövőben összehangolják a biztonság érdekében kifejtett erőfeszítéseiket, mégis az a véleményünk, hogy megfelelő kilátásokat nyitnak a tevékenység folytatására ezen a téren... Romániának az a meggyőződése, hogy egy állandó szervezetet kellene létesíteni, amely biztosítaná, hogy folyamatosan konzultáljanak az európai országok közötti kapcsolatokban felmerülő fontosabb problémákról és fokozzák az együttműködést a kontinens biztonságának és békéjének teljesebbé tétele érdekében" – fejezte be beszédét Nicolae Ceausescu.

A délelőtti ülés kevéssel 13.00 óra előtt (helyi idő) ért véget.

Új korszak Európa történelmében

Harold Wilson brit kormányfő elnökletével délután, 15.18 órakor (helyi idő) megnyílt az európai biztonsági és együttműködési értekezlet utolsó munkaülése.

A délutáni ülés első szónoka, Walter Kieber liechtensteini miniszterelnök hangsúlyozta, hogy az aláírásra kerülő záróokmány hosszú fáradozások eredménye, a diplomaták munkája, most véget ért, a következő feladat a gyakorlati megvalósítás, ami a kormányok, a kormányzati szervek, de minden egyes ember feladata is.

Ezután Gian Luigi Berti sanmarinói külügyi államtitkár (külügyminiszter) szólalt fel. Beszédében a biztonsági értekezlet sikeres befejezését „új korszak kezdetének" nevezte Európa történelmében.

Gaston Thorn luxemburgi miniszterelnök beszédének alaphangja az volt, hogy többet várt az értekezlettől, mint amennyit ez valójában elért. „A 35 résztvevő ország egyetértésére, a kongresszusra alapuló záróokmány arra szolgál, hogy körülhatároljuk az 1975-ben elérhető enyhülés lehetőségeit és határait."

A péntek délutáni ülés, s egyben a konferencia utolsó szónoka Agostino Casaroli érsek, a Vatikán küldöttségének vezetője, az egyházi közügyek tanácsának titkára volt.

Elöljáróban felolvasta VI. Pál pápának az európai biztonsági konferencia zárószakasza alkalmából hozzá intézett üzenetét, amelyben a római katolikus egyház feje üdvözletét küldi a konferencia résztvevőinek és reményét fejezi ki, hogy a béke megszilárdul Európában és kiterjed az egész világra.

Casaroli érsek beszédében többek között hangsúlyozta, hogy az európai biztonsági konferencia a legnagyobb kollektív erőfeszítés, amelyet az európai országok eddig valaha is tettek. Kiemelte a záróokmányban foglaltak jelentőségét és azok gyakorlati megvalósításának fontosságát.

A vatikáni küldöttség vezetőjének felszólalásával délután 4.30 órakor véget ért az európai biztonsági és együttműködési értekezlet utolsó munkaülése.

Magyar vezetők tárgyalásai

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Helsinkiben, a biztonsági és együttműködési értekezlet idején találkozott Erich Honeckerrel, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkárával.

Megbeszélést folytattak országaik és pártjaik kétoldalú kapcsolatairól és az időszerű nemzetközi kérdésekről. A találkozó meleg elvtársi légkörben zajlott le.

A Helsinkiben tartózkodó Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára találkozott Aarne Saarinennel, a Finn Kommunista Párt elnökével.

Magyar részről jelen volt Lázár György, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke és Rónai Rudolf, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete.

Finn részről a találkozón részt vett Ville Pessi, a Finn Kommunista Párt tiszteletbeli elnöke, Olavi Hänninen, a Finn Kommunista Párt alelnöke, Anna-Liisa Hyvönnen, a Finn Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja és Olavi Pojkolainen, a Központi Bizottság külügyi titkára.

A szívélyes elvtársi, baráti találkozón megvitatták a két testvérpárt együttműködése további erősítésének, valamint a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalomnak időszerű kérdéseit.

Helsinkiben, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet színhelyén pénteken találkozóra került sor Puja Frigyes külügyminiszter és Henry Kissinger, az Amerikai Egyesült Államok külügyminisztere között.

A külügyminiszterek eszmecserét folytattak a két ország kapcsolatai és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A találkozón részt vett Nagy János külügyminiszter-helyettes és Arthur Hartman európai ügyekkel megbízott külügyi államtitkár.

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet alatt Helsinkiben találkozóra került sor Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Carlos Arias Navarro spanyol miniszterelnök között. Az eszmecsere során, amelyen részt vett Puja Frigyes külügyminiszter és Pedro Cortina y Mauri spanyol külügyminiszter, a két ország kapcsolatairól és nemzetközi kérdésekről volt szó.

Kádár János találkozója újságírókkal

A biztonsági konferencia péntek délelőtti ülésének szünetében Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a konferencián résztvevő magyar küldöttség vezetője újságírókkal találkozott és válaszolt kérdéseikre.

A szovjet televízió tudósítójának adott nyilatkozatában méltatta a helsinki tanácskozás jelentőségét.

Emlékeztetett arra, hogy sok évvel ezelőtt a Szovjetunió, a Magyar Népköztársaság és a többi szocialista ország kezdeményezésére fogalmazódott meg az a gondolat, amelyet az 1969-es budapesti felhívásban intéztek Európa népeihez és e gondolat testet öltött és megvalósult.

A Szovjetunió világpolitikai szerepét méltatva kiemelte, hogy milyen nagy megelégedéssel hallgatta valamennyi küldöttség Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának beszédét. Nagy biztatás volt ez a jövőre nézve is, mert kifejeződött benne a szovjet nép közismert béketörekvése.

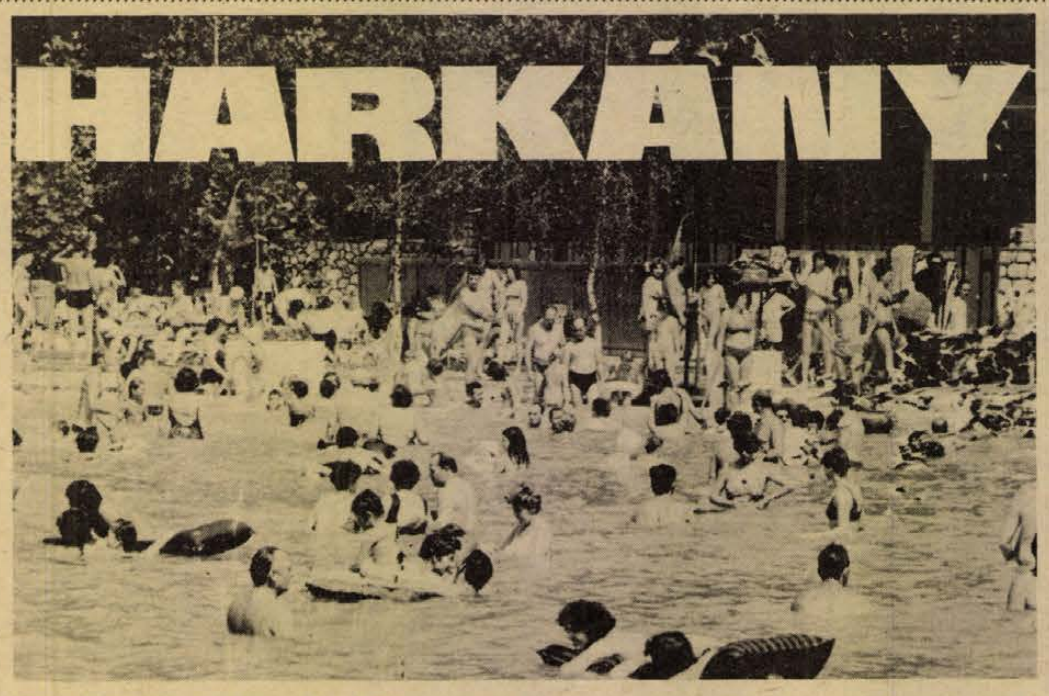


KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

FORD ELNÖK FELSZÓLALÁSA. Pénteken, az európai biztonsági és együttműködési konferencia helsinki zárószakaszának utolsó napján szólalt föl Gerald Ford, az Amerikai Egyesült Államok elnöke az értekezleten.

EGY SZÜRKE HÉTKÖZNAPON

HARKÁNY



Nyitás előtt még néhány perccel teljesen csendes és mozdulatlan a strand, és bár innét nem látok el a bejárat külső kapujához, onnét sem hallatszik semmi nesz. Talán bojkottálja a közönség a fürdőt, így hét közepén? A hinták mozdulatlanok akácsak a napernyők, a víz gőzölögve ömlik a medencébe, az utak tiszták, a pázsit friss és jóillatú. Pontosan 8 órakor – amint a fehérköpenyes asszonyok megnyitják a kaput – beözönlik a tömeg, amely a jóég tudja honnét került elő. Férfiak rohannak lihegve, tülekedve az öltözők irányába, nyomukban asszonyok csomagokkal, szatyrokkal, sivalkodó gyerekek gumi-állatokkal és karikákkal, klumpák, szandálok csattognak a betonon és futnak... szaladnak... nehogy lemaradjanak valamiről... Kész rejtély az egész, hiszen a harkányi strand csúcsidőben 20–25 ezer embert képes befogadni, s ezek nincsenek többen mint ötvenen...

Aztán megoldódik a „rejtély": aki előbb érkezik, egész napra birtokolhatja a hintákat, asztalokat és a fák nyújtotta árnyékot...

Elkezdődött egy hétköznap Harkányban.

●

Néhány óra elmúltával már sokezer vendég széled szét a strand több holdnyi területén. A tsz-borozók előtt poharazgatnak, a belső pavilonoknál lángosért, frissen sült halakért állanak sort – a villánykövesdi termelőszövetkezet halsütőjénél krétával most pingálják ki az árakat, miszerint – például – a ponty kilója 94 forint, tehát egy szelet, mondjuk egy tizes, nem mondom... No mindegy.

Végül is mindenki ott étkezik, ahol akar, de ennyi pénzért, vagy valamivel többért sokkal tartalmasabb ebédhez juthat a vendéglátó Lepke-bisztrójában, vagy az új téli fürdő ételbárjában. Igaz, az a legolcsóbb, amit a fűre terítenek ki. Elnézem ezt a – kissé népesebb családot (két ikergyerek nagy étvággyal, aztán a papa, mama és a nagymama) két egész csirkét, egy halom rántottkarajt, paprikát, paradicsomot jó kiló-ravalót és két vekni kenyeret vágnak, tépnek, rágnak szótlanul, átszellemült igyekezettel. Pontosan ötven percig tart az ebéd –, a papa tápászkodik fel először, elballag az ételbárhoz, két hamvas üveg sört vesz, az elsőt egy hajtásnyira tünteti el, a másodikat két részletben – hogy közben mély levegőt vegyen – ahogy issza, az arca behorpad, majd felfúvódik, mindezt ütemesen végzi el a sör és az arcizomzat.

Egy szürke hétköznapon is hihetetlen mennyiségű étel-italt pusztít el a közönség, és szerencsére – minden különösebb várakozás nélkül. (Várni persze kell a pénztár előtt.) De amióta a gasztrofolt feltalálták – és itt a strandon is bevezették – nagyon rövid idő alatt ezreket lehet étkeztetni.

... Volt idő persze – jó régen volt ugyan – amikor a strand egyetlen gombájánál a friss fasírozottat csak úgy csomagolás nélkül, forrón vágták a markomba s csak heves ugrándozásom és reklamálásom eredményeként kaptam a hús mellé csomagoló papírt: az eladó egészségügyi könyvéből kitépett papírt.

●

A medence meglehetősen demokratikus közeg: mindenki nyakig van a vízben (a víz alatti kézmozdulatok viszont már egyéni indulatokról vallanak), a felszínen himbálódzó fejek végül is nem sok mindenről árulkodnak... Talán, persze.

Egy szociológiai felmérést kaptam a fürdő igazgatójától. Érdekes anyag. Ez év júniusában 203 196 fürdővendéget fogadott a strand, majdnem ötvenezerrel többet, mint 1971-ben. Az esti fürdőzők száma viszont alig haladta meg a 28 ezret: háromezerrel kevesebb, mint 1971-ben. Az idei június hűvös, esős volt, akárcsak a múlt évi június, amikor még az esti strandolók száma a tizenhétezret sem érte el.

A felmérést végző szakemberek 10 ezer vendég válaszaiból állították össze információs anyagukat. Ez mondjuk 1 százaléka az éves forgalmi létszámnak. Az adatok tehát ennek tükrében értendők.

A legtöbb külföldi (654 fő) Jugoszláviából érkezett. NSZK-ból 89-en, Csehszlovákiából 41-



en, Angliából 26-an, NDK-ból 25-en... Ausztráliából 1 vendég került a tízezres csoportba, hasonlóképpen Dániából, Hollandiából és Kanadából is.

A fürdővendégek állandó lakhely szerinti megoszlását tekintve ennyit: Pécsről 1746 fő, Budapestről 1062 fő, Szegedről 142 fő, Debrecenből 66 fő, Miskolcról 62 fő, Győrből 39 fő. Foglalkozásuk szerint: értelmiségi (ez volt a legtöbb): 2411, ipari munkás 888, mezőgazdasági fizikai dolgozó 1114, egyéb fizikai dolgozó 1547, tanuló 1850 fő... stb.

Milyen szolgáltatást, illetve létesítményt igényelnének a megkérdezettek: hidegvizes fedett uszodát szeretne 5473, nem igényel 4527.

Ha lenne tornaterem, használná-e? 6489 vendég igennel válaszolt, 3511 nem tartja fontosnak. A testmozgás iránti igény tehát örvendetesen magas.

És ha lenne szauna? Szívesen igénybevenné 4001 vendég, 5100 nem tartja szükségesnek, 899 nem ismeri, ezért nem alkot véleményt. Mellesleg: a fürdőigazgatóságnak szándékában áll egy szauna létesítése, de egyelőre erre még nincs pénzük.

Ebben az évben az új téli fürdő létesítését akarják befejezni évvégére, hogy aztán megkezdjék a jelenlegi – vagyis a legrégibb medence – felújítását, amelynek lesz egy gyógyászati része is. Most készül a vízforgató (tulajdonképpen víztisztító) berendezés terve, – ez is realizálásra kerül. Aztán két éven belül a strand déli határán szeretnék megépíteni a főbejáratot.

Tehát a rendelkezésre álló beruházási költségeket – amint itt látni – ezekre fordítják. Ezek most valóban fontosabbak.

●

Az esti fürdés kevésbé zajos, pontosabban, tisztábban közvetíti a víz a hangokat, szavakat, felkiáltásokat, sóhajokat... No, de ezt hagyjuk.

– Fogjunk „colombust'?... ... Persze, ott van a lépcsőn mind a kettő... Melyik kettő? Ott ni! Az egyikök bikinis. Pécsi csajok, napok óta látom őket esténként...

– Egy kevéske vajat kell habosra verni, hozzá kakaót... egy kevéske rumot... De a rumot jobb ha eldugod az orruk elől, ne hogy úgy járjál, mint én, ez a disznó mindig kotorászik a spájzban, karácsonykor is beszlopálta a rumot... mondtam is neki, hogy most aztán az izédet adom a vendégeknek, de csak röhögött, mint a fakutya...

– ... Azt olvastam múltkor egy könyvben, hogy a krapek nyugodtan megjelenhetett feleségével férfiak társaságában is, anélkül, hogy dorongot is vitt volna magával... Képzelheted, milyen ronda lehetett az asszony...

– ... Amikor én inas voltam, a mesterem egy füstölt lapockával dobott hátba, s azt ordította, hogy vagy megtanulod a szakmát, vagy mész a francba sorompókezelőnek...

– ... Hogy hajtanak mint az őrültek, az csak hagyján, hanem dudálnak éjjel nappal, ha kell, ha nem, pedig tiltva van az oktalan dudálás, de zsaru sehol, egy sem! Szemben is a házban lakik egy sárga wartburgos, elküldik az ábécetbe, földudál az emeletre, hogy az asszony dobja le neki a nájlon-zacskót, amikor megjön, akkor is dudál, és integet a feleségének nagy boldogan, hogy egy liter tejet is rá lehet bízni... Hát ilyen népek laknak az utcánkban!

– ... Lent voltunk Eszéken, hát ahogy jövünk haza, a határon azt mondja ez a gubancos csaj a vámosnak, – s felém mutogat – engem jól nézzenek át, mert ismert heroincsempész vagyok s ha azt nem is, de hetven csomag pudingport biztos ismét be akarok suvasztani az országba...

– ... Hív a művezetőm, aztán elkezd oltározni, hogy magát Gusztikám úgy kivágom innét, hogy... Na aztán én szépen megmagyaráztam neki: ha maga, mester, velem ki tud szúrni, akkor én megeszem a kalapom, vagy ha akarja lemegyek üregi nyúlba és a fű alatt szaladok, érti?! De hát nem értette, csak nyámmogott a fogatlan szájával...

●

Háromnegyed tízkor lezár a büfé, többé se sör, se kóla, se kaja, pedig tizenegyig van fürdés, a sortállók csalódottan ácsorognak egy ideig a teremben, szomjasan, csapzottan, gatyájukból folyik a víz és káromkodnak. De hát inni még lehet, 11-ig, éjfélig s valószínű éjszakába húzódóan is van még néhány nyitott szórakozóhely. A Napsugár zsúfolt – mármint a presszó – fiatal srácok kérdezik a felszolgáló lányát, „Kisasszony, lehet-e énekelni?!"

– Hogyne! De csak kánkánt! – s elviharzik a másik asztalhoz. Csákányi László színművész is betért barátaival, egyik asztalnál elrikkantja magát egy lány:

– Ni csak, a Mikrobi!

Éjfél után megyünk haza, a vattacukor árus alszik a taligája mellett a kerítésnek dőlve, előttünk megy két farmernadrág, két fehér trikó, két hosszú haj, s arról lehet megtudni, fiú és lány, hogy átkarolják egymást, de nem szólnak egymáshoz, csak mennek elnémulva éppen úgy, ahogy kezdődnek a mai magyar filmek...

Rab Ferenc

EGÉSZ ÚTON ÉNEKELTÜNK A TAXIBAN

Markecolók

A „Délvidék szépei" és az alkalmi lovagok

Az italboltban akkora a füst, hogy támaszkodni lehet rá. Még csak kora délután az idő, de az asztaltársaságok hangerejéből következtetni lehet: nem az első rundot isszák... A gyorskezű csapos izzadva méri a sört, bort...

– Tízezer forintért vettem a lovat – kiabálja túl a társaságot egy nagybajszú, kreolképű férfi.

– Nem fizettél te azért még ötezret sem... – kontrázik a társaság egyik tagja.

– Meg mersz hazudtolni? Teee...!

Akkorát csap öklével az asztalra, hogy a poharak táncot járnak. Hirtelen csend támad, robbanásig feszült a légkör..

– Még hat korsóval! – kiált valaki a pult felé. Amilyen hirtelen támadt, olyan gyorsan elül a vihar, – folytatódik a zsibongás.

Csak a sarokasztalnál ülő két nő issza csendben a féldecijét... Pillantásuk időnként végigpásztáz a vendégeken...

A VADÁSZTERÜLET

Cigánylányok, asszonyok és egy férfi alkotta azt a hat tagú együttest, amelynek „vadászterülete" a pécsi úgynevezett Délvidéki italbolt és a vasútállomás környéke volt. A „markecolásra", – részeg emberek kifosztására specializálták magukat. Rövid időn belül tizenhét férfi tett bejelentést a rendőrségen.

Idézet a bejelentésekből: „Bementem a Délvidéki italboltba... Igaz, volt már bennem öt korsóval... Az egyik asztal mellett két cigánynő ült. Megszólítottak, fizessek nekik valamit és már hellyel is kínáltak... Még ölelgettek is... Ittunk, aztán elmentek. Amikor fizetni akartam vettem észre, hiányzik a pénztárcám... Ezerkétszáz forint volt benne..."

„Nem voltam már józan, amikor bementem a Délvidékibe... Láttam ott egy cigánylányt, mit tagadjam, hívtam sétálni... Beleegyezett. Útközben ölelgetett, aztán elfutott... Akkor hirtelen nem vettem észre, de most már tudom: vitte a pénztárcámat is..."

„A Délvidékiből a vasútra mentünk, ittunk, ott ismerkedtünk meg a két nővel... Taxit béreltünk, mind a négyen Mohácsra mentünk... Ott aludtunk, aztán ismét taxival jöttünk Pécsre... Egész úton énekeltünk... Egy fillér nem sok, annyim sem maradt... Pedig volt jócskán... meglophattak..."

EGYMÁSRA FOGTÁK

A személyleírások alapján kerültek rendőrkézre a „Délvidék szépei", – akik a kihallgatás során egymásra fogják a lopást.

„Amikor hazamentünk együtt a Pipacs utcába, azt mondtad: nézz ide Mari, elloptam a Délvidékiben annak az embernek kétezer forintját. Adtál belőle ötszázat nekem, azzal, hogy ne mondjam meg senkinek..."

„Hazudsz, mert éppen fordítva volt. Amikor hazaértünk azt mondtad, hogy elloptál kétezer forintot. Mutattad is és adtál ötszázat, hogy ne szóljak senkinek..."

A szembesítési jegyzőkönyvet két kereszttel „írják alá"...

Kik ezek a nők?

Büntetett előéletűek, munkahelyük nincs, markecolásból élnek. Gúnynevük: „Kettes" – „Potyos" – „Finta" – „Turcsi" – „Kujika"... Amíg ment az üzlet, egymás kezére játszottak, adták-vették a híreket, hol lehet ittas, de pénzes férfiakat találni...

Eddig közel 20 000 forint ellopását bizonyították rájuk. Volt, akitől 3400 forintot emeltek el... Különösen fizetésnapokon voltak nagy munkában. Nemcsak pénzt loptak, ha úgy adódott, lecsatolták az alkalmi ismerős karóráját is...

SZÉGYELLIK...

A vizsgálatot folytató rendőrtiszt mondja:

– Meggyőződésünk, hogy az említett közel húszezer forintnál jóval több pénzt markecoltak. Több a károsultak száma is. Csak szégyellik bejelenteni... A tanulság azonban így is levonható...

Garay Ferenc



Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy
1975. AUGUSZTUS 1-ÉN
megnyílt
A SZALAY ANDRÁS ÚTI ÜZLETSORON
női és férfi felsőruházati szaküzletünket
GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK!
KÉNYELMES VÁSÁRLÁS!
BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ
MERUKER
PÉCS

Táncbemutató és vásár Gyulán

Több mint hat évszázaddal ezelőtt Róbert Károlytól kapott vásártartási jogot Gyula városa. Az idén felelevenítik a hajdani vidám napok hangulatát. Pénteken este a vár előtt újra kínálni kezdték portékáikat – elsősorban a népművészet hagyományos alkotásait – az árusok.

Este pedig a várban „Gyulai vásár" címmel mutatta be műsorát a békéscsabai Balassi, a gyulai Körös, valamint a szegedi EDOSZ néptáncegyüttes, az eleki német röpülj páva kör. A folklór-est a gyulai várszínház idei utolsó bemutatója volt.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Barkácsolóknak. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Nóták. 9.00: Josquin des Prés: Miserere. 9.24: Parasztok. Folytatásos rádiójáték. Reymont regénye rádióra alkalmazva. VI. rész (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A George Enescu Filharmonikus Zenekar hangversenye. 11.32: Périchole. Részletek Offenbach operettjéből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Kajak-kenu VB, Belgrád. 12.40: Magyarán szólva . . . 12.55: Melódiakoktél. 14.00: Párbeszéd a magnószalaggal. 14.10: Énekszóval, muzsikával. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Kálmán Imre operettjeiből. 15.30: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. 15.40: A Carpenters együttes felvételeiből. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: Boruvka felügyelő esetei. Josef Skvorecky elbeszélése rádióra alkalmazva. 17.52: Népszerű szimfonikus zene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: A mese nem hal meg soha . . . Hans Christian Andersen emlékére — halálának 100. évfordulója alkalmából. 20.10: Színes népi muzsika. 21.04: Örökzöld dallamok (ism.). 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.). 23.05: Kamarazene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Romantikus kamarazene. 9.00: Hírek. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.20: Népzenei magazin (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szombat délelőtt. Közben: 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Hírek. 12.03: „Jelképek erdején át." 12.13: Gioconda. Részletek Ponchielli operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Történelemóra a múzeumban. 13.18: Bach: I. brandenburgi verseny. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. Dr. Rigó János — a fehérjékről (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.00: Százan a hegy ellen. 15.15: Gaspar Cassado gordonkázik. 15.27: A hatékonyabb gazdálkodás útján. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Böngészde. Az elmúlt hónap zenei eseményeiből. 17.00: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. Közben: 18.00—18.10: Hírek, időjárás. 18.40: Kíváncsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.27: Kecskés Sándor klarinétón és tárogatón játszik. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: Rita Gorr és Nicolai Gedda énekel. 20.53: Megjelenés előtt. Goda Gábor: Mennyei csavargók II. 21.38: Az elmúlt évad nagy sikerű hangversenyeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Slágerturmix. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00 Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Vladimir Spivakov hegedüestje. 13.40: Dzsesszfelvételekből. 14.25: Herbert von Karajan Mozart-lemezeiből. 15.50: Hírek, időjárás. 15.55—Kb. 22.20: Kapcsoljuk a Bayreuthi Festspielhaust. Wagner: Az istenek alkonya. Háromfelvonásos zenedráma. Közben: Kb. 17.55: Hírek, időjárás. Kb. 18.05—18.45: A lovag, aki nincs. Epizódok Italo Calvino kisregényéből (ism.). Kb. 20.00—20.55: Találkozásaim. Sőtér István vallomása (ism.). Kb. 22.20: Hangszerszólók. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával Ausztriában. Dr. Nádor Tamás műsora. 17.45: Utazás Tolnában. V. — Tiszay László riportja. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Szombat esti muzsika. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevanovity Milutin műsora. — Zene futószalagon. 19.15: Német nyelvű műsor. — A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét műsoraiból. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

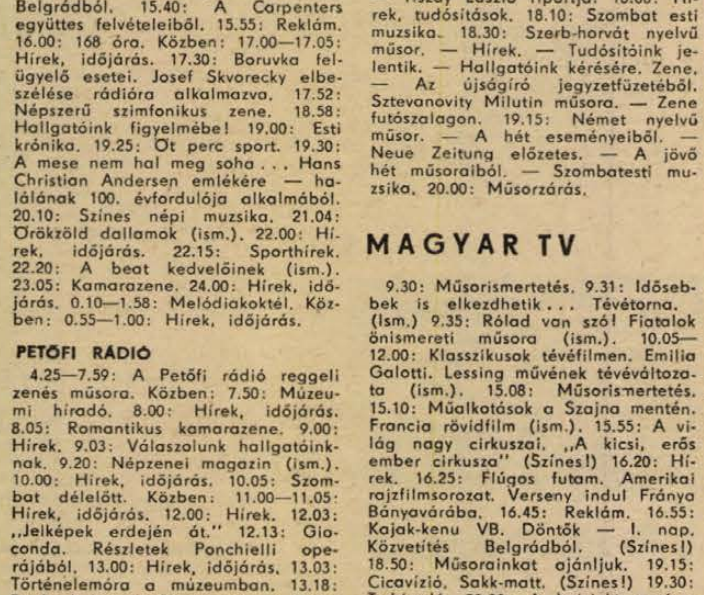
9.30: Műsorismertetés. 9.31: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (Ism.) 9.35: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora (ism.). 10.05—12.00: Klasszikusok tévéfilmen. Emilia Galotti. Lessing művének tévéváltozata (ism.). 15.08: Műsorismertetés. 15.10: Műalkotások a Szajna mentén. Francia rövidfilm (ism.). 15.55: A világ nagy cirkuszai. „A kicsi, erős ember cirkusza" (Színes!) 16.20: Hírek. 16.25: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. Verseny indul Fránya Bányavárába. 16.45: Reklám. 16.55: Kajak-kenu VB. Döntők — I. nap. Közvetítés Belgrádból. (Színes!) 18.50: Műsorainkat ajánljuk. 19.15: Cicavízió. Sakk-matt. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: A helsinki tanácskozásról . . . 20.20: Ha kedd van akkor ez Belgium. Amerikai filmvígjáték. (Színes!) 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.05—23.25: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Shakespeare: III. Richárd. Tévéváltozat.

JUGOSZLÁV TV

15.30: Kajak világbajnokság. 17.10: Vitorlások. 18.15: Jugoszláv gyermekfesztivál. 20.00: Háborús és háború utáni idők. 20.30: Tánczenei műsor. 21.40: „Szaloniki merénylők" — jugoszláv játékfilm. 23.15: A pulai fesztivál befejezése.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Daloló szombat. 20.30: Tutankamon Egyiptoma. 21.00: 24 óra. 21.45: Hét tv-nap.



Mottó: Száz éve, 1875. augusztus 5-én halt meg Andersen, Hans Christian a világhírű meseköltő és író.

Vízszintes: 1. Ez a műve 1855-ben jelent meg, amely világszerte ismertté tette nevét. (Zárt betűk: S, R, N, E, K.) 13. Kertben dolgozik. 14. Emelőgép kezelő. 15. Női név. 16. Rakodó egynemű betűi. 18. Nehézipari Központ. 19. Abbahagy. 20. Ten . . . , mezőgazdasági növény. 22. Kisebb elbeszélés. 24. Mássalhangzó, fon. 26. Külső fizikai forma, névelővel. 28. A világ egyik legrangosabb tudományos díja. 29. Lehel vezért így is nevezik. 30. Nagyon régi időszak. 32. . . . mereg, vánszorog. 33. Fekete István népszerű könyve. 35. Tömeg. 37. Elkülönít. 38. Hangtalan jós. 40. Borszívó. 41. Plakett. 43. Színtén nem. 44. Nevettető. 46. Vérrokon. 49. Becézett Ede. 50. Régi keleti ezüst pénz. 51. Látjátok . . ., a Halotti Beszéd része. 53. A Visztula mellékfolyója. 54. Fűtőér. 56. Olajnövény. 57. Patak lesz belőle. 58. Régi népi hangszer, névelővel. 60. Nem csak én és ő. 61. Munkácsy Mihály egyik híres festménye: . . . inas. 62. 155 római számmal. 64. Muskétás közepe. 65. Értékes tulajdonsága. 67. Vigad. 69. Felkiáltás.

Függőleges: 1. Agyagos és meszes részekből álló üledékes kőzet. 2. Az anyakönyvvezető is ez. 3. Féliq édes. 4. Hím állat. 5. Szovjet-orosz író, realista módon ábrázolta a finn parasztok életében és tudatában végbement változásokat (Elmar). 6. Alaszka fő folyója. 7. Mássalhangzó fon. 8. Város Dél-Lengyelországban. 9. Nem romlik. 10. Félsziget az SZU-ban. 11. ENL. 12. Kicsinyítő képző. 17. Mez, eredeti írással. 19. Lengés, függés. 21. Tanuló. 23. . . . lis, magánhangzó. 24. Finom sütemény. 25. Önéletrajzát ebben a művében írta meg. (Zárt betűk: M, E.) 27. Burkolatban lévő. 29. Tolsztoj utóneve. 31. A végén harap. 33. Tapintat, gyöngédség. 34. Meséinek újabb gyűjteménye. (Zárt betűk: U, K, S, S, Z, K.) 36. A terített asztalon található. 37. Mixel. 39. Sonka. 42. RTF. 45. A magyarba beolvadt nép. 47. Fogyasztotta. 48. Ujjong, csapong. 50. A Piave mellékfolyója. 52. . . .-picike. 54. A lakása, névelővel. 55. Ilyen ütés a pofon. 58. A sérülés. 59. Fasor, ismert idegen szóval. 61. Áld betűi. 63. Fontos nyersanyag. 66. Ra párja. 67. MÉ. 68. Személyes névmás.

Gonda Károly

Beküldendő: a vízszintes 1., függőleges 25. és 34. számú sorok megfejtése, legkésőbb augusztus 11-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre.

✲

A július 19-i számban közölt rejtvény megfejtése: Idővel rájövünk, hogy a hallgatás az egyetlen érvünk, amit nem kísérelnek meg megcáfolni.

Könyvjutalmat kapnak: Koch Erzsébet, 9700 Szombathely, Paragvári u. 15/B., Magyar Sándor, 7629 Pécs, Keller J. u. 4., Posgay Tiborné, 7624 Pécs, Tiborc u. 30., Szikszai Miklósné, 4046 Debrecen, Postaigazgatóság, Táborszky Józsefné, 6721 Szeged, Bercsényi u. 10.

A könyveket postán küldjük el.

ÁLLÁS

Gépkocsival rendelkező, jó megjelenésű üzletszerzőt felveszek. Bútor jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Női fodrásznak tanulót felveszünk. Rendes jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LAKÁS

Albérleti szobát keres a nyugati városrészben kórházi orvos „Tanulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 1/2 szobás tanácsi lakásomat kisebbre. Ürögi, patacsi kisebb ház is érdekel, „Megállapodunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném különálló, családi házban lévő 3 szobás bérlakásomat 2 szobás összkomfortosra szénbányásszal. „Kert és garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsen — középiskolás fiam részére — a belvárosban albérletet keresek, esetleg Kaposváron csere albérletet adok. Kálmán Lajos, 7400 Kaposvár, Május 1. u. 80.

Eltartási szerződést kötnék lakásért, vagy családi házért. Egy szoba komfortos cserelakás .an. 1500 jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba komfortos, belvárosi tanácsi lakásomat, ahol állattartás engedélyezve van, családi házra. Pécs jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Kolozsvár utcai 2 1/2 szobás lakásomat elcserélném 3 szobásra. Előnyben az Ifjúság utca környékén átadásra kerülők. Telefon: 21-947.

Idős házaspár Magaslati úti házát, nem beköltözhetően, életjáradék és kisebb összegért ajánlja. Tőke befektetés jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Főiskolás lány különbejáratú albérletet keres. Szeptembertől jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanácsi, két és félszobás belvárosi, modern, gázfűtéses lakásomat kisebbre cserélem megegyezéssel. Pécsi jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS–VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Eladó 2 személyes csónak, sportolásra, horgászásra alkalmas. Orfű, Kossuth út 10.

Jó állapotban lévő rövid Stingl zongora olcsón eladó. Kiss Ernő u. 4.

Antik bútor restaurálás. Hargita u. 2. Telefon: 14-303.

Diamant 10/100-as speciállakatos, motoros kötőgép, prima állapotban eladó. Mohács, Rákóczi u. 7.

9 kaptár méh eladó. Érdeklődni lehet; Szabó István Vasas I. Somogy út 83.

Eladó 5 kaptár méh (Tamaskó). Györkő B. Martonfa 21.

Rotációs kapa eladó. Érdeklődni: 17-589-es telefonon.

Pekingi kölykök eladók, részletre is. Pécs, I. ker. Népfront 9.

GÉPJÁRMŰ

Opel Caravan eladó. Felsőbalokány u. 1—3.

Garázshely kiadó. Érdeklődni: Pécs, Nagyvárad utca 18. I. em.

Nagyméretű garázst vagy műhelynek alkalmas helyiséget bérelnék. „Fényező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott Ford Consul 315 típusú személygépkocsi eladó. Pécs, Hegyalja u. 90.

Megkímélt — állapotban lévő 850 Fiat—L eladó. Érdeklődni augusztus 4, 5, 6. du. 5—6 közt Szemlédy, Gyermekklinika.

IC-s FORD CONSUL 1200 kcm, most műszaki vizsgázott, 32 ezerért, ugyanott új, 120 literes szőlőprés eladó. Mohács, Szabadság u. 20. Kardos, délután 3-tól.

1300-as Polski motor sebváltóval komplett eladó. Mohács, Bárány u. 4., délután 3 órától.

UX-es terrakotta színű Dacia eladó. Tel.: 16-102, este 6—8 óra között.

Garázs eladó. 39-es dandár út 5/b. II. lép. VII. em. 3. sz.

S 100-as Skoda eladó. Érdeklődni: Tiborc u. 28. Telefon: 10-151.

INGATLAN

Patacson 312 négyszögöl szőlő, présház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Déryné utca 24., Tóth István.

3 szobás családi ház 240 n-öl területen, gazdálkodásra alkalmas helyen eladó. Cím: I. kerület Hegedüs Mihály u. 7. Érdeklődni egész nap, buszhoz 5 perc.

Szőkéden háromszobás ház eladó, 1300 n-öl területtel. Érdeklődni: lehet József Attila u. 28. sz. alatt.

Szigetváron kertes házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: csak vasárnap. Szabadság u. 94.

Házhely eladó a belvárosban. Érdeklődni: Kossuth L. u. 63. sz. Jankovics.

Pécstől 5 km-re Pellérden 800 n-öl házhely épülő 4 szobás házzal (falak felhúzva, tetőanyag megvan) eladó. Megkímélt állapotú személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: vasárnap egész nap, máskor este Pécs, III. 39-es dandár 8/c. Inkőék.

Beköltözhetően eladó kertes családi ház. Pécs, Tiborc u. 57.

Gyümölcsös egyenes fekvésű, kőmentes, lugas szőlővel, kocsival eladó. Járható út van. Varga Lajos, Jászai Mari u. 3.

Dunaszekcsői 61 n-öl parti telek Petőfi utca alatt eladó. Telefon: 14-520, 20—21 h. között.

Diósviszlói szőlőhegyen eladó 1200 n-öl terület, ebből 600 szőlő, pince, présház, lakható szobával, felszereléssel, termőssel is. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 106. (Tanácsnál) Autóval helyszín megközelíthető.

Eladó 400 n-öl szőlőgyümölcsöskert, félig kész épülettel haláleset miatt, alkalmi áron, sürgősen, a Keresztpusztai hegyen. Jó közlekedés. Érdeklődni lehet: Krepsz Gyula Pécs, Csillag u. 26., egész nap.

Elcserélném kertes belvárosi, műhelynek alkalmas szuterinos házamat kétszobás összkomfortos lakásért. „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál C 28-as horgásztanya eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen. Szentmiklóson 170 n-öl lugas szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kopács u. 9.

Kétszintes ház eladó. 2 szoba összkomfortos lakás, földszinten, 1 szoba, konyha spájzos lakás beköltözhetően 1 1/2 szoba cserelakás szükséges. Szilágyi D. u. 28.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs. Hegyalja u. 38. Érdeklődni: 6 óra után.

Szaván családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni ugyanott, Czirják.

Pécstől 20 km szőlő lakható présházzal, felszereléssel, teremmel eladó, vagy nyaralóért, esetleg személygépkocsiért elcserélhető. „Szüret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsszabolcsi hegyen most telepített lugas rendszerű 400 négyszögöl szőlő + szántó eladó. Rubinszki, Liszt F. u. 2.

Görcsönyi szőlőhegyen eladó 700 n-öl jóltermő szőlő, présházzal, teljes felszereléssel, termőssel. Pécs, Liszt F. u. 2. Rubinszki.

Közép-Makárban 206 n-öl felújított szőlő épülettel és felszereléssel eladó. Abaligeti vagy orfűi telket beszámítok. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlótól 1 km-re 700 négyszögöl gyümölcsös, szőlő lakással eladó. Kút, villany van. Mátééknál, Gadányban, Dánielék mellett.

Mohácson Duna-parti 2 szobás ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Borkástolóban.

Gazdálkodásra alkalmas ház Pogány, Hosszúhetény, Abaliget községekben beköltözhetően eladó. INKÖZ Pécs, Timár u. 2.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház kerttel eladó, vagy pécsi lakásért elcserélhető. Szederkény, Dózsa u. 24.

Budapesten, XXI. kerületben (Csepel) Stadion mögött, beköltözhető, kettőszobás házrész, áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni: XXI. Szebeni u. 35. Kalmár Gézánál.

Mohács, Rózsa u. 29. fél ház beköltözhetően olcsón eladó.

Aranyhegyen 400 négyszögöl fiatal szőlő eladó. Telefon: 90-723.

Családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Timár u. 26.

Belvárosi két szoba, hallos, alagsori öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Március 21 tér 3. Földesi, vagy 17-003-as telefonon.

Orfűn eladó 86 négyszögöl telek — építési engedéllyel — a Tó vendéglőnél, posta utcájában. Telefon: 13-736.

Pécs legszebb helyén, uránvárosi ABC-től 10 percre, 300 négyszögöl szőlő, víkendház építési engedéllyel eladó. Ára; 30 ezer Ft. Érdeklődni; Dugonics u. 32. Illés.

Eladó családi ház, 1000 négyszögöl telekkel. Gazdálkodásra, két család részére is alkalmas. Esetleg házrészenként is. Pécs, Kirov u. 27. Fehérhegy felett. Érdeklődni; 16 óra után.

2 szobás családi ház eladó + szoba-konyha, spájz. Kétszobás tanácsi lakást beszámítok. Miklós u. 15/2. Köves János.

Csurgó dűlőben eladó 300 négyszögöl szőlő, faházzal, (lépcsős területen) 25 000-ért. Érdeklődni; Tóth, Endresz György u. 5. V. e.

Patacson, Bajmi-dűlőben 323 négyszögöl szőlő, modern épülettel, 400 négyszögöl 3 éves lugas rendszerű szőlő, építési engedéllyel, tervrajzzal eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

Pécsvárad Mosókút-környék 6. sz. alatti családi ház, gazdasági épülettel és gesztenyés, gyümölcsös, szőlő épülettel eladó. Érdeklődni: a helyszínen. Lumbach.

Pécshez közel (Zók, Párdányi út 6.) ház eladó. Érdeklődni: helyszínen és Pécs, Pacsirta u. 11. alatt, valamint a 12-590 telefonon lehet. Ugyanott 1,5 köbméter tölgyfarönk eladó.

Házhelyek és beköltözhető családi házak eladók Pécsett. INKÖZ. Timár u. 2.

Három szobás családi ház igényesnek, beköltözhetően eladó. „Bálics" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács szigeten, központi helyen, egész családnak megélhetést biztosító ház, 3000 négyszögöl földdel eladó. Fúrott kút, villany, buszmegálló helyben. Érdeklődni; Heves Mihály, Mohács, Park u. 8.

Pécs belvárosában családi ház, garázs lehetőséggel beköltözhetően eladó. Vak Bottyán u. 44.

3 szobás komfortos családi ház eladó. 1 1/2 szobás összkomfortos lakást + térítést kérek. Pécs, Szilágyi D. 30. sz. Burek.

Eladó Pacsirta u. 29. szám alatti gyümölcsös, házépítési engedéllyel. Érdeklődni: ugyanott.

Három és egyszobás öröklakások eladók. Érdeklődni: 1. sz Ügyvédi Munkaközösség.

Szőlő Máriagyűdön és a Tenkes-alján eladó. INKÖZ. Pécs, Timár u. 2.

Magyarürög, Alsóhegy Héja dűlőben háromszor 250 négyszögöl öreg szőlő, úttal, vízvételi lehetőséggel, hétvégi telekkel, 80 Ft-os egységáron eladó. Kovács Sándor, Pécs, Budai Nagy Antal u. 24. I. e. 4.

Balatonberény, Tulipán u. 3. alatti, 200 négyszögöles, vízparthoz közeli fásított telek eladó. Érdeklődni; augusztusban a helyszínen. Barabás.

Beköltözhető lakásmegoldást keresünk. 160 ezer kp. + részlet jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Hatház u. 8.

Szegedi 2 szoba, összkomfortos fele részben felépített, már lakható házam, 150 n-öl közműves telken némi építőanyaggal, Pécs, Budapest vagy közvetlen környékén lakható ingatlanra vagy komfortos lakásra cserélném. Minden variáció érdekel. Lovász Ferencné, 6722, Szeged, Tábor u. 6/a.

VEGYES

Megkezdtük
a fabodzabogyó
felvásárlását.
Átvétel kezdete 3-án, vasárnap Patacs, Fő u. 18. alatt.

Kossuth Lajos, Sallai utcában keresek bármilyen helyiséget műhelynek. „Jól megfizetem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÁRVERES!
A Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat 1975. augusztus 6.-án 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket:
Szabadság u. 12.
Asztalos J. u. 29/a.
Jurisics M. u. 40.
Alkotmány u. 44.
Az árverés helye: SALLAI u. 7.

Halálozás

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

DR. KARG NORBERT

egyetemi magántanár, a Magyar Pázmány Péter Tudományegyetem ny. gazdasági igazgatója, életének 86. évében július 27-én elhunyt. Utolsó útjára augusztus 5-én, kedden du. 3 órakor kísérjük a pécsi központi temető szent Mihály kápolnájából. Gyászolja felesége, fia: dr. Karg Norbert és családja, leánya: dr. Takátsy Tiborné Karg Edit és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SÁROSSY LÁSZLÓ
főiskolai docens

életének 51. évében váratlanul elhunyt. 1975. augusztus 5-én, kedden 14 órakor veszünk tőle végső búcsút a pécsi köztemetőben. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola dolgozói és hallgatói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy legdrágább gyermekünk, testvérem, unokám és kedves rokonunk,

BÓDI LÁSZLÓ

11 éves korában július 28-án, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 6-án délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: szülei, testvére, nagynénjei, unokatestvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

ÖZV. BERTA LAJOS

volt Liceum u. 11. sz. alatti lakos, július 29-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 6-án fél 3 órakor lesz a központi temető szent Mihály kápolnájából. Gyászolják: gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

Értesítjük ismerőseinket és rokonainkat, hogy édesanyánk,

ÖZV. BOROS SÁNDORNÉ

sz. Horváth Mária (volt lovászhetényi lakos), hosszú szenvedés után 81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én, kedden 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk,

TÓTH GYULA,

az AFIT volt dolgozója, türelemmel viselt hosszú betegség után július 29-én csendesen elhunyt. Temetése augusztus 5-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

FONTER LAJOSNÉ

volt kisasszonyfai lakos, rövid szenvedés után életének 81. évében elhunyt. Temetése augusztus 4-én, hétfőn 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyós,

ÖZV. ERJABECZ JÓZSEFNÉ

Kispál Erzsébet, súlyos betegség után 66 éves korában elhunyt. Temetése 1975. augusztus 4-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,

KISS FARKAS JÓZSEFNÉ

(volt kórósi lakos) hosszú szenvedés után július 28-án elhunyt. Temetése augusztus 6-án délután 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. Szerető fia.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

TISZAI ISTVÁN

(volt cipészmester) rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 6-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖSZVALD JAKAB

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

HORVÁTH FERENC

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay gyár remix üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönet mindazoknak, akik

ÖZV. LIPPAI MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló Molnár család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, a Tejbisztró dolgozóinak, akik felejthetetlen drága halottunk,

GÖTLI LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

VÁCZI SÁNDOR

temetésén megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a MÉV vezetőségének, dolgozóinak, zenekarának, a Pécsi Sütőipari Vállalat II—VI. sz. üzem vezetőinek, dolgozóinak, a kémesi tsz vezetőinek, dolgozóinak, a Minőségi Ruházati Ktsz vezetőinek, dolgozóinak és KISZ-szervezetének. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

FIATAL, katonaviselt lakatos szakmunkást, lakatos mellé betanított és segédmunkásokat, személygépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben, valamint heti 18 órai elfoglaltságra takarítót felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Iskolák Központi Politechnikai Műhelye, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 14-309. (364621)

AZONNALI belépéssel felveszünk számlairáshoz gépírókat, férfi csomagolókat raktári munkakörbe. RÖVIKOT pécsi lerakata, Közraktár u. 1. (364617)

AZONNALI belépésre asztalosokat, vízvezeték-szerelőket és villanyszerelőket keresünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szervezéstechnikai osztályánál. Pécs, Rózsa F. u. 2. sz. (364619)

MŰSZAKI rajzolót geodéziai rajzoláshoz felvesz a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7. (364620)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező fiatal kezdő munkavállalót adminisztrátori munkakör ellátására keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 5. (364610)

A PÉCSI 1. sz. Ügyvédi Munkaközösség — Bem utca 22. sz. — gyakorlott gépírót felvesz. (3439)

A BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet), szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolgozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén — szállást biztosítunk. Jelentkezés: 1071 Bp. VII., Dembinszky utca 26., munkaügyi osztály. (Szombat kivételével.) (4947)

FÉRFI és női segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. sz. (364618)

A MŰSZAKI Főiskolán lévő nyári hotelunk részére 14 éven felüli diáklányokat keresünk szobalány munkakörbe. Jelentkezés: Iskolalátogatási engedéllyel, a Kazinczy étteremben lévő Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán. Keresünk továbbá azonnali belépésre nyugdíjas, vagy főfoglalkozású henteseket. Jelentkezés a Rózsa Ferenc u. 2. alatt lévő Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Húsüzemében. (364599)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gép- és gyorsírót azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364625)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat érettségizett fiatal lányokat adminisztrátori munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364624)

BÜFÉVEZETŐT keresünk pécsi munkahellyel, egyszemélyes üzletbe délutáni műszakba. Pályázati kérelmeket „Intézmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (424215)

ÖRÖKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

TEHERGÉPJÁRMŰ-VEZETŐT felvesz a Pannónia Sörgyár. (2592)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat 07. sz. üzemegysége felvételre keres autószerelő, lakatos, fényező és vasipari szakmában jártas dolgozókat, valamint a szakma betanulására vállalkozó férfi és női munkaerőket. Betanulási idő alatt órabért biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, Ujváros 12 sz. alatt. (2600)

PÉCS m. v. III. ker. Hiv. Kassa utcai Öregek Napk. Otthonába segédgondozónőt 6 órás munkaidőre azonnal felvesz. Érdeklődni: Kassa utca 3. (1971)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt, valamint bérelszámolót felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15. Kereskedelmi osztály. (2604)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST CSERÉLJEN — MOST ÉRDEMES! Használt készülékek cseréje a pécsi ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki boltjában (Pécs, Rákóczi út 53., telefon: 10-471). Rendkívüli csereakció!

KÖZÉRDEKŰ

A SZIGETVÁRI Oroszlán étteremben holnap „VIDÁM VASÁRNAP ESTE" fél 8 órától. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

BOV—BIKALI ÁG NYÚLTENYÉSZTÉSI AKCIÓBA ismét fogad jelentkező kistenyésztőket a helyi ÁFÉSZ felvásárlási osztálya. Tenyésznyulak térítés mentes kihelyezése két évre. Szaporulatból a húsnyulak két évre szerződött áron kerülnek felvásárlásra. Téli nyúlár — október 1-től május 31-ig — 35,— Ft/kg. Nyári nyúlár — június 1-től szeptember 30-ig — 32,— Ft kg. Díjtalan szaktanácsadás.

SZEGEDI SZABADTÉRI TÚRA: augusztus 9—10-én, kétnapos, részvételi díj személyenként 520 Ft
DEBRECENI VIRÁGKARNEVÁL
HORTOBAGYI HÍDIVÁSÁR TÚRA: augusztus 20—22-ig, részvételi díj személyenként 750 Ft
BALATONI TÚRA: augusztus 20-án, egynapos, részvételi díj személyenként 230 Ft
GEMENCI TÚRA: augusztus 17-én, egynapos, részvételi díj személyenként 150 Ft
MECSEKI KÖRJÁRAT: augusztus 17-én, egynapos, részvételi díj személyenként 100 Ft
OPATIJAI ÚDULÉS: augusztus 15—20-ig, hatnapos, részvételi díj személyenként 2400 Ft
Jelentkezni lehet: Pécs, Turist, Széchenyi tér 1. sz. vagy Sallai u. 35. sz. alatt, az utazási csoportnál.

Rajt az NB III-ban

PVSK—Véménd rangadó

Augusztus 3-án az NB III-as csapatok is pályára lépnek, a labdarúgás harmadik vonalában is megkezdődik az 1975/76-os évi bajnokság. Baranyát az elmúlt évhez hasonlóan négy csapat képviseli a délnyugati csoportban, a kiesett Szigetvár helyére a Pécsi BTC került.

Az elmúlt bajnoki évben a PVSK nagyszerűen szerepelt, sokáig esélyese volt a bajnokságnak, végül az előkelő második helyen végeztek. A szurkolók az új bajnokságban is hasonló teljesítményt várnak csapatuktól.

— Célunk, hogy az első három hely valamelyikén végezzünk — mondotta Lendvai Miklós vezető edző. — Az átigazolásunk sajnos nem úgy sikerült ahogy terveztük, szerettünk volna csatárokkal is erősödni. A felkészülés viszont zavartalan volt. Az első fordulóban máris megyei rangadót játszunk, az ellenfél a Véménd lesz. Az elmúlt bajnokságban mindössze egy pontot szereztünk a véméndiektől, most javítani szeretnénk. Várható összeállításunk: Sólyom — Nagy, Szabó, Balázs, Gyurina — Grünwald, Hergenröder (Kaszás), Kresz — Iván, Zoltai, Tóth.

*

A Véméndi TSZ SK a várakozásnál jobban szerepelt az elmúlt évben. Újonc létükre a hatodik helyen végeztek a zöldfehérek. Új edző került Véméndre Rónai István személyében. Rónai a Komló majd a Pécsi Dózsa játékosa volt, közel 200 NB I-es mérkőzést játszott. Játékos pályafutását a PMSC-ben fejezte be, ezt követően a Pécsi Sportiskolánál edzősködött.

A csapatból öt ismert nevű játékos távozott, akiknek pótlása egyelőre gondot okoz a szakvezetésnek. Leigazolták viszont a PMSC-ből Bencsiket, Rottot és Kardos Lászlót. Szerettek volna még egy középpályást és egy csatárt is igazolni, de nem sikerült. Ugyancsak gond, hogy Fiochsz motorkerékpár-balesete miatt két hónapig nem áll rendelkezésre. Kajtár külföldi útja miatt hiányzik majd az első hetekben.

A játékosállomány gyengülése miatt a véméndiek célja a biztos bentmaradás. Rónai István edző a PVSK ellen a következő csapatot küldi pályára: Doszpod — Szabó, Rott, Kardos L., Tóth — Márton, Törjék, Kiss, — Hüber, Orosz, Bencsik.

*

A Mázaszászvári Bányász teljesítette elmúlt évben célkitűzését, a csapat nyugodt körülmények között biztosította a bentmaradást. Eltávozott Roth és Molnár, igazolni csak a fornádi Bazsonyit sikerült. Várják a leszerelő játékosaik visszatérését.

— Tervünk a 10. hely megszerzése az új bajnokságban — kaptuk a tájékoztatást Bodony János technikai vezetőtől. — A következő keretből jelöli ki Stepán Tibor edző a vasárnap pályára lépő tizenegyet: Szulics, Süveges, Csábrák, Széles, Zsiros, Bocz, Pataki, Kiss Á., Nagy I., Horony, Stemler, Csordás, Perényi, Tóth, Bazsonyi.

*

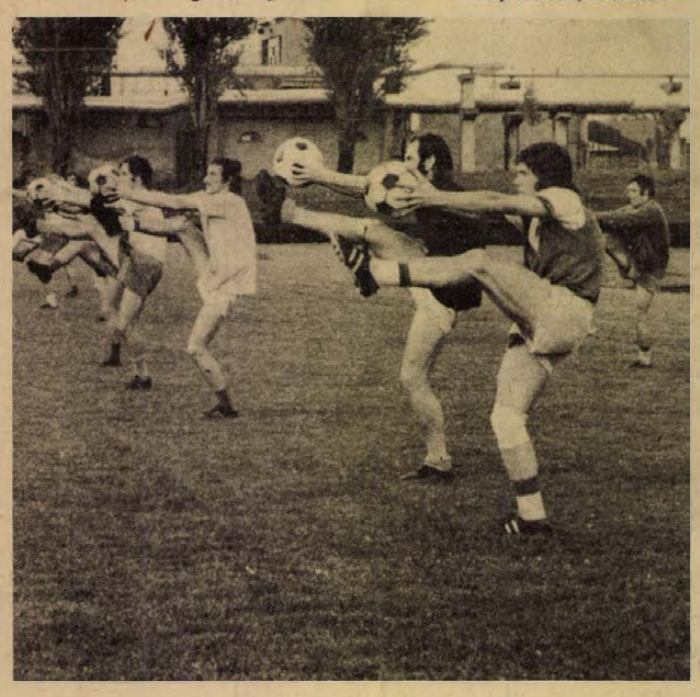
A Pécsi BTC újonc az NB III-ban. Mint általában az újoncoknak, a bőrgyáriaknak is az a céljuk, hogy elkerüljék a kiesést. Horváth László már kijelölte a Növényolaj elleni csapatot, mely a következő: Sass — dr. Rideg, Huszti, Aradi, Németh — Biró, Bartal, Renkó — Hajós, Kincsei, Kiss. A cserék Bordás, Várhelyi és Fiegler lesznek.

A BTC és PVSK vezetői tanácskoztak a napokban, szeretnék ha a két csapat mérkőzései nem ütköznének időben. Érdekesség, hogy mindkét egyesület mérkőzéseit a diákok ingyenesen látogathatják.

Lázár Lajos



Labdavezetési gyakorlat a PVSK edzésén



Labdás gimnasztika. Végzik: az NB III-ban újonc BTC labdarúgói Árató László felvétele

Magyar labdarúgók Kanadában

Pénteken reggel Koppenhágán keresztül Kanadába utazott egy magyar labdarúgó válogatott, amely három mérkőzésen szerepel tengerentúlon. A magyar együttes először augusztus 3-án lép Torontóban pályára, majd még két városban, Ottawában és Montrealban szerepel.

A Kanadába utazott magyar játékosok: Dombai, Gujdár, Godán, Nagy III., Rab, Kovács II., Czeczeli, Lukács, Kovács B., Csapó, Pásztor, Csongrádi, Fekete, Gass, Fehérvári, Sós. A csapat edzője Rákosi Gyula.

SAKK

Karsa László sikere

Budapesten rendezték meg a sakkozók ezévi országos ifjúsági bajnokságát. A 60 induló svájci rendszerű versenyben küzdött az első helyért. A bajnokság élén holtverseny alakult ki Karsa László, a PMSC 20 éves mesterjelöltje és Schneider (Bp. Spartacus) között. A bajnoki címet később párosmérkőzésen döntik el.

Utoljára ilyen sikert a pécsi sakkozók közül Ribli Zoltán ért el. A PMSC csapata (Karsa, Decsi, Lehel) a 2. helyen végzett az erős mezőnyben, a legjobb úttörőkorú fiú versenyző különdíját Lehel (PMSC) kapta.

Kajak-kenu világbajnokság

Minden magyar hajó továbbjutott

Szalay Péter, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:

A magyar kajakozók és kenuzók a belgrádi világbajnokság második versenynapján sem okoztak csalódást, a pénteken délelőtt megrendezett selejtezőkből biztosan jutottak tovább, így a délutáni reményfutamokat már nélkülük rendezték meg.

A pénteki műsorban hat szám szerepelt, ezek közül négyben a középdöntőbe jutás, kettőben (C—2 500 és kajak női négyes) a döntőbe jutás volt a tét.

Az időjárás a második napon is kegyes volt a világbajnoksághoz, a versenyeket ragyogó napsütésben, 25 fokos melegben (24 fokos vízen), szinte tejes szélcsendben bonyolították le.

K—1 500 m: A „vágtaszámban" Csapó Géza, akárcsak az 1000 méteren, az első futamban indult, a starttól kezdve az élre állt, és biztosan győzött.

C—1 500 m: Ebben a számban három előfutamot rendeztek. A második futamban Darvas, akárcsak Csapó, végig vezetett.

K—2 500 m: Deme és Rátkai a harmadik futamban indult, és a harmadik helyen evezett a célba. A magyar páros 400 méterig az élen volt, aztán visszafogták magukat, mert így a középfutamban előnyösebb helyhez jutottak.

C—2 500 m: Árva Gábor és Povázsai Péter a második futamban különösebb erőfeszítés nélkül győzött, és így biztosan jutott a döntőbe.

K—4 női 500 m: A magyar lányok, Tőzsér, Zakariás, Rajnai és Pozsonyi a második futamban indultak és az esélyes román egység mögött biztosan, másodikként jutottak a döntőbe.

K—1 4x500 m váltó: A magyarok a második futamban eveztek, az újonc Sztanity vágott elsőként a vízbe, és máris előnyt szerzett. Tőle Svidró vette át a stafétát, ő is tartotta az előnyt, majd Várhelyi és végül a másik újonc, Herczeg következett, a váltó biztosan szerezte meg a győzelmet, és biztosította a továbbjutást.

Szombaton délelőtt hat versenyszámban rendezik meg a középdöntőket. A magyarok minden számban indulnak.

A C—2 1000 méteren középfutamot nem rendeznek, itt a magyar színeket képviselő Árva és Povázsai a délutáni döntőben szerepel.

Szombaton délután már világbajnokokat avatnak Belgrádban.

DN SPORT

A hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 2., SZOMBAT

Atlétika. Összetett vidékbajnokságok, felnőtt és ifjúsági korcsoportban, PVSK-pálya, 15.00.

Kerékpár. Vasas Kupa nemzetközi háztömb körüli verseny, pécsi kerékpárosok részvételével, Vác, 16.00.

Vitorlázás. A Vízügyi SE minősítő versenyének első napja, Orfű, 15.00.

Kajak-kenu. Mini-Kupa verseny első napja, Orfű, 14.00.

AUGUSZTUS 3., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász–Budafok, Komló, 16.30, Bp. Spartacus–PMSC, Budapest, 16.30. *NB III. mérkőzések:* PVSK–Véménd, PVSK-pálya, 16.30, Pécsi BTC–XV. ker. Növényolaj Kinizsi, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 15.00, Lőrinci Fonó–Mázaszászvári Bányász, Budapest, 16.30. *MNK mérkőzések:* Kishárságy–Szentlászló, Kishárságy, 16.30, Tarcsapuszta–Szentlőrinc, Tarcsapuszta, 16.30, Újmohács–Lippó, Újmohács, 16.30, Liget–Sásd, Liget, 16.30, Hímesháza–Olasz, Hímesháza, 16.30, Geresdlak–Mohács, Geresdlak, 16.30, Baranyahídvég–Drávafok, Baranyahídvég, 16.30, Károlymajor–Villány, Károlymajor, 16.30, Mozsgó–Szigetvár, Mozsgó, 16.30, Kovácshida–Szalánta, Kovácshida, 16.30, Kisasszonyfa–Nagykozár, Kisasszonyfa, 16.30, Pellérd–Gázmű, Pellérd, 16.30, Villánykövesd–Egerág, Ivánbattyán, 16.30, Újpetre–Siklós, Újpetre, 16.30, Bükkösd–Pécsi Postás, Bükkösd, 16.30, Székelyszabar–Szederkény, Székelyszabar, 16.30, Bogádmindszent–Vajszló, Bogádmindszent, 16.30, Nagynyárád–Bóly, Nagynyárád, 16.30, Somberek–Dunaszekcső, Somberek, 16.30, Bár–Pécsvárad, Bár, 16.30, Márok–Beremend, Márok, 16.30, Kétújfalu–Szentegát, Kétújfalu, 16.30, Kémes–Felsőszentmárton, Kémes, 16.30, Püspökbóly–Pogány, Püspökbóly, 16.30, Magyarszék–Mágocs, Magyarszék, 16.30.

Atlétika. Összetett vidékbajnokságok felnőtt és ifjúsági korcsoportban, PVSK-pálya, 8.30.

Kerékpár. Vasas Kupa nemzetközi háztömb körüli verseny, pécsi kerékpárosok részvételével, Budapest, 10.00.

Vitorlázás. A Vízügyi SE minősítő versenyének második napja, Orfű, 9.00.

Kajak-kenu. Mini-Kupa verseny második napja, Orfű, 8.30.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

– ÁCSOKAT,
– KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET,
– GÉPKOCSIVEZETŐKET,
– DÖMPERVEZETŐKET,
– KUBIKOSOKAT,
– SEGÉDMUNKÁSOKAT,
– NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET
– RAKTÁRI DOLGOZÓKAT
– RAKODÓMUNKÁSOKAT
– PANELSZERELŐKET
ÉS ÉPÜLETASZTALOSOKAT

Jelentkezés:
PÉCS, SZÁNTÓ KOVÁCS JÁNOS U. 1. (ÉM szálló). Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 3. BP. SPARTACUS–PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

2 1 — 1 2-2 2

Csak Budapesten:

1 — — 1 0-2 —

A Spartacus otthonában lejátszott egyetlen bajnoki találkozó az 1958—59-es bajnokságban (NB II.) volt. A PMSC vasárnapi ellenfele akkor még elődjének a Dél-budai Spartacusnak nevét viselte. A Pécsi Dózsa 2:0 arányú vereséget szenvedett Budapesten. A Bp. Spartacus ellen eddig Hegyi és Kovács egy-egy gólos. Mivel a két csapat tizenhat éve nem játszott egymás ellen bajnoki mérkőzést, így a jelenlegi játékosok közül senki sem lőtt még gólt. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Budapesti Spartacus (otthon): Kaposvári Rákóczi 0:2, Szekszárdi Dózsa 5:1, FÖSPED Szállítók 0:4, Ózdi Kohász 2:0, Olajbányász 0:3 és Oroszlányi Bányász 2:3. Pécsi MSC (idegenben): Videoton 0:1, Salgótarjáni Bányász 0:1, Ferencváros TC 0:1, Vasas 1:1, Rába ETO 0:1 és Tatabánya 1:2.

A 15. KOMLÓ–BUDAFOK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizennégy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

14 9 3 2 36-16 21

Csak Komlón:

7 7 — — 26- 5 14

A Komlón lejátszott mérkőzések eredményei: 1958—59-es bajnokságban (NB II.) 6:1, 1959—60-as bajnokságban (NB II.) 3:0, 1960—61-es bajnokságban (NB II.) 5:1, 1966-os bajnokságban (NB I. B.) 3:1, 1968-as bajnokságban (NB I. B.) 2:0, 1973—74-es bajnokságban (NB I. B.) 5:1, és 1974—75-ös bajnokságban (NB II.) 2:1. Az utolsó 2:1-es hazai győzelmét a Bányász csapat a következő összeállításban érte el: Erdősi — Tallósi, Kovács, Pál, Csordás I. — Lahó (Fábián), Tresch (Keller), Bányász — Cs. Kovács, Kolesánszky, Hohmann. A komlói gólokat Tresch és Tallósi lőtte. Eddig a Budafok ellen Grózdics és Perény vezet négy-négy góllal. A jelenlegi játékosok közül pedig Tresch két góllal. A két csapat legutóbbi hazai illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Győri MÁV-DAC 2:0, VOLAN SC 2:2, Olajbányász 2:1, Bp. Spartacus 3:0, Kossuth KFSE 1:0 és Ózdi Kohász 4:1. Budafoki MTE (idegenben): Debreceni VSC 0:1, Győri MÁV-DAC 1:0, Szekszárdi Dózsa 1:2, Dunaújvárosi Kohász 0:2, Szolnoki MTE 1:1 és Budapesti Ganz-MAVAG 0:3.

A 3. PVSK–VÉMÉND TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a Véménddel szemben:

2 — 1 1 2-3 1

A 3. LŐRINCI FONÓ–MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a Lőrinci Fonóval szemben:

2 1 — 1 4-3 2

AZ 1. PBTC–NÖVÉNYOLAJ TALÁLKOZÓ

BALATON KUPA

Kaposvári Rákóczi—Tatabányai Bányász 3:1 (1:1). ZTE—Haladás VSE 2:1 (0:0).

TISZA KUPA

SZEOL—DVTK 1:1 (0:0). Békéscsaba—Salgótarján 0:0.

Túraajánlat

Ezúttal az orfűi tó újonnan kiépített, lebetonozott strandfürdőjéig ajánljuk túránk útvonalát, így összeköthetjük kirándulásunkat fürdéssel is. Magyarürögig menjünk autóbusszal, majd a falu szélétől induló piros négyszög jelzésen a festői Éger völgyön keresztül érjük el a Szuadó nyereg platóját, majd a kék kereszt jelzésű túristaúton a Szuadó völgyét. Érintjük a Remete forrást és a Szuadó forrást, majd az abaligeti műutat keresztezve a Sárkányszakadék keleti partjánál elérjük Orfű községet.

Itt találjuk az orfűi tavat és egyben az „erdei" strandfürdőt. További időnket eltölthetjük itt fürdéssel, napozással, pihenéssel, majd a menetrend szerinti autóbuszjárattal térhetünk vissza Pécsre.

A gyalogtúra könnyű, nem fárasztó, a menetidő kb. 2 óra. Kellemes kirándulást!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 211. szám
1975. augusztus 3., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Öt történelmi jelentőségű fejezet

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya

„Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet, amely 1973. július 3-án kezdte meg munkáját Helsinkiben, majd 1973. szeptember 18-tól 1975. július 21-ig folytatódott Genfben, 1975. augusztus 1-én Helsinkiben befejezést nyert az Amerikai Egyesült Államok, Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehszlovákia, Dánia, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Izland, Jugoszlávia, Kanada, Lengyelország, Liechtenstein, Luxemburg, Magyarország, Málta, Monaco, Nagy-Britannia, a Német Demokratikus Köztársaság, a Német Szövetségi Köztársaság, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, Törökország és a Vatikán magas képviselői részvételével . . ."

Ezzel a bekezdéssel kezdődik a finn fővárosban augusztus 1-én aláírt több mint száz oldalas záróokmány, amelynek angol, francia, német, olasz, orosz és spanyol nyelvű eredeti példányát a Finn Köztársaság kormánya vette át levéltári megőrzésre, egy-egy hiteles másolatát pedig a finn kormány valamennyi résztvevő állam rendelkezésére bocsátotta.

A záró okmány négy fő – illetve a „mediterrán fejezettel" öt – fejezetre tagozódik. Ezek a következők:

I. Az európai biztonságra vonatkozó kérdések.

II. Együttműködés a gazdaság, a tudomány, a technika és a környezetvédelem területén.

III. A földközi-tengeri biztonsággal és együttműködéssel összefüggő kérdések.

IV. Együttműködés emberiességi és egyéb területeken.

V. Az értekezletet követő intézkedések.

A záródokumentum első fejezetének bevezetőjében a résztvevő államok megerősítik azt a célkitűzésüket, hogy elősegítik egymás között a jobb kapcsolatok kialakulását és biztosítják azokat a feltételeket, amelyek között népeik valódi és tartós békében, a biztonságukat fenyegető bármely veszélytől vagy kísérlettől mentesen élhetnek. További erőfeszítéseket tartanak szükségesnek, hogy az enyhülés állandó és egyre életerősebb, átfogóbb és egyetemes méretű folyamattá váljék.

A bevezető hangsúlyozza továbbá, hogy az európai biztonság oszthatatlan, s hogy az európai béke és biztonság szorosan összefügg az egész világ békéjével és biztonságával. Kimondja végezetül, hogy „minden országnak hozzá kell járulnia a világ békéjének és biztonságának megszilárdításához és valamennyi nép alapvető jogainak szavatolásához, gazdasági és társadalmi haladásának és jólétének előmozdításához".

A tíz elv

Az első fejezet és az egész záróokmány alapvető politikai fontosságú része a „Nyilatkozat a részvevő államok kapcsolatait szabályozó elvekről", amelynek előszavában a részvevő államok „ünnepélyesen kinyilvánítják azt az eltökéltségüket, hogy mindegyik résztvevő állam valamennyi többivel fennálló kapcsolataiban, tekintet nélkül politikai, gazdasági vagy szociális rendszerükre, továbbá nagyságukra, földrajzi helyzetükre vagy gazdasági fejlettségi szintjükre, tiszteletben tartja és megvalósítja az alábbi elveket, melyek kölcsönös kapcsolataik szabályozásában elsődleges fontosságúak".

Ezután következik a dokumentumban a „tíz elv" kifejtése.

Az első elv szerint a részvevő államok (alattuk itt és a következőkben is a 33 európai állam, továbbá az Egyesült Államok és Kanada értendő) tiszteletben tartja egymás szuverén egyenlőségét, a területi épségre, a szabadságra és politikai függetlenségre való jogát, a politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális rendszer szabad megválasztásának és fejlesztésének jogát.

Ebben az elvben foglaltatik az az utalás, hogy az államok határai a nemzetközi joggal összhangban, békés eszközökkel és megállapodással megváltoztathatók.

A második elv alapján az államok egymás közötti és általában nemzetközi kapcsolataikban tartózkodnak az erőszaktól vagy az erőszakkal való fenyegetéstől bármely állam területi épsége vagy politikai függetlensége ellen.

A harmadik elv a határok sérthetetlenségét, a negyedik az államok területi épségének tiszteletben tartását mondja ki.

Az ötödik elv a vitás kérdések békés rendezése, ezen belül gyors és igazságos megoldása felől intézkedik, egyebek között olyan eszközök alkalmazásával, mint a tárgyalás, a vizsgálat, a közvetítés, a békítés, a döntőbíráskodás.

A hatodik elv szerint „a részvevő államok, tekintet nélkül egymásközötti kapcsolataikra, tartózkodnak attól, hogy bármi módon, közvetlenül vagy közvetve, külön-külön vagy együttesen beavatkozzanak egy másik részvevő állam belső törvényhozásába tartozó belső vagy külső ügyekbe".

A hetedik elv rögzíti az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletben tartását, beleértve a gondolat, a lelkiismeret, a vallás vagy meggyőződés szabadságát.

A nyolcadik elvben a népek egyenjogúsága és önrendelkezési joga kapott megfogalmazást.

A kilencedik elvben a részvevő államok vállalják, hogy az ENSZ alapokmányának céljaival és elveivel összhangban minden területen fejlesztik együttműködésüket egymással „és az összes többi államval". Ez az együttműködés a kölcsönös megértést és bizalmat, a baráti és jószomszédi kapcsolatokat, a nemzetközi békét, a biztonságot és az igazságosságot hivatott szolgálni.

A tizedik elv a nemzetközi jogi kötelezettségek jóhiszemű teljesítését írja elő.

A következőkben a részvevő államok megállapítják, hogy „a jelen nyilatkozat nem érinti jogaikat és kötelezettségeiket, sem a vonatkozó szerződéseket és más egyezményeket és megállapodásokat".

Az időszakról való lemondásról és a viták békés rendezéséről szóló „bizonyos elvek megvalósításával összefüggő kérdések" zárják le a dokumentum első fejezetének első részét.

Biztonság, leszerelés

Az első fejezet második része „A bizalomerősítő intézkedésekről, a biztonság és leszerelés néhány vonatkozásáról szóló okmány". Ennek keretében szó van az olyan nagyobb hadgyakorlatok előrejelzéséről, amelyeken a részvevő csapatok teljes létszáma meghaladja a 25 000 főt, amelyeket bármely részvevő állam területén Európában, valamint értelemszerűen a hozzátartozó tengeri térségben és légtérben tartanak. Az előrejelzést nem később, mint 21 nappal a hadgyakorlat kezdete előtt adják.

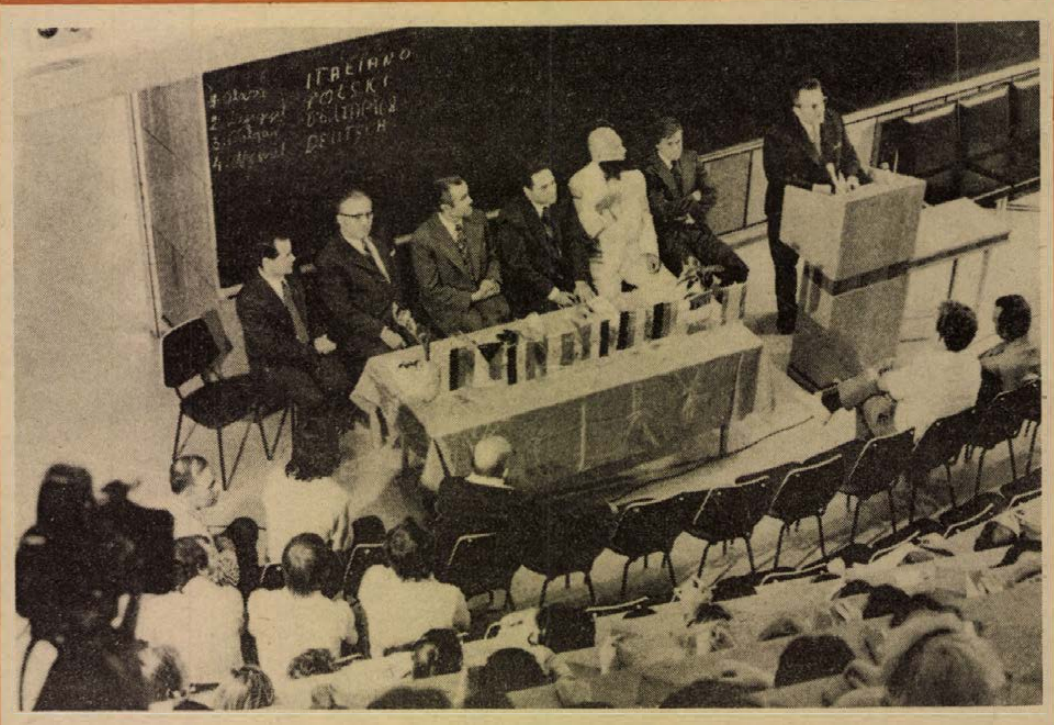
„A részvevő államok felhívják a többi részvevő államokat, hogy önként és kétoldalú alapon, a kölcsönösség és valamennyi részvevő állam iránt tanúsított jóakarat szellemében, küldjenek megfigyelőket a hadgyakorlatokra."

„A részvevő államok elismerik, hogy saját belátásuk szerint előre jelezhetik nagyobb katonai mozgásaikat is azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a bizalomerősítéshez."

A záróokmány a leszerelés kérdésében a következőképpen foglal állást:

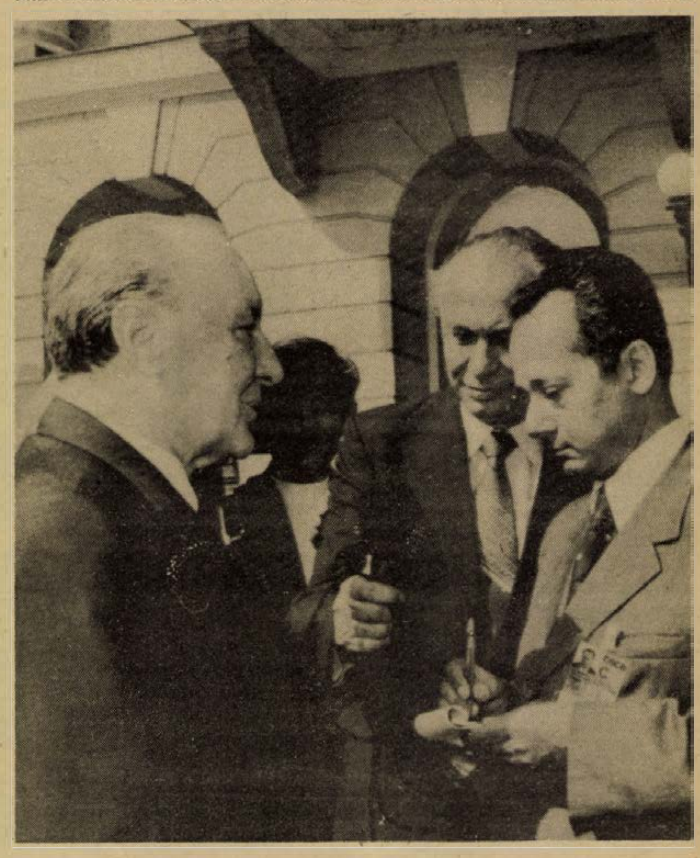
„A részvevő államok elismerik, hogy valamennyien érdekeltek a katonai szembenállás enyhítésében és a leszerelés előmozdítását célzó erőfeszítésekben, amelyeknek az a rendeltetése, hogy kiegészítsék a politikai enyhülést Európában és erősítsék biztonságukat. Meggyőződésünk, hogy olyan hatékony intézkedések szükségesek e területeken, amelyek méretüknél és természetüknél fogva újabb lépéseket jelentenek az általános és teljes leszerelés végleges megvalósítása felé, szigorú és hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett, és amelyeknek a béke

(Folytatás az 5. oldalon.)



Právicz Lajos, a TIT Baranya megyei titkára üdvözölte a Nyári Egyetem hallgatóságát. (Tudósítás a 2. oldalon)

Hazaérkezett küldöttségünk



Az európai biztonsági és együttműködési értekezleten Helsinkiben Kádár János nyilatkozik Ipper Pálnak, a Magyar Televízió és Vajda Péternek, a Népszabadság munkatársának.

Reményünk, perspektívánk, jövőnk a béke

Kádár János nyilatkozata a helsinki tanácskozásról, küldöttségünk munkájáról

Szombaton délelőtt hazaérkezett Helsinkiből hazánk küldöttsége, amely Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa tagjának vezetésével részt vett az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik záró szakaszának ülésén.

A küldöttség tagjai voltak: Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Puja Frigyes külügyminiszter, Nagy János külügyminiszterhelyettes, Rónai Rudolf, a Magyar Népköztársaság helsinki nagykövete.

A küldöttség fogadására a repülőtéren megjelent Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Aczél György, miniszterelnökhelyettes, Nemes Dezső, az MSZMP KB Politikai Főiskola rektora, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gyenes András és Győri Imre, az MSZMP KB titkárai, Benkei András belügyminiszter, Rödönyi Károly közlekedés- és postaügyi miniszter és Marjai József külügyminisztériumi államtitkár.

Jelen volt Tapani Lehtinen, a Finn Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

*

A megérkezés után Kádár János nyilatkozatot adott a Magyar Televíziónak az európai biztonsági és együttműködési értekezlet zárószakaszáról, a magyar küldöttség munkájáról. Megyeri Károlynak, a televízió elnökhelyettesének kérdésére, hogy a közös dokumentum elfogadása, aláírása után miben látja a helsinki tanácskozás jelentőségét, az alábbiakat mondotta:

Még mielőtt rátérnék az ön kérdésére, indíttatva érzem magam arról szólni, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet kitűnő körülmények között végezte munkáját; ezt őszinte elismeréssel meg is köszöntük. Nagyon jó munkafeltételek között dolgoztunk. Az értekezlet hivatalos munkáján túl, felhasználva a rendelkezésre álló nem sok időt, több nemzet képviselőivel találkoztunk. Így találkoztunk Kekkonen úrral, a Finn Köztársaság elnökével, a finn kormány tagjaival, Helsinki város vezetőivel, testvérpártunk, a Finn Kommunista Párt vezetőivel és más finn emberekkel. Elmondhatom, hogy Finnországban, Helsinkiben a magyar nép képviselőit rokonként, nagy figyelemmel és szeretettel fogadják. Kekkonen úr, a finn emberek mindenütt lelkemre kötötték, hogy hazaérkezésem után adjam át szívélyes üdvözletüket és legjobb kívánságukat a Magyar Szocialista Munkáspártnak, a magyar társadalomnak, az egész magyar népnek. Ezt ezennel meg is teszem.

Szeretném megemlíteni, hogy ez a nagy jelentőségű találkozó olyan alkalom volt, amit mindenki felhasznált arra is, hogy sokoldalú kapcsolatokat építsen, személyes találkozókon vegyen részt. Mi is ezt tettük: találkoztunk a Szovjetunió, más szocialista országok, a legkülönbözőbb nyugat-európai országok képviselőivel is, akik ugyancsak tolmácsolták jókívánságaikat népünknek.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Kényszer-szünet Hetvehelyen

Vizsgálják a kőzetet: milyen legyen az alagút?

A Káni-patak völgyében az aknamélyítők leálltak a hetvehelyi alagút építésével. A közelmúltban a főte-táró — egy a leendőnél kisebb keresztmetszetű alagút — már elkészült, s most a Budapesti Műszaki Egyetem ásvány- és kőzetmechanikai tanszékének feladata, hogy az alagútból kiemelt kőzetminták alapján elvégezzék az alagút szelvényének kialakításához szükséges méréseket. E méréseredmények alapján fogja a MÁV tervező intézete megtervezni a végleges alagút-szelvényt.

A rekonstrukció üteme szerint az idei esztendőben — november 20-ig — kell az alagút terveit elkészíteni, s aztán majd folytatódhat a nagy munka, melynek során az abaligeti után az úgynevezett 2-es számú alagút közel 600 méterrel lerövidíti a „Mecsek-express" útját.

Az abaligeti rekonstrukció e második szakasza 175 millió forintba kerül — ebből 100 millió az alagút —, s úgy számolnak a MÁV-nál, hogy 1978 végére mindennemű munkát befejeznek, s megindulhat a korszerű pályán a közlekedés.

Az alagút építése tehát szünetel, de ez nem jelenti azt, hogy munka nélkül maradtak volna az aknamélyítők. Feladatukká lett — amellett, hogy az alagútból közel 30 ezer köbméter kőzetet kell kiemelniük — két vasúti és egy közúti híd építése. A két vasúti hidat a Bükkösd-patakra húzzák fel, a közúti pedig a Kánipatakot szeli át. Ugyanakkor az új pályatest kialakításánál — amely közel 9100 méter hosszú — 3 olyan „bevágás" is akad, amely kialakítását a kemény kőzet miatt ugyancsak az aknamélyítők robbantják ki. Az első ilyen robbantásos-pályabevágás előkészítése a napokban kezdődött meg.

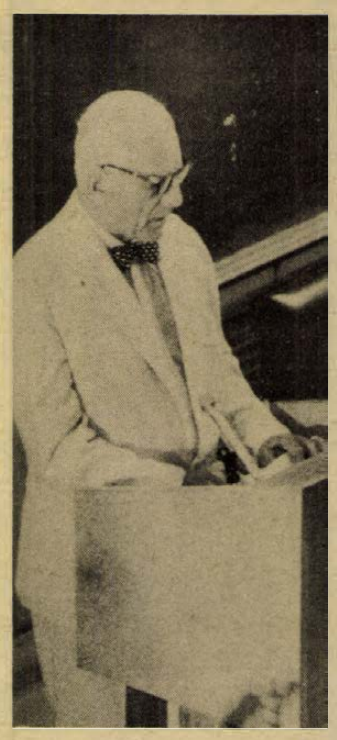
Szezon végi vásár

A ruházati kereskedelem a hagyományoknak megfelelően az idén is megrendezi a nyári szezonvégi vásárt, amely most augusztus 4-től augusztus 16-ig tart.

A vásár áruválasztéka, az árengedmény mértéke — akárcsak az előző években — most sem lesz egységes, hanem területenként, vállalatonként eltér. A kiskereskedelmi vállalatok és szövetkezetek saját hatáskörükben jelölik ki a vásárban résztvevő egységeket, árucikkeket és szabják meg az engedmény mértékét.

Megnyílt a XVII. Népek Barátsága Nyári Egyetem

Kilenc ország fiataljai Pécsett



Dr. Lissák Kálmán akadémikus nyitó beszédét mondja

Az európai népek életében Helsinkivel beköszöntött új történelmi korszak első napján, tegnap délelőtt Pécsett a POTE dísz-előadótermében megnyílt a XVII. Népek Barátsága Nyári Egyetem.

A kilenc országból érkezett hallgatóságot és az ünnepi megnyitó vendégeit — *Bocz Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárát, *dr. Jeney Jenőt*, a TIT főtitkárhelyettesét, *Antal Gyulát*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetőjét, *dr. Lissák Kálmán* akadémikust, a TIT Baranya megyei szervezete elnökét és *Papp Imrét*, Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettesét *Právicz Lajos*, a TIT Baranya megyei Szervezete titkára köszöntötte.

Széles körű érdeklődés

Ünnepi megnyitó beszédében dr. Lissák Kálmán akadémikus örömmel állapította meg, hogy megyénk és városunk iránt nagy az érdeklődés az európai országok fiataljainak körében. Az eddigi és a jelenlegi XVII. Nyári Egyetemen Pécsett csaknem négyezer résztvevő hallgatott előadásokat Magyarország gazdasági-, társadalmi-, politikai- és kulturális életéből, megismerve szűkebb hazánk, Pécs és Baranya megye dolgozóinak szorgalmas építő munkáját.

— Ez az érdeklődés Magyarország és a mi életünk iránt nem lehet véletlen — mondotta dr. Lissák Kálmán. — Városunk 2000 éves múltja, az itt élő soknemzetiségű, mindig az új, a haladás iránt vonzódó és azon munkálkodó lakosság teremtette meg a lehetőségeket, hogy Pécs mindig alkalmas helye legyen a tudományok művelésének, a kultúra értékei gyarapításának. Ebben a folyamatban különösen nagyot léptünk a fejlődés útján a szocializmus 30 éve alatt.

— Nyári egyetemünk ennek a békét kívánó, örök emberi törekvésnek a szolgálatában — adott lehetőségeivel — a jószándékú emberek tartós barátságát, az egymás jobb megismerését, a népek közötti megértés ügyét segíti.

A nyári egyetem megnyitásának napja történelmi nevezetességű dátumra esik. — Ez a nap Európa és az egész emberiség számára bizonyság arra, hogy nemcsak szükséges, hanem lehetséges is a józan realitások alapján a népek érdekeinek egyeztetésével a béke és biztonság tartós elveit kidolgozni és vállalni ezért a további küzdelmet — mondotta dr. Lissák Kálmán Helsinkire utalva. — Kívánom, hogy nyári egyetemünk — hagyományaihoz híven — jól szolgálja a népek közeledését, a békés egymás mellett élés ügyét, legyen egy láncszeme az enyhülésért folyó küzdelemnek. S ezt szolgálja a jövőben is.

Hazánk 30 éve

Az ünnepélyes megnyitó után dr. Jeney Jenő kandidátus, a TIT főtitkárhelyettese „Magyarország 30 éve a szocializmus útján" címmel megtartotta a Nyári Egyetem első előadását.

Az államalapítás, az államszervezés időszakától napjainkig nagyvonalúan ismertette történelmünk alakulását, szólt népünk küzdelmeiről, fölemelkedéséről. — Szabadságra és felemelkedésre vágyó népünk gyakran megkísérelte — történelme során — hogy sorsán változtasson — mondotta. Az 1919 márciusában kikiáltott Magyar Tanácsköztársaság dicső 133 napját sötét korszak követte. A II. világháború kitörésekor a mélységesen reakciós magyar uralkodó osztály újabb katasztrófát zúdított a népre, újabb mélységbe sodorta az országot. A háború népünk számára a Szovjetunió győzelmével, 1945. április 4-én, hazánk felszabadulásának napján ért véget. E naptól Magyarországon új történelmi korszak kezdődött, és azóta mélyrehatóan társadalmi átalakulás ment végbe.

Dr. Jeney Jenő az elmúlt 30 év szocialista építésének útját vázolta, majd ismertette a Magyar Szocialista Munkáspárt vezette magyar nép mai, jövőbe mutató törekvéseit. Szólt a munkásosztály hatalmát megtestesítő szocialista magyar államról, a magyar társadalom intézményeiről, iparunk, mezőgazdaságunk fejlődéséről, a szocialista országok közösségéről, a KGST-ről, tudományos életünkről, közoktatásunk, közművelődésünk helyzetéről, a magyar művészeti életről.

A XVII. Népek Barátsága Nyári Egyetem résztvevőit a megnyitó ünnepség befejezéseként Misky György, főiskolai docens, a nyári egyetem igazgatója köszöntötte.

B. K.

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke valamint a belkereskedelmi miniszter

közleménye

egyes fogyasztói árak emeléséről

A világpiaci árak tartós emelkedése, valamint a belföldi ráfordítások nagyrészt emiatt adódó növekedése szükségessé teszi az üzemanyagok, továbbá egyes fa- és építőanyagok fogyasztói árának emelését. Az áremelés célja, hogy ösztönözzön ezeknek az anyagoknak ésszerű, takarékos felhasználására és emellett mérsékelje az állami költségvetésnek az utóbbi időben az import ártámogatások miatt jelentősen megnövekedett terheit.

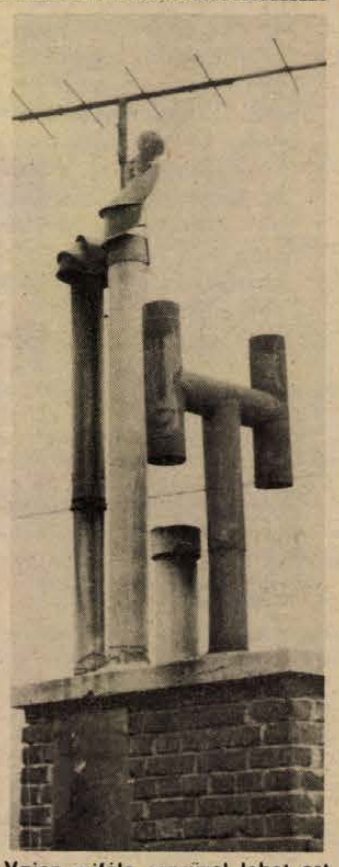
1975. augusztus 4-én az üzemanyagok fogyasztói ára átlagosan 20 százalékkal emelkedik. Az új árak a következők: motorbenzin (86 százalékos, kútár) literenként 5.00 forint, motorbenzin (92-es, kútár) literenként 6.50, motorbenzin (98-as, kútár) literenként 8.00, gázolaj (kútár) literenként 4.00 forint.

Az áremelés körébe vont fa- és építőanyagok fogyasztói áremelésének mértéke a következő: fenyő gömbfa 20–49 százalék, ezen belül pl. fenyő rúdfa 20 százalék, rönk 49, fenyő faragott, gerenda és fenyő fűrészáru 40 százalék.

Épületasztalosipari termékek 13–41 százalék, ezen belül pl. ajtó 23 százalék, ablak 21, faház 13, hajópadló 32, cser normál parketta 21, tölgy normál parketta 31, tölgy mozaik parketta 41, egyéb lombosfából készült mozaikparketta 24, faredőny 20, falburkolat fából 31, vasbetongerenda átlagosan 20, ezen belül az „M" jelű vasbetongerenda 10, azbesztcement tetőfedő pala és burkolólemez 14, azbesztcement hullámpala és idom 29, fedéllemez 15 százalék.

Szegény, öreg kémények

Az ősi városok gondja



Vajon miféle seprűvel lehet ezt a kéményt kitisztítani? Mennyi korom lehet ebben?

Elöregedtek Pécs kéményei — fogadott Varga Sándor, a Baranya megyei Kéményseprő Vállalat igazgatója. Azt szerettem volna megtudni, hogy mit csinálnak a kéményseprők nyáron, de ezzel együtt megtudtam egy nyomasztó gondot is, amely ha ma még nem is jelentkezik sokhelyütt, mindenesetre a sörgyári „jelzés" időszerűvé teszi, hogy beszéljünk róla.

Pécsett csaknem százezer kémény van. A vállalat szakértői gárdája pontos regisztert vezet ezekről, ahol szükséges, felszólítják a tulajdonost, hogy hárítsa el a hibákat, a veszély, sőt tragikus balesetek lehetőségét. Miről van szó?

A belváros házai — köztudott — nem fiatal épületek. Amikor készültek, a tüzelési, fűtési mód más volt, ma már nem is szívesen emlékezünk a fafűtéses, szenes kandallókra, az új lakótelepeken a távfűtés a divat, a belváros lakói pedig az utóbbi évtizedben szinte teljesen átálltak az olaj- vagy gáztüzelésre. Igen ám, de a fűtési mód korszerűsítését végihez vitték anélkül, hogy megvizsgálták volna a kéményeket: bírják-e mindezt? A lakók honnan is sejthették volna, hogy a kémények állagát sokkal hamarabb rontja az olaj és a világítógáz égésterméke? Egy kémény élettartamát szinte harmadára csökkenti az újfajta tüzelőszer.

Megküldik a figyelmeztetést az arra hivatottak, ha szabálytalan monipulációkat tapasztalnak. Önkényesen — persze, hiszen már igen rossz a huzat — szűkítik a kémény nyílását. Rendkívül veszélyes játék ez! Csak éppen senki sem veszi komolyan. Olyan „végkészülékeket" helyeznek el a kéményeken, amiket nem lehet tisztítani. Nem figyel oda szinte senki erre a problémára — láttam egy újonnan épített, és már ferdült kéményt is. Javításokra kevés lehetőség van — a magántulajdonos nem törődik vele, az Ingatlankezelő Vállalatnál pedig kevesen foglalkoznak kémények javításával.

Nyáron a kéményseprők végzik szokásos, rutin munkájukat. Tűzbiztonsági szempontokat vizsgálnak, végignézik a kéményajtókat, kéményfejeket, elvégzik a kéményégetést, füstnyomáspróbákat, műszeres vizsgálatokat végeznek — szóval, dolgoznak. És munkájuk túlnyomó részében figyelmeztetnek.

Nem túlzás, ha azt állítom, hogy a Baranya megyei Kéményseprő Vállalatnál el vannak keseredve. „Minden ősi város gondja ez" mondta az igazgató, és azt is hozzátette: „néhány éven belül nagyon nagy gondot fog jelenteni..."

Hetényi siker a Duna menti Folklór-fesztiválon

Az idei V. Duna menti Folklórfesztiválon Baranyát a Hosszúhetényi Népi Együttes képviselte — rendkívül szép sikerrel. A zsüri a hazai együttesek közül a táncosok színpadi produkcióját és menettáncát második legjobbként értékelte. Az indoklás külön kiemelte a hosszúhetényiek dicséretes hagyományőrző tevékenységét. A menettáncban kiválóbbnál-kiválóbb külföldi együttesek vettek részt. A hosszúhetényi táncosokat egyedül csak a szovjet együttes volt képes megelőzni e téren. A gálaesten a három hazai tánccsoport egyikeként is a hosszúhetényi népitáncosok szerepeltek — kimagasló teljesítményt nyújtva.

Szép dicsőség az megyénknek, amit a hosszúhetényiek szereztek — annál is inkább, mert felkészülésük nem volt teljesen zavartalan. Napi munkájuk elvégzése után nemegyszer fáradtan, mégis lelkesen készültek a fesztiválra. A szép bajai és kalocsai napok emlékezetes élményt nyújtottak a résztvevőknek és a vendégeknek, és ez nem kis mértékben a Hosszúhetényi Népi Együttes érdeme is.

A díjkiosztó ünnepségen háromszor szólították őket a szép kalocsai porcelánedény-ajándékok átvételére. Az együttes vezetője, *Kaszás János* szerint mindez lelkesítő élményként hatott a táncosokra, akik felfrissülve és új erőre kapva folytatják tovább értékes tevékenységüket.

Országos tűzoltóverseny

Nyolcvan csapat — önkéntes tűzoltó testületek, vállalati és állami tűzoltóságok — mintegy kilencszáz tagjának a részvételével kezdődött meg szombaton Almásfüzitőn a X. országos tűzoltóverseny. A bemutatók szereplőivel együtt kb. ezernégyszázan vesznek részt a felszabadulás 30. évfordulója tiszteletére szervezett kétnapos nagyszabású összejövetelen.

A vasárnapi záróünnepélyen adják át majd a legjobb csapatoknak a belügyminiszter most első ízben kiírt vándorserlegét és más díjakat.

Az új szállodák csak a régieket pótolják

Tegnap délben Pécsett tartózkodott Rózsa Miklós, a Hungarhotels Szálloda és Étterem Vállalat vezérigazgatója. Látogatása, bár nem volt hivatalos jellegű, mégis lehetővé tette, hogy válaszoljon néhány kérdésünkre.

Sok a tennivaló

Beszélgetés Rózsa Miklóssal, a Hungarhotels vezérigazgatójával

— Pécsett megtekinti a vállalat üzemeit. Jelenleg mi a legnagyobb gondjuk?

— Nézzen csak a mennyezetre. Itt, a Nádor kupolatermének egyetlen eső elég volt ahhoz, hogy ilyen csúnyán beázzon. Sok volna a tennivaló, hirtelen sokszor nem is tudjuk, hová nyúljunk először.

— Nemsokára elkészül a szép, új szálloda...

— Hiába építünk új szállodákat. Azok csak a régieket pótolhatják. Pécsett is az a helyzet, hogy az új szálló megnyitásával egyidőben kezdjük meg a Pannonia Szálló rekonstrukcióját, majd azt követően a Nádorét. Őszintén meg kell mondani, hogy négy-öt esztendeig nem számolhatunk az új szállodában megépített kétszázötven ággyal.

— És addig természetesen az igények is csak növekedni fognak. De öt év múlva három szép szállodája lesz Pécsnek. Elég lesz-e?

— Hogy elég? Azt egyetlen városunkra sem lehet elmondani, hogy elég szállodai férőhelye van. Igaz, hogy Pécsett a rekonstrukció végeztével csakugyan javulni fog a helyzet, hiszen erre csaknem százmillió forintot költünk, többet, mint az új szálloda építésére, de az eredmény minden szempontból kifogástalan, légkondicionált közös helyiségekkel, új liftekkel felszerelt, fürdőszobás szobákkal ellátott szálloda lesz.

— Azt válaszolta az előbb, hogy egyetlen városunkra sem lehet elmondani: elegendő szállodája van...

— Minden vidéki városban kellene szállodát építeni. Ez alól Pécs sem kivétel. De Pécs még a viszonylag jól ellátott városok közé tartozik. Tatabányán például most épül az első szálloda! Miskolcon...

— Miskolcon megépült az új Juno szálló, Tapolcán, ami csodaszép. Az Interkontinentállal együtt emlegetik.

— Ez igaz, hogy szép. De tud-e mutatni Miskolcon még egy valamirevaló szállodát? Nincs több. S ezt tekintve, Miskolc rosszabb helyzetben van, mint Pécs.

— Hogy tetszik a Turist?

— Hárommillió forintunkba került az üzembe helyezése. Csak szeretném megemlíteni, hogy a vállalatnak harminchat szállodája van. Mégis áldoznunk kellett erre is, hiszen a Turist az új szállodával egységes lesz...

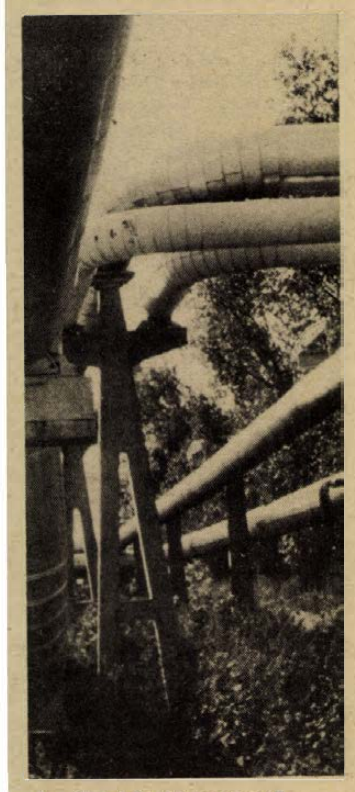
— Tervek?

— Miénk Budapest, ahol szintén fejleszteni kell. A Feneketlen tó melletti Sport Szállót bővítjük négyszáz férőhellyel, és miénk a Balaton északi oldala. Tihanyban a régi Motel helyett építünk egy háromszázötven ágyas új szállót.

— kampis —

Hol gazdaságos tömegesen építkezni?

Mibe kerül a lakás, amikor még nem lakás?



Az új lakásokhoz vezető gőzvezeték

Gyakorta felvetődik — tervkészítés idején különös hangsúllyal —, hol gazdaságos és hol nem tömegesen lakást építeni és természetesen az is, hol kell „lenyelni" a szokatlanul magas előkészítési költségeket, s hol lehet ezt megfelelőképpen ellensúlyozni. Pécsett ez gyakorlati kérdésként a Siklósi városrész építése és a Budai városrész rekonstrukciója kapcsán hangzik el.

A területelőkészítés költsége a gazdaságosság elsőszámú meghatározója. Nem mindegy ugyanis, hogy mibe kerül egy lakás akkor, amikor még nem is lakás, azaz amikor az adott beruházási területen az építkezés még el sem kezdődött. A területelőkészítési költségek nyomába eredtünk *Horváth Endrének*, a pécsi Városi Tanács tervosztálya csoportvezetőjének segítségével.

Döntés előtt

A város fejlődésének fő irányát az általános rendezési terv határozza meg. A részletes rendezési terv már egy adott területre vonatkozik, s ez az épületek összetételét, a beépítési szintmagasságot, a beépítés sűrűségét is meghatározza.

A gazdaságossági sorrendet az eddigi gyakorlat szerint a tanács állapította meg, tehát azt, hogy hol biztosíthatók a legkönnyebben egy új lakóterület üzemeltetési feltételei. Pécs esetében ez az V. ötéves terv előkészítése során úgy módosult, hogy a választást az Építésgazdasági és Szervezési Intézet számítógépére bízták, s ez döntötte el, hogy a város tömeges lakásépítési területe az legyen, amit ma már Siklósi városrészként emlegetünk. Ez ún. „szűz" terület, ahol szinte semmi „fölösleges" költség nem terheli az építést. A másik lakásépítési terület a Budai városrész.

Menetrend

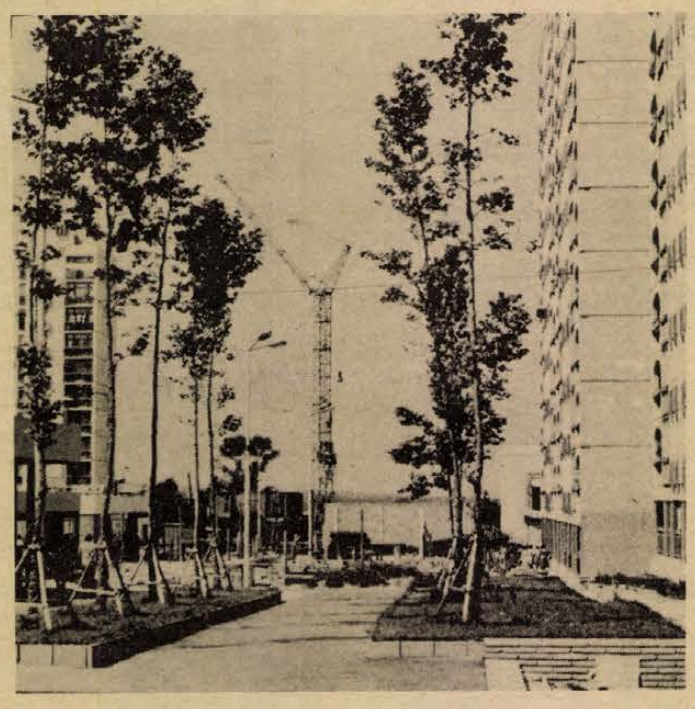
A továbbiakban a következők történnek a területelőkészítés érdekében. Megbízást kap a PTV a beruházási program kidolgozására, aminek során az érvényes építésügyi előírások alapján meghatározzák, hogy milyen típusú épületben hány lakás helyezhető el, milyen és mennyi járulékos beruházásra van szükség. Megállapítják az üzemeltetéshez szükséges belső — járulékos — költségeket is, és ez a program ad választ arra, hogy az építési terület milyen költséggel szerezhető meg.

A beruházási programmal egyidőben már dolgoznak az alapközmű-jellegű létesítmények programján, valamint a bázisrendszerek — fűtőerőmű vízmű, szennyvíztelep, stb. — és az építési terület határa közötti közműkapcsolat vonalának meghatározásán.

Ennek a folyamatnak a „záróaktusa" az összes érdekelt szakhatóság és üzemeltető részvételével tartott programegyeztetés, melynek eredményessége után indul a munka.

53 ezer forint

Hogy ténylegesen mibe kerül a területelőkészítés, azt egy befejezett munkán mérjük le. Lvov-Kertváros beruházási programja 4246 lakás építésére szólt. Ennek érdekében a viszonylag szanálásmentes terület megszerzése 22,1 millió forintjába került a tanácsnak.



Az új lakónegyedek fásítása többéves fákkal; egy-egy fa 4—6 ezer forintba kerül.

Meg kellett építeni a városrészt kiszolgáló alapközműveket — vízvezeték, csapadék- és szennyvízcsatorna, víztározók — 62,6 millió forintért, közre kellett működni a Hőerőmű belső — 112 gigakalóriás — kapacitásbővítésében 57 millió forinttal és ki kellett építeni a városrész határáig (a hőközpontig) a távhő-rendszert 53 millió forintért.

A bővítés az 1976—77—78-as lakásépítés hőigényét is ellátja. A gáz- és a villamosenergiáról viszont azért nem tettünk említést, mert azok ágazati célcsoportos beruházásként valósulnak meg, a tanács csak a nyomvonalat biztosítja. Útról sem beszéltünk, mert a terület az odavezető utakkal el volt látva.

Mindezekhez hozzá kell még adni a tervezésre fordított 28,5 millió forintot, hogy megtudjuk: Lvov-Kertváros területelőkészítése 223,2 millió forintba került, s ebből az egy lakásra jutó költség 52,6 ezer forint volt. És csak ezután került sor az ún. első kapavágásra, ami már a lakásépítés érdekében történt.

Körültekintően

A Siklósi városrész esetében a tízezer lakást kiszolgáló alapközmű előzetes költsége 227,9 millió forint, ehhez jön még a távhő-ellátás, a kisajátítás és a tervezés költsége. Az egy lakásra jutó előkészítési költség várhatóan meghaladja majd a kertvárosit (hiszen lényegesen nagyobbak a távolságok a bázisrendszerek és az építési terület határa között), de még így is jóval alatta marad a Budai városrész várható területelőkészítési költségeinek.

A mai Budai városrészt ismerjük. Ez Pécs legrosszabb állapotú városrésze, ahol nagyon sok ember él nagyon rossz körülmények között. Ennek felszámolása és az új, a korszerű megteremtése óriási áldozattal jár.

Mindenekelőtt: a Budai városrészben 1089 (!) lakást kell megszüntetni, s ennek árán 2259 új épülhet, a tényleges szaporulat tehát 1170. Az előkészítési költségek taglalásánál nem térünk ki arra a közel félmilliárd forintra, amit a lakások visszapótlása jelent; ezt vegyük úgy, hogy a megépülő lakásmennyiség „hozza".

Vagy 138 000?

A becsült költségek sorában mindjárt az élen egy meghökkentő szám: 201,7 millió forintot kell a szanálásra fordítani. Ebből 90,1 millió a lakások, lakóépületek megszüntetésével kapcsolatban merül fel, 111,6 milliót pedig a „nem lakás-jellegű létesítmények" — tehát üzletek, üzemek és más közületek — kiköltöztetése miatt kell kifizetni. Az alapközművek előirányzata 53 millió forint, ami jóval több lenne, ha már korábban meg nem építették volna a déli szennyvíz-főgyűjtőt. A távhő-ellátásra is „csak" 20,9 milliót kell félretenni, egyrészt mert az erőművi kapacitásbővítés ezt a városrészt is kiszolgálja, másrészt mert már meglévő gerincvezetékről kell kiépíteni a Budai városrészi ágat. A városrész tervezési költsége 36 millió forint. Az összes területelőkészítési költség tehát 311,6 millió forintot tesz ki, amiből egy lakásra 137,9 ezer forint jut.

Sok! Mégis vállalni kell, mert nem lehet a gyorsan fejlődő városban emberek ezreit olyan körülmények között hagyni, mint amilyent a mai Budai városrész nyújtani tud. A szanálással alaposan megterhelt területelőkészítési költség pedig végeredményben kiegyenlítődik azzal, amit a Siklósi városrésznél meg lehet takarítani.

Hársfai István

Megszűnt hazánkban az árvízvédelmi készültség

A Sió-torkolat és a Duna jobb parti szögletében, a gemenci erdő térségében őrzött gátszakasz mentén e hét közepén megszüntetett árvízvédelmi készültséggel zárult a küzdelem a folyók nagy nyári áradásai ellen, amelyben, mint ismeretes, az 1965. évi nagy dunai árvíz idején mért legmagasabb vízszinteket is megközelítették, néhol meghaladták az árhullámok. A készültséggel őrzött utolsó gátszakaszon legutóbb csak figyelőszolgálatot tartottak, a többi folyók mentén pedig jóval korábban visszavonták az árvízvédelem erőit. Most már a védekezéshez felhasznált anyagok összegyűjtése is befejeződött.

Az Országos Vízügyi Hivataltól kapott tájékoztatás szerint eddig kereken 100 ezer hektárról vezették el a belvizet. A védekezési munkák dandárjában háromszor annyi vizet szivattyúztak, mint amennyit a Szamos, a Tur és a Bodrog vizével együtt nyáron szállít a Tisza felső szakasza. Mintegy 300 millió köbméter vizet vezettek el a földekről, s így annyi munkát végeztek, mintha egymás után hétszer szivattyúzták volna ki a Velencei-tó vizét. Jelenleg még mintegy 4000 hektár vetést és szántóterületet, valamint 8000 hektárnyi rétet és legelőt – egyébként is vízenyős területet – borít a belvíz.

Ők figyelik a határt



Növényvédők — laboratóriumban

Sokablakos, modern „palota" Pécs közelében, a pellérdi elágazónál: innen figyelik a baranyai földeket, szőlőket, gyümölcsösöket, — „látják" az egész határt. Ezt persze nem úgy kell érteni, hogy ablakon tekingetve vigyáznak földjeinkre, az épület egy jól szervezett rendszer központja: a Baranya megyei Növényvédő Állomás.

Az új épületbe nem „új cég" költözött, – a szervezett növényvédelemnek már két évtizedes múltja van Magyarországon. Korábban a gépállomásokhoz hasonló rendszerben dolgoztak – saját gépeikkel ők végezték el a növényvédelmi munkákat – a mostani irányító, tanácsadó, szervező, ellenőrző, megelőző munkát a jelenlegi formában az 1967-es átszervezés óta végzik. A baranyai növényvédelem központja 1975 márciusáig – Pécsre költözésükig – Szederkényben volt.

– Áldatlan körülmények között dolgoztunk – mondja *dr. Szücs Károly* igazgató, – a pécsi közigazgatási központtal lassú és nehézkes volt az összeköttetésünk, arról nem beszélve, hogy egy-egy budapesti telefonra sokszor két napot is várni kellett...

A huszonnégymillió forintos költséggel épült új központ ideális körülményeket biztosít ahhoz a nagyon fontos munkához, amelyet a Baranya megyei Növényvédő Állomáson végeznek.

Nem hiszem, hogy a földdelnövénnyel foglalkozók közül bárki is kételkedne munkájuk fontosságában, hasznosságában, – mégis egy kézzelfogható példa: egy mezei pocokpárnak egyetlen esztendő alatt lehet akár 2800 utódja is... Próbáljuk csak kiszámítani, mekkora kárt okozhatnak ezek a rágcsálók, ha száz négyzetméteren mondjuk csak tíz-tizenöt pocoklyuk van, – és ha időben, hathatósan nem védekezünk ellenük... De a növényvédelmi szakemberek már ismerik a pockok és a többi kártevők tulajdonságait, „szokásait", jóelőre jelzik a veszélyt, s azt is, hogy milyen szerrel lehet ártalmatlanná tenni őket.

A meglepetés még az ilyen pontos, tudományos alapon végzett munka mellett sem kizárt: éppen az elmúlt napokban jelent meg Baranyában, s másutt is a muszkamoly, amely nagy károkat okoz, s egyelőre még a legerősebb védekezőszereket is jól tűri. Ez a kártevő harminc év után először jelentkezett ilyen mértékben, a védekezést illetően korábbi tapasztalataik nincsenek, most kell megkeresni a hatásos ellenszert.

A növényvédelmi rendszer imponáló precizitással és gyorsasággal működik. A járási főfelügyelők szinte állandóan úton vannak, figyelik a határt, s ha valami veszélyt észlelnek, azonnal jelzik a pécsi központnak. De nemcsak ők, a biológiai laboratórium keretén belül dolgozó előrejelzési csoport „mozgó" tagjai is rendszeres határszemlét tartanak, s megfigyeléseiket szintén jelzik a központnak. Itt feldolgozzák a kapott adatokat, s telexen továbbítják a budapesti központba. Ott összegezik a megyékből érkezett információkat, s így teljes országos képet kapva 48 órán belül továbbítják a veszély-jelzést az összes gazdaságnak. Ezekben az előrejelző-tájékoztatókban közlik azt is, milyen szerekkel lehet védekezni a kártevők ellen. A Baranya megyei Növényvédő Állomáson egyelőre három növény – szőlő, alma, burgonya – ellenségeit jelzik előre, a tervek szerint jövőre már tíz növényről adnak „védelmi prognózist".

A három szintes központi épület nagyobb részét a laboratóriumok foglalják el, ezek jól felszerelt, kutatásra is alkalmas „tudományos műhelyek". A biológiai laboratórium keretén belül kórtani, rovartani és „gyomos" specialisták dolgoznak, — akik a napi munkán felül azt kutatják, miként lehet igazán hatásosan védekezni a kártevők ellen.

A növényvédőszer analitikai laboratórium kettős feladatot lát el: vizsgálják az új növényvédőszerek bomlásának mértékát, hatását, — és elemzik a növényvédőszerek maradványait, nehogy olyan anyag maradjon vissza a növényben, amely az emberi szervezetre káros lehet. A „kísérleti alanyokat" a földekről, s a piacról szerzik be, a legújabb növényvédőszereket pedig kísérleti parcellákon „vizsgáztatják" mielőtt még széles körben alkalmazásra kerülnének. Ebben az épületben kapott helyet a még „fiatal" bakteorológiai laboratórium és a karantén laboratórium is. A növénykísérletekhez üvegházat építettek, külön helyet kapott a műhely, a raktár, hátrább pedig lakóépület tömbje látszik...

A Baranya megyei Növényvédő Állomás teljes létszáma: 65 fő. Túlnyomó többségük közép-, illetve felsőfokú végzettségű, speciálisan képzett szakember. Ők „figyelik" a határt.

— D. Kónya —

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

3

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HERMINA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.23 — nyugszik 19.16 órakor. A Hold cél — — nyugszik 15.50 órakor.

Karl Friedrich Christian Fasch

Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1800. augusztus 3-án halt meg — 64 éves korában — Karl Friedrich Christian Fasch, német udvari karmester, zeneszerző.

Már apja, Johann Friedrich Fasch is zeneszerző volt, s a tiú Berlinben, Nagy Frigyes udvarában csembalistaként kezdett zenével foglalkozni. Később operai karmester, a berlini „Singakademie" megalapitója lett.

Ma este

MOZI

VASÁRNAP:

Park: Porondparádé (10). Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8).
Park-Kert: Hello, Dolly (8).
Petőfi: Szerelem a tengeren (10). Sivatagban, őserdőben (f4, 7).
Kossuth: A sziklabarlang titka (10, 12, f3, f5). Az élethez túl sok (f7, f9).
FEK-Klubmozi: Az Andromeda törzs (f4), Egy srác fehér lovon (6).
Fekete Gyémánt: A fekete farmer (4, 6). **Jószerencsét:** Bredow lovag nadrágja (10). A tizedes meg a többiek (3), Hajnal a Dráván (5). **Rákóczi:** A tizedes meg a többiek (10), Bredow lovag nadrágja (3). Az asszony és az elítélt (5, 7). **Május 1.:** Pluto és Puck (10), Végzetes aranyrögök (f4, f6). **Bóly:** Farkasvisszhang (2), Rivaldafény (4, 6). **Harkány:** Kincskereső kisködmön (10), A kolasini pokol (5, 7). **Komló, Május 1.:** Csipkerózsika (10), Áldd meg az állatokat és a gyermekeket! (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Nagyvárosi fények (4, 6, 8). **Mohács:** Lány a szabadcsapatban (10), Cimborák (4), Özönvíz (5, 8). **Pécsvárad:** Hé, barátom, itt van Sabata! (3, 5). **Sásd:** A briliánskirályné bukása (5, f8). **Sellye:** A négy muskétás (4, 6). **Siklós:** Kockázatos akció (10), Jutalomutazás (6, 8). **Szigetvár:** Kard és kocka (10), Mi van doki? (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Hé, barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8).
Park-Kert: Francia kapcsolat (8).
Petőfi: Hogyan kell egy szamarat etetni? (4). Sivatagban, őserdőben (6).
Kossuth: Hogyan kell egy szamarat etetni? (10, 12), Sivatagban, őserdőben (f3). A hattyúk ideszállnak (f7), Vér és virág (f9).
Fekete Gyémánt: Áldd meg az állatokat és a gyermekeket! (6). **Jószerencsét:** Jutalomutazás (5, 7). **Rákóczi:** Mi van doki? (5, 7). **Május 1.:** Autó (f6). **Bóly:** A három ártatlan (8). **Harkány:** A négy muskétás (7, 9). **Komló, Május 1.:** Kard és a kocka (4). **Bakaruhában** (6). **Komló, Zrínyi:** Cimborák (4), Özönvíz I. (6). **Mohács:** Nagyvárosi fények (6, 8). **Mohács, Kert:** Koncert szólópisztolyra (8). **Pécsvárad:** Szép maszk (f8). **Sásd:** Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (f8). **Sellye:** Az asszony és az elítélt (8). **Siklós:** Az lesz majd a nap (8). **Szigetvár:** A kolasini pokol (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványos zápor, zivatar, mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati, északi szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 25—30 fok között.

— **A Szegedi Ifjúsági Napok** két és háromnapos rendezvényein Baranya megyét 190 KISZ-fiatal képviselte. Az EXPRESS Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltsége szervezte részvételüket és utazásukat.

— **Bekötő út épitését** kezdik meg augusztus elején több mint 14 millió forintos beruházásban. A 3,4 kilométeres bekötőút Rádfalvára vezet: rajta két hidat is építenek az Egerszegi-csatornánál és a Pántlikás-pataknál. A vízenyős szakaszon a földmunkát az új FIBERTEX-technológiával végzik. A befejezést ez év decemberére tervezik.

— **Két gillfonógép** érkezik a Szegedi Kenderfonó Gyárból a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi fonó- és szövőgyárába. A több mint kétmillió forint értékű angol gépek még augusztusban megkezdik a termelést. Segítségükkel a nehéz munkával járó úgynevezett vizes fonást felváltja a termelékenyebb gillfonás.

— **140 vagon uborka** felvásárlására kötött szerződést a szigetvári Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet a körzetében élő háztáji kisgazdaságok tulajdonosaival. Jelenleg kétnaponként 22 községből gyűjtik össze az uborkát, amit a Szigetvári Konzervgyárnak szállítanak.

— **Negyvenezer forint értékben** jutalmakat osztott szét a gépgyártási ágazat igazgatója az Egyesült Izzó Sopiana Gépgyárában. Az anyagi juttatásban azok az alkalmazásban levő dolgozók részesültek, akik az új üzemrész építésében kiemelkedő munkát végeztek.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 31. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 91 fogadónak volt, nyereményük egyenként 58 299 forint, 3 találata 7824 fogadónak volt, nyereményük egyenként 339 forint. A kéttalálatos szelvények száma 222 857 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

◆

— **Takarékos a legkisebb ÁFÉSZ.** Az ország és egyben Baranya megye legkisebb fogyasztási szövetkezete a kétújfalui, ahol 93 ezer forintot takarítottak meg. Az ez év januárjában meghirdetett takarékossági mozgalomban ezzel kiemelkedő helyet foglalnak el.

— **A fabodzabogyó felvásárlását** a napokban kezdik meg az Erdei Termék Vállalat pécsi üzemvezetőségénél. Pécs, Mohács, Mágocs, Pécsvárad, Bonyhád, Hőgyész, Tamási, Döbrököz környékéről több mint kétszáz tonna bogyó gyűjtését tervezik elsősorban az árkok, utak, kertek, erdőszegélyek bokrairól. A bodzabogyóból a siklósi tsz szőlőfeldolgozójában gyümölcslevet, valamint más gyümölcslevek festőanyagát állítják elő.

— **Az V. Pécsi Ipari Vásár** és kiállítás óta több mint egymillió forintos forgalmat bonyolított le fürdőszoba-berendezésekből és padlóburkolólapokból a pécsi ÁFÉSZ újhegyi Szuperett Áruháza. A kiállításon nagy sikert aratott fürdőszoba-berendezések és -csempék iránti kereslet ugrásszerű növekedését a bő választék és az azonnali szállítás indokolja.

— **Megnyílt Lvov-Kertvárosban** az új vakuumtechnikai gépgyár új forgácsoló csarnoka. A négyezer négyzetméter területű csarnok megközelítőleg 40 millió Ft-ba került a szociális épületekkel együtt. A gépek és berendezések 20—22 milliós ráfordítást igényeltek.

04—05—07

Gyufával nézte, lángra lobbant. Augusztus 1-én reggel G. György 13 éves lánycsóki lakos gyufával nézte meg a garázsban tárolt üzemanyag szintet, mely lángra lobbant. Tüzet fogtak az üzemanyagon kívül a garázsban tárolt autóalkatrészek és a tetőszerkezet is. A Lánycsók, Petőfi utca 43. számú házhoz siető tűzoltók már nem sokat tehettek. Az anyagi kár 10 ezer forint, személyi sérülés nem történt.

◆

— **A római kori Pécs.** Városnéző séta keretében ismerkedhetnek meg az érdeklődők Pécs római kori emlékeivel ma délelőtt 10 órai kezdettel. A sétát Maráz Borbála régész vezeti. Találkozás a dzsámi mögött, Széchenyi tér 12. Ugyancsak a Doktor Sándor Művelődési Központ szervezésében ma délelőtt 11 órakor Mendöl Zsuzsa művészettörténész mutatja be a Zsolnay múzeum értékeit. Találkozás a Zsolnay múzeum előtt 11 órakor.



HAROMSZAZHÚSZEZER GARNITÚRA Zsiguli gépkocsihoz való kilincset és zárszerkezetet gyártanak az idén az ELZETT Művek sátoraljaújhelyi üzemében. Az első félévben a kongresszusi munkaverseny II. szakaszának eredményeképpen 10 000 garnitúrával többet készítettek a tervezettnél.

— **Új sportorvosi intézet** épül több mint hárommillió forintért Pécsett, a Kulich Gyula utca 4-ben. Az alagsorban nővérszálló kap helyet. A Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat az átadást jövőre tervezi.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvédkórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvédkórház. — Gyermekek esetében Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

hétfői Dunántúli napló

BO LUNDÉN ÚR AZ UNIDO-RÓL

✶

PRÉSHÁZAK, TENYÉRNYI HELYEN

A legsikerültebb terveket sorozatban ismertetjük

✶

HOTEL EURÓPA

Egy szálloda „élete"

✶

HAVI VÁSÁR PÉCSETT

✶

A GALVANIZÁLÓ, A FŐÉPÍTÉSVEZETŐ ÉS A VAJSZÍVŰ BÓDIS

Szekszárdi tudósítónk bűnügyi jelentése

✶

KETTES OLDALUNKON: DÉL-DUNÁNTÚLRÓL JELENTJÜK

✶

BELGRÁD: KAJAK-KENU VILÁGBAJNOKSÁG

PMSC—Komló, avagy indul a bajnokság:

Először rúgnak labdába az első ligáért

— **Kultúrházak** berendezése. A bakonyai, a kővágótöttösi és a kővágószőlősi művelődési otthonok új berendezést kaptak 100 ezer forint értékben.

— **Új hidak Pécsett.** A Hídépítő Vállalat pécsi építésvezetősége három hidat épít jelenleg Pécs területén. A keszüi bekötőúton most zsaluzzák a vizes árok felett átívelő nyolcméteres szerkezet hídfőit. Ezen kívül folyik az útkorrekció. Az abaligeti úton a Szentkúti-patak felett átvezető hídhoz a terelőút készül. A Vadász utcában a hídfő felmenő falait zsalúzzák. A hárommétéres híd a Lámpás-patakon vezet át.

— **Elérkezett az őzhivás ideje.** Megkezdődött az őzbakvadászat Baranya megyében. Idén jó zsákmány ígérkezik a felszaporodott őzállomány miatt.

— **Porcelántermékek** Nyugat-Európába. A Pécsi Zsolnay Porcelángyár nemrégen szállított transzformátor-szigetelőket az NSZK-ba, háztartási edényt, porcelándíszművet, eozint Spanyol- és Olaszországba. A közeljövőben eozint és porcelán dísztárgyakat küldenek Angliába és Olaszországba.

— **Kiállítás újitással.** Ma nyílik Szigetváron, a Zrínyi vár dzsámijában Gellér B. István kiállítása. Módszertani újításként az ünnepélyes megnyitó helyett a bejáratnál tájékoztató jellegű fotók, kritikák lesznek az alkotó eddigi eredményeiről. A kiállítás augusztus 16-ig tekinthető meg.

Útlezárás robbantás miatt

A pécsi Pannónia Sörgyár megsérült kéményét 1975. augusztus 4-én — hétfőn — délután 15 és 17 óra között távolítják el, robbantással. Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy ebben az időpontban az Édesanyák útját lezárják a forgalom elől.

◆

— **Vezess kiválóan** címmel augusztus 24-én megyei vetélkedőt rendeznek Pécsett. A versenyzők KRESZ-ből, műszaki ismeretekből, hibaelhárításból, karbantartásból, vezetésből és politikai ismeretekből mérik össze tudásukat. A továbbjutók szeptember végén a fővárosban magasabb szinten adnak tanúságot felkészültségükről.

tegnap történt

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Guyanai Népi Haladó Párt Központi Végrehajtó Bizottságát, a párt megalakulásának 25. évfordulója alkalmából.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

*

Dr. Germanusz Gyula professzort tudományos munkássága elismeréséül a delhi Islam Tanulmányok Intézete levelező tagjává választotta.

*

A KISZ Bács-Kiskun megyei és kalocsai járási bizottságának szervezésében szombaton megkezdődött az ifjúsági klubok 5. országos találkozója a Dunapataj nagyközség melletti Szelidi tónál. A megyék KISZ-küldöttei ifjúságpolitikai tanácskozásokon, vitákon, az ifjúsági klubok módszervásárán vettek részt. A szelidi kastélyszállóban országos politikai plakátkiállítás nyílt.

Lapzárta

Szombaton Helsinkiben újabb megbeszélést tartott Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke. Jelen volt Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter és Henry Kissinger amerikai külügyminiszter is.

Brezsnyev és Ford nagyra értékelte az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményeit. Leszögezték, hogy a tanácskozás záróokmánya, amely a résztvevők kollektív politikai akaratát testesíti meg, kiváló alapot teremt Európának a béke és a gyümölcsöző együttműködés földrészévé való változtatásához, nagymértékben hozzájárul a nemzetközi biztonság és az egyetemes béke megszilárdításához.

A felek véleménycserét folytattak a szovjet—amerikai kapcsolatok továbbfejlesztéséről. Nagy figyelmet fordítottak a hadászati fegyverek korlátozásának problémájára: azokat a kérdéseket, amelyekben a megbeszélés során megegyezésre jutottak, a genfi tárgyaló küldöttségekhez továbbítják, megszövegezésre. A még függőben levő kérdésekkel kapcsolatban folytatódnak a tárgyalások.

Leonyid Brezsnyev és Gerald Ford kifejezték elégedettségüket Helsinkiben folytatott véleménycseréjük felett, amely baráti és konstruktív jellegű volt, s ismét megerősítették a Szovjetunió és az Egyesült Államok vezetői közötti személyes kapcsolat nagy jelentőségét.

*

A portugál legfelsőbb forradalmi tanács háromtagú direktóriumának délután befejeződött üléséről nem adtak ki közleményt. A miniszterelnökség szóvivője korábban közölte, hogy az új kormány névsorát még szombaton közzéteszik, az esti órákban erre nem került sor. Sajtókörökben feltételezik, hogy a kormányalakítással kapcsolatban nehézségek merültek fel. Tudni vélik, hogy Otelo Saraiva de Carvalho tábornok állítólag visszautasította a miniszterelnök-helyettesi posztot.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS

A százéves Kereskedelmi

3.

Az 1876. jan. 31-i tanári tanácskozmány erélyes fegyelmi intézkedéseket hozott: „. . . hogy pedig az idén életbe léptetett tanoda célját elérhesse, jó hírnevét megalapíthassa, első feladatának tekinti a tanári kar a fegyelmezetlenség elmételyezését meggátolni. Ezért elhatározza és ezen elhatározását ma együttesen és ünnepélyesen a tanulók előtt kihirdeti: a gimnáziumi rendtartás fegyelmi szabályait ezentúl minden kihágás ellen alkalmazandja, és pedig úgy, hogy a legközelebbi incselkedést vagy kihágást büntetési feladvánnyal párosított bezáratással, s végre ha ez sem hozna kellő gyümölcsöt, a tanodákból eltávolítással fogja megbüntetni. Az igazgató és a tanári testület belátván ily körülmények között a tanoda tarthatatlanságát, inkább az intézetet feloszlatni, mintsem jóhírnevét, rakoncátlan tanulók által pellengérre tétetni."

A jegyzőkönyvet a tanulók előtt felolvasták, továbbá a szülőket is értesítették a határozatról. Az erélyes fellépésnek foganatja is lett, mert áprilisban már ezt olvashatjuk a jegyzőkönyvben: „Dürnbacher Ferenc és Stern József tanulók eltávoztak az intézettől, a fegyelem és szorgalom felette javult."

Az iskolát meglátogatta Perczel Miklós főispán és Salamon József főtanfelügyelő, akik elismeréssel nyilatkoztak a kezdő iskolában folyó munkáról.

A következő tanévben — 1876/77. — megnyílt a II. osztály. Az iskolának összesen 15 növendéke volt. Október 1-én újból megnyílt az esti tanfolyam, továbbá a „legfőbb kereskedelmi szakmából" magánoktatás is folyt. Az igazgató az intézet megismertetésére Circulairt (körözvény) nyomat 1877 júliusában.

A tanodával egy tápház (pensio), növelde volt kapcsolatban, amelyben a növendékek állandó felügyelet mellett „minden szükséglettel teljesen el vannak látva." Tantárgyak az 1877. júliusban közzétett kétnyelvű Program-Prospect szerint: 1. Magyar nyelv és irodalom, 2. Német nyelv és irodalam, 3. Mennyiség- és mértan, 4. Ker. számtan, 5. Történelem (egyetemes, magyar és keresk. tört.), 6. Földrajz, 7. Természetrajz, áruismeret, 8. Mechanikai iparműtan. 9. Vegytan és vegyi műtan, 10. Természettan, 11. Ker. ism. és levelezés, 12. Könyvvitel, 13. Nemzetgazdászat és Magyarország kereskedelemtört. elemei, 14. Kereskedelmi jog, 15. Váltójog, 16. Szépírás.

A 1877/78. tanévben az előkészítő osztálybeliek közül hiányos előismeretei miatt „éretlennek" találtak 3 tanulót, a többiek 16-an mind képesek fellépni a következő osztályba, írja Porges Ede, a VKM-nek küldött évi jelentésében 1878. július 22-én. Ebben a tanévben határozták el, hogy a VKM által használt elnevezést alkalmazzák: „Nyilvános Kereskedelmi Középtanoda Pécsett."

A magániskola azonban függvénye a tanárok főhivatású munkahelyeinek, s a tanári kar folyton cserélődik. Hol az egyik, hol a másik köszön le óraadói állásáról más irányú elfoglaltsága miatt. Az igazgató a legjobb középiskolai tanerőket igyekszik megnyerni iskolájához.

Az 1878/79. tanévben megnyílt a III. osztály is. Az I—II—III. o. létszáma 22 fő. Az igazgató az év nov. 3-án jelenti a szomorú körülményt, hogy a III. osztályos növendékek közül a tandíjat többen nem fizetik — noha ő a hosszú évek során át fáradhatatlan szorgalommal gyűjtött csekély vagyonát teljesen az intézet felvirágoztatására költötte.

(Folytatása következik.)

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya

(Folytatás az 1. oldalról.)

és a biztonság megerősödését kell majd eredményezniök az egész világon."

Együttműködés

Az EBK záródokumentumának második fejezete igen részletesen és konkrétan tárgyalja az együttműködés fontosságát és lehetőségeit a gazdaság, a tudomány, a technika és a környezetvédelem területén, általános irányelveket és tárgyi ajánlásokat ad.

A kereskedelmi együttműködésről szóló általános rendelkezések egyebek között megemlítik, hogy a legnagyobb kedvezmény elvének alkalmazása kedvezően hathat a kereskedelem fejlődésére.

A továbbiakban szó van a nemzetközi üzleti kapcsolatokról, a gazdasági és kereskedelmi információcseréről, a marketing tevékenység hatékonyabbá tételéről, az ipari kooperációról és a közös érdeklődésre számot tartó európai regionális és szubregionális tervekről, a szabványok összehangolásáról.

Ugyanez a fejezet a következő területekre bontva tárgyalja a tudományos-műszaki együttműködés lehetőségeit: mezőgazdaság, energetika, új technológiák, fizika, kémia, meteorológia és hidrológia, óceánkutatás, szeizmikus kutatások, glaceológia, elektronikus számítástechnika, távközlés és információs technika, űrkutatás, orvostudomány, közegészségügy, végül környezeti kutatások.

A környezetvédelmi együttműködés fejlesztése Európában különösen kívánatos olyan területeken, mint a levegő- és vízszennyezés korlátozása, az édesvizek hasznosítása, a tengeri környezet védelme, a talajvédelem, a természetvédelem, a környezeti feltételek javítása lakott területeken, végül a környezeti változások figyelése, előrejelzése és értékelése.

A második fejezetben kapott helyet olyan kérdés, mint az idegenforgalom fejlesztése, a külföldi munkások és alkalmazottak gazdasági és szociális problémái, továbbá a szakemberképzésben megvalósítható nemzetközi együttműködés.

A záróokmányban viszonylag rövid fejezet foglalkozik a földközi-tengeri térség biztonságával, és az ott szóba jövő együttműködés kérdéseivel, különös tekintettel arra, hogy a térségben nem csak európai államok vannak. Ezek némelyike, így Algéria, Egyiptom, Izrael, Marokkó, Szíria és Tunézia, lehetőséget kapott arra, hogy az európai biztonsági és együttműködési értekezlet második szakaszában — képviselői révén — ismertethesse véleményét a napirenden szereplő kérdésekről.

„Harmadik kosár"

„Együttműködés emberiességi és egyéb területeken" — ez a címe a záróokmány következő fejezetének, amely az EBK úgynevezett „harmadik kosarának" témáit foglalja magába. Bevezetőben a résztvevő államok tolmácsolják azt az óhajukat, hogy hozzájáruljanak a béke és a népek közötti megértés erősítéséhez, az emberi személyiség szellemi gazdagodásához, faji, nemi, nyelvi és vallási megkülönböztetés nélkül. Hangot adnak annak a véleményüknek, hogy a fokozódó csereakciók a kultúra, valamint az oktatás területén, a tájékoztatás bővítése, az emberek közötti kapcsolatok és a humanitárius kérdések megoldása hozzájárul az említett célok eléréséhez. Együttműködnek egymással, fejlesztik és erősítik a meglevő együttműködési formákat, igyekszenek új módokat és eszközöket is kimunkálni, de hangsúlyozzák azt a meggyőződésüket, hogy „ennek az együttműködésnek a résztvevő államok közötti kapcsolatokat szabályozó elvek teljes tiszteletben tartásával kell megvalósulnia, amelyeket a vonatkozó dokumentum rögzít".

Az „Emberi kapcsolatok" alfejezet olyan kérdésekre tér ki, mint a családi kötelékek alapján megvalósuló kapcsolatok és találkozók, a családegyesítés, a különböző államok állampolgárai közötti házasságkötések, személyi és szakmai rendeltetésű utazások, sportkapcsolatok, — természetesen mindezek nemzetközi vonatkozásban.

Külön alfejezet foglalkozik a szóbeli és nyomtatott információk, a filmre rögzített, a rádió- és televízió-információk cseréjével, a nemzetközi tájékoztatásügyi együttműködéssel, a külföldön dolgozó újságírók munkafeltételeinek megjavításával, majd ugyancsak külön alfejezetet kapott az okmányban a nemzetköi kulturális, illetve nevelésügyi kapcsolatok fejlesztésének kérdése. A résztvevő államok „ösztönzik az idegen nyelvek és civilizációk tanulmányozását, ami fontos eszköz a népek közötti érintkezés bővítéséhez, minden egyes ország kultúrájának jobb megismeréséhez, s a nemzetközi együttműködés erősítéséhez is".

Megvalósítás, ellenőrzés

Az értekezlet záróokmányának zárófejezete a konferenciát követő intézkedéseket foglalja össze. A résztvevő államok itt hangot adnak annak a szándékuknak, hogy megvalósítsák az értekezlet záróokmányának rendelkezéseit, újabb egyoldalú, kétoldalú és sokoldalú erőfeszítéseket tesznek, hogy folytassák „az értekezlet által megkezdett sokoldalú folyamatot".

E célból eszmecseréket folytatnak, megszervezik képviselőik találkozóit, elsőként a külügyminiszterek által kijelölt képviselők értekezletét.

„Ez az értekezlet részletesen kidolgozza a megfelelő módozatokat, amelyek hasonló találkozók megrendezésére vonatkoznak, és amelyek magukban foglalhatják az újabb hasonló találkozók, valamint egy új értekezlet megrendezésének lehetőségét.

Az első ilyen találkozóra 1977-ben kerül sor Belgrádban. Ezt az értekezletet 1977. július 15-én készítik elő egy belgrádi találkozó alkalmával, ahol döntenek a külügyminiszterek által kinevezett képviselők értekezletének időpontjáról, időtartamáról, napirendjéről és egyéb körülményeiről."

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában az aláírásokat a következő szövegű bekezdés előzi meg:

„A fentiek hiteléül, a résztvevő államok alulírott magas képviselői, tudatában annak, hogy államaik kiemelkedő politikai fontosságot tulajdonítanak az értekezlet eredményeinek, kinyilvánítják eltökéltségüket, hogy a fenti szövegekben foglalt rendelkezéseknek megfelelően fognak cselekedni, e záróokmányt aláírásukkal látták el."

Hazaérkezett küldöttségünk

Reményünk, perspektívánk, jövőnk a béke

Kádár János nyilatkozata a helsinki munkáról

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet történelmi jelentőségű sokféle szempontból. Történelmi jelentőségű, mert — ahogyan erről több ízben szó esett — a napóleoni háborúk befejezését követő 1815-ös bécsi értekezlet óta az európai országok képviselői így még nem találkoztak.

Történelmi jelentőségű azért is, mert a második világháború után a szocializmus világrendszerré vált; azóta Európa országai két megkülönböztethető társadalmi rendszerhez, a szocialista, illetve a kapitalista társadalmi rendszerhez tartoznak. Történelmi jelentőségű, hogy a második világháborút követő időszakban most először találkoztak Európa népeinek képviselői.

Nagy jelentőségűnek tartom a tanácskozást azért is, mert megnevezése és valódi tartalma szerint az európai biztonság és együttműködés értekezlete volt. Ha arra gondolunk, hogy képviseltette magát a Szovjetunió, az Amerikai Egyesült Államok és Kanada, akkor joggal elmondhatjuk, hogy a tanácskozáson résztvett 35 ország — vizuálisan elképzelve területi elhelyezkedésüket —, tulajdonképpen a földgömb egész északi felét körülövezi.

Számunkra, a magyar nép képviselői számára is nagy jelentőségű volt, hogy a Magyar Népköztársaság képviseletében ott lehettünk a tanácskozáson. Jómagam már számtalan nemzetközi értekezleten vettem részt, amelyen pártunk vagy országunk képviseletében kapcsolódtam be a munkába és szólaltam fel. Küldöttségünk többi tagjai is sokszor vettek már részt nemzetközi eseményeken. Mégis különleges alkalomnak tartottuk, hogy ezen az igen nagy jelentőségű értekezleten hallathattuk a magyar nép szavát és kifejezhettük a magyar nép akaratát.

Az értekezlet sajátosságai közé tartozott, hogy bizonyos országok képviselői ezúttal valóban, a szó szoros értelmében az egész nép nevében szólhattak. Így volt ez természetesen a Szovjetunió, más szocialista országok és a Magyar Népköztársaság esetében is. Jómagam a különböző tárgyalásokon nyugodt lelkiismerettel hangoztattam, hogy Magyarországon nincsenek olyanok, akik érdekeltek volnának a nemzetközi helyzet élezésében, a fegyverkezési versenyben, a konfliktusok kirobbantásában. Népünknek teljesen egységesen a legfőbb és első számú kívánsága, hogy békében élhessen, folytathassa békés alkotó munkáját: a szocialista társadalom, egy jobb és különb élet megteremtését. Úgy érzem, valóban az egész nép kívánságát fejezzük ki, amidőn azt mondjuk: legfőbb törekvésünk és igényünk az, hogy béke, biztonság legyen Európában, a Magyar Népköztársaság eszerint is jár el minden nemzetközi kérdésben.

Nyertesek a népek

Nagyon fontos kérdés: hogyan látjuk azt a tényt, hogy létrejött ez az európai biztonsági értekezlet; kinek a sikere, kinek az eredménye ez? Ki akarta és ki ellenezte? Mint magyar kommunista, persze büszke voltam arra, hogy ennek a biztonsági értekezletnek az indító aktusa a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének 1969. évi tavaszi budapesti ülésszaka volt, innen indult útjára az értekezlet eszméje és gondolata. Azt javasoltuk akkor, hogy üljenek össze Európa népeinek képviselői és beszéljék meg a helyzetet, a tennivalókat, azt, hogy mit tehetünk a békéért és a népek biztonságáért. De ahogyan közeli barátunk, Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs, a Szovjetunió Helsinkiben járt küldöttségének vezetője kifejezte — és ezt mi is teljes meggyőződéssel valljuk —, ezzel az értekezlettel kapcsolatban nem szabad úgy felfogni a kérdést, hogy ki győzött és ki a legyőzött. Itt nem voltak győztesek és legyőzöttek; itt nyertesek voltak! Minden nép, amely itt képviselve volt, nyert ezzel az értekezlettel.

Mint egyike azoknak, akik ott jelen voltak, érzékelni tudtam és éreztem is ennek a tanácskozásnak a jelentőségét. De azt hiszem, bizonyos idő még kell ahhoz, hogy a konferencia jelentősége teljesen behatoljon az emberek gondolatainak mélyébe. Elnézést kérek, hogy személyes dolgot is említek: amikor elmentem a sajtóközpontba, nyilatkozatot kért tőlem a Newsweek című amerikai hetilap moszkvai képviselője, azt kérdezte: mi a véleményem arról, hogy a küldöttségek egy része a kérdések egyik, a küldöttségek más része a másik oldalát hangsúlyozza? Ezzel nyilván arra célzott, hogy a szocialista országok képviselői az államközi kapcsolatok megjavításának fontosságát hangsúlyozták, míg egyes nyugati országok képviselői inkább a hírközléssel, információterjesztéssel és hasonló kérdésekkel foglalkoztak. Azt feleltem az amerikai újságírónak, hogy én mást vettem észre a tanácskozáson. Azt, hogy a lényeget illetően minden küldöttség ugyanazt mondta. A részletekben — felfogásuknak, ideológiájuknak, elképzeléseiknek megfelelően — valóban mást és mást hangsúlyoztak az egyes küldöttek. De impozáns módon nyilvánult meg, s szembetűnően, értelmileg és hangulatilag egyaránt érzékelhető volt, hogy a különböző országok képviselői, akik küldöttségük és országuk nevében szólaltak fel, a lényeget tekintve ugyanazt mondták: politikailag és erkölcsileg elkötelezték magukat az európai béke megszilárdítása és a biztonság megteremtése mellett.

Elkötelezettség a békéért

Vita volt arról is, hogy az aláírt okmány jogilag mire kötelez bennünket. A jogászok éppenséggel még vitatkozhatnak ezen, de a sajtó, a rádió, a televízió jóvoltából a magyar közvélemény is közvetlenül érzékelhette ennek az eseménynek főbb vonásait, s meggyőződhetett róla: egységes volt ez az értekezlet abban, hogy az összes ott képviselt népek őszintén a békét akarják. Az másodrendű dolog, hogy ez jogilag mennyiben kötelező, mennyiben nem. Azok az államférfiak azonban, akik országuk és népük nevében hivatalosan szóltak, politikailag és erkölcsileg elkötelezték magukat a béke megszilárdítása és a békés egymás mellett élés érvényre juttatása mellett!

Az egyes küldöttségek felszólalásaiban különböző hangsúlyt kapott az is, hogy ez a tanácskozás ugyan politikailag az egyetértést fejezi ki, de mi lesz a katonai és más területen? Hivatalos felszólalásomban teljes meggyőződéssel hangsúlyoztam: felfogásunk szerint az első, hogy politikailag megegyezzünk abban, milyen jövőt akarunk építeni. Ha ez megtörtént, akkor könnyebb a katonai kérdések vizsgálata; másképp tudunk közelíteni a közép-európai katonai erők és fegyverzetük csökkentéséhez és az európai, illetőleg az összes ott képviselt országok közötti gazdasági együttműködéshez is.

A nyugatiak nagy előszeretettel emlegetik az információáramlást, az utasforgalom növelését és ehhez hasonló kérdéseket. Mély meggyőződésem, hogy nyugodtan hivatkozhatunk saját gyakorlatunkra is, arra, hogy mi a nyitott kapuk politikáját követjük. Mint felszólalásomban is mondtam, véleményem szerint a békés Európa, ahol megvalósul a békés egymás mellett élés, feltételezi az országok, a népek, az emberek szorosabb kapcsolatát, együttműködését, a katonai kérdések reálisabb megközelítését. Ez megkönnyíti a fegyverzet korlátozásában való megállapodást. Feltétlenül előre kell lépnünk a gazdasági együttműködésben, a nemzetközi munkamegosztásban, a kooperációban, amit a szocialista országok egymás között is szorgalmaznak. Mi azonban úgy véljük, hogy ezt Európa minden országa között lehetséges bővíteni, növelni. Ha megjavul a politikai helyzet, ha a hidegháború maradványait, a bizalmatlanságot sikerül felszámolnunk, akkor rendesen és normálisan fejlődik a turizmus, az információcsere, az együttműködés, a kultúra, a közoktatás és a tudomány terén.

Az értekezlet pénteken este fejeződött be az ünnepélyes aláírással. Azt hiszem, ez az aktus sokatmondóan szemléltette, hogy mekkorát léptünk előre: egy teremben, egy asztalnál ültünk, és egy okmányt tudtunk aláírni — különböző ideológiájú, világnézetű emberek. Mert a reális gondolkozás, az ésszerűség minden résztvevőt arra kötelezett, hogy a maga részéről az együttműködés útját vállalja és fogadja el.

Jobb körülmények között

Nem szabad persze, hogy illúziókban éljünk, s magam sem képzelem azt, hogy most a Helsinkiben lezajlott európai biztonsági és együttműködési értekezlet, a közösen egyeztetett okmány együttes és ünnepélyes körülmények közötti aláírása nyomán egycsapásra megváltozik majd Európa vagy a világ helyzete. Inkább arra szeretnék nyomatékosan utalni, hogy ennek az értekezletnek a létrejötte az európai együttműködés és biztonság minden hívétől hat évi állhatatos munkát kívánt meg. Hat évi harcot jelentett azokkal szemben, akik ellenzik a béke megszilárdítását, az enyhülés irányzatát. Mert vannak még ilyen emberek a világon, s a mi helsinki aláírásunkkal még nem tűntek el az életből, a valóságból.

Eddig is harcolnunk kellett a nem eléggé józanokkal, az ellenségeskedést, a konfliktusokat szítókkal szemben, de harcunk eredményes volt, s eljutottunk az értekezletig. Gondolom, hogy holnap és a távolabbi jövőben is így lesz: akadnak még gáncsvetők, de továbbra is küzdeni fogunk ellenük. Az ilyenek az európai biztonsági értekezleten részt vett országokban csupán törpe kisebbséget képviselnek, akik ellen meg kell és meg is fogják vívni harcukat a nemzetközi béke és biztonság ügyének képviselői.

Küzdelemmel, munkával jutottunk tehát el idáig, s a továbbiakban is dolgoznunk, harcolnunk kell. De elmondhatjuk, hogy új helyzet alakult ki: Európa és Észak-Amerika államainak képviselői politikailag, erkölcsileg, hivatalosan elkötelezték magukat az enyhülés irányzata mellett. Ennek történelmi jelentősége van, s ugyanakkor bizonyos konzekvenciái lesznek az élet minden területén. Meggyőződésem szerint a nemzetközi kapcsolatok és az együttműködés legkülönbözőbb területein fellendülés következik be. Más a nemzetközi légkör az értekezlet után, mint előtte volt, s akik a békéért, a biztonságért síkra szállnak, most új helyzetben és jobb körülmények között folytathatják küzdelmüket, mint az értekezletet megelőző időszakban.

A magunk részéről különböző alkalmakkor — a pártkongresszuson, s a választások idején is — őszintén, a helyzetet reálisan felmérve azt mondtuk a magyar népnek, hogy nyugodtan és biztonságban végezheti mindennapos, békés építő munkáját, mert a nemzetközi helyzet a békeszerető népek és a béke erői javára változik a jövőben. Ez most Helsinkiben fényesen bebizonyosodott. Teljes felelősséggel, mély meggyőződéssel és őszinte bizakodással mondhatom, hogy a magyar nép az eddiginél nagyobb biztonsággal és nyugodtsággal végezheti munkáját: reményünk, perspektivánk, jövőnk a béke!

Hozzá kell tennem, hogy — s ezt felszólalásomban is próbáltam megfogalmazni —, ha a kormányok a helsinki értekezlet szellemében folytatják tevékenységüket, és a népek továbbra is támogatják a jó ügyet, akkor a holnap Európa népei számára, s így a magyar nép számára is szebb, ragyogóbb és boldogabb lesz!

Eredményeink értéke

Az értekezlet figyelmét — ha csak rövid utalás formájában is — felhívtam a magyar nép nehéz történelmi útjára, hogy még érthetőbb legyen: ha a magyar nép a békére és biztonságra adja le szavazatát, ebben a legőszintébb óhaj és a legigazabb érdek, a nép érdeke fejeződik ki.

Még egy megjegyzést tennék: a jövőt illetően tudni kell, hogy mi, népünk képviseletével és szavazatával — ahogyan Helsinkiben is tettük — mindig a béke ügyét fogjuk erősíteni. A józan ész, a reális politika mellett vagyunk. Mindig a szocialista és kapitalista országok békés egymás mellett élésére szavaztunk és a jövőben is ezt fogjuk tenni. Népünk szavazatának súlya azonban döntően attól függ, hogy miképpen végezzük hazai munkánkat. Azok az eredmények, amelyeket az utóbbi 10—15 évben szocialista demokráciánk fejlesztésében, a gazdasági és kulturális építőmunkában, nemzetközi kapcsolataink szélesítésében elértünk, jelentősen megnövelték szavazatunk súlyát. A jövőben is csak ezen az úton tudjuk a magyar nép hangját erősíteni a népek kórusában. Bízom abban, hogy népünk, amelynek elsőrendű érdeke a béke, a békés szocialista építőmunka, mindent megtesz azért, hogy a nevében fellépők szavának megfelelő súlya legyen a nemzetközi életben, miként — állíthatom — Helsinkiben is volt.

Engedjék meg, hogy befejezésül megköszönjem a magyar sajtó közreműködőinek a tevékenységét, amellyel népünket folyamatosan és megfelelően tájékoztatták az európai biztonsági és együttműködési értekezlet munkájáról. Köszönöm közvéleményünk figyelmét is, mert nekünk nagy erőt ad, ha olyan fórumon, mint ez az értekezlet is volt, abban a tudatban szólhatunk, hogy népünk támogat bennünket, — fejezte be nyilatkozatát Kádár János.

Tettyei esték

Milyen a megyeszékhely műsor-ellátottsága? Túl a nyár két-harmadán summázásra nyilván nem vállalkozhatunk még, anynyi azonban kétségtelen, hogy – legalábbis az elmúlt hónapban – nem panaszkodhattunk. Szinte minden hét kínált valamilyen érdekességet. A középpontban a *Tettyei esték* című szép és tartalmas hagyománnyá tett előadássorozat állt.

Tám László diaporáma estjei hovatovább fogalommá válva jelzik itthon és másutt Pécs fotóművészetének egy érdekes színfoltját. A két géppel vetített, azonos témájú diaképek áttűnései mozgó hatást keltenek, és a hozzájuk illeszkedő muzsika hangulati egységében teremtik meg a fotóművészet egy sajátos önálló műfaját, amely – a diázó fotós egyéni hangján szólva – képi-zenei etűdök láncolatával képes gyönyörködtetni. Tám László képei közül nem valamennyi egyformán művészi értékű. Virág témájú sorozatai (Pipacsok, Periódusok), továbbá a város arculatának jobbára igazi, pécsi hangulatú képei (Háztetők, Székesegyház, Ablakok) viszont igen emlékezetesek. Emberi arcokat, jellemeket felvillantó képsora humanizmusával, emberi humorával hat igazán. Az előadást kommentáló Tillai Ernő, az est „lemezlovasa" szellemesen csevegő stílusban segített hozzá a diaporáma képek élményszerűségéhez.

A sorozat amatőr vendégegyüttese a *Miskolci Manézs Színház* neve országosan ismert. *Ollala!...* címmel operett paródiát ígértek. Szereplésük valóban a nyár egyik fénypontja lehetett volna. Kár, hogy – mint a helyszínen megtudtuk –, technikai okokból mást kaptunk... Előadásuk mindkét darabja iskolapéldát adott: menynyire fontos a *mit?*, *hol?*, és *mikor?* egysége a pódiumművészet bármilyen ágazatában vagy stílusában. Itt a tettyei romok egyedi meghatározott környezetében különösen. Berényi Géza *Kantáta* című oratórikus játéka memento lehet és méltó tiszteletadás a fasizmus áldozatainak emléke előtt. De itt és most ez bizony elmaradhatott volna. A rá következő bohóctréfa sem a tettyei pódiumszínpadra készült, bár itt maga a téma jó lett volna. *(Petruska házassága).* A bábjáték és a vásári komédia ötvözetében az előadás stílusát és kiváló előadóit élvezhettük – terjengősségét már kevésbé...

Igazi kellemes meglepetést adott viszont egy komplex művészeti törekvés: a dzsessz-művészet és a táncművészet kézfogása — a tettyei romok között. Az új felállású pécsi Arma dzsessz együttes: Szabó Tibor (orgona), Hoffmann Ferenc (basszusgitár), Várnai Ottó (dob), és Kovács Árpád (fuvola; b-tenor szaxofon) és a *Pécsi Balett* néhány fiatal művésze: Prepeliczay Annamária, Zarnóczay Gizella és Farkas Katalin valamint Móger Ildikó *Improvizációk* címmel mutatkozott be. Móger Ildikó tehetséges koreográfusként debütált ezen az estén. Műsoruk nem akart többet, mint amit bennünk általában maga a dzsessz-muzsika kiválthat: kedves, hangulatos, szabad fantáziát mozgató érzelmi felüdülést. Nem volt hibátlan ez a műsor, nem is vártuk tőle. A táncok nem mindig keltették az improvizációk érzetét, a zenekari számok közül is egy-kettő elmaradhatott volna; Boccherini *D-dur fuvolaversenyének* első tétele intenzíven kilógott az egészből. (Nem beszélve, menynyire nem szerencsés ebben a formában az ún. „play back" technika alkalmazása.) Egészében azonban az igazi dzsessz daraboknál (pl. Anderson *Burriés;* Herby Man *Lírai tánc;* Osibis együttes: *Hat nyolcadban)* a táncok üde, harmonikus fiatalsága a Pécsi Balett újat kereső legjobb hagyományait villantotta fel.

(w. e.)

A vajdasági festészet nagy öregje Pécsett

Milan Konjovič



M. Konjović: Önarckép

Meleg színeket árasztó, robusztus technikával készült képeitől néhány lépésnyi távolságra kell hátrálnia a nézőnek, hogy lásson. Jóllehet *Milan Konjović* művészete vonzza az embereket. Ismerős is ez a látásmód, ez az ecsetkezelés. Engem *Simon Béla* egy korábbi korszakára emlékeztet. Látom, itt van *Simon Béla* is, megkérdezem, mi a véleménye *Milan Konjović* művészetéről.

— Beérett, egyéni hangú művész, a vajdasági festők egyik legjobbja. Minden kompozíciója zárt, egész. Én személyesen 12 évvel ezelőtt ismertem meg Budapesten. Engem akkoriban a magyar *Konjović*-ként emlegettek. A természetet bensőséges, meleg hangon igyekszik megszólaltatni. Nekem legjobban ez a bejárati ajtóval szembeni virágcsendélet tetszik, a *Pompás női szirom* című...

Altorjai István szerint: – A kvalitásos művek révén megismert jugoszláv festő alkotásai zárt, szigorúan egyszerű, expresszív hatású kompozíciók. A pécsi közönség örülhet annak, hogy egyre több külföldi művész megismerésére van alkalma... Még szorosabbra kellene fonni a kapcsolatokat a külföldi művészekkel, művésztelepekkel...

Kétségtelen hasznos ez mind a művészeknek, mind a tárlatlátogatóknak. Városunk kulturális életének szüksége is van erre a nyitottságra, a kulturális értékeknek erre a jótékony, kölcsönösen megtermékenyítő hatású áramlására. Hasonló a véleménye *Bizse Jánosnak* is, aki előtt szintén nem ismeretlen a zombori művész.

— Annak idején megnéztük budapesti kiállítását. Színvesen látjuk itt Pécsett az ő feszültségteli, expresszív művészetét, amely helyenként drámába csap át. Festészete színes, lüktető, a vajdasági és az alföldi művészet kapcsolatát, kapcsolódását is jelenti egyben.

Milan Konjović számos festményén a falusi élethez, a tanyavilághoz, a természethez kötődés jegyeit ismerhetjük fel.

— Hű maradok, és érzem a mát — mondja erről a művész. — Optimista vagyok. Szerintem a művészetnek rá kell mutatnia az élet napos oldalára is.

— A 30-as évek voltak *Milan Konjović* „kék korszakának" az évei. Mi van ennek a hátterében?

Akkoriban 10 évig Párizsban éltem, és az ottani „éghajlat" hatására uralkodott el festészetemben a kék. Amikor hazajöttem, azt mondtam magamban: na, most csináld a kék színeket... Nem lehetett. Jöttek a meleg színek, majd a „vörös korszak". Most búzát festek. Búzát, búzatáblát mindig is szerettem festeni. Mégis mindig azt látom, nincs még megfestve.

Nem ismeretlen előtte Pécs városa és annak művészeti élete sem.

— Az itteni művészek közül mindenekelőtt *Martyn Ferenc* nevét említeném. Negyven éve tudok róla, és ez nem kis idő. Baráti érzelmek fűznek *Kelle Sándorhoz.* Úgy hallom, sok fiatal tehetség is él itt *Vasarely, Molnár Farkas* és *Breuer Marcell* városában... Ahol én már 14 éves koromban megfordultam, részt vettem egy itteni tornaversenyen. Él bennem még az akkori városkép. A város szépsége megvan most is, jóllehet azt hallom, hogy itt nagy építkezések, víz- és gázvezetékfektetések folynak. Azért megismerem a házakat, utcákat...

Úgy gondoljuk, hogy a pécsi közönség is megismeri és megszereti *Milan Konjović* művészetét.

B. K.

Észrevételek egy rádióriportról

Művésztelep vagy „kopár sivatag"

Ahol nincs, ott ne keress, tartja a régi magyar közmondás, és milyen bölcsen. Fölösleges munkát, esetleg kudarcot lehet így megtakarítani. Sajnos, a Magyar Rádió munkatársai fittyet hányva az ősi jótanácsra, ott keresgéltek, ahol nincs. S mivel nagyon akartak találni, úgy tettek, mintha találtak volna. Egy – talán nem szándékos – félreértésből így kreáltak példázatot a bürokrácia ellen.



A szoborpark. — Varga Gyula felvétele

Miért?

A Rádiónapló július 17-i Kettőtől-hatig adásában hangzott el a szóbanforgó riport. Készítője abból indult ki, hogy régebben nyaranta nagy volt a forgalom a villányi művésztelepen, csattogtak a vésők, kalapáltak a szobrászok, most meg nincs ott senki. Ez eddig stimmel, magam is jártam ott ezen a nyáron, meg is írtam, hogy tatarozzák, bővítik a telepet, s hogy jövőre ismét működik majd.

Próbáljuk követni a riport gondolatmenetét. Azt mondja benne valaki (valaki a hegyről): olyan így a művésztelep művészek nélkül, mint egy kopár sivatag. Tetszetős hasonlat. Ilyen lehet alkalmasint a gyári műhely is, amelyben leszerelik a gépeket, hogy újakat építsenek helyettük. A „kopár sivatagból" a riport készítői az Alkotótelepek Irodájába mennek, gondoljuk azért, hogy megtudják, miért kopár a sivatag. Nem egészen. Csak a két adminisztrátor van jelen, egyikük el is mondja, hogy a postások például 800 társadalmi munkaórát ajánlottak fel, hogy legyen a telepnek telefonja. Az irodavezető éppen Pesten van, átvenni a telep új kocsiját, ezért nem nyilatkozhat, hiszen a stáb meg épp itt van Siklóson. Elkerülték egymást, istenem. Az adminisztrátorok azt is elmondják, hogy sok a munkájuk. A riporter felteszi erre a kérdést: hát akkor hogyan bírta hajdan a munkát a három szobrászból álló társadalmi vezetőség, amikor még nem volt meg az iroda? Innen már csak egy (bak)ugrás az a gondolat, amelyet Bocz Gyula szobrász fogalmaz meg: amióta létrejött a Hivatal, azóta fokozatosan fojtogatja a művésztelepet, talán már meg is fojtotta. És ettől kezdve a tények jelentősége végképp megszűnt, maradt a Tézis, ezt fejtegeti a riport. Hogy ez hajmeresztő, hogy néhány áldozatkész művész önzetlen kezdeményezéséből kinőtt egy ötemeletes iroda, millió alkalmazottal. Fölfalták a művésztelepet.

A Hivatalról

Abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy az első lépésektől végigkísérhettem a művésztelep kialakulását, fejlődését. Nem kell tehát találgatnom, vajon rátelepedett a Hivatal vagy nem telepedett rá. Tudom, hogy a hivatal tényleg azért jött létre, hogy kiszolgálja a művésztelepet, még ma is azt teszi, amikor a kivitelezőkkel tárgyal és papírokat küldözget szerteszét. Azt is tudom, hogyan bírta annakelőtte a szobrász-trió. Sehogy. Amikor még nem volt hivatal, akkor is dolgoztak a művésztelep ügyében egypáran. A megyei tanács, a járási és a községi tanács emberei. A művészek maguk sürgették, jobb lenne, ha valaki kézbevenné az ügyek intézését, mert ők szobrot akarnak csinálni, nem katalógusról tárgyalni a nyomdával, nem azt intézni, hogy hozzon valaki kosztot, még csak a takarítást se vállalták társadalmi munkában.

Mármost hogyan fojtotta meg a Hivatal a művésztelepet? Logikus feltételezés: nem hagyja a szobrászokat dolgozni. Hogy hogyan nem hagyja, arra meg a szóbanforgó riportból egyetlen adalékot lehet kisütni: nekiállt bővíteni és tatarozni és hiányt pótolni, ezáltal kitúrta a telepről a művészeket. Ezügyben egyedül Bocz Gyula nyilatkozott, aki ma is a bányában dolgozik, csak nem a villában lakik, hanem egy közeli házban vett ki szállást. Ő úgy tűnik, ellene van a rekonstrukciónak és a fejlesztésnek, mert azt mondja: ha nincs művésztelep, vagyis a művésztelepen művészek, akkor minek költik az állam pénzét, költsék inkább hasznos dologra, például építsenek óvodát.

Kitiltották?

Azért idézem ezt, mert ez az olcsó demagógia közveszélyes. Sokan és szívesen mondják az ilyet, nagyon jól hangzik — de persze, nézzünk csak mögéje, mindjárt kiderül, menynyire üres. Márcsak azért se lehetne óvodát építeni ebből a pénzből, mert ez nem mind a megyei tanács pénze, hanem például az Országos Természetvédelmi Tanácsé, amely éppen úgy nem építhet óvodát, mint olajvezetéket. A postások társadalmi felajánlását is nehéz lenne óvodává változtatni. Meg hát ha annakidején azt a támogatást, amit a „hivatalok" adtak a művésztelepre, szintén óvodára költötték volna (egyébként nem lett volna abból túl sok óvoda) — akkor hiába akadt volna néhány lelkes művész, a dologból nem született volna művésztelep.

A művésztelep azonban létrejött, egyik oldalon a támogató „hivatallal", másik oldalon a munkakedvüket és tehetségüket felajánló művészekkel. Köztük volt Bocz Gyula is, aki kezdettől tevékenykedik a művésztelepen, s 1972 óta folyamatosan ott is lakik, azóta ösztöndíjat is kap. Tavaly ősztől a szimpozion zárása óta október 15. és december 31. között teljes ellátást és műhelyhasználatot, plusz 3200 forint ösztöndíjat, ez évben három hónapon át ugyanezt kapta, ezer forinttal magasabb ösztöndíj kíséretében. Jelenleg ismét kap ösztöndíjat (sőt, a házigazdával a megyei tanács köt bérleti szerződést, hogy a szobrász szállásáról így gondoskodjék) – mégpedig azért, hogy a tavalyi szimpozion-munkáját befejezze. A közbülső időben ugyanis állami megrendelésre végezte a mohácsi Vízügyi Székház elé kerülő szobrának munkáit.

Mindezt csak azért írom le, mert egy alany a rádióriportban azt mondta, nem tudja miért tiltották ki Bocz Gyulát is a művésztelepről. A kitiltás tehát úgy fest, hogy a „hivatal" nemcsak a szoborparkban maradó alkotás elkészítése idején és céljára támogatta a szobrászt, hanem olyan munkájában is, amit a fennálló rendelkezések szerint megállapított tiszteletdíjért máshová készít. Annak a megjegyzésnek is suta csengése lesz így, a tények ismeretében, hogy „nem kívánok mást, csak hadd ajándékozzak tovább".

Kötelező

További félrehallások elkerülése végett közlöm, hogy nem vagyok óvodaépítés-ellenes. A „hivatal" védelmét sem tekintem minden körülmények közt feladatomnak. Kötelezőnek csak szakmánk, az újságírás alapszabályait és alapvető ismeretét tekintem. Aminek alfája és ómegája az igazság keresése, legalább az igazság minél alaposabb megismerésére való törekvés, és sohasem a felületesség.

Hallama Erzsébet

Bárdosi Németh János

Deresedő

Deres deresedő,
nő bennem az idő,
szarva szarvat ellik,
egyre nő kiskeddig.

Aztán apad lassan
minden új tavaszban
pityeredő kedvem
vére folyik csendben.

Piros az ég alja,
mindegy: jobbra, balra,
mindegy mit csinálok,
te gyújts hold, világot.

Pohár bort, fekhelyet
meleg falak mellett,
képeskönyvet, szebbet
az elfáradt szemnek.

Gyógyírt gyógyítónak,
csengőt a csikónak,
csillagnak ezüstöt,
hozzá pipafüstöt.

Ennyi kell már, nem több,
még egy pohárt töltök,
még egy gyerek fejét
megsimítom elébb.

Még egy botot vágok,
aztán a világot
sarkam alá hajtom,
s rám borul az alkony.

Z. Novák József

Visszavisz a házhoz

az alkonyat mindig
visszavisz a házhoz
mész-falak világítanak
olajlámpa serceg

apám seprüt köt
nyirfa seprüt köt
– darabja hat forint

anyám öltögető keze
remeg
aprópénz-mosolyú
arccal néz

fátyolos fényben
nézem az arcokat
nézem a szemeket

nehezedik az éj

ágyterítő riadt-szele
szalad a szobában

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.56: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.05: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából —. Körzeti időjárásjelentés. 7.23—7.26: Múzeumi híradó. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Verbunkosok, népdalok. 9.04: A Rádió Kabarészínházának hangmúzeuma. — 10.00: Hírek. 10.03: Andersen, a nagy mesemondó. A vadhattyúk. (ism.). 10.34: Zinka Milanov és Eberhard Wächter énekel. 11.11: Gyermekkorom tájékán. Vajda János versei. 11.21: Zenés reklámturmix. — 11.29: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. 12.20—12.25: Édes anyanyelvünk. 13.10: Kényeskedők. 13.20: Dunántúli népdalok. 13.36. Rádiólexikon. 14.06: Operaénekes a század elején. 14.30: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. Közben: 15.00—15.08: Hírek. Időjárás. 15.20: Pillantás a nagyvilágba. Vízcsata az olaj földjén. 15.40: Artur Rubinstein Chopin-műveket zongorázik. 16.00: Bucsú Lengyel Józseftől. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. — 17.15: A corneville-i harangok. Részletek Planquette operettjéből. — 17.57: Világlíra. Szergej Jeszenyin versei. 18.12: Nótakedvelőknek. — 18.58: Hallgatóinknak figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Zenekari muzsika. — 19.51: Slágermúzeum (ism.). 20.38: A főszerepben: Kállai Ferenc. Sir John Falstaff. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.20: Sporthírek. Totó. 23.49: Muzeális lemezeinkből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! — 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.13: Prokofjev: Rómeó és Júlia — balettszvit. 10.00: Zenés beszélgetés Czebe Józsefné budapesti népi énekessel. 10.22: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 10.40: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. — 12.59: Morzsa kutya meg a világjáró jércike. Mesejáték (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Ki ez? Fotórejtvény. 15.15: Schubert-kórusok. 15.25: Ritmusok Moszkvából. 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. 16.15: Sándor György zenekari zongoraestje. 17.28: Reggeltől estig a Bükkben. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Közvetítés a kajak-kenu VB-ről, Belgrádból. 18.15: Minden nap újra kezdem . . . 18.20: Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából. 18.50: A rock mesterei. 19.20: Jelenidőben. Dunai hajósok. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Hanglemezayűjtőknek. 21.10: Badacsony, Egry József Múzeum. — 21.20: A Rádió dalszínháza. A vándordiák. Lehár Ferenc daljátéka (ism.). 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Szólóművek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Albinoni: Tizenkét hegedűverseny. Op. 5. 8.51: Beethoven zongoraműveiből. — 9.40: Magdeburgi vurstli. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Albinoni: Tizenkét hegedűverseny Op. 5. 11.22: Mignon. Részletek Thomas operájából. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Az elszabadult oroszlán. Kompozíció Nagy Lajos novelláiból (ism.). 12.41: Billy Cobham együttese játszik. 13.20: Liszt: Faustszimfónia. 14.32: Kis magyar néprajz. 14.37: A guarany. Részletek Gomes operájából. 15.13: Jean Christophe. Rádiójáték. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. — 16.07: Csak fiataloknak! (ism.). — 17.07: Művészlemezek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Pertis Zsuzsa Bach-csembalóestje. Közben: 18.40—18.55: A magyar valóság versei. Falu. 19.40: Népszerű szerelmi kettősök. 20.30: Régi magyar dalok és táncok. — 20.44: Századunk zenéjéből. 21.38: Otto Klemperer vezényel. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hoffmann Antal pop-zenei műsora (ism.). — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok, közben: Mikrofonstaféta. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Önök kérték. Zenés kívánságműsor. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.13: Műsorismertetés. 9.15: Jókai-sorozat. A kőszívű ember fiai. I. Magyar film (1964), (színes!). 10.30—12.00: Országos tűzoltóverseny. Közvetítés Almásfüzitőről. 14.38: Műsorismertetés. 14.40: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Amerikai rajzfilmsorozat. A próbapapa (ism.). 15.05: Pengető. Zenés-verses műsor gyerekeknek. Illa berek (ism.). 15.25: Reklám. 15.30: Monsoreau felesége. Francia filmsorozat. V. rész: Lorraine rigói. 16.25: Kajak-kenu VB. Döntők — II. napja. Közvetítés Belgrádból. (Színes!) 18.25: A majók nyomában. Olasz rövidfilm. (Színes!) 18.35: Reklámújság. 18.45: Delta. Tudományos Híradó. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. (Színes!) 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. X. rész: Az elterelő manőver. 21.15: Sporthírek. 21.25: Operabarátok tévémagazinja. 22.35: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Gyermekműsor, majd magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Gyermek tv. 10.15: Autók és lovagok — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népzene. 11.15: Földművelőknek. 12.50: Hét tv-nap. 13.15: Kritikus pont. — 14.05: Riport. 14.25: Állóvízi kajak-világbajnokság. 17.45: Filmek gyermekek és fiatalok részére. 20.05: Ördöglajtorja. 21.15: Sportszemle. 21.50: Autóverseny (riport).

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Kamerával a világban. — 18.30: Nolcvan nap alatt a föld körül. 19.00: Az ifjúság kérdez. — 20.00: Montreux 75. 20.25: 24 óra. 20.40: „A korall-tengeri csata" — amerikai játékfilm. 22.10: Elő szó.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Orfeusz. Részletek Gluck operájából. 9.07: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. VII. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Hangjáték. 10.25: Dohnányi Ernő: Ruralia Hungarica. 10.53: Parasztok. Folytatásos rádiójáték. VII. rész. Reymont regénye nyomán. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Banda Ede gordongázik. 14.40: József Attila műhelyei. 15.10: Éneklő világ. (ism.) 15.31: A becsületes megtaláló. Részletek Darvas Ferenc—Hajnal István zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart: d-moll zongoraverseny. 16.36: Duga Ilona népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia Nádudvaron. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi" — I. rész. 20.55: Fjodor Saljapin énekel. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Régi magyar dalok és táncok. 22.40: Klasszikus angol költők versei. 23.00: Századunk zenéjéből. 0.10: Kishegyi Árpád operettdalokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. Közben: 12.43: A magyar nyelv tanárai vendégtanfolyamon. 13.03: A szimfonikus zene folytatása. 13.35: Az európai széppróza klasszikusai. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Kalandozás. 19.24: A rock mesterei — 92. rész. 20.13: Színes népi muzsika. 20.48: Nyári vidámságok. Kérők. Kisfaludy Károly vígjátékának rádióváltozata. 22.00: Jörg Demus és Norman Shatler Beethoven négykézre írt műveiből zongorázik. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: Harangozó Teréz, Horváth Attila és az Illés együttes felvételeiből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.15: Bemutatjuk. 18.45: Olvasmány. 20.00: Erüstalma — TV-játék. 20.50: A forradalom alakjai. 21.20: Nesze. 22.05: Jakov Blazevic visszaemlékezései.

2. MŰSOR

18.35: Jegyesek. 20.00: Indirekt 20.33: Balett. 21.00: 24 óra. 21.10: „Útközben szólt a dal" — egyiptomi játékfilm.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Fél hattól — fél hétig. Kovács Imre műsora. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Operaslágerek. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Vidám népdalok. — A történelem forrásainál. Lásztity Ljubomir írása. — Kellemes estét! Zene. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Faluról-falura: Szajk. — Fúvósok. 20.00: Műsorzárás.

INGATLAN

Orfűi telek, Lőrinci Varia típusú faházzal eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, a 19-038-as telefonon.

Házhely eladó, Pedagógiai Főiskolánál. Telefon: 17-241, hétköznap.

Balatonszabadi-Sóstón 112 négyszögöl közművesített telek eladó. Érdeklődni 19 óra után 12-764.

Pécs-Újhegyen házhely szőlővel, négyszögölenként 150 Ft-ért sürgősen eladó. Terméssel együtt. Érdeklődni: Nagykozári út 41. Kieffer.

Aranyhegyen, sík területű szőlő eladó. Balatincziné, Dr. Hal J. 1/a.

Mohácson Duna-parti 2 szobás ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Borkóstolóban.

Abaliget, Pertelek utca 12. alatti üdülő beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 12-715 (Dr. Aszódi.)

Harkányban, főút mellett családi ház építésre alkalmas házhely eladó. Érdeklődni: Nagyharsány, Takarékszövetkezet. Telefon 18.

Kétszintes családi ház eladó. Hird, Kossuth tér 13.

Eladó beköltözhetően szanált területen 2 családnak alkalmas kertes családi ház, raktár, műhely céljára alkalmas helyiségekkel. „Halász utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban épülő társasüdülőben 1—2 és 3 szobás lakrészek, Balatonmária-fürdőn és Balatonalmádiban 1 és 2 szobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú ügyvédi munkaközösségnél. 1123 Budapest XII., Alkotás u. 11. I. 5. Telefon: 369-338. (Péntek, szombat kivételével!) Kérjen díjtalan tájékoztatót!

1 1/2 szoba, konyhás családi ház, azonnal beköltözhetően, nagy kerttel eladó a szanatórium alatt. Pécs, Báránytető 7.

Szőlő és gyümölcsös 406 négyszögöl, építőanyaggal Kispostavölgyben eladó. Kövesdi, Semmelweis 28. Tel.: 13-152.

3 szobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Móra Ferenc u. 57. sz.

Szoba-konyhás házrész, melléképületekkel eladó. Pécs, Hegyalja u. 58. sz.

Szőkéden háromszobás ház eladó, 1300 négyszögöl területtel. Érdeklődni lehet József Attila u. 28. sz. alatt.

ADÁS-VÉTEL

Három darabból álló marhabőr ülőgarnitúra eladó. Mohács, Szabadság u. 11.

7 hónapos vemhes üsző eladó. Rasztik, Garé, Rákóczi u. 60.

GÉPJÁRMŰ

Most műszaki vizsgázott Ford Consul 315 típusú személygépkocsi eladó. Pécs, Hegyalja u. 90.

1000-es NSU, most vizsgázott eladó. Telefon: 10-143.

VEGYES

ÁRVERÉS!

A Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat 1975. augusztus 6.-án 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket:
Szabadság u. 12.
Asztalos J. u. 29/a.
Jurisics M. u. 40.
Alkotmány u. 44.
Az árverés helye: SALLAI u. 7.

Dr. Krassóy Iván belgyógyász augusztus 4-től ismét rendel. Pécs, Munkácsy u. 11.

HÁZASSÁG

22/168 diplomás lány, érettségizett férjet keres. „Narancsvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

41 éves elvált férfi társaság hiányában ezúton keresi korban hozzáillő nők ismeretségét, házasság céljából. Új élet jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20/165 magas, érettségizett lány, vidám, irodalmat, utazást kedvelő, jóérzésű, komoly fiatalember fényképes levelét várja. „Szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

68 éves, 168 magas, egyedülálló, családtalan nő, józan életű házastársat keres, aki kertes házába jönne. „Lakás megoldható" jeligére a Mecseki Bányász komlói szerkesztőségébe.

160/27 árukísérő, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. Lakás van. „Boldog élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

46/160 barna szakmunkás, saját kertes házzal, otthoni munkát szerető és megélhetést biztosító anyagiakkal keresi 35—45 éves korú hölgyek ismeretségét, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Pontos címmel ellátott leveleket „Otthonomba várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/174, vezető állásban dolgozó, lakással rendelkező fiatalember társat keres jellemes, komoly gondolkodású nő személyében házasság céljából. „Ezüstfenyő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, 166 cm magas, önhibáján kívül elvált gépkocsivezető megismerkedne korban hozzáillő elvált vagy özvegy asszonnyal házasság céljából. „Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, barna elvált asszony, 15 éves fiával megismerkedne házasság céljából komoly, józan, intelligens férfivel. Kor nem számít. „Megértés" jeligére a Komlói hirdetőbe.

43 éves szakmunkás férfi saját házzal, keresi házasság céljából korban hozzáillő asszony ismeretségét. Megbecsülés jeligére a Mohácsi Magyar Hirdetőbe.

60 éves dolgozó férfi megismerkedne korban hozzáillő asszonnyal, házasság céljából, akinek lakása van. „Békesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas, özvegy vidéki férfi, ingatlannal, házastársat keres, egyedülélő, nyugdíjas nő személyében, kinek Pécsen kis ingatlana van. „Kettesben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két jólkereső nyugdíjas férfi 65 és 62 évesek, önhibájukon kívül elváltak, ezúton keresik korban hozzájuk illő 50—60 éves özvegy vagy elvált asszonyok ismeretségét, akik falusi otthonukba feleségül jönnének. Káros szenvedélyünk nincs, dohányzók ne írjanak, falusi nyugdíjasok előnyben. „Tenkes csárda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fizikai dolgozó 50 éves özvegy férfi keresem jólelkű, elvált, özvegy hölgy ismeretségét házasság céljából, aki tudja vállalni a becsületes, őszinte életet. „Hűség, szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

157 cm magas, nyugdíjas szakember vagyok, testi hibával rendelkezem, egy berendezett lakás van. Megismerkednék nyugdíjas nővel házasság céljából 59—65 évesig, aki szeretne Pécsett lakni. Csak fényképes levélre válaszolok. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs környéki, 74 éves józanéletű özvegyember, magányos, gyermektelen jószívű, jókedélyű, hasonló adottságokkal rendelkező házastársat keres, házasság céljából. Szeretnék már valakihez tartozni. Saját házam, nyugdíjam van. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Géplakatos szakmunkás megismerkedne házasság céljából leány, elvált vagy özvegy asszonnyal. Választ: „Ketten talán szonnyal 38 éves korig. jobb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

166 cm magas, 47 éves gépkocsivezető rendezett anyagiakkal, társasház hiányában ezúton keresi hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. Gyermek nem akadály. „Havasi gyopár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat 07. sz. üzemegysége felvételre keres autószerelő, lakatos, fényező és vasipari szakmában jártas dolgozókat, valamint a szakma betanulására vállalkozó férfi és női munkaerőket. Betanulási idő alatt órabért biztosítunk. Jelentkezni lehet: Mohács, Újváros 12 sz. alatt. (2600)

MOSÓNŐT keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2605)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gyakorlott gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2602)

SZAKÁCSNŐT keresünk a szalántai Marica kisvendéglőnkbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22. Kereskedelmi osztályon. (2597)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, esztergályos, marós szakmunkásokat, valamint női munkaerőt betanított munkára. György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályost, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint takarítónőt. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (2616)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: gyakorlattal rendelkező gépírót. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Személyzeti előadónál. (2615)

Fűszért PÉCS

FIATALOKI Érettségizett fiúkat, lányokat különböző munkakörökbe — kereskedelmi, ügyviteli — felveszünk. Továbbtanulási lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2612)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat érettségizett fiatal lányokat adminisztrátori munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364624)

ORÖKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gép- és gyorsírót azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364625)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezeték-szerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

„E"-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Jelentkezés a szállítás-vezetőnél, Pécs, Nagyárpádi u. 7. (364612)

AZONNALI belépésre asztalosokat, vízvezeték-szerelőket és villanyszerelőket keresünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szervezés-technikai osztályánál. Pécs, Rózsa F. u. 2. sz. (364619)

FERFI és női segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364618)

ZSUK gépkocsira gépkocsivezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű, Edison utca. (364609)

AZONNALI belépéssel felveszünk számlaíráshoz gépírónőt, férfi csomagolókat raktári munkakörbe. ROVIKOT pécsi lerakata, Közraktár u. 1. (364617)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított- és segédmunkásokat, 6 órás beosztású fiatal lányokat, valamint női dolgozókat — lehet nyugdíjas is — dohányválogató munkakörbe. (364615)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: lakatos, esztergályos szakmunkásokat, gyakorlott szabványügyintézőt, 6 órás elfoglaltságra gépírót — adminisztrációs munkakörbe —, TMK villanyszerelőt és elektrikust, valamint 6 órai munkára anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (2606)

GYORS és gépírónőt, központunkba felveszünk. Jelentkezés: FUSZÉRT központ, Pécs, Kossuth L. u. 21. személyzeti vezetőnél. (2609)

A KPM Közúti Igazgatósága hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. alatt, forgalomtechnikán, Komjáthynál. (2613)

TEHERGÉPJÁRMŰ-VEZETŐT felvesz a Pannónia Sörgyár. (2592)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ f. hó 4-én 7—12 óráig Kossuth L. u., Lyceum u., Munkácsy M. u., Kisfaludy u., Perczel u. és Kazinczy u. által határolt területen. F. hó 4—8-ig naponta 7—16 óráig: Engels út, Erzsébet-telep, Bártfa u. területén. F. hó 5-én 7—15 óráig: Jókai u., Teréz u., Citrom u., valamint Rákóczi út 34—50-ig levő területén.

A NAGY ÉRDEKLŐDÉSRE VALÓ TEKINTETTEL a Petőfi mozi műsorán augusztus 4—5-én és 6-án prolongáljuk a SIVATAGBAN, ÖSERDŐBEN c. nagysikerű, színes, lengyel kalandfilmet, 6 órai kezdettel. 4 órakor az előadást a plakát szerint tartjuk.

AZ ÁFOR TÁJÉKOZTATÓJA! Értesítjük t. közületi vásárlóinkat, hogy 1975. augusztus 4-ével új üzemanyag-utalványokat rendszeresítünk a 86-os autóbenzin, a 92-es szuperbenzin és a 98-as extra szuperbenzin beszerzéséhez. A jelenleg érvényes üzemanyag-utalványokat a saját töltőállomásaink és telepeink, valamint a viszonteladói helyek 1975. augusztus 3-án 24 óráig váltják be. Tájegységi központjaink, telepeink már júliusban megkezdték a régi utalványoknak új utalványokra történő kicserélését, illetve a régi utalványok visszaváltását, kezelés költség felszámítása nélkül. Kérjük t. fogyasztóinkat, hogy elsősorban az utalványcsere lehetőségével éljenek, és a nem kontingentált fogyasztók is csak nagyon indokolt esetben folyamodjanak visszaváltáshoz, illetve új utalvány vásárlásához ebben az időszakban. Az új utalványok kizárólag 10 literes címletűek, a beváltás alkalmával szükség esetén darabolhatók. Viszonteladóinktól legkésőbb 1975. augusztus 15-ig fogadunk el beváltott, jelenleg érvényes utalványokat. ÁFOR ÁSVÁNYOLAJFORGALMI VÁLLALAT.

Szülők! Tanulók! Figyelem!

Most vásároljon

KENYELMESEN ÉS OLCSÓN!

Iskolafüzetek 20 százalék engedménnyel

JULIUS HÓ 15-TŐL AUGUSZTUS HÓ 15-IG.

Keresse fel minél előbb a legközelebbi PAPÍR- ÉS ÍROSZERBOLTUNKAT (Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson, Szászváron, Harkányban), valamint a SZLIVEN ÁRUHÁZ és a kertvárosi IPARCIKK KISÁRUHÁZ papírosztályait!

Szakboltjaink a füzeteken kívül az összes szükséges iskolai írószerek legteljesebb választékát kínálják!

Miért várna tovább . . .?

AZ ÁFOR ÁSVÁNYOLAJFORGALMI VÁLLALAT ELAD

TÍPUSVÁLTOZÁS MIATT LECSERÉLT, HASZNÁLT,

jó állapotú üzemanyag-kiméró oszlopokat

Vételár:

14 000—, Ft — 19 000,—Ft/db.

Felvilágosítást ad:

VÁLLALATI ESZKÖZGAZDÁLKODÁSI BIZOTTSÁG, Csepel, Petróleumkikötő út, ÁFOR, I. sz. Telep. Telefon: 335-385/147.

NYÁRI VÁSÁR

AUGUSZTUS 4—16-IG, A 45/A LAKÁSTEXTILBOLTBAN (Kossuth téren, bejárat a folyosóról)

20 - 30 - 40 százalék engedménnyel

Nylon függönyök 120—220—260 széles
Buklé szőnyegek (spárga)
Összekötő- és ebédlőszőnyegek
Műszálas takarók
Falvédők és egyéb lakástextil cikkek

Most igazán érdemes vásárolni!

NYÁRI VÁSÁR aug. 4-16. ig

30~40% ÁRENGEDMÉNY

PÉCSETT ÉS VIDÉKEN

MERUKER boltokban

Mi újság szövetségekben?

Kosárlabda NB III. helyett területi bajnokság

Kézilabda játékvezetői tábor Orfűn

Baranyában a labdajátékok között igen kedvelt a kézilabda és a kosárlabda. Mindkettőnek vannak hagyományai, de van jelene is, eredményeivel és gondjaival egyaránt. Érdekelt csapataink túljutottak a tavaszi fordulókon és ezeket a napokat már a második félév előkészületeivel töltik. Az irányító megyei szövetségeknél tart ugyan a nyári szünet, de a vezetőktől így is sok érdekes hírt sikerült összegyűjteni.

Kezdjük a kézilabdázókkal. *Radnai László*, a szövetség elnökhelyettese tájékoztatott.

— Bár az év utolsó időszakában kerülnek sorra Budapesten az Országos Ifjúsági Kupa döntői, a megyei selejtezőkön túljutott PMSC fiú és leány csapatai szorgosan készülődnek, hogy a területi küzdelmekben is megálljják helyeiket.

— Említést érdemelnek a baranyai játékvezetők is, mert ennyien nem szerepeltek még közülük az országos élvonalban. A *Kiss László—Papp Imre* kettős az idén nemzetközi minősítést szerzett és külföldön is szerepelt. A *Berkes—Radnai* páros hét NB I-es mérkőzést vezetett, de jutott elsőosztályú mérkőzés a *Kisgadó—Kóczián* és a *Hummel—Hucker* összetételben működő játékvezetőknek is. Ötvenöt fős a megyei játékvezetői keret. Soha rosszabbat ennél!

— *Mi újság ezután a kosárlabdázóknál?*

A kérdésre Fülöp Miklós megyei főtitkár válaszolt.

— Az NB III-as csapatok már kézhez kapták az őszi idény sorsolását. Augusztus 31-én, vasárnap kerül sor a ligaértekezletre, ahol sokmindenről lesz majd szó.

Úgy véljük, hogy többek között az NB III. sorsáról is. Hírek jöttek, hogy az országos szövetség ezeket meg akarja szüntetni. Baranyát, de még inkább a szomszédos megyéket ez igen rosszul érintené. Öt éve ők is harcoltak az NB III-ért, mert amíg Baranyában összehoztak egy-egy megyei bajnokságot, Somogyban, Tolnában, meg másutt ez nemigen sikerült és ez is gátolta a sportág fejlődését. Most érthetően főleg ők fogadták megütközéssel a hírt.

— Már meg is kerestek bennünket, hogy ha netán nem lesz NB III., akkor rendezzünk területi bajnokságot. Nem akarnak elszakadni tőlünk.

Ez érthető, hiszen nagyon feljöttek az NB III-ban. Az idei bajnokság végére ugyanis a Bajai SI és talán a PEAC között dől el az első hely sorsa, a nőknél 3—4 csapat esélyes a feljutásra és köztük csak a pécsi sportiskolások képviselik Baranyát.

Mindkét sportág részére igen pozitívan hangzott az az információ, amit *Szakács Jánostól*, a megyei sporthivatal oktatási főelőadójától szereztünk.

— A most rendezett segédoktatói tanfolyamon a Dunántúlról összesen ötven hallgató tett sikeres vizsgát. Közülük 7 kosárlabdázó és 12 kézilabdázó remélhetően majd a baranyai csapatok szakmai munkáját segíti. E két sportág szempontjából sem közömbös, hogy Orfűn alapfokú sportvezetői továbbképző tanfolyamot rendeztünk, elsősorban a szakosztályokban folyó munkák erősítése érdekében. A kosarasok játékvezetői tanfolyamát 15 fiatal hallgatta végig. A kézilabda játékvezetők részére szeptember első napjaiban Orfűn rendezik a hagyományos továbbképzést, amire a kapcsolatok ápolása érdekében az edzőket is meghívják.

T. Z.

DN SPORT

Vidéki úszószakosztályok

Mohács és Siklós az élen



Volt idő, amikor 15 vidéki úszószakosztály működött Baranyában. Ma hat vidéki úszószakosztályról tud Kovács György, a Megyei Úszószövetség Vidéki Bizottságának elnöke.

– Baranya nagyszerű lehetőségekkel rendelkezik. Sehol az országban nem találunk olyan adottságokat az úszósport számára, mint nálunk. Siklóson, Mohácson, Mázaszászváron, Villányban, Sellyén, Újpetrén ki is használják a kínálkozó lehetőséget. Pécsváradon, Komlón, Szigetváron, Bólyban, Mecseknádasdon, Szentlőrincen, Magyarhertelenden és Magyaregregyen is működött még néhány évvel ezelőtt úszószakosztály.

Pedig nem költséges sport az úszás. Egy vidéki szakosztály 5–6 ezer forint költségvetésből eredményesen tud dolgozni. A legnagyobb problémát a szakember hiány okozza.

A legeredményesebben a vidéki úszószakosztályok közül a mohácsi dolgozik. Az MTE úszószakosztálya közel 40 taggal rendelkezik. A nyári főszezon idején pezsgő élet folyik a Duna-parton levő sportuszodában. *Éva József* irányításával a versenyzők minden egyes nap délutánján edzésen vesznek részt. Délelőtt pedig az úszótanfolyamos apróságok népes csoportja lubickol a medence sekély vizében.

Hogy mennyire virágzik Mohácson az úszósport, azt az utóbbi évek eredményei is bizonyítják. Másodízben nyerték el a Felszabadulás Kupát. A megyei vidéki úszóversenyen rendszerint megnyerik a csapatbajnokságot. A serdülő lány mellúszás futamában legutóbb Somogyvári Judit győzött, akiből szorgalma miatt nagy úszóreménység válhat. A serdülők közül kitűnik még *Markovics Imre*, pillangóúszás az erőssége. Gyermek korcsoportban *Schäffer Judit* jeleskedik. *Szigeti Tamás* pedig nagyon jó mellúszó. A férfiak közül *Botond Gyulát* kell kiemelni, az ő száma a 200 méteres mellúszás. Amellett a mohácsiak férfi gyorsváltója többször végzett az első helyen.

Kovács György a siklósi úszószakosztályról is elégedetten beszélt.

– Minden dicséretet megérdemelnek a siklósiak. *Kvojka Éva*, *Pruzsin László* vezeti a szakosztályt. Évenként megszervezik az úszóoktatást, de jó versenyzőket is nevelnek. A legjobb siklósi úszó *Bódis Ildikó*, most a PMSC színeiben aratja babérait.

Villányban évek óta *Barabás János* szervezi az úszósportot. A 25 méteres medencét jól kihasználják. Mázaszászváron *Boros Géza* a mozgatója a sportágnak, évről évre újabb és újabb fiatalokkal kedveltetni meg az úszást. Sellyén *Papp János* végez eredményes munkát az úszósport fejlesztése érdekében. A legutóbbi időkben az újpetrei úszók is hírt adtak magukról. *Bakó Pál* alig egy év alatt jól működő úszószakosztályt teremtett Újpetrén. A tanács és a tsz segíti az úszókat, akik közül nem egy ért el már figyelemreméltó eredményt.

●

A vidéki úszószakosztályok versenyzési lehetőségeiről a szövetség vezetői gondoskodtak. Erre a nyárra hét versenyt terveztek, ebből hármat már megrendeztek. Legközelebb augusztus 3-án Siklóson a csapatbajnokság II. fordulóját rendezik, majd augusztus 10-én Újpetrén a kezdő úszók versenyeznek. A mohácsiak augusztus 17-én bonyolítják le a hagyományos Béke Kupa viadalt, a megyei vidékbajnokságokat augusztus 24-re tervezik.

H. I. – M. T.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzés. Komlói Bányász—Budafok, Komló, 16.30. Bp. Spartacus—PMSC, Budapest 16.30. NB III. mérkőzések: PVSK—Véménd, PVSK-pálya, 16.30. Pécsi BTC—XV. ker. Növényolaj Kinizsi, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 15.00. Lőrinci Fonó—Mázaszászvári Bányász Budapest, 16.30. MNK-mérkőzések: Kishárságy—Szentlászló Kishárságy, 16.30, Tarcsapuszta—Szentlőrinc, Tarcsapuszta 16.30, Újmohács—Lippó, Újmohács, 16,30. Liget—Sásd, Liget, 16.30, Himesháza—Olasz, Himesháza, 16.30. Geresdlak—Mohács, Geresdlak 16.30. Baranyahidvég—Drávafok, Baranyahidvég 16.30. Károlymajor—Villány, Károlymajor 16.30. Mozsgó—Szigetvár, Mozsgó 16.30. Kovácshida—Szalánta, Kovácshida 16.30. Kisasszonyfa—Nagykozár Kisasszonyfa, 16.30. Pellérd—Gázmű, Pellérd 16.30. Villánykövesd—Egerág, Ivánbattyán 16.30. Újpetre—Siklós, Újpetre 16.30. Bükkösd—Pécsi Postás, Bükkösd 16.30. Székelyszabar—Szederkény, Székelyszabar 16.30. Bogádmindszent—Vajszló, Bogádmindszent 16.30. Nagynyárád—Bóly, Nagynyárád 16.30. Somberek—Dunaszekcső, Somberek 16.30. Bár—Pécsvárad, Bár 16.30. Márok—Beremend Márok 16.30. Kétújfalu—Szentegát, Kétújfalu, 16.30. Kémes—Felsőszentmárton, Kémes 16.30. Püspökbóly—Pogány, Püspökbóly 16.30. Magyarszék—Mágocs, Magyarszék, 16.30.

Atlétika. Összetett vidékbajnokságok felnőtt és ifjúsági csoportban, PVSK-pálya 8.30.

Kerékpár. Vasas Kupa nemzetközi háztömb körüli verseny, pécsi kerékpárosok részvételével Budapest, 10.00.

Vitorlázás. A Vízügyi SE minősítő versenyének második napja, Orfű 9.00.

Kajak-kenu. Mini-Kupa verseny második napja, Orfű 8.30.

Bajnokok tornája

A labdarúgó bajnokcsapatok tornáján szombaton befejeződtek a csoportmérkőzések. Az újpestiek a Rába ETO ellen elért győzelmükkel döntőbe jutottak.

Ú. Dózsa—Rába ETO 4:2 (2:0)

Dorog, 3000 néző, vezette: Mohácsi.

Góllövők: Dunai II., Nagy L., Bene, Sarlós, illetve Stolcz és Pozsgai (11-esből).

További eredmények:

Videoton—Ferencváros 5:1
MTK VM—Vasas 3:0
Honvéd—Csepel 2:2 (11-esekkel a Honvéd győzött).

A döntőbe az Ú. Dózsa és a Bp. Honvéd jutott a 3. helyért a Videoton és az MTK VM játszik. A két csoport végeredménye:

A. csoport:

1. Ú. Dózsa	3	3	—	8-5	6
2. Videoton	3	2	1	9-2	4
3. Ferencváros	3	1	2	4-9	2
4. Rába ETO	3	—	3	3-8	—

B. csoport:

1. Bp. Honvéd	3	3	—	8-3	6
2. MTK VM	3	2	1	6-6	4
3. Vasas	3	1	2	3-7	2
4. Csepel	3	—	3	6-7	—



Indul a bajnokság

Ma délután az NB II-ben és NB III-ban megkezdődik az 1975/76-os évi labdarúgó bajnokság. Baranya az NB II-ben kettő, az NB III-ban négy csapattal képviseltetni magát.

Az elmúlt két évtizedben mindössze egyszer — 1958/59-es bajnokságban — nem szerepelt baranyai csapat az NB I-ben. Akkor — 1958 nyarán — a Pécsi Dózsa és a Komlói Bányász búcsúzott az élvonaltól, mindkét csapat kiesett. Egy éves szünet után a Pécsi Dózsa visszakerült a legjobbak közé és 1961-ben már a Komlói Bányász is az NB I-ben szerepelhetett.

Az új bajnoki évben is hiányoznak az NB I-ből a baranyai csapatok. A tények ismertek: a PMSC kiesett, a Komlói Bányász pedig nem tudta kiharcolni a feljutást. Így a megye két legnépszerűbb csapata a második vonalban kénytelen indulni.

A PMSC és a Komló elmúlt évi szereplésének értékelése megtörtént, a szakvezetőségek a tanulságokat levonták és a hibák javításával megkezdték a felkészülést az új bajnokságra. A szurkolók azt szeretnék — joggal — ha egy év múlva ismét lenne Baranyának NB I-es labdarúgó csapata. Ennek szellemében készültek csapataink a ma kezdődő bajnokságra. A feladat végrehajtása nem lesz könnyű, hisz az NB II-ben évek óta óriási harcot vívnak egymással az esélyesek a feljutásért. Ez egyben azt is jelenti, hogy még jobban oda kell figyelni a szakvezetőségeknek és játékosoknak egyaránt.

Mindkét egyesület támogatói között nagylétszámú üzemek és vállalatok vannak. A bázis dolgozói minden támogatást megadnak, cserébe jó szereplést várnak a játékosoktól. Ezt a pályára lépőknek egy pillanatig sem szabad figyelmen kívül hagyniuk. A PMSC-nek 37 bázis vállalata van, a Komlói Bányász pedig a Mecseki Szénbányák csapata.

De nemcsak a bázis dolgozói kísérik figyelemmel e két csapat eredményeit, hanem a megye más városaiból és községeiből is támogatják a PMSC-t és a Komlói Bányászt. A szurkolók szívesen emlékeznek a két csapat elért sikereire. A PMSC jogelődje, a Pécsi Dózsa sok örömet szerzett híveinek az EVK-ban való szereplésével. A román Craiova, az angol Newcastle és az olasz Juventus elleni találkozók sokáig emlékezetesek maradnak. A Komlói Bányász a KEK-ben indulhatott és Belgrádban legyőzte a világhírű többszörös jugoszláv bajnok Crvena Zvezda együttesét. Ezután a szép eredmény után hívták meg a kék-fehéreket Olaszországba, majd később Közép-Amerikába. Vagy egy közeli példa: a PMSC két évvel ezelőtt a harmadik helyen zárta az őszi szezont az első osztályban.

A PMSC és a Komlói Bányász között egyre jobb, barátibb a viszony. Elég, ha csak az átigazolásokról beszélünk. Az elmúlt években mindkét fél számára kedvező eredmények születtek e téren. A baráti viszonyt tovább kell mélyíteni. A napokban kerekasztal beszélgetésre hívtuk meg szerkesztőségünkbe a Komlói Bányász és a PMSC egyesületi valamint labdarúgó vezetőit. A beszélgetésen a vendég egyesületek képviselői ismertették a labdarúgó szakosztályaik terveit. Szóba került a két egyesület közötti sportbaráti kapcsolat is. A vélemény megegyezett: a megkezdett úton kell tovább haladni. A sportbaráti kapcsolat a bajnokság során most mégjobban érvényesülhet. A szó valódi értelmében baráti alapon segíthetne egymásnak a két csapat. Mert lehet annál nagyobb segítség, mint a riválisok legyőzése? A Komlói Bányász és a PMSC is nagyon sokat segíthet egymásnak a legveszélyesebb ellenfelek legyőzésével.

A nyári szünet után az új bajnokság első mérkőzése ünnepi hangulatot teremt a szurkoló számára. Bizakodva vária a rajtot és jó szereplést remél kedvenc csapatától A játékosokon múlik, hogy ez az ünnepi hangulat végigkíséri-e a bajnokság folyamán. Mi reméljük, hogy a PMSC és a Komlói Bányász is sok örömet szerez szurkolóinak a ma kezdődő bajnokságban és egy év múlva Baranyának ismét lesz NB I-es csapata.

Lázár Lajos

Kajak-kenu VB.

Árva–Povázsai aranyérmes

A döntők eredményei a belgrádi kajak-kenu világbajnokság szombat délutáni versenyein:

K—1 1000 m világbajnok: G. Gledziewski (Lengyelország) és O. Perri (Olaszország) 3:43.55, ...4. Csapó Géza (Magyarország) 3:46.77.

C—1 1000 m világbajnok: V. Jurcsenko (Szovjetunió) 4:07.42, 3. Wichmann Tamás (Magyarország) 4:10.47.

K—1 500 m női: világbajnok: A. Ohde (NDK) 1:56.57 ... 5. Tőzsér Ilona (Magyarország) 2:03.56.

K—2 1000 m világbajnok: A. Slatov, G. Rummel (NDK) 3:28.31 ... 3. Deme József, Rátkai János (Magyarország) 3:30.18.

C—2 1000 m világbajnok: Árva Gábor, Povázsai Péter (Magyarország) 3:49.43.

K—2 500 m női világbajnok: B. Koster, A. Zirzov (NDK), 1:48.57.

K—4 1000 m világbajnok: Spanyolország 3:06.40. 3. Magyarország (Deme, Szabó, Bakó, Rátkai (3:06.76.)

A világbajnokság éremtáblázata:

	arany	ezüst	bronz
NDK	3	1	1
Szovjetunió	1	2	1
Magyarország	1	—	3
Lengyelország	1	—	1
Olaszország	1	—	—
Spanyolország	1	—	—
Románia	—	3	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 212. szám
1975. augusztus 4., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL:

Mit tehet az UNIDO?

●

Présházak tenyérnyi helyen

●

„A VÍZZEL NEM LEHET PACKÁZNI

A HAJRÁBAN NÉGY GÓL ESETT



Fellegi merész vetődéssel hárít Jánosi elől.
Kaizer Péter felvétele

Budafok–Komló 3:2 (1:0)

Komló, 2000 néző. V.: Tompa. Budafok: Fellegi — Pető, Kapitány, Noskó, Horváth — Kisteleki, Tóth, Harangi — Zöldi, Jakab, Vízi. Edző: Mészöly Kálmán. Komlói Bányász: Buús — Tallósi, Kovács, Pál, Kelemen — Tresch, Lingl, Róth — Keller, Jánosi Radics. Edző: Csaba Gábor.

Csere: Pető helyett Tátrai a 10. percben illetve Róth helyett Lahó a 29. percben és Kovács helyett Havasi a 70. percben.

A vendégek kezdték a játékot és első támadásuk végén Kisteleki kiugrott, de 8 méterről laposan a hosszú sarok mellé gurított. A 4. percben Laskó—Kisteleki—Vízi volt a labda útja és a balszélső 5 méterről a kapu közepébe helyezett. (1:0). A 37. percben baloldali komlói támadás után Kelemen középre fejelt, Jánosi közeli lövését Fellegi kiütötte. A következő támadásnál Tresch futott el a jobb oldalon, ívelését Jánosi szépen húzta kapura, de a fővárosi kapuvédő a helyén volt.

Szünet után nagy lendülettel kezdett a Komló. Két ízben is a gólvonalról mentettek a vendég védők. Előbb Pál, majd Radics fejését hárították a vert kapus mögül. A 64. percben Zöldi beadása Jakab testéről pattant a kapu felé, Buús lábbal hárított. Az ellentámadás során Jánosi már túljutott Fellegin, de Tátrai beérte és mentett. Az utolsó negyedórában gólzáport láthattak a nézők. A 75. percben egyenlített a Komló. Tresch ívelését Fellegi szorongatott helyzetben kiejtette és Lahó 10 méterről fordulásból a bal felső sarokba emelt. (1:1) Még el sem ült az ünneplés, amikor újra a vendégek vezettek: a középcsatár Jakab 14 méterről nagy gólt lőtt a kapu jobb oldalába. (2:1) A következő percben a 16-oson belül cselező Tallósit Zöldi leszerelte, átadását Tóth Kálmán perdítette kapura, a visszafelé vetődő Buús a gólvonalon csípte el a labdát. Öt perccel a befejezés előtt ismét kiegyenlített a Bányász. Keller becselezte magát az ötösig, átgurított a másik oldalra és Pál estében lőtte a labdát a hálóba. (2:2) A 87. percben baloldali támadás után Harangi beadását a magasra felugró Jakab az ötösről a bal felső sarokba fejelte. (3:2)

Nem sikerült a Komlói Bányász bemutatkozása az 1975–76-os bajnoki évben. Ezen a vasárnap délutánon a vendégcsapat, a Budafoki MTE nyújtotta a jobb teljesítményt. Szünet után 5 perces hazai rohamsorozatot vészeltek át a budafokiak, majd 20 percen keresztül alig történt esemény a pályán. Az utolsó 15 percben azonban négy gólt láthattak a nézők. Mégsem a csatársorok, hanem inkább a védelmek „jeleskedtek" mindkét oldalon: a gólok előtt döntő hibákat követtek el. Jók: Tátrai, Horváth, Harangi, Jakab, illetve Kovács, Pál, Jánosi. **Grünwald Géza**

Államcsíny a Comore-szigeteken

Államcsíny zajlott le vasárnap a csendes-óceáni Comore-szigeteken. A francia rádió tudósítója Moroniból, a szigetország fővárosából azt jelentette, hogy a puccsot ellenzéki erők akkor hajtották végre, amikor Ahmad Abdallah, az elnök, a fővároson kívül, egy szomszédos szigeten tartózkodott.

Mint ismeretes, Ahmed Abdallah négy héttel ezelőtt jelentette be a volt francia gyarmat teljes függetlenségét.

Az államcsíny a jelek szerint vértelenül zajlott le, és sikeres volt. Az ellenzéki pártok szóvivője a moroni rádió révén felszólította a politikai pártokat, hogy „a szigetállam egységének megvédésére" hozzanak létre közös direktóriumot.

Az USA elnöke elutazott Romániából

Ford Belgrádban

Gerald Ford amerikai elnök 26 órás romániai látogatását befejezve vasárnap 24 órás látogatásra Belgrádba érkezett. A repülőtéren Joszip Broz Tito jugoszláv államfő fogadta.

Ford, romániai látogatása alkalmával, román—amerikai közös közleményt és a román—amerikai kereskedelmi egyezményt kiegészítő jegyzőkönyvet írt alá Nicolae Ceausescu román elnökkel.

A román—amerikai államfői tárgyalásokról kiadott közlemény szerint a két elnök eszmecserét folytatott az országaik között kialakult kapcsolatok és nemzetközi téren való együttműködésük fejlesztéséről és bővítéséről. Mindketten elégedettek tárgyalásaik eredményeivel és egyetértettek abban, hogy folytatni kell a legmagasabb szintű román—amerikai párbeszédet. A román—amerikai államfői tárgyalásokban román részről Manea Manescu miniszterelnök és George Macovescu külügyminiszter, amerikai részről pedig Henry Kissinger külügyminiszter, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója vett részt.

CSENGETÉS ELŐTT

Jó ellátást ígér a PIÉRT tanszerekből

Még javában tart a vakáció, s a diákok legtöbbjének esze ágába sem jut az iskola. A PIÉRT-üzletek pedig, mint valami rossz lelkiismeret óriási plakátokkal igyekeznek felhívni a figyelmet a tanszerek vásárlására. Tulajdonképpen az érdekünkben teszik, hiszen rajtunk segítenek azzal, ha kényelmesen, zsúfoltság nélkül szerezhetjük be a szükséges iskolaszereket.

- **Iskolaruhákból nagy választék**
- **Továbbra is kevés a rajztábla**

A Déldunántúli PIÉRT Vállalat pécsi központjában kapott tájékoztatás szerint a hozzájuk tartozó négy megyében Baranyában, Somogyban, Tolnában és Zalában a tanszerek legnagyobb részéből zavarmentesnek ígérkezik az ellátás. A boltok már telt raktárakkal várják a vásárlókat és hetek óta tart a 20 százalékos árkedvezmény a szabványméretű iskolafüzetekből. Ezekből az árukból öt és fél millió darab áll rendelkezésre.

Az iskolatáskák ma csaknem teljesen elvesztették eredeti funkciójukat, s mind inkább a divatirányzatot követik. Egyre kevesebben keresik a bőrtáskákat és a tartósság sem elsőrendű szempont. Negyvenhat változatból 44 ezer darabot rendelt az idén a kereskedelem. Bővült a színvariációs darabok választéka is, de kapható a fényvisszaverő prizmával ellátott táska is.

A PIÉRT idei kedvezménye, hogy 50 százalékos árkedvezménnyel hozza forgalomba a hagyományos rendszerű, dugattyús töltőtollakat. Megoldódott a patronos tollak betét utánpótlása, így már ez sem okoz gondot. Lesz elegendő kézimunkatasak, mintás és sima füzetborító, valamint olcsó, de jóminőségű körző is.

Sajnos továbbra is hiánycikként jelentkezik majd a rajztábla. Az évek óta visszatérő problémát az idén sem sikerült megoldani. Az ellátást csak folyamatosan tudják biztosítani, s így várható, hogy jónéhányan nem jutnak a keresett áruhoz az iskolakezdés napjaiban. A hiánycikkek listáját szaporítja még továbbra is a pasztell és az ecset. Mindkettőt tőkés importból várjuk. Végül nem lesz elegendő a spirálfüzetekből sem. Mindez azonban nem teljes hiányt jelent, hanem azt, hogy csak a szállításnak megfelelően kaphatók.

Az utóbbi időben mind nagyobb problémaként jelentkezett, hogy a szabvány egységcsomagok már nem felelnek meg az új tantervi követelményeknek. Így gyakorta előfordul, hogy bizonyos tanszerekre már nincs szükség, viszont mások hiányoznak. Az összhang sajnos még az idei évben sem jött létre, így várható, hogy néhány áru iránt csak az iskolakezdés után indul meg a kereslet, s ez ellátási nehézséget okoz.

Új iskolaév, új iskolaköpeny — ez már szinte szokássá vált. Alig akad olyan diák, aki a tavalyit hajlandó lenne felvenni. A várható keresletet igen jó raktárkészlettel várja a Ruházati Kereskedelmi Vállalat. Csak Baranyában több mint húszezer különböző színű, mandzsettás, cserélhető galléros lányka köpeny kerül forgalomba. A fiúk kamaszméreteit figyelembevéve a köpenyek normál és duci kivitelben is kaphatók. S végezetül csak annyit, hogy ezúttal senki sem kérhet majd felmentést a testnevelés órákon azért, mert nem lesz tornacipője . . .

Nemzetiségi találkozó Nógrádban

Kilencedszer rendezték meg vasárnap Nógrád községben a nemzetiségi találkozót. A megyében huszonhárom nemzetiségi község van, amelyeknek szlovák és német ajkú lakossága immár hagyományosan Nógrád községben találkozik. Az idei nemzetiségi találkozó délelőtt sportversenyekkel, térzenével kezdődött. A község művelődési házában megnyílt Ezüst György szlovák származású festőművész kiállítása. Délután a nemzetiségi művészeti csoportok a községi sportpályán felállított szabadtéri színpadhoz vonultak; a nemzetiségi művészeti fesztiválon a Nógrád megyei szlovák és német nemzetiségi együtteseken kívül bemutatta színpompás műsorát az ipolysági gimnázium művészeti együttese, a szigetszentmártoni népi együttes és a kesztölci Röpülj páva kör. Az ezt követő nemzetiségi nagygyűlésen *Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára mondott ünnepi beszédet.

Feltárták a „Holtak városát"

Szaloniki.

Érdekes régészeti leleteket tárrtak fel a közelmúltban Görögországban.

Az ország északi részén fekvő Szaloniki város közelében a Jerisszosz folyó partján archeológusok egy, az időszámításunk előtti V. századból származó hatalmas kiterjedésű temetőre bukkantak. A „Holtak városában" több, főként gyermekek csontvázait, valamint vázákat és háztartási cikkeket tartalmazó tömegsírt találtak. (A kisgyermekek — feltehetőleg — valamilyen járványnak eshettek áldozatul.) A sírokban elhelyezett négyszögletes agyagtartályok egyenként 100—100 gyermek földi maradványait rejtették magukban.



Vitorlásverseny a Pécsi tavon.

KAJAK-KENU VB

Újabb három aranyérem

Belgrádban a kajak-kenu világbajnokság befejező napján jól szerepeltek a magyar versenyzők. Kajak egyesben Csapó Géza, kajak kettesben a Szabó—Bakó páros, valamint a magyar váltó aranyérmet nyert. Az éremtáblázaton Magyarország a második helyen végzett.

TOTO

1. Oroszlány—MÁV DAC	4:0	1
2. Szekszárd—Vasas Izzó	1:1	x
3. BVSC—Dorog	0:1	2
4. Nagybátony—Debrecen	1:0	1
5. FŐSPED—Várpalota	2:3	2
6. Bp. Spartacus—Pécs	1:3	2
7. Nagykanizsa—Dunaújváros	0:2	2
8. Kossuth KFSE—VOLÁN	1:1	x
9. Egri Dózsa—Miskolc	2:1	1
10. Kazincbarcika—Ózd	0:3	2
11. Leninváros—Nyíregyháza	2:0	1
12. ERDÉRT—Pénzügyőr	0:0	x
13. Barcs—Ganz-MÁVAG	2:1	1
Pótmérkőzés:		
14. Répcelak—Bakony	1:0	1

mi lesz a héten

HANGVERSENYEK

Szekszárdon a régi Tanácsház udvarán kamarazenekari hangversenyt rendeznek 6-án, szerdán este 8 órakor.

Kőröshegyen, az orgonahangverseny-sorozatban pénteken este Leopold Digrisz szovjet orgonaművész koncertjén a Budapesti Madrigál Kórus működik közre Szekeres Ferenc vezényletével. Műsorukon többek között Bach, Palestrina és Sosztakovics művei szerepelnek.

Kaposvárott kedden, Balatonbogláron szerdán kerül sor a Bergendy együttes és a Theatrum zenekar közös hangversenyére, az ORI rendezésében.

TÁRLATVEZETÉS

Csontváry Kosztka Tivadar festészete címmel tart tárlatvezetést Mendöl Zsuzsa művészettörténész 10-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Doktor Sándor Művelődési Ház rendezésében.

MOZI

Egy kísérleti pilóta és egy divatos tévériporternő boldog, ám izgalmakkal teli házasságáról ad képet a Ha boldog akasz lenni című szovjet film, amely a hétköznapok költészetéből építkezik.

TELEVÍZIÓ

Kedden az első csatornán folytatódik az Arsene Lupin sorozat, kettesen pedig egy új csehszlovák filmsorozat indul: A Saturnus akció.

ma este

TETTYEI ESTÉK

Az IXILON Stúdió kisfilmjei a romok között 20 órai kezdettel.

HANGVERSENY

Balatonlellén a Szabadtéri Színpadon a Bergendy és a Theatrum együttes koncertje 8 órakor.

MOZI

Park, Kert: Francia kapcsolat (8). **Park:** Hé, barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8). **Petőfi:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8). **Kossuth:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (10, 12). Sivatagban, őserdőben I–II. (f3). A hattyúk ideszállnak (f7). **Art Kino:** Vér és virág (f9).

A hét végén történt

TISZTHELYETTESEKET AVATTAK

Szolnok főterén vasárnap délelőtt nagy nyilvánosság előtt, ünnepélyesen avatták fel a magyar néphadsereg új tiszthelyetteseit.

A haza szolgálatára, szakmai és politikai feladatainak ellátására kétéves kitartó tanulással, munkával felkészült többszáz hivatásos tiszthelyettes előtt — a himnusz elhangzása után — felolvasták Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter díszparancsát, majd az ifjú tiszthelyettesek esküt tettek. Ezt követően Pacsek József miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet, amelyben köszöntötte a fiatal tiszthelyetteseket, méltatta a tanulásban, a különböző szakmai és politikai ismeretek megszerzésében tanúsított buzgalmukat. Jelentős, hogy ezúttal először az ország különböző tiszthelyettes-iskoláiról kikerült fiatalok a katonai képzés két esztendeje alatt szakmát is szereztek maguknak.

„KÖLTÖZNEK" A SZARVASOK

A helyenként 8—10 kilométer széles szigetközi Duna ártér, amelyet a folyóágak egész szövevénye szabdal át, kedvelt helye a nagyvadaknak: szarvasoknak, őzeknek és vaddisznóknak. Az ártéri rezervátum vadállományát az idei nyáron többször is menekülésre késztették az árhullámok. A gátakon kívül védett területekre húzódott szarvasok, őzek és vaddisznók visszaköltözése megkezdődött. Többszáz nagyvad „települt át" ideiglenesen az ártéri dunai szigetvilágból.

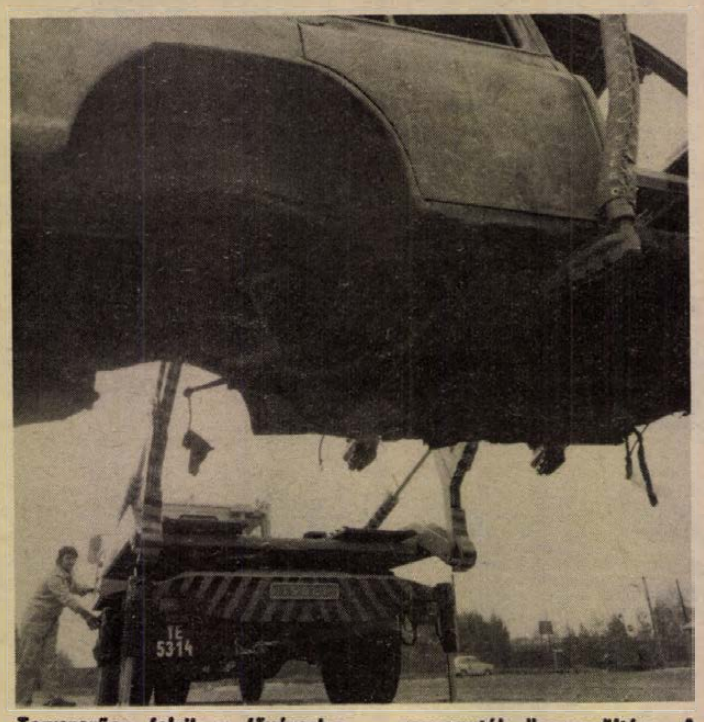
Az itt élő vadállománynak már nagy rutinja van, s kialakult bennük a különleges alkalmazkodó képesség. Miután az apróvadállomány ezen a területen csekély, az idei árvíz, az egymást követő árhullámok a tiszaival és a marosival ellentétben nem tettek jelentős kárt a szigetközi ártéri rezervátum értékes vadállományában. A hosszantartó áradás ellenben tönkretette a szigetek értékes vadlegelőit, a vadföldek termését is. Az eleség pótlásáról azonban gondoskodnak a rezervátum vadőrei.

GITÁRFESZTIVÁL

Ünnepélyes külsőségek között nyitották meg vasárnap délelőtt Esztergomban a technika házában a második nemzetközi gitárfesztivál és szeminárium gazdag kéthetes programját.

Szendrey-Karper László, a Zeneművészeti Főiskola tanára a szeminárium művészeti vezetője előadásában ismertette: a rendezvény fő célja annak a tudatosítása, hogy a zeneművészet remekei, Bartók, Schubert és mások művei alkalmasak arra, hogy gitáron játsszák.

Az esztergomi városi tanács kezdeményezése az, hogy a világon elsőként szervez ilyen fesztiválokat és szemináriumokat, világszerte nagy visszhangot keltett.



Tervszerűen folyik a fővárosban a roncsautók összegyűjtése. A FŐSPED szakemberei a közlekedésrendészettől több száz, rendszám nélküli gépkocsi „lelőhelyét" kapták meg, ezeket a vállalat telephelyére szállítják és ott egy évig tárolják.

Babával a bisztróban

Rekkenő, kánikulai forróság. Csúcsforgalom az országút menti bisztróban. Harminc-negyvenen oltogatják szomjukat.

— Babának sört, nekem fröccsöt! — így az újonnan betoppant vendég.

Általános megrökönyödés. Az még hagyján, hogy a koros atyafin egy szál gatyán kívül egyéb sincs, de a társaságában érkezett hölgy megjelenése egyszerűen rémlátomásszerű. Önagyságán még pendely sem libben, a termetes kisasszony kelletlenül szimatol bele a frissen sült halakkal tornyozott tálba. Baba számára szokatlan környezet a bisztró, Baba nem szereti a halat. Baba — ló. Ló a paksi halászcsárda bisztrójában . . .

A epizód olyannyira hiteles, hogy gyorsított eljárással folytatódott a Paksi Járásbíróságon. Ott már, természetesen, illő öltözékben jelent meg — gyanúsítottként — az e sorok elején említett vendég. A bíróság enyhe, nevelő jellegű büntetést szabott ki a becsületben megőszült férfira; három hónap börtönt és 1500 forint pénzmellékbüntetést. A szabadságvesztés-büntetés végrehajtását a járásbíróság kétévi próbaidőre felfüggesztette. Az ítélet jogerős; az aktának az irattárban a helye.

Babának pedig hol a rúd mellett, hol az istállóban . . .

BÉKE ÉS BARÁTSÁG

Zánkán, a balatoni úttörővárosban vasárnap ünnepélyesen megnyitották a béke és barátság nemzetközi úttörőtábort. Az immár negyedik alkalommal megszervezett nemzetközi táborban több mint húsz ország 250 képviselője lesz részese a kéthetes programnak.

A balatoni úttörővárosban — a nemzetközi táborral egy időben — a magyar úttörők mintegy 2500 fős csoportja az idei nyár utolsó előtti turnusában kezdte meg kéthetes programját.

VÍZBEFULLADT

Vasárnap, a déli órákban, László Lajos 20 éves Tolna megyei lakos enyhe alkoholos hatás alatt az igali strandfürdőn a vízbe fulladt. A helyszínre érkező mentők már csak a halál beálltát tudták megállapítani.

IRÓTÁBOR

A Hazafias Néptront Borsod megyei Bizottsága, a Miskolcon megjelenő „Napjaink" című irodalmi folyóirat, valamint több más művelődési intézmény közös rendezésében vasárnap megnyílt a tokaji írótábor.

Az immár negyedik alkalommal megszervezett találkozóra megközelítőleg ötven hazai író érkezett, akik részint Borsodból származtak el, részint pedig műveikkel a megyéhez kapcsolódnak. Az augusztus 9-ig tartó táborozás résztvevői — a nők nemzetközi évéhez kapcsolódva — megbeszéléseik témájául a „nő és a munka" kérdéskörének vizsgálatát választották. A megbeszéléseken megvitatják többek között a vidéki ipartelepítésnek a nők életére, ezzel összefüggésben a falun élő munkáscsaládok körülményeinek változására gyakorolt hatását.

ISMERETSZERZÉS, PIHENÉS A BARÁTSÁG JEGYÉBEN

Arcok a pécsi Nyári Egyetemről

Akár a hetedik felsőoktatási intézménynek is tekinthető Pécsett a már hagyományossá váló Népek Barátsága Nyári Egyetem. Csakhogy itt a kollokviumok, szigorlatok nyomasztó légköre nélkül szórakozva, pihenés közben ismerkedhetnek meg a hallgatók a megye és hazánk 30 éves fejlődésével, Baranya néprajzával, gazdasági és társadalmi viszonyaival. Nyugodtan mondhatjuk ez a rendezvény már Európa-szerte ismert. Ezúttal három arcot választottunk a 9 országból érkezett „diákok" közül, valamennyien először járnak hazánkban.





Pécs és a bulgáriai Szliven testvérkapcsolata már régen nemcsak a magasszintű delegációk látogatásaira szorítkozik. Egyre többen jönnek magánemberként, még a vezetők közül is. *Atanaszov Conkov*, a Szliven megyei Pártbizottság propagandistája a már itt járt barátainak elbeszélése nyomán kapott kedvet a pécsi látogatásra.

— Alig múlt el beszélgetés anélkül, hogy ismerőseim ne biztattak volna egy baranyai útra. Ezért döntöttem így, hogy magam is eljövök. Igen izgalmasnak tartom a Nyári Egyetem előadásainak témáját, de engem külön is érdekel az itteni TIT-szervezet tevékenysége, a könyv és a film ismeretterjesztés eredményei és lehetőségei. Mindezek mellett nagyon szeretném, ha megismerkedhetnék a sajtó és a nyomda propagandamunkájával. Ez egyébként a beosztásommal járó kíváncsiság is.

— *Akadt-e nehézsége rövid itt-tartózkodása alatt?*

— Igen, mert a magyar szavakban szinte lehetetlen kimondani nekünk bolgároknak az „ü" hangot . . .



Irmgard Höhm asszony tanárnő és az NSZK-ból, Dortmundból érkezett. Úgy érezte, hogy személyesen kell meggyőződnie a magyar valóságról, mert szerinte egyes újságok híradásai hamisak.

— Én Brandt-párti vagyok, s az ő politikájának megfelelően olyan újságokból igyekeztem információkat szerezni a szocialista Magyarországról, amelyek objektivitása közismert. Ezekből azonban kevés van, s így örömmel fogadtam a Rajna-Westfália Külföldi Társaság ösztöndíját, amely lehetővé tette ideutazásomat. Csak azt sajnálom, hogy a családomat nem hoztam el.

— *Elsősorban mi érdekli Önt Magyarországon és a látottakat hogyan tudja hasznosítani a hazájában?*

— Engem személy szerint elsősorban a magyar nők helyzete érdekel. Meg akarom ismerni a társadalomban betöltött szerepüket, lehetőségeiket. Úgy érzem, hogy ezen a téren Magyarország már jóval előrébb jár, mint mi. Visszatérésem után pedig szeretnék a fejekben világos képet teremteni a mai Magyarországról.

Mediterrán rokonságot érez a Rómából jött *Anna Paula Vitullo* Baranya és Itália között. Örültünk, hogy ez a hasonlóság egy igazán „benszülött" számára is feltűnt, s nemcsak mi igyekszünk valami azonosat keresni. Vitullo kisasszony egy állami iskola alsótagozatán tanít. Ismeri József Attilát, Kosztolányit, Petőfit. Sokat tud már Magyarországról.

— Minisztériumi ösztöndíjasként jöttem Pécsre, kíváncsiságból. Sok mindent hallani már az Önök országáról, szeretném belülről is megismerni. Ezért most elsősorban a politikai és gazdasági viszonyok érdekelnek, no és természetesen a világszerte ismert folklórjuk. Azonban amit kiemelten szeretnék tanulmányozni az a magyar szakszervezeti mozgalom. Nagyon sok pozitívumot mondanak róla. Új ismereteim birtokában remélem tanítványaim már az igazat tudják majd Magyarországról.

F. J.

Országos tűzoltóverseny Almásfüzitőn

FÉLELEM NÉLKÜL

Munkatársunk telefonjelentése

Ijesztő láng csap fel a gázkút vastag csövéből, aztán tüzet fog a háromemeletes ház tetőszerkezete. Éles szirénahang . . . Öt tűzoltóautó érkezik. Poroltó és vízsugarak birkóznak a tűzzel. Egy-két perc, s már csak a gőzzel vegyes füst terpeszkedik a zöld gyep felett.

Pánik nem volt, minek is, hiszen az egész csak egy bemutató része. Akár gála délelőttnek is nevezhetnénk. A 10. Országos Tűzoltóversenyt szombaton rendezték Almásfüzitőn. Tegnap reggel 9-től délig a legjobbak tartottak bemutatót, az almásfüzitői Timföld SC sportpályán. Az ünnepséget *Kőrösi György* rendőr vezérőrnagy, belügyminiszter-helyettes nyitotta meg.

A bemutató nyitánya a tűzoltóautók felvonulása volt. A sok száz érdeklődő előtt elvonultak az 1948-tól napjainkig használt és jelenleg is alkalmazott különféle technikai járművek, közöttük a pécsi egység áramfejlesztő gépkocsija és a turbo reaktív oltókészülékkel ellátott gépkocsi, mely a földgáz-, illetve olajtüzek oltására alkalmas.

Filmszerűen peregtek az események. Az önkéntes tűzoltó rajok első, második helyezettjei a kismotorfecskendő szerelésében vetélkedtek. Másodpercek alatt bámulatosan összehangolt mozdulatokkal szerelték össze a tömlőket. Izgatott moraj fogadta a tatabányai bányamentők bemutatóját. Egy bányavágatot imitáló alagútból mentették ki alélt társukat, s amíg őt élesztgették, egy másik raj habgenerátorral oltotta el a tüzet.

És ott volt a mászóház! Egy épület harmadik emeletéről mentették ki az ott szorultakat és bemutatták, hogyan menekülnek a tűzoltók, hogy menekítik a pánikba esett polgári személyeket. Egy kötélen csúsztak le a szédítő magasból, s még egy nehéz ládát is lehoztak a fejükön tartva, bemutatva a tárgyak mentését.

Azt hittük, nem lehet fokozni a hátborzongatást. Lehetett! Két emelet magasról ugrottak a levegővel telt tömlőre, amit hat tűzoltó tartott. A mindössze 14 négyzetméternyi tömlő odafentről ijesztően kicsi.

Akrobatika, lélegzetelállító bátorság, és világszinten is elismert technikai felszereltség. De mégis, a közönség kedvencei az úttörő önkéntes tűzoltók voltak. Ezek a 12–14 éves fiúk, lányok, akiket majdhogy nem magával vitt az erős vízsugár, olyan gyakorlottan, pontosan dolgoztak, hogy nem szűnt a taps, amíg a pályán voltak.

Látványos tömegtorna zárta az ünnepi programot. Az ezt követő fogadáson, ahol a megyei tűzoltó parancsnokok a megyei tanácsok képviselői és az országos szervek vezetői vettek részt, *dr. Farkas György* vezérőrnagy a tűzoltóság országos parancsnoka a következőket mondotta a Hétfői Dunántúli Napló munkatársának:

— Csak gratulálni tudok a rózsafai úttörőknek. Ezzel együtt a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság aktivitását és kezdeményező készségét is dicsérhetem. Igen jelentős munkát végeznek, a tűzvédelmi propagandában, egyre szélesebb körben megértetve azt, hogy a tűzvédelem az egész társadalom ügye. Még meg kell említenem, ugyancsak elismeréssel, azt a segítséget, amit a Megyei Tanácstól kapnak.

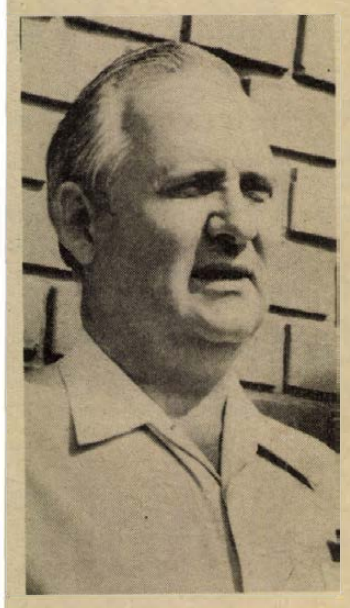
Az eredményekkel valóban joggal büszkélkedhetnek. A rózsafai úttörők az országoson első, a nemzetközi versenyen 2. helyezést értek el. A horogra mászásban *Szerbák Károly* pécsi tűzoltó őrmester 2. lett.



K. Gy.

Nagyobb segítséget a fejlődő országoknak

MIT TEHET AZ UNIDO?



Bo Lundén úr a magyar kormány felkérésére több más kollégájával együtt azzal a céllal tartózkodik hazánkban, hogy nemzetközi mércével felmérje, hol áll a magyar könnyűipar, s hogy vizsgálódásairól és tapasztalatairól — megfelelő ajánlásokkal és útmutatásokkal — tanulmányt készítsen. A svéd bőripari műszaki szakember a Pécsi Bőrgyárban tesz eleget a felkérésnek. Bo Lundén úr az ENSZ Iparfejlesztési Szervezetének, az UNIDO-nak a szakembere. Ez a szervezet elsősorban a fejlődő országoknak nyújt segítséget, de mint tagország, Magyarország is igénybe veheti szolgálatait. Lundén úrral az UNIDO tevékenységéről és néhány más, a világgazdaságot érintő kérdésről beszélgettünk.

— Mindenekelőtt engedjen meg egy személyes jellegű kérdést. Ön korábban, mielőtt az UNIDO szakemberének kérték fel, huszonöt éven át Észak-Európa legnagyobb bőrgyárának volt műszaki igazgatója. Miért vállalta ezt a szolgálatot?

— Elvi okokból. Egyrészt vonzódtam, mindig is szerettem volna megismerni a nemzetközi munkát, másrészt hiszem azt, hogy a magam munkájával, ha szerény mértékben is, hozzájárulhatok az országok közötti jobb megértés elmélyítéséhez.

— Milyen segítséget nyújt az ENSZ Iparfejlesztési Szervezete a fejlődő országoknak?

— A segítség tipikus formája a szakemberek küldésének szervezése. A szakembereket mindig az illető ország kéri és választja ki. Az UNIDO a fejlődő országokban közreműködik tudományos kutatóintézetek létrehozásában, ezekhez ő adja a speciális berendezéseket, a legmodernebb technikát és a szakembereket, akik megszervezik az intézetet, kiképzik az ottaniakat, hogy megindítsák valamely termék gyártását. Az UNIDO tehát nem magát a termelést pénzeli, hanem a termelési kultúra beplántálását, a technológia elsajátítását.

— Milyen eredményekkel jár e segítség?

— Lehetőségeinkhez képest tehát megpróbálunk tenni valamit. Bizonyos esetekben van, más esetekben nincs megfelelő eredmény. Mi például tanulmányokat készítünk, de döntési jogunk már nincs, nem avatkozhatunk be a gyakorlati munkába. Hogy az illető országok mennyit tudnak e tanulmányokból hasznosítani, az már teljesen rajtuk múlik.

— Arra tehát nincs lehetőség, hogy mondjuk, személy szerint Önt arra is megkérjék, legyen egy-két évig például a Pécsi Bőrgyár műszaki igazgatója és próbálja megvalósítani a tanulmányában lefektetett javaslatait?

— Elméletileg elképzelhető lenne az ilyesmi, ám szervezetünk jelenlegi gyakorlatában erre nincs mód.

— Egyébként vállalna egy ilyen megbízást?

— Valóban, érdekes feladat lenne. Ámbár itt a gyárban is jól ismerik a műszaki problémákat. Ha én lennék a műszaki igazgató, a pénzügyi lehetőségek akkor is adottak lennének, márpedig ez behatárolja a lehetőségeket.

— Térjünk vissza az UNIDO-ra. Megítélése szerint elegendő az az összeg, amit a fejlett országok az UNIDO-n keresztül a fejlődő országok megsegítésére fordítanak, avagy kevés?

— Kevés... Rettentően kevés.

— Ön bejárta a fél világot, Dél-Amerikától Afrikáig, sok helyütt megfordult. Miben látja a fejlődő országok legfőbb problémáját?

— Én természetesen műszaki szemmel nézem a dolgokat. A legnagyobb problémát az infrastruktúra hiányában látom, s szeretném kiemelni, sokszor az egészen apró dolgok is hiányoznak. Ezekben az országokban nem egyszer előfordul, nagy hirtelen tető alá hoznak valami nagyon modern gyárat, de közben nincs mellette semmi, például nincs út. Az a véleményem, sokkal helyesebb lenne fokról fokra haladni, előbb az infrastruktúrát megteremteni, s amikor ez megvan, jöhet az ipar.

— Számos tudós és jövőkutató a természeti kincsek kimerülésének, a túlnépesedésnek és a világ szeméthegyekké válásának rémképét festi elénk, hozzáfűzve, ha a fejlett ipari országok továbbra is így hajszolják a gazdasági növekedést és nem hoznak a mainál lényegesen nagyobb áldozatokat a fejlődő világért, a katasztrófa előbb-utóbb bekövetkezik. Ön szerint megoldódik ez a kérdés?

— Bizom abban, hogy igen. Ha az emberek és az országok együttműködnek, elkerülhető a katasztrófa. Én ebben derűlátó vagyok. A fejlődés feltartóztathatatlan. A világ afelé halad, amikoris mindinkább könnyebb lesz az emberek élete, amikor a munkaidő összezsugorodik. Az ember egy évben nem dolgozik majd többet, mint fél évet, heti elosztásban mondjuk 20—30 órát. Persze, többször kell majd olyankor is dolgoznunk, amikor az időszak számunkra kellemetlen, tehát éjjel. A gépeket ugyanis teljes egészében ki kell használni, éjszaka is kell menniük. Hogy mit fog csinálni az ember megnövekedett szabadidejével? Mindenfélét. Olvasni fog, festeni, strandolni... A legnagyobb probléma éppen az lesz, hogy egyesek nem tudnak majd mit kezdeni, nem tudják majd értelmesen kitölteni szabad idejüket — mondta végül Bo Lundén úr.

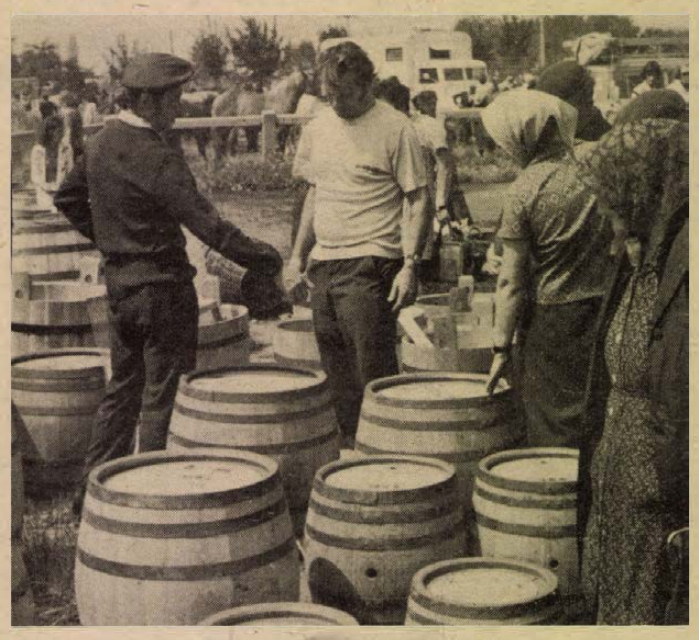
Miklósvári Zoltán

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

– ACSOKAT,
– KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET,
– GÉPKOCSIVEZETŐKET,
– DÖMPERVEZETŐKET,
– KUBIKOSOKAT,
– SEGÉDMUNKÁSOKAT,
– NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET
– RAKTÁRI DOLGOZÓKAT
– RAKODÓMUNKÁSOKAT
– PANELSZERELŐKET
ÉS ÉPÜLETASZTALOSOKAT

Jelentkezés:
PÉCS, SZÁNTÓ KOVÁCS JÁNOS U. 1. (ÉM szálló). Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

Érik a szőlő — Tanácsok és kilátások



Hordóvásár a pécsi kirakodó vásáron. Szokolai felvétele

Nem múlt el a lisztharmatveszély

A szőlőérés hamarabb megkezdődött az idén, mint tavaly. Elég erőteljesen feketedik a Medoc-Noir, kékül a Cardinál, a Csabagyöngye pedig már megjelent a piacon – egyelőre kis mennyiségben. Sajnálatos módon a csemegeszőlő területe Baranyában csekély: az össz-szőlőterület 8400 hektár, s ennek mindössze 4 százaléka csemege. A többi: 52 százalék fehér, 14 százalék vörös (ez is kevés!), és – ez a baj! – 30 százalék direkttermő fajta, vagyis othelló, szeibertnoha... stb.

A fajtáknak ez a megoszlása semmiképpen sem jó. Erre utalt a közelmúltban lezajlott kertészeti napokon **dr. Diófási Lajos**, a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet Pécsi Kutatóállomásának igazgatója is előadásában. A helyes arány – és erre kell törekedni az új telepítések során – ez lenne: fehérbor 60 százalék, vörös 30 százalék, csemege 10 százalék.

A közel nyolc és félezer hektárnak 29 százaléka nagyüzemi terület – az utóbbi három évet számítva – mintegy 70 mázsás hektáronkénti átlaggal. A Baranya megyei termésátlag egyébként 38 mázsa. Ez nem éppen sok, de nem is kevés:

– Viszonylag messze van még a szüret, de azért némi képet szeretnénk kapni az idei várható termésről...

– Azzal kezdeném, hogy az 1973-as év ritka jó esztendő volt, majd a múlt esztendő szinte katasztrofálisan rossz. Ami az idei évet illeti? Ezek után csak reménykedhetünk. A mi szakmánkban nincs két egyforma év. A tavasz jól indult, a rügyek – megyeszerte átvészelték az enyhe telet, elfagyás sehol sem történt. Növényvédelmi szempontból a legkritikusabb időszak a május–június–július hónap. Sajnos éppen erre esett az esős időszak: május 7-től július 12-ig 340 milliméter csapadék esett, 31 csapadékos nappal számoltunk, ami annyit jelent, hogy körülbelül minden másnap esett az eső. Akadt olyan terület a megyében, ahol a szőlő vízben állt egy-egy felhőszakadás után. Annyi viszont biztos, hogy ahol a növényvédelmi munkálatokat szigorúan elvégezték, illetve végzik most is, ott nem lesz baj, sőt várható, hogy jó boruk lesz. A peronoszpóra, a botritys és a lisztharmat a megyében mindenütt előfordult kisebb-nagyobb mértékben. Ahol legalább nyolc-tíz alkalommal nem végeztek permetezést, ott súlyos a helyzet. Legnagyobb gondot a lisztharmat okozza.

– Milyen tanácsot adna a szőlősgazdáknak?

– Teljes intenzitással folytatni a növényvédelmi munkálatokat, annak ellenére, hogy más években ilyenkor már mérsékelni kellett a permetezést. Ügyeljenek arra, hogy a szőlő ne lombosodjon el, nem árt, ha a fürtzónában megritkítjuk a levélzetet, ezzel javul a növény mikroklímája, jobban éri a nap, a szellő is könnyebben átjárja. A lisztharmat elleni permetezést pedig szinte áztatás, vagy lemosás-szerűen végezzék el. A kéntartalmú szerekkel óvatosan kell bánni, a nap legforróbb szakában, mondjuk délelőtt tíztől délután kettőig lehetőleg ne permetezzen senki, mert a fürtök ezektől a szerektől nagyon gyorsan leperzselődnek.

*

A Thiovit, egyike a leghatásosabb permetezőszernek. (Lisztharmat ellen.) Rövid ideig hiánycikk volt, bár az is igaz, hogy a szőlősgazdák — miután ezt már megszokták — kissé bizalmatlanok voltak más szerekkel, mint például a Kolosul, vagy a Mikrolux-szal szemben. A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő ÁFÉSZ Béri Balog Ádám utcai mezőgazdasági szaküzletében most van elegendő védekező anyag.

Felújított, illetve egészen új hordók várnak vevőre a boltban, sőt — ami tavaly nem volt — most van szőlőbogyózó, kisdaráló, illetve 15 literes kisprés is. A tegnapi vásáron a kádármesterek eléggé drágán árusították a hordókat; általában 2—3 forint volt a literenkénti árkülönbség az ÁFÉSZ áraival szemben.

„A vízzel nem lehet packázni!..."

EDDIG HÚSZ HALÁL

Beszélgetés a balatoni vízirendészeti rendőrkapitányság vezetőjével

– ... Ennek alapján nem indítok bűnvádi eljárást. A vitorlás utasa mindent elkövetett... Nagyon, de nagyon sajnálom azt az embert. Jó nevű belgyógyász volt...

A kaposvári Megyei Főügyészség közlekedési ügyésze, *dr. Wiedermann János* lehangoltan, csüggedten néz maga elé. Egy levelet tart a kezében. Egy munkásanya kétségbeesett levelét, aki orvost nevelt a fiából. És most nincs többé fia. Elragadta a Balaton... Esete egyedül áll a Balaton-part ez évi fekete krónikájában.

Kurdi János alezredes, a balatoni vízi rendészeti rendőrkapitányság vezetője:

– Tavaly egész évben 14 áldozatot szedett a Balaton. Az idei nyáron már eddig húszan fulladtak bele... Szomorú, értelmetlen, ostoba halállal végezték... És a fenti eset az egyetlen, amit nem az ital, illetve nem a felelőtlenség idézett elő a húsz közül, de ez is tanulságos...

Röviden: május elsején hárman kivitorláztak, bár a viharjelzés reggel óta fenn volt. („Balaton 18" típusú vitorlásuk viharban, sőt a tengeren is közlekedhet, természetesen saját felelősségükre. Elsüllyedhetetlen...) A nyomozati rekonstruálás alapján mi történhetett? A vihar hirtelen érkezett, mivel a tihanyi hegy „leárnyékolta" abban a sávban. A vitorlás vezetője jobb kezével a kormányt fogta. Balról egy hirtelen szélrohamtól szinte „csukafejessel" vágódott bele a hullámok közé. Mentőmellényt dobtak utána és kétszer „ráfordultak", de a kb. 7–8-as erősségű szélben hiába... Akkor a hajó utasa döntött: azonnal segítségért indult. A révkapitányság két hajóval 10 perccel a bejelentés után a helyszínre érkezett, ám a vitorlás beérkezéséig kb. 45 perc telt el... És 14 fokos vízben – hullámzásban! – egy óránál tovább ember nemigen bírja ki.

Néhány jellemző eset a húsz közül:

Balatonföldváron 49 éves férfi az erős szélben csónakból kiesett. Az elfogyasztott sörmennyiség és az erőltetés hatására 70 cm-es vízbe fulladt bele...

Egy 18 éves fiatalember Szántódnál a viharjelzés ellenére bement a „marás"-ig (ahol a nyakig érő víz hirtelen mélyül) és úszni kezdett. Jó úszó volt, de a szél Tihany felé fújt... Visszafelé már nem bírt megküzdeni a hullámokkal...

Egy 30 éves maszek kőműves 10 féldeci és 2 liter bor után fogadott a társaival, hogy átússza a Balatont Kenesétől Világosig... Csak a mély vizet jelző bóyáig jutott el...

Egy tanárnő felügyelet és kellő vízijártasság, illetve kellő kioktatás nélkül csónakázni engedte néhány általános iskolás tanítványát. Egy kisgyerek belefulladt. Szülei rá egy órára érkeztek látogatóba Pécelről...

S a legutóbbi? A július 26-i viharban felborult egy motorcsónak. Partközelben. Utasai láboltak éppen kifelé. A partról egy budapesti villanyszerelő úgy látta, az úszó tárgyak közt egy kisgyerek is vergődik. Jó úszó volt, beugrott, de – feltehetően az izgalom hatására – szívbénulást kapott. Azok hozták ki lábon (!), akiknek a mentésére igyekezett...

– Vannak természetesen sikeres mentéseink. Az idén 24 esetben 51 személyt sikerült megmenteni. (14 alkalommal „piros" viharban!) Jó a felszereltségünk: egy repülő átlag naponta 6 órát figyeli a vizet (vihar előtt és alatt ennél jóval többet): járőrhajóink és egy 600 lóerős hajónk rádió adóvevővel, utóbbi radarral is föl van szerelve...

Jól képzett, hivatásukat szerető emberek őrködnek pihenésünk felett, de sajnos, ahol haláleset történik, ott, vagyis abban a helyzetben már vajmi keveset tehet a mentőszolgálat. Az emberi felelőtlenség ellen nem is könnyű...

– A megelőzés a legfontosabb – mondta Kurdi alezredes elvtárs – vagyis a normális emberi magatartás a vízben. Ettől eltérni, virtuskodni nem érdemes. *A vízzel nem lehet packázni...*

Wallinger Endre



Vízi jármű ellenőrzés... Kérem, álljon szélirányba!... — A hajó forgalmi engedélyt kérem! Otthon maradt?... Ejnye... Most még eltekintek a bírságtól, de kérem, pontosabban, a szabályok szerint... Minden jót, asszonyom, szervusz, csáppság!... Szerencsés hajózást!

Hétfőtől hétfőig

Együttélésünk szabályairól

Egy olvasói levelet kaptam az elmúlt héten. Írója Pécs egyik új lakónegyedében, egy új paneléületben lakik. Szomorú tapasztalatairól számol be, olyanokról, melyek megkeserítik az emberek életét, zaklatják nyugalmukat.

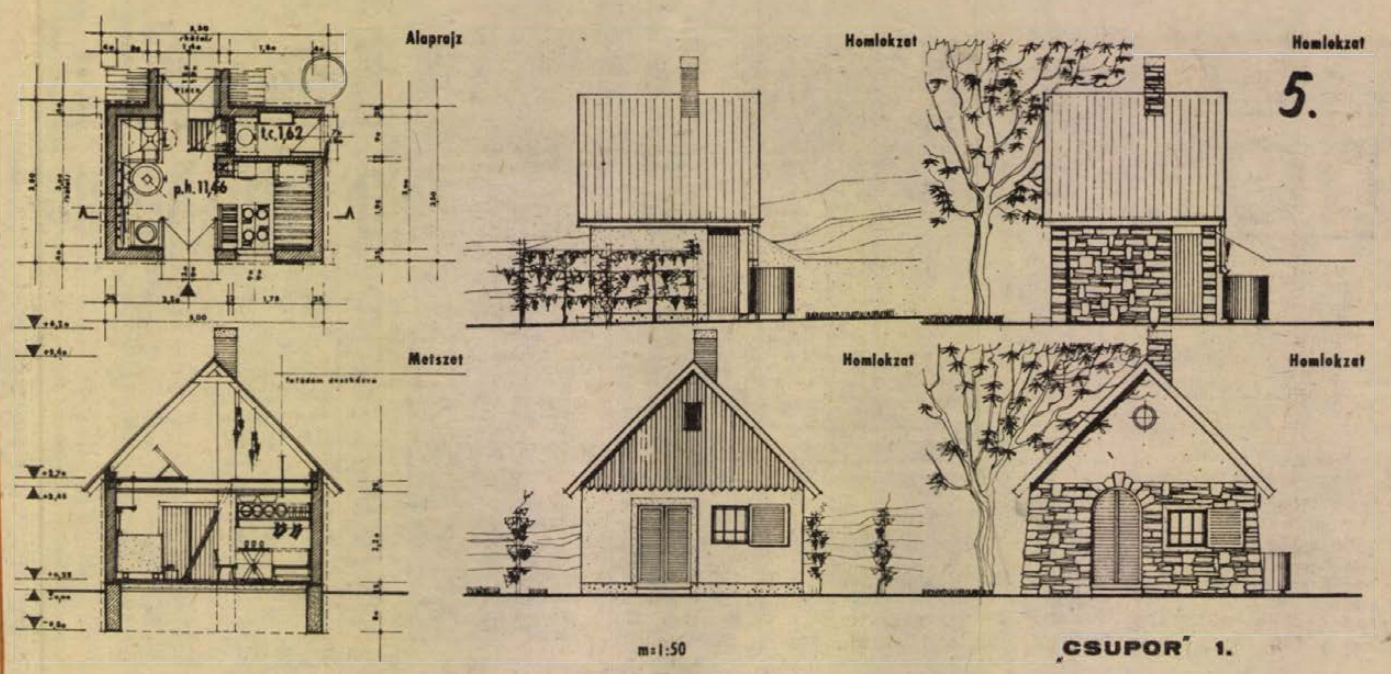
Az új lakótelepeken, az új házakban sok ember él egymás mellett. A hangos rádió vagy televízió, a különböző házibulik, a fapapucsok koppanásai közepette pihenni nehezen lehet. Új városrészeink jellemzője a sok fiatal, gyermek. Érthető, ha a házak közötti tereken játszanak, de elviselhetetlenné válik, ha a kapualjakban, vagy lépcsőházakban zajonganak. Elég gyakori, hogy azok a fiatalok, akik esti szórakozásaik után a késő éjszakai órákban érkeznek haza, kiáltozásaikkal, énekükkel, sőt, nem egyszer a szeméttartók rugdosásával vagy borítgatásaival zavarják meg a lakók éjjeli pihenését. De egyéb kellemetlenségről is beszámol a levél, így például arról, hogy egyesek összetévesztik az ablakot a szeméttárolóval, a felesleges holmijaikat egyszerűen kidobják az utcára, a ház előtti parkosított területekre. Mindezek következtében az új házak környéke elég hamar elkeseritő látványt nyújt. Mi magunk is nem egyszer szóvátettük ezeket a jelenségeket.

Sajnálatos tény levélírónknak az a megállapítása, hogy a közvélemény nem mindig azok mellé áll, akik ezeket az elítélendő jelenségeket szóváteszik, felléphenek ellenük. Nem egyszer a szülők, a szemetelő lakótársak, a hangoskodók támadnak a rendet, a nyugalmat, a tisztaságot védőkre, akár házmester vagy lakó legyen az.

Az említett helyen, de máshol is, közös nyugalmunkról, a kellemes együttélés szabályainak biztosításáról van szó. Egyet lehet érteni levélírónkkal: közös ügyünk a kialakult szabályok, rendeletek betartásának elősegítése. A PIK, a tanács, sőt a közbiztonsági szervek is megfelelő rendeletekben biztosítják együttélésünk kereteit. Az ellenük vétőket, a nagy közösség érdekében – ha nem használ a szép szó – határozottan felelősségre lehet és kell vonni! De talán nem kellene csak ezt tekinteni az egyetlen lehetséges megoldásnak. A lakóbizottságoknak, a népfrontszerveknek érdemes lenne jobban odafigyelni az ilyen jellegű lakóterületi problémákra, segiteni a szemléletformálást, fórumot teremtve a közös problémák, az elítélendő jelenségek megvitatására, az ellenük történő közös fellépés kialakítására. Mindez együtt segítheti elő a vidámabb, a nyugodtabb, a kellemesebb életkörülmények kialakitását, a szocialista együttélés szabályainak mind szélesebbkörű elfogadását és meghonosítását!

Mitzki Ervin

Először Baranyában — Típustervek zártkerti épületek építéséhez



12 négyzetméteren is lehet...

EGY VITA LEZÁRULT — SZÉP, CÉLSZERŰ PRÉSHÁZAK, GYUMÖLCSTÁROLÓK — A HDN SOROZATBAN ISMERTETI A LEGSIKERÜLTEBB TERVEKET

Vitákkal, bosszúságokkal, viszályokkal terhes kérdés volt hosszú éveken át: *mit is kell zártkerti épületen, gyümölcstárolón érteni?* Építési hatóságok és építtetők csaptak össze szinte minden terv felett. Az 1974-ben kiadott ÉVM-rendelet 12 m²-ben szabta meg ezeknek az épületeknek a maximális nagyságát, ami új kérdéseket vetett fel. *Mit lehet csinálni ekkora alapterületen?* Hogy lehet az olcsóságot a szépséggel egyeztetni? Ki mondja meg, melyik tájba milyen épület illik? Baranya megyében, úgy tűnik, végéhez érkezett ez a vita. A Megyei Tanács Építési-, Közlekedési és Vízügyi osztálya pályázatot hirdetett zártkerti létesítmények terveinek készítésére, s a pályázat teljes sikerrel járt. A legjobb pályaműveket albumban máris kiadták, s kaphatók a tervdokumentációk is. *A HDN most induló sorozatában a legsikerültebb terveket ismertetjük.* Sorozatindító írásunkban *dr. Tihanyi Csabával*, az ÉKV-osztály munkatársával, a *„12 négyzetméter"* című tervgyűjtemény összeállítójával, beszélgetünk.

Mit jelent?

Az első kérdésünk: *mit is értünk tulajdonképpen zártkerti gazdasági épületen? Mit jelent a gyakorlatban ez a fogalom?*

— A fogalmat az új Országos Építésügyi Szabályzat egyértelműen tisztázza. Zártkerti gazdasági épület: maximálisan *12 négyzetméter* alapterületű, *egyszintes*, a természeti tájba illő, csupán *ideiglenes* tartózkodásra szolgáló *gazdasági* épület. Tehát *nem üdülő!* Zártkerti szerszámkamrát, présházat, gyümölcstárolót *csak 200 négyszögölnél nagyobb* földterületen lehet építeni — s a 12 négyzetmétert az alapterület több tulajdonos (tulajdonostársak) esetében sem haladhatja meg.

A Megyei Tanács meghívásos pályázatán a *Pécsi Tervező Vállalat* és a *Baranyaterv* szakemberei vettek részt. Hallatlanul szellemes, praktikus és mutatós házakat terveztek. Valamennyi terv több variációban készült: síkvidéki és dombos területre, valamint tégla-, kő-, illetve faalapanyagot tételezve fel. Talán a faépületek tervei a legszerényebbek, de ez a beépítési mód, különösen présházak esetében, nem is jellemző Baranyában.

— Tudomásunk szerint ez volt az első ilyen jellegű pályázat hazánkban. A szomszédos megyék máris érdeklődnek, tárgyalunk is az Építésügyi Tájékoztatási Központtal a tervek esetleges országos terjesztéséről. Természetesen *ezek a tervek zömmel a Dél-Dunántúlra érvényesek*, mert — s ezt tartjuk talán legfőbb értéküknek —, azokat a nagyszerű hagyományokat fogalmazzák újra, melyeket a népi építészettől örököltünk.

Hol, mennyiért?

Árakat általában nem szoktunk közölni lapunkban — ez a hirdetések dolga. Jelen esetben azonban olyan rendkívül jelentős dologról van szó, hogy kivételt teszünk. A présházak, zártkerti gyümölcstárolók, szerszámkamrák ezrei ugyanis hosszú évtizedekre meghatározzák — s ha nem vigyázunk: elcsúfítják, mint ahogy erre sajnos éppen Pécs határában már van is példa —, a tájat. Tehát: a tervdokumentációk ára egységesen *150 forint* — s az első fokú építési hatóságoknál (építési osztályoknál, csoportoknál) kaphatók.

Tervismertető sorozatunkat *Kovács Antal* (PTV) *„Csupor"* elnevezésű házának bemutatásával kezdjük. Az épület főterületét a szerszámtároló, a „technológiai" rész képezi. Alárendelt területek: időszakos tartózkodásra, mosdásra, étkezésre stb. alkalmas pihenő részek.

Részletes szerkezeti leírás: Beton, kő, vagy tégla-alap. *Lábazat:* beton (B 100), kő (H 25), tégla (H 25). *Felmenő fal:* tégla, illetve kő. *Födém:* borított fagerendás, alsó-felső deszkázással. *Tető* — nyeregtető, cserépfedéssel. *Padozat:* simított beton. Zsalus ablakok. A *belső falak:* durva sima vakolás után meszelve.

Békés Sándor

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Új gyógyszálló épül Hévizen.** Az impozáns épület erdő szélén, páratlan panorámájú környezetben emelkedik. A hotel üvegfalain át közelről szemlélhető a tófürdő is. A 10 szintes épület hét szintjén 31—31, többségében egy- és kétágyas szobát, továbbá két-két lakosztályt képeznek ki. A hotel a terv szerint 1975 végére készül el.

— **Mától kezdve szünetel a hajózás a Sión.** Az elmúlt héten fokozatosan megkezdték a Sió-csatorna zsilipjének fokozatos lezárását, s így augusztus 4-től kezdve a csatornán szünetel a hajó- és a csónak-közlekedés.

— **A mézeskalácsosok és a szabvány.** Az élelmiszer ellenőrök baranyai és Tolna megyei ellenőrzéseik alkalmával megállapították, a mézeskalácsos kisiparosok nem veszik figyelembe a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium által kiadott szabványt. Hagyományos módszerekkel dolgoznak, termékeiket darabonként csomagolják, jelölést nem alkalmaznak, az öt grammnyi súlytűrést nem tartják be, nem ismerik a szabványt. A hiányosságok megszüntetésére a Baranya megyei KIOSZ körlevélben figyelmeztette a kisiparosokat.

— **Vasárnap délelőtt havi vásár volt Pécsett.** A Kertvárosban ismét nagy tömeg verődött össze, köztük sok külföldi turista, ámbár — talán mert sokan nyaralnak — nem volt olyan nagy sokadalom, mint a júniusi és a júliusi vásárokon. A kellemes idővel mindenki elégedett volt, nem így a vendéglátókkal, akik korán csomagolni kezdtek — tíz óra körül már sehol sem volt fogyasztani való ital.



Szovjet—amerikai koprodukcióban forgatják Leningrádban „A kék madár" című filmet, amelyet Czukor György, magyar származású amerikai filmrendező rendez. A képen: Elizabeth Taylor, amerikai filmszínésznő a film főszerepében.

●

— **Vadkacsa szállítás.** E különösen ízletes húsú vad szárnyasokból a Lábodi Állami Gazdaság húszezer darabos szállításra szóló szerződést kötött a MAVAD-dal.

— **Házinyúl- és tojás-export.** Ezernégyszáz mázsa házinyúlat és több mint 7 millió tojást szállított az elmúlt fél évben külföldre a Zala megyei Baromfifeldolgozó Közös Vállalat.

— **Lottósorsolás Harkányban.** Másfél hét múlva, augusztus 15-én a harkányi gyógyfürdő területén sorsolják a lottót. A pénteken 9 óra 53 perckor kezdődő számhúzásokról a Magyar Rádió helyszíni közvetítést ad.

04-05-07

Ittas állapotban vezette személygépkocsiját szombaton Mohács és Székelyszabar között haladva Werner József 26 éves hímesházai lakos. A gépkocsi egy balra ívelő kanyarban jobbra kisodródott, majd több betonoszlopot kidöntve végül az úttest bal oldalán állt meg. A vezető, valamint Kaiser József 27 éves székelyszabari lakos könnyebb, a gépkocsiban utazó Kropp József 36 éves székelyszabari lakos súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Elsőbbségadás nélkül kanyarodott személygépkocsijával Pécsett a Szigeti útról a Szántó Kovács János utcába Petkó Sándor 21 éves sellyei lakos. A gépkocsinak nekiütközött egy arra haladó motorkerékpár, amelyet Nagy Lajos 45 éves pécsi lakos vezetett. A motoros könnyebb, vele utazó felesége súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Életét vesztette tegnap, a hajnali órákban Sándor András 22 éves budakalászi lakos. A fiatalember Kaposfüred és Somogyaszaló között haladt személygépkocsijával, amikor — feltehetőleg gyorshajtás miatt — a gépkocsi egy kanyarban balra, majd jobbra kisodródott és oldalán csúszva előbb az árokba, aztán egy út menti füves területre borult. A gépkocsi vezetője a helyszínen meghalt, két utasa könnyebb sérüléseket szenvedett.

*

Nem adta meg az áthaladási elsőbbséget egy motorkerékpárnak Tolna községben, az Arany János utca és a Bajcsy-Zsilinszky utca kereszteződésében Falucskai András 20 éves mözsi lakos. A motorkerékpár és a gépkocsi összeütközött, aminek következtében a motor vezetőjét, Péter Zoltán 19 éves, valamint utasát, Hercig László 18 éves tolnai lakosokat súlyos, életveszélyes állapotban kellett kórházba szállítani. A szekszárdi kórháztól kapott tegnapi információ szerint Péter Zoltán kórházba szállítása után meghalt.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	1 433
Trabant Limousine (Győr)	1 100
Trabant Limousine Special (Budapest)	1 024
Trabant Limousine Special (Győr)	691
Trabant Limousine Hycomat	3 356
Trabant Combi	15 812
Wartburg Limousine	31 549
Wartburg de Luxe	29 262
Wartburg Tourist	2 971
Skoda 100	70 725
Skoda 100 L (Budapest)	6 618
Skoda 100 L (Győr)	2 048
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 295
Skoda Coupé	822
Moszkvics 412	35 968
Polski FIAT 1500	10 127
Zaporozsec	22 920
Zsiguli (Budapest)	67 107
Zsiguli (Debrecen)	28 370
Zsiguli Combi	6 248
Zsiguli 2103	929
Dácia	6 554

Nyertesek

A július 28-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Khaldeusok — Kaparó — Gubanc — Aritmetika — Kronológia — Hutyra — Dakota — Kromoszóma — Dribli.

Könyvjutalmat nyertek: Balatincz Józsefné, 7633 Pécs, dr. Berze N. u. 5., Csizmadia Zoltán, 7624 Pécs, Fogaras u. 14., ifj. Kruchina Béla, 7626 Pécs, Kossuth L. u. 69. A könyveket postán küldjük el.

Aki a maga bűnös mesterségét folytatta

Álszövetkezet a kölesdi tsz-ben

A népi fogalmazású tanács szerint „ki-ki a maga mesterségét folytassa". Részint azért, mivel abban feltehetően gyakorlott, de azért is, nehogy más dolgába üsse az orrát... Kádár József érdi lakos valószínűleg félreértette a jó szándékú útbaigazítást, ő ugyanis a maga mesterségét folytatta: üzérkedett „mellesleg" csalt is, adócsalást szintén elkövetett, amiért a bíróság — két alkalommal egyévi, három hónapi és 15 napi börtönre és 20 ezer forint pénzbüntetésre ítélte. Elítélését követően a férfitől megvonták galvanizáló és fémcsiszoló iparengedélyét. Kádár eladhatta volna felszerelését, amiből semmi kellemetlensége nem származott volna. E helyett azonban felajánlotta Bódis Gábornak, a Pest megyei 3. számú Építőipari Közös Vállalat főépítésvezetőjének, hogy a vállalat „vegye át" a bezárásra ítélt Kádár-féle műhelyt.

Az első pillantásra törvényesnek tűnő ügylet sötét manipulációvá fajult. A megállapodás értelmében Kádár az ÉSZKV „bedolgozója lett", és húsz forintos órabért kapott. Karbantartási költség címén az ÉSZKV havonta további nyolcezer forinttal honorálta a mester áldásos tevékenységét, az alap- és segédanyagokra havonként további 60 000—100 000 forintot folyósított részére. Persze, Kádárnak is csak két keze van, így további „bedolgozók" alkalmazása vált szükségessé. Világosabb a napnál, hogy az ÉSZKV csak a nevét adta a vállalkozáshoz, az „egyeduralkodó" Kádár volt... Az 1973 nyarán kezdődött ügyeskedés folyamán az ex-kisiparos annyi pénzt kapott a vállalattól, hogy az utóbbinál valaki aggódni kezdett, hátha kellemetlenség származik ebből. Merész ötlettel ez év januárjában az iparengedélytől megfosztott kisiparost vállalati állományba vették, és megvásárolták felhalmozódott anyagkészletét — több mint 92 ezer forintért. Ezt követően „szegény" Kádár havonta már csupán tízezer forintot kapott munkabér, terület- és raktárbérlet, géphasználati díj és javítási-karbantartási átalány címén. Végül pedig a hatóságok véglegesen betiltották az üzemet.

A „vajszívű" Bódis ezt követően a kölesdi Egyetértés Tsz-ben mutatta be — persze, csak a jó oldaláról — Kádárt. Az elnök megörült annak, hogy a szövetkezet remélhetőleg jelentősebb anyagi áldozat nélkül jövedelmező melléküzemághoz jut a fővárosból — enyhén szólva — eltanácsolt mester révén. A szövetkezet különféle kemikáliákért 644 ezer forintot fizetett az ÉSZKV-nak, Kádárnak pedig — a szükségesség lelkiismeretes vizsgálata nélkül — 272 ezer forintot. Kádárt az első szerződés szerint havi 24 ezer forint illette meg, ami után nem kis összegű adót kellett volna fizetnie. A második szerződés sem szólt kevesebbről, de azzal a „csinosítással", hogy az adóhivatalnak kevesebb jusson. Ám sértődjék meg, aki találva érzi magát: a szemtelenség csúcsa, hogy Kádárnak a kölesdi Egyetértés Tsz havonta még 10 ezer forintot juttatott gépkocsihasználat címén, függetlenül attól, hogy az élelmes férfiúnak nemhogy autója, de még csak jogosítványa sem volt. Az üzemet végül is a KOJÁL bezáratta, ezt követően pedig fény derült az üzelmekre. A Tolna megyei Rendőr-főkapitányság egymillió forint erejéig máris zár alá vette Kádár vagyonát, s a bírósági eljárás folyamatban van.

Borváró Zoltán

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és nagypapánk,

SAMU JÓZSEF,

pécsbányatelepi lakos, július 29-én elhunyt. Temetése: augusztus 4-én, hétfőn du. 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Brandt-interjú a tévében

Willy Brandt, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt elnöke a CDS amerikai tv által vasárnap sugárzott nyilatkozatában síkraszállt Nyugat-Európa és az Egyesült Államok együttműködésének továbbfejlesztése mellett és azt fejtegette, hogy nincsen megfelelő alternatíva az amerikaiak európai jelenlétére.

Brandt ugyanakkor úgy vélekedett, hogy keleti politikájával annakidején jelentősen hozzájárult a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti enyhüléshez, noha szerinte az enyhülés — ha később is — törvényszerűen bekövetkezett volna.

●

✦ *PANAMA-VÁROS: A panamai fővárosban szombaton végetért az az ötnapos konferencia, amelyen huszonöt latin-amerikai és karib-tengeri állam képviselői az Egyesült Államoktól független latin-amerikai gazdasági szervezet létrehozásának lehetőségeiről tárgyaltak. A létrehozandó szervezet célja, hogy csökkentse a térség országainak gazdasági függését az Egyesült Államoktól. A konferencia résztvevői megállapodtak egy nyolc állam képviselőiből álló munkabizottság létesítésében, amelynek az lesz a feladata, hogy elkészítse a gazdasági szervezet „alkotmányának" tervezetét. A tervezetet a huszonöt állam képviselőinek október 15-én összeülő újabb értekezlete fogja megvitatni.*

Terrorcselekmény

Belfast:

Három álarcos, fegyveres férfi szombaton éjjel az észak-írországi Tyronne-ban hidegvérrel agyonlőtt egy 23 éves protestáns férfit és feleségét. A terrorcselekmények 48 óra alatt hét halálos áldozatot követeltek.

●

✦ MOSZKVA: Világszerte folytatódik a Luis Corvalánnak, a Chilei Kommunista Párt főtitkárának megmentéséért indított szolidaritási mozgalom. A Le Drapeau Rouke, a Belga KP lapja megállapítva, hogy Luis Corvalán élete súlyos veszélyben forog, felszólítja a belga közvéleményt és a demokratikus szervezeteket, hogy fokozott erővel harcoljanak a chilei kommunista vezető kiszabadításáért. A Venezuelai Dolgozók Egységes Központja táviratban kérte fel az ENSZ-t, hogy haladéktalanul tegyen lépéseket a Chilei Kommunista Párt főtitkárának megmentése érdekében. Az argentín képviselőház tagjainak egy csoportja táviratban szólította fel Pinochet chilei diktátort, hogy bocsássa szabadon Luis Corvalánt, akinek egészségi állapota az utóbbi időben erősen megromlott.



Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára elnökletével folytatódott a ciprusi görög és török közösségek képviselőinek tanácskozása.

———★———

✦ BONN: Az NSZK-ban egyre többen rendelkeznek úgy, hogy a tengerbe temessék őket. Már két speciális temetkezési vállalat is alakult, amely nap mint nap viszi ki a nyílt tengerre az elhunytak hamvait tartalmazó cementurnákat. Hogy a hullámsírban helyezze örök nyugalomra őket. A brémai stiprian kapitány pontosan megjelölte a temetkezés koordinátáit: az Északi-tenger nemzetközi vizein közlekedő kereskedelmi hajók vonalától 44 fokra északra és 7 fok 12 perccel Nyugat—Észak-Nyugatra. Amikor megérkezik erre a pontra, a kapitány leállítja a 300 lóerős motort, a szalonban elhelyezett urnát felviszi a parancsnoki hídra és bedobja a tengerbe. Amíg a „grau" elnevezésű hajó a „tengeri temető" felé tart a motor csak fél kapacitással működik, a zászlót félárbocra eresztik.

✦ LISSZABON: Lisszaboni hivatalos közlés szerint Portugália angolai főbiztosának tisztét ideiglenes jelleggel Macedo tábornok, az angolai katonai körzet parancsnoka fogja ellátni. Hozzáfűzték, hogy a konzultációkra Lisszabonba rendelt Silvia Cardoso tábornok, portugál főbiztos, akit Costa Gomes államfő is fogad, „lisszaboni tartózkodását egészségi állapotának kivizsgálására is felhasználja".

✦ *JOHANNESBURG: Tizenkét személy vesztette életét szombaton éjjel a dél-afrikai Johannesburg közelében lezajlott autókarambolban. Négy óra hosszat tartott, amíg az egymásba rohant és pozdorjává tört két gépkocsi roncsai közül sikerült kiemelni a felismerhetetlenségig összeroncsolt holttesteket.*

Letartóztatások

Madrid:

A madridi katonai körzet parancsnoka szombaton közölte, hogy letartóztatták a hadsereg további két tisztjét. Ezzel kilencre emelkedett a hét folyamán Spanyolországban őrizetbe vett katonatisztek száma. Azzal vádolják őket, hogy „politikai tevékenységet" fejtettek ki. A francóista Spanyolországban a fegyveres erők tagjai semmiféle politikai ténykedést sem folytathatnak.

✦ TOKIÓ: A Komatsu nevű japán útépítőgép-gyár olyan úthengert állított elő, mely bordázott kerekeivel szétzúzza a szeméttelepekre lerakott autókat, valamint egyéb nagyméretű hulladéktárgyakat. A tervezők még az úthenger vezetőfülkéjének hermetizálásáról is gondoskodtak: a vezetőfülkét légkondicionálták, s a vezetőt nem zavarják a szeméttelep bűzei.

Szerencsétlenség

Rawalpindi:

Esküvőt ünneplő több mint száz utassal a fedélzetén szombaton Rawalpindi közelében, a Mangla Dam tavon elsüllyedt egy hajó. Az első jelentések szerint 34 ember a hullámsírban lelte halálát. A szerencsétlenséget a kis vízi jármű túlterheltsége okozta.

●

✦ *VARSÓ: Z. Tomczik lengyel feltaláló új védőmaszkot szabadalmazott a festék- vagy rovarirtó szórással foglalkozó munkások számára. A maszk nem illeszkedik szorosan az arcra, s ezért kevésbé zavarja a dolgozót, mint a hagyományos álarcok — ugyanakkor viszont a hagyományosnál sokkal jobban véd az ártalmas anyagoktól.*

✦ RÓMA: A béke irányában tett pozitív lépésnek minősítette szombaton Helsinkiből történt visszaérkezésekor az európai Biztonsági és Együttműködési Konferencia zárószakaszát Agostino Casaroli érsek, az egyházi közügyek tanácsának titkára, aki a Vatikán küldöttségét vezette a konferencián.

✦ *RABAT: Súlyos repülőszerencsétlenség történt vasárnap reggel Agadir marokkói város közelében: lezuhant egy Boeing—707 típusú repülőgép, amely 180 Franciaországban dolgozó marokkói munkást szállított haza szabadságra.*

Szovjet dolgozók tiltakozása

Moszkva:

A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa nyilatkozatot adott ki, és ebben 107 millió szovjet szervezett dolgozó nevében élesen elítéli a Chilében uralkodó terrort, az emberi jogok és a demokratikus szabadságjogok megsértését, valamint a chilei politikai és szakszervezeti vezetők elleni megtorlásokat.

A nyilatkozat követeli, hogy azonnal bocsássák szabadon Luis Corvalánt, a Chilei Kommunista Párt főtitkárát és a bebörtönzött szakszervezeti vezetőket.

A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa a nyilatkozatban támogatásáról biztosítja azt a kezdeményezést, hogy szeptember 11-én világszerte rendezzék meg a chilei nép iránti szolidaritás napját.

●

✦ TOKIÓ: Japán szakemberek szerint a Musashi nevű, nemrég vízrebocsátott vízi emelődaru a legnagyobb a világon. A dru 3000 tonnányi súlyt képes 106 méter magasságba emelni. Fő feladata a vízparti építkezéseken való segítségnyújtás. Japánban mind gyakrabban építik a gyárakat, villanyerőműveket és telepeket mesterséges szigetekre a tengeren.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államokban egy texasi állampolgár szabadalmat kapott egy olyan cigarettaszipkára, amely villamos kisülésekkel veszi el a dohányosok kedvét a füstöléstől. Ha a szipka tulajdonosa nem hatástalanítja a rendszert, tíz másodpercen át olyan áramütéseket kap, amelyek hatására jó ideig nem kíván rágyújtani.*

Földlökések

Oroville:

Szombaton két további, a Richter-skála szerint 5,1 és 5,4-es erősségű földlökés rázkódtatta meg az egyesült államokbeli Kalifornia szövetségi állam egész területét. Anyagi károk keletkeztek. Kalifornia északi körzeteit hasonló elemi csapás sújtotta előző nap is.

●

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államokban cumihőmérőt szabadalmaztattak, amelynek belsejében teljességgel zárt üregben helyeztek el olyan anyagot, amely megváltoztatja a színét, ha a csecsemőnek láza van. Az egyszerű készülék jelentős mértékben megkönnyíti a kisbabák testhőmérsékletének mérését.*



A festő látomása

A múlt héten, Helsinkire figyelve, Európában mindenki a békéről és a biztonságról beszélt. A hőn óhajtott békét már régóta sokszor sóvárogták a népek, s ezt különféleképpen juttatták kifejezésre. E sorok írójának Helsinkivel kapcsolatban sok minden mellett eszébe jutott a kedvenc festő, Henri Rousseau egyik vászna, amelynek ezt a címet adta: „A külországok képviselői megérkeznek a köztársaság üdvözlésére a béke jegyében." A nagy francia festő 1906-ban készült képe, amely mellesleg Pablo Picasso válogatott gyűjteményének egyik legféltettebb darabja, a művészettörténész szavaival: világpolitikai látomás, egy világbéke-kongresszus elképzelése.

... Most valami hasonló képet láthattunk. Harmincöt államférfi néz ránk, miután aláírt egy dokumentumot. A fénykép készült Finnországban, a Finlandia palota nagytermében, 1975 augusztusának első napján.

(— mz —)

HAROLD WILSON:

Helsinki megfelel minden fél érdekének

London:

„Az európai biztonsági értekezlet harmincöt ország, közöttük az Egyesült Államok, képviselőinek egyedülálló találkozója volt, Európa történelmében ilyen diplomáciai összejövetelre még nem került sor" — jelentette ki vasárnap Harold Wilson angol miniszterelnök a londoni rádióban.

Wilson elmondotta, hogy a biztonsági konferencia alkalmat adott a találkozóra a politikai választóvonal két különböző felén kormányzó, egymást személyesen még nem ismerő vezetők között, akiknek ezáltal módjuk volt a vitás kérdések áttekintésére is.

Hangsúlyozta, hogy Helsinkiben az enyhülésre irányuló, őszinte óhajt tapasztalt, ami megfelel minden fél szükségleteinek és érdekeinek, általános volt az a vélemény — mondotta —, hogy ennek az óhajnak nem csupán az aláírt záródokumentum lesz a próbája, hanem a Helsinkiben tett ígéretek teljesítése és az aláírt okmány szelleméhez való hűség is.

Az ember és a bioszféra

A Szovjetunióban bizottság koordinálja a nemzetközi programot

A Szovjetunióban megalakították az ember és a bioszféra elnevezésű nemzetközi program országos bizottságát. A bizottság a Szovjetunió valamennyi olyan intézményének munkáját koordinálni fogja, amely kinyilvánította azt az óhaját, hogy részt vegyen a nemzetközi biológiai együttműködésben. Közöttük több mint száz akadémiai intézet szerepel, az egészségügyi és mezőgazdasági minisztérium, valamint számos társadalmi szervezet. A bizottság tagjai közt ott vannak az ország vezető tudósai.

A Szovjetunió Tudományos Akadémiáján elmondották, hogy a program fő témája az emberek eljövendő életének vizsgálata azok között a körülmények között, amelyeket a civilizációnak a természetre és a környezetre tett, mind intenzívebb hatása idéz elő. Tervezik a bolygó biológiai produktivitásának vizsgálatát a Föld mind jobban szaporodó lakosságának élelmiszer- és vízellátása biztosításának céljából. Különös figyelmet fordítanak majd a víz és a levegő tisztaságáért vívott harcra. Az ország számos intézménye már intenzív munkát végez ebben a vonatkozásban.

A Szovjetunió egész területén kiépítik a biológiai állomások hálózatát. A meteorológiai állomásokhoz hasonlóan ezek is információkat gyűjtenek majd a bioszférában lezajló változásokról, hogy időben elháríthassák a természet pusztulását.

Portugál közlemény az angolai helyzetről

Az angolai helyzetről kiadott portugál katonai közlemény szerint vasárnap a szembenálló felek a keleti Luso városban tűzszünetet kötöttek. Ez a város az MPLA ellenőrzése alatt áll, de környékén FNLA-csapatok állomásoznak. Az ország déli részében folytatódtak ugyan a harcok, de kisebb méretűek voltak, mint az elmúlt napokban.

Az FNLA vasárnap kiadott közleményében azt követelte, hogy Antonio Silva Cardoso tábornok maradjon Portugália angolai főbiztosa. A közlemény állást foglal a portugál csapatok angolai jelenlétének fenntartása mellett is. Mit ismeretes, az MPLA részrehajlással (az FNLA javára) vádolja Silva Cardoso tábornokot és pártatlan személyt kíván a helyén látni. A főbiztos — mint beszámoltak róla — jelentéstételre Lisszabonba érkezett.



A Balkán földrengés-katalógusa

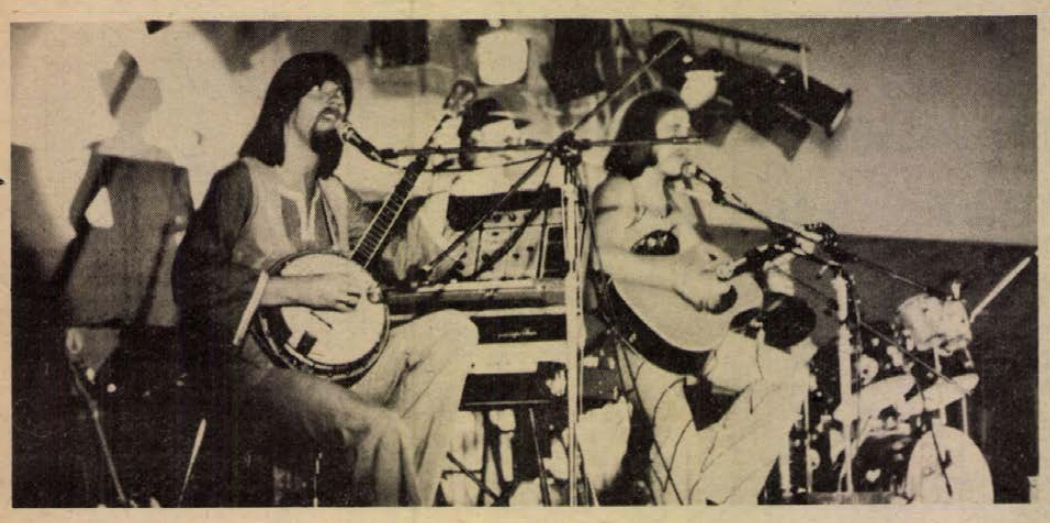
A balkáni országok és az UNESCO hetven tudósa — egy ENSZ-program keretében — négy évi közös munkával elkészítette a Balkán félsziget földrengés katalógusát.

Ezzel a tanulmánnyal, amely hatszáz térképet tartalmaz és ötezer, időszámításunk előtt 2100-ból keletkezett földrengést regisztrál, a balkáni országok kormányai jelentős eszközt kaptak kezükbe a földrengések és azok következményei elleni küzdelemhez.

Az ENSZ-program keretében hatvan földrengésjelző állomást létesítettek az érintett országokban — egyedül Jugoszláviában tizenötöt.

Ez volt a balkáni országok első, közösen elvégzett munkája a földrengéskutatás területén.

MEDDIG ÉL EGY SLÁGER?



Koncert-szünetben a Fonográf Együttessel

Szörényi Levente kifújja magát. Szerda este fél nyolc, a helyszín: a Park mozi szabadtéri színpadának „öltözője". Néhány perce ért véget a Fonográf együttes délutáni előadása, de a közönség már gyülekezik az esti koncertre.

Első kérdésem: *Koncz Zsuzsával* több mint egy éve nem koncerteznek együtt, miért?

– Zsuzsa kitűnő előadó, egyedül is megállja a helyét a „mezőnyben". Nincs szüksége arra, hogy a Fonográf legyen az állandó kísérőzenekara. Mellesleg nekünk sem ez a célunk.

Érthető, hiszen a hattagú együttesből, ha kell, hatan énekelnek. A szólóénekest se lehet megunni, Szörényi Levente mellett énekel szólót *Tolcsvay László* és *Móricz Mihály* is.

Egy furcsa kérdés izgat, amely felmerülhet bárkiben, aki az előadást hallgatja és nézi. A zenekar talán az ötszázadik koncerten játssza el a befutott, kedvelt számokat. Amíg sikere van, éneklik tavasztóltavaszig, hetente többször is.

– Megunhatja-e a zenész a saját szerzeményét?

– Hát erre sokféle választ lehetne adni – mondja Szörényi. – Ha én megunnám is, de a közönség esetleg még nem, sőt, örül neki, tapsol és velem énekel, nos, akkor nem lehet megunni, mert ez minden koncerten „újjászüli" a nótát. Az első pillanatban, mikor érezzük, hogy már valóban unalmas lehet egy dal, egyszerűen levesszük a műsorról.

Nyolc óra, a *Tolcsvay trió* kezdi a műsort.

Nem válhatunk el, hogy ne váltsunk néhány szót a további Fonográf-tervekről, a következő hónapok programjáról.

A „szerelés" értéke már most is másfélmillió – fénytechnika nélkül – de kell még venni egy vonószenekar imitálására alkalmas hangszert, a többivel egyelőre nincs probléma. A koncertek? Augusztus végéig Magyarországon, aztán lengyelországi fesztivál, közben egy kis „kiruccanás" Bécsbe, a Népszabadság és az osztrák Volksstimme című napilap által közösen rendezett sajtóünnepségre. Aztán irány az NDK, Karl-Marx-Stadtban egy televíziós felvétel, novemberben Drezda, a Ritmus '75 című év végi tánczenei találkozó, előtte még „át kell ugrani" egy lengyelországi turnéra.

Összel megjelenik a harmadik közös nagylemez, „Na, mi újság Wágner úr" címmel. Ennek az anyagából is játszott néhány számot a Fonográf, természetesen a régi nóták mellett: Ne vágj ki minden fát; Mondd, hogy nem haragszol rám és Az első villamos . . .

Zsalakó István

Tavasszal kezdik a tömbrekonstrukciót

Milyen lesz a művészeti szövetségek székháza?

Vegyes elképzelések kaptak lábra Pécsett az évek óta vajudó „művészklubbal" kapcsolatban. Hogy szükség volna rá abban a művészek és a város vezetői egyaránt egyetértettek, de hogy milyen is legyen az a művészklub e téren már számos eltérő véleményről hallottunk. A Pécsi Tervező Vállalat ifjúsági irodája elkészítette a terveket, a PIK, a tulajdonos a napokban bízza meg a pécsi Építő- és Tatarozó Vállalatot a kivitelezésre. A kivitelezést — mélyépítési munkákkal — a jövő év tavaszán kezdik meg.

Az Elefántos-tömb felújítására átfogó, egységes terv készült. Ennek értelmében a tömbrekonstrukció során az épületcsoportot egy nagyobb építészeti egységnek tekintik, amelynek elemei, épületei szerkezeti összefüggésben vannak egymással. A rekonstrukció után a tömb helyiségeit kizárólag közcélokra használnák, lakások az épületekben nem maradnak. Szabaddá és közhasznúvá teszik az épületek által bezárt udvart is. A jelenlegi kapuk helyén átjárók lesznek, szabad közlekedést biztosítva a nyitott udvari részbe, ahol az épületek földszintjén üzlethelyiségeket alakítanak ki. Ezzel a szűkös belváros teret nyerne, és újabb üzleteket, amelyekre egyaránt szükség van. Ez lenne az első ilyen jellegű tömbrekonstrukció városunkban. Az épületeken jelenleg a Műemléki Felügyelőség házfalkutatást végez. A Jókai eszpresszóban máris feltártak egy szép románkori oszlopköteget. A homlokzatok kialakításában még majd természetesen figyelembeveszik a házfalkutatás várható további eredményeit.

Otthon a szövetségeknek

A kivitelezés első ütemét az Elefántos ház és a művészeti szövetségek leendő székháza, az egykori Piacsek-ház felújítása képezi. Az Elefántos ház földszintjén, az egykori eszpresszó helyiségével együtt vendéglőt, éttermet alakítanak ki. Az emeleten kávéház lesz — külön termekkel. A művészeti szövetségek székháza földszintjén, a mostani háztartási bolt helyén kiállítótermet alakítanak ki. Az első emeleten az Építőművészek Szövetsége kap helyet, ugyanezen a szinten, az udvari szárnyon kis előadó-bemutató termet létesítenek. Az épület ezen a szinten kapcsolódik a kávéházhoz – szabad átjárással. A második emeleten külön-külön helyiséget kap a Képzőművészek, a zeneművészek és a fotóművészek szövetsége. Ezek irodahelyiségek és egyben zsüritermek lesznek. Ugyanezen az emeleten az IBUSZ-iroda fölött egy nagyobb — büfével is ellátott — klubhelyiséget rendeznek be. Ez lehetne a művészeti szövetségek egyik közös fóruma, azaz a sokat emlegetett „művészklub". Szóba került még a Széchenyi tér 7. számú épület padlásterének hasznosítása is. Az épületben majd az Idegenforgalmi Hivatal kap helyet. A padlástérben ki lehetne alakítani egy — az Idegenforgalmi Hivatal és a művészeti szövetségek által — közösen használandó előadó-, vetítő-termet. A tömbrekonstrukció során mindenüvé bevezetik a központi fűtést. Így, a lakás- és egyéb célokra meglehetősen elavult belvárosi házakat a mai élet követelményeinek megfelelően felújítva és tegyük hozzá: — a pusztulástól megmentve — szívesen látnánk mielőbb. Az első ütem befejezését 1977 végére, a teljes tömbrekonstrukcióét pedig legkésőbb 1980-ra tervezik.

Lelkesítő tervek

A művészek, művészeti szövetségek átlal fölvetett és megfogalmazott igény jogos. A megvalósulás régóta várat magára. A nem megfelelő körülmények, az elszigetelődés veszélyei éreztetik hatásukat városunk kulturális életében. Éppen ezért lelkesítő tervek ezek.

Bebesi Károly

SIÓFOK, HOTEL EURÓPA

NAPFÉNY-DEVIZA

- **Édes élet?**
- **Egy nap az álomszállodában**
- **Otthon ők szolgálnak ki...**



— Az Európa Hotelt keresem — szólítottam meg egy kamaszodó fiút a siófoki vasútállomáson. Az rám nézett, majd az előkelő szálló hallatán kikapta kezemből a táskámat és elindult. Még öt perc sem telt bele már megérkeztünk. Egy tízest nyomtam a fiú kezébe.

— Harminc forintot kérek! — nyújtotta a markát. Aztán, hogy sokalltam az összeget megvetően végigmért és azt mondta: — Úgy hittem, hogy az Európába csak pénzes ürgék járnak . . .

A legrangosabb

Siófokon a Petőfi sétányon, közvetlenül a Balaton mellett magasodik az Európa Szálló tizenhárom emeletes, csupaüveg épülete. A déli part legrangosabb hoteljének számít és Passátok, Mustangok, Toyoták parkíroznak előtte. A hallba lépve igazi bábel fogad: amerikaiak, németek, osztrákok, angolok . . . Süppedős fotelekben, az óriási vízipálmák alatt a vendégek postájukat bontogatják, újságot olvasnak. A bárpult magasszékein fürdőruhás hölgyek és urak frissítik magukat. Halomban áll a jégkocka. A dohányzóasztalokon kristályvázák óriási kardvirágokkal, s az egész előteret kellemes zene tölti be.

Itt beszélgettünk *Farkas Balázzsal* a Pannónia Szálloda és Vendéglátóipari Vállalat kezelésében álló Európa igazgatójával.

— A tizedik szezonját kezdi meg az idén a hotel, 1966 nyarán adták át. Tizenhárom emeletén 140 szoba és 14 appartement várja a vendégeket. A szobák hetven százalékát az IBUSZ már a szezon előtt hónapokkal kiadja, a fennmaradó résszel pedig mi gazdálkodunk. Az annak idején 30 milliós költséggel épült létesítmény hat év alatt térítette meg önmagát.

A további tájékoztatásra egy későbbi időpontot beszéltünk meg. A szobámat keresem. A három automata lift valamelyike másodperceken belül érkezik és máris a tizedik emeletre repít. Az ablakból a Tihanyi félsziget tűnik fel. A berendezés minden igényt kielégít: kényelmes heverők, fürdőszoba, beépített szekrénysor, fotelek, asztalka és még egy szekrény, olvasólámpák. Az erkélyen kertibútor: asztal székekkel. A hotel minden szobájából látni a Balatont. Az appartementek hasonlóak, csak ott még külön szalon is tartozik.

Hanyagul nyitva...

Mikor fürödni indulok a szálló öt lépésnyire lévő strandjára, kissé kényelmetlenül érzem magam, mert itt bizony földig érő klepetusban illő járkálni, amit az ember hanyagul nyitva felejt. A feltűnő luxus a vízben is jelen van. Önmagát felfúvó gumicsónak sztereo magnóval, mini televízióval és hűtőtáskával felszerelve. S hogy ki ne felejtsem: a kutyák. Liftben, strandon, bárban és egyáltalán mindenütt jelen vannak gazdáik oldalán. Úgy látszik az is divat, hogy minél formátlanabb és csúnyább legyen szegény állat . . .

Töprengek, hogy mivel töltsem az időmet. Netán golfozzak, krikettezzek, avagy teniszszel csapjam agyon a délutánt. Bármelyiket tehetném, mert kitűnő pályák vannak. Tűz a Nap a torkokon sűrűn csúszik a sör, a whisky és még jónéhány ismeretlen feliratú ital.

Később az igazgatóval a Reteption — így illik mondani — könyvét nézegetjük. Mr., Mrs., Miss az USA-ból, Angliából, Kanadából, monsieur és madame Frank honból, signor és signorita Olaszországból. De itt pihen a lengyel belkereskedelmi miniszter is. Magyar alig akad: Bárdi György nevét fedezem fel.

— Számtalanszor hangzott el a vád, hogy ezek a hotelek nem a mi zsebünknek készültek. Ez igaz, de ennek ellenére azt mondom, hogy megfizethető, mert ennél jóval többet ad ki a magyar turista egy silányabb minőségű szállodáért a külföldi útja alkalmával. Csak ide sajnálja . . . Mi, itt a népgazdaság számára százezres tételekben „termeljük" egy-egy szezon alatt a valutát. Lovasiskolákkal, luxus jachtokkal marasztaljuk a nyugatiak pénzét. Bevezettük a gyermek megőrző szogáltatásunkat is. Amíg a felnőttek szórakoznak, addig a gyerekekkel foglalkozunk, felügyelünk rájuk.

Szárharminc fős személyzet lesi a nap minden pillanatában a vendégek számtalan kívánságát. Valamennyien legalább három nyelven beszélnek. *Dr. Jancsó Gábor*, az egyik portás a szó legszorosabb értelmében hét nyelven beszél.

— Ha az emberekhez az anyanyelvükön szólunk idegenben, az talán az egyik legjobb vendégmarasztaló. Itt elengedhetetlenül fontos a több nyelv ismerete, amióta ebben a szakmában dolgozom, hatból tettem felsőfokú vizsgát — mondja, miközben épp egy kanadai telefonbeszélgetést bonyolít. A forintszámláló automata vigan lépked a 800 felé.

A hotel 300 személyes étterme csak estére telik meg, délben kevesen csinálnak gondot az étkezésből. Hét óra tájban azután szinte egyik pillanatról a másikra minden asztal foglalt lesz. Egy tucat ételt a vendég szeme láttára készítenek elő és főznek meg. A kis szervírozó asztalon fortyog spiritusz lángon a Budapest ragu. A magyaros ízeken kívül angol, francia és olasz specialitásokra is vállalkoznak. A vacsora hosszúra nyúlik, s a kesergős magyar nóta rövidesen lilákat vándoroltat a prímás zsebeibe.

A fiatalok e tájban inkább a fellegek felé igyekeznek. A tizenharmadik emelet tetőterasz bárja igazi luxus. Tompavörös világítás, szalonzene, enyhén lengedező szellő. A bárpultnál egy havannai mixer kevergeti a kubai italkülönlegességeket. Az alkalomnak megfelelően ron collinát iszunk, ki sem merem mondani mennyiért. A mixert a titka felől kérdezgetem:

— A rumba ütemére kell rázni — mondja sokat sejtetően —, de ezt egy idegen úgysem tanulhatja meg, mert ehhez valami más is kell . . .

Az egyedül ülő nem sokáig marad árván. Hamar jön a kérdés: Nem unatkozik?

Luxus, pompa

Az emeleti pihenőkön mindenütt színes televíziók, társalgók. Itt is el lehet tölteni egy szerényebb estét.

A búcsú a teraszon a leghangulatosabb. A hotel szivárványa apró mozaikra törik a hullámokon. A Balaton a leheletével, a móló villódzó fényeivel tódul a szobába. Luxus, pompa, tíz napig, húsz napig, vagy egyhónapig? Kevés itt a milliomos, aki mindezt lezserül teheti. A vendégek nagy része hosszú évekig gyűjt erre az időre. Otthon ő szolgál ki azért, hogy itt kiszolgálják.

Luxus szálloda — napfény-deviza! Csupán egy pillanatát akartuk ellesni és nemcsak külső járókelőként, fejcsóválva rácsodálkozni. Drága? Az, csakhogy ez a drágaság kemény valutát eredményez. Élni kell vele és érteni kell a módját!

Füzes János



A Centrum Áruházban

augusztus 4-től — 16-ig

30 százalék engedmény
férfi és gyermek cipő,
fehérnemű,
lakástextil,
pamut méteráru

40 százalék engedmény
gyapjú és selyem méteráru,
konfekció áruk,
kötöttáru,
divatáru és bőrdíszmű,
női cipő

Centrum Áruház
a város központjában

KAJAK-KENU VB

Újabb 3 aranyérem

Felhős ég alatt, borús hangulatban készülődtek a XII. kajak-kenu világbajnokság utolsó versenynapjának reggelén a magyarok, a belgrádi Ada Ciganlia partján. Volt, aki kimondta, volt akin csak látszott, hogy a szombati hét döntő nem éppen úgy sikerült, ahogy azt a hagyományok és a felkészülés eredményei alapján sejteni lehetett.

A búcsúnap délelőttjén négy számban 3—3 középdöntőt rendeztek, a C—2 500 és a K—4 női 500 méteres távokon pedig 1—1 reményfutamot. Ez utóbbiakban a magyarok nem voltak érdekelve, mert már korábban elérték a döntőbejutáshoz szükséges eredményt. A K—1 500 méteres futamok vezették be az egésznapos műsort. Folytatva a hagyományt, a magyarok közül elsőnek ismét Csapó Géza szállt vízre, és futamgyőzelmet aratott a szovjet Morozov előtt. De úgy tűnt, ezért alaposan meg kellett dolgoznia. A C—1 500 méteren Darvas kicsit ráijesztett a szép számú magyar szurkoló-táborra, mert 350 méter után vezető pozíciójából visszaesett, és csak a 7. helyen lapátolt. Ekkor azonban ütemet váltott, és faképnél hagyva a mezőnyt, ő is győztes lett. A harmadik szám a K—2 500 méter volt. Deme és Rátkai sokáig csak a 3. helyet foglalták el, a táv végén azonban nagy erőbedobással feljöttek a másodikra és ezzel biztosan továbbjutottak az NDK mögött, illetve az NSZK előtt. A C—2 500 méteren öt hajó vívott reményfutamot, ebből az NDK, Japán és Bulgária jutott tovább, csatlakozva a már döntős magyar, francia, román, lengyel, csehszlovák és szovjet egységekhez. A K—4 női 500 méteren a már döntős román, magyar, francia, szovjet, NDK és lengyel egység mellett a reményfutamból még az NSZK, Csehszlovákia és Anglia jutott a döntőbe. A délelőtti műsort a váltók három középdöntője zárta, a magyarok a második futamban biztosan győztek a belgák előtt s jutottak a döntőbe. Rövid szünet következett, majd 14.30-tól elkezdődött a döntők hosszú sorozata, előbb az 500 méteres távokon, majd a 10 000 méteresen avattak világbajnokokat.

K—1 500 méter: 1. Csapó Géza (Magyarország), 2. Diba (Románia), 3. Sledziewski (Lengyelország).

K—1 4x500 méter: 1. Magyarország (Svidró, Várhelyi, Herczeg, Sztanity), 2. Románia, 3. Spanyolország.

C—1 500 méter: 1. Petrenko (Szovjetunió), 2. Darvas Miklós (Magyarország), 3. Ananiev (Bulgária).

C—2 500 méter: 1. Vinogradov Lobanov (Szovjetunió), 2. Sachcvrtecka (Csehszlovákia), 3. Árvai Gábor, Povázsai Péter (Magyarország).

K—4 500 méter női: 1. NDK, 2. Szovjetunió, 3. Magyarország (Tözsér, Zakariás, Rajnai, Pozsonyi).

K—2 500 m.: Vorobjev Osztakovics (Szovjetunió), 2. Laabs Marg (NDK), Serghei Milihin (Románia), 4. Deme József, Rátkai János (Magyarország).

C—2 10 000 m.: 1. Szovjetunió (Cseszjunasz, Lobanov). 2. Magyarország (Budai, Frey). 3. Bulgária (Bulcsin, Iljev).

C—1 10 000 m.: 1. Vaszilij Jurcsenko (Szovjetunió), 2. Szegedi Károly (Magyarország), 3. Mato Ljubek (Jugoszlávia).

K—2 10 000 m.: 1. Szabó István, Bakó Zoltán (Magyarország), 2. Danilo Merli, Siorgia Sbrozzi (Olaszország), 3. Valerij Csemeza, Petras Supkasz (Szovjetunió).

A világbajnokság éremtáblázata (miután a K—1 1000 méteres versenyben két aranyérmet adtak ki, az aranyak száma eggyel több, az ezüst érmeké eggyel kevesebb):

	arany	ezüst	bronz
Szovjetunió	6	3	5
Magyarország	4	3	5
NDK	4	2	1
Olaszország	2	1	—
Lengyelország	1	—	3
Spanyolország	1	—	1
Norvégia	1	—	—
Románia	—	6	2
Csehszlovákia	—	1	—
NSZK	—	1	—
Bulgária	—	—	2
Jugoszlávia	—	—	1

Győzelem a nyitányon

Zágrábban 27 ország 300 fiataljának részvételével megkezdődött a 18. ifjúsági és serdülő asztaliteniisz Európa-bajnokság. A résztvevők sorában ott vannak a magyarok is, akik közül elsőnek a női ifjúságiak szerepeltek: csapatmérkőzésen 3:0 arányban győztek Luxemburg ellen. Ugyanebben a csoportban szerepel még Wales csapata is.

Az ifjúsági férfiak tornáján a magyarok Törökországgal és Svájccal vannak egy csoportban, itt az első találkozón a törökök 5:0-ra győztek a svájciak ellen.

Kosárlabda

Vigóban, a női ifjúsági kosárlabda Európa-bajnokságon a magyar csapat második mérkőzésén is győzött 75:46 arányban Izrael ellen. *Az A) csoport további eredményei:* Bulgária—Franciaország 58:46, Szovjetunió—Spanyolország 80:43.

Magyarország, Bulgária és a Szovjetunió egyaránt 4—4—4 ponttal vezet.



a monitor mellől

Balaton Kupa a női kézilabdában

A kézilabda sportág gyorsütemű fejlődése, növekvő népszerűsége indokolttá tette, hogy növeljék a különböző nemzetközi kupamérkőzések számát. Éppen a napokban fejeződött be Romániában a Kárpát Kupa, és a hétvégén Veszprémben, Tapolcán és Várpalotán rendezik az V. női kézilabda Balaton Kupát.

A Veszprémi Vasas NB I-es kézilabda csapatának egykori edzője *Tóth Miklós*, jelenleg a Bakony Vegyész elnökségének tagja, évekkel ezelőtt szép ezüst serleget ajánlott fel, azzal a kikötéssel, hogy két évenként nemzeti válogatott csapatok vetélkedjenek érte. Az immár hagyományossá vált tornát a Magyar Kézilabda Szövetség és a Bakony Vegyész Torna Klub közösen rendezik. A vendéglátó Veszprémet a város válogatottja képviseli. E versenyek ma már nemcsak Veszprém város és a megye, hanem a Televízió nyilvánossága jóvoltából, — szombaton 17.00 a Magyarország—Dánia, vasárnap 11.00 pedig a döntőt közvetítjük, — az egész ország sportközvéleményének a szeme előtt zajlanak.

Elevenítsük fel néhány sorban a múltat:

1967-ben Románia válogatottja lett az ezüst serleg védője, 1969-ben az NDK lányai nyerték a kupát a román válogatott előtt, 1971-ben ritkán látható, hatalmas küzdelemben hosszabbítás után a magyar válogatott a döntőben legyőzte az NDK együttesét. 1973-ban ismét az NDK csapata került ki győztesen, a további sorrend Magyarország, Románia, NSZK, Csehszlovákia, Dánia és Veszprém válogatottja volt. A torna érdekességét emelte az a tény, hogy néhány hónappal a jugoszláviai világbajnokság előtt tartották.

Ismét világbajnokságra kerül sor. Decemberben a Szovjetunió több városában találkoznak a világ legjobbjai, akik ezúttal nemcsak a világbajnoki érmekért, de a montreáli repülőjegyért is versenyeznek. Az első négy helyezett ugyanis „hivatalból" részt vehetett az olimpia női kézilabda döntőjében. A hét végi veszprémi torna talán utolsó lehetőség az ellenfelek szemrevételezésére, tapasztalatok szerzésére. Nézzük a résztvevőket: Dánia válogatottja az északi stílust képviseli, a decemberi világbajnokságon egy csoportban játszanak a mieinkkel.

Csehszlovákia együttese az utóbbi években nagyot lépett előre, csapatunknak mindig kemény diót jelentett legyőzésük. Románia a legutóbbi világbajnokság ezüstérmese, annak idején éppen a magyar csapatot ütötték el, a belgrádi döntőbe jutástól. A Szovjetunió válogatottja az idei VB nagy esélyese. A többszörös BEK-győztes Kijevi Dinamóra épül csapatuk, taktikai fegyelmük példamutató, nagyszerű erőnlétük sok nemzetközi csatában szerzett rutinnal párosul. A legutóbbi Kárpát Kupán a szovjetek nyilván taktikai okokból a második csapatukat indították. A hírek szerint a Balaton Kupára a legjobbak érkeznek.

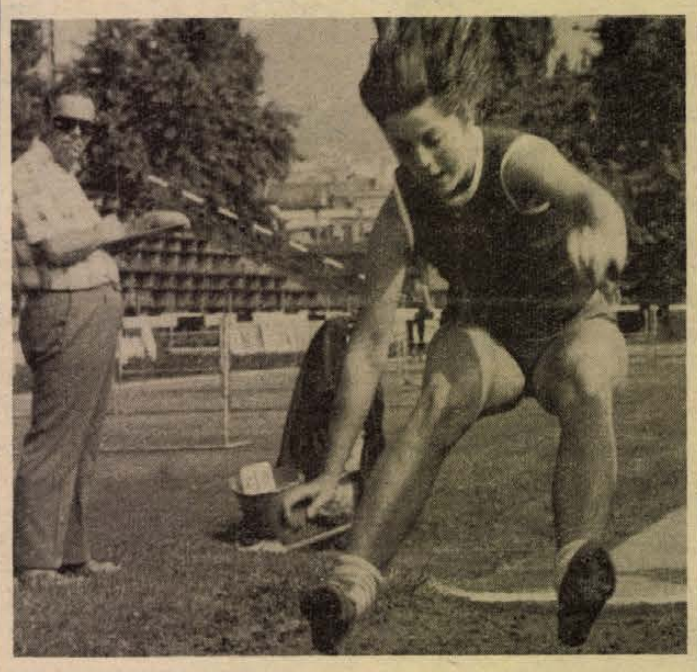
Ejtsünk néhány szót végül a magyar válogatottról is.

A Kárpát Kupán csapatunk a 3. helyen végzett. Döntetlenül mérkőzött a tornagyőztes házigazda románokkal, időntúli 7 méteressel kapott ki az NDK együttesétől, s végül a 3. helyet szerezte meg. Lányainknak a Balaton Kupa jelenti az idei utolsó jelentős hazai szereplést, kezdődik a bajnokság, s utána a világbajnokság következik. A hírek szerint jó formában várják a pénteki rajtot, ahol rögtön olyan nagy ellenféllel kerülnek szembe, mint a szovjet csapat. Válogatottunk szövetségi kapitányának *Török Bódognak* véleménye szerint biztatóan halad a csapat összekovácsolása és nyugodtan várja együttesünk a Balaton Kupa vendégeit.

Hogy valóban hol tartunk, arra a hét végén a pályán kapjuk meg a választ.

Szőnyi János

Nyolcórás maratoni verseny a PVSK-pályán



A szombathelyi Szabó Zsuzsa nyerte a 17 évesek korcsoportjában az ötpróba versenyt. Arató László felvétele

Vidéki atléták összetett bajnoksága

Szombaton délután 3 órakor huszonnégy egyesület 74 versenyzőjének részvételével kezdték meg a vidéki felnőtt és ifjúsági atléták tízpróba, illetve a nők ötpróba bajnokságát a PVSK-pályán. A nők 100 méteres gátfutása s a férfiak 100 méteres síkfutása több mint egy órát vett igénybe, utána zivatar miatt jó egy órás kényszerszünet szakította félbe a küzdelmeket. Öt óra után a férfiak távol- és a nők magasugró versenyével folytatták a nap műsorát. A férfiak magasugrását a közelgő sötétedés miatt vasárnap reggelre halasztották, majd reflektorfény mellett bonyolították le a 400 m-res síkfutást.

Vasárnap reggel 8 órakor folytatták a versenyt, s délután 3 óra után fejeződött be a közel nyolc órás maratoni vetélkedő.

Közben a felnőtt férfiak mezőnye egy főre (!) csökkent; a DVTK versenyzőinek kezdeményezésére visszaléptek a további küzdelmektől.

Az első ízben megrendezett vidéki összetett bajnokság győztesei. Nők: felnőttek: 1. Link Klára (Tolnai Vörös Lobogó) 3427 pont. Ifjúságiak: 18 évesek: 1. Nagy Zsuzsa (Ózdi Kohász) 3102 pont. 17 évesek: 1. Szabó Zsuzsa (Szombathelyi Haladás) 3307 pont. Felnőtt férfi bajnok: Ringhoffer Ervin (Soproni Textiles) 4110 pont. Ifjúságiak: 19 évesek: 1. Magyar István (Szegedi VSE) 5960 pont. 18 évesek: 1. Bagdi Gyula (Debreceni MTE) 5733 pont. 17 évesek: 1. Takács (Esztergomi Vasas) 5431 pont.

Villányi Nándor

HARGITAY TOVÁBBRA IS VILÁGBAJNOKI FORMÁBAN

Mission Viejo-ban, a nagy nemzetközi úszóverseny második napján is Hargitay András volt az egyik főszereplő. A közelmúltban két világbajnoki aranyérmet nyert magyar sportoló változatlanul kiváló formában nyerte a 400 m-es vegyesúszást, jobb idővel, mint Caliban, a világ idei második legjobb teljesítményével.

A hírügynökségi jelentések nagy elismeréssel írnak a 19 éves sportolóról, aki rövid idő alatt négyszer bizonyította be, hogy a vegyesúszás legjobbja. Hargitay ellen felvonult az amerikai vegyesúszó gárda valamennyi kiválósága, de jóformán még megszoritani sem tudták. Akadt a versenyen még néhány jobb eredmény, rekordokról azonban nem érkezett jelentés. Verrasztó Zoltán ezúttal nem volt az indulók között.

Eredmények: 400 m vegyes: 1. Hargitay 4:30.77, 2. B. Furniss (amerikai) 4:32.19, 3. Strachan (amerikai) 4:40.52.

A világ sportja

● *NÜRBURGENRINGEN több mint 300 ezer néző előtt rendezték meg vasárnap a nyugatnémet autós Grand Prix versenyt, amely a Forma—1 gépkocsik világbajnoki futama volt. A nyugatnémet Grand Prix-ek 21 éves történetében ez volt a legizgalmasabb és hozta a legtöbb fordulatot. Az esélyes Lauda hamarosan előnyt szerzett, de igen tömör vol a mezőny, amíg nem következtek egymásután a gumidefektek. Emiatt több esélyes tekintélyes időt vesztett, s a „félidő" után Lauda sem úszta meg gumicsere nélkül. Már 25 mp volt az előnye, amikor a bal első kerekén defekt érte, sok időt veszitett, s ez elég volt a riválisoknak, hogy megelőzzék. Végül mindössze 9 verenyző érkezett a célba és az élcsoportnak ez lett a sorrendje: 1. Carlos Reutemann (Argentina) Martini Brabham, 1:41:14.1 óra 189.5 km-es óra átlag, a verseny távja 319.7 km volt. 2. Jacques Lafitte (Franciaország) Williams 1:42:51.8. 3. Niki Lauda (Ausztria) Ferrari 1:43:37.4. A világbajnokságon Lauda tartja a pontversenyben vezető helyét (51), Reutemann (34) és a Brazil E. Fittipaldi (33) előtt.*

● *BOGOTA. Amint az El Espacio című kolumbiai újság hírül adja, egy összeesküvő banda el akarta rabolni az amerikai Mark Spitz hétszeres olimpiai aranyérmes-úszót és feleségét, akik ott voltak Caliban a világbajnokságon. A rablók 5 millió dollár váltságdíjat akartak. A lap megnevezi az összeesküvők vezetőjét Pedro Leon Arboleda-t, egy volt újságírót, aki múlt hétfőn katonai alakulatokkal vivott tűzharcban meghalt.*

● WIEKOPOLSZK. Az IBV vízilabda tornán a magyar csapat a 6. mérkőzésén is győzött, 6:2, (1:1, 2:1, 1:0, 2:0), arányban Csehszlovákia ellen. További eredmények: Lengyelország—Kuba 6:5. Szovjetunió—Románia 7:2. Bulgária—Lengyelország B 5:4. A magyar fiatalok 12 ponttal veretlenül, vezetnek az ugyancsak 12 pontos szovjet együttessel.

● *OTTAWA. Nemzetközi vízilabda tornán a szovjet világbajnok csapat nehezen 9:7-re győzött Kuba ellen, miután a tengerentúliak 6:5-re vezettek. További eredmény: Kanada—Mexikó 5:4.*

● LENINGRÁD. Kosárlabda Interkontinentális Kupa 4. fordulójában a Szovjetunió 86:72 (52:40) arányban győzött az Egyesült Államok ellen. A nyolcas mezőnyben a Szovjetunió vezet 8 ponttal Olaszország (7), Jugoszlávia (7) és az Egyesült Államok (6) előtt.

NYÁRI VÁSÁR

AUGUSZTUS 4—16-IG, A 45/A LAKÁSTEXTILBOLTBAN (Kossuth téren, bejárat a folyosóról)

20 - 30 - 40 százalék engedménnyel

Nylon függönyök 120—220—260 széles
Buklé szőnyegek (spárga)
Összekötő- és ebédlőszőnyegek
Műszálas takarók
Falvédők és egyéb lakástextil cikkek

Most igazán érdemes vásárolni!

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. MÁV DAC—Kossuth KFSE. A tömegek és a papirforma uszályában. Tipp: 1, X.

2. Dunaújváros—Bp. Spartacus. Itt sem gondolunk másra. Tipp: 1, X.

3. Várpalota—Nagybátony. Várpalotáról egy újonc aligha hoz pontot. Tipp: 1.

4. Vasas Izzó—Komló. A Vasas Izzó meggyőzően nyerte meg az NB III-at, győzhet is. Tipp: 1, X.

5. Szolnoki MTE—Oroszlány. Az ilyen találkozókon mindig azt húzom be, ami a kettő között van. Tipp: X.

6. Dombóvári Spartacus—Táncsics SE. A Nyári Totó Kupában 4:2-re győzött a Dombóvár, most sem lehet másképp. Tipp: 1.

7. Növényolaj—Pécsi VSK. Az elmúlt bajnokságban a margarin legyőzte a vasutasokat, a Nyári Totó Kupában viszont nem nagy formát árult el. Tippek: X, 2.

8. Véménd—Dunaújvárosi Építők. A Véménd megint ki van erősödve. Tipp: 1, X.

9. Székesfehérvári MÁV—BKV Előre. A székesfehérváriak eredményesen szerepeltek a Nyári Totó Kupában, lendületben vannak. Tipp: 1, X.

10. Bauxitbányász—Bábolna. Törölve.

11. Alumínium—Dunakeszi. Hazai pálya.. Tipp. 1.

12. Békéscsabai TASK—Szolnoki MÁV. A szolnoki vasutasok minden bizonnyal bajnokságot akarnak nyerni. Tipp: X. 2.

13. Borsodi Bányász—Kazincbarcika. Ezt variáljuk: 1. X.

Pótmérkőzések: 14. Siófok—Pécsi BTC. Tipp: 1, X. 15. Záhony—Leninváros. Tipp: 1. 16. Ózd—Gyöngyös. Tipp: 1.

(— mz —)

Góltotó

A nyári bajnoki szünet után ismét elkezdődik góltotó-pályázatunk. A szelvényeken az eddigi szabályoknak megfelelően a főmérkőzés számszerű eredményét kell eltalálni. Ha a főmérkőzés elmarad, akkor a pótmérkőzés eredményét vesszük figyelembe. A szelvények beérkezési határideje: szombat déli 12 óra. A főmérkőzést eltalálók között 100 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

Pécsi MSC—FŐSPED Szállítók: .....

Pótmérkőzés: Vasas Izzó—Komló: .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Pécs sikeres rajtja

PMSC—BP. SPARTACUS 3:1 (2:1)

Budapest, Kőér utca, 3000 néző. Vezette: Palotai.

PMSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint, Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Hámori L., Jónás. Edző: Garami József.

Bp. Spartacus: Szőke — Varga Z., Trenkó, Dunai, Rab — Zöldi, Dorogi, Karakas — Varga I., Sárközi, Budavári. Edző: Szimcsák István.

Csere: Hámori L. helyett Fábián a 9. percben, Varga Z. helyett Idei, Karakas helyett Zelics a 46. percben, Dárdai P. helyett Kiss S. a 61. percben.

Kiállítva: Dorogi a 32. percben.

Pécsi góllal kezdődött a mérkőzés. A 2. percben Englóner jó indításával Dárdai P. kiugrott a jobb oldalon, Szőke kimozdult a kapujából, Dárdai P. átívelt fölötte, és a gólbatartó labdát Hámori L. a gólvonalról fejjel beljebb segítette. (1:0). A 9. percben Hámori L. húzódás miatt lejött a pályáról, Fábián lett a középcsatár.

Közepes színvonalú, változatos volt a játék, mindkét csapat eléggé kapkodott, igaz, az erős szél is zavaró volt. A 19. percben Jónás 20 méteres szabadrúgását a jobb felső sarokból tenyerelte ki Szőke. A 27. percben egyenlített a Spartacus. Fábián kézzel ért a labdához, a 30 méteres szabadrúgást Zöldi nagy erővel a bal alsó sarokba lőtte. (1:1). A 32. percben Dorogi kakaskodott Bálinttal, Palotai kiállította a hazaiak kapitányát. A 38. percben Jónás elment a baloldalon, begurított, belül ketten is lyukat rúgtak, végül Dárdai L. elé került a lobda, aki 14 méterről élesen a jobb sarokba bombázott. A félidő végén a kiugró Sárközi elől szedte fel a labdát Katzirz.

A második félidőben meglepetésre 10 emberrel jobban játszott a hazai csapat, mint az első játékrészben, több veszélyes támadást vezettek. Negyedóra eltelte után feljött a PMSC. A 67. percben Jónás lefutotta a védőket, Trenkó csak önfeláldozóan tudott szögletre menteni. Ezután Kardos nagy lövését és Maurer fejesét védte Szőke. A 75. percben Kiss S. 20 méteres lövése a felső lécet súrolva szállt fölé. Két perc múlva Fábián a jobb oldalról jól lőtte középre a labdát, az elcsúszott Bálint talpa alatt, de a befutó Jónás 2 méterről a kapuba vágott. (3:1). A 78. percben Sárközi nagy lövését Katzirz kiütötte, a labda Varga I. elé került, aki 10 méterről mellé bombázott. A 85. percben Trenkó hazaadását elcsípte Kiss S., elhúzott a kapus melelltt, de elcsúszott és elvesztette a labdát az üres kapu előtt.

Az első félidőben nagy küzdelmet vivott a két csapat. A PMSC jobban megszervezte a játékát, fél óra elteltével fölénybe került. A pécsi középpályások ügyesen használták ki a két gyors szélsőt, a védelem egyre jobban állt a lábán. A második félidő elején a 10 főre olvadt Bp. Spartacusnak volt egy rövid föllángolása, de ezután teljesen átvette a játék irányítását a PMSC, és ha nem kapkodják el a befejezéseket, nagyobb arányban is győzhettek volna. A pécsiek új csapata biztatóan és meglepően érett játszott, megérdemelten nyert.

Jók: Maurer, Kincses, Bálint, Dárdai L., Jónás, illetve Szőke, Dunai, Zöldi.

Belénessy Csaba

Az NB II. állása

1. Oroszlány	1	1	—	4-0	2
2. Pécs	1	1	—	3-1	2
3. Dunaújváros	1	1	—	2-0	2
4—5. Budafok	1	1	—	3-2	2
Várpalota	1	1	—	3-2	2
6—8. Dorog	1	1	—	1-0	2
Bábolna	1	1	—	1-0	2
Nagybátony	1	1	—	1-0	2
9—12. Szekszárd	1	—	1	1-1	1
V. Izzó	1	—	1	1-1	1
Kossuth KFSE	1	—	—	1-1	1
VOLÁN	1	—	1	1-1	1
13—14. Komló	1	—	—	1 2-3	—
FŐSPED	1	—	—	1 2-3	—
15—17. BVSC	1	—	—	1 0-1	—
Szolnoki MTE	1	—	—	1 0-1	—
Debrecen	1	—	—	1 0-1	—
18. Bp. Spart.	1	—	—	1 1-3	—
19. Olajbányász	1	—	—	1 0-2	—
20. MÁV DAC	1	—	—	1 0-4	—

Jól szerepel a Rákóczi a Balaton Kupában

- **Konrád L. megsérült**
- **Nagy érdeklődés Kaposváron**
- **Ma Tatabányán játszanak**

A Balaton Kupa rendkívüli menetrendje ellenére is Kaposváron a hazai mérkőzéseken — bármely napon is van a találkozó — megtelnek az épülőfélben lévő lelátók. Pénteken ugyancsak 5—6 ezer szurkoló gyűlt össze Kaposváron, dehát ilyen szokatlan időpontban másutt sem volt tolongás a mecscseken.

A Rákóczi sikeres bemutatkozása után hétközben sokan kísérték el a csapatot a zalaegerszegi visszavágóra. Ezek a szurkolók bizony csalódtak, amikor a kedvenc zöld-fehér együttes simán kikapott a ZTE-ől. Ez a vereség hidegzuhanyként érte a talán túlzott önbizalmat erőltető kaposváriakat.

— Majd a Tatabánya ellen javítunk — fogadkoztak a kaposvári labdarúgók, akik aztán állták is a szavukat. Pénteken ismét tombolt a hazai szurkolósereg. Gyengébb kezdés után meglepő simán nyert ugyanis a Rákóczi most a Tatabánya ellen. Az külön dicséri az NB I. újoncát, hogy vesztésre álló mérkőzést fordított meg. Igaz a gyengébb kezdést menti, hogy Konrád Laci már a 3. percben megsérült. Ezért Matesz edzőnek menet közben kellett rendezgetnie a sorokat. Hogy ez nem volt könnyű, azt mutatja, hogy a cserejátékos Petrókot is le kellett cserélni.

Annak viszont tán még örültek is Kaposváron, hogy törtelen csapatuk harci szelleme. Vesztettnek tűnő állásból fordított a Rákóczi, amellyel úgy fest, Kaposváron sok csapatnak kell számolni. Az újonc sorrendben két nagymultú NB I-es csapatot fektetett kétvállra. Matesz Imre edző most is boldogan gratulált az öltözőbe vonuló fiúknak, akik mindahányan meghálálják mesterük bizalmát. Névtelen somogyi labdarúgók jelentkeznek az NB I-ben. A két nyert hazai meccs után most méginkább várják Kaposban a Vasas elleni bajnoki rajtot.

Előbb azonban következik a tatabányai visszavágó. Matesz gondjai pedig tovább szaporodtak. Egerszegen Duschák „dőlt ki", most Konrád lett hetekre harcképtelen. (A középpályás lábának sebét hét öltéssel varrták össze a kórházban.)

Mindezek ellenére Kaposvárott visszaadta a csapat önbizalmát a pénteki győzelem. Máris folyik a készülődés a hétfői „rendkívüli világnapra", amikor Tatabányán szeretne bizonyítani a Rákóczi.

Kovács Sándor

hétfői DN sport

Labdarúgó NB III.



Támad a sötét mezes PVSK a Véménd ellen. Arató László felvétele

Pécsi győzelem a megyei rangadón

PVSK—VÉMÉND 4:0 (2:0). PVSK-pálya, 2000 néző. V. Soós.

PVSK: Grabecz — Nagy, Szabó, Balázs, Gyurina — Kaszás, Kresz — Iván, Zoltai (Rózsahegyi), Grünwald, Tóth. Edző: Lendvai Miklós.

Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Kardos, Tóth (Andrásy), Törjék (Rott A.), Márton, Kiss, Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István.

Az átgondoltabban és lelkesebben játszó PVSK ilyen arányú győzelme is megérdemelt. Góllövők: Kresz (2), Grünwald (11-esből), Kaszás. Jók: Szabó, Kresz, Grünwald, illetve Rott F., Rott A., Márton.

PÉCSI BTC—NÖVÉNYOLAJ 5:0 (2:0). Bőrgyár-pálya, 400 néző. V.: Bálint.

BTC: Sass — dr. Rideg, Huszti, Aradi, Németh, Bíró, (Fiegler), Bartal, Renkó, Hajós (Várhelyi), Kincsei, Kiss. Edző: Horváth László.

A tervszerűbben játszó bőrgyári csapat jól kihasználta helyzeteit.

Kiállítva: Solti (Növényolaj) az 55. percben. Góllövők: Bartal (3), Németh, Várhelyi. Jók: Huszti, Aradi, Bartal, illetve Szabó L., Géber, Gergely.

LŐRINCI FONÓ—MÁZASZÁSZVÁRI BÁNYÁSZ 2:1 (0:1) Gyömrői út, 400 néző. V.: Simon.

Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Bocz, Zsiros, Kiss, Pataki, Horony, Nagy, Perényi (Bazsonyi), Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor.

Nagyiramú, küzdelmes mérkőzésen a hazaiak megérdemelten nyertek. A 80. percben Csordás kiállítva. Góllövők: Kanta, Csukás, illetve Stemler. Jók: Manitáf, Kanta, Katona, illetve Kiss, Stemler.

SIÓFOKI BÁNYÁSZ—BP. ÉPÍTŐK 2:1 (0:1). Népliget, 200 néző. V.: Füzessy.

Siófok: Malics — Riedl, Pintér, Fiath, Tabán, Róth, Horváth K., Szabján (Pocsev), Horváth J., Bihari, Bakó. Edző: Meggyes Gábor.

Közepes színvonalú mérkőzésen egy súlyos kapushiba döntött. Góllövők: Horváth J., Horváth K., illetve Prandoczki. Jók: Malics, Riedl, Pintér, Horváth J., illetve Vass, Roznyó.

BKV ELŐRE—DOMBÓVÁR 2:0 (1:0). Knopp utca, 300 néző. V.: Urbán.

Dombóvár: Dobos — Újvári, Vida, Gy. Kiss, Hirth, Pintér, Orsos, Nagy, Lódri, Bordás, Illés (Pál). Edző: Zádori István. Góllövők: Nagy és Kácsor (mindkettő 11-esből). Kiállítva: Gy. Kiss, az 55. percben. Jók: Gubán, Parású és Kácsor, illetve Dobos (a mezőny legjobbja) és Bordács. A vendégeket Dobos kapus mentette meg a súlyosabb vereségtől.

BARCSI SC—Ganz-MÁVAG 2:1 (1:0). Barcs, 1500 néző. V.: Gozdán.

Barcs: Piros — Gulyás (Göcsei), Tóth, Winkler, Dóczi, Kiss, Nagy, Bencsik, Karsai, Novák, Gyergyák, Kömpf. Edző: Majer György.

Nagyiramú mérkőzésen a hazai csapat megérdemelten győzött. Jó az egész barcsi csapat, illetve Lugosi, Végh, Berta. A 73. percben Vida (Ganz MÁVAG) kiállítva.

*

További eredmények: Dunaújvárosi Építők—Szfv MÁV Előre 3:2, MEDOSZ ERDÉRT—Pénzügyőr SE 0:0.

Az NB II. további eredményei

Bábolna—Szolnoki MTE 1:0 (0:0). Bábolna, 2000 néző. V.: Jaczina. Góllövő: Korsós. Az újonc Bábolna nem tisztelte ellenfelét, jobban játszott és megérdemelten győzött.

Nagybátonyi Bányász—Debrecen 1:0 (0:0). Nagybátony, 2000 néző. V.: Balla. Góllövő: Loch. Az első félidőben kiegyensúlyozott, közepes színvonalú játék, szünet után a határtalan lelkesedéssel játszó bányászcsapat megérdemelten győzött.

Kossuth KFSE—VOLÁN 1:1 (0:0). Szentendre, 2500 néző. V.: Marton. Góllövők: Répánszki, ill. Ebedli. Közepes színvonalú találkozón mindkét félidőben a hazaiak játszottak enyhe fölényben.

Várpalota—FŐSPED Szállítók 3:2 (1:1). Czabán Samu tér, 900 néző. V.: Pádár. Góllövők: Horváth, Szíli, Bene, illetve Losonczi, Alapi. Fölényben játszott a FŐSPED, de az utolsó percekben súlyos védelmi hibák után kikapott.

Oroszlány—MÁV DAC 4:0 (2:0). Oroszlány, 1000 néző. V.: Kuti. Góllövők: Dákai, Kavalák, Papp M. és Vízkeleti.

Dorog—BVSC 1:0 (0:0). Szőnyi út, 2000 néző. V.: Szávó. Góllövő: Szilasi. A jól szervezett dorogi védelemmel nem bírt a sokkal többet támadó, de a legbiztosabbnak látszó helyzeteket is kihagyó BVSC.

Négy második hely Lipcsében

Befejeződött a 19. Werner—Seelenbinder nemzetközi birkózóverseny, amelyen a kötött- és a szabadfogású kategóriában 16 országból 108 versenyző lépett szőnyegre.

A legeredményesebben a hazaiak szerepeltek, 5 arany, 2 ezüst és 6 bronzérmet szereztek. Utánuk a románok következnek 4 arany, 4 ezüst, 3 bronz, majd a bolgárok 3 arany, 4 ezüst, 1 bronzéremmel.

A magyar versenyzők erejéből 4 ezüstéremre tellett: kötöttfogás: 52 kg, 2. Rácz; 74 kg, 2. Toma. Szabadfogás: 52 kg, 2. Gál; 90 kg, 2. Molnár.

Szekszárdi Dózsa—Vasas Izzó 1:1 (0:1)

Szekszárd, 2000 néző. V.: Maczkó II. Szekszárd: Polyák — Korner, Simon, Pusztai, Lubastyik — Vágó, (Tóth, a 46. percben), Freppán, (Márkus a 46. percben), Laki — Meszlényi, Szentes, Kovács. Edző: Kormos Mihály.

A vendégcsapat kezdett jobban, és a második percben tűzijátékot rendezett a Dózsa kapuja előtt. Előbb Pintér, majd Markovics közeli lövését hárította bravúrral Polyák. A 18. percben vezetéshez jutott az Izzó. Vágvölgyi indította hosszú átadással Szekerest, aki elől Korner elfejelte a labdát, és a kifutó Polyák mellett az üresen hagyott hálóba vágódott. (Öngól.) (0:1). A 24. percben Freppán átadását Meszlényi az alapvonalról kapu elé nyeste, Horváth elvétette a labdát, de a csatárok állva maradtak. A 35. percben Laki szögletét a védők kifejelték, Korner kapura lőtt, de a labda ismét levágódott, Kovács hanyattvetődve a léc mellé pörgetett.

Szünet után élénkebben kezdett a Dózsa és az 51. percben megszerezte az egyenlítő gólt. Meszlényi több csel után tisztára játszotta magát, aztán önzetlenül Laki elé gurított, aki a bal sarokba vágta a labdát. (1:1). Három perccel később Kovács szögletét Horváth kiöklözte, Tóh 18 méterről kapásból ismételt, a kapuvédő ezúttal is jó érzékkel hárított. Az 58. percben védelmi hibából Hanzel került nagy helyzetbe, de az 5-ösről az üres kapu mellé vágta a labdát. A 87. percben Laki és Szántó összecsapott, a játékvezető, nagy meglepetésre Lakit kiállította.

Csak azok számára lehet meglepő az eredmény, akik nem látták a találkozót. Az első félidőben a Vasas Izzó minden csapatrészében jobbnak bizonyult az enerváltan játszó Dózsánál. Az újonc vendégcsapat tudatosabb, és kapura is veszélyesebb játéka meglepte a szekszárdiakat. Szünet után a gyors egyenlítő gól felhozta a lila-fehéreket, de 20 perc után ismét elszürkült a játékuk. Közepes színvonalú, sok hibával tarkított mérkőzésen az Izzó rászolgált az egyik pontra.

Maczkó II. József játékvezető rendkívül gyengén bíráskodott. A hazai csapatból Simon, Lubastyik, Tóth és Meszlényi, míg a vendégeknél Szántó, Majsai, Szekeres és Menczel teljesítménye dicsérhető.

Fekete László

Dunaújváros—Nagykanizsa 2:0 (2:0)

Nagykanizsa, 3000 néző. V.: Hámori. Dunaújváros: Németh — Formaggini, Fajt, Tóth, Kerekes — Boromissza, Mártha, Fajkusz — Bartók, Szepesi (Székely a 64. percben), Kántor (Tímár a 24. percben). Edző: Palicskó Tibor. Nagykanizsa: Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Savanyó, Bogáti, Németh A. (Söjtör az 50. percben) — Pávlicz, Bruder, Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

Biztatóan kezdtek a kanizsaiak, de néhány ügyes akció után a Kohász kerekedett felül. Fölényüket jelzi, hogy Fajkusz, Szepesi, Boromissza is veszélyeztetett. A vezető gól a 20. percben esett. Boromissza 10 méteres lövését még Vlaszák kiütötte, de Szepesi ott termett, és nagy nyugalommal lőtt a hálóba. (1:0) A 32. percben növelte előnyét a Dunaújváros. Vlaszák egy előreívelt labda alá futott és a kínálkozó helyzetet Mártha értékesítette. (2:0)

Szünet után a játék kiegyenlítettebb lett, ekkor a kanizsai fiúk is több jó támadást vezettek, négy helyzetet is kidolgoztak, de ezeket nem tudták értékesíteni.

Közepes iramú és színvonalú találkozón az olajosok mind a védő-, mind a támadó játékban igen sok hibával játszottak. Az ügyes csapatmunkát nyújtó Kohász biztosan és megérdemelten nyert.

Jók: Fajkusz, Mártha, Tóth, Fajt, Bartók, illetve Kovácshegyi, Doszpoth, Savanyó.

Balogh Antal

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

DÍJFIZETÉSES
PÉCSI NYOMDA
PÉCS
7601 Pf.: 187

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 213. szám
1975. augusztus 5., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

„A nagy nap"

Ezt a címet adta tudósításának a moszkvai Pravda az európai biztonsági értekezlet helsinki befejező szakaszáról szólva. Tömörebben aligha lehet megfogalmazni azt, ami a helsinki csúcson ezekben a napokban történt. Nagy nap volt ez, nemcsak Európa, hanem a világ történetében is. Már a helsinki értekezlet összehívása előtt egész sor, többékevésbé pontos történelmi párhuzam látott napvilágot. A kommentátorok a 19. század derekának nagy nemzetközi kongresszusaihoz nyúltak vissza – a párhuzamok iránti hiábavaló kutatásban. A kutatás azért volt törvényszerűen hiábavaló, mert a helsinki csúcs párját ritkítja Európa és a világ történetében. Bármilyen széles körűek voltak is a múlt századd nemzetközi tanácskozásai, szükségszerűen egy azonos társadalmi renden belüli megállapodást szentesítettek. Most először fordul elő, hogy legmagasabb szinten különböző társadalmi rendszerű országok szentesítsenek egy nemzetközi magatartási kódexet. Olyant, amely történelmileg mindeddig páratlan részletességgel, a politikai, gazdasági, katonai és kulturális kapcsolatokra kiterjedően megszabja az együttműködés alapelveit.

Természetes, hogy egy ilyen megegyezés önmagában hordja az okos, minden résztvevő alapvető érdekeit tiszteletben tartó kompromisszum szellemét. Megragadóan egyszerű szavakkal fogalmazta ezt meg Leonyid Brezsnyev, a szovjet küldöttség vezetője: „*a hosszú tárgyalások eredményei olyanok, hogy nincs győztes és legyőzött, nyertes és vesztes. Ez a józan ész diadala. Mindenki nyert, akinek drága bolygónk békéje és biztonsága*".

Az, hogy mindenki nyerjen, természetesen feltételezte, hogy a tanácskozás eredménye valamennyi résztvevő állam érdekeinek pontosan kimért egyensúlyát tükrözze. Ezen az egyensúlyon belül azonban vannak olyan megállapítások a magatartási kódexben, amelyek különlegesen fontosak. Az értekezlet summája az, hogy a nemzetközi enyhülés mindinkább konkrét tartalommal telik meg. Az enyhülés megtestesítése, konkretizálása a lényege mindannak, ami a békét Európában valóban tartóssá és megingathatatlanná teszi. Ezzel összefüggésben az értekezlet elsőrendű jelentősége a jövő szempontjából az, hogy megkönnyíti a fegyverkezési hajsza megszüntetéséről, a reális leszerelési intézkedések kidolgozásáról párhuzamosan folyó nemzetközi tárgyalásokat. Itt a gyakorlatban egyrészt a szovjet–amerikai SALT-tárgyalások újabb szakaszáról van szó, amely a stratégiai rakétarendszerek mennyiségi és minőségi korlátozását hivatott megszabni, másrészt arról, hogy a bécsi tanácskozásokon az eddiginél kedvezőbb légkörben lehet keresni a közép-európai haderőcsökkentés olyan módozatait, amelyek egyetlen résztvevő biztonságát sem csorbítják.

Természetesen bármilyen óriási, éveken át tartó erőfeszítés gyümölcse legyen is a helsinki csúcstalálkozó – a lényeg a jövő. Az emberiség reményeit rendkívül gondos munkával, szívós és kemény viták értékes eredményeképpen létrehozó ez a dokumentum mindenesetre bizonyítja és valóssá teszi. Brezsnyev rendkívüli tömörséggel úgy fogalmazott, hogy „*ami ma maximum, az holnap kiindulópont*". Tehát a helsinki eredmények nem lezárását jelentik egy szakasznak, hanem kitárják a kaput számos, nehéz nemzetközi probléma megoldása előtt.

Magyarország álláspontját és érdekeltségét megragadó szavakkal vázolta a Finlandia nagytermében *Kádár János*, a magyar küldöttség vezetője, amikor emlékeztetett arra, hogy *múltunk és jövőnk egyaránt az Európában élő népek sorsához kötődik*. Jogos büszkeséggel beszélt arról, hogy hazánk a Szovjetunióval és más szocialista országokkal együtt egyik kezdeményezője és aláírója volt az 1969-es budapesti felhívásnak, amely javasolta az európai biztonsági értekezlet összehívását. Kivettük részünket abból a több mint hatesztendős munkából, amely végül az előbb rendkívül heves, majd egyre gyengülő ellenállás leküzdése után a Finlandia-palota nagytermébe vezetett. Európa népeinek várakozását fejezték ki Kádár János befejező szavai: „*Ez az értekezlet lezárja a múlt egy szakaszát és egy új, jobb, békésebb világ korszakjelzőjeként kerülhet a történelembe. Ha az itt képviselt országok felelősen folytatják a megkezdett munkát és a népek állhatatosan küzdenek a jövőben is a jó ügyért, akkor a holnap feladatait is megoldjuk*".

Helytálltak a kombájnosok

Befejeződött az aratás Baranyában

A termés kisebb a tavalyinál

Július 30-án 93,5 százalékra állt Baranyában a búzabetakarítás. A mohácsi járás, Mohács város, Szigetvár város termelőszövetkezetei és a megye állami gazdaságai az aratás teljes befejezését jelentették. A sásdi, a szigetvári, a pécsi, s a siklósi járásban volt még aratni való – összesen 3715 hektár.

Szombaton a Sásdi Járási Hivatalnál elmondották, hogy a hét végén már csak a mágocsi Béke Tsz aratott, de szombatig ott is befejezték. A tavalyi 40 mázsával szemben a járás átlagtermése 27 mázsa lett. A termés tehát kisebb a vártnál, a Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat a tervezett 1400 vagon helyett 1000 vagon búzát tud felvásárolni a járásban. A termelőszövetkezetek kiesése búzából 18 millió forint.

A pécsi járásban a hét elején még 1100 hektár aratni való volt, ebből 600 hektár az újpetrei Petőfi Tsz-ben. Szombatig ez a járás is befejezte az aratást. A járás átlagtermése búzából 31,3 mázsa, ami a mohácsi járás után a legjobb eredmény. Az elmúlt évi 40 mázsától azonban ez az eredmény is nagyon elmarad. A pécsi Új Élet Tsz péntek este végzett, szombaton délelőtt már a bálaszalmát hordták le és a tarlókat szántották. A szövetkezet átlagtermése 33,5 mázsa lett hektáronként.

A siklósi járásban Szarka Árpád járási hivatalvezető-helyettes tájékoztatott az aratás befejezéséről.

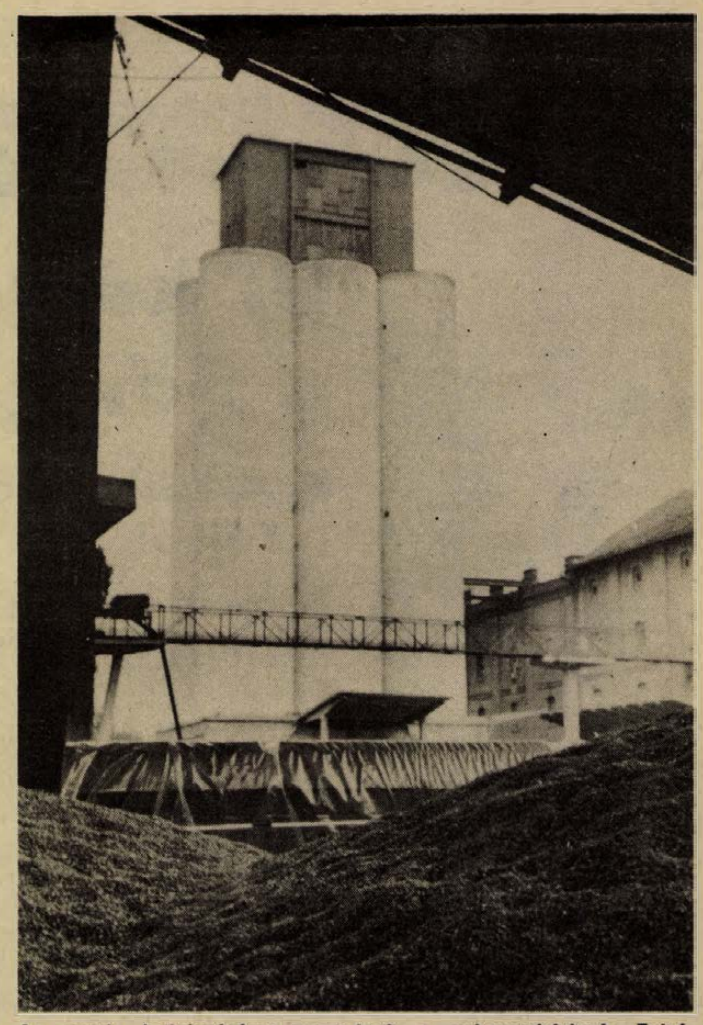
– Gyakorlatilag mi is végeztünk – mondotta, – kivéve azokat a vízsújtotta tsz-eket – Vejti, Kémes, Diósviszló – ahol elszórtan 1–2 hektár búza még mindig vízben áll. A járás átlagtermése 29,3 mázsa lett szemben a tavalyi 39,5 mázsával.

Igen nagy a termésátlagok közötti differencia a szigetvári járásban is, ahol szombat délig befejezték a nyári betakarítást. A legjobb termést a mozsgói Zrínyi Tsz takarította be: 1700 átlagában hektáronként 35 mázsát, ezután a vízsújtotta rózsafai Kossuth Tsz következik, 19,3 mázsával. A járás átlagtermése végeredményben 28,4 mázsa lett.

Véget ért tehát az idei gabonabetakarítás. A búzát több, mint 57 100 hektáron takarították be. A megyei búzatermés – előzetesen – 33,9 mázsa hektáronként, ami 8–9 mázsával marad el az elmúlt évi 42,5 mázsás rekordtól. A legjobb eredményt ebben az évben is a mohácsi járás érte el 40,1 mázsás járási átlaggal – az idei rekordot Mohács város tartja, ahol a városi tsz-ek 2268 hektáron átlag 41,9 mázsás termést takarítottak be. – Ezt követik a megye állami gazdaságai, amelyek 9832 hektáron 38,6 mázsás átlagterméssel fejezték be a búza betakarítást. A baranyai termelőszövetkezetek átlagtermése 32,8 mázsa.

Befejeződött a többi kalászos betakarítása is. Őszi árpából 2700 hektáron 33,3 mázsás, tavaszi árpából – amelynek zöme sörárpa volt – 3280 hektáron 25,3 mázsa a megye eredménye.

Eddig mintegy 12 ezer vagon gabonát vettek át a baranyai átvevőhelyeken és a malmokban.



Az aratás befejezésével megtelnek a gabonatárházak. Felvételünk a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat pécsi Felszabadulás úti telepén készült, ahol a hatalmas silótornyok mellett az óriás fészer is megtelt búzával.

Az utasok panorámaüveg mögül tekintenek a városra

Öt új autóbuszt kapott Komló

Öt új, IKARUS 266 típusú panoráma autóbusz sorakozott fel tegnap délelőtt a komlói autóbusz pályaudvaron. A város tömegközlekedésében hasonló jelentőségű esemény utoljára csaknem negyedszázada, 1951. november 7-én történt, amikor a GJ 130-as IKARUS 30-as gépkocsi első útjára indult Gesztenyés és Kökönyös között. Ez volt az első rendszeres komlói autóbuszjárat. Ma naponta 400 helyi járat 18 útvonalon szállítja az utasokat. Évente 12 millió ember veszi igénybe a Volán 12-es Vállalat komlói telepének járatait.

Az új Ikarusok mellett díszegyenruhába felsorakozott gépkocsivezetők valamennyien jól emlékeznek a 25 év előtti eseményre, hiszen a komlói kirendeltség megalakulása óta a vállalat dolgozói. *Baráth György* is jelen volt az akkori eseményen, mint elmondja, új autóbuszt azóta legfeljebb egyszer kaptak. Az új társasgépkocsikon könnyebb a vezetők munkája, kényelmesebben, gyorsabban, kulturáltabban utazhatnak a komlóiak.

Morber János, a Komlói Városi Tanács elnökének véleménye szerint a tömegközlekedés eddig is jó volt, mint a munkásvárosokban általában az lenni szokott, csak a műszakváltáskor zsúfoltak a járatok.

Komló Pécs után az első város Baranyában, ahol egyszerre az útvonalak zömén új autóbuszokat közlekedtetnek. Azonban nem ez az egyetlen ajándék, amely a Komló Városi Tanács, valamint a Volán 12-es Vállalat április 9-én kötött szocialista együttműködési szerződésének köszönhetően a komlóiak kapnak. Bányásznapra elkészül a komlói autóbusz-pályaudvar fedett peronja. Az 1,4 millió forintos költséggel épülő létesítmény az első üteme az állomás fejlesztésének. Naponta 3 ezer ember érkezik és indul innen: eddig esőben, hóban, égető napsütésben a szabad ég alatt voltak kénytelenek várakozni. Ugyancsak bányásznapi ajándék a Kossuth Lajos utcai felújítása

A tegnapi ünnepségen részt vett *Gallusz József*, az MSZMP Komló városi Bizottságának első titkára, Morber János, Komló városi Tanácsának elnöke, a bányaüzemek, a Volán képviselői. Mint megtudtuk, az új autóbuszok forgalomba állításának köszönhetően, a régi buszokat át lehet állítani — a bányászok kérésének megfelelően — olyan távolsági vonalakra, ahol a munkásjáratok zsúfoltak, kényelmetlenek voltak.

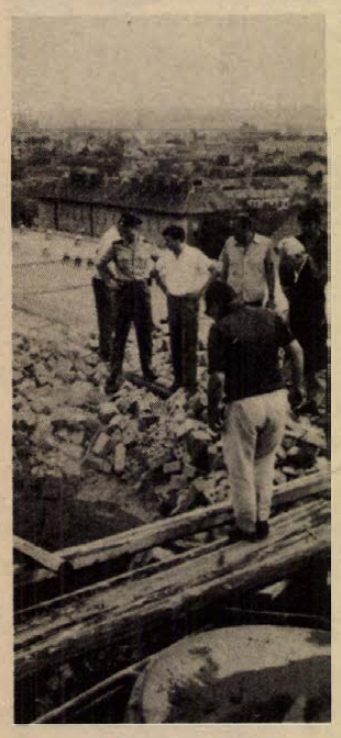
Rubinszki Ferenc, a Volán 12-es Vállalat komlói kirendeltségének vezetője tegnap 9 óra 45 perckor vette át a felsorakozott öt új Ikarust, *Füzi Árpád*, a vállalat igazgatója néhány perc múltán engedélyt adott az első járat indítására. A Kökönyös—Zobák-bánya, a Dávidföld és Szilvás vonalon utazó komlóiak tíz óra után már panorámaüveg mögül tekintettek a városra.

Lombosi J.



Felsorakoznak az új buszok a komlói Volán-pályaudvaron.

KÉTSZER ROBBANT EGYSZER DŐLT



Ez maradt meg a lerobbantott kéményből a gyártetőn.

Új kémény a Sörgyárban

- A héten fokozatosan feltöltik a piacot
- Sör-segítség Borsodból és Kőbányáról

Ha rosszmájú lennék, bizton állítanám: egy téglagyári kémény legfeljebb az illetékesek kedélyét borzolta volna fel, — míg a pécsi Pannonia Sörgyár kéményének sorsa... Annyi mindenesetre biztos: Pécs körzetében mindenki nagy izgalommal várta a sörgyár kémény-csonkjának hétfőre ígért robbantását, — talán nem is annyira a robbantással járó veszélyek, mint a szembetűnően mutatkozó ellátási zavarok miatt. Félreértés ne essék: a sörgyárban palackozzák a Pepsi Colát is...

*

A robbantás előre jelzett időpontja hétfőn délután három és öt óra között volt. Időközben viszont jött a meteorológia előrejelzése: koradélután nagy zivatar várható, így jó lenne mielőbb „végezni" a kéménynyel...

Fél kettő előtt néhány perccel készenlétben állt mindenki. Megszólalt a sziréna, az épületet kiürítették, a veszélyeztetett utakat lezárták, — minden tekintetben betartották az ilyenkorra előírt és nagyon fontos biztonsági szabályokat...

...És robbantak a gyutacsok... A kémény maradt. A várakozók, nézelődők egy percig döbbenten álltak.

Az előbbieket csupán azért írtuk le, hogy a hangulatot érzékeltessük, — nem az élelődés sovány „örömeért". A robbantók inkább a többszörös biztonságra törekedtek, mintsem a látványos, de esetleg nagy károkat okozó sikerre...

Még el sem ült a rövid vihar szele, amikor a MÉV robbantó csoportjának tagjai már ismét fent voltak a kémény tövében, hogy előkészítsék az újabb robbantást. Alulról féltő, együttérző tömeg figyelte a munkájukat...

Újból megszólalt a sziréna, és saját, nem hitelesített időnk szerint 14 óra 37 perckor bedőlt a sörgyár maradék kéménye...

*

— A robbantókon kívül, akik kétségtelenül jó munkát végeztek, dicséret illeti a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakembereit is. Ők végezték el szombaton és vasárnap a védő állványozást, a korábban leszakadt födém biztosítását. Gyorsan és alaposan dolgoztak, megvédték a tetőn lévő kondenzátorokat és egyéb vezetékeket, — mondja dr. Rugási Endre igazgató.

— *Az első lépésen túl vagyunk. Mikor termelhet újból a gyár?*

— Ha valami váratlan üzemzavar nem jön közbe, a hét végére elkezdhetjük a termelést. Segítséget kaptunk a Gyárkéményépítő Vállalat pécsi kirendeltségétől is: szombaton—vasárnap elkészítették az új vas-kürtöket, kedden reggel a törmelék eltakarításával egyidőben megkezdik a beépítését és... A biztonság kedvéért a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattól hordozható, gyors-gőzfejlesztő kazánokat kértünk kölcsön. Ha a nagy kazán időre nem lenne üzemképes, addig is ezekkel dolgozunk. A pincékben ugyanis van elegendő mennyiségű sör, de a kazán üzemképtelensége miatt nem tudunk tölteni...

— *Mire számíthatnak a fogyasztók?*

— A hét folyamán fokozatosan fel tudjuk tölteni a piacot. Hétfőn este érkezik két kamion sörszállítmány Borsodból, kedd-től pedig már öt kamion hozza a sört. Kedden hajnalban utazik tizenöt emberünk Budapestre a Kőbányai Sörgyárba, ők ott fognak segédkezni a fejtésnél, hogy a hordós sörellátásban se legyen nagyobb fennakadás...

Egyelőre ennyi — megnyugtatásul — a robbantás után harminc perccel.

— D. Kónya —

Zsolnay szökőkút Hajdúszoboszlóra

A Zsolnay Porcelángyár Miskolc, Debrecen és Szeged után nagysikerű kiállítást, illetve termékbemutatót tart Hajdúszoboszlón. A fürdő területén különböző díszműárukat, kerti kerámiákat, falburkolólapokat mutatnak be az érdeklődőknek. A kiállítást, a helyi TÜZÉP-pel közösen rendezték, amely augusztus 10-ig tart nyitva. A bemutatott kerámiák Fürtös György keramikus művész alkotásai. Máris megegyezés született a gyár valamint a Fürdő Vállalat között egy díszkút létesítésére, amelyet várhatóan Fürtös György készít majd el.

KULCSÁTADÁS AUGUSZTUS 20-ÁN

Az Ifjúsági Ház — belülről

Az új MHSZ-székház mögül bukkan elő a könnyed vonalvezetésű homlokzat. Közepén felirat: Ifjúsági Ház. A környék még az építkezések utáni megszokott képet mutatja, de bent az épületben az utolsó simításokat végzik. A berendezés előtti izgalom nemcsak a levegőben érződik, meglátszik az új ifjúsági művelődési központ leendő munkatársain is.

Nagy Sándor igazgatónak is ezernyi a teendője. A napokban volt a műszaki átadás, most a hibák kijavítása folyik. A még üres falak közé a következő hetekben helyezik el a berendezést, de már a megnyitó ünnepség műsorán is gondolkodnak.

Az épület gyakorlatilag elkészült, így már nem nehéz elképzelnünk a földszinti színházterembe áramló közönséget, a „színházi zsibongó" és egyben kiállítási helyiség majdani tárlatlátogatóit.

Aki belép a ház kapuján, a ruhatár mellett elhaladva betérhet a „Pepsi-bárba", amely tágas klubhelyiség. Itt lesznek majd a disco-estek, a nagyobb társas összejövetelek. A büfében az alkoholmentes kiszolgálást a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat vállalta. A klubteremből nyílik a játékszoba, ahol játékautomatákat, társas asztali játékokat helyeznek el – mivel játék nélkül a klub nem klub.

A földszinti színházterembe a „zsibongón" át kell bemenni. A látogató első benyomása: ez lesz majd az Ifjúsági Ház büszkesége. Megirigyelhetné a színház is, a Moziüzemi Vállalat is. Méreteit, felszerelését tekintve valóságos kis kamaraszínház. Nézőterén 314-en foglalhatnak helyet. A gépházból távirányítással működtethető a színpadtechnika. A gépház rejteget még valamit: két mozigépet. Kitűnő bemutató-mozi működhetne itt. Erről az Ifjúsági Ház vezetője már tárgyalt a Moziüzemi Vállalattal. Hetente két alkalommal mutatnák be az új filmeket. A premier-jellegű üzemeltetés enyhíthetne a pécsi mozigondokon is. De ami ennél egyelőre sokkal fontosabb: ezen a színpadon végre igazán otthon érezheti magát a városi ifjúsági amatőr színjátszás.

Az előtérből nyílik még a tv-szoba. Ez elég kicsi ugyan, de a klubprogramhoz kapcsolódó tévézés bizonnyal sok fiatalt marasztal itt majd.

Az emeleten folytatódik a kiállítóterem. Innen nyílik az új 12 ezer kötetes ifjúsági könyvtár és a hanglemeztár. Itt kap helyet az irodalombarátok köre is. Ugyanezen a szinten helyezkedik el a 3 szakköri helyiség és a fotólabor, valamint a mintegy 100 vendéget befogadó kiselőadó.

Az épület egyik jellegzetessége a légkondícionáló berendezés, amely valamennyi helyiség hőmérsékletét szabályozza. A helyiségek nagy része nappal természetes megvilágítást kap az üvegezett mennyezetről.

A kulcsátadást eredetileg 29-ére tervezték, akkor ezt a még meglevő kisebb műszáki hibák nem tették lehetővé. Az újabb kulcsátadási időpontot 8-ára tűzték ki.

A folyosók, a helyiségek világosak, a *tágasság érzetét keltik* az emberben. Ez a világossárga papírtapéta burkolatnak köszönhető. Erre azonban vigyázni kell majd. Könnyen kopik, szakad. Jobb lett volna talán tartósabb festés, burkolat – az optimálisabb helykihasználás miatt is.

A ma még üres ház hamarosan élettel telik meg. Az épület nem mondható éppen óriásnak, de a lehetőség, amit városunk fiataljainak jelenthet a művelődésre, szórakozásra, óriási. Augusztus 20-án adják át ünnepélyesen.

Bebesi Károly

Negyvenkét szobás létesítmény

Motel épül Harkányban



Szinte észrevétlenül „lopakodott" a harkányi motelhez egy kétemeletes épület, mely még be sincs vakolva, mégis sokat ígér. A mintegy tizennégymillió forintba kerülő új motel gazdája a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal.

— A kivitelező vállalat — a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat — már 1974 áprilisában megkezdte a munkát, talán néhány hónappal előbb is lehetett volna, de a tereprendezés elhúzódott, a kiásott fákat el kellett ültetni, nehogy tönkremenjenek. Ezt később a nyaralók fogják értékelni, mivel a motel körül nem kis csemetefák, hanem több évesek adják majd az árnyékot — mondja *Várhegyi Antal* építésvezető, akivel végigjártuk a félig kész épületet, melyben most víz és villany alapvezetékeket szerelnek.

— *Hány szobás lesz az új motel? Miben fog különbözni a régitől?*

— Negyvenkét szobás, száz férőhelyes, két lakosztályos, korszerű, modern motelt építünk. A földszinten lesz a társalgó, az előadóterem, az orvosi szoba, a mosoda és a személyzeti öltözők. A két motelt egy nyaktaggal kötjük össze, mely vasbeton födémből és csupa üvegfalból áll majd. A különbség az, hogy az új motelben minden szobához építettünk egy fürdőszobát is. A szobához egy előszoba is lesz, beépített szekrényekkel. A két lakosztálynál két szoba, nagyobb fürdőszoba, a két szobát elválasztó ajtó pedig „harmonika"-szerű lesz, amely a legmodernebb. Helyszíni előregyártással készült a vasbetonfödém, melybe már a fűtési csöveket is beletettük. Ugyanolyan fűtés lesz itt is, mint a másik motelben, a harkányi vizet használják majd fel a mennyezetfűtéshez.

— *Mikor költözhetnek az első vendégek, mikorra tudják átadni az új motelt?*

— Előreláthatóan januárra. Szakaszosan adunk át részeket, az épület átadását október 30-ra terveztük, de már most látható, hogy legalább két hónapot késünk vele, egyrészt tervezési, másrészt anyagproblémák miatt. Csak egyet említek, nem mentegetődzésképpen: öt hónapot kellett állnunk a munkával, mivel július helyett november közepén kaptuk meg az alsózsolcai Épületelemgyártól az univerzális vázszerkezet hiányzó 50 százalékát. A következő átadási határidő december 30., a gépi mosoda, ez nem okoz problémát, a januári összekötő nyakrész elkészítése sem. Tehát januárra az épület teljes egészében készen lesz.

Keserü Sándort, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal igazgatóját már a harkányi „nézelődés" után kerestem meg.

— Az igények megnőttek, kielégíteni már nem nagyon tudtuk, ezért építtetünk még egy motelt Harkányban, amely sokkal korszerűbb, mint az eddigi motelek.

Kónya Ágnes

Tizenkét baranyai szakkör száz alkotása

Baranyai napok Debrecenben

Terítők, szőttesek, falisző-nyegek, táskák, blúzok az asztalon. Most folyik a válogatás, melyik alkotást küldjék el a minden évben megrendezendő debreceni virágkarneválra. Tizenkét szakkör mintegy száz alkotását mutatja majd be augusztus 8-án Debrecenben a baranyai napokon.

Idén Baranya megye népművészeti alkotásait állítják ki a debreceni Művelődési Központban. A tizenkét szakkörön kívül részt vesz a kiállításon a pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának gyűjteménye is, többek közt ormánsági archaikus bútorok, szökrönyök, tékák, valamint zselici faragások, abroszok, törülközők, Kapoli Antal Kossuth-díjas fafaragóművész remekei és német takács szőttesek, székely szőnyegek. A kiállító termet mohácsi busófejjel díszítik. A múzeum és az amatőr csoportok beküldött anyagain kívül kiállítják a Pécsi Népművészeti Szövetkezet hímző rátétes és szövő részleg munkáit, melyek a mohácsi és kátolyi szűrökről lemásolt mintákkal vannak díszítve, de ott lesz a Háziipari Szövetkezet néhány terméke is.

Új jogszabály a születendő gyermek egészségének védelmére

Kötelező vércsoportvizsgálat

Megjelent az egészségügyi miniszter legújabb rendelete a születendő gyermek egészségének fokozottabb védelme érdekében. A jogszabály értelmében — az eddigiektől eltérően — minden RH negatív vércsoportba tartozó nő számára valamennyi szülészeti esemény alkalmával kötelezővé teszik az úgynevezett anti-d immuno-gammaglobulin védő oltást.

Ismeretes, hogy a vércsoportok felfedezése óta valamennyi (a nulla, az A, a B és az AB) fővércsoportba tartozó személy vérösszetétele alapján — két további, pozitív és negatív alcsoportba sorolható. Súlyos betegség, vagy sérülés esetén ez az RH negatív vércsoportba tartozók számára veszélyt jelent: ha ugyanis vérátömlesztés alkalmával nagyobb mennyiségű RH pozitív vért kapnak, szervezetükben a meginduló ellenanyag-reakció során vérrögösödés alakul ki, amely kritikus esetekben halált is okozhat.

Az RH negatív vércsoportba tartozó nők születendő gyermekét hasonló veszély fenyegeti. A terhesség alatt ugyanis a pozitív vércsoportba tartozó magzat eltérő tulajdonságú vörösvérsejtjei könnyen belekerülhetnek az anya szervezetébe, amely ezekkel szemben azonnal megkezdi az ellenanyag termelését. Ilyenkor még nem történik semmi különös: klinikai tünetek sem mutathatók ki, csupán az alaposabb laboratóriumi vizsgálat igazolhatja az ellenanyag-képződés megindulását. Mindez elsősorban a következő és az azutáni terhességekre jelent veszélyt, amikor az anya méhében újabb pozitív vércsoportú magzat indul fejlődésnek. Az anya szervezete ekkor a már korábban kialakult immunitás alapján „védekezik" a számára idegen, RH pozitív vörösvérsejtekkel szemben. A következmény: rendszerint spontán vetélés, koraszülés vagy az, hogy torz magzat születik, illetve az anya halott gyermeket hoz a világra. Ennek a súlyos veszélyekkel járó immunreakciónak a kialakulását kívánják megelőzni az új rendelettel, amely kötelezővé teszi a védőoltásokat. Szüléskor, valamint a koraszülések és a művi terhességmegszakítások alkalmával a vakcina eleve megakadályozza az anya szervezetében az ellenanyag képződését, s így a következő terhességek és szülések során már nem kell hasonló veszéllyel számolni.

A jogszabály népesedéspolitikai szempontból is jelentős, hiszen az egészségügyi statisztikák adatai szerint minden 100 nő közül 15-en RH negatív vércsoportba tartoznak, akik védőoltás nélkül legfeljebb egyetlen egészséges gyermeknek adhatnának életet. A terhességük megszakítását kérő nők számára sem jelent azonban késedelmet az új előírás betartása; a rendelet alapján ugyanis a vizsgálatot és az esetleges oltást úgy kell elvégezni, hogy a terhesség megszakítása az engedélyezett határidőn belül mindenképpen megtörténhessék.

Gyár a Hajdúság és a Nyírség határmezsgyéjén

Háztartási Iparművek

Úgyszólván minden termékük országos hiánycikk



Szerelőszalagok a HIM-ben.

Aligha akad ma már magyar háztartás, amelyben a Hajdúsági Iparművek valamilyen készüléke, háztartási gépe ne szolgálna. Hajdúsági Iparművek... Mi jut erről eszünkbe? A gyermek is rávágja: a mosógép meg a porszívó. A háromezer dolgozót foglalkoztató, évi csaknem másfél milliárd termelési értéket felmutató HIM sokféle, a háztartásban nélkülözhetetlen gépet és készüléket küld piacra, s ezek úgyszólván mindegyike országos hiánycikk. Utazzanak el velünk a téglási gyárba, melyet elkeresztelhetnénk akár Háztartási Iparműveknek is.

Hőskorszak

Téglást Debrecentől húsz kilométerre, a Hajdúság és a Nyírség határmezsgyéjén találjuk. Erdők övezte határában az ötvenes évek elején kezdtek el víz után kutatni, s miután a számos mélyfúrás végül is eredményre vezetett, 1951-ben hozzákezdhettek a gyárépítéshez. A Hajdúsági Iparművekben kezdetben fajátékokat, szánkókat és hintalovakat gyártottak, később pedig autóalkatrészeket és textil-nyomóhengereket is. A fő profil csak 1957-ben alakult ki, ekkor kezdődött meg a mosógépek gyártása.

Mit gyártottak az évek folyamán? A mosógépet a centrifuga követte, majd hozzákezdtek a forróvíztárolók, a porszívók és porolófejek készítéséhez. Ezeknek újabb és újabb típusait fejlesztették ki, közben bővül a termékskála is: olajtöltésű villamosradiátorral, univerzális padló- és szőnyegápolóval; de még masszírozógéppel is meglepték a hízásra hajlamos magyar háziasszonyokat. S végül – talán a legszebb, de színvonalban mindenképpen a csúcs, mert világszínvonalú termék – a Hajdú szuperautomata mosógép, melyet 1969-ben, kooperációban kezdtek el gyártani a jugoszláviai OBOD céggel.

Erdők rejtik a gyárat, említettük már, ide jár autóbuszokkal nap mint nap Téglásról és a környékről 3000–3200 munkás. Ideális környezet! A műszakiak és az idősebb szakmunkások zöme ugyan még debreceni, de a fiatalok többsége már a környékbeli községek fiai. A HIM üzemei modernek, amit lehetett, automatizáltak, e mellett jól szervezett szalagok működnek. Egy érdekesség – képünkön is megfigyelhető –, a csomagolóanyagok (dobozok) mozgó, konvejor pályán való tárolása, ezzel is raktárteret takarítanak meg.

A Hajdúsági Iparművek 1968-ig dotált volt, a veszteségekből ekkor kiverekedték magukat, s ma már évi 100 milliós nyereséget tudnak felmutatni. A hihetetlenül intenzív fejlődés eredménye ez! S közben áraik maradtak! – ez van még a dolog mögött. Ugyanis maximált árú tartós fogyasztási cikkekről van szó. Az alapanyagárak viszont emelkedtek. Vagyis a veszteségekből való kilábalást kétszeresen értékelnünk kell. Ide tartozik, hogy szilárdnak éppen nem mondható a HIM ipari háttere. És itt nem is csak az idei esztendő kellemetlen kísérőjelenségére, az acéllemez-hiányra gondolunk, amely miatt az év elején egyes üzemeknek hetekre le kellett állniuk. Hanem arra, hogy az alkatrészek százaival dolgozó HIM, miután nem rendezkedhet be minden alkatrész gyártására, sok-sok szállítóra van ráutalva, egyes szállítók viszont – mutatnak rá találó példával – inkább gyártanak coca-colás ládákat, mintsem valamilyen filléres műanyag alkatrésszel bíbelődjenek.

A HIM fejlesztési elképzelései az elkövetkezendő évtizedre nagyjából már felvázolódtak. A cél: világszínvonalú, többnyire licenszek vásárlásán alapuló termékek, ugyanakkor tömeggyártás, e mellett pedig megfelelő rugalmasság a további esetleges termékváltásokra. A HIM egyfelől igyekszik kooperációs partnerekre találni, hogy ipari hátterét biztosítsa, másfelől a gazdaságos termelésre, nagy sorozatokra törekszik. Ehhez viszont a hazai piac kicsi, exportra kell gondolnia, a külpiacokon viszont nyilvánvalóan csak a világszínvonalon álló termékek találnak vevőkre. Bizony, valóságos kényszerzubbony ez, amelybe azonban valahogyan mégiscsak be kell bújni. Hogy aztán konkrétan milyen fejlesztések lesznek, attól függ, mennyire lesz rá pénzük. Ami már bizonyos: nyugatnémet közreműködéssel épül az az üzem, amelyben a Lavamat automata mosógépek készülnek. Ilyen további, nagyfokúan atomatizált üzemek építésére; a technológia, az anyagmozgatás, az irányítás, a segédüzemek rendszerszemléletű fejlesztésére gondolnak, ahol szerepet kap az elektronika is. Hamarosan – első lépcsőként – beállítják az R–10-es számítógépüket, a termelésirányítás lesz a dolga.

Újdonságok

De – igértük – kanyarodjunk vissza a termékekhez, amelyekkel kapcsolatban mindenekelőtt azt szögezik le, a HIM, miközben folyamatosan fejleszti meglévő gyártmányait, újabb típusokat kihozva, az elkövetkezendőkben a teljesen gépesített háztartás igényeit figyelembe véve alakítja ki termékstruktúráját. Néhány hír a termékekről, amelyekben már a HIM jövője ölt testet. Az idén már kapható lesz a nagy teljesítményű, de kis helyet elfoglaló lapradiátor a házgyári lakások fűtéséhez. A jövő év elején jelennek meg a tetszetős, zománcozott tartályú bojlerekkel. 1977-ben jön piacra a Lavamat mosógép, a legkorszerűbb forgódobos automata, amely a házgyári lakások méreteit figyelembe véve készül. Folyamatban van különböző ruhaszárítók kialakítása és szeretnék megkezdeni a mosogatógépek, mosogatómedencék gyártását.

Miklósvári Zoltán

Mi maradt, mennyi valósult meg a tervekből? (14.)

Tabló — tizenöt év után

Tizenöt évvel ezelőtt is elindult egy seregnyi ifjú ember, hogy megkeresse a maga helyét a világban... Tizenöt évvel ezelőtt végzett egy géplakatos osztály a pécsi Zrínyi Miklós szakmunkásképző iskolában. Huszonnyolcan voltak, a „seregnyi ifjú ember" közül őket választottuk ki, hogy életútjukat egyénenként nyomon követve mggpróbáljunk képet rajzolni erről a generációról.



A kiválasztás véletlen, a másfél évtizedes terminus nem. Társadalmunkban éppen ez az az időszak, amely a legsimább életút lehetőségét kínálta, és az eltelt másfél évtized alatt kiderült már: mi maradt, mennyi valósult meg az „útravaló" mellé csomagolt vágyakból, tervekből...

Huszonnyolcan voltak

Legutóbb *Szijártó Istvánnal* beszélgettem, s azóta is az állandóan visszatérő bevezető sorok egy mondata feszít: „huszonnyolcan voltak..." Szijártó István elsősorban *Nagy Sándorról* szeretett volna valami közelebbit tudni – hosszú-hosszú évek óta nem találkoztak – de mielőtt még kutatni kezdtem volna az egykori osztálytárs hollétét, megkeresett az édesanyja. Nagy Sándor néhány évvel ezelőtt meghalt...

*

A sorozat következő „láncszeme", az életét ismertető „felelő" *Fodor Ferenc*. A beszélgetést követően a jegyzetfüzet borítólapjára ezt írtam emlékeztetőül: „Szókimondás. Ajjaj!" Utána zárójelben: ezt finomabban megfogalmazni. Most meg azon töprengek, hogy vajon miért is kellene ezt finomabban megfogalmazni? Baj, ha valaki szókimondó, ha nem rágja meg hússzor is azt, ami úgy „egyenesből" jönne?

Dehogy baj. Legfeljebb nem mindig kifizetődő, s vállalni kell azt a veszélyt is, hogy az indulat diktálta szenvedélyes mondatok torzíthatnak... Fodor Ferencnek bőven volt arra alkalma, hogy erről tapasztalatokat szerezzen...

– Önfejű gyerek voltam, egy percig sem tagadom. A szüleim azt akarták, hogy gimnáziumba menjek, fel is vettek a „gimibe", én meg azért, mert az akkor volt jóbarátom elment lakatosnak, szintén ezt a szakmát választottam. Pedig jaj de nem szeretem az olajos, piszkos munkát...

– *Most mit választana?*

– A gimnáziumot. És utána a lakatosszakmát. Azt amit most csinálok...

Fodor Ferencnek mindjárt a kezdet kezdetén volt egy kis vargabetűje: a Szénbányáknál volt tanuló, s amikor megszerezte a lakatos szakmunkás bizonyítványt rögtön el is ment a bányába. Nem lakatosnak, – bányásznak.

– Most már meg tudom magyarázni, és engem ismerve talán el is fogadható ez a magyarázat. Fiatal voltam, bányászgyerek, s olyan barátok között nőttem fel, akik többet engedhettek meg maguknak, mert a bányász papájuk többet keresett mint az én megrokkant apám... De miért jusson nekem kevesebb? Lementem a bányába dolgozni, mert akkor nagy pénzt fizettek...

Ezt a kis bányabeli „kiruccanást" akkoriban – rajta kívül – mindenki ellenezte. A főnök is a lakatosműhelyben, aki az életet próbáltak bölcsességével így búcsúzott tőle: „majd megbánod fiam, és visszajössz".

Visszament. Segítőkre, olykor keménykezű segítőkre talált, de néhány év múlva már azt mondták róla a háta mögött, hogy „jó lakatos". Béke-akna időközben „átszerveződött", az István-aknai műhelybe került, ott pedig ismerősökkel találkozott. A vizsgamunkájához szükséges alkatrészek egy részét az újító műhelyben készítette, tetszett neki az ottani munka...

– Sokat mérgelődött az öreg *Solymár*. Akkoriban több pénzért elment a legjobb lakatosa és én mentem a helyére. Hajtottam is a munkát, megállás nélkül – egy hónapig. Aztán leálltam, mintha megtettem volna a magamét, – a fene egye meg hát, ha ilyen volt a természetem – aztán megintcsak nekiláttam két kézzel a „melónak..."

Később újból lépett egyet – megintcsak a bánya kebelén belül – elment a kutatási osztályra. Az új dolgok vitték oda, meg az, hogy ott aztán meg lehetett mutatni, hogy nemcsak bizonyítványt kapott a lakatos mesterségről... Tulajdonképpen ezen a munkahelyen érték azok az élmények, amelyek igazán felnőtté tették...

– Úgy éreztem ez mindennek a teteje. Jó munka, nagyon jó kollektíva, – nekem már nem is kell több. Itt vettek fel a pártba, itt lettem szakszervezeti bizalmi... Taggyűlésen búcsúztam el tőlük, – azzal, hogy hagyjátok nekem nyitva a kiskaput...

Jól érzi magát

– *Miért ment új munkahelyre?*

– Az okot *Norbertnek* hívják, és most két esztendős. Itt, az ércbányánál több a pénz... Jól érzem magam, és talán még jobban érezném magam, ha a számat tartani tudnám. De nem tudom.

*

A végére maradtak az elengedhetetlenül szükséges információk: Pécsett, az Uránvárosban él, kétszoba összkomfortos lakásban. És nemsokára majd összejön annyi, hogy befizessenek egy Trabantra. A legközelebb *Balázs Imréről* szeretne hallani.

D. Kónya József

Szocialista brigádok a takarékosságért

A felajánlások értéke 3,8 millió forint

- Jobb anyaggazdálkodás
- Csökkentik a költségeket
- Feltárják az elfekvő készleteket

A 9 600 hektáron gazdálkodó Szigetvári Állami Gazdaság dolgozói – a gazdaság pártbizottságának kezdeményezésére – részt vállaltak az ésszerű takarékossági feladatok megoldásáért. A gazdaság 33 szocialista brigádjának közel félezer tagja a termelést segítő különböző vállalásai során a takarékosabb gazdálkodásban 2 700 000 forint értékben kívánnak részt venni, – 1975-ben az 1974. évihez képest ennyivel kívánják a költségeket csökkenteni. A vállalás oroszlánrészét a gépkocsiüzem, a traktorüzem, illetve a javítóműhely szocialista brigádjainak felajánlásai adják. Elsősorban az üzemanyagtakarékosságban és a gépek javítási költségeinek csökkentésében látják a takarékosság lehetőségeit. A takarmánykeverőüzem dolgozói pedig a porlási százalék felére csökkentésének vállalásával járulnak hozzá a felajánlások teljesítéséhez.

A gazdaság vezetői is alaposan megvizsgálták, hogy mennyit hozhat a konyhára a jobb üzemszervezés, illetve anyaggazdálkodás. Ahol lehetőség nyílik az importból származó növényvédőszereket olcsóbbal helyettesítik. A műtrágya leggazdaságosabb felhasználása érdekében talajvizsgálatot végeztettek és ennek megállapításait figyelembe véve határozták meg növényre, illetve még táblákra is a műtrágya felhasználásának legcélszerűbb mennyiségét. Jelentős a takarékosság szempontjából a takarmánygazdálkodásnál az import fehérjéknek a hazai fehérjékkel pótlása is. Mindezek mintegy 1 000 000 forint megtakarítást jelentenek.

A közelmúltban a gazdaság pártbizottsága vb, majd ezt követően a gazdaság műszaki konferenciája – amelyen a párt, a KISZ, a szakszervezet vezetői is részt vettek – értékelte az első félév tapasztalatait. A megbeszélés értelmében további intézkedést tesznek a fenntartási költségek csökkentésének érdekében – havonkénti ütemtervet készítenek.

A Szigetvári Állami Gazdaság dolgozóinak takarékossági vállalása erre az évre összesen 3,8 millió forint. A téma napirenden tartásával és közbeeső intézkedésekkel a vállalás valóraváltásáért hathatósan munkálkodnak.

Rekonstruálták a nagydobszai talpasházat

Gondos kezek csipkézték ki a puha fát a nagydobszai talpasház homlokzatán. A zsuptető alatt kis barnakeretes ablakok. Két részből áll az épület: a lakóházból és a pajtából. Még friss illatot áraszt minden, most fejezték be a külső helyreállítást. Belülről öles gerendák – az egyiken dátum: 1853 – tartják a maszszív épületet. A belső berendezés egyelőre hiányzik, mert az összegyűjtött több mint 200 lakberendezési tárgy és gazdasági szerszám zöme elöregedett, vagy hiányos. Restaurálni kellene őket. Egy részük a talpasházban, a többi a Janus Pannonius Múzeum Néprajzi Osztályán várja, hogy helyére kerüljön.

A helyreállításnál a legtöbb gondot a kivitelező Szentlőrinci Költségvetési Üzemnek a gazdasági épület jelentette, melyet teljesen szét kellett szedniük. A portát Szigetvári János, a PTV építészének tervei alapján rekonstruálták.

A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal tulajdonában levő népi műemlék alkalmas lesz népi táncegyüttesek találkozóira, díszítőszakkör és egyéb kultúrfoglalkozások rendezésére is. A talpasház átadására Pörös Béla népművelő szerint várhatóan szeptember közepén kerül sor.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

5

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KRISZTINA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.26 — nyugszik 19.13 órakor. A Hold kél 1.56 — nyugszik 17.28 órakor.

Friedrich Engels

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1895. augusztus 5-én halt meg — 75 éves korában — Friedrich Engels, Marxszal együtt a tudományos szocializmus, a marxista politikai gazdaságtan és a dialektikus materializmus megalapítója; a nemzetközi munkásmozgalom egyik legnagyobb vezetője és lángeszű tanítója, Marx barátja és harcostársa.

A poroszországi Barmenben született; apja ismert Rajna vidéki textilgyáros volt. Fiatalon Brémában dolgozott s ott került kapcsolatba az „Ifjú Németország" radikális irodalmi csoporttal. Később a chartista mozgalommal is megismerkedett, majd Párizsban személyesen találkozott Marxszal, akivel már korábban is levelezett. Ekkor, 1844-ben kezdődött egész életre szóló barátságuk. Az angol valóság tanulmányozása alapján Engels ugyanolyan álláspontra jutott, mint Marx s külön-külön eljutottak a történelmi materializmus alapjaihoz. Részt vett az I. Internacionálé megalakításában, majd vezetésében is Marxszal együtt aktív támogatást nyújtott a Párizsi Komünnek.

Ma este

MOZI

Park: Hé barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8)
Park-kert: Francia kapcsolat (8)
Petőfi: Hogyan kell egy szamarat etetni? (4) Sivatagban, őserdőben (6)
Kossuth: Hogyan kell egy szamarat etetni? (10, 12) Sivatagban, őserdőben (f3) A hattyúk ideszállnak (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Áldd meg az állatokat és a gyerekeket! (6) **Jószerencsét:** Jutalomutazás (5, 7) **Rákóczi:** Mi van doki? (5, 7) **Május 1.:** Autó (f6) **Bóly:** A három ártatlan (8) **Harkány:** A négy muskétás (7, 9) **Komló, Május 1.:** Kard és kocka (4) Bakaruhában (6) **Komló, Zrínyi:** Cimborák (4) Özönvíz I. (6) — **Mohács:** Nagyvárosi fények (6, 8) **Mohács-kert:** Koncert szólópisztolyra (8) **Pécsvárad:** Szép maszk (f8) **Sásd:** Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (f8) **Sellye:** Az asszony és az elítélt (8) **Siklós:** Az lesz majd a nap (8) **Szigetvár:** A kolasini pokol (6) Vér és virág (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, néhány helyen zápor, zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél, a zivatar idején szélerősödés. A nappali hőmérséklet a Dunántúlon kissé emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: időnként megnövekvő felhőzet, futó záporokkal, esetleg zivatarokkal. Mérsékelt, időnként élénk északi, északnyugati szél. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között. Legalább 5 mm csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

— **Volt pécsi művészeti gimnazista kiállítása nyílt** augusztus harmadikán a fővárosban. Az ötvös szakon végzett hallgató, Takáts Keve Zoltán, a Rákóczi úti népművészeti boltban állítja ki művészi kovácsolásait. Az árusítással egybekötött tárlaton lámpák, kazetták, csillárok, fogasok láthatók. A kiállítást két héten keresztül látogathatják az érdeklődők.

— **Nagy a forgalom a mecseki kempingben.** Április 15-étől kezdődően a nyaralóban, a motelben és a faházakban minden hely foglalt: naponta átlagosan 260 személy száll meg. A hazai látogatókon kívül cseh, lengyel, NDK, jugoszláv, finn, angol, osztrák, olasz és újzélandi vendégek pihennek. A büfé, az étterem teljes kapacitással üzemel. Az idény előreláthatólag október 15-ig tart.

— **Gyors ütemben építik** a pécsi Vasalipari Szövetkezet pellérdi telepén az új présöntő üzemet. A BNV tavaszi szakkiállításán OKISZ-díjjal jutalmazták a szövetkezet saját tervezésű berendezését, amely Pellérden a tervek szerint augusztus végén megkezdi az üzemelést.

— **Bolgár,** Szliven megyei mezőgazdasági szakemberek tettek látogatást a minap a görcsönyi termelőszövetkezetben. A szövetkezet, — amely jelentős mértékben érdekelt a Pécs mellett megvalósuló zöldségtermelő komplexum létrehozásában — a szükséges üvegházak megrendelésével kapcsolatban folytatott tárgyalásokat a bolgár szakemberekkel.

— **A Pécsi Faipari Szövetkezet** III. számú üzemében, Szigetváron tegnap KISZ alapszervezetet hoztak létre. A fiatalok már vállaltak társadalmi munkákat, a város óvodái, bölcsődéinek szépítésénél, valamint az ifjúsági KRESZ-pálya építésénél.

— **Magyarnóta est.** A FEK kerthelyiségben aug. 7-én 18 órától 22 óráig Dörömböző Géza és népizenekara játszik, Keresztúri Erika és Bizó József magyarnótákat énekel.

◆

Születés

RABB FERENC
és
BRAUN KATALIN
értesítik kedves ismerőseiket, hogy augusztus 3-án, ZSOLT nevű kisfiuk született.

— **Lengyel diákok,** — a Wroclawi Közgazdasági Akadémia húsz hallgatója — érkeztek Pécsre. A Marx Károly Közgazdasági Egyetem pécsi tagozata és a lengyel felsőfokú intézmény KISZ-szervezetei között négy éve fennálló csereakció-szerződés értelmében a lengyel fiatalok három hétig dolgoznak Magyarországon, majd tíz napos országjáráson vesznek részt. A wroclawi diákok tegnap kezdték meg munkájukat a B. m. Állami Építőipari Vállalat pécsi panelüzemében.

— **A Mecseki Kultúrpark** a hét végén átlagon felüli forgalmat bonyolított le. Vasárnap hat-hétezer felnőtt és gyermek látogatott el a Vidámparkba és az Állatkertbe. A legnépszerűbb játék a dodgem volt. Az előző vasárnaphoz képest a látogatók száma kétezerrel növekedett.

04—05—07

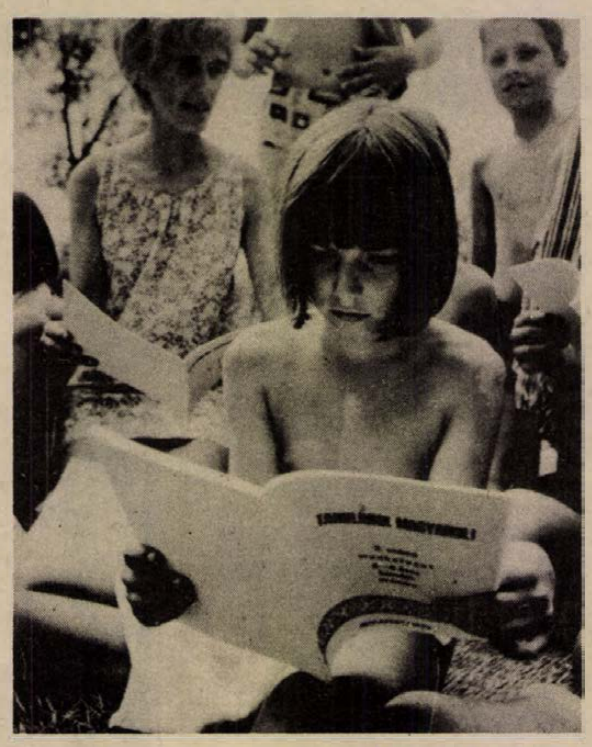
Nem tartotta be személygépkocsijával az előírt követési távolságot vasárnap az esti órákban Sásd és Oroszló között haladva Bíró János 23 éves komlói lakos. A gépkocsi beleszaladt az előtte szabályosan haladó személyautóba, amelyet Deme Ferenc 46 éves komlói lakos vezetett. A baleset következtében Deme Ferenc súlyosan, felesége, valamint a gépkocsiban utazó Dolmány Jánosné könnyebben megsérültek.

*

Elütötte egy motorkerékpár vasárnap az esti órákban Magyaregregy belterületén Müller Szilvia 3 éves váraljai lakost. A kislányt az úttesten átszaladva érte a baleset, aminek következtében súlyosan megsérült. A motor vezetője, Csimpolyás Dávid 39 éves egyházaskozári lakos és vele utazó felesége könnyebb sérülést szenvedett.

*

Kivilágítatlan lovaskocsival közlekedett vasárnap az esti órákban Botykapeterd és Szigetvár között Balogh János 34 éves patakpoklosi lakos. A kocsiba beleszaladt motorkerékpárjával Sztojkovics Jenőné, 37 éves szigetvári lakos. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője súlyosan, pótutasa, Sztojkovics Jenő 45 éves szigetvári lakos, valamint a lovaskocsin utazó Balogh Jánosné és 2 éves József nevű fia könnyebben megsérültek.



KS D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A SZOT zamárdi gyermeküdülőjében néhány éve külföldi gyerekeket is fogadnak. A Magyarok Világszövetsége szervezésében az idén az USA-ból, Kanadából és az NSZK-ból érkeztek külföldön élő magyar családok gyermekei, akik az üdülés közben nyelvtanórákon is résztvesznek. A képen: Külföldi gyerekek az első nyelvórán

— **Új KISZ-klub Mágocson.** A Carbon Vállalat mágocsi üzemében új KISZ-klubot építettek a fiataloknak. A berendezést most készítik a Carbon asztalos üzemében. Az új létesítményben klubhelyiség, társalgó és büfé lesz. A klub előreláthatólag két hét múlva fogadja először a fiatalokat.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1341 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 354-et Zsiguli 2103-as típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1433. Trabant Limousine (Győr) 1100. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1024. Trabant Limousine Speciál (Győr) 691. Trabant Limousine Hycomat 3356. Trabant Combi 15 812. Wartburg Limousine 31 549. Wartburg de Luxe 29 262. Wartburg Tourist 2971. Skoda 100 70 725. Skoda 100 L (Budapest) 6618. Skoda 100 L (Győr) 2048. Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1295. Skoda Coupé 822. Moszkvics 412 35 968. Polski FIAT 1500 10 127. Zaporozsec 22 920. Zsiguli (Budapest) 67 107. Zsiguli (Debrecen) 28 370. Zsiguli Combi 6248. Zsiguli 2103 929. Dácia 6554.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbeltegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Hétfőn** Kecskeméten megnyílt a III. Kodály-szeminárium. Két hétig tartó rendezvénysorozaton Kodály Zoltán zenepedagógiájának elsajátításával, alkalmazásával foglalkoznak a meghívott hazai és külföldi szakemberek. Az idei szemináriumra mintegy száz magyar és norvég zenetanárt hívtak meg.

— **Ki nyer a strandon?** Augusztus 22-én a harkányi fürdő területén rendezik meg a lottó nyerőszámainak sorsolását. A Magyar Rádió az eseményről délelőtt 9 óra 53 perckor helyszíni közvetítést ad.

Országos tűzoltóverseny

Jól szerepeltek a baranyaiak

Látványos bemutatóval zárult vasárnap az állami, vállalati és önkéntes tűzoltók 10. országos versenye. A szombati döntőn 700 résztvevő, 23 kategóriában versengett az elsőségért és a helyezésekért. A legjobbak vasárnap, az almásfüzitői Timföld SC sportpályán adtak ízelítőt ügyességből, bátorságból és szakmai felkészültségből. Az ifjúgárdisták, a felnőttek mellett ott voltak a legifjabbak, a szocialista országok úttörő rajai is.

Vasárnap dr. Kőrösi György rendőr vezérőrnagy, belügyminiszter helyettes nyitotta meg a színpompás, látványos záróünnepélyt. A háromórás műsorban gyakran lélekzetelállító látványban volt része a népes közönségnek és a televízió nézőinek. A bemutató végén dr. Kőrösi György vezérőrnagy átadta a belügyminiszter vándorserlegét a versenyen legjobb teljesítményt nyújtó Hajdú-Bihar megyei tűzoltóknak.

A baranyaiak is várakozáson felül, jól szerepeltek. Rózsafa úttörő raja az országos versenyt megnyerte, a nemzetközi összetett versenyben második, a 800-as kismotor fecskendő szerelésben szintén az első helyet szerezte meg. Az állami tűzoltók horoglétra versenyében a pécsi Bencze György második, Szerbák Károly negyedik lett. A női osztottsugár szerelésben Okorág második, a 800-as kismotor fecskendő szerelésben Mágocs női raja harmadik. Gépjármű fecskendő szerelésben Pécsvárad raja a harmadik helyet szerezte meg.

◆

— **Bővítik a sikondai napközis tábort.** Komló város Tanácsa — a Baranya megyei Vízmű Vállalat, a Carbon Könnyűipari Vállalat, a Városgazdálkodási Vállalat és a Mecseki Szénbányák több mint fél millió forintos támogatásával — a dombóvári UNIÓ szövetkezettől öt faházat vásárolt. Az új épületeket a szövetkezet október végéig összeszereli a sikondai táborban.

tegnap történt

Hétfőn Carl Alberttel, a képviselőház elnökével az élen az Egyesült Államok kongresszusának tagjaiból álló küldöttség utazott a Szovjetunióba. Ez az amerikai képviselők viszontlátogatása a Szovjetunióban. Múlt év nyarán Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, a Központi Bizottság titkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Nemzetiségi Tanácsa külügyi bizottságának elnöke vezetésével szovjet parlamenti küldöttség járt az Egyesült Államokban.

*

Az ENSZ leszerelési bizottsága hétfőn Genfben nemhivatalos jellegű tanácskozássorozatot kezdett a természeti környezet katonai célú megváltoztatása tilalmáról.

*

Hétfőn Egerben megnyitotta kapuit a műemlékvédelemmel foglalkozó Nyári Egyetem. Első előadását dr. Vonsik Gyula, a TIT főtitkára tartotta, „Magyarország 30 éve" címmel. A tíznapos rendezvényre 15 országból több mint százan érkeztek Egerbe. A hallgatók az idén átfogó képet kapnak majd arról, hogyan ápoljuk hagyományainkat, hogyan őrizzük múltunk emlékeit.

*

Százszemélyes úttörőtábort avattak Szarvason. A Holt-Körös partján épült faházak mellé jövőre újabbak sorakoznak majd. A bővítés után mintegy másfélszáz úttörő pihenhet, tanulhat, szórakozhat iskolai szünetek idején.

Lapzárta

A japán Kyodo hírügynökség közép-európai idő szerint hétfőn délután közzétett jelentése szerint Miki Takeo japán miniszterelnök hozzájárult a Kuala Lumpurban lévő diplomata irodaházban túszokat ejtett terroristák Japánban bebörtönzött hét társának szabadon bocsátásához.

*

Isabel Peron argentin elnök hétfőn visszatért hivatalába, a Buenos Aires-i kormánypalotába, hogy folytassa a kormány vezetésével kapcsolatos teendőinek végzését — jelentették hétfőn Buenos Aires-i forrásokból.

*

Olaszországban az elmúlt 12 hónap alatt 20 százalékkal csökkent az ipari termelés — írja a L'Unita hétfői számában Bruno Trentin, a Vasipari Munkások és Alkalmazottak Szakszervezeti Szövetségének (TIOM) országos titkára. A cikk rámutat, hogy az említett időszak alatt a csökkentett munkaidőben dolgozók, valamint az időszakosan elbocsátottak száma hétszeresen meghaladja a megelőző év szintjét.

*

Csaticsai Csunhavan thaiföldi külügyminiszter hétfőn hatnapos hivatalos látogatásra Új-Zélandra érkezett.

*

Hét felnőtt és három gyermek életét vesztette a görögországi Adana közelében, amikor egy taxi összeütközött egy teherautóval. A teherautó vezetője elmenekült a baleset színhelyéről.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

4.

Sem a várostól, sem a megyétől, sem pedig az államtól mindezideig semmi segélyben sem részesült, ezért sajnálattal bár, de kénytelen bejelenteni, hogy a III. osztályt november 1-től kezdve bezárja.

Az 1879. szeptember 7-i tanári tanácskozmány jegyzőkönyve szerint a létszám 6-tal szaporodott az elmúlt évihez képest, ennek ellenére a III. osztályt még a folyó tanévben sem lehet megnyitni, „miután nincs aki oda iratkozzék." A részvétlenség oka a többi iskoláéhoz képest aránytalanul magas tandíj. A magániskola igazgatója a tandíjakból tartja fönn az intézményt, abból fizeti a tanárok óradíját, az épület bérét, abból fejleszti az iskola könyvtárát, szertárát stb. Önálló „belső" tanárokból nem tud tanári testületet alakítani, mert a magániskolának több fizetést kell adnia, miután tanárai nem tarthatnak igényt nyugdíjra, így aztán minden, jövőjével törődő tanár állami vagy közintézményi iskolánál helyezkedik el.

Szomorú eredményt tükröz az 1880/81-ben beiratkozott tanulók statisztikája is. Beiratkozott 20 növendék, „remélhetőleg még 2—3 növendék utólag jelentkezik", olvassuk az 1880. szept. 8-i tanácskozmányi jegyzőkönyvben. Két új tanár nevével találkozunk: Vajda Győző és Vranits Gyula, szintén óraadók.

Ebben a tanévben végre kiépül a három évfolyamos iskola — összesen 24 növendékkel. Az év végi nyilvános vizsgákat meglátogatta Perczel Miklós főispán, Kellemfy Károly vasúti üzletigazgató és Salamon József király tanfelügyelő. A látogatók és az igazgató kiemeli az intézetben működő tanárok fáradozását és buzgalmát, mert „a növendékek legtöbbje tökéletes helyességet s biztonságot tanúsított feleleteik alkalmával."

Az intézet az 1882/83. iskolai évben „Pécs három osztályú kereskedelmi középtanoda" néven szerepel. Anyagi tekintetben rentábilis, tanulólétszáma eléri a 30 főt, ami magániskoláknál ebben az időben országos viszonylatban is jelentős szám. A legjobb tanerők tanítanak az iskolában, viszonylag megállapodott tanári kara van. A tanítás színvonala is emelkedik.

Franciából ebben az évben külön magántanfolyamot szervezett az iskola. A tanonciskolai tanfolyamra 72 tanuló iratkozott be, akik heti 2x2 órai oktatásban részesültek.

1884. február 28-án Porges a tanfelügyelőségen keresztül kérvényt juttat el a Kultuszminisztériumba. Ebben felfedi intézetének súlyos helyzetét. Az intézetet óriási áldozatokkal tartja fenn, a szükségképpen magasra emelt tandíj miatt a szülők tartózkodnak gyermekeiket ide járatni és gyakran inkább küldik Budapestre, Bécsbe vagy Grázba, ahol a megélhetés ugyan drágább és az ifjúság éppen a legfontosabb életszakaszában távol a szülői háztól s a gondos felügyelettől elvonva él, s emellett a hazai nyelvtől is elidegenedik. Kérelmében előadja, hogy nyolc év óta tart fenn három osztályos nyilvános kereskedelmi középiskolát, amely a többi kereskedelmi középiskolákkal egyenrangú, azzal a különbséggel, hogy a többiek, — a budapesti, székesfehérvári, debreceni, kolozsvári és temesvári — az államtól és várostól segélyezést kapnak.

Hasonló tartalmú kérvényt ír a Baranya megyei Közigazgatási Bizottsághoz, kérve, hogy azt pártolólag terjessze fel a földművelésügyi, ipar- és kereskedelemügyi miniszterhez.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János nyilatkozata a Pravdában

Moszkva:

A moszkvai Pravda hétfőn közölte azt a nyilatkozatot, amelyet Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Helsinkiből történt hazaérkezése után a Ferihegyi repülőtéren adott az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záró szakaszáról, a magyar küldöttség munkájáról Megyeri Károlynak, a Magyar Televízió elnökhelyettesének.

*

✦ HIROSIMA: A világ tíz országának, — köztük Nagy-Britanniának, Ausztráliának, Egyiptomnak, az Egyesült Államoknak és a vendéglátó Japánnak — a békeharcosai a földünkön végrehajtott első atombombatámadás 30. évfordulója alkalmából vasárnap kétnapos találkozóra jöttek össze Hirosimába, tiltakozásul az atom- és hidrogénbombák gyártása, felhalmozása ellen. A találkozót az atom- és hidrogénbombák ellen küzdő japán szervezet rendezi.

✦ *PÁRIZS: Benoit Frachon, a francia munkásmozgalom régi harcosa, a CGT díszelnöke, az FKP Politikai Bizottságának tagja hétfőn hajnalban 82 éves korában elhunyt. Benoit Frachon 1893. május 13-án született. Apja bányász volt, ő maga 13 éves korától kezdve egy gépgyárban dolgozott s már kora fiatalságától kezdve tevékeny részt vett a munkásmozgalomban. A CGT-nek 1909 óta, az FKP-nek 1921 óta tagja.*

✦ CANBERRA: A csendes-óceáni pápua Új-Guineához tartozó Bougainville-sziget vasárnap úgy határozott, hogy elszakad az Új-Guineai Államszövetségtől, és szeptember 1-én, vagyis két héttel azt megelőzően, hogy Ausztrália megadja a teljes függetlenséget az államszövetségnek, kikiáltja a terület függetlenségét. Bougainville szigete igen gazdag természeti kincsekben, főképpen rézben.

REPÜLŐGÉP-SZERENCSÉTLENSÉG

A tengerbe zuhant vasárnap éjjel El Salvador Köztársaság partjai közelében a nicaraguai légierő egyik C—47 típusú repülőgépe. A gép Mexikóban élő spanyol népi táncosok csoportját fellépésre szállította volna Guatemalából a nicaraguai Managuába. Az első jelentések szerint a szerencsétlenségben 20 személy — 17 utas és 3 főnyi legénység — vesztette életét.

✦ JOHANNESBURG: Tizenkét személy vesztette életét szombaton éjjel a dél-afrikai Johannesburg közelében lezajlott autókarambolban. Négy óra hosszat tartott, amíg az egymásba rohant és pozdorjává tört két gépkocsi roncsai közül sikerült kiemelni a felismerhetetlenségig összeroncsolt holttesteket.

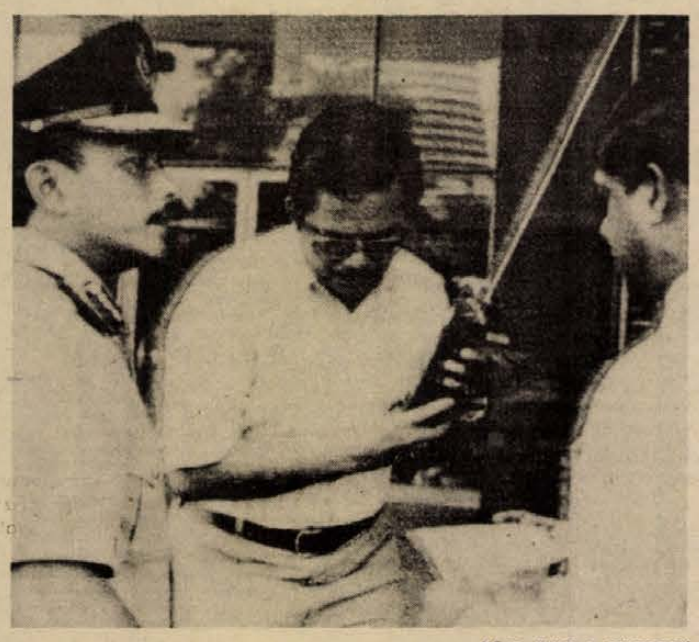
Jól vannak az amerikai asztronauták

Kitűnően érzik magukat a Szojuz–Apollo szovjet–amerikai űrexpedícióban részt vett amerikai asztronauták – közölte a NASA egyik szóvivője. Thomas Stafford, Donald Slayton és Vance Brand orvosi kezelésre már nem szorul, de továbbra is félig-meddig elkülönítve marad: a három űrhajós vasárnap családtagjaival strandolt a honolului tengerészeti támaszpont homokfövenyén.

✦ *TOKIÓ: A japán rendőrség hétfői közlése szerint aug. első három napjában összesen 134 fürdőző fulladt vízbe, illetve tűnt el Japán tengeri strandjain, folyókon és tavakon.*

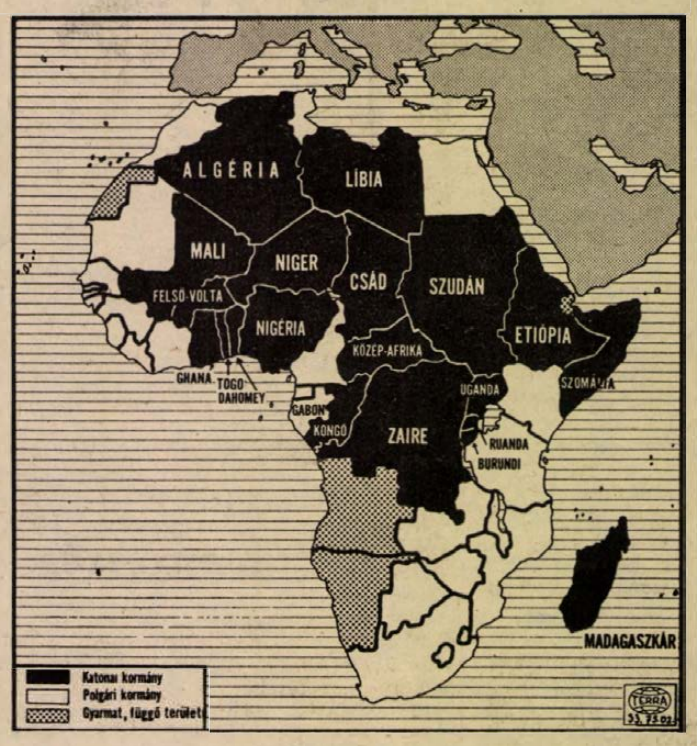
✦ SZALONIKI: Érdekes régészeti leleteket tártak fel a közelmúltban Görögországban. Az ország északi részén fekvő Szaloniki város közelében a Jerisszosz folyó partján archeológusok egy, az időszámításunk előtti V. századból származó hatalmas kiterjedésű temetőre bukkantak. A „Holtak városában" több, főként gyermekek csontvázait, valamint vázákat és háztartási cikkeket tartalmazó tömegsírt találtak. (A kisgyermekek — feltehetőleg — valamilyen járványnak eshettek áldozatul.) A sírokban elhelyezett, négyszögletes agyagtartályok egyenként 100—100 gyermek földi maradványait rejtették magukban.

*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

TERRORISTÁK TÚSZOKAT EJTETTEK A USA MALAYSIAI KONZULÁTUSÁN, Kuala Lumpurban. Feltehetően a „japán vörös hadsereg" nevű anarchista szervezet néhány tagja behatolt az Egyesült Államok Kuala Lumpur-i nagykövetségének épületébe, hat személyt foglyul ejtett, a nagykövetség őrét megsebesítette. Képünkön: a rendőrség egyik ezredese rádión irányítja a terroristák megfékezésére kirendelt mesterlövészeket



15 ÉV — 34 ÁLLAMCSÍNY. Július 29-én az ugandai Kampalában az Afrikai Egységszervezet ülésén tartózkodó Yakubu Gowon nigériai államfőt a hadsereg megfosztotta minden tisztségétől. A Nigériai Szövetségi Köztársaság — Nyugat-Afrikában helyezkedik el — 923 768 km² területű ország. Afrika legnépesebb állama, lakossága 80 millió, amely 200 különböző törzsből tevődik össze. Mezőgazdasági ország, gyorsan fejlődő bányászattal és iparral. A tavalyi 112 millió tonnás olajtermelésével a világ 8. kőolajtermelő állama. Nigéria 1960. október 1-én nyerte el a függetlenségét. 1963. október 1. óta köztársaság. A jelenlegi hatalomátvétel a harmadik volt a függetlenség elnyerése óta. Az elmúlt 15 évben 34 erőszakos hatalomváltozás ment végbe Afrikában.

*

✦ *MOSZKVA: A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa nyilatkozatot adott ki és ebben 107 millió szovjet szervezett dolgozó nevében élesen elítéli a Chilében uralkodó terrort, az emberi jogok és a demokratikus szabadságjogok megsértését, valamint a chilei politikai és szakszervezeti vezetők elleni megtorlásokat. A nyilatkozat követeli, hogy azonnal bocsássák szabadon Luis Corvalánt, a Chilei Kommunista Párt főtitkárát és a bebörtönzött szakszervezeti vezetőket.*

✦ LUANDA: Az angolai helyzetről kiadott portugál katonai közlemény szerint vasárnap a szembenálló felek a keleti Luso városban tűzszünetet kötöttek. Ez a város az MPLA ellenőrzése alatt áll, de környékén FNLA-csapatok állomásoznak. Az ország déli részében folytatódtak ugyan a harcok, de kisebb méretűek voltak, mint az elmúlt napokban.

✦ *WASHINGTON: Willy Brandt, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt elnöke a CDS amerikai tv által vasárnap sugárzott nyilatkozatában síkraszállt Nyugat-Európa és az Egyesült Államok együttműködésének továbbfejlesztése mellett és azt fejtegette, hogy nincsen megfelelő alternatíva az amerikaiak európai jelenlétére. Brandt ugyanakkor úgy vélekedett, hogy keleti politikájával annakidején jelentősen hozzájárult a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti enyhüléshez, noha szerinte az enyhülés — ha később is — törvényszerűen bekövetkezett volna.*

Földlökések

Szombaton két további, a Richter-skála szerint 5,1 és 5,4-es erősségű földlökés rázkódtatta meg az egyesült államokbeli Kalifornia Szövetségi Állam egész területét. Anyagi károk keletkeztek. Kalifornia északi körzeteit hasonló elemi csapás sújtotta előző nap is.

●

✦ *MOSZKVA: Megkezdődött a bajkál–amuri vasútvonal villamosítása. A Szibériában levő uszty-ilimszki hőerőműtől indul ki az a magasfeszültségű távvezeték, amely az áramot szolgáltatja a vasútvonal számára.*

✦ KAIRÓ: Az Egyiptomi Nemzetbiztonsági Tanács ülésén Szadat elnök kijelentette: Egyiptom továbbra sem mond le arról a minimális követeléséről, hogy a második sinai katonai megállapodás feltételeként Izraelnek ki kell ürítenie a stratégiai fontosságú Mitla és Giddi hágókat, valamint az Abu Rudeisz-i olajmezőket.

✦ *WASHINGTON: Nagylétszámú küldöttség élén, amelynek tagja Mijazava Kiicsi külügyminiszter is, háromnapos hivatalos látogatásra Washingtonba érkezett vasárnap Miki Takeo japán miniszterelnök, 1974 végén történt beiktatása óta ez a japán kormányfő első hivatalos külföldi útja.*

ÁRVÍZ

A monszun esők okozta áradás következtében India északi részében 400 személy vesztette életét, és tízmillió ember vált hajléktalanná — közölték hivatalos új-delhi forrásból. Az elemi csapás a legnagyobb károkat Bihar, Assam és Rajasthan Indiai Szövetségi Államokban okozta.

Ford befejezte belgrádi tanácskozását

Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke vasárnap öt országot érintő európai körútjának utolsó állomására, Jugoszláviába érkezett. Vendéglátójával, Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnökkel vasárnap a késő délutáni órákban tartották meg a hivatalos tárgyalások első fordulóját.

A több mint egyórás tárgyalásokat az amerikai fél „rendkívül barátinak" minősítette, és közölték, hogy a tárgyaló felek áttekintették az európai helyzetet — különös tekintettel az európai biztonsági és együttműködési értekezlet helsinki záró-szakaszára —, a közel-keleti térség problémakörét, valamint kétoldalú kérdéseket.

Ford elnök hétfőn reggel munkareggelin vett részt Bijedics miniszterelnökkel, majd újabb Tito—Ford találkozóra került sor. Az amerikai elnök hétfőn délután elutazott Belgrádból.

Amerikai—jugoszláv közös nyilatkozat

Belgrád:

Amerikai—jugoszláv közös nyilatkozatot tettek közzé hétfőn Belgrádban, röviddel Gerald Ford amerikai elnök hivatalos jugoszláviai látogatásának befejeződése előtt. A közös nyilatkozatban Ford elnök megerősítette, hogy az Egyesült Államok támogatja Jugoszlávia „függetlenségét, integritását és el nem kötelezett álláspontját". A két államfő megállapította, hogy az amerikai—jugoszláv kapcsolatok eredményesen fejlődnek az 1971-es közös nyilatkozatban rögzített elvek alapján. Ford és Tito elnökök üdvözölték az amerikai—jugoszláv kereskedelmi, gazdasági és pénzügyi kooperáció lendületes fejlődését.

A két államfő megelégedését fejezte ki a Helsinkiben megtartott európai csúcstalálkozó munkájával kapcsolatban. Úgy vélik, hogy a finn fővárosban aláírt záródokumentumban foglaltak következetes alkalmazása hozzá fog járulni az európai béke és biztonság megszilárdításához.

Mint a közös nyilatkozat beszámol róla, a két elnök megvitatta a két ország közötti gazdasági együttműködés kiszélesítésének konkrét módozatait, valamint a közel-keleti, a ciprusi és a földközi-tengeri térség helyzetét és a leszereléssel összefüggő kérdéseket.

*

Kissinger külügyminiszter vasárnap Belgrádban megbeszéléseket folytatott Herman Eiltsszel, az Egyesült Államok kairói nagykövetével, aki a hírek szerint magával hozta Szadat elnöknek a legutóbbi izraeli javaslatokra adott válaszát.

PORTUGÁLIA

Tovább tart a kormányválság

Lisszabonban hétfőn délelőtt Otelo Saraiva de Carvalho tábornok részvételével összeült az amadorai kerület kommandó-egységének közgyűlése, hogy fontos katonai és politikai kérdésekben foglaljon állást.

Az ezred katonáinak múltheti küldöttértekezletén menesztették Jaime Neves ezredest, az alakulat parancsnokát és nyolc tiszttársát, mert szembefordultak a forradalommal. Otelo Saraiva de Carvalho, a COPCON főnöke jóváhagyta a katonák döntését; leváltotta az amadorai egység kilenc tisztjét, köztük az ezredest. Az amadorai közgyűlésen a Nevesügyön kívül egy ennél fontosabb kérdést is megvitatnak: a Fegyveres Erők Mozgalma Legfelsőbb Tanácsa direktóriumának összetételét és politikai vonalát. Az egység katonái szombaton kifogást emeltek a háromtagú direktórium „egyik tagjának" magatartásával szemben. Megfigyelők véleménye szerint a katonák Costa Gomes elnököt támadják azért, mert az utóbbi időben egyre inkább hangoztatja Portugáliának a nyugati szövetségi rendszerhez való tartozását, és a pluralista demokrácia (polgári demokrácia) mellett foglal állást.

Párizsi jelentés szerint a kormány megalakítását akadályozzák a hadseregen belül mutatkozó ellentétek. Így Calvalho tábornok állítólag elutasította a neki felajánlott miniszterelnök-helyettesi tisztet, s e magatartását a COPCON egyes egységei is támogatják, amelyek — mint mondják — „meg akarják őrizni önállóságukat", ugyanakkor Melo Antunes állítólag olyan politikai platform kidolgozásába kezdett, amely Gomes elnök legutóbbi beszédének egyes tételeire támaszkodna s a szocialista párt is támogatja e tételeket.

Külpolitikai kislexikon

Comore-szigetek

A Comore-szigetek fővárosában, Moroniban vasárnap vértelen puccs zajlott le, mely megfosztotta hatalmától Ahmed Abdallah államfőt. Az államcsínyt a Comore-szigeti Ellenzéki Pártok Egyesült Frontja hajtotta végre azzal a céllal, hogy helyreállítsa a szigetek és Franciaország kapcsolatait.

A sikeres államcsíny után Ali Soilih, a front szóvivője rádióbeszédében hívta fel a szigetcsoport politikai szervezeteit, hogy az összes politikai pártok részvételével hozzanak létre új alkotmányozó nemzetgyűlést.

A Madagaszkártól 500 kilométerre északnyugatra lévő szigetcsoport négy nagyobb szigetből áll: Grande Comore, Moheli, Anjouan és Mayotte. A szigetcsoport mintegy 400 000 főnyi lakossága főként vanília, rizs és szegfűszeg termelésből él. A lakosság többsége az 1974. december 22-én megtartott népszavazáson a Franciaországtól való elszakadás és függetlenség mellett döntött, mindössze a 45 000 lakosú Mayotte szigeten volt fordított eredményű a referendum. Erre a tényre hivatkozva a francia parlament június 30-án módosította a népszavazással kapcsolatos korábbi álláspontját és úgy ítélte, hogy újabb, szigetenkénti szavazással kell a függetlenségről dönteni. A módosított törvényt Ahmed Abdallah akkori miniszterelnök törvényellenesnek és alkotmányellenesnek minősítette, s július 6-án egyoldalúan kikiáltotta a Comore-szigetek függetlenségét. Negyvennyolc órával később Abdallahot államelnöknek választották. A Mayotte-szigeti képviselők ezzel egyidőben hűségnyilatkozatot küldtek a francia államfőnek.

A puccs közvetlen előzménye az volt, hogy az elmúlt héten Abdallah államfő felszólította Franciaországot, haladéktalanul vonja ki képviseletét a szigetekről, s egyúttal leszögezte azt is, hogy a jövőben nem tart igényt a Franciaországgal való együttműködésre.

A Comore-szigeti Ellenzéki Pártok Egyesült Frontjának égisze alatt végrehajtott államcsíny vezetőjének és értelmi szerzőjének Said Mohamed Jaffar herceget, a Comore-szigetek volt miniszterelnökét tartják. A szigetországban a legfrissebb jelentések szerint nyugalom uralkodik.

Képernyő előtt

A Csontváry tévéfilmről

E rovat hasábjain új szerző jelentkezik s kéri az olvasók szíves figyelmét. A rovat régi és minden jel szerint jól bevált. A mai időkben, amikor már alig akad ember hazánkban, aki tévét ne nézne, vitathatatlanul szükséges is. Akár az olvasó határozott vagy meg sem fogalmazott véleményét fejti ki a kritikus, akár vitára ingerel, mindenképp hasznos az ő tevékenysége. Különösen az, ha munkáját nagy tájékozottsággal, lelkiismeretességgel és műveltséggel végzi, mint azt Szederkényi Ervin tette több éven át a Dunántúli Naplónak ebben a rovatában. A mai napon az ő tévé-kritikusi működését megköszönve veszünk búcsút tőle, bízva abban, hogy ha nem is ebben a rovatban, de más rovatokban és oldalakon azért gyakran találkozunk majd a nevével, a Jelenkoron kívül a Dunántúli Naplóban is.

Most pedig lássuk a múlt hetet. Amelynek minden bizonnyal a helsinki találkozó volt a legnagyobb eseménye — a televízióban is. S az esemény világpolitikai jelentősége valóban „ki is derült" a tévé műsoraiból is. Lehet egy eseményt tudósítani jól is, rosszul is, a Magyar Televízióra mindinkább az előbbi jellemző. A tudósítások sorát a Kádár elvtárssal készített interjú és a vasárnap esti HÉT tette teljessé. Ez az az eset, amikor a tévé valóban behozza a világot és a világ nagy kérdéseit az emberek otthonába. Jó munka volt.

Az egyéb műsorokból — már csak személyes elfogultság okán is — a Csontváry című tévéjátékot szemeltük ki. A pécsi embernek, aki ha akarja, akár minden héten találkozhat Csontváry nagyszerű vásznaival, nyilván külön izgalom egy film, amely a nagy festőt kísérli meg bemutatni, életét, nyomorait, a halhatatlanság küzdelmét a kisszerű hétköznapokkal. Nos, a pécsi embernek, aki Csontváryt már kicsit külön is a magáénak vallhatja s vallja is, lehervadhatott a lelkesedés az arcáról péntek este. Helyére pedig a tanácstalanság költözhetett. Mit akartak vajon neki elmondani, bemutatni? Egy orvosi esetet? Egy konokul ellenálló néptömeget, amelyet semmiféle prófétai átok nem képes betuszkolni a kiállítóterembe? A film alapvető baja az volt, hogy nem tudott megbirkózni Csontváry őrültségének problémájával. Hol sajnálta érte, hol kinevette (vagy kinevettette, ami ugyanaz), hol pedig harciasan szembefordult minden kortárssal, aki a maga idejében ugyanezt tette. Holott Csontváry nem zavaros filozófiája és nem szánalmasan rongyos köpenye miatt érdemelte volna meg kora figyelmét (s nem együttérzését, amit a film hiányolt!), hanem képei jogán. Képeivel pedig szűkmarkúan bántak a film készítői, Csontváry világát, vízióit, fájdalmát ezzel szemben úgy vélték pontosabban megközelíteni, ahogyan maguk gondolták el. A halál pillanatában bekövetkező nagy vízió — ebben szerepelt a Pécsi Balett is — ettől lett szürrealisztikus zürzavar, amelyben a groteszk elemek sincsenek a helyükön, legkevésbé pedig a páthosz. Amitől mégis maradt valami maradandó a film után, az Őze Lajos játéka. Ő átélte, s legjobb pillanataiban meg is jelenítette Csontváry igazi lényegét.

Hallama Erzsébet

Ismerjük meg a jogszabályokat

Az adófizetésről

Az állampolgárok tulajdonában levő ingó és ingatlan vagyon egy része után adót kell fizetni. Jogszabály határozza meg azt, hogy milyen esetben és milyen mértékben köteles az állampolgár adózásra.

Adófizetési kötelezettség áll fenn a beépítetlen telek, az épület, a gazdaságilag művelhető földterület, a gépjármű, a vízijármű után. Továbbá adót köteles fizetni az állampolgár az ipargyakorlás, kereskedői tevékenység, szellemi szabadfoglalkozásból stb. eredő jövedelem után.

A fizetendő adót az arra illetékes hatóság — általában a tanács pénzügyi szakigazgatási szerve (adóhatóság) állapítja meg az állampolgár bevallása alapján.

Az ingó, illetve ingatlan vagyon megszerzése után köteles az új tulajdonos bevallást tenni.

Az egyenes adók félévenként, félévi egyenlő részletekben a félév első napján (január 1. és július 1.) esedékesek. Adópótlék mentesen fizethetők március, illetve szeptember 15. napjáig.

Ha az állampolgár ezen időn belül nem tesz eleget fizetési kötelezettségének, akkor adópótlékot, illetve késedelmi kamatot tartozik fizetni. Az adópótlék (kamat) mértéke havi 1 százalék, melyet a tartozás esedékességének napjától a befizetés napjáig kell számítani.

Az adópótlék (kamat) fizetés szempontjából minden megkezdett hónap egész hónapnak számít.

Abban az esetben, ha az adózó nem tudja évi két részletben kiftzetni az adót, akkor lehetőség van arra, hogy az adó havonta történő fizetésének engedélyezését kérje az adóhatóságtól. Ilyen esetben a havi részletek befizetését a hónap — minden hónap — 15. napjáig köteles az adózó megtenni. Ellenkező esetben a részletfizetési kedvezményt a jogosított (adózó) elveszti.

Abban az esetben, ha az állampolgár nem tesz eleget fizetési kötelezettségének, az adóhatóság megindítja az adóbehajtási eljárást.

A legjellemzőbb adóbehajtási formák: — a hátraléknak illetményletiltás útján történő behajtása, — zálogjogszerzés (ingók foglalása) stb. Zálogszerzés esetén a hátralékost az őt terhelő tőke köztartozás után 3 százalékos adóbehajtási költség is terheli.

Lehetőséget adnak a jogszabályi rendelkezések arra, hogy az adózó írásbeli kérelme alapján részletfizetésben részesüljön, illetve halasztást kapjon. Az ilyen kérelem előterjesztését a tanács pénzügyi szakigazgatási szervétől (adóhatóságtól) kell kérni. A kérelem beadványi illetéke 20 forint.

Ugyancsak lehetőség van arra is, hogy az adózó az őt terhelő adónak részben, vagy teljes egészében, méltányosságból való elengedését kérje, abban az esetben, ha anyagi és szociális körülményei azt indokolttá teszik.

A méltányossági törlési kérelem beadványi illetéke ugyancsak 20 forint.

A községfejlesztési hozzájárulás mértéke

Itt kell elmondani, hogy a tanácsi fejlesztési alap helyi forrását képezi a lakosság községfejlesztési hozzájárulása.

A községfejlesztési hozzájárulás alapja a lakosság által fizetendő jövedelemadó és a házadó.

a) abban az esetben, ha az adózó terhére megállapított általános jövedelemadó az 1500 forintot eléri, vagy meghaladja a kivetett általános jövedelemadó 20 százaléka,

b) ha adólevonás útján történik az adózás, akkor a levont általános jövedelemadó 10 százaléka,

c) a csak házadót fizetők esetében pedig a megállapított házadó összegének 30 százaléka, de legalább 50 forint.

Pécs városban jövedelemadót fizetők terhére — amennyiben az általános jövedelemadó összege az 1500 forintot nem éri el — a kivetett általános jövedelemadó után egységesen és tételesen 150 forintot kell fizetni.

A községfejlesztési hozzájárulás esetében is lehetőség van arra, hogy a tanács végrehajtó bizottsága szociális indokból, nehéz anyagi körülmények esetében az adózó kérelmére a községfejlesztési hozzájárulás kivetett összegét méltányosságból mérsékelje, illetve törölje.

Mezőgazdasági jövedelemadót köteles fizetni az az állampolgár, aki az ország területén gazdaságilag művelhető földterületet bármilyen címen használ.

Az adó megállapításánál az év első napján fennálló állapot az irányadó, még akkor is, ha évközben a tulajdonban használatban, haszonélvezetben változás következik be.

A mezőgazdasági lakosság jövedelemadóját a földterület fekvése szerint illetékes tanács pénzügyi szakigazgatási szerve (adóhatósága) állapítja meg és veti ki az állampolgárra. Pécsett ettől eltérő gyakorlat érvényesül.

A bevallási kötelezettség a már ismertetettek szerint áll fenn azzal, hogy azt minden esetben a tárgyév március 15. napjáig kell megtenni. Ha több helyen van ingatlan, akkor minden helyen külön-külön kell eleget tenni a bevallási kötelezettségnek, és fel kell sorolni az összes mezőgazdasági ingatlan fekvésének helyét.

Állandóan mentes a jövedelemadó fizetése alól az, aki — a termelőszövetkezet részéről eltartásban, illetve öregségi munkaképtelenségi járadékban részesül a háztáji gazdasága után — az állami tartalékszőlő és tartalékgyümölcsös haszonbérlő — az akinek a használatában 400 négyszögölnél kisebb terület van, ha ezen belül a szőlő, kert, gyümölcsös művelési ág csoportba tartozó terület együttes a 200 négyszögölet nem éri el, — az a földtulajdonos, illetve haszonélvező, aki a belterületi földrészlet után telekadót fizet.

Ideiglenesen mentes a mezőgazdasági lakosság jövedelemadója alól az újonnan telepített gyümölcsös, erdő, és szőlő területe.

Az adómentesség időtartama gyümölcsösnél 2—10 év, erdőnél 20, szőlőnél pedig 4 év.

Ideiglenes adómentesség

Az ideiglenes adómentességet a földterület fekvése szerint illetékes tanács pénzügyi szakigazgatási szervétől kell írásban kérni. Csatolni kell a telepítés szakszerű befejezését tartalmazó igazolást. A kérelem alapján határozattal történik az engedélyezés. A határozat a jogorvoslati utat biztosítja.

Az ideiglenes adómentességet a telepítés befejezésének évétől kezdődően lehet megadni. Későbbi kérelem beadása esetén az adómentesség csak a még hátralevő időre adható meg. Ez esetben az adható kedvezmény egy részétől a kérelmező saját hibájából elesik.

Adókedvezményre jogosult a 65. életévét betöltött férfi, illetőleg a 60. életévét betöltött nő. A kedvezmény az adó 25 százaléka, de legfeljebb 1000 forint lehet, ha mező- és erdőgazdasági termelő munkából származó jövedelmén kívül más adóköteles jövedelemmel nem rendelkezik és munkaképes, vele együtt adózó férfi családtagja nincs.

Adókedvezmény kérésére van lehetőség akkor is, ha gazdaságilag művelhető területet elemi csapás éri. Ilyen esetben a 25 százalékos károsodásnál nagyobb veszteség esetén lehet adócsökkentést kérni, illetve adni.

Elemi csapások

Elemi csapásnak minősül:

a) a jégeső, az ár, illetve belvíz és a tűz valamennyi művelési ágban,

b) a fagy, a szántó, szőlő és gyümölcsös művelési ágak tekintetében.

A csökkentést ilyen esetben is írásban kell kérni a kár megtörténtét követő legrövidebb időn belül. (A kár felmérését csak az azonnali bejelentés teszi lehetővé.)

aug.4-16.ig
Nyári vásár a MERKUR boltjaiban

Női fürdőruha	265,— Ft helyett	159,— Ft
Leányka fürdőruha	135,— Ft helyett	81,— Ft
Férfiing	104,— Ft helyett	72,80 Ft
Férfi ingpulóver	410,— Ft helyett	287,— Ft

MOST VÁSÁROLJON SZEZONBAN, SZEZONVÉGI ÁRON!

Után

Gépjármű-tulajdonosok és gyalogosok figyelmébe

A szaporodó járművek — köztük legfőképpen a személygépkocsik — olyan baleset forrásai, amelyek a lakosság túlnyomó részét érinthetik. A gépjármű-felelősségbiztosítás II. félévi díja július elsején esedékes. Ez alkalomból szükségesnek tartjuk nemcsak a gépjárműtulajdonosok, de a közlekedésben résztvevő gyalogosok figyelmét is felhívni azokra a lényegesebb szempontokra, amelyek indokolják e biztosítás világszerte kötelező voltát.

Gyakran előfordult, hogy a kárt okozó gépjárművezető fizetőképességét meghaladták az anyagi kötelezettségek. Azonkívül, hogy saját és mások kocsijában keletkezhetnek károk, megsérülhetnek emberek, akiknek gyógyítási költségeket, keresetkiesést, rokkantság esetén életjáradékot kell fizetni. De járadék illeti meg a balesetek áldozatának eltartott hozzátartozóit is. E biztosítás alapján a károk okozói mentesülnek a számukra túlzott anyagi terhet jelentő kártérítés megfizetése alól; a károsultak pedig nem függnek a balesetért felelős személy anyagi viszonyaitól, fizetőképességétől.

A felelősségbiztosítás nemcsak a magánszemélyek birtokában levő gépkocsikra kötelező, hanem a vállalatok, gyárak, intézmények stb. tulajdonában álló gépjárművekre is.

Ahhoz, hogy a biztosító az okozott kárt megtéríthesse, a balesetért felelős gépjárművezetőnek el kell ismernie felelősségét a balesetért. Amennyiben esetleges karambol alkalmával a még januárban megküldött kárbejelentőlapot a kár okozója a helyszínen kitöltve adja át a károsultnak, a baleset felelős személy eleget tett kárbejelentési kötelezettségének, nem szükséges, hogy személyesen is megjelenjen az Állami Biztosítónál. A balesetben vétlen gépjárművezető ezzel a nyomtatvánnyal jelenti be kárát a biztosítónak, ahol a megfelelő adatok birtokában, a sérült gépkocsi bemutatása után, rendezik a kárt.

Helyes, ha a kárbejelentő nyomtatványt — amelynek általános adatait lehetőleg előre töltsük ki — a gépjármű egyéb okmányai között tartjuk, hogy esetleges karambol alkalmával csak a balesetre vonatkozó adatokkal kelljen kiegészíteni.

A gépjármű-felelősségbiztosítás érvényes külföldre is. Évről évre egyre többen indulnak gépkocsival, motorkerékpárral közelebbi és távolabbi országokba. Európa egész területén kötelező a felelősségbiztosítás. Ez év január elsejétől a magyar gépjárművek Európa legnagyobb részén a H „felségjellel" és a magyar forgalmi rendszámmal igazolják a felelősségbiztosítást. Továbbra is szükség van az ún. Zöldkártya biztosítási bizonylatra Spanyolországban, Portugáliában, Görögországban és Törökországban.

Mindnyájunkat érint közvetve, vagy közvetlenül a közlekedés, a közúti forgalom. Vagy mi utazunk, vagy hozzátartozóink. Az anyagi biztonság — amelyet a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás nyújt — kellemes érzés; minden érdekeltnek megnyugvást, jó közérzetet ad.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Sarkantyú Eszter, Csalami Csaba, Nagy Katalin, Lajos György, Lajos Eszter, László Bernadett, Rózsa Norbert, Kovács Zita, Maskó Mónika, Simon Rita, Kovács István, Ábel Tamás, Bali Tímea, Vermes Bernadett, Golácz Csaba, Herczeg Zsolt, Grádwohl Róbert, Kirizs Éva, Komló Csaba, Kneif Róbert, Braida Árpád, Vörös Eszter, Beck Katalin, Szücs Krisztina, Lovas Beatrix, Szücs Gabriella, Tegzes András, Láng Balázs, Keszei Ferenc, Orsós Erika, Kovács Ibolya, Turnár Szilvia, Török Tímea, Koncsecskó Tamás, Petruska Tamás, Borbás Krisztina, Szegleti Gábor, Németh Andrea, Tóth Gabriella, Szabados Tímea, Till Kitti, Csizy Annamária, Szieberth Éva, Léhmann László, Kiffer Krisztina, Pécsi Melinda, Harka Balázs, Icindic Ferenc, Litter Krisztián, Stiebel Lőrinc, Kozsán Andrea, Temesi Felícia, Rack Viktória, Ciori Tibor, Kovács Andrea, Szalai Szidónia, Nagy Árpád, Csontos Roland, Rákos Judit, Bacsó Norbert, Sziklai Gyöngyi, Tóth Zsolt, Skutnik Tibor, Bognár Tünde, Kékes Sára, Lutz Gábor, Orsós Tibor, Bimbó Gábor, Németh János, Mándi Tas, Mándi Noémi, Töllösy Judit, Kiss Beáta, Szendrői Tibor, Benczenleitner Patrícia, Krasovecz Mónika, Takács Attila, Gömrsik Péter, Makai Beatrix, Lang László, Németh Nikoletta, Emmer Ferenc, Kész Ildikó, Kuszter Anita, Katreiner Antal, Balázs Boglárka, Reinhardt Zsolt, Vancsik Péter, Smaniotta Attila, Müller László, Halmos Gábor, Sidó Attila, Varga Gábor, Baranyai Dolli.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Fürtös János és Gyenes Margit, Körmöczi József és Bernáth Mária Magdolna, Király János és Lakner Irén, Földi Mihály Antal és Dervalics Etel, Heténvi László Ferenc és Kovács Ágnes Mária, Bozsér József és Keller Jolán, Rónai József és Trapo Katalin, Kókai János és Becker Erzsébet Gvöngvi, Grün Lajos és Hartmann Gizella, Basa Árpád és Lamnek Veronika, Mátis Ferenc és Szabó Júlianna, Verdeker Antal és Valput Erzsébet, Veres Károly és Kozma Zsuzsanna, Tóth István József és Ocskó Emília, Radó László István és Herczeg Erzsébet, Kékesi László és Kiss Erzsébet, Vas István és Karlecz Júlianna, Lukácsi János és Békés Erzsébet, Schäffer Nándor és Kéri Magdolna, Tóth József és Taub Anna.

MEGHALTAK

Biró György, Rack János, Biró János, Tiszai Ferenc, Tóth István, Majer János, Molnár Ferencné Orbán Erzsébet, Reischl József, Molnár Antal, Frank Istvánné Klug Mária, Vincze Elek Ernő, Mirocsi József, Pusch Mátyás, Győr János, Krisztián István, Drexler János, Takó Istvánné Feketa Ilona, Környei János, Szabó Imréné László Rozália, Kiss Imre, Bakos Sándor, Schiffer Jánosné Unger Júlianna, Aszmann István, Varga József, Götli Lajosné Szemelácz Katalin, Boross Sándor, Bozsó János, Kurucz Antalné Vörös Etelka, Holló István, Kordé Lászlóné Papp Ilona, Jandó István, Horváth Ferenc, Tiszai István, Pápai Sándorné Györkő Rózsa, Nagy Sándorné Páger Matild, Ostrosics Gyula, Sasvári László, Denke Dávid, Varga Sándoré Zsirmann Erzsébet, Villányi Lajosné Oppe Gizella, Szabó Sándorné Radó-Ander Katalin, Gyócza Györgyné Károly Margit, Glósz Józsefné Szemerédi Franciska, Németh Rezső, Zádori Gyuláné Steiger Júlia, Viljovác István, Oszvald Jakab, Kimmel József, Fonter Lajosné Nemes Mária, Misángyi Kálmánné Pfeifer Éva, Lippai Mihályné Molnár Anna, Schlitt József, Ruzsek Alexandra, Varga Lászlóné Romhányi Jolán, Sárossy László, Lovász Pálné Pekár Ilona, Kalota Istvánné Hildebrandt Etelka, Katona Jánosné Babicz Erzsébet, Korona István, Thury Vendel, Kis-Farkas Józsefné Lőrincz Júlianna, Taradán Pálné Ivanácz Ágnes, Bogdán Vendel, Sovány Istvánné Horváth Rozália, Keszthelyi János, Hohmann Jenő.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Dörömböző Márta, Mezei Gilbert, Fuderer Tamás, Bánfai László, Eckert Renáta, Pesti Krisztián, Fábik Anett, Turóczi Boglárka, Tardik László, Buspach Csaba, Werner Viktor, Skutera Ferenc, Fábián Piusz, Vörös Tamás, Weiszbart Zsolt, Vlaics Attila, Wéber Zsuzsanna, Szabó Katalin, Gulyás Márta, Papp Katalin, Bogdán Zsolt, Gondon Ferenc, Ritzl Tamás, Hoffmann Attila, Szöllősi Attila, Ladányi Gábor, Márkus Áron, Szabó Zoltán, Schäffer Ferenc, Mihálovics György, Pártényi Roland, Takaró Anna, Wald Zoltán, Bauer Edit, Kánya Imre, Agg Zoltán, Koch Zoltán, Munkás Tibor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Meier István és Perovics Mária, Borsos Gyula és Lózai Zsuzsanna, Balogh Sándor és Horváth Mária, Szép Gábor és Sándor Mária, Zsigovics László és Flóderer Magdolna, Sarus Ferenc és Bérces Anna, Cserdi András és Balogh Anna, Somogyvári Vilmos és Balatinácz Anikó, Niklai Ferenc és Cséry Gizella.

MEGHALTAK

Szabó Gizella, Kovács Jánosné Varga Etelka, Jánics Mihályné Bosnyák Mária, Szilágyi Péter, Vörös László, Bejle Jánosné Hágen Lídia, Kovács Aranka, Werner Jánosné Schäffer Hermina, Kleisz Jánosné Gaszler Erzsébet, Süveg Sándor, Télinger György, Török Györgyné Kubátovits Katalin.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: A főszerepben: Joan Sutherland, Offenbach: Hoffmann meséi. Háromfelvonásos opera, elő- és utójátékkal. Közben: 10.05: Mesélő Magyarország. Makó. 10.30: Az operaközvetítés folytatása. 12.35: Melódiakoktél. 13.52: Póni-parádé. Rádiójáték gyermekeknek. C. Nortncote. Parkinson elbeszélése rádióra alkalmazva. 14.43: Eneklő Ifjúság. 15.10: Magyar szerzők zongoraműveiből. 15.28: Klasszikus operettekből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Egy forintból kettőt. 16.25: Grofé: Grand Canyon — szvit. 17.05: Feltámadás. Elbeszélés. 17.25: Az élő népdal. 17.35: Vendégségben dr. Csikós Nagy Béla államtitkárnál. 18.00: Júliusban hallották először. 18.30: A Szabó család. 19.25: Népdalest. 20.22: Új lemezeinkből. 21.02: Kilátó. 22.30: A Bartók vonósnégyes hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 23.08: A hangversenyközvetítés folytatása. 0.10: Forrai György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Népdalok, néptáncok. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30: német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 12.03: Kórusok, hangszerszólók. 12.43: Törvénykönyv. 13.03: Tirésias keblei. Részletek Poulenc operájából 13.40: Eszperantisták órperce. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.50: Mikrofonközelben: Vico Torriani. 18.10: Titkon innen, titkon túl. Rádiósorozat az orvostudomány műhelyeiből. 18.45: Dzsesszhatások századunk zenéjében. 19.13: Az MRT énekkarának operettfelvételeiből. 19.39: Olimpiai helyezés kémiából. 19.53: Esti mese. 20.28: Nóták. 21.00: Liszt zongoraművei — XXVI. rész. 22.04: A csárdáskirálynő. Részletek Kálmán Imre—Gábor Andor operettjéből. 23.15: Örökzöld dallamok.

3. MŰSOR

18.10: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 19.43: Külföldi tudósoké a szó. 19.58: Haydn és Schubert műveiből 20.33: Magyar irodalmi arcképcsarnok. 20.53: Marilyn Horne énekel. 21.18: Magnósok figyelem! 22.03: Rádiószínház. Párkák. Hubay Miklós hangjátéka.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Zenés kívánságok. 18.00: A piacról — Dr. Zeller Gyula előadása. 18.05: Kaszás Ágnes és Bizó József népdalokat énekel. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Zenés percek. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek. események — A véméndi tsz kapcsolatai az NDK-val — Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.03: Hírek. 17.10: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek (ism.). 18.00: „BÁM" Az APN rövidfilmje a szibériai vasútépítésen dolgozó fiatalokról. 18.25: Mementó. Dokumentumfilmsorozat. I. Bizonyságtétel. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. A kristálydugó. 21.00: Szabó Gábor gitározik. 21.20: Monitor. Egy világ, vagy egy se. 22.00: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Hazatérni jó. Dukumentumfilm. 21.00: Tv-híradó — 2. 21.20: MOKÉP-reklám. 21.25: A saturnus akció. Magyarul beszélő csehszlovák tévéfilm. I. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A világ nagy állatkertjei. 18.15: Zene, zene. 18.45: Korszerű tudomány. 20.00: Párhuzamok. 20.45: Az élet legfontosabb napja — filmsorozat. 21.35: Mozaik. 22.35: Ifjúsági asztalitenisz Európa és világbajnokság.

2. MŰSOR

20.00: Furcsa történetek. 21.00: 24 óra. 21.35: 30 évvel ezelőtt. 21.55: Komolyzene.

LAKÁS—INGATLAN

Belvárosi szoba, konyhás, tanácsi lakásomat elcserélném. „Nagyobb összkomfortosra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvostanhallgató leány fürdőszobás albérletet keres. „Egyetemhez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanácsi két és félszobás belvárosi, modern, gázfűtéses lakásomat kisebbre cserélem megegyezéssel. Pécsi jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsen — középiskolás fiam részére — a belvárosban albérletet keresek, esetleg Kaposváron csere-albérletet adok. Kálmán Lajos, 7400 Kaposvár, Május 1. u. 80.

Üres albérleti szobát, konyha- és fürdőszobahasználattal keresünk a Kovácstelepen. „Gyermektelen házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletbe keresünk falun lakást, kisebb házat, kerttel együtt. „Nagyon sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szobát keresünk másféléves időtartamra. Két felnőtt és két szófogadó gyerek. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas ház Pogány, Hosszúhetény, Abaliget községekben beköltözhetően eladó. INKÖZ, Pécs, Tímár u. 2.

Harkányban épülő társasüdülőben 1—2 és 3 szobás lakrészek, Balatonmária-fürdőn és Balatonalmádiban 1 és 2 szobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú ügyvédi munkaközösségnél. 1123 Budapest XII., Alkotás u. 11. I. 5. Telefon: 369-338. (Péntek, szombat kivételével!) Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Szőlő Máriagyűdön és a Tenkes alján eladó. INKÖZ. Pécs, Tímár u. 2.

Házhelyek és beköltözhető családi házak eladók Pécsett. INKÖZ. Tímár u. 2.

Pellérdi szőlőhegyen eladó 109 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. u. 58. sz. Farkas Elek, emelet jobbra.

3 szintes családi ház eladó, szintenként is. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4/1. Telefon 16 órától 11-292.

350 négyszögöl házhely a Lajkónál 110 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Üttörő u. 45.

Négyszobás, modern öröklakás eladó. Cserelakás szükséges. Telefon: 16-454.

Három- és egyszobás öröklakások eladók. Érdeklődni: 1. sz. ügyvédi munkaközösség.

Elcseréiném kertes, családi házam pécsi vagy komlóival. Kocsola, Zrínyi u. 33.

Középmakárban 206 n-öl felújított szőlő épülettel és felszereléssel eladó. Abaligeti vagy orfűi telket beszámítok. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központban beköltözhető ház eladó. Teréz u. 8. sz.

700 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Prodl Ferenc, Siklós, Zuhányadűlő 292.

Szoba, konyhás, speiz, fakamrás házrész eladó. Pécs, Mihály u. 15. Érdeklődni egész nap.

Harkányban, „Fasor üdülőben" lakrész eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Bartók B. u. 2. „Fasor üdülő" fszt. 6.

Nagypeterdi szőlőhegyen, köves úttól 3 percnyire, 450 n-öl szőlő, présház, pince, lakószoba, kamra és teljes felszereléssel 25 000-ért eladó. Telefon: 16-213.

Luxus 2 szoba, hallos villa 150 n-öl telekkel, privátnak eladó. Szabadság üdülőtelep, Balatonbogláron, József Attila u. 38.

Kis, falusi ház eladó. Pécstől 13 km-re, buszjárat van. „19 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos házrész, belváros közepén eladó. Azonnal beköltözhető. Sipos. Doktor Sándor 8.

2½ szobás ház azonnal beköltözhetően eladó. Közép-Daindol, 84. sz.

Ház eladó kerttel. Máriagyűd, Arany J. u. 19. sz.

Kisjakabfalva, 5. számú ház melléképületekkel, 1000 n-öl telekkel eladó. Villánytól 4 km-re, naponta többször buszjárat. Érdeklődni minden nap.

Balatonberényben, Petőfi 26. alatt 200 n-öl telek eladó. Érdeklődni helyszínen, vagy 21-612 telefonon, 18 után.

Eladó Málomban 368 n-öl csemegeszőlő, barackfákkal. Épület, kút, villany van. Buszhoz 5 perc. Érdeklődni: Hajnóczy 33 B. fszt. 1.

Házhely eladó. Érdeklődni: Losonc u. 35.

Mozsgó, Alsóhegyen 800 n-öl szőlő, 800 n-öl üres föld, lakóházzal, gazdasági épülettel eladó. Érd.: Schrenk Jánosné, Mozsgó, Alsóhegy 64.

Kétszoba, konyhás ház 530 n-öl telekkel eladó. Szőkéd, Széchenyi u. 32. Érdeklődni 18 óra után.

II. ker.-ben kétszoba, konyha + 1 szoba, konyhából álló családi házamat bővítési engedéllyel elcserélném tanácsi 2 szoba összkomfortosra + értékkülönbözet. Érdeklődni 5 óra után 21-945-ös telefonon.

Eladó 500 n-öl szőlő a pellérdi elágazás előtt, megosztva is (hétvégi telek). Érd.: Kőrösi Csoma Sándor u. 6/A. I. 10. Schwindl József.

Lugasszőlő — 371 négyszögöl — présházzal, szobával, pincével, kúttal, Pécs, Málomban eladó. Telefon: 13-066. 36 mellék (munkanapokon: 7—3 óráig).

Kettőszoba, konyha, mellékhelyiséggel családi ház 220 n-öl területtel eladó. Érdeklődni Szentlőrinc, Temető u. 13.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Figyelem! 0—22-es osztályozott zúzalék korlátlan mennyiségben kapható. Megrendelés: Kőfaragó V. bányaüzem, Siklós, Széchenyi u. 23.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III. Bánki D. u. 17. II. 3.

Veszek: varrógépeket, televíziókat, hűtőszekrényeket, konyhabútort, hagyatékot, festményeket, olajkályhákat. Koltai, Rákóczi út 61.

Kitűnő szülőktől nyolchónapos sötétbarna doberman kan eladó. Kürtös József, Pécs, I. ker. Frankel Leó u. 30.

Eladók biedermeier szekrények, cipész varrógép. Koltainál, Rákóczi út 61.

500 és 900-as lemezradiátorok eladók. Pécs, I. ker. Testvériség u. 1.

Használt hornyolt cserép eladó. Pécs, I. ker. Piroska u. 7.

Jugoszláv bútor, intarziás, stíl-jellegű, új állapotban, elfogadható áron eladó. Pécs, Surányi u. 52. Utassy. Tel.: 13-240.

Két-tüágyas síkkötőgép eladó. Érdeklődni: Komló, Kossuth u. 81. Kardos. Telefon: 81-277.

Zöldségpavilon eladó. Uránvárosban, teljes felszereléssel, raktárral. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tavaly műszakizott, jó állapotban lévő 1000-es Wartburg eladó. Pécsbánya, Zöldellő u. 5. Öt óra után.

Dohányzóasztal, stil, eladó. Székely Bertalan u. 15.

Eladó kombinált gyalugép és szalagfűrész. Szendrey u. 12.

Eladó 1 db 4 x 3,70-es dupla hőszigetelt, szétszedhető hétvégi víkendház. Megtekinthető: Fekete Gyémánt tér 21. Jónás Jánosnál.

1 db éves üsző eladó. Patacs, Fő u. 29.

IS 22-35 Trabant eladó. Dergez, Váci M. u. 4.

Most műszakizott Octávia tartalék alkatrészekkel eladó 15 000 Ft-ért. Telefon: 19-775, délutáni órákban.

Fiat 850-es önindító motor, felújított, eladó. Érdeklődni lehet a patacsi italboltban.

Rendszám nélküli 223-as Warszawa egyben, vagy alkatrészenként eladó. Pécs, I., Bocskai 88.

Jó állapotban lévő oldalkocsis Pannonia eladó. Zsolnay V. u. 19. 7—15 óráig.

Ledinai nagyméretű garázs eladó. Érdeklődni: Móricz Zs. tér 5. fszt. 5.

VEGYES

Most induló trafiküzletemhez anyagiakkal rendelkező társat keresek. „Megbízható üzletvezető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok áthúzását, javítását rövid határidőre vállalom. Hal tér 5. Telefon: 18-872.

Dolgozókat felvesznek

BUDAPESTI Füszer és Édességnagykereskedelmi V. felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet) szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén szállást biztositunk. Továbbtanulást biztositunk. Jelentkezés: 1071 Bp. VII., Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály (szombat kivételével!). (4947)

EGYMŰSZAKOS munkaidőbeosztással női segédmunkásokat, valamint általános iskolát befejezett diákokat göngyöleg telepünkre felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 32. (2638)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaügyi osztály. (2639)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett lányokat, műszaki rajzolói munkakörbe, valamint ács szakmunkásokat és segédmunkásokat. (2641)

BARCS Nagyközségi Közös Tanács Végrehajtó Biz. pályázatot hirdet Költségvetési Üzemének főmérnöki állására. Pályázati feltétel: építészmérnöki, gépészmérnöki, épületgépész vagy általános gépészmérnöki végzettség. Pályázathoz mellékelni kell: részletes önéletrajz, képzettséget igazoló oklevél vagy hiteles másolata. Érvényes erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezni lehet: Barcs Nagyközségi Közös Tanács VB. 1572 Barcs, Hősök tere 2. Tel.: 176. Jelentkezési határidő: 1975. augusztus 15. (2645)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező munkaerőt fuvarvállalói munkakörbe felveszünk. Jelentkezni lehet: Kossuth tér 2. Volán Irodában. (2637)

POTE MARXIZMUS INTÉZET azonnali felvételt hirdet 2 fő érettségizett gyors-gépírói munkakörbe. Jelentkezés a 11-122/361 melléken. (3472)

KÖZMŰÉPÍTŐ VÁLLALAT siklósi és szigetvári járás területén működő telepített építésvezetőségére mélyépítésben jártas technikusokat keres művezetői beosztásba. Legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. A pályázatokat „MÉLYÉPÍTŐ" jeligére kérjük, a Sallai utcai hirdetőbe. (364595)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési üzeme, építéselőkészítői munkakörbe építőipari szakközépiskolát végzett dolgozót alkalmaz. Lehet kezdő is. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (424452)

A MAGYAR PAMUTIPAR, Budapest, 1046 (Újpest) Erkel u. 30., felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (4420)

A NYERGESÚJFALUI VISCOSAGYÁR, az ország egyetlen vegyiszál gyára, AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ vegyipari szakmunkásokat, férfi és női betanított- és segédmunkásokat. JÖJJÖN DOLGOZNI E DUNAMENTI NAGYÜZEMBE, NYERGESÚJFALURA! Korszerű, automatizált, klimatizált üzemek, modern vegyipari technológia, továbbtanulási lehetőségek. Jelentkezés: minden munkanapon, 7—12 óráig a munkaügyi főosztályon. Az érdeklődők a választ levélben kapják, a részletes, képekkel illusztrált tájékoztatóval együtt. Cím: MAGYAR VISCOSAGYÁR, 2536 Nyergesújfalu, Pf. 1. Komárom megye. (5131)

MN TEXTILTISZTÍTÓ és Javító Üzem azonnali belépéssel felvesz női dolgozókat gépi vasaló és varrodai munkára. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Kertváros (Honvéd Kórház udvarában.) (364602)

ADMINISZTRÁTORT, esztergályost, udvarost és kőműves segédmunkást felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (2614)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz férfi dolgozókat, belső anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (2596)

MŰSZAKI rajzolót geodéziai rajzoláshoz felvesz a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7. (364620)

MŰVEZETŐI munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező, karosszéria szakmában jártas dolgozót felveszünk. „Szakmabeli 75" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2601)

BETEGHORDOZÓKAT és 6 órás munkaidőre konyhalányt keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2617)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: lakatos, esztergályos szakmunkásokat, gyakorlott szabvány-ügyintézőt, 6 órás elfoglaltságra gépírót — adminisztrációs munkakörbe —, TMK villanyszerelőt és elektrikust, valamint 6 órai munkára anyagnazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (2606)

AZ 500. SZ. Ipari Szakmunkásképző Intézet felvesz egy gyors- és gépírónőt — 4 órai munkára — (lehet nyugdíjas is) és egy TMK villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés az intézet személyzeti főelőadójánál, naponta 8—14 óráig. (2626)

SZAKÁCSNŐT keresünk a szalántai Marica kisvendéglőnkbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22. Kereskedelmi osztályon. (2597)

ÖRÖKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat gyakorlattal rendelkező gép- és gyorsírót azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364625)

A KPM Közúti Igazgatósága hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. alatt, forgalomtechnikán, Komjáthynál. (2613)

GYORS és gépírónőt, központunkba felveszünk. Jelentkezés: FUSZÉRT központ, Pécs, Kossuth L. u. 21. személyzeti vezetőnél. (2609)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat érettségizett fiatal lányokat adminisztrátori munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5., munkaügyi osztály. (364624)

FÉRFI és női segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364618)

A B. M. TANÁCS V. B. Gyermek- és Ifjúságvédő Intézete felvételre keres 2 fő takarítónőt. Belépés azonnal. Jelentkezés: Pécs, Mikes Kelemen u. 12., a gazdasági irodában. (364606)

ESZTERGÁLYOS szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Zsolnay Vilmos utca 9., munkaügy. (364614)

FELVESZÜNK betanított és fémcsiszoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet Galvanizáló Üzem vezetőjénél. Pécs, Edison u. 10. (Hőerőműnél.) (364613)

UZEMUNKHOZ felveszünk raktári munkát, gépesített munkahelyre. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. sz. (364626)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2623)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe lakatos, esztergályos, marós szakmunkásokat, valamint női munkaerőt betanított munkára. György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályost, férfi segédmunkásokat anyagmozgató munkára, valamint takarítónőt. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (2616)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező fiatal kezdő munkavállalót adminisztrátori munkakör ellátására keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 5. (364610)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanitott és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gyakorlott gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (2602)

MOSÓNŐT keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2605)

FIATAL, katonaviselt lakatos szakmunkást, lakatos mellé betanított és segédmunkásokat, személygépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben, valamint heti 18 órai elfoglaltságra takarítót felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Iskolák Központi Politechnikai Műhelye, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 14-309. (364621)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: gyakorlattal rendelkező gépírót. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Személyzeti előadónál. (2615)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

MOST CSERÉLJEN — MOST ÉRDEMES! Használt készülékek cseréje a pécsi ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki boltjában (Pécs, Rákóczi út 53., telefon: 10-471). Rendkívüli csereakció!

KÖZÉRDEKŰ

SZEGEDI SZABADTÉRI TÚRA: augusztus 9—10-én, kétnapos, részvételi díj személyenként 520 Ft

DEBRECENI VIRÁGKARNEVÁL

HORTOBÁGYI HÍDIVÁSÁR TÚRA: augusztus 20—22-ig, részvételi díj személyenként 750 Ft

BALATONI TÚRA: augusztus 20-án, egynapos, részvételi díj személyenként 230 Ft

GEMENCI TÚRA: augusztus 17-én, egynapos, részvételi díj személyenként 150 Ft

MECSEKI KÖRJÁRAT: augusztus 17-én, egynapos, részvételi díj személyenként 100 Ft

OPATIJAI UDULÉS: augusztus 15—20-ig, hatnapos, részvételi díj személyenként 2400 Ft

Jelentkezni lehet: Pécs, Turist, Széchenyi tér 1. sz. vagy Sallai u. 35. sz. alatt, az utazási csoportnál.

BOV—BIKALI ÁG NYÚLTENYÉSZTÉSI AKCIÓBA ismét fogad jelentkező kistenyésztőket a helyi ÁFÉSZ felvásárlási osztálya. Tenyésznyulak térítés mentes kihelyezése két évre. Szaporulatból a húsnyulak két évre szerződött áron kerülnek felvásárlásra. Téli nyúlár — október 1-től május 31-ig — 35,— Ft/kg. Nyári nyúlár — június 1-től szeptember 30-ig — 32,— Ft/kg. Díjtalan szaktanácsadás.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 6—9-ig naponta 7—15 óráig Káposztásvölgy, Gödör u. és Borbála telep területén.

A BARANYAKER—VILLÉRT VILLAMOSSÁGI SZAKBOLTJA (Pécs, Jókai u. 3.)

ÚJ ÁRUAJÁNLATTAL JELENTKEZIK:

hegesztők, egyenirányítók, töltők

és minden egyéb speciális villanyszerelési cikkek teljes választékát kínálja azonnali szállításra!

Telefon: 15-603.

VILLÉRT BARANYAKER

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, keresztanyám,

ÖZV. FARKAS PÁLNÉ

dr. Münnich Ferenc u. 12/B. szám alatti lakos, hosszú betegség után 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1975. augusztus 5-én, ma fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: fia és keresztlánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink, mimamánk,

ÖZV. MAROSFI SIMONNÉ

sz. Póth Katalin, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése: 1975. VIII. 6-án, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KAMU LAJOS

volt hiricsi lakos, július 29-én, 74 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 6-án, délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

BORBÁS JÓZSEFNÉ

volt pázdányi lakos, türelemmel viselt, hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 8-án, (pénteken) 13 órakor a központi temetőben lesz. Gyászoljak a papa, a fia és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

KESERŰ ISTVÁN

volt nyugdíjas alezredes

1975. augusztus elsején csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról külön értesitést adunk. Gyászolják: felesége, fiai, menyei, unokái és rokonsága.

Szomorúan tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, kedves barátunk, dalostársunk,

TISZAI ISTVÁN,

a Bartók B. férfikar tagja elhunyt. Drága barátunk emlékét szívünkben megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. FREI JÁNOSNÉ

szül. Szentei Katalin, Damjanich u. 9. sz. alatti, volt szőkei lakos, 84 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 6-án, szerdán du. 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Fehérvári család.

Köszönet

Hálás köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

DEXLER JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágokkal fájdalmunkban osztozni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HARSÁNYI RUDOLFNÉ

temetésén részt vettek, virágok küldésével, részvétnyilvánítással gyászunkban osztoztak. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HÁLL ANDRÁSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virággal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapám,

HOLLÓ ISTVÁN

temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével bánatunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a Geodéziai és Térképészeti Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, szakszervezeti bizottságának a búcsúztatásért, koszorúkért, együttérzésükért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. SPERL VILMOSNÉ

temetésén megjelenésükkel, virággal, koszorúval, valamint részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, a ház lakóinak, akik drága jó édesanyánk,

ÖZV. BLAZSEK IMRÉNÉ

Bedő Klára temetésén részt vettek és utolsó útjára elkisérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Állomásfőnökség, párt, szb és gazdasági vezetőknek együttérzésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

VÖRÖS BÉLA

temetésén részt vettek, virágokkal és koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet a B. m. Tanács V. B. siklósi járási hivatal vezetőségének, pártszervezetének, szakszervezeti bizottságának a búcsúztatásért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Déld. Vízügyi Igazgatóság köztisztasági főosztálya dolgozóinak, akik

VINCZE ELEK

temetésén részt vettek, virág, koszorú küldésével és más módon gyászunkban együttérzésüket fejezték ki. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. PÁPAI JÁNOS

temetésén részt vettek. Külön megköszönjük a cukrász bázis üzem dolgozóinak, hogy koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DEMENDI GYÖRGY

temetésén megjelenésükkel nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÉV II. üzem vezetőségének, dolgozóinak, a Megyei Kórház dolgozóinak, a barátoknak, ismerősöknek részvétükért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MÉHN JAKAB

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a romonyai és bogádi önkéntes tűzoltó egyesületnek, a tanács dolgozóinak, továbbá a romonyai bányász és a vasasbányai János-brigád dolgozóinak, rokonok, barátok, ismerősöknek. A gyászoló család.

NYÁRI VÁSÁR

A Centrum Áruházban

AUGUSZTUS 4-TŐL AUGUSZTUS 16-IG

30 százalék engedmény

férfi és gyermek cipő, fehérnemű, lakástextil, pamut méteráru

40 százalék engedmény

gyapjú és selyem méteráru, konfekció áruk, kötöttáru, divatáru és bőrdíszmű, női cipő

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN.

DN SPORT

Kajak-kenu világbajnokság

Magyarország második

Csapó, a Szabó—Bakó kettős és a kajakváltó aranyérmes

Vasárnap befejeződött Belgrádban a XII. kajak-kenu világbajnokság. A magyarok jól szerepeltek a befejező napon, Csapó, a Szabó—Bakó páros és a kajakváltó aranyérmes lett, Szegedi, Darvas és a Budai—Frey páros a második, az Árva—Povázsay kettős, valamint a női kajak négyes a harmadik helyen végzett. Így a magyar versenyzők négy aranyéremmel az éremtáblázaton a Szovjetunió mögött a második helyen végeztek.

Eredmények. Férfiak. K–I. 500 m: Világbajnok: Csapó Géza (Magyarország) 1:44.34.

K–II 500 m: Világbajnok: Vaszilij Vorobjev, Nyikolaj Osztapkovics (Szovjetunió) 1:35.02, ... 4. Deme József, Rátkai János (Magyarország) 1:37.55.

K–I 4x500 m váltó. Világbajnok: Magyarország (Sztanity Zoltán, Svidró József, Várhelyi Péter, Herczeg Iván) 7:24.16.

K–I 10 000 m. Világbajnok: Oreste Perri (Olaszország) 42:12.37, ... 7. Csapó Géza (Magyarország) 43:39.10.

K–II 10 000 m. Világbajnok: Szabó István, Bakó Zoltán (Magyarország) 38:44.73.

K–IV 10 000 m. Világbajnok: Norvégia 34:47.69, ... 4. Magyarország (Ghiczy Csaba, Romhányi Zoltán, Vargha Csongor, Várhelyi Péter) 35:00.70.

C–I 500 m. Világbajnok: Szergej Petrenko (Szovjetunió) 1:56.03, 2. Darvas Miklós (Magyarország) 1:56.28.

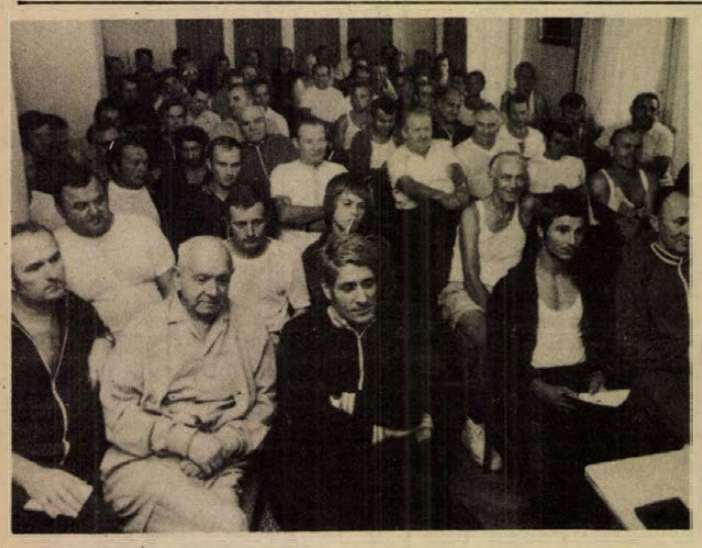
C–II 500 m. Világbajnok: Alekszandr Vimogradov, Mihail Lobanov (Szovjetunió) 1:44.39, ... 3. Árva Gábor, Povázsai Péter (Magyarország) 1:46.53.

C–I 10 000 m. Világbajnok: Vaszilij Jurcsenko (Szovjetunió) 45:33.50, 2. Szegedi Károly (Magyarország) 45:37.39.

C–II 10 000 m. Világbajnok: Vlagyiszlav Cseszjunasz, Jurij Lobanov (Szovjetunió) 42:34.11, 2. Buday Tamás, Frey Oszkár (Magyarország) 42:48.73.

Nők. K–IV 500 m. Világbajnok: NDK (Köster, Ohde, Müller, Zirzow) 1:37.61, ... 3. Magyarország (Tőzsér Ilona, Zakariás Mária, Rajnai Klára, Pozsonyi Ágnes) 1:39.61.

	arany	ezüst	bronz
Szovjetunió	6	3	5
Magyarország	4	3	5
NDK	4	2	1
Olaszország	2	1	—
Lengyelország	1	—	3
Spanyolország	1	—	1
Norvégia	1	—	—
Románia	—	6	2
Csehszlovákia	—	1	—
NSZK	—	1	—
Bulgária	—	—	2
Jugoszlávia	—	—	1



A játékvezetői tábor hallgatóinak egy csoportja

Négy baranyai az országos keretben

A csatár vezeti a labdát, az ellenfél kapuja felé, közben az egyik védőjátékos ellöki. A játékvezető nem fúj, a csatár estében még kapura rúgja a labdát, mely a kapufáról egy lesen lévő csatártársához kerül, aki gólt lő.

Mit ítél a játékvezető?

Gól: 1.

Közvetett szabadrúgás, les miatt: x.

Közvetett szabadrúgás a csatár ellökéséért: 2.

Ez volt a játékvezetők teszt ellenőrző vizsgáján feltett 14 kérdés egyike. Komlón a bajnokság megindulása előtt az idén nyáron is megrendezték a játékvezetők nyári továbbképző táborát.

A munkásszálló halljában találtunk rá a tábor vezetőire. *Rolléder Károly, dr. Szörényi István* és *Szőke Gábor* az ellenőrző vizsga kérdéseit értékelték. Rolléder Károly, a játékvezető bizottság főtitkára elégedett vol..

— A tanfolyamnak 80 résztvevője válaszolt, és közülük 24-en értek el 14 találatot, és 13-an 13 találatot. Elméletileg jól felkészültek a játékvezetőink. Most éppen *Major István*, az MLSZ játékvezetői bizottság oktatási albizottságának egyik vezetője tart előadást.

A tábor programja szerint délelőttönként 3—4 előadást is tartottak, *Sabacz János* a játékoscseréről és a Beszéd a pályán címmel tartott előadást. *Hámori László* a játékvezető és a partjelző együttes felelősségéről beszélt.

— Most kaptuk az értesítést — újságolta *dr. Szörényi István* —, hogy Baranyából négy játékvezető tagja az országos keretnek. Hámori László NB I-es, Szőke Gábor NB II-es, Futó István NB III-as, Sabacz József az országos partjelző keret tagja.

●

A beszámolónk elején feltett kérdésre azok a játékvezetők találtak telibe, akik x-et írtak.

Hegyi István

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

ATLÉTIKA

Első ízben rendezték meg a vidéki atléták összetett bajnokságát. A MASZ a Baranya megyei Atlétikai Szövetséget bízta meg a rendezéssel. A „premier" nem a legjobban sikerült. Az első napi műsorból a férfi magasugrást vasárnapra kellet: halasztani, a négyszáz méteres síkfutást pedig reflektorfény mellett bonyolították le. A versenyrendezőség vasárnap is nehéz helyzetbe került, mert a 2 és fél órás magasugrás, háromórás rúdugrás nagyon megnyújtotta a versenyt és az utolsó eredményhirdetés néhány perccel négy óra előtt fejeződött be. A huszonnégy egyesület 74 versenyzője közül a következők nyertek bajnokságot:

Felnőtt férfi bajnok: Ringhoffer Ervin (Soproni Textiles) 4110 pont. Felnőtt női bajnok: Link Klára (Tolnai Vörös Lobogó) 3427 pont. Ifjúsági fiúk: 19 évesek: 1. Magyar István (Szegedi VSE) 5960 p. ... 5. Gere Károly (PVSK). 18 évesek: 1. Bagdi Gyula (Debreceni MTE) 5733 p. 17 évesek: 1. Takács Ferenc (Esztergomi Vasas) 5431 p. Ifjúsági leányok: 18 évesek: 1. Nagy Zsuzsa (Ózdi Kohász) 3102 p. 17 évesek: 1. Szabó Zsuzsa (Szombathelyi Haladás) 3307 pont.

Villányi Nándor

Röviden

BALATON KUPA

ZTE—Szombathelyi Haladás 2:0 (1:0). Zalaegerszeg, 5000 néző. V.: Lauber. Góllövők: Csepregi, Buti.

Tatabánya—Kaposvári Rákóczi 5:2 (2:1). Tatabánya, 1000 néző, vezette: Kőrös. Góllövők: Arany 2 (egyet 11-esből), Sallói és Kőműves, illetve Turai (2).

ÖKÖLVÍVÁS. Szegeden a nemzetközi versenyen a Steinmetz SE versenyzői közül nehézsúlyban Albics a második, légsúlyban Újvári a harmadik helyen végzett.

ATLÉTIKA. A MASZ meghívásos versenyén jól szerepeltek a PMSC és a Komló atlétái. A baranyai versenyzők eredményei. 100 m: 2. Lépold (PMSC) 10.4, 3. Lukács (PMSC) 10.5, 400 m: 1. dr. Patty (PMSC) 49.0. 110 gát: 4. Deák (Komló), 4x100-as váltó: 1. magyar válogatott (Lukács, Lépold, Farkas, Gresa) 40.6. Nők. 800 m: Péley (PMSC) 2:13.7, 100 m gát: 1. Vanyek (Komló) 14.9.

Mérkőzésről mérkőzésre

Vasárnap megkezdődött a bajnokság a labdarúgó NB II-ben és NB III-ban. Az NB-es baranyai csapatok rajtja 50 százalékosan sikerült, a PMSC győzött, a Komló viszont vereséget szenvedett. Jól mutatkoztak be az újoncok, a Nagybátony és a Bábolna megszerezte mind a két pontot, a Vasas Izzó pedig Szekszárdon ért el döntetlent. A meglepetések közé tartozik az Oroszlány fölényes győzelme a MÁV DAC ellen és a Dunaújváros sikere Nagykanizsán.

Vereség a kökönyösi pályán

Budafoki MTE—Komló 3:2 (1:0)

Komló, 2000 néző. V. Tompa. Budafok: Fellegi — Pető (Tátrai a 10. percben) Kapitány, Noskó, Horváth L. — Kisteleki, Tóth K., Harangi — Zöldi, Jakab, Vizi. Edző: Mészöly Kálmán. Komló: Buus — Tallósi, Kovács (Havasi a 70. percben), Pál, Kelemen, Tresch, Lingl, Róth (Lahó a 29. percben) — Keller, Jánosi, Radics. Edző: Csaba Gábor.

A vendégek már a 4. percben vezetést szereztek, Vizi az 5-ösről védhetetlenül továbbított a kapu közepébe (1:0). A 37. percben Jánosi előtt nyílott egyenlítési lehetőség, de a Budafok kapusa bravúrral hárított. Támadott a Komló. A 47. percben Pál balsarokba tartó fejesét Horváth L. a gólvonalról vágta ki. A 64. percben ismét Jánosi előtt kínálkozott lehetőség, de Tátrainak sikerült mentenie. A 75. percben Lahó révén egyenlített a Komló (1:1). Két perccel később ismét a Budafok szerzett vezetést, a gólt Jakab lőtte (2:1). A 85. percben ismét sikerült az egyenlítés, Pál biztosan helyezett a jobb sarokba (2:2). Három perccel a befejezés előtt Jakab fejelte csapata győztes gólját (3:2).

A vendégcsapat bátor támadójátékkal lepte meg a Komlót. A gyors vezetőgól után igyekezett a hazai csapat, de támadásai körülményesebbek voltak. A Budafok végig szervezettebben, lelkesebben játszott és az utolsó percig sem adták fel a győzelem reményét, mely eredményt hozott. Jók: Tátrai, Horváth, Harangi, Jakab, illetve Kovács, Pál, Keller.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője:

— Több új játékos került hozzánk, így a csapatépítés szempontjából rövidnek bizonyult a felkészülési időszak. Helyenként látszott, hogy mit akarunk játszani, de a védekezésbe sok hiba csúszott. Különösen az emberfogásban kell fegyelmezettebbnek lenni.

Jól kezdett a Pécs

PMSC—Bp. Spartacus 3:1 (2:1)

Kőér u. 3000 néző. V.: Palotai. Pécsi MSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint, Dárdai P. (Kiss S. az 57. percben) Dárdai L. — Kardos, Hámori L. (Fábián, a 13. percben) Jónás. Edző: Garami József. Bp. Spartacus: Szőke — Varga Z. (Idei a 46. percben) — Trenkó, Dunai, Rab — Zöldi, Dorogi, Karakas (Zelics a 46. percben) — Varga I., Sárközi, Budavári. Edző: Szimcsák István.

Pécsi góllal kezdődött a mérkőzés. A 2. percben Dárdai P. kiugrott a jobboldalon, átívelt a kimozduló kapus felett, és Hámori L. közvetlen közelről a kapuba fejelt (1:0). A 9. percben a gólszerző megsérült, Fábián lett helyette a középcsatár. A 19. percben Jónás 20 méteres szabadrúgását a jobb felső sarokból tenyerelte ki Szőke. A 27. percben egyenlített a Spartacus. Zöldi 30 méteres nagyerejű szabadrúgása a balsó alsó sarokba vágódott (1:1). A 32. percben a játékvezető a sportszerűtlenkedő Dorogit kiállította. A 38. percben Jónás elfutott a balszélen, begurított és Dárdai L. 14 méterről élesen a jobb sarokba bombázott (2:1).

Szünet után meglepetésre a hazai csapat kezdett jobban, de negyedóra eltelte után ismét feljött a PMSC. Előbb Jónás, majd Kardos, Maurer és Kiss S. veszélyeztette a Bp. Spartacus kapuját. A 77. percben Fábián középre lőtt, és a befutó Jónás 2 méterről a hálóba kotorta a labdát (3:1). Öt perccel a befejezés előtt Kiss S-nek volt nagy helyzete.

Az első félidőben nagy csatát vívott egymással a két csapat. Fokozatosan játékba lendült a PMSC, és a második félidőben átvette a játék irányítását. Ha a csatárok nem kapkodják el a lehetőségeket, akkor győzelmük nagyobb arányú is lehetett volna. A PMSC átszervezett csapata megérdemelten győzött. Jók: Maurer, Kincses, Bálint, Dárdai L., Jónás, illetve Szőke, Dunai, Zöldi.

Garami József, a PMSC edzője:

— Elégedett vagyok, mert nyertünk. A csapatjáték még nem volt kifogástalan, nehéz átállni a támadójátékra. Meglepő volt, hogy a fiúk idegesebbek voltak, mint gondoltam. Szerintem ez a nagy akarásból fakadt. Dárdai Pált azért cseréltem le, mert ezúttal gyengébben játszott a szokottnál.

További eredmények: Dorog—BVSC 1:0 (0:0), Várpalota—FŐSPED 3:2 (1:1), Vasas Izzó—Szekszárd 1:1 (1:0), Dunaújváros—Nagykanizsa 2:0 (2:0), Kossuth KFSE—Volán SC 1:1 (0:0), Oroszlány—MÁV-DAC 4:0 (2:0), Nagybátony—Debrecen 1:0 (0:0), Bábolna—Szolnok 1:0 (0:0).

NB II. ÁLLÁSA

1.	Oroszlány	1	1	— —	4-0 2
2.	Pécs	1	1	— —	3-1 2
3.	Dunaújváros	1	1	— —	2-0 2
4.	Budafok	1	1	— —	3-2 2
	Várpalota	1	1	— —	3-2 2
6.	Dorog	1	1	— —	1-0 2
	Bábolna	1	1	— —	1-0 2
	Nagybátony	1	1	— —	1-0 2
9.	Szekszárd	1	—	1 —	1-1 1
	Izzó	1	—	1 —	1-1 1
	KKFSE	1	—	1 —	1-1 1
	Volán	1	—	1 —	1-1 1
13.	Komló	1	—	— 1	2-3 —
	FŐSPED	1	—	— 1	2-3 —
15.	BVSC	1	—	— 1	0-1 —
	Szolnok	1	—	— 1	0-1 —
	Debrecen	1	—	— 1	0-1 —
18.	Bp. Spartacus	1	—	— 1	1-3 —
19.	Nagykanizsa	1	—	— 1	0-2 —
20.	MÁV DAC	1	—	— 1	0-4 —



Támad a csíkos mezes BTC a Növényolaj elleni mérkőzésen
Arató László felvétele

Labdarúgó NB III.

Lőrinci Fonó-Mázaszászvári Bányász 2:1 (0:1). Gyömrői út, 400 néző. V.: Simon. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Bocz, Zsíros, Kiss, Pataki, Horony, Nagy, Perényi (Bazsonyi), Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Nagy iramú, küzdelmes mérkőzés, Csordás a 80. percben kiállítva. G.: Kanta, Csukás, illetve Stemler. Jók: Monakisz, Kanta, Katona, illetve Kiss, Stemler.

Pécsi BTC—Növényolaj Kinizsi 5:0 (2:0). Pécs, 400 néző. V.: Bálint. PBTC: Sass — Rideg, dr. Huszti, Aradi, Németh, Biró (Fiedler), Bartal, Renkó, Hajós (Várhelyi), Kincsei, Kiss. Edző: Horváth László. Az első negyedórában lőtt gyors két pécsi gól kedvét szegte a Növényolaj játékosainak. Kiállítva: Solti az 55. percben. G.: Bartal (3), Németh, Várhelyi. Jó: Huszti, Aradi, Bartal, illetve Szabó I., Béber, Gergely.

PÉCSI VSK—Véméndi TSZ SK 4:0 (2:0). Pécs, 200 néző. V.: Soós. PVSK: Grabecz — Nagy, Szabó, Balázs, Gyurina, Kaszás, Kresz, Iván, Zoltai (Rózsa I. egyi), Grünwald, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Kardos, Tóth (Andrási), Törjék (Rott A.), Márton, Kiss, Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A Véménd hamar megadta magát a véglg ötletesebben játszó PVSK-nak. G.: Kresz (2), Grünwald (11-esből), Kaszás. Jó: Szabó, Kresz, Grünwald, illetve Rott F., Rott A., Márton.

További eredmények: Barcs—Ganz-MÁVAG 2:1 (1:0), MEDOSZ ERDÉRT—Pénzügyőr 0:0, EMGSK—Táncsics 2:1 (1:1), Dunaújváros—Székesfehérvári MÁV 3:2 (0:1). Siófok—Bp. Építők 2:1 (0:1), BKV Előre—Dombóvár 2:0 (1:0), Enying—Perbál 3:2 (2:0).

NB III. ÁLLÁSA

1.	Pécsi BTC	1	1	— —	5-0 2
2.	Pécsi VSK	1	1	— —	4-0 2
3.	BKV Előre	1	1	— —	2-0 2
4.	D-újv. Ép.	1	1	— —	3-2 2
	Enying	1	1	— —	3-2 2
6.	Barcs	1	1	— —	2-1 2
	EMG SK	1	1	— —	2-1 2
	Lőrinczi F.	1	1	— —	2-1 2
	Siófok	1	1	— —	2-1 2
10.	ERDÉRT	1	—	1 —	0-0 1
	Pénzügyőr	1	—	1 —	0-0 1
12.	Perbál	1	—	— 1	2-3 —
	Szf. MÁV	1	—	— 1	2-3 —
14.	Bp. Építők	1	—	— 1	1-2 —
	Ganz.-M	1	—	— 1	1-2 —
	M.-szászvár	1	—	— 1	1-2 —
	Táncsics	1	—	— 1	1-2 —
18.	Dombóvár	1	—	— 1	0-2 —
19.	Véménd	1	—	— 1	0-4 —
20.	Növényolaj	1	—	— 1	0-5 —

TISZA KUPA

Diósgyőr—SZEOL 2:1 (2:0). Diósgyőr, 2000 néző. V.: Halász. Góllövők: Fükő és Borostyán, illetve Antal.

Salgótarjáni Bányász—Békéscsaba 8:0 (3:0). Salgótarján, 2000 néző. V.: Somlai. Góllövők: Kovács III. (2) Kajdi (2), Básti (2, egyet 11-esből), Szoó, Földi.

TOTÓ

1.	Oroszlány—MÁV DAC	4:0 1
2.	Szekszárd—Vasas Izzó	1:1 x
3.	BVSC—Dorog	0:1 2
4.	Nagybátony—Debrecen	1:0 1
5.	FŐSPED—Várpalota	2:3 2
6.	Bp. Spartacus—Pécs	1:3 2
7.	Nagykanizsa—Dunaújváros	0:2 2
8.	Kossuth KFSE—VOLÁN	1:1 x
9.	Egri Dózsa—Miskolc	2:1 1
10.	Kazincbarcika—Ózd	0:3 2
11.	Leninváros—Nyíregyháza	2:0 1
12.	ERDÉRT—Pénzügyőr	0:0 x
13.	Barcs—Ganz-MÁVAG	2:1 1
	Pótmérkőzés:	
14.	Répcelak—Bakony	1:0 1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint: a 31. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény egy db, nyereménye 651 180 forint, 13 plusz egy találatos szelvény nincs, 12 találatos szelvény 26 db, nyereményük 16 697 forint, 11 találatos szelvény 284 db, nyereményük 1 529 forint, 10 találatos szelvények száma 2 505 db, nyereményük 260 forint.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 214. szám
1975. augusztus 6., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Helyben a jogtanácsos

Az élet nincs tekintettel kényelemszeretetünkre. Akarjuk, nem akarjuk, gyakran kerülünk olyan helyzetbe, amikor kénytelenek vagyunk intézkedni. Magánügyben, hivatalos ügyben járjuk a hivatalokat, kiüljük a fogadóórákat, beadványok szövegezésén rágódunk, bosszankodunk, ha tárgyi tévedés, alaki hiba miatt új irást kérnek tőlünk. Szabadságot kérünk munkahelyünkön, idegeskedünk a várakozás, az ideoda küldözgetés miatt, az asztal másik oldalán ülőket pedig nem egyszer mi idegesitjük terjedelmes mondókánkkal. Amire kideritjük dolgaink elintézésének módját, rendszerint rájövünk: tizedannyi idővel, energiával is a végére járhattunk volna. Ha a magunk botcsinálta prókátorsága helyett valaki lépésről lépésre megmagyarázza teendőinket, könnyebben kibogozzuk a csomót.

Nagyon sokan csupán tanácsért keresik fel az ügyvédi munkaközösségek irodáit. Ahogy a csöpögő vízcsapot is szerelővel javittatják meg, mert nem értenek hozzá, igy ügyesbajos dolgukba se akarnak belekontárkodni. Egyszerű számitással eldöntik, hogy kevésbé költséges az eljárások ágatbogát ismerő szakértő igénybevétele, mintha a maguk idejéből, nyugalmából fizetik meg a tanulópénzt. A hozzáértő tanács birtokában később is nyugodtan alszanak, nem tartanak félreértéstől, jogi vitáktól. Az egyedüli intézkedők másképp végzik el a számitást. Nemcsak a kiadást tartják feleslegesnek, abban a hiedelemben élnek, hogy a jogász segitsége a nagy bajban utolsó tartalék, kár hétköznapi ügyekre elpazarolni.

Január óta ötvenegy vállalatnál nem küldik ügyvédhez a feleket a vállalati jogtanácsosok. Ahol jogsegély-szolgálat müködik, nemcsak felvilágositanak, ha szükséges, intézkednek is. A szolgálat tagja a vállalat alkalmazásában álló jogászok, akik felhatalmazást kaptak a dolgozók jogi képviseletére is. Ügyfelük megbizólevelet ir alá, ennyi a dolga, az intézkedés már az ő kötelességük.

A szolgálatot a vállalat tartja fenn — a Minisztertanács és a SZOT határozatára —, egyszerű számitás alapján. A vállalatnak és a dolgozónak egyaránt érdeke, hogy csak a legszükségesebb időt, energiát fecsérelje ügyei bonyolitására. A jogászok szakszerű intézkedései drága munkaórákat, napokat mentenek meg: ez is a munkaszervezés, a takarékosság egyik változata.

De a szigorú közgazdasági tényezők mellett valami más is szerepel a számitásban. További, bár számokkal nehezen kifejezhető érdekazonosság: országos feladatainkat kiegyensúlyozott, munkájukban örömet találó emberekkel akarjuk megvalósitani, akik nem maradnak magukra ügyeikkel, bajaikkal. Ezért szegődik a munkahely a dolgozó ügyvédjévé. Ott kap tanácsot, ott intézkednek helyette, ahol a kenyerét keresi. Megosztják vele hétköznapjai gondjait, hogy gondtalanabbul foglalkozhasson közös „ügyintézést" igénylő, közös dolgainkkal.

Viczián Erzsébet

Négyszáz tagú szovjet kulturális küldöttség

Ukrán művészegyüttesek érkeznek megyénkbe

Gazdagnak ígérkezik a magyar—szovjet ifjúsági fesztivál kulturális programja

Négyszáz művész-tagja lesz annak a szovjet küldöttségnek, amely az augusztus 8-án kezdődő magyar–szovjet ifjúsági barátsági fesztiválra érkezik hazánkba. A fesztivál kulturális programjáról, a szovjet vendégművészekről kérdezte az MTI munkatársa *Pándi Andrást*, a KISZ KB kulturális osztályának helyettes vezetőjét.

– Zsúfolt programot vállaltak szovjet vendégművészeink – mondotta – hiszen a fesztivál egy hete alatt a fővárosban és vidéken, művelődési otthonokban és építőtáborokban, a kesztehelyi fesztiválcentrumban, illetve a Szovjet Kultúra és Tudomány Házában lépnek majd közönség elé.

A politikai küldöttséggel 100 művész jön, 50 tagú a rosztovi ének- és néptáncegyüttes, s 70 tagú a szverdlovszki énekegyüttes. A testvérkapcsolatok ápolására érkező, és a testvérmegyéket, városokat felkereső delegációknak 180 művésztagja lesz. Tehetségük, hírnevük előzetes ismeretében mondhatom, hogy valamennyien látni, hallani érdemes produkciót hoznak. A világhírű szovjet táncművészetet képviselik például a leningrádi Kirov balett szólistái, közöttük *O. Vinogradov*, az OSZSZK érdemes művésze, a Szovjet Állami Nagyszínház művészei, közöttük *G. Kozlova*, a balettkar szólistája, s Budapestre várjuk *Sz. Zvjagint*, a moszkvai Sztanyiszlavszkij és Nyemirovics–Dancsenko Zenés Színház balettegyüttesének szólistáját.

– A szovjet művészek műsort adnak Zánkán az úttörőtáborban, fellépnek Székesfehérvárott, Szegeden és Baján. Győrbe várják a szverdlovszki együttest, a paksiak meg a rosztovi együttest, Sikondán adnak műsort a balettművészek, s Keszthelyen is bemutatkozik az akrobata és pantomim-csoport. Számos építőtáborba is ellátogatnak.

Halásztelekre például a *Kobzon* együttes, s a *Mziuri* csoport, Budakeszire a *Vidas* kvartett, Törökbálintra a szverdlovszki együttes, Csillebércre a *Mjkarov* trió, Rákospalotára a rosztovi együttes.

– Több művész a szovjet megyei, városi küldöttségekkel tart majd országjárást. Az Észt Komszomol díjával kitüntetett Barátság táncegyüttes például felkeresi Szolnokot és Veszprémet, az előbbi Tallinn, az utóbbi Tartu testvérvárosa. Több helyen lép majd színpadra az ukrán *Szonjánski* táncegyüttes, illetve *Arnyika* ének-zeneegyüttes, hiszen Lvov Pécsnek, Herszon Zalaegerszegnek, Vorosilovgrád pedig Székesfehérvárnak testvérvárosa.

Fidel Castro nyilatkozata

A latin-amerikai kommunista pártok értekezletének eredményei a latin-amerikai kommunista mozgalom hatalmas sikereként értékelhetők – jelentette ki Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Kubai Forradalmi Kormány miniszterelnöke Nyikolaj Csigirnek, a TASZSZ tudósitójának adott nyilatkozatában. Castro egyebek között hangsúlyozta:

A nyugati félteke kommunista pártjai egynemű politikai erőt képviselnek. Egyetértenek az összes őket illető közös kérdésben és az egyes latin-amerikai országok előtt álló konkrét problémák megitélésében. Kétségtelen, hogy a latin-amerikai kommunista mozgalom a nyugati félteke legelterjedtebb és leghomogénebb politikai ereje – mondta Castro.



Injektáló „lövedék" az előkészitő munkák egyik tevékeny résztvevője —, Gombosi Géza szerszámlakatos kezében

Fotó: Erb János

Injektáló csövek a Metrónak

A Pécsi Fémipari Vállalat nagy lehetősége

Megkezdődött a próbagyártás

Akár egy ágyúhüvely, úgy néz ki az az injektáló cső, amelynek a gyártását a Fémipari Vállalat tegnap kezdte meg pécsi, György-aknai müanyag-üzemében. A vállalat műszakijainak izgalma áthatotta a György-aknán dolgozókat is. Nem csoda, hiszen mintegy hárommilliós üzlet sikeréről van szó, amely egyben szorosan kapcsolódik a budapesti Metró építési munkálataihoz.

A Közlekedési Építő Vállalat képviselői május elején keresték meg a Pécsi Fémipari Vállalat vezetőit, elmondva azt, hogy az észak—déli Metró építéséhez nélkülözhetetlenek azok az injektáló csövek — hüvelyek —, amelyek segitségével nagynyomású képlékeny, majd szilárddá váló anyagot juttatnak az építendő alagutak falába: igy valamiféle „biztonsági öv" védi a „csövet" a víztől . . .

A vállalatot először meglepte az ajánlat, mert az nagy feladatot rótt a fémipari tervezőire, szerszámkészítőire, ám a HUNGAROPLAST '75 kiállításon bemutatott műanyag termékek alapján biztositották a garanciát arra, hogy a vállalat műszakijai ezt a feladatot is megoldják. Ott figyelt fel ugyanis a Közlekedési Építő Vállalat a pécsi cég termékeire. Az ajánlatból üzlet lett, miszerint az első megállapodás szerint a harmadik negyedévtől vállalták annak a 81 ezer injektáló csőnek a gyártását, illetve szállitását, amely a Metró építéséhez feltétlen szükséges.

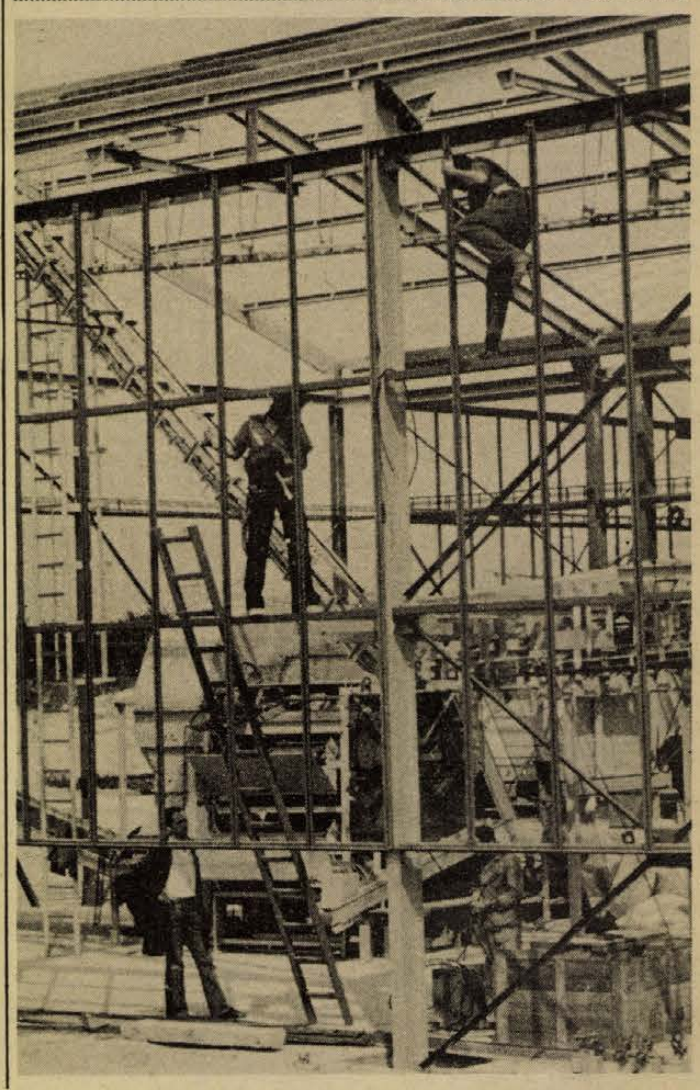
A megállapodás ugyan ez év harmadik negyedévére szólt, ám a Kálvin téri munkálatok sürgőssége miatt, a jelentkező külső gátló tényezők következtében a KEV azzal a kéréssel fordult a Pécsi Fémipari Vállalathoz, hogy gyorsitsák meg a szerszámkészitést, pontosabban hozzák előre a müanyag injektáló csövek gyártásának határidejét. A vállalat történetében eddig példátlan összefogás eredményeként Pristof Ferenc szerszámtervező, valamint Kovács Gyula gyártásfejlesztő vezetésével egy hónap alatt elkészült az a célszerszám, amely a műanyag hüvelyek határidő előtti gyártását tette lehetővé.

Jávori István, a vállalat igazgatója elmondta, hogy a próba fröccsöntések eredménye biztató, most folynak a hő- és nyomáspróbák, s minden remény megvan arra, hogy még az év vége előtt teljesitik vállalásukat. A KEV szakemberei egyébként tegnap látogatást tettek a pécsi cég műanyag-üzemében is, s a vállalat vezetőivel tárgyalásokat folytattak a további üzletkötésről. Miszerint a Pécsi Fémipari Vállalat a jövő esztendőben is gyártaná ezeket a fontos „berendezéseket" a budapesti Metró részére.

Néhány napon belül tehát üzemszerüen, három műszakban termel a György-aknai üzemben felállitott nagyteljesitményű fröccsöntőgép, a mintegy hatszázezer forintba került szerszám pofái közül pedig szállitókocsikra kerülnek az első injektáló csövek. Budapest tehát fantáziát lát a dologban. Érdemes lenne megvizsgálni, hogy ezek az injektáló csövek felhasználhatók-e a pécsi pincerendszer fölszámolásában . . .

S. Gy.

Komlókombájn — 45 milliőért



Bikalon három-szorosára növelték a termelést

A Bikali Állami Gazdaságban a korábbi 45 hektár helyett ebben az esztendőben 150 hektárról aratják le a komlótermést. Az aratás startjára augusztus 8–10. között kerül sor. A megnövelt termőterületről betakarítandó komló feldolgozására új „komlókombájnt" – feldolgozó üzemet építettek.

A közel 45 millió forintos költséggel létesitett komlófeldolgozó próbaüzemét a múlt héten tartották, s úgy néz ki, hogy az újonnan felszerelt – s az országban egyedül itt üzemelő csehszlovák gyártmányú – gépsor győzni fogja a termés szárítását, klimatizálását, préselését, zsákolását. Az idényjellegű üzemből közvetlenül a felhasználókhoz – a sörgyárakba – kerül a préselt termés. Az üzemben naponta 25 mázsa szárazkomlót állitanak elő. A cseh komlóközpont előreláthatólag ötven napig üzemel, társával, a korábban már működött Alley-típusú nyugatnémet géppel.

A gazdaságban úgy tervezik, hogy az új komlókombájn két műszakban dolgozik.

„Takarékos" csávázógépek

A Budapesti Mezőgazdasági Gépgyárban nagy sorozatban gyártják a mezőgazdasági csávázó gépeket, amelyekkel a növényi betegségek és a kórokozók elszaporodásának megelőzésére a vetőmagvakat fertőtlenitik. Az üzemben sokéves munkával fejlesztették ki a Mobitox automata gépet, amelynek kezeléséhez nincsen szükség személyzet jelenlétére. Ez fontos, mert a csávázásnál alkalmazott higany erős méreg, és emiatt a munkavédelemnek különös jelentősége van. Ráadásul a felhasznált vegyszer eléggé drága, a tervezőknek szem előtt kellett tartaniok, hogy a gép takarékosan „banjon" a kémiai anyaggal.

Leállt a termelés, nincs szikvíz

Berogyott a „szódagyár"

- A pincegazdaság készíti a szikvizet
- Baranya több szikvízpatront kért

A baj csőstől jön: ezekben a testet-lelket próbára tevő kánikulai napokban kéményrobbanás miatt le kellett állni a Pécsi Pannonia Sörgyárnak, — néhány nappal később pedig „lerobbant" egy másik pécsi „folyadékgyártó" üzem: a Pécsi Sütőipari Vállalat kezelésében lévő szikvízüzem. Az igencsak elaggott állapotban lévő Somogyi Béla utcai „szódagyár" egyik belső része leszakadt, s az életveszélyessé vált üzemben be kellett szüntetni a munkát...

Csupán érzékeltetésül, hogy ez az újabb lerobbanás mit jelent: a nyári időszakban ebben az üzemben két műszakban napi 10 ezer üveg szódát, s 10 ezer liter ballonokba töltött szikvizet készítettek. Ez a mennyiség elegendő volt Pécs város és környékének majdnem teljes ellátására. Ezenkívül naponta 20—25 ezer üveg üdítőitalt palackoztak, ami ugyan nem nagy mennyiség, de „színesítette" a választékot, s a legolcsóbb üdítőitalok közé tartozott.

— Nagyon bizonytalan az épület sorsa — mondja Szalma János, a Pécsi Sütőipari Vállalat igazgatója —, hétfőn járt itt a statikus szakember, aki a részletes szakvéleményt szeptember elsejére ígérte. Ettől függ az üzem további léte: egyáltalán meg lehet-e menteni az épületet, vagy teljes egészében le kell rombolni. Ha az utóbbi következik be, nagyon kényelmetlen helyzetbe kerülünk, mert ezen a területen építési tilalom van...

— A szakvélemény szeptemberre lesz meg, a döntés sem megy egyik napról a másikra, a végleges megoldás pedig... Addig is mire számíthatunk?

— Mi még áthidaló megoldást sem tudunk, ám szívesen segítünk munkaerővel is, gépkocsival is, ha valamelyik cég vállalja a szikvizes ballonok töltését...

Időközben a Megyei Tanács kereskedelmi osztályán megtudtuk: a Mecsekvidéki Pincegazdasággal — amely rendelkezik erre alkalmas gépekkel — vették fel a kapcsolatot az ellátás biztosítása érdekében.

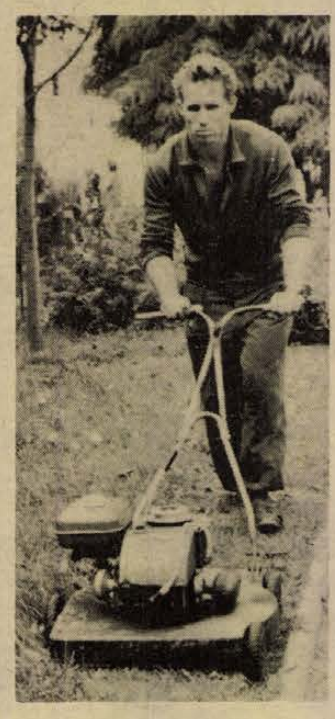
Gellér György, a Mecsekvidéki Pincegazdaság főmérnöke:

— Megkerestek bennünket, hogy a tortyogói üzemünkben át tudunk-e állni három műszakra. Mivel munkaerőproblémáink vannak, erre nincs lehetőség, úgy segítünk, hogy a két műszak termelését növeljük. Vállaltuk, hogy a Sütőipari Vállalat korábbi partnerei által hozzánk szállított üres szikvizes ballonokat megtöltjük. Az igényeket azonban nem tudjuk teljes mértékben kielégíteni...

Hm. A helyzet egyébként ez volt kedden délután: a Megyei Tanács kereskedelmi osztályán Latincsics Árpádtól megtudtuk, hogy a FÜSZERT raktáraiban hétfőn délelőtt 130 ezer üveg különböző márkájú üdítőital volt, s kedden reggel egy kamion és egy vagon újabb üdítőital szállítmány érkezett Pécsre. Intézkedtek a Belkereskedelmi Minisztériumban, hogy ebben a válságos időszakban az eddiginél nagyobb mennyiségű autószifon-patront szállítsanak Baranyába...

— D. Kónya —

Mivel ápolják majd a parkokat?



Búcsú a „Zengőtől"

Keresik a megoldást

Az utolsó 100-as széria alkatrészeit szerelik a Pécsi Vasasipari Szövetkezet Zsolnay Vilmos utcai üzemében. Másfél évtized alatt mintegy 15 ezer darab „Zengő" típusú motoros fűnyíró gépet gyártottak itt, a prototípus elkészülte után a piac minden darabra előre bejelentette igényét. A 125 köbcentiméteres motorral felszerelt kertészeti kisgép a Kohó- és Gépipari Minisztérium tesztje szerint üzembiztonság, élettartam és teljesítmény szempontjából az itthoni gépek között a legjobb.

Évek óta függött mégis a Damoklész kardja a „Zengő" felett, a DANUVIA Kismotor és Gépgyár ugyanis előre jelezte, hogy beszünteti a 125 köbcentiméteres motorok gyártását, sőt az utóbbi időben már jónéhány alkatrész gyártását átvette a szövetkezet szakembereire.

A döntés most végleges. A Pécsi Vasasipari Szövetkezet valamennyi üzletfelét értesítette, a keresett termék beszüntetését bejelentette a felügyeleti szerveknek, nagykereskedelmi vállalatoknak. Egyedül a Pécs városi Tanács ipari osztálya fejezte ki kétségét: mi lesz ezután, a magyarországi parkok nem úgy festenek, hogy a gondozás egyik legfontosabb eszköze egyik napról a másikra nélkülözhető lenne. Külföldről ugyan behozunk gépeket, ezek azonban kisteljesítményűek, csak a házkörüli park ápolására megfelelőek.

Elismerésre méltó a pécsi szövetkezet magatartása: ők ugyanis más termékek gyártásában talán már jobban megtalálnák számításukat, mégis kísérleteket tesznek a hagyományos termék, vagy annak korszerűsített változatának további gyártására. Ezekben a napokban ülnek össze a Kertészeti és Parképítő Vállalatok Szövetségének vezetőivel egy új fűnyíró gép gyártásáról tárgyalni. A szövetség hajlandó finanszírozni egy új, nagyteljesítményű motoros fűnyíró gép mintapéldányának elkészítését, sikeres prototípus esetén esetleg a gyártáshoz szükséges beruházáshoz is segítséget nyújtanak. Az elképzelések szerint az új gépen a kezelő már fenn ülne, nem kellene tolnia, ugyanis a parkgondozáshoz munkaerőt nagyon nehéz találni. Természetesen felmerül a kérdés, hogy a tenyérnyi helyeken, virágágyások között, hogyan lehet majd dolgozni a nagy géppel, a mozgékony „Zengő" ugyanis a keskeny gyepsávokon, bokrok, virágok körül is kitűnően dolgozott. A megoldás újtípusú parkok tervezése. Kevesebb virág, nagyobb gyepterületek. A világ számos országában áttértek erre a módszerre, másként nem lehetséges a zöldterületeket megfelelően gondozni. Ebben a programban kellene a Pécsi Vasasipari Szövetkezetnek részfeladatot vállalnia.

A fürge mozgású, magas hangon síró „Zengők" egy idő után eltűnnek majd a pécsi, a baranyai parkokból is. Az újságíró egyelőre nehezen tudja elképzelni, hogy az apró parkjainkban hogyan mozognak majd az új gépek.

Lombosi J.

Komló zászlaja



Komló város zászlaját tegnap mutatták be hivatalosan először a Városi Tanács V. B. ülésén. A Marton Tamás fővárosi iparművész terve alapján készült zászlón a hét domb, — amelyre a város épült —, valamint piros alapon a bányászkalapács látható. A zászló alapszíne ezüstszürke.

Szilágyiék egy hónapja

Kossuth-bánya termelésének felét adják

Nehéz lesz a második félév

Szenes-berkekben közismert: a komlói Kossuth-bánya képtelen teljesíteni napi 2900 tonnás tervét. Mivel a terv szent dolog, így azt nem csökkenthetik. A komlói Kossuth-bánya ma 2400—2500 tonna szén termelésére képes naponta. A gondok elsődleges szülötte az a több mint százfős létszámhiány, amellyel régóta küszködnek.

Ebből indult ki néhány hónappal ezelőtt az üzem vezetése, amikor is a gondolatok találkoztak a Szilágyi Sándor vezette fejtési szocialista brigád elképzeléseivel. Tegyük ésszerűbbé a munkahelyi szervezést, a vájár akkor kapja meg az anyagokat, amikor arra szükség van, legyen ott az ügyeletes villanyszerelő, illetve lakatos, amikor gépészeti vagy villamos meghibásodás történik. Következésképpen szorítsuk minél kisebbre a kieső időt...

Egy hónappal ezelőtt, amikor a Szilágyi-féle komplex brigád megkezdte az új „szervezési séma" szerinti termelést, lapunk figyelemmel kísérte az első lépéseket. Akkor azt ígértük Ács Mihálynak, Szilágyi Sándornak és a többieknek, négy hét múlva találkozunk. Ígéretünkről nem feledkeztünk meg annál is inkább, mert kezdeményezésük, ha nem is világot megváltó dolog, de követendő lehet. Így beszélt akkor a tervekről Szilágyi Sándor.

— Az üzemi fejtési teljesítmény több mint felét kell biztosítanunk. Azt tudtuk, hogy a fejtésekben dolgozók többet nyújtani már képtelenek. Azzal is tisztában vagyunk, hogy a kormány- és a helyi rendeletek, illetve intézkedések eddig nem változtattak a helyzetünkön... Majd később.

— Mi azt kértük az emberektől, hogy higgyenek nekünk. Ha nő a termelés, ha kevesebb lesz a kieső idő, biztos, hogy többet keresnek. Mi megtettük, amit várnak tőlünk.

S hogy ez így van, arról egy hónap múltán is meggyőződhettünk, amikor Juhász Istvánnal, az üzem pártbizottságának titkárával beszélgettünk: aki a négy hét tapasztalatait a következőkben összegezte.

— Szilágyiék vállalása figyelemreméltó. A nehéz körülmények ellenére derekasan helytálltak az elmúlt hónapban. Igaz, az egy főre eső teljesítmény hattized tonnával volt kevesebb mint júniusban — tehát 7,4 tonna —, de mindezt nagyban befolyásolta, hogy a mintegy 180 méter hosszú fejtés egyik részén elhagyott, „összement" vágatban haladtak előre, tehát a biztosító elemek kiszedése, a folyamatosan szivárgó víz miatt az ott dolgozó mintegy kétszáz ember negyede ezzel a munkával foglalkozott. Szilágyiék ennek ellenére álltak a szavukat. Naponta 1400—1500 tonna szenet küldtek a felszínre.

Kossuth-bánya az első féléves tervet nem teljesítette: tizenhétezer tonnával adtak kevesebb szenet, mint az elvárás. Ebből következik, hogy igen nehéz második félév vár az üzem dolgozóira, nemkülönben a Szilágyi csapatra. Kossuthon most abban bizakodnak, hogy a Szilágyi-féle fejtésben a továbbiakban könnyebben haladnak előre, s elérik az egy főre tervezett nyolctonnás napi teljesítményt.

Ehhez azonban hozzá kívánkozik még egy dolog. Miszerint a kiszolgálók, a lakatosok és villanyszerelők anyagi érdekeltségi rendszere még ma sem tisztázott. Szilágyiék nem csupán erkölcsi támogatást várnak...

S. Gy.

Vevőszolgálat, szaktanácsadás

AUTÓKER szaküzlet nyílt a fővárosban

Zsiguli, Fiat és Polski Fiat szaküzlet, valamint kiskereskedelmi vevőszolgálat nyílt kedden Budapesten a Liszt Ferenc tér 4—5. szám alatt. A mintegy 1500 négyzetméter alapterületű üzlet korábban nagykereskedelmi raktár volt. Az AUTÓKER nagykereskedelmi hálózatot az utóbbi időben fokozatosan telepítik ki a főváros külső kerületeibe s a felszabaduló helyiségeket átalakítják szakboltokká. Az új Zsiguli és Fiat szaküzlet kialakításánál felkészültek a rövidesen forgalomba kerülő Polski Fiat 126 kis személygépkocsi alkatrészeinek árusítására is.

Az üzlet egy része önkiszolgáló rendszerű, ahol ezekhez a gépkocsitípusokhoz szükséges felszerelési cikkek, kényelmi és autóápolási termékek, valamint a gépkocsik karbantartásához szükséges kéziszerszámok vásárolhatók meg.

A mintegy 2500 féle alkatrész és autóápolási cikkből a nyitáskor több mint 20 millió forint értékű a raktárkészlet. A tárolásra 1000 négyzetméteres pince és többszáz négyzetméteres földszinti rakterület szolgál.

Az üzletben nyílt meg az AUTÓKER új szolgáltatása, a vevőszolgálat, amely információkat és szaktanácsadást ad, előjegyzéseket vesz fel és a különböző reklamációs ügyeket is intézi.

Az AUTÓKER vezetői a megnyitás alkalmából tartott sajtótájékoztatón azt is elmondták, hogy rövidesen AUTÓKER-kisáruház nyílik a Tanács körúton, s 13 újabb szaküzlet épül vidéken, köztük Szegeden, Győrött, Kecskeméten és Sopronban. Ezeket várhatóan még az idén megnyitják.

Újabb lehetőségek a trombózis megelőzésére

Pécsiek a párizsi orvoskongresszuson

Orvoskongresszust rendeztek az elmúlt héten Párizsban, melynek a Nemzetközi Trombózis és Haemostasis Társaságon kívül az amerikai kardeológiai társaság volt a szervezője. Magyarországot kilencen képviselték. Pécsről minden jelentkezést elfogadtak, így vett részt és tartott előadást a négynapos kongresszuson dr. Losonczy Hajna, dr. Boros György, dr. Rákóczi István és dr. Nagy Ibolya. A párizsi kongresszuson szerzett tapasztalatokról beszélgettünk dr. Nagy Ibolyával, a Pécsi Orvostudományi Egyetem adjunktusával.

— A trombózis már régóta, többféle megnyilvánulásában foglalkoztatja a belgyógyászokat. A négy nap alatt 500 előadásból és hat szekcióból választottuk ki a minket leginkább érdeklőket. A szekciókban a véralvadás folyamatainak vizsgálatával, a vérlemezkék és az érfalak kölcsönhatásával, a trombózis megelőzésének lehetőségeivel, a trombózis keletkezésével és a kísérletes trombózissal foglalkoztak.

— *Melyek a megelőzés, a felismerés legújabb területei?*

— Munkacsoportunkat már néhány éve foglalkoztatja egyfajta nagyon fiatal korban trombózist okozó, veleszületett fehérjehiány. Az én előadásom arról szólt, hogyan lehet felismerni, majd véralvadásgátlókkal kezelni a betegeket. A pécsiek között volt dr. Rákóczi István szülész is. A sebészetben és így a szülészetben is újnak számít a tromboembólia megelőzésére vonatkozó kísérletezés. Mint minden sebészeti beavatkozás, a szülés is hajlamosít a tromboembóliára. Az egész világon törekszenek a sebészek és a szülészek arra, hogy vérzést nem okozó véralvadást gátlót alkalmazzanak. Kis adagban, a megfelelő időpontban beadott heparin lehet ilyen hatású. Ennek gyakorlati alkalmazásáról tartott előadást dr. Rákóczi István. Hasonlóan az előbbiekhez, az utóbbi években terelődött a figyelem a vér zsírtartalma és a tromboembólia kapcsolatára. A lipoidok emelkedése ugyanis megkönnyíti a trombózis keletkezését.

— *A kongresszuson hallottak és az itthoni tapasztalatok alapján történt-e előrelépés a súlyos érelmeszesedésben, a krónikus érbetegségekben szenvedők gyógyításában, a betegség megelőzésében?*

— Hosszú távon, klinikailag lehet használni erre a célra egyes értágító és bizonyos szalicil készítményeket, melyekkel mondhatjuk, hogy jelentős előrelépés történt. Azonban a gyógyszeres kezelést kapó beteg ellenőrzése még kialakulóban van. Növelni kellene a megelőzés lehetőségeit is. A Pécsett dolgozó ellenőrző szakorvosok többsége fiatal, modern szemléletű belgyógyász, tehát lehet számítani rájuk. A legideálisabb lenne, ha nagy klinikai központok irányítása mellett egységes szempontok alapján lehetne a kezelést végezni.

Hárságyi Margit

Új termék: az óvodacipő

Sikerrel zárult a Sabaria Cipőgyár nyári börzéje. A hazai cipőnagykereskedelmi vállalatok, továbbá a CENTRUM, a LUXUS és a szövetkezeti áruházak szakemberei másfél millió pár női, férfi és gyermekcipőt rendeltek 1976 első félévére a szombathelyi gyártól. A Budapesten megtartott börze újdonsága volt, hogy a megrendeléseket a helyszínen szerződéskötés követte, s ebben pontos szállítási határidőket rögzítettek.

A Sabaria hazánk legnagyobb gyermekcipőgyártó üzeme. Termékei, az e korosztálynak szánt harmincféle lábbeli között ismét több újdonság is van. Jövőre kerül az üzletekbe a fröcsi talpú, posztó felsőrészű óvodacipő. A nők számára több mint negyven szandál és cipőfazont fogadott érdeklődéssel a kereskedelem.

A légi felvételek jóval kisebbnek mutatták

Altinum titkai

Dr. Fülep Ferenc, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója a Mohács és Kölked között folyó nagy jelentőségű ásatásokról

„Kiköt a hajó, hallom, amint a matróz harsányan elkiáltja az állomás nevét: Altinum. Föl-rezzenek. Altinum – töprengek magamban –, hiszen ez a legszebb adriai tengeri fürdő neve! Az adriai Altinum majdnem pontosan azon a helyen volt, ahol a mai Velence. És milyen leleményesek voltak ezek a pannóniai hadmérnökök. Igazuk volt, amikor ennek az állomásnak az Altinum nevet adták, hiszen ez is valóságos Velence, csupa laguna, apró sziget és csupa napfény." – Így ír óriási mesélő kedvvel Révay József, Séták a római Magyarországon című könyvében Altinumról, melynek romjai Mohács és Kölked között találhatók. Révaynak, de a korabeli utazó számára is az ókor Baedeker „Itinerarium Provinciarium Antonini Augusti", vagyis „Őfelsége Antoninus tartományi utikönyve nyújtja a leghasználhatóbb információkat.

Az első meglepetés

Rövidesen azonban még többet megtudhatunk Altinumról, mert dr. Fülep Ferenc, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatójának vezetésével néhány héttel ezelőtt megkezdődtek a feltárások. Az ásatási terület a kivülállónak még nem sokat mond, de a szakember számára már jónéhány dolgot elárul.

– A legelső meglepetés az volt, hogy jóval nagyobb erődítménnyel állunk szemben, mint azt hittük, – mondja dr. Fülep Ferenc. – A légi felvételek is csak fele ekkorának, vagy még kisebbnek mutatták. Ennek köszönhető, hogy kezdetben a kutatóárkaink célt tévesztettek. Jelenleg azonban már megtaláltuk a nyugati és a déli egy méter hatvanöt centi széles falvonulatokat. Az idén a további kutatásra már nagyon kevés idő áll rendelkezésre, s ezért csupán az északi és a keleti falak felderítését tűztük ki célul. Bár az utóbbi kiásására alig van remény, mert azt a Duna valószínűleg régen elmosta. Azonban annyi már megállapítható, hogy Altinum 180 és 140 méter hosszúságú falakkal rendelkezett.

Sajnos a régész ásója sok esetben csak itt-ott hagyott törmelékek után kutathat. Hosszú évszázadokon keresztül ugyanis a környék lakossága könnyen elérhető kőbányaként használta Altinum romköveit. De legalább ilyen alapos munkát végzett az erózió és a Duna is.

– Milyen írásos adatok állnak rendelkezésünkre Altinumról?

– Altinumról, mint a limes egyik fontos castellumáról adatokat szolgáltat a már említett „Itinerárium Antonini", valamint az úgynevezett katonai elbocsátó levelek. Ez utóbbiak adnak hírt arról, hogy Altinum már az időszámításunk utáni első század végén megvolt. Megtudhatjuk többek között azt is, miszerint ebben az erődítményben egy lusitani cohors tartózkodott, azaz egy Lusitániából toborzott gyalogos egység. Valószínűleg ők építhették az első Altinumot, amely általános pannóniai szokás szerint az idő tájt földsánccal körülvett gerendarendszerből állt. Erről az eddigi ásatásaink is meggyőztek bennünket, mert megtaláltuk a palánképítkezés nyomait. Ezután, a második század húszas éveiben, ugyancsak egy lusitani cohors kőfallal vette körül az erődítményt. Ezt követően egészen a negyedik századig nem tudjuk, hogy mi történt itt. Az újbóli híradások szerint nyíllal felszerelt lovas egységet helyeztek ide, majd az ötödik század első évtizedeiben, a hunok megjelenésével ez a határvédelmi erőd is elpusztul.

Példamutató segítség

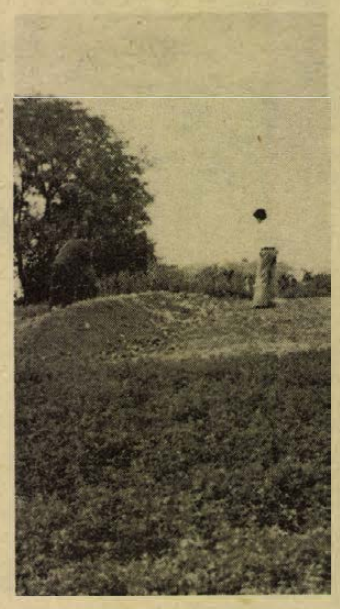
Az egykori Altinum területén talált leletanyag még viszonylag csekély. Sírkövek, bronzszobor töredékek, kerámiák és pénzek kerültek elő, valamint a negyedik századból származó mázaskerámiák és üvegdarabok. Az igazán „mesélő" kultúréteg feltárása még csak ezután következik.

– Több évet szántunk az altinumi ásatásra. A jövő feladata a sarokbástyák és a kapuk kiásása, s csak azután kezdünk hozzá a belső építmények felkutatásához, amely valóban már sokkal beszédesebb lesz. Hadd említsem meg azt is, hogy ez a feltárási terület az Új Barázda Termelőszövetkezet tulajdona, s mindenképpen példaként említem azt a nagyarányú segítséget, melyet munkánk megkönnyítésére nyújtanak. Sajnos ez még nem mindenütt van így.

A régészek paradicsoma

Mohács és környéke az utóbbi időkben úgy tűnik a régészek paradicsoma lett, hiszen pillanatnyilag is az altinumi ásatások mellett folyik az évekkel ezelőtt megkezdett avar-kori település feltárása. Az utóbbi évek kutatásai arról tanúskodnak, hogy több mint 2500 éve kedvelt letelepedési hely Mohács és környéke. A rómaiakat megelőzően itt élt a bronz- és a vaskor embere, majd alig száz évvel Altinum pusztulása után az avarkori települések biztosították az élet folytonosságát ezen a vidéken.

Füzes János



Ásatás a mohácsi Új Barázda tsz területén

Saturnus akció

Filmsorozatok a tévében

A következő hetek, hónapok tévé-műsoraiban jelentős helyet foglalnak el a különböző szórakoztató, ismeretterjesztő filmek, filmsorozatok. Bemutatásra vár például a Saturnus akció című, háromrészes csehszlovák tv-film, amely a II. világháború idején játszódik. Saturnus akciónak nevezték a nácik azt a nagyszabású tervet, amelyet a front mögötti diverziós cselekmények, szabotázsakciók elkövetésére dolgoztak ki. A film a szovjet kémelhárítók munkáját követi nyomon, izgalmas fordulatok felelevenítésével.

A polgárháború éveiről készített stilizált, balladisztikus történet a Dumbaras című szovjet filmsorozat, amely a kritikák szerint az elmúlt évek legjobb produkcióinak egyike. Az Összeesküvők című NDK filmsorozat története egy fegyház falai között kezdődik, és 1946 tavaszáig tart.

Szociográfiai jellegű dokumentumfilm a Finnországban élő cigányok helyzetéről, életük problémáiról az Egy felbomló cigánycsalád című alkotás. India bonyolult vallási és hatalmi problémáiról, technikai fejlődéséről tájékoztatja a nézőket A sokarcú India című alkotás.

Az olvasás iskolája (3.)

Mutasd meg a könyvtárad!

. . . és megmondom, ki vagy. Úgy is mondhatnánk a közmondás parafrázisaként: madarat a tolláról, embert a (barátaivá vált) könyveiről lehet megismerni. Aki ezt tudja, az látogatóba érkezvén rögtön a könyvespolcot vizitálja. Még megsértődni sem lehet érte: szereti a könyveket. Valóban, ha nem szeretné őket, nem értene a nyelvükön.

A házi könyvtár felettébb beszédes. A könyv mindig dekoráció is volt, a lakás díszе, hiszen szép kivitelben műtárgy is, meg aztán a könyvvel bélelt otthon egykönnyen elhiteti a tájékozatlan szemlélővel, hogy itt „tudós emberek" laknak. Ám, aki kevésbé hiszékeny, nyomban felfedezi, hogy újgazdag lakáscsinosítóval, vagy a könyvek szerelmesével van-e dolga. A túlzott rend eleve gyanút kelt. A katonás glédában sorakozó könyvek, melyeket nem tartalmuk, vagy műfajuk, esetleg íróik betűrendje szerint csoportosít a tulajdonos, hanem külső formájuk szerint, aligha szolgálnak olvasásra. (Ez ugyanis sohasem lesz a keresés szempontja, tehát aki így rendez, eleve tudja, hogy nem fog keresni semmit.) Felettébb gyanús az, akinél sok és teljes sorozat egyenruhájában sorakozik a könyvregiment. Az igazi olvasó darabonként válogat. Nem sokat, nem „mutatósat", s főként nem regimentet; hanem annak a műveit gyűjti, akit szeret. Olyan ruhában, amilyenben éppen hozzá lehet férni.

Azután: az olvasó ember asztalán és fekhelye körül mindig van egy-két halom olvasásra szánt, esetleg könyvjelzőkkel megtűzdelt, vagy éppen nyitva felejtett könyv. A halom sohasem fogy: amennyivel végzünk, annyi le is rakódik újra, kíváncsiságunk sodró folyamának hordalékaként.

Az élő és használt könyvtár nemcsak személyünkről vall, de életrajzunkról, belső fejlődésünkről is. Mivel a tér korlátozott, idővel határoznunk kell: mit akarunk gyűjteni. Van, aki a verset, más a regényt, vagy a kis-epikát részesíti előnyben a szépirodalomból, van, aki kedvenceinek minél több művére vágyik, más gyermekeire gondol: találják meg otthon minden nagy írónak néhány fontosabb művét.

Mivel változunk az időben, az is érdekes, hogy életünk melyik korszakában kit éreztünk lélekrokonnak. Egy-egy nagytakarítás, lakásfestés alkalmával így kerülünk szembe tegnapi önmagunkkal: naplót sem kell írnunk, a könyvek eszünkbe juttatják, mit éreztünk, gondoltunk akkor, amikor őket olvastuk.

Igen fontosak mind az általános, mind a szakmai kézikönyvek, amelyeket könnyebb eligazítás céljából ajánlatos külön polcon tartanunk. Ide tartoznak a szótárak, enciklopédiák, lexikonok, történelmi összefoglaló művek, atlaszok stb. Bármilyen kérdés merül föl beszélgetés, olvasás, munka, vagy tv-nézés közben, ha van lexikonunk, mindjárt megkereshetjük rá a választ. Gyermekek is szívesen lapozgatják, hasznukra válik, s igen célszerű, ha korán megtanulják a lexikon használatát, az eligazodást. A szaklexikonok közül is kell néhány a házikönyvtárba: irodalmi, művészeti, zenei és természettudományi lexikonra – éppen, mert az ismeretek sokasodnak –, minden művelődő családban szükség van.

Könyvtárunkban még egy részleget ajánlatos elkülönítenünk: kedvtelésünk, hobbynk, szenvedélyünk könyveit. Ez még akkor is ajánlatos, ha nem olyan magától is elkülönülő témáról van szó, mint pl. a horgászat, bélyeggyűjtés, autózás stb., hanem máshová is besorolható művekről, mint a zene, vagy a képzőművészet, mert ha történetesen muzsikálni szeretünk szabad időnkben, akkor a zenei könyvekre is többször lesz szükségünk, mint más ismeretterjesztő munkákra.

Láthatjuk, a könyvtár elárulja gazdája foglalkozását, szenvedélyét, belső fejlődését; jellemzi ízlését, logikus, rendszerező készségét, mellyel a gyors és könnyű megtalálás érdekében csoportosít. De ezen kívül még azt is megvallja: lesz-e folytatása könyvgyűjtő buzgalmunknak? Őrzi-e majd valaki híven, ránk emlékezve a könyveinket? Mert ebben csak akkor reménykedhetünk, ha idejekorán megalapozzuk gyermekünk saját kis könyvtárát, amit ő fejleszt tovább, az ő ízlése, érdeklődése alapján. De ez már őróla fog vallani.

Bozóky Éva

Méltó otthon a nemzetiségi kultúrának



Német nemzetiségi tájház Mecseknádasdon és Ófalun

A jól megtermett körtefa árnyékába búvó ház tornácáról az Árpád-kori templomra látni. Itt ér véget a szépséges Rékavölgy, előttünk kiöblösödve karolja át a mecseknádasdi házakat. Amott, néhány hajlattal távolabb Óbánya lapul. Az üzleteken német feliratok, az utcán német beszéd, német nemzetiség lakja a környéket. Makk Ádám, tanácstitkár az 1891-ben épült házra mutat: ez volna az, a leendő német nemzetiségi tájház.

– Mecseknádasd lakosságának 80 százaléka német, 10 százaléka vegyes nemzetiségű, 10 százaléka magyar – hallom a tanácstitkártól.

*

Az itt hazát találó németség a megélhetést biztosító tudással, ismeretekkel együtt magával hozta népi kultúráját is. Ez azután itt tovább élt, fejlődött, népművészetünk szerves részévé, és ma már megbecsült kincsévé vált. Napjainkban azonban a falu városodásával gyorsan átalakulnak, eltűnnek a régi jellegzetes épületek, gazdára találnak és városi lakásokba vándorolnak az egykori használati tárgyak, díszesen munkált ruhák, eszközök. Megmentésükre és az utókor számára történő megőrzésükre az állam jelentős összegeket fordít. A Baranya megyei Tanács kezdeményezésének is ez a célja: őrizzük meg és mutassuk fel itt Mecseknádasdon a német nemzetiség egykori életformájának emlékeit, sajátos nemzetiségi kultúráját.

A két egymásra merőleges ház egyikében öt szoba sorakozik. Ezek egy része kiállítóterem, múzeumi helyiség lesz. A másik épület három szobakonyhás. A mellette lévő istálló, pajta – épek még szintén. Itt egy fogat áll majd – ugyanúgy, mint hajdanán. A használati tárgyak, népművészeti emlékek mellett a német nemzetiségi tájházban bemutatják az egykori kismesterségeket is, az egyik helyiségben például külön fazekas-termet rendeznek be.

Kutató-szoba áll majd a német nemzetiségi kutatók rendelkezésére. Az ebben rejlő lehetőségek jelentősek – ezt hangsúlyozta *dr. Bihari Ottó* akadémikus és *dr. Szita László*, a Baranya megyei Levéltár igazgatója egy minapi megyei tanácsi vb-ülésen. A nemzetiségi kutatás előtt álló nagy feladatok megvalósításába bekapcsolódhatna az MTA Dunántúli Tudományos Intézete is. A két kutatóhely kiegészíthetné egymást, és jelentős eredményeket produkálhatna a nemzetiségi kutatás terén az elkövetkező években.

A kiállítandó anyag java részét *Lantos Miklósnénak* köszönheti a majdani tájház. Gyűjtésének egy része még az ófalusi iskola, vagy ahogyan a feliraton olvashatjuk: Grundschule egyik helyiségében várja a méltóbb környezetbe költözés pillanatát.

Az ófalusi kincseket az új bekötőúton közelítjük meg, „szíves kalauzunk" *Hein Károly*, tanácselnök.

Az első „lelet", amit megpillantunk egy jókora díszes faragású, festett fa szőlőprés – a bevésett dátum szerint 1886-ból. Konyhai bútorok, díszes bölcsők, festett menyegzői faládák, favillák, gereblyék, kendertörők, tilolók, fésük, és amott az edények halmaza mögött egy vajköpülő hordó . . . Ma már nem használt, és nem készülő tárgyak százai sorakoznak ebben a kincseskamrában.

Nem messze innen, az ófalusi főutcában megtekintjük *Háhn* bácsi házikóját is, amely ugyancsak tájház lesz a közeljövőben. *Háhn* bácsi öt éve él itt egyedül, akkor halt meg az édesanyja. A házikó rászorul már a gyógyító vakolókanálra. A zsúptető is hézagos – imitt-amott ásító nyílások tarkázzák.

A konyha közepén kemence, mellette üsthaz, nyári tűzhely, fölöttük rudak a füstölnivaló kolbásznak, szalonnának. Az egyik szobában értékes kandalló cserépből, a másikban vályogból rakott tűzhely. Aprócska ablakok őrzik annak az időnek az emlékét, amikor még fontosabb volt a fénynél az, hogy a benti meleg megmaradjon . . .

Az udvaron présház, pince, pajta, istálló. Rozsdarágta, korhadó nyelű szerszámok, a mezőgazdasági munka eszközeinek arzenálja. *Háhn* bácsinak már jóideje nem kell a földdel naponta harcba szállnia. – Megváltozott minden itt kérem – mondja halkan. Volt itt valaha ebben a gazdaságban két jó ló, egy-két tehén, három-négy növendék állat, négy-öt disznó, rengeteg baromfi . . .

*

Az élet megváltozott, a hajdani kultúra azonban ma is él, élnie kell a jövőben is. Emlékeit ezért őrizzük féltett kincsekként, és ezért igyekszünk méltó otthont teremteni nekik.

Bebesi K.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

6

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BERTA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.27 — nyugszik 19.12 órakor. A Hold kél 3.09 — nyugszik 18.09 órakor.

Huszonöt évvel ezelőtt, 1950. augusztus 6-án jelent meg a Népköztársaság Elnöki Tanácsának törvényerejű rendelete a helyi tanácsok választásáról.

A tanácsok azóta is a nép hatalmát megvalósító szocialista államunknak a demokratikus centralizmus alapján működő népképviseleti-örkormányzati és államigazgatási szervei. Feladataikat a Hazafias Népfrontra és az állampolgárok tömegszervezeteire, valamint egyéb szervezeteire támaszkodva, a nem tanácsi szervekkel hatékonyan együttműködve, a lakosság tevékeny részvételével látják el. Testületi szervként működnek a községben, a nagyközségben, a városban, a megyei városban, a főváros kerületeiben, a fővárosban és a megyékben. Tevékenységük során képviselik a lakosság érdekeit, gondoskodnak a jogszabályok végrehajtásáról, a szocialista törvényesség erősítéséről; biztosítják az államigazgatási teendők ellátását, szervezik a lakosság részvételét a tanácsi feladatok megoldásában; vállalatokat, intézményeket hoznak létre, tartanak fenn, irányítanak és ellenőriznek.

A tanácsok anyagi eszközeikkel önállóan gazdálkodnak. Gondoskodnak területük fejlesztéséről és a lakosság szükségleteinek kielégítéséről. 1966, de főképpen 1970 óta nagyobb önállóságot kaptak, hatáskörük bővült és a rendelkezésükre álló anyagi eszközök gyarapodtak.

Ma este

MOZI

Park: Hé barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8)
Park-kert: Francia kapcsolat (8)
Petőfi: Hogyan kell egy szamarat etetni? (4) Sivatagban, őserdőben (6)
Kossuth: A hattyúk ideszállnak (10, 12, f7) Sivatagban, őserdőben (f3) Csárdáskirálynő (f9)
Rákóczi: Mi van doki? (5, 7)
Harkány: A négy muskétás (7, 9) **Komló, Május 1.:** Kard és kocka (4) Bakaruhában (6)
Komló, Zrínyi: Cimborák (4) Ozönvíz I. (6) **Mohács:** Nagyvárosi fények (6) Vér és virág (8) **Mohács-kert:** Koncert szólópisztolyra (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk északi szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 24—28 fok között.

◆

— **Átépítik,** rekonstruálják a pécsi idegklinikát. Az 50 milliós munka a napokban kezdődött és előreláthatólag három év múlva fejeződik be.

Madárfészekbe nyúlt

Áramütés Homorúdon

Életveszélyes sérüléseket szenvedett hétfőn délután Vaskuti László 15 éves homorudi lakos. A szerencsétlen fiú a lakásuk közelében lévő szántóföldön játszott fivérével, Vaskuti Józseffel, amikor a közelben húzódó magasfeszültségű vezeték oszlopán madárfészket vettek észre. Vaskuti László felmászott az oszlopra és a fészekbe nyúlva bal karjával hozzáért a vezetékhez. Az áramütés következtében karján harmadfokú égési sérüléseket szenvedett, ugyanakkor eszméletét vesztve lezuhant a mintegy 5 méter magas betonoszlopról. Súlyos, életveszélyes sérülésekkel szállították előbb a mohácsi kórházba, majd a pécsi gyermekkórházba. A tegnapi napon kért orvosi vélemény szerint állapota még mindig életveszélyes.

◆

Utat kapott Pappuszta

Bekötőút átadását tartották tegnap délelőtt 10 órakor a Szigetvár melletti Pappusztán. A közel két kilométer hosszú betonburkolatú utat a szigetvári Talajjavító Vállalat dolgozói építették a Zrínyi Termelőszövetkezet szarvasmarha telepéhez. A célcsoportos állami támogatással épült több mint kétmillió forintba került betonpálya egyelőre 3 méter széles, a járművek kitérőszakaszokon kerülhetik egymást. Az alépítmény viszont úgy készült, hogy az út bármikor szélesíthető. A kivitelezők jelenleg a major belső területén dolgoznak, ahol az épületek között építik meg a belső úthálózatot. Augusztus végéig ezt a munkát is átadják, amelynek értéke eléri az egymillió forintot.

◆

Esküvő

MAJORLAKI KORNÉLIA
és
TAKÁTS LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 9-én, 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Mozsgó-Almáskeresztúr KISZ és Ifjúsági klubja kétnapos országjárása alkalmával Nagycenken megilletődve tisztelgett a „Legnagyobb magyar" emlékének. A nagycenki sírbolt bejáratánál

— **Túlteljesítették vállalásaikat.** A napokban zajlottak le a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál a termelési tanácskozások. Az üzemekben az első félév eredményeit értékelték, megállapították, hogy a felszabadulási munkaversenyben több szocialista brigád jelentősen túlteljesítette vállalásait.

— **Vashulladék gyűjtés.** A Bányászati Aknamélyítő Vállalat KISZ-szervezete 106 mázsa vashulladékot gyűjtött az elmúlt hónapban, a pécsi Hőerőmű KISZ fiataljai pedig 70 mázsát. Júliusban Baranya megyében összesen 6,6 tonna vashulladékot, 17 mázsa fémhulladékot gyűjtöttek a különböző vállalatok és intézmények KISZ fiatalja.

— **Készülnek a járdák** Pécsett, az István téren. A jelenleg is folyó munkák során újjáépített járdák aszfaltozását a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat végzi. Összesen 2500 négyzetméteren helyeznek el 3 centiméter vastag aszfaltszőnyeget. A közeli napokban befejeződő, 290 ezer forint értékű munkához közel 200 tonna aszfaltot használ fel a kivitelező.

Iszaptenger...

Medárd napja óta sok víz lefolyt a pécsi utcákon. A már-már kellemetlenül „bővizű" nyári záporok kísérő jelenségeként iszap, törmelék került a város utcáira, tereire.

A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat az elmúlt napokban fejezte be a hordalék eltakarítását. Az eső utáni teendők sorában ekkora mértékű „rendcsinálásra" nem emlékeznek a vállalatnál. A számok megdöbbentőek: Pécs területén a hordalék gyűjtése és elszállítása 150 ezer forintba került. Az elszállított iszap mennyisége pedig 980 köbméter. (Billenős teherautóra átszámítva ez közel 400 forduló!).

— **Szegeden** tegnap megnyílt a TIT művelődéselméleti nyári egyeteme. Fő témája a társadalom és a műveltség ízlésformáló hatásainak elemzése. A hallgatói népművelők, tanácsi dolgozók, művelődési házak igazgatói, könyvtárosok, TIT-szervezetek munkatársai, együttesen mintegy 200-an vesznek részt.

Kinevezés

Komló város Tanácsa V. B. a Városgazdálkodási Vállalat igazgatójának Király Ernőt nevezte ki augusztus elsejével.

◆

Felhívás!

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik az 1975. július 26-án, 13 óra 30 perckor Pécsett, a Rákóczi út—Jókai Mór utca kereszteződésében lévő kijelölt gyalogátkelőhelyen történt személygépkocsi—gyalogos balesetet látták. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. e. 40., vagy a 12-266 sz. telefonon.



— Ne búsulj húgom, egyszer majd csak rend lesz körülöttünk.

Zsalakó—Erb

Miniszteri kitüntetések

Miniszteri kitüntetéseket, jutalmakat vettek át a legeredményesebben dolgozó műemlékvédelmi társadalmi aktívák és a műemlékvédelmi tevékenységet segítő tanácsi dolgozók a műemléki albizottságok Egerben megrendezett nyolcadik országos értekezletén.

Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese a „Magyar Műemlékvédelemért" plakettet, *dr. Görcs László*, a Baranya megyei Műemléki Albizottság elnöke a „Szocialista Kultúráért" miniszteri kitüntetést kapta. *Szigetvári János*, a Baranya megyei Műemléki Albizottság titkára, *dr. Tihanyi Csaba*, a Baranya megyei Tanács főelőadója, valamint *Tóth Zoltán*, Pécs megyei város Tanácsának osztályvezetője jutalomban részesültek.

◆

— **Csatornázás.** A közeli napokban kezdi meg Pécsett, a Doktor Sándor utcától a Mártírok útjáig a Madách utca csatornázását a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat. A több mint négymillió forintos beruházással készülő 400 milliméter átmérőjű szennyvízcsatorna átadása még ez évben megtörténik.

— **A Bólyi Állami Gazdaság** több mint három és fél millió forint értékben vetőmagüzemi laboratóriumot építtet. A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat az alapozási munkákat áprilisban kezdte, a laboratóriumot december végén adják át.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Tegnap, kedden Egerben megkezdődött a műemléki albizottságok nyolcadik országos értekezlete. A három napos tanácskozáson több mint háromszáz szakember vesz részt. Az első napon dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára a műemlékvédelem és a közművelődés kapcsolatát elemezte.

✲

Dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszterhelyettes vezetésével kedden küldöttség utazott Leningrádba a nemzetközi halászati kiállításra.

✲

Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének vezetésével kedden az Országos Tervhivatalban értekezletet tartottak mintegy 80 nagyvállalat vezetői részére a tervezéssel kapcsolatos időszerű feladatokról. Az értekezleten részt vettek a vállalatok felügyeletét ellátó minisztériumok, országos hatáskörű szervek és a szövetkezetek országos tanácsainak vezető munkatársai is. Dr. Hetényi István tervhivatali államtitkár az V. ötéves népgazdasági terv kidolgozásának helyzetéről, Madarasi Attila pénzügyminisztériumi államtitkár a szabályozórendszereknél 1976. január 1-én bekövetkező változások indokairól és várható hatásairól adott tájékoztatót.

Lapzárta

Hírügynökségi jelentések szerint csütörtökön Athénban újabb per kezdődik a junta volt kiszolgálói ellen. Összesen 31 tiszt és altiszt áll a bíróság elé, az ellenük felhozott vád a foglyok kegyetlen kínzása.

✲

Szélsőjobboldali spanyol terroristák kedden bombamerényletet követtek el egy zaragozai könyvesbolt ellen. Sérülés nem történt, de több környező üzletben is súlyos károk keletkeztek. A támadást feltehetőleg azért hajtották végre, mert a könyvesboltban a polgárháborúról szóló műveket és marxista kiadványokat is árusítottak.

✲

Oswaldo Puccio, Allende elnök egykori titkára, kedden az NDK fővárosába érkezett. Pucciót az 1973 szeptemberi fasiszta katonai puccs óta a junta 11 koncentrációs táboron és börtönön hurcolta keresztül.

✲

A malaysiai kormány bejelentette, hogy a japán terroristák helyi idő szerint szerdán hajnalban szabadon bocsátottak négy nőt és öt gyermeket az amerikai nagykövetségen őrzött túszok közül.

✲

Kedden Lagosban megtartotta első tanácskozását Nigéria új vezető testülete, a 21 tagú Legfelsőbb Katonai Tanács. A tisztek, akik július 29-én Gowon tábornok megbuktatásával kerültek hatalomra, Muritala Mohammed tábornok elnöklete alatt megvitatták azokat az intézkedéseket, amelyeket végre kell hajtaniok.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

5.

Érvelésében helyesen mutatrá a kereskedelmi iskola egész vidékre kiterjedő fontosságára, s nem hallgatja el azt sem, hogy intézetének segélyezés hiányában további fennállása lehetetlen.

Örvendetes jelenség a sok anyagi nehézség mellett, mely az iskolára nehezedett, az önképzőkör megalakulása. Ez utóbb a „Baross Gábor Önképzőkör" nevet vette fel és komoly szerepet játszott az ifjúság öntevékeny művelődésében. A kezdeti években hetenként vasárnapokon szavalatok, előadások és írásbeli dolgozatok megbírálása végett gyűltek össze a tanulók.

Az első érettségi (záró) vizsga 1885-ben zajlott le az iskolában. Az érettségi (záró) vizsgálaton a VKM kiküldöttje, a Kereskedelmi- és Iparkamara elnöke és a Baranya megyei tanfelügyelő is jelen volt. Öt jelölt vizsgázott, ezek közül 1—2 hónap múlva javító vizsgára utasítottak egyet könyvviteltanból és történelemből. A többi „kielégítő sikerrel" tette le az érettségit. A végzetteknek kereskedelmi és jogi könyveket adományoztak.

1885. aug. 3-án jelent meg a kereskedelmi iskolák új szervezeti szabályzata, amelyben a kereskedelmi tanintézmények céljuknak és a gyakorlati igényeknek jobban felelő szervezetet nyertek. Az új szervezeti szabályzat új nevet is adott. Az iskola ettől kezdve a „Pécsi Középkereskedelmi Iskola" nevet viselte.

Az 1886/87. tanévben összesen 34 tanuló iratkozott be, közülük nyolcan harmadévesek. Év végén 34 tanuló közül csak hárman kaptak egy-egy tárgyból elégtelen osztályzatot. Az érettségit heten tették le, egy visszalépett. A VKM képviselője, a tanfelügyelő, az ipari és kereskedelmi minisztérium kiküldöttje, Pécs szabad királyi város közgazdasági előadója jelenlétében folyt az érettségi vizsgálat. Az azt követő értekezleten elismerésüket nyilvánították az elért eredményért. Hét közül ketten jelesen, ketten jól és hárman elégségesen feleltek meg.

A Császári és Királyi Hadügyminisztérium több évi kérelmezés után most megadta az iskolának az egy évi önkéntességi jog kedvezményét.

A tanári kar 1887/88-ban: Porges Ede igazgatója és tulajdonosa az intézetnek, műegyetemet végzett, reáliskolákra képesített tanár, Bokor Ferenc főgimnáziumra képesített tanár, dr. Gerecze Péter bölcsészettudor, a pécsi áll. főreáliskola tanára, Lejtényi Sándor, a kath. főgimn. tanára, dr. Lukács Adolf jogtudor, a pécsi püspöki jogakadémia r. tanára, a budapesti egyetem magántanára, Altorjai Mike Géza, főreáliskola h. tanár, Vörös Mihály, a püspöki tanítóképző r. tanára, a B. m.-i Gazdasági Egyesület titkára, Zsámár Lajos főreáliskolai r. tanár. A tanév 1887. szeptember 1-én nyílt meg és 1888. június 29-én fejeződött be. A tanulók száma ebben a tanévben is emelkedett.

Felvettek összesen 41 tanulót. Ebből az I. osztályba 24, a II. osztályba 9, a harmadik osztályba 8 növendék járt. Évi jelentésében megjegyzi az igazgató: a tanulók az iskolát nagyon rendesen látogatták. Továbbá örvendetes tény — írja —, hogy a tanári kar minden egyes tagja teljes odaadással és buzgalommal felelt meg hivatásának és fáradságuk legszebb sikert eredményezett, mely főként az évzáró vizsgáknál nyilvánult meg. Különösen az érettségi vizsgákon elért eredmény kiemelkedő. Az érettségire jelentkezett 9 tanuló közül az írásbeli után egy tanuló visszalépett. A szóbeli vizsgákon a kormány részéről kiküldött miniszteri biztosok is számos kérdést intéztek a növendékekhez.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az MSZMP KB részvéttávirata

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban fejezte ki részvétét a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Benoit Frachon elvtárs, a párt Politikai Bizottságának tagja, a Francia Általános Munkásszövetség díszelnöke elhunyta alkalmából.

★

✦ MADRID: A spanyol rendőrség bejelentette, hogy a múlt hét szerdáján letartóztatták Pedro Ignacio Perez Beoteguit, az ETA baszk szeparatista szervezet katonai alakulatának vezetőjét. Más terrorakciók végrehajtásán kívül azzal vádolják, hogy egyik irányítója volt annak a merényletnek, amelynek során 1973 decemberében megölték Luis Carrero Blanco miniszterelnököt.

Hőhullám

Tovább tart Belgiumban a szokatlan augusztusi kánikula: a hőmérséklet napok óta meghaladja a 30 fokot és az ország nagy részében éjszaka sem csökken 20 fok alá. A hőhullám kisebb zavarokat okozott néhány város vízellátásában és sok közlekedési balesetet okozott. Megszaporodtak a tüzesetek is. Az erdőkben tűzgyújtási tilalmat rendeltek el.

●

✦ *HONGKONG: Fegyveresek fényes nappal kiraboltak egy hongkongi bankot és másfélmillió dolláros zsákmánnyal távoztak. Ez volt Hongkong történetében az eddigi legnagyobb fegyveres bankrablás. A biztonsági szervek riadóztatták a repülőteret, a vasútállomásokat és más közlekedési csomópontokat – közölte egy rendőrségi szóvivő.*

✦ BEIRUT: A libánoni fővárosban kedden délelőtt kiadott hivatalos közlemény szerint a hajnali órákban Tirusz és környéke ellen végrehajtott izraeli kommandó-akció során öt libanoni katonatiszt és öt palesztin vesztette életét, a sebesültek száma 11-re rúg. A halálos áldozatok között egy kisgyermek is van. A szemtanúk beszámolójából kitűnik, hogy a támadók létszáma 200 és 300 között mozgott. Az akcióval kapcsolatban Tel-Avivban azt hangoztatják, hogy arra Izraelnek a palesztinok elleni általános stratégiája keretében került sor.

✦ *KOPPENHÁGA: Dániában országszerte megemlékeztek a világhírű dán meseköltő, Hans Christián Andersen halálának 100. évfordulójáról. Több városban kiállítást szenteltek Andersen életművének. A jubileum alkalmából a dán posta emlékbélyegeket bocsátott ki, és megjelentették Andersen válogatott műveit 5 gyűjteményes kötetben, színes illusztrációkkal. Számos adást szentelt emlékének a dán rádió és televízió.*

✦ BÉCS: Jubileumot ünnepel az Osztrák Kommunista Párt lapja, a Volksstimme: első száma 30 évvel ezelőtt, 1945. augusztus 5-én jelent meg. A nagy tekintélyt kivívott lap évenként megtartott ünnepségein sok tízezren szoktak részt venni. Idén szeptemberben rendezik meg a Volksstimme ünnepét.



Gerald Ford a washingtoni Fehér Házban fogadta Miki Takeó japán miniszterelnököt

★

✦ LONDON: Angliában törvényjavaslatot készítenek elő, amely megtiltja kisgyermek szállítását a gépkocsivezetők melletti ülésen. Anglia másik közlekedési hire Nottingham városából való, ahol a hétfői nappal példátlan korlátozásokat vezettek be. A közép-angliai város belterületén tíz percen át tartják piros jelzésen a forgalmi lámpákat. Ezzel szántszándékkal lassítják és akadályozzák a gépjárművek forgalmát.

Árvíz, kolera

A legfrissebb jelentések szerint Indiában a monszun esők okozta árvíz katasztrófában egyedül Bihar államban 58 ember lelte halálát. Az árvízkárosultak számát több mint 4 millióra becsülik. Az ország más északi és keleti körzeteiben is súlyos károkat, élelmezési nehézségeket és közlekedési fennakadásokat okozott a természeti katasztrófa. Az árvízkárosultakat helikopterek segítségével látják el élelemmel. Az árvíz nyomán kolerajárvány tört ki. Bihar államban az elmúlt héten 37 személy halt meg kolerában.

●

✦ RÓMA: A torinói FIAT cég közölte: megszünteti a népszerű 500-as kiskocsik gyártását. Palermói üzeme szerelőszalagjáról a múlt héten gördültek le az utolsó FIAT 500-asok, az üzem a jövőben a 126-os kiskocsik összeszerelésével foglalkozik.

✦ *KAIRÓ: Az Al Gumhurija értesülése szerint a kampalai afrikai csúcsértekezlet idején államcsínykísérletet hiúsítottak meg Líbiában. A kairói lap úgy tudja, hogy az összeesküvés vezetőjét, Abdel Juneszt, a Benghazi Köztársasági Gárda parancsnokát húsz más katonatiszttel együtt letartóztatták. Mint a lap emlékeztet rá, ez már a harmadik puccskísérlet Kadhafi elnök ellen.*

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága részvéttáviratot küldött a Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Benoit Frachon elhunyta alkalmából. Az SZKP Központi Bizottsága táviratában hangsúlyozza: Benoit Frachon egész életét a dolgozók ügyének, a szocializmusnak szentelte. Sokéves tevékenysége a CGT vezetőjének posztján a dolgozók mély tiszteletét vivta ki.*

✦ NAPOLY: Robert McAlister amerikai tábornok hétfőn hivatalosan átvette a NATO szövetséges fegyveres erői déleurópai parancsnoksága vezérkari főnökének tisztét. McAlister tábornok e poszton a nyugalomba vonult Means Johnston tengernagy utódja.

✦ *DOVER: Új rekordot állított fel egy ausztráliai nagyapa, a 47 éves Des Renford: nyolcadik alkalommal úszta át az angliai Dover és a franciaországi Cap Grisnez között a La Manche csatornát. Pompás vállalkozását 13 óra és 10 perc alatt hajtotta végre.*

✦ TOKIÓ: Waldheim, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára kedden üzenetet intézett a Hirosimában ülésező atombombaellenes konferencia résztvevőihez. A konferenciát a Hirosima és Nagaszaki ellen végrehajtott atomtámadás 30. évfordulója alkalmából tartják. A világszervezet főtitkára üzenetében egyebek közt hangsúlyozza: Kétszeres erővel kell munkálkodnunk azon, hogy a múlt tragédiái ne ismétlődhessenek meg.

✦ *BÉCS: A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség legutóbbi jelentése szerint a világ atomerőműveinek együttes teljesítménye meghaladja a 82 ezer megawattot. Az adat erős növekedést mutat, hiszen 1970-ben az összteljesítmény 16 300 megawatt volt. 1980-ra további — mintegy 22 ezer megawattnyi — növekedéssel számol a bécsi nemzetközi szervezet.*

MOSZKVA

Nagygyűlés a Csillagvárosban

Pjotr Klimuk és Vitalij Szevasztyjanov, a Szojuz—18 űrhajó legénysége kedden a Moszkva melletti Csillagvárosba érkezett.

Az űrhajósok 63 napot töltöttek a Szaljut—4 orbitális tudományos űrállomás fedélzetén, majd a Szojuz—18 űrhajóval visszatértek a földre. Ezt követően a bajkonuri űrrepülőtéren átestek a földreszállás utáni első orvosi vizsgálatsorozaton, s ennek eredményeként az orvosok engedélyezték visszatérésüket a szovjet űrhajósok kiképző központjába, ahol nagygyűlést rendeztek tiszteletükre.

PORTUGÁLIA

Tüntet a csőcselék

Bomba robbant kedden hajnalban Lisszabonban a földművelésügyi minisztérium épülete előtt. Egy személy életét vesztette. A robbanás háttere és az áldozat kiléte egyelőre nem ismeretes.

Vila Nova Famalicaoban — közölte egy helyi rendőrségi szóvivő — a napok óta tüntető csőcselék kedden megrohanta a PKP tagjainak lakásait és könyvekből és bútorokból máglyákat raktak. A párt helyi székháza előtt katonai őrség áll, a városba és környékére csapaterősítéseket küldtek. A Demokratikus Néppárt polgári engedetlenségi mozgalmat hirdetett: felszólította a város kereskedőit, hogy zárják be üzleteiket, legalább arra az időre, amíg a hétfőn lelőtt két rendbontó temetése tart. A PKP északi körzeti szervezete nyilatkozatban ítélte el azt a tényt, hogy katonák is részt vettek a párt helyiségei és tagjai elleni támadásokban. A nyilatkozat rámutat, hogy ez a magatartás árt az MFA tekintélyének, minthogy „Spanyolországban kiképzett CIA-zsoldosok fasiszta banditizmusáról" van szó.

ATHÉN

Papandreu a vád tanúja

Athén:

A vád tanújaként hallgatták ki kedden Andreasz Papandreut, a Pánhellén Szocialista Mozgalom Párt vezetőjét az 1967-es katonai puccs fő szervezőinek bűnperében.

Papandreu egyebek között kijelentette, hogy az 1967. április 21-én végrehajtott puccsot a NATO és a Pentagon, valamint a CIA szervezte meg és az addig ismeretlen ezredesek ezeknek a szerveknek a támogatását élvezték. A görög ezredesek terveit még 1967 januárjában hagyták jóvá a Pentagon tisztjei Washingtonban.

Az 1967-es puccs azért volt sikeres, mert szervezői kulcsfontosságú pozíciókat birtokoltak a pénzügyileg a CIA-tól függő biztonsági szolgálat irányító szerveiben.

Papandreu kijelentette, hogy Konstantin ex-király helye is a vádlottak padján lenne. Értesülése szerint a király — ugyancsak Washington tudtával és hozzájárulásával — maga is puccsra készült, csakhogy ő nem ezredesekkel, hanem tábornokokkal szövetkezett. A király terveihez is 1967 januárjában járult hozzá Washington — közölte Papandreu.

TOKIÓ

Terroristák és túszok

Öt szabadonbocsátott terroristával kedden elindult Tokióból Kuala-Lumpurba a japán légiforgalmi társaság egyik különrepülőgépe.

Japán források szerint a „Vörös Hadsereg" terrorszervezet tagjai, akik hétfőn reggel Kuala-Lumpurban behatoltak az Egyesült Államok, Svédország és más országok malaysiai nagykövetségének otthont adó irodaházba és ott a legfrissebb jelentések szerint mintegy 50 túszt – köztük egy amerikai és egy svéd diplomatát – ejtettek, hosszas alkudozások után végül is beleegyeztek abba, hogy a japán hatóságok csak öt terroristát bocsássanak szabadon és szállítsanak el Malaysia fővárosába, miután két, Japánban bebörtönzött másik terrorista nem volt hajlandó távozni az országból.

ÚJ-DELHI

Választási törvénymódosítás

Az indiai parlament alsóháza kedden elfogadta a választási törvény módosítására előterjesztett kormányjavaslatot.

A változtatások visszamenő hatállyal módosítják az alkotmány egyes rendelkezéseit. Így például a jövőben nem számít majd a jelölt illegális támogatásának, ha köztisztviselők hivatali tevékenységük részeként vennének részt a választási kampányban. A javaslatot csaknem egyhangúlag fogadta el az alsóház, mindössze egy képviselő szavazott ellene. A módosítás törvényerőre akkor emelkedik, ha a napokban a felsőház is jóváhagyja, majd végül a köztársasági elnök ratifikálja a javaslatot. Az új törvény értelmében tárgyalják majd Indira Gandhi állítólagos választási visszaélésének ügyében jövő hétfőn sorra kerülő fellebbviteli pert. Az indítványozott módosítások alapján az Indira Gandhi ellen felhozott úgynevezett törvénytelenségek minden jogi alapot nélkülöznek.

●

✦ PORT MORESBY: Új-Guineában 2 kilogramm 70 dekás gyermeknek adott életet egy 11 éves bennszülött kislány — közölte kedden annak a kórháznak a vezérigazgatója, ahol az eset történt. Az anya és gyermeke jól vannak.



A dél-libanoni Tyrus ellen indított izraeli támadás egyik áldozatának özvegye a bejrúti tiszti-klub előtt várja férje holttestét

Kommentár

A portugál ajtó

Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára Evora városában nagy beszédben elemezte az ország jelenlegi zaklatott belpolitikai helyzetét. Egyebek között így fogalmazott: „a kommunista-ellenesség a reakció fő fegyvere s azok, akik személyes ambíciójukból vagy pártállásukból következően ennek szószólóivá válnak, kinyitják az ajtót az ellenforradalom előtt".

Nem túlzás, ha kijelentjük, hogy ez a mondat a portugál helyzet kulcsa. Ezt igazolják a legutóbbi fejlemények is. Északon, Portugália legelmaradottabb részén, a nagybirtok és az egyházi oligarchia évszázados fellegvárában folytatódnak a felheccelt parasztok kommunistaellenes megmozdulásai. A szomorú eredmény: eddig két halott és számos sebesült.

Az antikommunizmus a legfőbb faltörő kos, amivel az ellenforradalom feszegeti azt az ajtót, amiről Cunhal beszélt. De ha egyszer kinyílik az az ajtó — ez már a történelemben sokszor bebizonyosodott — a fasiszta vérengzés nem áll meg a kommunistáknál.

Ebben a helyzetben döntő fontosságú lenne egy teljes egységes, határozott vezetés. Sajnos, ebben a pillanatban éppen ez hiányzik. A kormány még mindig nem alakult meg. Vasco Goncalves kormányfő pozícióját jobbról is, szélsőbalról is támadják.

Ellenőrizhetetlen hírek vannak forgalomban a hadsereg, sőt a biztonsági alakulat, a COPCON berkeiben viharzó vitákról, ellentétekről. Pontosabban ez az a közeg, amire a reakció a legjobban vágyik — és természetesen nem tétlenül. Ügynökei „profi módon", külföldi politikai és nyilvánvalóan anyagi segítséggel találják meg a legjobb módját annak, hogy kihasználják a helyzetben számukra kétségtelenül létező lehetőségeket.

A legutóbbi órákban is kiderült, hogy ezek az erők „minden húron játszanak" és gyorsan alkalmazkodnak a változó helyzethez. A skála az északi kommunistaellenes pogromhangulat felszításától a Szocialista Párt egységbontó külön platformjain át az Angolából hazaáramló portugálok ideológiai-politikai megdolgozásáig terjed.

A helyzet veszélyes, de ez nem meglepő. Portugáliában, Európa nyugati szélén forradalmi folyamat zajlik és a forradalom sosem rózsákkal kirakott út, nem megy áldozatok és megpróbáltatások nélkül. Most a legfontosabb feladat egységes, ütőképes vezetés megteremtése, erre utalt Cunhal is. Portugáliának olyan irányításra van szüsége, amely a körülmények és lehetőségek gondos mérlegelésével halad tovább a buktatókkal és aknákkal megtűzdelt, de a jobb jövő felé vezető úton. Csak ilyen vezetéssel lehet eltorlaszolni azt az „ajtót", amely az ezzel homlokegyenest ellentétes irányba — a nyílt ellenforradalom felé nyílik.

Időszerű növényvédelem

Ebben a cikkben az augusztusi növényvédelmi munkákról adunk tájékoztatást. A hónap első napjaiban még számítani kell a muszkamoly kártételére. Ez az évtizedeken át jelentéktelen károsítónak tartott molylepke ebben az évben országszerte nagy károkat okozott. A hirtelen, ugrásszerű felszaporodását – minden bizonnyal – a szinte trópusi júliusi időjárás okozta. A muszkamoly hernyói a napokban már teljesen kifejlődnek, sőt Szigetvár környékén nagy százalékuk már a talajba vonult bábozódni. Hűvösebb klímájú erdőterületeken azonban még csak 30 százalékban keltek ki a lárvák. A károsításukra tehát itt még tovább lehet számítani. A kifejlett lárvák rendkívül ellenállók a rovarölőszerekkel szemben, számuk csak gyéríthető. A muszkamoly évi három nemzedékes faj, a most károsító második nemzedék okozott súlyos károkat. A harmadik rajzásra augusztus közepétől, a lárvakelésre pedig a hónap harmadik dekádjában számíthatunk. A harmadik nemzedék lárváinak károsítása azonban várhatóan messze elmarad a másodikétól. Házikertekben az alábbi szerek valamelyikét használják, de a jelenlegi védelemtől már csak szerény eredmény várható. Satox 20 WSC 0,4%, Safidon 30 EC 0,4%, Ditrifon 50 WP 0,2%, Flibol E 0,2%. Házikertekben különösen zöldségfélék permetezésénél szigorúan be kell tartani az élelmezésegészségügyi várakozási időket.

Augusztus 5–10 között várható a bagolylepkék lárváinak tömeges megjelenése. Elsősorban káposztában és paprikában tehetnek károkat. A bagolylepkéknek ez a mostani második nemzedéke, ami várhatóan felülmúlja az első nemzedék kártételét. A fiatal, kelő lárvák ellen ugyanazokat a készítményeket használjuk, amelyeket a muszkamolynál említettünk.

Megkezdődött az amerikai fehér szövőlepke második nemzedékének imágórajzása is. A második nemzedék itt is mindig tömegesebb, mint az első. Mivel a szövőlepke rendkívül sok növényt, ill. termést károsít, a védelmet feltétlen végezzék el. A zöldségféléket és az érőfélben levő szőlőt védjük elsősorban a szövőlepke károsításától. Itt is a muszkamolynál említett szereket használhatjuk. Az első lárvák megjelenésére augusztus 5–8. között számíthatunk, tehát már most ellenőrizzük a zöldség- és gyümöcsféléket, készüljünk fel a védelemre.

Felhívjuk a termelők figyelmét, hogy az amerikai fehér szövőlepke elleni védelem minden termelőüzem, kistermelő, valamint házikert tulajdonos részére kötelező. A mulasztókkal szemben szabálysértési eljárást foganatosítanak a járási növényvédelmi főfelügyelők.

A késői érésű őszibarack, szilva-, ringló és almafákat még okvetlenül védjük meg a kaliforniai pajzstetű, a keleti gyümölcsmoly és a szilvamoly kártétele ellen 0,2%-os Sevin 85 WP-vel vagy 0,5%-os Safidon 40 WP-vel.

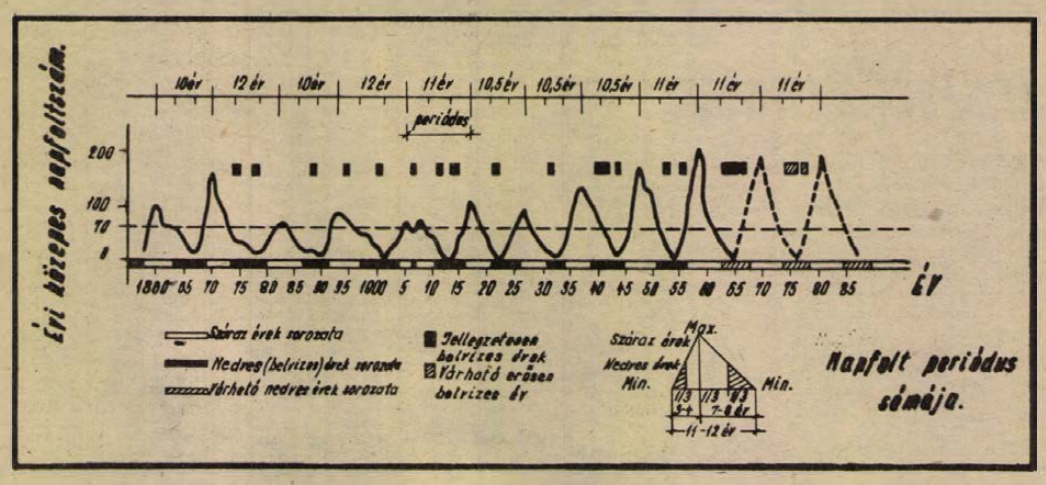
Sokan, nagyon helytelenül a cseresznye- és meggyfák szüret utáni növényvédelmi teendőit teljesen elhanyagolják. A termés érés idején és után elszaporodott kaliforniai pajzstetű, recés levélpoloska és kéregmoly valamint a cilindrosporiumos levélfoltosság ellen a 0,25%-os Safidon 40 WP vagy 0,1%-os Bi 58 EC és a 0,2%-os Dithane M–45 vagy a 0,2%-os Orthocid felhasználásával készült permetlével védhetjük meg gyümölcsfáinkat.

Értesítjük Kedves Olvasóinkat, hogy ezután kéthetente szerdai napokon, bővebb terjedelemben jelenik meg az „Időszerű növényvédelem".

Rozs Ferenc
Baranya megyei Növényvédő Állomás

Napfolttevékenység és belvízjárás

Másodszor is igazolódott egy magyar mérnök szenzációs prognózisa



Napfolt periódus sémája.

Kerek tíz esztendővel ezelőtt publikálta egy magyar mérnök az alábbi ábrát a Vízügyi Közleményekben. Már első megjelenését is az tette időszerűvé, hogy az 1963–1968-as évek között magas volt a talajvízállás, sok volt a lefolyástalan területeken összegyülekező belvíz. Ezt a megfigyelő 1962-ben előre jelezte, de előrejelzésének nem volt hitele. A sok belvíz káros következményeit ezévben is megismertük, főként a mezőgazdaságban. Polgár György magyar vízügyi mérnök előrejelzése másodszor is igazolódott.

Úgy gondolom, hogy iránytűként nem árt, ha a nagyközönség is megismeri, esetleg hasznosítják az érdekelt szakemberek, vagy tovább pontosítják a felismerést.

●

Földünk időjárását a naprendszerben bekövetkező változások döntően befolyásolják, így a csapadékjárást is. A megfigyelés szerint a tengermenti, egyenlítő közeli területeken csapadékos az év, ha sok az évenkénti napfoltok száma, míg hazánkban éppen az ellenkező hatás észlelhető. Megfigyelőnk szerint ez azért valószínű, mert a nagy napfoltevékenység növeli a párolgást és így nagyobb a tengerközeli csapadékkiválás. Hazánk szárazföldi fekvésén a napfoltszámok növekedése szárazságot idéz elő.

Kár lenne belebonyolódni, hogy a föld mely részén miért más a csapadékjárás mint hazánkban. Ennek ugyanis a tengeri párolgáson kívül még lehet más oka is. Fontos azonban, hogy a hazai belvízjárás és a csillagászati jelenségek között szoros kapcsolat van, mert így a megbízható naprendszeri mechanizmus megfigyelésével javíthatjuk előrejelzéseink pontosságát.

A napfoltok száma megfigyelhetően év mint év hullámmozgásszerűen változik, a legtöbb évi napfolt a hullám maximumát jelzi és ilyenkor száraz, aszályos az év, ha minimumra csökken a napfoltszám, nedves, belvizes év várható.

Mitől lesz „belvizes" egy év?

Az évi csapadék és a párolgás örök ellentmondásban van egymással. A nyári hónapoknak nagy a párologtató képessége, míg a téli hónapoké kevés. Amennyiben néhány évben egymás után az egész év csapadékából sok a téli félév csapadéka – november 1. és május 1. között – úgy abból csak kevés párolgott el és így sok csapadék a talajban (magas talajvízállás), vagy a felszínen gyűlik össze.

Sok nyári csapadék önmagában még nem okoz belvizet! A lehullott csapadékból ugyanis rendkívüli mennyiség szinte azonnal elpárolog. Ezért egy csapadékos nyár önmagában még nem jelenti az előrejelzés megbízhatatlanságát!

A belvízi maximum után a száraz évek 3–4 év múlva kezdődnek és szintén 3–4 évig tartanak. Ilyen évek voltak legutóbb pl. 1968–1971. évek. Természetesen hozzá kell tenni, hogy az árvíz és a belvíz nem összetévesztendő. Az 1970. évi tiszai árvíz pl. nyári csapadékból keletkezett.

A dunai nagy árvizeknél azonban jól egybeesik a kétféle jelenség, mert az Alpokban lehullott őszi-téli-tavaszi csapadék gyors elolvadása, esetleg találkozva még egy nyári csapadékkal, kritikus helyzetet teremthet. Helyileg ennek következménye lehet a drávai árvíz is. Gondoljunk az 1965. és 1975. évi árvizekre.

●

A vízjárás tudományában sok a feltáratlan ok. Egy csöppnyi előrelépés is az okok felfedezésében, a szabályosságok felismerésében sok-sok milliót érő lehet. A sok víz mindig váratlan megjelenésével okozza a legtöbb kárt.

Ennek a váratlansági tényezőnek a csökkentése és a távlati tervezések javítása érdekében hasznos segédeszköz lehet az ismertetett előrejelzés is. Természetesen ez sohasem garantálja az esemény bekövetkeztét, mégkevésbbé a pontos időszakot. Ám a rendkívüli nagy gazdasági károk indokolják, hogy tartsunk szemelőtt minden olyan ismeretanyagot, amely a károkat akárcsak mérsékelni is segíti, csökkentheti a társadalmi javakkal való gazdálkodás kockázatát.

Szilágyi Elemér
okl. mérnök

Nyílik az illatos ciklámen

Az alpesi táj egyik jellegzetes, illatos és kedves virága, a ciklámen, hazánkban legnagyobb tömegben a soproni hegyekben található. A hegyvidék különböző részein – elsősorban a Brennberg-völgyben, a Kecske-patak völgyében – megkezdődött a virágzás. A ciklámen védett virág – ennek ellenére sajnos – sokat leszednek belőle a turisták.

Megkezdődött a Viking-program előkészítése

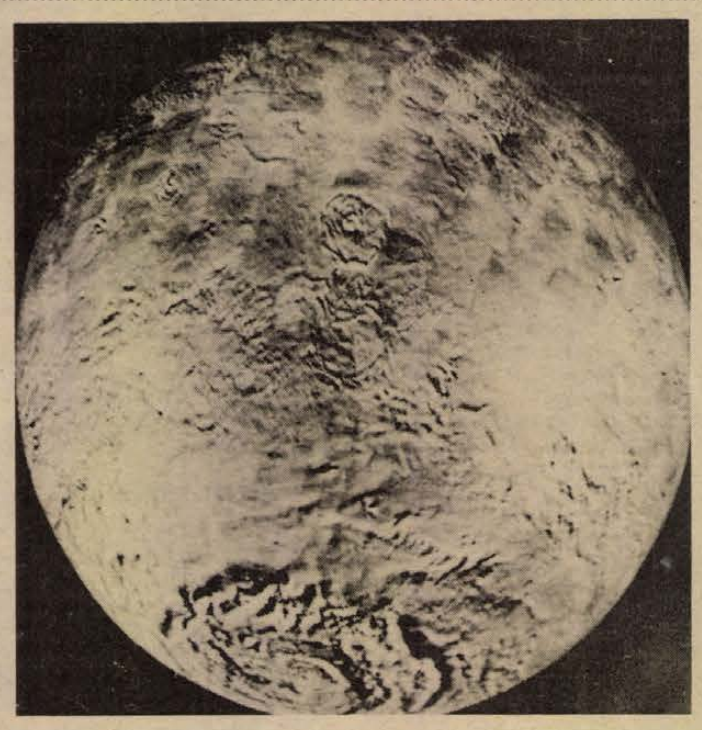
A vörös bolygó titkai

A rádiójel 30 perc alatt teszi meg az utat...

Az utóbbi években a Hold és a Vénus után a Mars-bolygó lett a csillagászat harmadik „kedvence". A Mars tulajdonképpeni „ostromát" 1965-ben kezdték meg a kutatók, ekkor jutott el a bolygó közelébe a Mariner–4 amerikai űrszonda, amely összesen 21 felvételt készített a Mars felszínéről és továbbított a Földre (az 1962-ben indított Mars–1 és az 1964-ben fellőtt Mariner–3 marsrakéták kezdeti próbálkozások voltak, útjuk nem járt számottevő eredménnyel). Időközben nemcsak újabb felvételekkel, hanem értékes mérési eredményekkel is gazdagodott a csillagászat információtára. A bolygó legutóbbi „látogatója" a Mars–6 szovjet űrkutató állomás volt, amelynek sima leszállást végrehajtó egysége minden eddiginél értékesebb információkkal szolgált.

Amit már régen tudunk

A Mars belülről kifelé haladva bolygórendszerünk negyedik tagja. A Naptól átlagosan 228 millió kilométer távolságban közel köralakú pályán kering. Legnagyobb földközelsége 15–17 évenként következik be, ekkor 55–57 millió kilométerre van a Földtől. Keringési ideje majdnem kétszer annyi, mint a Földé: 687 nap. Tengelye körül alig valamivel több idő alatt fordul meg, mint a Föld.


A Mars-glóbusz

A Mars, méreteit tekintve, közbenső helyet foglal el a Föld és a Hold között: átmérője kb. 6800 kilométer, fele a Föld átmérőjének és kétszerese a Holdénak. Felszíne alig nagyobb, mint a Föld felszínének negyede. Tömege a Föld tömegének tizedrésze, ami azt jelenti, hogy a Marson minden tárgy két és félszer olyan könnyű lenne, mint a Földön.

A Mars felszínén három fő tájtípus különböztethető meg. Egyes területeket meteorok és kisbolygók becsapódásából származó kráterek borítanak. Másutt igen magas, vulkánikus eredetű hegycsúcsok magasodnak, meredek lejtőkkel. A hegyek közül feltűnően kiemelkedik a Nix Olympica nevű, több mint 20 000 méter magas csúcs. A harmadik tájtípus az a mintegy 1600 kilométer átmérőjű, jobbára sík terület, amelyen sem kráter, sem más jellegzetes domborzati egyenetlenség nincs.

Felmerül a kérdés: honnan keletkezett a víz és hová tűnt el, miért víztelen ma a Mars, és csakugyan nincs-e rajta víz?

A víz valószínűleg az egykori vulkánikus tevékenység kapcsán, gázokkal együtt tört fel a bolygó felszínére. Mivel a Mars légköri nyomása mellett a víz fagypontja mínusz 70 C-fok körül van, nincs kizárva, hogy a felszín alatt, az örökké átfagyott rétegekben még ma is jelentős vízkészletek vannak.

Az élet magasabbrendű formái aligha lehetségesek a Marson, de az alacsonyabb rendű szerves élet lehetőségei nem kizártak. A következő években nyilván ez lesz az űrkutatási programok egyik fő témája, különösen azután, hogy a Venuson – a magas nyomás és hőmérséklet miatt – kár is lenne keresni az élet nyomait.

A titkok „ostroma"

A marsi élet kérdésére a szovjet tudósok a bolygó felszínére küldendő biolaboratóriumok méréseitől várnak végleges választ. Emellett olyan űrkutató eszközök útnak indítására is sor kerül a jövőben – talán még ebben az évtizedben –, amelyek talajmintákat hoznak a Marsról a Földre. A szovjet űrkutatás hosszú távú Mars-terveiben terepjáró kutatójárműveknek – a „Marshodoknak" – a bolygó felszínére való eljuttatása is szerepel. Ezeknek a távirányítása hallatlanul nehéz feladat lesz majd, hiszen egyetlen rádiójel 30 perc alatt teszi meg a Mars–Föld és a Föld–Mars közötti utat.

Az Egyesült Államok kutatói a Viking-program keretében indítanak újabb akciókat a Mars titkainak felderítésére. 1976 nyarára két tudományos kutatóállomást érkeztetnek a bolygó felszínére, amelyek sokféle mérési adatot továbbítanak majd folyamatosan a Földre. A kutatóállomásokat 300 méter átmérőjű (!) ejtőernyővel szándékoznak sértetlenül „ráültetni" a Mars egy előre meghatározott sík részére.

Helsinki bélyegblokk

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik szakasza megnyitásának alkalmából a Magyar Posta egy 10 Ft-os bélyegblokkot bocsátott forgalomba július 30-án. A blokk 350 000 fogazott és 1–12 000-ig terjedő sorszámozással 12 000 fogazatlan példányban készült több színű ofszetnyomással Légrády Sándor grafikusművész terve alapján.

A blokk kerete hideg szürke színű, rajta balról jobbra haladva a résztvevő államok zászlói a magyar ABC sorrendjében eredeti színekkel láthatók. A bélyeg alapszíne kék, benne egymáshoz kapcsolódóan négy fogaskerék (utalással az értekezlet 4 fő témakörére: az európai államok kapcsolatainak alapelveit rögzítő dokumentumokra; a gazdasági együttműködésre; az emberi kapcsolatok, a kultúra, az oktatás kérdéseire; valamint a jövő feladataira) okker színnel, a legnagyobb fogaskerékben Európa térképe eredeti színeivel látható. A fogaskeréktől balra 6 sorban egymás alatt „EURÓPAI BIZTONSÁGI ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉSI ÉRTEKEZLET 1975 – HELSINKI", alatta az értékjelzés, az értékjelzés Ft. szövegrésze alatt „LÉGIPOSTA", mellette „MAGYAR POSTA" felirat fehér színnel olvasható. A bélyegkép alatt balra 1975 évszám, jobbra a tervezőművész neve kék színnel helyezkedik el.



●

Ciprus török megszállta részének bélyeget adott ki a török posta. E bélyegeket az Egyetemes Postaegyesület (UPU) nem ismerte el, így azok sem Törökországban, sem Ciprus szigetén nem hozhatók postai forgalomba.

„30 év bélyegeink tükrében" címmel minikönyvet adott ki a Magyar Posta zöld vászonkötésben 5000 példányban. Az 50x70 mm nagyságú könyv bélyegábráival, szövegével méltó filatelista emléket állít dolgozó népünk küzdelmes, de sikeres évtizedeinek.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.22: Szimfonikus zene. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Gyerekeknek! Koromka úr. Elbeszélés. 11.30: A Szabó család (A tegnapi adás ism.). 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 13.57: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.12: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.30: Nőkről nőknek. A nép képviseletében. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. — A Gyermekrádió műsora. 15.40: Keringők. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A haj. Részletek MacDermot musicaljéből. 16.29: Utak, hidak, vasutak (II. rész: K. 17.45). 16.39: Ádám Jenő: Dankó Pista dalai. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Prokofjev: Péter és a farkas. 17.45: Utak, hidak, vasutak. (III. rész: P. 21.32). 18.00: Gustav Brom zenekara játszik. 18.18: A zongoraművészet első aranykora. Joseph Lhevinne Ampico gépzongorás felvételeiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Ettore Bastianini Verdi operáiból énekel. 19.59: Irodalmi kirándulások. Vörösmarty nyomában Tolna megyében. 20.29: Válasszon szanzont! 21.00: Hírek. 21.03: Tervezzük a jövő iskoláját. 21.33: Népdalok. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Örökzöld dallamok. 23.05: Schumann: Az éjszaka dala. 23.15: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Nicanor Zabaleta hárfázik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Bolíviai népi táncdallamok. 8.20: Vladimir Horowitz Domenico Scarlatti-szonátákat zongorázik. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Kívánsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. (A szombati adás ism.) 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Felhívjuk figyelmüket! 12.03: Magyar táncokról. A kállai kettős. 12.23: Régi híres énekesek műsorából. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Néhány perc tudomány. 13.08: Szimfonikus zene. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől—hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Szigeti Ferenc táncdalaiból. 14.20: Gounod: Faust. 14.30: Hírek. Időjárás. 13.45: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő parancsa — kantáta a Munkásőrség fennállásának 10. évfordulójára. 14.43: Részletek Kemény Egon operettjeiből. 15.00: Richard Strauss: Don Juan — szimfonikus költemény. 15.18: Szirmay Márta Arma Pál dalaiból énekel. 15.25: Géniusz száll . . . Kölcsey Ferenc versei. 15.30: Hírek. 15.33: „Földön, vízen, levegőben . . ." Vakáció Mamaiában. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? . . . Beszámoló a Magyar Rádió és a Képes Sport II. labdarúgó tehetségkutató akciójáról. 16.56: Reklám. 16.59: Ötórai tea. Közben: 17.30: Hírek. 17.33—17.36: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Egy magyar nábob. Rádiójáték (A II. rész: jövő péntek P. 18.20). 19.07: Nóták. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Mozart: Kis éji zene. 20.43: Kis magyar néprajz. 20.48: Catalani: La Wally. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.32—21.52: Utak, hidak, vasutak. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás. 23.49: Toronyzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Lohengrin. Részletek Wagner operájából. 18.55: Elektronikus zene. 19.34: 2000 felé . . . Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 20.09: Wes Montgomery gitározik. 20.41: Hírek. 20.44: A dalirodalom remekei. Sass Sylvia és Kováts Kolos hangversenye. 22.05: Szabó Ferenc: Föltámadott a tenger — oratórium Petőfi Sándor verseire. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Hét közben — Aktuális, zenés magazin. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Vico Torriani és James Last együttes felvételeiből. 19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. Szerb kólók — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevanovity Milutin írása — Zene üdülőknek. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások az ifjúság életéből — Felvételi vizsgák után — Ifjúsági koktél: Hoffmann Antal tánczenei műsora. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.30: Műsorismertetés. 9.31: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (A tegnapi adás ism.). 9.35: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.00: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat. X. rész: Elterelő manőver. (A múlt vasárnapi adás ism.) 10.45: Játék a betűkkel (A tegnapi adás ism.) 11.10—11.35: Hazánk, Magyarország. Dokumentumfilmsorozat. A Zempléni hegység (Ism.). 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Ej, haj, száll az ének . . . Válogatás harminc év úttöródalaiból. 17.35: Film a Komszomolról. 18.05: Zöld utat! Helyszíni adás a székesfehérvári Könnyűfémmű II. széles-szalag-hengerművéből. 18.35: Mementó. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész: Kosztasz Kordumbalosz. 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Labdarúgó Bajnokok Tornája. A döntő közvetítése a Népstadionból (színes). A szünetben: Reklám. 21.50: Családok és dinasztiák. Dokumentumfilm. 22.30: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.20: Nyári Színházi Esték. Schiller: Stuart Mária. Szomorújáték két részben. A Katona József Színház előadása felvételről. Közben: 21.25: Tv-híradó — 2.

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Legyező — gyermekműsor. 18.15: Népszokások. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Petróleumlámpák — cseh játékfilm. 21.45: Ember és idő.

2. MŰSOR

18.35: Split. Vízilabda. Jadran—Partizan. 20.00: A régi jó napok. 20.45: 24 óra. 21.00: Tárca. 21.23: Vidocq kalandjai. 22.10: A zenéről.

Halálozás

Mély megrendüléssel és fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, leányom, testvérünk, sógornőnk, nagynénénk és keresztanyánk,

KREUTZER IRMA

aug. 1-én csendesen elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1975. aug. 8-án, 15.30-kor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BÖHM ERZSÉBET,

mindannyiunk szeretett Bözsi nénéje, július 31-én elhunyt. Temetése augusztus 8-án, fél 2-kor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. LOVÁSZ PÁLNÉ

Pekár Rózsa, 74 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1975. augusztus 8-án, pénteken délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. Gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

SCHLITT JÓZSEF

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, mindazoknak, akik

SAMU JÓZSEF

temetésén megjelentek. Köszönjük a koszorúkat, virágokat. Gyászoló család.

Köszönetet nyilvánítunk mély gyászunkban, őszinte meghatottsággal, szeretett halottunk,

ID. CSIKÓS ZOLTÁN

utolsó útján is, a megnyilvánuló szeretet, tiszteletadás és részvét láttán. Köszönjük és hálánkat nyilvánítjuk rokonainknak, barátainknak, munkatársainak, ismerőseinek, mindazoknak, akik temetésén megjelentek. Azoknak is, akik esetleg jelenlétükkel nem tudták együttérzésüket kifejezni. Köszönjük a koszorúkat és virágokat. Külön köszönjük a személyes részvétlátogatást, részvétnyilvánítást, táviratokat, leveleket. A gyászoló közvetlen család nevében, fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunknak,

MÁNDOKY KÁLMÁNNÉ
szül. Bázsa Éva

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Nemzeti Színház igazgatóságának, pártszervezetének, szakszervezetének, társulatának és titkárságának, Baranya m. Tanács művelődési osztályának, Pécs megyei Város Tanácsa művelődési osztályának, Komarov Gimnázium I/C osztályának, valamint a ház lakóinak és minden kedves jóbarátnak, ismerősnek, akik virágok küldésével és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

AMBRUS JÓZSEF

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Vadász u. 1. III. 1.

Alsóbélatelepi állomásnál kétszobás közművesített nyaraló eladó. „125 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 424 n-öl szőlő épülettel, felszereléssel, szabolcsi szőlőhegyben. Érdeklődni: Pécs, I. ker. Baranyavár u. 30.

Kétszobás, loggiás, I. em., délkeleti fekvésű öröklakás beköltözhetően eladó. „Zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Illocska, Fő u. 101. sz. alatt lévő családi ház, komfortos, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, spájz, gazdálkodásra, kertesítésre alkalmas. Áron alul eladó. Októberi beköltözéssel. Ugyanott 1 db rendszám nélküli Warszawa személygépkocsi.

Ház eladó 2 hold területtel 45 000-ért. Németi, Zrínyi M. u. 55.

Albérleti szoba kiadó főiskolás vagy egyetemista leánynak. Központi fűtés, különbejárat, külön WC, hidegmeleg folyóvíz, fürdőszoba használat. Buszmegálló a ház előtt (33-as). Érdeklődni: Pécs, Surányi út 48.

Eladó 400 n-öl fele szőlő, épülettel. Nagy-Daindolban. Érdeklődni: Pécs, III. k., Kodály Z. u. 9. fszt. 2.

Másfél- vagy kétszobás lakásmegoldást keresek 80 000 Ft készpénz + havi részlet, vagy OTP átvállalás. „Tibor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném reptéri 1 szobás lakásomat 2 szobásra. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½, vagy 2 szobás szövetkezeti vagy tanácsi lakást átvennék, uránvárosi előnyben. 20 ezer kp., többi megegyezés szerint. „3 éves gyerek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti 2 szoba összkomfortos lakásért pécsi 2 szoba hasonló főbérleti lakásomat azonnal elcserélném. „Orvosi Egyetem és Tanárképző mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 3 szobás, félkomfortos családi ház részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Sörház u. 43. Du. 5 óra után.

Kettőszoba, konyha, nyárikonyhás családi ház, gazdasági épülettel, 1 hold kerttel eladó. Ivánbattyán, Petőfi u. 11.

286 n-öl szőlő, pince, présház, faházzal eladó. A cserkúti csárdától 5 percre. Ára 80 ezer forint. Érdeklődni lehet: Balázs András, Pécs, Szigeti út 8 B. II. em. 4.

Cserkúti csárda felett 275 n-öl részben lugas szőlő, 120 négyszögöl barackos kedvező feltételekkel eladó.

Szigetvár központjában 2x2 szobás ház, egyik lakás összkomfortos, beköltözhetően, 800 n-öl vízvezetékes kerttel eladó. Érdeklődni 17 óra után Somlóiéknál, Vár u. 10.

Eladó kertes szoba, konyhás családi ház. Megtekinthető 16 órától Május 1. u. 11. sz.

200 n-öl szőlő sürgősen eladó. Máriagyűd, Petőfi Sándor u. 34. Boda.

Kozármislenyben, új házakkal szemben 550 n-öl és 350 n-öl terület eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 61.

Harkány, „Fasor üdülőben" lakrész eladó. Érdeklődni lehet Harkány, Bartók B. u. 2. „Fasor üdülő", fszt. 6.

Hirden, az Újtelepen 175 n-öl üres házhely eladó. „60 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti másfélszobás összkomfortos tanácsi lakásom Ifjúság úti tv-házban épülő kétszobásra. Választ „Környékbeli is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

400 n-öl terület lakható épülettel sürgősen eladó. Pécs, I. ker., Újhegy, Koksz utca 63.

Ikerház építésre telek eladó az épülő csillagvízsaáló alatt. Érdeklődni: Szőlő u. 65. Minden szombaton délután, vagy telefonon Diósviszló, 2.

Ennetemista keres kiadó szobát, fürdőszobával, vagy különálló lakrészt. „Diák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2x266 n-öl felforgatott zártkerti telek Kővágószöllősön betegség miatt olcsón eladó. Érdeklődni Pécs, Hajnalka u. 21. (Kovács-telep).

Háromszoba, konyhás, világoskék fürdőszobás, kővágószöllősi, Rákóczi út 62. házamat 220 n-öl telekkel elcserélném uránvárosi hasonló tanácsi lakásra.

Beremend, Déli-telepen tanya 1 hold telekkel eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Cementgyár 15 perc. Érdeklődni mindennap. Hajna, Beremend, Déli-telep.

Pécsújhegyen házhely szőlővel, négyszögölenként 150 Ft-ért sürgősen eladó. Terméssel együtt. Érdeklődni: Nagykozári út 41. Kieffer.

350 négyszögöl házhely a Lajkónál 110 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Úttörő u. 45.

Eladó 2 szoba, konyha, gazdálkodásra alkalmas helyiség, kb. 250 négyszögöl gyümölcsös, szőlő a szanatórium mögött. Pécs, Erdész u. 43. Bajos.

Kertes családi ház, két családnak, garázzsal eladó. Lakást beszámítok. Pécs, I. ker. Blaha L. u. 15. sz.

Beköltözhető kétszoba, konyha, előszobás házrész eladó. Pécs, Ady E. u. 42/44.

Gyermektelen házaspár üres albérletet keres, meghatározott időre. „Lakásra várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 13-443 telefonon.

Elcserélném kettőszobás gázfűtéses tanácsi komfortos lakásomat egy garzonra és egy szobáért. Cím: Ulmer Istvánné, Bartók Béla 15.

Házaspár albérletet keres egy gyermekkel szeptember 1-re. „Nyugati városrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott vagy bútorozatlan lakást, garzont, lakrészt, különálló, zavartalan albérleti szobát keres fiatal műszaki értelmiségi férfi. „Elmélyült munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos uránvárosi földszintes távfűtéses tanácsi lakásomat hasonlóra, vagy másfélszobásra II. emeletig. Érdeklődni: Endresz Gy. u. 7/A. fszt. 1.

Komfortos, üres szoba, konyhás albéretet keresünk kisbabával. „Főiskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen a központban, a tóhoz közel, télen is lakható nyaraló eladó. Kettő nagyméretű szoba, zárt veranda, vállalati üdülőnek is alkalmas. Hámán Kató u. 3. Pörzse.

Balatonmárián, strandhoz 5 percre 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Ady E. u. 44.

Balatonfenyvesen, állománssal szembeni részen, központban, kisméretű, közművesített telek, építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Munkácsy u. 18. alatt.

Kaposváron kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses, bojleres, kertes társasház rész garázsépítési lehetőséggel eladó. Megtekinthető: mindennap 17 óra után. Komáromi, Füredi u. 134.

Azonnali beköltözhetőséggel 3 szobás családi ház garázzsal eladó. Komló, Rezeda u. 7.

Diáklány részére albérletet keresek augusztus 20-tól, lehetőleg a Tanárképző Főiskola környékén, Pécsett. Ajánlatokat: Raposa István, 8900, Zalaegerszeg, Göcseji u. 61. II. 9. sz. címre kérem.

Pécsi tónál üdülő lakrész eladó. „Közeli befejezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi 2 szoba komfortos tanácsi lakást pécsire cserélek. „Tanácsi" jeligére a Hunyadi úti hirdeőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Ledinán garázs eladó. Érdeklődni: 16-282, 16 óra után.

Megkímélt állapotban lévő Zastawa 750 eladó. Tel.: 20-121, 20 óra után.

18 méhcsalád kaptárral, pergetővel, teljes felszereléssel eladó. Erdősmecske, Petőfi u. 97.

600-as Trabant eladó. Geré, 20.

PIANINÓT keresünk megvételre, jó állapotban lévőt. „Augusztus 30" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 db éves üsző eladó. Patacs, Fő u. 29.

1200-as Volkswagen egyben vagy alkatrészenként eladó. Érdeklődni lehet mindennap 16 óra után. Kürt u. 5. egyetemi garázs. Porta.

IC-s Trabant Hycomat beépített kézi vezérléssel, igényjogosultnak eladó. Megtekinthető: Némethnél, Szalai András út 18. Nagypiacnál.

Propán-bután gázpalack tűzhellyel együtt eladó. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 4.

Modern, húsz férőhelyes önetetős fém nyúlólak olcsón eladók. Czupi-telep, Nefelejcs u. 4.

Veszek: varróágépeket, televíziókat, hűtőszekrényeket, konyhabútort, hagyatékot, festményeket, olajkályhákat. Koltai, Rákóczi út 61.

Mohács, Mező u. 29. sz. alatti családi ház eladó. Érdeklődni: Mohács, Pécsi u. 6.

IS 22-35 Trabant eladó. Dergez, Váci M. u. 4.

FIGYELEM!

0—22-es

OSZTÁLYOZOTT ZÚZALÉK

korlátlan mennyiségben kapható.

Megrendelés:

Kőfaragó V. bányaüzem,

Siklós, Széchenyi u. 23.

MOSZKVA 250 cm³ csónakmotor eladó. Pécs, Perczel 32. fszt. 2.

Ledinai nagyméretű garázs eladó. Érdeklődni: Móricz Zs. tér 5. fszt. 5.

Jó állapotban lévő babakocsi eladó. Komló, Béke-telep I. sor. 5. szám.

50 db. anyajuh eladó. Bátaszék, Pacsirta u. 2.

ÖSSZEÁLLÍTHATÓ hétvégi faház, gyári csomagolásban, eladó. Szekszárd, Kölcsey lakótelep 5. Zoltai.

Kéttűágyas, Veritas síkkötőgép eladó. Zsákné, Pécs, Korvin Ottó u. 1. Telefon: 21-687.

Eladó most vizsgáztatott 125 MZ motorkerékpár, kitűnő állapotban. Nyíl u. 19.

Jó állapotban lévő oldalkocsis Pannonia eladó. Zsolnay V. u. 19. 7—15 óráig.

Eladók biedermeier szekrények, cipész varrógép. Koltainál, Rákóczi út 61.

VEGYES

Mindennemű föld, szőlő, kerítés, kövezési munkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépkocsivezető középiskolai végzettséggel, 10 éves gyakorlattal elhelyezkedne személy-, kedvező feltételekkel tehergépkocsira. „Kifogástalan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elvesztettem július 18-án Lánycsók körül az országúton autós szerszámaimat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le a Mohácsi Magyar Hirdetőben. Tanácsház u. 1.

Kárpitozott bútorok áthúzását, javítását rövid határidőre vállalom. Hal tér 5. Telefon: 18-872.

Értesítem kedves vásárlóimat, hogy üzletemet Kossuth L. u. 65. alá áthelyeztem. SOUVENIR. Nemes Viktorné.

Dolgozókat felvesznek

DÉLUTÁNOS műszakra kéziratkézbesítőt felveszünk. Jelentkezés: Hunyadi út 11.

Füszért PÉCS

FIATALOK! Érettségizett fiúkat, lányokat különböző munkakörökbe — kereskedelmi, ügyviteli — felveszünk. Továbbtanulási lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2612)

BARCS Nagyközségi Közös Tanács Végrehajtó Biz. pályázatot hirdet Költségvetési Üzemének főmérnöki állására. Pályázati feltétel: építészmérnöki, gépészmérnöki, épületgépész vagy általános gépészmérnöki végzettség. Pályázathoz mellékelni kell: részletes önéletrajz, képzettséget igazoló oklevél vagy hiteles másolata. Érvényes erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezni lehet: Barcs Nagyközségi Közös Tanács VB. 1572 Barcs, Hősök tere 2. Tel.: 176. Jelentkezési határidő: 1975. augusztus 15. (2645)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező munkaerőt fuvarvállalói munkakörbe felveszünk. Jelentkezni lehet: Kossuth tér 2. Volán Irodában. (2637)

AZONNALI belépésre asztalosokat, vízvezetékszerelőket és villanyszerelőket keresünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Váll. Szervezéstechnikai osztályánál, Pécs, Rózsa F. u. 2. sz. (364619)

AZONNALI belépéssel felveszünk számlairáshoz gépírókat, férfi csomagolókat raktári munkakörbe. ROVIKOT pécsi lerakat, Közraktár u. 1. sz. (364617)

HÁDOR

SZAKKÉPZETT eladót, szakképzett szakácsot, kereskedelemben jártas szakképzett raktárost, női segédmunkást, szobalányt, raktári segédmunkást és nyugdíjas udvarost felvesz a Nádor Szálloda. (2662)

AZONNALI belépéssel takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: Hunyadi út 11. sz.

VOLÁN

A VOLÁN 12. sz. Vállalat vizsgázott fűtőket, szervizmunkásokat, kalauzokat és takarítónőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (2655)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési üzeme, építészelőkészítői munkakörbe építőipari szakközépiskolát végzett dolgozót alkalmaz. Lehet kezdő is. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60. (424452)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz gyors- és gépírónőt, valamint tarifálásban jártas szállítási ügyintézőt. Jelentkezés helye: gyors és gépírónő tekintetében Pécs, Lenin tér 6. szám alatt, szállítási ügyintéző tekintetében Megyeri út 59. szám alatt. Raktárbázis, a szállításszervező osztályvezetőnél. (2654)

A NYERGESÚJFALUI VISCOSAGYÁR, az ország egyetlen vegyiszál gyára, AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ vegyipari szakmunkásokat, férfi és női betanított- és segédmunkásokat. JÖJJON DOLGOZNI E DUNAMENTI NAGYÜZEMBE, NYERGESÚJFALURA! Korszerű, automatizált, klímatizált üzemek, modern vegyipari technológia, továbbtanulási lehetőségek. Jelentkezés: minden munkanapon, 7—12 óráig a munkaügyi főosztályon. Az érdeklődők a választ levélben kapják, a részletes, képekkel illusztrált tájékoztatóval együtt. Cím: MAGYAR VISCOSAGYÁR, 2536 Nyergesújfalu, Pf. 1. Komárom megye. (5131)

OROKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12. Munkaügyi osztály. (2639)

EGYMŰSZAKOS munkaidőbeosztással női segédmunkásokat, valamint általános iskolát befejezett diákokat göngyöleg telepünkre felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 32. (2638)

AZ ASZTALOS János Középiskolai Fiúkollégium karbantartót felvesz. Széchenyi tér 11. (424322)

FIATAL, katonaviselt lakatos szakmunkást, lakatos mellé betanított és segédmunkásokat, személygépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben, valamint heti 18 órai elfoglaltságra takarítót felveszünk. Nyugdíjas is lehet. Iskolák Központi Politechnikai Műhelye, Pécs, Jókai u. 49. Telefon: 14-309. (364621)

A B. m. ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT iskola büfébe 2 mozgóárust felvesz. Jelentkezni lehet a vállalat szervezési osztályán, Rákóczi út 50. (2656)

GÉPTERMI takarítónőt felveszünk. Pécs Városi Távközlési Üzem. Pécs, Rákóczi út 60. (424368)

KAPOSVÁRI RUHAGYÁR pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre — 3 hónap — biztosított bért fizetünk. Bérkiegészítés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (364637)

KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a gépészeti osztályon, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. (364633)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. raktárost, raktári dolgozót, kocsikísérőt, valamint egy adminisztrációs dolgozót felvesz. (364634)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364635)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (364636)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, 6 órás beosztásra fiatal lányokat. (364616)

AZONNALI belépéssel tehergépkocsivezetőket alkalmazunk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szállítási részlegénél. Pécs, Rózsa F. u. 2. (364611)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

MOST CSERÉLJEN — MOST ÉRDEMES! Használt készülékek cseréje a pécsi ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki boltjában (Pécs, Rákóczi út 53., telefon: 10-471). Rendkívüli csereakció!

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import gumiköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS!

I. o. LIBATOLL 152 Ft/kg. 2 kg-os tollpárna 295,—, ½ kg-os kispárna 81 Ft-ért kapható a Meruker 19. sz. Divatáru boltjában, Pécs, Kossuth L. u. 62.

NYILASZÁRÓ szerkezetekhez: ajtózár, ajtókilincs, ajtócím, ajtódíszpánt, ablakvasalások stb. Favikendházakhoz: rögzítő vasalások és ajtó vasrácsok, csökkentett értékben vásárolhatók a Szentlőrinci ÁFÉSZ faipari üzemében.

BARANYA B

vásárlási ajánlata: Megvette már . . . a füzeteket és iskolaszereket?! Mert most még 20% engedménnyel vásárolhat. Keresse fel a legközelebbi papír- és írószerboltunkat Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson, Szászváron és Harkányban, valamint a Szliven Áruház és Kertvárosi Iparcikk Kisáruház papír osztályait. Most még torlódásmentesen, kényelmesen és még olcsóbban is vásárolhat.

✲

Modern lakásba, — mondern csillárok! Az összes világítási cikkek széles választékát kínálja és találja a Csillár szaküzletünkben, Rákóczi út 39/a. Telefon: 12-941.

KÖZÉRDEKŰ

ÉPÜLETEK belső villanyszerelési munkáit vállaljuk. Kossuth L. u. 63. Épületszerelő. Telefon: 11-739.

Vasudvar legújabb áruajánlata:

Horganylemez 0.65, 0.75 mm, alumínium hullámlemez 0.80 mm, horganyzott gázcső 6/4", garázsajtó 2200x1900, háztartási dupla létrák, horganyzott tüskés huzal

AZONNALI SZÁLLÍTÁSRA KAPHATÓ.

Pécs, Nagy Lajos u. 9. Telefon: 11-897.

BARANYA B

Klasszikusok HUNGAROTON lemezeken

VIVALDI: Furulyaversenyek
D-dúr, a-moll, F-dúr, C-dúr, a-moll
Czidra László (furulya)
Rolla János, Kostyál Kálmán (hegedű)
Frank Mária (gordonka)
Pertis Zsuzsa (cembalo)
Liszt Ferenc Kamarazenekar
Vezényel: Sándor Frigyes
SLPX 11671 Ára: 60,— Ft

✦

HÄNDEL: Delirio amoroso — kantáta
Nel dolce del'oblio — kamarakantáta
Kalmár Magda (ének)
Pongrácz Péter (oboa), Czidra László (furulya)
Rolla János (hegedű), Frank Mária (gordonka)
Som László (bőgő), Pertis Zsuzsa (cembalo)
Liszt Ferenc Kamarazenekar
Vezényel: Sándor Frigyes
SLPX 11653 Ára: 60,— Ft

✦

BEETHOVEN: IX. szimfónia, d-moll Op. 125.
Egmont kísérőzene. Op. 84. — részlet
Andor Éva, Szirmay Márta, Korondi György,
Sólyom Nagy Sándor (ének)
Budapesti Kórus
Állami Hangversenyzenekar
Vezényel: Ferencsik János
SLPX 11736/37 Ára: 60,— Ft

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Kezdetnek nem rossz

Győzelemmel kezdett a PMSC a labrarúgó NB II-ben. Két gólos győzelem idegenben — ez kezdetnek nem rossz. Igaz, hogy egy órán át 10 emberrel játszott a hazai csapat, de ezt saját maguknak köszönhették, és valószínű, hogy kikaptak volna teljes csapattal is. A kezdeti idegeskedés után szervezett volt a PMSC játéka, nagyon lelkesek voltak, néha már szemre is szépen szőtték támadásaikat. A védelem Kincses és Maurer vezérletével jól rombolt. A középpályások sokat futottak, jól segítették a támadásokat s a védekezést. Gyakran indították a gyors, gólveszélyes Jónást és a nagyot javult Kardost. Kemények, határozottak voltak a pécsiek, ellentétben az öreguras Spartacus játékosokkal. Ha helyzeteiket mind kihasználják és bátrabban támadnak 5–6 gólt is rúghattak volna.

Örülünk a győzelemnek, mely önbizalmat adhat a piros-feketéknek fiatal – alig több, mint 22 év átlagkorú – csapatának. Önbizalmat, de nem elbizakodottságot. Hiszen vannak a Spartacusnál sokkal jobb és szívósabb ellenfelek a mezőnyben. A PMSC-nek van miben javulni. A védelem néha kapkodott (a gólt a rosszul felállt sorfal mellett kapták), a középpályán még nincs igazi vezér, elöl pedig elkelne egy igazi középcsatár. Kiss L. után Hámori L. is megsérült, Fábián lelkes és harcos volt, de ő sem érzi egyelőre ezen a poszton a játékot. Le kell szokni a csapatnak arról, hogy egy gól elég, s jöhet a „bekkelés". Bátran kell támadni és ha „padlóra került" az ellenfél akkor gólokat kell rúgni neki. Ahányat csak lehet!

Sikertelen rajt

Mondjuk ki őszintén: a Komlói Bányász csalódást okozott a nyitómérkőzésen. A 3:2-es vereség önmagában kritika. Ami bírálja az együttest; várakozáson aluli teljesítményt nyújtott. Amikor a bányászcsapat 0:1, illetve 1:2 után egyenlített, újból kiengedett és ez okozta a két pont elvesztését.

A szakvezetés és maga a játékosgárda is levonta a tanulságokat. A szurkolók egy része szélsőségekben csapong, pániknak semmiképpen nincs helye. Végsősoron egy nagyszerű erőkből álló fővárosi 11 érte el a győzelmet. A BMTE színeiben több olyan játékos szerepelt, akit bármelyik csapatban szívesen látnának. Pető, Noskó, Horváth, Tóth Kálmán, Harangi, Zöldi, Vízi mind-mind rutinos labdarúgó. Budafok – ha kellett – teljes csapattal védekezett, és – ha lehetett – hét csatárral támadott.

Ezt a ritmusváltást a Komló bizony rosszul csinálta. A biztonságról sokszor és sokan megfeledkeztek. Az összeszokottság hiánya különösen a csatársor játékán érződött. Kár lenne azonban kéthetes felkészülés alapján és az első forduló teljesítménye szerint ítéletet mondani a csapat felett.

Ifjúsági asztalitenisz EB

Befejeződtek a középdöntő mérkőzései a zágrábi ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokságon. A magyar ifjúsági férfi csapat utolsó mérkőzésén 5:4-re győzött Svédország ellen. Az ifjúsági nők csoportjukban Jugoszlávia mögött — Románia előtt — a másodikak lettek.

A serdülő fiúk csoportjukban az első helyen végeztek Svédország és Románia előtt.

A serdülő lányoknál a magyarok nagy meglepetésre 3:1 arányú vereséget szenvedtek a hollandoktól és így a jugoszlávok mögött csak másodikak lettek, míg a hollandok a harmadikak.

„AZ APRÓPÉNZT BANKÓRA VÁLTOTTUK ÁT"

Bajnokság után a kajak-kenusoknál

A Ráckevén megrendezett, hallatlanul izgalmas országos férfi, női junior, ifjúsági, serdülő és eszkimó-indián kajak-kenu egyéni és csapatbajnokságon helytálltak a pécsiek. Meglepetésre: két ezüst éremmel, két nyolcadik és három kilencedik helyezéssel tértek haza.

A munka meghozta gyümölcsét! Vagy ahogy Csaba András edző nyilatkozott: „Az aprópénzt bankókra váltották át". Az ezüstérmes ifjúsági K–IV-es és a serdülő ezüstérmes PK II-esen kívül a következő eredmények születtek: Lányok, Juniorok: K–IV 500 m: 8. Pécsi MSC (Pejk, Kőszegi, Móroc, Furulyás). Fiúk. Juniorok: K–IV 1000 m: 9. Pécsi MSC (Szüszmann, Lengyel, Czeininger, Meggyes). K–II 1000 m: Pécsi VSI (Jobb, Márki). Eszkimók: EK–I 1000 m: 8. Baracsi Piroska (Pécsi VSI), 9. Jávor Lilla (Pécsi VSI).

Az eredményeket nézve, bárki joggal hiheti, a szakosztálynál minden a legnagyobb rendben van. Nos, – szinte már közhelynek számít –, de ismét gondot okoz a versenyzők Orfűre történő szállítása. Továbbá 10 új hajóra lenne szükség, de csak négy van tervbe véve (az is mikorra?!), nem beszélve a lapátokról . . .

– Ha anyagiakban szűkölködünk is, szorgalomért és tehetségért nem kell a szomszédba mennünk – mondotta az edző. – És ha leszámítjuk, milyen hátránnyal vesszük fel a harcot a vízpartiakkal (akkor ülnek hajóba, amikor akarnak), csakugyan dicséret illeti minden versenyzőnket. A pályán és a magánéletben is sportolókhoz méltóan élnek, fejlődnek.

*

A serdülő fiúknál Erb–Kovács páros ezüstérmesek. Jól tanulnak, matematika tagozatra járnak, s az egyetemen szeretnék tanulmányaikat folytatni. S ha a discora kevesebb idő is jut, nem bánják. Szeretnének egyszer olyan klasszissá válni, mint a Deme–Rátkai páros.

*

A PMSC és a Sportiskola kajak-kenu szakosztályában 114 sportoló évről évre eredményesebben versenyez, és bár Szolnok megelőzte Pécset a kajak-kenu pálya építésében, illetve átadásában, mindenképpen jó volna, ha jövőre itt nálunk, Orfűn, rendeznék a magyar bajnokságot. Ez újabb nagy lendületet adhatna a munkának. A pályaépítés tervvázlata elkészült. Ha sikerülne viszonylag rövid időn belül megvalósítani, Orfű a legjobb hazai kajak-kenu pályák egyikével rendelkezne, mely a legrangosabb nemzetközi versenyek lebonyolítására is alkalmas. S ez már nemcsak sportügy, hisz rendkívül jelentős idegenforgalmi vonzása is lehetne.



Sportiskolás kajakozók a Pécsi-tavon

Tehetséges fiatalokat igazoltak

Készülődnek az MTE labdarúgói

Az MTE vezetői jól kihasználták az átigazolási lehetőségeket. Tehetséges fiatal labdarúgókat igazoltak. Az MTE új játékosai: Lőrinc (PMSC), Schmidt és Morvai (Sportiskola), Aubert (PEAC), Hancz (Szarvasi Főiskola), Alsóvölgyi, Sági (Újmohács), Anyádi (Lánycsók), Stréb (Bóly) és Székely (Székelyszabar). Kumli és Jaspert, az ifjúsági csapat két játékosa is a felnőttekkel készül, mindössze egy játékos távozott Mohácsról, Kuti a Drávaszabolcshoz került.

Az első csapat edzéseit *Meggyes Lajos* irányítja, az utánpótlás csapat edzéseit *Varga István* vezeti. Az ifjúsági gárda edzéseinek irányítását *Csanda István* látja el. Most szervezik a serdülő együttest. A tervek szerint az augusztus 17-én kezdődő megyebajnokság rajtjáig szerdánként és vasárnaponként edzőmérkőzéseket játszanak a mohácsiak, Érsekcsanád, Pécsvárad, Pogány, a PVSK és a BTC csapatait hívták meg.

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

Vasárnap újabb forduló

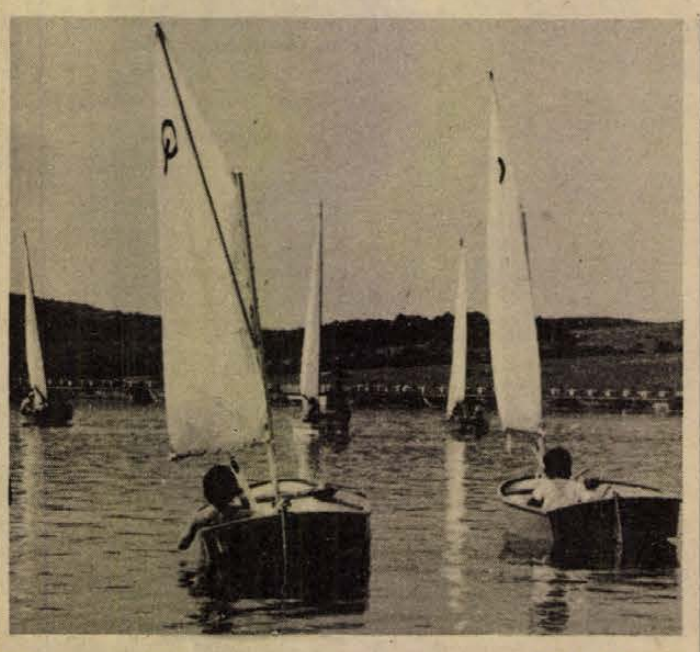
Labdarúgó MNK

Tarcsapuszta–Szentlőrinc 0:7, Újmohács–Lippó 4:3, Liget–Sásd 4:0, Hímesháza–Olasz 0:3, Geresdlak–Mohács 0:2, Baranyahídvég–Drávafok 1:4, Károlymajor–Villány 1:3, Mozsgó–Szigetvár 0:11, Kovácshida–Szalánta 1:5, Kisasszonyfa–Nagykozár 1:3, Pellérd–Gázmű 1:3, Villánykövesd–Egerág 2:1, Kishárságy–Szentlászló (elmaradt), Újpetre–Siklós 2:5, Bükkösd–Pécsi Postás 3:3 (továbbjutott a Bükkösd), Székelyszabar–Szederkény 3:2, Bogádmindszent–Vajszló 3:2, Nagynyárád–Bóly 0:2, Somberek–Dunaszekcső 0:6, Bár–Pécsvárad 1:1 (továbbjutott Pécsvárad), Márok–Beremend 0:8, Kétújfalu–Szentegát 2:2 (továbbjutott Szentegát), Kémes–Felsőszentmárton 2:1, Püspökbóly–Pogány 1:0, Magyarszék–Mágocs 2:3.

A forduló sorsolása:

Szentlőrinc–Sellye, Püspökbóly–Siklós, Újmohács–Dunaszekcső, Villánykövesd–Bóly, Székelyszabar–Mohács, Villány–Beremend, Kémes–Bogádmindszent, Bükkösd–Szigetvár, Liget–Mágocs, Pécsvárad–Vasasi Bányász, Nagykozár–Olasz, Drávafok–Steinmetz SE, Szalánta–Porcelán, Szentegát–P. Kinizsi, Gázmű–István-akna. Játéknap: 1975. augusztus 10-én. Kezdés: 16.30.

DN SPORT



Vitorlások a Pécsi-tavon Fotó: Maletics

Őszi sorsolás a labdarúgó megyei II. osztályban

I. forduló, augusztus 17. Olasz—Magyarszék, Szalánta—Siklós, Vajszló—Szederkény, Szentlőrinc—P. Postás, Szentegát—Pécsvárad, Lippó—Felsőszentmárton, Drávafok—Nagykozár, Szentlászló—Dunaszekcső.

II. forduló, augusztus 24. Dunaszekcső—Drávafok, Nagykozár—Lippó, Felsőszentmárton—Szentegát, Pécsvárad—Szentlőrinc, P. Postás—Vajszló, Szederkény—Szalánta, Siklós—Olasz, Magyarszék—Szentlászló.

III. forduló, augusztus 31. Olasz—Szederkény, Szalánta—P. Postás, Vajszló—Pécsvárad, Szentlőrinc—Felsőszentmárton, Szentegát—Nagykozár, Lippó—Dunaszekcső, Drávafok—Szentlászló, Magyarszék—Siklós.

IV. forduló, szeptember 7. Drávafok—Magyarszék, Szentlászló—Lippó, Dunaszekcső—Szentegát, Nagykozár—Szentlőrinc, Felsőszentmárton—Vajszló, Pécsvárad—Szalánta, Postás—Olasz, Szederkény—Siklós.

V. forduló, szeptember 14. Olasz—Pécsvárad, Szalánta—Felsőszentmárton, Vajszló—Nagykozár, Szentlőrinc—Dunaszekcső, Szentegát—Szentlászló, Lippó—Drávafok, Siklós—P. Postás, Magyarszék—Szederkény.

VI. forduló, szeptember 21. Lippó—Magyarszék, Drávafok—Szentegát, Szentlászló—Szentlőrinc, Dunaszekcső—Vajszló, Nagykozár—Szalánta, Felsőszentmárton—Olasz, Pécsvárad—Siklós, P. Postás—Szederkény.

VII. forduló, szeptember 28. Olasz—Nagykozár, Szalánta—Dunaszekcső, Vajszló—Szentlászló, Szentlőrinc—Drávafok, Szentegát—Lippó, Szederkény—Pécsvárad, Siklós—Felsőszentmárton, Magyarszék—Postás.

VIII. forduló, október 5. Szentegát—Magyarszék, Lippó—Szentlőrinc, Drávafok—Vajszló, Szentlászló—Szalánta, Dunaszekcső—Olasz, Nagykozár—Siklós, Felsőszentmárton—Szederkény, Pécsvárad—Postás.

IX. forduló, október 12. Olasz—Szentlászló, Szalánta—Drávafok, Vajszló—Lippó, Szentlőrinc—Szentegát, P. Postás—Felsőszentmárton, Szederkény—Nagykozár, Siklós—Dunaszekcső, Magyarszék—Pécsvárad.

X. forduló, október 19. Szentlőrinc—Magyarszék, Szentegát—Vajszló, Lippó—Szalánta, Drávafok—Olasz, Szentlászló—Siklós, Dunaszekcső—Szederkény, Nagykozár—P. Postás, Felsőszentmárton—Pécsvárad.

XI. forduló, október 26. Olasz—Lippó, Szalánta—Szentegát, Vajszló—Szentlőrinc, Pécsvárad—Nagykozár, P. Postás—Dunaszekcső, Szederkény—Szentlászló, Siklós—Drávafok, Magyarszék—Felsőszentmárton.

XII. forduló, november 2. Vajszló—Magyarszék, Szentlőrinc—Szalánta, Szentegát—Olasz, Lippó—Siklós, Drávafok—Szederkény, Szentlászló—P. Postás, Dunaszekcső—Pécsvárad, Nagykozár—Felsőszentmárton.

XIII. forduló, november 9. Olasz—Szentlőrinc, Szalánta—Vajszló, Felsőszentmárton—Dunaszekcső, Pécsvárad—Szentlászló, P. Postás—Drávafok, Szederkény—Lippó, Siklós—Szentegát, Magyarszék—Nagykozár.

XIV. forduló, november 16. Szalánta—Magyarszék, Vajszló—Olasz, Szentlőrinc—Siklós, Szentegát—Szederkény, Lippó—P. Postás, Drávafok—Pécsvárad, Szentlászló—Felsőszentmárton, Dunaszekcső—Nagykozár.

XV. forduló, november 23. Olasz—Szalánta, Nagykozár—Szentlászló, Felsőszentmárton—Drávafok, Pécsvárad—Lippó, P. Postás—Szentegát, Szederkény—Szentlőrinc, Siklós—Vajszló, Magyarszék—Dunaszekcső.

Változatos ökölvívó-műsor

A legjobb hazai ökölvívók műsora az év hátralévő részében változatosnak ígérkezik. Szó lehet egy montreali, előolimpiai versenyről is. Augusztus első felében a hagyományos Wiener Neustadt-i nemzetközi tornán állnak rajthoz többen. Ezt követi augusztus 16—20. között az Egerben sorrakerülő Dobó István emlékverseny, majd augusztus 23. és 30. között az NSZK-ban, Rosenheimben és Hamburgban lép szorítóba válogatott versenyzőkből kialakított csapat nyugatnémet területi válogatottak ellen.

Kiemelkedő hazai esemény lesz október 22—26. között az országos felnőtt egyéni bajnokság Budapesten, majd november 4-én Miskolcon a Magyarország—Anglia országok közötti mérkőzés.

Röviden

Birkózás. Szombathelyen rendezték meg a Sávária Kupa első osztályú szabadfogású birkózó versenyt. Gazdag Ferenc a Pécsi Kinizsi birkózója sikeresen szerepelt, súlycsoportjában első helyen végzett.

Kajak-kenu. Négy egyesület versenyzői találkoztak az Orfűn megrendezett Mini Kupa viadalon. A pontversenyt, 239 ponttal a Pécsi Sportiskola nyerte. További sorrend: 2. Tata 78, 3. Leninváros 56, 4. Dunaföldvár 18 ponttal. A pécsiek közül Tasi András és Bódi Katalin aranyjelvényt szereztek, Nemes László, Kovács Beáta és Halász Miklós ezüstjelvényesek lettek és öten bronzjelvényt szereztek. Legközelebb két hét múlva Domboriban versenyeznek a pécsiek, majd ezt követően egymásután három alkalommal Orfűn lesz verseny.

Kerékpár. A nyolcadik Vasas Kupa kerékpáros versenyen a pécsi kerékpárosok közül az ifjúsági Berkes, a PMSC kerékpárosa a 3. napon a 4. helyet szerezte meg. A felnőtteknél az egyéni verseny győztese a csehszlovák Tóth lett.

Labdarúgás. A Komlói Bányász labdarúgó szakosztálya augusztus 11-én és 15-én délután 3 órakor a kökönyösi pályán tehetségkutató toborzót tart. Várják az 1959—64 között született fiúkat.

Kosárlabda. A spanyolországi Vigóban a női ifjúsági kosárlabda Európa bajnokságon a 3. fordulóban a magyar válogatott 55:53 arányban vereséget szenvedett Bulgáriától. Az a) csoport másik mérkőzésén Spanyolország 69:49 arányban legyőzte Izraelt. A csoport állása: 1. Bulgária 6 p., 2—4. Szovjetunió, Magyarország és Spanyolország 4—4 p., 5—6. Franciaország, Izrael 2—2 pont.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Edzőmérkőzések: PMSC–Komlói Bányász II. Újmecsekalja, 16.30 PVSK–Komlói Bányász, PVSK-pálya, 16.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült offset rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

DIJELOVEGES
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7601 PÉCS
Pf.: 182

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 215. szám
1975. augusztus 7., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A KOMMUNISTA ERKÖLCS

A kommunista erkölcs fogalmát, értékrendszerét és forrásait még gyakran – jószándékú emberek is – nem beszélve ellenségeinkről – szűken és helytelenül értelmezik. Pedig a kommunista erkölcs nagyon sokoldalú és igen gazdag forrásokból merít. A proletárerkölcsön és a szocialista erkölcsön átszűrve – közvetetten magában foglalja az elnyomott és kizsákmányolt néptömegek évezredes, kapitalizmus előtti és alatti vágyaiban élő, emberies követelményeket, valamint az ugyancsak évezredes elemi együttélési szabályokat és általános erkölcsi normákat is. Igy pl. ide soroljuk *elsőként* az olyan régi emberi követelményeket, hogy mindenki a munkájából éljen vagy ahogyan már a bibliában is megfogalmazódott: „Aki nem dolgozik, ne is egyék" – továbbá, a föld gyümölcse legyen mindenkié, de a föld maga ne legyen senkié; hogy a dolgozó embereket mint embereket becsüljék meg, és ismerjék el mindenkiével egyenlő méltóságukat, hogy senkinek ne legyen hatalma a többi embernek kárt okozni stb. Az ilyen típusú követelmények az osztálytársadalomban persze megvalósíthatatlanok. Szerepük és jelentőségük a kizsákmányoló és elnyomó rend bírálatában, a dolgozó osztályok öntudatának nevelésében volt és van. Ezen emberies követelmények azért forrásai a kommunista erkölcsnek, mert évezredeken keresztül ébren tartották a dolgozókban a kizsákmányolásmentes őstársadalom emlékét és egy igazságos, emberséges társadalmi rend újjáéledésének reményét, mert a kizsákmányolás erkölcsének a dolgozó osztályok általi átvétele ellen hatottak és hatnak még ma is.

Az *általános erkölcsi normák* a fenti emberies követelményektől eltérően, néha már realizálódhattak is az elnyomottak és kizsákmányoltak között. Az általános normákat is az évezredes történelmi fejlődés, az ember humanizálódási folyamata alakította ki, ezek az osztályerkölcsökbe is beleépültek, de az uralkodó osztályok csak az élet azon területén követték őket, melyeket az osztályéletükből eredő magán- és osztályérdekeik nem érintettek közvetlenül. Ide tartoznak a valláserkölcsökbe is beépülő „ne ölj", „ne lopj", „ne hazudj", „ne csalj", „ne tedd másnak azt, amit nem kívánsz magadnak" típusú tiltó normák. Ezek azért forrásai a kommunista erkölcsnek is, mert a történelmi-emberi fejlődésnek egy erkölcsi minimumot fokozatosan kialakító eredményei.

Az *elemi együttélési szabályok* az erkölcsi összfejlődésnek egy még ősibb rétegét testesítik meg. Ezek tulajdonképpen az őstársadalom óta léteznek és fejlődnek. Végső soron nem a magántulajdonosi viszonyokat, hanem az emberi együttélés alapvető feltételeit rögzítik. Az osztályharc kiélezett szakaszaitól eltekintve, általánosan betartják őket. Ilyen pl. a vendégbarátság szabálya, a bajbajutottakon való segítés szabálya, a nemek együttélésének bizonyos szabályai (erőszak megakadályozásának előírása stb.).

S *végül* ide tartoznak *a nem közvetlenül erkölcsi elemi szabályok*, mint pl. a higiénia, az élet- és egészségvédelem, a közlekedés, a tűz- és vízrendészet szabályai. Ezek is nyerhetnek erkölcsi tartalmat és erkölcsi értékelés tárgyaivá is válhatnak. Tehát az utóbbiakat is a kommunista erkölcs forrásaihoz kell sorolni. Nélkülük mindenféle társadalmi együttélés – így a szocialista-kommunista társadalom építése is, lehetetlen lenne. Ez azt is jelenti, hogy *nem lehet kommunista erkölcsre nevelni az elemi, erkölcsi együttélési szabályok megismertetése és általános betartását előkészítő nevelés nélkül.* Sajnos, iskoláinkban még ma sem folyik ilyen szisztematikus erkölcsi oktatás és nevelés, ha csak a hit- és erkölcstan oktatását nem tekintjük ilyennek. Ez olyan mulasztás, melynek a kommunista építés és nevelés vallja kárát.

Itt vetődik fel az a kérdés, hogy a kommunista erkölcs osztály erkölcs-e, összemberi egyetemes erkölcs-e, vagy mindkettő együtt, egymástól elválaszthatatlanul?

A dogmatizmus metafizikusan értelmezte az erkölcs osztályjellegét általában, a kommunista erkölcs osztályjellegét különösen. Az erkölcs osztályjellege sem jelentette és jelenti az összemberi tartalmak hiányát, hanem csak azt, hogy az emberiség humanizálódási fejlődési folyamata az osztálytársadalom korszakában az osztályharc által hajtva ment végbe s ezért a már kimunkált általános emberi erkölcsi tartalmak az osztályerkölcsökbe illeszkedve, s ezáltal közvetítve hagyományozódtak tovább. Minden új feltörekvő osztály a társadalmi munkamegosztás fejlettebb fokát hozván az előzőnél egyúttal magasabb humanitásértékeket is kimunkált saját osztályerkölcsi rendszerében. Ahogy azonban az uralomrajutás után – minden kizsákmányoló osztály és a társadalom többi osztályának érdekellentétei kiéleződtek; úgy az illető osztály politikai és erkölcsi emancipációja is ellentétbe került az összemberi emancipáció folyamatával.

Ennek a folyamatnak a proletariátus gazdasági, politikai és erkölcsi emancipációja vet véget, amennyiben a proletariátus osztályérdekei egyre közelebb kerülnek a dolgozó társadalmi rétegek összemberi emancipációjához. *A kommunista politikának* tehát *összemberi s ugyanakkor osztálypolitikának, a kommunista erkölcsnek pedig osztályjellegű s ugyanakkor összemberi erkölcsnek kell lennie,* hogy jól szolgálhassa az általános emberi emancipáció érdekeit.

A kommunista erkölcs tehát osztályjellegében is általános egyetemes emberi erkölcs, s mint ilyen magába foglalja az emberiség humanizálódása során létrejött és kidolgozott általános etikai normákat, továbbá azokat az elemi erkölcsi együttélési szabályokat, melyek betartása nélkül nincs normális társadalmi élet és létbiztonság. Ezek mellett megbecsült hagyományként tiszteljük a hivatásos kommunista forradalmárok példamutatását is. A kommunista erkölcsnek a marxi világnézet egésze az alapja, mely világnézet egy osztály emancipációját egyesíti az általános emberi emancipációval. Igy a kommunista erkölcs osztályjellegű, és csak mint ilyen válhat általános emberi erkölccsé.

Kiss István

Felvételi gyorsmérleg

Túljelentkezés az egyetemeken, főiskolákon

Kit vettek fel egyetemre, főiskolára? – a hatezer diákot tanító egyetemek, főiskolák városában ez az egyik visszatérő, közérdekű nyári kérdés. Miután lezárultak a felvételi vizsgák, megszülettek a döntések, majdnem pontos adatok állnak rendelkezésünkre. Azért csak „majdnem" pontosak, mert a fellebbezési joggal néhányan élnek, s így az egyes főiskolák, egyetemek elsőéveseinek száma általában 10—20 fővel gyarapodik majd.

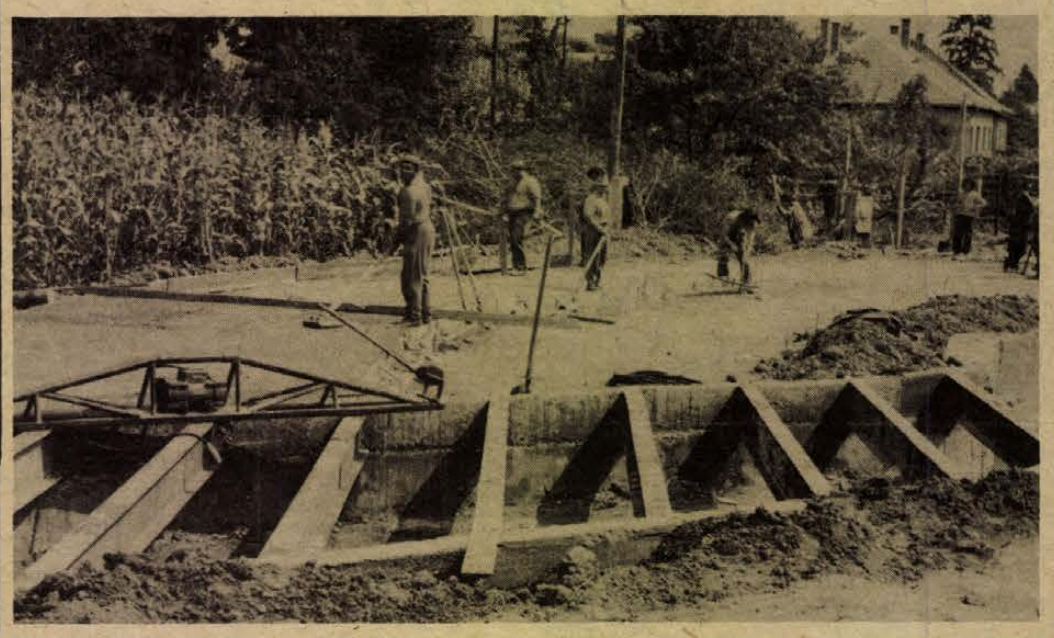
A legtöbb diákot oktató Pécsi Orvostudományi Egyetemen az idén 533 jelentkező tett felvételi vizsgát. Közülük 266-nak sikerült a vizsga, de mindösszesen 168-at vettek fel. A 18 és fél pontot elért, de az egyetemre be nem került fiatalok száma tavaly 15 volt, az idén csak egy. A fellebbezések esetére fenntartott 20—22 helyet 94 jelentkező pályázta meg, fellebbezési kérelmével.

A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának nappali tagozatán a jelentkező félezerből 318 fiatal felvételizett. Felvettek 85-öt, köztük 21 nőt. Ezen kívül az 1976/77-es tanévre sikeres előfelvételi vizsgát tettek 29-en. A levelező tagozaton 283-an vizsgáztak, s közülük 75-öt vettek fel, a nappali tagozaton pedig 84 vizsgázó közül 20-at. A jogi kar idei felvételi vizsgáinak érdekessége, hogy a levelező és nappali tagozaton egyre több diplomás akar továbbtanulni. Összesen 19 olyan hallgatójuk lesz, aki a karon második diplomájáért tanul. De a nappali tagozaton is 6 diplomás „gólya" lesz.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett tagozatán 358 jelentkező tett felvételi vizsgát. Felvettek 43 fiatalt, továbbá 57 tavaly felvett fiú — „előfelvételis" — kezdi majd meg a tanulmányait. Fellebbezés révén azonban csak 10 hallgató juthat be.

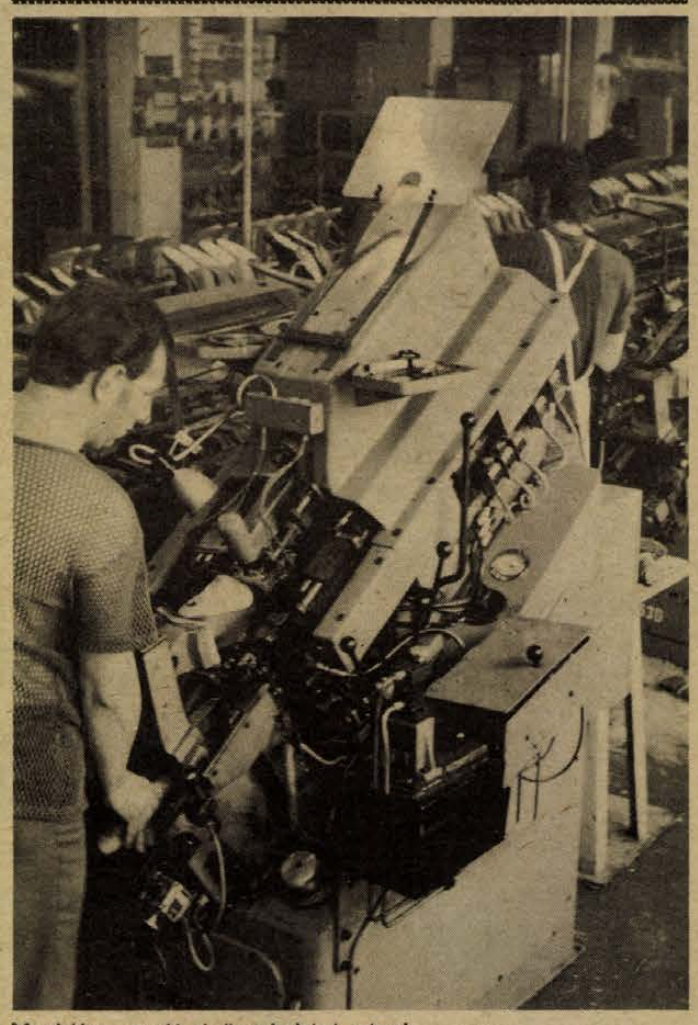
A Pécsi Tanárképző Főiskola idei mérlege: 1183 jelentkező akart bejutni a nappali tagozatra s 337-nek sikerült. A levelező tagozatra pedig 415-en jelentkeztek, s bejutott 311. Egyébként ebben az évben „robbant" a német szakosok kérdése. Egy nemzedékváltás történt már azóta, mióta általános iskolában kötelezően nem tanítják ezt az Európában fontos nemzetközi érintkezési nyelvet. Az idegenforgalom, a nemzeti kapcsolatok fejlődésével egyre inkább jelentkezik a hiány. A Pécsi Tanárképző Főiskolán most ezen a szakon volt a legnagyobb túljelentkezés: 24 helyre 196 fiatal igyekezett bejutni. Így aztán az eredetileg nemzetiségi oktatásra létesített szakra — miniszteriumi engedéllyel — nemcsak a most következő, hanem az 1976/77-es tanév német szakos hallgatóit is felvették a kiváló jelentkező gárdából.

A Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola két karának nappali tagozatára 600 jelentkezőből 377-et, levelező tagozatra pedig 475-ből 170-et vettek fel. Az elutasítottak közül feltűnően kevesen fellebbeztek. Végül a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Pécsi Kihelyezett Tagozatán 60-an kívántak továbbtanulni, s ez 20-nak sikerült.



Uj hidat épitenek Pécsett az Abaliget felé vezető Ürögi út alsó részén és ezzel megszüntetik a veszélyes útszűkületet. A képen: készül a terelő út, hogy hozzákezdhessenek a hídépítéshez.
Erb János felvétele

Kiváló osztályzatok



Munkában az új cipőorr-behúzó gépek

Kétmillió pár cipő Szigetvárról

- Kétnaponként új modell a szalagokon
- Új üzemrész — a legkorszerűbb gépek

Ma várják a szállítmányt — az utolsó gépmatuzsálem is nyugdíjba kerül. Nemrégiben készült el a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregységében az új előkészítő üzem, már csak a közel milliós értékű talpelőkészítő gépsor helye üres, a kamion megérkezése után azonnal hozzákezdenek a felszereléséhez.

Az elmúlt félévről szívesen beszélnek a szigetvári gyárban. Kilencszázötvenkétezer pár cipőt gyártottak június utolsó hetéig, éppen annyit, mint a negyedik 5 éves terv első esztendejében. A minőségről csak annyit: a termékek 96,2 százaléka elsőosztályú. Szigetvárott 1000 pár cipőre 100 forint a megengedett selejtérték — 71 forint volt ez az értékeléskor. A szigorú banki ellenőrök a még elfogadható 43 ezer pár készlet helyett a júniusi „banki mérőnapon" mindössze 1400 pár cipőt találtak a gyár raktáraiban, s az anyagkészlet is jóval kevesebb volt, mintsem büntető szankcióktól tartaniuk kellene. Az utóbbi annál is inkább fémjelzi a kitűnő munkaszervezést, mivel Szigetváron minden második nap új szériát kezdenek gyártani. A napi 7300 páros termelés mellett 10 500 pár az átlagszéria. (Húszezres és háromezres a két szélső határ.) Az elmúlt esztendőben 62, az idén már 90 modellt gyártanak. Elképzelhető, hogy ehhez az anyagot úgy megszerezni, hogy sem hiány, sem felesleges készletek ne halmozódjanak, ügyes szervező munkát igényel. A jól szervezett készletgazdálkodáshoz még csak annyit: néhány esztendeje több százezres raktári készlet, máskor az anyaghiány mármár a termelés akadályává vált.

Remélem, a titulus miatt nem sértődnek meg a szigetvári cipőgyári munkások — tegnap is láttam, nagyon messze vannak már ők a suszter szakmától. Tény, hogy cipőgyári szakmunkásnak, mint régebben mondták, suszternak, nagyon kevesen mentek, a fiatalok számára a csiriz és a kaptafa elriasztó volt. Szeptember 1-től a gyár új tanműhelyében 60 elsőéves tanuló kezdi meg a szakma elsajátítását. Az évi 27 600 forintos átlagkereset, a korszerű üzemcsarnokok és automata gépek vonzóvá tették ezt a szakmát. A másodévesek és végzős szakmunkástanulók a gyár költségén ez évben két hetet a Balaton mellett töltöttek — egyetlen példaként a „suszterinasok" mostani megbecsüléséről csak ennyit.

Június utolsó hetében leállt a gyár: a tmk-sok vették birtokukba a munkacsarnokokat. Nyolc új, nagyteljesítményű automata gépet állítottak üzembe, melyek együttes értéke mintegy 4 millió forint.

Ez évben ünnepli a gyár 90 éves fennállását — a jubileumot korszerű, jó gazdasági eredményeket produkáló gyárban köszönthetik a szigetváriak. A nagyvállalat mintegy 20 milliós első félévi nyereségéből jelentős mennyiséget termeltek a baranyai kisvárosban.

Lombosi J.

Jó lenne „megnyújtani" az estéket

Nyári szórakozóhelyek Pécsett

Külföldön járva gyakran vetődik fel a kérdés, miért nem lehet nálunk is így? Néhány asztal, színes ernyők, virággal körülvéve — szinte lépésről lépésre kellemes lehetőség egy kis pihenésre, felüdülésre. Szívesen elüldögélnénk mi is nyári estéken ilyen kerthelyiségekben, megnyújtva a kellemes hangulatú estét még egy órával.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 32 szezonális egységet üzemeltet ezen a nyáron is. Ebből jónéhány jut Pécsre, azonban probléma akad bőven! A belvárosban roppant szegényesek a lehetőségek. Nem nehéz választani. Ifjúsági szórakozóhely a Rózsakert kerthelyisége, zenével. A környék lakói már több ízben kifogásolták, hogy túl hangos a zene, zavarja pihenésüket. Igyekeztek már ezen a problémán enyhíteni olyan módon, hogy erősítő nélkül játszottak este tíz után, a zenepódiumot szigetelőanyaggal vették körül, de eredménytelenül. Ezen a héten szombat estétől tíz után egyáltalán nem lesz zene a Rózsakertben. A **város szívében található zenés**



Arván, üresen szomorkodik a Kolumbia terasza

szórakozóhelyet gyakran keresték fel turisták is, nem szólva a pécsi fiatalokról. Amíg a Balokánynál tervezett ifjúsági park el nem készül — mely helyettesíteni tudná e roppant népszerű helyet — nehéz más megoldást találni.

A Rózsakert melletti KIOSZK este kilenckor bezár. Hosszú idő tapasztalatai alapján döntöttek így az üzemeltetők, mert egyszerűen nincs igény a további nyitvatartásra. A sétálók főleg napközben keresik fel a hűvös, árnyas sörözőt.

A Kolumbia épületét életveszélyessé nyilvánították. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vette kezelésbe az épületet, ahol vasbetongerendákkal erősítették meg a tetőt. A belső munkák miatt még kinyitották volna a kerthelyiséget, de az István téren elhúzódó útépítések miatt ez lehetetlenné vált. Augusztus 20-ra tervezik a megerősített Kolumbia újbóli megnyitását.

A város belterületét elhagyva, már lényegesen jobb a helyzet. Érdekes azonban, hogy Újmecsekalján kevésbé keresettek a kerthelyiségek, mint a város többi részén. A felújított, ízléses bútorokkal berendezett Olimpia étterem és presszó előtti teraszt kevesen keresték fel. A Misi és a Mecsek étterem előtti asztalokhoz viszont elkelne a nyári melegben egy-két ernyő.

Népszerű a Fenyves, a Misina étterem terasza. A Tettye vendéglő sok rendezvénynek adott már helyet, a Vadásztanyát különösen családokkal keresik fel a kirándulók.

A belváros hiányosságaira van megoldás. Elképzelés csupán, de valóra váltható a Színház téren színes ernyőkkel, néhány asztallal egy hangulatos kis hely kialakítása. És végül annyi szép, a lakosság körében kevésbé ismert pécsi udvart lehetne erre a célra felhasználni!

Hárságyi Margit



A Mecseki Vadásztanya árnyas kerthelyisége

Befejeződött az UNESCO nyelvi tábora

Az ország húsz asszociált középiskolájának hallgatói — összesen harmincan — vettek részt az UNESCO Pécsett megrendezett nyári angol nyelvi táborában, amely tegnap zárta kapuit.

Az UNESCO hazánkban először rendezett ilyen jellegű tanfolyamot. Színhelye a pécsi Nagy Lajos Gimnázium volt, ahol a 30 angol tagozatos diák hét csoportjával hét angol nevelő foglalkozott.

A Leicester városából és annak környékéről érkezett tanárok naponta foglalkozásokat tartottak a fiatalok részére, városnéző séták, múzeumlátogatások, avagy vidéki kirándulások kapcsán.

A nyelvi tábort tegnap délelőtt 11 órakor Dobay József, a Nagy Lajos Gimnázium igazgatója zárta. A búcsúünnepségen megjelent Kovács Máté, a Magyar UNESCO Bizottság titkára.

A FÉNYSZÖV ötéves terve

Új műtermek Pécsett és Baranyában

Esküvői fotók – külön helyiségben

Gyorslaboratóriummal ellátott fotóműtermet nyitnak Lvov-Kertvárosban augusztus 21-én. A tanácsi hozzájárulással épült, 109 négyzetméter alapterületű üzlet műszaki átadása a napokban megtörtént.

A Meszesen jövőre elkészülő egység Pécs I. kerületében eredményez változást. A Mecseki Szénbányák a Komjáth Aladár utcában 16 lakásos házat épít, amelynek földszintjén 50 négyzetméternyi terület áll majd a FENYSZÖV rendelkezésére.

Komlón, a belvárosban a rövidesen megszűnő régi helyett egymillió forintos költséggel épül fel a szövetkezet új üzlete. Ennek az összegnek a felét a Városi Tanács vállalta magára. Az 1977. első negyedében megvalósuló műterem laboratóriumot is kap, ahol az igazolványfotók mellett riportfelvételeket, gyermekfotókat is kidolgoznak majd.

Pécsett, a Bem utcában is működtetett egy kis alapterületű, csak felvételeket készítő műtermet a FENYSZÖV, ám ezt a múlt év februárjában szanálások miatt be kellett szüntetniük. Az üzlet a Bajcsy-Zsilinszky utcában kapott helyet. Helyette 1978-ra a Bem utcában 240 négyzetméter alapterületű helyiség készül el, mintegy 2,5 millió forintos beruházással. Ez lenne a város első olyan üzlete, ahol külön műtermet kap az esküvői fotó. A másik helyiségben párhuzamosan készítik majd az egyéb felvételeket, az esküvői felvételek lebonyolítása nem okoz fennakadást a más jellegű megrendelések rovására. Természetesen itt helyben végzik majd el a laboratóriumi munkákat is.

Egyelőre távlati terv az új mohácsi üzlet felépítése, amely a Tolbuhin úti bontások miatt megszűnő régi helyébe lépne. Tanácsi támogatással készülne el ez a műterem csakúgy, mint Pécsett, a siklósi városrészben a tervidőszak végéig létesülő üzlet. Távlati elképzelés a harkányi fejlesztés és a Véménden létesülő szolgáltatóház, ahol az egyik helyiséget a FÉNYSZÖV kapná.

A szövetkezet nagy ambícióval szorgalmazza a színes technikával készülő felvételek kidolgozási idejének lerövidítését, ennek részleteiről azonban kissé korai volna beszélni.

Évente csak egyszer jön a számlás?

Több mint tízéves téma hazánkban az éves számlázás bevezetése az áramszolgáltatásban.

A hatvanas évek elején, amikor a gazdasági bizottság célul tűzte ki a megvalósítását, hiányzott a technikai felkészültség. A Magyar Villamos Művek Tröszt most ismét napirendre tűzte ezt a témát, egyrészt a munkaerő gondok miatt, másrészt mert a rendelkezésre álló elektronikus számítógépek lehetővé teszik a lakosság villamosenergia fogyasztásának évente egyszeri leolvasásával történő számlázási és elszámolási rendszerének bevezetését.

Ez gyakorlatilag azt jelentené, hogy a villanyóra leolvasó évente csak egyszer jelenne meg mindenkinél. A korábbi esztendő átlaga alapján kiállított részszámlákat pedig év közben az OTP-n keresztül vagy postai csekkel fizetnék a fogyasztók.

A témában érdekelt szervek – az MNB, az OTP, a KSH, a PM és a NIM – most foglalkozik a megoldás lehetőségeivel. Az ilyen célból létrehozott munkabizottságban koordináló és vezető szerepet kapott a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat.



A Pécsi Kenderfonó- és Szövőgyár KISZ-fiataljai augusztus hatodikán immár a negyedik szovjet komszomolista csoportot látták vendégül. Szerdán délelőtt az amuri terület harminc fiatalja ismerkedett meg a gyárral. A csoport tagjai között voltak jogászok, élelmiszeripari, ruhaipari szakmunkások, középiskolai tanárok, építőipari dolgozók.

SOKAN JÖTTEK – KEVESEN MARADTAK

Diák kalauzok

Almos László, a Pécsi Tanárképző Főiskola másodéves hallgatója a nyári élményeket illetően emígyen dicsekedhet majd diáktársainak: „tudjátok, én a nyári szünet nagy részét utazással töltöttem. Bizony, csak utaztam, csak utaztam és utaztam . . ."

Es ez így igaz. Az említett fiatalember ugyanis a nyárra elszegődött a VOLÁN-hoz, és július elejétől augusztus végéig Pécs autóbusz-vonalain utazik — kalauzként. Most éppen a 40-es vonalon jár, két társával együtt, akik szintén főiskolások.

— Szeretem ezt a járatot — mondja —, ez olyan családias. A 10-es és 20-as vonalán sokkal rosszabb: nagyobb a tá/ és gyakrabban cserélődnek az utasok . . .

— *És hogy jön ki az utasokkal?*

— Eddig még kölcsönösen jól kijöttünk egymással . . .

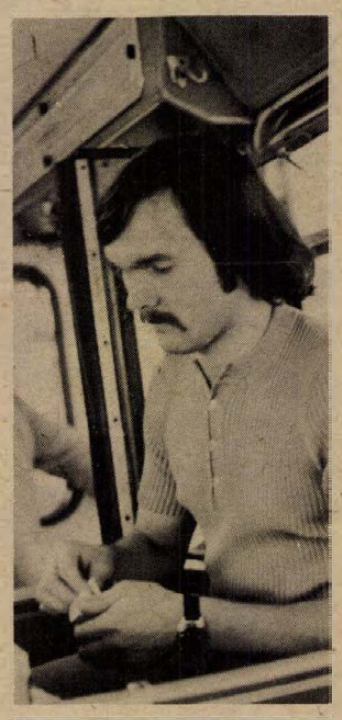
✲

A nyár elején jelentek meg a plakátok: idénymunkára tizennyolc évet betöltött diákokat alkalmaz kalauzmunkára a 12-es VOLÁN . . .

— Nagyon sovány eredménye volt a felhívásunknak — mondja *Laki Pál*, a 12-es VOLÁN igazgatóhelyettese —, elég sokan jelentkeztek ugyan felvételre, de amikor megtudták, hogy a városi járatokon kalauzként szeretnénk alkalmazni őket, a többségük mindjárt kifordult az ajtón . . . Összesen hárman maradtak . . .

— *Miért az idegenkedés?*

— A munka ugyan nem nehéz, de nem mindenki bírja. Már úgy értem: idegekkel nem bírják . . . Mert az csak a kalauzra vonatkozik, hogy nem szabad visszaszólni — az utasra nem . . . Egyébként a kereset nem rossz, a diákjaink is megkapják az 1800—2000 forintot — de hiába. Így sem sikerül pótolni a pécsi városi közlekedésben hiányzó létszámot . . .



Almos László a 40-esen

— *Hány kalauz hiányzik?*

— Általában húsz ember.

— *Ez a helyzet viszont lassan tarthatatlanná válik. Milyen megoldást látnak?*

— A félautomata jegyváltók bevezetését, ezeket már megismerték, megszokták az utazók a 39-es és 28-as járatokon. Ilyen félautomata gépek beszerzésére most fizettünk be három és félmillió forintot. Előreláthatólag ezek az év végéig megérkeznek, s a város összes járatán helyettesítik majd a kalauzokat . . .

– DKJ –

Egy műszakban négyszáz jégdarab

Ebben a hónapban a nagy meleg miatt már két héten át három műszakban is dolgoztak a Mecsekvidéki Pincegazdaság komlói jéggyárában, ahol a június 10-én megkezdődött nyári szezonban eddig közel harmincezer darab — egyenként 12 kilogrammos — jégdarabot állítottak elő mínusz 14 fokon a fagyasztó medencében. Nyolc óra alatt egyébként csaknem négyszáz jégdarab készül. A jeget több mint tíz gépkocsi szállítja naponta reggel öt órától. A legnagyobb jégigénylő volt ezen a nyáron — több mint tízezer darab jégtömböt használt fel — a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat. A pécsi Nádor Szálló hetente 140, míg a MAV Utasellátó Vállalat 40—80 jégrudat igényel. Ezen kívül sok jéggel dolgoznak a Mecseki Üzemi Vendéglátó és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál is. A Hűsipari, a Tejipari V., a Villányi, Pécsi Állami Gazdaság, a MÉK export-termékei szállításánál használ fel ugyancsak sok jeget. Egy vagonban például több mint kétszáz jéghasábot helyeznek el. Ezen kívül a hétvégeken a lakodalmakhoz 30—80 jégkockát juttatnak el. A nagy melegek egyébként jelzik a termelés fokozódását is: június 23-án 766, július 25-én pedig 1266 jégrudat állítottak elő.

Rendkívül kevés a barack

Rendkívül kevés őszi- és kajszibarack termett eddig a pécsi kertekben — jelezték Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő AFESZ felvásárlási központjában, ahol július 7-e óta gyűjtik a barackféléket a nyári körtével, almával, ringlószilvával és egressel együtt. Az utóbbi tíz évben Pécsett és környékén barackféleségekből ily alacsony hozamot még nem tapasztaltak. Ennek egyik legdöntőbb oka a súlyos tavaszi fagy, amely március 25. és 27-én mínusz három és négy fokban érte el a csúcsot. Ezenkívül az erős és gyakori csapadék fokozott gombafertőzést váltott ki, ami rongálta a levelek felületét, vagyis komoly zavart okozott az asszimilációban. Egyébként a most júliusban termést hozó barackfajták kevesebbet szenvedtek a fagytól, mint az augusztusban beérők. Ezért a következő hónapban barackból még nagyobb terméskiesés várható. Körtéből viszonylag kedvező termés igérkezik a pécsi kertekben, míg almából és szilvából közepes termésre számítanak.



Korszerűsítik a szakmunkásképzést

Hét új iskola

Mintegy 400 millió forint értékű beruházással bővítik idén a szakmunkásképzés hálózatát.

Az 1974–75-ös tanévben 267 szakmunkásképző iskolában az I–III. évfolyamon 175 ezer fiatal tanult. Idén 7 új iskolát adnak át, összesen 130 iskolai tanteremmel bővül a szakmunkásképző hálózat. Hat iskola a most iparosodó városokban: Szekszárdon, Berettyóújfalun, Móron, Törökszentmiklóson, Sárospatakon, valamint Fonyódon épül, ezek hattantermesek lesznek. A főváros legfiatalabb lakótelepén, Újpalotán 24 tantermes nyomda- és textilipari iskolát nyitnak meg.

Hat kísérleti vállalat Baranyában

A MUNKÁSOK VÉLEMÉNYE

A Szakszervezetek Országos Tanácsa a Munkaügyi Minisztériummal közösen kidolgozta azokat az irányelveket, amelyek az üzemi demokrácia kiszélesítését hivatottak segíteni. Egyelőre kísérleti jelleggel, 20–25 nagyvállalatot jelöltek ki a két különböző forma bevezetésére. Az egyik, a szakszervezeti bizalmi és főbizalmi küldöttek tanácskozása, a másik a munkásküldöttek tanácskozása.

Baranya megyében hat ilyen kijelölt vállalat van. A szakszervezeti bizalmi küldöttek tanácskozását a *MOM komlói gyárában*, a *Mohácsi Farostlemezgyárban* és a *Mecseki Ércbányászati Vállalatnál*, a munkásküldöttek tanácskozását pedig a *Mecseki Szénbányáknál*, a *Mohácsi Selyemgyárban* és a HUNGARHOTELS-hez tartozó *Nádor Szálloda és Éttermi Vállalatnál* vezetik be.

A kísérleti és az új módszer sikere jórészt azon múlik, hogy a dolgozók – nemcsak a küldöttek! – átérzik-e saját felelősségüket, hogyan élnek jogaikkal. A vállalatok vezetői a népgazdaság érdekeivel összhangban, lehetőségeik határáig kötelesek figyelembe venni a véleményeket, javaslatokat.

A MÉV-nél a szakszervezeti bizalmiak és főbizalmiak tanácskozását szervezik meg. A termelési és gazdasági tanácskozások, a szocialista brigádvezetők tanácskozásai, a rendszeresen megrendezett „Fórumok" már eddig is sok hasznos tapasztalatot adtak. Akár az új módszer elődeinek tekinthetnénk, de a vállalat vezetőinek véleménye az, hogy a szakszervezeti küldöttek tanácskozása csak további előrelépés, nem helyettesítheti, s főleg nem sorvaszthatja el a korábban jól bevált módszereket.

Már megválasztották a küldötteket, tisztázódtak a főbb témakörök is. A tanácskozásokat, amelyeken 106 küldött vesz részt, általában évente két alkalommal tartják meg. Mindig akkor, amikor a vállalat összdolgozóit érintő döntésre készülnek a vezetők. A küldöttek már megkapták a megbízólevelüket, a tanácskozásokkal kapcsolatos igazgatói utasításokkal együtt.

Szeptember második felében elsőként a vállalat V. ötéves tervével kapcsolatos kérdéseket tárgyalják meg. A következő, novemberre tervezett tanácskozáson három vállalati szabály megvitatása szerepel a napirenden. Az üdültetésről, a dolgozók lakásépítési és lakásvásárlási támogatásáról szóló vállalati rendelkezések négy évvel ezelőtt születtek, így felülvizsgálatra szorulnak. Ezek módosítása a dolgozók véleményei alapján történik majd.

Az ezévi tanácskozások témáit már ismerik a küldöttek, folyik az előkészítő munka.

A Mecseki Szénbányáknál is megindult a szervezés. Egy-egy üzem 4–8 munkásküldöttet választhat, az üzemi létszámtól függően. Összesen 150 küldött vesz részt a tanácskozásokon. Közülük 100 fizikai dolgozó, 30 műszaki és 20 gazdasági, illetve párt-, tömegszervezeti vezető.

A Szénbányáknál is gazdag múltjuk van az üzemi demokrácia fórumainak. Egyik, igen figyelemreméltó közöttük, hogy az úgynevezett kollégiumi értekezletre – amelyen ott a vállalat legmagasabb szintű vezetősége – mindig meghívnak tíz munkást. Mindig mást, másmelyik üzemből. Rendszerint szocialista brigádvezetőket, illetve olyanokat, akik kimagasló an dolgoznak, tekintélyük van a munkatársak előtt.

A Mecseki Szénbányák munkásküldöttei először az V. ötéves tervidőszakra előirányzott szociálpolitikai kérdéseket tárgyalják. 1976-tól 1980-ig új kollektív szerződés lép életbe a vállalatnál, ennek megvitatása is a munkásküldöttekre vár.

Évente két-három alkalommal ül össze a munkásküldöttek tanácsa.

Nem megélhetési kérdés...

Mennyi lesz a tsz-vezetők fizetése?

Június 18-án jelent meg és július 1-én lépett hatályba a Minisztertanács rendelete a termelőszövetkezeti vezetők munkadíjazásáról. Ezt megelőzően a tsz vezetők bérezését a TOT által kiadott irányelvek alapján a tsz közgyűlése sajátos hatáskörben alakította ki. A TOT irányelveket most rendeleti szabályozás váltotta fel.

A közgyűlés és a vezetőség hatásköre változatlan maradt az elnökök személyi munkadíjazását kivéve. A nyolcezer forintnál magasabb elnöki személyi fizetésre vonatkozó közgyűlési határozat a továbbiakban csak a Megyei Tanács elnökének jóváhagyásával válik érvényessé. De ezt csak a tsz vezetők 15 százaléka kaphatja meg. Nyolcezer forintot meghaladó személyi munkadíjat ezentúl – a TOT-al egyeztetve – csak a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter engedélyezhet.

A rendelet változatlanul átvette a TOT irányelvekben szereplő bérkategóriákat. Vagyis a munkadíj tételek alsó és felső határa nem változott. A tsz-elnököknél kiemelt kategóriában továbbra is 6500–8000 forint, I. kategóriában 5000–7500, II. kategóriában 4400–6800, III. kategóriában 3900–6000, s végül a IV. kategóriában 3400–5300 forint lehet a munkadíj. Jelentős viszont a változás a kategóriákat meghatározó értéksorokban.

A két területi szövetségnél kapott tájékoztatás szerint augusztus 1-ig Baranyában minden termelőszövetkezet vezetősége ülést tartott s ezeken az üléseken elvégezték az új kategória, illetve ennek megfelelő bér besorolást. A besorolásnál a tsz-vezetőség azt az értéksort választhatta, amelyik a tsz-re nézve a legkedvezőbb vagy a területet, vagy a halmozott termelési értéket, vagy a terület és a bruttó jövedelem viszonyát.

Kategória	Egymástól függetlenül alkalmazható értéksorok		Együttesen	
	Földter. ha.	Halmozott term. ért. mill. Ft.	Földter. ha.	Bruttó jöv. millió Ft.
Kiemelt	15 000 felett	400 felett	7 000 felett	80 felett
1.	10 000 felett	250 felett	5 000 felett	50 felett
2.	4 000 felett	90 felett	3 000 felett	20 felett
3.	2 000 felett	50 felett	1 500 felett	10 felett
4.	2 000 alatt	50 alatt	1 500 alatt	10 alatt

A felemelt értéksorok következtében a júliusi vezetőségi ülések besorolásai alapján a baranyai termelőszövetkezetek a következő kategóriákba tartoznak: Kiemelt kategóriás tsz Baranyában nincs. Egyes kategóriába 3 termelőszövetkezet, kettesbe 28, hármasba 36 és négyesbe három tsz tartozik. Tehát a 69 baranyai tsz-ből az egyes kategóriába tartozik Mágocs, Mohács-sziget és Újpetre. A négyesbe Okorág, Kisharsány és Nemeske. A kategória változás igen sok termelőszövetkezetet érint és mindegyiket úgy, hogy magasabb kategóriából alacsonyabba esett vissza. Korábban a Pécsi Tsz Szövetségben 10 tsz tartozott az I. kategóriába most egy. A Mohácsi Tsz Szövetségnél korábban hat I-es kategóriás tsz volt, most kettő. Tehát a megyében 13 tsz került egyesből kettes kategóriába, 31 tsz pedig a kettesből a hármasba. Ezzel egyidejűleg automatikusan csökkent a választott tsz-vezetők, illetve első számú vezetők munkadíjának alsó és felső határa is. A -tól -ig közti besorolást a tsz-vezetőségek állapították meg.

A vezetőségi ülések tapasztalatairól Bíró Sándort, a Mecsek és Dráva menti Tsz Területi Szövetség titkárát kérdeztük meg.

– Szövetségünkben a 42 tag tsz közül 17 tsz-ben történt kategória változás, de ennél több, 27 helyen történt bércsökkentés. Egy tsz-elnök bére emelkedett, a többié csökkent. A legkisebb csökkenés havi 75, a legmagasabb havi 1075 forint. Átlagosan 500–550 forint a csökkenés, ami a tsz-elnököknél 10 százalékos, a többi vezetőknél 5–6 százalékos munkadíj csökkenésnek felel meg. A rendelet fogadtatásáról csak annyit, hogy az érintettek nem tapsoltak örömükben, de megértették. Az alaphang az volt: a csökkentes nem megélhetés kérdés.

A Duna és Karasica menti Tsz-ek Területi Szövetségének titkára, dr. Majzik Jeremiás hasonló tapasztalatokról nyilatkozott.

– Rné –

Szántani tudni kell

Egy világjáró traktoros



Felnézek rá. Jó két méter magasan ült a John Deere traktor nyergében. Olyan egyenes barázdát szánt a sátorhelyi földeken, mintha vonalzóval húznák. Pedig nagyon kemény, tömör a talaj. De akik közelebbről ismerik *Rózsa Józsefet*, a Bólyi Állami Gazdaság traktorosát, tudják, hogy ez nála természetes.

Nemrég érkezett haza a szovjetunióbeli Tulából, ahol a KGST-országok szántóversenyét rendezték. Hazánkat ketten képviselték *Bremmer Mártonnal*, a hartai Lenin Tsz traktorosával. A verseny eredményét már egy rövid hírből ismerhettük: nyolc ország traktorosai közül Rózsa József a negyedik legjobbnak bizonyult.

— *Mit kellett teljesíteni a versenyzőknek?*

— Egy száz méter hosszú, harminc méter széles parcellát kellett felszántani, 115 percen belül. Először megcsináltuk a nyitóbarázdát, azután jött az összeszántás. Egy mérőszalaggal osztottam be a fogásszélességet, hogy az összevettetés pontos legyen. Szóval, úgy találkozzanak a barázdák, mintha az egészet egyszerre szántottam volna.

— *Milyen szempontok alapján értékelnek a szántóversenyen?*

— Nagyon fontos, hogy egyenes sorok legyenek. Végig egyenletes maradjon a barázda mélysége, a kidobott föld úgy feküdjön a másik melle, mintha kőműves rakta volna. A jó szántásnál minden barázdaszeletet látni kell, de azt már ne lehessen megállapítani, hogy hány fejjel szántott az ember.

— *Nehéz volt?*

— Ezt csinálom itthon is, de ott azért két okból is nehezebb volt. Egyik a verseny izgalma, a másik az, hogy nem a saját megszokott gépemmel indultam. Bár nem lehet panaszom az ott kapott MTZ 50-es traktorra sem.

Ehhez csak annyit, hogy a csehszlovák versenyzők saját, külön erre a célra beállított gépekkel jöttek, s így is csak egyikük előzte meg Rózsa Józsefet.

Az ember azt hinné, hogy ő itt a kivételezett sztár. Ebből azonban semmi sem látszik rajta. A legtermészetesebbnek tartja, hogy az ember a lehető legjobban végezze a munkáját. Azt még korábban, a gazdaság sátorhelyi gépállomásán mondták el, hogy tíz olyan traktorosuk is van, aki versenyre kelhet vele, például a bátyja, *András*.

Az egykori sommás fia 1953-ban ült először traktorra. Azóta ez a mestersége, s a szakmája mesterévé vált. Harmincnyolc éves, 1962 óta vesz részt szántó versenyeken. Járt már Angliában, Dániában, Jugoszláviában, az NDK-ban, s most a Szovjetunióban. Két gyereke van, szép lakása, kocsija. Havonta átlagosan megkeresi az ötezer forintot.

Kurucz Gyula

Rangos események közvetítése

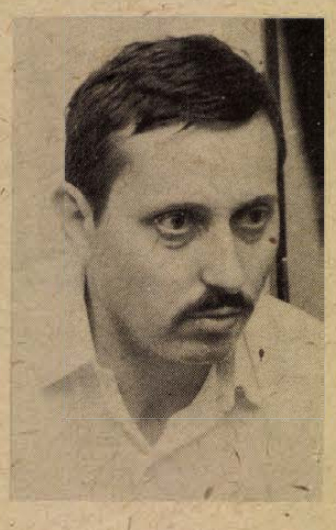
Világhírű tesztiválok

A Magyar Rádió idén is egyenes adásban közvetít néhány rangos európai fesztivált, hangversenyt, operaelőadást. Augusztus 3-án Bayreuthból Wagner: Az istenek alkonya című operáját sugározták. Salzburgból első alkalommal augusztus 10-én a Londoni Szimfonikusok műsorát hallhatják a zene iránt érdeklődők. Az est szólistája Emil Gilelsz, karmestere Karl Böhm.

Az augusztus 11-i kapcsolás színhelye ismét Salzburg. Műsora: Verdi: Don Carlos című operája. Ezt az előadást Herbert von Karajan neve fémjelzi. Augusztus 13-án a luzerni ünnepi játékokról ad közvetítést a rádió. Ezen a napon Ferencsik János vezényli a svájci ünnepi játékok zenekarát. Salzburgból közvetíti a rádió augusztus 20-án Johann Strauss születésének 125. évfordulója tiszteletére rendezett hangversenyt. Kocsis Zoltán és Ránki Dezső képviseli hazánkat azon az augusztus 26-i, Luzernben megrendezésre kerülő hangversenyen, amelyen a Baden-Baden-i szimfonikus zenekart Kobayashi Ken-Ichiro vezényli.

Egy ötlet nyomán több millió forint haszon

Az 588/1970 sz. újítás



Véletlenül került az újítómozgalomba, munkahelyén a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. sz. bányaüzemében, egy kis ötlettel kezdődött. A biztonsági csoportnál *Varga Ernő* csoportvezető feladatként adta technikusának, hogy az Ohm mérőnek találjon ki egy olyan tokot, amely megvédi azt. Megszületett *Hajdú Tibor* ötlete, műanyagból elkészült a tok.

1969—70-ben bevezették a fémtám biztosítást az üzemnél és a biztonsági csoport tagjai az üzem udvarán 20—30 fős csoportokban oktatták az embereket a fémtámok használatára. Ekkor született Hajdú Tibor gondolata, hogy a Schwarz—Universál acéltámot nemcsak egyszerű biztonsági sorként, hanem négyet egymáshoz mereven rögzítve pillérként kellene alkalmazni. Az ideig fapilléreket használtak, s a fapillérek a robbantás hatására összetörtek, talán tízszer tudták azokat felhasználni. A fémtámok jobban ellenállnak a robbantásnak, időállóak és visszarabolhatók különösebb veszteség nélkül. Az elhajló, deformálódó támokat pedig ki lehet egyengetni. Mivel a fejtések többsége feltörésekből indul, nem mindegy, hogy menynyi biztosítási anyagot kell felszállítani a feltörésen keresztül. Csoportvezetőjének elmondta ötletét, az jónak találta és biztatta, adja be újításnak.

Így került sor az 588 1970. sz. „Schwarz—Universál acéltám és TH-acélsüveg pillérként történő alkalmazása" tárgyú újítási javaslat beadására, szakvéleményezésére. A Mecseki Ércbányászati Vállalat elfogadta az újítási javaslatot és megindultak a kísérletek.

Mint minden új műszaki megoldásnak, ennek is megvoltak a maga ellenzői és nagyon sok függött a III. sz. bányaüzem vezetőin, akik felismerték ennek az új technológiának a jelentőségét és komoly szellemi energiát és anyagi eszközöket fordítottak a kísérletekre és a gyakorlati bevezetésre.

A takarékossági szempontokat figyelembevéve különösen jelentős ez az újítás, mert anyagmegtakarítást, a szállítással kapcsolatos energiamegtakarítást és a fejtési munkahelyeken a pillérek átrakási idejének, a faanyag felszállítási idejének csökkenését eredményezte. Az újítás az 1973-as gazdasági évben 650 ezer forint gazdasági eredményt hozott. Az újító öt százalékos díjkulcs mellett 32,431 forint újítási díjban részesült. Az újítást minden bányaüzemnél alkalmazzák, újabb korszerű változataival együtt s évente ilyen, vagy ennél nagyobb összegű megtakarítás jelentkezik, s ez a bevezetés óta több milliós hasznot jelentett a vállalatnak. Hajdu Tibor a közelmúltban kapta meg a Kiváló újító miniszteri kitüntetés ezüst fokozatát.

Horváth Jánosné

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

7

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IBOLYA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.28 — nyugszik 19.10 órakor. A Hold kél 4.24 — nyugszik 18.44 órakor.

Wilhelm Liebknecht

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1900. augusztus 7-én halt meg — 74 éves korában — Wilhelm Liebknecht, a német és a nemzetközi munkásmozgalom egyik vezetője, Németország Szociáldemokrata Pártjának egyik alapítója, ismert újságíró.

Már fiatalon bekapcsolódott a politikai küzdelmekbe, s részt vett az 1848—49. évi német polgári forradalomban is. Ennek bukása után Svájcba, majd Nagy-Britanniába emigrált. Londonban Marx és Engels befolyására szocialista lett; velük haláláig baráti kapcsolatban állott. 1862-ben visszatért Németországba és megszervezte az I. Internacionálé német szekcióját, majd hét esztendővel később — A. Bebellel együtt — létrehozta a Szociáldemokrata Munkáspártot. Az 1870—71-es francia—porosz háború idején internacionalista álláspontot foglalt el. 1875-ben a gothai kongresszuson pártja Németország Szocialista Munkás-Pártja néven egyesült az Általános Német Munkásegylettel. A kivételes törvény fennállása idején (1878—1890) az illegalitásba kényszeritett párt vezetője, 1891-től haláláig a párt Vorwärts (Előre) című lapjának szerkesztője volt. 1867-től több izben választották be a parlamentbe képviselőnek.

Részt vett a II. Internacionálé megalapitásában (1889), majd kongresszusainak tevékenységében és következetesen harcolt a militarizmus ellen.

Ma este

MOZI

Park: Cható földje (f5, f7, f9)
Park-kert: Mr. Süket trükkjei (8)
Petőfi: Mr. Süket trükkjei (n5, f7, hn9)
Kossuth: Zahar Berkut (10, 12, f3, f5) Ha boldog akarsz lenni (f7) A pap lelesége (f9)
Fekete Gyémánt: A gyanú (6) **Idő szerencsét:** Az utolsó parancs (5, 7) **Rákóczi:** Cimborák (5) Szertartás (7) **Május 1.:** Ne hagyd magad Pitkin! (f6) **Bóly:** A négy muskétás (8) **Harkány:** Két balláb az ezredben (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fej nélküli lovas (4, 6) **Komló, Zrinyi:** A szórakozott (4, 6, 8) **Mohács:** Az utolsó töltény (6, 8) **Pécsvárad:** A fenevad (f8) **Sásd:** Nagyezsda (f8) **Sellye:** Jutalomutazás (8) **Siklós:** A banditák alkonya (6, 8) **Szigetvár:** Az lesz majd a nap (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. Zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között.

Kórustáborok a Bakonyban

Tizenkettedik alkalommal rendezik meg kórustáborukat — ezúttal a bakonyi Gézaházán, — a pécsi Nagy Lajos Gimnázium leánykarai és a pécsi ÁFÉSZ „Janus Pannonius" női kórusa, Ivasivka Mátyás karnagy-tanár vezetésével. A festői környezetben kirándulások, hangulatos tábortüzek, zenei témájú előadások mellett itt kezdik meg az együttesek a felkészülést a szeptemberben induló új évad feladatainak sikeres teljesítésére.

A két tábor vezetői ezúton értesítik a résztvevőket, hogy a táborba indulás a diák-kórusok részére augusztus 12-én, kedden reggel 4.45-kor, a női kórus részére 19-én, kedden reggel ugyancsak 4.45-kor történik a főpályaudvarról.

◆

— **Késett a Rádió Újság.** A Rádió Újság e heti száma nyomdatechnikai okokból késve, csak kedden érkezett Pécsre, így csak ezen a napon tudta a posta az előfizetőknek kézbesíteni a lapot.

— **Új enyvfelhordó készüléket** állit termelésbe a Pécsi Bútorgyár. Ezzel párhuzamosan szerszámok karbantartását szolgáló köszörűt is munkába állitottak. Az új berendezések százezer forintba kerültek.

◆

Esküvő

MAJORLAKI KORNÉLIA
és
TAKÁTS LÁSZLÓ

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 9-én, 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

TÖRÖK KATALIN
és
VÉBER GYÖRGY

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 9-én, 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SCHULTEISZ ANNA
és
HÁRI LAJOS

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 9-én, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Nona



Mr. Süket trükkjei

A HÉT FILMJEI

NONA

Színes, bolgár film Jordan Jorkov azonos című regényéből. A regényfeldolgozás lehetőséget teremt arra, hogy a közönség megismerkedjen a bolgár irodalom egy jeles képviselőjével. A film a húszas évek Bulgáriáját idézi fel.

MR. SÜKET TRÜKKJEI

Rayuel Welch játssza ennek a színes amerikai filmnek a női főszerepét. Bünügyi történet, azzal az igyekezettel, hogy ezt a műfajt humorral üditse fel. A rendőrnyomozók például szoknyában és főkötőben járnak és nem sokat tudnak meg a bünözőkről.

HA BOLDOG AKARSZ LENNI

Egyszerű emberi érzések — egy házaspár egymáshoz fűződő szerelme, hivatásszeretete — adja ennek a lirai hangvételü filmnek a témáját. A főszereplők, Zsanna Bolotova és Nyikoláj Gubenkó bensőséges játékkal keltik életre Tatjána és Andrej alakját. Zsanna Bolotovát egyébként az Úton Leninhez című filmből is ismerhetjük.

Iskolán kívüli nyelvoktatás a TIT-ben

„Kis nemzet vagyunk!" — emlegetjük sokszor. Nyelvünket határaink tőszomszédságán túl már szinte alig ismeri valaki. Más népek fiaival a kapcsolatot csak az összekötő nyelv ismeretében tarthatjuk fenn. Ezt pedig tanulni kell . . .

Az iskolán kívüli nyelvoktatást a TIT végzi, mégpedig négy szervezeti forma: *esti, levelező, üzemi* és — kísérleti jelleggel az országban egyedül a mi megyénkben — *óvodai* tanfolyamok keretében.

Ezek a kurzusok minden évben ősszel kezdődnek, beiratkozni szeptember elsejétől lehet. A TIT idegen nyelvi szakosztálya ez évben is tovább finomítja, fejleszti az oktatás feltételeit.

Az idén a korábbiakhoz hasonlóan hét *(angol, német, francia, orosz, lengyel, szerb-horvát, olasz)* nyelvet tanítanak. A működési követelmények biztositottak. A közel hatvan nyelvtanár és a hallgatók munkáját technikai berendezések, tankönyvek, magnetofonszalagok segítik.

A tanfolyamokra szept. 1-től 20-ig lehet beiratkozni a TIT idegennyelvű iskola helyiségében. (TIT Baranya m. Szervezete, Janus Pannonius u. 11.)

◆

— **Belső munkákat,** festést, mázolást végeztek a pécsi Épületszerelő Szövetkezet dolgozói Pécsett, a Dugonics utcai óvodában. A mintegy 25 ezer forint értékű munkát az elmúlt napokban fejezték be.

— **A Pécsi Dohánygyárba** egy SASIB típusú, olasz gyártmányú csomagológép érkezett a Debreceni Dohánygyárból. Ezzel megnőtt a közkedvelt Fecske cigaretta gyártási kapacitása.

— **Cement-föld keverékkel dolgozik** a Szigetvári Talajjavító Vállalat gépsora, amely a Lipót-fára vezető bekötőút építését készíti elő. A négy kilométeres útszakasz földmunkáit ezekben a hetekben kezdik meg.

— **Óvodatervezések.** A Mecseki Szénbányák tervezési osztályának szocialista brigádja két óvodának társadalmi munkában készítette el terveit. Az Alkotmány uti óvoda 30 férőhelyes bővítési terveit, valamint a vasasi óvoda körülményeinek javítása érdekében végzett tervezési munkákat.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.
Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Előzés után hirtelen tért vissza az út jobb szélére Fischer Frigyesné, 35 éves pécsi lakos tegnap reggel 9 órakor, amikor személygépkocsival a 6-os úton közlekedett. A baleset a pécsváradi tárház kereszteződésénél következett be, amikor a kocsi felborult. A gépkocsi utasai közül Till Miklósné 35 éves ófalusi lakos és Scháb Ferencné, 53 éves NSZK állampolgár nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedtek.

*

Tehergépkocsinak ütközött egy motoros. Tegnap reggel 9 órakor Horváth János 19 éves szabadszentkirályi lakos az általa vezetett motorkerékpárral Kökénypuszta felé közlekedett. Egy be nem látható útkanyarban összeütközött a vele szemben közlekedő Szabó Imre 31 éves pécsi tehergépkocsi vezetővel.

*

Tizennyolc anyanyul pusztult el gondolatlanság miatt. Baranya megyében Páprád községben, a Fő utca 16. számú ház melletti féltetős fészer tegnap éjjel kigyulladt. A fészerben a takarmány égett és elpusztult 18 anyanyul is.

— **Szociális létesítmények,** — étkezde, konyha és öltöző — épültek a Villányi Állami Gazdaságban. Jelenleg a • víz- és gőzfűtés berendezéseinek szerelése folyik mintegy félmillió forint értékben. Az átadást szeptember közepére tervezik.

— **Csereüdültetés.** A magyar és bolgár bányavállalatok dolgozói csereüdülések alkalmával ismerkednek a másik ország idegenforgalmi nevezetességeivel, valamint két hetet töltenek a bányászüdülőkben. A héten 30 bolgár bányász és családja érkezik Pécsre, ahol két napot töltenek, majd Balatonfüredre utaznak, hogy két hetet a Mecseki Ércbányászati Vállalat üdülőjében pihenjenek.

— **Országos gyógyszerügyi szervezési konferencia kezdődik** augusztus 21-én Pécsett. A külföldi előadók részvételével rendezendő háromnapos tanácskozás egyik legfontosabb problémaköreként a közforgalmú gyógyszerellátás szervezésének kérdéseit vitatják meg.

◆

Elfogták a merénylőket

Mint annak idején a napisajtó és a televizió is közölte, július elsején két ismeretlen tettes Turóczi Ferenc rendőrtizedes szolgálatos rendőr sérelmére emberölés büntette kisérletét követte el. A rendőr életét a gyors orvosi beavatkozás mentette meg.

A lakosság támogatásával a rendőrség augusztus 5-én elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte Hartman László 21 éves rakodómunkás és Blaser Ferenc 24 éves foglalkozásnélküli, büntetett előéletű, budapesti lakosokat. Hartman László lakásán megtartott házkutatás során megtalálták és lefoglalták Turóczi tizedes szolgálati fegyverét a hozzávaló lőszerekkel.

tegnap történt

A Mecseki Szénbányák meghívásának eleget téve, többnapos látogatásra megyénkbe érkezett Jurij Ivanovics Umnov, a pécsi szénbányák egykori szovjet igazgatója, aki nagy részt vállalt a háború sújtotta pécsi bányák beindításában. A vendéget tegnap a vállalat politikai és gazdasági vezetői fogadták Pécsett. Felelevenitették a korabeli eseményeket, majd üzemlátogatásra, baráti találkozóra került sor.

*

A Budapest Fővárosi Tanács vendégeként hazánkban tartózkodó szófiai tanácsi küldöttség tegnap Pécsre látogatott. A vendégek az igazgatási főosztály képviselőjének kíséretében Pécs megyei város Tanácsának számítógépes lakosságnyilvántartását tanulmányozták. A küldöttség ma utazik vissza Bulgáriába.

*

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán Pest megyébe látogatott. Útjára elkísérte dr. Mondok Pál, a Pest megyei Tanács elnöke, dr. Bíró Ferenc, a Megyei Pártbizottság titkára és dr. Nagy Sándor, a KISZ Központi Bizottságának titkára.

*

Keszthelyen, az Agrártudományi Egyetemen szerdán ünnepélyesen megnyitották a 10. Georgikon Nyári Egyetemet. Az agrártudomány ősi központjába, Keszthelyre ezúttal is népes külföldi vendégsereg, 9 ország csaknem 210 érdeklődője látogatott el.

Lapzárta

Joel Peku, az európai biztonsági és együttműködési konferencia szervező titkára szerdán Helsinkiben ünnepélyesen átnyújtotta Olavi Mattila finn külügyminiszternek az értekezleten részt vett 35 ország delegációjának vezetői által aláírt záródokumentum eredeti példányát. A dokumentumot a finn állami levéltárban őrzik majd.

*

Ford elnök és Miki Takeo japán miniszterelnök szerdán a „koreai helyzet" megvitatásával fejezte be előző napon megkezdett tárgyalássorozatát. A japán terrorista csoport Kuala Lumpur-i akciójával megzavart kétnapos „ismerkedő csúcstalálkozóról" kiadott közlemény kifejezésre juttatja a két fél óhaját a japán—amerikai gazdasági, politikai és katonai kötelékek szorosabbra fűzésére.

*

Kuala Lumpur-i amerikai hivatalos személyek szerint Líbia hajlandó fogadni a japán terroristákat, akik túszaikkal együtt közép-európai idő szerint csütörtökön hajnalban hagyják el a malaysiai fővárost.

*

Anvar Szadat egyiptomi és Luis Echeverria mexikói elnök szerdán Alexandriában válaszolt mexikói újságírók kérdéseire. Anvar Szadat egyebek között kijelentette: Egyiptom nem fog elsőnek atomfegyvert használni a közel-keleti országok közül.

*

A Honvéd nyerte a bajnokok tornáját, a döntőben 4:1 arányban nyert az Újpest ellen.

DR. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

6.

Eredmény: 1. jelesen, 2 jól, 3 elégségesen felelt meg, 1 tanulót két hónap múlva javító vizsgára utasitottak kereskedelmi- és váltójogból.

Ebben a tanévben már egész terjedelmében — különösen a tananyag beosztása tekintetében — érvényesült az iskolában az 1885. évi aug. 3-án kelt miniszteri rendeletben foglalt tanszervezet. A rendes és a már előadott rendkívüli tárgyakon kívül a tanévben a könyvvitellel kapcsolatban az irodai munkálatokat heti 3 órában gyakorolták. A könyvvitelnek ilyen gyakorlati kezelése mellett különös gondot fordítottak arra, hogy a többi szaktárgyat is túlnyomóan gyakorlati irányban adják elő. Ezt a célt jelentékenyen szolgálták az áruismereti előadások megvilágitására szolgáló gyűjtemények és a kirándulások, melyeket a helybéli gyárak és nevezetesebb műtelepek megtekintésére a szaktanárok vezetésével rendeztek.

A tanulóifjúság által alakított Önképzőkör — mint az iskolai oktatás kiegészítője — ebben a tanévben is sikerrel működött. Az intézet valamenynyi tanulója a szavalás, fordítás és önálló fogalmazvány készítése terén szerzett gyakorlatot. Az intézet „jóakarói" pályadijakat osztottak ki a legsikerültebb munkák szerzői és a három legjobb szaval közöttt.

A következő tanévben életbelépett ún. rendkívüli szabályok szerint a kereskedelmi iskolákban is ezentúl (1889) a középiskolák rendtartását kellett alkalmazni.

Értékes adatokat őrzött meg számunkra Porges Ede igazgató jelentése, melyet 1890. december 19-én a tanfelügyelőség számára állított össze.

1888—1889—1890 végén évenként 8, összesen 24 növendék szerezte meg iskolájában az érettségit és nyert bizonyitványt. Alkalmazásuk: különféle üzletekben 12, bankoknál, pénzintézetekben 4, a vasútnál 3, a DGT-nél 1, állami, városi hivatalban 3, a katonaságnál 1 fő helyezkedett el. Az intézetnek jó hírneve van, országosan ismerik, hivatalosan is a legjobb iskolák között tartják nyilván. A magyar királyi közlekedési tanfolyamok igazgatósága 1891. július 1-én Budapesten kibocsátott sokszorosított ismertetőjében felsorolt tanintézetek között szerepel a pécsi Porges-féle magán középkereskedelmi iskola is. Bizonyitványával jelentkezni lehet vasuti, posta és távirdai pályára előkészitő tanintézetekbe.

Az iskolának kitünő a tanári kara a fluktuáció ellenére. is. Ebben a tanévben Bokor Ferenc, dr. Kálnay Adolf, dr. Kossutány Ignác, dr. Mihályffy Ernő, Szirtes Ignác, Vörös Mihály és Zsámár Lajos tanit benne. Porges Ede törekszik arra, hogy ne csak óraadókból álljon a testület. Igy ir összefoglaló jelentésében az 1893—94. tanévről: „. . . . már régebben szükségesnek találtam, hogy mennél több rendes tanár alkalmaztassék az intézetben, jóllehet egész vagyonomat áldoztam már az intézet céljaira, anyagi támogatás hiányában nem valósithattam meg mindeddig, mig végre 1893. augusztusában Kondor Béla, volt nagyváradi kereskedelmi tanintézeti tanárt nyertem meg rendes tanárul."

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gáspár Sándor Párizsban

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára szerdán délben Párizsba érkezett, hogy az MSZMP és a SZOT képviseletében részt vegyen Benoit Frachon-nak az FKP Politikai Bizottsága tagjának, a CGT díszelnökének temetésén. Fogadtatására Le Bourget repülőterén megjelent Jean Garcia, az FKP Központi Bizottságának tagja és André Allamy, a CGT titkára is.

Gáspár Sándor szerdán délután díszőrséget állt Benoit Frachon ravatala mellett a fémipari munkások szakszervezetének párizsi székházában.

✦ MOSZKVA: Dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettest, aki szabadságát tölti a Szovjetunióban, Moszkvában fogadta V. E. Dimsic szovjet miniszterelnök-helyettes, a Szovjet Minisztertanács anyagi-műszaki ellátási állambizottságának elnöke. A baráti légkörű eszmecserén áttekintették a magyar—szovjet gazdasági együttműködés néhány időszerű kérdését.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin hadsereg egységei kedden felszámolták a „népi forradalmi hadsereg" nevű gerillaszervezet egyik erdei táborát. Tucuman tartomány hegyes vidékén, 1400 kilométerre a fővárostól északra a katonák tűzharcot kezdtek s akciójuk során nyolc gerilla életét vesztette, többen pedig menekülés közben megsebesültek.*

✦ EL AIUN: A Spanyol-Szahara egyik kis falvában eddig egész életében csak a napon fürdőzhetett Mohamed Aliud. A napokban azonban a sivatagban szokatlanul nagy felhőszakadás nyomán elhatározta, hogy igazi vízben is megfürdik. Tervét nem tudta megvalósítani: mint örökös napfürdőző, úszni nem tudott, s percek alatt belefulladt egy pocsolyának is beillő tavacskába.

✦ *LONDON: Az észak-írországi küzdőtéren újabb szervezet adott hírt magáról. Az írországi rádiónál és televíziónál telefonon jelentkezett egy magát Sean Blake hadnagynak nevező ismeretlen férfi és közölte, hogy Ulster új terrorcsoportja a „Népi Republikánus Hadsereg" nevet viseli.*

✦ TUNISZ: Tunézia és Líbia közös közleményben jelentette be, hogy megegyezett a két ország közti ellenséges politikai tevékenység minden fajtájának felszámolásában.

✦ *NEW YORK: Egyiptom Kurt Weldheim ENSZ főtitkárhoz intézett panaszában keményhangú tiltakozást jelentett be azzal kapcsolatban, hogy az izraeli katonai hatóságok erőszakkal tömegesen telepítik át a Sinai félsziget békés egyiptomi lakosságát. A panasz hangsúlyozza, hogy Izrael törvénytelen cselekedetei súlyosan megsértik a genfi konvenciónak a polgári lakosság háború idején való védelméről szóló cikkelyeit.*

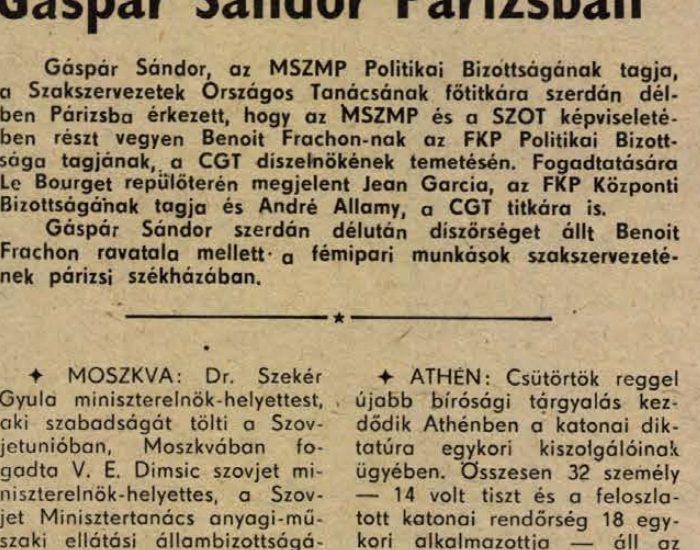
✦ ATHÉN: Csütörtök reggel újabb bírósági tárgyalás kezdődik Athénben a katonai diktatúra egykori kiszolgálóinak ügyében. Összesen 32 személy — 14 volt tiszt és a feloszlatott katonai rendőrség 18 egykori alkalmazottja — áll az athéni katonai bíróság elé. A junta uralkodása idején a vádlottak hivatali hatalmukkal visszaélve embertelenül kínozták a foglyokat és kényszerítették őket vallomások megtételére.

Elrabolták az igazgató helyettesét

Bogota: Ismeretlen tettesek kedden elrabolták Bogota egyik áruházának amerikai igazgatóhelyettesét. A 45 éves Donald Coopert első jelentések szerint három fegyveres támadta meg, amikor munkába menet kiszállt kocsijából. Cooper sofőrje és az autó egyik utasa megsebesült. A lövöldözés után az emberrablók egy várakozó gépkocsiba hurcolták az igazgatóhelyettest és elmenekültek.

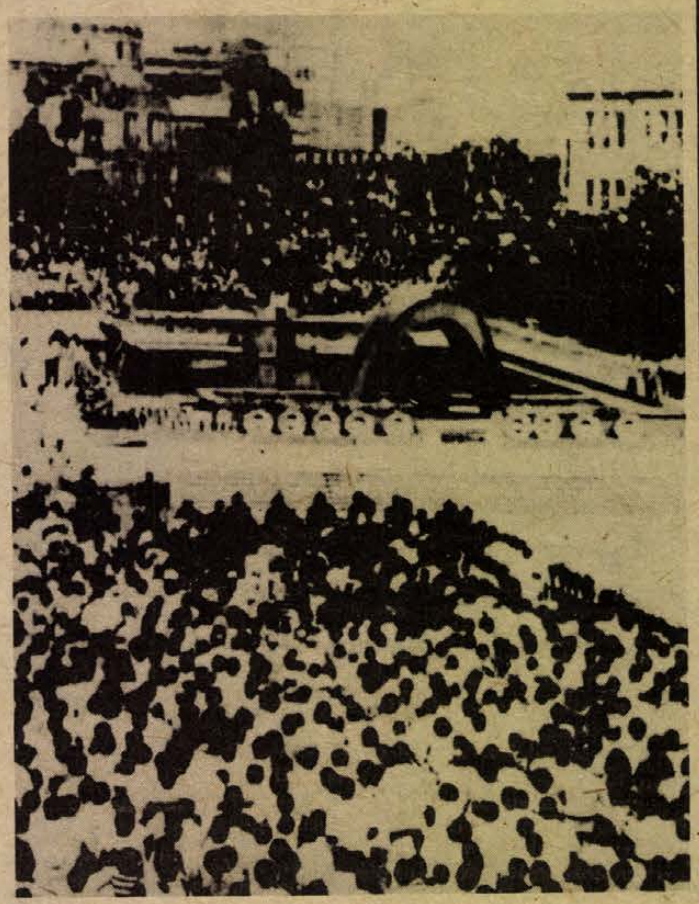
✦ *PÁRIZS: Párizsban szerdán nem jelentek meg a napilapok, mert ismét 24 órás sztrájkot tartanak — április óta immár ötödször — a párizsi nyomdászok. E sztrájkkal egyrészt szolidaritásukat fejezik ki a Parisien Libéré nyomdászaival, akik immár több mint négy hónapja sztrájkolnak munkahelyük védelmében, (a milliomos laptulajdonos ötszáz nyomdászt el akar bocsátani), másrészt tiltakoznak a „Nyomdaipar átszervezése" címén országszerte tervezett tömeges elbocsátások ellen.*

✦ SZÓFIA: Bulgáriában az év első hét hónapjában 575-en vesztették életüket és közel négyezren sérültek meg közlekedési baleset következtében. A halálos áldozatok száma az előző év hasonló időszakához viszonyítva 22 százalékkal, a sebesültéké 15 százalékkal növekedett — állapította meg a Közlekedésbiztonsági Tanács. A szomorú statisztika szerint a balesetek ötven százalékáért a gépjárművezetők felelőtlensége okolható.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

TOVÁBBRA IS NAPFÉNY ÉS HŐSÉG EURÓPÁBAN — jelenti a földrész egyik legnagyobb meteorológiai intézete, a zürichi. Az időjárásjelentések és -előrejelzések történetében ilyen hosszan tartó száraz hőséget már régen regisztráltak Közép-Európában



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Hirosimában emlékünnepséget tartottak abból az alkalomból, hogy a várost 30 évvel ezelőtt érte az atombomba-támadás

✦ MADRID: Csaknem 300 ezer spanyol, vagyis a munkaképes lakosságnak több mint 2.17 százaléka munkanélküli, s az elhelyezkedési lehetőségek napról napra romlanak — írta legfrissebb számában a La Actualidad Espanola spanyol hetilap.

✦ *NICOSIA: Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője szerdán Nicosiában újságírók előtt kijelentette: az elmúlt héten Bécsben létrejött megállapodás alapján mintegy 10 000 ciprusi görögnek engedélyezik, hogy a szigetország török ellenőrzés alatt álló északi részén maradjanak.*

✦ MEXIKÓ-VÁROS: Torreon mexikói városban kedden sztrájkba léptek az összes rendőrök, mert a városi elöljáróság hetek óta nem folyósítja fizetésüket. A sztrájkoló rendőrök parkoló járművekből úttorlaszokat emeltek, s megbénították a 400 ezer lakosú város egész forgalmát.

✦ *NÜRNBERG: A Német Szövetségi Köztársaságban az elmúlt hónapban tovább emelkedett a munkanélküliek száma. Hivatalos tájékoztatás szerint 1975 júliusában 1 035 200 munkanélküli tartottak nyilván.*

✦ MOSZKVA: Szerdán Csillagvárosban megbeszélést tartott a szovjet űrhajósok Gagarinról elnevezett kiképző központjának tudományos-műszaki tanácsa. A résztvevők megvitatták a Szojuz—Apolló közös szovjet—amerikai űrkísérleten résztvett Szojuz—19 űrrepüléséneк eredményeit.

✦ *WASHINGTON: Gerald Ford amerikai elnök kedden aláírta azt a törvényt, amely 110 évi késedelemmel hivatalosan rehabilitálja az amerikai polgárháború idején a déli államok oldalán harcolt Robert Lee tábornokot. A tábornok — aki azóta régen elhunyt — először 1865. június 13-án kérte rehabilitálását.*

Helsinki új szakaszt nyitott a világtörténelemben

A Szovjet Békebizottság nyilatkozata

A Szovjet Békebizottság felhívással fordult mindazokhoz, akik védelmezik a béke ügyét: sokszorozzák meg és egyesítsék erőfeszítéseiket, hogy visszafordíthatatlanná váljék a nemzetközi feszültség enyhülésének folyamata. Törekedjenek arra, hogy lényeges sikerek szülessenek a leszerelés területén, hogy mindörökre kizárják az emberiség életéből a háborút, megbízhatóan szavatolják minden nép biztonságát.

Harminc esztendővel ezelőtt — hangzik a nyilatkozat — Hirosima és Nagaszaki japán városok az atombombázás áldozatául estek. Halottak, sebesültek és sugárbetegségben szenvedők százezrei — ez volt a tömegpusztító fegyver alkalmazásának iszonyú következménye. E fegyverek felhalmozása és állandó modernizálása olyan veszélyt jelent a világra nézve, amely felmérhetetlen szenvedéseket zúdítana az emberiségre.

— A Szovjetunió és más szocialista államok, a békeszerető erők fáradozásai megakadályozták a pusztító rakéta-nukleáris háború kirobbantását és biztosították az átmenetet a hidegháborúból az enyhülés felé, amely megszilárdítja az emberiségnek a békés fejlődésbe vetett hitét. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres befejezése új szakaszt nyitott annak a kontinensnek az életében, amely két világháború főszíntere volt.

A szovjet közvélemény az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogramtól vezérelve kifejezi azt a szilárd meggyőződését, hogy gyümölcsöző együttműködés és a békeszerető erők aktivizálódása elősegíti majd a fegyverkezési hajsza megszűnését és a leszerelésre való áttérést.

PORTUGÁLIA

Kormányalakítási tárgyalás megállás nélkül

Portugáliának továbbra sincs kormánya, jóllehet Vasco Goncalves miniszterelnök megállás nélkül folytatja a kabinet megalakítására irányuló tárgyalásait. Lisszaboni lapok értesülései szerint a legnagyobb nehézséget az okozza, hogy Otelo Saraiva de Carvalho tábornok, a COPCON főnöke és a háromtagú direktórium tagja vonakodik elfogadni a miniszterelnök-helyettesi posztot. Egymás után tanácskoznak a fegyveres erők mozgalmának vezető politikusai a válság megoldásáról, eredmény azonban még nincs.

A szélsőjobboldal támadása továbbra sem csökken: az észak-portugáliai Vila Nova de Famalicaoban a fasiszták által felheccelt tömeg ötödik napja ostromolja a Kommunista Párt székházát, amelyet — a jelek szerint — teljesen szét akarnak zúzni.

„Ezen a vidéken az antifasisztákat tartják provokátoroknak és reakciósoknak" — írja a lisszaboni O Seculo kiküldött tudósítója.

„Ha egy nap azok kerülnének az ország kormányrúdjához, akik a kommunisták és a többi demokrata ellen uszítják egyes országrészek lakosságát, vérfürdőt rendeznének Portugáliában, nem kímélve sem dolgozókat, sem demokratákat, sem férfiakat, sem nőket. A kommunistaellenesség a reakció egyik fő fegyvere ahhoz, hogy ellenforradalmat robbantson ki, amelynek gyümölcseit a nagytőkések és a nagy földbirtokosok élvezték, míg a dolgozóknak éhség és fasiszta börtönök jutnának osztályrészül" — áll a Portugál Kommunista Párt Vila Nova de Famalicao-i szervezetének nyilatkozatában, amelyet a Központi Bizottság sajtóirodája szerdán juttatott el a tudósítókhoz.

Sajtószemle

Becsület és hit

Honecker interjúja a Neues Deutschlandban

Berlin:

A Neues Deutschland, a Német Szocialista Egységpárt központi napilapja szerdai számában közölte azt az interjút, amelyet a helsinki csúcstalálkozóról készített Erich Honeckerrel, a NSZEP KB első titkárával.

Erich Honecker bevezetőben megállapította: a történelmi jelentőségű konferencia eredményes lezárásával jelentős lépést tettünk kontinensünk tartós békéjének biztosítására.

A helsinki konferencia sikeréhez vezető legfontosabb tényezőként az NSZEP KB első titkára a nemzetközi helyzetet mindinkább meghatározó békeerőket, a Szovjetunió és a többi szocialista állam egyre növekvő jelentőségét, valamint egyes kapitalista államok reálisan gondolkodó elemeinek fokozódó befolyását említette meg, majd aláhúzta az NDK-nak a biztonsági konferencia eredményeihez fűződő sajátos érdekeit is. A határok megváltoztatásának a záródokumentumban foglalt lehetőségeivel kapcsolatban rámutatott: „Ezek semmiképpen sem érintik a határok sérthetetlenségének elvét. A résztvevő államok a vonatkozó szövegezéssel kinyilvánították véleményüket, hogy határaik csak akkor változtathatók meg, ha ez először is összhangban áll a nemzetközi joggal, másodszor békés eszközökkel, harmadszor megállapodás útján, vagyis az érintett államok kölcsönös egyetértésével történik. E feltételek mellett a határok módosításáról szóló megállapodások az állam szuverén jogaihoz tartoznak... Az NDK szemszögéből egyébként ennek annyiban nincs gyakorlati jelentősége, amennyiben nekünk nincsenek semmiféle határproblémáink szomszédainkkal és a kapitalista államokkal szemben sem, mert a szocializmus és a kapitalizmus sohasem egyesíthető."

Erich Honecker a továbbiakban emlékeztetett más államférfiakkal Helsinkiben történt számos találkozójára, s ennek kapcsán a következőképpen értékelte Helmut Schmidttel, az NSZK kancellárjával folytatott megbeszéléseinek eredményeit: „Az eszmecsere köztem és Helmut Schmidt szövetségi kancellár között igen hasznos volt. Kétségkívül néhány, az ügyet szolgáló eredményt hozott. Természetesen nem tagadom, hogy örömmámorra nincs ok. Am az NSZK kancellárja és jómagam a helyzet felmérése közben megállapíthattuk, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság viszonyában pozitív előjelű változások tapasztalhatók. Ezek a bonni SPD—FDP kormánykoalíció megalakulásával kezdődtek, s vonatkozik ez különösen a két német állam alapszerződésének megkötése óta eltelt időre. Az általunk tett kezdeményezések, amelyek ezt a fejlődést elősegítették, közismertek.

— Schmidt szövetségi kancellárral egyetértettünk abban, hogy az NDK és az NSZK kapcsolataiban érvényesíteni fogjuk Helsinki szellemét.

Az NSZEP KB első titkára Nyugat-Berlinnel kapcsolatban kifejtette: „Az európai enyhülés terén — köztudomásúan — nagy szerepe van a Nyugat-Berlinről szóló négyoldalú megállapodás szigorú betartásának és teljes alkalmazásának. Helsinkiben egyes szónokok Berlinről beszéltek, de ezen nyilvánvalóan Nyugat-Berlint értették. Az NSZK kormányfője és jómagam, az NDK képviselőjeként egyetértettünk abban, hogy a nyugodt európai légkör szempontjából nem hasznos a Nyugat-Berlinről szóló négyoldalú megállapodás teherbíró képességének kipróbálása. Az NDK és az NSZK között el kellene kerülni a négyoldalú megállapodással kapcsolatos fölösleges vitákat. Végeredményben mindenkinek érdekében áll, hogy nyugalom legyen ebben az évtizedeken át konfliktusokat kiváltó térségben.

— Feltehető, hogy Schmidt úrral folytatott megbeszéléseim nyomán előbbre jutunk a tárgyalásokon. Az előrelépés energikus, de ugyanakkor sietség nélküli tárgyalást jelent. Eredmények akkor érhetők el, ha mindkét fél abból indul ki, hogy most a két felet kölcsönösen a legjobban érdeklő kérdésekre kell összpontosítani a figyelmet. Nem lehet egyszerre mindenbe belekapni, hanem egyik kérdést a másik után kell megoldani."

Erich Honecker a Neues Deutschlandnak adott nyilatkozatában befejezésül hangsúlyozta: „A Német Demokratikus Köztársaság becsülete és hite szerint fogja megvalósítani az aláírt dokumentumokat."

„SÁRGA FÉNY"

Előadássorozat az új KRESZ-ről

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat, a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Fegyveres Erők Klubja, 1975. szeptember 19-én 18 órai kezdettel előadássorozatot indít, a közismert „SÁRGA FÉNY" keretén belül, Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában. Az előadássorozat a magánautósok, a motorkerékpárosok részére az 1975. január elsején életbelépő új KRESZ-t dolgozza fel.

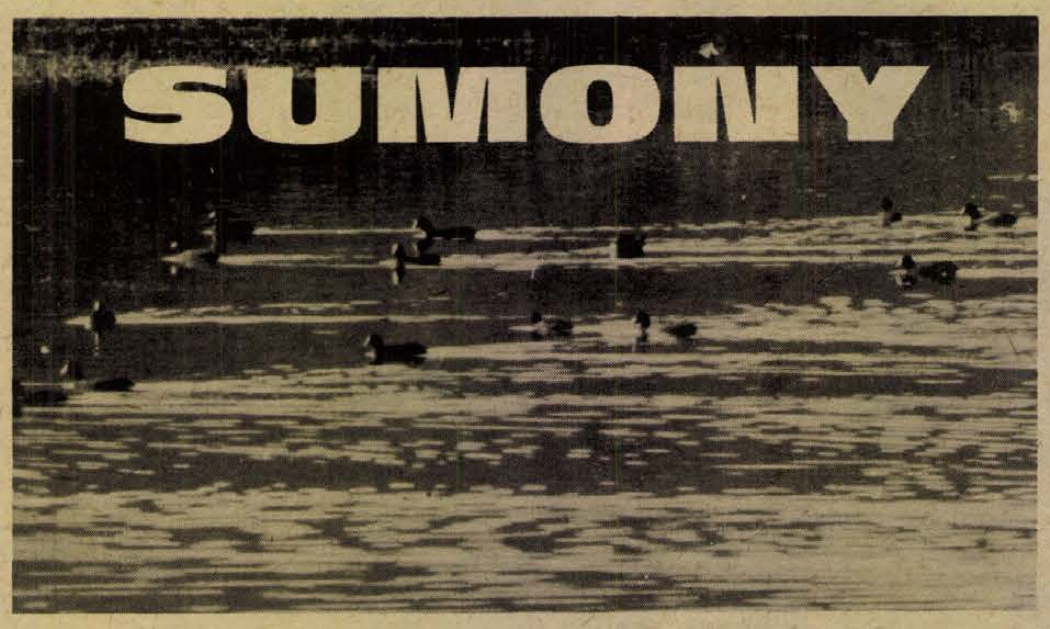
Az előadássorozaton havonta két alkalommal kétkét órás előadásokon összesen 16 óra alatt ismertetik az új KRESZ járművezetőkre vonatkozó szabályait. Az előadássorozat 1976 januárjában önkéntes KRESZ-vizsgával ér véget. Az előadások megtartásáról, ill. az önkéntes KRESZ-vizsgáról igazolást és matricát kapnak a hallgatók. A vizsga letétele után az igazolás a vezetői engedélyben, a matrica a járművön helyezhető el.

A részvételi díjat a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezete (Pécs, Janus Pannonius u. 11.) számlájára kell befizetni, 1975. szeptember 1-ig. Befizetési csekkeket a TIT Titkárságán és a Fegyveres Erők Klubja portáján lehet beszerezni.

„SZÖGEDI" SZEMMEL...



Tüskevári öreg Matula világa



Csak úgy megjegyezte az igazgató — telefonon —, hogy a „madarászoknak" végül is igazuk van, bár néha túlzottan aggódnak, szóval eléggé álmodozóak, de hát azt is tudomásul kell venni, hogy az állami gazdaság (bikali) itt, a sumonyi tavaknál halakat tenyészt elsősorban és nem madarakat. Álmodoznak? Való igaz, itt a tavak mentén könnyen elfogja az embert valamiféle szomorkás vágyakozás, olyan végtelenül csendes-nyugalmas világ — talán éppen a „tüskevári öreg Matula" világa után —, ahol minden nesz és hang — a partra csapódó víz csobbanása, nádak rezgése, a vízi madarak fura károgása, rekedt gágogása, vijjogása — mind, mind a természet szépséges adománya.

Miért tőlünk?

A hat előnevelő tón kívül négy nagy tó terül el Sumony közelében — a sellyei rezervátum peremén — az I. számú 32, a II. 156, a III. 8. és a IV. számú pedig 11 hektárnyi vízfelülettel.

Jó negyvenöt esztendeje, hogy a jelenlegi I., illetve II. számú tavat megépítette a székesképtalani gazdaság. A Bükkösdi-árok vize táplálja ma is a tavakat, az elhasznált víz pedig továbbmegyen az Okorközcsatornába, majd a Fekete-vízbe és végül a Drávába. Molnár Géza, az üzemegység mérnök-vezetője mondja, hogy ez tulajdonképpen „3 éves üzemi egység", ami a következőt jelenti: az első évben az ivadék felnevelése történik, második esztendőben az ivadék „nyújtása" — vagyis az elsőéves 2—3 dekás halak ekkorra már 18—20 dekára nyúlnak, majd a harmadik évben a megnyújtott pontyok hizlalása következik általában másfél kilogrammnyi súlyra. Tavaly kevesebb volt, de az idén 36 vagon halat várnak, amire persze vevő akad bőven, a hazai piacon kívül Nyugat-Németországba kerül a szállítmány egy része, a németek a magashátú tükrös pontyot szeretik, a csehszlovák fogyasztók pedig inkább a pikkelyest kedvelik, bár az íze mindkét fajtának azonos, dehát ez az ő dolguk.

Miért tőlünk vásárolnak halat a németek? Tó van ott is, gondolom, tenyészteni is tudnak...

— Persze hogy tudnak, de tavaik jórésze sokféle hasznosítású, csónakázásra, fürdésre, horgászásra használják, olyan körülmények között pedig tenyésztésről szó sem lehet. Aztán a vizek sem tiszták már, egy erős ipari környezetben.

Halak, madarak

Ebben az értelemben a sumonyi tórendszer még „szűz" és feltehetően az is marad.

— *Esetenként mennyi ivadékot telepítenek?*

— Például a tizennégy holdas tóba körülbelül kilencmilliót, ezek három-négy naposak. Százhalombattáról szállítjuk.

— *És mennyi marad meg?*

— Körülbelül fele.

Az ivadékot nagy szeretettel pusztítják a békák, sokféle vízimadár, aztán a harcsa, csuka, egyebek.

A távcsővel — amelyet *Molnár Gézától* kapok — befogom a környéket, két vakítóan fehér templomtorony emelkedik ki a horizontot képező zöld fák sávjából, aztán lejjebb eresztem, ott a nádas végig a part mentén, aztán a víztükör, amelyen barna, apró szárcsák buknak le a mélybe, majd ismét felemelkednek a szintre.

— Halat nem esznek ezek, hanem a vízbe szórt takarmányt, de inkább kukoricát.

Némelyik közelebb jön, most már színük is jól kivehető, nem is barna a szárcsa, hanem koromfekete — legalábbis a feje, homloka táján kis fehér folttal. Molnár mondja — visszatérve a halakra —, hogy korábban — még a tómedrek és partvidékének konstrukciója előtt az Okorból valahogy csuka került át az egyik tóba, el is szaporodott úgy, hogy később 30 mázsát emeltek ki lehalászáskor, de ponty egyetlenegy sem került a hálóba, még ivadékkorukban a csukák áldozatául estek. Nem is szeretik a halászok a csukát és általában a ragadozó halakat, mert rendkívül aktívan dézsmálják a tavat, hiszen egy-egy ragadozó hal 1 kilogrammnyi súlygyarapodásához 12—20 kilogramm halat fogyaszt el.

— *És a madarak?*

— Nézzen csak oda!... Szürke gém, ott a nádas szélén... Látja?

Aztán távolabb egy vörös gémet is felfedezünk. Az előbbi fákra rakja fészkét, a vörös gém pedig a nádasban bújik meg, és amikor a nádas egy részét learatták, biztonságosabb helyre vonulnak el; képesek 13—15 dekás halat is elkapni, tehát nem éppen kedvelt élőlénye a tógazdaságoknak. A szürke gém néha hosszú órákon át áll mozdulatlanul és lesi a vizet, pontosabban az eléje keveredett áldozatot. Egyik legszebb madara a sumonyi tavaknak a búbos vöcsök, vörös-fekete tollgallérjával, szürkésbarna hátával, fehér has-tollazatával. A vöcsök is víz alá bukik, akár a szárcsa, csakhogy ez hallal táplálkozik, méghozzá inkább pontyival. A vízicsibe nem okoz kárt, többnyire a vízirovarokat eszi.

— Nyári lúdunk — megfigyeléseink alapján — talán hat darab van, réti sas pedig talán három, de valamikor ezekből is szép számmal éltek itt a vidékünkön.

— *Mi lett velük?*

Erre már az üzemegységvezető testvére, *Molnár István* erdőmérnök válaszol, aki amatőr ornitológusként szinte minden szabadidejét itt tölti a sumonyi tavaknál és pontos feljegyzéseken rögzíti megfigyeléseit, tapasztalatait.

— Nem is hiszik, mennyi kárt okoznak a fészekrablók!

— *Ragadozókra gondol?*

— Nem. Emberekre. A kabasólymot például kilövik. Igaz, elfog néhány énekesmadarat, de másfelől még hasznot is hajt és különben is: éppen a ragadozómadaraink száma ritkult meg annyira, hogy szinte a helyzetük már katasztrofális. A madártojásgyűjtők — mellesleg ezt a „hobbyt" egyszerűen érthetetlennek tartom — néha nagyon magas árat megadnak egy-egy különleges tojásért. És mindig akadnak olyanok, akik a fészkekből elhordják számukra a tojásokat.

Ritka vendégek

Magyarországon — az 1960-ban megjelent névjegyzék szerint — mintegy 332 madárfaj fordul elő, beleértve a fészkelőket és átvonulókat is. Ezekből körülbelül 150 fajt itt a sumonyi tavak környékén figyelt meg Molnár István. Ezeknek mintegy fele évente megjelenik, a többi ritkábban és van vagy 35 faj, amelyek 10 esztendő alatt talán két-háromnégy alkalommal érkeznek csak erre a vidékre. Ilyen például a sarki búvár, a füles vöcsök, a batla, énekes hattyú, füstös réce, daru, csüllő, békászó sas, kék szárcsa, vékonycsőrű víztaposó.

— A sarki búvárt például 1967 decemberében láttam itt, darut pedig — látja, ebben a füzetben pontosan feljegyzek mindent — szóval 1972. március 19-én este hat óra körül. Ez egy 5 példányos csoport volt. Valahogy erre kóboroltak az Alföld felől, mindenesetre megjelenésük rendellenes esemény. Persze figyelembe kell venni azt, hogy ezeket csupán saját megfigyeléseim alapján mondom, nyilván előfordulhatott máskor is, hogy egy-egy érdekes faj itt megjelent. Én tíz esztendő alatt pontosan 191 alkalommal jártam itt kint Sumonyban és kimondottan a madarak tanulmányozásával 572 órát töltöttem.

Jogos szigor

A természetvédelmi törvényről beszél, amelynek manapság — végre valahára — kezdenek nagyon szigorúan érvényt is szerezni a hivatalos szervek. Példa is akad rá: egyetlen feketególya elpusztításáért 30 ezer forint kártérítésre kötelezték egy szervet. Aki az értékes madarak tojásait rabolja el, az az állat értékének 50 százalékát köteles fizetni.

— Persze... az elpusztított állatot már nem lehet életrekelteni többé, még százezrekkel sem. Semmi sem pótolhatja a ma már ritka fajokat. Ezért vagyok én esküdt ellensége a tojásgyűjtőknek. Elhiheti, hogy én még csak a fészeknek a közelébe sem megyek. Hétvégét rendszerint kint töltöm a természetben, még a reggeli madárkoncert idejére kiérkezem, ami csupán néhány óráig tart, mert utána elcsendesedik a vidék. Ez örökké ismétlődő csodája a természetnek és még mindig ad valami újat és csodálatosat az embereknek.

Rab Ferenc

Gyűjtőúton Szekcsőn

A régi Szeged környéki ember, aki a sík mezőhöz van szokva, ritkán vette el magát hosszabb időre hegyes vidékre. Ha mégis tette, muszájból csinálta, mert hogy bandériuma éppen arrafelé masírozott. Asszonynép meg akkor, ha messzi tájra indult zarándokolni, távoli búcsúra, mint a gyűdire. Századunk harmincas éveiben még kereszt alatt vonultak a tápéi hívők is, mint annyi más tájbéli Máriagyűdre, mely útjuk során áthaladtak Baján, Bátaszéken és Szekcsőn is. Nagyobb települések határában megpihentek, ekhós szekerükről előszedték élelmüket és a vizeskorsót és „mögkosztoltak". Aztán mentek tovább úgy, ahogy elődeik tették évszázadokon át, gyalog.

Szép, bájos helység

Magam többször átutaztam Szekcsőn, mely utam egyikén megpihenésképpen fölkapaszkodtam a Várhegyre. Onnan csodáltam Luggiót, s a nyári napban látni véltem, amint a nép dologra indul a szőlőbe, szóval elmerengtem, míg nem a déli harangszóra ocsúdtam föl. Szép, nagyon bájos helység Szekcső. Azért írom Szekcsőnek, mert a mai legidősebbektől se hallom, de a régibb dokumentumokban sem olvasom másként. Szekcső a maga vonzó adottságaival, szerény patinásságával fogott meg engem és így jutottam el oda egy érdeklődéstől földuzzadt hétre, mint néprajzi gyűjtő. Korábbi utaimról lassan némi ismeretségem is lett, így a Várhegyen egy kedves családnál lakhattam Hermann József házában. Ott is kezdtem a gyűjtést, majd kiterjesztettem az egész falura.

Szekcső soknemzetiségű, mint annyi más, dunántúli település. Népe azonban egyszívű és igen barátkozó természetű. Népcsoportonként őrzik ősi hagyományaik javát, legfőképpen a viseletben. A Szeged környékitől sokban eltérő szokáshagyományuk igen izgalmas, melyek közül természetesen a jeles napi szokások keltették fel leginkább érdeklődésemet.

De nem kevesebb izgalmat jelentettek a népi állat- és embergyógyítási módok. Vagy: Míg az Alföldön szokás volt, hogy a lányok pünkösdöt járták köszönteni, Szekcsőn a pünkösdi bolond öltöztetés divatolt; aprószenteki ódoricsolás helyett *suprikálnak* a gyerekek és azt kérdik, szabad-e szúrkálni. Ha szabad, akkor a gyerek kinyitotta a tűzhely ajtaját, és mondta: friss légy, keléses ne légy, egészséges légy. Más adata szerint elfenekelték a lányokat vesszővel, miközben az előbbi versikét mondta a gyerek. Lakodalmi szokásaik sokban eltérnek a mieinktől, a tehercipelési módok meg egészen mások. Míg a tápéi asszonynép csak a gyékényszőnyeget, addig a szekcsői sok egyebet is a fején cipel. Lévén, hogy a felvidékiek háton, ill. karon, a német ajkúak meg fejen cipekednek, így a változat az idegen számára furcsa, hamar szembeszökő. Ami nekem leginkább emlékemben maradt, az az emberek utcai viselkedése. Ott még ma is kalapot emelve köszönnek még az idegennek is!

Néhány délutánt az öregek napközijében töltöttem, ahol a vezető asszony és a szekcsői öregek válaszoltak kérdőívem kérdéseire. Készül a Baranya megyei Atlasz. Annak anyagát gyűjtöttem náluk is, ahol egy csodálatos kis falumúzeum van kialakulóban. Én azt hiszem országosan is ritka a Szekcsőhöz hasonló helység, ahol az idősek bölcs, magukkal hozott tudománnyal rendezgetik anyagukat, s irigylésre méltó ügyességgel és szeretettel, s ebben igen nagy érdeme van a ház minden tagjának. Önálló kiállítások sorát rendezik olyan anyagokból, amelyek bármelyike népművészeti remek lehet. Él minden, amihez hozzányúlnak, s készítményeikben gyönyörűségüket lelik maguk az öregek is. Bari János bácsi maga egy kincses bánya. Kár, hogy a szekcsői fiatalok nem fedezték még fel Őt és adatközléseiktől duzzadó társait. Ezek mindegyikéből önálló feldolgozás születhetne. Leics Antal bácsi híres vízimolnár család sarja, maga is őrölt még vízimalommal. Adatai mérhetetlen értékűek! Verseit, népdalait szintén meg kellene menteni, mint annyi mást, az öregek gazdag emlékanyagát.

Emlékezetes hét

Dunaszekcsőre nagy örömmel mentem. Pedig aggasztott, hogy most, nagy dologidőben, vajon lesz-e érkezésük velem, hiszen az idő most nem arra való. De mindenütt volt. Betekinthettem a régi egyházi anyakönyvekbe, ahol Romvári Illés szívesen kalauzolt, a falu öregjeinek meg öröm volt a beszélgetés, hiszen én a magam „ö"-s beszédemmel, sokszor detűt keltettem.

Tartalmas, emlékezetes hetet töltöttem Szekcsőn. Kár, hogy ilyen messzire lakom. Még a nap egyszer hanyatlik, s nekem indulnom kell haza Tápéra, ahonnan tisztelettel és megbecsüléssel gondolok vissza szekcsői napjaimra; ahol teljes szépségükben, tisztaságukban őrzik az elődök szép hagyományait.

Ifj. Lele József

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Nótacsokor. 8.58: Titkon innen, titkon túl... Rádiósorozat az orvostudomány műhelyeiből (ism.). 9.33: Slágermúzeum. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.05: Arany János ifjúságáról. 10.18: Régi magyar táncok. 10.29: Zenekari muzsika. 11.14: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Győrött. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.00: Az Építők Központi Énekkara énekel. 14.11: Grace Bumbry énekel. 14.40: József Attila műhelyei. VIII. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Életmentők. Pálos Miklós műsora. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Népdalok, néptáncok. 16.49: Vlagyimir Cibin versei. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sztravinszkij: Szimfónia C-ben. 17.35: Talált tárgyak. 18.01: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Hangtárlat. 21 művelődési otthon csapata a mikrofon előtt. A Kulturális Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Magyar Rádió művelődéstörténeti vetélkedője. I. középdöntő. 20.35: Csárdások. 20.46: Hírek. 20.49: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Húsz perc szanzon. 22.50: Meditáció — a nevelők pálya-alkalmasságáról. 23.00: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 9.50: „Háziurak". Jegyzet. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: A Borodin vonósnégyes felvételeiből. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Goar Gasztparjan énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági Randevú — Kettőtől ötig... 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 16.33—16.35: Műsorismertetés. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. 25. jubileumi adás. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 19.10: Reklám. 19.13: Helyszíni felvétel a Gellért Szálló éttermében. Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 19.39: Sebestyén András: Négy vidám darab fúvószenekarra. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Morva Tanítók Énekkara Smetana kórusműveiből énekel. 20.45: Plakát háttérrel. Riport. 21.00: Éljen az egyenlőség! Eötvös József vígjátékának rádióváltozata. 22.00: Zsoldos Imre trombitál. 22.22: Magyar előadóművészek Debussy-felvételeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Verbunkosok, népdalok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Az élete regény volt. Dokumentumműsor Travenről. 19.02: Hangfelvételek — felsőfokon. 20.15: John Coltrane felvételeiből. 20.33: Hírek. 20.36: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Nagy Lajos. II. rész. 20.56: Penderecki: A louduni ördögök. Háromfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A Harmónia énekegyüttes és a Stúdió 11 műsoraiból. 18.00: Az orvosi tevékenység történetéhez. — Dr. Kiss István előadása. 18.05: Operettrészlet. 18.10: Fogyasztók 5 perce. 18.15: Negyedóra Louis Armstrong felvételeiből. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Baranyai fúvósmuzsika. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Miről ír a „Narodne novine"? — Folyók, városok, dalok — Lira. Délszláv költők versei — Szerenád. Zene. 19.30: Német nyelvű műsor. A Vízügyi Igazgatóság villányi szakmérnökségén. Riport — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.20: Három hétig álom nélkül. Az Atlanti-óceáni vitorlásverseny győztesének fedélzeti naplója alapján készült francia rövidfilm. 17.45: TELESPORT. 18.10: Munka és ember — 3. Miért kering a Föld? 18.50: Memento. Dokumentumfilm-sorozat. III. rész. Nővérek. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia filmsorozat. III. rész. A grófné. 21.00: Al-Ahram — A piramisok. Riport-dokumentumfilm. 21.20: Zenés nyári krónika. 22.00: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Miriam Makeba a párizsi Olympia színpadán. Francia, zenés film (ism.). 21.20: Tv-híradó — 2. 21.30: Paprikás ember. Dokumentumfilm. 21.55: A Saturnus akció. Csehszlovák film. II. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca. 18.15: Tánczenei műsor. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: I. Silone: Bor és kenyér — filmsorozat. 21.05: Reflektor. 22.10: Dokumentumfilm. 22.25: Jazztáncok.

2. MŰSOR

20.00: Kör. 20.45: Baltazár tanár úr. 21.10: 24 óra. 21.15: Diplomások. 22.05: Sibenik: Vízilabda: Solaris—Mladost.

KŐMŰVES-KŐVEZŐKET, FŰKASZÁSOKAT, KERTÉSZETI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (2648)

17—25 ÉVES korig női dolgozókat kétműszakos adatrögzítési munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: 7 órától 20 óráig a SZÜV pécsi Számítóközpontja Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364639)

MŰVEZETŐI munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező, karosszéria szakmában jártas dolgozót felveszünk. „Szakmabeli 75" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2601)

AFIT

KÖZPONTI IRODÁINK takarításához takarítónőket, (lehet nyugdíjas is), valamint ügyviteli munkában jártas nyugdíjas dolgozót pénzügyi osztályra felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 8. Munkaügyi osztály. (2667)

ÁRUKISÉRŐKET meghatározott időre felveszünk. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Szállítási osztály. (2649)

MŰSZAKI területen jártas, gyakorlott gyors- és gépírót keres a Pannónia Sörgyár. (2632)

LAKÁS—INGATLAN

Azonnali beköltözhetőséggel 3 szobás családi ház, garázzsal eladó. Komló, Rezeda u. 7.

Különbejáratú, bútorozott albérletet keres fiatal matematika tanár azonnalra. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 10-851.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Hathaz u. 8.

Lakásmegoldást keresek. 100 000 kp. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó cserkúti szőlő, autóút, villany, víz közelében. Telefon: munkaidőben, 12-066.

Harkányban épülő társasüdülőben 1—2 és 3 szobás lakrészek, Balatonmária-fürdőn és Balatonalmádiban 1 és 2 szobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú ügyvédi munkaközösségnél. 1123 Budapest XII., Alkotás u. 11. I. 5. Telefon: 369-338. (Péntek, szombat kivételével!) Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Eladó 260 négyszögöl lugas szőlő, pince, félig kész présházzal Örhegyen, Vasas felé, 6-os út mellett. Érdeklődni: III. ker. Lengyel Gyula u. 4/a. IV. em. 14.

Eladó kétszobás távfűtéses szövetkezeti lakás, garázs. Telefon: munkaidőben, 12-066.

Azonnal beköltözhető másfélszoba, összkomfortos OTP öröklakás a Kodály Zoltán úton eladó. „230 000 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budán diáknak szobát adnék cserébe pécsiért tanévre. Kováts Antal, 1126 Budapest, Böszörményi u. 13—15. I. 9.

Eladnák vagy elcserélnék 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsöst, lakóházzal. Érdeklődni: Kisdaindol u. 35.

Balatonberény, Tulipán u. 3. alatti, 200 négyszögöles, vízparthoz közeli fásított telek eladó. Érdeklődni: augusztusban a helyszínen. Barabás.

Négyszobás, modern öröklakás eladó. Cserelakás szükséges. Telefon: 16-454.

Vennék készpénzért 2½—3 szobás öröklakást vagy házat, garázzsal, vagy anélkül. „Magaslat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

227 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó. Víz, villany van. Lajkó-köz 9. Érdeklődni: Építők útja 11/B. II. em. 8.

Elcserélném zöldövezetben, Fehérhegyhez közel lévő, gazdálkodásra kiválóan alkalmas kétszobás kertes családi házamat kettő vagy kettő és fél szobás szövetkezeti vagy öröklakásra. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, előszobás földszinti házrész beköltözhetően eladó. Szilágyi Dezső u. 3. Alsó csengő.

5 szobás családi ház, orvosi rendelővel eladó. János u. 8.

2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Viktória u. 5/b. V. em. Baranyai.

Másfélszobás szövetkezeti lakást garzonra cserélnék. „Kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladom vagy elcserélem Patacs-Újhegyen lévő 250 n-öl szőlő és gyümölcsösömet balatoni kis telekért. „Szüret előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Homoktetőn kétszobás új épület, kúttal, pincével, 300 n-öl telepítésű szőlővel, 70 ezerért eladó. Érdeklődni: Gáspár u. 18. sz. 6 óra után.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Máriakéménd, Horváth u. 3. sz. alatt.

4 szobás, gázfűtéses lakásunkat elcserélnénk kettő lakásra. „Hullámfürdő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zamárdiban a Dessewfy u. és Mikes K. u. sarkán lévő ingatlanon építendő társasüdülőben egyszobás lakrészek leköthetők. Érdeklődni: Budapest, 10. sz. Ügyvédi Munkaközösség 1055. V., Szalay u. 5. Dr. Banna.

Pécs, nagyárpádi szőlőhegyen 250 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 8.

Különbejáratú távfűtéses szobába középiskolás fiút albérletbe felveszek. „Szorgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Szederkény, Kossuth L. u. 15. szám alatt.

Kaposvári kétszobás, első emeleti összkomfortos lakást hasonló pécsire cserélnék. Leveleket: Simon Balázs, 7635 Pécs. K: 459.

Kiadó egy különbejáratú, szerényebb igényű szoba, albérletbe. Pécs, Ferenc u. 5.

Gyümölcsösök eladók. 39-es dandár u. 8/B. III. 7.

Belvárosban 70 m² alapterülettel helyiség, műhely vagy raktár céljára kiadó. „Teréz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszoba, konyha, nyárikonyhás családi ház, gazdasági épülettel, 1 hold kerttel eladó. Ivánbattyán, Petőfi u. 11.

Házhely eladó. Érdeklődni: Losonc u. 35.

Családi ház eladó. Patacs, Vöröskő u. 7. sz. alatt.

Beköltözhető házrész, szoba, konyhás lakással, kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombaton és vasárnap. Pécs, Felszabadulás u. 101. sz.

Ürögben, buszmegálló mellett 220 n-öl szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: telefonon, 18-177.

Egyedülálló irodai dolgozó nő üres vagy bútorozott különbejáratú albérleti szobát keres. „Fürdőszoba-használattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy, üres albérleti szobát keresek, belvárosit vagy kertvárosit. „Szeptemberig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Oregség miatt 30 család méh, vándor hunor kaptárban, felszerelésével eladó. Varga János, 1962. Bezi, Szabadság u. 50.

ÖSSZEÁLLÍTHATÓ hétvégi ház, gyári csomagolásban eladó. Szekszárd, Kölcsey ltp. 5. Zoltai.

50 db anyajuh eladó. Bátaszék, Pacsirta u. 2.

500-as Trabant eladó. Fekete Gyémánt tér 12. Fszt. 2., négy után.

CU Wartburg Limousin sürgősen eladó. Telefon 13-661.

Eladó Trabant Hycomat sebességváltó és egy porlasztó. Pécs, III., Ungvár u. 12.

PB-gáztűzhely, palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Sörház u. 8.

Garázst keresek, Kórház tér—Szigeti úttól északra. Telefon: 11-876.

Eladó: kifogástalan Lehel 60 hűtőgép. Rókus u. 7/b. V. em. 17. Szegletes. 17 órától.

Régiséget, Zsolnayt, festményt, kulcsos zsebórát, vastag, festett üveg dísztárgyakat vásárolok. József A. 29.

Rövid, páncéltökés bécsi zongora, kis hibával eladó. Telefon: 18-879.

Eladó 1000 l-es szüretelőkád. Érdeklődni: Mustos József, Kétújfalu, Rákóczi u. 40.

1200 l szüretelőkád eladó. Zók, 53. sz.

Három darabból álló marhabőr ülőgarnitúra eladó. Mohács, Szabadság u. 11.

Kisablakos Volkswagen most vizsgázott olcsón eladó. Pellérd, Vasút u. 17.

FIGYELEM!

0—22-es OSZTALYOZOTT ZUZALÉK korlátlan mennyiségben kapható.

Megrendelés: Kőfaragó V. bányaüzem, Siklós, Széchenyi u. 23.

Eladó karambolos — csak karosszériahibás, most műszaki vizsgázott Ford Taunus M 12 G6. típusú személygépkocsi. Nyárfa u. 16.

2 személyes LENGYEL heverőt, világos ágyneműtartót és minikalort vennék. Tel.: 17 óra után. 21-374.

Nagyméretű cserépkandalló eladó. Érdeklődni: négy óra után Pécs, Szivárvány u. 16.

Fridrich kandalló és Zsolnay kályhacsempe eladó. Munkácsy u. 11. emelet.

Garázs eladó. 39-es dandár út 5/b. II. lép. VII. em. 3. sz.

VEGYES

Augusztus 3-án elveszett 4 hónapos boxer kutyám. Kérem a becsületes megtalálót, Kossuth L. u. 72. sz. alatt Feketééknél leadni.

„Spanyol körutazáshoz" gépkocsimmal 1—2 személyt elvinnék augusztus 25-től szeptember 15-ig. Telefon: este 21-779.

Rendezvény, lakodalom, bál játszását vállalja orgona, dob, szaxofon összeállítású zenekar. „Univerzális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szikvíztöltőt felveszünk azonnali belépésre. Lehet nyugdíjas is. Aracs Kálmán, szikvízkészítő, III. kerület, Gyöngyvirág u. 25.

Tengerparti nyaraláshoz autós útitársat keresek. „Abigél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kémia, fizika, matematika tárgyakból pótvizsgára felkészítünk, pedagógus család. Üttörő u. 15. Telefon: 21-813.

A 39-es autóbuszon talált pénztárcát igazolt tulajdonosa átveheti: Nyárfa u. 16. sz. alatt.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, lányom, édesanyánk, nagymamánk,

DR. KOLLÁR DEZSŐNÉ

sz. Ruppert Katalin, f. hó 4-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 9-én, de. fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy a szerető, gondos férj, drága édesapánk, kedves vőm és rokonunk,

HEGEDÜS JÁNOS,

a BARANYAKER. V. nyugdíjas munkaügyi vezetője, (volt postaellenőr) Tarr Imre út 6. sz. alatti lakos, végtelen türelemmel viselt hosszú betegség után 1975. VII. 7-én, örökre itthagyott bennünket. Hamvasztás utáni búcsúztatása VIII. 8-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérem, nagymamánk, dédink és kedves rokonunk,

ÖZV. HEIDENFELD LÁSZLÓNÉ

július 30-án, 73 éves korában csendesen elhunyt. Temetése aug. 8-án, fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HERR JÓZSEFNÉ

Deák Anna temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak és mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottam,

KESZTHELYI JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondok a szigetvári ÁFÉSZ igazgatóságának és dolgozóinak. Külön köszönetet mondok a kétújfalusi ÁFÉSZ igazgatóságának és dolgozóinak. A gyászoló özvegye.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapám,

BERTA LAJOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: Hunyadi út 11. sz.

füszért PÉCS

VILLANYSZERELŐT, targoncavezetőt és E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2610)

ÖROKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz gyors- és gépírónőt, valamint tarifálásban jártas szállítási ügyintézőt. Jelentkezés helye: gyors és gépírónő tekintetében Pécs, Lenin tér 6. szám alatt, szállítási ügyintéző tekintetében Megyeri út 59. szám alatt. Raktárbázis, a szállításszervező osztályvezetőnél. (2654)

HÁDOR

SZAKKÉPZETT eladót, szakképzett szakácsot, kereskedelemben jártas szakképzett raktárost, női segédmunkást, szobalányt, raktári segédmunkást és nyugdíjas udvarost felvesz a Nádor Szálloda. (2662)

SZAKÁCSNŐT keresünk a szaláncai Marica kisvendéglőnkbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22. Kereskedelmi osztályon. (2597)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (364636)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, 6 órás beosztásra fiatal lányokat. (364616)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364635)

KAPOSVÁRI RUHAGYÁR pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre — 3 hónap — biztosított bért fizetünk. Bérkiegészítés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (364637)

AZONNALI belépéssel tehergépkocsivezetőket alkalmazunk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szállítási részlegénél. Pécs, Rózsa F. u. 2. (364611)

KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a gépészeti osztályon, Pécs, Felszabadulás út 16. sz. (364633)

KÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL rendelkező női dolgozót felveszünk. Pénzügyekben jártas előnyben. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Pénzügyi osztály. (2650)

VOLÁN

A VOLÁN 12. sz. Vállalat vizsgázott fűtőket, szervizmunkásokat, kalauzokat és takarítónőket felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (2655)

AZ ÁFOR ÁSVÁNYOLAJFORGALMI VÁLLALAT ELAD

TÍPUSVÁLTOZÁS MIATT LECSERÉLT, HASZNÁLT,

jó állapotú üzemanyag-kimérő oszlopokat

Vételár:

14 000—, Ft — 19 000,—Ft/db.

Felvilágosítást ad: VÁLLALATI ESZKÖZGAZDÁLKODÁSI BIZOTTSÁG, Csepel, Petróleumkikötő út, ÁFOR, I. sz. Telep. Telefon: 335-385/147.

KÖZÉRDEKŰ

SIKLÓSI ÁFÉSZ értesíti a kistermelőket, hogy Siklóson üzemelő szeszfőzdéjében a főzést megkezdte. Bejelentés: naponta, a szeszfőzde vezetőjénél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import gumiköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS! I. o. LIBATOLL 152 Ft/kg. 2 kg-os tollpárna 295,—, ½ kg-os kispárna 81 Ft-ért kapható a Meruker 19. sz. Divatáru boltjában, Pécs, Kossuth L. u. 62.

NYÍLÁSZÁRÓ szerkezetekhez: ajtózár, ajtókilincs, ajtócím, ajtódiópánt, ablakvasalások stb. Favikendházakhoz: rögzítő vasalások és ajtó vasrácsok, csökkentett értékben vásárolhatók a Szentlőrinci ÁFÉSZ faipari üzemében.

A Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet női szabó tanműhelye

(Pécs, Rákóczi út 39/d.)

ÉRTESÍTI KEDVES MEGRENDELŐIT, hogy a fenti címről

Kertváros, Krisztina tér 3. szám alá költözött

(Barátság forrás mellett)

A NYITÁS IDEJE: 1975. AUGUSZTUS 25.



DR SPORT

HAT ORSZÁGOS BAJNOKSÁG



Kispál László duplázott

- Komlói atléta sikerei
- Cél: a válogatottság

Az utánpótlás bajnokságon *Kispál László*, a Komlói Bányász atlétája nevéhez nitka bravúr fűződött. Az 1500 méteres síkfutás után 5000 méteren is aranyérmet nyert. 1500 méteren a felnőtt válogatott *Hraneket* győzte le, 5000 méteren az ugyancsak válogatott *Kerékgyártónál* bizonyult jobbnak.

Kispál Lászlónak nem ez volt az első sikere. 1967-ben 14 éves ipari tanuló korában *Fogarasi Sándor* unszolására kezdett atletizálni. Az első jó eredmény nem sokat váratott magára. 1968-ban, a következő évben országos serdülő mezei futóbajnokságot nyert. Ezt követően még 6 országos bajnokságon nyert aranyérmet.

1971-ben volt a legeredményesebb éve. A mezei bajnokság mellett két pályabajnokságon is győzött.

Az ősztől *Dudás István* irányítja felkészülését. Az edző és tanítvány jól megértik egymást. Az idei versenyekre jól felkészült, alapozása sikerült és a sérülések is elkerülték. Napi két alkalommal edz, reggel 6 és délután 4 órakor mindennap a pályán van. Napi adagja 30 kilométer. A középtávfutás sok munkát, verejtéket igényel.

A Zobák-akna fiatal lakatosa nem sajnálja erejét, idejét az edzésre. Már egész fiatalon a hosszútávokkal próbálkozik. Erről így beszélt:

— A rövidebb távokhoz nem vagyok elég gyors. 1500 meter tetszik nekem a legjobban, de az 5000 métert is kedvelem. Az idén egy alkalommal megpróbálkoztam már a 10 000 méteren is.

29:36 másodperces időt ért el és ebben a versenyszámban megközelítette az I. osztályú szintet.

— Szeretném a formámat kihasználni, s még az idén megfutni az I. osztályú szintet. 1500 méteren 1,4 másodperc választ el csak tőle.

Kispál László jó versenyzőtípus, edzéseredményeit a versenyeken is hozni tudja. Legutóbb az utánpótlás bajnokságon remek hajrájával verte meg Hraneket. Szófiában a magyar—bolgár utánpótlás viadalon kétnapi fárasztó utazás után nem tudta azt nyújtani, amit szeretett volna.

— Augusztus végén a magyar bajnokságon nagyon jó lenne egy jó versenyt elkapni. De még az őszi idény versenyein is lesz lehetőségem.

Nem fél a versenyektől, ebben az évben már több mint 20 alkalommal rajthoz állt, a megyei mezei futóbajnokságtól eltekintve azonban Pécsett és Komlón egyszer sem versenyzett. Pedig szeretne a hazai közönség előtt bizonyítani.

— Amikor első edzőm, Fogarasi Sándor levitt a pályára, megmondta: — atléta csak akkor lesz belőlem, ha lesz elég kitartásom és mindig a jobb és jobb eredményekre törekszem. En ezt jól megjegyeztem . . .

*

Kispál László nem titkolja, *felnőtt válogatott szeretne lenni.* Ifjúsági és utánpótlás válogatott már volt. A felnőtt válogatottban még nem szerepelt. Jövőre megpályázza a válogatott mezt.

Hegyi István

Balaton Kupa

Tatabánya—Zalaegerszeg 3:0 (1:0). Tatabánya, 1000 néző, v.: Mohácsi. Góllövők: Sallói (2), Arany. Kiállítva: Molnár (73. p.) Molnár megrúgta Knapikot, amikor a labda ott sem volt. A Bányász végig irányította a játékot. Gólhelyzeteik alapján még nagyobb arányú győzelmet érdemeltek volna. A vendégek enerváltan, szétesően játszottak. Jók: Lakatos, Arany, Halász és Sallói, illetve Tóth Gy.

Haladás—Kaposvári Rákóczi 2:1 (0:0). Kaposvár, 7000 néző, v.: Tátrai. Góllövők: Fedor, Haazer, illetve Kováts. A közepesnél valamivel erősebb iramú, változatos mérkőzést vívott a két együttes. A szombathelyieknek különösen középpályás sora vezetett több formás akciót. A két támadósor közti különbség döntőnek bizonyult. Jók: Szarka, Halmosi, Fedor, Horváth Z., illetve Márton, Burcsa, Varga.

A Balaton Kupa állása az utolsó forduló előtt:

1.	Tatabánya	5	3	1	1	11- 5	7
2.	ZTE	5	3	—	2	9- 7	6
3.	Kaposvár	5	2	—	3	9-13	4
4.	Haladás	5	1	1	3	3- 7	3

Tisza Kupa

Békéscsabai Előre—SZEOL 0:0. Békéscsaba, 3000 néző, v.: Bana. A két gyenge csapat összecsapásánál az Előre közelebb állt a győzelemhez. Elfogadható teljesítményt nyújtott Kerekes, Moós, Láza, Királyvári és Tasnádi illetve Wachler, Jernei, Kozma III., Hojszák és Bencze.

Diósgyőr—Salgótarján 2:0 (1:0). Diósgyőr, 3000 néző, v.: Tompa. Góllövők: Feredi, Görgei. Közepes színvonalú játékban lelkes játékával nyert a hazai csapat. Jók: Sálamon, Kutasi, Oláh, Fekete, Borostyán, illetve Horváth, Kmetty, Kegye.

A Tisza Kupa állása az utolsó forduló előtt

1.	Salgótarján	5	3	1	1	13- 2	7
2.	Diósgyőr	5	3	1	1	7- 4	7
3.	Békéscsaba	5	1	2	2	2-10	4
4.	SZEOL	5	—	2	3	2- 8	2

Előkészületi mérkőzések

PMSC—Komlói Bányász II. 7:0 (0:0). Pécs-Ujmecsekalja, 400 néző. V.: Kovács J. PMSC: Jankovics — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses (Lőrinc) — Bálint, Dárdai L (Kiss S.), Dárdai P. (Lutz) — Kardos, Nagy I. (Fábián), Jónás (Tóth). Nagy kedvvel és ötletesen játszott a PMSC. A II. félidőben a góllövés is ment a pécsi csapatnak. Góllövők: Tóth (2), Maurer (11-esből), Kardos (11-esből), Fábián, Kiss S., Lőrincz.

Komlói Bányász—Pécsi VSK 2:0 (0:0). PVSK-pálya, 200 néző. V.: Horváth. Komló: Buus (Erdősi) — Keller, Steib, Pál, Kelemen — Tallósi, Lingl (Roth), Lahó (Havasi) — Tresch, Radics, Jánosi. PVSK: Sólyom (Grabecz) — Nagy, Szabó, Balázs (Mács), Gyurina (Engert) — Grünwald, Kaszás (Bammholczer), Kresz — Iván (Rózsahegyi), Zoltai (Rónai), Tóth (Hergenröder). A sok hibával tarkított első félidő után Roth, majd Pál lőtt gólt. Egyidőre felgyorsult a játék, a szélsőket azonban keveset foglalkoztatták és így alig akadt gólhelyzet a mérkőzésen. A 70. percben Tallósi zúzódásos sérülést szenvedett és ettől kezdve 10 fővel játszott a Komló.

MTK-VM—VIDEOTON 1:0

Népstadion, 3000 néző, v.: Hámori. Góllövő: Kunszt.

Az MTK-VM a tartalékos Videoton ellen csak az első negyedórában volt fölényben, a székesfehérvári csapat 75 percen keresztül többet támadott, de még egyenliteni sem tudott.

Röviden

KÉZILABDA. Ormosbánya volt a színhelye az országos bányász üzemi kézilabda bajnokság döntő mérkőzéseinek. A Mecseki Ércbánya Vállalat III-as üzemérlek csapata kitűnően szerepelt, az első helyen végzett.

VITORLÁZAS. Változatos időjárási viszonyok közepette zivatarral tarkított időben rendeztek vitorlásversenyt a Pécsi tavon. A kalózhajó osztályban 12, az optimist hajóosztályban 6 hajó indult. Négy futam alapján döntötték el az elsőség és a helyezések kérdését. Az optimist hajók bemutatkozása sikeres volt. A kalózhajó osztályban a Székely testvérpár (VIZUGY) győzött, 2. Dávid—Katona (Geodézia), 3. a Macák—Hoffer (Geodézia) kettős. Az optimist hajóosztályban Erdősi János és Heimann Ildikó holtversenyben végeztek az élen.

ÁTLETIKA. A Kaposvári Dózsa országos atlétikai versenyén az egyórás futásban Homoki, a Komlói Bányász versenyzője győzött 19.044 méterrel. Kazincbarcikán a serdülő „A" korcsoportos vidéki összetett bajnokságon a lányok ötpróba versenyét a Pécsi Sportiskola versenyzője, Majer nyerte 3813 ponttal.

PMSC-BÉRLETEK. A PMSC Intéző Bizottsága állást foglalt a labdarúgó mérkőzések bérleteinek árusításával kapcsolatban. A pártolótagok 60,— Ft-os bérletet (+ 6,— Ft olimpiai felár) válthatnak, számozott ülőhelyet. A pártolótagok az egyes mérkőzésekre is válthatnak ülőhelyet 10,— + 1,— Ft-os áron az igazolvány felmutatása mellett, de ezek nem számozottak. A bérletek ára a nem pártoló tagoknak 150,— Ft + 15,— Ft az ülőhelyekre. Az árusítás július 29-én, kedden kezdődik a PMSC Hajnóczy utcai sportirodájában.

Hargitay és Verrasztó újra itthon

Csaknem egyhónapos távollét után kedden éjjel hazaérkezett a tengerentúlról Hargitay András és Verrasztó Zoltán, a két magyar úszó világbajnok.

Asztalitenisz

Zágrábban befejeződtek a 18. ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokság csapatversenyei. A négy aranyérem közül kettőt a szovjet fiatalok, nyertek, egy-egy a svédeknek és a házigazda jugoszlávoknak jutott.

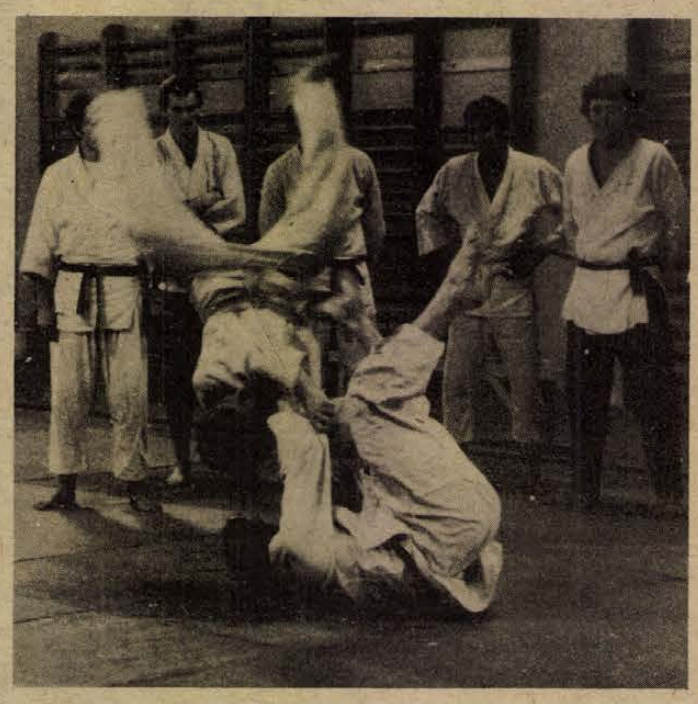
A magyarok nem állhattak a dobogó legmagasabb fokára, noha ehhez a serdülő fiúk nagyon közel voltak, mert döntőt játszottak a svédekkel, de vereséget szenvedtek és így ezüstérmesek lettek. Az ifjúsági leány-csapat szerezte a magyarok másik érmét: a 3. helyért vívott mérkőzésen 3:2-re győztek a csehszlovákok ellen.

Az ifjúsági férfi csapat a várakozáson aluli eredménnyel végzett: 8. lett.

Cselgáncs és súlyemelés

Kell-e első osztályú csapat?

A CSB súlya kisebb



A cselgáncs és a súlyemelés egyéni sportágak. A világversenyeken és az olimpiákon nem rendeznek csapatversenyeket, ezért aztán a hazai CSB súlya kisebb az egyéni bajnokságokénál. Első osztályú cselgáncs vagy súlyemelő csapattal rendelkezni mégsem kis dolog. Azt jelenti, hogy az egyesületnek minden súlycsoportban van olyan versenyzője, aki a hazai élmezőnyhöz tartozik.

●

Pécsnek hat éve volt utoljára első osztályú cselgáncs csapata. Akkor még a mostani edzők, a *Benkő* fivérek is versenyzők voltak. Aztán kiestek, két éve volt egy fellángolás: megnyerték a II. osztályú CSB-t, de az osztályozókon nem tudták kiharcolni a felkerülést. Igen nem lesz osztályozó, az első helyezett egyből feljut a második vonalból az elsőbe. A PMSC jórészt junior korú versenyzőkkel szerepel majd. A papírforma szerint az első hat hely valamelyikére esélyesek. Bajnokság? Felkerülés? Erről nem igen van szó. Úgy is mondhatnánk, hogy nem létkérdés.

Ugyanis a CSB-szereplés nem számít bele a versenyzők minősítésébe és olimpiai pontokban is sokkal rosszabbul fizet, mint az egyéni bajnokság. Ráadásul nehéz összehozni jó csapatot. Eleve kell az öt súlycsoportban egy-egy „biztos ember", de ez nem elég, mert a sok mérkőzés miatt kiegészítőkre is szükség van. Nem régen volt a felső súlycsoportokban három ütőképes versenyző Pécsett: *Solymos, Tomszer, Rohrer.* Némi kishitűséggel mondhatjuk, hogy Tomszer távozása a Bp. Honvédba törvényszerű volt, de a másik két versenyzőt, akit szinten Pécsett neveltek kész cselgáncsozóvá, nem szabadott volna átengedni Kaposvárnak, illetve Szekszárdnak. Régi ügy: meg kellene tartani felnőtt versenyzőinket.

Még csak annyit: a csapatversenynek van előnye is. Biztosított a sorozatmérkőzés a versenyzőknek. Nem járhat senki úgy, hogy elmegy az ország túlsó végére, egyszer tatamira lép, kiesik és balszerencsés esetben indulhat haza. Ezért kedvelik az NDK-ban a csapatversenyeket.

●

Súlyemelésben két évig volt első osztályú csapat Pécsett, 1974-ben estek ki. Itt némiképp más a helyzet, mint cselgáncsban. Ugyan több olimpiai pont itt sem jár a szereplésért, de az elért eredmények természetesen minősítik a versenyzőket. Sőt, az idei CSB időpontja nagyon jól illeszkedik a versenynaptárba, megelőzi az ifjúsági és a junior bajnokságot. Jó felkészülési alkalom lesz tehát, és utolsó lehetőség azoknak a súlyemelőknek, akik az eddigi versenyeken nem tornászták fel magukat a bajnoki mezőnybe. Ahogy *Víczay* edző elmondta, a csapatbajnokság előtt egészséges versengés alakult ki a bekerülésért. A PMSC-ben jelenleg olyan tehetséges fiatalok vannak, akik már jóval többnek számítanak, mint reménység. Ha itt maradnak Pécsett, rövidesen erősségei lehetnek a szakosztálynak mind az egyéni, mind pedig a csapatversenyeken.

●

Tehát az egyéni versenyek fontosabbak, mint a csapatverseny. De a kettő nem választható el egymástól. Ahol sok jó egyéni versenyző van, ott van jó csapat is. Egy ütőképes, elsőosztályú gárda viszont jól bizonyítja a szakosztály erejét, egységét. A PMSC-nél egyelőre a fő feladat a jelenlegiek mellé még több olimpiai pontszerző cselgáncsozót, súlyemelőt nevelni és megtartani. Ha ez sikerül, lesz elsőosztályú csapat is.

Belénessy Csaba

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felvételre keres:

- ÁCSOKAT,
- KÖNNYŰ- ÉS NEHÉZGÉPKEZELŐKET,
- GÉPKOCSIVEZETŐKET,
- DÚMPERVEZETŐKET,
- KUBIKOSOKAT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT,
- NYUGDÍJAS ÉJJELIŐRÖKET
- RAKTÁRI DOLGOZÓKAT
- RAKODÓMUNKÁSOKAT
- PANELSZERELŐKET ÉS ÉPÜLETASZTALOSOKAT

Jelentkezés:

PECS, SZÁNTÓ KOVÁCS JÁNOS U. 1. (EM szálló). Munkaerőgazdálkodáson. Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

Totótippek

		Népsport	Népszava	Nép-szabadság	Dunántúli Napló
1.	MAV DAC—KKFSE	1 x	1 x 2	1	1
2.	D.-újváros—Bp. Spart.	1	x 2	1	1
3.	Várpalota—Nagybátony	1 x	x	1	x
4.	V. Izzó—Komló	x 1	1	x 2	1 x 2
5.	SZMTE—Oroszlány	1	1	1	1
6.	Dombóvár—Tancsics SE	1 x	1 x	1	1
7.	Növényolaj—PVSK	2 x	1	1 x	2
8.	Véménd—D. Építők	x 1 2	1 x	1 2	1
9.	Szfv. MÁV—BKV Előre	x 2	1 x 2	1 x	1 x
10.	Bauxitbányász—Bábolna		törölve		
11.	Ajka—Dunakeszi	1 x	1	1	1
12.	B. TASK—Szfv. MÁV	1 x	2	x 1	x
13.	B. Bányász—Kazincb.	1 x	1 x	1 x	1
14.	Siófok—PBTC	1 x	2 x	x	1 x
15.	Zalhony—Leninváros	1 x 2	1 x	1	1 2

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 216. szám
1975. augusztus 8., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Alkalmazottak érdekvédelme a téeszekben

A közelmúltban felsőbb pártszerv döntött arról, hogy „... a bérből és fizetésből élő dolgozóknak biztositott jogok és kötelezettségek következetes érvényesitését a termelőszövetkezetekben alkalmazotti munkaviszonyban dolgozók számára is lehetővé kell tenni". Egyúttal azt ajánlotta a SZOT-nak, hogy a TOT-tal és a MEDOSZ-szal együttesen – az állami irányitó szervekkel egyeztetve – dolgozza ki a tsz-ekben és társulásaikban létrehozandó szakszervezeti szervek működési elveit. A felsőbb pártszerv határozata és ajánlása alapján a közeli jövőben konkrét intézkedések történnek a szakszervezeti alapszervezetek, vagy csoportok létrehozására a tsz-ekben és társulásaikban.

Jogos az alkalmazottaknak az az igénye, hogy egy olyan szervezetbe tömörülhessenek, amely biztositja egyéni és kollektiv érdekvédelmüket. Nem csupán a tsz-alkalmazottak rendezetlen munkajogi vitái indokolják ezt, hanem az is, hogy a termelőszövetkezetekben és társulásaikban dolgozó alkalmazottakra eddig többnyire nem vonatkoztak a munkaviszonyban álló dolgozókat érintő állami intézkedések. Igy többek között kimaradtak a munkásokat érintő bérrendezésből, az egészségre ártalmas munkakörökben korengedélyes nyugdíjaztatásból, szakszervezeti üdültetésből stb.

A szakszervezetek létrehozását megelőző felvilágositó munkában a pártszervek és szervezetek hangsúlyozzák azt, hogy a szakszervezetek létrehozása a termelőszövetkezetekben és társulásaikban semmi körülmények között nem azt jelenti, hogy egyetlen kérdésben, vagy bármilyen rövid időszakra is szembe kerülhet egymással a tsz vezetősége, mint testület és a szakszervezet. A szakszervezet létrehozásának célja az, hogy erősödjenek a termelőszövetkezetek; a szakszervezetek is segitsék a tagsági viszony erösödését, a közgyülés, valamint a vezetőség törvényadta jogainak, határozatainak érvényesülését.

Szocialista viszonyaink között a szakszervezetek érdekvédelmi tevékenysége, s a szövetkezet, mint önálló, vállalati gazdálkodó egység célja, törekvése között nincs ellentet. Ellenkezőleg, a szakszervezeti szervek azzal, hogy a szövetkezetekben képviselik az alkalmazottak érdekeit, nem a szövetkezetek „ellen" fejtenek ki tevékenységet, hanem az esetleges törvénytelenségek ellen, a jogszabályok érvényesüléséért, s ezzel a demokratikus jogok betartásáért, a munkahelyi légkör javitásáért küzdenek.

A szövetkezetekben működő szakszervezeti szerveknek nem csupán a szó szoros értelmében vett érdekvédelem lesz a feladata. A szövetkezeti mozgalom fejlesztését, vagy ha úgy tetszik „érdekeit" azzal is szolgálják, hogy részt vesznek az alkalmazottak politikai, kulturális nevelésében, segitik ezen dolgozó réteg szakmai müveltségének növelését.

Mihók Sándor

Az egész ország a házigazda

I. Magyar–Szovjet Béke-Barátság Fesztivál

Gazdag program Pécsett és Baranyában

Megnyitó szombaton

Pénteken érkeznek Budapestre a kedves-várt vendégek, a lenini Komszomol 34 milliós tagságának küldöttei, s szombaton, augusztus 9-én ünnepélyesen megkezdődik a I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál. A találkozót méltán minősitette a KISZ Központi Bizottsága az esztendő legszámottevőbb ifjúságpolitikai eseményének. A gazdag politikai és kulturális program, a tömeges részvétel emeli ki a magyar és a szovjet ifjúság, a lenini Komszomol és a KISZ találkozóinak sorából. A fesztivált, amely nevében viseli az I-es számot — kimondva is hagyományteremtőnek szánják, s úgy tervezik, hogy azt két évenként ismét megrendezik, Budapesten és Moszkvában.

A fesztivált — amely az előkészületekből itélve nemcsak nevében, hangulatában is vérbeli ifjúsági találkozó lesz — hazánk felszabadulásának, a fasizmus fölött aratott győzelemnek 30. évfordulója jegyében hivták össze, azzal: fejezze ki a magyar és a szovjet ifjúság békevágyát, demonstrálja a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Magyar Szocialista Munkáspárt békepolitikájának támogatását. A fesztiválon méltó módon emlékeznek majd meg a Szovjetunió történelmi szerepéről hazánk felszabadításában, s arról a felbecsülhetetlen segitségről, amelyet a testvéri szovjet nép nyujtott a szocializmus építéséhez. Jóllehet a fesztivál Budapesten kezdődik és zárul, mégis az egész ország a házigazda. A magyar és a szovjet politikai delegáció hétfőn Keszthelyre utazik, ahol részvételükkel háromnapos konferencia kezdődik. A tanácskozáson a két ifjúsági szervezet szerepéről, politikai feladatairól lesz szó.

Az országos fesztivál Baranya megyei megnyitójára mintegy 600 fiatal részvételével augusztus 9-én, szombaton délután 17.30 órakor a Széchenyi téren kerül sor. A Mecseki Szénbányák fúvószenekara térzenét ad 18 óráig, a delegációk érkezése alatt. A szovjet hősök emlékművének kandeláberéből gyújtják meg a fáklyát a MÁV és a Húsipari Vállalat fiataljai. A KISZ-tagok, motorosok kíséretében nyitott gépkocsin hozzák a lángot.

Este hat órakor gyújtják meg a Széchenyi téren a fesztiváltüzet, ezt követően kezdődik meg az ünnepség. Az ünnepi beszéd után a járási és megyei KISZ-fiatalok küldöttei meggyújtják fáklyáikat, majd Siklósra, Szigetvárra, Komlóra, Szentlőrincre, Mohácsra, Szederkénybe és Mágocsra indulnak a lánggal. A rendezvény néptánc bemutatóval zárul. Ezt követően Pécsett és a megyében megnyilnak a fesztiválklubok, melyek egy héten át fogadják az ünneplőket.

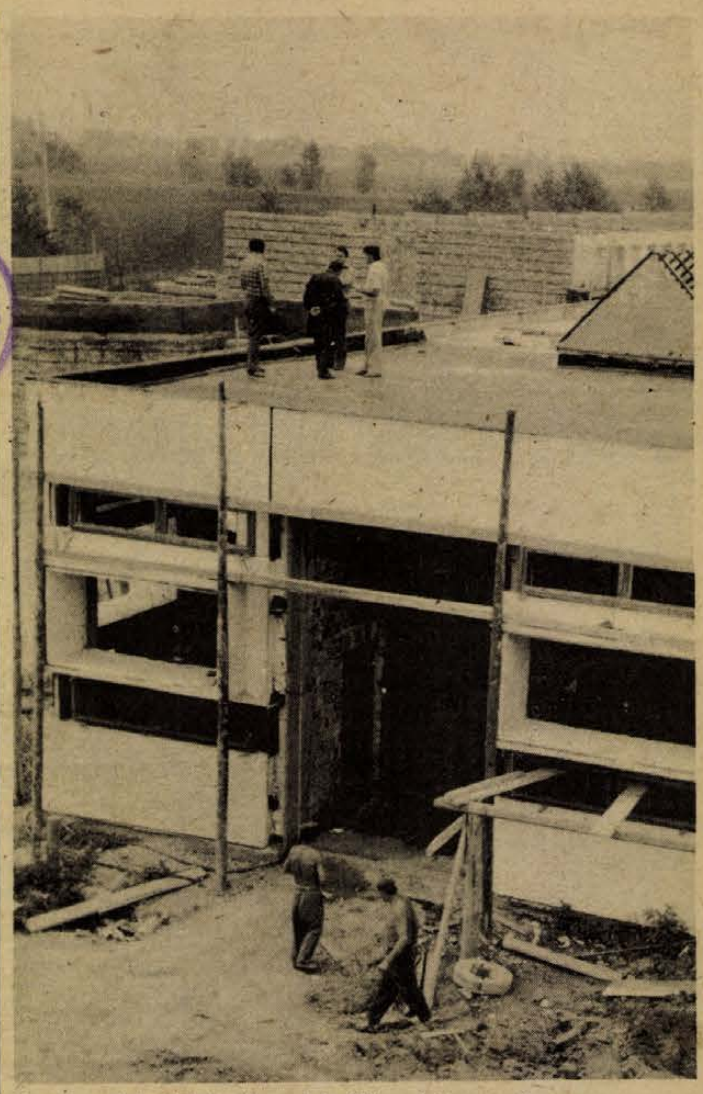
Vasárnap, augusztus 10-e, a barátság napja. Délelőtt vas- és fémhulladékot gyűjtenek a KISZ-fiatalok, délután pedig sport- és klub-programokat szerveztek szerte a megyében. Pécsett a tettyei romoknál baráti esttel zárul a fesztivál második napja. Somogyapátiban ezen a napon avatják fel a Barátság parkot, Hidason Barátság tűrát rendeznek, Békáspusztán pedig béke-barátság nagygyűlést tartanak.

Hétfőn, augusztus 11-én 10 órakor pécsi fiatalok 35 fős csoportja Mecseknádasdon fogadja a szovjet delegációt, majd Pécsre indulnak, ahol a város határában fesztiválzászlós motoros küldöttség a Fegyveres Erők Klubjába kíséri a vendégeket. Délután négy órakor a felszabadulási emlékműnél nagygyűlést tartanak a fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulója tiszteletére, megkoszorúzzák az emlékművet, majd szovjet és magyar dalokat énekelnek. Hat órától táncegyüttesek szórakoztatják a vendégeket a Széchenyi téren. A fesztivál harmadik napja a sikondai úttörőtáborban a fesztivál esttel fejeződik be.

Szerdán, augusztus 13-án a villányi alkotótelepre látogatnak a delegáció tagjai, majd a balatonfenyvesi vezetőképző táborba utaznak, ahol csütörtökön fesztivál-háromtusában vesznek részt. A Baranya megyei program ezzel az eseménnyel zárul.

A fesztivál ideje alatt a KISZ Baranya megyei Bizottsága telefonügyeletet tart. A fesztivál-klubok reggel 9-től délután négy óráig tartanak nyitva. A Baranya megyei fesztivál kedves vendége lesz Raiszajevna Osztrovszkaja, a neves író özvegye.

Az országos esemény Baranya megyei hetéről Szőke Attiláné, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára tartott tegnap délelőtt sajtótájékoztatót, melyen beszámolt a több hónapos készülődésről, a KISZ KB nagyfokú segitségéről és a városi, járási, megyei rendezvényekről.



Az új mohácsi bútorüzem készülő gyártócsarnoka
Fotó: Erb János

Időt nyertek az építők

Gyors ütemben épül az új mohácsi bútorgyár

Anyagmozgatás, csak géppel

Most már biztosnak látszik: jövőre megkezdődhet a próbaüzem az új mohácsi ülőbútor gyárban. Az elmúlt hetekben az építők (a B. m. Állami Epitőipari Vállalat és a Mohácsi Epitőipari Szövetkezet egyaránt) derekas munkát végeztek. A porelszívó kamra tetejéről — tegnap délelőtt itt találkoztam a gyár igazgatójával, a beruházási osztály vezetőjével és a Szék- és Kárpitosipari Vállalat fejlesztési főmérnökével — úgy tünik, a futballpályánál nagyobb méretü üzemcsarnok teljesen kész. A beruházás késése miatt évekig elégedetlen Jakab Mihály igazgató, ezúttal csak jót mond a bútorgyár építésével kapcsolatban. A látszat ellenére a központi csarnokban némi munka még akad: a tetőszigetelés fele, az alapbetonozás harmada visszavan. Ez azonban már nem lehet akadálya, hogy a felületkezelő csarnokban augusztus végén megkezdődjék a technológiai berendezések szerelése. Hasonló a helyzet a kazánház építésénél is: az építők olyan helyzetet teremtettek, hogy a szerelő vállalatok a tervezett december helyett már ebben a hónapban jónéhány helyen munkába léphetnek. A Láng Gépgyár HOK típusú olajtüzelésü kazánja és a „mindenevő" osztrák BERTSCH kazán már helyén áll.

A munkacsarnokból zárt csővezetéken keresztül, a vezérlőből irányitva, ide az alattunk levő porelszívó épületbe szállitják majd a fürészport, faforgácsot, ahonnan ugyancsak emberi kéz érintése nélkül a mindenevő kazán tüzterébe kerül a hulladék. Amikor nincs elegendő hulladék, olajjal táplálják a kazánt. Az új mohácsi székgyárban az energiatakarékosság és a hulladék eltüntetése egyetlen programban valósul meg.

Átmegyünk a csarnokba. A kárpitosmühely kész, de még festetlen. A felületkezelő falai azonban már vakitó fehérre meszelve. Tokay István, a nagyvállalat fejlesztési főmérnöke a szindinamikáról beszél: itt valamennyi technológiai berendezés színes lesz, a felületkezelt bútorok harmada is különböző színárnyalataival tarkitja az üzemet, fehér falak között alakulnak ki a legjobb színhatások. A felületkezelőben, persze a többi üzemben is az anyagmozgatást teljes egészében gépesitették, emberi kéz csak akkor érinti az elkészitett faanyagot, a szék-alkatrészt, az összeszerelt, vagy éppen már felülkezelt bútort, ha azon produktiv munkát végez. Megnézzük a szerkezeti munkák csarnokát, s az előkészitőt. Az utóbbiban vissza van még a utóbbiban visszavan még a porelszivó tetejéről.

Felmegyünk a pagodaszerü szociális épület tetejére. Az alsó szinten vannak a fürdők, öltözők, ebédlő. Itt még sok a munka. Az első szinten — területileg jóval kisebb, mint az alsó — épülnek az irodák, felette még kisebb alapterülettel egy bemutató terem és a tárgyaló. Fentről, a tetőről újabb épület alapozására látni: készül a vegyianyagtároló. Az igazgató megmutatja, hol lesz majd a „gyermekváros": 60 személyes óvoda, 20 személyes bölcsőde, játszótér, sportpályák. A gyár kiszesei már felajánlották a parkositást, 400 női dolgozó pedig azt, hogy társadalmi munkában takaritják ki az átadás után az üzemet.

Lombosi J.



Ebéd a mezőn, a Bólyi Állami Gazdaság sátorhelyi kerületében — Erb János felvétele

Már a nyitáskor zsúfolt

Új bölcsőde a Krisztina téren



Színes játékok, felfújható állatfigurák várják a Pécs, Lvov-Kertvárosban tegnap megnyitott új bölcsőde kis lakóit. Az átadáson, az udvar napernyői alatt a legkisebbek adtak műsort a megjelent vendégeknek, közöttük Papp Imrének, Pécs város Tanácsa elnökhelyettesének.

Az új bölcsődét 60 férőhelyesre tervezték, az igény természetesen sokkal nagyobb. Ezért már az induláskor 78 kisgyereket helyeznek el szűkösen bár, de törekedve arra, hogy biztosítsák a kicsik ellátásának legszükségesebb feltételeit. A bölcsődéhez tartozó udvaron homokozók, mászórudak, házikó. Bent az épületben pedig a majdani három csoportnak külön elkülönítő-, vetkőztető-, fürdő és foglalkoztató helyiségek állnak rendelkezésre.

Sajnos a helyiségek szellőztetése nem megoldott, egy-egy tetőszellőztető nem elegendő. Ugyancsak problémát jelent majd a legkisebb csoport foglalkoztatóját és pihenő szobáját összekötő műanyag választófal. Ennek ugyanis az előírások szerint átlátható üvegből kellene lennie, így ugyanis nehezen megoldható a közös ellenőrzés és foglalkoztatás.

Szépen felszerelt a mosoda, három automata mosógép, áztatókádak, villanyszárító áll rendelkezésre. A gazdasági bejárat megkönnyíti a napi szállítást, nem kell a főbejárattól, a többi helyiségen keresztül vinni az árut.

Az élelmiszerraktárnak szánt helyiségben modern hűtőszekrények állnak, élelmiszerek tárolására mégsem látszik a legalkalmasabbnak. A falakon penészes nyomok láthatóak: a június 30-án lezúdult nagy mennyiségű eső hatására víz folyt a raktárakba.

Az ilyen jellegű gondokat, problémákat szemlélve felmerül a kérdés, vajon a műszaki átadáson miért nem vették észre a bosszúságot okozó hiányosságokat?

A Ivov-kertvárosi új gyermekintézmény átadása mégis lényeges előrelépést jelent a bölcsődei gondokkal küzdő városban. A jelentős „túljelentkezés" miatt itt is különös gonddal kellett mérlegelni, hogy a legjobban rászorultak gyermekei kapjanak mielőbb helyet. A Krisztina téri „bölcsinél" azok a szülők élveztek elsőbbséget, akiknek eddig naponta Újmecsekaljára kellett vinniük gyermeküket.

Megegyezés szikvízügyben

Ismét termel a Pannonia Sörgyár

Nagyobb mennyiségű fonyódi víz Somogyból

Négy hektoliter sörből is sok, hát még pálinkából! Ennyi aperitifet fogyasztottak ugyanis a minap a pécsi Lokomotív vendéglőben megforduló vendégek. A szomorú rekord természetesen a sörgyári kéményomlással, pontosabban a sörhiánnyal függ össze. Ezzel párhuzamosan viszont nem emelkedett, sőt csökkent az elfogyasztott szikvíz mennyisége, mert mint ismeretes a pécsi Sütőipari Vállalat Somogyi Béla utcai üzemében is megbénult a termelés; beroguott az épület egy része.

*

Azóta számos intézkedés történt. A testvérüzemek kedd óta naponta átlagosan ezer hektoliter palackozott, illetve hordós sört küldenek Pécsre Kőbányáról, Nagykanizsáról, Sopronból, illetve Bőcsről.

Dr. Rugási Endre igazgató lapunk munkatársának a tett intézkedésekkel kapcsolatban a következőket mondotta:

– A Gyárkémény Építő Vállalat szakemberei már fölszerelték azt az ideiglenes kürtőt, amely a szigetelési és bekötési munkálatok elvégzését követően átmenetileg a füstgázok eltávolítását szolgálja. Ezzel a munkával várhatóan a hét végére végeznek. Ennek ellenére –, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattól kapott gőzfejlesztők segítségével – már megkezdhettük a sörfejtést, illetve palackozást. Szerda óta napi nyolc órán át egy géppel dolgozunk. Tegnap pedig már meg is jelent ismét a Szalon sör a pécsi vendéglátó helyiségek egy részében. A testvérgyárak segítségével tehát ismét biztosítani tudjuk a megfelelő sörellátást. Végezetül még annyit: a Pepsi Cola palackozását várhatóan ma megkezdjük, természetesen kisebb mennyiségben.

✦

A pécsi szikvízüzem naponta húszezer liter szódát, illetve 25 ezer üveg üdítőt gyártott mindaddig, míg be nem rogyott az épület. Azóta a külmegyék segítségét vesszük igénybe. Az elmúlt három nap alatt mintegy hetvenezer üveg Coca Cola, illetve 11 ezer palack egyéb üdítőital érkezett Baranyába, hogy biztosítsák a lakosság ellátását. A Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya Somogy megyétől kért segítséget a szikvíz hiány elkerülése érdekében: ezzel egyidőben Baranya több Fonyódi ásványvizet kap mint korábban.

A megyei tanácson tegnap megbeszélést tartottak, miszerint a Mecsekvidéki Pincegazdaság tortyogói üzeme felajánlotta, hogy második műszakban is üzemelteti töltőgépét. A pécsi Sütőipari Vállalat ehhez munkaerőt, gépkocsikat, illetve rakodókat biztosít. Szalma János, a vállalat igazgatója elmondta, hogy várhatóan szombattól kezdve már Tortyogón dolgoznak a pécsi „szikvizesek".

S. Gy.

„Alkotó ifjúság" pályázat

A Kulturális Minisztérium — az Állami Ifjúsági Bizottsággal, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetséggel, a Művészeti Szakszervezetek Szövetségével és a Közalkalmazottak Szakszervezetével egyetértésben — pályázatot hirdet „Alkotó ifjúság" címmel.

Az „Alkotó ifjúság" pályázat célja: mozgósítsa a fiatalokat arra, hogy munkaköri, illetve tanulmányi kötelességeiken túlmenően járuljanak hozzá az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak, valamint a közművelődés helyzetéről és fejlesztésének feladatairól szóló központi bizottsági határozat végrehajtásához.

Részt vehet a pályázaton minden — a kulturális területen tevékenykedő, vagy témáját innen merítő — 35. életévét be nem töltött fiatal, illetve az ilyen korú fiatalokból álló alkotó közösségek. A pályázaton két kategóriában — művészeti alkotásokkal (írói művek, képző- s iparművészeti alkotások, zenei művek stb.), továbbá dolgozatokkal (tanulmányokkal; egyéb írásos munkákkal) — lehet részt venni.

A pályaműveket december 31-ig kell a Kulturális Minisztérium Ifjúsági Bizottságához benyújtani.

Szerencsés zuhanás

Leugrott, vagy leesett? Ezt majd csak a vizsgálat dönti el. Tény, hogy a pécsi Tettye kisvendéglő kerthelyiségében tartózkodók közül valaki tegnap, a délutáni órákban egy embert látott zuhanni a vendéglő mögötti mintegy 50 méter magas sziklafal tetejéről.

A közelben cirkáló rendőrségi URH-kocsi segítségével riasztották a pécsi tűzoltókat, akik rövidesen, szinte együtt a mentőautóval érkeztek a helyszínre. Aztán keresték a sérültet, de csak nehezen találták meg.

Az történt ugyanis, hogy a szerencsétlen fiatalember, – aki eddig ismeretlen körülmények között „hagyta el" a szikla tetejét – 7–8 méternyi csúszással vegyes zuhanás után egy sziklából kinőtt bokor ágain akadt fenn. S ami még ritkább, szerencsés eset: talpra „érkezett". A tűzoltók állva, a sérülés jelei nélkül találtak rá, miután megmászták a hatalmas, meredek sziklát. A mentősök segítségével hordágyon hozták le ugyan, de az előzetes vélemények szerint legfeljebb csupán horzsolásos sérüléseket szenvedett a 24 éves, szerencsétlen – és mégis szerencsés – pécsi fiatalember.

Még ezen a nyáron

Hofi-est, kabaré, Maeterlinck-bemutató

Kulturális rendezvények

Éppen csak elhagytuk a nyárközepet, fürödtünk, utaztunk, de ennek az évszaknak a legnagyobb részét, eddig is és ezután is szinte mindenki idehaza tölti, Pécsett. Idehaza, de hol? – Mi van még hátra a pécsi nyári kulturális rendezvényekből?

A Tettyei esték keretében augusztus 11-én este 8 órakor, két egyfelvonásost mutat be Unger Pálma és N. Szabó Sándor; A kis herceg és a Nesscaffe című műveket. Augusztus 25-én pedig a Pécsi Amatőr Színpad Bagossy László rendezésében Maeterlinck: Vakok és Peter Weiss: Mockinpott úr kínjai és... című drámákat adja elő. A két prózai előadás közötti időben, augusztus 16-án este 8 órakor rendezik meg a Ballada-estet, amelyen egy prózai művész: Labancz Borbála és egy operaénekes: Mészöly Katalin szerepel, Varga Márta zongorakíséretével.

A Mecseki Ércbánya Vállalat Ságvári Endre Művelődési Házában két figyelemre méltó rendezvény lesz még a nyáron. Augusztus 24-én 16 órakor Újmecsekalja főterén – rossz idő esetén a Ságvári Művelődési Házban – nyitják meg ünnepélyes keretek közt a Bányász Kulturális és Sport Heteket. Ezen a MÉV fúvószenekara, pávakörök és a Sárközi Népi Együttes működik közre. A másik rendezvény: 31-én 19 órakor Hofi Géza és művésztársai estje kezdődik.

A Pécsi Városi Tanács Déryné utcai kiállító termében nyílik meg Altorjai István festőművész kiállítása, augusztus 14-én 17 órakor. A FEK kisgalériájában pedig augusztus 18-án nyitják meg Huszonöt év a dolgozó nép szolgálatában címmel a Baranya megyei Polgári Védelmi Parancsnokság kiállítását. Végül a Mecseki Kultúrparkban augusztus 10-én a Szekszárdi Babits Mihály Művelődési Ház fúvószenekara játszik, délután 16 órai kezdettel. Augusztus 20-án pedig megrendezik a külföldi zenekarok vetélkedőjét.

A Jazz-klub a hó végén tartja nagy rendezvényét. Augusztus 31-én 18 órakor a FEK színháztermében, a Magyar Rádió, a Pécsi Kulturális Rendezvények Irodája és a FEK rendezésében Szakcsi Lakatos Béla, Kőszegi Imre és Kovács Árpád zenekara játszik. A három dzsessz-zenekarral Bornemissza Mária énekel. De közreműködik Fogarasi János is, orgonán. Augusztus 19-én este 19 órakor vidám műsoros estet szerveznek, augusztus 29-én este 19 órakor pedig Nevet – Gyakorlat címmel a Néphadsereg Művészegyüttesének kétrészes vidám kabaréja kezdődik, zenéjét Aldobolyi Nagy György szerezte, és Zsudi József, a Vidám Színpad rendezője rendezte.

Benzinkút a Szigeti úton



A festők tűzálló anyaggal vonják be a fabélést

Nyitásra várnak az autósok

Autós berkekben annakidején nagy vihart kavart a pécsi Kórház téri benzinkút bezárása. No nem azért, mintha a belváros rekonstrukciójával nem értenénk egyet, hanem a kút leállításával eggyel csökkent a pécsi kutak száma.

A meglevő három benzinkútnál jó ideig hosszú sorok jelezték a negyedik kút hiányát, mígnem az elmúlt év végén végre elkészült a Szigeti úti ÁFOR kút. Az öröm azonban nem tartott sokáig, mert ez év áprilisának közepén leszerelték a kutakat.

Az autósoknak a Kolozsvár, a Hajnóczy utcai, illetve a kővágószőllősi kút állt rendelkezésre. Az említett kutaknál azóta is szitkozódó utasok tömege várakozik a tankolásra. Azért, mert mind a mai napig nem készült el a Szigeti úti kút fölé emelt tető.

A munka, amelyet a DÉLVIÉP vállalt, mint generál kivitelező, alig tarthatott volna tovább, mint hat hétig. Ugyanakkor negyedik hónapja dolgoznak a Szigeti úton. A DÉLVIÉP arra hivatkozott a határidő csúszás miatt, hogy először nem talált alvállalkozót a tető borításához, mígnem az ÁFOR közbenjárásával a Pécsi Tempó Szövetkezet elvállalta a tető bedeszkázását, a homloklemezek fölszerelését. Munkájuk minősége azonban kifogásolható.

Néhány héttel ezelőtt a kivitelező bejelentette a tető elkészültét. A műszaki átadás átvételi eljárás is megtörtént: ám az ÁFOR beruházási főosztálya a tűzrendészeti hatósággal egyetértésben nem vette át a mintegy hétszázezer forintba került létesítményt, mert a tetőborításhoz használt fenyőlécek lángmentesítése nem volt megfelelő. Ekkor döntöttek úgy, hogy a mennyezetet lángálló festékkel kell bemázolni, amely már megfelel a tűzrendészeti előírásoknak.

A napokban beszéltünk mind a DÉLVIÉP, mind az ÁFOR képviselőivel: azt az ígéretet kaptuk, hogy két héten belül végeznek a munkával, s addigra az ORSZAK által leszállítandó perforált álmennyezet is a helyére kerül. Azt követően tehát semmi akadálya nem lesz a kút üzembe helyezésének.

Néhány megjegyzés azonban ehhez kívánkozik. Nevezetesen. Az ÁFOR-nak a Szigeti úti kút kiesése ugyan nem jelentett anyagi veszteséget, mert a napi hatszázezer liter üzemanyagot másutt megkaphatták az autósok, ám az autósoknak okozott bosszúság, a felesleges várakozás már presztizs lehetett volna az ÁFOR számára. Arról nem is beszélve, ha a tetőt más, tűzbiztos anyaggal fedik be, nem hiúsul meg a műszaki átadás és már rég üzemelhetne a Szigeti úti kút.

S. Gy.



A 6-os út közvilágítási munkálatainak újabb szakaszához érkeztek. A DÉDASZ szerelési osztályának szakemberei a Kórház tértől a Steinmetz térig 13 méter magas lámpaoszlopokat állítanak fel 2x1000 wattos higanygőz lámpatestekkel. A két tér közti szakasz közvilágítási munkáival szeptember végéig készülnek el. Képünkön: a dr. Doktor Sándor utcában ilyen betonidomokra rögzítik a lámpaoszlopokat

Kevés a bolt, későn érkezik az áru



Javítani Komló kereskedelmi ellátását

További elárusítóhelyekre lenne szükség

A zöldség és gyümölcsellátás, a vendéglátó, kereskedelmi vállalatok tevékenysége — a nagyközönséget mindig is élénken foglalkoztató témák.

A komlói városi párt vb. ezeket tárgyalta meg a Városi Tanács tájékoztató jelentése alapján.

Komlót zöldáruval zömmel a Komlói ÁFÉSZ látja el, üzleteibe az áru nagyrészét a Baranya megyei MÉK szállítja. Jelentős szerephez jut a zöldáruellátásban az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, — az összforgalom 10—12 százalékában részesül, valamint a Somogy megyei és a Tolna megyei MÉK.

Szervezési hiányosságok

Az időjárás okozta objektív problémákon kívül szervezési hiányosságok is növelik a gondokat. Az ellenőrzések és a boltvezetők tájékoztatása szerint az üzletekbe későn érkezik az áru, ami nehezíti a háziasszonyok napi vásárlását. A vb megállapítása szerint a lakosság ellátása szempontjából kedvezőtlen volt a Komlói ÁFÉSZ intézkedése: a gazdaságtalan működésre hivatkozva az ÁFÉSZ megszüntette szilvási és sikondai szaküzletét! A helyzetet súlyosbítja, hogy a közeljövőben szanálják a Kossuth Lajos utcai zöldségboltot is.

A vb. állásfoglalása szerint a továbbiakban zöldség- és gyümölcsbolt szaküzletek megszüntetése nem engedélyezhető. Ami pedig a szanálásra kerülő üzletet illeti: szükséges, hogy a szövetkezet a lebontást megelőzően gondoskodjék az üzlet elhelyezéséről.

A „napi jellegű" intézkedéseken kívül a zöldáruellátást perspektivikusan javító feladatok megoldásáról is szó esett. A raktározási gondok enyhítéséért mielőbb megfelelő hűtőtároló létesítése indokolt. A Tolna megyei MÉK vállalat újabb elárusítóhelyet létesítene, ha a város részükre megfelelő üzlethelyiséget tudna adni. A zöldségféléken kívül füstölt húskészítményeket is tudnának szállítani. A tanács a terv realizálása érdekében a közeljövőben tárgyalást kíván folytatni.

A vendéglátó tevékenységet alapvetően a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat és a Komlói ÁFÉSZ látja el.

Bisztró a pályaudvaron

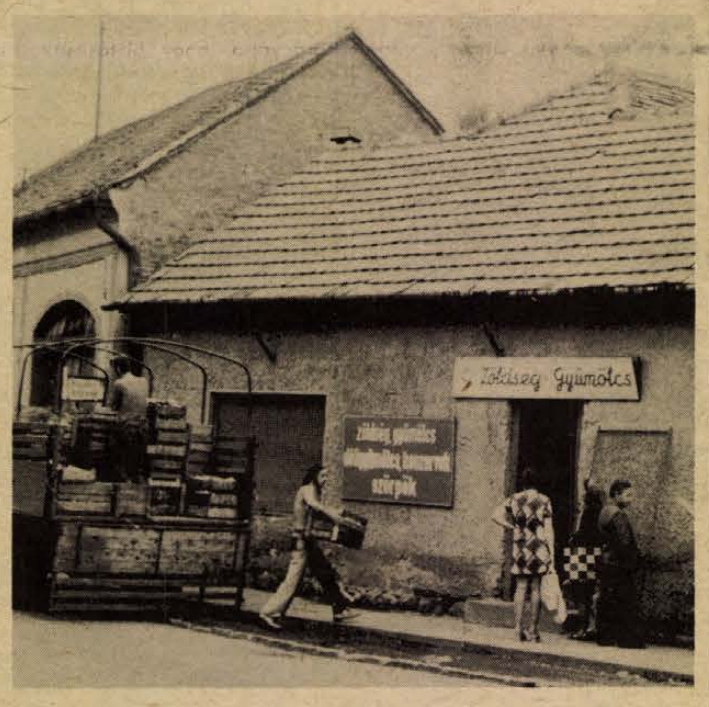
A Komló városi Tanács 1969-ben és 1972-ben is anyagi támogatással járult hozzá, hogy a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat jobban megoldhassa feladatát. Az idén megkezdődött a pályaudvari gyorsbisztró építése, — átadására előreláthatóan 1976 első negyedévében kerül sor. Ugyancsak az idén kezdődött meg a dávidföldi presszó építése, amely a terület tanácstagi anyagi alapjával, jelentős társadalmi munkával kerül megvalósításra. Felújították a Hangulat, a Junó presszót, a sikondai Vadásztanyát, a Fekete Gyémánt éttermet, a Józserencsét italboltot... Sajnos az egyik leglényegesebb feladatot, a Béke szálló és étterem rekonstrukcióját nem sikerült megoldani. A rekonstrukcióhoz a 6,4 millió forint nem áll a vállalat rendelkezésére. A Városi Tanács a Belkereskedelmi Minisztériumtól támogatást kér. Szó esett arról is, hogy a vállalat egységei nem felelnek meg az osztálybasorolási követelményeknek. A hiányosságok pótlására a vállalatot felszólították.

A Mecsekvidéki Vendéglátó V. — saját jelentésük szerint — melegkonyhai szabad-kapacitással rendelkezik. A kereskedelmi vendéglátásnak viszont gondjai vannak ezen a területen. Hasznosnak tartanák, ha a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szabad kapacitásával besegítene a város ellátásába. Javasolták, hogy a Mecsekvidéki pécsi Gasztrofol üzemének termékeit forgalmazzák szélesebb körben. Az épülő gyorsbisztróban is árusíthatnák majd a gasztrofol ételeket.

A Komlói ÁFÉSZ vendéglátó hálózata — főként presszók és büfék – viszonylag korszerű, sokat fordítanak szintentartásukra, felújításukra. De több gondot kellene fordítaniuk például a szilvási büfé áruellátására. Induláskor ugyanis főleg a sült hurka, kolbász, grillcsirke forgalmazását várták el a szövetkezettől. Az ismételt ellenőrzés viszont megállapította, hogy az „induló ételforgalom" a minimálisra csökkent.

A Komló városi tanácsülés szeptemberben tárgyalja a város vendéglátó és közétkeztetésének helyzetét.

G. F.



1976. január elsején lép életbe

Rendelet az építési adóról

A vállalatokat, szövetkezeteket érinti

Megjelent a Minisztertanács rendelete az építési adóról, s ezzel egyidőben adta ki ennek végrehajtási jogszabályait a pénzügyminiszter. Az új intézkedés szerint a vállalati döntési jogkörbe tartozó beruházások építési-szerelési munkái után építési adót kell fizetni. A rendelet célja, hogy orientálja a vállalatok döntéseit: a beruházásaikban minél kisebb legyen az építési hányad, tehát elsősorban új gépek beszerzésével, korszerűsítéssel oldják meg a fejlesztést.

A rendelet hatálya kiterjed az állami vállalatokra, az önálló elszámolás rendszerében működő más állami gazdálkodó szervekre, a társadalmi szervezetek vállalataira és a szövetkezetekre, valamint ezeknek és más szocialista gazdálkodó szervezeteknek társulásaira. Ha egyesülésben végeznek beruházást, akkor a vállalatok részvételük arányában fizetik az építési adót.

Az építési adó kulcsa 10 százalék, ami a fejlesztési – amortizációs – alapot terheli, és nem minősül beruházási költségnek. Az építési adó alapja a beruházásként elszámolt építési-szerelési munkák számlaértéke.

A végrehajtási rendelet melléklete felsorolja az építési adó alól mentes beruházás-fajtákat. Ebből kitűnik, hogy a lakosság közvetlen környezetét, kereskedelmi és művelődési ellátását és a részére nyújtott szolgáltatásokat érintő beruházások mentesülnek az építési adó alól. Így többek között nem kell fizetni építési adót lakóházak, művelődési és oktatási épületek, utak, vasutak, hidak, állami és szövetkezeti kiskereskedelmi üzletek, közterületi parkok építése után. Ezenkívül mentesülnek az építési adó fizetése alól különféle községgazdálkodási szolgáltatást végző vállalatok, továbbá talajerőgazdálkodási, parkosítási és városi kertészeti, lakásszolgáltatási és más közszolgáltatást végző vállalatok.

A rendelet 1976. január elsején lép hatályba, s ettől az időponttól kezdve az 1975. augusztus 1-e után kötött szerződések szerint, a ténylegesen kifizetett építési-szerelési teljesítményérték alapján kell alkalmazni e jogszabályokat, fizetni az építési adót.

Kevés az üdülőtelek

Hol tart a „telekrendelet" végrehajtása?

Központi téma részeként vizsgálta a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság, hogy az állampolgárok telek-, lakás- és üdülőtulajdonát szabályozó, valamint a nagyértékű, luxusjellegű üdülő- és lakásépítések korlátozására hozott rendelkezéseket hogyan hajtották végre, miként is alakult az elmúlt két esztendőben az ingatlanforgalom?

Köztudott, hogy az állami szervek szabályozták a telek-, lakás- és üdülőtulajdonok megengedett mértékét. Egy személy, illetve család tulajdonában legfeljebb egy lakás, vagy lakótelek, és egy üdülő, vagy üdülőtelek lehet. Az ezt meghaladó többletet el kell adni. E rendelet célja alapvetően az volt, hogy egyrészt elősegítse a telekigények kielégítését, másrészt megakadályozza a munka nélküli vagyonszerzést. Megállapították, hogy e célok megvalósítása érdekében a tanácsok vezetői, szakigazgatási szervei jelentős intézkedéseket tettek. A spekulatív célú felhalmozás lehetősége szűkült, javult a telkek megfelelő hasznosítása, de a társadalmi elvárásokat figyelembe véve a végrehajtás még nem érte el a kívánt mértékű hatást.

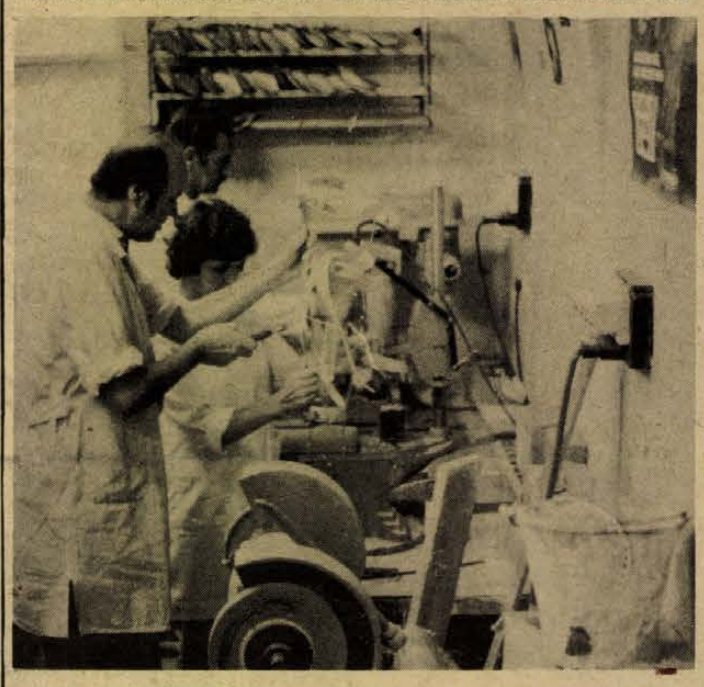
Az eddigi tapasztalatok szerint a többletingatlanok feltárása, értékesítése, kényszerértékesítése nem halad a megfelelő ütemben. Gyorsítani kell. A bejelentési kötelezettségek elmulasztása esetén nem éltek megfelelően a bírságolás lehetőségével. Nem elég hatékony a szakigazgatási szervek együttműködése sem. A rendeletek hézagai és ütközései több vitát, időveszteséget és hivatkozási alapot jelentenek. Több gond merül fel a felmérések során. Nehezíti a nyilvántartást az is, hogy az adatok különböző helyekre futnak be. Az orfűi nyilvántartások például Abaligeten találhatók, az adatok Orfűre kerülnek, míg építési engedélyt Sásdon adnak ki. Az adatok egyeztetésénél azt is megállapították, hogy a többlet-lakások tulajdonosainak hatvan százaléka nem tett eleget bejelentési kötelezettségének. S e mulasztások igen nagy száma ellenére sem, vagy csak kivételesen kezdeményezték a szabálysértési eljárást.

Igen nagy gondot jelent a be nem költözhető többletlakások értékesítése. Van olyan tulajdonos, akinek egy lakóháza hat lakásnak — szoba konyhás lakásnak — minősül. A lakók gyakran szociális helyzetük miatt nem veszik meg, más pedig elvétve akad, aki ilyen épületet megvesz. Ilyen esetekben tehetetlen a tanács.

Az ingatlanforgalom vizsgálatakor kiderült, hogy rendkívül kevés az üdülőtelek. Bár az érdeklődés csökkenő tendenciát mutat, az igényeket nem tudják kielégíteni. Emiatt egyes helyeken az üdülőtelkek ára egy-két év alatt 3—400 százalékkal is emelkedett, így a spekulációnak tág tere nyílik. Érdekes helyzet alakult ki a zártkertekkel kapcsolatban. Ezek létesítését egészségügyi, ellátási és gazdasági szempontok egyaránt indokolták. Az elmúlt években engedély nélkül, vagy attól eltérően épített gazdasági épületek nagy része elsősorban üdülés céljára létesült, tehát a rendeletek tudatos megsértésével. Az építési hatóságok — helyesen — az értékes épületeket nem bontatták le, hanem megelégedtek a büntetéssel. A telek iránti érdeklődés lassan a zártkertek felé tolódott el, mert gyakorlatilag itt nem volt akadálya a hétvégi ház megépítésének. Mindebből az következik, hogy a zártkertekben „vad-üdülőtelepek" alakultak ki, amelyeknek sorsa egyelőre tisztázatlan. Zártkertekre, üzemi épületekre vonatkozó korlátozás híján lehetséges, hogy egyes állampolgároknak lakó- és üdülőtulajdonuk mellett további, akár három üdülést szolgáló, „úgynevezett" gazdasági épületük is lehet szőlő, gyümölcsös, vagy zöldségkertjükben. Ez tehát a spekuláció új területe. Az ilyen fekete üdülők létrejöttében szerepet játszhat a tulajdonkorlátozás megkerülésének a szándéka, az üdülőtelkek hiánya, a hatóságok liberalizmusa, néhány termelőszövetkezet helytelen törekvése. E területeket és az épületeket üdülőnek lehetett volna — vagy lehetne a jövőben — nyilvántartani, s ezzel az intézkedéssel a spekuláció visszaszorítható lenne.

A vizsgálatból kiderült, hogy a jogszabályok végrehajtása érdekében végzett munka — bár sok ellentmondással és a hatékony cselekvés hiányával kell számolni, és az egész munka társadalompolitikai céljai és indítékai még nem érvényesültek kellően — kedvező változást, a korábbinál jobb helyzet kialakulását indította el.

Betegek ezreit sújtja



A pécsi Nagy Jenő utcai szűk műhely

Sokáig készülnek az ortopéd cipők

Túlságosan sokáig készülnek az ortopéd cipők és nagyon kevés, szegényes a színválaszték. Miért kell a húszéveseknek fekete, vagy sötétbarna cipőben járniok? — panaszolták a betegek.

— Valóban, két és fél, három hónap alatt készülnek el ezek a cipők, a vállalási határidőt azonban nem tudjuk lerövidíteni — válaszolja *Tóth Kázmér*, a Gyógyászati Segédeszközök Gyára pécsi fiókjának vezetője. Pécsett ugyanis nem készítenek ortopéd cipőket, hanem ide legközelebb csak Szekszárdon. A szekszárdi szövetkezet méretvevője minden héten egyszer megjelenik a Munkácsy Mihály utcai ortopéd szakrendelésen, méretet vesz, s a Szekszárdon készített cipőket postán küldik el. Ez azonban csak a pécsi lakosokra vonatkozik, mert a Baranya megyeiek, a somogyiak, a Balatontól délre lakók hozzánk tartoznak. Róluk itt, a pécsi Nagy Jenő utcai kirendeltségen veszünk méretet, a papirokat 10 naponként elküldjük a budapesti központunkhoz, s ők készítik el a cipőket. Az átfutási idő viszont két és fél, három hónap, a gyerekcipőknél valamivel kevesebb.

— Miért nem itt Pécsett készítik el a cipőket?

— Túlságosan kicsi a műhelyünk és kevés a szakemberünk. A szobányi varrodában tízen dolgoznak, s a hasonlóan kicsi műhelyben is zsúfoltan vannak az emberek. A biztonságos munkavégzéshez szükséges elemi feltételeket sem tudjuk biztosítani. Legalább négyszer ekkora hely kellene és a jelenlegi 18 helyett 28 dolgozó. Hiába is kapnék új dolgozót, egyszerűen nem tudnám hova ültetni. Nem beszélve arról, hogy az ortopédcipő készítése a cipész szakmán belül is a legkvalifikáltabb munka, nagyon kevesen értenek hozzá és nincs utánpótlás.

— Mi a helyzet a színekkel?

— Az ortopéd cipő nem divatcikk, tehát kéket, zöldet, mintásat nem készítenek. De nem a szándék, hanem az alapanyag hiánya miatt. A nagykereskedelemtől kapják üzemeink a bőrt — nem pedig egyenesen a gyárból — s csak abból tudnak cipőt készíteni, ami van. Fekete, sötét és világosbarna, drapp, világosdrapp és időnként fehér színben. Sajnos nem kapunk más színű bőrt.

A Stock-ház beli „lyukakban" kénytelenek lebonyolítani az évi 18 ezer fős betegforgalmat, amely évente ezer fővel emelkedik — s itt, az apró, zsúfolt műhelyekben készítik a járógépeket, haskötőket, parafabetéteket is, egyszóval sokféle gyógyászati segédeszközt. A Gyógyászati Segédeszközök Gyára azonban — a dolog természeténél fogva — nem nyereséges vállalat, így új üzemet, műhelyt csak támogatással tudna Pécsett építeni. Ehhez először is hely kellene.

(p. gy.)

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

8

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÁSZLÓ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.29 — nyugszik 19.09 órakor. A Hold kél 5.43 — nyugszik 19.16 órakor.

Kölcsey Ferenc

Száznyolcvanöt évvel ezelőtt, 1790. aug. 8-án született és 48 éves korában, 1838-ban halt meg Kölcsey Ferenc, a reformkor nagy költője, az elvi alapon álló magyar kritika megindítója, nagyhatású szónok és politikus, nemzeti Himnuszunk szerzője.

Középbirtokos nemesi családból származott. Korán árvaságra jutott, s fél szemét hímlő következtében elveszítette. Így is szorgalmasan tanult, s a debreceni kollégiumban jogi tanulmányokat végzett. 1810-ben Pesten lett joggyakornok, megismerkedett Kazinczy pesti barátaival. 1812-ben Bihar megyei, álmosdi, majd három évvel később, csekei (Szatmár megye) birtokára vonult vissza; magányosan élt.

Kritikáit szigorú, részrehajlás nélküli szemléleti mód jellemezte. 1817-ben fordulat következett be a pályájában: kiábrándult Kazinczy elvont humanizmusából, bírálni kezdte annak a fordítás-irodalmat propagáló elveit és — helyesen — az eredeti alkotásoktól várta a magyar irodalom fejlődését, megújhodását. Hazatias verseiben a haladás ügyéért harcolt. A Himnuszban (1823), amely Erkel Ferenc megzenésítésében (1844) később nemzeti himnuszunkká vált, a fájdalmas önbírálat hangja szólal meg. A reformkor nagy alakja volt, akinek irodalmi hagyatékát kötetbe gyűjtve ezekben a hetekben jelentette meg a Szépirodalmi Könyvkiadó, a Magyar Remekírók sorozatban.

Ma este

MOZI

Park: Cható földje (f5, f7, f9)

Park-kert: Mr. Süket trükkjei (8)

Petőfi: Mr. Süket trükkjei (n5, f7, hn9)

Kossuth: A pap felesége (10, 12, f9) Zahor Berkut (f3, f5) Ha boldog akarsz lenni (f7).

Fekete Gyémánt: A gyanú (6) **Jószerencsét:** Az utolsó parancs (5, 7) **Rákóczi:** Cimborák (5) Szertartás (7) **Május 1.:** Ne hagyd magad Pitkin! (f6) **Bóly:** A négy muskétás (8) **Harkány:** Két balláb az ezredben (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fej nélküli lovas (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A szórakozott (4, 6.) Zabriskie Point (8) **Mohács:** Az utolsó töltény (6, 8) **Pécsvárad:** A fenevad (f8) **Sásd:** Nagyezsda (f8). **Selye:** Jutalomutazás (8). **Siklós:** A banditák alkonya (8). **Szigetvár:** Az lesz majd a nap (6, 8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, elszórtan további záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, a nappali órákban többfelé élénk északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 23—28 fok között.

Új forgalmi rend Újmecsekalján

Pécs megyei város Tanácsa építési és közlekedési osztálya értesíti a lakosságot, hogy a közeli napokban a rendőrségi szervekkel egyetértésben megváltoztatja Pécsett, Újmecsekalján az Ybl Miklós, a Szántó Kovács János, a Hajnóczy József valamint Bihari János utcák csomópontjának eddigi elsőbbségi rendjét. Az Ybl Miklós valamint a Szántó Kovács János utat eddig alárendelték a Hajnóczy József valamint a Bihari János út forgalmának. Ám az Ybl Miklós és a Szántó Kovács János utcák forgalma meghaladja a másik két említett utcáét: ezért a közeli napoktól kezdve a Hajnóczy valamint a Bihari János utcát alárendeli az Ybl Miklós valamint a Szántó Kovács utcának.

Az új forgalmi rend a közlekedési jelzések valamint az útburkolati jelek felfestése után lép életbe.

◆

— **Elkészült Pécsett** a Nagy Jenő utcai óvoda belső festése, mázolása. A munkát az elmúlt napokban fejezték be a Pécsi Épületszerelő Szövetkezet dolgozói. Az anyagi ráfordítás összege mintegy 25 ezer forint volt.

— **A 6-os út** Botykapeterd és Szigetvár közti szakaszának burkolatrekonstrukcióját végzik az Aszfaltútépítő Vállalat dolgozói. Az 5 kilométeres útszakasz felújítása mintegy 5 millió forintba kerül, átadását két hét múlva szeretnék lebonyolítani.

◆

Esküvő

LIPCSEI MÁRIA
és
JAKABFY ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 9-én, 10.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KNOPF ÉVA
és
FUTÓ TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 9-én, 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Elhunyt Matura Mihály

Hosszú betegség után 75 éves korában elhunyt Matura Mihály, a Magyar Olimpiai Bizottság tagja, a Magyar Birkózó Szövetség tiszteletbeli elnöke, a Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) alelnöke, számos magas hazai és nemzetközi kitüntetés és elismerés birtokosa.

Ismeretlen tettesek

A lvov-kertvárosi „öreg" városnegyed nyugalmát napok óta „ismeretlen tettesek" háborgatják az esti órákban. Lehet, hogy csak a felzaklatott képzelet játéka, de egyes lakók esküdni mernének rá, hogy egy megadott jelre — a Tv-híradó szignáljára — kezdik a háborgatást.

Ez először a városrész nyugati peremén észlelhető, egy vékonyan felfelé kúszó, majd mindjobban elterebélyesedő füstoszlop formájában, amit rövid idő múltán újabb és újabbak követnek, mignem hatalmas gomolyaggá nőve, elárasztják az említett lakónegyed házsorait. Alattomosan bekúsznak a leggondosabban elzárt ajtók, ablakok, — kevésbé gondosan gyártott nyílászáróinak résein —, hogy felboritsák, szétziláljják a vacsora utáni békés családi programot, a tv-nézést.

Az elszántabbak jónéhányszor megkísérelték már a felderítést, amit mindannyiszor kudarcra ítélt a fojtogató, mindent beborító „smog". Pedig jól gyanítják, hogy a tettesek a templomkörnyéki utcák kertes házainak udvaraiban „bújnak meg" a kupacokba gyűjtött giz-gaz máglyáinak füstfelhői mögött.

De mitsem ér a gyanítás tettenérés nélkül. Ehhez kérik hát a hatóságok segítségét.

— s —

— **Fúvószene.** Vasárnap, augusztus 10-én, délután 4-kor a Mecseki Kultúrpark szabadtéri színpadán a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központ fúvószenekara ad műsort.



Súlyosan sérült állapotban szállították kórházba a mentők tegnap a délutáni órákban Takács Józsefné 61 éves hosszúhetényi lakost. Az idős asszony Pécsett a Fürst Sándor u. és a Szondy György utca kereszteződésében sietve kelt át az úttesten, miközben személygépkocsijával elütötte őt Kulcsár Béla 41 éves pécsi lakos. A baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult

— **Egy hónappal** előbb készül el. Meszesen, a Dobó István utcában a tizenkét tantermes iskolát a Mecseki Szénbányák építési üzeme egy hónappal előbb fejezi be. A felszabadulási munkaverseny keretében ajánlották fel, hogy már novemberben teljes egészében átadják az iskolát. Ebben a hónapban az új létesítmény tantermi szárnya készül el.

— **Korszerűsítik a világítást.** A Volán pécsi — Bacsó Béla uti — ideiglenes távolsági autóbuszpályaudvar világítását szeptember folyamán szerelik fel 400 ezer forint értékben. A lvov-kertvárosi autóbuszpályaudvar villamos berendezéseinek korszerűsítésére több, mint félmillió forintot fordítanak. A DÉDÁSZ kapacitáson felül vállalta a megbizatást.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Tűz ütött ki a takarmánykeverő malomban Majson. Szerdán késő este Majson, a takarmánykeverő malom második szintjén a garat és a mellette levő papírzsákok meggyulladtak, eddig ismeretlen okok miatt. A mohácsi és a pécsi tűzoltók, valamint a majsi önkéntes tűzoltók két órás megfeszített munkával megfékezték a lángokat, a becsült anyagi kár húszezer forint, a megmentett érték mintegy ötszázezer forint.

◆

— **Betonszivattyú.** A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat nagyteljesítményű betonszivattyút állít munkába. Az óránként 15 köbméter szállítóképességű betonpumpa a Debrecenben kikísérletezett berendezés utódja. Először az Egyesült Izzó új Vákuumtechnikai Gépgyárának építésénél állítják termelésbe.

— **Hálózati rekonstrukciók.** Pécsett, a Hargita utcában és környékén a DÉDÁSZ szerelési osztályának szakemberei hálózati rekonstrukciót végeznek. A tetőtartón levő hálózatot földbe fektetett kábelekkel cserélik ki. A régi típusú közvilágítást vasbeton oszlopos kandeláberekkel cserélik fel.

Sorsolás a MOKÉP-pályázaton

Dárday István nagysikerű filmjének, a Jutalomutazásnak nézői között a MOKÉP pályázatot hirdetett, s a kiíráshoz híven megtartották az első sorsolást. A több mint ötezer jelentkező közül a kétszemélyes angliai utat Bánfalvi Tiborné gyógyszerész és leánya, Bánfalvi Ágnes, a budapesti Berzsenyi gimnázium I. osztályos tanulója nyerte. Azok számára, akik kisebb településeken és községekben fogják megtekinteni e filmet, szintén nyitva áll az út a játékban való részvételre, számukra a sorsolás — beküldendő jegybizonylataik alapján — szeptemberben lesz.

◆

— **Nyári karbantartás** miatt leáll a termelés augusztus 11-étől a Pécsi Dohánygyárban. Az előkészítési és a gyártási munkatermeket a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat újítja fel. A gépek helyreállítása után, aug. 21-én újra beindul a munka.

— **Megkezdte** a mezőgazdasági altalajjavítási munkákat a Szigetvári Talajjavító Vállalat. TM—100 típusú erőgépeikkel Baranya és Tolna megye szövetkezeteinek és állami gazdaságainak összesen 5 ezer katasztrális holdnyi területét javítják fel augusztustól októberig.

— **Textilbetétes női cipők.** A Baranya megyei Cipész Szövetkezet 5—6 féle textilmintával készíti az újfajta, parafa alátétes női cipőit, melyek egyéni megrendelésre kaphatók.

◆

Közlemény

A KPM Közúti Igazgatósága, valamint Pécs m. város Tanácsa V. B. II. kerületi hivatal műszaki osztálya engedélye alapján —

1975. augusztus 11-én 6 órától a Bajcsy Zs. utca és Vasút utca kereszteződésében épülő 58-as uti felüljáró nyugati felhajtóág építése miatt lezárják az átmenő közuti forgalom elől a Bajcsy Zs. utcát és a Vasút utcát. A gyalogos forgalom zavartalanságát az építkezés ideje alatt biztositjuk. Ezen útvonalon közlekedő 40-es autóbusz az építkezés ideje alatt a Szalai A. u. —Jókai utcán keresztül éri el eredeti útvonalát. Az AUTÓKER előtti megállót az MHSZ székház és a PIÉRT elé helyezik át. Kérjük a lakosság szíves türelmét a forgalomterelés miatt.

tegnap történt

Egerben csütörtökön befejeződött a műemléki albizottságok VIII. országos értekezlete. A háromnapos tanácskozáson több mint 300 mérnök, tudós, építész, művész és tanácsi vezető a magyar műemlékvédelem helyzetét, illetve feladatait beszélte meg. Előadások hangzottak el a magyar műemlékvédelem legutóbbi három évtizedben elért eredményeiről, a szocialista műemlékvédelem távlatairól.

✲

A bulgáriai Blagojevgrádból negyven bolgár nő érkezett Baranyába tegnap. Délelőtt Harkány nevezetességeivel ismerkedtek. Délután Pécsett, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa székházában fogadták a nőcsoportot. Köszöntőt mondott *Rameisl Ferencné*, az MSZMP Baranya megyei párt-végrehajtóbizottságának tagja, az SZMT titkára, majd *Kádár Némethné Béláné*, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársa adott tájékoztatást a népolitikai határozat végrehajtásáról, annak tapasztalatairól. A találkozón részt vettek a párt, a szakszervezet, a Hazafias Népfront és a szövetkezeti nőaktivisták.

Bolgár vendégeink ma — pénteken — Szigetvárra látogatnak.

✲

Ülést tartott tegnap délelőtt Pécs megyei város Tanácsának művelődési bizottsága. Napirenden szerepelt többek között a város középiskolai oktatásának fejlesztése, a középiskolai oktatás és a közművelődés kapcsolata, valamint a pécsi óvodai hálózat fejlesztésének kérdései.

Lapzárta

A Dél-vietnami Köztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság állandó ENSZ-megfigyelői csütörtökön tiltakoztak az Egyesült Államoknak a két ország tagfelvételi kérelmének ügyében tanúsított magatartása miatt.

✲

Csütörtökön Leningrádba érkezett az Egyesült Államok kongresszusi képviselőinek küldöttsége. A delegáció, amelynek vezetője Karl Albert, a képviselőház elnöke, a szovjet parlamenti küldöttség tavaly nyári egyesült államokbeli látogatását viszonozta.

✲

A portugáliai Fafe városkába a fasiszta provokátorok ellen Lisszabonból 140 tengerészgyalogost vezényeltek ki. A katonák könnygázgránátokat használtak és a levegőbe lőtek, hogy feloszlassák a PKP és az MDP helyiségeit ostromló fanatizált tömeget. Letartóztattak hat fasisztát: kiderült róluk, hogy annak a „portugál felszabadító hadsereg" elnevezésű felforgató szervezetnek a tagjai, amelynek központja Spanyolországban van és amely több fasiszta, imperialista szervezettel áll kapcsolatban. (Ez a szervezet dolgozta ki a március 11-i államcsínykísérlet terveit.)

✲

A hivatalos izraeli látogatáson tartózkodó Echeverria mexikói elnök csütörtökön megkezdte tárgyalásait Rabin miniszterelnökkel és Allon külügyminiszterrel.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

7.

„Tanórarend" az 1893/94. tanévről.

I. osztály

Napok	8—9	9—10	10—11	11—12	2—3	3—4
Hétfő	német	szépírás	magyar	ker. ism.	Szünet	
Kedd	algebra	term. ta.	francia	tör.	vegyt.	ker. ism.
Szerda	ker. sz.	ker. ism.	vegytan	német	földr.	algebra
Csütörtök	magyar	ker. sz.	szépir.	francia	Szünet	
Péntek	ker. sz.	német	term. t.	ker. ism.	tört.	vegytan
Szombat	francia	algebra	ker. sz.	ker. ism.	földr.	magyar

II. osztály

Napok	8—9	9—10	10—11	11—12	2—3	3—4
Hétfő	váltójog	magyar	ker. szám.	tört.	francia	ker. ism.
Kedd	német	magyar	könyvvit.	nemz. gazd	Szünet	
Szerda	áruism.	ker. sz.	váltójog		menny. t.	földrajz
Csütörtök	áruism.	könyv. v.	francia	tört.	Szünet	
Péntek	magyar	nemz. gazd	német	áruism.	ker. ism.	
Szombat	menny.	könyv. v.	francia	német	ker. sz.	földrajz

III. osztály

Napok	8—9	9—10	10—11	11—12	2—3	3—4
Hétfő	mint. irod.	ker. ism.	nemz. g.	francia	magyar	könyvvit.
Kedd	ker. ism.	német	áruism.		Szünet	
Szerda	magyar	könyv.	tört.	német	francia	mint. irod.
Csütörtök	nemz. gazd	ker. jog.	ker. sz.		Szünet	
Péntek	áruism.	könyvv.	német		ker. ism.	történelem
Szombat	ker. és p. számt.	nemz. gazd			áruism.	ker. jog. tört.

Porges intézetében záróvizsgát (érettségi) olyan egyének is tehettek, akik már közszolgálatban állottak, így az iskolát rendesen nem látogathatták, de az 1890. évi miniszteri szabályrendelet értelmében az érettségi, illetve az ezt megelőző elővizsgálat letételére miniszteri engedélyt nyertek.

Az iskola fennállásának huszadik évében, 1894. december 1-én Porges Ede örömmel jelenti, hogy már három rendes tanárt alkalmaz, mellette 5 óraadó működik. Rendes tanárok: Bokor Ferenc, Kondor Béla és Roboz Ármin. Ez utóbbi alapvizsgás tanárjelölt.

1895. július 15-én Porges Ede nyugalomba vonul és a VKM rendeletével veje, Kondor Béla veszi át az intézet igazgatását. Az iskola új helyiségbe költözik, a város ekkor átengedte az iskola céljaira a Xavér utca 10. sz. városi épületet (ma szociális otthon). Neve is megváltozik: „Pécsi Felső Kereskedelmi Iskola" néven működik tovább.

Kondor Béla nagy lelkesedéssel fog az intézet vezetéséhez. 1895-ben három rendes tanárral és három óraadóval dolgozik. A harmadik rendes tanára Demeter István alapvizsgát tett tanárjelölt (német—francia szakos).

1895. augusztus 20-án a VKM új szervezeti szabályzatot adott ki, de Kondor későn kapta meg, így a következő tanévre csak részben érvényesíthette azt. Az új szabályzat szerint sem rendkívüli, sem vendégtanuló nem vehető fel, az osztályok elnevezése is megváltozik: az I. osztály neve Alsó, a II. osztálya Középső, a III. osztálya Felső osztályra.

Az új helyére költöző iskolát részben új bútorzattal és felszereléssel látják el. Gyarapodik a tanszergyűjtemény: az áruismereti szertár részére húszféle olaj, 25 féle gyógygyökér, 15 féle méreg, 3 féle illatszer, 8 féle só, 4 féle növényi sav, 22 féle gyanta, 100 féle mag, 10 féle kávé, 8 féle tea, 6 féle cukor. A kereskedelmi ismereti szertár számára: különféle külföldi értékek, régi és új érmek, pénzek.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet vezetők távirata magyar államférfiakhoz

L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, N. V. Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és A. N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke táviratban fejezte ki köszönetét Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának, Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének és Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének a szovjet—amerikai közös űrrepülés sikeres befejezése alkalmából küldött jókívánságaikért.

★

Összehívták Nagy-Britannia Kommunista Pártjának kongresszusát

Nagy-Britannia Kommunista Pártjának Központi Végrehajtó Bizottsága november 15-re összehívta a párt harmincnegyedik országos kongresszusát, a kongresszus négy napon át ülésezik London Camden Town nevű munkásnegyedében. A Brit KP legutóbb 1973 novemberében rendezett országos kongresszust.

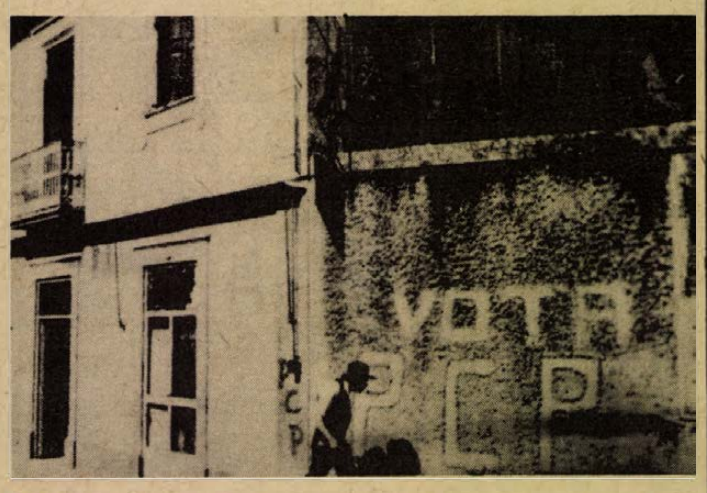
A Központi Végrehajtó Bizottság a bejelentéssel egyidejűleg vitára közreadta a belpolitikai válsággal, a baloldal egységével, a kommunisták választási politikájával Nagy-Britannia és Észak-Írország kapcsolataival, a köztulajdonnal és az üzemi demokráciával foglalkozó határozattervezetét.

●

✦ KUALA LUMPUR: Öt japán terroristával és japán börtönökből szabadonbocsátott öt társukkal a fedélzetén Kuala Lumpurból elindult Líbiába a japán légiforgalmi társaság DC–8 típusú repülőgépe. A terroristák a gép felszállása előtt szabadon engedték a repülőgép utasterében mindaddig fogva tartott 15 túszukat, de „biztonságuk szavatolására" 4 újabb túsz: 2 malaysiai és 2 japán tisztviselő kíséri el őket Líbiába. Túsznak tekinthető a repülőgép 9 tonyi személyzete is.

✦ TEL AVIV: Kissinger amerikai külügyminiszter felkérte Izraelt, gyorsítsa meg tárgyalásait Egyiptommal a Sínai félszigetre vonatkozóan tervezett újabb megállapodás megkötése érdekében — jelentette csütörtökön az izraeli rádió. A jelentés szerint az amerikai külügyminiszter kérését a legújabb izraeli javaslatokra adott egyiptomi válaszhoz csatolt jegyzékben tolmácsolta. A jegyzéket Izrael washingtoni nagykövete vitte magával szerdán Jeruzsálembe.

✦ SZOFIA: Bulgáriában a jelenlegi ötéves terv időszakában (1970—1975) évente 105 ezer hektárt ültetnek be keleti dohánnyal. Ez a kultúra évente 1,1—1,3 tonna hektáronkénti átlagtermést ad. Bulgáriában az egy főre jutó dohánytermelés a világon az első helyen áll. Az összes termőterületek 2,8 százalékát a dohány termelésére használják. A dohánytermő területek hozama a növénytermesztés 14 százalékát, azaz az ipari növénytermesztés csaknem 50 százalékát adja. Bulgária dohánytermelésének 90 százaléka exportra kerül. Bulgária dohányexportját tekintve első helyen áll a világon.



Fokozódik a jobboldali erők terrorja Portugáliában. Az ország északi részén levő Pavoa Lanhosióban fasiszta suhancok kirabolták és részben felégették a Portugál KP helyi alapszervezetének székházát

★

✦ *BEIRUT: Nimeri szudáni elnök csütörtökön bejelentette, hogy Szudán központi részén és vörös-tengeri partvidékén olajlelőhelyre bukkantak. Az Al Tavadisz című libanoni lap szerint Nimeri közölte, hogy a jelentős olajlelet ellenére sem akarja Szudán gazdaságát kizárólagosan az olajbevételekre építeni, hanem továbbra is megkülönböztetett figyelmet szentel a mezőgazdaság dinamikus fejlesztésének.*

✦ *BEIRUT: Csütörtökön hajnalban egy izraeli különítmény behatolt Hanin dél-libanoni határfaluba, és felrobbantotta egy helybeli lakos házát. Ezzel egyidőben az izraeli tüzérség a körzetben lévő libanoni egységek állásait lőtte. Az akcióról kiadott beiruti kommüniké szerint a libanoni hadsereg egységei viszonozták a tüzet.*

✦ ISTANBUL: Egy híd korlátját áttörve csatornába zuhant szerdán a dél-törökországi Adana közelében egy utasokkal zsúfolásig megtelt teherautó. Az első jelentések szerint tíz személy meghalt, többen eltűntek. Tíz személyt sikerült kimenteni a hullámokból.

✦ *MADRID: Törvény elé állították a július 30. óta letartóztatott kilenc spanyol tisztet, akiket azzal gyanúsítanak, hogy a francoista rezsimmel szembehelyezkedő „demokratikus katonai szövetség" tagjai. A spanyol katonai büntetőtörvénykönyv 303. cikkelye értelmében „összeesküvés és lázítás" vádjával fognak ítélkezni ügyükben.*

✦ HIROSIMA: Ötezren vettek részt csütörtökön azon a hirosimai ülésen, amelyet az atom- és hidrogénbomba ellen küzdő japán országos kongresszus rendezett a nukleáris fegyverek betiltásáért. A gyülésen a 30 évvel ezelőtti hirosimai és nagaszaki katasztrófa sérültjei és túlélői is felszólaltak.

✦ *AMMAN: Az Al Desztur című jordániai lap értesülése szerint az izraeli hatóságok a jeruzsálemi görög patriarkát a rémallai börtönből a Tall Hasomer-i katonai kórházba szállították át. Mint a lap írja, Capucci gyógykezelése azért vált szükségessé, mert a főpap a közelmúltban éhségsztrájkot tartott börtönében.*



A bukott görög junta 28 pribékjének — a politikai foglyokkal kegyetlenkedő rendőr, illetve csendőrtiszteknek a perè folyik Athénban. A képen a vádlottak védőik társaságában láthatók

★

✦ *BRÜSSZEL: Százezer középiskolát, illetve egyetemet végzett fiatal van pillanatnyilag munka nélkül Belgiumban. A hivatalosan nyilvántartott mintegy 60 ezer 20 éven aluli munkanélküli mellett ugyanis körülbelül negyvenezer olyan frissen érettségizett, illetve diplomázott fiatal van, aki idén fejezte be tanulmányait, de eddig nem talált magának elhelyezkedési alkalmat. A hivatalos statisztikák szerint július végén a teljes munkanélküliek száma — az újonnan munkábaállók nélkül — 10 ezerrel több, mint egy hónappal korábban.*

✦ *POZSONY: A KGST-országoknak az árucsere és szállítás növelésére vonatkozó távlati tervei értelmében a dunai teherszállítás az elkövetkezendő 10—15 évben legalább 60 százalékkal növekszik. A pozsonyi dunai hajózási társaság teherszállító hajói 1975-ben a csehszlovák külkereskedelmi áruforgalom szállításának a felét bonyolították le. A csehszlovák hajók elsősorban cementet és vasércet szállítanak a Szovjetunióból, bauxitot Jugoszláviából és pakurát Romániából.*

✦ TYUMENY: Elkészült a Tyumeny—Szurgut közötti nyugat-szibériai vasútvonal 860 kilométer hosszú szakasza. A vasútvonalnak az Ob folyó fölötti két és fél kilométeres szakaszán áthaladt az első szerelvény. Az új vasútvonal megnyitása lehetővé teszi a nyugat-szibériai körzet természeti kincseinek kiaknázását.

✦ *PEKING: Charles Percy republikánus szenátor vezetésével amerikai kongresszusi küldöttség tartózkodik Kínában. A delegáció kivételesen hosszú, több mint négyórás megbeszélést folytatott Kteng Hsziao-ving kínai miniszterelnök-helyettessel. A küldöttség tagjainak elbeszélése szerint szó volt a két ország kapcsolatairól és a külpolitikai kérdések közül mindenekelőtt a koreai helyzetről. A kétoldalú kapcsolatokat érintve az amerikai küldöttség kifejezésre juttatta, hogy Ford elnök ez év őszére tervezett pekingi látogatása különösen kívánatos a helsinki csúcsértekezlet után, amelyet a kínai vezetők „veszélyesnek" minősítettek „Nyugat-Európa békéjére és biztonságára".*

Augusztus 20-án

Tűzijáték, tisztavatás, vízi és légi parádé

Augusztus 20-án ismét megrendezik Budapesten a Parlament előtti Duna-szakaszon a már hagyományos vízi- és légiparádét. A Kossuth Lajos téren ünnepélyesen avatják néphadseregünk új tisztjeit, és nem marad el az esti tűzijáték sem — tájékoztatták az újságírókat csütörtökön a Magyar Néphadsereg, a Magyar Honvédelmi Szövetség és az Ifjú Gárda Országos Parancsnokságának képviselői.

A tisztavatást követően megkezdődik a vízi- és légiparádé, amelynek rendezője ezúttal is Magyar Honvédelmi Szövetség budapesti vezetősége. A bemutatón résztvevő katonák, MHSZ-sportolók, ifjúmunkások, KISZ-fiatalok már javában gyakorolnak, gondos munkával készülődnek az augusztus 20-i bemutatóra. A parádé nemcsak szórakozást, látványosságot kínál — bemutatja a Magyar Néphadsereg és az MHSZ technikai eszközeinek egy részét is, és ízelítőt ad abból, hogy vízen és levegőben milyen nagy felkészültséget, ügyességet kíván a korszerű technika biztos kezelése.

Augusztus 20-án este 9 órakor színpompás tűzijáték kezdődik, a petárdákat, röppentyűket hagyományos helyükről, a Citadelláról és a Gellért rakpartról lövik fel. Az idén egy Dunán úszó hajón is elhelyeztek kilövőcsöveket.

A Portugál KP felhívása

Szét kell zúzni a reakciót!

„Veszélyben a szabadság! Szét kell zúzni a reakciót!" — ezzel a címmel terjeszti a Portugál Kommunista Párt azt a röpcédulát, amelyen egységre szólítja fel az ország dolgozóit, demokratikus, antifasiszta érzelmű polgárait az ellenforradalmi erők féktelen támadásával szemben.

Az MFA-val szövetségben mindenütt hozzanak létre népi védelmi és éberségi bizottságokat, hogy szétverjék a fasiszta bandákat, megvédjék a forradalom vívmányait, folytassák a szocializmus felé tartó demokratikus Portugália építését.

A reakció nem győzött! A reakció nem fog győzni! — fejeződik be a PKP felhívása.

Új kormány Portugáliában

A portugál miniszterelnöki hivatal csütörtökön bejelentette, hogy Vasco Goncalves miniszterelnök megalakította új kormányát és a miniszterek pénteken teszik le a hivatali esküt. Akkor fogják közzétenni a kormány névsorát is. A kormányválság megoldásának bejelentését megelőzően, még szerdán késő este Lisszabonban ülést tartott az MFA háromtagú irányító csúcsszerve, majd Goncalves külön is tanácskozott Gomes elnökkel és az MFA más vezetőivel.

A COPCON — a biztonsági erők — parancsnokságának szóvivője közölte: a parancsnokság pontos utasításokat küldött az alakulat valamennyi alcsoportjának az ország minden részébe. Ezek értelmében a legerélyesebben meg kell hiúsítaniuk minden további erőszakos cselekményt. Otelo Saraive de Carvalho, a COPCON parancsnoka és Carlos Fabiao, a szárazföldi hadsereg vezérkari főnöke csütörtökön Portóba utazott, a Portugália északi részében kialakult helyzet tanulmányozására. A két tábornok az északi katonai körzet parancsnokaival megvitatja a fasiszta banditizmus megfékezésének módszereit. Utazásukat különösen szükségessé tette az a tény, hogy csütörtökön az ország északi részének további városaiban és falvaiban került sor ellenforradalmi kilengésekre. Bombarralban megtámadták és kifosztották a kommunista párt helyi szervezetének épületét, felgyújtották az utcára kihordott ingóságokat és csak a véletlennek köszönhető, hogy az épület nem lett a lángok martaléka. Porto de Espadóban szintén megostromolták a kommunista párt, valamint a demokratikus mozgalom helyiségeit. Barcelosban egy autóból lövéseket adtak le a KB helyi szervezetének épületére. Fafeban szintén megtámadták a helyi kommunista párthelyiséget. Itt az őrség fegyverét volt kénytelen használni a támadók fékentartására. Többen megsebesültek, egy támadó kórházba szállítás közben meghalt. Nyugati hírügynökségek jelentéseiből egyébként kitűnik, hogy a támadásokat viszonylag kislétszámú csoportok hajtják végre, nincs szó arról, hogy a reakció tömegeket tud mozgósítani. Porto de Espadóban például mindössze húszan vettek részt a KP épülete elleni támadásban, Bombarralban pedig háromszázan ostromolták a párt székházát. A rendőrség és a biztonsági erők különben lezárták a Fafébe és a Bombarralba vezető utakat.

Mario Soares, a Szocialista Párt főtitkára szerdán este a párt Tomarban rendezett gyülésén igyekezett elhatárolni magát az ország északi részében lezajlott ellenforradalmi cselekményektől és azt állította, hogy pártja semmilyen formában sem érdekelt az erőszak ösztönzésében.

Az Apollo személyzete Washingtonban

Az Egyesült Államok Országos Űrhajózási Hivatalának (NASA) képviselői közölték, hogy az Apollo amerikai űrhajó személyzetének tagjai, akik a Szojuz űrhajó kozmonautáival együttes űrrepülést hajtottak végre, visszanyerték „az űrrepülés előtti egészségi állapotukat", azt is közölték, hogy az asztronauták — Thomas Stafford, Donald Slayton és Vance Brand — csütörtökön elutaznak a Hawaii-szigetekről. Pénteken érkeznek Washingtonba és ott szombaton sajtóértekezleten vesznek részt. Ezt követően Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke fogadja az Apollo személyzetét.

Kommentár

Az igazi nyertes

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet dokumentumai, illetve eredményei változatlanul a világsajtó érdeklődésének a középpontjában állnak. Napról napra egyre több fontos állásfoglalás kap nyilvánosságot: vezető testületek, pártok, államférfiak és közéleti személyiségek méltatják a helsinki konferencia jelentőségét. Csütörtökön látott napvilágot a Szovjetunió három vezető testületének, az SZKP KB Politikai Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a kormány együttes állásfoglalása. Ez a nagy fontosságú értékelés a többi közt rámutat arra, hogy a szocialista országok kezdeményezésére összehívott értekezlet bebizonyította a hidegháborús politika meddő és káros voltát. A tanácskozásnak nincsenek nyertesei és vesztesei: a megállapodásokat, — amelyek nem szüntetik meg az ideológiai és társadalmi rendszerbeli különbségeket —, valamennyi részvevő közös egyetértésével sikerült elérni. Más szóval — csendül ki az állásfoglalásból — a béke és biztonság ügye az igazi nyertes.

Az enyhülés most megnyíló új szakaszában nagyon fontos, hogy valamennyi részvevő maradéktalanul megvalósítsa az elfogadott megállapodásokat. S állásfoglalásukban a szovjet vezető testületek e mellett kötelezték el magukat.

A konferenciának szentelt nyilatkozatokban, kommentárokban az egyik leggyakoribb refrén az, hogy ez a tanácskozás a józan ész diadala volt. Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára a Neues Deutschlandnak adott interjúban aláhúzta annak fontosságát, hogy megerősítették a határok sérthetetlenségének elvét. Csehszlovákia vezető párt- és állami testületei csütörtökön közzétett állásfoglalásukban megelégedésüket fejezik ki afölött, hogy megvalósult az SZKP 24. kongresszusán meghirdetett békeprogramnak egyik fő pontja, a konferencia széleskörű lehetőségeket teremtett az enyhülési folyamat további elmélyítésére. A francia kormány szerdai ülésén Sauvagnargues külügyminiszter beszámolójában azt hangsúlyozta, hogy a helsinki záróokmány Franciaország érdekeinek megfelelő, kielégítő és kiegyensúlyozott eredményt jelent. Ugyanígy egyet lehet érteni Wilson brit miniszterelnökkel, aki az alsóház ülésén kijelentette: „Nem több ez a konferencia, mint kezdet, de a helyes irányban ható fejlemény".

A Magyar Országos Béketanács ügyvezető elnöksége csütörtöki ülésén az EBK-t értékelve megállapította, hogy az a békés egymás mellett élés politikájának további térhódításáról tanúskodik. A legtöbb állásfoglalásban az a vélemény is szerepel, hogy a Helsinkiben lefektetett elvek jó alapot szolgáltatnak más földrészeken kialakítandó biztonsági és együttműködési rendszerhez.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

AUGUSZTUS 11-től AUGUSZTUS 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli Krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (Kb.): 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 22.00: Hírek. 24.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárás. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.50: Hallgatóink figyelmébe! (Kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés. 8.00: Hírek. 9.00: Hírek. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Hírek. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika 2. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Operahármasok. 9.12: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. X. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Fiatal igazgató a Mátra alján. 10.25: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Szatmári Szatyi Sándor dalaiból. 14.21: Hófehérke és a hét óriás. Részletek Kerekes János—Kristóf Károly operettjéből. 14.40: József Attila műhelyei. 15.10: Emlékeimből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Schubert: g-moll szonatina. 16.20: Meghívom egy tortúrára. 16.40: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Haydn: g-moll szimfónia. 17.40: Közoktatás fóruma. 18.00: Húszas stúdió. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi". II. rész. 20.52: Örökzöld dallamok. 21.30: Mi férfiak. 22.20: A Rádió dzsessz alkotóműhelyének felvételeiből. 22.40: Tudósítás helyett. Evilági papok. III. rész. Templom és városháza. 23.00: Schütz-kórusok. 23.15: Nóták. 0.10: Ottó Ferenc műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, népdalok. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Beethoven kamarazenéjéből. 12.43: Ukrán falu hazánkban: Komlóska. 13.03: Goldmark: Falusi lakodalom — szimfónia. 14.00. Kettőtől ötig . . . 17.00: Ötórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Érmelléki ének. 18.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Grosses Festspielhaust. Verdi: Don Carlos. Négyfelvonásos opera. Kb. 23.15: Zenekari operettrészletek. 23.30: A hét zeneműve.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.15: Bemutatjuk Önöknek. 18.45: Irodalmi klub. 20.00: Az első este. TV-dráma. 21.05: A forradalom alakjai. 21.20: Mi a teendő? — adás fiataloknak.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.20: Harsan a kürtszó! 9.00. Rimszkij-Korszakov: Majusi éj. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.05: Meséiő Magyarország: Mezőkövesd. 10.30: Az operaközvetítés folytatása. 12.35: Melódiakoktél. 13.38: Törvénykönyv. 13.53: A bolond csütörtök. Erich Kästner „Május 35" c. regényéből írta: Mándi Iván (ism.) 14.47: Eneklő ifjúság. 15.10: Mozart: Esz-dúr szimfónia. 15.39: Külföldről érkezett . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 16.20: Operettrészletek. 16.39: József Attila műhelyei. 17.05: Népi zene. 17.30: A jövőben látni. 18.00: Lemezmúzeum. 13.30: A Szabó család. 19.25: Egy rádiós naplójából. 20.45: A Dunánál. 21.13: Színes népi muzsika. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Suppé: Költő és paraszt — Nyitány. 22.40: Mit teszünk, ha alszunk? 23.00: Hegyek alján. 0.10: Bakos Géza és Fülöp Kálmán táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Yehudi Menuhin felvételeiből. 9.03: Tánczene Prágából, Bukarestből, Szófiából és Berlinből. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar táncokról. (ism.) 12.23: Szovjet előadóművészek felvételeiből. Közben: 12.50: Véleményem szerint: 13.03: A Szovjet előadóművészek felvételeiből c. műsor folytatása. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Az Országos Közművelődési Tanács napirendjén. 18.25: Marilyn Monroe a filmsztár (ism.) 19.04: Holnap közvetítjük. 19.24: KGST Híradó. 19.39: Baritonáriák. 20.28: Rádiószínház. Két osztrák kishangjáték. 21.02: Bartók: Székely népdalok. 21.13: Kis magyar néprajz. 21.18: Bach: A fúga művészete. 23.15: Népdalok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.33: Hírek. 17.40: Így kezdődik a cirkusz. A Szovjet Televízió rövidfilmje. 18.05: Munka és ember. IV. Hogyan jut pályára az űrhajó? 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Szellemes nyomozó. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. Mindig akad bűnbak. 20.55: Csepel. Dokumentumfilm-sorozat. I. rész. 21.20: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.30: Magyar Színházi Napok az NDK-ban. 1974. november 17—27-ig. — I. rész. A Színházi Album különkiadása. 22.20: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Erkel: Bánk bán. Az opera tévéváltozata. (ism.) A szünetben: Kb. 21.00: TV-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A világ nagy állatkertjei — népszerű-tudományos film. 18.15: Komolyzene. 18.45: Közönségesen nézve. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai tárca. 20.45: A legfontosabb nap — filmsorozat. 21.35: Találkozások.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Operakórusok. 8.40: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. II. rész. (ism.) 10.05: Gyerekeknek. 10.30: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.40: Népi zene. 14.19: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.10: Harsan a kürtszó! (ism.) 15.50: Polkák. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Kalocsai pol-beat együttes felvételeiből. 16.16: Népdalok, néptáncok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Liszt zongoraművei — XXVII. rész. 17.42: Bérspirál. 17.57: Zenekari muzsika. 19.25: Kovács Lajos nótákat énekel, ifj. Balogh László cimbalmozik. 19.42: Gondolat. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Vers és dal. 22.57: Zenés játékokból. 0.10: Két Britten kórusmű.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Klasszikus operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.) 9.03: Kamarazene. 9.50: A szakszervezet tárgyalta. Riport. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Mezők, falvak éneke. 12.19: de Falla: Pedro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 12.55: Néhány perc tudomány. 13.03: Kórusok, hangszerszólók. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 20.00: Kapcsoljuk a Luzerni Kunsthaust. A Svájci Ünnepi Játékok zenekarának hangversenye a Luzerni Fesztiválon. Közben: Kb. 20.55: Ady Endre versei. Kb. 21.10: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.00: Verbunkos muzsika. 22.20: Szórakoztató zene Moszkvából. 23.15: Olasz kamaramuzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (ism.) 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.) 9.30: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. XI. rész. Az aranycsináló (ism.) 10.20: Játék a betűkkel. (ism.) 10.45: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A falu. (ism.) 11.10: Kaktuszok, kolibrik, orchideák. NSZK dokumentumfilm. (ism.) 17.18: Hírek. 17.25: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 17.40: Júlia. A Szovjet Televízió rövidfilmje. 18.10: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.50: Nyolc óra tíz percben. Dokumentumfilm-etüd. 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A nagy szünet. Magyarul beszélő szovjet film. 21.45: Csepel. Dokumentumfilm-sorozat. — II. rész. 22.10: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: MÉG EGYSZER! Ismétlés a júliusi műsorokból. 20.01: Veszély az utakon. Dokumentumfilmsorozat. I. „Az embernek elpusztulhat így a családja." II. „A járdán megy az ember" (ism.) 20.30: Csehov: A dohányzás ártalmasságáról (ism.) 20.50: TV-Híradó 2. 21.10: Nekünk találkozni kellett. Záray Márta és Vámosi János műsora. 21.40: Hubay Miklós: Római karnevál. Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ. 18.15: Legendák és balladák — népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: És nem ideegenként — amerikai játékfilm. 22.00: Előtérben.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A Dunánál. Történelmi figyelő. 8.40: Operettdalok. 9.00: A Pickwick Klub. 9.22: Az irnokok mezeje. Részletek Herold operájából. 10.05: Eötvös József ifjúságáról. 10.20: Bartók: Kis szvit. 10.28: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 11.29: Magyar Remekírók. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Gyógyítás munkával. 14.00: Hajdu Mihály és Kókai Rezső műveiből. 14.22: Az élő népdal. 14.32: Bernstein: West Side-i történet — Valahol — balett. 14.40: Robinsonként egy óceáni szigeten. 15.10: Zengjen a muzsika. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: . Apám. Juhász Ferenc eposza rádióra alkalmazva. 16.53: A walesi gárdazenekar indulókat játszik. 17.05: Népdalcsokor. 18.00: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 18.25: Mozart: G-dúr zongoraverseny. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Válasszon szanzont. 20.06: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.25: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. 23.40: Cigánydalok, csárdások. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Beethoven és Brahms műveiből. 8.50: Zsíros kenyér, vajas kenyér. 9.03: Marczis Demeter népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 9.30: Utca két világ között. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Závodszky Zoltán énekel. 14.00: Rádiónapló — kettőtől hatig . . . 18.10: Csak fiataloknak. 19.13: Rádióhangversenyekről. 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Sok a csinos lány. G. Szabó Judit rádiójátéka. 21.19: Népi zene. 22.06: A Prágai Metropolitan Jazz Band játszik. 23.15: Sárdy János felvételeiből. 23.40: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.33: Hírek. 17.40: A katona fia. A Szovjet Televízió kisfilmje. 18.05: Telesport. 18.30: Ipari kaleidoszkóp. Magazinműsor. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia filmsorozat. IV. rész. Emberi színjáték. 21.00: Egy hangszer újjászületése. Fábián Márta cimbalmozik. 21.20: Magyar Színházi Napok az NDK-ban. 1974. november 17—27-ig. II. rész. A Színházi Album különkiadása. 21.55: Ősök, istenek, mesterek. Képzőművészeti rövidfilm. 22.15: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Veszély az utakon. Dokumentumfilm és műsor. III. rész. 21.00: TV-Híradó 2. 21.20: Képzelt beteg. Molière vígjátékának magyarul beszélő francia filmváltozata.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Szórakoztatózenei adás. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Bor és kenyér — dokumentumfilm. 21.05: Nyitott képernyő. 22.10: Hidak — dokumentumfilm. 22.30: Táncok dzsesszel.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lemezalbum. 8.50: A Pickwick Klub. XII. rész. 9.10: Operettrészletek. 10.05: Éneklő világ. 10.27: Édes anyanyelvünk. 10.32: Operafelvételekből. 11.00: Vasút és kibernetika. 11.10: Szimfonikus költemények. 11.49: Könyvszemle. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 14.01: A pénztártól való távozás után . . . Riport (ism.) 14.16: Hosszú az út Agráig. Aymée Sommerfelt regénye rádióra alkalmazva. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Veszprémi énekkarok énekelnek. 15.52: Fúvószene. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A falu tisztessége. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 17.54: Juhász Géza emlékkönyve. 18.14: A Nagy mesterek világhírű előadóművészek c. műsor folytatása. 19.30: Irodalmi Kávéház. 20.00: Közvetítés az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál alkalmából rendezett nagygyűlésről. A Sportcsarnokból. 20.40: Operafelvételekből. 21.03: Külpolitikai Magazin. 21.23: Népi zene. 22.20: Meditáció. 22.30: Operettrészletek. 22.50: Versek. 23.00: Szimfonikus zene. 0.10: Bundschuh István stájer citerán játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Takács Paula és Udvardy Tibor énekel. 12.45: Finn költők versei. (ism.) 13.03: Barokk kamaramuzsika. 13.30: Fenyő és csindalle-virág. (ism.) 14.00: Kettőtől — hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Egy magyar nábob. Rádiójáték. (ism.) 19.20: Az ördög ez, ó borzalom. Rudolf Klein összeállítása (ism.) 19.45: Johann Strauss: A cigánybáró — A II. felvonás finaléja. 20.28: Muzeális felvételeinkből. 20.43: Híres történetek — nagy egyéniségek. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 23.15: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Riporter keresztetik. III. elődöntő. 19.00: Öt perc meteorológia. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: TV-Híradó. 20.00: I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátsága Fesztivál. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokban tartandó nagygyűlésről. 20.40: Bibó Lajos: Csodadoktor. Vígjáték. 21.40: Járt már Ön Belgiumban? Útifilm — I. rész. 22.05: TV-Híradó 3. 22.15: TV-Tükör. A karikatúrák.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári Színházi Esték. Sarkadi Imre: Kőmives Kelemen. Dráma három felvonásban. A Veszprémi Petőfi Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Közben: 20.45: TV-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek TV. 18.15: Mondd meg nekem, mondd — népi muzsika. 18.45: Riport. 20.00: Régi és új — szórakoztató-zenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Az évek múlnak — humoros sorozat. 22.30: Dokumentumadás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Az Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 9.49: Feszítő gyűrű. Matkó István gazdasági jegyzete. 10.05: Nyári vidámságok. Tizenkét szék. Rádiójáték. 11.26: Operarészletek. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.15: Magányosság. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Slágermúzeum. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Derűre is derű. Az ördög kalandjai. Rádiójáték. 18.00: Két szimfónia. 19.30: Harminc év magyar drámái. Komámasszony, hol a stukker? Görgey Gábor színművének rádióváltozata. 20.49: Nóták. 21.41: Verdi-áriák. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Az eladott menyasszony. Részletek Smetana operájából. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Musicalekből. 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.03: Magyar fúvószene. 9.14: Színes népi muzsika. 10.05: Szombat délelőtt. 12.03: Kamarazene. 12.50: Jelképek erdején át . . . 13.03: A Hilton sztori. 13.30: Cherubini operáiból. 14.00: Naprafforgó. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Beethoven-művek. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: A hét műsorából. 17.35: Wilbye: Pázsitos völgyben. 17.44: A klub — egy életforma bástyája volt. 18.15: A Rádió Kabarészínházának Hangmúzeuma. 19.23: A rock mesterei — 93. rész. 20.18: Az elmúlt évad nagysikerű hangversenyeiből. 21.41: Operettrészletek. 22.14: Starker János Kodály-felvételeiből. 23.15: Slágerturmix.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (ism.) 9.35: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. (ism.) 10.15: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilm-sorozat. II. rész. Az idegen asszony. 11.10: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A Folytatás. (ism.). 11.35: A pisai ferdetorony. Olasz rövidfilm. (ism.) 14.48: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. IV. rész. Rámenős rally a Mississippi mentén. 15.10: Az „összeesküvők". Magyarul beszélő NDK filmsorozat. II. rész. 16.20: Hírek. 16.25: A harmadik szemeszter. Szovjet rövidfilm. 16.55: Látogatás Ilosvay Vargha István festőművésznél. (ism.) 17.25: Parabola. 17.45: Reklámműsor. 17.55: Műsorainkat ajánljuk! 18.20: A történelem, egy falu és az öregember. Dokumentumfilm. 18.50: Járt már Ön Belgiumban? Útifilm. II. rész. 19.15: Cicavízió. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Micsoda idők voltak. A lakás. 21.15: Telesport. Atlétika női-férfi Európa Kupa I. nap. A döntő közvetítése Nizzából. 23.20: TV-Híradó 2. 23.30: Weöres Sándor: Psyché. Egy hajdani költőnő írásai. Elmondja: Csernus Mariann.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Mi a teendő? — adás fiataloknak (ism.) 17.10: Vitorlások — filmsorozat. 18.15: Gyermekeknek. 20.00: A nagy változás — humoros adás. 20.30: Démoni kapu — amerikai vesztern-film. 22.00: Nizza: Atlétikai Európa Kupa.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kellemes vasárnapot! 7.26: Hétköznapok formálói. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Népdalok, néptáncok. 9.00: Kulturális Magazin. 10.03: Andersen, a nagy mesemondó: A tűzszerszám. 10.42: Ovodások dalkincse. 11.00: Világhírű zongoraművészek Chopin felvételeiből. 11.28: A Rádió lemezalbuma. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.04: Egy korty tenger. 13.14: Melis György operettdalokat énekel. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Puccini operáiból. 14.49: Külföldi tudósoké a szó. 15.08: Daloló, muzsikáló tájak. 15.24: Katona Klári, Victor Máté és a Hungária együttes felvételeiből. 16.01: Állataim. Válogatás Békés István állatverseiből. 17.05: Brahms: B-dúr zongoraverseny. 17.54: Világlíra. 18.09: Nótakedvelőknek. 19.15: Nyári vidámságok. Közvetítés a József Attila Színházból. Gyilkosság a paplakban. 21.49: Filmzene. 22.20: Bach: A fúga művészete. 0.10: Hacke Björksten együttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30 Franck: Négy szimfonikus darab. 8.00 Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.13: Rimszkij-Korszakov: Seherezádé — szvit. 10.00: Rita Streich és Giuseppe Taddei énekel. 10.40: Szívesen hallgattuk (ism.) 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Hosszú az út Agráig. Aymée Sommerfelt regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Tények és emberek. 15.30: Mozart: B-dúr szonáta. 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. Bárdos Pál műsora. 16.05: Magyar zeneművek. 16.53: Az Állami Népi Együttes műsorából. 17.29: Nőkről — nőknek. 18.05: A Rádiószínház múzeuma. Az ikertárs. 19.03: Händel-művek. 20.15: Népszerű kórusmuzsika. 20.39: Leányvásár. Jacobi Viktor operettjének rádióváltozata. Közben: 21.47: Közoktatási gondok külföldön. 21.57: Az operettközvetítés folytatása. 23.10: Indonéziai népzene. 23.20: Új tánczenei felvételeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek. Időfa. (ism.) 9.50: Jókai-sorozat. Szegény gazdagok. Magyar film. 11.20: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. Hortobágyi Nemzeti Park (ism.) 11.45: Vasárnapi koncert. J. S. Bach: Brandenburgi verseny. 15.23: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. II. rész. Verseny indul Fránya—Bányavárába. 15.50: Iszfahán. Iráni rövidfilm. 16.15: Monsoreau telesége. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VII. (bef.) rész. A csapda. (14 éven felülieknek!) 17.10: Reklámműsor. 17.15: Don Juan. Az 1974. évi Montreuxi Fesztiválon Arany Rózsadíjat nyert spanyol zenés film. 17.45: Delta. Tudományos Híradó. 18.10: I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál. Részletek a szovjet és magyar gálaműsorból, felvételről. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. XII. rész. A kétarcú férfi. 21.20: TELESPORT — Atlétika női-férfi Európa Kupa II. nap. A döntő közvetítése Nizzából. — Sporthírek. 23.20: Hírek.

Komolytalan rovat

A szójatermelés

Tavaly beszámoltam a kínai cukorborsóról. Az arról szólt, hogy kertészkedtem és vettem a piacon kínai cukorborsót. Barna, négyszögletes volt, mint egy kis cápatojás és amikor kikelt, kiderült, hogy ketten termelünk az országban szójababot, az egyik állami gazdaság nagyban, én kicsiben.

Tiszteletreméltó termést értünk el. Ugyan kis fekete apró pöttyszerű nyavalyák kikezdtek vele és mintegy a harmadát megnyuvasztották, de azért bebizonyosodott, hogy a kínaiak nem teszik rosszul, hogy ezzel bajmolódnak. Bőséges termést hoz, még amatőrök kezében is.

Szóval termett bőven. Betettem egy szellős zacskóba és mindmáig vártam vele. Hallottam ugyanis egy legendát arról, hogy ez pompás csemege karácsony után. A napokban nekiálltam főzni.

Sokáig főztem. Ami azt illeti, elég gázt fogyaszt egy ilyen szójabab!

Hogy viselkedett? Először barna levet eresztett, mint a nikotin. Aztán kiderült, hogy nem főtt meg. Még kétszer kellett vele kísérleteznem, mire megfelelő lett.

Most mit csináljak veled? Arra nem gondoltam, hogy szójakolbászt csináljak. Az még közvetlen a háború utáni találmány volt. (Kávét is pörkölhettem volna belőle, de az eredeti elég jónak tűnt.)

Megkóstoltam. Olyan íze volt, mint a gesztenyének. Csak nem olyan édes.

Akkor csináljunk belőled gesztenyepürét!

De hogyan kell csinálni? Itt már asszonyi segítségre szorultam. Darálás, cukorszirup, rum. (Azt mondanom sem kell, hogy nagyon munkaigényes dolog, szemenként kell meghámozni a magokat.)

Végül ott volt az eredmény. Pompás, tűzről pattant gesztenyepüré. Aztán még kell hozzá adni tejszínhabot, csokoládéreszeléket és megvan a legjobb gesztenyepüré. Kipróbáltam vagy tíz emberrel. Ha nem mondtam meg, senki se tudta, hogy nem gesztenyét eszik. Mindenesetre három dolog tisztázódott bennem. Hadd soroljam fel őket:

Jövőre is lesz olcsó gesztenyém.

Megoldódott a hazai nagy gesztenyetermés rejtélye.

Nem igaz, hogy babból csinálják a gesztenyét. Az nagyon drága lenne.

Szöllősy Kálmán

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Hétfőn ismét jelentkezik Nógrádi Erzsébet szerkesztésében a NŐK NEGYEDÓRÁJA, majd a Somogy megyei Kiskorpádon készült műsor hangzik el. Itt tartják idei táborukat a diákrádiósok és lapszerkesztők. E műsor riportjait is a táborlakók készítik: munkájukról, a tábori életről szólnak, elmondják véleményüket egy-egy, a felnőtteket is érintő kérdésről és a Kaposvári Ruhagyárban, az ifjúsági művelődési centrumban tett látogatásukon készült riportokat mutatják be.

„Mennyire mozgalmas a balatoni éjszaka? Kik bújnak meg a becsületes, pihenni vágyók árnyékában?" Ezt próbálja bemutatni kedden az ÉJSZAKAI ÖRJÁRAT A BALATON PARTJÁN című riportjában Gombár János, felvillantva egy rendőri ellenőrzés tapasztalatait.

A szerdai HÉT KÖZBEN e héten is időszerű témákkal foglalkozó riportokat, jegyzeteket és sok muzsikát ígér. Csütörtökön a MUZSIKÁVAL FALURÓL—FALURA című zenés riportösszeállítás kínál érdekes információkat és jó zenét. Dr. Kiss István előadásának címe: AZ ORVOSI ESKÜ ETIKAI ÉS TÁRSADALMI HÁTTERE.

A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN című üdülőműsor központi riportja a közkedvelt Duna-parti fürdőhelyen, Fadd-Domboriban készül, de a színes muzsika mellett más, a pihenőket, üdülőket érintő tájékoztatás is elhangzik.

BARÁTOKAT LÁTTUNK VENDÉGÜL. Első ízben rendezik meg hazánkban a Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivált. Ennek baranyai rendezvényeire kalauzolja el a hallgatókat Gombár János szerkesztő, Hidvégi József és Várkonyi Balázs riporter szombaton, a találkozástól a búcsúig. Tiszay László pedig újabb Tolna megyei kirándulásra hívja el azokat, akik szeretik a szép tájakat, és útközben szívesen megállnak szemlélődni egy-egy műemléki épület előtt.

Vasárnap a zenés kívánságok közben Szluka Emil olvassa fel jegyzetét, a MIKROFONSTAFÉTA újabb vendége ül a mikrofon elé, majd 17.30—17.45-ig negyedórára kapcsolják a komlói labdarúgópályát, ahonnan a Komló—Dorog NB II-es mérkőzésről ad közvetítést Kovács Imre.

A SZERB-HORVÁT nyelvű adásokban hétfőn a garai népi zenekar játszik, majd „A bányász és a nyár" címmel hangzik el riport. A kedd-i műsorban az undi tanítót mutatják be. Szerdán Borislav Drljaca énekel, a riport pedig a mezők vándoráról szól. Csütörtökön a hírek és lapszemle mellett a „szomszédaink életéből" című sorozat újabb részét hallhatják. Pénteken a sombereki szerbekkel készített riportot közvetítik. Szombaton a „Három megyén át", vasárnap pedig „A hét hetedik napja" című összeállítás nyújt információkat és kellemes szórakozást.

A NÉMET NYELVŰ szerkesztőség munkatársai hétfőn a tejüzem nyári munkájával ismerkednek. A keddi riport témája a gabonafeldolgozás. A szerdai ifjúsági műsorban a tanszerellátásról és vásárlásról szólnak. A csütörtöki riportban bemutatják a pécsváradi Építőipari KTSZ termékeit. Pénteken a nyaralóknak közvetítenek híreket, utikalauzt és riportokat. Sok vidám muzsika, lapszemle és jegyzet hangzik el a hét vége német nyelvű műsoraiban.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Versenyművek. Közben: 9.00—9.21: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.53: Lottósorsolás! Közvetítés a 32. heti sorsolásról, Balatonföldvárról. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Emlékeimből. Dr. Germanus Gyula indiai útijegyzete. 10.39: Édes anyanyelvünk. 10.44: Barokk kórusmuzsika. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Modellek a műegyetemi laboratóriumban. Riport. 11.10: Fischer Annie zongorázik. 11.49: Czine Mihály könyvszemléje. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Győrött. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Kemény Klió és Madaras Gábor népdalokat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 13.54: „Hullámos ügy" Riport. 14.09: Születésnapi ajándék. A Gyermekrádió köszönti a 11 éveseket. 14.34: Népszerű hegedűmuzsika. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva . . . (ism.) 15.25: Baritonáriák. 15.48: A Moszkvai Rádió ajándéktekercseiből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Irószobám. Cseres Tibor vallomása. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Leopold Stokowski két Liszt-rapszódiát vezényel. 17.40: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját. 18.00: Kozák Gábor József: Muzsika gordonkára és népi zenekarra. 18.12: Detektívjátszma. Rádiókomédia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Magnósok, figyelem. 20.15: Magyar Remekírók. Kölcsey Ferenc. 20.45: Hírek. 20.48: Elisabeth Schwarzkopf énekel. 21.20: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.40: Bemutatjuk az Állami Népi Együttes felvételeit. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A Stuttgarti Rádió zenekarának hangversenye a stuttgarti Beethoven teremben. 23.52—0.25: Verbunkos muzsika. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kazacsay Tibor: Zene tíz fúvóshangszerre. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: Cigánydalok, csárdások. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 9.53: Lottósorsolás! Közvetítés a 32. heti sorsolásról, Balatonföldvárról. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Népdalok. 12.20: Maria Stader és Ferruccio Taglivini énekel. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Mozart kamarazenéjéből. 13.35: Az európai szépprózа klasszikusai. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 17.00: Ötórai tea. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Nóták. 18.43: Új könyvek. 18.46: A Kommunista Internacionálé dokumentumai. Láng György könyvismertetése. 19.01: Magyar zeneművek. 19.54: Jóestét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.24: Huszas stúdió. Távolodó szegénység. 21.18: Sztravinszkij: Szimfónia C-ben. 21.46: Veronai haragosok. Zenés játék. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Ella Fitzgerald, Yves Montand és a Swingle együttes felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 19.10: Chick Corea együttese játszik. 19.29: Vendégségben. Boros János és Rapcsányi László műsora. X. rész. A Kubán partján. 20.00: Világjáró zongoraművészek felvételeiből. 20.54: Hírek. 20.57: Szimfonikus könnyűzene. 21.50: Operarészletek. 20.50: Decsényi János: Metamorfózisok szopránhangra és zongorára. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A zöldövezet hullámhosszán. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Gyurkovics Mária és Palló Imre népdalokat, nótákat énekel. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Vonós zenekarok műsorából — Internacionalisták: Gillián András — Énekkarok műsorából. 19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralókkal. Riportműsor a nyári szabadegyetem résztvevőivel. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.13: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.25: Riporter kerestetik. II. elődöntő. 19.05: Öt perc meteorológia. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Életem, Zsóka. Tévéjáték Szakonyi Károly írásából. 21.20: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.25: Szojuz—Apolló. 22.25: TV-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Zenés nyári esték. Ibert: Angelika. Vígopera. (ism.) 20.45: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 21.00: TV-Híradó. 21.20—21.55: A Saturnus akció. Csehszlovák film. III. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek tv. 18.15: Népzene. 18.45: Ébresztőtől takarodóig. 20.00: Régi és új — tánczenei műsor. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Múlnak az évek, telik az idő. 22.40: Más tv-központok műsoraiból.

2. MŰSOR

20.00: Francia tv-játékciklus. 21.15: Szerkesztő: a vendég. 22.35: Tereza Kesovija szórakoztatja Önöket!

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. augusztus 9-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752), Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-583), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Gyermekpoliklinika fdsz bejárata) (Telefon: 13-833/75. mellék.) Munkácsy Mihály u. (dr. Barka), 48-as tér 3. sz. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.). (Tel.: 11-721), Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel. 21-165), I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sedlánszky), Endresz Gy. u. (Semmelweis II.) dr. Pados körzete.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. augusztus 9-én, du. 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mellék) 1975. augusztus 9-én, 19 órától, augusztus 11-én reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat, szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., a gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Fogászati orvosi szolgálat 1975. augusztus 9-én 19 órától, augusztus 11-én reggel 7 óráig: Petőfi u. 41. szám alatt.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NYÍLÁSZÁRÓ szerkezetekhez: ajtózár, ajtókilincs, ajtócím, ajtódíszpánt, ablakvasalások stb. Favikendházakhoz: rögzítő vasalások és ajtó vasrácsok csökkentett értékben vásárolhatók a Szentlőrinci ÁFÉSZ faipari üzemében.

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import gumiköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS!

MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNI, 60 százalékos árengedménnyel 6—12-es nagyságig fiúknak iskolaruhát! Olcsó áruk boltja, Pécs, Sallai u. 14. Komló, autóbuszmegálló, Mohács, Szabadság u. 9. Központi áruház, Siklós és Konfekcióbolt, Szászvár.

LEGÚJABB AJÁNLATA: „SCHOLL" lábápolási cikkek ismét kaphatók a 4. sz. illatszerboltban, Kossuth L. u. 10. sz.

MECSEK ÁRUHÁZ lakástextil osztályára a legmodernebb színváltozatú padlószőnyegek érkeztek. ÉRDEMES LESZ ÖNNEK IS MOST VÁSÁROLNI!

LAKÁS—INGATLAN

Kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Vadász u. 1. III. 1.

Azonnali beköltözhetőséggel 3 szobás családi ház, garázzsal eladó. Komló, Rezeda u. 7.

Vízparti 2 és félszobás félkész ikernyaralómat kisebbre cserélném. Ajánlatokat: „Balatonfenyves" jeligére a bajai Magyar Hirdetőbe kérek.

Egyszoba, konyha, fürdőszobás belvárosi tanácsi lakásomat elcserélném nagyobbra. „Karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás lányom részére távfűtéses vagy gázfűtéses albérleti szobát keresek, fürdőszobahasználattal. „Augusztus 30" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás távfűtéses tanácsi, nagy szövetkezeti lakást keresek, kétszobás tanácsi hasonlóért. Szliven Aruház vagy Kodály utca környékén. Telefon: 16-578.

Elcserélném Kossuth utcai, nagy szoba összkomfortos tanácsi lakásomat másfél vagy kétszobásra. „Szép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár albérletet keres falun. Hird, Hosszúhetény előnyben. Ajánlatokat: „Augusztus 15" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeptember 1-től bútorozatlan szoba, konyhás albérletet keresünk 6 hónapos kisfiunkkal. Sürgős. Meszes, vagy belváros. Pirkov Lászlóné, 7630 Pécsújhegy, Nagykozári út 28.

Fiatal házaspár lakást keres. (70 ezer forint kp.). Minden megoldás érdekel. „Központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár szoba, konyhás albérletet keres a város szélén. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, igényes, gyermektelen, értelmiségi házaspár különbejáratú, bútorozatlan központi fűtéses albérletet keres, fürdőszoba és konyha használattal. Ajánlatokat „Maximum kettő évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár szoba, konyhás albérletet keres. Legkésőbb szeptember 1-re. „Megfelelő hely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár üres albérletet keres, meghatározott időre. „Lakásra várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, vagy 13-443 telefonon.

Kétszoba, komfortos családi ház 585 n-öl telekkel eladó. Vajszló, Arany János u. 9.

Eladó Bólicsi elágazásnál 252 n-öl gyümölcsös, busztól, bolttól 5 perc. Fizetési kedvezménnyel. Érdeklődni: Xavér u. 13/B.

Elcserélném Pécs, Külváros, MÁV állomásépület emeletén lévő háromszobás komfortos lakásomat, konyhakert és gazdasági udvarral — kisméretű kétszobás vagy másfélszobás komfortos lakásért. „Vasutas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek 20 000 kp. + havi 1000 részlet. „Zsolt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kozármisleny pincesoron egy kétszoba, konyha, előszobás ház, beköltözhetően, 1050 n-öl területtel. Érdeklődni: ott, Kepecz Gyulánál.

Eladó beköltözhető új kis családi ház 400 n-öl fiatal, jól termő lugasszőlővel. Ugyanott rizlingszilvái termés. Érdeklődni: Vajda, Engels u. 92.

Pécs, Nagyárpádon kertes ház eladó. Gazdálkodásra alkalmas épületek, garázs, víz a lakásban. Érdeklődni: Kemény Zsigmond u. 81.

Fehérhegy környékén összkomfortos családi ház garázzsal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Perczel u. 35. sz.

Ikernyaraló építésére is alkalmas 186 n-öl közművesített üdülőtelek, vízhez közel, Balatonfenyvesen eladó. Ajánlatokat: „150 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden, műút mellett 350 n-öl szőlő + kert építési lehetőséggel, termással vagy anélkül, felszereléssel, minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni lehet: Pellérd, Dózsa u. 32.

Egyszobás földszinti garzon öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 1. sz. Ügyvédi Munkaközösségben.

Kővágószőllősön, Petőfi u. 8. számú közműves új ház, szép kerttel eladó. OTP is lehetséges.

Eladó 700 n-öl jól termő szőlő, 150 n-öl gyümölcsös, 220 n-öl kert, pince, présház, új hordókkal, új kádakkal, jó fekvésű, gyönyörű kilátással, esetleg részletre is. Hosszúhetény, Fő u. 89.

Betegség miatt olcsón eladnám vagy elcserélném ürög-alsóhegyi, sikfekvésű, jól termő 583 n-öl szőlőmet, rajta kétszoba, konyhás, teljesen alápincézett lakóházzal kisebb kertes családi házért vagy modern örök-, ill. tanácsi lakásért is. Ajánlatot: „Busz 250 m-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs-telket vennék lakásomhoz közel. Cím: Török Ferenc, Pécs, I. ker. Dobó István u. 84. sz. IV. em.

Eladó 3 szobás családi ház, 218 n-öl területen. Melléképületekkel. Pellérdi út 8. 15 óra után.

Elcserélném Pécs közelében lévő kertes új házamat bonyhádi, nagymányoki vagy szászvári házért. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sumony, Petőfi u. 67. sz. ház beköltözhetően, sürgősen eladó, minden elfogadható áron. Érdeklődni a helyszínen, Gyömörci.

1—2 szobás lakásmegoldást, beköltözhetőt keresünk „80—1000 ezer kp. + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón fiatal gyümölcsös eladó. „Betegség miatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szobába, fürdőszoba használattal első-, másodéves főiskolai hallgató leányt szobatársnak felveszek. Móricz Zs. tér 1. Földszint 1.

Máriakéménden, Horváth u. 35. sz. ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Különbejáratú, távfűtéses bútorozott szoba, fürdőszoba és konyha használattal két diáklánynak kiadó. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó szoba, konyha, spájz, kertes házrész. Erzsébet u. 10. Somogyi.

450 négyszögöl szőlő eladó. Középdaindol-hegyháton, két részben is. Érdeklődni: Középdaindol, 40.

Gyümölcsösök eladók. 39-es dandár u. 8/B. III. 7.

Eladó kertes, szoba, konyhás családi ház. Megtekinthető: 16 órától. Május 1. u. 11. sz.

Hirden, az Újtelepen 175 n-öl üres házhely eladó. „60 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-öl szőlő sürgősen eladó. Máriagyűd, Petőfi Sándor u. 34. Boda.

Ház eladó 2 hold területtel 45 000-ért. Németi, Zrínyi M. u. 55.

Kozármislenyben, új házakkal szemben 550 n-öl és 350 n-öl terület eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 61.

Beremend, Déli-telep tanya 1 hold telekkel eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Cementgyár 15 perc. Érdeklődni mindennap. Hajna, Beremend, Déli-telep.

Kettőszoba, konyha, nyárikonyhás családi ház gazdasági épülettel, 1 hold kerttel eladó. Ivánbattyán, Petőfi u. 11.

Hosszúhetény, Ormánd u. 42. új családi ház, nagy telekkel eladó.

Pécsi családiházas övezetben, közvetlenül műútnál, autóbuszmegállónál, 230 négyszögöl utcai telken fekvő beköltözhető családi ház és műhelynek, vagy gazdasági célra, de lakásoknak is felhasználható két épület, présház, pince, 645 négyszögöl csatlakozó szőlő, felszereléssel, terméssel, 129 négyszögöl öntözhető kert, gyümölcsfákkal eladó. Dr. Kapitány, Felsővámház utca 42.

Eladó udvari kis szoba, konyha, nyári konyha, azonnal beköltözhetően + udvari kettőszoba, konyha, cserelakással elfoglalható, fizetési kedvezménnyel. Pécs, Szilágyi Dezső u. 54.

Eladó Pellérd, Jókai u. 13. sz. alatti 214 négyszögöl, bekerített házhely, a rajta lévő szoba, konyha, 2 kamra és garázs épülettel. Érdeklődni: Pellérd, Arany J. u. 18. Zamárdi, Petőfi u. 29. (Papp), Pécs, Móricz Zs. tér 3. (Basa)

Eladó 505 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, nagy faházzal (36 m²) a Süveg dombon, megosztva is, 202—303 négyszögöl. Érdeklődni: Bartók Béla u. 32., vagy 10-831 telefonon.

Aranyhegyen 400 négyszögöl fiatal szőlő eladó. Telefon: 90-723.

2 szobás, uránvárosi, tanácsi lakásomat elcserélném kertes, családi házért, ahol állattartás lehetséges. Építők útja 15/A. IV. em. 14.

Balatonmáriai hajóállomásnál ikertelek fele eladó. Érdeklődni: Tóth, Pécs, Móricz Zs. tér 5., vagy szombat, vasárnap a helyszínen: Dózsa u. 5.

Elcserélném pécsi kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses, balkonos, panorámás, II. emeleti, tanácsi lakásomat zalaegerszegire. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsváradon a Tóvölgyi út mellett, az országúthoz 30 m-re, 222 négyszögöl szőlő és 60 négyszögöl üres föld eladó. Érdeklődni: Rózsahegyi Mátyás, Bóly, Dobó u. 16.

Háromszobás összkomfortos, szövetkezeti lakásomat sürgősen elcserélném két kicsi tanácsira, vagy egy tanácsi + különbözet. Utassy Pál, Madách I. u. 9/C.

Balatonbogláron, 168 négyszögölön levő félkész nyaralómat eladnám. Tel.: 14-631.

Kétszobás összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti öröklakás 230 000 kp. + OTP átvállalással eladó. „Októberi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott albérletet keres fiatal matematika tanár, azonnalra. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres albérleti szobát keresek konyha, fürdőszoba használattal, szeptember 1-re, egyévi időtartamra. Ajánlatokat „Remény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 396 néavszögöl lugas szőlő. Bejárat a siklósi országaút négy és feles kilométerkőnél.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Ledinán garázs eladó. Érdeklődni: 16-282, 16 óra után.

Eladó egy 900 és egy 1200 literes szüretelőkád. Megtekinthető: Komló, Mecsekfalu, 59. sz. alatt.

NSZK import származású, győztes szülőktől német juhász, hathetes kutyakölykök a híres zsitvaújfalusi tenyészetből eladók. Kazinczy Péter, 6721 Szeged, Pusztaszeri u. 26. Telefon: 13-864, este 19 órától.

50 db anyajuh eladó. Bátaszék, Pacsirta u. 2.

CB-s rendszámú 407-es Moszkvics, nagyon jó állapotban, nagyon olcsón sürgősen eladó. Pécsa, Petőfi utca 41.

Gyermek autóülés eladó. Aradi, Vilmos u. 34. sz.

Megkímélt állapotban lévő Warszawa motor és egyes alkatrészek eladók. Vókány, Kossuth u. 38.

P 20 motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Bolgár-köz 5, 5 után.

Karambolos Wartburg 353, csak karosszériahibával eladó. Trabant 601-es csere lehetséges. Baranyavár u. 1.

Most vizsgázott 500-as Trabant eladó. Nagyárpád, Kultúrház u. 21. 16 óra után.

Opel Caraván eladó. Felsőbalokány u. 1—3.

Eladó 1000 l-es szüretelőkád. Érdeklődni: Mustos József, Kétújfalu, Rákóczi u. 40.

Régiséget, Zsolnayt, festményt, kulcsos zsebórát, vastag festett üveg dísztárgyakat vásárolok. József A. 29.

IC-s Trabant Hycomat beépített kézivezérléssel, igényjogosultnak eladó. Megtekinthető: Némethnél, Szalai András út 18. Nagypiacnál.

403-as Moszkvics motor és váltó és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Márton utca 13.

Bontási anyagok eladók: nagy- és kisméretű tégla, több méretben szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, ajtó, ablak. Bajcsy-Zsilinszky u. 50. sz.

Kitűnő állapotban lévő 850-es Fiat eladó. Pécs, Bartók B. u. 6.

223-as Warszawa egyben vagy alkatrészenként eladó. Pécs, Táncsics M. u. 46.

Eladó Trabant Hycomat sebességváltó és egy porlasztó. Pécs, III. Ungvár u. 12.

Echolette énekerősítő, Ludvig kisdob eladó. Tel.: 14-631.

Skoda Coupe, új állapotban eladó. Telefon: 20-413.

12 család méh, kaptárral együtt eladó. Papp János, Ivánbattyán, Ságvári u. 16.

Nagyméretű íróasztal eladó. Érdeklődni: 10-102 telefonon.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, aranyos nagypapánk, sógorom, sógorbácsink,

MAZIL JÁNOS

nyugdíjas bányász, 77 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 11-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk azokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy szeretett férjem, drága apánk, nagyapánk, dédapám, apósunk és kedves rokonunk,

TOLLER JÓZSEF

72 éves korában, türelemmel viselt, hosszú betegség után, augusztus 5-én elhunyt. Temetése augusztus 11-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk és dédpapánk,

ID. TERNAI FERENC

volt nagytótfalusi lakos augusztus hó 3-án, 80 éves korában elhunyt. Temetése: folyó hó 11-én, (hétfőn) délután fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KOVÁCS JÁNOS

nyugdíjas aknász, 76 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 11-én, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és támaszom, édesapánk, rokonunk,

JOBSZT JÓZSEF

bírósági nyugdíjas, 95 éves korában elhunyt. Utolsó útjára augusztus 9-én, de. fél 11 órakor kísérjük a szent Mihály kápolnából. Gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik legdrágább gyermekünk,

BÓDI LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak. Köszönjük a virágokat, koszorúkat. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

DENKE DÁVID

temetésén megjelenésükkel és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

AFIT

KÖZPONTI IRODÁINK takarításához takarítónőket, (lehet nyugdíjas is), valamint ügyviteli munkában jártas nyugdíjas dolgozót pénzügyi osztályra felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 8. Munkaügyi osztály. (2567)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, 6 órás beosztásra fiatal lányokat. (364616)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (364636)

Füszért PÉCS

VILLANYSZERELŐT, targoncavezetőt és E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2610)

A NYERGESÚJFALUI VISCOSA-GYÁR, az ország egyetlen vegyiszál gyára, AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ vegyipari szakmunkásokat, férfi és női betanított- és segédmunkásokat. JÖJJON DOLGOZNI E DUNAMENTI NAGYÜZEMBE, NYERGESÚJFALURA! Korszerű, automatizált, klimatizált üzemek, modern vegyipari technológia, továbbtanulási lehetőségek. Jelentkezés: minden munkanapon, 7—12 óráig a munkaügyi főosztályon. Az érdeklődők a választ levélben kapják, a részletes, képekkel illusztrált tájékoztatóval együtt. Cím: MAGYAR VISCOSAGYÁR, 2536 Nyergesújfalu, Pf. 1. Komárom megye. (5131)

ÁRUKÍSÉRŐKET meghatározott időre felveszünk. Erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Szállítási osztály. (2649)

KŐMŰVES-KŐVEZŐKET, FÜKASZÁSOKAT, KERTÉSZETI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104., a temető főbejáratával szemben. (2648)

KÖZÉPISKOLAI VÉGZETTSÉGGEL rendelkező női dolgozót felveszünk. Pénzügyekben jártas előnyben. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Pénzügyi osztály. (2650)

KAPOSVÁRI RUHAGYÁR pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre — 3 hónap — biztosított bért fizetünk. Bérkiegészítés teljesítmény szerint. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (364637)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (364635)

MŰSZAKI területen jártas, gyakorlott gyors- és gépírót keres a Pannónia Sörgyár. (2632)

17—25 ÉVES korig női dolgozókat kétműszakos adatrögzítési munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: 7 órától 20 óráig a SZUV pécsi Számítóközpontja Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (364639)

SOMOGY ÉS TOLNA MEGYEI TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (2624)

BARANYATERV felvételre keres: 5—10 éves gyakorlattal rendelkező statikus tervezőt, aépész szerkesztőt, gépész rajzolót, költségvetés készítő és szerkesztőket. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. Pécs, Zrínyi u. 11. (2695)

HÁDOR

SZAKKÉPZETT eladót, szakképzett szakácsot, kereskedelemben jártas szakképzett raktárost, női segédmunkást, szobalányt, raktári segédmunkást és nyugdíjas udvarost felvesz a Nádor Szálloda. (2662)

OROKET keres felvételre teljes munkaidővel, folyamatos foglalkoztatással a Kőbányaüzem, Komló. (122176)

HALÓZATI és dokrevizorokat keresünk mérlegképes képesítéssel és hosszabb gyakorlattal. Részletes munkahely megjelölést kérünk, a fizetési igény közlésével. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük „Ellenőrzés-revizió" jeligére. (364608)

LELTÁROZÓ revizorokat keresünk azonnali belépéssel, részletes működési leírást kérünk, fizetési igény megjelöléssel, közgazdasági technikumi, illetve mérlegképes képesítéssel. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére. (364607)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet 8 órás munkakörbe kézbesítőt keres (erkölcsi bizonyítvány szükséges) azonnali belépéssel. Érdeklődés: Pécs, Felsővámház u. 40—42. sz. (2663)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ szentlőrinci cukrász üzemébe meghatározott időre, 4 órás munkakörbe, adminisztrátort felvesz. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (2671)

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET vagy pénzügyi főiskolát végzett dolgozót alkalmaznánk, üzemgazdasági osztályvezető beosztásban. „Osztályvezető" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2676)

FESTŐKET és osztalosokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor S. u. 33. (2651)

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET végzett vagy jelenleg végző dolgozót, költségátvállalással is alkalmaznánk. „Kereskedelmi vállalati közgazdász" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2675)

8 ÁLTALÁNOST végzett fiúkat és lányokat, bőrdíszműszakmában ipari tanulónak felveszünk. Ágota u. 1. Kesztyű és Bőrdíszmű-ipari Ktsz. (3514)

HÍRADÁSTECHNIKAI anyagismerettel rendelkező férfi dolgozót keres szerviz vállalat, fizetési igény megjelölésével. „Állandó" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2674)

KONYHAI dolgozókat, takarítókat, eladókat, italmérőket felvesz a Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés: a II. ker. Területi Igazgatóságon, Szabadság u. 24. szám. (2653)

SZAKKÉPZETT beruházási előadót keresünk. Jelentkezés írásban „Önálló" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2670)

SZERKEZETI LAKATOSOKAT és segédmunkásokat a siklósi telephelyünkre, valamint a harkányi szerviz állomásunkra női szerviz munkást azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szöv. Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (2669)

PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. gázszerelő és lánghegesztő szakmunkásokat, valamint építőipari és szerelőipari segédmunkásokat felvesz. (424585)

**MECSEKALJA-CSERK

DR SPORT

Atlétika

Pécsi sikerek

- *Mayer és László aranyjelvényes*
- *Négy első hely*
- *Összetett bajnokság Kazincbarcikán és Sopronban*

Kazincbarcikán a serdülő A korosztályú atléták vidékbajnokságán sikerrel szerepeltek a Pécsi Sportiskola versenyzői. Mayer Györgyi mellett, aki a 16 éves lányok között aranyjelvényes eredménnyel bajnokságot nyert, a csapatversenyt is megnyerték Babaits Lajos tanítványai (Mayer, Czerpán, Kolep, Hegedűs).

A 13–14 évesek bajnokságát Sopronban rendezték. A pécsiek itt is sikerrel szerepeltek. A 14 éves fiúknál a Sportiskola csapata – Magyar, Szikszai, Pintér – első helyen végeztek, az egyéni versenyben Magyar második lett. Bajnokságot nyertek a 13 éves lányok is (Tamás, Halena, Kesztyűs), s az egyéni versenyben 2. Tamás, 3. Halena. A 14 éves leányok versenyében a Sportiskola csapata (László, Oskó, Pesti) ezüstérmet nyert, s az egyéni versenyben László Zita aranyjelvényes eredménnyel szintén második lett. A 13 éves leányok B változatú versenyében is a pécsi versenyzők végeztek a második helyen (Egri, Katona, László Zs.), s egyénileg a komlói Sztecovics lett második. A pécsi és a komlói versenyzők a felsoroltakon kívül több 3–5. helyezést szereztek egyénileg és a csapatversenyben. A Pécsi Sportiskola versenyzői mind Gáspár Gábor edző tanítványai.

Villányi Nándor

Győzelem Torontóban

A 23 éven aluli játékosokból álló magyar utánpótlás labdarúgó válogatott Torontóban 6500 néző előtt 4:1 (1:0) arányban győzött Kanada válogatottja ellen.

A 16. percben Fehérvári szerezte meg a vezetést, az 51. percben Rowe egyenlített. A kanadaiak ekkor rákapcsoltak, de nem tudtak előnyhöz jutni. Néhány perces ostromuk után ismét a magyar csapat vette át az irányitást. A 63. percben Fekete megszerezte a vezetést, 3 perccel később Gass már 3:1-re módosította az eredményt. A 83. percben Csapó állította be a 4:1-es végeredményt. A magyar labdarúgók mérlege 2 mérkőzés után: 2 győzelem, 15:1-es gólarány. A két együttes következő találkozójára vasárnap kerül sor Montreálban.

A Felszabadulási Kupa sorsolása

Két csoportban a baranyai csapatok

XII. csoport.

Augusztus 13.: Siófok–Zalaegerszegi Dózsa, Fűzfő–Komló, Pápa–Kaposvár II.

Augusztus 20.: Fűzfő–Kaposvár II., Komló–Siófok, Zalaegerszegi Dózsa–Mázaszászvár.

Augusztus 27.: Siófok–Kaposvár II., Mázaszászvár–Pápa, Zalaegerszegi Dózsa–Komló.

Szeptember 17.: Pápa–Zalaegerszegi Dózsa, Mázaszászvár–Fűzfő, Siófok–Zalaegerszegi TE, Komló–Kaposvár II.

Október 29.: Siófok–Mázaszászvár, Fűzfő–Pápa, Komló–ZTE, Zalaegerszegi Dózsa–Kaposvár II.

November 26.: Fűzfő–Zalaegerszegi Dózsa, Pápa–Siófok, Mázaszászvár–Komló, Kaposvár II.–ZTE.

December 10.: Siófok–Fűzfő, Mázaszászvár–Kaposvár II., Komló–Pápa, Zalaegerszegi Dózsa–ZTE.

XIII. csoport.

Augusztus 13.: Kaposvári Táncsics–PBTC, Véménd–PMSC, Dombóvár–Zalaegerszegi TE II.

Augusztus 20.: Véménd—ZTE II., PMSC—K. Táncsics, PBTC—PVSK.

Augusztus 27.: K. Táncsics–ZTE II., Dombóvár–PVSK, PBTC–PMSC.

Szeptember 17.: Dombóvár–PBTC, PVSK–Véménd, PMSC–ZTE II., K. Táncsics–K. Rákóczi.

Október 29.: K. Táncsics–PVSK, Véménd–Dombóvár, PMSC–Kaposvár, PBTC–ZTE II.

November 26.: Véménd–PBTC, Dombóvár–K. Táncsics, PVSK–PMSC, ZTE II.–Kaposvár.

December 10.: K. Táncsics–Véménd, PVSK–ZTE II., PMSC–Dombóvár, PBTC–Kaposvár.

III. gemenci vitorlázó-repülő-verseny

- **Pécsi versenyző a rajtnál**
- **A kupavédő reményei**
- **Jogász a botkormánynál**

Az őcsényi repülőtéren megkezdődött Dél-Dunántúl rangos sporteseménye a III. gemenci vitorlázó repülőverseny. Tizenegy megyei és hat budapesti klub, több mint három tucat versenyzője indult. A versenyen részt vesz az ismert finn vitorlázórepülő, Mekkönen is. Pécsi vitorlázó repülők is rajthoz állnak. A szabad kategóriában Kaporka Péter, a standard osztályban a kupa tavalyi védője, dr. Kosztka Ferenc mellett dr. Balassa László és Rozner Rudolf indul.

Dr. Kosztka Ferenc 31 éves, 15 esztendeje repül. Tavalyi őcsényi szereplésén kívül repült a nemzeti bajnokságon, az idén pedig a szocialista országok nemzetközi versenyén. A válogatott keret tagja. A polgári életben Baranya megye Tanácsánál jogi és igazgatási főelőadó.

– Erős mezőnyben indulok – mondotta dr. Kosztka Ferenc. – A vendéglátás Öcsényben épp oly magyaros, amilyen tavaly volt, a körülmények azonban Tolna megye társadalmi segítségének és a klubtagság szorgalmának köszönhetően lényegesen jobbak. Boldogság volna ismét kupavédőnek lennem; ám az ilyen felkészült versenytársak között a mezőny első harmadában végezni sem szégyen.

Teheránban bemutatkoznak a magyar labdarúgó-válogatott új játékosai

A magyar labdarúgó válogatott vasárnap Teheránban — magyar idő szerint 22 órai kezdettel — megkezdi a második félév hivatalos országok közötti mérkőzéseit. A magyar labdarúgás történetében ez lesz a második Irán—Magyarország találkozó. Az első három éve, az 1972. évi olimpián vívta a két együttes és akkor a magyar csapat 5:0 (1:0) arányban győzött.

— Teheránba 15 játékos utazik, mégpedig: Kovács L., Hajdu (kapusok), Török, Bálint, Horváth, Tóth J., Kolár (védők), Kovács J. Tóth A., Nyilasi (középpályások), és Májer, Fazekas, Váradi és Nagy L. (csatárok). A 15. játékos Dunai III. vagy Magyar lesz. Dunai III. bokasérüléssel bajlódik, még nem dőlt el, hogy a csapattal tarthat-e. A kötelező oltások és a vizumnehézségek miatt nem lehet az eredeti névsoron változtatni — mondotta Baróti Lajos. — Így a bajnokok tornáján mutatott esetleg gyengébb teljesítmények, illetve előfordult sportszerűtlenségek miatt sem tudok cserélni egy nappal az utazás előtt. Ahol szükséges, természetesen ettől függetlenül a büntetés nem marad el.

Baróti Lajos elmondotta, hogy az Irán elleni mérkőzésen a válogatott mindhárom újoncának, vagyis Hajdúnak, Nyilasinak és Májernek is játéklehetőséget ad. Tervezett csapata: Kovács L. — Török, Bálint, Horváht, Tóth J. — Kovács J., Nyilasi, Tóth A. — Májer, Fazekas, Váradi.

HÁROMSZOROS KIVÁLÓ ÁRU AZ

Autóglykol 90

koncentrált

fagyálló folyadék

1., 2., 5., 10., 20 kg-os,

valamint hordós kiszerelésben kerül forgalomba.

Gyártja: MEDIKÉMIA VEGYIPARI SZÖVETKEZET

Megrendelhető: 6701. Szeged, Pf. 506.

Pontos, gyors szállitás, nagytételes megrendelés esetén fizetési kedvezményt biztosítunk.

Tornászpalánták között

Nyáron is edzenek a jövő bajnokai

Nyáron kihalt a Gépipari. Üres az udvar, néptelen folyosón igyekszünk a tornaterem felé. Keressük a tornászpalántákat. Most, amikor holtszezon van, beköltöznek a Szabadság úti tornateremből a Gépipari csarnokába, amely „tornászműhelyként" van számontartva.

A folyosó falán sokszor látott tabló. Az iskola sok sikert aratott tornászcsapatai. Poprócsi Vilmos, a tanár-edző, Rozgonyi, Stallenberger, Lévai és társai, köztük egy kemény tekintetű fiatalember, Tóka László. Ő most a Sportiskola tornász előkészítő csoportjának egyik edzője.

Letelepedünk a termet keretező padra. A 8–9 éves gyerekek sorba állnak. Talaj-iskolával folytatódik a foglalkozás. Tigrisbukfenc, szaltó után következik a „fénypont", az arábber, vagyis kézenátfordulás után szaltó. Természetesen edzői oltalom mellett. Tóka László tréfálkozva biztatja őket, s ha kell, tud kemény is lenni.

A legmagasabbra egy szőke hajú, izmos kisfiú ugrik. Tüske Zsoltnak hívják, nyolc éves, másfél éve tornászik. Nem más, mint Tüske Csabának, a hajdani Dózsa-játékosnak a fia.

– Hogy-hogy nem focizol?

– Tornászni jobban szeretek. Azt mondta az apukám, hogy ha tizenkét éves koromig nem tanulok meg tornászni, akkor még mindig elmehetek focizni...

Erre aligha kerül sor. Tüske Zsolt az egyik legügyesebb a csoportban.

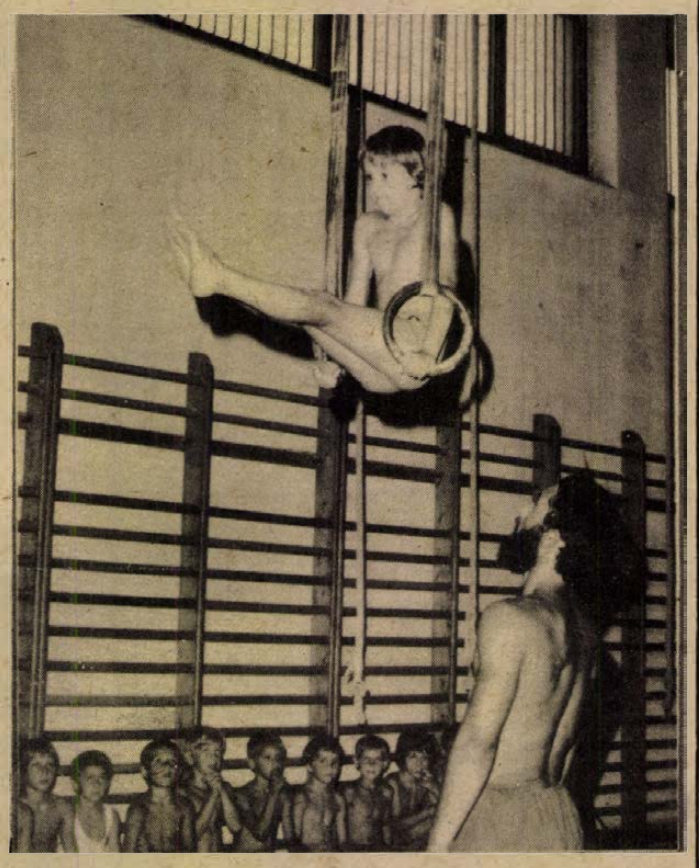
A talaj-iskolát hasizom erősítő gyakorlat és fejenként ötven fekvőtámasz követi, majd egy kis bemutató a gyűrűn. Apró gyerek áll a szer alá, a gyűrűk elérhetetlen magasban himbálódznak a feje felett. Azaz, dehogy elérhetetlen: hóna alá nyúl az edző és közös erővel sikerül a mutatvány. A következő tornász, Bíró Csaba, most jött vissza a nyaralásból. Ülőtartást csinál – jól, csupán a lábtartásán látszik kissé a kihagyás.

Véget ér az edzés, Tóka László elővesz egy labdát, bedobja a terem közepére és a tizenöt gyerek egy pillanat alatt hangos zsivajjal focizni kezd.

Búcsúzóul megkérjük az edzőt, mutassa be gyerekeit:

– Húsz fő a csoport létszáma. Egy-másfél éve tornásznak. Nagyon szeretem őket, tehetségesek és szorgalmasak. Jövőre, ha minden jól megy, versenyezni fognak. A legjobbak már most tudják a 12 évesek gyakorlatainak anyagát.

Belénessy Csaba



Sportiskolás tornászpalánták és Tóka László edző
Fotó: Bognár József

A PMSC őszi hazai mérkőzéseire szóló bérletek még ma, pénteken megválthatók a PMSC Hajnóczy utcai irodájában.

Sakk

Lénárt Endre, a PMSC mesterjelölt sakkozója az országos vidékbajnokságon ismét remekelt. 60 fő 11 fordulós svájci rendszerű versenyében az 5. helyen végzett és így a tavalyi eredményéhez hasonlóan, bejutott a magyar bajnokság középdöntőjébe.

Egyik szép győzelmét mutatjuk be az alábbiakban.

Szabálytalan megnyitás
PAPP—LÉNÁRT

1. e4, e6 2. d3, c5 3. f4, d5 4. Hd2, Hc6 5. Hf3, f5 6. Fe2, Hf6 7. Hg5, Hd4 8. e5, He2: 9. Ve2: (Érdekes a 9. ef: Hf4: 10. f7†, Kd7 11. Hdf3, Hg6 12. 0—0, h6 folytatás is) 9. —, Hg4 10. h3, Hh6 11. 0—0, g6 12. Hdf3, Fe7 13. d4, Hg8 (Fenyeget 14. —, h6) 14. Hd2, c4 15. b3, b5 16. c3 (16. a4 nem jó, 16. —, c3 majd 17. —, b4 miatt. A szóveglépés után viszont fenyeget 17. —, a4) 16. —, Fd7 17. Hgf3, Hh6 18. Hh2, Vb6 19. Fb2 (Közvetve védi a d4 mezőt) 19. —, a5 20. Bab1, Va7 21. Bfd1, a4 22. bc:, bc: 23. Hdf1, Bb8 24. He3, a3 25. Fa1 (Világosnak gyakorlatilag tiszthátránya maradt. A lebonyolitás azonban nem egyszerű) 25. —, 0—0 26. Hhf1, Fa4 27. Be1, Bb1: 28. Bb1:, Bb8 (A cserék sötét malmára hajtják a vizet) 29. Be1, Bb6 30. g4, Vb7 31. Hd2, Kf8 32. Bc1, Ke8 33. gf:, Hf5: 34. Hf5; ef: 35. Ve1. Kf7 36. Vf1 (Mindenképpen a c4 mezőn keres ellenjátékot) 36. —, Vc6 37. Vg2, h6? (Némi ellenjátékot ad világosnak) 38. Kh2, Vb7 39. Bg1, Vd7 40. Hc4: (Első ránézésre úgy tünik, hogy világos ellenjátékot talált. Fenyeget az ütés után d5, majd vagy d6, vagy e6) 40. —, dc: 41. d5, Ve8!! (Mindent véd, de a folytatást is látni kell!) 42. d6, Fg5!! (A kombináció csattanója. Világos elvesztette a játszmát) 43. Vd5†, Ve6 44. Ve6:† Ke6:†, Ke6: és világos feladta, mert a végjátékot sötét könnyedén nyeri. (0-1)

Koszorús Pál

A világ sportja

● VIGO: A spanyolországi Vigoban a női kosárlabda ifjúsági Európa-bajnokságon az utolsó csoportmérkőzésen Magyarország 42:36-ra legyőzte Spanyolországot. A csoport végeredmény: 1. Szovjetunió 10 pont, 2. Bulgária 9 pont, 3. Magyarország 8 pont, 4. Spanyolország 7 pont, 5. Izrael 6 pont, 6. Franciaország 5 pont. B csoport, végeredmény: 1—2. Lengyelország és Csehszlovákia 9—9 pont, 3—4. Olaszország és Jugoszlávia 8—8 pont, 5. Ausztria 6 pont, 6. NSZK 5 pont.

● **JAMBOL: A bulgáriai nemzetközi női kosárlabda tornán Jambolban a magyar válogatott csoportmérkőzések során vereséget szenvedett mind Lengyelországtól, mind a Koreai NDK csapatától.**

● KOBLENZ: A nemzetközi atlétikai versenyen a nyugatnémet Wessinghage a világ idei egyik legjobb eredményét érte el 10 000 méteren. Riehm tartja jó kalapácsvető formáját. 10 000 m: 1. Wessinghage (nyugatnémet) 2:16.6 p., a világ idei legjobb eredménye. Kalapács: 1. Riehm (nyugatnémet) 76,62 m.

● **VIAREGGIO: A nemzetközi atlétikai versenyen az amerikai Foster 110 gáton legyőzte a világcsúcsot nemrég beállító francia Drut-ot. A diszkoszvetést Murányi János nyerte. 110 gát: 1. Foster (amerikai) 13.4 mp. 2. Drut (francia) 13.5 mp. Diszkosz: 1. Murányi (magyar) 55,10 m.**

Röviden

LABDARÚGÁS. Ebben az évben Pécsett bonyolítják le az országos postás labdarúgó kupa mérkőzéseit. A budapesti, soproni, szegedi és a Pécsi Postás labdarúgó csapatai szombaton és vasárnap a Postás sporttelepén találkoznak. Szombaton fél 3-kor és fél 5-kor játszanak, vasárnap az első napi vesztesek fél 9-kor a harmadik, a nyertesek fél 11-kor az első helyért küzdenek.

KOSÁRLABDA. A kolumbiai női kosárlabda világbajnokságra készül a magyar női válogatott. A keretben van Verbőczinné, a PVSK játékosa is, augusztus 6-a és 10-e között Bulgáriában a magyar női válogatott nemzetközi tornán vesz részt.

HÁROMTUSA. A hét végén rendezik meg Budapesten az országos háromtusa bajnokságot. A pécsi háromtusázók 20 tagú versenyzőgárdával képviseltetik magukat a sportág legnagyobb hazai seregszemléjén. A nazaiak legjobb szereplést serdülő csapatuktól várnak, akik az aranyéremre esélyesek.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

DÍJELŐLEGES
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
PÉCS
7601 Pl.: 182

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 217. szám
1975. augusztus 9., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A barátság követei

Béke és barátság. Nem plakátjelszavak ezek — nagyon is összefonódó, együvé tartozó, egymás nélkül talán nem is élő igaz tartalmú fogalmak. A népek barátságának alapfeltétele a béke. És a helsinki tanácskozás csak megerősítette bennünk, hogy egyre szilárdabb alapot építünk a barátságnak...

Barátok érkeztek hozzánk, egy országot hívtunk vendégségbe, egy ország küldöttei jöttek el hazánkba — azé az országé, amelyhez bennünket talán még a barátságnál is erősebb szálak fűznek: a testvéri Szovjetunió fiataljai...

Sokukat Pécsett és Baranyában is személy szerint várják, hiszen Lvov és Pécs testvérvárosi kapcsolatai, a kölcsönös látogatások alkalmával személyes kapcsolataink is kialakultak, barátsággá szövődtek. De senki sem jön idegenként, ha a Szovjetunió legtávolabbi vidékéről jön is, hiszen ismerjük egymást, kölcsönösen érdeklődünk egymás munkája, gondjai, örömei iránt, együtt örülünk a sikernek, és tapasztalatainkat kicserélve együtt tervezzük, építjük jövőnket. És ha most személyesen is találkozunk egymással, minden kézfogásnál érezzük: egy egész nemzettel fogunk kezet.

Az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság fesztivált — amelynek baranyai rendezvényei ma este kezdődnek — a KISZ Központi Bizottsága az év legfontosabb ifjúságpolitikai eseményének minősítette. Méltán, mert ilyen nagy létszámú, a világifjúsági találkozók hangulatára emlékeztető baráti fesztiválra most első ízben kerül sor. A találkozó nevében benne van: első. Ez egyben azt is jelenti, hogy folytatása lesz, hogy ezután gyakrabban, rendszeresen találkoznak egymással a két nép fiataljainak seregnyi küldöttei.

A nagy esemény jelentőségét méltatni annyi lenne, mint hogyha két ember barátságának jelentőségét akarnánk szavakba önteni. Együtt vagyunk, együtt ünnepelünk, és a vendégek néhány napig élik a hétköznapokat is: ellátogatnak üzemekbe, iskolákba, intézményekbe, termelőszövetkezetekbe, ahol dolgozunk; megismerkednek az országgal, ahol élünk, — megismerkednek velünk, megismerkedünk egymással. Komoly tanácskozások, jövőt segítő tapasztalatcserék is szerepelnek e néhány nap programjában, — mert ez is a barátsághoz tartozik: segíteni egymást a munkában, átadni, kiegészíteni ismereteinket, gyakorlatban próbált módszereinket...

Köszöntjük a lenini Komszomol 34 milliós tagságának hozzánk érkezett küldötteit, köszöntjük a barátot fogadó házigazda tisztjét betöltő magyar fiatalokat, a fesztivál minden résztvevőjét.

D. Kónya József

Két szakmáért több hűségjutalom

Kivételes anyagi lehetőség a fiatal bányászoknak

- A teljesítménybérben dolgozó föld alattiak egy év után minimum ötezer forintot kapnak
- A nyugdíjalapba is számít
- A visszatérők megkapják a „hűséges" éveket

Kilencvenezer bányász mintegy 15 millió forinttal több hűségjutalmat kap az idei bányásznapon, mint tavaly. A kormány a bányászok hűségjutalmával foglalkozó júliusi állásfoglalását követően a napokban jelent meg a Nehézipari Minisztérium 24 1975. számú végrehajtási utasítása, amely már részletes eligazítást tartalmaz az 1975-ös bányásznapon kifizethető összegekről. Az új rendelkezés értelmében a szén-, az urán-, a bauxit-, az ércbányászok és a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozói szeptember első szombatján a kifizetésre kerülő hűségjutalmakból valamennyien meggyőződhetnek a magyar bányászok növekvő megbecsüléséről, de a fiatal bányászok különösen.

A Mecseki Ércbányászati Vállalatnál próbaszámításokat végeztek mennyivel magasabb hűségjutalmat kapnak a fiatal bányászok, mint az 1974-es bányásznapon. A teljesítménybérben dolgozó kezdő vájárok átlagosan 3400 forintot kaptak, most ez az összeg 8100 forint. A segédvájárok 2800 helyett 7300-at, a csillések hűségjutalma 2500 forintról 6500-ra ugrott. Az egyéb kategóriába tartozó föld alatti dolgozók (szállítók, operátorok, robbantómesterek) 1300 forintos átlaga 4200-ra emelkedett.

A régebbi dolgozók hűségjutalma nem nőtt hasonló mértékben. A szaktudás, a bányászatban eltöltött idő, a gyakoribb betegeskedés meglehetősen nagy szóródást okoz, számukra egyértelműen pozitív viszont, hogy a jövőben a hűségjutalom is beszámít a nyugdíjalapba.

A végrehajtási utasítás a kifizetésre kerülő hűségjutalom 10 százalékával megtoldja a kettős szakmával rendelkező, teljesítményben dolgozó bányászok hűségpénzét.

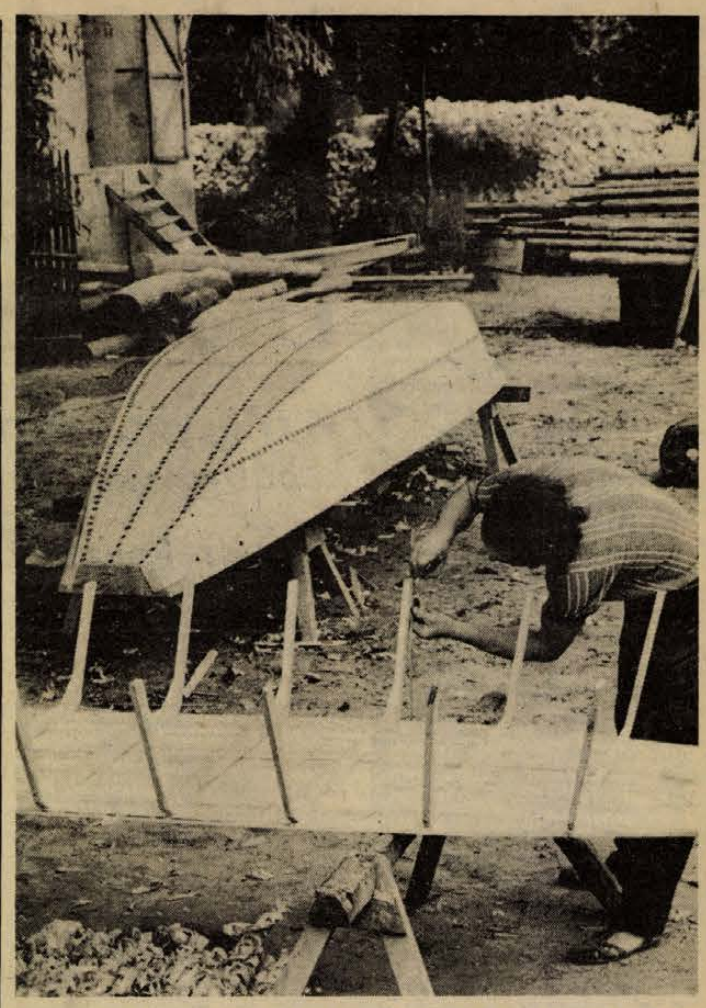
Újdonság még, hogy nem kell két esztendőt a bányában ledolgozni ahhoz, hogy hűségjutalomra a jogosultságot az új bányászok megszerezzék, hanem a július 31-ét megelőző ledolgozott időre — bármilyen rövid is az — kifizetik. Megállapították az úgynevezett hűségjutalom minimumokat is: 1000 és 5000 forint között váltakozik attól függően, hogy az „E" kategóriába tartozó külszíni, vagy az „A" csoportba tartozó, teljesítménybérben dolgozó föld alatti munkásokról van szó. Természetesen ehhez 12 hónapot kell ledolgozni, rövidebb időre arányosan csökken a kifizetésre kerülő összeg.

Az igazolatlanul mulasztók a jövőben nem veszítik el az egész hűségjutalmat, mint a múltban a két napos hiányzás után, hanem csak azokra a hónapokra nem számfejtenek hűségjutalmat, amelyekben az igazolatlan mulasztás történt. Ezzel még a munkából esetenként igazolatlanul hiányzók számára is megadják a lehetőséget, hogy további szorgalmas munka esetén a hűségjutalomból részesüljenek. Ugyancsak visszakapják a „hűséges éveket" azok is, akik visszatérnek a bányászatba, hacsak nem „kilépett" bejegyzés szerepel a munkakönyvben. A bányászatban megrokkant dolgozók számára is kedvező pontok találhatók a rendelkezésben, amelyek közül a magasabb hűségjutalomra vonatkozó pontok máris érvénybe léptek. Többet majd a vállalati új kollektív szerződésekben kell rögzíteni, s vannak olyanok, amelyek csak az 1976-os hűségjutalmak kifizetésekor lépnek hatályba.

Lombosi J.

Megérkeztek a szovjet vendégek

Pénteken megérkeztek Budapestre az esztendő legrangosabb ifjúságpolitikai redezvénye, az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság-Fesztivál szovjet küldöttei, a Lenini Komszomol 34 milliós tagságának képviselői. Dél körül — vonattal, autóbusszal, repülőgéppel — jöttek meg a kisebb-nagyobb csoportok; a politikai delegáció, a kulturális küldöttség és a testvérmegyei delegációk tagjai. Különvonatukat s a feldíszített autóbuszokat már a határon köszöntötték a KISZ-esek, s virággal, jelvényekkel, emlékzászlócskákkal kedveskedtek a Nyugati pályaudvaron és a Ferihegyi repülőtéren is. A 880 tagú szovjet küldöttséggel neves személyiségek is érkeztek Budapestre. Közöttük van M. I. Kozakov hadseregtábornok, a Szovjetunió Hőse, G. Ny. Holosztyakov nyugalmazott admirális, a legendás Dunai Flotta egykori parancsnoka, A. Sz. Jeliszejev űrhajós, a Szovjetunió kétszeres Hőse, a Szojuz—Apollo program földi irányítója.



Az idén több mint száz csónakot, illetve ladikot építenek a Mohácsi Halászati Szövetkezet szigeti csónaküzemében. A vízijárművekhez természetesen elkészítik a megfelelő szerelvényeket és evezőket is

Fotó: Erb János

Már az első napon siker

Baranya megyei népművészeti kiállítás nyílt Debrecenben

(Tudósítónk jelentése)

Tegnap, augusztus 8-án nyílt meg Debrecenben a Kossuth utcai 1. szám alatti kiállítóteremben a Baranya megyei népművészetet bemutató kiállítás. Anyagát a pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának, a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, a Népművészeti Szövetkezet és a megye díszítőművészeti szakköreinek munkáiból *Mándoki László* állította össze. A kiállítás megnyitóját a debreceni közönség nagy érdeklődéssel fogadta. Hajdú-Bihar megye és Debrecen város párt- és állami vezető testületeinek képviselői, valamint a közönséget *Gyarmati Kálmán*, a Megyei Művelődési Központ igazgatója köszöntötte. Megnyitó beszédet *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese mondott.

Az elnökhelyettes megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a népművészetnek napjaink közművelődésében is fontos szerepe van. Utalt a közművelődési párthatározatra, mely ösztönzi a népi hagyományok feltárását, gazdagítását, támogatását s e hagyományok helyes értelmezését.

A kiállításról szólva elmondotta, hogy Baranya megye etnikailag igen gazdag, számtalan népcsoport kulturális értékei ötvöződnek a megye népművészetében. A kiállítás is tükrözi ezt a változatosságot a 11. magyar néprajzi csoport mellett 4—5 délszláv népcsoport mutatja be értékeit s külön színfolt a németség, valamint Csehszlovákiából, Romániából és hazánk más megyéiből Baranyába települt népcsoportok művészete. A kiállításon láthatók az Ormánság archaikus bútorai, a zselici pásztorok faragásai, a német takács-szőttesek, délszláv ágyterítők, valamint a székely szőnyegművészet remekei.

A kiállítás ízelítőt ad a hímzőművészetből is. Figyelemre méltóak a festett bútorok, az üvegfestmények, a busójárás néprajzi tárgyai, elsősorban a maszkok.

Baranyában 42 díszítőművészeti szakkör dolgozik, mintegy 800 taggal, de az egyénileg alkotó amatőrök száma sem csekély. Az ő hagyományápoló tevékenységük is látható a gazdag kiállításon.

Már az első napon nagy sikert aratott a gazdag kiállítás, mely minden bizonnyal igen sok látogatót vonz a népművészetkedvelő debreceni lakosság és a turisták köréből.

A megnyitó ünnepségen a Hosszúhetényi Népi Együttes, az Egyházaskozári Csángó Együttes, az Átai Délszláv Trió, a Szebényi Népi Együttes és a Véméndi Német Énekkar tagjai színes népzenei és néptáncbemutatót tartottak.

Az augusztus 27-ig nyitvatartó kiállítás egyébként annak a sorozatnak egyik rendezvénye, amelynek az a rendeltetése, hogy évről évre, más és más tájegység népművészetét mutassa be Debrecenben.

Turi Gábor



Megkezdték a burgonyabetakarítást a Szentlőrinci Állami Gazdaság Majláth-pusztai üzemegységében. Az első eredmények igazolják a korábbi termésbecslést, miszerint a 365 hektárnyi burgonyaterületről — a múlt évhez hasonlóan — 370 mázsás hektáronkénti átlagra számíthatnak. Egyes táblákon az intenzív holland fajták termése az 500 mázsát is meghaladja. Képünkön: munkában a „Gigant" burgonyakombájn, amely naponként 25—30 vagon termés betakarítására képes

Fotó: Berkics János

Küzdelem „a váratlan vész" ellen

Első a biztonság!

- **Magyar, lengyel és NDK bányászkutatók együttműködése**
- **Ősszel nemzetközi kollokvium**

A lengyel, az NDK és a magyar kutatók másfél évtizede munkálkodnak együtt a váratlan szén- és gázkitörések leküzdésében. Hazánkban a mecseki szénbányászat érdekelt a témában, amelynek területén az elmúlt 80 év alatt több mint félezer gázkitörés fordult elő. Hagyomány, hogy a kutatók kétévenként találkoznak. Ilyenkor beszámolnak munkájukról, legújabb eredményeikről. A legközelebbi tanácskozást az NDK-ban tartják szeptember 22—27 között, ahol a három együttműködő partneren kívül csehszlovák, román és szovjet kutatók is részt vesznek.

A nemzetközi kollokviumon három magyar szakember számol be az itteni tapasztalatokról, amelynek szövegét német nyelvre fordítják és tanulmányozás céljából egy hónappal a tanácskozás előtt kézhez kapják az érdekeltek.

A hazánkat képviselő szakemberek között lesz *dr. Kovács Ferenc* egyetemi docens, a műszaki tudományok kandidátusa, a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem bányaművelési tanszékéről, aki „A gázkitörések elleni aktív védekezés eredményessége a pécsi szénbányákban" címmel tart előadást. Ebből megtudható, hogy a pécsi szénbányákban az 1960-as évektől vezették be és alkalmazzák a hidraulikus anyagkivételen alapuló, úgynevezett aktív védekezési eljárást. A fő törekvés az volt, hogy a gázkitörések létrejötténél alapvető szerepet játszó kőzet- és gázfeszültségeket a munkahely homloka — a vájvég — közelében lecsökkentsék. Ezt a célt a pécsi gázkitörésveszélyes telepek művelésénél jól szolgálja az előzetes anyagkivétel, a fúrólyukak segítségével végzett kimosatás. A statisztikai vizsgálat alapján több mint 95 százalékos megbízhatósággal lehet állítani, hogy az aktív védekezés eredményeként a pécsi területen a kitörések gyakorisága több mint 50 százalékkal csökkent.

Ez a védekezési mód ugyanis a veszélyt olyan mértékben csökkentette, mintha a bányaművelést kb. 100—120 méterrel kisebb mélységben folytatták volna.

Dr. Szirtes Lajos, a Mecseki Szénbányák kutatási osztályának vezetője, „A gázkitörésveszély regionális megszüntetése a bányaművelés irányításával" című témával foglalkozik a szeptemberi nemzetközi kollokviumon. Részletesen ismerteti a védőtelepes művelés előnyét, amely nagy területre kihatóan biztosítja a gázkitörésveszély megszüntetését. Védőtelepnek azt nevezik, amelynek leművelése biztosítja, hogy a másik telepben gázkitörések ne forduljanak elő. A bányász már igen régen felismerte, hogy ha egy gázkitörésveszélyes széntelep szomszédságában levő telepet előzetesen leművelnek, a veszélyes széntelep alá- vagy föléfejtett szakaszában nem fordulnak elő gázkitörések. Ennél fogva nem szükséges, hogy ezen a szakaszon a váratlan szén- és gázkitörések megakadályozására bármilyen védekezési módot is alkalmazzanak. Ez vezetett a tervszerű védőtelepes művelés kialakításához. Ma már ez a művelési forma a szén- és gázkitörésveszély elleni regionális védekezés leghatásosabb és legelterjedtebb módszere. További feladat a védőhatás kiterjedésének meghatározása.

Dr. Szirtes Lajos azzal fejezi be tanulmányát, hogy a váratlan szén- és gázkitörések elleni küzdelemben, hasonlóan más természeti erők elleni védekezéshez, nem az erőre, hanem az értelemre számítva lehet sikereket elérni. A kitörések elleni küzdelem fő szabálya az, hogy a veszély elől kitérve, a széntelepben tárolt energiát lassan és jóval a bányatérségekkel való megközelítés előtt kell lecsapolni. Ez a művelet rendkívüli összehangolt, tervszerű munkát igényel és ebben a magasszínvonalú bányaművelés irányításának minden korszerű lehetőségét fel kell használni, hogy a bányászok biztonságát és a gazdaságos zavartalan termelést biztosítsák. Új szemléletű irányítással, még bonyult földtani adottságokkal rendelkező bányákban is, a veszély a bányaműveléssel spontán feloldható.

A magyar bányászkutatók várakozással tekintenek a nemzetközi kollokvium elé, ahol a társországok tapasztalataival, eredményeivel ismerkednek meg.

Hajnal Lajosné

TRIPAMMER UTÓDAI

Friss gyanta és a fövő krumplipaprikás illata keveredik a párás erdei levegőben. Vándorló úttörők ütötték fel tanyájukat az árpádtetői buszmegállótól alig 20 percre található Tripammerfánál. A környék egyetlen kocsányos tölgyén tábla emlékezik meg a névadó hires pécsi erdőmesterről, Tripammerről. Az úttörőtábor bejárata előtt masszív, fenyőfából összeállított esőbeálló fogadja a turistát. A Kárpátokban vagy a Tátrában látni hasonlókat. A tábor sátrai zsindelytetős szabad konyhát vesznek körül, mellette kis tető védi az eső ellen az összegyűjtött tüzelőfát.

A környék lakói körében már évek óta közkedvelt kirándulóhelyet tavaly óta fejlesztik.

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság ebben az évben — új közjóléti létesítményekkel gazdagította a tábort. Az úttörők körében rendkívül kedvelt gyalogtúrás vándortáborok ezzel egy újabb lehetőséggel bővültek. Aki ilyen túrára szánja el magát, az megismerheti a Mecsek hegységet Abaligettől egészen Óbányáig, mert Orfűn, Zobák-pusztán és most Tripammerfán is tarthatnak egy-egy napos pihenőt. A tábor sátrait KISZ-esek, a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatói állítják fel minden évben és ők is bontják le augusztus közepén.

Jelenleg a tripammerfai vándor úttörőtáborban Békés megyéből, Szabadkígyósról érkeztek gyerekek kísérőikkel együtt (mintegy negyvenen). Az iskola csapatvezetője *Torma Gábor* elmondta, hogy az alföldi terephez szokott kisdiákoknak ugyancsak nehéz volt az első pár nap gyalogtúrája, de kárpótolta őket az élmény a fáradtságért. A hátizsákokkal, kulacsokkal felszerelt kis turisták 100 kilométert gyalogolnak, ezzel teljesítik a „100 kilométer a Vörös Hadsereg útján" — úttörő-próba feladatukat — és megismerkednek Magyarország egy szép tájegységével.

FŐZELÉK

Tegnap dél az Aranykacsa kisvendéglőben. Főzeléket ennék, csak úgy simán, hús nélkül. Nincs. Megyek a Pannonia pincébe — telt ház. „Elefánt" zárva. „Borostyán" zárva. „Kazinczy" zárva. „Nádor söröző" tele. „Baranya bisztró" — van főzelék, de tömeg is, állva esznek. „Nádor"? — Drága.

Körtelefon után kiderül: vagy felbaktatok a Fenyves Szálló éttermébe, vagy kibuszozok Újmecsekaljára — oda-vissza 4 forint és fél óra menetidő — ha főzeléket akarok enni, csak úgy simán, hús nélkül. A belvárosban nincs.

Csakhogy főzeléket enni nem szórakozás, hanem táplálkozás. Része a népélelmezésnek. Egészséges és olcsó. Vendéglátóiparunk feladata pedig az üzleti jövedelem mellett az anyagi érdek nélküli közétkeztetés. Érdemes tehát egy gyorsfényképet készíteni: hogyan irányították ennek az olcsó ételnek a sorsát?

Több vendéglátóipari szakemberrel beszéltem. Kiderült, hogy néhány évvel ezelőtt élt egy jogszabály: minden étteremben, akármilyen osztályú is, kötelesek főzni és étlapon feltüntetni főzeléket is. A szakemberek egy része szerint ez a jogszabály még hatályban van, más vélemény szerint hatályos, de csak papíron, a valóságban nem tartják be, a harmadik szerint már papíron sem él. Néhány év óta, amikor — egyébként helyesen — nagy figyelmet kezdtek fordítani a vedéglők sajátos profiljára, gyakorlatilag országosan nem szabályozzák az áruválasztékot.

A valóságban persze több vendéglőben van főzelék, általában a zöldségtermesztési idénynek megfelelően választékkal. Az is természetes, hogy a sajátos céllal megnyitott üzletekben, például a Halásztanyán vagy a Vadásztanyán nem szerepel az étlapon. Megintcsak el kell ismerni, hogy a kívülálló tényezők miatt bezárt több vendéglő nagy zsúfoltságot okozott a városban, s a vendéglátóiparral törődő tanácsi, meg vállalati illetékesek nagy küzdelmet folytatnak. De a főzelék végül is közétkeztetési cikk. Nemcsak néhány, vagy több vendéglőben kell az étlapon szerepelnie, hanem minden általános profilú vendéglátóipari üzletben. Az sem lehet kifogás, hogy viszonylag kevesen kérik, hiszen nem is igen szoktatták rá a vedégeket. Végül is az erre hivatott legfelső szakmai államigazgatási szervnek, a Belkereskedelmi Minisztériumnak a feladata, hogy ennek a lakossági igénynek a kielégítését a jogalkotás eszközével is segítse.

F. D.

Dolgozgatunk, dolgozgatunk...

Felújítás, — kívülről nézve

Nézzük egymást. Én a járda egyik oldaláról, ők a másikról, a palánk mögül, ahol most éppen épületfelújítás folyik. Tulajdonképpen kvittek vagyunk: én munkaidőben nézem őket, ők munkaidőben néznek engem. Mindannyian kitartóak vagyunk . . .



Maratoni átalakítás a Bem utca sarkán

Pécsett, a Bem utca és a Jókai utca sarkán lévő ház felújításán szemlélődésünk kezdetekor — pénteken délután — a következő a felállás: az utcafronton egy kalapos munkás hangosan és kitartóan vési a falat. Fölötte, ott ahol a felvonónak vágtak nyílást, egy ember tanulmányozza az utca forgalmát. Felül, a tetőben kiképzett „lelátón" két ifjú embernek ugyancsak ez az elfoglaltsága. Balra az egyik emeleti ablakon ketten ülnek, meglehetősen kényelmetlen helyzetben, de bámulatraméltó türelemmel. Lent — két üres talicska társaságában — ketten állnak.

Félóra múlva ugyanezen a helyszínen. A kalapos munkás, még mindig egyszál egyedül, szusszanásnyi szünet nélkül vés. Az ismétlések elkerülése végett csak azt említem meg, ami változott a harminc perc alatt: az ablakban ülők egyike időközben néhány percre elment és visszatért egy fél dinnyével. Kezdetét vette a dinnyeevés. A felvonó nyílásból eltűnt a bámészkodó. „Váltótársa" két ablakkal odébb átvette a szolgálatot . . .

Újabb félóra. A változások: már alig van a dinnyéből. A tető-kilátóból elment a két ember, alsóbb szinten viszont újabb érdeklődőt kötött le a nyüzsgő utca. A vésővel dolgozó — aki tényleg d o l g o z ó — sincs már egyedül az állványon. Társa ott áll mellette. Még nem vés, de már ott van. Az utcaszinten most hárman ácsorognak. A felvonó az egy óra alatt egyszer sem vont fel.

A további ismertetés csak variáció lehetne ugyanerre a témára. Persze egyetlen helyszín nem adhat valósághű képet. Nem szeretnénk igazságtalannak látszani, megcsináljuk az ellenpróbát, néhány méterrel odébb, a Geisler Éta utcában, ahol most egy műemlék ház felújítása került sorra.

Alaphelyzet a szemlélődés kezdetekor: egy ember ül, egy ember áll az ablakban. Egy ember az utcai részen légkalapáccsal dolgozik. Hárman nézik. Légkalapács nélkül. A felvonó körülbelül ugyanekkora intenzitással dolgozik . . .

Félóra múlva ugyanitt. Csend. Nagy-nagy gyanús csend. Most tökéletes az összhang: az udvarban vannak, éppen senki sem dolgozik . . .

Lehet, hogy a látszat még így is csal. Ezért, hogy valós képet próbáljunk adni a felújításokról — nemcsak az említettektől — a fotoriporter az újságírótól függetlenül, más időben kereste fel a helyszíneket. Az eredményt mellékeltük . . .

*

A pécsi Bem utcát, a város egyik legforgalmasabb, s a centrum megközelítése szempontjából legfontosabb utcáját 1974 januárjától, majdnem fél szélességben palánk zárja el. Korábban pincebeszakadás miatt volt ott a palánk, most a felújítás miatt. A PIK információja szerint: „erre most már csak azért van szükség, hogy a felvonót üzemeltetni tudjuk . . . Egy hónapon belül lebontjuk a palánkot . . ."

Az épület legfrissebb, és mindmáig érvényben lévő átadási határideje: 1975. december 31. A PIK-nél esküsznek rá: „készen lesz".

Jó. Találkozunk ugyanitt az év utolsó napján.

— D. Kónya —



„Folyik" a munka a Geisler Éta utcai műemlék háznál

Erb János felvételei

Filmező pécsi alkotók

Fejlődő amatőrmozgalom

Országos animációs bázis?

Néhány napja Meszesen műteremmé átalakított pince „vetítőtermében" láthatták a város amatőrfilm-mozgalmának vezetői és a meghívott vendégek a fiatal „RZ" filmstúdió alkotógárdájának legújabb filmjét. A találkozó és a vetítés egyben átadási ünnepség is volt: a film a Mecseki Kultúrpark Állatkertjének 15 éves jubileumára készült. Fülöp István, a Kultúrpark igazgatója az évfordulóhoz illő, színvonalas rövidfilmet vehetett át az alkotóktól.

Modern, kifejező műfaj a filmezés, az amatőr mozgalom pedig Pécsett országos viszonylatban is az elsők között alakult ki. Gyökerei a Doktor Sándor Művelődési Központba nyúlnak. Ebből a stábból fejlődött ki az az alkotógárda, amely a nemrég bekövetkezett szétválás után az ARMA és az IXILON stúdiók magját képezte.

Az ARMA profilját tekintve ma is inkább a fiatalok nevelésével foglalkozik, a filmezés alapjaival ismerteti azokat, akik kedvelik ezt a műfajt. Kétségtelenül sikeresebbnek bizonyult a „látványosabb" eredmények tekintetében az IXILON munkája. Profiljuk inkább az animációs film. Országos eredményeiket jól ismerjük, de megálltak a helyüket számos nemzetközi mezőnyben is. A legfrissebb városi filmstúdió a néhány hónapja alakult „RZ". Alkotógárdájuk egyelőre öt főből áll, de a „filmgyártás" mellett első feladatuknak a munkásfiatalok bevonását tekintik. Néhány hónap elég volt ahhoz, hogy ők is felzárkózzanak az élvonalhoz, a film, amit letettek az asztalra, bizonyítja létjogosultságukat.

Az ARMA stúdió a költségvetést és a „székhelyet" tekintve a Fegyveres Erők Klubjához tartozik. „Ixilonéknak" sokáig nem tudtak megfelelő műtermet biztosítani, hiszen a rajzfilmezés komolyabb feltételeket igényel. A műterem, a laboratórium és a költségvetés problémáját számukra az új pécsi Ifjúsági Ház „üzembe lépése" oldja meg.

Az „RZ" filmstúdió névlegesen már most, de januártól már költségvetésileg is, a meszesi József Attila Művelődési Ház stúdiójaként dolgozik.

Varga Csaba, az IXILON filmstúdió vezetője érdekes, új eredményről tájékoztatott.

— Megalakult az Országos Amatőrfilmes Szövetség animációs film-szekciója. A szekció munkáját négytagú bizottság irányítja.

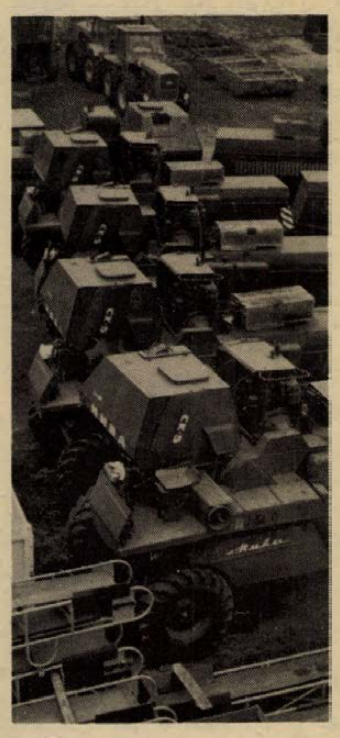
Zs. I.

Készülnek a szüretre

Csaknem két hónap van még hátra Simon—Juda napjáig, amikor évszázados hagyomány szerint a világhírű tokaj-hegyaljai borvidéken megkezdődik a szüret, de a nagyüzemek már most megkezdték a felkészülést.

A pénteken befejeződött határszemlén megállapították, hogy az utóbbi idő záporos-zivataros időjárása nem tett számottevő kárt a termésben. A tőkéket több mint háromezerötszáz hektáron nyolcszor permetezték helikopterekről. A „légből kapott" permetezőszer hatására sikerült elkerülni a peronoszpóra és a lisztharmat kártételét. A fürtök több mint arasznyi hosszúak, s egy-egy tőkén huszonöt-harminc fürt található.

Beruházások megyénk mezőgazdaságában



Gépek 230 millióért, több szárítót és tárolót építenek

Közel egymilliárd forintot tesz ki Baranya megye 1975. évi mezőgazdasági beruházásainak értéke. Csak a Pécsi AGROBER 600 milliós beruházást bonyolít az idén a megye állami gazdaságainak és termelőszövetkezeteinek, ennek a fele az elmúlt évről áthúzódó beruházás. A leggyorsabban megvalósuló beruházások a terményszárítók. Háromszázmillió forint az idén indult új beruházás.

Az első félév értékelése megtörtént, a beruházások pénzügyi megvalósulása különösen a gépberuházásoknál figyelemreméltó. A termelőszövetkezetek az egész évre tervezett 230 milliót gépberuházásaikból, 126 milliót már az első félévben megvalósítottak. A gépberuházások iránti igény nő. A tavalyi 180 millió forinttal szemben 1975-re 230 millió forintért kívánnak gépet vásárolni a tsz-ek.

Az építési beruházások pénzügyi megvalósulása 70 millió forint volt a félév végén, a műszaki megvalósulás ennek csaknem a duplája — 120—140 millió forint. A megye termelőszövetkezetei 300 millió forint értékű építési beruházást terveztek egész évre. Ennek ma már csak kisebb hányadát teszik ki az állatférőhelyek, az anyagi erőforrások nagyobb részére terményszárítók és tárolóterek építésére fordítják a termelőszövetkezetek. Új tehénférőhelyet csak az állami gazdaságok létesítenek — Szigetvár, Bóly, Pécs. A szövetkezetekben nem épül tejtermelő tehenészeti telep. Mégis folyik telepépítés négy tsz-ben: Felsőmindszenten, Drávafokon, Csányoszrón és Egyházaskozárban. Ez a négy nagyüzem húshasznú marha-fajták tartására szakosodott le ezekben a teheneket nem fejik, hanem csak borjú előállítás céljára tartják.

A terményszárítók kivitelezési munkái megfelelő ütemben haladnak, s az AGROBER szerint őszre a kukorica betakarítás idejére adják át ezeket. Az épülő tárolótér kapacitás jelentős, a megyében összesen 6000 vagon tárolótér építése van folyamatban, ebből 3955 vagon kapacitást a tsz-ek építenek.

Jó ütemben haladnak az úgynevezett egyéb támogatott beruházások, amelyek értéke durván 90 millió forintot a tsz-ekben. Legnagyobb tétel ezen belül a melioráció. A vízrendezési és talajjavítási munkák készültsége az első félév végén 65 százalékos volt. A munka 17 helyen folyik, mindenekelőtt a kiemelt tsz-ekben. Gödrén, Kétújfaluban, Sellyén, Magyarteleken és Szentlőrincen. Rét-legelő gazdálkodásra évente — s az idén is 5—6 millió forintot költenek a tsz-ek. Eddig, mintegy 3600 hektáron alakítottak ki intenzív gyepgazdálkodást. Erdőtelepítésre közel 10 millió forintot fordítanak az idén, s ebből 160 hektár új erdőt telepítenek. Az erdőfenntartást 237 hektáron végzik el, mintegy 9 millió forint értékben. Az egyéb beruházáshoz tartoznak az utak is, 11 kilométer bekötőút épül 10 szövetkezetben. Ezek az utak a tsz-telepeket kötik be a közúti hálózatba. Az idén is folytatódik a tsz-ek villamosítása. Öt szövetkezetben épül primér vezeték, illetve transzformátor-állomás. Egy helyen épül új telefonközpont és három nagy szövetkezet kapcsolja be telepeit, üzemegységeit a távközlésbe.

30 ezerrel több gyermek

Elkészült az elmúlt év hivatalos egészségügyi mérlege. Eszerint a legszembetűnőbb változás – az előző évhez viszonyítva – a születések számának alakulásában következett be. A népesedéspolitikai és az ezzel összefüggő szociális intézkedések hatására 1974-ben 30 ezerrel több gyermek született, mint egy évvel korábban. Ez a születések számának több mint 19 százalékos emelkedését jelenti. Ugyanakkor a terhestanácsadáson először megjelent nők száma 29 százalékkal emelkedett. Ennek alapján az idén a születések számának további növekedése várható.

Mit várhatunk az import Holstein Friz fajtától?

Kevesebb tehéntől több tej

Hazánkban 11 állami gazdaság és három termelőszövetkezet importált az utóbbi öt évben Holstein Friz marhafajtát az Egyesült Államokból. Ami a húshasznosítás terén még nem mondható el a specializált egyirányú tejhasznosítású fajta kijelölése már megtörtént. A hazai tenyésztéspolitika irányítói egyértelműen a világ jelenlegi legjobb tejelő marhája, az amerikai Holstein Friz mellé tették le a voksot. A fajta tiszta vérű fenntartása, elszaporítása és a meglévő fajták Holstein Frizzel történő keresztezése olyan méretekben indult meg, hogy tíz év múlva a magyar tarka marhát tiszta vérben már csak a rezervátumokban láthatjuk.

Ha ez a helyzet, akkor érdemes egy pillantást vetnünk arra, milyen tendenciák érvényesülnek az Egyesült Államok szarvasmarha tenyésztésében. Az amerikai Holstein Friz Szövetség szaktanácsadói Gödöllőn tartottak tájékoztatót a magyar Holstein Friz tenyésztő szakembereknek.

Húsz évvel ezelőtt az USA tejfogyasztása egy bizonyos szinten stabilizálódott. Ezzel szemben nagyon nagy mértékben változott a tejelő tehenek száma. Míg 1954-ben 25 millió tejelő és 24 millió hústípusú tehén volt az országban, addig 1972-ben 38,7 millió hústípusú és már csak 12,9 millió tejtípusú tehén termelt. Tehát 14 év alatt felére csökkent a tejet adó tehenek száma és nem változott az összes tejtermelés. Az egy tehénre eső évi átlagos termelés viszont az 1954. évi 2963 kilogrammal 1972-re 4443 kilogrammra emelkedett.

A tendencia — a tejelő tehenek számának erőteljes csökkentése tovább tart és tartósnak ígérkezik. Pillanatnyilag 12,3 millió tejelő tehén van az USA-ban — s ebből több, mint 8 millió a Holstein Friz. Az egy farmra eső átlagos tehénlétszám 39, s csak a farmok 4 százaléka tart 100-nál több tehenet. A koncentráció lényegesen lassabban zajlik le, mint nálunk — hisz hazánkban az 500-as tehénállomány az átlagos. A koncentráció folytán a farmok száma 1980-ra a jelenlegi 400 ezerről 200 ezerre csökken, az egy farmra eső átlag tehénlétszám pedig 50-re emelkedik.

A tejelő tehénlétszám csökkenési üteme azonban továbbra is erőteljes marad. 1980-ban a jelenlegi 12,3 millió helyett már csak 9 millió tejelő tehenük lesz. Az összes tejtermelést nem kívánják növelni, ezzel szemben erőteljes szelekcióval — a 4500 liter alatti egyedeket selejtezik — a 9 millió tehénnel a jelenlegi 4400 kilogrammról 5300 kilogrammra kívánják növelni a tejtermelést.

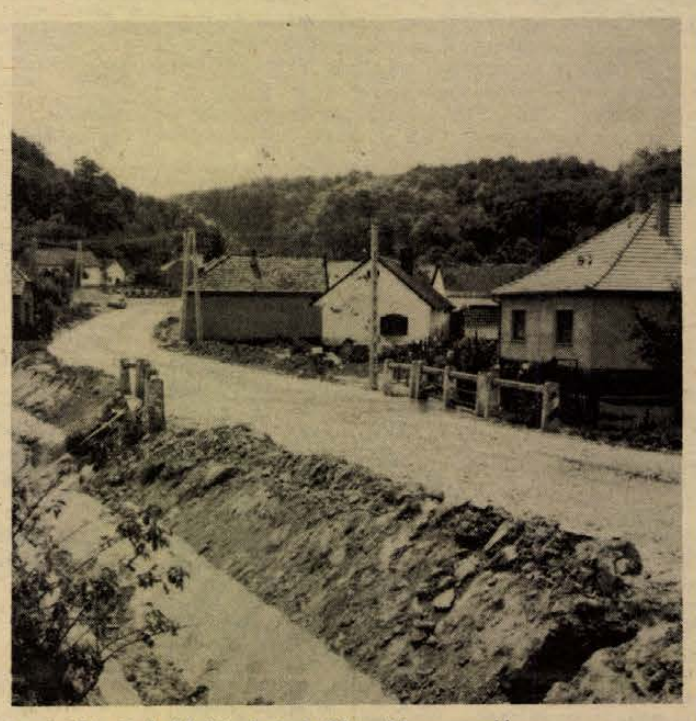
Hazánkban néhány éve még egymillió tehenet tartottak számon, ma a statisztikák 800 ezer körüli állományt mutatnak. Ha az átlagos termelést a jelenlegi alacsony színvonalról felemeljük, fele akkora tehénállománnyal is megtermelhetjük a lakosság szükségletét.

Építők a falvak központjában

Korszerű bekötő utak Baranyában

Magyarsarlós mellett nyolc olyan kis baranyai településen, amelyet eddig csak földút kötött össze a világgal, 1975 végére aszfalt burkolatú út vezet majd a községekbe.

— A program szerint ebben a tervidőszakban 26 bekötőút építését irányoztuk elő 124 millió forint beruházási költséggel — mondja *Varga Kornél*, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóság központi műszaki osztályának vezetője. — Az anyagi erőforrások csoportosítása miatt 1975-re 13 út építése maradt. Ebből elkészült az óbányai, a kishárságyi, a peterdi és a kispeterdi bekötőút. Jelenleg kilenc településhez viszünk utat.



Az épülő új bekötőút betorkollása Magyarsarlóson

Végre megjött...!

A pécs-mohácsi országúton, a víztávvezeték kiegyenlítő tornyának szomszédságában rakodógép pihen. A lehengerelt kőburkolatú út két oldalán az árkok kikövezésére szolgáló betonlapok mellett lakókocsi árválkodik. Az építők — 14 munkás és hét gépkezelő — már a faluban járnak.

— Május elején indult itt Magyarsarlóson a munka — tájékoztat *Bayer Ferenc*, a Pécsi Közúti Építő Vállalat művezetője. — Most bejutottunk a falu centrumába. Itt lesz az autóbuszforduló. A falu torkolatáig a forgácsköalap kész. A falu széléig a földmunka is befejeződött.

Tehergépkocsi döcög el mellettünk.

— Na, végre, megjött — zsörtölődik *Halász Lajos*, a brigád vezetője. — Vállaltuk, hogy szeptember vége helyett augusztus 20-ra befejezzük a munkát. De, ha így megy a kőszállítás, nem lesz belőle semmi.

A két kilométer hosszú aszfalt burkolatú bekötőút építéséhez, mely 9,3 millió forintba kerül, eddig 14 ezer köbméter földet kellett megmozgatni. Az útba 3800 tonna forgácskövet, 2400 köbméter folyamkavicsot építenek be.

Reálisan számolhatnak...

Az apátvarasdiak reálisan számolhatnak bekötőútjuk nyárvégi átadására. Az Aszfaltútépítő Vállalat a 6-os út két völgyhídja között leágazó 3,5 kilométer hosszú út munkálatainak 80 százalékával végzett. A 11,5 millió forintért épülő nyolc méter széles út aszfaltburkolata kész. Most az árokburkolással, padkarendezéssel foglalatoskodnak a munkások.

Pécsről Sásd felé menet a nagyközség határában kavicsdepók, forgácskőhalmazok sejtetik, hogy útépítők dolgoznak a közelben. Aztán a sásdi benzinkút közelében a domboldalon feltűnnek a sárga lakókocsik. Az építők a domb túlsó oldalán járnak, — Felsőegerszeg határában, néhány földgép pedig Varga környékén.

Lánctalpasok vonszolják a 6 köbméter földdel megrakott skréperládát. Egy gyors mozdulat, s a láda kinyílik, a „földrengeteg" szétterül az úton.

— Csuda szépen dolgoznak a Szarvasi Talajjavító emberei — magyarázza *Krudinszky József*, a Pécsi Közúti Építő Vállalat brigádvezetője. — A Vargáig vezető négy kilométeres út földmunkáinak már a hiánypótlását végzik. Volt mit dolgozniuk: 200 ezer köbméter földet mozgattak meg.

— A 800 méter útalap kész, most tovább folytatjuk a tükörvágást — mondja *Palotai László*, gréderes. — Kegyetlen munka: homokból maroknyit sem találni. Agyag az egész. Iparkodunk, mert a 16 millió forintos munkával szeptember végéig végezni kell.

Visszafelé menet a hegygerincről jól látni a távolban, a réten át porfelhőt verő földgépeket. Töltést építenek, mely a sásdi gázcsereteleptől indul. Itt húzódik majd a két kilométeres vázsnoki bekötőút, aminek ugyancsak el kell készülnie az idén.

◆

Horváthertelend délidőben néptelen. Nagysokára tűnik fel a falu határában egy kerékpározó asszony.

— Nagyon kellene az út Csebénybe — magyarázza.

— *De erreteléé nincs még mozgás!*

— A földmérők a rét és a kukoricás között tűzték ki az új utat. Jönnek majd a gépek is. Már közel vannak, Terecsenypusztánál.

Antalszállás után a sasréti bejáró előtt alig veszi észre az ember a megbúvó irányjelző táblát: Terecsenypuszta.

Húsz méter szélességben a másfél kilométerre fekvő 52 házas, kétszáz lelkes községig kiirtották már az erdőt. Az irtás szélén olajoshordót tesz helyre egy fiatalember, *Dudás János*, a Szigetvári Talajjavító Vállalat gépkezelője.

— Három hete dolgozunk itt két dózerral és egy kotróval — mondja. — Augusztus 15-re kell átadnunk a terepet az útépítőknek.

Terecsenypusztánál nemrég kezdődött a földmunka. Az Egyházaskozárnál leágazó — 5,5 kilométer hosszú, 20 millió forint költséggel épülő — szárászi bekötőút földmunkái viszont már befejeződtek. Így minden remény meg van arra, hogy az Aszfaltútépítő Vállalat határidőre, december 15-re átadja a község korszerű aszfaltútját.

Még ebben az évben

Diósviszlótól Rádfalváig húzódó, mintegy négy kilométer hosszú út — mely előreláthatólag 14 millió forintba kerül — kitűzését a napokban fejezik be a Pécsi Közúti Építő Vállalat szakemberei. Ezt is ebben az esztendőben kellene átadni a forgalomnak, ami egyben azt is jelentené, hogy az év végére valamennyi baranyai ötven lakóházas, 200 lelket számláló falunak bekötőútja lenne. Ezzel befejezettnek nyilvánítanák a megye bekötőút-programját.

— Reménykedünk, hogy a munkák mindenütt ez év végére befejeződnek — mondja *Varga Kornél*. — Így 1975. végén elmondhatjuk majd, hogy a 316 baranyai község közül 289-be állami bekötőút vezet. Az utóbbi évek munkáját akkor tudjuk igazán értékelni, ha meggondoljuk, hogy 1957-ben még az ország közúti hálózatába bekötetlen községeinek pontosan a fele Baranya megyében volt.

Mécs László

Tervek, elképzelések

Egyszerűsítik a gyógyszerrendelést

Egy-egy ember évente több napot tölt el a gyógyszerek utáni járkálással. A közelmúltban – az orvosellátottság helyzetének vizsgálata kapcsán – ebben a témában is állást foglalt a Minisztertanács: előírta, hogy egy éven belül dolgozzanak ki javaslatokat a gyógyszerrendelés olyan új gyakorlatára, amely tehermentesíti az orvosokat a receptek kitöltésével járó fölösleges munkától, és egyszerűsíti a gyógyszerek beszerzését a lakosság számára. A tervek, javaslatok összeállításán már dolgoznak a szakemberek – erről tájékoztatták az MTI munkatársát az Egészségügyi Minisztériumban.

A megoldásra több variációs tervek készülnek. A minisztérium illetékeseinek egyik javaslatában olyan, többször beváltható gyógyszervények bevezetése szerepel, amelyekre – egyszeri felírás után – a beteg többször is megkaphatná a szükséges gyógyszert. Ez a javaslat a gyógyszerárak eddigi, 85 százalékos kedvezményét nem módosítaná.

A gyakorlatban ennek a megoldásnak sokféle módja lehet. Egyes szakemberek szerint célravezető lenne, ha a gyógyszervények beváltásakor – a kereskedelemben használatos garanciális jegyekhez hasonlóan – minden alkalommal letépnének egy-egy szelvényt az eredeti utalványról. Olyan időközökben és annyiszor, ahogy azt az orvos előírja. Egy másik elképzelés szerint árrendezéssel egybekötött egyszerűsítést alkalmaznának. Ennek lényege, hogy a gyógyszerek új árát – az eddigi árkiegészítés figyelembevételével – a mai, tényleges árak 15 százalékában állapítanák meg.

Számos olyan gyógyszer is van, amelyek orvosi javaslat nélkül, korlátlanul vásárolhatók. Ez utóbbiak – amelyek közé az enyhébb hatású fájdalom- és lázcsillapítók, nyugtatók, valamint az emésztést befolyásoló szerek (például a a hashajtók) tartoznak – a hazai gyógyszerforgalom negyedét teszik ki. Ezeket legtöbbször csak azért íratják fel, mert receptre 85 százalékkal olcsóbban lehet hozzájutni. Ezért olyan elképzelés is felmerült, hogy a jelenleg vény nélkül is kapható gyógyszerek árait változtatnák meg, szintén közelítve a piaci árarányokhoz.

A gyógyszerárak rendezésének sokféle „buktatója", akadálya van, melyek elsősorban közgazdasági jellegűek. A vita már megkezdődött. A javaslatokat a SZOT-nak és az Egészségügyi Minisztériumnak 1976 nyaráig még számos főhatósággal – közöttük a Pénzügyminisztériummal – egyeztetniük kell.

Felelősség a leltárhiányért

Állásfoglalás született a Legfelsőbb Bíróság munkaügyi kollégiumánál arról, hogy mikor nincs helye fellebbezésnek a Munkaügyi Bíróság olyan határozata ellen, amelyet a kereskedelem és a vendéglátás dolgozóinak a leltárhiányért való anyagi felelősségével kapcsolatos jogvitában hoz. Gyakori eset, hogy ez a kormányrendelettel meghatározott anyagi felelősség a prémium, a jutalék-kiegészítés és az év végi részesedés megvonását eredményezi. Az ítélkezési gyakorlat korábban nem volt teljesen egyértelmű abban, hogy ilyen ügyekben van-e helye a Munkaügyi Bíróság határozata elleni fellebbezésnek – ez késztette most (iránymutatásul) olyan állásfoglalásra a legmagasabb bírói fórum munkaügyi kollégiumát, hogy ilyenkor nem lehet fellebbezni.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

9

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

EMŐD

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.31 — nyugszik 19.07 órakor. A Hold kél 7.04 — nyugszik 19.45 órakor.

Schöpflin Aladár

Huszonöt évvel ezelőtt, 1950. augusztus 9-én halt meg — 78 éves korában — Schöpflin Aladár Kossuth-díjas író, a XX. századi magyar kritika és irodalomtörténet-irás egyik kiemelkedő alakja.

Pozsonyban evangélikus teológiát végzett, majd Budapesten filozófiát tanult. Újságírói-írói pályáját 1898-ban a Vasárnapi Újság munkatársaként kezdte el. Már mint a lap kritikusa, megértéssel fogadta az új irodalmi nemzedék jelentkezését és az elsők között ismerte fel Ady költészetének jelentőségét. A Nyugatnak kezdettől munkatársa, egyik vezető kritikusa volt, de dolgozott a radikális értelmiségi, Huszadik Századnak is. 1909-től a Franklin Társulat irodalmi titkára, 1941-től a Baumgerten-díj kurátora volt. Jelentős érdemeket szerzett Ady Endre és Móricz Zsigmond elismertetésében.

Sikereket aratott szépirodalmi tevékenységével is, de ennél jelentősebbek irodalomtörténeti és esztétikai munkássága. Kritikai műveit ítéleteinek biztonsága, finom esztétikai érzék, igényesség jellemzi. Sokat fordított angolból, franciából, németből is. Irodalomkritikusi, irodalomtörténészi tevékenységét 1949-ben államunk Kossuth-díjjal jutalmazta. A Magyar Tudományos Akadémia 1948-ban levelező, a következő esztendőben rendes tagjává választotta.

Ma este

MOZI

Park: Cható földje (f5, f7, f9)

Park-kert: Mr. Süket trükkjei (8),

Petőfi: Mr. Süket trükkjei (n5, f7, hn9)

Kossuth: Ha boldog akarsz lenni (10, 12) Zahar Berkut (f3, f5) A pap felesége (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Tecumseh (4) Charly (6) **Jószerencsét:** Két balláb az ezredben (5, 7) **Rákóczi:** Az lesz majd a nap (5, 7) **Május 1.:** Hellá, Dolly! (f5) **Harkány:** Ne hagyd magad, Pitkin! (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fej nélküli lovas (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A szórakozott (4, 6, 8) **Mohács:** Ludwig (6) **Sellye:** A gyanú (8) **Siklós:** Cimborák (6) Szertartás (8) **Szigetvár:** A banditák alkonya (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, szombaton már kevesebb helyen zápor, zivatar. Mérsékelt, napközben megélénkülő északkeleti, keleti szél. A zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között.

— **Harminchat lakásos épülettömb** készült el Siklóson, az ABC áruház mellett. A kettő, kettő és félszobás lakásokat OTP megrendelésre, több mint 10 millió forintos költséggel készítette el a Siklósi Építőipari Szövetkezet. Az épület műszaki átadását hétfőn tartják.

— **Az autóbuszmegállók** beálló „öbleinek" kiképzése, szegélyek elhelyezése kezdődik meg a jövő hét elején Pécsett, a Kórház téren. A munkákat a hét végén megkezdődő aszfaltozás előkészítéseként végzik.

— **A Koppenhágában** rendezett 60. eszperantó világkongresszuson nagysikerű előadást tartott két pécsi eszperantista asszony. A kongresszus megnyitó ülésén az Eszperantó Világszövetség elnöksége nevében Felsőné dr. Szabó Flóra pécsi ügyvéd — mint az elnökség egyetlen női tagja — tartott bevezető előadást a nőkérdésről. Pallós Istvánné pécsi eszperantista a szocialista országok, illetve hazánk asszonyainak, lányainak életét, s az eszperantó mozgalomban való részvételüket ismertette a küldöttek előtt.

— **A Zrínyi Nyomdában** bekövetkezett fönyomócső-törés miatt néhány hetilap példányszáma egy részének — a Rádió és tv-újság, Ludas Matyi, Magyar Ifjúság, Füles — előállítása ezen a héten késik. A lapok szerkesztőségei kérik az olvasók megértését.

— **Kívül-belül** új „ruhát" kap a pécsi, Alkotmány utcai Gyakorló Általános Iskola. A festés, mázolás és vakolás költségei mintegy 350 ezer forintra tehetők.

— **Abaliget és Kishajmás között** a vasút felett elhaladó felüljáró épül. Az építkezést megelőző földmunkák folyamán 150 ezer köbméter föld felhasználásával épített töltést a Szigetvári Talajjavító Vállalat. A munkák értéke több, mint 8 millió forint.

◆

Esküvő

NÁDOR ANNAMÁRIA

és

SZABÓ FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 12-én, 12.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Vietnami bányászok Harkányban

Az Országos Béketanács meghívására a Mecseki Szénbányák vendégeként két hétig a harkányi Bányászüdülőben pihen a Dél-vietnami Köztársaság 13 fős delegációja. A hosszú harcokban megfáradt, megbetegedett — hazánkban gyógypihenésen tartózkodó — vietnami bányászokat tegnap a délelőtti órákban meglátogatta Nguyen Phu Soai, a DVK budapesti nagykövete, Luu Kiem, a DVK budapesti nagykövetségének III. titkára.

◆

— **Szöttespályázat.** Tegnap délelőtt Szekszárdon megnyílt a VI. Országos Szőttespályázat kiállítása. A beküldött anyagokat a Balog Ádám Múzeumban lehet megtekinteni aug. 29-éig 9—18 óráig.

◆



Mostanában gyakran találkozhatnak az autósok a képünkön látható, úttesten átfektetett gumicsővel, az automatikus forgalomszámláló berendezés „érzékelőjével." Az utak forgalmáról kapott adatokat a Közlekedéstudományi Kutatóintézethez továbbítják, ahol számítógéppel feldolgozzák a későbbi útépítések, korszerűsítések szempontjából igen fontos információkat.



ÚJ STRANDFURDŐ SZEGEDEN: Szeged határában, a Sziksós tónál új strandfürdő készült el, tágas medencével, korszerű öltözőkkel. Az erdővel övezett strand kárpótolja az embereket akkor is, ha a tiszai partfürdőt a folyó elárasztja

A Baranyamék árai

Több zöldség-gyümölcs ára olcsóbb lett a piacon és a MÉK boltokban. Burgonya 2,60—4,60, a vöröshagyma 3,60—4,40, fokhagyma 20 forint, fejeskáposzta 3,50, kelkáposzta 5 forint, karalábé 3,60, karfiol 8,50—12, paradicsom 2,40—4,50, paprika 6,60, eltenni való uborka 4—9,80, saláta uborka 1,50, zöldbab 6,80, főzőtök 1,20, csemege tengeri csövenként 1,20.

Az őszibarackot 3,60 forinttól 11 forintig vásárolhatják, az alma 6—8, a körte 4,80—6,40 forint, a szőlő a MÉK boltokban 19 forint kilója, a sárgadinnye 3,50, a görögdinnye 4,50 forint.

◆

— **Új fazonú óvodatáskák** és tornazsákok. A PIÉRT pécsi kirendeltségére megérkeztek az új, kilenc fazonban előállított óvodatáskák. Választékukat négy újfajta tornazsákkal is bővítik.

— ÉRTESÍTÉS. Értesítik az Építők megyei Bizottságához tartozó nyugdíjasokat, hogy augusztus hó 12-től kezdve az összejöveteleket a BÉV könyvtár klubjában (Pécs, Rákóczi út 54. sz. alatt) tartják.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **Moszkva és Budapest versekben.** A Kozmosz Könyvek kiadásában megjelent Garai Gábor új verseskötete, Ölelkezők címmel. A verseken kívül Gink Károly és Mihail Trahman fotóiban is gyönyörködhetnek az olvasók.

04—05—07

Négyes ütközés történt tegnap reggel a huszas kilométerkő közelében. Harkány irányába közlekedett Mihájlovics Dezső 25 éves pécsi lakos az általa vezetett nyerges vontatóval, amikor nekiütközött az előtte megálló Somogyi György, 34 éves pécsi lakos vezette nyergesvontatónak. Mihájlovics Dezső vontatójának ütközött Auth István 21 éves pécsi lakos személygépkocsijával, neki pedig Polhammer Gyula 35 éves pécsi lakos ütközött az általa vezetett nyergesvontatóval. A baleset következtében személyi sérülés nem történt, az anyagi kár a négy gépkocsiban 40 ezer forint. A vizsgálatot megindították.

*

Életveszélyesen megsérült Szegény Lajos 72 éves mohácsi lakos tegnap délután. Kerékpárjával a mohácsi Szőlő utcai iskolánál úgy kanyarodott balra, hogy nem adta meg az elsőbbséget a vele szemben közlekedő Rácz László, 44 éves ruzsai lakos által vezetett személygépkocsinak. Az ütközés következtében Szegény Lajos nyolc napon túl gyógyuló, életveszélyes sérüléseket szenvedett, a mentők a mohácsi kórházba szállították.

— **Pécsieké a bronzérem.** A Pécsi Népművészeti Szövetkezet részt vett a Nyíregyházán megrendezett „Arany alma" népművészeti bemutatón, ahol harmadik díjat kapott. A faragott bútorok és székely szőttesek az érmen kívül oklevelet is „hoztak" a szövetkezetnek.

◆

Lottó nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Balatonföldváron megtartott 32. lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 15, 27, 40, 62

◆

— **Burgonyatároló Vajszlón.** A Szentlőrinci Állami Gazdaság burgonyakombinátot építtet 25 millió forint költséggel Vajszlón. A Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat márciusban kezdte meg az építést, jelenleg a vázállítási munkák folynak. Előreláthatóan az év végére egyik részét már át is adják.

— **A Pécsi Bútorgyár** vállalta a Dohánygyár óvodájának és bölcsődéjének patronálását, a bútorzat karbantartását. A dohánygyári óvodában illetve bölcsődében négy bútorgyári dolgozó gyermekének elhelyezését biztosítják.

— **Baranya megyében** — az elmúlt évek statisztikáját alapul véve — idén rekord mennyiségű dinnye fogyott. Minden nap a BARANYAMÉK 500—600 mázsa görögdinnyét és 80—100 mázsa sárgadinnyét szállított a boltokba.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ügyeletes állatorvosi szolgálatot tart Pécs város területén: augusztus 9-én, déli 12 órától, augusztus 11-én, reggel 8 óráig: dr. Tasi László, Szilágyi Dezső utca 3. sz. Telefon: 21-843.

*

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. aug. 9-én 13 órától, 1975. augusztus 11-én 8 óráig dr. Reményi Ottó, telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

tegnap történt

Tegnap hazaérkezett a Szovjetunióból a dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes által vezetett küldöttség. Ottartózkodásuk során megtekintették a Leningrádban megrendezett nemzetközi halászati kiállítást és tárgyalásokat folytattak a magyar—szovjet halászati együttműködés kiszélesítéséről.

*

Pénteken a Veszprémi Vegyipari Egyetemen befejeződött a gyógyszervegyészeti konferencia, amelyen 380 hazai szakember — a gyógyszergyárak, a kutatóintézetek és az egyetemek képviseletében — a gyógyszerkémia aktuális kérdéseit vitatta meg. A négynapos eszmecserén központi témaként szerepeltek a természetes szerves anyagok, amelyeket az élő szervezet produkál, és amelyeknek mesterséges előállításával a gyógyászat eszközeit bővíthetik.

*

Ilosvai Varga István festőművészt, a szentendrei iskola rangos mesterét köszönti — 80. születésnapja alkalmából — az Ernst Múzeumban pénteken megnyílt kiállítás, amely 40 esztendő termésből 80 táblaképet mutat be. Dr. László Gyula egyetemi tanár méltatta a művész alkotásait. Az életmű tárlat augusztus 31-ig látható.

*

Pénteken ünnepélyes külsőségek között nyílt meg Szolnokon a „Munkásportrék" országos amatőrfilm-fesztivál. A háromnapos fesztivál eredményét vasárnap délelőtt hirdetik ki.

Lapzárta

Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Hurálja Elnökségének elnöke, aki Joszip Broz Titonak, Jugoszlávia elnökének, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökének meghívására Jugoszláviában üdült, pénteken elutazott Ljubljanából Moszkvába.

*

Pénteken Hanoiban hivatalosan bejelentették, hogy a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Fülöp-szigetek diplomáciai kapcsolatra lépett egymással. Az erről szóló közös közleményt a VDK részéről Nguyen Co Thach külügyminiszterhelyettes, a Fülöp-szigetek részéről pedig Augostin Manguulla rendkívüli és meghatalmazott nagykövet írta alá.

*

A thaiföldi külügyminisztérium pénteken elrendelte két laoszi diplomata kiutasítását az országból. A laoszi nagykövetség két magasrangú tisztviselőjének — a thaiföldi külügyminisztérium közlése szerint — a legrövidebb időn belül el kell hagynia az országot. A külügyminisztérium a kiutasítást „megtorlásnak" szánta, amiért Vientianéban a múlt héten letartóztattak két thaiföldi katonai attasét.

*

A kambodzsai felszabadító erők meghívták Norodom Szihanuk herceget, az ország államfőjét, hogy látogasson Phnom Penhbe. A herceg a meghívásra eddig nem adott igenlő választ.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

8.

A tanári könyvtár 100 kötettel, az ifjúsági könyvtár 300 kötettel gyarapodott. Az iskolafenntartó Porges család több növendéket tandíjmentességben részesített. A pécsi kereskedelmi és iparkamara, mint minden évben, 1896-ban is 54 forintos ösztöndíjra hirdetett pályázatot, s azt Engelmann Géza felső osztályos tanuló nyerte meg.

Két kimagasló ünnepélye volt az iskolának. Az egyik az intézet alapítója és fenntartója, Porges Ede nyugalomba vonulása alkalmával a tanulóifjúság rendezte Porges-ünnepély. Amilyen zajtalan, de tevékeny volt egész működése, olyan volt ez a megható ünnep is, melyet az agg, 78 éves igazgató részére tartottak. A másik, nagy és fényes közönség jelenlétében az intézet pazarul feldíszített nagytermében megrendezett ezredévi ünnepély. Az előbbin a tanári kar nesztora, Bokor Ferenc, az utóbbin Kondor Béla igazgató mondott ünnepi beszédet. Az 1896 áprilisában tartott Porges-ünnepély 275 forintot jövedelmezett, amelyet a „Porges" név alatt kezelt alapra fordítottak.

A fényes ünnepségek mögött azonban nagy árnyékok húzódnak meg. A reális valóság, hogy az iskola kétségbeejtő helyzetben van: csak a társadalmi tulajdonba vétel mentheti meg.

Kondor Béla előbb a VKM-hez fordul kérelmével az intézet államosítása iránt, de azt a kormány 1899. június 30-án kelt leirata visszautasította. Ezután a Pénzügyi és Kereskedelmi Kamaránál tett kísérletet az iskola megszilárdítása érdekében. Kérelméből pontos kép bontakozik ki az intézet nehézségeiről, a magánjellegű iskola tarthatatlanságáról, de az iskolatípus nélkülözhetetlen voltáról is.

A pécsi középkereskedelmi iskolára égető szükség van, mert a nagykanizsai kivételével egész Dél-Dunántúlon egyedüli szakiskola, továbbá, mert a nemzetiségi területek vonatkozásában is szerepe van: Horvátországból és Szlavóniából is sokan keresik fel az ország határán lévő iskolát.

Az intézet az utóbbi években 80—90—100 növendéket számlált, ami tekintettel a magas tandíjra, elég látogatottnak nevezhető. A létszám tehát megvolna arra, hogy az iskola saját becsületéből fennálljon. Igen, de a létezés pusztán nem elég, írja az igazgató a Kamarához intézett kérelmében. A modern pedagógia és az előírt szabályok, valamint a gyakorlati élet nagyon sok követelménnyel lép fel a szakiskolával szemben. A szaktanítás terén csak úgy lehet elérni eredményt, ha az intézet állandó, szakképzett testülettel rendelkezik, ami a magániskolánál a nyugdíjjogosultság hiánya következtében ki van zárva. Mert melyik jövőjével komolyan foglalkozó tanár marad állandóan a bizonytalan életű intézménynél, amelynek még nyugdíj-igénye sincs. Vannak ugyan belső tanáraim — mondja az igazgató — egy évre, de ezek többnyire csak tanárjelöltek, és mihelyt a vizsgákat leteszik, menekülnek innen.

Végül be kell vallanunk, hogy nem nagy előnye intézetünknek a magánjellege, — érvel a folyamodó. — Külföldön a legjobb hírű szakiskolák többnyire magánkézben vannak, de hálunk egyes intézetek galád és lelkiismeretlen visszaélése és manipulációi folytán még olyan becsületesen, szabályszerűen és tiszta kézzel dolgozó iskolával szemben is bizonyos tartózkodással viselkedik a nagyközönség, s nem ritkán labdajátéka egyesek szeszélyének, rosszakaratának és előítéletének.

A magánintézet vezetője az intézetből él. Az iskola érdeke a legszorosabb connexioban áll az ő egyéni érdekeivel. Ez egyrészről jó, másrészről — minthogy nagyon is rá van utalva a tandíjakra, — bizonyos függő viszonyban áll a növendékeivel szemben.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Távirat Losonczi Pálnak

Gerald R. Ford, az Amerikai Egyesült Államok elnöke táviratban fejezte ki köszönetét Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének a Szojuz—Apolló közös űrrepülés sikeres befejezése alkalmából küldött jókívánságaiért.

✦ NEW YORK: ENSZ-tudósoknak számolt be csütörtökön észak-vietnami látogatásáról Arthur W. Galston, biológiai professzor. Síkraszállt amellett, hogy az Egyesült Államok vegyen részt a háborús károk helyreállításában, mert — mint mondotta — júniusi látogatása során „angolokat, franciákat, svédeket, lengyeleket, magyarokat és kanadaiakat látott részt venni a rekonstrukciós munkában, de egyetlen amerikait sem."

✦ *PÁRIZS: Franciaország és Peru kormánya elhatározta, hogy nagykövetei szinten helyreállítja a két ország között a diplomáciai kapcsolatot — jelentette be a Francia Külügyminisztérium csütörtökön. Mint ismeretes, Peru 1973. júliusában szakította meg a diplomáciai kapcsolatot Franciaországgal, tiltakozásul a Csendes-óceán térségében végrehajtott francia légköri nukleáris kísérletek miatt.*

✦ BEIRUT: Az izraeli hadsereg pénteken éjszaka újabb agressziót hajtott végre déllibanoni települések ellen. Az éjszaka folyamán több mint 50 izraeli katona behatolt a libanoni—izraeli határtól 3 kilométerre fekvő Taliusz faluba s feldúlt több parasztházat és magával hurcolta a falu két lakosát. Egy órával később egy másik izraeli különítmény megtámadta Hanin települést. A támadók egy lakost elhurcoltak, házát felrobbantották. Ugyanezen az éjszakán az izraeli légierő és tüzérség lőtte Arin libanoni falut.

✦ *WASHINGTON: Kissinger amerikai külügyminiszter csütörtökön fogadta Szimha Dinitzet, Izrael washingtoni nagykövetét, aki majd kétórás megbeszélésen átnyújtotta a külügyminiszternek Tel Aviv „előzetes válaszát, a második Sinai katonai megállapodással kapcsolatos egyiptomi javaslatokra".*

✦ BUENOS AIRES: Ismeretlen fegyveresek agyonlőtték csütörtökön az argentin televíziós szakszervezet Rosario tartománybeli tagszervezetének vezetőjét. A 35 éves szakszervezeti vezetőt Rosario város központjában lőtték le egy autóból.

✦ *BERN: Svájc országútjain az év első hat hónapjában több mint 30 000 gépkocsi-baleset történt, 567-en vesztették életüket.*

✦ TRIPOLI: Több mint 12 órás repülőút után pénteken, a hajnali órákban Tripoliba érkezett a japán terroristákat és túszaikat szállító DC–8-as japán repülőgép. Nem sokkal a megérkezés után az öt japán anarchista és a követelésükre szabadon bocsátott öt társuk elengedte a gép kilenc főnyi személyzetét és a négy túszt. A terroristákat három zárt kocsiban ismeretlen helyre átszállították. Líbiai részről nem voltak hajlandók közölni, hogy a támadókat letartóztatták-e. Egy kormányszóvivő csupán annyit mondott, hogy Líbia nem tett semmiféle ígéretet nekik, csak azt, hogy „tiszteletben tartja őket". Értesülések szerint a japán terroristák Líbiából egy meg nem nevezett más országba kívánnak távozni.

Mars rádió

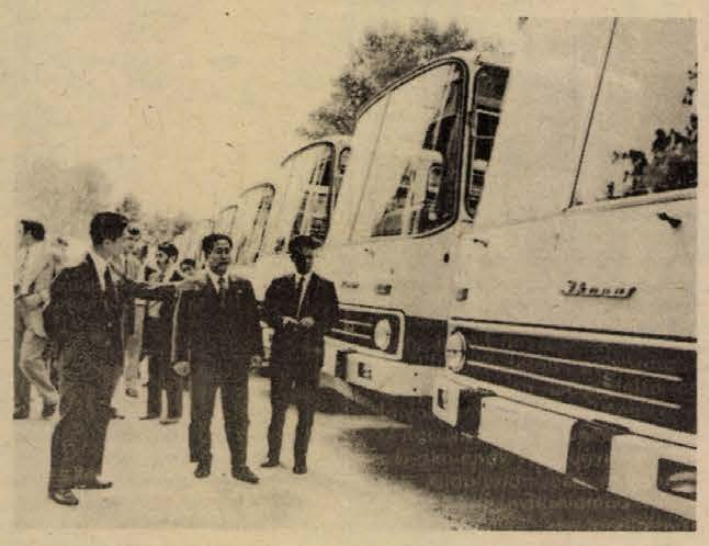
Az RCA rádió-televíziós cég Washingtonban bejelentette, hogy 1976. július 4-én, az Egyesült Államok megalakulásának 200. évfordulóján amerikai űrtávközlő berendezések rádióüzenetet sugároznak a Marsról földünkre. Augusztus 11-én és 21-én Cape Canaveral-ből Titan tipusú rakétával bocsátják fel azt a két berendezést, amely körülbelül tizenegy hónap múlva éri el a vörös bolygót. A tervezett rádióüzenet mintegy húsz perces lesz.

✦ DAMASZKUSZ: A Német Szövetségi Köztársaság 20 millió márka összegű hitelt szavazott meg Szíriának. Az erre vonatkozó egyezményt most írták alá Damaszkuszban. Néhány nappal ezelőtt a két ország megállapodott abban, hogy az NSZK újabb 180 millió márka összegű hitelt biztosít majd Szíria számára.

✦ *DÜSSELDORF: Pénteken Düsseldorfban megnyílt a Német Kommunista Párt Elnökségének 8-ik ülésszaka. A tanácskozás középpontjában Hermann Gautiernek, a párt elnökhelyettesének referátuma áll „a Német Kommunista Párt feladatai az európai biztonsági értekezlet eredményeinek az NSZK kül- és belpolitikájában való alkalmazásáért és megvalósításáért, a katonai enyhülésért és a leszerelésért folytatott harcban".*

Áradások

Tokióban csütörtökön közölték, hogy a hét elején Japán északi és középső vidékein a trópusi esőzéseket követő áradások 25 halálos áldozatot követeltek. Két személy eltűnt, a sebesültek száma ötvenre tehető.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Új piac az IKARUSZ autóbuszok számára a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság. Képünk: Kim Szuk, a KNDK budapesti nagykövete megtekinti azt a 100 darab IKARUSZ-t, amely rövidesen Székesfehérvárról elindul a távol-keleti országba



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Hazánkba érkezett az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál szovjet küldöttsége. Képünk: Dr. Maróthy László, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB elsőtitkára Ferihegyen üdvözli J. M. Tyazselnyikovot, a Komszomol KB első titkárát, a politikai küldöttség vezetőjét.

✦ KAIRÓ: Az Al Ahram című kairói lap Arafat közel-keleti útjáról szóló beszámolójában elmondja, hogy a palesztin vezető arab politikusokkal folytatott megbeszélésein bejelentette: a palesztinok a következő hónapok során fokozni fogják katonai akcióikat a megszállt arab területeken. Ezzel egyidőben megsokszorozzák politikai és diplomáciai aktivitásukat is, hogy felkészüljenek az el nem kötelezett országok konferenciájára, valamint az ENSZ-közgyűlés köszöbön álló ülésszakára.

✦ *ÚJDELHI: Pénteken az indiai parlament felsőháza is megszavazta azt a törvényjavaslatot, amelynek értelmében a köztársasági elnököt, az alelnököt, a miniszterelnököt és a parlament elnökét bíróság nem vonhatja felelősségre választási törvénysértés gyanúja miatt. A négy legmagasabb tisztségviselő ilyesfajta ügyében ezentúl csak különleges fórum dönthet.*

Repülőgép-szerencsétlenség

Alig emelkedett a levegőbe, máris — a kifutópálya végétől mintegy 30 méternyire — visszazuhant a földre a Colorado állambeli Denver nemzetközi repülőterén egy belföldi járaton közlekedő Boeing—727-es utasszállító repülőgép, fedélzetén 131 utassal. A katasztrófát valóban a csodával határos módon mindenki túlélte, a 12 megsebesült személy állapota sem súlyos. A szerencsétlenség idején hatalmas vihar tombolt a térségben.

●

✦ BUENOS AIRES: Csütörtökön az argentin parlamentben megválasztották az Alsó Ház új elnökét. A szavazásból Nicasio Sanchez Toranzo, Tucuman tartomány képviselője, Perón elnökasszony személyes jelöltje került ki győztesen.

✦ *BUENOS AIRES: Eddig 648 személyt tartóztattak le Argentínában az ostromállapot bevezetése óta — közölte csütörtökön Antonio Benitez belügyminiszter az argentin parlament ülésén.*

✦ TASKENT: Befejezésükhöz közelednek a Pamir- Himalája-i gyűrődéses övezetben lefolytatandó mélységi mérőrobbantások előkészületei. A kísérletekben a Szovjetunió, India, Olaszország és több más ország tudósai vesznek részt. A tervek szerint augusztus 15-én és 20-án a Pamír és a Himalája különböző pontjain négy robbantást hajtanak végre öt- és tíztonnás trotil-töltetekkel. A felfogóberendezések által rögzített lökéshullámok „megvilágítják" a föld méhét és a földkéreg szerkezetét ebben a körzetben. Az eddigi kutatások szerint a földkéreg vastagsága itt kétszerese az átlagosnak: körülbelül 70 kilométer.

✦ *VÁRNA: Vaszil Canov bolgár, és Nahit Mentese török közlekedésügyi miniszter Várnában aláírta a bolgár—török gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési kormányközi bizottság közlekedésügyi albizottsága első ülésének munkájáról készült jegyzőkönyvet, amely a két ország vasúti, közúti, tengeri és légi közlekedését hivatott szabályozni.*

Földrengés

A Richter-skálán mért 5,3 fok erősségű földrengés rázkódtatta meg csütörtökön az esti órákban Dél-Spanyolországot, különösen Malaga városát és a híres Costa del Sol üdülőhelyeit. A több másodpercig tartó földmozgás nagy pánikot okozott, károkról vagy személyi sérülésekről nem érkeztek jelentések.

●

✦ *KAIRÓ: Kairói kormánykörökből származó értesülés szerint Szadat elnök rendeletet adott ki a nukleáris energia felhasználásával foglalkozó legfelsőbb tanács létrehozásáról. A tanács felállításával kapcsolatban Szadat elnök szerdán mexikói újságírók előtt úgy nyilatkozott, hogy Egyiptom nem fogja elsőként alkalmazni az atomfegyvert a Közel-Keleten, de ha Izrael megtenné ezt, Egyiptom feljogosítva érezné magát a visszacsapásra.*

PORTUGÁLIA

Megalakult az új kormány

Lisszabon:

Megalakult Portugália új ideiglenes kormánya. Miniszterelnök Vasco Goncalves tábornok. Az új kabinet tagjai pénteken délben letették a hivatali esküt a Fegyveres Erők Mozgalma háromtagú direktóriuma előtt.

Az ünnepélyes beiktatáson Costa Gomes és Vasco Goncalves beszédet mondott. Az elnök közölte, hogy az ideiglenes kormány olyan átmeneti kabinet, amelynek az a feladata, hogy biztosítsa a rendet, a fegyelmet, kedvező légkört teremtsen a munkához és egy „véglegesebb kormány" megalakításához.

Goncalves kijelentette: az új kormány megalakítása körül támadt nehézségek tükrözik azokat a társadalmi problémákat, amelyek egyre bonyolultabban merülnek fel a portugál forradalomban. „Ezek a gondok a portugál tőkés társadalom felszámolásából, a nemzetközi kapitalizmus válságából, saját hibáinkból fakadnak és összefonódnak az Angolában kialakult súlyos helyzettel, azokkal a fenyegetésekkel és nyomással, amelyek országunk ellen irányulnak. A reakciós erők kihasználják azt a helyzetet, hogy azok a tömegek, amelyeknek érdekei objektíve egybeesnek a forradalom céljaival, nem képesek határozottan előrelépni a szocializmus felé."

A kormányfő szigorú takarékossági intézkedéseket helyezett kilátásba, és közölte, hogy a kormány figyelme a mezőgazdasági dolgozók életszínvonalának megjavítására irányul.

Ebben a történelmi pillanatban minden igazi portugál fő feladata az éberség fokozása, a forradalom továbbvitele — mondotta Goncalves, majd pedig határozott fellépést ígért az újfasisztákkal szemben, azért, hogy „visszafordíthatatlanná váljék a szocializmus építése Portugáliában, hiszen csak a szocialista társadalomban küszöbölhető ki egyszer s mindenkorra a fasiszta elnyomás veszélye."



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Pénteken letette az esküt az új portugál kormány. Középen: Costa Gomes államfő, mellette Vasco Goncalves, az ideiglenes kormány elnöke

A COPCON közleménye

A portugál belbiztonsági erők, a COPCON parancsnoksága pénteken közleményt adott ki és ebben nyugalomra intette az ország északi részének lakosságát. A közlemény hangsúlyozza, hogy az ország északi részében élők a maguk összességében semmiképpen sem tekinthetők reakciósaknak és nyilván azért elégedetlenek a forradalommal, mert az eddig nem tett eleget tényleges és jogos érdekeiknek. A COPCON mindazonáltal felszólítja az elégedetleneket, hogy kerüljék az erőszakot, ne engedjenek az ügynökök uszításának, biztosítsák, hogy ne kerüljön sor összeütközésre a lakosság és a fegyveres erők között. A politikai pártok székházai elleni támadási hullám semmit sem old meg — hangzik a közlemény —, viszont összeütközést okozhat a nép és az MFA között.

Kommentár

Rend és munka

Portugália újabb erőpróba előtt áll. A Fegyveres Erők Mozgalmán belüli egyik tiszti csoport nyílt levele tovább bonyolítja az amúgy is meglehetősen összekuszált belpolitikai helyzetet.

Melo Antunes őrnagy, volt külügyminiszter és nyolc tisztitársának a Jornal Novo című lapban közzétett állásfoglalása voltaképpen nem okozott meglepetést. Aki közelről szemlélte a portugáliai fejleményeket, világosan érzékelhette, hogy az utóbbi időben a magától értetődően vegyes összetételű MFA-n belül is jó néhány kérdésben megoszlik a vélemény. Sajnálatos, hogy a volt külügyminiszter és társai lényegében a kormány jelenlegi politikai irányvonalával helyezkednek szembe, s ezzel a demokratikus átalakulás folyamatát gátolják.

A háromtagú politikai direktórium Costa Gomes köztársasági elnök, Vasco Goncalves kormányfő és Carvalho tábornok, a COPCON parancsnoka erélyesen elítélte Antunesék manőverét, amely „nem egyéb a forradalmi folyamat fejlődésének megzavarására, a politikai válság elnyújtására tett kísérletnél".

A maroknyi csoport olyan időpontban hallatta szavát, amikor a demokratikus átalakulás ellen a portugál reakció összpontosított támadása bontakozik ki. Mert: mi másnak tekinthető az északi országrész néhány városában mesterségesen szított pogromhangulat, a kommunista párt helyiségei elleni támadások sorozata, a kommunisták és más baloldali elemek zaklatása?

Túlzott jelentőséget persze nem szabad tulajdonítani a Melo Antunes féle nyílt levélnek. Annál is inkább nem, mert hosszú tárgyalások után végre megalakult az új ideiglenes portugál kormány és pénteken délben letette az esküt. Önmagában a kabinet összeállítása körüli huzavona is jelezte: a forradalmi folyamat jelenlegi szakaszában a teendők megítélésében nincs teljes összhang.

Tegyük mindjárt hozzá: a célokat tekintve nem, de a módszereket illetően lehetnek is nézetkülönbségek. Tulajdonképpen Antunes és tisztitársai is ennek adtak hangot nem céliszerű módon és semmiképpen sem a legmegfelelőbb időben. A jobboldal megismételt támadásaival szemben most Portugália forradalmi erőinek egységére van szükség. Ezt hangsúlyozta röplapján a Portugál Kommunista Párt is, szövetséget ajánlván valamennyi antifasiszta erőnek, külön nyomatékkal említvén a Portugál Szocialista Pártot.

Ebből az egységből kell kiindulnia a forradalmi folyamat új szakaszának. Mégpedig kettős feladattal: egyrészt, hogy erélyesen megfékezze a baloldal elleni kampányt, másrészt, hogy hétköznapi tettekre váltsa a portugál tömegek forradalmi lendületét. Másszóval: a rendcsinálás és a zavartalan munka feltételeinek megteremtése az MFA és az új kormány két legfontosabb teendője. Csak tartós közrendben és szorgalmas munkával érhet célba a portugál forradalmi folyamat.

Ivott, veszekedés kezdődött...

„Tettét szesz hatása alatt követte el...“

- A BTK megfelelő szigort alkalmaz
- A statisztika megdöbbentő adatai
- Kényszer alkoholelvonó kezelés

– Évtizedes tapasztalataim alapján állíthatom, hogy különösen az élet elleni bűncselekményeknél az alkohol befolyásoltság a legtöbb esetben kimutatható – mondja a rendőrtiszt. – Ha két kategóriára osztjuk a bűncselekmények tetteseit, akkor az elsőbe azok tartoznak, akik előre elhatározzák bűntettüket és alkohollal „felerősítik magukat", bátorságot szereznek. A szesz feloldja a gátlásokat és káros hatással van az „önkontrollra". Az előre eltervelt és az „italtól erősített" bűncselekmények kategóriája a kevesebb szám. Jelentősebb, amikor az ital hatására „érzékenyebbé" válnak, vélt vagy valós sérelmek jutnak eszébe és hirtelen cselekszenek...

Íróasztalából két dossziét vesz elő.

– Az utóbb említett kategóriára itt vannak a példák, a vizsgálat befejezés előtt áll.

Baltát ragadott

S. Ferenc garázdaság, jogtalan használat (autólopás) bűntettéért már állt bíróság előtt – elítélték. Az alkoholos befolyásoltságot mindkét bűncselekménye elkövetésekor megállapította a bíróság. Volt alkoholelvonó kúrán –, amit a hivatalos iratok szerint 1975 február 6-án befejezett. *„De a kúra befejezése után ismét inni kezdtem... ha italt látok, nem tudok ellenállni..."* Ennek egyik következményéről munkahelye adott írásos véleményt: *„... két hónap alatt 24 igazolatlan műszakja volt..."* A másik következmény: ez év áprilisában meglátogatta volt élettársát, szó szót követett aztán S. Ferenc fojtogatni kezdte az asszonyt, maradandó sérülést is okozott...

Alig telt el három hónap, amikor ismét felkereste az asszonyt. *„Arra emlékszem, hogy négy üveg sört és konyakot is ittam"* – mondja vallomásában S. Ferenc. Veszekedés közben a férfi a lakásban kezeügyébe kerülő baltát felkapta, az ütések az asszony fejét, karját és mellét érték...

Az asszony vallomásából: *„... Mindig akkor bolondul meg, amikor iszik..."*

S. Ferenc vallomásából: *„... Ittas voltam és ilyenkor hamarabb kötekedek, veszekedek..."* Meglepő rész következik vallomásában: *„... nincs tudomásom arról, hogy én őt a baltával megtámadtam és megütöttem volna... mert ha én baltával egy bikát megütök, még az is felfordul..."*

Kétségtelen, kibúvót, enyhítő körülményt keres, – ittas volt, nem emlékszik, nem tudja mit tett... Pedig az ittas állapot nem enyhítő körülmény. A törvény megállapítja a bűncselekményért való felelősségét annak, *„... aki a cselekményt önhibájából eredő ittas, vagy bódult állapotban követte el..."*

A Pécsi Megyei Bíróságon az 1975 első félévről – különböző bűncselekményekben hozott jogerős ítéletekről – készült statisztika arról is számot ad, hogy a tetteseknél milyen arányban állapítottak meg alkoholos befolyásoltságot. A különböző fokú testi sértést elkövetők 50 százaléka (!) volt ittas. A hivatalos személy elleni bűncselekmények elkövetőinek több mint 50 százaléka (!) alkoholos befolyásoltságú volt. Hasonló a százalék nagysága a garázdaságért elítélteknél is. Viszonylag gyakori az autólopás –, ebben a bűntettkategóriában a tettesek 60 százaléka (!) ittasan törte fel és vezette a gépjárművet. A megyében az első félévben 254 (!) jogerős ítéletet hozott a bíróság ittas vezetésért. A tartásdíj kötelezettség elmulasztása miatt 17 ítéletet hozott a bíróság. A mulasztás okaként hatan vallották: *„Nem fizettem, mert a keresetemet elittam..."*

Kényszeríteni is lehet

A BTK 62 §-a megfelelő szigorral rendelkezik, amikor előírja: *„Ha a bűncselekmény elkövetése mértéktelen alkoholfogyasztással függ össze, a bíróság az elkövetőt arra kötelezheti, hogy kényszerelvonó kezelésnek vesse magát alá..." „Ha az elkövetőt szabadságvesztéssel nem járó büntetésre ítélik, a kényszerelvonókezelést rendelőintézetben, vagy zárt gyógyintézetben kell foganatosítani..." „... Ha az elkövetőt szabadságvesztésre ítélik, a kényszerelvonó kezelést a büntetés végrehajtása alatt kell foganatosítani..."*

Még két adat a statisztikából:

A jogerősen elítéltek 40–45 százalékánál bizonyosodott be a szesz hatása.

Az erőszakos nemi közösülés bűncselekményért elítéltek 100 százaléka (!) volt ittas.

Garay Ferenc



Intő példák és ígéretes lehetőségek



Ez a terület ideális lenne a muflonok számára. De a szőlőskertek és az erdők között nincs semmi átmenet...

Korzikából és Szardíniáról telepítették be a muflont Európába, többek között hazánkba is, a múlt század közepétől kezdődően. Csehszlovákiában és NDK-ban sikeres tenyésztés folyik, holott ezek az országok tőlünk északabbra terülnek el. Következésképpen a magyarországi élőhelyek – amint ezt a MÉM egyik kiadványában olvashatjuk „... éghajlatilag közelebb állnak az eredeti őshonos, autochton területekhez és egyéb környezeti adottságok is megfelelőek... Muflonállományunk a II. világháború következtében mintegy 90–100 darabra csökkent. Ezekből a szórványosan fennmaradt állománycsoportokból származik a mai állomány (3170 darab)..." Ugyancsak ebben olvashatjuk: „... Óhatatlan, hogy az új környezet ne formálja át bizonyos mértékig a betelepített faj későbbi generációit, azonban a fajok, sőt alfajok betelepítésekor is az a cél, hogy a faj lehetőséghez képest megőrizze ősi típusát. Az ettől eltérőre való törekvés akár szelekció, akár keresztezés révén a meghonosodott faj szempontjából is káros és tulajdonképpen faunahamisításhoz vezet...

A MEM Vadászati és Vadgazdálkodási Főosztálya a MAVOSZ-al egyetértésben muflont kíván telepíteni a Mecsekbe is. A terv vitát eredményezett. A Nimród júliusi számában a főszerkesztő, dr. Karczag Iván a következőkkel zárja közgyűlésekről írt beszámolóját: „... A Baranya megyei közgyűlésen az Erdőgazdaság igazgatója kijelentette, hogy a Mecsekben nem lesz muflontelepítés!..."

●

Az érintett szervek és intézmények vezetőitől most véleményt kértünk. *Ambrus Jenő*, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának elnöke a következőket mondotta:

– Már négy évvel ezelőtti közgyűlésünkön is felvetődött a telepítés gondolata. Akkor, ha jól emlékszem, a Jószerencsét Vadásztársaság vállalta volna a telepítés lebonyolítását, amely – mellesleg – eléggé költséges feladat. De aztán a mai napig sem lett belőle semmi, elsősorban azért, mert nem tudtak számunkra muflonokat biztosítani. Pedig a Megyei Intéző Bizottság álláspontja az, hogy valóban helyes lenne a Mecsek faunáját ezzel a rendkívül szép és értékes vaddal gazdagítani. Ha sikerül a telepítés, nagyon komoly szabályokat kellett volna hoznunk, többek között például hosszú időre kilövési tilalmat elrendelni, a végleges meghonosítás érdekében. Aztán számítanunk kellett volna arra is, hogy a muflon esetleg nem marad meg egyetlen társaság területén, ezért talán két-három szomszédos társaság közös feladata lett volna a telepítés, illetve a velejáró költségek közös viselése. Aztán: hogy a költségek minél hamarabb visszatérüljenek, külföldi vadászokat fogadtunk volna, akkor viszont a mi vadászaink fejezték volna ki rosszallásukat, természetesen joggal. A telepítésnél azt is mérlegelni kell, hogy a muflon esetleg nem tűr meg más vadat maga mellett, ami külön gondot okoz, hiszen éppen a a „Jószerencsét" társaság területe eléggé szegényes vadállománnyal rendelkezik. Mindezen aggályok ellenére mégis azt mondom, érdemes a gondolattal foglalkozni, és alapos megfontolás révén, körültekintően a telepítést elvégezni.

●

Csanádi Béla, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Vállalat igazgatója:

– A Mecsek déli lejtője a lehető legmegfelelőbb környezetet biztosítaná a muflonnak. Ezt a szép vadat különösebben nem zavarja a turisztikai mozgás, a város közelsége, mert a muflon eléggé domesztikálódott. Ez eddig rendben is lenne. De éppen a Mecseknek ez a része fában, növényzetben nagyon szegényes, s ez nekünk komoly gondot okoz. A molyhos tölgyön és a világos kőrisen kívül – és persze a fekete fenyőn, amelyet már mi vittünk be mesterségesen – alig él meg más fa-fajta. A talajréteg sokhelyütt mindössze tíz-tizenöt centiméter vastag, a sziklás altalaj fölött. A muflon ezt a vékony réteget is képes „lerúgni", fellazítani, holott mi éppen azon fáradozunk, hogy a földréteget növényzettel megfogjuk. Nem azt mondom, hogy ez rövid néhány év alatt következne be, de nekünk előre kell gondolnunk és intő példaként ott állhat előttünk a kopasz, csupasz nagyharsányi hegy, a Szársomlyó. Néhány évtizeden belül a Mecsek déli része hasonló látványt nyújtana. Ebben biztos vagyok. Hihetetlen pusztításra képes a vad, ez esetben a muflon. De felvetődik más is: a szőlőskertek és az erdő között nincs semmiféle átmenet: a muflon elpusztítaná a szőlő- és gyümölcskultúrát ezen a területen, amely beláthatatlan következménnyel járna. Márpedig a szőlővidéket nem lehet drótkerítéssel lezárni. Ma mindenki kikívánkozik a szabadba, akár saját kis kertjébe-szőlőjébe, akár a kultúrpark vidékére. A turisztika manapság – szerintem – magasabb társadalmi igény a vadászatnál, tekintettel arra, hogy sokkal több embert, nyugodtan mondhatom tízezreket érint. Ennek a tömegnek érdekében kell megvédenünk az említett területet és természetesen tervgazdálkodási okok miatt is. Ezért ellenzem a muflon telepítését.

– A MÉM – amely a telepítést elrendelné – az önök gazdaságának felügyeleti hatósága. Következésképpen: ha ebben a kérdésben Ön lesz a „vesztes", akkor végül is végre kell hajtani a telepítést.

– Értem mire gondol. Nem megy az olyan könnyen. Egy sor szervnek, intézménynek egyetértésére van szükség ahhoz, hogy egy vad-fajta meghonosítása realizálódjon. Például: a Magyar Tudományos Akadémiának van egy vadászati szakbizottsága, amelynek – ahogy én tagja vagyok, éppen úgy tagja a MÉM Vadászati és Vadgazdálkodási Osztályának főelőadója. Hovatovább nagyon jó barátom is. Mielőtt döntés születne, a MÉM nyilván kíváncsi az MTA említett részlegének véleményére. Nos, én ott is kiállok érveim mellett. De tegyük fel, hogy az ügy tovább kerül. A MÉM csak akkor rendeli el a telepítést, ha azt a megyei tanács illetékes osztálya kéri. A megyei tanács pedig a mi állásfoglalásunk nélkül nem folyamodik kérelemmel, hiszen minket mindenképpen meg kell hallgatniuk, azért mert a megye egész erdőterületéért mi vagyunk a felelősek, mi folytatunk ott gazdálkodást, sőt a megye negyvenegy vadásztársasága is tőlünk bérli a területet. Azt még szeretném tisztázni: magam is vadász vagyok, én is örülnék annak, ha a megye faunája gazdagodna, de... nem ilyen áron.

●

Farkas János megyei fővadász:

– A mi álláspontunk azonos a MAVOSZ elképzelésével: a távlati tervek szerint mintegy 120–140 muflont szeretnénk betelepíteni. A MAVOSZ országos fővadászával, *Ádámfy Tamással* – aki egyébként részt vett annakidején a börzsönyi telepítésen – megtekintettük a Mecseknek azt a vidékét, amely megfelelő életfeltételeket biztosít a muflonnak. És ez nem a Mecsek déli, hanem északi része, nagyjából a Magyarhertelend–Kisvaszar–Magyaregregy háromszögében. Ez becslésem szerint mintegy 30 ezer holdnyi – mezőséghez! – csatlakozó erdőség. Tehát nem fenyegeti veszély a pécsi szőlővidéket. S ha már ennél tartunk: az őz, szarvas, vaddisznó, de még a nyúl is, sokkal nagyobb kárt okoz a kultúrnövényzetben, mint a muflon, már csak magas létszámuk miatt is. Aggodalomra tehát nincs ok. Nagyon zord télnek kell bekövetkeznie ahhoz, hogy az említett területről a muflon lehúzódjon a déli lejtőre. Ha a telepítést végrehajtanánk, körülbelül két év elmúltával már selejtezni is kellene, tehát a mi vadászainkat senki sem fosztja meg a muflon-vadászat izgalmas, szép élményétől.

– Ön szerint miért késik a telepítés?

– Azért, mert kedvezőtlen a hozzáállása az egész ügyhöz a megyei tanács érdekelt osztályának, továbbá az erdőgazdaságnak és az Erdő Rendezőségnek. Amíg ebben a kérdésben nem tudunk közös álláspontot képezni, addig nyilvánvaló, hogy a MÉM vár a döntéssel.

●

A három véleménynek helyt adtunk, s szívesen hangot adunk további véleményeknek is, amelyek a kérdés megoldását célozzák.

Rab Ferenc

Amatőr festők

Mihail Szemocsko bányász, tizenkilenc esztendős. A lvov-volini szénmedence egyik bányájában dolgozik. Ha találkozni akarunk vele, legjobb ha a cservonográdi művelődési házba megyünk. Mihail már három éve tagja a művelődési ház bányász képzőművészeti stúdiójának. A stúdiót Adam Bacso, hivatásos művész irányítja.

– Ha elmulasztom valamelyik stúdió foglalkozást, úgy érzem, mintha nem tettem volna meg, valami nagyon fontosat – mondja a fiatal bányász.

Ugyanez a véleménye a huszonkét esztendős Olga Mulinszkaja szobafestőnek, a negyvennégy éves Mihail Pusztovalov bányamérnöknek s még harmincvalahány embernek, akik számára a művészethez való vonzalom nem egyszerűen hobby, hanem a mindennapi élet része.

– Sok tanítványomnak elvitathatatlanul jó képességei vannak, mondja Adam Bacso. Például Olga Mulinszkajának. Olga művészi látása eredeti, érzi a színek és formák természetét. Képeinek stílusa a naivfestőkével rokon, csak sokkal kimunkáltabb, erősebb és reálisabb.

Hogy ne kételkedjünk a mester igazában, elegendő csak egyet is megnézni a tanítvány képei közül. Anyám arcképe című festményének tartalma határtalanul egyszerű. A kompozíciója szintén. Az almafa alatt éltes asszony pihen. De annyira élő, energiateljes, hogy a szemlélőben az az érzés támad, hogy ez az anya, anyja minden létezőnek. A földnek, az embereknek, a virágzó almafának, ami alatt áll.

A képet kiállították az amatőr festők múlt évi össz-szövetségi kiállításán Moszkvában. A



A Velikomosztovszkaja bánya bányaépítői, Alekszandr Mirosnyicsenko és Mihail Szemocsko munka közben a stúdióban

kiállított művek között jónéhány cservonográdi amatőr képét láthatta a közönség. Például Pjotr Volszkij vakolómunkását. Volszkij vászna egy tárnából visszatért bányászbrigádot ábrázol. A bányászok arcán jól látható fáradtság és elégedettség. Mihail Szemocsko a kibernetikusok kutatómunkáját ábrázolta kiállított vásznán.

A stúdió tagjai képeiket rendszeresen bemutatják a helyi kiállításokon, valamint Lvovban, Kijevben, Moszkvában.

Mindez tizennégy esztendővel ezelőtt kezdődött, amikor a Lvovi Dekorációs és Alkalmazottművészeti Főiskola végzős növendéke, Adam Bacsó elhatározta, hogy Cservonográdban megalakítja az amatőrfestők stúdióját. Azóta mintegy hatszáz ember tanult és dolgozott a keze alatt. Negyvenketten különböző képzőművészeti főiskolákat végeztek azóta és hivatásos művészekké lettek.

– Valószínűleg nem vagyok eredeti – mondja Adam Bacsó –, ha azt mondom, hogy minden amatőr festőnek a festés nem egyszerűen szórakozás vagy pihenés. Néhány pszichológus azt tartja, hogy a művész minden emberben benne él. Segíteni kell, hogy mindenki felismerje magában ezt a titkot.

V. Popov

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt!- A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Robert Craft együttese Gesualdo-kórusokat énekel. 8.50: A Rádió Kabarészínházának hangmúzeuma. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A Kecskeméti Szimfonikus Zenekar hangversenye a stúdióban. 11.03: Versek. 11.14: Parasztok. Rádiójáték. (VIII.) befejező rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 13.30: A Viharsarok jelene. Gárdos Miklós írása. 13.40: Fiataloknak! Komjáthy György kívánságműsora. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Operettrészletek. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.03: Hírek. Időjárás. 17.30: Boruvka felügyelő esetei. Biztos öngyilkosság! Rádiójáték. 17.55: Mi a titka? Fritz Kreisler művészete. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Pataky Kálmán énekel. 20.00: Közvetítés az I. magyar—szovjet ifjúsági Barátságfesztivál ünnepélyes megnyitójáról, a budapesti Felvonulási térről. Kb. 20.30: A Camerata Hungaria együttes játszik. 20.58: Magánygyűjtemény. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi Híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Operarészletek. 8.40: Vajaszolunk hallgatóinknak. 9.00: Hírek. 9.03: Andor Eva, Ötvös Csaba, Szántai Ildikó és Csapó Károly énekel, Bige József furulyázik. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Földön, vizen, levegőben . . . Portugália — 84 101-es túra. 11.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 11.00: és 12.00: Hírek. 11.45—11.50: Néhány perc tudomány. 12.03: Zenekari muzsika. 12.50: „Jelképek erdején át . . .” (ism.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Hidfőállás. (ism.) 13.33: Magyar fúvószene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.49: Eneklő Ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok. (ism.) 15.05: Kodály: Háry János — szvit. 15.27: A lakosság jobb ellátásáért. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsorából. 16.05: Örökzöld dallamok. 16.50: Az élő népdal. (ism.) 17.00: Bemutatjuk új felvételeinket. (ism.) 17.44: Napfény és élővilág. Beszélgetés Frenyo Vilmos professzorral. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Ha meghal a Nap. Rácz György műsora. 19.20: Nóták. 19.50: Jóestét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: A főszerepben: Joan Sutherland. Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.04—21.20: Versek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Slágerrandevú. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: A Tátrai vonósnégyes játszik. 13.21: Zenekari muzsika. 14.40: Operarészletek. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Nézőpont — ahogy kultúránkat látjuk. 19.04: Operarészletek. 19.50: Dzsessz Koppenhágából. 20.10: Romantikus muzsika. 21.44: Jandó Jenő zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: 50 szemközt. Fiatalok fóruma — Szerkesztő: Várkonyi Balázs. 17.50: Népszerű filmzenékből. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Könnyűzene — változatokkal. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hallgatóink kérésére. Zene — Három megyén át. Aktuális összeállítás — Hangszerparádé. 19.15: Német nyelvű műsor. Nyugdíjba vonulás után. Riport — Neue Zeitung előzetes — Szombatesti muzsika. Közben: A jövő hét műsorából. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Műsorismertetés. 9.01: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 9.05: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. Meghitt arcunk oldaltükörből. (ism.) 9.30: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia filmsorozat. I. rész. Remények és megaláztatások. (ism.) 10.25: Monitor. Egy világ vagy egy se . . . (ism.) 15.03: Műsorismertetés. 15.05: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. 15.25: Az „összeesküvők”. NDK tévéfilm. I. rész. 16.45: Hírek. 16.50: Reklám. Magyarország—Dánia. Női kézilabda-mérkőzés a Balaton Kupáért. Közvetítés Veszprémből. 18.05: Múltunk jövője. Janus. 18.40: Műsorismertetés. 19.05: Memento. Dokumentumfilm-sorozat. 19.15: Cicavizió. 19.30: TV-Híradó. 20.00: „Én” . . . megrendelésre. Tévéfilm. 20.45: Lehár: A mosoly országa. Az operett második része. 22.15: TV-Híradó — 2. kiadás. 22.25—23.10: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Gyilkosok. Tévéjáték (ism.) (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

16.00: Doboj: Nemzetközi kézilabdatorna. 17.10: Vitorlások. Filmsorozat. 18.15: Sibenik: Jugoszláv gyermekfesztivál. 20.00: A nagy változás. Humoros műsor. 20.30: Josipa Lisac műsora. 21.25: Nyomolvasók — amerikai vadnyugati film.

2. MŰSOR

20.00: Tutankamon Egyiptoma. 20.40: 24 óra. 21.15: Daloló szombat. 21.45: Hét TV-nap.

Jön! Jön! A PÁRIZSI LUNAPARK Mohácsra

1975. augusztus 13-tól augusztus 17-ig a Széchenyi téren

SOK-SOK SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG. REPÜLŐ CSÉSZEALJ, DODGEM, GYERMEK KARUSSZEL, RULETT, SOUVENIR, CELLÖVÖLDE, KARIKADOBÁLÓ, HULLÁMVASÚT ÉS AUTOMATAJÁTÉKOK.

Nyitva: hétköznapokon 14—22 óráig, vasárnap 10—22 óráig.

LAKÁS—INGATLAN

Patacson 312 négyszögöl szőlő, pince, présház eladó. Cím: Pécs, Déryné u. 24. Tóth István

Diósviszló, Vörösmarty u. 42. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: szombaton délután és vasárnap a helyszínen.

Gyermektelen házaspár albérletet keres, fürdőszoba használattal. „Őszre” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres albérleti szobát keresek konyha, fürdőszoba használattal, szeptember 1-re, egyévi időtartamra. Ajánlatokat „Remény” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

240 négyszögöl házhely, főútvonalon, 23-as buszmegállónál eladó. Pécs, Magyarürögi út 58. Tolnai.

Modern, kordon művelésű, bő termő 300 n-öles szőlőparcellák Aranyhegyen eladók. Dr. Nagy, 18-360.

Elcserélnénk uránvárosi, második emeleti komfortos másfélszobás tanácsi lakásomat beköltözhető falusi, kertes családi házért. Ajánlatokat „Jó közlekedés” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetény, Ormánd u. 42. új családi ház, nagy telekkel eladó.

Pécsváradon a Tóvölgyi út mellett, az országúthoz 30 m-re 222 négyszögöl szőlő és 60 négyszögöl üres föld eladó. Érdeklődni: Rózsahegyi Mátyás, Bóly, Dobó u. 16.

Eladó azonnal beköltözhető családi ház, 2 szoba, konyha, kamra, nyári konyha, veranda, 170 000 Ft-ért. Megtekinthető egész nap. Érdeklődni lehet: Mohács, Bárány utca 18/A alatt.

Elcserélném veszprémi kettőszobás tanácsi összkomfortos, első emeleti, belvárosi lakásomat pécsi másfélszobás tanácsi távfűtésessel. „Veszprém” jeliaére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn hétvégi telek olcsón eladó. Érdeklődni mindennap 17 órától, Komló, Hársfa u. 13. Petrovics.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó beköltözhetően. Mezőszél u. 6. Széll, szombaton, vasárnap.

Eladó Pellérd, Jókai u. 13. sz. alatti 214 négyszögöl bekeritett házhely, a rajta lévő szoba, konyha, 2 kamra és garázs épülettel. Érdeklődni: Pellérd, Arany J. u. 18. Zamárdi, Petőfi u. 29. (Papp), Pécs, Móricz Zs. tér 3. (Basa)

Eladó jó állapotban levő lakóház, gazdasági épületek, eay hold belterülettel. Szentes István, Husztót, Abaliget mellett.

2 szobás, uránvárosi, tanácsi lakásomat elcserélném kertes családi házért, ahol állattartás lehetséges, Építők útja 15/A. IV. em. 14.

Beköltözhető kétszoba, konyha, előszobás házrész eladó. Pécs, Ady E. u. 42/44.

Kozármisleny újtelepen 219 négyszögöl házhely, építési engedéllyel, építőanyaggal, közvetlen a műút mellett, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kisdaindol 36. sz. Dobos András.

Aranyhegyen 400 négyszögöl fiatal szőlő eladó. Telefon: 90-723.

A pellérdi hegyderékon 400 négyszögöl szőlő eladó. Pellérd, Damjanich u. 14.

Harkány, máriagyüdi elágazásnál 207 négyszögöl hétvégi telek betegség miatt eladó. Érdeklődni: Simonfi Tibor, Komló, Petőfi u. 19. sz.

Lakóm részére 1 vagy másfélszobás főbérleti lakást keresek, fürdőszoba, konyha használattal. „Gyors” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabadság utca legszebb részén 3 szobás öröklakás eladó, egyszobás lakáscserével beköltözhető. „Szép” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécshez közel, Pellérden, Dózsa u. 84. számú ház, két különálló komfortos lakással, ezer négyszögöl kerttel.

Elcserélnénk Kodály Z. utcai kétszoba, étkezős, összkomfortos PIK-lakásunkat kétszoba összkomfortos uránvárosi PIK-lakásra szentrószti dolgozóval. Uránváros előnyben. Láng Mihály, Pécs, Kodály Zoltán 13.

Eladó 800 négyszögöl kertes szőlő, 3 részre parcellázva. Eladásra tanácsilag engedélyezve. Nagypostavölgy, 70. sz., bolttal szemben. Opova.

Eladó udvari szoba, konyha, spájz, kertes házrész. Pécs, Erzsébet u. 10. Somogyi.

Azonnal beköltözhető másfélszoba, összkomfortos OTP öröklakás a Kodály Zoltán úton eladó. „230 000 + OTP” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló férfi, magányos vagy elvált, középkorú nőnek bútorozott szobát adnék, háztarás ellátásáért. Cím: Komló, Orosz Gy. u. 32. sz. Gergely József.

Joghallgató modern albérletet keres, lakbér megjelöléssel. „Kultúra 335630” jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

Elcserélném Debrecen, Péterfia utcai szoba, konyhás lakásomat komlóira. Érdeklődni: Komló, Gagarin u. 19. Ferency. Telefon: 81-944.

Komlói háromszobás, beépített konyhás, melegvizes öröklakás lakáscserével eladó. Telefon: 82-322.

Elcserélném egyszobás, konyhás, fürdőszobás lakásomat központifűtéses garzonra vagy egyszobásra Komló bármely részére. Komló, Ságvári É. u. 12. II. emelet 2.

Harkányi, kitűnő adottságú szőlő- és kertparcellák eladók. A hétvégi telkek úttal ellátottak, telekkönyvileg rendezettek. Válaszokat „Építési tilalom és kötelezettség nincs” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, továbbá munkanapokon reggel 8—9 óra között a 15-054 telefonszámon várom.

Pécsújhegy legszebb helyén telek, építési engedéllyel, építőanyaggal, melléképülettel eladó. Telefon: 13-527.

Marócsa, Petőfi u. 6. sz. alatt 1963-ban épült 2½ szobás családi ház 1200 n-öl telekkel áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni: helyszínen és Pécsett, Kossuth L. u. 56. sz. Fszt. 7. ajtó.

Lugasszőlő — 371 négyszögöl — présházzal, szobával, pincével, kúttal Pécs, Málomban eladó. Telefon: 13-066, 36 mellék (munkanapokon: 7—3 óráig).

Harkányfürdőhöz hat kilométerre kétszobás lakóház melléképületekkel eladó. Lévai Jenő Drávaszerdahely.

Pécsi másfélszobás szövetkezeti és egy 2 szobás orosztányi vagy komlói tanácsi lakást cserélnék 3 szobás pécsire. „3 szobás” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szkókóban — Tüdőszanatóriumtól 400 méterre 230 n-öl üres telek, erdő mellett eladó. „Fenyő” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyi egyszoba, konyhás, sok mellékhelyiséges, kertes családi házamat elcserélnénk pécsi szoba, konyhás tanácsi lakásért. Kiss István, Kozármisleny, Rákóczi u. 33.

I. kerületben kétszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után I. ker. Előre u. 3. alatt.

Kétszobás összkomfortos pécsi lakásomat elcserélném balatoni üdülőlakrészért. Ajánlatokat „Balatonnál” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Kövágószöllősi 334 n-öl házhely lakható kis épülettel, építőanyaggal 48 ezerért eladó. Érdeklődni 16 óra után a plébániahivatalnál.

Egyedülálló fiatalember albérletet keres a belvárosban. „Üres is lehet” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, igényes, gyermektelen, értelmiségi házaspár különbejáratú bútorozatlan központifűtéses albérletet keres fürdőszoba és konyha használattal. Ajánlatokat „Maximum kettő évre” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi távfűtéses 2 szobás tanácsi lakásomat elcserélném hasonló budapestire. „400 ágyas klinika mellett” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi szoba, konyhás, spájzos lakásomat kétszoba komfortosra, lehet szénbányászati szolgálati lakás is. Meszesi előnyben, különbözetet térítek. „Csilla” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Karambolos Wartburg 353, csak karosszériahibával eladó. Trabant 601-es csere lehetséges. Baranyavár u. 1.

30—40 kg-os süldők eladók. Hosszúhetény, Kossuth Lajos u. 45.

Opel Caravan eladó. Felsőbalokány u. 1—3.

Eladó egy 900 és egy 1200 literes szüretelőkád. Megtekinthető: Komló, Mecsekfalu, 59. sz. alatt.

Garázs eladó. 39-es dandár u. 5/b. II. lép. VII. em. 3. sz.

12/100-as gyári DIAMANT, 1 éves, alig használt kötőgép, speciál-lakatos, motoros, kétszínváltós, eladó. 1155 Budapest, Kolozsvár u. 15/a.

VW gyári festék, Antrazit, 3 kg + higító eladó 900 Ft-ért. Hétvezér u. 27.

Ovális barokk asztal, velencei (muránói) csillár igényesnek eladó. Vak Bottyán u. 85. Udvarban.

12 család méh, kaptárral együtt eladó. Papp János, Ivánbattyán, Ságvári u. 16.

Skoda Coupe új állapotban eladó. Telefon: 20-413.

CU Wartburg Limousin sürgősen eladó. Telefon: 13-661.

Eladók: vaságyak, matracok, fonott garnitúra, fiókos könyves szekrény, gyermekszék, mózeskosár, ágy, szekrény, szlon. Perczel u. 35. Kovács.

Szálkásszőrű tacskó szuka, törzskönyvezett, vaddisznóhajtásra munkavizsgás, és egy kölyke eladó. Cser Miklós, Zengővárkony.

Kiskerekű fehér Wartburg jó állapotban eladó. József Attila u. 6. II. em. 10. Telefon: 16-670.

1 db hosszú zongora sürgősen és olcsón eladó. Érd. 16 óra után. Atléta u. 4.

„Musica” pianínó — fekete — 7000 Ft-ért eladó. (Bélyeggyüjteményt beszámítok.) Pécs, III., Dr. Münnich F. u. 20/a. Fszt. 1. 15 órától.

3 db 6 m-es „I”-gerenda eladó. Érdeklődni: 16 után. Atléta u. 4.

Eladó nyolc m. hosszú vascső terasz, kerítéléc: Bartók B. u. 56.

VEGYES

Kisiparoshoz tanulónak menne érettségizett lány. „Női szabó” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépírás-gyorsirás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag héttői napokon, Pécs, Anna u. 2.

Kossuth Lajos, Sallai utcában keresek bármilyen helyiséget műhelynek. „Jól megfizetem” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens, megbízható gondozónőt keresek 2 éves kisfiam mellé, több évre. „Lvov-Kertváros” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal vegyésztechnikusnő Pécsett vagy Pécs környékén vegyésztechnikusi állást keres. „Lehetőleg sürgős” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kulcsmásolás! Autó-, lift-, biztonsági, megvárható! Varrógépjavítás! Fehér, Puskin u. 5. Tel.: 21-864.

HALÁLOZÁS

Ezúton értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

PAPP ILONA

volt egészségügyi dolgozó, 77 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 11-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

HARASZTI GYULA elvtárs,
munkaügyi és szociálpolitikai főosztályvezető

életének 49. évében váratlanul elhunyt. Végső búcsút 1975. augusztus 13-án, 15 órakor veszünk tőle a pécsi köztemetőben. A vállalat saját halottjának tekinti. Volán 12. sz. Vállalat vezetői és dolgozói.

Fájdalomtól megtört szívvel, ezúton értesítek minden rokonunkat és barátainkat, hogy szeretett húgom,

KRASZNAY ERZSÉBET

73 éves korában, rövid szenvedés után, 1975. augusztus 4-én elhunyt. Temetése: hamvasztás után. Pilaszanovich Antalné.

Értesítjük kedves ismerőseinket, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

BITTNER ISTVÁN

nyugdíjas, hosszú szenvedés után, 69 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 12-én, kedden du. 14.30-kor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a vállalat dolgozóinak, akik drága édesapánk,

CSÉPLŐ JÓZSEF

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágokkal fájdalmunkban osztozni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

SCHWEIER ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló család.

Közlemény

A KPM Közúti Igazgatósága, valamint Pécs m. Város Tanácsa VB. II. kerületi Hivatal Műszaki Osztálya engedélye alapján — 1975. augusztus 11-én 6 órától a Bajcsy Zs. utca és Vasút utca kereszteződésében épülő 58-as úti felüljáró nyugati felhajtóág építése miatt lezárásra kerül az átmenő közúti forgalom elől a Bajcsy Zs. utca és a Vasút utca. A gyalogos forgalom zavartalanságát az építkezés ideje alatt biztosítjuk. Ezen útvonalon közlekedő 40-es autóbusz az építkezés ideje alatt a Szalai A. u.—Jókai utcán keresztül éri el eredeti útvonalát. Az AUTÓKER előtti megálló az MHSZ Székház és a PIERT elé lesz áthelyezve. Kérjük a lakosság szíves türelmét a forgalomterelés miatt.

KÖZÉRDEKŰ

ÉPÜLETEK belső villanyszerelési munkáit vállaljuk. Kossuth L. u. 63. Épületszerelő. Telefon: 11-739.

SZEPTEMBER 12-én nősök bálját rendezik meg a Tettye vendéglőben, ezért azok jelentkezését várják, akik itt rendezték esküvőjüket.

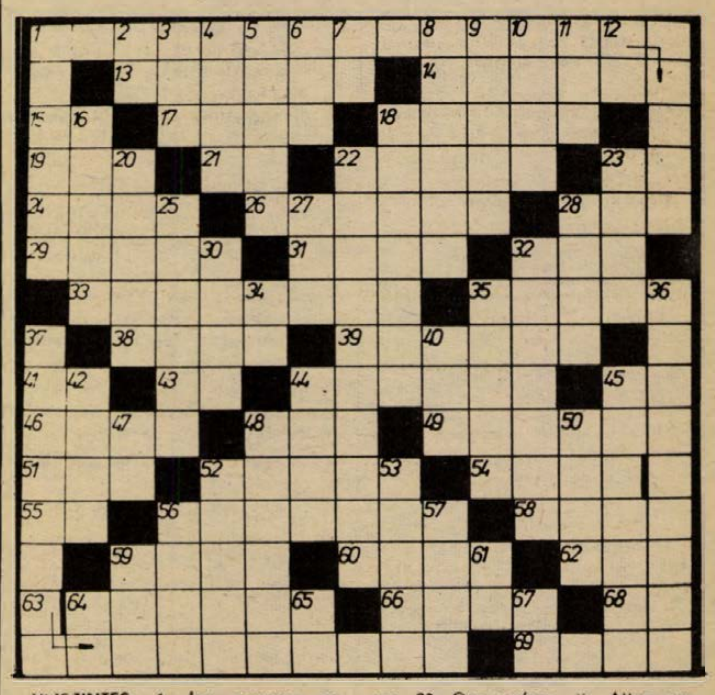
AZ ORSZÁGOS Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesiti érdekelt ügyfeleit, hogy a Kossuth Lajos utca 11. szám alatti fiókja az elektronikus gépkönyvelésre történő áttérés miatt folyó hó 13-án és 14-én 8 órától 13 óráig tart nyitva.

A HETVEHELYI „Egyetértés” Mtsz 2. számú körbélyegzője elveszett. Az elveszett bélyegző érvénytelen.

Keresztrejtvény

Brunszvik Teréz

Mottó: Ketszaz éve, 1775. július 27-én született Brunszvik Teréz, a magyar óvodai nevelés úttörője.



VÍZSZINTES: 1. Így nevezték az első budai óvodát (Zárt betűk: I, I, L, E.) 13. Toscanini, világhírű olasz karmester utóneve. 14. Nemzetiségi körzet a SZU-ban (+'). 15. Személyes névmás. 17. Földmérték az angolszász világban (ACRE). 18. Részekre oszt, bont. 19. Ragos mutató névmás. 21. Szovjet repülőgép típus. 22. Ember, alak, zsargon kif. 23. Bróm vegyjele. 24. Surran. 26. Életrekelt. 28. Fél tucat. 29. Ráhárít. 31. Szovjetunió egyik népe. 32. Sötétszürke, fémfényű kristályok, vagy fekete por alakban ismert kémiai elem. 33. Elfárasztja. 35. Az Antilla-tenger másik neve. 38. Nehézfém. 39. Az „Isten-ostora”. 41. Rendfokozat. 43. Személyes névmás. 44. Fuvolás. 45. OE. 46. Lengyel Egyesült Munkáspárt. 48. Élelmezési Osztály. 49. Hazánk egyik legrégibb vastömegcikket előállító gyára. 51. Végtelen vízi jármű. 52. Fűszer növény. 54. Telített. 55. Juttat. 56. Alkoholok. 58. . . . s-tó, Nyírségben ingóláp. 59. Rosszhírű, megbízhatatlan ember. 60. Papírra vetek. 62. Lovas rövidítése. 64. Habos selyemszövet névelővel. 66. Becézett férfi név. 68. Tiltószó. 69. Vasúti pálya — névelővel.

FÜGGŐLEGES: 1. Hullócsillag. üstökös. 2. Kicsinyítő képző. 3. Időmérő. 4. Házsorok közötti rész. 5. Körutazás. 6. CRE. 7. Két magánhangzó. 8. Függeszt. 9. Ösztönöz, serkent. 10. A zloty századrésze. 11. YJL. 12. A szoros ÁBC kezdete. 16. Férfinév is, község is. 18. Távolító, toló. 20. Távol-keleti főváros. 22. Brunszvik Teréz pedagógiai nézetére erősen ható svájci pedagógus. 23. Olasz város. 25. Állva marad (két szó). 27. LEI. 28. Román népi tánc. 30. Modern világítási forma. 32. Az egyik érzékszervünk (két szó). 34. Rátkai Márton. 35. Hangosan szól. 36. Világhírű zeneszerző, két ízben a Brunszvik család vendége volt. 37. A függőleges 36. sz. alatti zeneszerző, így említi szerelmes levelében az egyik Brunszvik leányt. (Zárt betűk: H, T, A, T, V.) 40. Természettudományi Egyesület. 42. Továbbít. 44. Hegységek törmelékes üledéksora (FLIS). 45. Hazai. 47. Középnélküli máj. 48. Erre is oktatják az iskolásokat. 50. Végnélkül felold. 52. Az esőn állnak. 53. Vastagszálú, durva szőr. 56. Svájci város. 57. Népszerű táncdal énekesünk (János). 59. LMA. 61. Hangtalan kin. 64. Fél alma. 65. Végtelenül véd. 67. Magánhangzók.

Beküldendő: a vízszintes 1. és függőleges 37. számú sorok megfejtése, legkésőbb augusztus 18-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre.

Gonda Károly

✲

A július 26-i számban közölt rejtvény megfejtése:

A nő egyszer engedelmeskedik, hogy tizszer parancsolhasson.

Könyvjutalmat kapnak: Dér Mihályné, 7694 Hosszúhetény, Béke u. 9. sz. Gyurka Grácián, 7625 Pécs, Ferenc u. 1. Hollósy Tiborné, 9700 Szombathely, Rohonci út 44. III. 9. Papp András, 7627 Pécs, Engels út 17. Tiborcz Károly, 7633 Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 14/b.

A könyveket postán küldjük el.

Dolgozókat felvesznek

LELTÁROZÓ revizorokat keresünk azonnali belépéssel, részletes működési leirást kérünk, fizetési igény megjelölésével, közgazdasági technikumi, illetve mérlegképes képesitéssel. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni „Gépkocsival rendelkezők előnyben” jeligére. (364607)

HÁLÓZATI és dokrevizorokat keresünk mérlegképes képesitéssel és hosszabb gyakorlattal. Részletes munkahely megjelölést kérünk, a fizetési igény közlésével. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük „Ellenőrzés-revizió” jeligére. (364608)

A PÉCSI KEMENYITŐGYÁR férfi és női munkaerőket keres, felvételre, betanított munkás munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár néphadsereg útja 47. sz. alatt. (364640)

LAKATOST, targoncavezetőt, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt és 8 általános iskolát végzett fiatalembert raktári munkára felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2610)

PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. gázszerelő és lánghegesztő szakmunkásokat, valamint építőipari és szerelőipari segédmunkásokat felvesz. (424585)

MECSEKALJA-CSERKÚT állomáson kocsirendezői felvétel van. Havi 2800 Ft fizetés, szabadjegy, egyen- és munkaruha. 191 órás munkahét, havi 2 szabadszombattal. Jelentkezés: MAV-állomás, Mecsekalja. Telefon: 13-619. (424610)

SOMOGY ÉS TOLNA MEGYEI TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcim: 7601 Pécs, Pf.: 77. (2624)

NORMAUGYI ELŐADÓT — lehetőleg szakvizsgával, vagy legalább középfokú gépipari végzettséggel — alkalmazunk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. em. 8. Munkaügyi osztály. (2633)

KOZGAZDASÁGI TECHNIKUMOT végzett, gyakorlattal rendelkező hálózati ellenőrt felveszünk. Jelentkezés Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46. Személyzeti osztályvezetőnél. (2664)

BARANYATERV felvételre keres nyugdíjas fúrósegédmunkásokat. Jelentkezés: Rihmer Kálmán, Pécs, Reménv u. 45. (Talajmechanika). (2696)

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM PÉCSI GYÁRA felvételre keres: gyakorlattal rendelkező, gépgyártástechnológus mérnököt, vagy technikust, gyakorlott szerkesztő, szerszámszerkesztő mérnököt v. technikust, műszaki rajzolót, elektrotechnikust, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, szerszámkészítő szakmunkásokat, marós, esztergályos szakmunkásokat, galvanizáló szakmunkásokat, betanitott munkásokat, raktári kiadót, lehet kezdő is. Segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. alatt a munkaügyön. (2694)

A MÁV pécsi Vontatási Főnöksége felvesz technikumi, vagy gépipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkező (katonai szolgálatot letöltött előnyben) dolgozókat, Dieselmozdonyvezető gyakornoknak. A kiképzés ideje alatt is kedvező kereseti lehetőséget biztositunk. Felvesszünk még villanyszerelő szakmunkásokat. Bérezés és munkaidő a Kollektiv Szerződés szerint. Jelentkezés: munkanapokon 8—15 óráig, a Vontatási Főnökség 4. sz. irodájában, a munkaerőgazdálkodónál. (2631)

BELSŐ ELLENŐRI beosztásba, közgazdasági egyetemet vagy számviteli főiskolát végzett dolgozót keresünk. „Pécsi vállalat” jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (Önéletrajzot kérünk mellékelni.) (2693)

NYUGDÍJAS KAZÁNFŰTŐT felvesz a Fenyves szálloda. Jelentkezni az üzletvezetőnél lehet. (2684)

FELVESZÜNK ruhaipari üzemünkhöz konfekció laborba, érettségizett lányokat. Bérezés: kollektiv szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat. Munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (2688)

A BÁTASZÉKI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a 11. sz. Vas-Műszaki bolt vezetői állás betöltésére. Havi forgalom 1000—1500 M/Ft. Fizetés kollektiv szerződés szerint. Jelentkezés az ÁFÉSZ-irodában. 7140 Bátaszék, Szabadság u. 13. (365767)

EGYETEMET vagy főiskolát végzett munkaerőt felveszünk pécsi és budapesti munkahelyre. Cím: KONSUMEX, Pécs, Jókai u. 4/a. (424617)

KERESKEDELEMBEN jártas női segédmunkásokat felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA UVERT 41. sz. lerakat, Megyeri út 59. Raktárbázis. (424497)

A DEBRECENI Városi Tanács Beruházási Vállalata felvételre keres fiatal épületgépészt, esetleg házaspárt. Jelentkezni: irásban, vagy személyesen, igénymegjelöléssel. Debrecen, Kossuth u. 12—14. sz. (447333)

A PÁRIZSI LUNAPARK vezetősége Mohácson tartózkodása idejére felvesz kisegitő építő és bontó munkásokat, éjjeliőrt és ellenőröket. Jelentkezés: 1975. augusztus 11-én a délutáni órákban Mohácson, az irodakocsinál. (358010)

MN TEXTILTISZTÍTÓ és Javító Uzem azonnali belépéssel felvesz női dolgozókat gépi vasaló és varrodai munkára. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Kertváros (Honvédkórház udvarában). (364602)

Vívás

Kéthetes edzőtábort tartanak a sportiskolás vívók az Egyetemi Tornacsarnokban. Danka Sándor edző irányításával nemcsak délelőtt, de délután is tartanak foglalkozást. A vívás előkészítő lábgyakorlatokon túl a technikai képzés csiszolására, a taktikai elemek gyakorlására is nagy gondot fordítanak. Sokat vívnak, iskoláznak, közben kosárlabdáznak, vagy akinek kedve telik, kiegészítő sportként teniszezik, asztaliteniszezik. Képünkön: Danka Sándor és két tanítványa.

Fotó: Maletics László



Szombaton és vasárnap

Pécsi Kupa nemzetközi ijászverseny

Hat lengyel versenyző és a teljes magyar élgárda a rajtnál

A Pécsi Vízügyi SE ebben az évben is megrendezi immár hagyományos nagy íjászversenyét a Pécsi Kupáért. A versenyen a teljes magyar élgárda rajthoz áll. A viadalnak egy lengyel I. osztályú íjász-klub három férfi és három női versenyzőjének részvétele biztosít nemzetközi jelleget.

A Basamalom utcai íjász-pályán szombaton délután 15 órakor kezdődnek meg a versenyek, majd vasárnap délelőtt 9 órakor folytatódnak. Az indulók között lesz a legutóbb az összetett egyéni magyar bajnokságon aranyérmet szerzett Nagy Béla. A pécsi férfi versenyzők közül a legnagyobb érdeklődés Szajlai szereplését kíséri, aki az íjászok országos egyéni összetett bajnokságán jól szerepelt.

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 3. PÉCS—FÖSPED SZALLITÓK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

2 2 — — 6-0 4

Csak Pécsett:

1 1 — — 4-0 2

Az egyetlen hazai bajnoki mérkőzését a Pécs 1959. április 26-án játszotta a vasárnapi ellenfelével szemben az NB II-ben. Az eredmény 4:0 volt a pécsiek javára. A Dózsa pedig a következő csapatával szerepelt: Danka — Farkas, Kocsis E., Hegyi — Kresz, Kakuszi — Opova, Horváth, Garami, Schwara, Kovács. Góllövők: Garami hármat és Hegyi. A Szállítók ellen eddig Garami vezet három góllal. Mivel tizenhat éve nem játszott egymással bajnoki mérkőzést a két csapat, így a jelenlegi játékosok között nincs ellenük góllövő.

A vasárnapi ellenfelek legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Ujpesti Dózsa 4:2, Békéscsabai Előre 1:1, Bp. Honvéd 0:0, Csepeli Vasas 0:2, Bp. MTK-VM 3:1 és Diósgyőri VTK 0:1. FÖSPED SZÁLLITÓK (idegenben) Budapesti VOLÁN SC 0:1, Budapesti Spartacus 4:0, Szentendrei Kossuth KFSE 0:1, Budafoki MTE Kinizsi 1:0, Ozdi Kohász 1:2 és Nagykanizsai Olajbányász 2:2.

✦

AZ 1. VASAS IZZÓ—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Budapesti Vasas (otthon), Jánoshalmi Spartacus 1:1, Mezőfi SE 2:0, Szegedi Dózsa 4:0, ÉPGÉP 2:1, Kiskunhalasi MEDOSZ 6:0 és Kecskeméti SC 4:1. Komlói Bányász (idegenben): Egri Dózsa: 3:3, Dorogi AC 1:1, Kaposvári Rákóczi 0:2, FÖSPED Szállítók 1:1, Budafoki MTE Kinizsi 0:0 és Szegedi EOL 3:3.

✦

A 3. NÖVÉNYOLAJ—PVSK TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a vasárnapi ellenfelével szemben:

2 1 — 1 1-2 2

✦

A 3. VEMÉND—DUNAÚJVÁROSI ÉPITŐK TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a Dunaújváros ellen:

2 1 — 1 2-3 2

✦

A 3. MÁZASZÁSZVÁR—ERDÉRT TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a vasárnapi ellenfelével szemben:

2 1 1 — 7-4 3

✦

AZ 1. SIÓFOK—PBTC TALÁLKOZÓ

JUBILEUM:

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Bálint (PMSC) és Rózsahegyi (PVSK).

Lehel Jenő

Alkotmány Kupa versenyek

Vasárnap délelőtt a PVSK-pályán a járási spartakiád versenyek győztes csapatainak részvételével bonyolítják le atlétika, férfi, női kézilabda és kispályás labdarúgás sportágakban az Alkotmány Kupa versenyeket. A rendezők közel 250 falusi sportoló indulására számítanak. Népes csapattal neveztek a siklósiak, mohácsiak, de ott lesznek a versenyen a szigetvári, sásdi és a pécsi járás sportolói is.

DR SPORT

Kicsik, nagyok és felnőttek

Úszóedzés a Hullámban

- *42 olimpiai pont*
- *Augusztusban szünet*
- *Harc a másodpercek ellen*

Fél hat elmúlt. Megszólal a hangszóró a Hullámfürdőben:

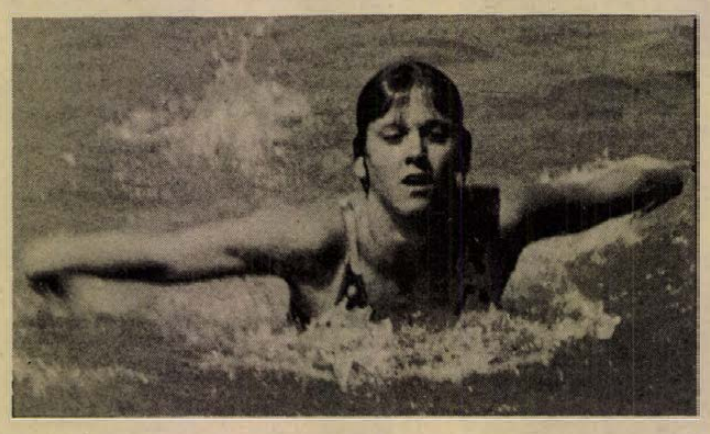
— A jegyek és a fürdőbérletek lejártak, kérjük vendégeinket, hagyják el a fürdő területét!

Az egyik sarokban vizilabdázók adogatnak, gyülekeznek a tusázók, a parton pedig melegítenek az úszók. A hangszóró már műsort váltott, így Vivaldi zenére tornásznak a gyerekek. *Gaál Csabánét* körbefogják a kicsik, áhítattal figyelik, amit mond. A nagyok — 10—15 évesek — még a kabinoknál beszélgetnek. *Várkonyi* földigérő csodaruhában búcsúzik, „Jugóba" megy a papáékkal.

Jelicsék is tornászni kezdenek. Látszik a mozgásukon, hogy fáradtak. Nem csoda, hiszen bajnokságok sora van a hátuk mögött. *Dr. Vlaskovits* edző elgondolkozva áll két rajtkő között, kezében stopperórát szorongat. Vajon elégedett-e a szerepléssel?

— Elégedett vagyok, mindnyájan örülünk a 42 olimpiai pontnak. Pedig nem volt zavartalan a felkészülésünk. Sok volt a beteg és a körülmények sem voltak mindig tökéletesek, attól függetlenül, hogy a Hullámfürdő sokat jelentett nekünk. Nagy segítség volt, hogy sportorvosi felügyelettel edzhettünk a nyáron. Jó lenne, ha egész évben megkapnánk ezt a támogatást.

Közben egyre-másra ereszkednek be a vízbe az úszók. A kis *Pesti Anikó* szemüveget keres. Alaposan megnyúlt, meg is soványodott. Egymaga 18 olimpiai pontot hozott volna, ha a delfineknél adnának pontot az eredményekért. Így „csak" országos bajnok.



Dombi Agnes az egyik legeredményesebb pécsi úszó

Gaál Csabáné gyerekei „társadalmi munkát" végeznek, a köteleket húzzák ki a medencében.

— Az utánpótlás csoport tartozik hozzám. Most is vannak tehetséges tanítványok, főleg a delfin korú lányoktól várok sokat, — mondja Gaálné, akinek keze alól egész sor jó úszó került már ki.

Amíg a versenyzők az első ezer métert ússzák, megérkezik *Solti Dezső*, a Vízmű igazgatója. Fiát jött megnézni, aki úszó — folytatja a családi hagyományokat.

— Zuhanyozó napokon belül lesz — mondja a jó hírt az igazgató. — Sőt már készülnek a tanulmánytervei annak az épületnek, ahol kondicionáló szobájuk is lesz a sportolóknak.

Lassan esteledik. A gyerekek már ki tudja hányadik hossznál tartanak. Ma ez a második edzés. Hamarosan pihenő következik, szünetelnek majd a foglalkozások, de szeptemberben újra kezdődik minden: hosszú kilométerek az edzéseken, gyorsan futó másodpercek a versenyeken.

Belénessy Csaba

Nyílt túra

1975. augusztus 10-én vasárnap — többek kérésére ismét a Keleti-Mecsekbe vezetjük a nyílt túrát. Útvonal: Mecseknádasdig autóbusszal mennek a résztvevők, majd Óbánya—óbányai völgy—Kisújbánya—Misketető — és az erdei műúton Márévára — Egregyi strandfürdő — majd vissza autóbusszal Pécsre. A résztvevők megismerhetik a túra során a festői szépségű óbányai völgyet, Óbánya községet, Márévárát — a kis múzeummal, majd kívánság szerint az egregyi strandon fürdés is szerepelhet a programban.

Találkozás: 5.45 órakor a Piac téren, a 4. sz. autóbuszállásnál. Élelmet mindenki hozzon magával. A túra távja kb. 15 kilométer. Minden érdeklődőt szeretettel vár a túravezető: Stuiber Károly.

NYÁRI VÁSÁR

A Centrum Áruházban

AUGUSZTUS 16-IG

30 százalék engedmény

férfi és gyermek cipő,
fehérnemű,
lakástextil,
pamut méteráru

40 százalék engedmény

gyapjú és selyem méteráru,
konfekció áruk,
kötöttáru,
divatáru és bőrdíszmű,
női cipő

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN.

Balaton Kupa

A Balaton-Kupában pénteken lejátszott utolsó előtti mérkőzéssel eldőlt az elsőség sorsa: a ZTE legyőzte a Tatabányát, s megszerezte az első helyet: Zalaegerszegi TE—Tatabányai Bányász 2:1 (1:1). Zalaegerszeg, 3500 néző, jv.: Jaczina. Góllövők: Bogáti és Tóth, illetve Antoni (öngól).

Ma kezdődik a teniszezők őszi idénye az NB I. B-ben

A teniszezők a hét végén megkezdik mérkőzéssorozatukat. Az NB I. B őszi idénynyitó mérkőzésein Budapesten szerepelnek a PEAC és a Spartacus női játékosai. A Spartacus fiúk szombaton a Meteor Közérttel, vasárnap a BEAC-cal mérik össze ereiüket. A PEAC női csapata vasárnap az OSC-vel találkozik a fővárosban.

A tavaszi mérkőzések befejezése után a bajnoki táblázaton a PEAC lányok négy ponttal az ötödik helyen állnak. Tavasszal Nyíregyháza és Szentes ellen nyertek. Az összel hogy a bentmaradást biztosítani tudják még három mérkőzésen győzni kell a PEAC lányoknak. A Spartacus fiúk nehezebb helyzetben vannak, mert mindössze egy mérkőzést nyertek. Amennyiben a BEAC, a Vörös Meteor Közért és a MAFC ellen mind a két pontot megszerzik a Spartacus férfi teniszezői, bent maradhatnak az NB I. B-ben.

Mérkőzések közvetítése a Pécsi Rádióban

A sportot kedvelő rádióhallgatóknak „csemegében lesz részük" öt vasárnapon keresztül. A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója NB II-es bajnoki labdarúgó mérkőzéseket közvetít. A sort augusztus 10-én a PMSC—FÖSPED Szállítók találkozó közvetítése nyitja meg. A közvetítés 18.00—18.15-ig tart. A riporter Kovács Imre lesz, aki beszámol a mérkőzés addig lezajlott eseményeiről és egyenesben közvetíti az utolsó negyedórát. Augusztus 17-én a Komló—Dorog, augusztus 24-én a PMSC—BVSC, augusztus 31-én a Szekszárd—PMSC és szeptember 7-én a PMSC—Komló mérkőzés közvetítése szerepel a programban.

Hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 9., SZOMBAT

Háromtusa: Országos bajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Budapest, lövészet 12.00, úszás 18.00.

Íjászat: A nemzetközi Pécsi Kupa íjászverseny első napja. Basamalom úti pálya, 15.00.

Tenisz: NB I. B mérkőzés: Vörös Meteor Közért—Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Budapest, 15.00.

AUGUSZTUS 10., VASÁRNAP

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—FÖSPED Szállítók, Ujmecsekalja, 16.30. Vasas Izzó—Komlói Bányász, Budapest, 16.30. NB III. mérkőzések: Siófoki Bányász—Pécsi BTC Siófok, 16.30. Növényolaj Kinizsi—PVSK, Budapest, 16.30. Mázaszászvári Bányász—MEDOSZ ERDÉRT, Mázaszászvár, 16.30. Véménd—Dunaújvárosi Építők, Véménd, 16.30. MNK-mérkőzések: Szentlőrinc—Sellye, Szentlőrinc, 16.30. Püspökbóly—Siklós, Püspökbóly, 16.30. Ujmohács—Dunaszekcső, Ujmohács, 16.30. Villánykövesd—Bóly, Ivánbattyán, 16.30. Székelyszabar—Mohács, Székelyszabar, 16.30. Villány—Beremend, Villány, 16.30. Kémes—Bogádmindszent, Kémes, 16.30. Bükkösd—Szigetvár, Bükkösd, 16.30. Liget—Mágocs, Liget, 16.30. Pécsvárad—Vasasi Bányász, Vasas II., 16.30. Nagykozár—Olasz, Nagykozár, 16.30. Drávafok—Steinmetz SE, Drávafok, 16.30. Szalánta—Porcelángyár, Szalánta, 16.30. Szentegát—Pécsi Kinizsi, Szentegát, 16.30. Gázmű—István-akna, Gázmű-pálya, 16.30.

Háromtusa: Az országos bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, futás 8.00.

Íjászat: A nemzetközi Pécsi Kupa íjászverseny második napja, Basamalom úti pálya, 9.00.

Tenisz: NB I. B mérkőzések: BEAC—Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Budapest, 8.30. OSC—PEAC, női csapatok, Budapest, 8.30.

ALKOTMANY-KUPA VERSENYEK:

Atlétika, kézilabda és kispályás labdarúgás sportágakban a járási spartakiád-győztes versenyzők és csapatok részvételével, PVSK pálya, 9.00.

Tenisz

BÉCS

Pénteken délelőtt kedvező időjárásban folytatódott Bécsben az amatőr teniszezők Európa bajnokságának küzdelemsorozata.

A férfi egyesben Taróczy megnyerte félbeszakadt mérkőzését a szovjet Boriszov ellen, s végeredményben 6:3, 6:2-re győzött. Később a legjobb négy közé jutásért a svájci Uturdza volt Taróczy ellenfele s ha küzdelem árán is, de 2:6, 6:2, 6:2 arányban a magyar versenyző bizonyult jobbnak. Benyik a csehszlovák Piseczkit verte 6:0, 7:6-ra és szintén a legjobb négy közé került mégpedig Taróczy oldalán.

A másik ágon Metreveli (szovjet) 6:2, 7:6-ra győzött a lengyel Nowiczki ellen. A döntőbejutásért a magyar Baranyi lesz az ellentele, miután Baranyi előbb a francia Gauvaint verte 6:3, 6:2-re, majd pedig a bolgár Pampulov ellen nyert 6:1, 4:6, 6:0-ra a lengyel Dryzenalski ellen is nyert, ellenfele 2:0 után feladta a küzdelmet.

Így a férfi egyes elődöntőjének Taróczyval, Benyikkel és Baranyival három magyar részvevője van. A döntőbejutásért szombaton küzdenek a versenyzők s annyi már biztos, hogy a fináléban lesz magyar.

Szombaton játsszák le a női döntőt is.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 218. szám
1975. augusztus 10., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Fellobban a fesztivál-láng a Széchenyi téren

Megkezdődött az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál

Ünnepségek a fővárosban és Pécsett

Az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál küldöttei szombaton délután a Szabadság téren megkoszorúzták a Szovjet Hősök Emlékművét. A zászlókkal díszített téren sokszáz budapesti fiatal várta az érkező delegációt, az emlékmű talapzatán díszőrség sorakozott fel. Elhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd a magyar küldöttség nevében *dr. Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, *Szücs Istvánné*, a Magyar Úttörőszövetség főtitkára és *Borbély Gábor*, a KISZ Központi Bizottságának titkára helyezte el a megemlékezés virágait. A szovjet küldöttség képviseletében *J. M. Tyazselnyikov*, az össz-szövetségi Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára, *V. V. Grigorjev*, a Komszomol Központi Bizottságának titkára, valamint *Gegecin Karapetyan* kolhozcsoportvezető, a Szocialista Munka Hőse, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldötte koszorúzott. Ezután 10 szovjet és 10 magyar fiatal virágfüzért helyezett el az emlékmű talapzatán, majd rövid időre elcsendesedett a tér: az új nemzedék tagjai néma tiszteletadással emlékeztek a hazánk felszabadításáért életüket áldozott szovjet hősökre.

A magyar és a szovjet küldöttség tagjai – együtt Budapest ifjúkommunistáinak képviselőivel, több ezer fővárosi ifjúmunkással és diákkal – impozáns menetben, gyalog vonultak át a Dózsa György útra.

A felvonulási téren már szólt a zene, szállt az ének: a fővárosi fiatalok várták a felvonulókat. Ahogy a menet a térre érkezett, a soraikból magyar és szovjet küldöttek váltak ki, s virágot helyeztek el a Lenin-szobor talapzatán. A díszemelvényen elfoglalta helyét a nyitóünnepség elnöksége: *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Óvári Miklós*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *dr. Maróthy László*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke, *Király Andrásné*, az MSZMP Budapesti Bizottságának titkára, továbbá politikai és kulturális életünk több neves személyisége, társadalmi és tömegszervezeti vezetők. Az elnökség tagja volt *J. M Tyazselnyikov*, a Komszomol Központi Bizottságának első titkára, a szovjet küldöttséggel jött számos neves közéleti személyiség, közöttük *M. I. Kozakov* hadseregtábornok, *G. Ny. Holosztyakov* nyugalmazott admirális, a Szovjetunió Hőse, *A. Sz. Jeliszejev* űrhajós, a Szovjetunió kétszeres Hőse. Az elnökség tagja volt *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

Felhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd *Boros Béla*, a KISZ Budapesti Bizottságának első titkára mondott elnöki köszöntőt. Utána dr. Maróthy László lépett a mikrofonhoz. Köszöntötte a fesztivál küldötteit.

Dr. Maróthy László nagy taps közepette jelentette be: Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára levélben köszöntötte a fesztivál résztvevőit.

Hosszantartó nagy taps hangzott Kádár János üdvözlő levelének felolvasása után, majd J. M. Tyazselnyikov mondott beszédet.

Dr. Maróthy László és J. M. Tyazselnyikov ezután kicserélte a két ifjúsági szövetség emlékzászlaját, majd dr. Maróthy László „hivatalosan" is megnyitottnak nyilvánította az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivált.

Tegnap, szombaton este hat órakor Pécsett a Széchenyi téren ünnepélyes keretek közt megnyílt az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál Baranya megyei esemény-sorozata. A Szovjet Hősi Emlékmű kandeláberéből gyújtották meg a fáklyát, melyet nyitott gépkocsival, hoztak a Széchenyi térre. A MÁV KISZ Bizottságának tagjai gyújtották meg a fesztivállángot, majd ezt követően hangzott el a magyar és a szovjet Himnusz. A szavalat elhangzása után *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottsága első titkára mondta el a fesztivál nyitóbeszédét, melyben méltatta a két testvéri ifjúsági szövetség, a Lenini Komszomol és a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség nagy eseményét, az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivált.

„A hazánk felszabadulásáért életüket áldozó szovjet hősök iránt érzett soha el nem múló tiszteletünk jelképe ez a láng is, amelyet a hősök sírjánál égő hálatűzből hoztunk. – mondta Komlódi Józsefné. Kiemelte beszédében, hogy ez a fesztivál – a gazdag programok, a baráti találkozó, a politikai szemináriumok, kulturális- és sportvetélkedők sora a fesztivál-klubok rendezvényei – mind nagyszerű lehetőség a szovjet és magyar fiatalok, ezzel a szovjet és magyar nép testvéri együttműködésének, megbonthatatlan barátságának elmélyítésére.

Újabb szavalat elhangzása után – amiben a békét üdvözölték – *Orcsik Ferenc*, a KISZ Pécs városi Bizottságának munkatársa felkérte a járások, városok küldötteit, hogy gyújtsák meg fáklyáikat és a DIVSZ-induló elhangzása után induljanak el az őket váró ünneplőkhöz; Siklósra, Szigetvárra, Komlóra, Szentlőrincre, Mohácsra, Szederkénybe, Mágocsra és Pécs bányaüzemébe.

Az ünnepségen jelen voltak: *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Hazafi József*, a Baranya megyei Tanács titkára, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *dr. Németh Lajos*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, *Piti Zoltán* és *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkárai.

Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára a pécsi ünnepség után Szederkényben részt vett a fesztivál helyi megnyitásán.

A fesztivál első napján, este nyolc órától a városban és a megyében több fesztiválklub nyílt meg, mely dús programmal várja az ünneplőket. A megyében és a városban legjobban működő ifjúsági klubok nyerték el azt a megtiszteltetést, hogy fesztiválklubok legyenek. A klubok a fesztivál ideje alatt mindennap este 7 órától tartanak nyitva.

*

Zenés, táncos esti program várta a megnyitó ünnepség befejeztével a résztvevő fiatalokat. Pécsett hat fesztiválklub biztosított az ünnepségről érkezőknek kellemes esti időtöltést.

A Kesztyűgyár tágas, modern klubhelyiségében disco-programmal fogadták vendégeiket a gyár KISZ-fiataljai. A baráti klubesten az érkezőket *Rónaki Antalné* KISZ-titkár köszöntötte. Több, mint száz fő gyűlt össze a kesztyűgyári klubban. Eljöttek a Mecseki Ércbányászati Vállalat III. számú üzemének KISZ-fiataljai is, ők közel 30 fővel képviseltették magukat. A zenés esten részt vett *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára is.

A vendégek a klubban elhelyezett paravánokon megtekinthették a szovjet nép életét, a felszabadítási harcoktól napjainkig bemutató, 60 képből álló fotókiállítást, amely ugyancsak tegnap, a Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátsági Fesztivál tiszteletére nyílt meg.

Kádár János elvtárs levele a fesztivál résztvevőihez

Az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál résztvevőinek, Budapest.

**Kedves Elvtársak!
Fiatal Barátaim!**

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében szívből köszöntöm az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál résztvevőit, a magyar és a szovjet fiatalokat, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Lenini Komszomol vezetőit és tagjait, kívánom, hogy e baráti találkozó minden résztvevője érezze jól magát, teljes mértékben valósuljanak meg a fesztivál nemes céljai, kerüljön még közelebb egymáshoz a magyar és a szovjet ifjúság.

A magyar–szovjet barátság 1917-ben, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom hajnalán, az oroszországi polgárháború közös harcainak tüzében, az 1919-es magyar Tanácsköztársaság idején született. Az idén együtt ünnepeltük a Hitler-fasizmus felett aratott győzelemnek és Magyarország felszabadításának 30. évfordulóját. Barátságunk kiapadhatatlan forrása a Szovjetunió áldozatos harca, amely elhozta a szabadságot és megnyitotta a társadalmi felszabadulás útját a magyar nép előtt. A megbonthatatlan és évről évre erősödő magyar–szovjet barátság szellemében fejlődik országaink sokoldalú kapcsolata és testvéri együttműködése, ugyanúgy, mint közös harcunk a nemzetközi küzdőtéren a haladás és a béke javára.

A Szovjetunióban megvalósuló kommunista építés nagyszerű eredményei, a magyar nép szocialista vívmányai és népeink testvéri barátsága – ez az apák öröksége, amely a mai ifjú nemzedékre száll. Bizonyos, hogy a szovjet és a magyar fiatalok jól felkészültek és nemcsak megvédik az előző nemzedékek forradalmi vívmányait, hanem képesek lesznek arra is, hogy azokat a holnap új követelményeinek megfelelően tovább gyarapítsák. Mindennél jobban óvják és erősítsék még tovább a proletár internacionalizmus, közös elveink és közös kommunista céljaink megingathatatlan alapjain született és fejlődő magyar–szovjet barátságot.

Fiatal Barátaim!

E gondolatokkal köszöntöm az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál kedves szovjet vendégeit, a találkozó minden magyar és szovjet fiatal résztvevőjét. Érezzék jó magukat a fesztiválon. Kísérje sok siker önöket az igaz úton és váljanak valóra a jövendő legszebb reményei.

Elvtársi, baráti üdvözlettel:

**KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB
első titkára**



Pécsi KISZ-vezetők és a Komszomol-vendégek a kesztyűgyári ifjúsági est kiállításán Fotó: Erb János



Szombaton délelőtt pontosan kilenc órakor az I. magyar–szovjet ifjúsági barátsági fesztivál alkalmából a két ország küldöttségének vezetői megkoszorúzták a gellérhegyi Szovjet Hősi Emlékművet. Az ünnepségen részt vettek a Barátság-fesztivál küldöttei.

Megnyílt a II. ipari textilművészeti biennálé

A II. ipari textilművészeti biennálét szombaton Keserű Jánosné könnyűipari miniszter nyitotta meg a szombathelyi Savaria Múzeumban, a Savaria ünnepi napok keretében.

A Könnyűipari és a Kulturális Minisztérium, az Iparművészeti Tanács, a Magyar Képzőművészek Szövetsége, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és a Vas megyei Tanács védnöksége alatt álló biennálé immáron másodszor teremtett bemutatkozási lehetőséget az öltözködési textiliákat készítő hazai gyáraknak és az ott dolgozó textilművészeknek.

Kötetek a termelési rendszerekről

A Mezőgazdasági Kiadó három kötetet jelentetett meg a termelési rendszerekről. A szántóföldi növénytermesztésben kialakult iparszerű termelési rendszerek a szakmai közvélemény érdeklődésének középpontjába kerültek. Ezt a nagyfokú érdeklődést hivatott kielégíteni az egyik kötet. A kertészeti ágazatokban ismert termelési rendszereket mutatja be egy másik kötet: kitér a termelési technológiákra és a fejlesztési elgondolásokra is. A munka nagy segítséget adhat a kertészeti termelésre szakosodott nagyüzemek számára. Az utóbbi években hazánkban többszáz, iparszerűen termelő állattartó telep létesült az állattenyésztés minden számottevő ágában. A fejlesztéssel együttjáró feladatok megoldását kívánja elősegíteni az állattartási rendszereket ismertető kötet.

Csőtörés a Kolozsvár utcában

Tegnap a hajnali órákban Pécsett a Kolozsvár utca és a Semmelweis utca sarkán eltört egy ellátó — 80 milliméter átmérőjű — vezeték. A vezeték eltörése miatt nem volt víz a Kolozsvár utcában és a Semmelweis utca északi részén. A Pécsi Vízmű mintegy 15 munkása délután 15 órára hárította el a hibát.

ÖTÖDSZÖR SZEGEDEN A HÁRY JÁNOS



Túl a szegedi nyár félidején, természetesen még nincsenek végleges adatok, annyi azonban bizonyos, a szabadtéri játékok iránti érdeklődés minden korábbit felülmúl. Az idei hátralevő két bemutató, a Háry János és a Peer Gynt előtt jóval túlteljesítette tervét a jegyiroda, 74 ezer belépő talált gazdára. Kodály daljátékára hónapok óta nincs jegy, s a jelekből ítélhetően sokan lesznek kíváncsiak Ibsen drámai költeményének szabadtéri bemutatkozására, a Madách Színház művészeire is.

A hétvége slágere a Háry János premierje, annak ellenére, hogy a mű nem számít újdonságnak a játékokon. Az 1962-es zajos sikerű előadásai óta három évad műsorán szerepelt *Lukács Miklós* vezényletével, *Szinetár Miklós* rendezésében. Az idei ötödik bemutatója különbözik a korábbiaktól, Szalatsy István vezényel, és Melis György örökségét prózai színész, *Bessenyei Ferenc* vette át a címszerepben, aki nemcsak kitűnő színész, de (éppen a közelmúltban tett „kirándulásai" tanúsítják) kitűnően énekel is. Partnerei *Házy Erzsébet, Fónay Márta, Berdál Valéria, ifj. Ujlaki László, Kovács János.* Először rendez a dómszínpadon *Giricz Mátyás*, a szegedi színház igazgatója. Elképzeléseinek lényege, hogy hangsúlyozza: a mesés történetek, melyek Háry körül zajlanak, az obsitos fantáziájának olyan szüleményei, ahol a szereplők is azonosak, falubeliek, csupán Háry képzelete öltözteti-költözteti valamennyiüket a Burgba, Majlandba. A szegedi bemutatónak érdekes kultúrhistóriai aktualitása, hogy ezekben a napokban találtak a szekszárdi megyei levéltárban egy katonai összeírást 1803-ból, a 37. sorszám melletti bejegyzéssel: Háry Johan.

Csökkentik a pedagógusok heti kötelező óraszámát

A Minisztertanács az elmúlt esztendőben határozatot hozott az alsó- és középfokú oktatási, nevelési intézményben dolgozó egyes pedagógusok kötelező óraszámának két szakaszban történő csökkentéséről. A csökkentés első szakasza — a határozatnak megfelelően — 1974. szeptember elsejével megvalósult. Kevesebb lett az óvónők, az általános iskolai tanárok, a gyógypedagógiai és a zeneiskolai pedagógusok, a középiskolai tanárok, a kollégiumi (diákotthoni) nevelők, a szakközépiskolai műhelyfőnökök, valamint a szakmunkásképző intézeti szaktanárok és szakoktatók heti kötelező óraszáma.

A csökkentés második szakaszára vonatkozó rendelkezés 1975. szeptember elsején lép hatályba. Az oktatási miniszter és a munkaügyi miniszter most megjelent együttes utasítása szerint tovább mérsékelik az általános iskolai tanárok, a zeneiskolai pedagógusok, a középiskolai tanárok, a szakközépiskolai műhelyfőnökök, valamint a szakmunkásképző intézeti szaktanárok és szakoktatók heti kötelező óraszámát. Csökkentik továbbá a nevelőotthonok, a nevelőintézetek és a bentlakásos gyógypedagógiai intézetek igazgatóinak, igazgatóhelyetteseinek kötelező óraszámát is.

Az utasítás részletezi a kötelező foglalkozási időt, s többek között kimondja: a diákotthonok, a kollégiumok, valamint a szakmunkástanuló otthonok (kollégiumok) nevelőinek gyermekekkel való közvetlen foglalkozási ideje heti 36 óra. A gyermek- és ifjúságvédő intézetek gyermekvédelmi felügyelőinek (a nevelőszülők felügyelőinek) foglalkozási ideje heti 44 óra. A gyermekfelügyelők foglalkozási ideje heti 44 óra.

A szakmunkásképző iskolai szakoktatók heti kötelező foglalkozási ideje 32 óra, a gyakorlati oktatás-vezetők heti kötelező foglalkozási ideje pedig munkaidejükkel megegyező. Ezeket a rendelkezéseket a nevelőotthonokban, a nevelőintézetekben, a gyógypedagógiai és az egészségügyi intézményekben a szakmunkásképzés keretében foglalkoztatott szakoktatókra és gyakorlati oktatás-vezetőkre is alkalmazni kell. A nevelőotthoni munkaoktatók és a nevelőintézeti munkavezetők heti kötelező foglalkozási ideje 32 óra.

Korszerűsítik a Liszt-termet

Kárpitozott zsöllyék Jobb minőségű rádióközvetítés

Teljesül a pécsi hangversenyközönség régi vágya — reméljük rövidesen. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola korszerűsíti a pécsi Liszt-hangversenytermet. Tavaly már mintegy félmillió forintért felújították a világítási rendszerét, az idén pedig — eddig 800 ezer forintra becsült költségen — tovább korszerűsítik. A munkához a Baranya megyei Tanács 220 ezer, a Pécs városi Tanács pedig 150 ezer forinttal járult hozzá.

Máté András belsőépítész tervei szerint végzik a munkát. A szépség, a korszerűség mellett a hangversenyközönség számára a legsürgősebb feladat a székek kicserélése. Eddig ugyanis rendkívül kényelmetlen, nem egyszer nyikorgó, szűk székekben lehetett csak hangversenyt hallgatni, ráadásul ezeket a székeket nem kárpitozták. Most a Tamási Faipari Ktsz darabonként 800 forintért szövetkárpitozású zsöllyéket készít, s ezeket fel lehet majd hajtani, ha nem ülnek rajtuk. Igaz, az átalakítás tervei következtében az ülőhelyek száma csökken, az eddigi 450 helyett lehetséges, hogy 430 hely lesz a teremben. De a székek cseréje rendkívül fontos volt már. Megszüntetik a terem padozatának a lejtését is: két soronként lesz majd egy-egy lépcső, méghozzá beépített világítással. Korszerű padlóburkolatot is építenek, s a jövőben nem a padlástéren, hanem a padlóba építve húzódnak majd a rádióközvetítéshez szükséges vezetékek. Ez részben tűzbiztosabb, részben pedig jobb minőségű felvételt nyújt. A pesti rádió közvetítőkocsijai számára pedig a falba helyezett szekrénykék révén könnyítik a kábelek elhelyezését.

Amennyiben a pénz futja, 5—6 év után ismét tatarozzák a tetőzetet, esetleg megkísérlik megoldani a ruhatári várakozást, bizonyos átépítéssel. De az biztos, hogy a ruhatárat a meglévő helyén korszerűsítik.

Szabadságra ment a gyár

Nyári karbantartás a Pécsi Dohánygyárban

A délutáni műszak befejeztével — tegnap éjszaka 22 órakor — leállt a termelés a Pécsi Dohánygyárban. Egyidejűleg kezdetét vette a szokásos nyári karbantartás.

Mivel az eddigi évek tapasztalatai szerint a két hetet igénylő üzemszünet kisebb termékhiányokat okozott, a gyár most alig több, mint egy hét alatt vállalta a nagykarbantartás lebonyolítását.

A hétfőn kezdődő munkák talán legjelentősebb speciális feladata lesz a gyár új központi porelszívó berendezésének teljes üzembeállítása. Hasonlóan figyelemreméltó újdonság lesz az ipari szinten is újnak mondható válogatógépsor, valamint az előkészítési dohány áramlásszabályozásának és az automatikus pácadagolásnak a megvalósítása is.

Újak ezek a feladatok az eddigi években megszokottakhoz képest. Mindemellett természetesen a hagyományos, évről évre ismétlődő karbantartási teendőket is meg kell valósítani.

A TMK-munkákkal párhuzamosan a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat a gyártási és az előkészítési terem tatarozását végzi el. Az ő feladatuk lesz a leállás hetében az üzemi konyha, az ebédlő, valamint az öltöző és fürdőhelyiségek festése és mázolása is.

A karbantartási munkák befejeztével a gyárban szeretnének előzetes próbaüzemet tartani, hogy augusztus 21-én zökkenőmentesen indulhasson meg újra a termelés.

Évezredes víznyelőbe lyukadtak

A bányászokat is megizzasztja a Szuadó-völgyi barlang



Negyven fokos szögben 60 lépcső vezet a külszíni munkahelyhez

Ellenségesen nézek az Orfű felé vezető út hajtűkanyarjában megbújó, vaslemezzel fedett barlang felé: ott többet nem ereszkedem le a mélybe. Éppen egy hónapja, hogy lenn jártunk: ma is élénken emlékszem a kétórányi küszködésre. „Ujjaim alól kicsúszik az agyag. Egyszer. Tízszer. Csizmámra tízkilónyi sár tapad. Megint megfog a kő... Kapkodni kezdek... Türelmetlen, összerendezetlen mozdulatok... Kezem sajog — hatszor-nyolcszor a sziklába verem. A feltételezett nagybarlang itt lehet a közelben, Vass Béla és barlangkutató csoportja évente 200—300 órát is dolgozik itt, keresik az utat az elképzelések szerint több kilométer hosszúságú föld alatti folyosórendszerhez..." — írtam akkori tudósításomban. Amikor ismét megláttam a kék eget, elhatároztam, hogy ha még egyszer le is megyek a víznyelőbe, csak azon a vágaton, melyet a Mecseki Ércbányászati Vállalat bányászai hajtanak az út alatt. A mintegy 60 méter hosszúságú sikló éppen oda jut majd, ahonnét csaknem órás küszködés után jutottam ki.

Talán ötven lépcső vezethet a völgy alján levő siklóhoz, de az út mentén álló kompresszor, üzemanyaghordók, biztosító anyag is árulkodik a szokatlan erdei munkáról. Mire leérek, alkonyi sötétség vesz körül, pedig az erdő felett magasan áll még a Nap a délutáni felhőtlen égen. A minirampán laza kötélen függ a „kutya", a másik szállítóeszköz, az oldalajtós csille is kiürítve pihen. Pénteken és szombaton nagyon lelassult a munka, pedig a 6 méteres szintes vágat elkészülte után, a huszonegyedik méterig, napi egyhúszat haladt előre a 40 fokos dőlésű vágat. A csütörtöki robbantásnál egy agyaggal eltömődött, talán évezredes víznyelőbe lyukadtak. Az utolsó biztosító szerkezet megsüllyedt, most majd hét méterrel visszafele is, aztán a további előrehaladásnál is keretácsolatokkal biztosítják a siklót.

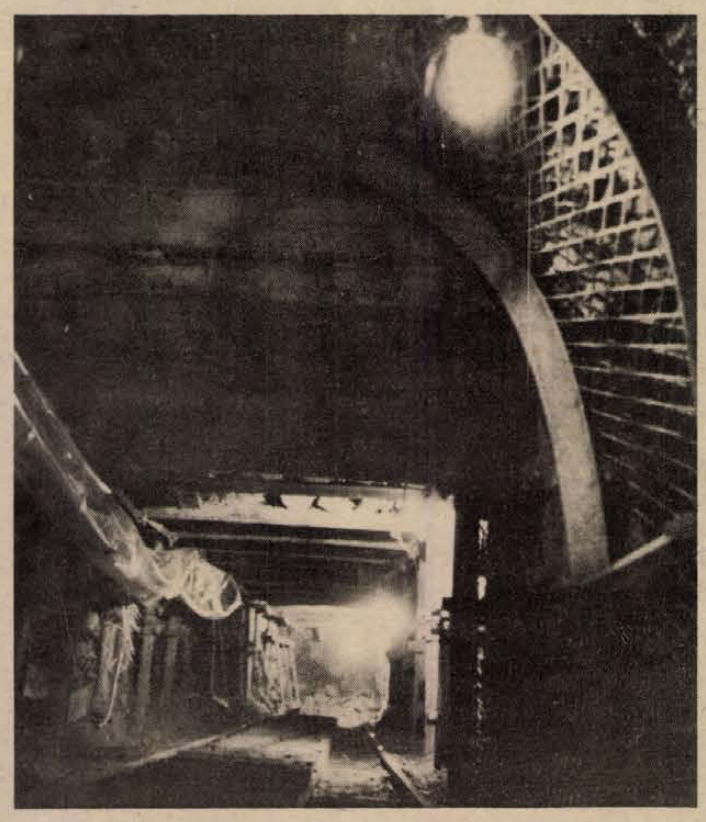
Keserves itt a munka, mint amilyen küzdelmes volt nekem a víznyelőt megjárni. A példa azonos is, hiszen Szulaczki György vájár — éppen az ő szakja dolgozik — közel két évtizedes bányászmúltjában sem volt még ilyen nehéz munkahelye, pedig a föld alatt minden adódik... Az ilyen munkára azt szokták mondani: jó kis jáger siktjeink lesznek. A Szuadó völgyi sikló azonban megfogta a csapatot: az agyagos, sáros kőzetből egyetlen lapátot is nehéz megrakni a kapával. Aztán a „kutyába" emelni, a műszak alatt tizenötször feljönni, a „kutyából" kifolyó sártól szinte mozog a lépcső az ember lába alatt. Robbantani nem lehet már...

A visszalevő 20 méter bizonyára a siklót hajtó bányászok számára emlékezetes marad, ők sem jutnak könnyebben a feltételezett nagy barlangrendszer közelébe, mint én a víznyelőn.

A vágatban néhány lámpa ég, hűvös, de kristálytiszta, földszagú a levegő... Az agyagos sárban simára csiszolt kavicsokat találunk, sokmillió liter víz formálhatta itt a köveket. A táborteremmel egy szintben lehet most a sikló vájvége. A víznyelőben tulajdonképpen a tíz méter hosszú, négy-öt méter széles, talán három méter magas barlang volt az érdekesség: karnyi vastag cseppkövek (a Péter cseppkő a leglátványosabb), a barlangászok formálta ördögfej, a szerszámok megsejtettek valamit a föld alatti világ romantikájából.

A siklót azonban nem a táborterembe lyukasztják: a tervek szerint a víznyelő legmélyebb pontjáig halad majd a vágat, s onnan ismét a barlangászok kísérik meg feltárni a több kilométeres barlangrendszert...

Lombosi J.



Hangulatos fények a barlangba vezető táróban

Fotó: Erb János

Sokoldalú társadalmi támogatás

Megyénkben a közrend és a közbiztonság megfelelő

Interjú Orbán István ezredessel, a Megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjével

Orbán István rendőrezredest ez év májusában nevezték ki a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vezetőjének. Ezt megelőzően tizennyolc évig a főkapitány helyettese volt. A közrend és a közbiztonság helyzetéről kértünk tőle interjút.

Elmondotta: megyénkben a közrend és közbiztonság megfelelő. A lakosság nyugalmát zavaró súlyos bűncselekmények ritkán fordulnak elő. Tavaly például az ismertté vált bűncselekmények száma 15 százalékkal csökkent, ez év első felében hasonlóképpen.

– A bűnözés visszaszorítása érdekében kifejtett tevékenységünkhöz jelentős segítséget kapunk a párt-, állami és gazdasági szervektől, valamint a lakosságtól. Természetesen vannak gondjaink. Ezek közül megemlíteném a nagy idegenforgalommal, a közlekedési rend fenntartásával és a népgazdaság fokozott védelmével kapcsolatos feladataink jobb és eredményesebb ellátását.

– Hogyan alakult a politikai jellegű bűncselekmények száma?

– A kedvező politikai légkör, a nagy politikai aktivitás nem ad lehetőséget államellenes, politikai jellegű bűncselekmények kifejlődéséhez. Az előfordult jogellenes külföldön maradás, a tiltott határátlépés vagy annak kísérlete, a kisebb súlyú izgatás, közösség megsértés bűntettet elkövetők cselekményeinek sincs politikai indítéka. Az említett bűncselekményeket elsősorban kalandvágyból, vagy egyéb, nem politikai okokból követik el. Az ilyen jellegű bűncselekmények is csökkenő tendenciát mutatnak, elkövetőik egy része rövid időn belül megbánja tettét, kéri hazatérésének engedélyezését.

– Elég nagyszámúak a vagyon elleni bűncselekmények..

– Az ismertté vált bűncselekmények 55 százaléka a vagyon ellen irányult. Ezek nagyrésze kisebb jelentőségű és károsszegű lopás, betörés. Kisebb számban előfordulnak sikkasztások, csalások, hűtlen és hanyag kezelés is. A bűnözők gyakran a lakosság egy részének hiszékenységét használják ki. Más esetekben a túlzott italozás a bűnözés egyik közrehatható tényezője. Ez év elején például több helyről kaptunk bejelentést, hogy főleg egyedül lévő ittas férfiaktól kicsalják, vagy elveszik pénzüket. A nyomozás eredményeként három, többnyire cigánynőkből álló bűnöző csoportot derítettünk fel, akik Pécs különböző szórakozóhelyein a már említett bűncselekményekre specializálták magukat.

– Sokszor hallani gépjármű- illetve alkatrész lopásokról.

– Megvizsgáltuk, valóban van bizonyos növekedés, de ezek száma nem jelentős. Ez évben hat járművet loptak el és negyvenöt járműről szereltek le különböző alkatrészeket. Az elmúlt évben jelentősen nőtt a személyi tulajdonban lévő vagyontárgyak – gépkocsik, motorkerékpár, hétvégi ház kö-

re – ami természetesen jó dolog. Ugyanakkor azonban a különböző értékek megóvása és őrzése nem megfelelő. Mivel pedig ismert, hogy „alkalom szüli a tolvajt", úgy látom: a vagyon elleni bűnözés visszaszorításáért ezeknek az alkalmaknak és lehetőségeknek a megszüntetését, illetve csökkentését kell fokozottabb mértékben megoldani.

– Melyek a leggyakoribb bűncselekmények a közrend és közbiztonság területén?

– A közrend és közbiztonság elleni bűncselekmények közül kiemelném a közlekedés elleni, az ittas vezetés, a közveszélyes munkakerülés és a garázda jellegű jogsértéseket. Az élet elleni és általában a kiemelkedő bűnügyek száma szerencsére nem jelentős. Bár az elmúlt másfél év alatt több olyan bűncselekmény történt, amely felháborította és nyugtalanított-



Forgalmat irányító rendőr a pécsi Széchenyi téren

ta a lakosságot. Gondolok itt a harkányi fegyveres rablásra, vagy a mecseki gyermekgyilkosságra.

– A tettesek elnyerték büntetésüket. A pécsi Palahegyi úti gyilkosságról is érdeklődnek olvasóink...

– Változatlan erővel folytatjuk a nyomozást a tettes felderítésére.

– A közlekedés témája mindenkit érdekel. Az utóbbi időben sajnos a számok nem megnyugtatók.

– A megye közúti közlekedési helyzete valóban nem megnyugtató. A sérüléssel járó balesetek száma tavaly 8,3 százalékkal nőtt. Különösen magas volt a halálos és súlyos sérüléssel járó balesetek aránya. Ez a folyamat – bár kisebb ütemben – ez év első felében is folytatódott. A megye területén az év első hat hónapjában 547 baleset történt. Ebből 22 halállal végződött, 140 pedig súlyos sérüléssel járt. A közlekedésben résztvevők egyrésze súlyosan megszegi a szabályokat. Gondolok itt elsősorban a gyorshajtásra, az elsőbbségi jog meg nem adására, a növekvő alkoholfogyasztásra, a figyelmetlen, vagy gondatlan vezetésre, közlekedésre. Ilyen körülmények között a közlekedés biztonságának javítása céljából szigorítottuk a szabálysértőkkel szembeni fellépést, fokoztuk a közúti járművek ellenőrzését. Munkánkhoz sok segítséget kaptunk a KPM-től, a közlekedési vállalatoktól és a közlekedési biztonsági tanácsoktól, valamint ezek szakbizottságaitól.

– Említette, hogy a következetes szigor jegyében bírálják el a szabálysértőket. Mit kell ez alatt érteni?

— Elsődleges célunk a balesetek megelőzése, a gépjárművezetők, gyalogosok nevelése, segítése. A közlekedési szabályok durva megsértőivel szemben szükséges azonban a szigorúbb fellépés. Így többek között bevonjuk a vezetői engedélyt minden olyan esetben, amikor ennek törvényes feltételei fennállnak. Pl. a rendőr helyszínen vonja be annak a járművezetőnek a vezetői engedélyét, aki ital hatása alatt vezette járművét, súlyos balesetet okozott, vagy a vezetői engedély orvosi érvényessége lejárt. Szabálysértési és büntető eljárásra kerül sor a vezetői engedély bevonásakor abban az esetben, amikor a gépjármű vezetője a megengedett sebességet jelentősen túllépte, vagy durván megszegi az elsőbbségadás és az előzés szabályait. Az említett esetek miatt ez év első felében 505 vezetői engedélyt és 206 ellenőrzőlapot vontunk be. Itt azonban megjegyzem, hogy a vezetői engedélyek visszavonásának jelenleg nincs megfelelő propagandája, ennek következtében nincs még megfelelő visszatartó hatása a balesetek megelőzésében. Meggyorsítottuk a szabálysértési ügyek elbírálását is, emeltük a helyszíni, valamint a szabálysértési bírságok összegét. Mindezek az intézkedések ez év második felében is érvényben maradnak.

— A bevezetőben említette: a megye lakossága tevőlegesen segíti a rendőrség munkáját. Miben nyilvánul ez meg?

— A rendőrség és a lakosság kapcsolata jó. Élénk érdeklődés, reagálás van minden bűncselekmény-gyanús esetnél. Sok közérdekű bejelentést, tájékoztatást, segítséget kapunk a megye lakosságától. A rendőrség sokrétű feladatai ellátásában részt vesznek az önkéntes rendőrök, munkásőrök, a KISZ ifjúgárdistái, a közlekedésbiztonsági tanácsok tagjai, aktivistái.

– Mi, a Belügyminisztérium dolgozói úgy véljük, hogy a társadalom érdekeit veszélyeztető bűncselekmények elleni fellépés nemcsak a belügyi dolgozók, hanem az egész társadalom, minden becsületes állampolgár feladata. Örvendetes, hogy a megye lakossága körében egyre jobban erősödik ez a felismerés. Ezúton is szeretném megköszönni azt a sokoldalú, egyre növekvő társadalmi támogatást, amelyet munkánk végzése közben állandóan tapasztalunk.

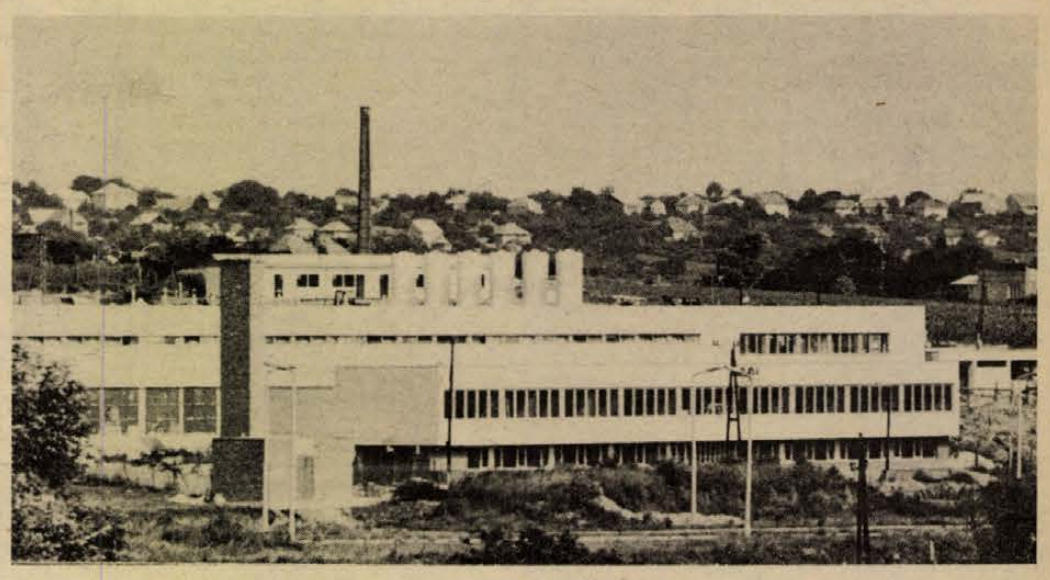
Garay Ferenc

Az ifjúság békére neveléséről

Tudományos tanácskozást rendeznek Budapesten

A VIII. magyar békekongresszus határozatában békemozgalmunk feladatává tűzték ki, hogy dolgozza ki és ültesse át a gyakorlatba az ifjúság körében végzett békemozgalmi munka korszerű módszereit és formáit. Ez a vállalkozás széleskörű társadalmi aktivitást bontakoztatott ki a különböző nevelési és mozgalmi területeken és a köztük való együttműködésben. Ennek bemutatása és továbbfejlesztése — valamint a témával kapcsolatos alapvető ideológiai és pedagógiai kérdések feltárása és összegezése — lesz a célja annak a szeptemberre tervezett tudományos konferenciának, amelyet „Az ifjúság és a béke" címmel rendez Budapesten az Országos Béketanács.

Az élet lekörözte a térképészeket



Az új kenyérgyár épülete

Ipartelep születik Pécs keleti részén

Az élet lekörözte a térképészeket: a legutóbbi kiadású Pécs-térképen a Pólya utca nyúlfarknyi kis vonal, és környékének jórésze beépítetlen. A valóság már egészen más: a Pólya utca évek óta az Engels útig húzódik, új neve Engel János út, és gyárak, üzemek nőttek és nőnek ki két oldalán.

— A Diósi út, Engel út, Lámpás patak, Piroska utca, Hétvezér utca közötti mintegy ötven hektáros területet 1969-ben jelöltük ki az ipartelepítés helyéül — mondja *dr. Hadnagy Árpád*, a Városi Tanács ipari osztályának vezetője. Itt kívántuk felépíteni azokat az üzemeket, amelyek környezetszennyező hatása minimális. A fejlesztésre kijelölt terület 80 százaléka beépítés alatt áll.

Változó táj

Itt az Engels út és a kétsávos korszerű Engel János út torkolatában háborítatlan a táj: gyümölcsfák és szőlőlugasok között családi házak, az út másik oldalán apró magánkertészet, de már kissé odébb, betonkeverő cementsilói magasodnak, rögtönzött betonépületek húzódnak. „DÉLVIÉP 2. számú főépítésvezetősége" — hirdeti a tábla.

— Négy éve jöttünk ide — tájékoztat *Lukács Lajos* irodavezető. — Itt a két építésvezetőségünk, a TMK-műhely, a vasbetonelőregyártó részlegünk, betonkeverőnk, munkásszállásunk. És rövidesen — már az ősszel — megkezdődik a kétszintes irodaház építése is.

A DÉLVIÉP irodáinak ideiglenesen otthont adó faházból jó kilátás nyílik a szomszédos, drótkerítéssel körülvett portára, amelynek gyümölcsfáit a környék srácai dézsmálják. A 600 négyszögöles gyümölcsös helyén lesz a Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet telephelye. Az ezt követő üres terület is gazdára talált; a Dunántúli Regionális Vízműé.

A háborítatlan mező ezután igencsak megváltozik. A másfél hektárnyi terület szélén, az úttal párhuzamosan falakat emelnek. Odébb kis házikó, mellette fóliával letakart ablak- és ajtótokok.

— Vízünk is lesz talán a napokban — újságolja *Földesi László*, anyagraktáros. — Vasárnaponként ötvenen is összeverődünk. A vállalat saját emberei és a katonák társadalmi munkában dolgoznak. Hét közben úgy tizenöten lehetünk.

Gyárak, műhelyek

A 96 méter hosszú, tíz méter széles épületbe kerülnek majd ideiglenesen a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat irodái és TMK műhelyei.

A „Mecsekvidékivel" szemközt, az út másik oldalán lévő üres telep tulajdonosa ugyancsak vendéglátós cég, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat cukrászüzemét itt szándékoznak majd felépíteni.

Az üres telek melletti betonkerítés tövében a DÉDÁSZ emberei dolgoznak, a transzformátoron az utolsó simításokat végzik. Egy kapcsolás az egész mondják és megkezdheti próbaüzemét a kenyérgyár, melynek krémszínű épületei kívülről szokatlanul csendesek. A nyugalom csak látszólagos, mert a kerítésen belül megannyi árok pásztázza a gyár udvarát. A 350 folyóméter ivóvízvezeték nyomáspróbái nemrég befejeződtek. A közeli napokban látnak hozzá betemetéséhez a Baranya megyei Építőipari Vállalat dolgozói. Még e hét végén megkezdik a 400 méter hosszú belső kábelhálózat építését. Az épületekben rakják a padozatot és a csempéket. Az ÉLGÉP szakmunkásai szerelik a napi liszttartályok csöveit. December 31-re készen kell lennie az új pécsi kenyérgyárnak.

A kenyérgyár mögött a Dunaújvárosi Állami Építőipari Vállalat már felállította portáldaruját és egy sor födémelemet hozott a területre. Itt épül a Kesztyűgyár gyárrészlege.

Az üzem kettő-, három- és egyszintes épületből áll majd, melyek egymáshoz csatlakoznak. A kétszintes épületrész alapozása befejeződött. Hozzáláttak a kémény építéséhez. Ez, — a közel húsz méter magas — kémény lesz a környék legmagasabb építménye.

Épül a nyomda

Néhány lépcsőfok lefelé a partoldalon és a nyomda építkezésén vagyunk, ahol a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat 46 munkása dolgozik.

A papírraktár egyik sarkában kék fény vibrál: hegesztik az üvegfalak tokjait, a másik oldalon pedig gumicsőből festék kerül a falra.

— Nem állunk rosszul a munkával — mondja *Schneider Imre* művezető. — Jórészt a helyükön vannak a radiátorok, dolgoznak a villanyszerelők, hegesztjük az úgynevezett fejépület paneltartó vasszerkezeteit. Várjuk az alvállalkozókat: a Budapesti Fémmunkás Vállalat dolgozói az alumínium ajtókat, ablakokat, az ORSZAK gárdája a speciális padlózatot és a külső homlokzatot készíti el.

Az út jobb oldalán húzódó kéthektáros gondozott területen a tűzoltók gyakorlótornya ágaskodik. Nem sokáig lesz ilyen magányos, hisz a következő tervidőszakban itt kezdődik meg a tűzoltóparancsnokság építkezése.

Ahogy átér az ember a Fürst



Az épülő Pécsi Szikra Nyomda

Sándor utcán, a hagyományos ipari negyedbe lép. Erre van az Aknamélyítő Vállalat telephelye, jobbról a gabonasilótornyok. A régi téglagyár épületében a Fatömegcikk és Járműjavító Szövetkezet részlegei találtak otthonra. A Nagyhidi út torkolatánál pedig a Pécsi Építőipari Szövetkezet új telephelyét jelölték ki. Az út baloldalán a gázművek, s valamivel kijjebb a Hőerőmű.

Ha jól körülnéz az ember, a Mohácsi út két oldalán, a 150 hektárnyi területen van bőven hely ipartelepítésre.

— Tavaly jelölte ki a tanács a Mohácsra vezető út végén levő sorompótól az erőműig, illetve az üszögi víztározótól a nagyárpádi faluszélig húzódó területet ipari övezetnek. Ide szándékozunk telepíteni a környezetre káros hatást gyakorló üzemeket — mondja *dr. Hadnagy Árpád*.

Az első ilyen üzem az 1200 vagon kapacitású baromfifeldolgozó, ahol a jövő év decemberében kell, hogy megindul-jon a próbaüzem.

Az előregyártott elemekből készülő feldolgozó épületeit a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat már tető alá hozta: a hűtőt, a vágócsarnokot és a szociális létesítményeket felállították. A TMK-műhelyben a belső falazást végzik a kőművesek. Így minden remény megvan arra, hogy időben átadják az építők a terepet a technológiai szerelést végző DIGÉP-nek és a baromfifeldolgozókat szerelő monori cégnek.

Pillantás a jövőbe

Vessünk egy pillantást a környék jövőjére. Az ÉVM megbízásából a VÁTI elkészítette a terület előkészítésének tervjavaslatát. Ha az elképzelést a központi szervek jóváhagyják, az elkövetkező évtizedekben itt alakulna ki az út-, víz-, csatorna-, gáz-, villamos- és távfűtő hálózattal ellátott úgynevezett ipari park, mely a Pécsett megvalósuló központi ipartelepítési programok helyéül szolgálna.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

10

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LŐRINC

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.32 — nyugszik 19.06 órakor. A Hold kél 8.24 — nyugszik 20.14 órakor.

Toldy Ferenc

Százhetven évvel ezelőtt, 1805. augusztus 10-én született — és 70 éves korában, 1875 decemberében halt meg — Toldy Ferenc irodalomtörténész, kritikus.

Magyarországi német polgárcsaládból származott; a budai család még a Schedel nevet viselte. A fiatal Toldy 1812-től Pesten, 1813-tól Cegléden (itt tanult meg magyarul), 1814-től ismét Pesten, azután egy évig Kassán, majd négy évig a pesti egyetem bölcsészeti tanfolyamán tanult, s kötött életre szóló barátságot Bajza Józseffel. Ekkor került kapcsolatba kora irodalmi életének vezéralakjaival is. Előbb orvosi diplomát szerzett, majd nagyobb nyugat-európai tanulmányutat tett, s többek közt meglátogatta Weimarban Goethét is. Hazatérése után rövid ideig orvosi gyakorlatot folytatott, s a pesti egyetem orvoskarán oktatott. 1831-ben a Magyar Tudományos Akadémia tisztviselői karába került; 1835-től 1861-ig az Akadémia titkára volt. Bajzával és Vörösmartyval közösen szerkesztette az Athenaeumot (1837—43).

Ma este

VASÁRNAP:

Park: A magányos farkaskutya (10). — Cható földje (f5, f7, f9). **Park Kert:** Mr. Süket trükkjei (8). **Petőfi:** Plutó és Puck (10). Mr. Süket trükkjei (n5, f7, hn9). **Kossuth:** Mr. Süket trükkjei (hn10, 12). Zahar Berkut (f3, f5). A pap felesége (f7, f9). **Fekete Gyémánt:** Tecumseh (4). Charly (6). **FEK-Klub:** 2x2 néha 5 (f4). Saint Tropezba költözünk (6). **Jószerencsét:** Az ördög atámánja (10). Valahol Európában (3). Két bal láb az ezredben (5, 7). **Rákóczi:** Valahol Európában (10). Az ördög atámánja (3). Az lesz majd a nap (5, 7). **Május 1.:** Erkel (10). Helló, Dolly! (f5). **Bóly:** Állami Áruház (2). A sziklabarlang titka (4, 6). — **Harkány:** A diktátor (10). Ne hagyd magad, Pitkin! (5, 7). **Komló, Május 1.:** Farkasvisszhang (10). A fej nélküli lovas (4, 6). **Komló, Zrínyi:** A szórakozott (4, 6, 8). — **Mohács:** Egyiptomi történet (10). Ludwig (4, f8). — **Pécsvárad:** Az élethez túl sok (3, 5). **Sásd:** A négy muskétás (5, f8). — **Sellye:** A gyanú (4, 6). **Siklós:** A gejzírvölgy titka (10). Cimborák (6). Szertartás (8). — **Szigetvár:** Déryné (10). A banditák alkonya (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Mr. Süket trükkjei (4, n7, f9). **Park Kert:** Váltságdíj egy halottért (8). **Petőfi:** Ne hagyd magad, Pitkin! (4, 6, 8). **Kossuth:** Mr. Süket trükkjei (hn10, 12). Ördögcsapat (f3, f5). Nona (f7). Zabriskie Point (f9). **Fekete Gyémánt:** Az lesz majd a nap (6). **Jószerencsét:** Cimborák (5). Szertartás (7). — **Rákóczi:** Jutalomutazás (5, 7). **Május 1.:** A szarvassá vált fiúk (f6). **Bóly:** Mackanna aranya (8). — **Harkány:** Tibbs és a szervezet (7, 9). **Komló, Május 1.:** Két bal láb az ezredben (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Az utolsó töltény (4, 6, 8). **Mohács:** A szórakozott (6, 8). **Mohács, kert:** Helló, Dolly! (8). **Pécsvárad:** Ma éjjel kár lenne meghalni (f8). **Sásd:** A banditák alkonya (f9). — **Sellye:** Charly (8). **Siklós:** A fej nélküli lovas (8). **Szigetvár:** Ludwig (6).

— **Új paprikafajta.** — „Szarvasi 11" néven új paprikafajtát nemesítettek Szarvason. A vastag húsú, jóízű, piros paradicsompaprika a korábbiakhoz képest jobban ellenáll a betegségeknek. A már államilag is elismert új paprika termesztésére egyre több gazdasággal szerződést kötött a Békéscsabai Konzervgyár.

— **Az ország** egyetemeinek és főiskoláinak, a népművelési gyakorlatokat vezető munkatársai részvételével háromnapos országos konferencia kezdődött szombaton Győrött, a felsőfokú tanítóképző intézetben. A nagymúltú győri oktatási intézmény szeptembertől már mint tanárképző főiskola működik. Egyúttal új szak is alakul, amelyen népművelési ismereteket oktatnak.

— **H-jelzésű táviratok.** A Pécsi Postaigazgatóság az ünnepeket, névnapokat megelőző napokon H-jelzésű táviratokkal könnyíti meg a lakosság táviratfeladását. Az ünnep előtt több nappal már fel lehet adni a táviratokat „H"-jelzéssel, az üzenetet, a gratulációt a kért napon kézbesítik ki. A H-jelzésű táviratokat nemcsak ünnep előtt lehet feladni, hanem bármikor, kívánság szerint.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

HÉTFŐ:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

— **Tárlatvezetés.** Csontváry Kosztka Tivadar festészetével ismerkedhetnek meg azok, akik vasárnap részt vesznek azon a tárlatvezetésen, melyet Mendől Zsuzsa művészettörténész tart. Találkozás a Csontváry Múzeumnál, a Janus Pannonius utca 11. számú ház előtt, vasárnap délelőtt 10 órakor.

— A Pécs megyei városi Tanács V. B. I. kerületi Hivatal igazgatási osztálya értesíti a kerület méhészeit, hogy a Pécsi Állami Gazdaság danitzpusztai kerületében, D—5 jelű szilvásában, vegyszeres növényvédő permetezést végez, szerves foszforsav tartalmú szerrel. A permetezés időpontja: augusztus 11-től 18-ig. Várakozási idő: 14 nap.

hétfői Dunántúli Napló

Az olcsó — nem bóvli

Ne csak a szezonvégi kiárusításban, utána is legyenek olcsó áruk. Mit mond a Belkereskedelmi Minisztérium osztályvezetője?

✶

12 m² is lehet

Folytatjuk tervismertető sorozatunkat

✶

Mi épül a Vadászkürt helyén?

Korszerű irodaház, ezerötszáz adagos konyha, önkiszolgáló étterem a szövetkezeti nagyáruház mellett

✶

Eldőlt a vita

Hetvenöt lakást termálvízzel fűtenek Szigetvárott

✶

Átlát a falon

Termovizióval kutatják műemlékházaink titkait

✶

Elütötte, megrugdosta — meghalt

Két fiatalkorú súlyos közlekedési bűncselekménye Mecsekjánosiban. Miért rugdosta meg, segélynyújtás helyett? „Nem tudok választ adni..."

✶

PMSC—FŐSPED



Itt a dinnyeszezon

Fotó: Erb János

◆

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, legfeljebb néhány helyen délutáni zápor, zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között.

◆

— Képesített árellenőrt keresünk „Államigazgatás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 32. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négytalálatos szelvénye 50 fogadónak volt, nyereményük egyenként 106 952 forint. Három találata 5188 fogadónak volt, nyereményük egyenként 515 forint. A kéttalálatos szelvények száma 169 862 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Előadás.** Augusztus 11-én, hétfőn 8 órai kezdettel a Tettyei esték keretén belül Unger Pálma és N. Szabó Sándor előadásában hallgathatják meg az érdeklődők a Kis herceg és a Nesscaffe című két egyfelvonásos darabot.

— A Szakszervezetek megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a SZOT tóalmási üdülőjéből a gyermekek augusztus 13-án 17.35 órakor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át. Közöljük továbbá, hogy az augusztus 14-én induló gyermekek részére a második orvosi vizsgálat augusztus 12-én az SZMT székházban (Szalai András u. 11.) reggel 8—10 óráig lesz. A gyermekek Balatonszántódra augusztus 14-én reggel 7.11 órakor induló vonattal utaznak. Gyülekezés indulás előtt egy órával, a főpályaudvaron lesz.

— **Külföldi meghívás.** A Pécsi Ipari Vásáron nagy sikerrel szerepelt Pécsi Népművészeti Szövetkezet termékeiből nyitnak november 7-én kiállítást Lvovban, az ünnepi vásáron. A fafaragással, szőttesekkel, szőnyegekkel, ötvös munkákkal együtt utazik el — a meghívásnak eleget téve — a Pécsi Népművészeti Szövetkezet több szakembere is.

A KPM közleménye

A KPM és a BM illetékes szervei tájékoztatják a gépjárművezetőket, hogy augusztus 10-én és azt követően vasárnapokon és munkaszüneti napokon az M—7-es autópályán a Budapest felé irányuló forgalom biztonsága és a forgalom folyamatosságának fenntartása érdekében a következő intézkedésekre kerül sor.

Ha a forgalmi viszonyok szükségessé teszik 100 km/óra és 80 km/óra jelzéssel sebességkorlátozást rendelnek el az érdi és a martonvásári csomópontok után, Budapest felé.

A leálló sávon a forgalommal szemben motorkerékpárral haladva rendőr-járőrök teljesítenek szolgálatot.

A balesetek elkerülése érdekében az illetékes szervek felhívják a gépjárművezetők figyelmét, hogy a forgalmi sávon gépjárműveikkel ne álljanak meg. A műszaki hiba miatt megállni kényszerülő járművek vezetői, ha csak egy mód van rá, a leálló sávra álljanak ki.

A leálló sávot folyamatos közlekedésre használni és ott a műszaki hiba esetét kivéve megállni, nem szabad! A műszaki meghibásodás miatt történt leállásokat elakadást jelző háromszöggel kell jelezni!

04—05—07

Hat koccanásos baleset. Tegnap kevés anyagi kárral, sérülés nélkül, hat koccanás történt Pécsett. A hatból négy — figyelemre méltó — a Szalai András út és a Rózsa Ferenc utca kereszteződésénél.

✲

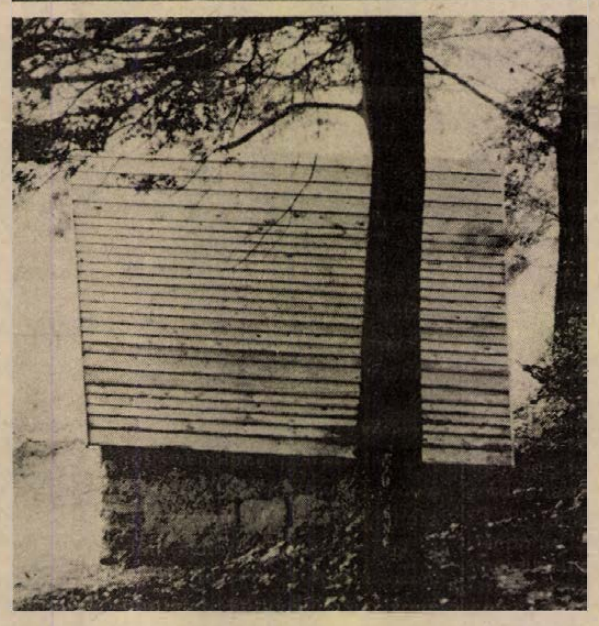
Villámcsapás. Pénteken Szentdénesen, a Hegyi úti dülőben 17.30 órakor egy 30 méter hosszú bálázott alomszalma lobbant lángra villámcsapás miatt. A tüzet a szigetvári tűzoltók és a helyi önkéntesek oltották el. Az anyagi kár mintegy 30 ezer forintra tehető.

Ugyancsak villám csapott bele Nagypeterden egy bálázott árpaszalmába, itt az anyagi kár 15 ezer forint. A tüzet a szigetvári tűzoltók és a helyi önkéntesek fékezték meg.

✲

Ittasan kerékpározott. Kovács László 39 éves málomi lakos tegnap Málom belterületén ittasan kerékpározott. Az ital hatására elvesztette uralmát a kerékpár fölött, és a jobboldali útárokba borult. A baleset következtében nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

◆



A Keleti-Mecsek egyik legszebb erdei kirándulóhelyén, az Egregyi völgyben üdülőkörzet kialakítását végzi fokozatosan a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság. Képünkön a Máré várától alig két kilométerre lévő Kiskúti autós pihenő, ahol nemrég készült el a szalonnasütő a gépkocsiparkoló és az esőbeálló

— **Biró József,** a Heves megyei Tanács nyugalmazott elnöke, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a Szocialista Hazáért érdemrend kitüntetettje, 60 éves korában elhunyt.

tegnap történt

Megkezdődtek a csongrádi napok. Tisza-parti kisvárosunk, Csongrád az idén tizedik alkalommal rendez kéthetes eseménysorozatot az alkotmány napja előtt. A program során számot adnak ipari és mezőgazdasági üzemeik fejlődéséről, kulturális és szórakoztató eseményekkel várják a városba érkező vendégeiket. A csongrádi napok elnevezésű programsorozatot szombaton a Batsányi János Gimnáziumban ünnepélyesen nyitották meg.

✲

A Szingapuri Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. Benjamin Henry Sheares elnököt, Lázár György, a Minisztertanács elnöke pedig Lee Kuan Yew miniszterelnököt.

✲

Az Ecuadori Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Guillermo Rodriguez Lara köztársasági elnököt.

✲

A Hazafias Népfront Borsod megyei Bizottsága, a Miskolcon megjelenő Napjaink című irodalmi folyóirat és több művelődési intézmény közös rendezésében az idén negyedik alkalommal megrendezett tokaji írótábor szombaton végetért. Az egyhetes rendezvényen a Borsodból elszármazott, illetve a műveikkel a megyéhez kapcsolódó csaknem ötven író, költő és kritikus vett részt.

Lapzárta

Lisszabonban szombaton hivatalosan bejelentették: a portugál politikai direktórium úgy döntött, hogy felmenti tisztsége alól az MFA Forradalmi Tanácsának azt a kilenc tagját, akik aláírták az ország forradalmi átalakítása ellen irányuló úgynevezett „Antunes-dokumentumot".

✲

A szombatra virradó észak-franciaországi viharok és esőzések súlyos károkat okoztak Fetretat és Fécamp kisvárosokban. Az ítéletidő két ember életét követelte.

✲

Ítéletet hirdetett szombaton az athéni katonai bíróság 21 görög katonatiszt ügyében. A tiszteket azzal a váddal állították bíróság elé, hogy részt vettek a február 24-én leleplezett összeesküvésben, amelyet a Karamanlisz-kormány megdöntésére szőttek. A törvényszék 14 tisztet négy évtől 12 évig terjedő börtönbüntetésre ítélt. Hét vádlottat felmentett.

✲

A toscanai San Gimignano börtönében két, revolverekkel felfegyverzett elítélt túszként foglyul ejtett több személyt — börtönfelügyelőket és foglyokat — s elsáncolta magát a börtönigazgató irodájában. Telefonon közölt feltételeik között egy gyors gépkocsi is szerepelt. A rendőrség körülvette a börtönépületet.

✲

A brit hatóságok szombaton hivatalosan megerősítették, hogy megadták a vízumot a Palesztin Felszabadítási Szervezet két képviselőjének, akik az Interparlamentáris Unió szeptember 2-án nyíló londoni konferenciáján képviselik majd szervezetüket.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

9.

Bizonytalan, lehetetlen, szomorú állapotok ezek, amelyen változtatni kell! Az intézet egy negyedszázadon át küzdött a bajokkal anélkül, hogy akár az állam, akár a város, vagy valamelyik erkölcsi testület segítségére sietett volna. A folyton növekvő igények követelik, itt az ideje annak, hogy az intézetért is tegyünk valamit — írja kérelmében Kondor Béla.

Az akkor létező kereskedelmi iskolák általában vagy államiak és városiak, vagy valami erkölcsi testület (kamara, hitközség) tulajdonában voltak. Magániskolák különben már alig voltak a múlt század végén. Pesten a Rőser János és Aranyosi-féle, vidéken egyedül a Porges-féle pécsi. A gyakorlat bebizonyította, hogy legjobban azok a kereskedelmi iskolák feleltek meg a kívánalmaknak, amelyek kamarai, vagy kereskedelmi társulat kezében voltak. Ezek voltak a leglátogatottabb intézetek is. A budapesti kereskedelmi akadémiának 443, a kolozsvárinak 234, a pozsonyinak 289, az aradinak 171, a debreceninek 131, a nagyváradinak 130 tanulója volt 1888-ban. A kereskedelmi kamara csak abban az esetben lett volna hajlandó segítő kezét a Porges-féle intézetre rátenni, ha az állam nem zárkózik el a támogatástól. A kormány azonban mereven elzárkózott ettől, így ez a terv meghiúsult.

A jövőtől való félelem jegyében lépte át a negyedszázados jubileumát ünneplő iskola a századfordulót. Igazgatója kesereűen állapítja meg az 1899/1900. tanév álapotáról és működéséről szóló zárójelentésében: „Dacára annak, hogy egyike az ország legrégibb szakiskoláinak, több ízben történt kérelmezés ellenére semminemű támogatásban nem részesül sem az állam, sem a város, sem a kamara részéről. De még a tanárok nyugdíjegyesületbe való felvételét is megtagadta tőlük a magas kormány, aminek sajnos következménye, hogy sokkal több fizetést adunk a tanároknak, mint az állam, rendes tanárt alig vagyunk képesek kapni."

A belső válság ellenére országosan elismert jó híre van az iskolának. A főgimnáziumokon és a főreáliskolákon kívül az ország néhány felsőkereskedelmi iskolája között említi felhívásában a Vasúti Tisztképző Tanfolyam Igazgatósága a Porges-féle pécsi iskolát. Az itt szerzett érettségi bizonyítvány birtokában tehát szívesen látták az iskola növendékeit vasúti tiszti állások betöltésére.

1900-ban megszervezték a Kereskedelmi Iskolák Főigazgatóságát, a kereskedelmi szakoktatási intézmények közvetlen felügyeleti hatóságát.

1901 szeptemberében miniszteri rendelet jelent meg, amely a tanítási idő évharmados felosztására vonatkozó intézkedést hatályon kívül helyezi, és elrendeli a tanév féléves felosztását. A tanulók az eddigiektől eltérően január 31-én félévi értesítőt kapnak.

A pécsi magánkereskedelmi iskola iránt is némileg feloldódott a közöny. Pécs szabad királyi város törvényhatósága 1902. október 20-án megszavazta az első segélyt az intézet számára évi ezer korona értékben. A tanári testület eléggé kicserélődött. Az 1902/1903. tanévben működik Kondor Béla igazgató-tanár, Ferenczy Lajos, Schindler József, Rácz Sándor, Buga Sándor, dr. Forgon Lajos, Bokor Ferenc.

Kondor Béla 1901. június 29-én jelentette a minisztériumba: „Vörös Mihály 25 évig működött az intézetnél, megvált tőlünk." 1902-ben újra ideiglenes igazgatóként működik egészen 1908 szeptemberéig. Az intézet fenntartója Kondor Béla volt, de súlyos beteg.

1904. október 1-én 86. évében meghalt Porges Ede.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerikai kongresszusi képviselők a Szovjetunióban

Az amerikai kongresszusi képviselők csoportja, amely Carl Albertnek, a képviselőház elnökének vezetésével augusztus 4-én érkezett a Szovjetunióba, látogatásának utolsó napján, szombaton megtekintette az Ermitázs műkincseit. Ezt követően Mihail Filonov, Leningrád polgármester-helyettese ebédet adott a küldöttség tiszteletére.

Remélem, hogy szovjetunióbeli látogatásunk hozzájárul a szovjet–amerikai kapcsolatok fejlesztéséhez és elősegíti barátságunk megerősödését –, jelentette ki pohárköszöntőjében Carl Albert. – A Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok javulása nemcsak a két ország, hanem az egész világ népei számára is létfontosságú.

Tudjuk, hogy országaink állami berendezkedésében és ideológiájában eltérések vannak. Annál inkább keresnünk kell az együttműködés területeit, ahol érdekeink egybeesnek –, hangsúlyozta. – Voltak ilyen közös érdekeink 30 évvel ezelőtt is, amikor a Szovjetunió és az Egyesült Államok együtt harcolt a fasizmus ellen, s vannak ma is. Ezt mutatja többek között a közös Szojuz–Apolló űrkísérlet.

*

Az Apollo űrhajósainak sajtóértekezlete

A Szojuz–Apollo űrrandevú sikeres teljesítését követően földünkre visszatért amerikai asztronauták szombaton találkoztak a sajtó képviselőivel, és beszámoltak az űrrepülés során szerzett élményeikről.

A három űrhajós, Brand, Stafford és Slayton elmondták, hogy jó egészségben vannak. Egyidejűleg Brand bejelentette, hogy „feledékenysége" okozta azt a balesetet, amelynek következtében a három űrhajós – kisebb mérgezéssel – több napot kényszerült kórházban tölteni.

Mint annakidején közöltük, az asztronauták a leszállás perceiben arról tájékoztatták a földi irányítóközpontot, hogy kabinjukba maró, sárga színű gáz hatolt be.

A sajtóértekezleten Brand elmondta, hogy csak néhány perces késéssel kapcsolta ki a segédrakétákat, és ez az idő elég volt ahhoz, hogy a működő fúvókákból a mérgező égéstermékek a ventillációs csatornákon keresztül a kabinba jussanak. Társai ugyanakkor mentették Brandot, mondván: előttük is ott volt a leszállás „forgatókönyve", s így nekik is észre kellett volna venniük, hogy kimaradt egy művelet. A fékező ejtőernyőt – mint Brand elmondotta – végül kézi vezérléssel hozták működésbe.

●

✦ PÁRIZS: Négyszázezer frank váltságdíj ellenében szombaton szabadon bocsátották egy nagyiparos kétéves kislányát, akit szerdán raboltak el nagyszülei délkelet-franciaországi birtokáról.

✦ *BANGKOK: Két ember meghalt, 17 pedig megsebesült, amikor szombaton Bangkokban egy autóbuszon bomba robbant – közölte a rendőrség. Az incidens részleteiről egyelőre nem adtak tájékoztatást, de a busztársaság szóvivője elmondotta: a robbanásra röviddel azután került sor, hogy egy táskát cipelő diák szállt fel a buszra. A robbanás következtében mind a diák, mind a mellette ült asszony életét vesztette.*

●

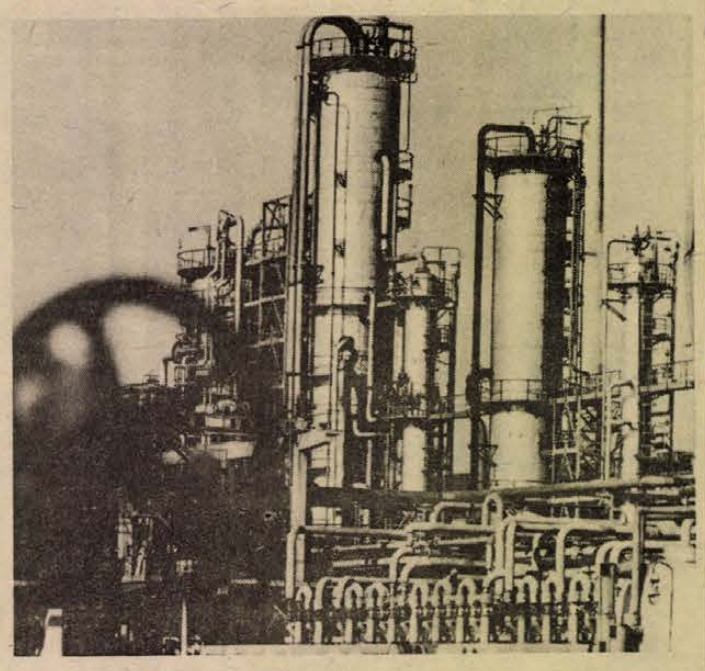
Kolera

A portugál egészségügyi főigazgatóság szombati közlése szerint Portó térségében július 27. és augusztus 6. között 135 koleramegbetegedést észleltek, közülük kettő halálos kimenetelű volt. A hatóságok szigorú intézkedéseket léptettek életbe a további megbetegedések megakadályozására. A rádió és a televízió fokozott higiéniára és körültekintésre szólítja fel a lakosságot.

Sziámi ikrek

A pénteken egy melbourne-i kórházban született sziámi ikreket szombaton egy 25 tagú orvoscsoport három és fél órás műtéttel szétválasztotta egymástól. A két kislánynak – akik mellkasuknál voltak összenőve – külön-külön, de egymással érintkező szívük és egyetlen májuk volt. Az orvosok szerint 50 százalék esély van életbenmaradásukra.

✦ KAIRÓ: Az arab országok parlamenti képviselői – akik az elmúlt napokban tartották tanácskozásaikat Damaszkuszban – úgy döntöttek, kérni fogják, hogy a Palesztinai Felszabadítási Szervezet kapjon megfigyelői státust az Interparlamentáris Unió szeptemberre kitűzött londoni tanácskozására. Az IPV legutóbbi Colombóban megtartott konferenciáján a PFSZ megfigyelői státusát támogató határozatot szavaztak meg.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

AZ NDK-BELI SCHWEDTBEN TALÁLHATÓ A BARÁTSÁG kőolajtávvezeték egyik végpontja (képünkön). A Szovjetunióból induló és Lengyelországon, Csehszlovákián, Magyarországon keresztül az NDK-ba érő távvezeték révén a KGST említett tagországai — a kőolaj földolgozása után — igen fontos üzemanyagokhoz és vegyitermékekhez jutnak

*

✦ LUXEMBURG: A Közös Piac statisztikai hivatalának jelentése szerint a tagországokban idén 1970 óta először csökken a gabonatermés mennyisége. A becslések szerint idén 101–102 millió tonna gabonatermésre lehet számítani, 5–6 százalékkal kevesebbre, mint 1974-ben. Búzából 40–41 millió tonnás termés várható a tavalyi 45,1 millió tonnával szemben, bár ez a mennyiség meghaladja az 1969 és 1973 közötti évi 38,7 millió tonnás átlagot.

✦ *FIGHORN: 120 ezer hektár erdő és termőterület ég péntek este óta az NSZK-beli Fighorn, Neudorf és Platendorf térségében – közölték az alsó-szászországi hatóságok. Hivatásos és önkéntes tűzoltók százai próbálják megfékezni a lángokat. A tűz azonban a szárazság és a meglehetősen erős szél miatt gyorsan továbbterjed.*

✦ NAGASZAKI: Nagaszakiban szombaton emlékeztek meg a japán város ellen intézett amerikai atomtámadás 30. évfordulójáról. A támadás mintegy 70 000 halottjának emlékére állított emlékműnél 12 ezer ember, – köztük az áldozatok hozzátartozói és azok, akik túlélték a bombatámadást – gyűltek össze. A túlélők egyik képviselője nyilatkozatot olvasott fel. Ebben az áldozatok és hozzátartozóik nevében ismételten követelte a nukleáris fegyverek betiltását világszerte.

✦ BERLIN: Hermann Axen, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára Berlinben fogadta a Mexikói Kommunista Párt küldöttségét, amelyet Arnoldo Martinez Verdigo, a Párt Központi Bizottságának első titkára vezet.

✦ *KAIRÓ: Pénteken Athénból jövet Kairóba érkezett Emilio Rabasa mexikói külügyminiszter, hogy átadja Luis Echeverria mexikói államfő üzenetét Szadat egyiptomi elnöknek. Echeverria e héten fejezte be négynapos kairói látogatását. Megfigyelők a pénteken küldött üzenet tényéből arra következtetnek, hogy a mexikói elnök megpróbál közvetítő szerepet játszani Egyiptom és Izrael között.*

✦ SAN JUAN: Csodával határos módon nincs halálos áldozata annak a szerencsétlenségnek, amely egy Floridából Puerto Ricóba tartó, robbanóanyagot szállító kétmotoros repülőgéppel történt. A Douglas C–46 típusú repülőgép lángolva és meghibásodott motorral szállt le egy kilométerre az Atlanti-óceán partjától. Kétfőnyi személyzetét a rádió útján értesített amerikai parti őrségnek percekkel később épen és sértetlenül sikerült kimentenie a gépből.

Államosítások Portugáliában

Nézeteltérések a Szocialista Párt legfelsőbb vezetésében

Simó Endre, az MTI tudósítója jelenti:

Portugália ötödik ideiglenes kormánya még megalakulásának napján öt órán át tanácskozott a politikai és gazdasági helyzetről. A Minisztertanács jelentést hallgatott meg az ország északi vidékein kialakult helyzetről és intézkedéseket hozott a közrend megszilárdítására.

A kormány államosította a legnagyobb monopólium (CUF) beruházási vállalatát, egy kereskedelmi-ipari-szállítási trösztöt, a setubali Setenave hajógyárat és a sör-, alkohol-konszernet. Elhatározta, hogy befejezi azokat az államosításokat, amelyeket korábban elhatároztak.

A kabinet állami kölcsönkötvények kibocsátását határozta el. Intézkedéseket hozott az Angolából hazatelepülők társadalmi beilleszkedésének, anyagi támogatásának és egészségügyi ellátásának előmozdítására, hiszen „a korábbi rezsim által előidézett helyzet áldozatai."

A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Bizottsága pénteken közleményben mutatott rá, hogy az MFA Legfelsőbb Forradalmi Tanácsának kilenc tisztje, aki nyiltan szembefordult a többség forradalmi vonalával, továbbá Mario Soares, a Portugál Szocialista Párt főtitkára Costa Gomes elnök elé terjesztett dokumentumokkal, illetve levelével az utolsó pillanatban is meg akarta akadályozni az új kormány megalakítását. Ezzel a magatartásukkal megnehezítették a portugál forradalom helyzetét.

„Harcolni kell a népi tömegek és a katonai erők megosztására irányuló törekvések ellen" – szögezi le a Politikai Bizottság.

A baloldali Portugál Demokratikus Mozgalom Központi Bizottságának állásfoglalása szerint „az új kormánynak folytatnia kell a forradalmi intézkedések meghozatalát, olyan demokratikus államapparátust kell létrehozni, amely mind szorosabban együttműködik a néppel, a népi szervezetek fokozódó bekapcsolása révén".

A jobboldali Demokratikus Néppárt (PPD) a kormány megalakulása után Lisszabonszerte terjesztette röplapján támogatásáról biztosította az MFA Melo Antunes körül tömörülő szakadár csoportját és sürgette, hogy adják át a hatalmat egy olyan „demokratikus egységkormánynak" amely „haladó pártokból és hazafias tisztekből" tevődik össze.

A portugál katolikus egyház bragai érseksége vasárnapra nagyszabású vallásos tüntetést szervezett. Noha a hatóságok közölték a szervezőkkel, hogy a politikai helyzet nem alkalmas ilyen megmozdulásra, a szombatra virradóra kiadott egyházi közleményben állást foglalnak a menet megtartása mellett, mivel ezt a „szeretet és a testvériség szelleme" fogja áthatni.

Vasárnap várhatóan összeül a Portugál Szocialista Párt Központi Bizottsága. Valószínűleg napirendre kerül az a dokumentum is, amelyet a Soares-féle vonallal szembefordult szocialista párti aktivistáknak egy csoportja, köztük a Központi Bizottság két titkára is aláírt.

*

Az új portugál kormány pénteki első ülésén elhatározta, hogy 20–30 százalékkal csökkentik a műtrágyák árát és hogy 1,7 milliárd escudós rendkívüli hitellel enyhítik a helyi közigazgatási szervek pénzügyi problémáit. A hiteleket elsősorban a tervezett helyi építkezések megvalósítására és más, az országos munkanélküliségcsökkentési programban beleilleszkedő intézkedésekre kell fordítani. A kibocsátandó államkölcsön összege ötmilliárd escudo lesz.

Azt is elhatározta a kormány, hogy szoros szervezeti kapcsolatot létesít a háromtagú direktóriummal. Mindenekelőtt az intézkedések összehangolását kívánják biztosítani. E célból elhatározták, hogy hetenként kétszer „szűkebb kabinet"-jellegű üléseket tartanak.

*

A Szocialista Párt bejelentette, hogy felfüggesztette tisztségének gyakorlása alól a párt országos titkárságának két tagját: Joao Guterrest és Silvino Manuel Regót. Ők ketten a párt négy másik tagjával együtt viráiratban bírálták a Portugál Szocialista Pártnak az utóbbi időben tanúsított magatartását.

✦ *BÉCS: Súlyos közúti baleset történt szombatra virradóan a stájerországi Liezen közelében. Eddig ismeretlen okból egy személyautó és egy nyergesvontató összeütközött. A katasztrófa következtében – valamennyien egy nyugatnémet család tagjai – életét vesztette az autó öt utasa.*

A fesztivál vendége

Galja Tyitova gondjai

A szovjet és a magyar ifjúság első baráti fesztiválján jelen van Galina Tyitova, a moszkvai Gyetszkij Mir 23 éves eladója, a városi tanács küldötte is. Galja türelmetlenül várta a fesztivált, de közben nem feledkezett meg szokásos gondjairól és tennivalóiról sem.

— Augusztusban, a tanév kezdete előtt különösen sok leendő elsősosztályos keresi fel áruházunkat. Illedelmesen, korukat meghazudtoló komolysággal járnak-kelnek. Mégis, alig van köztük olyan kisfiú, aki megállja, hogy elmenjen az elektromos játékok részlege mellett.

Minden bizonnyal otthagyja a planetáriumot, pedig az éjjel vele álmodott, megáll a számára még meglehetősen nagy nehézségek árán összeszerelhető játékvasút mellett és kiválaszt valami közbülső dolgot — mondjuk egy irányítható és lámpáit bekapcsolni képes autót. Hiszen a játék csak akkor szerez örömet a gyereknek, ha megfelel ismereteinek, tapasztalatának, vagy ha tetszik álmainak. Ezért találjuk meg mi, eladók könnyen a közös nyelvet a gyerekekkel és nem mindig értjük a felnőttek kéréseit.

Tyitova személyes ügyének tekinti a részleg, az áruház — az egész cég örömét és bánatát. Ellenkező esetben nem utazna naponta másfél órát a távoleső Beszkudnyikovo kerületből és ugyanannyit vissza. Galja meg van győződve róla, hogy a kereskedelem számára hivatás. Pedig öt éve még a kislány és szülei számára is váratlan dolog volt ez, mivel a családban senki sem dolgozott a pult mögött.

— Nem is akartam ide jönni — meséli —, de a tíz osztály elvégzése után nem szerepeltem jól a Plehanov Közgazdasági Egyetem felvételi vizsgáin és hasonlóképpen jártam az esti fakultáson is. Nagy szomorúan felkeresem barátnőmet, a Gyetszkij Mir eladóját. Megálltam pultja előtt és bámészkodni kezdtem: és nagyon megtetszett a dolog, a színes dobozok között dolgozó eladók. Akkor este foglalkozást választottam.

A gyerekosztály vett fel brigádoktatásra. Ez azt jelenti, hogy a pult mögött dolgozva kell elvégezni, tapasztalt művezetők vezetésével a szakiskolát. Eladó lettem és két év múlva elvégeztem a kereskedelmi technikum esti tagozatát. Most vezető eladóként dolgozom, ha kell, helyettesítem a részlegvezetőt is.

Így alakult Galina Tyitova sorsa az áruházban. Szakmai fejlődését Moszkva egyik legnagyobb kereskedelmi vállalatának és a fiataloknak itt biztosított nagy lehetőségeknek köszönheti. A nappali fényt árasztó lámpákkal megvilágított tágas terem közepén állva, a vásárlók rohama már egymagában is racionálisabb munkaszervezésre, az eladók képzettségének fokozására ösztönöz.

— Azt hiszem, sosem mennék el egy kis üzletbe dolgozni — folytatja Gálja. — A Gyetszkij Mirben csupán komszomolista körülbelül 3 ezer van. És a közös tennivalók mindnyájunkat egyesítenek. Az ifjúsági részlegek jó eredményeket értek el a munkaversenyben. A verseny eredményeinek értékelésénél figyelembe veszik a részleg elrendezését, a játékok bemutatása során megnyilvánuló ízlést és ötletességet, a vásárlóknak adott tájékoztatás teljességét.

Sok kötelezettsége van Gáljának, de ő mindegyiket a szívén viseli. Talán ezért bíztak rá még egyet, a legfontosabbat. A Gyetszkij Mir dolgozói Moszkva Tanácsa küldöttévé választották. A rá szavazók tudták, hogy Gálja a Komszomol aktív tagja és részt vesz a Fiatal Szakemberek Tanácsának munkájában is. A munkában elért eredményeiért megkapta a Szocialista Munkaverseny Győztese címet.

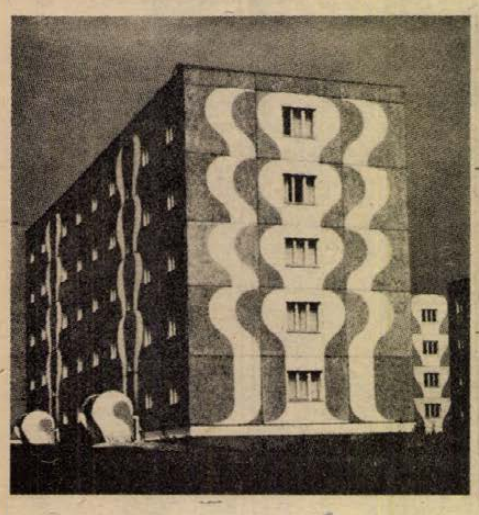
És az új gondok?

— Mindössze egy hónapja vagyok küldött, a tanács kereskedelmi bizottságának tagja. A bizottság éppen most fog hozzá a városi zöldségtárolók ellenőrzéséhez. Van egy másik feladatom is, amitől félek egy kicsit — a kérdésekkel, kérésekkel vagy egyszerűen tanácsért a küldötthöz forduló dolgozók fogadása. Egy hét múlva lesz az első fogadónapom, nagyon izgulok.

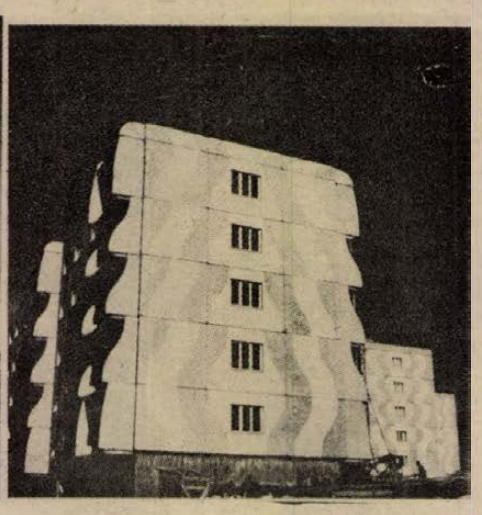
Miután elbúcsúztunk, Gálja a pult mögé megy: a déli csúcsforgalomban segíteni kell a többieknek. Nézem, ahogy ügyes kezével egyidőben egy elektromos terepjárót mutat be, kíváncsi gyerekek és szülők kérdéseire válaszol, átveszi a blokkot és egyik dobozt csomagolja a másik után.

Pavel Bogomolov (APN)

Tarka, vidám, fantáziadús virágoskert







Nem kötelező az egyhangúság

Beszélgetés a Pécsi Tervező Vállalat Ifjúsági Irodájának alkotóival

A televízióban is láthatók voltak, s imponáló magabiztossággal indokolták terveik esztétikai és gazdasági előnyeit. A képek igazolták a szavakat: a paksi atomerőmű lakótelepének szabvány panelházaira szinte rá se lehetett ismerni, még a fekete-fehér változatban is úgy álltak egymás mellett a házak, mint tarka, vidám, fantáziadús virágoskert.

A fiatal pécsi tervezőgárdának erről a nagyszabású kísérletéről a Művészet egyik idei száma is megemlékezik, „A paksi kísérlet" címmel. Ebben olvashatjuk: „a tömeges lakásépítkezésnek vagy a házgyári paneles technikának nem elválaszthatatlan velejárója a monoton formálás, az óriási szérákban reprodukált egyhangúság a lakótelepek külső megjelenésében". A legmeggyőzőbb érvelést a fényképek jelentik: az új paksi házak mellett ott szürkéllenek a kiindulópontot jelentő egyhangú háztömbök is.

A pécsi Tervező Vállalat 2. számú irodáját hivatalosan is Ifjúsági Irodának nevezik. A tagjainak átlagéletkora harminc év alatt van. Néhány évi előzmény, próbálkozás után három éve ilyen szervezésben dolgoznak építészek, statikusok és gépészek.

● Milyen is ez a szervezési keret?

— A lényegi tervezés sosem kötődik egy személyhez. A munkákat ugyan egyénekre kiosztva végezzük, de legelőször összeül az egész társaság és mindenki elmondja a javaslatát. Vitákkal, a legjobb ötletek kiválasztásával alakul ki az előzetes koncepció, amely után az egyén már maga végzi el a további, konkrét munkákat.

● A kollektív munka sosem okoz nézeteltéréseket? Mi történik, ha nem jutnak egységes álláspontra?

— Eddig ilyen nem fordult elő. Addig vitatkozunk, amíg közös álláspontra nem jutunk. Valószínűleg része van ebben annak is, hogy apránként került össze a társaság, jó emberi kapcsolatok alakultak ki, de a legfőbb, hogy a sok közös munka során kialakult egységes építészeti szemléletünk. Főkérdésekben tehát nem is lehet ellentét köztünk.

Mint látható, az Ifjúsági Iroda még nyilatkozataiban is egységes. Mint ahogy minden publikációjuk, kiállításuk valamennyiük nevén fut, úgy erre a beszélgetésre is az építésztervezők egész kollektívája ült össze: *Jankovics Tibor, Csete György, Kovács Attila, Oltai Péter, Kistelegdi István, Deákné Blazsek Gyöngyi, Deák László, Nyári József* és *Pálffy Miklósné*, sőt, hallgató egyetértésben ott volt *Pálmai István* irodavezető is.

Legnehezebb azt a kérdést körülírni, mit is jelent ez az egységes építészeti szemlélet. A tervek szellemiségének, a formának és a szerkezetnek egyaránt szerepe van benne. Világos és egyszerű, egy pillanat alatt áttekinthető alaprajzok. A funkció maximális figyelembe vétele, tehát, hogy a házakban lakni lehessen, a bölcsődében jól érezzék magukat a gyerekek, a boltban a vásárlók, sőt, az eladók is. Józanság és egyszerűség, azokkal az anyagokkal, lehetőségekkel gazdálkodva, ami rendelkezésre áll.

● Mitől lesz azonban az ilyen tervezésből színvonalas építkezés? Hiszen ezeket, mint alapelveket könnyű kitalálni, vagy akár csak utánamondani azoknak, akik már elmondták máskor, esetleg anélkül, hogy szavaikat tettekre váltották volna.

— Csak a szellemi többlettől, amit a tervezésnél belefektetünk. Abból kell kiindulnunk, ami van. Anyagban, technológiában, pénzügyi fedezetben. És a környezetből, ahová szánjuk az épületet. Nem arra törekszünk, hogy „felrobbantsuk" a környezetet, hogy a mi szavunk legyen az erősebb. Úgy szeretnénk beépülni az akár értéktelen környezetbe is, hogy azért értéket alkossunk. Még ha rögtön nem tűnik is fel, ha egyelőre bele is vész a környezetbe. Csináltunk Pécsett sok kisebb feladatot, ugyanolyan gonddal, mint a nagyobb munkákat. Kell éreznünk a felelősséget, hogy elég hosszú időre mi határozzuk meg az emberek környezetét.

● A helyi hagyományok alapos ismerete és figyelembe vétele tehát egyik alapelv.

— Igen, erre talán elmondhatunk egy szerény példát, egy még kivitelezés előtt álló épületet, szemben a főposta épületével. Ez is foghíjbeépítés. Meghatározza azonban a lehetőségeket a környezetet uraló nagy postaépület. Amikor a terveket kialakítottuk, egy konkrét helyi hagyományt vettünk figyelembe, a színes kerámia felhasználását. A közeli postaépületre való utalás is lesz ez, egy nagyon jellegzetes pécsi hagyomány folytatása is, és ugyanakkor a legjobb magyar építészet egyik jellemző anyagának, mint hagyománynak a felhasználása is.

● A beszélgetés során többször előfordult Lechner Ödön és Kós Károly neve. Mintegy cáfolatként arra a tévhitre, hogy a magyar építészetben nem voltak olyan hagyományok, amelyeket érdemes folytatni.

— Magasszintű magyar építészet létezett, csak nem vált általánossá. Lechner és mások munkássága talán nem nagy, de ma is ható erő. Mi is ennek a hagyománynak egyik ágát szeretnénk a magunk módján tovább művelni.

Ma házgyárak, panelüzemek készítik el a házelemeket, az építész „csak" összerakja. Paks azonban mutatja, hogy ez az „összerakás" szinte végtelen lehetőségeket rejt még. A pécsi tervezők először a házak két végére és a lépcsőházi oldalakra ornamentális díszítőelemeket „találtak ki". A geometriát olyan díszítésekkel ellensúlyozták, amik az átlagembernek tulipánszirmokat, virágszárakat, hajladozó indákat juttatnak az eszébe, egyszóval a természetet. Azután a lépcsőházak formája változott — vette át ennek a természeti formákat jelző díszítésnek a stílusát, ezúttal nemcsak felületen —, majd pedig az erkélyelemek is megváltoztak. A vonalzóval húzott régi lakótelepek életet kaptak, hullámozni kezdtek. S ettől a lakótelep nem lett drágább!

Az azonban, ami a tervezőkre igaz, igaz a kivitelezőkre is: valamennyi szellemi többletet, egyetértést, segítést, nagyobb munkakedvet, ha úgy tetszik, szívet kell belevinniük nekik is ebbe a munkába. Az Ifjúsági Iroda egyértelműen úgy nyilatkozik: mindenütt megvolt ez a kedv és együttműködési készség. Ők nem mondták, én mondom — talán a kivitelezők is örülnek az ötletnek, ők is szívesebben csinálnak szépet.

Egy pillantással vegyük sorra, mit terveztek eddig a fiatal pécsi tervezők. Az elefántos tömböt Pécs belvárosában, a Sallai utcában a mohácsiak zöldségboltját, a Balokányban az ifjúsági parkot, a Citrom utcában az említett foghíjbeépítést, ugyanezt a Felsőmalom és Kossuth utcákban, a Zsolt utcai társasházat, a Séta téren a vízilépcső rekonstrukcióját, a siklósi ravatalozót, az orfűi barlangkutató házat, most a paksi lakótelepen és a Nádor és Pannonia szállók rekonstrukcióján dolgoznak.

● És mik a terveik a jövőre nézve?

— Mindig azt csináljuk, amivel megbíznak minket. De közben tanulni kell. Elsősorban hazánkat akarjuk megismerni, a materiális és szellemi körülményeket, ahová a házaink kerülnek majd, a magyar, s különösen a népi építészetet. A megismeréssel párhuzamosan pedig el kell végezni azt az elemző munkát, amely által a szubjektív dolgok objektívvé válnak. Mindez pedig bőven ad munkát — a konkrét feladataink mellett — még jónéhány esztendőre.

H. E.

Művészeti krónika

Ajánlat. A Pécsi Nemzeti Színház operaegyüttese Fényes Márta rendezésében nagysikerű Strauss-estet rendezett Sopronban. Ajánlat érkezett: jövő nyáron ismét rendezzenek egy ilyen előadást, Lehár operettjeiből. Képünk: a nagysikerű előadás karmestere, Németh László.

*

Mozaik. Erdős János festőművész Szekszárdon dolgozik. Az ottani egészségügyi iskolában készít hajlított falfelületre egy nagyméretű falmozaikot, a pécsi Zsolnay-gyárban készült cserepekből.

*

Hétfejű tündér. Lázár Ervin, a Pécsről indult író az új színházi évadban darabot ír. A Thália Stúdió mutatja be Hétfejű tündér című mesejátékát.

*



Carmen. A Magyar Televízióban az operabarátok műsorában Bizet: Carmen című operájából közvetítenek részleteket. A műsorban Agoston Edit énekli Mercedes szerepét, Breitner Tamás vezényli a Pécsi Nemzeti Színház énekkarát és zenekarát. (Képünk: Ágoston Edit).

*

Szlovén irodalom. Gálos Orsolya, a Pécsváradon élő műfordító harmadik szlovén nyelvből lefordított kötetét adták ki, ezúttal Preserent ültette át magyarra.

*

Sárvárott dolgozik Rétfalvi Sándor pécsi szobrászművész. Tizenöt négyzetméteres rézdomborművet készít az MSZMP Ságvári Járási Bizottságának székházában. A tematikus dombormű a pártszékház belső falát díszíti majd.

*

Nívódíj. A Szekszárdi Babits Mihály Művelődési Ház díjat alapított a nála rendszeresen vendégszereplő öt színház művészei számára. Az öt társulat művészei közül a legjobb férfi prózai alakítás díját Holl István, a legjobb díszlet díját Vata Emil nyerte. Nógrádi Róbert pedig műsorpolitikáért kapott díjat.

A nagy mesélő

Andersen halálának 100. évfordulója

Száz éve halt meg Andersen, a világ legnépszerűbb meseírója, akinek a nevét talán az egész földkerekség ismeri. Andersen, noha hányatott életet élt, sokmindennel próbálkozott és először regényekkel vált híressé, úgy él a köztudatban, mint a nagy mesélő. A köztudat nem is téved, legfeljebb lehántja a számára fölöslegeset az író személyéről és munkásságáról. Andersen valóban nagy mesélő volt, minden idők egyik legnagyobb mesélője, mesélt gyerekeknek és felnőtteknek egyaránt.

Éppen kerek negyven évvel ezelőtt írt róla Bálint György, azután, hogy a dánok megünnepelték Andersenük halálának hatvanadik évfordulóját. Bálint György nagy írónak tartotta Andersent, azt írván róla: „Soha senki sem tudott olyan szépeket mesélni békáról, ganajtúróbogárról és törött ibrikekről, mint ő. A legcsúnyább jelenségekről is volt néhány kedves szava. Ő rehabilitálta a híres csúnya kis kacsát, akivel senki sem akart szóba állni. Az államtanácsosokról viszont rendszerint gúnyosakat mesélt."

✦

Igen, tündérek, boszorkányok, manók helyett Andersen bevitte a mesébe a teáskannát, a foltozótűt, a hóembert, a bogáncsot és a lent. Vagy talán a mesét vitte be a konyhába, a baromfiudvarba, a hétköznapokba. És bármilyen könnyeztető, bármilyen lírai és szép a mese Andrsennél, azért mindig ott van a humor is, a fricska, a szatírára való hajlam. Egyes Andersen-mesék halhatatlan példázattá nőttek. Éppen Bálint György tágítja tovább az egyiket, a császár új ruhájáról szólót. Ismerjük a mesét: a két csaló elkészíti a nemlétező ruhát, amelyet — mondják — csak az okos emberek látnak. Csak egy kisfiú, „egy megátalkodott materialista" kiált fel végül: hiszen meztelen a király! Bálint György 1936-ban korának ilyen új ruháiról beszél, Andersent is segítségül híva: „Egyesek azt állítják, hogy a ruha tulajdonképpen a vér és a föld akaratának misztikus kisugárzása, mások elmagyarázzák, hogy a ruha valamilyen géniusz öntudatosodása. Az emberek jórésze pedig hallgat..."

Az örök mesék így élnek tovább, beépülve az emberek tudatába, mindig, minden korban készen, hogy segítsék a dolgok értelmezését, a világ elviselését.

✦

Andersen összes művei nálunk Magyarországon is csak felnőtt kiadásokban jelentek meg. De a gyerekek számára is érthető, élvezhető mesék rendszeresen, új és új fordításokban, új és új kiadásokban látnak napvilágot nálunk is, ma is. A gazdája a meseíró Andersennek, csakúgy mint egész gyermek- és ifjúsági könyvkiadásunknak, a Móra Könyvkiadó. T. Aszódi Éva, a kiadó helyettes főszerkesztője, a gyermek- és ifjúsági irodalom kitűnő ismerője egyben az Andersen-könyvek szerkesztője is. Őt kerestük meg ez alkalomból, elsőül azt kérdezve, miben rejlik Andersen máig tartó sikerének titka.

— Sajátmagának is meglepő volt a siker, amit már életében elért. Az Életem meséjé-ben írt erről, és A rút kis kacsa végén, ezekkel a szavakkal: „álmodni se mertem volna ennyi boldogságról, mikor még rút kis kacsa voltam."

Egyik kutatója írta, hogy Japánban egy piacon találkozott Andersen meséinek egy vékony, füzetes kiadásával. Gondolom, népszerűségének ez is egyik fényes bizonyítéka. Örök sikerének titka valószínűleg nem más, mint az, hogy mese formában azt fejezte ki, ami az emberek lelkében, érzelmeiben él, s ehhez olyan költői formát talált, ami más, mint a népmeséké volt, személyesebb annál. Ezt a költőiséget pedig mindig feloldja a szatíra, kifejezvén ezzel az örök emberi ambivalenciát. Andersennél minden mesévé válik, olyan természetesen, mintha ősidőktől az volna. A Bodza-anyókában fejez ki egy fontos gondolatot: „a legcsodálatosabb mese mindig a valóságból nő ki".

Tudjuk, hogy a legutóbbi, a Rab Zsuzsa fordította Andersen mesegyűjtemény már három kiadást megért. Népszerűsége nyilvánvaló. De bármilyen új hangot is jelentett egy-másfél évszázada Andersen, a mese azóta továbblépett. Merrefelé?

— Andersen népszerűségét nem csorbítja, hogy megelőzték őt például Balázs Béla meséi vagy a korunk mese-típusát, ízlését leginkább kifejező Saint-Exupery könyv, A kis herceg. A népmeséhez képest a műmese általában részletezőbb és személyesebb. Nem véletlen, hogy a világirodalom legszebb műmeséi a felnőttekhez éppúgy szólnak, mint a gyerekekhez. A mese a gyerekeknek azért örök, mert egydimenziójú, szélsőségeken és ismétléseken alapul, és segít legyőzni a gyermeki félelmet. A mese etikai és esztétikai tartalmával szolgálja az örök gyermekit. De a kor gondolati, etikai, esztétikai tartalma mégis „becsempésződik" a mesébe, s nem azáltal, hogy aktualizál a mese. Tehát nem attól lesz korszerű egy mese, hogy az esemény a feudális búzaföldekről áttevődik a nagyüzemi mezőgazdaság színterére, hogy parlagi példával éljek. Hanem attól, hogy korunk érzelmi hatásait fejezi ki. A régi gyereknek abban a mesében, amelyben a királyfi a rézhegyen, ezüsthegyen és aranyhegyen át eljutott a Holdba, az volt a csoda, hogy a királyfi a Holdba jutott. A mai gyereknek nem ez jelenti a csodát, hanem az, hogy a királyfi a rézhegyen át... és így tovább. A csoda megmarad, de a mesében máshová helyeződik.

✦

Tehát a régi mesék ma is hatnak, de mellettük ott sorakoznak az újabb mesék. Születnek ma is jó mesék?

— Természetesen. Jó mesét írni ma talán azért nem olyan nehéz, mert a huszadik század amúgyis szívesen nyúl vissza mindenhez, ami népi múlt és ami a gyermekkorral függ össze. Mi a Kiadónál jól látjuk, hogy kiváló, gyermekek számára író írók mellett egyre szívesebben és nagyon eredményesen „rándulnak ki" a gyermekirodalom területére olyan írók, akiket inkább felnőtteknek szóló műveikből ismertek meg az olvasók.

Andersen száz éve halt meg, de ő maga azt írta egy meséjében, ami inkább felnőtteknek szólt — A láp asszonyában —: „A mese nem hal meg soha". Mint annyi másban, ebben is igazat kell adnunk neki.

H. E.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.23: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.45—7.05: Műsorismertetés. Budapest és a vidék kulturális programjából. Körzeti időjárásjelentés. 7.23: Múzeumi híradó. 7.26: Faluról mindenkinek. 7.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Népdalok. 8.45: Operarészletek. 9.13: Andersen a nagy mesemondó. A kislány, aki a kenyérre lépett (ism.). 10.00: Hírek. 10.03: Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. 10.25: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Népszerű filmdalok. 13.23: Kozmosz. Tudományos magazin. 13.43: Az elmúlt évad nagysikerű hangversenyeiből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Pillantás a szocialista világba. A 3000 li hosszú ország. 15.28: Operettrészletek. 16.00: A Rádió könyvklubja. Irodalmi est az oroszlányi művelődési ház könyvtárában. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Új Brahms-lemezeinkből. 18.03: Világlíra. Paul Eluard versei. 18.18: Daloló, muzsikáló tájak. Bakony. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Slágermúzeum. 19.41: Nyári vidámságok. Közvetítés a Katona József Színházból. Akt, hegedűvel. Noel Coward vígjátéka. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Fernando Corena és Rossana Carteri énekel. 23.10: Tánczene Varsóból. Berlinből, Moszkvából és Prágából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Gáti József Couperin-műveket csembalózik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Jifi Reinberger orgonafelvételeiből. 8.03: A „Nyitnikék" postája. Kisiskolások műsora. 8.33: A Rádió Kabarészínházának különkiadása 30 éves a Ludas Matyi. I. rész. 9.58: Kóruspódium. Közben: 10.36—10.45: Árnyék az időben. Gereblyés László verse. 11.28: Ha még nem tudná . . . Augusztusi tudományos mozaik. 11.58: Pinchas Zukerman (hegedű) és Artur Rubinstein (zongora) lemezeiből. 12.47: A titkos kert. Rádiójáték gyerekeknek (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: A Leningrádi Bigband játszik. 15.29: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Mit üzen a Rádió? 16.40: Teresa Berganza énekel. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Énekszóval, muzsikával. 17.39: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Charles Aznavour énekel, Percy Faith zenekara játszik. 18.20: Sírrablók a régészet szolgálatában. 18.45: A Csendes Don írója. 19.35: Az MRT gyermekkórusa énekel. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: A Skorpió-együttes műsorából. 20.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaus nagytermét. A Londoni Szimfonikus Zenekar hangversenye a salzburgi ünnepi játékokon. Kb. 21.40—21.55: Versek. Kb. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.00: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Purcell: Tündérkirálynő — hangversenyopera. Közben: 9.07—9.18: Versek. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Agárverseny. Peter Leonhard Braun riportjátéka. 10.55: Vladimir Askenaz zongorázik. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Operafinálék. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: Bemutatjuk új kórusfelvételünket. 13.33: Hubert Laws együttese játszik. 14.00: Beethoven kamarazenéjéből. 15.00: Jean Cristophe. Rádiójáték. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Szimfonikus zene. 17.44: Dupla vagy semmi . . . Gácsi Sándor műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Káté László hegedűestje. 19.45: Művészlemezek. 20.50: Tullio Serafin operafelvételeiből. 21.29: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 22.29: Sztravinszkij: Szimfónia. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Ajándéktekercsen érkezett: Művészek Szolnokról. A Szolnoki Stúdió műsora. — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok. 18.00: Kapcsoljuk a labdarúgópályát. Közvetítés a PMSC—FŐSPED Szállítók NB II-es labdarúgómérkőzéséről. Beszél: Kovács Imre. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt: Dr. Angyal Endre, a Dunántúli Tudományos Intézet munkatársa. — Kívánsághangverseny. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.18: Műsorismertetés. 9.20: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek. Állathívogató (ism.). 9.40: Jókai-sorozat. A kőszívű ember fiai. II. rész. Magyar film. 11.00: Női kézilabda Balaton Kupa. A döntő közvetítése Veszprémből. 12.05—12.30: Hazánk Magyarország. Dokumentumfilmsorozat. A konok homok (ism.). 14.58: Műsorismertetés. 15.00: Fugos futam. Fugos futam Fűrészfalvára . . . Amerikai rajzfilmsorozat. 15.20: Kaktuszok, kolibrik, orchideák. NSZK-dokumentumfilm a trópusok növény- és állatvilágáról. 16.10: Nonsoreau felesége. Francia filmsorozat. VI. rész. A meridiánpáfrányos. 17.05: Ketten a jégen. A Szovjet Televízió rövidfilmje. 17.30: Nótaszó. Régi nóta, híres nóta . . . 17.55: Delta. Tudományos híradó. 18.20: Reklám. 18.30: Múltunk jövője. Eger. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. XI. rész: Az aranycsináló. 21.20: Sporthírek. 21.30: Beszélgetés Nagy István íróval. 22.25: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Gyermek Tv. 10.15: Autók és lovagok — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népi muzsika. 11.15: Földművelőknek. 15.25: Hét tv-nap. 15.50: A nézők és a TV. 16.30: Doboj: Nemzetközi kézilabdatorna — döntő. 17.45: Gyermek- és ifjúsági filmek. 20.05: Órdöglétra — játéksorozat. 20.45: TV-tárca. 21.15: Sportszemle.

2. MŰSOR

15.20: Nyolcvan nap alatt a világ körül — rajzfilm. 15.45: Bukarest: Könnyűatlétikai verseny. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Montreaux '75 — szórakoztató gála. 20.30: Huszonnégy óra. 21.00: Emberek a háborúban: Leningrádi szimfónia — szovjet film. 22.45: Előszó.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Operahármasok. 9.12: A Pickwick Klub. X. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Fiatal igazgató a Mátra alján. 10.25: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Szatmári Szatyi Sándor dalaiból. 14.21: Hófehérke és a hét óriás. Részletek Kerekes János—Króstof Károly operettjéből. 14.40: József Attila műhelyei. 15.10: Emlékeimből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Schubert: g-moll szonatina. 16.20: Meghívom egy tortúrára. 16.40: Vass Lajos népdalfeldolgozásaiból. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Haydn: g-moll szimfónia. 17.40: Közoktatás fóruma. 18.00: Húszas stúdió. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Lúdas Matyi". II. rész. 20.52: Örökzöld dallamok. 21.30: Mi, férfiak. 22.20: A Rádió dzsessz alkotóműhelyének felvételeiből. 23.00: Schütz-kórusok. 23.15: Nóták. 0.10: Ottó Ferenc műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, népdalok. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Beethoven kamarazenéjéből. 12.43: Ukrán falu hazánkban: Komlóska. 13.03: Goldmark: Falusi lakodalom — szimfónia 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Otórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Érmelléki ének. 18.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Grosses Festspielhaust. Verdi: Don Carlos. Négyfelvonásos opera. Kb. 23.15: Zenekari operettrészletek. 23.30: A hét zeneműve.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.33: Zzsebrádiószínház. 18.56: Magyar zeneszerzők. 19.23: Wilhelm Kempff és Szvjatoszlav Richter zongorázik. 20.26: Buddy Rich és együttese játszik. 21.00: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). 21.20: Hangfelvételek felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Nők negyedórája. — Nógrádi Erzsébet műsora. 17.50: Ahogy a diákrádiósok látják. Riportműsor a kiskorpádi táborból. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: A tegnap slágerei. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A garai népi zenekar játszik. — A bányász és a nyár. Riport. — Hanglemeztárunk újdonságai. 19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — Üzemek nyáron (Tejüzem). — Elmondjuk 60 másodpercben. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.15: Bemutatjuk Önöknek. 18.45: Irodalmi klub. 20.00: Az első este. TV-dráma. 21.05: A forradalom alakjai. 21.20: Mi a teendő? — adás fiataloknak.

2. MŰSOR

18.35: Lord Wimsey — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.35: Szimfonikus zene. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Fehér ruha — egyiptomi játékfilm.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszoba összkomfortos öröklakás, beköltözhetően eladó. Telefon: 15-602.

Tanítónő albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. Kovács Éva, 7400 Kaposvár, Dimitrov u. 58.

Harkányban épülő társasüdülőben 1—2 és 3 szobás lakrészek, Balatonmária-fürdőn és Balatonalmádiban 1 és 2 szobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú ügyvédi munkaközösségnél. 1123 Budapest XII., Alkotás u. 11. I. 5. Telefon: 369-338. (Péntek, szombat kivételével!) Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Szétköltözők figyelem! 2 db kétszoba komfortos belvárosi, I. emeleti PIK-lakást cserélnének egy 3 szobás, nagyméretű belvárosi PIK-lakásra. „Szeptember 75"-ös jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Fürj u. 7. sz.

1 szoba, konyha, albérletbe kiadó, előrefizetéssel. Érdeklődni: 5 óra után. Cím: Valek Lajos, Pécs, Hóvirág u. 7.

Kertes, magasföldszinti családi ház Pécs, Szövetség u. 21. alatt eladó. Oláhné, Nagyharsány.

Pécs, Tiborc u. 78. sz. alatt telek eladó. Telefon: 12-693.

Komlói háromszobás, beépített konyhás, melegvizes öröklakás lakáscserével eladó. Telefon: 82-322.

Pellérdi elágazással szemben 303 négyszögöl lugasszőlő kétszintes lakható présházzal eladó. „Jó befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon a Tóvölgyi út mellett, az országúthoz 30 m-re 222 négyszögöl szőlő és 60 négyszögöl üres föld eladó. Érdeklődni: Rózsahegyi Mátyás, Bóly, Dobó u. 16.

Magyarürögi út elején beköltözhető 2 szoba, konyhás ház telekkel eladó. „Jó levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba, összkomfort, városközpontban, Dunához közel, beköltözhetően eladó. Garázs van. Mohács, Kisfaludi u. 17. Pólya.

Harkány, Fasor üdülőben lakrész eladó. Érdeklődni lehet Harkány, Bartók B. u. 2. „Fasor üdülő", fszt. 6.

ADÁS — VÉTEL

ELADÓ RAJ-GAZ K—25-ös Zetor, négyéves, 223-as Warszawa, Kandi János, Tolnanémedi.

Kuvasz-kölykök törzskönyvezett szülőktől eladók. Dombóvár, Erdősor u. 5.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, testvérem, nagymamánk, dédikénk és kedves rokon,

ÖZV. LEMPACH JÓZSEFNÉ

sz. Balog Anna, rövid szenvedés után, augusztus 5-én 74 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 12-én, kedden 3 órakor lesz a központi temető szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapám, sógorunk, vőnk, nagybátyánk, kedves rokonunk,

HARASZTI GYULA

49 éves korában, augusztus 7-én, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 13-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy

HASSZÁN ANTALNÉ

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 11-én, hétfőn 1/4 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: barátnője, Ilona.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VADÁSZ JÓZSEF,

Vilmos u. 3. sz. alatti lakos, életének 90. évében elhunyt. Temetése augusztus 11-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolja a széles körű rokonság.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy hőn szeretett fiú, férj, apa, testvér, após, nagyapa és rokon,

BAKOS SÁNDOR,

az Aknamélyítő Vállalat nyugdíjasa, életének 61. évében súlyos betegségben elhunyt. Szeretett halottunkat hamvasztás után, 1975. augusztus 13-án fél 4 órakor helyezzük örök nyugalomra. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

HAUCK ANDRÁSNÉ

hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 12-én, fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SOMKOVI GYULA,

ny. gépkocsivezető, pécsi lakos, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 12-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett halottunk,

SZENTKUTI EMILNÉ

dr. Jávai Ferencné, hamvasztás utáni búcsúztatása 1975. augusztus 13-án délután 2 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájában. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. HUNVÁRI REZSŐNÉ

sz. Kszell Etelka, 74 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én, kedden du. 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló dr. Józsa és dr. Mérei család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagypapánk, dédpapánk, sógorunk és kedves rokonunk,

FONTER LAJOS,

Pécs, Zsigmond utca 3/2. sz. alatti lakos, volt kisasszonyfai lakos, rövid szenvedés után 79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, eltartottunk,

KOVÁCS LAJOS,

postavölgyi lakos, volt málomi lakos, 1975. augusztus 7-én elhunyt. Temetése 1975. augusztus 12-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és eltartói.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább testvér, sógornő, nagynéni, rokon és hűséges jóbarát,

VRABELY MÁRIA

ny. tanítónő, életének 77. évében, türelemmel viselt, hosszas betegség után augusztus 5-én elhunyt. Temetése 1975. augusztus 11-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés nélkül. Gyászolja testvéröccse: dr. Vadas Zoltán.

Dolgozókat felveszünk

„E" vizsgás nagy gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk pótkocsis, darus gépkocsira, azonnali belépésre. Amfora Uvért lerakata, Pécs, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (424550)

PÉCSI ÉPÍTŐ és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. gázszerelő és lánghegesztő szakmunkásokat, valamint építőipari és szerelőipari segédmunkásokat felvesz. (424585)

A PÉCSI KEMÉNYÍTŐGYÁR férfi és női munkaerőket keres, felvételre, betanított munkás munkakörbe. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár néphadsereg útja 47. sz. alatt. (364640)

KERESKEDELEMBEN jártas női segédmunkásokat felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA UVÉRT 41. sz. lerakat. Megyeri út 59. Raktárbázis. (424497)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT központunkba felveszünk. Jelentkezés: Füszért Központ, Pécs, Kossuth L. u. 21. Személyzeti vezetőnél. (2699)

BARANYATERV felvételre keres: **5—10 éves gyakorlattal rendelkező statikus tervezőt, gépész szerkesztőt, gépész rajzolót, költségvetés készítő és szerkesztőket. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. Pécs, Zrinyi u. 11. (2695)**

A BÁTASZÉKI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a 11. sz. Vas-Műszaki bolt vezetői állás betöltésére. Havi forgalom 1000—1500 M/Ft. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés az ÁFÉSZ-irodában. 7140 Bátaszék, Szabadság u. 13. (365767)

NORMAUGYI ELŐADÓT — lehetőleg szakvizsgával, vagy legalább középfokú gépipari végzettséggel — alkalmazunk. **AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz. II. em. 8. Munkaügyi osztály. (2633)**

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET végzett vagy jelenleg végző dolgozót, költségátvállalással is alkalmazunk. „Kereskedelmi vállalati közgazdász" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2675)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET vagy pénzügyi főiskolát végzett dolgozót alkalmaznánk, üzemgazdasági oszt.-vezető beosztásban. „Osztályvezető" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2676)

NYOMTATVÁNYRAKTÁR VEZETŐT felveszünk. Érettségivel rendelkezők előnyben. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár néphadsereg útja 33. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (2634)

FELVESZÜNK ruhaipari üzemünkhöz konfekció laborba, érettségizett lányokat. Bérezés: kollektív szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat. Munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (2688)

BARANYATERV felvételre keres nyugdíjas fúrósegédmunkásokat. Jelentkezés: Rihmer Kálmán, Pécs, Remény u. 45. (Talajmechanika). (2696)

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG felvesz D és E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, üszögpusztai munkahellyel. Jelentkezés: személyesen Üszögpusztán, vagy telefonon a 15-288 számon, Botló Béla gépkocsielőadónál. (2640)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (364636)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. raktárost, raktári dolgozót, kocsikísérőt, valamint egy adminisztrációs dolgozót felvesz. (364634)

BARCS Nagyközségi Közös Tanács Végrehajtó Biz. pályázatot hirdet Költségvetési Üzemének főmérnöki állására. Pályázati feltétel: építészmérnöki, gépészmérnöki, épületgépész vagy általános gépészmérnöki végzettség. Pályázathoz mellékelni kell: részletes önéletrajz, képzettséget igazoló oklevél vagy hiteles másolata. Érvényes erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezni lehet: Barcs Nagyközségi Közös Tanács VB. 1572 Barcs, Hősök tere 2. Tel.: 176. Jelentkezési határidő: 1975. augusztus 15. (2645)

FIATAL kezdő nődolgozot, hídmérlegkezelőnek alkalmaz a **FERROGLOBUS** pécsi telepe. Jelentkezés a 26-os autóbusz végállomásánál (volt piató) levő telepen, 7—15 óráig. (2644)

VIDÉKI IPARI SZÖVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektroműszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Érkező jelentkező leveleket „Bonyolult automatika" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2646)

MOHÁCSI UZEMUNKBE lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. Uzemvezetőnél. Megyeszer V. (2680)

BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZA felvesz D vizsgás gépkocsivezetőt, 4 órás munkaidőre adminisztrátort, vízvezetékszerelőt, olajtüzelésű kazánkezelő szakmunkást, 5 és 8 órás munkaidőre takarítónőket, konyhalányokat, valamint segédápolónőket. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (2700)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. Munkaügyön. (2678)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és segédmunkást felveszünk. Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. (2679)

RAKTÁRI ANYAGMOZGATÓT felvesz Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2681)

BARANYA MEGYEI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz: vízvezeték és fűtésszerelő szakmunkások mellé betanított segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny úti telep, Grosch Kelemen építésvezetőnél. (364644)

KERESKEDELMI számviteli végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót azonnalra felveszünk. „Sokoldalú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (364653)

AZ ÉPFU Komlói Kirendeltsége gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1. Kirendeltségvezetőnél. (364654)

AZ ÉPFU pécsi üzemegysége a forgalmi telepre felvesz udvartakarító férfi segédmunkásokat. Korlátlan munkaidőben foglalkoztatható nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: naponta 8—15 óra között. Pécs, Megyeri út 26. (364655)

IDÉN ÉRETTSÉGIZETT leányt egyműszakos adminisztratív munkakörbe felveszünk. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. sz. (364656)

A DEBRECENI Városi Tanács Beruházási Vállalata felvételre keres fiatal épületgépészt, esetleg házaspárt. Jelentkezni: írásban, vagy személyesen, igénymegjelöléssel. Debrecen, Kossuth u. 12—14. sz. (447333)

HÁZASSÁG

Önhibáján kívül elvált 53 éves, teltkarcsú asszony vagyok, keresem szerény, jómegjelenésű, szeretnivaló, korrekt élettársat, ki hű tudna lenni hozzám. „Akácos út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37 éves alacsony nő, egy fiúgyermekkel keresi hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából. Lakás szükséges. „Rózsa" jeligére a Hunyadi úi hirdetőbe.

64 éves nyugdíjas özvegyasszony józanéletű, hasonló korú élettársat keres, nyugdíjas özvegyember személyében, aki otthonába jönne. Részletes levélre válaszolok. „Kardvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

171/23 barna technikus, ezúton keresi hozzáillő szerény, házias lány ismeretségét, házasság céljából. Csak kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Keresem az igazit" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

61 éves özvegyasszony megismerkedne házasság céljából özvegyemberrel. „Kinek lakása van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló 58 éves szakember független asszonyt keres házasság céljából, kinek kis anyagi java van, házvételhez hozzájárul. „Csak független" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22 éves, középtermetű, egyedülálló, jó keresettel rendelkező dolgozó férfi, saját házzal, harkányi nyaralóval, házasság céljából keresi 18—22 éves leány ismeretségét, aki szereti a falusi életet. „Hármasban is szép az élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, józanéletű dolgozó férfi vagyok. 12 éves kislányom van. Szeretnék megismerkedni korban hozzám illő asszonnyal házasság céljából, aki vállalná az édesanya szerepét. Lakásom van. Cím: Balogh István, III. k. Pécs, Alpári Gy. u. 4.

Doktorált, Budapesten vezető beosztásban lévő, főbérleti lakásban egyedül élő 48 éves, 178 cm magas barna férfi — házasság céljából — kimondottan jó alakú, csinos, gyermektelen, kocsival rendelkező hölgy lehetőleg fényképes levelét várja 37 évesig. „Baranyai származású" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

166 cm magas, 34 éves, barna, és 158 cm magas, 31 éves, szőke, szakmunkás, minden káros szenvedélytől mentes barátok vagyunk. Megfelelő társaság hiányában ezúton keresünk korban hozzánk illő, tisztamúltú, vígkedélyű, de komoly gondolkodású, házias leányok ismeretségét házasság céljából. Bemutatkozó jellegű, fényképes, kézzel írott leveleket várunk otthonunkba jönnének, azoktól, akik kaposvári Leveleket: 268654 számra a kaposvári hirdetőbe kérünk.

Magányos nő vagyok, keresem azt az 50—55 évesig, rendes, dolgozó szakmunkást, rendezett anyagiakkal, független férfi ismeretségét, aki otthonomba jönne és megértő élettársam tudna lenni. Nehéz egyedül élni. Jó megjelenésű legyen. „Özvegyek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, saját házzal, rendezett anyagiakkal, szakmunkás, özvegyasszony, 16 éves fiúgyermekkel megismerkedne házasság céljából, korban hozzá illő férfivel, aki otthonába jönne. „Szomorú a magány" jeligére a komlói hirdetőbe.

65 éves, elvált férfi házasság céljából megismerkedne magányos nővel, aki hű feleség tudna lenni és megértő, mert nem jó egyedül. Káros szenvedélyem nincs. Kocsi van. Pontos címet kérek. „Harangvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Erősáramú villamosmérnök állást változtatna, pécsi munkahelyre. Minden ajánlat érdekel. Válaszokat munkakör és bér megjelöléssel az alábbi címre kérem: Turai József, 7623 Pécs, Ajósi Dürer u. 2/B.

Gyermekszerető nénit keresünk 7 hónapos kislányunk mellé. Kertváros előnyben. Cím: Kertváros, Kamilla u. 6. I. em. 4. a.

Gépírás, gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag hétfői napokon, Pécs, Anna u. 2.

KÖZÉRDEKŰ

SZEPTEMBER 12-én nősök bálját rendezik meg a Tettye vendéglőben, ezért azok jelentkezését várják, akik itt rendezték esküvőjüket.

AZ ORSZÁGOS Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti érdekelt ügyfeleit, hogy a Kossuth Lajos utca 11. szám alatti fiókja az elektronikus gépkönyvelésre történő áttérés miatt folyó hó 13-án és 14-én 8 órától 13 óráig tart nyitva.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import gumiköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS!

**ÓRIÁSI választék — kedvező árak Rácvárosonl Új és felújított borosnyák

PMSC–FŐSPED Újmecsekalján, V. Izzó–Komló Budapesten

- *Fábián lesz a PMSC középcsatára*
- *Garami József edző győzelmet vár*
- *Sok a sérült a Komlónál*

A PMSC labdarúgói győzelemmel kezdték meg szereplésüket az NB II-ben. A bajnokság őszi első fordulójában a Bp. Spartacus ellen Budapesten nyertek a pécsiek.

— Minden győzelemnek örülünk — mondotta Garami József edző — az első mérkőzésen megszerzett két pont annál is értékesebb, mert idegenben harcoltuk ki. Lényegében azt nyújtották a fiúk, amit várni lehetett, javítani való van még, elsősorban a csapat játékát kell felgyorsítani.

Vasárnap Újmecsekalján a FŐSPED Szállítók lesz a pécsiek ellenfele. A FŐSPED az első fordulóban Budapesten maradt alul, a Várpalotával szemben. Lanczkor, Losonczi, Kanyó személyében NB I-et megjárt játékosok szerepelnek a budapesti csapatban. Hét közben a PMSC a Komlói Bányász tartalék csapatával tartott edzőmérkőzést. Garami József edző a kapuban Jankovicsnak, a középcsatár posztján a fiatal Nagynak adott játéklehetőséget.

— Hámori László sajnos sérült — mondotta az edző —, izomszakadása van, vasárnap nem játszhat, helyette Fábián lesz a középcsatár. Egyébként az első fordulóban győztes csapat szerepel, Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint, Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián, Jónás csapattal kezdünk, a tartalék Jankovics, Lőrincz és Kiss lesz.

Felkészültünk arra, hogy a Szállítók védekezésre rendezkedik majd be ellenünk. Nem lesz könnyű mérkőzés. Az elmúlt évben sem ment a csapatnak a játék tömör védőfal ellen. Remélem a fiúk nemcsak helyzeteket fognak teremteni, de egy-kétszer be is veszik majd a Szállítók kapuját. A Komlói Bányász tartalék csapata elleni edzőmérkőzésen is sok helyzet kimaradt az első félidőben. Szünet után aztán már eredményesen játszott a csapat.

— Szurkolóink elvárják a csapattól a jó eredményeket. A győzelmet szinte természetesen veszik az NB II-ben. Nem szabad azonban elfeledkeznünk arról, hogy a mostani csapatból az elmúlt évben szerepelt öt játékos hiányzik, ráadásul Kiss L. sérült.

A mérkőzésre az újmecsekaljai pályán kerül sor, előmérkőzésként a Sportiskola úttörő csapata a Bp. Honvéd úttörő csapatával játszik. A PMSC sportirodán megtudtuk, hogy a mérkőzésre 3 ezer ülő- és 5 ezer állóhelyet adnak ki. A tumultus elkerülése végett ajánlatos idejében lemenni a pályára. Különösen vonatkozik ez a gépkocsival érkezőkre. Parkirozásra a pályát környező utcákban nyílik lehetőség.

●

Nem irigylésre méltó Csaba Gábor, a Komlói Bányász labdarúgóedzőjének helyzete. A 19-es játékoskeretből négyen sérültek, ráadásul a győri Farkas igazolása még nincs rendben. Bányász és Moód után a PVSK elleni edzőmérkőzésen Tallósi is megsérült, Kovács játéka is kétes, szemsérülése miatt.

— Tizenötös keretből állítom össze a vasárnap Budapesten, a Vasas Izzó ellen pályára lépő csapatot — mondotta az edző. — Buús, Erdősi, Keller, Steib, Kovács, Pál, Kelemen, Lingl, Lahó, Tresch, Jánosi, Radics, Havasi, Róth és Jokl játékosokból kerül ki a pályára lépő tizenegy.

A Budafok elleni idénynyitó mérkőzésen nagyon kiütközött még az összeszokottság hiánya a csapat játékán, nem kevesebb, mint öt helyen változott meg az összeállítás, az elmúlt évihez képest. Sok az új ember.

A PVSK elleni hétközi edzőmérkőzésen már jobban játszott a csapat, s vasárnap Budapesten, a Vasas Izzó ellen további javulást vár játékosaitól Csaba Gábor.

— A Vasas Izzó a csoport egyik újonca — mondotta az edző. Az első fordulóban nem kis meglepetésre, Szekszárdon döntetlent ért el, ami feltétlenül tiszteletre méltó teljesítmény. A jelenlegi körülmények között vasárnap mi is elégedettek lennénk a döntetlennel. A fiúk akarásával, lelkesedésével a Budafok ellen sem volt baj, remélem így lesz ez vasárnap Budapesten is.

Hegyi István



Szombaton ünnepélyes megnyitó után 23 férfi és 9 női résztvevővel megkezdődött a Pécsi Kupa nemzetközi íjászverseny. Az első napon a 90 és 70 méteres távon bonyolították le a versenyt. Felvételünkön a résztvevők egy csoportja, elöl a három lengyel versenyző

Fotó: Arató László

DN SPORT

Sturm Ernő az élmezőnyben

- **Állandósítani a jó formát**
- **Készülődés a Mecsek Kupára**
- **A sok-sok munka gyümölcse**



Hosszú évek rendkívül kemény és kitartó munkájának köszönheti Sturm Ernő, a PMSC kerékpárversenyzője, hogy 29 éves fejjel betört az élmezőnybe. Hirth István edző irányításával tavasztól kezdve — heti 5—6 edzéssel — készültek. Az eredmény nem maradt el. Sturm az idén a területi kritérium-versenyben a 4., az osztrák túrán — ahol már az is boldog volt, aki a hosszú távot végighajtotta — a középmezőnyben, a nemzetközi Dózsa Kupán a 6. helyen végzett. A Közép-Duna és a tiszántúli körversenyen is a 6. helyet szerezte meg. A Bükk Kupa pechesen végződött. A 2. nap defekt miatt kénytelen volt feladni a küzdelmet. Sturm a Dózsa Kupán elért helyezéséért a legbüszkébb.

— Ernő céltudatos, hallatlan akaraterővel rendelkező versenyző — mondotta edzője, Hirth István. — Gyors, taktikailag jól képzett. Erőssége: a hegyi versenyzés. Civilben elektrotechnikus. Tizennégy éve sportol, én január óta foglalkozom vele. Úgy látszik, ami eddig nem sikerült, most 29 éves „öreg" korára kezd beérni. A Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros versenyen csapatunkat a legjobb 8 közé, Ernőt pedig feltétlenül az első 25 közé várom. Egyébként is az elkövetkező versenyben nagyon számítok rá.

— Hány versenyben állandósíthatja Sturm Ernő jelenlegi formáját?

— A Gemenc Kupát tekintjük a Mecsek Kupa főpróbájának, majd a háromnapos nemzetközileg elismert Mecsek Kupa verseny után két héttel lesz az országos csapatbajnokság, rá egy hétre az országos hosszútávú bajnokság — tájékoztatott az edző. — Az utóbbi két versenynek az olimpiai pontszerzés miatt nagy a tétje. A tavalyi 5 ponttal szemben az idén 8—10 pont megszerzését tűztük ki célul.

Sturm Ernőt arról faggattuk, miért ilyen későn sikerült betörnie az élmezőnybe.

— Elsősorban csapatembernek tartom magam. Mindig éreztem, hogy nem vagyok igazi tehetség s nem rendelkezem a kellő fizikai adottságokkal. De tudtam azt is, hogy a rengeteg munkának egyszer eredménye lesz.

— Terve?

— Szeretnék még másfél évig versenyképes maradni, persze az idei eredményekkel.

Szép sikerek az IBV-ken

Több sportágban zajlik jelenleg az Ifjúsági Barátság Verseny. Az atléták Beszterce-bányán mérik össze erejüket, és az első nap már szép sikert hozott: férfi diszkoszvetésben Saskői 53,18 m-rel nyert aranyérmet. Ezüstérmes lett 110 m gáton Bartha, 14.4 mp-es eredménnyel.

Pazardzsikiben zajlott le az öttusa IBV — teljes magyar sikerrel. Az egyéni összetettet Pajor Sándor nyerte 5208 ponttal, a 2. helyezett is magyar fiatal lett: Magyar Géza, 5159 ponttal.

Csapatban: 1. Magyarország 15 428 pont, 2. Szovjetunió 15 108 pont, 3. Bulgária 14 429 pont.

Befejeződött a Balaton Kupa

Szombaton befejeződött a labdarúgó Balaton-kupa mérkőzéssorozat. A harmadik helyet a Haladás szerezte meg:

Haladás VSE—Kaposvári Rákóczi 3:2 (3:2).

Szombathely, 5000 néző, vezette: Marton.

Góllövők: Farkas, Fodor, Horváth Á., ill. Turai, Halmosi (öngól).

Jók: Horváth Á., Horváth Z., Farkas, illetve Nagy L., Burcsa, Turai.

A Balaton-kupa végeredménye

1. ZTE	6	4	—	2	11- 8	8
2. Tatabánya	6	3	1	2	12- 7	7
3. Haladás	6	2	1	3	5- 9	5
4. Kap. Rákóczi	6	2	—	4	11-16	4

Tisza Kupa

Szombaton végetértek a labdarúgó Tisza Kupa torna küzdelmei is. Eredmények: Salgótarján—DVTK 3:3 (2:1), Békéscsaba—SZEOL 1:1 (1:0).

A Tisza Kupa végeredménye

Salg. BTC	6	3	2	1	16-5	8
DVTK	6	3	2	1	10-7	8
Békéscsaba	6	1	3	2	3-11	5
SZEOL	6	—	3	3	3-9	3

Mai sportműsor

AUGUSZTUS 10., VASÁRNAP

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—FŐSPED Szállítók, Újmecsekalja, 16.30. Vasas Izzó—Komlói Bányász, Budapest, 16.30. **NB. III. mérkőzések:** Siófoki Bányász—Pécsi BTC, Siófok, 16.30. Növényolaj Kinizsi—PVSK, Budapest, 16.30. Mázaszászvári Bányász—MEDOSZ ERDÉRT, Mázaszászvár, 16.30. Véménd—Dunaújvárosi Építők, Véménd, 16.30. **MNK-mérkőzések:** Szentlőrinc—Sellye, Szentlőrinc, 16.30. Püspökbóly—Siklós, Püspökbóly, 16.30. Ujmohács—Dunaszekcső, Ujmohács, 16.30. Villánykövesd—Bóly, Ivánbattyán, 16.30. Székelyszabar—Mohács, Székelyszabar, 16.30. Villány—Beremend, Villány, 16.30. Kémes—Bogádmindszent, Kémes, 16.30. Bükkösd—Szigetvár, Bükkösd, 16.30. Liget—Mágocs, Liget, 16.30. Pécsvárad—Vasasi Bányász, Vasas II., 10.30. Nagykozár—Olasz, Nagykozár, 16.30. Drávafok—Steinmetz SE, Drávafok, 16.30. Szalánta—Porcelángyár, Szalánta, 16.30. Szentegát—Pécsi Kinizsi, Szentegát, 16.30. Gázmű—István-akna, Gázmű-pálya, 16.30.

Háromtusa: Az országos bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Budapest, futás 8.00.

Íjászat: A nemzetközi Pécsi Kupa íjászverseny második napja, Basamalom úti pálya, 9.00.

Tenisz: NB I. B mérkőzések: BEAC—Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Budapest, 8.30. OSC—PEAC, női csapatok, Budapest, 8.30.

ALKOTMÁNY-KUPA VERSENYEK:

Atlétika, kézilabda és kispályás labdarúgás sportágakban a járási spartakiád-győztes versenyzők és csapatok részvételével, PVSK pálya, 9.00.

Kézilabda

Szombaton folytatódott a Balaton Kupa nemzetközi női kézilabda-torna. Eredmények: Magyarország—Dánia 9:8 (3:5)

A világ sportja

● QUEBEC: A nemzetközi vízilabda tornán a világbajnok szovjet válogatott győzött. A végeredmény: 1. Szovjetunió 18 pont, 2. Kuba 12 pont, 3. Kanada 3 pont (7-25), 4. Mexikó 3 pont (7-26).

● **GENF: Genfben szombaton folytatódtak az ifjúsági úszó- és műugró Európa-bajnokság küzdelmei. A női műugrásban a 15 éves nyugatnémet Renate Piotraschke szerezte meg a győzelmet és a toronyugrás után ezzel második EB-aranyérmét nyerte. Női műugrásban ifj. Európa-bajnok: Piotraschke (NSZK) 397,14 p., 2. Krause (NDK) 392,27 p., 3. Dmitreva (Szovjetunió) 391,80 pont.**

● MANILA: Muhammad Ali és Joe Frazier október 1-én egy 30 000 nézőt befogadó arénában küzd meg a nehézsúlyú, hivatásos ökölvívó világbajnoki címért.

● **LONG BEACH: A 12 éves amerikai Chris Platner a 200 méteres vegyesúszásban 2:31.89 perces korcsoport-rekorddal győzött a háromnapos „junior olimpián". A különböző számokban 1300 úszó szerepel.**

● KIJEV: A lovas Európa-bajnokságon a középosztályú díjlovaglásban az Európa-bajnoki címet a nyugatnémet Karin Schlüter szerezte meg Liostro nevű lován 1469 ponttal.

● **OTTAWA: Mint a TASZSZ jelenti, a kanadai kormány megszüntette azoknak a sporteseményeknek a támogatását, amelyre dél-afrikai sportolókat is meghívnak. Ezt a kanadai külügyminisztérium szóvívője is megerősítette.**

● JAMBOL: Az „Arany Diana" nemzetközi női kosárlabda tornán kialakultak a végső helyezéseket eldöntő csoportok. Az 1—4. helyért a Szovjetunió, Lengyelország, Franciaország és Bulgária I. játszik. Az első mérkőzésen Franciaország 54:50-re nyert Lengyelország ellen. Az 5—8. helyért Kanada, a Koreai NDK, Románia és Bulgária II. küzd. Románia—Koreai NDK 85:67. A 9—12. hely Jugoszlávia, Magyarország és Csehszlovákia között dől el. Csehszlovákia—Jugoszlávia 52:51.

TARÓCZY–METREVELI DÖNTŐ BÉCSBEN

Az amatőr teniszezők Európa-bajnokságának szombati játéknapján a figyelem a férfi elődöntő felé fordult. A legjobb négy közé a három magyar versenyzőn, Taróczyn, Benyiken, Baranyin kívül a szovjet Metreveli került. Az elődöntő eredményei alapján Metreveli és Taróczy jutott tovább és ők játsszák a döntőt vasárnap délután az Európa-bajnoki címért. Taróczy tavalyi védője ennek a címnek, Metreveli viszont már három alkalommal szerzett Európa-bajnokságot a férfi egyesben. Így küzdelmük színvonalas játékot ígér.

Győzelem Olaszország ellen

Vigóban, a női ifjúsági kosárlabda Európa-bajnokságon a magyar válogatott Olaszország, Jugoszlávia és Spanyolország válogatottjával az 5—8. helyért játszik. A magyar együttes győzött az olaszok ellen.

Magyarország—Olaszország 63:45; Spanyolország—Jugoszlávia 65:58.

Az 1—4. helyért: Csehszlovákia—Szovjetunió 52:47; Lengyelország—Bulgária 58:50.

Asztalitenisz

A zágrábi ifjúsági és serdülő asztalitenisz Európa-bajnokságon szombaton a magyarok eredményei a következők voltak:

Ifjúsági fiú páros (nyolcaddöntő): Molnár, Pótári—Skurics, Horváth (jugoszláv) 2:0, (15, 7). Ifjúsági leány páros (nyolcaddöntő): Ruzsenszky, Rukavina (magyar, jugoszláv)—Milevska, Subotin (jugoszláv) 2:1 (14, —17, 18). Szabó, Bogyó—Moles, Daviod (francia) 2:0 (18, 11). Ifjúsági vegyespáros: Molnár, Szabó—Kavka, Dubinova (csehszlovák) 2:0 (15, 18). Hugine, Germiat (nyugatnémet, belga)—Frank, Oláh 2:1 (10, —19, 16).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

A TARTALOMBÓL:

MI ÉPÜL A VADÁSZKÚRT HELYÉN?

●

ELÜTÖTTE, MEGRUGDOSTA, MEGHALT

●

12 m² IS LEHET

●

ELDŐLT A VITA

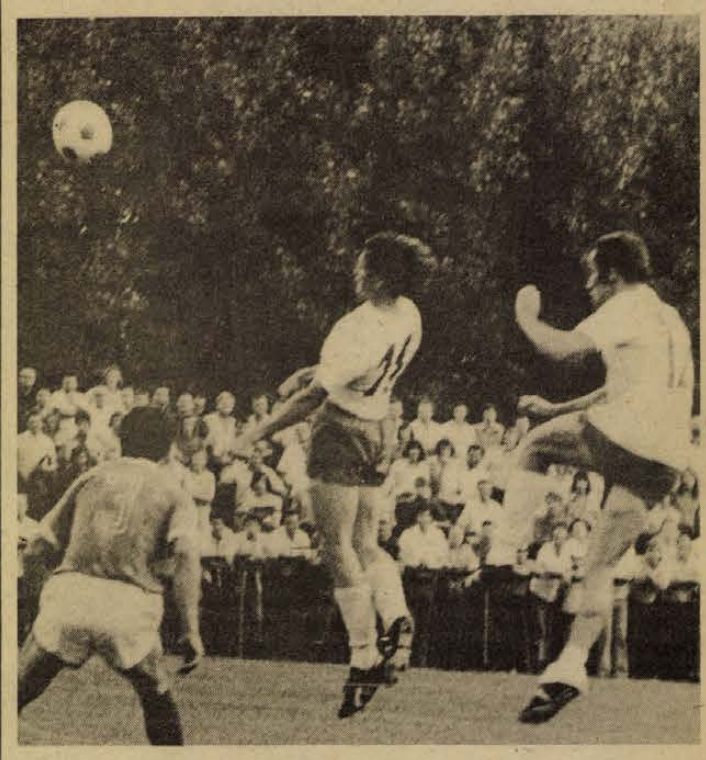
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 219. szám
1975. augusztus 11., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Keserves győzelem



A PMSC első gólja. Kardos beadását a 44. percben Dárdai P. a hálóba fejelte. Az előtérben a Szállítók játékosa, Egri figyeli a fejleményeket, középen Fábián, mögötte Dárdai P.
Fotó: Arató László

Gazdag fesztiválvasárnap



Társadalmi munka és gálaest a fővárosban

●

Barátság fát ültettek Somogyapátiban

●

Nagysikerű barátságest Pécsett

Munkával töltötték a vasárnap egy részét az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál küldöttei: szőlőkötözésben, vasútépítésben, gyümölcsfa-ápolásban segédkeztek a törökbálinti nyári építőtábor lakóinak.

A vasárnapi társadalmi munka ünnepélyes aktussal kezdődött: a törökbálinti építőtáborban márványtáblát avattak, amely az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál emlékét őrzi majd. A küldöttek ezután munkaruhát öltöttek, szerszámot fogtak s a munkahelyekre indultak. Együtt dolgoztak a szovjet és a magyar fiatalok, s közös volt a döntés is: munkájuk ellenértékét, segítőkészségük pénzzel mérhető eredményét az 1000 személyes vietnami szakmunkásképző intézet felépítésére ajánlották fel.

Este a Budai Parkszínpadon megrendezték a magyar delegáció gálaestjét. A küldöttek – s a delegációk vezetői, *dr. Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, valamint *J. M. Tyazselnyikov*, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára – nagy tapssal fogadták a bemutatkozó magyar művészeket: a KISZ Központi Művészegyüttesének énekkarát, Rajkó zenekarát, néptánc együttesét és kórusát, a Sebő–Halmos együttest, a Bakfark Consort-ot, s a Camerata Hungarica együttest.

●

A Barátság fáját ültették el a somogyapáti Felszabadulási parkban augusztus 10-én a járási KISZ-találkozó fiataljai, akik 32 alapszervezetet képviseltek a szigetvári járásból. Az ünnepi eseményre az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál alkalmából került sor. A csaknem ötszáz KISZ-tagot Petőh Sándor, az MSZMP szigetvári járási bizottságának titkára köszöntötte. Az egésznapos program keretében az alapszervezetek képviselői több mint száz mázsa papírt és vasat gyűjtöttek. Majd felvonultak transzparensekkel, fesztiváljelvényekkel a somogyapáti utcákon, méltatva a magyar és a szovjet fiatalok barátságát. Kispályás labdarúgó, női kézilabda-mérkőzésre, valamint lövészversenyre is sor került. A kispuskalövészetben különösen sok lány indult. Sokan vettek részt a „Ki tud többet a Szovjetunióról" című vetélkedőn. Este a fesztivál tábortűznél a zádori néptánccsoport és a somogyapáti citerazenekar adott műsort, és a résztvevők a baráti népek dalaiból énekeltek.

●

Hidason barátság-túrát szerveztek augusztus 10-én az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátsági Fesztivál alkalmából. 12 vetélkedő csapat részvételével. Közel száz fiatal elméleti és gyakorlati feladatokat oldott meg a tízkilométeres gyalogtúra-vonal akadály-állomásain. Az elméleti kérdések között szerepelt a Szovjetunió és a Komszomol, a szovjet munkásmozgalom története, ezenkívül csatakiáltások és jelszavak megszerkesztése. Egyik legsikeresebb volt: „Három fiú, három lány, jelszavunk a barátság". Sor került kispuska- és légpisztoly-lövészetre is. Ezenkívül kötelet húztak és – másztak, kúszófolyosón hatoltak át, gránátot dobtak, zsákban futottak. Az egésznapos program érdekessége volt a szabadtéri főzőverseny.

●

Már szürkületkor gyülekeztek a pécsi fiatalok a Tettyén. A Barátsági Est résztvevőinek zömét a Kesztyűgyár, a MÉV, a Mecseki Szénbányák, a MÁV, a Baranya megyei Építőipari Vállalat és a Gázművek kiszesei alkották. Körükben megjelent Piti Zolán, a KISZ Baranya megyei Bizottság titkára és Komlódi Józsefné, a KISZ Pécs városi Bizottsága első titkára.

Jevgenyij Jevtusenkó világhírű verse, a *Naggyá lenni* nyitotta meg 19 órakor a Barátsági estet. A verset Medgyesi Tibor adta elő. Utána magyar és orosz népdalok következtek. Zubán László együttese székely népdalokat, népdalfeldolgozásokat mutatott be nagy taps kíséretében. A műsorban a népszerű énekesnő, Duga Ilona is fellépett.

A nagy tetszést aratott népdaléneklés után műfajváltásként az ARMA Jazz-zenekar adott műsort. A zsúfolásig megtelt romkert később mozivá alakult, az IXILON stúdió tagjai vetítettek rövidfilmeket.

A Barátsági est kezdetén is kitűnő hangulat felforrósodott. Az est rendezői aktív szórakozási lehetőségről is gondoskodtak, a színvonalas műsort szabadtéri bál zárta.

A rendezvényre egybegyűlt több száz fiatal közül sokan feltűzték az I. Magyar—Szovjet Barátság Fesztivál emblémáját, viselték a fesztivál-emblémával díszített inget.

Lapzártakor a szabadtéri bál még tartott, a szép, emlékezetes rendezvénynek ezúttal az időjárás is kedvezett.

A fesztivál mai programja

Az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál hétfői Baranya megyei eseményeiből:

Délelőtt tíz órától Baranya megye határánál és Mecseknádasdon felkészülnek a szovjet delegáció fogadására.

11.30-kor Pécs határában fesztivál-zászlós motoros küldöttség várja a delegációt és kíséri a Fegyveres Erők Klubjához, ahol fogadásra kerül sor.

Délután 16 órakor Pécsett, a Felszabadulási emlékműnél nagygyűlést tartanak a fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulója tiszteletére és koszorúznak.

Este 18.30-tól körtáncot lejt a Széchenyi téren a dunaszekcsői és a szemelyi táncegyüttes.

20 órakor a sikondai úttörőtáborban megkezdődik a gazdag kulturális programmal egybekötött fesztivál.









Mozaikok a pécsi Széchenyi téri fesztiválról. Fotó: Erb János

PMSC—FŐSPED Szállítók 2:1 (1:0)

Újmecsekalja, 5000 néző, vezette Halász.

PMSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint (az 52. percben Lőrinc), Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián, Jónás. Edző: Garami József.

FŐSPED Szállítók: Lanczkor — Egri, Losonczy, Hirbeck, Nagy S. (a 68. percben Fejes) — Stefán, Kiss L., Kanyó — Raffael, Alapi (a 81. percben Balogh), Márkus. Edző: Bundzsák Dezső.

Hamar kiderült a vendégek taktikája. Megszállták kapujuk előterét, a mezőnyben adogattak, a pécsiek játékának lelassítására törekedtek. A 6. percben Fábiánt buktatta Kanyó, a 17 méteres szabadrúgást Dárdai P. lőtte, Lanczkor szögletre mentett. A 8. percben közvetett szabadrúgást ügyetlenkedtek el a pécsiek. A vendégek védekezésre összpontosítottak. A pécsiek kezdeményeztek, a 14. percben Kardos lövése veszélyeztette a Szállítók kapuját, két perc múlva formás pécsi támadás végén Jónás beadása nyomán Fábián fejéről a labda a kapu fölé került. Góltigérő helyzet volt. A 18. percben Maurer Kardoshoz játszott, az első lövést Lanczkor csak másodszorra tudta megszerezni. A 23. percben Englóner fejese adott munkát Lanczkornak. A 34. percben pécsi szögletrúgás után ide-oda pattogott a labda a vendégek kapuja előtt, Dárdai P. az ötösről sem tudott a hálóba találni. Egy perc múlva Jónás szögletét Maurer a kapu mellé fejelte. A 43. percben Kardos beadását Dárdai P. jó helyzetben kapta, de lövését Lanczkor védte. A sorozatos pécsi támadások a félidő befejezése előtt egy perccel gólt hoztak. A jól játszó Kardos középre tálalt,

Dárdai P. ezúttal nem hibázott, Lanczkor kapujába fejelte a labdát. 1:0.

Szünet után tovább támadott a pécsi csapat. A 48. percben Kardos–Fábián volt a labda útja. Fábián Dárdai P.-hez játszott, lövését azonban Lanczkor menteni tudta. Az 50. percben Kanyó már csak Katzirzzal állt szemben, a pécsi kapus a lábáról szedte fel a labdát. Az 52. percben Kardos a kapufát találta el, Fábián ügyesen sarkalta eléje a labdát. A pécsiek rohamoztak, a helyzetek kihasználásával azonban adósak maradtak. A 61. percben Alapi kihasználta a pécsi védők megingását, Katzirz azonban bravúrosan védett. A 62. percben egyenlítettek a Szállítók. Jobb oldali budapesti szöglet után Englónertől elpattant a labda, Raffael 10 méterről a pécsi kapuba talált. 1:1. Nem sokat kellett várni a pécsiek újabb góljára. A 65. percben Kardos ügyesen becsapta Nagy S.-et, beadását Lőrincz fejelte, a labdát

a védők a gólvonalon túlról vágták ki, a játékvezető a partjelző megkérdezése után megítélte a gólt.

2:1 a PMSC javára. A reklamáló Bundzsák Dezsőt, a budapestiek edzőjét a játékvezető kivezettette a pályáról.

A várakozásnak megfelelően a pécsi csapat a mérkőzés jelentős részében kezében tartotta a játék irányítását, a budapestiek sokáig szívósan védekeztek és sikerült 44 percen keresztül megőrizni kapujukat a góltól. Szünet után hiába támadtak a piros-feketék, gólt a vendégek értek el. Az egyenlítés után még volt ereje a PMSC-nek újítania és nagy küzdelemben mind a két pontot megszerezte. A pécsi csapat játéka nem volt meggyőző, van még javítanivaló. Jók: Maurer, Dárdai P., Kardos, Jónás, illetve Lanczkor, Hirbeck és Kanyó.

Hegyi István

TOTO

1. MÁV DAC—Kossuth KFSE	1:3	2
2. Dunaújváros—Bp. Spart.	2:1	1
3. Várpalota—Nagybátony	3:2	1
4. Vasas Izzó—Komló	1:0	1
5. Szolnoki MTE—Oroszlány	2:1	1
6. Domb. Spart.—Táncsics SE	1:1	x
7. Növényolaj—Pécsi VSK	5:1	1
8. Véménd—Dunaújvárosi É.	3:2	1
9. Szfv. MÁV—BKV Előre	3:2	1
10. Bauxitbányász—Bábolna	törölve	
11. Alumínium—Dunakeszi	5:1	1
12. Békéscs. TASK—Szol. MÁV	4:3	1
13. Borsodi B.—Kazincbarcika	4:3	1
Pótmérkőzések		
14. Sófok—Pécsi BTC	2:0	1
15. Záhony—Leninváros	0:2	2
16. Ózd—Gyöngyös	2:1	1

mi lesz a héten

TELEVÍZIÓ

Nincs hiány az ismétlésekben a tévé e heti műsorában. Főként a 2. csatorna műsorát érdemes figyelnünk. Itt kedden Erkel: Bánk bán c. operáját, csütörtökön Moliére: Képzelt beteg c. vígjátékának francia tévéváltozatát láthatjuk színesben. Szerdán a Veszély az utakon c. júliusi sorozatot ismétlik, amelyet gyalogosnak, autósnak egyaránt a figyelmébe ajánlunk ismét. Pénteken Sarkadi Imre befejezetlenül hagyott drámáját a Kőmíves Kelement közvetítik a veszprémi Petőfi Színház nevezetessé vált előadásában, ugyancsak a 2. műsorban.

Szombaton az éjszakai adás csemegéje Csernus Mariann monodráma előadása. Weöres: Psyche-jét mondja el.

Vasárnap délután a Montreaux-i fesztiválon Arany Rózsa díjjal kitüntetett spanyol produkciót, a Don Juan-t láthatjuk.

TETTYEI ESTÉK

Szombaton este kerül sor a Tettyei Romok között a Pécsi Nemzeti Színház két művészének Labancz Borbálának és Mészöly Katalinnak közös Ballada-estjére. Liszt-díjas magánénekesnőnk magyar és székely népballadákat énekel, Kodály feldolgozásában, Varga Márta zongorakíséretével. Labancz Borbála klasszikus és vidám népballadákat ad elő.

KIÁLLÍTÁS

A Városi Tanács Déryné u. 9. sz. alatti Galériájában Csorba Tivadar művelődésügyi osztályvezető nyitja meg csütörtökön délután 17 órakor Altorjai István Derkovits ösztöndíjas festőművész második pécsi kiállítását. A kiállítás anyagát korábban Szigetvárott majd Budapesten mutatta be a művész.

HANGVERSENY

Pénteken este rendezik a következő orgonahangversenyt Kőröshegyen, a műemléktemplomban.

A Halló itt Balaton '75 c. ORI koncertet pénteken Zalaegerszegen, szombaton Fonyódon a szabadtéri színpadon rendezik meg. A Fonográf Együttes és a Tolcsvay Trió koncertjét szombaton Balatonlellén hallhatják.

MOZI

Hogyan válnak céltudatos hősökké a kalandvágyó diákok? Ezt mutatja be az Öten, akiket leírtak című jugoszláv kalandfilm, amely a II. világháború idején játszódik.

A romantikus szerelem szövi át a Szerelmem, Moszkva c. szovjet–japán filmet. Egy öröklött tragédia készteti döbbenetre a nézőt a szép japán balett-táncos és a tehetséges szovjet szobrász szerelmi történetében. A férfi főszerepet a kalandfilmekből közkedvelt Oleg Vidov alakítja, ezúttal pisztoly és lasszó nélkül, intellektuális hőst termetve.

A különcködésre és kacérkodásra hajlamos szép földbirtokos lány s két különböző pozíciójú szerelmének a történelemmel való tragikus konfliktusát ábrázolja a Nona c. színes bolgár film.

2 hétfői

ma este

TETTYEI ESTÉK

KISHERCEG – NESSCAFFÉ. Két egyfelvonásos Unger Pálma és N. Szabó Sándor előadásában 8 órai kezdettel. Rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Központban.

HANGVERSENY

Balatonlellén a szabadtéri színpadon 8 órakor Halló itt Balaton '75.

BARÁTSÁG FESZTIVÁL

16 órakor a Felszabadulási Emlékműnél Pécsett ifjúsági nagygyűlés, majd Csizmadia Sándor vezetésével politikai dalok rögtönzött koncertje.

18.15-től Körtánc a Széchenyi téren. – 20 órától Fesztivál Barátsági Est Sikondán.

MOZI

Park kert: Váltságdíj egy halottért (8). **Park:** Mr. Süket trükkjei (4, n7, f9). **Petőfi:** Ne hagyd magad Pitkin (4, 6, 8). **Kossuth:** Mr. Süket trükkjei (hn10, 12). Ördögcsapat (f3, f5). Nona (f7). **Art Kino:** Zabriskie Point (f9).

A fesztivál vendégei

Marina Csécsnyeva, a Szovjetunió Hőse

● Nők a bombázókon
● 810 bevetésben vett részt

Első útja a budai várba, a Munkásmozgalmi Múzeumba vezetett. Hosszan időzött A magyar internacionalisták Szovjetoroszországban című tábla előtt. Kerestünk egy képet... — ez az: Szamuely Tibor Leninnel. A legendás repülőút felidézése arra emlékeztet, hogy Marina Csécsnyeva maga is repülő, nem véletlen az, hogy ilyen nagy figyelmet szentel az egyébként közismert felvételnek.

●

Tizennyolc éves volt, amikor a légierőhöz jelentkezett. Nyolcszáztíz bevetésben vett részt a Nagy Honvédő Háborúban. A kiállítás megtekintése után arra kértem Csécsnyeva elvtársnőt, mondja el, hogyan lett hadirepülő. Milyen csatákban vett részt, mivel foglalkozik jelenleg?

— Egyetlen gyermeke voltam munkás szüleimnek. Én már a szovjethatalom szülötte voltam. Moszkvában egy repülőtér közelében laktunk. Modellező szakkörbe jártam, és tágranyílt szemmel figyeltem a pilótákat, repülőgépeket — ahogyan a mostani gyermekek nézik az űrhajósokat. Még az iskolában beléptem a Komszomolba. Felfigyeltem Grivodubovára, Oszipenkóra és Marina Raszkovára, akik országos hírű repülők voltak. Ők lettek a példaképeim — különösképpen Marina Raszkova. 1939 nyarán levizsgáztam sikeresen. Ugyanennek az évnek az őszén pedig pilótává avattak.

Egy év múlva repülő-instruktori kiképzést kaptam. A tizedik osztály befejezése után repülőműszaki főiskolára akartam menni továbbtanulni. De jött a háború... 18 éves voltam.

●

Női repülőezred alakult, amelybe nemcsak pilótanők jelentkeztek, tömegek özönlöttek hozzánk, akiknek semmi közük sem volt a repüléshez. Valamennyiöknek egyetlen kívánsága volt, hogy Raszkovával küzdhessenek a németek ellen. Napi 16 órát tanultak — így a 3 éves iskolai programot 6 hónap alatt befejezték, és engedélyt kaptak arra, hogy a frontra repüljenek.

— Ezredünkben a háború végéig kizárólag nők harcoltak. Mi magunk neveltük az utánpótlást is. Be akartuk bizonyítani, hogy a nők is alkalmasak tetszőleges gépek, fegyverek használatára. 1942-ben rajparancsnok lettem, 1943-ben századparancsnok. Ez a század harcitanító század volt. A doni medencében kezdtük a bombázást, majd Sztálingrád következett. Végigrepültük a Kaukázust... Kubányt, a Krimet... 810 bevetésben vettem részt. 1945. május 5-én Berlin felett személyesen 115 mázsa bombaterhet dobtam le.

Ezredünket 1943-ban gárda ezreddé avatták, a tománi harcok után pedig Tománi Ezred nevet kaptuk meg. Vörös Zászló Érdemrenddel, majd Szuvorov Érdemrenddel tüntették ki. Minden éjjel 12 harci felszállást hajtottunk végre. Lengyelországban egy éjszakára 18 bevetés esett. A gépeket 3—5 perc alatt feltöltötték és rendbehozták, ha délután 5-kor beültem a gépbe, virradatig ki sem szálltam. Így aztán reggel nem egyszer a földi személyzet tagjai húztak ki bennünket a pilótafülkéből. Kubánynál a németek átdobták az „ászokat" a legjobb vadászpilótákra, hogy minket leszedjenek. Ekkor elhatároztuk, hogy a lehető legalacsonyabban repülünk. — Megőrültél Marina, kiabálta Klujeva, akivel együtt repültem. — Ráülünk a saját bombáinkra... Én azt mondtam neki: inkább a saját bombáink, mint ott fent a lövedékek. A háború végére a Komszomol-ezredből pártezred lett. A barátság azonban egyben tart sokunkat még ma is.

●

A háború után még 1956-ig repültem. Akkor szereltem le. A fiatalokat tanítottam és sportrepüléssel foglalkoztam. Háromszor nyertem el az összszövetségi versenyek bajnoka címet. Megkaptam a sportakrobatika mestere címet is. A repülésnek legszebb éveimet adtam. Még most is az égbe húz a szívem, bár szép munkám van a földön is.

— Elvégeztem a pártfőiskolát, majd aspiráns lettem, később a történettudományok kandidátusa. Öt könyvem jelent meg.

Számos társadalmi funkciót tölt be. Férje szintén pilóta — 25 évet repült. Két gyermekük van és három unokájuk. Leánya Kubában tanárnő. Mielőtt elbúcsúztunk, arra kért, adjam át üdvözletét pécsi húgainak és nővéreinek, lapunk valamennyi olvasójának.

Bebesi Károly

Huszonheten Lvovból

Tovább erősödnek a testvérvárosi kapcsolatok

A Budapesti Műszaki Egyetem egyik hatalmas erkélye alá húzódtunk a zápor elől. A szél porfelhőket kavart, fentről körömnagyságú jég potyogott a nyakunkba. A szovjet fiatalok nem jöttek zavarba. Előkerült egy harmonika, és a villámlást, mennydörgést elnyomta a Moszkva-parti esték kezdetű dal.

Vlagyimir Babirjov-val, a lvovi városi KOMSZOMOL bizottság első titkárával is ott az erkély alatt készült a villáminterjú.

— Milyen a küldöttség összetétele?

— Az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál Baranyába utazó küldöttségének tagjait a járások választották. Számszerint 27-en vannak, közöttük olyan fiatalok, mint *Miroszlav Pasznak* marógépkezelő, akit munkájáért Vörös Zászló Érdemrenddel tüntettek ki, vagy *Vaszilij Moszkva* (neve azonos a fővárosával) brigádvezető, aki ugyanennek a kitüntetésnek kétszeresen birtokosa. Munkások, mezőgazdaságban dolgozók, diákok alkotják a küldöttséget. Jó munkájuk, a KOMSZOMOL-ban végzett kiemelkedő tevékenységük eredményeképpen kerültek delegációnkba.

— Milyen várakozásokat ébresztett önökben az utazás?

— Valamennyiönk számára nagy öröm az, hogy részt vehetünk a fesztiválon. A lvovi delegáció tagjai — természetesen én is — régóta készültünk erre az alkalomra. Arra számítunk, hogy a már meglévő testvéri kapcsolatok tovább mélyülnek, az együttműködés keretei kiszélesednek. Úgy érezzük, hogy a KISZ és a KOMSZOMOL közötti együttműködés és ugyanígy a Lvov és Pécs közötti testvérvárosi kapcsolatok igen sok új lehetőséggel gazdagodhatnak a fesztivál időtartama alatt.

— Mondanom sem kell, hogy a küldöttség tagjai nem rendelkeznek még személyes élményekkel Pécs városáról, Baranya megyéről. Ez is fokozza a várakozást, mert ami az ismereteket illeti, a testvérvárosi kapcsolatok már rengeteg ismerettel, tudással ajándékoztak meg bennünket eddig is.

— A teljes szovjet delegáció magábafoglal egy kulturális szekciót is. Van-e a lvovi küldöttségnek is kulturális programja?

— Természetesen. A baranyai küldöttséggel Magyarországra utazott a ARNYIKA elnevezésű ifjúsági esztrád együttes, amely egy a közelmúltban megrendezett tehetségkutató pályázaton tűnt fel. Az első díjat sikerült elnyerniök. Rengeteg népdalt, ifjúsági dalt tudnak. Néhány olyan számuk is van, amit a fesztiválra tanultak meg. Ezeket majd a baranyai fiatalok is meghallhatják.

B. K.



Szekszárdi fúvószenekar adott zenét augusztus 10-én Pécsett, a mecseki Vidám Park szabadtéri színpadán. A Babits Mihály Megyei Művelődési Központ 46 tagú együttesét idős Véghelyi Miklós vezényelte.

Tudósítóink jelentik

Baján minden hely elkelt

Hétágról sütött a nap és egy zsebkendőnyi felhőt se lehetett felfedezni vasárnap a bajai égbolton. Így aztán érthető, hogy reggel megindult a bajaiak zarándoklata a Sugovica partjára és a Vén-Duna sarkára. Több ezren napoztak a most már igencsak leapadt Duna és a Sugovica homokzátonyain. A vízisportok kedvelőinek is akadt látnivalójuk a kirándulásra igyekvő seregnyi motorcsónakon kívül; szombaton és vasárnap a bajai Dunaszakaszon bonyolították le az OKISZ Kupa országos minősítő evezős versenyt.

Ezen a hétvégén gyakran lehetett hallani a bajai főtéren, a strandon és a szórakozóhelyeken német, szerb-horvát és angol beszédet. A város valamennyi „lajstromba" vett kiadó szobája foglalt volt. A Duna Szálló 160 vendégének a fele külföldről érkezett.

A főtértől néhány percnyire, a Petőfi szigeten levő kemping 19 faháza is gazdára lelt. Veres Károly, a kemping vezetője elmondta, hogy a zömében az NDK-ból, az NSZK-ból és Csehszlovákiából érkezett vendégek kéthetes pihenőjüket töltik itt.

A Bács megyei Idegenforgalmi Hivatal bajai kirendeltségének fizető-vendégszobái mindegyikét lefoglalták a hétvégére. A Vízügyi Főiskola kollégiumában pedig – mely nyáron szállodául szolgál a 30 éven aluli turistáknak – csak nagy nehezen lehetett a Bajára látogató fiataloknak éjszakai szállást szorítani, mert itt kaptak helyet az evezős versenyzők és a cselgáncsozók is. Apropó, cselgáncs! – az ő versenyükre – a helyi csapat és a lengyel Gvardia együttesének összecsapására – délelőtt került sor a sportcsarnokban.

●

Tűz Magyarkesziben

Tegnap reggel három kazal gyulladt ki a magyarkeszi „Petőfi" Tsz-ben. Oltására kivonultak a helyi és a tamási önkéntes, valamint a szekszárdi, a dombóvári és a kaposvári állami tűzoltók. A kár jelentős. A tűz keletkezésének okát lapzártakor még vizsgálták.

●

Vasárnap Nagykanizsán

Barátság napot rendeztek tegnap a nagykanizsai fiatalok, ezzel köszöntötték az első magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivált. A változatos program reggel kilenc órakor a város határában társadalmi munkával épült és nemrég felavatott ötvenhektáros csónakázótónál és a parkerdőben kezdődött. A ragyogó napsütésben a város üzemeiből, intézményeiből 19 csapat érkezett a helyszínre, ahol rövid megnyitó után feladatlappal, jelszóval felszerelve indultak öt percenként a csapatok. A jól sikerült túra délután fejeződött be.

Kora délután a vasipari vállalat fiataljai szerveztek magyar–szovjet baráti találkozót a klubjukban, ahol szovjet katonafiatalokat fogadtak.

Este a MÁV KISZ-bizottság rendezett találkozót szovjet katonafiatalokkal, a MÁV Kodály Zoltán Művelődési Házban.

●

Díjkiosztás Tamásiban

Tegnap délelőtt osztották ki Tamásiban az Országos Néprajzi Fotó-pályázat, valamint a Tolna megyei Faragók pályázatának díjait. Az ünnepélyes aktuson, amelyen Szászi Gábor, országgyűlési képviselő és Jankó János, az MSZMP Tamási járási bizottsága titkára is megjelent, Nagy Imre, a járási hivatal művelődési osztályának vezetője hirdette ki az eredményt.

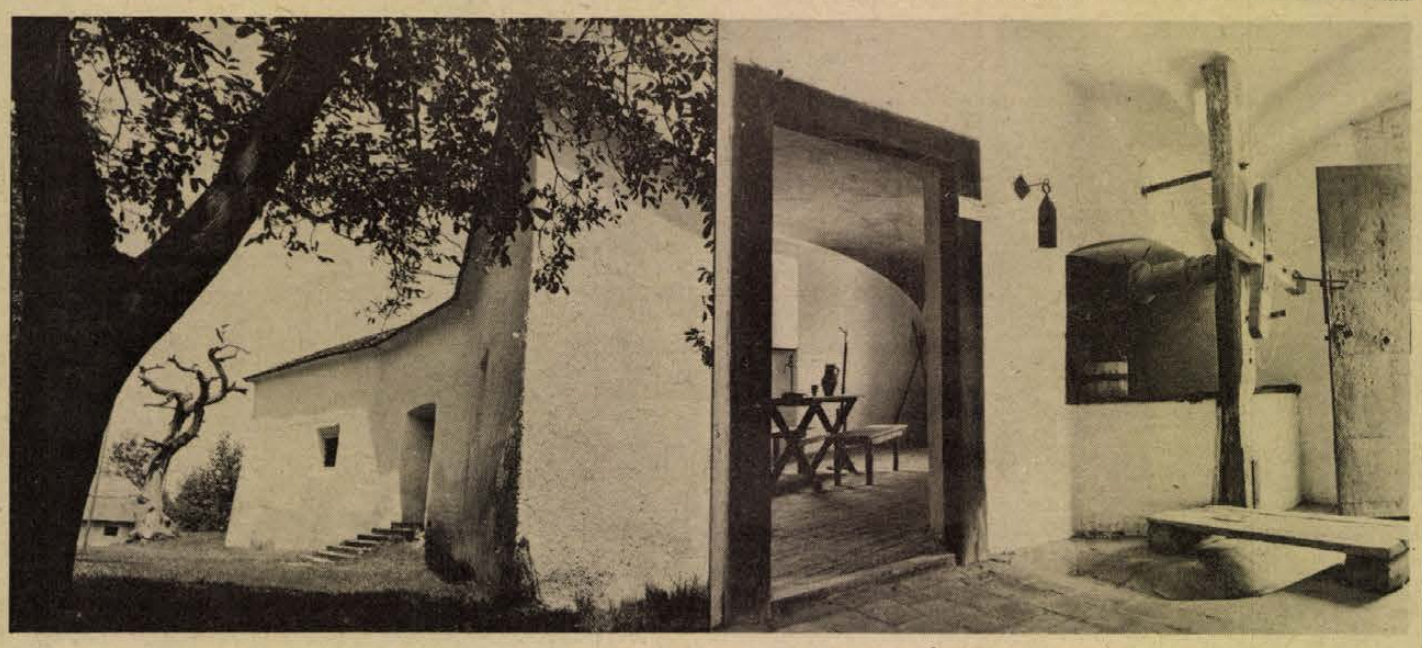
A zsüri 188 fotó közül választotta ki a legjobbakat. A népi építészet és lakásbelső kategória győztese Varró Géza budapesti fotós lett. A hagyományos paraszti eszközök legjobb fotósának Ozorai Gábor (Dombóvár) bizonyult; az élő kismesterségekről Szabó (Debrecen) készítette a legjobb felvételeket. A hagyományos fafaragó pályázatra csaknem harmincan, közel 150 pályaművet küldtek be. A bíráló bizottság az első díjat Guszinger Antal dombóvári fafaragónak ítélte fémmel díszített kelyheiért, dobozaiért. A második díjjal Varga István (Bonyhád) a harmadikkal Fábián Antal (Györe) térhetett haza.

●

Tisztítják a Sédet

A szekszárdi Séd néven ismert patakban rengeteg hordalék gyűlt össze. A Városi Tanács a Talajerőgazdálkodási Vállalatot bízta meg mintegy hétszáz méteres szakasz kitisztításával. Átlagosan másfél méter mély iszapot kell eltávolítani. A vállalat lengyel gyártmányú új kotróval, hozzávetőleg 350 000 forintért végzi el az e héten befejezésre kerülő munkát.

A Balaton-környék másik arca



Képeink az egyik kevéssé ismert érdekességet, a balatonszentgyörgyi Csillagvárat és múzeumának egyik helyiségét — az egyik Festetich gróf építtette 1820 körül — ábrázolják.

Mi épül a Vadászkürt helyén?

Ezerötszáz adagos konyha

Ötvenmillió forintért korszerű irodaházat emelnek a Szövetkezeti nagyáruház szomszédságában

Árkádos, tetszetős külsejű, a környezetbe illő ház épül a Vadászkürt helyén, a pécsi Kossuth téren. A háromemeletes, tetőtérbeépítéses, modern épületben kap új otthont a MESZÖV és a Pécsi Tervező Vállalat egy része.

Megépültével megoldódik — vagy legalábbis enyhül — a belváros közétkeztetésének helyzete, mivel az épület földszintjén ezerötszáz adagos konyha és önkiszolgáló rendszerű étterem működik majd.

Az alagsorban kap helyet néhány öltöző, a konyhaüzem szociális helyiségeit helyezik itt el, valamint a hőközpontot, szellőzőberendezést. Itt étkezik majd egy külön éttermi részben az irodaház személyzete. A földszinten alakítják ki a már említett konyhát, éttermet, amelynek a Bem utca felől lesz bejárata, az árkádok alatt. Az első és második emeleten rendezkedik majd be a MESZÖV. Itt lesz a közös használatú telex- és telefonközpont, az első emeleten reprezentatív előadótermet alakítanak ki. A belső udvarra nyolc irodai helyiség néz, az északi oldalon, a Kossuth térre előadó- illetve tanácsterem, titkárság és az elnöki iroda tekint. Az utcára nyugat és dél felé tizenhat irodahelyiség nyílik. A második emeleten az északi oldalon lesznek az irodaház mellett már csaknem kész áruház irodái, s ezen a szinten át is lehet majd járni egy csatlakozón az áruházba.

A harmadik és negyedik szinten — az emeleten és a tetőtérben — a Pécsi Tervező Vállalat korszerű irodahelyiségeit találhatjuk. Egyetlen hatalmas helyiséget osztanak majd meg különféle ízléses térelválasztóval, amit bármikor tetszés szerint lehet variálni.

A belső udvar borítása egyben az étterem világítását is segíti. A szórt fényt adó tetőmegvilágítás a felső szint irodáinak megvilágításában is közreműködik. A kényelmet szolgálja két személyfelvonó, s a konyhai munkát segíti két teherfelvonó is. Utóbbiak természetesen az alagsorból a földszintig épülnek meg, gépházuk az első emeleten lesz.

Az épület összes költsége a becslések szerint megközelíti az ötvenmillió forintot. Az építési szándék már megvan, a tervek elkészültek, bár előfordulhat, hogy az épület külső megjelenésében valamelyes változtatás lesz. A beépítés vonalai, az épület tömege nem változik. A végleges döntésig az illetékesek — ha szükségesnek mutatkozik — elvégeztetik a módosításokat.

Ne legyen hiánycikk

Az olcsó nem bóvli

A ruhafélék húsz százaléka — kevés az olcsó esőköpeny, fehér ing

A köznyelvben az „olcsó" jelző lekicsinylő értelmet kapott. Gondoljunk csak az olcsó bók, olcsó szellemesség kifejezésekre. Ám ha valaki külföldről hozza a „cuccot", vagy idehaza vásárolt s utána így henceg: „nagyon olcsón vettem..." Ugye, hogy más hangzása van?

Nemrégiben hozta a Belkereskedelmi Minisztérium az illetékesek tudomására az olcsó áruk listáját. Ezek az áruk, az élelmiszertől a ruházati cikkeken keresztül a szerszámokig, használati tárgyakig, amelyeket általában anyagi lehetőségeinktől függetlenül megvásárolunk. Maradjunk a ruházati cikkeknél. A Belkereskedelmi Minisztérium osztályvezetője, Odze Endréné az olcsó árucikkekkel kapcsolatban a következőket mondja:

— Vannak fontos és vannak olcsó áruk.

Gyakorlatban úgy igyekszünk befolyásolni az árakat, hogy ami fontos, az olcsó is legyen. Például az atlétatrikót éppúgy megvásárolhassa az, aki ötezer forintot keres, mint aki ennél jóval kevesebbet, hisz mindkettőnek szüksége van rá.

— *Ezek szerint nem jelenti az olcsó azt, hogy egyben silányabb minőségű?*

— Nem jelentheti. Itt nem leértékelt árukról van szó, hanem olyan cikkekről, amelyeknek többsége az alsó és felső határérték között meghatározott árban árusítható.

— *Mi a biztosíték arra, hogy ezek kaphatók is lesznek?*

— Az már az egyes vállalatok feladata, hogy a nagykereskedelemtől megrendelhető cikkek a boltokban is megtalálhatók legyenek. A ruházati cikkek 15—20 százaléka az olcsó áruk listáján is szerepel, ezt pedig minden bolt köteles, az igényeknek megfelelő mennyiségben raktáron tartani. A Belkereskedelmi Minisztérium az illetékes társminisztériumokkal állandóan tartja a kapcsolatot, hogy a keresett olcsó cikkeket gyártsák, illetve beszerezzék.

— *Tehát a cél?...*

— Az, hogy az olcsó áru ne legyen hiánycikk.

Találomra válasszunk ki az olcsó cikkek listájáról néhányat, s nézzük, mit nyújt Baranya megyében a MERUKER:

A konfekcionált ágynemű — a tarkánszőtt, szintetikus és hímzett kivételével az „olcsó" kategóriába tartozik. Korábban hiánycikk volt, de már kapható. (Angin viszont ma sincs.)

Olcsónak számítanak ma már az 1200 forinton aluli férfi felöltők, 350 forint alatti pantallók. Ezek is megtalálhatók a Baranya megyei boltokban.

Ötvennyolc ruházati cikk szerepel az olcsó áruk listáján. A MERUKER hatvannégy boltja közül 42-ben kötelezte a boltvezetőket arra, hogy ezekből a cikkekből biztosítsák a folyamatos ellátást, de a többinek is az igényeknek megfelelő készletet kell tartaniok. Hogy ez valóban így történik-e, azt az ellenőrzési és a kereskedelmi osztály rendszeresen figyelemmel kíséri.

Az olcsó áruk és a rögzített áras termékek listájában szerepelnek a gyermekruházati és a bébicikkek. Kapható a pamut rékli, tipegő, kis ing, pólyahuzat, pelenka, gyermek kerti nadrág, gyermek harisnyanadrág. A „stop"-áras gyermeknadrágok között megtalálható a legújabb „duci" méretű is. Kapható a műbőr felsőrészű férficipő 200 forintig, bő választék van színben, és fazonban a kismama cipőkben.

Az igényekhez képest kevés az olcsó esőköpeny, esőgallér, a férfi pantalló, a fehér férfi ing.

A szezonvégi árleszállításoknál, amely augusztus 16-ig tart, országosan mintegy 220—240 millió forintot takarítanak meg a vásárlók. Jogos kívánságuk azonban továbbra is megmarad: hogy legalább a listán szereplő cikkekből később is jót, olcsón vásárolhassanak.

Kurucz Gyula

Hévízzel fűtenek Szigetváron



Eldőlt a vita

Évente 55 ezer tonna olaj takarítható meg

Magyarország, Európának hévizekben egyik leggazdagabb országa. Ennek az úgynevezett geothermikus energiának kihasználhatóságáról ad képet *Balogh Jenő*, a MÉLYÉPTERV hévízhasznosítási osztályának vezetője. A kérdés persze az, hogy a meglévő készletből mennyit tudunk kiaknázni. Itt még csak jósolni sem lehet, de egy biztos: a hasznosításnak még csak a kezdetén vagyunk.

Csak kezdet

Lássuk csak, mi is az a kezdet? Hazánkban összesen 135 termálfürdő fogadja a vendégeket. Ezek üzemeltetése a meglevő kutak átlagosan 20 százalékos kihasználtságát jelenti. Valamivel magasabb, 23 százalékos a fűtőenergiaként való kihasználás. A mezőgazdaság felismerte és jól hasznosítja ezt az ingyen fűtőanyagot.

A mezőgazdaság ugyan a fő felhasználó, de már 3500 lakást fűtenek termálvízzel Győrben, Szegeden, Szentesen, Hódmezővásárhelyen és Makón. Hogy mekkora a megtakarítás, elég csak annyit említeni, hogy az a bizonyos hazai, 23 százalékos fűtési kihasználtság évente 55 ezer tonna olaj megtakarítását jelenti.

— *A geothermikus energia felhasználásánál* — mondja Balogh Jenő —, *az a szabály, hogy nincs szabály. Vagyis nem tekinthetjük rutinmunkának, hiszen lelőhelyenként más és más a víz összetétele, hőfoka. A másik az, hogy nem igazíthatjuk a gombhoz a kabátot. Tehát nem építünk egy puszta közepére lakótelepet, kórházat, vagy növényházat, csak azért, mert éppen ott találtak hévizet. Egyet viszont feltétlenül figyelembe kellene venni: ahol a természeti adottságok találkoznak a fejlesztési szándékkal, ott éljünk a lehetőséggel.*

Éppen úgy, ahogy ezt Somogy megyében, vagy Baranyában, Szigetváron tették legutóbb.

Ha cső is lesz

Hosszas előkészület, gondos vizsgálatok után végül is eldőlt, hogy Szigetváron a Lenin lakótelep házait a város határában feltörő 62 Celsius fokos termálvízzel fűtik.

A víz összetételét elemezve kiderült, hogy nem tartalmaz olyan agresszív anyagokat, amelyek a fűtési szerelvényeket, csöveket, radiátorokat fokozottabb korrózióveszélynek tennék ki, mint az eddig másutt felhasznált hévizek. Ha a távvezeték hiányzó acélcsövét is sikerül időben beszerezni, akkor remélhetőleg jövő őszszel az első 75 lakást már a termálvíz fűti.

A hévízhasznosítási osztály vezetője a szomszédos megyékből is hoz példákat.

— *Somogy és Zala megye is igen gazdag termálvizekben. A Somogy megyei Tanács felkérésére nemrég készítettük el a termálfűtéses zöldségkertészetek telepítésének tanulmánytermét. Most kezdünk hozzá az egyedi tervek elkészítéséhez. Táska és Kaposfő mellett épülnek a kertészeti telepek, de a somogyiak távolabbi célokkal is foglalkoznak. Így például baromfi- és sertéstelepek, terményszárítók termálvíz fűtésének megoldásával.*

Kooperáció?

Baranya hévízkútjai évente 5,5 millió köbméter termálvizet adnak. Ebből fűtésre mindösszesze 5,4 százalékot használnak fel. Ha majd a szigetvári lakótelep is szerepel ebben a statisztikában, a megye megközelíti az országos átlagot.

Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és az OVH erőfeszítéseinek nagymértékben köszönhető, hogy külföldön is érdeklődve figyelik a magyarok kutatási eredményeit. A franciákkal kooperációs lehetőségekről tárgyalnak, nemrég járt hazánkban egy harminctagú japán delegáció, de voltak itt tapasztalatcserén Bulgáriából, Ausztriából és az NSZK-ból is. E nagymennyiségű és igen olcsó energiaforrás világszerte az érdeklődés középpontjába került.

Magyarországgal bőkezűen bánt a természet. Érdemes élni vele.

Kurucz Gyula

Most keresse fel a Centrum Áruházat

Most még kényelmesen vásárolhat!

Iskolaköpenyek, ruhák, cipők, táskák

bő választékát kínálja a Centrum Áruház.

Nagy választék, szolid árak!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Hétfőtől hétfőig

SÖR

Hírül adtuk, hogy leomlott a pécsi Pannónia Sörgyár kéménye. Gyors intézkedések történtek a helyreállításra, a termelés folytatására. Ez a gyár és az iparág vezetőinek határozottságát bizonyítják. A napokban már megjelentek az üzletekben és a vendéglátó egységekben a pécsi palackozású Szalon sörök. Bízhatunk abban, hogy az ellátás zavarai csökkennek, s az agusztusi kánikulában jó hideg sörrel olthatjuk szomjunkat.

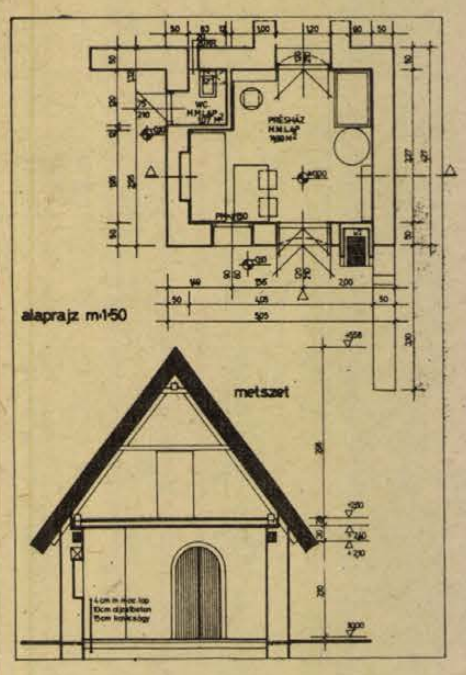
Mégis a váratlan eseménynek tanulságai vannak. Többek között az, hogy egy sörgyár termelésének még kis időre való kiesése is milyen zavarokat okoz az ellátásban. Nemcsak a megye, hanem egész Dél-Dunántúl területén egyszeriben hiánycikk lett a sör, sőt az üdítőital is, hiszen a baj nem jár egyedül; a Szikvízüzem telephelye is beomlott. Jó néhány nap kellett ahhoz, amíg más gyárakból, importból kisegítették az ellátatlan területeket.

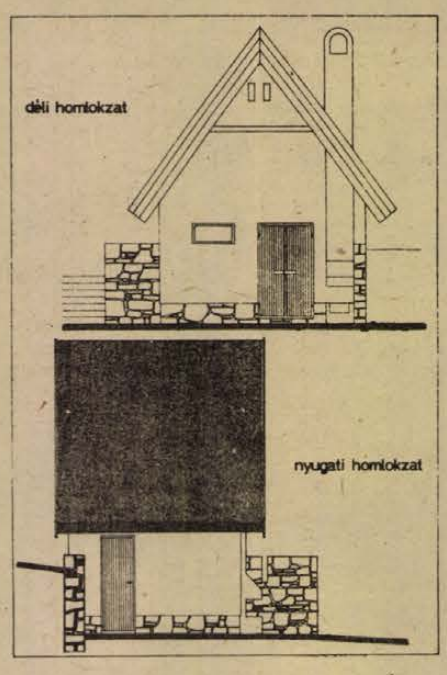
Más termékek kapcsán is szóvátettük már, hogy egy gyár termelésének kiesése nem eredményezheti az ellátás szinte teljes megszűnését. Tartalékokkal, biztonsági felkészüléssel mindezt el lehetne kerülni. Csak egy italbolt gyorsmérlege bizonyította az elmúlt héten, hogy a sör, az üdítőital hiánya következtében mekkora mennyiségű rövidital fogyott el. Ez pedig nem szolgálja az alkoholizmus elleni társadalmi fellépést! De nyár van, meleg van, mindenki szomjas, s kénytelen azt inni amit kap. Nem is szólva a gépjárművezetőkről, akik számára egyre kisebb a választási lehetőség az üdítőitalokban. Alig-alig lehet kapni igazi gyümölcsből készült szörpöket a vendéglátó egységekben. Vagy szörp nincs, vagy szóda hiányzik, vagy ha ez van, akkor olyan meleg, hogy fogyasztásra alkalmatlan. Mi marad hátra? A szomjúság, vagy a szabálytalanság?

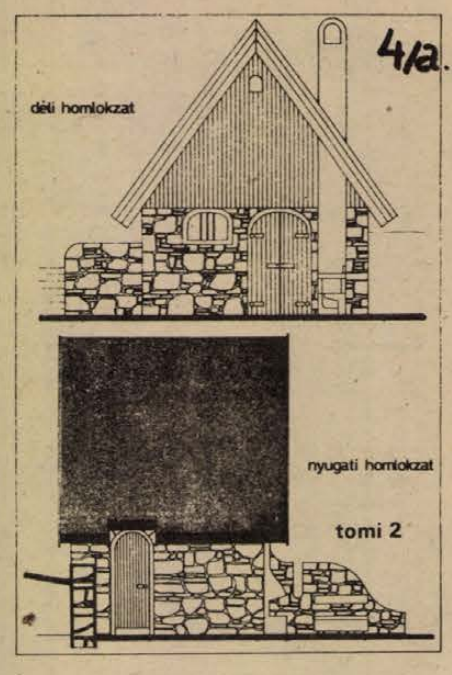
Nem nagy ügyek ezek, hiszen nem alapvető fogyasztási cikkek hiányát tesszük szóvá. Mégis olyan jelenségek, melyek kelemetlen perceket szereznek az embereknek, s többségükben értetlenül néznek a felszolgálókra amikor a boron és a töményitalon kívül szinte semmilyen ajánlatuk nincs a szomjúság csillapítására.

Mitzki Ervin

Először Baranyában — Típustervek zártkerti épületek építéséhez







12 négyzetméteren is lehet

A HDN múlt heti számában megkezdtük annak a tervpályázatnak az ismertetését, melyet Baranya megye Tanácsának építési osztálya hirdetett szép, célszerű és olcsó présházak, gyümölcstárolók építésének segítése céljából. Mint ismeretes, egy 1974-es rendelet a zártkerti épületek nagyságát 12 négyzetméterben maximálta. De 12 négyzetméteren is lehet — ezt bizonyítják az általunk ismertetett tervek.

Íme, a *Tomi-típusú* ház. Tervezője: *Tillai Tamás*, a Pécsi Tervező Vállalat munkatársa. A terv úgy készült, hogy egy térben — a falfelületek és falsarkok jó kihasználásával — a megkívánt sokféle funkció és annak kellékei (fekvőhely, prés, kád stb.) jól elférjenek. A ház alapja beton, kő vagy tégla (H 25). Lábazata kő. A felmenő fal 45 cm-es kőfal, vagy tégla. Tetőszerkezet: nyeregtető (szimmetrikus), cserép- vagy nádfedéssel. Ablakok fából, zsalus kivitelben. A homlokzatok hézagolt kőfelületek, vagy dörzsölt vakolat meszelve. Az oromfal kő esetében deszka borítású, pácolva.

Az épület sík és lejtős terepre egyaránt elhelyezhető. Lejtős terep esetén földkiemeléssel tereplépcsőt kell kialakítani és támfalat kell képezni.

Költöznek a gyárak

Nagykanizsán kitelepítik az üzemeket a belvárosból

Fokozatosan kitelepítik az ipari létesítményeket a belvárosból Nagykanizsán — erről fogadott el rendezési tervet a Városi Tanács. A központban mintegy húsz nagyobb ipari létesítmény működik zajos műhelyekkel. Fejlődésüket zavarja a szűk terület is. Ezenkívül hamarosan megkezdődik a városmag több mint tízéves rekonstrukciója is. Ezért a tervek szerint 1985-ig kitelepülnek az üzemek és gyárak az északi, déli és a nyugati iparterületekre, csupán irodáik maradnak a régi helyen. Már létesülnek az említett ipari zónákban az új telephelyek. Így a Zala megyei Tanácsi Építőipari Vállalat keresi az ennek megfelelő külvárosi részt, a Városi Tanács költségvetési üzeme már építkezik, az Ingatlankezelő és Közvetítő Vállalat új telephelyének építése pedig befejezés előtt áll. A Városgazdálkodási és Kommunális Szolgáltató Vállalat új telephelyének egy részét átadták.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 433
Trabant Limousine (Győr)	1 100
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	1 128
Trabant Limousine Speciál (Győr)	796
Trabant Limousine Hycomat	3 356
Trabant Combi	15 846
Wartburg Limousine	31 752
Wartburg de Luxe	29 467
Wartburg Tourist	3 000
Skoda 100	70 725
Skoda 100 L (Budapest)	6 618
Skoda 100 L (Győr)	2 048
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 295
Skoda Coupé	822
Moszkvics 412	35 995
Polski FIAT 1500	10 131
Zaporozsec	22 969
Zsiguli (Budapest)	67 610
Zsiguli (Debrecen)	28 934
Zsiguli Combi	6 271
Zsiguli 2103	939
Dácia	6 631

— **Új postahivatal** készült el Tolna megyében, Tevelen több mint egymillió forintos beruházásban. Zalaegerszegen aug. 18-án nyitják meg az új 5. számú postahivatalt, a Lenin és a Vörös Hadsereg utca sarkán.

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Fonyódi ásványvizet** szállít a Somogy megyei Ásványvíz- és Szikvízipari Vállalat siófoki üzeme új piacterületére, a Tolna megyei Paks, Tamási és Dunaföldvár térségébe. Hetente a 4—6 ezer palack ásványvízből — melyek 0,33, 0,5 és 1 literes kiszerelésben készülnek, — a legtöbb a paksi halászcsárdában és a Tamási környéki ÁFÉSZ-ekben kel el.

— **Nem jut olaj-szennyeződés** a Kaposba a MÁV Kaposvári Vontatási Főnökség területéről, ahol még ebben az évben üzembehelyezik a Betonútépítő Vállalat által elkészített két szennyvíztisztító műtárgyat, melyek a Diesel- és gőzmozdonyok tisztításánál keletkező szennyvizet teljesen megtisztítják az olajtól. Ezt a vizet a Malom-árok szállítja a Kapos-patakba.

— **A Murakeresztúrnál létesülő** közös magyar—jugoszláv határállomás beruházási programja elkészült. A kivitelezési költség előreláthatóan meghaladja az ötszázmillió forintot. Egyebek között bővítik a vágányhálózatot, valamint húsz MÁV szolgálati lakást is felépítenek. Az új létesítmény üzembehelyezése 1978-ban várható.

— **Közvilágítási rekonstrukciót** hajtottak végre másfél millió forint értékben két és fél kilométer hosszan Kaposváron, a Május 1., az Ady és az Április 4-e utcában. Higanygőzlámpákat szereltek fel.

— **A Zápor utcában,** a paksi atomváros jövendőbeli lakótelepén ezeradagos önkiszolgáló bisztró nyílott. Az új létesítményt a Mecsek vidéki Vendéglátó Vállalat üzemelteti.



Az illető egy afgán agár, és a zengzetes Nimbus Habob Dehak Nasar névre hallgat. Tegnap mintegy ötszáz kutya parádézott Kaposvárott, a CAC országos kiállításán. Reggel kilenctől délután ötig látogatták a kaposváriak a nevezetes eseményt. Messze földről — Hollandiából, Jugoszláviából, Ausztriából is hoztak ebeket, pontyhátú uszkárt, dogot, schnaauzert... Ellestünk egy párbeszédet is: hároméves gyerek nyüstölte apját, hogy vegyenek kutyakölyköt. A papa érdeklődött.
— Oriás schnaauzer. Háromezer.
— Törpe nincs háromszázért?

— **A 120 kilovoltos** új távvezetéket üzembehelyezték Nagyatád és Nagykanizsa között mintegy 45 kilométer hosszan. Az építkezés 1974-ben kezdődött több mint negyvenmillió forint értékben.

— **Hangosítóval** látták el a nemzetközi kempingek mozgó autópostáját, amely a Balaton déli partján, Siófok és Balatonlelle között közlekedik. Hangszórón át több nyelven jelzik az érkezést, ezen kívül ismertetik a különféle postai szolgáltatásokat.

— **Háromdekás dzsemek** gyártását tervezik a Nagyatádi Konzervgyárban, ahol eddig 5—10 és 20 dekás csomagolásban állítottak elő egyebek között szamóca-, meggy-, ribizke- és őszibarack-dzsemeket. A fenti gyümölcsféléket is forgalombahozzák három dekás változatban, aminek az irányára nyolcvan fillér—egy forint.

— **Koncentrálták a javítószolgáltatást** a Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat szekszárdi önálló üzemében. Ugyanis Tolna megye területén a szétszórt körzeteket egységesítették, hat körzetet hoztak létre, többek között Bonyhádon, Pakson, Dombóváron, Tamásiban és Dunaföldváron.

— **Alföldi népdalokat** mutatott be citerán, Stauf Józsefné terehegyi lakos, a Népművészet Mestere augusztus 10-én Harkányban a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán. A rendezvényre a Harkányi Nyár keretében került sor.

— **Másodvirágzások** Tolnában. Néhány szekszárdi kertben és a mözsi szőlőhegyen másodszor virágzik az alma- és a meggyfa. Az egyik telken virágot bontott a ritkaságnak számító növény, a golgotavirág, melynek csodálatos szép szirmai csupán 24 órán át virítanak.

— **Népművészeti napok** kezdődtek Tolna megyében aug. 10-én. Tamásiban, a járási művelődési központban megnyitották a Tolna megyei fafaragók kiállítását. Szakályban és Iregszemcsén, a művelődési házban néprajzi-falutörténeti kiállítást tekinthetnek meg a látogatók.

— **A Duna menti fiatalok VIII. országos találkozója,** amely szombaton nyílott meg Pakson, gazdag programmal folytatódott augusztus 10-én is. Vasárnap közel kétezren, köztük szovjet és jugoszláv vendégek — vettek részt a különféle rendezvényeken.

Elütötte, megrugdosta, meghalt

Ittasan a piros motoron

„Nem tudok választ adni..."

„A feltett kérdésre nem tudok választ adni..."

Nehéz is lenne. Az ember sokszor értetlenül áll, ha a bűnesetek motívumait keresgéli, és bizony, csak az alapos kutatás világíthat az emberi cselekedetek homályába.

„Nem tudok választ adni..." Ezt egy fiatalkorú letartóztatott mondta el kihallgatásakor — nagykorúságáig csak három hét van hátra —, s a kérdés mindössze annyi volt: miért?

Miért?

Június 13-án este fél hétkor indult el Sásdról egy piros motor Gerényesre. Vezetője betért a kocsmába és elmondása szerint körülbelül három deci sört és körülbelül egy centiliter tliple-secet ivott. Akadt egy cimbora — szintén fiatalkorú —, aki arra kérte a piros Jawa vezetőjét, vigye őt Komlóra. El is mentek, bár Komlóra autóbusszal érkeztek meg, mert — valószínűleg az ellenőrzéstől való félelem miatt — a mecsekjánosi csecsemőotthon előtt hagyták a motort. A két fiatalember a Béke étterembe ment. A motorkerékpár vezetője négy üveg sört és két féldeci triple-secet, utasa pedig néhány üveg sört, sok féldeci triple-secet és sok féldeci bonbon meggyet ivott.

Éjfél után felkerekedtek. A motoros kigyalogolt Mecsekjánosiba, barátja megvárta a komlói ABC előtt. Fél egykor gördültek ki Komlóról, hazafelé, immár végzetes útjukra.

Mecsekjánosi belterületén két ember állt az úttest jobb oldalán. Az események innen drámai fordulatot vettek. A piros motor kormánya elkapta az egyiket, a földre taszította. A másik elszaladt. A motor az árokba csúszott, megrongálódott. A két fiatalember kikászálódott az árokból, odament a még földön fekvő gyalogoshoz, segélynyújtás helyett összerugdosták, megpofozták, *„dögölj meg"* kiabálták a meghallgatott tanúk szerint, s a helyszínre érkező két autó vezetőit félrevezetve otthagyták az út szélén nyögdécselő, jajgató idősebb embert.

Miért?

Magyarszék felé mentek, onnan földúton, hepehupán, lámpa nélkül, defektes gumival. Mi hajtotta őket a mellékösvényekre? A bűntudat? Mindketten úgy vallottak, hogy az elütött embert nem tartották sérültnek, csak részegnek.

A *„részeg"* két nap múlva, a gyors és *gondos orvosi beavatkozás, műtét ellenére meghalt.* Csípőcsontja törött, súlyos bélzúzódásokat szenvedett, ennek következtében olyan mérvű hashártyagyulladás lépett fel, amit sem szervezete, sem az orvosok erőfeszítése sem tudott kivédeni. Meghalt.

„Miért bántalmazta, rugdosta az elütöttet?"

„Nem tudok választ adni..." mondta a letartóztatott motoros. Nehéz is a válasz. Nevük, mivel fiatalkorúak, nem szerepelhet. Aki meghalt, akit összerugdostak, akinek nem nyújtottak segítséget, az viszont nem volt fiatalkorú. Ötvenegy esztendős volt.

Orsós Györgynek hívták.

K. P.

04-05-07

Agyonsújtotta a villám Tóth László nyolcvanéves téesz-nyugdíjast, várföldi lakost augusztus 9-én a délutáni órákban, amikor Várföldéről a szomszédos faluba, Bánokszentgyörgyre gyalogolt át és útközben az árokparti magas nyárfa alá menekült a vihar elől. A villám a fába sújtott és az idős ember a helyszínen meghalt.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Brezsnyev—Husák találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára vasárnap a Krimben találkozott *Gustáv Husákkal*, a CSKP Központi Bizottságának főtitkárával, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökével, aki a Szovjetunióban üdült.

A két vezető megvitatta a nemzetközi helyzetet, valamint az SZKP és a CSKP, a Szovjetunió és Csehszlovákia közötti együttműködés további fejlesztésének időszerű kérdéseit.

A két testvérpárt vezetői nagyra értékelték az európai biztonsági és együttműködési értekezlet Helsinki zárószakaszának eredményeit. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozták, hogy a 33 európai állam, valamint az Egyesült Államok és Kanada által aláírt záródokumentumnak és a Helsinki tanácskozás eredményeinek nagy történelmi jelentősége van.

A felek hangsúlyozták, hogy határozottan és következetesen törekedni fognak a záródokumentumban meghirdetett összes elv megvalósítására.

Leonyid Brezsnyev és Gustáv Husák tájékoztatták egymást a szocialista és a kommunista építés tapasztalatairól egymás országában, a két ország együttműködése további fejlesztésére és elmélyítésére irányuló tervekről a gazdasági élet területén.

A megbeszélést szívélyes és baráti légkör jellemezte.

Gustáv Husák vasárnap hazautazott.

✦ RABAT: A marokkói királyság elismerte a Dél-vietnami Köztársaságot — jelentették be szombaton hivatalosan Rabatban.

●

Éhségsztrájk Chilében

Chiléből érkezett jelentések szerint 11 napja folytatja éhségsztrájkját a Valparaiso közelében lévő egyik koncentrációs tábor 97 politikai foglya. Tiltakoznak a fasiszta junta törvénytelenségei és terrorja, az elemi emberi jogok megsértése ellen. A sztrájk résztvevői elsősorban azt követelik, hogy azonnal bocsássák szabadon Luis Corvalant, a Chilei Kommunista Párt főtitkárát.

●

✦ *BUENOS AIRES: Szombaton három hónapon belül harmadizben értékelték le az argentin pesot. A kereskedelemben használatos dollár ezentúl 42,5 pesot ér az eddigi 35,4 helyett. A külföldi turisták pedig 50 peso helyett 60-at kapnak majd egy dollárért.*

✦ *BORDEAUX: Nem mindennapos turista látogatott a délfranciaországi Garonne folyóba. Az Atlanti-óceán északi vizeihez szokott fókát észleltek a halászok a folyóban, amely kb. Rijekával azonos földrajzi szélességben torkollik az óceánba. A mintegy 120 centiméter hosszú állat 200 kilométert úszott föltelé a viziúton, s feltehető útjának egy völgyzáró gát szabott határt. A fóka háromszor is nekirugaszkodott, hogy átugorja a gátat, majd csalódottan távozott, eltűnt a kíváncsiak szeme elől. — A bordeaux-i természettudományi múzeum egyik szakembere szerint a szürke fókák családjához tartozó ritka vendég hagyományos lakóhelye az angliai partok mentén van.*

●

Meghalt Sosztakovics

Dmitrij Sosztakovics, a híres szovjet zeneszerző, szombaton Moszkvában súlyos betegség után 68 éves korában elhunyt.

Támadásban a fasiszta ellenforradalom

Alvaro Cunhal nyilatkozata

Costa Gomes portugál köztársasági elnök — jelentette be az elnöki hivatal szóvivője — szombaton este hosszabb megbeszélést tartott Frank Carlucci-val, az Egyesült Államok lisszaboni nagykövetével. A portugáliai helyzetet beszélték meg. A bejelentés szerint Gomes az országban kialakult helyzettel kapcsolatban érintkezésbe kíván lépni Kissinger amerikai külügyminiszterrel. Carlucci nagykövettel lényegében a Kissingernek szóló üzenetét beszélte meg. Az amerikai nagykövet rövidesen Washingtonba utazik.

Alvaro Cunhal, a portugál KP főtitkára nyilatkozatot adott a francia televíziónak. Többek között kijelentette: „a fasiszta ellenforradalom támadásba ment át Portugáliában. A hadjáratot egykori idegenlégiósok és a titkos rendőrség volt ügynökei irányítják. Kihasználják a helyzetet. Vannak tényleges problémák, olyan népi követelések, amelyekre a portugál forradalom eddig nem válaszolt. Így nagyon könnyű mozgósítani az embereket és ujjal mutogatni a vélt ellenségre. Aki a fasizmusnak ajtót nyitó, a KP helyiségeinek megsemmisítésére vezető kritikát gyakorol, az nem bírál, mégcsak nem is rágalmaz. Egyszerűen felelőtlenül dobálózik a szavakkal és támadásra készteti a reakciós erőket a demokratikus szabadságjogok, a kommunisták és ezzel együtt a szocialisták ellen is. A kommunista párt bízik a portugáliai demokratikus erőkben. A helyzet mindazonáltal nehéz, mivel az ország egy részében a reakciós hatalomnak sikerült megakadályoznia a szabadságjogok gyakorlását."

✦ *SAN GIMIGNANO. A toscanai San Gimignano börtönében fellázadt két fegyenc azzal fenyegetőznek, hogy félóránként megölik egy-egy túszukat, ha a hatóságok nem teljesítik követeléseiket, nem bocsátanak rendelkezésükre golyóbiztos mellényeket és egy gyorsjáratú autót, és nem szavatolják távozásukat a fegyházból. A két rab szombaton nyolc börtönőrt ejtett túszul és azokat az igazgató irodájában tartja fogva.*

✦ ÚJ DELHI: Fakhruddin Ali Ahmed indiai államfő vasárnap aláírta azt az új törvényt, amely előirányozza, hogy az elnököt, a kormányfőt és a szövetségi államok kormányzóit polgári bíróság sem szolgálati idejük alatt, sem annak lejárta után nem vonhatja felelősségre. Mint jelentettük, a törvényjavaslatot a hét folyamán jóváhagyta a szövetségi parlament két háza, valamint a szövetségi államok parlamentjei.

✦ LUANDA: Portugál katonai fedezet mellett elhagyják vasárnap Luandát, Angola fővárosát az amerikai—kínai—zairei támogatást élvező FNLA-csapatok utolsó alakulatai. Ott maradtak viszont a szervezetnek azok a tagjai, akik elvben részt vesznek a kormányzatban. Az FNLA bejelentette az átmeneti vegyeskormány bojkottját, amikor Cardoso tábornok, angolai portugál főbiztos jelentéstételre hazautazott Lisszabonba. Az FNLA-miniszterek személyi védelmét a jövőben a portugál katonaság látja el Luandában. Az FNLA kinshasai szóvivője a portugál parancsnokság által kikényszerített intézkedésnek minősítette az FNLA-alakulatok kivonulását Luandából, és az angolai portugál katonaságtól az MPLA javára való részrehajlással vádolta.

✦ *MOSZKVA: Andrej Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere napiparancsban köszöntötte a katonai építő alakulatokat az építők napja alkalmából. Erről az ünnepről a Szovjetunióban minden évben augusztus második vasárnapján emlékeznek meg.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok rekord összegű, több mint kilencmilliárd dollár értékű fegyvert adott el külföldi országoknak a június 30-án végetért pénzügyi évben. Ez az összeg kétmilliárddal magasabb, mint az előző év hasonló időszakában. A Pentagon adatai szerint az elmúlt pénzügyi évben az Egyesült Államok 72 országnak adott el fegyvereket. A szállítmányok oroszlánrészét Izrael, valamint az Egyesült Államok katonai tömbökben résztvevő szövetségesei kapták.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Jasszer Arafat a Japán Kommunista Párt jószolgálati küldöttségével találkozott.

Kissinger felújítja inga-diplomáciáját?

Szimha Dinitz, Izrael washingtoni nagykövete, szombaton a Fehér Házban kétórás megbeszélést tartott Henry Kissinger amerikai külügyminiszterrel. A diplomata átadta az amerikai külügyminiszternek az izraeli kormány válaszát az esetleges újabb egyiptomi—izraeli csapatszétválasztási megállapodással kapcsolatos legújabb egyiptomi javaslatokra. Dinitznek egy hét leforgása alatt ez már a harmadik találkozója volt Kissingerrel.

A nagykövet a szombati megbeszélés után korainak nevezte azokat a találgatásokat, hogy Kissinger felújítja „inga-diplomációját" a Közel-Keleten.

Az Al Ahram című tekintélyes kairói napilap vasárnapi számában ugyanakkor az amerikai Külügyminisztériumhoz közelálló forrásokra hivatkozva azt jelentette, lehetséges, hogy Kissinger augusztus 20-án a Közel-Keletre utazik.

Anvar Szadat egyiptomi elnök egy Alexandria közelében lévő üdülőhelyen szombaton fogadta Frank Maistronet, az Egyesült Államok kairói ideiglenes ügyvivőjét.

Az egyiptomi elnök Emilio Rabasa mexikói külügyminiszterrel is tárgyalt, aki átadta a jelenleg Izraelben tartózkodó Luis Echeverria mexikói elnök Anvar Szadatnak küldött üzenetét.

Hermann Eilts, az Egyesült Államok kairói nagykövete vasárnap Washingtonból visszaérkezett állomáshelyére, s magával vitte Izrael legújabb javaslatait a Sinai-félszigeten végrehajtandó újabb katonai megállapodásra vonatkozóan.

„Varsói tudósítónk jelenti..."



Pécsi beszélgetés Krassó Lászlóval

Vasárnap délelőtt volt, esett. Valaki bizonnyal örökre emlékezetébe véste a dátumot: 1964. május másodika. Bemondói pályázatot hirdetett a pécsi stúdió erre a napra. Egy vékony, magas fiatalember megunta már az idegtépő várakozást a keskenyke előszobában, és talán meg is ijedt a tömegtől... Kapta magát, és elindult haza. Ekkor azonban utánaszóltak: Krassó jöjjön vissza!

Most Varsóban él. A Magyar Rádió és a Televízió ottani tudósítója — a hat külföldön élő rádiótudósító egyike.

— Az első napok nehezek voltak. Hol lehet kenyeret, tejet venni, hogy tudok eligazodni a városban? Mindezt nyelvi nehézségek tetézték. Január 1-én mentem ki, és Edward Gierek január 6-ai kubai útjáról már tudósítanom kellett. Megvettem a Tribuna Ludu-t, és leültem olvasni — szótárral a kezemben... Sikerült legyőznöm a kezdeti nehézségeket. Regős Sándor, a korábbi varsói tudósító elkísért lakásomra, ahol azelőtt ő lakott. Márkus Gyula, az MTI akkori tudósítója is sokat tett értem. A szocialista országok tudósítói összefognak. Úgy dolgozunk, mintha egy szerkesztőséget képeznénk. Így könnyebb lekűzdeni a magányt...

— Magányt?

— Aki harminc évig élt Pécsett barátok, ismerősök gyűrűjében, annak eleinte a magánnyal kellett szembenéznie.

„Problémaérzékeny" riporter — írta róla Szekulity Péter. Miután két évig rádióbemondó volt, azért is vette kezébe a mikrofont, hogy a saját véleményét mondhassa el, a saját tapasztalatairól számolhasson be. Ez tíz évvel ezelőtt történt. A barbakán melletti hajdani Vörös Meteor teniszpályán készítette élete első riportját.

— Az igazi újságírói munka szépségét akkor éreztem meg. Amikor például már a Krónika munkatársa voltam, a legelső tudósításom egyike a szekszárdi Babits Mihály könyvesbolt megnyitásáról szólt. Délelőtt 11 órakor nyitották meg a könyvesboltot. Tudtam, hogy a Déli Krónikában már benne kell lennie... A postára rohantam, vonalat kértem és a tudósítást már ott a könyvesboltban hallgattuk végig...

— Budapesten parlamenti—országgyűlési tudósító voltam, és krónikás riporterként kísértem a hazánkba érkezett államfőket, miniszterelnököket: Sindermann-t, Kalevi Sorsá-t, Pjotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnököt, az akkori olasz külügyminisztert, Aldo Moro-t... Közben megkezdtem egy munkás-sorozatot Ahogy én látom címmel. Ennek első darabját Kincsesbányán készítettem egy bauxitbányásszal. Nagyon szép neve van: Borostyán János.

Ismeri már a lengyel nagyvárosokat, a lengyel embereket, szívesen számol be a lengyel kulturális és szellemi élet eseményeiről. Ezek a rádiótudósítások nemegyszer filmekről szólnak.

— Nemrég mutatták be a Skarpa moziban Andrzej Wajda Az ígéret földje című filmjét. Utána baráti találkozón vettünk részt a film alkotóival. Wajda megismert engem. Emlékezett arra, hogy még annak idején az első pécsi filmszemlén interjút készítettem vele. Érdekes eset volt. Valahogyan félreérthettük egymást. A Pannonia és a Nádor szállót összekeverhette valamelyikünk. Én itt kerestem őt, ő ott keresett engem... Mondom, Wajda még emlékezett erre. Természetesen nem haragudott... Hangoztatja, hogy ezután csak a színháznak él, de Az ígéret földje is azt mutatja, hogy nem tud elszakadni a filmtől.

— Polak weger dva bratanki — azaz lengyel magyar két jóbarát — tartja a mondás. Ezernyi példával bizonyíthatnám, mennyire igaznak érzem ezt. Varsóban hatalmas bérházban lakom, ha bármi javítanivaló van a lakásban, otthon hagyhatom a kulcsot a szomszédoknál, és ők mindent elintéznek. Mindez azzal kezdődött, hogy egyszer a liftben egy idős bácsi felfigyelt idegenszerű kiejtésemre. — Hova való maga, kedves fiam — kérdezte. Magyar vagyok. Erre a bácsi azt mondta: — Mi nagyon szeretjük a magyarokat.

B. K.

SZEZONVÉGI KIÁRUSÍTÁS
A SALLAI UTCAI OLCSÓ CIKKEK BOLTJÁBAN

Hamol napolajat és Hamol naptejet

vásárolhat

40 százalékos engedménnyel

amíg a készlet tart!



Megvételre keresünk

sürgősen üzemképes, vagy B kategóriájú 1—2 db 1000 kg teherbírású, alulfutó, kétmotoros, egygerendás villamos futómacskát (demágot) 380/24 volt feszültségre, 9 m emelési magasságra. Esetleg hasonló típusú magyar gyártmányú (Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár gyártmánya) futómacskához kötélvezetőt és szorítót is átvennénk.

Somogy megyei Patyolat Vállalat

7401 Kaposvár, Pf. 105. Telefon: 14-080. Ügyintéző: Somogyi.

Termovízióval kutatják a műemléképületek titkait

Átlát a falon

Pécsi szakemberek szolgálati szabadalma

Műemléképületeink legtöbbjét sokszor átépítették, átalakították és így nyerték el ma látható formájukat. Minden „gazda" a saját ízlésének és az éppen aktuális korszellemnek megfelelően „modernizált". A homlokzatra legjellemzőbb ajtó- és ablaknyílásokat is gyakran variálták, áthelyezték, más alakúra cserélték ki. A változások nyomait a vakolat befedi, egységes, a legutolsó restaurációnak megfelelő külsőt kölcsönözve a létesítménynek.

Bontás nélkül

Magában a falban a korábbi építkezések nyomai megmaradnak, de csak a vakolat eltávolításával, — ami hosszadalmas és költséges munka —, fedezhetők fel. Így például a lakókat kiköltöztetik, állványoznak. Ilyen feltárást végeztek el az elmúlt hónapokban az Elefántos házon Pécsett. Épp ez adott lehetőséget egy új, egyszerűbb módszer kipróbálására. Az új eljárást a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán dolgozó *Novotny Iván* adjunktus és munkatársai dolgozták ki.

— A műszeres vizsgálat alapján — a vakolat megbontása nélkül — megállapítjuk, hogy a fal anyaga homogén-e vagy találhatók-e benne eltérő arányú részletek, például az átalakításkor befalazott ablakok, boltívek, toldások — magyarázza Novotny Iván.

Az alkalmazott műszer az úgynevezett TERMOVÍZIÓ egy érzékeny hőmérő, ami televíziós felvevőkamerából és vele kábel-összeköttetésben lévő monitorból áll. Érdekessége, hogy a felvevőrendszer nem a megszokott fénysugarak, hanem az ún. infravörös sugárzás, tehát a hősugarak útján hozza létre a képet. A monitoron megjelenő ábra fehér és fekete közötti tónusai a „leképezett" tárgy felületének hőmérsékletével arányosak. A melegebb felületrészek világosabb, a hidegebbek sötétebb tónusban jelentkeznek. A gép olyan érzékeny, hogy 0,2 Celsius fok hőmérséklet-különbség már észlelhető tónus-differenciát okoz. A monitoron megjelenő HŐKÉP közvetlenül értékelhető, vagy későbbi feldolgozás céljára fényképen rögzíthető.

Árulkodó fotók

● *A műszert Önök szerkesztették?*

— Ez a műszer Magyarországon a Magyar Tudományos Akadémia Műszerügyi és Méréstechnikai Szolgálata kezelésében áll a kutatók és szakemberek rendelkezésére. Létezéséről 1971-ben értesültem, akkor még mint a Vízügyi Szolgálat dolgozója. Kezdeményezésemre a Vízgazdálkodási Tudományos Kutatóintézet végzett kísérleteket a műszer vízügyi hasznosíthatóságának vizsgálatára. Később a Pécsi Műszaki Főiskolán építészkörnyezetbe kerülve kerestem az újabb alkalmazási lehetőségeket. Kapcsolatba kerültem a Földmérő és Talajvizsgáló Irodával, ahol kezdeményezték a műszer építőipari alkalmazását.

A termovízióval tudomásom szerint 1973 óta kísérleteznek.

● *Mi teszi lehetővé a műemléképületek vizsgálatát?*

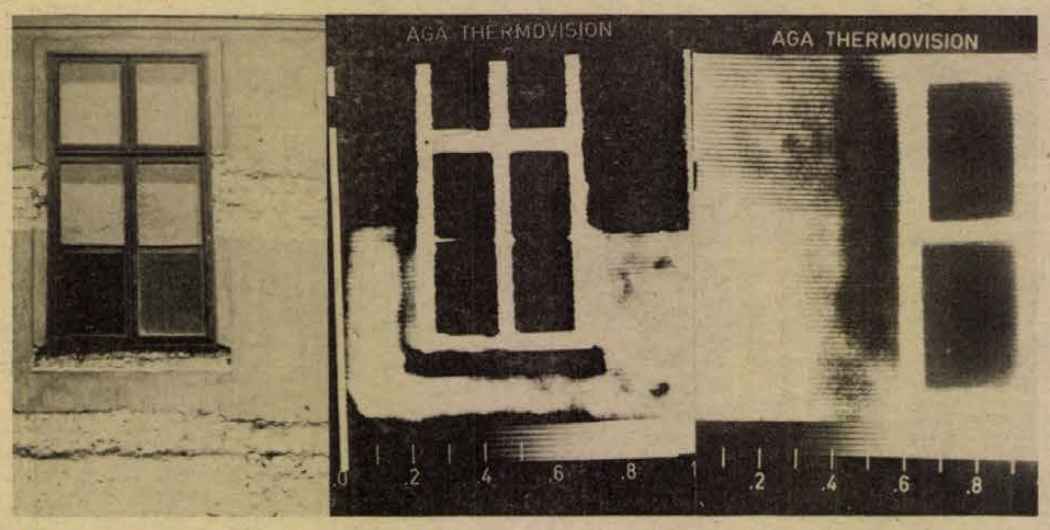
— A műemléképületek falaiban az átalakításokkal került anyagok nem azonosak a főtömeget adó anyaggal. Például hőtani tulajdonságaik: hővezető- és szigetelőképesség, fajhő is eltérőek. Ezért ha a homlokzat minden pontját egyenletesen, azonos hőmennyiség közlésével melegíteni kezdjük, (ezt a Nap ingyen és tökéletes minőségben elvégzi), a felület mégsem egyenletesen melegszik fel. A jól szigetelő tégla hamarabb melegszik, mint a terméskő és az így keletkező hőmérséklet-különbség a vakolaton keresztül is érzékelhető. A műszer képernyőjén a hidegebb vagy melegebb foltok kirajzolódnak és a foltok alakja sokmindenről árulkodik. Az utólag befalazott vagy szűkített ablaknyílás ugyanúgy felfedezhető, mint a vakolat alatt lévő nagyobb faragott kő, például könyöklő. Ezen kívül magának a kő- vagy téglafalnak is sajátos térbeli elrendeződése van a hőképen.

Szolgálati szabadalom

● *A gyakorlatban mit valósítottak meg eddig?*

— A gyakorlati végrehajtás nem egyszerű, de az első „bevetés" már sikerült. A pécsi Timár-ház, a leendő munkásmozgalmi múzeum egyes homlokzatainak „rejtélyét" igyekeztünk az új módszerrel megoldani. A kivitelezésben *Radványi György* építészmérnök barátom működött közre. Mivel módszerünkhöz hasonló eljárást sem a hazai, sem pedig a külföldi szakirodalomban nem találtunk, azt szolgálati szabadalomként való értékesítésre a Pollack Mihály Műszaki Főiskolának ajánlottuk fel.

Cs. J.



Az Elefántos-ház egyik ablaka. Az előbbi hőképe. Jól megkülönböztethető a bal oldali téglafal és a jobb oldali kőfal. A Timár-ház egyik ablaka mellett a bélesfal szélességét mutatja a hőkép.

150 ÉVE SZÜLETETT TÜRR ISTVÁN

Párizsban élő unokáját hazavárják

Baján a közgazdasági szakközépiskola és a múzeum viseli nagy szülötte, Türr István nevét. A legendás hírű szabadsághős 150 évvel ezelőtt, 1825. augusztus 11-én született. Polgári család gyermekeként a katonai pályát választotta. Közlegényként kezdte nagyívű katonai karrierjét, amely az olasz–francia háború idején Garibaldi vezérkari főnökének posztjáig vezetett. Végigküzdötte az európai forradalmakat, ahol csak megfordult, a szabadságharcosok oldalán harcolt. A kiegyezés után hazatért, és mérnöki munkákat vállalt.

Különösen kiemelkedő a vízhasznosítással kapcsolatos munkássága, a csatornák, öntözőtelepek építésének szorgalmazása. Nevéhez fűződik többek között a Ferenc-csatorna megépítése, de részt vett a Panama csatorna tervezésében és a korinthoszi csatorna építésének előkészítésében is.

Baja nagy szülötte 150. születésnapján megkoszorúzzák a könyvtárban elhelyezett emléktáblát.

Ma este a Tettyén

— Ami lényeges a szemnek, láthatatlan. Mert jól csak a szívével lát az ember — mondja a Kis Herceg. Neki elhisszük, mert a sok tízezer magyar olvasóval együtt ismerjük különös alakját, megejtő, naivan tiszta gondolkodásmódját. A gyermek és a felnőtt olvasónak egyaránt feledhetetlen emléke a vele való találkozás. Ma este 8 órakor a tettyei romok között ismét megszólal — *Unger Pálma*, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője hangján.

— *N. Szabó Sándorral* dramatizáltuk a Kis Herceget, aki én vagyok. Azt tapasztaltuk az eddigi előadások során, hogy elsősorban a felnőtt közönség értékeli. Számos kedves emléket őrzünk az előadásokról. Egy ízben észrevettem egy szerelmes párt az első sorok egyikében. Amikor a Kis Herceg rózsájához értünk, a kislány elsírta magát. A fiú egyszercsak eltűnt, az előadás végén megjelent egy rózsával a kezében...



Kerubok sem járnak



Felköltözünk remeténk

- **Furcsa hangok a Jakabhegy tetején**
- **Varázsos üdülőközpont lehetne**

Hát, a kék keresztet elég nehéz volt meglelni, de végül is megvolt. Az égervölgyi kis tó mellett indultunk el, verőfényes délelőtt. Ezt a turistajelzést követtük a vízfolyás mentén. A völgy kicsit nyirkos klimájú, az út itt-ott sáros, ami nem csoda, hiszen közvetlen a csermely mellett visz. Kúszófű, harangvirág, az apró tisztásokon betörő napsugárözön teszi változatossá a sétát. Fentebb komolyodik a helyzet. Az egyik szurdokból sasmadarat verünk fel — a hétköznapi csöndben nem szokta meg az emberi fecsegést... Méltatlankodva, de méltósággal odébbáll.

A kaptató, az igen. Az jó mulatság, férfimunka volt. Jó félórát tartott, míg átevickéltünk egy régi régi irtáson, persze, fölfelé. És — nicsak — egy egész jó út. Honnan, hová? Egyelőre fogalmunk sincs róla. Aztán emberi hangok: a geodézia emberei tűznek ki valamit.

— Messze van még az erdészház?

— Egy kanyar, aztán egy egyenes, aztán még egy kanyar...

Értjük. Az erdő itt csodás. Érintetlen, buja vadon. Kidőlt faóriások ezüstszürkéje vonalazza be a tájat, az út szélén vadkender magasodik. Kedvem támad virágot szedni, erről később lemondok: jobb szórakozásom akad. Lepkét akarok fényképezni. Barna, sárga, tarka lepkék milliója röpköd szerte, rálibbennek az útszéli margarétára, megvárják, míg odaérek, aztán huss! Le kell, hogy mondjak a lepkefényképezésről. Megérkezünk a kis házikóhoz, a Szuadónyergi vadászházhoz. Egy kis kézzel írott papiros a kalauzunk, azt írja, hogy innen a kék sáv jelzésen, balfelé... Táblát is találunk, nem messze a háztól: Jakabhegy 30 perc.

Egyszercsak agresszív kanyart vesz az út iránya, s kétoldalt magas part közt vezet. Szinte átszel egy töltés-szerűséget. Ez az avar földvár, vagy gyűrű, illír földsánc, jó lenne pontosan tudni, miféle? De sehol sincs egy tájékoztató tábla. A táj kiszélesedik, a fény erős lesz, itt vagyunk a Jakabhegy tetején. Nagy tisztás, feketülő fenyőfák. Odafent, a levegőégben három kiterjesztett szárnyú sas köröz mozdulatlanul. Lenyűgöző látvány.

Megbámuljuk a pálos kolostor romjait, keressük a Zsongorkövet. Egy fatörzsre kis tábla szegeltetett: kilátó, egy másikra: Zsongorkő... Az István kilátóra felkapaszkodunk, megnézzük a gyíkokat, de hát nem igen látunk semerre. Irány a Zsongorkő! Zsongor vitéz innen ugrott le kiszabadított kedvesével.

— Mekkora szárnya volt a lovának? — kérdezte útitársam, amikor a zsongorkői kilátó korlátja mellett, a néhány perces, lélegzetállító csönd után egyáltalán megszólalhattunk. Micsoda szépség! Egyőnk sem járt még ott — soha máshová nem akarunk menni. Párában úszik a horizont, alattunk irdatlan mélység, amott Kővágószöllős, balfelé Cserkút. Fénylő, nagy foltok a pellérdi tavak, s tiszta időben, páramentes levegőben innen biztosan ellátni a Dráváig. Megbeszéljük, hogy felköltözünk jakabhegyi remeteknek, feltéve, hogy ellátnak bennünket élelemmel, itallal és kedves, szép lányok is veszik néha erre útjukat...

Visszafelé kis, tintával írt bedekkerem a zöld sávot ajánlja. Elhaladunk egy kiszáradt tó mellett — azt mondják, nem is olyan régen még volt benne víz... A kolostor újabb épületének árkádjai mögött narancssárga sátor, félignyitott ajtóval. Már nem vagyunk szomjasak, ittunk a kút hideg vizéből, nem csábít tehát az ajtónyílásba támasztott kulacs, aztán furcsa hangokat hallunk a sátorból... Pardon. Hát, igen, ezek itt még a Paradicsomban vannak. S erre nemcsak a madár, hanem lángpallosú kerubok sem járnak...

Visszafelé jót eszünk a már feketülő szederből, s egészen Magyarürögig azon tűnődünk: micsoda igazi, nagyszerű üdülőközpontot, kirándulóhelyet lehetne kialakítani a Jakabhegyen, úgy, hogy megtartsa varázsát, az érintetlenségét. Mert csak úgy szabadna.

Kampis Péter

Réz a pálinkában

Közeledik a pálinkafőzési idény, s ez nemcsak a gazdáknak és a főzdéseknek, de munkát ad a Megyei Minőségellenőrző és Vegyvizsgáló Intézetnek is —, az intézet fontos feladatának tartja annak rendszeres vizsgálatát, hogy a bérfőzésből származó pálinkák mennyiben ártalmasak az egészségre. Már az eddigi mintavételek is figyelmeztetőek: az ital magas réztartalma miatt több esetben kénytelenek voltak zárolni a pálinkát, még olyan, viszonylag nagyobb és szakemberekkel ellátott vállalatoknál is, mint például a Paksi Konzervgyár, a Szabadegyházi Szeszipari Vállalat és egyes tanácsi vállalatok. Ugyancsak vizsgálatok bizonyítják, hogy a korszerűtlen szövetkezeti bérfőzdékben a főzető gazdák által szakszerűtlenül erjesztett cefrékből kifőzött — ellenőrizhetetlen — pálinkák veszélyesek az egészségre. A Megyei Minőségellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet még az új idény beindulása előtt azt sürgeti, a fenti gyakorlat megakadályozására hozzanak központi intézkedéseket.

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

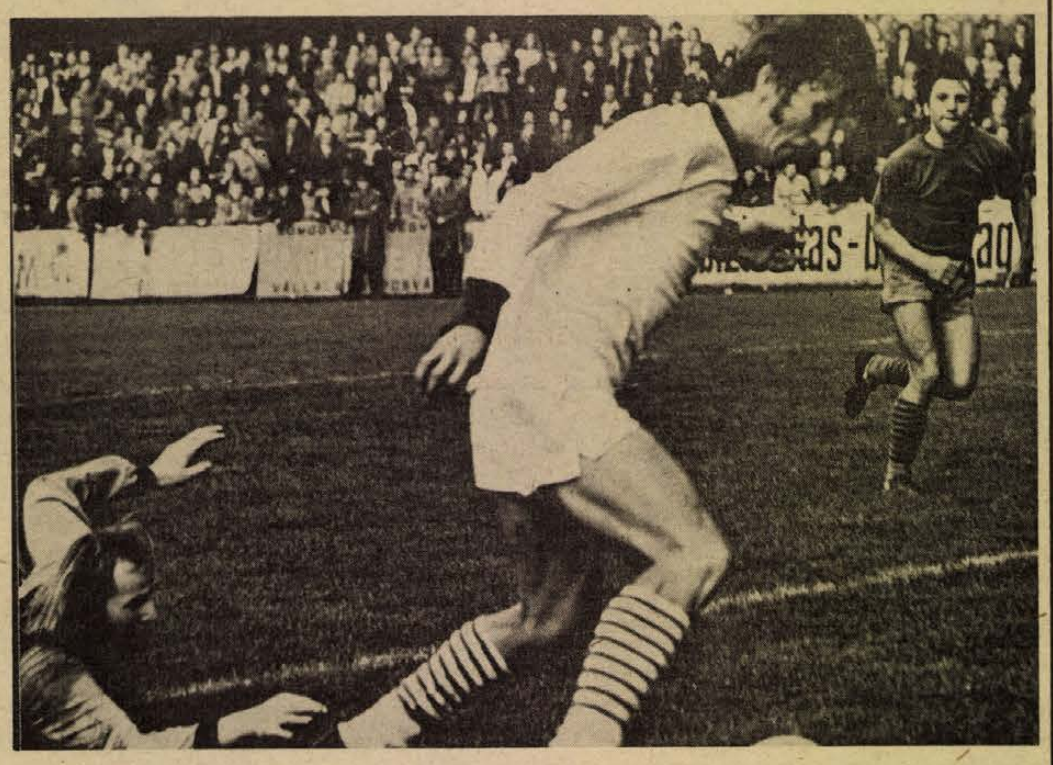
Balaton Kupa — tanulságokkal

Alakul a Rákóczi csapata

Meg kell tanulni védekezni...

A csatársor jó teljesítményekre képes

Sikerült az erősítés



Burcsa Győző, a K. Rákóczi középpályása nyújtotta eddig csapatában a legjobb teljesítményt a Balaton Kupában. Tőle az NB I-ben is jó játékot és gólokat várnak a szurkolók.

A Kaposvári Rákóczi számára befejeződött az első olyan tétre menő mérkőzéssorozat, amelyet NB I-esek küzdöttek végig. A BK-ban a kaposváriak mellett két olyan csapat szerepelt, amely az elmúlt bajnokságban csak az utolsó fordulóban tudta biztosítani bentmaradását. Csupán a ZTE számított jó középcsapatnak. Az újonc Rákóczinak tehát elsősorban ezekre az együttesekre kell odafigyelni, ha zászlajára felírt jelszót – „megkapaszkodni" – teljesíteni akarja.

●

Nos, egyértelmű következtetést az utolsó helyből még levonni nem lehet. Az első két hazai mérkőzésen a ZTE és a Tatabánya ellen biztató játékot láthattunk. Viszont nem a legjobb hangulatot váltotta ki a szurkolókból otthon a Haladástól elszenvedett, valamint a három idegenbeli vereség. Az említett két győzelem alkalmával valósággal sziporkázott a somogyi együttes és úgy tűnt, mintha az ellenfelek lettek volna az újoncok.

●

Az egyes csapatrészek teljesítményét vizsgálva, elsősorban a védelem játéka hagy több kívánnivalót maga után. Érdekes, hogy az NB II-ben ez a sor nyújtotta a legjobb teljesítményt. Hegedüs kapus is több esetben bizonytalanul védett. Jelenleg nincs mögötte igazán megfelelő versenytárs, így a nagy felelősség változatlanul nyomasztja. A hátvéd négyes is nagyon érzi a megoperált Hoffmann hiányát. Rá, a jelek szerint, az ősszel aligha lehet számítani. Ágfalvit is visszavetette a sérülése, hasonló okok miatt még Patyi sem a régi. A középpályás sor változatlanul a legjobb csapatrész. Nagyszerűen értenek a támadás tervezéséhez, sajnos egyikük sem tud kellően embert fogni. Ezt a „luxust" ebben az osztályban pedig már egyetlen csapat sem engedheti meg magának. A csatársor egyszer nem tudott gólt lőni. Öt találkozón viszont tizenegyszer találtak a kapuba. Ők több variációban is képesek jó és eredményes játékra.

●

Külön kell szólni az erősítésekről. A két pécsi játékos közül elsősorban Varga váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Ő szép jövő előtt állhat. Kanyar is mindent tud, de hajlamos a könnyelműsködésre. A FŐSPED-ből igazolt Csépán egyelőre még adós a gólokkal. Sokszor kerül ugyan helyzetbe, de a befejezésekre jobban kell ügyelnie. A volt Vasas-játékos, Kovács F. több hónapos kihagyását még nem tudta „kiheverni", ráadásul ismét megsérült. Mellettük még a Kaposvári Vasasból visszaigazolt csatár Boross szoríthat magának helyet a támadók között. A mag azonban a feljutást kiharcoló gárda marad. Ezekről a fiúkról egy évvel ezelőtt kevesen hitték el, hogy képesek lesznek benttartani a Rákóczit az NB II-ben. Most egy osztállyal feljebb már sokkal nagyobb bizalom övezi játékukat. Tegyük hozzá, teljes joggal.

Jutasi Róbert

MAGYAR GYŐZELEM A NŐI KÉZILABDA BALATON KUPÁN

Veszprémben magyar sikerrel ért véget a 5. nemzetközi női kézilabda Balaton Kupa. Magyarország—Románia 17:14 (8:7). Veszprém, 1500 néző. V.: Rajski, Nowak (lengyel) A nagy melegben is izgalmas, jó mérkőzést hozott a döntő. Góldobók: Tóth—Harsányi (5), Csíkné (4), Nagy I. (4), Angyal (3), Vadászné, illetve Arghir (6), Ibadula (4), Cojocaru (3). Cojocarita.

Pécsi Kupa íjászverseny

Nagy Béla világcsúcsközelben



Nagy fölénnyel nyerte a férfiak versenyét Nagy Béla, a Tipográfia versenyzője.

Fotó: Arató László

Egy kör híja, hogy nem született világcsúcs szombaton a Basamalom úti lőtéren. A PVSE Pécsi Kupa nemzetközi íjászversenyén Nagy Béla (Tipográfia) a 70 méteres távon 322 körrel új országos csúcsot lőtt, és csak egy körrel maradt el a világcsúcstól. Vasárnap folytatta nagyszerű szereplését és fölényesen, 1243 körös új országos csúccsal nyerte a teljestávú összetett versenyt.

Hat egyesület 23 férfi és 9 női versenyzője állt rajthoz, köztük a tavaly is itt járt Lacznosc Bydgoszcz lengyel klub íjászai. Nem hiányoztak a legjobb hazai versenyzők sem: Nagy Béla, Hamvas Ágnes és társaik. Napsütéses, szélcsendes idő fogadta a mezőnyt, így aztán nagy versenyek, jó eredmények voltak. A női egyéni összetettben Ziolkowska (Bydgoszcz) lett az első, a csapatversenyt és a Pécsi Kupát a Tipográfia nyerte. A pécsiek közül Szajlai jól lőtt, és általában dicséret illeti a PVSE férfi versenyzőit, akik egyre-másra javítgatják egyéni csúcsaikat. Csalódást okozott viszont a formán kívül versenyző Bulsz Ildikó.

B. Cs.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat

felvesz

váltóműszakos munkakörbe

fiatal érettségizett, vagy szakközépiskolát végzett férfiakat. A felvétel után villamosipari szakmunkásvizsga megszerzése is lehetséges. Felveszünk még: hegesztő, kőműves szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, betanított munkásokat és takarítónőket.

Jelentkezés: a személyzeti osztályon 6—14 óráig.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. MÁV DAC—Szolnoki MTE. Győré a két pont. Teheti, mert vasúti. Tipp: 1.

2. Oroszlány—Budafok. Nem számítunk olyan csúfságra, mint Komlón. Tipp: 1.

3. Szekszárd—Debrecen. Kadarka. Tipp: 1, X.

4. Nagybátony—Pécs. A PMSC elkampózhatja mind a két pontot. Tipp: 2, X.

5. FŐSPED—Dunaújváros. Visszapillantva a múlt szezonra, a Dunaújvárossal lehetett idegenben számolni. Tipp: X, 2.

6. Bp. Spartacus—VOLAN. Egyiknek sem kell utaznia, minden lehet. Mi így látjuk: X, 2.

7. Nagykanizsa—Kossuth KFSE. Kissé aggódunk, de talán valamit kitalál Lantos Mihály. Tipp: 1, X.

8. Borsodi Bányász—Nyíregyháza. A hazaiakat esélyesebbeknek tartjuk. Tipp: X, 1.

9. Debreceni MTE—Miskolc. Döntetlen színezete van. Tipp: X, 1.

10. Gyöngyös—Kazincbarcika. A hazai pálya eldöntheti az eredményt. Tipp: 1, X.

11. Dombóvári Spartacus—Székesfehérvári MÁV. A Dombóvárt féltem. Tipp: X, 2.

12. Bp. Építők—Pénzügyőr. Az egymás elleni eredmények a vendégek mellett szólnak. Tipp: X, 2.

13. ERDÉRT—Ganz MÁVAG. Sötétben tapogatózunk. Tipp: X, 2, 1.

Pótmérkőzések: 14. Barcs—Táncsics SE. Tipp: 2, X. 15. ÉGSZÖV—Kecskeméti SC. Tipp: 1. 16. Szabó L. SE—Szegedi Dózsa. Tipp: 1.

(— mz —)



a monitor mellől

Az alma és a fája

Az ember nem hinné, hogy ötvenhét éves. Örökmozgó, mindenütt ott van, ahol valamit tenni kell. Megnyitása óta a Népstadion igazgatója, igaz azóta néhány létesítménnyel bővült már (Játékcsarnok, Olimpiai csarnok, Körcsarnok, Kisstadion, de ide tartozik a Sportcsarnok és valamennyi edzőtábor is), de az ő energiája úgy látszik kifogyhatatlan. Igazgatóból azóta főigazgató lett. Ismerik őt külföldön mindenütt, ahol megfordul.

Németh Imréről van szó, a felszabadulás utáni évek első magyar olimpiai bajnokáról. Annakidején iskolát teremtett kalapácsvetésben, követői az ő kitaposott útján haladtak.

„Más volt akkor minden, elsősorban a lehetőségek. Én a Ganz-gyárban dolgoztam, előfordult, hogy utazókofferrel állítottam be a gyárba, mert a műszak után versenyre utaztam, vagy hazajövet első utam a gyárba vezetett. A háború utáni években táplálkozni sem tudtunk rendesen, a kalapácsvetéshez pedig elsősorban erő kel. Annakidején a kisebb testsúlyú technikás versenyzők értek el eredményt. Idesorolom magamat is, de Csermák, vagy Zsivótzky sem tartozott a díjbirkózók közé. Ma már 100 kiló alatt be sem szabad állni a dobókörbe..."

Minek tulajdonítja sportága rohamos fejlődését? Annakidején, amikor Csermák elsőízben túldobta a 60 métert, kevesen gondoltak arra, hogy alig 25 év múlva már a 80 métert ostromolják.

– „Elsősorban a különböző erősítő szerek eredményezték a változást, de megváltozott a technika is. Nőtt a forgások száma, a versenyzők nagyobb erőt tudnak kifejteni. Amikor mi a londoni olimpiára készültünk, az országban még ellátási nehézségek voltak. Az erőt így technikával kellett pótolnunk".

Fiából mégsem lett kalapácsvető. Miklós a gerelyhajítás csúcstartója, az idén többször dobott már 90 méteren felül. Nem bánja, hogy nem lett belőle is kalapácsvető?

– „Kezdetben, igaz rövid ideig még bánkódtam egy kicsit. Miklós több sportágban is igen tehetségesnek indult. Jó úszó volt, négytusában bajnokságot nyert, végül annál a sportágnál kötött ki, amelyet a legjobban megszeretett. Az eredmények azt bizonyítják, hogy neki volt igaza!"

Nem szoktak vitatkozni?

„Dehogynem. Sokat, és gyakran. Általában az edzésmódszereit vitatjuk meg, igyekszem neki segíteni ahol csak tudok. Ezzel, mint a mai fiatalok általában, nem mindig ért egyet. Az idő, az eredmények azonban leggyakrabban engem igazolnak, és ilyenkor, akár bevallja Miklós, akár nem, látom rajta, hogy mégiscsak nekem ad igazat".

Miben különbözik Miklós felkészülése az övétől? Büszke-e a fiára? „Felkészülésünkben csak a hozzáállás azonos. Én is nagyon komolyan dolgoztam, az akkori lehetőségekhez képest. Miklós is komoly fiú. Hozzám hasonlóan nemcsak a sportnak él, de az életre is készül. Főiskolát végzett, nyelveket beszél. Férj, apa egy személyben, felesége légi utaskísérő, így elég sokat van távol. Sok minden van tehát rajta. Mi a feleségemmel igyekszünk segíteni nekik amennyit csak tudunk, ez azt hiszem természetes. Most is nálunk kosztolnak, feleségem, aki egyébként valamikor szintén aktív sportoló, diszkoszvető bajnok volt, gondol Miklós erőnlétére! Az eredményekben, a rekordokban, a 90 méteren felüli dobásokban egy kicsit ő is benne van.

Hogy büszke vagyok-e rá? Hát persze. Ugyanakkor egy kicsit féltem is, mert tudom, hogy egy nagy dobást gyakran sok kicsi követ. Nem lehet a nagy dobásokat mindig megkövetelni egy versenyzőtől, főleg egy gerelyhajítótól, akinél sok külső tényező is szerepet játszik abban, hogy hol ér földet a gerely. Nagyon remélem azonban, hogy Montreálra állandósítani tudja idei eredményeit. Ez pedig még ebben az erős nemzetközi mezőnyben is előkelő helyezést eredményezhet!"

Mit csinál szabad idejében? Jut még idő a sportolásra?

„Szabadidőm bizony elég kevés. Ha van, akkor az a sporté. Még ma is rendszeresen teniszezem, kell a mozgás, anélkül el sem tudnám képzelni az életemet."

Szőnyi János

A világ sportja

● BÉCS: Az osztrák labdarúgó bajnokság I. fordulójában: Innsbruck—Linzer ASK 1:1. Az élen a Rapid és a Sturm Graz áll egyaránt 2—2 ponttal.

● HAMBURG: Az NSZK labdarúgó bajnokságának szombati első fordulójában két mérkőzést a nagy melegre való tekintettel este játszottak le. Rot-Weiss Essen—Bayer Urdingen 2:1. Bayern München—Eintracht Braunschweig 1:1. Az élcsoport állása: 1. Hamburger SV 2 p (4:1), 2. Werder Bremen 2 p. (3:0), 3. Karlsruher SC 2 p. (2:0). 4. Hertha BSC 2 p (2:1). 5. Rot-Weiss Essen 2 p (2:1).

● SZÓFIA: A bulgáriai Haskovo-ban a jövő héten sorrakerülő ifjúsági kötött- és szabad-fogású birkózó Európa-bajnokságon 360 versenyző vesz részt. A következő 27 országból: Ausztria, Belgium, Bulgária, Kanada, Egyiptom, Finnország, Franciaország, Görögország, Magyarország, Irán, Izrael, Olaszország, Japán, Marokkó, Mongólia, Norvégia, Lengyelország, NDK, NSZK, Románia, Svédország, Svájc, Csehszlovákia, Törökország, Szovjetunió, Egyesült Államok, Jugoszlávia.

● EUGENE: Oregon államban megkezdődött az Egyesült Államok—Szovjetunió—Lengyelország válogatott tízpróba viadala. Az első napi eredmények után a sorrend: 1. Egyesült Államok 24 805 p. 2. Lengyelország 23 718 p. 3. Szovjetunió 23 287 p. Az öt szám után az egyéni sorrend az élen: 1. Fred Dixon (amerikai) 4330 pont (10.3 mp, 734 cm, 15.14 m, 189 cm, 48.0 mp.) 2. Jenner (amerikai) 4268 pont. 3. Zigert (szovjet) 4245 p.

● POLANICA—ZDORJ (Lengyelország) folytatódott a Rubinstein nemzetközi sakk-emlékverseny, amelyen magyar részről Kovács László szerepel. Kovács a második fordulóban döntetlen eredményt ért el a svéd Orstein ellen. A versenyen két forduló után Adamski (lengyel), Smidt (lengyel) és Orstein vezet 1.5—1.5 ponttal.

● JAMBOL. A bulgáriai Jambolban folytatódott a nemzetközi női kosárlabda torna. A magyar válogatott ezúttal Jugoszláviával találkozott és 85:59 arányban győzött. Legjobb dobók: Kiss (25), Cziráki-né (23), Verőczi (11), illetve Boskovics (31) és Ivanovics (10). További eredmények: Koreai NDK—Bulgária 71:60. Románia—Kanada 67:64.

Labdarúgó NB II.

Tizenegyessel nyert az Izzó

Vasas Izzó—Komlói Bányász 1:0 (1:0)

Budapest, Tábor utca, 2500 néző. V.: Bana. **Vasas Izzó:** Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Bene II., — Menczel, Markovics, Rostás — Vágvölgyi, Hanzel (Pintér a szünetben), Szekeres. Edző: Kovács József. **Komló:** Buús — Keller, Kovács, Steib, Kelemen — Lingl, Lahó, Pál — Tresch, Jánosi (Róth az 56. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor.

A labdarúgó NB II. második fordulójának sorsolása Budapestre szólította a Komlói Bányász labdarúgóit. A Bányász csapat a csoport egyik újoncával, a Vasas Izzóval mérte ösz-sze erejét. A komlóiak szereplését nem kísérte siker, a Bányász együttes második mérkőzésén sem tudott győzni. A Vasas Izzó 11-es góllal szerezte meg a győzelmet. A 4. percben Markovics felfutott, a labdát Vágvölgyihez adta, őt azonban a lövés pillanatában Kovács a 16-oson belül buktatta. A játékvezető habozás nélkül 11-est ítélt, a büntetőt Menczel nyugodtan küldte a kapu jobb alsó sarkába. 1:0 az Izzó javára. Ezután mindkét kapu előtt adódott helyzet a góllövésre, de ezek kihasználatlanul maradtak.

Az Izzó Budapesten tartotta a két bajnoki pontot, mert az első félidőben szervezettebben és kulturáltabban is játszott ellenfelénél. A második félidőnél esett a színvonal, a komlóiak nem tudtak magukra találni. A bányászcsapat támadósora a 90 perc alatt szinte észre sem vetette magát. Jók: Markovics (a mezőny legjobbja), Majsai, Rostás, Szántó, illetve Keller, Kovács és Steib.

Az NB II. állása

1.	Budafok	2	2	— —	6-2 4
2.	Pécs	2	2	— —	5-2 4
3.	Dunaújváros	2	2	— —	4-1 4
4.	Várpalota	2	2	— —	6-4 4
5.	Volán	2	1	1 —	5-2 3
6.	Kossuth KFSE	2	1	1 —	4-2 3
7.	Szekszárd	2	1	1 —	2-1 3
8.	V. Izzó	2	1	1 —	2-1 3
9.	Oroszlány	2	1	— 1	5-2 2
10.	Nagybátony	2	1	— 1	3-3 2
11.	Szolnoki MTE	2	1	— 1	2-2 2
12.	Debreceni VSC	2	1	— 1	1-1 2
13.	Dorog	2	1	— 1	1-1 2
14.	Bábolna	2	1	— 1	1-3 2
15.	FŐSPED	2	—	— 2	3-5 —
16.	Komló	2	—	— 2	2-4 —
17.	BVSC	2	—	— 2	0-2 —
18.	Bp. Spartacus	2	—	— 2	2-5 —
19.	Olajbányász	2	—	— 2	1-6 —
20.	MÁV DAC	2	—	— 2	1-7 —



A magyar labdarúgó válogatott vasárnap, lapzárta után, magyar idő szerint 22 órai kezdettel megkezdte második félévi hivatalos, országok közötti mérkőzéseit. A magyar labdarúgás történetében a második alkalommal találkozott Irán és Magyarország labdarúgó válogatott elutazása előtt. Képünkön balról Baróti Lajos logatottja. Felvételünk még Budapesten készült a magyar szövetségi kapitány mellett Tóth József, a PMSC volt labdarúgója, aki ugyancsak elutazott a magyar válogatottal.

Szekszárd—Dorogi AC 1:0 (0:0)

Dorog 2000 néző, vezette: Tátrai. **Szekszárd:** Polyák — Korner, Simon, Pusztai, Lubastyik, — Tóth, Cserneczki, Szabó, — Kovács (Vágó a 84. percben), Szentes, Márkus, (Meszlényi a 69. percben). Edző: Kormos Mihály. **Dorogi AC:** Schnitzer — Engelbrecht, Tóth, Kiss R., Merényi, Peszeki, Gabala, Ecker (Horváth II. a 80. percben), Szilasi, Rozgonyi, Bartalos (Szabó a 65. percben). Edző: Ivanics Tibor.

A 34. percben Rozgonyi nagyszerűen elfutott, az alapvonaltól visszagurította a labdát, Bartalos azonban óriási helyzetben az ötösről a kapus kezébe emelte. A 38. percben Lubastyik szabadrúgása irányt változtatott a sorfalon és a bal kapufa mellett hagyta el a játékteret. A 71. percben baloldali szöglet után Peszeki lábáról felperdült a labda és a felső kapufáról pattant vissza. A dorogi védők közül Szentes csípte el és úgy állt, hogy a labda a felső lécről pattant a gólvonal mellé. 1:0. A 80. percben egy jobboldali beadás az oldalhálóban kötött volna ki, amikor Schmitzer kézzel beleütött. A labda kint volt, a játékvezető azonban szögletet ítélt. A dorogi kapus reklamált, emiatt a játékvezető leküldte a pályáról. Horváth II. István állt a helyére.

A Dorog támadott csaknem végig, több helyzetet is kihagyott, ugyanakkor a vendégek jóformán egyetlen lehetőségüket is kihasználták. Jók: Polyák (a mezőny legjobbja), Pusztai, Simon, Tóth, illetve Engelbrecht, Kiss R. és Peszeki.

VOLÁN SC —Olajbányász 4:2 (2:1)

Rákoscsaba, 4500 néző, vezette Mohácsi: **VOLÁN:** Papp — Hajdu, Szepesi, Öze, Márkus, — Ebedli, Gubek, Földes, — Kü, (Urbán a szünetben), Molnár, (Vigh a 88. percben), Bartosik. Edző: Preiner Kálmán. **Nagykanizsa:** Vlaszák — Söjtör, Doszpoth, Simon, (Savanyo a szünetben), Kovácshegyi, — Harcz, Bogáti, Németh A., (Farkas az 59. percben), Pávlicz, Bruder, Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

Az 5. percben Gubek lövése után a lepattanó labdát Molnár az elfekvő kapus mellett a hálóba pofozta. 1:0. A 21. percben Gubek csatázott a védőkkel, Kü elé tálalta a labdát, aki jól eltalált lövéssel a hálóba bombázta. 2:0. A 40. percben Füle dr. a kaputól 10 méterre Pappba rúgta a labdát. Ezután Papp szabálytalanul akasztotta dr. Fülét, aki elesett, 11-es. A büntetőt Söjtör értékesítette. 2:1. A 48. percben Molnár remekül kiugratta a vele együtt futó Ebedlit, aki két csel után a hálóba helyezte a labdát. 3:1. A 82. percben Öze meredek labdával futtatta Ebedlit, aki a kifutó kapus mellett a hálóba gurított. 4:1.

A hazaiak nagy fölénye jellemezte az első 45 percet. Helyzeteik alapján akár több gólos vezetést is szerezhettek volna. A szünet után a minden csapatrészében jobb Volán továbbra is nagy fölényben jászott. Jók: Öze, Ebenli, Gubek, Molnár, Kü, illetve Savanyo, Kovácshegyi és Füle dr.

AZ NB II. TOVÁBBI EREDMÉNYEI

Dunaújváros—Bp. Spartacus 2:1 (1:0). Dunaújváros, 2500 néző. V.: Lauber. Góllövők: Szepesi, Bartók ill. Sárközi. A Bp. Spartacus kemény játékával — az első negyedórában két dunaújvárosi játékos harcképtelenné vált — sem tudta megakadályozni a jól játszó hazaiak győzelmét.

DVSC—BVSC 1:0 (1:0). Debrecen, 3500 néző. V.: Somlai.

Kossuth KFSE—MÁV DAC 3:1 (2:0) Győr, 1500 néző. V. Borsos. Góllövők: Lipták (2), Pogány, ill. Gyömörei.

Budafok—Bábolna 3:0 (2:0) Budafok, 3000 néző. V. Alberti. Góllövők: Jakab (2) és Harungi.

Szolnoki MTE—Oroszlány 2:1 (1:1) Szolnok, 2000 néző. V. Győri. Góllövők: Garics, Fürtös ill. Simon (öngól).

Várpalota—Nagybátony 3:2 (0:0) Várpalota, 2500 néző. V. Kőrös. Góllövők: Szilasi (2), Bertalan ill. Loch, Kovács. Rendkívüli izgalmas mérkőzés. A Nagybátony már 2:0-ra vezetett, de a Várpalota óriási hajrával győzött. Kisbej (Várpalota) 11-est hibázott.

Góltotó

Ezen a héten több pályázónk találta el a PMSC—FŐSPED Szállítók mérkőzés eredményét. A szerencse Köves József, Pécs, Megye u. 14. sz. alatti olvasónknak kedvezett, nyereményét, a 100 Ft-os vásárlási utalványt keddtől átveheti szerkesztőségünk titkárságán. A szelvényeket az eddigi szabályoknak megfelelően szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünkbe.

Komló—Dorog: .....

Nagybátony—PMSC: .....
pótmérkőzés

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

hétfői Dr. sport

Labdarúgó NB III.

A PVSK súlyos veresége

VÉMÉND—DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK 3:2 (1:1)

Véménd, 800 néző. V.: Bálint. **Véménd:** Doszpod — Szabó, Rott F., Márton, Rott A., (Tóth), Törjék, Borovácz, Kiss, Hüber (Kardos), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. **Dunaújvárosi Építők:** Horváth — Baráth, Kalmár, Bátai, Debreczeni, Baji, Földi, Vancsura, Németh II. (Soós), Ármai, Juhász. Edző: Zugéber János. Változatos, nagyiramú mérkőzésen a hazai csapat végig fölényben játszott, győzelme teljesen megérdemelt. Góllövők: Bencsik, Rott F., Törjék, illetve Ármai, Soós. Jók: Szabó, Rott F., Márton, Bencsik, illetve Baji, Juhász, Ármai.

SIÓFOKI BÁNYÁSZ—PÉCSI BTC 2:0 (1:0)

Siófok, 1000 néző, v.: Pintér. **Siófok:** Málics — Riedl, Pintér, Babán, Dróth, Hsziát, Sabján (Bakó), Horváth K. (Kékesi), Horváth J., Bihari, Bocsev. Edző: Meggyes Gábor. **PBTC:** Sass — Rideg dr., Huszti, Aradi, Biró, Németh, Várhelyi (Lauer), Renkó, Hajós (Fiedler), Kincsei, Kiss. Edző: Horváth László. Jóiramú, változatos mérkőzésen a határozottabban játszó Siófok megérdemelten nyert a mezőnyben egyenrangú ellenfele ellen. Góllövők: Horváth J. (2). Jók: Málics, Riedl, Pintér, Hsziát, Bihari, illetve Sass, Huszti, Biró és Kincsei.

DOMBÓVÁRI SPARTACUS —TÁNCSICS SE 1:1 (1:0)

Dombóvár, 1000 néző. V.: Lábodi. **Dombóvár:** Dobos — Hertelendi, Vida, Orsós, Hirth, Pintér, Illés, (Nagy B.), Bordács, Németh, Lódri, Tóth (Pál). Edző: Szám Frigyes. — **Táncsics:** Kiss P. — Gondos, Judik, Ambach, Hamar, Németh, Hadzapolusz, Geiger, Soós, Veszelka, Dobor (Pénzes). Edző: Csanda István. Jó iramú mérkőzés, a hazaiak 1:0-ás állásnál két százszázalékos gólhelyzetet hagytak ki. A korszerűbben játszó vendégek megérdemelten vitték el az egyik pontot. Góllövők: Ambach (öngól), illetve Soós. Jók: Vida, Orsós, illetve Kis P., Hadzapolusz, Gondos, Németh.

BP. ERDÉRT—MÁZASZÁSZVÁR 2:0 (1:0)

Mázaszászvár, 800 néző. V.: Grabecz. **Bp. ERDÉRT:** Képíró — Salcza, Dienes, Kamler, Boruzs, (Németh), Marosi, Nagy, Kamarás (Melichorek), Újszabó, Somogyvári, Bozsár. Edző: Kiss János. **Mázaszászvár:** Szulics — Csábrák, Széles, Zsíros, Bocz, Pataki, Bíró, Tóth (Bazsonyi), Perényi (Nagy), Stemler, Horony. Edző: Stepán Tibor. A vendégek 11-esből vezetést szereztek és hiába támadott többet a hazai csapat csatársora, fölényük meddőnek bizonyult. Góllövők: Salcza (11-esből), Somogyvári. Jók: Kamler, Marosi, Somogyvári (a mezőny legjobbja), Nagy, illetve Zsíros, Bíró.

EMG SK (SASHALOM)—BARCSI SC 2:0 (0:0)

Budapest, 400 néző, vezette: Endes. Barcs: Piros — Gulyás, Tóth (Kampf), Winkler, Dóczi, Kiss, Nagy, Bencsik, Karsai, Novák (Fodor), Gyergyák. Edző: Mayer György. Alacsony színvonalú mérkőzésen a Sashalom végig fölényben játszott. A 40. percben Gyergyákat utánrúgásért a játékvezető kiállította. Góllövők: Tóth, Rédei. Jók: Hábersdorfer, Nagy, Hoffmann, illetve Kiss és Dóczi.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1—2.	EMG SK	2	2	— —	4-1 4
1—2.	Siófok	2	2	— —	4-1 4
3—4.	Pénzügyőr	2	1	1 —	2-0 3
3—4.	ERDÉRT	2	1	1 —	2-0 3
5.	PBTC	2	1	— 1	5-2 2
6.	Perbál	2	1	— 1	5-4 2
7—8.	BKV Előre	2	1	— 1	4-3 2
7—8.	G.-MÁVAG	2	1	— 1	4-3 2
9—11.	PVSK	2	1	— 1	5-5 2
9—11.	D. Építők	2	1	— 1	5-5 2
9—11.	Szfv. MÁV	2	1	— 1	5-5 2
12.	Növényo.	2	1	— 1	5-6 2
13—14.	Enying	2	1	— 1	3-4 2
13—14.	Lőrinci F.	2	1	— 1	3-4 2
15.	Barcs	2	1	— 1	2-3 2
16.	Véménd	2	1	— 1	3-6 2
17.	Táncsics	2	—	1 1	2-3 1
18.	Dombóvár	2	—	1 1	1-3 1
19.	Bp. Építők	2	—	— 2	2-5 —
20.	Mázasz.	2	—	— 2	1-4 —

NÖVÉNYOLAJ KINIZSI—PÉCSI VSK 5:1 (3:1)

Bp. 200 néző, vezette: Saári. PVSK: Grabecz (Sólyom, Szabó), — Nagy (Hergendröder), Szabó, Balázs, Gyurina, Grünvald, Kaszás, Kresz, Baumholczer, Zoltai, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. A Növényolaj már az első negyedórában 2:0-ás vezetést szerzett és okos taktikával végig irányította a mérkőzést. A pécsiek ilyen irányú vereségében a túlzott önbizalom mellett kapushibák és a kiállítás is közrejátszott. Sólyomot ugyanis az ellenfél lerántása miatt a játékvezető az 52. percben leküldte a pályáról, a hátvéd Szabó állt a kapuba. Góllövők: Bakos (3), Kalmár, Géber (11-esből), illetve Kresz. Jók: Jordán, Géber, Szabó L., Bakos, illetve a pécsi csapatból senkit nem lehet kiemelni.

További eredmények: GANZ MÁVAG—Lőrinci Fonó 3:1, bál—Budapesti Építők 3:1 és Pénzügyőr—Enying 2:0, Per-Székesfehérvári MÁV—BKV Előre 3:2.

Metreveli az Európa-bajnok

Drámai 250 perces küzdelemben Taróczy Balázstól a szovjet Metreveli elhódította az amatőr teniszezők Európa bajnoki címét. Vasárnap délután rekkenő hőségben nagy érdeklődés mellett játszották le a férfi egyes döntőjét, amelybe a magyar és a szovjet versenyző került. Taróczy, aki az elmúlt évben Varsóban ugyancsak a döntőben Metreveli ellen győzött, ezúttal a nehéz pillanatokban alulmaradt neves ellenfelével szemben.

Ifjúsági Európa-bajnok a Molnár, Szabó vegyespáros

Vasárnap Zágrábban befejeződtek a 18. ifjúsági és serdülő asztaliteniisz Európa bajnokság küzdelmei. A magyarok a vártnál gyengébben szerepeltek, elsősorban az ifjúságiak maradtak adósak a jó eredményekkel az egyéni számokban. A hét döntő közül először a serdülő egyesekben játszottak a bajnoki címekért, a fiúknál a miskolci Kriston Zsolt ezüstérmes lett. A leány-versenyben Urbán Edit (FTC) a legjobb négy között végzett és így bronzérmes.

Az ifjúságiak öt döntőjében a magyarok a vegyespárosban voltak érdekeltek és szép eredményt értek el. A Molnár János, Szabó Gabriella kettős biztosan nyerte a döntőt a csehszlovák Schenk, Riedlova ellen, s ezzel aranyérmet nyert.

Ifjúsági férfi egyes döntő: Burnazjan (szovjet)—Schenk (csehszlovák) 2:0 (21, 18).

Ifjúsági női egyes döntő: Ferdman (szovjet)—M. F. Germiat (belga) 2:1 (—9, 13, 12).

Ifjúsági férfi páros döntő: Nilssen, Grönlund (svéd)—Nolten, Wosik (nyugatnémet) 2:0 (11, 10).

Ifjúsági női páros döntő: Ferdman, Neskova (szovjet)—M. F. Germiat, V. Germiat (belga) 2:0 (20, 12).

Ifjúsági vegyespáros döntő: Molnár, Szabó (magyar)—Schenk, Riedlova (csehszlovák) 2:0 (15, 17).

Ezzel befejeződött az Európa Bajnokság, amelyen a Szovjetunió szerepelt a legjobban: 5 aranyérmet nyert, Svédország és Jugoszlávia 2—2, Magyarország és Olaszország 1—1 elsőséghez jutott.

A magyarok mérlege: 1. hely: Molnár, Szabó (ifjúsági vegyespáros). 2. hely: Kriston (serdülő fiú egyes) és a serdülő fiú csapat. 3. hely: Urbán (serdülő leány egyes) és az ifjúsági női csapat. 4. hely: Serdülő leány csapat.

NAGY SÁNDOR ÚJABB ARANYÉRME

Újabb szép magyar sikert hozott Genfben az ifjúsági úszó Európa-bajnokság záró napja: Nagy Sándor a 400 m-es gyorsúszás után az 1500-as távon is első lett. Verrasztó Gabriella a 100 m-es női hátúszásban bronzérmet szerzett. Eredmények: 1500 m gyors Európa-bajnok: Nagy Sándor (Magyorország) 16:16.19 p.

Ifjúsági csúcs, régi: Tóth 16:32.75.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

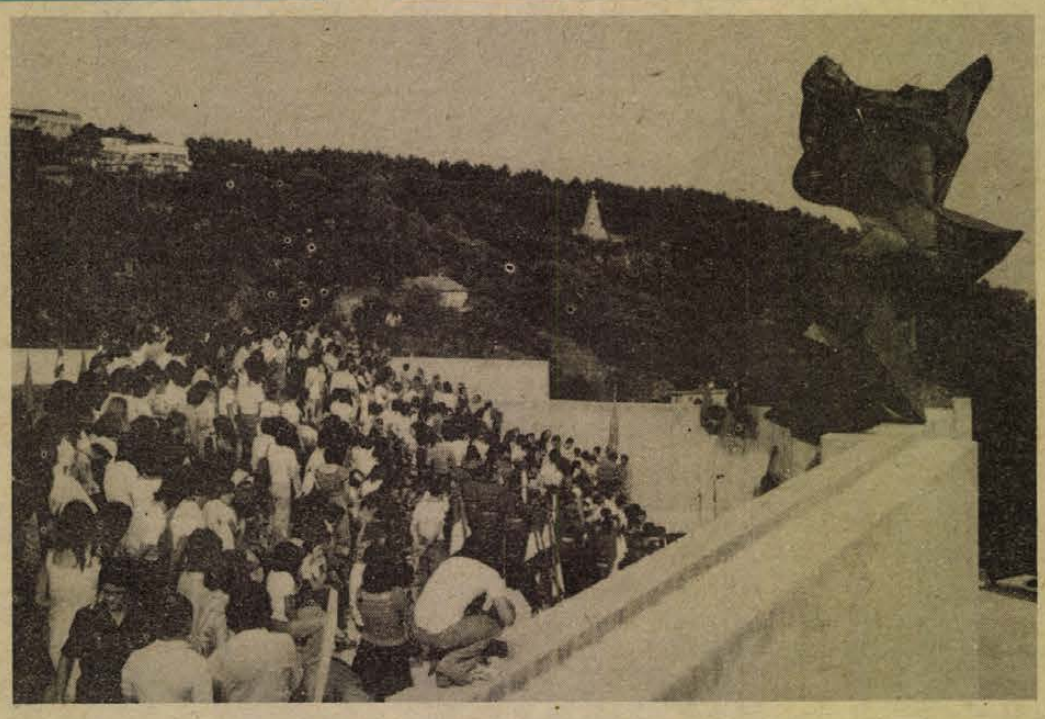
XXXII. évfolyam, 220. szám
1975. augusztus 12., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szovjet fiatalok Baranyában

Ünnepélyes fogadtatás Mecsek-nádasdon

Nagygyűlés a felszabadulási emlékműnél



Tegnap délelőtt megérkezett *Erdős Endrének*, a KISZ KB szervezési osztálya vezető helyettese kíséretében a fővárosból Baranya megyébe a szovjet fiatalok egy csoportja. A mecseknádasdi Halászcsárdánál a KISZ-fiatalok és az úttörők várták őket.

Az autóbusz megérkezésekor minden leszálló Komszomol tagot egy KISZ-fiatal fogadott. Fogadásukon megjelent *Sinku Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának politikai munkatársa, *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára. *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte a kedves vendégeket. Üdvözlő szavai után a hídasi, a mecseknádasdi és a pécsváradi úttörők virágot adtak a vendég fiataloknak, majd szovjet és magyar dalokat énekeltek. A lvovi Komszomol-fiatalok nevében vezetőjük: *Bobirjov Vlagyimir Jurevics* mondott köszönetet a kedves fogadtatásért.

A mecseknádasdi találkozás után a két delegáció tagjai részére Pécsen, a Fegyveres Erők Klubjában díszebédet rendeztek. A díszebédet megjelent: *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, *Raisza Portirjevna Osztrovszkaja* a neves író özvegye, valamint kísérője *Fejti György*, a KISZ KB szervezési osztályának vezetője. A díszebéden Sarkadi Nagy Barna mondott pohárköszöntőt. A pohárköszöntőre a lvovi Komszomol titkár, a delegáció vezetője, *Bobirjov Vlagyimir Jurevics* válaszolt, s elmondta, hogy a szovjet delegáció 27 tagja munkásokból, diákokból, egyetemistákból és a Komszomol munkatársaiból áll. A díszebéd után szovjet és magyar forradalmi dalokat énekelve indultak el a résztvevők Pécs város nevezetességeit megtekinteni.

●

A megyénkben tartózkodó szovjet, valamint pécsi és baranyai fiatalok gyülekeztek tegnap délután a Mecseken, a felszabadulási emlékműnél, ahol a fesztivál megyei programja keretében a fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulója tiszteletére nagygyűlést rendeztek.

A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára köszöntötte a nagygyűlés résztvevőit, valamint az elnökségben helyet foglaló vendégeket. Köztük *Raisza Portirjevna Osztrovszkaját*, a forradalmár szovjet író özvegyét, a fesztivál egyik díszvendégét, *V. J. Bobirjevet*, a Komszomol Lvov városi Bizottságának első titkárát, *Bocz Józsefet*, a Megyei Pártbizottság titkárát, *Lukács Jánost*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát, *Takács Gyulát*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesét, *Fejti Györgyöt*, a KISZ KB osztályvezetőjét, *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Krasznai Antalt*, a HNF megyei és *Gergely Lászlót*, a HNF városi titkárát.

Ezt követően *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ megyei első titkára mondott ünnepi beszédet.

A KISZ megyei első titkára ünnepi beszédében megemlékezett a szovjet nép háborús szenvedéseiről, majd méltatta a Szovjetuniónak a kommunizmus építésében elért eredményeit, majd kiemelte:

– Az utóbbi években a szovjet és a magyar fiatalok barátsága tovább mélyült. Ezt a törvényszerű folyamatot, amely érdekeink és céljaink azonosságán alapul, felgyorsította az a közvetlen kapcsolat, amelyet megyénk és Pécs fiataljai, valamint a lvovi terület és Lvov városának fiataljai között építettünk ki.

Az ünnepi beszédet követően *V. J. Bobirjev*, a Komszomol Lvovi városi Bizottságának első titkára méltatta az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivált, majd egy vörös selyemzászlót nyújtott át a baranyai kiszeseknek. Az ajándékot *Sarkadi Nagy Barna*, a megyei KISZ-bizottság nevében ugyancsak vörös zászlóval viszonozta.

Ezt követően *Sarkadi Nagy Barna, Komlódi Józsefné, V. J. Bobirjev és R. P. Osztrovszkaja* megkoszorúzták a felszabadulási emlékművet. A koszorúzás után Csizmadia Sándor és együttesének orosz dalokból és politikai dalokból összeállított műsorát hallgatták meg a résztvevők. Az ünnepség a DIVSZ-induló hangjaival zárult.

●

Késő délután a pécsi Széchenyi téren a dunaszekcsői magyar és a szemelyi délszláv néptáncegyüttesek közreműködésével körtáncot rendeztek a fesztivál vendégei tiszteletére, este pedig a sikondai vezetőképző táborban vidám, zenés fesztivál estre került sor. A táborban úttörők műsorral köszöntötték a szovjet delegációt és a baranyai kiszeseket, valamint a fesztivál esten megjelent *R. P. Osztrovszkajat*, a nagy szovjet író özvegyét, *V. J. Bobirjevet*, a Lvovi városi Komszomol bizottság első titkárát és *Bocz Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát.

A tábor sportpályáján táncegyüttesek tartottak bemutatót – köztük a szovjet Kirov-balett – a komlói „5-let" együttes adott műsort, majd meggyújtották a tábortüzet, s éjfélig daloltak, táncoltak az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál baranyai résztvevői.

Emlékezetes fesztiválvasárnap

A rangos megyei és városi rendezvények tették emlékezetessé az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál első vasárnapját.

Somogyapáti kiszesei egésznapos programmal ünnepelték a fesztivált. Elültették a Barátság Fáját, társadalmi munkában több mint száz mázsa papírt gyűjtöttek.

Egésznapos Barátság Túrán vettek részt Hidas KISZ-fiataljai.

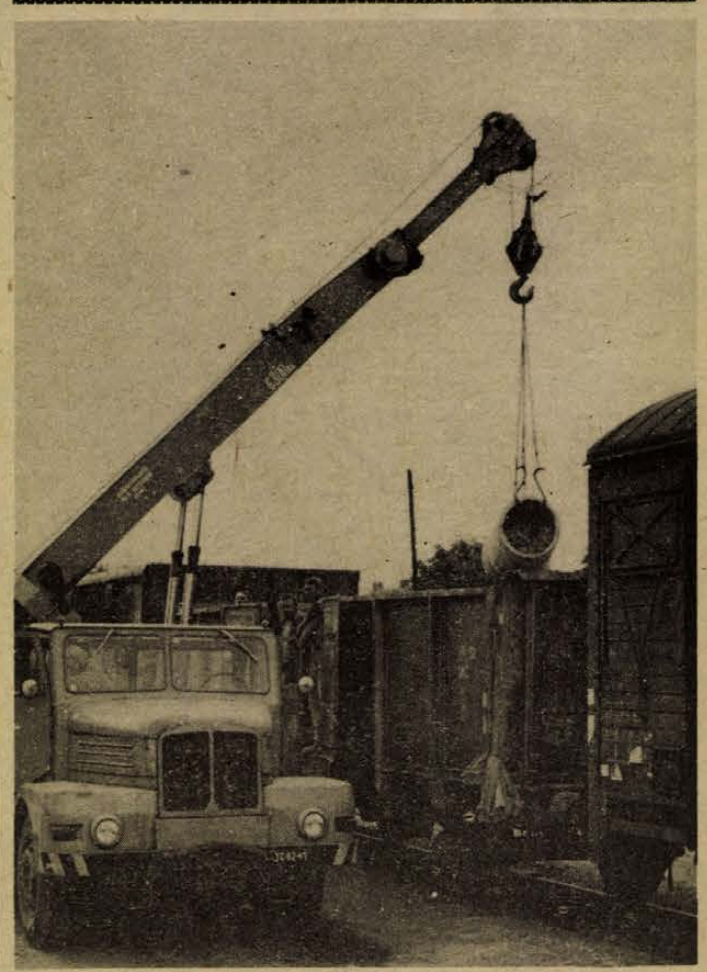
Pécsett a tettyei romok között rendeztek barátsági estet. A város üzemeit, gyárait, vállalatait képviselő több száz fiatal színvonalas műsor várta a tettyei szabadtéri színpadon.

A barátsági est szabadtéri bállal ért véget.



A dunaszekcsői lányok táncolnak a Széchenyi téren

Nyakunkon az őszi csúcsforgalom



Autódaruval rakodják a betoncsöveket a pécsi vasútállomáson
Erb János felvétele

Konferencia telefonkábelen

Augusztus 21-én indul a répaszállítás
A MÁV és a VOLÁN együttműködése

Jó a vasútnak. Üzemi telefonvonalai az egész országot behálózzák, hétfőnként a vezérigazgató és a vasútigazgatók ezeken a forró drótokon (nevezzük annak) értekeznek egymással: értékelik az elmúlt heti munkát, kapják az eligazítást. A drótvégeken nem telefonkagylókat szorongatnak, hangszóróból száll a hang, mindenki hall mindent és mindenkit, közbe is lehet szólni. A tegnapi rendhagyó volt, a MÁV, az őszi csúcsforgalomra való készülődés és a VOLÁN-nal való együttműködés jegyében meghívta a VOLÁN Tröszt vezetőit és az összes VOLÁN vállalat igazgatóját. Meghívtak bennünket, a sajtót és a rádiót is.

Tegnap délben, pontban 12 órakor, harangszóra – mindennek pedig a MÁV Pécsi Igazgatósága igazgatói szobájában lehettünk fültanúi – Szabó Béla, a MÁV vezérigazgatóhelyettese jelentkezett be Budapestről. Ami elöljáróban következett, jórészt a vasút belügye, de talán nem árt nekünk is nyomatékosítanunk a figyelmeztetést, amely az országban az elmúlt héten történt kisebb-nagyobb balesetek kapcsán hangzott el: a vasutasoknál a kánikula, a szabadságolások és a megnövekedett szállítási feladatok közepette fokozott figyelmet kell tanúsítaniuk – első a vasút biztonsága.

Ami az elszállítandó áruhegyeket illeti, a vasútnál soha nincs az előzőnél kényelmesebb év, mindig csak előre van, minden év újabb rekordteljesítményt hoz. A legnagyobb próbatétel éppen most következik: nyakukon az őszi csúcsforgalom. Elsősorban a cukorrépára kell figyelni. A répaszállítás az alföldi megyékből augusztus 21-én indul (másutt egy héttel később), s az Alföldről a Dunántúlra is fognak répát irányítani. A cukorgyáraknak eközben meg kell kapniuk a kőbányáktól a szükséges cukorkövet. Emellett persze van még több más gond és tennivaló, ezekről aztán, no meg arról, mit vár a MÁV a VOLÁN-tól, sorra részletesen beszámoltak a vasútigazgatók, köztük Mészáros András, a pécsi igazgatóhelyettes is.

Az érem másik oldala: amikor szót kaptak a VOLÁN Tröszt és a VOLÁN vállalatok igazgatói. Valóságos konferencia kerekedett ki a telefonkábeleken keresztül. A szállítás gondjai egyébként közismertek: kevés a kocsi, ugyanakkor kocsik állnak, mert késve rakják ki őket, nincs munkaerő, kevés a rakodógép, esetenként lökésszerűen érkeznek be az állomásokra a kocsik, foghatja a fejét a VOLÁN. A gondokat ecsetelő vélemények végül is úgy csengtek össze, úrrá kell lenni ezeken a gondokon, mindketten, a vasutasok és a volánosok is eltökélt szándékuknak adtak kifejezést, hogy továbbra is tudatosan, tervszerűen cselekszenek, együttműködnek.

A tegnapi rendhagyó konferenciáról egy valami azért mégis hiányzott. Pontosabban valaki. A fuvaroztató vállalatok. A MÁV és a VOLÁN igyekezete mitsem számít, ha az ország vérkeringésébe itt is, ott is rögöket tesznek a fuvaroztatók. Az őszi csúcsforgalom sikere csakúgy az ő hozzállásukon is múlik. Nevezetesen azon, hogy mindig időben, s ne csak kizárólag nappal és a hét első négy-öt napján rakodjanak, s úgy adják fel áruikat, hogy azokhoz lehetőleg géppel is hozzá lehessen nyúlni.

Befejeződött az aratás

Az utóbbi évek egyik legnehezebb aratása vasárnap országszerte befejeződött. Ezen a napon már csak az ország egyes vidékein, ahol a belvizek korábban elöntötték a gabonát, akadt dolga a kombájnoknak. Közülük főként a lánctalpas típusokat állították munkába, mert csakis ezek a gépek boldogultak a még mindig átázott sáros-nedves talajon.

Csongrád megyében vasárnap még tucatnyi gazdaságban vonultak ki az arató-cséplőgépek a termés utoljának betakarítására. A mély fekvésű Tisza—Maros szögletben, valamint Hódmezővásárhely határában a belvizektől meggyötört földeken visszamaradt búzát takarították be, most már teljesen. Zalában „tarló műszakot" tartottak; nagy erővel folyt a szalma betakarítása és a tarlóhántás, az országban többfelé láttak hozzá — Csongrádban is — egy másik aratáshoz, a kender betakarításához.

Az idei aratásnál a gépek mintegy 1,7 millió hektárról „hozták le" a termést. Hatszázharminc községben és városban 1400 átvételi hely 2200 átvételi vonalán fogadták a gabonát. A Gabona Tröszt vállalatai 500 új anyagmozgató- és tisztítógépet állítottak munkába, és naponta 4000 tonnával fokozták a gabonaszárítógépek teljesítményét.

Az idei aratás részben a gépesítés szempontjából volt jelentős, amennyiben először vizsgáztak nagy számban a hazai gabonatáblákban az újabb mintájú, SzK—5-ös és SzK—6-os kombájnok, amelyek a régebbi típusú SzK—4-es gépeket váltják fel. Az új szovjet kombájnok a következő években ugyanolyan ismertek és népszerűek lesznek a gazdaságokban, mint az eddig alkalmazott típus — erre lehet következtetni az idei betakarításnál szerzett műszaki tapasztalatokból. Meghatározója volt még az idei aratásnak az a közös erőfeszítés, amellyel a termelők kisegítették egymást a rendkívüli időjárás, az állandó esőzések idején. A szomszédos gazdaságok rendszeresen kölcsönöztek egymásnak kombájnokat és más gépeket, egyes vidékeken csakis így lehetett betakarítani a gabonát.

Vigyázat! Zsákutca!

Épül a felüljáró felhajtóága

Korhadt, senkinek nem kellő faajtók, gerendák, építőanyagok halmoza sorakozik Pécsett a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Vasút utca sarkán. Nemrég ezt a helyet Bajcsy-Zsilinszky utca 48. számú háznak hívták. Szemben, az 50. számú ház falának vastag gerenda feszül. Az épület teteje már rég nincs a helyén. A gerenda tövében pedig 5 tonnás teherbírású emelőszerkezetet működtet két munkás. Ötletes dolog, csak tekerik a kart, s néhány perc múlva halk dübörgéssel omlik össze a fal. Odébb kopog, dübörög a réselő, az utca aszfaltja megadja magát. Szabályos negyszög alakban bukkan elő az útalap.

Tegnap reggeltől zsákutca lett a Bajcsy-Zsilinszky utca Móricz Zsigmond utcától délre eső szakasza. Milyen munkák is kezdődtek itt? Nem kezdődtek, folytatódtak.

— A Hídépítő Vállalat megkezdte a felüljáróhoz csatlakozó nyugati felhajtóág hídfőjének építését — mondja Domján Róbert, a Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat műszaki ellenőre.

Ahol a réselő csattog, ott lesz az utolsó pillér. Pont az úttest közepén. A felhajtóág pedig alig két méter magasan húz át az út felett. De akkor hogy járhatnak erre az autók?

— Sehogy. A Bajcsy-Zsilinszky út déli irányú forgalma ettől a ponttól megszakad — mondja Papp Péter, a Városi Tanács építési-közlekedési osztályának főelőadója. A 48. számú épület helyen olyan útszakasz épül majd, amely a Vasút utcát köti össze a Bajcsy-Zsilinszky utcával.

A közvetlen munkaterületet piros csíkos lécek zárják le a forgalom elől. Ám odébb, a Vasút utca elején, valamint a Bajcsy-Zsilinszky utcában, a szükséges pontokon tegnap reggeltől elhelyezték a „Zsákutca"-jelzésű táblákat. Az autók, motorkerékpárok mégis ideérnek, csak a csíkos korlát láttán fordulnak vissza. Öt perc alatt nyolc gépjármű fordult meg tegnap a piros lécnél.

— Minden nap erre járok — mondja egy fehér Moszkvics-furgon vezetője —, már megszoktam itt a forgalmi rendet. Észre sem vettem a „Zsákutca"-táblát.

Lassan majd az új forgalmi rendet is megszokják a járművezetők. Mert a régi rend már nem áll vissza. Egyelőre rengeteg munka van még hátra ezen a területen. A Hídépítő Vállalatnak a felhajtóág építése mellett még egy szennyvíz- és egy csapadékcsatornát is ki kell váltania. De dolgozik majd itt a Pécsi Vízmű is. Nekik a Kertvárosba vezető 400 milliméter átmérőjű ivóvízvezeték utolsó, — a vasútvonal, valamint a Zólyom utca közti — szakaszát kell megépíteniök, a már meglevő vezetékeket pedig védőcsőbe helyezik. Ugyancsak védőcsövet kap az itt húzódó postakábel is.

A felhajtóág bevasalt, bezsaluzott részeinek betonozása néhány napon belül megkezdődik. Későbbi munka lesz, — valószínűleg a következő ötéves tervidőszakban valósul meg — a felüljáró keleti lehajtóága, amely szintén ezen a területen épül majd meg.

A tegnaptól érvényes forgalmi rendnek a korlátozások mellett a közlekedés szempontjából pozitív jelentősége is van. A Szalay András utca és a Bajcsy-Zsilinszky utca kereszteződésének zsúfoltságán jelentősen enyhít, hogy dél felől nem érkeznek járművek a kereszteződésbe.

— Zsalakó —

Megtartani és megtanulni az anyanyelvet

Az anyanyelvi konferencia védnökségi ülése

Hétfőn a budapesti Európa Szállóban megkezdte tanácskozását az anyanyelvi konferencia védnöksége. Az ülés célja, hogy áttekintsék a szombathelyi konferencia óta megtett utat, értékeljék az eddig végzett munkát. Ennek az ülésnek a feladata a következő konferencia előkészítése is; összegyűjteni, mérlegelni a javaslatokat, mikor, hol legyen a harmadik anyanyelvi konferencia, mik legyenek ennek fő feladatai, amelyekkel azután az egész anyanyelvi mozgalom további útját, menetét is meghatározzák.

A részvevő hazai és külföldi szakemberek *Bognár József* akadémikus megnyitója után meghallgatták *dr. Lőrincze Lajosnak* a védnökség elmúlt kétéves munkájáról szóló beszámolóját, egyebek között elmondotta, hogy az első és a második anyanyelvi konferencia óta határozottan javultak az anyanyelv megtartásáért, megtanulásáért folytatott munka feltételei, nemcsak itthon, hanem — összességében — határainkon túl is. Szólt arról is, hogy a terveknek megfelelően átdolgozták azokat a tankönyveket, amelyekből a külföldön élő magyar gyermekek és felnőttek tanulhatják, illetve felelevenítheti anyanyelvüket: szervezetten folytatódnak a tapasztalatcserék a nyelvoktatók, a néptáncoktatók és a klubvezetők között is — mondotta egyebek között.

A védnökségi ülés öt napig tart, ezalatt a különböző hazai és külföldi szakemberek beszámolnak az anyanyelvi konferencia ajánlásaira épített munka eredményeiről.

Tájkép, csata után



Ritka névadó ünnepség Tatabányán

Szülőföldjük meglátogatására érkeztek a Szovjetunióból Tatabányára *Nelja Koszolapov* mérnöknő és ikertestvére, *Jurij Koszolapov főtechnológus*. A szovjet testvérpár harminc évvel ezelőtt Tatabányán született. Édesanyjuk — aki férjével együtt érkezett a felszabadító csapatokkal a bányászvárosba — a két kicsi születésének órájában meghalt. A félárvákon két tatabányai bányászfeleség, *Dér Istvánné* és *Karabás Tamásné* segített. Hónapokon át gondozták az ikreket, s így mentették meg az életnek Nelját és Jurijt, akiket édesapjuk mihelyt megerősödtek, hazavitt a Szovjetunióba.

A hazánk nevezetességeivel, a tatabányai bányász családok életével ismerkedő szovjet ikerpár és a magyar nevelőszüleik részvételével hétfőn bensőséges ünnepséget rendeztek a tatabányai családi intézetben. Nelja Koszolapov és Jurij Koszolapov elvállalta Dér Lívia és Karabás Eleonóra névadószülői tisztségét. A két gyermek Dér Istvánnénak, illetve Karabás Tamásnénak az unokája. Így a szovjet ikerpár azoknak a kicsinyeknek lett a névadója, akiknek nagyszülei megmentették az életüket.

Mohács, Duna-part



Milyen könnyen felejt az ember! Néhány héttel ezelőtt még aggódó tudósításokban számoltunk be a Duna áradásáról — most pedig Mohácssziget on a Matróz-csárda egyik asztalánál kedélyeskedünk, hogy akkori vízszint szerint nyakig ülnénk a vízben, éppen csak fejünk látszana ki...

Hülye vicc. De a Duna tehet mindenről. Akkor hatalmas volt, ijesztő, idegen, most meg itt lapul a lábunk mellett, majdnem azt mondtam dorombol és oly ártatlan, szelíd, hogy nem lehet haragudni rá...

Bámulja az ember, mint egy örökké változó, vég nélkül játszó színpadot. Mert mindig történik valami. Sodor egy érdekes formájú fatörzset, dacos motorcsónakot rángat valaki a part közelében, méltóságteljesen elvonul a „Reifenstein" tolóhajó, lobogó hajú lány ring át a halászbárkára vezető deszkán. A Teknőc kishajó centiméternyi pontossággal átvonszolja a kompot — aztán felgyorsul a cselekmény, már-már drámai feszültsége lesz: a szamárfogat két tagja nem óhajt felmenni a kompra. Előtte lecövekelnek. Fütyülnek káromkodásra, biztatásra, ostorra, a nézősereg hangos biztatására... Ha emberekről lenne szó, azt mondanám: pózolnak. Mert a szamárról úgy tudjuk, hogy csökönyös, és hogyan venné ki magát, ha csak úgy egyszerűen felsétálnának... No persze, nem ez az igazi ok: az előző fordulóban az egyik csacsinak beszorult a lába a komp deszkái közé. Azóta ugyan helyre tették a deszkát a révészek, de mit tudhat erről a szamár, így inkább elkerülné a veszélyes helyet...

*

A szigeti oldalon a csónakkészítők gépei a levegőben vészelték át az áradást. A partközeli műhely víz alá került, de a mesterek még jó időben kibontották a tetőt, s csigákkal felhúzták a gépeket a víz elől...

A természet most kezd magához térni, a szokatlan életkörülmények alaposan megviselték a fákat, növényeket. A partmelléki házak veteményeskertjeiben a vízbe fulladt minden, az épületből erős fertőtlenítő szag árad, tárva-nyitva ajtó, ablak...

Érdekes, még a rombolás is tud szépet produkálni: a korábban víztől ellepett bokrokon olyan finoman, fátyolszerűen maradt vissza a moszat, mintha törpe-halászok akasztották volna ki törpe-hálóikat... Most látni csak igazán, hogy mekkorára tud dagadni a víz: azon a magasan fekvő részen sétálunk végig száraz lábbal, amely felett néhány hete még másfél méteres magasságban úszott el a komp...

A víkendházak gólyalába sok helyütt még a visszamaradt vízben áll, a szerencsésebbek már nekiláttak helyrehozni az ár okozta károkat. Majdnem mindegyik csónak nélkül megközelíthető házban van valaki, aki szellőztet, mos, pakol, néhányuk füstfelhő védelmében.

Ok úgy dontöttek, megiscsak könnyebb elviselni a füstöt, mint a rajokban támadó szúnyogokat...

A strand még csata utáni állapotban van: a kabinok vastag dróttal a fákhoz kötözve, a büfének csak romjai látszanak... Viszont a szúnyogokkal is dacolva megjelent a szigeten az ár utáni első autóssátras kempingező. A horgászok nem panaszkodhatnak, a levonuló ár igazán nem volt szűkmarkú hozzájuk. A mohácsi parton, éppen ott, ahol nagy zajjal kiköt a kishajó, egy férfi pecázik, a lábánál ezüstfényű keszegek igazolják, hogy nem tölti hiába az időt.

— Nem zavarja a halakat a mozgás és a zaj?

— Dehogy — mondja —, városi halak ezek...

D. Kónya

Egy év, egymillió új biztosítás

Beváltak a korszerűbb biztosítási formák

Az ÁB féléves mérlege

„Egymillió új biztosítást kötött az ország lakossága ez évben" — tanúsítja az Állami Biztosító néhány napja közreadott első félévi mérlege. Baranyában hogy alakult ezen időszak alatt a biztosítási állomány és kártérítési összegek statisztikája? Kérdésünkre *dr. Vámhidy László*, az AB Baranya megyei igazgatója válaszolt.

— Kilencvenmillió forint kártérítést fizetett ki a Baranya megyei Igazgatóság július végéig. A személy- és vagyonbiztosítás alapján kifizetett kártérítési összeg 7 millió forinttal magasabb a tavalyinál. Egyébként minden baranyai család átlagosan két biztosítással rendelkezik. A megye 425 ezer lakosára eddig 260 ezer önkéntes biztosítást kötöttek, s ezek 70 százaléka már a korszerű biztosítási feltételeket tartalmazza.

— *Országos viszonylatban 17 százalékkal nőtt a kötelező gépjármű felelősségi biztosítások esetében kifizetett kártérítések összege. Hogy alakult ez a statisztika Baranyában?*

— Az országos átlagnál nagyobb mértékben, a tavalyihoz képest nálunk 27 százalékkal emelkedett. Az 1974. évi 8,2 millió forinttal szemben az idei első hét hónap alatt több mint 10 millió forintot fizettünk ki.

— Az országos mérleg szerint a CASCO-biztosítások száma ugrásszerűen emelkedett. Idén 52 százalékkal magasabb összeget fizetett ki a biztosító, mint az elmúlt év azonos időszakában. Nőtt a magasabb szolgáltatást nyújtó CSEB-csoportok taglétszáma is.

— Megyénkben kettőezerrel gyarapodott idén a CASCO-biztosítások száma — mondja dr. Vámhidy László —, ugyanakkor arányosan növekedett a CASCO alapján nyújtott térítések összege is. A CSEB-csoportok taglétszáma Baranyában is örvendetesen emelkedik, július végéig elérte a 130 ezret. Közülük mintegy 95 ezer fő rendelkezik a magasabb szolgáltatást nyújtó, korszerűbb CSEB-biztosítással.

—ZSI—

Mi okozta a légibalesetet?

Őszinte részvét mellett temették szombaton Tolnán *Farkas Károlyt*, az MHSZ szekszárdi Gyulai György Repülőklub vitorlázó repülő-oktatóját, a helybeli Gép- és Műszeripari Szövetkezet szerszámkészítőjét. Farkas Károlyt csütörtökön délután Öcsényben a III. gemenci vitorlázórepülő bajnokságon érte halálos baleset.

A szerencsétlenség okainak felderítésére bizottság alakult, amely azonnal megkezdte munkáját. A bizottság eddigi megállapítása szerint a balesetet az okozta, hogy a versenyző Cirrus típusú gépével célt éréskor kavargó légáramlatban túllépte a megengedett sebességet. Szemtanúk elmondása szerint a gép a földtől néhány méternyire a levegőben derékbatört.

Új tornaterem Villányban

Előregyártott elemekből monori példára új, modern tornatermet építenek Villányban az általános iskola udvarán. Az új létesítmény teljes egészében társadalmi munkában épül.

Nincs más „alternatíva"

„Aranytartalék", ami mindig kéznél van

- Kimondták a végszót: vállaljuk
- „Adjunk nagyobb hatáskört is..."
- Régi fórumok, új lehetőségek

„Higgye el, nem közhely, amit állítok: ha nem kérjük feladataink megoldásához a gyárunkban dolgozó több mint ezeregyszáz ember véleményét, javaslatát, nem tudtuk volna a tervet teljesíteni" — mondja Nagy Béla, a Beremendi Cementgyár pártvezetőségének titkára.

A termelési feladatok pedig évről évre nőttek. Három éve, 1972-ben kezdtek próbaüzemelni, — 161 000 tonna cementet termeltek. A következő évben 661 000, tavaly pedig 860 000 tonnával „zártak". Az 1975-ös évre a gyár kollektívája „előtervet" készített, mennyi cementtel tudják segíteni a népgazdaságot.

— Elvégeztük a számításokat, s végülis kijött a végeredmény: 986 000 tonna — mondja a párttitkár. — Ez pedig már „szép felfutásnak" mondható.

A Cement- és Mészművek központja még ezt is megtetézte: „... kerek egymillió tonna cementet kérünk a beremendiektől".

A szocialista brigádok segítenek

A plusz feladat megoldásának „hogyanjáért" elsősorban a gyár dolgozóinak 70—75 százalékát tömörítő szocialista brigádokat hívták össze. Az 53 szocialista brigádvezető kimondta a végszót: vállaljuk.

— Az első félévet tizenhétezer tonnával túlteljesítettük — mondja a párttitkár. — Ha a második félévünk is így sikerül, jó eredményt érünk el. Csakhogy...

Újabb kérés „érkezett": a második félévben a tervezettnél 25 000 tonnával termeljenek többet!

Műszaki konferenciát hívtak össze, amelyen a műszakiakon kívül a pártalapszervezetek titkárai, szocialista brigádvezetők, a szakszervezet, a KISZ vezetői is részt vettek. A feladatok ismertetése után nem kellett ismételten kérni, hogy „elvtársak, mondják el véleményeiket, javaslataikat". — Tizennyolcan szóltak hozzá.

Ha az anyagot biztosítani tudják, akkor mi gondoskodunk, hogy a rakodás zökkenőmentes legyen. Felajánljuk a folyamatos termelés érdekében, ha szükséges lesz, kommunista műszakot szervezünk.

Tehát változtatnunk kell a kőbánya termelésének technológiáján... De kevés a fúrószár is, a fúrógépekhez pedig nincs kompresszor...

Nagy a por a malomcsarnokban, nem lehetne-e nagyobb méretű csövekkel vagy „megszívással" elvezetni a port?...

— Valamennyi kérést, javaslatot írásba foglaltuk és elsőrendű feladata mind a gazdaság, mind a pártvezetésnek is a megfelelő intézkedés — mondja a párttitkár.

Intézkedés történt többek között új fúrószárak és kompresszor beszerzéséről. A kőbányában új technológiával sikeres próbarobbantást végeztek. A portalanítás gondját most igyekeznek „házilag" megoldani. Voltak azonban kérések, amelyek megoldása hosszabb időt vesz igénybe. És sok forintot! „Eléggé nagymennyiségű anyag megy „füstbe"... Megfelelő filter kellene a kéményekre..." Nem „újkeletű" téma. A filter közel 80 millióba kerül... — Megkezdték a munkákat...

Új tartalmat a régi formáknak

— A műszaki konferencia a sok lehetőség közül csak az egyik; ahol a dolgozók elmondhatják véleményüket — folytatja a párttitkár. — Természetesen a szakszervezetnek, a KISZ-nek is — dolgozóink létszámának fele 30 éven aluli — megvannak a fórumai. Kérjük a hozzászólásokat. Nem is annyira új fórumokra van szükség, hanem a meglévők jobb kihasználására. Mondok egy példát: rendszeresen megtartjuk a termelési tanácskozásokat. A munkásszállító buszok indulási idejét akkor ehhez igazítjuk. Ez így eddig rendben is van. De sokszor adódnak „gyors megbeszélést" igénylő problémák, viszont „indul az autóbusz"... A pártvezetőség véleménye: a szocialista brigádoknak adjunk nagyobb hatáskört bizonyos feladatok önálló megoldására. Például egy kevésbé időigényes röpgyűlésen döntsenek arról, hogy ki érdemli meg a jutalomszabadságot, ki érdemes kiváló dolgozó kitüntetésre. Ők ismerik egymás munkáját legjobban, biztosan helyesen döntenek. Volt már erre jó példa, amikor 200 ezer forint jutalom elosztásáról volt szó. Oda adtuk az összeget és állítom: érdem szerint osztották el. Ha elsősorban rájuk támaszkodunk a gondok megoldásában, akkor adjunk is... De nem vagyunk ellene az új fórumok keresésének sem. Csak tippként hadd említsem: a gyár törzsgárdájának összehívását. Vagy a kiváló dolgozók fórumát. Akik például a Kiváló dolgozó kitüntetést megkapták, valami pluszt adtak a közösségnek és ezért részesültek az elismerésben. Bizonyára tudnának további „pluszt" is adni.

Odafigyelni a javaslatokra

A gyár pártvezetősége „jó hallással" érzékeli a dolgozók kéréseit, javaslatait. Rendszeresen javasolja, vagy határozatot hoz egy-egy részterület problémáinak megvizsgálására. Legutóbb például számosan felelevenítették a motorolaj-norma felülvizsgálatát, a túlfogyasztást, néhány anyagból felesleges raktári készletet. A pártvezetés határozatot hozott az anyag és szállítás egész területének megvizsgálására.

— Az eredményekért keményen meg kell dolgozni — mondja a párttitkár. — A dolgozók véleményeit, a termelést közvetve vagy közvetlenül segítő javaslatait pedig „aranytartalékként" kell kezelni. Nincs és nem is lehet más „alternatíva".

Garay Ferenc

A vizek védelméért

A vízügyi szolgálat központjának és a Bajai Vízügyi Igazgatóságnak szakemberei nagyszabású gyakorlatot tartottak a Dunán különböző hajós, repülős, híradós és vízminőségvizsgáló műszaki egységek közreműködésével, hogy kipróbálják, mennyire lehet tetten érni légi fényképezéssel a vízijárművekből kibocsátott olajszennyeződést és a vétkest.

Nyitva még a szakmunkásképző intézetek kapui

Várják az érettségizetteket
Sok még az üres hely

Mint már régóta, csaknem minden évben arról panaszkodnak a szakmunkásképző intézetekben, hogy egyes szakmákra vagy egyáltalán nincs, vagy nagyon kevés a jelentkező. Netán a pályaválasztási propaganda szegényes, vagy a pályát választók ragaszkodnak bizonyos, nagyon rosszul értelmezett hagyományokhoz? Ki tudja? Egy tény: még három hétig nyitva állnak a szakmunkásképző intézetek kapui.

Hogy a rosszul értelmezett hagyományoknál maradjunk, még mindig sokan a bányászat visszafejlesztésének idejében gondolkodnak. Pedig rég volt ekkora szükség a szénre, mint most. És mi a helyzet? Nemhogy vájártanulónak, hanem még a gépész, vasipari és építőipari szakmákra is alig tud beiskolázni fiatalokat a Mecseki Szénbányák.

Valamelyest azért javult a helyzet a tavalyihoz képest. Eddig 41-en feleltek meg az orvosi vizsgálaton, tíznél még az orvos véleményére várnak. Ha megtörténne az a csoda, hogy összel 50 vájártanuló kezdhetné az évet, akkor is csak épp az igények felét biztosítják. De ugyanígy állnak a gépszerelő, forgácsoló, hegesztő, vízvezetékszerelő és a bádogos szakmákkal is. Évente általában 300 ifjú szakmunkást szeretne képeztetni a bánya, ezzel szemben jó, ha kétszázat sikerül.

A régi gond: azok a bizonyos hiányszakmák. Még az átlagosnál jóval magasabb ösztöndíjak, s a szakmunkásvizsga utáni magas fizetés sem csábítja a fiatalokat arra, hogy például vasbetonszerelőnek jelentkezzenek. A következő tanévre egyetlen jelentkező sem akadt. Ugyanilyen hiány mutatkozik az ács-állványozó szakmára, nem kevésbé népszerűtlen a tímár szakma sem.

Egy-két évtizeddel ezelőtt a munkások felső tízezeréhez tartoztak a szerszámkészítők és és a gépi forgácsolók. Ma mindkettőt nagyítóval keresik. Nem csoda, hiszen az Egyesült Izzó Sopiana Gyára, a pécsi Mechanikai Labor további fejlődéséhez szükség volna rájuk. Nem beszélve arról, hogy a Paksi Atomerőműtől is már Pécsre járnak munkásokért. Régen bebizonyosodott, hogy az esztergagép mellett a nők egyenrangú munkatársai a férfiaknak. A megye bármelyik területéről elfogadják még az 500-as intézetben esztergályos szakmára a lányok jelentkezését is.

Érdekes, hogy míg néhány évvel ezelőtt nagy sikerként könyvelték el, ha valakit villanyszerelőnek felvettek, most oda is várnak jelentkezőket. Ugyancsak az 500-as intézetben szövőnő és férfiszabó szakmákra várnak lányokat.

Az érettségizett és felsőfokú iskolába fel nem vett fiatalok már megkapták az értesítést. Nekik is nyitva áll még a szakmunkásképző intézetek kapuja. Ezentúl – idén először – nem iskolai tanulók lesznek, hanem nappali, tanfolyami jellegű képzéssel 1,5–2 év után tehetnek szakmunkásvizsgát. Az eddig említett szakmákon kívül rádió és tv-szerelő, autószerelő, elektroműszerész, finommechanikai műszerész szakmára jelentkezhetnek.

A mezőgazdaság és az élelmiszeripar számára Pécsett, Pécsváradon, Szigetváron, Villányban, Sellyén és Szentlőrincen képeznek szakmunkásokat. Még hiány mutatkozik Villányban a zöldség- és gyümölcskertész szakon, Pécsváradon szinte korlátlanul tudnák fogadni a szarvasmarha-, illetve sertéstenyésztő tanulókat. Örvendetes, hogy a tavaly, Pécsett indult baromfifeldolgozó szakmunkásképző intézet a tavalyi eggyel szemben idén két osztályt indít.

Kurucz Gyula

Nyolc vagon tojás, harmincezer csirke

Látogatás a kaposvári baromfi-feldolgozóban

— Ez itt a tojásgyár — mutat a csarnokban körbe Branderik László ágazatvezető. Égigrakott kartonok, ládák, roskadásig csomagolt kézikocsik vesznek körül. Amott fehér köpenyes asszonyok szorgoskodnak, futószalag megy valahonnan valahová — egyelőre nem értem az egészet. Csak egy fél óra múlva világosodik meg, hogyan is dolgoznak.

●

A rampákra éjszaka vagy kora reggel megérkezik a „túra", a tojásokkal megrakott teherkocsi. Honnan? Hát Baranyából és Somogyból. Megyénk küldi ide a felvásárolt tojásoknak mintegy hatvan százalékát, a többit a somogyi gazdaságokból hozzák. Az ember nem is gondolná, hogy mi mindent csinálnak a tojásezrekkel, míg a boltokba, szatyrokba kerül.

— Először is osztályozzuk. Milyen kategóriába tartozik? Friss egy, friss kettő, apró, piszkos, lámpatörött...

— Lámpatörött?

— Olyan szabad szemmel nem látható repedések vannak a héján, amiket csak a lámpa alatt vesznek észre.

A friss egy, öt dekán felüli, nem apadt, a friss kettő apadtabb és kisebb, az apró még kisebb, a piszkos... szóval piszkos. Van még horpadt, aminek a héja tört, de a hártya nem szakadt szét, és van folyós, amit hatalmas, huszonötkilós kannákba öntenek, tartósítják és elküldik Pesterzsébetre, Gyulára a poritóüzembe. A futószalagon utazik a tojás befelé az üzemcsarnokba, ahol harminchat szívókorongocska tapad rájuk, kiemeli őket a tartóból, beadja a lámpakamrába. Ez egy elsötétített sátor, ahol alul tükör van, oldalt erősfényű lámpa: a gyanús tojásokat az ott ülő aszszony kicsomagolja, megnézi. A lámpa fényénél látni a tojás belsejét, a légkamrát, hoppá, itt egy repedt. Gép osztályoz, a tojások gurulnak, aggódok, hogy nem törik-e el? Elnézően mosolyog rám az ágazatvezető.

Még egy ellenőrzés, egy lehetőség, ahol a rossz tojásokat kiemelhetik: egy sötétkamraszerű helyiség, szintén lámpáznak. Utána csomagolják, színes műanyag-szalagokkal is átkötik a kartont, cimkézik: ez Ausztriába, amaz Olaszországba, ez a torony pedig a Szovjetunióba utazik. A gépek okosak, óránként tízezer tojást is képesek osztályozni, naponta három-négy vagon tojást szállítanak el innen részben belföldi, részben külföldi fogyasztásra. A rekord: nyolc vagon tojás, egyetlen napon.

●

Nemcsak a tojás, a baromfi zöme is Baranyából kerül ide, a Kaposvári Húskombinát baromfifeldolgozójába. Csirke, tyúk, kacsa, liba, pulyka, gyöngytyúk és — nyúl.

— Tegnap ment egy nyúlszalag — meséli *Branderik László* — most már csak a hűtőben tudom megmutatni őket.

Be is nyitunk a hatalmas előhűtő tárolóba, ahol nagy állványokon vöröslő fenekű nyulak várják a csomagolást és a szállítást.

— Magyarország keveset fogyaszt. Sokat esznek a nyugatnémetek, olaszok, franciák.

— Mi csak a stifoldert szeretjük — mondom.

— Az jó is — bólint, rá vezetőm.

Ebben egyetértettünk. Vezet tovább, megkerüljük az egész házat, pótkocsis teherautók, üres ketrecek parkolnak ezen az oldalon. Beérünk egy átadócsarnokba. Mint a hóesés, szálldogálnak finom, fehér tollpihék. Itt már lárma is van: a ketrecekben kacsák hápognak. Itt indul a szalag — most kacsaszalag — útjára, aminek a végén fóliába csomagolt, címkével ellátott, sütni kész kacsák hagyják el a feldolgozót. Lábbal akasztják őket fel a lassan, egy másik teremben eltűnő kampóra, a kacsák hosszú sora utazik befelé. Nyomonkövetjük a szalag útját. Először megérkeznek a bódítóhoz. Elektromos árammal kábítják el őket — legyen nékik könnyű az elmulás... A kábult kacsák farok- és szárnytollait mindjárt utána kiszedik, egy másik ablaknál pneumatikus ollóval nyissz, elvágják a nyakukat. Innen a véreztetőbe kerülnek, meghatározott ideig tartózkodnak ott, aztán jöhet a forró víz. A leforrázott társaság előbb a nyak-kopasztó gépbe, majd a feldolgozó legnagyszerűbb gépébe, a Johnson-féle kopasztóba kerül.

— Óránként képes ötezer csirkét megkopasztani. De ennél többet is tud. És, érdekes, hogy minél gyorsabban dolgozik, annál szebb munkát végez.

●

Persze, a szalagnak meghatározott ütemben kell haladnia. De bármennyire is nagyszerű a kopasztógép, minden pihét mégsem tud leszedni..

— Felmegyünk a paraffinba — mondja kalauzom, s indul az emeletre. Ott hátborzongató látványban van részem. Benyitunk az erősen paraffinszagú galériára, s mindjárt meg is torpanok: csöpögő, élénkvörös kacsák libegnek előttem. Rémeket látok? Nem. A paraffin színe vörös. Előbb forró paraffinba mártják a felérkező kacsákat, majd kétfokos vízben dermesztik rájuk a spanyolviaszkot. Onnan újból a gépbe kerül, amely a paraffinnal együtt a finomabb tollakat is lehántja testükről.

A kacsák visszaérkeznek — immár teljesen pucéron — a földszintre. A szalag két oldalán sorba ülnek az asszonyok, mindenkinek megvan a feladata. Csattognak a pneumatikus ollók, először a lábakat vágják le, majd a beleket szedik ki, emitt a zuzát, amott a májat, szívet... A szalag végén már csak a kacsafej marad, az csak talán egy métert utazik egyedül. A megtisztított, kibelezett kacsák csokorbakötve előmosóba, előhűtőbe kerülnek, majd a medencéket megjárva egy lyukon a csomagolóba mennek.



Hetenként egyszer, hétfőn üzemel a nyúlvonal

●

S néhány számadat — tekintve, hogy Pécsett is nemsokára működni kezd egy ilyen feldolgozó — Kaposvárott mintegy hétszázan dolgoznak a baromfi ágazatban, ennyi embernek ad munkalehetőséget a pécsi feldolgozó is. Természetesen, ha a technológia egészen új lesz, jobban gépesítenek, akkor ez a szám kevesebb lehet. De sokkal nem. Naponta harmincezer csirkét, tizenhatezer kacsát, nyolc—tízezer nyulat képesek feldolgozni. Libából, pulykából kevesebbet, hiszen azok nagyobb, testesebb lények. Pulykából akad huszonötkilós is. Nehéz munka, szép munka és — valljuk meg — egyelőre egy kissé idénymunka is. Talán a jövőben megoldják a folyamatos ellátást. Talán már Pécsett.

Kampis Péter

Magyar turbinaolaj az erőművekben

A nagy teljesítményű erőműi turbinák zavartalan működéséhez alapvető feltétel a jó minőségű turbinaolaj. Korábban ennek a fontos és értékes segédanyagnak a zömét nyugati importból szerezte be az ipar. A Komáromi Kőolajipari Vállalatnál nemrégiben megoldották az ilyen drága termékek hazai gyártását is. Elsőként a Dunai Hőerőmű Vállalatnál használták a Turbokomol—k elnevezésű új hazai olajfinomítványt, s ez a tapasztalatok szerint felveszi a versenyt a legmárkásabb hasonló külföldi olajokkal. Igényes feladatra vállalkoztak a KKV műszaki dolgozói, amikor elhatározták, hogy megoldják az Inotán nemrégiben felavatott csúcserőmű olajellátását is.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

12

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KLÁRA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.35 — nyugszik 19.02 órakor. A Hold kél 11.00 — nyugszik 21.17 órakor.

William Gallacher

Tíz évvel ezelőtt, 1965. augusztus 12-én halt meg — 84 éves korában — William Gallacher, az angliai és a nemzetközi kommunista mozgalom ismert harcosa, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának egyik vezetője.

Hét éves korában már kenyeret kellett keresnie. Fiatal rézmunkásként bekapcsolódott a szakszervezeti mozgalomba s 1912—13-ban J. MacLeannel együtt megszervezte a Brit Szocialista Pártot. Az első világháború idején antimilitarista álláspontra helyezkedett, s a skót műhelymegbizottak mozgalmának egyik vezetőjeként 1915 februárjában szervezte a Clyde-vidéki sztrájkmozgalmat. A háború alatt bebörtönözték: 1919-ben ismét a munkások forradalmi megmozdulásának élére állt. A következő esztendőben — a műhelymegbizottak mozgalmának képviseletében — részt vett a Kommunista Internacionálé II. kongresszusán.

Lenin hatására feladta parlamentellenes szindikalizmusát és 1921-ben csatlakozott Nagy-Britannia Kommunista Pártjához, melynek központi bizottsági tagja lett. 1935-től másfél évtizeden át parlamenti képviselő volt, aki a háború előtti években hevesen bírálta a „müncheni politikát", a fasiszta hatalmak előtt való meghátrálást. 1943-tól haláláig a kommunista párt elnöke volt; önéletrajzi írása A vihar készült címmel magyar nyelven is megjelent.

Ma este

MOZI

Park: Mr. Süket trükkjei (4, n7, f9)
Park-kert: Váltságdíj egy halottért (8)
Petőfi: Ne hagyd magad, Pitkin! (4, 6, 8)
Kossuth: Ördögcsapat (10, 12, f3, f5) Nona (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Az lesz majd a nap (6) **Jószerencsét:** Cimborák (5) Szertartás (7) **Rákóczi:** Jutalomutazás (5, 7) **Május 1.:** A szarvassá vált fiúk (f6) **Bóly:** Mackenna aranya (8) **Harkány:** Tibbs és a szervezet (7, 9) **Komló, Május 1.:** Két balláb az ezredben (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Az utolsó töltény (4, 6, 8) **Mohács:** A szórakozott (6, 8) **Mohács-kert:** Helló, Dolly! (8) **Pécsvárad:** Ma éjjel kár lenne meghalni (f8) **Sásd:** A banditák alkonya (f8) **Sellye:** Charly (8) **Siklós:** A fej nélküli lovas (8) **Szigetvár:** Ludwig (5) Zabriskie Point (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: nappali felhőképződés. Néhány helyen déli, délutáni zápor, zivatar. Éjszaka gyenge légáramlás. Napközben kissé megélénkülő északi, északkeleti szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 30 fok körül.

Kádár János megkezdte szabadságát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára megkezdte rendes évi szabadságát.

◆

— **A Pécsi Pannónia Sörgyárban** hétfőn véget ért a termelési kényszerszünet, amit a tíz nappal ezelőtti kéményomlás okozott. Az ideiglenes fémkémény megfelel a célnak. Újból begyújthatták a kazánt, megindult a gőzfejlesztés, palackozzák a sört, s teljes ütemben dolgozik a Pepsi Cola üzem is.

— **1985-ig** évente 10—12 millió forintot fordítanak a Fertő tavi üdülőtelep fejlesztésére. A program szorosan kapcsolódik a nyugat-dunántúli üdülőterület fejlesztéséről szóló kormányhatározathoz.

— **60 új lakás.** Munkáslakás építési akcióban készül Komlón, a szilvási lakótelepen 60 új OTP lakás. Az új lakások átadására várhatóan a bányásznapon kerül sor.

◆



Kiütéssel győzött az alkohol! Fotó: Erb János

◆

Esküvő

KLÁSZ ILONA

és

RÁCZ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. aug. 15-én, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Az AFIT soproni Autófelszerelések Gyárában megkezdték a gépkocsi biztonsági övek sorozatgyártását. A svéd licenc alapján készülő biztonsági öv hamarosan kapható lesz az üzletekben. A tervek szerint az idén százezer darabot, jövőre pedig háromszázezer darabot gyártanak.

— **Távfűtő-csatornát** épít több mint negyedmillió forint értékben Pécsett, a gyermekklinikára 150 méter hosszan a dunaújvárosi 26-os Állami Építőipari Vállalat pécsi főépítésvezetősége. A befejezés szeptemberben várható.

— **Új jelzéseket** helyeznek el októberig a Mecsekben lévő mintegy félszáz turista út mellé, Abaligettől Óbányáig ötszáz kilométer hosszan. A csaknem kétszáz jelzőtábla társadalmi munkában készül.

— **A küldemények gyorsabb szállítása** érdekében gépkocsijáratokat szervezett a Pécsi Postaigazgatóság Dombóvár—Komló, Barcs—Bélavár, valamint Pécs—Szigetvár között.

— **Virágpor dömping.** A Baranya megyei méhészek leszállították már a vállalt 250 mázsa virágport. A továbbiakban várható még 40—50 mázsányi már a vállalt mennyiségen felül van. A virágport tápszerek, gyógyszerek, kozmetikai készítmények alapanyagaként használják fel.

04—05—07

Augusztus 10-én, a késő esti órákban Jónás János 19 éves pécsi lakos ittasan, vezetői engedély nélkül vezette motorkerékpárját. A mecseki üdülő szálló előtti úton elütötte Jankó Antal, 39 éves pécsi lakost. A baleset következtében Jónás János és Jankó Antal nyolc napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedtek.

✲

Lopott vontatóval elütötte. Augusztus 10-én délután Szalai János, 22 éves dávodi lakos egy le nem vizsgázott pótkocsis vontatót lopott, melyet Csontos Lajos, 27 éves homorúdi lakos vezetett. A homorúdi termelőszövetkezet majorjának bejáratánál elütötte Müller Jánosné, 32 éves homorúdi lakos, kerékpárost. A baleset következtében Müller Jánosné és az egyéves Müller Magdolna, a kerékpár utasa 8 napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedtek.

✲

Vonat és zetor karambolja. Augusztus 11-én délelőtt 9 óra 3 perckor a Pécsről Barcsra közlekedő személyvonat Középrigóc és Barcs között a fénysorompós vasúti útátjáron elütötte a barcsi Vörös Csillag Tsz szállítószalaggal megrakott pótkocsis zetorját, amelyet Novák Mihály barcsi lakos vezetett. A zetor és a pótkocsi összetört, a Diesel-mozdony megrongálódott és üzemképtelenné vált. Novák Mihályt súlyos, de nem életveszélyes sérüléssel vitte a mentő a kaposvári kórházba. A zetorvezető nem vette figyelembe a működő fénysorompó Megállj!-jelzését és a sínekre hajtott.

✲

A 15 méter mély, ásott kerekes kútba esett augusztus 11-én délelőtt Mozsgón, a Kassai utca 31. szám alatt lévő udvaron Dancs Lajosné, 39 éves háztartásbeli asszony, aki nyílt lábtórést szenvedett. A lakóknak, valamint a szigetvári állami tűzoltóknak még időben sikerült kimenteni a vízből a bajbajutottat.

✲

Motorkerékpár és gépkocsi karambolja. Hetesy Nándor 41 éves garéi lakos, augusztus 11-én a déli órákban az általa vezetett motorkerékpárral összeütközött a Garé felé vezető úton a vele szemben közlekedő gépkocsival. Hetesy Nándor súlyos fejsérülést szenvedett. Az ügyben a vizsgálat megindult.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1967 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 564-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1433. Trabant Limousine (Győr) 1100. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1128. Trabant Limousine Speciál (Győr) 796. Trabant Limousine Hycomat 3356. Trabant Combi 15 846. Wartburg Limousine 31 752. Wartburg de Luxe 29 467. Wartburg Tourist 3000. Skoda 100 70 725. Skoda 100 L (Budapest) 6618. Skoda 100 L (Győr) 2048. Skoda 110 L (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1295. Skoda Coupé 822. Moszkvics 412 35 995. Polski FIAT 1500 10 131. Zaporozsec 22 969. Zsiguli (Budapest) 67 610. Zsiguli (Debrecen) 28 934. Zsiguli Combi 6271. Zsiguli 2103 939. Dácia 6631.

◆

— **A Savaria** urbanisztikai nyári egyetemet hétfőn nyitották meg Szombathelyen. A tizenöt országból érkezett csaknem 100 résztvevő — urbanisztikai, környezetvédelmi szakemberek két héten át „A növényzet szerepe a településekben környezetvédelmében" témát vitatja meg.

— **A szövetkezetekben** készült magyar kempingbútorok egyik legnagyobb angol vásárlója a napokban 1 millió dolláros rendelést adott fel a Hungarocoop-nak. A szövetkezetek külkereskedelmi vállalata a szerződés értelmében októberben több mint 100 ezer kempingágy és kempingfotel szállítását kezdi meg.

Hivatalos totónyeremények

13 plusz 1 találat 2 darab, 242 608 Ft, 13 találat 41 darab, 16 071 Ft, 12 találat 1518 darab, 289 Ft, 11 találat 28 915 darab, 19 Ft, 10 találat 69 416 darab, 12 Ft.

◆

— **Üvegtetőt** szerelnek fel a Mecseki Ércbányászati Vállalat szolgáltató üzemének szocialista brigádjai a Mecseki Állatkertben található új hüllőház tetejére. A társadalmi munkával szeptemberre végeznek.

— **Jugoszláviába,** egy eszéki kereskedelmi cég részére gyártott 72 ezer dollár értékben egymillió darab, újfajta sajtolt tetőcserepet a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat bátaszéki cserép- és vázkerámiagyára. A szállítást még ezen a héten megkezdik, naponta négy—öt vagon cserepet küldenek.

— **Nyergesújfalun** nemrégiben kezdődött meg a folyamatos tömeggyártás a 850 millió forintos beruházással létesített eternitgyárban. Ezzel egyidejűleg folytatódik a termelés a régi üzemben is, ahol most lehetőség nyílt az egyedi, különleges igények kielégítésére. Most például az Országház épületéhez szállítanak eternitet.

— **Több mint huszonnégymillió** forint értékű energiát és alapanyagot takarítottak meg augusztus elejéig a Borsodi Vegyi Kombinát dolgozói — csaknem hatmillió forinttal többet, mint amennyit az év elején terveztek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbetegek részére. Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

tegnap történt

A nehézipari miniszter, négy iparági szakszervezet elnöksége és az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsa közös irányelveket adott ki az ágazathoz tartozó minisztériumi és tanácsi vállalatok, valamint szövetkezetek részére a „dolgozz hibátlanul" munkarendszer elterjesztésére.

✲

Rövid — négynapos — keleti útjáról hétfőn délután hazaérkezett a magyar labdarúgó válogatott, mégpedig Zürichen keresztül magyar géppel MALÉV gép nemcsak labdarúgókat hozott, hanem a Genfben kitűnően szerepelt ifjúsági úszó EB küldöttséget is, két aranyéremmel — Széchy Tamás vezetésével.

✲

A svéd rendőrség fényt derített az ország pénzforgalmában az utóbbi időben észlelt rejtélyes aprópénz-hiányra. Stockholm közelében egy vidéki házban lefüleltek egy bandát, amelynek tagjai az ezüst tartalmú fémpénzeket beolvasztották és tömb formájában óriási haszonnal értékesítették az ipari fekete piacon. Hivatalos szervek közlése szerint az elmúlt néhány évben mintegy 5 millió dollár értékű fémpénzt olvasztottak be ily módon.

✲

Felgyújtották a Portugál Kommunista Párt bragai szervezetének székházát hétfőn délelőtt. Délután megtámadták a kiégett székház szárnyépületét, valamint a Portugál Demokratikus Mozgalom (MDP) helyi szervezetének épületét.

Lapzárta

Hétfőn délután a Margithid szigeti bejárójánál Balogh József, 30 éves hodászi segédmunkás egy kölcsönkért személygépkocsival a nedves úton megcsúszott és a villamos járdaszigetre hajtott, ahol elütötte az ott várakozó Smulavics Alfréd, 27 éves budapesti idegenvezetőt és az ugyancsak budapesti Kedei Zsuzsanna 16 éves tanulót. Mindketten súlyos sérüléseket szenvedtek. A személyautó a járdaszigeten elütött még további három személyt, ezek sérülése azonban könnyű. A balesetet az okozta, hogy Balogh József gépjárművezetői engedély nélkül, nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett. A rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

✲

Egy francia barlangkutató csoport új földalatti mélységi rekordot állított fel, amikor a Pireneusok francia oldalán a Pierre Saint Martin barlangban — 1270 méteres mélységbe hatoltak le. A rekord 100 méterrel meghaladja a 9 évvel korábban ugyancsak a Pireneusokban elért akkori legnagyobb mélységet.

✲

Kurt Waldheim, ENSZ főtitkár augusztus 15—17 között hivatalos látogatást tesz Jugoszláviában. Mint a kormány szóvivője hétfőn bejelentette, Waldheim találkozik Tito elnökkel és tárgyalásokat folytat Bijedics kormányfővel, valamint Minics külügyminiszterrel.

✲

Az észtországi Tartuban megnyílt Egri József magyar festőművész kiállítása.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

10.

Pécs város közönségének jóindulatából az intézet helyiséget cserél; az 1906/1907-es tanév elejére átköltözik a Szigeti külvárosban levő ún. Mayer-féle laktanya épületébe. Az épületet az iskola céljainak megfelelően alakítják át — örvendezteti meg testületét a tanévzáró értekezleten az igazgató. A nyár folyamán végbemegy az iskola költözködése; az épület átalakítását a Porges-család saját költségén végezteti el. Az iskolafenntartó még mindig a tandíjakból fizeti az összes kiadást, egyedüli segélye Pécs városának évi ezer koronás adománya.

Az iskola költözködése és átalakítása kapcsán felmerült költségek több ezer koronára rúgtak, s úgy látszik, teljesen kimerítették az iskolafenntartó anyagi erejét, mert kijelentette, hogy „anyagi eszközök hiányában a kereskedelmi iskola szervezeti szabályzatában foglalt követelményeknek megfelelően szervezni nem képes." Egyben kijelenti, hogy nehézséget nem támaszt „az intézetnek illetékes hatóság által való átvétele esetére." Az igazgató közli a tulajdonos akaratát a kereskedelmi iskolák főigazgatójával, egyben kéri őt, hogy az intézet szervezése ügyében az illetékes hatóságoknál a kezdeményező lépéseket tegye meg.

1908. március 13-án a VKM felkéri Pécs város közönségét a magán kereskedelmi iskola átvételére. A város tanácsa a július 6-án tartott rendkívüli közgyűlés elé terjesztette azt és ajánlotta az iskola átvételét. A közgyűlés elhatározta, hogy átveszi az iskolát, ha az állam 8000 korona államsegélyt biztosít.

Apponyi Albert biztosította a várost a kért államsegély megadásáról az 1908/1909. tanévre, melyet utóbb 12 000 koronára emeltek fel. Ezzel a Porges-féle magán középkereskedelmi iskola 33 éves fennállás után megszűnt, hogy átadja helyét a kor igényei-kívánta újabb kereskedelmi iskolának.

Városi Felső Kereskedelmi Iskola

1909. április 15-én a VKM az iskola nyilvánossági jogát Pécs szabad királyi városra ruházta át. Új bélyegzője: Pécsi Városi Felső Kereskedelmi Iskola Igazgatósága — középében a város címerével. Az iskola és igazgatóságának székhelye a Xavér u. 10. sz. városi épületben volt.

A tanárok alkalmazása, pályázatok kiírása az iskola dologi ügyei, tandíjmentesség, illetve kedvezmény iránti kérelmek elbírálása és a döntés joga az igazgató-bizottság hatáskörébe került. Elnöke a polgármester volt.

Az állami felügyeletet a VKM a királyi főigazgató útján gyakorolta. Az iskola közvetlen vezetése az igazgató feladata, aki működéséért az állami tanügyi hatóságoknak és a város közönségének felelős.

A városított felső kereskedelmi iskola működése a VKM rendeletében megállapított tanterv szerint folyt. Az iskola a tanterv szellemében nagy súlyt fektetett a hazai nyelv és irodalom, a magyar és világtörténelem tanítására, úgyszintén a német, francia, esetleg egy harmadik idegen nyelv (olasz, horvát, angol) elsajátítására. A tanterv a kereskedelmi ismeretek, valamint a földrajz, vegytan és áruismeretek, a kereskedelmi és politikai számtan, könyvvitel, kereskedelmi levelezés és irodai munkálatok c. tantárgyakat írja elő. A gyakorlati ügyességek körében az iskola nagy súlyt helyezett a szépírásra, gyorsírásra és gépírásra.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brezsnyev—Husák találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára vasárnap a Krímben találkozott *Gustáv Husákkal*, a CSKP Központi Bizottságának főtitkárával, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökével, aki a Szovjetunióban üdült.

A két vezető megvitatta a nemzetközi helyzetet, valamint az SZKP és a CSKP, a Szovjetunió és Csehszlovákia közötti együttműködés további fejlesztésének időszerű kérdéseit.

A két testvérpárt vezetői nagyra értékelték az európai biztonsági és együttműködési értekezlet helsinki zárószakaszának eredményeit. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozták, hogy a 33 európai állam, valamint az Egyesült Államok és Kanada által aláírt záródokumentumnak és a helsinki tanácskozás eredményeinek nagy történelmi jelentősége van.

A felek hangsúlyozták, hogy határozottan és következetesen törekedni fognak a záródokumentumban meghirdetett összes elv megvalósítására.

Leonyid Brezsnyev és Gustáv Husák tájékoztatták egymást a szocialista és a kommunista építés tapasztalatairól egymás országában, a két ország együttműködése további fejlesztésére és elmélyítésére irányuló tervekről a gazdasági élet területén.

A megbeszélést szívélyes és baráti légkör jellemezte.

Gustáv Husák vasárnap hazautazott.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke Varsóba érkezett, ahol a repülőtéren Piotr Jaroszewicz lengyel kormányfő fogadta

Összetűzések Észak-Írországban

Súlyos összetűzések törtek ki Észak-Írország több körzetében az angol katonák és a katolikus lakosság között a hét végén — az angol parlament által az írországiak internálásáról elfogadott törvény negyedik „évfordulóján". A rendőrségi jelentések szerint egész Észak-Írországban mintegy 150 összetűzés zajlott le, amelyek során három személy életét vesztette, s több mint százan megsebesültek. A halálos áldozatok között van egy négyéves kislány, valamint egy 15 és egy 17 éves fiatal fiú — mindhárman katolikusok.

◆

✦ HAVANNA: A tervek szerint 1977-ben kezdik meg Kubában az első atomerőmű építését. Ennek kapacitása első fokozatában 500 megawatt lesz.

✦ MOSZKVA: Új körutat építenek a szovjet fővárosban, ez a bulvárok láncolata és a Szadovoje körút után Moszkva harmadik nagy közlekedési gyűrűje lesz: A 35 kilométeres gyorsforgalmi út, melyen a gépkocsik óránként 80 kilométeres sebességgel közlekedhetnek majd, lehetővé teszi a máris túlzsúfolt Szadovoje körút tehermentesítését.

✦ *HOUSTON: A Szojuz–Apolló misszió három amerikai asztronautája vasárnap mintegy kéthetes „késéssel" Houstonba érkezett. Thomas Stafford-t, Vance Brand-t és Donald Slaytont az amerikai űrközpont mintegy 150 alkalmazottja fogadta. Thomas Stafford, az Apolló űrhajó parancsnoka rövid beszédében a szovjet–amerikai űrvállalkozást az űrutazásban való nemzetközi együttműködés kezdeteként jellemezte. Elmondotta, hogy rendkívül felemelő érzés volt a küldetés sikeres végrehajtása.*

✦ *KAIRÓ: Hermann F. Eilts, az Egyesült Államok egyiptomi nagykövete hétfőn átnyújtotta csapatvisszavonásról szóló legújabb izraeli javaslatot Iszmail Fahmi, egyiptomi külügyminiszternek — közölték diplomáciai forrásból. A nagykövet vasárnap érkezett vissza Washingtonból, az izraeli javaslattal, amelyet az izraeli kormány Kissinger amerikai külügyminiszterhez juttatott el.*

◆

Elhunyt Sosztakovics

Súlyos betegség után szombaton este Moszkvában 69, életévében elhunyt Dmitrij Sosztakovics, világhírű zeneszerző. Sosztakovicsot munkássága a jelenkor egyik leghíresebb zeneszerzőjévé emelte.

Dmitrij Sosztakovics Pétervárott (ma Leningrád) született, apja mérnök volt. Elvégezte a leningrádi konzervatóriumot. 1927-ben indult a varsói Chopin zongoraversenyen és ott tiszteletbeli diplomát szerzett.

A továbbiakban saját műveivel lépett fel.

A világhírű zeneszerző több mint 150 műve között van két opera, több balett és operett, zenekari művek, kórusok, költemények és románcok. Ezen kívül több filmnek és színházi előadásnak ő szerezte a zenéjét.

Súlyos betegsége ellenére Dmitrij Sosztakovics a legutolsó napokban is dolgozott, és nem sokkal halála előtt fejezte be új szonátáját.

Amerikai képviselők a Kremlben

Az amerikai képviselőház tagjainak küldöttsége, amely Carl Albertnek, a képviselőház elnökének vezetésével a Szovjetunióban tesz látogatást, hétfőn a Kremlben találkozott a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának képviselőivel.

A találkozón részt vett és beszédet mondott Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, a Nemzetiségi Tanács — a Legfelsőbb Tanács egyik háza — külügyi bizottságának elnöke.

◆

✦ BUENOS AIRES: Buenos Airesben hétfőn hivatalosan bejelentették, hogy lemondott a kormány valamennyi minisztere és államtitkára. A hivatalos közlés szerint a kormány tagjai azért nyújtották be lemondásukat Isabel Perón államfőnek, hogy ezzel lehetővé tegyék számára a kabinet átalakítását.

✦ *NEW YORK: Harmincöt állam — közöttük a Szovjetunió és a többi szocialista ország — hétfőn nyilvánosságra hozott indítványban javasolta, hogy Korea kérdését kiegészítő pontként vegyék fel az ENSZ közgyűlés szeptemberben megnyíló 30. ülésszakának napirendjére.*

A Portugál KP határozata

A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottsága vasárnap ülést tartott a Lisszabontól 25 kilométerre lévő Alhanda ipari városban. A plenáris tanácskozás után Alvaro Cunhal részvételével sajtókonferencián hozták nyilvánosságra a KB határozatait és a főtitkár beszámolóját.

A határozat legfontosabb pontjai a következők:

1. A PKP KB egyöntetűen különösen súlyosnak és mélynek látja a forradalom jelenlegi válságát. A válság érinti a politikai, a társadalmi, a gazdasági életet, csakúgy, mint a gyarmatosítás felszámolását. A legalapvetőbb a politikai hatalom válsága.

2. Az ötödik ideiglenes kormány megalakítása pozitív lépés a hatalmi válság megoldása felé, de nem lehet orvosolni vele minden bajt. A válság megoldásának további feltétele, hogy sürgősen megerősítsék a fegyveres erők mozgalmának irányító szerveit és tevékenységét szorosan összehangolják a kormányéval.

3. A KB szerint a politikai, gazdasági és társadalmi bajokat a gyarmatosítás felszámolásának gondjait szükségintézkedésekkel kell orvosolni. Ezeknek az intézkedéseknek a forradalom és egy olyan széleskörű szabadságjogokat biztosító rendszer építésének szolgálatában kell állniok, amellyel megnyílik az út a szocializmus felé: az intézkedésekkel semmi esetre sem vonhatják kétségbe a forradalom eddigi nagy vívmányait, nevezetesen az államosításokat és a földreformot.

A KB szerint a forradalmi erőknek három elsődleges feladatot kell megoldaniok:

— Biztosítaniok kell a demokratikus rendet és a szabadságjogok gyakorlását az egész országban;

— Az államapparátust úgy kell átszervezniök és megtisztítaniok, hogy hű legyen a forradalomhoz;

— Olyan hatalmi rendszert kell létrehozni, amelyben összpontosítják az alapvető döntéseket, hatékony, operatív és a népre támaszkodik. A KB fontosnak véli, hogy felszámolják azt a forradalom szempontjából káros tendenciát, ami abban nyilvánul meg, hogy megsokszorozódnak a hatalmi döntési központok, szétforgácsolódnak a forradalmi erők.

A testület tagjai határozatot hoztak arról, hogy azonnal erőfeszítést tesznek arra, hogy a forradalmi folyamatban érdekelt erők közösen találjanak megoldást a súlyos társadalmi nehézségekre. A KB a „nyíltság, az együttműködés és a nyitás szellemében" akar vitát folytatni ezekkel az erőkkel.

A válság megoldásában fontosnak tartja a munkásosztály és a népi tömegek szervezeteinek, egységének megerősítését, kezdeményezőkészségük elmélyítését.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Kormánycsapatok járőröznek az észak-portugáliai Braga utcáin, hogy megfékezzék a kommunista párt tagjai, tisztségviselői és székháza elleni szélsőséges, fasiszta, ellenforradalmi csoportok támadásait

✦ *SALZBURG: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára és Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter hétfőn Salzburgban nemhivatalos tárgyalást folytatott egymással. A két politikus üdülésének színhelyéről: Waldheim az ausztriai Attersee-ből, Genscher a bajorországi Bad Reichenhallból érkezett a találkozóra.*

✦ ATHÉN: A görög fővárosban hétfőn folytatódott a „kínvallatók pere", amelyben 32 magas-, illetve alacsonyabbrangú katonai rendőr felel a fasiszta junta éveiben elkövetett büntettekért. A vádlottak többsége tagadta, hogy a politikai foglyok kínzásában részt vett.

A Magyar Szolidaritási Bizottság nyilatkozata

A Magyar Szolidaritási Bizottság, hétfőn nyilatkozatot tett közzé, amely hangsúlyozza:

— Egész társadalmunk növekvő figyelemmel kíséri és mélységes felháborodással állapítja meg, hogy Paraguayban haladó gondolkodású becsületes állampolgárok tömegei esnek áldozatul a véreskezű fasiszta Stroessner-diktatúra két évtizede állandósult brutális terrorjának. A legkegyetlenebb körülmények között sínylődnek a népelnyomó rendszer börtöneiben a paraguayi nép legjobb fiai, köztük — 17 éve — Antonio Maidana professzor, a Paraguayi Kommunista Párt elnöke, valamint Alfredo Alcorta és Julio Rojas, a párt Központi Bizottságának tagjai.

— A paraguayi néppel való nemzetközi szolidaritás napján a magyar közvélemény nevében mi is felemeljük szavunkat a nyílt fasiszta erőszak azonnali beszüntetése érdekében; követeljük, hogy a népellenes rezsim azonnal bocsássa szabadon valamennyi bebörtönzött igaz hazafit, és maradéktalanul biztosítsa az alapvető emberi szabadságjogok és demokratikus rend helyreállítását.

— Népünk — együtt mindazokkal, akik szerte a világon, a haladás és a reakció erőinek nemzetközi méretű küzdelmében a társadalmi felemelkedés és az igazság hirdetőinek táborában sorakoznak fel, s testvéri szolidaritással járulnak hozzá a chilei, uruguayi és más népeknek a fasizmus elleni állhatatos harcához — őszinte együttérzéséről és cselekvő támogatásáról biztosítja Paraguay sokat szenvedett népét. Meggyőződésünk, hogy Stroessner és támogatói nem kerülhetik el megérdemelt sorsukat, s a nemzeti függetlenség és a demokrácia ügye Paraguayban is győzedelmeskedni fog, — hangzik a nyilatkozat.

A szovjet—NSZK szerződés öt esztendeje

Öt évvel ezelőtt, augusztus 12-én írta alá Moszkvában a Kreml Katalin-termében Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök és Willy Brandt szövetségi kancellár a szovjet—NSZK szerződést, amely — a kancellár akkor és ott elhangzott szavai szerint — nemcsak egy korszak végét, hanem nagyon jó kezdetet is jelent.

A szovjet—nyugatnémet szerződés jelentősége — már aláírása pillanatában is kettős volt. Egyrészt rendezte a Szovjetunió és kontinensünk legerősebb tőkés államának kétoldalú kapcsolatait, mert eltisztította a fejlődés útjáról azokat a hidegháborús leragadásokat, amelyek negyedszázad alatt gyűltek össze.

A másik vonása e szerződésnek: döntő kihatása egész Európára. A szövetségi köztársaság kormánya ugyanis a moszkvai szerződéssel indult el azon, a dolgok belső logikájából levezethető, kimérhető úton, amelynek legdöntőbb elemei a második világháború nyomán kialakult európai határok elismerése, továbbá a másik német államnak, a szocialista NDK-nak nemcsak de facto, hanem de jure elismerése.

A szovjet kormány öt évvel ezelőtt — az SZKP átfogó békestratégiájának szellemében — tulajdonképpen bizalmat előlegezett az NSZK-nak. Abban a reményben, hogy a mélyrehatóan megváltozott nemzetközi erőviszonyokból Bonn sok más következtetést is levon.

Ami 1970 augusztusa óta Európában történt, mindenben igazolta a szovjet kormány kezdeményezéseit, készségét a kompromisszumra. Az NSZK kormánya — megküzdve a jobboldali ellenzék mármár államcsíny-kísérletig menő elszánt szembehelyezkedésével — szerződésben rendezte viszonyát Lengyelországgal, Csehszlovákiával, az NDK-val, s e folyamat befejezéseként diplomáciai kapcsolatokhoz jutott Bulgáriával és hazánkkal is. Fontos láncszemei voltak és maradtak e konszolidációnak a Nyugat-Berlinre vonatkozó négy oldalú megállapodás, s nyomában az NDK és az NSZK, továbbá a nyugatberlini szenátus kiegészítő szerződései.

A moszkvai kezdet nyomán roppant gyorsan megmutatkozott, hogy az elvileg új politikai alapokra hallatlanul széles skálán lehet kölcsönösen előnyös gazdasági, tudományos, kulturális és kooperációs megállapodásokat építeni. A kölcsönös bizalmatlanság mérgezett atmoszféráját a bizalom légköre váltotta fel, s kiderült, hogy ilyen előfeltételek mellett korábban megoldhatatlannak tűnő, kényes problémákat is alkotó módon lehet megközelíteni.

Az NSZK és Európa szocialista felének rendezett békés egymás mellett élése nélkül soha sem sikerülhetett volna az enyhülési folyamatot kiterjeszteni az egész kontinensre. A szocialista országok diplomáciája mindig is abból indult ki, hogy a feszültséget, a háborús veszélyt ott kell először felszámolni, ahol a legnagyobb. Európában a nyugatnémet revansizmusnál veszedelmesebb góc sehol sem volt!

Visszapillantva az eseményekre, ma már azt mondhatjuk, hogy nagyon rövid idő alatt, mindössze öt esztendőn belül sikerült a moszkvai szerződés szellemében lépni előre, s immár az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányának aláírt példányaival tervezhetik kontinensünk államférfiai azokat a hosszútávú programokat, amelyek nyomán Európa — a világpolitika minden hullámverése közepette is — biztos békeövezet marad.

Hajdu János



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Alekszej Koszigin és Willy Brandt aláírja a történelmi okmányt

úton

A biztonságról — egyszer másként (I)

A járművezetés a közfelfogással ellentétben nem kikapcsolódás, nem pihenés, hanem komplex szellemi, fizikai munka. A vezető agyának, forgalmas úton, 100 km megtétele alatt, mintegy 15 ezer információt kell feldolgoznia. Szám szerint annyit, mint amennyi alkatrészből kb. egy gépkocsit összeállítanak. Ez lényegileg azonos számú döntéssel jelent egyet. A vezetés során hozott helyes és hibás döntések arányát tekintve az ember, mint rendszer, megbízhatónak tűnik. 12 millió döntésből átlag csak egyszer téved helyrehozhatatlanul.

A téves döntések azonban rendszertelenül oszlanak meg és a balesetek többsége emberi hibára vezethető vissza. A hibák valódi okairól szerzett ismereteink ma még korántsem teljesek. Nem pontosan tisztázott az információszerzés és kiválasztás kérdése sem.

Az ember vezetési tevékenységével foglalkozó tanulmányok ismertetése természetesen meghaladja e cikk kereteit. Nem érdektelen azonban felidézni ezek néhány figyelmet érdemlő megállapítását.

Az információáramlás modellje

Egy kutató szerint a látás — az információszerzés alapelemének — szintje a vezető tudatossági szintjétől és értelmi állapotától függ. Ez befolyásolja az adatok tudatos szétválasztását, rövid távú emlékezetben tartását. Az elraktározott információk elrendezése és felhasználása becslések és a vezetési tapasztalatok segítségével történik. Ugyancsak ezek döntik el a veszély végleges megítélését és az elhárításhoz szükséges cselekvést.

A vezető környezetéről elsődlegesen vizuális úton tájékozódik. Egyéb érzékszervei, pl. hallása, által nyert információk másodlagosak és pontatlanok. A jármű felépítménye azonban a látást jelentősen korlátozza. Így a látómező beszűkül és a vezetőnek nagyszámú és változó információt kell befogadnia. Minthogy egyszerre csak egy irányba tud nézni igen korlátozott feladatnak tehet eleget.

A vezető látása sok mindenben különbözik a gyalogos látásától. Számára a dinamikus látásélesség, mellyel a mozgásokat tudja követni és felmérni, sokkal fontosabb, mint a statikus látás. A gyalogos számára a perifériális látás elegendő oldal irányú tájékozódást biztosít. A vezető számára ez nem kielégítő, mert a perifériális látással nem tudja a tárgyak távolságát megítélni. Megbízható tájékozódást kizárólag egyenes látással szerezhet. A tárgy képe ilyenkor – megfelelő fényben – élesen, tehát részleteiben érzékelhető. Ez a vezetőt a számára fontos környezet folyamatos vizuális letapogatására készteti. A szem pontról pontra történő mozgása, átfordulása előtt és után 50 msec-mal a látás igen szegényes. Más kísérletek szerint az átfordulás gyakran a látvány elveszítésével jár.

A rápillantások gyakorisága nagy forgalomban sokkal sűrűbb, így a látvány elveszítésének veszélye is nagyobb. Tovább növeli a fontos információk elveszítésének veszélyét, hogy a szem az éber állapot mintegy 10 százalékban erősen gátolt feladata ellátásában.

A legtöbb vezető számára az útjába eső tárgyak nem a valóságos méreteikben léteznek. hanem egy látszólagosban. Az út keskenyebbnek, az idegen járművek nagyobbnak tűnnek a valóságosnál. (Többek között ezért is nagyobb a baleseti veszély a keskeny utakon.) A méretek torzulása a sebességgel arányos. A látszólagosság egy másik formája az éjszakai vezetésnél jelentkezik. A fények ilyenkor a valóságosnál távolabbinak tűnnek, amely különös veszélyt jelent az előzésnél.

Emlékezet rövid távra

A gyalogos a környező világ mintegy felét látja a fej elfordítása nélkül. Amint láttuk, a járművezetőnek ennél sokkal kisebb látómezővel kell beérnie, bár számára egy-egy információ jelentősége sokkal nagyobb.

A beszűkült látómező miatt jelentkező információözön sok, a vezető számára értéktelen elemet is tartalmaz, de ugyanakkor olyanokat is, amelyekre csak másodpercekkel később lesz szüksége. Ezért szükséges az információk megszűrése, lényegesre történő redukciója. Ilyenkor azonban a lekicsinyítés helyett egy távolabbi, szövevényes kép keletkezik. Szükséges tehát, hogy az egyidejű fontos információkat rövid időre megjegyezve a döntés kapacitásán belül tartsa. (Ez hasonlóképpen történik, mint amikor egy telefonszámot, vagy nevet jegyzünk meg rövid időre.)

A rövid távú információtárolás minősége a vezető figyelmétől és az információ erősségétől függ. Lehetséges, hogy a nem eléggé feltűnő, de egyébként fontos információkat, pl. jelzéseket, sok vezető nem tartja emlékezetében és így azokat fel sem használja.

Búsbarna László

SZEZONVÉGI KIÁRUSÍTÁS
A SALLAI UTCAI OLCSÓ CIKKEK BOLTJÁBAN

Hamol napolajat és Hamol naptejet

vásárolhat

40 százalékos engedménnyel

amíg a készlet tart!



Ismerjük meg a jogszabályokat

Tartásdíj tanulóknak

A „válási árvák" egyre népesebb soraiban mind növekvő számban akadnak olyanok, akik már eléggé felnőttek ahhoz, hogy dolgozzanak, de még tanulni szeretnének.

Általános elv, hogy tartást az igényelhet, aki nem képes saját maga eltartására. A törvény kifejezett kivétele az elv alól feloldást ad annak a már munkaképes gyermeknek, aki a tartásdíjra szükséges tanulmányai következtében szorul rá. De vajon melyek azok a bizonyos „szükséges" tanulmányok, mikor helyezkedhet a tartásdíjat fizető szülő arra az álláspontra, hogy tanuljon a gyerek munka mellett, vannak esti iskolák, sőt van levelező oktatás is. A magát eltartani nem képes gyermeknél a tartási perben csak az a vita tárgya, hogy mekkora legyen az összeg és a tartás alól „kibújni" csak törvényellenesen lehet. Itt viszont már azon folyik a per, hogy kell-e egyáltalán fizetni?

A „tizenévesek" továbbtanulása

A bírói gyakorlat 16. évben határozza meg azt az életkort, amikor az egészséges, munkaképes gyermeknek már kötelességévé lehet tenni, hogy eltartásáról maga gondoskodjék, feltéve, hogy nem tanul tovább. Részleges tartás járhat annak, aki csak részben képes eltartani magát, iskolai ösztöndíja, ipari tanulói keresménye nem fedezi teljes eltartását.

A tartásra szükséges tanulmányok folytatása miatt a munkaképes, kiskorú, és a 18. életévét már betöltött, tehát nagykorú, továbbtanulni akaró gyermek egyaránt rászorulhat. Mégis a feltételek nem mindenben azonosak. A „tizenéves" továbbtanulását sokkal enyhébb feltételek között kell megítélni, a szülőtől elvárható, hogy legalább 18 éves koráig mindenképpen gondoskodjék gyermekéről. A jövő nemzedékkel szemben támasztott társadalmi elvárások is indokolják, hogy a ma gyermeke legalább nagykorúságának eléréséig tanuljon. Az érettségi ma már az ipari szakmák túlnyomó részében is a szakképzettség meggyorsítását szolgáló előfeltétel.

Nem ok a tartástól való elzárkózásra az sem, ha a gyermek évet ismétel, még kevésbé az, ha a középfokú tanulmányokat gyönge eredménnyel végzi. A tizenévestől még akkor sem szabad elvonni a tartásdíjat, ha magatartása az eltartóval szemben nem megfelelő, „hivatalból" hálára csak a nagykorú gyermek köteles. (Más kérdés, hogy az együtt élő szülőnek kötelessége tudatosítani a gyermek előtt, hogy a másik, a távol élő szülő jelentős összeget áldoz eltartására.)

Jár a tartásdíj annak is, aki a középiskolát 18 éves kora előtt kezdte meg, de tanulmánya átnyúlik a nagykorúság idejére. A tanuló a nyári szünetben sem köteles eltartani magát, ez elsősorban a pihenés ideje, s ha dolgozik egy hónapot, keresményét hasznosan hadd költse magára. Mindig akad valami, amire a gyermek vágyik. Ítélkezési gyakorlat, hogy a szülő tartási kötelezettségét a bíróság az érettségit követő egy-két hónapra még rendszerint nem szünteti meg, ezután azonban, ha munkaképes, már dolgoznia kell annak, akit egyetemre, főiskolára vagy más iskolába nem vesznek fel.

Az egyetemisták és a tartási igény

Az egyetemista tartási igénye már korántsem olyan egyszerűen dönthető el, mint a középiskolás diáké. A feltételek szigorúbbak, mert ő már nagykorú, „felnőtt" állampolgár, voltaképpen csak a szó jogi értelmében és a szülőkhöz fűződő kapcsolatában minősülhet továbbra is gyermeknek.

A „felsőfokon" való továbbtanulás címén járó tartásdíjnak három, egymással szoros összefüggésben jelentkező feltétele van.

A jogosultság első feltétele, hogy a főiskolára vagy egyetemre beiratkozó hallgató alkalmas legyen a továbbtanulásra. A feltétel ténye ezt önmagában igazolhatja, a későbbiekben azonban már vizsgálni lehet, hogy valóban megfelelően tanul-e. Kívánalom, hogy a tartásdíjra igényt tartó „gyermek" a tőle elvárható legjobb eredménnyel végezzen. Ezzel a szülő tartási terhét enyhítheti, magasabb ösztöndíjban, több kedvezményben részesülhet. A szülővel megfelelően együttműködve, társadalmi tanulmányi ösztöndíj megpályázására törekednie kell, feltéve, hogy ez a jövőbeni életpálya tekintetében nem okoz túlzott méltánytalanságot.

Önmagában az a tény, hogy valaki csak elégségesrendűen képes az egyetem végzésére, még nem ok arra, hogy ne kapjon tartásdíjat. Az alkalmatlanság megállapításához azonban nem szükséges, hogy a hallgatót az egyetemről kizárják. Az alkalmasság kérdésében a tanulmányi osztály megkeresése után a bíróság önállóan dönt.

Rendkívüli esetben menthetővé válhat a bukás miatti évismétlés is.

A tartásra való jogosultság második feltétele, hogy a tartásdíjat fizető szülővel szemben megfelelő magatartást kell tanúsítania, né legyen a tartásra érdemtelen. A nagykorú gyermeknek már van anynyi belátása, amellyel magatartásának helyes, vagy helytelen voltát értékelni tudja. Ha akár a szülővel, akár annak vele együtt élő, közeli hozzátartozójával szemben, durván hálátlan, súlyosan kifogásolható magatartást tanúsít, nem méltó a tartásra. Ennek megállapítása természetesen igen gondos bírósági vizsgálatot kíván.

Az eltartó viszonyait is vizsgálják

A tartás jogának harmadik feltétele már tulajdonképpen csak az eltartó oldalán jelentkezik, képes-e egyéb családi és anyagi terheinek következtében a továbbtanulás kötségeihez való hozzájárulásra. Sok múlik a tartásra köteles szülő személyes viszonyain. Az sem mindegy, hogy például jól kereső vállalatvezető-e, vagy kistisztviselő, még kevésbé az, hogy hány eltartottja van. Az egyetemistának járó tartás nem veszélyeztetheti a szülő saját, s méginkább a kiskorú, munkaképtelen gyermekeinek eltartását. Ilyenkor arra az álláspontra kell helyezkedni, hogy nagykorú, munkaképes gyermek, ha mégis akar, tanuljon tovább önerejéből, esti vagy levelező oktatásban.

A továbbtanulónak járó tartásdíj összegénél nemcsak annak van szerepe, hogy mit kap ösztöndíj és más kedvezmények formájában, hanem annak is, hogy milyen összeget képes adni neki a szülő. A bűvös, „legalább húsz százalék" egyetemistánál nem irányadó, a tartás összege lehet alacsonyabb.

A továbbtanuló nagykorú gyermek már saját nevében is pereskedhet, nemcsak a vele együtt élő szülője útján. Bár a tipikus az, hogy több szülő akarja tovább taníttatni a gyermekét mint ahánynak továbbtanulására reális remény van, akad példa a megfordított esetre is. A szülői hozzájárulás az egyetemi felvételnek nem előfeltétele, szélsőséges esetben az egyetemista mindkét, a továbbtanulást ellenző szülőjét perelheti tartásért. Az ilyen helyzetek megítélése során nagy szerepe van a méltányosságnak. A gyermek és a szülő jogos érdekének összhangját megteremteni — nem mindig könnyű bírói feladat.

Dr. Csiky Ottó

Képernyő előtt

Vegyes „menü"

A kánikula, a váratlan záporok, a nyári szabadságok és hétvégi kiruccanások zaklatottá teszik életünket, talán munkakedvünket is, de a televízióhoz való viszonyunkat mindenesetre. Az egyszerű tévénéző ilyenkor rendhagyó cselekedetekre hajlamos, képes a főműsoridőben langyos zuhanyt venni — nem a képernyő előtt, hanem a fürdőszobában. Képes lekattintani a készüléket a legérdekfeszítőbb királydráma közepén, mert eszébe jut, hogy reggel ötkor horgászni készül.

A műsorszerkesztőket valószínűleg nemcsak a kánikula, hanem ez a bizonytalanság is megzavarja. Nem tudják, hogy nézik az emberek a tévét, vagy felcserélik a Balaton változó hőmérsékletű hullámaival. Mi az ördögöt csináljanak hát, adjanak jó műsorokat és kockáztassák, hogy az ország háromnegyed része nem látja? Vagy adjanak rossz műsorokat, abban a reménybea, hogy úgy se nézi senki? És ha mégis nézik?

Ilyenkor aztán nem marad más hátra, mint találomra ömleszteni a szellemi táplálékot, akár egy szervezetlen konyhán.

Mint például szombat este is történt. E sorok írója töredelmesen bevallja, hogy még sohasem váltott színházjegyet A mosoly országához, az információk és élmények mai áradatában ezt egyszerűen elspórolta magától. Szombaton megörvendett, hogy módjában lesz megismerkedni közelebbről e nagyoperettel, hisz ismeretei néhány áriának, a szerző nevének és a mű népszerűségének tudásában kimerültek. Nos, a szombat esti kitartó gyötrelmek után sem mondhat el sokkal többet. Tökéletesen homályban maradt például az a rejtély, hogy minek köszönheti a mű nagy sikereit. Zenei tartalmának, érzelmi telítettségének, a behízelgő dallamok áradásának? A külön tévére feldolgozott, színesben elkészített, jó színészekkel és kitűnő énekesekkel felvett operettek sora után ezt az operettet, ahol pedig valami tartalom pislákol a sűrű cukormáz alatt, most olyan tálalásban kaphattuk, amelynél szürkébbet és laposabbat aligha lehet álmodni is.

De aki kibírta és rááldozta a szombat éjszakáját a Gyilkosok című — bár ismételt — tévéfilmre, az jól járt. Nemcsak elgondolkodtató igazságot, nemcsak a való élet megszívlelésre érdemes szeletét kapta, hanem nagyszerű színészi játékot is. Bárhogy is van, ez az, ami nem nélkülözhető: tehetség és átélés. Színházba, művészetbe vetett hitünket visszabillenthette valamelyest a szombat esti „utolsó fogás".

H. E.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Magusics Péter, Herr Sarolta, Kovács Valéria, Szücs Csaba, Knezevics Irina, Kollár Krisztián, Steinbach József, Balogh Csilla, Sárdi Beáta, Mohos Norbert, Szöllősi Győző, Kálmán Valéria, Szabó Réka, Vass Gábor, Kajtár Dávid, Dobos János, Pataki Zoltán, Szőke Beatrix, Vidákovits Károly, Deverdics Gábor, Kovács Károly, Rózsa László, Ár Noémi, Podlócz István, Maszlag Ferenc, Fogarasy Éva, Richter Zoltán, Treutz Gyöngyi, Kovács Éva, Gelencsér Tünde, Dobrosi Sándor, Misnyovszki Katalin, Birkenstock Róbert, Markos Krisztina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Mesterházy Emil és Ihnáth Katalin, Kovács Gyula és Öze Erzsébet, Vámosi József és Kovács Anna, Schreer Ottó és Hock Erzsébet, Balatoni László és Kiss Rozália, Földesi István és Link Gabriella, Hetesi Iván és Fodor Ilona, Wéber József és Papp Gyöngyi, Vida György és Batári Márta, dr. Antos Árpád és Garadnay Zsuzsanna, dr. Patty István és Kresz Judit, Farkas Jenő és Sudár Zsuzsanna, Sudár Imre és Lajcsik Gabriella, Varró Zoltán és Darók Judit, Havasi János és Seregélyes Ildikó, Vozár István és Tar Zsuzsanna, Godi József és Bánhidi Zsuzsanna, Rónoki László és Virág Anna, Horváth Attila és Péter Zsuzsanna, Péter József és Földi Zsuzsanna, Pataki László és Márfai Ágnes, Godó József és Tóka Erika, Molnár Gábor és Paulovits Éva, Kende István és Pista Ágnes, Horváth Ferenc és Berlák Irén, Gregorics István és Mohai Magdolna, Krapecz Tibor és Solymos Katalin, Vajda Bertalan és Hegedüs Margit, Kovács Gábor és Fullér Zsuzsanna, Gergó Géza és Almási Ilona, Járányi Ferenc és Leczó Ágnes, Király Sándor és Kútvölgyi Anna, Varga József és Hajnal Zsuzsanna, Varga Béla és Kuzsel Ilona, Csicsvári István és Erdélyi Györgyi, Gulyás Árpád és Erdélyi Mária, Bátori László és Barlangi Márta, Arvai László és Jeránt Mária, Várvizi Zoltán és Hársági Erzsébet, Skrutt István és Szarka Éva, Krausz Tibor és Beck Terézia, Jakab Zoltán és Berta Mária, Józsa Sándor és Palotai Valéria, Légrádi Béla és Mayer Gyöngyi, Köntis Géza és Peterácz Márta, Pabst Béla és Bella Judit, Hegedüs József és Gyurisics Tünde, Kovács György és Csányi Ágnes, Kerekes László és Török Marianna, Egri Gábor és Varga Éva, Mezősi Csaba és Péterfi Andrea, Szabó László és Cseri Zsuzsanna, Kiss István és Hegyi Ilona, Jákovics Sándor és Nyári Ilona, Schmidt József és Weigerding Zsuzsanna, Bérczi Szaniszló és Angster Erzsébet, Vargha Dezső és Törtely Zsuzsanna, Meggyes Gábor és Szivós Ágnes, Várady Géza és Péter Erzsébet, Gyutasi István és Gergely Mária, Szabó András és Dravecz Ágnes, Bakonyi Géza és Ficzkó Ildikó, Anyisztratov Alekszandr és Schillinger Erzsébet, Lóki János és Pill Erzsébet, Kisimre László és Misley Judit, Illyés Attila és Garamvölgyi Zsófia, Papp Lajos és Szabadi Margit, Iványi Csongor és Takács Éva, Kaszás Tamás és Mayer Ágnes, Thomas Michael és Keresztes Katalin, Vati Attila és Geisler Martin, Domján István és Hosszú Zsuzsanna, Propszt Árpád és Gere Erzsébet, Kamarics Nándor és Bedő Györgyi, Kamarics Miklós és Izsák Veronika, Berky Miklós és Kónya Erika, Farkas Tibor és Halász Éva, Matus Zoltán és Varga Ágnes, Wittner Tamás és Kemmer Katalin, Bálványos Károly és Márcz Zsuzsanna, Moldoványi Zoltán és Vigh Anna, Paulovits Péter és Pánics Ágnes, Bencsik József és Nagy Zsuzsanna, Nagy László és Martsa Ágnes.

MEGHALTAK:

Brogli Erzsébet, Kropp József, Kovács János, Thurn Ferenc, Vadász József, Ternai Ferenc, Takács Bernadett, Krasznai Erzsébet, Papp Ilona, Toller József, Szuchovszky Béla, Parczen Ádámné Schütz Mária, Vrabely Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Szloboda Emerencia, Bárácz Balázs, Beck Annamária, Csike Róbert, Spiegel László, Koletár Andrea, Kalocsai Mária, Ambruszt Erika, Push Éva, Zöldföldi Mónika, Steckl Henriett, Heilman Éva, Takács Judit, Bálint Gyula, Thurn Ágnes, Ebert Roland, Kresz Klaudia, Burai Gábor, Nógrádi Ferenc, Ballangó Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Mózer Béla és Németh Irén, Bánó Zoltán és Mózes Veronika, Majlát József és Németz Zsuzsanna.

MEGHALTAK:

Ronczik Józsefné Csillag Kornélia, Szugfil János, Páncél Éva, Csonky Mátyás Sándor, Varga Jánosné Makai Mária, Gröbl Gyuláné Schweiczer Ilona, Oroszlán Jánosné Vincze Teréz, Schweier Istvánné Kovács Ilona, Petre János.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.00: Rimszkij-Korszakov: Május éj. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.30: Mesélő Magyarország. Mezőkövesd. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Szegeden. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.38: Törvénykönyv. 13.53: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mozart: Esz-dúr szimfónia. 13.59: Külföldről érkezett . . . Máder László népzenei műsora. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 16.20: Emmy Loose és Murray Dickie operettfelvételeiből. 16.39: József Attila műhelyei. X. (befejező) rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Népi zene. 17.30: A jövőbe látni . . . II. rész. Például a vegyipar . . . 18.00: Lemezmúzeum. Parag ó György zongorázik. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Egy rádiós naplójából. Zenés utijegyzet Amerikáról 4 tételben . . . 20.45: A Dunánál. Történelmi figyelő. 21.10: Hírek. 21.13: Színes népi muzsika. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Suppé: Költő és paraszt — nyitány. 22.40: Mit teszünk, ha alszunk? Dr. Tomka Imre főorvossal beszélget Sárkány Vera. 23.00: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Bakos Géza és Fülöp Kálmán táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Yehudi Menuhin felvételeiből. 9.00: Hírek. 9.03: Tánczene Prágából, Bukarestből, Szófiából és Berlinből. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 11.45—11.50: Babaszerviz. 12.03: Magyar táncokról (ism.) 12.23: Szovjet előadóművészek felvételeiből. Közben: 12.50: Véleményem szerint. Nemes György írása. 13.00—13.03: Hírek. Időjárás. 13.45: Időjárás- és vizállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben: 15.30—15.33: Hírek. 16.00: Könnyűzenei Híradó. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Az Országos Közművelődési Tanács napirendjén. Riport. 18.25: Marilyn Monroe, a filmsztár (ism.). 19.04: Holnap közvetítjük . . . 19.25: KGST-Híradó. 19.39: Baritonáriák. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház. A hírnök. Hangjáték. 21.02: Bartók: Székely népdalok. 21.13: Kis magyar néprajz. 21.18: Bach: A fuga művészete. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Népdalok. 24.00:—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Az 50 éves Berlini Rádiózenekar hangversenye, a Berlini Rádió stúdiójában. 19.57: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Nagy Lajos. 20.14: Falstaff. Részletek Verdi operájából. 21.00: Hírek. 21.03: Romantikus kamarazene — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 22.17: Herbie Hancock együttese játszik. 22.37: Magyar szerzők műveiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Zenés kívánságok. 18.00: Régi falu — új emberek. Mágocs. Somogyvári Valéria riportja. 18.15: Népdalok, csárdások. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Operettmelódiák. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Tánczene. — Az undi tanító. Riport. — Gyermekdalok. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Gabonafeldolgozás. Riport. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.33: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Így kezdődik a cirkusz. Szovjet tévé-rövidfilm. 18.05: Munka és ember. 4. Hogyan jut pályára az űrhajó? 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Szellemes nyomozó. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. Mindig akad bűnbak. 20.55: Csepel. Dokumentumfilm-sorozat. I. rész. 21.20: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.30: Magyar színházi napok az NDK-ban — 1974. november 17—27. A Színházi Album különkiadása. I. rész. 22.20: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.00: Zenés nyári esték. Erkel: Bánk bán. Az opera tévéváltozata. (ism.) A szünetben: kb. 21.00: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A világ nagy állatkertjei — népszerű-tudományos film. 18.15: Komolyzene. 18.45: Közönségesen nézve. 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai tárca. 20.45: A legfontosabb nap — filmsorozat. 21.35: Találkozások.

2. MŰSOR

20.00: Furcsa történetek — humoros adás (ism.) 20.35: Huszonnégy óra. 21.30: Hadsereg kaszárnyák nélkül — dokumentumfilm.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Eladó egy 900 és egy 1200 literes szüretelőkád. Megtekinthető; Komló, Mecsekfalu 59. sz. alatt.

Régiséget, Zsolnayt, festményt, kulcsos zsebórát, vastag festett üveg dísztárgyakat vásárolok. József A. 29.

Falitálak és figurális színes mintás ragasztott eozin vázák eladók. „Festmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 személyes campingsátor olcsón eladó. Mohács, Orgona u. 32.

Férfi kerékpár és fotónagyító eladó. 17 óra után. Kozma, Janus P. u. 9.

Eladó sürgősen fehér zománcú fürdőkád, íróasztal, 50 l. zománcos zsírosbödön. Nyár u. 5. sz.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III. Bánki D. u. 17. II. 3.

ZA-s Trabant eladó. Érdeklődni telefonon: 13-111, 14-es mellék.

Zsiguli igényesnek sürgősen eladó. Tiborc u. 46.

8 hetes törzskönyvezett, kitűnő szülőktől származó kuvaszkölykök eladók. Érdeklődni lehet 17 óra után Pécs, Petőfi u. 56. Csisztu, vagy 17-697 telefonon.

VEGYES

Villamostechnikus hivatásos jogosítvánnyal állást keres. Minden elektrotecnikai rész érdekel. „Szerviz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Akinek a pécsi vásáron egy 75 l-es hordója eltűnt, Hosszúhetény, Szamuely Tibor u. 18. alatt átveheti.

Augusztus 5-én du. 2—3 óra között az abaligeti úton elvesztettem ruhaneművel teli csomagomat. Kérem a becsületes megtalálót, hogy Pécs, Kandó K. u. 5. sz., földszint alatt szíveskedjék leadni.

5 éves gyakorlattal rendelkező 2 fő robbanómotoros targoncavezető munkahelyet változtatna. „14" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenfajta földmunkát vállalunk. Radnóti Elemér, Aradi vértanúk útja 6.

Műanyagpadló ragasztását, parkettázást, parkettcsiszolást, lakkozást vállal Bőczin kisiparos. Tel.: 10-265.

Betegség miatt üzletbe társat keresek. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok áthúzását, javítását rövid határidőre vállalom. Hal tér 5. Telefon: 18-872.

Mindennemű föld, szőlő, kerítés, kövezési munkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal vegyésztechnikusnő Pécsett vagy Pécs környékén, vegyésztechnikusi állást keres. „Lehetőleg" sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisiparoshoz tanulónak menne érettségizett lány. „Női szabó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bejárónőt keresek. Dr. Szalai, Pécs, Toldi u. 5.

Szeptember 1-től 4 hónapos kisfiunk mellé gondozónőt keresünk Komlón. Válaszokat: „Tanuló édesanyáért" jeligére a komlói hirdetőbe.

Vállalatoknak helyet adok fémszerkezetű garázsok felállításához. Kovács, Hargita utca 13.

Dolgozókat felvesznek

JÓL GÉPELŐ adminisztrátort napi négyórás elfoglaltsággal felveszünk. Magyar Hirdető, Pécs, Sallai u. 9.

RAKTÁRI ANYAGMOZGATÓT felvesz Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2681)

MOHÁCSI ÜZEMUNKBE lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. Üzemvezetőnél. Megyeszer V. (2680)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és segédmunkást felveszünk. Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. (2679)

VIDÉKI IPARI SZÖVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektromüszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Érkező jelentkező leveleket „Bonyolult automatika" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2646)

FELVESZÜNK ruhaipari üzemünkhöz konfekció laborba, érettségizett lányokat. Bérezés: kollektív szerződésen alapuló megállapodás szerint. Jelentkezni lehet: Carbon Könnyűipari Vállalat. Munkaügy, Komló, Kossuth Lajos u. 21. (2688)

BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZA felvesz D vizsgás gépkocsivezetőt, 4 órás munkaidőre adminisztrátort, vízvezetékszerelőt, olajtüzelésű kazánkezelő szakmunkást, 5 és 8 órás munkaidőre takarítónőket, konyhalányokat, valamint segédápolónőket. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (2700)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT központunkba felveszünk. Jelentkezés: Fűszért Központ, Pécs, Kossuth L. u. 21. Személyzeti vezetőnél. (2699)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. Munkaügyön. (2678)

A BÁTASZÉKI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a 11. sz. Vas-Műszaki bolt vezetői állás betöltésére. Havi forgalom 1000—1500 M/Ft. Fizetés kollektiv szerződés szerint. Jelentkezés az ÁFÉSZ-irodában. 7140 Bátaszék, Szabadság u. 13. (365767)

IDÉN ÉRETTSÉGIZETT leányt egyműszakos adminisztratív munkakörbe felveszünk. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. sz. (364656)

AZ ÉPFU pécsi üzemegysége a forgalmi telepre felvesz udvartakarító férfi segédmunkásokat. Korlátlan munkaidőben foglalkoztatható nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: naponta 8—15 óra között. Pécs, Megyeri út 26., telepvezetőnél. (364655)

KERESKEDELMI számviteli végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót azonnalra felveszünk. „Sokoldalú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (364653)

AZ ÉPFU Komlói Kirendeltsége gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1. Kirendeltségvezetőnél. (364654)

BARANYA MEGYEI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz: vízvezeték és fűtésszerelő szakmunkások mellé betanított segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny úti telep, Grosch Kelemen építésvezetőnél. (364644)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

FESTŐKET és osztalosokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor S. u. 33. (2651)

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG felvesz D és E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, üszögpusztai munkahellyel. Jelentkezés: személyesen Üszögpusztán, vagy telefonon a 15-288 számon, Botló Béla gépkocsielőadónál. (2640)

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET végzett vagy jelenleg végző dolgozót, költségátvállalással is alkalmaznánk. „Kereskedelmi vállalati közgazdász" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2675)

KÖZGAZDASÁGI EGYETEMET vagy pénzügyi főiskolát végzett dolgozót alkalmaznánk, üzemgazdasági osztvezető beosztásban. „Osztályvezető" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2676)

BARANYATERV felvételre keres: 5—10 éves gyakorlattal rendelkező statikus tervezőt, gépész szerkesztőt, gépész rajzolót, költségvetés készítő és szerkesztőket. Jelentkezés: személyzeti vezetőnél. Pécs, Zrínyi u. 11. (2695)

„E"-VIZSGÁS, nagy gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk pótkocsis, darus gépkocsira, azonnali belépésre. Amfora Uvért lerakata, Pécs, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (424550)

HÍRADÁSTECHNIKAI anyagismerettel rendelkező férfi dolgozót keres szerviz vállalat, fizetési igény megjelölésével. „Állandó" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2674)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet 8 órás munkakörbe kézbesítőt keres (erkölcsi bizonyítvány szükséges) azonnali belépéssel. Érdeklődés: Pécs, Felsővámház u. 40—42. sz. (2663)

8 ÁLTALÁNOST végzett fiúkat és lányokat, bőrdíszműszakmában ipari tanulónak felveszünk. Ágota u. 1. Kesztyű és Bőrdíszmű-ipari Ktsz. (3514)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ szentlőrinci cukrász üzemébe meghatározott időre, 4 órás munkakörbe, adminisztrátort felvesz. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. (2671)

SZERKEZETI LAKATOSOKAT és segédmunkásokat a siklósi telephelyünkre, valamint a harkányi szerviz állomásunkra női szerviz munkást azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szöv. Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (2669)

A MAGYAR PAMUTIPAR, Budapest, 1046 (Ujpest) Erkel u. 30., felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (4420)

A MECHANIKAI LABORATÓRIUM PÉCSI GYÁRA felvételre keres: gyakorlattal rendelkező, gépgyártástechnológus mérnököt vagy technikust, gyakorlott szerkesztő, szerszámszerkesztő mérnököt v. technikust, műszaki rajzolót, elektrotechnikust, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, szerszámkészítő szakmunkásokat, marós, esztergályos szakmunkásokat, galvanizáló szakmunkásokat, betanított munkásokat, raktári kiadót, lehet kezdő is. Segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. alatt a munkaügyön. (2694)

BELSŐ ELLENŐRI beosztásba, közgazdasági egyetemet vagy számviteli főiskolát végzett dolgozót keresünk. „Pécsi vállalat" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (Önéletrajzot kérünk mellékelni.) (2693)

SZAKKÉPZETT beruházási előadót keresünk. Jelentkezés írásban „Önálló" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2670)

KONYHAI dolgozókat, takarítókat, eladókat, italmérőket felvesz a Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés: a II. ker. Területi Igazgatóságon, Szabadság u. 24. szám. (2653)

LELTÁROZÓ revizorokat keresünk azonnali belépéssel, részletes működési leírást kérünk, fizetési igény megjelöléssel, közgazdasági technikumi, illetve mérlegképes képesítéssel. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére. (364607)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz érettségizett lányokat, műszaki rajzolói munkakörbe, valamint ács szakmunkásokat és segédmunkásokat. (2641)

A NYERGESÚJFALUI VISCOSAGYÁR, az ország egyetlen vegyiszál gyára, AZONNALI BELÉPÉSSEL FELVESZ vegyipari szakmunkásokat, férfi és női betanított- és segédmunkásokat. JÖJJÖN DOLGOZNI E DUNAMENTI NAGYUZEMBE, NYERGESÚJFALURAI Korszerű, automatizált, klimatizált üzemek, modern vegyipari technológia, továbbtanulási lehetőségek. Jelentkezés: minden munkanapon, 7—12 óráig a munkaügyi főosztályon. Az érdeklődők a választ levélben kapják, a részletes, képekkel illusztrált tájékoztatóval együtt. Cím: MAGYAR VISCOSAGYÁR, 2536 Nyergesújfalu, Pf. 1. Komárom megye. (5131)

NYOMTATVÁNYRAKTÁR vezetőt felveszünk. — Érettségivel rendelkezők előnyben. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (2634)

HÁLÓZATI és dokrevizorokat keresünk mérlegképes képesítéssel és hosszabb gyakorlattal. Részletes munkahely megjelölést kérünk, a tizetési igény közlésével. Jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe kérjük „Ellenőrzés-revizió" jeligére. (364608)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő, csőszerelő, bádogos- és vízvezetékszerelő, lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat, gépkocsirakodót, mohácsi és siklósi munkahelyre vizsgázott olajkazánkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, a munkaügyön. (364622)

BUDAPESTI Fűszer és Édességnagykereskedelmi V. felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet) szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén szállást biztosítunk. Továbbtanulást biztosítunk. Jelentkezés: 1071 Bp. VII., Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály (szombat kivételével). (4947)

HÚSRÉSZLEG-vezetőt mohácsi ABC áruházunkba felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gy. u. 13. sz. (2706)

AZ EVIRT Sopiana Gépgyára felvételre keres gépiri tudó műhely-adminisztrátort, gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt, öltöző- és éjjeliőr munkára férfi dolgozót, takarítónőt. Határós munkakörbe, szerszámműhelybe fiatalkorú kisegítőt, gépírót adminisztrációs munkakörbe, anyagazdászt, üzemgazdasági adminisztrátort. Jelentkezés: EVIRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. sz. üzemgazdasági osztály. (2683)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI és húsbolti eladókat, húsboltvezetőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gy. u. 13. sz. (2705)

AZ MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola felvesz gépkocsi gyakorlati oktatót. FELTÉTELEK: 24 éves életkor, középiskolai végzettség vagy szakmunkás-bizonyítvány (gépjármű szakmában), hivatásos vezetői engedély. Érettségi esetén kétéves, szakmunkásbizonyítvány esetén hároméves szakmai gyakorlat. Jelentkezés: Pécs. Somoavi Béla u. 4. sz. (364660)

FÉRFI és női segédmunkásokat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. sz. (424642)

A 26. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat 6. számú főépítésvezetősége (Pécs) felvételre keres villanyszerelőt, hegesztőt és könnyűgépkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Nagyhidi u. 16., főépítésvezetőnél. (424685)

A SZERB-HORVÁT Diákotthonba (Fürdő u. 1.) szeptember 1-től takarítónőt keresünk. (424704)

HIVATALSEGÉDET napi nyolc órai elfoglaltságra felveszünk. Jelentkezés: Állami Biztosító városi fiókja. Pécs, Kossuth u. 42. (364658)

LÁNGVÁGÓT felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. Hőerőműnél. (2701)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres fiatal, katonaviselt, vezérléstechnikában jártas villanyszerelőt. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (344659)

AZ OKGT Geofizikai Kutatási Üzem felvételre keres, változó (állandó vidéki) munkahelyre: geofizikai számoló munkakörbe érettségizett fiatalokat, középfokú vagy felsőfokú geodéziai végzettséggel geodétákat, gépkocsivezetőket, segédmunkásokat. — Minden területen lehetőség van szakmai továbbképzésre. Jelentkezés levélben: 1391 Budapest, Pf. 213. (255)

DAJKÁT felvesz az Alkotmány utcai óvoda. Pécs, Alkotmány u. 38. sz. (3555)

A B. M. FÉNYKÉPÉSZ Szövetkezet gépelésben jártas bérszámfejtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth Lajos u. 10. sz. (2704)

SZABÁSZOKAT, akik varrni is tudnak, üzemi munkára felvesz a Népművészeti Szövetkezet. Jelentkezni: Pécs, Lenin tér 3. szám alatt az udvarban. Telefon: 15-824. (3576)

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném pécsi, kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses, balkonos, panorámás, II. emeleti, tanácsi lakásomat zalaegerszegire. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kozármisleny pincesoron, egy kétszoba konyha előszobás ház, beköltözhetően, 1050 □-öl területtel. Érdeklődni: Ott. Kepecz Gyulánál.

426 □-öl szőlő, pincével, Középmakárban eladó. Érdeklődni lehet a 11-931-es telefonszámon.

Elcserélném komlói egyszoba komfortos földszintes tanácsi lakásomat esetleg gyümölcsösökerttel együtt pécsi lakásra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni Takács Géza Pécs, Garai u. 9. sz. alatt bármikor.

2x1 szoba-konyhás családi ház építőanyaggal, 199 □-öl telekkel. (Közművesített) a Bokor és Vadász utca cserelakással beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Doktor Sándor u. 44. Telefon: 20-167.

Eladom, vagy elcserélem kétszintes, kétlakásos, kertes családi házam. Háromszobás lakást és balatoni nyaralót beszámítok. Pécs, Úttörő u. 24.

Kétszoba összkomfortos, nagy loggiás öröklakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Mártírok u. 26. IV. em. 4. Telefon: 15-602.

Családi ház eladó. Abaligeten, Kossuth út 140. sz. Barlanghoz közel. Érdeklődni a helyszínen.

Egyszoba konyhás lakást keresek. „Főbérleti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál másfél szobás nyaraló, komfortos, 200 □-öl telekkel eladó. Telefon: 12-015.

Elcserélném 3 szoba hallos OTP öröklakásomat másfél vagy 2 szobásra. Szigeti, vagy uránvárosi részen. Telefon: 20-624. Cím: Pécs, Kalinin u. 47/A. III. em. 11.

Szegedi 2 szoba összkomfortos, fele részben felépített, már lakható házam, 150 □-öl közműves telken, némi építőanyaggal, Pécs, Budapest vagy közvetlen környékén lakható ingatlanra vagy komfortos lakásra cserélném. Minden variáció érdekel. Lovász Ferencné, 6722, Szeged, Tábor u. 6/a.

Kaposvári kétszobás első emeleti összkomfortos lakást hasonló pécsire cserélnék. Leveleket: Simon Balázs, 7635, Pécs, K: 459.

Eladó 500 □-öl szőlő a pellérdi elágazás előtt, megosztva is (hétvégi telek). Érd.: Kőrösi Csoma Sándor u. 6/A. I. 10. Schwindl József.

4 szoba összkomfort, városközpontban, Dunához közel, beköltözhetően eladó. Garázs van. Mohács, Kisfaludy u. 17. Pálya.

Harkányban épülő társasüdülőben 1—2 és 3 szobás lakrészek, Balatonmária-fürdőn és Balatonalmádiban 1 és 2 szobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú ügyvédi munkaközösségnél. 1123 Budapest XII., Alkotás u. 11. I. 5. Telefon: 369-338. (Péntek, szombat kivételével!) Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Vonyarcvashegyen 200 □-öles, közművesített telek Balatonnál eladó. Papp, 1078. Budapest, Hernád u. 40.

3 szoba, fürdőszobás családi ház, 218 □-öl területen, melléképületekkel eladó. Pellérdi út 8. (Rácváros.)

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó 2 személy részére. Pécs, Asztalos János u. 15/3. Horváthné.

Kertvárosi 3 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném családi házért. „Gazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, modern, négyszobás, 108 négyzetméteres öröklakás eladó. Cserelakást beszámítok. Telefon: 16-454.

Vennék készpénzért 2 1/2—3 szobás öröklakást, vagy házat, garázzsal, vagy anélkül. „Magaslat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szintes családi ház eladó, szintenként is. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4/1. Telefon 16 óráig 11-292.

Üres, különbejáratú albérletet keres egyedülálló fiatalember. Panelház kizárva. „Tanár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecseken eladó 300 □-öl üdülőterület, a szanatórium és a műút mellett. Telefon: 14-440. Ifjúság u. 28.

Pogányi ház, gazdasági épületekkel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pogány, Zrínyi u. 15.

Fürj u. 34. családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Ugyanitt szegedi egyszoba, komfortos lakás elcserélhető hasonló pécsiért.

Elsőéves tanárképző főiskolás lány albérleti szobát keres, új lakótelepen, a főiskolához közel. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek, egy egyetemista lány részére. Levélcím: Dr. Melczer Kamilla, Mecsek u. 12.

Központifűtéses, bútorozott albérleti szoba, fürdőszoba használattal, két diáklány részére azonnal kiadó. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kis családi ház Patacson. Azonnal beköltözhető. Érd.: Pécs, Faludi Ferenc u. 22.

Egyedülálló fiatalember albérletet keres, a belvárosban. „Üres is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Bontási anyagok eladók. Nagy- és kisméretű tégla, több méretben szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, ajtó, ablak. Bajcsy Zs. u. 50. sz.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, bátyám, unokabátyánk és kedves rokonunk,

JOZIPOVITS ANDRÁS

Bandi bácsi, a POTE nyugdíjasa, türelemmel viselt szenvedés után, 71 éves korában elhunyt. Temetése, f. hó 13-án, szerdán du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel és fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, fiunk, vőnk, testvérem és sógorunk,

STOROM JÓZSEF

aug. 6-án, 44 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése aug. 13-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A FIM Zsolnay Porcelángyár párt és állami vezetése mély megrendüléssel tudatja, hogy munkatársunk, elvtársunk és barátunk,

STOROM JÓZSEF

44 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Gyászolja a gyár egész kollektivája.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett apánk, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, keresztfiam,

KERESZTES JÓZSEF

44 éves korában, augusztus hó 7-én, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése augusztus 13-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. PANKÁSZ JÁNOSNÉ

sz. Beregszászi Anna, 76 éves korában elhunyt. Temetése VIII. 13-án, fél 2 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagybácsink, nagypapám, öcsém és vőnk,

TERNBACH ANTAL

Kossuth díjas traktoros, 53 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 13-án, szerdán 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély részvéttel tudatjuk, hogy édesapánk, nagyapánk és dédnagyapa,

GIBICSÁR IMRE

78 éves korában elhunyt. Temetése aug. 15-én, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetet mondunk rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik szeretett halottunk,

TISZAI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy bármi módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a Pécsi Cipész Szövetkezet dolgozóinak, vezetőségének, és bükkösdi részlegének, a Bartók Béla férfikar tagjainak koszorúit és részvétét. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. FREI SÁNDORNÉ

temetésén részt vettek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapám, nagyapám, dédnagyapám,

MÉHÉSZ IMRE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével bánatunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet volt munkatársainak részvételükért és a SZOT üdülő dolgozóinak a szép koszorúkért, továbbá a szomszédok együttérzéséért, a szép virágokért. Gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, lépcsőház lakóinak és ismerősöknek, akik

CSOPÁK ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám és keresztanyám,

ÖZV. FARKAS PÁLNÉ

temetésén részt vettek és koszorúk küldésével igyekeztek enyhiteni mély fájdalmunkat. Külön mondunk köszönetet a Pécs megyei város Tanács V. B. pénzügyi osztálya dolgozóinak részvételükért és kegyeletteljes megemlékezésükért. Gyászoló fia és keresztlánya.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a barátoknak, szaktársaknak és jó ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem,

TÓTH GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MAZIL JÁNOS

temetésén részt vettek, megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÓRIÁSI választék — kedvező árak Rácvárosonl Uj és felújított boroshordók, fennálló hordók (olcsó áron) minden méretben, prések, darálók OTP-re is kaphatók. Pécs, Rácváros, Úttörő u. 30.

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import autóköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS!

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET lesz f. hó 12—15-ig, naponta 7—15 óráig Káposztásvölgy, Gödör u. és Borbála telep területén. Folyó hó 12-én, 8—14 óráig Tüzér u., Endresz G

DR SPORT

Nehéz győzelem Irán ellen

Magyarország labdarúgó válogatottja vasárnap Teheránban Irán ellen barátságos mérkőzést játszott és a vártnál nehezebben, 2:1 (1:1) arányban győzött. A 35 000 néző előtt lezajlott találkozón a 28. percben Váradi lőtte az első gólt, a 44. percben Nehlavi egyenlített, míg az 53. percben Nagy László szerezte a győztes gólt. A magyar csapat összeállítása ez volt: Kovács L. — Török, Bálint, Horváth, Tóth J. — Kovács J. (44. p. Kolár), Nyilasi, Tóth A. — Fazekas, Váradi, Nagy L. (80. p. Magyar).

●

A Kanadában vendégszereplő magyar utánpótlás labdarúgó válogatott Montreálban 7000 néző előtt Kanada csapata ellen 3:2 (1:2) arányú győzelmet aratott. A mérkőzés főszereplője Csapó volt, aki mind a három gólt szerezte.

Pécsi Kupa íjászverseny

Nem sok hiányzott a világcsúcsból

Hat egyesület, 20 versenyzője indult a Pécsi Kupa viadalon. Rajthoz álltak a Lacznosc Bydgoszcz lengyel íjász klub versenyzői is. Ott voltak az indulók között a legjobb magyar íjászok. Nagyszerű eredmények születtek. Nagy Béla, a Tipográfia versenyzője 70 méteren 322 kört lőtt és csak egy körrel maradt el a világcsúcstól. A teljes távú összetett versenyben is új országos csúcseredménnyel győzött. A női verseny lengyel győzelmet hozott, a csapatversenyt és a Pécsi Kupát a Tipográfia nyerte. A pécsiek közül Szajlai ismét eredményesen szerepelt. Bulsz Ildikó gyenge napot fogott.

Eredmények. Férfiak. 90 m: 1. Nagy B. (Tipográfia) 296 kör, 70 m: 1. Nagy B. 322 kör (új országos csúcs), 2. Szajlai (Vízügy) 285, 50 m: 1. Nagy B. 302 kör, 30 m: 1. Szajlai 330 kör. Összetett: 1. Nagy B. 1243 kör (új országos csúcs), 2. Kiss K. (Bp. Spartacus) 1115, 3. Vasali (Bp. Vízügy) 1108, 4. Szajlai 1098.

Nők. 70 m: 1. Kovács J. (Bp. Spartacus) 273 kör, 60 m: 1. Kovács J. 289 kör, 50 m: 1. Hamvas (Tipográfia) 280 kör, 30 m: 1. Ziolkowska 316 kör. Összetett: 1. Ziolkowska (Bydgoszcz) 1130 kör, 2. Kovács J. 1127, 3. Hamvas 1084.

Csapat: 1. Tipográfia (Hamvas, Molnár, Nagy B.) 3405 kör, 2. Lacznosc Bydgoszcz (Ziolkowska, Bem, Paluszewski) 3266, 3. Bp. Spartacus (Kovács, Kiss, Magda) 3264, 4. PVSE (Bulsz, Szajlai, Valek) 2886.

Háromtusa

Pécsi sikerek

Budapesten az országos háromtusa bajnokságon eredményesen szerepeltek a pécsiek. A serdülők csapatversenyében a sportiskolások győztek. Az egyéniben a pécsi Würth 3182 ponttal 3., Szücs 3114 ponttal 7. helyen végzett. A pécsiek ifjúsági csapata 5. lett, a junior egyéni versenyben Szentirmai 6. helyet szerzett, a felnőttek korosztályában Rátonyi bronzérmet nyert.

Röviden

Tenisz. Bécsben a Tenisz Európa-bajnokság férfi egyes döntőjében a szovjet Metreveli legyőzte a magyar Taróczy Balázst. A harmadik helyen Baranyi végzett.

Kosárlabda. Vigóban befejeződött a hatodik ifjúsági Európa-bajnokság. Az utolsó napon a magyar csapat 63:34-re győzött Spanyolország ellen, s ezzel az ötödik helyen végzett. Az Európa-bajnoki címet Csehszlovákia szerezte meg Lengyelország előtt.

Kézilabda. Magyar győzelemmel ért véget Veszprémben a női kézilabda Balaton Kupa. Az első helyért lejátszott mérkőzésen Magyarország 17:14 arányban győzött Románia ellen.

Úszás. Genfben az ifjúsági Európa-bajnokságon Nagy Sándor, az 1500 méteres gyorsúszásban 16:16,19 perces új magyar ifjúsági rekorddal aranyérmet nyert.

Asztalitenisz. Véget ért Zágrábban az ifjúsági és serdülő Európa-bajnokság. Az ifjúságiak vegyes páros számában a magyar Molnár, Szabó kettős aranyérmes lett, a serdülő fiú egyesben Kriston és a csapat ezüst-, a lányoknál Urbán és a csapat bronzéremhez jutott.

Mérkőzésről mérkőzésre

A PMSC újabb győzelme

Az NB II. második fordulója után már csak négy csapat áll pontveszteség nélkül. A PMSC második mérkőzését is megnyerte, s a csapat jelenleg a második helyen áll. A Komlói Bányász szereplését ezúttal sem kísérte siker, a csoport újoncától, a Vasas Izzótól szenvedett vereséget Budapesten. A forduló eredményei: Debrecen—BVSC 1:0, Kossuth KFSE—MÁV DAC 3:1, Budafok—Bábolna 3:0, VOLÁN—Nagykanizsa 4:1, Szolnok—Oroszlány 2:1, Szekszárd—Dorog 1:0, Dunaújváros—Bp. Spartacus 2:1, Várpalota—Nagybátony 3:2.

Az NB II. állása

1. Budafok	2	2	—	6-2	4
2. Pécs	2	2	—	5-2	4
3. Dunaújváros	2	2	—	4-1	4
4. Várpalota	2	2	—	6-4	4
5. Volán	2	1	1	5-2	3
6. Kossuth KFSE	2	1	1	4-2	3
7. Szekszárd	2	1	1	2-1	3
8. V. Izzó	2	1	1	2-1	3
9. Oroszlány	2	1	1	5-2	2
10. Nagybátony	2	1	1	3-3	2
11. Szolnoki MTE	2	1	1	2-2	2
12. Debreceni VSC	2	1	1	1-1	2
13. Dorog	2	1	1	1-1	2
14. Bábolna	2	1	1	1-3	2
15. FŐSPED	2	—	2	3-5	—
16. Komló	2	—	2	2-4	—
17. BVSC	2	—	2	0-2	—
18. Bp. Spartacus	2	—	2	2-5	—
19. Olajbányász	2	—	2	1-6	—
20. MÁV DAC	2	—	2	1-7	—

Pécsi Munkás SC—FŐSPED 2:1 (1:0)



Fábiánt szerelik a FŐSPED védők. A háttérben Dárdai P.

Pécs-Újmecsekalja, 5000 néző. V.: Halász M. **PMSC:** Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint (Lőrincz az 52. percben), Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián, Jónás. Edző: Garami József. **FŐSPED:** Lanczkor — Egri, Losonczy, Hirbeck, Nagy S. (Fejes a 68. percben) — Stefán, Kiss L., Kanyó — Raffael, Alapi (Balogh a 81. percben), Márkus. Edző: Bundzsák Dezső.

A pécsiek néhány perces tapogatózó játék után magukhoz ragadták a játék irányítását, a vendégek a játék lassítására törekedtek, a mérkőzés nagy részében szívósan védekeztek. A tömör védőfallal szemben nemigen boldogultak a pécsiek. Sok helyzetet hagytak ki, nem egy alkalommal pedig a jó formában védő Lanczkor tisztázott. A 44. percben a sorozatos pécsi támadások góllal végződtek. Kardos középre ívelt, Dárdai P. az ötösről Lanczkor kapujának bal sarkába fejelte a labdát. 1:0 a PMSC javára.

Szünet után tovább támadtak a pécsiek, időnként a vendégek szórványos ellentámadásokkal próbálkoztak. A 62. percben budapesti jobb oldali szöglet után a labda Englónertől Raffaelhez jutott, aki a hálóba lőtt. (1:1) A 65. percben Kardos becsapta Nagy S.-t, beadását Lőrincz fejelte, a kapus a gólvonalon túlról öklözte ki a labdát, a játékvezető a partjelző megkérdezése után gólt ítélt. 2:1 a PMSC javára. Néhány perc múlva a csere miatt reklamáló Bundzsák Dezsőt, a Szállítók edzőjét, a játékvezető kivezettette a pályáról.

A PMSC-nek nagyon meg kellett küzdenie a győzelemért. Jók: Maurer, Dárdai P., Kardos, Jónás, illetve Lanczkor, Hirbeck és Kanyó.

Garami József, a PMSC edzője:

— 70 percen keresztül nagyjából elégedett voltam, a kihagyott gólhelyzetektől eltekintve a csapattal. A Szállítók egyenlítő gólja föllelkesítette a vedégcsapatot, a mieink viszont megzavarodtak. A vasárnap is bebizonyosodott, az NB II-ben sincs előre lefutott mérkőzés, minden győzelemért nagyon meg kell küzdeni.

Csalódást keltett a Komló játéka

Vasas Izzó—Komló 1:0 (1:0)

Tábor u., 2500 néző. Vezette: Bana.

Vasas Izzó: Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Bene II. — Menczel, Markovics — Rostás, Vágvölgyi, Hanzel (Pintér, a szünetben), Szekeres. Edző: Kovács József.

Komló: Buús — Keller, Kovács, Steib, Kelemen — Lingl, Lahó, Pál — Tresch, Jánosi (Havasi, az 56. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor.

Jól kezdtek a fővárosiak: a 4. percben gyors támadás végén Vágvölgyi már túljutott a 11-es ponton is, amikor Kovács buktatta. A jogosan megítélt büntetőt Menczel a jobbra vetődő Buús mellett a bal sarokba vágta (1:0). A 15. percben majdnem újabb gólt szerzett az Izzó. Szögletrúgás után Buús alászaladt a labdának, nagy kavarodás támadt a bányászok kapuja előtt, végül a hátvédek nagy üggyel-bajjal mentettek. A másik oldalon Jánosi bombalövése okozott izgalmat. A félidő végéig fölényben játszott a Komló — eredménytelenül.

A 46. percben Tresch bevetette magát az ötösig, Szántó azonban beérte és szögletre szerelte. Hosszú ideig a komlóiak kezdeményeztek. A 75. percben Kelemen Radics elé játszott, Lingl kapta a labdát, akinek nagy lövése a jobb oldali kapufa mellett zúgott el.

Nagy becsvággyal kezdtek a hazaiak és a 11-es gól csak fokozta lendületüket. Húsz perc után talált magára a bányászcsapat, de különösebb megoldások nélkül támadgatott. A sok oldalaladgatás miatt túlságosan átlátszó volt játékuk. Az Izzónak egy lendületes 20 perc is elég volt a győzelemhez... A Bányász együttes a mostani összetételben csalódást okozott. Főként küzdeni akarás tekintetében vártunk többet. Jellemző, hogy a 12 játékos közül csak Keller, Kovács, Steib és a cserében beállt Havasi teljesítménye érte el az átlagot.

Csaba Gábor edző: A tavalyi csapatnak csak a „romjai" maradtak meg. Csordás, Tallósi, Bányász, Kiss, Cs. Kovács, Fábián, Kolesánszky kiesését nagyon érezzük. A fiatalok és az NB III-ból igazolt labdarúgók pillanatnyilag még nem képesek többre. A csatársor játékára nézve bíráló, hogy a PMSC-ből hozzánk került fiatal Havasi játszott csak elfogadhatóan.

Labdarúgó NB III.

Növényolaj Kinizsi—Pécsi VSK 5:1 (3:1). Czabán Samu tér, 200 néző. V.: Soóry. PVSK: Grabecz (Sólyom, Szabó) — Nagy, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz, Baumholczer, Zoltai, Tóth. — Edző: Lendvai Miklós. A Növényolaj meglepte a PVSK-t, az első 15 percben már kétgólos vezetést szerzett a budapesti csapat, a játékvezető az 52. percben a pécsiek kapusát, Sólyomot az ellenfél lerántása miatt kiállította és a hátvéd Szabó állt a kapuba. Ez végleg megpecsételte a PVSK sorsát. Góllövők: Bakos (3), Kalmár, Géber (11-esből), illetve Kresz. Jók: Jordán, Szabó L., Bakos. A pécsi csapatból senkit sem lehet kiemelni.

Siófoki Bányász—Pécsi BTC 2:0 (1:0). Siófok, 1000 néző. V.: Pintér. PBTC: Sass — Rideg dr., Huszti, Aradi, Biró, Németh, Várhelyi (Lauer), Renkó, Hajós (Fiegler), Kincsei, Kiss. — Edző: Horváth László. A pécsiek a mezőnyben egyenrangú ellenfelek voltak, a helyzeteket a siófokiak jól kihasználták. Góllövő: Horváth J. (2). Jók: Málics, Fintér, Bihari, illetve Sass, Huszti és Biró.

Véménd Tsz SK—Dunaújvárosi Építők 3:2 (1:1). Véménd, 800 néző. V.: Bálint. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Márton, Rott A. (Tóth), Törjék, Borovácz, Kiss, Hübér (Kardos), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István.

Érdekes mérkőzést vívtak a csapatok, a javuló teljesítményt nyújtó Véménd biztosan győzött. Góllövők: Bencsik, Rott F., Törjék illetve Ármai, Soós. Jók: Szabó, Rott F., Márton, Bencsik, illetve Juhász Ármai.

Budapesti ERDÉRT—Mázaszászvári Bányász 2:0 (1:0). Mázaszászvár, 800 néző. V.: Grabecz. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Széles, Zsiros, Bocz, Pataki, Biró, Tóth (Bazsonyi), Perényi (Nagy), Stemler, Horony. Edző: Stepán Tibor. A vendégcsapat 11-es góllal szerezte meg a vezetést, később a hazaiak vették át a kezdeményezést, de a csatársoruk gólképtelennek bizonyult. Góllövők: Salcza (11-esből), Somogyvári. Jók: Kamler, Marosi, Somogyvári illetve Zsiros, Biró.

Az NB III. további eredményei: Ganz-MAVAG—Lőrinci Fonó 3:1, Perbál—Bp. Építők 3:1, Dombóvár—Táncsics 1:1, Székesfehérvári MÁV Előre—BKV Előre 3:2, EMG SK—Barcs 2:0, Pénzügyőr—Enying 2:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

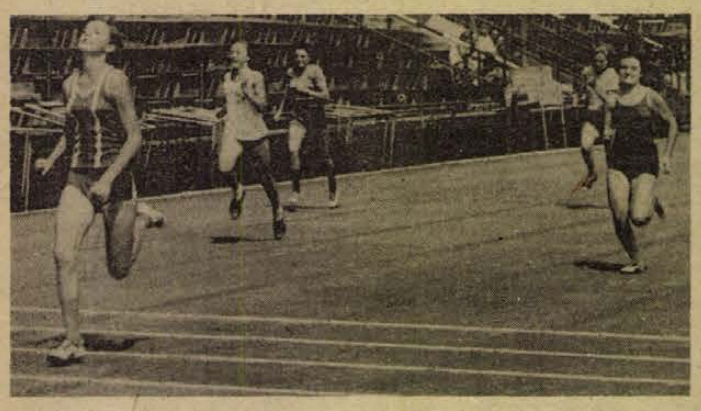
1—2.	EMG SK	2	2	—	4-1	4
1—2.	Siófok	2	2	—	4-1	4
3—4.	Pénzügyőr	2	1	1	2-0	3
3—4.	ERDÉRT	2	1	1	2-0	3
5.	PBTC	2	1	—	1	5-2	2
6.	Perbál	2	1	—	1	5-4	2
7—8.	BKV Előre	2	1	—	1	4-3	2
7—8.	G.-MÁVAG	2	1	—	1	4-3	2
9—11.	PVSK	2	1	—	1	5-5	2
9—11.	D. Építők	2	1	—	1	5-5	2
9—11.	Szfv. MÁV	2	1	—	1	5-5	2
12.	Növényo.	2	1	—	1	5-6	2
13—14.	Enying	2	1	—	1	3-4	2
13—14.	Lőrinci F.	2	1	—	1	3-4	2
15.	Barcs	2	1	—	1	2-3	2
16.	Véménd	2	1	—	1	3-6	2
17.	Táncsics	2	—	1	1	2-3	1
18.	Dombóvár	2	—	1	1	1-3	1
19.	Bp. Építők	2	—	—	2	2-5	—
20.	Mázasz.	2	—	—	2	1-4	—

TOTÓ

1. MÁV DAC—KKFSE	1:3	2
2. Dunaújváros—Bp. Spart.	2:1	1
3. Várpalota—Nagybátony	3:2	1
4. Izzó—Komló	1:0	1
5. Szolnok—Oroszlány	2:1	1
6. Dombóvár—Táncsics	1:1	x
7. Növényolaj—PVSK	5:1	1
8. Véménd—Dunaújvárosi É.	3:2	1
9. Székesf. MÁV—BKV Előre	3:2	1
10. Bauxitbányász—Bábolna	törölve	
11. Alumínium—Dunakeszi	5:1	1
12. B.-cs. TASK—Sz. MÁV	4:3	1
13. Borsodi B.—Kazincbarcika	4:3	1
14. Siófok—PBTC	2:0	1
15. Záhony—Leninváros	0:2	2

Alkotmány Kupa

A vártnál kevesebb induló



A 100 méteres női sikfutás győztese Lukács Ilona (Szigetvár) Fotó: Arató László

Vasárnap délelőtt a PVSK-pályán rendezték meg a falusi spartakiád versenyek járási döntőinek győztesei részvételével az Alkotmány Kupa versenyeket. A rendezők közel 200 sportoló indulására számítottak a nevezések alapján, de mindössze 120-an jöttek. A női és férfi kézilabda tornán mindössze két-két csapat versengett, a kispályás labdarúgásban is csak három csapat játszott. Az atlétikai versenyeken többen indultak. A falusi sportolók lelkesedésével, akarásával nem voltak bajok, a nagy hőség ellenére is izgalmas mérkőzések alakultak ki és az atlétáik is jó versenyeket vívtak. Eredmények: atlétika, nők: 100 m: 1. Lukács (Szigetvár), 400 m: 1. Lukács (Szigetvár), magasugrás: 1. Kövecses (Siklós), távolugrás: 1. Mihályfi (Mohács), súlylökés: 1. Lahovicz (Siklós). Férfiak: 100 m: 1. Nagy G. (Sásd), 400 m: 1. Frolmelb (Sásd), 800 m: 1. Himmer (Sásd), 1500 m: 1. Jakab (Mohács), magasugrás: 1. Erdősi (Mohács), távolugrás: 1. Nagy G. (Sásd), súlylökés: 1. Tóth (Pécs). Labdajátékok. Női kézilabda: 1. Siklós, férfi kézilabda: 1. Mecseknádasd. Labdarúgás: 1. Beremend.

Nemzetközi serdülő labdarúgótorna

Az MLSZ megbízásából a Somogy megyei Labdarúgó Szövetség augusztus 14—17. között nemzetközi serdülő tornát rendez Siófokon.

A mérkőzés-sorozatra meghívott országok: Lengyelország, Románia és Szlovákia. A csapatokban 1959. augusztus 1. után született játékosok szerepelhetnek.

KÉZILABDA

A tmavai nemzetközi férfi kézilabda tornán Csehszlovákia 16:15 (9:6) arányban győzött Magyarország ellen. További eredmények: Szovjetunió—Bulgária 24:19 (9:10). Lengyelország—NDK 17:16 (7:7). Románia—Csehszlovákia ifj. 18:15 (7:9)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

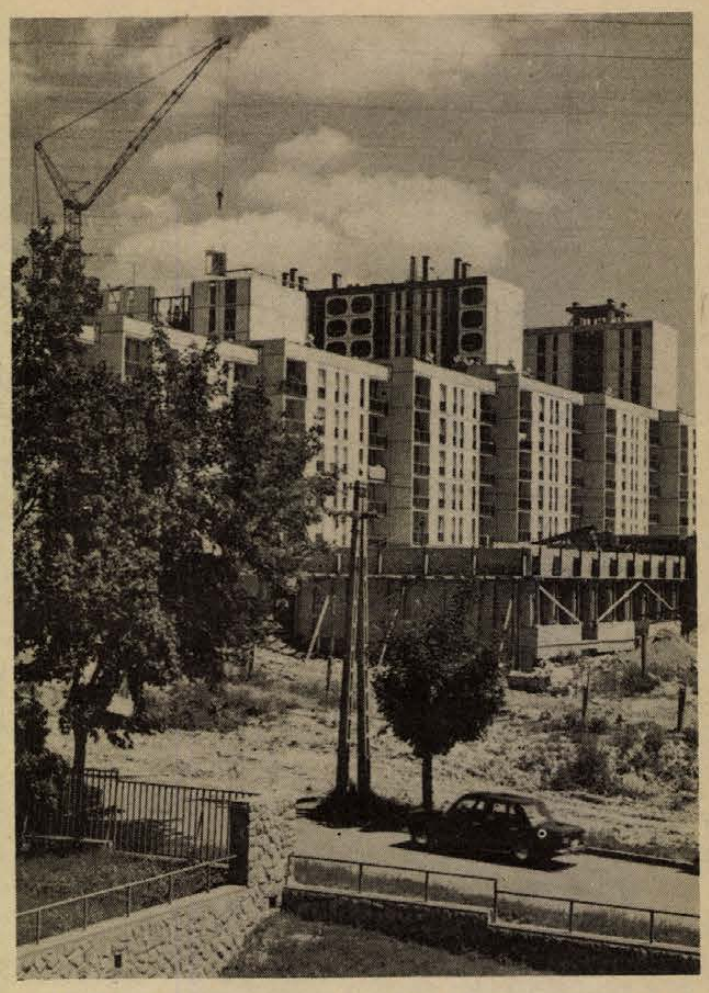
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 221. szám
1975. augusztus 13., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



A szépen fejlődő szigeti városrész a Honvéd utca felöl. Előtérben óvoda épül
Erb János felvétele

Eszmecsere a testvérkapcsolatok bővítéséről

Forró fesztiválhangulat Pécsett és Baranyában

- *Üzemekkel, községekkel ismerkedtek a szovjet vendégek*
- *Fogadás a Megyei Párt-bizottságon, a városi és a járási KISZ-Bizottságon*



Brun József, az újpetrei tsz elnöke köszönti a szovjet vendégeket

Jövőre tudományos konferencia az ifjúság esztétikai neveléséről

Eseményekben, látnivalókban színvonalas, fiatalos programról gondoskodtak tegnap a baranyai kiszesek, vendégeiknek, az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál alkalmából megyénkben tartózkodó lvovi komszomolistáknak.

A hétfő éjszakába nyúló sikondai tábortűz után tegnap kora reggel keltek a barátság fesztivál résztvevői, délelőtt ugyanis a KISZ Baranya megyei Bizottsága fogadást adott a Fegyveres Erők Klubjában a vendégek tiszteletére. *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ megyei első titkára ismertette Baranya történetét, az elmúlt harminc év eredményeit, mai életünket, majd beszélt a KISZ megyei Bizottság és a baranyai kiszesek munkájáról, életéről.

Mivel hozzánk is – mint a többi megyébe – a testvérmegyék küldöttei látogattak el, a tájékoztatón és az azt követő beszélgetésen különös hangsúlyt kapott a testvérkapcsolatok megvitatása, fejlesztésének lehetőségei, tervei. Baranya testvérkapcsolatai a lvovi területtel több éves múltra tekintenek vissza. Évről évre rendszeresen szerveznek kölcsönös tapasztalatcsere látogatásokat a magyar ifjúsági szövetség és a Komszomol vezetői, s a tavaly aláírt három évre szóló együttműködési szerződés értelmében tovább szélesednek a két ifjúsági szervezet közti kapcsolatok.

A lvovi és a baranyai fiatalok között sokan leveleznek egymással, a tanuló és dolgozó fiatalok kisebb közösségei is jó kapcsolatokat építettek ki. A tegnapi megbeszélés célja is az volt, miként lehetne még bővíteni, szélesíteni az együttműködést. Elhangzott, hogy jó lenne, ha a városi, járási bizottságok is felvennék egymással a kapcsolatot, ha gyakoribbá tennék kiadványok, a testvérszervezetek életét bemutató anyagok – például fotókiállítások – cseréjét. Azt tervezik, hogy jövőre tudományos konferenciát szervez a két testvérszervezet, amelyen az ifjúság esztétikai nevelésének kérdéseit vitatják majd meg.

A lvovi komszomolisták kérdéseket tettek fel a KISZ életéről, az Ifjú Gárdáról, s különösen a KISZ új munkamódszerei érdekelték őket. Érdeklődéssel és elismeréssel hallgatták a KISZ KB áprilisi határozata végrehajtásának megyei tapasztalatait, a tagfelvétel és a KISZ munka új rendszerét.

titkár tájékoztatta a vendégeket a KISZ munkájáról.

Délután a szovjet vendégek kisebb csoportokban Baranya megyével és Péccsel ismerkedtek. Ellátogattak a Pécsi Kesztyűgyárba, a MÉV-hez, a Mecseki Szénbányákhoz, a Bólyi Állami Gazdaságba, az újpetrei termelőszövetkezetbe, a Szigetvári Cipőgyárba és a mozsgói tsz-be, valamint a mohácsi Öntödei Vállalathoz. Az üzemek, falvak fiataljai változatos programról gondoskodtak: a vendégek tájékoztatót hallgattak meg az üzem, a tsz munkájáról, életéről, majd baráti találkozón ismerkedtek a vállalat, a község fiataljaival. Az újpetrei termelőszövetkezetbe látogató csoport például megtekintette a pécsdevecseri parkerdőt, este pedig játékos, vidám vetélkedőn szórakoztak a szovjet és a magyar fiatalok. A Kesztyűgyárba és a Szénbányákhoz látogató csoport este közös összejövetelt tartott a Kesztyűgyárban.

*

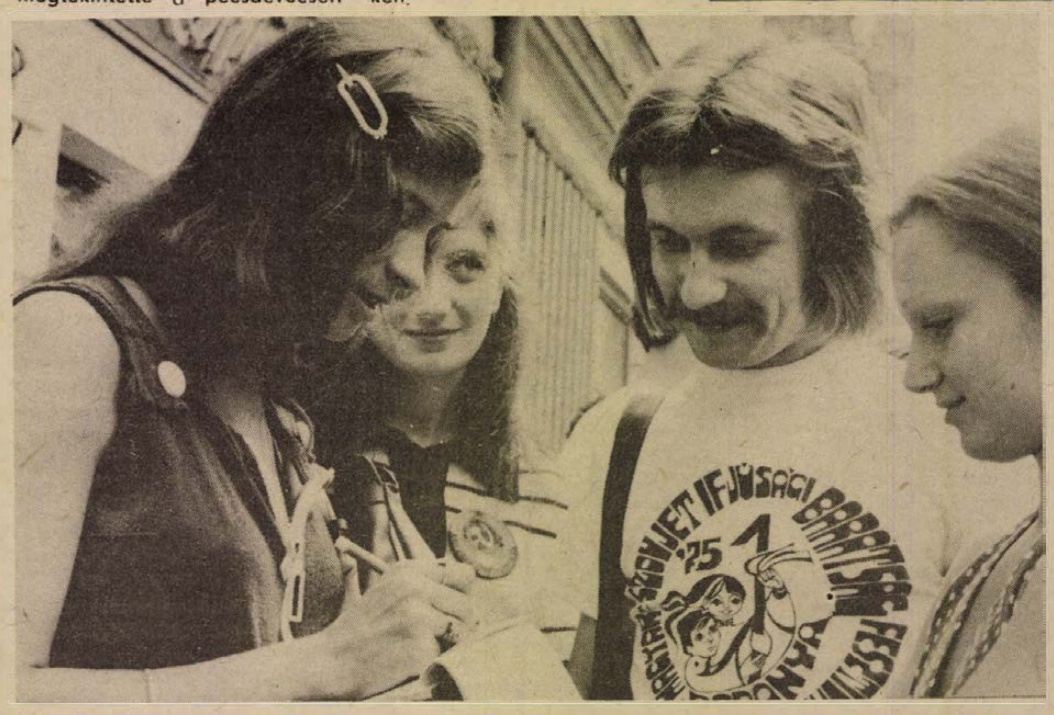
A szovjet közvélemény rádió- és televízió riportok, a TASZSZ hírügynökség és a központi lapok jelentései nyomán kíséri figyelemmel az első magyar–szovjet ifjúsági barátsági fesztivál eseményeit.

A Komszomolszkaja Pravda kedden „Barátság-druzsba" címmel a Magyar Ifjúság munkatársaival közösen készített tudósításban számol be arról, hogyan költözött át a fesztivál három napra Budapestről Keszthelyre, hogyan ismerkednek egymással a szovjet és a magyar testvérvárosok és testvérmegyék ifjúságának Magyarországon tartózkodó képviselői a fesztiváli rendezvényeken.

Barátkozás üzemi fiatalokkal

A beszélgetés után a szovjet vendégek elbúcsúztak azoktól a pécsi fiataloktól, akik megyénkbe érkezésük óta kalauzolták a delegációt, tegnap délután ugyanis megyei programra került sor.

Tegnap délben a *V. I. Bobirjev* lvovi városi Komszomol első titkár vezette küldöttség vezetőségét a Megyei Pártbizottságon fogadta *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára. A beszélgetésen jelen volt *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ megyei első titkára és *Erdős Endre*, a KISZ KB osztályvezető-helyettese. A szovjet delegáció pedig megismerkedett a Pécs városi és a pécsi Járási KISZ Bizottság munkájával. A városi KISZ Bizottságon *Komlódi Józsefné* első titkár, a járási bizottságon *Vér László*



Búcsúzás előtti címcsere a Szinház téren

Munkasiker több mint ezer méter mélyben

A Tancsa-brigád állta a szavát

A „XI. pártkongresszus" vágatot kihajtották a Mecseki Ércbányánál

Kimagasló munkasikerről adtak hírt kedden a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál.

Tancsa József Állami-díjas vájár vezetésével dolgozó 21-es vágathajtó szocialista brigád december vége helyett már a hét elejére kihajtotta az új V-ös bányához vezető 2270 méter hosszú feltáró vágatot. Több mint ezer méter mélyben, nehéz természeti viszonyok között is hónapról hónapra halmozták a ráadásként adott métereket. A múlt év tavaszán azt ígérte a csapat, hogy a „XI. pártkongresszus" elnevezésű vágat kihajtását két hónappal lerövidíti. Ez év elején ezt módosították és azt vállalták, hogy november 7-e helyett bányásznapig keresztül verekszik magukat a sziklarengetegen. A munkájukat példásan szervező és a legkorszerűbb technikai berendezésekkel, eszközökkel ellátott brigád ennél is többet nyújtott: a IV-es üzem szállítóaknájától indított 12 négyzetméter szélvényű, vízszintesen haladó vágattal máris elérkeztek a IV-es légakna oldalához, ahol még ebben a hónapban találkoznak a felülről lefelé haladó, s az utolsó méterekkel birkózó aknamélyítőkkel. Ekkor kerül sor a régvárt eseményre, a föld alatti „kézfogóra", amig ide eljutottak, 70 000 tonna kőzetet távolítottak el útjukból.

A 21-es csapat nagyszerű teljesítménye megkönnyíti a további munkát. Biztosítani tudják az áthúzó szellőztetést, nem kell tovább hűteni a levegőt. Ez feltétele volt, hogy folytatni lehessen a feltárást az új bányaüzemhez, az épülő V-ös szállítóakna irányába. Ezzel a feladattal is Tancsa József brigádját bízzák meg. A feltárásnak ez a második szakasza jövőre kezdődik, addig a légakna környékén dolgoznak.

A brigád életében kiemelkedő esztendő az idei. Hárman kaptak Állami Díjat, a közös munka során tizenháromszor elnyert vállalati Kiváló cím mellé megszerezték az Ágazat Kiváló Brigádja címet is. A magas elismerésnek érdemét most újabb munkasikerrel bizonyították.

Kekkonen nyilatkozata

Helsinki

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik szakasza eredményeinek összegezésekor nem lehet megfeledkezni azokról a rendkívül hasznos megbeszélésekről, amelyeket a konferencia idején a delegációvezetők folytattak egymással. Ezek a találkozók joggal hozzátartoznak az értekezlet eredményeihez és megerősítették „Helsinki szellemét" — jelentette ki a TASZSZ tudósítójának adott nyilatkozatában Urho Kekkonen finn köztársasági elnök.

Az értekezleten elfogadott határozatok konkrét gyümölcsei a jövőben érnek be. Meggyőződésem — jelentette ki Kekkonen —, hogy valamennyi résztvevő állam haladéktalan intézkedéseket tesz e határozatok megvalósítására.

„Nem tűrte az igazságtalanságot..."



Beszélgetés Pécsett Az acélt megedzik írójának özvegyével

Vajon ki hozza a nagyobb áldozatot: az a férfi, aki utolsó erejét sem kímélve bénán és világtalanul egy halhatatlan művet alkot, vagy az a nő, aki e beteg emberhez köti életét és megkönnyíti az alkotás-és és a fizikai fájdalom gyötrelmeit. Raiszajevna Osztrovszkaja szerint mindkettő a világ legtermészetesebb dolga, mert emberek vagyunk, s ezek a tulajdonságok emberségünk alapvető motívumai.

A nagy szovjet író, Nyikolaj Osztrovszkij özvegye Raiszajevna Osztrovszkaja a napokban Baranya vendége volt az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál alkalmából. Harminckilenc éve, hogy Osztrovszkij meghalt, most így emlékezik rá:

— Férjemet 1926-ban ismertem meg. Akkor már beteg volt, de még nem hatalmasodott el rajta a kór. Tudtam róla, hogy nehezen tűri a hamisságot és az igazságtalanságot. Alig volt 11 éves, amikor kizárták az iskolából, mert a hittanórán eretnek kérdésekkel bőszítette tanítóját. De büszke voltam arra is, hogy már 1919-ben tagja lett a Komszomolnak, s a polgárháború frontjain milyen hősiesen küzdött Budjonij seregében. Egyike volt annak az első öt komszomolistának, aki résztvett a polgárháborúban. Sajnos az itt szerzett sérülése okozta később végzetes betegségét.

Látszatra szörnyű évek következtek, hiszen a 20 éves fiatalember állapota rohamosan rosszabbodott, s alig házasságkötésük után, 9 éves ágyban fekvésre kényszerült, ebből hetet pedig vakon.

— A kívülállónak bizonyára iszonyúnak tűnhet, de higgye el, hogy még a legnehezebb perceiben is tréfálkozott, vidám volt, nem tört meg. A környezetével nem éreztette súlyos betegségét. Kedvenc szavajárása volt: „Tudj élni akkor is, ha az élet elviselhetetlennek látszik. Tedd hasznossá életedet." 1930-ban Moszkvában az orvosok megmondták, hogy nincs segítség. Ekkor kezdte el írni *Az acélt megedzik* című regényét. De micsoda akaraterővel, hiszen már semmit sem látott. Akkoriban én egy üzemben dolgoztam, s így napközben kénytelen voltam egyedül hagyni. Papírt, ceruzát kért és az ágyában írt. Azonban a sorok mindig egymásra csúsztak, s teljesen olvashatatlanná vált az írás. Esténként én másoltam újra a lapokat. Nem sokkal később a keze is megbénult. Ekkor már csak diktálni tudott. Diktált nekem, elvtársainak, a szomszédoknak. Mindenki segíteni akart rajta. Így dolgozott két éven keresztül.

Raiszajevna Osztrovszkaja bizonyára már hozzászokott, hogy férje könyveit a kirakatokban lássa. Azonban, amikor találkozásunk alkalmával elébe tettem dedikálásra Az acélt megedzik orosz nyelvű kiadását, a meghatottságtól már ő is kereste a szavakat.

— Hasonló volt az első kiadás is. Micsoda boldogságot jelentett számára, hogy kezében tarthatta művét. A regény először folytatásokban a *Maladaja Gvardija* újság hasábjain látott napvilágot, s csak utána könyvalakban. Most, hogy megláttam ezt a könyvet, úgy érzem, itt van közöttünk, s ő kapott meghívást erre a nagyszerű fesztiválra. Ahol fiatalok gyűlnek össze, ott mindig szó esik róla, hiszen ő és a fiatalság egyet jelentett. Nemrégiben írtam egy kötetet, amelyben a vele kapcsolatos emlékeimet gyűjtöttem össze.

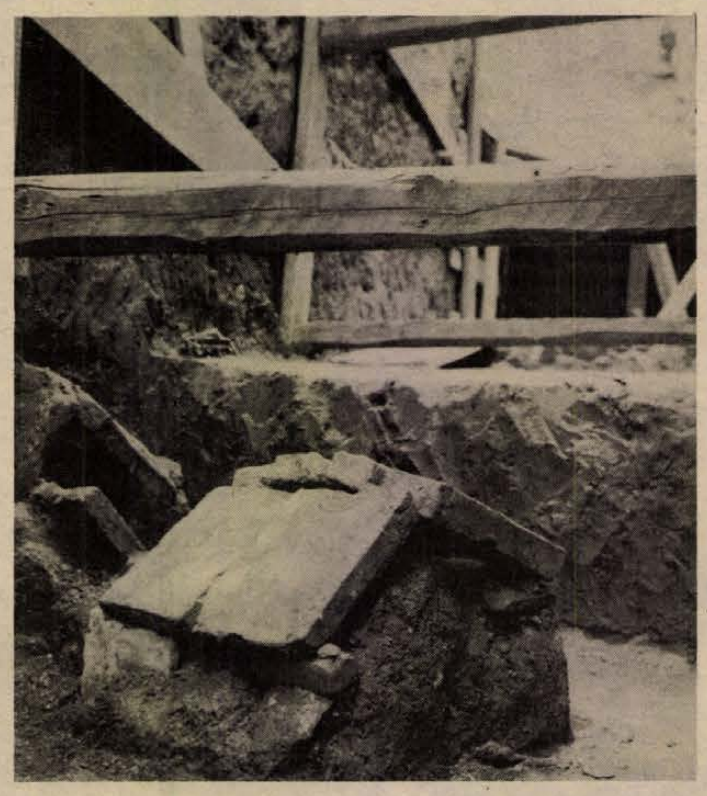
Búcsúzóul — üzenetül — az Az acélt megedzik főhősének, Pável Korcsaginnak szavait mondta: „Csak egyszer élünk, s úgy kell élnünk, hogy ne kínozzon bennünket a restelkedés a céltalanul leélt élet miatt, ... hogy halálunk pillanatában is elmondhassuk: egész életünket, minden erőnket arra áldoztuk, ami a világon a legszebb, — arra, hogy küzdjünk az emberiség felszabadításáért" **Füzes János**

Felhőszakadás Mohácson

Felhőszakadás volt Mohácson és környékén augusztus 12-én kora délután. A lezúduló víz elöntötte mintegy négyezer négyzetméteres területen a mohácsi gabonafelvásárló telepet. A mohácsi állami tűzoltók időben avatkoztak be, így helyenként érte csupán víz az ászokfákon lévő ötszáz vagon mennyiségű takarmánykoncentrátumot. A mohácsi szőlőhegyen és Bár község területén több szuterinos és alacsony fekvésű lakást öntött el a víz. Mohács és Bár között a hegyről leömlő iszap- és kőtörmeléket földmunkagépek távolítják el.

A márvány szarkofág pécsi ritkaság

Sírkamrák a vízlépcső alatt



Dr. Fülep Ferenc, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója, Pécs római korának avatott ismerője a közelmúltban ásatásokat kezdett Pécsett a Szent István tér alatt — és egy újabb nagy jelentőségű régészeti lelettel gyarapodott a város.

— Mindig szerettem volna Pécsett a Szent István téren ásni, de húsz év alatt csak most volt rá lehetőségem, mert a régi vízlépcsőt szétbontják, az újat pedig még csak tervezik. A vízlépcső két felső medencéje alatt nem volt pince, így azt vágtam ketté egy hosszú árokkal.

— Milyen reményekkel kezdett az ásatásokhoz?

— Pécs római kori emlékeivel két évtizede foglalkozom, most jelent meg egy monográfiám erről. A székesegyház környékén több sírkamrát fedeztem fel, bíztam benne, hogy ezen a területen is találok valamit, de egyáltalán nem sejtettem, hogy ilyen nagy értékű lelet bukkan elő. Először egy 120 centiméter széles középkori fal került elő, csak azért nem hagytam abba az ásatást, a kutatást, mert tudtam, hogy a római kori temetőnek ez a legsűrűbb része. A középkori fal aljáig mentünk le, akkor fedeztük fel, hogy ettől északra is van egy fal. Ez bolthajtásnak nézett ki. Láttam, hogy téglafal, így rögtön tudtam, hogy ott sírkamra kezdődik. Tovább ásattam lefelé, északra újabb falat találtam, akkor már biztos voltam benne, hogy római kori sírkamrában vagyok.

— Úgy tudjuk, hogy a sírkamrában egy márványszarkofágot is találtak.

— Az országban összesen két római kori sírkamrát találtunk, ez a második. Mindkettő Pécsett van, a Székesegyház környékén. Ez pécsi sajátosság. Az ásatás során elég sok apróbb-nagyobb márványdarab került elő a földből, volt köztük fél méteres is. Találtunk néhány sarokrészt is gyönyörűen faragott levéldíszekkel. Ekkor már tudtam, hogy itt nagyobb dolog készülődik. Csütörtökön csak úgy tréfából mondtam a munkásoknak, hogy másnap délre találjanak nekem egy márványszobrot. Pénteken délben azzal fogadtak, hogy megvan. Azt hittem ugratnak. Lementem, és láttam, hogy a szarkofág teteje már kint van és nem egy alak, hanem kettő is van rajta: egy férfi és egy nő. A nő lábánál egy kosár virággal, a két alakon mintha rövid köpeny lenne, a férfi kezében pedig úgy látom görbe bot van. Még sok munkával jár, amíg pontosan összeáll a kép. Most is keressétek márványdarabokat ...

— A szarkofág teljesen épen maradt?

— Sajnos nem. Az oldalaiból hiányzik, feltehetően a népvándorlás idején rabolták ki és verték szét. A szarkofág vastag márványfedelét díszítették a rómaiak, a sarkain két maszk lehetett, bemélyített szemekkel, hosszú hajjal. Az egyik arc majdnem teljes.

— A szarkofágon kívül talált-e mást is?

— Még két épített sírt, valószínűleg családi temetkezőhely lehetett itt. A falakon falfestmények vannak, az egyik már látható, piros keretbe foglalt.

— Milyen állapotban vannak ezek a képek, érdemes lesz-e restaurálni?

— Viszonylag jó állapotban, bár a másfélezer év nyomot hagyott rajtuk. A képeket még iszapréteg borítja, komoly munkát igényel majd a rendbehozataluk.

— Vár-e még valamit, előkerülhet ennél érdekesebb, vagy ezt kiegészítő lelet?

— A bejárattal szemben kell lennie egy gyönyörű falfestménynek. Most ezt várom. Előkerült már római kori pénz; én már nem, de a népvándorlók valószínűleg találtak aranyat is itt.

— Mi lesz ennek a nagy jelentőségű leletnek a sorsa?

— A Pécs városi Tanács építési osztályának vezetőjével együttesen javasoltuk, hogy a sírkamrák fölé egy vasbetonfödémet építsenek, az eredeti bejárathoz egy csigalépcsőt terveznénk, az érdeklődők számára is nyitva lenne. Természetesen figyelembe vettük az eredeti tervet is, efölé a vasfödém fölé meg lehet építeni a vízlépcsőt. Tudományos és művészeti szempontból is kár lenne megmozdítani ezt az értékes leletet.

— Mikorra fejezi be az ásatást?

— Még egy hónap kell. Meg kell találni a sírkamra bejáratát, és teljes egészében fel kell tárni. Így is hamarabb végzünk a tervezettnél, ezért a város vezetőinek tartozom köszönettel, akik minden lehetséges segítséget megadtak a munkámhoz.

Kónya Ágnes

Jobban fizet, mint a kukorica

Napraforgó-termesztési tanácskozás Szalántán

Azt mondják, a külföldiek értetlenül állnak előtte, a magyarok a búza- és a kukoricatermesztésben a világszínvonalat döngetik, ugyanakkor — ilyen magas színvonalú gépesítettség és szakember-ellátottság mellett — a napraforgótermesztésben, amelynek mellesleg hagyománya van Magyarországon, s a napraforgó termésátlagaiban a negyvenes évek szintjén áll, hátul kullogunk a sorban, a környező országok mind lehagytak, Románia vagy Jugoszlávia például minden különösebb erőfeszítés nélkül hektáronként 17—18 mázsát termeszt, szemben a mi 12 mázsás átlagainkkal.

Mit lehet erre mondani? Ha a gazdaságokban jobban odafigyelnének és úgy kezelnék a napraforgót, mint a kukoricát, ami nálunk szent növény, abban a pillanatban tapasztalhatnánk, a napraforgó több pénzt hoz, mint a kukorica.

A napraforgótermesztés fellendítéséről volt szó azon az országos tanácskozáson, amelyet a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a szekszárdi KSZE Termelési Rendszer, a Budapesti Vegyiművek és a Duna—Karasica menti Tsz-Szövetség rendezett tegnap délelőtt a szalántai Hunyadi Termelőszövetkezetben. Abban a tsz-ben, amely bátran vállalkozva, öt év óta foglalkozik napraforgótermesztéssel, s az egyre bővülő, a későbbiekben az összes szántóterület 10 százalékát kitevő vetésterületen már 21 mázsás átlagot is fel tudott mutatni.

A tanácskozás résztvevőit, köztük *dr. Baracs József* megyei mezőgazdasági osztályvezetőt s a külmegyékből érkezett szakembereket *Kerner Ádám*, a szalántai tsz elnöke köszöntötte, majd a napraforgótermesztés helyzetéről és jövőjéről *Sárfy Edéné*, a budapesti Növényolajipari Vállalat szakmérnöke tartott előadást. Két év óta téma a napraforgó, s most méginkább az, amikor az egész gazdaságban előtérbe került az import anyagokkal való takarékosság, illetve az export előmozdítása ...

Ezzel kezdte a mérnöknő, miközben egy somogyi szakember mellettem dörzsölgetni kezdte az ujját, arra utalva, hogy azért kezdjük csak most úgymond felfedezni a napraforgót, mert most sütöttek rá a felvásárlási árak, az utóbbi négy évben többször is emelték az árat. Egyszóval ma már jól jövedelmező, ahogyan ezt elöljáróban Kerner Ádám is bizonygatta, saját számaikkal illusztrálva, s eszerint a napraforgó jobban fizet, mint a kukorica.

Anélkül hogy a szakmai részletekbe merülnénk, közreadjuk a mérnöknő néhány fontosabb megállapítását. Mindjárt az elején a termesztés gondjainak gyökerére tapintott rá. A hatvanas években bejöttek a nagyhozamú szovjet fajták, de hiába, az agrotechnika és a technológia mitsem változott. Idő telt el, míg például rájöttünk — s ez alapvető probléma —, ezeket a fajtákat *nem szabad kora márciusban elvetnünk, mert hőigényesek.* Baj az is, hogy nálunk *alacsony a tőszám*, ami országos átlagban ajánlható — 45—50 ezer tő hektáronként. Sajnos, egyelőre nem állnak rendelkezésre hibridek, amelyeknél a betakarítási veszteség is minimális, ezen a téren azonban előrelépünk, Romániából szeretnénk szerezni hibrideket, s kaptunk 8—10 hibridjelöltet az USA-ból is, megkezdik velük a nagyüzemi próbákat. Vitatott méa a *műtrágyázása is*, két véglet van, egyik, amelyik túl keveset, a másik viszont túl sokat ad, meg kellene találni a középutat.

Ami a jövő elképzeléseit illeti, a jelenlegi 126 ezer hektárnyi napraforgó vetésterületet 1980-ra 145 ezer hektárra kívánják országosan növelni, anélkül — mondják —, hogy erre a gazdaságokat különösebben agitálni kellene.

A termesztést elsősorban a termelési rendszerek keretében kívánják megoldani. Az átlagtermésben a célkitűzés a mostani hektáronkénti 12 mázsás terméssel szemben 17 mázsa, a nagy olajtartalmú magvak előtérbe kerülésével. A felfutásra szükség is van, hiszen az étolajfogyasztás dinamikusan 20—25 százalékkal növekszik.

Fél év alatt 12 ezer hálózati ellenőrzés

A minisztérium ellenőrzési programja alapján fél év alatt 10 országos, emellett sok helyi, megyei és fővárosi vizsgálatot, összesen 12 ezer hálózati ellenőrzést tartottak és 1800 vásárlói panasz nyomán intézkedtek a kereskedelmi felügyelőségek — közölte keddi sajtótájékoztatóján a Belkereskedelmi Minisztériumban dr. Lugosi Lajos, az Országos Kereskedelmi Felügyelőség vezetője.

Egyebek között megállapította, hogy a népesedéspolitikai határozat hatására kedvezően változott az ipar és a kereskedelem együttműködése, s jó ellátást biztosítanak gyermekruházati cikkekből. A hús és húskészítmények értékesítését ismét 1300 helyen vizsgálták az ellenőrök, akik a korábbinál kevesebb, de még mindig sok szabálytalanságot tapasztaltak elsősorban az ipari húsbontásnál. Vizsgálták az idegenforgalmi területek kereskedelmi és vendéglátóipari munkáját, az utazási irodák tevékenységét. A négynapos koncentrált ellenőrzés kiegyensúlyozottabb élelmiszer és javuló zöldség-, gyümölcsellátást tapasztalt, s a korábbinál kisebb összegű, de nagyszámú szabálytalanságot, fogyasztó megkárosítást állapított meg.

Az országos vizsgálatok többsége kiterjedt az árellenőrzésekre is, s összességében a gazdálkodó szervek javuló árumunkáját állapította meg. Ennek ellenére a helytelen árazás vagy minőség meghatározás miatt fél év alatt több mint 2,5 millió forintot vontak el a vállalatoktól.

Újból rajzik a muszkamoly

A Baranya megyei Tanács V. B. Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztálya és a Baranya megyei Növényvédő Állomás felhívja a termelőüzemek vezetőinek és a házikert tulajdonosoknak a figyelmét a muszkamoly várható nagy kártételére.

Megyénkben július hónapban 2000 ha-on károsított. A hernyók bebázozódtak és augusztus 8. óta fokozott ütemben kelnek ki a lepkék. Fő és csúcsrajzásuk e napokban van. A hernyók kelése augusztus 15-től várható, tömeges kelés és kártétel-kezdet augusztus 20. körül lesz.

A kártevő a házikertekben ugyanolyan veszélyt jelenthet, mint nagyüzemben. Polifág kártevő, tehát mindent eszik.

A hernyók ellen az alábbi szerek valamelyikét javasoljuk:

SZEREK	Szántóföldi dózis liter, ill. kg ha	Gyümölcsösben szőlőben dózis %
Unifosz 50 EC +	0,75 +	0,15 +
Safidon 40 WP	1,5	0,3
Sevin 85 WP	1,0	0,2
Ditrifon 50 WP	1,5	0,3
Hungaria L 10	4	

A Thiodan és Azodrin felhasználásra e célra TILOS! A kellő hatás eléréséhez szántóföldön 500—700 l/ha, szőlőben és gyümölcsösben 1000—1600 l/ha vízmennyiség szükséges.

A tapasztalatok szerint a növényvédőszerhez adagolt nedvesítő szerek a hatást fokozzák. A nagy teljesítményű axiálventillátoros permetezőgépek a napraforgóban jó eredményt biztosítottak. Gyümölcsösben és szőlőben célszerű az áztatásszerűen történő permetezés: A védekezést a gyomnövényekre is ki kell terjeszteni.

Felhívjuk a figyelmet a környezet védelmére, az egészségvédő óvórendszabályok maradéktalan betartására, és a tanácsok, vadásztársaságok időbeni értesítésére.

A nagyüzemi védekezések során esetleg néhány vadállat megbetegszik vagy elhullik. Ezek húsát elfogyasztani tilos, mert további mérgezést okozhatnak.

Országjáró diákok pihenőben a pécsi sétatéren



Fotó: Erb János

Vörös Béla ajándéka

Kiemelkedő művészeti eseményre készülnek Esztergomban. A Balassa Bálint Múzeumban megkezdték annak a nagyértékű képzőművészeti gyűjteménynek a rendezését, amelyet a magyar származású, Franciaországban élő híres szobrászművész, a 75 éves Vörös Béla ajándékozott szülővárosának.

Vörös Béla a képzőművészeti főiskolán fejezte be tanulmányait, és többek között Strobl Alajos, Vedres Márk, Csók István s Vaszary János voltak a mesterei. 1925 óta él Franciaországban. Magyarországon az 1950-es években volt az utolsó önálló kiállítása, majd 1970-ben a külföldön élő 20. századi magyar származású művészek műcsarnoki tárlatán szerepelt.

Az olvasás iskolája (4.)

Néhány jótanács kezdő gyűjtőknek

Az élő házikönyvtárról, a vallomástevőről beszéltünk legutóbb. De nem szóltunk a gyakorlati nehézségekről. Minél erősebb könyvbarát-szenvedélyünk, annál szűkebbnek érezzük a teret, melyben azt kiélhetjük. De a legkisebb lakást is falak veszik körül, s okos falkihasználással kis helyre is sok könyv fér. Igen jók a falba csavarozható kis létrák, amelyekre tetszés szerinti távolságban helyezhetjük el a polcokat. Így olyan falfelületek is felszabadulnak, amelyekhez álló polcokat nem tudnánk tenni (pl. rekamié, asztal feletti falsíkok). Újabban készítenek a szokásosnál valamivel szélesebb, hátul magasított polcokat is, ezeken két-két sor könyv tárolható egymás mögött, úgy hogy a magasítás révén a hátsó sor is látható. *Sajnos a bútoripar még nemigen veszi tudomásul, hogy „olvasó néppé" kezdünk válni,* ezért a gyűjtés előfeltétele, a tárolás megoldása ma még eléggé költséges.

Aki szereti a könyveit, gondozza is őket, mert sajnos a por tönkreteszi a papírt. (A régi, nagy könyvszekrények több védelmet biztosítottak, de modern lakásban nem volna hely számukra.) A könyvek napi tisztításához a tollseprű is elég, de legalább havonta egyszer ki kell porszívózni a polcokat.

A magánkönyvtár legveszélyesebb ellensége a *kölcsönkérő.* Ha a gyűjtő emberséges, nem tudja megtagadni a kérést, még akkor sem, ha különböző táblák hirdetik nála, hogy „könyvet elvinni tilos!" De nem is a kölcsönzéssel van baj, hanem a kölcsönkérők rendetlenségével. Itt is megkívánnak valamit, ott is, hazaviszik, összekeveredik, a végén már maguk sem tudják, hogy melyik könyvet honnan hozták el.

A könyvbarát ilyen módon védekezik: a kölcsönadott könyv helyére ún. „őrcédulát" tesz és ráírja, mikor, kinek adta; ezzel emlékezteti önmagát, hogy kitől kell visszakérnie.

A házikönyvtárat is selejtezni kell időnként, bár csínján: anélkül, hogy múltunk, fejlődésünk fontos tanúit eltávolítanánk, úgy csináljunk helyet új barátainknak, hogy a véletlenül odasodródott, gyűjtőkörünkbe nem tartozó könyveken túladunk. A könyv ugyanis, akár a mágnes: vonzza maga után a többit; ahol van belőle valamennyi, oda tódulnak az új hullámok. Lehet, hogy nem a könyv a ludas ebben, hanem a saját gyűjtőszenvedélyünk, mindegy, ha szeretjük a könyveket, kicsit „antropomorf" szemlélettel nézünk rájuk, vagyis úgy, mintha emberek lennének. Különben is okos jószágok: ha bibliofil kézben érzik magukat, tüstént ott nyílnak ki, ahol a legérdekesebbek, ahol valami igen fontosat rejtegetnek. Vagy lehet, hogy ez csak a gyakorlott olvasás bizonyítéka? Valószínű. Mindenesetre, aki a könyvvel barátságban van, viszontszeretetet, hálát is kapni vél, s eljut odáig, hogy rosszul érzi magát, ha egy-egy kedvence nincs a helyén...

Könyvszeretetünk jele a dedikáltatás is. Az író kézírásával ellátott könyv igen becses. (Van aki külön polcot is rendszeresít az ilyen kötetek számára.) A gyűjtő még csak az író iránti megbecsülésből kedveli a dedikált könyvet, ám utóda hálás lesz érte, mert néhány évtized múltán (nem is szólva évszázadról!) óriási értéke lesz egy-egy ilyen kötetnek. Ha a dedikáció személyes hangú, akkor az író életében semmiképp sem illik eladni: súlyos sérelem, ha netán épp ő találkozik művének melegen dedikált példányával az antikváriusnál.

Antikváriusnál pedig minden tekintélyesebb házikönyvtár tulajdonosa jár: ha van meghatározott gyűjtőköre, azt mindig is ki akarja egészíteni régebben kiadott művekkel.

— Mindig saját könyvünket olvassuk utoljára — szoktuk mondani, mert csakugyan gyorsabban kell végeznünk a visszaadandó könyvvel, akár könyvtárból, akár barátunktól hoztuk. De ha utoljára is: csak olyan könyvet vegyünk birtokunkba, amit olvasni akarunk; s akkor érdemes igazán gyűjtésünkre, ha többször is el akarjuk olvasni, ha közelségét, elérhetőségét mindig kívánjuk. (Vagy ha folyamatosan, időnként használjuk, mint a kézikönyveket és a szakirodalmat.)

Az ilyen könyv nem szobadísz, s az ilyen könyvtár igazi gyönyörűség forrása: hajlék, amelyben örök barátaink mindig jelen vannak.

Bozóky Éva

Felépült az új meszesi gimnázium

Mint hírül adtuk: szeptember elsején a most felépített új pécs-meszesi általános tantervű 12 tantermes gimnázium bekapcsolódik a város középiskolai hálózatába.

Pécs új középiskolája — központi beruházásból — mintegy 12 millió forintos költséggel épült fel. Kivitelezője a Mecseki Szénbányák építő részlege. A tantermek, kiegészítő helyiségek, szertárak, konyha, tornaterem stb. berendezése újabb kétmillió forintba kerül. Az új gimnázium számottevően könnyít a város erősen túlterhelt középiskolai tanteremhálózatán. Az első évben IV. osztály még nem indul. A három első, négy második és három harmadik osztályában mintegy 450 diák tanul az új tanévben.

Érdeklődés

Az épület műszaki átadását augusztus második felére tervezték. Vajon megvalósul-e, vajon elkészülnek-e az építők idejében, hogy beköltözhessenek, és szeptember első napján az új gimnáziumban is megkezdődhessen a tanítás? Ezek a kérdések foglalkoztatják ma a több száz érdekelt szülőt; a tanulókat, a tanárokat és nem utolsósorban az iskola július elején kinevezett igazgatóját, *Fiszter Gyulánét,* akivel az elmúlt hét végén fölkerestük az épülő iskolát.

Örömmel tapasztaltuk, hogy a Mecseki Szénbányák építő részlege —, amely szocialista szerződéssel vállalta az épület oktató helyiségeinek felépítését az iskolaév kezdetére —, igen mély lelkiismeretességgel ügyel a határidők betartására. A fölmerült nehézségeket is igyekeztek jó munkaszervezéssel, és némi áldozatvállalással időbeli kiesés nélkül legyőzni.

Ottjártunk alkalmával, tehát a múlt hét végén szerelési, parkettázási munkálatok folytak és a festésen végezték az utolsó simításokat. Az épület előtti bejárati részen még eléggé sok tereprendezési munkára lesz szükség. Egy viszont biztos: ezek a munkálatok már a laikus számára is, azaz külsőleg észrevehetően is az utolsó simítások látszatát keltették.

●

Az épület mindhárom szintjén kellemes festékillat. Az első és a második emeleten az olajlábazatot festik. A lábazat kellemes halványzöld színt kapott, a fal krémszínű. Az ablakokon narancsszínűek a napvédő függönyök.

Rózsa Sándor építésvezető:

— A kivülállónak lehetséges, hogy nem sokat mond, amit lát, de nyugodt lélekkel állíthatom, hogy a finomításoktól eltekintve készen vagyunk. A parkettacsiszolás és a függönykarnisok fölszerelése van hátra, ezzel szombaton és vasárnap végzünk. Asztalos és szerelőrészlegünk a hétvégén és vasárnap is dolgozik. Augusztus 15-től a részleges átadásra készen áll az épület, és a 20-át követő napokban a műszaki átadás-átvétel is megtörténhet. Az épület másik szárnyával (tornaterem, étterem, konyha, műhelyek) október 31-én tudunk végezni. Ezenkívül hátravannak még a külső sportpálya; a járda- és útburkolások; a kerítés, csatornázás, autóparkoló, stb. elkészítése s hasonló külső munkák is. Az építkezéssel készen lennénk a másik szárnyban is, de a belső szerelést csak az itteni, az oktatással kapcsolatos termek befejezése után kezdhetjük el.

Fiszter Gyuláné igazgató:

— Két hete, ittjártamkor reménytelennek láttam a helyzetet... Most nagy öröm nekem is, hogy a munkálatok befejezése, a beköltözésünk minden nappal közelebb jön...

— *Ha megindul itt az élet, akkor az oktatás már kabinetrendszerű lesz?*

— Egyelőre még nem. Van ugyan korszerű fizikai és külön biológia–kémia előadótermünk; két termet egybe is nyithatunk pl. filmesztétikai oktatáshoz, a szemléltető eszközöket azonban a TANÉRT csak folyamatosan tudja küldeni. A kabinetrendszerre később térünk rá.

— *Mindenkit érdekel: hogyan alakul az első tanévben a tanulók régóta tervezett szakirányú oktatása?*

— Az első és második osztályokban kétféle szakmai oktatást vezetünk be. A lányok *gép- és gyorsirást,* a fiúk *autóvezetést és -szerelést* tanulnak heti három órában. A további fakultatív választási lehetőségekről később döntenek az illetékesek. Az első tanévben természetesen a szakmai oktatásba az újonnan érkező másodikosok is belekapcsolódnak.

Tájékoztatás

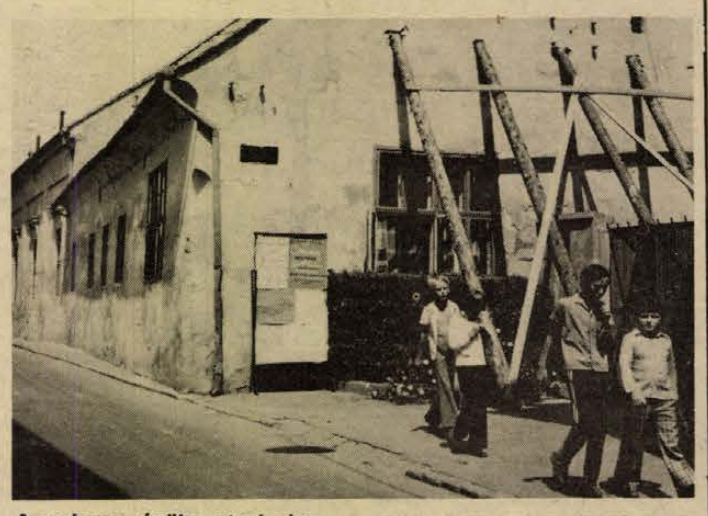
Bővebb felvilágosítással a tanév előtti napokban, illetve az első szülői értekezleten szolgál az iskola. Pillanatnyilag nyilván a legtöbb érdekelt diákot az a kérdés feszíti: hol ebédelhet, ha a 200 személyes konyha nem készül el? Erre Tavasz Lajosnétól, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának csoportvezetőjétől kaptunk megnyugtató választ:

— Amíg a konyha és az étkezde elkészül, a gyerekeket csoportosan a közeli meszesi általános iskola menzáján étkeztetjük.

W. E.

S ha majd „sárig ittuk a forrásainkat?..."

Bajban a szigetvári művelődési központ



A roskatag épület utcai része

Tágas udvar, aprószemű kavicsokkal; táncplacc és cseréptetős kuglipálya — árnyas gesztenyeóriások alatt. Egykori nagy sörözések, „magnum áldomások" színhelye ez az ódon, sárga falu épületen túl, amely most — jókora tartógerendákkal a homlokán — búsan rákönyököl a járdára.

A száztíz esztendős épület-aggastyán — valaha az iparos-egylet székháza — a szigetvári járási-városi művelődési központ.

Megroggyant

A száztíz éves aggastyán most nemrég megroggyant... A 12 ezer lakosú városka izgatottan figyeli: mi lesz tovább? Lebontják? Felújítják? Sorsára hagyják?...

Helyiségeinek nagyobb része életveszély miatt lezárva szomorkodik. Egy klubot, egy szakköri helyiséget és négy irodát használhatnak. Közülük az egyikben tanakodunk jelenről és jövőről *Hauser Miklós* igazgatóval.

Az intézmény gazdag művelődési-szórakozási programot kínált egész évben: A neves szigetvári kórus is itt próbált, ezenkívül asszonyklub, nyugdíjasok és fiatalok klubja; úttörőzenekar és gyermektánccsoport; irodalmi színpad és amatőrfilmes szakkör és mintegy húszféle szakkör a gyerekek részére az iskolával közösen. Neves előadóművészek szerepeltek a költészet és zene témájú *„Pódium 74"* című bérletes (!) előadássorozaton; a helyek többségét brigádok, üzemi munkások vásárolták meg. A fiatalok az ifjúsági klubba jártak. Táncoltak, előadásokat és „disc-jockey"-t hallgattak, a várban pedig kamarakiállítássorozat szolgálta a szigetváriak látáskultúrájának bővítését. Ezen túl az intézmény persze körzeti és járási (irányító) feladatokat is teljesít, amihez most már a személyi apparátusa is megvan.

Voltaképp mindez szépen ment volna még hosszú évekig, apró szépséghibákkal és növekvő gondokkal, mignem a tavaszon beütött a „krach"...

Éppen a *Déryné Színház* bérleti sorozatának utolsó előadása előtt. A jegyeket visszaváltották...

A kezdet...

A „korcsma-üggyel" kezdődött. Az épületben ugyanis hajdani iparoskör-tradíciók nyomán, olcsó talponállós büfé működött egészen január 1-ig. Akkor sikerült — hosszú harc árán — végre felszámolni, hogy a helyében szeszmentes ifjúsági szórakozóhelyet alakítsanak ki, amely a délután első felében a vonatozó diákok olvasó-művelődő váró helyisége is lett volna.

A kocsma megszüntetése miatti felháborodás hullámai még el se ültek, amikor megtörtént az átalakítás előtti műszaki szemle. A mérnök ijedten szaladt vissza a padlásfeljáróból, mondván, amíg alá nem dúcolják a födémet nem hajlandó fölmenni... Egyúttal az épület jó kétharmadát életveszélyessé nyilvánította, hatóságilag lezáratta, s elrendelte az épület statikai felülvizsgálatát.

Mi legyen ilyenkor: mi lesz az épület és az intézmény további sorsa? Egymillió 200 ezer forintba kerül az épület kijavítása és konzerválása. Vagyis az, hogy ne dőljön össze... Több vizsgálat s a javaslatok és jegyzőkönyvek egyértelmű álláspontja: az épületre költeni nem érdemes tovább.

Csordás Gyöngyi, a városi művelődésügyi osztály főelőadója:

— Tervek szerint három szakaszban valósulna meg az intézmény rekonstrukciója. Az első: egy kétszintes új épületben a klubövezet lenne összekötő folyosóval a leendő nagyterem előteréhez. Ezután egy korszerű hangverseny és színházterem, majd — a mostani nagyterem helyén — egy csak táncra és gyűlésekre alkalmas nagyterem épülne, klubgalériával. Egy-egy „ütem" megvalósulása kb. hatmillió forintba kerülne...

Hogy honnan és hogyan teremtik elő a rávalót abban a városban, ahol iskola, óvoda, bölcsőde, új kollégium és új városrészek épülnek, s ahol az egyébként is jelentős víz- és szennyvíz-gondokat olykor árvíz és talajvíz is súlyosbítja? Erre ma még senki nem tud megnyugtatóan válaszolni. És addig?...

A városban és közvetlen vonzáskörzetében 12 ezer lokos él, jó egyharmadrészük helyi üzemi munkás. Művelődésükről gondoskodni kell. És itt szeretnénk kiemelni, hogy *Szigetváron az intézmény vezetőit nem hallottam siránkozni.* Igaz, nevetni sincs sok kedvük. De dolgoznak és azon törik a fejüket, *mit lehetne tenni* a fennálló súlyos helyzetben. Fejük felett repedezik, oldalt vizes a fal, a négy iroda azért használható. (Egyelőre...) Délután ezek a szakkörük és a klubok „birodalmai". Ősztől szocialista brigádvezetők klubja indul: tavasztól őszig minél több szabadtéri rendezvényt tartanak, és minél több rendezvényt igyekeznek az üzemi, vállalati klubokba „kihelyezni". Szélesedtek a kapcsolataik a várral, a könyvtárral, a konzervgyárral, a MEZŐGÉP-pel. Új és új megoldásokon törik a fejüket a maradék és az újonnan fölfedezett lehetőségek jobb kihasználására. S lám, aki tud, segít. Emberséges, szép dolog a társadalom összefogása a bajban.

Vendégségben

Igaz, hogy a dolgok másik oldalát is érdemes figyelembe venni. Szükséglakásokba ugyanis el lehet menni egy évre vagy kettőre. Míg felépül az új. De „vendégségben" vagy albérletben lenni ki tudja meddig?... Igazat adok Hauser Miklós igazgatónak:

— Igen, a népművelők egy ideig bírják kétszáz százalékos erővel is a munkát, az ötletekből sem fogynak ki. Az albérletesdi, a vendégség, a szívesség is megy belátható ideig. De mi lesz, ha „sárig ittuk a forrásainkat?", ha ebbe és a bizonytalanságba minden belefárad?...

Erre a kérdésre is jó lenne mielőbb megnyugtató választ kapni.

Wallinger Endre

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

13

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IPOLY

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.36 — nyugszik 19.01 órakor. A Hold kél 12.12 — nyugszik 21.53 órakor.

Semmelweis Ignác

Százhúsz évvel ezelőtt, 1865. augusztus 13-án halt meg — 47 éves korában — Semmelweis Ignác orvos.

Budán született, iskolai tanulmányait is ott végezte, majd a bécsi egyetem jogi karára iratkozott be, de csakhamar orvostanhallgató lett. Orvosi tanulmányait Bécsben és Pesten folytatta, oklevelet a bécsi egyetemen 1844-ben szerzett. Két évvel később megszerezte a sebészdoktori és a szülészmesteri képesítést is. Bécsben előbb Karl Rokitansky professzor nagyhírű kórbonctani intézetében dolgozott, majd a Klein professzor vezette szülészeti klinikán tevékenykedett, s az így szerzett klinikai tapasztalat alapján fogalmazta meg korszakalkotó megállapítását: a gyermekágyi láz nem önálló kórkép, hanem fertőzés következménye, mint például a sérüléseket követő gennyedés. A fertőzést „a bomlott szerves állati anyag" okozza — mutatott rá Semmelweis —, s ennek forrása lehet gennyedés, szétesett rákos daganat, hulla, közvetítője pedig az orvos keze is, vagy műszer, kötözőanyag, ágynemű stb. Rámutatott, hogy a fertőzést keltő baktériumok klóros vízzel elpusztíthatók, ezért a vizsgálatok és a kezelések előtt az orvos kezét, a használt eszközöket, ilyen oldattal kell fertőtleníteni.

Nagyszerű tevékenységének emlékét őrzi a róla elnevezett Budapesti Orvos-Tudományi Egyetem évenként kiosztásra kerülő Semmelweis-emlékérme.

Ma este

MOZI

Park: Mr. Süket trükkjei (4, n7, f9)
Park-kert: Váltságdíj egy halottért (8)
Petőfi: Ne hagyd magad, Pitkin! (4, 6, 8)
Kossuth: Ne hagyd magad, Pitkin! (10, 12) Ördögcsapat (f3, f5) Nona (f7) Déryné (f9)
FEK Klub: Szerelmem, Moszkva (f6) **Rákóczi:** Ó, maga rettenetes! (5, 7) **Harkány:** Tibbs és a szervezet (7, 9) **Komló, Május 1.:** Két balláb az ezredben (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Az utolsó töltény (4, 6, 8) **Mohács:** A szórakozott (6) Zabriskie Point (8) **Mohács, kert:** Helló, Dolly! (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: keleten is időnként megnövekvő felhőzet, sokfelé záporral, zivatarral, egy-két helyen jégesővel. Mérsékelt, változó irányú, a zivatarok idején átmenetileg erős délnyugati, nyugati szél. Az éjszakai órákban többfelé párásodás, hajnalban helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 24—29 fok között.

Magtárban a gabona

Kedden a MÉM-ben a nagy nyári mezőgazdasági munkák befejezéséről tájékoztattak. Az aratás országszerte véget ért, a termelők a rendkívüli időjárás ellenére nagy erőfeszítések árán a raktárakba küldték a gabonát. A gabona tröszt vállalatai augusztus 10-ig 2,5 millió tonna gabonát vettek át.

Az olajlen betakarítását országszerte megkezdték és a silókukorica vágásához is hozzáláttak.

◆

— „25 év a dolgozó nép szolgálatában" címmel jubileumi kiállítást rendez Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában a Baranya megyei és Pécs városi polgári védelmi parancsnokság abból az alkalomból, hogy 25 éve hozták létre a Polgári Védelem szervezetét. Az augusztus 18-án nyíló kiállítást szeptember 7-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— 170 ezer forint segély a CSÉB-tagoknak. A 6544 főt számláló CSÉB Baranyában 401 személynek juttatott anyagi segítséget 1975 első félévében. A pénzt szülési, házassági, betegségi, szociális és egyéb okok miatt rászorulók között osztották szét.

◆

Esküvő

BALOGH JUDIT
és
JURECZKY IVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 15-én, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KOLLÁR MÁRIA
és
PÉTERMANN LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. aug. 16-án, 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SZOLNOK BORBÁLA
és
SZABÓ JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. aug. 15-én, 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



TUZPARADÉ A JÉGEN. Augusztus 9-én hangzott fel először a tüzes dallam, s léptek a jégre a kijevi táncosok Budapesten, a Kisstadionban. Először szerepel hazánkban a világhírű Ukrán Jégbalett Együttes, amely amerikai és kanadai turné után érkezett a magyar fővárosba. A száztagú együttes olyan kétrészes műsort mutatott be, amelyben a klasszikus jégtáncot a folklór, a revü, a humor, az akrobatika színesíti. Forró augusztusi estéken ide varázsolják művészetükkel a befagyott Dnyeper vidékét, tüzes kozák táncok és dallamok zengenek, életvidám hangulatok, vérpezsdítő ritmusok kavarognak. Budapesten augusztus 9-től kezdődően 14 előadást tart az Ukrán Jégbalett Együttes. A képen: jelenet az együttes műsorából.

Megjelent a Búvár augusztusi száma

A természetkedvelők biológiai folyóiratának új száma a magyar biológia felszabadulás utáni 30 esztendejéről számol be. Érdekes cikkeket közöl Japán természeti tájairól, a kutya viselkedéslélektanáról, a lázbérci víztározóról, a ragadozó madarak mesterséges tenyésztéséről, a szálló cementportól károsodó növényvilágról, s az értékes fák villámvédelméről. Rovatai a biológiai tudományok legfrissebb híreiről, a növény- és állatkertek újdonságairól, továbbá az akvaristákat és növénykedvelőket érdeklő gyakorlati kérdésekről nyújtanak változatos képet.

◆

— Sportpálya létesül társadalmi munkában Pécsett, a DÉDÁSZ számítóközpont területén. Korábban már felavattak egy mini-futballpályát, most két teniszpálya készül szeptemberi befejezéssel.

— Új kirendeltséget létesít a DÉDÁSZ mintegy négymillió forintért Balatonlellén, a lakossági szolgáltatás megjavítása érdekében. A befejezés őszre várható.

— Kismamáknak is alkalmas hordásra az az újfajta parasztblúz, melyet a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet készít. A hímzett blúznak csak a karja ráncolt és egyenes szabású. A fehér alapanyag mellett színesből is állítanak elő október végéig ötezer darabot.

— Könyvajánlat: Wolak: Varázslatos Szamoa (Gondolat), Siklós L.: Kristófok és Megváltók (Szépirodalmi), Lugossy Gy.: Széthullások (Szépirodalmi), Az ifjú Werter gyötrelmei (Európa-Helikon), Avi Shaul: Arany-tó (Európa), Moliere műhelyében (Szépirodalmi), Lukács: Játékos matematika (Gondolat).

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfüiészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

04—05—07

Gyalogost gázolt a gépkocsi. Bognár Dezső 35 éves pécsi lakos augusztus 12-én, a déli órákban személygépkocsijával Pécsett, a Petőfi téren elütötte a kijelölt gyalogátkelőhelyen áthaladó Mikes Rózsa 70 éves pécsi lakost, nyugdíjast. A gyalogos súlyos, életveszélyes fejsérüléssel került az Idegsebészetre.

◆

— Ötven tonna hulladékvasat adott át nemrégen a Mecseki Szénbányák István-aknai és a Pécsi Vízmű KISZ-szervezete a Kohászati Alapanyagelőkészítő Közös Vállalat pécsi üzemének.

— Hírlapkötegelő gép érkezett a Pécsi Postára az NSZK-ból. Az automata gép percenként 25 kötést végez, segítségével gyorsítják a munkát. Augusztus 18-tól működik majd a Pécsi Szikra Nyomdában.

— A kulturális miniszter a fogyasztási szövetkezetek közművelődési munkájának fejlesztése érdekében végzett munkájáért Münster Ottót, a MESZÖV titkárát a „Szocialista Kultúráért" kitüntetésben részesítette, melyet augusztus 12-én Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke adott át a MESZÖV pécsi székházában.

A Fáklya új száma

A Fáklya augusztus 24-én megjelenő 16. számának vezércikke az SZKP közelgő XXV. kongresszusa alkalmából méltatja és elemzi a Szovjetunió békepolitikájának eredményeit, a társadalmi haladás, a békés egymás mellett élés terén elért sikereit.

„A Szovjetunió a Budapesti Őszi Mezőgazdasági Kiállításon" címmel a lap több cikkből, riportból, helyszíni beszámolóból álló összeállítást közöl; egyebek között a ruzsnyicai rekorderedményekkel termelő „szuperkolhozról", a szovjet táplálkozástudomány legújabb kutatási eredményeiről és a világ erdőkészletének 25 százalékát kitevő szovjetunióbeli erdőségek korszerű és tervszerű védelméről.

Érdekes cikket olvashatunk a Kirlian tudósházaspárról és kutatási területükről, a mikrobiológiáról. A KGST-rovat ezúttal a külkereskedelem jelenlegi helyzetét és perskpektiváit elemzi; a kulturális rovat a szovjet balett nagytehetségű reménységét, Mihail Lavrovszkij szólótáncost mutatja be. Érdekes riportot olvashatunk a szovjet pilóták munkájáról, mindennapi életéről. A filatelisták a ritka halfajtákat ábrázoló szovjet bélyegsorozatot ismerhetik meg.

◆

— ÁRAMSZUNET lesz 14-én 8 órától 13 óráig Pécsbánya Kórház, Pécsbányatelep, Gesztenyés, Bánom, Istenáldásvölgy, Lámpásvölgy, Karolina, Gyükés, Vidámpark, Fehérkút, Kozári Kőbánya, Marx út, Mező Imre út által határolt területen.

— Új telephelyet épít több mint ötmillió forintos költséggel a Dél-dunántúli Nyersanyaghasznosító Vállalat Dunaföldváron és Pakson 1976 végéig. A telephelyek haszonvással is ellátják az említett településeket.

◆

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azt a két személyt, akik 1975. július 24-én az esti órákban Újmecsekalján, a Hajnóczi utcában lévő parkosított részen tartózkodtak és láttak azt a motorost, aki az óvoda melletti bokros területen a motorkerékpárját elrejtette.

Tanúként történő meghallgatásuk céljából jelentkezzenek Pécsett, a Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 38. szám alatti helyiségében vagy a 12-266-os telefonon.

tegnap történt

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság küldöttsége, amely dr. Dabrónaki Gyula államtitkár vezetésével tanulmányozta a szovjet népi ellenőrzés munkáját, kedden hazaérkezett Budapestre.

✻

Mohammed Al-Mashadani, az Iraki Általános Szövetkezeti Szövetség elnöke, Rév Lajosnak, az OKISZ elnökének meghívására kedden négytagú delegáció élén hazánkba érkezett. A vendégek tanulmányozzák a magyar ipari, fogyasztási és mezőgazdasági szövetkezeti mozgalmat és megtekintenek több ipari szövetkezetet és ÁFÉSZ áruházat is.

✻

Az Eötvös Loránd Tudományegyetemen dr. Raffael José Neri, a Caracasi Központi Egyetem rektora és dr. Mádl Ferenc rektorhelyettes kedden a két egyetem közötti együttműködésről szóló egyezményt írt alá. A megállapodás szerint az oktatás és kutatás terén közvetlen kapcsolatokat alakítanak ki.

✻

Kecskeméten tegnap és ma fejeződik be a II. nemzetközi Kodály-szimpozion. A résztvevő 17 ország mintegy száz küldötte kifejezte azt az óhaját, hogy a Kodály Zoltán nevéhez fűződő zenepedagógia világméretű terjesztésére alakítsanak ki nemzetközi társaságot. Megfelelő előkészületek után erre a zeneszerző szülővárosában került sor. A nemzetközi szimpozion átalakult közgyűléssé és megválasztotta a Nemzetközi Kodály Társaság elnökségét és felügyelő bizottságát.

Lapzárta

Villámcsapás miatt kigyulladt tegnap, augusztus 12-én a tésenfai vegyesbolt göngyölegraktára. Égett a benne elhelyezett göngyöleganyag és egy kempingsátor. A helyi önkéntes tűzoltóság és a lakosság a tűz továterjedését megakadályozta. Az előreláthatő becsült kár húszezer forint. A megmentett érték közel negyedmillió forint.

✻

Sajtóértekezletet tartott kedden Tokióban Do Xuan Oanh, a Vietnami Béketanács, valamint a Béke Világtanács titkára, aki a VDK öttagú küldöttsége élén részt vett az atom- és hidrogénbomba elleni tiltakozásul Japánban tartott nemzetközi konferencián.

✻

Moszkva. A szovjet középiskolások idén végzett tanulóinak körülbelül a fele folytatja tanulmányait felsőfokú oktatási intézményekben — mondotta Mihail Prokofjev szovjet oktatásügyi miniszter kedden sajtóértekezletén Moszkvában.

✻

Semleges övezetnek nyilvánított területen, Rhodesia és Zambia határán legkésőbb augusztus 25-ig találkozik a rhodesiai fehér telepes rezsim és az ország néger lakosságát képviselő szervezetek delegációja — jelentették be kedden Salisburyben és Lusakában. A delegációk tárgyalásainak színhelye egy vasúti szalonkocsi lesz, amelyet a rhodesiai—zambiai határra, a Zambezi folyamon átívelő hídra vontatnak.

DR. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

11.

Az iskola általános tájékoztatójában így határozták meg annak célját és feladatát: „A pécsi városi felső kereskedelmi iskola a gyakorlati pályára készülő ifjaknak megadja egyrészt a nélkülözhetetlen általános műveltséget, másrészt gondoskodik arról, hogy növendékeit szakismeretek közlése, gyakorlati ügyességek elsajátítása által jövendő pályájukra előkészítse úgy, hogy akár mint önálló kereskedők, akár pedig mint áru-, vagy banküzletekben, biztosítási, ipari, mezőgazdasági vállalatoknál tisztviselők, hivatásuknak mindenképpen megfeleljenek."

A városított iskola első évei az átszervezéssel teltek el. A város közönsége e néhány év alatt a legnagyobb áldozatkészséggel törekedett arra, hogy az iskola fennmaradásához és fejlődéséhez szükséges feltételekről gondoskodjék. Elkészítette az iskola szervezeti szabályzatát, kiegészítette a tanári kart és állásaikban megerősítette, véglegesítette az iskola tanárait, beszerezte a nélkülözhetetlen iskolai felszereléseket, részben a régiek felújításával, tehát elkövetett mindent az iskola színvonalának emelésére.

Az átszervezés kapcsán változás történt az iskola vezetésében. Vörös Mihály 30 évig volt az intézet tanára, ebből 6 évig a tulajdonos család megbízásából az iskola igazgatója. Utódául Czink Lajost választotta meg az iskola igazgató-bizottsága. Az 1908. szeptember 7-én tartott javító vizsgálati jegyzőkönyvön már Czink Lajos szerepel igazgatóként, Vörös Mihály pedig tanácskozmányi jegyzőként.

1909 szeptemberében a város kezelésébe került a női kereskedelmi tanfolyam is, mely az 1908/1909. tanév végéig magántulajdonban volt. Szaktanfolyamként a felső kereskedelmi iskolához kapcsolták, összes ügyeit a felügyelő bizottságra ruházta, s a közvetlen felügyelettel Czink Lajost bízta meg. A női tanfolyam vezetését Vörös Mihályra ruházta.

A felsőkereskedelmi iskola 1909. június 25-én tartott értekezletén a tanári testület „komoly megfontolás alá vette azon körülményt, hogy csak azokat engedi felsőbb osztályba, akik kifogástalan magaviseletükkel és kitartó szorgalmukkal reményt nyújtanak arra, hogy a legszigorúbb követelményeknek is megfelelnek. Az igazgató figyelmezteti a tanári testületet, hogy a jövőben igyekezzék megválogatni a magánvizsgára jelentkezők kérvényeit, nehogy gyenge képesítésű és nem komoly szorgalmú magántanulók aláássák az intézetet és rossz hírét vigyék széjjel hiányos tudásukkal. Az intézetnek semmi szüksége sincs tanulmányi nívója és a mai látogatottsága mellett arra — mondotta —, hogy a magántanulókat csábítsa. A magánvizsgára jelentkezők folyamodványaikat a főigazgatónak címezve az iskolánál nyújthatták be.

Az igazgató-bizottság az 1909/10. tanévben alkalmat kívánt nyújtani idegen nyelvek tanulására, ezért bevezette az olasz és a horvát nyelv tanítását.

Az iskolai tanulói szaktanáraik vezetésével tanulmányi kirándulásokat végeztek. Meglátogatták a gázgyárat, a DGT kőszénbányáját, a brikett- és kokszgyárat, a Mezőgazdasági Sörfőzdét, továbbá a hengermalmot, ecetgyárat, bőrgyárat, a villanyáramfejlesztőt, a postát, távirdát, telefonközpontot.

A tanári kar 1909/1910-ben: Czink Lajos igazgató, dr. Barankay Lajos, Fehér Sándor, dr. Günther Mihály, Makovics Dávid, Rozmanits K. Lipót, Schindler József rendes tanárok.

Rendkívüli tanárok: dr. Szegedy Rezső reáliskolai tanár és Harmat Miklós MÁV-hivatalnok.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A. Koszigin Rzeszowban

Varsó:
A baráti látogatáson Lengyelországban tartózkodó Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kedden reggel Varsóból Rzeszów vajdaságba utazott. Útjára elkisérte Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke. Alekszej Koszigin tegnap Varsóból hazautazott Moszkvába.

✦ GROSSETOTO: Három álarcos, pisztolyos bandita hétfőn a Róma és Firenze között közlekedő vonat postakocsijából 800 ezer dollár értékű lírát rabolt el. A banditák legyűrték a kocsiban tartózkodó három postai alkalmazottat, és amikor a vonat egy kanyarban lassított, zsákmányukkal kiugrottak a kocsiból és elmenekültek.

Vihar

Az elmúlt hét végén a kelet-bulgáriai Burgaszban és a Fekete-tenger déli partvidékén nagy esőzésekkel kisért szélviharok dúltak. A kétnapos vihar megrongálta az utakat, a villany- és telefonhálózatot. Több közúti híd összedőlt.

●

✦ PÁRIZS: Az FKP PB felhívása nyomán a közös kormányprogram alapján álló három párt — az FKP, a Francia Szocialista Párt és a Baloldali Radikálisok Mozgalma — megállapodott, hogy képviselőik szerdán délelőtt összeülnek az FKP KB székházában és megvitatják a portugáliai helyzetet, az esetleges közös akciókat. A hírt Jean Poperen, az FSZP országos titkára jelentette be.

✦ *BOCHUM: Nehéz idők járnak az NSZK-beli Bochum obszervatóriumára. A Tudományos Kutatásügyi Minisztérium az űrkutatásra előirányzott összegek csökkentésére hivatkozva elutasította az intézet által kért több mint két és félmillió márkás összeg folyósítását. Erre az obszervatóriumnak 1977-ig lett volna szüksége.*

✦ BELGRÁD: Egy ember meghalt, heten megsebesültek, amikor hétfőn a jugoszláviai Nova Bukovica közelében egy vonat öt kocsija kisiklott és felborult.

Követelés

Yorktown Heights: Jelentkeztek a 21 éves Samuel Bronfmannak, az 1,7 milliárd dolláros alaptőkéjű üzletember amerikai Seagram Ltd. Szeszesitalt Gyártó Vállalat kezében tartó örökösének elrablói. A fiatalember egyik családtagja közölte, hogy az emberrablók „jelentős összeget" követelnek az ifjú Bronfman szabadon bocsátása ellenében, s hogy apja hajlandó teljesiteni a követelést. Az összeget azonban nem jelölte meg.

✦ *BRÜSSZEL: Több mint egymillió belga frank értékű heroint foglalt le a belga rendőrség Brüsszel Zaventem repülőterén. A Bangkokból érkező utas poggyászában dinnyéket találtak. A rendőrök érdeklődését felkeltette a furcsa csomag — dinnye ugyanis Belgiumban is bőségesen akad. Az alapos vizsgálat kideritette, hogy a gondosan kivajt dinnyehéjban 7,5 kilogramm heroin volt: az apró nyilást, amelyen a kábitószert tartalmazó csomagot bejuttatták, márkajelzéssel takarták el. A két „dinnyeimportőrt" letartóztatták, a kábitószert elkobozták.*

✦ BONN: Az NSZK hétfőn megállapodást irt alá egyfelől Görögországgal, másfelől Törökországgal nyugatnémet katonai feleslegek térítésmentes szállításáról. A megállapodások a nyugatnémet Hadügyminisztérium közlése szerint előirányozzák földi, légi és haditengerészeti feleslegek „kiegyensúlyozott mennyiségű" szállitását a két említett országnak.

„Áruban" a Watergate-botrány

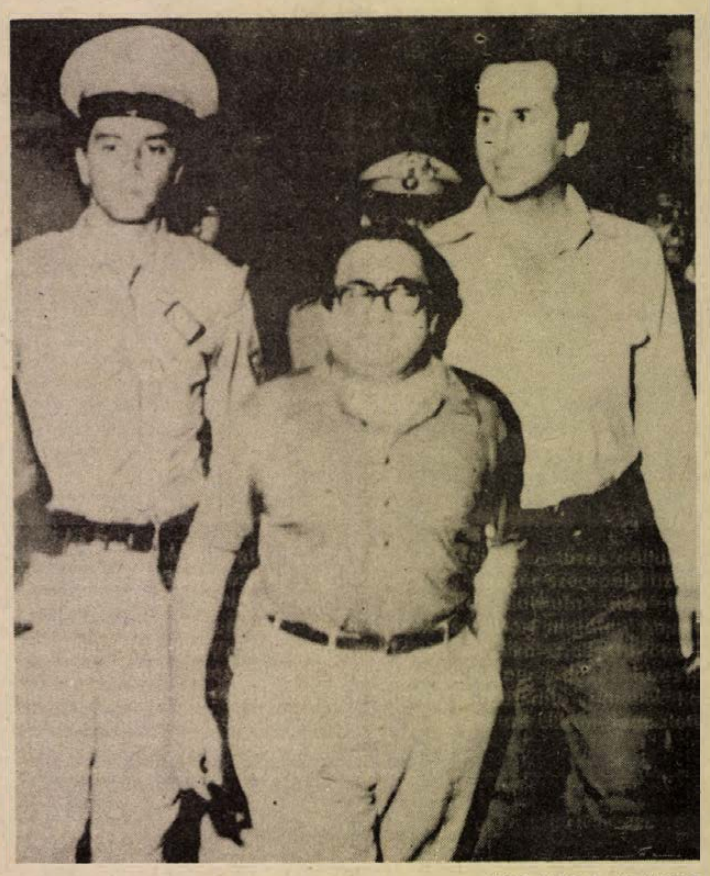
R. Nixon, a Watergate-botrány nyomán tisztségéről lemondani kényszerült volt amerikai elnök szerződést kötött egy nemzetközi televizió- és rádiókonzorciummal arról, hogy négy tv-interjút készit velük, amelyeket az 1976. évi amerikai elnökválasztások után fognak közvetiteni. Hivatalosan nem közölték, hogy a volt elnök mekkora összeget fog kapni az interjúkért, de meg nem erősitett hirek szerint mintegy egymillió dollárral honorálják majd.

✦ *BRÜSSZEL: Rövidesen üzembe helyezik Brüsszelben Belgium első automatikus országúti forgalomirányító központját. A központ az E—5 számú autópálya városi betorkollásánál épült. A gépkocsiforgalmat automatikus berendezések regisztrálják és ennek megfelelően szabályozzák a kötelező haladási sebességet.*

✦ GENF: Genfben kedden megtartotta soron következő ülését a stratégiai fegyverek korlátozásával foglalkozó tárgyalásokon résztvevő szovjet és amerikai küldöttség.



Július 25-én a török kormány átvette az ellenőrzést az ország területén levő amerikai támaszpontok felett. Ez a lépés válasz volt az amerikai törvényhozás azon határozatára, amely a közvélemény nyomására megtiltotta a kormánynak, hogy fegyvereket adjon el Törökországnak. (Az incirliki légitámaszponton stratégiai atomfegyvereket tárolnak.) Az amerikaiak a több ezer polgári alkalmazotton kívül 7000 katonát állomásoztattak a bázisaikon.



KS D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Nicola Campisi 43 éves sziciliai földbirtokost egymillió dollárnak megfelelő összegű váltságdíj átadása után elengedték az emberrablók. A maffia szülőhazájában, Sziciliában, viszonylag rövid idő alatt ez volt a harmincnyolcadik emberrablás. A korábbi ügyek számos tettesét az olasz rendőrség elfogta.

✦ *BUKAREST: Léopold Sédar Senghor szenegáli elnök kedden befejezte romániai látogatását és hazautazott. A szenegáli elnököt Nicolae Ceausescu román államfő hivta meg, baráti látogatásra.*

✦ PEKING: Le Than Nghinek, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Politikai Bizottsága tagjának, miniszterelnök-helyettesnek a vezetésével gazdasági küldöttség érkezett kedden hivatalos látogatásra Pekingbe. A vietnami vendégeket a repülőtéren Li Hszien-nien, a KKP KB Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes és más kínai vezetők üdvözölték.

Erdőtűz

Hivatásos és önkéntes tűzoltók, katonák ezrei, továbbá hatalmas viztömeg fecskendezésére alkalmas különleges repülőgépek vesznek részt a nyugatnémetországi Celle és Fighorn tartományi körzetekben péntek óta pusztító erdőtűz oltásában. A katasztrófában eddig öt személy vesztette életét és több mint négyezer hektár erdő, illetve termőterület vált a lángok martalékává.

Cápák

Dr. Fémiel Gruber, a Miami Egyetem egyik kutatója igyekezett megállapitani, hogy vajon a cápák szinvakok-e avagy az élénk színű fürdőruhát viselő fürdőzők a cápák csalétkéül szolgálnak-e? Tiz évi kutatómunkájának eredményeképpen megállapította, hogy a cápák látóképessége sokkal jobb, mint az embereké, kitűnően érzékelik a szineket és szemükben a szinlátáshoz lényeges „csap" receptor sejtek vannak.

●

✦ *PÁRIZS. Georges Marchais, az FKP főtitkára elutasította, hogy szeptemberben találkozzék Leo Tindemans belga miniszterelnökkel, aki az EGK legutóbbi csúcstalálkozójának megbizásából járja a tagállamokat, és tanácskozik a főbb politikai erők vezetőivel a Közös Piac politikai struktúrájának továbbfejlesztéséről. A kommunisták őszinte hívei minden egyenjogú együttműködésnek, az EGK politikai orientációjával viszont semmi közösséget nem vállalnak — hangoztatta Marchais.*

PORTUGÁLIA

Változatlanul feszült a belpolitikai helyzet

Megbízható forrásból származó értesülés szerint a portugál hadsereg alakulatainál ezekben a napokban vitatják meg a Melo Antunes-féle dokumentumot, amelyet a Fegyveres Erők Mozgalmának (MFA) legfelsőbb forradalmi tanácsából kivált kilenc tiszt aláirásra köröztet.

Értesülések szerint több egység tisztjei — köztük a középső katonai körzet törzskarának számos parancsnoka — támogatásukról biztositották Antunesék törekvéseit, más egységeknél viszont — köztük az ország északi részeiben is — visszautasitották a szociáldemokrata szellemű kezdeményezést.

A Soares vezette Portugál Szocialista Párt, amely teljes támogatásról biztositotta a szakadár tisztek kezdeményezését, keddi nyilatkozatában egyetértett a de Carvalho tábornok vezette Copconnak azzal a döntésével, hogy továbbra is „megbízik" abban a két körzetparancsnokban, aki aláírta az Antunes-féle nyilatkozatot. A PSZP szerint a Copcon ezzel a döntésével közvetve védelembe vette a többi hét tisztet is.

Soaresék arra törekednek — jegyzik meg megfigyelők —, hogy kiélezzék a viszonyt a direktórium három tagja, Gomes, Goncalves és De Carvalho között. Elsősorban Gomest és De Carvalhot szeretnék megnyerni ügyüknek a Goncalves vezette forradalmi szárnnyal szemben.

Az ENSZ fontos feladata:

A béke megőrzése

Waldheim beszámolója

New York:
Az Egyesült Nemzetek Szervezetének központi feladata a nemzetközi béke és biztonság fenntartása marad — állapítja meg Kurt Waldheimnek, az ENSZ főtitkárának hétfőn a világszervezet székhelyén nyilvánosságra hozott éves beszámolója a nemzetközi szervezet tevékenységéről.

A beszámoló helyesli az európai biztonsági és együttműködési konferencia 35 ország vezetői által Helsinkiben aláírt záródokumentumát.

A béke fenntartására irányuló közvetlen erőfeszítések mellett — mutat rá a továbbiakban a beszámoló — a leszerelés marad elsőrendű és sürgető problémaként az ENSZ napirendjén. Ezzel kapcsolatban Kurt Waldheim kiemelte olyan új fontos megállapodások elérésének szükségességét, amelyek a fegyverkezési hajsza megszüntetésére vagy korlátozására irányulnak és kiküszöbölik a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyeit. Az ENSZ főtitkára síkraszállt azoknak az erőfeszítéseknek a kiszélesítéséért és aktivizálásáért, amelyek a fegyverzetek feletti valóban hatékony ellenőrzés eléréséről szóló megállapodások létrehozását, valamint az atomfegyvermentes övezetek megteremtését célozzák.

Az új argentin kormány

Buenos Aires:
Az új argentin kormány hétfőn délután Isabel Peron köztársasági elnök jelenlétében letette az esküt. Az új kabinet: Vicente Damasco ezredes, belügyminiszter, Angel Federico Robledo külügyminiszter, Carlos Federico Ruckauf munkaügyi miniszter, Carlos Emery népjóléti miniszter, Pedro Arrighi művelődés- és oktatásügyi miniszter, Jorge Garrido hadügyminiszter, Ernesto Corvalan Nanclares igazságügyminiszter.

A hétfőn lemondott kormány tagjai közül csupán az igazságügyminiszter és a hadügyminiszter őrizte meg tárcáját. A felesketési ceremónia alatt Peron asszony nem nevezte meg az új gazdaságügyi minisztert, azonban később bejelentették, hogy ezt a posztot ideiglenesen az igazságügyminiszter, Ernesto Corvalan Nanclares tölti be. Az előző kormány lemondásakor politikai megfigyelők szinte biztosra vették, hogy Pedro Bonanni gazdaságügyi miniszter nem kerül be az új kormányba.

Az új belügyminiszter kinevezésével egyidőben lemondatták a rendőrség parancsnokát, Luis Margaridét, és helyébe Omar Pinto-t nevezték ki.

Politikai megfigyelők a nagyarányú kormányátalakítást úgy értékelik, mint Lopez Rega híveit sújtó „tisztogatást".

Maoisták és az ifjúság

Új módszerek, régi célok

Kínában a 70-es évek elején megkezdődött az ifjúsági szövetség újjászervezése, amelyet 1966 augusztusában a kulturális forradalom vörösgárdistái szétvertek. Az új kínai ifjúsági szervezet fő feladata azonban továbbra is Mao Ce-tung eszméinek szorgalmas tanulmányozása marad, az, hogy aktívan részt vegyen minden olyan kampányban, amely a pekingi vezetés kül- és belpolitikájának bírálói ellen irányul.

A Kínai Kommunista Ifjúsági Szövetség már jóval a „nagy kulturális forradalom" előtt megszakította kapcsolatait más országok haladó ifjúsági szervezeteivel. Sőt, a maoisták arra törekedtek, hogy megosszák az ifjúsági mozgalmat, belülről rendítsék meg a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséget és a Nemzetközi Diákszövetséget, szembeállítsák a nemzeti felszabadító mozgalom ifjúsági szervezeteit a nemzetközi ifjúsági kommunista mozgalommal, a szocialista országok ifjúsági szövetségeivel. Egy sor ázsiai, afrikai és latin-amerikai államban kalandor akciókra buzdították a szélsőséges csoportokat.

Több mint 50 országban jöttek létre a 60-as években maoista típusú ifjúsági csoportok. Ezek akcióit Peking minden eszközzel nyíltan támogatta. A csoportok egy része rövid idő alatt felbomlott, mások viszont jelentős károkat okoztak a proletariátus osztályharcának, sztrájkmozgalmának, az ifjúsági és diákszervezetek egységes fellépésének. A reakciós körök a maoisták provokációit mindenütt arra használták fel, hogy megtorlásokat, támadásokat szervezzenek a munkáspártok, a szakszervezetek, a kommunista ifjúsági szövetségek ellen. Így történt ez Franciaországban, Olaszországban, az NSZK-ban, Mexikóban és másutt.

A maoista szervezetek, köztük az ifjúsági csoportok tevékenységének legfőbb vonása a szovjetellenesség volt. Ma sem nehéz felfedezni ezt a legfőbb jellegzetességet, bár a maoisták most új módszerekkel próbálnak hatni az egyes országok ifjúsági szervezeteire. Taktikai megfontolásokból már nem szidalmazzák nyíltan a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséget és a Diákszövetséget, differenciáltan igyekeznek kezelni a szocialista országok ifjúsági szervezeteit. Most az úgynevezett „szuperhatalmak" elleni harc demagóg jelszavával próbálják letéríteni az ifjúsági mozgalmat a helyes útról. Tevékenységük azonban változatlanul a Szovjetunió és a szocialista közösség többi országa ellen irányul.

A pekingi vezetők a legutóbbi időkig nyíltan támogatták és pénzelték a nyugat-európai és latin-amerikai maoista szervezeteket. Ma változott a forma. Megszűnt a nyílt támogatás. Sőt, a pekingi vezetés épp csak hogy el nem ítéli a „kalandor tetteket". Ugyanakkor viszont teljes erővel előmozdítja a maoista irányzatot követő csoportok „újjászervezését", hogy az új feltételek közepette ezek segítségével terjesszék nézeteiket, szervezzék akcióikat.

A tények tehát azt bizonyítják, hogy a pekingi vezetés az ifjúsági mozgalmakat illetően is teljesen letért a proletár osztályalapról. Ez pedig szöges ellentétben áll a kínai ifjúság érdekeivel, amelyet már hosszú évek óta elszigeteltek attól a harctól, amit a világ demokratikus ifjúsága folytat az imperializmus ellen, a békéért, a demokráciáért, a társadalmi haladásért.

G. Belov
(APN–KS)

Horgászat

Rekord nevezés

Augusztus 23–24-én, szombaton és vasárnap rendezik meg a Herman Ottá tavon a nyolcadik Herman Ottó horgászemlékversenyt. A versenyre 16 területi bizottság nevezett három felnőtt és egy ifiből álló négytagú csapattal. Ez a szám az eddigiekhez viszonyítva rekordot jelent. Az öt versenyszámban, illetve azok feltételeiben, a halfogás feltételeinek kivételével nem történt változás. Igen lényeges változás azonban most a nemes halak zsákmányul ejtésénél van. A győzelmet és a jó helyezést a fogott nemes halak száma és súlya dönti majd el.

A Baranyai TB idén is két versenycsapatot indít a versenyen.

ÖRVENDETES JELENSÉG

A fő horgászmódszerek – az úszós, és fenekező – módszer közül Pécsett az utóbbi módszerrel horgászók vannak többségben. A pécsi helyzetet azért emeljük ki, mivel itt a tavakban indokoltabb volna az úszós horgászat. Folyóvizekben kevés hely van az úszós módszer „kultiválására". Egyszerű az oka annak, hogy miért a „fenekezők" vannak többségben. Elsősorban egyszerűbb a szerelék összeállítása. Másodszor nem kell a horgászni kívánt vízrész mélységének az előzetes megállapításával rövidíteni a horgászidőt.

Sajnos azok, akik horgászéletüket nem az úszózással kezdték el, nehezen térnek át az úszózásra. Viszont az a tapasztalat, hogy az eddigi fenekezők közül mind többen próbálkoznak meg közben az úszós horgászmódszerrel is. Reméljük, hogy egyszer csak ők is szükségből fogják elővenni a fenekező módszert.

A HALAK ÉS AZ IDŐJÁRÁS

Sok szó esett már arról, hogy az időjárás különböző változásaira a halak különféle viselkedéséből következtethetnek a jelenségeket észrevevő és azokra felfigyelő horgászok. Az ma sincs eldöntve, hogy hogyan és miként érzik meg pl. a pontyok több órával előre az idő rosszra, zivatarosra fordulását. Az idén három alkalommal állapították meg a horgászok, hogy a pécsi-tavi halfogó csapatversenyen kora reggeltől délig teljes volt a kapástalanság, a halak nem voltak étvágyuknál. Kora délután hatalmas zivatar vonult végig Pécsett és környékén. A Pogányi MgTSZ nánsorligeti Kis-taván tartott edzést a TB versenycsapata reggeltől délig. Nagy volt a kapástalanság. Kora délután ismét hatalmas zivatar. A Pogányi tavon ismét kapástalanság reggeltől délig, délután nagy zivatar. Mindhárom horgászvizünk halbő víz, ahol normális időjárásnál a nem versenyhorgász is bő zsákmánnyal dicsekedhet.

Növekvő forgalom zöldségfélékből

A Zöldség-Gyümölcs Kereskedelmi Egyesülés Igazgató Tanácsa kedden a Kertészeti Egyetemen tartott ülésén áttekintette az első félév forgalmának alakulását. Az idei terméső cikkek forgalma a lakosság körében 10,5 százalékkal növekedett az előző év megfelelő időszakához képest. Különösen sok fogyott paradicsomból, paprikából, uborkából, zöldbabból, főzőtökből és zöldborsóból is. Júliusban a fogyasztás tovább fokozódott, amihez hozzájárult a sárga- és görögdinnye múlt évinél lényegesen nagyobb forgalma. A jó szervezés következtében az áruk szállítását az idén nem nehezítette göngyöleg, vagy szállítóeszközök hiánya. Az előzetes árubecslések alapján az igazgató tanács úgy ítélte meg, hogy ha az időjárás nem szól közbe, az ellátásban nem lesz fennakadás az év második felében sem.

Kecsege + víza = vicsege

Haltermelő üzemek

Évente 40—45 millió forint értékű hal pusztul el a szennyezett vizekben



Jóllehet a halételeket „világszínvonalon" elkészítő ország hírében állunk, mi magunk mégsem tartozunk a sok halat evő nemzetek sorába. Tavaly 2,7 kg volt az egy főre jutó halfogyasztásunk, ugyanakkor Csehszlovákiában és Bulgáriában évi 5, Lengyelországban 7, a Szovjetunióban pedig átlagosan 15,4 kg halat eszik meg egy-egy ember (ebben csak a skandináv országok és Japán előzik meg).

Az országos haltermelésnek az egyötöde származik természetes vizekből. A Balatonból hektáronként 22–24 kg halat fogunk ki, a Dunából és a Tiszából még ennél is kevesebbet. A horgászok az országos halzsákmánynak mintegy 6 százalékát emelik ki a vizekből, ami természetesen szintén beleszámít az átlagos halhúsfogyasztásba.

Itt meg kell említeni azt a szomorú tényt, hogy a folyók és állóvizek szennyezettsége egyre nő, és a tógazdaságok 20 százaléka is szennyvízzel fertőzött. Becslések szerint évi 40—45 millió forint értékű hal pusztul el a szennyezett vizek miatt.

Jelenleg mintegy 21 ezer hektárnyi tógazdaságban folyik mesterséges halnevelés. Ugyanakkor több ezer hektárnyi régebben létesített halastó szárazon áll, mert az állami gazdaságoknak és szövetkezeteknek nincs megfelelő anyagi lehetőségük – és talán ösztönző, vállalkozó kedvük sem – azok rendbe hozására.

Annak ellenére, hogy a halakat mesterséges takarmányozással nevelik, a hozamok még nagyon különbözőek. A jobb gazdaságokban hektáronként 15–18 mázsás eredményeket érnek el, másutt azonban a 8–10 mázsa is jó hozamnak számít. Pedig sok országban ma már általánosnak számít a 25 mázsás hektáronkénti átlag, de helyenként 50 mázsa halat is „betakarítanak" egy hektárnyi vízterületről.

A haltenyésztés technológiáját tekintve – sokban hasonlít az állattenyésztésre. Mindkettőnél a hatékonyság nagymértékben függ a tenyészállomány tulajdonságaitól. Rájöttek arra, hogy kiváló minőségű és különleges tulajdonságokkal bíró tenyészanyagot előállító halszaporító gazdaságokat kell létesíteni.

Biztató, hogy hazánkban is sor került egy ilyen gazdaság munkába állítására, Százhalombattán. A 95 millió forintos beruházással — ENSZ-FAO támogatással — létesített halszaporító gazdaság 25 hektárnyi területen fekvő 70 tavában az éghajlati, időjárási viszonyoktól független tenyésztést végeznek. A tavakat, ugyanis a Dunai Hőerőmű hűtővizével temperálják, s ha szükséges, a hőerőmű gőzével még tovább fűtik.

A temperált vizű halszaporítás ugyanolyan, mint a kertészetben az üvegházi-melegágyi gazdálkodás. A halfajok tenyésztését a víz hőmérséklete, ettől függően a vízben oldott oxigén mennyisége nagyban befolyásolja. Az ún. hőoptimum a szívárványos pisztrángok esetében például 14–16, a pontyoknál 20–26 C fok. A tavak temperálása lehetővé teszi a korábbi szaporítást, az ívás idejének 4–6 héttel való lerövidítését, az egész évben való folyamatos haltermelést.

A százhalombattai halszaporító gazdaságban évi 50 millió halivadékot „termelnek". Részben ún. előnevelt, kisebb részben idősebbnek számító egynyaras halakat. Egy hibridivadékot is kikísérleteztek, amely két halfaj kedvező tulajdonságait egyesíti. A finom húsú kecsege 6–8 kiló súlyúra nő meg, a nagytestű viza viszont akár tonnányi súlyú is lehet. Nos, ezek hibridálásával kiváló húsú és nagyra növő halat kaptak, amit vicsegének neveztek el.

B. J.

Mi lesz 2000-ben?

A kék algák titka

„... az ezredévforduló körüli időszak távolinak tűnése megtévesztő. A jövő már kopogtat ablakunkon." (Kovács Géza: A nagy távlatok és a tervezés.)

A Hold nem a szerelmesek bolygója többé, szertefoszlott a csillagokról alkotott mítosz: az ember megkezdte szereplését a világűrben. A Holdon már ott van a lábnyoma, s űrhajói más bolygók tanulmányozását végzik. A képzelet már előbbre tart. A sci-fi regények hősei a Göncöl-szekéren háborúznak, más naprendszerek világában végzik kísérleteiket, különös és csodálatosan intelligens élőlényekkel találkoznak, felgyorsított bolygókon, eddig még ismeretlen energiacsatornákon közlekednek. Naponta kísért a kozmikus jövő. A válaszra váró kérdések egyre szaporodnak, s az emberek nagy többsége ismeretek hiányában nem tud rá választ adni. Ezért hívtuk segítségül dr. Kulin Györgyöt.

Az ember és a kozmosz

— Milyennek látja a Földet Ön, a csillagász?

— Az ellentmondások bolygójának. Képzelje el, ha egy szuperintelligens kozmoszbeli élőlény vizsgálná bolygónkat, mit látna. Az indokínai térség szörnyű emberirtását, Cordobában bikaviadalt, éhségtől csonttá soványodott gyerekeket, fényűző koktélpartit egy luxusjachton, égbe nyúló házóriásokat New Yorkban és nyomorúságos barakkokat Dél-Amerika külvárosaiban. Ez a szuperintelligens lény, persze, tudna űrhajóink útjáról, s arról a törekvésünkről is, hogy szeretnénk meghódítani a kozmoszt. A látottak alapján jogosan kérdezhetné: ezek akarnak polgárjogot nyerni a lakott világűrben?

— Szavaiból ítélve Önt nagyon is a földi dolgok foglalkoztatják.

— Csillagász vagyok és a „gyökerekig" szociális gondolkodású. Az én vágyam elsősorban egy intelligens földi társadalom, amelyben emberhez méltó körülmények között él mindenki, nem az előbb említett ellentmondások szédülete határoz meg minket. Legfőbb mondandómat sem én találtam ki. József Attila fogalmaz így: „Rendezni végre közös dolgainkat . . ."

— Bebizonyosodott, hogy ez a rendezés nagyon nehéz dolog, sok idő kell hozzá. Nagy a valószínűsége annak, hogy kétezerben is megosztott világban élünk. Az Ön intelligens társadalmának ez a legnagyobb ellensége.

— Igen, ez a gondolat gyakran foglalkoztat és nem hagy nyugodni. A Föld két társadalmi rendszer gigantikus harca, s mindkettő óriási pusztító erővel rendelkezik.

A Nap mint energiaforrás

— Életben marad-e az emberiség?

— Feltétlenül. Írtam már néhány tudományos-fantasztikus regényt. S a nyugati sci-fi-jósokkal szemben optimista vagyok. Akik olvasták a könyveimet, ezt nagyon jól tudják és azt is, hogy sohasem írtam le olyat, aminek nincs meg a tudományos valószínűsége.

— Mi az alapja az Ön optimizmusának?

— A Nap, mint új energiaforrás. Tévedés, amikor azt mondják, hogy az atomkorban élünk. Mit oldott meg eddig az otom az emberiség életében? Az utóbbi években a világ visszatért a hagyományos energiaforrásokhoz, az olajhoz, a szénhez, a földgázhoz. Az emberek nagy része éhezik, ugyanakkor hatalmas területek hevernek kihasználatlanul. A Szahara termővé tételéhez óriási energiaforrások kellenek, s ezt csak a Napból nyerhetjük. Talán a napvillámok adják a megoldást. Megfigyeltük már a hidrogén-hélium akciót, amely félelmetes energiákat szabadít fel. Ez viszonylag lassú folyamat, s mi még nem fejtettük meg a lassúság titkát. Csak a robbanásszerű változásig jutottunk el, s ebből született a hidrogénbomba. Bízom benne, hogy a jelen kezdeti állapot: az új energiaforrás törvényszerűségeinek megismerése után ezt a hatalmas erőt az emberek javára tudjuk fordítani.

— Ez egyelőre óhaj és feltételezés. A tudományos felfedezésektől függően és függetlenül, világkatasztrófa nélkül, az évezredfordulón már hétmilliárd ember él a Földön. Elég lesz-e a bolygónk ennyi embernek?

— Egyelőre elég. Adottságaink, sőt jelenlegi technikai színvonalunk elég arra, hogy megteremtsük azokat a feltételeket, amelyek ennyi ember megélhetéséhez szükségesek.

— A népesség szaporodása miatt többen vallják, hogy szűk lesz a Föld. Azt állítják, hogy a körülöttünk levő bolygókat kell igénybe vennünk földi telepesek számára.

— Ez utópia, sőt még az sem. A tudomány eddigi eredményei bebizonyították, hogy a Földet körülvevő bolygókon nincsenek a földihez hasonló életkörülmények, az ember nem tud rajtuk huzamosabb ideig megmaradni. A Földből belátható időn belül nem lesz főváros. Az egyetlen lehetőséget a Vénusz kínálja. Ezt a bolygót vastag széndioxidréteg veszi körül, a hőmérséklete forró, ötszáz fok körül van. A tudósok arra a következtetésre jutottak, hogy a Vénuszra kék algákat kell juttatni, azok felfalják a széndioxidot és a Földhöz hasonló atmoszférát teremtenek, amelyet már egyenlítői hőmérsékleten elvisel az emberi szervezet. De ehhez ezer év szükséges.

— Valamikor a Föld atmoszférája is a Vénuszhoz volt hasonló. Ebből adódik a kérdés: az eddigi tudományos felfedezéseink mennyire igazolták a világról alkotott elképzeléseinket?

— Ellentmondásosan. Az ember jelenleg szerintem a kozmikus energiák kiszolgáltatottja. Rengeteg, eddig még ki nem derített fizikai kapcsolat köt össze bennünket. Nem tudjuk a feleletet arra, mi az összefüggés a szív, az idegrendszer működése és az érrendszeri zavarok, valamint a napvillámok között. Egy budapesti kórházban a gyakori napvillámok idején aránytalanul sok ember halt meg embóliában. E jelenségnek semmi köze a horoszkóphoz, mert az a babonára épül. De a világűr törvényei közül még túlságosan keveset ismerünk. Bele kell nyugodnunk, hogy tudományos fejlődéseink ellenére is most éljük kozmikus gyermekkorunkat. Ha példát akar, akkor megemlítem Önnek Fallaci könyvét. Az újságíróné egyik érdekes kérdése így hangzik: „Úristen, ki juttatta a Földre a kék algákat?" Erre még nem tudunk választ adni.

Törődés a jövővel

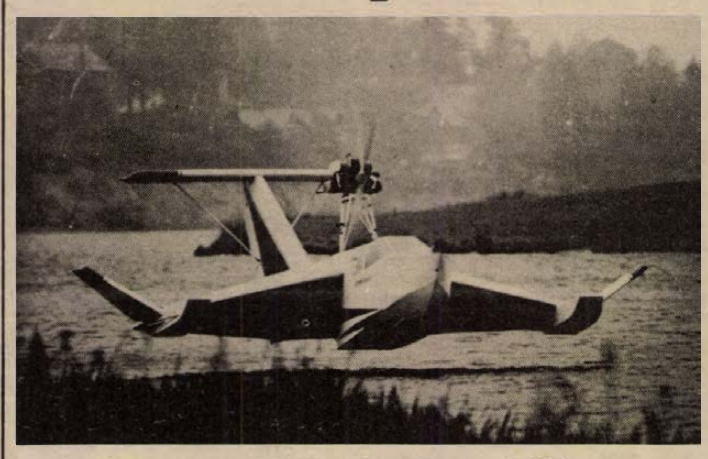
— Mégis. Ön szerint mit hozhat a 2000. év?

— A legtöbb, amit remélek, a kozmikus gondolkodás. Nem pontos kifejezés és nem is jó. Azt fedi, ami egy régi gyerekversike tanulsága: „Ezt a diófát is nagyapám ültette, árnyékában nem ült, gyümölcsét nem ette". Érti? Bízom benne, hogy az egyes emberekben és a társadalmi törekvésekben egyértelművé válik a jövővel való komoly törődés. Nincs más dolgunk, mint ezen munkálkodni.

Hankóczi Sándor

A föld és a levegő határán

Kétéltű repülőszán



Próbarepülésen — vagy próbasikláson? – az ESZKA

Külsejében az „ESZKA" — kétéltű mentő-ekranoplán — úszótalpakkal ellátott repülőgépre emlékeztet. Az úszótalpakat a szárnyakon helyezték el. A készülék mocsaras terepen, víz és zajló jég felett is biztosan halad. A tervezők szerint az „ESZKA" megbízható segítőtársa lesz a mentőknek, sőt a halászati felügyelőség dolgozóinak is.

KÉTÉLTŰ REPÜLŐSZÁNOK ELSŐ TÍPUSAI

A dinamikus légpárnán repülő „ESZKA" menetpróbái sikeresek voltak, az óránként több mint 100 kilométeres sebességgel haladó ekranoplán nagyszerű tulajdonságait bizonyították.

Mikor és hogyan vetődött fel az ekranoplán megteremtésének gondolata? A mérnökök és pilóták még a húszas években felfigyeltek egy furcsa jelenségre, amely a nehéz repülőgépek fel- és leszállásakor tapasztalható. Amikor a repülőgép a földfelszín közvetlen közelében a szárny hosszának megfelelő távolságra haladt, hirtelen olyan felhajtóerő hatott rá, amely lényegesen felülmúlta a kiszámított értéket. A tudósok természetesen tanulmányozni kezdték ezt az „ernyő-effektusnak" elnevezett jelenséget. Kiderült, hogy a felhajtóerő megnövekedésének egyik oka a repülőgép szárnya alatt keletkező dinamikus légpárna.

A repülőgép-konstruktőrök megpróbálták kihasználni az „ernyő-effektust". A Szovjetunióban a harmincas években P. Grohovszkij, volt katonai pilóta olyan elgondolással állt elő, hogy a folyókat ne csak nyáron, hanem télen is használják fel, – mint sajátos utakat, – amelyek fölött az ekranoplán haladni tud. Ő dolgozta ki a dinamikus légpárnán haladó kétéltű első műszaki tervét.

Egy év múlva A. Tupoljev tervezőirodájában elkészítették a kétéltű repülőszánok első típusait. A készülék havon, bokros terepen és homokzátonyokon egyaránt könnyen mozgott. Havon óránként 150 kilométeres sebességgel haladt.

Az ekranoplán, amely a levegő és a föld határán közlekedik, átmenetet képez a repülőgép és a felszíni szállítóeszközök között, évtizedeken át nem tudta „megtalálni önmagát". Sebessége ugyanis – a szilárd terep feltételeit tekintve – veszélyes mértékű, viszont a repülőgép számára az ilyen „lassú járat" fejlődésileg túllépett szakasznak számított. Az utóbbi években azonban az ekranoplán ismét felkeltette a tudósok és a konstruktőrök figyelmét.

SZUPERSEBESSÉGŰ EKRANOPLÁN

A Szovjetunióban 1964-ben a tengerészeti flotta ogyesszai mérnökképző intézetének diákjai szerkesztették meg az első ilyen gépet. Két év múlva az Amur menti Komszomolszkban, a műszaki egyetem diák-szerkesztőirodájának tagjai újabb géppel próbálkoztak.

Vajon érdemes-e ma ekranoplánnal foglalkozni? A tudósok úgy vélik, hogy az élet már napirendre tűzte az új szállítóeszköz megteremtésének kérdését. Az „ESZKA" modelljének próbái pedig azt a reményt keltik, hogy nincs messze az idő, amikor a Szovjetunió térségein megjelennek a föld és a levegő határán haladó, szupersebességű ekranoplánok.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Operakórusok. 8.40: A rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi" II. rész. (A hétfői adás ism.). 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Gyerekeknek! 10.05: A fecsegő Ancsa — jelenet. 10.18: Szelényi István: Gyermekmuzsika. 10.30: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család. (A tegnapi adás ism.) 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Szegeden. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.40: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Kemenes Sarolta és Bizó József énekel. 14.19: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. Lantos István zongorázik. 14.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. (ism.) 15.50: Polkák. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A kalocsai pol-beat együttes felvételeiből. 16.16: Népdalok, néptáncok. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Liszt zongoraművei. 17.42: Bérspirál. — Marton János riportja. 17.57: Zenekari muzsika. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kovács Lajos nótákat énekel, ifj. Balogh László cimbalmozik. 19.42: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.27: Hírek. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel! — Komjáthy György műsora. 21.30: Háttérbeszélgetés. Lipovecz Iván külpolitikai műsora. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. Vers és dal. — Ady Endre Sírni, sírni, sírni című költeménye Kodály Zoltán megzenésítésében. 22.57: Zenés játékokból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Két Britten kórusmű.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Klasszikus operettrészletek. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.) 9.00: Hírek. 9.03: Kamarazene. 9.50: A szakszervezet tárgyalta . . . Kovács Gyula riportja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: Mezők, falvak éneke. Juhászdalok, summásdalok. 12.19: de Falla: Pedro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 12.55: Néhány perc tudomány. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Kórusok, hangszerszólók. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Novai Gábor táncdalaiból. 14.15: Állatbarátok ötperce. 14.20: Verdi: Nabucco — Abigél áriája II. felv. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Örökzöld dallamok. (A hétfői adás ism.) 15.13: Ócska könyvek. — Nagy Zoltán verse. 15.18: A Moszkvai Rádió zenei műsorából. 15.30: Hírek. 15.33: Egy kis figyelmet kérek! — Darvasi István jegyzete. 15.43: Szimfonikus táncok. 15.54: Kéz a kézben. Hangképek és tudósítások az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság-fesztiválról. 16.19: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Győzelmes ének — kantáta. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Tudományos könyvespolc. 16.42: Reklám. 16.45: Slágermúzeum. 17.30: Hírek. 17.33: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.36: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Palócz László énekel. 17.51: Fátyol József klarinétozik. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Fiatalok hullámhosszán. — 18.20: Játsszunk együtt! 19.00: Nemzetközi zenei tábor Pécsett. 19.30: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 19.42: Új könyvek. 19.45: Jó estét, gyerekek! 19.50: Hírek. Időjárás. 20.00: Kapcsoljuk a Luzerni Konsthaust. A Svájci Ünnepi Játékok zenekarának hangversenye a Luzerni Fesztiválon. Kb. 20.55—21.10: A szivárvány halála. Ady Endre versei. Kb. 22.00: Verbunkos muzsika. 22.20: Szórakoztatózene Moszkvából. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Olasz kamaramuzsika. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Profilból és szemben. Jelenetek Vaszilj Suksin elbeszéléseiből. 18.43: Kodosa Pál műveiből. 18.56: Szimfonikus könnyűzene Ljubljanából. 19.26: Munkásklub. Nyáridőben (ism.) 19.56: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. 20.47: Hírek. 20.50: Mozart kamarazenéjéből. 21.33: Külföldi tudósoké a szó. 21.48: A Hilversumi Rádió kamarazenekarának hangversenye kortárs szerzők műveiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Hét közben. — Aktuális, zenés magazin. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Lennon és Yoko Ono felvételeiből. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Borislav Drljaca énekel. — A mezők vándora. Riport. — Juhászdalok. 19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: Ifjúsági hírek — Tanszerellátás és -vásárlás. Jegyzet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Műsorismertetés. 9.01: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (A tegnapi adás ism.) 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.) 9.30: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilm-sorozat (ism.) 10.20: Játék a betűkkel. (A tegnapi adás ism.) 10.45: Hazánk, Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A falu (ism.) 11.10—12.00: Kaktuszok, kolibrik, orchideák. Dokumentumfilm (ism.). Színes. — 17.13: Műsorismertetés. — 17.15: Hírek. 17.20: Postafiók 250. Takács Mária műsora. — 17.35: Júlia. Szovjet balettfilm. (Színes.) 18.05: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.50: Nyolc óra — tíz percben. Dokumentumfilm-etüd. (Színes). 19.00: Reklám. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. (Színes) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A nagy szünet. Szovjet film. (Színes) 21.45: Csepel. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész. (Színes). 22.10: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. Még egyszer! Ismétlés a júliusi műsorokból. 20.01: Veszély az utakon. Dokumentmumfilm-sorozat I. „Az embernek elpusztulhat így a családja..." II. A járdán megy egy ember . . . 20.30: Csehov: A dohányzás ártalmasságáról. 20.50: Tv-Híradó 2. 21.10: „Nekünk találkozni kellett". Záray Márta és Vámosi János műsora. 21.40—22.55: Hubay Miklós: Római karnevál. Tévéjáték. (Színes)

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ. — 18.15: Legendák és balladák — népi muzsika. 18.35: Tudományos híradó. 20.00: És nem idegenként — amerikai játékfilm. 22.00: Előtérben.

2. MŰSOR

20.00: Régi jó idők — szórakoztató adás. 20.45: Huszonnégy óra. 21.00: Tárca. 21.22: Vidocq kalandjai — filmsorozat. 22.10: Lammermoori Lucia — az opera első része.

KOMLÓI VÁLLALAT KERES

dolgozói részére

ALBÉRLETI SZOBÁKAT, LAKRESZT,

berendezve vagy üresen, meghatározott időre. „Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 400 □-öl termő szőlő, Közép-Makár 22. Érdeklődni lehet Szabó János Barcs, Fűrészüzem.

Elcserélném belvárosi szoba-konyha, előszoba mellékhelyiséges komfortos tanácsi lakásomat (47 négyzetméter) másfél, vagy 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásért a belvárosban. „Lakás előtt autóparkolási lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek 40 000,— Ft készpénz + havi 1000 Ft részlet. Pécs bármely részén. „40 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Patacsi hízlalda felett 338 □-öl szőlő fa vízkendházzal, kúttal, pincével eladó. Telefon: 20-840.

Eladó szoba-konyha speiz, kertes házrész. Erzsébet út 10. Somogyi.

Cserkúti csárda felett 275 □-öl részben szőlő lugas, 120 □-öl baracskos kedvező feltételekkel eladó. Balogh, Kertváros u. 7.

Abaliget, Pertelek utca 12. alatti üdülő beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 12-715. (Dr. Aszódi.)

Elcserélném uránvárosi 2 szoba távfűtéses tanácsi főbérleti lakásomat kertes családi házért. „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi 3 szobás belvárosi, 210 négyzetméteres lakásom szoba-konyhásra. Különbözetet kérek. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi kétszobás, gázfűtéses komfortos tanácsi lakásomat kétszobás vagy nagykonyhás másfélszobás összkomfortos lakásra a Szigeti úti ill. Sörgyár közelében. „Mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi 2 szoba összkomfortos gázos, központi fűtéses, tanácsi lakásomat hasonló pécsire. Válaszokat levélben, Helyes József, Dunaújváros, Május 1. u. 6. II. 2.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

PÉCS, Déryné u. 11.

Mindenféle bontási építőanyagok eladók, és egy fürdőszoba berendezés. Bartók Béla u. 31.

Volkswagen, egészben vagy alkatrészekben eladó. Ugyanitt garázs kiadó. Telefon: 20-881, Bolygó.

Vadonatúj szovjet gyártmányú, autóba is szerelhető mini tv eladó. Ugyanott fehér kacagó gerlék. Szigeti út 4/B. VIII. 1.

2 db 3 hónapos kiscicát elajándékoznék. Cím: Griska Janka, Pécs, Sallai u. 3.

850-es Rallye Fiat és egy komplett motor eladó. Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 37.

Zastava, sport motorral eladó. Diósi út 49.

Eladó kettő db kisipari kétszárnyas beüvegezett redőnyös ablak. Veres László Sellye, Édesanyák u. 21.

Fürdőkád kályhával, konyhaszekrény, fehér kalorkályhák eladók. Felsőbalokány u. 40/2. Tóth.

VEGYES

Villamostechnikus hivatásos jogosítvánnyal állást keres. Minden elektrotecnikai rész érdekel. „Szerviz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott bútorok áthúzását, javítását, rövid határidőre vállalom. Hal tér 5. Telefon: 18-872.

Angolért németet tanítok cserébe. „Nyelvtanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyengeáramú műszerész, URH-szerviz gyakorlattal állást keres. „Szaktudás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarmány gazdálkodási szaktechnikus 7 éves állattenyésztési gyakorlattal állást változtatna. „Szakember" jeligére a mohácsi hirdetőbe. Tanácsház u. 1.

Mecsekrákos—pécsi útvonalon szombaton elveszett 1 db gumicsizmám. Megtalálója értesítsen Pécs, Építők útja 5/B alatt, Magyar József.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

TÓTH IMRE

nyugalmazott erdőmérnök, 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 13-án, 3 órakor lesz a mohácsi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapánk, keresztapánk, dédapánk, testvérünk,

SCHVÁN ÁDÁM

életének 79 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 14-én, csütörtökön 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KELEMEN BÉLA

okl. gépészmérnök, 53 éves korában, Budapesten elhunyt. A gyászoló család nevében: dr. Kelemen György.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KISS REZSŐNÉ

nyugdíjas tanítónő, szentlőrinci lakos elhunyt. Temetése 1975. augusztus 14-én, 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapánk,

SÁROSSY LÁSZLÓ

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a BARANYATERV, a III-as iroda, a KPM Pécsi Közuti Igazgatóság és a Pécsi KÉV dolgozóinak. Külön köszönjük a Polláck Mihály Műszaki Főiskola kollektívájának messzemenő együttérzését, segítségét, a mélyépítési tanszék részéről elhangzott búcsúztató beszédet. Gyászoló család.

ÉRCBÁNYÁSZATI szerelési munkahelyeinkre felvételre keresünk géplakatos, szerkezeti lakatos, villany- és gázhegesztő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Bővebb felvilágosítás levélben. — Jelentkezés: Országos Bányagépgyártó Vállalat, munkaerőgazdálkodási osztály. Budapest, IV. Baross u. 91—95. (364662)

FELVÉTELRE keresünk általános vízépítőipari mérnököket és gépészmérnököket, vidéki munkahelyre vezető beosztásba. Fizetés a kollektív szerződés alapján. Jelentkezéseket: „Vidéki munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (364670)

A II. SZ. BELKLINIKA 4 és 6 órás elfoglaltsággal konyhalányt keres. (364668)

GYORS- és gépírónőt, valamint 8 általánost végzett lányokat 4 órás kisegítő munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a Centrum Áruház személyzeti vezetőjénél. Kossuth Lajos u. 7. (364669)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem legalább ötéves hőtechnikai gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust továbbá középnyomású olajkazán fűtésére alkalmas vizsgával rendelkező fűtőt alkalmaz. Jelentkezés: Kürt u. 4. Kazánház. (2725)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

A TUDÓGYÓGYINTÉZET alkalmaz szakképzett ápolónőket vagy szakiskolát végzetteket. Veszélyességi pótlékot fizetünk. Növérotthoni elhelyezést és kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél 8—15 óráig személyesen vagy levélben. (2716)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felvesz a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi lerakata. Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (2702)

MOSONÓT és beteghordozót keres felvételre a Pécsbányatelépi Kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2715)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2710)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott anyagkönyvelőt felveszünk. — Jelentkezni lehet: Kesztyűs Ktsz. Pécs, Ágota u. 1. (4056)

A TUDÓGYÓGYINTÉZET alkalmaz konyhájában nődolgozókat. Veszélyességi pótlékot fizetünk, kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az élelmezésvezetőnél 8—15 óráig személyesen. (2717)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves részlegünkben szakmunkásképzést indítunk. Jelentkezhetnek kézügyességgel rendelkező, 8 általánost végzettek, illetve érettségizett lányok és fiúk. A szakmunkásképzés ideje 3 illetve 1—2 év. Tájékoztatás: Szederkény, Petőfi u. 7. Bőrdíszmű Üzem. (4055)

A PÉCSI Ifjúsági Ház gyakorlott, érettségivel rendelkező gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni lehet munkanapokon 9 és 16 óra között a 11-311 telefonszámon. (4060)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres tmk-műhelybe villanyszerelő, géplakatos, könnyűgépkezelő és segédmunkásokat, szállítási rakodókat, valamint gáz- és fűtésszerelő szak- és segédmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16., központi telepen, a részlegvezetőnél. (2712)

A FÜSZÉRT (Pécs) felvételre keres E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, autószerelőt, targoncavezetőket, árukiséröket, vagonkirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk. Jelentkezés: Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2729)

Dolgozókat felvesznek

VIDÉKI IPARI SZÖVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektroműszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Érkező jelentkező leveleket „Bonyolult automatika" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2646)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres gépírni tudó műhely-adminisztrátort, gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt, öltöző- és éjjeliőr munkára férfi dolgozót, takarítónőt. Határós munkakörbe, szerszámműhelybe fiatalkorú kisegítőt, gépírót adminisztrációs munkakörbe, anyaggazdászt, üzemgazdasági adminisztrátort. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. sz. üzemgazdasági osztály. (2683)

RAKTÁRI ANYAGMOZGATÓT felvesz Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2681)

MOHÁCSI UZEMUNKBE lakatos szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. Üzemvezetőnél. Megyeszer V. (2680)

LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT és segédmunkást felveszünk. Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. (2679)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. Munkaügyön. (2678)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI és húsbolti eladókat, húsboltvezetőt felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gy. u. 13, sz. (2705)

MÉH **LÁNGVÁGÓT** felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. Hőerőműnél. (2701)

HÚSRÉSZLEG-vezetőt mohácsi ABC áruházunkba felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gy. u. 13. sz. (2706)

AZ OKGT Geofizikai Kutatási Uzem felvételre kéres, változó (állandó vidéki) munkahelyre: geofizikai számoló munkakörbe érettségizett fiatalokat, középfokú vagy felsőfokú geodéziai végzettséggel geodétákat, gépkocsivezetőket, segédmunkásokat. — Minden területen lehetőség van szakmai továbbképzésre. Jelentkezés levélben: 1391 Budapest, Pf. 213. (255)

IDÉN ÉRETTSÉGIZETT leányt egyműszakos adminisztratív munkakörbe felveszünk. 5. ÉPFU, Pécs, Megyeri út 26. sz. (364656)

FÉRFI és női segédmunkásokat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. sz. (424642)

A 26. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat 6. számú főépítésvezetősége (Pécs) felvételre keres villanyszerelőt, hegesztőt és könnyűgépkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Nagyhidi u. 16., főépítésvezetőnél. (424625)

ÉRETTSÉGIZETT, katonaviselt fiatal férfiakat többműszakos munkakörbe, számítógépkezelőnek felveszünk. Jelentkezés írásban, fizetési igény megjelöléssel. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. Pécs, 14. Pf.: 115. (364638)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres fiatal, katonaviselt, vezérléstechnikában jártas villanyszerelőt. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (364659)

BARANYA **VASBOLTBA** eladókat és pénztárost felveszünk. Jelentkezés: BARANYA Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 11. (2726)

AZ ÉPFU Komlói Kirendeltsége gépkocsivezetőket felvesz. Jelentkezés: Komló, Ifjúság u. 1. Kirendeltségvezetőnél. (364654)

AZ ÉPFU pécsi üzemegysége a forgalmi telepre felvesz udvartakarító férfi segédmunkásokat. Korlátlan munkaidőben foglalkoztatható nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés: naponta 8—15 óra között. Pécs, Megyeri út 26., telepvezetőnél. (364655)

KERESKEDELMI számviteli végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót azonnalra felveszünk. „Sokoldalú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (364653)

BARANYA MEGYEI Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz: vízvezeték és fűtésszerelő szakmunkások mellé betanított segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny úti telep, Grosch Kelemen építésvezetőnél. (364644)

SZAKKÉPZETT beruházási előadót keresünk. Jelentkezés írásban „Önálló" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (2670)

A MAGYAR PAMUTIPAR, Budapest, 1046 (Újpest) Erkel u. 30., felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (4420)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

PRÉSEK, darálók, hordók, kádak terménydarálók (OTP-re is), permetezők és raffia kapható a Mezőgazdasági szakboltban. Béri Balog Ádám u. 1.

NAGY NYÁRI VÁSÁR A HAL TÉREN! 20—40 százalékos engedménnyel vásárolhat méterárut nagy választékban a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában.

ILYEN LEHETŐSÉG MÉG NEM VOLT!!! Nyugati import aumiköpenyek normál és radiál kivitelben, szovjet olcsó gumiköpenyek (Moszkvics, Zsiguli, Zaporozsec) és tehergépkocsi gumiköpenyek országúti és terep kivitelben, rendkívüli választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében. JÓ GUMI, BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS!

MOST ÉRDEMES VÁSÁROLNI, 60 százalékos árengedménnyel 6—12-es nagyságig fiúknak iskolaruhát! Olcsó áruk boltja, Pécs, Sallai u. 14. Komló, autóbuszmegálló, Mohács, Szabadság u. 9. Központi áruház, Siklós és Konfekcióbolt, Szászvár.

KÖZÉRDEKŰ

Élelmiszer **A B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat** ezúton is felhívja kedves vásárlói figyelmét, hogy a Bajcsy-Zs. E. u. 30. sz. alatt üzemelő tejboltban az árusítást a mai naptól megszüntette. Helyette új tej- és kenyérboltot nyit a Szalai András utcai üzletsorban. Az ÚJ BOLT NYITVA: VIII. 14-től, naponta 6—18 óráig, szombaton: 6—15 óráig.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném 3 szoba hallos OTP öröklakásomat másfél vagy 2 szobásra. Szigeti, vagy uránvárosi részen. Telefon: 20-624. Cím: Pécs, Kalinin u. 47/A. III. em. 11.

4 szoba összkomfort, városközpontban, Dunához közel, beköltözhetően eladó. Garázs van. Mohács, Kisfaludy u. 17. Pólya.

Elcserélhető 2 szoba komfortos szolgálati lakás, másfél, kétszobásért. Érdeklődni: Széchenyi tér 12. Múzeum.

Egy dolgozó nőt vagy gyermektelen házaspárt szobatársnak szeptember elsejével felveszek. „Marika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas tanya, 3600 □-öl földdel, Garétól 600 méterre eladó. Érdeklődni Túrony, Kossuth Lajos u. 47.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás, valamint házrész Pécsett beköltözhetően eladó. Telefon: 21-241.

József Attila utca végén, kettőszoba összkomfortos, 2. emeleti tanácsi lakásomat elcserélném kettőszobás, összkomfortos tanácsira. Kodály úti előnyben. „ABC" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó, szoba-konyhás házrész, kis kerttel. Engels út 1.

1 1/2—2 szobás lakásmegoldást keresek. 140 000 készpénzzel. „Csaba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó. Pécs, Kapács u. 33. sz. II. ker.

Kettőszobás házrész eladó. Pécs, Perczel u. 34. Józsáék. 14—18 óráig.

2 szobás családi ház 444 □-öl területtel eladó. Patacs, Parlag dűlő 24.

Eladó 500 □-öl telek, gazdasági épülettel. Pécs, Nagyárpád, Kőhíd dűlő 2. Érdeklődni: Pécs, II. ker. Kapács u. 33. sz.

Beköltözhetően eladó kétszoba összkomfortos öröklakás. Nagy loggiás téglaépületben. Cím: Pécs, Mártírok u. 26. IV. emelet 4. Pető. Telefon; 15-602.

Elsőéves orvostanhallgató, albérleti szobát keres. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Távfűtéses, különbejáratú, bútorozott szoba egyetemista fiúnak kiadó. Münnich Ferenc u. 4/B. I. 3.

Eladó Kis-Daindol 58., présház, 500 □-öl szőlő. Máté, Veres Péter 20.

Bútorozott szoba kiadó 2 férfinek, vagy diákfiúnak. Pécs, Újvilág utca 1.

Eladó Pécs, Bálics út 30. szám alatti 1 1/2 szobás lakás, pincével, 423 □-öl szőlővel.

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET NŐI SZABÓ TANMŰHELYE

(Pécs, Rákóczi u. 39/d.)

értesíti kedves megrendelőit, hogy a fenti címről

Kertváros, Krisztina tér 3. szám

(Barátság-forrás mellett)

alá költözött

NYITÁS IDEJE: 1975. AUGUSZTUS 25.

KÉNYELMES, PRAKTIKUS!

Könnyen mosható, vasalni nem kell

• Praktilon iskolaköpenyt

a Centrum Áruházból

Lányoknak 137,— forinttól, fiúknak 99,— forinttól.

Most még kényelmesen vásárolhat!

a Párizsi Lunapark Mohácson

Ma nyitja kapuit

1975. augusztus 13-tól augusztus 17-ig a Széchenyi téren

SOK—SOK SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG.

REPÜLŐ CSÉSZEALJ, DODGEM, GYERMEK KARUSSZEL, RULETT, SOUVENIR, CELLÖVÖLDE, KARIKADOBÁLÓ, HULLÁMVASÚT ÉS AUTOMATA JÁTÉKOK.

Nyitva: hétköznap 14—22 óráig, vasárnap 10—22 óráig.

Labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa

Küzdelmes mérkőzések

Legközelebbi forduló: augusztus 20.

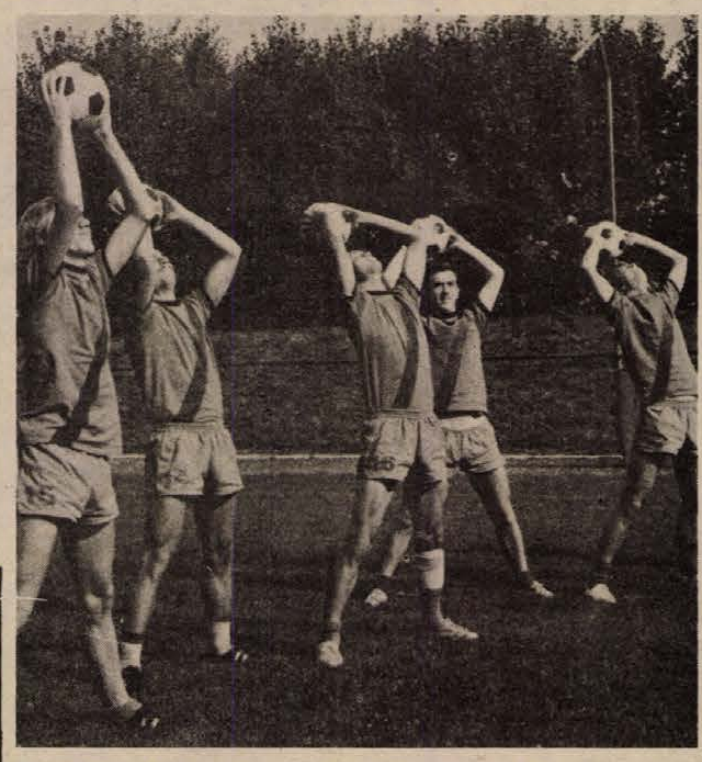
A Labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa Baranya megyei selejtezőjének II. fordulójában általában az esélyes csapatok győztek. Nem egy mérkőzés nagy küzdelmet hozott, így a Szentlőrinc–Sellye, valamint a Nagykozár–Olasz találkozókon csak 11-es rúgások döntötték el a továbbjutást.

A II. forduló eredményei: Szentlőrinc–Sellye 2:2, Újmohács–Dunaszekcső 0:1, Székelyszabar–Mohács 2:0, Kémes–Bogádmindszent 2:6, Liget–Mágocs 0:1, Nagykozár–Olasz 2:2, Szalánta–Porcelángyár 2:4, Gázmű–István-akna 1:0, Püspökbóly–Siklós 0:4, Villány–Bükkösd 1:5, Villány–Beremend 1:10, Bükkösd–Szigetvár 0:9, Pécsvárad–Vasasi Bányász 2:4, Drávafok–Steinmetz SE 1:3, Szentegát–Kinizsi 3:4.

A III. forduló mérkőzéseit augusztus 20-án játsszák a következő párosításban: Bogádmindszent–Porcelángyár; Szentlőrinc–Beremend, Siklós–Vasasi Bányász, Dunaszekcső–Szigetvár, Nagykozár–Mágocs, Steinmetz SE–PEAC, Pécsi Kinizsi–Pécsi Gázmű, Bóly–Pécsi Kesztyűgyár. A Mohács csapata mérkőzés nélkül jutott a következő fordulóba.

Rajt a Felszabadulási Kupában

- ***Idegenben kezd a PMSC és a Komló***
- ***Döntetlen esetén 11-esek***



Bemelegítő futás után labdás törzsgyakorlatokat végeznek a PMSC labdarúgói

Augusztus 13-án rajtol a második alkalommal kiírt labdarúgó Felszabadulási Kupa. A kupában valamennyi NB-s csapat indulása kötelező. Az új kiírás érdekessége, hogy ezúttal az NB I-es csapatok tartalékcsapatai is indulnak.

A Felszabadulási Kupát 16 csoportban rendezik. A baranyai csapatok a XII. és XIII. csoportba kerültek. Lapunkban már közöltük a sorsolást, melyet később az MLSZ módosított. A kiírás annyiban változott, hogy – akárcsak egy évvel ezelőtt – az alacsonyabb osztályú csapatok a pályaválasztók. Azonos osztályú csapatoknál a kiadott sorsolás nem változik.

A Felszabadulási Kupa mérkőzéseken nincs döntetlen. Ha a rendes játékidő döntetlenre végződik, akkor 5–5 tizenegyes rúgás következik.

Az első fordulóban a XII. csoportban lévő Komlói Bányász az NB III-ban bajnokesélyes Fűzfő vendége lesz.

– Csapatunknak akaratban és lelkesedésben javulnia kell – mondotta Stier József, a KBSK elnöke. – Remélem Fűzfőn a bajnoki mérkőzéseken nyújtottnál jobb játékkal megszerezzük a győzelmet. Csaba Gábor edző a Vasas Izzó elleni keretből jelöli ki a csapatot, sajnos a sérült Tallósi játékára még nem számíthatunk.

A XIII. csoportban a Pécsi BTC Kaposvárra utazik, ahol a Táncsics lesz az ellenfél. A zöld-fehérek az első két bajnoki mérkőzésen jól játszottak, szeretnének sikeresen bemutatkozni a Felszabadulási Kupában is.

Ugyancsak ebben a csoportban lesz a Véménd–PMSC találkozó is. A véméndiek javuló játékkal legyőzték vasárnap a Dunaújvárosi Építőket. A PMSC-ben lehetőséget kap néhány fiatal. Dárdai L. ezúttal pihen, valószínűleg Lőrincz játszik a helyén, aki legutóbb a második félidőben kapott játéklehetőséget a Szállítók ellen. Előtérbe kerül Kiss S. és Tóth játéka is.

L. L.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Hidegzuhany

Az NB. III-as bajnokság rajtján a PVSK ötletesen játszott a Véménd ellen, végig irányították a játékot és nagyarányú győzelmük teljesen megérdemelt volt. Kicsivel odébb a Bőrgyár-pályán a BTC úgy játszott a Növényolajjal, mint macska az egérrel. A fővárosi csapat végig alárendelt szerepet játszott, így várható volt, hogy a PVSK sikerrel térhet haza a második fordulóban a Növényolaj elleni mérkőzése után.

Nem így történt. Nagy meglepetésre a PVSK súlyos vereséget szenvedett. Már az első percekben Grabecz potyagólt kapott, mely bizonytalanná tette a kapust. A cserekapus Sólyom sem volt jó formában, mert ő is hasonló hibát követett el, ráadásul sportszerűtlenség miatt a kiállítás sorsára jutott. Ekkor a középhátvéd Szabó állt a kapuba és ezzel máris eldőlt a csapat sorsa.

De nemcsak a kapusok okolhatók a súlyos vereségért, hanem az egész csapat. Az első forduló eredményeinek ismeretében túlzott önbizalommal léptek pályára. Tanulság: még a kieső jelölt ellen is oda kell figyelni. Ugyancsak az okok közé tartozik, hogy a csapat a mérkőzés napján utazott és délelőtt 10 órától a mérkőzés kezdetéig csellengéssel töltötték az időt a nagy melegben a játékosok. A PVSK az egyesület jellegéből eredően nemegyszer úgy oldotta meg a hasonló problémát, hogy vasúti hálókocsit biztosított és a játékosok pihenten mehettek a mérkőzésre. Erre nem ártott volna gondolni most sem.

Tizenkét olimpiai pont

A pécsi háromtusázók remek fegyverténnyel hívták fel magukra a figyelmet. A hét végén megrendezett országos bajnokságon aranyérmet nyertek. A Würth—Szücs—Bernáth összetételű serdülő csapat nagyszerűen hajrázott. Az utolsó versenyszám a futás előtt még a 3. helyen álltak, a futásban aztán remekeltek. Az egyéni versenyt Würth nyerte, Bernáth a 3., Szücs az 5. lett. A másik fizikai számban, az úszásban is jól ment a pécsieknek, valamennyien 4 percen belüli, 1000 ponton felüli teljesítményt nyújtottak. Maletics György, Füzi András és Rátonyi Gábor edző jól felkészítették a csapatot. Würth és Szücs teljesítették az aranyjelvényes szintet. A felnőtt korosztályban Rátonyi Gábor 3172 pontjával I. osztályú minősítést ért el. A pécsi háromtusázók az 1975. évi országos bajnokságon nagyszerűen helytálltak, 12 olimpiai pontot szereztek, három aranyjelvényes, és egy I. osztályú versenyzőjük lett, ezzel jelentősen túlszárnyalták elmúlt évi eredményeiket.

DP SPORT

Az öttusa és a lovassport helyzete

Segítséget várnak a tsz-ektől



Pécsett már fél éve tartja magát a pletyka: feloszlatják a PMSC lovasszakosztályát, vagy olyan helyre teszik, ahol ugyan javulna az anyagi helyzet, de a versenyzőknek az odautazás sok időbe kerülne. Szerkesztőségünkbe beérkezett egyik levél néhány sora: „a pécsi lovassport nem örvend kellő megbecsülésnek".

A PMSC módszertani főelőadóját, az öttusa szakág vezetőjét: *Csethe Istvánt* kértük meg, hogy oszlassa el, vagy erősítse meg a pletykát.

— Úgy mondják, minden pletykának van valamilyen alapja. Egy kicsi ennek is. A lovasszakosztály sok gonddal, bajjal küszködik, hiszen a lovak tartása nem a legolcsóbb. Igaz, hogy állami dotációt is kapunk, de az nem elég. Elsősorban az öttusázók miatt tartjuk fenn a Szigeti tanyán lévő lovakat. A pécsi öttusázók igen jó eredményeket értek el, nemzetközi versenyeken is, nem engedhetjük meg magunknak, hogy a lovak miatt kiessen Pécs a versenyekből. A lovakat felhasználjuk lovasoktatásra és versenyzésre is.

— *Hány lovuk van jelenleg?*

— Most 15, itt jelentkezik az egyik probléma, amiért gondolkoztunk valami más megoldáson. A lovak a Lótenyésztési Igazgatóság lovai, ők rendelkeznek vele. Ez jót is jelent, meg rosszat is. A jó, hogy nem a szakosztálynak kell megvenni a lovakat, eltartásukhoz is hozzájárul az igazgatóság. De a rossz, szinte minden nálunk kinevelt lovat rövid időn belül elvisznek. Példa erre az 1974-es Pécsett megrendezett nemzetközi öttusa verseny. A mi lovaink közül kettő nyerte az első és második díjat. pár napon belül el is vitték tőlünk.

— *Mi lenne a megoldás?*

— Egyszeri ráfordítással kellene néhány jó lovat vennünk, de a mi anyagi helyzetünk már többet nem bír el. Ezért kellene összefognia néhány Baranya megyei tsz-nek és közösen venni lovakat, amit rendelkezésünkre bocsátanának. Nem kívánjuk teljesen ingyen. Amennyiben a lovat olyan „formába" hozzuk, hogy külföldre eladható, hajlandók vagyunk visszaadni a tsz-nek.

— *Ha ezt túl merésznek tartják a tsz-ek, lenne más megoldás arra, hogy a költségvetés csökkenjen?*

— Az is nagy segítség lenne, ha az állami gazdaságok, tszek nem napi, hanem önköltséges áron adnák el nekünk a lovak számára szükséges takarmányt. Ez mindannyiunk érdeke lenne, hiszen itt nemcsak az öttusázók edzenek, hanem tömegsport-igényt is szolgálják.

— *A pletykának ellentmondott az, hogy 1973-ban a PMSC újjáépítette az istállót, és pályajavítási munkát is végeztetett?*

— Természetesen, hiszen eredményes munkát csak így tudunk végezni. Nagy segítséget nyújtottak ebben a PMSC bázisvállalatai. Egyelőre küszködünk, de fel nem adjuk az öttusasportot. Reméljük segítséget is kapunk.

— *Kik segítenek Önnek munkájában a pályán?*

— *Hedry József* edző, aki az öttusázókat és a díjlovasokat edzi, valamint *Balázs József*, aki a kezdőkkel foglalkozik.

Ahogy az eredményeket nézzük, képet kapunk a számottevő eredményekről, mind az öttusánál, mind a lovasszakosztálynál. Díjlovaglásban az elmúlt években mindig hoztak el a fiatal fiúk helyezést. Mindenképpen érdemes tehát ez a ritka sport arra, hogy az illetékesek támogassák erejükhöz mérten. Hiszen nem mindegy az, hogy a pécsi sportolók több sikeres versennyel dicsekedhetnek, vagy sem.

K. A.

Fiatalok, szerezzetek szakmunkás-bizonyítványt!

A „Fémmunkás" Vállalat Kecskeméti Gyára 1975. szeptember hónapban

szerkezetlakatos

szakképzettség megszerzéséhez 1 éves intenzív szakmunkásképző tanfolyamot indít.
JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK — 20. életév betöltése 1976. szeptember 30-ig, – 8 általános iskolai végzettség.
A tanfolyamon azok vehetnek részt, akik a gyárban legkésőbb 1975. augusztus 31-ig munkaviszonyt létesítenek.
TANULMÁNYI SZERZŐDÉST KÖTÜNK!
A tanfolyam költségeit gyárunk viseli.
Vidékieknek munkásszállást, a tanfolyam ideje alatt 10,— forint személyi órabért, a kiesett időre pedig átlag keresetet biztosítunk. Bővebb felvilágositást személyesen vagy levélben kérjen a gyár Munkaügyi Osztályától. Címünk: „Fémmunkás" Vállalat, Kecskeméti Gyár, 6000 Kecskemét, Izsáki út 2—6.

Fölényes győzelem a görögök ellen

A svédországi Jönköpingben, az ifjúsági vízilabda Európa-bajnokságon gólzáporos győzelemmel kezdett a magyar csapat:

Magyarország—Görögország 11:1. További eredmény: NDK–Dánia 10:3.

Eredmények röviden

KÉZILABDA. A PMSC és a Komlói Bányász férfi csapatai részt vettek a Szolnokon megrendezett I. nemzetközi Olajbányász Kupa mérkőzéseken. A Tatabányai Bányász szerezte meg az első helyet a tornán, a PMSC harmadik, a Komlói Bányász hetedik lett.

KERÉKPÁR. Székesfehérváron rendezték meg a Dunántúli terület csapatbajnokságot. A pécsiek négy korcsoportban indultak. Felnőttek: 2. PMSC (Sturm, Hirth, Bíró, Gazdag.) Ifjúságiak: 3. PMSC (Berkes, Solymos, Bernáth, Diák.) Serdülők: 1. Pécsi SI (Lóki, Maul, Illés). Úttörők: 2. Pécsi SI: (Karácsonyi, Kovács, Ferk).

TENISZ: NB I. B. mérkőzések: Pécsi Spartacus—Vörös Meteor Közért 6:3, férfi csapatok, Budapest. Pécsi Spartacus—BEAC 7:2, férfi csapatok, Budapest. OSC—PEAC 8:1, női csapatok, Budapest.

EJTŐERNYŐ. Kiskunfélegyházán a területi ejtőernyős bajnokságon a Pécsi MHSZ I. csapata második helyezést ért el. A Kis-Altföld Kupa ejtőernyős versenyen a Tér-repülőtéren az egyéni célbaugrásban Szurovka 3., Horváth 4. volt. A csapatversenyben a Pécsi MHSZ I. csapata 2. helyen végzett. A versenyen népes mezőny találkozott, 48-an indultak.

LABDARÚGÁS: Budapest csapata győzött a Pécsett lebonyolított Postás Kupa mérkőzésen. Eredmények: első helyen Budapest—Sopron 4:3, 3. helyen Szeged—Pécs 3:1. Az első napi eredmények, Budapest—Pécs 6:1, Sopron—Szeged 6:0.

ATLÉTIKA: Besztercebányán az atlétikai, az IDD versenyen a kalapácsvetésben a PMSC versenyzője, Földvári a kalapácsvetésben 51 m, 98 cm-es dobásával 7. lett.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS: A Vértes hegységben 13 nemzet 439 versenyzője állt rajthoz a BEAC nemzetközi versenyén, melyen a PVSK tájékozódási futói is elindultak. A férfi felnőttek I. osztályú versenyében Szabó nagyszerűen futott, több válogatott versenyzőt megelőzött, 4. lett, az igen erős mezőnyben.

ÖKÖLVÍVÁS: A PVSK serdülő ökölvívói jól szerepeltek Győrben a 11 sportegyesület 140 versenyzője részvételével megrendezett Rába Kupa viadalon. A pontversenyt a Bp. Honvéd előtt a pécsiek nyerték. Aranyéremmel tért haza Magyar István, Torma Attila, Kocska Ferenc, Baumgartner Tibor, Szőke Tibor. Ezüstérmet szerzett Papp József, Pirbus László, Toronyi László, Alrics Gyula és Galambos Béla. Bronzérmesek lettek: Bozsér István, Bora Antal és Magyar Sándor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

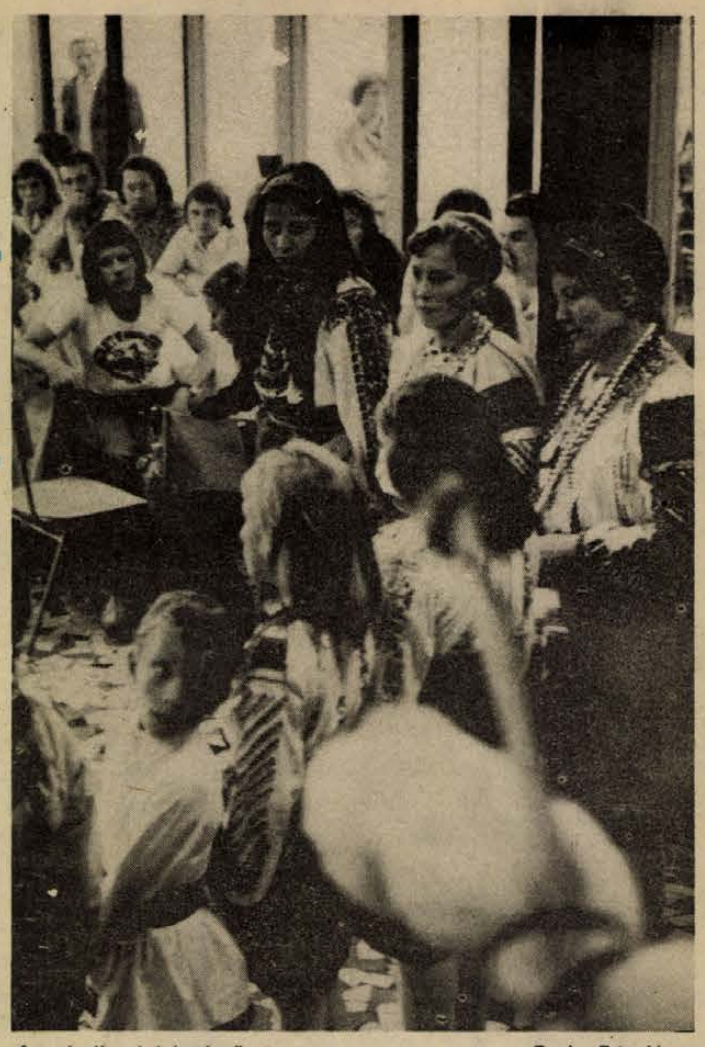
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 222. szám
1975. augusztus 14., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Az abaligeti búcsúműsor — Fotó: Erb János

A takarékosság vízválasztója

Ne magyarázkodjunk: manapság takarékoskodik az egész világ. Például a svéd parlament júniusban tízéves energiatakarékossági programot fogadott el. Nem azért utalunk erre, hogy azt mondhassuk, no lám, a gazdag svédek is. Sokkal inkább annak érzékeltetésére: a jelenlegi világgazdasági helyzetben törvényszerű jobban sáfárkodni mindazzal, amit emberi kéz alkotott, amit földünk nyújthat.

A párt Központi Bizottsága 1974. december 5-i ülése, s a XI. kongresszus határozata, miközben erőteljesen figyelmeztetett a takarékosság szükségességére, többszörösen aláhúzta annak fontosságát, hogy ez terveinkkel összhangban, minden esetben a hatékonyságot segítve menjen végbe. Nem a lényeggel törődnek azok, akik „legyünk túl ezen a kampányon is" felkiáltással csak látszatintézkedéseket tesznek, s közben hagyják, hogy továbbra is hulladékba kerüljön a nagy értékű acélötvözet sok-sok tonnája a forgácsolóüzemből, kilowattok százait nyeljék el a szükségtelenül forgó villanymotorok, a senkinek se világító égők.

Persze, nagy baj lenne, ha csupán a takarékosság címkéjével ellátott csacskaságokra figyelhetnénk fel, s nem kerülnének szemünk elé nagyon is biztató tények. Mint például az, hogy az ország erőműveiben mérséklik a fajlagos hőfelhasználást, hogy az idén már – tekintélyes tőkés behozatalt feleslegessé téve – az ipar teljes petrolkémiai termékigényét 58 százalékban fedezi a hazai gyártás, hogy kimozdult a holtpontról a másodlagos nyersanyagok, a hulladékok hasznosításának – főként összegyűjtésének – ügye. Az ésszerű, az érdekeket jól egyeztető takarékosságra nagy számban lelhetünk tényeket a gyógyszer-, a műszeriparban. Előre halad, bővül, s mindeközben szilárdul a takarékosság szemléletének, gyakorlatának frontja, de... de nem feledkezzünk el azokról, akik csupán felmutatni akarnak valamit.

Megelégednek bármivel, csak hivatkozni lehessen rá, nem veszik észre – vagy nem akarják? –, hogy a náluk jól mutató takarékosság más vállalatoknál, iparágakban zavart, esetleg többszörös kárt okoz. Ők azok, akik „leállítanák az importot", akik számlálatlanul sorolják a tippeket, mit kellene a takarékosság érdekében másutt tenni, ám saját munkahelyükön a legelemibb dolgok sem kapnak figyelmet, ott pazarlódik anyag, energia, munkaerő, még egy műszakban is akadozva dolgoznak a gépek... Nem ilyen ötletadókra, nem kibicekre van szükség, hanem cselekvőkre, józan mérlegelőkre, elemzőkre, akik értik az összefüggéseket, társítják az utakat és módszereket, akik tudják, hogy a takarékosság folyamat, állandó kísérője mindenfajta – azaz nemcsak a termelő – tevékenységnek.

Sokan vannak ilyenek? Igen, sokan. Csak nem mindenütt kérdezik őket, s ha kéretlenül mondanak valamit, süket fülekre találnak. Pedig figyelmet az ő szavuk, szabad utat az ő cselekedetük érdemel.

Mészáros Ottó

Tartalmas, fiatalos fesztivál volt

Elbúcsúztak Baranyától a lvovi komszomolisták

Tartalmasan és fiatalosan. Talán ez a két szó jellemezte legjobban az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál baranyai eseményeinek hangulatát. A dunaszekcsői és a szemelyi néptáncegyüttes műsora után például lelkes érdeklődők tapsa mellett együtt ropta a csárdást és a kólót a szovjet és a magyar delegáció a pécsi Széchenyi téren. Vagy a szovjet vendégek egy csoportjának látogatása az újpetrei termelőszövetkezetben, ahol játékos úszóversenyt rendeztek: nyolc jaffás-üveget rejtettek el a víz alá, azokat kellett megkeresni.

De természetesen — mint elnevezése is mutatja — a fesztivál elsősorban a barátság, a barátkozás jegyében zajlott. Valóban újabb barátságok szövődtek, amikor a falvakban, üzemekben tett látogatásuk során a magyar fiatalok családlátogatásra, családi vacsorára invitálták lvovi vendégeiket, vagy akkor, amikor a sikondai barátság estet követően a szálláshelyen a szünni nem akaró jókedv jegyében folytatódott a spontán program...

A szovjet fiatalokat és vendégeket a figyelmesség, a megbecsülés és a tisztelet ezernyi megnyilvánulása övezte. A megyénkbe érkezett delegáció minden tagja már a megyehatáron történt fogadásnál kapott egy „magyar párt", aki gondoskodott arról, hogy vendége kellemesen érezze magát. Külön tisztelettel és szeretettel fogadták fiataljaink *R. P. Osztrovszkajat*, a nagy szovjet író özvegyét, a fesztivál díszvendégét, akit hatalmas rózsacsokorral köszöntöttek a Bólyi Állami Gazdaság fesztivál-klubjában. Osztrovszkajat egyébként itt tartózkodása során *Piti Zoltánnak*, a Megyei KISZ Bizottság titkárának és *Fejti Györgynek*, a KISZ KB osztályvezetőjének társaságában fogadta *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

A barátkozásra – a nyelvi nehézségeket áthidalva – legjobb alkalom a táncolás, dalolás. A fesztivál pedig dalolt és táncolt mindenütt. Együtt énekeltek Csizmadia Sándor politikai dalénekessel, együtt táncoltak a népi együttesekkel, 3–400 fiatal ropta a csárdást a sikondai fesztiválest „tánchózában", s tegnap a megyétől történt búcsú alkalmával Abaligeten hangzott fel a Guantanamera, a Kalinka és a többi közismert dal.

A baranyai fesztivál utolsó napján egyébként ismét eseménydús programról gondoskodtak a vendéglátók. Délelőtt a villányi szabadtéri szoborparkot tekintették meg vendégeink, majd a BCM munkájával ismerkedtek meg gyárlátogatás keretében. A KISZ-védnökséggel épült BCM-ben *Vokó Gyula* KISZ-titkár köszöntötte a szovjet fiatalokat, majd *Szikszai Tibor* igazgató beszélt a gyár építéséről, a cementgyártásról.

Ebéd után Abaligetre vezetett a szovjet rendszámú Ikarusz útja, ahol a sásdi járás fiataljai és vezetői —, köztük *dr. Vida József*, a járási Pártbizottság első titkára — várta a vendégeket. Az egyházaskozári Páva-kör gondoskodott arról, hogy a vigasztalanul zuhogó eső ellenére is jó legyen a hangulat. Baranyától Gödrében vettek búcsút a lvovi vendégek, akiknek kis ünnepség keretében *Csaba Ferenc*, a sásdi járási KISZ-bizottság titkára kívánt jó utat Balatonfenyvesre, ahol a megyénkbe látogató lvovi küldöttség befejezte baranyai programját.

Országos program augusztus 20-ra

Szentistványi Gyuláné nyilatkozata az alkotmánynapi előkészületekről

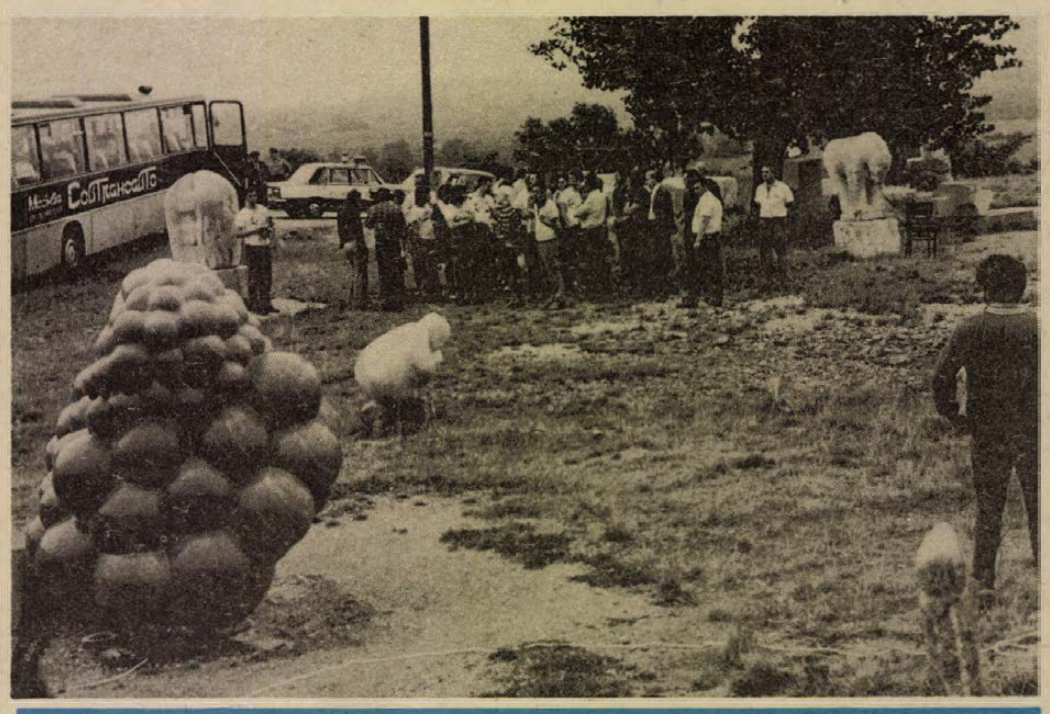
Az alkotmánynapi ünnepségek előkészületeiről és országos programjáról nyilatkozott Szentistványi Gyuláné, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára.

— Országos eseménysorozattal ünnepeljük meg augusztus 20-án szocialista alkotmányunk születésnapját — mondta. — E nagyfontosságú ünnep tartalma felszabadult életünk három évtizede alatt egyre gazdagodott; szép hagyománnyá vált, hogy ezen a napon megemlékezünk szocialista vívmányainkról, az építőmunka, a szocialista nemzeti összefogás eredményeiről. A párt szövetségi politikájának alkotó, mozgósító ereje fejeződik ki az alkotmánynapi ünnepségek külsőségeiben, tartalmában egyaránt, s már a szervezés módjában is: az augusztus 20-i rendezvényeket évről évre a Hazafias Népfront szervezi, természetesen más társadalmi és tömegszervezetekkel együttműködve. A népfrontmozgalom sokezer társadalmi aktivistája részt vesz a programok kidolgozásában, lebonyolításában.

— A népi egység, a szövetségi politika, az alkotmányos rend augusztusi ünnepén az egységes cselekvés és szemlélet, a közös gondolkodás szellemében tartjuk a politikai rendezvényeket. Szabad életünk 30 évének szellemében, a XI. pártkongresszus határozatai, az ország előtt álló feladatok végrehajtására való mozgósítás jegyében folytatjuk széles körű párbeszédet. Az alkotmány napján is kötelességünk átgondolni: mit kell tennünk, hogy jól és együttes erővel szolgáljuk a nagy közös célt, a szocializmus teljes felépítését.

— Az alkotmány napján — folytatta a Hazafias Népfront országos titkára — sokféle érdekes, vonzó rendezvény lesz országszerte. Nagyszabású politikai gyűlésre kerül sor Baranya, Győr-Sopron, Hajdú-Bihar, Komárom és Szolnok megyében, ahol a párt és a kormány vezetői lesznek a szónokok.

— Az augusztusi ünnep szokássá vált nagy eseményei az új létesítmények avató ünnepségei. Országszerte több száz kisebb és nagyobb létesítményt adnak át rendeltetésének. Szolnokon augusztus 20-án avatják fel a város 900 éves jubileumára készített emlékművet — fejezte be nyilatkozatát Szentistványi Gyuláné.



Szovjet fiatalok a villányi szoborparkban

A pénz még nem jött össze

Lesz Pécsett központi autóbuszpályaudvar

Döntés egy hét múlva

Évtizedes gond, de reméljük, a megoldás nem tart el egy évtizedig, s reméljük, mindenki nagy pénztárcával érkezett ide... Tegnap délelőtt a Volán pécsi irodaházában Füzi Árpád, a Volán 12-es Vállalat igazgatója ezzel vezette be azt a tanácskozást, amely a pécsi központi autóbuszpályaudvar pénzforrásait hivatott tisztázni, s amelyen a város és a megye is igen magas szinten képviseltette magát, a beruházásban érdekelteken, s a két — megyei és a városi — tanácselnök-helyettesen, *dr. Földvári Jánoson* és *dr. Németh Lajoson* kívül megjelent *Lukács János*, a pécsi városi Pártbizottság első titkára is. Hamar kiderült, az ügy sürgősségét senki sem vitatja, mindenki azt akarja és czon lesz, hogy az autóbuszpályaudvar minél hamarább tető alá kerüljön, csakhogy — kevés a pénz. Végül abban maradtak, megpróbálnak még lefaragni a költségekből, s további pénzforrás után néznek.

A tanácskozáson ismertették az UVATERV által készített beruházási programot. Milyen is lesz Pécs naponta 390 járatot indító, napi negyvenezres tömeget mozgató, s a harkányi vasútvonal megszüntével még a harkányi közlekedést is magára vállaló központi autóbuszpályaudvara? Már maga az a tény, hogy központi helyen lesz, nagyszerű dolog, bár egyúttal nagy áldozatokkal is jár. A beruházók viszont mindenekelőtt az utasok érdekeire és kényelmére gondoltak, maga a Volán részben a saját üzemi érdekeit is a háttérbe szorította.

A pályaudvart a Bajcsy-Zsilinszky úti nagypiac helyén, részben pedig öreg lakóépületek helyén, észak—déli elrendezésben kívánják megépíteni. A tízezer négyzetméternyi területen 3 peronszigetet, 20 induló és 5 érkező állomást alakítanak ki. A papiron felrajzolódott már a két épület képe is, az egyik a Voláné, a másik az Utasellátóé. Közöttük fedett peronrész és zöldterületek, ez utóbbi a zaj és a kipufogógázok okozta rossz érzések ellensúlyozására. Az épületekben a kulturált várótermen és utasellátón kívül lesz csomagmegőrző, postai csomagfeladó, bérletjegy-iroda, hírlapárusító, információ és telefon.

A tervekkel, kisebb módosításokkal, mindenki egyetért, jónak és szépnek tartja, a nagy kérdés — miből? Az autóbuszpályaudvar 40 millió forintba kerül, ebből tizenhetet ad a Volán, nyolcat az Utasellátó, a kérdés: mennyit tud vállalni a város. Sajnos, erre a célra a városnak nincs elég pénze. De a legfőbb gond nem is ez, amint azt tegnap dr. Németh Lajos ecsetelte. Ott a nagypiac. Első a lakosság ellátása, elképzelhetetlen tehát, hogy a város egyetlen percre is piac (mellesleg itt talál vevőre az egész pécsi piaci felhozatal fele) nélkül maradjon. Márpedig közben át kell telepíteni, a pályaudvar tőszomszédságában meg kell építeni az új piacot, és ez csak maga újabb negyvenmillió. Hát még a bontás! Szanálni kell 79 lakást (ebből negyvenötöt az autóbuszpályaudvar megépítése miatt) és két kis üzlethelyiséget. Ez kerül rengetegbe!

Végül is, mint az elején említettük, a tanácsiak és a Volán abban maradtak, a jövő hét közepén ismét összeülnek, megpróbálnak még valamit megfogni a beruházási költségekből.

Ha sikerül megoldást találni, kigyullad a zöld lámpa — s erre minden remény megvan —, elsőként a Bacsó Béla úti ideiglenes autóbuszpályaudvar kialakításához kezdenek.

–mz–

Kevesebb távirat késik
Javult a távhívás

A Posta féléves mérlege

Gyorsabban, zökkenőmentesebben látja el ügyfeleit az az 52 postahivatal, amelyet az év első felében látott el modern Ascota típusú számítógéppel a Pécsi Postaigazgatóság. Sokasodtak a bélyegautomaták, s a soron kívüli kézbesítés gyorsítására az elmúlt hat hónap alatt 16 új motorkerékpárt állítottak üzembe.

A távközlési, forgalmi és műszaki tevékenységek fontosabb intézkedései közé tartozik Mázaszászvár egységes távbeszélőhálózatának kialakítása. Úgynevezett „haránt" összeköttetéseket létesítettek az egyes távhívóközponok között a távhívások zökkenőmentesebb lebonyolítása érdekében. Ilyen összeköttetés létesült 1975-ben Budapesttel, Kecskeméttel, Tatabányával és Miskolccal. Idei eredmény, hogy immár nyolc ország hívható távhívással Siófokról és Balatonföldvárról.

Csökkent a múlt évi adatokhoz képest a késve továbbított táviratok aránya. Viszont a továbbiakban az eddiginél nagyobb gondot kell fordítani a nyilvános telefonok hibáinak megszüntetésére.

A Pécsi Postaigazgatóság az 1975. I. félévi gazdálkodásának értékelésére kedden délelőtt rendezte meg aktívaértekezletét. A pécsi Ságvári Művelődési Házban rendezett értekezleten Varga Sándor, az igazgatóság vezetője szólt a fejlesztési feladatok megoldásának eredményeiről is.

Amint az az igazgató beszámolójából kitűnt, a rendelkezésre álló beruházási forrás csaknem 38 millió forint. Ebből a félév végéig pénzügyileg 18,8 millió forintot használt fel a pécsi igazgatóság. Az átlagosan 33 százalékos teljesítésen belül az időarányosságot tekintve elmarad a távbeszélő szolgálat fejlesztésének mértéke. A Ivov-kertvárosi kábelépítés 4 milliósra tervezett előirányzatából például még semmi nem valósulhatott meg. Az ok többek között és elsődlegesen — anyaghiány.

A fesztivál nemcsak a fiatalok ügye volt



Az I. magyar—szovjet barátság fesztivál baranyai eseménysorozatának végén *V. J. Bobirjevtől*, a Lenini Komszomol Lvov városi Bizottságának első titkárától kértük, értékelje a fesztivált, mondja el benyomásait.

— Nehéz kiemelni bármit is a gazdag programból — kezdte a megyénkben tartózkodó szovjet delegáció vezetője. — Valamennyi eseményt, akciót a barátság, a forró hangulat jellemezte. Egy valamit mégis szeretnék hangsúlyozni. Azt, hogy a KISZ KB és a megyei KISZ-bizottság úgy szervezte meg a találkozót, hogy az nemcsak az ifjúságé, hanem az egész társadalom ügye volt.

— A fesztiválon egy szeminárium keretében sok szó esett a Lvov és Baranya közti testvérkapcsolatokról. Hogy látja a kapcsolatok további szélesítésének lehetőségét?

— A Ivovi Komszomol és a Baranya megyei KISZ-bizottság korábbi megállapodása szabályozza a két ifjúsági szervezet közti együttműködést. A már meglévő elképzelések, tervek azonban korántsem jelentik azt, hogy a kereteket ne lehetne újabb és újabb tartalommal megtölteni. A Ivovi és a baranyai aktivisták megállapították, hogy fontos lépés lenne a kapcsolatok további szélesítése terén, ha egyre élőbbé válna a kapcsolat a járási, városi, üzemi bizottságok, kisebb kollektívák fiataljai között. Gondolok itt elsősorban arra, hogy például az általunk is meglátogatott BCM fiataljai szoros együttműködést alakíthatnának ki a Ivovi terület nyikolajevi járásában működő cementgyár fiataljaival. S egy ilyen együttműködés keretében például kulturális csoportok, sportolók cseréjére is sor kerülhetne.

Tovább bővülő testvérkapcsolatok

Interjú V. J. Bobirjevvel, a Komszomol Lvov városi Bizottságának első titkárával

— Kérem, beszéljen a Ivovi Komszomolról. Milyen feladatok állnak a fiatalok előtt?

— Lvov városban 130 000 tagot számlál a Komszomol. A városi bizottsághoz öt kerületi bizottság és 760 alapszervezet tartozik. A Komszomol-tagság 40 százaléka ifjúmunkás, a többiek elsősorban szellemi dolgozók és diákok, akiknek azért ilyen magas az arányuk, mert városunk Pécshez hasonlóan egyetemi, főiskolai város. Tíz felsőoktatási intézmény van Lvovban és számos középiskola.

— Mi is, mint mindenütt a Szovjetunióban, az SZKP XXV. kongresszusára készülés jegyében végezzük munkánkat. Egyebek mellett a fiatal munkások újabb és újabb vállalásokat tesznek a termelés területén, tovább bővítik azokat a felajánlásokat, amelyeket a győzelem 30. évfordulója tiszteletére tettek.

A Lvov Területi Komszomol Bizottság „Kraszmaja Gvozdika" — Vörös Szegfű — vándormandátumáért folyó versenyben több, mint 145 ezer fiatal vesz részt, jónéhányan már teljesítették az ötéves tervet és vállalt kötelezettségeiket. A Ivovi vállalatok komszomolistái kezdeményezték a „Kiválóan elkészítve — kiválóan eladva" versenyt és személyes felelősséget vállalnak a gyárukban előállított termékek minőségéért és a kulturált kereskedelemért.

— Mint említettem — folytatta V. J. Bobirjev — Lvov egyetemi város. A hallgató nemcsak a tudományokat, szakmákat sajátítja el, hanem aktívan részt vesz a hasznos társadalmi tevékenységében. Jó hagyománnyá vált, hogy a nyári szünet alatt a hallgatók építőtáborba járnak. Csak ebben az évben a Szovjetunióban több, mint hatezer diák-építőtábor működött. A Lenini Komszomol harci feladata a rohamépítésekben való részvétel. A Komszomol elmúlt kongresszusán a Bajkál—Amur vasútvonal építését a legfontosabb ilyen építkezésnek nyilvánították. A Ivovi fiatalok osztaga „Kárpátok" elnevezéssel dolgozik az építkezésen.

— A mozgalmi munka?

— A Ivovi fiatalok is részt vesznek az össz-szövetségi Lenini próbákon. A terület 446 ezer fiataljának többsége sikeresen teljesíti a személyi tervet, a „Tanuljunk a kommunizmusnak" akciót. A Komszomolban jelenleg tagkönyvcsere folyik, ami nem egyszerűen adminisztrációs aktus, hanem arra irányul, hogy minden komszomolista még aktívabb részese legyen a kommunizmus építésének. A tagkönyvcsere nevelő erejű is, mert a legjobbak kaptak először új tagsági könyvet. A fesztivált egyébként arra is felhasználtuk, hogy megismerkedtünk a KISZ új tagfelvételi rendszerének tapasztalataival.

Harmincötmilliárd forint értékű importáru a hazai ellátás javítására

Elsősorban tömegigényeket kielégítő cikkeket importálunk

Tájékoztató a fogyasztási cikkek behozataláról

A lakosság áruellátásában fontos fogyasztási cikkek behozatalának helyzetéről, a belkereskedelem importpolitikájáról tájékoztatta az újságírókat szerdán *dr. Juhár Zoltán* belkereskedelmi miniszterhelyettes.

Bevezetőben értékelte a belkereskedelmi import alakulását. A negyedik ötéves tervben a behozatal 70 százalékos növekedésével számoltak a választék bővítésére, a hazai termelés ösztönzésére, a hiányzó cikkek pótlására. A tervidőszakban a behozatal 49—50 százalékos növekedése elmarad az előirányzottól, ezen belül a szocialista import tervet túlteljesítettük. A kiskereskedelmi forgalomban az import részaránya 1970-ben 17,3 százalék volt, az idén várhatóan 17 százalék körül alakul. A szint tartására azonban évről évre több cikket hoztak be külföldről. A tervidőszak első évében például 24,2 milliárd forint értékű importáru került forgalomba, az idén 35 milliárd.

Összegezve az eredményeket, elmondható, hogy az importnak is köszönhető a folyamatos és egyenletes ellátás, olyan árukból, mint például a kávé, a citrom, a fűszerek stb., továbbá a ruházati cikkek kínálatának lényeges javulása, az áruválaszték gazdagodása.

Ebben az évben a szocialista import 25 százalékkal növekszik, a tőkés behozatal mennyisége 3 százalékkal csökken. A belkereskedelmi importban ugyanis az olaj- és nyersanyagárak emelkedése a múlt év közepétől erősen érezteti hatását. Emiatt előtérbe kerültek a takarékossági intézkedések, s a minisztérium ennek megfelelően módosította importpolitikáját. A tőkés import-keret többségét, 65 százalékát, a hazánkban nem gyártott termékek beszerzésére fordítják, 25—27 százalékából olyan cikkeket vásárolnak, amelyekből a hazai ipar nem készít elegendőt, s az import 8—10 százaléka szolgálja a választék bővítését. A minisztérium irányelvei szerint tőkés importból elsősorban tömegigényeket kielégítő cikkeket szerzünk be. Észszerűen szűkítik egyes importcikkek választékát — az italokét például 62-ről 28-ra, a cigarettákét 34-ről 13 fajtára, a kozmetikumok és híradástechnikai cikkekét kétharmadára csökkentik — de az a törekvés, hogy amit a vásárlók megkedveltek, keresnek, azt folyamatosan lehessen kapni az üzletekben.

Intézkedett a minisztérium a rendelkezésre álló deviza takarékosabb, gazdaságosabb felhasználása érdekében is. Túlzottnak tartotta például a dollár importban részt vevő belkereskedelmi vállalatok számát. Ezentúl a kiskereskedelmi vállalatok közül csak a Centrum Áruháznak lesz erre lehetősége, a közvetlen importot a nagykereskedelmi vállalatokkal bonyolítják le. Ezzel elkerülhetők a párhuzamos beszerzések, a vásárlásokat a kedvezőbb árak elérése érdekében jobban koncentrálhatják, s a minisztérium is könnyebben ellenőrizheti importpolitikájának érvényesülését.

A miniszterhelyettes befejezésül elmondotta, hogy a következő tervidőszakban tovább növekszik az ellátásban az import szerepe. Részarányát a kiskereskedelmi forgalomból — a szocialista import 60 százalékos, a dollár elszámolású országokból származó behozatal 18—20 százalékos emelésével — legalább 19 százalékra szeretnék növelni. Továbbra is elsősorban az alapvető ellátást szolgáló cikkek behozatalára törekednek, s a lehetőségeken belül növelik a választékot bővítő cikkek importját.

A közművelődési munkáért

Emlékplakettet alapított Pécs város Tanácsa



Emlékplakettet alapított Pécs megyei város Tanácsa, melyet ezentúl évente augusztus 20. alkalmából adnak át azoknak, akik a legtöbbet tették a város közművelődéséért.

A bronz emlékplakett elkészítésére Bors István fiatal kaposvári szobrászművészt kérték meg. A művész nem ismeretlen Pécsett és Baranyában: Komlón áll Anya gyermekével című alkotása. A tizenegy centiméter átmérőjű, egyik oldalán domborított plakettek a napokban készültek el. Bors István elmondta, hogy alig egy hónappal ezelőtt kapta a megbizatást, s így kevés idő állt rendelkezésére, viszont könnyítette a helyzetét, hogy teljesen szabad kezet kapott. Csaknem egyidőben két tervet is készített, melyek bár első pillantásra különböznek egymástól, de alapvetően ugyanazt a gondolatot idézik.

Pécs város Tanácsának választása végül is a páva motívumát negatív és pozitív formában ábrázoló plakettre esett.

A művész szándéka az volt, hogy a páva a népi hagyományunk és a művészet fogalmát fejezze ki, míg a madár farktollába formált Nap és Hold a hozzá kapcsolódó szélesebb fogalmi rendszerrel a jövő felé mutasson. Elmondta azt is, hogy számára különösen izgalmas volt ez a megbízás, mert plakettet utoljára főiskolás évei alatt készített.

A Bors István szobrászművész tervezte „Közművelődési munkáért, Pécs" bronz emlékplakettet az idén tizen kapják meg alkotmányunk ünnepe alkalmából.

A legjobb vasútigazgatóság

Az ország hat vasútigazgatósága közül a szombathelyi bizonyult a legjobbnak a szocialista munkaverseny első félévi értékelése alapján. Ezzel elnyerte a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium és a Vasutas Szakszervezet Központi Vezetőségének vörös vándorzászlaját.

A vörös vándorzászlót és a vele járó félmillió forint jutalmat augusztus 25-én adják át az igazgatóság dolgozóinak Szombathelyen.

Magyar—szovjet járműipari tárgyalások

A Szovjetunió négy köztársaságában: az OSZSZK, az Ukrán, a Belorusz és az Észt SZSZK-ban több mint 12 ezer magyar autóbusz járja az utakat, naponta több mint 15 millió utast szállítanak. Az autóbuszok tartalék alkatrész-ellátásának javításáról szerdán a Kohó- és Gépipari Minisztériumban tárgyalásokat folytatott, majd jegyzőkönyvet írt alá dr. Betlej Sándor miniszterhelyettes és M. SZ. Koroljev, az OSZSZK közlekedési miniszterhelyettese, a hazánkban tartózkodó szovjet járműipari delegáció vezetője.

A szovjet delegáció egyébként felkereste többek között a Magyar Vagon- és Gépgyárat, a Csepel Autógyárat, az Ikarus-t, a BKV-nál pedig forgalom közben tanulmányozták a hidraulikus sebességváltóval felszerelt Ikarus—260-as autóbuszt.

Harkányban fogták el a magyarkeszi gyújtogatót

A Hétfői Dunántúli Naplóban jelentettük, hogy a magyarkeszi tsz birtokán vasárnap három kazal kigyulladt és így jelentős kár keletkezett a társadalmi tulajdonban. Az állami tűzoltóság megállapította, hogy a legalább 200 ezer forintos kárt gyújtogatás okozta. A Tamási járási Rendőrkapitányság már a bűncselekmény napján önkéntes rendőrök bevonásával kutatta fel azokat a tanúkat, akiktől a gyújtogatók részére vonatkozóan felvilágosítást remélhettek. A széles körű, jól, gyorsan szervezett rendőri akció eredményesnek bizonyult.

Tegnap előzetes letartóztatásba helyezték a gyújtogatót: Kun Árpád 24 éves magyarkeszi lakost, a helybeli Petőfi Tsz kovácsát. Kun a gyújtogatás módját részletesen elmondta. Azt szintén, hogy vasárnap hajnalban az aratóbálból kissé ittasan hazatérve gyújtotta fel a szövetkezet kazlait. Az értelmetlen pusztítás után Kun Árpádnak volt arcátlansága ahhoz, hogy részt vegyen a tsz Harkányba szervezett kirándulásán. A rendőrség az üdülőhelyen fogta el, s állította elő a Tamási járási Rendőrkapitányságra.

Kun Árpád ügyében a Tolna megyei Rendőr-főkapitányság folytatja a nyomozást.

Borváró Zoltán

Bányaművelési rekord

Kiemelkedő bányaművelési rekord született a Thorez külfejtéses bányaüzemben. A visontai bányászok szerdán bejelentették, hogy az új — kétezres — jelzésű marótárcsás földkotrógép elérte az előírt teljesítményét: egyetlen napon 30 ezer köbméter földet távolított el a szénmezőről. Ez a teljesítmény példátlan a magyar szénbányászatban.

A növekvő teljesítményt szemlélteti, hogy júniusban 701 000, júliusban 800 000 köbméter földet mozgatott meg a visontai gépóriás, augusztusban pedig már várhatóan egymillió köbméter földet távolít el a szénről.

Mától: pszichológiai tanácsadás Pécsett

Fel van-e készülve minden esetben az ember azokra a váratlan feladatokra, hatásokra, amelyeket az új termelési és munkahelyi körülmények idéznek elő nap mint nap?

A nem várt, gyors reakciót követelő hatások számtalan pszichikai probléma forrásai lehetnek. Ezek a problémák egyre növekvő mértékben hatnak károsan mind a munkahelyi légkörre, mind a családi életre.

A Népművelési Intézet kezdeményezésére érdekes kísérlet színhelye volt ez év áprilisában és májusában a pécsi Ságvári Endre Művelődési Ház. A kísérlet folytatásaként az intézményben pszichológiai tanácsadást szerveztek. A művelődési házban külön szoba áll a félfogadás, illetve a pszichológiai laboratórium rendelkezésére.

Ma, csütörtökön veszi kezdetét az új egészségügyi szolgáltatás, a továbbiakban pedig minden hétfőn és csütörtökön, délután fél 5-től fél 7-ig állnak készen a lélektani problémák orvoslására a Megyei Mentálhygiénés Intézet pszichológusai.

A kémesi példa

Kooperáció a háztájival

- Ötezer vágósertés évente
- Mindkét fél jól jár
- Már követői is vannak

Annak idején, amikor a telepépítési programot meghirdették, nem minden sertéstartó tsz-nek volt 20 milliója szakosított sertéstelep építésére. Nagy törést okozott volna a húsprogramban, ha mind abba is hagyják a sertéstartást.

A kémesi Közös Út Tsz modern, 334 férőhelyes szakosított tehenészeti telep építésébe fektette be pénzeszközeit s így anyagi erejéből sertéstelep építésére már nem futotta.

Választ elé kerültek: vagy telepet építenek vagy felszámolják a sertéstartást. Harmadik megoldásként a háztáji kooperáció ígérkezett. A tagok vállalták, hogy ők tartják háztájiban a kocákat s a malacokat eladják a szövetkezetnek. Arra is hajlandók voltak, hogy korszerűsítsék kisüzemi óljaikat. Mivel a tsz keverőüzeméből a legjobb minőségű koca- és malactápot kapják, önetetőket, önitatókat vásároltak.

Eleinte, amíg választott malacokat vettünk tagjainktól, sok problémánk volt a süldőtartással, évi 1500–1600 sertésnél többet felhizlalni nem tudtunk – mondja *Cigány Árpád*, a tsz főállattenyésztője. A tsz vezetősége ekkor kérte fel a tagságot, hogy vállalják el háztájiban a süldőtartást is. Elvállalták. A szakvezetők a legkorszerűbb malacnevelési techonlógiát dolgozták ki s ezt vették át a háztáji gazdaságok. Ma már ott tartunk, hogy néhány udvarban bevezettetjük a battériás malactortást. Egy battéria 1700 forintba kerül, 5–6 süldőt lehet rátenni. Igen nagy előnye, hogy a malac így másfél méter magasan van a földtől, a trágya a sodronyon áthullik a földre s onnan kihúzható. Ez ma a leghigiénikusabb eljárás. A malacelhulllás – ami tagjainknál eddig is alacsony, 7 százalék alatti, a süldőelhullás pedig nem éri el a 3 százalékot – battériás tartással minimálisra szorítható vissza.

A kémesi háztáji sertés kooperáció teljes sikert hozott, mióta nem választott malacot, hanem 40 kilós süldőt vesz át tagjaitól a tsz, azóta azonos férőhelyen évről évre növelik az előállított hízók számát. Az épületekben egyszerre ezer disznó hízik. Jól szervezett rotációval évente háromszor-négyszer cserélődik az állomány. Míg 1971-ben a Közös Út Tsz 1600 darab vágósertést tudott értékesíteni, addig 1972-ben már 2700-at, 1973-ban 2900-at, 1974-ben 3700-at és az idén augusztus 1-ig 2300-at. A tervük erre az évre 4200 hízott sertés kibocsátása. Az idén ennek biztosításához 5300 süldőt vásároltak, illetve vásárolnak meg Kémes, Cun, Drávapiski, Szaporca és Tésenfa háztáji gazdaságaiból. Ezekben a falvakban a háztáji kocalétszám meghaladja az ötszáz darabot s ennek szaporulata mind a közös hizlaldába kerül.

A kooperációban a tag is és a közös gazdaság is megtalálja hasznát. A tsz kilónként 29–30 forintért veszi meg a süldőt 40 kilós súlyban és 95–115 kilós súlyban értékesíti; tavaly átlagosan 26 forint 62 fillérért értékesítették a hízott sertést s erre jött még a 2 forint prémium. Az összes árbevételük 14 millió forint volt, ebből 8 millió jutott a közösnek, 6 millió a háztájinak. Az 1,3 millió nettó nyereség felosztásából 900 ezer forint került a közösbe és 400 ezer forint a háztájiba.

A kémesi kooperáció nyereséges vállalkozás, évente 10–15 százalék tiszta haszon képződik ezen a tevékenységen. Az együttműködés legfőbb erőssége a tag részéről az abszolút értékesítési biztonság. A tsz-hizlalda biztos piac a kisüzemnek, a tag és a tsz közti szerződés mindkét felet kötelezi és korrektul be is tartják. Előfordult, hogy exportproblémák miatt a húsipar nem szállította el határidőre a kész hízókat s a tsz nem tudta átvenni a tagjaitól időben a süldőt, mivel tele voltak a hizlaldái. Ekkor a tsz bérhizlalási szerződést kötött a tagokkal s azok vállalták a hizlalást is.

A kooperáción felül évi 600–800 hízott sertést értékesítenek a tagok. A kémesi Közös Út Tsz és tagsága az idén már több, mint 5 ezer vágósertést ad közellátásra olcsón és jó minőségben.

Kémes példája a környéken már követőkre is talált. A csányoszrói Összetartás Tsz, amely szintén nem épített modern, szakosított telepet, átvette és ugyanolyan sikerrel alkalmazza a háztáji kooperációt, mint a kémesiek.

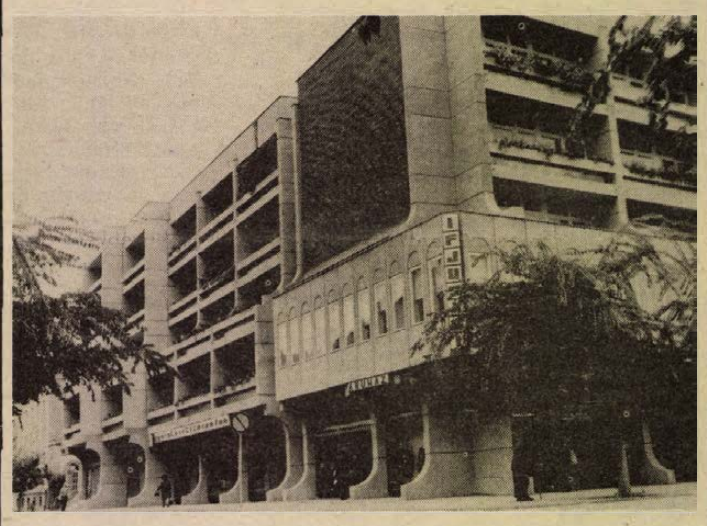
Kémesen jövőre újra lépnek egyet, bevezetik a sertések mesterségess termékenyítését s a legkorszerűbb lapály fajtával cserélik le a háztáji kocaállományt. Ezzel teljesen intenzívvé teszik a kisüzemi kocatartást. Megszűnik a legelőre hajtás s olyan minőségű sonkasertést tudnak előállítani majd, mint a legkorszerűbb szakosított telepek. Csak jóval olcsóbban, mivel beruházásra, telepépítésre továbbra sem lesz gondjuk.

– Rné –

Kukorica-bemutató

A nyugat-dunántúli mezőgazdasági szakembereknek szerdán a Sárvári Állami Gazdaságban új kukoricafajtákat, az uraiújfaluiban új kukorica vegyszeres gyomirtó eljárásokat mutattak be. A fontos takarmánynövény termesztésében nagy tapasztalatokkal rendelkező két állami gazdaság – az uraiújfalui az iparszerű kukoricatermelés nyugat-dunántúli úttörője és bázisa – a bemutatóval azt a régi és még ma is élő tévhitet szeretné eloszlatni, miszerint az ország nyugati fele nem túlzottan alkalmas kukorica termesztésre. Ez nemcsak azért káros nézet, mert a nagy állatsűrűségű országrészben takarmányozási gondok lehetnek, ha nem terem elég kukorica, de a mai korszerű mezőgazdasági technológiák közepette egyszerűen nem is igaz. A kutatók már létrehoztak rövid tenyészidejű kukoricafajtákat, amelyek a hűvösebb, kevesebb napsütést élvező, csapadékosabb Nyugat-Dunántúlon is biztonságosan, gazdaságosan termeszthető. Ezekre hívták fel a szakemberek figyelmét a fajtabemutatón.

Korszerű technológia, több lakás



A Mohács központjában épült lakó- és üzletház

Az építőipari szövetkezetek tervei

2259 lakást ad át a negyedik ötéves tervben, vagyis ez év végéig a megyei szövetkezeti építőipar. Ugyanakkor 3181 lakás építését és kivitelezését tervezik az ötödik ötéves terv időszakára. Ebből 1256 lakást Pécsett, 2925 lakást pedig a megye kiemelt lakásépítési területén fognak felépíteni. Közel ezer lakást a Pécsi Építőipari Szövetkezet az alagútzsalus építési technológiával, 800 lakást pedig a mohácsi építők feszített vázas technológiával kíván felépíteni.

Óvodák, bányászlakások

Ezeket határozták el a KISZÖV székházában tartott egyeztető tárgyaláson a napokban.

A Pécs városi Tanács építési osztálya a Pécsi Építőipari Szövetkezet hatékonyabb közreműködését kérte a kapcsolódó létesítmények, üzlethelyiségek, óvodák kivitelezéséhez és a Mecsek oldalának intenzivebb beépítéséhez. A bányászlakás építési akciók gyorsítását sürgette a Komlói városi Tanács. A Sásdi Építőipari Szövetkezet az értekezleten elhangzottak alapján 200 bányászlakás építését vállalta Komlón és 160 bányászlakás kivitelezését Szászváron. A Mohácsi Építőipari Szövetkezet 1000 – elsősorban OTP- és tanácsi értékesítésű – lakást kíván felépíteni. Ennek az elképzelésnek a megvalósítása érdekében meg kell oldani a jelenlegi telephely problémáját, amihez az országos, központi szervek anyagi támogatása szükséges. Szigetvár, Sellye és Vajszló körzetében 205 lakást kíván felépíteni a Szigetvári Építőipari Szövetkezet. Az OTP képviselője az értekezleten bejelentette, nagyobb volumenű lakásépítésre tudna rendelést biztosítani a szövetkezetnek.

A MESZÖV lakásépítési titkársága a hagyományos építési móddal kivitelezett lakások építéséhez kérte a KISZÖV és az Építőipari Szövetkezetek hatékonyabb támogatását.

Meggondolandó javaslat

Meggondolandó javaslat hangzott el a további szövetkezeti együttműködésre vonatkozóan is. A Baranya megyei Tanács építési osztálya javasolta, hogy az építőipari szövetkezetek kooperációban végezzék el egyes épületszerelési, épületlakatosi és épületasztalosipari munkáikat. E javaslat alapján érdemes lenne áttekinteni, hogy nem lenne-e indokolt a ma még elsősorban az állami nagyiparnak szállított, de a szövetkezeti iparban előállított épületasztalos és épületlakatos termékeket először a szövetkezeti építőipar felé irányítani.

Javuló kereskedelmi ellátás Mohácson

Háromezer négyzetméter alapterületű új áruház

Mindig pezsgő életű kereskedelmi város volt Mohács, amit elsősorban jó földrajzi adottságainak köszönhetett. Napjainkban a fejlesztési tervek, elképzelések összhangban vannak a várospolitikával, a lakosság korszerű ellátásának javítását célozzák.

Az új lakótelepek esetében ritkán van arra példa, hogy a beköltözéssel egyidőben biztosítják a lakók ellátását. Mohácson ezt sikerült megoldani. A legfiatalabb lakótelep, a Felszabadulás, kereskedelmi és vendéglátóipari ellátásának biztosítása folyamatban van. A Liszt Ferenc utca elején lévő szövetkezeti ÁBC áruház vasműszaki és háztartási részlegét új üzlethelyiségbe költöztetik. Így több hely jut az élelmiszeripari cikkek árusítására, a választék bővítésére. A város peremkerületeinek ellátása kielégítő. A legtöbb gondot a szőlőhelyi település okozta. A nemrég megnyílott magánüzlet jelentősen javította a lakosság élelmiszerellátását. Túl zsúfoltak a belvárosi üzletek és boltok, bár egyes kereskedelmi vállalat és a helyi fogyasztási szövetkezet nem kevés anyagi áldozatokat hozott egységeik bővítésére, korszerűsítésére. Kritikus helyzet uralkodik a vegyesiparcikk-ellátásban. Az üzletek elhanyagoltak, korszerűtlenek, fejlesztésére nem fordítanak gondot. A város vezetői szerint ez a probléma azzal az új 3000 négyzetméteres alapterületű áruházzal oldható meg, amit az V. ötéves terv során a jelenlegi halcsarnok helyén építenek fel.

A város legnagyobb vendéglátó egysége a Béke Szálló korszerűsítése, nagyon lassan halad. Jó úton halad viszont a 100 férőhelyes új turistaszálló tanulmánytervének elkészítése. Ezt a szállót a Halászcsárda tőszomszédságában építenék fel.

Ezekről volt szó a Mohácsi Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának tegnap délelőtt megtartott ülésén, amikor is megvitatták a város kereskedelmi ellátásának helyzetét, és a fejlesztési lehetőségeket. Az ülésen megjelent és felszólalt *Jakabos Zoltánné*, a Baranya megyei Tanács Kereskedelmi Osztályának vezetője is.

Miklósvári Tibor

Nem prés és srőf

A norma nyomában az ércbányában

Sok fórumon elhangzik, baj van a normákkal, a normakarbantartás a vállalati tevékenység egyik legelhanyagoltabb területe. Tény az, s ez is rávilágít a helyzetre, Baranyában az utóbbi években nemhogy növekedett volna, de csökkent a teljesítménybérben dolgozók aránya. A norma sok helyen mintha tabu lenne, s hol tartunk még például attól, hogy az irodai munkát is normázzuk. Mi mindenesetre nyomába szegődtünk a jó példáknak.

Mikor nyúlnak hozzá?

A Mecseki Ércbányászati Vállalatnál a normákra külön csoport: a *normacsoport* ügyel. Az üzemszervezési osztályhoz tartoznak, s ehhez érdekességként fűzzük hozzá, valamikor a normásokat a munkaügyhöz sorolták, s csak nagy viták után terjedt el az új felfogás, hogy a normások – miután a norma nemcsak bérezési kérdés – valamiképpen mégiscsak a szervezéshez kapcsolódnak. A MEV központi normacsoportja a csoport vezetőjéből és öt időmérő-időelemzőből áll, de hozzájuk számíthatjuk az üzemek normásait is – ők nyolcan vannak –, akik kint az üzemekben ténykednek és munkájukat a normacsoport az üzemek vezetőivel közösen irányítja.

Mikor és miként rendezik a munkanormákat? Ennek több indítéka is lehet, lássuk a legfontosabbakat. Először is rendszeresen figyelemmel kísérik az üzemek teljesítményét, másrészt figyelik, hogy a folyamatos műszaki fejlesztés, a munkahelyi munkaszervezés és a bányászati munkafolyamatok technológiájában bekövetkezett változások együttes hatásaként mikor és milyen mértékű normarendezésre van szükség. Ennek alapján az utóbbi években két alkalommal is sor került a rendezésre, 1972 áprilisában 15 százalékkal emelték a normákat, majd pedig az idei esztendőben 13,6 százalékkal.

A normák rendezésén túl – s ez is ide tartozik – igyekeznek olyan területekre is kiterjeszteni a normára épített bérezést, ahol eddig ezt nem alkalmazták. Ez a munka ugyan még a kezdet kezdetén áll, de, amint azt az üzemszervezési osztályon Juhász József normacsoportvezető kifejtette, balhiedelem az, hogy jó szervezéssel nem lehet bárhol is, akár az építőrészlegnél, az öntödében, a karbantartásban normákat állítani, s a MÉV-nél a jövőben igyekeznek újabb területekre kiterjeszteni a munkanormákra épített bérezési rendszert. A későbbiekben célba veszik még az irodai munkát is, itt is lehet és kell is normákat megállapítani. Mellesleg megjegyezzük, az irodák világában csak külföldön, de nálunk nem léteznek normák, ez egy szűz terület, ahol ráadásul a legnagyobb ellenállásra lehet számítani.

Vastagabb a boríték is

A normarendezés indítékai között szerepel, amikor maguk az üzemek kérik, igénylik a normásokat. Ilyenkor a veszteségidők okainak feltárására és ennek alapján egyes munkafolyamatok normarendezésére kerülhet sor. A hetvenes évek elejéig például a legtöbb időveszteség az üres csillék hiányából adódott, baj volt a szállításszervezéssel. Kérték a normásokat, készítsenek munkanapfelvételeket, kinek – az üzem vagy a bányászok – hibájából adódnak az időkiesések, tárják fel a szűk keresztmetszeteket és tegyenek javaslatokat a veszteségidők csökkentésére. Azóta megoldódott ez a gond, a vállalatnál jelentősen bővítették a csilleparkot és időgrafikonok alapján szervezik a szállítást.

A munkaszervezést és a műszaki fejlesztést követő normarendezések eredményeit a teljesítmények alakulásából szépen nyomon követhetjük. *Ha az 1970. év tényleges teljesítményeit száz százaléknak vesszük, akkor 1975-ben a fejtési teljesítmények már ötven százalékkal, a vágathajtási teljesítmények pedig csaknem harminc százalékkal magasabbak!* Természetesen ezzel együtt a bányászok keresete is emelkedett. A magasabb normát nem présként és srófként alkalmazták, a nagyobb teljesítményeket a borítékban is elismerték. *Amikor általános normarendezésekre került sor, a műszakbéreket is ugyanannyi vagy közel ugyanannyi százalékkal megemelték.* Ezen belül persze szóródás van, nem mindenkinél azonos mértékben feszítették (vagy éppen levették) a normát, nem kapott mindenki egyformán több műszakbért. Nem, hiszen itt olyasmire is figyelemmel kell lenni – a norma ilyen szerepet is betölt –, hogy például hol vannak szűk keresztmetszetek, melyik munkát, munkahelyet kellene egy kissé jobban vonzóvá tenni.

Ezek után a kereseteket is vessük egybe: a fejtésben az irányműszakbér 1970-ben átlagosan 98 forint volt, ma 134 forint, a vágatban 1970-ben átlagosan 100 forint, 1975-ben 132 forint. Az átlagkeresetek ennél persze tényegesen magasabbak – a fejtésben és a vágatban is az összkereset egy-egy műszakban 280–290 forint –, hiszen a műszakbérhez még pótlékok és prémiumok jönnek.

Van-e ellenállás?

Mit szólnak a munkahelyeken a normarendezésekhez, a normakarbantartáshoz? Van-e ellenállás? A normások azt mondják, nekik minden alkalommal feketén-fehéren be kell bizonyítaniuk számításaikat. Ez nem megy mindig simán. Időben elhúzódhat, sőt, egyes esetekben új javaslat kidolgozása céljából visszakapják rendezési előterjesztéseiket. Az ellenpólus a szakszervezet, a vele való tárgyalás és vita alapján születnek a döntések. Ahol normákról van szó, ott minden esetben szükség van a szakszervezeti tanácsok egyetértésére és jóváhagyására. És mit szólnak a bányászok? Németh János üzemszervezési osztályvezető szerint a dolgozók tudják, hogy a folyamatos műszaki fejlesztés, a soraikban végzett munkahelyi munkaszervezés hatásaként nő a munkavégzésre fordítható munkahelyi munkaidő. A megnövekedett munkaidőben a nagyobb teljesítőképességű gépekkel azonos teljesítményszint tartása tőlük kisebb igénybevételt követel, illetve azonos erőkifejtés mellett magasabb teljesítményszint elérése lehetséges. Ennek tudatában a normarendezéseket a vállalat dolgozói megértéssel tudomásul vették.

Miklósvári Zoltán

Gumisiló

Taurus gyártmányú felfújható gumisilót épített a Bicskei Állami Gazdaság. A hatalmas gumikupola alatt száz vagon terményt tárolhatnak. Az új létesítményben már meg is kezdték a tárolást: hatvan vagon búzát raktároznak. A gumikupolát mindig akkorára fújják csak fel, amekkora területre a raktározáshoz szükség van. Az újszerű terményraktár előnye, hogy gyorsan felállítható, csupán megfelelő alapozásra van szükség.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

14

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARCELL

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.37 — nyugszik 18.59 órakor. A Hold kél 13.22 — nyugszik 22.35 órakor.

Ybl Ervin

Tíz évvel ezelőtt, 1965. augusztus 14-én halt meg — 75 éves korában — Ybl Ervin művészettörténész, a művészettörténet-tudományok kitűnő szakembere, kandidátus.

Olasz szobrászattal foglalkozott, de előbb jogi és filozófiai doktorátust szerzett. Hosszú évekig a Budapesti Hirlap képzőművészeti rovatvezetője volt, majd a Közoktatásügyi Minisztérium művészeti osztályát vezette. A budapesti Tudományegyetemen 1931-ben az olasz szobrászat történetéből magántanári képesítést nyert, 1941-től pedig nyilvános rendkívüli tanárként oktatott.

Különösen az olasz szobrászattal, a barokk építészettel és a XIX. századi magyar művészettel foglalkozott. Gazdag hagyatékát a székesfehérvári István Király Múzeum örökölte; itt őrzik kéziratos emlékiratait is. Fontosabb könyvei: Toscana szobrászata a quattrocentóban, Lotz Károly élete és művészete, Mesterek és mesterművek, Robbia-, Donatello-, Verrocchio-, Csontváry monográfiái (utóbbi angol nyelven is), A Magyar Nemzeti Galéria palotája, Az Operaház.

◆

— **Altorjai István kiállítása.** Ma 17 órakor nyílik meg a Déryné utcai kiállítóteremben Altorjai István Derkovits ösztöndíjas festőművész kiállítása. A tárlatot Csorba Tivadar, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője nyitja meg.

Ma este

MOZI

Park: En nem látok, te nem beszélsz . . . (f5, f7, f9)
Park-kert: Oklahoma olaja (8)
Petőfi: Szerelmem, Moszkva (4, 6, 8)
Kossuth: Ötön, akiket leírtak (10, 12, f3, f5) Otthon, édes otthon (f7, f9)
Fekete Gyémánt: A szép maneken esete (6) **Jószerencsét:** A fej nélküli lovas (5, 7)
Rákóczi: Az utolsó parancs (5, 7) **Május 1.:** A halál erődje (f6) **Bólyi:** Az öreg (8)
Harkány: Zabriskie Point (7, 9) **Komló, Május 1.:** A homokdűnéken túl (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Enyém, tiéd, kié? (4, n7, f9) **Mohács:** Repülőszázad (6) Özönvíz II. (8) **Pécsvárad:** Játszd újra, Sam! (f8)
Sásd: Nem zörög a haraszt... (f8) **Sellye:** A bosszúállók (8) **Siklós:** Holnap lesz fácán (6, 8) **Szigetvár:** A négy muskétás újabb kalandjai (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, többfelé esővel, záporral, zivatarral, élénk, időnként erős északi, északkeleti szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 24 fok volt.

A Dunántúli Napló szerkesztősége augusztus 14-én, csütörtökön délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában, (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

— **A párizsi** nemzetközi világkiállítást, az úgynevezett „bőrös hetet" szeptember 5. és 10-e között rendezik meg. Ezen a Pécsi Kesztyűgyár bőrruházati gyáregysége újdonságokkal szerepel: többek között férfi és női ingkabátokat, blusonokat, szafarikat, rövid és hosszú kabátokat küldenek.

— **Vastalanítják** a községi vízmű által szolgáltatott vizet a Somogy megyei Karádon, ezért vastalanító tartályokat állítottak fel. A vízmű külső kábelhálózati munkáit a Villanyszerelőipari Vállalat pécsi kirendeltsége végezte el. Ezen kívül a tartályok villamosautomatáit is felszerelték.

— **Huszonnégy ország** csaknem ezer szakemberének részvételével szeptemberben rendezik meg Budapesten a IV. finn-ugor kongresszust. A kongresszus idején az utóbbi években megjelent finn-ugor témájú tudományos és irodalmi alkotásokból könyvkiállítást is rendeznek, amelyen fölvonultatja kiadványait az Európa Könyvkiadó is.

◆

Esküvő

IZSÁK MARGIT
és
DECLEVA ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 16-án, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KÁNTOR JOLÁN
és
LESNIK LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 16-án, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

RICA MÁRIA
és
NÉMETH JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 19-én, 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Szerelmem, Moszkva



Otthon, édes otthon

A HÉT FILMJEI

SZERELMEM, MOSZKVA

Azért kell meghalnia Jurikónak, a japán balerina lánynak, mert Hirosimában született. Egy japán lány és egy szovjet fiú szerelmének lírai és tragédiába torkolló története a Szerelmem, Moszkva című színes szovjet–japán film. A főszerepekben Kurihara Komaki és Oleg Vidov, rendezte Alekszandr Mitta.

OTTHON, ÉDES OTTHON

Lázadás az öregek otthonában, le az igazgatónővel és minden hatalmat az öregeknek. A színes, szinkronizált belga film bevallottan is az angol HA gondolati rokona. Rendezte Benoit Lamy.

ÖTEN, AKIKET LEÍRTAK

A színes, szinkronizált jugoszláv filmalkotás öt bátor fiatalember akciójának története a megszállók ellen. A háborús kalandfilmet Dragan Markovic rendezte.

— **Nagy az érdeklődés** a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet újdonságai iránt, melyeket a debreceni virágkarneválon megrendezett kiállításon mutatnak be. Közkedveltek az ormánsági szőttesek, a falvédők, faliképek, a népi motívumú térelválasztó függönyök és a bútorszövetek.

— **Sopron,** hazánk egyik legszebb városa az utóbbi években erőteljes fejlődésnek indult. A belváros páratlan értékű barokk épületremekeinek felújítására több mint 200 millió forintot költöttek. Sopron egyébként a harmadik és a negyedik ötéves terv időszakában mintegy 5 ezer lakással gyarapodik. A lakások túlnyomó része már elkészült. Több kisebb, nagyobb lakótelep felépülése után megkezdődött az új városrész, az északnyugati lakótelep építése is. Összesen 3130 lakás épül házgyári elemekből és hagyományos módszerekkel.

— **Magyar eredményhirdető táblákat** szállít a montreáli olimpiára az Elektroimpex. Erről most kötött megállapodást a külkereskedelmi vállalat valamint az eredményjelző gyártó VBKM Villesz gyára a montreáli olimpiai szervező bizottsággal. A magyar berendezéseket a súlyemelő versenyek színhelyén szerelik fel.

◆

Halálos üzemi baleset

Augusztus 13-án délelőtt Mohácson, a Felszabadulási lakótelepen egy építés alatt álló lakóház hatodik szintjéről leesett Arnald Béla, 47 éves géplakatos, mohácsi lakos, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozója. Súlyos sérüléseibe a kórházban belehalt. A rendőrség az ügyben a vizsgálatot szakértők bevonásával megindította.

04—05—07

Gyalogost gázolt a motoros. Augusztus 13-án, a kora reggeli órákban Dencsháza és a Szigetvári Állami Gazdaság agrokémiai központja között vezető úton Forró Piroska, 16 éves szentlászlói lakos, segédmunkás körültekintés nélkül egy motorkerékpár elé lépett, melyet Kozári József, negyven éves szigetvári lakos, segédmunkás vezetett. A motorkerékpárvezető nyolc napon túl gyógyuló, súlyos bordatörést, a gyalogos pedig nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

✲

Kerékpározó kisfiú balesete. Augusztus 13-án, a déli órákban Mecseki István 31 éves pécsi lakos, tanulóvezető Pécsett, az Enyezd utcában ittas állapotban az általa vezetett személygépkocsival elütötte a vele azonos irányban haladó Kerényi Zoltán, kilenc éves kerékpárost. A kerékpáros nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

◆

— **Itatott makadámút** készül Berkesden a Petőfi és a Dózsa utcában közel egy kilométer hosszan. A munka befejezése őszre várható.

— **Győr** legújabb és legnagyobb városrészében, az Ady Endre lakótelepen, amelynek építése befejezéshez közeledik, már 30 ezren laknak. A városnak is beillő lakónegyed választékos, gazdag üzlethálózattal rendelkezik. Csak az étterem illetve vendéglő hiányzik még.

— **Szeged** új városnegyedében, Tarjánban új ABC áruház épült mintegy 18 millió forintos beruházással. Az összeg egy részéből ugyanott tanáruházat rendeztek be, ahol a Szegedi Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat tanulóit oktatják.

— **Augusztus 19-én,** 19 órakor a FEK színháztermében VIDÁM MŰSOROS EST. Fellépnek: NOCLAV együttes, Megyeri Mária és Horváth Attila táncdalénekesek, Markos György parodista. Konferál: Bodor Károly. A rendezvény nyilvános, minden érdeklődőt szeretettel várnak!

— **Új GELKA-szervizek** épülnek Baranyában Komlón, Szigetváron, Szentlőrincen csaknem négymillió forintért. Az új létesítmények még az idén elkészülnek. A beremendi és a harkányi szervíz terveit már elfogadták, építésüket még ebben az évben elkezdik. Átadásuk jövőre várható.

— **A 21-es számú** főközlekedési út a csúcsórákban már nem képes kielégíteni Salgótarján közúti forgalmát. Ezért a KPM közúti főosztálya mintegy nyolcvanmillió forintos költséggel 3.6 kilométer hosszú, párhuzamos utat épít a város mellett, a zagyvapálfalvai temetőtől a litkei bekötő útig.

— **Szocialista szerződést** kötött a Pécsi Üzemellátó Könyvesbolt a Baranyaker Ivov-kertvárosi iparcikk áruházával. Ennek értelmében az üzemellátó bolt könyvet ad értékesítésre az iparcikkáruháznak, tanácsot nyújt a könyvterjesztési munkában. Az együttműködés sikeres, hiszen eddig a kertvárosi áruház napi könyvforgalma meghaladta az ezer forintot.

— **A paksi atomerőmű kéményei.** A héten megkezdődött a két ideiglenes, negyven méteres acélkémény szerelése Pakson, az atomerőműnél. Az acélszerkezetet alig két hónap alatt készítette el ötmillió forint értékben a Láng Gépgyár dombóvári gyáregysége, valamint a Hőtechnikaépítő és Szigetelő Vállalat pécsi kirendeltsége.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház, sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

tegnap történt

Tegnap Pécsett befejeződött a XVII. „Népek Barátsága" Nyári Egyetem. Tíz országból több mint 300 hallgató vett részt a csaknem kéthetes előadássorozaton. Ez idő alatt 16 előadáson ismerkedhettek meg hazánk történelmével, politikai és gazdasági viszonyaival, a megye néprajzával. A hagyományoknak megfelelően a hallgatók kirándulásokon vettek részt, filmvetítéseket néztek meg, s a legalapvetőbb társalgáshoz szükséges magyar szavakat is elsajátították.

A XVII. „Népek Barátsága" Nyári Egyetem tegnapi záróünnepélyén Misky György, a Nyári Egyetem igazgatója búcsúztatta a vendégeket.

✲

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára kedden és szerdán látogatást tett Szabolcs-Szatmár megyében. A vendéget dr. Tar Imre, a Megyei Pártbizottság első titkára, dr. Pénzes János, a Megyei Tanács elnöke fogadták. A Központi Bizottság titkárát dr. Tar Imre tájékoztatta a megye politikai, gazdasági, kulturális életéről. Győri Imre szerdán részt vett a Megyei Pártbizottság oktatási igazgatóságán megrendezett pártaktíva értekezleten és tájékoztatót tartott az időszerű belpolitikai, gazdasági és nemzetközi kérdésekről.

Lapzárta

Változatlan hevességgel pusztít az erdőtűz a Hannovertől délkeletre fekvő Celle és Gifhorn környékén. A pénteken keletkezett tűz eloltásán több mint tízezer tűzoltó és katona fáradozik. A hatóságok eddig 2 ezer embert kényszerültek evakuálni, s öt tűzoltó a lángokban lelte halálát.

✲

Második napja folytatódtak az összecsapások az elmúlt éjjel különböző etnikai csoportok, valószínűleg törökök és kurdok között a törökországi Igdir városában —, jelentették be szerdán a helyi hatóságok. Rendőrségi erősítéseket indítottak a térségbe a rend helyreállítására.

✲

Tíz ember holttestét emelték ki egy busz roncsai alól a kolumbiai medellin városa közelében. A busz vonattal ütközött össze egy kereszteződésnél szerdára virradóan.

✲

A jövőben csak az irányító csúcsszerv szerepét betöltő direktórium tagjai, valamint a haderőnemek vezérkari főnökei nyilatkozhatnak a sajtónak — hangzik a portugál direktórium szerdán este kiadott rendelete.

✲

Salisburyi hivatalos források szerdai közlése szerint augusztus 25-re tervezik a rhodesiai fehér telepes rezsim és az ország néger lakosságát képviselő afrikai nemzeti tanács küldöttségeinek részvételével az alkotmányozó tanácskozás hivatalos ülését. Ian Smith rhodesiai miniszterelnök szerdán a parlamentben bejelentette, hogy az ülés csak mintegy 30 percig fog tartani, ünnepélyesen okmányt írnak alá arról, hogy a két fél beleegyezik Rhodesia alkotmányos jövőjének megvitatásába.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

12.

A felügyeleti hatóságok nagy figyelemmel kísérik az iskola munkáját. Az állam részéről dr. Schank Béla, a felső kereskedelmi iskolák főigazgatója, a város részéről pedig az igazgatóbizottsági tagok évente többször is meglátogatták. A főigazgatói látogatás után 1910. november 29-én felvett jegyzőkönyv írja az épülettel kapcsolatban: „A termek nem elég világosak, főleg télen, a padokban a tanulók nem képesek ülni és szakszerű irodai munkát kifejteni. Ilyen körülmények között az iskola nem felel meg céljának. Oda fog hatni — mondotta, — hogy a város a tarthatatlan állapot megváltoztatásáról gondoskodjék.

A városnak kötelessége a helyzeten javítani, mert hiszen bizonyos erkölcsi kötelezettséget vállalt, amikor átvette az intézetet. Egészen másképpen van egy magánintézet, ahol minden szempont mellett mégiscsak első az üzleti szempont."

Az 1910/1911. tanévben szomorú esemény rázta meg az intézetet. 1911. február 5-én meghalt Czink Lajos igazgató. Az igazgató-bizottság a megüresedett állásra Schindler József tanárt hívta meg, akit 1911. június 28-án meg is választott igazgatóvá.

A pécsi városi felső kereskedelmi iskola soha nem tapasztalt lelkesedéssel dolgozott. A tanulók első ízben vettek részt országos gyorsírási versenyen, ahol díjakat és elismerő okleveleket nyertek. Az érdem különösen Barankay Lajost, a gyorsírás tanárát illeti meg, aki nagy buzgalommal és kitartással igyekezett a gyorsírást a növendékekkel megkedveltetni. A Magyar Könyvvitel folyóirat könyvviteli pályázatán az intézet hat tanulóval vett részt, s öt első és egy második helyezést ért el. „E jelenség, — írja az igazgató — a szaktárgyak iránt való örvendetes érdeklődést mutatja, mert az eredményes oktatás egyik fontos kelléke, hogy a tanulók ne csak a kalkulus érdekében tanulják a tárgyat, hanem annak fontosságától jövőbeli életpályájuk nézőpontjából is át legyenek hatva." Az Önképzőkörben az egyik tanuló szállítmányozási ügyletek könyveléséről írt dolgozatot, amely igen hasznos és tanulságos szakvitára adott alkalmat.

A tanári kar irodalmi és más társadalmi munkásságával teljesítette az iskolán kívül is kulturális misszióját. Dr. Barankay Lajos a kereskedelmi szakoktatás ügyét szolgáló cikkeket írt az Iparoktatás és a Kereskedelmi Szakoktatás c. folyóiratokba, továbbá a helyi lapokba az iskola átszervezésével kapcsolatos ügyekről. Eckerdt Elek, mint zeneszervező tevékenyen részt vett a filharmonikusok egyesületében. Fehér Sándor a „Hét" c. szépirodalmi lapban megjelent elbeszéléseivel az irodalmi körök elismerését érdemelte ki, továbbá a női szakoktatást érintő cikkeket írt a helyi lapokba. Dr. Gunther Mihály megírta a felső kereskedelmi iskolák részére a Jogi ismeretek és a Kereskedelmi ismeretek c. tankönyveit. Markovits Dávid állandó hiteles törvényszéki könyvszakértőként működött. Rozmanits Lipót a természettudományok köréből tartott előadásokat a Nemzeti Szabadtanítási Egyesületben, pedagógiai irányú felolvasást a Baranya megyei Tanítók Egyesületében.

A város látva, hogy az intézet kinőtte régi épületének szűk kereteit, összhangban az iskola igazgató-bizottságának 1911. február 24-én tartott ülésén hozott határozatával Pécs szabad királyi város törvényhatósági bizottsága április 24-én tartott közgyűlésén elhatározta, hogy 1913. szeptember 1-re megépíttet 320 ezer korona építési költséggel az új felső kereskedelmi iskolát.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Egyiptomi—izraeli csapatszétválasztási tárgyalások

Washingtoni közvetítéssel továbbra is teljes ütemben folynak az egyiptomi–izraeli tárgyalások egy újabb csapatszétválasztási megállapodás kidolgozásáról. Amerikai kormánytisztviselők szerdára virradó éjjel Washingtonban annak a nézetüknek adtak hangot, hogy a tervezett egyezmény igen előrehaladott állapotban van. Henry Kissinger, az Egyesült Államok külügyminisztere kedden két alkalommal is megbeszélést folytatott Szimha Dinitz-cel, Izrael washingtoni nagykövetével és tájékoztatta őt a csapatszétválasztási megállapodással kapcsolatos izraeli javaslatokra adott egyiptomi válaszról.

Hírügynökségi jelentések szerint az amerikai fővárosban szerdán folytatódtak az izraeli—amerikai szakértői megbeszélések az újabb egyiptomi–izraeli megállapodás tervezett szövegének kidolgozásáról.

Jichak Rabin izraeli miniszterelnök kedden az izraeli Negev városában tartott nagygyűlésen mondott beszédében minden valószínűség szerint az egyre erősödő ellenzéket akarta megnyugtatni, amikor azt hangoztatta, hogy Izrael semmi esetre sem tesz olyan területi engedményeket, amelyek „veszélyeztethetnék az országot".

*

✦ BONN: A nyugatnémet kormány szerdán Friderichs gazdaságügyi miniszter elnökletével újabb „takarékossági programot" vitatott meg. A miniszterek a pénzügyminisztérium tudományos tanácsának szakvéleményét vitatták meg, amely a szociális juttatások szigorú korlátozását indítványozza. A nyugatnémet szakszervezetek ugyanakkor bejelentették, hogy szembe fognak szállni minden olyan kísérlettel, melyek a bérek korlátozására és a szociális juttatások csökkentésére irányulnak.

✦ *BUKAREST: Szerdán a Fekete-tenger partján fekvő Neptun üdülőhelyen befejeződtek a román—iráni kormányfői tárgyalások. Manea Manescu román és Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök tárgyalásairól közös közleményt adtak ki.*

✦ MOSZKVA: A magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál negyedik napjáról számol be szerdai számában nagy képes riportban a Komszomolszkaja Pravda, a legnagyobb példányszámú szovjet ifjúsági politikai napilap.

●

Fegyvernyugvás Angolában

„Váratlanul Angola egész területén fegyvernyugvás állt be" — írják szerdán a dél-afrikai Johannesburg lapjainak luandai tudósítói. Luandai portugál katonai szóvivőre hivatkoznak, aki szerint kedden már seholsem folytak harcok az országban. Luandában, ahonnan kivonultak az imperialista, jobboldali támogatást élvező fegyveres mozgalmak katonái, már hétfő óta csend uralkodik. Nyugati hírügynökségek jelentései szerint az MPLA alakulatai viszont Nova Lisboából és Silva Portóból vonultak ki. A Tanjug ezzel összefüggésben megjegyzi, hogy az ország ezzel hovatovább három különálló ellenőrzési övezetre oszlott.

●

✦ TOKIÓ: A VDK Külügyminisztériuma kedden nyilatkozatban ítélte el az Egyesült Államokat amiatt, hogy a két Vietnam ENSZ-be történő felvételét Washington megvétózta. A Dél-vietnami Köztársaság Külügyminisztériuma szintén nyilatkozatban ítélte el az Egyesült Államok magatartását. A nyilatkozatot a Felszabadulás Rádió ismertette szerdán.

✦ *MOSZKVA: A Moszkvában nyilvánosságra hozott statisztikai adatok szerint a KGST tagországok gazdasága stabilan fejlődik. Ezekben az országokban a nemzeti jövedelem 1973 és 1974 között átlagosan 6,4 százalékkal emelkedett. Az ipari termelés ugyanakkor 8,5 százalékkal növekedett. A lakosság egy főre jutó reáljövedelme átlagosan 5 százalékkal nőtt.*

✦ *TOKIÓ: A japán hétfokos skála szerint háromfokos földrengés rázta meg kedden éjszaka Honshu (Hondo) sziget keleti és északi részét. Az aránylag erős földlökések miatt Tokióban hat percre leállt a metró, az anyagi károk azonban jelentéktelenek.*

Emelkedik az ENSZ költségvetése

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár szerdán közzétett költségvetési javaslatában indítványozta, hogy az 1976–77-es időszakban 21,6 százalékkal emeljék a világszervezet költségvetését. A javaslat szerint az új költségvetés az 1974–75. évi 606 millió dollár helyett 737 millió dollárt emésztene fel.

A költségek emelkedését Waldheim részben a világméretű inflációval, részben pedig azzal indokolta, hogy a világszervezet titkárságában több mint 800 új helyet kell létesíteni.

Waldheim javaslatáról az ENSZ-közgyűlés szeptember 16-án kezdődő 30. ülésszaka dönt majd.

✦ DAMASZKUSZ: A damaszkuszi rádió kedden este bejelentette, hogy Szíria elfogadott egy új – Szaúd-Arábia által javasolt – formulát az Eufrátesz folyó vizének elosztására. A közlemény szerint a két szomszédos arab ország a közeljövőben megállapodást ír alá a viszály rendezéséről.

✦ *WASHINGTON: Rákműtéten esett át Wernher Braun, az amerikai űrkutatási program „atyja". Az operációt egy baltimore-i kórházban hajtották végre, s a kórház szóvivője szerint a műtét sikeres volt. Von Braun, a V–2 hirhedt „csodafegyver" egyik kifejlesztője dolgozta ki az amerikai Szaturnusz-tervet, melynek eredménye volt az ember első holdraszállása.*

✦ WASHINGTON: Jack Andersonnak, a Washington Post cikkírójának értesülései szerint Mao Ce-tung, a KKP elnöke kínai látogatásra hívta meg Richard Nixon volt amerikai elnököt. Nixon nem fogadta el a meghívást, mert mindenekelőtt be akarja fejezni emlékiratait, mielőtt véget vetne San Clemente-i visszavonultságának – írja Anderson.

✦ *SAIGON: A népi rendőrség egységeivel váltották fel a nemzeti fegyveres erők, valamint a tanuló- és munkásfiatalok rendfenntartó alakulatait. A népi rendőrség feladata az ellenforradalmi és más bűnöző elemek elleni harc, a közbiztonság fenntartása.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Boston négernegyedében zavargás tört ki. Képünkön: rendőri erők érkeznek a helyszínre

*

A Szakszervezeti Világszövetség nyilatkozata

A Szakszervezeti Világszövetség Prágában közzétett nyilatkozatában felszólította a világ demokratikus erőit, hogy támogassák a portugál forradalmat. A Szakszervezeti Világszövetség soha nem békélt meg és a jövőben sem fog megbékélni egyetlen olyan ideológiával sem, amely a fasizmus újjáélesztését szolgálja. Az SZVSZ – mint a nyilatkozat hangsúlyozta – minden eszközzel támogatja azoknak a szövetségét, akik a demokráciát veszélyeztető reakció elleni harcban egyesülnek. A Szakszervezeti Világszövetség azoknak az oldalán áll, akik azért harcolnak, hogy a portugál népet megmentsék esküdt ellenségétől – a fasizmustól.

●

✦ BONN: Alsó-Szászországban tovább pusztít az erdőtűz. A nyugatnémet rádióadók szerint szerdára virradó éjjel további három településről kellett kiköltöztetni a lakosságot. A tűzvész sújtotta körzetekben sok helyen megszakadt a vasúti és közuti közlekedés és számos helység között megszűnt a távbeszélő és távíró összeköttetés is.

✦ *BUENOS AIRES: Kedden este sürgősen hazarendelték állomáshelyéről Antonio Catierót, Argentinának a Közös Piachoz akkreditált nagykövetét — jelentette be kedden este Vicente Damasco argentin belügyminiszter. Kormánykörökből származó értesülések szerint Catierót valószínűleg gazdaságügyi miniszterré fogják kinevezni. Ez az egyetlen tárca, amelyet a hétfői kormányátalakítás során nem töltöttek be.*

✦ PÁRIZS: A francia légierő egyik helikoptere szerdán az olasz—francia határ közelében, az Alpokban megtalálta egy ötszemélyes magánrepülőgép roncsait. A nyugatnémet repülőgép az elmúlt hét péntekén a francia Riviera felé tartott, amikor viharba került és lezuhant. Az eddigi jelentések szerint a gép öt utasa életét vesztette.

●

Amerikai segély Izraelnek

Az amerikai külügyminisztériumban szerdán megkezdődtek a tárgyalások az Izraelnek nyújtandó 2 milliárd 800 millió dolláros amerikai segélyről. A két tárgyalóküldöttséget Joseph Sisco, európai ügyekkel megbízott amerikai miniszterhelyettes, illetve Szimha Dinitz, Izrael washingtoni nagykövete vezeti.

Washingtoni források szerint a csaknem 3 milliárd dolláros segélyösszeg döntő – 2,1 milliárdos – hányadát Izrael fegyvervásárlásokra nyújtott hitel, illetve segély formájában szeretné megkapni.

Portugáliai helyzetkép

Fasisztákat tartóztattak le
Újabb államosítás
Tüntetések a jobboldal ellen

A portugál fegyveres erők mozgalmának katonai szerve, a Copcon letartóztatott tíz olyan fasisztát, aki illegális katonai szervezeteket akart kiépíteni külföldi, főként spanyolországi székhellyel működő központok támogatásával.

A szerda reggeli lisszaboni lapok fényképekkel mutatják be azoknak a tárgyaknak egy részét, amelyeket a letartóztatottak lakásán találtak: náci könyvek, Hitlert ábrázoló fényképek, horogkeresztes zászlók, töltények, török szerepelnek a lajstromon. A Copcon közlése szerint az eddigi nyomozásból megállapították, hogy a fasiszta csoportok a politikai helyzet kiélezésére, az MFA szervezeteinek szétzilálására és arra törekedtek, hogy éket verjenek a nép és az MFA közé. Szabotázsakciókkal igyekeztek bizonytalanságot teremteni. A népi tömegeket demagóg propagandával úgy igyekeztek manipulálni, hogy leplezzék politikai vandalizmusukat, lélektani terrorizmusukat. A letartóztatottak nevét később hozzák nyilvánosságra, mert a nyomozás még folytatódik.

*

Vasco Goncalves tábornok elnökletével kedden újabb ülést tartott az ideiglenes kormány és törvénytervezetet hagyott jóvá Portugália legnagyobb monopoltőkés családjának, a Melo család összes tulajdonának államosításáról. A Cuf néven ismert társaság részvényeseit kártalanítják.

(A Cuf-csoport több mint 100 vegyi-, élelmiszeripari és textilüzemet, hajó- és gépgyárat, bankot, kereskedelmi hálózatot stb. tudott magáénak. Bankjait március 14-én államosították.)

A kormány adminisztratív tanácsot nevezett ki az Azori-szigetek élére. A tanácsot közvetlenül Goncalves kormányfőnek rendelték alá. Ötszázmillió escudót bocsátottak a tanács rendelkezésére a gazdasági, szociális és kulturális fejlesztés céljaira. Megfigyelők fontosnak tartják az intézkedést, hiszen a portugál jobboldal, a nemzetközi imperialista körök támogatásával megpróbálja elszakítani Portugáliától az Azori-szigeteket. Emlékeztetnek arra, hogy az Egyesült Államok fontos katonai támaszpontot tart fenn a szigeteken.

*

A portugál dolgozók szerte az országban egyre több gyűlésen biztosítják támogatásukról a forradalmat, az MFA-t. Nap mint nap újabb és újabb felhívásokban fordulnak az ország közvéleményéhez, egységre és a forradalom megvédésére szólítva fel a néptömegeket. Követelik, hogy tisztítsák meg a fegyveres erőket a jobboldali elemektől és számoljanak le a fasiszta zavargókkal.

A Szocialista Párt kedd esti evorai tüntetésének résztvevői, akiket Soares pártja a Melo Antunes-féle dokumentumot aláírt Pezarat Correia körzetparancsnok támogatására mozgósított, meglepetéssel tapasztalhatták, hogy Correia dandártábornok helyett a déli katonai körzet parancsnok-helyettese szól hozzájuk, baloldali egységre, az MFA támogatására szólítva fel őket. Az ezredes felszólította az egybegyűlteket, hogy ne essenek „hamis prófétáknak" csapdájába és ne álljanak ösz-sze olyan erőkkel, amelyek a forradalom ellenségei. (Correia a gyűlés időpontjában Lisszabonban tartózkodott.)



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Isabel Peron elnök is részt vett az argentin repülőnap bemutatóján

Kommentár

A KGST és a nagyvilág

Szerdán Moszkvában aláírták a KGST és Mexikó együttműködéséről a megállapodást. Júliusban hasonló egyezmény jött létre a KGST és Irak között, korábban pedig Finnország kötött megállapodást a szocialista országok gazdasági együttműködési szervezetével.

Korunk gazdasági életét kétségkívül az integrációk jellemzik. Még jóhiszemű kapitalista szemleírók is gyakran abba a hibába esnek, hogy kellő tájékozottság nélkül, elhamarkodottan úgy tüntetik fel a KGST-t, mintha az kizárólag a szocialista államok gazdasági érdekeit szolgálná, s elzárkóznék más társulások vagy egyes országok együttműködési szándéka elől.

Nos, a valóság egészen más. Mint a szerdán aláírt megállapodás és a korábbi, hasonló egyezmények is bizonyítják, a szocialista országok gazdasági szervezete igenis hajlandó az egyenjogúságon és a kölcsönös előnyökön alapuló együttműködés minden formájára. Ezt az elvet Helsinkiben, az európai biztonsági konferencián valamennyi szocialista államférfi nyomatékosan aláhúzta, s ezt igazolja a KGST sokéves gyakorlata is.

Vegyük például a KGST és az ENSZ tekintélyes európai gazdasági szerve, az Európai Gazdasági Bizottság kapcsolatát. Az EGB áprilisi, 30. ülésszakán tanácskozási joggal ruházta fel a KGST-t. Joggal: az együttműködés ugyanis már hosszabb múltra tekint vissza. Évek óta létrejött például a két szervezet között a statisztikai évkönyvek cseréje. Eljuttatják az EGB-nek a KGST állandó külkereskedelmi bizottságába kidolgozott szabványokat tartalmazó dokumentumokat. A KGST-titkárság képviselteti magát az EGB villamosenergia bizottságának és munkaszerveinek a munkájában, s részt vesz a kelet- és nyugat-európai energiarendszerek egyesítésének célszerűségét kutató tevékenységében.

Rendkívül nagy gondot fordít a szocialista gazdasági integráció a környezetvédelmi teendőkkel összefüggő kérdésekre. Erre utal a szervezet 27. ülésszakán hozott határozat is, amely az érdekelt országokkal és nemzetközi szervezetekkel való együttműködésre tett javaslatot a tagországoknak. Hasonló gyümölcsöző kapcsolat körvonalai bontakoznak ki a vízgazdálkodásban. Közösen készül egy vízgazdálkodási kifejezéseket tartalmazó szótár, amely a konkrét együttműködés alapjául szolgál majd.

Az utóbbi időben elmélyült a KGST és az EGB kapcsolata a közlekedés témakörében. Előirányoztak például közös munkákat a vasúti gördülőanyagok részeinek és alkatrészeinek szabványosításában, a vasúti közlekedés meggyorsításában, a nemzetközi autópályák fejlesztésében, a közúti közlekedés biztonságának növelésében.

Az illetékesek válasza

„Megoldásra várva"

A Dunántúli Napló július 19-i és 22-i számában megjelent – az egészségügyet érintő cikkekben szóvátett – problémákkal kapcsolatban intézkedtem és elrendeltem, hogy a nem beutalóval érkező betegek elutasítása, illetve másik napra való beosztása csak a kartonozó dolgozóinak elbírálása alapján, szigorúan tilos. Minden jelentkező beteget még a jelentkezés napján látnia kell orvosnak, aki a sürgősség elbírálására, szakmai ismeretei és felelőssége birtokában megfelelően tud intézkedni.

A beutalóval látogatható szakrendelések esetében az ilyen esetleges késedelem és következményeinek elbírálása a beutalót kiállító orvos feladata. Ilyen esetekben is ha legcsekélyebb gyanú merül fel késedelemből fakadó veszélyekre, a beteget a legrövidebb időn belül orvosi vizsgálathoz kell juttatni.

Dr. Szilasi Anna
eü. osztályvezető
városi főorvos

A nyugdíjasok figyelmébe

A nyugdíjasok zöme úgy tudja, hogy a különböző címen kifizetésre kerülő nyugellátási összegek és járadékok minden hó 20-án esedékesek, és ha ettől későbbi időpontban kapja meg a neki járó összeget, különböző fórumokhoz fordul vélt sérelmével, ezzel tetemes többletmunkát okozva az érdekelt szerveknek. A Nyugdíjkifizetési Igazgatóság az ügyfeleknek ugyan már adott ki ezzel kapcsolatban tájékoztatást az egyik havi nyugdíjszelvény hátoldalán. Ezt a szöveget azonban nem mindenki olvasta el és az új ellátottak sem ismerik. Ezért, Kántor Sándor, a postaforgalmi igazgatóhelyettese az alábbiakban tájékoztatja az érdekelteket:

— A nyugellátási utalványok kifizetése általában a hónap 20-án kezdődik és a hónap végéig tart. Ha ez a nap péntekre vagy szombatra esik, úgy a kifizetés már 19-én megkezdődik, de ha vasárnapra vagy munkaszüneti napra esik, úgy az első kifizetési napot 18-ra kell előrehozni. Szombati és vasárnapi, valamint munkaszünetes napokon kifizetés nincs. A kifizetés időpontját előre elkészített terv alapján a kifizető postahivatal kézbesítójárásonként állapítja meg, figyelembe véve az utalványok darabszámát és összegét. Így a kifizetés mindig azonos időpontban történik.

— A nyugdíjasok számában, valamint a kifizetésre kerülő összegekben beálló változások miatt időnként szükséges a korábbi kifizetési rend módosítása. Egyes esetekben sor kerül erre akkor is, ha a területen a kézbesítőszolgálat átszervezésre kerül és így a járások száma megváltozik. Változtatásra kerülhet akkor is sor, ha ellenőrzés útján megállapítom, hogy a hivatal helytelenül készítette el a kifizetési rendet, a kézbesítők túl vannak terhelve és a rendes napi munkaidő alatt nem képesek munkájukat elvégezni, tehát a jelenleginél több napra kell széthúzni a kifizetést.

Szerkesztői üzenetek

Sz. Lajos, Pécs: Ha 1969 óta szerzett újabb 5 évi szolgálati időt, akkor az összes igazolható munkaviszonya nyugdíjidőként beszámítható.

Pichler Ödön, Szigetvár: A Volán 12. sz. Vállalat felmérése szerint a kb. 10—15 fős létszám nem indokolja, hogy a menetrendben szereplő (iskolaszünetben) kedd és pénteken kívül más napokon is közlekedtesse a kért járatot, mert a több munkanapos megoszlással még a jelenlegi igénybevételi szám is csökkenne.

Moór Ferenc, Pécs: A kalauz a szabályoknak megfelelően járt el, mert élő kacsával, libával, pulykával nem lehet az autóbusz utasterében utazni.

A szerkesztőség postájából

A ráfordított pénz sokszorosan visszatérülne

Annak idején a Pécsi Rádióban hangzott el a MÉH felhívása, mely szerint május 31-ig felemelt áron veszik át a textil- és papírhulladékot, s emellett számos nyereménytárgyat is kisorsolnak a szorgalmas hulladékgyűjtők között. Ennek kapcsán szeretnék egy javaslatot tenni, amellyel talán újabb gyűjtési lehetőségekhez jutna a MÉH.

Előljáróban annyit, hogy nagyon sokszor magam is tapasztaltam, amikor a lakók egy-egy alkalommal 10–15 kg papírt, vagy rongyot visznek le a szeméttárolóba, egyszerűen azért, mert őket elkerülték a gyűjtők, vagy ilyen alkalmakkor a lakók távol voltak otthonuktól.

Véleményem szerint – s ebben nagyon sokan osztoznának – hasznos kezdeményezés volna, ha a MÉH Vállalat rendszeres „hulladékgyűjtő őrjáratot" szervezne. Ez azt jelentené, hogy havonta egyszer, meghatározott napokon becsengetnének az előre kijelölt házakba, lakásokba és összegyűjtenék a hasznosítható papír- stb. hulladékot. A lakók – köztük én is – minden további nélkül ingyen odaadnánk a számunkra értéktelen anyagot. E mozgalomba a vállalat a maga szállítási lehetőségein túl beszervezhetné az iskolásgyerekeket is, természetesen az iskolavezetők előzetes beleegyezésével.

E megoldás – véleményem szerint – megérné az időt és a pénzt (pl. szállítási költség), ami sokszorosan visszatérülne az ipar számára oly fontos hulladék eddigieknél szervezettebb begyűjtésével.

Klotz Judit
Pécs, Páfrány u. 3.

„Az minket nem érdekel..."

Nos, ha őket nem is, de néhány száz embert, és a városrosunk illetékeseit joggal érdekelheti az ügy, mert elhanyagolása vízbeszivárgást, épület süllyedést, vagyis jelentős károkat okozhat.

Miről van hát szó?

A Munkácsy Mihály utca 27. számú társasházban lakunk, a Gábor utca sarkán. Már régen feltűnt, hogy teljesen szóraz napokon nagy mennyiségű víz folyik le a Gábor utcán, néha órákon át, néha egész nap. Utána jártam, honnan jöhet e jelentős víztömeg. A Kossuth Lajos u. 41. számú ház és a Lyceum templom között az Aknamélyítő Vállalat dolgozik, vagyis szivattyúzza a felszínre a víztömeget. Ez a víz egy vastag csövön át az utcára folyik, majd folytatja útját a templom északnyugati sarkánál levő víznyelőn és a templom, valamint a gimnázium műhelyépülete melletti nyitott vízfolyáson át, a Perczel, a Gábor, a Munkácsy és a Bercsényi utcán keresztül – ki tudja hová. – Megkérdeztem az egyik ott dolgozó szakembert, tudják-e, hogy ez a szabadba kieresztett víz, máshol veszélyt, alámosást, még épületrokkanást is okozhat. Nos, erre kaptam a címben idézett feleletet.

Mint az említett társasház egyik társtulajdonosa, szeretném felhívni erre a jelenségre a város és az említett vállalat illetékeseinek figyelmét és egyúttal kérni az intézkedésüket. Lehet, hogy naiv javaslat, de szerintem még az is jobb lenne, ha a szennyvízcsatornába juttatnák, s így zárt csőrendszerben hagyná el a város lakott területeit.

Dr. Siptár Ernő
Pécs, Munkácsy Mihály u. 27.

Talán magukra ismernek...

A nagy építkezések általában zajjal, tumultussal járnak, s így van ez nálunk Kertvárosban, a Varsány utcában is. A munkazajt megszokja, megérti az ember, ha nappal hallja, de éjszaka egyenesen elviselhetetlen. A földet szállító dömperek estétől a kora hajnali órákig meg sem állnak. Persze vannak közöttük megértő gépkocsivezetők is, akik gondolva a lakók nyugalmára, szinte „gurítják" a kocsit, míg a többiek „vad repesztéssel" száguldanak át az utcán.

Ez utóbbiak nyilván nem gondolnak arra, hogy a nyitott ablakok mögött kisgyerekek, felnőttek, esetleg betegek riadnak fel a motorzajra. Reméljük, hogy e panaszos sorok jobb belátásra birják őket.

28 ALÁÍRÁS

Cikkeink nyomában

Hogyan intézkedtek az illetékesek?

Az alábbiakban három cikkünk nyomán indultunk útnak, hogy e címadó kérdést feltegyük az illetékeseknek, név szerint a Komlói Városgazdálkodási Vállalat, továbbá a bükkösdi és a pellérdi tanács vezetőinek. De miután e három cikkünkben három különböző problémával foglalkoztunk, ezért – ha nagyon vázlatosan is –, de vissza kell térni rájuk.

Kezdjük a legkorábbival, az 1975. április 27-i számunkban megjelent cikkel, amelyben számot adtunk a komlói, Fürst Sándor utcai lakók hosszú évekre visszanyúló súlyos problémáiról. Nevezetesen a házaik előtt húzódó szennyvíz-elvezetőcsatorna kritikán aluli állapotáról, melynek következményeként több ízben elöntötte lakásaikat a szennyvíz.

– „Sokszori kérésünkre, sürgetésünkre csak annyi történt, hogy 1972 óta tucatnyi értesítést kaptunk az illetékesektől, vagyis nem volt hiány az ígéretekből és a magyarázkodásokból" – panaszolták a lakók.

Nem ismételjük meg, hogy a Komlói városi Tanács műszaki osztályának vezetője és a Városgazdálkodási Vállalat igazgatója szerint hány és miféle akadálya volt az intézkedés elhúzódásának, mert a probléma java része már a múlté. A korábbi cikkünkben említett lépcsőházak előtti elavult csatornákat új eternit csövekkel váltották fel és ezzel elejét vették az oly sok kellemetlenséget okozó dugulásoknak. Igaz, adósak még az említett lakások padlózata alá helyezett alapvezetékek felújításával, de – ahogy Fogl Péter, a vállalat üzemvezetője mondotta: „Megnehezíti ugyan a dolgunkat, hogy a DÉDÁSZ kábeleit is a padlózat alá építették, de a lakókkal megállapodtunk abban, hogy újabb dugulások esetén ezt a problémát is megoldjuk. Addig is gondunk lesz rá, hogy az alapvezetékeket rendszeresen tisztán tartsuk.

*

Folytassuk a sort a május 8-i számunkban megjelent cikkel, amelyben nem kevesebb, mint 700 kistelek-tulajdonos kérésével kerestük fel az illetékeseket. Néhány sort a panaszos levélből.

„Pellérd és Keresztespuszta között még a múlt év nyarán megépítették az autóbusz-kitérőt, de mi haszna, ha a buszok a község belterületén állnak meg, ahonnan több mint egy kilométert kell gyalogolnunk a telkeinkig. Talán mondanunk sem kell, hogy milyen fáradtságába kerül ez a szőlőikbe, kiskertjeikbe naponta kijáró pécsieknek."

Ennyit a levélből, amelyet hamarosan újabb követett. De ez már a cikk megjelenése után érkezett, s így helyettünk is beszámolt a történtekről.

„Amit egy éven át oly szívósan és oly sokszor reklamáltunk – íme valóra vált. – Már a cikk megjelenését követő napokban elkészült a járdasziget és minden, ami végre lehetővé tette, a megállóhely műszaki átvételét. Alig egy héttel később ez is megtörtént, s azóta autóbusszal járunk ki a telkeinkre. Köszönjük a segítséget."

Sok aláírás.

*

Végül néhány emlékeztető sort a május 22-i számunkban megjelent cikkről, amelyben az árvizektől sújtott bükkösdi lakosság panaszával foglalkoztunk. Idézünk a levelükből.

„Az immár 10 éve megismétlődő súlyos felhőszakadások okozta károkat részben az 1960 körül épített műútnak »köszönhetjük« – melynek szintje jóval magasabb a járdaszintnél –, másrészt a korszerűtlen csapadékvíz-elvezetésnek tulajdonítjuk."

A levél nyomán végigjártuk a „kritikus" útszakaszt, ahol személyesen is meggyőződtünk a panasz jogosságáról. Ami a levélírók feltételezéseit illeti, ennek megítélését Tóth F. Bélára, a Baranya megyei Tanács építési-közlekedési és vízügyi osztályának vezetőjére bíztuk, akitől az alábbi választ kaptuk: – A Bükkösdi községi Közös Tanács vezetősége mielőbb bízza meg a BARÁNYATERV Vállalatot, egy több ütemre szóló vízkár-elhárítási terv elkészítésére. E terv alapján a Baranya megyei Tanács, a KPM Közúti Igazgatósága, valamint a Vízügyi Igazgatóság kidolgozza a megvalósítás reális lehetőségeit.

Nos, ha erre május óta még nem is került sor, de a megvalósításhoz vezető út első lépéseit megtették az illetékesek. A bükkösdi árvízveszély elhárításának módozatairól tanulmányt készített a Vízügyi Igazgatóság, amelyet augusztus 15-én – vagyis holnap – a helyszínen is egyeztetnek az ügyben illetékes megyei, járási hatóságok. Ezt követően kerül sor a tanulmányban foglalt feladatok megtárgyalására, amit nyomon követ a feladatok meghatározása, amelyre a későbbiek során visszatérünk.

P. Gy.

Kenyérjegy Pellérden

Nem, nem tévedés, valóban így van. Harminc évvel a felszabadulás után jegyre adják a kenyeret Pellérden, a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ kezelésében levő 16. sz. boltban.

A jegyet – amelyet alkalmasint a bolt vezetője, vagy a dolgozói állítanak ki egy csomagolópapírról letépett „cetlire" — a kora reggeli órákban adják ki, a kenyér árának ellenében. A kenyérjegy „törvényesítése" igazában a kenyér megérkezésével kezdődik, amikor a vásárlók egymást törvetaposva nyújtogatják a pult felé előre kiállított jegyeiket.

Talán mondanom sem kell, hogy hiába áll sorba az a naiv vevő, aki nem váltott kenyérjegyet, mert annak meg kell várnia a „jegyes" kiszolgálást, s csak azután részesülhet a „szabadkeretből" – ha egyáltalán marad ilyen.

Ennek az eljárásnak az említett megkülönböztetésen kívül konkrét hátrányai is vannak. Hogy példákat említsek, 1975. július 19-én végignéztem egy ilyen kiszolgálást, ahol a következőket tapasztaltam. Miután „szabadkeret" nem maradt, emiatt kb. 20 vevő, köztük egy kismama nem kapott kenyeret, mert nem volt kenyérjegye. – Egy fiatalembert jegy nélkül is kiszolgáltak, mert segédkezett az autóval érkezett kenyér behordásában. Jóllehet a fiatalember csak 2 kg kenyérre tartott igényt, de a jegynélküli tábor könyörgésének engedve, végül 9 kiló kenyérrel távozott.

E képtelen és tűrhetetlen állapot – amely a boltvezető túlzott biztonságra való törekvésének eredménye – nagyon megalázó a vásárlóra nézve. Joggal elvárjuk hát az ÁFÉSZ vezetőségének sürgős és szigorú intézkedését.

A vásárlók nevében:

Papp Sándor
Pellérd, Petőfi u. 8.

Építkezők, figyelem!

Most vásároljon olcsón téglát!

B 30-AS BLOKKTÉGLA IV. O. MINŐSÉGBEN

1000 db-onként 2030,– Ft helyett 1030,– Ft-ért

VÁSÁROLHATÓ.

ÚTFELTÖLTÉSHEZ ÉS JAVÍTÁSHOZ TÉGLATÖRMELÉK

m^3-enként 41,– Ft-ért

VÁSÁROLHATÓ.

Szállítandó:

Görcsöny: 1. sz. Téglagyárból.

Befizetés: Pécsi TÜZÉP 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 101.

ÁFÉSZ TÜZÉP-telepén, Görcsöny.

Jogi tanácsadó

G. B. olvasónk elvált és jelenleg kiskorú gyermeke volt felesége gondozásában van. Gyermekével a kapcsolatot rendszeresen tartja. Kérdése: a rendszeres látogatás mellett van-e lehetősége arra, hogy nyaralni is elvigye gyermekét?

Igen! Erre a jogszabályok lehetőséget biztosítanak. Ismert, hogy a különélő szülőnek „láthatási" joga van. A láthatási jogot rendszeres érintkezés és rendkívüli érintkezés (láthatás) formájában is gyakorolhatja. A rendszeres érintkezés mellett is van arra mód, hogy esetenként a szülő rendkívüli láthatási jogát is gyakorolja. Ennek egyik módja lehet, hogy a gyereket magával viszi hosszabb, például két heti időtartamra nyaralni. Ez az igénye olvasónknak természetes és indokolt is. Reméljük, hogy hatósági beavatkozás nélkül is a gyermekével együtt megy nyaralni.

Balogh K. jelenlegi lakásában a tulajdonos felújítást végez. Ez hosszabb ideig tart. Kérdése: milyen nagyságú lakást kell adni a felújítás időtartamára?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. számú rendelet 113. §-a értelmében a lakás karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával vagy bővítésével kapcsolatos munkák miatt átmenetileg kiköltöztetett bérlő olyan lakást köteles – a komfortfokozatra tekintet nélkül – elfogadni, amely ugyanabban a városban van, mint a kiürítendő lakás, és van annyi lakószobája, mint amennyire a bérlő az alábbiakban meghatározott esetekben igényt tarthat.

A bérlő a kiköltözés időtartamára két-két személy elhelyezése céljából egy-egy lakószobára tarthat igényt. Ha azonban a lakószoba alapterülete a tizenkét négyzetmétert meghaladja, a bérlő részére a páratlan számú családtag után külön lakószoba nem jár.

A bérlő a lakásban vele együtt lakó – családtagnak nem minősülő – személy részére külön lakószobára csak akkor tarthat igényt, ha az a kiköltözés előtt is külön lakószobában lakott.

A jogszabályi rendelkezések értelmében a bérlő nem tarthat igényt nagyobb szobaszámú lakásra, mint amilyen szobaszámú az átmenetileg kiürített lakása volt.

H. N. háza felújításra szorul. A teljes munkák elvégzése mintegy 20 ezer forintjába fog kerülni. Kérdése: kaphat-e a felújítással kapcsolatban adókedvezményt?

Igen! Erre van mód és lehetőség. A jogszabályi előírások értelmében legfeljebb 10 évig terjedő felújítási házadó-kedvezmény engedélyezhető az állampolgárok tulajdonában álló adóköteles lakóházra, ha azt a természetes elhasználódás, vagy bármely ok következtében beállott rongálódások megszüntetése érdekében részben vagy egészben felújítják, tatarozzák, helyreállítják, közművesítik vagy korszerűsítik.

A házadó-felújítási kedvezményt csak egyidejűleg végzett felújítás, összesen legalább 3000 forintot elérő, igazolt és elfogadott költség után lehet adni.

Ha a felújítás esetére biztosított adókedvezményt igénybe kívánja venni, köteles a felújítás megkezdése előtt legalább 8 nappal az arra vonatkozó igényét az ingatlan fekvése szerint illetékes tanácsi hivatal pénzügyi szakigazgatási szervéhez írásban bejelenteni. Csatolni kell a felújítás részletes költségvetését, valamint építési engedélyhez kötött felújítás esetén az építési engedély másolatát. Abban az esetben, ha a felújítás során pótmunka végzésére is sor kerül, azt még a pótmunka megkezdése előtt legalább 24 órával ugyancsak a pénzügyi szakigazgatási szervhez írásban be kell jelenteni.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: A Dunánál. Történelmi figyelő. (A keddi adás ism.) 8.40: Neményi Lili operettdalokat énekel. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. (XII. rész: péntek K. 8.50.) 9.22: Az írnokok mezeje. Részletek Herold operájából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Eötvös József ifjúságáról. Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.20: Bartók: Kis szvit. Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.28: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának felvételeiből. 11.29: Magyar remekírók. Kölcsey Ferenc (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Szegeden. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Gyógyítás munkával. 14.00: Hajdú Mihály és Kókai Rezső műveiből. 14.22: Az élő népdal. (Ism. szombat P. 16.05.) 14.32: Bernstein: West Sidei-i történet — Valahol-balett. 14.40: Robinsonként egy csendesóceáni szigeten. Az Ifjúsági Rádió műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zengjen a muzsika! Az amatőr zenei mozgalom híradója. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Apám. Juhász Ferenc eposza rádióra alkalmazva. 16.53: A walesi gárdazenekar indulókat játszik. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Népdalcsokor. 18.00: A magunk érdekében, a magunk védelmében. Orvosi gondok nyitás előtt. 18.25: Mozart: G-dúr zongoraverseny K. 453. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Válasszon szanzont! A Francia Rádió és Televízió műsora — III. 20.06: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.25: Bellini: Norma. Kétfelvonásos opera. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Tíz perc külpolitika. 23.40: Cigánydalok, csárdások. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Beethoven és Brahms műveiből. 8.50: Zsíros kenyér, vajas kenyér . . . Pető Gábor Pál írása. 9.00: Hírek. 9.03: Marczis Demeter népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 9.30: Utca két világ között. Dokumentumműsor. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Építési tanácsadó. 12.03: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Závodszky Zoltán énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Rádiónapló — kettőtől hatig. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism. vasárnap 3. műsor 19.20.) 19.10: Reklám. 19.13: Rádióhangversenyekről. 19.43: Élelem a tengerből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója. Sok a csinos lány. Rádiójáték. 21.19: Fehér Sándor népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet nótákat énekel. 22.06: A Prágai Metropolitan Jazz Band játszik. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Sárdy János felvételeiből. 23.40: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A dalirodalom remekei. Andor Éva és Sólyom-Nagy Sándor hangversenye. (A január 16-i hgv. ism. hangf.) Közben: 18.54—19.14: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Nagy Lajos. 19.51: Balettzene operákból. 20.11: Dave Brubeck kvartettje játszik. 20.47: Hírek. 20.50: Korunk zenéje. 21.30: Bach: A fúga művészete. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Muzsikával faluról-falura. 18.00: Az orvosi eskü etikai és társadalmi háttere. Dr. Kiss István előadása. 18.05: Ray Charles felvételeiből. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Filmdalok. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Szórakoztató zene. — Szomszédaink életéből. — Ajándéktekercsen érkezett. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — A Pécsváradi Építőipari Ktsz termékei. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.33: Műsorismertetés, 17.35: Hírek. 17.40: A katona fia. Szovjet film (színes). 18.05: Telesport. 18.30: Ipari kaleidoszkóp. Magazinműsor. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia filmsorozat. IV. rész: Emberi színjáték (színes). 21.00: Egy hangszer újjászületése. Fábián Márta cimbalmozik. 21.20: Magyar színházi napok az NDK-ban — 1974. november 17—27. A Színházi album különkiadása, II. rész. 21.55: Sosztakovics. Szovjet dokumentumfilm (ism.). 22.35: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Veszély az utakon. Dokumentumfilmsorozat. III. rész: Stúdióműsor (ism.). 21.00: Tv-híradó 2. 21.20—23.30: Képzelt beteg. Moliere vígjátékának magyarul beszélő francia filmváltozata (színes).

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Szórakoztató-zenei adás. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Bor és kenyér — dokumentumfilm. 21.05: Nyitott képernyő. 22.10: Hidak — dokumentumfilm. 22.30: Táncok dzseszszel.

2. MŰSOR

20.00: A világ körülöttünk. 20.45: Baltazár professzor — rajzfilm. 20.55: Huszonnégy óra. 21.10: Diplomások.



HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, bátyám és kedves rokonunk,

ÁCS MIHÁLY

nagypostavölgyi lakos, hosszan tartó betegség után, 65 éves korában elhunyt. Temetése: augusztus 15-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

ÖZV. SEBŐK JÁNOSNÉ
Sándor Mária

87-ik évében váratlanul elhunyt, temetése augusztus 15-én, pénteken du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják Miklós és dr. Keffel család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, apánk, nagypapánk és dédapukánk,

THÜR ARTÚR

volt DGT főfelügyelő, 87 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 15-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

Fájó szívvel és mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága felejthetetlen gyermekünk, testvérem, vőlegényem, unokánk,

IFJ. NAGY DEZSŐ

híradásipari és számítástechnikai műszerész 19 éves korában Budapesten, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése. 1975. augusztus 15-én, du. 15 órakor lesz a rózsafai temetőben. Gyászoló szülei, testvére, menyasszonya, apósa, anyósa, nagyszülei és közeli, távoli rokonai.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

NÉBEL MIHÁLYNÉ

szemelyi lakos temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerőseknek, jóbarátoknak, jó szomszédoknak, a temetés szép megrendezéséért és önzetlen segítségükért. Gyászoló család.

MOSÓNŐT és beteghordozót keres felvételre a Pécsbányatelepi Kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2715)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. BIVIM-PEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (524790)

600 □-öl szőlő házhelylyel eladó. Érdeklődni lehet Pécsújhegy, Nagykozári út 24. Személygépkocsit beszámítok.

Egy szoba házrész belvárosban, azonnal beköltözhetően eladó. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két egyszoba-konyhás lakást cserélek 2 szoba konyha éléskamrásra. „Nem összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, fürdőhöz közel házhely, a vízkendtelepen, Fürdő u. 47. számú nyaraló eladó. Pécsi családi ház csere érdekelne. Érdeklődni vasárnaponként a nyaralónál, hétközben Haraszti István, Tengeri 20.

Harkányi, kitűnő adottságú szőlő- és kertparcellák eladók. A hétvégi telkek úttal ellátottak, telekkönyvileg rendezettek. Válaszokat „Építési tilalom és kötelezettség nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, továbbá munkanapokon reggel 8—9 óra között a 15-054 telefonszámon várom.

Pécs külterületén 440 □-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel sürgősen eladó. „100 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás szövetkezeti lakás sürgősen eladó. „Ciklamen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonberényben 400 □-öl házhely eladó. Érdeklődni: Véghelyi, Balatonberény, Szabadság u. 12.

Kétszobás családi ház pincével, 192 □-öl telekkel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécs, I. ker. Rigó u. 29. Érdeklődni a helyszínen: augusztus 15—16-án.

Beköltözhetően eladó szoba-konyhás házrész, kis kerttel. Engels út 1.

Bálicsi úton, szőlővel, barackfákkal betelepített házhely eladó. „20 méter utcafront" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhető kétszobás, távfűtéses szövetkezeti lakás, garázs. Telefon: 17-622, 14 óra után.

Elcserélném Pécs belvárosban lévő II. emeleti tanácsi, háromszoba, személyzetis, komfortos lakásomat egy kettőszobás és egy 1 1/2 szobás komfortos, v. összkomfortos tanácsi lakásért. „Remény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szekszárdi kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi lakásért vagy ingatlanért. „Központi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üdülő-lakrész eladó. „Balatonlelle" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, két diáknak kiadó. Székely Bertalan u. 46.

Családi ház, részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bartók Béla út 16. sz. alatt.

Kétszoba összkomfortos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni; Pécs, Mandula u. 1/2. Szombat-vasárnap egész nap, hétköznap fél 6 után.

Pécsett, azonnal beköltözhető 2 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Jedlik Ányos u. 3/b. II. emelet 7. ajtó, vagy telefonon: 20-706.

Szőlőt, gyümölcsöst, lehet parlag is, lakható présházzal Mecsek-oldalon vennék. „Lakható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás beköltözhetően eladó. „200 ezer Kp. + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisbudmérон 38. sz. ház eladó. 2 szoba-konyha, gazdasági épülettel, 520 □-öl kerttel. Buszjárat van.

Fonyódon 200 □-ölön villa eladó. Érdeklődni aug. 21—24-ig, Fonyód, Hunyadi 26., továbbiakban pécsi 21-607 telefonon.

Ikerház építésére alkalmas 400 □-öl terület eladó. Érdeklődni: Bártfa u. 11. délután 4-től.

Családi ház, szőlővel, nagy kerttel eladó. Víz, villany van. Keszü 70.

Kettőszoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni 17—19 óra között, Kun Béla tér 10. Kalmár.

Belvárosi, modern, négyszobás, 108 négyzetméteres öröklakás eladó. Cserelakást beszámítok. Telefon: 16-454.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás, valamint házrész Pécsett, beköltözhetően eladó. Telefon: 21-241.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

FIAT 1500-as alkatrészek eladók, érdeklődni Pécs, Vas Gereben u. 57. Balázs Béla.

Garázs, azonnal átvehető Fekete gyémánt térnél. Balogh, Bálicsi út 71/2.

Faesztergagépet vennék. Árajánlatot „Használt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 kerekű kerti traktort vennék, pótkocsival. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe. „Traktor" jeligére kérem ármegjelöléssel.

Figyelem! Eladnám szerződött nyúllományomat, 10 anya, 2 bak, 80 db süldő, széna, takarmány megvan az egész évre, ólakkal együtt. Cím; Pécs, Béla u. 11.

Zsigulit vennék. Péter u. 31. II. emelet 5. 16 óra után.

1000 db új nagyméretű cserép eladó. Pécs, III. Fülemüle u. 22. 16 óra után.

Üzemképes Opel Olimpya eladó. Rétkút 11. sz.

Pekingi kölykök eladók, részletre is. I. kerület, Népfront u. 9.

IY-os Trabant Lim. 17 000 kilométert futott eladó. Pécs, Surányi u. 28. sz.

1300-as Volkswagen eladó. József u. 33.

Eladó süllyesztős Singer varrógép. József u. 13. földszint, balra. Hári.

Uránvárosi erdősávban garázs eladó. Érdeklődni: 14 órától 10-483 telefonon. Ugyanitt IZ-s Trabant is eladó.

VEGYES

Gyermekszerető nénit keresek, aki vigyázna 3 éves kisfiamra. „Azonnal kell" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két, gyakorlattal rendelkező fiatalember épület- és terep-makett készítést vállal alkalmilag, vagy másodállásban, megegyezés esetén főállásban. „Modellező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalatoknak helyet adok fémszerkezetű garázsok felállításához. Kovács, Hargita utca 13.

Villamostechnikus, hivatásos jogosítvánnyal állást keres. Minden elektrotechnikai rész érdekel. „Szerviz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csecsemőmérleget bérelnék. Telefon: 11-939.

Dolgozókat felvesznek

ÉPÍTŐ- és asztalosiparba betanított dolgozókat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tempó Ksz. Jelentkezés a munkaügyi irodán. (2707)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort felvesz a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi lerakata. Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (2702)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2710)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres tmk-műhelybe villanyszerelő, géplakatos, könnyűgépkezelő és segédmunkásokat, szállítási rakodókat, valamint gáz- és fűtésszerelő szak- és segédmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16., központi telepen, a részlegvezetőnél. (2712)

VIDÉKI IPARI SZÖVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektroműszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Jelentkezés a munkaügyön: Sellye, Malom u. 1. (2714)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves részlegünkben szakmunkásképzést indítunk. Jelentkezhetnek kézügyességgel rendelkező, 8 általánost végzettek, illetve érettségizett lányok és fiúk. A szakmunkásképzés ideje 3 illetve 1—2 év. Tájékoztatás: Szederkény, Petőfi u. 7. Bőrdíszmű Uzem. (4055)

A PÉCSI Ifjúsági Ház gyakorlott, érettségivel rendelkező gyors- és gépírónőt azonnali belépéssel felvesz. Érdeklődni lehet munkanapokon 9 és 16 óra között a 11-511 telefonszámon. (4060)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres gépírni tudó műhelyadminisztrátort, gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt, öltöző- és éjjeliőr munkára férfi dolgozót, takarítónőt. Határós munkakörbe, szerszámműhelybe fiatalkorú kisegítőt, gépírót adminisztrációs munkakörbe, anyaggazdászt, üzemgazdasági adminisztrátort. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. sz. üzemgazdasági osztály. (2683)

A FŰSZÉRT (Pécs) felvételre keres E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, autószerelőt, targoncavezetőket, árukiséröket, vagonkirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk. Jelentkezés: Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2729)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

VASBOLTBA eladókat és pénztárost felveszünk. Jelentkezés: BARANYA Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 11. (2726)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem legalább ötéves hőtechnikai gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust továbbá középnyomású olajkazán fűtésére alkalmas vizsgával rendelkező fűtőt alkalmaz. Jelentkezés: Kürt u. 4. Kazánház. (2725)

KERESKEDELMI számviteli végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót azonnalra felveszünk. „Sokoldalú" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (364653)

ÉRCBÁNYÁSZATI szerelési munkahelyeinkre felvételre keresünk géplakatos, szerkezeti lakatos, villany- és gázhegesztő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Bővebb felvilágosítás levélben. — Jelentkezés: Országos Bányagépgyártó Vállalat, munkaerőgazdálkodási osztály. Budapest, IV. Baross u. 91—95. (364662)

FELVÉTELRE keresünk általános vízépítőipari mérnököket és gépészmérnököket, vidéki munkahelyre vezető beosztásba. Fizetés a kollektív szerződés alapján. Jelentkezéseket: „Vidéki munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (364670)

A II. SZ. BELKLINIKA 4 és 6 órás elfoglaltsággal konyhalányt keres. (364668)

A 26. SZ. ÁLLAMI Építőipari Vállalat 6. számú főépítésvezetősége (Pécs) felvételre keres villanyszerelőt, hegesztőt és könnyűgépkezelőt. Jelentkezni lehet: Pécs, Nagyhídi u. 16., főépítésvezetőnél. (424685)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres fiatal, katonaviselt, vezérléstechnikában jártas villanyszerelőt. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt. (364659)

ÉRETTSÉGIZETT, katonaviselt fiatal férfiakat többműszakos munkakörbe, számítógépkezelőnek felveszünk. Jelentkezés írásban, fizetési igény megjelöléssel. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. Pécs, 14. Pf.: 115. (364638)

MÉH LÁNGVÁGÓT felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. Hőerőműnél. (2701)

AZ OKGT Geofizikai Kutatási Uzem felvételre keres, változó (állandó vidéki) munkahelyre: geofizikai számoló munkakörbe érettségizett fiatalokat, középfokú vagy felsőfokú geodéziai végzettséggel geodétákat, gépkocsivezetőket, segédmunkásokat. — Minden területen lehetőség van szakmai továbbképzésre. Jelentkezés levélben: 1391 Budapest, Pf. 213. (255)

ASZTALOS szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (2740)

A KOMLÓ és vidéke AFÉSZ Bodolyabéren a 9. sz. italboltba és Kisújbányán a vegyesboltba egységvezetőt keres. Előirt szakmai képesítés: vendéglátó eladói, illetve vegyesbolti végzettség. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Komló, Kossuth u. 13. sz. (2742)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott anyagkönyvelőt felveszünk. — Jelentkezni lehet: Kesztyűs Ktsz. Pécs, Ágota u. 1. (4056)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ, villanyszerelő és elektro- vagy rádió-, tv-műszerész szakmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre úti Rendelőintézet. — Jelentkezés a műszaki osztály vezetőjénél. (2741)

ÁRUKÖNYVELŐT felveszünk, lehet kezdő is. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs. Rákóczi út 46. (2713)

NŐKET 16 éves kortól betanítunk papíripari munkára. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Ujpesti Papírgyár, 1044 Budapest IV., Váci u. 83. D. Kapus Endre. (1583)

A KÖZTÁRSASÁG téri Általános Iskola délutános műszakra takarítónőt felvesz. Jelentkezés: az iskola gondnokánál. (4078)

SOMOGY ÉS TOLNA MEGYEI TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a Pécsi Postaiaazgatósága Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (2624)

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat magánházban lévő lakásért. „250" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi nagyméretű 100 négyzetméteres, 3 szobás tanácsi komfortos lakásomat kettő másfélszobásra. Tel.: 11-613.

Elcserélném Szeptember 6. téri kétszobás, komfortos, földszintes, tanácsi lakásomat, belvárosi egyszobás, komfortos lakásért. „Anna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pedagógus házaspár lakrészt vagy garzont bérelne, maximum két évre. Leveleket „Fagott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanuló dolgozó leány albérletet keres. „Ha lehet, külön bejáratú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi 3 szobás, (mindhárom külön bejáratú) garázsos PIK-lakásomat elcserélném 1 1/2 szoba összkomfortra. „Különbözet szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két nagy szoba komfortos tanácsi lakásom belváros területén, kettő szoba komfort nélkülire is. Cím: Tettye utca 61. sz.

Másfél-, vagy kétszobás szövetkezeti OTP-lakást vennék. „120 ezer + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 nagy szobás konyhás verandás öröklakásomat sürgősen eladnám vagy kisebbre elcserélném. „Erzsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonvilágoson közvetlenül a parti sétány mellett, ikervilla építésére is alkalmas közművesített 194 □-öl saroktelek eladó. Érdeklődni dr. Palotás Józsefnél Pécs, Móricz Zs. tér 1. sz.

Sellye, Édesanyák útja 19. 3 szobás, kertes családi ház eladó, vagy pécsi lakásért, házért elcserélhető.

Kettőszobás családi ház, sürgősen eladó. Lakást beszámítok. „Elfogadható árért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás belvárosi házrész beköltözhetően eladó. „Megosztható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfün 300 □-öl telek, víkendházzal eladó. Érdeklődni ABC-nél.

Eladó 560 □-öl szőlő pincével, megosztva is. Pollack M. u. 10.

ADÁS — VÉTEL

Dísznövények (különféle) eladók. Érdeklődni naponta 16 óra után Pécs, Kossuth L. u. 50. emelet, felső csengő.

Gyermek autóülés eladó. Griffaton, Aradi vértanúk u. 34. sz.

850-es Rallye Fiat és egy komplett motor eladó. Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 37.

Mekalor 622 olajkályha kitűnő állapotban eladó. Pécs, Hajnóczy J. u. 23/A. III. 3. Darvas.

Új, TÜZÉP-től vásárolt műanyag redőny 1 méter 60-as eladó. Kolozsvár u. 4. Érdeklődni; délelőtt 8—12-ig.

6 mm és 8 mm-es betonvas, 140 mm-es „I" gerenda, korlátlan mennyiségben kapható a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 61.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

PRÉSEK, darálók, hordók, kádak terménydarálók (OTP-re is), permetezők és raffia kapható a Mezőgazdasági szakboltban. Béri Balog Ádám u. 1.

ÓRIÁSI választék — kedvező árak Rácvároson! Új és felújított boroshordók, fennálló hordók (olcsó áron) minden méretben, prések, darálók OTP-re is kaphatók. Pécs, Rácváros, Üttörő u. 30.

MÁR CSAK 3 NAPIG TART A NYÁRI VASÁR a MERUKER BOLTJAIBAN! Felsőruházat, kötött-divatáru, nyári jellegű méteráru és cipő 30—40 százalékos árengedménnyel vásárolható.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCS m. város Tanács V. B. I. ker hivatal igazgatási osztálya értesíti a kerület méhészeit, hogy a Pécsi Állami Gazdaság a Danicz pusztai kerületben, D—5 jelű szilvásában vegyszeres növényvédelmi permetezést végez szerves foszforsav tartalmú szerrel. A permetezés időpontja augusztus 11—18-ig. Várakozási idő 14 nap.

A VIDÁM csütörtök este című műsor ma este fél nyolckor kezdődik a mohácsi Béke étteremben. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

panelszerelőket, szervizeseket, építőipari gépkezelőket, gépkocsivezetőket, raktári kiadókat, segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, ácsokat, asztalosokat.

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1.

(É. M.-szálló) Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat

felvesz

váltóműszakos munkakörbe

fiatal érettségizett, vagy szakközépiskolát végzett férfiakat. A felvétel után villamosipari szakmunkásvizsga megszerzése is lehetséges. Felveszünk még: hegesztő, kőműves szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, betanított munkásokat és takarítónőket.

Jelentkezés: a személyzeti osztályon
6—14 óráig.

Pécsi modellezők sikerei

Jól szerepeltek a pécsi hajómodellezők a Balaton Kupán. Csapatban a Vönöczky, Nádaskay, Dusa összetételű MHSZ Ércbányász aranyérmet nyert. A DM kategóriában első N.-daskay, 2. Vönöczky, 3. Kiss (valamennyi MHSZ Ércbányász). A D 10-es kategóriában a győzelmet Kalkó, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola versenyzője szerezte meg.

*

Augusztus 15. és 21. között a bulgáriai Plovdivban rendezik a szabadon repülő modellek világbajnokságát. A magyar válogatottnak tagja Szvacsek Ferenc, az MHSZ Ércbányász versenyzője is.

*

Nyíregyházán országos meghívásos hajómodellező versenyt rendeztek, melyen rajthoz állt Fábián, a PMMF modellezője is. Az 5 cm^3-es rádióirányításos kategóriában 20 másodperces idővel az első helyen végzett. Az időeredmény jobb a jelenlegi magyar csúcsnál. Fábián a 15 cm^3-es kategóriában is nagyszerűen szerepelt, itt is aranyérmet nyert.

Röviden

Tájékozódási futás. A Vértes hegységben megrendezett nemzetközi tájékozódási futóversenyen Szabó mellett, aki ezen a versenyen megerősítette I. osztályú minősítését, jól szerepelt még a PVSK versenyzői közül Nagy Lajos, aki a juniorok között 5. lett, és Gyenis Zoltán, ő az ifjúságiaknál ért el 4. helyezést.

Úszás. Augusztus 20-án az alkotmány ünnepén 11 számból álló úszóversenyt rendeznek Mohácson a városi uszodában. A versenyen olyanok is rajthoz állhatnak, akik nem rendelkeznek igazolással.

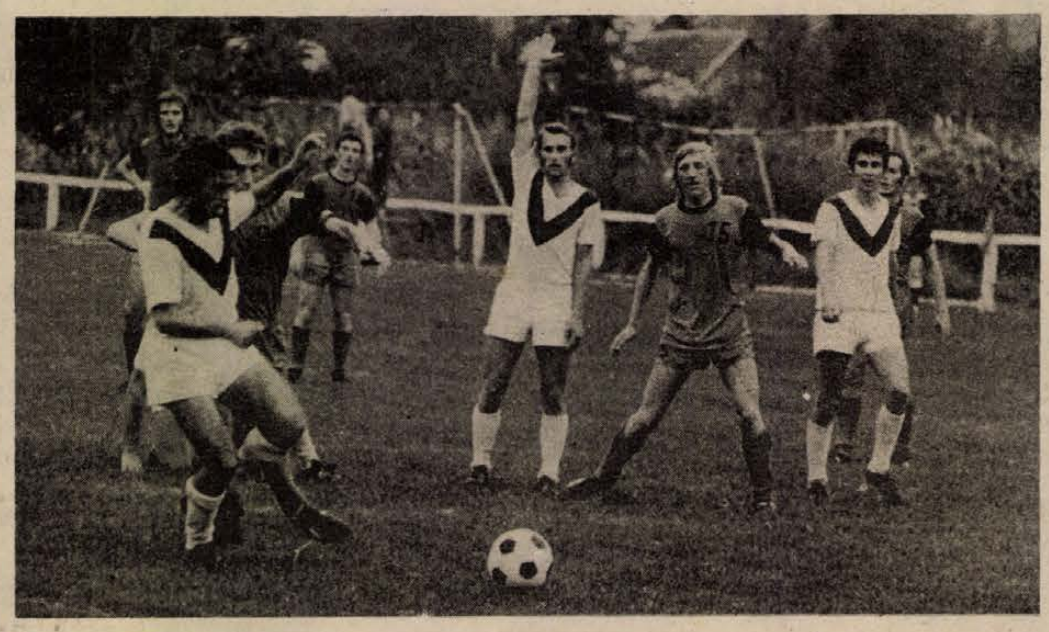
Atlétika. A hét végén a magyar férfi atléta válogatott San Sebastiánban négyes viadalon szerepelt. A magyar válogatottban a PMSC három versenyzője, Lépold, Lukács és dr. Patty is szerepelt. Hét közben Ostravában rendezik meg a Magyarország–Csehszlovákia férfi és női atlétikai ifjúsági viadalt. A magyar női ifjúsági válogatottban Péley, a PMSC versenyzője is helyet kap.

Labdarúgás. A megyei szövetség rendezésében tartalékbajnokságot bonyolítanak le. A bajnokság résztvevői a PMSC, Szekszárd, PVSK, Mázaszászvár, PEAC, Komló, Véménd, BTC, Dombóvár és Mohács tartalékcsapatai.

Atlétikai Bányász Kupa

A középtávfutás népszerűsítése és fejlesztése érdekében Bányász Kupa versenyeket rendez a Komlói Bányász Sportkör. A tervek szerint négy fordulóban 2000, 800, 1500 és 3000 méteren versenyeznek majd a meghívott pécsi, kaposvári, szekszárdi és a rendező Komlói Bányász középtávfutói. A legjobban szereplő versenyző nyeri el a Bányász Kupát. Az első versenyt vasárnap a Komlói Bányász–Dorog labdarúgó mérkőzés szünetében rendezik, a legközelebbi viadalt szeptember 6-án, majd a 3. fordulót október 19-én, és a verseny befejező részét október 29-én tartják. A vasárnapi első versenyen a komlóiak a Kispál fivérek mellett Kiskirályt, Mezeit és Balázst indítják, de várják a PVSK és a PMSC versenyzőit is.

Felszabadulási Kupa



Bencsik és Bálint csatája a labdáért — Arató László felvétele

DN SPORT

Gazdag versenyprogram

Ökölvívó vidékbajnokság Pécsett

Szlovákiába utaznak a Steinmetz SE versenyzői

Jól szerepelnek a PVSK fiataljai



Edzés közben a Steinmetz SE ökölvivói

Bár az ökölvívásban nincs hivatalos nyári szünet, azért ebben az időszakban kevesebb a verseny. A versenynaptárban szerepelnek kupák, de a sportág igazi szezonja a tavasz és az ősz. Így a következő időszakban ismét népesebb lesz a szorítók környéke.

Szeptember elején Komlón rendezik a másodszor kiírt Bányász Kupa küzdelmeit. A serdülő, ifjúsági és felnőtt korcsoport képviselői is szorítóba lépnek a három napos viadalon. Szeptember 25—28 között Pécs rangos esemény színhelye lesz, itt rendezik az 1975. évi országos felnőtt vidékbajnokságot.

— Négy év után ismét Pécs kapta a vidékbajnokság rendezésének jogát — kaptuk a tájékoztatást Molnár Antaltól, a Baranya megyei Ökölvívó Szövetség főtitkárától. — Szeptember végén a Vasutas tornacsarnokban a vidék legjobb ökölvívóit láthatja a szorítóban a pécsi közönség. A bajnokságon várható olimpiai és Európa-bajnoki helyezettek, valamint magyar válogatottak indulása.

*

A Steinmetz **SE** ökölvívói közül többen el**indul**nak a hét végén Egerben **a** Dobó Kupán. Augusztus 26-**án** pedig Pozsonyba utaz**nak,** ahol részt vesznek a **Szlov**ák Ökölvívó Szövetség ha**gyo**mányos nemzetközi em**lék**versenyén. A szlovák nemzeti fegyveres felkelés évfordulója tiszteletére rendezett versenyen évek óta ott vannak a Honvéd Steinmetz SE ökölvívói. A házigazdák valamint a pécsi versenyzők mellett valószínűleg ezúttal is neveznek lengyel ökölvívók is.

Az ősszel ismét megrendezik a Steinmetz Kupát. Első alkalommal 1972 őszén került kiírásra, azóta minden évben megrendezik. A Steinmetz Kupa ma már a legrangosabb pécsi ökölvívó versenyek közé tartozik. Az előzetes felmérés alapján az idén is nemzetközi lesz a verseny és ott lesznek a szorítóban a legjobb magyar versenyzők is. A Steinmetz Kupák érdekessége volt, hogy a selejtezőket a megye más helységeiben rendezték. Elképzelhető, hogy ezúttal is Komlón, Szigetváron, Mohácson vagy Pécsváradon lesznek a selejtezők a sportág népszerűsítése érdekében. A IV. Steinmetz Kupa időpontja: november 5—6—7.

*

Kitűnően szerepeltek a PVSK fiataljai a legutóbbi Rába Kupán Győrben. Öt versenyző szerzett aranyérmet, a pontversenyt a pécsiek nyerték, megelőzve a Bp. Honvéd együttesét. Horváth Géza edzőtől megtudtuk, hogy a PVSK serdülő versenyzői két hétig az orfűi edzőtáborban készülhettek remek körülmények között a nyár folyamán. A legjobbak a hét végén rajthoz állnak Békésen a felszabadulási emlékversenyen, majd a szakosztály két felnőtt versenyzője, Sárdi és Magyar ott lesz szeptember elején Gyöngyösön az I. osztályú országos versenyen.

L. L.

Toborzó. Augusztus 14-én, csütörtökön 16 órai kezdettel toborzót tart úttörő-korúak részére a Kesztyűgyár labdarúgó szakosztálya, a pécsbányatelepi sporttelepen. A jelentkezők tornacipőt hozzanak magukkal.

Véménd—Pécsi MSC 1:0 (0:0)

Véménd, 500 néző. V.: Dravetz. *Véménd:* Doszpod — Szabó, Rott F., Márton, Tóth — Törjék, Borovácz, Kiss — Hüber, Orosz, Bencsik. *PMSC:* Jankovics —, Iványi, Maurer, Engloner, Kincses — Kiss S. (Lutz, a 65. percben), Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Fábián (Bálint, a szünetben) Tóth.

A PMSC csapatából hiányzott Katzirz és Jónás sérülése miatt. A Véménd nagy lelkesedéssel kezdett és végig egyenrangú ellenfele volt a pécsieknek. Már az első félidőben vezetést szerezhettek volna, Orosz nagyerejű lövése a 31. percben a kapufán csattant. Az 59. percben ismét Orosz előtt nyílt gólszerzési lehetőség, de az ötösről mellé fejelt. A mérkőzés egyetlen gólja a 66. percben esett. Kapu előtti kavarodás után Hüber 10 méterről, fordulásból a hálóba lőtt. A nagy becsvággyal küzdő Véménd megérdemelte a győzelmet, a PMSC játékából hiányzott az elképzelés. Jók: Rott F., Borovácz, Márton, Bencsik illetve Maurer, Kincses.

Győzött a Komló Fűzfőn

Pécsi BTC–Kaposvári Táncsics 0:0. Kaposvár, 100 néző. Vezette: Varga. Mindkét csapat 8 11-est rúgott és a 8. döntött, a Pécsi BTC javára.

Komló—Fűzfő 2:1 (2:1). Fűzfő, 600 néző. Vezette: Farkas. Góllövők: Lingl, Pál, illetve Gláver.

Siófoki Bányász–Zalaegerszegi Dózsa 2:1 (1:0), Pápai Textiles–Kaposvári Rákóczi II. 2:1 (0:0), ZTE II.–Dombóvár 4:0 (3:0).

Hazaérkezett a magyar utánpótlás csapat Kanadából

A Kanadában vendégszerepelt magyar labdarúgó utánpótlás együttes szerdán kora délután, Koppenhágán keresztül visszaérkezett Budapestre.

Rákosi Gyula, a válogatott csapat edzője így értékelte a szakmai tapasztalatokat:

— A szerepléssel, játékosaink viselkedésével a legmesszebbmenőkig elégedett vagyok, s különösen miután azt olvashattuk a kanadai lapokban, hogy mennyire sajnálják, hogy ezt a kitűnő képességű együttest jövőre nem láthatják ismét az olimpián . . .

— Egyénileg Csapó, Rab, Gass, Fehérvári és a két kapus Gujdár és Dombai elégítette ki a szakmai igényeket, de a többiekre sem lehet panasz, ők is megtették a magukét.

Rákosi Gyulának nem sok ideje marad a tapasztalatok elemzésére, mert pénteken ismét elutazik, az ifjúsági válogatottal repül a spanyolországi Elcheben sorrakerülő tornára.

Magyar labdarúgók Phenjanban

A Koreai NDK Labdarúgó Szövetségének meghívására augusztus 18-án magyar csapat utazik Phenjanba, ahol két mérkőzésen lesz ellenfele a koreai válogatottnak.

Baróti Lajos szövetségi kapitány utánpótláskorú játékosokból alakította ki a keretet. A keret:

Lengyel (MTK), Tóth (Ú. Dózsa) kapusok, Staller, Mészöly, Eipel, Csider, Engelbrecht (valamennyi FTC), Egervári, Virág, Varga (Bp. Honvéd), Kőhalmi, Kovács Ervin, Polyák (MTK-VM), Somogyi (Csepel), Bíró, Kellner (Ú. Dózsa) és Kuti (Videoton) mezőnyjátékosok.

Telerecordinggal a „bundák" ellen

A csehszlovák labdarúgó bajnokság nyitánya előtt a 16 első osztályú egyesület vezetői a csehszlovák labdarúgó szövetség által szervezett összejövetelen vettek részt, ahol elhangzott, hogy tavaly — különösen az utolsó fordulókban — több mérkőzés „váratlan" eredményt hozott, s ebben minden bizonnyal megvesztegetések játszottak közre. A Csehszlovák Labdarúgó Szövetség elnöke beszédében hangsúlyozta, hogy az előre megbeszélt mérkőzések demoralizálták a játékosokat és vezetőiket. A sok furcsa eredmény közül a Spartak Prága kiesését emelte ki a csehszlovák sportvezető, s emlékeztetett arra, hogy elsősorban azoknak a mérkőzéseknek a végeredménye rúgta fel a papírformát, amelyek az első osztályba való feljutást, illetve kiesést döntötték el. Több javaslat hangzott el a korrupciók megelőzésére, többek között az is, hogy a döntő fontosságú mérkőzésekről telerecording felvételeket készítsenek, hogy később az illetékesek meggyőződhessenek az érdekelt csapatok „bűnösségéről" vagy „ártatlanságáról".

FELHÍVÁS!

Fiatalok, szerezzetek szakmunkás-bizonyítványt!

A „Fémmunkás" Vállalat Kecskeméti Gyára 1975. szeptember hónapban

szerkezetlakatos

szakképzettség megszerzéséhez 1 éves intenzív szakmunkásképző tanfolyamot indít.
JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK — 20. életév betöltése 1976. szeptember 30-ig, – 8 általános iskolai végzettség.
A tanfolyamon azok vehetnek részt, akik a gyárban legkésőbb 1975. augusztus 31-ig munkaviszonyt létesítenek.
TANULMÁNYI SZERZŐDÉST KÖTÜNK!
A tanfolyam költségeit gyárunk viseli.
Vidékieknek munkásszállást, a tanfolyam ideje alatt 10,— forint személyi órabért, a kiesett időre pedig átlag keresetet biztosítunk. Bővebb felvilágosítást személyesen vagy levélben kérjen a gyár Munkaügyi Osztályától. Címünk: „Fémmunkás" Vállalat, Kecskeméti Gyár, 6000 Kecskemét, Izsáki út 2—6.

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. MÁV DAC—Szolnoki MTE	x 2 1	1	x 1
2. Oroszlány—Budafok	x 2	1 x 2	1 x
3. Szekszárd—Debreceni VSC	1 x	1	1 x
4. Nagybátony—Pécs	x 1	2 x	2
5. FŐSPED—Dunaújváros	2 x	2 x 1	x 1
6. Bp. Spartacus—Volán	2	2	1
7. Nagykanizsa—Kossuth KFSE	x	x 1	1
8. B. Bányász—Nyíregyháza	x 1	1	x 1
9. Debreceni MTE—Miskolci VSC	2 x	1 x	2
10. Gyöngyös—Kazincbarcika	1	1	1
11. Dombóvár—Szfv. MÁV	x 1	x 1	x 1
12. Bp. Építők—Pénzügyőr	2 x	2	x
13. ERDÉRT—Ganz-MÁVAG	1 x	2 x	1
+ 1			
14. Barcs—K. Táncsics	x 2 1	1 x	1 x

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 223. szám
1975. augusztus 15., péntek
Ara: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

„KÉPZETT" BETEGEK

– A receptírás bevezetés kérdése is – mondta a minap egy fiatal körzeti orvosnő. – Kezdetben hosszú listával jelent meg itt egyik-másik beteg. Aztán szépen, fokozatosan rászoktattam őket, hogy a gyógyszert nem a beteg, hanem az orvos írja fel, méghozzá vizsgálat alapján.

Tiszteletre méltó álláspont. A betegek többsége tiszteli az ilyen magatartást, mert előbb-utóbb megérti, hogy a nyakló nélküli gyógyszerfogyasztás nemcsak azért helytelen, mert költséges „paszió", hanem mert egészségtelen is.

Más értelemben „egészségtelen" magatartás, a táppénz „pazarlás". A lakosság erőnléti állapota, a közegészségügyi beszámolók szerint, örvendetesen javul. A tbc leküzdésében, a csecsemőhalandóság csökkentésében számottevő eredményeket mutatunk fel. A táppénzgörbe mégis évről évre felfelé ível. Már régen túllépte az ugyancsak magasnak ítélt 5 százalékot is, igencsak „görbe" képet rajzolva tízmilliós népünk munkabíró képességéről.

Érthetően gyakran vetődik fel a kérdés: valóban annyira betegek lennénk? Avagy olyan kórral állunk szemben, amely a munkaerkölcsöt emészti? A szándékosan kissé karikírozott kérdésekre sem igennel, sem nemmel nem válaszolhatunk.

Kétségtelen ugyanis, hogy a táppénzes állományban levők túlnyomó többsége valóban beteg. Pontosabban, szakszerűbben: foglalkozásában keresőképtelen. És a keresőképtelenségnek a törvényben meghatározott időtartamára megilleti a táppénz.

Ezt a költséget, illetve a költségnek ezt a részét nem sokallja senki. Sokallható viszont az a rész, az az egy-két tized százalék, ami illetéktelen eszközökkel illetéktelen kezekbe jut.

Nyilvánvaló, hogy a táppénzcsalókról van szó. Azokról, akik nem restellnek némi honoráriumot is kilátásba helyezni körzeti orvosuknak a táppénz, a néhány napi lógás, vagy szabad „fusizás" reményében.

Az is nyilvánvaló, hogy mint rendesen, ezúttal szintén kettőn áll a vásár. Az az orvos, aki száz forintért vagy a többszörösért hajlik az okirathamisításra, aligha tekinthető hivatása magaslatán állónak.

De nemcsak az a korrupt, aki elfogadja, hanem az is, aki adja. Hiszen szándéka egyértelmű. Pénzért akar vásárolni magának illetéktelen előjogokat. Ellenszolgáltatásért óhajt hozzájutni ahhoz, ami nem jár neki.

Talán felesleges hangsúlyozni, mennyire ellentétes ez a magatartás mindenféle munkaerkölccsel. És különösen a szocialista munkaerkölccsel, amely tudatosan vállalt fegyelmet feltételez.

Így kapcsolódik a gyakran emlegetett orvos-etikához, az orvosi munkaerkölcshöz a beteg etikája. Illetve az etikai érzék minimumának hiánya. És ez az a hiány, amiért nehéz milliókkal fizet a társadalom. Hiszen – elég talán erre utalni – a táppénz csupán egytized százalékos csökkentése, nem számítva a termelési többletet, 40–50 millió forinttal gyarapítja a költségvetést.

Ilyen összegekkel rövidítik meg becsülettel dolgozó társaikat a „képzett" betegek.

L. M.

Koordinációs megbeszélés a MÉV-nél

Utoléri magát határidőben Gesztenyés bányaüzem

Eddig mindig csak Petőcről hallottunk, ma már azonban a pécsi ércbányászkodás valahol Hetvehely határában tart: a Mecseki Ércbányászati Vállalat most hozza létre ötödik – Gesztenyés bányának elkeresztelt üzemét. Éppen a héten adtunk hírt az Állami-díjas Tancsa brigád munkasikeréről: december helyett augusztusra kihajtották a „XI. pártkongresszus" elnevezésű vágatot. Ez a 2270 méternyi vágat összefüggésben van az 5-ös bányaüzemmel, annak feltárásához szükséges.

- *Októberre elkészül a TMK-csarnok*
- *Várják a szennyvíztisztító berendezéseket*
- *Újszerű megoldással 20 millió forintos megtakarítás*

Tegnap újabb hír az 5-ös bányaüzemről: a MÉV irodaházában koordinációs értekezletet tartottak a beruházásban érdekeltek: a MÉV, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, az Aknamélyítő Vállalat, a VERTESZ és az Országos Bányagépgyártó Vállalat, melyeket egyébként szocialista szerződés fűz egymáshoz.

Hol tart ma ez a nemcsak a baranyai, de az egész népgazdaság számára nagy jelentőségű beruházás? Május óta, amikor legutóbb helyzetképet adtunk róla, sok minden történt. *Sallai Árpád*, a MÉV beruházási osztályvezetője a határidőkkel kezdi: bizonyos lemaradások voltak a beruházásban, ezért módosított ütemtervet kellett készíteniük. Sorra véve a kivitelezőket, ami az Állami Építőipari Vállalatot illeti, a munka ütemével egyre inkább felzárkózik az elképzelt határidőkhöz. Egy sor kisebb létesítményt megépítettek. A nagy kérdés a 2000 négyzetméternyi alapterületű tmk-csarnok tető alá kerülésének határideje volt. Végül is megegyeztek a szakaszos átadásban, október végére elkészül a szociális rész és a lámpakamra, s így aztán nem kell minden reggel a 4-es üzem légaknájától szállítgatni az aknamélyítőket, helyben lesznek. A csarnok műhely- és irodarészét majd azután építik hozzá.

Menjünk le a föld alá, hol tartanak az aknamélyítők? Nemrég kezdték meg az új bányaüzem szállítóaknájának mélyítését, az előakna a 12. méterig jutott. A mélyítés a jövő héttől ideiglenes szállító eszközökkel folyik tovább, egészen a jövő tavaszig, amikor is üzembe áll a végleges aknamélyítő berendezés. Ez a modern aknamélyítéshez használatos szállítógép a Szovjetunióból érkezik. Ugyancsak szovjet gyártmány az a betongyár, amely szeptember közepére készül el, s az akna falazatához szükséges betont szolgáltatja. A technika iránt érdeklődő olvasóknak bizonyára érdekes, az akna biztosításához szükséges folyékony betont zárt csőrendszeren keresztül juttatják le a föld alá, az aknát kibélelő zsalu-zat mögé.

Van még munkája a VERTESZ-nek, miután a betontelep szerelését a napokban befejezi. Szeptember első felében megkezdik a trafóállomás szerelését. El kell készíteni az akna végleges mélyítőberendezéséhez kapcsolódó ún. vitlaházat. Ezt a hullámpala borítású épületet szintén az Állami Építőipari Vállalat hozza tető alá.

Van munkája magának a MÉV-nek is, kompresszorházat épít, kazánokat szerel. A jövő héten — ez is eseményszámba megy — megérkeznek Tatabányáról a zárt szennyvíztisztító berendezések, elkezdik szerelésüket.

Az 5-ös bányaüzem beruházásánál sok újszerű megoldással találkozhatunk, s erre mindig érdemes visszatérni. Például: ami épül, az vagy véglegesen épül, vagy ha ideiglenesen is, a beruházás befejeztével szétszedhető, másutt ismét felhasználható. A felvonulásnál tehát egy szemernyi anyag sem vész kárba. Másik: nem építettek ideiglenes aknát, ez a végleges, eközben újszerű módon állították fel az aknatornyot is. Ez is, az is megtakarításokat jelent, s ezeket a tételeket még sorolhatnánk. Például azzal, hogy az aknamélyítés során keletkező vizeket nem a korábbi módon vezetik el, húszmilliós megtakarítást érnek el.

(– mz –)

Megkezdődött az Országos Ifjúgárda Szemle

Ünnepélyes külsőségek között csütörtökön délelőtt megkezdődött Szolnokon a VI. Országos Ifjú Gárda Szemle. A megnyitón huszonkét ifjúgárda szakasz – valamennyi megye és a főváros képviseletében – dalolva, énekelve vonult a város főutcáján a Kossuth térre, az ünnepélyes megnyitó színhelyére.

A Kossuth térre érkezett szakaszokat, az ünnepség résztvevőit Szívós Antal, a KISZ Szolnok megyei Bizottságának első titkára köszöntötte.



PANORÁMA A MAKÁRHEGYRŐL Fotó: Maletics

DEBRECEN ÚJ ARCA



A város egyik büszkesége a pályaudvar melletti toronyház

AUGUSZTUS 20-RA KÉSZÜL BARANYA

Központi ünnepség Pécsváradon

- **Új létesítmények átadása**
- **Munkás-paraszt találkozók**

Alkotmányunk ünnepének hagyományos pécsi és megyei rendezvényei ezúttal is az alkalomnak megfelelő gazdag programmal várják Baranya dolgozóit. Országos kiemelt rendezvényként augusztus 20-án délelőtt 10 órakor Pécsváradon, a Felszabadulás téren tartják az ünnepi megemlékezést központi előadóval.

A megye számos más településén az ünnepségek megyei előadók részvételével zajlanak le. A mohácsi járásban, Szajkon, 19-én 19.30-kor *Speidl József* megyei tanácstag, Dunaszekcsőn 20-án 10 órakor *Szegedi Ernő*, a MESZÖV elnökhelyettese, Véménden augusztus 20-án 10 órakor *Gruber Ferenc* megyei tanácstag, Lánycsókon 20-án 14.30-kor *Novics János* országgyűlési képviselő mond ünnepi beszédet. A járási kiemelt rendezvényt ezúttal Majson tartják 20-án *Hegyi Istvánné*, a HNF járási alelnökének részvételével.

A pécsi járásban augusztus 19-én Szentlőrincen 19 órakor *Trubics Balázs*, az MSZMP Pécs járási Bizottsága titkára, Vókányban 19-én 19 órakor *Gere Józsefné*, a HNF Pécs járási Bizottságának elnöke, Kővágószöllősön augusztus 20-án 10 órakor *Lukács Antal*, a MEZÖGÉP Vállalat igazgatója, Hásságyon 20-án 14 órakor *Gera Antalné* megyei tanácstag, Bükkösdön 20-án 14 órakor *Nemény Ernő* járási VB-tag tartja ünnepi megemlékezését.

A siklósi járásban Kovácshidán augusztus 19-én 19 órakor rendezik az ünnepélyt, Sellyén 19-én 19 órakor *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, Drávasztárán 20-án 10 órakor *Gázsity Milutinné* országgyűlési képviselő mond ünnepi köszöntőt.

Szigetváron augusztus 14-én 14 órakor *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese lesz az ünnepség szónoka.

A hagyományoknak megfelelően munkás-paraszt találkozókra kerül sor Majson, Bükkösdön, Drávaszabolcson, Kétújfalun, Felsőszentmártonban, Bikalon, Magyarszéken, Somogyapátiban és Mozsgón. Pécsett a pécsszabolcsi bányászok a nagykozári tsz-tagokkal, a Vasas bányaüzem a hímesházi tsz-tagokkal találkoznak. Mohácson az Öntödei Vállalat és a Dunavölgye Termelőszövetkezet, az Újbarázda Tsz és a MOFA, Szigetváron pedig a konzervgyári munkások tartanak találkozót a majsi termelőszövetkezeti tagokkal.

A délelőtti programok után Pécs és Baranya dolgozói a szórakoztató színes programok sokféle változatából válogathatnak kedvük szerint. Pécsett augusztus 19-én délután 3 órakor nyílik az Állatkert 15 éves jubileumára készült kiállítás. Ekkor adják át a biológiai pályázat díjait, valamint a Mecseki Kultúrparkért emlékplaketteket. Augusztus 20-án talán a fiatalok kapják a legnagyobb ajándékot, mert délután 16 órakor átadják az Ifjúsági Házat. Ezen a napon már megtekinthetjük a FEKben a 25 év a, dolgozó nép szolgálatában című kiállítást, délután pedig a Vidámpark szabadtéri színpadán a KISZÖV Néptáncegyüttese és a Fémipari Vállalat Népi Együttese ad folklórműsort.

Akik kirándulni szándékoznak, azoknak érdemes megtekinteni a szőlészeti-borászati kiállítást Villánykövesden, Harkányban pedig augusztus 20-án 18 órakor fúvószenekari hangversenyt rendeznek.

A hagyományokhoz híven az alkotmánynapi ünnepségeket ezúttal is csaknem minden településen kultúr- és sportműsorok kísérik, ezúttal jutalmazzák a jól dolgozó szocialista brigádokat, s tartják a határmenti találkozókat.

Tanácskozás Pécsett

Távvezeték benzin és gázolaj szállítására

A Kőolaj- és Gázipari Tervező Vállalat – az Olajterv – helyszíni bejárással egybekötött megbeszélést tartott csütörtökön Pécsett, a Városi Tanács székházában, szakigazgatási és hatósági szakemberek részvételével.

A tanácskozás témája az ÁFOR Vállalat dunántúli termék-távvezeték rendszerének Dombóvár–Pécs közötti szakasza volt, amely ha megépül, benzint és gázolajat szállít a pécsi ÁFOR telepre. A most bejárt terep a Százhalombatta–Pécs közötti távvezeték utolsó mintegy ötven kilométeres szakasza. A szakemberek megtekintették a kijelölt nyomvonalat, egyeztetik a véleményeket, ennek alapján készülnek a tervek.

A távvezetéket a Mátravidéki Szénbányák gépesített építőrészlege fekteti. Előreláthatólag 1976-ban már Pécsre ér a csővezeték. Üzembehelyezése után jobb, biztonságosabb lesz Pécs és környéke benzin és gázolaj ellátása. Nem kell tartani az időjárás viszonytagságaitól télen, emellett gazdaságosabb is mint a jelenlegi vasúti szállítás.

Javítóvizsgák, pótbeírás, tanévnyitó

Augusztus az új tanév előkészítésének hónapja. Az általános és a középiskolákban országszerte megtették azokat az intézkedéseket, amelyek a tanév zökkenőmentes megnyitásához nélkülözhetetlenek.

A rendtartás előírásainak megfelelően az általános iskolákban a javítóvizsga helye az az iskola, amelyben a tanulót javítóvizsgára utasították. Ha időközben a diák más helységbe költözött, új iskolájában is leteheti a javítóvizsgát. A javítóvizsga ideje általában augusztus vége, időpontját az igazgatók tűzik ki. Jelentkezés a bizonyítvány benyújtásával történik. A vizsga szóbeli, amelynek során írásbeli feladatokat is lehet adni a tanulóknak.

Az általános és a középiskolában egyaránt augusztus utolsó hetében, az igazgatók által kijelölt napon tartják meg a tanévnyitó értekezletet.

Az általános és a középiskolákban, ahol szükséges, pótbeírásokat tartanak. A pótbeírást a tanév megnyitását megelőző munkanapon kell megtartani azok számára, akik valamely ok miatt júniusban nem iratkozhattak be. A tanév közben átlépő tanulókat a jelentkezés alkalmával kell beírni.

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta az európai biztonsági és együttműködési értekezlet befejező szakaszáról és a magyar küldöttség tevékenységéről szóló jelentést. A Minisztertanács megállapította, hogy a találkozóval az enyhülés folyamatának új szakasza kezdődött el. A tanácskozás, amelyen harminchárom európai és két északamerikai állam legmagasabb rangú vezetői vettek részt, jelentős mértékben hozzájárult a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításához. Az értekezlet záróokmányában foglaltak megvalósítása tovább javítja a kölcsönös bizalom légkörét, új lehetőségeket teremt a gyümölcsöző együttműködés bővítésére és fejlesztésére.

A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és megállapította, hogy a küldöttség teljesítette feladatát és eredményesen járult hozzá az értekezlet sikeréhez. Hasznosnak értékelte a tanácskozás alkalmából folytatott kétoldalú megbeszéléseket. A Minisztertanács állást foglalt az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában foglaltak maradéktalan végrehatjása mellett. Hangsúlyozta, hogy a Magyar Népköztársaság a jövőben is minden lehetőt megtesz annak érdekében, hogy a nemzetközi kapcsolatokban érvényre jussanak a biztonsági és együttműködési értekezleten megfogalmazott elvek és az enyhülési folyamat visszafordíthatatlanná váljék.

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter javaslatára a kormány határozatot hozott a következő tervidőszak lakásépítési programjának előkészítési feladatairól.

A nehézipari miniszter javaslatára a kormány határozatot hozott a szén- és ércbányászati technikusképzés fejlesztésére.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette az oktatási miniszter jelentését a gyermek- és ifjúságvédelem helyzetéről, a családjogi törvény alapján való továbbfejlesztéséről és a nevelőotthoni hálózat kiépítéséről.

A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a közlekedés- és postaügyi miniszter jelentését a Tokaj Expressz július 30-i balesetéről és a pályafenntartás, a járműkarbantartás területén tett szigorító intézkedésekről.

A Kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

A Minisztertanács tárgyalta:

Gyermekvédelem napjainkban

A fiatal nemzedék olyan korban, olyan társadalmi viszonyok között nő fel, amelyben természetes az ifjúságról való intézményes gondoskodás. A társadalom fiatalokra irányuló figyelme olyannyira magától értetődik, hogy gyakran már nem is szembeötlő. A felszabadulás utáni idők szülöttei a fasizmusban árván maradt — a társadalom által is magukra hagyott — gyermek világát csak a nagy sikerű film, a Valahol Európában jeleneteiből ismerik. A film mai nézője nehezen tudja elképzelni magának, mit jelentett lelencként a régi világ számkivetettjének lenni.

A néphatalom kiterjesztette gondoskodását a rossz körülmények közé született gyermekekre, fiatalokra is. Számos határozat, rendelet tanúskodik arról, milyen fontosságot tulajdonít ennek szocialista államunk. Közöttük kiemelkedő jelentősége van az ifjúsági és a családjogi törvénynek. A végzett munka mérlegelésével született az az előterjesztés, amelyet most tárgyalt meg a kormány. Az oktatási miniszter összegezte a gyermek- és ifjúságvédelem eddigi eredményeit és javaslatot tett a továbbfejlesztésre.

Az országban jelenleg 81 566 családi, vagy egyéb okok miatt gondozásra szoruló kiskorú él, ők adják a 18 éven aluliak több mint 3 százalékát. A társadalom széles rétegeit érintő összefogásról számolhatott be a jelentés: 1697 gyermekvédelmi albizottság működik, összesen 15 ezer aktivista részvételével. Kialakulóban van a tanácsok nevelési tanácsadó hálózata, a hivatásos pártfogói rendszer. Ez utóbbi feladata a fiatalkorú bűnözők utógondozása. Megkezdték a nevelőotthonok rekonstrukcióját, illetve a differenciált nevelőotthoni hálózat kiépítését. A veszélyeztetett gyermekek a jövőben abba az intézetbe kerülnek, amelyben hasonló egészségi állapotú és magatartású társaikat is gondozzák. Sokat javult az elmúlt időszakban a patronálás. Az erkölcsi támogatás mellett, az egyes üzemek, vállalatok egyre nagyobb anyagi segítséget nyújtanak a rászoruló nevelőintézeti gyermekeknek.

Ugyancsak az elmúlt néhány évben létrejöttek és eredményesen működnek a több megyét magukba foglaló gyermekvédelmi körzetek. A Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskola speciálisan az ifjúságvédelem számára is képez pedagógusokat.

Természetesen, a legfontosabb a már meglevő és jól bevált formák tökéletesítése. Van azonban az ifjúságvédelemnek több, eddig még ki nem használt tartaléka is.

Az állami gondozottak jó pályairányítására e munkára tapasztalatokat szerzett pedagógusok kerülnek a nevelőintézetekbe. A továbbtanulás serkentésére, a nevelőszülő a gyermek nagykorúsága után is részesülhet gondozási díjban. Fontos — különösen a jelenlegi gazdasági helyzetben —, hogy az intézetek specializálódását a már említett körzeteken belüli átszervezéssel oldják meg. Rendezésre vár a nevelőintézeti pedagógusok bérezése.

A felsorolt célkitűzések megvalósítása még két tervidőszak alatt is feszített feladat. Sok függ a népgazdaság lehetőségeitől, amelyet a társadalom eddiginél is fokozottabb összefogással lényegesen kitágíthat.

Orbán László

Visszaérkeztek Budapestre a fesztiválküldöttek

Fogadás a szovjet nagykövetségen

Az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál hetedik napjának délelőttjét — csütörtökön — még Keszthelyen töltötték a küldöttségek; a jól végzett munka után — így minősítették a KISZ és a Komszomol vezetői a szerdán zárult háromnapos keszthelyi konferenciát — pihentek, fürödtek, ismerkedtek a Balaton-parti város látnivalóival. A delegátusokat szállító autóbuszkaraván a kora délutáni órákban érkezett vissza Budapestre, s — befejezve vidéki programjaikat — megjöttek a szovjet testvérmegyei delegációk is.

Ismét benépesült a budapesti „főhadiszállás", a Hotel Universitas: próbáltak a szovjet kulturális küldöttség tagjai, programokat egyeztettek a rendezők, kisebb-nagyobb csoportokban érkeztek-indultak a küldöttségek. Az előcsarnokban elhelyezett nagyméretű tábla előtt azonban mindenki megállt néhány percre: a rendezők ide tűzték fel a fesztivált üdvözlő leveleket, dísztáviratokat. Az üzenetek százai bizonyítják: a magyar és a szovjet fiatalok találkozóját nemcsak az új nemzedék, hanem a felnőtt generáció is megkülönböztetett figyelemmel kíséri.

J. M. Tyazselnyikov, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára delután a Szovjetunió budapesti nagykövetségének épületében fogadást adott az I. Magyar–Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál küldötteinek tiszteletére. A fogadáson részt vett dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, Puja Frigyes külügyminiszter, Berecz János és Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetői, és ott volt társadalmi, politikai életünk számos jeles képviselője. Részt vett a fogadáson V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete, B. P. Ivanov vezérezredes, a hazánkban ideiglenesen tartózkodó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka is. A meleg, baráti légkörben lezajlott fogadáson J. M. Tyazselnyikov mondott pohárköszöntőt, s átadta dr. Maróthy Lászlónak – a két nép, a két ifjúság barátságának elmélyítésében szerzett érdemeiért — a Lenini Komszomol kitüntető jelvényét. Ugyanezt a kitüntetést nyújtotta át a KISZ Központi Bizottsága titkárainak, valamint V. J. Pavlovnak és B. P. Ivanovnak.

Este a margitszigeti szabadtéri színpadon gálaesten mutatkozott be a fesztiválra érkezett szovjet kulturális küldöttség. Az előadás közönsége – amelynek soraiban megjelent Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és Puja Frigyes külügyminiszter – nagy tapsszal köszöntötte a fellépő szovjet művészeket.



Megnyílt Pécsett Altorjai István tárlata

A harmadik éve Derkovits Gyula ösztöndíjas Altorjai István kiállítása tegnap 17 órakor nyílt meg a Déryné utcai kiállítóteremben.

Altorjai az a művész — mondotta megnyitó beszédében *Várkonyi György*, a Városi Tanács közművelődési csoportjának művészeti főelőadója — akinek egyértelműen a vérbő festőiség, a gazdag, rusztikus felületkezelés és a markáns hangsúlyozott konstrukció a fő festői érdeme, s akinek ezekre való ösztönös hajlamát kiteljesíteni, a szakmát, a mesterséget tökéletesen birtokba venni olyan mesterek segítettek, mint *Barcsay, Domanovszky, Fónyi, Kmetty*. Belső festői indulat diktálta, lendületes gesztusai szinte minden ecsetvonásából árulkodóan kiérezhetők, de jelen van a tiszta ráció is, amely a szilaj mozdulat ívét a kép öntörvénye által meghatározott helyeken visszafogja, a vaskos, csapongó anyagkezelést bársonyosan símulóvá oldja, a zaklatott és nyugodt felületek együttesét okos összhanggal képpé rendezi. Az erőteljes, lázongó festőiség s a tudatos szerkesztés minden képen felelhető egyensúlya, vagy kettőssége az, ami ezt a kiállítási anyagot hallatlanul egységessé teszi.

Altorjai István kiállításának megnyitóján megjelent *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, a Városi Pártbizottság titkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, és *Papp Imre*, Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyettese.

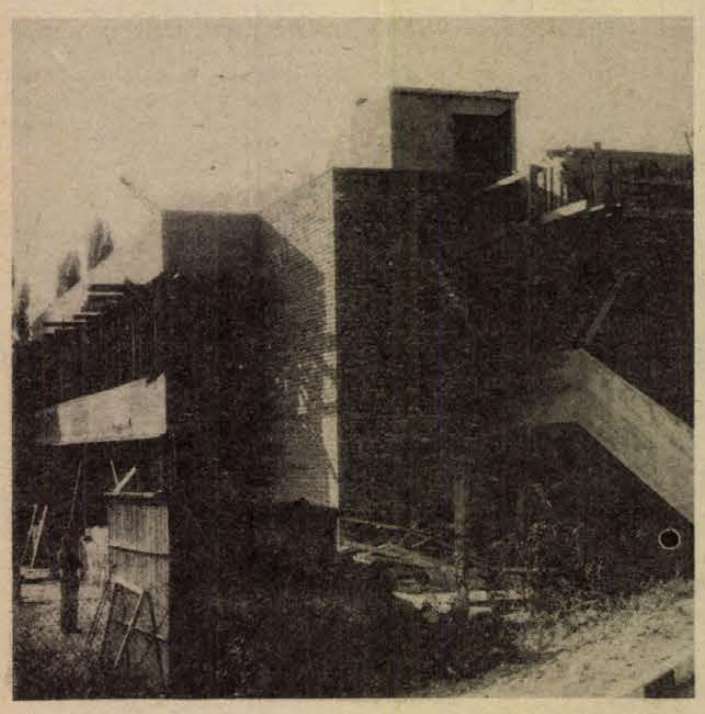
Eltemették D. Sosztakovics zeneszerzőt

Moszkva:

Hatalmas tömeg kísérte csütörtökön utolsó útjára a szombaton 69 éves korában elhunyt Dmitrij Sosztakovicsot. A nagy szovjet zeneszerzőt a moszkvai novogyevicsi temetőben temették el, Gogol és Csehov sírja közelében.

Az elhunytnak a Moszkvai Konzervatórium nagytermében felállított ravatalánál a moszkvaiak ezreivel együtt megjelent Arvid Pelse, az SZKP KB PB tagja, Pjotr Gyemicsev, a Szovjetunió kulturális minisztere, az SZKP KB PB póttagja és Mihail Szolomencev, az OSZSZSZK Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB PB póttagja is.

A szovjet művészet, a világ zenekultúrája legkiválóbb képviselőjét vesztette el — mondotta búcsúztatójában Tyihon Hrennyikov, a Szovjet Zeneszerzők Szövetségének első titkára. – Sosztakovics nemcsak nagy muzsikus volt, hanem kiváló hazafi, kommunista is volt, aki aktívan részt vett az ország társadalmi életében.



Az épülő új létesítmény

Hatszáz ember étkezését biztosítja

Új önkiszolgáló bisztró Komlón

Három hónappal ezelőtt Komlón a Sport-étterem mellett még semmi nyom nem mutatta, hogy oda tervezték Komló egyik legszebb létesítményét, a hatszáz adagos önkiszolgáló gyorsbisztrót. Márciusban — a Mecseki Szénbányák tervezési csoportja tervei alapján — a Komlói városi Tanács felkérésére a Városgazdálkodási Vállalat munkásai megkezdték a tereprendezést, majd az építkezést.

— A Sport vendéglő még Komló fejlődésének idejében épült, ideiglenes épületként. Jelenleg is üzemel, a közétkeztetést is megoldja. A gyorsbisztró felépítése után lebontjuk, — mondja *Király Ernő*, a komlói Városgazdálkodási Vállalat igazgatója.

— *A Zsolnay gyár szállítja a pirogránitokat az épület burkolására . . .*

— Már meg is kaptuk egy részét. Nem véletlen, hogy Komló legszebb létesítményének neveztem, amikor még el sem készült. Négerbarna pirogránit „ruhát" kap az épület, a főbejárati lépcső vasbetonból készült, csontszínű pirogránit burkolást kap.

— *Jelenleg milyen munkát végeznek?*

— Most a tető utolsó szigetelését és a felső nagyterem belső vakolási munkáit. Mintegy hatmillió forintba kerül az új létesítmény.

Az építésvezetővel, *Laszkovszky Csabával*, mint a mostani házigazdával járjuk végig az épületet. A kész bisztró igazi gazdája a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat lesz.

A földszinten helyezkednek el: a konyha, étellifttel, a szociális helyiségek, italraktár, ételhűtő helyiség. Az emeleten — ahol most még földre tett pallón járunk át — mintegy 20 méter hosszú terembe jutunk, ahol az önkiszolgáló álló és ülő étkezde lesz. Kint a teraszt építik, mivel az ablakok délre nyílnak, állandó napsütésben étkezhetnek a vendégek. A kiadó pultok vörös márványból készülnek, a padló süttői matt márvánnyal lesz borítva. Az oldalfal harmonizál majd a többi színnel, narancssárga pirogránitból készül el.

Az új gyors, önkiszolgáló bisztrót, melyben egy óra alatt 120 ember tud majd étkezni, a tervek szerint december 21-én adják át.

Kónya Ágnes

A közlekedés biztonságáért I.

Az úthálózat

Az életszínvonal emelkedése azt is eredményezte, hogy egyre több család rendelkezik gépjárművel. A közútjainkon megnövekedett a forgalom, ugyanakkor fokozódott a baleseti veszély, csökkent a közúti közlekedés biztonsága.

Baranya megyében 1974-ben 65 765 gépjárművet tartottak nyilván. Ennek 46 százaléka személygépkocsi, 36 százaléka motorkerékpár volt. A forgalomban résztvevő gépjárművek műszaki fejlettsége magas színvonalú, többségükben nagy teljesítményűek, biztonsági berendezéseik hatásosak. A vezetői engedéllyel rendelkezők száma a gépjármű-állomány számának másfélszeresére tehető. Ez azt jelenti, hogy megyénk lakosságának 20 százaléka gépjárművezetőként részese a közúti forgalomnak.

A gépjárműpark erőteljes ütemű fejlődését sajnos nem követte megyénkben a közutak állapotának fejlődése, a biztonságos közlekedést elősegítő szintentartás, illetve az ennek megfelelő úthálózat létrehozása.

Megyénkben a portalanított burkolattal ellátott úthálózat hossza 2027 kilométer, melyből 1500 km a KPM, 527 km a tanácsok kezelésében van. A jelenlegi úthálózatból megfelelő állapotban van a 6-os főközlekedési út Pécstől nyugatra eső szakasza és a keleti szakasz egy része. Ugyancsak megfelelő a kétszámjegyű utak közül a Pécs—Mohács, a Pécs—Harkány közötti, míg a Pécs—Sásd 66-os számú út korszerűsítése jelenleg folyik. A többi utak állapota, karbantartása sok gondot okoz, számos baleseti veszély forrásait képezik. Felfagyás, vízmosás, gondozatlanság következtében rossz minőségűek az útburkolatok. Az utak korszerűsítésével együtt nem kerül sor az útpadkák kiépítésére, vagy azok több esetben közlekedésbiztonság szempontjából nem kielégítők. Vagy a szintkülönbség, vagy az útpadka laza szerkezete jelent balesetveszélyt.

Nagy gond

Nagy gondot okoz Pécs belvárosának forgalom-szervezési feladata. A szűk, kis áteresztőképességű utcákban nehezen közlekednek az autóbuszok, az áruszállító tehergépkocsik. Ismert gondokat okoznak a gyakori útburkolat-beszakadások. A város közlekedésében komoly zavarokat okoznak az útelzárások, melyek építkezésekkel, tatarozásokkal, szanálásokkal függnek össze. Hosszú időre jelentős közterületeket foglalnak le, s ezek az amúgy is szűk utcákban gyakorlatilag egyes útszakaszokat egyirányúvá szűkítenek. Mindezek a forgalom folyamatosságát rendkívül lelassítják, forgalmi dugókat okoznak, növelik a balesetveszélyt.

Hasonló gondokat jelent a forgalom szervezése és a közlekedés biztonsága szempontjából a 6-os számú főközlekedési út Pécs városi átkelési szakasza. Ezen az útvonalon bonyolódik le a helyi közlekedés túlnyomó része, ugyanakkor itt kell biztosítani az átmenő-forgalmat is. A csúcsforgalmi időkben — reggel 6—9 óra és délután 14—19 óra között — máris telített ez az útvonal, feladatait ellátni nem tudja. Különösen katasztrofális helyzet áll elő olyan útlezárások, illetve -szűkítések esetén, mint a jelenlegi, mely a Hal tér és a Bem utca közötti szakaszát egyirányúvá tette. A közlekedés biztonsága és folyamatossága érdekében egyre sürgetőbbé válik a megfelelő tehermentesítő út mielőbbi elkészítése, mely elterelné a belvárosból az átmenő-forgalmat.

Veszélyes gócok

Az elmúlt évek baleseti krónikája igazolja, hogy megyénk úthálózatának vannak igen veszélyes baleseti gócai. A 6-os számú főközlekedési úton Zengővárkony és Pécsvárad között, a Patacs és pellérdi elágazás közötti szakasz, a kővágószőllősi csomópont, Botykapeterd belterülete és a Szigetvár városi átkelő szakasz. A megye többi útjai közül a Mohács—Bátaszék közötti útvonalon a II. Lajos-szobor körüli térség, Pécs—Mohács útvonalon az Uszög és kozármislényi elágazás közötti szakasz, Pécs—Harkány útvonalon a Pécs és Reménypuszta közötti szakasz és a máriagyüdi elágazás jelentenek különösen balesetveszélyes szakaszokat. A Pécs—Abaliget közötti út végig balesetveszélyes, különösen az orfűi elágazás környékén.

A baleseti gócok, a veszélyes útszakaszok fokozottabb, gyakoribb és rendszeresebb ellenőrzése mellett, a balesetveszély csökkentése érdekében e szakaszok jelenlegi forgalomszervezési megoldását kellene megvizsgálni és a felmérés alapján új forgalmi rendszert kialakítani.

A megye főútvonalainak, illetve a városok, Pécs forgalomszervezése nem megoldott feladat. Pécsett néhány nagyforgalmú csomópont — Budai vám, Bajcsy-Zsilinszky utca és Szalai András utca kereszteződése egymást követően hozza balesetveszélyes helyzetbe a gépjárművezetőket. A veszélyek elhárítása érdekében a forgalomirányító szervek közös összefogására és a szükséges intézkedéseik meghozatalára lenne mielőbb szükség!

M. E.

Takarékosság

Rendkívüli intézkedéseket vezettek be a hazai segédanyagok és az importból származó cellulóz és különféle tartalék alkatrészek takarékosabb felhasználására a Lábatlani Vékonypapírgyárban. A gyár vezetői mielőtt elkészítették a végleges takarékossági tervet, munkahelyenként megvitatták a dolgozókkal, s így együttes programot dolgoztak ki. Ez az egyik titka annak, hogy az év eleje óta szinte kivétel nélkül minden munkahelyen csökkentették az értékes anyagok felhasználását.

A rendkívüli intézkedések hasznosak voltak, mert az év eleje óta 13 millió forint értékű különféle segédanyagot megtakarítottak.

Megzavarták a munkaerő-gazdálkodás rendjét

Indítvány 31 millió forint gazdasági bírságra

A Pénzügyminisztérium ellenőrzése az édesiparnál

Jogosulatlan munkaerőátengedés miatt nagy összegű, több mint 31 millió forint gazdasági bírság kiszabását indítványozta a legfelsőbb ügyész a Legfelsőbb Bíróságnál a „Magyar Édesipar" országos vállalattal, valamint két termelőszövetkezettel szemben. Az ügy hátteréről a Legfelsőbb Ügyészség illetékeseitől kért tájékoztatást az MTI igazságügyi tudósítója:

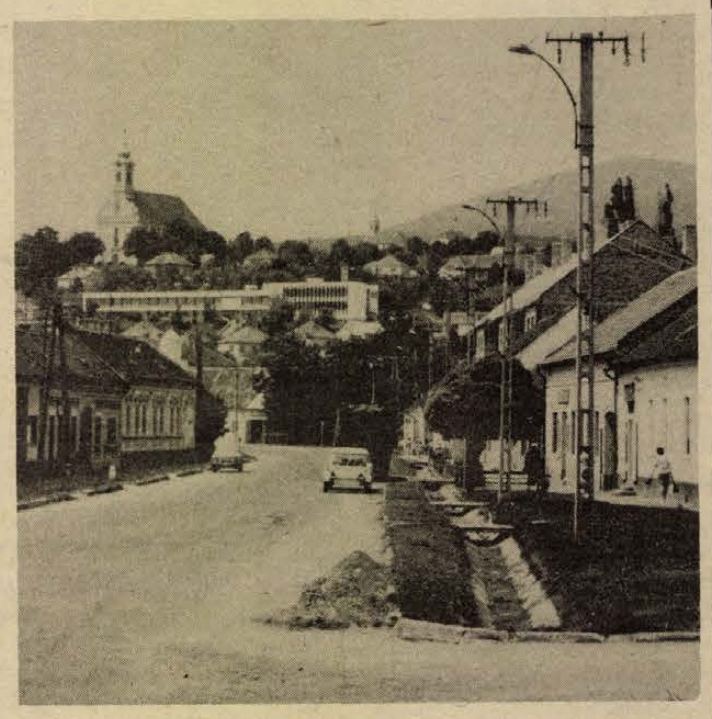
— A Pénzügyminisztérium Bevételi Főigazgatóság illetékes szervei pénzügyi revíziót tartottak a magyar édesiparnál, a dabasi Fehérakác és a felsőpakonyi Búzakalász Mezőgazdasági Termelőszövetkezetnél. A vizsgálat megállapította: a magyar édesipar és a két termelőszövetkezet között meg nem engedett kooperáció folyt. Olyan formában, hogy a szövetkezetek tagjaikat átengedték az édesipar telepein történő foglalkoztatásra. A felek szerződést kötöttek, amellyel azt a látszatot kívánták kelteni, hogy a szövetkezetek termelési feladat elvégzésére vállalkoztak, illetőleg bérmunkát végeztek. A valóságban azonban a szövetkezetek a szerződésben kikötött létszámot biztosították a gyáregységek részére, és dolgozóik a gyáregységek termelési tevékenységébe bekapcsolódva végezték azt a fizikai munkát, amelyet részükre osztottak.

— Jogszabályaink rendelkezése szerint a szövetkezeteknek ebben a formában nem lett volna szabad tagjaikat foglalkoztatásra átengedni a magyar édesiparnak. A közöttük létrejött kooperáció jogellenes. A népgazdaság érdekeivel ellentétes volt. Ez a szövetkezet részéről akként nyilvánult meg, hogy a toborzott munkaerőt nem a szövetkezeti feladatokra használták, hanem nyereségük növelése érdekében az iparvállalatnak átengedték. A magyar édesipar pedig a tsz-tagok foglalkoztatásáért olyan ellenszolgáltatást fizetett, amit a bérezésre vonatkozó jogszabályok nem engednek meg. Ezzel a népgazdaság munkaerőgazdálkodási rendjét zavarta, és a vállalaton belül is feszültséget idézett elő.

— Az ügyben kirendelt szakértő megállapította, hogy a magyar édesipar 1971-től 1974 I. félévéig, a „kooperáció" megszüntetéséig 15 millió 773 500 forintot fizetett ki jogellenesen. Ebből a Fehérakác MgTsz 11 millió 968 300, a Búzakalász pedig 3 millió 805 190 forint jogtalan jövedelemhez jutott. Ezeknek az összegeknek a figyelembe vételével indítványozta a legfőbb ügyész a vállalattal és a termelőszövetkezetekkel szemben összesen 31 millió 546 999 forint összegű gazdasági bírság kiszabását.

„Kőbe épül" tervek

A „IV-es" gazdag krónikája Pécsváradon



A hűvös északi széltől a Zengő óvja Pécsváradot, „csendes és szép" községnek vallják lakói. A dombokra kapaszkodó új utcasorokon épült kertes, virágos családi házak kellemes miliőt nyújtanak. A szellő friss levegővel teríti be a tájat, ahol a katonásan sorakozó szőlősorokon nyugtatóan pihen a tekintet. A legtöbb új családi ház kis kertjében is ültettek szőlőt. „Jó itt élni" mondják most.

Ezernyi kérés

— Amikor a negyedik ötéves tervünket elkészítettük, hét millió forint fejlesztési alappal számoltunk, mondja dr. Kófiás Mihály, a Pécsváradi Tanács vb titkára. — Szűkös keret. A lakók kérése pedig ezernyi volt

— Sok helyütt csak botorkálunk a sötétben. Hiányolom, hogy a közvilágítás korszerűsítése nem szerepel a tervben . . . — Sártenger sok utcánk, új utakat kellene építeni . . . — Mi is elvárhatjuk, hogy megfelelő minőségű kenyeret kapjunk . . . — Mi apátvarasdiak bekötőút híján el vagyunk zárva a külvilágtól . . .

Hosszan lehetne még idézni a tanács- és vb-ülések jegyzőkönyveiben megörökített felszólalásokból, interpellációkból, a IV. ötéves terv indulásakor elhangzott kérésekből.

— A tervvel szemben közel 17 millió forint lett a fejlesztési alapunk — mondja a titkár.

A közvilágítás javítására 175 higanygőzlámpát helyeztek el, több utcában elvégezték az útjavítást, aszfaltborítást kapott a Kossuth Lajos utca, az újtelepi részt közművesítették, bővítették az óvodát . . . Épül az új sütőüzem, az apátvarasdi bekötőút az őszre elkészül. Bővült a mozi, felújították a gyógyszertárat, befejeződött a szennyvíztisztító-telep építése. És a múlt évben megszűnt a víztársulat, mert valamennyi utcában kiépült a vízhálózat! Eredetileg nem is szerepelt a IV. ötéves tervben, mégis valamennyi új út mellett parksávot létesítettek, villamosították a Dombay-tavi üdülőtelepet . . .

A művelődési otthonnal szemben megkezdték az új községközpont kialakítását. A három szintes, 18 lakásos épületet — a központ első létesítményét — még ebben az évben átadják. Aztán még két hasonlót építenek . . . Megnőtt az építkezési kedv és jobbára már a lakásszövetkezet keretében épülő többszintes házak a kedvelt forma. Közművesített területük van, csak az építőszövetkezet bírja erővel.

„Talán még használt is, hogy nem iparosodott rohamosan a község, — így lett csendes és szép" — mondják most sokan. A termelőszövetkezet, kisebb üzemek és a környező bányák adják a lakosság kenyerét. Jelentős a Pécsre utazók száma is.

„Jó itt élni."

Összehasonlító adatok.

	1972	1974
Takarékbetét	25 751 000 forint	32 800 000
Személygépkocsi	172 darab	307
Televízió	705 darab	755

A lakosság száma évről-évre nő, — már közel jár a négyezerhez és . . . Községszerte a jellemző kép: Épülő házak, a telkeken az építőanyag halmaza . . .

— Én is építkezem — mondja Kígyós Sándor, a művelődési ház igazgatója. — Lassan már nem marad eredeti állapotában ház, bővítik, tatarozzák, ráépítenek, a meszelést nemes vakolattal cserélik . . . Néhány évvel ezelőtt a honismereti szakkörünk a község egy részének összes épületét lefényképezte. Hadd lássa az utókor, milyen volt régen.

Újjáéledés

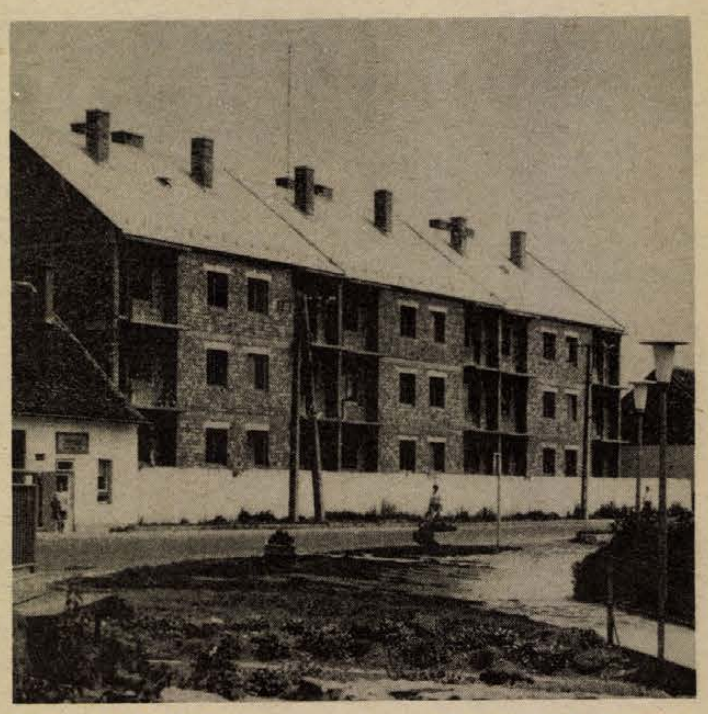
Néhány éve 20 gyerekkel indult a zenetanfolyam. Ma 120-an tanulnak zenét a Komlói Zeneiskola kihelyezett tagozatának keretében. Valaha neves művészegyütteskénti tartották számon a Zengő tánccsoportot. Megszűnt.

— De most újjáéledt — mondja Kígyós Sándor. — Akkor a megszűnés egyik oka volt, hogy tagjai közül sokan megnősültek, férjhez mentek. Aztán felépítették házukat. Most visszajöttek. Augusztus 20-án lesz a bemutatkozásuk. Tizenhat pár lép dobogóra a zeneiskola növendékeiből alakult zenekar kíséretében . . . Sikeresen működik a zengővárkonyi Pávakör is. Megalakult az Autóklub pécsváradi csoportja . . . Barkácsműhelyt létesítettünk, gazdag felszerelése még egy hétvégi ház elkészítésére is alkalmas . . .

Az új „V-ös"

A negyedik ötéves terv gazdag krónikát írt Pécsváradon. Az állami és a családi tervek immár megvalósulva, „kőbe építve" láthatók. Az új „V-ös"-ben tovább épül a községközpont, utat, járdát építenek az újtelepi részen, — egy száz személyes óvoda tervei is készen vannak.

Garay Ferenc



Épül az új községközpont **Szokolai István felvételei**

Új termékek nyomában

Különleges zúzalék

Egy éve kezdte meg a Déldunántúli Kőbánya Vállalat a különleges zúzalék anyag gyártását. Két kalibrátort vásároltak. Ezek kubisztikussá törik a követ. Így a kő alkalmas arra, hogy jó minőségű utak építőanyagává váljék. A „KZ" termék az elmúlt egy év alatt jól vizsgázott, az igényeket már csak nehezen tudja a komlói üzem kielégíteni.

A Déldunántúli Kőbánya Vállalat négy üzemének, a komlói, nagyharsányi, erdősmecskei, polgárdi bányáknak olyan mértékben kell a termelését fejleszteniük — mondotta dr. Fekete Sándor, a vállalat igazgatója —, hogy az egyre növekvő piaci igényeket a lehető legjobban ki tudjuk elégíteni. Ezt úgy érhetjük el, ha üzemeinket további beruházásokkal fejlesztjük. Komlói üzemünkben az ötven milliós fejlesztési keretből 45 millió forintot fordítottunk termelő jellegű beruházásra, 5 milliót pedig az üzem szociális létesítményeinek felújítására. A műszaki rekonstrukció keretében egy modern szerelő, karbantartó műhelyt is átadtunk. Hatmillió forintba került a gépekkel és a felszerelésekkel együtt. Erdősmecskén is „forradalmasítottuk" a kitermelt kő termelését egy másfélmillió forintos törőberendezéssel. Mindeddig ugyanis kézi erővel, az úgynevezett „bunkóval" törték dolgozóink a követ.

A vállalat szállítási gondokkal küzd. Kevés a vasúti kocsi és az a termelésre is kihat. Polgárdiban és Nagyharsányban depózó berendezéseket építenek majd. Ha ezek elkészülnek mindkét bányában 75—75 ezer tonnával tudják a kapacitást növelni.

A vállalat a következő időszakra is tervez új termék előállítását — a gránit alapanyagból készülő tömb-követ. Ezt az építkezéseknél elsősorban a belső burkolásoknál tudják majd hasznosítani, mivel a kő megfelelő kezelése, csiszolása után a márványhoz hasonlóvá lesz.

Korcsmár István

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

15

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.39 — nyugszik 18.57 órakor. A Hold kél 14.25 — nyugszik 23.23 órakor.

Nazim Hikmet

Huszonöt évvel ezelőtt, 1950. augusztus 15-én szabadult ki börtönéből — 12 évi fogság után — Nazim Hikmet, a kiváló török kommunista költő, drámaés regényíró.

A nálunk is jól ismert költő 1902-ben Istanbulban született és 1963 júniusában, Moszkvában hunyt el. Előkelő nemesi családból származott, amely katonai pályára szánta. Sorsa azonban másképpen alakult. Hosszú évekig (1921—1928 között) a Szovjetunióban folytatott egyetemi, majd tudományos rangra képesítő tanulmányokat. Ezekben az esztendőkben érlelődött marxistává. Költészete Majakovszkij hatása alatt bontakozott ki. Hazájába visszatérve, illegális kommunista tevékenysége miatt többször letartóztatták, s végül 25 évi börtönre ítélték.

A költő azonban a börtönben is írt, szervezett, dolgozott. 1950-ben — 12 esztendő után — a nemzetközi szolidaritás és a török haladó erők fellépése visszaadta szabadságát. Ugyanebben az évben elnyerte a nemzetközi Lenin Békedíjat. Politikai okokból azonban hamarosan távoznia kellett hazájából; ismét a Szovjetunió nyújtott neki otthont. Az ott eltöltött másfél évtized a költő megbecsülésben eltelt, legtermékenyebb korszaka volt.

Ma este

MOZI

Park: Ön nem látok, te nem beszélsz . . . (15, 17, 19)
Park-kert: Oklahoma olaja (8)
Petőfi: Szeretem, Moszkva (4, 6, 8)
Kossuth: Ötön, akiket leírtak (10, 12, 13, 15) Otthon, édes otthon (17, 19)
Fekete Gyémánt: A szép maneken esete (6) **Jószerencsét:** A fej nélküli lovas (5, 7) **Rákóczi:** Az utolsó parancs (5, 7) **Május 1.:** A halál erődje (16) **Bóly:** Az öreg (8) **Harkány:** Zabriskie Point (7, 9) **Komló, Május 1.:** A homokdűnéken túl (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Enyém, tiéd, kié? (4, n7) Emberi torpedó (19) **Mohács:** Repülőszázad (6) Özönvíz II. (8) **Pécsvárad:** Játszd újra, Sam! (18) **Sásd:** Nem zörög a haraszt... (18) **Sellye:** A bosszúállók (8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: kevés felhő, valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, időnként kissé megélénkülő változó irányú szél. A hajnali órákban egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként megnövekvő felhőzet, futó esők, záporok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 8—12, később 12—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 22—26 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Tanulmányút Szlivenbe

Egyhetes szliveni tanulmányútra indul augusztus 14-én az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóság kétéves politikai és szakközépiskolai tagozatának 35 hallgatója és tanára Csorba Tivadar, az oktatási igazgatóság tanára, a pécsi Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője vezetésével. A fiatal munkások megismerkednek a bolgár testvérmegyével, az ottani dolgozók életével.

◆

— **A TIP-TOP önkiszolgáló gyermek cipőszalon** kialakítása augusztus 20-a után kezdődik Pécsett. Az egy hónapig tartó munkálatokat a pécsváradi TOVÁL végzi. A Jókai uti üzlet tervein jelenleg még dolgoznak a kivitelezők.

— **A háztartási tüzelőolajhelyek** tartályait festették be társadalmi munkában Pécsett az ÁFOR pécsi telep Kossuth szocialista brigád tagjai. Sárga és piros szint kaptak a meszesi, a Rókus dombi, a kertvárosi és a Nyíl utcai tartályok.

— **A Paksi Atomerőmű** üzembiztos energiaellátása érdekében a paksi transzformátorállomást egy új transzformátorral bővíti a DÉDÁSZ nyolcmillió forint értékben. Az építéssel és a szereléssel még ebben az évben végeznek.

— **Útkorszerűsítés keretében** Komlón, a Kossuth Lajos utcában háromszáz méteres szakaszt aszfalttal borítottak több mint félmillió forint értékben. A munkát az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége végezte.

◆

Esküvő

SZIKRA ILONA
és
AMBRUS JÓZSEF

ezúton értesítik minden kedves rokonukat és ismerősüket, hogy 1975. augusztus 16-án, du. fél 5 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács házasságkötő termében.

BAZSÓ PIROSKA
és
NÁSZ LÁSZLÓ

házasságkötése 1975. augusztus 16-án, 16.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

— **Fennállásának 25 éves évfordulóját** ünnepli idén a hazai polgári védelem. Ebből az alkalomból jubileumi kiállítást rendez Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában a Baranya megyei és Pécs városi polgári védelmi parancsnokság „25 év a dolgozó nép szolgálatában" címmel. A szeptember 7-ig nyitvatartó kiállítást augusztus 18-án nyitják meg.

— **Több mint másfélmillió forintot** takarítottak meg a Pécsi Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalatnál. Az energia és anyagtakarékossági verseny első féléves terveit túlteljesítették. Az éves vállalás mérlege jelenleg hat és fél százalékkal jobb az előző esztendeinél.

◆

Kérés a szülőkhöz

Az építési munkahelyek vezetőitől több panasz érkezett be a vállalat központjába, hogy az építési munkahelyek veszélyeztetett környezetében a közelben lakó szülők gyermekei játszadoznak, felmásznak az állványokra, gépekre munkaidő alatt és után. Kérjük a kedves szülőket, hogy ne engedjék gyermekeiket az építési munkaterület közelébe, ahol több olyan baleseti veszélyforrás létezik, amely a gyermekeik testi épségét és egészségét veszélyezteti.

Vállalatunk ezideig is, de a jövőben is a lehetőségekhez képest igyekszik megtenni mindent annak érdekében, hogy a gyermekeket az építési munkahelyektől távol tartsa. Meggyőződésünk azonban, hogy ez nem elég. A szülők segítsége nélkül nem áll módunkban teljes biztonságot nyújtó, megelőző intézkedéseket alkalmazni.

Nemeskéri László
a Baranya megyei
Állami Építőipari
Vállalat igazgatója.

◆

— **Külföldi porcelánáruk érkeztek** az AMFORA-ÜVÉRT Vállalat pécsi telepére. Így egyebek között NDK és NSZKét-, teás-, mokkás- és sütőmenyes készletek kék, piros, arany színben. Újdonság még a kínai porcelán- és kőedénytányér, az olasz kőedény-gyermekkészlet, valamint a román poháráru.

Tévéajánlatunk



Jelenet a Balzac nagy szerelme című filmsorozat 5. részéből. (Augusztus 22. – Péntek – 20.05 h.)

1975. augusztus 15. — Péntek: 20.40: Bibó Lajos: Csodadoktor. Vígjáték. Bibó Lajos komédiájában a Csodadoktor, Olasz Pál (Bessenyei Ferenc alakítja) ingyen gyógyítja a falu népét. Tud is minden betegségre írt, vigaszt, — s mindezért nem fogad el egy fillért sem, igaz a bejáratnál ott a persely, amelyben a falu szegényeinek és az orvos költségeire gyűjtenek. A konfliktus abból keletkezik, hogy a csodadoktor egyetemet végzett fia is rendelőt nyit, s hogy a betegeket megszerezze, ő is ingyen gyógyít.

1975. augusztus 16. — Szombat. 20.00: Micsoda idők voltak! I. rész. A felszabadulást követő három évtized humorából ad ízelítőt ez a háromrészes műsor, amelyben több mint száz vígjáték, zenés vígjáték, operett, film és kabaré tréfa részletei kerültek egymás mellé. Az összeállítás mottója „mikor min nevetett az ország — ez is történelem".

1975. augusztus 17. — Vasárnap. 18.10: Barátság-fesztivál. Az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál nem szűkölködik a kulturális eseményekben. Kiállítások, filmvetítések, színes műsoros estek tarkítják a fesztivál napjait. A tévé helyszíni közvetítést ad a kulturális delegációk gálaműsoráról, amelyre a budai Parkszínpadon és a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon kerül sor. A szovjet és magyar gálaműsorban sok a tánc, az ének, a vidám jelenet, láthatunk folklór műsort, hallhatunk mozgalmi dalokat, elkápráztatnak a színes jelmezek, a gyorslábú táncosok.

— **Új termékek gyártását** kezdték meg a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetnél. A boltokban már kapható a gyümölcsmosótál és a virágcserépalj.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.
Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

— **„Tartson velünk"** címmel 19 részes rádiósorozat indul a Petőfi rádióban augusztus 27-én, 21.40-kor. Az első húsz perces műsor témája Dél-Baranya, a riporter Tiszai László, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal munkatársa. Az egyes részekben a 19 megye idegenforgalmi nevezetességeit mutatják be.

— **Iskolaruházati áru érkezett** a Kossuth Lajos utcai 7. számú ifjúsági boltba mintegy 400 ezer forint értékben. A köpenyek, öltönyök, szoknyák, kabátok szállításával az iskolaszezon túlzsúfoltságát enyhítik Pécsett.

— **Hatszáz-, ezeradagos konyha és étterem** készül Dombóváron, a Csavarárugyár területén. Az új létesítményt még ez év végén átadják és üzemeltetője a Mecsek vidéki Vendéglátó Vállalat lesz.

— **Megnyílt** a Szalai András uti üzletsor helyiségeiben a B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat férfi-női konfekciója Pécsett. A három és félmilliós értékű készlettel induló üzlet berendezése 120 ezer forintba került, és már az első nap 50 ezer forint forgalmat eredményezett. Az építési költség másfélmillió forint volt.

— **Autóban felszerelhető,** hordozható hűtődobozok kaphatók a pécsi, komlói, siklósi és mohácsi BARANYAKER műszaki boltokban és áruházakban. A budapesti Danuvia Gyár újdonsága tízliteres és 12 voltos autóakkumulátorról működik.

— **Romvári János** festőművész kiállítása aug. 25-én nyílik meg a Kisgalériában. A csaknem 20 festménnyel szereplő fiatal képzőművésznek ez az első önálló szereplése.

— **„Nagyváros születik"** címmel megjelent Tüskés Tibor városszociológiája a Szépirodalmi Könyvkiadó gondozásában. A könyv a „Magyarország felfedezése"-sorozat tagjaként került a könyvesboltokba. A Pécset bemutató fotókat Lantos Miklós készítette.

— **A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet** szocialista brigádvezetői vállalták a III. kerületi tanácshivatal gondozásában épülő sportcsarnok melletti játszótér kialakítását. Jelenleg a terveken dolgoznak.

— **„Egy iskola — egy üzem"** társadalmi munkaakció keretében a Hőtechnikaépítő és Szigetelő Vállalat pécsi kirendeltségének Mecsek szocialista brigádja lépcsőket épített a villányi általános iskolában. Ezen kívül kijavították az ajtó- és ablakkereteket ötszáz társadalmi munkaórában.

— **Szakkörök kiállítása nyílik** Berkesden, a művelődési házban augusztus 17-én, 11 órakor. A több évtizede működő díszítőművészeti szakkörök és a helybeli fafaragók mutatkoznak be különféle lakásdíszítő anyagokkal, dísztárgyakkal, népviseletbe öltöztetett babákkal.

— **Napi 40—50 mázsa fagylaltot állít elő** jelenleg a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat fagylaltpor és hidegkonyha részlege. A 48—50 ezer forint napi értéket előállító üzem május óta havi 6—7 vagon fagylaltport termel. A második negyedév eredménye két és félmillió forint volt.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Marien M. Gouabit, a Kongói Népi Köztársaság elnökét, az ország függetlenné válásának 15. évfordulója, a Kongói Népi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Demeter Imre, a Film, Színház, Muzsika főszerkesztőhelyettese, a Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága elnökségének tagja, Rózsa Ferenc-díjas újságíró, szívroham következtében életének 54. évében csütörtökön elhunyt.

*

Csütörtökön délben véget ért Szegeden a IV. Művelődéselméleti Nyári Egyetem. A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat tíznapos rendezvényén a népművelés munkásai: az ország minden részéből meghívott könyvtárosok, művelődési házak igazgatói, tanácsi dolgozók, TIT-szervezetek munkatársai vettek részt.

*

Befejeződött a diákrádiósok, újságírók országos tábora a Somogy megyei Kiskorpádon. A nyolc napig tartó továbbképzésen a diákszerkesztők az újságírás műfajaival ismerkedtek elméleti és gyakorlati oktatások keretében. A résztvevők munkáját tükrözi több megjelent újság és a Pécsi Rádióban elhangzott negyven perces műsor.

Lapzárta

Nagy veszteség érte a magyar művészeti életet: csütörtökön 92. életévében, rövid szenvedés után elhunyt Kisfaludi Stróbl Zsigmond kétszeres Kossuth-díjas kiváló művész, a magyar szobrászat kiemelkedő képviselője.

*

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására csütörtökön Budapestre érkezett dr. Faruk Kadumi Asszad, a Palesztin Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának tagja, a szervezet politikai osztályának vezetője.

*

Costa Gomes portugál köztársasági elnök csütörtökön a Belem palotában fogadta Alvaro Cunhalt, a Portugál Kommunista Párt főtitkárát. Megbeszélésüket a köztársasági elnök kezdeményezte: részleteket nem közöltek.

*

Leonyid Brezsnyev csütörtökön Jaltában fogadta az Egyesült Államok kongresszusa képviselőházának Szovjetunióban tartózkodó delegációját.

*

Indira Gandhi csütörtökön a katolikus egyetemek nemzetközi szövetségének közgyűlésén 28 ország küldöttei előtt elhangzott beszédében hangsúlyozta, hogy a rendkívüli állapot nem válság kezdete, hanem válság megoldását célzó erőfeszítés.

*

Ismeretlen személyek csütörtökön reggel gyújtóbombát dobtak két párizsi spanyol bankra és Franco-ellenes jelszavakat mázoltak épületekre.

*

A Szuezi-csatorna átbocsátóképessége elérte az 1967. évi szintet. (Az arab országok elleni izraeli agresszió miatt ekkor szünt meg a forgalom ezen a víziúton.)

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

13.

Pécs szabad királyi város közgyűlése 1912-ben elhatározta a női felső kereskedelmi iskola felállítását. A női iskola közvetlen felügyeletét a fiú felső kereskedelmi iskola igazgatóbizottságára ruházta. Az intézet szervezésével és vezetésével Schindler József igazgatót bízta meg. Elrendelte, hogy az új intézet szervezeti szabályzatának elkészültéig a fiúk iskolája szabályzatát alkalmazza. Ideiglenes elhelyezésére a ciszterci-ta rend Aapáca utcai épületének első emeletét vették bérbe. Ugyanebbe a házba került az egyéves női kereskedelmi tanfolyam is, amelynek ugyancsak Schindler József lett az igazgatója. A közvetlen női felügyelettel mindkét női iskolában Futima Sarolta, polgári iskolai tanárnőt bízták meg. A női felső kereskedelmi iskola életrevalónak bizonyult, mert már az 1912—13-as tanévben „ez intézet első évfolyama minden erőszakolás nélkül, legnagyobb részt városunk leányaival a normális létszámon felül is megtelt" — írja az igazgató-bizottság 1913. április 17-i üléséről felvett jegyzőkönyv.

Az iskola építése a kitűzött határidőre elkészült, a 38. tanév, 1913 szeptemberében ünnepélyes keretek között megnyílt a Dischka Győző utcai impozáns új épületében. A kétemeletes iskolaépület Gyár utcai főbejárata a fiúk, a Dischka Győző utcai bejárata a lányok részére készült. A földszint északra néző oldalán elkülönített részben a női felső kereskedelmi iskola négy tantermét és egy irodahelyiségét helyezték el. A földszinti főbejárattól délre a gyakorló irodát és a tornatermet, öltözővel. Az első emeleten, a lépcsőházzal szemben helyezkedett el az igazgatói iroda, előszobával, továbbá a tanácsterem, ezután a tanári könyvtár és szülői fogadószoba. Ugyancsak az első emeleten négy tanterem és a földrajzi szertár. A második emeleten még két osztályterem, ifjúsági könyvtár, tágas olvasóval (napközi otthon) és egy tanári várószoba. A Dischka Győző utcára néző oldalon külön zárt folyosón a fizikai kabinet, fizika és vegytani szertár és áruismereti múzeum. Az egyes emeletekre két, az épület különböző szárnyában elhelyezett lépcső vezet. A folyosók három méter szélesek, a főlépcsőház előtt négy méter széles előcsarnokká kiképezve. Az alagsorban az iskolai személyzet lakásai és a központi fűtés helyiségei foglaltak helyet. Az épületet alacsony nyomású központi gőzfűtéssel, villanyvilágítással és megfelelő szellőztetőkkel rendezték be. A tantermek átlag 60—70 négyzetméter alapterületűek. Az iskolaépület, tekintettel arra, hogy a város központjában, a postapalota szomszédságában létesült, megfelelő monumentális külső kiképzést is nyert.

A város kasszáját erősen igénybe vehette az új intézet, bár a társadalmi gyűjtés sikerrel járt, mégis úgy látszik, igyekezett pótolni a kiadásokat, ahol erre mód kínálkozott. A városi tanács nehezményezi az iskola után megállapított államsegély összegét, ugyanis a többi felső kereskedelmi iskolát fenntartó város mind magasabb államsegélyt kap. Pécs alulmarad 2—3—4 ezer koronával, s csak 12 ezer korona segélyezésben részesül az állam részéről. Pécs városi tanács kéri az összegnek 16 ezer koronára történő felemelését.

Az Önképzőkör már a Porges-féle magán kereskedelmi iskolában is tekintélyes múlttal rendelkező ifjúsági intézmény volt. Az új épülethez jutott iskola szükségesnek ítélte átszervezni, illetve új alapokra helyezni önképzőkörét. 1914. február 4-én szövegezték meg alapszabályait, melynek alapján ezután működnie kell. Ne-

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar államférfiak üdvözlő távirata

KIM IR SZEN ELVTÁRSNAK,
a Koreai Munkapárt Központi Bizottsága főtitkárának,
a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság elnökének,

KIM IR ELVTÁRSNAK,
a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság
Közigazgatási Tanács elnökének,
PHENJAN

Kedves Elvtársak!

A japán gyarmati iga alóli felszabadulás 30. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, Kormánya és a szocializmust építő egész magyar nép nevében elvtársi üdvözletünket, baráti jókívánságainkat küldjük Önöknek és Önökön keresztül a testvéri koreai népnek.

A történelmi évforduló alkalmából további sok sikert kívánunk Önöknek a szocialista építőmunkában és abban az igazságos harcban, amelyet hazájuk békés, külső beavatkozás nélkül történő egyesítéséért folytatnak.

Budapest, 1975. augusztus 15.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnök Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

✦ PÁRIZS: Franciaországban széles körű tiltakozó mozgalom bontakozott ki a Portugáliában feléledt fasiszta veszély ellen, az FKP két szövetségese azonban nem hajlandó az egész baloldalt átfogó közös akciókat szervezni a portugál demokrácia védelmére, a francia társadalom mozgósítására. A három párt szerdai találkozóján a szocialisták és a baloldali radikálisok elvben egyetértettek ugyan a baloldal egységes fellépésének szükségességével, de csak olyan platformon, amely mindenben a portugál szocialisták politikáját támogatná és a PKP részéről történő átértékelést sürgetné. A portugáliai válság eltérő megítélése, a közös akció elutasítása új nehézségeket okozott a francia baloldal három vezető pártjának együttműködésében.

Mars-szonda

Szerdán legkevesebb további tíz nappal ismét elhalasztották a Viking nevű amerikai Mars-szonda felbocsátását, amelyet eredetileg hétfőre terveztek. Az űrszondában észlelt újabb műszaki hibák szertefoszlatták azokat a reményeket, hogy az űrhajó 1976. július 4-én, az Egyesült Államok függetlensége kikiáltásának 200. évfordulóján leszállhat a Marsra.

●

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára felhívást intézett az összes ENSZ tagállam kormányához, és az ENSZ szakosított szerveihez, hogy aktívan működjenek közre a faji megkülönböztetés elleni tízéves kampányban. A kampányt 1973-ban az ENSZ 28. közgyűlésének külön tanácskozásán hirdették meg ünnepélyes keretek között.

Pokolgépes merénylet Belfastban

Az Ir Köztársasági Hadsereg (IRA) által 1974 decemberében elrendelt tűzszünet óta a legsúlyosabb pokolgépes merényletet követték el szerdán éjjel Belfastban. A merényletnek négy halálos áldozata és 44 sebesültje van.

Észak-Írországban – a tűzszünet ellenére – az év eleje óta 127 ember esett politikai bűncselekmények áldozatául. A zavargások kitörése, 1969 óta pedig 1300 halálos áldozatot követeltek a terrorcselekmények.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Egy városi gerillacsoport Mexikóvárosban tüzet nyitott egy vendéglő teraszán reggelizők rendőrökre és kereskedelmi árellenőrökre. A támadás következtében hat rendőr és tisztviselő életét vesztette. Az akció végrehajtóinak kiléte egyelőre nem ismeretes.*

✦ ASUNCION: Vorster dél-afrikai miniszterelnök négynapos látogatásra Paraguayba érkezett. Hírügynökségi jelentések szerint a látogatás célja a kereskedelmi kapcsolatok bővítése, és az, hogy a fajüldöző politikája miatt egyre inkább elszigetelődő Dél-afrikai Köztársaság szövetségeseket találjon a jobboldali latin-amerikai kormányzatok körében.

✦ *BUENOS AIRES: Letartóztatták a Montoneros elnevezésű argentin gerillaszervezet két vezetőjét és két tagját – közölte a Buenos Aires-i rendőrség.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Súlyos vasúti szerencsétlenség történt a spanyolországi Villagarcia de Arosa közelében: hat utas életét vesztette, mintegy nyolcvan megsebesült



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Nyugat-Németországban tovább folyik a küzdelem a háború utáni legnagyobb erdő-tűzvész megfékezése érdekében. Az Alsó-Szászországban dúló elemi csapás 300 négyzetkilométernyi területű erdőt veszélyeztet. Tizenegyezer tűzoltó és katona küzd a lángokkal.

✦ *RÓMA: Az Olasz Általános Szakszervezeti Szövetség (CGIL), amint a titkárság által kiadott közlemény rámutat – mélységes aggodalommal követi a portugáliai eseményeket. A CGIL, miközben hangsúlyozza, hogy erősíteni kell a dolgozó és népi tömegek egységét a társadalom demokratikus fejlődésének biztosítására, a leghatározottabban elítéli azokat a támadásokat, amelyek a szakszervezetek és más demokratikus intézmények székházait érték. Össze kell fognia valamennyi antifasiszta erőnek, csoportosulásnak, mert csak a legszélesebb összefogással és egységgel verhetők vissza a reakció támadásai – hangzik a CGIL állásfoglalása.*

✦ BUENOS AIRES: Numa Laplane tábornok, az argentin fegyveres erők főparancsnoka tanácskozott a szárazföldi hadsereg, a haditengerészet és a légierő parancsnokaival. Megvitatták az új argentin kormány megalakulása utáni belpolitikai helyzetet, amerikai hírügynökségek jelentése szerint a hadsereg vezetői elégedetlenek az új kormány összetételével.

JAL-költségek

A Japán Légiforgalmi Társaság (JAL) csütörtökön közölte, hogy a Kuala Lumpur-i incidens, amelynek során japán terroristák fegyveres erőszakkal hatalmukba kerítették a malaysiai főváros egyik diplomáciai épületét, s több mint félszáz túszt szedtek, egyedül a légitársaságnak hozzávetőlegesen 90 millió jen (körülbelül 300 ezer amerikai dollár) üzemanyag-, szállítási és egyéb költséget okozott. A JAL a héten benyújtja a számlát a Japán Külügyminisztériumnak.

●

✦ BRÜSSZEL: A Luxemburgi KP Központi Bizottsága megvitatta az ország gazdasági helyzetét és különösen a foglalkoztatottság problémáját. A KB határozata felhívja a luxemburgi dolgozókat: kezdeményezzenek tömeges akciót a foglalkoztatottság védelmére, ne engedjék meg az elbocsátásokat, a jövedelmek csökkentését, a szociális vívmányok visszafejlesztését.

✦ *VIENTIANE: A laoszi kormány csütörtökön elrendelte a kémkedés vádjával a múlt héten letartóztatott és nemkívánatos személynek nyilvánított két thaiföldi katonai attasé azonnali kiutasítását az országból – közölte Ouday Souvannouvong kormányszóvivő. A Laoszi Külügyminisztérium csütörtöki közleménye szerint az országból kiutasított két thaiföldi katonai attasé kihallgatása során beismerte, hogy a CIA amerikai hírszerző hivatal szolgálatában kémtevékenységet fejtett ki.*

Emberrablás-fejlemények

A múlt héten pénteken elrabolt Samuel Bronfman hangját rögzítő magnószalagot juttattak el a fiatalember fogvatartói családjának. A többszörös milliomos család – amelynek tulajdonában van a szeszesitalokat gyártó Seagram Ltd. –, állítólag hajlandó kifizetni az emberrablók által követelt 4,5 millió dolláros rekordváltságdíjat, ám előzőleg bizonyítékot kért a gengszterektől arról, hogy valóban ők tartják fogva a család vagyonának várományosát, s hogy a fiatalember még életben van.

●

✦ *BONN: Jelentősen csökkent a közlekedési balesetek száma a sebességkorlátozás bevezetése óta tíz európai ország autópályáin és autóútjain. Ez derül ki a nyugatnémet DPA hírügynökség körkérdéséből, amelyet a belga, a dán, a francia, a brit, az olasz, a jugoszláv, a holland, az osztrák, a lengyel és a svájci Közlekedési Minisztériumhoz és rendőrhatósághoz intézett. Az NSZK és Csehszlovákia kivételével összesen 23 nyugat- és kelet-európai ország autópályáin és autóútjain vezettek be sebességkorlátozást.*

✦ BUENOS AIRES: Ismeretlen támadók szerdán rálőttek két kubai diplomata gépkocsijára az argentin fővárosban. A diplomaták nem sérültek meg.

Közel-Kelet

Közeledő álláspontok Izrael és Egyiptom között

Az amerikai sajtó középeurópai idő szerint csütörtök hajnali híradásai szerint szinte bizonyosra vehető újabb egyiptomi—izraeli megállapodás a következő két hétben. A végső részleteket Kissinger amerikai külügyminiszter augusztus 19-én kezdődő újabb „ingázása" alatt tisztázza majd.

A CBS tv-állomás szerint az izraeli csapatokat egy olyan vonalra vonnák vissza, amely az 1967-es háború előtti izraeli—egyiptomi határtól még mindig 95 mérföldre nyugatra lenne. Az egyiptomi csapatok 25—30 mérföldre a Szuezi-csatornától keletre foglalnának állást, a két vonal között továbbra is ENSZ-csapatok állomásoznának. Egyiptom visszakapná az Abu Rudeiszi olajmezőket és hozzá vékony partsávot a Szuezi-csatorna mentén. Izrael megtartaná Refidi légitámaszpontját. A fenti engedményekért cserében Egyiptom vállalná, hogy 3 évig megtartja a fegyverszünetet s a megállapodás azután évenként automatikusan meghosszabbodhat. Szadat egyiptomi elnök ezen felül titkos megállapodásában kötelezné magát, hogy Egyiptom nem folyamodik fegyverekhez Izraellel szemben.

A tervezett megállapodás részleteiről a héten Washingtonban Sisco amerikai külügyminiszterhelyettes magasrangú izraeli küldöttséggel tárgyal. Kissinger kijelentette, hogy csak akkor utazik újra „ingázni", ha legalább 80—90 százalékos esély van a megállapodásra. Legutóbb ez év márciusában próbált közvetíteni a Közel-Keleten, de a kísérlet emlékezetesen nem járt sikerrel. Az amerikai külügyi források most derűlátóak. Értesülések szerint a washingtoni kormányzat nem csekély nyomást gyakorolt Izraelre, hogy fogadja el a kompromisszumot, egyúttal további katonai-gazdasági segélyt ígért Tel Aviv-nak. A New York Times értesülése szerint Egyiptom kész — titkos megállapodásban — vállalni, hogy:

1. Feloldja az Izraellel kereskedő amerikai cégekre elrendelt üzleti tilalmat;
2. Az ENSZ-csapatok megbízatását a következő 3 évre meghosszabbítja;
3. Csökkenti Izrael-ellenes propagandáját és diplomáciai tevékenységét.

A CIA titkos akciói

Kissinger tagad, a volt elnök hallgat

A washingtoni szenátusnak a CIA ügyeit vizsgáló bizottsága a héten Kissinger külügyminisztert is kihallgatta a titkosszolgálat 1970-es chilei szerepével kapcsolatban. Kissinger tagadta, hogy amerikai kormányszerveknek bármilyen tervük lett volna Allende chilei elnök 1970-es hivatalba-lépésének megakadályozására.

Amint a Washington Post szerdán emlékeztet rá, a CIA-nak szerepe lehetett abban a merényletben, amelynek – Allende győzelme idején — áldozatául esett Schneider chilei vezérkari főnök.

A New York Times szerdai értesülései szerint a Nixon-kormányzat 1970-ben, párhuzamosan a CIA akcióival titokban „hagyományos" diplomáciai és katonai nyomáshoz is folyamodott Allende hatalomrakerülésének megakadályozására. A lap – kormánykörökre hivatkozva – megírja, hogy Kissinger külügyminiszter annak idején „túl durvának" találta a Nixon és Helms, a CIA akkori főnöke által kidolgozott terveket Allende megbuktatására, Kissinger tanácskozott Karamessines-szel, a CIA titkos akcióinak vezetőjével, aki ugyancsak inkább gazdasági rendszabályokat tartott célszerűnek Allendéék ellen, mint a Nixonék által javasolt katonai pucscsot.

A szenátus vizsgáló-bizottsága a chilei ügyben megidézte Nixon volt elnököt, aki nem volt hajlandó megjelenni és ugyancsak megtagadta az ügyre vonatkozó iratok kiadását. A volt elnök iratai ismeretesen a Fehér Ház őrizetében vannak, miután tavaly törvény született arról, hogy a lelépő elnökök a jövőben nem tarthatják tulajdonukban hivatali ciklusuk iratait.

Kommentár

Vorster kortesútja

Rövid hírben számoltak be a nyugati hírügynökségi jelentések, hogy Balthazar Vorster, a Dél-Afrikai Köztársaság miniszterelnöke négynapos látogatásra Paraguay fővárosába, Asuncionba érkezett. Indoklásként az szerepel, hogy a fajüldöző dél-afrikai rezsim vezetője ezzel viszonozza Alfredo Stroessner paraguayi diktátor Dél-Afrikában tett látogatását. Azzal a céllal, hogy erősítsék a két ország kereskedelmi és politikai kapcsolatait. Emögött azonban jóval több húzódik meg.

A két népellenes rendszer „hasonló cipőben jár": az utóbbi időben fokozódott nemzetközi elszigeteltsége, valamint népeik ellenállása a faji elnyomás, illetve — Paraguay esetében — a fasiszta diktatúra ellen. Ennél fogva a két kormány természetes szövetségesének tekinti egymást. Szövetségük „elvi alapja" pedig a kommunizmussal, a demokráciával s általában a haladással és a szabadsággal szemben táplált vak gyűlölet. A Dél-Afrikai Köztársaságot alapos okok késztetik arra, hogy új szövetségesek után nézzen. Először is, mert érzékenyen érintette a portugál fasiszta rendszer bukása. Ezáltal ugyanis a vele szomszédos két portugál gyarmaton — Mozambikban és Angolában — olyan független államok jöttek létre, amelyek ösztönző hatást gyakorolhatnak a Dél-Afrikai Köztársaság többségben levő, de pária helyzetbe süllyesztett néger lakosságának ellenállási harcára. Nem erősítette Vorsterék pozícióit az sem, hogy a velük szomszédos — és ugyancsak fajüldöző rendszerű — Rhodesiában a bomlás jelei mutatkoznak.

Vorster, aki Paraguayon kívül más diktatórikus latin-amerikai országokba is ellátogat (Uruguay, Brazília, Chile), tulajdonképpen egy úgynevezett „dél-atlanti szövetség" összetákolására törekszik. Ennek célja: katonai és gazdasági együttműködés megszervezése a dél-afrikai fajüldöző rendszerek és a latin-amerikai fasiszta diktatúrák között. Vagyis egy haladás-ellenes tengely kialakítása, amelynek egyik végpontja a chilei Santiago, a másik pedig a rhodésiai Salisbury lenne. Mellesleg pedig ez elősegítené az iparilag fejlett és tőkeerős Dél-Afrikai Köztársaság gazdasági behatolását a dél-amerikai földrészre. Mindezen felül Vorsterék számítanak a latin-amerikai országok 24 szavazatára az ENSZ-ben, hogy kitörjenek elszigeteltségükből. Washington, amely érdeklődést mutat az angolok által egy éve elhagyott, a Jóreménység Foka közelében levő és stratégiai fontosságú Simonstown-i tengerészeti támaszpont iránt, nem nézi rossz szemmel Vorster dél-amerikai körútját. A „zöld kontinens" politikai klímáját azonban egyre kevésbé határozza meg a néhány fasiszta diktatúra s ezért Vorster is csak légvárépítőnek bizonyulhat.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

AUGUSZTUS 18-tól AUGUSZTUS 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli Krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (Kb.): 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 22.00: Hírek. 24.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárás. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.50: Hallgatóink figyelmébe! (Kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés. 8.00: Hírek. 9.00: Hírek. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Hírek. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika 2. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Népdalcsokor. 9.08: A Pickwick klub. XIII. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Pedig . . . 10.25: Kapunyitás előtt. 10.40: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 11.42: Mozart: G-dúr szimfónia. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Balogh Albert népi zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Jascha Heifetz hegedül. — 14.44: Fehérben és aranyban. — 15.10: Sihaha Sebestyén füstölgése. Hangfantázia. 15.51: Kazacsay Tibor: Három magyar tánc. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádiószínház. Istennők szerelme, avagy a kivétel is törvény. Rádiójáték. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Emlékezés Türr Istvánra. 17.55: Testvérsző. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.30: A Rádió Kabarészínház Hangmúzeuma. 20.43: Örökzöld dallamok. 21.28: Mikrolánc. 22.20: Bach-művek. 23.09: Nóták. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Brahms: G-moll zongoranégyes. 12.43: A színháztörténész mondja. 13.03: Meyerbeer: A próféta — Fides áriája az V. felvonásból. 13.13: Bessenyei és kora. 14.00: Kettőtől hatig . . . — 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.20: Kolandozás. 19.24: A rock mesterei — 94. rész. 20.10: Új könyvek (ism.). 20.13: Nemzetiségeink zenéjéből. 20.52: Latin-amerikai históriák. 21.12: Arturo Toscanini vezényel. 22.12: Operettmuzsika. — 23.15: Madrigálok. 23.30: A hét zeneműve.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.30: Bábjáték. 18.15: Bemutatjuk Önöknek. 20.00: Hát te is, Sotir? — tv-dráma. 21.05: A forradalom alakjai. 21.35: Szervusztok, fiatalok.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Harsan a kürtszó. 8.55: Operarészletek. 10.05: Mesélő Magyarország: Salgótarján. 10.29: Édes anyanyelvünk. 10.39: Két szimfónia. 12.35: Melódiakoktél. 13.53: A második bakter. Zenés játék (ism.). — 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.10: Prokofjev: Alekszandr Nyevszkij — kantáta. 15.49: Az élő népdal. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Budapesti Koncertfúvószenekar romantikus indulókat játszik. 16.17: A közízlés alkotói. 16.37: Honegger: II. szimfónia. 17.05: Fiatalok stúdiója. 17.30: Kerekes Tóth Erzsébet népdalokat énekel, Sára Ferenc furulyázik. 17.36: „. . . . hogy milyen életű és bölcsességű férfiú volt ő . . .” Benda Kálmán műsora István király emlékezetéről. 18.06: Bemutatjuk új felvételemket. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. Tudósítások, hangképek az alkotmány napi nagygyűlésről. 19.25: Bágya András szerzői estje. 20.58: A tengerszemű hölgy. Rádiójáték. I. rész. 21.50: Julie Andrews énekel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Mahavishnu zenekar játszik. 22.40: Népdalok, néptáncok. 23.40: Annie, a puskás amazon. Részletek Berlin musicaljéből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 9.33: Operettdalok. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Melis György énekel. 12.15: A Magyar Költészet Hete (ism.). — 12.30: Borodin: Igor herceg — Polovec táncok. 12.43: Törvénykönyv. — 13.03: Ferenczy György zongorázik. 13.40: Orvosi tanácsok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Én és a társadalom. IV. 18.35: Fritz Busch Beethoven műveket vezényel. 19.36: Nyári csevegés. 20.25: Kemenes Sarolta és Takács Béla nótákat énekel, Bálint János cimbalmozik. 20.55: Verdi: Otello. Négyfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.13: Hírek. 17.20: A holnap kenyeréért. Tsz-szakmunkás fiatalok vetélkedője. A döntő közvetítése a Kertészeti Egyetemről. 18.45: Reklámműsor. 18.50: Játék a betűkkel. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Halló, itt Iván cár! Magyarul beszélő szovjet filmvígjáték. 21.35: Erkel: Hunyadi László. Részletek a Margitszigeti Szabadtéri Színpad operaelőadásából. Tóth Lőrinc: Hunyadi. Részletek a drámából. 22.45: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az állatok vándorlása. Kanadai ismeretterjesztő film. 20.55: TV-Híradó 2. 21.15: Reklámműsor. 21.20: Slágerparádé. Könnyűzene az NDK Televízió műsorából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A cirkuszi hivatás varázsa. 18.15: Ohridi nyár. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Arcképek. 20.45: Mikróbák és emberek — filmsorozat. 21.35: A kultúra ma.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Augusztusi köszöntő. 8.21: Fúvószene. 8.30: Fischer Annie zongorázik. 9.15: A Kék Tündér hídja. Mesejáték. 10.03: Szivárvány. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Az államalapító. 13.25: Magyar zeneművészek portréja. 14.25: Kovács Apollónia, Szalay László nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 15.08: Kenyér és élet. 15.28: Balatoni szél... 17.05: Brahms: Kettősverseny. 17.36: Székely Mihály operafelvételeiből. 18.30: Alkotmánynapi Krónika. 19.25: Színes népi muzsika. 20.11: Vízkereszttől Szilvesztertig. 21.14: Slágermúzeum. 22.15: Sugár Rezső—Romhányi József: Hunyadi — hősi ének. 23.10: Daljátékokból. 0.10: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Klasszikus kamarazene. 8.00: Verbunkosok, nóták. 8.35: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi”. III. rész. 10.00: Slágerrandevú. 10.48: Napsugaras muzsika. 11.30: A Szabó-család (ism.) 12.20: Rossini operáiból. 12.54: Csacsiserenád. Mesejáték. 14.00: Filmsztárok énekelnek. 14.17: Csendtörő hegyeidben. 14.32: Magyar előadóművészek felvételeiből. 16.05: Csepeli Krónika. 16.35: Chopin zongoraművek. 17.04: Írószobám. 18.05: A Magyar Rádió népzenei hangversenye az Építők Bartók Béla úti munkásszállójának Művelődési Házából. Közben: 18.47: A Magyar Népköltészet Hete. 18.54: A népzenei hangverseny folytatása. 19.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaus nagytermét. A Bécsi Filharmonikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Kb. 21.30: Operarekettősök. 22.00: Cserháti Zsuzsa, Bódi Magdi, Korda György és az Expressz együttes felvételeiből. 23.10: Orosz kamaramuzsika — világhírű előadóművészek tolmácsolásában.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.58: Tisztavatás. Közvetítés a budapesti Kossuth Lajos térről. 10.45: Mindennapi kenyerünk. Dokumentumfilm-etüd. (ism.) 10.55: Budapesti Honvédelmi Nap. Vízi- és légiparádé. Közvetítés a Dunapartról. 15.38: Zenés utazás Pozsonyba. Az NDK Televízió zenés filmje. 16.05: A szépség formálása. Szovjet rövidfilm. 16.25: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. IV. rész. „Mary cirkusza”. 16.50: Csepel. Dokumentumfilm-sorozat. III. rész: Csőgyári beszélgetések. 17.15: Fennakadva a fán. Magyarul beszélő francia filmvígjáték. 18.40: A repülőgépszerelő. Dokumentumfilm-etüd. 18.50: Nótaszó. Fráter Lóránd dalaiból. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Micsoda idők voltak. 2. rész. Szerelem. 21.15: Csiribi-csiribá. A Norvég Televízió zenés szórakoztató filmje. 21.50: Hogy szaladnak a fák. Magyar film. 23.10: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Erkel Ferenc: Hunyadi László. Opera három felvonásban. Közben: TV-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: A titok — lengyel játékfilm. 21.25: A film élete. 22.15: Dokumentum műsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A vadorzó. Részletek Lortzing operájából. 9.00: Én és a társadalom — IV. rész. 9.25: Népdalok. 10.05: Petőfi Sándor ifjúságáról. 10.17: Két Diabelli szonatina. 10.30: Népszerű zenekari muzsika. 11.29: A világirodalom humora. 12.35: Melódiakoktél. 13.55: A türelmetlen dramaturg. Osváth Béla emlékezete. 14.35: Dinnyés József saját dalaiból énekel. 14.45: Fúvószeszтrád. 15.10: Részletek Ábrahám Pál—Harmath Imre Hawai rózsája c. operettjéből. 15.30: Bakonyi nótafa. 15.40: Kinek a háza? 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Haydn: Fisz-moll „Búcsú” szimfónia. 16.30: Budapest fényei (ism.) 17.05: A Román Kultúra Hete. Lemezmúzeum. 17.33: Népdalcsokor. 18.05: Tudomány a gyárban. 18.30: Elisabeth Schwarzkopf operettdalokat énekel. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: A Román Kultúra Hete. 20.30: Törpeállamok óriás gondokkal. 21.00: Válasszon szanzont. 21.30: Közvetítés az FTC—Estudiantes labdarúgómérkőzésről. 21.45: Réai magyar dalok és táncok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Prágai Mahagon zenekar, Victor Feldman és George Duke együttese játszik. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Latzin Norbert és Demjén Ferenc táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Rudolf Lamw énekegyüttese Marenzio-kórusokat énekel. — 8.15: Slágermúzeum. 9.03: Brahms: A-dúr szerenád. 9.40: Törődni kell velük. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar előadóművészek Mozart-felvételeiből. 12.45: A magyar költészet hete. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Lily Pons énekel. 13.40: Barkácsolók ötperce. 14.00: Kéz a kézben. 15.00: Ifjúsági randevú — háromtól ötig . . . 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben! 18.10: Csak fiataloknak! 19.13: Közvetítés a Palace szálló éttermében, Hankó Farkas Ferenc népi zenekara játszik. 19.39: Közvetítés a Csepel—CSKA labdarúgó-mérkőzésről. 20.28: Közvetítés a miskolci Nemzeti Színházból. Yerma. Federico Garcia Lorca tragikus költeménye. — 21.53: Természetvédelmi tapasztalataim Angliában. — 22.03: Liszt zongoraművei — XXVIII. (befejező) rész. 22.48: A Morva Tanítók Énekkara Janacek-kórusokat énekel. 23.15: Népi zene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.13: Hírek. 17.20: Kuckó. 17.55: Telesport. 18.20: Munka és ember. Riportfilm-sorozat, V. rész. Évmilliókig elforog tengelyén . . . 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-híradó. 20.00: Nemzetközi labdarúgótorna. Az FTC—Estudiantes (Argentina) mérkőzés közvetítése a Népstadionból. A szünetben: Reklámműsor. 21.50: Jogi esetek. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Szalai Sándor akadémikus. Portréfilm. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Üdvözlet Romániából. Filmösszeállítás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tévénapló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Zenei percek. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Közönséges eset — tv-dráma. 21.45: A kőalvó. 21.55: Táncok dzsessz-szel.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A Moszkvai Kamarazenekar játszik. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.20: Népdalok. 10.05: Éneklő világ (ism.). 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Világhírű hegedűművészek felvételeiből. 11.00: Változó világtérkép. — 11.10: Házy Erzsébet és Jámbor László énekel. 11.49: Béládi Miklós könyvszemléje. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.51: Kósa György műveiből. 14.13: Dávid Gyula—Raics István: Égő szavakkal — kantáta. 14.19: A magyar népköltészet hete. 14.34: Csicseri bolt (ism.). 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Chopin: f-moll zongoraverseny. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Magyar remekírók. — 16.35: Offenbach operettjeiből. 17.20: Gianni Poggi énekel. 17.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 18.09: Az Ifjúsági Rádió Vidám Színpada. Don Juan dédunokája. Zenés rádiókomédia. — Írta: Gyárfás Endre. 19.30: A román kultúra hete. 20.10: Énekszóval, muzsikával. 20.27: Minos király szigetén. 21.00: Házimuzsika Sopronban, a Liszt Ferenc Művelődési Központban. 22.20: Meditáció. 22.30: Fél óra sanzon. 23.00: A román kultúra hete. 23.15: Az árnyék nélküli asszony. Részletek Richard Strauss operájából. 0.10: Dobsa Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Örökzöld dallamok. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar táncokról (ism.). 12.23: Kórusok, hangszerszólók. 12.50: Nagyvárosi madarak. Csanádi Imre versei. 13.03: Barokk muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Gulyás László: Békési esték. 18.35: Az első Zeppelin útnak indul. 18.50: Magyar zeneművek. 19.36: Olvasólámpa. 20.28: Honegger: II. szimfónia. 20.54: Híres történetek — nagy egyéniségek. — 21.53: Nóták. 22.20: Beethoven: VI. „Pastoral” szimfónia. 23.15: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Tutankhamon. Egyiptomi rövidfilm (ism.). 17.45: Tízen Túliak Társasága. 18.35: Öt perc meteorológia. — 18.40: Műsorainkat ajánljuk! 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tv-torna. 20.05: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilmsorozat, V. rész. A szentpétervári találkozás. — 21.00: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.05: Riporter keresletik. I. középdöntő. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Ivan Bukovcan: Mielőtt a kakas megszólal. Dráma két részben. A Miskolci Nemzeti Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!) 20.50: Közben: Tv-híradó 2. 22.20: Nagy László. Portréfilm (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tévénapló. 17.30: Gyermek-tv. 18.15: Minden vendégből elég fél órára — népi muzsika. 18.45: Riport. 20.05: Beszélgetés Milos Miniccsel. 20.45: Régi és új — szórakoztató-zenei adás. 21.30: Kojak. Filmsorozat. 23.10: Harlem.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Musicalekből. 9.20: Görög mitológiai tárgyú operákból. 10.05: A román kultúra hete. A Rádiószínház bemutatója. Ház a lövészárkok között. Rádiójáték. 10.47: A Párizsi Nemzetközi Ravel zongoraverseny győzteseinek hangversenye. 11.32: Az MRT énekkara Schumann kórusaiból énekel. 11.45: A magyar népköltészet hete. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 13.30: Szemforgatás nélkül. 13.40: Fiataloknak. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Cigánydalok. 15.27: Varázskeringő. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 16.00: 168 óra . . . 17.30: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. A műsor keretében elhangzik: A gépkocsi. Dumitru Radu Popescu elbeszélésének rádióváltozata. 18.10: A zongoraművészet első aranykora. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi”. III. rész. 20.55: Népdalok. 21.23: Krimikedvelőknek. John Smith balesete. Rádiójáték. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Századunk mesterműveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Walter Gieseking zongorázik. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.20: Berki István népi zenekara játszik, Győry Márta és Merán Lajos nótákat énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 13.03: Operarészlet. 14.00: Napraforgó. 14.48: Éneklő ifjúság. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Bach: V. brandenburgi verseny. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: Karel Valdauf fúvószenekara játszik. 16.18: A hét műsoraiból. 17.44: Szuhay Havas Ervin írása. 18.15: Közkívánatra! Alberto Moravia: Ne vedd a szívedre fiam. 20.18: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zenekarának Mozart hangversenye a Kiscelli múzeumban. 21.33: Népdalok. 22.18: Portrék az operaszínpadon. 23.15: Népszerű énekesek és együttesek műsorából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism.) 9.05: Delta. Tudományos híradó (ism.) 9.30: Aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi tévéfilm-sorozat. XII. rész: A kétarcú férfi. (ism.) 10.20: Játék a betűkkel (ism.) 10.45: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilm-sorozat. III. rész. A grófné (ism.) 11.45: Tizen Túliak Társasága. (ism.) 12.35: Tájak, városok, emberek. Város a Golánon (ism.) 14.43: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. V. rész. Ó miért vagy oly messze Messze-Falva. 15.05: Az „összeesküvők”. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. III. rész. 16.20: Hírek. 16.25: A sétáló szobor. Boldizsár Iván utinaplója. 16.50: Reklámműsor. 17.00: FTC—OSC. Bajnoki vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Sportuszodából. 17.50: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.10: Magyar tudósok. Kardos Lajos egyetemi tanár. 19.00: A szocialista képzőművészet jelképei. I. Anyaság. 19.20: Cicavízió. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelenti. Rajzfilmsorozat. 20.10: Micsoda idők voltak. 3. Micsoda figurák. 21.25: Maina Geilgud műsora. 22.05: Tv-Híradó 2. 22.15: Éjszakai előadás: Mouchette. Magyarul beszélő francia film. (18 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.10: Vitorlások — filmsorozat. 16.00: Mediterrán játékok. 17.35: Labdarúgás: Crvena Zvezda—Radnicki. 20.00: A nagy változás — humoros adás. 21.50: Búcsú nincs — amerikai vesztern.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.26: Testvér látogató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Részletek Stolz operettjeiből. 8.45: A magyar népköltészet hete. 9.00: Táncok fúvósokra. 9.09: A román kultúra hete. A sárkány titka. Hangjáték. 10.03: Az MRT gyermekkórusa Kodály-kórusokat énekel. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.13: Tisztelet az embernek. 13.23: A Rádió Dalszínházának bemutatója. A cornwalli kalóz, avagy a becsületes rabja. Sullivan-Gilbert operettje — két részben. 14.39: Afrika 1975. 15.08: Dimitrij Sosztakovicsra emlékezünk. 16.06: Nyolc rádió nyolc dala. 16.36: Pablo Casals gordonkázik. 17.05: Korunk operacsillagai. 18.00: Világlíra. 18.15: Népdalkörök országszerte. 18.35: Három nyitány. 19.15: A pódiumon Tony Bennett. 20.08: A román kultúra hete. A balta. Rádiójáték. 21.12: Verbunkosok, nóták. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Edith Piaf és Mario Lanza énekel. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Lehotka Gábor orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.06: Thomas Beecham operafelvételeiből. 9.46: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 10.06: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Bussay Antal népdalokat énekel. 10.26: A magyar népköltészet hete. 11.00: Kapcsoljuk a salzburgi Festspielhaus nagytermét. A Bécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Kb. 13.00: Könnyűzene a zongora-muzsika kedvelőinek. 13.22: A kis kakas gyémánt félkrajcárja. Meseopera a legkisebbeknek (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Verbunkosok, katonadalok. 16.05: Ez is, az is . . . 18.05: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.00: Zenekari muzsika. Közben: 19.40: Taorminában — Budapestről. 20.15: A zenekari muzsika folytatása. 20.45: Népdalok. 21.09: A román kultúra hete. Saint-Saens: Sámson és Delila. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.00: A magyar népköltészet hete. 22.15: Az operaközvetítés folytatása. 23.49: A Berlini Rádió énekkara énekel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.28: Pengető. Verses-zenés műsor gyermekeknek. Szélkiáltó (ism.) 9.50: Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. I. rész: A vizsga. 10.25: Jókai-sorozat. Rab Ráby. Magyar film. 15.23: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. III. rész: Becserkészeti cserkészek (ism.) 15.45: Nemzetközi Galoppverseny. Közvetítés az Albertirsai uti pályáról. 16.30: Egy eltűnt világ nyomában. Amerikai film. 17.20: Reklámműsor. 17.30: Egy nap. Riportfilm. 18.10: Megfestett világ (V) Juhász Gyula. 18.45: Delta. Tudományos híradó. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelenti. Rajzfilmsorozat. 20.35: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol bűnügyi, tévéfilmsorozat. XIII. (befejező) rész: A ayilkosság. 21.20: Sporthírek. 21.30: Zelk Zoltán. Portréfilm. 22.40: Hírek.

EZT HALLJUK!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

FIATALOKRÓL FIATALOKNAK című műsoráról mondja Gombár János szerkesztőriporter: „Egy évvel ezelőtt nyílt lehetőség a fiatalok előtt, hogy érettségi nélkül bekerüljenek az egyetemre. Akkor a felkészülésről, most már az egy éves tapasztalatokról beszélgetünk velük. Júliusi összeállításunkban bemutattunk egy olyan kislányt, aki nehezen tud beilleszkedni az életbe. Kértük, írjátok meg, ti mit tennétek Jutka helyében. Nos a témához az egyik beérkezett levél kapcsán van még hozzátennivalónk.” *(Hétfő, 17.35.)* AZ IPAROSODÓ SIMONTORNYÁT mutatja be Várkonyi Balázs riportja *(Kedd, 18.00)*. ALKOTMÁNYUNK ÜNNEPÉN címmel színes, helyszíni riportokkal és sok zenével tarkított beszámoló hangzik el a nap eseményeiről *(Szerda, 17.00)*. A ZÖLD ÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN munkatársai ezúttal a meleg vízéről híres Igalba látogatnak el *(Péntek, 17.35)*. Az ISMERŐSEINK KÖZELRŐL sorozatban Krassó Lászlóval, a Magyar Rádió varsói tudósítójával beszélget Tiszay László *(Szombat, 17.45)*. A VASÁRNAPI KÍVÁNSÁGOK zenés összeállítása közben a labdarúgó szurkolók helyszíni közvetítést hallhatnak a PMSC—BVSC mérkőzésről *(Vasárnap, 17.30)*.

Dr. Harasztia Zoltán orvosi előadása hangzik el a szerb-horvát nyelvű műsorban hétfőn, kedden a fiataloknak sugároznak zenés összeállítást. Csütörtökön hírek Zalából, riport a horgászokkal és dalok a Drávából. Somogyi és Bács megyei riportokat közvetítenek pénteken, vasárnap a Balaton partjáról tudósítják a hallgatókat.

A német adósban a harkányi „Pannonia 1975”-ről számolnak be hétfőn, szerdán Vasasra látogatnak el, csütörtökön „Kátolyi hétköznapok” címmel sugároznak riportot. Zenés műsor nyaralóknak pénteken. Szombaton a hídasi búcsúról szól a riport, Vasárnap Flock István, a Német Szövetség országos választmányi tagja a stúdió vendége.

Komolytalan rovat

Szaporodnak az igényes emberek

HIRDETÉSEK A NAPILAPOKBÓL

„Bútorozott fáskamra, nőtlen, igényes orvosnak, vagy mérnöknek, azonnal kiadó.”

„Villatelek a Magaslati úttól másfél órára igényesnek eladó, vagy félvármegyéért elcserélhető.”

„Antik ebédlőkredenc a Nagypiricsizma-zug 666. sz. alatt kimondottan igényesnek eladó, vagy hatszobás balatoni villáért elcserélhető.”

ÚJSÁGHÍR

UGYANCSAK

A NAPILAPOKBÓL

Kosaras Dezsőné Tüskés-dűlő 777. sz. alatti lakos hirdetett egy a nagyanyjától rámaradt szúette, tehát antik sublótot, kizárólag igényesnek. Ez a hirdetés a vasárnapi számban jelent meg és hétfőn délután már 80 fő tolongott a házikó körül. A körüllakóknak feltűnt a dolog. Gyanakodtak, hogy ez nem lehet mind igazi igényes, kell közöttük akadni néhány befurakodottnak is. Igazuk volt!

Este 7 órára minden rend felborult! Addigra mintegy kétszázan tolongtak a szűk helyen. A magával tehetetlen öregaszszonytól többen követelték, hogy nyilvánítsa őket igényesnek. Volt, aki felmutatott egy, a tatárjárás idejéből kelt latin nyelvű okiratot, melyben szerzetesek bizonyították, hogy az illető igényes családból származott.

Ezen többen feldühödtek!

– Mi nem vagyunk elég igényes, te varangy! – kiáltással nekiestek a pacáknak és véresre verték.

Kitört az általános verekedés. Félő volt, hogy egyes huligán elemek magában az antik műkincsben is kárt tesznek, de szerencsére a karhatalom idejében közbelépett. Mindösszesze a sublót egyik lábáról jött le a furnir és hat ember sebesült meg.

Városszerte nagy most a tanácstalanság. Többen hozzámfordultak, tájékoztassam őket, hogy milyen feltételek kellenek az igényessé nyilvánításhoz. Van-e erre valami szertartás?

Van! Párist, Londont megelőzve elsőnek közlöm az igényessé avatási ceremóniát.

Ez a következőképpen zajlik le:

– Jónapot kívánok!

– Jónapot! Mit tetszik keresni?

– Hallottam, van itt egy három négyzetméter nagyságú sufni.

– Van, de csak kimondottan igényesnek!

– Akkor semmi baj! Az vagyok!

– Ne haragudjon uraságod, nem akarom megsérteni, de ezt akárki mondhatja. Erre születni kell! Egész életében igényes volt? Mindig az igényes dolgok után vágyott?

– Mindig!

– Most például mi után vágyik?

– Ez után a sufni után.

– Keblemre! Ezennel igényes lett! . . . Azaz várjunk egy pillanatig! Majd elfelejtettem a döntő kérdést . . . Hathavi előleg?

– Igen!

– Esmég a keblemre! És most énekeljük el közösen a Kislány a zongoránál c. dalt.

Akadhatnak megátalkodottak, akik félreértik ezt a szertartást és azt hiszik, hogy az illető igényes lehet hülye is, csak pénze legyen. Ez merő rágalom. Hisszük, hogy ezután a cikk után ez senkiben sem fog többé felvetődni.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32. Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lemezmúzeum. Faragó György zongorázik. (Ism.) 8.50: A Pickwick Klub. 9.10: Szabad szél. Részletek Dunajevszkij operettjéből. 9.53: Lottósorsolás. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Éneklő világ. A szorb nép virágoskertjében. 10.27: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 10.32: Victor de Sabata operafelvételeiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Vasút és kibernetika. 11.10: Szimfónikus költemények. 11.49: Béládi Miklós könyvszemléje. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Szegeden. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Boross Lajos népi zenekara játszik, Endrédi Mimi és Menyhárt Pál nótákat énekel. 14.01: A pénztártól való távozás után . . . (ism.). 14.16: Hosszú az út Agriáig. (Ism.) 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva . . . (Ism.) 15.25: Veszprémi énekkarok énekelnek. 15.52: A soroksári művelődési ház fúvószenekara játszik. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A falu tisztessége. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 17.54—18.14: Juhász Géza: Emlékkönyv. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.30: Könnyűzene. 20.00: Közvetítés az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság-fesztivál alkalmából rendezett nagygyűlésről, a Sportcsarnokból. Kb. 20.40: Ilosfalvy Róbert operafelvételeiből. 21.00: Hírek. 21.03: Nagy események — nagy színhelyek. Külpolitikai magazin. 21.23: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével, Madarász Katalin és Tekeres Sándor népdalokat énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció, — a munkahelyi barátságról. 22.30: Hölgyválasz. Részletek Ránki György—Innocent Vincze Ernő—Török Rezső operettjéből. 22.50: Esti árák. Nagy Zoltán versei. 23.00: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Bundschuh István stájer citerán játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Népdalok. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.) 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. (Ism.) 9.53: Lottósorsolás! 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Takács Paula és Udvardy Tibor énekel. 12.45: Finn költők versei. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Barokk kamaramuzsika. 13.30: Fenyő és csindallevirág. Koreai költők versei. 13.45: Időjárás- és vízállás jelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. A Carol együttes felvételeiből. 15.30: Hírek 15.33: Rivaldafényben. 15.33: Riccardo del Turco énekel. 15.43: A California Brass együttes műsoráből. 15.52: Sárosi Katalin énekel. 16.03: A Párizsi Conservatoire zenekar játszik, vezényel Andre Cluytens. Weber—Berlioz: Felhívás keringőre. 16.15: A Carpenters együttes negyedórája. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Raina Kabaivanszka énekel. 16.48: Falvai Sándor zongorázik. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Egy magyar nábob. Jókai Mór regényéből írta Hevesi Sándor. Rádióra alkalmazta és rendezte: Szász Károly. II. rész. (ism.) 19.20: Az ördög ez, ó borzalom . . . Rudolf Klein összeállítása (ism.) 19.45: Johann Strauss: A cigánybáró — a II. felvonás finálója. 19.54: Jó estét, gyerekek! Betyár. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Műzeális felvételeinkből. Id. Magyari Imre zenekara játszik. 20.43: Híres történetek — nagy egyéniségek. Nagy Katalin cárnő és apródja: Ragyiscsev. Zoltán Péter történelmi eseményjátéka. (Ism.) 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny francia zeneszerzők műveiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A La Salle vonósnégyes hangversenye. (Hangfelvétel). 19.07: Bánk bán. Részletek Erkel operájából. 20.00: A Glenn Miller együttes játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Vendégségben őseinknél. Boross János és Rapcsányi László műsora. II. rész. 21.04: Magyar zongoraművészek Bartók-felvételeiből. 21.45: Henryk Szeryng zenekari hegedűestje az 1974. évi Dubrovniki Fesztiválon. (Hangfelvétel). 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A zöldövezet hullámhosszán. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Jákó Vera és Bálint Sándor énekel. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsora. Hírek. — Szerb dalok és táncok. — Sombereki szerbek. Riport. — Zvonko Bogdan énekel. 19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak. Hírek, utikalauzok, riportok. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Riporter kerestetik! III. elődöntő. 19.00: Öt perc meterológia. 19.05: Reklám. 19.10: Esti mese. Az orvvadász (A Lolka Bolka c. lengyel rajzfilmsorozatból). 19.20: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 19.30: TV-híradó. 20.00: I. magyar—szovjet ifjúsági barátság-fesztivál. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokban tartandó nagygyűlésről. 20.40: Bibó Lajos: Csodadoktor. Vígjáték. 21.40: Járt már Ön Belgiumban? Útifilm. I. rész. 22.05: TV-híradó 3. 22.15—22.30: Tv-Tükör. A karikatúrák.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Nyári színházi esték. Sarkadi Imre: Kőmíves Kelemen. Dráma három felvonásban. A Veszprémi Petőfi Színház előadása felvételről. (14 éven felülieknek!) 20.45: TV-híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.30: Gyermek TV. 18.15: Mondd meg nekem, mondd — népi muzsika. 18.45: Riport. 20.00: Régi és új — szórakoztató zenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Az évek múlnak — humoros sorozat. 22.30: Dokumentumadás.

2. MŰSOR

20.00: A kis boxer — francia TV-dráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Leo Martin szórakoztatja Önöket.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. augusztus 16-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752), Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-583), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Gyermekpoliklinika fdsz bejárata) (Telefon: 13-833/75. mellék.) Munkácsy Mihály u. (dr. Barka), 48-as tér 3. sz. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.). (Tel.: 11-721), Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel. 21-169), I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky), Endresz Gy. u. (Semmelweis II.) dr. Pados körzete.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. augusztus 16-án, du. 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mellék) 1975. augusztus 16-án este 19 órától aug. 18-án reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., a gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Fogászati orvosi szolgálat 1975. augusztus 16-án 19 órától, augusztus 18-án reggel 7 óráig: Petőfi u. 41. sz. alatt.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET NŐI SZABÓ TANMŰHELYE
(Pécs, Rákóczi u. 39/d.)
értesíti kedves megrendelőit, hogy a fenti címről

Kertváros, Krisztina tér 3. szám alá költözött

(Barátság-forrás mellett)

NYITÁS IDEJE: 1975. AUGUSZTUS 25.

Dolgozókat felvesznek

A FŰSZÉRT (Pécs) felvételre keres E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, autószerelőt, targoncavezetőket, árukiséröket, vagonkirakókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára. Továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk. Jelentkezés: Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2729)

DOLGOZÓKAT, gépíró munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: a postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (364623)

ASZTALOS szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (2740)

VÍZVEZETÉKSZERELŐ, villanyszerelő és elektro- vagy rádió-, tv-műszerész szakmunkást keres felvételre a Dr. Veress Endre úti Rendelőintézet. — Jelentkezés a műszaki osztály vezetőjénél. (2741)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (524790)

AZONNALI belépéssel tehergépkocsivezetőket alkalmazunk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat szállítási részlegénél. Pécs, Rózsa F. u. 2. (364611)

LAKÁS—INGATLAN

Sellye, Édesanyák útja 19. 3 szobás, kertes családi ház eladó, vagy pécsi lakásért, házért elcserélhető.

Egy szoba házrész belvárosban, azonnal beköltözhetően eladó. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó szoba-konyhás házrész, kis kerttel. Engels út 1.

Elcserélném szekszárdi kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi lakásért vagy ingatlanért. „Központi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bartók Béla út 16. sz. alatt.

Kétszoba összkomfortos családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Mandula u. 1/2. Szombat-vasárnap egész nap, hétköznap fél 6 után.

Pécsett, azonnal beköltözhető 2 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Jedlik Ányos u. 3/b. II. emelet 7. ajtó, vagy telefonon: 20-706.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás beköltözhetően eladó. „200 ezer kp. + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisbudméron 38. sz. ház eladó. 2 szoba-konyha, gazdasági épülettel, 520 □-öl kerttel. Buszjárat van.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás, valamint házrész Pécsett, beköltözhetően eladó. Telefon: 21-241.

Elcserélném pécsi, kétszobás, összkomfortos, központi fűtéses, balkonos, panorámás, II. emeleti, tanácsi lakásomat zalaegerszegire. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 337 □-öl gyümölcsös, epres Uránvároshoz közel. Érdeklődni: Üttörő utca 43.

Idős házaspár szép, bútorozott lakást biztosít, kevés házimunka ellenében. Stadler Józsefné, Pécs, Dimitrov u. 11.

Lakásmegoldást keresek 25 ezer kp + havi törlesztés. „Másfél és egyszoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Pécs, Málom, Felső út 23.

Családi ház gazdasági épülettel, kút, villany van, 1400 □-öl kerttel sürgősen 40 000-ért eladó. Gunter László, Patapoklosi, Kossuth út 38. Érdeklődni mindennap.

Kertvárosban kertes kis családi ház eladó. Táncsics M. u. 28. Érdeklődni helyszínen.

Kétszer 1 szoba-konyha, kertes ház eladó. Fele azonnal elfoglalható. Hegyalja u. 12.

1 1/2 szobás öröklakás eladó. Pécs, Surányi M. u. 23. földsz. 2.

Szoba-konyhás albérletet keresünk. Pécsváradon, egy gyermekkel. „Szeptember 15." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szobát keresek a belvárosban. „Dolgozó férfi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, kétszoba távfűtéses, 1400 forintot jövedelmező házfelügyelői lakásomat azonnal elcserélném hasonlóra, vagy kisebb távfűtéses főbérletire. „Mecsek Áruháznál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás I. emeleti szövetkezeti lakás sürgősen eladó, — ármegjelöléssel. „25 emeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, kettőszoba összkomfortos, földszintes, kényelmes, tanácsi lakásomat kettő egyszobásra. „PIK-lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen diákházaspár különbejáratú, központi fűtéses albérletet keres, fürdőszoba és konyha használattal. Ajánlatokat „76 nyárig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Eladó kettőszoba komfortos, modern családi ház. Egyszoba komfortot beszámítok. „Harmadik kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez közel, kisebb családi ház, 800 □-öl telekkel és gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni, Kisherend 88.

Kertes családi ház eladó, nagyobb családnak is megfelel. Hegyalja u. 38.

250 □-öl szőlőt, gyümölcsöt adnék üzemképes személygépkocsiért. Vasas, I. kerület, Sas u. 12. Zsifkovics.

Marx út 60-as számú ház sürgősen eladó.

Eladó sürgősen, Komló, Móricz Zsigmond u. 6. szám alatti, kétszobás komfortos öröklakás — jutányosan. Érdeklődni: 1087 Budapest, VIII., Stróbl Alajos u. 7/426. Zentai Lórándné.

450 □-öl szőlő eladó. Közép-Dainodi hegyháton, két részben is. Érdeklődni, Közép-Daindol 40.

Zamárdiban, a Dessewffy u. és Mikes K. u. sarkán lévő ingatlanon építendő társasüdülőben egyszobás lakrészek leköthetők. Érdeklődni: Budapest 10 sz. Ügyvédi Munkaközösség, 1055. V. Szalay u. 5. Dr. Banna.

Rácvároson, központi helyen lévő 200 □-öl szőlőt 13 négyzetméter új épülettel, pincével, vízvezetékkel elcserélném lakásért, vagy hétvégi nyaralóért. „Kellemes hétvége" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, gyümölcsössel, szántóval eladó, Hosszúhetény, Iskola u. 48.

Szép, 3 szoba, veranda, melléképületekkel családi ház eladó, telekkel, gyümölcsössel, Rózsafa, Petőfi u. 43.

Olcsón eladó Felsőgyükés IV. u. 2. családi ház 400 □-öl 5 éves luaasszélő, felszereléssel + 200 □-öl víkendtelek.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS,** Déryné u. 11.

Bontási anyagok eladók: nagy- és kisméretű tégla. Több méretben szarufa, gerenda, deszka, léc, cserép, ajtó, ablak. Bajcsy Zs. u. 50. sz.

Ágoston térnél családi ház, nyúlketrecek, anyanyulak, disznók, lovak, csikók, borjú, lovaskocsik, kertnek való föld, stb, Uránvároshoz 10 percre, nagyon olcsón eladó. Érdeklődni: Kovácstelep, Ürögi fasor 64.

407-es Moszkvics, 408-as motorral, érvényes műszaki vizsgával, olcsón eladó. Érdeklődni: Siklós, József Attila u. 57.

Alkotmány utca 44 sz. alatt bontásból származó tető faanyag, 3 szárnyas redőnyös ablak, parketta, csempe, kisméretű ajtók eladók.

SHURE mikrofon, SHALLER szólógitár, 12 húros dobozgitár, visszhangosító SELMER énekoszlopok eladók. Páfrány u. 35. Borobás, II. emelet 4.

30—35 hl-es szüretelőkádat megvételre keresek. Szende György, 7773 Villány, Szabadság u. 37.

Törzskönyvezett szülőktől kuvasz kiskutyák eladók. Kisszkókó 8. Telefon: 16-106, este.

IB 1300-as Volkswagen eladó. Pécs, Sándor u. 8.

Rövid zongora és villanytűzhely eladó. Rókus u. 3/B. I. em. 2.

FIAT 1500-as alkatrészek eladók, érdeklődni Pécs, Vas Gereben u. 57. Balázs Béla.

Német juhászkutyák fajtiszta szülőktől eladók. Siklós, József A. u. 8.

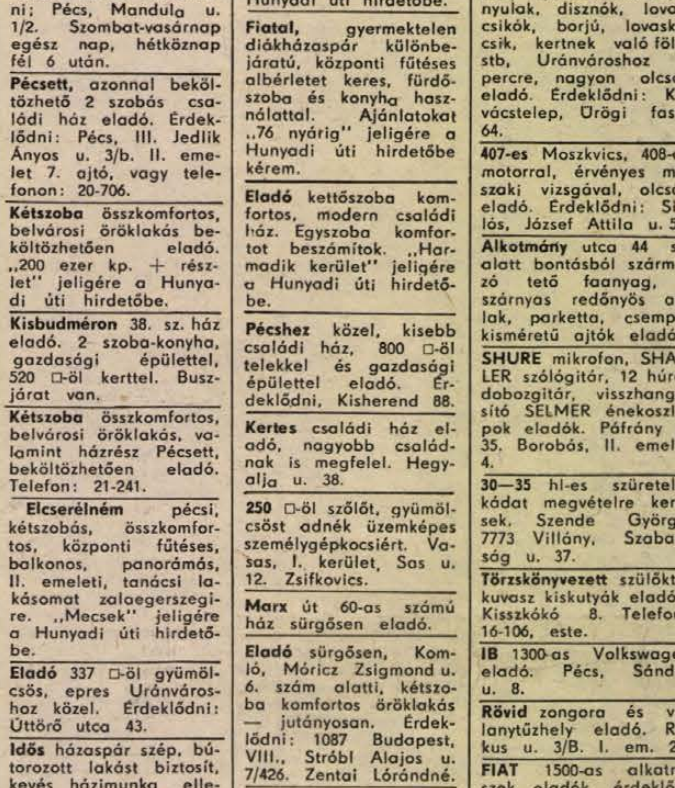
VEGYES

Dobermann kant találtak. Átvehető: Táncsics M. u. 48.

Jól dolgozó fodrásznőt felveszek. Szigeti út 8/A.

Gyermekszeretö pótmama, kisgyermek mellé elfoglaltságot keres. „1 hónap múlva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dr. Pál Ildikó fogszakorvos rendelőjét áthelyezte Kertvárosba, Gárdonyi Géza u. 46. szám alá. Rendel: kedd, csütörtök, du. 16—18 óráig.



HALÁLOZÁS

DR. SZÉKELY OTTOKÁR Pécsett elhunyt. Temetése: Székesfehérvárott lesz augusztus 16-án.

Szeretett édesapánk,

VIDAKOVITS MÁRTON,

belvárdgyulai lakos, 89 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 15-én, 14 órakor lesz Belvárdgyulán. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, apukánk, fiam, bátyám, unokám, vőnk, keresztfiúnk és kedves rokonunk,

KENGYEL KÁROLY

1975. augusztus 7-én, 26 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése: 1975. augusztus 18-án, délután 14.30-kor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédink,

ÖZV. GADÓ GYÖRGYNÉ

sz. Deutsch Erzsébet, bőrgyári nyugdíjas, 1975. aug. 12-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése: aug. 18-án, 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Fenyvesi és Gadó család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DR. KOLLÁR DEZSŐNÉ

sz. Ruppert Katalin temetésén megjelentek, vagy bármilyen egyéb módon részvétüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

SZENTKUTI EMILNÉ

dr. Járai Ferencné temetésén részt vettek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ID. TERNAI FERENC

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkban osztoni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KREUTZER IRMA

búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönet a Nagy Lajos Gimnázium II. a. osztályának, a Vasas I. iskola volt diákjainak, munkatársaknak, a Vöröskereszt szervezetnek és a kedves szomszédoknak a küldött koszorúkért és virágokért. Gyászoló család.

A VILLAMOSIPARI és Gépjavító Szövetkezet felvételre keres esztergályos, géplakatos szakmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 25. sz. Munkaügyi osztályon. (364724)

GÉPÍRNI tudó érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkakörbe felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 35. (364673)

FESTŐKET és asztalosokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege. Doktor S. u. 33. (2722)

KÖNYVELÉSBEN jártas adminisztratív dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2754)

KÖZPONTI telepünkre kapuellenőrt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2755)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat Mecseki Üzemvezetősége földtani laboratóriumába felvesz fiatal fizikust, fizika-kémia szakos tanárt, biológust, biológia szakos tanárt, vegyészt. Jelentkezni lehet az üzem személyzeti osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. (2703)

MOHÁCSI üzemünkbe lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen, Mohács, Mecsekszer, Vánóhid u. 2. (2746)

LAKATOS, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2745)

VASBOLTBA eladókat és pénztárost felveszünk. Jelentkezés: BARANYA Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 11. (2726)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

A KOMLÓ és vidéke ÁFÉSZ Bodolyabéren a 9. sz. italboltba és Kisújbányán a vegyesboltba egységvezetőt keres. Előírt szakmai képesítés: vendéglátó eladói, illetve vegyesbolti végzettség. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Komló, Kossuth u. 13. sz. (2742)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2739)

KERTVÁROSI új szervizünkbe segédmunkást felveszünk. „Gelka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2736)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, érettségizett nőt bérelszámolónak, katonaviselt elektroműszerészt, tmk-lakatost, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Tejipari Vállalat. Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2731)

FÜSZÉRT PÉCS

ÁRUKISÉRŐKET, kereskedelmi előadókat raktári munkakörbe, raktári segédmunkásokat, adminisztrátorokat és gépírókat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2611)

KOVÁCSOT, kőműves-kövezőket, rakodókat felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104, a temető főbejáratával szemben. (2709)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz forgácsoló gépek javításában jártas tmk-lakatost, tmk-segédmunkást, valamint villanyszerelők mellé fiatal fiúkat állandó munkára, egy műszakban. Festési munkák végzésére segédmunkásokat, váltó műszakban. Jelentkezés a Vasút utcai telepen, a művezetésen. (2734)

SIKLÓSI telephelyünkre általános lakatosokat és segédmunkásokat, valamint a harkányi szervizállomásunkra férfi és női szervizmunkásokat felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (2738)

ÉPÍTŐ- és asztalosiparba betanított dolgozókat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tempó Ksz. Jelentkezés a munkaügyi irodán. (2707)

KOZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott anyagkönyvelőt felveszünk. — Jelentkezni lehet: Kesztyűs Ktsz. Pécs, Ágota u. 1. (4056)

ASZTALOS szakmunkásokat, szakképzett kazánfűtőt, férfi és női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2710)

MOSÓNŐT és beteghordozót keres felvételre a Pécsbányatelepi Kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2715)

VIDÉKI IPARI SZÖVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektroműszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Jelentkezés a munkaügyön: Sellye, Malom u. 1. (2714)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves részlegünkben szakmunkásképzést indítunk. Jelentkezhetnek kézügyességgel rendelkező, 8 általánost végzettek, illetve érettségizett lányok és fiúk. A szakmunkásképzés ideje 3 illetve 1—2 év. Tájékoztatás: Szederkény, Petőfi u. 7. Bőrdíszmű Üzem. (4055)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége hivatásos gépkocsivezetői tanfolyamot indít az üzemegységnél munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam költségeit az üzemegység biztosítja. A hallgatók a tanfolyam ideje alatt segéd-gépjárművezetők részére előírt bért kapnak. Jelentkezés feltételei: 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, katonai szolgálatot teljesített fiatalok jelentkezését várjuk. Munkahelyet sürün változtató dolgozók jelentkezését nem kérjük. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 26. Munkaügyi osztály. (364718)

A NÁDOR Szálloda azonnali belépéssel felvesz szobalányt, női és férfi segéd.munkást, italmérő csapost, szakképzett eladót, mosodai dolgozót. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés a Pannonia Szállodában a munkaügyön. (2757)

A PÁRIZSI Lunapark vezetősége felvesz építő munkásokat, valamint kisegítő ellenőröket és éjjeliőrt. Jelentkezés: 1975. augusztus 18-án reggel 8 órakor a Puskin téren. (364652)

ZÖLDSÉGBOLTBA élelmiszer-eladókat felveszünk. Dunavölgye Mg. Tsz, Kertváros, Berek u. 2. (424843)

HENGERGÉPÉSZT, nehézgépkezelői jogosítvánnyal rendelkező hengergépkezelőt, finisher-kezelőt és Volvó-kezelőt azonnali belépéssel felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat Főépítésvezetősége. Pécs-felső, Bogádi u. A/1 laktanyával szemben. Jelentkezés: Andrási László főgépésznél. (424787)

A DUNÁNTÚLI Cipőkereskedelmi Vállalat gyors- és gépírót azonnali belépésre felvesz. Gyakorlottak előnyben. (364725)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (364705)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364675)

AUTÓFÉNYEZŐT azonnali belépésre felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. sz. (364674)

AZ ÚJ ÉLET Mg. Tsz (Pécs-Reménypuszta) felvesz vízvezetékszerelőt azonnali belépéssel. — Jelentkezés: Pécs-Málom-Péterpusztán a gépműhely vezetőjénél. Telefonon: 14-037. (364672)

AZONNALI belépésre gépkocsivezetőket és árukísérőket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364708)

A B. M. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat felvételre keres kettő hűtőgépészt, közgazdasági végzettséggel rendelkező munkaerőt terv-statisztikai munkakörbe. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. (364719)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint villanyszerelőt felveszünk. — Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (364722)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MÁR CSAK 2 NAPIG TART A NYÁRI VÁSÁR A MERUKER BOLTJAIBAN! Felsőruházat, kötött-divatáru, nyári jellegű méteráru és cipő, 30—40 százalékos árengedménnyel vásárolhatók.

ÓRIÁSI választék — kedvező árak Rácvároson! Új és felújított boroshordók, fennálló hordók (olcsó áron) minden méretben, prések, darálók OTP-re is kaphatók. Pécs, Rácváros, Üttörő u. 30.

6 mm és 8 mm-es betonvas, 140 mm-es „I" gerenda, korlátlan mennyiségben kapható a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 61.

PRÉSEK, darálók, hordók, kádak terménydarálók (OTP-re is), permetezők és raffia kapható a Mezőgazdasági szakboltban. Béri Balog Ádám u. 1.

KÖZÉRDEKŰ

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat felhívja kedves vásárlói figyelmét, hogy a Bajcsy-Zsilinszky u. 26. alatt üzemelő dohányboltjában az árusítást megszüntette. Helyette f. hó 16-án, a Szalai András uti üzletsoron nyitja meg új dohányboltját. Az új boltban a hagyományos árucikkeken kívül bizsu és játékáruk választékával várjuk kedves vásárlóinkat.

Gazdag Ferenc a világbajnokságra készül



Pécsi birkózó a legjobbak között

- A három vetélytárs
- Elsőosztályú minősítés

Gazdag Ferencet már nem egy budapesti egyesület vezetője kereste meg, versenyezzen náluk. Ő azonban Pécsett akar maradni. Beiratkozott az ősszel kezdődő edzőtanfolyamra, Sándor Mihály legügyesebb, legtehetségesebb tanítványát szemelte ki utódjául.

Hegyi István

Régen volt pécsi versenyző tagja a magyar birkózó válogatott keretnek. *Gazdag Ferenc*, a Pécsi Kinizsi Husos versenyzője a hét elején Tatára utazott, ahol részt vesz a szeptemberben Minszkben sorrakerülő szabadfogású birkózó világbajnokságra készülő magyar válogatott edzésein.

Sándor Mihály, a Pécsi Kinizsi Husos edzője nem egy kiváló versenyzőt nevelt. 1950 óta foglalkozik a Kinizsi birkózókkal. Az 50-es évek elején *Molnár József* öt alkalommal nyert országos ifjúsági bajnokságot. *Krausz, Andrási, Keresei* is jó birkózók voltak, és országos versenyeken is megállták helyüket.

*

Gazdag Ferenc 21 éves, pehelysúlyban versenyez. Kilenc éve birkózik.

— A Kertvárosi Általános Iskolába jártam — mesélte, — amikor egyik osztálytársam levitt a Kinizsi birkózók edzésére. Nagyon megtetszett ez az érdekes sportág. Erő, ügyesség és nem utolsó sorban ész is kell hozzá. A szőnyegen az ember ember ellen harcol. Az győz, aki jobban felkészül, erősebb, ügyesebb, rafináltabb ellenfelénél. Öt—hat évi munka után „jön csak meg az eredmény" és kevesen vannak, akik ki tudják ezt várni.

Gazdag Ferenc, az Építőipari Vállalat melegburkolója, fárasztó munkája után heti négy alkalommal edz. A vágóhídon a Kinizsi birkózók edzéstermében két szőnyegen dolgoznak a fiúk. Az edzés már 2 órakor megkezdődik, a 60 tagot számláló szakosztályból 25—30 versenyző látogatja rendszeresen az edzéseket. Gazdag Ferenc minden edzésen ott van, edzője Sándor Mihály különös gonddal foglalkozik vele.

— Váltott ellenfelekkel minden edzésen nyolcszor négyperces meneteket gyúrunk végig Ferivel. Minden dicséretet megérdemel. Szorgalmas, nem mindennapi akaraterővel rendelkező fiú. Válogatott keretag, minden munkaidő kedvezmény nélkül érte el nagyszerű eredményeit.

Ebben az évben a Kinizsi Husos birkózója nyolc versenyen indult, hármat megnyert, de a többi versenyen is ott volt a helyezettek között. Az I. osztályú minősítéshez szükséges 21 minősítési pontot már jóval túlteljesítette, 30 minősítési pontnál tart. Nem véletlenül figyeltek fel rá a válogatott csapat vezetői.

Pehelysúlyban Gazdag mellett *Gál*, az FTC és *Szalontai*, a Honvéd versenyzője a válogatott jelölt. Szalontait már legyőzte a pécsi birkózó, Gáltól legutóbb vereséget szenvedett, igaz ebben közrejátszottak a versenybírók tévedései is, melyek a pécsi fiút sújtották.

Idén sokat fejlődött. A szőnyegen magabiztosabb lett, gyorsan, de átgondoltan hajtja végre fogásait. S ami legdöntőbb nála, ki tudja használni a megfelelő pillanatokat, a kínálkozó lehetőségeket. Ahhoz azonban, hogy még jobb eredményeket érhessen el, heti 6—7 edzésen kellene részt vennie. A délelőtti erőgyakorlatok mellett a délutáni edzésen több ideje jutna a technikai elemek csiszolására, a taktikai gyakorlások végrehajtására, és a küzdőedzésre.

Augusztus 16—17. Mohácson

Duna Kupa evezősverseny

- 300 versenyző a rajtnál
- Eszéki evezősök részvétele
- Harminckilenc versenyszám

Mohácson a hét végén rendezik az evezősök hagyományos Duna Kupa versenyét. Tizenkét szakosztály közel 300 versenyzője jelezte részvételét. A kétnapos viadalon a budapesti és vidéki evezősök mellett eszéki versenyzők is rajthoz állnak. Legnagyobb gárdával a Rába ETO képviselteti magát, Győrből 63 evezős nevezett. Az FTC 50, Baja 45, Csepel 32 evezőst indít. A mohácsiak 35 versenyzővel képviseltetik magukat.

A nagyszámú versenyzőgárda étkeztetése és elhelyezése nem kis gondot okoz a rendezőknek. A kétnapos verseny során 39 versenyszámot bonyolítanak le, az ünnepélyes megnyitót pénteken este 7 órakor tartják a Kossuth filmszínház előtt, ahol a város vezetői köszöntik a Duna Kupa résztvevőit.

A legérdekesebb versenyszámnak a férfi felnőtt kormányos nélküli négyesek küzdelme igérkezik, ahol a válogatott versenyzőkkel felvonuló Csepel legénysége méri össze erejét a mohácsi és bajai hajóval. Az országos bajnokságon a mohácsiak férfi felnőtt kormányos nélküli négyese a vártnál gyengébben szerepelt, legutóbb a Baján megrendezett OKISZ Kupa viadalon már jó formában versenyeztek a mohácsiak, és legyőzték a csepeliek hajóját. Jó versenyt ígér a felnőtt nyolcasok küzdelme is, ahol a csepeliek kormányos nélküli négyese a mohácsiak kormányos nélküli négyesével ül egy hajóba.

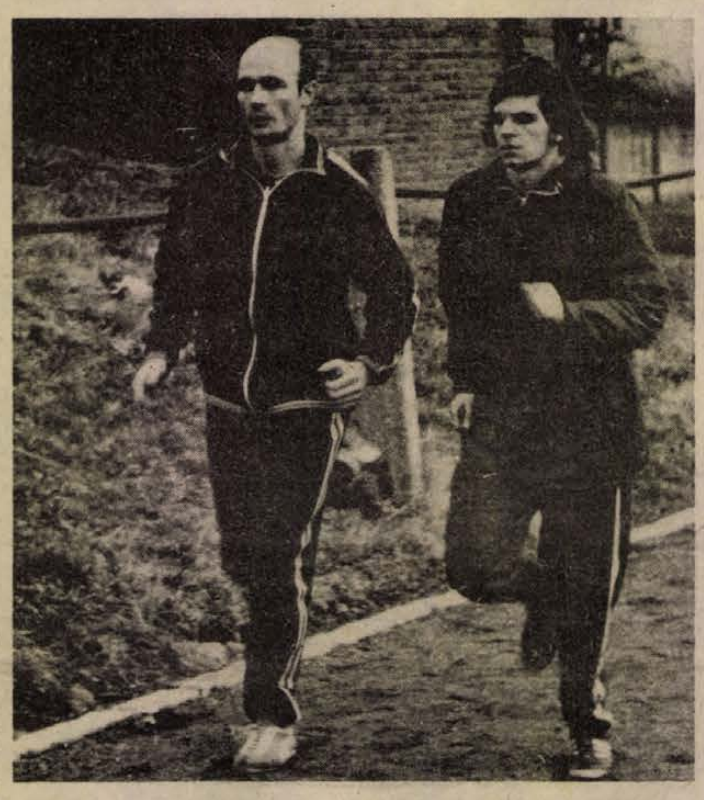
Az országos minősítésű „B" kategóriás verseny megtekintésére Mohácsra várják a Magyar Evezős Szövetség főtitkárát, *Végh Aladárt* is.

DN SPORT

Atlétáink az országos bajnokság előtt

Biztató eredmények, jogos remények

A fiatalok bizonyíthatnak



Patty dr. és Lukács, a PMSC válogatott atlétái edzés közben

A PMSC atlétái eredményesen szerepeltek az eddigi versenyeken. Az atléták legrangosabb hazai eseménye az országos bajnokság még hátra van, az augusztus végén sorrakerülő bajnokságon újabb sikereket érhetnek el a pécsiek.

— Négy I. osztályú minősítést terveztünk — mondotta *Harsányi László*, a PMSC atlétikai szakosztályának vezető edzője. — Ebből már hármat teljesítettünk, *Lépold, Lukács* és *dr. Patty* nemcsak I. osztályú minősítést szereztek, de magyar válogatottak is lettek. Hét aranyjelvényes ifjúsági minősítés megszerzését tűztük ki célul, és már öten, *Péley, Lantos A., Földvári, Szabó* és *Srp* megszerezték az aranyjelvényt

A versenyzők egyéni teljesítményeit nézve Lépold 10,2-t futott százon, és 20,6 másodperces remek időt ért el kétszázon. Lukács is igen sokat fejlődött, 100 méteren 10,4, 200-on pedig 21,2 másodpercre szorította legjobb idejét. Dr. Patty 47,2 másodperces ideje a 400 méteres síkfutásban is elismerésre méltó.

Az elmúlt évi országos egyéni bajnokságon nem sok siker termett a pécsieknek; az idén joggal reménykedik Harsányi László.

— Lépoldtól 200 méteren feltétlenül országos bajnokságot várunk, s aranyérmet remélünk dr. Pattytól is a 400-on. 100 méteren Lépold második lehet, Lukács pedig dobogó közelben végezhet. 200 méteren Lépold mellett Lukácsot és dr. Pattyt is a döntőbe várjuk. A magasugró Lantos Ági 172 centimétert ugrott már az idén, és ezzel helyezést szerezhet.

A PMSC még kilenc atlétája ért el olyan eredményt, mely az országos bajnokságon való indulásra jogosít. *Péley, Szigeti, Lantos, Szárszó, Zalakovics, Földvári, Szabó, Kocsor* és *Lábodi* közül egyik-másik kellemes meglepetést szerezhet az atlétika pécsi barátainak.

●

A PVSK atlétikai szakosztályánál nem változott a helyzet, Péley Iván személyében tavaly, és most is, csak egy olyan versenyző van, aki ott lesz augusztus végén az országos bajnokságon.

— Az elmúlt évi magyar bajnokságon Péley 800-on 8. lett — mondotta *Lippai Antal* edző. — Legjobb eredményét (1:52,1) az idén még nem tudta elérni; nyolctizeddel elmaradt ettől, de a legutóbb a II. osztályú bajnokságon biztató futással 800-on második lett. 1:51 körüli idő elérésére tartom képesnek, ezzel pedig ott lehet az idén is 800-on a döntőben.

●

Komlón három olyan versenyzője van *Dudás István* edzőnek, aki a magyar bajnokságra készül.

— *Kispál László* a junior bajnokságon aranyérmet nyert — mondotta Dudás István —, s most a felnőtt bajnokságon is jó szereplést várunk tőle. 1500 méteren és 5000 méteren öthat olimpiai pontot szerezhet az egyesületnek. Olimpiai pontot remélünk *Homokitól* is, aki 5000 és 10 000 méteren indul. A gátfutó *Deák* jelenleg a 4. a magyar ranglistán, a magyar bajnokságon is a legjobbak között végezhet.

Lépold Endre után a mohácsiak ismét kineveltek egy tehetséges atlétát. *Hoffmann Györgyi*, az MTE fiatal versenyzője 800 méteren 2:09,2 másodperces időt futott már az idén, amennyiben csak a 800 méterre összpontosít és ki tudja futni legjobb formáját, a döntőben olimpiai pontot szerezhet az MTE-nek.

Hegyi István

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

panelszerelőket, szervizeseket, építőipari gépkezelőket, gépkocsivezetőket, raktári kiadókat, segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, ácsokat, asztalosokat.

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (É. M.-szálló) Munkaerőgazdálkodáson. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság

Új rendszerű megyei torna Mérkőzések öt csoportban Baranya, Vas, Somogy és Szolnok csapatai Pécsett

Új formában kerül kiírásra a megyei ifjúsági labdarúgó-válogatottak tornája. A 19 megye ifjúsági csapata valamint Budapest együttese öt csoportba lett beosztva és augusztus 18—23 között játsszák le a selejtezőket.

Az öt csoportgyőztes a három legjobb másodikkal nyolcas mezőnyt alkot, majd két négyes csoportban. Ezekben a csoportokban a tavaszi iskolai szünetben folytatódik majd a küzdelem és a két csoportelső vívja a döntőt egy nemzetközi mérkőzés előtt. A tornán 1958. augusztus 1—1961. július 31. között született játékosok szerepelhetnek.

Az öt selejtező csoport mérkőzéseinek színhelye: Békéscsaba, Miskolc, Szeged, Pécs, Cegléd. A pécsi csoportba került Baranya, Vas, Somogy és Szolnok megyék ifjúsági válogatottja.

Pécsre a csapatok augusztus 18-án érkeznek. A táborvezető Lengyel Zoltán, helyettese Nagy Albert lesz. Ugyancsak 18-án tartják a technikai értekezletet. Augusztus 19-én lesz az első forduló, a mérkőzéseket Pécsújhegyen rendezik. 14.45-kor a Vas—Baranya találkozót játsszák, 16.30-kor a Szolnok—Somogy összecsapásra kerül sor. Augusztus 20-án városnézésen vesznek részt a vendég csapatok, 21-én játsszák a második fordulót. Ekkor kerül sor a Vas—Szolnok és a Somogy—Baranya mérkőzésekre. Augusztus 22-én az utolsó forduló programja: Vas—Somogy, Baranya—Szolnok.

Baranya válogatottja Papp József ifjúsági kapitány és Koller (Kincses) Nándor edző irányításával készül a selejtezőkre és szeretnének az elődöntőbe jutni, akárcsak egy évvel ezelőtt.

Fegyelmez az MLSZ

Az MLSZ kezdeményezésére fegyelmi eljárás indult Horváth József, az Ú. Dózsa labdarúgója ellen, mert az Ú. Dózsa—Bp. Honvéd bajnokok tornája döntő mérkőzésen súlyos sérülést okozott Kozma Mihálynak, a Bp. Honvéd játékosának.

Az MLSZ Fegyelmi Bizottsága ezért Horváth Józsefet egy hónapi időtartamra, szeptember 12-ig minden bajnoki, kupa és nemzetközi mérkőzéstől eltiltotta, és erre az időre mindennemű kedvezményből kizárta.

A fegyelmi határozat következtében Horváth József az Ú. Dózsa négy bajnoki mérkőzésén, a kisorsolt Felszabadulási Kupa találkozóin nem szerepelhet, azonkívül az Ú. Dózsa augusztusi túráján sem vehet részt. Természetesen az ezzel járó kedvezményeket sem élvezheti.

Az MLSZ Intéző Bizottsága ajánlja a szövetségi kapitánynak, hogy Horváth Józsefet belátható ideig ne vegye figyelembe a különböző válogatott csapatok kialakítása során.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Az idény legrangosabb tájékozódási futóversenyét Salgótarján környékén rendezik. A Hungária Kupa ötnapos versenysorozatára Baranyából 80 versenyző utazik péntekén Salgótarjánba. A versenyre 1500 tájékozódási futót várnak Salgótarjánba.

Röviden

ÚSZÁS. Mohács lesz a színhelye vasárnap, augusztus 17-én a járások közötti Alkotmány Kupa úszóversenynek. A verseny 18 számában Mohács, Villány, Siklós, Mázaszászvár, Újpetre és Sellye úszói állnak rajthoz, 100 versenyző találkozik.

TENISZ. Ebben az évben is megrendezik a Sopianae Kupa nemzetközi teniszversenyt Pécsett. A viadalt a tervek szerint a Balokány-ligeti teniszpályákon szeptember 4. és 7-e között bonyolítják le. A versenyre a legjobb magyar teniszezőket hívták meg, jugoszláv versenyzők indulására is számítanak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 224. szám
1975. augusztus 16., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Hivatalból — barátságosan

A tanácstörvény bevezetése óta igen sokat változott – meg kell mondani, hogy előnyére, illetve mindannyiunk előnyére – a tanácsi hivatalok szelleme, légköre. Azok az eligazító, felvilágosító irodák, amelyek egyre gyakoribbak a nagyobb tanácsoknál – céljukul tartva, hogy bármikor és bármilyen ügyben gyorsan, egyszerűen tájékoztassák az állampolgárt –, sokat enyhítettek a bürokratikus formaságokon. Elérhető volt a segítségükkel (ezért is lenne szükség minden tanácsi szervnél ilyen eligazító szolgálatra), hogy az ügyfél helyben és bármikor hozzájuthasson fontos űrlapokhoz, kérdőívekhez, adóbevallási és egyéb lapokhoz. Kevesebbet változott viszont az írásos hivatali hangnem. Ma is gyakori panasz forrása, hogy az egyszerű felszólítások, az állampolgár jóhiszeműségét eleve figyelembe vevő hivatali nyomtatványok szövege, hangja kioktató, büntetést, megtorlást kilátásba helyező. Sokan nem figyelnek fel erre a hangvételre: másoknak viszont kínos perceket, rossz érzéseket szereznek.

Jó ötlet és az állampolgárok ügyeinek intézését gyorsító eljárás: a nagyobb üzemek és tanácsok szorosabbra fűződő kapcsolata. Miről van szó? Például arról, hogy jónéhány nagyüzemben működik jogsegélyszolgálat; a gyárak jogászai pedig eleven és gyümölcsöző kapcsolatokat kezdenek „kiépíteni" a helyi tanácsokkal. Meghívják a tanácsi ügyintézőket az üzemekbe, egy-egy fontosabb, sokakat érintő kérdésről tájékoztató, felvilágosító előadásokat tartanak többhelyütt a tanácsi osztályvezetők, csoportvezetők.

Ilyen és hasonló jó kezdeményezésekről egyre több híradás érkezik. Közelebb hozza egymáshoz a tanácsot és a lakosságot az olyan kezdeményezés is — több nagyközségi tanács járja immár ezt az utat –, hogy a kisebb helységekben levő kirendeltségek munkatársai állandóan járják a területüket, szinte jóelőre „begyűjtik" a várható intéznivalókat – gyorsítják az ügyintézést, javítják ezzel a lakosok hangulatát. És döntögetik azt a falat, amely sokhelyütt ma is ott magasodik az állampolgár és hivatal között.

Jó ötletekről, módszerekről szólottunk. Tegyük hozzá: nem tekinthetők még általánosnak, nem mindenütt alkalmazzák ezeket eredménnyel. Pedig a találékonyságra, a hivatali munka közvetlenebb, a lakossághoz közelebb álló stílusára egyre nagyobb szükség van mindenütt. Kis falvakban éppúgy, mint sokezres lakosú városokban. Hiszen találkozásaink a hivatallal – azzal a hivatallal, mely legközvetlenebb tartozéka a köznapi életnek és munkának – gyakoriak, elkerülhetetlenek. Nem közömbös tehát ezeknek a találkozásoknak a „légköre". Az oldottság, a közvetlenebb, a kevésbé „hivatalos" találkozások sora a munka színvonalát is javítja, a lakók „politikai közérzetét" is kellemesebbé teheti.

Ez pedig – megéri a töprengést mindenütt.

Várkonyi Margit

Befejeződött az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál

- *1977-ben Moszkvában rendezik a II. fesztivált*
- *Együttműködési megállapodás a KISZ és a Komszomol között*
- *Nagygyűlés a Sportcsarnokban*

Pénteken zárónapjához érkezett az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál. A két küldöttség délelőtt országépítő munkánk 30 esztendős eredményeivel ismerkedett: vendéglátóik, a budapesti fiatalok kísérték el őket kisebb-nagyobb csoportokban a kongresszusi zászlóval, oklevéllel kitüntetett fővárosi üzemekbe.

Délelőtt megtartotta záróülését a fesztiváltanács, s a fesztiválnak otthont adó Budapesti Műszaki Egyetemen *dr. Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára és *J. M. Tyazselnyikov*, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára ünnepélyesen aláírta a két ifjúsági szövetség 1979-ig szóló együttműködési megállapodását. A megállapodásban a két ifjúsági szövetség megelégedéssel állapította meg, hogy tovább mélyül és erősödik a két szervezet közötti testvéri barátság. Az együttműködési programot abból kiindulva dolgozták ki, hogy 1976—1979 között a KISZ és a Komszomol a fejlett szocialista társadalom illetve a kommunizmus építésével kapcsolatos feladatok végrehajtására összpontosítja erőit. A KISZ és a Komszomol a jövőben is következetesen erősíti a fiatalok kommunista nevelését a szocialista internacionalizmus, a Szovjetunió és Magyarország népeinek megbonthatatlan barátsága jegyében. Messzemenően kihasználják az együttműködés közös formáit, fesztiválokat, barátsági heteket, kulturális napokat, konferenciákat és szemináriumokat rendeznek, erősítik a KISZ és a Komszomol alapszervezeteinek kapcsolatait, s szorgalmazzák az ifjúsági turizmus kölcsönös fejlesztését.

A KISZ és a Komszomol internacionalista kötelességének tekinti, hogy az ifjúság fokozott mértékben vállaljon részt a szovjet—magyar gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésből adódó feladatok megvalósításában. Ezért folytatják a kooperációs szállításokban résztvevő ipari vállalatok KISZ és Komszomol szervezetei által vállalt védnökségeket, s a Komszomol szervezetei széleskörű együttműködést alakítanak ki az orenburgi gázvezeték építésén, illetve más KGST beruházásokon dolgozó KISZ-szervezetekkel. A KISZ ifjúsági brigádokat küld a KGST országok közreműködésével készülő uszty-ilimszki faipari kombinátot.

A KISZ és a Komszomol megállapodásban rögzítette, hogy folytatja a tapasztalatcserét a két ifjúsági szövetség szervezeti-politikai erősödését szolgáló tevékenységéről.

Délben a Hotel Ifjúságban megtartották a fesztivál zárósajtóértekezletét. A magyar és a szovjet újságírók kérdéseire válaszolva J. M. Tyazselnyikov igen eredményesnek minősítette a két ifjúsági szervezet küldötteinek egyhetes találkozóját. Elmondotta, hogy a fesztiválra készülődve a küldöttek kiválasztása okozta a legnagyobb gondot, hiszen a Komszomol 34 millió tagja közül alig ezren jöhettek Magyarországra. Így azok kapták a megtisztelő megbízatást, akik jeles eredményeket értek el munkában és tanulásban, s számottevő részt vállaltak a Komszomol közéleti tevékenységéből. Meggyőződésünk — hangoztatta J. M. Tyazselnyikov, — hogy a fesztivál ismételten bizonyította a két nép, a két ifjúság barátságának megbonthatatlanságát. A KISZ és a Komszomol kiváló példát lát maga előtt: pártjaink, államaink testvéri kapcsolatait, együttműködését.

Dr. Maróthy László a sajtóértekezleten elmondotta, hogy a magyar és a szovjet nép, a két ifjúság barátságát nem kell bizonyítani, a fesztivál nem is ezt a célt szolgálta. Azért találkozott most a két ország ifjú nemzedéke, hogy a barátságot erősítse: Ez volt a cél a politikai konferencián épp úgy, mint a kulturális rendezvényeken, a szervezett és a spontán programokon. Azt akartuk, hogy barátaink minél jobban megismerjenek bennünket, személyes tapasztalatokat szerezzenek: hogyan élünk, hogyan dolgozunk.

— Ha most, az utolsó napon elkészítjük a fesztivál mérlegét, megállapíthatjuk, hogy a találkozó elérte, teljesítette a kitűzött politikai célokat. Eredményesen járult hozzá népeink, pártjaink, ifjúsági szervezeteink baráti kapcsolatainak erősítéséhez, egymás még jobb megismeréséhez. Nagyszerű demonstrációja volt közös céljainknak, a bennünket ösztönző testvéri barátságnak. Dr. Maróthy László végezetül a személyes találkozások felbecsülhetetlen értékét hangsúlyozta, majd bejelentette: két esztendő múlva a Szovjetunió látja majd vendégül a magyar ifjúság küldötteit, 1977-ben Moszkvában rendezik meg a II. barátság fesztivált.

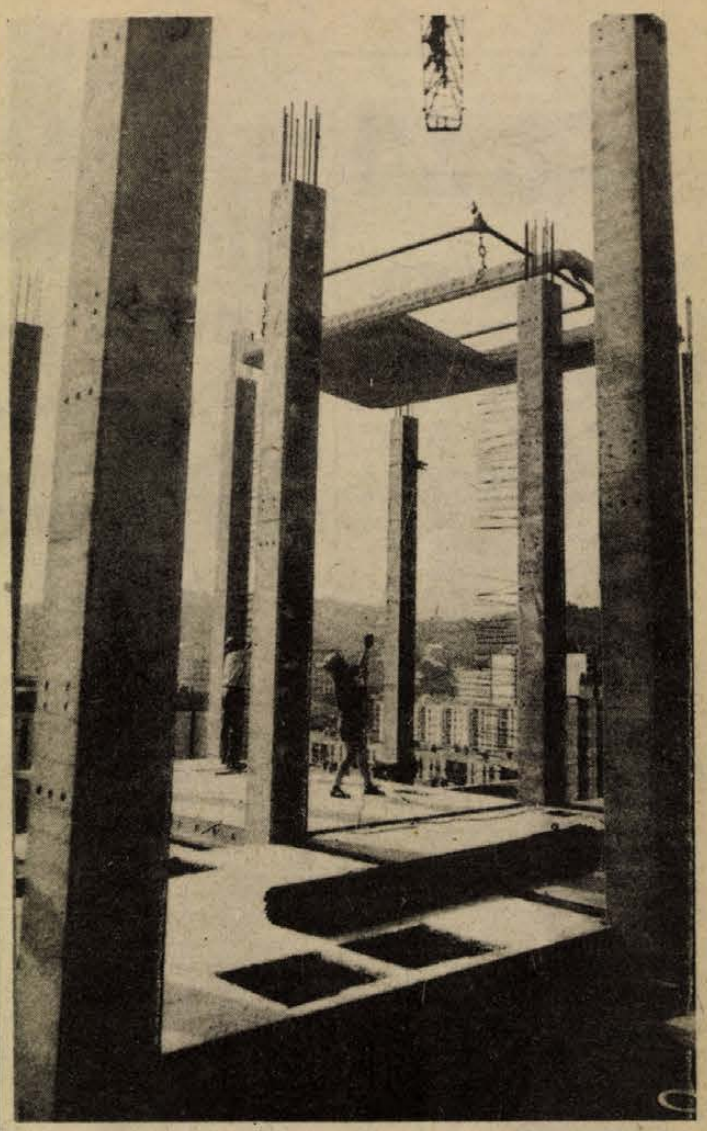
Számos kérdést kapott a fesztivál egyik díszvendége, a sajtótájékoztatón résztvevő A. Sz. Jeliszejev űrhajós, a Szovjetunió kétszeres hőse, a Szojuz–Apolló-program földi irányítója is. A Magyarországon töltött napok tapasztalatait summázva elmondotta: a magyar fiatalokat nagyon érdekli az űrhajózás, jól ismerik a világűr meghódításának eredményeit, eseményeit. Ami a szovjet űrhajózás terveit illeti: újabb űrállomások fellövésére készülnek a munkások és a tudósok, a mérnökök és — természetesen — az űrhajósok is.

Délután a szovjet tudomány és kultúra házában ünnepélyesen bezárták a fesztivál klubot, amely 7 napon át adott otthont a magyar és a szovjet ifjúság találkozóinak, kiállításoknak, előadásoknak, zene- és táncesteknek. A magyar és a szovjet delegáció ezt követően Kőbányára látogatott. Sok száz X. kerületi fiatal fogadta a delegátusokat a magyar—szovjet barátság parkban, ahol a két delegáció képviselői koszorút helyeztek el a barátság emlékmű talapzatán. Aztán egy jelképes program: a fesztivál emlékére a magyar és a szovjet küldöttség tagjai 30 fiatal fát ültettek el a parkban.

(Folytatás az 5. oldalon.)



Pullai Árpád, az MSZMP KB titkára pénteken fogadta a barátság fesztivál szovjet politikai küldöttségének vezetőit.



Az épülő magasház elemei a pécsi panelgyárban készülnek. A panelgyár jövőjéről szól tudósításunk a 2. oldalon.

Véres katonai államcsíny Bangladesben

Meggyilkolták Mudzsibur Rahman sejket, két unokaöccsét és Manszur Ali miniszterelnököt

Musztak Ahmed az állam új elnöke

Bangladesben péntek óta új államfő áll: Khandakar Musztak Ahmed, akit már be is iktattak tisztségébe. A péntek hajnalban végrehajtott államcsínyben Mudzsibur Rahman sejket, az ország korábbi elnökét, két unokaöccsét, valamint Manszur Ali kormányfőt meggyilkolták.

Néhány órával a katonai puccs végrehajtása után nehéz pontos képet adni arról, voltaképpen milyen tényezők járultak hozzá Mudzsibur Rahman eltávolításához, s még nehezebb választ adni Bangladesben új politikai vonalvezetésére. Annyi bizonyos, hogy az ország bátran tekinthető a szegénység riasztó jelképének. Munkaképes lakosságának körülbelül egyharmada munkanélküli. Még hozzávetőleg sem mérhető fel, naponta hányan halnak éhen.

Megfigyelők szerint Mudzsibur Rahman sejket az utóbbi időben gyakran érte vád – erre utalt az új elnök első rádióbeszédében is –, hogy „egyeduralmi kormányzást" tart fenn. Az is kétségtelen, hogy a 72–75 milliós lakosság döntő többségének életszínvonalában a korábbihoz képest gyökeres változás nem történt. Ebben viszont nem az államvezetés, hanem a balszerencse játszott közre: az 1971. évi függetlenségi háború szörnyű pusztításai után 1972-ben mérhetetlen aszály szakadt az országra. Utána két esztendeig árvízkatasztrófa sújtotta Bangladest.

A katonai államcsíny körülményeiből, Mudzsibur Rahman és a kormányfő, valamint a volt elnök két unokaöccsének meggyilkolásából arra is lehet következtetni, hogy bizonyos külső erőknek is érdekében állt a haladó gondolkodású államfő fizikai megsemmisítése. Az Egyesült Államok és Kína befolyási törekvése a térségben több, mint nyilvánvaló. S legalább is elgondolkoztató, hogy az ország hivatalos nevét sürgősen megváltoztatták, éspedig népi köztársaság helyett Bangladesz Iszlám Köztársaságra.

Az új elnök politikai nézeteiről egyelőre ellentmondó jelentések érkeztek. Az 1918-ban született politikus Dacca jogi egyetemén szerzett diplomát, s 1942-ben már aktív politikus: a bengáli nyelvi mozgalom, a későbbi felszabadító mozgalom tagja. Tíz évvel később börtönbe kerül. Egyik alapítója az Avami Ligának. 1954-ben a kelet-pakisztáni parlament tagjává választják, majd a rendkívüli állapot bevezetése után ismét bebörtönzik. Mudzsibur Rahman harcostársa, vele egyyütt részt vesz az Avami Liga újjászervezésében. Az 1971. évi polgárháború idején ön-

(Folytatás az 5. oldalon.)

Pályázat

Könyv-totó

A Baranya megye Tanácsa V. B. művelődésügyi osztálya, a Baranya megyei Könyvtár és a Dunántúli Napló „játékos" pályázatot indít az „Olvasó népért mozgalom" keretében meghirdetett „Jubileumi Olvasási Program" 90 könyve alapján. A pályázat kiinduló pontjának tekintjük e műveket, melyek az elmúlt harminc év alatt a hazai és a világirodalom kiemelkedő alkotói tollából születtek s közülük válogattuk ki a kérdéseinket tartalmazó 40 alkotást.

A pályázat a mai napon indul, tíz fordulóból áll. Kérdéseinket kéthetenként, a szombati számokban közöljük. Az utolsó feladvány ez év december 20-án kerül az olvasók elé. A válaszokat mindig egy-egy forduló megjelenésétől számított második hét szombatjáig kell postára adni „Megyei Könyvtár, 7625 Pécs, Geisler Eta u. 8. Pf. 100" címzéssel, feltüntetve a pályázó olvasható és pontos címét, nevét; a forduló számát és jeligéjét („Olvasási Program"). Az utolsó forduló válaszainak postára adási határideje január 3. Eredményhirdetés a Dunántúli Napló 1976. január 24-i (szombati) számában.

Az elérhető összpontszám alapján az alábbi díjakat sorsoljuk ki:

I. díj (három darab) 500—500 forintos könyvutalvány, 400 pont felett;

II. díj (három darab) 400—400 forintos könyvutalvány 300—400 pont között;

III. díj (három darab) (300—300 forintos könyvutalvány 200—300 pont között.

Ezeken kívül az összes résztvevő között könyvjutalmakat sorsolunk ki.

A pályázaton az általános iskolások kivételével mindenki, aki Baranya megye lakosa, részt vehet. A könyvek és az országos „Olvasási Program" olvasmányait tartalmazó füzetek bármelyik könyvtárból kikölcsönözhetők.

Csak a Baranya megyei Könyvtárnak beküldött pályázatok érvényesek! Kérjük, hogy minden, a pályázat lebonyolításával kapcsolatos kérdést, megjegyzést a Baranya megyei Könyvtárhoz szíveskedjenek eljuttatni s nem a másik két meghirdetőhöz!

Minden pályázónak jó olvasást és jó szórakozást kívánunk!

Már érkeznek az új sablonok

Újjászületik a pécsi panelgyár

Mint a házgyárban
Kevesebb pepecselés a helyszínen
Nehéz félév elébe néznek

Megszokott életét éli az üzem, ám az íróasztalokban őrzött tervekben, melyek már az ötödik ötéves tervidőszakra mutatnak, benne áll: ismét megújul a pécsi panelgyár. Az országos méretegységesítési előírások ugyanis kimondják, ez év júliusától a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál is kötelezően át kell térni az új típusú lakáselemek gyártására. Jóllehet, a rekonstrukció majd csak októberben kezdődik, az első sablonok már megérkeztek és szeptembertől folyamatosan érkeznek a pécsi panelgyárba.

Szállít a fél ország

Nagyon nehéz fél év vár ránk, jegyezte meg a fentiekkel kapcsolatban az üzem vezetője, Bánfai Antal. Folyamatos termelés mellett kell átállniuk az új típusok gyártására. Valóságos filmbeli áttűnésről van szó. De vajon mennyivel érnek többet ezek az új típusok? Lényegében arról van szó, hogy az elemek az eddigieknél magasabb műszaki készültséget mutatnak, tehát például bennük lesznek már eleve a nyílászárók, de még az ablaküveg is, a homlokzati térelemekre már a panelgyárban felszerelik az erkélyeket, vagy például — s ez is újszerű —, a teljes homlokzati sík már eleve megkapja a hőszigetelést. Új, tömeges építményszerkezetek kialakításának lehetünk szemtanúi, vagy más megfogalmazással: méginkább házgyár lesz a panelgyár. Az eredmény: kevesebbet kell pepecselni a helyszínen, kevesebb és gyorsabb lesz a befejező munka.

A sablonok, mint említettük, folyamatosan érkeznek, az első darabok már itt is vannak, ősztől pedig megsokasodnak a szállítások. Azt lehet mondani, szállít a fél ország: Barcs, Győr, Komárom, Mezőkövesd, Kunhegyes és több más távoli gyár dolgozik Pécsnek. Természetesen nemcsak sablonokra lesz szükség, de kiszolgáló létesítményekre és gépekre is.

Félidőben a magasház

A rekonstrukció befejeztével a pécsi panelgyár kapacitása a következőképpen alakul majd: évi 1500 darab térelem, 3750 komplettált falelem és 30—40 ezer négyzetméter IMS-szerkezet. Felvételünk ez utóbbival kapcsolatos: A Szigeti városrészben félidejéhez érkezett Pécs legmagasabb lakóházának építése. Ez a nagy vállalkozás szintén új építési technológiát és új típusú lakáselemeket jelent, egyben az IMS feszített vázszerkezet hazai főpróbája.

Nemzetiségi kultúrkörút

Kultúrkörutat szervezett Baranya megyében a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. Tegnap este fél 8 órakor kezdődött az előadássorozat Monyoród községben, ahol a műsorban fellépett a deszki szerb együttes. Bemutatkozásuk előtt a község művelődési házában Ognyenovics Milán, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége országos választmányának tagja adott aktuális politikai kérdésekre vonatkozó tájékoztatást.

Ma, augusztus 16-án Belvárdgyulán, vasárnap délután 3 órakor Kásád községben, este 20 órakor Pogányban tartják a szövetség kultúrműsorát.

Uj lakások, tantermek, jobb ellátás

Tovább fejlődik Komló

Intézkedési tervet fogadott el a városi párt-végrehajtóbizottság

Komló legfontosabb várospolitikai feladatait tartalmazza az az intézkedési terv, melyet augusztus 15-én Komló városi párt-végrehajtóbizottsága fogadott el.

Részletesen foglalkoztak az ipar, a lakásépítés, a kommunális fejlesztés, a művelődés, a kereskedelem, a szolgáltatás, valamint az egészségügyi munka következő évekbeli céljaival.

A szénbányászat mellett a nemrég települt iparágak technikai színvonalát fejlesztik, a termelő berendezéseket korszerűsítik, a vállalati gazdaságvezetést tökéletesítik.

Jelenleg a lakásigénylők száma meghaladja az 1700-at, ezért legalább 1900 lakás építését szorgalmazzák az V. ötéves terv éveiben.

Magyaregregyről és Mecsekjánosiból vizet vezetnek be, amennyiben megfelelő forrásokat találnak. Szennyvízderítő létesítését is indítványozták. Korszerűsítik a helyi közlekedést, amibe a peremrészeket is bekapcsolják.

Elsősorban Szilvásban és a belvárosban növelik az iskolai tantermek számát. Az ötéves terv végéig legalább négyszáz kielégítetlen óvodai hely igényével számolnak. A központi támogatáson kívül a vállalatok, intézmények társadalmi, anyagi összefogásával biztosítják az újabb férőhelyeket. A gyermekek iskolán kívüli foglalkoztatottságát segítik a megépülő úttörőház, a grundok, a sikondai nyári napközi, a balatonberényi úttörőtábor.

Több iparcikkhez, zöldséggyümölcshöz és jóminőségű kenyérhez jutnak a vevők, valamint a szórakozni kívánók kulturált vendéglátásban részesülnek. Mindinkább számítanak a szövetkezeti kereskedelemre is, elsősorban a Komlói ÁFÉSZ révén. Kezdeményezik egy ÁFÉSZ-áruház és a dunaújvárosihoz hasonló munkásszövetkezet létesítését. A városcentrum új lakóépületeinek alsó szintjére csak üzletek kerülhetnek. Javasolták a kereskedelmi jellegű szolgáltatások megszervezését, és az AFIT-szerviz telepítését. Ezen kívül sürgették a szolgáltató vállalatok hatékonyabb működését.

A rendelő- és gondozóintézetek, az öregek napközi otthonhálózata bővítésre szorul. A nyugdíjasok részére az elképzelések szerint klubházat építenek.

A határozati javaslatot az MSZMP Baranya megyei Végrehajtó Bizottság elé terjeszti a Komlói városi Pártbizottság.

Cs. J.

Iskolaépítő diákok

„Építsünk iskolát!" jelszóval új mozgalmat indított az idei nyáron a székesfehérvári Vörösmarty Mihály Szakmunkásképző Intézet. A kezdeményezés célja, hogy a Fejér megyei középiskolás diákok önkéntes táborozás során egy-egy általános iskola felépítéséhez elegendő blokkot, betontéglát készítsenek. A megye egyik községében — Soponyán — hamarosan meg is kezdik a székesfehérvári építőtáborban készített blokkokból az új iskola építését.

A boltok ünnepi nyitvatartási rendje

A boltok és vendéglátóegységek augusztus 20-i, ünnepi nyitvatartási rendjét a Baranya megyei, illetve a Pécs városi Tanács kereskedelmi osztályai a KPVDSZ Baranya megyei Bizottságával egyetértésben szabályozták.

Augusztus 18-án, hétfőn valamennyi kereskedelmi és vendéglátó egység a szokásos nyitva tartás szerint üzemel, kivéve azokat a baranyai húsboltokat, amelyek hétfőn szünnaposak. Ezek keddi nyitvatartási rend szerint üzemelnek.

Augusztus 19-én, kedden minden üzlet a szokásos nyitva tartás szerint áll a lakosság rendelkezésére. Azok a kijelölt élelmiszerboltok viszont, amelyek egyébként 18 óra előtt zárnának, ezen a napon 18 óráig hosszabbítják meg nyitva tartási idejüket.

A vendéglátó egységek kedden a szombati napokon szokásos ideig tartanak nyitva. Ugyancsak 19-én, kedden a pécsi piacok a szerdai napokon szokásos árusítási rend szerint üzemelnek.

Augusztus 20-án, szerdán Pécsett és Baranyában valamennyi élelmiszerbolt, iparcikk- és ruházai üzlet zárva tart, kivéve a mozibüféket, amelyek a vasárnapi nyitva tartási rendet követik. Ugyancsak vasárnapi rend szerint tartanak nyitva a megye üdülőterületein lévő élelmiszerboltok, amelyek vasárnap is árusítanak.

Vasárnapi munkarendben üzemelnek a vendéglátó egységek is.

Sej, haj, Rozi...

Csendes este a hegyen



Hol a régi szerelem?
És hol egy jó ötlet

A zenekar a Sej, háj, Rozit játssza, de ez egyáltalán nem zavar egy nótáskedvű társaságot. Nekik a Kiskút, kerekeskút tetszik, s ebből egy jottányit sem engednek. A vetélkedésbe besegít még a másik teremben üvöltő tévé, így aztán mindenki megtalálja a maga szórakozását, csak bírja fülekkel.

Dehát állítólag éppen ez a jó az ilyen turistaházakban, mint a dömörkapui, hogy lehet danászni, táncolni, tévét nézni, s aki csak a kockás abroszon terített boroskancsókra, meg egy kis sramlizenére vágyik, szívesen tér be a menedékházba.

Télen azért valahogy hangulatosabb itt, mint egy ilyen hétköznapi nyári estén. Amikor a havas Mecsekről betér az ember, a duruzsoló kályha, no meg a jó kis forraltbor jobban melegíti a lelkét, mint ez a ricsaj.

A távolból idehallatszik a Pécsbányatelepre kapaszkodó busz erőlködése, aztán csend lesz. Kihalt az esti Mecsek. Egy férfi integet az út mellett, talán taxinak nézett, vagy nem győzi várni a buszt. Nagy ritkán egy-egy autó húz el Fehérkút irányába. Arra már nincs más, csak az erdő...

●

A Misina presszó nyitott ajtaján át bús zongoraszó hallik, kinn a szúnyogok és lepkék hada ostromolja a kék neonfeliratot. Marokszám hullanak az üres székekre, asztalokra. Hűvös van. Valamit énekel is a zongorista egy régi szerelemről, de nem túl nagy kedvvel csinálja. Tán mégse volt olyan szép az a szerelem, az egyetlen párocskát pedig szemmel láthatóan ez az új érdekli. Legnagyobb örömükre még a felszolgáló is eltűnt valahova. Az ajtó előtt elsétáló társaságból egy, a lelkiekkel kevésbé foglalkozó férfi megjegyzi: elsőosztály...

Az étteremben halk cigányzene mellett vacsoráznak a vendégek. Kilenckor rajtaütésszerűen kiürül a helyiség, a parkolóhelyen pedig megtelik egy autóbusz. A muzsikusok rögvest le is teszik a hegedűt. Az egyik vendég kissé szomorú arcot vág a Steffl sör láttán, aztán tudomásul veszi, hogy ebben a sörhiányos világban ne válogasson a dolgozó.

●

A Fenyves szállóban „munkálkodik a cimbalmos", akit itt egy dobos-zongorista duó képvisel, meglehetősen kellemes hangulatot teremtve. Most éppen a Love Story következik, melyre összébb bújnak a táncolók. Hiába, értik a dolgukat ezek a slágerszerzők. A sarokban az ügyeletes részeg vezényli a zenekart és a vendégek rekeszizmait.

„Sok a fiatal, de azért ez elég süket nap", mondja a pincér, akinek bőven van ideje velünk beszélgetni. Dehát tulajdonképpen mi vonzaná az embereket ezekbe a hegyi vendéglőkbe? Jószerint teljesen egyformák, hiányzik belőlük az ötlet, a különlegesség, a messze földön híres specialitás. Zágrábban voltam egyszer egy városszéli kisvendéglőben, ahol az étterem kellős közepén, nyitott tűzhelyen készítette a szakács a fínomabbnál fínomabb rostonsült ételeket. A helyiséget betöltötte a malacpecsenye illata, senki nem tudta megállni, hogy ne kóstolja meg. A falon körben polc futott, melyen a vendégektől kapott különböző ereklyéket tartott a kocsmáros, a rozsdás lópatkótól a szakadt esernyőig. Mindennap telt ház volt...

●

No, majd a Martin pincében! A mecseki szőlővidék leghangulatosabb kis borozójában, ott biztos vidám élet folyik. A parkolóhelyen francia rendszámú, hatalmas Citroen vergődik, benn hárman birkóznak az alkohollal. A zongorán rádió szól. Egy hordó-asztalnál Martin úr anekdótázik, s időnként csendre int egy Sanyi nevű urat, aki a belső helyiségben próbál egyenesen megülni a széken. Rend a lelke mindennek: inni a kocsmában kell, de részeg otthon legyen az ember, mert hogy néz ki mások előtt...

●

Éjfél felé az Olimpia előtt megnő a taxiforgalom. A hegyen záróra van, itt most kezdődik az élet. Ide jut az, aki nem tudja időben abbahagyni...

(Pánics)

Ma este a Tettyén

„Száll az ének, szájról szájra"

„Száll a madár, ágrul, ágra, — száll az ének szájrul, szájra..." Így kezdődik az egyre népszerűbbé váló Tettyei Esték ma esti előadása. A Pécsi Nemzeti Színház két népszerű művésznője tágan értelmezve a ballada fogalmát színes műsort állított össze. Arany hősi énekétől a műballadákon át a népballada minden fajtáját megszólaltatják. *Mészöly Katalin* Lisztdíjas magánénekes, Kodály Zoltán feldolgozásában énekli a tragikus és vidám hangvételű székely népballadákat *Varga Márta* kíséretével. *Labancz Borbála* Arany János két balladáját, egy hősi éneket, valamint több vidám népballadát ad elő, a *balladai légkört* árasztó romok között.

Ha az időjárás közbeszólna, úgy a Doktor Sándor Művelődési Központban rendezik meg az estet.



A Fenyvesben

Ipar és kereskedelem

Együttműködést a vásárlók érdekében!

- Szükség van a nagykereskedelemre?
- A kötbér nem pótolja a kabátot
- Határozott intézkedésekre van szükség

Az elmúlt időszakban – különböző fórumokon – egyre gyakrabban megfogalmazódott: a lakosság ellátásáért a kereskedelem és az ipar együttesen felelős. Ez pedig feltételezi az ipar és kereskedelem jó együttműködését, a kölcsönös és gyors információ-cserét, – az ellátás érdekében minden tekintetben összehangolt munkát. A lakosság szempontjából különösen fontos igények jobb kielégítésére kormányprogramokat dolgoztak ki, s e programok végrehajtása is kettős – ipari, kereskedelmi – feladat...

Az áru útja

Milyen is ez a kapcsolat, mennyire tudnak együttműködni iparosok és kereskedők azért, hogy mindig megfelelő minőségű, választékú és árú portéka kerüljön az üzletekbe?

Először is nézzük meg, — egy konkrét példa kapcsán, – milyen csatornákon át juthat el az áru a boltokba – végső soron a vásárlókhoz. Példaként a ruházati kereskedelmet szemeltük ki. A ruhaneműket elsősorban a nagykereskedelemtől szerzik be az üzletek, – a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat évente egymilliárd forintos forgalmat bonyolít le a területéhez tartozó három megyében. A nagyker köt szerződést az iparral, ők veszik át és fizetik ki a megrendelt árut, s készletüket ők ajánlják tovább a vásárlókkal közvetlenül érintkező kereskedőknek, – természetesen némi haszonnal. A másik út: a kiskereskedelem közvetlenül az iparral keres kapcsolatot, így megspórolják a nagykereskedelem hasznát, s elvileg olcsóbb árut tudnak kínálni az üzletekben. Elvileg, mert gyakori eset, hogy a nagyker megkerüléséből származó hasznon a kiskereskedelem és az ipar „osztozik", így végül is a vevő ugyanazon az áron jut hozzá a kívánt holmihoz...

A vita még tart

A két utat végignézve rögtön felvetődik a kérdés: egyáltalán miért van szükség a közbülső kapocsra, a nagykereskedelemre, ha az üzletek közvetlenül is hozzájuthatnak az áruhoz? Ez már elég régóta vitatott téma, s az általános állásfoglalás az, hogy ha lehet kerüljük meg a nagykereskedelmet. Ha lehet. Igen, csakhogy az ipar nagy szériában termel, s el akarja adni a termékét, egy-egy kiskereskedelmi vállalatnak ekkora mennyiségre viszont nincs szüksége. Az összesnek együtt igen, de az ipar nem vállalja a tárolás költségeit, s az esetleges divatváltozás kockázatát. A másik a minőség kérdése: az ipar igyekszik „elsózni" a kifogásolható minőségű árut is, meósokat viszont az utóbbi húsz esztendőben csak a nagykereskedelem képzett. Az utóbbi probléma viszonylag egyszerűen megoldható, a többi azonban már kevésbé...

A vita máig is tart, s addig amíg más, jobb megoldást nem találnak, a nagykereskedelem változatlanul dolgozik, – kapocs az ipar és a kereskedelem között...

Most vizsgáljuk meg, milyen ez a kapocs! A Belkereskedelmi Minisztérium, amikor az idei év ellátási terveit készítették, először is megkereste a könnyűipart: gyáranként közöljék, hogy a kormányprogramoknak megfelelően milyen mennyiségű árut ajánlanak fel belföldi ellátásra. A kapott — méterre, darabszámra pontos – adatokat a Belkereskedelmi Minisztérium Ruházati Kereskedelmi Főosztálya ismertette a nagykereskedelmi vállalatokkal, azzal, hogy az igény szerint szükséges egész évi mennyiséget azonnal kössék le az iparral. A nagykereskedelmi vállalatok felmérték, tájékozódtak, számoltak – és megkötötték a szerződéseket... Okos módszer, jó elgondolás, összehangolt munka.

A gyár vásárolna...

– Az első félév simán bejött a minisztériumi program szerint, nem volt különösebb problémánk – mondja dr. Miseta László, a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat igazgatója, – ám időközben megváltozott a helyzet. Az ipari vezetők jártak a világban, kiállítások, bemutatókon, s lekötötték a kapucitásukat exportra, nem számoltak az egyre nagyobb mértékű munkaerőhiánnyal. Az egyik nagy ruhagyár vezetői — szállítóink – azzal jöttek hozzánk, hogy mit adunk el nekik. Mert ők inkább vennének, az ígért mennyiség jó részét a fenti okokra hivatkozva nem tudják szállítani. Inkább kifizetik a kötbért, – azt viszont senki nem tudja kabát vagy nadrág helyett magára venni... Igazi kutyaszorító ez: az export növelése fontos népgazdasági feladat, – a belföldi ellátás javításáról viszont kormányprogramok intézkednek. Most melyik szoruljon háttérbe?

Ez az ipar–kereskedelem kapcsolat tehát laza, és – alkalmasint mindkét féltől független okokból — el is szakad. Határozott intézkedésekre, egyértelmű döntésre van szükség ahhoz, hogy valóban eredményesen működhessenek együtt a vásárlók érdekében.

D. K. J.

Alföldi városok fejlesztése

Az alföldi városok fejlesztéséről szeptember 3–4-én konferenciát rendez az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium és az Építőipari Tudományos Egyesület Békéscsabán.

Az Alföld 36 városának – bár sok vonásban eltérnek egymástól — számos olyan sajátos közös jellemzői alakultak ki az évszázadok során, amelyek megkülönböztetik őket a dunántúli és más tájak városaitól. Közös vonásuk általában a laza, nagy kiterjedés, a gyenge közmű-hálózat, a nagy keltelki népesség s a kevéssé fejlett ipar. A konferencia résztvevői – építészek, közgazdászok és más szakemberek – közösen keresik a legjobb megoldást ezeknek a városoknak a fejlesztésére.

Fő gond a szállítás

Augusztus végén kezdődik a cukorrépa szedése

Szállítási ütemterv
Új átvevőhelyek
Olcsó répaszelet

Az országban 450 ezer vagon cukorrépa termésre lehet számítani. A hatalmas répamennyiség feldolgozására nem elegendő a hagyományosnak számító 120 napos szezon, így a cukorgyáraknak 150—160 napos feldolgozási idényre kell felkészülniök, azaz ez évben korábban, — augusztus végén — kezdődik a répa szedése és a gyárakhoz történő szállítása.

A kaposvári cukorgyár termelési körzetében tavaly 8000 hektáron termeltek cukorrépát, az idén a terület meghaladta a tízezer hektárt. Baranyában tavaly a répaföldek területileg alig érték el a négy és félezer hektárt, az idén 6151 hektár. Az átlagtermés várhatóan elmarad a tavalyitól, mintegy 360 mázsa/hektárral számolnak, de a mohácsi járásban előreláthatólag egy hektárról 400 mázsa répát szednek.

A szállítás szigorú ütemterv szerint történik, melynek egyik szempontja, hogy azok a gazdaságok szállítsák a gyárba a termést, amelyeknek területei leginkább ki vannak téve a belvízveszélynek. Az sem mindegy, milyen mennyiség érkezik naponta a gyárba, mert szeptemberben a répa tárolása körülményes. Épp ezért a gyár napi 220 vagonos kapacitását kell kiszolgálni. A kaposváriak a termés 20 százalékát tudják fogadni szeptemberben, októberben 60 százalékát, novemberben pedig ismét a húsz százalékot.

A répa szedésével előreláthatólag nem lesznek gondok, azt minden üzemben gépesítették.

Nem így áll viszont a szállítás. A termelő üzemek kapacitásukat nem méretezhetik ugyanis egy-egy betakarítási csúcs igényeihez. Ezért a kaposvári gyárat bízták meg a gazdaságok a hiányzó szállítási kapacitás biztosításával. Baranyából ötezer vagon répa szállítását a gyár bonyolítja le a VOLÁN és honvédségi gépkocsik segítségével.

Tavaly nem kis problémát jelentett, hogy a répával megrakott tehergépkocsiknak meglehetősen sokat kellett várakozniok a vasútállomáson és az átvevőhelyeken. Ezt szándékoztak kiküszöbölni az idén az átvevő kapacitás bővítésével. Szigetváron ebben a szezonban már tízezer négyzetméteres rakodótér áll rendelkezésre, Kaposszekcsőn is átadták a kétezer négyzetméteres korszerű répaátvevőhelyet.

Végezetül egy kedvező akcióról is beszámolhatunk. A kaposvári gyárnak szeptemberben nyersrépaszelet elhelyezési gondjai lesznek. Ezért úgy határoztak, hogy a répaszelet mázsáját szeptember folyamán az eddigi tíz forint helyett két forintért adják majd a gazdaságoknak.

Mécs László

A közlekedés biztonságáért II.

A balesetekről

Az életszínvonal emelkedése azt is eredményezte, hogy egyre több család rendelkezik gépjárművel. A közútjainkon megnövekedett a forgalom, ugyanakkor fokozódott a baleseti veszély, csökkent a közúti közlekedés biztonsága.



Ha az elmúlt öt esztendő személysérüléses közúti baleseteinek számait vizsgáljuk, megállapíthatjuk, hogy a járműállomány növekedése és a balesetek számának emelkedése között nem szükségszerű a kapcsolat. Az elmúlt évet megelőző három esztendőben a gépjárművek számának emelkedése mellett a balesetek száma évről évre csökkent. Ugyanakkor 1974-ben a személysérüléses balesetek száma a megyében növekedett.

Lássuk tehát az adatokat:

A balesetek száma a balesetek kimenetele szerint:

Év:	Halálos:	Súlyos:	Könnyű:	Összesen:
1970	50	412	627	1089
1971	57	374	475	906
1972	52	352	408	812
1973	51	342	405	798
1974	47	371	452	870
1975. I. f. é.	22	*	*	547

(* nem állt rendelkezésre pontos adat)

Mivel magyarázható a balesetek számának az elmúlt másfél évben tapasztalható emelkedése?

A balesetek több mint 80 százalékát 1974-ben a járművezetők figyelmetlen magatartása idézte elő, míg 15 százaléka a gyalogosok hibájából eredt. Évek óta első helyen áll a baleseti okok közül, hogy a gépjárművezetők nem az út- és a forgalmi viszonyoknak megfelelően közlekednek. Változatlanul sok balesetet okoz az elsőbbségadás elmulasztása. Szaporodtak a durva szabálysértések. A gyorshajtásból eredő balesetek száma, a szabálytalan előzésből és a követési távolság be nem tartásából eredőké több százalékkal emelkedett az elmúlt évekhez viszonyítva. Igen csekély mértékben csökkent az ittasan okozott balesetek száma.

Összehasonlításként közöljük a járművezetők hibájából 1971-ben és 1974-ben okozott baleseteket:

	1971	1974
Az okozott balesetek száma		
Összesen:	676	703
Ebből:		
Gyorshajtás következtében:	249	296
Elsőbbségi jog meg nem adása miatt:	95	120
Követési távolság be nem tartása miatt:	36	29
Szabálytalan előzés következtében:	72	51
Szabálytalan kanyarodás következtében:	62	53

1971-ben az ittasan okozott balesetek száma 161 volt, 1974-ben 151. Ebből motorkerékpárvezetők 1971-ben 63-at, 1974-ben 41-et, személyautó vezetők 20-at, illetve 51-et okoztak.

Az elmúlt esztendőben a megye területén történt személysérüléses balesetek 84 százalékát megyei telephelyű járművek okozták. A megyén kívüli területekről leggyakrabban budapesti, Tolna megyei és külföldi járművek okoztak baleseteket.

Tavaly a 48 halálos kimenetelű balesetet szenvedettek közül 50 százaléka, a súlyos, vagy könnyen sérültek közül 37 százaléka okozta önmaga a baleset. A közúti balesetek áldozatainak 18 százaléka 14 éven aluli gyermek, vagy 60 év feletti korú volt.

Jelentős anyagi kihatásai is voltak a közúti baleseteknek. Míg 1973-ban a közúti balesetek következtében a járművekben 7 057 390 forint anyagi kár keletkezett, addig ez az összeg 1974-ben 9 256 739 forint volt. A tényleges kárhoz azonban még hozzá kell tenni az összegszerűségben nehezen kimutatható termeléskiesést, a kifizetett táppénzeket, a gyógykezelés és gyógyszerellátás költségeit is.

A közlekedési balesetek számának növekedése elsősorban a forgalomban résztvevők egymás iránti felelősségének fokozására, a gyakoribb ellenőrzések szükségességére hívják fel a figyelmet. Nagy jelentősége van annak, hogy a közlekedésben résztvevők jól ismerjék, és tartsák be a közlekedés szabályait. Ebből a szempontból igen fontos az új KRESZ előírásainak megtanulása és gyakorlati alkalmazása.

M. E.

Magyar—jugoszláv vasúti határállomás Murakeresztúron

A növekvő vasúti tranzitszállításokat a murakeresztúri vasútállomás jelenlegi kapacitásával már csak nagy erőfeszítések árán tudja ellátni. Az árukezelés és a szállítások gyorsítására közös magyar–jugoszláv vasúti határállomást alakít ki a MÁV. A munka jelentős szakaszához érkezett. Elkészült a beruházási program, s a terv szerint 1976-ban megkezdődnek a kivitelezések. A forgalom zavarása nélkül 1978-ra fejeződik be az építés. Mintegy 500 000 000 forintos költséggel 19 vágányos új rendezőpályaudvart, kocsijavító műhelyt, új személypályaudvari részt alakítanak ki.

Új termékeket gyárt a Bakony Művek

A veszprémi Bakony Művekben – a Bosch cég licencei alapján – új termékek gyártását kezdték meg. Elsőnek azokat a korszerű szerelőszékeket gyártják, amelyek folyamatosan „gondoskodnak" arról, hogy használójuknak munka közben a lehető legegészségesebb legyen a testtartásuk.

A megállapodás szerint, a külföldi cég dokumentációi alapján 32 termék gyártására rendezkedik be a veszprémi gyár.

A tervek szerint 1977-től már évi 100 millió forint értékben állítják elő a szerelés automatizálását szolgáló új berendezéseket.

41 új húsipari termék 4 év alatt

Meghatározták az üzletek állandó választékát

A húsipar évek óta kielégíti a lakosság igényeit, eleget tesz a fokozódó belföldi megrendeléseknek. Az egy főre jutó húsfogyasztás 1970-ben 57 kiló volt. 1974-ben meghaladta a 69 kilogrammot. Idén a hús- és húskészítmény forgalom tovább növekszik, a terv szerint 3,8 százalékkal haladja meg az elmúlt évit. Az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt megállapítása szerint a választék is kedvezően alakult.

A viszonylag nagyarányú beruházások nélkül nem győzték volna a növekvő mezőgazdasági-üzemi állat-szállítmányok fogadását. A tervidőszak utolsó évében, 1975-ben az ipari kapacitás 6,5 millió sertés levágását és feldolgozását teszi lehetővé, és időközben sor kerülhetett a gyártmányszerkezet „finomítására" is. Megkezdték a hazai ízlésnek megfelelő újabb termékek nagyüzemi gyártását, de legalább ennyire jelentős a kisebb kalória tartalmú, zsírszegény termékek választékának bővítése. Az üzemek összesen 41-féle új terméket hoztak ki, ami azt jelenti, hogy egyharmadával bővítették a választékot.

A felvágottak választéka kilenc, a kolbászféléké három újabb termékkel bővült. Emellett sláger lett a hurka, amelynek választéka öt év alatt kétszeresére bővült, és ugyanilyen mértékű a felfutás az úgynevezett kenős-árukból is, ezek száma 7-ről 14-re nőtt. A főtt húsokból szintén nagyobb a választék.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

16

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÁBRAHÁM

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.40 — nyugszik 18.56 órakor. A Hold kél 15.19 — nyugszik — — órakor.

Gabriel Lippmann

Százharminc évvel ezelőtt, 1845. augusztus 16-án született — és 76 éves korában, 1921. júliusában halt meg — Gabriel Lippmann, Nobel-díjas francia fizikus, a színes fényképezés egyik úttörője.

Középiskolai, majd egyetemi tanulmányai befejezése után W. Kühne berlini intézetében dolgozott, s ott ismerkedett meg az elektrokapilláris jelenséggel, amelynek törvényszerűségeit később ő maga adta meg. 1878-ban a párizsi egyetem előadója lett: tanításnak és kutatásnak szentelt élete végéig a természettudományi fakultás professzora maradt. 1883-ban nevezték ki a fizika tanárává, majd a Francia Tudományos Akadémia tagjává és a Sorbonne fizikai laboratóriumainak igazgatójává választották.

Eredeti és önálló eszmékkel gazdagította a fizika számos területét, különösképpen az elektromosságtant, a termodinamikát, az optikát és a fotókémiát. Az 1908-ban Nobel-díjjal jutalmazott színes fényképezési módszerét először 1891-ben ismertette. 1912-ban a Francia Tudományos Akadémia elnöki székével Lippmannt hazája is a legnagyobb tudományos elismerésben részesítette; az elnöki tisztet haláláig töltötte be. A kiváló tudást kanadai előadó körútjáról hazatértében a tengeren érte a halál 1921 júliusában. A fizikai Nobel-díjat 1908-ban kapta az interferencia jelenségen alapuló színes fényképezési módszeréért.

Ma este

MOZI

Park: Én nem látok, te nem beszélsz . . . (15, 17, 19)
Park-kert: Oklahoma olaja (8)
Petőfi: Szerelmem, Moszkva (4, 6, 8)
Kossuth: Oklahoma olaja (hn10, 12) Öten, akiket leírtak (13, 15) Otthon, édes otthon (17, 19) **Fekete Gyémánt:** Mackenna aranya (4, 6) **Jószerencsét:** Egy kis előkelőség (5, 7) **Rákóczi:** A szép mafiaken esete (5, 7) **Május 1.:** A keresztapa másik arca (16) **Harkány:** Helló, Dolly! (7) **Komló, Május 1.:** Charly (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Enyém, tiéd, kié? (4, p7, 19) **Mohács:** A repülőszázad (6) Özönvíz II. (8) **Sellye:** Jefferson utolsó menete (8) **Siklós:** A második áldozat (8) **Szigetvár:** A négy muskétás újabb kalandjai (6, 8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: szombaton időnként megnövekvő felhőzet, a Dunántúlon lehet szórványosan zápor, zivatar. Szombaton délnyugati, nyugatira forduló szél. A hőmérséklet tovább emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 25—30 fok között.

Néprajzi kalandozás

Hazai és külföldi vendégeknek egyaránt érdekes kiránduló programot kínál a Siótur. „Néprajzi kalandozás" elnevezésű autóbusz túráin népi hagyományokkal, szokásokkal, játékokkal ismerteti meg az érdeklődőket. Az első „néprajzi járat" augusztus 17-én indul a buzsáki búcsúba. Ezt követően minden vasárnap indítanak néprajzi programú autóbusz járatot a siófoki Hungária Szálló parkírozó helyéről.

◆

— **Teherporta épül** a Pécsi Fonó- és Szövőgyárban. Ezen kívül szerelik a dunaföldvári településről érkezett húsz tonnás hídmérleget is. A munkával szeptemberre végeznek. Ezt követően még az idén a műhelyépületet egy emelet-résszel bővítik.

— **A hatos számú út** Szigetvár előtti szakaszának burkolatmegerősítési munkáit kezdte meg aug. 13-án az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. A burkolatot öt kilométer hosszan erősítik meg négy és félmillió forint értékben. A befejezés ősszel várható.

— **Ugyeletes állatorvos** a pégálatot tart Pécs város területén augusztus 16-án, déli 12 órától, augusztus 18-án, reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre, Pécs-Vasas II. Telefon: 13-387. Augusztus 20-án dr. Tasi László, Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

◆

Esküvő

VÖLGYI ÁGNES
és
PINTÉR TAMÁS
ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. augusztus 18-án, 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

VILLÁNYI PIROSKA
és
RAGONCSA FERENC
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 19-én, 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KATA MÁRIA
és
ZSIFKOVICS ISTVÁN
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 21-én, 16.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



A Sapka-Kalap Ktsz őszi modelljei

04—05—07

Felborult személyautójával. Szilágyi István, 29 éves bonyhádi lakos augusztus 14-én az esti órákban az általa — ittas állapotban vezetett — személygépkocsival Hidason, a Kossuth utcában, egy jobbra ívelő útkanyarban balra sodródott, árokba borult, közben a villanyoszlopnak ütközött. A vezető és utasa, Döringer László, 28 éves bonyhádi lakos, autószerelő nyolc napon túl gyógyuló súlyos, míg a másik utas: Dávid András, csillés, 23 éves mecseknádasdi lakos könnyebb sérülést szenvedett. A becsült kár 35 ezer forint.

*

Elgázolta a busz az idős asszonyt. Vigh Istvánné 58 éves pécsi lakos, háztartásbeli aug. 15-én a reggeli órákban Pécsett, a Zsolnay utcában nekiszaladt a megállóból kiinduló autóbusznak, melyet Hantosi József, 41 éves pécsi lakos vezetett. Az asszony az autóbusz alá esett és a jobb hátsó kerék átment a lábán. Súlyos, életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

*

Gyalogost gázolt a gépkocsi. Szommer Márton, 77 éves pécsi lakos, nyugdíjas augusztus 15-én a reggeli órákban Pécsett, a Káposztásvölgyben az úttestre lépett és elütötte őt Mogyorósi Mátyás, 30 éves pécsi lakos, az általa vezetett gépkocsival. Szommer Márton nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett.

◆

— **Hatszáz adagos konyha** épül a Kaposvári Ruhagyárban ezévi átadással. A gyári beruházásban készülő létesítmény üzemeltetője a Mecsek vidéki Vendéglátó Vállalat lesz.

— **A boros tartályok** szüret előtti hitelesítése folyik a Villányi Állami Gazdaságban: ötszáz—hatszáz hektoliteres tartályokat mérnek be. Egygyel átlagban két nap alatt végeznek. Közel húsz ilyen tartályt hitelesítenek. A későbbiekben kerül sor az ászok-hordók újrahitelesítésére.

— **Új otthonban** működik augusztus végétől az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet pécsi körzete. Pécsett, a Magyar Lajos utca 4-ben tíz helyiségben dolgoznak majd a kazán-, gáz-, villamosbiztonságtechnikai előadók, valamint a villamos és a kalorikus energiagazdálkodók.

◆

Lottó nyerőszámok

A lottóigazgatóság közlése szerint a Szolnokon megtartott 33. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

13, 44, 47, 75, 86

◆

— **A Kossuth Kiadó újdonságai:** Lovas: Mezőgazdaságunk fejlődése és távlatai, Kekkonen: A finn külpolitika, dr. Lakatos: Az ipari társadalom elméletéről, Merrien: A tenger legendáriuma (Universum Könyvek), Ottó Braun: Menetelés Kínában, Galambos: Emberek a világűrben (miniatűr változatban is megjelent), Kazakevics: Két ember a sztyeppén, Mementó 1944, Magyarország.

— **Szigetváron** az alkotmány ünnepi megemlékezést augusztus 19-én, 15 órakor tartják a Várkertben. Előadó: Takács Gyula, a Baranya megyei tanács elnökhelyettese.

Mura menti napok

Zala megye határmenti nagyközségében, Letenyén pénteken megkezdődtek az augusztus 20-ig tartó Mura menti kulturális napok.

Augusztus 20-án, jugoszláv vendégeik részvételével alkotmánynapi nagygyűlést rendeznek, amelyet színes kulturális műsorral zárnak. Fellépnek a környék amatőr együttesei, a Mura folyó mindkét partjáról.

◆

— **A Művészeti Lexikon** első kötetének új kiadása jelent meg az Akadémiai Könyvkiadó gondozásában.

— **Három együttes** szerepel a pécsi Ifjúsági Ház első estjén. Az Ifjúsági Ház augusztus 20-án délután 5 órakor nyílik. Az első napon föllép a Pastorale, a Vízöntő és a Marcipán együttes, továbbá Boros Lajos, Muzsay András és az Ifjúsági Ház Március klubjának dalosai. A színházteremben elhangzó műsor vezetője Csizmadia Sándor.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

— **Nemzetközi művésztelepekre** kaptak meghívást pécsi képzőművészek. Így Erdős János festő, grafikus a Zala megyei egervári faszobrász-telepen, míg Bérczes Gábor és Valkó László grafikusok a jugoszláviai Topolyán alkotnak többek között lengyel, finn kollégák társaságában.

— **A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát** Irak után, ahol 10 nagy, egyenként évi 70 millió tojás termelésére alkalmas komplett istállót ad át kulcsra készen, tavaly Szíriában is megnyert egy pályázatot; a szíriai mezőgazdasági minisztérium évi 50 millió tojást szolgáltató tojóüzemre kiírt versenytárgyalását. Az első bábolnai szakember már elutazott Szíriába, hogy átvegye az érkező szállítmányokat. A szíriai szakemberek egy év alatt építik fel a telepet Sweidában. Az alapozást megkezdték.

— **Négy új iszapszippantót** állítottak munkába a B. m. Talajerő Gazdálkodási Vállalat dolgozói. A darabonként csaknem félmillió forint értékű gépek egy hónapi bejáratás után jelenleg már termelnek.

— **Önkiszolgálóvá alakítják Pécsett** a Sallai és a Bem utcai cipőboltokat. A berendezéscserét augusztus 20-a után végzi el csaknem 150 ezer forint értékben a B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat karbantartó részlege.

— **Központi szociális létesítmény** épül ez év második felétől a bátaszéki állomáson mintegy 25 millió forint értékben. Helyet kap benne egy öltöző, fürdő, üzemorvosi rendelő és konyha is. Az átadás 1977-re várható.

— **Födémtermékek** nagyüzemi gyártására térnek át még ebben a hónapban a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat bátaszéki üzemében. Jövőre már nyolcmillió darab FB 60 és FB 50-es födémbélést gyártanak.

— **Új AFIT-szervíz** villanyszerelési munkáit végzi másfél millió forint értékben Marcaliban a Villanyszerelőipari Vállalat pécsi kirendeltsége. A befejezés szeptemberben várható.

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. aug. 16-án, 13 órától 1975. augusztus 18-án 8 óráig dr. Mátyás Ferenc. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

tegnap történt

Tegnap délelőtt a Baranya megyei Pártbizottságon *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta *Köpeczi Béla* akadémikust, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkárának helyettesét, valamint *Pritz Pál* elvtársat, a Magyar Tudományos Akadémia társadalomtudományi főosztályának munkatársát. A két vendég ezt követően látogatást tett a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában, *dr. Bihari Ottónál*, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Intézetének igazgatójánál, a Pécsi Akadémiai Bizottság elnökénél. A látogatás alkalmából a Dunántúl tudományos életéről beszélgettek, valamint annak fejlesztésével kapcsolatos teendőkről tárgyaltak.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságához intézett táviratában üdvözölte a megalakulásának 50. évfordulóját ünneplő testvérpártot.

*

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Frank Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság kiváló művészének, Munkácsy-díjas festőművésznek 85. születésnapja alkalmából, egész életében végzett színvonalas művészi alkotómunkája elismeréséül a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést dr. Pozsgay Imre kulturális miniszterhelyettes pénteken adta át.

Lapzárta

Az SZKP Központi Bizottsága pénteken táviratban üdvözölte a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságát abból az alkalomból, hogy ötven évvel ezelőtt alakult meg a szigetország első marxista—leninista pártja.

*

Pénteken Bukarestbe érkezett az amerikai kongresszusi képviselők küldöttsége, élén Carl Albert-tel, a képviselőház elnökével.

*

A holland rendőrség közlése szerint az országban ismét nagymennyiségű hamis bankjegy került forgalomba. Az áldozatok elsősorban autókereskedők, takarmánykereskedők és sok hamis bankjegyet használtak fel vidéki vásárokon is.

*

Az MSZMP Központi Bizottságának küldöttsége pénteken Colombóba utazott, hogy részt vegyen a sri lankai kommunista párt IX. kongresszusán. A küldöttség vezetője Jakab Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Borbély Sándor, a Központi Bizottság tagja, a JB osztályvezetője búcsúztatta.

*

Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök pénteken Brioni szigetén kétórás megbeszélést tartott Kurt Waldheimmel, az ENSZ főtitkárával.

*

Pekingben a jelek szerint kedvezően fogadták a bangladesi államcsíny hírét. Egyes megfigyelők szerint nem kizárt, hogy Kína diplomáciai kapcsolatot létesít az új bangladesi kormánnyal.

DR. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

14.

Neve: „Baross Gábor Önképzőkör". Célja, hogy a tanulók irodalmi és szaktanulmányait kiegészítve, őket önművelődésre és önállóságra szoktassa. Évégből kéthetenként gyűlést tartott, melyen a tagok önálló dolgozatokkal, szavalással, kiváló irodalmi és szakmunkák ismertetésével, fordításokkal, tudományos vitákkal, bírálatokkal, pályázatokkal léptek fel. A kör tagjai rendes és pártoló tagok voltak. Rendes tagok a felső és középső osztályok önkéntes jelentkező tanulói, pártoló tagok az alsó osztályok önként jelentkező növendékei.

A kör tisztviselői: A tanári kar javaslata alapján nyílt szavazással és teljes szótöbbséggel választották. Ifjúsági elnök, titkár, s. titkár, jegyző, aljegyző, pénztáros, ellenőr, könyvtáros és négy alkönyvtáros.

A tanárelnököt a tanári kar évről évre kérte fel, a kör ügyeit önállóan vezette, a tanári kar zárógyűlésén a kör szellemi és anyagi állapotáról beszámolt, vezette az általános érdekű üléseket és valamelyik szakosztály üléseit.

Szakosztályai: 1. irodalmi, nyelvi és művészeti (ideértve a gyorsírást is.) 2. matematikai és természettudományi, 3. jogi és közgazdasági. Közülük egynek a vezetője a tanárelnök, a többiek pedig a kar által erre felkért tanárok voltak, akik szakosztályukat vezették és az ülések menetét irányították.

Az önképzőkör alapszabályait a Kultuszminisztérium hagyta jóvá 1914. április 16-án.

A sokatígérő iskolai fejlődést hosszú időre megakasztotta az első világháború. Az új iskola több tantermét már az első háborús tanévre — 1914/15 — lefoglalták tartalékkórház céljaira. Októberben bevonult katonának három felső évfolyamú növendék, a tanév végén már 17 hadbavonult tanulója volt az iskolának.

A következő 1915/16. tanévben a városi polgári fiúiskolát kellett az iskola falai közé fogadni. A háborús idő ellenére a VKM az 1915/16-os tanévben az összes osztályban egyszerre életbe lépő új tanítási tervet adott ki a felső kereskedelmi iskolákra. Az új tanterv csökkentette a heti óraszámokat. Az eddigi 32, illetve 34 helyett 30-ban állapította meg. A rendes tantárgyakat délelőtt 8—13 óra között, a rendkívüli tárgyakat du. 3—5 óra között kellett tartani. Tekintettel a redukció folytán megrövidített tanulmányi időre, megszüntette a helyi szünnapokat (igazgatói szünetek, városi ünnepek), elrendelte a tanulmányi időnek fokozottabb és alaposabb kihasználását, a tanítási órák pontos megtartását. Ahol szükséges, alkalmasabban csoportosította a tantárgyakat, a rokontárgyakat egyesítette. Az igazgató-bizottság figyelemmel foglalkozott az új tantervvel, amelyet „helyesnek és modernnek, a kereskedelmi és közgazdasági igényeket kielégítőnek és a közszükségletnek igen nagy mértékben megfelelőnek ismert meg." Az óraszámok megrövidítése könnyített a városnak, mint iskolafenntartónak terhein, de ezt nem akarta a város megtakarításra fordítani, hanem az iskola tanügyi fejlesztése érdekében kívánta felhasználni. Elhatározta, hogy jobb gazdasági viszonyok beálltával bevezeti a csoportos idegen nyelvoktatást részben ennek a megtakarításnak a felhasználásával. A felügyelőbizottság nem ért egyet a gyorsírásnak rendkívüli tárgyként történő kezelésével, viszont a „szépírás tanítására más dolgozatírással járó tantárgyak keretében is adódna alkalom, így rendkívüli tárgyként is kielégítő sikerrel tanítható lenne." Kérte a minisztériumot ezek módosítására.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Államcsíny Bangladesben

(Folytatás az 1. oldalról.)

kéntes száműzetésben él Indiában, ahonnan Banglades függetlenné válása után tér haza, s azóta valamennyi kormánynak tagja, legutóbb a kereskedelmi tárca élén.

Egyes hírügynökségek kommunistaellenesnek, mások mélységesen vallásos embernek nevezik. A Reuter angol hírügynökség egyenesen jobboldalinak mondja, akit Amerika-barát magatartása miatt sűrűn ért bírálat. Az amerikai UPI konzervatív politikusként ismeri.

Banglades három fegyvernemének parancsnokai, valamint a rendőrség főfelügyelője néhány órával a pénteken hajnalban végrehajtott katonai államcsíny után „teljes hűségükről" biztosították a puccsal hatalomra segített új államfőt, Kandakar Musztak Ahmedet.

A rendkívüli állapot és a kijárási tilalom elrendelése óta Dacca utcáin harckocsik cirkálnak, a daccai repülőteret lezárták a forgalom elől, s a külfölddel megszakítottak minden hírközlési kapcsolatot.

Banglades új kormánya

Pénteken délután Daccában megalakult az új bangladesi kormány.

Khandakar Musztak Ahmed, az ország államcsínnyel hatalomra jutott új államfője Mohammadullah-ot, az előző kormány földreformügyi miniszterét nevezte ki miniszterelnökké. Az új kormányban tíz miniszter – valamennyien a korábbi kormány tagjai – és hat államtitkár kapott helyet. Kamal Huszszein, az előző kormány külügyminisztere, aki jelenleg Jugoszláviában tartózkodik hivatalos látogatáson, nem tagja az új kabinetnek.

Mohammadullah miniszterelnököt egyúttal Banglades elnökhelyettesévé is kinevezték.



KS D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Khandakar Musztak Ahmed, Banglades új elnöke, aki nem sokkal a péntek reggeli államcsíny után letette az esküt.

Összetűzések Bangladesben

Fegyveres összetűzésekről érkeztek hírek pénteken Bangladesből a puccsisták által meggyilkolt Mudzsibur Rahman hívei és az új rezsimet támogató fegyveres erők között.

Az összetűzésekről a PTI indiai hírügynökség számolt be az indiai—bangladesi határon fekvő Agartala városból. Az indiai hírügynökség szerint az összecsapásokban Rahman hívei közül 200 ember vesztette életét.

Az indiai légitársaság gépei pénteken zavartalanul repültek át Banglades területe fölött.

◆

✦ HAVANNA: Nguyen Thi Binh, a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminisztere csütörtökön Kubába érkezett. Látogatása idején Binh asszony és kísérete kubai vezető személyiségekkel fog tárgyalni, majd továbbutazik Limába, hogy részt vegyen az el nem kötelezett államok külügyminisztereinek augusztus 25-én kezdődő konferenciáján.

Kommunista nagygyűlés Lisszabonban

„A dolgozóknak minden egységnél, helyőrségnél meg kell erősíteniök testvéri kapcsolataikat a katonákkal, hiszen minden újabb katona, akit megnyerünk a forradalomnak, közelebb hozza a végső győzelem perspektiváját. A népi tömegek a hadsereg haladó részével együtt súlyos csapást fognak mérni a reakcióra" – jelentette ki Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára azon a lisszaboni nagygyűlésen, amelyet a sportcsarnokban tartottak péntekre virradó éjjel az antifasiszta egységfront kialakításának jegyében.

A PKP kész összefogni a válság leküzdéséért mindenkivel, aki valóban érdekelt a forradalom folytatásában. „Forradalmunkat csak akkor folytathatjuk, ha széles népi egységfrontot teremtünk és megerősítik a fegyveres erők mozgalmát" – mondotta Cunhal, az „egységet, egységet!" harsogó tömeg felkiáltása közepette, majd leszögezte: a forradalmiság nem fér össze a kommunistaellenességgel, „a reakció a kommunistaellenesség jegyében akarja ízekre szabdalni az MFA-t" – mutatott rá.

★

✦ SZIMFEROPOL. Pénteken hazautazott az az amerikai képviselőházi küldöttség, amely Carl Albertnek, a képviselőház elnökének vezetésével a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa meghívására tett látogatást a Szovjetunióban.

✦ *BELGRÁD. A jugoszláv geológusok Észak-Horvátországban néhány új kőolajlelőhelyet fedeztek fel. Jelenleg a szakemberek a lelőhelyek olajkészletének megállapításán dolgoznak.*

✦ LUANDA: Feloszlatták az angolai ideiglenes kormányt. Mint a luandai rádió csütörtökön jelentette, Fereira do Macedo tábornok, Portugália angolai ügyvivő főbiztosa átvette Angola közigazgatását, mivel az egykori gyarmaton nincs működőképes kormány.

✦ *BELGRÁD: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács meghívására pénteken kétnapos hivatalos látogatásra Jugoszláviába érkezett. Waldheim találkozik Tito elnökkel és megbeszéléseket folytat Bijedics kormányfővel, valamint Milos Minics külügyminiszterrel.*

✦ *LONDON. Viharos erejű széllel kísért, valóságos trópusi eső zúdult csütörtökön este az angol fővárosra. London északi, észak-nyugati kerületeiben a csatornahálózat nem tudta elvezetni a hatalmas mennyiségű vizet és házak százainak alagsorát boritotta el a piszkos ár. Egyes utcákon a víz gépkocsikat sodort el.*

✦ LONDON: Az UWF észak-írországi protestáns fegyveres szervezet ultimátumban követelte az angol kormánytól azt, hogy fegyveres erői egy héten belül mondják fel a katolikus földalatti hadsereggel az IRA „provoival" fennálló tűzszünetüket.

✦ VATIKÁNVÁROS. VI. Pál pápa apostoli nunciusnak (az egyházi állam nagykövetének) nevezte ki Guido del Mestri címzetes érseket a Német Szövetségi Köztársaságba. Az előző pápai nuncius megbízatása „Németországra" szólt, vagyis elvileg az NDK-beli katolikus egyházmegyékre is kiterjedt. Az új kinevezés már csak az NSZK-ra vonatkozik, s megfigyelők szerint esetleg az első eredménye a Vatikán és az NDK kormánya közötti tárgyalásoknak.

Befejeződött az I. magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál

Délután a Néphadsereg Központi Klubjának nyári helyiségében a KISZ Központi Bizottságának Intéző Bizottsága fogadást adott a fesztivál tiszteletére. A fogadáson ott volt *dr. Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, *dr. Berecz János*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, *J. M. Tyazselnyikov*, a Lenini Komszomol Központi Bizottságának első titkára és *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Este a Sportcsarnokban forró hangulatú barátsági nagygyűlésen találkozott a két küldöttség a főváros fiataljaival. Nagy taps közepette foglalta el helyét az elnökség soraiban *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete, továbbá társadalmi, politikai életünk számos ismert személyisége, párt- és tömegszervezeti vezető. Elhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd *Boros Bélának*, a KISZ Budapesti Bizottsága első titkárának megnyitó szavai után *dr. Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára lépett a mikrofonhoz.

Dr. Maróthy László beszéde

— Az első magyar—szovjet ifjúsági barátság fesztivál munkával, találkozókkal, dallal és vidámsággal eltöltött nyolc napja után gyűltünk össze itt, hogy számot vessünk, mit végeztünk, hogyan tettünk eleget baráti kötelességünknek — kezdte beszédét dr. Maróthy László, majd így folytatta: — megtisztelőnek éreztük a házigazda feladatát. Mint őszinte barátok, igyekeztünk valós képet adni arról, hogyan él, dolgozik a magyar nép, a magyar ifjúság, hogyan építjük a szocializmust. Vendégeink meggyőződhettek dolgos népünk alkotó munkájának eredményeiről, amelyeket dicsekvés nélkül, de büszkén mutattunk meg.

A fesztivál minden napján az a jóleső érzés töltött el bennünket, hogy pártunk és népünk figyelme, segítsége és egyetértése kíséri barátkozásunkat a szovjet fiatalokkal. A mi barátságunknak erős alapjai vannak, amelyek a szocialista forradalom talaján gyökereznek.

— Mi, magyar és szovjet fiatalok azzal a céllal találkoztunk, hogy ezt a barátságot erősítsük. Mi lehet a felnövekvő nemzedék feladata a barátság erősítésében? Az, hogy megtanulja és megértse, milyen nagy kincs a népek barátsága. Tanulja meg és sajátítsa el, milyen nagy kincs a magyar–szovjet barátság. Ezért feladatunknak tartjuk, hogy tanuljunk azoktól a hazafiaktól, kommunistáktól, haladó emberektől, akik megteremtették és megszilárdították ezt a barátságot. Feladatunk, hogy munkájuknak, harcuknak örök emléket állítsunk.

A fesztivált eredményesnek és hasznosnak tartjuk. Ifjúságunk találkozásainak ez a formája több évtizedes együttműködés gazdag hagyományain alapszik, és alkalmas arra, hogy ifjúsági szövetségünk tagjai, a magyar fiatalok, KISZ-aktivisták és vezetők nagy számban találkozhassanak testvérszervezetünk, a Lenini Komszomol tagjaival, vezetőivel, a szovjet fiatalokkal. Ezért határoztuk el a Komszomol vezetőivel közösen, hogy a jövőben is rendezünk ilyen találkozókat. 1977-re mi kaptunk meghívást a Szovjetunióba. Közös munkánk és együttműködésünk addig is tovább folytatódik a barátságtáborokban, a közös építkezéseken, a magyar és a szovjet egyetemeken, az alkotóművészek körében, tanácskozásainkon. A szovjet fiatalok, a Komszomol küldöttei szívesen látott és nagyra becsült vendégeink voltak. Kívánjuk, hogy otthon, a Szovjetunióban érjenek el további sikereket, öregbítsék a Lenini Komszomol hírnevét, tekintélyét — zárta beszédét dr. Maróthy László.

Nagy tapssal fogadott szavai után J. M. Tyazselnyikov, a Komszomol Központi Bizottságának első titkára mondott beszédet.

J. M. Tyazselnyikov beszéde

– A fesztivál újult erővel demonstrálta országaink felnövekvő nemzedékének hűségét a kommunizmus eszméihez, a proletárinternacionalizmus elvéhez, az SZKP és az MSZMP, a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barátságához – kezdte beszédét J. M. Tyazselnyikov, majd így folytatta:

– A fesztivál meggyőzően bizonyította, hogy a ma ifjúsága őrzi a fasizmus elleni harc hőseinek emlékét, helytáll a munkában, a tanulásban, a haza védelmében, méltóan folytatja az idősebb nemzedék ügyét. Az orosz népi mondás szerint többet ér valamit egyszer megnézni, mint akár százszor is hallani róla. A szovjet ifjúság delegációja a fesztivál felejthetetlen napjai alatt még jobban megismerte a magyar kommunisták és kiszesek forradalmi tradícióit. Láttuk Magyarország nagyszerű szocialista jelenét, s kommunista jövőjét, amelynek a ma kisdobosai, úttörői, kiszesei lesznek aktív építői. Örömmel tölt el bennünket, hogy a magyar ifjúság – a Kádár János elvtárs vezette Magyar Szocialista Munkáspárt köré tömörülve – aktív részese a fejlett szocialista társadalom építésének, s harcosa a nemzetközi demokratikus és kommunista ifjúsági mozgalomnak.

– Még jobban megszerettük Magyarország tehetséges, munkaszerető népét, ifjúságát – folytatta. – Mindig megőrizzük emlékezetünkben az élménygazdag találkozókat barátainkkal. A fesztivál alatt aláírtuk a Komszomol és a KISZ együttműködési programját. Ennek kiemelkedő jelentősége van: meggyőzően tanúskodik a szovjet és a magyar ifjúság barátságának és együttműködésének töretlen fejlődéséről, elmélyüléséről, a kommunista szövetségeink közötti kapcsolatok új, magasabb szintjéről.

J. M. Tyazselnyikov végezetül köszönetet mondott a fesztivál házigazdáinak, s hangsúlyozta: Moszkva, az egész Szovjetunió nagy szeretettel várja a magyar ifjúság küldötteit a II. szovjet—magyar ifjúsági barátság fesztiválra.

Beszédét nagy tapsszal fogadták a gyűlés résztvevői, s akkor is hosszan tartott az ünneplés, amikor a KISZ Központi Bizottságának J. M. Tyazselnyikov és L. Sz. Jeliszejev átadta az Össz-szövetségi Lenini Komszomol Központi Bizottsága s a szovjet űrhajós világűrt megjárt emlékzászlaját azzal, hogy tüntessék ki vele az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásában kiemelkedő eredményt elért KISZ-kollektívát.

J. M. Tyazselnyikov beszédét hosszantartó taps fogadta, majd a nagygyűlés a DIVSZ-induló hangjaival ért véget.

A két küldöttség, s az összesereglett sokezer budapesti fiatal ezután a felvonulási téren álló Lenin szoborhoz vonult, ahol a két delegáció vezetői koszorút helyeztek el. Ezután dr. Maróthy László „hivatalosan" is befejezettnek nyilvánította az első magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivált. Levonták a fesztivál zászlót, kialudt a fesztivál láng, elhangzott az Internacionálé.

40 éve történt

A népfronteszme születése

Negyven évvel ezelőtt — egy hónapon keresztül — ülésezett Moszkvában a Kommunista Internacionálé VII. kongresszusa. A világ minden részéről 65 kommunista párt több mint félezer küldötte elemezte, vitatta, majd határozta meg a világot pusztulással, világháborúval fenyegető fasizmus elleni harcnak, a népek antifasiszta összefogásának programját, a népfrontpolitika stratégiáját.

A világ, s főleg Európa népei ezekben az években aggódva figyelték a nácik németországi győzelme után kontinensünk közepén egy új háborús tűzfészek megjelenését, a fasiszta barbarizmus mind nagyobb térnyerését. József Attilával együtt tették fel a kérdést; „... mi lesz még, honnan uszulnak ránk új ordas eszmék, fő-e új méreg, mely közénk hatol".

A fasizmus támadásával szemben a kommunisták vezetésével azonban gyorsan szerveződtek az antifasizmus erői. Ezeket a kezdeti eredményeket, az itt szerzett tapasztalatokat és a fasizmus osztálytermészetét volt hivatva meghatározni és a világ közkincsévé tenni a Komintern VII. kongresszusa.

A tanácskozás főreferátumát a náci vezérekkel bátran szembeszálló, a világ haladó erőinek szemében nagy tiszteletben álló kommunista, a lipcsei per hőse, Georgi Dimitrov tartotta. Joggal állapította meg, hogy a fasizmus, amely a forradalmi harcok és a nagy gazdasági válság miatt meggyengült imperializmus utolsó mentsvára, politikai eszköze, nemzetközi veszéllyé, a legveszedelmesebb és legkegyetlenebb ellenséggé vált, amellyel valaha is a nemzetközi munkás- és demokratikus mozgalom szembekerült. A fasizmusról, osztályfunkciójáról adott átfogó elemzéssel eloszlatta azokat a tévhiteket, amelyek jórészt gátolták az ellene folyó harc eredményességét.

A kongresszus a francia és spanyol antifasiszta szociáldemokrata és más demokratikus erők körében megnövekedett antifasiszta tendenciákra felfigyelve és támaszkodva állapította meg, hogy lehetséges, egyben szükséges a munkásegység, majd ennek nyomán az összes antifasiszta erőket tömörítő népfront megteremtése. Éppen e fontos meghatározás nyomán a kongresszuson kibontakozott széles körű vita tette lehetővé, hogy a kommunisták tisztázzák a szociáldemokrata pártokhoz és a polgári demokráciához való helyes viszonyt. A résztvevők élesen bírálták, változatlanul elutasították a szociáldemokrata pártok antikommunista, szovjetellenes, a fasizmus elleni aktív harcot elutasító politikáját, egyben azonban végleg elvetették az egyes kommunista pártoknál még mindig észlelt „szociálfasizmus" elméletét és gyakorlatát. Keresték azokat a lehetőségeket, amelyek a munkásmozgalom két szárnya közötti együttműködést országonként és nemzetközi méretekben is megjavítják. Állást foglaltak a fasizmus által fenyegetett polgári demokrácia védelme, mindenekelőtt a legszélesebb, a dolgozó tömegek érdekeit szolgáló demokratikus jogok megőrzése mellett.

A kongresszus küldöttei abból a helyes felfogásból kiindulva, hogy kizárólag a munkásság és az őt támogató szegényparasztság erőfeszítéseivel a fasizmust legyőzni nem lehet, kimunkálták a kommunista pártok új szövetségi politikáját, a népfrontot. E koncepció lényege: tömöríteni a munkásosztály vezetése alatt az antifasizmus zászlaja alá mindazokat a társadalmi osztályokat és rétegeket, beleértve a fasizmust elutasító burzsoáziát is, amelyek érdekeltek a fasizmus és a háború elleni harcban, és akik hajlandók is aktívan küzdeni ellene.

A fasizmus elleni harchoz szorosan kapcsolódott a háború elhárítása, a béke védelme. A kongresszus javasolta, hogy a világ haladó erői hozzák létre a legszélesebb békefrontot a háború ellen. Szorgalmazta a fasizmus által fenyegetett országok együttműködését. Hangsúlyozta azt is, hogy ennek a frontnak minden valószínűség szerint legfőbb ereje a Szovjetunió lesz, amely együttműködésre törekszik mindazon országokkal, akik hajlandóak a náci agresszió útját állni. A kongresszus az osztályharc új formájának kidolgozásával természetesen nem mondott le a proletariátus végcéljáról, a szocialista forradalomról. Ezzel kapcsolatban mondotta ugyancsak Dimitrov: „Ha mi a forradalom ügyének pártjaként a mozgalom minden szakaszán teljesítjük forradalmi feladatainkat... és józanul vesszük számításba a dolgozó tömegek politikai színvonalát, akkor mindennél jobban meggyorsítjuk a proletárforradalom győzelméhez szükséges szubjektiv előfeltételek megteremtését." Így kapcsolódtak a kongresszuson szervesen egységbe az antifasiszta és demokratikus feladatok a proletárforradalom célkitűzéseivel.

A haladó világnak a népfront eszme gyakorlati megvalósításához fűzött reménye nem volt hiábavaló. Már a harmincas évek második felében sikerekét hozott Franciaországban, Spanyolországban, s milliókat és milliókat mozgósított a fasizmus és háború ellen. A második világháború évei alatt a népfront jegyében jött létre az antifasiszta világkoalíció; a Szovjetunió, Anglia és Amerika szövetsége és bontakozott ki Európa-szerte a partizánmozgalom, amely jelentősen hozzájárult a fasizmus felszámolásához.

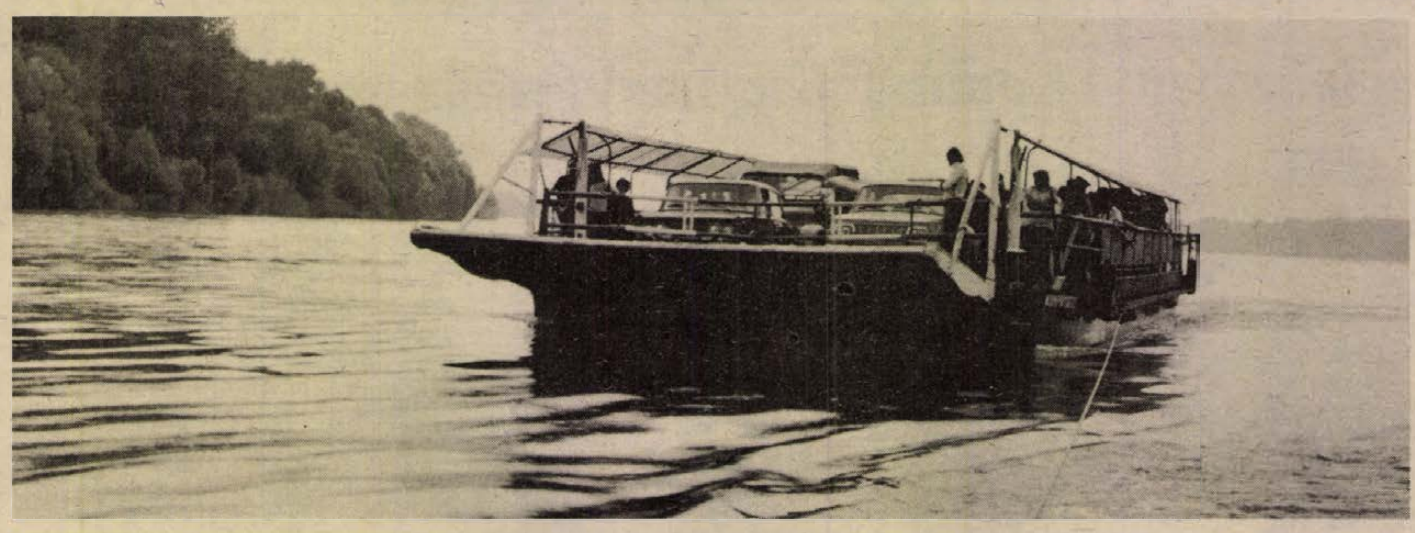
A népfrontpolitika eredményei, tanulságai ma is — a megváltozott viszonyokhoz igazodva — aktuálisak az imperialista erők elleni küzdelemben. Gondoljunk Olaszországra, Franciaországra, ahol a haladó baloldali erők a kommunista pártok vezetésével a reakció visszaszorításán és a demokratikus erők tömörítésén fáradoznak. Így volt Chilében, ezen munkálkodik ma a kommunista párt Portugáliában, de Spanyolországban is. Nemzetközi viszonylatban pedig talán először éppen a VII. kongresszus fogalmazta meg az európai államok kollektív biztonságának szükségességét a fasizmus és háború ellen, amely gondolatnak mindenképpen szerepe volt az éppen 40 évvel később legfelsőbb szinten megtartott európai biztonsági konferencia sikerében. Így tér vissza a haladó világ újból és újból a Komintern VII. kongresszusán megfogalmazott elvekhez. Így lett e kongresszus mának szóló üzenet is.

Pintér István

A vén folyó már kinőtte az öreg kompot

Átkelés a nagy vízen

Egymillió utas
Megnőtt a teherforgalom
A jövő az önjáró kompé



Nem is tudnám megmagyarázni pontosan, mi nézni való van ezen a vén folyón és mégis számtalan bámulója akad reggeltől estig itt a kőgátra támaszkodva, könyökölve. Az embert valami várakozás tölti el, hátha hoz valamit a víz, talán üzeneteket, jeleket, melyeket aztán továbbít a tengernek, lent délen. De nem hoz semmit. Hajókat, vontatókat, uszályokat, ladikokat, korhadt farönköt, vízbe szakadt, vihartépte fakoronát és csónakok is jönnek, barna testű evezősökkel. Az innenső parton — s persze a túloldali strandon is — színes foltok, fürre dobott ruhacsomók, napernyők, színes-fürdőruhás testek a napfénynek feszülve. Ennyi az egész.

A komp persze, az más. Tiszteletlen az „öreggel" szemben, már pusztán azzal is, hogy nem méltányolja évszázadok (inkább évezredek!) óta tartó egyirányú folyását, — keresztül hág rajta át a túloldalra és vissza, szinte természetellenes barázdákat vágva ezüstszürke felszínére.

A komp már közelít az innenső parthoz, lent a meredek rampán várakozik a tömeg. Kerékpárosok, gyalogosok, aztán a szigeti asszonyok, üres kerekkosarakkal, a portékát eladták a piacon, indulnak haza, sóskiflit meg friss kétkilós kenyereket cipelve. Nyári szabadságos selyemgyári lányok, fiúk igyekeznek át a strandra, farmerben, vagy könnyű szoknyákban, papucsban, szandálokban. A teherkocsik, személyautók kormányai mögött izzadnak a vezetők, kegyetlenül süt a nap, az ablakokat leeresztik az enyhe kis légáramlat előtt. Először a gépkocsik ereszkednek a kompra, aztán a gyalogosok foglalják el a szabadon maradt helyet. Kioldják a köteleket. Sipos János elindítja a vontatóhajót, — a komp lassan eltávolodik a parttól.

— Ki vagyunk szolgáltatva az időjárásnak — mondja egy szigeti ember.

— Hogyan?

— Nemrég is szünetelt a járat, magas volt a víz. Éppen a legnagyobb dologidőben, a tsz Bajának kerülve hordta át a gabonát.

— Az elmúlt tél enyhe volt, de a korábbi teleken gyakran hetekre leállt a forgalom. Erre persze az ember előre számít: albérletbe költözik a városban, másként nem tud bejárni munkába. De ez drága dolog, mert a kényszerű helyzetet kihasználva a lakásadók jól megvágják az albérlőt.

— Ha vastag a jég, átgyalogolunk, de volt rá eset, hogy estére a jégtörők fölszabdalták a jégtakarót, mi meg ittrekedtünk.

Évente egymillió 50 ezer utast szállít a mohácsi, illetve dunaszekcsői komp, de ennek 80 százaléka is mohácsi kompon utazik. A napi ingázók közül körülbelül ötszázan gyári munkások, és diákok, akik a szigetről utaznak be a városba. A Duna állapotától, illetve a vízszint magasságától függ az átkelésük. Tehát — bizonytalan.

Dóczi Mihály, a Mohácsi Révátkelési Vállalat műszaki vezetője mondja, hogy állami dotáció húzza ki a bajból — úgy ahogy persze — a vállalatot, tekintettel arra, hogy a forgalom 65 százaléka közúti forgalom, vagyis a teherkocsik és más jellegű gépjárművek az Alföldről érkezve választják ezt a közelebbi útvonalat.

— Egy hozzávetőleges számítás alapján kiderült, hogy ha az itt áthaladó gépjárművek kerülő úton, tehát Baját érintve jutnának a Dunántúlra, az üzemfenntartási költségük legalább évi 25 millió forint többletkiadást jelentene. Nagyon sok pénzt!

Hajóssapkás férfi lép be az irodába, mondja, hogy az utasok zugolódnak a túlsó parton, olyan vastag az iszap a kikötőben, hogy beleragadnak, amint lelépnek a kompról. Dóczi megnyugtatja, hogy már intézkedett, a téesztől kért egy tolólapos traktort, ami megtisztítja a kikötőt, minden percben megérkezhet.

— ... Szóval, éppen ideje, hogy megépüljön az árvizes kikötő, mert látja, ilyen nehézségek is adódnak. A városi oldalon — innét fölfele körülbelül egy kilométerrel jelöltük ki a helyét, a túloldalon pedig a volt Marica-csárdánál. Így majd magasabb vízállásnál is közlekedhetnek a kompok.

Ez persze csak részmegoldás. A jelenlegi 60 tonnás kompnál nehezebb teherbírású kompokat kell még beállítani. Ehhez kapcsolódik a következő teendő: erősebb vontatók beállítása. Balatonfüreden rendeltek egy újabb hajót, komppal, 15 millió forintért — a komp maga zártrendszerű, tehát az utasok szempontjából kényelmes lesz.

— De már ez a hajó-komp kombináció sem a legkorszerűbb. Ugyanis a hajó — mutathatok egy tervrajzot — amint itt látni is, a komp oldalához kötve viszi az egész szállító rendszert. Ennek az a hátránya, hogy a manőverezés korlátolt. Nehezen tud a fák között lavirozni és egyáltalán: nehézkes.

Önjárókomp — ez lenne a legideálisabb közlekedési eszköz Mohács és Mohácssziget között. Sőt, fönt Dunaszekcsőnél is. A Duna felső folyásánál az évtized végére megépül a Rajna—Majna—Duna-csatorna, tehát a kisebb tengerjárók a Dunán bonyolítanák le a szállítást. A jelenlegi lassú kompjáratok lelassítanák a nagy teherhajók forgalmát. Tehát a gyors, mozgékony, fürge önjárókompok üzembe helyezését semmiképpen sem tudjuk elkerülni.

— Öt év múlva mindenképpen számolni kell a Duna megnövekvő forgalmával. Igaz, egy önjárókomp ára nem áll meg a 30—35 millió forintnál, de mindegy, mindenképpen „zsebbe kell nyúlni".

Kimegyek a kikötőbe, a rampán ismét a szüntelenül várakozó tömeg, — délutáni csúcsidőben. A századfordulón indult itt az első komp, amelyet maguk az utasok, evezőkkel segítettek előre, igyekezvén megbirkózni a rakoncátlan folyó hullámaival. Ahhoz mérten a jelenlegi kishajók által lebonyolított kompforgalom fejlett átkelési rendszert jelez. Ahhoz képest.

De a „vízi-országút" mozgalmas világában ez már nem elég, — holnap pedig még kevésbé.

Rab Ferenc

Polgári perek

Volt aranyásó, hajóskapitány, bártulajdonos...

- *Mercedessel járt...*
- *A 10 fillért is visszakövetelte...*
- *Az örökösödési szerződés érvénytelen...*

Pécsről indult kalandos életútjára az 1920-as évek elején. Az akkor alig húsz éves fiatalember telve volt tettvággyal, de számítását itthon sehol sem vélte megtalálni és távlatokban sem látott jobb jövőt. Ment világgá, — szerencsét próbálni. Az írásos dokumentumokban a merre vetette sorsa és mivel foglalkozott kérdésre csak utalások találhatók. Járt Franciaországban, majd luxushajókon fodrászként dolgozott, aztán Amerikában aranyásóként igyekezett megalapozni a jövőjét. Később hajóskapitány, majd bártulajdonos... Foglalkozott mindennel, amiben „biznisz" látott. Utalások vannak arra is, hogy 100 hold narancsültetvénye és 30 házból álló víkendtelepe is volt. A II. világháborúban megsebesült... Háromszor nősült, háromszor vált el... „Mert őt mindenki meglopja" — volt a rögeszméje. Harmadik felesége harminc évet élt vele, de állandó gyanakvásait, durvaságait ő sem bírta vég nélkül, — otthagyta. Az örökös pénzhajsza, a meglopástól való mindennapos és már-már betegesnek mondható rettegés is hozzájárulhatott, hogy 1960-ban szélütés érte. Csak orvosi kezelés, mesterséges táplálás után kapott úgyahogy ismét erőre.

●

Már hetven éves múlt, amikor elhatározta: hazautazik látogatóba szülővárosába, aztán majd ha megtetszik, véglegesen is itthon marad. Több tízezer dollárt — vagyonának többségét — áthozta és átváltotta forintra, több mint 1 millió forintot kapott érte. Az 1960-as évek elején írták akkor. A rokonok természetesen örömmel fogadták a messziről jött nagybácsit. Gondozták, főztek, mostak rá. Az idős ember pedig jól érezte magát, — napközben még utazgatott is, — egy Mercedes-szel járt... Nem vetette meg az italt, „megitta a heti hat liter borát és egy liter rumot..." A rövidre tervezett látogatásból hosszabb lett. Közel nyolc év telt el... De nem „simán". Az utóbbi években mind gyakrabban „kapta el" régi rögeszméje: meg akarják lopni... Egyre durvább lett a rokonokhoz, őket is — mint három volt feleségét — állandóan gyanúsítgatta... Házat vett 1965-ben. A házat átépíttette, újonnan bebútorozta, gépesítette a háztartását, — beköltözött. Aztán fordult egyet a gondolata és a rokonát — akit előbb gyanúsítgatott — hívta: költözzön hozzá. A rokon hozzáköltözött, de — félve a „pálfordulástól" — lakását fenntartotta... Mit lehet az idős embernél tudni, hátha megint rájön a „roham" és elzavarja... Jól számított: 1969-ben „ismét rájött a rigolya, állandóan veszekedett, már nem lehetett élni vele, így hát visszaköltöztem a házamba" — mondja a rokon. Gondozót fogadtak melléje. Az ő életét is megkeserítette, amiről többek között ezt mondja: „... olyan kenyeret kért, amiben só nincs és fekete. Kétszer is sütöttem neki, — nem volt megfelelő szerinte... Ha elküldött bevásárolni, még a tíz fillért is visszakövetelte...

●

Az idős ember — mint az iratokból kiderül — egyre zavartabban viselkedett. Az idegklinikán gyógyítják, de ott is mindenkit gyanúsít, „meg akarják mérgezni" — kiabálja.

Kijön a klinikáról, aztán közli a rokonnal: „most hazamegyek Amerikába és ami vagyonom még megmaradt, — hozom, gondoskodjatok majd rólam". De közben — és itt jön az ügy, ami miatt perre került a sor — 1969 júniusában egy utcabeli ismerősének eladja a házát és eltartási szerződést köt vele: ha visszajön Amerikából az a kívánsága, hogy ő gondozza tovább és ezért 150 000 „zárolt" forintot hagy rá... azaz, ha nem jönne visszsza, akkor legyen a pénz az övé..." Az ismerős beköltözik a házba.

A nagybácsi visszamegy Amerikába és rövid időn belül — 12 nappal az örökösödési szerződés megkötése után — meghal. Rokona perrel támadja a nagybácsi eltartási szerződésének érvényességét, — hivatkozva többek között arra, hogy „az örökhagyónak leszármazottja, vagy házastársa nem volt, így végintézkedés hiányában" ő a törvényes örökös...

Megérkezik Florida állam egyik kórházának értesítése is, ahol visszatérte után kezelték: „... magatartása támadó jellegű volt, nem táplálkozott, a gyógyszereket visszautasította, fenyegetően viselkedett a kórház személyzetével szemben..." Ezen kívül egy ottani 3 tagú orvosi bizottság jelentést küld, miszerint „... testi és szellemi vizsgálatánál megállapítottuk, hogy beszámíthatatlan elmebeteg..."

●

A bíróság az örökösödési szerződést érvénytelenítette. Az ítélet jogerős. Mert a törvény kimondja, hogy korlátozottan cselekvőképes személy érvényesen nem rendelkezhet vagyonáról. A végrendeletek, különböző szerződések készítésének megfelelő formái, előírásai vannak. Betartásukra ügyelni kell. Ez ennek az ügynek legfőbb tanulsága.

Garay Ferenc

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

FILM

Szerelmem, Moszkva; halálom, Hirosima

Új nemzedék jelentkezik napjaink filmművészetében, melynek képviselői a hatvanas évek filmjeit is már filmtörténeti rekvizitumként kezelik. Példa rá Alekszandr Mitta, az első szovjet—japán filmvállalkozás rendezője, kinek *Szerelmem, Moszkva* c. filmjében Alain Resnais hirosimai története ölt új arcot. Resnais arra vállalkozott, hogy a jelen élményeit ne csak önmagukban mutassa meg, hanem a tudati folyamatoknak abban a pszichológiai bonyolultságában, amelyben azok valóban végbemennek az emlékképek rétegein átszűrve. A hirosimai környezet a francia színésznőből egy japán férfihoz való vonzódása során a háborús szerelmi élmények és egykori német szerelme halálának emlékét hozzák felszínre.

Mitta hősnője, Juriko japán balett-növendék, aki a béke ajándékaként, a nemzetközi kulturális csere-egyezmények jóvoltából a moszkvai Bolsojban lesheti-sajátíthatja el a klasszikus orosz balettművészet titkait. Itt ismerkedik meg Vologyával, a fiatal szobrásszal, aki színes egyéniségével, gyerekes esetlenségével vonzza Jurikot, még a Japánban hagyott fiút is feledtetni tudja vele. E szerelem búvópatakként születik meg és viharos sodrással rohan a végkifejlet felé, a tenger habjaiba, amely Juriko halálát jelképezi. A japán kislány ugyanis versejtjeiben hordozza a háború időzített atomfegyverét, a hirosimai anyai örökséget, a fehérvérűséget. Sem szerelem, sem barátság, sem hivatás, művészet nem képes megtartani Jurikot, elragadják a halálba vivő gyilkos sejtburjánzás karmai.

A film rendezője, Mitta így vall művészi elveiről. „Valamikor filmjeinkben a társadalom nézőpontja háttérbe szorította a személyiség problémáit. Most másra van szükség. Meg kell mutatnunk az emberi kapcsolatok sokaságát, hiszen olykor még a családról is hajlandók voltunk megfeledkezni. Az etikai kérdések szükségesek a jövő megéléséhez." Mitta nemzedéke, szakítva a patetikus melldöngetéssel — nem mondva le azonban az elkötelezettségről — valóságos bonyolultságában kívánja megmutatni az életet. Itt kapcsolódik Resnais művészetéhez, aki a pontos pszichológiai képpel tudja fölvetni azt a bonyolult társadalmi problémát, hogy a békés együttélés csak akkor valósulhat meg, ha elfelejtjük, hogy mit tettünk, mint ellenségek. Másfelől viszont ahhoz, hogy többé ne lehessünk egymás ellenségei, nem szabad *mindent* elfelejteni.

Mitta előző, *Ragyogj, ragyogj csillagom* c. filmjével szerzett nálunk is művészi rangot, ahol is nagy kifejezőerővel ábrázolta a polgárháború éveinek naiv festőjét, színészét, fotográfusát. Nem véletlenül választja hát új filmje hősének a fiatal szobrászt, akit alkotásai tükrében egyénit a képek nyelvén; a balettművészt, aki a mozgások elemi nyelvén küzd az érzelmek kifejezésével; s a népzenét kutató riportert. Mittát a művészet, a forradalom és a történelem viszonya izgatja. Filmje csak akkor fut vakvágányra, amikor stílusától idegen, a japán rémfilmekre emlékeztető expresszionista képsorokkal próbálja kifejezni a halálba készülő és a szerelemmel viaskodó Juriko szenvedését. Ugyanakkor a csak mozdulatokban kifejezett internacionális vonzalom megszületését művészi érzékenységgel viszi filmvászonra. Filmje itt válik mérföldkővé a nemzetközi enyhülés útján.

S. A.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Vezényel Medveczky Ádám. 9.49: Feszítő gyűrű. Matkó István gazdasági jegyzete. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Nyári vidámságok. Rádiószínház. Tizenkét szék. Ilf és Petrov regényét rádióra alkalmazta: Hámori Ottó. Rendező: Molnár Mihály. 11.26: Dzsamile. Részletek Bizet operájából. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Citera. Sárosi Bálint műsora. 12.30: Magyarán szólva . . . — Nyelvőrködés. Grétsy László rovata. Szópárbaj (Budapest—Győr). 12.45: Melódiakoktél. 14.15: Magányosság. Földes György jegyzete. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. Hoppál Mihály előadása. 15.10: Slágermúzeum. (Ism.) 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Derűre is derű . . . Az ördög kalandjai. 18.00: Két szimfónia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Harminc év magyar drámái. Komámasszony, hol a stukker? Görgey Gábor színművének rádióváltozata. 20.19: Zala Tóth Erzsébet, Mozsár Imre és Gergely Anna nótákat énekel, Járóka Sándor népi zenekara játszik. 21.41: Verdi-áriák. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. A Carol együttes felvételeiből. (Ism.) 23.05: Az eladott menyasszony. Részletek Smetana operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Musicalekből. 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.00: Hírek. 9.03: Magyar fúvószene. 9.14: Színes népi muzsika. (A keddi adás ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Szombat délelőtt. Közen: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Hírek. 12.03: Kamarazene. 12.50: Jelképek erdején át . . . 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A Hilton-sztori. 13.30: Cherubini operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Orvosi tanácsok. (A csütörtöki adás ism.). 15.05: Beethoven-művek. 15.27: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsorából. 16.05: Az élő népdal. 16.15: Egy rádiós naplójából. 17.35: „Divatjamúlt" exkluzív klubok — letűnő életformák? 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Öt perc sport. 18.15: A Rádió Kabarészínházának hangmúzeuma. 19.23: A rock mesterei. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: Az elmúlt évad naagysikerű hangversenyeiből. 21.41: A fehér ló. Részletek Benatzky—Stolz operettjéből. 22.14: Starker János (gordonka) Kodály-felvételeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Sláqerturmix. 24.00:—0.10: Hírek Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Barátokat láttunk vendégül. — Zenés riportműsor az I. magyar—szovjet ifjúsági találkozóról. Szerkesztő: Gombár János. Riporter: Hidvégi József és Várkonyi Balázs. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Utazás Tolnában. VI. — Tiszay László műsora. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hallgatóink kérésére. Zene. — Három megyén át. Aktuális összeállítás. — Szórakozzon velünk! 19.15: Német nyelvű műsor. Vidáman, frissen. Összeállítás. Közben: Neue Zeitung és műsorelőzetes. 20.00: Műsorzárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Új kóruslemezeinkből. 12.44: Kettősök, Mozart operáiból. 13.12: Régi magyar dalok. 13.27: Barokk muzsika. 14.58: Dubarry. Részletek Milläcker operettjéből. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00:—16.05: Hírek. Időjárás. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Richard Strauss: A rózsalovag. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.30—19.35: Józanodás. Rába Mihály versei. 21.50: Önöknél ez hogyan van? Zoltán Péter műsora (ism.) 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

MAGYAR TV

9.30: Műsorismertetés. 9.31: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (A tegnapi adás ism.) 9.35: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. (A szerdai adás ism.). 10.15: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia tévéfilmsorozat. II. rész: Az idegen asszony (ism.) (Színes). 11.10: Hazánk, Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A folytatás (Ism.) (Színes.) 11.35—11.50: A pisai ferdetorony. Olasz rövidfilm (Ism.) 14.48: Műsorismertetés. 14.50: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. IV. rész: Rámenős rallye a Mississippi mentén. 15.10: Az „Összeesküvők" NDK-tévéfilm-sorozat. II. rész. 16.20: Hírek. 16.25: A harmadik szemeszter. Szovjet rövidfilm. (Színes.) 16.55: Látogatás Ilosvay Vargha István festőművésznél. (Színes.) 17.25: Parabola. 17.45: Reklám. 17.55: Műsorainkat ajánljuk! 18.20: A történelem, a falu és az öregember. Dokumentumfilm. (Színes). 18.50: Járt már ön Belgiumban? Útifilm. II. rész. (Színes). 19.15: Cicavízió. (Színes). 19.30: TV-Híradó. 20.00: Micsoda idők voltak! 1. A lakás. (Színes). 21.15: Telesport. 23.20: TV-Híradó. 2. 23.30—0.30: Weöres Sándor: Psyché. Egy hajdani költőnő írásai.

JUGOSZLÁV TV

16.40: Mi a teendő? — adás fiataloknak (ism.) 17.10: Vitorlások — filmsorozat. 18.15: Gyermekeknek. 20.00: A nagy változás — humoros adás. 20.30: Démoni kapu — amerikai vesztern-film. 22.00: Nizza: Atlétikai Európa-kupa.

2. MŰSOR

20.00: Tutankamon Egyiptoma — adás-sorozat. 20.40: Huszonnégy óra. 20.55: Idegenek a házában — dokumentumadás.

KÖNYV-TOTÓ (1. forduló)

❶ Melyik országban élt Anna Frank, naplójának tanúsága szerint:
1 Németország
2 Hollandia
x Belgium

❷ Anna Seghers: „A hetedik kereszt" c. regényében kinek szánták a nácik a hetedik platánt:
1 Georg Heisler
2 Belloni
x Franz Marnet

❸ Solohov melyik művében szerepel Krizsnyev neve:
1 Csendes Don
2 Új barázdát szánt az eke
x Emberi sors

❹ Hemingway: „Az öreg halász és a tenger" c. regénye hol játszódik:
1 Florida
2 Haiti
x Kuba

❺ Salinger: „Zabhegyező" c. regényének központi alakja:
1 Holden Caulfield
2 Selma Thurmer
x Stradlater

❻ Ki a szerzője annak a műnek, melynek főszereplője Köpe Bálint és dr. Farkas Zénó:
1 Darvas József
2 Déry Tibor
x Németh László

❼ Irwin Shaw: „Oroszlánkölykök" c. regényének cselekménye mely országokat érinti:
1 USA – Franciaország – Németország
2 USA – Hollandia – Németország
x USA – Belgium — Németország

❽ Mi volt a szokványos ünnepi eledel Hábetleréknél:
1 Túróscsusza, rántott hal
2 Töltöttkáposzta
x Paprikáscsirke, bejgli

❾ Mely élőlények elhullása jelezte a pestis közeledtét Camus regényében:
1 Egerek
2 Patkányok
x Csótányok

❿ Mailer: „Meztelenek és holtak" c. regénye cselekményének színhelye:
1 Egyesült Államok
2 Wake
x Anapopej

⓫ A Donnál elpusztult magyar hadsereg parancsnokának rangja: (Nemeskürty István: Requiem egy hadseregért):
1 Vezérezredes
2 Vezérőrnagy
x Altábornagy

⓬ Ki lőtt be Jóska, a tszelnök ablakán Sánta Ferenc: „Húsz óra" c. regényében:
1 Varga Sándor
2 Balogh Antal
x Kocsis Benjámin

⓭ A „Száz év magány" c. regény írója melyik országban született:
1 Kolumbia
2 Venezuela
x Bolívia

+1 Ki volt Najda korábbi gazdája Lengyel József: „Igéző"-jében:
1 András
2 Az öreg Miska
x Jevszej

Mindegyik kérdésre adott válasz 1–1 pont értékű s aki mind a 14 kérdésre helyes választ ad, jutalmul kap még egy plusz pontot. Postára adási határidő: augusztus 30.

LAKÁS–INGATLAN

Harkányban, fürdőhöz közel házhely, a víkendtelepen, Fürdő u. 47. számú nyaraló eladó. Pécsi családi ház csere érdekelne. Érdeklődni vasárnaponként a nyaralónál, hétközben Haraszti István, Tengeri 20.

Harkányi, kitűnő adottságú szőlő- és kertparcellák eladók. A hétvégi telkek úttal ellátottak, telekkönyvileg rendezettek. Válaszokat „Építési tilalom és kötelezettség nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, továbbá munkanapokon reggel 8—9 óra között a 15-054 telefonszámon várom.

Pécs külterületén 440 □-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel sürgősen eladó. „100 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőt, gyümölcsöst, lehet parlag is, lakható présházzal Mecsek-oldalon vennék. „Lakható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszoba összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni 17—19 óra között. Kun Béla tér 10. Kalmár.

KOMLÓI VÁLLALAT KERES
dolgozói részére
ALBERLETI SZOBÁKAT, LAKRESZT,
berendezve vagy üresen, meghatározott időre. „Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szekszárdi kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi lakásért vagy ingatlanért. „Központi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos, belvárosi öröklakás, valamint házrész Pécsett, beköltözhetően eladó. Telefon: 21-241.

Fiatal, gyermektelen diákházaspár különbejáratú, központi fűtéses albérletet keres, fürdőszoba és konyha használattal. Ajánlatokat „76 nyárig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Családi ház, részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bartók Béla út 16. sz. alatt.

Összkomfortos, különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Üdülőház 1 perc. Sági Károlyné, Ányos Pál u. 1.

Eladó Pécs, Bálics út 30. szám alatti 1 1/2 szobás lakás pincével, 423 □-öl szőlővel.

Kétszáz □-öl szőlő-gyümölcsös, építési lehetőséggel Bárány úton eladó. Rét u. 39. fsz. 1. Telefon: 14-834.

Balatonkeresztúri 3 kis szobából, hallból, konyhából, fürdőszobából álló 110 □-öl telken lévő modern nyaralómat berendezéssel együtt eladnám. Válaszokat „Zoltán" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten, főútvonalon, Balatonhoz 30 méterre nyaraló eladó. Cím: Ligeti, Balatonfenyves, Vörösmarty u. 185. vendéglő.

Siklóson, Magyar utca 6. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Farkas, Magyar utca 5.

Sikondai tóparton közművesített üdülőtelek eladó. Pausz István Komló, Zrínyi tér 7. sz.

Egyszobás vízparti nyaraló, 60 □-öl telken, központban eladó. Fonyód, Latinca S. u. 5.

Bár elején, Dunára néző 500 □-öl fiatal szőlő — víz, villany van — megosztva is eladó. Víkendteleknek alkalmas. Bár, Hunyadi u. 1.

Mohácson azonnali beköltözéssel eladó 2 és félszobás komfortos öröklakás. Mohács, Liszt F. u. 4. A. lépcsőház 3. Szelesné.

Kétszobás öröklakás garázzsal, 12 lakásos társasházban, városközpontban, Mohács, Dózsa Gy. u. 5. III. em. 2. eladó! Érdeklődni lehet 18 órától.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Kulich Gy. u. 43.

Pécsett, I. kerületben, 200 □-öles, 3 szobás összkomfortos, kertes, telefonos, központi fűtéssel, családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 12-868 telefonon.

Málomban, Alsó u. 30. sz. alatti ház eladó.

Egy diáklány részére szeptember 1-től albérleti szoba kiadó. Pécs, Hunyadi út 16.

Pécsbagotai szőlőhegyen, buszmegállóhoz közel, 977 □-öl szőlőszántó, 100 □-öl akácos erdő eladó. Érdeklődni lehet Tarcsapusztán, Vincééknél.

3 szobás, kertes családi házam elcserélném 2 szobás távfűtéses lakásra. Értékkülönbözettel a Szigeti részen. Szigeti u. 82.

Harkányban az új üdülőtelepen 3 szobás félkész nyaraló eladó. „Ikernyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető 4 szobás, két családnak is alkalmas, Pacsirta utcai villa-rész, kert területtel eladó. Beck Károly, István tér 9. Telefon: este 15-557.

Budapest, Lenin körúti tanácsi, kétszoba összkomfortot cserélnék pécsi hasonlóra, értékkülönbözet térítéssel. „VII. kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 606 □-öl szőlő és gyümölcsös, kétszobás épülettel, présházzal, pincével és felszereléssel a Bálicsi úton. „Jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 260 □-öl szőlő, terméssel, présházzal, felszereléssel. Bodonyi, Szentlőrinc, Tanácsház mellett.

Komlói összkomfortos, garzon lakásomat hasonlóra cserélném Pécsett, vagy Kaposvárott. „Kossuth u." jeligére a Mecseki Bányász komlói szerkesztőségébe.

3 szoba fürdőszobás családi ház, 218 □-öl területen, melléképületekkel eladó. Pellérdi út 8. (Rácváros).

Udülő lakrész eladó. „Balatonlelle" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elsőéves orvostanhallgató albérleti szobát keres. „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően kertes családi ház, 3 szoba, 2 konyha, gazdasági épülettel. Villány, Hunyadi u. 38. Megtekinthető 17 órától.

Vikendtelek eladó. Mecseknádasd, Rékavölgy. Érdeklődni: 18-063 telefonon, 18 óra után.

404 □-öl szőlő a kispostavölgyi tetőn és 800 □-öl szántó Üszög alatt sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 10.

Eladó olcsón 402 □-öl szőlő, gyümölcsös, 6x4-es szuterin helyiséggel, melléképülettel, ciszternával, Lajkó feletti hegyháton. Uránváros, Bánki Donát 15. III. em. 11. Betlehem.

Elcserélném Magaslati út feletti kettőszoba összkomfortos házam, gyümölcsössel és garázzsal, kettőszoba összkomfortos tanácsi lakásért. „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás kertes családi ház az egyetemi városrészen, Petőfi iskola fölött beköltözhetően eladó. Érd.: Bagoly-dűlő 12. v. 11-770-es telefonszámon.

Eladó 2x1 szoba-konyház családi ház építőanyaggal, 199 □-öl telekkel (közművesített). A Bokor és Vadász utca sarkán. Cserelakással beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. 44. Telefon: 20-167.

Egy szoba, előszoba műszakiaknak egy-két évre kiadó. „Autósok előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba hallos komfortos házrész beköltözhetően eladó. Érd.: Hunyadi u. 75. sz. 4. ajtó.

Pellérdi 400 □-öl víkendtelek gyönyörű helyen olcsón eladó. Pécs, Korvin Ottó u. 4. III. 1. (Tóth).

Kétszoba hallos luxus villa 150 □-ölön eladó. Szabadság üdülőtelep (Balatonboglár), József Attila u. 38. Borsos.

Magyarhertelenden 94 □-öl közművesített üdülőtelek eladó. Érdeklődni: Endresz Gy. út 1/a. X. em. 3. Tóth. 5 óra után.

Pécshez közel kis családi ház, termő gyümölcsössel eladó. Pécsi csere is érdekel. Pfeifer. Rácváros 43/1.

Patacs, Vöröskő út 7. sz. ház, két beépíthető telekkel, házzal, sürgősen eladó. „Szanálás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lajkó megállónál 780 □-öl szőlő, lakható épülettel, teljes felszereléssel, terméssel eladó. Megosztási lehetőség. Balogh, Toldi Miklós u. 6. Tel.: 18-865, este 5—8-ig.

Eladó Hegyszentmártonban 800 □-öl szőlő, pincével, fölszereléssel, terméssel együtt. Érdeklődni: Kis Varga József, Pécs III. ker. Váczi Mihály út 26. 5 óra után és vasárnap egész nap.

Bálicsban 801 □-öl szőlő, gyümölcsös, lakható présházzal, faházzal, két részben eladó. Balndt János 7623 Pécs, Mártírok u. 42.

Eladó családi ház, 710 □-öl szőlő, 546 □-öl szántó. Érdeklődni: mindennap, Kozármisleny, Petőfi utca 22. sz.

Keszü legszebb helyén buszhoz 5 percre 1000 □-öl szőlő-gyümölcsös, saját kúttal, lakható présházzal, felszerelésel együtt megosztva is eladó. „Nem jár roszszul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház sürgősen eladó. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 30.

Eladó szoba-konyha, kamra, kertes házrész. Erzsébet út 10. Somogyi.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

407-es Moszkvics, 433-as motorral, érvényes műszaki vizsgával, olcsón eladó. Érdeklődni: Siklós, József Attila u. 57.

Törzskönyvezett szülőktől kuvasz kiskutyák eladók. Kisszkókó 8. Telefon: 16-106, este.

30—35 hl-es szüretelőkádat megvételre keresek. Szende György, 7773 Villány, Szabadság u. 37.

Eladó 100 w Selmer szerelés AKG mikrofon. Tel.: 16-178.

Német juhász kölykök, rajzosak, nemzetközi kitűnő szülőktől, kedvező árért, fizetési könnyítéssel eladók. Pécs, Bródy Sándor 31.

Férfi és gyermek kerékpár és roller eladó. Kulich Gyula u. 23.

250 köbcentis MZ oldalkocsis műszakilag vizsgázott sürgősen eladó, megtekinthető egész nap. Pécs, III. ker. Brassó u. 3.

Vennék két heverőt, egy szekrényt és Zsolnay nagyméretű kandallót. „Ár megfelelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladók kéménybe köthető gázkonvektorok, pajzsok, boyler, garzontűzhely, faliszekrény 155x275 m. Xavér u. 15. felső csengő, 16 h után. Vasárnap egész nap.

Sötét színű, kétajtós könyvszekrény eladó. Érdeklődni 16-857 telefonon.

Eladó 2 hónapja vizsgázott 1000-es nagykerekű Wartburg. Érd.: 17 után Csuka József Pécs, Vöröskő u. 24. Patacs.

2 db piros fotel új garnitúrából eladó. Érdeklődni: Budai Nagy A. u. 16. III. 10.

K 25-ös, jó állapotban, ekével, alkatrésszel eladó. Máriagyűd, Dózsa Gy. 19.

Eladó jó minőségű mindenfajta bontásból származó építőanyag. Pécs, Bajcsy Zs. u. 18. Egész nap.

CO-s rendszámú, 601-es Trabant, jó állapotban eladó. Simon György Ellend, Petőfi S. u. 4.

601-es Trabant 25 000-ért eladó. Bittner A. u. 54. 4 óra után.

IZ-s Wartburg 353 Limousine eladó. Tulipán u. 8. 5 óra után.

Eladó hármasszekrény, négyszemélyes rekamié, Pajtós kerékpár, tésztavágó, termő citromfa. Pécs, Testvériség u. 4. Budai vámnál.

VEGYES

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag hétfői napokon, Pécs, Anna u. 2.

Önindítók, dinamók, feszszabályzók, valamint egyéb munkák gyors, pontos javítása. Gépkocsik vizsgára való felkészítése. Wolfram Ernő, Szigeti út 62.

Gyermekgondozást kertes lakásomban (ha kell szállítással is) 2 éves kortól, kulturált színvonalon vállalok. Telefon: 17-212.

Egy zongora bérbe kiadó. Pécs, Újvilág u. 12.

Útitársat keresek, perfekt német nyelvtudással. Németországi, majd belföldi hétvégi autóstúrákhoz. Ajánlatokat „Kempingezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műanyagpadló ragasztást, parkettázást, parkett csiszolást, lakkozást vállal Bőczin kisiparos. Tel.: 10-265.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett kislányunk, testvérünk és unokánk,

POMOZI ILDIKÓ

életének 16. évében, rövid szenvedés után, augusztus 12-én elhunyt. Temetése 18-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói megrendüléssel tudatják mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy fiatal munkatársuk,

POMOZI ILDIKÓ

kéziszedő ipari tanuló 16. életévében elhunyt. Temetése augusztus 18-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KOVÁCS JENŐ

(nagyárpádi lakos) 74 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 19-én, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

DEZSŐFI DEZSŐ

1975. augusztus 9-én, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése aug. 18-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége és rokonai.

KESERŰ ISTVÁN

nyugdíjas, volt alezredes, hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 19-én, du. 2 órakor lesz a szent Mihály kápolnából. Gyászoló családja.

Gyászoló szívvel tudatjuk, hogy

özv. SZEKERES LAJOSNÉ
Meláth Katalin

peterdi lakos, hosszas szenvedés után augusztus hó 13-án elhunyt. Temetése augusztus 19-én, délután három órakor a pécsi köztemetőben lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. MARTINKOVICS MÁRIA

Márics Mária, váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 21-én, 15.30 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett nővérem, sógornőm, keresztanyám, nagynéném,

HORVÁTH ILONA AMÁLIA

nyug. megyei vezető védőnő, türelemmel viselt, hosszú betegség után, f. hó 11-én csendesen elhunyt. Temetése augusztus 18-án, 2 órakor lesz a központi temető szt. Mihály kápolnájából. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KOCSIS SÁNDORNÉ

szül. Stranzinger Erzsébet, hosszú szenvedés után, 81 éves korában elhunyt. Temetése: augusztus 18-án, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Deményi és Schunk család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett Mely nénink,

KOSZTER MELÁNIA

ny. tanítónő, f. évi augusztus 11-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 18-án, (hétfőn) 12.30-kor lesz a pécsi temető szt. Mihály kápolnájában. Minden külön értesítés helyett. Részvétlátogatások mellőzését kérjük. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

MOHÁCSI üzemünkbe lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen. Mohács, Megyeszer, Vágóhíd u. 2. (2746)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2739)

KOVÁCSOT, kőműves-kövezőket, rakodókat felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat belvárói üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104, a temető főbejáratával szemben. (2709)

SIKLÓSI telephelyünkre általános lakatosokat és segédmunkásokat, valamint a harkányi szervizállomásunkra férfi és női szervizmunkásokat felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. Személyzeti vezetőnél. (2738)

ÁRUKISÉRŐKET, kereskedelmi eladókat raktári munkakörbe, raktári segédmunkásokat, adminisztrátorokat és gépírókat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2611)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves részlegünkben szakmunkásképzést indítunk. Jelentkezhetnek kézügyességgel rendelkező, 8 általánost végzettek, illetve érettségizett lányok és fiúk. A szakmunkásképzés ideje 3 illetve 1—2 év. Tájékoztatás: Szederkény, Petőfi u. 7. Bőrdíszmű Üzem. (4055)

ASZTALOS szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Pécs, Lotz Károly u. 2. Tüzér utcából nyílik. (2740)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz forgácsoló gépek javításában jártas tmk-lakatost, tmk-segédmunkást, valamint villanyszerelők mellé fiatal fiúkat állandó munkára, egy műszakban. Festési munkák végzésére segédmunkásokat, váltó műszakban. Jelentkezés a Vasút utcai telepen, a művezetésen. (2734)

FESTŐKET és asztalosokat felvesz a Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege. Doktor S. u. 33. (2722)

A NADOR Szálloda azonnali belépéssel felvesz szobalányt, női és férfi segédmunkást, italmérő csapost, szakképzett eladót, mosodai dolgozót. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés a Pannonia Szállodában a munkaügyön. (2757)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat Mecseki Üzemvezetősége földtani laboratóriumába felvesz fiatal fizikust, fizika-kémia szakos tanárt, biológust, biológia szakos tanárt, vegyészt. Jelentkezni lehet az üzem személyzeti osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. (2703)

ÉRCBÁNYÁSZATI szerelési munkahelyeinkre felvételre keresünk géplakatos, szerkezeti lakatos, villany- és gázhegesztő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Bővebb felvilágosítás levélben. — Jelentkezés: Országos Bányagépgyártó Vállalat, munkaerőgazdálkodási osztály. Budapest, IV. Baross u. 91—95. (364662)

LAKATOS, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2745)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, érettségizett nőt bérelszámolónak, katonaviselt elektroműszerészt, tmk-lakatost, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Tejipari Vállalat. Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2731)

KERTVÁROSI új szervizünkbe segédmunkást felveszünk. „Gelka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2736)

VIDÉKI IPARI SZOVETKEZET német nyelvtudással rendelkező elektroműszerészt, illetve elektrotechnikust keres, automatikus berendezéssel működő gép kezeléséhez. Ugyancsak keresünk univerzális lakatost. Jelentkezés a munkaügyön: Sellye, Malom u. 1. (2714)

KÖZPONTI telepünkre kapuellenőrt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2755)

KÖNYVELÉSBEN jártas adminisztratív dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2754)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (524790)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364675)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (364705)

AUTÓFÉNYEZŐT azonnali belépésre felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. sz. (364674)

AZ ÚJ ÉLET Mg. Tsz (Pécs-Remény-puszta) felvesz vizvezetékszerelőt azonnali belépéssel. — Jelentkezés: Pécs-Málom-Péterpusztán a gépműhely vezetőjénél. Telefonon: 14-037. (364672)

A VILLAMOSIPARI és Gépjavító Szövetkezet felvételre keres esztergályos, géplakatos szakmunkásokat és takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 25. sz. Munkaügyi osztályon. (364724)

AZONNALI belépésre gépkocsivezetőket és árukísérőket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364708)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége hivatásos gépkocsivezetői tanfolyamot indít az üzemegységnél munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam költségeit az üzemegység biztosítja. A hallgatók a tanfolyam ideje alatt segéd-gépjárművezetők részére előírt bért kapnak. Jelentkezés feltételei: 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, katonai szolgálatot teljesített fiatalok jelenkezését várjuk. Munkahelyet sürün változtató dolgozók jelentkezését nem kérjük. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 26. Munkaügyi osztály. (364718)

GÉPÍRNI tudó érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkakörbe felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 35. (364673)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint villanyszerelőt felveszünk. — Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (364722)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364712)

KÖZÉRDEKŰ

AZ OLYMPIA eszpresszó — zártkörű rendezvény miatt — ma este szünnapot tart.

ÉLETUNKRÓL VAN SZÓ! Védekezzünk áramütés ellen! Ne kontárkodjunk! Villanyszerelést és javítást csak villamos szakvállalattal vagy iparengedélyes villanyszerelővel végeztessünk! Hidegpadlós helyiségben használjunk érintésvédelmet! Kettős szigetelésű készülék egyéb érintésvédelem nélkül használható. Hidegpadlós helyiségben fémszegmentes farácson vagy műanyaglapon, műanyagtalpú cipőben állva használjuk villamos készülékeinket! Érintésvédelmi ügyekben és nagykészülékek vásárlása előtt díjmentes tanácsot ad az áramszolgáltató vállalat helyi szerve. MAGYAR VILLAMOS MŰVEK TROSZT, 1251 Budapest, 11. Pf. 34.

ÉRTESÍTÉS. A MÁV Szombathelyi Vasútigazgatóság értesíti az utazóközönséget, hogy 1975. augusztus 18-tól — további intézkedésig vágányépítési munkák miatt, az állomásokon meghirdetett napokon Dombóvárról 7.10 órakor induló 6022 számú és Veszprémből 12.03 órakor induló 6013 számú motorvonat helyett Hajmáskér—Papkeszi állomások között vonatpótló autóbuszok közlekednek. Az autóbuszokon a MÁV menetjegyek érvényesek.

FŐKUSZ

A számok tükrében

Az I. Nagybátony—Pécs találkozó

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Nagybátonyi Bányász (otthon): Nyíregyházi Spartacus 4:1, Borsodi Volán 3:1, Hajdú Vasas (Téglás) 0:0, Tuzséri MEDOSZ 6:1, Salgótarjáni Kohász 2:2 és Debreceni VSC 1:0. A Nagybátony jelenlegi hazai mérlege: 1 1 — —. 1:0 2. — Pécsi MSC (idegenben): Salgótarjáni Bányász 0:1, FTC 0:1, Budapesti Vasas 1:1, Győri Rába ETO 0:1, Tatabányai Bányász 1:2 és Budapesti Spartacus 3:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege: 1 1 — — 3:1 2.

A 14. Komló—Dorog találkozó

Az eddig lejátszott tizenhárom mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből: 13 3 7 3 15-14 13. — Csak Komlón: 7 2 4 1 9-6 8. — A Komlón lejátszott mérkőzések eredményei: Az 1957—58-as bajnokságban (NB I.) 1:1, 1961—62-es bajnokságban (NB I.) 0:1, 1962—63-as bajnokságban (NB I.) 1:1, 1963-as egyfordulós bajnokságban (NB I.) 3:1, 1964-es bajnokságban (NB I.) 0:0, 1965-ös bajnokságban (NB I.) 2:2 és 1974—75-ös bajnokságban (NB II.) 2:0. A legeredményesebb komlói csatár eddig a Doroggal szemben: Garai (Grózdics), Kanizsai és Lazaridisz két-két góllal. A jelenlegi játékosok közül csak Pál egygólos. A legutolsó hazai győzelem 1974. október 6-án volt. A Bányász 2:0-ra diadalmaskodott. A csapat pedig a következő összeállításban szerepelt: Buús — Keller, Tallósi, Pál, Csordás I. — Tresch, Kiss, Bányász — Fábián, Kolesánszky, Hohmann.

Góllövők Hohmann és Fábián voltak. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Budapesti Volán SC 2:2, Nagykanizsai Olajbányász 2:1, Budapesti Spartacus 3:0, Szentendrei Kossuth KFSE 1:0, Ózdi Kohász 4:1 és Budafoki MTE 2:3. A Komló jelenlegi hazai mérlege: 1 — — 1 2:3 0. — Dorogi AC (idegenben): Budapesti FŐSPED Szállítók 0:0, Ózdi Kohász 0:0, Nagykanizsai Olajbányász 0:1, Oroszlányi Bányász 1:2, Szekszárdi Dózsa 0:2 és Budapesti VSC 1:0. A Dorog jelenlegi idegenbeli mérlege: 1 1 — — 1:0 2.

A 3. PVSK—Siófok találkozó

A PVSK eddigi mérlege a Siófok ellen: 2 — 2 — 0:0 2.

A 3. BKV Előre—Véménd találkozó

A Véménd eddigi mérlege a a vasárnapi ellenfelével szemben: 2 — 1 1 1:2 1.

Jubileum:

150. bajnoki mérkőzése előtt áll Buús (Komló).

A PMSC góllövőinek listája: 1 gólos: Dárdai L., Dárdai P. (11), Hámori L., Jónás és Lőrinc. A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt lőtt jelenlegi csapatában.

● BUENOS AIRES: Sztrájkba léptek a legjobb argentin labdarúgók, magasabb fizetést és az egyéb járulékok növelését követelik. A csütörtökre kiírt 9 bajnoki mérkőzésből 3 elmaradt, mert a csapatok nem álltak ki. További egy találkozón az együtteseket 14 éves gyerekek alkották. A hivatásos labdarúgók felhívással fordultak a gyerekek szüleihez: ne engedjék, hogy a klubok ebben a helyzetben felhasználják őket, hiszen a legifjabbak néhány év múlva ugyancsak hivatásos játékosok lesznek. A sztrájk miatt bizonytalan, hogy szombaton megtartják-e Rosarióban az Argentina—Brazília válogatott mérkőzést.

Elhunyt Cerutty

Sidney-i jelentés szerint Percy Cerutty, a híres ausztrál atléta edző, aki olimpiai bajnokot nevelt Herb Elliottból, 80 éves korában, csütörtökön elhunyt.

Duna Kupa evezősverseny Mohácson



A Duna Kupa evezősverseny küzdelmei ma délelőtt indulnak meg Mohácson. Az első versenyszámot 10 órai kezdettel bonyolítják le, délután 3 órakor folytatódik a viadal, vasárnap délelőtt és délután is lesznek versenyek, az elmúlt évben a pontversenyt és a Duna Kupát a bajaiak nyerték, a mohácsiak előtt. Az idén a Rába ETO és az FTC gárdája is beleszólhat a bajai, mohácsi evezősök párharcába. Képünkön: az MTE négyese.

DN SPORT

Rajt a labdarúgó megyebajnokságban



A megyebajnokság ratjára készülődnek a pogányi labdarúgók. A csoport újonca vasárnap Mágocson mutatkozik be. Fotó: Arató László

- *Erősített a Szigetvár*
- *Nagy harc várható az első helyért*
- *Az újonc Pogány meglepetést okozhat*

Vasárnap megkezdődik az 1975/76. évi bajnokság a labdarúgó megyei I. és II. osztályban. A megyei I. osztályban az előző bajnokságban számos érdekes mérkőzést láthattak a szurkolók. A bajnokság átszervezésével a megyebajnokság színvonala is emelkedett, hisz nem egy NB-t megjárt csapat is itt játszott. Az előző évről az első helyért vívott küzdelem marad sokáig emlékezetes, hisz ősszel a Mágocs vezetett, később feljött a BTC és végül a zöld-fehérek jutottak az NB III-ba. Meglepetésre a hagyományokkal rendelkező Siklós és Vajszló búcsúzott az első osztálytól.

Az idei bajnokság is izgalmas küzdelmet ígér. Az NB III-ból kiesett Szigetvár leigazolta dr. Tüskét és Teleket Véménről, így alaposan megerősödtek. A szigetváriak szeretnének visszajutni az NB III-ba és erre a jelenlegi játékosállomány alapján van is esélyük. Kérdés, hogy mit szól a szigetváriak tervéhez a Pécsi Kinizsi, PEAC és a többi esélyes. Az újoncok közül a Pogány okozhat meglepetést.

A megyei II. osztályban is augusztus 17-én kezdődik a bajnokság. A két feljutó helyre a Siklós és a Vajszló pályázik a legnagyobb eséllyel, de a Szalánta is ott lehet az élen.

● *ZÜRICH: Libanon labdarúgó csapata visszalépett az olimpiai selejtező mérkőzésektől.*

Építkezők, figyelem!

Most vásároljon olcsón téglát!

B 30-AS BLOKKTÉGLA IV. O. MINŐSÉGBEN

1000 db-onként 2030,– Ft helyett 1030,– Ft-ért

VÁSÁROLHATÓ.

ÚTFELTÖLTÉSHEZ ÉS JAVÍTÁSHOZ TÉGLATÖRMELÉK

m^3-enként 41,– Ft-ért

VÁSÁROLHATÓ.

Szállítandó:

Görcsöny: 1. sz. Téglagyárból.

Befizetés: Pécsi TÜZÉP 1. sz. telepén, Pécs, Megyeri út 101.

AFÉSZ TÜZÉP-telepén, Görcsöny.

Három változás a magyar férfi úszóválogatottban

Moszkvában pénteken minden előkészület befejeződött a hétvégi úszó Európa Kupa versenyeire.

A sajtóközpontban pedig rövid tájékoztatón ismertették a program időrendi beosztását.

Boros István és Kurcz Júlia a magyar csapat edzői közölték, hogy az összeállításban három változás történt: a 400 méteres gyors, és a 200 méteres vegyes úszásban Sós helyett Koczka, illetve Werdl, a 200 méteres pillangón pedig Mikola helyett Kollár indul. A magyar együttes összeállításának érdekessége, hogy a KSI újabb „hullámjából" négy 16 éves fiatal: Gulyás, Koczka, Kollár és Werdl esik át a tűzkeresztségen, hiszen egyikük sem indult még ilyen jelentős nemzetközi erőpróbán.

A magyar csapat mellett az NDK is tartalékos, mert Mathes után Pfütze is távol marad. Nem elképzelhetetlen tehát, hogy a szovjet csapat hazai környezetben visszahódítja az Európa-kupát az NDK együttesétől, amely két éve ugyancsak otthon, Berlinben 18 ponttal megelőzte. Titkos esélyes a kiegyensúlyozott nyugatnémet válogatott is.

Szombaton 18.00 órától 8 számban rendezik az első napi versenyeket, vasárnap 16.00 órától pedig 7 versenyszámra kerül sor.

A hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 16, SZOMBAT

Evezés. Duna Kupa nemzetközi evezősverseny, Mohács, 10.00 és 15.00.
Kézilabda. NB I. B-s mérkőzés: MTK VM—Komlói Bányász, férfi csapatok, Budapest, 16.00.
Atlétika. A Balaton-bajnokság első napja, pécsi versenyzők részvételével, Veszprém, 15.30.
Úszás. Országos vidékbajnokság pécsi versenyzők részvételével. Kecskemét, 16.00.
Kajak-kenu. Országos felnőtt férfi és női bajnokság, pécsi versenyzők részvételével. Ráckeve, 8.30 és 15.00.
Tenisz. NB I. B-s mérkőzés: Pécsi Spartacus—Kecskemét, férfi csapatok, Balokány-liget, 14.00.

AUGUSZTUS 17, VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II-es mérkőzések: Komlói Bányász—Dorog, Komló, 16.00. Nagybátonyi Bányász—PMSC, Nagybátony, 16.00. NB III-as mérkőzések: BKV Előre—Véménd, Budapest, 16.00. PVSK—Siófok, PVSK-pálya, 16.00. Pécsi BTC—Perbáli Tsz SK, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 14.30. Enying—Mázaszászvári Bányász, Enying, 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—Pogány, Mágocs, 16.00. Bóly—Beremend, Bóly, 16.00. Sásd—Vasasi Bányász, Sásd, 16.00. Porcelángyár—István-akna, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Gázmű, Postás-pálya, 10.00. Mohács—Kesztyűgyár, Mohács, 16.00. Szigetvár—Sellye, Szigetvár, 16.00.
Kézilabda. NB II-es mérkőzés: Pécsi BTC—Győri Élelmiszer, női csapatok, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 10.00.
Kajak-kenu. Országos felnőtt férfi és női bajnokság, pécsi versenyzők részvételével. Ráckeve, 9.30, 14.30.
Tenisz. NB I. B-s mérkőzés: Nyíregyháza—PEAC, női csapatok, Nyíregyháza, 8.30.
Atlétika. A Balaton-bajnokság második napja, pécsi versenyzők részvételével, Veszprém, 9.00. — A Bányász Kupa versenysorozat első fordulója, meghívásos 2000 méteres síkfutás, Komló, 16.45.
Úszás. Országos vidékbajnokság pécsi versenyzők részvételével, Kecskemét, 9.30 és 16.00. Alkotmány Kupa úszóverseny, Mohács, Városi strandfürdő, 9.00.
Evezés. A Duna Kupa nemzetközi evezősverseny, Mohács, 10.00 és 15.00.

Röviden

KÉZILABDA. A hét végén megkezdődnek a kézilabda NB I. B-ben és az NB II-ben a bajnokság őszi idényének mérkőzései. A Komlói Bányász férfi csapata szombaton délután Budapesten az MTK VM-mel játssza első mérkőzését, a börgyári lányok vasárnap délelőtt a Verseny utcai pályán fogadják az NB II. találkozói során a Győri Élelmiszer együttesét.

KAJAK-KENU. Ráckeve lesz a színhelye az országos felnőtt férfi- és női kajak- és kenubajnokság versenyeinek. A PMSC és a Sportiskola versenyzői 15 sportolóval képviseltetik magukat a sportág nagy seregszemléjén.

ÚSZÁS. Kecskemétre utaztak a PMSC és a Sportiskola versenyzői, az országos vidékbajnokságok versenyeit a kecskemétiek rendezik szombaton és vasárnap. A pécsi versenyzőktől elsősorban a női számokban várhatunk jó eredményeket.

Túraajánlat

Túraajánlatunk célja a Mecsek két szép völgyének a melegmányi és a Mélyvölgynek felkeresése. Az orfűi, vagy az abaligeti autóbuszjárattal a Remete-rétig megyünk. Innen előbb az országúton, a kék csík jelzésen, majd jobbra lekanyarodva szálerdőben érjük el a büdöskúti turistaházat. Továbbra is a kék jelzést követjük, míg találkozunk a Mélyvölgy déli bejáratánál a piros csík útjelzéssel. Ezen balkéz felé fordulva leereszkedünk a festői szépségű Mélyvölgybe, több forrás: a Mariska és a Kánya forrás érintésével érjük el a melegmányi völgy bejáratát. Itt jelzésünk a zöld kör, melyen eljutunk a Barátság forráshoz. Itt visszatérünk a piros kereszt jelzésre, mely a hangulatos melegmányi völgy mésztufa-gátas, vízesésekben gazdag útvonalán vezet. Erős emelkedő leküzdése árán érjük el a mecsekháti kövesutat, illetve a fehérkúti turistaházat.

Itt tartsunk pihenőt, étkezésre nyílik alkalmunk, majd felfrissülve, a műúton balkéz felé haladva elérjük a piros csík jelzést, melyen a kantavári romok és forrás, majd Kisrét érintésével a Dömörkapuig jutunk, ahonnan autóbusszal térhetünk vissza a városba. A túra hossza 16 kilométer, menetidő kb. 5 óra. Ezt a túrát egész napos túrának ajánljuk.

Közel a 80 méterhez: új világrekord a kalapácsvetésben

A nyugatnémet Walter Schmidt új világrekordot állított fel a kalapácsvetésben: a frankfurti dobónapon, csütörtökön este a Riederwald stadionban 79.30 méterre javította a régi világcsúcsot, amelyet honfitársa, Karl-Hans Riehm tartott 78.50 méterrel.

A szenzációs eredmény a második dobáskor született. Schmidt sorozata: 75.48 m, 79.30, 74.94 m, 73.22 m, 73.86 m.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 225. szám
1975. augusztus 17., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Országúti közérzet

Benne járunk a legnagyobb nyárban, az országutakon általában kétszeresére duzzadt a forgalom, a Balatonhoz és a népszerűbb üdülőhelyekre vezető utakon a többszörösére. A zsúfolt betoncsíkok, az időjárás szeszélyei alaposan próbára teszik a közlekedő ember idegeit, idegessége fokozódik, a baleseti helyzetek sűrű ismétlődésétől szikrázik a levegő. Régi és megbízható rendőri és orvosi tapasztalat, hogy a közlekedő ember közérzete a nyár időszakában hanyatlik, az indulatok hamarabb felforrnak, a baleset veszélye a levegőben lóg.

Sok szó esett erről a létfontosságú kérdésről az elmúlt években, tudományos tanulmányok és elkeseritő statisztikai adatok bizonyitották, súlyos bajok vannak a közlekedési morállal, a balesetek túlnyomóan abból adódnak, hogy az autósok többsége nem áll azon az erkölcsi magaslaton, amelyet közlekedésünk mai helyzete megkövetelne. A sebességkorlátozás bevezetése óta autópályán százhúsz, egyéb közutakon óránként száz kilométer a gépkocsik megengedett legnagyobb sebessége, a motorkerékpároké alacsonyabb. A rendőrség szigorúan ellenőrzi a korlátozás betartását, szellemes készülékek segítségével kiszűri a forgalomból a száguldókat s a büntetés nem is csekélység. Ezzel tehát minden rendben van?

A tapasztalatok azt mutatják, hogy a sebességkorlátozást betartó, nagy konvojokban is állandóan ott bujkál a rossz közlekedési közérzet árnya: az állandó bizonytalanság, a váratlan meglepetések áramütései. Különös dolog, de a pszichológusok megalapozott véleménye szerint a legtöbb ember a közlekedés sűrűjében is érzi az elmagányosodás nyomasztó feszültségét. Ellentmondás rejlik ebben a megállapitásban? Legfeljebb látszólag, mert azok a gépjárművezetők, akik erről a sajátos lelkiállapotról vallottak, azt állítják, hogy minél sűrűbb a körülöttük zajló forgalom, annál elhagyottabbnak, védtelenebbnek érezték magukat. Vajon miért?

„Azért — hangzott a válasz —, mert a forgalomból nem lehetett kiérezni a kölcsönös segítőkészséget, a megértést, azt a partneri kapcsolatot, amely a biztonságos közlekedés kialakulásához elengedhetetlenül szükséges".

Az országúti közérzet állandó romlását a legtöbb esetben azok az önző emberek idézik elő, akikben az ellentmondás szelleme uralkodik s minden helyzetet úgy látnak, ahogy nekik tetszik — s nem úgy, ahogy kialakult — s végül a „villogók", akik merész közlekedési trükkjeikkel elismerést szeretnének aratni, de csak balesetveszélyes helyzeteket idéznek fel.

A közlekedés egyre sűrűbb, a veszély fokozódik. A védekezés egyik módja a példamutatás, amely már kezdi megteremni a maga gyümölcseit, az udvariasság és előzékenység „gyógyító járványa" kezd elterjedni. A másik a gyors és igazságos és szigorú büntetés, ami annál hatékonyabb, minél hamarabb utoléri az országúti közérzet megátalkodott rongálóit. Lehetőleg az elkövetés után azonnal, amikor még fel sem ocsúdtak az életveszélyes bravúr mámorából.

Baróti Géza

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése az I. félévről

Fejlődött megyénk gazdálkodása

- A szocialista ipar termelése 2,8 százalékkal emelkedett
- Lemaradás a lakások átadásában
- Tíz százalékkal több gyermek született

Baranya megye szocialista iparának termelése az első félévben 2,8 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban. A szénbányászat teljesítménye csökkent, a bányászaton kívüli ágazatoké 7,4 százalékkal nőtt. A dinamikus fejlődés feltételei piaci oldalról sem voltak minden esetben adottak. Az export fokozására a termékek egy szűkebb csoportjában volt csak mód: az élelmiszeripari termelés átlagosnál nagyobb mérvű növekedését részben a javuló értékesítési lehetőségek alapozták meg.



Új lakások Lvov-Kertvárosban

Cementből több, téglából kevesebb

A nehéziparban a kőbányászat és a cementipar ez évben kapacitásának megfelelő szinten, a téglaipar viszont jóval e szint alatt termelt. Cementből 501 ezer tonnát, 25 százalékkal többet, égetett téglából pedig 15 százalékkal kevesebbet gyártottak az idén, mint a múlt esztendőben! Csökkent a padlóburkolólap, növekvőben a porcelánszigetelő termelése.

A minisztériumi könnyűipar 10 vállalata közül hatnak a termelése visszaesett. A Mohácsi Farostlemezgyár új üzemének termelése nem érte el a tervezettet. Nagyrészt a csökkenő kereslet határolta be a len-, kender- és selyemipar termelését, továbbá a bútorok és egyes ruházati termékek előállítását. Az export-lehetőségek javulásával függ össze a ruházati bőrök nagymérvű (70 százalékos) termelésfelfutása.

Az iparban foglalkoztatottak száma 1,3 százalékkal, az egy foglalkoztatottra jutó termelés 1,5 százalékkal növekedett. A tavalyinál mérsékeltebb létszámnövekedés mellett a termelékenység emelkedése a termelés növekedését nagyobb mértékben (54 százalékban) fedezte, mint 1974. I. félévben (38 százalék).

A megyei székhelyű szocialista építőipar változatlan áron számolva mintegy 6–7 százalékkal több építési-szerelési munkát teljesített az év első felében, mint az elmúlt esztendő azonos időszakában. A foglalkoztatottak száma — és ezen belül az építőipari munkások száma — valamelyest csökkent.

A folyamatban lévő építkezések költségvetési értéke félév végén 33,3 százalékkal többet tett ki, mint tavaly ilyenkor. Sem az építőipari vállalatok gépesítése, sem az alkalmazott technológia, sem a munkaszervezés nem fejlődött olyan dinamikusan, hogy az építőipar az 1974. évinél kisebb munkáslétszámmal egyharmadával nagyobb építési program gyors megvalósítására képes lenne.

Az állami építőiparnak terv szerint ez évben 1315, a szövetkezeti építőiparnak 663 lakást kell átadnia. Első félév végéig 717 lakás készült el és így az éves terv 36,3 százaléka valósult meg. Az új lakások nagy részének kivitelezését végző Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat maradéktalanul átadta a tervében első félévre előirányzott 629 lakást. Az építőipari szövetkezetek lakásátadásai terv szerint is túlnyomórészt a második félévben esedékesek.

Mezőgazdaság

A szántóföldi növénytermesztés vetésszerkezetében kismértékű változást tapasztalhatunk. Az évek óta csökkenő arányú búzavetés ismét kevesebb lett, tovább nőtt viszont a kukorica és a borsó területe. Kukoricát országos viszonylatban is csak Komárom megye vetett nagyobb arányban ez évben, mint megyénk. A cukorrépa már a szántó 2,5 százalékát, a napraforgó 1,4 százalékát foglalja el.

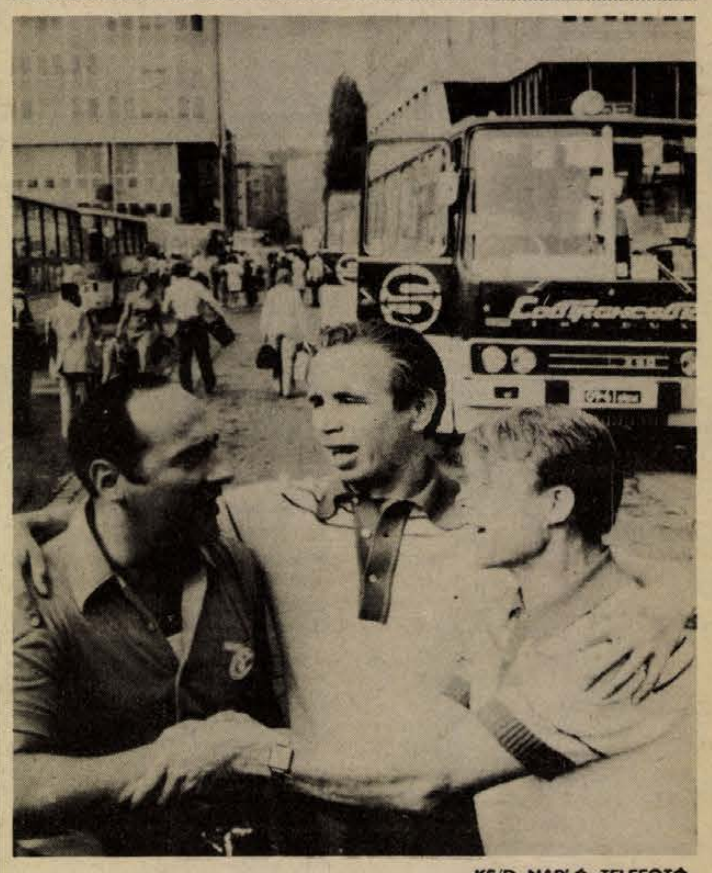
A nyáreleji esőzések késleltették az aratást, áradt a Duna és a Dráva, jelentős területeket károsított a belvíz. Előzetes szakmai becslések szerint mintegy 10 ezer hektárt közvetlenül a folyók áradása, további 15 ezer hektárt pedig a belvíz károsított, jelentősek a jég- és viharkárok is. Mindezek következtében sem mennyiségben, sem minőségben nem éri el a gabonatermés az elmúlt két évi átlagot.

A gabonafélékkel ellentétben kedvezett viszont az eddigi időjárás a kukoricának, a cukorrépának és a szójának. Ezek a fontos termények nagy hozammal biztatnak. Az állami gazdaságok kukoricavetéséből már csak 10 százaléka a kései, ami a betakarítás korai kezdését teszi lehetővé.

A megye állatállománya az elmúlt 1 évet tekintve nem mutat nagyobb fejlődést. A

(Folytatás a 3. oldalon)

Találkozás 1977-ben



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A búcsú pillanatai a Hotel Universitas előtt

Elutaztak a szovjet fesztiválvendégek

A viszontlátásra Moszkvában

Szombaton elutazott Budapestről az a 880 tagú szovjet küldöttség, amely J. M. Tyazselnyikovnak, az SZKP KB tagjának, az Össz-szövetségi Lenini Komszomol Központi Bizottsága első titkárának vezetésével részt vett az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztiválon. A vonattal, autóbusszal, repülővel utazó csoportokat — a fesztivál díszvendégeit, a politikai delegációt, a kulturális küldöttséget, és a testvérmegyék, testvér-városok vendégeit — nagy szeretettel búcsúztatták a Nyugati pályaudvaron, a Hotel Universitas előtt, és a Ferihegyi repülőtéren. A magyar fiatalok búcsúajándékként átadták vendégeiknek a fesztivál Druzsba—Barátság című kétnyelvű lapjának utolsó számát is, amely cikkekben, fotókon örökíti meg a dallal, vidámsággal, s munkával eltöltött nyolc fesztiválnap emlékét. A szovjet fiatalok azzal köszöntek el, hogy viszontlátásra Moszkvában, 1977-ben, a II. Szovjet—Magyar Ifjúsági Barátság Fesztiválon.

A déli órákban a Martos Flóra Kollégium előtt elbúcsúztatták a fesztivál magyar küldöttségét is: hazautaztak az ország minden részéből jött leányok és fiúk. Számukra azonban a fesztivál még nem ért véget; beszámolóikat várják munkahelyi kollektíváik, KISZ-alapszervezeteik.

Fesztiválklubok Baranyában

Az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál ideje alatt Baranya megyében közel félszáz fesztivál-klub működött, melyek augusztus 16-án ünnepélyes keretek között zártak. Így többek között Pécsett, a Baranyakernél bartságestet, Komlón, a Május 1. Ruhagyárban táncos összejövetelt, a Mohácsi Öntödei Vállalatnál pedig szovjet dalos műsort tartottak. A Szigetvári Konzervgyár, Almamellék KISZ-fiataljai vetélkedőt szerveztek „Ki tud többet a Szovjetunióról" címmel. Mozsgón, Hidason, Egerágon, Szilágyon tábortűzzel egybekötött táncos rendezvényre került sor. A nagypeterdi, somogyapáti, somohárságyi és szentegáti fiatalok is tánccal búcsúztak.

A legnagyobb búcsúrendezvény színhelye ma, augusztus 17-én 13 órától a székelyszabari erdő lesz, ahol a hímesházai körzet és a mohácsi járás kiszesei találkoznak. Fellépnek egyebek között a fúvószenekarok, az öntevékeny amatőr együttesek. Ezen kívül a programban folk-beat-műsor, fesztiválbál és az 5-LET zenekar koncertje szerepel.



Elkészült a Zsolnay-gyár Felsővámház utcára néző új épületrészének burkolata

Kétnapos ünnepségsorozat a 25. bányásznapon

Új korszak előtt a magyar bányászat

Végetért a csendes bányásznapok korszaka, szeptember 6-án, a huszonötödik alkalommal megrendezésre kerülő eseménysorozat keretében a baranyai bányászok csak a szénbányászatnak köszönhető, ennek megfelelően legnagyobb ünnepükként a bányásznapot számítják. Szeptember 6-án délután repülőgépről szórt röplapokkal köszöntik a bányászokat, majd 6 óra után a Lenin téren gyülekező bányászok bányászlámpás felvonulást rendeznek a tér feletti bányász emlékműhöz. Ezt követően szovjet művészegyüttes ad műsort, tüzijátékkal, neves magyar művészek felléptével, utcai bállal válik teljessé a komlói ünnepség.

A nap folyamán még két jelentős esemény színhelye lesz a bányászváros: átadják az új zeneiskolát, s felavatják *Taksonyi József* bányászmártír szobrát. Vasárnap Sikondán ünnepelnek a komlóiak: az MHSZ repülő és ejtőernyős bemutatót, országos rádió bemérő versenyt rendez, az erre az alkalomra rendbehozott tavi színpadon az Állami Népi Együttes vendégjátéka nyújt minden bizonnyal jó szórakozást.

Több napos ünnep

Az ünnepség sorozat tulajdonképpen már szeptember 5-én kezdetét veszi: a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat és a Bányászati Aknamélyítő Vállalat valamennyi üzemében megemlékezést tartanak. Ezt is megelőzően, szeptember 4-én, a Mecseki Szénbányák politikai, gazdasági vezetői fogadást adnak a vállalat nyugdíjas bányászai számára.

Szeptember 6-án, délelőtt a Mecseki Ércbányászati Vállalat petőczi üzemében lesz az uránosok központi ünnepsége, ugyanezen a napon a Puskin Művelődési Házban István-akna fennállásának 50 éves évfordulóját ünneplik Pécs-Bányaüzem dolgozói.

Ezt követően kerül sor a hagyományos csertetői ünnepségre, amelyen szenesek, uránosok, aknamélyítők együtt vesznek részt a 25-ik bányásznap központi rendezvényén, a meghívott szovjet, lengyel és NDK-beli bányászokkal. Az ünnepi szónok Kállai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke. A hagyományos tüzijáték ezúttal minden eddiginél látványosabbnak ígérkezik.

A legnagyobb ünnep Komlón

A komlóiak azt tartják, hogy a város múltját, jelenét a szénbányászatnak köszönheti, ennek megfelelően legnagyobb ünnepükként a bányásznapot számítják. Szeptember 6-án délután repülőgépről szórt röplapokkal köszöntik a bányászokat, majd 6 óra után a Lenin téren gyülekező bányászok bányászlámpás felvonulást rendeznek a tér feletti bányász emlékműhöz. Ezt követően szovjet művészegyüttes ad műsort, tüzijátékkal, neves magyar művészek felléptével, utcai bállal válik teljessé a komlói ünnepség.

A nap folyamán még két jelentős esemény színhelye lesz a bányászváros: átadják az új zeneiskolát, s felavatják *Taksonyi József* bányászmártír szobrát. Vasárnap Sikondán ünnepelnek a komlóiak: az MHSZ repülő és ejtőernyős bemutatót, országos rádió bemérő versenyt rendez, az erre az alkalomra rendbehozott tavi színpadon az Állami Népi Együttes vendégjátéka nyújt minden bizonnyal jó szórakozást.

Művelődési házakban, sportpályákon

A szeptember 7-én kezdődő, majd november 30-án befejeződő bányász kulturális és sport hetek műsorából csak néhányat tudunk felsorolni, az eseménysorozatra kiadott 30 oldalas programfüzet legérdekesebbnek ígérkező fejezeteit. A bányász fúvószenekarok hangversenye, felszabadulási olvasó pályázat, jazz-rock hangverseny, *Érdi Győző* és *Gondos János* bányászfestők kiállítása, a komlói spirituálé együttes műsorai, Dallal Európában című zenés beszámoló a komlói gyermekkórus útjáról, az Apostol együttes hangversenye, *Keres Emil* estje, néptáncest, iparművészeti kiállítás szerepel sok más mellett a komlói és pécsi bányász művelődési házak műsoraiban.

S végezetül az idei bányásznapi ünnepségek gazdag műsorain kívül nagy jelentőséget ad az eseménynek az első ízben kifizetésre kerülő nagyobb összegű hűségjutalom is.

L. J.

A nemzetiségi filmnapok záróprogramja Mohácson



KOPJÁSOK

A nemzetiségi filmnapok záróprogramját tartják meg hétfőn este fél 8-kor Mohácson, a Bartók Béla Művelődési Központ szabadtéri színpadán. Ezzel az idei nyár délszláv és német estjei után egy új magyar film bemutatójával ér véget az 1972 óta már hagyománnyá vált rendezvénysorozat. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat kezdeményezése nyomán indult akció azonban nemcsak Mohácsra korlátozódott, mert Bólyban, Felsőszentmártonban, Szalántán és Kátolyban is hasonló programokra került sor.

A nemzetiségi politikánk ma is érvényes alapjait az MSZMP Politikai Bizottsága még 1958-ban adta közre. Ezt követően 1972-ben az alkotmánymódosítás során iktatták törvénybe a nemzetiségi lakosság anyanyelvi művelődéshez való jogát. Még ebben az évben indult el a megyében a nemzetiségi filmnapok sorozat. A Megyei Pártbizottság kulturális feladattervében ugyancsak kiemelt helyet szántak minderre, s feladatként tűzték ki, hogy a Moziüzemi Vállalat biztosítsa a nemzetiségi lakosság anyanyelvi filmellátását és a hagyományos nemzetiségi filmnapokat évente rendezze meg.

Kedvező fogadtatás

Az akció azonnal a legkedvezőbb fogadtatásra talált. Bizonyítják ezt a minden alkalommal telt házak, a színes folklórműsorok, s az is, hogy a nemzetiségek egymás estjeire is szívesen ellátogattak. Az idei nyáron a délszláv estek programja keretében mutatták be A dervis és a halál című jugoszláv filmet, valamint A kolasini pokol című jugoszláv–szovjet alkotást. A német nemzetiségiek számára pedig az Orpheus az alvilágban című NDK filmet.

Hétfőn este a megyei nemzetiségi filmnapok ünnepélyes zárásaként Baranyában először vetítik le a Kopjások című magyar filmet, melyet Paiásthy György rendező Berkesi András és Kardos György regénye alapján készített. A regény már az első megjelenése alkalmával óriási közönségsikert aratott, 1959-ben, Azóta fél tucat kiadást ért meg, de az érdeklődés még mindig igen élénk. Az ebből készült filmalkotás remélhetőleg még szélesebb közönséggel ismerteti meg a mű megtörtént eseményekre alapuló izgalmas jeleneteit. A film cselekménye még a Tanácsköztársaság idején indul. Rajnay Ákos, a fiatal ellenforradalmár tiszt és barátja Titusz atya együtt tevékenykednek egy nacionalista-fasiszta szervezetben, a Kopjás mozgalomban. A fehérterror alatt azután már semmi sem korlátozza elképzeléseiket, kommunistaellenes akcióikat. A II. világháború után a Kopjások is külföldre kényszerülnek és csak az ellenforradalom idején nyílik ismét alkalom a visszatérésre. A régi egységnek azonban már nyoma sincs és a „dúvadak" egymást irtják.

Együttesek fellépése

A filmbemutatót megelőzően színes folklórműsort ad a Bartók Béla Művelődési Központ Nemzetiségi Együttese és a sombereki székelyek pávaköre. Az idei nemzetiségi filmnapok minden bizonnyal még jobban hozzájárulnak ahhoz, hogy becsüljük egymás kultúráját és erősítsék a nemzetiségiek barátságát.

F. J.

Szombat délelőtt — csúcsforgalomban

Ki kéne húzni a dugót!

Hát ezt is megértük! Pécs világváros! Legalábbis ami a közlekedési dugókat, a csigalassúságú városi átlagsebességet illeti, lassan Londonnal, vagy New-Yorkkal is felvesszük a versenyt.

Elöljáróban egy jó tanács: aki szombaton délelőtt siet, gyalog menjen. Ha pedig autóba ül, „szedje össze magát", ha ép bőrrel akarja megúszni a közlekedést. Mert a szombat délelőtti csúcsban igencsak szükség van a figyelemre és a rutinra.

A Szalai András utca és a Rózsa Ferenc utca kereszteződésében teljes a káosz. Hosszú percekig várakoznak a Kertváros és a Rákóczi út felől jövő járművek, de a táblával védett főútvonalon haladók sem mernek keresztülhajtani a csomóponton. Egy ideig mindenki a másikra vár, az idegesebbje dudál, morog valamit a foga között — hogy ilyenkor kit szidhatnak? — az udvariasabbja önkéntes rendőrnek felcsapva a volán mögül igyekszik irányítani a forgalmat. Időnként hosszan ránéznek a sarkon posztoló rendőrre... Amikor már teljes a zűrzavar, a rendőr középre áll, pillanatok alatt rendet teremt, aztán visszaballag az árnyékba. Kezdődik minden elölről...

A Bajcsy-Zsilinszky úttól a Szabadság útig végig áll a sor a Szalai András utcán. Ezt hívják a szakemberek traffic jam-nek, azaz közlekedési „lekvár"-nak. Találó elnevezés. De a csomópont kellős közepén is megragadt a „lekvár". Négy irányból találkoznak a tizenkét irányba haladó járművek. Még nézni is rossz. Egy véleményen lehetek az itt szolgálatot teljesítő rendőrrel, mert amikor a járműfolyam se előre, se hátra, középre ballag és egy-két karmozdulattal feloldja a dugót. Aztán, csakúgy, mint a másik sarkon, visszamegy a helyére és ráfütyül egy túlságosan ideges Zsigulisra, aki nem győzte megvárni a sors által megszabott tíz percet.

De hogy a rendőrnek se legyen könnyű dolga, a piacra özönlő tömeg minduntalan elzárja a gyalogátkelő helyen a járművek útját, így aztán a forgalomirányító hiába enged szabad utat, néhány méter után a gyalogosok intenek megállj-t. Néhány külföldi rendszámú kocsi vezetőjének arcán meglehetős csodálkozás tükröződik...

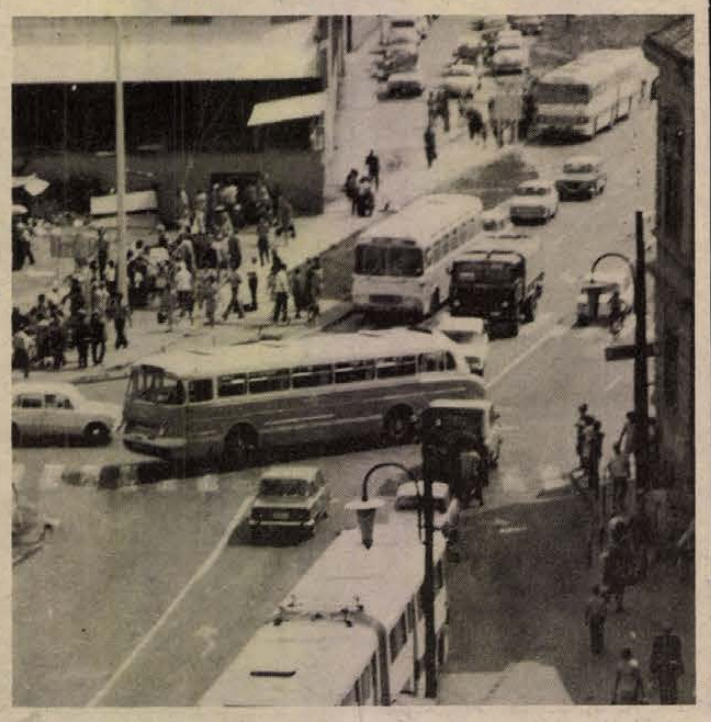
De szombat délelőtt nem sokkal könnyebb „becserkészni" a Széchenyi teret sem. A végtelennek tűnő járműfolyam beragad a Bem utcában. Jobbra, balra — a tiltó táblákra fittyet hányva — hatalmas teherkocsik rakodnak, a klinika előtt két mentőautó zárja le az utat, feljebb pedig a soha véget nem érő tatarozás birtokolja az úttestet. Aki pedig mindezen túljutott, megtanulhatja használni a kuplungot, mire átvergődik a Széchenyi téri gyalogátkelő helyen. És ekkor még vissza van a java: parkolóhelyet találni. Az embernek az az érzése, hogy ugyanazok a kocsik kerengenek órák óta a Széchenyi téren...

S hogy mindezt hogy bírjuk? Jellemzésül csak egy adat: a Rózsa Ferenc utca—Szalai András utca kereszteződésében egyetlen nap alatt hat koccanásos baleset történt.

Tavaly az „Újságírók a közlekedés biztonságáért" elnevezésű nemzetközi tanácskozáson az Igazságügyi Műszaki Szakértői Intézet egyik vezetője megjegyezte: „Miért van az, hogy nálunk bizonyos számú balesetnek meg kell történnie ahhoz, hogy rendezzék egy csomópont forgalmát."

Tényleg, miért?

Pánics György



A Szalai András és Bajcsy-Zsilinszky út kereszteződésének forgalma Szokolai felv.

Augusztus 29-én nyit a mezőgazdasági vásár

Elfogyott 15 000 jegy elővételben

Nagy az érdeklődés az augusztus 29-én nyíló 68. országos mezőgazdasági és élelmezésipari kiállítás és vásár iránt. A Coopturist, a Szövetkezetek Utazási Irodája eddig nyolc különvonatot és 210 különbuszt szervezett a vásárra, s több mint 16 000-en, főként szövetkezeti tagok jelentkeztek az irodánál, hogy szervezetten látogassanak a bemutatóra. Különösen Győr, Székesfehérvár és Szombathely Coopturist kirendeltségeinél élénk a forgalom, Győrben például 15 000 vásári belépő kelt el eddig elővételben.

A jelentkezők között különösen sok a mezőgazdasági szocialista brigád, amelyek kollektíven kívánják felkeresni a mezőgazdaság és az élelmiszeripar legújabb eredményeit felsorakoztató vásárt.

A SZOVOSZ és a MÉM megbízásából a Coopturist nemcsak 300 000 vásári belépő értékesítését vállalta vidéki irodáin keresztül, de a vásár alatt külön programokat is szervez a több napra Budapestre érkező látogatóknak, így egyebek között városnézésen, sétahajózáson és színházi előadáson vehetnek részt a jelentkezők.

Deviza nélkül is megoldható

Hazai parafin emulzió

A Mohácsi Farostlemezgyárban megelégedéssel használják a korábban Ausztriából vásárolt, most pedig a Dunaújvárosi Papírgyárból szállított különleges parafin emulziót. Ez a vegyianyag nélkülözhetetlen a cserfa feldolgozásánál.

A hazai eredetű parafin emulzió nem olcsóbb ugyan a tőkés országból vásároltnál, mégis emellett döntöttek, mert minőségileg megfelel és nem kell érte devizát adni.

Óvoda a Zsdanov utcában

Szeptemberben kezdik építeni

„1035 pécsi kisgyermek óvodai felvételi kérelmét utasították el ebben az évben. Nem azért, mert a szülők nincsenek rászorulva. De nincs elég hely, az óvodák zsúfoltak. A Városi Tanácson is sok fejtörést okoz ez, de az együttérző sajnálkozás nem nyugtat meg senkit. Lesz-e jobb?"

Július 27-i számunkban ezekkel a mondatokkal kezdődött az „Óvodai helyzet, gondok és remények" című írásunk, s nyomban vázolta is, hol a legsúlyosabb a helyzet városunkban. Szó esett arról a tervről is, amely a Zsdanov utcában, Meszesen egy új, százötven fős óvoda építését célozta. Erről a múlt hónapban így írtunk: „A Mecseki Szénbányák még 1974-ben elvi megállapodást kötött a Városi Tanáccsal, hogy vállalja az építést. (A tanács ekkor hárommillió forintot ajánlott fel a kivitelezés költségeire.) Egy évig tartó huzavona után úgy alakult, hogy a Szénbányák Komlói Karbantartó Üzeme épít, a tanács vállalja a munkások szállítását, ezzel együtt a mintegy hétmillióra rugó építési költséget. Csakhogy a Szénbányák a Zsdanov utcai területéért cserébe Pécsett, a Jurisics Miklós úton kér házhelyet lakásépítési célokra. (Nem is rossz üzlet!) A legújabb fejlemény pedig, hogy terv, építési költség ide, cseretelek oda, jövőre semmiképp sem épülhet meg az óvoda, mert nincs kapacitás."

Nos, a Szénbányák tömör válaszul megküldték az idézetet a Pécs városi Tanács és a vállalat között megkötött, és 1974. november 27-én aláírt együttműködési szerződésből.

Eszerint:

„A Mecseki Szénbányák vállalja, hogy 1975. december 31-re befejezi, illetve tanévkezdésre működőképes állapotba hozza a Dobó István utcai 12 tantermes szakközépiskolát, a pécsszabolcsi 8 tantermes általános iskolát. A Zsdanov utcai 150 férőhelyes óvoda kiviteli terveit elkészíti és felépítésre kiviteli kapacitást biztosít. Az építkezést 1975. II. félévében megkezdik."

Ezt a tájékoztatást az elmúlt napokban kaptuk a Szénbányáktól azzal, hogy az építkezést szeptemberben elkezdik.

Fejlődött megyénk gazdálkodása

(Folytatás az 1. oldalról)

szarvasmarha-állománynak az utóbbi évben tapasztalt növekedési üteme visszesett, a szarvasmarha-állomány csupán 400 darabbal haladja meg az 1 év előttit. Nem kedvezőbb a tehenek számának alakulása sem, sőt ez év márciusától 500 darab csökkenés tapasztalható.

A sertésállomány a tavaszi elletések idején szokásos emelkedés helyett ez év elején tovább csökkent. Az állomány alakulása a második negyedévben is kedvezőtlen, mert a növekedés messze elmarad az elmúlt években tapasztaltaktól. Ez év közepén 57 ezer darabbal kevesebb a sertés, a kocaállomány pedig ezen belül 6 ezer darabbal csökkent egy év alatt.

A szakosított szarvasmarhatelepek feltöltöttsége ugyan most már 90 százalékos, azonban nem kielégítő a fajlagos hozam alakulása. Részben ezzel, részben a tehénállomány kedvezőtlen alakulásával függ össze a tejértékesítés 2,6 százalékos visszaesése. A Pécsett megépült tejporgyár ezért üzembe helyezése óta alapanyaghiánnyal küzd, sőt júliusban a termelést átmenetileg le kellett állítani.

Vágómarhából 9,9 százalékkal, vágósertésből 2,2 százalékkal több volt az értékesítés, mint a múlt év első felében. Ennek következtében a vágóbaromfi értékesítése valamelyest (5 százalékkal) visszaesett.

A lakosság pénzbevétele

Az I. félévben Baranya megye lakosságának pénzbevétele jelentősen nőtt, az egy évvel korábbinál 11,7 százalékkal volt több. A növekedés üteme a II. negyedévben mérséklődött, a tervezettet azonban így is meghaladta. Az ez évi népgazdasági terv a bér- és bérjellegű bevételeknek kb. 7 százalékos, az egy főre jutó átlagkereseteknek 5 százalékos növekedését tervezte. A munkások és alkalmazottak bér- és bérjellegű bevétele az I. félévben 11,5 százalékkal – ezen belül a részesedési alap terhére történt úgynevezett bérjellegű kifizetések 13,5 százalékkal – emelkedtek. E jelentős bérkiáramlásban a foglalkoztatottak számának növekedése viszonylag kis szerepet játszott.

Számottevően emelkedtek az átlagbérek is a megfigyelt ágazatokban: az iparban 5,8 százalékkal, az építőiparban 7,4 százalékkal, a szállításban 7,6 százalékkal és a kereskedelemben 5,5 százalékkal. A mezőgazdasági termelésből származó lakossági pénzbevételek növekedése – a múlt évi kiugró fejlődés után – a tervezett szint körül alakult.

Megyénk lakosságának a társadalombiztosításból eredő bevétele 21 százalékkal több volt az egy év előttinél. A családi pótlék összegének 30 százalékos növekedése erőteljesen tükrözi a szociálpolitikai intézkedések hatását. A táppénzkifizetés 16,3 százalékkal volt több, mint egy évvel ezelőtt, amit az átlagkeresetek emelkedése mellett a táppénzt igénylő betegek számának növekedése határozott meg.

Vásárlóerő

Összességében a lakosság vásárlóereje a tavalyinál nagyobb mértékben, fogyasztása azonos mértékben nőtt. Így az összjövedelemből valamelyest nagyobb volt a felhalmozás aránya: a betétállomány teljes összege a félév végén meghaladta a 2,8 milliárd forintot, 17 százalékos növekedésnek felel meg. A lakosság közép- és rövidlejáratú hitelkereslete nem változott lényegesen, csak az áruvásárlási hitelforgalom bővült.

A kiskereskedelmi árszínvonal mintegy 4 százalékkal emelkedett az év első felében. Mérsékelt volt az élelmiszerek árának emelkedése, az idényáras élelmiszer-cikkek átlagára mintegy 3 százalékkal alacsonyabb volt, mint az elmúlt év azonos hónapjaiban. Jelentősen drágultak viszont (6–7 százalékkal) a vegyes iparcikkek.

Baranya megye teljes kiskereskedelmi forgalma az első évinél nagyobb ütemben, fogyasztói folyóáron 9,3 százalékkal emelkedett. Az egyes árufőcsoportok forgalmának növekedése irányzatában megfelel a belkereskedelmi terv ez évi előírásainak, a legnagyobb mérvű fejlődés a vegyes iparcikkeknél mutatkozott.

A bolti élelmiszerek forgalma 7,9 százalékkal haladta meg a múlt évit, az élelmiszer-ellátás jó volt. A vendéglátás árbevétele 10,9 százalékkal több volt, mint egy évvel korábban, az előfizetéses étkeztetésből eredő csak 2,6 százalékkal.

A ruházati forgalom 7,4 százalékos emelkedése az elmúlt évek lassú fejlődése után jelentősnek mondható. A vegyes iparcikkek forgalmának 10,6 százalékos növekedése számos ellátási és árpolitikai eredetű problémát takar. A hiányos választéknak (olajkályha esetében a korlátozó intézkedésnek) tulajdonítható, hogy csökkent a mosógép, a hűtőszekrény, villanyboyler és a nagyképernyős televíziók forgalma, az olajkályha eladása 10 százaléka a múlt évinek. Motorkerékpárokból fele annyi fogyott, mint egy évvel korábban, és az előző évinél kevesebb személygépkocsi került a megyébe. A valamelyest javuló kínálat tette lehetővé, hogy magnetofonból 35 százalékkal, rádióból 38 százalékkal többet adott el a kereskedelem. Gáztűzhelyből közel 30 százalékkal nőtt az eladás, ami összefügg a korszerűtlen tűzhelyek kötelező cseréjével.

Kiegyensúlyozottan nőtt a bútor és a tüzelőanyag, valamint az építőanyagok forgalma, a mész és a tégla kivételével. A folyékony üzemanyagok 61 százalékos forgalomfelfutása nagyrészt az áremelésnek tulajdonítható. Az aprócikkek és alkatrészek kínálata hiányos volt, a folyamatos ellátást a kereskedelem nem tudta biztosítani.

Gyermekvédelem

A születések száma I. félév folyamán — előzetes adatok szerint — meghaladta a 3700-at, 10 százalékkal több, mint a múlt év első felében. A terhesgondozás 1975. első félévi adataiból kitűnik, hogy az időszak folyamán nyilvántartásba vett terhes anyák száma 9 százalékkal csökkent, ez a szülések növekedési ütemének várható mérséklődésére utal. Gyermekgondozási segélyt 1975 I. félév végén mintegy 9700-an vették igénybe, 15 százalékkal többen, mint egy évvel korábban. Az igénybe vétel aránya 1972—73. években átlagosan 77 százalék volt, jelenleg 80 százalékra tehető.

1975-ben a megyében összesen 220, ebből Pécsett 120 bölcsődei férőhely fejlesztéssel számolhatunk. Ebből 60 valósult meg első félév végéig. A megyeszékhelyen a férőhely kihasználtsága 130 százalék körüli. Figyelembe véve a születések alakulását, a tervezett fejlesztés kevésnek bizonyul. A megye többi városai közül Mohács küszködik súlyos gondokkal. Ez év második felében várható bővítés további 40—50 gyermek elhelyezését teszi ott lehetővé, az igény viszont ennek kb. kétszerese.

1974. december 31. állapot szerint az óvodáskorúak mintegy 70 százaléka, ezen belül Pécs városában 78 százaléka járt óvodába. 1975. évre a megyében összesen 530, ebből Pécsett 310 férőhely-fejlesztést terveztek, melyből a félév végéig Pécsett 80 valósult meg. A maradéktalan teljesítés — számításaink szerint az óvodáskorúak további 3—4 százalékának elhelyezését teszi lehetővé. Figyelembe véve azonban a meglévő férőhelyek számát, a megyeszékhelyen a kérelmezők 42 százalékát el kellett ez évben utasítani. Hasonló helyzet alakult ki a megye többi városában is, ahol összesen mintegy 900 jelentkező volt, felvételt kb. 60 százalékának tudtak biztosítani.

Beruházások

Az első félév eredményei azt jelzik, hogy a beruházási tevékenység megyei viszonylatban növekedett. Az MNB 17 százalékkal többet folyósított vállalati és szövetkezeti beruházásokra mint tavaly, az OTP 11 százalékkal több kifizetést teljesített a tanácsok fejlesztési alapjából és a nagyberuházásokkal összefüggésben az Állami Fejlesztési Bank folyósítása 64 százalékkal haladta meg az 1974. I. félévit. A kommunális fejlesztések túlnyomó többségét ezúttal is a tanácsok valósították meg. Első félév végéig összesen 387 millió forint értékű tanácsi beruházást teljesítettek, 49 millió forinttal többet, mint az előző év azonos időszakában.

Baranyában összesen 938 lakásra adtak használatbavételi engedélyt első félév folyamán, 118-cal többre, mint 1974 első hat hónapja alatt. Pécsett — ahol az épített lakások száma az előző év azonos időszakához képest alig változott — 402 lakás készült el. A pécsi lakások 78 százaléka állami erőből épült, a megye többi városában és községeiben viszont együttesen csak 4 százalékot tett ki az állami lakásberuházások aránya. A magánerős építkezések magas vidéki részarányával függ össze az is, hogy ott nagyobb volt a háromszobás és ennél nagyobb lakások részaránya, mint Pécsett. Első félév folyamán 231 lakás szűnt meg a megyében, ezen belül 80 Pécs városában. Pécsett túlnyomórészt településrendezés képezte a lakások megszűnésének okát.

A SIKLÓSI VÁRBAN

Ma kezdődik a Pannonia '75

A nyár a szabadságolások ideje, kánikulában különben sem szoktak konferenciázni, így hát a különböző tudományos társaságokban általában szeptember elején pezsdül meg az élet. A nyitány ezúttal előbbre jött: ma megkezdődik a csaknem két hétig tartó Pannonia '75 rendezvénysorozat, az ország szövetkezeti szakembereinek egyik legnagyobb és legjelentősebb baranyai találkozója. Az ünnepélyes megnyitóra ma délelőtt 10 órai kezdettel kerül sor a siklósi vár kongresszusi termében, ahová Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest várják. Váncsa Jenő megnyitó előadásában az élelmiszergazdaság soron következő feladataival foglalkozik. Ezt követően augusztus 28-ig úgyszólván minden nap sor kerül egy-egy előadásra.

A Pannonia '75 programfüzetéből kitűnik, a találkozón egyformán hangsúlyt kap a szövetkezetek mindhárom ágazata – a fogyasztási szövetkezetek, az ipari szövetkezetek és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek. Az előadók és a résztvevők elsősorban a jövőre, a soron következő feladatokra és a fejlesztés várható irányzataira tekintenek. Ennek megfelelően előadás hangzik el a fogyasztási (augusztus 19-én) és az ipari szövetkezetek fejlesztési irányairól (21-én), a termelőszövetkezetek szocialista jellegének továbbfejlesztéséről (18-án), a szövetkezetek együttműködésének erősödéséről és a további feladatokról (23-án). Bizonyára sok szövetkezeti szakembert érdekel majd az az előadás, amelyet augusztus 22-én, pénteken délelőtt Szilágyi Sándor, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium közgazdasági főosztályvezetője tart — a közgazdasági szabályozó rendszer időszerű kérdéseiről az élelmiszergazdaságban. A fentieken kívül még több előadás hangzik el.

Mondanunk sem kell, a Pannonia '75 előadásai nyilvánosak, azokon az állandó résztvevők mellett szívesen látják az egyes témák iránt érdeklődő szakembereket. Az előadásokat egyébként konzultációk követik. Természetesen nemcsak a siklósi vár kongresszusi termére szorítkozik a találkozó, a résztvevők gyakorlati bemutatók részesei is lehetnek: tapasztalatcsere látogatást tesznek a Bólyi Állami Gazdaság vetőmagtermelő üzemében, a bólyi ÁFÉSZ-ben, az újpetrei Petőfi Tsz-ben és több pécsi ipari szövetkezetben. Ezenkívül a rendezők gondoskodtak kulturális programokról is, a résztvevők kirándulnak Baranya számos nevezetes helyére, többek között a villányi művésztelepre is.

A találkozó augusztus 26-án az ágazati összefoglalókkal, majd augusztus 28-án este búcsúvacsorával zárul.

A közlekedés biztonságáért III.



Az életszínvonal emelkedése azt is eredményezte, hogy egyre több család rendelkezik gépjárművel. A közútjainkon megnövekedett a forgalom, ugyanakkor fokozódott a baleseti veszély, csökkent a közúti közlekedés biztonsága.

Társadalmi összefogást!

A Minisztertanács a közlekedésbiztonsággal kapcsolatos határozatában megállapította, hogy a „közúti közlekedés biztonsága fontos társadalmi és politikai érdek". A Belügyminisztérium, illetve a felügyelete alatt álló szervek feladatává tette a balesetmegelőző ismeretterjesztő és propaganda tevékenység irányítását, a Közlekedésbiztonsági Tanácsok munkájának megszervezését.

Megyénkben 1973-ban kezdődött meg a Közlekedésbiztonsági Tanácsok szervezése. Egymást követve alakultak meg a megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és szakbizottságai, a városi és nagyközségi tanácsok, szakbizottságok.

A közlekedésbiztonság fejlesztése társadalmi összefogást igényel. Ennek elősegítése érdekében kapcsolódtak be e munkába a pártbizottságok, pártszervezetek, a tanácsok, a tömegszervezetek és tömegmozgalmak, melyeknek képviselői aktív tagjai a Közlekedésbiztonsági Tanácsoknak. Nagyszámban kapcsolódtak, vesznek részt e munkában a közlekedés kiváló szakemberei, a járművezető képzéssel foglalkozók, forgalomszervező és irányító szakértők. A közös összefogás eredményeiként alakultak ki a tanácsok és szakbizottságok munkaprogramjai, kezdődött meg a szervezett tevékenység. Az elmúlt évben már a Közlekedésbiztonsági Tanácsok és szakbizottságaik munkája eredményesen segítette a balesetek megelőzését, a közutakkal kapcsolatos vélemények összegezését, a biztonságos közlekedésre nevelő propaganda tevékenységet. Több alkalommal rendeztek előadásokat, ankétokat, vetélkedőket, jogszabályismertetéseket. Tanácskozásokat szerveztek a közlekedési balesetek alakulásáról, megelőzésüket szolgáló társadalmi és rendőri intézkedésekről, feladatokról.

A megyei Közlekedésbiztonsági Tanács a balesetek megelőzése érdekében közreműködik a Dunántúli Napló „Úton" rovatának, a Pécsi Rádió „Közlekedési őrjárat" című műsorának szerkesztésében, a „Sárga fény" című közlekedési előadássorozat szervezésében. Meghirdette a „Vezess baleset nélkül!" versenymozgalmat, melynek eddig 83 vállalat, intézmény, termelőszövetkezet lett aktív résztvevője.

A társadalmi összefogást segítő tevékenység eddigi eredményei, a megnövekedett közérdeklődés biztató kezdet. A tapasztalatok arra hívják fel a figyelmet, hogy különösen a közlekedési morál fejlesztését kellene elősegíteni. A kölcsönösen udvarias közlekedés, a figyelmesség, a közös fellépés az erőszakosan közlekedő, a durva szabálysértők ellen közös társadalmi érdek. Életekről van szó, melyek megmentése érdekében valamennyien tehetünk!

Érdemes már most a biztonságosabb közlekedést segítő új KRESZ előírásokat alkalmazni, hogy azokat megszokják a járművezetők. Így például a tömegközlekedést biztosító járműveknek az előny megadása, országúton a nagy, lassú járművek részéről a gyorsabb, az előzni akaró segítését.

Végezetül mégegyszer az utakról. Nem csak a műszaki állapot biztosításával lehet javítani a helyzeten, hanem a megóvással is. Az elmúlt hónapok esős időjárása után gyakorta elszomorító látványt nyújtottak az utak. A földekről ráforduló mezőgazdasági gépek egymást követve hordták rájuk a sarat, veszélyeztetve ezáltal az utánuk jövő járművek épségét. Egy alkalommal a 6-os számú úton, Pécsvárad után, kellemesen tapasztaltam, hogy egy vontató vezetője miután rátért az útra leállt, leszállt a járművéről, elővett egy falapátot, s lekotorta azt a sarat, melyet ő hordott ki. Sok ilyen „falapátra" van szükség, melyeket a közlekedés valamennyi résztvevőjében a közös felelősségérzet megnyilvánulásának tekinthetnénk.

A közlekedés biztonsága érdekében még sok új intézkedés kell, hogy szülessen. Sok szakértő tudását kell igénybevennünk. Nem kevés anyagi áldozatvállalásra van szükség népgazdasági és tanácsi szinteken egyaránt. De mindezt vállalni kell, tenni kell, hiszen a nap mint nap megjelenő baleseti közlemények elszomorító példái egyre sürgetőbben követelik mindezt!

M. E.

A kényelmes utazás érdekében

Lépcsőzetes munkakezdés a Sopiana új gyárában

Augusztus 25-én megindul a termelés az Egyesült Izzó pécsi Sopiana gyárának új kertvárosi üzemében. Egyelőre 219 dolgozó áll munkába Kertvárosban, akiknek a munkahelyre való szállításáról a Volánnak kell gondoskodnia. Tegnap a Volán és a Sopiana vezetői egyeztették elképzeléseiket.

A Sopiana más vállalatok számára is példamutató módon járt el: a tanácsi határozatok értelmében nem ragaszkodott a 6 órás, illetve 14 órás műszakkezdéshez, hanem a lépcsőzetes munkakezdés elveinek megfelelően 6.30-kor, illetve 14.30-kor kezdi a műszakot. Ezzel elejét veszik a buszokon a zsúfoltságnak.

A több mint 200 dolgozó munkába szállítását a 12-es Volán a 39/A járat sűrítésével oldja meg: annyi többlet-kocsit indítanak műszakkezdéskor és befejezéskor, ahányra a kényelmes utazáshoz szükség van. Azért döntöttek a 39/A járat mellett, mert az egyébként is a műszergyár és az új Sopiana-üzem előtt halad a vásártéri végállomáshoz.

Erdő Jánostól, a 12-es Volán személyforgalmi főosztályvezetőjétől azt is megtudtuk, hogy a tervek között szerepel egy, a Kertvárost Újmecsekaljával összekötő járat létesítése is.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

17

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÁCINT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.41 — nyugszik 18.54 órakor. A Hold kél 16.06 — nyugszik 0.20 órakor.

Fernand Léger

Húsz évvel ezelőtt, 1955. augusztus 17-én halt meg — 74 éves korában — Fernand Léger modern francia festőművész, grafikus és iparművész.

Építészeti rajzolóként kezdte pályafutását, Cézanne Rousseau és az analitikus kubizmus hatott rá erősen. Első jelentős alkotói periódusában fő törekvése a tárgyak mértani formában való tömörítése volt. (Varrónő, Aktok az erdőben, A lépcső). Kezdettől fogva egész művészetében uralkodott a nagyalakú kép, amelyet monumentális formákkal töltött ki. 1917—28 között a mechanikai tárgyakból ihletett formák uralma jellemezte képeit; 1925-ben falképeket készített a díszítőművészet párizsi kiállítására, s ezek voltak leginkább absztrakt művei. 1928-tól az amorf formák, természeti és mechanikai tárgyak emlékképeinek szabadabb asszociációja jutott uralomra festészetében. Mind gyakoribbá váltak a nagyméretű festmények, a munkások és a cirkusz életéből.

Ma este

MOZI

Park: Három magyorá Hamupipőkének (10) Én nem látok, te nem beszélsz . . . (f5, f7, f9)

Park-kert: Oklahoma olaja (8)

Petőfi: Elefántkirály (10) Szerelmem, Moszkva (4, 6, 8)

Kossuth: Én nem látok, te nem beszélsz . . . (10, 12) Öten, akiket leírtak (f3, f5) Otthon, édes otthon (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Mackenna aranya (4, 6) **Jószerencsét:** Halló, itt Iván cár! (10) Kurtalábú pásztor (3) Egy kis előkelőség (5, 7) **Rákóczi:** Kurtalábú pásztor (10), Halló, itt Iván cár! (3) A szép maneken esete (5, 7) **Május 1.:** A hetedik töltény (10) A keresztapa másik arca (f4, f6) **FEK Klubmozi:** Csendes otthon (f4) Feleségem kalandjai (6) **Bóly:** A beszélő köntös (2) A gyanú (4, 6) **Harkány:** A bosszúállók (10) Helló, Dolly! (5) **Komló, Május 1.:** Koma kalandjai (10) Charly (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Enyém, tiéd, kié? (4, n7, f9) **Mohács:** Zahar Berkut (10) A repülőszázad (4) Özönvíz II. (6) **Pécsvárad:** Rivaldafény (3, 5) **Sásd:** Orpheusz az alvilágban (5, f8) **Sellye:** Jefferson utolsó menete (4, 6) **Siklós:** Balkezes újonc (10) A második áldozat (6, 8) **Szigetvár:** Csata a havasokban (10) A négy muskétás újabb kalandjai (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, többfelé záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél. A zivatarok idején északnyugatira forduló és megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 23—28 fok között.

— **Jubileumi kiállítás nyílik holnap,** hétfőn délután 4 órakor Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában, a polgári védelem megalakulása 25. évfordulója alkalmából. A kiállítás szeptember 7-ig naponta 9—18 óráig tekinthető meg (szerda és vasárnap kivételével). 15—17 óra között polgári védelmi témájú filmeket vetítenek. A kiállítás megtekintése díjtalan.

— **Épületek robbantása.** A Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat pécsi Felszabadulás uti telephelyén a kiselejtezett épületeket robbantással bontják aug 17-én reggel 7.45-től 8.15 óráig. Ezért a robbantás ideje alatt lezárják a Felszabadulás, a Nagyhídi és az Edison út közé eső szakaszt a forgalom elől.

— **Ritkaságnak számító** népiskolai értesítőkönyv található Bende János pécsi lakos tulajdonában. Az 1925—26. iskolai év fontos kultúr- és helytörténeti adatait tartalmazza, bemutatva a pécsi állami elemi népiskolákat. Az összes osztály tablóját is felfedezhetjük, ezen kívül fotók illusztrálják például a szőlőhegyi és a gyárvárosi ideiglenes iskolát.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 33. játékhéten öt találatos szelvényt három fogadó ért el. Nyereményük egyenként 907 865 forint. Négy találatot 259 fogadó ért el, nyereményük egyenként 10 516 forint, három találata 15 230 fogadónak volt, nyereményük egyenként 179 forint, két találatos szelvények száma 283 642 darab, ezekre egyenként 12 forintot fizetnek.

◆

— **Gazdag a bodzabogyó-termés Baranyában:** a tavalyinak csaknem a kétszerese. Pécs, Mágocs, Kémes, Mohács, Pécsvárad térségében eddig 2200 tonna bogyót gyűjtöttek össze, még ötszáz tonnára számítanak. Zömét a miskolci és nagymarosi szörpüzembe szállítják el.

— **Gyermek fürdőmedencét** létesített több szocialista brigád a Csertői Nevelőotthon parkjában. Legtöbb segítséget a Mecseki Ércbányászati Vállalat ércdúsító üzemének dr. Münnich Ferenc, Komarov, Steinmetz, Ságvári, Május 1., Zipernovszky, Zalka, Ifjúság, Kun Béla, Kossuth szocialista brigádjai nyújtották.



A Pécsi Kisgaléria után a Komlói Május 1. Művelődési Házban kerül bemutatásra Boronkai Zoltán fotókiállítása. Az augusztus 19-én történő megnyitás után a kiállítás szeptember 5-ig tekinthető meg.

Gyorsmérleg a nyári vásárról

A kéthetes nyári vásár tegnap, augusztus 16-án zárt a baranyai üzletekben is. A pécsi belvárosi áruházban közel tízezer ember fordult meg, különösen népszerűk voltak a jersey-, terliszter- és selyemanyagok, a férfi, női szandálok, valamint vikendcipők. A forgalom mintegy másfél millió forint. A Szliven áruházban majdnem ötezer vevőt szolgáltak ki, a forgalom megközelítette a negyed milliót a már említett divatos cipőkből. Az Ádám férfiruházati bolt mintegy háromnegyed millió forintos forgalommal fejezte be a vásárt. A vásárlók és az érdeklődők száma meghaladta a tízezret. Némelyik nap félezernél is többen fordultak meg az üzletben. Nagy népszerűségnek örvendettek a balon lemberjackek, a nyári szintetikus öltönyök, valamint a szintetikus nyári nadrágok. A Lvov-Kertvárosban, a Krisztina téri új ruházati bolt forgalma csaknem kétszázezer forint.

◆

— **Készülődés a kukoricabetakarításhoz.** A Baranya megyei AGROKER Vállalathoz SZK—4 és E—512-es kombájnokhoz való több kukorica-adapter érkezett.

04—05—07

Magyarkeszin, a Geráb-hegyi dűlőben GS—35 típusú vontatójával és házilagos készítésű pótkocsival fuvarozott Bertalan József, 62 éves helybeli, 5 holdas egyéni gazdálkodó. Bertalan meredek, 20—25 százalékos lejtésű domboldalon lefelé menet kanyarodott járművével. A pótkocsi félrehúzta a traktort, az erőgép felborult és maga alá temette gazdáját. Bertalan József a helyszínen meghalt.

hétfői Dunántúli napló

Megmérgezett medvék, leszúrt uhu, lefejezett macskabagoly, meggyújtott oroszlán...

15 ÉVES A PÉCSI ÁLLATKERT

✶

EGERBEN MIÉRT IGEN, PÉCSETT MIÉRT NEM?

✶

MÉG NEM LÉPTÜNK BE A „SÖRNEMZETEK" SORÁBA

A sörellátásról és a fejlesztési tervekről nyilatkozik a Söripari Tröszt.

✶

NAPSUGÁR-AKCIÓ

Éjszakai razzia Pécsett — 17 előállítással.

✶

HATÉVESEKRŐL ISKOLA ELŐTT

✶

BEMUTATKOZNAK AZ ÚJ PÉCSI SZÍNÉSZEK

✶

Tudósítások a labdarúgó NB II. vasárnapi fordulójáról.

— **A Pécsi Ifjúsági Galéria** augusztus 20-án 18 órakor nyílik az Ifjúsági Házban a Magyar naiv művészet című kiállítással.

— **Újdonságokat forgalmaz** a Halértékesítő Vállalat pécsi fiókja. A gyorsfagyasztott tatai tálcás ponty negyven dekás pontyszeleteket tartalmaz, műanyagtálcán csomagolva. A szintén gyorsfagyasztott halászléalapanyag fél kilós, tartalma fej, farok, tejikra, valamint pontyszelet.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP:

Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvédkórház. — Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ:

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvédkórház. — Gyermekek esetében Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **A forróvíz-távfűtési rendszer** nyári karbantartását végzik Pécsett, a Hőszolgáltató Vállalat brigádjai. Megvizsgálják a rendszerhez kapcsolódó lakóházi fűtési berendezéseket is. Jelenleg csőanyag-hiány hátráltatja a munkákat, de így a rekonstrukció nyolcvan százalékával végeztek, a fűtési idény kezdetére pedig minden javítással elkészülnek.

— **Erdei buszmegálló készül** Árpád-tetőn Papp Tivadar, az árpád-tetői erdészet vezetője tervei alapján. Az esőbeállóra emlékeztető faház hangulatosan illeszkedik az erdei környezetbe, jó pihenést, szép kilátást nyújt a komlói és a kaposvári buszra váróknak. A közel ötvenezer forint értékű munkát szeptemberre fejezik be.

— **Új állatok érkeztek** a Pécsi Állatkertbe Budapestről. Így három lábatlan gyík, hét fehér nutria, öt fekete holló, két-két danka és ezüst sirály, valamint öt görög teknős. Jelenleg már 173 faj — 950 példányszámban — él a mecseki zoóparkban.

— **Könyvajánlat:** Boas: Népek, nyelvek, kultúrák (Gondolat), Horváth: Hány példányban óhajt élni? (Gondolat), Lange: Kelet-Afrika állatparadicsomában (Gondolat), Az el nem képzelt Amerika (Európa), Calinescu: Násznapok (Európa), Tüskés: Nagyváros születik (Szépirodalmi), Krúdy: Szindbád gyermekkora (Móra), Hárs: Hol voltam, hol nem voltam (Móra), Lyka: Leonardo da Vinci (Corvina), Zádovszky: Svédország (Medicina).

— **Elhullott, mérgezett vadak.** A Baranya megyei Állategészségügyi Állomás felhívja a lakosság figyelmét, hogy hamarosan megindul a muszkamoly kártétele elleni vegyszeres védekezés a zöld növényzeti területeken. Bár előtte riasztják az állatokat és a védett területeket őriztetik, mégis előfordul, hogy néhány vad elpusztul a vegyszertől. Ha ilyen elhullott, mérgezett vadat észlelnek, ezt azonnal jelentsék az illetékes állategészségügyi szakembernek. Ugyanis az ilyen hús fogyasztása az egészségre rendkívül ártalmas.

— **Befejezték a Baranya megyei Illetményhivatal rekonstrukcióját.** A 14 ezer dolgozó részére anyagi és SZTK-juttatásokat számfejtő hivatal újjáépítése másfélmillió forintba került.

tegnap történt

Dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára szombaton fogadta Zdislaw Kurowskit, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szervezet föderációjának elnökét, aki szabadságát tölti Magyarországon.

✻

Szombaton megkezdődtek Kondoroson a község újratelepítése 100. évfordulójának ünnepi eseményei. A község lakóit háztartási cikkek, mezőgazdasági termények, népművészeti tárgyak kiállítása várta a rendezvénysorozat első napján.

✻

A Szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központ meghívására hazánkban vendégszerepel a világhírű lipcsei Gewandhaus Kórus. Az NDK-beli együttes Budapesten tölt két napot, majd hétfőn Szegeden, augusztus 20-án este Szekszárdon, 22-én pedig Siófokon ad hangversenyt.

✻

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására augusztus 14—16 között küldöttség élén látogatást tett Budapesten Farouk Khaddoumi Abbas, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának tagja, a Politikai Iroda vezetője. A PFSZ küldöttsége szombaton elutazott Budapestről.

Lapzárta

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Indonézia függetlenné válásának 30. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölte Suharto tábornokot, az Indonéz Köztársaság elnökét.

✻

Portugália háromtagú direktóriuma intézkedéseket jelentett be a kommunistaellenes rendzavarások megfékezésére. A Costa Gomes államfőből, Vasco Goncalves miniszterelnökből és Otelo Saraiva De Carvalho tábornokból, a Copcon parancsnokából álló testület üléséről szombaton Lisszabonban kiadott közlemény hangsúlyozza: a fegyveres erők a rendőrséggel szorosan együttműködve véget akarnak vetni az erőszakos cselekményeknek. Ugyanakkor a három politikus több párttal kíván tárgyalni az ország politikai válságának felszámolásáról.

✻

Győr szombaton nyolc és fél órán át áram nélkül volt: a város villamoshálózatán halaszthatatlanul fontos szerelési és karbantartási munkákat végeztek el a szerelők szakai. Az Észak-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat még a nyugdíjas szerelőket is mozgósította és több megyéből is irányítottak át szerelőket erre a nagy munkára. Az eredetileg 10 órásra tervezett áramszünetet másfél órával korábban, délután fél három órakor oldották fel.

✻

Új-Delhibe érkezett szombaton Kamal Huszszain, a pénteken katonai államcsínnyel megdöntött Rahman-kormány külügyminisztere, aki a puccs időpontjában éppen Belgrádban tartózkodott. Husszain nem nyilatkozott a hazájában kialakult helyzetről.

DR. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

15.

Az iskolai életre egyre nyomasztóbban hatott a háború, hosszú kényszervakációk szakították meg a tanévek szorgalmi idejét. A tanterv betartása leküzdhetetlen akadályokba ütközött. Egyre több felhívás látott napvilágot: egyik a sebesültek részére a gyűjtést szorgalmazza, a másik szeder- és gubacsgyűjtésre rendezett kirándulást, leggyakoribb mégis a hadikölcsön jegyzésre való felhívás.

A frontokról szomorú híreket hoz a posta. 1916. február 23-án az igazgató közli a tanári testülettel, hogy az intézet hadbavonult tanárai közül az iskola emlékezzék meg Tester Kálmánról és Szőgyi Lászlóról, akikről hivatalosan megállapították, elestek a fronton.

Az igazgató-bizottság megállapítása szerint „a tanulóifjúság erkölcsi felfogásában a háború kárt tesz", ennek ellensúlyozására szívesen látná tanfolyamokon történő foglalkoztatásukat, a nyári szűnidőben és a kényszerű szünetek alatt. 1917. május 5-én készült jegyzőkönyvében „elismeri az ilyen foglalkoztatás üdvös hatását az ifjúság jellemére és hazafias érzésére", s felszólítja az iskolát ilyen tanfolyam szervezésére. Főigazgatói leirat szólítja fel a tanulóifjúságot nyári mezőgazdasági munkák végzésére, szorgalmazza a vármegyei mezőgazdasági munkabizottságnál történő jelentkezést.

A kultuszminisztérium a kereskedelmi iskolákra vonatkozó több intézkedést tett a háború alatt is. A gyorsirást kötelezővé tette, utasította a tanárokat a tanítási órák intenzív kihasználására, kötelezővé tette egymás óráinak meglátogatását.

A háború egyre súlyosabb gazdasági helyzetbe sodorta a tanulók szüleit. Az 1917/18. tanévben tömegesen kérelmezték a tandíj elengedését. A VKM rendeletet bocsátott szét az ifjúság között a katonaság részére gyűjtendő ruhanemű ügyében: a hetedik hadikölcsön sikere érdekében kérték a tanárok, mindent kövessenek el, s anyagi tehetségükhöz képest maguk is jegyezzenek.

Az 1918. augusztus 31-én tartott igazgató-bizottság ülésen Schindler József előterjesztést tesz egy létesítendő fiú-internátus ügyében. Az internátus létesítésének gondolata nem újkeletű. Már az iskola építésekor felvetődött, s komolyan foglalkoztak is vele. A Pécsi Takarékpénztár százezer koronát szavazott meg 1912-ben internátus építési célra, de a háború elsöpörte a szép tervet. 1917-ben újból felvetődik a fiúinternátus kérdése. Az ellátási viszonyok nehézsége és drágulása azt eredményezte, hogy a kevésbé tehetős szülők 1918-ban már nem voltak képesek lakóhelyüktől távol iskoláztatni gyermekeiket. Ezzel szemben a háborús viszonyok közötti könnyebb boldogulás ide csábított nagyon sok ide nem való elemet. Ezekkel együtt a kellő felügyeletnek, nevelésnek, egészségügyi óvintézkedésnek hiánya erősen éreztette hatását az iskola növendékeire, s ezzel az intézet színvonalára. Hozzájárult az is, hogy az 1916/17. tanévben megszűnt egy pécsi internátus, s a szegényebb szülők így elveszítették az olcsóbb ellátás utolsó lehetőségét is.

Mindezek az okok arra a belátásra késztették az iskolát, hogy okvetlen szükség van az intézettel kapcsolatos, megbízható internátusra.

A vidéki rk. leánytanulók a Mária leánynevelő intézetben, a többiek legnagyobb része pedig Werner Szerén internátusában helyezkedtek el. A kereskedelmi leánytanulók problémája tehát megoldódott.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerikai képviselőket fogadott Ceausescu, Románia elnöke

Nicolae Ceausescu román elnök fogadta az amerikai kongresszusi képviselők Bukarestben tartózkodó delegációját. A Carl Albert, a képviselőház elnöke vezette delegáció a Szovjetunióból érkezett a román fővárosba. A tanácskozáson a két ország közötti gazdasági és kereskedelmi együttműködéssel összefüggő kérdésekről, valamint aktuális nemzetközi problémákról volt szó.

✦ PRÁGA. A Szakszervezeti Világszövetség felhívást intézett a szövetséghez tartozó valamennyi nemzeti szakszervezet dolgozóihoz, hogy aktívan járuljanak hozzá a szeptember negyedikén kezdődő kéthetes chilei szolidaritási kampány sikeréhez. Az SZVSZ meggyőződését fejezte ki, hogy a szakszervezetek továbbra is határozottan támogatják a chilei nép igazságos harcát.

✦ PÁRIZS. A francia közvéleményt meghökkentette az a dokumentumfilm, amelyet a náci megszállókkal kollaboráló vichy-i kormány elnökének, Pétain marsallnak a börtönéveiről sugárzott pénteken este a tv, — pontosan a hazaáruló marsall halálra ítélésének 30. évfordulóján. A közel három évtizede készült film kétszeresen is meglepte a nézőket: a beavatottak szűk körén kívül senki sem tudta, hogy ma is rejtélyes kilétű egyének 1947-ben filmet forgattak a börtönben az akkor már életfogytiglani szabadságvesztését töltő kollaboráns egy napjáról, másrészt nyilvánvaló volt a film és a kísérő szöveg megértő, sőt rehabilitáló szándéka.

Tengerbe zuhant

A thaiföldi partok közelében pénteken a tengerbe zuhant egy U–2 típusú amerikai felderítő repülőgép. A pilótának nyoma veszett. A szerencsétlenség oka egyelőre nem ismeretes.

●

✦ *BRÜSSZEL: 25 évvel ezelőtt, 1950. augusztus 18-án gyilkolta meg két fasiszta suhanc revolverlövésekkel Julien Lahaut-ot, a Belga Kommunista Párt elnökét. Lahaut a belga munkásmozgalom kimagasló egyénisége volt: korábban a bányászok, kohászok szakszervezeti harcait vezette, 1923-tól kezdve pedig a kommunista párt soraiban harcolt a munkásosztály, a dolgozó nép jogaiért. 1950-ben, a súlyos belga belpolitikai válság napjaiban, amikor a német fasisztákkal együttműködő Lipót király megkísérelte a visszatérést az országba, Julien Lahaut a népi ellenállás egyik szervezője volt. Gyilkosai a fasiszta „rexista" mozgalom tagjai közül kerültek ki.*

✦ *PRÁGA: A csehszlovák mezőgazdaság dolgozói teljesítették a gabonaeladási tervet. A termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok az idén már több mint 2 720 000 tonna gabonát szállítottak az állami hombárokba. Most országszerte folytatódik a kenyérgabona terven felüli eladása az államnak.*

A vizek tisztaságáért Bulgáriában

Az Állami Népi Ellenőrző Bizottság Bulgária megyéiben 128 vállalatra kiterjedő vizsgálatot indított, hogy megállapítsa, mennyiben valósulnak meg a környezetvédelmi törvény előírásai.

A hatodik ötéves terv folyamán 150 nagykapacitású tisztítóberendezés épült, és megvalósult a vizek tisztaságának rendszeres ellenőrzése. Ennek ellenére a vizek szennyezettsége a legtöbb megyében meghaladta a megengedett mértéket. A Gépipari Minisztériumhoz tartozó illetékes vállalatok nem szállították le a szükséges berendezéseket, az Építésügyi Minisztérium pedig a beruházások elhúzódásáért felelős.

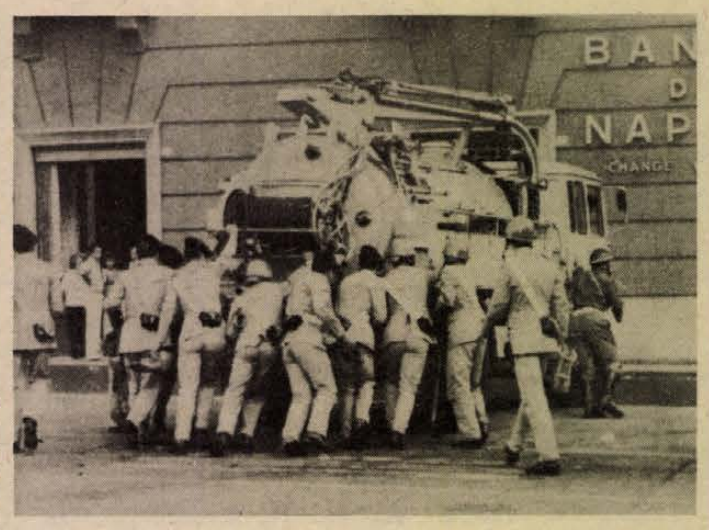
A bizottság fegyelmi és pénzbüntetéssel sújtott hat, a helyzetért közvetlenül felelős miniszterhelyettest.

✦ *BEJRÚT: Izrael újabb agressziós cselekményeket hajtott végre Libanon ellen. Szombaton a kora hajnali órákban izraeli katonai naszádok a légierő támogatásával a tengerről lőtték Tirusz városának körzetét. A libanoni hadsereg egységei és palesztin ellenállók viszonozták a tüzet. Az izraeli agresszió következtében a békés lakosság és a palesztin gerillák közül többen életüket vesztették és sokan megsebesültek.*

✦ PRÁGA: Az észak-morvaországi Olomoucban megnyílt a Flora–75 nemzetközi virágkiállítás. A kiállításon több mint 20 csehszlovák és 25 külföldi virágkertészet mutatja be legszebb termékeit. Részt vesznek a nemzetközi virágkiállításon magyar virágkertészek is.



MERÉNYLET TOKIÓI RENDŐRŐRS ELLEN. Bombát dobtak ismeretlen tettesek pénteken a tokiói rendőrség egyik kerületi őrsére. A részletekről és a merénylők kilétéről egyelőre nem adott ki közleményt a japán főváros rendőrprefektusa.



KÖZTISZTASÁGI DOLGOZÓK SZTRÁJKJA NÁPOLYBAN. A sztrájkoló köztisztasági dolgozók által úttorlaszként használt szemétszállító gépkocsit a karabinierik távolítják el Nápoly egyik utcájáról. A köztisztasági vállalat alkalmazottjai az eddiginél magasabb fizetésért léptek sztrájkba.

✦ DJAKARTA: Indonézia függetlensége kikiáltásának 30. évfordulóján Szuharto elnök szombaton beszédet mondott a parlamentben. Országa külpolitikai törekvéseiről szólva az el nem kötelezettség mellett szállt síkra. Beszédében Szuharto külön üdvözölte az európai biztonsági értekezletet, amely, mint mondotta, a béke világméretű megszilárdításának reményét ébreszti fel.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai Földművelésügyi Minisztérium becslése szerint a szárazság miatt idén 6 millió tonnával kevesebb gabona terem majd Nyugat-Európában, mint tavaly, amikor 140 millió tonna volt a termés mennyisége. A becslés készítői úgy vélik, hogy búzából Nyugat-Európában idén a tavalyi 55,9 millió tonna helyett 49,9 millió tonna terem. Ugyanakkor a kukoricatermés mennyisége a tavalyi 18,5 millió tonnával szemben 19,7 millió tonna lesz.*

✦ LONDON. Bár Rees tartományi miniszter újabb internálásokat helyezett kilátásba, Észak-Írországban szombatra virradóra két pokolgépes merénylet történt. Folytatódtak a lázongások és lincselések, három ember meghalt és több mint nyolcvan megsebesült.

Bírósági tárgyalás

Többhetes tárgyalás után egy észak-karolinai bíróság ártatlannak nyilvánította a 21 éves Joan Little néger nőt, aki korábban a börtönben késsel leszúrta őrét. A 62 éves fehér börtönőr erőszakot akart elkövetni a fiatal leányon, aki tettét önvédelemből követte el. A bírósági tárgyalás nagy port kavart Észak-Karolinában. Joan Little, a színesbőrű- és nőmozgalom nemzetközi szimbólumává vált.

●

✦ *PÁRIZS: Párizsban a nyári idény két hónapjában 200 tolvajt tartóztatott le egy különleges rendőrjárőr. Hatósági adatok szerint a francia fővárosban átlagosan 12 percenként történik egy-egy lopás.*

✦ NEW YORK: A Puerto Rico-i demokraták elszánt harcot folytatnak nemzeti érdekeikért, a valódi szabadságért és az Egyesült Államokhoz fűződő egyenlőtlen kapcsolatok felülvizsgálásáért — hangsúlyozták az ENSZ dekolonizációs bizottságának New York-ban folyó ülésén a Puerto Rico-i függetlenségi mozgalom meghívott képviselői.

✦ *NEW YORK: A kaliforniai Berkeley Egyetem és a Houstoni Egyetem tudósai pénteken olyan mágnesrészecskék nyomainak felfedezését jelentették be, amelyek csak egy pólussal rendelkeznek. Az egypólusú mágnesrészecskét monopolnak nevezték el.*

✦ *LONDON: Az angol lapok szombaton hírt adtak Kisfaludi Stróbl Zsigmond haláláról. A londoni Times Kisfaludi Stróblt több évtized legsikeresebb magyar szobrászművészeként jellemezte. Életművéből kiemelte annak angol vonatkozásait, s utalt azokra a híresség ekre, akiket Kisfaludi Stróbl londoni évei alatt mintázott meg: Erzsébet hercegnőt – Anglia mai uralkodóját – a kenti herceget, Herbert Morrison politikus-közgazdászt és Neville Chamberlain egykori miniszterelnököt.*

✦ JOHANNESBURG: Tűzvész pusztított a dél-afrikai Transkei tartományban. A tűz 18 halálos áldozatot követelt, 1500 néger lakos vált hajléktalanná. A tűz keletkezésében valószínűleg közrejátszott az ország keleti részét sújtó aszály is.

Családi dráma

A törökországi Izmirben – mint az Anatolia hírügynökség jelentette – meggyilkolták egy család hét nőtagját. A kegyetlen akciót egy másik, rivális család férfitagjai követték el bosszúból, mert a korábban megkísérelt menyasszonyszerzés nem járt sikerrel.

●

✦ FRUNZE: A „Csujszkij P–2" nevű új hibrid-kukorica a kirgiziai kísérleti parcellákon hektáronként átlag 112 mázsás szemes termést hozott. Az új hibridfajtát Jekatyerina Tyeplova, a Kirgizi Mezőgazdasági Intézet munkatársa kísérletezte ki.

Banglades

Fegyveres összecsapások

Bangladesből, ahol pénteken hajnalban katonai államcsínyt hajtottak végre, meggyilkolták az ország elnökét, Mudzsibur Rahman sejket, s megdöntötték kormányát, szombaton reggel kevés új információ érkezett. A hírek zöme a katonai ellenőrzés alatt álló bangladesi rádió által közölt hírekre szorítkozik.

A Reuter angol hírügynökség Új-Delhiből keltezett összefoglalója szerint tartják magukat a meggyilkolt Rahman elnök hívei és az új rezsim támogatói közötti fegyveres összecsapásról pénteken elterjedt hírek. Ezek szerint a határmenti Tripura államban, Agartalában lezajlott összecsapásnak legkevesebb 200 halálos áldozata volt. Az összetűzésről szóló jelentéseket a PTI indiai hírügynökség is átvette, majd a kétszáz halottra vonatkozó jelentést pénteken éjjel visszavonta.

A Reuter új-delhi tudósítója az új bangladesi kormány összetételéből arra következtet, hogy a pénteki puccs fő célja Mudzsibur Rahman sejk s néhány közvetlen munkatársának eltávolítása volt. Az új kabinetben helyet foglaló tíz miniszter és hat államminiszter ugyanis kivétel nélkül tagja volt az előző kormánynak is. Nem tagja az új végrehajtó testületnek Manszur Ali volt miniszterelnök — akit meg nem erősített hírek szerint meggyilkoltak — és a külföldön tartózkodó Kamal Husszein külügyminiszter.

Közben változatlanul érvényes az államcsínyt követően elrendelt rendkívüli állapot és a szigorú kijárási tilalom. Az utóbbit pénteken 90 percre feloldották, hogy a többségében mohamedán lakosság istentiszteleten vehessen részt.

George McGovern:

Normális kapcsolatokat sürget Kubával

George McGovern amerikai demokratapárti szenátor pénteken a szenátus külügyi bizottságában beszámolt ez év májusában Kubában tett látogatásáról. Fidel Castro kubai miniszterelnökkel és Carlos Rafael Rodriguez miniszterelnök-helyettessel folytatott — összesen csaknem 9 órás — eszmecseréiről.

Tapasztalatait összegezve azzal vádolta a Ford-kormányzatot, hogy mindeddig semmibe vette azokat a jóindulatú gesztusokat és erőfeszítéseket, amelyeket Kuba a két ország kapcsolatainak normalizálására tett.

A szenátor Kuba jószándékú gesztusai között említette, hogy Havannában az amerikai kongresszus számos tagját fogadták, az ország megállapodást kötött az Egyesült Államokkal a repülőgépeltérítések megakadályozására s nemrégiben visszajuttatta az Egyesült Államoknak azt a kétmillió dolláros váltságdíjat, amelyet évekkel ezelőtt Havannába menekült légikalózok csikartak ki a Southern Airwaystól.

„A Kuba elleni gazdasági embargó kudarc volt" — hangsúlyozta McGovern szenátor, aki úgy vélekedett, hogy az Egyesült Államok ezzel az intézkedésével legalább ugyanolyan mértékben csorbította saját érdekeit, sőt még nagyobb mértékben is, mint a kubai érdekeket.

Közel-Kelet

Kissinger „ingázása"

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter pénteken Alexandriába érkezik, hogy tárgyalásokat folytasson Szadat elnökkel az egyiptomi—izraeli katonai megállapodás végleges formába öntéséről. Mint az Al Ahram című félhivatalos kairói lap szombati számában jelentette: az amerikai külügyminiszter előzőleg szerdán Izraelbe utazik és megbeszéléseket folytat az izraeli vezetőkkel. Az újabb közel-keleti körút során — mint az Al Ahram írta — az amerikai diplomácia vezetője ellátogat Szíriába, Jordániába és Szaud-Arábiába is.

Az amerikai külügyminiszter egyébként pénteken éjszaka a Colorádo államból Vailba érkezett, hogy az ott-tartózkodó Ford elnököt tájékoztassa a közel-keleti missziója felújításának lehetőségeiről. Röviddel érkezése után újságírók előtt Kissinger óvatos optimizmussal nyilatkozott egy újabb részleges megállapodás közeli megkötésének esélyeiről.

A hét vége szomorú szenzációja



Mudzsibur Rahman

Meggyilkolták Mudzsibur Rahmant

Amerikabarát politikus Banglades élén

A hét végének szomorú szenzációja lett: Bangladesben államcsínyt hajtottak végre. Az új állam nagy nemzetközi tekintélynek örvendő, a népet szolgáló vezetőjét, Mudzsibur Rahman sejket meggyilkolták ... A nyugati hírügynökségek a sorok közül kiérezhető elégtétellel közölték, hogy a puccs végrehajtói azt a Khandakar Musztak Ahmedet nevezték ki az állam új elnökévé, aki amerikabarát politikus hírében áll, s akinek első dolga volt, hogy a népi köztársaságot vallási alapon álló iszlám köztársaságnak neveztesse el.

Még élénken emlékezetünkben él a harc, amelyet Mudzsibur Rahman vezetésével a bengálok a pakisztáni központi kormány elnyomó uralma ellen folytattak. Pakisztánt akkor az amerikai imperialisták éppúgy támogatták, mint Pekingben a maoisták. Ez a felállás azóta sem változott. A magyarázat: a független Banglades szoros kapcsolatot teremtett a Szovjetunióval és a szocialista országokkal, s Indiával is jószomszédi viszonyt alakított ki. Márpedig Washingtonban és Pekingben egyformán szeretnék szembeállítani a szubkontinens népeit, államait.

Banglades világpolitikai jelentősége abban rejlik, hogy az Indiai-óceánra, illetve annak úgynevezett Bengál-öblére tekint. Chittagong rendkívül fontos kikötő. Mostanában – észrevehettük – mindinkább kibontakozik a politikai-diplomáciai, áttételesen pedig a katonai küzdelem is az Indiai-óceán térségének megszerzésére.

Természetesen korai lenne még végleges véleményt formálni a daccai dráma előzményeiről, még inkább a következményeiről. A világpolitikai erőviszonyok olyan nagy egészet alkotnak, amelyben Banglades viszonylag résztényező, sorsa még nem dőlt el: meg kell várni a bengál nép szavának érvényrejutását.

„A piac egy nagy csendélet"

Látogatóban Altorjai Istvánnál

Ritkán látom olyan szépnek a várost, mint innen, Altorjai István Szalay András úti műtermének tetőteraszáról. Néhány óra múlva nyílik meg kiállítása a Déryné utcai kiállítóteremben. A festő izgatott, lámpalázas, mint bárki megmérettetés előtt. Jól tudom, nem a munkájával kapcsolatos bizonytalanság gyötri, hiszen amit csinál, meggyőződésből csinálja. Hites meggyőződésében a Derkovits-bizottság is időről időre megerősíti. Legutóbbi budapesti kiállításának vendégkönyvét lapozgatva megértem, milyen érzés lehet találkozni a közönséggel. Pocskondiázó megjegyzésektől az egekig magasztaló jelzőkig minden előfordul itt.

– *Miért van ez? Minek tulajdonítható ez a sokféle vélemény? Ilyen volna a közízlés, ilyen heterogén? És ha igen, mivel lehetne fejleszteni?*

– A közízlés összefügg a vizuális nevelés kérdésével, ami még nem megoldott nálunk sem az általános, sem a középiskolában. Az előrelépéshez szerintem magas szinten képzett szakemberek kellenének. Sajnos a képzőművészeti főiskolán alig huszan végeznek évente. Közülük kevés kerül be az iskolákba. A vizuális ismeretterjesztés sem kellőképpen megoldott. Nem elég ma már az, hogy van múzeum, nem elegendőek az ismeretterjesztő előadások megfelelő alapok nélkül. Nem megfelelő a művészek és a tömegek, vagyis a közönség kapcsolata sem. Szocialista szerződésekre volna szükség a művészek és a nagyobb vállalatok, üzemek között.

Kis rózsaszínű cédulát vesz elő. Belépő a Mecseki Ércbányászati Vállalathoz. Innen a sok bányászkép. A művész lemegy a bányába, egész műszakokat tölt el ott. Megfigyeli a munkát, megcsodálja az ott dolgozó emberek küzdelmét a kemény anyaggal. Kedvenc helye a piac. Azt mondja, a piac egy nagy csendélet.

– *A közönség ízlése sokrétű. A művészek a végső nagy célt tekintve egyet akarnak, miért van az, hogy a megvalósítást tekintve mégis ennyire kevéssé tudnak egyetérteni alapvető dolgokban?*

– Bonyolult kérdés ez. Művészeti életünkben napjainkban számos eltérő törekvés van jelen. Napi divat szerint változó, nyugati utánérzést keltő „művészetet" művelő és eszmei-politikai elkötelezettségű művészetről, művészekről van szó. És anyagierkölcsi megbecsülésről is... Én személy szerint arra törekszem, hogy országos szinten otthon legyek a szakmában, nem szeretnék a későbbiek során sem pusztán „helyi nagyság" lenni. Ami engem illet, álláspontomat egy – a napokban megjelent – vallomásomban így fogalmaztam meg: A képzőművészetet közügynek tekintem és a korszerű, szocialista tartalmú, realista módszereknek fejlődő, új magyar képzőművészet útját érzem sajátomnak.

A Derkovits ösztöndíj zavartalan fejlődési periódust biztosított Altorjainak. Lehetővé tette számára, hogy a Szegedi Nyári Tárlattól mostani pécsi kiállításáig az összes jelentős országos és vidéki kiállításon részt vegyen. Megerősítette azokban a szakmai ismeretekben is, amelyek elsajátítására majdnem 20 évet fordított.



– A festészet elsősorban szín kérdése. Színben, formában, térben kell gondolkodni. Aki erről lemond, nem festő már, hanem dekorátor.

A lenti forgalom lassan ritkul. A szürkületi városképbe olvadva még a tervekről beszélgetünk. Kiállításokra készül és festeni akar. Csak festeni... Talán tanítani is fog... Nem döntötte még el. Esteledik. Elindulunk a Déryné utcába.

B. K.

Száz nap a hegyen

Takáts Gyula új verseskötetéről

A Balatont a rómaiak fedezték föl először. A birodalom Pannonia nevű tartományának kiszolgált katonái, a légiók veteránjai szívesen vonultak el és telepedtek le a tó partján. A vidéket utak hálózták be. A dombhajlatokon fallal, bástyákkal körülvett villák álltak. A szélvédett helyeken megtermett a déli gyümölcs: a füge, a mandula, a szőlő.

Ha a római légionárius kiállt a mai fenékpusztai vagy a Balaton-felvidéki dombokra épített villájának a teraszára, és elnézett dél felé, a kora őszi ragyogásban, a tavon tükröződő fények játékában könnyen képzelhette, hogy a Balaton: édesvizű tenger, hogy nem Pannoniában, hanem Provánsz tájain él, vagy a Toszkán völgyek nyílnak meg előtte.

Egykor itt húzódott a római birodalom, a földközi-tengeri kultúra, a mediterráneum északkeleti határa.

A vidéket a rómaiak fedezték föl, de nemcsak a rómaiak kedvelték. A tájban, a környezetben ma is van valami, ami a mediterrán világra emlékeztet.

Takáts Gyula az esztendő egy részét Becén, a Balatongyörök fölötti hegyen tölti. Két fehér oszlopra rakott, piros tetős háza a tóra néz.

Ha Takáts Gyula kiáll becei házának teraszára, és körbepillant a tájon, joggal érezheti: mediterrán környezet veszi körül, „mediterrán honvágy" él benne. Képzelete antik emlékeket, a görög és a római mitológia alakjait idézi. Cellája: hegyközségi Delphi-barlang. Verseiben a Parnasszust, Görögországot, a Heszperidákat emlegeti.

Takáts Gyula azonban nem a valóságot mitizálja; ellenkezőleg: a mítoszt állítja a talpára és építi be a mai valóságba. Teljes verseket kellene idéznünk ennek a sajátos költői látásmódnak a megmutatására, de sorokkal kell beérnünk. „Egy nő kapál...." – kezdi a verset *(Nemzi és szüli)*. Öt sorral alább belép a mitológia: „Kapál vénuszi meztelen..." De a vers a jelzővel nem lép át a mitológiába; ellenkezőleg: az árkádiai hangulatú képet helyezi a megfogható, nyers, mai, magyar, hegyközségi valóságba: „Parázságyékú Héliosz, / az tépte ily pucérra. / Fölöttük léglökésű gép / S hogy elvonít, a nap alól / föláll s kapál tovább..." – A táj rokon a mediterrán világgal, de magyar módra az. Ami Velencében a San Paolo, az itt a Pali-temető, a betyár-sír. Ami ott márvány, pompa és palota, az itt „Vályog!... Bárdolt oszlopok!... / Meszelt-márvány, pincesorok..." *(Pali-temető)*.

Egy egész ciklus, a hegyi napló negyven verse fölé írta: *A Heszperidák kertjén innen*. A görög hitregében a Heszperidák: a Nyugat gyermekei, az Éjszaka leányai, akik Heszperia, azaz Napnyugat országának, az örök homály határán levő, a lenyugvó nap sugaraitól bearanyozott kertjében az aranyalmákat őrzik. Takáts Gyulánál a hangsúly az „innen"-en van. A mitológia helyett az „itt", a „való", a „világ", a „jelen" érdekli. „Sybilla... és... Pythia nélkül pincénk és szívünk előtt a VILÁG" – írja. Nála a Kert nem a mitológia, hanem a valóság kertje: a házát körülvevő, megtapintható, bejárható, érzékletes világ, a hegyközségi élet képei, alakjai: „JÖNNEK... kosárral... zsákkal... / Pislognak föl, hogy látom-e? / Ha bezárnám szemem, / még akkor is és mind! / Magas a hegy... és... lábánál a világ... / LÁTNI KELL!"

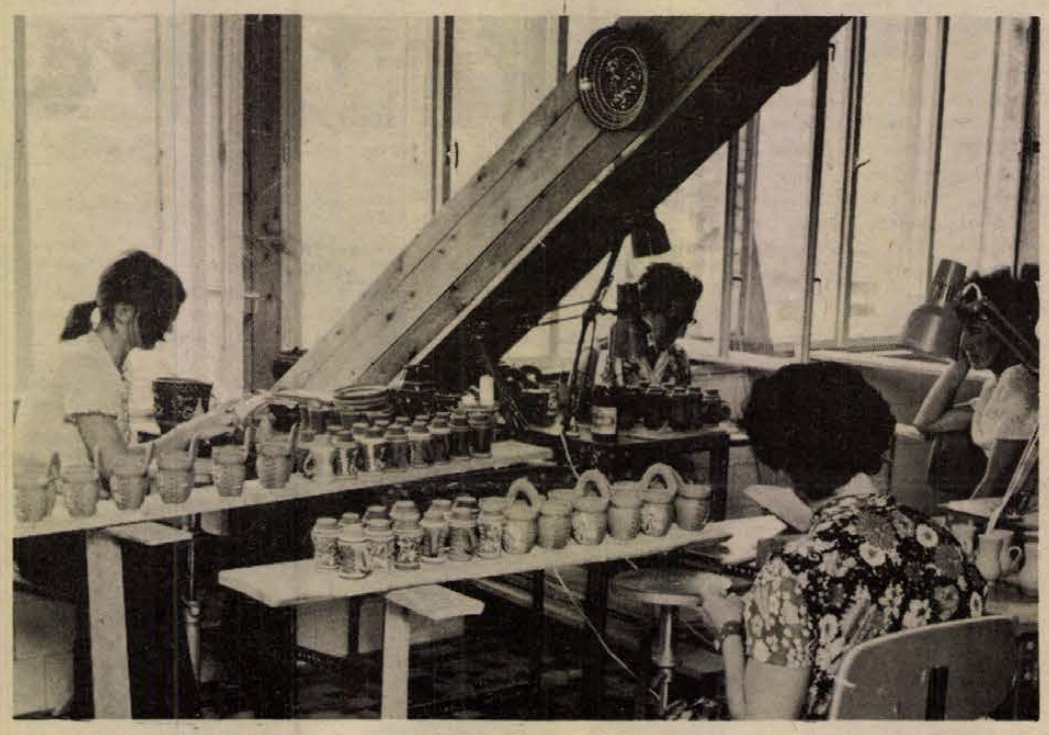
A természet képeiből fölépített, érzékletes líra a Takáts Gyuláé. Mediterrán költő a húszadik század utolsó harmadában – gondolja az olvasó, amikor a kötetet lapozza. Természetközelség, korszerű idő- és térélmény, mediterrán fények – ezek a jellemzői. A táj, a hegyközség, a pince nem zárja el a költőt a világtól; innen is kilátni rá; „Nyisd ki cellád négy ablakát, / papirod négy oldalát / és felépülhet a Teljesebb... / A VALÓSÁGBÓL A VALÓ!" – írja.

A versekben szembeötlik a sok kihagyásos sor, a számtalan kipontozás, a töredezettség, a nagy kezdőbetűvel írt, szimbólumokká emelt szavak (Kert, Hegy, Zöld stb.), a végig nagybetűvel írt sorok, a gyakori fölsorolások. Töredezetté, szaggatottá vált a vers Takáts Gyula kezén. „A kor vérezte fel őket" – mondja. Hegyi magányából messzire lát a költő. S nemcsak az árkádiai szépségű képeket érzékeli, de az aggodalomra is okot lát. „Véresszemű hüllők a parton... / Pecsenyeillat és gépek vizelete / és bálnazsírtól bűzlik a fenyves." Konzerv, olaj, bűz – jellemzi a civilizáció ártalmait, az életre leselkedő veszélyeket.

Takáts Gyula abban is „mediterrán költő", hogy kétségbeesését legyőzi a remény: „De ott áll a domb..." Igaz, „tűzzel átszúrt remény" ez, de élő remény: „MÉG LEHET!" – emeli ki a két szó minden betűjét. Vágya olyan teljesség, amely értelmes egésszé fogja át a végtelen teret, amelyben a szépség és a szerkezet, a hasznos munka és a rend, a gondolat és a szellem uralkodik. Óhaja: élnélküli egésszé csiszolni a világot.

Tüskés Tibor

Gerencsér Sebestyén öröksége



Részlet a festőüzemből Fotó: Erb János

Egy év után Kishajmáson

Siklóson élt és dolgozott Gerencsér Sebestyén, a népi kerámiaművészet hírneves mestere. Munkái a néprajzi múzeumok féltve őrzött kincsei. Munkássága jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy napjainkban önálló stílusú, jellegzetes baranyai népi kerámiáról beszélhetünk. A Gerencsér Sebestyén — hagyomány ma is él — továbbvitelére egy évvel ezelőtt a kishajmási kerámiaüzem vállalkozott. Az üzem beindítását a helyi lakosságnak — különösen az asszonyoknak — kínálkozó új, jövedelmező munkalehetőség tette szükségessé. A termelőszövetkezet e téren ugyanis komoly gondokkal küszködött.

A jelenlegi termékeket *Probsztner János* kerámikus tervezte a Gerencsér-munkák alapján. A kishajmási kerámiák alapszíne fekete, díszítésük fehér, zöld, sárga, piros színű, java részük virágmotívum. Ezt írókával rajzolják az alapra. A termékek legtöbbje dísztárgy: tányérok, boros-pálinkás készletek, bokályok, fűszertartók... Nagy keletje van a virágcserépnek is. Az itteni kerámia rokona a sárközi kerámiának. Annak az alapszíne általában vörös. Kishajmáson is megpróbálkoztak ezzel — sikerrel. A gyártás technológiája egyszerű. Kétféle módszert alkalmaznak, a gépi sablonöntést és a korongozást. Éves termelési értékük 3—4 millió forint — tájékoztat Brodszky Ferenc. Termékeivel a vásárlók a baranyai, a budapesti és a Balaton-melletti ajándék és dísztárgy üzletekben találkozhatnak. Egyelőre nem exportálnak, de a jövőben már erre is gondolnak.

Az üzemben dolgozó 40 asszony többsége helybeli. Már megtanulták a díszítést, sablonkorongozást. A termékek ízlésesek, szépek. — Giccset nem gyártunk — mondja az üzemvezető.

Nagy Mária helybeli. Gyorsés gépírást tanult. Sásdról jött haza. Azt mondja, ez a munka jobb, érdekesebb, mint amit eddig csinált. Többet is keres. 18 éves, Kishajmáson akar maradni. *Patona Teréz* a népművészet ifjú mestere. Magyarszombatfáról jött, az új lehetőségek vonzották. Várakozásait az új munkahely beváltotta, jól keres. Idegesíti a hír, amit többen is emlegetnek: új gazdája lesz a kerámiaüzemnek. Attól félnek, az új gazda nem viseli majd szívén a kishajmási keramikusok gondját. A még fiatalabbak is aggódnak. *Kende Ágnes* ipari tanuló a Nagy Lajosban érettségizett, Kishajmáson szerette meg a szakmát, Szentgotthárdra jár iskolába. — Szeretnénk még a napi munka mellett dolgozni. Erre sajnos alig van lehetőség. A falu kicsi, hosszúak az esték, különösen a téliek, az ember nem ülhet örökké a televízió előtt. *Végh István* — szintén fiatal kerámikus — is ugyanezt a lehetőséget hiányolja. A fiatalok kiállításokon vesznek részt, szeretnének szakmailag fejlődni, kísérletezgetni — erre alig van mód. A siklósi művésztelepet nem nekik nyitották, nekik itt Kishajmáson kell valóraváltaniok álmaikat.

Évtizedek kellettek a hódmezővásárhelyi és a mezőtúri kerámiaüzemek mostani rangjának, hírnevének kialakulásához. A kishajmási mindössze egy éves, máris neve van. Lehetőségei — az ott dolgozók szerint — szinte kimeríthetetlenek. Hogy ebből az üzem mit vált be a jövőben, nem csak rajtuk múlik...

Bebesi K.



Munkában a kézi korongozók

Takáts Gyula:

Ballag nyolc lábon

Két angyali tehén szuszog
s a galagonyák fahéj
illatába
őröl két rózsás állkapocs...
Ballag nyolc lábon a világ
s a május biztosan napos
Egy pillangó szarvára száll:
az évszak fején a koszorúra,
s együtt ballag és biztosan
őröl
velük a nem is látható...
A lomb közül kis borjú bőg.
Fölissza hangját... Szopni
hagyja.
És szárnnyal, galagonyával
ballag tovább a kék idő.

Baranyi Ferenc:

PILIS

Pilis, Pilis, szülőfalum,
látom magamat kiskorun:

átdöcögtünk a Dolinán
Hudoba Palkó kocsiján,

Potrák Zsuzskával bizsergő
sétára várt a kiserdő,

Kovács Bandi a Haleszek
felől biciklin érkezett,

egyszer gomboztam is vele,
már nem tudom:
legyőztem-e?

Ha Kántor Géza vicceket
mesélt – az eső megeredt

s bőrünk alá csurgott a víz.
Jó emlékezni erre is,

no meg Illanicz Gyurira!
Kettőnkben egy volt a hiba:

nevettünk mindig mindenen,
hogy létünk indokolt legyen.

Jó emlékezni s néhanap
megkeresni, ki ottmaradt,

olyankor szíves, biztató
szavakkal kinál
Reisch Dodó,

jó azt megtudni tőle is,
hogy kicsit büszke rám Pilis,

szemmel kisér szülőhelyem,
hogy létem indokolt legyen...

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.23: Kellemes vasárnapot! 6.45—7.05: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.23: Múzeumi híradó. 7.26: Hétköznapok formálói. Az orosházi Új Élet Termelőszövetkezet 25 esztendeje. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Népdalok, néptáncok. 9.00: Kulturális magazin. 10.00: Hírek. 10.03: Andersen, a nagy mesemondó. A tűzszerszám. A Gyermekrádió műsora (ism.) 10.42: Óvodások dalkincse. Játékdalok. 10.52: Zenés reklámturmix. 11.00: Világhírű zongoraművészek Chopin-felvételeiből. 11.28: A rádió lemezalbuma. Közben: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 13.04: Egy korty tenger. — 13.14: Melis György operettdalokat énekel. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Puccini operáiból. 14.49: Afrika — 1975. I. rész: Addisz-abebai levél. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Daloló, muzsikáló tájak. Bakony. 15.24: Katona Klári, Victor Máté és a Hungária együttes felvételeiből. — 16.01: Állataim — Összeállítás Békés István állatverseiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Brahms: B-dúr zongoraverseny. 17.54: Világlíra. Eugenio Montale versei. 18.09: Nótakedvelőknek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Nyári vidámságok. Közvetítés a József Attila Színházból. Gyilkosság a paplakban. Bűnügyi komédia két részben. 21.49: Filmzene. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Bach: A fúga művészete. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Hacke Björksten együttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Franck: Nagy szimfonikus darab. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa Ránki György műveiből énekel. — 9.12: Rimszkij-Korszakov: Seherezádé — szvit. 10.00: Rita Streich és Giuseppe Taddei énekel. 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.58: Hosszú az út Agráig. II. rész. A Gyermekrádió műsora (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Tények és emberek. 15.30: Mozart: B-dúr szonáta K. 378. 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Magyar zeneművek. Sárai Tibor: Zene 45 húrra. (ism.) 16.53: Az Állami Népi Együttes műsorából. 17.29: Nőkről nőknek. Távol a családtól. (ism.) 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Rádiószínház múzeuma. Az ikertárs. Vészi Endre rádiójátéka. 19.03: Händel-művek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: Népszerű kórusmuzsika. 20.39: A rádió dalszínháza. Leányvásár. 21.47—21.57: Közoktatási gondok külföldön. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Indonéziai népzene. 23.20: Új tánczenei felvételeinkből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Bolgár művészek operafelvételeiből. 8.36: Lantos István hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. (A május 14-i hgv. felvétele). 10.00: Új zenei újság. (A tegnapi adás ism.) 10.35: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 11.05: Vujicsics Tihamér: Kurucok emlékezete — kantáta. 11.18: Rádiószínház. Vámos Miklós két kishangjátéka. Panoptikum. — Látogatás. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Wagner operáiból. 13.00: A drezdai dixieland-fesztivál műsorából. 13.22: Kis magyar néprajz. 13.27: Bach-művek. 15.02: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték. Az Ifjúsági Rádió műsora (ism.) 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Művészlemezek. 17.05: A kegyencnő. Részletek Donizetti operájából. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Jeney Zoltán fuvolaestje. Közben: kb. 18.35—18.50: A magyar valóság versei. Mondd, mit érlel... Illyés Gyula, József Attila és Kis Ferenc versei. 19.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 20.20: Romantikus zene. 22.03: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata (ism.) 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil heti jegyzete. — Mikrofonstaféta. 17.30-tól 17.45-ig közvetítés a Komló—Dorog NB II-es labdarúgómérkőzésről. Beszél: Kovács Imre. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Zenés kívánságok. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.30: Műsorismertetés. 9.31: Pengető. Időfa (ism.). 9.50: Jókai-sorozat. Szegény gazdagok. Magyar film. (Színes) 11.20: Hazánk, Magyarország. Dokumentumfilm-sorozat. A Hortobágyi Nemzeti Park (ism.) (Színes) 11.45—12.15: Vasárnapi koncert. 15.23: Műsorismertetés. 15.25: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. II. rész: Verseny indul Fránya-Bányavárába (ism.) 15.50: Iszfahán. Iráni rövidfilm. (Színes). 16.15: Monsoreau felesége. Francia filmsorozat. VII. (befejező) rész: A csapda. (14 éven felülieknek!) — 17.10: Reklám. 17.15: Don Juan. (Színes) 17.45: Delta. Tudományos híradó. 18.10: Barátságfesztivál. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. (Színes) 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. XII. rész: A kétarcu férfi. 21.20: Telesport. 23.20: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Gyermek-tv. 10.15: Az autó és a lovagok — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Napi muzsika. 11.15: Földművelőknek. 15.05: Hét tv-nap. 15.30: Autóversenyek. 16.55: Kritikus pont. 17.30: Út a tenger fenekére — amerikai játékfilm. 20.05: Ördöglétra — játéksorozat. 20.45: Nizza: Atlétikai Európa-Kupa. 22.45: Sportszemle.

2. MŰSOR

18.00: Kamerával a világon át. 18.30: Nyolcvan nap alatt a világ körül — rajzfilm. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Montreux 75 — szórakoztató adás. 20.50: Huszonnégy óra. 21.15: Emberek a háborúban: Meztelenek és halottak —. amerikai játékfilm. 22.45: Élő szó.

HÉTFŐ

MOZI

Park: Játszd újra, Sam! (f5, f7, f9)
Park-kert: Szerelmem, Moszkva (8)
Petőfi: Zabriskie Point (4, n7, f9)
Kossuth: Szerelmem, Moszkva (10, 12) Fogadó a Törött Patkóhoz (f3, f5) Emberi torpedó (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Az öreg (6) **Jószerencsét:** Holnap lesz fácán (5, 7) **Rákóczi:** Egy kis előkelőség (5, 7) **Május 1.:** Én nem látok, te nem beszélsz... (f6) **Bóly:** A keresztapa másik arca (8) **Harkány:** Nem zörög a haraszt... (7, 9) **Komló, Május 1.:** A pap felesége (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A repülőszázad (4) Üzönvíz II. (6) **Mohács:** A második áldozat (6, 8) **Mohács-kert:** Baranya megyei nemzetiségi filmnapok záró díszelőadása: Kopjások (f8) **Pécsvárad:** Oklahoma olaja (f8) **Sásd:** A gyanú (f8) **Sellye:** Az utolsó parancs (8) **Siklós:** A négy muskétás újabb kalandjai (8) **Szigetvár:** A szép maneken esete (6, 8)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Népdalcsokor. 9.08: A Pickwick Klub. XIII. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: Pedig... 10.25: Kapunyitás előtt. 10.40: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 11.42: Mozart: G-dúr szimfónia. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Jascha Heifetz hegedül. 14.44: Fehérben és aranyban. 15.10: Sihaha Sebestyén füstölgése. Hangfantázia. 15.51: Kazacsay Tibor: Három magyar tánc. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádiószínház. Istennők szerelme avagy a kivétel is törvény. Hegedüs Géza rádiójátéka. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Emlékezés Türr Istvánra. 17.55: Testvérszó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.30: A Rádió Kabarészínház Hangmúzeuma. 20.43: Örökzöld dallamok. 21.28: Mikrolánc. 22.20: Bach-művek. 23.09: Nóták. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Brahms: g-moll zongoranégyes. 12.43: A színháztörténész mondja. 13.03: Meyerbeer. A Próféta — Fides áriája az V. felvonásból. 13.13: Bessenyei és kora. 14.00: Kettőtől hatig... 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Kalandozás. 19.24: A rock mesterei — 94. rész. 20.10: Új könyvek. 20.13: Nemzetiségeink zenéjéből. — 20.52: Latin-amerikai históriák. 21.12: Arturo Toscanini vezényel. 22.12: Operettmuzsika. 23.15: Madrigálok. 23.30: A hét zeneműve.

3. MŰSOR

18.05: 25 perc beat. 18.30: A magyar népköltészet hete. 18.45: Hangfelvételek felsőfokon. 19.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.) 19.54: Zenekari muzsika. 21.13: Billy Cobham együttese játszik. 21.51: Antigoné. Részletek Traetta operájából. 22.33: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Fiatalokról fiataloknak. Gombár János műsora. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Régi kedvelt melódiák. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Hírek. — Jegyzet. — Dalmát népdalok. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — „Pannonia 1975" (Harkány). — Elmondjuk 60 másodpercben. — Ritmus és dallam. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 18.15: Bemutatjuk Önöknek. 20.00: Hát te is, Dotti? — Tv-dráma. 21.05: A forradalom alakjai. 21.35: Szervusztok, fiatalok.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Lord Wimsey — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.33: Frédéric Chopin: H-moll szonáta. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A lányoknak férjhez kell menniük — egyiptomi játékfilm.

ADÁS — VÉTEL

Konyhabútor, szobabútor, íróasztal, heverők, rekamiék, vendégágy, szekrények, hűtőszekrény, teatűzhely, kerti szék olcsón vásárolható Molnárnál. Felsővámház u. 2.

ID-s fehér Wartburg Lim. eladó. Telefon: 16-828.

Eladó 2 db borjas tehén. Lovászhetény, Fő u. 52.

Rózsakülönlegességek legnagyobb választékban, kiváló minőségben Halász rózsakertésztől vásárolhatók. Díjtalan árjegyzék. 1281 Budapest 27. Pf. 5.

Négyszemélyes felfújható motorcsónak 8 lóerős motorral eladó. Zsiguli csomagtartóban elfér. Teljes súly 85 kg. Megtekinthető Móra F. u. 4.

Dohánybolt eladó. „Áruval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db 75 l betonkeverő világítási áramra, 1 db kb. 10 000 l. olajtároló tartály. Érdeklődni: III. ker. Ürögi fasor 23. sz. 18—19 óra között.

Eladó 4 db nagy gumifa (Fikusz) III. ker. Ürögi fasor 23. sz.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó 606 □-öl szőlő és gyümölcsös, kétszobás épülettel, présházzal, pincével és felszereléssel a Bálicsi úton. „Jövő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon 200 □-ölön villa eladó. Érdeklődni aug. 21—24-ig, Fonyód, Hunyadi 26., továbbiakban pécsi 21-607 telefonon.

A Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ-bizottsága hallgatói számára albérletet keres. Címeket 7644. Pécs, Ifjúság u. 6. szám alá kérjük.

Balaton déli partján, vízhez, vasúthoz, műúthoz közel, 140 □-öles saroktelek eladó. Telefon: este és szombat vasárnap egész nap 352-345. „Fonyódliget 47145" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Mohácson azonnali beköltözéssel eladó 2 és félszobás komfortos öröklakás. Mohács, Liszt F. u. 4. A. lépcsőház 3. Szelesné.

Kodály úti másfélszobás öröklakás eladó. „210 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás, garderob, étkező, távfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásomat kétszobás, komfort nélküli vagy félkomfortos pécsi bármilyenre. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás garázzsal, 12 lakásos társasházban, városközpontban, Mohács, Dózsa Gy. u. 5. III. em. 2. eladó. Érdeklődni lehet 18 órától.

Kétszobás, új ház, beköltözhetően eladó, 300 □-öl gyümölcsössel. Komló-Mecsekjánosi, Fő u. 98. Érdeklődni: Pécs, Szt. István tér 23. Telefon: 15-538.

Eladó Patacson, Bajmidűlőben 323 □-öl szőlő, épülettel és 400 □-öl háromféves építési engedéllyel. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

Modern, összkomfortos családi ház kerttel eladó. Máriagyűd, Petőfi u. 16.

VEGYES

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag hétfői napokon, Pécs, Anna u. 2.

Dr. Pál Ildikó fogszakorvos rendelőjét áthelyezte Kertvárosba, Gárdonyi Géza u. 46. szám alá. Rendel: kedd, csütörtök, du. 16—18 óráig.

Vegyésztechnikusnak 2 lányt, villanyszerelőnek 2 fiút ipari tanulónak felveszek. Érettségizettek előnyben. Cím: Herth, Pécs, Doktor S. u. 3.

Ikergyermekeim mellé gondozónőt keresek, heti három napra, aki kisebb házi munkákat is elvégezne. „Kertváros 4107" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

45 éves, jó megjelenésű barna, lakással rendelkező szakmunkás, házasság céljából 35—40 éves, kellemes megjelenésű hölgy ismeretségét keresi. „Nyárvégi találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harmincéves, barna nő, hozzáillő, káros szenvedélytől mentes férfi ismeretségét keresi, házasság céljából. Fényképes leveleket kérek, házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas férfi házastársat keres, 60—70 évesig, magányosan élő nyugdíjas nő személyében. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/175 magas, barna, önhibáján kívül elvált fiatalember, házasság céljából korban hozzáillő lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresi. „Két szív egy dobbanás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy komoly, 25 éves falusi fiú házasság céljából megismerkedne hozzáillő lánnyal 20—25-ig. „Nem csalódsz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ezúton szeretném megtalálni társam, kivel figyelhetnénk az élet szépségeit, boldog, tartalmas jövőt teremthetnénk. (Fizikai és lelki szinten). 24 éves, barna, teltkarcsú, elvált könyvelőnő vagyok. Ha szeretettel segít kislányom nevelésében, írjon. „Igazgyöngy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék középkorú, józan életű 48—55 éves férfival házasság céljából, aki hű férje lenne teltkarcsú asszonynak. „Gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

42 éves bányász — ismeretség hiányában — megismerkedne házasság céljából hozzáillő özvegy vagy elvált asszonnyal. „Várok rád" jeligére a komlói hirdetőbe.

Harmincöt éves özvegy fiatalember két gyermekkel megismerkedne szolid, gyermekszerető, független nővel házasság céljából. „Szeretetre vágyunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves elvált férfi házasság céljából megismerkedne magányos, 160 cm magas, barna nővel, aki hű feleség tudna lenni. Lakás kell. „Fényképes levelekre válaszolok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két munkatársnő, 31 és 42 éves megismerkedne házasság céljából komoly férfival. 36—45 éves korig. „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

44 éves vagyok, házasság céljából szeretnék megismerkedni olyan férfival, akivel magánynyomat megoszthatnám. „Zeneszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 éves jólszituált nyugdíjas férfi 50—60 éves házastársat keres, aki eljönne falusi házába. Csinos, házias asszonyt. Szőlő, présház van. Fényképes leveleket kérek, házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

175/66 éves, barna, nyugdíjas özvegyember vagyok, havi 2200 Ft jövedelemmel. Ezúton keresem azt a csinos, házias, komoly nőt, aki feleségül jönne hozzám. Vidékiek előnyben. „Összkomfortos lakásom van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175 cm magas, 27 éves független szakmunkás rendezett anyagiakkal, házasság céljából megismerkedne értékes belső tulajdonsággal rendelkező 20—24 év közötti nővel. Minden kézzel írott, fényképes levélre válaszolok. „Zöld az élet aranyfája" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapánk, nagypapánk és dédikénk,

TATÁR BÁLINT

nyug. igazgató, életének 84. évében váratlanul, csendesen elhunyt. Augusztus hó 17-én, 15 órakor helyezzük örök nyugalomra a sellyei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagyapánk,

DEBRE ALAJOS

69 éves korában elhunyt. Temetése aug. 18-án, hétfőn du. 4 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, testvérem, nagymamánk,

ÖZV. MARTON MIHÁLYNÉ

79 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése: augusztus 19-én, 13.30 órakor lesz a pécsi szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

JAKABFI JÓZSEF

53 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 19-én, 14.30-kor lesz a központi temetőben. Occse és családja.

Mély megrendüléssel tudatjuk minden kedves rokonnal és ismerőssel, hogy szeretett édesanyánk,

TAKÁCS JÓZSEFNÉ

Kaprényi Mária, hársastelepi lakos, életének 61. évében, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1975. augusztus 18-án, hétfőn fél 5 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesapám, nagypapánk és dédipapánk,

MATÓK GYULA

volt kisasszonyfai lakos, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 83 éves korában elhunyt. Temetése; 1975. augusztus 19-én, 13 órakor lesz a központi temető nagyravatalozójából. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz szakképzett ápolónőket vagy szakiskolát végzetteket. Veszélyességi pótlékot fizetünk. Nővérotthoni elhelyezést és kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél 8—15 óráig személyesen vagy levélben. (2716)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2739)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz forgácsoló gépek javításában jártas tmk-lakatost, tmk-segédmunkást, valamint villanyszerelők mellé fiatal fiúkat állandó munkára, egy műszakban. Festési munkák végzésére segédmunkásokat, váltó műszakban. Jelentkezés a Vasút utcai telepen, a művezetésen. (2734)

GYAKORLOTT gyors- és aépírót, érettségizett nőt bérelszámolónak, katonaviselt elektroműszerészt, tmk-lakatost, férfi és női segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15. sz. (2731)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz konyhájában nődolgozókat. Veszélyességi pótlékot fizetünk, kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az élelmezésvezetőnél 8—15 óráig személyesen. (2717)

LAKATOS, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felvesz a MEGYESZER Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. sz. (2745)

MOHÁCSI üzemünkbe lakatos, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen. Mohács, Megyeszer, Vágóhíd u. 2. (2746)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat Mecseki Üzemvezetősége földtani laboratóriumába felvesz fiatal fizikust, fizika-kémia szakos tanárt, biológust, biológia szakos tanárt, vegyészt. Jelentkezni lehet az üzem személyzeti osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. (2703)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

KÖZPONTI telepünkre kapuellenőrt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2755)

KÖNYVELÉSBEN jártas adminisztratív dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2754)

ÁRUKISÉRŐKET, kereskedelmi eladókat raktári munkakörbe, raktári segédmunkásokat, adminisztrátorokat és gépírókat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2611)

A NÁDOR Szálloda azonnali belépéssel felvesz szobalányt, női és férfi segédmunkást, italmérő csapost, szakképzett eladót, mosodai dolgozót. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés a Pannonia Szállóban, a munkaügyön. (2757)

KÖZÉRDEKŰ

1975. augusztus 18-tól 23-ig minden munkanapon, 7—16 óráig áramszünetet tartunk — hálózat átépítés miatt — Kökény községben.

✦

A Pécsváradi nagyközségi Közös Tanács V. B. szakigazgatási szerve közli, hogy 1975. augusztus 25-én országos vásárt tart, melyre vészmentes helyről, szabályszerű járlattal mindennemű állat felhajtható.

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ, szentlőrinci munkahellyel vagonkirakó és árubehordó munkást azonnal felvesz. Jelentkezés a Tüzelő- és Építőanyag-telep vezetőjénél. Szentlőrinc, vasútállomás. (2758)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége „D"-tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (2771)

LAKATOSOKAT, betanított és segédmunkásokat valamint tmk-ba szervizmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a főmérnöknél, MEZŐGÉP Vállalat Központi Gyáregysége, Csekút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól. (2773)

HENGERGÉPÉSZT, nehézgépkezelői jogosítvánnyal rendelkező hengergépkezelőt, finisher-kezelőt és Volvó-kezelőt azonnali belépéssel felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat Főépítésvezetősége. Pécs-felső, Bogádi u. A/1 laktanyával szemben. Jelentkezés: Andrási László főgépésznél. (424787)

GÉPÍRNI tudó érettségizett női munkaerőt adminisztratív munkakörbe felveszünk. MAGÉV, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 35. (364673)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint villanyszerelőt felveszünk. — Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. (364722)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége hivatásos gépkocsivezetői tanfolyamot indít az üzemegységnél munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam költségeit az üzemegység biztosítja. A hallgatók a tanfolyam ideje alatt segéd-gépjárművezetők részére előírt bért kapnak. Jelentkezés feltételei: 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, katonai szolgálatot teljesített fiatalok jelentkezését várjuk. Munkahelyet sürün változtató dolgozók jelentkezését nem kérjük. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 26. Munkaügyi osztály. (364718)

AUTÓFÉNYEZŐT azonnali belépésre felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. sz. (364674)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364675)

ÉRCBÁNYÁSZATI szerelési munkahelyeinkre felvételre keresünk géplakatos, szerkezeti lakatos, villany- és gázhegesztő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Bővebb felvilágosítás levélben. — Jelentkezés: Országos Bányagépgyártó Vállalat, munkaerőgazdálkodási osztály. Budapest, IV. Baross u. 91—95. (364662)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (524790)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 63. (364705)

TAKARÍTÓNŐT és varrónőket azonnali belépéssel felveszünk. Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű, Edison u. (364723)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364712)

AZ OKGT Geofizikai Kutatási Üzem felvételre kéres, változó (állandó vidéki) munkahelyre: geofizikai számoló munkakörbe érettségizett fiatalokat, középfokú vagy felsőfokú geodéziai végzettséggel geodétákat, gépkocsivezetőket, segédmunkásokat. — Minden területen lehetőség van szakmai továbbképzésre. Jelentkezés levélben: 1391 Budapest, Pf. 213. (255)

FÁRADJON be hozzánk, mert lehetőség van arra, hogy munkatársunk legyen, mint lakatos, hegesztő, ácsállványozó, kőműves, festő-mázoló, szigetelő, hideg-melegburkoló, asztalos, bádogos, üveges szakmunkás, betanított- és segédmunkás (brigádok is). Szívesen látja: Fémmunkás Vállalat Építési-Szerelési Üzem, Budapest, XIII. Teve u. 12—16. Munkaügyi osztály, telefon: 201-062 és 491-573. (535)

A MAGYAR PAMUTIPAR, Budapest, 1046 (Újoest) Erkel u. 30., felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (4420)

BETONACÉL-egyengető géphez általános iskolát végzett dolgozókat felveszünk. Gépkezelői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Építőipari Szövetkezet központi telepén, Felszabadulás u. 16. Wenczel György részlegvezetőnél. (2756)

A POLLÁCK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres főállású segédmunkásokat. — Jelentkezés a főiskola műszaki osztályán. (2766)

VÁLTOZÓ munkahelyre KL 300/32 típusú kompresszor kezeléséhez nehézgépkezelőt, valamint ETC—MTZ 50 típusú árokásó munkagépre vontatóvezetői és nehézgépkezelői vizsgával rendelkező személyeket vesz fel a Posta Hálózatépítő Uzem. Jelentkezés személyesen, hétfőtől péntekig, reggel 8 órától délután 3 óráig. — Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet 25. (2772)

VÉSŐGÉPRE SZAKvagy BETANÍTOTT MUNKÁST felvesz az EIVRT Sopiana Gépgyára. — Jelentkezés: Pécs, Szalai András u. 8. Üzemgazdasági osztály. (2780)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és árukísérőket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gyula u. 13. sz. (2779)

ASZTALOS szak- és segédmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Moziüzemi Vállalat. — Pécs, Gábor u. 1. (2778)

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet (Pécs, Felsővámház u. 40—42. sz.) utókalkulátori munkakörben jártas adminisztrátort felvesz, azonnali belépéssel. (2747)

KŐMŰVES szakmunkást felveszek. Lovász Lázár, Pécs, III. kerület, Rácváros 49/1. (3697)

HÁZTARTÁSI vegyi osztályra férfi segédmunkást felveszünk. — Jelentkezés: Szliven Áruház, Pécs, Rókus u. 1. (2748)

FESTŐT, épületlakatost, női és férfi kertészeti segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (2708)

centrum

20 %

visszatérítés

Műsuba anyag
140 széles
218—260-Ft-ig

CENTRUM ÁRUHÁZ

hétfő

Heti jegyzetünk

A barátság jegyében

A véget ért I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál után kínálja magát a téma: szóljunk a magyar–szovjet sportbarátságról is. Hiszen a sportbarátság mindenképpen a fiatalok életéhez kötődik elsősorban, ha természetes módon, mint minden igaz barátság, végigkíséri az embert egész életében.

A sportbarátságok tulajdonképpen nem újkeletű dolgok, hiszen amióta az emberek sportolnak és találkoznak egymással a versenypályákon, mindig szövődtek barátságok, jöttek létre felejthetetlen találkozások, és minden sportoló őriz magában szép, emberi emlékeket.

A magyar és a szovjet sportolók közötti barátság azonban új vonásokkal gazdagítja az általánosságban említett sportbarátságot. Mindenekelőtt azért, mert ezek a barátkozások nem csupán a versenypályák világára szűkülnek le. Többek az esetenkénti találkozásoknál, és futó ismeretségeknél. Többek, tartalmasabbak és hasznothajtóbbak. Haszon persze a sportbeli teljesítményekre értendő, és ebből következik, hogy a kölcsönös segítés, a jó tapasztalatok átadása ennek a barátságnak a legfontosabb mozzanata.

Figyelemreméltó eredményei Baranyában is nyomon követhetők a fejlődő sportbarátságnak, a terebélyesedő sportbeli kapcsolatoknak. A lvovi területtel és Lvov városával a testvérvárosi kapcsolatok intenziv fejlődése a sportéletünkre is kisugárzik. A legtöbben, akik a labdarúgáson mérik a kapcsolatokat, azt láthatják, hogy minden évben ellátogat hozzánk a felkészülés időszakában a Karpatia elsőosztályú csapata néhány barátságos mérkőzésre. Ám a kapcsolatok ennél sokkal gazdagabbak. A sportiskolák közötti kapcsolat talán példásnak is mondható. Jelenleg is több pécsi sportiskolás csoport tartózkodik Lvovban, vagy éppen a közelmúltban érkezett haza. Nálunk jártak a lvovi sportiskola tornászai, akik között már többet is a jövő nagy versenyzői között tartanak számon. Ezek a látogatások természetesen a „szakmabelieknek" sokkal többet nyújtanak, mint egyszerű ismeretséget. Kölcsönösen megismerhetik azokat a legjobb módszereket, legkorszerűbb elveket és gyakorlati megvalósításukat, amelyek itt vagy ott a nagy eredmények elérésének az eszközei. Egy-egy ilyen látogatás és tapasztalatcsere rengeteget jelent a sportolóknak és a mestereknek egyaránt. Hiszen a „műhelymunka" fogásait ismerhetik meg, ami új gondolatokat ébreszthet — és nyilván ébreszt is — és új erőt adhat, azzal, hogy a munka értelmét láttatja.

Néha — talán nem is alaptalanul — az az ember érzése, hogy jó lenne, ha még többet meríthetnénk ebből a sportbarátságból. Néha elbúsulunk azon, hogy némely sportágban nehezen tudunk csak előrelépni. Sok esetben talán magunkat is okolhatnánk. Talán csak kérni kéne a segítséget — bizonyára megkapnánk.

A KISZ és a Komszomol között létrejött együttműködési szerződésből aligha hiányzik a sportbeli együttműködésre vonatkozó passzus. És ha okosan élünk az együttműködési megállapodás adta lehetőséggel, sokat nyerhetünk — talán adhatunk is — a sportéletben is.

— K —

Labdarúgás

Befejeződött az a spanyolországi nemzetközi labdarúgó torna, amelyen a Ferencváros is szerepelt. A budapesti zöldfehérek a döntő mérkőzésen 2:1-es félidő után 2:1-re vereséget szenvedtek a CF Malagától.

A Komló megszerezheti első győzelmét

Nagybátonyba utazik a PMSC

Két NB III-as mérkőzés Pécsett

A baranyai NB II-es csapatok közül ezúttal a Komlói Bányász játszik hazai pályán. A kék-fehérek rajtja nem volt szerencsés, két alkalommal nagy küzdelemben maradtak alul — egy góllal — a Budafokkal, illetve a Vasas Izzóval szemben. Most javíthatnak, a Dorog ellen megszerezhetik első győzelmüket.

Csaba Gábor vezető edzőnek gondot okoz Tallósi és Jánosi sérülése.

— Jánosi talán játszhat — mondotta az edző. — Így a pályára lépő csapatot csak a mérkőzés előtt jelölöm ki. A Dorog ellen 15-ös keretünk van, mely a következő: Buús, Erdősi, Keller, Steib, Kovács, Bányász, Lahó, Tresch, Pál, Róth, Radics, Havasi, Jánosi, Farkas, Lingl. Hogy mit várok a mérkőzéstől? Szeretnénk itthon tartani a két bajnoki pontot. Fűzfőn, a Felszabadulási Kupa mérkőzésen már jobban játszott a csapat, de a Dorog legyőzéséhez ez még nem elég, ennél még többet kell nyújtani. Úgy érzem erre képes lesz a csapat.

*

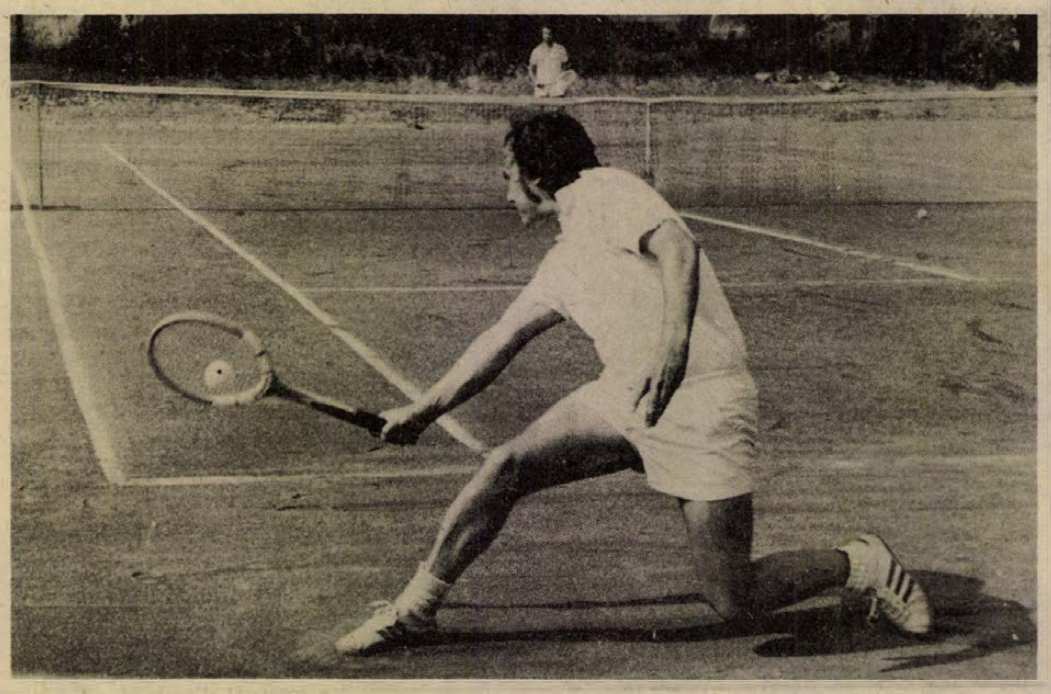
A PMSC az újonc Nagybátonyhoz utazik. Szojka Ferenc csapata jól kezdett, hazai pályán legyőzték a Debrecent és csak nagy küzdelem után szenvedtek vereséget Várpalotán.

— Információkat kaptam a Várpalota–Nagybátony mérkőzésről — nyilatkozott Garami József, a piros-feketék vezető edzője —, és jó véleménnyel voltak a nagybátonyiakról. Nagyon nehéz mérkőzés előtt állunk, de remélem „pontosan" érkezünk haza vasárnap este. Nem változik a Szállítók elleni kezdő csapat, tehát: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint, Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián, Jónás. A tartalékok Jankovics, Kiss S. és Lőrincz lesznek.

*

Vasárnap délután két NB III-as mérkőzés lesz Pécsett. A BTC-nek és a PVSK-nak ezúttal is sikerült „kikerülnie" egymást, a bőrgyáriak 14.30-kor mérkőznek, míg a Vasút 16.00-kor. A BTC ellenfele az ugyancsak újonc Perbál lesz és a mérkőzés esélyesei a zöld-fehérek. Nagy küzdelem várható a PVSK–Siófok találkozón. A Véménd a BKV Előre vendége lesz, míg a Mázaszászvár az újonc Enyinghez utazik.

DN SPORT



Lengyel Tamás (P. Spartacus) biztosan győz (6:1, 6:0) Bakonyi Levente (Kecskemét) ellen
Végeredmény: Kecskemét—Pécsi Spartacus 7:2. NB. I. B férfi mérkőzés. Fotó: Arató László

Húsz év a labdarúgópályán

Csordás István az ifikkel foglalkozik

A Komlói Bányász még az NB I-ben játszott — két évvel ezelőtt — és egy fővárosi lap munkatársa az élvonal legidősebb játékosaival készített interjút. Kollégám az Egyetértés—Komló mérkőzés szünetében megkért, hogy a találkozó után hozzam őt össze Csordás Istvánnal, a komlóiak hátvédjével, hisz ő is az „idősebbek" közé tartozik. Csordás 34 éves volt akkor, és már elterjedt a híre, hogy a szezon befejezése után visszavonul. Az elmúlt év decemberében viszont a Komló értékelésekor Lantos Mihály így nyilatkozott:

— Egy játékos szerepelt valamennyi mérkőzésen: Csordás István. Ez egyben azt is jelenti, hogy teljesítménye a legjobbak közé sorolható.

A két esemény között két év telt el, és ebben az időszakban Csordás alaposan rácáfolt a visszavonulás hírére. Most viszont már végleg eldőlt, a Komlói Bányász 36 éves balhátvédje visszavonul és a kék-fehérek ifjúsági vezető edzője lesz.

Nagymányokon kezdett 1955-ben, majd két évvel később a Pécsi Dózsa játékosa lett. Akkoriban a lila-fehéreknek stabil védelmük volt, nehéz volt oda bekerülni. Ezért határozott úgy 1963-ban, hogy új egyesületéül a Komlót választja. A Bányászban aztán több mint tíz éven keresztül biztos pont volt a védelemben.

Beszélgetésünkkor szóba kerültek a legemlékezetesebb mérkőzések. Sorrendet közöttük felállítani nem lehet, de szívesen emlékezik vissza az első komlói NB I-es mérkőzésre, éppen a Pécs ellen, vagy az 1966 végén, az osztályzón lejátszott Dorog elleni találkozóra. Bár vereséggel végződött, de nem lehet elfelejteni a KEK-ben való bemutatkozást a Crvena Zvezda ellen.

A legegyenletesebb teljesítményt a balhátvéd posztján nyújtotta. A fizikailag jól képzett játékos megfelelően kamatoztatta a sok éves tapasztalatot és így 30 felett is állandó tagja volt csapatának. A labdarúgás mellett komolyan készült arra az időre, ha egyszer a 4-es számú trikót másnak kell majd átadnia. Testnevelő tanári oklevelet szerzett a Pécsi Tanárképző Főiskolán és jelenleg a Testnevelési Főiskola szakedzői szakának hallgatója.

— Az erőnlétem alapján talán még játszhattam volna egy-két évig — mondja —, de idegileg elfáradtam. Különösen ez az utóbbi két év volt fárasztó, hisz mindkétszer csak karnyújtásnyira voltunk az NB I-től és a sorsdöntő mérkőzéseken elbuktunk. A visszavonulás ellenére azért a kapcsolat szoros marad a labdarúgással, máris átvettem az utánpótlás edzéseinek irányítását. Mint ifjúsági vezető edző, feladatom az ifjúságiakkal foglalkozó edzők szakmai munkájának összehangolt irányítása, szervezése és ellenőrzése. Az utánpótlás edzőinek az NB II-ben szereplő első csapat irányvonalát követve kell dolgozniuk. Az országos ifjúsági bajnokságban szereplő csapatunk közvetlenül az irányításom alá tartozik. A jelenlegi ifisták között vannak ügyes játékosok, de úgy érzem, erőnlétben még sokat kell fejlődniük. Az ifjúságiakkal foglalkozni szép feladat, mert ebben a korban dől el, hogy a későbbiek során mennyire építhetünk majd a játékosokra.

Csordás Istvánt még egyszer láthatja a közönség a pályán. Augusztus 21-én, a Komló–Borovo nemzetközi mérkőzésen búcsúzik játékostársával, Bordácscsal együtt.

Lázár Lajos

Repülős bajnokság

Balatincz Zoltán, az MHSZ pécsi repülő klubjának tagja, az egyetlen nem fővárosi sportoló, aki eddig hazánkban siklószárnyat (rogallót) épített. Balatincz Zoltán jelenleg hangármesterként dolgozik Ócsényben, a III. gemenci vitorlázórepülős bajnokságon. A fiatal ember a verseny kétnapos szünetében a szekszárdi dombok lejtőin rogalló bemutatóval gyönyörködtette szép számú közönségét.

A bajnokság Standard osztályában jelenleg Szabó István (IMRK) vezet a finn Mönkönnen és Kiszely Zoltán (Békéscsaba) előtt. A szabad kategóriában Thury Kornélé (IMRK), Szabadfi Botondé (Posta) és Kalász Kálmáné (MÁV) a legtöbb pont. A pécsi pilóták a derékhadban küzdenek.

Sakk

Sikeresen szerepelt Kádár Gábor, a PMSC sakkmestere, a hagyományos dunaújvárosi vegyes-mesterversenyen. Hat mester és hat mesterjelölt küzdelmében az előkelő harmadik helyen végzett.

Az alábbiakban erről a versenyről mutatjuk be a fővárosi mester elleni, elméleti értékű játszmában kivívott szép győzelmét.

SPANYOL MEGNYITÁS
Kádár G.—Papp B.

1. e4, e5, 2. Hf3, Hc6, 3. Fb5—f5. (Ritkábban játszott éles folytatás. Az ez évi portorozsi világversenyen a jugoszláv Parma is megjátszotta a világbajnok szovjet Karpov ellen.) 4. Hc3,—fe:, 5. He4:, d5. 6. He5: (játszható Hg3. is) de:. 7. Hc6:, Vg5. (Vd5-re — 8. c4! világos előnyével) 8. Ve2, Hf6. (Vg2:-re??, 9. Vh5+ védhetetlen mattal) 9. f4, Vh4+. 10. g3, Vh3. 11. He5+. c6, 12. Fc4, Fc5. 13. Vf1 (elméleti újítás. d3-ra az említett Karpov—Parma játszmában sötétnek szívós védekezéssel sikerült döntetlent elérnie. Az elmélet 13. c3—Hg4. 14. d4 folytatást tartja a legjobbnak.) Bf8. (Kisebb pontatlanság.) 14. Vh3:, Fh3:, 15. Bff1, Fe6. 16. d3! (finom minőség áldozat bevezető lépése.) ed:. 17. Hd3:, —Fd5. 18. Hc5: — Fh1: (sötét minőséget „nyert" de játszmát veszít.) 19. Hb7: (világosnak a minőségért 2 gyalogja + futópárja van.) He4. 20. Fd3. Kd7, 21. Fe3. Kc7, 22. Ha5. Hd6. 23. Fd4. Bfe8+. 24. Kf2, Fe4, 25. Fg7:, Kb6, 26. b4, Fd3:, 27. Fd4+ (nagyszerű közbeiktatás c5 akadályozására.) —Kb5. 28. cd:, Kb4: 29. Hc6:+ —Ka3, 30. Ha7:, Be6! (most 31. Hc6?—Hf5!) 31. Bc1!, Ka2:. 32. Hc6, Ba3, 33. Ha5! (elegáns befejezés) Ba5: (sötét kénytelen visszaadni a minőséget. A matt csak így védhető.) 34. Ba1+, Kb3. 35. Ba5: és a sötét a döntő anyagi hátránya miatt feladta.

KOCSIS LÁSZLÓ

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II-es mérkőzések: Komlói Bányász—Dorog, Komló, 16.00. Nagybátonyi Bányász—PMSC, Nagybátony, 16.00. NB III-as mérkőzések: BKV Előre—Véménd, Budapest, 16.00. PVSK—Siófok, PVSK-pálya, 16.00. Pécsi BTC—Perbáli Tsz SK, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 14.30. Enying—Mázaszászvári Bányász, Enying, 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—Pogány, Mágocs, 16.00. Bóly—Beremend, Bóly, 16.00. Sásd—Vasasi Bányász, Sásd, 16.00. Porcelángyár—István-akna, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Gázmű, Postás-pálya, 10.00. Mohács—Kesztyűgyár, Mohács, 16.00. Szigetvár—Sellye, Szigetvár, 16.00.

Kézilabda. NB II-es mérkőzés: Pécsi BTC—Győri Élelmiszer, női csapatok, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 10.00.

Kajak-kenu. Országos felnőtt férfi és női bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Ráckeve, 9.30, 14.30.

Tenisz. NB I. B-s mérkőzés: Nyíregyháza—PEAC, női csapatok, Nyíregyháza, 8.30.

Atlétika. A Balaton-bajnokság második napja, pécsi versenyzők részvételével, Veszprém, 9.00. — A Bányász Kupa versenysorozat első fordulója, meghívásos 2000 méteres síkfutás, Komló, 16.45.

Úszás. Országos vidékbajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Kecskemét, 9.30 és 16.00. Alkotmány Kupa úszóverseny, Mohács, Városi strandfürdő, 9.00.

Evezés. Duna Kupa nemzetközi evezősverseny, Mohács, 10.00 és 15.00.

Birkózás

A bulgáriai Haskovo-ban 26 ország 168 versenyzője részvételével megkezdődtek a junior szabadfogású világbajnokság küzdelmei. A magyarok az első fordulóban váltakozó sikerrel szerepeltek. Eredmények:

48 kg: Szabó kétvállal győzött Polio (olasz) ellen, 57 kg: Kargarskajhan (mongol) tussal nyert Szalontai ellen, 68 kg: Kandiev (bolgár) kétvállal győzött Nádházi ellen, 74 kg: Fodor (román) ellen Némethet leléptették.

FELHÍVÁS!

Fiatalok, szerezzetek szakmunkás-bizonyítványt!

A „Fémmunkás" Vállalat kecskeméti gyára 1975. szeptember hónapban

szerkezetlakatos

szakképzettség megszerzéséhez 1 éves intenzív szakmunkásképző tanfolyamot indít.
JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK — 20. életév betöltése 1976. szeptember 30-ig, — 8 általános iskolai végzettség.
A tanfolyamon azok vehetnek részt, akik a gyárban legkésőbb 1975. augusztus 31-ig munkaviszonyt létesítenek.
TANULMÁNYI SZERZŐDÉST KÖTÜNK!
A tanfolyam költségeit gyárunk viseli.
Vidékieknek munkásszállást, a tanfolyam ideje alatt 10,— forint személyi órabért, a kiesett időre pedig átlag keresetet biztosítunk. Bővebb felvilágosítást személyesen vagy levélben kérjen a gyár Munkaügyi Osztályától. Címünk: „Fémmunkás" Vállalat, kecskeméti gyár, 6000 Kecskemét, Izsáki út 2—6.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 226. szám
1975. augusztus 18., hétfő
Ara: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Egerben miért igen, Pécsett miért nem?

•

A Söripari Trószt a sörellátásról

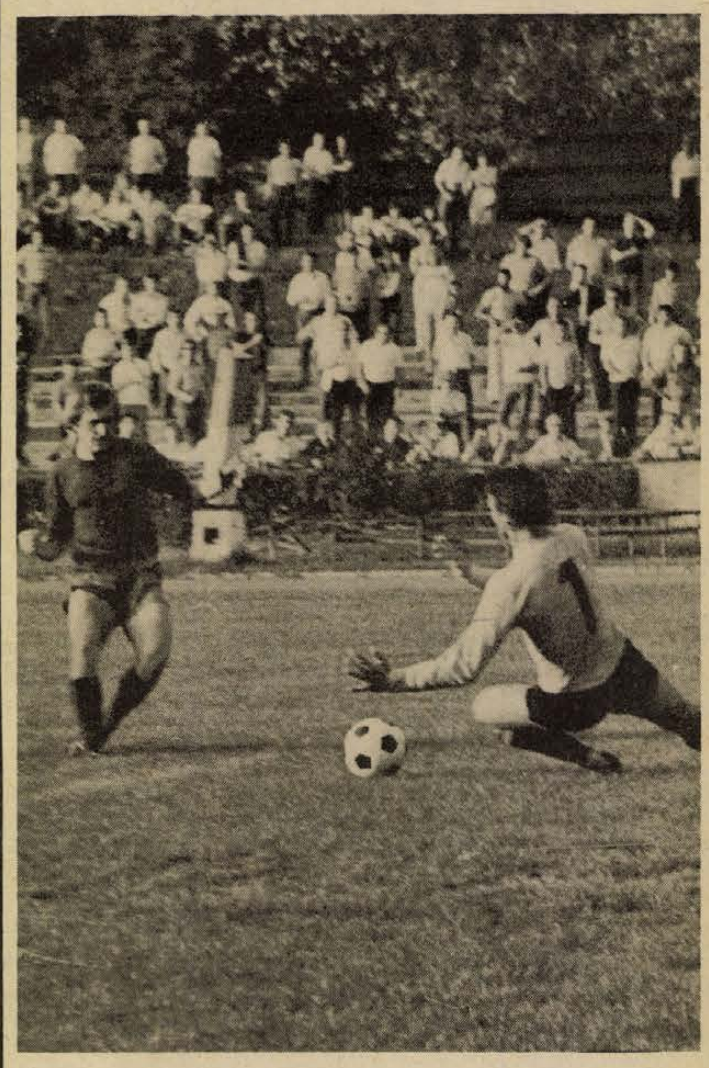
•

Napsugár-akció

•

Hatévesekről — iskola előtt

Az első győzelem



Jánosi—Lingl adogatás után a kiugró Lingl a vetődő kapus mellett a kapuba lövi a Komló második gólját. Fotó: Aartó László

Komlói Bányász — Dorog 2:0 (1:0)

Komló, 1000 néző. V.: Bana. Komló: Buús — Keller, Kovács, Steib, Bányász — Lingl, Pál, Lahó — Radics, Havasi, Jánosi. Edző: Csaba Gábor. Dorog: Schnitzer — Engelbrecht, Tóth, Szentgyörgyi, Merényi — Peszeki, Kiss R., Gabala — Ecker, Szilasi, Rozgonyi. Edző: Ivanics Tibor.

Csere: Radics helyett Tresch (a szünetben), Szentgyörgyi helyett Szabó (a szünetben), Rozgonyi helyett Kiss K. (a 68. percben, Havasi helyett Róth (a 75. percben).

A dorogiak léptek fel támadóan, később feljöttek a hazaiak. A csapatok játékából azonban hiányzott a lendület. A 12. percben Radics beadását Jánosi lőtte, Szilasi lábbal menteni tudott. Nem sokkal később Pál 20 méteres lövése kerülte el a Dorog kapuját. A komlóiak fölényt harcoltak ki, a hazaiak támadásai azonban nem jelentettek komoly veszélyt a vendégek kapujára. Nem volt nagy az iram, közepes volt a színvonal. A 23. percben Lingl elment a jobbszélen, beadása elszállt Havasi előtt, a befutó Jánosi éles szögből a kapu mellé lőtt. A 24. percben Pál fordulásból, kapásból kapu mellé bombázott. A dorogiak ritkán vetették magukat észre, csak néha jutottak át a félpályán, a 33. percben Kiss R. 24 méterről kapu fölé lőtt. A 42. percben Radics jól indította Kellert, aki elfutott a szélen, középre adott, Jánosi fejesét Schnitzer szögletre tolta. Ez volt a komlóiak első formás, veszélyes támadása. A 45. percben vezetéshez jutott a Komlói Bányász. A védőkről Kellerhez pattant a labda, aki a 16-os sarkáról jól eltalált lövést küldött a kapu jobb sarkába. 1:0 a Komlói Bányász javára.

A 48. percben Lingl az ötösig verekedte magát, a kapuratörő komlói játékos elől Schnitzer szögletre mentett. A komlóiak irányították a második félidőben a játékot, a dorogiak is próbálkoztak, szórványos támadásaik ritkán jutottak el a Komló kapujáig. A 63. percben a kitörő Lahót felvágták a védők, a szabadrúgást Lingl Jánosi elé gurította, aki a sorfalba vágta a labdát. A komlóiak kapujánál Szilasi fejese fölé szállt. A 74. percben az előretörő Keller ügyesen középre tálalt, Lingl 8 méterről fejelt, Schnitzer azonban helyén volt. A 77. percben Tresch lövését mentette a dorogiak kapusa. A 79. percben újabb gólt lőttek a komlóiak. Lingl—Jánosi adogatás után Jánosi visszafejelte a labdát Linglhez, aki az ötösről a hálóba gurított. 2:0. A dorogiak megadták magukat, komlói támadásokkal ért véget a mérkőzés.

A Komlói Bányász első győzelmét aratta vasárnap a Dorogi Bányász elleni mérkőzésen. A hazai pályán a Komló minden csapatrészében jobbnak bizonyult ellenfelénél, mégis csak küzdelem után tudta magának biztosítani a két pontot, a hazaiak támadó játékába sok hiba csúszott. A dorogiak nem sokat mutattak Komlón, fáradt, erőtlen csapat benyomását keltették. A játék képe alapján a Komló győzelme megérdemelt volt. Jók: Kovács, Pál, Keller (a mezőny legjobbja), illetve Ecker és Peszeki.

Hegyi István

Szövetkezeti szakemberek nemzetközi találkozója

PANNONIA NAPOK '75

- *Megnyílt Siklóson a rendezvénysorozat*
- *Száz résztvevő*
- *Váncsa Jenő előadása*



Mintegy száz szövetkezeti szakember jelenlétében tegnap délelőtt a siklósi vár kongresszusi termében megkezdődött a Pannónia '75 elnevezésű rendezvénysorozat: az ország szövetkezeti szakembereinek egyik legjelentősebb baranyai találkozója. A hatodszor megrendezésre kerülő, csaknem két hétig tartó tanácskozás résztvevőit *Právicz Lajos*, a TIT megyei titkára köszöntötte.

A megnyitó díszelnökségében helyet foglalt *Váncsa Jenő* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, *dr. Kovács Sándor*, a SZÖVOSZ elnökhelyettese, *Czégény József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *dr. Varga József*, a TIT Országos Elnökségének tagja.

Dr. Kovács Sándor, a SZÖVOSZ elnökhelyettese nyitotta meg a rendezvénysorozatot. Megnyitó beszédében utalt arra, hogy a párt XI. kongresszusa a szövetkezetek tevékenységét pozitíven ítélte meg, s a párt a szövetkezetek további hatékony munkájára a jövőben is számít.

— Ahhoz, hogy az elkövetkezendő időszak megnövekedett feladatainak eleget tudjanak tenni, a mezőgazdasági — az ipari — és az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek az eddiginél hatékonyabban kell gazdálkodniok. A jövő év a szövetkezeti kongresszusok éve, e magas fórumok tanácskozása alkalmat nyújt arra, hogy a jelentkező gondokat, problémákat egységes gondolkodással, szemlélettel megoldjuk — mondta a SZÖVOSZ elnökhelyettese.

Feladatok

Végezetül arról szólt, hogy a Pannónia '75 rendezvénysorozat előadásain hallottakat az ország szövetkezeti szakemberei bizonyára jól hasznosíthatják majd munkájukban.

A megnyitót követően Váncsa Jenő, MÉM miniszterhelyettese tartott „Az élelmiszergazdaság fejlesztésének soronkövetkező feladatai" címmel előadást.

A miniszterhelyettes elmondta, hogy a mezőgazdaság várhatóan teljesíti a IV. ötéves tervi előirányzatokat, s ma már a következő tervidőszak elvárásainak kidolgozása folyik, ahol igencsak nagy feladatokat szán a népgazdaság a mezőgazdaságnak.

— A következő tervidőszakban a mezőgazdaság éves termelési üteme meghaladja majd a 3—3,5 százalékot, az élelmiszeriparban pedig az öt százalékot. A tervek szerint alapvető szerkezeti változásokra nincs szükség — mondta Váncsa Jenő, majd az egyes ágazatok fontosabb feladatait ismertette.

Növénytermesztés

A növénytermesztés terén az ösztönzők a zöldség, a burgonya, a cukorrépa, a napraforgó termelés növekedése irányába hatnak majd. Fokozni szükséges a szójatermelést. Hangsúlyozta, hogy a gabona és kukoricatermesztés erőteljes növelésére számítanak, mert igen jó piaca van mind a szocialista, mind pedig a tőkés relációban. Az állattenyésztésben legfőbb törekvésünk a nagyüzemi állattartás meggyorsításával a hústermelés fokozása. A legtöbb tennivaló a szarvasmarha program megvalósításánál mutatkozik. A műtrágya és növényvédőszer, valamint a gépellátásról szólva a miniszterhelyettes kiemelte, hogy biztos és egyenletes ellátásra lehet számítani a következő tervidőszakban. Végezetül a mezőgazdaságban jelentkező közgazdasági szabályozók módosításáról beszélt, melyek a hatékonyabb és tervszerűbb gazdálkodást lesznek hivatottak elősegíteni és ösztönözni.

A megnyitót követően az egész ország területéről érkezett szövetkezeti szakemberek Siklós és Harkány nevezetességeivel ismerkedtek meg.

Ma délelőtt *dr. Dajka Balázs*, a MÉM Szövetkezeti Főosztályának vezetője „A termelőszövetkezetek szocialista jellegének továbbfejlesztése" címmel tart előadást.

(M. L.)

MEGYEI RENDEZVÉNY

Fesztiválzáró ünnepség

A Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál Baranya megyei rendezvénysorozatának záróakkordjaként ifjúsági találkozót rendezett tegnap délután 13 órakor a Székelyszabar melletti erdőben a KISZ Mohács járási Bizottsága és a Himesháza körzeti csúcsvezetőség.

A mohácsi járásból összesereglett több száz fiatal részvétele mellett Pakusza Zoltán, a KISZ Himesháza körzeti csúcsvezetőségének titkára nyitotta meg a találkozót. Köszöntötte a megjelent fiatalokat, köztük a Szovjet Déli Hadseregcsoport hazánkban állomásozó egyik alakulatának képviseletében érkezett komszomolistákat, a járási vezetőket.

A megnyitó után a szovjet komszomolisták titkára méltatta a Barátsági Fesztivál jelentőségét, s átadta a találkozó résztvevőinek a szovjet fiatalok üdvözletét.

Kellemes, szemet gyönyörködtető környezetben, az erdészház udvarán és közvetlen szomszédságában folytatódott a színpompás műsorokkal tarkított ifjúsági rendezvény.

Felváltva szolgáltatta a zenét a vasasi fúvószenekar és a himesházai úttörőzenekar. Bemutatta produkcióját a népviseletbe öltözött Szebényi Néptáncegyüttes, az Erzsébeti citerazenekar és a Sombereki Pávakör is.

Az I. Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál utolsó Baranya megyei rendezvényén megjelent Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára és Mózer Fülöp, a KISZ Mohács járási Bizottságának titkára is.



Népitáncosok műsora az ünnepségen

mi lesz a héten

TELEVÍZIÓ

Halló, itt Iván cár! – szól a telefonba egy moszkvai luxuslakásban a XVI. századból átlépett uralkodó, akinek alteregója egész más posztot tölt be a jelenkori társadalomban. Bulgakov remek komédiájából készült szovjet filmvígjáték hasonló ötletekkel nevettet meg a nézőt kedden este.

Szerdán a 2. műsorban Erkel: Hunyadi László c. operáját közvetítik. Csütörtökön a volt világkupa győztes argentin csapat, az Estudiantes játszik az FTC-vel az MLSZ labdarúgó tornáján, a tévé nyilvánossága előtt.

A legnehezebb körülmények között is kötelező emberi helytállásról szól Bukovcan: Mielőtt a kakas megszólal c. drámája, amit a Miskolci Nemzeti Színházból közvetítenek pénteken a 2. műsorban.

Vasárnap végre véget ér Az aranyrablók c. monstre krimisorozat. Utána költészetünk egyik nagy öregjéről, a rögös utat bejárt Zelk Zoltánról láthatunk portréfilmet.

MŰSOROS EST

A Néphadsereg Művészegyüttesének vidám kabaréját mutatják be Nevetőgyakorlat címmel kedden este 7 órakor a FEK színháztermében. A Fejér István és Mészöly Gábor írta kabaré versszövegeit Romhányi József szerezte, zenéjét Aldobolyi Nagy György írta. A közreműködők közt van Markos György parodista, valamint Megyeri Márta és Horváth Attila táncdalénekesek.

Augusztus 20-án délután a Vidámpark szabadtéri színpadán a KISZÖV Néptáncegyüttese és a Fémipari Vállalat Népi Együttese ad színes folklórműsort.

POL-BEAT; FOLK-BEAT

Augusztus 20-án, a megnyíló Ifjúsági Házban négy együttes ad műsort, majd sor kerül a szokásos együtténeklésre is. Közreműködnek a Pastorale Együttes, a Vízöntő Együttes, szólisták: Boros Lajos és Muzsay András, a Marcipán Együttes, valamint az Ifjúsági Ház Március Klubjának dalosai Csizmadia Sándor vezetésével.

KIÁLLÍTÁS

Az Ifjúsági Házban a Pécsi Ifjúsági Galériát augusztus 20-án este 6 órakor adja át a nagyközönségnek Várkonyi György, a Városi Tanács művészeti főelőadója, s egyben megnyitja a Magyar naiv művészet című kiállítást.

Ma este

KIÁLLÍTÁS

A Fegyveres Erők Klubjában Hazafi József, Baranya megye Tanácsának titkára nyitja meg a 25 év a dolgozó nép szolgálatában című polgári védelmi kiállítást 16 órakor.

MOZI

Park Kert: Szerelmem, Moszkva (8). *Park:* Játszd újra, Sam! (f5, f7, f9). *Petőfi:* Zabriskie Point (4, n7, f9). *Kossuth:* Szerelmem, Moszkva (10, 12). Fogadó a Törött Patkóhoz (f3, f5). Otthon, édes otthon (f7). *Art Kino:* Emberi torpedó (f9).

RÁDIÓ

Kossuth: 19.30: A Rádió Kabarészínház hangmúzeuma. Gádor Béla írásaiból. *Pécsi Stúdió:* 17.35: Fiatatokról – fiataloknak.

2 hétfői

Tudósítóink jelentik

SZEKSZÁRD

50 milliós lakásépítés

Szekszárdon, a megyei könyvtár tőszomszédságában szombaton földgyaluval, baggerrel kezdett tereprendezést a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat. A serény munkát érthető örömmel kísérte figyelemmel Varga István, az OTP Tolna megyei Igazgatóságának beruházási igazgatóhelyettese.

— A pécsi BARANYATERV tervei alapján, intézetünk beruházásában épül itt 148, egy-, két- és három szobás lakás, — mondotta Varga István. — Az épületcsoport legmagasabb társasháza kilenc emeletes lesz, a többi négyemeletes. A tervezők nem csupán a lakások belső kényelméről gondoskodtak... Az épületek földszintjén női kozmetika, férfi fodrászat, eszpresszó, kölcsönző bolt és garázssor kap helyet.

Nekünk, OTP-dolgozóknak különösen kedves ez az építkezés, hiszen az itt születő csaknem másfélszáz lakás az első csoportja annak az ezernél több lakásnak, amelyet a következő ötéves tervben Szekszárdon kívánunk építtetni. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat a már bevált korszerű módszert, az alagútzsalus technológiát alkalmazza; az Outinord technológiával már számos lakás készült el jókor, jó minőségben Szekszárdon.

Az építkezés ötvenmillió forintba kerül.

B. Z.

NAGYKANIZSA

Villanyrendőrök

Befejeződött a csőfektetés, készen állnak az elosztóaknák is Nagykanizsa központjában a Lenin úton, ahol ezekkel az aiépítményi munkákkal megtörténtek az előkészületek a villanyrendőrök felállítására. Jelzőlámpás forgalmi irányítás lesz a városon átvezető 7-es műút két legforgalmasabb csomópontján, a Vöröshadsereg útja—Béke úti, valamint az Ady utca—Szabadság téri kereszteződésben. A növekvő járműforgalom ugyanis egyre nagyobb veszélyt jelent mind a gyalogosok, mind a járművek számára a városcentrum e két pontján, ahol most összesen 10 jelzőlámpát helyeznek el. Az úttest fölé belógatott lámpák a járműveknek, az álló oszlopokon lévők pedig a gyalogosoknak mutatják majd a szabad, illetve a tilos utat.

A jelzőlámpás rendszert a pécsi Közúti Igazgatóság tervezte, az alépítmény nagy részét a Posta pécsi hálózatépítő üzemének nagykanizsai Építésvezetősége készítette.

Tegyük hozzá: a város más üzemeivel összefogva igen gyors munkát végeztek, két hét sem kellett vállalásuk teljesítéséhez. Most a kábelszerelők következnek, őket várja Pécsről a város, közben megkezdődik az oszlopok felállítása is. A tervek szerint ősz végére befejezik a munkákat, azután három hónapos próbaüzemmel kezd működésbe a jelzőlámpás rendszer.

V. Gy.

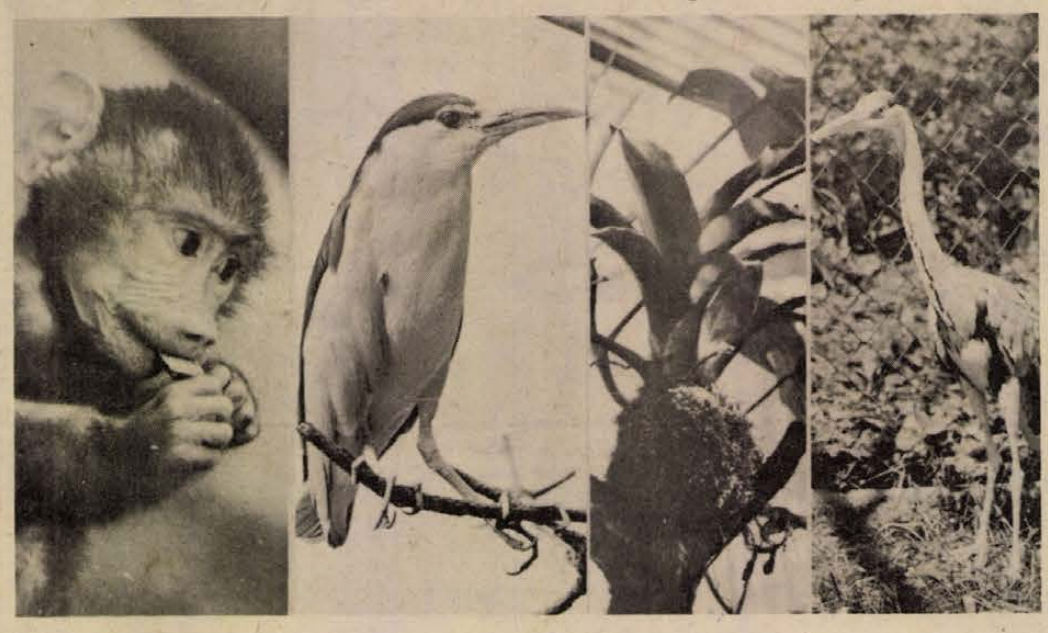
BAJA

Babakiállítás

Baján mindig történik valami, színes, érdekes esemény. Most például egy közönségrekord született. A párizsi és müncheni mintára két éve megszervezett hatalmas utcai kirakatgalériában ezen a nyáron népviseletbe öltözött babákat állítottak ki. Dr. Lantos István gimnáziumi igazgató egy életen át gyűjtött 180 babája előtt azóta a becslések szerint 14—15 ezer járókelő állt meg és gyönyörködött hosszasan a pazar látványt nyújtó babatárlatban. Pedig a kirakatgaléria kissé félreeső helyen van. Csak néhány példa a csodaszép babákból: piros-fekete ruhás Carmen, japán tojásbabák, svájci, afrikai, eszkimó, normandiai szépségek, vad korzikai babalány, szoknyás skót dudásfiú, indián, néger varázsló és néhány csinos olasz szinyorina. A legcsodálatosabbak az álomszép ruhájú középkori párizsi hölgybabák. Az ezen a héten befejeződő babakiállítás néprajzi, jelmeztörténeti és játéktörténeti élményt adott, a mintegy 15 ezer néző minden korosztályának.

F. D.

Meggyújtották az oroszlán sörényét



Pillanatképek a pécsi ZOO-ból. — Szokolai felv. —

Ma nyílik a FEK-ben



Hirosima áldozatai

Kiállítás Pécsett a Polgári Védelem 25 éves jubileumán

Valamikor a Magyarország közölte a Stern cikkét az USA európai atom-célpontjairól. Magyarországon Pécs, Komárom, Kecskemét és Győr szerepel ezek sorában. Egyéb dokumentumok között ezt is az egyik tárlóban láttuk a ma Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában megnyíló jubileumi polgári védelmi kiállításon.

A jubileum 25 évre terjed – ennyi ideje működik a szocialista haza polgári védelme. Ennek előzményei azonban 60 év előttre nyúlnak vissza, hiszen már az I. világháborúban is megvoltak a lakosság védelmének csírái. A legkorábbi dokumentum, ami a kiállításon látható, egy 1915. július 24-én megjelent Előre című képeslap, ami „A harcok elvadulása" címen képriportot közöl a nyugati fronton dúló gázháborúról. Az első hazai polgári védelmi jellegű kiadvány a gázvédelmet tárgyaló kivonat a harcászati szabályzatból. Kelte: 1925. Tíz esztendővel később „Polgári légvédelmi tájékoztató" címen jelent meg egy könyv, aminek az az érdekessége, hogy az a terminológia, amit a polgári védelmi képzésben – természetesen megfelelően korszerűsítve – ma is alkalmaznak, itt jelentkezett először. A további dokumentumok már a háborúban jelentek meg: rendeletek, oktatási anyagok, az önvédelmi kiképzés metodikája, stb., amelyek a lakosság felkészítését szolgálták.

A mostani kiállításon képeket láthatunk az első pécsi polgári védelmi kiállításról, amelyet 1957-ben rendeztek meg ott, ahol ma Csontváry képeiben gyönyörködhetünk. S láthatunk néhány képet – sajnos, nagyon keveset sikerült a kiállítás rendezőinek felkutatniok – az 1953–54-ben rendezett első pécsi polgári védelmi gyakorlatokról is.

A kiállítás egyébként bemutatja a korszerű harceszközöket és az ellenük való hatékony védekezés eszközeit, módszereit. Megrázó az a képsor, amelyek az éppen 30 esztendeje végrehajtott hirosimai és nagasaki atomtámadás áldozatairól készültek.

Szombaton és vasárnap még javában folyt a kiállítás rendezése, az utolsó kiállítási tárgyak ma délelőtt kerülnek a helyükre. A kiállítás céljáról érdeklődtünk Fehér István ezredestől, a Polgári Védelem Baranya megyei törzsparancsnokától:

– A jubileum évében rendezett kiállítással kettős célt tűztünk magunk elé. Bemutatni a polgári védelem negyedszázados működését megörökítő dokumentumokat és megismertetni a tömegpusztító fegyvereket a célbajuttató eszközökkel együtt, a védekezés módszereit, főleg a lakosság-védelem területén. A védekezés alapvető módszereinek ismerete ugyanis hozzásegít a veszteségek nagyarányú csökkentéséhez.

A jubileumi polgári védelmi kiállítást ma délután 4 órakor dr. Hazafi József, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára nyitja meg.

Tizenöt éves az állatkert

Négymillió látogató

Miskáról legendák keringtek! A „csodaszarvas" olyannyira szelíd volt, hogy az erdészekkel járt a kocsmába. E jámbor agancsos azért is nevezetes, mert a másfélévtizedes fennállását ünneplő állatkert első lakójának számított, sőt, az állatkert sem volt, de a Miska már Pécsre érkezett...

*

Dél-Dunántúl első és jelenleg is egyetlen állatkertje 1960. augusztus 19-én nyílt meg. Az építés már 1958-ban megkezdődött. Mutatja a városi ember természetszeretetét, hogy ebben az időben Pécs lakossága 46 ezer társadalmi munkaórát töltött az építkezésen. Az elmúlt évek során az állatkert jelentős intézménnyé nőtte ki magát, s a biológiai ismeretterjesztés, a szórakozás és pihenés jelentős bázisává, merthogy 1961-ben elkészült a Vidámpark, egy esztendő múlva az úttörővasút, tavaly pedig átadták a Gyermek Közlekedési Parkot Újmecsekalján.

Csak Pécsett látható

Nemcsak bővült, de mindinkább gazdagodott is a Mecseki Kultúrpark. Csak néhány számot említenék. Nyitáskor az állatkertben 34 fajta állat, 84 példányát láthatta a közönség, ma több mint másfélszáz állatfajt ismerhet meg, melyből 600 darab található. Többek között kétszáz díszhalat és hüllőfélét, amelyet a vidéki állatkertek közül csak Pécsett mutatnak be. De másféle kuriózum is akad a pécsi ZOO-ban, például Magyarországon csak itt láthatók vidrák. A hazai állatkertek közül csak Pécsett található őstulok és muntyákszarvas. Nem kisebb szaktekintély, mint dr. Anghy Csaba professzor szerint a pécsi állatkert kisragadozósora hazai viszonylatban egyedülálló. Egyébként az állatok leltári értéke meghaladja a kétmillió forintot. A legértékesebb — forintban — az amerikai bölény, melynek ára 100 ezer forint.

Sajnos, nemcsak nézzük az állatokat, de kárt is teszünk bennük. A látogatók többek között egy medvét és két medvebocsot mérgeztek meg. Hegyes bottal agyonszúrták az uhut, levágták a macskabagoly fejét, meggyújtották az oroszlán sörényét. A nagyragadozó házba hetente egy talicska követ dobál be a nézősereg.

Nagyszerű programok

De térjünk át a vidámabb témára, a Vidámparkra, amelynek játékai a nyitás óta megduplázódtak, s ma már a 44 játék zöme a kor követelményeinek megfelelő szórakozást, kikapcsolódást nyújt. A legnépszerűbb játék az elvarázsolt kastély, melyben eddig egymillió ember fordult meg, valamint a dodgem, amelyen félmillióan ültek.

A 700 méter hosszú úttörővasút változatlanul a gyermekek kedvence, igaz, egy ideig szünetelt, — a VOLÁN Vállalat dolgozói hozták rendbe társadalmi munkában.

A másfélévtizedes jubileum alkalmából a megemlékezésekre és látványos programokra kerül sor, valamint új látnivalókkal kedveskedik a Kultúrpark a látogatóknak. Augusztus 19-én délután jubileumi kiállítás nyílik a vadászházban, és ezúttal találkoznak a dolgozók a hajdani építőkkel. Itt adják át a Mecseki Kultúrpark emlékplakettjeit. Este a Doktor Sándor Művelődési Házban ünnepi megemlékezést tartanak, majd pedig a 43 főfoglalkozású és a 36 időszakos dolgozó legjobbjainak kitüntetésére kerül sor. Augusztus 20-án ünnepi műsor lesz a Vidámpark szabadtéri színpadán.

A jubileumon adják át az új papagájröpdét, ekkor láthatja a közönség az új „szerzeményeket": a lábatlan gyíkokat, az új hollópárt, a danka sirályt, valamint a görög teknősöket.

Elképzelések, tervek

Közel négymillió látogatója volt ez ideig a Mecseki Kultúrparknak. A jövő látogatói mire számíthatnak?

Az elképzelések és tervek szerint biológiai alkotóteremmel, terráriummal és pálmaházzal, modern majomházzal, inszektáriummal (rovargyűjteménnyel) gyarapodik majd az állatkert. A vidámpark tervei között az úttörővasút meghosszabbítása, barlangvasút, versenyautópálya építése és újabb elektromos játékok beszerzése szerepel.

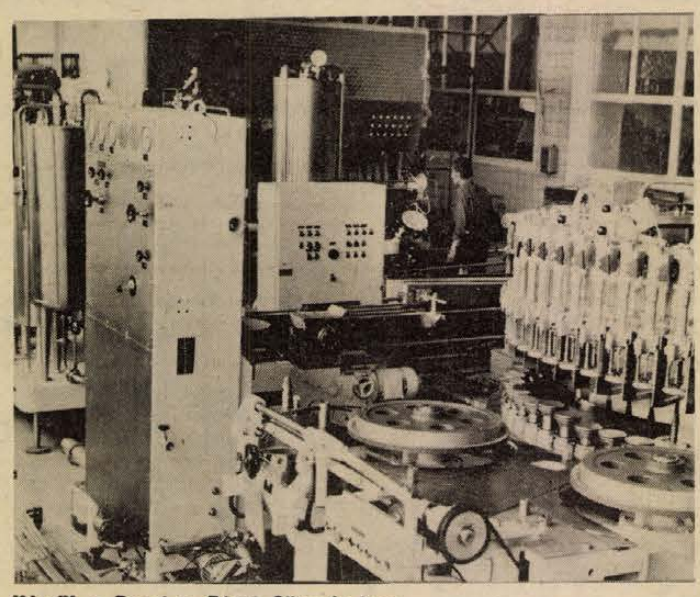
Mécs L.

MÉRETES SZABÓSÁGUNK
a legújabb divat figyelembevételével
rövid határidőre
vállalja
FÉRFI PANTALLÓK KÉSZÍTÉSÉT.
Pécs, Ybl Miklós u. 5.
PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

Mi a helyzet a sörfronton?

Korszerűsítik a nagykanizsai és a borsodi gyárat

Interjú a tröszt kereskedelmi igazgatójával



Készül a Pepsi a Pécsi Sörgyár ban

Hát ennyire kevés sört gyártanánk?! — uram bocsá, de ez jutott eszembe, amikor colával kínáltak a Söripari Vállalatok Trösztjénél. Megbocsátható az iménti csipkelődő gondolat, merthogy a közelmúltban ebben a nagy kánikulában mint annyi sörbarát, szívesen kóstolgattam volna a sört, ha hozzájutok... Az is felötlött bennem: tán túl sok sört iszunk és azért nincs?! Az illetékesek nyomban elmondták; igaz, többet iszunk mint valaha, de még nem léptünk az úgynevezett sörnemzetek sorába. Végül is mi akkor a helyzet a sörfronton? Mire számíthatunk a jövőben? – erről kértem tájékoztatást *Rakó Ferenctől*, a Söripari Vállalatok Trösztje kereskedelmi igazgatójától.

– Nálunk is egyre keresettebb ital a sör, — mondta elöljáróban *Rakó Ferenc*. – Bizonyítja ezt a statisztika is: míg 1959-ben az egy főre jutó hazai fogyasztás 33,9 liter volt, addig tavaly már e mennyiség csaknem kétszerese, 66,7 liter. Bizonyára ittak volna az emberek még ennél több sört is, de a növekvő termelés maradéktalanul nem tudja kielégíteni az igényeket. Tavaly a hazai sörgyárak hatmillió 450 ezer hektoliter sört készítettek, az idei termelés várhatóan eléri a 6,6 millió hektót. A szükségletek kielégítésére tavaly 560 ezer hektó sört importálunk, az idén a sörimportunk eléri az egymillió hektót. Az italt Csehszlovákiából, Lengyelországból és az NDK-ból vásároljuk, valamint Jugoszláviából és Ausztriából. A gyártás alapanyagául szolgáló sörárpa teljes mennyiségét itthon termeljük meg, míg komlóból jelentős behozatalra szorulunk. A hazai 300–320 tonna termelés mellett cseh importból 400, NSZK importból pedig 50 tonna komló érkezett hazánkba, ezen kívül mintegy 12 tonna komlókivonatot vásároltunk külföldről.

– Az össztermelést ismerjük, hogyan oszlik meg ez a mennyiség a hazai gyárak között? Milyen részarányban történik a sör palackozása?

– A legnagyobb gyárunk a Kőbányai Sörgyár, ahol az idén 3,7 millió hektó sör készül. Az új borsodi gyár, amely tavaly óta teljes kapacitással üzemel, 1,2 millió hektó sört gyárt. A pécsiek 600 ezer hektoliterrel állnak a harmadik helyen, akiket a nagykanizsai és a soproni gyár követ. Tekintve, hogy a fogyasztás mindinkább a palackos sör irányába tolódik el, a gyárakban és azok kirendeltségeinél egyre több sört kell palackoznunk. Az elmúlt évben a hazai sörtermelés 74,7 százaléka került palackba, az idén ez a mennyiség 76 százalékra emelkedik. A legjelentősebb palackozóüzemeink – ahol óránként 2–5 ezer palack töltésére alkalmas gépeink dolgoznak – Tatabányán, Debrecenben, Miskolcon, Dunaújvárosban és Vácott, valamint Mátészalkán üzemelnek.

– A fogyasztók az olcsó sört igénylik...

— Ennél nagyobb mennyiségű olcsó sört gyártani nem tudunk. A teljes hazai termelésnek ugyanis a 94–95 százaléka olcsó világos sör.

– Az idén nemcsak Baranya megyében, de a Balatonon is mutatkozott sörhiány...

– Minden évben kiemelt nyári feladatunk a balatoni sörellátás biztosítása. A szükséges sörmennyiség zömét a nagykanizsai gyár biztosítja, de tevékeny részt vállal a pécsi, a soproni és a kőbányai gyárunk is. Emellett az import jelentős mennyisége ide irányul. Az idén még több sör került a Balatonra, mint az elmúlt évben, de ez sem fedezte a hétvégi csúcsokat. Zavarja az ellátást, hogy a Balatonra ütemezett cseh és lengyel importsörnél lemaradás van. Ennek kiküszöbölésére az ország más részeiből a tó partjára irányítottunk szállítmányokat, valamint Ausztriából hoztunk be sört. Nem volt az sem mindegy, hogy a pécsi gyárunk leállt, és a gyár körzetében sörhiány mutatkozott, amit úgy érzem a pécsi sörgyári kollektívának az iparági összefogással közösen, ha fokozatosan is, de sikerült felszámolni...

– Gondok, problémák, melyből egyértelműen az tűnik ki, hogy a hazai szükségletek kielégítéséhez a sörtermelésnek mihamarabb fel kell zárkóznia.

– Ez csak a fejlesztés meggyorsításával lehetséges: új sörgyár építése szükséges, melyre várhatóan az V. ötéves tervben kerül sor. Szentesen lesz az új 1,2 millió hektóliter gyártási kapacitású gyár, melynek tervei most készülnek. Az elképzelések szerint az építés 1977 után indulhat meg.

– S addig?

– A következő tervidőszak első éveiben a borsodi és a nagykanizsai sörgyár kapacitásbővítésére kerül sor, mely körülbelül 600 ezer hektoliter többletmennyiséget jelent. A palackozósorok bővítése is szükségesnek mutatkozik. Augusztus 20-ra lép üzembe az új egri palackozósor, a jövő évben pedig elkészül az új győri kirendeltségünk is. Nagykanizsán az idén modern értékesítő raktárt hozunk létre. Végezetül annyit: a söripar következő ötéves tervi fejlesztése most van kidolgozás alatt. Reméljük, hogy az ott szereplő egyéb kapacitásbővítési tervek megvalósulásával a hazai igények mind teljesebb kielégítése lehetségessé válik – mondta Rakó Ferenc.

Mécs László

Különleges munka a város alatt

„Bánya" a Bem utcában

Különleges munkához vonultak fel a minap az aknamélyítők a pécsi Bem utcában. Szabályszerű bányavágatot hajtanak ki a város e forgalmas útvonala alatt.

Az előzmény az, hogy korábbi elhatározás szerint a Jókai utcai HK-II. számú hőközpontból kívánják ellátni a belvárost hőenergiával. A vezeték a Jókai, majd a Citrom utcán át éri el a város központját, s át kell vinni a Bem utca alatt. Az elsőszámú ellátott az épülő áruház lesz, a későbbiekben pedig a Széchenyi téren és környékén lévő. ma helyi központi fűtéssel ellátott intézmények, közületek is erről a vezetékről kapják a levegőt nem szennyező hőenergiát.

Különböző problémák miatt húzódott a vezetéképítés megkezdése. Legutóbb Szurdi István belkereskedelmi miniszter pécsi látogatása alkalmával kérte a munka indítását, hogy az áruházat téliesíteni lehessen a belső munkálatok folyamatossága érdekében. A minisztérium segítséget nyújtott egyes hiányzó anyagok beszerzéséhez.

Ilyen előzmények után indult a Bem utcai „bányászkodás", miután az is eldőlt, hogy a belvárosnak ezen a pontján minden egyéb módot lehet alkalmazni, csak ezt nem, hogy az úttestet felvágják. Ez ugyanis a belváros életének egyértelmű megbénítását jelentené. A felvágással a szokott módon végzett vezetékfektetés legalább másfél hónapig tartana. A bányászati módszer költségben nem jelent többet, viszont a munkát két-három hét alatt végzik el úgy, hogy ezalatt egy pillanatig sem szünetel a forgalom.

Néhány napja kezdték meg a Citrom utca sarkán a 4,7 méteres akna mélyítését, s szombaton hozzáláttak a vágathajtáshoz is. A 13 méter hosszú vágatban helyezik el a két 70 cm átmérőjű védőcsövet, majd ezután a vágatot tömedékelik. Később a védőcsövekbe húzzák be a Kossuth téri távfűtő vezetéket.

Egerben miért igen és Pécsett miért nem?

TÖMBREKONSTRUKCIÓ

A műsorfüzet így kínálta a „Múltunk jövője" című tv-műsort: „a műemlékvédelem sajátos helyi módszerét, a ‚tömbrekonstrukciót' mutatja be..." S valóban, az egy hét előtti háromnegyedórás programban külföldi példák bemutatása után egy izgalmas és a maga nemében eddig egyedülálló hazai kísérletet állított példaként más városok elé a televízió.

Egerben a 60-as évek utolsó harmadában határozták el, hogy a történelmi városmagot oly módon mentik át az utókornak, hogy az ún. tömbrekonstrukció során egy-egy épülettömböt „megtisztítanak" — fölösleges belsőségét eltávolítják — aztán kívül belül felújítják, esetleg új funkcióval töltik meg, s keresztül-kasul járhatóvá teszik, vagyis az utcát beviszik a tömb belsejébe. S az első tömböt büszkén be is mutatták az egriek...

Nem ismeretlen fogalom

A tömbrekonstrukció lényegéről elmondottak nem ismeretlenek a baranyai—pécsi fül számára. A 60-as évek végén Pécsett is élt már a sajátosan egrinek mondott gondolat, ám Pécs mégsem dicsekedhet azzal, amivel a pincekérdés megoldásában is riválisa Eger. Óhatatlanul felvetődik hát a kérdés: Egerben miért igen és Pécsett miért nem?

A PIK főmérnökének irodája falán van egy fényképsorozat és néhány perspektivikus tervrajz: az elsőnek tervezett pécsi tömbrekonstrukció ábrái. A helyszín: a Sallai utca—Jókai tér—Mátyás király utca—Váradi Antal utca által határolt tömb, amelynek belsejébe áruházat, elegáns üzletsort, „gyalogos paradicsomot" — paszszázst — álmodtak. A rajzokat megcsodálják a vendégek, ez minden... A sokat emlegetett tömbrekonstrukciókból pedig mit lát a pécsi polgár? Kettőt, amibe éppen csak belekaptak: a Hunyadi út eleji kistömböt és az Elefántos tömböt. Újra csak kikívánkozik a kérdés: Egerben miért igen és Pécsett miért nem?

Eger — lépéselőnyben

Az izgalmas kérdés nyomába eredtünk, de a válasz, amit a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán kaptunk, már kevésbé volt ilyen izgalmas. Mindenekelőtt a kérdés első felét nézzük.

Pécsi vélemény szerint Eger azért jutott előbbre, mert amikor a gondolat testet öltött, a történelmi belvárosban már befejeződött a közműrekonstrukció. *(Pécsett miért csak most folyik oly nagy elánnal ez a munka?)* Aztán a súlyos gondot jelentő egri pincék szerencsés módon a belvároson kívül vannak. *(Pécsett elsősorban a belvárost sújtja az évezredes örökség.)* Érvényesült a tanácsi akarat, s a különböző helyeken jelentkező beruházási erőket sikerült egy időben egy tömb teljes rekonstrukciója érdekében koncentrálni. *(Pécsett az igazi tanácsi akarat is hiányzott — a téma nem is szerepelt a mostani tervben —, s így az erők összefogásának sem volt sok alapja.)* És még egy: Eger rendelkezett a tömbrekonstrukcióra is vállalkozó kivitelező kapacitással. *(Pécsett ilyen kapacitásnak csak a lehetősége volt meg, hiszen az elsőszámú városépítő szervezet — a BÉV — éppen szerkezeti adottságai miatt nem vállalkozhatott a tömbrekonstrukciókkal járó foghíjbeépítésekre.)*

Egyetértő hozzáállást

Mindezek után mi maradt a kérdés második felére? Úgyszólván semmi, hiszen pontról pontra megkaptuk a magyarázatot. És a jövő?



Sallai utca 21. számú műemléki ház udvara

Folyik a közműrekonstrukció a belvárosban, várhatóan hatékony intézkedések történnek a közeli években a pincekérdés megoldására és most már a tanácsi akarat sem hiányzik. Bár ez önmagában, partnerek, illetve azok egyetértő hozzáállása nélkül mit sem ér. Mert pl. hiába határozza el a tanács X tömb rekonstrukcióját, ha a számbavehető partnerek erőiket az Y, a Z és ki tudja még melyik tömbökben kötik le.

Terv készül

Érvényes beruházási programja van a Hunyadi úti kistömbnek, az Elefántos tömb is „sínen van", készülnek a Nádor—Pannónia által lehatárolt tömbrészlet kiviteli tervei is. És ami a legfontosabb: az év végére elkészül Pécs történelmi városközpontjának tömbrekonstrukciós terve, amely a több évtizedes munka keretét adja. Ha mindezek alapján az élő gondolatok belekerülnek a város ötödik ötéves tervébe, akkor várhatóan már nem csak hallanak a pécsiek a tömbrekonstrukcióról, hanem látnak is belőle valamit.

Elgondolás szerint a három említett tömbön kívül a Bem utca két oldalát már a rekonstrukciós terv szellemében hoznák rendbe az évek óta halogatott árkádosítással egyetemben. Ezenkívül — ugyancsak a terv szellemében — végeznék el a szükséges foghíjbeépítéseket.

Új technológia

Ez így együtt mind nagyon szép. De vajon lesz-e hozzá kivitelező? A városnak számolnia kell azzal, hogy a tömeges lakásépítés gazdájára — a BÉV-re — nem számíthat ezekben a munkákban. Azt is tudomásul kell venni, hogy a Szénbányák korábban sokat ígérő építési kapacitását a jövőben üzemi célokra kell felhasználni. Mi marad? A tanács saját vállalata, a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, amelynek küszöbönálló fejlesztése — egy új technológia meghonosítása — hozhat megoldást. Az Angliából Magyarországra származott technológia lényege: helyszínen gyártott betonoszlopokra fűzik fel az ugyancsak helyszínen gyártott födémelemeket, mégpedig úgy, hogy először a legfelső szint készül el a talajszinten, ahonnan liftek emelik a magasba. A módszer előnye, hogy tetszőleges homlokzati megoldásokat tesz lehetővé.

Hársfai István

Pécsi Bőrgyár saját autóbusszal

NAGYHARSÁNY, KISHARSÁNY,
NAGYTÓTFALU, SIKLÓS,
SZALANTA KÖZSÉGEKBŐL SEGÉDMUNKÁRA

férfi- és női dolgozókat szállít pécsi munkahelyre

40 órás munkahét, a vállalat étkezési hozzájárulást fizet.

Érdeklődni lehet:
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

KÁRPITOS RÉSZLEGUNK
rövid határidőre
VÁLLALJA
ajtók kárpitozását

Megrendelhető:
Pécs, Lotz Károly u. 2.
PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

Hétfőtől hétfőig

Fesztivál

Minden szinte olyan volt, mint egy VIT-en – csak kicsiben. A fiatalok táncoltak, énekeltek, bemutatkoztak művészeti együtteseik, a legkülönbözőbb helyeken baráti találkozókat rendeztek, politikai tanácskozásokat és gyűléseket tartottak. A lányok és fiúk fesztiválblúzokat hordtak, jelvényeket cseréltek, felírták egymás címeit – megfogadva, hogy ezután rendszeresen leveleznek egymással – számtalan barátság szövődött.

Az elmúlt héten az ország egyik legrangosabb politikai rendezvénysorozata volt az I. magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál. A hírközlő szervek részletesen tájékoztatták a közvéleményt a fesztivál eseményeiről, bemutatták annak résztvevőit, díszvendégeit, igyekeztek visszaadni azt a baráti, vidám, fiatalos hangulatot, mely a találkozó egészét jellemezte. Nem könnyű feladat volt ez, hiszen írásban, de még képben is igen nehezen lehetett követni mindazt, ami ezt a fesztivált jellemezte. Tartottak ugyan „protokoll" rendezvényeket, de a fesztivál légköre olyan volt, hogy az pillanatok alatt kötetlenné, oldottá vált. Nem voltak nyelvi, tolmácsolási nehézségek, a találkozások magyar résztvevői, iskolai tanulmányaik segítségével, gyorsan megtalálták azokat a legfontosabb orosz szavakat, melyekkel közvetlenül megértették magukat a vendégekkel.

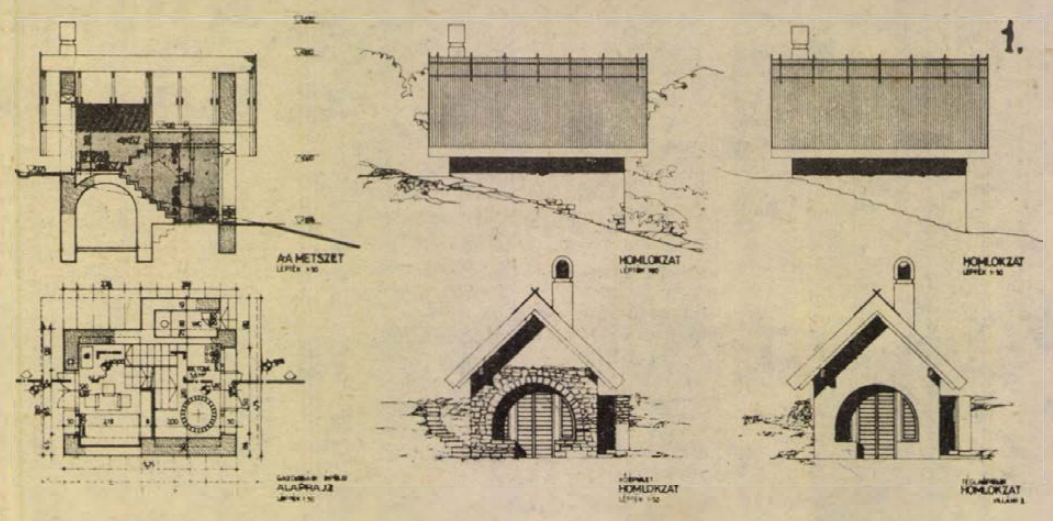
A két ország ifjúsági szövetsége, a hagyományos baráti kapcsolatok továbberősítése szellemében rendezték meg a fesztivált. A magyar és szovjet fiatalok ez alkalommal újabb ismereteket szerezhettek egymásról, lehetőség nyílt a kapcsolatok, az együttműködés továbbfejlesztésére. Különös tartalmat adott a rendezvénysorozatnak, hogy azt a fasizmus feletti győzelem 30. évfordulójának esztendejében rendezték. Ez lehetőséget biztosított a tiszteletadásra a hősök és az áldozatok emléke előtt, annak az útnak a felmérésére, melyet a két ország tett meg három évtized alatt, nagyszerű lehetőségeket teremtve az ifjúságnak az alkotó munkában való részvételre, a művelődésre, a boldog életre!

A fesztivál résztvevőinek egy csoportját megyénk is vendégül látta. Bemutatkoztunk előttük, megmutattuk mivel gazdagodott, gyarapodott Baranya a felszabadulás óta, hogy él megyénk ifjúsága. Hasonló ismereteket szerezhettünk vendégeinktől is. A két nép ifjúsága barátságának erősítéséhez Baranya fiataljai a testvéri Lvov terület fiataljaival való további együttműködés erősítésével járulnak hozzá. Vendégeink megyei tartózkodása során ennek szélesítését szolgáló tanácskozásokra, megállapodásokra került sor.

Szép, jó, hasznos, emlékeiben maradandó és felejthetetlen fesztivál volt, sikeresen alapozta meg az ezután következőket!

Mitzki Ervin

Először Baranyában — Típustervek zártkerti épületek építéséhez



12 négyzetméteren is lehet

Ezrek álma a kellemes pihenést, kikapcsolódást ígérő aprócska szőlő, gyümölcsös. Ez jut kifejezésre abban a nagy érdeklődésben is, mely tervismertető sorozatunkat kíséri. A Megyei Tanács építési osztálya által kiírt és a zsüri által díjazott tervek közül most a „Villány" elnevezésű épület tervvázlatát ismertetjük. A jelszó: 12 négyzetméteren is lehet...

A Villány elnevezésű házak tervezője Dávidné Müller Mária, a Pécsi Tervező Vállalat munkatársa. Az épületet lejtős terepre szánta, ezt bizonyítja a belső szinteltolás is. Jól elkülönül a házacskában az úgynevezett technológiai és pihenő rész. Telepítési javaslat: lejtős terepre, a rétegvonalakon merőleges gerinccel. A tető nyeregmegoldású, nád- vagy cserépfedéssel. A födémborított fagerendás, alsó-felső deszkázással. Nyílászárók fából, zsalus kivitelben. Végül egy tanács: öt-tíz méteres előkerttel célszerű telepíteni az épületet — ez megfelelő területet biztosít parkoláshoz, hordókezeléshez.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	1 433
Trabant Lim. (Győr)	1 100
Trabant Lim. Spec. (Budapest)	1 249
Trabant Lim. Spec. (Győr)	833
Trabant Lim. Hycomat	3 356
Trabant Combi	15 846
Wartburg Limousine	31 953
Wartburg de Luxe	29 579
Wartburg Tourist	3 015
Skoda 100	70 725
Skoda 100 L. (Budapest)	6 618
Skoda 100 L. (Győr)	2 048
Skoda 110 L. (Budapest)	5 113
Skoda 110 L. (Győr)	1 295
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	35 995
Polski FIAT 1500	10 169
Zaporozsec	22 969
Zsiguli (Budapest)	67 831
Zsiguli (Debrecen)	29 438
Zsiguli Combi	6 325
Zsiguli 2103	950
Dácia	6 656



Tizenötezer-tizenhatezer képet készítenek naponta az OFOTÉRT Rét utcai laborjában.

Fotó: Kóródi Gábor

hDN hírek hDN hírek hDN

Pécsi tervezők Szombathelyen. A PTV Ifjúsági Irodájának munkásságát bemutató kiállítás nyílt Szombathelyen a Berzsenyi Dániel Megyei Könyvtár nagytermében. A fiatal pécsi építészek ankéton is megismertették munkájukat a vasi megyeszékhely látogatóival.

Vízisi pálya a Balatonon. Az elképzelések szerint a Balaton mindkét partján vízisi pálya épül. A 400 méter kerületű ellipszis alakú pályán futó berendezést egy elektromos motor működteti majd. Az elképzelés környezet- és vízvédelmi szempontból is igen hasznosnak ígérkezik és a pálya nem zavarja majd a strandolók nyugalmát sem.



KUTYAMELEG, AZAZ BOCSÁNAT: MAJOMMELEG van a hasslochi állatkertben. Éppen ezért — no meg a látogatók mulattatására — Tonga, a csimpánz keleti kényelembe helyezte magát: lábát áztatja, napernyőt tett széke fölé, sötét szemüveggel védekezik a vakító napsugarak ellen és a pezsgőjét is jegesvödörben hűti. Ilyenkor szokták mondani: nagyszüleit az őserdőben a fa körül kergették, ha nem voltak hajlandók késsel-villával enni...

Épülő Lenti. A zalai nagyközség Lenti fejlesztésére az elmúlt két évben ötvenmillió forintot fordítottak. A pénzből utakat, járdákat építettek. Bővült a szennyvízhálózat és a bolthálózat is, korszerűsödött.

Új épület Nagykanizsán. Háromezer adagos étterem és 21 lakásos négyszintes ház épül Nagykanizsán a Deák téren. Az önkiszolgáló rendszerű étterem a tervek szerint még az idén elkészül. A lakások átadására a jövő évben kerül sor.

04–05–07

Halálra gázolta a vonat. Bárdos János 54 éves bátaszéki hentest személygépkocsijával, a Mórágy felől Bátaszék felé haladó vonat elütötte. Noha, Kiss György 42 éves bátaszéki mozdonyvezető a lehető leggyorsabban fékezett, a gép a súlyosan megrongálódott autót, mintegy 70 méteren tolta maga előtt. A személygépkocsi vezetője a helyszínen meghalt. Az anyagi kár 70 000 forint.

*

Szekszárd határában a 6-os úton szombaton délután – Martin Schultz 59 éves stetteni kőműves személygépkocsijával előzés közben a bal útpadkára sodródott, majd járműve felborult. A kocsi vezetője súlyos, utasa Julia Ruppert 69 éves schönaichi lakos könnyű sérülést szenvedett. A két NSZK-beli turistát a szekszárdi kórházba szállították.

*

Vasárnap reggel a sásdi benzinkút utáni kanyarban Varga Sándor és Gertner József személygépkocsival kisodródtak és az útmenti árokba borultak. Varga Sándor 30 éves és Gertner József 53 éves, Komló, Április 4. u. 10. sz. alatti lakosokat a mentők a dombóvári kórházba szállították.

*

Tegnap délután a szekszárd–siófoki úton, a regölyi elágazásnál Kelemen László 18 éves ceglédi tanuló Tamási felől érkező Jáwa motorkerékpárja összeütközött Herbert Michels 23 éves bécsi szakács Ford gépkocsijával. Kelemen utasa, Dávid István 14 éves ceglédi tanuló a helyszínen meghalt.

Háló nélküli halászat. A Bikali Állami Gazdasághoz hasonlóan gépesített halászati központot építenek a Biharugrai Halgazdaságban. Mintegy kilencmillió forintba kerül a halászok legnehezebb fizikai munkáját kiváltó gépi halászati központ.

Másfél millióért rozsdátlanító berendezés. A MEZŐGÉP szekszárdi gyáregysége rozsdátlanító berendezés üzembeállítását tervezi. A tisztító berendezés rozsdátlanítja a gépidomokat és alkatrészeket. A gép üzembehelyezésével jelentős kézi munkaerőt takarít majd meg a szekszárdi gyár.

Baranyai kiállítás Debrecenben. A tizedik országos virágkarnevál keretében — a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya és a debreceni, valamint a Hajdú-Bihar megyei Művelődési Központ rendezésében — Baranya megye népművészetét bemutató kiállítás nyílt Debrecenben.

Kiállítás-fotópályázat. Nagy sikere van a Tolna megyei Tamásiban megnyílt Tolna megyei fafaragók és az országos néprajzi fotópályázat kiállításnak. Ezideig a színvonalas kiállítást 1200-an tekintették meg.

Tehenészeti telep. Új tehenészeti telep épül a Somogy megyei Pusztakovácsiban. A tervek szerint a decemberben átadásra kerülő komplex telepen 200 tehenet lehet majd elhelyezni.

A somogyi építőtáborok egy része bezárt az elmúlt napokban, így a marcali, nagyatádi, kaposvári és a balatonboglári. Ezeken a helyeken szőlőt kapáltak, községet szépítettek, parkot és lőteret építettek a fiatalok.

Napsugár-akció

Razzia Pécsett

Kora délután kezdődött és késő éjszakáig tartott Pécsett pénteken a Napsugár akciónak nevezett razzia, — amely az országos akciónak részét képezte. „Elő kell állítani a rendőrhatósági felügyelet alatt állókat, akik számukra tiltott helyeken — például szórakozóhelyeken — tartózkodnak, — a közveszélyes munkakerülőket, mindazokat, akik botrányos magatartást tanúsítanak, a körözött veszélyes bűnözőket..." — mondta parancskiadásában az akciót vezető ezredes. A razzióban résztvevő rendőri csoportok megkapták a pontos területi beosztást; kik, hol és milyen italboltokat, szórakozóhelyeket ellenőrizzenek. Az akció megkezdődött...

Az első „előállított" nő! A szó legszorosabb értelmében, úgy kellett előállítani, mert az italtól alig állt a lábán... A rendőrség régi ismerőse. Iszik, botrányt okoz, részeg férfiakkal ismerkedik... a „markecolás" is szerepel a priuszában...

— Honnan hozták be?

— A bu... bu... budai kocsmából...

Rendőri felügyelet alatt van, — a ref-eseknek pedig tiltott a nyilvános helyeket látogatni. Szabálysértésért feljelentik.

◆

— Leszokhatnának már arról, hogy örökké velem bajlódnak — hallatszik a kapitányság folyosójáról a méltatlankodás. Életerős férfi, — most azonban enyhén szólva illuminált állapotban van. Bevezetik az egyik szobába, leültetik. Rongyos nadrág, piszkos ing az „öltözete". Egy ideig csendesen néz maga elé, aztán felemeli a fejét, körülnéz...

— Nincs más dóguk? — kérdi.

Feje a mellére csuklik, aztán kis szünet után ismét megszólal:

— Konok bűnöző vagyok én...

Így igaz. Mint veszélyes bűnözőt körözik, neve benne van az országos körözési értesítőben is. Eddig háromszor volt büntetve. A Csendesből hozták be, — nincs nála semmiféle igazolvány.

Pihen, kissé erőre kap, aztán mondja eddigi életútját: „...Nem így néztem ám ki én régen... Jártam ám elegáns helyekre is. A Nádorba, — még a Kenedi volt az igazgató... Akkor történt az első balhém. Bementem, azt híreszteltem magamról, hogy nyertem a totón százhúszezer forintot. Rendeltem, ettem, ittam... Aztán fizetés nélkül leléptem... Budapesten is jártam, tudom, hogy onnan köröznek... Most a Pipacs utcában lakom... bontáson dolgozok... Lezüllöttem, — Budapesten még munkabérlapot is hamisítottam... Már nem törődök én semmivel. Zárjanak be. Adjanak harminc napot, itt a fogdában... Na, írják már azt a jegyzőkönyvet. Mondom, adjanak harminc napot!..."

A rendőrtiszt cigarettára gyújt, íróasztalán maga elé húzza az írógépet.

— Na, nem ad harminc napot? Akkor legalább egy slukkot adjon...

◆

Részeg nőt támogat be két rendőr.

— Őt miért hozták ide? — kérdi a rendőrtiszt.

— Én is ezt kérdezem, hogy miért ide hoztak, miért nem a ki... kijózanítóba?

REF-es ő is. Ellenőrzés után pedig kívánságának megfelelő helyre kerül...

◆

Az egyik szobában házaspár ül egymás mellett. Szidják egymást és folytatnák is, ha a rendőrtiszt nem intené csendre őket. Az utcáról hozták be őket, ütötték egymást. Most is dűl belőlük a borgőz... Botrányokozásért indul ellenük eljárás.

Annak a 20 éves fiatalembernek pedig, aki a másik szobában „ismerteti önéletrajzát" — nincs személyi igazolványa. Ezért van itt. A vasútállomáson igazoltatták... Mint mondja, Keszüben lakik, — otthon hagyta az igazolványát.

— Hol dolgozik?

— Sehol...

— Akkor miből él?

— Szüleim tartanak el...

— Van szakmája?

— Szobafestő és mázoló. Tudják, az úgy van — magyarázza — nem találok olyan munkahelyet, ahol kedvemre való lenne a munkaidő. Mondjuk, reggel hattól délig... Mert a szakmámban szeretnék elhelyezkedni, ilyen időbeosztással.

Már kopog is az írógép: „Közveszélyes munkakerülő..."

◆

Az akció végeredménye: 17 rendőri intézkedés: közülük 7 figyelmeztetéssel „megússza", — hármat őrizetbe vettek, — néhány ellen szabálysértési feljelentést tettek. Tapasztalat az is, hogy sokan nem hordják magukkal a személyi igazolványt, — ez pedig kellemetlenségekkel járhat. És egy tény: valamennyi „előállított" ittas, részeg volt...

Garay Ferenc

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét,

HOGY AUGUSZTUS 27–30-IG ÖSSZES FIÓKTELEPUNKON ÉS LERAKATUNKNÁL

leltározunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.
BARANYA-TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.
Pécs, Kossuth L. u. 21.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

NSZEP-küldöttség Mongóliában

A Mongol Népi Forradalmi Párt KB meghívására vasárnap Ulan Batorba érkezett az NSZEP KB küldöttsége. A delegációt Gerhard Grüneberg, az NSZEP PB tagja, a KB titkára vezeti.

✦ *LISSZABON. Ulf Sundquist, a Finn Szociáldemokrata Párt titkára — az észak-európai szociáldemokrata pártok pénteken végetért kétnapos helsinki találkozóját követően — a portugáliai eseményekkel kapcsolatban kijelentette: — Elítéljük a portugáliai reakciós erők önkényét a kommunistákkal szemben éppúgy, mint a demokrácia elnyomásának bármilyen más megnyilvánulását. A finn szociáldemokratáknak az a véleménye — hangsúlyozta a párt titkára — hogy a demokrácia megsértésével olyan helyzet áll elő, amelyben a jobboldali elemek könnyebben megvalósíthatják a hatalom megkaparintására irányuló terveiket.*

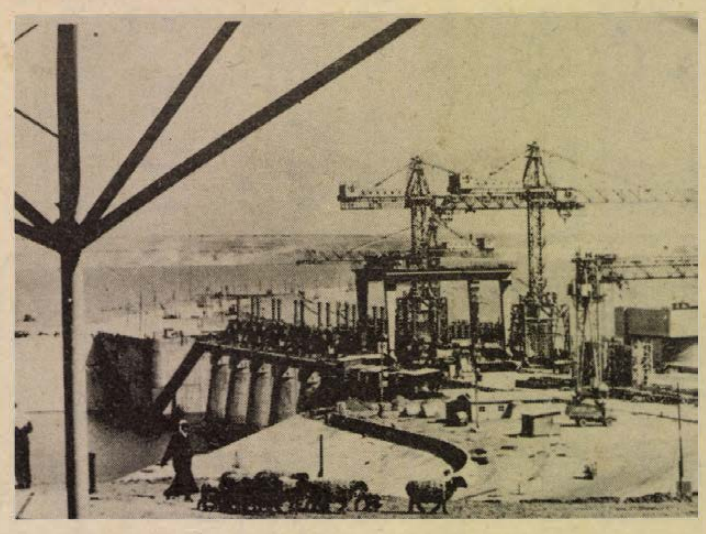
✦ ATHÉN. A görög kormány hivatalos közleményben ítélte el Papadopuloszt, aki — mint a közlemény szól — a bíróság előtt nem volt hajlandó vallomást tenni, de azt hitte, hogy joga van még szólni a néphez, amelyet annyi éven át semmibe vet. A volt diktátor — mutat rá a közlemény — ily módon próbálja elkerülni a bírák kérdéseit, ami azt bizonyítja, hogy nincs tudatában annak, hogy mit tett hét éven át, sem annak, hogy jelenleg milyen helyzetben van. A kormány nem tartja érdemesnek, hogy párbeszédet kezdjen olyan valakivel, aki felszámolta a szabadságjogokat és a katasztrófa szélére sodorta Görögországot — hangsúlyozza végül a közlemény.

✦ *LONDON. Súlyos buszszerencsétlenség történt szombaton Manchester közelében. A zsúfolt jármű megfarolt az útpadkán és felborult, utasai közül öten a helyszínen meghaltak, egy asszony pedig a kórházban halt bele sérüléseibe. A negyvenegy sebesültből tizenhetet kórházban ápolnak.*

✦ BELGRÁD. Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár vasárnap befejezte háromnapos hivatalos jugoszláviai látogatását és Dubrovnikból visszarepült New-Yorkba. Waldheim Brioni szigetén folytatott tárgyalásokat Tito jugoszláv elnökkel, s találkozott Dzsemal Pijedics kormányfővel és más jugoszláv hivatalos személyiségekkel.

✦ *BERLIN. Több mint hétmillióan keresték fel eddig Ernst Thälmann emlékművét az egykori náci koncentrációs táborban, Buchenwaldban. A német munkásmozgalom vezetőjét a tábor udvarán ölték meg 1944. augusztus 18-án.*

✦ ÚJ DELHI. Khandakar Musztak Ahmed, Banglades új államfője szombaton Daccában másodízben fordult rádióbeszédben az ország lakosságához. Ahmed elnök bejelentette, hogy „az ország legmagasabb rendű érdekeinek nevében" vette kezébe a teljhatalmat.



HATALMAS ÖNTÖZŐMŰ AZ EUFRÁTESZEN: A szovjet segítséggel az arab országokban felépített valamennyi objektum közül az Eufráteszen készülő vízügyi létesítmény nagysága, fontossága csupán a szintén szovjet segítséggel épült Nílusi Dúzzasztógáthoz mérhető. Az Eufráteszen épülő 4000 méter hosszú, 58 méter magas gát létrehozásában 12 000 szíriai munkás és több mint 1000 szovjet építő, kutató és tervező vett részt.

✦ HAVANNA. A Granma, a Kubai Kommunista Párt Központi lapja legutóbbi számában vezércikkben emlékezett meg arról, hogy Kubában szombaton ünnepelték az ország első kommunista pártja megalakulásának 50. évfordulóját.

✦ PEKING. Kínai látogatását befejezve vasárnap reggel elutazott Pekingből a Vietnami Demokratikus Köztársaság gazdasági kormányküldöttsége, amelyet Le Thanh Nghi, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a VDK miniszterelnökhelyettese vezetett.

✦ *WINDHOEK: Szombaton éjjel egy barátjának lakásán kirobbant lövöldözésben életét vesztette Filemon Elifas, a Namibia legnagyobb etnikai csoportját kitevő ovambo törzscsoport főnöke, Ovambo-föld főminisztere. Zömmel a mintegy félmilliós lélekszámú Ovambo-földről került ki a délnyugat-afrikai népi szervezet (Swapo), amely Namibia függetlenségéért harcol, és érvénytelennek tekinti a népszövetség által Dél-Afrikára ruházott mandátumot. A szervezet a szombaton meggyilkolt főminisztert a pretoriai kormány bábjának tartotta.*

Gyilkos galóca

A heidelbergi Max-Blanck Orvostudományi Kutató Intézet tudósainak sikerült kideríteni a gyilkos galóca mérgének hatásmechanizmusát. Megállapításuk szerint a méreg egy enzim blokádjával megbénítja a sejtek fehérjetermelését. A fehérjeanyagok létfontosságú utánpótlásának megszűnésével a sejtek elpusztulnak, a máj és a vese felmondja a szolgálatot.

◆

✦ *PEKING: Csou En-laj kínai miniszterelnök szombaton délután a kórházban fogadta Khieu Samphant, a kambodzsai királyi nemzeti egységkormány Pekingben tartózkodó miniszterelnök-helyettesét, a kambodzsai nemzeti felszabadító erők főparancsnokát, Jeng Sary miniszterelnök-helyettest és vezetésük alatt álló küldöttséget. Mint az Új-Kína hírügynökség közölte, a találkozón részt vett Penn Nouth, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront Politikai Bizottságának elnöke, miniszterelnök. Kínai részről Teng Hsziao-ping és Huu Kuo.*

✦ TOKIÓ. Áradásokat, áramszünetet és közlekedési nehézségeket okozott Dél- és Nyugat-Japánban a „Phyllis" tájfun. Első jelentések szerint két ember megsebesült és több ház összedőlt.

Fegyveres támadás

Egy asszonyt és két gyereket tűszúl ejtve saját házában barikádozta el magát egy George Walker nevű férfi a kaliforniai Maderában. A felfegyverzett férfit a rendőrök megpróbálták kicsalogatni a házból, de eredménytelenül. Walker egy rendőrt megölt és kettőt megsebesített. Nem használt a könnygáz sem, s a rendőrség most Walker 83 éves anyját küldte a házhoz, esetleg neki sikerül jobb belátásra vagy legalábbis arra bírnia fiát, hogy engedje el a túszokat. Nem tudják, mi az oka Walker őrült tettének, amelynek közvetlen előzménye az, hogy felesége, aki korábban elhagyta, visszatért a házába.

Élő fáklya

Élő fáklyaként rohant végig szombaton délután egy férfi München belvárosában. Életét egy újságárusnak köszönheti, akinek volt annyi lélekjelenléte, hogy egy vödör vízzel leöntötte a lángoló embert, akit végülis életveszélyes sérülésekkel szállítottak kórházba.

◆

✦ *RIJAD. Szombaton újabb két állam — Szaud-Arábia és Szudán — ismerte el az új daccai kormányt. Khaled szaud-arábiai király és Nimeri szudáni államfő, aki jelenleg hivatalos látogatáson Rijadban tartózkodik, üzenetet intézett a bangladesi vezetőkhöz, s ebben megelégedettségét fejezte ki az ország új elnevezése (Banglades Iszlám Köztársaság) kapcsán és sok sikert kívánt Musztak Ahmed államfőnek „az iszlám szolidaritás megerősítésének útján".*

Csalhatatlan gyógymód

A neves orvost, Karl Sigismund Credét egy alkalommal felkereste egyik hajadon betege és így panaszkodott:

— Doktor úr, egész éjszaka nem tudok aludni, állandóan attól tartok, hogy egy férfi fekszik az ágyam alatt. Tudna valami gyógymódot ajánlani?

— Természetesen kisasszony — válaszolta mosolyogva az orvos: — hivasson egy asztalost és fűrészeltesse le az ágy lábát.

◆

✦ BÉCS: Rabin izraeli miniszterelnök az osztrák rádiónak adott interjújában sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy ismételten elhalasztódik hivatalos ausztriai látogatása. Jelezte, hogy „a közel-keleti béke érdekében" országában kell tartózkodnia, mivel újabb katonai egyezményt készítenek elő Egyiptommal. Arra a kérdésre, milyen álláspontot foglal el Izrael a palesztinok kérdésében, Rabin többek között utalt arra, hogy a palesztin néppel lehet tárgyalási alapot találni. Ugyanakkor nyomatékkal hangsúlyozta, hogy az izraeli kormány elhatárolja magát minden olyan kezdeményezéstől, ami a Palesztinai Felszabadítási Szervezettel való kapcsolat-teremtésre irányulna. A szervezetet Rabin nem azonosította a palesztin néppel.

✦ *BUKAREST. Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára szombaton fogadta Nisizava Tomiot és Szunama Icsirot, a Japán Kommunista Párt KB elnökségének tagjait. A felek eszmecseréjük folytattak a két párt tevékenységéről, valamint időszerű nemzetközi kérdésekről.*

Portugália

Véres összetűzések

Lisszabon:

Súlyos incidensekhez vezetett a reakció támadása szombaton a késő esti órákban Alcobaca közép-portugáliai városban, ahol a Portugál Kommunista Párt nagygyűlést tartott. A konzervatív katolikus városban három héttel ezelőtt már heves kommunistaellenes kilengések történtek, mindezek ellenére a nagygyűlés kezdetén a helyszínen nem tartózkodtak a rend fenntartásáért felelős fegyveres alakulatok.

A városka sportcsarnokában, nyugati hírügynökségek becslései szerint, mintegy kétezer kommunista gyűlt össze, hogy meghallgassa az est szónokát, Alvaro Cunhalt. Nem sokkal a nagygyűlés megkezdése után kommunistaellenes jelszavakkal kiáltozó tömeg vette körül az épületet. Előbb köveket dobáltak, később azonban lövések is eldördültek. Az épületből távozni szándékozó kommunisták felvették a harcot. Amikorra éjfél körül a helyszínre érkezett mintegy száz katona, az incidensnek már tucatnyi sebesült áldozata volt, néhányuknak az állapota jelentések szerint súlyos. Cunhalnak, a Portugál KP főtitkárának nem esett bántódása.

Banglades

Hogyan hajtották végre az államcsínyt?

Teherán:

A teheráni televízió vasárnap délután arról számolt be, hogy folytatódnak az összetűzések Bangladesben a régi és az új kormány hívei között. Az összecsapásoknak az iráni tévé kiküldött tudósítója szerint eddig több mint 200 halálos áldozata van. Banglades államhatárai vasárnap is zárva maradtak, s továbbra is zárva van Banglades indiai nagykövetsége.

A Kajihan című iráni lap szerint a péntek hajnalban végrehajtott államcsíny a következőképpen zajlott le: augusztus 15-én, helyi idő szerint hajnali 3 óra 30 perckor a bangladesi rendőrség és a hadsereg néhány egysége körülvette Mudzsibur Rahman sejk rezidenciáját. A két héttel korábban cserélt testőrök, a támadókhoz csatlakozva, meggyilkolták a sejket, a sejk feleségét és két fiát. Egyedül a sejk 5 éves unokahúga élte túl a mészárlást. 4 óra 30 perckor a támadás híre tudomására jutott a bangladesi nyugatbarát frakció tagjainak, akik ekkor elhatározták, hogy azonnal megvalósítják augusztus végére tervezett államcsínyüket. Elfoglalták a daccai rádiót és Rahman meggyilkolásának említése nélkül bejelentették, hogy átvették a hatalmat.

Új Delhi:

A daccai rádió vasárnap este azt jelentette, hogy Banglades neve továbbra is változatlan, azaz: Banglades Népi Köztársaság. A bangladesi állami rádió vasárnap esti hírei között Khandakar Musztak Ahmedet „Banglades Népi Köztársaság elnökének" nevezte.

Közel-Kelet

Tíznapos lesz Kissinger „ingázása"

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, aki a Colorado állambeli Vailben szombaton megbeszélést tartott Ford elnökkel, az újabb izraeli-egyiptomi katonai megállapodás kérdéseiről, újságírók előtt kijelentette, hogy valószínűleg a jövő héten utazik a Közel-Keletre.

A külügyminiszter sem utazásának pontos idejéről, sem a meglátogatandó országokról nem tett említést, a kairói Al-Gumhurija azonban úgy tudja, hogy Kissinger újabb „ingázása" szerdán kezdődik Izraelben. A lap további értesülései szerint a mostani „ingázás" tíz napig fog tartani, s ez idő alatt Kissinger — Izrael és Egyiptom mellett — Szíriát, Jordániát és Szaúd-Arábiát is felkeresi.

Jeruzsálemben, Jigal Allon külügyminiszter ugyancsak kijelentette: senkit sem lepne meg, ha Kissinger a jövő héten a térségbe érkezne, hogy előmozdítsa a megállapodásról folyó tárgyalások zárószakaszát.

AMERIKAI IDILL

Miért tűnt el Jimmy Hoffa?

Nemcsak az amerikai, hanem a világsajtót is bejárta az a hír, hogy néhány nappal ezelőtt egyelőre nyomtalanul eltűnt Jimmy Hoffa, az Egyesült Államok legnagyobb, csaknem két és félmilliós taglétszámú szakszervezete szállítómunkástagozatának volt elnöke. Az érdeklődés érthető.

Ahogy annyi hozzá hasonló „személyiség", Hoffa minden botrányból sértetlenül került ki. Amerika legjobb ügyvédei — a szakszervezet költségén — mindent elintéztek. Nem csoda, hogy magabiztossága nem ismert határt. Amikor néhány évvel ezelőtt Maryland államban ismeretlen tettesek végeztek a bányászszakszervezet alelnökével, sőt egész négytagú családjával, mert igyekezett leleplezni a szakszervezet elnökének választási visszaéléseit, Hoffa újságíróknak kijelentette: „Megérdemelte a sorsát. Az elnök tekintélyét akarta kikezdeni."

1970-ben egy washingtoni lap olyan leleplezéseket közölt Hoffáról, amelyeket már nem lehetett leplezni – a bizonyítékokat fegyveresek őrizték a szerkesztőség páncélszekrényeiben. A monstre-per során levélhamisítástól fegyveres erőszak alkalmazásáig annyi vádpontban találta bűnösnek a bíróság a szállítómunkás szakszervezet elnökét, hogy – tizenhárom évi börtönre ítélte.

Hoffa ebből alig több mint négy évet ült le. Richard Nixon – állítólag a szakszervezet és a Fehér Ház között létrejött titokzatos hátterű megállapodás nyomán – elnöki kegyelemben részesítette a szakszervezeti kiskirályt.

Utoljára a Michigan állambeli Bloomfield városkában, a „Vörös Róka" vendéglőben látták. Kocsiját az étteremtől nem messze találta meg a rendőrség. A nyomozók kiderítették, hogy Hoffának itt volt találkozója két férfival, közülük az egyik Anthony Giacalone volt.

Giacalone a szállítómunkások Michigan-állambeli szervezetének egyik ismert korifeusa — és az amerikai maffia, a félelmetes Cosa Nostra közismert helyi képviselője. A szakszervezeti alvilág és a maffia együttműködése régi keletű az Egyesült Államokban: már Al Capone idején nagy gengsztervállalkozásnak számított „a szakszervezeti üzlet" (sztrájkok letörése, vetélytársak eltüntetése, egy-egy funkcionárius erőszakos megválasztása stb.).

Ezekből a mozaikokból az FBI szerint alighanem a következő kép áll össze: 1975. július 10-én bomba robbant a szállítómunkás-szakszervezet egyik vezetője, Richard Fitzsimmons kocsijában. Apja, Frank Fitzsimmons a szakszervezet jelenlegi elnöke, aki mindent megtett, hogy megakadályozza Hoffa visszatérését a hatalomba. Hoffa Giacalonen, tehát a maffián keresztül „figyelmeztette" Fitzsimmonsékat, érzékeltetve az apával, hogy fia élete lehet a tét.

Az ellentábor most — ezt látszik bizonyítani Hoffa eltűnése — „visszalőtt". Íme egy szokványos amerikai idill.

H. E.



RICHARD FITZSIMMONS' BOMBED CAR. AT RIGHT, ANTHONY ("TONY JACK") GIACALONE

Az ifjabb Fitzsimmons „figyelmeztetésül" felrobbantott kocsija; Giacalone, a maffiás; Robert Kennedy igazságügyminiszterként beidézi Hoffát; farkasok barátsága: Hoffa és az idősebb Fitzsimmons.

Elsősök az iskolakapuban

Miként segítsük gyermekeinket?

Mit tanácsol az orvos, a tanár, a pszichológus

A legtöbb államban hat-hétéves korban beiskolázzák a gyermekeket. Ez a „modell" az életkorra épül és figyelmen kívül hagyja a gyermek fejlettségi szintjét. Ebből következik, hogy heterogén (különböző) fejlettségű gyermekek kerülnek az első osztályba. Nagy gond ez a nevelőknek és szülőknek egyaránt. A fellépő iskolai kudarcok arra késztették a közoktatás intézőit, hogy azokat egyrészt „óvodáztatással", másrészt előkészítő tanfolyamokkal „homogenizálni" — viszonylag azonos esélyű iskolakezdést lehetővé tenni — törekedjenek. Határesetekben a fejlettségi szint-vizsgálatokat a nevelési tanácsadók orvosai, pszichológusai végzik, és szükséghez képest egy évre felmentést, korrekciós osztályba vagy gyógypedagógiai (kisegítő) iskolába való áttelepítést javasolnak.

De miképpen segítse a szülő az óvodába nem járt gyermekének beiskolázását? — A zárt családból egyszerre az iskola másodlagos és szerkezetileg merőben más közösségébe való átlépés a gyermek számára nem könnyű. A helyes beilleszkedést és értelmi szintre emelést az előkészítő tanfolyamok segítik. Beiskolázás előtt, több hónapon át foglalkoznak az óvodába nem járt gyermekekkel. Ezzel tulajdonképpen már megkezdődik az „iskolába járás". A tanító néni örül, ha felkeressük. A kölcsönös érdeklődés ilyenkor nagyon hasznos. Ha a tanfolyamon a gyermek megállja a helyét, szeptemberben beírathatjuk az első osztályba. Kétségek esetén forduljunk a nevelési tanácsadóhoz. Ha felmentést javasolnak, — éljünk vele! Ne kényszerítsük gyermekünket „éretlenül" iskolai munkára. A későbbi évismétlés személyiségének alakulására kedvezőtlenül hat.

Ha pedig járt óvodába a gyermek? — Az óvodából átlépő kisgyermek helyzete kedvezőbb. Az óvoda ugyan még „családias", de már másodlagos közösség. Sajátos követelményrendszere van, de ne gondoljuk, hogy minden óvodába járt 6 éves gyermek egyben iskolaérett is. Hogy valóban az-e, arról nyilatkozzék az óvónéni. Nehézségek esetén forduljunk szintén orvoshoz, pszichológushoz nevelési tanácsért.

Végül hogyan segítse a szülő a már iskolába járó kis elsős gyermekét? — Mindenek előtt ismerje meg a szülő (az apuka is!) a gyermek másodlagos, szociális környezetét, iskoláját, osztályát, a tanítóit, sőt, jónéhány közelálló tanulótársát is. Csak ezek birtokában tud „azonosulni" az iskola életével, nevelő-oktató feladataival. Jó, ha legalább kezdetben egy-egy olvasás, tanítás és számtan órára „beül" — hátra — megfigyelni, a Hogyan?-t.

Az elsős tanító néni ezt megengedi, sőt, szívesen veszi. Hamarosan rájön, hogy napjainkban másként tanítanak, mint hajdanában, és gyermekének segítségére tud lenni otthon is. — Persze, nagyon jó, ha a tanító néni is mielőbb felkeresi a családot és megismeri annak szerkezetét, szokásait, a család „mintáit", amelyeket a gyermek az otthonából az iskolába visz. — Üdvös, ha a szülő a gyermek viselkedésének, teljesítményének fejlődését a tanítókkal közösen figyeli és megbeszéli. Mennyire más a szülő és iskola ilyen módon való együttműködése, mint az ellenőrző könyv útján való levelezgetés, avagy meghirdetett szülői értekezleten való megjelenés, ahol a nagy tömegben egyéni beszélgetés eleve lehetetlen. — Az iskolával való együttműködés különösen induláskor nélkülözhetetlen.

Nyolcadik osztályba járó tanulók tanulmányi eredményének az első osztályig visszamenő elemzése egyértelműen bizonyítja, hogy a gyermek sorsa az iskolába lépéskor dől el. Ki milyen szinten indul, ugyanolyan szinten fejezi be a tanulmányait. Érdemes ezen a kutatási eredményen elgondolkodni most, amikor kezünket szorongatva először lépi át az iskola küszöbét a kis „elsős" gyermekünk.

Tibor István

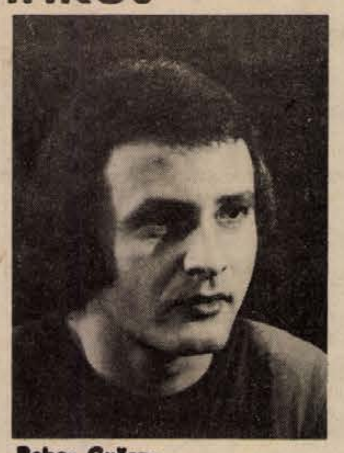
Ismerjük meg művészeinket



Garai Róbert



Balázsi Gyula



Bobor György

Nem elesettjei a társadalomnak



Felesleges ember nincs. Valamennyiünknek küldetése van a világban. Még azoknak is, akik valami sajnálatos oknál fogva sérültek lettek. A megalázó sajnálkozás helyett a mi feladatunk segítséget nyújtani nekik, hogy alkotó emberekké váljanak.

Süketnéma-oktatás Kaposváron

Tervszerű pályárairányítás

Siketek Általános Iskolája és Nevelőotthona Kaposvár: az intézet óvodájában 45 gyermek él. Az iskolában 135 fiatal oktatásáról, neveléséről és képzéséről gondoskodik a 29 tanár, a tíz nevelő és a csaknem félszáz technikai, adminisztratív dolgozó.

A kaposvári intézményen kívül hat hasonló jellegű iskola működik az országban. A kaposvári hazánk második legnagyobb intézete, melynek a megalakulása óta eltelt 78 esztendő alatt közel 1400 tanulója volt.

Múlt és jelen

A gondolat több évszázados – még Comenius is hirdette: a siketnémák nem eleve elesettjei a társadalomnak. Szervezett oktatásuk – nevelésük mégis jóval később következett be.

A hallássérültek első iskolája 1802-ben Vácott létesült, s ma is ott van a süketek oktatásának, nevelésének és képzésének a legnagyobb hazai bázisa.

A siketnéma oktatást Kaposvárott 1897-től számítják, ekkor alakították meg a Siketnémák Államilag Segélyezett Iskoláját, ahol az első tanévben kilenc diák tanult. 1902-ben készült el a jelenlegi iskola helyén az új intézet, 1930-ban pedig átadták az iskola keleti szárnyához csatlakozó internátust. 1959-ben épült fel a siketek óvodája, mely jelenleg egyedülálló az országban.

*

Hazánkban jelenleg mintegy 15 ezer hallási sérült él, közülük 1200-an járnak iskolába.

– Legfőbb törekvésünk, hogy alkalmassá tegyük a süketen született, vagy azzá lett gyermekeket az önálló életvitelre – mondja Galambos Sándor, az intézet igazgatója. – Célunk, hogy a szívós pedagógiai munka eredményeképpen a gyerekek elsajátítsák a rendes, hangos emberi beszédet, értő és tudó emberekké váljanak. Ez a munka annál könnyebb, minél előbb kerülnek hozzánk a gyerekek.

– Ezért is hasznos az óvoda...

– Óvodánk kis lakói az itt eltöltött idő alatt kezdenek megtanulni beszélni. A picinyek az egyéni és csoportos foglalkozások alkalmával mintegy száz aktív szót sajátítanak el. Megérti a gyermek a beszélőket. Az óvodai ismeretekre épül a kétéves előkészítő kurzus anyaga, ezután kerülnek a gyerekek az iskolába, melynek tantervi anyaga és követelményrendszere megközelíti az általános iskolákét. A tanulók a négy dél-dunántúli megyéből – Baranyából, Tolnából, Somogyból és Zalából – kerülnek a kaposvári intézetbe.

Módszerek

Oktatásunk módszere és eszköze az elmúlt évek során korszerűsödött. Igaz, még ma is a tanár és gyermek egyéni foglalkozása a legfontosabb, de nem kizárólagos. A gyermekek és pedagógusok segítségére vannak az auditív eszközök: az egyéni hallókészülékek, egyéni hallásfejlesztő berendezések, a csoportos hallókészülékek, magnetofonok, az iskola-tv és a tantervi anyaghoz kapcsolódó iskolai szemléltetőeszközök, valamint az intézet ötezer kötetes könyvtára.

– Ha elhagyják a fiatalok az iskolát, mi lesz velük?

– Nálunk a tervszerű pályárairányítás már ötödik osztályos korban megkezdődik. Hála kaposvári kapcsolatainknak – 80 üzem patronálja intézetünket, négy év alatt 3,5 millió forint értékű társadalmi munkával segítettek bennünket – a gyárakban, üzemekben szívesen fogadják szervezett látogatásainkat. Általában sikerül a gyermekeket a szellemi és fizikai adottságaiknak megfelelő pályára irányítanunk. Olyan szakmákra, melyek nem beszédigényesek, – szobafestőnek, szabónak, kőművesnek, asztalosnak, szövőnek...

Szakmunkások

– Speciális szakmunkásképző van az országban?

– A hallássérülteknek Sopronban asztalos és kárpitos, Vácott pedig fonó, varró és szövő képzés folyik. A rendes szakmunkásképzőkben is megállják diákjaink a helyüket, sajnos azonban az intézetek egy része idegenkedik felvételüktől. Pedig néhány tanulónk ma már középiskolába jár.

– Akik már munkába álltak?

– Többségük jól dolgozik. Általános tapasztalat, hogy nagyszerű munkaerők, nem akarnak lemaradni a többi munkástól.

Nem akarnak lemaradni, sem az életben, sem a sportban. Apropó sport! – augusztus 21–24. között 12 ország részvételével Kaposvárott rendezik meg a siketek II. úszó Európa-bajnokságát, ahol a kaposvári intézet leány tanulói képviselik hazánk színeit.

(Mécs)

Elítélték a támadót

Botrányos bűntett

Vagyon Miklós 17 éves dunaföldvári (Paksi út 12.) segédmunkás újévkor alaposan berúgott. Szeszgőzösen – és hívatlanul — hatolt be egy házba, ahol két koros, köztisztelteben álló nő lakott. A részeg suhanc előbb az egyiknek tett „szerelmi" ajánlatot, majd az érthető visszautasítás után rátámadt. A nőt megkarmolta, megharapta, addig erőszakoskodott vele, amíg az rémületében elájult. Hasonló megpróbáltatást kellett átélnie a ház másik lakójának is. Az utóbbinak – szerencsére – volt annyi lélekjelenléte, hogy ötszáz forintot ajánlott fel támadójának, annak fejében, hogy eláll gyalázatos szándékától. Vagyon Miklós a pénz elfogadása nélkül hajlott végre a könyörgésre, és elmenekült.

A Szekszárdi Járásbíróság dr. Vass Gábor tanácsa Vagyon Miklóst kétévi és nyolchónapi, a fiatalkorúak börtönében kiállandó szabadságvesztésre ítélte, és két évre eltiltotta a közügyektől. A bíróság súlyosbító körülményként értékelte, hogy a fiatalkorú részegen követett el botrányos bűncselekményt. A vádhatóság képviselője tudomásul vette az ítéletet; a védő és az elítélt enyhítésért fellebbezett.

Új arcok a Pécsi Nemzeti Színházban

Három fiatal férfiarc a színházból. Új arcok, frissen Pécsre szerződött művészek. Három tekintet, három egyéniség, három ígéret az új évad szerepeire. Hadd mutatkozzanak be kissé közelebbről is:

Garai Róbert

— Két évig a Kecskeméti Katona József Színház, majd öt évig a Békéscsabai Jókai Színház tagja voltam. Hogy hány szerepem volt? — Körülbelül harminc. Legjobban az új magyar darabokat szerettem, Buda Ferenc: László király című drámájában Kecskeméten, Schwajda György Mesebeli Jánosában Békéscsabán játszottam. A Gyulai Várszínházban pedig Darvas József: Hunyadi című történelmi tárgyú művében kaptam jó szerepet. Aztán életre szóló élmény volt a neves békéscsabai gyermekszínház, ahol legutóbb is két gyönyörű mesejátékban főszerepet alakítottam. És hát énekelek is, három zenés darabban arattam már sikert.

Balázsi Gyula

— Itt voltam gyerek Pécsett. Kell ennél nagyobb kötődés egy városhoz?! A színészettel filmstúdióban ismerkedtem, aztán a Déryné Színházban kaptam szerződést. Szerepeim közül a legfontosabbak: Ferdinánd az Ármány és szerelemben, Puck a Szentivánéji álomban, Princ a Civil című musical-ben és a Varsói melódia férfi főszerepe. Békéscsabán pedig többek között Ottót alakítottam a Bánk bán-ban.

Bobor György

— Asztalos szakmát tanultam egy szakközépiskolában, közben irodalmi versenyeken arattam sikert. Jártam a Nemzeti Színház stúdiójába, alakítottam epizódszerepet a József Attila Színházban, voltam katona — ott is persze irodalmi színpadot szerveztem — díszítő asztalos a Thália Színházban — s 1971-ben végre felvettek a főiskolára. Békés András osztályában végeztem s a legkedvesebb vizsgaszerepem Csehov: Cseresznyéskert-jében Lopahin volt. Meg persze Jágó, Kreon, Csongor, Ádám, Lucifer, Hamlet.

kiváló áruk fóruma

Pályázati felhívás!

A KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA pályázatot hirdet a gyártók és forgalmazók részére, a minősítő jel elnyerésére.

Jelentkezni lehet:

— ÉLELMISZEREKKEL,
— ÉLVEZETI CIKKEKKEL.

(Élelmiszereknél 30 napos, vagy annál hosszabb szavatossági idejű termékek jöhetnek számításba.)

A PÁLYÁZNI KÍVÁNÓK A BENEVEZETT TERMÉKEKET 1975. SZEPTEMBER 1-IG KÜLDJÉK BE A KERMI-hez. (Bp. VIII., József krt. 6.) megjelölve, hogy a minőségvizsgálatot a KÁF nevezéshez kérik.

A belküldéssel egyidejűleg kérjük értesíteni a Fórum Titkárságát (1075 Bp. VII., Holló u. 2. Tel.: 214-010).

Ugyancsak erre a címre kérjük beküldeni a KERMI által javasolt termékeket esztétikai elbírálásra, legkésőbb

1975. OKTÓBER 5-IG

Az elfogadott termékeket (a BNV-vel egyidőben) a Divatcsarnok Lotz-termében (Bp. VI., Népköztársaság útja 39.)

A KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA 1975. ÉVI ZÁRÓKIÁLLÍTÁSÁN MUTATJUK BE A SZAKMAI ÉS FOGYASZTÓ KÖZÖNSÉGNEK 1975. OKTÓBER 17—24 KÖZÖTT.

KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA

TITKÁRSÁGA

Centrum HÉTFŐ!

Műsuba anyag

140 széles

218—260 Ft-ig

Döntőben az Újpesti Dózsa

Sikerrel szerepelt a casablancai nemzetközi labdarúgó tornán a magyar bajnok Újpesti Dózsa együttese. A lilafehérek az argentin Estudiantes La Plata, az MLSZ jövő héten kezdődő nemzetközi tornájának résztvevője ellen léptek pályára és hosszabbítás után 3:2 arányban győztek. Az argentin együttes Frassoldatti révén az első félidőben előnyt szerzett, amelyet a szünet után Agresta góljával tovább növelt. Ezután az újpestiek rákapcsoltak és Dunai II., majd Fekete góljával egyenlítettek. Hosszabbítás következett, amelyből már csak két perc volt hátra, amikor Dunai II. beállította a 3:2-es végeredményt. A magyar bajnokcsapat a döntőt a KEK-győztes szovjet Dinamo Kijev ellen játssza, miután a szovjet labdarúgók 3:0 arányban győztek a marokkói Mouloudia Oujda ellen.

*

A malagai nemzetközi labdarúgó tornán — amelyen a Ferencváros is részt vesz — a Penarol Montevideo 3:1 (1:0)-ra győzött a Betis ellen s bejutott a döntőbe, ahol a magyar zöld-fehérek ellen győztes Malagával találkozik a Costa del Sol nevet viselő mérkőzéssorozaton.

A VILÁG SPORTJA

● **TJENTISTE (Jugoszlávia): 47 ország 48 versenyzője előtt dr. Maw Euwe, a Nemzetközi Sakkszövetség elnöke nyitotta meg a 14. junior világbajnokságot. A versenyt 13 fordulós svájci rendszerben bonyolítják le. A rajt a magyar színeket képviselő Grószpéter Attilának jól sikerült, első mérkőzését a finn Tikanen ellen megnyerte. Az esélyes amerikai Christiansen könnyen győzött az algériai Slimani ellen, az ugyancsak esélyes szovjet Valerij Csehov viszont csak döntetlent játszott a kolumbiai Calle Jeano ellen.**

● ROSARIO: Brazília 1:0 arányban győzött Argentína ellen az 1975-ös dél-amerikai labdarúgó bajnokság selejtezőjén.

● **LIPCSE: Az ADN NDK-beli hírügynökség rövid összefoglalót adott a Lipcsében folyó úszó Ifjúsági Barátság Versenyről, amelyen szombaton 13 döntőt bonyolítottak le. Ezekben a számokban a papírformának megfelelően a vendéglátók voltak a legeredményesebbek, hat aranyérmet nyertek. Ami a magyarokat illeti, Nagy Sándor a 200 m-es gyorsúszásban 2:00.25 perccel elsőként jutott a célba, míg Verrasztó Gabriella a 200 m-es hátúszásban bizonyult a legjobbnak, a KSI versenyzője 2:22.16 perccel szerezte meg az aranyérmet.**

● STOCKHOLM: John Walker, az egymérföldes síkfutás újdonsült világcsúcstartója kedden este a stockholmi Olimpiai-stadionban ismét rajthoz áll, az új-zélandi futó most az 1500 m-en tesz kísérletet a csúcsjavításra.

Eredmények — röviden

ATLÉTIKA. Az MTK VM-ügyességi versenyt rendezett ifjúságiak és serdülők részére. A serdülő magasugrást a fiúknál Bánhegyi (PSI) nyerte 180 cm-es ugrással, kalapácsvetésben Nikolausz (PSI) lett a győztes 59.04 m-rel.

SPORTLÖVÉSZET. Az MHSZ nemzetközi versenyén Budapesten a junior férfi 40 lövéses légpuska versenyben 3. Szabó (MHSZ Pécs) 362 körrel..

ATLETIKA. Újpesten a Mátéffi Sándor emlékére kiírt 25 km-es utcai futóversenyen Homoki (Komlói Bányász) a 3. helyen végzett.

ÖKÖLVÍVÁS. Egerben a 23. Dobó István nemzetközi ökölvívó versenyen nagyváltósúlyban Török (Steinmetz SE) első mérkőzésén, ellenfele Strasser (Hruda Zvezda), a második menetben sérülés miatt feladta a mérkőzést.

KEZILABDA. Győri Élelmiszer—Pécsi BTC 15:11 (9:7) Bőrgyár-pálya, NB II. női mérkőzés. MTK VM—Komlói Bányász 18:12, Budapest NB I. B. férfi mérkőzés.

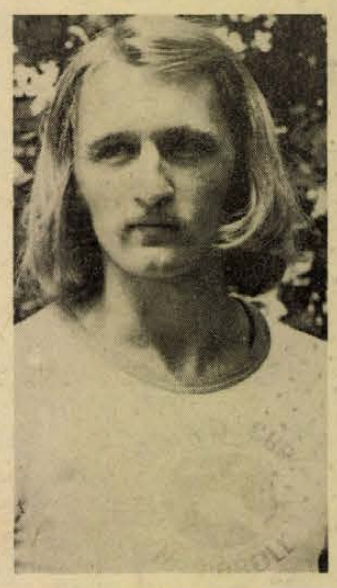
ÖKÖLVÍVÁS

Huszonhét egyesület 174 versenyzője vett részt a négynapos békési felszabadulási emlékversenyen. A PVSK fiataljai közül Magyar, Torma, Pirbus, Kocska és Szőke bajnokságot nyert. Galambos, Bozsér és Alvics ezüst-, míg Marton bronzérmet szerzett. A legtechnikásabb versenyző címet Torma Attila kapta.

Kőszegi István válogatott kézilabdázó

A jövő embere

- **Könnyű-e szélsőt játszani?**
- **Sudár, a példakép**
- **Köszönet az edzőknek**



Ugye emlékeznek még Szarmach-ra, a lengyel labdarúgóra. Kitűnően játszott a VB-n, majd kissé fejébe szállt a dicsőség. Hosszú, egyenes szálú szőke haja volt, ritkás, kétoldalt lelógó bajusza és kissé hajlott sasorra.

Hogy miért érdekes ez? Mert Kőszegi István kísértetiesen hasonlít a lengyel fiúra. Persze csak külsőben, meg abban, hogy ő is válogatott. Kőszegi még nincs 20 éves és Sudár óta ő az első tőzsgyökeres pécsi férfi kézilabdázó, aki bekerült „a címeresek" közé.

Nyolc éve kezdte el a játékot a Sportiskolában. 1973 végén került a PMSC-hez, egy évre rá válogatott kerettag lett. Alig három hónapja játszott, akkor még csak az NB I-ben, de volt egy jó ajánlólevele: 24-szer szerepelt az ifjúsági válogatottban. Kis szerencséje is volt, hiszen abban az évben szervezték újjá a férfi válogatottat. Kitették a régi nagyokat, helyettük húszévesekkel kezdett el dolgozni Faludi edző. Kőszegi jobbszélsőt játszik, balkezes, ami ezen a poszton kimondott előny. Klubedzője, Pálfai András elégedett vele, bár — mint mondja — egyszerűsödni kell játékának és az alapelemek közül is van még gyakorolnivalója. Nagyon szeret kézilabdázni és ez átsegíti a nehézségeken. Játékostársa szerint Kőszegi a legjobb szélső a mezőnyben, ezért is furcsa volt, hogy nem vitték ki a legutóbbi nemzetközi tornára.

— Faludi edző már jóelőre megmondta, hogy most nem visznek ki. Ettől függetlenül elégedett velem, ősszel lehetőséget kapok a játékra. A jövő emberének tart. — hallottuk Kőszegitől.

— *Most szomorú?*

— Nem örülök, de tényleg van még időm. Meg aztán rám fért egy kis pihenés. Június elején befejeződött a bajnokság, egy napig voltam itthon, s mentem az edzőtáborba. Ott napi három foglalkozás volt, vasárnap is edzettünk. Mégsem fizikailag, hanem idegileg fáradtam el.

— *Hátrány-e, hogy vidéki?*

— Sokat kell utazni és ha két egyforma képességű játékos van, akkor azok közül a fővárosi a válogatott. Bár elég sokan vagyunk vidékiek a keretben.

— *Van-e anyagi előnye, hogy válogatott?*

— Megkapom a törvényes juttatásokat, de azt hiszem, megdolgozom érte. Ha a sport helyett másba fektettem volna az energiámat, akkor a „civil" életben sokkal előbbre lehetnék. Például: felvettek volna Műszaki Főiskolára ...

— *Könnyű-e szélsőt játszani?*

— Nem. A magyar csapatokban kevés is az igazi szélső. Külföldön sokkal jobban foglalkoztatják őket. Szerencsére a válogatottban és a PMSC-ben egyre több az olyan figura, amelyben a szélsőknek nagy szerepük van.

— *Elég sokat van távol csapatától ...*

— Ez nagyon nehéz dolog. Ráadásul a válogatottban más a játékrendszer, mint itthon a PMSC-ben. Így aztán sokszor azt sem tudom, hol áll a fejem. Pedig most nagyon oda kell figyelni, hiszen négy kieső lesz és mi ugyancsak a táblázat végén vagyunk.

— *Kiket tart legtöbbre a kézilabdázók közül?*

— A román válogatott átlövőit: Birtalant, Kicsid Gabit és az NDK-s szélsőket. A hazaiak közül Vargát, — ha a csapatért játszik — és Sudárt. Ő a példaképem, örülök, hogy ismét velünk edz.

— *Még fiatal, legalább tíz évig játszani fog. Mit szeretne elérni ezidő alatt?*

— Kerüljön el a sérülés, fejlődjek játékbeli gondolkodásban és minél többször szeretnék válogatott lenni.

— *Van-e még valami, amit el akar mondani?*

— Ezúton is köszönetet szeretnék mondani annak a három edzőnek, akik játékost faragtak belőlem: dr. Czizek Antalnak, Somogyi Csabának és Fazekas Lászlónak.

Belénessy Csaba

Autóverseny

A XIV. nemzetközi Taurus Rallye autóversenyt, amely egyben Európa-bajnoki futam is volt, a belga Staperare—Vaillant kettős nyerte. Ford Escort gépkocsiján, a 3. helyen a dr. Antalffy—dr. Tandari magyar kettős végzett Renault 12-es gépkocsin. A Zsiguli kategóriában első Kovács—Kiss (Kaposvári VOLÁN).

A Pécsi Hőerőmű Vállalat

felvesz

váltóműszakos munkakörbe

fiatal érettségizett, vagy szakközépiskolát végzett férfiakat. A felvétel után villamosipari szakmunkásvizsga megszerzése is lehetséges. Felveszünk még: hegesztő, kőműves szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, betanított munkásokat és takarítónőket.

Jelentkezés: a személyzeti osztályon 6—14 óráig.

Nemzetközi lovasnapok Tamásiban

A kiadott program szerint tegnap, a valóságban azonban már szombaton megkezdődtek az immár Európahírű, ez alkalommal a tizenkettedik nemzetközi lovasnapok Tamásiban. A külföldi résztvevők között most lépett a járási székhelyen először pályára, a lengyel W. L. K. S. Krakus KS csapata. Szombaton délelőtt a kettes és a négyes fogatok díjhajtását tartották meg. Az előbbi kategóriában Szakcs (Varga István), Regöly (Szijjártó Ferenc), Pálfa (H. Lázár István), az utóbbiban Nagydorog (H. Horváth István), Paks (Bach Ferenc), Regöly (H. Cziráki József) sorrend alakult ki. Szombaton délután a kettes fogatok versenyét Szakcs (Varga István) nyerte Pálfa (H. Lázár István) és Regöly (H. Szijjártó Ferenc) előtt; a négyesekét Regöly (H. Cziráki József) Nagydorog (H. Horváth István) és Paks (Bach Ferenc) előtt.

Tegnap délelőtt már legalább 2000 főnyi érdeklődő jelent meg a pályán. A látványos akadályhajtásban a kettes fogatok versenyében Regöly (H. Szijjártó Ferenc) győzött Pálfa (H. Lázár István) és Középhídvég (Szücs László) előtt. A négyes fogatok akadályhajtásában Nagydorog (H. Horváth István), Paks (Bach Ferenc), Regöly (H. Cziráki József) a helyezési sorrend. Az összetett pontversenyben a kettes fogatoknál Regöly (H. Szijjártó Ferenc) a győztes közötte Pálfa, (H. Lázár István és Szakcs (Varga István) ért el helyezést. A négyesek legjobbja Nagydorog (H. Horváth István), a második helyezés Paksé (Bach Ferenc), a harmadik Regölyé (H. Cziráki József).

B. Z.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Debrecen—Komló. Reményem elomló. Tipp: 1.

2. Nagykanizsa—MÁV DAC. Mindketten rossz rajtot vettek, az Olajbányásznak otthon biztosra kell mennie. Tipp: 1.

3. Kossuth KFSE—Bp. Spartacus. A hazaiak biztos esélyesek, ámbár ilyenkor szoktak becsúszni az X-ek. Tipp: 1, X.

4. Várpalota—Szekszárd. Törékeny a kadar, ha utaztatják. Tipp: 1.

5. Vasas Izzó—Oroszlány. Az Oroszlánynak kiáll a döntetlen. Tippjeink: X, 1.

6. Budafok—Szolnoki MTE. Érdekes, az elmúlt bajnokságban mindkétszer döntetlenre mérkőztek. Eldöntöttem, hogy nem lesz eldöntetlen. Tipp: 1.

7. Siófok—Dunaújvárosi Építők: A Siófok jó rajtot vett. Tipp: 1.

8. Növényolaj—BKV Előre. A margarin otthon teljesen kiszámíthatatlan, minden lehet. Tippjeink: 2, 1.

9. Véménd—Székesfehérvári MÁV. Egyenlő erők. Tipp: X, 1.

10. Ózd—Egri Dózsa. Vissza akar kerülni az Ózd. Tipp: 1.

11. Hajdú Vasas—Leninváros. Az elmúlt bajnokságban: 0:2, 0:3. Hajdú sógorék visszavágnak. Tipp: 1, X.

12. Záhogy—Nyíregyháza. Megint csak az elmúlt bajnokság: mindkétszer a Záhogy győzött. Valami azt súgja, most így kell tennünk: 2, X.

13. Kecskeméti SC—Kecskeméti TE. Győz a két testvér. Tipp: X, 1.

Pótmérkőzések: 14. EMG Sashalom—ERDÉRT. Tipp: 1. 15. Barcs—Dombóvár. Tipp: 1, X. 16. Gyöngyös—Borsodi Bányász. Tipp: 1.

(— mz —)

a monitor mellől

Breitner, Beckenbauer és Jairzinho

Néhány nappal ezelőtt a nyugatnémet Kicker sportlapnak nyilatkozott a tavalyi világbajnokság egyik sztárja, a klubjától, a Bayern Münchenből száműzött Paul Breitner. Túlságosan nem dicsérte sem egykori csapatát, sem játékostársait, annál inkább ajnározta jelenlegi kenyéradóit, a spanyolokat. És mivel Breitner jó üzletember, közölte, hogy bármikor szívesen utazik haza és kész örömmel játszik a válogatott csapatban. Persze, még egykori haragosaival is boldogan pályára lépne, másfél órára, még Beckenbauerrel is fegyverszünetet kötne.

Franz Beckenbauer, azaz „Ferenc császár" a zürichi Sportnak nyilatkozott. Cáfolta azokat a híreket, mely szerint pályafutása befejeztével az orvosi hivatást választja majd. Mint mondotta:

„A medicina mindig érdekelt. Ahhoz azonban, hogy beíratkozzam az egyetemre, még vissza kellene ülnöm az iskolapadba, előbb le kellene érettségiznem. Inkább az edzői diplomát fogom megszerezni."

— *Meddig tart a szerződése a Bayernnál?*

— 1979-ig írtam alá.

— *Hogyan reagál a bírálatra?*

— Nem tartozom azok közé, akik mellreszívják a kritikát. Azt viszont nem szeretem, ha nem tárgyilagosan bírálnak. Én mindig úgy játszom, ahogy a legjobb képességeim szerint tudok, úgy megyek ki a pályára, hogy a legjobbat nyújtsam ... Az igazság viszont az, hogy teljesítményem legjobb bírálója én magam vagyok ... Még szerencse, hogy a feleségem futball-analfabéta! Képzeljék el, hogy egy-egy vesztett mérkőzés után szememre hányná, hogy mit csináltam rosszul és ő hogyan csinálta volna! Legalább otthon így kevés szó esik a fociról.

*

Maradjunk még a focinál. Úgy látszik a Dél-Amerikából Franciaországba importált labdarúgóknak nincs valami nagy sikerük. A marseille-i Olimpique színeiben játszó világhírű brazil csatár, Jairzinho a bajnokság hajrájában az egyik mérkőzésen annyira nem tudott az idegein uralkodni, hogy megütötte a partjelzőt. Összeült a fegyelmi bizottság és aránylag enyhe ítéletet hozott: egy évre eltiltotta a mérkőzésektől. A klub nem kis pénzt fektetett bele Jairzinhoba. Játéka tetszett a közönségnek, emelkedett a bevétel. Az egyesület vezetői minden fórumhoz fellebbezést nyújtottak be, de hiába volt minden erőfeszítés. A szövetség hajthatatlan maradt, sőt, kijelentették, hogy bárhová is távozik a csodacsatár, büntetése mindenütt érvényben marad, hiszen egyik országban sem szeretik azt a játékost, akit bíróverésért vonnak felelősségre. Nyilván a másik brazil szerzeményre gondoltak, Paulo Cesarra, akit hasonló fegyelmi vétség miatt eltanácsoltak Franciaországból.

Valószínű, hogy Jairzinho is honfitársa példáját és útját követi. Mármint a hazafelé vezető útra gondolok. A marseille-i csapat vezetői Rio de Janeiróig futhatnak a pénzükért ...

Szőnyi János

Nyugatnémet labdarúgók vendégszereplése Kínában

— Egyesületek nélkül
— Durvaság elképzelhetetlen

Mint arról a SPORT KURIER c. nyugatnémet lap részletesen beszámolt, az NSZK amatőrválogatott csapata, a labdarúgás nyári holtidényében Kínában vendégszerepelt. A portya során szerzett tapasztalatokat eleveníti fel a lap.

A nyugatnémetek négy alkalommal mérkőztek a vendéglátókkal és 3 győzelem mellett egyszer egy döntetlennel is kénytelenek voltak megelégedni. Talán — szögezi le a lap kommentátora — nem is az eredmények voltak a legfontosabbak, hanem a csodálatos élmények és a két ország közötti sportkapcsolatok szorosabbá fűzése.

A kínaiak elfogadták például azt az ajánlatot, hogy a jövőben edzőket és játékvezetőket küldjenek az NSZK-ba kiképzésre. Azt is megígérték, hogy jövőre elküldik válogatottjukat visszavágó mérkőzésre az NSZK-ba.

A németek pedig nem kis meglepetéssel észlelték, hogy Kínában nincsenek sportegyesületek. A labdarúgás azonban még így is tömegsport, hiszen minden mezőgazdasági tsz-nek, iskolának, üzemnek, gyárnak, vagy lakónegyednek megvan a maga csapata. A tartományok évente megrendezik a saját bajnokságukat és ezeknek a győztesei játszanak az országos bajnoki címért.

A kínai játékvezetők nem ismerik a sárga, vagy vörös kártyákat, mert náluk teljesen elképzelhetetlen, hogy egy játékos szándékosan kövessen el durvaságot ellenfelével szemben.

A németeket érthető módon meglepte az egyes mérkőzések előtti szertartásos ceremónia: amikor a csapatok a pályára vonulnak élen az edzővel, utána a csapatkapitány, majd a játékosok, de kézenfogva az ellenfél edzőjével, kapitányával, illetve játékosaival.

Különösen érthetetlen volt a németek számára a kínai közönség, vagy ha úgy tetszik szurkolók viselkedése. 100 ezer nézője volt annak a találkozónak, amely 1:1 arányú döntetlennel végződött és amikor az egyetlen kínai gól megszületett, a nézőtéren halálos csend volt. De ahányszor a kínai csapat elért egy szabadrúgást, vagy egy szögletrúgást, esetleg partdobást, a százezer néző önfeledten tombolt.

Az európai játékvezetők is megirigyelhetnék kínai kollégáikat, mert ahányszor belefújnak sípjukba, megtapsolják őket és sohasem bírálják egyetlen döntésüket sem.

A közönség persze, legalább is egyelőre még nem sokat ért ehhez a sporthoz, ezért a lelátókon elszórtan ülnek képzett szakemberek, akik a játék folyamán hangosan magyarázzák a körülöttük ülőknek, hogy mi miért történik, vagyis a játékszabályokat.

A lelátókon — mint ahogy azt a német játékosok elmondották — csak három szín látható: kivétel nélkül minden néző világosszürke ingben, kék vászonnadrágban és fehér szalmakalapban ül. És mindenki ült, mert állóhely nincs is.

Amiért pedig az európai szurkolók méltán irigyelhetik kínai kollégáikat, a belépőjegy ára egységesen mindössze két magyar forintba kerül ...

Labdarúgó NB II.

Kimaradtak a helyzetek

Nagybátonyi Bányász—Pécsi MSC 1:0 (0:0)

Nagybátony, 2500 néző. V.: Fehér II. Nagybátony: Palczhuber — Nagykiske, Antal, Macska, Kovács L., — Baranyi, Veres, Kovács F. — Nagy, (Orosz a 71. percben) Pozsár II., Loch. Edző: Szojka Ferenc. PMSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint, (Lőrincz a 46. percben), Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián, (Kiss a 71. percben) Jónás. Edző: Garami József.

Az első percekben a nagybátonyi térfélen folyt a küzdelem. A széleken futó pécsi támadások gyakran zavarba hozták a Bányász védőket. A 19. percben Kardos „fűalatti" lövését Palczhuber elvetődve védte. A 20. percben Kincses keresztlabdáját Dárdai P. 13 méterről váratlanul kapura lőtte, a meglepődött Palczhuber kiütötte a labdát. Ezt követően kétszer is Kincses veszélyeztette előretörve a hazaiak kapuját. A 40. percben Kovács F., majd négy perccel később Kovács L. lövését védte Katzirz.

Szünet után még tíz percig a pécsiek irányították a játékot, majd fölénybe került a Nagybátony, támadásaik egyre gólveszélyesebbek lettek. Az 57. percben Loch átkígyózott a védelmen, közelről a hosszú sarok mellé lőtt. A 62. percben ismét a balszélső veszélyeztetett, Katzirz önfeláldozóan szedte le lábáról a labdát. A 65. percben Veres szöglétét Loch 6 méterről élesen a jobb alsó sarokba fejelte. (1:0). A 70. percben Jónás 18 méteres szabadrúgását Palczhuber a jobb alsó sarokban kaparintotta meg. Négy perc múlva Kincses biztató helyzetben közelről a kapus kezébe gurította a labdát, majd Jónás ismételt. A 82. percben a félpályáról induló Loch kicselezte védőit, Katzirz önfeláldozó vetődéssel védett. A 83. percben Kardos a 11-es pontról játékostársától, Kisstől zavartatva mellé lőtt. A 87. percben Nagykiske lábáról saját kapujának jobb felső sarka felé tartott a labda, Palczhuber ragyogó védéssel szögletre mentett. A mérkőzést Englóner távoli eredménytelen lövése zárta.

A közepes színvonalú, izgalmakban, helyzetekben bővelkedő találkozón szünetig a kulturáltabban jászó pécsiek mezőfölényt harcoltak ki, de helyzeteiket nem tudták góllá értékesíteni. Az utolsó félóra a Nagybátonyé volt, gólveszélyes helyzetek sorát teremtették, Katzirz több esetben is nehéz helyzet elé került. A PMSC a véghajrában sem tudott erősíteni. Jók: Antal (a mezőny legjobbja), Palczhuber, Loch, illetve Katzirz, Kincses, Dárdai L., Kardos.

Mátyus László

NB II. állása

1. Dunaújváros	3	3	—	—	8-1	6
2. Szekszárd	3	2	1	—	5-1	5
3. Vasas Izzó	3	2	1	—	4-1	5
4. Oroszlány	3	2	—	1	8-3	4
5. Budafok	3	2	—	1	7-5	4
6. Pécs	3	2	—	1	5:3	4
7. Nagybátony	3	2	—	1	4-3	4
8. Várpalota	3	2	—	1	6-7	4
9. Volán	3	1	1	1	5-3	3
10. Kossuth KFSE	3	1	1	1	4-4	3
11. BVSC	3	1	—	2	3-2	2
12. Komló	3	1	—	2	4-4	2
13. Szolnoki MTE	3	1	—	2	3-4	2
14. Bp. Spartacus	3	1	—	2	3-5	2
15. Dorog	3	1	—	2	1-3	2
16. Olajbányász	3	1	—	2	3:6	2
17. Debreceni VSC	3	1	—	2	1-4	2
18. Bábolna	3	1	—	2	1-5	2
19. MÁV DAC	3	1	—	2	3-8	2
20. FŐSPED	3	—	—	3	3-0	—

Megyebajnokság

Steinmetz SE–Gázmű 1:1 (0:0) Postás-pálya 150 néző. V.: Tóth F. Jó iramú mérkőzésen a hazai csapat közelebb állt a győzelemhez, de helyzeteiket nem tudák kihasználni. Góllövők: Balassa, illetve Gergely (öngól). Jók: Banga, Berki, Gergely, Gigor illetve Fülöp, Papp, Lakatos és Kiss M.

Mohács–Kesztyűgyár 0:0. Mohács, 600 néző. V.: Burai. Izgalmas, küzdelmes mérkőzés, igazságos döntetlen. Jók: Peterke, Dárdai, Sziebert, illetve Pauli, Balázs és Könyves.

Pogány–Mágocs 4:1 (1:1). Mágocs, 300 néző. Vezette: Köves. Jó játékkal nyert az újonc. Góllövő: Peti (2), Gyurkovics, Radó illetve Lippert.

Bóly–Beremend 2:2 (0:1). Bóly: 400 néző. V.: Török. Ideges, küzdelmes mérkőzés, sok kihagyott helyzettel. Góllövők: Demhardt (11-esből), Sándor, illetve Németh I. (2, egyet 11-esből).

Sásd–Vasasi Bányász: 1:1 (1:1). Sásd: 200 néző. V.: Ignácz. Az eredmény megfelel a játék képének. Góllövők: Asztmann, illetve Vókó.

Szigetvár–Sellye: 2:1 (2:0). Szigetvár: 600 néző. V.: Sabacz. Nehezen győzött a hazai együttes. Góllövők: Szöllősi, Csöre, illetve Harsányi.

István-akna – Porcelángyár: 2:0 (2:0). Porcelángyár pálya: 500 néző. V.: Sümegi. A vendégcsapat végig fölényben játszott. A porcelángyári játékosoknak csak a lelkesedése dicsérhető. Góllövő: Viczek (2).

A PEAC—Pécsi Kinizsi találkozóra későbbi időpontban kerül sor.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Pogány	1	1	—	—	4-1	2
2. István-akna	1	1	—	—	2-0	2
3. Szigetvár	1	1	—	—	2-1	2
4. Beremend	1	—	1	—	2-2	1
Bóly	1	—	1	—	2-2	1
6. Gázmű	1	—	1	—	1-1	1
Sásd	1	—	1	—	1-1	1
Steinmetz	1	—	1	—	1-1	1
Vasasi B.	1	—	1	—	1-1	1
10. Kesztyűgyár	1	—	1	—	0-0	1
Mohács	1	—	1	—	0-0	1
12. PEAC	—	—	—	—	—	—
P. Kinizsi	—	—	—	—	—	—
14. Sellye	1	—	—	1	1-2	—
15. Porcelángyár	1	—	—	1	0-2	—
16. Mágocs	1	—	—	1	1-4	—

TOTÓ

1. MÁV DAC—Szolnoki MTE	2:1	1
2. Oroszlány—Budafok	3:1	1
3. Szekszárd—Debrecen	3:0	1
4. Nagybátony—Pécs	1:0	1
5. FŐSPED—Dunaújváros	0:4	2
6. Bp. Spartacus—Volán	1:0	1
7. Nagykanizsa—Kossuth KFSE	2:0	1
8. Borsodi B.—Nyíregyháza	0:4	2
9. Debr. MTE—Miskolc	1:1	x
10. Gyöngyös—Kazincbarcika	2:1	1
11. Domb. Sp.—Szfehérv. MÁV	1:3	2
12. Bp. Építők—Pénzügyőr	4:5	2
13. ERDÉRT—Ganz-MÁVAG + 1	1:1	x
14 Barcs—Táncsics SE	1:1	x

Atlétika

A Komló–Dorog labdarúgó mérkőzés szünetében rendezték meg a Bányász Kupa atlétikai verseny első fordulóját. A 2000 méteres síkfutásban Kispál imponáló versenyzéssel szerezte meg a győzelmet. A verseny végeredménye: 1. Kispál (Komlói Bányász) 5:18,6, 2. Szigeti (PMSC) 5:35,6, 3. Mezei (Komló) 5:36,8.

Tájékozódási futás

Vasárnap, Salgótarján térségében folytatódott a IX. Hungária Kupa nemzetközi tájékozódási futóverseny. A férfi elit kategóriában Szabó, a PVSK junior válogatottja továbbra is folytatja ragyogó szereplését. Az első napi győzelme után a második napon 25 másodperccel szorult csak a második helyre és így összetettben továbbra is az első helyen áll.

Szekszárdi Dózsa— Debreceni VSC 3:0 (1:0)

Szekszárd, 2200 néző. V.: Jaczina. Szekszárd: Polyák – Korner, Simon, Pusztai, Lubastyik – Tóth, Cserneczky (Micskó, a 66. percben), Laki – Meszlényi, Szentes, Kovács (Márkus, a 60. percben). Edző: Kormos Mihály. DVSC: Szabó – Herczeg, Tóth, Puskás, Lipők — Bodonyi I., Kiss, Vaczlavik – Bodonyi II., Maczkó (Király, az 54. percben), Gottdiener. Edző: Makray Balázs.

A Dózsa kezdett jobban, és a 6. percben már megszerezte a vezetést. Korner indította Tóthot, aki kapu elé játszott, Kovács rácsapott a labdára és a kimozduló Szabó mellett laposan a hálóba lőtte. (1:0). A 11. percben Bodonyi I. baloldali beadását Vaczlavik az 5-ösről a bal felső sarokra fejelte, de Polyák a levegőben úszva, látványosan hárított. A 27. percben Bodonyi II. szögletét Vaczlavik lefejelte, Kiss elől Simon a kapu torkából mentett.

Szünet után a 47. percben növelhette volna előnyét a szekszárdi csapat. Meszlényi remek csellel rázta le őrzőjét, laposan kapu elé gurította a labdát, Kovács 8 méteres lövése a jobboldali kapufáról vágódott a mezőnybe. Az 54. percben Herczeg a kapura törő Kovácsot a 16-oson belül ellökte, 11-es. A büntetőt Laki nagy erővel lőtte a jobb sarokba. (2:0). A 62. percben Gottdiener üres kapura tartó lövését Lubastyik a gólvonalról vágta szögletre. Két perccel később Szentes elől a védők röviden mentettek, Meszlényi szerezte meg a labdát, és a sok láb között a hálóba vágta. (3:0). A 87. percben Gottdiener egyedül húzott kapura, 8 méterről lőtt, de Polyák ezúttal is jó érzékkel mentett.

Mindvégig heves iramú, nagy küzdelmet hozott a két csapat találkozója. A játék színvonalára sem panaszkodhattak a nézők. Szünet után nagy mezőnyfölényt harcolt ki a hazai együttes és minden csapatrészében felülmúlta ellenfelét. Jók: Simon, Lubastyik, Tóth, Kovács, Szentes, illetve Lipők, Vaczlavik és Gottdiener.

Fekete László

Nagykanizsa— Kossuth KFSE 2:0 (2:0)

Nagykanizsa 3500 néző. V.: Bauer. Nagykanizsa: Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpod, Simon, Müller – Farkas (Söjtör 70. percben) Bogáti, Savanyó, – Pávlicz, Bruder (Vastag 73. percben), Füle dr. Edző: Lantos Mihály. Kossuth KFSE: Szendrei – Palicskó, Zentai, Stier, Bánhidi – Répási (Horváth a 70. percben), Barta (Sipőcz a 70. percben), Menyhárt – Pogány, Lipták, Fodor. Edző: Budai László.

Kezdés után nagy erővel támadott a kanizsai együttes, majd a 6. percben megszerezték a vezetést. A formába lendült Bogáti átkígyózott a védőkön, majd mesterien belőtt labdáját Füle dr. fejelte a vendégek kapujába. 1:0. A 42. percben növelte előnyét Kanizsa: Pávlicz ragyogóan húzott kapura, de buktatták. A megítélt szabadrúgást – melyet cselesen hajtottak végre – Bogáti a kapu közepébe bombázta. 2:0.

Fordulás után a vendégek kerekedtek felül, de Pogány, majd két alkalommal Lipták közeli lövését kanizsai kapus bravúrral hárította, máskor a védők jól romboltak. Az utolsó 20 percben inkább a küzdőjelleg dombordott ki.

Jóiramú, kemény mérkőzésen a lelkesebben és helyenként tervszerűen játszó kanizsaiak a játékrész második felében küzdenitudásból is jól vizsgáztak és megérdemelt győzelmet arattak. Jók: Vlaszák, Bogáti, Füle dr., Farkas, illetve Palicskó, Menyhárt.

Balogh Antal

További eredmények

Az NB II. további eredményei: Budapesti Spartacus—Volán SC 1:0 (0:0), Budapest. Dunaújváros—FŐSPED Szállítók 4:0 (1:0) Budapest. BVSC—Várpalota 3:0 (1:0) Budapest. Oroszlány—Budafok 3:1 (0:0) Oroszlány. Vasas Izzó—Bábolna 2:0 (1:0) Bábolna. MÁV-DAC—Szolnok 2:1 (2:0) Győr.

hétfői Dri sport

Labdarúgó NB III.



Támadást indít a PVSK a Siófok elleni bajnoki mérkőzésen. Fotó: Dömölki Piroska

Biztosan győzött a PVSK

Pécsi VSK—Siófok 2:0 (1:0). PVSK-pálya, 1000 néző. V.: Geiger. PVSK: Papp — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz, Baumholczer, Nagy, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. — Siófok: Málics — Riedl, Pintér, Fiath, Babán, Dróth (Kiss L.), Horváth K., Bakó (Kékesi), Horváth J., Bihari, Bocsev. Edző: Meggyes Gábor.

A PVSK végig többet kezdeményezett, a siófoki csatárok ezúttal „gyengélkedtek". Góllövők: Tóth, Grünwald (11-esből). Jók: Gyurina, Kaszás, Kresz, illetve Málics, Pintér, Fiath.

Pécsi BTC—Perbál 2:2 (2:0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. V.: Gozdán. BTC: Sass — dr. Rideg, Huszti, Aradi, Németh, Bíró, Bartal, Daka, Lauer (Várhelyi), Hajós, Kiss. Edző: Horváth László.

A BTC 2:0-ás vezetés tudatában szünet után kiengedett, és a lelkesen játszó vendégek teljesen megérdemelten egyenlítettek és vitték el az egyik Pontot. Góllövő: Hajós, Bartal, illetve Kiss (2). Jó: Huszti, Németh, Bíró, illetve Cseh, Kovács I., Kiss.

Székesfehérvári MÁV Előre—Dombóvári Spartacus 3:1 (1:0). Dombóvár, 800 néző. V.: Dorozsmai. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Újvári, Orsós, Pintér, Illés, Loboda (Nagy B.), Csatári (Tóth), Vámosi, Németh, Lódri. Edző: Szám Frigyes.

Az első félidőben a hazaiak egyenrangú ellenfelei voltak az Előrének. Szünet után a gyorsan bekapott két gól eldöntötte a mérkőzés sorsát. Góllövők: Lechner, Ur, Fülöp, illetve Tóth. Jók: Paulusz I., Cs. Horváth, Lechner, Fülöp, illetve Dobos és Orsós.

*

További eredmények: Barcsi SC—Táncsics SE 1:1, Barcs. Pénzügyőr—Bp. Építők 5:4, Budapest. ERDÉRT—Ganz-MÁVAG 1:1, Budapest.

A budapesti telefonvonalak meghibásodása miatt négy mérkőzésről nem kaptunk jelentést. Ezek a következők: BKV Előre—Véménd, Enying—Mázaszászvár, Dunaújvárosi Építők—Növényolaj, Lőrinci Fonó—EMG SK. A hiányzó eredmények miatt nem tudjuk közölni az NB III. állását sem.

Úszó Európa Kupa

Kiesett a magyar férficsapat

Alig egy hónappal a Caliban rendezett világbajnokság sikerei után a hét végén Moszkvában rendezett úszó Európa Kupa viadalon súlyos kudarc érte a tartalékosan felálló férfi válogatottunkat. A magyar együttes az utolsó, 8. helyen végzett a pontversenyben és ez annyit jelent, hogy jövőre a második osztályban kénytelen küzdeni. A második napi program biztatóan kezdődött a magyarok számára. Az 1500 méteres gyorsúszásban Koczka egyéni rekorddal (16:19,40 mp) második lett, majd a 200 méteres férfi mellúszásban Vermes új országos csúccsal (2:27,03 mp) negyedikként ért célba, 200 m háton Gulyás ugyanezen a helyen végzett és az utolsó egyéni számot, a 400 m vegyesúszást Sós Csaba nyerte (4:36,95 mp). Ekkor 6. volt a magyar csapat 57 ponttal a franciák (56) és a nyugatnémetek (54) előtt. Hátra volt még a 4x200 méteres váltó, ahol a kiesés eldőlt. A magyar négyes „szakállas" időket úszva, 30–35 méterrel a franciák mögött végzett és ezzel csapatunk kiesett az EK első csoportjából. Igen fájó ez a balsiker és a jelenlevő szakemberek és újságírók gyakran kérdezték, hogy miért kellett tartalékosan kiállni a magyaroknak erre a versenyre.

A pontverseny végeredménye: 1. Szovjetunió 125, 2. Nagy-Britannia 116, 3. NDK 99 ... 8. Magyarország 59.

Góltotó

Ezen a héten több pályázónk találta el a Komló—Dorog mérkőzés eredményét. A szerencse Sárdi Zoltán Pécs, Bartók Béla u. 29. szám alatti olvasónknak kedvezett. Nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt keddtől átveheti szerkesztőségünk titkárságán. A szelvényeket az eddigi szabályoknak megfelelően szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünkbe.

PMSC—BVSC .....

Pótmérkőzés:

Debrecen—Komló .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda

7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

DUNÁNTÚLI NAPLÓ SZERKESZTŐSÉGE
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 227. szám
1975. augusztus 19., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

TALÁLKOZÁS



(Tudósítás a 3. oldalon)

Augusztus 20.

Ünnepi nagygyűlés Pécsváradon

Előadó: Óvári Miklós

A hagyományhoz hiven politikai gyűlésekkel, munkás–paraszt találkozókkal, rendezvényekkel ünnepli Baranya lakossága is augusztus 20-át, alkotmányunk törvénybeiktatásának évfordulóját. Pécsváradon szerdán, augusztus 20-án délelőtt 10 órakor a Felszabadulás téren kerül sor megyénk legkiemelkedőbb rendezvényére, az ünnepi nagygyűlésre, amelynek előadója: Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára. A nagygyűlésen az ünnepi beszéd után művészeti együttesek műsora következik, amelynek keretében fellép a pécsváradi Zengő Együttes, a hosszúhetényi és a szengővárkonyi pávakör, valamint a hásságyi német népi együttes.

Az ünnepi megemlékezések alkotmányunk tiszteletére a megye más településein már 19-én megkezdődnek. Valamennyi járásban a nagyobb községek önálló programokat is rendeznek. A mohácsi járásban Szajkon, 19-én, 19.30-kor *Speidl József* megyei tanácstag, Dunaszekcsőn 20-án 10 órakor *Szegedi Ernő*, a MESZÖV elnökhelyettese, Véménden, augusztus 20-án 10 órakor *Gruber Ferenc* megyei tanácstag, Lánycsókon, 20-án, 14.30-kor *Novics János* országgyűlési képviselő tartja az ünnepi megemlékezést.

A járási kiemelt rendezvényt ezúttal Majson tartják augusztus 20-án, *Hegyi Istvánné*, a HNF járási alelnöke részvételével.

A pécsi járásban augusztus 19-én Szentlőrincen 19 órakor *Trubics Balázs*, az MSZMP Pécs járási Bizottsága titkára, Vókányban 19-én 19 órakor *Gere Jánosné*, a HNF Pécs járási Bizottságának elnöke, Kővágószöllősön augusztus 20-án 10 órakor *Lukács Antal*, a MEZŐGÉP Vállalat igazgatója, Hásságyon 20-án, 14 órakor *Gera Antalné* megyei tanácstag, Bükkösdön 20-án 14 órakor *Neményi Ernő* járási VB-tag mond ünnepi beszédet.

A siklósi járásban Kovácshidán augusztus 19-én 19 órakor rendezik az ünnepélyt, Sellyén 19-én 19 órakor *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, Drávasztárán 20-án 10 órakor *Gázsity Milutinné* országgyűlési képviselő tartja megemlékezését.

Szigetváron augusztus 19-én 15 órakor *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese lesz az ünnepi szónok.

Immár évről évre visszatérő hagyomány, hogy ezen a napon megyeszerte munkás-paraszt találkozókat rendeznek.

Az ünnepet megelőző nap és augusztus 20-án Pécsett és a megyében gazdag kulturális programokkal várják Baranya dolgozóit, új létesítményeket adnak át és ezúttal jutalmazzák a jól dolgozó szocialista brigádokat és rendezik meg a szokásos határmenti találkozókat is.

Szövetkezeti szakemberek találkozója Siklóson



PANNÓNIA '75

Napirenden az élelmiszergazdaság fejlesztésének soron következő feladatai

Vasárnap délelőtt a siklósi vár kongresszusi termében megnyílt az ország szövetkezeti szakembereinek legjelentősebb találkozója, a Pannónia '75.

A megnyitó elnökségében helyet foglalt Czégény József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, Váncsa Jenő, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese, dr. Varga József, a TIT Országos Elnökségének tagja.

A csaknem két hétig tartó szakmai program mintegy száz résztvevőjét *Právicz Lajos*, a TIT megyei titkára köszöntötte, majd pedig *dr. Kovács Sándor*, a SZOVOSZ elnökhelyettese mondott megnyitó beszédet.

A megnyitót követően „Az élelmiszergazdaság fejlesztésének soron következő feladatai" címmel Váncsa Jenő, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes tartott előadást.

– Mezőgazdaságunk várhatóan teljesíti a IV. ötéves terv előirányzatait – mondotta a miniszterhelyettes. – A következő öt esztendőben azonban még nagyobb az ország elvárása.

– A tennivalók ismeretesek – mondta a miniszterhelyettes. – Az import és export arányát egyensúlyba kell hozni, szigorú anyag- és energia-takarékosságra kell berendezkedni. Az üzemi érdekek mellett a jövőben jobban figyelembe szükséges venni a népgazdasági érdekeket.

Növénytermesztés

A növénytermesztésben az eddiginél nagyobb fejlődés szükséges a zöldség, a burgonya, a cukorrépa, a napraforgó, valamint a szójatermesztésben.

A gyümölcsösök területének 35 ezer hektáros növelését tervezik a következő tervidőszakban.

Számítani lehet a gabona- és a kukoricatermesztés erőteljes fokozására. Búzából 40 mázsa, kukoricából pedig 50 mázsa feletti hektáronkénti országos átlagtermést terveznek. Mind a búzának, mind pedig a kukoricának jó piaca van külföldön, éppen ezért mindkét növénynél a vetésterület növelése is indokolt.

A jövő tervidőszak során az elképzelések szerint az öntözött terület 120–150 ezer hektárral növekedik majd. Hogy ezt megvalósítsuk, az öntözőrendszerek rekonstrukciójára kerül sor.

Nagyobb ütemben kell a termelésben meghonosítani a hazai növénynemesítés eredményeit, illetve a külföldi nemesítés hazai adaptációját szükséges szorgalmazni.

Beruházások

Az állattenyésztésben fő célunk a nagyüzemi állattartás növelésével a hústermelés fokozása. Ezt a feladatot a meglevő állattartó telepek kapacitásának tervszerűbb kihasználásával lehet elérni. A legtöbb tennivaló a szarvasmarha-program végrehajtásánál mutatkozik. A feladat nem kisebb, mint hogy 1980-ra 900–910 000 tehene legyen az országnak. Váncsa Jenő megemlítette, hogy a közeljövőben megjelenő takarmányfehérje program is ezt a célt kívánja elősegíteni.

A következő tervciklusban évente kétmillió tonna műtrágya-hatóanyag áll majd a mezőgazdaság rendelkezésére. Így

(Folytatás a 2. oldalon.)

Alkotmányunk ünnepe alkalmából

Népművelők kitüntetése



Pécsi Géza karnagy átveszi kitüntetését.

Bensőséges ünnepség keretében köszöntötte tegnap délelőtt pártunk és államunk a közművelődés munkásait: régi népművelőket, fizikai dolgozókat; tiszteletdíjas pedagógusokat és tanácsi dolgozókat.

Az ünnepségen megjelent *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára; *Lukács János*, a Pécs Városi Pártbizottság titkára, valamint *Szőke Attiláné*, a KISZ megyei titkára.

Bizse Ágnes (fuvola), *Dallos Sándor* (hegedű) és *Farkas Zelmira* (hegedű) előadásában Farkas Ferenc vidám, derűs hangulatú *Szerenádját*, majd Máté Rita, a Pécsi Amatőr Színpad tagja szuggesztív előadásában Nagy László *Tűz* című versét hallottuk bevezetésként. Ezután *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának vezetője mondott ünnepi köszöntőt. Szavai nyomán az a gondolat érlelődött bennem, hogy bizony, a közművelődés dolgozóiról, a népművelőkről vajmi kevés szó esik közéletünkben. Ha az utcán száz közül 99 járókelőt megkérdeznénk, aligha tudna valaki is válaszolni: egyáltalán mi fán terem, mit csinál a népművelő?

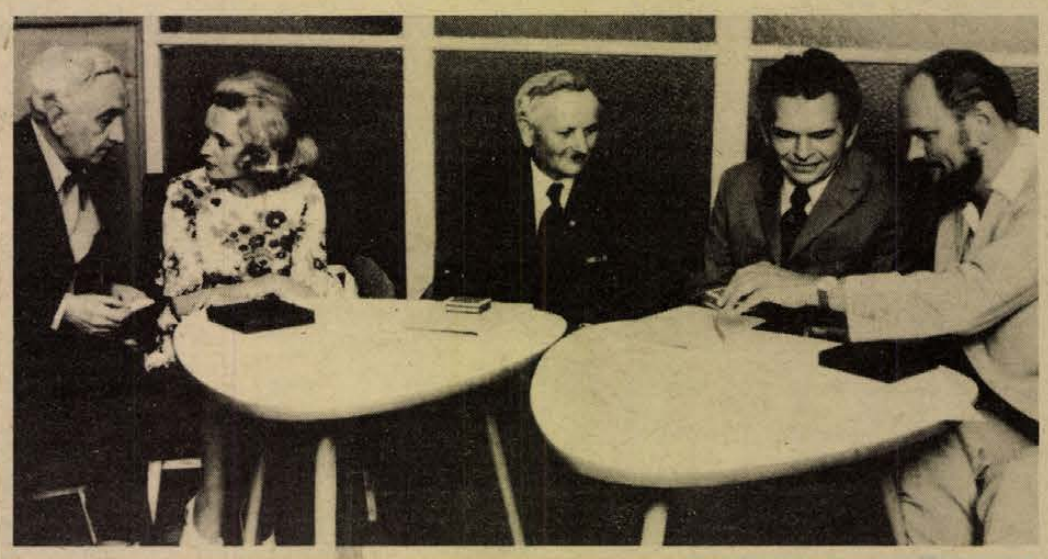
Bernics Ferenc erről is szólt ünnepi beszédében. „Azokat ünnepeljük — mondotta —, akik az értelmes élet megvalósításának hivatott segítői, akik hirdetik, terjesztik tudósaink, íróink, művészeink okos, szép szavát, eszméltető alkotásait. Azokat, akik ebben a néha már úgy érezzük, túlcivilizált, nyugtalan információkat és vizuális hatások özönét ránk zúdító világban igyekeznek utat mutatni, segítenek válogatni, jobban megérteni és eligazodni."

A továbbiakban arról szólt, mi az időszerű „itt és most", a párt közművelődési határozata után, amit a XI. kongresszus is megerősített. Ennek a helyi, konkrét körülmények közötti lehetséges végrehajtása a legidőszerűbb — hangsúlyozta, azzal, hogy ezt a hangsúlyt a változó körülményekre és a lehetségesre kell tennünk. Váci Mihály szavaival: nem elég mozdítanunk a kerekét a „szörny-gépidőnek", mert „Mit hittünk, már mind másképpen igaz, s igazodik az, amihez igazodhatsz, minden új felismerést máris, az ellentmondások malomköve porlaszt."

Ez a dialektikus gondolat — jó 8—10 éve már — nagyszerűen kifejezte azt az időszakot, amiben most élünk. Vannak terveink, ki tudjuk fejezni, meg tudjuk fogalmazni, státuszban, épületben, intézményben és tartalomban álmainkat, az új és új ellentmondást szülő élet, vagyis a körülmények ugyanakkor megváltoznak. Kevés lesz sohasem elég pénzünk; megrepednek régi művelődési intézményeink falai; elmennek, új, jobb helyekre népművelőink. Elavulnak rendezvényeink, módszereink. Még el se kezdjük terveink megvalósítását, már módosulnak határidőink. Sokszor találkozunk megnemértéssel, védenünk kell azt, ami evidens. Naponta harcolnunk kell igazunkért azokkal, akik a maguk igazát még igazabbnak tartják... és bár helyt kell állni ebben a küzdelemben, ha bármily nehéz, el kell fogadnunk azokat, akikkel szembenállunk, és azokat is el kell sokszor viselni, akikkel együtt menetelünk. És mégis, mindig meg kell találnunk a változó időben és körülmények között a lehetséges megoldásokat, hogy előre menjünk. Hogy terveink, álmaink a nagyszerű egésszel együtt valóra váljanak — mondotta a szónok, majd a harc vállalásának személyes példájára hivatkozva hangsúlyozta: a nagy idők, a „fényes szellők" kora elmúlt, de a forradalom nem múlt el! A fő cél — a szocializmus — nem változott!...

— Most oly korban élünk, — folytatta —, hogy az emberiség felfogja, felismeri saját létének nagyszerű lehetőségeit és — talán még a mi életünkben — az igazán em-

(Folytatás a 2. oldalon.)



A kitüntetettek egy csoportja

A nemzetiségi filmnapok ünnepélyes zárása Mohácson

Délszláv, német és magyar anyanyelvű nézősereg gyűlt össze tegnap Mohácson, a Kossuth Filmszínházban, a nemzetiségi filmnapok ünnepélyes zárására. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat és a Bartók Béla Művelődési Központ rendezésében ezúttal a magyar estre került sor. Korábban Bólyban, Felsőszentmártonban, Szalántán és Kátolyban mutattak be nagy sikerrel nemzetiségi anyanyelvű filmeket ezen a nyáron. Az ünnepélyes záráson részt vett Sinku Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, Fischer János, Mohács város Tanácsának elnöke.

Téglás Alajos, az MSZMP Mohács városi Bizottsága Propaganda és Művelődésügyi Osztályának vezetője záróbeszédében elmondta, hogy az elmúlt négy év alatt tizenkét nemzetiségi filmet mutattak be. Hangsúlyozta továbbá, hogy a nemzetiségieknek különösen fontos szerepük van a nagy nemzeti közösségben, mivel ezen belül mintegy születésüknél és nyelvüknél fogva arra vannak hivatva, hogy hídként szerepeljenek anyanemzetük irányába.

Ezt követően színes folklór műsort adott a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ nemzetiségi együttese és a sombereki székelyek Páva-köre. Végezetül a megyében elsőként bemutatták a Kopjások című új magyar filmet, melyet Palásthy György rendező Berkesi András és Kardos György hasonló című regényéből készített.

Gyógyszerraktár 17 millióért

Vas megye új központi gyógyszerraktárát hétfőn adták át rendeltetésének Szombathelyen. A 17 millió forintos költséggel épült korszerű tárolóhelyen kap helyet ezután a 280 000 lélekszámú megye 30 millió forint értékű állandó gyógyszertartaléka, amelyet eddig több mint tíz helyen, mostoha körülmények között raktároztak. A négy szintes raktárban a magas hőmérsékletre érzékeny gyógyszereket klimatizált körülmények között tárolhatják.

Ütemesen végzik a mezőgazdasági munkákat

Jó terméstígérnek a kapásnövények

Növeljük a búza vetésterületét

Felkészültünk a répa-szezonra

A talajelőkészítés 80 százaléka kész



A nyári mélyszántást végzik az újpetrei tsz traktorosai.

— Szokolai felv. —

A korábbi évekhez viszonyítva két héttel korábban fejeződött be megyénkben az aratás — mondotta tegnap délelőtt *dr. Baracs József*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője, értékelve a nyári betakarítási munkák megyei helyzetét. Ez azonban nem jelent különösebb eredményt. Ugyanis közel 10 ezer hektárral kevesebb búzát kellett learatnunk, mint korábban.

A búzatermés is a várt alatt maradt: 33,2 mázsás átlagot ért el Baranya. (Egy mázsával jobb, mint az országos átlag.) Ez a kedvezőtlen időjárás — a hirtelen érkezett kánikulai meleg — eredménye. Mindenesetre értékelve Baranya mezőgazdaságának elmúlt öt esztendejét, megállapíthatjuk, hogy 1971-től a búza termeshozama 35 százalékkal — évi 7 százalék — emelkedett, ami jónak mondható. Búzafronton azonban néhány dolgot nem szabad szem elől téveszteni: egyrészt a megyében továbbra is a „vezérnövény" szerepét kell betöltenie, hiszen jól jövedelmező, másrészt pedig, — lévén igen fontos népgazdasági szükségleteket elégít ki — a jövőben növelni kell vetésterületét. Minimum az 1974-es esztendő szintjén, azaz 66 ezer hektáron kell ismét vetni. Jótanács a búzatermelőknek: gondoskodjanak fémzárolt magokról, s alkalmazzák a vetésforgót. Ugyanis a búzabetegségek — különösen a szártőgombásodás — ott fordul elő legnagyobb mértékben, ahol korábban is búzát termelt területen vetették el a magokat.

A takarmánynövényekről szólva — tekintettel arra, hogy betakaritásuk kedvezőtlen volt, — egy dologra hadd hívjuk fel a figyelmet. A takarmányozásra alkalmas összes melléktermék — répafej, kukoricaszár — feldolgozását el kell majd végezni. Hiszen a jó minőségű silózás a téli takarmányozás alapja.

A megye mezőgazdasága időarányosan jól áll a munkákkal. A talajelőkészítések 75—80 százalékával végeztek a gazdaságok, s mint ahogy dr. Baracs József említette, okulva a korábbi esztendők tapasztalatain a felesleges erőgép-kapacitást a talajmunkáknál használják ki igen intenzíven a gazdaságok.

A búza okozta kiesés némileg ellensúlyozható a kapásnövényekkel. A betakarítási munkák második félideje most kezdődött a burgonyával, a hónap végén pedig megkezdődik — a szokottnál korábban — a cukorrépa betakarítása. Az előrejelzések szerint jobban terem és a korábbinál 30 százalékkal nagyobb területen a cukorrépa — összesen 6000 hektáron —, de jó termés várható napraforgóból, kukoricából, szójából is. A cukorrépa-betakarítási kampány ütemterve kész, a gyárak és a szállítók felkészültek a termék fogadására. Az ütemterv szerint a szállítás gyorsítása érdekében az idén a legnagyobb termelőkre fordítják a figyelmet, úgymond a szigetvári és a siklósi járásra, hiszen korábban e két járásban húzódott el legtovább a szezon.

Végezetül néhány tanács: nem szabad a gazdaságoknak megfeledkezniük a gépek állandó karbantartásáról, javításáról, ugyanis a szeptember végi „kukoricaszezon" sikere függ ettől. Ugyanakkor az üzemanyagraktárak feltöltése sem maradhat el.

— kf —

Népművelők kitüntetése

(Folytatás az 1. oldalról.)

beri élet megteremtésére fordítja.

Ennek jegyében köszöntötte a kitüntetett népművelőket, akikről ma még nem sokat tud a társadalom, és nehéz körülmények között dolgoznak:

— Kívánom, érezzék ennek a munkának az örömeit és ne csüggedjenek el soha a szürke hétköznapok forradalmában!... — mondotta, majd „átadta a szót", az ünnepi aktusnak, a kitüntetések átadásának.

Bejelentették: ezen a napon, a Budai Vár Munkásmozgalmi Intézetében ezekben az órákban adták át négy pécs—baranyainak az országos kitüntetéseket. *Dr. Fülöp István*, a Mecseki Kultúrpark igazgatója *„Kiváló népművelő"*; *dr. Hárs Éva*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója a *„Móra Ferenc Emlékérem"*; özv. Bálint Péterné, mázaszászvári szövőasszony és *Selényi László*, pécsi fafaragó *„A népművészet mestere"* kitüntetést kapta meg.

Takács Gyula elnökhelyettes kezéből **„A SZOCIALISTA KULTÚRÁÉRT"** kitüntetést dr. Andrásfalvy Bertalan (Pécs), a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének főmunkatársa; Bagossy László (Pécs), a Kulturális Rendezvények Irodájának vezetője; Bezerédy Győző levéltáros, a Baranya megyei Levéltár munkatársa; Czanik István technikus (Komló), a Mecseki Szénbányák előkészítő üzemének dolgozója; Csenkey Éva, a Siklósi Alkotótelepek Irodájának vezetője; Dezső Attila, a Mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ főelőadója; Király Ernő, a Komlói Városgazdálkodási Vállalat igazgatója; Kolbe Mihály festőművész (Mohács), nyugalmazott általános iskolai tanár; dr. Krauth János, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi kara tanulmányi osztályvezetője; Kulcsár Jenőné művezető, szövőasszony (Csányoszró); Müller Géza, a Mohácsi városi Tanács VB. Művelődésügyi Osztályának közművelődési felügyelője; Pavlovics Márkné, a Pécsi Kertvárosi Általános Iskola tanára; dr. Pelyhe Jánosné, a Baranya megyei Tanács VB. Művelődésügyi Osztályának felügyelője; Sáfrány Géza népi fazekas (Bakóca); Pécsi Géza, a pécsi 500-as számú Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára; Surján Miklós, a Megyei Könyvtár csoportvezetője; Szabó Aladárné, a Megyei Könyvtár könyvtárosa; Szelényi Lajos, a Pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ főelőadója; Szerecz József, a pécsi Kodály Zoltán Művelődési Ház igazgatója; Szijártó Ferenc, a pécsi Acsádi úti Általános Iskola tanára; Újvári Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa és Virányi Endre, ny. rajztanár vette át.

„MINISZTERI DICSÉRETBEN" részesült Bükkösdi László, a Pécsi Kulturális Rendezvények Irodájának főelőadója; Csizmadia Sándor, a komlói Fürst Sándor utcai Általános Iskola tanára; Csuka Lajosné, a Mohácsi Városi Kórház ápolónője; Gauser Péterné, a Pécsi Városi Könyvtár gyermekkönyvtárának munkatársa; Ráber János, a Mecseki Kultúrpark gépkocsivezetője; Horváth Gáborné, a Szigetvári I. számú Általános Iskola tanára; Keszthelyi Lajosné tanító (Keszü); Kővágó János vb-titkár (Baksa); P. Kovács Tiborné, a Pécsi Városi Könyvtár könyvtárosa; Majnay Klára, a Szigetvári Tinódi Városi Művelődési Központ előadója; Mihályi Bernadette, a Bólyi Állami Gazdaság előadója; Polgár Dezső tanító (Baksa); Sarlós Lívia, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat filmszakelőadója; Schenk János, a Pécs városi Tanács VB. Művelődésügyi Osztályának főelőadója; Stix Tiborné, a Mecseki Kultúrpark állatápolója; dr. Szkladányi Lászlóné zenekari tag (Mohács); Takács József, a Baranya megyei Építőipari Vállalat lakatosa; Tilesch Éva, a Megyei Könyvtár könyvtárosa és Zalay Buda kertészmérnök, a Szentlőrinci Költségvetési Üzem részlegvezetője.

„KIVÁLÓ DOLGOZÓ" kitüntetést kapott Kiss Gyuláné, a Szigetvári Tinódi városi Művelődési Központ kisegítője; dr. Kispál Gyula, a Baranya megyei Állategészségügyi Állomás főállatorvosa; Kövesdi Miklósné, a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó gazdasági előadója; Pisacsics Józsefné könyvkötő, a Megyei Könyvtár műhelyvezetője; Schumann Róbertné könyvkötő, a Megyei Könyvtár műhelyvezető helyettese, s Wolford Béla, a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó gépkocsivezetője.

Ezt követően Papp Imre, Pécs megyei város Tanácsának kulturális elnökhelyettese átadta az idei évben alapított **„PÉCS KÖZMŰVELŐDÉSÉÉRT"** című emlékplakettet — amit Bors István kaposvári szobrászművész tervezett — Antal Györgynek, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi kihelyezett tagozata igazgatójának; Antal Gyulának, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetőjének; Baló Istvánnak, a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ igazgatójának; Dobos Lászlónak, a Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola igazgatójának; Gorrieri Ferencnek, a Mecseki Szénbányák Fúvószenekara vezetőjének; Komlódi Józsefnek, a Pécsi Dolgozók Önálló Középiskolája igazgatójának, Koós Lajosnak, a Pécsi Bóbita bábegyüttes vezetőjének; Labancz Barbára színművésznek, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának; Právicz Lajosnak, a TIT Baranya megyei Szervezete megyei titkárának, valamint Rudolf Gyulának, a Pécs-meszesi József Attila Művelődési Ház igazgatójának.

A kitüntetettek nevében Dezső Attila, mohácsi népművelő mondott meleghangú köszönetet.

„A népművészet mestere"



Özv. Bálint Péterné

Egyszerű paraszthéz Mázaszászváron, olyan mint a többi, sok virággal, üveges verandával. A konyhából nyíló kis kamrában szövőszék. Mellette ül naphosszat özvegy Bálint Péterné tsz-nyugdíjas, a magyar népművészet többszörösen kitüntetett mestere.

Bal kezével, jobb kezével megemelint egy-egy „vetőllőt" (a Dunántúlon hajónak mondják), benne a „csó", rátekerve a színes, festett gyapjúszál, amitől a szőttes megkapja utánozhatatlan szín- és motívumvilágát. A mintákat, melyek itt Baranya—Tolna határán felidézik a moldovai táj szépségét; az erdők, tenyvesek hószakadás előtti színeit, — amikről sok minden eszébe jut az embernek. Sok szép és fölemelő. Nekem például az, hogy lám, van a szőttesben egy alapszín, ez hol fekete, hol barna, fehér vagy zöld — és van más beleöltő szín, és milyen gyönyörű az is, hogy ilyen szépen megvannak egymás mellett...

— A mi időnkben ugyanígy volt... Ahány szín, annyi vetőllő. Ha ötből szövöm, akkor öt — mondja Bálint néni, s hol egyiket, hol másikat emeli magasba. Közben nyomkodja a „lábittót", s olykor maga felé húzza a tompán csattanó bordafát.

Nézem a felvillanó szálakat és hallgatom szavainak zenéjét, hol a moldovai tájnyelv zamatát már át meg átszövik a dunántúli zárt „e"-k és rövid „á"-k motívumai, miközben stílusa, mondatfűzése a legszebb irodalmi nyelvvel vetekszik.

— Ez a szőnyeg a falon 96 éves. A nagyanyámé volt... — fátyolozza hangját az emlékezés —, négyet örököltem. A mü üdőnkben „festékesnek" mondtuk, s fölötte sorakozott a 24 darab „kendező". De az ágyra es az volt szővel, — mondja s már teríti is a szép modern rekamiéra a finom, lágy színeket fölragyogtató szőnyeget.

Így volt ez annak idején is Pusztinán: Moldovában, Bákó megyében, ahonnan Csikszeredára, majd a Bácskába s végül ide, Dombóvár környékére települt az ottani magyarság jó része. Magával hozva népi kultúránk javait is, amik nálunk sok szálú szín- és motívumvilágukkal is a népek összetartozását, kölcsönös megbecsülését, a magyar nemzeti kultúra egységét hirdetik. Elpusztíthatatlanul, míg a világ világ.

Alkotásai nekünk ezt mondják, a múzeumokban és az országos pályázatokon. Aki olvas a színekben, az meghallja a szót.

Bálintné országos pályázatokra dolgozik. Nyíregyházán kétszer nyert aranyérmet, a „szőttes" kategóriában. Legutóbb most, augusztus 2-án. A házasságkötő termek pályázatán pedig országos II. díjat kapott 1973-ban.

— Nekem a dicséret több, mint a pénz... Nemrég úgy es mondták: kihoztam a kincset Moldovából és fölelevenítettem... Szeretném, ha meg es maradna. Ha minél többen mondhatnák: ezt a Bálint nénitől tanultam...

Négy lánya — három családos, a legkisebb kereskedő tanuló —, egy fia és tíz unokája köszönti ebből az alkalomból. És mi mindannyian, akik ismerjük.

W. E.

PANNÓNIA '75

(Folytatás az 1. oldalról.)

egy hektárra 300 kilogramm hatóanyag kerülhet, ez megegyezik a legfejlettebb európai országok műtrágya felhasználásával. A növényvédőszer ellátás évi növekedési üteme 8 százalékos lesz.

A várható beruházásokról szólva a miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy visszafogottabb ütemre van kilátás. Így csak a legindokoltabb igényeket lehet kielégíteni. Előtérbe kerülnek majd a rekonstrukciós jellegű, valamint a gépi beruházások. Ez utóbbi a következő tervidőszakban egyenletesnek ígérkezik. A gépi beruházások egyébként a következő öt esztendőben az országban általában a 15 napos gabona- és a 30 napos kukorica-betakarítást teszik majd lehetővé. A gépellátásról még annyit, hogy a gépek 40 százalékát a hazai ipar, 51 százalékát a szocialista országok, 9 százalékát pedig a tőkés országok ipara szolgáltatja majd.

Tennivalók

Végezetül a miniszterhelyettes annak a reményének adott kifejezést, hogy a mezőgazdaságban dolgozó 43 ezer egyetemi, 50 ezer középfokú végzettségű szakember, valamint a negyedmillió szakmunkás korszerűbb üzem- és munkaszervezéssel, tudatosabb politikai magatartással minden bizonnyal teljesíteni tudja majd az V. ötéves terv megnövekedett feladatait.

A vasárnap délelőtti hivatalos programot követően a résztvevők Siklós és Harkány nevezetességeivel ismerkedtek meg.

A Pannónia '75 rendezvénysorozat második napján, hétfőn délelőtt *dr. Dajka Balázs*, a MÉM Szövetkezeti Főosztályának vezetője tartott előadást a termelőszövetkezetek szocialista jellegének továbbfejlesztéséről.

(Mécs)

A PANNÓNIA '75 mai rendezvényei

A Pannonia '75 szövetkezetpolitikai találkozó mai napján, kedden délelőtt fél kilenc órai kezdettel dr. Pál József, az OSZT titkára, a SZÖVOSZ lakásszövetkezeti főosztályának vezetője „A szövetkezetek együttműködésének erősödése, a további feladatok" címmel tart előadást a siklósi vár kongresszusi termében.

Vidám fesztiválzárás

Színes műsorral, több száz fiatal részvétele mellett rendezte meg a Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál záróünnepségét a KISZ Mohács járási Bizottsága és a Hímesháza körzeti csúcsvezetőség.

A székelyszabari erdőben, az erdészház környékén gyűltek össze az ifjúsági találkozó résztvevői, vendégei és a fellépő művészeti csoportok. A műsort a Mecseki Szénbányák Vasas-bányaüzemének fúvószenekara nyitotta meg, elkísérték őket a bányaüzem vezetőségének képviselői, KISZ-fiataljai.

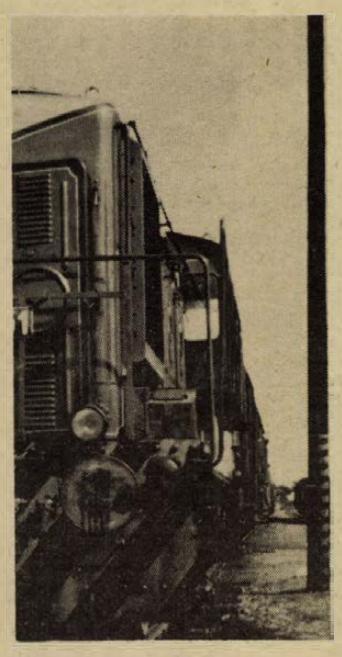
A résztvevőket — köztük a Szovjet Déli Hadseregcsoport dombóvári alakulatának nyolc komszomolistáját — Pakusza Zoltán, a KISZ Hímesháza körzeti csúcsvezetőségének titkára köszöntötte. A hímesházai úttörő zenekar, a Szebényi Néptáncegyüttes, az Erzsébeti Citerazenekar, majd a Sombereki Székely pávakör és a pécsi Karikás folk-beat együttes mutatta be műsorát. Eljött a mohácsi Bartók művelődési ház néptáncegyüttese és a komlói 5-LET együttes is.

A Barátság Fesztivált záró eseményen ott volt Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, valamint Mózer Fülöp, a KISZ Mohács járási Bizottságának titkára.

Telefont kapott a művésztelep

Teljesítették vállalásaikat a Posta Baranya megyei és Pécs városi Távközlési üzemeinek szocialista brigádjai. A villányi művésztelep az eddiginél közelebbi kapcsolatba került a külvilággal, a Siklósi Alkotótelepek Irodájában ma reggel megszólalt a telefon: „Halló, itt a művésztelep, Villány—96..."

Vonat indul — 1980 felé



AZ INTEGRÁCIÓ HÉTKÖZNAPJAI

Megszűnőben a gépkocsi és a repülő varázsa, különösen, mióta kezdjük felfedezni korlátaikat. Az angol és a francia vasutak legújabb adatai ma már arra utalnak, hogy ez a „kiábrándulási" folyamat gyorsul. Mindenekelőtt persze azért is, mert gyorsulnak a vonatok. A francia „Capitole" vonat utaslétszáma — mióta a vonat 200 kilométeres csúcssebességgel közlekedik — 35—40 százalékkal nőtt. Angliában a Liverpool, illetve a Manchester vonalakon a nagysebességű villamos vonatok bevezetése óta az utaslétszám megkétszereződött.

Nemzetközileg kialakult az ítélet: az autó legfeljebb 200 kilométerig, a repülő minimum 800 kilométernél hosszabb útra, a kettő közti távolsági sávban pedig a vasút használható a legjobb hatásfokkal.

Így az utóbbi évtizedben világszerte nagy tempóval indult el a vasutak fejlesztése, és mindenütt főképp a gyorsaság növelését szorgalmazzák.

Csúcs-expresszek

A vasúti személyszállítás fejlesztésének két zónája létezik. Az első a 120 kilométeres óránkénti sebességtől a 250 kilométeres sebességig terjed. Ehhez ugyanis nem kell alapvetően átépíteni a pályákat, és átszerkeszteni a mozdony és kocsi konstrukciókat. Ebben a zónában eddig a legjobb teljesítményt a japánok érték el: Tokió és Osaka közt, a Tokaidó expresszel. Ennek csúcssebessége 250 kilométer. Utazási átlagsebessége persze „csak" 180—190 km. Ma már egy-egy francia, olasz, NSZK és amerikai vonat is nyújtja ezt a teljesítményt. A Szovjetunióban a Moszkva—Leningrád között közlekedő Auróra-expressz „tartja" a lépést a csúcs-expresszekkel.

Ezek a csúcs-expresszek azonban még mindenütt csak mintavonatok. A nemzetközi élvonal sebesség-átlaga nem lépte túl a 120—140 km-t. Az átlagsebesség várhatóan 1980-ra emelkedik, majd 180—200 km-re. Költséges program ez. Mindenütt fontolva haladnak vele. Példamutatóan józan e tekintetben is a szovjet szakemberek álláspontja. Szerintük ugyanis a csúcssebesség csak egyik eszköze a menetidők csökkentésének. A másik lényeges tényező lehet, ha az összes műszaki és szervezési lehetőségeket feltárjuk és kihasználjuk. Ezáltal jobban megközelíthető az a maximális utazási sebesség, ami mind műszaki, mind gazdasági szempontból elfogadható — tehát általánosítható.

A gyár igazsága

Közismert, hogy hazánk nagyobb részt a Ganz-MÁVAG termékeivel érdekelt ebben a programban. Az idén 130 éves gyár jó nemzetközi hírnevet szerzett magának. A gyár legnagyobb megrendelője — csaknem három évtizede, változatlanul — a szovjet vasút. Ma már több, mint 400 magyar gyártmányú 3 és 4 részes motorvonat fut a szovjet vasútvonalakon. Lám autóbuszainkkal és motorvonatainkkal jelentős részt vállalunk a szovjet közlekedés feladataiból, ám ez felelősség is az érintett gyáraknak. E felelősség érvényesülése mindenekelőtt a műszaki színvonal „karbantartásában" kívánatos.

Elkezdődött tehát a vasút reneszansza. Igaza volt a Ganz-MÁVAG-nak a 60-as évek végén, amikor a vasúti járműágazat gondozása mellett döntött, most viszont lépést kell majd tartania ezzel a „reneszanszszal".

A gyár motorvonatai jelenleg 140 km-t „tudnak" óránként. Ezt kell — a kényelem, a befogadóképesség, a biztonság növelése mellett — átlagosan 160 km-re emelni az ötödik ötéves tervben. Ehhez a műszaki-gazdasági tervek elkészültek.

Sebesebben

A Ganz-MÁVAG új 6 részes motorvonata minden tekintetben a kor színvonalán áll. A legdöntőbb pedig, hogy a gyártás-szervezés is a legkorszerűbb szempontok szerint folyik: elkészültek ugyanis a tervek az új motorvonat nemzetközi gyártási kooperációjához és ezek alapján már létrejött a megegyezés is a szovjet és a csehszlovák iparral.

A kialakulóban lévő kooperáció lényege a főegység szakosodás. Ez sok szakember szerint a nemzetközi termelési együttműködés leghatékonyabb formája. Mennél több nemzeti ipar kapcsolódik be valamely termék gyártásába, annál gyorsabban és — relatíve — olcsóbban lehet elérni a végtermék legjobb műszaki színvonalát.

Az új 6 részes motorvonathoz az 1000 lóerős korszerű hathengeres Diesel-motort a szovjet ipar adja. Ez az alkatrészellátás és a karbantartás egységesítéséhez is jó megoldás, miután a Szovjetunióban általában mindenütt ezt a motort használják, ahol közepes teljesítmény szükséges. Következésképp a Ganz-MÁVAG motorvonatának szervizeléséhez a szovjet iparban máris létezik a műszaki bázis.

A harmadik főegység, amelyet nemzetközi kooperáció keretében szerez be a gyár: a SKODA művektől jön. A villamos erőátviteli berendezés, a generátorral és a motorokkal. A szovjet vasutak ugyanis egységesen és általánosan áttérnek a villamos „sebességváltásra". A villamos erőátvitel lényege, hogy a haladás sebessége fokozatok nélkül, a generátor fordulatszámának szabályozásával folyamatosan növelhető.

Új motorvonat

A Ganz-MÁVAG tehát korszerű főegységeket kap az együttműködés keretében, olyanokat, amelyek fejlesztése most fejeződött be. Ez nagy időnyereség. Így 1975-ben már elkészülhet az új 6 részes — felgyorsított — motorvonat első példánya. A következő ötéves tervben pedig, a tervidőszak második felében — évente 25—35 szerelvényt szállít majd a gyár a szovjet vasutaknak. Ez a Gonz-MÁVAG járműgyártó kapacitásának csaknem a felét köti majd le. A kialakuló együttműködés jelentősen hozzájárulhat ahhoz, hogy a gyár 1976-tól a vasúti járműgyártó ágazatát is gazdaságossá tegye. A szovjet—csehszlovák—magyar termelési együttműködéssel kétségtelenül gyorsabban juthat most előbbre a Ganz-MÁVAG a termékszerkezet felújításában.

Gerencsér Ferenc

Két évig haladtak egymással szembe



Czégény József köszönti a bányászokat. Jobbról: Kerekes Jenő.

Találkozás 1100 méter mélységben

A XI. pártkongresszus vágat elérte a VI-os üzem légaknáját

Hirsch Boldizsár és Tancsa József csaknem két esztendeje haladnak egymásfelé — megismerkedniök azonban csak most sikerült. S úgy igyekeztek, hogy a térképen nem sikerült a rajzolóknak nyomonkövetniük azt a kis piros, 21-es számmal jelzett mágneses vasdarabkát, amely a petőczi bányaüzem vezetőjének szobájában az Állami-díjas Tancsa József vágathajtó brigádját a bányatérképen jelöli. A 21-es a IV-es légakna alatt áll, a vágat néhány száz méterre mögötte a rajzon. A valóságban más a helyzet.

Ezerszáz méter mélységben, már a XI. pártkongresszus vágatot jelző tábla körül érezni, hogy a bánya mélyén történt valami. Elcsöndesedtek a szellőztető ventillátorok, a rakodón ugyan még teli csillék állanak, szinte valamennyiben robbanóanyagos műanyag kannák tucatjai fekszenek, azonban nincs a sok száz csille kiszállításával járó állandó csattogás, a csaták utáni nyugalmas „rendetlenség" van a rakodón.

Kíváncsiskodó

A főcsatlós azt kérdi: erre jövünk-e vissza?

Csaknem megismétlem a lámpakamrában elkövetett felesleges kíváncsiskodást: pontos volt-e az aknamélyítők és vágathajtók találkozása? Hát persze! Nekik természetes, hogy a Tancsa József tizenöt emberével valamikor 1973 őszén nekikezd egy 2270 méteres vágat kihajtásának, aztán a következő év novemberében Hirsch Boldizsár és tizenöt társa néhány kilométerrel távolabb folytatja az évekkel korábban félbehagyott akna mélyítését, s hajszálpontosan találkoznak. Tancsáék 70 ezer, Hirschék 12 ezer tonna követ vájtak ki közben a Jakab hegyből. Most, majd ha akarunk az aknán is kimehetünk — talán félóra múlva összelyukad a két bányatérség.

Nem! Már kicsit korábban megtörtént ez.

Kerekes Jenő, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat igazgatója ma kerülővel jött a találkozóra, de pontosan ideért. Korábban — a XI. pártkongresszus vágat indulásakor a petőczi bányaüzem vezetője volt — most az akna felől bújt át először a lyukon korábbi munkatársait üdvözölni. Első szava az volt — József Attilát szabadon alkalmazza — dolgozni időben és térben csak nagyon szépen és pontosan szabad.

Egy későbbi pohárköszöntőben Lukács János, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára ugyan a pontosságra — mások számára megszívlelendő — megjegyzést tett: „Ha a népgazdaság minden területén így nem tartanák be a határidőket, mint önök, akkor kevesebb gond előtt állana hazánk." A találkozás első határidejeként ugyanis 1975. november 7-ét jelölték meg 1973 őszén. Aztán a mostani bányásznapra hozták előre, majd augusztus 20-ra tervezték, s végül tegnap kezet nyújtott egymásnak a két brigád.

A Mecseki Ércbányászati Vállalatnál dolgozó egyik szovjet tanácsadó is, ritka teljesítménynek minősítette a munkát.

Kézfogás

Befele megyünk a vágaton. Minden méternek megvan a története. Ezen a vágaton a technikai újdonságok, a nehéz bányamunkát megkönnyítő újítások egész sorát vezették be. A minirondó fúrógép apró karok mozgatására zsugorította az egyik legnehezebb, gyógyíthatatlan betegséget okozó munkát. A mozgó segédüzem jelzi, hogy közeledünk a lyukasztás helyéhez: a vájvégtől 100 méterre vasúti kitérőn raktár, lakatos-műhely, gépszín követte Tancsáékat. A hűtőgép áll, bár a kőzet az áthúzó légáram ellenére is ontja a meleget. Műanyag légcsatornát tépked a depresszió: Varga Ernő, a petőczi üzem vezetője megjegyzi, hogy a győri műbőrgyárban rendelték és itt alkalmazták először.

Találkozás. Nem volt nehéz: lézer-sugaras irányadással, szintméréssel haladt a vágat. Illetve a módszer kitalálása és alkalmazása után nem volt nehéz. Hát igen: az aknából előbújtak az aknamélyítők, kezet ráznak az üzemiekkel. A lyukon diónyi kődarabokat kap fel a légáram — kétezer köbméternyi levegő húz ki az aknán. Fotóriporter kollégám tízkilónyi felszerelését, sisakomat játékszerként görgeti az aknatalpra.



A felszínre ér a bödön
Erb János felvételei

Felettünk 1052 méter és 52 centi az akna. Öt és fél méter átmérőjű kút, ha a szemembe hulló víz engedné, akkor sem látnék gombostűnyi napfényt sem. A betonejtő csőig látok. A napszintről szikrázva, házomlásnyi robajjal érkezik a beton.

Végre!

Hirsch Boldizsár és Tancsa József nem is tudják, mit beszéljenek egymással. A brigád tagjai úgyszintén nem. Annyira várták és annyit dolgoztak ezért a találkozásért, hogy most hirtelenjében nem találnak szavakat. Az aknában ázunk — a bödönben legfeljebb hatan utazhatnak fel. Nyolc-tíz percig tart az út. Hirsch Boldizsár két évtizede dolgozik az aknamélyítőknél, hasonlóan nagy jelentőségű munkája még soha nem volt. Varga Ernő azt mondja: bizony öt-hat esztendeig egyikünk sem ér meg hasonlót. Akkor lehet arra számítani, hogy a Gesztenyés bányaüzem aknája és a feltáró vágat találkozik. Tancsáékat már sokszor bemutattuk, hadd jegyezzük le most egyszer az aknamélyítők nevét is: Hirsch Boldizsár, Harsányi István, Székelyhídi István, Kanizsai János, Tóth Gyula, Tóth Csaba, Tóth József, Matula János, Tráinger János, Tóth Imre, Kollár István, Kovács János, Mendel János, Nyers Imre, Kingl László és az aknamélyítőket segítő iparosok: Marczi János, Kozman Ferenc és Takács Béla.

Meggyorsul a bödön rohamása: repülőmotornyi dübörgés, légcsavar mozgatta légáram zúdul el mellettünk. Itt már a párában nem látjuk az akna falát, a petőczi bányaüzem fáradt levegőjével versenyezve emelkedünk a napszint felé. Végre!

Lombosi Jenő

KIÁLLÍTÁS A FEK-ben

Huszonöt éves a Polgári Védelem

Negyedszázada működik hazánkban a polgári védelem. A jubileum tiszteletére tegnap délután 16 órakor kiállítás nyílt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában. A dokumentumokat, támadófegyvereket és védekező eszközeiket bemutató kiállítást ünnepélyes keretek között nyitotta meg dr. Hazafi József, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára.

Az eseményen megjelent és a kiállítást megtekintette *Fehér József* ezredes, a Polgári Védelem Baranya megyei törzsparancsnoka, *Horváth József* alezredes, városi törzsparancsnok, *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *Novák Szilveszter*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, valamint *Papp Imre*, a Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettese. Ott volt *Gergely László*, a HNF Pécs városi Bizottságának titkára, eljöttek a társfegyveres testületek képviselői, üzemek, vállalatok vezetői.



Fotó: Kóródi Gábor

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

19

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

HUBA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.44 — nyugszik 18.50 órakor. A Hold kél 17.17 — nyugszik 2.20 órakor.

Johan Gottlieb Gahn

Kétszázharminc évvel ezelőtt, 1745. augusztus 19-én született Johan Gottlieb Gahn svéd vegyész, aki felfedezte a mangánt.

A mangán a periódusos rendszer VII. oszlopában, a mangáncsoportba tartozó kémiai elem. Fontos fizikai tulajdonságai: vöröses árnyalatú, szürkésfehér, rideg, nehéz fém, fajsúlya 54,9380. Forráspontja 2152 Celsius fok. Kémiai tulajdonságai: vegyületeiben két, három, négy, hat és hét vegyértékű; oxigénben vagy levegőn hevítve a tömör mangánfém csak a felületén oxidálódik; a finom eloszlású mangán elég. Kénnel hevítve egyesül vele és mangán-szulfid keletkezik. Szénnel karbidot, sziliciummal szilicedet képez. Hig savakban oldódik.

A J. G. Gahn által felfedezett mangán a természetben nem fordul elő, de a vasércek állandó kísérője, többnyire egy-két százalék mangántartalommal. Ásványai elterjedtek; leggyakoribb a barnakő, a mangánpát és a manganit. Kis mennyiségben a növényi és az állati szervezetek is tartalmazzák a fémet. A gyakoriság sorrendjében a 14. elemként tartjuk számon.

Ma este

MOZI

Park: Játszd újra, Sam (f5, f7, f9)
Park-Kert: Szerelmem, Moszkva (8)
Petőfi: Zabriskie Point (4, n7, f9)
Kossuth: Zabriskie Point (hn10, 12, hn9) Fogadó a Törött Patkóhoz (f7, f3, f5. A plakáttól eltérően a helyes műsor.)
Fekete Gyémánt: Az öreg (6)
Jószerencsét: Holnap lesz fácán (5, 7) **Rákóczi:** Egy kis előkelőség (5, 7) **Május 1.:** Én nem látok, te nem beszélsz . . . (f6) **Bóly:** A keresztapa másik arca (8) **Harkány:** Nem zörög a haraszt . . . (7, 9) **Komló, Május 1.:** A pap felesége (4, 6) **Komló, Zrínyi:** A repülőszázad (4) Ozönvíz II. (6) **Mohács:** A második áldozat (6, 8) **Mohács-Kert:** Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (8) **Pécsvárad:** Oklahoma olaja (f8) **Sásd:** A gyanú (f8) **Sellye:** Az utolsó parancs (8) **Siklós:** A négy muskétás újabb kalandjai (8) **Szigetvár:** A szép maneken esete (6) Emberi torpedó (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: Időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk nyugati, északnyugati szél. Zivatarok idején átmeneti szélerősödés. A nappali felmelegedés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: Eleinte túlnyomóan felhős idő, többfelé zápor, zivatar, majd kevés felhő, eső nem valószínű. Legalacsonyabb hajnali minimum 14—19 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható az időszak elején.

Közlekedési park Komlón

Komló várossá nyilvánításának 25. évfordulója alkalmából társadalmi munkában a Komlói Városgazdálkodási Vállalat közlekedési parkot épít. Szilvás területén már folynak a durva tereprendezési munkák, néhány hét múlva megkezdik a földmunkát. A park berendezését a hulladékgyűjtésből fedezik majd. A parkban közlekedési utak, útkereszteződés, homokozók, hinták, járdaszigetek, ivóvízkutak lesznek. A tervek szerint 1976. augusztus 20-ára adják át a gyermekeknek az új közlekedési parkot.

◆

— **Idén először** nem lesz hiánycikk a tanévkezdésnél a kézimunka-tasakból a taffet-papír. A hiányzó papírokat most hazai gyártásban készítik, nem import útján szerzik be, az ellátás zavartalan lesz az idei iskolaévben.

— **A közel 400** belföldi partnerrel üzleti kapcsolatban álló Titán Nagykereskedelmi Vállalat e hónapban készíti el a jövő évi kétmilliárdos tervhez szükséges szerződések csaknem 90 százalékát. A megbeszélések ma, augusztus 19-én kezdődtek el és első ízben nehézipari vállalatokkal kötnek árulekötési szerződést.

◆

Esküvő

SÉRA MÁRIA

és

RÁCZ LAJOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 23-án 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

PÁL ILONA

és

DANCSÓ LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 23-án 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

ÁDÁM ERIKA

és

BORSICS KÁLMÁN

házasságkötése 1975. augusztus 23-án 18.30 akor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Lobogózzuk fel a házakat!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy augusztus 20-ra, az alkotmány ünnepének tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat és középületeket.

◆

— **Vidám műsoros est:** Ma este 19 órakor a pécsi Fegyveres Erők Klubjának színháztermében alkotmányunk ünnepe tiszteletére vidám műsoros estet rendez a FEK vezetősége, amelyen Megyeri Márta és Horváth Attila táncdalénekesek, a Locláve-együttes, Bodor Károly konferanszié és Markos György parodista lépnek föl.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

◆

— **Díszítőművészeti szakkör** látogatott el Debrecenbe és Nyíregyházára. Ma reggel két díszítőművészeti szakkör utazott el a népművészeti kiállításokra. A Puskin Művelődési Ház és az Erzsébettelepi Művelődési Ház szakköreinek tagjai két napot töltenek majd a két kiállítás színhelyén, megtekintik Debrecenben a baranyai kiállítást és Nyíregyházán a II. Országos Népművészeti Kiállítást.

◆

ÜGYELETES ÁLLATORVOS

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. augusztus 19-én 13 órától 1975. augusztus 21-én 8 óráig: dr. Vajda Dezső, telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.



Horgász — Kampis felvétele

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1342 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 504-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine (Budapest) 1433, Trabant Limousine (Győr) 1100, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1249, Trabant Limousine Speciál (Győr) 833, Trabant Limousine Hycomat 3356, Trabant Combi 15 846, Wartburg Limousine 31 953, Wartburg de Luxe 29 579, Wartburg Tourist 3015, Skoda 100 70 725, Skoda 100 L (Budapest) 6618, Skoda 100 L (Győr) 2048, Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1295, Skoda Coupé 825, Moszkvics 412 35 995, Polski FIAT 1500 10 169, Zaporozsec 22 969, Zsiguli (Budapest) 67 831, Zsiguli (Debrecen) 29 438, Zsiguli Combi 6325, Zsiguli 2103 950, Dácia 6656.

◆

— **Pécsi tervezők kiállítása.** Szombathelyen a Pécsi Tervező Vállalat Ifjúsági Irodája mutatkozott be azon a kiállításon, melyet a Berzsenyi Dániel könyvtárban nyitottak meg. A kiállításon kívül ankéton is részt vettek a fiatal építészek, ahol munkáikról beszélgettek az érdeklődő szombathelyi szakemberekkel.

— **Beázott az udvari bejáró.** Tegnap az esőzés miatt beázott a Baranya megyei Tanács Járási Hivatalának udvari bejárója, melynek bádogtető-javításán, tatarozásán tegnap is dolgoztak a munkások. Az esőzés okozta kár valószínűleg hátráltatja majd a munka befejezését.

— **Harminchat vagon zöldborsó** minőségi ellenőrzését végezte el idáig a B. m. Vetőmagfelügyelőség. Tavaszig még 450 vagon borsó minősítése fejeződik be Bólyban és Alsómocsoládon.

04—05—07

Az útmenti árokba borultak vasárnap reggel Varga Sándor és Gertner József komlói lakosok személygépkocsival. A baleset a sásdi benzinkút utáni kanyarban történt, a két sérültet a dombóvári kórházba szállították a mentők.

✲

Súlyosan megsérült tegnap délután Bogdán József 33 éves kőlkedi lakos. Vállalata vontatójával Pécsett Közép-Daindol felől Pécs belterülete felé közlekedett, amikor a lejtős úton felborult a vontatóval. A baleset következtében Bogdán József súlyosan megsérült, jelentős anyagi kár keletkezett.

Meghalt Pauló Lajos

Pauló Lajos, a Magyar Televízió SZOT-díjas rendezője, sok nagyszerű vetélkedő (Ki mit tud?), dokumentumfilm és tv-játék alkotója 48 éves korában, augusztus 17-én este szívroham következtében elhunyt. Pauló Lajost a Magyar Televízió saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

◆

— **Egymillió palack szörpféleséget forgalmaztak** a nyári hónapokban Baranyában és Tolnában. Coca Colából ezidáig öt és fél millió üveg, míg a különböző szeszmentes italokból tizenkét és negyedmillió forint értékű áru került a fogyasztók elé a Baranya és Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat forgalmazásában.

— **Húszezer mázsa szőlőt** dolgozhat föl 2—3 hetes időszak alatt a Mecsekvidéki Pincegazdaság jelenleg rekonstruálás alatt álló szekszárdi vörösborfeldolgozó részlege. Az újjáépítést szeptember 20-án fejezi be a Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár szombathelyi üzemegysége.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, ill. gyermekei részére ügyeleti szolgálatot tart 1975. augusztus 19-én, kedd este 19 órától, 1975. augusztus 21-én, csütörtökön reggel 7 óráig.

Felnőttek részére:

I. kerületben: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Pécs, Korvin O. u. 23.. Tel.: 11-169.)

II. kerületben: a II. ker. Rendelőintézetben (Munkácsy M. u. 19. a gyermekpoliklinika földszinti bejáratánál. Tel.: 12-812.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézetben (Dr. Veress E. u. 2. földszint. Tel.: 15-833.)

Gyermeklakosság részére:

Az egész város területe részére a fenti időben, Munkácsy M. u. 19. (a gyermekpoliklinika földszinti bejáratánál, tel.: 12-812).

Járóbetegek részére a rendelési idő: 9—10, és 16—17 óráig.

Fogászati orvosi szolgálat helye a fenti időben, Petőfi u. 41. sz. alatt.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

tegnap történt

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja hétfőn Tolna megyébe látogatott. Szekszárdon a Megyei Pártbizottság székházában találkozott az MSZMP megyei végrehajtó bizottságának tagjaival, a járási és a városi pártbizottságok első titkáraival, a társadalmi és tömegszervezetek vezetőivel, s a Megyei Pártbizottság osztályvezetőivel.

✲

Chicagóban hétfőn megkezdődött a negyedik amerikai—szovjet ifjúsági fórum. A két ország fiataljai megvitatják az országaik ifjúságát érintő kérdéseket, valamint azt a hozzájárulást, amelyet a szovjet és az amerikai ifjúság tehet a szovjet—amerikai kapcsolatok további javulása, a két nép közötti kölcsönös megértés elmélyítése érdekében.

✲

Baleset következtében hétfőn elhunyt André Oleffe, Belgium gazdaságügyi minisztere. A miniszter a múlt héten szabadságát töltve séta közben elesett és súlyosan megsérült. Bár azonnali műtétet hajtottak végre rajta, a bekövetkezett komplikációk halálosak voltak.

✲

A MÁV vezérigazgatójának meghívására hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra hazánkba érkezett az Osztrák Szövetségi Vasutak vezérigazgatója, a Nemzetközi Vasútegylet elnöke. Itt-tartózkodása alatt tárgyalásokat folytat Orbán Lajossal, a MÁV vezérigazgatójával a kelet—nyugati irányú európai árufuvarozásról és az európai vasutak műszaki együttműködéséről.

Lapzárta

A hivatalos látogatáson Kubában tartózkodó Luis Echeverria, mexikói elnök hétfőn Havannában megkezdte tárgyalásait Fidel Castróval, a Kubai Kommunista Párt KB első titkárával, a forradalmi kormány miniszterelnökével.

✲

Husszein király hétfőn hivatalos látogatásra Damaszkuszba érkezett. A jordániai uralkodó tárgyalásokat folytat vendéglátójával, Asszad elnökkel a kétoldalú kapcsolatokról, valamint a jelenlegi közel-keleti helyzetről.

✲

Az izraeli tüzérség hétfőn a délutáni órákban ismét dél-libanoni településeket lőtt. Személyi sérülésről nem érkezett jelentés.

✲

Pekingben hétfőn aláírták a Kínai Népköztársaság és Kambodzsa gazdasági és műszaki együttműködési megállapodását.

✲

Háromhetes tárgyalás után hétfőn délután Athénban végetért a bizonyítási eljárás abban a bírósági perben, amelynek vádlottja Georgiosz Papadopulosz, a volt katonai rezsim vezetője és 19 egykori magasrangú katonatiszt.

✲

Hétfőn Nagybátony térségében, a Mátra északi lejtőjén rendezték a IX. Hungária Kupa nemzetközi tájfutó-viadal 3. napi versenyét. A jó időben, száraz talajon meglepetések születtek. A női elit kategóriában a rigai Zugule átvette a vezetést a magyar Monsparttól. A férfiaknál a pécsi Szabó növelte előnyét.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

16.

1918-ban megoldódott a fiúk gondja is, mert a Makár utcai iskola földszintjén megnyílt az internátus, amely egészen 1922-ig működött, amikor iskolai célokra kellett igénybe venni az internátus helyiségeit. Különösen sokat fáradozott Barankay Lajos a szervezésben.

Az iskolában hadi tanfolyamok kezdik meg működésüket az 1900-as évfolyamból katonai szolgálatra alkalmasnak talált középső és felső osztályú tanulói részére február 1-től március 12-ig. Április 1-én újabb tanfolyam indult a már katonai szolgálatot teljesítő volt alsó vagy középső osztályú rendes és magántanulók részére, akik a febr.—márciusi tanfolyamot sikerrel elvégezték. A február—márciusi tanfolyamon részt vett 13 rendes tanuló és 1 katona. Az érettségin 1 kivételével mind átment. A középső osztályú tanfolyamon 6 rendes tanuló vett részt. Közülük 3 megfelelt, 2 javításra, 1 osztályismétlésre bukott.

Az április havi felső osztályos tanfolyamon a tanárok minden buzgólkodása ellenére is nagyon gyenge eredmény született. A résztvevők egy része elszokott a tanulástól, az iskolától, elfelejtette azt is, amit még tanuló korában tanult, azonkívül 4 hét alatt kellett egy egész évi anyagot elsajátítani, s ez még az óraszám növelésével és a tananyag csökkentésével is alig vihető keresztül eredményesen. Az érettségin megfelelt 4, teljes vizsgaismétlésre utasítottak 4-et, javításra 1-et. Visszalépett egy tanuló. A középső osztályosok közül megfelelt 1 tanuló.

A VKM-rendelet értelmében májusban is kellett volna ilyen előkészítő tanfolyamot rendezni, de nem jelentkezett rá senki.

1918. december 2-án készült tanári tanácskozmány jegyzőkönyvében „az igazgató, a tanári testület és a tanulóifjúság a legélénkebben tiltakozik a megszálló szerb csapatok azon szándéka ellen, mely Pécs városának Jugoszláviához való csatolását célozza. A tanári kar elhatározza, hogy minden körülmények között teljesíti kötelességét és helyén marad, de a szerb csapatok jelzett törekvése ellen a legerélyesebben tiltakozik."

Az 1918/19. tanév második felében az iskolai tanítás — 18 napos sztrájkszünettől eltekintve — zavartalanul folyt. Roppant gond nehezedik megint az iskolára, mi legyen azokkal a tanulókkal, akiknek szülei a demarkációs vonalon túl laknak és ezért hazulról nem kaphatják meg a szükségleteik fedezésére szükséges pénzösszeget.

Az igazgató 1919. május 15-én jelentést tesz az igazgató-bizottságnak a tanártestülettel folytatott megbeszélés eredményéről, mint határozatról, hogy „az ilyen tanulókon feltétlenül segíteni kell: mégpedig elsősorban cipő- és ruhasegélyben kell őket részesíteni." Az igazgató-bizottság magáévá teszi a tanári kar álláspontját, hogy a háborús viszonyok és a megszállás okozta bajokra való tekintettel olyan tanulók is kaphassanak kedvezményt, akiknek kettőnél több elégségesük van, de különben jó magaviseletűek, s anyagi helyzetük nagyon is indokolttá teszi a méltányosságot. Kimondja továbbá a bizottság, hogy azokkal a növendékekkel szemben, akiknek hozzátartozói a megszállott területen laknak, s már hónapok óta nem fizetnek internátusi ellátást a legnagyobb méltányosságot kívánja gyakorolni, s mindaddig hajlandó nekik haladékot adni, míg abban a helyzetben nem lesznek, hogy ellátási díjaikat kifizetik.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Barátság-vonatok

A cserekapcsolatok dinamikus fejlődését tanúsító megállapodást írt alá Budapesten Völgyi István, az Express Ifjúsági és Diák utazási iroda igazgatója, valamint A. A. Kolmakov, a Szovjet Szputnyik utazási iroda elnökhelyettese. A két partneriroda nemcsak a jövő évi együttműködésének körvonalait rögzítette, megkötötték a következő öt esztendőre szóló, hosszúlejáratú szerződést is. Az idén a korábban megkötött megállapodás alapján 13 000 szovjet fiatal látogat hazánkba, s ugyanennyi magyar leány és fiú keresheti fel a Szovjetunió legszebb vidékeit, tájegységeit. A most kötött megállapodás szerint 1980-ban a Magyarországra utazók, illetve a Szovjetunióba indulók együttes száma már a 40 000-et is meghaladja. A megállapodásban fontosságuknak megfelelő helyet kaptak a barátság-vonatok, a testvérmegyei kapcsolatokat ápoló utazások, valamint a szakmai jellegű tapasztalatcserék.

✦ PRÁGA: A CTK-hírügynökség idézi azokat a becsléseket, amelyek szerint a Csehszlovákián átvonuló földgázvezeték kiterjesztése után az eredeti tervektől eltérően évenként nem 28 milliárd köbméter, hanem 50 milliárd köbméter földgáz áramlik majd át. Idén 12 600 millió m^3 földgázt továbbít a vezeték Ausztriába, Olaszországba, a két német államba és Csehszlovákiába. Jövőre ez a mennyiség 17 milliárd köbméter lesz.

✦ *LONDON: A Rook testvérek – öt vállalkozó szellemű henteslegény – három perc hiján hat óra alatt kelt át vasárnap a La Manche-csatornán, de nem akármilyen módon: ötnyerges vizibiciklit fabrikáltak és állításuk szerint ők voltak az elsők, akik átpedálozták a csatornát.*

✦ LISSZABON: A Lisszabonban közzétett statisztikai adatok szerint 1975 első hat hónapjában az elmúlt év hasonló időszakához képest 30 százalékkal csökkent a Portugáliában járt turisták száma. Az év első felében majdnem 900 000 külföldi turista érkezett Portugáliába. Az amerikai turisták száma 51, a Spanyolországból érkezetteké 34, az angliai turistáké 32, a nyugatnémet turistáké 25 százalékkal csökkent. Ugyanakkor 300 százalékkal növekedett a szocialista országból érkezett turisták száma.

✦ *VARSÓ: Lengyelországban átlagosan 30 százalékkal emelték a dohány felvásárlási árát. Emelték a termesztésre szolgáló dohánymag felvásárlási árát is. A felvásárlási ár emelésének következtében jelentősen megdrágultak a cigaretták és más dohánykészítmények. Egyes népszerű cigarettafajták ára 70 százalékkal emelkedett.*

ROBBANÁS

Syracuse

A New York állambeli Syracuse városkában vasárnap nagyerejű robbanás következtében összeomlott egy többemeletes irodaépület. A robbanást követő tűzvész átterjedt több környező épületre. A feltehetően gázszivárgás okozta szerencsétlenségnek több sebesült áldozata van. A károkat több millió dollárra becsülik.

✦ LUANDA: Ismét kiújultak a harcok Angola déli és délkeleti körzeteiben. A legheve-sebb összetűzésekre Lobito déli kikötőváros körzetében került sor. Az MPLA alakulatai a Luandától 690 kilométerre délre fekvő városnál meghátrálásra kényszerítették a neokolonialista erők által támogatott FNLA egységeit. Az Angola középső részén fekvő Luso városa körül is heves harcok robbantak ki. Az MPLA fegyveres erői mintegy két hete elfoglalták ezt a fontos vasúti állomással rendelkező várost.

Dunai öntözőrendszer Bulgáriában

Szófia:

Szófiában jegyzőkönyvet írtak alá, amelynek értelmében a Szovjetunió műszakilag együttműködik Bulgáriával a dunai öntözőrendszer tervezésében és építésében. Az öntözőrendszer rendkívül fontos szerepet tölt majd be a Duna menti országok mezőgazdasági termelésében. Az öntözőrendszer felépítése lehetővé teszi az említett országok mezőgazdasági termelésének megkétszereződését.

A nagyméretű építkezés tervének megvalósítása érdekében a Szovjetunió 600 kotrógépet, 250 talajgyalut és 2000 önkiürítő tehergépkocsit szállít Bulgáriának.

✦ *HAVANNA: Vasárnap hivatalos látogatásra a kubai fővárosba érkezett Luis Echeverria Alvarez mexikói köztársasági elnök. A mexikói államfőt a havannai repülőtéren Fidel Castro, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Osvaldo Dorticos kubai államfő és más hivatalos személyek fogadták.*

✦ BUENOS AIRES: Mint az argentin fővárosban bejelentették, Maria Estela Perón államfő néhány napos pihenésre a Buenos Airestől mintegy 400 kilométerre délre fekvő Mar del Plataba utazott. Perón asszony már hosszú ideje makacs influenzával küszködik.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az olasz vasutak dolgozói ötnapos sztrájkba léptek követeléseik teljesítéséért. Képünkön: elnéptelenedett a római főpályaudvar.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége az alkotmány napja alkalmából kitüntető jelvényeket adományozott kiemelkedő munkát végző személyiségeknek. Képünkön: dr. Szádeczky-Kardos Elemér akadémikus, az Országos Béketanács Tudományos Bizottságának elnöke átveszi a kitüntetést Sarlós Istvántól, az MSZMP PB tagjától, a HNOT főtitkárától.

✦ KAIRÓ: Egyiptom, Szaúd-Arábia és Katar hadügyminisztere, valamint az Arab Emirátusok Államszövetségének külügyminisztere vasárnap Kairóban tárgyalásokat kezdett közös hadianyag-gyártás kialakításáról. Az ezzel foglalkozó úgynevezett legfelsőbb bizottságot a négy állam vezetői az év elején állították fel.

✦ *BEJRÚT: Egy palesztinai katonai szóvivő szerint egy palesztinai kommandó Tel Aviv-tól néhány kilométerrel északra felrobbantott egy izraeli katonai vonatot. Több vagon megsemmisült, a kísérő személyzet több tagja megsebesült.*

✦ RÓMA: Robbantásos merényletet követtek el hétfőre virradó éjjel Algéria római nagykövetsége ellen. Az épület előtt, a kertben elhelyezett robbanószerkezet anyagi károkat okozott, személyi sérülés nem történt. A merényletet egy magát „algériai ellenzéknek" nevező csoport követte el.

✦ *MONTEVIDEO: Paraguayból az uruguayi fővárosba érkezett vasárnap a dél-afrikai rezsim miniszterelnöke, John Vorster. Vorster hivatalos látogatása alatt a két ország eddig is jelentős kereskedelmi kapcsolatainak erősítéséről tárgyal vendéglátóival.*

TÁJFUN

Tokió

A japán délnyugati részére rátört Phyllis tájfun áradásokat, földcsuszamlásokat okozott, tucatnyi halálos és sebesült áldozatot követelt. A széllökések helyenként elérték az óránkénti 190 kilométeres sebességet. A tájfunt kísérő özönvízszerű esőzések házak ezreit árasztották el, mintegy 350 ezer lakás maradt villamos áram nélkül. A legnagyobb megpróbáltatásokat Shikoku sziget lakói élték át, ahol rövid idő alatt több mint 60 centiméter csapadék hullott.

●

✦ *WINDHOEK: Szombaton éjjel egy barátjának lakásán kirobbant lövöldözésben életét vesztette Filemon Elifas, a Namibia legnagyobb etnikai csoportját kitevő ovambo törzscsoport főnöke, Ovambo-föld főminisztere. Zömmel a mintegy félmilliós lélekszámú Ovambo-földről kerül ki a délnyugat-afrikai népi szervezet (SWAPO), amely Namibia függetlenségéért harcol, és érvénytelennek tekinti a népszövetség által Dél-Afrikára ruházott mandátumot. A szervezet a szombaton meggyilkolt főminisztert a pretoriai kormány bábjának tartotta.*

✦ MONTVILLE: A New Jersey állambeli Montvilleben vasárnap egy fiatal pár lakodalma nem egészen a tervek szerint zajlott le. A násznép között eddig ismeretlen okokból verekedés tört ki, amelyben a 120 vendég többsége részt vett. A kiérkezett rendőrjárőr öt ádázul verekedő személyt volt kénytelen megbilincselni, köztük az ifjú férj anyósát. A fiatal pár a mozgalmas lagzi után elindult nászútjára.

OLAJTÚZ

Philadelphia

Hétórás időközben két hatalmas robbanás történt vasárnap Philadelphiában, a Gulf Oil Co. olajfinomító komplexumában. Az óriási tűzvész megfékezésére kivezényelt tűzoltók közül hárman életüket vesztették és mintegy tucatnyian megsebesültek. Hivatalos közlés szerint csaknem ötvenmillió liter nyersolaj áll lángokban és a tűzvész megfékezése két-három napot is igénybe vehet.

◆

✦ ÚJ DELHI: A daccai rádió vasárnap este azt jelentette, hogy Banglades neve továbbra is változatlan, azaz: Banglades Népi Köztársaság. A bangladesi állami rádió vasárnap esti hírei között Khandakar Musztak Ahmedet „Banglades Népi Köztársaság elnökének" nevezte.

PORTUGÁLIA:

Pénzelik a fasisztákat

A Portugál Kommunista Párt nyilatkozata

A Portugál Kommunista Párt tájékoztatási és propaganda osztálya vasárnap nyilatkozatban ítélte el a közép-portugáliai alcobacai fasiszta támadást.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy az alcobacai események az ellenforradalmi bandák aktivizálódásának újabb példáját jelentik. Ha ezek büntetlenül maradnak, akkor újabb provokációkhoz, következésképpen a demokratikus szabadságjogok, a gyülekezési és egyesülési szabadság megnyirbálásához vezethetnek.

Augusztus 16-án este, amikor az alcobacai sportcsarnokban a Portugál Kommunista Párt Alvaro Cunhal elvtársnak, a PKP főtitkárának és Joaquim Gomesnek, a Politikai Bizottság tagjának részvételével nagygyűlést tartott, fasiszta provokátor csoportok kövekkel és lőfegyverekkel lesből rátámadtak a gyűlés biztonságát szavatoló rendészetre. A provokátorok köveket dobáltak és lövéseket adtak le az épületre, s megkísérelték eltorlaszolni az épület bejáratát. A rendészet méltóképpen válaszolt a fasiszta bandák támadásaira.

Vasárnap hajnalban 2 óra 30 perc és 3 óra között egy katonai alakulat érkezett a helyszínre, s néhány lövéssel szétoszlatta a fasiszta provokátorokat, miközben a gyűlés résztvevői hazatértek otthonukba. A rendészet által letartóztatott provokátorok a kihallgatás során beismerték, hogy közülük többen távolabbi vidékről jöttek, s ezért pénzt kaptak.

KÖZEL-KELET

Fenntartással fogadják Kissinger „ingázását"

Mind egyiptomi, mind izraeli részről fenntartással üdvözölték Ford amerikai elnök vasárnapi bejelentését, amelynek értelmében Kissinger külügyminiszter a héten felújítja helyszíni közvetítő megbeszéléseit egy újabb közel-keleti részmegállapodás megkötése érdekében.

Kairói hivatalos körökben a csapatszétválasztás megoldatlan problémái között első helyen a demilitarizált övezet pontos földrajzi határait említik. Az Egyesült Államok kairói nagykövete hétfőn Alexandriába utazik, hogy a nyári rezidenciáján tartózkodó Szadat egyiptomi államfővel tárgyaljon a még nyitott kérdésekről.

Az izraeli parlament hétfőn rendkívüli ülést tartott, mert a jobboldali ellenzék tiltakozik a tervezett csapatvisszavonások ellen, sőt — mint a kormány vasárnapi viharos ülésén kiderült — a miniszterek között sincs összhang a kérdésben.

Ami az amerikai álláspontot illeti, a Newsweek című hetilap szerint Ford elnök hamarosan szavazásra szólítja fel a kongresszust egy olyan határozat elfogadására, amely határozottan szavatolná Izrael biztonságát az újabb terület kiürítések után. A lap értesülései szerint Ford háromponts határozattervezetet készít elő: első alkalommal szavatolná az Egyesült Államok hivatalosan az izraeli biztonságot; állást foglalna a közel-keleti határok sérthetetlensége mellett; kötelezné magát, hogy ellátja Izraelt a „védelemhez szükséges fegyverekkel".

Az amerikaiak közel-keleti jelenléte nyugati megfigyelők szerint részét képezheti a tervezett egyiptomi–izraeli megállapodásnak. Elsősorban a stratégiai fontosságú Mitla és Giddi szorosokban felállított — és valószínűleg most áthelyezésre kerülő — biztonsági előrejelző rendszer berendezéseit kezelnék amerikai polgári személyek.

BANGLADES

A helyzet továbbra is ingatag

Miközben a daccai rádió azt jelenti, hogy Bangladesben „az élet gyorsan normalizálódott", hírügynökségek arról számolnak be, hogy az ország és a külvilág között még nem állt helyre a kapcsolat és a helyzet továbbra is ingatag. A főváros közlekedési csomópontjain tankok állomásoznak, a középületeket katonák őrzik. A legújabb rendelkezések szerint a kijárási tilalom helyi idő szerint 18 órától 06 óráig tart és az országban továbbra is hadiállapot van. Banglades és a külvilág között nem működik a rádió- és a telefonösszeköttetés, Dacca nemzetközi repülőterét zárva tartják.

Kommentár

Chicagói találkozások

Az Egyesült Államok egyik legnagyobb és „legamerikaibb" városában, Chicagóban megkezdődött a szovjet–amerikai ifjúsági fórum. A szovjet fiatalok találkozókon vesznek részt, megismerkednek a világváros életével.

Az esemény nem számít világszenzációnak, már csak azért sem, mert ez immár a negyedik összejövetel a két nagy ország fiataljai között. A távirati irodák, az újságok, a rádió- és televízió-állomások aligha fogják terjedelmes kommentárokban méltatni az esemény jelentőségét.

Mi mégis úgy érezzük, sok minden van ebben a hírben. Nem is utolsósorban az, hogy immár nem számít szenzációnak, hogy ez már a negyedik és minden jel arra mutat, hogy a találkozók közötti időszakok rövidülni fognak. Tudjuk, értékelésünk nem elfogulatlan. Részben azért nem, mert itt van még velünk a most véget ért magyar–szovjet ifjúsági barátság fesztivál hangulata. De nem csak azért.

Az ilyen találkozókat nehéz a hűvös, centizve mérlegelő elemzés lencséjén át szemügyre venni. Nem tudjuk, nem is akarjuk az ilyen eseményekben nem észrevenni mindazt, ami nemcsak értelmünknek, hanem érzelmeinknek, nemcsak a fejünknek, hanem — mondjuk ki — a szívünknek is kedves.

Ez persze az esemény jellegéből eleve következik. Ha bárhol a világon fiatalok vannak együtt, megismerkednek egymás táncaival, dalaival, életével, véleményével — ez önmagában is szívet melengető, jó dolog.

A szovjet–amerikai kapcsolat a világbéke kulcskérdése. A Szovjetunió hosszú esztendők óta szívós munkájával, küzdelmével érte el, hogy ez a viszony, a nehézségek és problémák ellenére, az enyhülés egyik pillérének tekinthető. Moszkvában és washingtoni józan körökben manapság sok szó esik arról a célkitűzésről, ami Leonyid Brezsnyev ma már világszerte ismert megfogalmazásában így hangzik: az enyhülési folyamatot visszafordíthatatlanná kell tenni.

Ez pedig csak úgy sikerülhet, ha közelebb hozzuk egymáshoz a most felnőtté érő nemzedék tagjait. Hosszú távon az ő feladatuk lesz folytatni mindazt a jót, amit szüleik megkezdtek. Így lesz a chicagói találkozó időbeli közege kettős: a jelen mellett félreérhetetlenül ott a jövő is.

Képernyő előtt

Rossz riport Csepelről

A televízió hatása úgy is kimeríthetetlen, hogy napról-napra, estéről-estére szaporítja ismerőseink számát. Arcok tíz és százezrei vonulnak el az ember előtt, s sokuk valóban nyomot is hagy, ha idő múltán egyedi jelei el is mosódnak. A színészarcokat ne is említsük most, inkább a többieket, a hétköznapiakat vagy valódiakat, tudósok, művészek, politikusok, írók, mérnökök, óvónők, bolti eladók, rendőrök, munkások, főosztályvezetők, nyugdíjasok, lakók és nyaralók hadát. Elvonulnak előttünk és mondanak valamit vagy beszélnek valamiről. Ha mondanak valamit, arcuk is belénk vésődik, ismerősünkké válnak. Valahol beépül ismereteink, tapasztalataink világába az a kisebb-nagyobb dolog, amit tőlük hallottunk. Ha azonban csak beszélnek valamiről, szavaikból és arcukból semmi sem marad, csak az a szürke köd, ami az oly sokat emlegetett mai információ-áradatban annyira hajlamos megülni az ember agyát. Elvesztegetett idő lesz, amit velük töltöttünk. Hatásuk legfeljebb negatív, meggyőzi az embert arról, hogy nem nagyon érdemes odafigyelni, mert úgysem mondanak semmi érdekeset, úgysem történik semmi és az élet voltaképpen igen unalmas dolog.

A tévé riportjai ilyenek is, olyanok is. Témájuknál fogva izgalmasak és igényesen megoldottak, mint például a HÉT műsorai általában. De ami ezekre az eszmefuttatásokra késztetett, a két részletben látott színes dokumentumfilm, a Csepel című. Ne tévesszen meg senkit a megnevezés, a dokumentumfilm is riport, csak többnyire a nagyobb lélegzetű, nagyobb igényű munkákat nevezik így. A Csepel azonban iskolapéldája volt annak, amikor az anyagból fakadó sugárzást mesterséges módszerekkel próbálják helyettesíteni. A lelkesedést lelkendezés pótolja, az emberektől és környezetüktől várt közléseket művi úton gyártott aláfestő szöveg pótolja. Ilyenkor az emberek tökéletesen megkülönböztethetetlenekké válnak, szavaik fájóan laposak, mozgásuk mesterkélt. A gazdag illusztrálásnak szánt gyár bemutatás fárasztóan egyhangú és elveszti minden kapcsolatát a témával. A termelési eredményekből és erőszakolt népmesei betétekből szövött, semmitmondó szöveget ilyenkor szokás neves színészekkel mondatni – itt is hallhattuk Bessenyei Ferenc szép hangját –, hogy ezzel is érzékeltessék, milyen nagy dologról van szó.

Csepel tényleg nagy téma, tehát mást érdemelt volna.

Hallama Erzsébet

Ismerjük meg törvényeinket

Szociális járadékok emelése

Olvasóinkat korábban tájékoztattuk az alacsony összegű nyugdíjak emeléséről. Köztudott, hogy a nyugellátásokon kívül sokak részére hadigondozási járadékot, rendszeres szociális segélyt is fizetnek. Mai számunkban ezen ellátások emelésével kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat ismertetjük.

A megjelent egészségügyi rendelet értelmében 1975. július 1. napjától kezdődő hatállyal fel kell emelni

a) a tanácsok által megállapított rendszeres szociális segély-jellegű ellátásokat átlagosan havi 100 forinttal,

b) a hadirokkantak járadékát átlagosan 100 forinttal,

c) a hadiözvegyek, a hadiárvák, a hadigondozott családtagok járadékát, valamint a hadigyámoltak nevelési pótlékát átlagosan havi 150 forinttal.

Abban az esetben, ha egy személy részére nyugellátást és szociális ellátást együtt folyósítanak, csak az egyik ellátást, elsősorban a nyugellátást kell felemelni. Ha a szociális ellátáshoz nagyobb összegű emelés járna, akkor a különbözettel fel kell emelni a szociális ellátást is.

Abban az esetben, ha egy személy részére kétféle jogcímen folyósítanak szociális ellátást, akkor az érdekeltre kedvezőbb emelést kell végrehajtani.

Azt az árvát, aki az árvaellátás mellett hadiárva járadékban is részesül, mindkét ellátás után megilleti az emelés.

A segély megállapítása

Az egészségügyi miniszteri rendelet értelmében a *rendszeres szociális segély* legnagyobb összege 710 Ft.

Rendszeres szociális segélyben részesülő támogatásra szoruló családtag kiegészítő segélyének legnagyobb összege 450 Ft.

A vakok rendszeres szociális segélyének legnagyobb összege 680 Ft.

Központi szociális segély (teljes összegű) 630 Ft.

Központi szociális segélyt kiegészítő ellátás első családtag után 440 Ft.

Központi szociális segélyt kiegészítő ellátás további családtag után 350 Ft.

A 100 százalékos hadirokkant járadéka

a) Hatvanadik életévének betöltése után 780 Ft.

b) Hatvanadik életévének betöltése előtt 750 Ft.

A 75 százalékos hadirokkant járadéka

a) Hatvanadik életévének betöltése után 620 Ft.

b) Hatvanadik életévének betöltése előtt 590 Ft.

A 65 százalékos hadirokkant járadéka

a) Hatvanadik életévének betöltése után 570 Ft.

b) Hatvanadik életévének betöltése előtt 560 Ft.

A hadigyámolt nevelési pótléka 300 Ft.

A hadiözvegy járadéka

a) Hatvanadik életévének betöltése után 510 Ft.

b) Hatvanadik életévének betöltése előtt 460 Ft.

c) Kétharmadot elérő vagy meghaladó munkaképességcsökkenés esetén életkorra tekintet nélkül 510 Ft.

A hadiárva járadéka

a) Szülőtlen hadiárva járadéka 480 Ft.

b) Hadiárva járadéka 410 Ft.

A hadigondozott családtag járadéka

a) Hadigondozott családtag járadéka 570 Ft.

b) Több jogosult esetén egyenként 570 Ft.

A járadékra jogosult apát, illetőleg nagyapát, ha az anya, illetőleg nagyanya is életben van és vele közös háztartásban él, felemelt összegű járadék illeti meg: 830 Ft összegben.

A rendszeres szociális segélyek emelését az illetékes tanácsi szakigazgatási szervek, a hadigondozási járadékot, a vakok rendszeres szociális segélyét, valamint a központi szociális segélyek felemelését a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság *külön kérelem nélkül*, hivatalból hajtja végre. A most ismertetett emelésekről külön határozatot nem adnak ki. Ilyet tehát olvasóink ne kérjenek, ne várjanak.

Az ismertetett ellátások megállapításának előfeltételéül szolgáló kereseti – jövedelmi – értékhatárok összege *1975. július hó 1. napja után* a következő:

a) Rendszeres szociális segély esetén 710 Ft.

b) Vakok rendszeres szociális segélye esetén 680 Ft.

c) Hadigondozás:

– A 75 és 65 százalékos hadirokkantak, továbbá az egyéb hadigondozottak esetében 790 Ft.

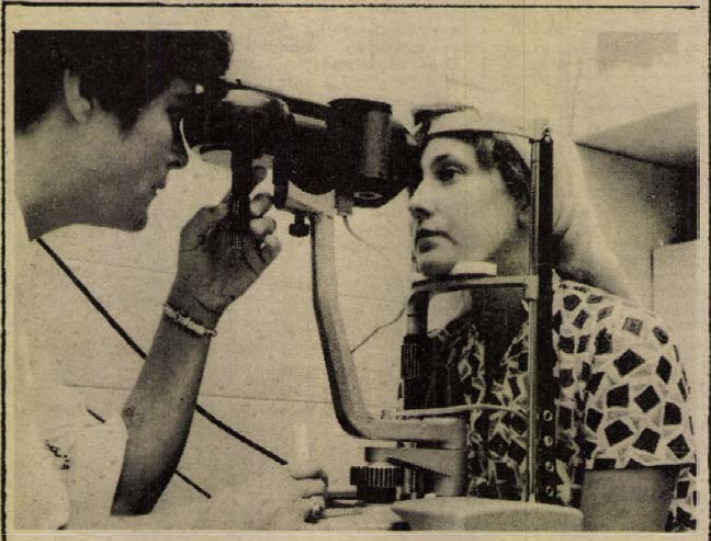
– A hadigondozott által eltartott, önálló jövedelemmel nem rendelkező hozzátartozók utáni növelés személyenként 310 Ft.

d) A rendszeres – vak – szociális segélyt igénylő személy tartására köteles hozzátartozó egy családtagra eső kereseti – jövedelmi – értékhatára 1110 Ft.

Részletes felvilágosítás

Abban az esetben, ha az érdekelt személy a részére megjáró emelést nem kapta, vagy kapja meg, úgy a tanács illetékes szakigazgatási szervétől, illetve a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságtól kaphat részletes felvilágosítást. Az emelések elvégzésére a megjelölt szervek illetékesek.

Felvilágosítás, illetve reklamáció esetén minden esetben hivatkozni kell a folyósítási számra, közölni kell a személyi adatokat (név, születési év, hó, nap, hely, anyja neve), az utolsó pontos lakcímet.



A LÁTÁS SZOLGÁLATÁBAN. — A közelmúltban nyílt meg az OFOTERT korszerűsített kontaktlencse laboratóriummal kibővített szakboltja a budapesti Népköztársaság útján. A kontaktlencsét, számos előnye folytán, érdeklődéssel fogadták a szemüveget viselők. A képen: a szükséges szemészeti vizsgálatot végzik.

Úton

A biztonságról — egyszer másként (II.)

A tudatosság, a figyelem minden éber tevékenység nélkülözhetetlen eleme. Különösen az, a járművezetésnél. A látás útján szerzett információk vezetés közben tudatos cselekvéssé alakulnak. A folyamat hatásfoka a vezető értelmi és izgalmi állapotától függ, illetve a kapott jelzések erősségétől, melyek elegendőek a figyelem felkeltéséhez. A tudatosság mértékét nagyon sok tényező befolyásolhatja kedvezőtlenül.

Az elhárító hatások közül közismert az alkohol, amely bizonyítottan elsők között szerepel a balesetek előidézésében. Bizonyos gyógyszerek is negatív hatást válthatnak ki, bár ennek fontossága statisztikailag még nem bizonyított. Nem ismeretlen a betegségek, a fáradtság, a monotonia (egyhangúság), a zajok figyelmet gátló hatása sem. Nem kisebb azoknak a tényezőknek a veszélye, amelyeket a vezetőnek nem áll módjában befolyásolni. Ilyenek az életkor, az alkati tulajdonságok, a lappangó betegségek, a légkör fizikai, kémiai hatásai és így tovább.

Ugyancsak negatív szerepük lehet az emócionális (harag, bánat, öröm) tényezőknek. Az összefüggések és kölcsönhatások baleset okozati vonatkozásai ezen a területen sem ismertek hiánytalanul. Éppen ezért a vétkes figyelmetlenség határainak megítélése rendkívül nagy körültekintést igényel, bár ez sok esetben jelentős nehézségekbe ütközik.

A kérdést gyakorlati megközelítésből vizsgálva angol kutatók a vezetőket négy csoportba sorolják: biztonságos, meggondolatlan, aktív és passzív tudathasadásosra (itt: tudatosság nélkül vezetők).

Döntés és cselekvés

A gondatlan vezetők csoportjában 52 százalék, a találomra kiválasztottak között 22 százalék bizonyult tudathasadásosnak. Más megközelítésből ugyan, de hasonló eredményre jutott egy francia vizsgálat, amely ezer járművezető magatartását elemezte több évi megfigyelés alapján. Itt a vezetésre alkalmatlanok aránya 26 százalék volt. Német kutatók úgy találták, hogy a vezetők egy csoportja úgynevezett balesettípusú és ezt alkati sajátosságokkal hozták összefüggésbe.

A járművezetés és ellenőrzés minden mozdulata egy-egy döntés. Az elhatározás pillanatában a vezető nem tud minden hatást figyelembe venni. Döntéseiben a reá jellemző vezetési mód és a szerzett vezetési tapasztalatok befolyásolják. A döntéshez meg kell fontolnia a relatív előnyöket és a baleset kockázatát is. A döntés csak abban az esetben lehet gyors, ha a válasz egyértelműen igen, vagy nem. Egyesek szerint veszélyhelyzetekben 0,8 sec-ra van szüksége a vezetőnek, hogy lábát a fékre tegye. Más kutatók ezt az időt 0,3 sec-ban határozták meg.

Az elkövetett hiba a vezetés első éveiben gyakoribb. Az életkor függvényében feldolgozott baleseti adatok szerint a legbiztonságosabban vezetők az 50—65 év közötti korosztály tagjai. Ez azt látszik bizonyítani, hogy a megfontoltság és rutin fontosabb szerepet játszik a balesetek megelőzésében, mint a gyors reflexek.

Helyes következtetések

❶ A járművezetők kritikus helyeken csak a sebesség mérséklésével biztosíthatják azoknak az információknak a megszerzését, amelyek a veszélytelen továbbjutáshoz nélkülözhetetlenek.

❷ A figyelem felkeltésében — így a veszély megelőzésében — igen fontos szerepük van a jelzéseknek, ha elég feltűnőek és értelmesek.

❸ A hatóságoknak nem szabad feltételezniök, hogy a vezető mindent láthat. Két, vagy több egyidejű jelenség közül csak az egyiket érzékelheti, minthogy egyszerre két irányba sose tud nézni.

❹ Ha a vezető egynél több döntésre kényszerül, nem biztos, hogy helyesen választ. Döntését vezetési tapasztalata határozzák meg. Lehet, hogy az, ami a szakember számára nyilvánvaló, az átlagvezető számára érthetetlen.

❺ Azokon a helyeken, ahol gyakoriak a balesetek, vagy a vezetők mulasztásai, nem a vezetőket, hanem az úthálózatot kell felülvizsgálni.

❻ A járművezetők egy része az átlagosnál nagyobb baleseti kockázatot okoz a forgalomban. Bár kiszűrésük kívánatos lenne, a szelekció számos nehézségbe ütközik.

Búsbarna László

ISKOLARUHÁZATI CIKKEK
A MERUKER BOLTJAIBAN!

Iskolaköpenyek, atlétatrikók, tornanadrágok, iskola-és tornacipők nagy választékban!

Pécsett és Mohácson: IFJÚSÁGI ÁRUHÁZAKBAN
Komlón: CSILLE ÁRUHÁZBAN
Siklóson: KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN

NE VARJA MEG A TANÉVNYITÓT!
Már most vásároljon!

BARANYAMEGYEI RUHÁZATI KERT
MERUKER
PÉCS

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Lőrincz Krisztián, Tóth Anett, Takács Eszter, Baranyai Miklós, Vass Eszter, Sorosits Melinda, Hodosán Tímea, Csapó Mariann, Kovács Huba, Deák Ágnes, Schmidt Marianna, Nemes Ágnes, Vincze Tibor, Fehér Gábor, Bőröcz Orsolya, Rab Zsolt, Szeghalmi Imre, Kovács János, Németh Judit, Kolbach Anita, Lukács Anett, Pál István, Gallai Judit, Kapos Norbert, Selman Ibolya, Győrfi Krisztina, Gergely Roland, Daláth László, Frick Judit, Altorjai Ágnes, Lehmann László, Deutsch Krisztina, Joó Gábor, Bóli Erzsébet, Pirkhoffer Eszter, Kóczián Zoltán, Lénárd Ákos, Mészáros Attila, Klajbár Zoltán, Bandicz Magdolna, Kiss György, Oláh Sándor, Nagy Dóra.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Dr. Gerzsó Géza és Major Zita, Hornyik János és Márics Erzsébet, Bank János és Árvai Zsuzsanna, Pál István és Vereckei Ágnes, Pataki Sándor és Bakány Zsuzsanna, Verdeker Antal és Valput Erzsébet, Veres Károly és Kozma Zsuzsanna, Tóth István József és Ocskó Emília, Radó László és Herczeg Erzsébet, Strasszer Gyula és Németh Krisztina, Korpusz Sándor Mihály és Tóth Anna, Harsányi József Ferenc és Kovács Anna Katalin, Horváth Lajos és Monos Márta, Schiller Helmut és Pagány Ágnes, Herendi György és Metzger Anita, Regőlyi Zsolt és Jáni Márta, Baán Károly és Pap Krisztina, Pál József és Révfalvi Ildikó, dr. Wallacher Lajos és Pawlowszky Mária, Vajda József és Csaba Ilona, Bárdos Ferenc és Zámbó Mária, Varga István és Bajza Katalin, dr. Harmat Zsigmond és Szücs Eszter, Molnár János és Albert Katalin, Kelemen András és Lukács Ilona, Martonvári Gyula és Vadász Mária, Pap Dezső és Bakó Magdolna, Bika Pál és Bauman Gyöngyi, Kontra Miklós és Hegybíró Edit, Kramarics János és Frankovics Erika, Csiba Imre és Szikszay Márta, Schumann Péter és Gámpé Gabriella, Sik József és Markó Hajnalka, Kocsi Jenő és Szomolányi Ildikó, Bien László és Hajdu Etelka, Mohay András és Barlahidai Judit, dr. Arató Antal és Csapó Györgyi, Balla Imre és Herceg Veronika, Zomi István és Fonyó Lucia, Kálmán Béla és Terleczki Ágnes, Sasvári Ferenc és Schneider Anna, Bukovics József és Berecz Janka, Für-Kovács István és Prommer Gizella, Berkes Sándor és Holicsek Katalin, Tóth Pál és Gábor Gabriella, Angyal Endre és Süveggyártó Éva, Czirkos Kelemen és Szinger Magdolna, Grasse Alfréd és Hegedüs Erzsébet, Szoboszlai István és Tóth Gyöngyi, Varjas László és Orosz Katalin, Marksz Péter és Bukszár Márta, Golácz László és Mihály Katalin, Somkövi Gyula és Barina Margit, Szücs János és Széll Gizella, Bakán Ferenc és Fehér Ibolya, Ozdi Béla és Nagyfejő Ottilia, Horváth János és Keszler Magdolna, Mátay András és Fekete Sarolta, Szabó László és Kovács Mária, Felcser István és Kovácska Gizella, Frankovics György és Dudar Katalin, Vranesics Zoltán és Szirmai Mária, Szemmel Károly és Szigli Mária, Sarudi Csaba és Szekeres Katalin, Korpusz Lajos és Baumhakl Márta, Poprócsi Dénes és Axt Éva, Csirke Ferenc és Mészáros Emília, Ribarits Rudolf és Bánhelyi Éva, Drinóczi László és Szerényi Ágnes, Lichner András és Reisz Kornélia, Sárosi István és Gyöngyi Klára, Hajdinák Miklós és Csorba Eszter, Turcsics József és Erős Irma, Vajda József és Koszorus Erzsébet, Légrádi László és Fehér Irén, dr. Sándor Attila és Kővári Éva, Gáti György és Zsdrál Anna, Papp Béla és Illés Erzsébet, Fáth János és Lázók Erzsébet, Lohner Gábor és Bakai Zsuzsanna, Paulovics András és Nádasi Éva, Vas Lajos és Lafferton Anna, Tomcsányi Ernő és Székely Klára, Jakabfy István és Lipcsei Mária, Schmidt Mihály és Fajnár Margit, Garami Zoltán és Pápai Eleonóra, Varga Ernő és Battyán Zsuzsanna, Musztács Zoltán és Orsós Mária, Schultz Mihály és Kardos Erzsébet, Szeles Győző és Balogh Terézia, Takáts László és Majorlaki Kornélia, Véber György és Török Katalin, Futó Tibor és Knopf Éva, Koszorus László és Horváth Zsuzsanna, Göndöcs István és Bátai Rozália, Hoffmann Elemér és Farkas Ágnes, Perzsa György és Szata Gyöngyi, Kázmér Pál és Czakó Judit, Hári Lajos és Schulteisz Anna.

MEGHALTAK:

Csopák István, Tóth Gyula, Samu József, Gyöngyös Jánosné, Vörös Mária, Kovács Lajos, Fonter Lajos, Sebők Jánosné Sándor Mária, Bittner István, Jozipovits András, Bogdán János, Pankász Jánosné Berekszászi Anna, Haraszti Gyula, Hunvári Rudolfné Kszell Etelka, Ács Mihály, Fernbach Antal, Kundár Györgyné Horváth Katalin, Gibicsár Imre, Jakabos Kálmánné Bór Julianna, Dezsőfi Dezső, Kengyel Károly, Peresics Márk, Horváth Ilona, Takács Józsefné Kaprényi Mária, Koszter Melánia, Pomozi Ildikó, Mikes Rózsa, Steiner Miklós.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Morschauser Róbert, Tóth Emília, Czigler Adrienn, Hüber László, Predács Péter, Tobak Gabriella, Liszt Ferenc, Horváth Tamás, Csike Tímea, Takács Melinda, Serédi Antal, Schipter Andrea, Kovács János, Deli János, Mózer Edina, Nagy Erika.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.49: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 8.25: Operarészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mesélő Magyarország. Salgótarján. 10.29: Édes anyanyelvünk. 10.39: Két szimfónia. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.53: Részletek zenés játékokból. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Prokofjev: Alekszandr Nyevszkij — kantáta. 15.49: Az élő népdal. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Budapesti Koncert Fúvószenekar romantikus indulókat játszik. 16.07: A közizlés alkotói. Riport. 16.37: Honegger: II. szimfónia. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Fiatalok stúdiója. 17.30: Népdalok. 17.46: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.37: Bágya András szerzői estje. Hangverseny a Rádió 6-os stúdiójából. 21.07: A tengerszemű hölgy. Rádiójáték. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Mahavishnu zenekar játszik. 22.40: Gépek és idegenek. Riport. 23.00: Népdalok, néptáncok. 23.40: Annie, a puskás amazon. Részletek Berlin musicaljéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 9.33: Operettdalok. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 11.45—11.50: Babaszerviz. 12.03: Melis György énekel. 12.15: A Magyar Népköltészet Hete. 12.30: Borodin: Igor herceg — Polovec táncok. 12.43: Törvénykönyv. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Ferenczy György zongorázik. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. Közben: 14.50: Üzenetek. Közben: 15.30—15.33: Hírek. 16.00: Könnyűzenei híradó. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Én és a társadalom. IV. rész. Értékek és érdekek. 18.35: Fritz Busch Beethoven-műveket vezényel. 19.36: Nyári csevegés . . . 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Nóták. 20.55: Verdi: Otello. Négyfelvonásos opera. Közben: 23.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Donald Byrd együttese játszik. 18.48: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Nagy Lajos. 19.08: Graziella Sciutti és Zurab Andzsaparidze énekel. 19.44: Külföldi tudósoké a szó. 19.59: Új lemezeinkből. 20.56: Hírek. 20.59: A két katona. Hangjáték. 21.34: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Zenés kívánságok. 18.00: Az iparosodó Simontornya. Várkonyi Balázs riportja. 18.15: Erkel Ferenc operáiból. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Baranyai népdalkórusok. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A fiatalok hullámhosszán. Zenés műsor. — Hírek, tudósítások. 19.30: Német nyelvű műsor. Három megyéből jelentjük. — Aktuális mezőgazdasági munkák. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: A holnap kenyeréért. Tszszakmunkás fiatalok vetélkedője. 18.45: Reklám. 18.50: Játék a betűkkel. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Halló, itt Iván cár! Szovjet filmvígjáték. 21.35: Erkel: Hunyadi László. Részletek a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon 1974 nyarán rögzített operaelőadásból. 22.45: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az állatok vándorlása. Kanadai ismeretterjesztő film. 20.55: Tv-híradó. 2. 21.15: Reklám. 21.20—22.15: Slágernaptár. Intervízió-átvétel az NDK Televíziójának műsorából.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A cirkuszi hivatás varázsa. 18.15: Ohrídi nyár. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Arcképek. 20.45: Mikrobák és emberek — filmsorozat. 21.35: A kultúra ma.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Furcsa történetek — humoros adás (ism.). 21.25: Huszonnégy óra. 21.30: Hadsereg kaszárnyák nélkül — dokumentumfilm. 21.45: Dubrovniki nyári játékok, 75.

LAKÁS–INGATLAN

Első éves tanárképző főiskolás lány, új lakótelepen, albérleti szobát keres, a főiskolához közel. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeptembertől albérletet keresek. „Diplomás férfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek 2 helyiségből álló üres albérletet, pár hónapra, építkezés befejezéséig. „Azonnali beköltözéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Székesfehérvár, Münnich telepi 2 szobás, szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Érdeklődni: Székesfehérvár, Széchenyi utca 7. Tóth Lajos.

Kertes társasházban, 3 szobás öröklakás, beköltözhetően eladó. Pécs, Liszt F. u. 18. Dr. Komoróczyné.

Eladó, udvari szobakonyha, spájz, kertes házrész. Pécs, Erzsébet út 10. Somogyi.

3 szintes családi ház eladó, szintenként is. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4/1. Telefon: 16 óratól, 11-292.

2 szobás modern öröklakás eladó, kisebb tanácsi cserelakás szükséges. Telefon: 17-455.

Albérleti szoba, fürdőszoba-használattal kettő diák részére kiadó. Telefon: 17-455.

Beköltözhető családi ház eladó, kerttel és kettő darab várandós anyagöbe. Kökény, Dózsa György u. 2. Érdeklődni lehet: Pécsett is. I., Testvériség u. 8.

Magyarhertelenden 150 négyszögöl kertrész eladó. Ajánlatokat: „Vikendteleknek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Tiborc u. 74. alatt, 420 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó, gyümölcstároló építhető. Érdeklődni: Bólyi F. u. 8. Telefon: 14-198.

Kettőszoba összkomfortos pécsi és egyszoba összkomfort komlói tanácsi lakást elcserélnénk Pécsett, kertes házra. „Ági" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszoba összkomfortos komlói tanácsi lakást elcserélnék harkányi hétvégi nyaralóért, vagy gyümölcsösért. „Szőlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás, garázzsal, 12 lakásos társasházban, városközpontban, Mohács, Dózsa György u. 5. III. em. 2. eladó. Érdeklődni lehet: 18 órától.

Siklóson, Magyar utca 6. számú ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Farkas, Magyar utca 5.

Tanuló házaspár komlói albérletet keres. Válaszokat „Tavaszig" jeligére a komlói hirdetőbe.

Hosszúhetényben szőlő présházzal és szántó eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Ormándi út 28. sz.

Somló-hegyen, jófekvésű, jókarban lévő 2500 négyszögöl szőlő, darabokban megosztva is, haláleset miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: 157-367 budapesti telefonszámon délután 6—9 óráig, vagy „Jó bor 46310" jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Keszthelyen, kétszoba hálófülkés, beköltözhető modern öröklakás eladó. Érdeklődni: Lantai Miklós, Keszthely, Szendefi út 8/A.

Balatonfenyvesen, vízparti üdülőtelek igényesnek eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, Szabadság u. 30. Telefon: 155.

Szövetkezeti lakásban részbeni lakásmegoldást adok. „Október" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, főúton, Budai országút 14. számú ház, háromszobás, azonnali beköltözhetőséggel, 750 négyszögöl részbeni szőlős területtel, gazdasági épülettel eladó.

Háromszobás kertvárosi tanácsi lakást cserélek külön bejáratú kettőszobás lakásra. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 560 négyszögöl szőlő pincével, megosztva is. Pollack Mihály u. 10.

Kétszoba komfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 15-643, Borda, munkaidőben.

Beköltözhetően eladó kettőszoba összkomfortos szuterinos, melléképületekből álló családi ház. 200 négyszögöl szőlő-gyümölcsös. Tanácsi lakást beszámítunk. I. kerület, Katona József u. 5. Érdeklődni: 4-től 7-ig.

380 négyszögöl szőlő-gyümölcsös terméssel, félkész épülettel eladó. Szentkúton, busztól 5 perc. Telefon: 12-270.

Harkányban, Kőrösi Csoma Sándor u. 22. alatti félig kész családi ház, szabad kézből eladó közművesített villanegyedben. Irányár: 400 ezer forint, körzeti főorvos, Garé.

Dunaszekcsőn telek csehszlovák faházzal eladó. Dr. Strosz, Mohács, Orgona u. 18. Telefon: 523. Este.

Balatonmáriafürdőn 128 négyszögöl telek eladó. Telefon: 17-509. Reggel 8—10-ig Pécs.

Belvárosi háromszoba összkomfortos lakásomat elcserélném két kisebb lakásra. Ajánlatokat „Tanácsi rendelkezésű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban kettő- és háromszobás nyaralók eladók. Érd.: Pécs, Árvácska u. 10. 7634.

Eladó Siklóstól 20 percnyire külterületen, víz mellett, öntözéses kertészkedésre, állattartásra kiválóan alkalmas helyen kettő szoba-konyha, mellékhelyiséges családi ház gazdasági épületekkel, nagy kerttel. Cím: Schneider János, Siklós, Gordisa u.

Turony, Kossuth u. 53. számú családi ház (fürdőszobával, víz bevezetve). Harkányhoz 6 kilométerre, eladó.

Kétszáz négyszögöl szőlő-gyümölcsös, építési lehetőséggel, Bárány úton eladó. Rét u. 39. fsz. 1. Telefon: 14-834.

Bálics úton 450 négyszögöl házhely, szőlő, fizetési könnyítéssel is — eladó. Víz, villany, autóbusz van. Telefon: 12-908.

Összkomfortos, háromszobás családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Tettye u. 44.

Háromszobás kertes ház beköltözhetően eladó. „39-es végállomás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Az Orfűi-tónál közművesített víkendház-telek eladó. 601-es Trabantot beszámítok. Érdeklődni lehet: Pécs, Bocskai utca 9.

Balatonkeresztúron villatelkek eladók, vízhez 200 méterre. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Akácfa u. 1. (Szegfű kanyar.)

ADÁS — VÉTEL

Velorex kocsit vennék. Pécs, Szabadság u. 40.

Augusztusban műszakizott Opel eladó vagy Trabantra cserélném. Lánycsók, Béke tér 21.

Zongora, bécsi, rövid, kereszthúros, megkímélt állapotban eladó. Pécs, III. kerület, Pollack Mihely u. 4/B. IV. 14. ajtó.

SHURE mikrofon, SHALLER szólógitár, 12 húros dobozgitár, visszhangosító SELMER énekoszlopok eladók. Páfrány u. 35. Borobás, II. emelet 4.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Biedermeier kétszemélyes rekamié, világítós rekamié fotelokkal, vitrines kombinált szekrény, lőszőr matracos ágysodronyok eladók. Rét u. 27. I. 4. Telefon: 16-088.

MODERN GARNITÚRAK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS,** Déryné u. 11.

250 literes szőlőprés, 3600 forintért eladó. Pécs, Székely Bertalan u. 21/A.

Használt férfi- és gyermek kabátok, ruhaneműk, olcsón eladók. Czinderi u. 1/2. Délelőtt 10-től.

PB-gázpalack eladó. Kovácstelep, Mályva u. 7.

Eladó 601 Trabant Limousine. Érdeklődni: Pécs, Attila u. 6. sz. 5 óra után. Mihály.

Üzemképes 350-es Velorex, kis Singer-varrógép, mini villanysütő eladó. 5 óra után. Telefon: 82-690.

Egy hónapja műszaki vizsgázott Trabant eladó. Délután 3-ig: Mohács, AFIT, Erdős, 3-tól: Park u. 1/A. Telefon: 395.

UP-s Skoda 110 de Luxe újszerű állapotban eladó. Komló, Zobáki u. 1. szám. Mesterfalvi.

Tavalyi, morzsolt kukorica, kb. 7 mázsa olcsón, esetleg zsákkal együtt eladó. Tiborc u. 62/1.

Kettő darab ágyneműtartós heverő eladó. Kamilla u. 2. I. em. 6.

Eladó törzskönyvezett német juhász kan és vas nyúlketrec. III., Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 26.

353 Wartburg le Luxe karambolos, eladó. Gyulapuszta, Kőnig Vilmos.

Angol minikalkulátor memóriaegységgel eladó. „Számítógép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CP-s rendszámú 850-es Fiat eladó. Kulich Gyula u. 3. Érdeklődni lehet: délután 5—7 óráig.

407-es Moszkvics 408-as motorral egyben vagy alkatrészként és 250-es Simson motor eladó. Papp, Dohány u. 7.

Német juhászkutyák fajtiszta szülőktől eladók. Siklós, József Attila u. 8.

IH 850 Fiat Limousine eladó. Tóth, Pécs, Szigeti út 6/B. 4.

Bontásból fagerendák olcsón eladók. Telefon: 12-908. Pécs, Munkácsy u. 27.

Pannónia T 5 eladó. Pécs, Perczel u. 29.

Karambolozott UE-s Zsiguli alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Mágocs, Damjanich u. 1. szám.

3 méteres fikusz 6 oldalhajtással eladó. Siklósi András, Pécs, Faludy F. u. 4.

Törpeuszkár, 4 hónapos, fehér kölyökkutya, törzskönyvezett, eladó. Telefon: 21-241.

VEGYES

Uvegtechnikusnak kettő lányt, villanyszerelőnek kettő fiút iparitanulónak felveszek. Érettségizettek előnyben. Cím: Herth, Pécs, Doktor S. u. 3.

Betegápolásra bejárónőt keresünk, reggel 7—13 óráig. Békésné, Szigeti u. 23. II. emelet.

Jól dolgozó **fodrásznőt** felveszek. Szigeti u. 8/A.

Műszaki anyagismerettel, pénzügyi gyakorlattal rendelkező, érettségizett, tárgyalóképes nő, anyagbeszerzői vagy gazdasági ügyintézői munkakörben elhelyezkedne. „Pontos—30" jeligére kérem az ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másodállást keresek (B jogosítvány) jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematikából korrepetáltatnám másodikos gimnazista gyermekemet. Tanár, vagy főiskolás jelentkezését várom. Kertváros előnyben. „Buksi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal nő, közgazdasági technikumi végzettséggel munkát vállalna bárhol, bármilyen munkakörben, ahol részére lakást tudnak biztosítani. „Családi ok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. MARTINKOVICS GYÖRGYNÉ

Márics Mária, váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 21-én 15.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KAKAS IMRÉNÉ

Halas Margit bükkösdi lakos, hosszú szenvedés után 71 éves korában elhunyt. 1975. aug. 19-én du. 14 órakor helyezzük örök nyugalomra a bükkösdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, leányom, testvérünk, menyem és kedves rokonunk,

ÖZV. HORDÓS JÁNOSNÉ

Nébel Anna, 52 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1975. aug. 22-én, pénteken du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fiai és hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk, keresztanyánk és kedves rokonunk,

SZABÓ IMRÉNÉ

sz. László Rozália (volt szabolcsbányatelepi lakos), 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 21-én, csütörtökön 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy édesapám,

VIOLA SÁNDOR

volt pécsi lakos, Fonyódon, 39 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Gyászolja leánya.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KOVÁCS LAJOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

HONAI JÓZSEF

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KOVÁCS JÁNOS

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

VIDÁKOVICS MÁRTON

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

JOBSZT JÓZSEF

temetésén megjelentek, részvétükkel, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

STOROM JÓZSEF

temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay Porcelángyár gazdasági és pártvezetőségének, az edény, a Zsolnay, a szigetelő gyáregység, a gépipari műhely, a műszaki és technológiai osztály dolgozóinak, valamint a rokonoknak, minden kedves jóbarátnak, ismerősnek, akik koszorúk, virágok küldésével és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet mondunk a Vörös Mártonnak a szép búcsúztatásért. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

TÓTH IMRE

ny. erdőmérnök temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gemenci Erdő- és Vadgazdaságnak, a vadásztársaságnak, a Bédai és a Bátaszéki Erdészetnek, a Horgász Egyesületnek, valamint a Pécsi TV ellenőrző dolgozóinak. A gyászoló család.



Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége „D"-tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (2771)

LAKATOSOKAT, betanított és segédmunkásokat valamint tmk-ba szervizmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a főmérnöknél, MEZŐGÉP Vállalat Központi Gyáregysége, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól. (2773)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigarettaelőkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364712)

A POLLÁCK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres főállású segédmunkásokat. — Jelentkezés a főiskola műszaki osztályán. (2766)

A HŐTECHNIKA Építő és Szigetelő Vállalat, Pécs, Sport u. 2/a. (a külvárosi pályaudvarral szemben), azonnali felvételre keres fiatal gépésztechnikust, lakatosokat, segédmunkásokat és hegesztőket Most végzettek előnyben. 364716

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

HÁZTARTÁSI vegyi osztályra férfi segédmunkást felveszünk. — Jelentkezés: Szliven Áruház, Pécs, Rókus u. 1. (2748)

TAKARÍTÓNŐT és varrónőket azonnali belépéssel felveszünk. Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű, Edison u. (364723)

VÁLTOZÓ munkahelyre KL 300/32 típusú kompresszor kezeléséhez nehézgépkezelőt, valamint ETC—MTZ 50 típusú árokásó munkagépre vontatóvezetői és nehézgépkezelői vizsgával rendelkező személyeket vesz fel a Posta Hálózatépítő Üzem. Jelentkezés személyesen, hétfőtől péntekig, reggel 8 órától délután 3 óráig. — Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet 25. (2772)

„E" VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk! Pécsi Faipari Szövetkezet. Jelentkezés a szállításvezetőnél, Pécs, Nagyárpádi út 7. szám (fatelepnél). 364720

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. gépírót keres felvételre. Jelentkezés: a fenti címen, a személyzeti és oktatási osztályon. (364717)



GÉPKOCSIVEZETŐKET, rakodókat, fürdő-kezelőt (őrt) azonnal felveszünk. Szállító Szövetkezet, Megyeri út 67. (2769)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannónia Sörgyár, Pécs. (2723)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár Dvizsgás gépkocsivezetőt felvesz. (2751)

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőket és árukísérőket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. (364708)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: takarítónőt, raktári betanított és segédmunkást (férfit), gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt és tmk-lakatost, valamint 6 órás munkaidőre gépírni tudó adminisztrátort és anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8., üzemgazdasági osztály. (2781)

A B. M. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételre keres 2 fő hűtőgépészt, közgazdasági végzettséggel rendelkező munkaerőt terv-statisztikai munkakörbe. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (364719)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint asztalos szakmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364721)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Slágerbolt ajánlata: műszálas takaró 150x200 cm-es méretben, 180,— Ft. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 36.

Import női összecsukható ernyők 275,— Ft-ért, új fazonú női divattáskák, import női kardigánok és pulóverek különleges színekben érkeztek a SZTÁR női divatáru boltunkba.

BŐ VÁLASZTÉKKAL ISMÉT ÁRUSÍT a maradék méteráru boltunk! Bajcsy-Zsilinszky u. 10. Egyes cikkeknél 60—80% ÁRENGEDMÉNY — KIÁRUSÍTÁS. Most vásároljon, amíg a készlet tart!

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz f. hó 19-én, 8—15 óráig a Nagypiac tér területén.

A Mecsek Kisállattenyésztők Szakszövetkezete — munkálkodásuk elismerése mellett — szeretettel köszönti 1975. évben törzsgárdatagságot elért tagjait, további eredményes tenyésztést kívánva. Mecsek Kisállattenyésztők Szakszövetkezetének vezetősége, Pécs.

A DUNAD mőzsi üzeme felvásárol minden mennyiségben, szabványos minőségben tonógyékényt. Érdeklődés esetén felvilágositást személyesen adunk. Érdeklődni lehet: Mőzs, Petőfi u. 16., vagy Mohács, Rákóczi út 8. szám alatt, ezenkívül a Szekszárd-palánki és a Kölked-erdőfüi nádtelepen.

A PÁRIZSI LUNAPARK!

Ma nyílik

HULLÁMVASÚT, REPÜLŐCSÉSZEALJ, DODGEM,
GYERMEKKARUSSZEL, KARIKADOBÁLÓ, SOUVENIR,
SZERENCSEKERÉK, CÉLLÖVÖLDE ÉS AUTOMATA-JÁTÉKOK.
SZÓRAKOZHAT, ÉS NYERHET
A PÁRIZSI LUNAPARKBAN

1975. augusztus 19-től augusztus 31-ig a Puskin téren

Nyitva: hétköznap 14—22 óráig,
vasárnap 10—22 óráig.

DN SPORT

Ma délután Újhegyen:

Labdarúgó ifjúsági válogatottak tornája

Ma délután Pécsújhegyen megkezdődnek a megyei ifjúsági válogatottak tornájának mérkőzései. A torna résztvevői: Somogy, Szolnok, Vas és Baranya megyék csapatai. Különösen Vas megye csapata látszik erősnek, szinte minden évben döntőben vannak, de jó képességű gárdával érkezett Szolnok megye is, a Somogy megyeiekről keveset tudunk.

A megyei ifjúsági válogatott csapat zömmel a sportiskolásokból került ki, Koller Nándor és Papp József, a megyei ifjúsági válogatott csapat vezetői bíznak a fiúkban. Ezelőtt két éven át döntős volt Baranya csapata, de most a papírforma szerint a Vas megye esélyesebb. A megyei ifjúsági válogatottnak nagyon össze kell szednie magát, ha jó helyezést akar elérni. A megyei ifjúsági válogatott 16 játékosból kerül ki. A keret tagjai: Hirth, Molnár, Keszthelyi, Schulteisz, Sánta, Farkas, Kálmán, Kenderesi II., Nagy J., Hargitai, Keresztes, Albertkovics (valamennyi a Sportiskola játékosa), Panta (Szentlőrinc), Jasper (Mohács), Molnár II. (Komló), Golyán (István-aknai Bányász).

Evezés

Tizenegy magyar egyesületből és az eszéki jugoszláv evezősökből mintegy 300 versenyző találkozott az elmúlt hétvégén, szombaton és vasárnap a Mohácson megrendezett hagyományos Duna Kupa országos minősítő evezősversenyen. Nagy közönség előtt versenyeztek az evezősök. A legnagyobb érdeklődés a férfi felnőtt kormányos nélküli négyesek versenyét kísérte, ahol a Mohácsi TE hajója szép győzelmet aratott a riválisi Csepel ellen. A pontversenyt ebben az évben a legtöbb versenyzővel felvonuló Rába ETO nyerte 149 ponttal, 2. Eszék 75 ponttal, 3. Mohács 70,5 ponttal, 4. FTC 68 ponttal, 5. Baja 65 ponttal, 6. Szeged 63,5 ponttal. A mohácsi versenyzők eredményei: női kormányos négyes: 1. Mohácsi TE, női serdülő nyolcas: 1. Mohácsi TE, férfi felnőtt kormányos nélküli négyes: 1. Mohácsi TE, férfi kormányos kettes: 3. Mohácsi TE, férfi kormányos négyes: 2. Mohácsi TE, öregfiúk nyolcas: 2. Mohácsi TE, ifjúsági fiú nyolcas: 2. Mohácsi TE, ifjúsági serdülő kormányos négyes: 2. Mohácsi TE, felnőtt férfi nyolcas: 1. Mohács—Csepel, öregfiúk kormányos négyes: 3. Mohácsi TE, ifjúsági kormányos kettes: 2. Mohácsi TE, serdülő kormányos nélküli kettes: 3. Mohácsi TE, serdülő nyolcas: 3. Mohácsi TE.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Megyei ifjúsági válogatottak tornájának mérkőzései, Pécsújhegy. Vas—Baranya 14.30, Szolnok—Somogy 16.15. Nemzetközi barátságos mérkőzés: Mázaszászvári Bányász—Borovó, Mázaszászvár, 16.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054



Erdekes versenyt hozott Komlón a Bányász Kupa atlétikai versenysorozat bevezető futama, a 2000 méteres síkfutás. Képünkön: elöl Kispál, a verseny győztese.

Eredmények röviden

ATLÉTIKA. A Komló—Dorog labdarúgó mérkőzés szünetében rendezték meg a Bányász Kupa atlétikai verseny első fordulóját. A 2000 méteres síkfutásban Kispál impenáló versenyzéssel szerezte meg a győzelmet. A verseny végeredménye: 1. Kispál (Komlói Bányász) 5:18,2, 2. Szigeti (PMSC) 5:35,6, 3. Mezei (Komló) 5:36,8.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Vasárnap, Salgótarján térségében folytatódott a IX. Hungária Kupa tájékozódási futóverseny. A férfi elit kategóriában Szabó, a PVSK junior válogatottja folytatja ragyogó szereplését. Az első napi győzelme után a második napon 25 másodperccel szorult csak a második helyre és így összetettben továbbra is az első helyen áll.

ATLÉTIKA. Az MTK-VM ügyességi versenyt rendezett ifjúságiak és serdülők részére. A serdülő magasugrást a fiúknál Bánhegyi (PSI) nyerte 180 cm-es ugrással, a kalapácsvetésben Nikolausz (PSI) lett a győztes 59,04 m-rel.

SPORTLÖVÉSZET. Az MHSZ nemzetközi versenyén Budapesten a junior férfi 40 lövéses légpuska versenyben 3. Szabó (MHSZ Pécs) 362 körrel.

ATLÉTIKA. Újpesten, a Mátéffi Sándor emlékére kiírt 25 kilométeres utcai futóversenyen Homoki (Komlói Bányász) a 3. helyen végzett.

ÖKÖLVÍVÁS. Egerben a 23. Dobó István nemzetközi ökölvívó versenyen nagyváltósúlyban Török (Steinmetz SE) első mérkőzésén, ellenfele Strasser (Hruda Zvezda) a második menetben sérülés miatt feladta a mérkőzést.

KÉZILABDA. Győri Élelmiszer—Pécsi BTC 15:11 (9:7), Bőrgyár-pálya, NB II. női mérkőzés. MTK-VM—Komlói Bányász 18:12, Budapest, NB I. B. férfi mérkőzés.

ÖKÖLVÍVÁS. Huszonhét egyesület 174 versenyzője vett részt a négynapos békési felszabadulási emlékversenyen. A PVSK fiataljai közül Magyar, Torma, Pirbus, Kocska és Szőke bajnokságot nyert. Galambos, Bozsér és Alvics ezüst-, míg Marton bronzérmet szerzett. A legtechnikásabb versenyző címet Torma Attila kapta.

KERÉKPÁR. Székesfehérváron versenyeztek a PMSC és a Sportiskola kerékpárosai, a területi hosszú távú bajnokságon álltak rajthoz. Eredmények: felnőttek: 3. Hirth (PMSC), ifjúságiak: 4. Solymos (PMSC), serdülők: 2. Szabó (PSI), úttörők: 1. Karácsonyi (PSI).

ATLÉTIKA. Moszkvában szívroham következtében, 48 éves korában elhunyt Vlagyimir Kuc, az első szovjet férfi atlétikai olimpiai bajnok, az 1956-os melbourne-i nyári játékok 5000 és 10 000 méteres aranyérmese.

KAJAK-KENU. Ráckeve volt a színhelye a magyar kajak-kenu bajnokság versenyeinek. A versenyen ott voltak a legjobb pécsi kajakozók is, helyezéshez nem jutottak, de nem vallottak szégyent a nagy és erős mezőnyben.

ATLÉTIKA. San Sebastianban az atlétikai négyes viadalon a magyar válogatott férfi csapatban Lépold 100 méteren 10,7-tel 4., dr. Patty 47,7-tel 400-on ugyancsak 4. helyen végzett. A második helyen végzett magyar 4x100 méteres váltóban Lukács és Lépold futott. Csehszlovákiában a magyar férfi és női ifj. atléta válogatott vereséget szenvedett a hazaiaktól. A női 800 méteren a pécsi Péley 4. volt.

LABDARÚGÁS. Brizília válogatottja Rosarióban 1:0 arányban nyert Argentina ellen a dél-amerikai bajnokság selejtezőjében.

Mérkőzésről mérkőzésre

Komló első győzelme

A labdarúgó NB II. harmadik fordulója után a 20 együttes közül már csak a Dunaújváros áll pontveszteség nélkül. A PMSC Nagybátonyban, az elmúlt évben még NB III-ban szerepelt Nagybátonyi Bányásztól vereséget szenvedett. A Komlói Bányász első győzelmét aratta vasárnap Komlón, a Dorog ellen. A forduló eredményei: Dunaújváros—FOSPED 4:0, Szekszárd—Debrecen 3:0, MÁV DAC—Szolnok 2:1, BVSC—Várpalota 3:0, Olajbányász—Kossuth KFSE 2:0, Oroszlány—Budafok 3:1, Bp. Spartacus—VOLÁN 1:0, Vasas Izzó—Bábolna 2:0.



Schnitzer, a Dorogi Bányász kapusa a komlói csatárok elől kaparintja meg a labdát. Fotó: Arató László

Komló—Dorog 2:0 (1:0)

Komló, 1000 néző. V.: Bana. Komló: Buús — Keller, Kovács, Steib, Bányász, Lingl, Pál, Lahó — Radics (Tresch, a szünetben), Havasi (Róth, a 75. percben), Jánosi. Edző: Csaba Gábor. Dorog: Schnitzer — Engelbrecht, Tóth, Szentgyörgyi (Szabó, a szünetben), Merényi — Peszeki, Kiss R., Gabala — Ecker, Szilasi, Rozgonyi (Kiss K. a 62. percben). Edző: Ivanics Tibor.

A Komlói Bányász irányította a játékot. A hazaiak támadásai azonban sokáig nem jelentettek komoly veszélyt a vedégek kapujára. A 45. percben jutott vezetéshez a Komló, a védőkről Kellerhez pattant a labda, aki a 16-os sarkáról a kapu jobb sarkába bombázott. 1:0. Szünet után is a komlóiak kezdeményeztek többet, a dorogiak szórványos támadásai ritkán jutottak el a komlóiak kapujához. A 79. percben újabb gólt lőttek a hazaiak, Lingl—Jánosi adogatás után Jánosi visszafejelte a labdát Linglhez, aki az 5-ösről a kapus mellett a hálóba lőtt. 2:0 a Komló javára.

Közepes iramú és színvonalú mérkőzésen a hazai pályán a Komló minden csapatrészében felülmúlta ellenfelét, de csak küzdelemben tudta magának biztosítani a győzelmet, a hazaiak támadó játéka még gyakran akadozott. A dorogiak nem sokat mutattak, fáradtan, erőtlenül játszottak. A komlóiak rászolgáltak a győzelemre. Jók: Kovács, Pál, Keller (a mezőny legjobbja), Lingl, illetve Ecker és Peszeki.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője:

— A fiúk becsületesen helytálltak, de még nagyon sok javítani való van a támadósor játékán. Ahhoz, hogy idegenből is pontot tudjunk hazahozni, további formajavulásra és még fegyelmezettebb játékra van szükség.

Pécs kihagyta helyzeteit

Nagybátony—PMSC 1:0 (0:0)

Nagybátony, 2500 néző. V.: Fehér II. Nagybátony: Palczhuber — Nagykiske, Antaj, Macska, Kovács L. — Baranyi, Berecz, Kovács F. — Nagy (Orosz, a 71. percben), Pozsár II., Loch. Edző: Szojka Ferenc. Pécsi MSC: Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Bálint (Lőrincz, a 48. percben), Dárdai P., Dárdai L. — Kardos, Fábián (Kiss, a 71. percben), Jónás. Edző: Garami József.

Az első támadásokat a nagybátonyiak vezették, de később a pécsiek is játékba lendültek, és a piros-feketék, főleg szélsőjük révén nem egyszer megzavarták a bányász csapat védőit. A pécsiek helyzeteket is teremtettek, ezeket azonban nem tudták kihasználni. Szünet után egy ideig még a pécsiek kezdeményeztek, majd a Nagybátony került fölénybe, és a hazaiak támadásai a 65. percben gólt hoztak. Veres szögletét Loch 6 méterről élesen a jobb alsó sarokba fejelte. 1:0 a Nagybátony javára.

Izgalmakban, helyzetekben bővelkedő mérkőzésen a pécsiek kultúráltabban játszottak, és a játékidő jelentős részében mezőnyfölényt harcoltak ki, a helyzeteiket azonban nem tudták góllá értékesiteni. Jók: Antal (a mezőny legjobbja), Palczhuber, Loch, illetve Katzirz, Kincses, Dárdai L., Kardos.

Garami József: a PMSC edzője:

A vereség ellenére sem játszott rosszul a csapat, de sok helyzetünk maradt kihasználatlanul. Különösen az első félidőben a mérkőzés utolsó negyedórájában támadtunk sokat, hat-hét alkalommal játékosaink csak a kapussal álltak szemben, de gólt nem tudtak lőni. A nagybátonyiak lelkesen, nagy akarással küzdöttek, a játék képe alapján nem érdemeltük meg a vereséget.

Az NB II. állása

1. Dunaújváros	3	3	—	—	8-1	6
2. Szekszárd	3	2	1	—	5-1	5
3. Vasas Izzó	3	2	1	—	4-1	5
4. Oroszlány	3	2	—	1	8-3	4
5. Budafok	3	2	—	1	7-5	4
6. Pécs	3	2	—	1	5-3	4
7. Nagybátony	3	2	—	1	4-3	4
8. Várpalota	3	2	—	1	6-7	4
9. Volán	3	1	1	1	5-3	3
10. Kossuth KFSE	3	1	1	1	4-4	3
11. BVSC	3	1	—	2	3-2	2
12. Komló	3	1	—	2	4-4	2
13. Szolnoki MTE	3	1	—	2	3-4	2
14. Bp. Spartacus	3	1	—	2	3-5	2
15. Dorog	3	1	—	2	1-3	2
16. Olajbányász	3	1	—	2	3-6	2
17. Debreceni VSC	3	1	—	2	1-4	2
18. Bábolna	3	1	—	2	1-5	2
19. MÁV DAC	3	1	—	2	3-8	2
20. FOSPED	3	—	—	3	3-9	—

Labdarúgó NB III.

Pécsi VSK—Siófok 2:0 (1:0). PVSK-pálya, 1000 néző. V.: Geiger. PVSK: Papp — Hergenröder, Szabó, Palotás, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz, Baumholczer, Nagy, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. A PVSK végig többet kezdeményezett, a siófoki csatárok ezúttal gyengélkedtek. Góllövők: Tóth, Grünwald (11-esből). Jók: Gyurina, Kaszás, Kresz, illetve Málics, Pintér, Fiath.

Pécsi BTC—Perbál 2:2 (2:0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. V.: Gazdán. PBTC: Sass — dr. Rideg, Huszti, Aradi, Németh, Bíró, Bartal, Dako, Lauer (Várhelyi), Hajós, Kiss. Edző: Horváth László. A BTC 2:0-ás vezetése tudatában szünet után kiengedett és a lelkesen játszó vendégek teljesen megérdemelten egyenlítettek és vitték el az egyik pontot. Góllövők: Hajós, Bartal, illetve Kiss (2). Jók: Huszti, Németh, Bíró, illetve Cseh, Kovács I., Kiss.

Enying—Mázaszászvári Bányász 1:1 (1:0). Enying, V.: Márta. 200 néző. Mázaszászvári Bányász: Szulics — Csábrák, Széles, Zsíros, Bocz, — Horony (Kiss), Pataki, Biró, Perényi, Stemler, Bazsonyi, (Nagy I.). Edző: Stepán Tibor. A mázaszászváriak végig irányították a játékot, rengeteg gólhelyzetet hagytak ki, a döntetlen a hazaiakra nézve hízelgő. Zsírost az 55. percben kiállították. Góllövők: Tóth, illetve Perényi. A mázaszászváriak legjobbjai: Csábrák, Horony és Bocz.

BKV Előre—Véménd Tsz SK 5:3 (1:2). Knopp I. u., 200 néző. V.: Pádár. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott, Marton, Tóth (Kajtár), Törjék, Borovácz, Kiss, Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Az Előre 0:2-ről szerezte meg a győzelmet. A 76. percben Pálfi kiállítva. G.: Gubán (2), Kácsor (2, mindkettőt 11-esből), Günder, ill. Törjék, Bencsik, Orosz. Jók: Füsi, Kácsor, Udvarev, ill. Szabó, Borovácz, Bencsik.

Az NB III. további eredményei: Dunaújvárosi Építők—Növényolaj Kinizsi 1:1, MEDOSZ ERDÉRT—Ganz-MÁVAG 1:1, EMG SK—Lőrinci Fonó 2:2, Pénzügyőr—Bp. Építők 5:4.

1. Pénzügyőr	3	2	1	—	7-4	5
2. EMG SK	3	2	1	—	6-3	5
3. BKV Előre	3	2	—	1	9-6	4
4. Szfv. MÁV	3	2	—	1	8-6	4
5. PVSK	3	2	—	1	7-5	4
6. ERDÉRT	3	1	2	—	3-1	4
7. Siófok	3	2	—	1	4-3	4
8. PBTC	3	1	1	1	7-4	3
9. Perbál	3	1	1	1	7-6	3
10. Ganz-MÁVAG	3	1	1	1	5-4	3
11. D. Építők	3	1	1	1	6-6	3
12. Növényolaj	3	1	1	1	6-7	3
13. Lőrinci Fonó	3	1	1	1	5-6	3
14. Enying	3	1	1	1	4-5	3
15. Barcs	3	1	1	1	3-4	3
16. Táncsics	3	—	2	1	3-4	2
17. Véménd	3	1	—	2	6-11	2
18. Mázaszászvár	3	—	1	2	2-5	1
19. Dombóvár	3	—	1	2	2-6	1
20. Bp. Építők	3	—	—	3	6-10	—

Megyebajnokság

Steinmetz SE—Gázmű 1:1 (0:0), Mohács—Kesztyűgyár 0:0, Mágocs—Pogány 4:1 (1:1), Bóly—Beremend 2:2 (0:1), Sásd—Vasasi Bányász 1:1 (1:1), Szigetvár—Sellye 2:1 (2:0), István-akna—Porcelángyár 2:0 (2:0). A PEAC—Kinizsi találkozót későbbi időpontban játsszák.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Pogány	1	1	—	—	4-1	2
2. István-akna	1	1	—	—	2-0	2
3. Szigetvár	1	1	—	—	2-1	2
4. Beremend	1	—	1	—	2-2	1
Bóly	1	—	1	—	2-2	1
6. Gázmű	1	—	1	—	1-1	1
Sásd	1	—	1	—	1-1	1
Steinmetz	1	—	1	—	1-1	1
Vasasi B.	1	—	1	—	1-1	1
10. Kesztyűgyár	1	—	1	—	0-0	1
Mohács	1	—	1	—	0-0	1
12. PEAC	—	—	—	—	—	—
P. Kinizsi	—	—	—	—	—	—
14. Sellye	1	—	—	1	1-2	—
15. Porcelángyár	1	—	—	1	0-2	—
16. Mágocs	1	—	—	1	1-4	—

TOTÓ

1. MÁV DAC—Szolnoki MTE	2:1	1
2. Oroszlány—Budafok	3:1	1
3. Szekszárd—Debrecen	3:0	1
4. Nagybátony—Pécs	1:0	1
5. FŐSPED—Dunaújváros	0:4	2
6. Bp. Spartacus—Volán	1:0	1
7. Nagykanizsa—Kossuth KFSE	2:0	1
8. Borsodi B.—Nyíregyháza	0:4	2
9. Debr. MTE—Miskolc	1:1	x
10. Gyöngyös—Kazincbarcika	2:1	1
11. Domb. Sp.—Szfehérv. MÁV	1:3	2
12. Bp. Építők—Pénzügyőr	4:5	2
13. ERDÉRT—Ganz-MÁVAG	1:1	x
+ 1		
14 Barcs—Táncsics SE	1:1	x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 33. heti totónyeremények az illetők levonása után a következők: 13 találatos száma 3 db, amelyek egyban 13 plusz 1 találatosok is. A nyeremény és a jutalom összege 316 976 ft. 12 találatos szelvény 93 db, nyereményük egyenként 4974 ft. 11 találatos szelvény 1321 db, nyereményük egyenként 350 ft, 10 találatos szelvények száma 10 196 db, nyereményük egyenként 68 ft.

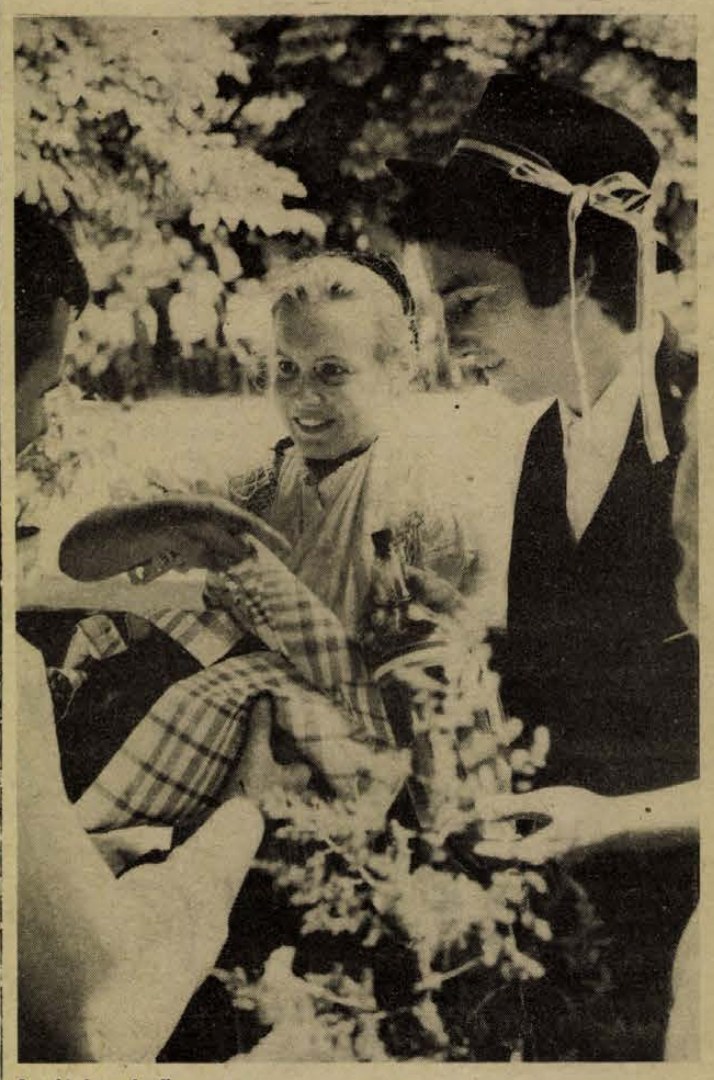
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 228. szám
1975. augusztus 20., szerda
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Alkotmányunk napján



Az új kenyér ünnepén

Alkotmányunk ünnepére

Írta: Krasznai Antal,
a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára

Nemzeti ünnepeink történelmi sorsfordulóinkra emlékeztetnek. Augusztus 20-a hazánk, a Magyar Népköztársaság alkotmányának születésnapjára.

Ma már történelemnek számít az a négy küzdelmes év, amely az 1949-ben elfogadott alkotmányt megelőzte. De milyen nehéz négy év volt! Nemcsak az országot kellett újjáépíteni, a háború okozta súlyos károkat helyreállítani, hanem harcolni a hatalomért, amely az új társadalom, a szocializmus építésének lehetőségét teremtette meg. A kommunisták vezette forradalmi erőknek, a dolgozó osztályok tömegeinek köszönhető, hogy viszonylag rövid idő alatt eldőlt hazánkban: a dolgozó nép társadalmát fogjuk felépíteni.

Azóta 26 év telt el, és jelentős eredményeket értünk el a szocializmus építésében, a gazdasági, a társadalmi, a kulturális életben. Ezért vált szükségessé, hogy az alkotmány is rögzítse a szocialista fejlődésben elért minőségi változásokat. Az országgyűlés ezt a feladatot 1972-ben végezte el, amikor módosította az 1949. évi XX. törvényt.

Az új alkotmány kimondja: hazánk szocialista állam, ahol minden hatalom a szocialista nemzeti egységbe tömörülő dolgozó népé. A társadalom vezető osztálya a munkásosztály, amely történelmi jogot szerzett és felelősséget vállalt erre a vezető szerepre. Hatalmát a szövetkezetekbe tömörült parasztsággal, az értelmiséggel és a társadalom többi dolgozó rétegével együtt gyakorolja. A munkásosztály marxista–leninista pártja a társadalom vezető ereje.

Az országban uralkodóvá váltak a szocialista termelési viszonyok. A gazdasági élet fejlődésének folyamatosságát a népgazdasági terv biztosítja. A szövetkezetek a szocialista gazdasági, társadalmi rend részei. Az állam ugyanakkor elismeri a kisárutermelők társadalmilag hasznos tevékenységét is.

A társadalmi rend alapja: a munka. Az alkotmány biztosítja az emberi jogok tiszteletben tartását, a szocialista eszmék kiteljesedését, a munka szerinti megbecsülést hazánk minden dolgozója számára. Tovább lehetne sorolni azokat a fontos intézkedéseket, amelyeket az alaptörvény az állampolgári egyenlőség, a szocialista demokrácia továbbfejlődése érdekében megfogalmazott.

Nem elég azonban csak a jogok hangoztatása. Ahhoz, hogy nagy és minden állampolgár életét jobbá tevő céljaink valósággá váljanak, még sokat kell tennünk. Szükséges kötelességeinkről is szólnunk, országépítő feladatainkról, amelyekhez a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa egész népünk számára megadta az útmutatást.

Mivel segíthetjük a kongresszus által kitűzött célok megvalósítását?

Mindenekelőtt azzal, ha képességeink szerint, fegyelmezetten dolgozunk. Az elmúlt 30 év fejlődése már bebizonyította, érdemes becsületesen ellátni munkánkat, mert mindenki tevékenysége fontos a társadalom számára.

Éljünk azokkal a kulturális, tanulási lehetőségekkel, amelyeket csak a szocialista rendszer képes biztosítani a társadalom tagjainak. Igyekezzünk rendszeresen tájékozódni a világ politikai, gazdasági kérdéseiben, akkor megértjük azokat a gazdasági intézkedéseket, amelyeket országunk vezetése mindannyiunk érdekében tesz.

Igaz, hogy a szocialista országok közössége, a Szovjetunió segít gazdasági építő munkánkban, nehézségeink megoldásában, de a munka elvégzése mégiscsak a mi kötelességünk. Sokszor ismételt alapigazság: csak azt lehet elosztani, amit megtermeltünk, s hogy az mennyi, az elsősorban rajtunk múlik. Tudjuk, még vannak olyanok — szerencsére egyre kevesebben —, akik hajlamosak az ügyeskedésre. Előfordulnak lazaságok. A társadalom érdeke, hogy egyre kevesebb lehetőség legyen a szocializmustól idegen, a közösséget károsító tevékenységre. Az erre hivatott szervek mellett valamennyi becsületes állampolgárnak nemcsak lehetősége, hanem kötelessége is fellépni az ügyeskedéssel, a fegyelmezetlenséggel és a meglopással szemben. Vegyünk részt minél aktívabban a közéletben, használjuk ki azokat a fórumokat, ahol elmondhatjuk észrevételeinket, javaslatainkat. A különböző szintű vezetőszervek igénylik az intézkedéseiket elősegítő, azokat véleményező észrevételeket. Jó példa erre a nemrég lezajlott országgyűlési képviselő választás. A különböző választási rendezvényeken nagyon sok hasznos javaslat hangzott el.

Az elmúlt évben a megyében a közel 60 millió forintos értékű társadalmi munka segítette többek között óvodai gondjaink megoldását, a települések szépítését, csinosítását. Az emberek ezreinek erre az önzetlenül végzett munkájára továbbra is szükség van.

Alkotmányunk 26. évfordulóján bizakodással tekinthetünk a jövőbe. Jó úton járunk, de tudjuk azt, hogy a szocializmus teljes felépítéséig nagy feladatokat kell megoldanunk. Mindannyiunk kötelessége, hogy becsületesen, legjobb tudásunk szerint dolgozzunk. Úgy lehetünk csak jó gazdái a hatalomnak, ha alkotmányos jogaink mellett nem feledkezünk el a kötelességeinkről sem.

Alkotmányunk, az új kenyér ünnepén köszöntjük mindazokat, akik becsületes munkájukkal elősegítették az alkotmányban rögzített alapokon kitűzött céljaink megvalósítását.

Közös akarattal szolgáljuk népünk boldogulását

Losonczi Pál elvtárs beszéde Szolnokon

Az alkotmány ünnepe és Szolnok 900 éves évfordulója tiszteletére kedden délután nagygyűlést rendezett a Tisza parti város ünnepi díszbe öltözött jubileumi terén az MSZMP és a Hazafias Népfront városi Bizottsága, valamint a Városi Tanács. A nagygyűlés elnökségében helyet foglalt *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, *dr. Gergely István*, az MSZMP Megyei Bizottságának első titkára, *dr. Hegedüs Lajos*, a Megyei Tanács elnöke. A nagyszabású demonstráción több mint húszezren vettek részt. A város dolgozóin kívül különjáratok hozták a megye minden részéből az érdeklődőket. Az ünneplők között voltak a csepeli munkások küldöttei, akik segítették a szövetkezeti parasztságot az idei gabonabetakarítás nehéz munkájában. Ott voltak a hallgatóság soraiban az országos ifjú gárda szemle résztvevői is.

A Himnusz elhangzása után *Sándor László*, az MSZMP városi bizottságának első titkára mondott megnyitót, majd átadták az új búzából sütött kenyeret az Elnöki Tanács elnökének. Ezután *Losonczi Pál* emelkedett szólásra.

— Alkotmányunk születésnapja nemcsak állami, hanem igazi népünnep — kezdte beszédét Losonczi Pál. Az egész nép köszönti a gazda jogán és felelősségével az önmaga alkotta művet, összegezi eredményeit, számbaveszi teendőit és feladatait.

— Alkotmányunkat olyan alaptörvénynek tekintjük, melyen meg lehet mérni egész társadalmi, politikai, gazdasági és eszmei rendünk értékét. Alkotmányunk egyrészt híven tükrözi elért, kivívott eredményeinket, másrészt tág lehetőséget és keretet nyújt a további szocialista fejlődés kibontakoztatására. Mint minden törvénynek, így az alkotmánynak is a gyakorlat a próbaköve. A mi alkotmányunk nem holt betű, hanem élő valóság.

— Alkotmányunk minden tételének és egészének lényeges jellemzője: a szocialista demokrácia a jogok és a kötelességek elválaszthatatlanságának elvén nyugszik. Nincsenek jogok kötelességek nélkül, mint ahogy kötelezettség sem létezhet jogok nélkül.

(Folytatás a 3. oldalon)

Ma 10 órakor

Ünnepi nagygyűlés Pécsváradon

Ma 10 órakor Pécsváradon a Felszabadulás téren országos kiemelt alkotmánynapi ünnepség lesz, amelynek szónoka Óvári Miklós, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára. A nagygyűlést követően színes folklórműsort ad a pécsváradi Zengő Együttes, a hosszúhetényi és a zengővárkonyi pávakör, valamint a hásságyi német népi együttes.

A Pécsi Ifjúsági Ház ünnepélyes átadását délután 16 órakor tartják. A megnyitó után 17 órától az intézmény színháztermében színes pol-beat és folk-beat műsor várja a résztvevőket. A Pécsi Ifjúsági Galériát 18 órakor adják át. Az Ifjúsági Ház megnyitóján részt vesz Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára és Pásztor Gabriella, a KISZ KB titkára.

Tizenötéves a Mecseki Kultúrpark

Ma várják a négymilliomodik látogatót

„A Városi Tanács kijelölte állat- és növénypark céljára a Misina alatt elfekvő Park-erdőből körülbelül 12 hektárnyi területet..." — így kezdődött a Mecseki Kultúrpark alapításáról szóló első irat, még 1959. április 3-án. Első aláírója *Anghi Csaba* professzor.

Ma, 1975. augusztus 20-án pedig a négymilliomodik látogatót várják. Ami a két időpont között történt, azt igyekszik ábrázolni a tegnap délután megnyílott kiállítás, a Mecseki Kultúrpark vadászházában.

Ezt a *Találkozás az építőkkel* című tárlatot nyitotta meg tegnap Váradi Géza, a Városi Tanács Közművelődési Csoportjának vezetője.

— Az eredményekről szól a kiállítás — mondta. 1960-ban 34 faj 84 egyedét tudott bemutatni az akkori állat- és növénypark. Ma, 152 faj és több mint 600 állatában gyönyörködhetünk. Híres az állatkert akváriuma, terráriuma, vidrakísérletei pedig országos hírűek.

De a kiállítás a gyümölcsöző üzemi kapcsolatokról is szól. Elsősorban a Mecseki Ércbánya Vállalattal kialakított igen értékes együttműködésről. Aztán a nemzetközi és hazai látogatókról, a biológiai oktató-nevelő munka kiegészítéséről, a természettudományos ismeretterjesztésről egy átgondolt természettudományos oktatási-nevelési programról.

Növekedett az állami támogatás is: az 1961. évi százezerről 1974-re 1 800 000 forintra. Az évi bevétel 1961-ben nem érte el a 800 ezer forintot, ezzel szemben 1974-ben meghaladta a 3 800 000-et — mondta Váradi Géza, majd megemlékezett a kultúrintézmény szervezőiről, társadalmi munkásairól, köztük dr. Borjáti Józsefről, az intézmény korábbi igazgatójáról, valamint dr. Fülöp István jelenlegi igazgatóról.

Az ünnepség keretében 34 emlékplakettet nyújtottak át a Mecseki Kultúrpark fejlesztésében végzett kiemelkedő munkáért, egyéneknek, iskoláknak, vállalatoknak, illetve szocialista brigádoknak. Továbbá kihirdették a hazánk felszabadulásának 30. évfordulója és a Mecseki Kultúrpark létesítésének 15. évfordulójára hirdetett pályázat eredményeit. A fotópályázaton a gyermekek csoportjában a Pécsi Belvárosi Általános Iskola fotószakköre nyerte az első díjat. A felnőttek között pedig Zalka Éva. Az irodalmi pályázat gyermek kategóriájában az első díjat *Lippenszky Gábor* nyerte el. A felnőttek kategóriájában pedig *György Miklós*. A Pécsi Városi KISZ Bizottság különdíját megosztva *Hennel Miklósnak* és *Rózsahegyi Károlynak* ítélték az irodalmi pályázaton elért eredményükért. A fotó különdíjat a Pécs Városi Úttörő Titkárság a Belvárosi Általános Iskola Fotószakkörének adta.

Az ünnepség után a közönség megnézte a kiállítást. Fényképek, iratok bizonyították a város igyekezetét, hogy mielőbb létrejöjjön és minél gazdagabb, látványosabb legyen a város feletti hegyen ez a szép szórakoztató és kulturális intézmény.



A kiállítás 15 év eredményeit mutatja be

Alkotmány-napi ünnepségek Baranyában

Alkotmányunk tiszteletére tegnap ünnepi megemlékezéseket tartottak Baranya-szerte.

Délután 15 órakor Szigetváron, a Zrínyi Filmszínházban *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet. A városban délután az úttörőzenekar adott térzenét, az új kenyér átadása a Zrínyi termelőszövetkezet KISZ-fiataljainak közreműködésével zajlott le.

Vókányban egerági, újpetrei és kozármislenyi résztvevői is voltak az ünnepi megemlékezésnek, amelyen *Gere Jánosné*, a Hazafias Népfront pécsi járási Bizottságának elnöke mondott beszédet. A rövid kultúrműsor után ünnepélyesen átadták a község új ifjúsági klubját, amely termelőszövetkezeti és községi tanácsi támogatás mellett készült el alkotmányunk ünnepére.

Szentlőrincen este fél 7 órakor kezdődött az ünnepség, amelyen *Trubics Balázs*, az MSZMP pécsi járási Bizottságának titkára mondott beszédet. Az úgynevezett „Gazda-kör"-ben folytatódott a program, ahol a kenyérszegés után a község lakói és a vendégek közös disznótoros vacsorán vettek részt.

Szentkútpusztán délután fél 6 órakor felszabadulási emlékmű avatását tartották. A létesítményt a Pécsi Állami Gazdaság KISZ-fiataljai építették társadalmi munkában, a gazdaság anyagi támogatása mellett.

Vasason, a Mecseki Szénbányák Petőfi művelődési házában 17 órakor a nagykozári központú Zengő Gyöngye termelőszövetkezet tagjai, a BVM Pécsi Gyáregysége hirdi üzemének dolgozói és Vasas bányaüzem dolgozói tartottak közös megemlékezést.

Sellyén, a Művelődési Házban 19 órakor rendezték meg az alkotmányt köszöntő megemlékezést, amelyen *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet.

◆

— **Rekonstrukció** a palackozóban. Ötven százalékkal nőtt a teljesítmény a Mecsekvidéki Pincegazdaság Batthyányi úti borpalackozójában. A múlt hónapban másfél-kétmillió forintért rekonstruált üzemben óránként hatezer palackot töltenek meg borral.

04—05—07

Elsőbbségadás nélkül kanyarodott balra Pécsett, a Rózsa Ferenc utca és a Szalai András utca kereszteződésében személygépkocsijával tegnapra virradó éjszaka Újvári József 49 éves pécsi lakos. Gépkocsija összeütközött az arra haladó, Virág János 22 éves lippói lakos által vezetett motorkerékpárral. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője megsérült.

*

Villámcsapás következtében lobbant lángra egy szalmakazal hétfőn a délutáni órákban Hird közelében. A mintegy 50 méter hosszú kazal teljesen leégett. A megállapítások szerint a nagykozári Zengő Gyöngye termelőszövetkezetet 44 ezer forint kár érte.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az MSZMP KB szolidaritási távirata a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságához

A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának.

LISSZABON

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságát, pártunk tagságát felháborodással és mélységes aggodalommal töltik el a reakciós, ellenforradalmi, fasiszta erők fokozódó, szervezett, brutális támadásai a portugáliai demokratikus fejlődés és annak élharcosa, a Portugál Kommunista Párt ellen. Meggyőződésünk — mert erre tanít a történelem —, hogy a kommunista-ellenesség bármilyen formában jelentkezik is, csak a reakciós erőknek kedvez, a demokratikus, antifasiszta erők összefogása viszont képes gátat vetni minden ellenforradalmi támadásnak. Ebben a nehéz harcban a Portugál Kommunista Párt vezetői és tagjai, az alapvető szabadságjogokért, a demokratikus Portugáliáért harcoló antifasiszták mindig számíthatnak a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép testvéri, internacionalista szolidaritására.

Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottsága

✦ LISSZABON: Kedden délelőtt a portugál dolgozók egységes szakszervezeti központjának az Intersindicalnak a felhívására félórás munkabeszüntetést tartottak az iparvállalatok munkásai és a különböző intézmények alkalmazottai. Jelképes sztrájkjukkal a reakció támadásai ellen tiltakoztak és kinyilvánították elszántságukat, hogy kérlelhetetlen harcot folytatnak az ellenforradalmárok és az újfasiszták ellen.

✦ *PEKING: Pekingben kedden este tizoldalas közleményt adtak ki Khieu Samphan miniszterelnök-helyettes a népi felszabadító erők főparancsnoka vezette kambodzsai küldöttség látogatásáról. A dokumentum a Teng Hsziao-ping—Khieu Samphan tárgyalások légkörét „nagyon szívélyesnek és melegnek" minősíti. A felek elégedettségüket fejezik ki az elért eredmények fölött.*

✦ RIO DE JANEIRO: A sikertelen március 11-i puccskísérlet után külföldre menekült Spinola tábornok, volt köztársasági elnök hétfőn este Rio de Janeiróban nyílt levélben csatlakozott a Portugáliában folyó kommunistaellenes kampányhoz. Spinola rokonszenvéről biztosította a reakciós, fasiszta erőket és a Goncalves-kormány megdöntésére szólított fel.

✦ *KAIRÓ: Kairóban hétfőn hivatalosan bejelentették, hogy Szadat államfő rendelete értelmében személycserét hajtottak végre a tájékoztatásügyi minisztérium élén: Ahmed Abul-magdot felmentették tisztségéből és helyére Juszef el Szibai eddigi kulturálisügyi minisztert nevezték ki. Abul-magd leváltásának okát nem hozták nyilvánosságra.*

✦ MADRID: További 13 személyt vettek őrizetbe hétfőn Spanyolországban. A hatóságok azzal vádolják őket, hogy egy betiltott baszk nacionalista szervezet tagjai és merényleteket készítettek elő.

✦ *RANGOON: Burma úgy döntött, hogy elismeri Banglades új kormányát.*

Gyújtogatók Lisszabonban

Lisszabont kedden délután sűrű füstfelhő borította be. Ismeretlen tettesek felgyújtották a portugál fővárost nyugatról övező fenyvest. A hatóságok megállapították, hogy a tüzet szándékosan okozták. A tűzoltóság a lakosság segítségével ezekben az órákban óriási erőfeszítéseket tesz a lángok megfékezésére. A tűzoltást megnehezíti, hogy a portugál főváros komoly vízhiánnyal küszködik. Néhány nappal ezelőtt ugyanebben az erdőben keletkezett nagy tűz.

✦ *NEW YORK: Összeült Nem York-ban az ENSZ közgyűlésének 7. rendkívüli ülésszakát előkészítő bizottság. A szeptember 1-én kezdődő rendkívüli ülésszakon gazdasági kérdésekről lesz szó.*

✦ DAMASZKUSZ: Szíria és a Palesztinai Felszabadítási Szervezet megállapodott abban, hogy a jövő héten folytatják a tárgyalásokat a közös politikai és katonai vezetőség létrehozásáról — közölték kedden hivatalos damaszkuszi forrásból.

✦ ÚJ DELHI: Banglades új kormánya lezáratta az ország és Nyugat-Bengália közti határszakaszt — jelentette hétfő este a PTI indiai hírügynökség Új Delhi-i kormánykörökre hivatkozva. A hírügynökség hozzáfűzte, hogy a határszakaszon nem észleltek semmiféle rendkívüli tevékenységet.

✦ *WASHINGTON: Szimha Dinitz, Izrael washingtoni nagykövete kedden kétórás megbeszélést folytatott Henry Kissinger amerikai külügyminiszterrel a tervezett újabb egyiptomi—izraeli katonai megállapodásról. A külügyminisztériumból távozóban Dinitz újságírókkal közölte: szerdán Tel Avivba utazik, hogy tárgyalásairól jelentést tegyen Rabin miniszterelnöknek és Allon külügyminiszternek. Újságírók kérdésére válaszolva úgy vélekedett, hogy Kissinger újabb ingázása Izrael és Egyiptom között nem oldja meg a még nyitott problémákat, „sok kérdést kell még tisztázni és megvitatni".*

Harcok Angolában

Angolában folytatódnak a harcok a függetlenségi mozgalmak között. A haladó MPLA, valamint az egymással szövetkező FNLA és Unita egységei között kedden összecsapások voltak az ország déli részén levő Lobito kikötőjében, valamint a délkeleten levő Luso városában, illetve az északon fekvő Caxito térségében.

◆

✦ DELHI: Önként megadta magát az indiai hatóságoknak Nagaföldön a naga földalatti szeparatista mozgalom mintegy százötven tagja. Közöttük van Csumbémo Murri, „A Naga szövetségi kormány" egykori „elnöke" és Etszunimo Lotha „tábornok". A hatóságoknál önként jelentkezők nagy mennyiségű, főként kínai gyártmányú fegyvereket adtak át.



KS D. NAPLÓ, TELEFOTO

Világszerte erősödik a haladó erők Portugáliával kapcsolatos szolidaritási mozgalma. Képünkön: aláírásgyűjtés az NDK fővárosában, Berlinben. A falragasz szövege: „Portugália nem válhat Európa Chiléjévé!"

✦ *MOSZKVA: Alekszej Sityikov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Szövetségi Tanácsának elnöke és Vitalij P. Ruben, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Nemzetiségi Tanácsának elnöke kedden a Kremlben fogadta Mohamed Halabit, a Szíriai Népi Tanács elnökét.*

✦ ANKARA: Ankarai illetékes körökben kedden lehetségesnek mondották, hogy lemondják az Égeitenger feletti légiforgalommal kapcsolatos, szeptember 8-ra kitűzött görög–török tárgyalásokat, amennyiben addig nem szüntetik meg a Törökországgal szemben elrendelt amerikai fegyverszállítási embargót.

✦ *GENF: Genfben kedden újabb ülést tartott a stratégiai támadó fegyverek korlátozásával (SALT) kapcsolatos tárgyalásokon résztvevő szovjet és amerikai küldöttség.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára üdvözölte az Egyetemek Nemzetközi Szövetségének 6. konferenciáját, amely kedden nyílt meg Moszkvában. Leonyid Brezsnyev megállapítja, hogy a szovjet felsőoktatási intézmények, hűen a szocialista internacionalizmus elveihez, aktív tevékenységet folytatnak, és a jövőben is folytatni fognak annak érdekében, hogy erősítsék együttműködésüket a külföldi oktatási intézményekkel.

✦ *ISZTAMBUL: Százhuszonöt kilogramm mortium alapanyagot foglalt le a török rendőrség hétfőn egy Izmir melletti üzem pincehelyiségeiben. Az üzem tulajdonosát kábítószer-csempészés vádjával őrizetbe vették.*

Népfront-aktívákat tüntettek ki

A Hazafias Népfront legeredményesebben dolgozó Baranya megyei aktívái vették át kitüntetésüket tegnap délután 15 órakor Pécsett, a HNF Baranya megyei Bizottságának Széchenyi téri központjában.

Az Alkotmány ünnepe alkalmából kitüntetettek részére rendezett ünnepséget *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg.

A kitüntetést — amelyet három évvel ezelőtt alapított a HNF Országos Tanácsának Elnöksége, — *Benkő László*, a HNF Baranya megyei Bizottságának alelnöke adta át. A Hazafias Népfront Kitüntető Jelvényt kapták: *Molnár Józsefné*, a Pécs belvárosi I. körzet Bizottságának alelnöke, *Csille József*, a Martonfa községi Bizottság elnöke, *Farkas János*, a Szigetvár járási Bizottság elnöke, *Kiss István*, a Komló városi Bizottság elnöke, *Szkrajcsics Pál*, a Felsőszentmárton községi Bizottság elnöke, valamint *Tóth Lajos*, a Mohács városi Bizottság titkára és *dr. Zsák László*, a Siklós járási Bizottság elnöke.

Az eseményen megjelent *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, aki további eredményes munkát kívánt a kitüntetetteknek.



HÍREK

1975. AUGUSZTUS 20., SZERDA

ALKOTMÁNY ÜNNEPE

A Nap kél 4.46 — nyugszik 18.49 órakor.
A Hold kél 17.46 — nyugszik 3.22 órakor.

Paul Ehrlich

Hatvan évvel ezelőtt, 1915. augusztus 20-án halt meg — 61 éves korában — Paul Ehrlich Nobel-díjas német vegyész és orvos, a Salvarsan felfedezője.

Egy kis sziléziai községben, Strehlenben született. Középiskolai tanulmányait Breslauban végezte. Ott kezdte egyetemi tanulmányait is, de Lipcsében fejezte be. Orvosi diplomájának megszerzése után egy évig Cohnheim professzor hires kórbonctani intézetében dolgozott, majd csaknem egy évtizedig a berlini klinikán. Ebben az időben új vérfestési eljárást kísérletezett ki; ez lehetővé tette a vér összetételének és kóros elváltozásainak pontosabb tanulmányozását. Ő vezette be az ujjbegyből vett vér vizsgálatát és a vérkép analizisét. Az Ehrlich-féle festési eljárás tette lehetővé a fehérvérűség diagnosztikáját.

A szervezet védekezőkészségének megjelölésére ő használta először az immunitás szót, de maga a jelenség megismerése (I. I. nosztikáját.

A kiváló német bakteriológus tudományos munkásságát 1908-ban orvostudományi Nobel-díjjal jutalmazták, megosztva a már említett Mecsnyikov professzorral, „Az immunitás terén végzett munkájuk elismeréseként".

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

SZERDA

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet, Traumatológia: 1. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este héttől reggel 7 óráig.

CSÜTÖRTÖK

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház, Gyermegsebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon PÓTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház, Sebészet, Traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

időjárás

Várható időjárás szerda estig: keleten is lassan felszakadozó felhőzet, majd országszerte felhőátvonulások, szerdán szórványosan előforduló futó záporral, zivatarral. Az élénk, sokfelé erős északnyugati, északi szél lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 20—25 fok között.

A PANNÓNIA '75 RENDEZVÉNYEI

Ma, a Pannónia '75 szövetkezetpolitikai tanácskozás negyedik napján a résztvevők kiránduláson vesznek részt, melynek során egyebek között ellátogatnak a villányi művésztelepre is.

◆

— **Kirakatversenyek.** A MERUKER Dekorációs csoportjának munkatársai Komló várossá nyilvánításának évfordulója alkalmából — a komlói Városi Tanács megbízásából — tíz versenykirakatot rendeznek. A kirakatok Komló város 25 éves fejlődését mutatják be. A versenykirakatokat a bányásznapon értékelik. Alkotmányunk ünnepére nemcsak Komlón, hanem Pécsett, Mohácson, Siklóson, Szigetváron is rendeznek kirakatot, melyek dokumentum jellegűek lesznek.

— **Háromszáz hektárról** 1200 vagon kukoricát silóznak be hétfőtől a Pécsi Állami Gazdaságban. A 3—4 hetes munka 15 erőgéppel és kombájnnal folyik a pécsi és a zengőaljai területeken.

— **Kedden** a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi gyáregységénél, Hirden törzsgárda jutalmakat osztott Juhász László igazgató. A Vállalatnál öt, tíz, tizenöt, húsz és huszonöt éve dolgozók — 192 dolgozó — kapta meg a törzsgárda jelvényt; összesen 87 ezer forint jutalmat osztottak, a törzsgárda tagoknak és a jubileumi jutalmazottaknak.

◆

Esküvő

BUDÁN ZSUZSANNA
és
FUTÁCS LÁSZLÓ

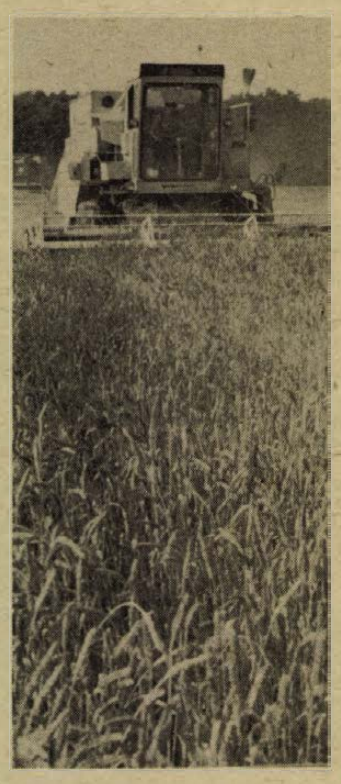
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 22-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi) út 2.).

Ma este

MOZI

Park: A vörös tulipánok völgye (10). Játszd újra, Sam! (f5, f7, f9)
Park-Kert: Szerelmem, Moszkva (8)
Petőfi: A diktátor (10). Zabriskie Point (4, n7, f9)
Kossuth: Fogadó a Törött Patkóhoz (10, 12, f3, f5). Zabriskie Point (f7). Pendragon legenda (f9).
FEK Klubmozi: Vádol a felügyelő (f6). **Fekete Gyémánt:** Én nem látok, te nem beszélsz . . . (4, 6). **Jószerencsét:** Elefántkirály (10). Kölyök (3). Cható Földje (5, 7). **Rákóczi:** Kölyök (10). Elefántkirály (3). Egy kis előkelőség (5, 7). **Május 1.:** Magányos farkaskutya (10). Charly (f4, fó. **Bóly:** Vágtass, lovam! (2). Jefferson utolsó menete (4, 6). **Harkány:** Balkezes újonc (10). Nem zörög a haraszt . . . (5, 7). **Komló Május 1.:** Lány a szabadcsapatban (10). A pap felesége (4, 6). **Komló, Zrínyi:** A repülőszázad (4). Özönvíz, II. (6). **Mohács:** A hetedik töltény (10). A második áldozat (4, 6). Emberi torpedó (8). **Mohács-Kert:** Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (8). **Pécsvárad:** Feleségem kalandjai (3, 5). **Sásd:** A halál erődje (5, f8). **Sellye:** Az ördög bájitala (4, 6). **Siklós:** Halló, itt Iván cár! (10). Az utolsó parancs (6, 8). **Szigetvár:** Zahar Berkut (10). Mackenna aranya (5, 8).

Számvetés a nyári munkák után



Sok nehézséggel járt az idei aratás
Legfőbb feladat: pótolni a kieséseket
Jó termést ígér a cukorrépa és a kukorica

Augusztus 20-a az új kenyér ünnepe is, amikor megemlékezünk a nagy nyári munka, az aratás befejezéséről és régi hagyomány szerint számot vetünk eredményeinkkel.

Szocialista államunk évtizedek óta jelentős támogatást adott mezőgazdasági nagyüzemeinknek a korszerű, az emberi munkát kímélő termelési feltételek megteremtéséhez. A kenyérgabona termelését gépesítettük. Kiváló, a Szovjetunióból beszerzett vetőmagot használunk. Általában az optimális feltételeknek megfelelően biztosítjuk a műtrágyaellátást és a növényvédelmet. A gabona betakarítását többségében a szocialista országokban gyártott kombájnokkal végezzük. Az élőmunka termelékenysége kézzelfoghatóan legnagyobb eredményt a búzatermelés területén érte el.

Kevesebb búzánk termett

Az idén sok dőlt gabonát kellett betakarítani. A kombájnosok elismerésre méltóan végezték ezt az igen nehéz munkát. Ezúton is köszönjük szorgalmas, felelősségteljes munkájukat. Parasztságunk a munkásosztály, a szocialista állam jelentős anyagi támogatását jó munkával viszonozta. A munkás-paraszt szövetség megnyilvánulása ez tettekben. A két alapvető osztály együttes erőfeszítése kölcsönös érdekeket szolgál, hisz a kenyérellátás mindannyiunk megkülönböztetett érdeke.

Az utóbbi években — s ez különösen a IV. ötéves terv éveire vonatkozik — igen szép eredményeket értünk el, s a termésátlag növelésével az ország kenyérellátását tartósan biztosítani lehetett. Az itt közölt adatokból és ezek alapján készült grafikonokból azonban megállapítható, hogy a korábbi évektől eltérően idén nem nőtt, hanem csökkent a termésátlag.

Ily módon a termés mennyisége kevesebb lesz, mint az előző években volt.

Ennek több oka van:

a múlt évi nagyon csapadékos ősz csak elfogadható, de nem jó minőségű munkát tett lehetővé,

az idei nyár a bőséges csapadékával kedvezett a gombabetegségeknek,

a szokatlanul nagy intenzitású csapadék és a sűrűn előforduló vihar több helyen kárt okozott, jelentős volt az ár- és belvízkár is,

a korán ledőlt búza egy részét nem lehetett betakarítani, a betakarítás többségét ugyan időben elvégezték, de egyes helyeken a késedelem is jelentős kárt okozó terméskieséssel járt.

A búzatermelés rendszergazdája, a szajki tsz, az idén 54,8 q/ha átlagtermést ért el. Őket követi eredményével a mohácsi Újbarázda Tsz 52,0 q/ha és a harmadik a Bólyi Állami Gazdaság 44,5 q/ha átlagtermés-sel.

A legrosszabb az okorági tsz, 13,3 q/ha, a vejti 17 q/ha és a hidasi tsz 24,3 q/ha átlagtermése. Ez a nagy különbség objektív okokkal nem indokolható. Kétségtelen, hogy a termőhelyi különbségek tükröződnek az eredményekben, de ilyen mértékű termésátlag differenciáltság semmiképp sem indokolt.

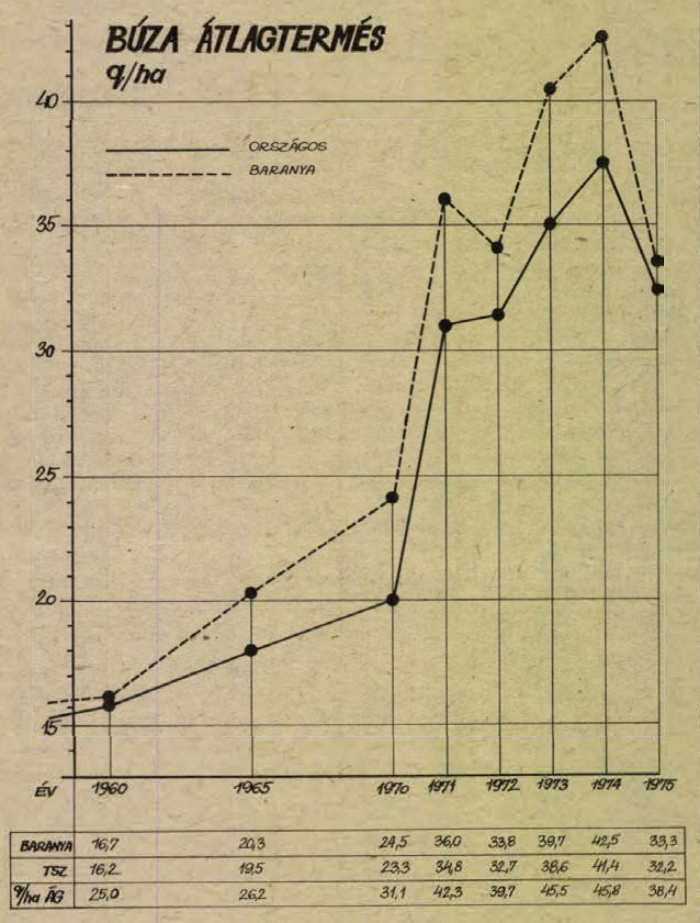
A múlt évihez képest kisebb termés több mezőgazdasági üzemben pénzügyi problémákat okoz. Megyei szinten a búza termésátlag különbsége becslésünk szerint 220 millió forint kiesést jelent. Ennek a pótlása más termékekkel napjaink legfontosabb feladatai közé tartozik.

Most nem az a feladatunk, hogy a terméskiesés miatt siránkozzunk, helyette minden erőfeszítést meg kell tenni a pénzügyi tervek teljesítése érdekében, éspedig oly módon, hogy olyan termékek termelésére kerüljön sor, amelyekre a népgazdaságnak szüksége van, s amely termékek a mezőgazdasági üzem pénzügyi helyzetét is javítják.

Nő a cukorrépa-termelés

Népgazdaságunk első félévi eredményei — az ipari és mezőgazdasági termelés — valamelyest könnyítették gazdaságunk helyzetét. A népgazdaságunk pénzügyi egyensúlyát elősegítő tervek megvalósítása mindannyiunk kötelessége. Ilyen szempontból a hús és húskészítmények előállítása az egyik legfontosabb tennivaló napjainkban. De a főbb követelményeket szolgálja a magyar mezőgazdaság akkor is, amikor növeli exportképes termékeit, másrészt olyan termékeket állít elő, amelyeket eddig importból szereztünk be.

Ebből a szempontból nagy jelentőségű a cukorrépa termelés. Baranya mezőgazdasági üzemei 35 százalékkal nagyobb területen vetettek az idén cukorrépát. Termesztésének kedvezett az időjárás. Már most megállapíthatjuk, hogy az idén lényegesen több cukor gyártását teszi lehetővé a hazai cukoripar számára. A mezőgazdasági üzemek, valamint a szállításban érdekelt vállalatok és a cukorgyár fontos feladata: jól szervezett munkával biztosítsák, hogy a jó termésből végtermék legyen. E munkát a Megyei Szállítási Bizottság koordinálja. Természetes, hogy a szállítási feladatok túlnyomó többségét a mezőgazdasági üzemek végzik, mégis igen jelentős az a segítség, amit a Volán Vállalat nyújt. A vasút részéről már a múlt évben is több intézkedés történt a szállítás meggyorsítására, különösen jelentős volt az irányvonatok indítása. Javultak a cukorrépa berakásának feltételei is.



	1960	1965	1970	1971	1972	1973	1974	1975
BARANYA	16,7	20,3	24,5	36,0	33,8	39,1	42,5	33,3
TSZ	16,2	19,5	23,3	34,8	32,7	38,6	41,4	32,2
q/ha ÁG	25,0	26,2	31,1	42,3	39,7	45,5	45,8	38,4

Pótolhatók a veszteségek

A mezőgazdasági üzemek pénzügyi terveik teljesítése érdekében sok mindent tehetnek, s ahány üzem, annyiféle módon pótolható a búza termésátlag csökkenéséből adódó veszteség. Általában valamennyi üzem az állati termékek termelésével növelheti bevételeit. A marha-, a sertéshizlalás, általában a hústermelés újabb bevételi lehetőséget biztosít a mezőgazdasági üzemeknek, s ezekre a többlettermékekre a népgazdaságnak is szüksége van. Több mezőgazdasági üzemnek van olyan állóeszköze, ahol pótlólagosan — az eredeti tervnél nagyobb mennyiségű — baromfihús termelése lehetséges. Ezeket a lehetőségeket a baromfiiparral egyeztetve feltétlenül hasznosítani indokolt. A jobb takarmányellátással növelni lehet a tejtermelést.

A kapásnövényeknek kedvezett a csapadékos időjárás. Ebből a szempontból különösen nagy értéket képvisel a kukorica. Már most meg kell kezdeni a felkészülést a kukorica betakarítására és meg kell teremteni a feltételeit annak, hogy a tárolás különböző módszereit alkalmazva e nagy értéket megfelelően takarítsuk be. Kukoricát a szántóterület 34,7 százalékán termelünk. Az idei évben a korábbi évek kedvezőtlen tapasztalatai miatt tovább javult a fajtaösszetétel, csökkent a hosszú tenyészidejű kukoricák aránya, aminek különösen az állattenyésztésben a takarmányozás szempontjából van nagy jelentősége. A korai és középérésű kukoricafajták arányának növelése lehetővé teszi a kukoricabetakarítás korábbi megkezdését. A várható többletkukoricára nagyon nagy szükségük van a mezőgazdasági üzemeknek és a népgazdaságnak is. A kukorica terméstöbblet jó minőségben való betakarítása is lehetővé teszi, hogy a búzatermés kieséseinek egy részét pótoljuk. Tehát pénzügyi megfontolásból is e feladat jó elvégzésével megkülönböztetett módon kell foglalkozni.

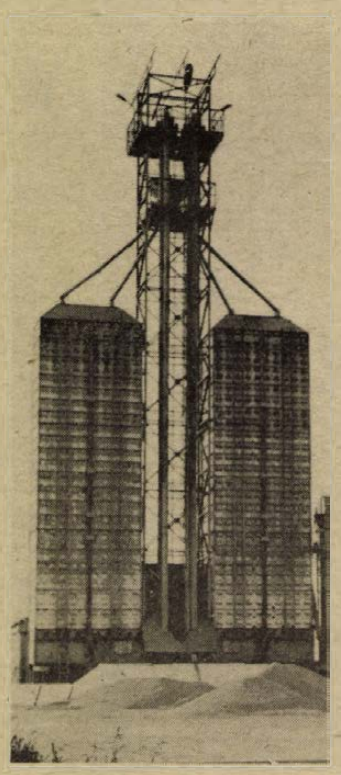
Megalapozni a jövő évet

Az üzemek most készülnek a búza, az árpa, a takarmánykeverékek vetésére. A jó minőségű munka a következő év eredményeit alapozza meg. Az időben végzett talajelőkészítés, az optimális műtrágyaellátás és a növényvédelmi feladatok maradéktalan elvégzése a legfőbb tennivaló.

A zöldség- és gyümölcsszüret, valamint az őszi érésű zöldségfélék betakarítása egyes mezőgazdasági üzemekben jelentős munkaerő mozgósítást igényel. Azt időben szervezetté kell tenni. A mezőgazdasági üzemek már most kötnek megállapodásokat azokkal a közép- és felsőiskolákkal, ahonnan segítséget várnak, elsősorban a szőlőszüretre.

Felelősséggel, önállóan cselekedjen minden üzem, saját éves tervét rugalmasan módosítsa, olyan célokat valósítson meg a második félévben, amelyek az üzemek pénzügyi gazdálkodását tovább javítják.

Dr. Földvári János
a mezőgazdasági tudományok kandidátusa,
a Megyei Tanács
általános elnökhelyettese



Losonczi Pál elvtárs beszéde Szolnokon

(Folytatás az 1. oldalról)

— Alkotmányunk napját az új kenyér ünnepeként is számontartjuk. A kenyér az életet jelképezi népünk gondolkodásában. Alkotmányunk viszont új életünket testesíti meg. Az ünnep igazi politikai tartalma a munkás-paraszt szövetség. Társadalmunk két alapvető osztályának összefogása rendszerünk politikai alapja. A mai ünnep kínálja az alkalmat, hogy ismételten kinyilvánítsuk: a munkásosztály és a parasztság, amely együttesen harcolva és dolgozva rakta le szocialista társadalmunk, iparunk és mezőgazdaságunk szilárd alapját, közösen védte és szilárdította meg a népi hatalmat, a jövőben is egy úton halad előre. Közös akarattal szolgálja a nép ügyét és boldogulását. Ezért joggal számít az egész nép, a társadalom minden tagjának cselekvő közreműködésére.

Gazdaságunk tovább fejlődött

— Az idei év eddig mögöttünk hagyott részében gazdaságunk továbbra is erőteljesen fejlődött. És ez nagy dolog, mert azok a külgazdasági körülmények, amelyek kedvezőtlenül hatottak ránk, nem változtak még meg. Ennek ellenére a fő gazdasági ágazatokban a termelés a tervünkben megszabott ütemben és mértékben, sőt egyes területeken annál is gyorsabban növekedett.

— Pártunk Központi Bizottságának 1974 decemberében hozott határozata — amit jóváhagyott és megerősített a XI. kongresszus — megjelölte azokat a teendőket, melyek biztosíthatják népgazdaságunk zavartalan, kiegyensúlyozott és erőteljes fejlődését.

— Az eddigi eredményeket azonban csak az első lépésnek tekinthetjük a kijelölt úton. Inkább amolyan biztatás félének, felhívásnak arra, hogy így, de még gyorsabban kell haladnunk, mert nagyon is sürget az idő bennünket.

— Sokszor megkérdezték már tőlem, miért beszélünk annyit és annyiszor a gondokról, amikor nálunk nagyjából minden rendben van.

— Gazdasági helyzetünk őszinte feltárásával az a célunk, hogy népünk jobban megértse a feladatokat: hogy tudja, mit és miért kívánunk, kérünk tőle.

— Központi Bizottságunk legutóbbi ülésén — a tavaly decemberben hozott határozatának végrehajtását értékelve — arra hívta fel nagy nyomatékkal a figyelmet, hogy időszerű gazdasági teendőink jobb és gyorsabb végzésével, a termelésben, az üzem- és munkaszervezésben rejlő nagy tartalékok feltárásával járuljunk hozzá a hatékonyabb, olcsóbb, jobb, exportképesebb termelés fokozásához, népgazdaságunk kiegyensúlyozott fejlődéséhez.

— Alkotmány napi ünnepségeink szép hagyománya, hogy az új kenyér képletes megszegése alkalmából — természetesen — mezőgazdaságunk helyzetéről is szólunk.

Magtárban a kenyerünk

— A legfontosabb mondanivalónk az idén is az, hogy magtárban van az ország kenyere. Igaz, hogy nagy-nagy nehézségek, társadalmi erőfeszítés, összefogott munka árán sikerült megvívni kenyércsatánkat az időjárással. De most már elmondhatjuk, hogy mögöttünk van ez a nagy nyári munka, minden gondjával, bajával, de szépségével és örömével is.

— Általában a mezőgazdaságról azt mondhatom, hogy — ugyanúgy, ahogy a népgazdaság más területein — az eredmények a jellemzők, a meghatározók, de itt sem vagyunk gondok, problémák és feladatok híján.

— A megnövekedett üzemméreteket a fejlődés szolgálatába kell állítani az összes lehetséges módon. A nagyobb gazdaság sok kérdést új módon vet fel, sok mindenre másként kell felelni, mint korábban. Ám nagy gonddal és körültekintéssel kell arra ügyelni, hogy a fürdővízzel ki ne öntsük a gyereket. A szocialista nagyüzemi mezőgazdaságnak ma egyidejűleg kell megbirkóznia a megfontolt, a lehetőségekkel és szükséggel arányban álló korszerűsítéssel, valamint a bőségesen rendelkezésre álló tartalékok kihasználásával.

Ezután Szolnok megye és város korszakos eredményeit tekintette át, rámutatva arra, hogy a felszabadulás óta eltelt három évtizedben, a fejlődés mérete és üteme a korábbi évszázadok egészét jóval túlhaladta, majd így folytatta:

— Szolnok 900 éve, népünk több, mint ezer éve arra tanít bennünket, hogy csak akkor virágozhat a haza, csak akkor lehet erős az ország és boldog a népe, csak akkor lehet örömteli polgárainak élete, ha szabadságban, kizsákmányolástól mentesen, nemzeti egyetértésben, a szomszéd népekkel kötött békében és barátságban él és alkot.

Függetlenségünk záloga

— Az elmúlt évtizedekben intézményes formákban is megtestesültek ezek az elvek, és a rajtuk nyugvó gyakorlat. Nemrég ültük a KGST alakulásának negyedszázados jubileumát. Az idén van két évtizede annak, hogy létrehoztuk a Varsói Szerződés szervezetét. Ez egyik kimeríthetetlen tartaléka és fedezete szocialista gazdaságunk viharos kiépülésének, majd fejlődésének, ami egyenesen elvezetett bennünket a szoros integráció megteremtéséhez, mind termékenyebb működéséhez. A másik nemzeti függetlenségünk, biztonságunk legfőbb záloga.

— A testvéri szocialista országokkal kiépült szilárd kapcsolatokban különösen kiemelkedő jelentőségűnek tartjuk a Szovjetunióhoz fűződő barátságunkat, együttműködésünket. Számunkra mindvégig a Szovjetunió szövetsége és tettekben megnyilvánuló barátsága volt a legfőbb iránymutató, a vezérfonal. A Szovjetunióhoz fűződő kapcsolataink szakadatlan erősítése a legfőbb külső, nemzetközi garanciája népünk felemelkedésének, a fejlett szocialista társadalom megteremtésének.

— Az új fajta nemzetközi kapcsolatok alakulásának és fejlődésének kiemelkedő jelentőségű állomása az alig három hete csúcs szinten megtartott európai bizonsági és együttműködési értekezlet záróaktusa.

Az Elnöki Tanács elnöke végül átadta a város 900 éves történelmét szimbolizáló, impozáns jubileumi emlékművet, *Gyurcsek Ferenc* szobrászművész alkotását, a város társadalmának. Az emlékművet *Kukri Béla*, a Városi Tanács elnöke vette át.

A nagygyűlés Sándor László zárszavával és az Internacionálé hangjaival ért véget.

*

Tegnap az ország több városában és községében rendeztek alkotmány napi ünnepséget. Mosonmagyaróváron ünnepi nagygyűlést tartottak, ahol a Győr-Sopron megyébe látogató *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára mondott beszédet. Debrecenben *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára volt az ünnepi nagygyűlés szónoka, Esztergomban pedig *Havasi Ferenc*, a Minisztertanács elnökhelyettese mondott beszédet, a Labor Műszeripari Művek művelődési házában rendezett nagygyűlésen.



Az ófalusi német óvodában — Fotó: Erb János

Okosan, értelmesen, szocialista módon

A munkások művelődése kulcskérdés

Beszélgetés Cserna Sándorral

A könyvnek mindegy, ki olvassa, a csákány azonban nem engedelmeskedik akárkinek. A vasmarokkal szót ért, a munkáskézzel nem vitázik. A könyv azé, aki megszerzi magának. És aki megszerzi, annak társa lesz.

Cserna Sándorral arról beszélgetünk, elég könyv jut-e a munkáskezekbe. És ha a könyvet a tudás, a kultúra, a műveltség jelképének tekintjük, összeegyeztethető-e ma már a könyv a csákánnyal, a kérges munkástenyérrel?

– Az anyagi nélkülözésekkel párosuló szellemi szegénység korszaka három évtizeddel ezelőtt véget ért. Hazánkban a társadalmi haladás révén népünk művelődése kulcskérdéssé lépett elő. Hogyan éljünk növekvő anyagi lehetőségeinkkel? – Okosan, értelmesen, szocialista módon. Ennek a feltételei valamennyiünk számára adottak, de követelmény is ez már.

● Hogyan segítik önöknél, a MÉV-nél a szocialista brigádok a munkásokat a nagyobb tudás, a nagyobb műveltség megszerzésében?

– Az, hogy a dolgozók tanulnak, vállalati érdek. A nekik nyújtott segítség megtérül. Vannak azonban nálunk olyan dolgozók is, akiknek a majdani végzettsége, tudása csak más területen lesz hasznosítható. Ezzel a népgazdaság nyer. Nálunk mindenkit segítenek, aki tanulni akar. Ez új dolog. Szakmunkások is mehetnek egyetemre, – előképző után.

– A vállalat szocialista brigádjainak a zöme nem mostanában nyerte el a „szocialista" címet. Az első, kezdeti követelmények inkább szakmaiak voltak. Vállalatunknál évek óta működik a munkásakadémia. Ennek a témaköre szakmába vágó, de olyan kérdésekkel is foglalkozik, mint a munkahelyi demokrácia, etika, a dolgozók egymáshoz való viszonya.

– Sokan járnak középiskolába is. Több mint 3500-an vesznek részt különböző oktatási formákban. A fő hangsúly egyelőre a nyolc általános elvégzésén van. Legyen ez meg mindenkinek! Sajnos, a probléma évről-évre újra termelődik. Mindazok, akik elvégzik a nyolcadik osztályt, 800 forintot kapnak jutalmul. Nem vagyunk bizalmatlanok, de azért az iskolalátogatást ellenőrizzük. Az általános iskola a szakmai fejlődés alapfeltétele. Ha a brigád többműszakos, saját magának kell biztosítania a tanuló jelenlétét az iskolában. Ez az egész brigád ügye – a továbbtanulót helyettesíteni kell.

– Vannak persze nehéz esetek is. Az egyik brigádban dolgozik például egy hat osztályt végzett fiú. Felesége érettségizett, ő az atyaistennek sem akar tanulni. A brigád ráijesztett, hogy áthelyeztetik a szállításhoz, ha makacskodik. Mire ő azt mondja, elmegyek a pártbizottságra és elmondom nekik... – A vállalati beiskolázási tervek készítését a káderutánpótlási feladatok határozzák meg, de elkészítésüknél a közművelődési párthatározatot is szem előtt tartjuk.

● Milyen szerepe van a brigádok életében a munkáshagyományoknak?

– Ápoljuk és őrizzük a bányász hagyományokat, megemlékezünk ünnepeinkről. Persze, nemcsak ünnepekre volna itt szükség... Ide tartozik az is, amikor kommunista kiállásról van szó, és ide tartoznak a mindennapok, ahogyan élünk és dolgozunk. Ami a fiatalokat illeti, nekem kellemes tapasztalataim vannak. Nekik az, amit az idősebbek átéltek, már történelem. Annak is tekintik és akként becsülik. Szemükben a jelennek és a jövőnek érthetően nagyobb hangsúlya van.

● A bejárók és a munkásszállásokon lakók a művelődés, a tanulás szempontjából nehezebb helyzetben vannak. Hogyan lehet ezen könnyíteni?

– A munkásszálláson és a Ságvári Művelődési Házban igyekeznek megtenni a tőlük telhetőt az erre illetékesek. Sajnos, a művelődési ház lassan már nekünk is kicsi. Szigorúan be kell osztani a helyet és az időt. A munkásszállónak könyvtára van. Sajtó, televízió és számos kulturális rendezvény szolgálja az ott élők művelődését. A sajtót megpróbáltuk bejuttatni a munkásbuszokra, kísérleteztünk menet közbeni oktatással is... Sajnos, a távol lakók helyzete nehéz. A feladatok e téren nagyok, s a megoldás még várat magára.

● A következő kérdést az országgyűlési képviselőhöz szeretném intézni. Újmecsekalja és vonzáskörzete mintegy 30 ezer dolgozó embert érint. A legsűrűbben lakott városrészek ezek, ugyanakkor közművelődési ellátottságuk messze nem kielégítő.

– Nem szívesen hozom fel azt, ami a múltban volt, tény azonban, hogy csaknem valamennyi utcasarkon volt valamiféle egylet, szövetség. Klubszerű helyiség, ahova betérhetett az ember, ahol emberek között lehetett. Itt volt egy ping-pong asztal, ott biliárdoztunk, amott volt egy pár bokszkesztyű... Odaszoktunk és rendszeresen eljárogattunk az ilyen helyekre. Hasonló szórakozási alkalmat adó, közösségi életre lehetőséget nyújtó helyek nélkül ma sem lehetünk meg. Itt, az Uránvárosban, már egy rendes üzlet is sokat jelentett. Egy időben valósággal kihalt volt a város. Tessék most megnézni a Mecsek Áruház környékét! Tele van babakocsival, kismamákkal, sétálgató, beszélgető emberekkel. Ez a színes üzletsornak, a kulturált környezetnek köszönhető. Ez is kultúrálódás. Ami pedig az egyéb lehetőségeket illeti, ismeretesek a korábbi tervek, adottságok, amelyeket nem váltottunk be. Hogy miért, nem részletezem. A tervezendő megyei művelődési központtal kapcsolatban a közelmúltban még arról volt szó, hogy a művelődési központ a Tüzér utcában épüljön meg. Ez az elképzelés személy szerint nekem is nagyon tetszett, így a művelődési ház Újmecsekaljától és az egész egyetemi városrészt kiszolgálhatná.

● A „hogyan éljünk" kérdése szorosan összefügg az emberek gondolkodásával. Az imént egy „tanuló vállalatról" hallottunk, ahol a könyv jelképes értelemben sem kuriózum. De hogyan hat ez a fejekre?

– A termelés szorosan összefügg a műveltséggel, a tudással. A tudás a dolgozót nyilvánvalóan fölfegyverzi, képessé teszi arra, hogy élni tudjon a szocializmus adta lehetőségekkel. A csoportok vezetői általában az értelmesebb, műveltebb munkások lesznek. A legnagyobb teljesítményt elérő csoportokban műveltebb emberek dolgoznak... Nemcsak dolgoznak, gondolkodnak is, többek között azon, hogy *hogyan* dolgozzanak. Tizennyolc éves bányásztapasztalatom alapján mondom azt, hogy a munkateljesítmény és a műveltség szorosan összefüggő dolog.

Bebesi Károly

Tudomány és társadalom

A társadalomtudományok szerepe Pécsett

Az utóbbi 8—10 évben Pécs és Baranya tudományos életében jelentékeny változások mentek végbe. A Pécsi Akadémiai Bizottság létrehozása és tevékenységének megindulása nemcsak önmagában jelentette a tudományos élet legjelentősebb szervezeti fejlődését, hanem gyűjtőlencséje lett a Pécsett és környékén folyó tudományos kutatásoknak.

A bizottság elnöke *Bihari Ottó* akadémikus. Mellette alelnök és titkár, valamint tíztagú intézőbizottság szervezi és koordinálja a bizottság ügyeit. Nyolc szakbizottság keretében folyik a tényleges munka, illetve ez a nyolc szakbizottság oszlik tovább albizottságokra, amelyekben a szűkebb témák kutatása nagyobb mélységekig történhet. A nyolc szakbizottság a következő: filozófia-pedagógia-pszichológia, gazdaság- és jogtudományi, műszaki-kémiai és földtudományi, biológiai és mezőgazdasági, klinikai, számítástechnikai, környezetvédelmi és urbanisztikai, irodalom-, nyelv- és történettudományi.

A PAB keretei

Bihari Ottó, a PAB elnökével készített interjúnk első kérdése: felöleli-e a PAB tevékenysége a tudományos kutatások teljes körét?

— Úgyszólván igen. A szakbizottságok listájából is kivehető, hogy a PAB kisebb eltérésekkel az Akadémia keresztmetszetéhez hasonló. A lényeg az, hogy a területen folyó kutatások teljes egészében belefférnek a PAB nyújtotta keretbe. Természetesen vannak erősebb bázisú tudományágak és vannak olyanok, amelyeknek képviselői elszórtan, kisebb háttérrel működnek. Itt említem, hogy a PAB kiépítette már kapcsolatait más akadémiai bizottságokkal, amely kapcsolatoknak éppen az a célja, hogy egyes területeken erősítsük, segítsük egymást. Így például a Veszprémi Akadémiai Bizottság orvostudománnyal vagy jogtudománnyal foglalkozó kutatói, aspiránsai részére mi tudunk segítséget nyújtani, ők viszont ugyanígy segítenek Pécsnek rendkívül erős vegyipari bázisukra építve.

Társadalomtudományi bázis

— Pécsnek mindig megvolt a hire, a súlya egyes tudományágakban, mindenekelőtt az orvostudományban. A klaszszikus tudományos élet az utóbbi néhány évben azonban kibővült, kiegészült új területekkel. Hogyan látja Ön Pécs tudományos életének arányait, egyensúlyát, fejlődési irányát ma?

— A legfontosabbnak azt tartom, hogy az utóbbi években Pécsnek kialakult a társadalomtudományi bázisa. Úgy gondolom, hogy a vidéki városok közül itt kezdett kibontakozni a legkiterjedtebb és legmélyebben átgondolt társadalomtudományi bázis. Ez összefügg egy sor újabban alakult vagy továbbfejlődött intézmény létével is. A közgazdasági egyetem tagozata fokozatosan vált az oktatási feladatokat ellátó intézményekből kutatási bázissá. Tevékenysége olyan mozgást hozott létre a közgazdászok között, annyira megnövelte az érdeklődést a közgaz-



dasági kutatások iránt, hogy ma már ilyen értelemben bázisról beszélhetünk. Más példa: a pedagógiai kutatások a Tanárképző Főiskolához kapcsolódva mindenekelőtt tantárgypedagógiai kutatásokat jelentettek sokáig. Az akadémiai kutatócsoport létrejöttével egycsapásra színesedett, többirányúvá vált a pedagógiai kutatómunka is. Azzal pedig, hogy a Dunántúli Tudományos Intézetnek megváltozott, kiszélesedett a profilja, itt is változások történtek a társadalomtudományok javára. A feladatunk ugyan zártabb lett, konkrétan a területfejlesztésre koncentrálódott, de ennek a témakörnek komplexitás igénye eleve megkövetelte a különböző szakemberek összefogását, tehát a kutatási területek, a kutatók irányában széles nyitás következett be.

— A három éve átalakult és bővitett Dunántúli Tudományos Intézet is — mint említette — a terület társadalomtudományi bázisát növeli. Mivel az intézet a területhez szorosan kapcsolódó tudományos céllal működik, bizonyára érdekes tapasztalatokkal szolgált máris a tudomány és a helyi társadalmi igények viszonyát illetően.

A tudomány és a társadalmi igények

— Pécs és környéke távlati fejlesztési koncepciója elkészült, megvitatták, elfogadták. A vélemények szerint az országos távlati tervekhez is felhasználható az anyag, de mindenekelőtt akcióprogram a város és a megye gazdasági fejlesztéséhez. A módszerek együttes alkalmazása volt ennek a munkának másik fontos eredménye, ezért következő lépése az intézetnek az agglomeráció kutatás metodikai kérdéseinek tisztázása lesz. Ugyanakkor máris megkötöttük a szerződést négy megye vezetőivel a régió távlati fejlesztési kérdéseinek vizsgálatára. Az intézet példájából is nyilvánvaló, hogy a társadalom és tudomány szoros kapcsolatára megvan az igény, a tudomány ilyen hasznosítása szükséges. Ez azt is jelenti, hogy a tudomány decentralizálása sem puszta jelszó, hanem a tudomány és társadalom szoros kapcsolatát hordozza magában.

Kinyílt kapuk

— Úgy gondolom, Pécs tudományos életében nemcsak a kutatási skála szélesedése, a társadalomtudományok megerősödése jelent az utóbbi években nagy előrelépést, hanem az is, hogy a kapuk mindenütt kinyíltak. Kinyíltak minden olyan ember — orvos, mérnök, tanár, közgazdász, mezőgazdász, stb. — számára, aki kutatással is foglalkozik vagy szándékozik foglalkozni, tehát nagymértékben kiszélesedett a kutatói bázis.

— De kinyíltak a kapuk olyan értelemben is, hogy a társadalom igényeit a tudománnyal szemben, az igényelt segítséget szinte kivétel nélkül minden tudományos intézmény fontosnak, elsőrendű feladatának tartja. Kiderült, hogy van társadalmi igény, s ezeket egyes tudományágak azonnal, mások — természetüknél fogva — lassabban vagy áttételesebben, de szem előtt tartják, igyekeznek kielégíteni.

Hallama Erzsébet



Azt is lehetne mondani, hogy Magyarország emblémája. Bizonyos, hogy képeslapokon ő szerepel a legtöbbet, az idelátogató turisták őt ismerik fel leghamarabb, őt keresik és bámulják – mert bámulatra méltó, meghökkentően szép alkotás Steindl Imre életműve, az Országház.

Fővárosi gyerekként nőttem fel, az Országházat igen sokszor láttam – kívülről. Már mint pécsi polgár kerültem be, tudósítóként. Emlékszem, amikor beléptem a kapun, elfogott az áhítat. Csend volt, puha, vörös szőnyegen haladtam felfelé, gót boltívek borultak fölém, fali kandeláberek árasztottak diszkrét fényt az aranyozott mennyezet-mintákra, színes ólomüveg-ablakok tompították a kívülről érkező napsugarakat. Ülésezett a képviselőház, halk mocorgések, fojtott izgalom zaja keringett a levegőben.

●

Valamikor, száz éve is elmúlt, a pesti Tömő téren nem volt semmi, csak a Dunapart. Amikor elhatározták, hogy megépítik az Országházat, ezt a helyet jelölték ki számára. 1906-ban jelentették meg „A magyar Országház" című nagyformátumú, reprezentatív könyvet, amelyet Pilisi Ney Béla írt és szerkesztett, s ebben érdekes beszámolókat lehet olvasni. A barokkos körmondatok közül kiragadtam néhányat. Íme: „... nemzetközi titkos pályázatot hirdetett, négy egyenlő – 5000–5000 forintos – pályadijjal s a bírálat előkészítésére kiküldött albizottságnak a beérkezett husz pályamü mindenikét ténylegesen ismertető terjedelmes munkálata alapján, a pályadijak odaitélése iránt az Országos Bizottság 1883. évi április 22-én tartott ülésében határozott, a mikor a dijakat, titkos szavazás utján, a következő jeligékkel biró pályatervek szerzőinek itélte oda, és pedig: 1. Alkotmány (I.) szerzője Steindl Imre..."

S alább néhány odavetett sor: „Az Alkotmány (I.) jeligéjü pályatervnek a dijat a Bizottság – 20 szavazó jelenlétében 20 szavazattal – tehát egyhangúlag itélte oda..."

1885. október 12-én kezdtek a munkához. A munka kezdetén a költségvetés 18 és fél millió koronáról beszélt, végülis ez az összeg csaknem a kétszeresére emelkedett. Ismerős gond... A hatalmas építkezésen tizenhét esztendeig csaknem ezer ember dolgozott.

A régi könyv megemlíti az érdekesebb adatokat. Az alapozás földmunkái során 163 724 köbméter földet mozgattak meg, maga az épület egy csaknem hatvanezer köbméteres betontömbön nyugszik. A főpárkány magasságához 1894. május 5-én értek el „... amely napon a szokásos bokrétaünnepet is megtartották." A millenniumi ünnepségeket már itt tartották meg, a 270 méter hosszú és 123 méter széles épület már állt. A terület, amit elfoglal, megközelíti a húszezer négyzetmétert. És – nemcsak – rábukkanok valami baranyai nevezetességre is. „A

A pihentetés legalább olyan fontos, mint a művelődés

Tanító és népművelő

Dr. Fülöp István

Furcsa dolog tudni *dr. Fülöp Istvánról*, hogy bár jónéhány éve már a Közalkalmazottak Szakszervezetének tagja, „titokban" olykor még ma is a Pedagógusok Szakszervezetének dolgozik. Bér- és munkajogi problémákkal keresik meg, a legközelebbi pedagógus szakszervezeti titkári továbbképzésen ő is előadást tart.

Eddig csak az állatokról, a Mecseki Kultúrparkról hallottam beszélni. El tudom-e képzelni, micsoda öröm az, amikor egy állat születik? Milyen érzés az, amikor jó kedélyű, mosolygós gyerekekkel, kipihenten távozó felnőttekkel találkozik? Azt gondoltam róla sokáig, zoológus, amolyan tudós ember, aki minden szavának igazolására lekap egy szakkönyvet vagy egy lexikont a könyvespolcról, akivel csak „áttételesen" utalásokban lehet beszélni.

Szó sincs erről. *Dr. Fülöp István* — tanító, még pontosabban szólva, népművelő. Jól tudjuk azt, hogy kisebb falvakban a kettő egyet jelent, mint ahogyan egyet jelentett az ő életében is azokban az években, amikor falun tanítóskodott. Akkor sem voltak, ma sincsenek „ars poeticái". Ha csak az nem, hogy tette a dolgát a tőle telhető legjobban. Nem valaki akart lenni, hanem valami, vagyis ember.

A legszebb évek

Nincstelen családban, a jugoszláviai Budakovac-on született. 38 éves. 1942-ben a háborúban elesett az édesapja. Őket testvéreivel özvegy édesanyja nevelte. 1944 óta Magyarországon élnek. Somogytarnóca, Bogdása, Drávafok, az általános iskola állomásai. Azután a Nagy Lajos Gimnázium következett. Idén ugyanoda megy a fia. Érettségi után a Tanárképző Főiskolán tanult. Majd fizikai munkás lett. 1958 szeptemberétől képesítés nélküli nevelőként a drávafoki iskolában tanított. Közben elvégezte a bajai felsőfokú tanítóképzőt. Családalapítás után a perekedi általános iskolában dolgozott.

— Ez volt életem legszebb négy éve. Összevont felső és összevont alsó tagozaton tanítottunk. Kis község volt ez, mindössze 293 lakossal. Olyan nagy szeretetben, mint ami ott körülvett bennünket, soha többé nem volt részem. Együt éltünk azokkal az emberekkel. Együtt örültünk és bánkódtunk velük. Én már korábban DISZ kultúrfelelős voltam, a gimnáziumban DISZ-titkárként működtem. Mint fiatal pedagógus, színjátszó csoportokkal foglalkoztam. Rendeztem is, és játszottam. *Bogdásán* KISZ-titkár lettem, majd a sellyei járási KISZ-bizottságnak is a tagja voltam. Ez volt a KISZ hőskora. Ezek a kezdeti évek adtak alapot arra, hogy feleségemmel együtt ne csak a falu tanítói legyünk, hanem a népművelői is. Ifjúsági klubot szerveztünk, és talán a megyében elsőkként gyermekklubot hoztunk létre. Ma is szívesen emlékszem vissza azokra a rendezvényekre, közös kirándulásokra, amikor 80—100 embert elvittünk egy-egy útra. A falu lakosai rendszeres látogatói voltak a Pécsi Nemzeti Színháznak is. 80 éves nagypapa ült előttem a dolgozók iskolájában. Egy ilyen kis faluban meg tudtuk szervezni a szakmunkásképző kihelyezett tagozatát. Az ottani termelőszövetkezet most láthatja hasznát annak, hogy szakképzett sertéstenyésztők, szarvasmarhatenyésztők vannak a faluban. Elbúcsúztatásunk örökre megmaradó szép emlékünk.



Úgy érzem, érdemes volt dolgozni ezekért az emberekért. Feleségemmel együtt ez a véleményünk.

Fülöp elvtárs ezután a Pécsváradi Járási Tanács népművelési felügyelője lett. A járás megszűnéséig, két évet dolgozott ott.

Nem vurstli!

— Jó iskola volt ez. Munkatársaimat megszerettem, ma is tartom egy részükkel a kapcsolatot. Akkoriban kezdtem végezni a jogi egyetemet. Amikorra elvégeztem, már itt voltam a Mecseki Kultúrparkban. Őszintén szólva nagyon féltem ettől. Egy év haladékot kértem. Ha úgy látják feletteseim egy év után, hogy nem vagyok megfelelő, helyezzenek el pedagógusi állásban. Így itt maradtam. Meddig? Remélem, még nagyon sokáig . . .

— Egy időben engem elkezdtek „cirkuszigazgatózni". Ennek volt is bizonyos alapja. Hosszú évekig a vidámparkot jól jövedelmező — amolyan vurstlinak tartották. Az állatkertet is. Sokszor gondolkodtam, vajon ez elég-e? Beviszszük a gyerekeket az állatkertbe, hogy lássanak egy oroszlánt, vagy felültetjük a hintára . . . Én azt mondom, hogy a pihentetés, a szórakoztatás legalább olyan fontos feladat, mint a művelődés. Szorosan összefüggő dolgok ezek . . . Hogy ezt Pécsett így elismerték és megfogalmazták, ahhoz valamit tenni is kellett. Nekem sokoldalú kapcsolataim voltak az iskolákkal.

Élő biológiaórák

Megteremtettük a lehetőségét annak, hogy az iskolák szívesen hozzák ide a gyerekeket. Élő biológia órákat lehet itt tartani . . . Országos jellegű gyermekrajzpályázatot hirdettünk. Ezen több ezer gyerek vett részt. A kiállítást több, mint kétszázezren nézték meg . . . Szinte szükségszerű volt az, hogy eleven kapcsolatunk legyen a város közművelődési hálózatával. A József Attila és a Doktor Sándor művelődési házakkal közös rendezvényeket szerveztünk, ismeretterjesztő előadásokat vittünk a művelődési házakba. Egy újszerű kapcsolatrendszer létrejöttén munkálkodtunk. Én azt mondom, ha kapunk valamit, azt illő viszonozni is. Márpedig mi sokat kapunk a város vállalataitól, üzemeitől. Kialakult közöttünk egyfajta kölcsönösség . . .

Tíz évig a Pedagógusok Szakszervezetében tevékenykedett. A központi vezetőség kérésére, még mint kultúrparkigazgató is ellátta a pécsi járási titkári teendőket.

Azt mondta, népművelő-pedagógus volt élete legszebb időszaka. Meg is maradt hát pedagógusnak, vagyis népművelőnek. Azt teszi most is, amit azokban a „boldog időkben". Tanít, nevel, emberekkel foglalkozik. És ha munkája eredményes, ugyanazt érzi, mint akkor, ott abban a kis faluban.

Bebesi Károly



Kialakulóban a Sopiana új gépcsarnoka

A regionális központ szerepköre kötelez

Szépek, otthonosak új városrészeink

Hosszú évek óta figyelem végrehajtó bizottsági tevékenységét. Egyike azoknak, akiknek minden témához van egyéni hozzátennivalójuk. Ez pedig néha valami jó értelemben vett ellenzékiséget villant fel. Amikor Pécs dolgairól beszélgetünk Szoyka Pállal, Pécs megyei város tanácsa végrehajtó bizottságának tagjával, a Pécsi Tervező Vállalat műszaki igazgatóhelyettesével, első kérdésként is ezt szögezem neki:

— *Valóban, valamiféle ellenzékiség vezeti?* — A kérdés láthatóan meglepi. Feltehetően soha nem fogalmazódott meg benne így saját vb-tagi tevékenysége.

— A hivatalos álláspont mellett meg kell világítani a dolgok frissebb szemléletű oldalát is, hogy ne mindig csak a szokványos, kialakult megoldások érvényesüljenek. Ha ezt senki nem teszi, nem csapnak össze a gondolatok és az egész tárgyalás a sematikus megoldás felé halad. Egy testületben a nézeteknek egy darabig össze kell csapniok. A vitának a határozat meghozataláig van helye, de addig helye is van! Ám ha kialakul az összhang, amellett ki kell állnia az egész testületnek, s nem helyes, nem szabad széthúzást szítani.

— *A döntések a város fejlődését szolgálják. Milyennek látja Pécs fejlődését az alatt az idő alatt, amióta a tanács tagja?*

— Szinte a felszabadulás óta kísérem figyelemmel — hivatalból is — Pécs ügyeit. A felszabadulás előttihez képest tényleg óriási a fejlődés. Nem hiszem, hogy azelőtt két évtized alatt annyi minden épült volna, mint mostanában 1—2 év alatt. Pécs fejlődését az új városrészek láthatóan dokumentálják . . .

— *Egyértelmű ez a fejlődés?*

— Ki kell mondani: az utóbbi években hátrább szorultunk nagyvárosok között. Ezt adatok is bizonyítják. Legmarkánsabban a lakásszámban mutatkozik ez meg (sajnálatosan kevés lakást tudunk építeni), továbbá azokban a létesítményekben, amelyek a lakáson kívül szükségesek a városi élethez. Nagyon kevés épült az utóbbi 10—15 évben azokból, amelyekre Pécsnek, mint regionális központnak szüksége lenne. És ez hátrányos számunkra.

— *Bele kell nyugodnunk ebbe?*

— Dehogyis! Viszont többet kellene tenni azért, hogy ténylegesen elismertessük illetékes fórumokon: Pécs minden tekintetben — és valójában! — tudományos-kulturális központja a Dél-Dunántúlnak. Ha erről beszélünk (mert végre beszélnünk kell erről is), nem azért tesszük, mintha lebecsülnénk a fejlődést, de a város vezetői fontos jövőbeli feladatának tartom elismertetni mindenütt, hogy a regionális központ szerepköre kötelez a lendületesebb fejlődésre. Ehhez pedig pénz kell, még akkor is, ha mértéktartónak kell lennünk az anyagi javakkal.

— *Egyáltalán — miért kell erről beszélnünk?*

— Mert az utóbbi években aránytalanná vált a Pécshez hasonló fokozatú városok fejlődése — a mi rovásunkra. Az arányeltolódásokat pedig mindenképpen ki kellene küszöbölni — nemcsak a helyi lakosság, hanem az egész régió, országrész érdekében.

— *Persze másfajta összehasonlításról is kell beszélni, s ezt nemcsak a végrehajtó bizottsági tag, hanem a tervező vállalati vezető is teszi:*

— Büszkék lehetünk arra, hogy Pécs új lakónegyedei minden tekintetben kiemelkednek az ország más, új lakónegyedei közül. Ez pedig a megvalósításban résztvevő valamennyi szerv összehangolt, együttes munkájának eredménye, amit a kezdeti nehézségek után sikerült megfelelően produktívvá fejleszteni, s ami segíti Pécs városképileg is, esztétikailag is kedvező új arcának kialakítását. Új városrészeink szépek, otthonosak, városellátási funkcióikat is tekintve komplettek, s úgy gondolom, a lakosság is jól érzi magát ezekben a városnegyedekben, amelyek — és nem árt erre is figyelemmel lenni — a régi, történelmi városrészek korszerű formában, magasabb szinten való folytatásai.

Hársfai István

Játszótér kombinát társadalmi segítséggel

Játszótér „kombinát" épül a Tüzér utca végén. A III. ker. Tanácsi Hivatal ez évi tervében az eddig elhanyagolt területen „játszógrund" építése szerepel. A munkát zömmel társadalmi segítséggel kívánják elvégezni.

Alig látott napvilágot az építkezés híre, a közeli vállalatok, üzemek, intézmények és ezeken belül a szocialista brigádok támogatóan csatlakoztak a megmozduláshoz.

A Kertészeti és Parképítő Vállalat elkészítette a tervet. A Mecseki Ércbányászati Vállalat és a Földmunkákat Gépesítő Vállalat a tereprendezésben segített. Elkészült a kerítés, földbe kerültek a később árnyatadó fák.

A Hőszolgáltató Vállalat többszázezer forint értékben hozzájárul egy labdarúgó nagy- és kispálya építéséhez. A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat a felszerelések elkészítéséhez ígért segítséget.

S megjelentek a szocialista brigádok. Eddig a MÉV—ÉDU Petőfi, a MÉK Kossuth szocialista brigád tagjai végeztek társadalmi munkát, de segítettek már az AFIT szakmunkástanulói és az 1. sz. Posta fiataljai. A műszaki irányítást a Kertészeti Vállalat, a társadalmi munka helyszíni irányítását Manker László nyugdíjas végzi.

A játszótér építési tervében a már készülő két labdarúgó pályán kívül szerepel teniszpálya, kézilabdapálya, gyermekjátszók, és ha anyagi segítséget kapnak, építenek még rollerpályát, korcsolyapályát, felállítanak asztalitenisz- és sakk-asztalokat és a legkisebbeknek hintákat, mászókat és homokozókat.

A tervek szépek, a kezdeti segítség is megvan, de még nagyon sok anyagi segítségre és munkáskézre van szükség. A MÉV—ÉDU Petőfi szocialista brigádja, amely július 23-án és 24-én 80 órát dolgozott a játszótér építésén, kéri a pécsi üzemek szocialista brigádjait, csatlakozzanak a játszótér építésének munkáihoz, hogy az mielőbb elkészüljön. A játszótér sportpályái, játszófelszerelései gyermekeink részére biztonságos körülmények között biztosít testedzési, szórakozási lehetőségeket. „Amíg gyermekeink a forgalomtól elkerített játszótéren játszanak, mi szülők is nyugodtak lehetünk" — írják felhívásukban.

Tóth Béla

---

páholyok lábazati párkánya gyüdi (baranyamegyei) sárgásbarna szinü márványból készült."

●

A takarékossághoz már a századfordulón is hallatlanul nagy érzékünk volt. „Legfényesebb, leggazdagabb kiállítású a miniszterelnöki dolgozószoba, mely az 1900. évi párizsi közkiállításon méltó figyelmet keltett, s melynek mahagonifából készült plafondja és lambériái, fényezett mahagoniból való, majolikával díszített bútorzata, a magyar díszítő-motívumokkal ékes zöldbőr kárpitosbútoroknak, s a kandalló pompás kovácsolt bronzóraházával és gyertyatartóival s a berendezés többi alkotórészeivel együtt szolidan gazdag és összhangzatosan komoly benyomást keltenek a nélkül, hogy a helyiség rendeltetésével meg nem férő és fölös ragyogvánnyal lennének túlterhelve."

Óriási vállalkozás volt ez a maga idejében. Ötven darab ötemeletes lakóház férne el az Országház épületében. Huszonhét kapu nyílik a házon, huszonkilenc lépcsőháza van. A lépcsők együttes hosszúsága több mint húsz kilométer: Pécstől majdnem Harkányig lehetne elsétálni rajtuk. A folyosókon és lépcsőkön lefektetett szőnyegek hossza is meghaladja a három kilométert. Fűtő-szellőző berendezése óránként 18 ezer köbméter levegő áramoltatását teszi lehetővé. Villamos berendezéséhez 13 kilométernyi ólomburkolatú, és 150 kilométernyi okonit szigetelésű kábelt építettek be. Végül: hatvankilenc iparos, illetve vállalkozó névsora díszlik a régi könyv hátulsó lapján . . . Az első mindjárt a Holtzspach A. fiai és Hauszmann Sándor vállalkozócég — a föld-, kőműves- és elhelyező munkákat végezték. A harmincadik a Bagnéres de Bigone cég, amely márványmunkákat készített, negyvenhatodik Gelb M. és fia, ők kárpitozott bútorokat és függönyöket szállítottak, kettővel lejjebb Süss Hermann és társa villamos csengettyűket és a távbeszélőt . . .

Bodnár Ferenc tíz éve dolgozik az Országház műszaki csoportjánál — jelenleg ő a vezetője.

— Nagyon sok még az eredeti berendezés — mondja — itt nem lehet korszerűsíteni . . . És mindennek úgy kell működnie, hogy sem a látogatók, sem az itt dolgozók ne észlelhessenek hibákat.

Csakugyan, elgondolni is szörnyű, ha egy küldöttség bentragad a liftben . . . Szerencsére erre még nem volt példa. Mert küldöttség érkezik gyakran. Leonyid Brezsnyevtől az iráni sahig, megfordultak már itt sokan. Emlékszem, valamelyik országgyűlési ülésszak vendége volt Indira Gandhi . . .

— Nagyon szép, mintás csempéink burkolják a mellékhelyiségeket — mondja gondterhelten Bodnár Ferenc — sajnos, nem gyártják számunkra az utánpótlást. Csőrepedésnél bontanunk kell, a csempe törik, senki sem vállalja, hogy legyártson ugyanilyeneket . . .

Valamikor igen nagy megtiszteltetés számba ment, ha egy cég az Országháznak dolgozhatott. Most? Kevesebb volna az érzelmi kötődés? Lehet. A szőnyegek is elkoptak. Hetven esztendeig koptatták őket, nem csoda. Van azért még eredeti, de az egyszínű, vörös futószőnyegeket ki kellett cserélni. Az újak? Négy-öt évig bírják . . .

A díszlépcsőházban farkasszemet nézek Steindl Imrével. Az egykori műegyetemi tanár hatalmas életművet alkotott. Végleges elkészültét nem érhette meg — hordszéken vitette körül magát az építkezésen, s öt héttel az épület használatba vétele előtt meghalt. Szobra a díszlépcsőházban van elhelyezve. Megismerhetetlen, a leereszett zsalugáterektől tört-fényű, a pompában is magyar, mértéktartó házában.

Kampis Péter



A Feszty-körkép egyik részlete

Milyen lesz nemzeti történeti emlékparkunk? Anonymus igazat szólt...

Szegedtől 27 km-re, a csongrádi műút közelében büszke, oszlopos emlékmű fehérlik, tetején Árpád vezér szobrával. Körülötte árnyas liget, egy nemrég föltárt középkori monostor köveinek szépen ívelő háromhajós alaprajzával. A romkert tövében dombocska. Halomnak mondják erre, hét is van belőle, a legenda szerint a honfoglaló hét vezér emlékére.

Állunk a fiatal régésszel a dombocska tetején. Előttünk — Keletnek — az alföldi táj jellegzetes arca, a romokon túl már lágy, zsombékos terület húzódik messze, a horizonttal együtthaladó zöld erdősáv, ez már a Tisza-mente. Hátunk mögött valahol a mai műút táján lehetett egykor, már Géza fia Vajk, azaz István király országlása idején is egy fontos kereskedelmi és „hodi utu", mely a Tisza vonalát követve húzódott a Balkánról Északnak, a Maros torkolatáig.

A liget bejárata előtt néhány hónapja — a korábbi Pusztaszer helyett — ez a tábla jelzi a hely történelmi levegőjét: ÓPUSZTASZER.

Sorsdöntő jelkép

Lassan ezeregyszáz éves történelmünkben aligha találhatnánk még egy hasonló pontot, amely a nemzeti életünkben is két sorsdöntő jelképpé vált. Kettős szimbólummá, amely — ahogyan a történelem is előbbre lépett — gyökeres jelentésmódosuláson esett át az utóbbi 30 évben.

A délceg, fehér márvány emlékművet a honfoglalás ezeréves fordulóján emelték Pusztaszer határában, történelmünk legrégibb hagyományai szerint a honfoglaló magyar vezérek első törvénykező „országgyülése" színhelyén. Erről így ír III. Béla jegyzője, a nagynevű „Névtelen":

„... Árpád vezér meg vitézei innen (ti. az Alpár mezei győzelem után)... addig a mocsárig mentek, melyet Körtvélytónak mondanak és ott maradtak a Gyümölcsény erdő mellett harmincnégy napig. Azon a helyen a vezér és nemesei elrendezték az országnak minden szokástörvényét meg valamennyi jogát is, hogy miképpen szolgáljanak a vezérnek meg főembereinek, vagy miképpen tegyenek igazságot bárminő elkövetett vétekért. Egyszersmind ott a vezér vele jött nemeseinek különböző helységeket adományozott összes lakosságukkal együtt. Azt a helyet, ahol mindezt elrendezték, a magyarok a maguk nyelvén Szeri-nek nevezték el azért, mert ott ejtették meg szerét az ország egész dolgának..." (Anonymus: Gesta Hungarorum. — Pais D. fordítása.)

A fejedelem ezt a területet Ond vezérnek engedte át, akitől a Kalán nemzetség eredt. Ők emelték mintegy 100 évvel később emlékül azt a templomot, amelynek romjai — századok viharaiban többször lerombolt és újból fölépített vagy átépített köveivel együtt — ma is ott láthatók. Ásatásai (a legutóbbiak 1970-től) azt kívánták bizonyítani: hitelesek-e Anonymus sorai?

Az ásatás eredménye: Anonymus igazat szólt.

Ahogyan ezer-egynéhány évvel később a magyar nép is ezt tette, amikor 1945 tavaszán az Ideiglenes Nemzeti Kormány rendeletére itt, ugyanezen a helyen, a legutolsó hűbérúr, Pallavicini őrgróf birtokán leverték az első töveket: megindult a földosztás.



Az ópusztaszeri emlékmű.

Emlékpark létesül

E helyen a magyar állam történelmi emlékparkot létesít: *„Pusztaszeri Nemzeti Emlékpark"* elnevezéssel.

Dr. Juhász Antal, a szegedi Móra Ferenc Múzeum igazgatóhelyettese:

— Az arboretumszerű parkban mintegy 40 kh területen félkörívben helyezkednek el majd az emlékművek és a kiállítások épületei. A sort a millenniumi Árpád-emlékmű nyitja meg. Közelében kap helyet az a körcsarnok, ahol a Feszty-körképet és a honfoglalás emlékeit mutatjuk be. Innen a romkerthez vezet az út. A mellette álló ligetben Csongrád megye népi építészetének emlékeivel ismerkedhetünk. A szabadtéri néprajzi múzeum jellegzetes épületei: a környék egy szőlő-, gyümölcs-, paprikatermesztő tanyája, a korszak, a századvég népéletének jellegzetes tárgyaival. A másik ugyancsak jellegzetes, Szentes-környéki gabonatermelő-állattartó tanyatípus lesz; a harmadik a makói ún. „hagymás ház" egy szép, népi klasszicista példánya, a múlt század második feléből. Helyet kap még egy szélmalom — Tiszaszigetről hozzuk — molnár ház; kovácsműhely és kocsiszín, 8—10 Szeged-vidéki kocsitípussal a „féderestől a „fiákkerig"... — A sort innen nem messze a felelénk. Ahogyan a millenniumi ünnepségek is, Feszty nagy hatású körképe is első pillanatától az „ezeréves Magyarország" egyik fő ideológiai fegyvere, a nacionalista történetszemlélet egyik „nagyágyúja" lett. Sok millió magyar és nem magyar félrevezetésére... Valós művészi értékein ez persze mit sem változtat. 30 évig úgy tudtuk: „1944—45-ben helyrehozhatatlanul megsérült... (Új Magyar Lexikon)".

Nemrégen röppent szárnyra a hír: a híres képet mégis sikerül felújítani. Most a szegedi múzeum vár-részlegében kapott helyet. Itt dolgoznak rajta Kisterenyei Ervin restaurátor, Fábián Dénes, Szikora Tamás és Nagy László festőművész valamint több restaurátor szakos egyetemista.

Kisterenyei Ervin:

— A kezdeti stádiumban vagyunk... Jelenleg már rendelkezésünkre áll a teljes rajz- és fotódokumentáció. Augusztus végére mintegy 300 négyzetméter képfelület konzerválásával végzünk. Hogy tovább ne romoljon... A konzerválás után kezdhetünk majd a voltaképpeni restauráláshoz. Nagy munka, hosszú éveket vesz igénybe és jó néhány meglepetést tartogathat... Például? Úgy tudtuk: egy darabból való belga vászonra festették Fesztyék. Most derült ki: 8 méteres darabokból varrták össze. Az ostrom alatt a képnek kb. egynegyed része teljesen elpusztult, de Morelli Gusztáv fametszete nyomán az alakokat is teljes pontossággal rekonstruálhatjuk. A „lefestett" figurákat is... Két kissé harcos, ellenálló kinézetű figurát ugyanis valamikor egyszerűen átfestettek... S a legújabb fölfedezés: több téglalap alakú rész a Mednyánszky László festette tájrészletekből hiányzik a képből. Egyszerűen kimetszette valaki... A restaurálás nagy munkájával előreláthatólag öthat év múlva készülünk el.

A Feszty-körkép sorsa

A Feszty-körkép ma is — fogalom. Apáink, nagyapáink emlékeiben igazi „békebeli" nosztalgiákat támaszt, a fiatalabb generáció alig hallott róla.

Feszty Árpád a magyar akadémikus festészet múlt század végi jellegzetes alakja; Jókai nevelt fia, később veje. Monumentális 1800 m^2 nagyságú körképét is *A magyarok bejövetele* címmel nagy írónk ösztönzésére festette meg a millennium alkalmából. Három évig dolgozott 115x15-ös vásznán, amely a honfoglalás megannyi epizódját vetíti majd ismét szabadulás és a földosztás monumentális emlékműve valamint az 1945 utáni fejlődést bemutató múzeumi épület zárja.

— Milyen stádiumban van jelenleg az emlékpark kialakítása?

— A romkert ásatásai és restaurálása jószerével befejeződött. Az őszön elbírálták az emlékpark tervpályázatát, de az új emlékműre még nem adták ki a megbízatást. Az épületek és a részek kialakítása persze nem egyszerre, hanem szakaszosan történik majd. Eltarthat 10—15 évig is. Jelenleg folyik, júliusban kezdődött meg a Feszty-körkép restaurálása.

Nemzeti zarándokhely

Állok az emlékmű közelében a domb tetején, Kürti Béla régész lemutat az alattunk pihenő romkertre:

— Ásatásaink azt igazolják, hogy Anonymus ezúttal igazat mondott. Innen pár száz lépésre honfoglaláskori temetőt találtunk... Valóban itt, ezen a helyen ülhetett össze Árpád „elnökletével" az első országgyűlés...

Ahová a magyar nemzet most emlékparkot emel. Ópusztaszer nemzeti zarándokhellyé válik majd, ahol tíz- és százezrek rójják le kegyeletüket honfoglaló őseink emlékei előtt. S ahol a „városlizsé", majd a légópince enyészete után végre méltó helyre kerülhet Feszty Árpád körképe is. Meghitt, baráti közelségben egy másik honfoglalás történelmi rekvizítumaival.

Wallinger Endre

I. Istvánról szóló mondák Európában

I. István neve a középkor folyamán messze a magyar határokon túl, európaszerte ismert volt. Erről tanúskodnak a korai orosz egyházi évkönyvek, az angolszász krónikák, a német egyházi feljegyzések és a szinte napjainkig tovább élő népmondák. (Népszerűsítésében nagy szerepe volt az egyháznak, amely a nemzeti különbözőségektől függetlenül valamennyi szentjének legendáit terjesztette.)

●

I. ISTVÁN AZ OROSZ EGYHÁZI ÉVKÖNYVEKBEN. Az orosz évkönyvek krónikása 1224—1234 közötti eseményeket mond el, amikor V. István uralkodott. A szövegből azonban nyilvánvaló, hogy I. Istvánról van szó, „aki azután üdvözült és szent lett a magyar földön".

A legendában a hangsúly a szerb Szent Szabbas csodatételén van. István, a keményszívű nagyúr, próbára teszi a szentet, aki követségbe jön hozzá. „...a magyar király legkevésbé sem akarná meghallgatni. Június havában nagy forróság állván be. A magyar király pedig nevetve mondja a szentnek: — Nagyot merészeltél hozzám jöttöddel! Már előbb is hallottam, hogy csodatévő vagy, most tehát ha az Isten annyira hallgat rád, mutasd meg nekünk is, hogy magunk is látván, higyjük azt, amit rólad mondanak, s akkor mindent megteszek akaratod szerint. Íme ma nagy a hőség, hozz le jeget az égből, hogy lehűtsük magunkat." Az Úr pedig meghallgatta a szent imáját „egy nagy darab jeget bocsátott le, melyet a szent nagy ezüst tálra, azaz tepsire tévén, átküldött a magyar királynak... a király látván a jeget, hitt és mindent megtett a szent akarata szerint..."

●

AZ ELSŐ MAGYAR KIRÁLY AZ ANGOLSZÁSZ KRÓNIKÁKBAN. I. István, más változatokban csak „egy magyar király", aki akkor uralkodott, s korai angolszász és skót krónikákba is bekerült. A történeti mag, amellyel kapcsolatban Istvánt emlegetik, a krónikák ellentmondó adataiból szinte kibogozhatatlan. Az egymástól erősen eltérő változatok a szóhagyomány útján való terjedésre mutatnak. A történet fő motívuma az angolszász folklórban évszázadokig fennmaradt, és azonos a Hamlet egyik epizódjával.

„Vasbordájú" Edmund 1016-ban halt meg. Özvegye két kisfiával maradt magára, Edmunddal és Edwarddal. Cnut-ot gonosz tanácsadója rá akarja venni, hogy a két gyermeket öljé meg, nehogy később trónkövetelőként lépjenek föl. Cnut nem akarta nevét gyermekgyilkossággal beszennyezni, ezért a két kisfiút Svédországba küldte féltestvéréhez, Olaf-hoz, azzal a paranccsal, hogy ott öljék meg őket. Olaf azonban megborzadt a gyermekgyilkosságtól és a két gyermeket titokban elküldte Magyarországra, I. István udvarába.

Így került be az első magyar király neve a koraközépkorban, egy számtalan változatban élő észak-európai mondába.

●

A NÉMET NYELVTERÜLET MONDÁI. Változatos és kiterjedt mondaköre van Szent Istvánnak a németeknél. Emlékezete a német folklórban évszázadokig tovább élt. Nagy hagyományköre volt Ausztriában, Stájerországban és Csehország németajkú lakói között. A vallásos népéletben mint temető-szent és az állatok patrónusa szerepelt.

Bajorországban István személyéhez egy gazdag, számtalan variációban élő mondakör fűződött. Mondanivalója: a németek áldozatot nem kímélő térítő tevékenysége a pogány, barbár Kelet-Európa népei között.

Szent István alakja itt, a hazai közfelfogástól (és nem a népitől, amelyben karaktere elmosódott) teljesen eltér. Mint pogány, lovasharcos jelenik meg, akit II. Szent Henrik térít meg és tesz szövetségesévé, feleségül adva hozzá húgát, Gizellát. A mondakör minden bizonnyal Bambergben és környékén volt a legintenzívebb, de átvándorolt még néhány bajor székesegyház mondakörébe is. A bambergi dóm előtt egy ismeretlen eredetű lovasszobor áll, amely a néphagyomány szerint Szent Istvánt ábrázolja. A néphagyomány I. István megkeresztelését és esküvőjét önkényesen Bambergbe helyezte át.

Bambergben és környékén több mondát jegyeztek fel, amelynek ismétlődő motívuma: a még pogány István paripáján bevágtat a dómba. Amikor az oltáriszentséghez közelít, lova megszólal és figyelmezteti, hogy szent földre lép; ezért István megszégyenülten leszáll a lóról.

I. István felesége, a bajor Gizella hercegnő mindenekelőtt sírhelye, Passau környékén volt népszerű, ahol sok legenda fűződött hozzá.

Dobos Ilona

Garai Gábor:

HONALAPÍTÓK

István király lovas-szobra alatt,
a föld mélyén, a várfalak tövében,
ősi katona-csontok nyugszanak:
karok s lábak mészváza, koponyák,
és kéz- és láb-fejek izekre hullott csonkjai;
és rozsdás ember-patkók:
a talpasoknak,
— kik az utak kövén lóhalálban kocogtak —
kellett a bocskoron ily vasat hordani...

Így hát a szobor méltó helyen áll.
Mert még a végítélet harsonái
sem terelhetnék össze a király
hamvait úgy; hogy ráismerne bárki:
Íme, a honalapító — ő az, kétségtelen.
De a bocskorosok csonthalma: bizonyosság.
Általuk élt és rajtuk állt az ország,
s holtukat túlélte a türelem,
hogy megtartja majd, aki alapozta
a hazát — házat rakván a romokra...

Fent a jelkép megrendülhet: lehet
kiválasztott tehetség, hősiesség
szobra, bölcs szigor s változó szerep
emlékműve, — istenült őrület —
de lent, kik az eszménynek testet adtak,
testből csonttá lettek és fennmaradtak
utódaikban; kik a lényeget
őrzik, a megtartó titkok tudói,
az örökös kezdetek folytatói,
a hon folyton újjá-alapítói:
rendületlenek a névtelenek.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

SZERDA

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.23: Kellemes ünnepet. Közben: 6.45—7.05: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Körzeti időjárás. 7.23: Múzeumi híradó. 7.28: Faluról mindenkinek. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Augusztusi köszöntő. 8.21: Farkas Antal fúvósműveiből. 8.30: Fischer Annie zongorázik. 9.15: A Kék Tündér hídja. Mesejáték. 10.00: Hírek. 10.03: Szivárvány. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Az államalapító. István királyra emlékezünk. 13.25: Magyar zeneművészek portréja. 14.28: Nóták 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Kenyér és élet. 15.28: Balatoni szél... 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Brahms: Kettős verseny. 17.36: Székely Mihály operafelvételeiből. 18.28: Könnyűzene. 18.58: Hallgatóink figyemébe. 19.00: Hírek. 19.20: Sporthírek. 19.25: Színes népi muzsika. 20.11: Vízkereszttől Szilveszterig. Rádiójáték. 21.14: Slágermúzeum. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Sugár Rezső—Romhányi József: Hunyadi — hősi ének. 23.15: Daljátékokból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: Klasszikus kamarazene. 8.00: Verbunkosok, nóták. 8.35: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a „Ludas Matyi". III. rész. 10.00: Slágerrandevú. 10.45: Napsugaras muzsika. A Gyermekrádió műsora a 22-es stúdióban. 11.30: A Szabó család. 12.00: Rossini operáiból. 12.54: Csacsiszerenád. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Filmsztárok énekelnek. 14.17: Csendtörő hegyeidben. 14.32: Magyar előadóművészek felvételeiből. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csepeli Krónika. 16.35: Chopin-zongoraművek. 17.04: Írószobám. Csanádi Imre vallomása. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Magyar Rádió népzenei hangversenye az Építők Bartók Béla úti munkásszállójának művelődési házából. Közben: 18.47—18.54: A Magyar Népköltészet Hete. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaus nagytermét. A Bécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben: Kb.: 20.20: Hírek. Időjárás. Kb.: 20.30—20.35: Sporthírek. Kb.: 21.30: Operakettősök. 22.00: Cserháti Zsuzsa, Bódi Magdi, Korda György és az Express együttes felvételeiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Orosz kamaramuzsika — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Operettrészletek. 8.49: Honegger II. szimfónia. 9.14: Operarészletek. 10.10: Két balett. 11.39: Az MRT énekkara Bárdos Lajos kórusműveiből énekel. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Szabadalmi iroda. 12.40: Barokk muzsika. 13.34: Bruno Walter vezényel. 15.02: Bölcső és bagoly. Az Ifjúsági Rádió műsora Tamási Áron gyermekkorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Händel és Gluck operáiból. 17.00: Őtórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Költők, írók vallomásai. (ism.) 18.30: Művészlemezek. 19.40: A Rádió dzsessz-alkotóműhelyének felvételeiből. 20.21: Századunk zenéjéből. 21.29: Peter Schreier Schubert-dalestje, a drezdai Sempergalerie gobelintermében. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Alkotmányunk ünnepén. Zenés összeállítás. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Alkotmányunk ünnepén... — Összeállítás. — Hírek. — Vidám ritmusok. 19.15: Német nyelvű műsor. Alkotmányunk ünnepén... (jegyzet). — Faluról falura: Vasas (ismétlés). — Zenés összeállítás. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.58: Műsorismertetés. 10.00: Tisztavatás. Közvetítés a budapesti Kossuth Lajos térről. 10.45: Mindennapi kenyerünk. Dokumentumfilmetüd. 10.55: Budapesti honvédelmi nap. Vízi- és légiparádé közvetítése a Duna-partról. 15.38: Műsorismertetés. 15.40: Zenés utazás Pozsonyban. 16.05: A szépség formálása. Szovjet rövidfilm. 16.25: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. IV. rész. „Mary cirkusza." 16.50: Csepel. Dokumentum-filmsorozat. III. rész. Csőgyári beszélgetések. 17.15: Fennakadva a fán. Francia filmvigjáték. 18.40: A repülőgépszerelő. Dokumentumfilm-etüd. 18.50: Nótaszó. Fráter Loránd dalaiból. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Micsoda idők voltak. Szerelem. 21.15: Csiribi-csiribá... A Norvéa Televízió zenés szórakoztató filmje. 21.50: Hoav szaladnak a fák. Magyar film. 23.10: Tv-híradó. 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.45: Erkel Ferenc: Hunyadi László. Opera három felvonásban. Közben: Tv-híradó. 2.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: A titok — lengyel játékfilm. 21.25: A film élete. 22.15: Dokumentum műsor.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Montreux 75. 21.00: Huszonnégy óra. 21.04: Tv-tárca. 21.33: Vidocq kalandjai — filmsorozat. 22.30: Gaetano Donizetti: Lammermoori Lucia — az opera II. része.

CSÜTÖRTÖK

MOZI

Park: Vádol a felügyelő (4, n7, f9)
Park-Kert: Volt egyszer egy vadnyugat (8)
Petőfi: Szerelmi bűntény (f4, 6, f9)
Kossuth: Vádol a felügyelő (10, 12). Jack kapitány (f3, f5). A rendőrség megköszöni (f7, f9).
Fekete Gyémánt: Só (6) **Jószerencsét:** Nyomorultak (5) **Rákóczi:** A fej nélküli lovas (5, 7) **Május 1.:** Oklahoma olaja (f6) **Bóly:** Két férfi a városban (8) **Harkány:** Tűzgömbök (7, 9) **Komló, Május 1.:** Lépj olajra! (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Hegyen, völgyön (4) Egy királyi álom (6, 8) **Mohács:** Én nem látok, te nem beszélsz... (6, 8) **Pécsvárad:** Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (f8) **Sásd:** Hajdúk (f8) **Sellye:** Nem zörög a haraszt... (8) **Siklós:** A rendőrség csak áll és néz (6, 8) **Szigetvár:** Piedone, a zsaru (8)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Operarészletek. 9.00: Én és a társadalom. IV. rész. Értékek és érdekek. (ism.) 9.25: Népdalok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Petőfi Sándor ifjúságából. 10.17: Diabelli: Két szonáta. 10.30: Népszerű zenekari muzsika. 11.29: A világirodalom humora. „Ég veled, angyalom." Epizódok Szaltikov-Scsedrin Kiskirályok és kiskirálynék című regényéből. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 13.55: A türelmetlen dramaturg. Osváth Béla emlékezete. 14.35: Dinnyés József saját dalaiból énekel. 14.45: Fúvósesztrád. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Operettrészletek. 15.30: Bakonyi nótafa: Szediák József. 15.40: Kinek a háza? Riport. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Haydn: fisz-moll szimfónia. 16.30: Budapest fényei. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: A Román Kultúra Hete. 17.33: Népdalcsokor. 18.05: Tudomány a gyárban. Riport. 18.30: Elisabeth Schwarzkopf operettdalokat énekel. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: A Román Kultúra Hete. 20.30: Törpeállamok — óriás gondokkal. Külpolitikai dokumentumműsor. 21.00: Válasszon szanzont! A Francia Rádió és Televízió műsora — IV. 21.30: Közvetítés az FTC—Estudiantes La Plata (Argentina) labdarúgó-mérkőzéséről. 21.45: Régi magyar dalok és táncok. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb.: 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Prágai Mahagon zenekar, Victor Feldman és George Duke együttese játszik. 23.00: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Latzin Norbert és Demjén Ferenc táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.15: Slágermúzeum. 9.03: Brahms: A-dúr szerenád. 9.40: Törődni kell velük! 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00:, 11.00:, 12.00: magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: Magyar előadóművészek Mozart-felvételeiből. 12.45: A Magyar Népköltészet Hete. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Lily Pons énekel. 13.40: Barkácsolók ötperce. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kéz a kézben... Hangképek és tudósítások az I. magyar—szovjet ifjúsági Barátság-fesztiválról. Közben: 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. 15.00: Ifjúsági randevú — háromtól ötig... Közben: 15.30:, 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben! Az Ifjúsági Rádió sportórája. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 19.10: Reklám. 19.13: Közvetítés a Palace Szálló éttermében. Hankó Farkas Ferenc népi zenekara játszik. 19.33: Jó estét, gyerekek! 19.39: Közvetítés a Csepel—CSZKA Moszkva labdarúgó-mérkőzésről. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. Yerma. Federico Garcia Lorca tragikus költeménye. 21.53: Természetvédelmi tapasztalataim Annliában. 22.03: Liszt zongoraművei. XXVII. (befejező) rész. 22.48: A Morva Tanítók Énekkara Janácek-kórusokat énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Ifi. Járóka Sándor népi zenekara játszik, Tombor Ágnes és Bajházy Árpád nótákat énekel. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Sáry László műveiből. 18.30: Szimfonikus könnyűzene. 18.52: Vendégségben őseinknél. 12. A Dnyeper partján. (ism.) 19.22: Händel: Sámson — oratórium. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Nyári lemez- és könyvújdonságok. 18.00: Népszerű tudomány. A környezetvédelemről. 18.15: Sanzonok, hangszerszólók. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Zenés percek. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek Zalából. — Horvát népdalok és táncok. — Horgászok. Riport. — Dalok a Drávából. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, események. — Kátolyi hétköznapok. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.20: Kuckó. 17.55: Telesport. 18.20: Munka és ember. 5. „Évmilliók elforog tengelyén..." 19.05: Reklám 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nemzetközi Labdarúgó Torna. Az FTC—Estudiantes La Plata mérkőzés közvetítése a Népstadionból. A szünetben: Reklám. 21.50: Jogi esetek. 22.30: Tv-híradó. 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Szalai Sándor akadémikus. Portréfilm. 21.05: Tv-híradó. 2. 21.25—22.15: Üdvözlet Romániából. Filmösszeállítás a Román és a Magyar Televízió anyagából.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Zenei percek. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Közönséges este — tv-dráma. 21.45: A kőalvó. 21.55: Táncok dzsesszel.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kör — tájékoztató adás. 20.45: Baltazár professzor — rajzfilm. 20.55: Huszonnégy óra. 21.00: Diplomások.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati díjüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár D-vizsgás gépkocsivezetőt felvesz. (2751)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐKET és árukísérőket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Kulich Gyula u. 13. sz. (2779)

VÁLTOZÓ munkahelyre KL 300/32 típusú kompresszor kezeléséhez nehézgépkezelőt, valamint ETC—MTZ 50 típusú árokásó munkagépre vontatóvezetői és nehézgépkezelői vizsgával rendelkező személyeket vesz fel a Posta Hálózatépítő Üzem. Jelentkezés személyesen, hétfőtől péntekig, reggel 8 órától délután 3 óráig. — Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet 25. (2772)

BETONACÉL-egyengető géphez általános iskolát végzett dolgozókat felveszünk. Gépkezelői vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés a Pécsi Építőipari Szövetkezet központi telepén, Felszabadulás u. 16. Wenczel György részlegvezetőnél. (2756)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Slágerbolt ajánlata: műszálas takaró 150x200 cm-es méretben, 180,— Ft. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 36.

MERU KER — BŐ VÁLASZTÉKKAL ISMÉT ÁRUSÍT a maradék méteráru boltunk! Bajcsy-Zsilinszky u. 10. Egyes cikkeknél 60—80% ÁRENGEDMÉNY — KIÁRUSÍTÁS. Most vásároljon, amíg a készlet tart!

KÖZÉRDEKŰ

TÁJÉKOZTATJUK kedves vendégeinket, hogy a Fenyves étterem f. hó 25—29-ig festés, felújítás miatt zárva tart. B. m. Vendéglátó Vállalat.

FIGYELEM! Augusztus 22-én megnyitjuk új FÉNYKÉPÉSZ MŰTERMUNKET KERTVÁROSBAN, a Krisztina téren. (Barátság forrás mellett). Várjuk kedves megrendelőinket. Baranya megyei FÉNYSZÖV.

A DUNÁD mőzsi üzeme felvásárol minden mennyiségben, szabványos minőségben fonógyékenyt. Érdeklődés esetén felvilágosítást személyesen adunk. Érdeklődni lehet: Mőzs, Petőfi u. 16., vagy Mohács, Rákóczi út 8. szám alatt, ezenkívül a Szekszárd-palánki és a Kölked-erdőfüi nádtelepen.

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT felhívja kedves vásárlói figyelmét, hogy a Bajcsy-Zsilinszky út 44. sz. alatt üzemelő húsboltjában az árusítást megszüntette. Helyette augusztus 21-én 12 órakor megnyitja új húsboltját a Szalai András úti üzletsorban.

ASZTALOS szak- és segédmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Moziüzemi Vállalat. — Pécs, Gábor u. 1. (2778)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkbe női munkaerőt felveszünk. Pannónia Sörgyár, Pécs. (2723)

A HŐTECHNIKA Építő és Szigetelő Vállalat, Pécs, Sport u. 2/a. (a külvárosi pályaudvarral szemben), azonnali felvételre keres fiatal gépésztechnikust, lakatosokat, segédmunkásokat és hegesztőket Most végzettek előnyben. 364716

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: takarítónőt, raktári betanított és segédmunkást (férfit), gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt és tmk-lakatost, valamint 6 órás munkaidőre gépírni tudó adminisztrátort és anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8., üzemgazdasági osztály. (2781)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. gépírót keres felvételre. Jelentkezés: a fenti címen, a személyzeti és oktatási osztályon. (364717)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint asztalos szakmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364721)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz konyhájában nődolgozókat. Veszélyességi pótlékot fizetünk, kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az élelmezésvezetőnél 8—15 óráig személyesen. (2717)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz szakképzett ápolónőket vagy szakiskolát végzetteket. Veszélyességi pótlékot fizetünk. Nővérotthoni elhelyezést és kedvezményes étkezést biztosítunk. Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél 8—15 óráig személyesen vagy levélben. (2716)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége „D"-tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (2771)

LAKATOSOKAT, betanított és segédmunkásokat valamint tmk-ba szervizmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a főmérnöknél, MEZŐGÉP Vállalat Központi Gyáregysége, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomástól. (2773)

TANÁCSI hivatalba bérszámfejtési munkára keresünk szeptember elsejére érettségizett nőt, lehet kezdő is. Jelentkezéseket: „Szerződéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3716)

PÁLYÁZATOT hirdetünk gépkocsielőadói munkakörre. Előfeltétel: büntetlen előélet, szükséges szakmai képesítés. Ajánlatokat „Szolgáltató Vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2782)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364703)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe női szabó szakmára felvesz ipari tanulókat. Jelentkezés: az 500. sz. Iparitanuló Intézetnél, Pécs, Rét u. 41—43, 27-es ajtó, Takácsné. (364714)

MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: gyakorlattal rendelkező, gépgyártás-technológus mérnököt vagy technikust, gyakorlott szerkesztő, szerszámszerkesztő mérnököt v. technikust, műszaki rajzolót, elektrotechnikust, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, szerszámkészítő szakmunkásokat, marós, esztergályos szakmunkásokat, galvanizáló szakmunkásokat, betanított munkásokat, raktári kiadót, lehet kezdő is, segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. alatt, a munkaügyön. (2694)

HALÁLOZÁS

Közöljük mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy nővérünk

BODRI LÁSZLÓNÉ,

Lesnig Erzsébet elhunyt. Temetése 1975. augusztus 21-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédnagyanyánk,

ÖZV. BÓDI GYULÁNÉ,

szül. Muskáth Klára, 81 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1975. augusztus 22-én délután fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk, testvérünk, sógorunk,

KERTÉSZ JÁNOS,

volt ibafai lakos, hosszú szenvedés után, augusztus 16-án elhunyt. Temetése 1975. augusztus 22-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyánk, testvérünk, menyünk,

DÁVID LAJOSNÉ
Pazsitka Ilona
tanítónő,

40 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 23-án, szombaton de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

SOMOSI KONRÁDNÉ

79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én 17 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették

MIKES RÓZÁT,

hogy temetése, augusztus 22-én 2 órakor lesz a pécsi Szt. Mihály kápolnából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KUBICZA ISTVÁNNÉ

f. hó 15-én 92 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 22-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám, dédpapám,

FUZES PÉTER,

volt mohácsi lakos, 78 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1975. augusztus 22-én fél 4 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagyanyám,

ÖZV. NAGY JÓZSEFNÉ,

szül. Duravics Anna, málomi (volt gadányi lakos), 80 éves korában elhunyt. Temetése pénteken, 22-én 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben, minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőket és árukísérőket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364707)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364713)

FELVESZÜNK esztergályosokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (364715)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket nappali és éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364706)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe, közgazdasági technikumot végzett nőket keres felvételre Kőbányaüzem, Komló. (122191)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364704)

ARUKONYVELŐT felveszünk, lehet kezdő is. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. (2713)

SZENTLŐRINC és Vidéke AFÉSZ szentlőrinci munkahellyel, vagonkiraká és árubehordó munkást azonnal felvesz. Jelentkezés: a Tüzelő és Építőanyag telep vezetőjénél, Szentlőrinc, vasútállomás. (2758)

BELSŐ ellenőri beosztásba közgazdasági egyetemet vagy számviteli főiskolát végzett dolgozót keresünk. „Pécsi vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (Önéletrajzot kérünk mellékelni.) (2693)

LAKÁS—INGATLAN

Kettő szoba-konyhás, komfortos házrész eladó. Érdeklődni lehet: dr. Fekete, Zrínyi tér 3. Szigetvár.

Magaslati úton kétszintes, kertes, központi fűtéses, garázsos családi ház (két családnak is kényelmes — megosztható) eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Endresz György u. 12.

Elcserélném pécsi másfél szobás összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló budapestire. „Azonnali cserelehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magaslati úton kétszintes, kertes, központi fűtéses, garázsos családi ház (két családnak is kényelmes — megosztható) eladó. „Igényesen megépített" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti lakásért pécsi kétszobás távfűtéses tanácsi főbérletet vagy kétszobás tanácsi távfűtéses házfelügyelői lakást adok. „Mecsek étterem mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó. Cím: Vasas II., Bethlen G. u. 35.

Garázs eladó 39-es dandár út 5.B. II. lépcsőház. VII. em. 3. sz.

Fonyódligeti üdülőtelepen közművesített 96 négyszögöl telek eladó. Ajánlatot: „70 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Építési telek, főútvonalon, buszmegálló mellett, ugyanott; teljesen sík fekvésű, kis lugasos szőlő eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Endresz György u. 12.

150 négyszögöl építési telkek eladók. Tolbuhin u. 113. Kétszintes ikerház, építési lehetőségekkel. Érdeklődni: helyben, vagy telefonon: 11-969.

Pécs belvárosában, külön bejáratú szoba kettő diáknak kiadó. Érdeklődni: István u. 3. Vámpli.

Belvárosi régibérű, szoba-konyhás, tanácsi lakásom egy másfél szobás tanácsi lakásra cserélném. Idős nyugdíjasnak egyszoba komfortos lakásért ellátást biztosítok. „Ősz 4142" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás távfűtéses tanácsi házfelügyelői lakásomat másfél szobás távfűtéses, csendes tanácsi főbérletre cserélném első emeletig. „Tizenhétemeletes környéken" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Erdősávban, Komarov Gimnázium mögött, örök garázs eladó. „24 négyzetméter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Fiat 500-as eladó 36 ezerért. Kertváros, Árnyas u. 7.

Jó állapotban lévő 412-es Moszkvics eladó. Érdeklődni lehet: Belvárdgyula, Rákóczi utcában.

Esztergapad eladó. Gerényes, Kossuth u. 16.

350 köbcentis oldalkocsis motor eladó. Érdeklődni: Pécs, Kovácstelep, Mályva u. 1.

VEGYES

Megművelésre kiadnék (jövő évre) kettő hold földet. Babarcszőllős, Táncsics u. 28. Fóris.

Pécsi bazáros-trafik, lakáscserével, betegség miatt átadó. Pécs, Pf. 296.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, III., Alkony u. 6.

Üvegtechnikusnak kettő lányt felveszek, érettségizettek előnyben. Herth, Pécs, Doktor S. u. 3.

A nép alkotmánya

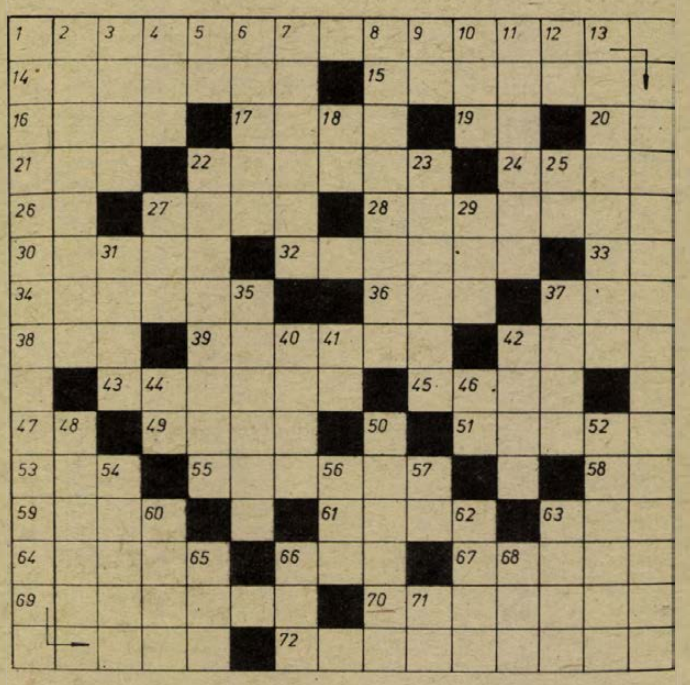
Mottó: Augusztus 20.: Az Alkotmány ünnepe. Az országgyűlés 1972-ben módosította az 1949. évi X. törvénycikket, azaz a Magyar Népköztársaság alkotmányát. Kádár János elvtárs parlamenti felszólalásában a többi közt ezt mondta: a vízszintes 1. és függőleges 1. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora (Zárt betűk: M. R. Ő.) 14. Balatoni üdülőhely. 15. A pedagógusok menetrendje. 16. Szédít, hiteget, félrevezet. 17. A szántó fogatot így is nevezték. 19. Mutatószó. 20. Képző, -vá párja. 21. Felsőfok jele. 22. Vidáman szórakoztató (+'). 24. Sportversenyeken ütés, találat, pontszerzés. 26. Hangtalan Ilon. 27. Az 1965. évi öttusa világbajnoki csapat tagja. 28. Menetvonal. 30. Az egyik égitest névelővel. 32. Mezőgazdasági gép. 33. Vég nélküli japán pénz. 34. A kenyér egészen apró darabkája. 36. Nem indul. 37. Az alkotmány rövidítése. 38. Azonos mássalhangzók. 39. Becézett női név. 42. Aki ... nyer, életet nyer. 43. Felváltva a két ellentétes irányba. 45. ...tin, a sárgarépa festékanyaga. 47. Nemzeti Kupa. 49. Helyhatározószó. 51. Gyorsan, nehezen érthetően beszél. 53. Dáb ikerszava. 55. Becézett fiúnév. 58. Kén és vanádium vegyjele. 59. Miskolc hegye. 61. Község Nógrád megyében. 63. Mindent pótló szó. 64. Észak-olaszországi város. 66. Kémia vége. 67. A mohamedánok szent könyve. 69. Egyes hatalmak közötti államszövetség eredeti írással. 70. Rendelkezés, törvényszerűség. 72. A termése sütve, -főzve és a cukrászipariban is közkedvelt.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet második sora (Zárt betűk: U. N.) 2. Lengyel szemorvos, az eszperantó nyelv megalkotója. 3. Határozó és kötőszó. 4. Néz. 5. Kripton vegyjele. 6. Zenei és énekversenyek céljára szolgáló épület. 7. Bágyad, lankad. 8. Keresztüldöfés. 9. Biztató szó. 10. Fordított kettős mássalhangzó. 11. A tépő. 12. Személyes névmás. 13. Forgó mozgású. 18. Magánhangzók. 22. Tervszerű és következetes eljárása. 23. Magassági ponton van, ford. 25. Csecsemő hangja. 27. Hangtalanul mélázó. 29. A Rajna mellékfolyója. 31. Országos Reuma és Fizikoterápiai Intézet. 35. Mindig erre várunk, névelővel. 37. Juttatod. 40. Dél-hollandiai város. 41. Fordított névelő. 42. Lendület, roham. 44. Ellentétes kötőszó. 46. Felkiáltószó. 48. Kihúzott. 50. Tanít. 52. A mezőgazdaság nyári veszélye. 54. Afrikai néger nép. 56. ŐEI. 57. Azonos magánhangzók. 60. Az egyik érzékszervünk. 62. Kártyajáték. 63. Közel-keleti olaj hatalom. 65. Anna idegen formája. 66. Igekötő. 68. Oxigén és berillium vegyjele. 71. Azonos mássalhangzók.

Gonda Károly

Beküldendő: a vízszintes 1. és függőleges 1. számú sorok megfejtése, legkésőbb augusztus 28-án (csütörtök) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre.



Sport és nevelés

A testnevelési és sporttevékenység pedagógiai szempontból a szocialista ember személyiségformálására irányuló egységes nevelési folyamatnak szerves része, ezért alapvető célja megegyezik a társadalmi követelményekből levezetett általános pedagógiai céllal: a mindenoldalúan fejlett ember kialakítására való törekvéssel.

A sportmozgalomban az elmúlt időszakban is foglalkoztak a nevelő tevékenység feladataival. A nevelő tevékenység a napi sportoktatási, edzési munkában való jelentkezése azonban nem megfelelő színvonalon és módon, sokszor elszakadva a gyakorlattól jelentkezett. Az eredmények ellenére háttérbe került a tervszerű nevelő munka a sportolók felkészítésében, a személyiség alakításában.

Ezért vált fontossá, hogy az OTSH kiadja a nevelési irányelveket, melynek érvényesülése érdekében a megyékben, sajátosságaik figyelembevételével, feladatokat kell végrehajtani. A Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal a közelmúltban nevelési ankétot tartott, ahol megvitatták az OTSH nevelési irányelvek megvalósításából adódó megyei feladatokat.

A sportolók nevelése terén a sportegyesület és a szakszövetség teheti a legtöbbet. Az egyesületekben fő feladatnak kell tekintenj a nevelési tevékenységet. Az egyesületi nevelő munka legfontosabb központjai a szakosztályok. A munkában a KISZ-szervezet is jelentős részt vállalhat.

Ez utóbbi gondolatnál nem árt időzni. A Komlói Bányász SK KISZ-alapszervezete aktívan tevékenykedik évek óta. Tevékenységükkel szervesen kapcsolódnak az egyesületi nevelő munkába. A komlói példa követésre méltó. A Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal a nevelési irányelvekkel kapcsolatos feladattervében foglalkozik az egyesületekben alakítandó KISZ-alapszervezetek, illetve KISZ-csoportok gondolatával, melyet a sportolók politikai, ideológiai nevelése érdekében meg kell teremteni. A KISZ-szervezet létrehozása a PMSC-ben, PVSK-ban és a Szigetvári VSZSE-ben lenne célszerű.

A megyei feladattervben kitűzött célokat az illetékeseknek meghatározott idő alatt teljesíteni kell. Ennek ellenőrzése is szükségszerű, hisz számos példa bizonyította az elmúlt időszakban, hogy a tervszerű nevelő munka a háttérbe került. Azt sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a társadalmi igények által ...eghatározott nevelési cél évekig tartó folyamatos nevelői ráhatás eredményeként valósul meg. Ez a nevelési folyamat a testnevelés és sport minden szervétől és munkásától állandó, következetes és differenciált, hatékony nevelő munkát kíván.

Lázár Lajos

Ünnepi sportműsor

AUGUSZTUS 20., SZERDA

Labdarúgás: Felszabadulási kupamérkőzések: Táncsics SE—PMSC, Kaposvár, 16.00. BTC—PVSK, Verseny utcai BTC-pálya, 16.00. Véménd—ZTE II., Véménd, 16.00. Siófok—Komló, Siófok, 16.00. Zalaegerszegi Dózsa—Mázaszászvári Bányász, Zalaegerszeg, 16.00. MNK mérkőzések: Bogádmindszent—Porcelángyár, Bogádmindszent, 16.00. Szentlőrinc—Beremend, Szentlőrinc, 16.00. Siklós—Vasasi Bányász, Siklós, 16.00. Dunaszekcső—Szigetvár, Dunaszekcső, 16.00. Nagykozár—Mágocs, Nagykozár, 16.00. Steinmetz SE—PEAC, Postás-pálya, 10.00. Pécsi Kinizsi—Gázmű, Kovácstelep, 9.30. Bóly—Kesztyűgyár, Bóly, 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzés: Sellye—Mohács, Sellye, 16.00.

Tenisz: NB I. B. mérkőzés: PEAC—BVSC női csapatok, Balokány-liget, 8.30.

Vitorlázás. A Lázár deák emlékverseny első napi futamai. Orfű, 9.00 és 14.00.

Úszás. Alkotmány napi ünnepi verseny, Mohács, Sportuszoda, 9.00.

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 21.

Labdarúgás. Megyei ifjúsági válogatottak tornájának mérkőzései, Pécsújhegy: Vas—Szolnok 14.30, Somogy—Baranya 16.15. Nemzetközi mérkőzés: Komlói Bányász—Borovó, Komló, 16.00.

Vitorlázás. A Lázár deák emlékverseny második napi futamai. Orfű, 9.00 és 15.00.

Vitorláshét Orfűn

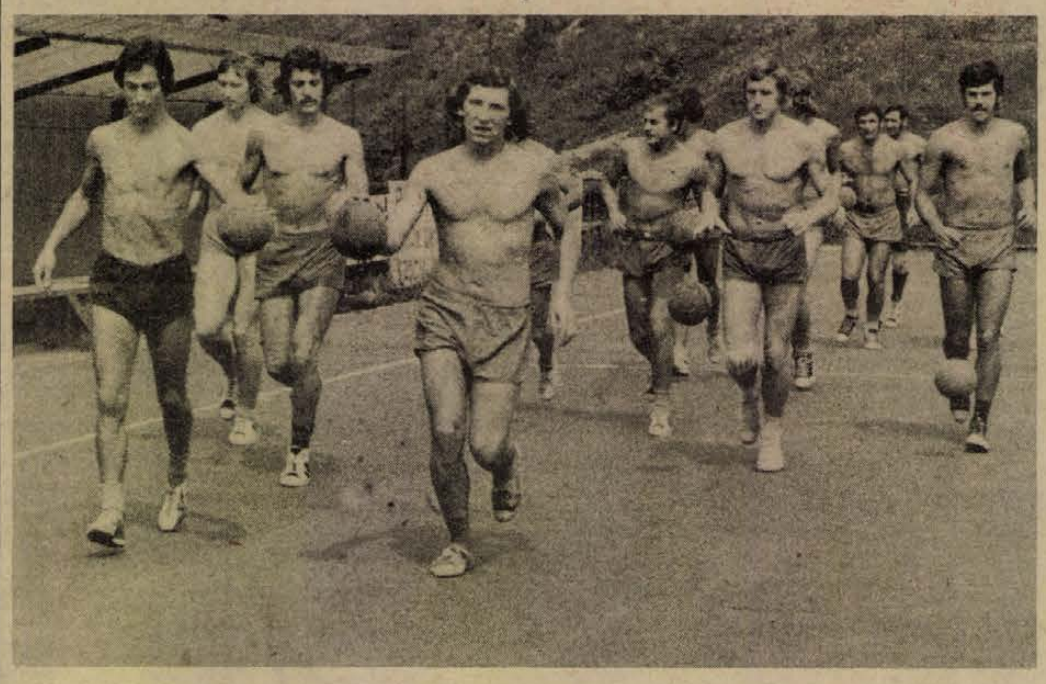
Nyolc egyesület 60 versenyzőjének részvételével, 28 hajóval rendezik meg ebben az évben a hagyományos orfűi vitorlás hetet. Augusztus 20-a és 24-e között két érdekes verseny színhelye lesz Orfűn a Pécsi-tó. Augusztus 20-án és 21-én a Geodézia rendezésében a Lázár deák emlékversenyt bonyolítják le, a versenyen kalóz és optimist-hajók állnak rajthoz. A VIII. Vásárhelyi Pál emlékverseny pénteken délután kezdődik, ekkor két futamot bonyolítanak le, csak úgy, mint szombaton. A verseny befejező részét vasárnap délelőtt tartják, az ünnepélyes eredményhirdetés augusztus 24-én 13.00 órakor lesz, a díjakat Palkó Sándor, a MIB elnöke, országgyűlési képviselő adja át. A versenyen a három pécsi vitorlás szakosztály mellett, budapesti, székesfehérvári és zalaegerszegi versenyzők állnak rajthoz.

Ökölvívóink az NSZK-ban

Pénteken három mérkőzésből álló túrára az NSZK-ba utazik az ökölvívó válogatott. Budapest néven augusztus 23-án és 24-én Rosenheimben, 29-én pedig Hamburgban lépnek szorítóba.

Az NSZK-ba utazó csapat (edzők Adler Zsigmond és Papp László): papírsúly: Kovács István (Bp. Építők); légsúly: Orbán Sándor (Bp. Honvéd); harmatsúly: Németh Rezső (Bp. Honvéd) és Jakab József (Ú. Dózsa); pehelysúly: Badari Tibor (Bp. Honvéd); könnyűsúly: Botos András (Salgótarján); kisváltósúly: Nagy József (Bp. Honvéd); váltósúly: Marton Pál (Csepel); nagyváltósúly: Rapcsák Mihály (Bp. Honvéd); középsúly: Vetro László (SZIM Vasas); félnehézsúly: Jakab Vilmos (Ú. Dózsa); nehézsúly: Pákozdi László (Bp. Honvéd).

A cél: elkerülni a kiesést

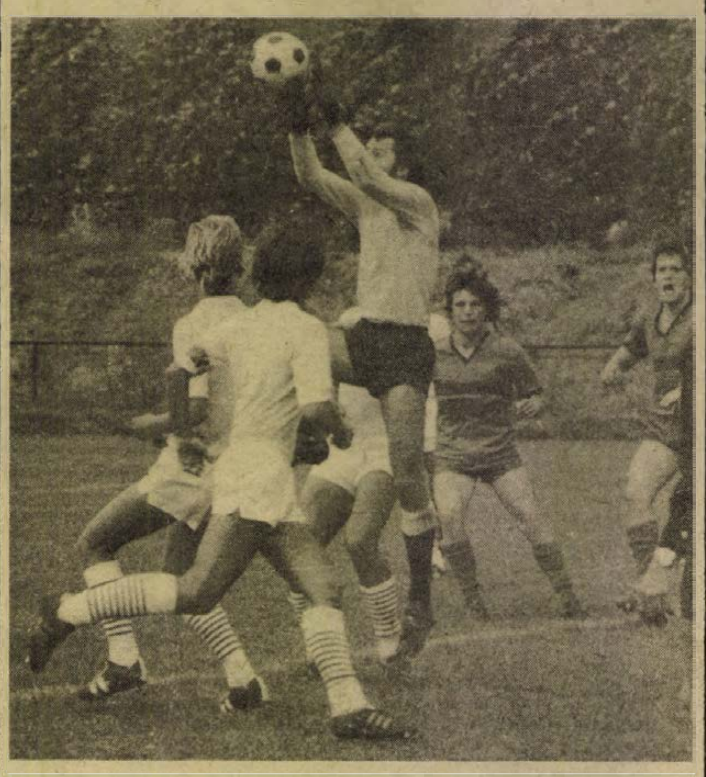


A kézilabda NB I. őszi rajtjára készülődnek a PMSC férfi játékosai. A piros-feketék hét végén első mérkőzésüket Újpesten vívják. Fotó: Arató László

DN SPORT

Megyei ifjúsági válogatottak tornája

Baranya rajtja nem sikerült



Baranyai szögletet háritanak a Vas megyei védők

Vas—Baranya 1:0 (0:0). Pécsújhegy: 300 néző. V.: Kövesi. Vas: Tóth — Kovács, Molnár, Biczó, Vermes, Szalai, Szekeres (Buzás), Mórócz, Kiss, Viszket (Holdosi), Kardos (Maróczi). Edző: Ekler József. Baranya: Hirth — Kálmán, Schulteisz, Sánta, Farkas, Kenderesi (Jasper), Panta, Keszthelyi (Goján), Hargitai, Keresztes, Nagy (Alberkovics). Edző: Koller Nándor. Az orkánszerű szélben nagy csatát vívott egymással a két csapat. A baranyaiak mezőnyben többet kezdeményeztek, de Vas megye védelme jól állt a lábán. A 76. percben Hirth 11-est hárított. Góllövő: Kiss. Jók: Molnár, Biczó, Vermes, Mórócz, illetve Hirth, Schulteisz, Jasper, Goján.

Somogy—Szolnok 3:1 (1:0). Pécsújhegy: 300 néző. V.: Futó. Somogy: Molnár Zs. — Kele, Pável, Kovács J., Kovács Z., Laczkovics, Göcsei, Horváth, Otartics, Szirmai (Hideg), Petrinovics (Molnár J.). Edző: Herbel József. Szolnok: Jagodics — Hubai, Szántó, Timár, Hermann (Vékony), Molnár, Holló, Szabó, Zakar, Sipkó (Tasi), Magyar. Edző: Magyar Zoltán. Azonos képességű csapatok küzdelméből a helyzeteit jobban kihasználó somogyiak kerültek ki győztesen. Góllövők: Hideg (2), Göcsei, illetve Szabó. Jók: Molnár Zs. Göcsei, Hideg, illetve Szántó, Szabó, Magyar.

Csordás és Bordács búcsújátéka

Csordás István és Bordács Lajos búcsújátékát csütörtökön, augusztus 21-én rendezik meg Komlón, a Bányász-csapat ellenfele Borovó lesz. A nemzetközi találkozót 16.00 órai kezdettel játsszák.

Új repülőrekord Őcsényben

Örömteli meglepetést, ragyogó sportteljesítményt hozott a harmadik gemenci vitorlázórepülő bajnokság. Szabadfi Botond, a válogatott keret tagja a Posta pilótája új országos rekordot állított fel. A 300 km-esnél nagyobb háromszög repülésben 97.63 km-es átlagsebességet ért el.

A harmadik gemenci vitorlázórepülő bajnokság ünnepélyes eredményhirdetésére és a díjak kiosztására ma délelőtt kerül sor az őcsényi repülőtéren.

BOROVO—MÁZASZÁSZVÁRI BÁNYÁSZ 1:0 (0:0)

Barátságos nemzetközi mérkőzés. Mázaszászvár: 300 néző. V.: Kő. A vendégcsapat 11-esből rúgott góllal szerezte meg a győzelmet.

Pécsi Bőrgyár saját autóbusszal

NAGYHARSÁNY, KISHARSÁNY, NAGYTÓTFALU, SIKLÓS, SZALÁNTA KÖZSÉGEKBŐL SEGÉDMUNKÁRA

férfi és női dolgozókat szállít pécsi munkahelyre

40 órás munkahét, a vállalat étkezési hozzájárulást fizet.

Érdeklődni lehet:

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

■ Nehéz helyzetben a PMSC férfi kézilabdázói
■ Sudár ismét játékra jelentkezett
■ A női csapat sincs még páholyban

A bajnoki táblázaton nem a legjobb pozícióban várják az őszi idénykezdést a PMSC NB I-ben szereplő férfi kézilabdázói. Tizennégy csapatból az idény végén négy kiesik, és a pécsiek 11. helyen állnak 8 ponttal, jobb gólarányukkal előzik csak meg a 12. helyezett, ugyancsak 8 ponttal rendelkező Csömört.

●

Az őszi idény mérkőzésein a bentmaradást kell biztosítania a PMSC férfi csapatának. Pálfai András edző irányításával keményen készülődtek, sokszor délelőtt és délután is tartottak edzést, közben kupamérkőzéseket játszottak. A Balaton Kupa találkozóin főleg a fiataloknak adott játéklehetőséget az edző, a PMSC nemzetközi tornáján az NDK bajnokcsapatában és a lengyel bajnokság 3. helyezettjében nagyszerű ellenfelet kaptak a pécsiek. Szolnokon az Olajos Kupa mérkőzéseken is jó találkozókat játszottak. Az idénynyitó első mérkőzést a pécsi fiúk az Újpest ellen vívják augusztus 24-én. Pálfai András edző sokat vár az első találkozótól.

— Az újpestiek ellen még idegenben is győzni kell, de elsősorban a hazai pályán kell biztosítanunk a bentmaradást. A hét hazai mérkőzés közül az Ózd, a Csepel, a Rába ETO és a Szondy elleni összecsapáson határozott esélyünk van a győzelemre, de a Vasas és az FTC elleni mérkőzéseken is van reményünk a pontszerzésre. A Tatabányai Bányász ellen kevés keresnivalónk van.

— Hány ponttal tud bentmaradni a csapat?

— Ózd és Újpest aligha tudja elkerülni a kiesést. A 10. helyen 9 ponttal álló Csepel és a 11 ponttal 9. helyezett Szondy sem érezheti azonban magát még páholyban, mert nemcsak mi, de a Csömör sem mondott le a bentmaradásról. A csapat sorsolása kedvező, a hét hazai mérkőzésen, amennyiben sikerülne tíz pontot szereznünk, és az Újpest elleni mérkőzésről győztesként térnénk haza, a csapat biztosíthatja helyét az NB I-ben.

A mérkőzéseket továbbra is Újmecsekalján játsszák, a kiesés elkerüléséért vívott harcban nagy szükség lesz a megszokott környezetre és a hazai szurkolók buzdítására. Később, amennyiben a pécsújhegyi Kisstadiont rendbehozzák, a férfi csapat is kiköltözik Újhegyre. A csapat vezetői örömmel vették, hogy a sokszoros válogatott Sudár ismét játékra jelentkezett.

●

A PMSC női kézilabdázóira sem várnak könnyű mérkőzések az NB I. őszi idényében. A kiesés ugyan közvetlenül nem veszélyezteti a csapatot, de azért Zákányi Bálint edző játékosai sem érezhetik magukat biztonságban. A bajnoki táblázaton 12 ponttal a 9. a PMSC női csapata. Ebből a csoportból is négy csapat esik ki és a 10. helyezett ELZETT-et csak jobb gólarányukkal előzik meg a pécsiek. A pont nélkül utolsó helyen álló Békéscsaba és az 5 pontos Spartacus már elbúcsúzott az NB I-től, de hogy ki lesz a másik két kieső, arra csak az őszi idény mérkőzései adnak választ.

— Az utánunk következő ELZETT Sabaria és a Testnevelési Főiskola mellett még az előttünk álló Csorna, Goldberger közül is bármelyik csapat kieshet — vélekedett Zákányi Bálint.

A PMSC-lányok kedvező sorsolással várják az őszi idényt. Pécsett a Sabaria és az ELZETT ellen nyerni lehet, de a hazai pályán a Vasas, a Bakony Vegyész, az FTC, a Csepel elleni mérkőzéseken is szerezhetnek egy-két pontot, amennyiben idegenben a Békéscsaba és a Spartacus ellen győzni tudnak, 22 ponttal már bentmaradhatnak.

Az idénynyitó mérkőzésüket a pécsi lányok augusztus 23-án Budapesten a Híradótechnika ellen vívják.

Hegyi István

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

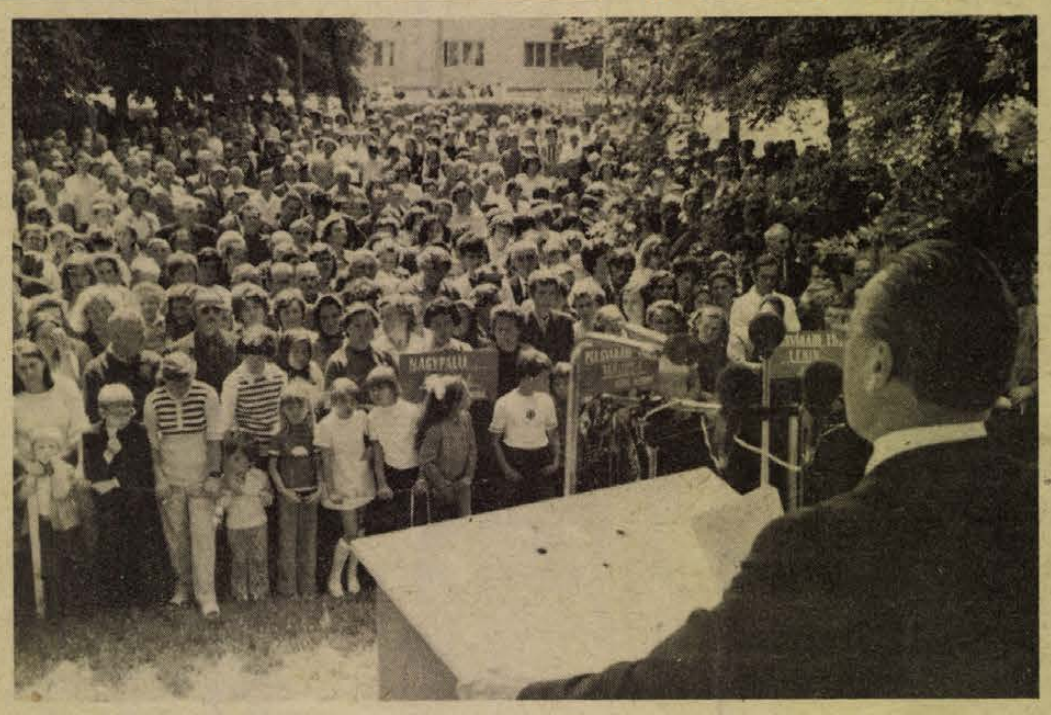
XXXII. évfolyam, 229. szám
1975. augusztus 22., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Alkotmánynapi nagygyűlés Pécsváradon

Biztosítjuk népünk boldog jövőjét

Óvári Miklós elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának ünnepi beszéde



Óvári Miklós ünnepi beszédét mondja — Erb János felvétele

Baranya dolgozói augusztus 20-án megyeszerte politikai gyülésekkel, munkás-paraszt találkozókkal, rendezvényekkel ünnepelték augusztus 20-át, alkotmányunk törvénybeiktatásának évfordulóját. A legjelentősebb rendezvényre, a megyei ünnepi nagygyülésre a zászlódiszt öltött Pécsváradon, a Felszabadulás téren délelőtt 10 órakor került sor. Ezt megelőzően a várban koszorút helyeztek el a honalapító I. István szobránál.

A Felszabadulás térre, a nagygyűlés színhelyére érkezőket a pécsváradi tűzoltózenekar és a vasasi bányász fúvószenekar indulókkal fogadta. Sürü sorokban érkeztek az ünneplők a népviseletbe öltözött lányok, asszonyok. Nemcsak pécsváradiak, hanem a környező községekből is sokan jöttek el, hogy részesei legyenek a nagygyülésnek. Mintegy háromezren vették körül a díszemelvényt, amikor a nagygyülés elnöksége megérkezett. Az elnökségben foglalt helyet *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Horváth Lajos*, a Megyei Tanács elnöke, országgyülési képviselő, *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Fördös László*, az MSZMP KB munkatársa, — a megye: Pécs város, a pécsi, a mohácsi járás és Pécsvárad nagyközség párt-, állami, társadalmi szerveinek vezetői, képviselői.

A Himnusz elhangzása után Garai Gábor: Új kor nyitánya című versét *Horváth István*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze mondta el, majd *Sántha László*, a Hazafias Népfront helyi bizottságának elnöke köszöntötte az elnökség tagjait, a nagygyülés részvevőit. Ezt követően *Óvári Miklós*, a nagygyülés szónoka lépett mikrofon elé, és az MSZMP KB nevében köszöntötte a nagygyülés minden résztvevőjét, Baranya dolgozóit.

Népünk teljesíti történelmi hivatását

Ünnepi beszédének bevezető részében hangsúlyozta alkotmányunk jelentőségét, amely többek között kimondja, hogy a Magyar Népköztársaságban minden hatalom a dolgozó népé. Utalt a munkás-paraszt szövetségre, mint társadalmi rendszerünk legfőbb politikai alapjára. Kiemelte: az új kenyér ünnepe is a mai nap, a kenyéré, az eredményes munkáé. Utalt arra, hogy népünk tiszteli a forradalmi hagyományokat és tevékenyen részt vesz a jövő formálásában.

— Néhány percet szenteljünk annak, hogy felidézzük: milyen történelmi harcokban született alkotmányunk, milyen eredményeket értünk el az Alkotmányban lefektetett elvek megvalósításával? Tesszük ezt elsősorban nem is azért, hogy büszkén emlegessük eredményeinket, bár van mire büszkék lennünk. Hanem tesszük mindenekelőtt azért, hogy tanuljunk a múltból, abból is, ami jó volt és abból is, ami nem volt jó, s a következtetéseket levonjuk a jövő feladataira. Alkotmányunk 1949-ben megállapította, hogy a Magyar Népköztársaság a dolgozó nép állama. Milyen egyszerűnek, s milyen természetesnek hangzik ma már ez a mondat. De bármennyire is természetes is, sohasem szabad elfelejtenünk, hogy hazánk azért lehetett a dolgozó nép állama, mert 1945. április 4-én a Szovjetunió hadserege kiűzte a fasiszta csapatokat és népünk jól tudott gazdálkodni az ország felszabadulásakor beköszöntött szabadsággal. Éhesek, rongyosak voltunk, romok közt jártunk, de szabadon éltünk, s ez a szabadság erőt adott az éhezőnek, hitet a szenvedőnek, olyan erőt, amely képes volt rövid idő alatt felemelni ezt az elesett országot.

A szónok beszédének további részében utalt azokra a küzdelmekre, amelyeket sikeresen vívtunk meg, a dolgozó népé lett a hatalom, és e történelmi jelentőségű vívmányt az ország Alkotmányában törvénybe is rögzítette.

— Minden dolgos ember számára tudunk kenyeret adni, megteremtettük a munka és a munkásember becsületét — folytatta. — Ez sem volt kis dolog, már ezért is érdemes volt dolgozni, harcolni. A szocializmus építése azonban ennél sokkal többet és nehezebb feladatot jelent. Kiderült, hogy meg kell küzdeni nemcsak a szocializmus ellenségeivel, hanem saját gyengeségeinkkel, hibáinkkal és kiderült, hogy egy egész nép felemelése a szocializmushoz méltó élet- és kulturális színvonalra, hosszú, kitartó, fáradságos munkát igényel. Minden százalékért keményen meg kell dolgozni. Megtanultuk, hogy vágyainkat nem szabad összetéveszteni a valósággal. Felismertük, hogy az emberek gondolkodásmódja nem követi azonnal és automatikusan a társadalmi és gazdasági viszonyok változásait. Egyszóval: meg kellett tanulni a szocializmus építésének tudományát és tanulni kell még ma is. De eközben leraktuk a szocializmus alapjait és évről évre előbbre jutunk a szocializmus építésének útján. Ha tehát most ez ünnepi alkalomból feltesszük magunknak a kérdést, hogy hogyan vizsgázott népünk ebből a tudományból, egyértelműen azt válaszolhatjuk, hogy megállta a próbát, teljesíti történelmi hivatását, mert hazánkban szilárd a népi hatalom, eredményesen épül a szocializmus, él, fejlődik, virágzik szocialista hazánk.

A nagygyülés szónoka a továbbiakban pécsváradi példákkal is bizonyította fejlődésünk eredményeit. Szólt többek között az ipar, a mezőgazda-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Ünnepség Moszkvában

A Magyar Népköztársaság alkotmányának napja alkalmából szerdán a moszkvai Barátság Házában ünnepi estet tartottak a szovjet főváros közéletének képviselői.

Az ünnepi est szónoka *Pjotr Fedoszejev* akadémikus, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnöke volt. Beszédében újabb sikereket kívánt a magyar népnek, a fejlett szocialista társadalom építésében.

Az esten jelen volt *dr. Tóth József*, a Magyar Népköztársaság szovjetunióbeli ideiglenes ügyvivője.



Ünnepi kenyérrel kínálják a vendégeket

Nyitás szeptember 1-én



Pásztor Gabriella megnyitja a pécsi Ifjúsági Házat

Felavatták Pécsett az Ifjúsági Házat

Pásztor Gabriella, a KISZ Központi Bizottságának titkára mondott megnyitót

Az alkotmány napi ünnepségek keretében jelentős eseményre került sor agusztus 20-án Pécsett: felavatták az Ifjúsági Házat.

Az avatóünnepségen részt vett *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Horváth Lajos*, a Megyei Tanács elnöke, *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ megyei Bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, *Kárpáti Sándor*, a Művészeti Szakszervezetek Szövetsége titkára, *Palkó Sándor* országgyülési képviselő, — a megye, Pécs város, a pécsi járás párt-, állami és tömegszervezeti vezetői és sok meghívott fiatal.

A megnyitó résztvevőit *Papp Imre*, Pécs megyei város Tanácsa elnökhelyettese köszöntötte, majd megnyitó beszédet Pásztor Gabriella, a KISZ Központi Bizottságának titkára mondott.

Tisztelt Elvtársak!

Kedves Fiatalok!

Szocialista társadalmunkban a fejlődés középpontjában mindig az ember, az emberi közösség áll — mint cél és mint a fejlődés előmozdítója. — Korunk kulturális életének egyik fő kérdése az, hogy fel tudjuk-e készíteni, alkalmassá tudjuk-e tenni az ifjú nemzedéket a jövő feladatainak elvégzésére. Olyan ifjúságot kell nevelnünk, amely nemcsak válaszolni tud a kérdésekre, de maga is részese, alkotója, formálója a fejlődésnek. E valamennyiünk által jól ismert gondolatok jutnak eszünkbe, amikor ilyen nagyszerű létesítmény megnyitó ünnepségére készülünk, mint a mai is.

Beszédének további részében utalt arra, hogy a ház építésének gondolata már 1962-ben felvetődött. Soha nem a szándékon, a meg nem értésen múlott a kivitelezés, hanem számtalan egyéb akadály és az anyagi erők véges határai késleltették a felépítést. De végül is sikerült úrrá lenni a nehézségeken és alkotmányunk ünnepére gyönyörű létesítménnyel gazdagodik a város és a megye egyaránt. Kiemelte beszédében: pártunk ifjúságpolitikája következetes megvalósításának egyik kézzelfogható bizonyítékát vehetik birtokukba a fiatalok. Hangsúlyozta: az Ifjúsági Ház programja szolgálja azt, hogy látogatói olyan fiatalok legyenek, akik vallják szocialista rendszerünk elveit, a munkás hétköznapok ezernyi tettével valóra váltják terveinket. Utalt arra, hogy a KISZ-nek is feladata: megfelelő tartalommal megtölteni a létesítményt, — tudni kell élni a lehetőséggel. Az ott folyó nevelőmunka egészét építsék be a KISZ tevékenységébe. Köszönetet mondott a megyei és városi pártbizottságnak, a megye, a

(Folytatás a 2. oldalon.)

Alkotmánynapi nagygyűlés Pécsváradon



Az ünnepség legkisebb táncosai

(Folytatás az 1. oldalról.)

ság nyújtotta munkalehetőségekről, a nagyközség oktatási intézményeiről, — az ötszáz általános iskolás közül százharminc tanul kihelyezett zenei tagozaton, — a javuló életkörülményekről, 320 személyautó. 780 televízió van a községben... Hangsúlyozta: még jó négy hónap van hátra a IV. ötéves tervből, biztosak vagyunk abban, hogy a munkások, parasztok, értelmiségiek szorgalmas munkája nyomán elérjük mind a termelés, mind az életszínvonal terén kitűzött céljainkat. Szólt azokról a nehézségekről is, amelyek a tőkés világpiacon bekövetkezett inflációs folyamat hatásaként rontották gazdasági építőmunkánk nemzetközi feltételeit.

Bizalommal tekintünk a jövőbe

Ilyen feltételek közt kell teljesíteni jelenlegi ötéves tervünket és kell olyan új ötéves tervet kidolgozni, amely lehetővé teszi, hogy a népgazdaságunk a következő években is az előző évekét megközelítő ütemben fejlődjék, s az életszínvonal a továbbiakban is emelkedjék. Beszédét így folytatta:

— Tudunk-e ilyen tervet készíteni? Tudunk. Hogyan? Egyrészt szocialista népgazdaságunkban, másrészt a szocialista országok gazdasági együttműködésében rejlő lehetőségeink jobb kihasználásával. Ennek érdekében:

— Tovább kell folytatnunk a termelés szerkezetének javítását. A népgazdasági szempontból előnyös és szükséges termelést fejleszteni kell, a gazdaságtalan termelést vissza kell szorítani.

— A termékszerkezet javításában, a termelés gazdaságosságának növelésében nélkülözhetetlen szerepe van a tudománynak. A tudomány fokozottabb mértékben forduljon a gyakorlat felé, a gyakorlatban pedig fokozottabb mértékben kell felhasználni a tudomány erejét.

— Jelentősen lehet javítani a beruházási tevékenységet. Ennek érdekében mind a folyamatban lévő, mind pedig az újonnan induló beruházások esetében politikai és gazdasági céljaink alapján szigorú rangsorolásra van szükség, s arra is, hogy az elhatározott beruházások gyorsabban és tervszerűen valósuljanak meg.

— Az ésszerű takarékosság érdekében tovább kell folytatni a munka- és üzemszervezés tökéletesítését, javítani kell a vállalatok közötti együttműködést, jobban ki kell használni a legkorszerűbb termelő berendezéseket.

— Jobban kell takarékoskodni a közösség javaival is. Határozottan fel kell lépni mindenféle pazarlással, a társadalmi tulajdon megkárosításával szemben.

Az elmondottakból is látható, nem könnyű feladatokat kell megoldanunk. Mégis bizakodva tekinthetünk a jövőbe, mert népünk szorgalma és tehetsége építő munkánk sikerének aranynál is biztosabb fedezete.

Óvári Miklós elvtárs ezután belpolitikai helyzetünk stabilitásának elemzésével folytatva beszédét kiemelte: hazánkban szilárd a népi hatalom, s egyre erősödik a nemzeti egység.

— Belpolitikánk stabilitása ugyanakkor nem jelent valamiféle konzervatizmust — mondotta. — Ez a stabilitás egy forradalmi párt stabilitása, magának a szocialista forradalomnak stabilitása. Ezzel jól összefér az, hogy időben napirendre tűzzük a megoldásra váró kérdéseket és forradalmi bátorsággal vizsgáljuk, a nép iránti felelősségből fakadó kötelező óvatossággal megoldjuk azokat. A stabilitással jól összefér az, hogy a múltban is sok minden változott és jó, hogy változott és sok minden vár még megoldásra, sok mindennek kell még változni a jövőben is.

Jelentős eredmények a kulturális forradalomban

Ezt követően hangsúlyozottan szólt arról, hogy népünk a felszabadulás óta eltelt 30 év alatt nemcsak a hatalmat hódította meg, nemcsak a gazdasági építő munkában ért el kiemelkedő eredményeket, hanem jelentős sikereket tudhat magáénak a lenini értelemben vett szocialista kulturális forradalom feladatainak megoldásában is. Utalt a megvalósult 8 osztályos általános iskolai képzésre, a közeli jövőben lesz 25. évfordulója annak, hogy a tanonciskolák helyett megkezdtük az általános iskolákra épülő szakmunkástanuló képzést. Ugrásszerűen nőtt a középiskolások száma. A felsőoktatás kiszélesítésével lehetővé vált az új szocialista értelmiség létrehozása. Az ország politikai, gazdasági átalakításáért vívott harcban élenjáró munkások és parasztok tízezrei kerültek fontos funkciókba, s szereztek munka mellett szaktudást, műveltséget. Beszédét így folytatta:

— A felszabadulás óta eltelt évek nemcsak történelmi jelentőségű társadalmi és politikai átalakulást hoztak, hanem egyben a kultúra és a tömegek nagy találkozásának évei is voltak. Népünk gyors ütemben ismerkedett meg nemzeti múltunk forradalmi, szabadságharcos, haladó hagyományaival, hozzájuthatott nemzeti kultúránk és az egyetemes emberi kultúra legjobb alkotásaihoz. Mindennek eredményeképpen gyorsan növekedett népünk általános műveltsége, szaktudása és jelentős mértékben fejlődött szocialista öntudata és hazafisága is. Ma olyan nép él itt e hazában, amely büszkén vallja magát haladó hagyományaink örökösének és folytatójának, tudatosan építi szocialista jövőjét és képes arra, hogy sikeresen oldja meg a szocializmus építésének sorunlévő feladatait, felépítse magyar földön a fejlett szocialista társadalmat. Mindezt joggal elmondhatjuk akkor is, ha tudjuk, hogy még sok munka áll előttünk. Tudjuk, hogy — Petőfi szavaival élve — „a szellem napvilága" még nem ragyog be minden ház ablakán. Tudjuk például, hogy az általános iskola 8 osztályát még nem végzi el minden fiatal. Az olvasás, a művelődés gyors terjedése sem feledtetheti el, hogy vannak még fehér foltok. A kultúra terjedését jelző növekvő számok sem takarhatják el azt a tényt, hogy különböző okok — akár az anyagi eszközök hiánya, akár a szellemi restség, előítéletek, szervezetlenség, tehetetlenség, vagy a munka más gyengeségei — miatt még sok feladat megoldása áll előttünk. Ezért célunk most az, hogy a gazdasági építőmunka eredményeire is alapozva újabb lendületet adjunk a kulturális forradalom további kibontakozásához, társadalmunk szocialista jellegével összhangban minél otthonosabbá tegyük népünk számára a társadalmi környezetet és az élet minden területén szocializmushoz méltó viszonyokat teremtsünk. Ehhez mindenekelőtt az anyagi feltételeket kell megteremtenünk. Szükség van jól dolgozó ipari és mezőgazdasági üzemekre, modern gépekre, jó lakásokra, élelemre, ruhára. De nemcsak erre van szükség. A szocializmushoz az is hozzátartozik, hogy mindenki számára megteremtsük az értelmes emberi élet igényeit és lehetőségét. Ehhez az értelmes, teljes emberi élethez szükség van kultúrára és szükség van eszményekre is. Mi a szocializmus eszméit tartjuk olyanoknak, amelyek emberhez méltó tartalmat adnak életünknek.

A szónok a nemzetközi helyzet elemzésével folytatta beszédét, majd így fejezte be:

— Tisztelt Nagygyűlés!

Ezeknek a gondolatoknak jegyében ünnepeljük augusztus 20-át, alkotmányunk születésnapját. Hitet teszünk a szocializmus ügye, a béke mellett. Felépítjük hazánkban a fejlett szocialista társadalmat, biztosítjuk népünk boldog jövőjét.



Műsort adnak a hárságyi táncosok

Új kenyér, színes műsor

A nagy tapssal fogadott beszéd után hosszúhetényi és zengővárkonyi népviseletbe öltözött lányok nemzeti színű szalaggal átkötött új kenyeret nyújtottak át Óvári Miklós elvtársnak és az elnökség tagjainak.

A nagygyűlés után színes folklórműsorral lépett dobogóra — és nagy tetszést aratott — a pécsváradi Zengő Együttes, a hosszúhetényi és zengővárkonyi pávakör és a hásságyi német népi együttes.

G. F.

Felavatták Pécsett az Ifjúsági Házat

(Folytatás az 1. oldalról.)

város állami és társadalmi szerveinek erkölcsi, anyagi támogatásukért. Köszönet a tervezőknek, kivitelezőknek egyaránt. „Azt kívánom, hogy legyenek nagyon boldogok az Ifjúsági Ház vezetői, látogatói. E gondolatok jegyében a Pécsi Ifjúsági Házat megnyitom".

Az intézményt *Nagy Sándor*, az Ifjúsági Ház igazgatója vette át, mondott köszönetet mindazoknak, akik munkájukkal hozzájárultak a létesítmény felépítéséhez.

Ezt követően a vendégek megtekintették a 14 millió forintos beruházással – ezen kívül a berendezés 2,5 millióba került – létesített épületet, amelynek tervét Tillai Ernő Ybl-díjas építész és Vida Gyula belső építész készítette. Az épületben 314 főt befogadó korszerű színházterem, szakköri helyiségek, tévé-szoba, klubok és a 15 000 kötettel rendelkező Felszabadulási emlékkönyvtár kapott helyet. A színházterem nyitó rendezvényeként pol-beat, folk-beat műsor szórakoztatta a vendégeket, – a Pastorale-együttes, Boros Lajos, Muzsay András, a Marcipán-együttes és az Ifjúsági Ház „Március" klubja dalosainak közreműködésével, Csizmadia Sándor műsorvezetésével. Este 6 órakor az Ifjúsági Ház újabb rendezvényére került sor: a Pécsi Ifjúsági Galériát átadta és a Magyar Naiv Művészet című kiállítást Várkonyi György művészeti főelőadó nyitotta meg. Az Ifjúsági Ház szeptember 1-től nyitja meg kapuit.

G. F.

Alkotmánynapi ünnepségek Baranyában

Kiváló mestereket avattak Bikalon Munkás—paraszt találkozók Vidámság, jókedv mindenütt



Felvonulnak a bikali ünnepség résztvevői

Bikalon már hagyománya van augusztus huszadikának. E napon „avatják" a szakma, az ágazat és a gazdaság kiváló mestereit, s ez alkalomból a gazdaság meg is vendégeli dolgozóit. Hétszázötven személyre főzték szerdán az ebédet a Bikali Állami Gazdaság konyháján.

Lombsátor védte a tűző napfénytől az elnökséget, amelynek sorában ott volt *Zámbó István*, a gazdaság igazgatója, a párt megyei végrehajtó bizottságának tagja, *Somogyi Lászlóné* községi tanácselnök, valamint a gazdaság és a falu több vezető személyisége.

Elhangzott a Himnusz, majd *Cser László*, a gazdaság párttitkára köszöntötte a dolgozókat, s átadta a szót Somogyi Lászlónénak, az ünnepség szónokának. A beszéd után Zámbó István átadta a huszonkilenc „mesternek" kijáró oklevelet és elismerő jutalmat. Az ebéd után a fiatalok birtokba vették előző pénteken avatott Ifjúsági Házukat, ahol két kiállítást is láthattak: a gazdaság történetéről szóló tablókat és Vincze Győző képkiállítását.

Ünnepelt a fellobogózott Mázaszászvár nagyközség is. A főtéren felütötték sátraikat a bizsusok, akadt mézes-bábos is, a forgalom nagy volt, s az áruk kelendők. Odabent, a cukrászdában a fagylalt mellett a televízió légiparádéját figyelték — zsúfolásig meg is töltötték a helyiséget. Fogyott sör is, hiszen a másik oldalon, az italboltban sem lehetett tűt elejteni. Ünnepi hangulat volt, szép idő, vidámak voltak az emberek.

*

A komlóiak a környék kirándulóhelyeit keresték fel. Sikondán egész nap különböző sportrendezvényeket látogathattak, ökölvívástól a labdarúgásig, s talán még többen kerestek táborozó helyet a magyaregregyi völgyben. E kedves hangulatú kirándulóhely már kora délelőtt megtelt, a táblát nyugodtan kiakaszthatták volna. Hűltek a patakban a sörök, fortyogott a bográcsban a családi ebéd...

*

Szigetvárott rekord született: a strandfürdőt még egyszerre soha sem látogatták ennyien. Sok nézője volt a járásban meghirdetett Alkotmány-kupa labdarúgó-mérkőzés döntőjének. Utána megtelt a vár, sokan itt töltötték el a délutánt az öreg fák árnyékában.

*

Ünnepi megemlékezéseket és munkás-paraszt találkozókat tartottak augusztus 20-án Baranya szinte valamennyi nagyobb településén a szomszédos településekkel közösen.

A mohácsi járás kiemelt rendezvényére ezúttal Majson került sor, ahol *Hegyi Istvánné*, a HNF járási alelnöke mondott ünnepi beszédet. Az ünnepélyen nagy számmal vettek részt Udvar és Nagynyárád községek lakói. Ugyanekkor került sor a helyi termelőszövetkezet és a Szigetvári Konzervgyár dolgozóinak találkozójára is.

Lánycsókon *Novics János*, országgyűlési képviselő mondott ünnepi köszöntőt a sportpályán megjelent hallgatóságnak, akik között részt vettek Nagynyárád és a szomszédos Bácsfa lakóinak képviselői is.

Szegedi Ernő, a MESZÖV elnökhelyettese tartotta augusztus 20-i megemlékezését Dunaszekcsőn a kultúrházban, a helybelieknek és Bár község lakóinak.

A pécsi járásban Kővágószőllősön az ez alkalommal átadott felújított kultúrházban rendezték meg az ünnepi gyűlést, melyen *Lukács Antal*, a MEZŐGÉP Vállalat igazgatója mondott beszédet. Ugyancsak itt emlékeztek alkotmányunk évfordulójára Bakonya, Kővágótöttös és Cserkút lakói is.

Hásságyon az olasziak és a birjániak részvételével rendeztek megemlékezést, ahol *Gera Antalné*, megyei tanácstag volt az ünnepi szónok.

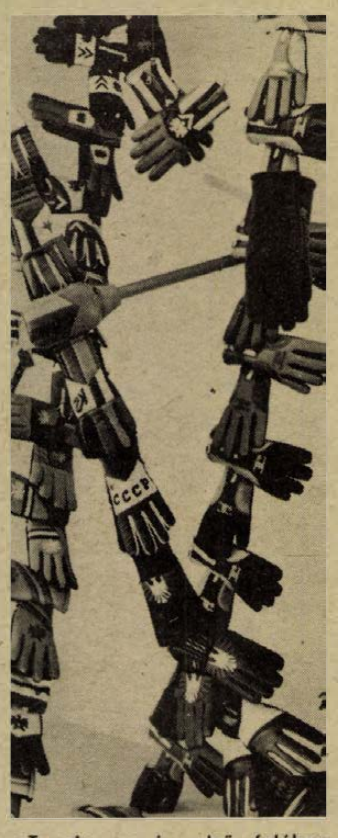
Neményi Ernő, pécsi járási VB-tag Bükkösdön mondott köszöntőt, de hallgatói között ott voltak Dinnyeberki, Cserdi és Helesfa lakói is.

A hagyományoknak megfelelően e nap tiszteletére számos helyen munkás-paraszt találkozókat rendeztek. Bükkösdön, Drávaszabolcson, Kétújfalun, Felsőszentmártonban, Magyarszéken, Somogyapátiban és Mozsgón ez alkalommal találkoztak a tsz-ek dolgozói a környék ipari üzemeinek munkásaival. Mohácson pedig az Öntödei Vállalat és a Duna-völgye Termelőszövetkezet, az Új barázda Tsz és a MOFA dolgozói tettek látogatást egymásnál.



Vásári sokadalom Mázaszászváron

Az ipari szövetkezetek a világpiacon



Fél év alatt 66 milliós export

- *Harmincegy új modellből 25 sikert aratott*
- *Vadászjelenetek az új típusú bútoron*
- *A „GIRL" kitört a külföldi piacra*

Tavaly az év első felében 51 millió forint értékű, ez évben viszont már 66 millió forint értékű árut szállított hat hónap alatt a szocialista és tőkés országokba megyénk szövetkezeti ipara.

Stabil külkereskedelmi kapcsolatokkal, kiugró exportszállításokkal fémjelezte ezévi munkáját a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet. A tőkés piacon mind erőteljesebben terjeszkedő kesztyűsök a baranyai ipari szövetkezetek exportszállításának több mint felét bonyolították le, 37 millió forint értékben. A kiszállított 265 ezer pár férfi- és női kesztyűi közül elsősorban a cég és márkajelzésű sí-sportkesztyűk érték el a legnagyobb sikereket. A szovjet és csehszlovák megrendelők részére 60 ezer tavaszi és nyári táskát szállított a szövetkezet. A téli sportcikkekre mindig igényes osztrák külkereskedők az idén először 10 ezer darab övre akasztható sí-sporttáskát rendeltek a pécsiektől. A RAZNOEXPORT szovjet külkereskedelmi vállalat nem várt megrendeléssel lepte meg a pécsieket. A szövetkezet által bemutatott 31 bőrdíszmű-modellből 25-öt fogadtak el. A szövetkezet már megkezdte a 150 ezer darabos megrendelésnek a gyártását.

Tízmillió forint értékben szállított az ARTEX-en keresztül elsősorban NSZK és francia piacra a Pécsi Faipari Szövetkezet. A nemrég még oly keresett, egyedi megmunkálású tálalók, komódok és étkező garnitúrák kereslete az utóbbi időben visszaesett. A külkereskedelmi kapcsolatok stabilizálása, valamint az új piacok megkeresése érdekében új stílbútortípusokat dolgoztak ki a szövetkezetnél. Az ARTEX jelzése szerint hosszabb időre és nagyobb mennyiségben látszik ezzel biztosítottnak a szövetkezet gyártási programja. Az OTTHON 76 kiállításon kívánja a szövetkezet bemutatni a vadászjelenetekkel mintázott faragott bútorait, és az északi államok stílus-jellegét követő garnitúrázható bútorait.

56 ezer pár női ruhát, közel 6,5 millió forint értékben szállított a Minőségi Ruházati Szövetkezet. A HUNGAROTEX közreműködésével elsősorban szovjet megrendelésre dolgoznak a pécsi szövetkezetben. A visszaesett piaci kereslet miatt a szövetkezet modellezői új fazonú női ruhákat és blúzokat mutattak be a RAZNOEXPORT részére. A „GIRL" vászonalapanyagú, angolos fazonú nyári ruha és a „WALES" szolid, sima fazonú női ruha nyerte el elsősorban a külkereskedők tetszését.

Erdélyi mintás székely szőnyeget, baranyai hímzett blúzokat, új faragott garnitúrákat küldött az ARTEX és a HUNGAROCOOP részére a Népművészeti Szövetkezet. A milliós nagyságrendben exportáló Népművészeti Szövetkezet a visszaesett szőnyegexportját kívánja új mintakollekcióval kiegyenlíteni. A figurális faragásokra elsősorban a svéd piacon, újfajta sakkgarnitúrájával az NSZK piacon próbálják kapcsolatait bővíteni.

Új exporttermelő szövetkezetként mutatkozott be ez évben a Pécsváradi Építő Szövetkezet. Tizenegymillió forintos exportteljesítését a GÉPEXPORT Vállalaton keresztül bonyolította le. Hatvanhat tölgyfaászokhordót gyártott az első félévben — iraki megrendelésre.

Maletics Miklós

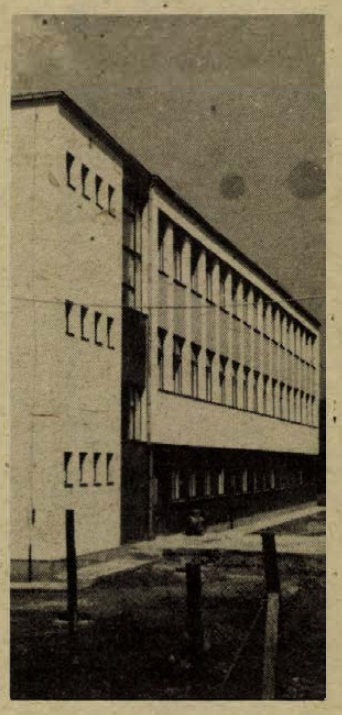
Biztonsági öv a Volán-taxikban

Az új KRESZ január 1-i életbelépésével kötelezővé válik a személygépkocsikban a biztonsági övek használata. A VOLÁN Tourist Vállalat nemrégen megalakult közlekedésbiztonsági tanácsának javaslatára a vállalat vezetősége intézkedett, hogy az öveket jóval a határidő előtt szereljék fel a taxik első üléseire. A munkát a karbantartók már megkezdték, s mintegy 300 VOLÁN-taxiban van már biztonsági öv, amelyet a hátralévő 240 kocsiba a következő hetekben szerelnek fel.

Példás munka a Dobó utcában

Az új gimnázium műszaki átadása

Mit kell tudni az új iskoláról?



Példás munka! – így vélekedett tegnap az átvevő bizottság Meszesen, a Dobó István utcában, ahol a Mecseki Szénbányák munkájaként átvették a város új középiskoláját. Egészen pontosan gimnáziumot, hiszen – ellentétben a csak szakközépiskolák építését engedélyező minisztériumi álláspontal – ebben a munkásnegyedben kivételesen mégis gimnázium nyílik. Mégpedig szeptember elsején. Igaz, a megnyitó ünnepséget még nem az új épületben tartják meg, hanem a József Attila Művelődési Házban, de augusztus utolsó napjaiban majd közzéteszik a beiratkozás időpontját, s a tanítás – hála a Mecseki Szénbányák pontos időben elvégzett, kiváló minőségű munkájának – megkezdődik.

De mi van a háromszintes épületben? – A földszinten, első és második emeleten elosztva összesen tizenkét szép tanterem, általában keleti ablakokkal. Tehát éppen a tanítás idején, délelőtt süt majd be rajtuk a nap. Korszerű, ízlésesen megtervezett szaktárgyi termek is vannak benne, mégpedig biológia, kémia és fizika terem. Ezen kívül nagyméretű tornaterem és a város második középiskolai menzája lesz itt. Eddig ugyanis csak az újmecsekalji Komarov Gimnáziumban volt ilyen. Most mintegy 200 diák étkezhet házon belül az összesen beiratkozó mintegy 400 tanulóból. A konyha, az étterem és a tornaterem, amint az a tervekben is áll, ezek után készül majd el. Tehát nem határidő-késedelemből, hanem a „menet szerint" ezután adják majd csak át. Jövőre pedig a népművelő-képzéshez szükséges felszerelést szerzik majd meg. Egyébként az oktatás feltételei, a taneszközök, a bútor, egyéb berendezési tárgyak összesen 2 millió forintért beszállításra várnak. Az építkezés maga pedig 16 millióba került.

De kik és mit tanulnak ebben az új gimnáziumban? – Három első osztály indul, két általános, és egy ének-zenei tagozatú. A második osztályok száma négy lesz: egy új általános tagozatú indul, két további általános tagozatút, valamint egy ének-zeneit a Janus Gimnáziumból hoznak át, elsősorban az ezen a környéken lakókat. Végül a harmadik osztályok száma három lesz, ebből egy általános tagozatú új, egy általános tagozatú a Leöweyből és egy ének-zenei a Janusból.

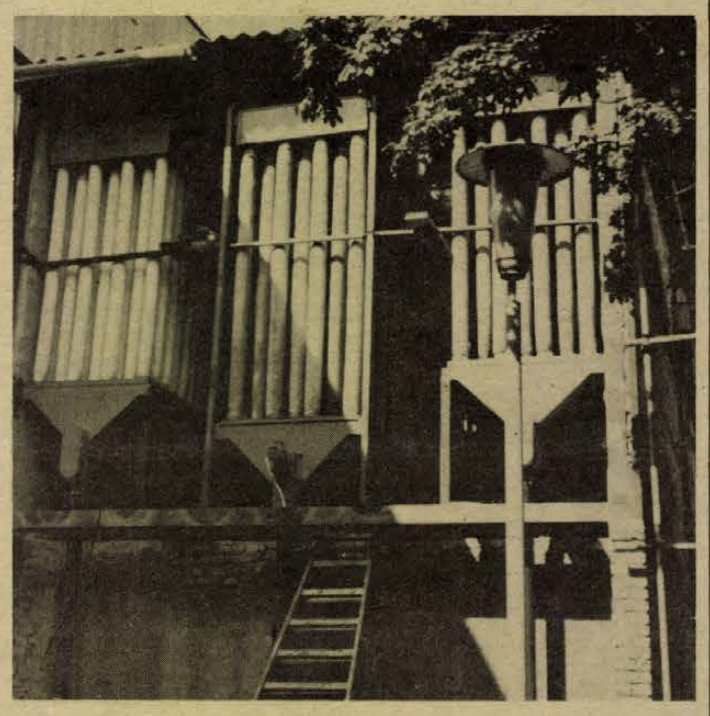
Szabadon választható tárgyként az első és második osztályokban a lányok gyors- és gépírást, a fiúk autóvezetést és -szerelést tanulhatnak. Harmadikban majd vagy folytatják e két tárgyat, vagy a kötelező orosz mellé egy nyugati nyelvet választhatnak, az angol, francia és olasz nyelvek közül. Az iskola igazgatója: Fiszter Gyuláné és tanári kara szeretettel várja a négyszáz diákot és szüleiket.

Ismét termel a Pécsi Dohánygyár

Elkészült a központi porelszívó

Jön a Metropol

Tíznapos termelési szünet után augusztus 20-án este tíz órakor ismét megindultak a Pécsi Dohánygyár előkészítő gépsorai, s a gyártógépekre került a vágott dohány. Az évi nagy TMK tehát befejeződött, s tegnaptól naponta 20–21 millió darab cigaretta hagyja el a csomagológépeket.



A porelszívó zsákos szűrői

Az üzemben több mint száz karbantartó végezte el az előkészítési részleg berendezéseinek felújítását, s az indulással egyidőben elkészült a régen várt központi porelszívó hálózat is. Móré János, a gyár termelési osztályának vezetője elmondta, hogy a berendezés terveit a vállalat műszaki osztályának kollektívája készítette el, s a mintegy kilométernyi hosszú vezetékrendszer elemeinek gyártását még a tavasszal megkezdték, beszereléséhez pedig június hónapban fogtak hozzá. Ezzel egyidőben a technológiai épület mellett megépítették azt a ventillátor-házat, amelyben a zsákos szűrőket helyezték el. Ottjártunkkor az utolsó simításokat végezték – a szűrők acélszerkezetét festették – ám a rendszer már működött. A központi porelszívás megvalósítása nagyban javítja az üzem levegőjét, az eddigi mérések szerint hatásfoka meghaladja a 95 százalékot. A Dekayet és Skoda típusú gyártógépekben keletkező dohánypor a ciklonokról a csővezetékbe jut, ahonnan a zsákos szűrőkön át egy csigás kihordó juttatja a ventillátor-ház előtt fölállított konténerekbe az egészségre ártalmas port. Nagy előnye a porelszívó berendezésnek az is, hogy a gépekkel nem kell leállni, a porszállítás miatt: ezzel a napi termelés legalább félmillió cigarettával növekszik.

Ezzel a por elleni védelem korántsem fejeződött be a Pécsi Dohánygyárban. Ugyanis következő lépésként a gépekre lerakódó mikronnyi anyag eltávolítását kívánják megoldani. A gyár műszakiai most azon dolgoznak, hogy kellő hatásfokú, helyi elszívó berendezést alakítsanak ki.

Augusztus 21-e egyébként más szempontból is emlékezetes marad a dohánygyáriak számára. Tegnap kezdték meg ugyanis az Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás időszakában kapható OMÉK cigaretta gyártását: a vásárrendezők ötmillió darabot rendeltek. Ez az év egy új cigaretta-fajta premierje is lesz. A neve Metropol. A gyár vezetői úgy tervezik, hogy még ebben a negyedévben megkezdik a Metropol előállítását, amely nagyhatású szilikagéllel kezelt aktív szenes füstszűrővel ellátott termék.

Lesz-e központi autóbusz-pályaudvar Pécsett?

„Döntés egy hét múlva" címmel számoltunk be legutóbb lapunkban a leendő pécsi autóbuszpályaudvar sorsának alakulásáról.

Tegnap délelőtt Pécs megyei város Tanácsán ismét tárgyaltak az érdekeltek, mégpedig a hiányzó forintok előteremtésének lehetőségéről. A tanácskozáson részt vett *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *dr. Németh Lajos*, Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettese, *dr. Fekete Emil* és *Baksa Béla*, a KPM közlekedéspolitikai, illetve vasúti főosztályának képviselői, ott voltak a VOLÁN illetékesei – *dr. Cseres András*, a VOLÁN Tröszt főosztályvezetőjének vezetésével –, s az összes érdekelt. A tárgyaláson sikerült megoldást találni: van remény arra, hogy megkapja a még hiányzó összeget a város. Mégpedig a pécsi autóbuszpályaudvarhoz hasonló korszerűsítések támogatására létesített központi fejlesztési alapból. Várhatóan szeptember elején-közepén megszületik a tárca képviselőinek döntése.

Kedvező döntés esetén megkezdődhet a rekonstrukció. A városi tanács feladata lesz a területelőkészítés. E munka első lépcsője a piac és a pályaudvar környékének – Zólyom utca északi oldalának, a Bajcsy-Zsilinszky út egy részének – szanálása lesz.

— kf —

Gyógyszerfogyasztó nemzet vagyunk

Háromnapos gyógyszerész-konferencia színhelye Pécs

A Magyar Gyógyszerészek Társasága szervezésében – nemzetközi részvétellel – három napos konferencia kezdődött tegnap Pécsett, amely a gyógyszerforgalmazással és a gyógyszertári munka szervezésével kapcsolatos. A tegnapi megnyitón a Pollack Mihály Műszaki Főiskola nagy előadótermében ott volt *dr. Vidovszki Kálmán*, az MSZMP KB alosztályvezetője, *dr. Harangi György*, az Egészségügyi Minisztérium főosztályvezető-helyettese, valamint megyénk egészségügyének számos vezető személyisége.

A három nap alatt csaknem száz előadás foglalkozik a gyógyszerészet időszerű kérdéseivel, az ország minden részéből érkezett részvevőknek pedig gazdag programot biztosítanak a szekcióülések után.

Huszonöt esztendeje államosították a gyógyszertárakat. 1950-ben 51 gyógyszertár volt Baranyában, a legnagyobb sem volt száz négyzetméternél nagyobb. Mind felszereltségükben, mind berendezéseikben a kívánatos szint alatt voltak – volt patika, ahol pattintott kő helyettesítette az egykilós súlyt, és volt pincekulcsból készített tablettázó-készülék is.

Ma: jól felszerelt gyógyszertárak és szakmailag kiválóan felkészült gyógyszerészek dolgoznak. A mostani gond inkább az apparátus megnövekedéséből ered – a pécsi egyes számú gyógyszertárban például hatvanan dolgoznak. Megnövekedett a gyógyszerfogyasztásunk is. Gyógyszerfogyasztó nemzet lennénk? Nem erről van szó. Kitolódott az életkorunk, s az öregkorral járó egészségkárosodásokat csak gyógyszerekkel lehet kivédeni . . . De növekedtek az igényeink is. Egészségügyi kulturáltságunk magasabb szinten áll, mint hajdan, gondjainkkal orvoshoz fordulunk, ami szintén a gyógyszerfogyasztást eredményezi . . .

A háromnapos konferenciának szombaton lesz vége.

Egy hét múlva nyit a mezőgazdasági kiállítás

Egy héttel a 68. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár megnyitása előtt az Albertirsai úti kiállítási területen az utolsó szakaszba érkeztek az előkészítő munkálatok. Az 57 000 négyzetméter alapterületű kiállítási pavilonokban, a 9000 négyzetméternyi állattartási létesítményekben és a 70 000 négyzetméteres szabad területen az építők, a berendezők és a kiállító vállalatok szakemberei fogadják a naponta érkező gépszállítmányokat és előkészültek az állatok átvételére is.

A kiállításon 300 szarvasmarhát, 250 sertést, 270 juhot, 140 lovat és 400 baromfit láthatnak az érdeklődők. Az állatok egy része a tenyészállat-felvonulás „szereplője" lesz, naponta két ízben ugyanis az új bemutatópályán körbe vonulnak a legszebb tenyészállatok, egyebek között a magyartarka fajtájú nagydíjas tehenek és a különféle keresztezések legkiválóbb tenyészértékű példányai. Felvezetik az OMÉK nagydíjas ménjeit és kancáit is.

A kiállítás megtekintésére a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít.

A 68. OMÉK napi nyitvatartási ideje: 9–20 óra. A kiállítási csarnokok este 7 óráig, az állattartási bemutatók és istállók este 6 óráig tartanak nyitva.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

22

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MENYHÉRT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.48 — nyugszik 18.45 órakor. A Hold kél 18.34 — nyugszik 5.28 órakor.

Almásy László

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1895. augusztus 22-én született — és 56 éves korában, 1951-ben halt meg — Almásy László Ede neves Afrika-kutató, ismert felfedező.

Fiatalon Londonban folytatott műszaki tanulmányokat, majd az osztrák Steyr autógyár alkalmazta. 1926-ban utazott először Afrikába, a Nubiai sivatagba, hogy egy új típusú autót kipróbáljon; ettől kezdve csaknem minden esztendőben szervezett egy-két expedíciót Afrikába. Gépkocsin bejárta Tanganyikát, Kenyát, Ugandát, Szudánt, ahonnan a Nubiai- és a Libiai-sivatagon keresztül utazott Kairóba. 1929-ben Egyiptomban repülőiskolát létesített, és kifejlesztette a sportrepülést. A következő évben tevés expedíciót vezetett Szudánból Abesszíniába. 1932—33-ban repülőgéppel és gépkocsival a Líbiai-sivatag addig ismeretlen fennsíkját, a Gilf Kebilt tárta fel, s a Zarzura oázis felfedezése is az ő érdeme.

Ő tudósított elsőnek a Nilus egyik szigetén élő, „magyar" nevű berber törzsről, melynek tagjai állítólag a II. Szulimán szultán csapatai által összefogdosott magyar hadifoglyok leszármazottai voltak.

Ma este

MOZI

Park: Vádol a felügyelő (4, n7, f9).

Park-Kert: Volt egyszer egy vadnyugat (8).

Petőfi: Szerelmi büntény (f4, 6, f9).

Kossuth: A rendőrség megköszöni (10, 12, f7, f9). Jack kapitány (f3, f5).

Fekete Gyémánt: Só (6). **Jószerencsét:** Nyomorultak (5). **Rákóczi:** A fej nélküli lovas (5, 7). **Május 1.:** Oklahoma olaja (f6). **Bóly:** Két férfi a városban (8). **Harkány:** Tűzgömbök (7, 9). **Komló, Május 1.:** Lépj olajra! (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Hegyen, völgyön át (4). Egy királyi álom (6). Kívándorlók (8). **Mohács:** Én nem látok, te nem beszélsz . . . (6, 8). **Pécsvárad:** Csak semmi szexet kérem, angolok vagyunk! (8). **Sásd:** Hajdúk (f8). **Sellye:** Nem zörög a haraszt . . (8). **Siklós:** A rendőrség csak áll és néz (8). **Szigetvár:** Piedone, a zsaru (6, 8).

időjárás

Várható időjárás péntek estig: nappali felhőképződés eső nélkül. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. A hajnali és a kora reggeli órákban egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, lemagasabb nappali hőmérséklet pénteken 25—29 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: nyugat felől megnövekvő felhőzet, záporokkal, zivatarokkal. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 12—17, később 9—14 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 24—28, később 20—25 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható, az időszak második felében.

Meghalt Vujicsics Tihamér

A Kulturális Minisztérium és a Magyar Zeneművészek Szövetsége mély megrendüléssel tudatja, hogy Vujicsics Tihamér zeneszerző 46 éves korában, tragikus körülmények között életét vesztette. Halálával a népművészet szenvedélyes kutatóját, rangos előadó művészét és széleskörben elismert újraalkotóját veszítettük el.

Mint az MTI korábbi kiadásaiban közölte, hirügynökségi jelentések szerint a Damaszkusz közelében kedd éjszaka szerencsétlenül járt csehszlovák repülőgépen magyar utas is tartózkodott.

Illetékes helyről csütörtökön kapott értesülés szerint az utas Vujicsics Tihamér zeneszerző volt. Vujicsics Tihamér zeneszerző és folklorista 1929-ben született Pomázon, zeneszerzést a Nemzeti Zenedében, az Állami Zenekonzervatóriumban és a Zeneművészeti Főiskolán tanult. Elsősorban a magyarországi délszláv és a balkáni népzenét és táncot kutatta; ez zeneszerzői munkásságára is döntő hatással volt.

◆

— **Nemes Dezső** akadémikus vezetésével szerdán történész küldöttség utazott az Amerikai Egyesült Államokba a XIV. nemzetközi történész világkongresszusra.

— **Hagyományhű egyenruhában** a Mecseki Szénbányák Vasas bányaüzemének fúvószenekara. A pécsi, Déryné utcai Bányász múzeumban őrzött egyenruha motívumainak pontos mása található meg a vasasi bányászfúvósok új ruházatán. A ruhákat alkotmányunk ünnepe tiszteletére augusztus 19-én adták át a készítők, a nagykozári Zengő Gyöngye Termelőszövetkezet szabolcsfalui varrodai részlegének dolgozói. Az egyenruhák árát, — mintegy 60 ezer forintot — a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága fedezi.

— **A népi hagyományok** felelevenítését tűzte feladatául a magyaregregyi Hagyományőrző Népi Együttes. Folklórműsorukat Völgységi esték címmel mutatják be 24-én, vasárnap 3 órakor a magyaregregyi strand területén.

— **A Megyei Könyvtár értesíti kedves olvasóit, hogy az átalakítási munkák elhúzódása miatt a kölcsönzés előreláthatólag szeptember 15-ig szünetel. A nyitás pontos időpontját a Dunántúli Naplóban közölni fogjuk.**

A Pannónia '75 rendezvényei

A Pannónia '75 szövetkezetpolitikai tanácskozás mai napján két előadást tartanak Harkányban, az Építők üdülőjében. Előbb délelőtt 8 óra 30-kor Szilágyi Sándor, a MEM közgazdasági főosztályvezetőjének előadása kezdődik, A közgazdasági szabályzó rendszer időszerű kérdései az élelmiszergazdaságban címmel. Délután fél 2-kor a pénzügyi politikánk főbb elveiről hallhatnak az érdeklődők. Előadó: dr. Vendég Ferenc, a PM mezőgazdasági főosztályának vezetője.

◆

— **Üzembe helyezték** a Szigeti úti III/74. számú AFOR töltőállomást. A reggel 6-tól este 9-ig üzemelő új benzinkút 86-os, 92-es, 98-as benzint, motorolajat és háztartási tüzelőolajat, kenőzsírt és AGIP-motorolajat árusít.

— **Horgász emlékverseny.** A Magyar Országos Horgász Szövetség Baranya megyei Területi Bizottsága és a Mecsekvidéki Intéző Bizottság augusztus 23-án a Pécsi-tavon rendezi meg a nagy természettudós emlékére a VIII. Hermann Ottó horgász emlékversenyt. Eredményhirdetés augusztus 24-én 11 órakor a MOHOSZ TB. Pécsi-tavi horgászpihenőjén.

◆

Esküvő

PAUL ILONA

és

IGNÁCZ GYÖRGY

ezúton értesitik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. augusztus 23-án 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).

VIZSLÁR ÉVA

és

NEMES ISTVÁN

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 23-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).

VÖRÖS ZSUZSANNA

és

SIPÁR JÓZSEF

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 23-án 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)



Idejében sikerült kiugrania lángoló autójából a képen látható Wartburg vezetőjének. Záprok Gyula, 45 éves budapesti lakos szerdán a 6-os úton haladt személygépkocsijával. A martonfai útelágazásnál balra kívánt kanyarodni, miközben autójának előzésébe kezdett egy másik — Szabó Jenő, 40 éves alsónémedi lakos által vezetett — személygépkocsi. A két gépjármű összeütközött, aminek következtében Záprok Gyula gépkocsija kigyulladt és súlyosan megrongálódott.

Peti János felvétele

— **Évadnyitó társulati ülés** lesz ma a Pécsi Nemzeti Színházban. Ennek keretében Nógrádi Róbert igazgató ismerteti az új évad műsorát és bemutatja a társulat új tagjait.

— **Augusztus 18-án,** hétfőn este 7,48 és 8 óra között a 20-as autóbuszon elvesztettem személyi igazolványomat, két buszbérlettel és fényképekkel. Kérem a becsületes megtalálót, hogy küldje vissza címemre, rokkant nyugdíjas vagyok.

— **Fecskeköszöntő** címmel a világirodalom gyermekverseiből válogatott kötet jelent meg ezen a héten a Móra Ferenc Könyvkiadó gondozásában a könyvesboltokban.

04—05—07

Életét vesztette szerdán az esti órákban Szigetváron Kertész Mihály 46 éves szigetvári lakos. A József Attila utca 81. számú ház előtt közlekedett kivilágított kerékpárjával, miközben előtte őt a személygépkocsijával arra haladó Berkics Vendel 47 éves kaposvári lakos. A gépkocsi vezetőjét a rendőrség őrizetbe vette, ellene az eljárás megindult.

✲

Baleset áldozata lett szerdán a reggeli órákban L. Géza 15 éves kővágótöttösi lakos. A fiatalember segédmotoros kerékpárjával a kővágószőllősi útkereszteződésben elsőbbségadás nélkül hajtott ki a 6-os útra. Nagy László 42 éves pécsi lakos személygépkocsijával elütötte L. Gézát, aki a baleset során életét vesztette.

✲

Súlyos sérüléseket szenvedett szerdán az éjszakai órákban Orsós Sándor 36 éves vajszlói lakos, aki motorkerékpárjával Kémes és Vajszló között közlekedett. A 20-as kilométerkő közelében a jármű áttért a menetirány szerinti bal oldalra és az árokba borult. A motorkerékpár vezetője és utasa, Orsós Júlia 30 éves vajszlói lakos súlyosan megsérült.

Elhunyt Horvát János népművész

Mohácson 71. évében meghalt a neves „fekete kerámia" avatott mestere, Horváth János fazekas népművész. Ősi fazekasdinasztia tagja volt. A népművészet mestere kitüntető címet 1961-ben kapta meg. Több, mint 400 darabból álló házi múzeumát, amelyben jellegzetes munkáit őrizte, több ezer hazai és külföldi látogató tekintette meg évente. Az idős mesterben a baranyai népművészet egyik legnagyobb alakját vesztette el.

◆

— **Bezárják a pécsi „nagy-csemegét"** a Kossuth utca elején, augusztus 25-én. A város legforgalmasabb élelmiszerboltja 25 esztendő óta folyamatosan üzemelt. A boltot most tatarozzák, felújítják, kicserélik a hűtő- és elektromos berendezéseket, és a márványburkolatot. A Csemege — amely évente 26—28 millió forint értékben árusít élelmiszert — október 25-én újra megnyílik.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet, Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **Új szovjet munkagépet** kapott a minap a szigetvári Talajjavító Vállalat. A közel kétmillió forint értékű, légkondicionált fülkével ellátott hidraulikus kotrógép egy-egy munkaütemet 16—21 másodperc alatt végez el.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. Város biztosított dolgozói, ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. augusztus 23-án, szombaton. Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.), II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.).

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika fdsz. bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.) Munkácsy M. (dr. Barka) 48-as tér 3. dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs.—Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel.: 11-721) Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád, dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fahl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 21-169) I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky) Endresz Gy. u., Semmelweis II. (dr. Pados körzete).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. augusztus 23-án du. 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (Tel.: 13-833/75. mell.). 1975. augusztus 23-án este 19 órától augusztus 25-én reggel 7 óráig ugyanott (Tel.: 12-812).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmecsekaljai körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169.)

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19., a gyermekpoliklinika földszinti bejárata (Tel.: 12-812).

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Fogászati orvosi szolgálat 1975. augusztus 23-án 19 órától augusztus 25-én reggel 7 óráig: Petőfi u. 41. sz. alatt. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta Szikra Lászlót, hazánknak a Szíriai Arab Köztársaságba akkreditált új nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

✲

Magyar könyvkiadói delegáció utazott Moszkvába csütörtökön dr. Marczali László kulturális miniszterhelyettes és Gábor Viktor főigazgató vezetésével; a küldöttség részt vesz a moszkvai nemzetközi könyvkiállításon.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának kulturális bizottsága tegnapi ülésén a soron következő oktatási év előkészítését tárgyalta meg. Egyik legfontosabb feladatnak tartották az ülés résztvevői, hogy azok a dolgozók, akik nem végezték el az általános iskola 8. osztályát, mielőbb befejezhessék tanulmányaikat.

✲

Az Egyesült Államok külügyminisztériuma csütörtökön bejelentette a Kubával szembeni gazdasági embargó részleges feloldását.

✲

Magyar filmnapok kezdődtek Genovában, a város központi színházában, két héten át sorra bemutatják Kovács András, Bacsó Péter, Jancsó Miklós, Fábri Zoltán, Gaál István, Makk Károly, Gyöngyössy Imre és Sára Sándor legsikeresebb filmjeit, köztük olyanokat is, amelyek először kerülnek vetítésre Olaszországban.

Lapzárta

Csütörtökön a védő beszédének elhangzásával az athéni különbíróság előtt befejeződött Georgiosz Papadopulosz és az 1967-es katonai puccsal hatalomra került fasiszta junta más vezetői perének tárgyalása. A bíróság szombaton hirdet ítéletet.

✲

A repülőtéren kapott, 72 órára szóló tartózkodási engedélyének lejártával távoznia kell Bangladesből annak a 35 külföldi — elsősorban amerikai, angol, francia, kanadai és iráni — újságírónak, aki a múlt pénteki katonai államcsíny nyomán napokra leállított légiforgalom újbóli megnyitása után, szerdán érkezett Daccába az első nemzetközi légijárattal.

✲

Legfrissebb jelentések szerint a bourgesi szerencsétlenség halálos áldozatainak száma tízre emelkedett, s 11 sebesültet kórházban ápolnak. A közép-franciaországi városban csütörtök reggel egy robbanóanyagokkal megrakott teherautó összeütközött egy másik autóval, s ezért a rendőrség lezárta az utat. Pillanatokon belül összezsúfolódtak az autók és a veszteglő kocsisorba teljes sebességgel belerohant egy teherautó. A karambol következtében egy autó kigyulladt és utasai bennégtek.

✲

A Ferencváros nyerte az MLSZ Kupát, miután csütörtökön este 5:1 arányban győzött az Estudiantes ellen. A CSZK Moszkva 4:0 arányban győzött a Csepel ellen, második lett és a Csepel kupáját nyerte el.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

17.

A forradalom áthatja az iskolát is. Április 30-án emlékezetes Ady-ünnepélyt rendezett az intézet önképzőköri ifjúsága. A műsor a Marseilles-szel kezdődött és a Proletár-indulóval ért véget. A város reakciós körei részéről meg is lett a következménye. Az iskola igazgató-bizottsága kimondja, hogy „megütközését és rosszallását fejezi ki, amiért az ifjúság körében az ünnepély a jelzett részletekkel tartatott. A tanári kar érdekelt tagjaitól és vezetőitől elvárja, hogy a jövőben hasonló ünnepélyek rendezésétől tartózkodni fog. Az igazgatótól külön elvárja, hogy máskor nagyobb ellenőrzést fejtsen ki, s a hasonló esetek megelőzését kötelességének ismerje." Egyben igazoló-jelentés tételére szólította fel az igazgatót és Fehér Sándor tanárt, az ünnepély rendezőjét.

A Tanácsköztársaság bukása után az intézet több tanára ellen kommunista magatartásuk miatt eljárás indult.

Az 1919/20-as tanév beíratásainál problémát okozott az, hogy bár minden osztályban a szabályszerű létszámon felül jelentkeztek, de nem annyian, hogy párhuzamos osztály nyitása megengedhető lett volna. Valószínű, – olvassuk a bizottsági ülés 1919. IX. 31-i jegyzőkönyvében – hogy a demarkációs vonalon túlról és a Horvátországból elmaradtak a forgalom megindulásával nemsokára a tanulók tömegesebben jelentkeznek, — mondja az igazgató —, a bizottság majd határoz az osztályok párhuzamosításáról is. Az igazgató-bizottság határozata értelmében erre a tanévre nem szedett tandíjat az iskola.

Az 1919/20. év minden jegyzőkönyve az internátusi ellátás költségeinek problémáival van tele. Dr. Barankay Lajos, az internátus igazgatója mindent megtesz, hogy csak enyhén emeljék a tartás díjait. Abban a súlyos gazdasági helyzetben — nehezen bár — mégis beszerezte a legszükségesebb élelmiszercikkeket, és így az iskola zavartalan működését biztosította.

Meg kell emlékeznünk az intézetnek egy bensőséges ünnepélyéről. Az 1919. június 30-án tartott igazgató-bizottsági ülésen az igazgató bejelentette Vörös Mihály óraadó tanárnak, korára való tekintettel további alkalmaztatásáról történő lemondását. „Vörös Mihály az intézet megalapításától kezdődően 44 éven át tanított az iskolánál. A bizottság a legmelegebb hangon fejezi ki köszönetét Vörös Mihály címzetes igazgatónak és tanárnak, és erről jegyzőkönyvi kivonatban értesíti őt."

A NEGY ÉVFOLYAMU ISKOLA

Az uralomra jutott ellenforradalmi kormányzat csakhamar észrevette, hogy a „nagy gazdasági küzdelemben többek között kitűnően szervezett szakoktatási intézetekkel vehetjük fel a versenyt." Előtérbe kerül egyrészt a gazdasági nevelés, másrészt az, hogy a kor igényeinek megfelelően szervezett és felszerelt szakoktatási intézetekre múlhatatlanul szükség van.

A külföldön leginkább két külön iskolából álló, nálunk egyesített és a VKM 1920. évi rendeletével négy évfolyamú felső kereskedelmi iskola két tagozatra oszlott. Az I. és II. évfolyam az alsó tagozat, a tulajdonképpeni kereskedelmi iskola, a kisebb és középső kereskedelemre nevelt, és ebben különösen a hazai viszonyokhoz kívánt alkalmazkodni. Az alsó tagozathoz csatlakozó III. és IV. évfolyam volt a felső tagozat, amely szélesebb látókört kívánó, hazánk határain túl is irányuló kereskedelemre nevelt megfelelő munkaerőt.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tanácskozás Budapesten az ENSZ-közgyűlés soron következő ülésszakával összefüggő kérdésekről

A Magyar Népköztársaság Külügyminisztériumának meghívására augusztus 18–21 között Budapesten került sor a Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság, a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, a Kubai Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Mongol Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság külügyminisztériumai vezető munkatársainak, valamint a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa képviselőinek tanácskozására.

A tanácskozás résztvevői eszmecserét folytattak az ENSZ-közgyűlés soron következő 30. rendes, és 7. rendkívüli ülésszakával összefüggő kérdésekről.

A találkozó szívélyes, baráti légkörben zajlott le.

A küldöttségek vezetőit magyarországi tartózkodásuk során fogadta *Puja Frigyes*, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Szerdán este 40 ezer ember — köztük a képen látható vasvillás parasztok — vonult fel, hogy a jobboldali katonai szárnnyal szemben a COPCON politikai akciótervét támogassa.

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön Manea Manescunak, a Román KP Központi Bizottsága Politikai Végrehajtó Bizottsága tagjának a kormány elnökének vezetésével román kormányküldöttség érkezett Moszkvába. A vendégeket a repülőtéren Alekszej Koszigin, az SZKP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, a miniszertanács elnöke és több más hivatalos személyiség fogadta.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok elismerte az új bangladesi kormányt —, közölte csütörtökön Washingtonban egy külügyi szóvivő. Szerdáig — mint már jelentettük — 14 állam, köztük Nagy-Britannia, Marokkó, Nepál, Irán, Burma, Malaysia és Katar ismerte el a katonai államcsínnyel hatalomra jutott daccai kormányt.

✦ *MOSZKVA: Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök Lubomir Strougal csehszlovák kormányfőhöz intézett táviratában mély részvétét tolmácsolta a Damaszkusz melletti csehszlovák repülőszerencsétlenség kapcsán. A szovjet kormányfő őszinte részvétét fejezte ki a katasztrófa áldozatai hozzátartozóinak.*

✦ CAPE CANAVERAL: Szerdán az Egyesült Államokból felbocsátották a Viking I. Mars-űrhajót. A tervek szerint az űrszonda 1976. június 19-én hajt végre sima leszállást a Mars felszínén. Az indítást műszaki hiba miatt kétszer halasztották el.

✦ *UJ DELHI: Napok óta zuhog az eső a kelet-indiai Orissa államban. A keletkezett áradások miatt többhelyütt megszakadt a közúti és a vasúti közlekedés, a víz nyolcvanezer hektárnyi területet árasztott el.*

✦ BRÜSSZEL: Szeptemberben az NSZK területén újabb nagyszabású NATO-hadgyakorlatok kezdődnek. Az Autum Forae (őszi előretörés) elnevezésű hadgyakorlatokon az NSZK fegyveres erőin kívül amerikai, angol, kanadai és más nemzetiségű csapatok is részt vesznek. A belga fegyveres erők például amerikai és nyugatnémet csapatokkal hajtanak végre gyakorlatokat.

✦ *LONDON: Csütörtökön újabb gyilkosságokat követtek el Belfastban; ezúttal két ember életét oltották ki orgyilkosok. Az áldozatok egyike a katolikus, a másik a protestáns közösséghez tartozott. A katolikust hajnalban, munkába menet lőtte agyon egy ismeretlen személy, aki azután autón elmenekült. A protestáns áldozatot egy benzinkútnál érte a halálos lövés. A két gyilkos merényletnek egy-egy sebesültje is van.*

✦ GENF: A Svájci Nemzeti Bank eddigi elnökhelyettesét, Alexandre Hay-t választották szerdán a Vöröskereszt nemzetközi bizottságának elnökévé. Hay 1976. július 1-től veszi át hivatalát.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok légiereje kedden nyilatkozatban közölte, hogy F—111-es vadászbombázó állományának több, mint felére felszállási tilalmat rendeltek el, mert a gépek állandóan motorhibával küzdenek. Az amerikai légiflotta mintegy 400 ilyen típusú repülőgépébe ugyanolyan típusú hajtóművet szereltek, mint a haditengerészet igencsak reklámozott F—14-es vadászgépeibe, amelyek közül kettő idén januárban — ugyancsak motorhiba miatt — lezuhant.*

✦ COLOMBO: Matara városában szerdán megkezdte munkáját a Sri Lanka-i Kommunista Párt IX. kongresszusa. Mintegy 500 küldött és a testvéri kommunista és munkáspártok delegációi vesznek részt a fórumon.

✦ *ROMA: Két évvel a nápolyi kolerajárvány után ismét koleramegbetegedést észleltek Olaszországban. Mint az orvosok szerdán közölték, egy hatvanéves kanadai asszonyt egy római kórházban kezelnek a betegség tüneteivel. Mivel a kolera lappangási ideje öt nap, az olasz hatóságok szerint a kanadai nő Észak-Afrikában fertőződött meg és ezután érkezett Olaszországba. Mindazokat a személyeket, akik a beteggel érintkeztek, megelőző intézkedéseknek vetették alá.*

Csehszlovák repülőgép katasztrófája

Damaszkuszi jelentés szerint augusztus 19-én nem messze a damaszkuszi repülőtértől szerencsétlenség ért egy csehszlovák személyszállító repülőgépet, amely a Prága–Damaszkusz–Bagdad–Teherán útvonalon közlekedett.

A gépen 117 utas és 11 fős legénység tartózkodott, a szerencsétlenséget értesülések szerint három ember élte túl.

A katasztrófa okát vizsgálják, a csehszlovák közlekedésügyi minisztérium szakértőcsoportot irányított a helyszínre.

A Damaszkuszból érkezett legutóbbi jelentések szerint két személy élte túl a csehszlovák utasszállító repülőgép Damaszkusz közelében történt keddi katasztrófáját.

A csehszlovák kormány mély együttérzését nyilvánította az áldozatok családtagjainak, és megfelelő intézkedéseket tett a családok támogatására.

✦ HOUSTON: Tüdőműtétre kórházba szállítják hétfőn Donald Slayton űrhajóst, aki nemrég részt vett a Szojuz—Apolló szovjet—amerikai űrkísérlet munkájában. Tüdejében az orvosi vizsgálatok során apró, gyanús foltot észleltek. Szakértők véleménye szerint a tünet régebbi eredetű lehet és nincs összefüggésben azzal a könnyű gázmérgezéssel, amelyet az amerikai űrhajósok a kísérlet befejező szakaszában szenvedtek.

✦ *ÚJ DELHI: Ötödik hónapja kering a Föld körül az Ariabata indiai mesterséges hold, amelyet szovjet hordozórakéta segítségével a Szovjetunióból juttattak pályára. Eddig 1810 fordulatot tett meg, fedélzeti berendezései normálisan működnek. A kapott információkat az indiai tudósok a második mesterséges hold kidolgozásánál hasznosítják.*

✦ PEKING: Az AFP francia hírügynökség szerdán jólértesült pekingi diplomáciai forrásra hivatkozva közölte: Norodom Szihanuk kambodzsai államfő, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront vezetője, valamint Khieu Samphan kambodzsai miniszterelnök-helyettes Phenjanban elvben megállapodott abban, hogy Szihanuk szeptember elején visszatér Kambodzsába. Khieu Samphan, a kambodzsai királyi nemzeti egységkormány miniszterelnök-helyettese kedden érkezett küldöttség élén a KNDK fővárosába.

✦ *PEKING: Amerikai kongresszusi delegáció érkezett szerdán tíznapos látogatásra Pekingbe. A küldöttséget John Anderson Illinois állambeli republikánus párti képviselő vezeti.*

✦ ILLIONIS: Ford amerikai elnök a tervek szerint november végén, vagy december elején utazik a Kínai Népköztársaságba — jelentette be kedden Ron Nessen, a Fehér Ház sajtószóvivője. A látogatás pontos dátumát később hozzák nyilvánosságra.

Súlyosbodik a portugál forradalom helyzete

Cunhal sajtóértekezlete

„Veszélyben a forradalom. Nincs veszteni való időnk. A forradalmi erőknek, mindazoknak, akik érdekeltek a folyamatban, össze kell fogniok, hogy határozottan harcoljanak az ellenforradalmi erők ellen, megvédjék a szabadságot". — Ez a felhívás abban a tízoldalas nyilatkozatban szerepel, amelyet Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára pártja nevében Lisszabonban szerdán este hozott nyilvánosságra egy sajtóértekezleten. A nyilatkozatban elemzik a politikai helyzetet és megjelölik a válság leküzdésének módjait.

A portugál forradalom válsága napról-napra súlyosbodik. Veszélyben a hatalmi központok, elsősorban a kormány és a fegyveres erők mozgalmának (MFA) döntési képessége és operativitása. Megoszlanak, széttöredeznek és egymás ellen szegülnek olyan erők, amelyek eddig a forradalom mellett álltak. „Az MFA szétszabdalt és veszélyben forog léte". A népi és demokratikus mozgalmon sebet ejtettek a bomlasztó szocialista vezetők, akik összefognak a belső reakcióval és a nemzetközi imperializmussal a forradalmi, haladó erőkkel szembeni harcban. Éleződnek a társadalmi, gazdasági nehézségek. A fegyveres erők soraiban reakciós, konzervatív elemek találnak talajra. Szaporodnak a gondok a gyarmatosítás felszámolásában Timoron és Angolában.

A fasiszta reakció kihasználja az ellentmondásokat, a megosztottságot, a nehézségeket és egy új diktatúra bevezetésének reményében támad.

„Az ellenforradalom már az utcán van" — áll a nyilatkozatban.

A forradalmi erők képesek meghiúsítani a rekaciós offenzíváját, ha megszüntetik az MFA válságát és megfelelő katonai, népi támogatást nyújtanak a kormánynak.

A PKP szerint az MFA válsága olyan súlyos, hogy a haladó katonai mozgalom forradalmi szerepének megszűnésével fenyeget. „Ha ez megtörténik, a hadsereg többé nem lesz a forradalom támasza, hanem rövidesen az ellenforradalom eszközévé válik".

Cunhal nem zárta ki sem a kormány koalíciós átszervezésének, sem a politikai hatalom átalakításának lehetőségét, de pártjának teljes támogatásáról biztosította Vasco Goncalves miniszterelnököt.

Megállapodás az Antunes-csoport és a Copcon között?

Megbízható forrásból származó értesülés szerint csütörtökön Coimbrába, Portugália középső katonai körzetének parancsnokságára látogatott Otelo Saraiva de Carvalho tábornok, a Copcon főnöke és Carlos Fabiao tábornok, a szárazföldi erők főparancsnoka.

Emlékeztetnek arra, hogy ennek a katonai körzetnek a parancsnoka, Charais dandártábornok, szintén aláírta azt a jobboldali kiáltványt, amelyet „Antunes-féle dokumentumként" ismernek.

Lisszabonban hírek terjedtek el arról, hogy Antunesék kedden újabb dokumentumot terjesztettek Gomes elnök elé a válság „megoldásáról". Tudni vélik, hogy ezt a dokumentumot ezúttal Carvalho tábornok is jóváhagyta. Ha az értesülés igaznak bizonyult, akkor megállapodás jött létre az Antunes-féle csoport és a Copcon között a Goncalves vezette forradalmi szárnnyal szemben. Antunesék — mutatnak rá — az elmúlt napokban erőfeszítéseket tettek azért, hogy megnyerjék Carvalhot és a „szociáldemokrácia" szolgálatába állítsák.

A portugál fővárosban csütörtökön dokumentumot hoztak nyilvánosságra arról, hogy a haditengerészet támogatja Vasco Goncalves miniszterelnököt és kormányát. Ugyanebben a szellemben foglalt állást a fegyveres erők tiszthelyetteseinek kara is. Ez utóbbiak nyilatkozatát este tették közzé.

Libanoni panasz a BT előtt

Libanon panaszt emelt a Biztonsági Tanácsnál a szerdán délután végrehajtott izraeli légitámadások miatt — jelentette be Philippe Takla libanoni külügyminiszter. Mint korábban már jelentettük, az izraeli légierő gépei szerdán libanoni területen fekvő feltételezett gerilla-támaszpontokat bombáztak. A libanoni külügyminiszter hangsúlyozta, hogy Izraelnek semmi oka sem volt libanoni célpontok bombázására és rámutatott, hogy ez a támadás, amelyet Kissinger amerikai külügyminszter közel-keleti körútjának előestéjére időzítettek, leleplezte Izrael valódi szándékait.

Egy libanoni katonai közlemény szerint a szerdai izareli légitámadás következtében 12 személy vesztette életét és 28-an sebesültek meg.

Súlyos határsértés Csehszlovákiában

Tűzharc a határsértő helikopterrel

Felségjel nélküli helikopterek augusztus 15-én és 17-én, a dél-csehországi megyében lévő Cesky Krumlov közelében, a lipnói víztároló melletti üdülőterület körzetében megsértették a csehszlovák államhatárt és több kilométer mélyen behatoltak Csehszlovákia légterébe.

Augusztus 15-én leszállt egy helikopter és négy személyt vett fel. Augusztus 17-én ugyanazon a helyen kísérletet tettek újabb négy ember helikopterrel való elszállítására. A csehszlovák határőrök rajtaütöttek a banditákon. Figyelmeztetésük után a helikopter pilótája félbeszakította a felkészített emberek fedélzetre vételét és tüzet nyitott, hogy így fedezze az elrepülést. A csehszlovák határőrök viszonozták a tüzet. A pilóta a határőrök határozott akcióinak következtében kénytelen volt beszüntetni a lövöldözést és elhagyni Csehszlovákia légterét. A csehszlovák határőrök a helyszínen letartóztattak két személyt.

A csehszlovák biztonsági szervek gyorsított ütemben folytatják az incidens kivizsgálását. Előzetes értesülések szerint a helikopterek a Német Szövetségi Köztársaság területéről szálltak fel.

A tények arról tanúskodnak, hogy a csehszlovák államhatár durva megsértésére előre kitervelt és előkészített akció keretében került sor és ennek a bandita-akciónak a szervezői készek voltak céljaik megvalósítására emberi életek feláldozása árán is.

Kommentár

A közel-keleti „ingázás"

A közel-keleti „se nem háború, se nem béke" állapot további meghosszabbítását célozza az az újabb izraeli–egyiptomi részmegállapodás-tervezet, amelynek végső formába öntésébe most Kissinger amerikai külügyminiszter személyesen is bekapcsolódott. Csütörtökön kezdte meg Tel-Avivban az előreláthatólag tíz napig tartó legújabb „ingázását" a térségben. Útjai során ellátogat Egyiptomba, Szíriába, Jordániába és Szaúd-Arábiába is. Elutazása előtt óvatosan nyilatkozott missziója esélyeiről: elmondotta, hogy újabb egyiptomi–izraeli csapatszétválasztási megállapodást vár a Sínai-félszigeten, de hozzátette, hogy „hátra van még néhány fontos kérdés megvitatása". Ez összhangban áll az utóbbi napokban kifejtett hivatalos izraeli véleményekkel, s némileg ellentmond a Kairóban hangoztatott egyértelműen optimista álláspontnak.

Az amerikai diplomácia vezetőjét Tel-Avivban jobboldali tüntetők fogadták, akik „Izrael kiárusítását", kérik tőle számon. Az izraeli kormány a tüntetések engedélyezésével nyilván „erkölcsi nyomást" akar gyakorolni abban a reményben, hogy az utolsó pillanatban is kicsikarhat valami többlet-engedményt a másik féltől.

Nyilvánvaló tényezők, hogy a katonai jellegű részmegállapodás egyértelműen a „birtokon belül levő" Izraelnek kedvez. Kiszivárgott hírek szerint megvan az előzetes megegyezés arról, hogy Izrael 60–80 kilométernyire vonul vissza a Sínai-félszigeten, s visszaszolgáltatja Egyiptomnak a sivatag újabb sávját, beleértve az Abu Rudeisz-i olajmezőt, valamint a stratégiai jelentőségű Mitla és Giddi hágókat. Az olajért azonban Washington bőségesen kárpótolja, a hágókban pedig amerikai polgári szakértők telepednek majd le elektronikus megfigyelő-eszközökkel, hogy őrködjenek Izrael „biztonságán". Mindennek fejében Egyiptomnak kötelezettséget kell vállalnia, hogy három évre tartózkodik a megszállt területek felszabadítására irányuló „erőszakos akcióktól".

Az újabb alkut vegyes fogadtatásban részesíti az arab világ. A Palesztinai Felszabadítási Szervezet egyik vezetője, Faruk Khaddumi szerint ez az „amerikai megoldás" a palesztinai nép jogos nemzeti érdekeit veszélyezteti. Jasszer Arafat, bár nem ellenezte az izraeli visszavonulást, kifogásolta, hogy az az arab egység megbontását célzó politikai feltételekhez kötődjék. Más arab fővárosokban is erősödik a meggyőződés, hogy ideje felhagyni a sehová sem vezető részmegállapodásokkal és az átfogó rendezéshez legalkalmasabb fórumhoz, a genfi békekonferenciához kell fordulni.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

AUGUSZTUS 25-től AUGUSZTUS 31-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli Krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (Kb.): 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 22.00: Hírek. 24.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárás. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.50: Hallgatóink figyelmébe! (Kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés. 8.00: Hírek. 9.00: Hírek. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Hírek. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika 2. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Tenoráriák. 9.10: A Pickwick Klub. XV. rész. 9.30: A hét zeneműve. 10.25: Zenekari muzsika. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 14.00: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.15: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.20: Bágya András dalaiból. 14.33: Fúvószene. 14.49: A Román Kultúra Hete. Az élet dala (ism.). 15.10: Jelky András kalandjai. Rádiójáték. 15.49: Rózsa Miklós: Bűvölet-szvit. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart: Eszdúr zongoraverseny. 16.38: Szabó Lőrinc, vagy boncoljunk-e magunkat elevenen? Illyés Gyula előadássorozata. I. rész. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Húszas stúdió. 19.30: Bemutatjuk új operafelvételeinket. 19.44: A törökverő. Részletek Darvas József regényéből. 20.27: Mádi Szabó Katalin népdalokat énekel, Szakály Ágnes cimbalmozik. 20.50: A Román Kultúra Hete. 21.30: Mikrolánc. 22.20: A nászéjszaka. Részletek Messager operettjéből. 22.45: A gondolatok útvesztői. 23.00: Ruszalka. Részletek Dvorzsák operájából. 23.30: Tánczene Párizsból. 0.10: Angol szerzők kórusműveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Két uruguay-i dal. 12.10: Kamarazene. Közben: 12.43: Az én városom: Baja. 13.03: A kamarazene folytatása. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Hanglemezgyűjtőknek. 19.19: A rock mesterei — 95. rész. 20.13: Holnap közvetítjük . . . 20.33: Kettesben . . . Fényes Szabolcs és Szilágyi János. 21.33: Népdalok, néptáncok. 22.20: A Román Kultúra Hete. A Román Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a bukaresti stúdióban. 23.15: Dzsesszfelvételeinkből. 23.30: A hét zeneműve.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Népművészeti fesztivál. 18.45: Könyvek és eszmék. 20.00: Szerelmi történet — tv-dráma. 20.55: Kiválasztott pillanat. 21.00: A forradalom alakjai: Toza Markovic. 21.30: Fiatalok, fiataloknak.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Harsan a kürtszó! 8.55: Bartók: Gyermekeknek — IV. füzet. 9.20: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Endrédi Mimi és S. Bíró Antal nótákat énekel. 10.05: Mesélő Magyarország: Sümeg. 10.28: Éneklő ifjúság. 10.40: Menotti: A telefon. Egyfelvonásos vígopera. 11.08: Zenekari muzsika. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. 14.00: Röffencs, az irigy perselymalac. Rádiójáték gyermekeknek. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Szabó Ferenc zongoraműveiből. 15.40: Kónya Sándor felvételeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Válogatás nélkül. 16.15: Kóruspódium. 16.29: Schweitzer: Apróságok — hangversenykeringő. 16.39: Szabó Lőrinc, vagy boncoljuk-e magunkat elevenen? Illyés Gyula előadássorozata. II. rész. 17.05: Beethoven: B-dúr zongoraverseny. 17.35: Hol járt, mit csinált? 17.50: Népzenei magazin. 18.30: A Szabó-család. 19.25: Geszty Szilvia énekel. 19.50: A tengerszemű hölgy. Jókai Mór regénye rádióra alkalmazva. II. (befejező) rész. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.30: Féléra szanzon. 23.00: A Román Kultúra Hete. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Maya. Részletek Fényes Szabolcs—Harmath Imre operettjéből. 9.03: A Román Kultúra Hete. Rádiószínház. A vonat. Cristian Munteanu hangjátéka. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Wagner: Trisztán és Izolda — Jelenet és szerelmi kettős a II. felvonásból. 13.03: Shankar: Szitárverseny. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: „Hazatért szövegek". 18.40: Epizódok a musical történetéből I. (ism.). 19.06: Népdalcsokor. 20.00: Kapcsoljuk a Luzerni Kunsthaus nagytermét. A Baden-Badeni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Luzerni Fesztiválon. Kb. 22.05: Operettdalok. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. Halmazok és logika. I—II. Közben: 9.00: Felsőoktatási intézmények a pedagógustovábbképzésért. Esztergomi Tanítóképző. 17.08: Hírek. 17.15: A kislány és az elefánt. Szovjet rajzfilm (ism.). 17.35: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora. 18.05: Belépés csak tévénézőknek! „A hírforrástól a híradásig". Helyszíni közvetítés. 18.40: Reklámműsor. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: MOKÉP-reklám. 19.15: Esti mese. 19.25: Belépés csak tévénézőknek! „A hírforrástól a híradásig". 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Egy teljesen hihetetlen krimi. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.05: Csepel (színes). Dokumentumfilm-sorozat. IV. (bef.) rész. A vas és az ember. 21.30: Teleszubjektív. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Fiatal üzemi újságírók műsora. 20.30: A Camargue. Osztrák rövidfilm. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Proncsatov mérnök. Magyarul beszélő szovjet film — I. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A cirkuszi hivatás varázsa. 18.13: Komolyzene. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Szemtől szembe. 20.45: Mikróbák és emberek — filmsorozat. 21.35: Panoráma.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Zenekari muzsika. Közben: 9.00: A Pickwick Klub. XVI. rész. 9.22: A zenekari muzsika folytatása. 10.05: Gyermekeknek! 10.32: A Magyar vonósnégyes felvételeiből. 11.30: A Szabó-család (ism.). 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Hollay Bertalan nótákat énekel. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Tudod-e? 14.30: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.45: Richard Tauber operettdalokat énekel. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Fúvószene. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szolgálat egyenruhában. 16.35: Záray Márta és Vámosi János énekel. 16.52: Kóruspódium. 17.20: A Román Kultúra Hete. Mi a titka? 18.20: Társadalmi munkában. 18.35: Kotlári Olaa népdalokat énekel. 19.25: Demis Roussos énekel. 19.38: Gondolat. 20.23: Donizetti: Stuart Mária. Háromfelvonásos opera. 23.32: Tánczene Varsóból, Prágából és Berlinből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Haydn-áriák. 8.20: Mi van a varázsdobozban? 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.03: A Román Kultúra Hete. A Bukaresti Rádió népzenei felvételeiből. 9.23: Részletek zenés játékokból. 9.55: Néhány perc tudomány. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar táncokról. 12.23: Orvosok a mikrofon előtt. 12.28: Az I Musici di Roma kamarazenekar három Vivaldi-concertót játszik. 13.03: A 04, 05, 07 jelenti. 13.33: Kodály: Mátrai képek. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 20.28: Kis magyar néprajz. 20.33: Íróasztalom. Cseres Tibor vallomása. 21.23: Danny Kaye énekel. 21.40: Tartson velünk! 22.15: Nóták. 23.15: Hindemith műveiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Tévétorna (ism.). 8.05: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. Relációk, függvények I—II. 9.00: Felsőoktatási intézmények a pedagógustovábbképzésért. Juhász Gyula Tanárképző Főiskola — Szeged. 10.00: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.25: Az aranyrablók. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. XIII. (bef.) rész: A gyilkosság (ism.). 11.10: Játék a betűkkel (ism.). 11.35: Fiatal üzemi újságírók műsora (ism.). 17.23: Hírek. 17.30: Rajzolnak a gyerekek. Szovjet rövidfilm. 17.50: Arcképvázlat — egyfajta évtizedről (ism.). 18.20: Munka és ember. VI. rész: Csillagászati kérdések. 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatóia. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nem ér a nevem. Magyar film. 21.30: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.35: Jogi esetek. 22.15: Tv-híradó 3. 22.25: Gyurkó László: Aranyborjú. Tévéfilm — I. rész (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Szokolay: Vérnász. Az opera televízió-változata (ism.). 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Proncsatov mérnök. Magyarul beszélő szovjet film — II. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ. 18.15: Források — népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Cincinaty Kid — amerikai játékfilm. 21.37: Hírek Gorenjből — Riport. 21.40: Előtérben. 22.30: Külföldi dokumentumműsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Népzenei magazin. 9.00: Simone Boccanegra. Részletek Verdi operájából. 10.05: Franklin Benjamin ifjúságáról. 10.21: Ki mit tudott — Ki mit látott? 10.36: Zenekari muzsika. 11.29: Magyar remekírók. Kosztolányi Dezső: Édes Anna (ism.). 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Fehérjeellátás hazai termesztésből. 14.00: Az Ifjú Zenebarátok Klubjainak Központi énekkara énekel. 14.10: Versenyművek. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Bakonyi német népdalok. 15.26: Mária főhadnagy. Részletek Huszka Jenő—Szilágyi László operettjéből. 15.50: Rádiószínház. Scapin furfangjai. Moliere komédiájának rádióváltozata. 17.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.18: Körmikrofon. 17.43: Wagner: Wesendonk-dalok. 18.05: Nóták. 18.33: Operaéneklés a százaa elején — IX. rész. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Bécsi vér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 20.00: Szvjatoszlav Richter Liszt-műveket zongorázik. 20.53: Színes népi muzsika. 21.34: Emlékezés Szini Gyulára. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Mantovani-zenekar játszik. 22.40: Gasszira lantjai. 23.00: Tánczene. 23.30: Operarészletek. 0.10: Art Tatum Trióio játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Beethoven: Kantáta II. József császár halálára. 8.50: Vigyázat, technika! 9.03: Mátrai Zsuzsa, Szécsi Pál és a Körmendi-együttes felvételeiből. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Magyar előadóművészek felvételeiből. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Angol szerzők operáiból. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Csak fiataloknak! 19.13: Rádióhangversenyekről. 19.43: A modern biológia és filozófia. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Ablak a főutcára. Hangjáték. 21.31: Az elmúlt évad nagysikerű hangversenyeiből. 22.40: Knock out! Részletek Lendvai Kamilló—Szenes Iván musicaljéből. 23.15: Orosz kórusmuzsika. 23.30: Miskolci Váradi András népi zenekara játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. A törtek I—II. Közben: 9.00: Felsőoktatási intézmények a pedagógustovábbképzésért. Tanárképző Főiskola — Szombathely. 17.03: Hírek. 17.10: Unokáink is látni fogják . . . Vitaműsor a hétvégi házak építkezéséről (ism.). 18.05: Telesport. 18.30: Falujárás. Riportműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilm-sorozat. VI. rész: Kötéltáncosok. 21.00: Őtszemközt . . . Balczó Andrással. 22.05: Tv-híradó 3. 22.15: Gyurkó László: Aranyborjú. Tévéfilm — II. rész (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Gilbert Becaud a párizsi Olympia Színpadán. Francia zenés film (ism.). 21.10: Tv-híradó. 2. 21.30: Dolgozók iskolája. Magyarul beszélő lengyel film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-varieté. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Egy tv-dráma ismétlése. 22.05: Jugoszláv dokumentumfilm. 22.20: Táncok dzsesszel.

Péntek

KOSSUTH RADIÓ

8.20: A varázshegedű. Részletek Egk operájából. 9.00: A Pickwick klub. XVII. rész. 9.25: Népdalok, néptáncok. 10.05: Éneklő világ (ism.). 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.30: Sándor Renée két Haydn szonátát zongorázik. 11.00: Növénynevelés — lombikban. 11.10: Paganini: D-dúr hegedűverseny. 11.49: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Boross Lajos népi zenekara játszik. 13.45: Brigádnapló. 14.00: Indulók. 14.09: Egymásra néző arcok . . . (ism.). 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Verbunkosok, katonadalok. 15.46: Új magyar kórusművek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Nézőpont. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Simándy József operafelvételeiből. 17.40: Portré. Bemutatjuk György Károlyt . . . 18.00: A Harmónia énekegyüttes felvételeiből. 18.13: Hallgassuk együtt! 19.30: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.40: Híres történetek — nagy egyéniségek. 20.42: Új lemezeinkből. 21.35: Zentai Anna és Varga András nótákat énekel. 22.20: Meditáció. 22.30: Christa Ludwig dalestje az Erkel Színházban. 23.32: Könnyűzene éjfélig. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Musicalekből. 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 13.03: Ki lehetett Anonymus? 13.23: Barokk kórusmuzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. 19.10: Népi zene. 19.34: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.28: A Rádió dalszínháza. Hatvani diákjai. Daljáték. Közben: 21.57: Federico Garcia Lorca versei. 22.07: A daljáték közvetítésének folytatása. 23.15: Cigánydalok. 23.32: A becsület diadala. Részletek Alessandro Scarlatti operájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: És így tovább . . . Matematika továbbképzés pedagógusoknak. Számelmélet. I—II. Közben: 9.00: Felsőoktatási intézmények a pedagógus-továbbképzésért, Bajai Tanítóképző. 16.58: Hírek. 17.05: Gyere velünk, csináld velünk . . . Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsoraiból. 17.50: Műsorainkat ajánljuk. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Nyitott könyv. Illés Endre: Örvények között. 20.45: Riporter keresetik. V. elődöntő. 22.15: TV-Híradó, 3. 22.25: Gyurkó László: Aranyborjú. Tévéfilm. — III. rész (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Grillparzer: Medea. Tragédia két részben. A Katona József Színház előadása, felvételről (ism.). (14 éven felülieknek!). Közben: 21.00: TV-Híradó, 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek-tv. 18.15: Daloló városok: Kriva Palanka. 18.45: Emberek a menetoszlopból. 20.00: Régi és új szórakoztató zenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Humoros sorozat.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 9.00: Barokk muzsika. 10.05: Magyar szerzők kórusaiból. 10.21: A nagycsaládú ember. Elbeszélés. 10.55: A hét műsoraiból. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.35: A magyar tudomány híre, itthon. 12.45: Melódiakoktél. 14.00: Minden kezdet nehéz. 14.10: Hubay Jenő: V. és II. csárdajelenet. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Slágermúzeum. 16.00: 168 óra . . . 18.00: Ormándy Jenő vezényel. 18.50: Filmzene. 19.25: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.35: Örökzöld dallamok. 20.20: Császári és királyi szép napok. Epizódok Komáromi János regényéből. (ism.) 21.10: Nótacsokor. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Mozart kamarazenéjéből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Hovanscsina. Részletek Muszorgszkij operájából. 9.03: Színes népi muzsika. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.05: Szombat délelőtt. 12.03: Jelképek erdején át . . . 12.13: Operettrészletek. 12.45: Dezséry László riportja. 13.03: Magyar előadóművészek Haydn-felvételeiből. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. 14.00: Artur Schnabel két impromtu-t zongorázik. 14.12: Beszélgetés a Falurádióban. 14.54: A „tíz esztendős" Sámuel. 16.05: Napraforgó. 16.55: Éneklő Ifjúság. 17.05: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.50: Az élő népdal. 18.10: Kívánciak klubja. 19.07: Charpentier: Louise. Négyfelvonásos opera. 22.29: Schumann: III. „Rajnai" szimfónia. 23.15: Slágerrandevú.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. (ism.) 8.05: És így tovább . . . Matematika továbbképzés pedagógusoknak. Geometria I—II. Közben: 9.00: Felsőoktatási intézmények a pedagógusképzésért. Ho-Si-Minh Tanárképző Főiskola — Eger. 10.00: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. (ism.) 10.45: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilm-sorozat. IV. rész. Emberi színjáték. (ism.) 11.45: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. (ism.) 12.15: A szocialista képzőművészet jelképei. II. Állatszimbólumok. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelenti. Rajzfilmsorozat. — III. Zsenge kispolgárisága. 20.05: Mondom a magamét! 20.55: Színészmúzeum. Ladányi Ferenc. 21.50: Tv-híradó 2. 22.00: Éjszakai előadás: Te és én. Magyarul beszélő szovjet film.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Népdalok. 8.52: Zacsek mindent tud. A Rádió Kabarészínházának különkiadása Nádasi László 50 éves szerzői jubileumi alkalmából. 10.03: Első nap, avagy bonyodalmak a tanévnyitó körül. 10.53: Óvodások dalkincse. 11.03: Csukás István és Mezei András versei. 11.19: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.59: Nyárutó. Faragó Vilmos írása. 13.09: Klasszikus operettekből. 13.40: Rádiólexikon. 14.10: Híres hegedűsök Paganini-felvételeiből. 14.39: Pillantás a nagyvilágba. 15.08: Giulietta Simionato és Leonard Warren énekel. 15.48: Válaszolunk hallgatóinknak. 16.19: Interjú Ballmeyer tábornokkal. Rádiójáték. 17.05: Versenyművek. 17.57: Világlíra. 18.12: Nótakedvelőknek. 19.10: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.25: Közvetítés a veszprémi Petőfi Színházból. Hetvenes évek. Dráma három felvonásban. 21.19: Szólistaparádé. 22.25: Művészlemezek. 23.10: Verbunkosok, népdalok. 0.10: Rossini: Otello. — Részlet.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Reger orgonaműveiből. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Az MRT gyermekkórusa francia szerzők kórusaiból énekel. 9.12: Könnyűzene Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 9.50: Zenekari operarészletek. 10.18: Wagner: Wesendonk dalok. 10.40: Szívesen hallgattuk! (ism.) 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.59: A homokországi királyfi. Móra Ferenc meséjéből írta: Vaktorné Tasnádi Éva. (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben . . . 15.30: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.05: Piramisok védelmében. 16.20: Zenekari muzsika. 17.05: Hetedhét országaon át. 17.35: Petress Zsuzsa és Ilosfalvy Róbert operettdalokat énekel. 18.05: Ördöaszekér Kirajziában. 18.55: Raina Kabaivanszka és Kónya Sándor énekel. 19.40: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.10: Egy óra dzsessz. 21.10: Boldizsár Iván írása. 21.20: A Svájci Olasz Rádió énekkara Monteverdi-kórusokat énekel. 21.40: Az engedelmes, Pap Károlyné elbeszélése. 22.00: A csavargók. Részletek Ziehrer operettjéből. 23.10: Világhírű előadóművészek felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.23: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek. Medvetánc. (ism.) 9.50: Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő szovjet filmsorozat. II. rész. A hajsza. 10.20: Komolyzenei hangverseny a BBC műsorából. 11.00: Magyarország—Szovjetunió férfi kosárlabda-mérkőzés az „Egyetem Kupáért". Közvetítés a miskolci Sportcsarnokból. 15.23: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. IV. rész. Rámenős rally a Mississippi mentén. (ism.) 15.20: Reklámműsor. 16.00: Csömöri TSZ SK—Csepel, bajnoki férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Csömörről. 17.15: A második világháború utolsó napja. A japán fegyverletétel. Dokumentumműsor. 17.55: Nehéz leltár. Portréfilm Nádass Józsefről. (ism.) 18.25: Delta. Tudományos híradó. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. (színes.) 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelenti. Rajzfilmsorozat. 20.35: Mesélő városok. — London. 1. Colin Finbow: Péntek este van. 2. Alan Plater: Izgalmas este. 3. Tom Stoopard: Összerű. 22.05: Hírek. 22.10: Sporthírek.

EZT HALLJUK!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

„Már csak négy hónap és életbe lép az új KRESZ. Oktatásával, megismertetésével kapcsolatos tennivalókról tárgyal majd a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége, melyről előzetesen szólunk KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRATUNK-ban. Új sorozatot is indítunk, Görbe visszapillantó tükör címmel, melyben a hónap egy-egy visszatetsző közlekedési mozzanatáról szólunk" — számol be készülő műsoráról Somogyvári Valéria szerkesztő (hétfő, 17.35). HÉTFŐI MAGAZIN keretében riport készül az eszperantistákról, a ritka mesterségek közül a kékfestőt mutatják be (19.30. német nyelvű műsor). Szedresre kalauzolja el a hallgatókat a RÉGI FALU — ÚJ EMBEREK sorozatban Hidvégi József (kedd, 18.00), majd Vörös Imre nótákat énekel, Sárközi György népi zenekara játszik (18.15). László Lajos szerkesztésében jelentkezik a HÉT KÖZBEN c. aktuális zenés műsor (szerda, 17.35). Wild Katalinnal, a német tanszék adjunktusával beszélgetnek az Ifjúsági műsorban (19.30, német nyelvű műsor). Dr. Csiky Ottó a stúdió vendége (csütörtök, 18.00), majd a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kamarakórusnak, a Pécsváradi Zengő együttesnek és a Vasasi Művelődési Ház együtteseinek felvételeiből közvetítenek (18.10). A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége hetente jelenteti meg lapját, a „Narodne novine"-t. Hogyan készül a lap? Hogyan dolgoznak munkatársai? Erről szól az EGY NAP A NARODNE NOVINE SZERKESZTŐSÉGÉBEN c. riportműsor (csütörtök, 19.00, szerb-horvát műsor). A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN c. üdülőműsorban Tapolcára látogatnak el, majd a SPORTMAGAZIN jelentkezik (péntek, 17.35). Tolna megye egyetlen községében, Medinán élnek szerbek. Hétköznapjaikról és ünnepnapjaikról szól Filákovity Branko riportja (péntek, 19.30, szerb-horvát adás). A Kaposvári Húskombinátban készítette SZABAD SZOMBAT c. műsorát dr. Nádor Tamás, melyben az üzem néhány érdekes dolgozóját mutatja be (szombat, 17.05). A sportkedvelők ezúttal is örömmel hallgatják majd Kovács Imre helyszíni riportját a Szekszárdi Dózsa—PMSC mérkőzésről (vasárnap, 17.15).

Komolytalan rovat

Amikor főszerkesztő voltam

Most, hogy nyolc éve írom a komolytalan rovatot, eltöprengtem rajta, hogy is kezdődött újságírói kalandozásom?

Mindig kacérkodtam a sajtóval és voltam már főszerkesztő is! Első kísérletem ártatlannak tűnt. Hozzájutottam egy gumi-nyomdához és én lettem a lapszerkesztő, a kiadó, a tördelő, az olvasó-szerkesztő, szóval az egész szerkesztőség. Lapomban kizárólag ilyenek szerepeltek: Ferencváros—Hungária 2:0, Pécsbaranya—Somogy FC 1:1. (Már akkor is kaposvári szurkoló voltam. Mintha megéreztem volna előre, hogy 40 év múlva mégegyszer leszek!) Szóval sportlapot szerkesztettem és közöltem az eredményeket. Legfeljebb még a számomra rokonszenves csapat győzelme esetén a következő sort szedtem óriási munkával: NAGY GYŐZELMET ARATOTT A SOMOGY FC! Ha meg vesztett, akkor odatettem még azt: Fúj bíró! Látszik, hogy akkor sem voltak tárgyilagosabbak a sportújságok, mint manapság.

E szánalmas — bár nagy energiával és kevés haszonnal folytatott lapszerkesztés után — gimnazista koromban tevékeny szerkesztőségi tagja voltam a „GIMNAZISTÁK" című, három számot megért remek lapnak.

Az elején még nem voltam szerkesztő, csak az előkészítő tárgyalások idején látszott úgy. Végül is a virulensebbek kitúrtak bennünket és átvették a rémuralmat. Ez a rémuralom egy számot eredményezett. Addigra mi összegyűjtve minden energiát, sikerrel visszafúrtuk őket, amikor is erős képviselettel rendelkeztünk a szerkesztőségben.

Ennek megfelelően változott a lap profilja is. Eddig ilyenek voltak benne: X. Y. tanár úr nagy sikerrel megtartotta október 6-i emlékbeszédét az aradi vértanúkról. A beszéd könnyet csalt a több száz résztvevő tanuló szemébe.

Amint tetszik látni, mérhetetlenül kormánypárti lap volt, kizárólag a tanárok dicséretét zengte és még a diákok megjelenését is úgy állította be, mintha korlátokat ledöntve rohantak volna azért, hogy X. Y. tanár úr magasan szárnyaló beszédét, amely tavaly ugyanilyen magasan suhant, mégegyszer hallhassák.

Ha mi vissza nem fúrjuk magunkat a szerkesztőségbe, ez a kis opportunista újság még ma is létezik, mert gondolom, ma sincs ellene senki se, hogy dicsőítsék.

Meg kell mondanom, hogy nagyon gyér sikerrel árulták a lapot, tisztára ráfizetéses vállalkozás volt.

Ami a fellépésünket illeti, a visszafúródásunk után megjelenő első szám a deficitet eltüntette már. Pár tanárt népszerűsítettünk, de szatirikus alapon. Egymás kezéből kapkodták ki az újságot!

Ami az anyagi sikert illeti, az eltörpült az erkölcsiek mellett. Meg kell hagyni, hogy ekkor még nem szűnt meg a lap. Akkor csak úgy jártunk, mint a diplomáciában manapság megkaptuk a 186. komoly figyelmeztetést. Nem egymásután, egyszerre az egészet.

Ezután megjelent a harmadik szám. A diplomáciával ellentétben, ezután több komoly figyelmeztetés nem jött, hanem szétrugdostak bennünket.

— Banda oszolj! — adta ki osztályfőnökünk a jelszót, akit ez alkalommal szintén népszerűsítettünk.

Kétségtelenül a lap egyik legfőbb erőssége én voltam. Jóllehet nem szatirikus újságnak indult, azzá nemesedett, a megszüntető végzés is ezt igazolta.

— Hogy mertek ezek ilyesmire vetemedni! — mondták és ezzel szatirikusi pályám megkezdődött. Azóta sem tudok róla leszokni.

Szöllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: A Moszkvai Kamarazenekar játszik. 9.00: A Pickwick Klub. Rádiójáték. 9.20: Népdalok. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 34. heti sorsolásról — Harkányból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Enekló világ. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.35: Világhírű hegedűművészek felvételeiből. 10.49: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. Kincsek a sivatagban. 11.10: Házy Erzsébet és Jámbor László énekel. 11.49: Béládi Miklós könyvszemléje. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Balatonföldváron. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.51: Kósa György műveiből. 14.13: Dávid Gyula—Raics István: Égő szavakkal — kantáta. 14.19: A Magyar Népköltészet Hete. 14.34: Csicseri bolt (ism.). 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Chopin: f-moll zongoraverseny. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Magyar remekírók. Kosztolányi Dezső: Édes Anna. 16.35: Offenbach operettjeiből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Gianni Poggi énekel. 17.35: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.55: Népdalok. 18.09: Az Ifjúsági Rádió vidám színpada. Don Juon dédunokája. Zenés rádiókomédia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: A Román Kultúra Hete. 20.10: Énekszóval, muzsikával. 20.27: Minosz király szigetén. Rapcsányi László útibeszámolója. 20.57: Hírek. 21.00: Házimuzsika. Sopronban, a Liszt Ferenc művelődési központban. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció — a szükségletek hierarchiájáról. Dr. Dobossy Imre írása. 22.30: Félóra szanzon. 23.00: A Román Kultúra Hete. 23.15: Az árnyék nélküli aszszony. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Dobsa Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Örökzöld dallamok. 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 34. heti sorsolásról — Harkányból. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05: angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Magyar táncokról (ism.). 12.23: Kórusok, hangszerszólók. 12.50: Nagyvárosi madarak. Csanádi Imre versei. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Barokk muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben . . . Közben: 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Gulyás László: Békési esték. 18.35: Az első Zeppelin útnak indul. Svékus Olivér írása. 18.50: Magyar zenemüvek. 19.36: Olvasólámpa. 19.51: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Honegger: II. szimfónia. 20.54: Híres történetek — nagy egyéniségek. Széchenyi pasa tündöklései. Kapányi György eseményjátéka (ism.). 21.53: Nóták. 22.20: Beeethoven: VI. szimfónia. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből. 24.00—0.10. Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Holnap közvetítjük . . . 18.25: Bach művek. 19.52: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Nagy Lajos. VI.. (befejező) rész. 20.11: Verdi: A végzet hatalma — Alvaro áriája, jelenet és kettős, III. felv. 20.30: Hírek. 20.33: A Román Kultúra Hete. 20.55: A Berkes-együttes és a Benkő-dixieland játszik. 21.27: A Hilversumi Rádió ének- és zenekarának hangversenye. 22.07: Scherill Milnes énkel. 22.32: A Kodály vonósnégyes játszik. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A zöldövezet hullámhosszán. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Pécsi Kiss Agnes és Palcsó Sándor énekel. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Somogyi és Bács megyei mozaik. — Zene nyaralóknak. — Délszláv költők versei. — Megzenésített versek. 19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak. Jegyzet, útikalauzok, riportok. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Tutankhamon. Egyiptomi rövidfilm. 17.45: Tizen Túliak Társasága. 18.35: Öt perc meteorológia. 18.40: Műsorainkat ajánljuk. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia filmsorozat. V. rész. A szentpétervári találkozás. 20.55: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.00: Riporter keresteti. I. középdöntő. 22.35: TV-Híradó, 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Nyári Színházi Esték. Ivan Bukovcan: Mielőtt a kakas megszólal. Dráma két részben. A Miskolci Nemzeti Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!). Közben: 20.50: TV-Híradó, 2. 22.20—23.25: Nagy László. Portréfilm (ism.)

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek-tv. 18.15: Minden vendégből eleg fél órára — népi muzsika. 18.45: Riport. 20.05: Beszélgetés Milos Miniccsel. 20.45: Régi és új — szórakoztató-zenei adás. 21.30: Kojak — filmsorozat. 23.10: Harlem.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Francia dráma-ciklus. 21.30: Huszonnégy óra. 21.35: Vendégszerkesztő.

HALÁLOZÁS

Újpetre Községi Közös Tanács mély megrendüléssel tudatja, hogy

FAJNÁR JÓZSEFNÉ,

tanácselnök tragikus körülmények között elhunyt. Temetése f. hó 22-én, pénteken 16 órakor lesz az újpetrei köztemetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

BENEDEK LAJOSNÉ,

Fónay Mária, 71 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án, szombaton de. 10 órakor lesz a központi temetőben. A Gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

OZV. SNEIDER JÁNOSNÉ,

Rausch Erzsébet, volt borjádi lakos 78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 25-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TAKÁCS FERENCNÉ,
Sánta Rozália

csendesen elhunyt. Temetése augusztus 25-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk,

HORVÁTH JÁNOS

mohácsi fazekas, a NÉPMŰVÉSZET MESTERE, életének 70-ik évében, folyó hó 17-én, váratlanul elhunyt. Temetése folyó hó 22-én, pénteken délután 5 órakor lesz a mohácsi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább testvér, legjobb nagybácsi és rokon,

HOREL GYÖRGY

69 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 25-én, hétfőn du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak és ismerősnek, hogy szeretett édesanyánk,

TAKÁCS JÓZSEFNÉ

temetésén, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

FERNBACH ANTAL

temetésén megjelentek, részvétükkel és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a szentlőrinci Községi Tanácsnak, az Ütőrő Tsz-nek, az Ujhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola, a pártszervezet és a cserkúti Mezőgép munkatársainak. Külön köszönetet mondunk dr. Hortobágyi Ferencnek, az elhangzott búcsúztató beszédért. A gyászoló család.

Köszönet a kedves rokonoknak, ismerősöknek és lakótársaknak, akik szeretett férjem

BITTNER ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

OZV. SEBŐK JÁNOSNÉ
(Sándori Mária)

temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, az állategészségügy dolgozóinak, akik szeretett halottaink

FONTER LAJOS
és
FONTER LAJOSNÉ

temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

SCHVAN ÁDÁMOT

utolsó útjára elkisérték, mély gyászunkat és nagy fájdalmunkat megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a búcsúztatásért és a Petőfi-akna zenekarának a közreműködésért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

HÓNAI JÓZSEF

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak és munkatársaknak, akik drága, jó édesanyánk,

ÖZV. PANKÁSZ JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik drága halottunk

SZABÓ IMRÉNÉ

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkisérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkban osztozni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk

KISS REZSŐNÉ

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik édesapánk,

ID. BOROC FERENC

temetésén részt vettek, részvétükkel fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném tanácsi háromszobás belvárosi 210 négyzetméter lakásom szoba-konyhásra. Különbözetet kérek. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi kettőszobás távfűtéses tanácsi lakásom elcserélném, egy szoba komfortért. „Ágika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném PIK házfelügyelői kettőszoba összkomfortos távfűtéses lakásomat, hasonló főbérletire. „Gyors csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, konyhás, spájzos, utcai, tanácsi lakásomat hasonlóra. Piroha Ferencné, Pécs, József u. 37. sz.

350 négyszögöl terület, részben gyümölcsfákkal eladó, vagy elcserélhető balatoni kis telekért. 26-os végállomástól 5 perc. „Balaton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magaslati úton kettőszobás, erkélyes, első-emeleti öröklakás beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP. Érdeklődni mindennap. Délelőtt 9 órától 12 óráig a 20-631-es telefonon.

Diósviszlón, a Vörösmarty út 9. számú ház, 200 négyszögöl kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a diósviszlói óvodában. Povolainé.

Elcserélném szobakonyha, éléskamrás, fürdőszobás, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. „Alkotmány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház sürgősen eladó. Kozármisleny, Ujtelep, Kinizsi u. 30.

Szigetvárott, a strandfürdővel szemben, három szoba összkomfortos, nagy kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Rózsaköz 4 B. Bata János.

Kertes, magasföldszinti, családi ház, Pécs, Szövetség u. 21. alatt eladó. Érdeklődni: Oláhné, Nagyharsány.

Pécsi tónál másfél szobás nyaraló — komfortos — 200 négyszögöl telekkel eladó. Telefon: 12-015.

Kétszoba, komfortos öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 15-643, Borda, munkaidőben.

Bakonya, Kossuth u. 15. sz. szoba, konyhás ház 400 négyszögöl területtel olcsón eladó.

Málomban 558 négyszögöl szőlő, részben kert, eladó. Érdeklődni: Szabó Sándor, Málom, Felső u. 30.

Belvárosban nagy ház beköltözhetően, garázzsal eladó. Ugyanott 285 négyszögöl családi ház építési telek eladó. Vargha, József Attila u. 36.

Elcserélném uránvárosi kettőszoba összkomfortos, földszintes szövetkezeti lakásomat, hasonló családi házra. „Cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szamuely utcában garázs eladó. „Ár megjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős, magányos nőt, családjába fogadna egy nem fiatal özvegyasszony, eltartással, lakásért, vagy házért Pécsett. „Barátnők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A zóki szőlőhegyen lévő 413 négyszögöl szőlő és pince, berendezéssel és terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Oláhné, Nagyharsány.

Pécsi tónál másfél szobás nyaraló — komfortos — 200 négyszögöl telekkel eladó. Telefon: 12-015.

Kétszoba, komfortos öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 15-643, Borda, munkaidőben.

Bakonya, Kossuth u. 15. sz. szoba, konyhás ház 400 négyszögöl területtel olcsón eladó.

Málomban 558 négyszögöl szőlő, részben kert, eladó. Érdeklődni: Szabó Sándor, Málom, Felső u. 30.

Pogányban 850 négyszögöl telek a Szelistyai dülőben eladó, halastó közelében, megosztva is. Érdeklődni: Pfeifer Henrik, Nagypostavölgy 132.

Eladó Nagypostavölgyben 456 négyszögöl telek, Skoda Octávia, olajkályha. Cím: Virág László, Kertváros, Enyezd u. 16.

Kertvároshoz közel, Gyódon 480 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, konyhakert, terméssel együtt 20 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 47. X. 2.

Háromszobás kertes, családi ház az egyetemi városrészben, Tanárképző Főiskola főlött beköltözhetően eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni: Bagoly dűlő 12., vagy 11-770-es telefonszámon.

Bútorozott albérletet keresek Pécsett. Szívesen laknék együtt főiskolás lánnyal, orvosegyetemisták előnyben. Ajánlatot: Kovács Judit, Szekszárd, Lehel u. 11 kérek.

Geresden egy kemencés pékség, házzal együtt eladó. Dózsa u. 4.

Komló, Dávidföldön 195 négyszögöl telek, beépített alappal és anyaggal eladó. Ferenczi Sándor, Komló, Pf.: 72.

Komló, Nyár u. 17. sz. ház eladó. Érdeklődni: Vízmű, Beremczné.

Elcserélném Budapest peremvárosi, kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakásomat, pécsi tanácsi lakásért. „Szigetszentmiklósi 343771" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonkeresztúron, az Olaj utcában félkész villa eladó. Érdeklődni: Kaposvár, 48-as Ifjúság útja 13. Gyors.

Balatonfenyvesen, vízparti üdülőtelek igényesnek eladó. Érdeklődni: Balatonboglár, Szabadság u. 30. Telefon: 155.

Balatonkeresztúron villatelkek eladók, vízhez 200 méterre. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Akácfa u. 1. (Szegfű kanyar.)

Háromszobás családi ház beköltözhetően eladó, vagy kétszobás szövetkezeti lakásra cserélhető. Pécs, Keszüi u. 6.

Elcserélném 3 szoba, hallos, OTP öröklakásomat, másfél vagy 2 szobásra, III. kerületben. Pécs, Kalinin u. 47 A. Telefon: 20-624.

Bútorozott szoba kettő tanuló részére azonnal kiadó. Csillag utca 16.

Pécs-Vasason lévő szoba-konyhás, kertes, családi házrész, szuterin pince, gazdasági épületek eladók. Érdeklődni; Bánfai János, Pécs, Felszabadulás u. 16/1.

Kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat, hasonló egyszobásra cserélném. Távfűtés kizárva. „István" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeged központjában lévő egyszoba komfortos, gázfűtéses lakásom elcserélném pécsi magasföldszinti összkomfortra. Érdeklődni: Pécs, Fürj u. 34. Ugyanitt, családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Készpénz + részletre.

Bakonya, Móricz Zs. u. 7. számú ház eladó, vagy pécsi másfél szobás lakásért elcserélhető.

Eladó cserkúti szőlő, autóút, buszmegálló, villany, víz közelében. Telefon: 20 óra után, 11-170.

350 négyszögöl rét, szőlő-gyümölcsös, telepítésre alkalmas 400 négyszögöl szőlő, terméssel eladó. Kővágószőllős, Árpád u. 2.

Eladó 260 négyszögöl szőlő terméssel, présházzal, felszereléssel. Bodonyi. Szentlőrinc, Tanácsház mellett.

300 négyszögöl szőlő, kiásott, befalazott pincével, fabódéval eladó. Középmakár 6. Érdeklődni: a helyszínen.

232 négyszögöl házhely az I. kerületben eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Szabadságharc u. 72.

Fiatal házaspár albérletet keres 2 évre. „Dolgozunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADAS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Karambolozott UE-s Zsiguli alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Mágocs, Damjanich u. 1. sz.

Gyári motoros kapálógép eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Páfrány út 39. I. 2.

Angol minikalkulátor memóriaegységgel eladó. „Számítógép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott, CL-es, 601-es Trabant eladó. Hunyadi út 65. 17 óra után.

Alkatrészenként eladó 1700-as, 61-es, Opel Record. Telefon: 16-891 vasárnap, munkanap, 18 óra után.

350-es Velorex eladó. Pécsudvard 72. sz.

1500-as, kormányváltós Polski-sebváltó eladó. Szerelőműhely, Nagy Lajos u. 11. 48-as tér.

Ötéves, nagy tejhozamú tehén, háromhetes bikaborjúval eladó. Berkesd, Alkotmány út 147. sz. Szekeres Sándor.

9 hetes, vörös rajzos német juhász kölykök, osztrák tenyészpártól eladók. Bayer, Pécsvárad, Kálvin u. 6.

Új heverő, 150 literes álló hordó eladó. Megyeri út 44.

CU-s rendszámú Wartburg de Luxe eladó. 16 óra után. I., Borbála u. 23. sz.

Barokk szekrény, kisméretű faragott, áron alul eladó. Este. Telefon: 13-081.

Négyszemélyes alumínium csónak a Pécsi-tón eladó. Érdeklődni: 7632 Pécs, Víg u. 17. (Kertváros.)

Szétszedhető fa, hétvégi ház (8,5 négyzetméter) eladó. Rácváros 3.

Megkímélt állapotban lévő Zastawa eladó. Érdeklődni lehet: Hetvehely, Petőfi u. 3.

601-es Trabant, műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: délután 4 órától. Pécs, Palahegy út 11.

UP-s Skoda 110 de Luxe újszerű állapotban eladó. Komló, Zobáki u. 1. szám. Mesterfalvi.

Jó állapotban lévő, ülő gyermekkocsit vennék. 19-649.

Jó állapotban lévő 412-es Moszkvics eladó. Érdeklődni lehet: Belvárdgyula, Rákóczi utcában.

Zongora, bécsi, rövid, kereszthúros, megkímélt állapotban eladó. Pécs, III., Pollack Mihály u. 4/B. IV. 14. ajtó.

Augusztusban műszakizott Opel eladó, vagy Trabantra cserélném. Lánycsók, Béke tér 21.

Mindenféle bontott anyag eladó, és egy fürdőszoba-berendezés. Bartók Béla u. 31. sz.

Eladó egy bontott hőrácsos újszerű kandalló, egy dohányzóasztal 2 székkel (Haboskőris), egy üsthöz, 6 darab lószőrmatrac. Pécs, Miklós u. 72. Telefon: 11-691.

PB-gáztűzhely palackkal, 60 literes olajtartály eladó. Telefon: — 10-862.

Papírból készíthető művirághoz, 13 féle kivágó erező és egy darab présgép eladó. Megtekinthető: Pécs, Perczel u. 29. Molnár József.

Eladó Szamuely utcai garázs. „Fizetési ajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsiguli 10-s rendszámú eladó. Érdeklődni: szombat délután, vasárnap. Pécs, Tompa Mihály u. 29.

Garázs, szeptember 1-től kiadó. Gyümölcs u. 9.

Gyermekeim mellé, heti két napra, gondozót keresek. Kertváros, Enyezd u. 20. 1 3. Fébó.

Pécsi bazáros-trafik, lakáscserével, betegség miatt átadó. Pécs, Pf.: 296.

VEGYES

Garázs kiadó. Pécs, III., Alkony u. 6.

Nyugdíjas szabó szakmunkást napi 4 órás elfoglaltsággal alkalmaznék. „Férfi szabó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerítések, vasszerkezeti munkák elkészítését rövid határidőn belül vállalom. Passa László lakatos, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Elektron szemfelszedőgép megkímélt állapotban eladó. Cím: 19-408 telefonon, egész nap.

Olyan hölgy ismeretségét keressük, aki szeptember 1-től másfél éves kislányunk gondozását vállalná. Érdeklődni: Kókány, Alsóhavi u. 14.

Műszaki anyagismerettel, pénzügyi gyakorlattal rendelkező, érettségizett, tárgyalóképes nő, anyagbeszerzői vagy gazdasági ügyintézői munkakörben elhelyezkedne. „Pontos—30" jeligére kérem az ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZABÁSZOKAT, akik varrni is tudnak, üzemi munkára felvesz a Népművészeti Szövetkezet. Jelentkezni: Pécs, Lenin tér 3. szám alatt az udvarban. Telefon: 15-824. (3576)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz technikumi, vagy gépipari szakközépiskolai végzettséggel rendelkező (katonai szolgálatot letöltöttek előnyben) dolgozókat, Dieselmozdonyvezető gyakornoknak. A kiképzés ideje alatt is kedvező kereseti lehetőséget biztosítunk. Felvesszünk még villanyszerelő szakmunkásokat. Bérezés és munkaidő a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: munkanapokon 8—15 óráig, a Vontatási Főnökség 4. sz. irodájában, a munkaerő gazdálkodónál. (2631)

A SZOT üdülő azonnali belépéssel alkalmaz konyhai segédmunkást. Kedvezményes étkezést biztositunk. (2711)

TEKEBÁBU-állitót felvesz a Börgyári Torna Club. Jelentkezés: a tekepályán kedden és csütörtökön, délután 13 órától. (2810)

MEGYEI Kórház, Szekszárd, pályázatot hirdet R 10 számítóközpontjához, gyakorlattal rendelkező szakemberek részére, rendszer-szervező, vezető-rendszerszervező, közgazdász és szervizmérnök munkakörökre. Pályázatokat a Megyei Kórház-Rendelőintézet főigazgató főorvos címére (7101 Szekszárd, pf. 85.) kérjük beküldeni. Pályázati határidő: 1975. augusztus 31. (2790)

GYAKORLOTT gépirót felveszünk. AGROBER, Pécs, Felsőmalom u. 24. (424835)

ÉPITÉSZ műszaki rajzolókat felveszünk. Jelentkezés: a „SZÖVTERV" irodavezetőjénél. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (424812)

FIATAL, katonaviselt szerszámkészítő lakatost felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364709)

ÚJPESTI gyár azonnali felvételre keres kezdő és gyakorlott bérelszámolókat és anyagkönyvelőket. Érettségizett és 8 általánost végzett fiúk is jelentkezhetnek. Jelentkezés: levélben vagy személyesen, szombat kivételével minden nap 7—15.30-ig. Címünk: PNYV. Magyar Pamutipar, személyzeti és oktatási osztály, 1046 Budapest, IV., Erkel u. 30. (919)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

BARANYA B

BOLTJAINAK LEGFRISSEBB AJÁNLATA: MODERN LAKÁSBA MODERN CSILLÁRT VÁSÁROLJON! Legújabb tipusú, modern csillárok széles választékát találja a CSILLÁR SZAKUZLETBEN (Rákóczi út 39/a. Telefon: 12-491). BUDALAKK MINTABOLT ÖSZI ÁRUAJÁNLATA: KATEPOX alvázvédő, TRINAL zománc és alapozó, STANDOLIT olajfestékek. Már most szerezze be! Jegyezze elő a címet: BUDALAKK MINTABOLT (Zsolnay-szobornál, telefon: 14-423). MECSEK ÁRUHÁZ műszaki osztályára 220 literes MELYHŰTŐ LADA érkezett!

KÖZÉRDEKŰ

A DUNÁD mőzsi üzeme felvásárol minden mennyiségben, szabványos minőségben fonógyékenyt. Érdeklődés esetén felvilágositást személyesen adunk. Érdeklődni lehet: Mőzs, Petőfi u. 16., vagy Mohács, Rákóczi út 8. szám alatt, ezenkívül a Szekszárd-palánki és a Kölked-erdőfüi nádtelepen.

AZ ÁRUSITÁS NEM SZUNETEL A HÁL TÉREN! Az építkezések időtartama alatt is nyitvatart a Pécsi ÁFÉSZ Gumiárú, Ruházati és Műszaki Boltja.

FIGYELEM, ÉPULETROBBANTÁS! 1975. augusztus 24-én (vasárnap) 7.45 órától 8.15 óráig a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Felszabadulás út 107. sz. alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út, Nagyhidi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállitott őrök utasításának betartását és a gépjárművezetők szives türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ Termelési üzemegység.

Dolgozókat felvesznek

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár Dvizsgás gépkocsivezetőt felvesz. (2751)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannónia Sörgyár, Pécs. (2723)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe női szabó szakmára felvesz ipari tanulókat. Jelentkezés: az 500. sz. Iparitanuló Intézetnél, Pécs, Rét u. 41—43, 27-es ajtó, Takácsné. (364714)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364703)

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőket és árukísérőket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364707)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. (364704)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket nappali és éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364706)

FELVESZUNK esztergályosokat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (364715)

NŐI és férfi betanított munkásokat, valamint asztalos szakmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (364721)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. gépirót keres felvételre. Jelentkezés: a fenti címen, a személyzeti és oktatási osztályon. (364717)

ANNA utcai óvodában dajkát alkalmaznánk. Jelentkezés: Anna u. 17. sz. alatt. (4101)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe, közgazdasági technikumot végzett nőket keres felvételre Kőbányaüzem, Komló. (122191)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, gyártó és csomagolási osztályára női betanitott és segédmunkásokat, valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364713)

KÜLSŐ villanyszerelési munkára villanyszerelőket, betanitott és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: a főmérnöknél. MEZŐGÉP V. Központi Gyáregysége, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomásról. (2774)

A BARANYA megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság felvételre keres egy 30 évesnél nem idősebb, érettségizett, katonaviselt (t. tiszt) férfit, főelőadói beosztásba, valamint egy gyors- és gépirót. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 20. szám alatt. (4125)

A LEOWEY Gimnázium 8 órás munkaidőre takarító hivatalsegédet keres, délutáni elfoglaltságra. (2796)

VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, épületlakatost, irodagépműszerészt és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (2804)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező női dolgozókat adminisztrációs munkakörbe, azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12., munkaügyi osztály. Karbantartó részlegünkhöz asztalos szakmunkást — lehet kezdő is — felveszünk, Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12, műszaki osztály. (2784)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk, Állami Nevelőotthon, Pécs, Megye u. 22. (3743)

CSECSEMŐOTTHON, Pécs, Kilián György u. 2. sz., egy fő 8 órás konyhalányt felvesz. (4088)

4 ÓRÁS munkaidőre takarítónőket alkalmaz a B. m.-i Múzeumok Igazgatósága, azonnali hatállyal. Jelentkezés: a Széchenyi tér 12 alatti gazdasági hivatalban. (2733)

PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres felsőfokú végzettségű programozási ismeretekkel rendelkező számítógép programozót. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti osztály. (2789)

FIGYELEM!
AUGUSZTUS 22-ÉN
megnyitjuk
új fényképész műtermünket
KERTVÁROSBAN, a Krisztina téren,
(Barátság forrás mellett).
Várjuk kedves megrendelőinket.
BARANYA MEGYEI FÉNYSZÖV

CSÖSZER BUDAPEST
A CSOSZERELŐIPARI VÁLLALAT
6. SZ. SZERELŐIPARI ÜZEME
ÁLLANDÓ PÉCSI FOGLALKOZTATÁSSAL
felvételre keres:
TECHNOLÓGIAI CSŐSZERELŐ
ÉS KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT
Jelentkezés: PÉCS, ERŐMŰ, 32. BARAKK
CSŐSZER KIRENDELTSÉG

Ismét ledőlt egy „álomhatár"

Világsztárok parádéja

70 méter felett a női diszkoszvetés világcsúcsa

Szerdán késő este fejeződött be Zürichben a hagyományos nemzetközi atlétikai viadal, amelyen idén 26 ország képviseltette magát. Ideális időjárási viszonyok között kezdődött meg a verseny, amelyen világsztárok egész sora vett részt, s olyan eredményekkel rukkolt ki, amelyek bizonyára hosszú ideig emlékezetesek maradnak.

A női diszkoszvetésben például a szovjet Faina Melnyik, a versenyszám világcsúcstartója túljutott a 70 m-es „álomhatáron", harmadik kísérletére 70.20 méterig dobta a diszkoszát, s ezzel harminc centiméterrel megjavította saját csúcsát. A kitűnő szovjet atlétanő először 1971 augusztusában döntött rekordot a diszkoszvetésben, azóta ez volt a tizedik csúcsa.

Kitűnő eredmény született a nők 220 yardos vágtaszámában, amelyben az NDK-beli Renate Stecher 22.70 mp-es idővel egytized másodpercet javított a lengyel Szewinska Európa-rekordján. A következő szenzációval a kenyai Mike Boit szolgált, az afrikai futó a 800 m-en 1:43.79 perces futással az idei év legjobb eredményét érte el, s mindössze 9 század másodperccel maradt el az olasz Fiasconaro 1:43.70 perces világrekordjától.

Meglepetés született a 100 m-es síkfutásban, amelyben a kétszeres olimpiai bajnok szovjet Borzov amerikai vetélytársai, Riddick és Williams mögött csak harmadik lett, s hasonlóképpen járt a francia Drut is a 110 m-es gátfutásban, ahol az amerikai Foster ha csak hat századmásodperccel is, de megelőzte. A 220 yardos női síkfutásban Európa-rekordot javító Stecher a 100 m-en nem tudta megismételni sikerét, kikapott az angol Lynch-tól. A kalapácsvetésben is akadt szenzáció, itt a nyugatnémet világcsúcstartó Schmidt, illetve honfitársa, az ex-világcsúcstartó Riehm kénytelen volt fejet hajtani az NDK-beli Sachse előtt, aki ezúttal több mint két méterrel előzte meg a nyugatnémet dobókat.

Az MLSZ tornája

Szerdán este Csepelen megkezdődtek az MLSZ nemzetközi tornájának mérkőzései. Az első napi eredmények:

Ferencváros–CSZKA Moszkva 1:1 (0:0). 15 000 néző, vezette: Petri. Góllövő: Szabó, illetve Dorofejev.

Estudiantes–Csepel 1:1 (1:1). 15 000 néző, vezette: Hámori. Góllövők: Pagnanini, illetve Csordás.

Uj világcsúcs

Kansas City-ben az amerikai úszóbajnokságon Tim Shaw a 400 m-es gyorsúszásban 3:53.31 percre javította saját, 3:53.95 perces világcsúcsát.



Viszked, a Vas megyeiek balösszekötője két szolnoki védő között megszerzi csapata vezető gólját
Fotó: Arató László

DN SPORT

A röplabda NB II. őszi rajtja előtt

- *Sokat fejlődtek a Meteor-lányok*
- *Nehéz mérkőzések várnak a Pécsi EAC csapataira*
- *Többre képes a Steinmetz SE*

A röplabda NB II. két pécsi női csapata, a Vörös Meteor és a PEAC a hét végén ismét pályára lép. A Meteor-lányok szombaton, a PEAC nők vasárnap fogadják a Győri MAV DAC-ot. A Vörös Meteor, a PEAC és a Steinmetz SE férfi csapatai később kezdik meg szereplésüket.

●

A Vörös Meteor röplabdázói, a fiúk és a lányok is a 3. helyen végeztek a tavaszi idényben. Különösen a lányok szereplésével voltak elégedettek a csapat vezetői.

— Sokat fejlődtek az idén a lányok — mondotta Pető Imre, a szakosztály vezetője.

— Elsősorban a csapat küzdőképessége javult, egyenletesebb, folyamatosabb lett a csapatjáték és taktikailag, technikailag is előbbre léptek a játékosok. A sorsolásuk nem a legkedvezőbb, a Külkerrel, a Szombathelyi Haladással, az Építőkkel idegenben kell felvenni a harcot, szeretnék megőrizni a dobogós 3. helyet, ez azonban nem lesz könnyű.

— És a férfiak?

— A Szegedi, Lemle, Balogh, Horváth, Borbély, Skripeczky összeállítású kezdőcsapatunkat, kiegészítve néhány fiatallal képesnek tartom arra, hogy megőrizze előkelő 3. helyezését az őszi idény mérkőzésein.

●

A PEAC-lányok a vártnál gyengébben szerepeltek. A Vörös Meteor lányoktól nem csak vereséget szenvedtek, de a helyi riválisnak első ízben sikerült megelőznie a 4. helyen álló egyetemistákat. Nem egy kellemetlen, váratlan vereség érte a PEAC női együttesét a tavaszi idényben.

— Lényegesen nem változott a játékos állományunk — mondotta Szuchovszky Tamás edző. Sajnos, a felkészülést megzavarta, hogy több játékosunk nyári elfoglaltsága miatt nem tudott résztvenni az edzéseken Nagyon össze kell szedni magukat a lányoknak, hogy az első három hely valamelyikén végezzenek.

A PEAC férfi csapata váltakozó sikerrel szerepelt a tavaszi idényben. Az amúgyis szűk játékoskeret még két játékossal csökkent, Péter és Bagócsi Budapesten folytatják tovább tanulmányaikat. Több fiatal játékos szerepeltetése mellett a csapat régi játékosai dr. Horváth, dr. Kotász és dr. Harmath is ismét pályára lép. A jelenlegi körülmények között a cél a bentmaradás biztosítása a tavasszal a 9. helyen végzett együttesnek.

●

A Steinmetz SE férfi csapata jó kezdés után visszaesett, és az együttes a vártnál gyengébb eredményekkel rukkolt ki. A jóképességű játékosokkal rendelkező csapatnak meg kellett a tavasszal elégednie a 10. hellyel. Ennél feltétlenül többre képes a Steinmetz SE Szász Károly edző és a játékosok erőfeszítései az őszi idényben arra irányulnak, hogy egy-két hellyel feljebb tornászszák magukat a táblázaton.

Hegyi István

Felszabadulási Kupa

PMSC—Táncsics SE 2:2 (1:1), Kaposvár, 500 néző. PMSC: Jankovics — Bálint, Maurer, Englöner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P., Lutz — Kardos, Hámori L., Jónás. A szünet után Maurer helyett Schumann, Hámori L. helyett pedig Schulteisz játszott. 11-es rúgásokkal a két pontot a PMSC biztosította magának. A pécsi csapat nem sokat mutatott Kaposváron. Ezúttal sem volt folyamatos a pirosfeketék játéka, nemcsak a védelem, de a támadók játékába is sok hiba csúszott. A pécsi csapat mindkét gólját Kardos lőtte.

Komlói Bányász—Siófok 2:2 (1:1), Siófok, 400 néző. Komlói Bányász: Buús — Keller, Kovács, Steib, Bányász — Tresch, Lahó, Pál — Farkas, Lingl, Havasi. A II. félidőben a megsérült Keller helyett Róth állt be. Csak helyenkint játszottak elfogadhatóan a komlóiak, több játékos a vártnál gyengébb teljesítményt nyújtott. A 11-es rúgásokkal a győzelmet a komlóiak szerezték meg. Góllövők: Lahó, Lingl, illetve Bihari és Kékesi.

ZTE II.—Véménd 6:5 (5:1), Véménd, 400 néző. Két ellentétes félidő, változatos iramú mérkőzés. Góllövők: Szatmári 2, Kelemen 2, Kocsis I., Simon, illetve Szabó 2, Fiochsz, Rótt F., Orosz. Jók: Szatmári, Szimacsek, Kelemen, Kocsis I., illetve Szabó, Rótt F., Fiochsz, Törjék.

BTC—PVSK 1:0 (1:0), Börgyár-pálya, 300 néző. A PVSK többet támadott, a tartalékos BTC lelkesebben, nagyobb akarással játszott, a mérkőzés sorsát Daka 11-es gólja döntötte el a börgyáriak javára. Jók: Sas, Németh, dr. Rideg, Bartal, illetve Szabó, Balázs I. és Zoltai.

Zalaegerszegi Dózsa—Mázaszászvári Bányász 4:0 (0:0), Zalaegerszeg, 300 néző. A II. félidő 20. percében a hazaiak 11-es góllal jutottak vezetéshez, s a megzavarodott bányászcsapat védelmének a zalaegerszegiek 5 perc alatt még két gólt lőttek. A kemény, helyenként durva mérkőzésen a hazaiak jobb csatárjátékuknak köszönhetik a győzelmet.

Mai sportműsor

Labdarúgás: megyei ifjúsági válogatottak tornájának mérkőzései. Pécsújhegy: Vas—Somogy 14.30, Baranya—Szolnok 16.30.

Pécsi Bőrgyár saját autóbusszal

NAGYHARSÁNY, KISHARSÁNY, NAGYTÓTFALU, SIKLÓS, SZALÁNTA KÖZSÉGEKBŐL SEGÉDMUNKÁRA

férfi és női dolgozókat szállít pécsi munkahelyre

40 órás munkahét, a vállalat étkezési hozzájárulást fizet.

Érdeklődni lehet:

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 160.

Megyei ifjúsági válogatottak tornája

Baranya—Somogy 3:0 (1:0). Pécsújhegy, 400 néző. V.: Sabacz. Baranya: Hirth — Kálmán, Schulteisz, Sánta, Farkas, Panka, Kenderesi, Hargitai, Keresztes, Jasper, Nagy. Edző: Kincses Nándor. Somogy: Molnár Zs. (Kirmer) — Kele, Kovács J., Pável (Benczik), Laczkovics, Göcsei, Kovács Z., Otártics, Hideg, Horváth (Rózsavölgyi), Petrinovics (Szirmai). Edző: Herber József. Baranya válogatottja már a 3. percben vezetést szerzett, ezután kiegyensúlyozott játék következett, majd szünet után fölénybe került a hazai csapat. Góllövők: Jasper (2), Farkas. Jók: Schulteisz, Farkas, Panka, Jasper, illetve Kirmer, Kovács J.

Vas—Szolnok 5:0 (2:0). Pécsújhegy, 300 néző. V.: Szőke. Vas: Tóth (Gasztonyi) — Kovács L. (Polgár), Biczó, Molnár, Vermes, Szalai (Buzás), Szekeres, Mórócz, Kiss G., Viszked (Marráczi), Kardos. Edző: Ekler József. Szolnok: Németh — Hubai, Szántó, Molnár (Vékony), Timár, Holló, Szabó, Máté (Sipkó), Zakar, Magyar, Papp (Tasi). Edző: Magyar Zoltán. A Vas megye minden tekintetben felülmúlta ellenfelét, a szolnokiak elmaradtak az első fordulóban nyújtott játékuktól. Góllövők: Viszked (3), Biczó, Szekeres. Jók: Biczó, Molnár, Vermes. Mórócz, Viszked, illetve Szabó.

A csoport állása:

1. Vas	2	2	—	6-0	4
2. Baranya	2	1	—	1 3-1	2
3. Somogy	2	1	—	1 3-4	2
4. Szolnok	2	—	—	2 1-8	—

Sportpályát avattak Drávafokon

Drávafokon alkotmányunk ünnepén új sportpályát avattak. A tsz és a tanács segítségével füves labdarúgó pályát és edzőpályát létesítettek. Öltözőket, fürdőket építettek, és egy teniszpályát is létrehoztak. A tsz 150 ezer, a tanács 10 ezer forint költséggel járult hozzá a sportlétesítmény építéséhez, az építkezés munkálatainál jelentős társadalmi munkát végeztek a drávafokiak. A pályaavató mérkőzésen: Drávafok—Vajszló 2:2.

Komlói Bányász —Borovó 3:0 (3:0)

Nemzetközi barátságos mérkőzés. Komló, 1500 néző. Vezette: Futó. Jó iramú, változatos küzdelem után a Komlói Bányász a 36. percben Tresch góljával szerezte meg a vezetést. A 40. percben Lingl kihasználta a borovói védők megingását és a Komló második gólját lőtte. Egy perc múlva Kelemen elfutott a jobbszélen, beadását röviden mentették a védők, és Róth a kapu közepébe bombázott. 3:0. A második félidőben kevés említésre méltó esemény történt, egy-két gólhelyzete most is akadt a Komlónak, de ezek kihasználatlanul maradtak. Bordács, Csordás és Göcsei búcsúmérkőzésén az első félidőben játszott tetszetősebben a Komlói Bányász, mely biztosan fektette kétvállra a fáradt benyomást keltő jugoszláv együttest. A komlóiak legjobbjai: Csordás, Bordács, Pál és Joki voltak.

RÖVIDEN

AUTO. A XIV. Taurus Ralley-n a 2. géposztályban a Gulyás–Kardos (Pécsi Volán SC) Trabant gépkocsival 2. helyen végzett. A Zsigulik versenyében Simon–Varga (Pécsi Volán) ugyancsak 2. lett.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Befejeződött a Hungária Kupa nemzetközi viadal. A férfi elit kategóriában Szabó (PVSK) nagyszerűen szerepelt, a 2. helyen végzett a rangos mezőnyben. A férfi III. osztályú versenyben Hrabovszky (PVSK) 3., a férfi III. osztályú ifjúsági egyéni versenyben Szép (PEAC) 4. helyen végzett.

TENISZ. NB I. B. mérkőzések: Nyíregyháza–PEAC 7:2, női csapatok, Nyíregyháza. Budapesti Vasutas–PEAC 6:3, női csapatok, Pécs.

SPORTLÖVÉSZET. A pécsi sportlövők is részt vettek a Magyar Honvédelmi Szövetség Budapesten megrendezett nemzetközi versenyén. A pécsiek jól szerepeltek. A női légpisztolyos 40 lövéses versenyben Szabó Ilona a 3., a férfi sportpisztolyos 60 lövéses versenyben Jillek 4. és a junior férfi sportpisztolyos 60 lövéses versenyben Herr a 3. helyen végzett.

ÚSZÁS. Augusztus 21. és 23. között a Siketek II. úszó Európa-bajnokságát Kaposvárott rendezik. Angliából, Dániából, Franciaországból, Hollandiából, Írországból, Lengyelországból, az NSZK-ból, Olaszországból, Svédországból és a Szovjetunióból mintegy 80 siket sportoló érkezett Kaposvárra. Magyarország 15 versenyzővel vesz részt a bajnokságon.

LABDARÚGÁS. Mohács—Sellye 1:0. A hét közben lejátszott megyei I. osztályú mérkőzésen Sellyén is nyerni tudott Mohács.

ASZTALITENISZ. Veszprémben, a Balaton-bajnokságon jól szerepeltek a BTC női játékosai. Benke a női I. osztályú egyéniben második helyen végzett, a női párost a BTC kettőse, Benke, Lukács nyerte.

A MAGYAR ÖTTUSA-CSAPAT ÉS LEDNYEV GYŐZÖTT MINSZKBEN

Minszkben befejeződött a nemzetközi öttusaverseny, amelyen végeredményben a magyar csapat és egyéniben a szovjet Lednyev győzött. 11. Kancsal, 19. Sasiscs, 22. Lázár, 45. Tory.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült offszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 230. szám
1975. augusztus 23., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gyakorlaton

Nyáron egy-másfél hónapra sok száz egyetemista és főiskolás rajzik ki a munkahelyekre. Többségük szakmai gyakorlatát tölti valamelyik vállalatnál, vagy szövetkezetnél, intézménynél vagy kórháznál, ezen belül is a gépek mellett, a műhelyben, vagy pedig íróasztalnál, irodában. Mások itthoni vagy külföldi építőtáborokban dolgoznak.

Különleges időszak ez! A felsőoktatási intézményekben is életre tanítás és nevelés folyik, de a nagy felkészülésben és erőgyűjtésben talán ezek a nyári hetek a legtermékenyebbek és hatékonyabbak, mert ez maga az élet — kívül az iskola oltalmazó falain. Az elmélet megütközik a gyakorlattal.

Az ember, ha csak néhány héten át is, a munkahely légkörébe kerül, munkahelyi levegőt szív, megpróbál belekapni a mindennapok fogaskerék rendszerébe. Akik építőtáborban fizikai munkát végeznek, nemcsak lélekben, testben is edződnek, megtanulják tisztelni és becsülni a fizikai munkát, amelynek majd később esetleg épp ők lesznek a szervezői, irányítói. Akik szakmai gyakorlatukat töltik, s közben a diplomamunkává formálódó szakdolgozatukhoz gyűjtenek anyagot, rengeteg új ismerettel gyarapodnak, a gyakorlat fényében átértékelhetik, helyére tehetik addigi tudásukat, gyakorlati érzékre tehetnek szert, átformálhatják szemléletüket és így tovább. Nem vitás, hogy az iskolai években, a szakemberré érlelés időszakában szoros a kapcsolat a gyakorlattal, egyúttal kevesebb lesz a csalódott, kiábrándult ember, hiszen mindenki tisztába jöhet a munkahely lehetőségeivel, tudja nagyjából, majd mire számíthat. Még szerencsésebb a helyzet, amikor az egyetemista vagy főiskolás épp ott tölti szakmai gyakorlatát, ahol majd a diploma megszerzése után dolgozni fog, ahonnan esetleg társadalmi ösztöndíjat is kap.

A nyári szakmai gyakorlat tehát nem lötyögés, hanem hasznos és fontos időszak. Híd az iskola és a munkahely, az elmélet és gyakorlat között. Aki komolyságában fogta fel és állt neki ennek a néhány hetes munkának, hónapokat, esetleg éveket nyerhet. Az iskola elvégzése után nem kell kín-keservesen belerázódnia a munkába, egyből kész ember, olyan szakember, aki rögtön jó szélbe kerül, miközben maga is szelet kavar.

Miklósvári Zoltán

Fokozódik a ellenforradalmárok tevékenysége Portugáliában

Határozott fellépést sürget a kommunista párt

A válságból nem polgárháborús konfrontációval, hanem politikai tárgyalásokkal kell kilábalni. Ez a lényege annak a közleménynek, amelyet a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának sajtóirodája tett közzé pénteken reggel Lisszabonban. Kitűnik belőle: a fegyveres erők megosztottsága, parancsnokaik szemben állása úgy kiéleződött, hogy nem lehet kizárni a katonai összecsapás veszélyét.

„Az utóbbi órákban fokozódott egy katonai puccs veszélye. A nép következetesen harcolni fog az olyan kísérletek ellen, hogy jobboldali kormánnyal váltsák fel a mostanit, és felszámolják a forradalom vívmányait". A párt éberségre és határozott fellépésre szólította fel tagjait.

Az éjszakai órákban a válság megoldásáról és a katonai összecsapás kiküszöböléséről tárgyalt a Portugál Kommunista Párt, — a Portugál Demokratikus Mozgalom (MDP—CDE), a Szocialista Népfront (FSP), a Baloldali Szocialista Mozgalom (MES), az Internacionalista Kommunista Liga (LCI) és a Forradalmi Akciók Egységes Szövetsége (LUAR). Megfigyelők az utóbbi kettőt olyan politikai csoportnak ismerik, amelyek jóllehet szélsőbaloldali nézeteket vallanak magukénak, mégis hajlandók együttműködni a kommunistákkal a forradalom védelmében.

Carvalho tábornok pénteken Évorába, a déli katonai körzet parancsnokságára utazott „rutinlátogatásra". Ennek a körzetnek a parancsnoka az a Pezarat Correia dandártábornok, aki aláírta az Antunes-féle jobboldali katonai csoport forradalomellenes programját. Carvalho 24 óra leforgása alatt másodszor keres fel olyan körzetparancsnokot, aki nyíltan szembefordult az MFA-val és a társadalmi haladással.

A fegyveres erők tiszthelyetteseinek kilenc főből álló országos tanácsa és a légierő helyetteseinek közgyűlése csütörtökön éjjel visszautasított minden olyan kísérletet, amely arra irányult, hogy megbontsák és megtévesszék a hadsereget, éket verjenek a hadsereg és a nép közé. Mindkét tanácskozáson állást foglaltak a szocializmus felé való haladás folytatása mellett. Csütörtök délután a haditengerészet is támogatásáról biztosította Vasco Goncalvest és kormányát.

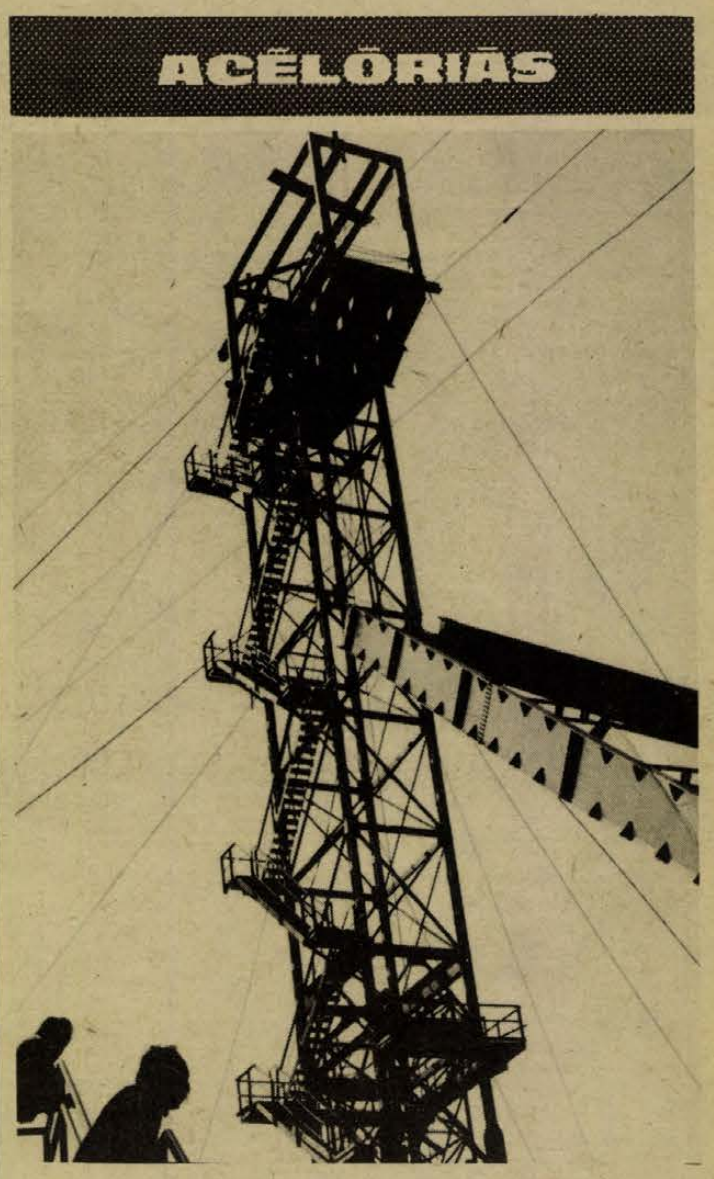
„megérnek a feltételek egy valóban demokratikus kormány" megalakításához; elismerte, hogy kapcsolatban áll portugáliai politikai erőkkel és megerősítette azt is, hogy nemrégiben tett európai utazását politikai tanácskozásokra használta fel.

Spinola is akcióba lépett

Antonio de Spinola volt portugál elnök péntekre virradóan nyilatkozatot adott a DPA nyugatnémet hírügynökség Rio de Janeiro-i tudósítójának. A brazil hatóságok a március 11-i puccskísérlet kudarca után azzal a feltétellel adtak menedékjogot Spinolának, hogy az exelnök nem fejt ki politikai tevékenységet az országban. Spinola a nyugatnémet hírügynökség jelentésének tanúsága szerint, nyilvánvalóan megszegte ezt az ígéretét, mivel mint a DPA írja Rio de Janeiro-i „főhadiszállásán", „Portugália politikai jövőjét tervezi" több tucat munkatársával.

A DPA tudósítójának adott nyilatkozatában Spinola a „demokrácia bajnokaként" próbálta feltüntetni magát. Ugyanakkor azonban támadta a fegyveres erők mozgalmát, elutasította azt a feltételezést, hogy „antikommunista előítéleteket táplál", de éles kirohanásokat intézett a PKP ellen.

Spinola kijelentette, hogy visszatér Portugáliába, mihelyt



Korszerűsítik Vasas-bányát. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Évadnyitó társulati ülés a Pécsi Nemzeti Színházban

● Sok új művész érkezett
● Változatos műsorpolitika

Déli tizenkét órakor kezdődött az évadnyitó társulati ülés tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban. Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya vezetője, Papp Imre, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese, valamint Rákos János, a KISZ Pécs Városi Bizottságának titkára jelenlétében Korocz Balázs, a színház gazdasági igazgatója nyitotta meg a társulati ülést.

Egyperces néma felállással emlékeztek meg a nemrég elhunyt kedves emlékű művésznőről, Bázsa Éváról, majd Nógrádi Róbert igazgató mondott beszédet:

— Mi, a pécsi közönségnek játszunk — mondotta többek között — és nem lesünk semerre máshová. Örülünk, hogy elgondolkodtató, nehezebb műsorainkat is szeretik a pécsiek. A múlt évadban 190 ezer néző látta előadásainkat.

Bejelentette, hogy néhány hét múlva elkészül a színház közművelődési munkaterve, amely a város és a megye kulturális életében az eddigieknél is szélesebb körű részvételt jelent majd. Másik érdekes bejelentése: az ősszel Pécsre látogat az NDK-ból a világhírű Benno Benson társulata, a berlini Volksbühne.

Bemutatók

A színház igazgatója ezek után bemutatta a társulat új tagjait. *Antal Anetta*, a Szolnoki Szigligeti Színházból jött vissza Pécsre, ahol a főiskola után pályáját kezdte. Ugyancsak Szolnokról jött *Bókai Mária* és *Huszár László*, akit a tv-ben az Írott malaszt című nagysikerű dráma „megyei főorvos" szerepében ismert meg az egész ország közönsége. *Krasznói Klára* szubrett szerepkörbe érkezett Szegedről, *Ábrahám István* bonvivánnak Miskolcról, továbbá Pécsre szerződött Békéscsabáról *Déry Mária*, *Mihók Éva*, *Balázsi Gyula*, *Garai Róbert*, s onnét jött vissza Pécsre *Karinthy Márton* rendező. Szegedről jött *Melis Gábor* színművész, a főiskoláról pedig *Pogány György* és *Bobor György* színművészek, valamint egy-két darab rendezésére a friss rendezői diplomás *Csiszár Imre* és *Szurdi Miklós*. Pécsre szerződött *Páál István*, a Szegedi Egyetemi Színpad hírnevének megalapítója és országos, sőt, nemzetközi hírű rendezője, aki az elmúlt évadban már egyéni módon állította színpadra Kraszinszki: *Ha megjönnek a fiaveréim* című drámáját. Pécsre szerződött még *Joó Kati*, aki a tavasszal a Vérkeresztség című Hernádi-darabban már játszott itt. A Pécsi Balett két most végzett balettművészt kapott az Állami Balettintézettől: *Csutor Zsuzsát* és *Greguss Zoltánt*.

Ismertette az évad bemutatóit is. Az első premier szeptember 14-én lesz, amikor *Csemer Géza—Szakcsi Lakatos Béla:* Egyszer egy cigánylány című gyermekmusicaljét láthatjuk, *Szegváry Menyhért* rendezésében. Október 10-én kisebb jubileum lesz: az ötödik *Illyés Gyula*-darabot mutatják be Pécsett, Orfeusz a felvilágban címmel, Sík Ferenc rendezésében, majd október 11-én Lehár Ferenc: Három grácia című revüoperettje kerül színre, amelyet *Fényes Márta* rendez. Az első operapremier október 31-én lesz, Weber: A bűvös vadász című zenedrámáját adják elő.

A darabválasztás tekintetében biztos, de a premier időpontja vonatkozásában még bizonytalan bemutatók az évadban: Tóth Sándor: Balett 1976, Bernard Shaw: Androklész és az oroszlán, Nagy Katalin (két egyfelvonásos), Tamási Áron: Ősvigasztalás, egy Strauss-operett, valószínűleg a Bécsi diákok és január végén Katona József: Bánk bánja — Illyes Gyula átdolgozásában.

Jó játékot!

Tervezik még Bulgakov: Menekülés, Hernádi: A három kismalac, Mozart: Don Juan, Bartók: A kékszakállú herceg vára és egy Eck Imre balett, valamint a német Eugén Eschner: Gergő király című mesejátékát *Csorba Győző* fordításában, Arisztofánész: Plutosz, Camus: *Caligula* és *László Lajos:* Uránbányászok című művének bemutatását.

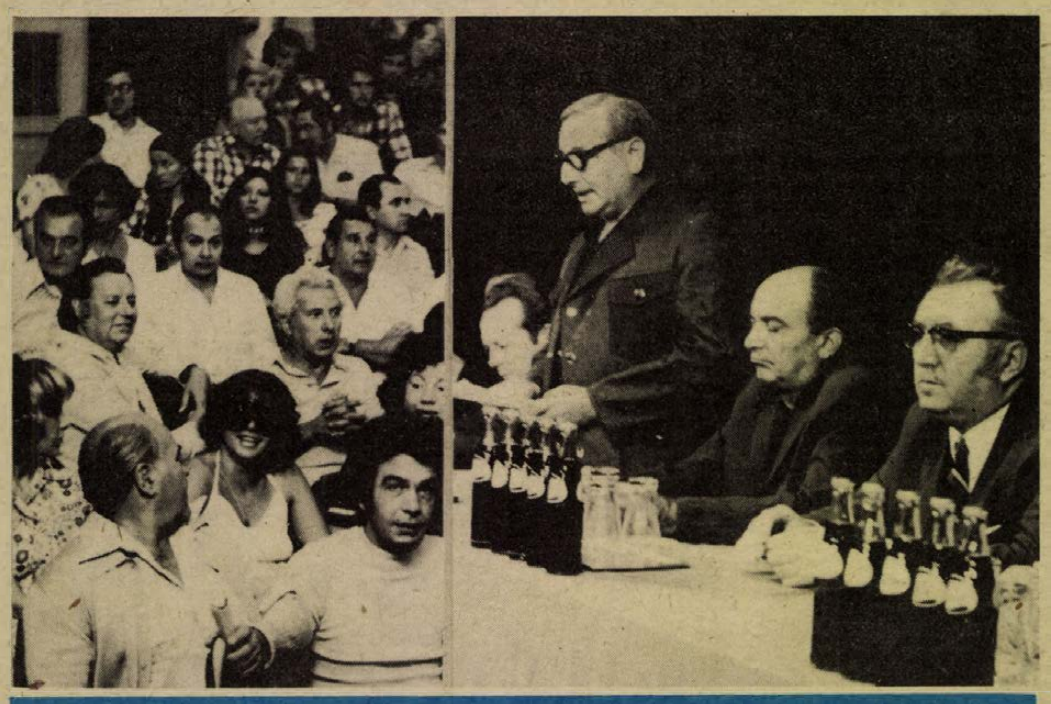
Az igazgató beszéde után Rákos János, a KISZ Pécs Városi Bizottságának titkára üdvözölte a társulatot. Megköszönte, hogy műsorukkal segítettek mindannyiunk közös feladatát, a politikai célok megvalósítását és további sikeres évadot kívánt a színháznak. Végezetül *Sík Ferenc* főrendező emelkedett szólásra: A játék komolyságával és mégis könnyedségével lássunk munkához — mondotta, s ezzel befejeződött az évadnyitó értekezlet.

F. D.

Szigorú takarékosság Bangladesben

Az új bangladesi kormány pénteken szigorú takarékossági intézkedést jelentett be. Khandakar Musztak Ahmed, az ország elnöke, nem engedélyezi többek között a miniszteri és egyéb hivatalos fogadásokat, s azonnali hatállyal megtiltotta, hogy a hivatali funkció gyakorlásakor eddig hagyományos virágfüzérekkel és színes lampionokkal díszített diadalíveket felállítsák.

Egy héttel Khandakar Musztak Ahmed hatalomra jutása után a kormány politikája — a nyugati hírügynökségek jelentései szerint — a korrupció felszámolására, az élelmiszerárak csökkentésére, valamint a kormánykiadások korlátozására irányul.



Nógrádi Róbert igazgató beszámolóját tartja. Fotó: Kóródi Gábor

Baleset

A segédmotorok – MOPED, Berva és a jóég tudja még milyen márkájúak nem – száguldoznak az utcán, délutántól estig, vasárnap reggeltől sötétedésig, idegtépő berregéssel. Hogy ezek a masinák miért hágják át a – nappalra! – is vonatkozó csendrendeletet, azt csak gyanítom: vagy rossz a motor konstrukciója, – azaz, már eleve hangosabbak a megengedett nyolcvanvalahány decibel hangerőnél, vagy – és ez a valószínűbb –, ifjú tulajdonosaik kiszerelik a hangtompítót, amint ezt több „vadautós" példáján látják. Ez ma a sikk, a motorkerékpárok, gépkocsik felpörgetése, valamiféle versenyláz érzetének keltése. A segédmotoros gyerekek – mert főként gyerekekről, tizenévesekről van szó – gyakran már a kapuk alatt indítják masinájukat, vagy éppen a járdákon, ablakok alatt, túráztatják, „bütykölik", a nyavalyás motorok éktelen üvöltésével adva jelet az emeleten lakó havernak. A lakók pedig – akik végül is legalább saját otthonukban szeretnék eltölteni pihenő óráikat viszonylag zavartalan csendben –, akár meg is bolondulhatnak.

A közelmúltban hallottam, hogy valamelyik gimnázium utolsó éves tanulói közül kilencen kaptak gépkocsit! – sikeres érettségi vizsgájuk jutalmául. A papától, nagymamától, gazdag rokontól. Nem akartam elhinni. Azt annál inkább, hogy a sokkal olcsóbb segédmotorral fejezi ki elismerését a tisztelt rokonság a család ifjú tagjának, amiért kötelességét teljesítette: elvégezte az iskolát... Egy biztos: egyik tízenéves sem kereste meg a motor árát (végül is ezresekről van szó!) tekintettel arra, hogy az iskolában eltöltött évekért az állam fizetést eddig még nem adott. De némely jobbmódú család már jó dolgában azt sem tudja, mit csinál.

Nos, a fentieken eddig csak bosszankodtam. Most azonban... mérhetetlen szomorúság tölt el.

Egy kisfiút – mindössze 15 esztendős volt – tegnapelőtt a 6-os úton elütött egy személygépkocsi. A fiú segédmotorral futott rá a főútvonalra. Ma a közúti forgalomban való részvétel mindenki számára egyenlő veszélyeket rejt.

Egy gyerek számára még többet.

Egy olyan gyerek számára, pedig akinek még bukósisakot sem kell viselnie (a szabályzat nem írja elő), s aki csupán egy „gyorstalpaló" KRESZ-vizsgát végez el, –, még ennél is súlyosabbat.

Nem tudom miért van az, – hogy amíg egyfelől hallatlanul szigorúan megköveteli a hatóság a közúti szabályok betartását – másfelől meglepően engedékeny? Mintha negyven-ötven kilométeres sebességgel nem törhetné ki a nyakát bárki is, ha kritikus helyzetbe kerül.

A tegnapelőtti szomorú eset nem példa nélkül álló. Nem ez a fiatal fiú a segédmotorok első áldozata. De egyszer beszélni kell már az erkölcsi felelősségről is. Azoknak a felelősségéről, akik a közúti szabálytalanságoknál – mondom, máig is érthetetlen módon – a segédmotorokat illetően ilyen elnézőek voltak. Azoknak a szülőknek felelősségéről, akik „ki, ha én nem?!" – alapon motorkerékpárral ajándékozzák meg gyermekeiket, akik aztán éretlen gyerekfejjel bukdácsolnak a naponta áldozatait szedő félelmetes közúti forgalomban.

Rab Ferenc

Vasasbánya korszerűsítésének fontos állomása

Helyére került az aknatorony „ferdetámja"

Kissé szorongva megy el az ember a hatalmas vaskolosszus mellett. A huszonöt tonnás óriási „A-betű", — szaknyelven szólva a „ferdetám" — félig felemelt helyzetben támaszkodik az új vasasbányai aknatorony szerkezetének.

Csütörtök délelőtt, 9 óra. A Mecseki Szénbányák Vasas bányaüzemének rekonstrukciója jelentős állomásához érkezett. Nagy szakértelmet, jól szervezett munkát, milliméternyi pontosságot követel az aknatorony támasztó szerkezetének beemelése.

— *Figyelem, indulunk!* — mondja a nyakában lógó URH-készülékbe *Szekeres László*, a központi gépüzem külső szerelési részlegének vezetője.

Elektromos vitla emeli fokozatosan, igen lassan a szerkezet csúcsát a magasba. Lentről csak színes sisakok mozgolódását látni az aknatorony tetején, de a feszült figyelem mellett folyó munka idelent is megkezdődik, a „ferdetám" két lába mellett. A lábak csillekerekek segítségével, sinpályákon kúsznak méterről méterre odébb, cél: az előre elhelyezett két betontuskó.

— *Ha elhelyeztük a ferdetámot, vissza van a korong és a csapágybakok felemelése, a szerkezet szegecselése* — mondja *Kurucz Lajos*, a Szénbányák beruházási osztályának műszaki ellenőre. — Holnap természetesen még el kell végeznünk az ellenőrző méréseket, a szállítási közép beméré-sét.

A vasasi aknatorony építése néhány héttel később kezdődött a tervezettnél. A szerelés — úgy tűnik — mégis elkészül bányásznapra.

— *A Mecseki Szénbányák központi gépüzemének szocialista brigádjai versenyfelajánlásukban vállalták ezt a határidőt, s eddigi munkájukat mindenképpen elismerés illeti* — mondja a műszaki ellenőr.

A torony támasztéka csütörtökön a helyére került. Az üzem rekonstrukciójának további helyzetéről *Lafferton Győzőtől*, az üzem gépészeti csoportjának mérnökétől kaptunk információt.

Jelenleg a negyedik szintig az aknarakodó „teleoldali" kerülővágatát „hajtja" az Aknamélyítő Vállalat. Jó ütemben halad a fürdő rekonstrukciója és az egyéb külső építkezések is. Az aknatorony? Előreláthatólag a gépházzal együtt a jövő év első negyedére kerül üzemkész állapotba.

— ZS —

Látszerészkongresszus kezdődött

A Magyar Látszerész-Optikus Szövetség rendezésében kétnapos látszerész kongresszus kezdődött pénteken a Magyar Optikai Művek Szakasits Árpád Művelődési Központjában. A tanácskozáson 20 előadás hangzik majd el, amelyeken a legnevesebb hazai szemorvosok, látszerészek a szemészet fejlesztésében elért legújabb kutatási, módszertani eredményeiket ismertetik.

A kongresszussal egyidőben optikai cikkek kiállítása nyílik a MOM Művelődési Központjában, ahol többek között látszerészeti megmunkáló-gépeket és egyéb eszközöket mutattak be.

Módosul a szabályozórendszer a mezőgazdaságban

Árváltozások, adók, hitelpolitika

Két, a szakemberek körében nagy érdeklődést kiváltó előadásra került sor pénteken, a Pannónia '75 szövetkezetpolitikai tanácskozás programjaként. *Szilágyi Sándor*, a MÉM közgazdasági főosztályvezetője az élelmiszergazdaság közgazdasági szabályozó rendszerének időszerű kérdéseiről adott tájékoztatást, *dr. Vendég Ferenc*, a Pénzügyminisztérium mezőgazdasági főosztályának vezetője pedig „Pénzügyi politikánk főbb elvei" címmel tartott előadást.

Néhány általános problémát említettek az előadók, melyek indokolttá tették a szabályzó rendszer módosítását, s jelzik is az új szabályzó rendszer célkitűzéseit. Egyes ágazatok például igen elmaradtak. Az új szabályozó rendszer ösztönzést kíván adni a szakvezetésnek, hogy ezen ágazatokat *„felhozzák"* a megfelelő szintre. Örvendetes, hogy az elmúlt években az anyagi-műszaki ellátottság nőtt a mezőgazdaságban, de annak kihasználtsága elmaradt a kívánt mértéktől. Olyan szabályozó rendszer lát napvilágot a következő tervidőszakban, amely a hatékonyabb gazdálkodásra serkenti az üzemeket. A kedvezőtlen adottságú tsz-nek tavaly 1,5 milliárd forint állami támogatást kaptak, de a várt eredményt cserébe nem „hozták". Ezen a téren is akad tehát tennivaló. Kényelmes szemlélet terjedt el a mezőgazdaságban, nyíltabbá szükséges így tenni ezt a szektort: olyan intézkedések várhatók, amelyek jobban érzékeltetik a világpiaci árakat. A szabályzók és a népgazdasági, illetve az ágazati tervek jobb összhangjának megteremtése is indokoltnak látszik, így jobban biztosítható a népgazdasági célok megvalósulása.

Milyen módosításokra lehet számítani? A világpiaci ármozgások miatt emelkednek a mezőgazdasági termelőeszközök árai, így drágább lesz a műtrágya, a növényvédőszer, a gyomirtószer, a fehérje takarmány. Emellett az ipartól kisebb, de céltudatos jövedelemelvonást is végrehajtanak. Szerényebb lehetőségek lesznek a beruházásokra. E téren a gépi beruházásokat szorgalmazzák.

Ezzel szemben nő egyes termékek felvásárlási ára 1976-tól, így a cukorrépa, a napraforgó, a kender, a len, a dohány, a rizs, a vágómarha, a tej, a vágósertés, a gyapjú felvásárlási ára emelkedik. A nagyüzemek a termékek minősége és mennyisége után további árkiegészítő juttatást kapnak.

A gazdálkodás biztonsága érdekében kötelezővé teszik a tartalékalapok képzését a mezőgazdasági üzemekben is. A nyugdíjkorhatár leszállításával 3 százalékkal nő az SZTK-járulék. Az adózás tömege igaz nem változik, de módosításokra kerül sor. Így a földadó differenciált lesz: a jobb adottságokkal rendelkező gazdaság többet, a kedvezőtlen adottságú földekkel gazdálkodók kevesebb földadót fizetnek. A jövedelemadózás alapját a bruttó jövedelem képezi majd.

Hitelpolitikai téren is változásokra lehet számítani: a feltételek szigorúbbak lesznek, s jobban érvényesül majd a szelektivitás elve, vagyis jobban megnézik azt, hová és mire adják az állam pénzét. Elsősorban olyan célra engedélyeznek majd hitelt, amelynek segítségével olyan terméket állítanak elő, amely minden – ezen belül is elsősorban tőkés – piacon eladható, s azoknak a gazdaságoknak, amelyek terméke tőkés import megtakarítást eredményez.

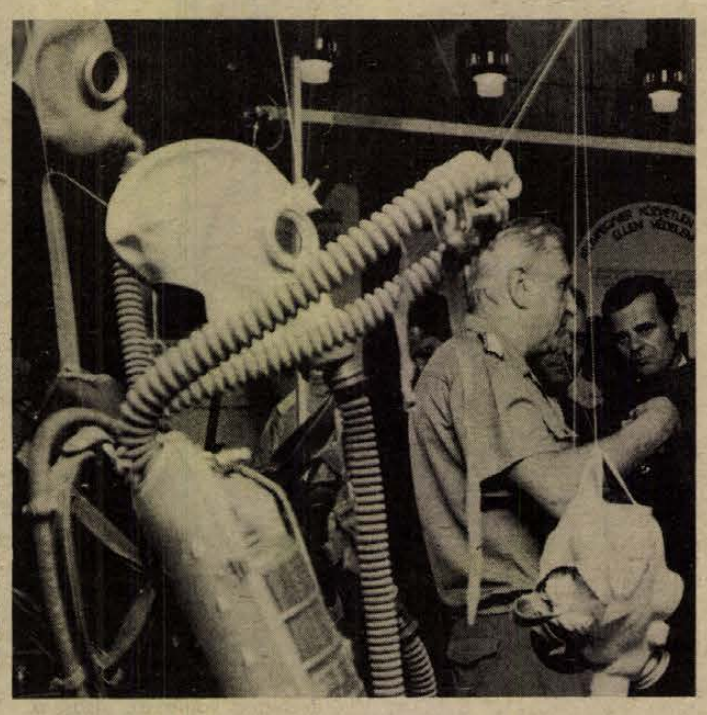
A kedvezőtlen adottságú termelőszövetkezeteknél az állami támogatás mértéke az eddiginél nagyobb mértékben függ hatékonyabb gazdálkodásuktól. A támogatandó szövetkezetek száma nem nőhet a következő tervidőszakban.

A szabályzók az ősz folyamán megjelennek, hogy a tervkészítésnél a gazdaságok figyelembe vehessék. A szövetkezetek vezetőitől azt várják, hogy a módosult közgazdasági környezetben az eddiginél hatékonyabban gazdálkodjanak, s jobban vegyék figyelembe a népgazdaság elvárásait.

M. L.

25 éves a polgári védelem

Jubileumi kiállítás Pécsett



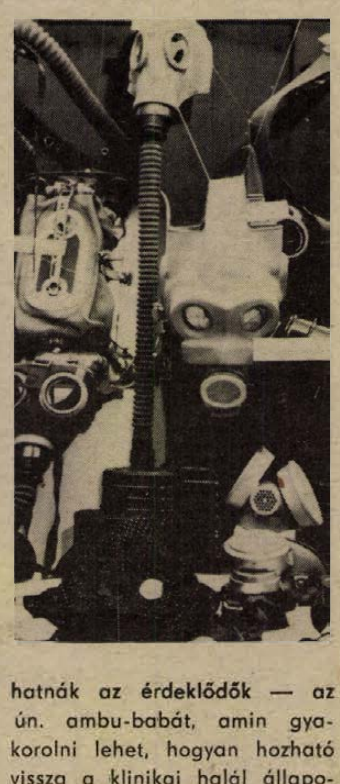
1950-ben a feszült nemzetközi helyzetben parancsoló szükségszerűségként jött létre a Polgári Védelem, amelynek feladata — mint a neve is mutatja — a polgári lakosság felkészítése olyan helyzetre, amikor a megfelelő előképzettségnek fontos szerepe van a veszteségek, károk nagymértékű csökkentésében. A jubileumi esztendőben országszerte versenyeket tartanak a Polgári Védelem szervezetei, s ennek záróakkordjaként a 900 éves Szolnokon rendezik meg a nagy országos gyakorlatot.

A jubileumi rendezvénysorozat részeiként minden megyeszékhelyen kiállításokat rendeznek a polgári védelem 25 esztendejéről, a felkészítés korszerű módszereiről, eszközeiről.

Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában nyílt meg a jubileumi kiállítás, amelynek már eddig is nagyszámú látogatója volt. A kiállítás rendezője: a Polgári Védelem Baranya megyei és Pécs városi parancsnoksága.

Mivel ismerkedhetünk meg a pécsi kiállításon? Mindenekelőtt a polgári védelem múltjával attól kezdve, amikor az első világháború - idején a harceszközök fejlesztésében olyan fordulat következett be, ami a korábban megszokottól alapvetően eltérő védekezést kívánt a polgári lakosságtól. Megismerkedhetünk dokumentumokkal a második világháború előestjéről, amikor már tudatosan készítették fel hazánkban is a lakosságot a várható háborús veszélyre. S megismerkedhetünk a ma élő törvényekkel, amelyek a lakosság polgári védelmi kötelességeit és jogait határozzák meg. Kicsit a múltba pillant a kiállítás, amikor korabeli fotókon felidézi az első pécsi polgári védelmi kiállítást és az első gyakorlatokat. S ezek mellett ott vannak már a tablókon a legutóbbi jubileumi gyakorlatokról, versenyekről készült felvételek is.

Külön tablósor mutatja be az érdeklődőknek a radioaktív, biológiai és vegyi harceszközöket és hatásaikat, valamint a célbajuttatásukra szolgáló eszközöket. A belső terem teljes egészében a védekezésé — kezdve a riasztástól az egyéni védekezés különböző módszereiig. Láthatjuk a kiállításon mindazokat az eszközöket, amelyek ma a polgári védelmi szervezet rendelkezésére állanak: hírközlő berendezéseket, nukleáris mérőműszereket, a rendszeresített védőeszközöket, felszereléseket, s hasznos tanácsokat ad a polgári lakosságnak ahhoz, hogy váratlan helyzetben hogyan készüljön fel a hatékony védekezésre. Megtudhatjuk pl., milyen egyéni szükség-védőeszközöket lehet gyorsan, egyszerű anyagokból elkészíteni és azt is, milyen módon védhetjük legeredményesebben élelmiszereinket a különféle korszerű harceszközök károsító hatásai ellen. Figyelemreméltó része a kiállításnak az, ami az egészségügyi felkészülést mutatja be. S itt is a legnagyobb figyelmet kelthetné — ha működés közben is lát-



hatnák az érdeklődők — az ún. ambu-babát, amin gyakorolni lehet, hogyan hozható vissza a klinikai halál állapotából egy ember a mesterséges lélegeztetés és szívmasszázs egyidejű alkalmazásával.

A pécsi kiállítás igen sok hasznos ismeretet közöl, nagyon tanulságos, ezáltal kitűnően szolgálja a fennállásának második negyedszázadába lépő polgári védelem ügyét.

H. I.

Tanfolyamok az új KRESZ-ről

A közlekedés- és postaügyi miniszter az új KRESZ-szel kapcsolatos oktatáshoz és vizsgáztatáshoz a belügyminiszterrel és a pénzügyminiszterrel egyetértésben a következő irányelveket adta:

„Az oktatásba és azt követő vizsgáztatásba be kell vonni a gépjárművezetői munkakörben foglalkoztatott dolgozókat — valamint a nem gépjárművezetői munkakörben foglalkoztatott olyan dolgozókat, akik az erre vonatkozó rendelkezések szerint — közületi gépjármű vezetésére jogosultak. Az oktatásba és vizsgáztatásba — önkéntes jelentkezés alapján — bevonhatók gépjárművezetői engedéllyel rendelkező más dolgozók is."

1. Az oktatást a vállalatok, intézmények, hivatalok, egyéb szervek a saját hatáskörükben is megszervezhetik. Ebben az esetben a közületi szerv oktatót kérhet az Autóközlekedési Tanintézettől, a KBT Oktatási Szakbizottságától.

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett oktatói tanfolyamot rendez azok számára, akik a saját vállalatuknál végzik a gépjárművezetők oktatását. Az oktatói tanfolyamon való részvétel személyenként 80 Ft, amely a közületi szervet terheli.

A vállalati saját hatáskörű tanfolyamokra célszerű beiskolázni az egyéb gépjárművezetőket is.

2. Amennyiben a közületi szerv nem kíván saját hatáskörében tanfolyamot rendezni, akkor az Autóközlekedési Tanintézethez beiskolázhatók a gépjárművezetők.

Az intézet ebben az esetben az oktatáson kívül a vizsgáztatást is lebonyolítja, és a sikeres vizsgáról az igazolást kiadja.

A tanfolyam díja személyenként 80 Ft. A tanfolyam időtartama 16 óra.

Az oktatói tanfolyamra és az új KRESZ gépjárművezetők részére rendezendő tanfolyamára a jelentkezést 1975. szeptember 15-ig kéri írásban az Autóközlekedési Tanintézet (7630 Pécs, Hengermalom u. 4.), a létszám megjelölésével.

FIGYELEM!
AUGUSZTUS 22-ÉN
megnyitottuk
új fényképész műtermünket
KERTVÁROSBAN, a Krisztina téren,
(Barátság forrás mellett).
Várjuk kedves megrendelőinket.
BARANYA MEGYEI FÉNYSZÖV

RÁDIO MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Bélyeggyűjtőknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Musicalekből. 9.20: Görög mitológiai tárgyú operákból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: A Román Kultúra Hete. 10.47: A párizsi nemzetközi Ravel-zongoraverseny győzteseinek hangversenye. A Francia Rádió zenekarát Yves Prin vezényli. 11.32: Az MRT énekkara Schumann kórusaiból énekel. 11.45: A Magyar Népköltészet hete. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 13.30: Szemforgatás nélkül. Jegyzet. 13.40: Fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Bangó Margit cigánydalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 15.27: Operettrészletek. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.10: A zongoraművészet első aranykora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 30 éves a Ludas Matyi. III. rész. 20.55: Népdalok. 21.23: Krimikedvelőknek. John Smith balesete. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Századunk mesterműveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Walter Gieseking zongorázik. 9.00: Hírek. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.20: Népi zene. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00: Hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: Zenekari muzsika. 12.50: Jelképek erdején. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Operarészletek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.48: Éneklő Ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Bach: V. brandenburgi verseny. 15.27: Termelés kicsiben, eladás nagyban. Riport. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Karel Valdauf fúvószenekara játszik. 16.18: A Hét műsoráról: 16.18: Az élő népdal (ism.). 16.28: Bemutatjuk új felvételeinket (ism.). 16.52: Székely Mihály operafelvételeiből (ism.). 17.44: Az „Új világ" próbatétele. Szuhay Havas Ervin írása, a századforduló Amerikájáról. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Öt perc sport. 18.15: Közkívánatra! 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.18: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zenekarának Mozart hangversenye a Kiscelli múzeumban. 21.33: Népdalok. 22.18: Portrék az operaszínpadon. Seneca. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Népszerű énekesek és együttesek műsoraból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: A Weller-vonósnégyes Haydn-felvételeiből. 13.20: A Zágrábi Filharmónikus Zenekar hangversenye az 1974. évi Dubrovniki Fesztiválon. 14.40: Operarészletek. 15.20: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.40: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Az Éden elvesztése. Illyés Gyula oratóriumának rádióváltozata. 19.03: Ernst Krenek 75 éves, Húzd rá, Jonny! Dzsesszopera két részben. 20.03: A dalirodalom remekei. Szirmay Márta hangversenye a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termében. 21.20: Earl Hines felvételeiből. 21.43: A George Enescu Szimfónikus Zenekar hangversenye a Bukaresti Rádió stúdiójában. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal összeállítása. 17.45: Ismerőseink közelről. Tiszay László műsora. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Könnyűzene — változatokkal. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Baranyán át. Aktuális összeállítás. — Zene hallgatóink kérésére. 19.15: Német nyelvű műsor. Hidasi német búcsú. Riport. — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Műsorismertetés. 9.01: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.). 9.05: Delta. Tudományos Híradó (ism.). 9.30: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. XII. rész. A kétarcú férfi (ism.). 10.20: Játék a betűkkel (ism.). 10.45: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia filmsorozat. III. rész. A grófné (ism.). 11.45: Tizen Túliak Társasága (ism.). 12.35—12.55: Tájak, városok, emberek. Város a Golanon (ism.). 14.43: Műsorismertetés. 14.45: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. Ó, miért vagy olyan messze, Messze-Falva? 15.05: Az „összeesküvők", NDK-tévéfilmsorozat. III. rész. 16.20: Hírek. 16.25: A sétáló szobor. Boldizsár István útinaplója. 16.50: Reklám. 17.00: FTC—OSC. Bajnoki vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Sportuszodából. 17.50: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.10: Magyar Tudósok. 19.00: A szocialista képzőművészet jelképei. Anyaság. 19.20: Cicavízió. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A Fejvízvédelmi kutatóintézet jelentései. Rajzfilmsorozat. I. rész. Aggasztó hírek. 20.10: Micsoda idők voltak! Micsoda figurák . . . 21.25: Maina Gielgud műsora. 22.05: TV-Híradó — 2. kiadás. 22.15—23.45: Éjszakai előadás. Mouchette. Francia film. (18 éven felülieknek!).

JUGOSZLÁV TV

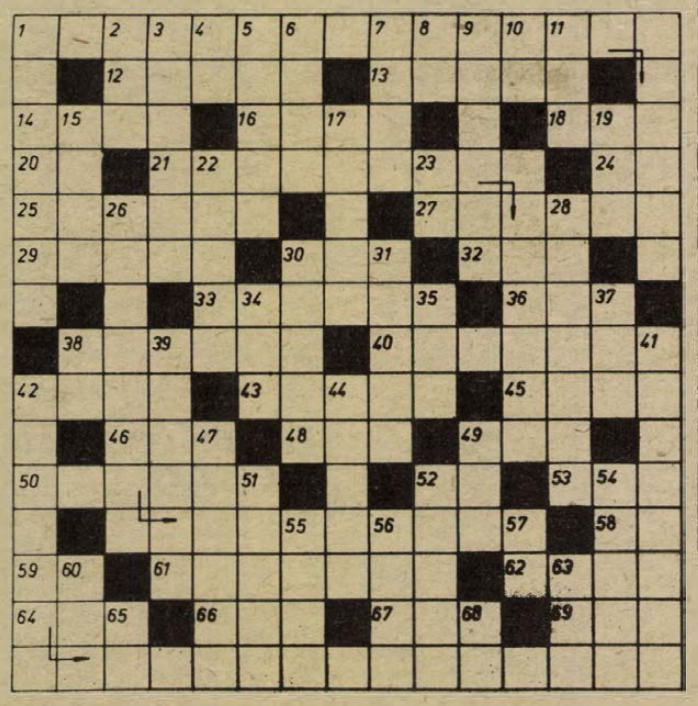
15.10: Vitorlások — filmsorozat. 16.00: Mediterrán játékok. 17.35: Labdarúgás: Crvena Zvezda—Radnicki. 20.00: A nagy váltózás — humoros adás. 21.50: Búcsú nincs — amerikai vesztern.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tutankamon Egyiptoma — adássorozat. 20.40: Huszonnégy óra. 20.55: Daloló szombat. 21.25: Hét TV-nap.

Keresztrejtvény

NYÁR VÉGE



Mottó: Váci Mihály: Nyár vége című verséből idézünk a vízszintes 1., függőleges 42., vízszintes és függőleges 26. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora. (Zárt betűk: N, Y, M, B, E, É, T.) 12. Legény kell a . . . . közmondás. 13. Remegés, lámpaláz. 14. Spanyolországi kikötőváros, ford. 16. Nagy gépipari központ Moszkvától délre. 18. Testrész. 20. Mister, röv. 21. Az idézet harmadik sora. (Zárt betű: E.) 24. Személyes névmás. 25. Üzöl, népies alakban. 27. Az ég beborult, . . . a nap (két szó). 29. Határozószó. 30. EIK. 32. . . . er, fényerősítő berendezés 33. Fél. 36. Nikkel és bór vegyjele. 38. Hosszú ideig tartó. 40. **Harcesztkőr. 42. Unnepélyes külsőség. 43. Mikszáth regényalak, utónevének kezdőbetűjével. 45. Vále (isten veled!) betűi. 46. Tupir páratlan betűi. 48. Levegő közismert idegen szóval. 49. Középen szikes. 50. Ősök. 52. AAA. 53. Lesz szélei. 58. Forditott mutatónévmás. 59. Megszólítás. 61. A törtvonal alatti számot. 62. Hint. 64. Eltulajdonit. 66. Visszaüt, ford. 67. Kemény hangnem. 69. Világos angol sör.**

FUGGŐLEGES: 1. Taszíthat. 2. Becézett női név. 3. Ráterelt. 4. Forditott tévé! 5. Kollektív mezőgazdasági szövetkezetnek a SZU-ban a kolhozmozgalom idején általánossá vált egyik formája. 6. . . . burg, ipari központ az NDK-ban. 7. Inni ad. 8. Nagy Róbert. 9. Dúrral ikerszava. 10. **M. 11. Nek párja. 15. Ausztria második legnagyobb városa. 17. Határ, korlát. 19. Növelős varróeszköz. 22. Habos selyemszövet. 23. A forditottjával együtt női név. 26. A versidézet negyedik sora. (Zárt betük: S, K.) 28. Teljes akarással. 30. Erkölcstan. 31. Uditó, savanykás izü ital. 34. Éva idegen alakja. 35. Igekötő, ford. 37. Az egyik minisztérium. 38. Zsák közepe. 39. Sem kakas, sem tyúk. 41. Valamit valamire felerősit. 42. A versidézet második sora. (Zárt betük: Y, M, C, E, V, G.) 44. Megszabadit valamitől. 47. Sorozatosan ütött. 49. Nem egészen csikó. 51. Kidob. 52. Férfinév. 54. Magánszám. 55. Bulgária pénze. 56. Híres munkásmozgalmi „fészek" volt. 57. Néman les. 60. Biztató szó. 63. Lócsemege. 65. Ápol mássalhangzói. 68. Tetejére.**

Gonda Károly

BEKULDENDŐ: a vízszintes 1., függőleges 42., vízszintes 21. és függőleges 26. számú sorok megfejtése, legkésőbb szeptember hó 1-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf.: 134. címre.

AZ AUGUSZTUS 2-i számban közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: „Andersen" — Mesék gyermekeknek — Életem meséje — Új mesék és elbeszélések.

KÖNYVJUTALMAT KAPTAK: Király Jenő 7960 Sellye, Mező Imre u. 40, Novák József 7623 Pécs, Vas Gereben u. 26, Hesz Imre, 7351 Mázaszászvár, Hunyadi u. 7/a. Sági Endréné 7635 Pécs, Ányos Pál u. 1, Sorosics Ferenc 7633 Pécs, Bihari János u. 3.

AZ AUGUSZTUS 9-i számban közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: „Brunszvik Teréz — Mikó utcai angyalkert — Halhatatlan kedves.

KÖNYVJUTALMAT KAPTAK: ifj. Varga Ottó 7621 Pécs, Déryné u. 14, Szücs Imre 7627 Pécs, Selmecz u. 6, Tóth József 3532 Miskolc, Báthori u. 34. I. 2, Zeke Gyula Gyöngyfa, Petőfi u. 27, Gabb Antalné 7300 Komló-Mecsekfalu 65.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném Budapest peremvárosi, kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakásomat, pécsi tanácsi lakásért. „Szigetszentmiklósi 343771" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Szeged központjában lévő egyszoba komfortos, gázfűtéses lakásom elcserélném pécsi magasföldszinti összkomfortra. Érdeklődni: Pécs, Fürj u. 34. Ugyanitt, családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Készpénz + részletre.

Málomban 558 négyszögöl szőlő, részben kert, eladó. Érdeklődni: Szabó Sándor, Málom, Felső u. 30.

Kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat, hasonló egyszobásra cserélném. Távfűtés kizárva. „István" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magaslati úton kettőszobás, erkélyes, első-emeleti öröklakás beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP. Érdeklődni mindennap. Délelőtt 9 órától 12 óráig a 20-631-es telefonon.

Eladó vállalatnak, magánosnak, Balatonföldvár központjában 369 négyszögöl telken, 24 személy üdültetésére alkalmas, teljesen közművesített épület. Vízhez és mindenhez közel. Farkas János, Balatonföldvár, Spur István u. 4.

Beköltözhetően eladó 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses, első emeleti, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: 12715 munkaközösség. Cserelakást beszámítok.

Beköltözhető 1 szobakonyha, spájz, kertes házrész eladó. Erzsébet u. 10. Somogyi.

Paksi háromszobás komfortos, mellékhelyiséges családi házat cserélnék pécsiért. Érdeklődni: Paks, Fehérvári út 4. Vörös.

Beköltözhető öröklakás eladó. Pécs, Mártírok u. 26. IV. emelet 4. Érdeklődni: naponta 15—18 óráig.

Eladó családi ház, konyha, kis kerttel, azonnal beköltözhetően. Pécs, II. kerület, Kapács u. 33. sz.

Eladó 500 négyszögöl telek, gazdasági épülettel. Pécs, II. kerület, Nagyárpád, Kőhíd dűlő 2. Érdeklődni: Pécs, II. kerület, Kapács u. 33. sz.

Bútorozott szoba négy diáklány részére kiadó. „Kertváros 3734" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai állomásnál, 186 négyszögöl közművesített telek, termő szőlővel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Tanácsház mellett, Szi **Lászlónál.**

Eladó 350 négyszögöl bekerített gyümölcsös, lugasszőlő. Építőanyaggal 12 négyzetméter, alápincézett alapterületre, épület építhető. „Víz, villany" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely eladó, fele szőlővel, lakható melléképülettel. 17-es autóbusz végállomásánál. Pécsújhegy, Barázda u. 16.

Másfél szobás uránvárosi, szövetkezeti lakásomat elcserélném kettő vagy kettő és fél szobásra, szigeti részen, illetve Ujmecsekalján. Kovács Sándor, Münnich F. u. 18/C.

Magyarürögi út 132. alatt 400 négyszögöl terület, szoba-konyhás, teraszos házzal, beköltözhetően eladó. A terület egy része házhely is a főútvonal mellett. Érdeklődni: Kajtár, Pécs, Szigeti út 23. alatt lehet az esti órákban.

Kertváros, Erdély u. 25. szám alatt kettő szoba komfortos ház eladó. Érdeklődni: mindennap, déli órákban.

Belvárosban lévő kettőszoba, távfűtéses, második emeleti tanácsi lakásomat elcserélném nagyméretű két, vagy háromszobás tanácsival. „Gázfűtés előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mikes Kelemen u. 5. szám alatt, kétszobás családi ház, 200 négyszögöl gyümölcsössel eladó. A teljes beköltözéshez 1 személynek cserelakás szükséges. Érdeklődni: a helyszínen, vasárnaptól a délutáni órákban.

Két család részére alkalmas, nagy családi ház, beköltözhetően eladó. Telket, vagy cserelakást beszámítok. Pécs (Kertváros), Erdély u. 14.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Málom, Felső út 28. sz.

Csokonyavisontán 55 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Komló, Tompa Mihály u. 2. I. emelet 1.

Mohács, Petőfi Sándor utca 2. sz. háromszoba, fürdőszobás családi ház, beköltözhetően eladó.

Mohács, Terv-tömbbelső B. ép., II. 5. sz. kettő és félszobás, összkomfortos lakás, garázzsal, vagy anélkül eladó. Készpénz + OTP, kevés havi törlesztéssel.

Zamárdi-felsőn, befejezés előtt álló társas nyaralóba, társat keresünk. Vízhez közel. „Másfél szobás 304339" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Fonyód-fürdőtelepen telek — elköltözés miatt — olcsón eladó. Érdeklődni: Fonyód, Dobó István u. 1. alatt.

Harkányban 149 négyszögöl — kizárólag családi ház építésére alkalmas — telek, építési anyaggal eladó. Gépkocsit beszámítok. Pál József, 7400 Kaposvár, Szombathely u. 3.

Balatonfenyvesen, Kossuth utca 49. alatt, kétszobás családi ház eladó. Nyaraltatásra és gazdálkodásra is alkalmas. Szeili József.

Zenei szakközépiskolás lányom részére — zongorával — albérletet keresek. Értesítést: Gerse József, 7100 Szekszárd, Kecskés u. 5. kérem.

Balatonmárián, vízhez közel, 130 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Kossuth u. 52.

Mohácson, az AFIT-hoz közel, tanuló fiú részére albérletet keresek. 7773 Villány 24. Burgertné.

Vókány, Dózsa György utca 1. szám alatt kettő szoba, konyha, családi ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, délután 16—20 óra között, vagy Újpetre 7. telefonon.

Egy szoba, előszoba műszakiaknak egy-két évre kiadó. „Autósok előnyben" jeligére a **Sallai utcai hirdetőbe.**

Családi ház, kettőszobás, kerttel, beköltözhetően eladó. Bükkösd, **Rákóczi út 4.**

Elcserélném pécsi másfélszobás összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló budapestire. „Azonnali cserelehetésén" jeligére a Sallai **utcai hirdetőbe.**

Elcserélném szigeti részen lévő egyszoba összkomfortos, gázfűtéses, III. emeleti PIK-lakásomat (nem panel) egyszoba, konyha, éléskamrás, földszintes, udvari PIK-lakásra. Különbözetet kérek. „Csak külvárosban" jeligére a **Sallai utcai hirdetőbe.**

Vennék beköltözhető 3 szobás családi házat. „Lakómentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kettő szoba fürdőszobás utcai házrész beköltözhetően. Pécs, **Attila u. 11.**

200 + 260 négyszögöl szőlő eladó a kertvárosi új lakóteleppel szemben. Víz, villany van. Pécs, III. kerület, Bánki Donát 9. II. 2.

200 négyszögöl szőlő, barackos résszel eladó. Nagy-Daindol 21.

Ujdombóváron családi ház eladó. Érdeklődni: IV. utca 27.

Kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kertváros, Enyezd u. 22. Kovács.

Megvételre keresek öreg szőlő-gyümölcsöst, parlagot 250 négyszögölig. Készpénz + részlet, vagy lakást adok érte. Ajánlatokat: „Erdő mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba, konyhás, mellékhelyiséges szövetkezeti lakás eladó. „Hamar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ady Endre u. 74. szám alatt kettő szoba komfortos házrész eladó. Érdeklődni: naponta 10—17 óráig.

Emeleti kétszoba összkomfortos, előszobás, déli fekvésű, belvárosi lakás, garázzsal azonnal beköltözhetően eladó. „Dániel téri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány legszebb részén kertes családi ház eladó. Kőrösi Csoma Sándor utca 10.

Pécsi tónál összkomfortos vízparti nyaraló és Magyarürög, Felsőhegyen 220 négyszögöl háztelek eladó. Cím: 7633 Pécs, III., Endresz Gy. u. 1. V. em. 2., Rick Pál.

Tüdőszanatórium mellett 201 négyszögöl terület építőanyaggal és építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: telefonon: 11-510.

Eladó 337 négyszögöl gyümölcsös, epres. Uránvároshoz közel. Érdeklődni: Úttörő utca 43.

Dunaszekcsőn telek csehszlovák faházzal eladó. Dr. Strossz, Mohács, Orgona u. 18. Telefon: 523. Este.

I. kerületben kétszobás, kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 15 óra után. I. kerület, Előre u. 3. alatt.

Fiatal házaspár, nagy üres albérleti szobát keres a belvárosban, egy gyermekkel. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Zsiguli 10-s rendszámú eladó. Érdeklődni: szombat délután, vasárnap. Pécs, Tompa Mihály u. 29.

Papírból készíthető művirághoz, 13 féle kiváló erező és egy darab présgép eladó. Megtekinthető: Pécs, Perczel u. 29. Molnár József.

Skoda 1000 MB eladó. Pécs, Patacs, Patak u. 48.

Hordozható cserépkályhát, jó állapotban lévőt vennék. Telefon: **20-638.**

Megkímélt IC-s Wartburg de Luxe 353 eladó. Érdeklődni: 21-891 **naponta fél 6 után.**

Eladó egy háromlapos gáztűzhely, nyomáscsökkentővel és palackkal, valamint egy jó állapotban lévő oldalkocsis Pannónia motorkerékpár. Érdeklődni: délután. Pécs, Újhegy, Bor u. 56.

Eladó jó minőségű mindenfajta bontásból származó építőanyag. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 18. Egész nap.

IB 750-es Zastawa, jó karban lévő, eladó. Megtekinthető, szombaton egész nap, hétköznap 19 óra után. Horváth, Pollack u. 13.

Újszerű, modern íróasztal igényesnek eladó. Kardos, József Attila u. 2. I. em. 4.

Lampart 4000 kal. olajkályhát jótállással vennék. „Lampart" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

TÓTH GYULÁNÉ,

szül.: Botykai Margit,

életének 53. évében hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 25-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédapánk,

ZÁSZLÓ GYÖRGY,

csonkamindszenti lakós, 71 éves korában, augusztus 17-én váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjemet, FUZES PÉTERT, f. hó 22-én helyeztük örök nyugalomra. Gyászoló özvegye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. HOCHREIN JÁNOSNÉ,

volt Vasas II-i lakos, hosszú betegség után, életének 85. évében, 1975. augusztus 19-én csendesen elhunyt. Temetése augusztus 26-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak az ismerősöknek, nyugdíjas jó barátoknak és a temetésen megjelenteknek, akik

RÓZSA SÁNDOR

nyugdíjas nyomdász elhunyta alkalmával nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló nővére.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FENYVES FERENCNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat részvétükkel és virágokkal enyhíteni igyekeztek. Férje és a gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

HARASZTI GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, együttérző levelek és táviratok küldésével gyászunkban osztoztak, vagy részvétüket egyéb módon nyilvánították. Külön köszönetet mondunk a Volán 12. sz. Vállalat vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet (családom nevében is) mindazoknak, akik férjem,

THUR ARTUR

temetésén megjelentek, gyászomban osztoztak. Özv. Thür Arturné.

Irszetter, gyönyörű kiskutyák, 3 X CAC győztes anyától RESCACIB apától a „LONDONI" kennelben sporttársi áron kapható. Pécs, Móricz Zsigmond tér 14. Alföldi. Telefon: 20-519.

1300-as Polski Fiat IB, első kézből eladó. Érdeklődni: Kandó Kálmán úti benzinkútnál.

Minikalor olajkályha eladó. Jakabhegyi u. 13. Az esti órákban.

Wartburg 1000 nagykerekű, műszaki vizsga előtt, alkatrészként is eladó. Érdeklődni: Harkány, Kossuth Lajos u. 18.

Vennék jó állapotban lévő hordozható cserépkályhát. Cím: Óvári Sándor, 7673. Kővágószőllős, Zrínyi u. 24.

Egy sötét sublótszerű ágyneműtartó eladó. Meszes, Bocskai u. 76.

127-es Fiat, garázsban tartott, igényesnek eladó. Dr. Egyed, Szekszárd, Kórház.

10 hónapos, nagyon szép kuvasz kan olcsón eladó. Gáspár út 28. 15 óra után.

Magnó, rádió és zsebszámoló eladó. 16 óra után. Telefon: 15-110.

Lejárt műszaki vizsgával, nagykerekű Wartburg elfogadható árért eladó. Érdeklődni: telefon: 11-510.

Eladó, 290x140 centiméteres nagykapu, a kiskapu rész belőle nyílik. Pellérdi út 31.

Egy 12 darabból álló faragott ebédlőszobabútor eladó. „Faragott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Texán húsgalamb eladó. 100 forint/darab. Pavkovits Mátyás, Mohács, Felszabadulás u. 23.

Szépen termő citromfa eladó. Nagy Sándor, Pécs, Szabolcsfalu, Sudár István u. 21.

Német juhász kölykök, rajzosak, nemzetközi kitűnő szülőktől, kedvező árért, fizetési könnyítéssel eladók. Pécs, Bródy Sándor 31.

Azonnal eladók 2 ajtós, 3 fiókos szekrény, kettő éjjeliszekrény és egy kerek asztal. Cím: Palkó Attila, 7625 Pécs, Dimitrov u. 27. sz.

Elköltözés miatt hálószoba, ebédlőszekrények, heverők, ágynemütartók, asztal eladó. Érdeklődni: Rónai fodrászüzletben. Munkácsy u. 1.

Vidékiek, figyelem! Olcsón üzemeltethető, 190 Diesel Mercédes — 15 ezer kilométert futott, generálozott — családi ok miatt eladó. Röhricht, Piliscsaba, Béke u. 65.

VEGYES

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag hétfői napokon. Pécs, Anna u. 2.

Oninditók, dinamók, feszszabályzók, valamint egyéb munkák gyors, pontos javítása. Gépkocsik vizsgára való felkészítése. Wolfram Ernő, Szigeti út 62.

Főiskolások — Pécsen — vállalják általános- és középiskolás tanulók korrepetálását az 1975/76-os tanévben, valamint középiskolások felkészítését érettségire, felvételire, matematikából és fizikából. Címünk tanévkezdésig: Balogh Imre, 8500 Pápa, Bástya u. 18., tanévkezdés után: Horváth Ibolya, 7644 Pécs, Ifjúság u. 6/A.

Garázst bérelnék, vagy vennék. „Tímár utca környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műanyagpadló ragasztást, parkettázást, parkettcsiszolást, lakkozást vállal Bőczin, kisparos. Telefon: 10-265.

Bejárónőnek elmennék. Heti két napi elfoglaltságra. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSISZERELŐKET és szervizmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2824)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2825)

FELVESZÜNK betonozási munkákhoz segédmunkásokat. Fizetés teljesítménybérben. FUSZÉRT Központ Üzemeltetés, Pécs, Kossuth L. u. 21. (2809)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz, valamint telefonközpont kezeléshez felveszünk. MEGYESZER V., Pécs, Lyceum u. 4. (2783)

GÉPLAKATOS szakmunkást és játék-kezelőket (lehetnek nyugdíjasok is) felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés: 8—16 óráig a vidámparki irodában. (2831)

GÉPÍRÓNŐT sürgősen felveszünk. Gyakorlattal előnyben. Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a vállalat központjában, az igazgatási csoportnál. (2805)

GYERMEKGONDOZÓI feladatok elvégzésére középkorú nődolgozókat, konyhalányt és mosodai dolgozót felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gyula u. 1. (4104)

FUSZÉRT, Pécs, felvételre keres: E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, targoncavezetőket, árukísérőket, vagon kirakodókat, kereskedelmi előadókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára (továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk), adminisztrátorokat és gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2807)

LAKATOS, hegesztő, autószerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Közúti Gépellátó Vállalat. Pécs, Rét u. 47. (424845)

A FŐVÁROSI László Kórház (1097 Budapest, IX., Gyáli út 5—7) egészségügyi szakközépiskolát végzetteket alkalmaz tanfolyamos ápolónői munkakörbe. Csecsemő-, gyermek-, belgyógyászati és intenzív osztályaira. 10 hónapos átképzős tanfolyamon a részvételt biztosítjuk. A tanfolyam ideje alatt heti 33 órát dolgoznak és kb. 2000,— Ft fizetést kapnak. Vidékiek részére szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen 8—10, 13—14 óra között a kórház vezető főnővéreinél, vagy levélben a fent megjelölt címen. (531)

BUDAPESTI Füszer- és Édesség-Nagykereskedelmi Vállalat felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet), szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolgozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén — szállást biztosítunk. Továbbtanulást biztosítunk. Jelentkezés: 1071 Bp., VII., Dembinszky u. 26., munkaügyi osztály (szombat kivételével). (4947)

MEZŐGÉP Vállalat, Cserkút, egyműszakos munkára raktári segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: az anyagosztályon. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2828)

T 100-ASHOZ értő mezőgazdasági gépszerelőt, műhelyfőnököt és tervezőt felveszünk. Mohács, Vörösmarty u. 21. (358025)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

BOLTJAINAK LEGFRISSEBB AJÁNLATA: MODERN LAKÁSBA MODERN CSILLÁRT VÁSÁROLJON! Legújabb típusú, modern csillárok széles választékát találja a CSILLÁR SZAKUZLETBEN (Rákóczi út 39/a. Telefon: 12-491). BUDALAKK MINTABOLT ŐSZI ÁRUAJÁNLATA: KATEPOX alvázvédő, TRINÁL zománc és alapozó, STANDOLIT olajfestékek. Már most szerezze be! Jegyezze elő a címet: BUDALAKK MINTABOLT (Zsolnay-szobornál, telefon: 14-423). MECSEK ÁRUHÁZ műszaki osztályára 220 literes MÉLYHŰTŐ LÁDA érkezett!

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Nemzeti Színház értesíti közönségszervezőit, hogy 1975. augusztus 26-án du. 5 órakor tartja évadnyitó közönségszervezői értekezletét a Kamaraszínházban, melynek keretében bemutatkoznak a színház új művészei is. Minden szervezőnket szeretettel meghívjuk, megjelenésükre feltétlenül számítunk.

Pécsi Hőszolgáltató Vállalat értesíti T. Fogyasztóit, hogy augusztus 26—28-ig Pécsett, augusztus 25—29-ig Komlón, hálózatkarbantartási munkák miatt szüneteltetni a melegvízszolgáltatást. A vállalat felhívja a Fogyasztók figyelmét, hogy a melegvízcsapokat tartsák zárva a karbantartási munkák ideje alatt, mert a karbantartási munkák korábbi befejezése esetén a szolgáltatást megkezdi.

FIGYELEM, ÉPÜLETROBBANTÁS! 1975. augusztus 24-én (vasárnap) 7.45 órától 8.15 óráig a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, Felszabadulás út 107. sz. alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út, Nagyhídi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállított őrök utasításának betartását és a gépjárművezetők szíves türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ Termelési üzemegység.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 3. PÉCS—BVSC TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a pécsiek szemszögéből:

2 1 — 1 2-2 2

csak Pécsett:

1 — — 1 0-1 —

A két csapat egyetlen Pécsett lejátszott mérkőzése 1959. augusztus 23-án az NB I-ben volt. Tehát egy nap differenciával pont tizenhat évvel ezelőtt találkoztak egymással Pécsett. Akkor a budapesti vasutasok győztek 1:0-ra. A BVSC-nek eddig csak Dunai dr. és Hegyi lőtt egy-egy gólt. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Békéscsabai Előre Spartacus 1:1, Budapesti Honvéd 0:0, Csepeli Vasas 0:2, Budapesti MTK-VM 3:1, Diósgyőri VTK 0:1 és Budapesti FŐSPED Szállítók 2:1. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

1 1 — — 2-1 2

Budapesti VSC (idegenben): Kaposvári Vasas 0:0, Véménd TSZ SK 3:1, EMG SK (Sashalom) 1:0, BKV Előre 3:0, Székesfehérvári MÁV Előre 5:0 és Debreceni VSC 0:1. A BVSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

1 — — 1 0-1 —

A 12. DEBRECEN—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenegy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

11 6 4 1 18-10 16

Csak Debrecenben:

5 1 3 1 5-7 5

A Debrecenben lejátszott mérkőzések eredményei: 1962—63-as bajnokságban (NB I.) 3:1, 1964-es bajnokságban (NB I.) 0:4, 1966-os bajnokságban (NB I. B) 1:1, 1973—74-es bajnokságban (NB I. B) 0:0 és az 1974—75-ös bajnokságban (NB II.) 1:1.

Az egyetlen győzelmét Debrecenben a Komló 1953. május 12-én érte el. Az eredmény 3:1 volt. A Bányász csapat a következő összeállításban szerepelt: Balogh — Komlói, Szőcs, Jerabek — Perényi, Gönz — Garai, Rónai, Nagy, Bartulov, Iván.

A komlóiak góljait Garai, Nagy és Bartulov szerezte. A DVSC ellen eddig a legeredményesebb komlói csatár Bodai három góllal. A jelenlegi játékosok közül csak Lahó lőtt egy gólt a vasárnapi ellenfélnek. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Debreceni VSC (otthon): Szekszárdi Dózsa 3:0, Szolnoki MTE 0:1, Győri MÁV DAC 1:0, Budapesti VOLÁN SC 4:1, Budapesti Spartacus 1:1 és Budapesti VSC 1:0. A DVSC jelenlegi hazai mérlege:

1 1 — — 1-0 2

A Komlói Bányász (idegenben): Dorogi AC 1:1, Kaposvári Rákóczi 0:2, Budapesti FŐSPED Szállítók 1:1, Budafoki MTE Kinizsi 0:0, Szegedi EOL 3:3 és Budapesti Vasas Izzó 0:1. A Bányász jelenlegi idegenbeli mérlege:

1 — — 1 0-1 —

AZ 1. PERBÁL—PVSK TALÁLKOZÓ

A 3. VÉMÉND—SZÉKESFEHÉRVÁRI MÁV TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a vasárnapi ellenfelével szemben:

2 — — 2 2-8 —

A 3. MÁZASZÁSZVÁR—BP. ÉPÍTŐK TALÁLKOZÓ

A Mázaszászvár eddigi mérlege a Bp. Építőkkel szemben:

2 1 — 1 2-2 2

AZ 1. PÉNZÜGYŐR—PBTC TALÁLKOZÓ

*

A Komlói Bányász góllövőinek listája: 1 gólos Keller (2), Lahó (9), Lingl (4) és Pál (8). A zárójelben levő szám azt mutatja, hogy bajnoki mérkőzésen hány gólt ért el a játékos a Bányász színeiben.

DF SPORT

Péley Bernadett sikerei

Aranyérem a diákbajnokságon

- *A legjobb vidéki ifi*
- *Nyolcszáz után ezerötszáz*



Péley Bernadett, a PMSC fiatal atlétája az országos mezei futóbajnokságon hívta fel magára először idén a figyelmet. Az esélytelen kislány aranyérmet nyert.

A tavaszi pályaversenyeken versenyről versenyre megjavította a legjobb eredményeit, nyáron is tartani tudja jó formáját. Az elmúlt évben 800 méteren 2:19,8; 400 méteren 60,2 volt a legjobb ideje. Az idén nyolcszázon aranyjelvényt szerzett 2:13,0 másodperces idejével, 400 méteren pedig 58,8-nál tart. Sokat, nagyon sokat fejlődött. Eredményei elismeréséül tagja lett a magyar ifjúsági válogatott csapatnak.

◆

Általános iskolás korában négytusázott, aztán távolugrással próbálkozott. Nyolcadik osztályos volt, amikor 5 métert ugrott, de ennél jobb eredményt a távolugrásban nem tudott produkálni.

Az elmúlt év novemberétől kezdődően Fogarasi Sándor irányítja edzéseit, ő faragott belőle középtávfutót. Fogarasi Sándor erről így beszélt:

— Bernadett alapgyorsasága a távolugráshoz nem volt elég, megbeszéltem vele, próbálkozzon a középtávfutással, ahol már volt neki egy-két biztató eredménye.

Bernadett az idei versenyekre már a középtávfutókkal alapozott. Edzője rendszeres munkára fogta, heti hét edzésre tértek át. A szorgalmas, céltudatos, tervszerű munka eredményei megmutatkoztak, egymás után ért el jó eredményt. Nyolcszáz méteren megnyerte az országos középiskolás bajnokságot, az országos vidéki ifjúsági bajnokságon is első lett. Legutóbb a MAFC versenyén győzött Budapesten. A két legnagyobb erőpróbája még vissza van. Eredményei alapján ifjúsági versenyző létére meghívták a felnőtt magyar bajnokságra. Ezt követően az országos ifjúsági bajnokságon kell helytállnia. Fogarasi Sándor bízik tanítványában.

— A felnőtt bajnokságon már az is sikernek számítana, ha Bernadett ott lenne a döntőben, és sikerülne jó időt futnia. Az ifjúsági bajnokságon aranyérmet várok tőle.

◆

Bernadett, a Nagy Lajos Gimnázium negyedik osztályos tanulója, négyes rendű. A tanulást és sportot jó összeegyezteti.

— Pontos időbeosztásom van — mondotta —, ha egy órát elcsúszok, már az egész napom felborul.

Megfelelő életrend nélkül nem igen tudott volna ilyen jó eredményeket elérni. Jó szellemű versenyző, az edzéseken nem panaszkodik, tudja, hogy sokat kell edzenie. Néha elfárad, ilyenkor a könyvekhez és a zenéhez menekül. A nyári vakációban a család a Balaton mellett üdült, de Bernadett és bátyja, Iván, a PVSK atlétája itthon maradtak.

◆

Jövőre az 1500 méterrel is megpróbálkozik, edzési eredménye alapjában ebben a versenyszámban jósolnak neki legnagyobb sikert. A most utolsó éves ifjúsági versenyzőnek jövőre igen nehéz éve lesz. Nemcsak azért, mert a felnőttek között kell versenyeznie, érettségizik, aztán felvételizni szeretne az orvosegyetemen. Az atlétikától nem pártol el, sőt a napi egy edzésről napi két edzésre szeretne áttérni.

— Az Orvosegyetem közel van a Tüzér utcai pályához — mondotta, — találok én majd időt ott is az edzésekre.

Hegyi István

A DN TÚRAAJÁNLATA

Egy rövidebb távú, szép tájakon vezető félnapos túraútvonalat ajánlunk. Újmecsekaljától autóbusszal menjünk el Magyarürögig. Balra haladva, a falu szélétől megtaláljuk a piros négyszög turistajelzést. A nagyon hangulatos Éger-patak völgyében visz utunk, de előbb még sétáljuk körül a túraközpontot, a kis mesterséges tavat, esőbeálló házakat, erdei tornapályát. Az Égervölgyön keresztül kellemes sétával elérjük a Szuadó nyereg platóját, majd a kis vadászházat. Itt tartsunk pihenőt, majd innen a kék csík jelzésen folytassuk túránkat a Vöröshegy gerincén a Remeterétig. Innen a kavicsos sétaúton érhetjük el a Mandulásnál lévő kirándulóközpontot, ahonnan városi autóbuszjárattal juthatunk vissza a városba. A túra könnyű, hossz kb. 10 km, menetidő kb. 2–3 óra. Túránk során ivóvízhez csak az Égervölgyben jutunk.

Labdarúgó MNK

Bogádmindszent–Postás 1:2, Szentlőrinc–Beremend 0:3, Siklós–Vasasi Bányász 4:3, Dunaszekcső–Szigetvár 0:2, Nagykozár–Mágocs 3:4, Steinmetz–PEAC 3:1, Kinizsi–Gázmű 4:0, Bóly–Kesztyűgyár 2:3. A következő, a negyedik forduló mérkőzéseit szeptember 3-án játsszák. A sorsolás: Siklós–Szigetvár, Beremend–Véménd, Kesztyűgyár–Mázaszászvári Bányász, Mohács–PVSK, Porcelángyár–BTC, Steinmetz SE–Mágocs. A Pécsi Kinizsi mérkőzés nélkül jutott tovább.

Hétvége sportműsora

SZOMBAT, AUGUSZTUS 23.

Labdarúgás: Megyei I. osztályú mérkőzés: Gázmű—Porcelán, Gázmű-pálya, 16.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Győri MÁV DAC, női csapatok, Balokány-liget, 14.00.

Kézilabda: NB I. mérkőzések: Újpesti Dózsa—PMSC, férfi csapatok, Budapest, 16.00. Híradótechnika—PMSC, női csapatok, Budapest, 14.00.

Teke: NB I. mérkőzés: Csepel—Pécsi Gázmű, férfi csapatok, Budapest, 12.00.

Tenisz: NB I. B. mérkőzés: PEAC—Vörös Meteor KOZÉRT, női csapatok, Balokány-liget, 13.00.

Asztalitenisz: A Csepel idénynyitó versenye pécsi asztaliteniszezők részvételével, Budapest, 8.00.

Vitorlázás: VIII. Vásárhelyi Pál emlékverseny, Orfű, 9.00.

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 24.

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—Budapesti Vasutas, Újmecsekalja, 16.00. Debrecen—Komlói Bányász, Debrecen, 16.00. NB III. mérkőzések: Mázaszászvári Bányász—Bp. Építők, Mázaszászvár, 15.00. Pénzügyőr—Pécsi BTC, Budapest, 16.00. Perbál—PVSK, Perbál, 14.30. Véménd—Székesfehérvári MÁV Előre, Véménd, 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Kinizsi—Steinmetz SE, Kovácstelep, 9.30, István-akna—Sásd, Pécsszabolcs, 16.00, Vasasi Bányász—Bóly, Vasas II., 16.00. Beremend—Mágocs, Beremend, 16.00. Pogány—Szigetvár, Pogány, 16.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés: PEAC—Győri MÁV DAC, női csapatok, Ifjúsági Stadion, 9.00.

Kézilabda: NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Várpalotai Bányász, férfi csapatok, Komló, 11.00.

Teke: NB II. mérkőzés: PMSC—Ganz Villany, férfi csapatok, PMSC-csarnok, 13.00.

Tenisz: NB I. B. mérkőzések: PEAC—Eger, női csapatok, Balokány-liget, 8.30, MAFC—Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Budapest, 8.30.

Asztalitenisz: A Csepel idénynyitó versenye pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 8.00. NB II. mérkőzés: BSE—PEAC, férfi csapatok, Budapest, 10.30.

Vitorlázás: VIII. Vásárhelyi Pál emlékverseny, Orfű, 9.00.

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

Eredmények röviden

ŐSZI RAJT. A hét végén újabb két sportágban kezdődnek meg a bajnokság mérkőzései. A tekézők mellett az asztaliteniszezők is megkezdik mérkőzéseiket.

VITORLÁZÁS. 6. alkalommal rendezte meg a Pécsi Geodézia SK és a Megyei Vitorlás Szövetség a Lázár Deák vitorlás emlékversenyt a Pécsi tavon. Nyolc egyesület 29 kalóz hajója nevezett, az elsőséget Szücs–Lovas (MNB) szerezte meg a Vincz–Németh (KÖFÉM), és a Lahó—Stach (Bp. Vízügy) párosok előtt. A pécsiek közül a Székely-testvérpár szerepelt a legjobban, a 6. helyen végeztek és ők lettek a legeredményesebb ifjúsági páros is a mezőnyben. A legfiatalabbak számára is rendeztek versenyt, az elsőséget Kovács Barna (PVSE) szerezte meg Optimist típusú hajóval. Érdekesség, hogy mind a hat futamát megnyerte.

LABDARÚGÁS. Lvovban jártak a PMSC ifjúsági labdarúgói és sakkozói. Tíz napig tartózkodtak a szovjet testvérvárosban, ahol a szovjet sportolókkal közös edzéseket tartottak és előkészületi mérkőzéseket játszottak. A sakkozók és labdarúgók után a sportiskolás úszók utaztak Lvovba.

ASZTALI LABDARÚGÁS. Román, jugoszláv és a teljes magyar élgárda részt vesz a hét végén Pécsett a Zsolnay Művelődési Házban megrendezésre kerülő Velkovics Mihály asztalilabdarúgó emlékversenyen.

MODELLEZÉS. Tatán Öregtó Kupa néven rádióirányítású vitorlás hajómodellező versenyt rendeztek. A DX kategóriában Vönöczky (MHSZ Ércbányász) az első helyen végzett. A DM és D 10 kategóriákban a második helyet szerezte meg. A DM kategóriában Nádaskay (MHSZ Ércbányász) 5. lett. Csapatban az MHSZ Ércbányász a 3. helyet szerezte meg.

ÖKÖLVÍVÁS. Egerben befejeződött a Dobó István nemzetközi emlékverseny. Hat nemzet versenyzői indultak, a harmatsúlyban Jerzsabek (Steinmetz SE) 3., a nagyváltósúlyban klubtársa Török ugyancsak 3. helyen végzett.

MODELLEZÉS. Augusztus 20-án Debrecenben rendezték meg az országos meghívásos motorcsónak modell-versenyt. 28 versenyző közül Kalkó Ede, az MHSZ Pollack Mihály Műszaki Főiskola versenyzője második helyezést ért el. Az igen erős mezőnyben az MHSZ–PMMF Kalkó–Fábián–Márkus összeállítású csapata a 3. helyen végzett.

TENISZ. A hajrához érkeztek a tenisz NB I. B-ben szereplő pécsi csapatok. A PEAC nők és a Spartacus férfiak a kiesés elkerüléséért harcolnak. A PEAC női csapatának még legalább két mérkőzést kell nyernie ahhoz, hogy jövőre is az NB I. B-ben szerepelhessen. A Spartacus fiúknak is nyerniük kell vasárnap a MAFC ellen a bentmaradás érdekében.

Megyei ifjúsági válogatottak tornája



Jasper, a baranyaiak harmadik gólját lövi a szolnokiak hálójába. Fotó: Arató László

Baranya második

Vas–Somogy 3:2 (3:1), Pécsújhegy, 300 néző. Vezette: Kövesi. Vas: Tóth – Kovács L., Biczó, Molnár (Polgár), Vermes, Szalai (Maráczi), Szekeres (Holdosi), Morácz, Kiss G., Viszked, Kardos. Edző: Ekler József. Somogy: Kilmer – Kele, Pável, Kovács J., Laczkovics, Göcsei, Horváth (Kovács Z.), Rózsavölgyi (Otártics), Hideg, Petrinovics, Molnár (Szirmai). Edző: Herbel József. Az első félidőben a Vas, szünet után a Somogy játszott jobban. Góllövők: Biczó, Mórácz, Kardos, illetve Hideg, Petrinovics. Jó: Biczó, Molnár, Mórácz, Kiss G., illetve Kovács J., Göcsei, Otártics, Petrinovics.

Baranya–Szolnok 4:2 (3:1), Pécsújhegy, 300 néző. V.: Burai. Baranya: Hirth (Molnár L.) – Kálmán (Molnár G.), Schulteisz, Sánta, Farkas, Panka (Keszthelyi), Kenderesi, Hargitai, Keresztes, Jasper, Nagy (Alberkovics). Edző: Kincses Nándor. Szolnok: Németh – Hubai, Szántó, Hermann, Molnár (Máté), Vékony (Tasi), Holló, Szabó, Zakar, Sipkó, Magyar (Papp). Edző: Magyar Zoltán. A Baranya végig jobb volt, a Szolnoknak csak felvillanásai voltak. Góllövők: Jasper (2), Keresztes, Sipkó (öngól), illetve Zakar, Szabó. Jók: Schulteisz, Farkas, Keresztes, Jasper, illetve Hubai, Szántó, Hermann, Molnár, Zakar.

A csoport végeredménye:

1. Vas	3	3	—	—	9-2	6
2. Baranya	3	2	—	1	7-3	4
3. Somogy	3	1	—	2	5-7	2
4. Szolnok	3	—	—	3	3-12	—

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 231. szám
1975. augusztus 24., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tanév eleji gondolatok

A közoktatást irányító szervekben és az iskolákban már serényen dolgoznak az új iskolai év beindításán. A gyakorlat tapasztalatai és a párt közoktatáspolitikai határozatai alapján kikristályosodtak azok a feladatok, amelyek az új oktatási év gerincét képezik.

Korszerűsödött a közoktatás. Leginkább e rövid mondat fejezi ki az elmúlt évad mérlegének lényegét. A korszerűsítést szolgáló központi rendelkezések és helyi tanácsi intézkedések végrehajtása, illetve azok hatása eredményes volt. Javult az iskolák önállósága, nőtt kezdeményező készségük. Csökkent a tanulók túlterhelése, jól megvalósult a tananyagcsökkentés. Csökkentek az iskolák felszereltségében, tárgyi és személyi ellátottságában lévő különbségek, javult az iskolák taneszközellátottsága. Fejlődtek az oktatás feltételei, formái és módszerei.

A pozitív fejlődés mellett azonban azt is meg kellett állapítani, hogy a dinamikus változás az iskolai munkának egyik fő területére: az *oktatásra* jellemző. A tanulók *nevelésére* irányuló munkában – a fejlődés ellenére – jelentős elmaradást tapasztaltunk. Ennek okait kutatva a következőket lehet kiemelni.

Az oktató munkában lévő hiányosságok megszüntetése és aránytalanságok felszámolása az irányító szervektől gyors intézkedéseket követelt. A központi rendelkezések emiatt elsősorban oktatás-centrikusak voltak.

Az oktató munkában való változások átmenetileg a pedagógusok túlterhelésével jártak, és figyelmük az oktatás szükségszerű korszerűsítésére koncentrálódott.

Az állami felügyelet túlzottan tantárgy- és oktatáscentrikus. A felügyelői értékelések részletesen elemzik a tantárgy oktatást, de szórványosan és alig érintenek nevelési kérdéseket.

E tendenciák hatására állt elő az a helyzet, amelyet úgy lehetne jellemezni, hogy a nevelés-központú iskolakoncepció gyakorlattá válása a kívántnál lassúbb ütemben folyik.

Nevelésközpontú szemlélet. – Ezzel a másik tömör mondattal lehetne a legtalálóbban súlypontozni a következő évad egyik legfontosabb feladatát.

A nevelésközpontú szemlélet lényege, annak előtérbe állítása, hogy minden iskolatípus fő funkciója a nevelés. Az oktatás ennek résztevékenysége.

Szocialista nevelési céljaink eredményes megvalósítása érdekében végzik az iskolák az oktatást, mint résztevékenységet, mely a személyiség fejlődéséhez szükséges ismereteket nyújtja és a képességeket fejleszti.

De ezek csak részei a személyiségnek, amely teljes értékűvé akkor válhat, ha az az értelmi fejlődés együtt történik az ember eszmei, világnézeti, erkölcsi, esztétikai, testi fejlődésével: közösségi vonásainak erősödésével, a munkához való viszony belső ösztönzésének kialakulásával.

Ha a rész önálló életet kezd, az minden szervezetre és szerkezetre káros. Pedagógiai valóságunkban ez a jelenség kísért több évszázad óta, és a legnemesebb erőfeszítések, a neveléstörténet kimagasló egyéniségeinek munkái is csak szerény eredményeket hoztak.

A régi „betegség" orvoslásához a szocialista pedagógia adott új perspektívákat. A szocialista társadalom nemcsak lehetővé teszi, hanem feltételezi, és alapvető szükségletnek tartja az állampolgárok személyiségének *minden oldalú* fejlesztését.

A nevelés, mint emberi és emberek közötti tevékenység lényegesen kevesebb anyagi és tárgyi feltételt kíván, mint az oktatás korszerűsítése. Sok esetben a jó szándék, az őszinte emberi szó és kapcsolat, a valamivel nagyobb tudatosság és szakmai ismeret már nagy változást eredményezhet a nevelésben. Gyakorlati tapasztalataink vannak arra, hogy kevés anyagi ráfordítással a pedagógiai szemlélet javításával jó nevelési eredményeket lehet elérni, és a tanulók számára vonzó, személyiségük sokrétű fejlődését biztosító iskolai légkört kialakítani.

Mindezek arra is figyelmeztetnek, hogy *a nevelés tervszerűségének és hatékonyságának javításában gyorsabb ütemű előrehaladásra van szükség* és lehetőség. Ebben alapvető kérdés a tantestületek pedagógiai szemléletének javulása. A szemléletváltozást pedig úgy tudjuk segíteni, ha tervszerűen és többet beszélünk a nevelés kérdéseiről, ha több fórumot biztosítunk a különböző nézetek közösségi vitákon történő tisztázódásának, ha politikai eszközökkel és állami követelmények támasztásával mind több pedagógust rávezetünk arra, hogy átgondoltabban foglalkozzon nevelési kérdésekkel, továbbá, hogy a továbbképzésben és az önképzésben a szaktárgyi, pedagógiai irodalom mellett nagyobb teret kapjon a személyiség fejlődésével foglalkozó neveléselméleti és lélektani irodalom tanulmányozása.

A pedagógus hivatás igazi célja és értelme a nevelés. Ezt fejezték ki számtalan formában kiváló művészek és tudósok, akik a pedagógust „lámpáshoz" „fáklyához" hasonlították, aki nem csak világít, hanem képes arra, hogy lángjával új lángokat gyújtson. Ezt nem lehet egy tantárgy jó megtanítására korlátozni. Társadalmunknak nagy szüksége van okos, a szakmájukat kiválóan értő emberekre. De ez önmagában kevés. Fontosabb, hogy ezek a művelt emberek a közösségben élni tudó, a szocialista erkölcs normáit betartó, testileg fejlett, érzelmekben gazdag, világnézetileg szilárd emberek legyenek, akik mindig készek és nyitottak személyiségük — benne műveltségük — továbbfejlesztésére.

Minden pedagógus elsősorban *nevelő*, s nem olyan *szaktanár*, akinek nevelési feladatokat is végeznie kell. Szemünk előtt Igor Tam Nobel-díjas fizikus sokat idézett gondolata áll:

„A növendék nem bögre, amit meg kell tölteni, hanem fáklya, amelyet lángra kell gyújtani."

Antal Gyula



Tizenkétórás műszakokban dolgoznak a burgonyaszedő gépek.

Jó termést várnak Majláth-pusztán

Gyorsuló ütemben folyik a burgonya betakarítása

A Szigetvári Állami Gazdaságból naponta 100 mázsa kerül a MÉK-hez

A Szigetvári Állami Gazdaság az elmúlt esztendőben 258 hektáron termelt burgonyát, igen kiváló eredménnyel. Hektáronként a föld 371 mázsát adott, s ezzel országos elsők lettek. Különösen a holland fajták teremtek jól, s miután a gazdaság a „Solanum" burgonyatermelő rendszer gesztora, az idén közel 400 hektárra emelték a burgonya vetésterületét.

A betakarítás már a hónap elején megkezdődött, de a tulajdonképpeni burgonyadömping most veszi kezdetét. Ha az időjárás nem szól közbe, a kombájnokkal, a burgonyafelszedő gépekkel és a nehezebb talajokon a „verbecsekkel" – a krumplit kipörgeti a földből – szeptember végére befejezik a betakarítást. Mondhatnánk: „könnyített" a munkán a Dráva menti árvíz is, amely nagy területeken pusztított, s a Majláth-pusztai 2-es, 5-ös és 6-os táblákat teljesen tönkretette. Így aztán a 400 hektár közel egynegyede – 80–100 hektár – nem ad termést az idén ősszel. Mindezek ellenére jóval többet takarítanak be, mint egy évvel korábban. Az előzetes becslések szerint különösen jó termést ígér a holland Desireé-fajta: 400 mázsát várnak tőle hektáronként. Ha minden sikerül, a Szigetvári Állami Gazdaság 900–1000 vagon burgonyát „szüretel" az idén. Az ezer vagon burgonya 40 százaléka vetőburgonya – a rendszer tagjai kapják majd továbbtermesztésre –, fele a boltokba kerül étkezési célra, a maradék – a termés 10 százaléka –, az úgynevezett ipari burgonya pedig a takarmányozást szolgálja.

Wolf Ferenc, a burgonyaágazat vezető mérnöke szerint jó terméssel kecsegtetnek a magyar fajták is: a Somogy Gyöngye és a Keszthelyi Rózsa. Az idén először kísérletképpen vetett angol fajták – bár még további termesztésük felől nem döntöttek –, nemigen kedvelték ezt a vidéket. Az Edward King, a Pentland Crown és a Maris Piper eléggé kényes fajták, peronoszpóra-érzékenyek. Kevésbé váltották így be, a hozzájuk fűzött reményeket.

Jelenleg a gazdaságban a ráctanyai területen folyik a betakarítás: innen naponta 100–150 mázsát szállítanak a MÉK-hez. A kampány idején a gazdaság dolgozói 12 órás munkaidőben végzik a burgonya-szüretelést: a jövő hét közepétől pedig beindítják Majláth-pusztán a válogató-osztályozó gépeket is. Naponta 20 vagon burgonyát osztályoznak majd: különválogatják a vető-, az étkezési- és a takarmányburgonyát. A betárolás is a jövő héten kezdődik: a hideg-levegős szellőztetős tárolók előkészítve várják a termést.

– kf –

Az országban először

Négyszáz tonna papír havonta

Újmecsekalján új módszerrel gyűjtik össze a hulladékpapírt

Óvatos becslések szerint legalább négyszáz tonna hulladékpapír kallódik el havonta Pécsett. Pénzben kifejezve legalább hatmillió forintról van szó, ugyanis a cellulóz világpiaci ára tonnánként a húszezer forint körül mozog.

A becsült négyszáz tonna megmentésére — ésszerű takarékossági szempontokat figyelembevéve — együttműködési szerződést kötött augusztus 21-én a Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat és a Pécsi Köztisztasági Vállalat. Az országban először próbálják ki kísérleti jelleggel szeptember 14-től Újmecsekalján a lakóterületi papírgyűjtés új módját. A MÉH ezúton kéri a lakók segítségét, hogy a hulladékpapírt külön csomagolva a lakásajtó mellé helyezzék el: összekötözve, lapjára téve. Egyébként az említett eljárást már sikerrel alkalmazzák NDK-ban, sőt, egyes nyugati országokban a kibocsátott papírmennyiség 30—40 százaléka kerül újbóli felhasználásra — cellulózként — éppen ezzel a módszerrel.

Ahol házmester dolgozik, ott ő szedi össze az így előkészített papír-csomagot. Október elsejétől az egész városban bevezetik az új gyűjtési eljárást: általában szombat és vasárnap jelennek meg a Köztisztasági Vállalat gyűjtő kocsijai. A legtöbb papírra Újmecsekalján és Lvov-Kertvárosban számítanak, különösen sok várható az értékes cellulóz-alapanyagnak számító újságpapírból.

Pécsett jelenleg csupán a Páfrány utcában vásárolnak fel újságpapírt kilogrammonként egy forintért. Közel négyszáz tonnát báláznak be havonta a Gomba utcai telepen a modern svéd géppel, amely 100—130 kilogrammos tömböket állít elő. Tíz dolgozó csak válogatja, osztályozza, lapjára rakja a hulladékot. Az ő munkájukat könnyítik meg a lakók, ha helyesen csomagolják össze a szemétnek szánt papírjukat. A lakóterületi gyűjtés régi problémája megoldatlan, ezért a tervek szerint a jövő év elejétől öt új papír-átvevőhelyet nyit a MÉH Vállalat a város különböző pontjain: Újmecsekaljától Meszesig. Egykori utcai zöldséges bódékat kívánnak átalakítani erre a célra. Ezen kívül két gépkocsi rendszeresen járja majd a mintegy száz pécsi üzletet, összeszedve a hulladék-papírt.

— Cs. J. —

Portugália

Erősödik a baloldal

Portugáliában az elmúlt 48 órában – a jelek szerint – a forradalmi baloldal számára előnyösen változtak a katonai s a politikai erőviszonyok és ezáltal csökkent egy jobboldali hatalomátvételi kísérlet lehetősége. A legfontosabb fejlemény az, hogy sem Antunesék jobboldali katonai szárnyának, sem a csoportjukhoz közelebb került Carvalho tábornoknak nem sikerült a maguk javára billenteniök a katonai erőviszonyokat.

Az erőviszonyok módosulása nyomán Costa Gomes elnök tárgyalásokba kezdett az egyes pártok vezetőivel és a különböző katonai áramlatok képviselőivel egy politikai kompromisszum megkötéséről, amellyel tovább csökkenthetnék a polgárháborús konfrontáció veszélyét.



Horgászverseny a Pécsi tavon. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Milyen lesz az idei szüret?

Fokozni kell a rothadás elleni védekezést

Korán megkezdődött az érés

— Jósolni nem, csupán reménykedni lehet abban, hogy az idei bizonytalan időjárás ellenére viszonylag jól zárjuk a szüretet szerte a megyében — mondotta *dr. Diófási Lajos*, a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet Pécsi Kutatóállomásának igazgatója, akivel az idei terméskilátásról, illetve a szőlőművelés jelenlegi feladatairól beszélgettünk. — A reményre több jelenség adhat okot. Az egyik az, hogy a tavasz jól indult, a rügyek átvészelték az enyhe telet, elfagyás tulajdonképpen sehol sem történt. A másik kedvező tapasztalat: az idén korán megkezdődött az érés még a kései fajtáknál is.

— *A sok csapadék viszont aggodalommal tölti el a gazdákat.*

— Az idén sokkal többet kellett permetezni, mint esetleg más években. Mi magunk is, az intézet szőlőjében a korábban szokásos hat-hét permetezés helyett már a tizediknél tartunk és természetesen nem mondtunk le az elkövetkezendő növényvédelmi munkákról. Ha száraz lesz a szeptember, és elmarad a sajnos már szokásos szeptemberi jégverés, akkor a permetezésnek meglesz a gyümölcse, minőségben, mennyiségben egyaránt jó termés várható.

— *Mit tanácsol a gazdáknak?*

— Tekintettel arra, hogy augusztus 18-án egyetlen napon 38 milliméter csapadék hullott a pécsi szőlőkre s emiatt a korai fajtáknál, például a Rizlingszilvániné, Leánykánál, Medoc Noirnál rothadás lépett fel, a botritys elleni védekezést fokozni kell. A korai fajtáknál a Topsin nevű védekezőszerrel kell permetezni, amelynek az úgynevezett várakozási ideje aránylag rövid, tehát nem gátolja semmi a szüreti feldolgozást. Az Olaszrizling, aztán a Kadarka, Kékfrankos és más kései érésű szőlőkre ugyanezt a szert ajánlom, annyi különbséggel, hogy a permetezést meg kell ismételni úgy szeptember tizedike körül.

— *A jégverte szőlőkön lehet-e segíteni?*

— Mindenesetre meg kell próbálni. A tavaszi jégverés következtében az első termés, vagyis a főhajtáson lévő termés megsemmisült. Ezért sok a másodfürt (hónalj-hajtásokon) s ezek fejletlenek. Sajnos ezeket erősen támadja a lisztharmat és a peronoszpóra, ezért a Topsin mellett a szokásos szerekkel való permetezést is el kell végezni. A lisztharmat elleni leghatásosabb vegyszer például a Thiovit. Tudomásom szerint van elegendő Thiovit. A sok csapadék miatt különösen az új telepítésű szőlők fejlődése gyorsult meg. Nem árt, ha a gazdák szeptember közepéig védekeznek a peronoszpóra, illetve a lisztharmat ellen. A csemegeszőlőt viszont szeptemberben már nem érdemes permetezni, mert érésük nagyon előrehaladott állapotban van, hiszen például a Saszla nyolc-tíz napon belül teljesen beérik. A szőlőtermelők óvatosan bánjanak a kéntartalmú vegyszerekkel: forró napokon a délelőtti óráktól kora délutánig ne permetezzenek ezekkel, mert leégetik a termést. A lisztharmat elleni permetezést pedig szinte lemosásszerűen végezzék el. Vigyázzanak arra is, hogy a szőlő ne lombosodjék el, a fürtzónában ritkítsák meg a levélzetet, hogy megjavuljon a növényzet mikroklímája, jobban átjárja a szellő és jobban éri a nap.

R. F.

Konzervgyár Iraknak

Irak részére valóságos konzervgyár készül hazánkban. A Láng Gépgyár dombóvári gyáregységében datolyalé-besűrítő vonal gyártását kezdték meg. A budapesti törzsgyárban a nagy tárolótartályokat, Dombóvárott pedig a besűrítőt és a hatvanöt-féle kiegészítő berendezést készítik.

Baranyai portyázás

Hivatalosan csak szeptember 1-től kezdődik az idegenforgalmi utószezon, a vendégjárás azonban már augusztus 20-a után megcsappant a Balaton partján, a szállodákban és a kempingekben is tágasabb a hely. Az utazási irodák már az őszi programokat állítják össze. Az IBUSZ az eddigieknél is gazdagabb útkínálattal várja az érdeklődőket. Különösen nagy az érdeklődés a szeptemberi kétnapos úgynevezett jonatán autóstúrák iránt, amelyben a szabolcsi „almás" mezőgazdasági üzemekbe kalauzolják a vendégeket.

Érdekes a szintén autósoknak szervezett baranyai portyázás is, az út során Pécs, Harkány, Siklós és Szigetvár nevezetességeivel ismerkedhetnek a résztvevők.

Még Apatinból is jöttek...

Horgászverseny a Pécsi tavon

Halászléfőző-verseny csak hozott halból!

„Meséli, hogy nemrég vette a Trabantját. Errefelé bejáratta egy kicsit – jó helyen, mi, legalább 100 kanyar van – és darázs röpült a kocsiba. Hirtelen félrevágta a kormányt, beleszaladt az árokba. De jött tíz horgásztárs és kiemelték az autót. Mondom neki, hogy elhiszem a kocsit, elhiszem a darazsat, elhiszem az árokba menést, de hogy tíz ember kelljen a kiemeléshez . . .

– Elég ahhoz két másnapos horgász is . . ."

Nagy nevetésekkel tarkított mesélésekkel telik az idő a Pécsi tó mellett lévő Herman Ottó tó partján a fűzfák árnyékában, ahol a horgászok néhány vezetőségi tagja összejött egy kis üdítő italra.

De a 49 holdnyi tavon horgonyzó csónakokban és a távoli partokon nagy az izgalom: a botok mellett ülők éberen figyelik: lesz-e kapás? Mert horgászverseny folyik itt – a nagy természettudós, Herman Ottó emlékére megrendezett verseny. Balatoni, alsó-tiszai, drávai, soroksári . . . horgászok, – 13 csapatának 52 tagja versenyez: melyik csapat fog súlyra több halat? Apatinból is jött egy jugoszláv együttes szerencsét próbálni.

A lankás dombok ölében elterülő tó csendes és sima víztükrén csak időnként csobban a víz: rabol a csuka . . . A legnagyobb halat – 14,5 kilós amúrt – tavaly fogták itt. Ponty, süllő, keszeg . . . sokféle hal úszkál ebben a tóban – mondják is: van mit horgászni. De most valahogy gyenge a kapás, mert ameddig ellátni – sehol sem izzad „halat fárasztó" horgász. Sebaj, van még idő, estig tart a verseny . . .

Karszalagos ellenőr bukkan elő a parti bokrok közül, hírt hoz: „Végigjártam a partot, hallottam, hogy negyvenes zsinórt szakított egy hal . . . Nagy lehetett. De arra a távolban már fogtak pontyot, süllőt is . . ."

Ma vetélkedővel, céldobással és eredményhirdetéssel folytatódik a verseny és a Pécsi tó szigetén halászlé-főző versenyt is rendeznek. Vásárolt, hozott halból! Mert biztos, ami biztos . . .

(—y)

UTCÁRÓL UTCÁRA

„Reflektorfényben" a Rákóczi út

Nagyarányú bontások

◆

Házsorok tűnnek el

◆

Üzletek, posta, szálloda



Még mindig sokan nem tudják, hogy Pécsett, a Rákóczi út Hal téri megállójában Fehérhegy felé haladva nem állnak meg a buszok. Most is várakoznak néhányan, ki tudja mióta, pedig – bár a megállóban tájékoztató tábla nem jelzi – azért látható, hogy kelet felé ezen a szakaszon egyáltalán nincs forgalom.

Lapunkban is beszámoltunk arról, hogy a forgalom-elterelésre az úttesten folyó munkák miatt van szükség.

A palánk mögött

Az épület sorsa pedig, amely a palánk mögött, a Hal tér és a Rákóczi út sarkán áll, már megpecsételődött. Állaga az évek folyamán annyira megromlott, hogy a közelmúltban életveszélyessé nyilvánították. Bontása jó ütemben halad, hamarosan egészen eltűnik a föld színéről. Nem ez volt az utolsó halálra ítélt ház a Rákóczi úton.

– A Jókai utca és a Bem utca közti szakaszon két olyan földszintes épület van, amelyek rövidesen bontásra kerülnek. A helyükre kerülő többszintes házak kiviteli tervei még ez évben elkészülnek – mondja Balaskó István, a Városi Tanács tervosztályának vezetője.

Néhány lépés nyugati irányban a Pécsi Postaigazgatóság területe. A központi épületek körül húzódó telek itt is deszkapalánkkal van körülkerítve. A palánk előtt a Zsolnay-szobor felé haladva útjában lesz néhány ház a következő ötéves terv végéig megvalósuló építkezésnek. A Janus Pannonius Múzeum Rákóczi út 15. szám alatti Néprajzi osztályától a posta területéig minden házat lebontanak, valószínűleg már a jövő évben. Helyükre kerül a posta felvételi épülete, valamint üzletek, szolgáltató egységek, esetleg pénzintézetek irodái épülnek egymás mellé. Szemben, a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Jókai utca közti épülettömb 1980-ig teljes egészében megszűnik. A tervosztály vezetője elmondotta, hogy lakások, üzletek épülnek majd itt, a PTV-nél már megrendelték egy „B"-kategóriájú szálloda terveit, s valószínűleg itt épül majd fel a város új központi művelődési háza is.

A Kórház téri probléma

A 6-os út régi aszfaltburkolatának felújítása Pécs területén már 1973-ban megkezdődött. Ma már csak egyetlen elmaradt szakasz vár új burkolatra a Kórház téren. Ezt a néhányszáz négyzetmétert a Kórház téri csomópontban felszerelendő forgalomirányító berendezés építése miatt halasztották későbbre. Az Aszfaltútépítő Vállalat ezekben a napokban szeretett volna felvonulni erre a területre, de az „építők ördöge" nem alszik, itt is közbejött némi akadály.

– Három forgalmi sávot alakítunk ki ezen a szakaszon, ezért az autóbuszmegállókat ki kell szorítanunk az úttestről – mondja Boglári József, a KPM Közúti Igazgatósága építési csoportvezetője. A városközpont felé haladó autóbuszok számára a leálló öblöt a jelenlegi megálló helyére terveztük s ennek építését, szegélykövezését meg is kezdték volna már az Aszfaltútépítők, de a terület alatt annyi kábelt, vezetéket, közművet találtunk, hogy el kellett állnunk ettől a tervünktől.

A Kórház tér állapotának rendezése így napról napra, hétről hétre húzódik. A megoldást a szakemberek a jövő heti munkaterület-bejárástól várják, ahová minden érdekeltet meghívtak. És ha ez sem vezet eredményre? Akkor elképzelhetőnek tűnik, hogy megszűnik a Kórház téri buszmegálló. Kár volna megvárni ezt a döntést!

Csak aszfaltozás után...

— „Jelentős kára származik ebből a népgazdaságnak, hogy a Kórház téren fel van szerelve a forgalomirányító berendezés és még mindig nem működtetik . . ." – ez egy telefonáló véleménye volt, aki a KPM Közúti Igazgatóság forgalomtechnikai osztályának számát tárcsázta. Az osztály vezetője nekünk is elmondta a választ:

– Igaz, hogy a berendezést saját terveink alapján, saját fejlesztési alapunkból fedezzük, de mi is szeretnénk már mielőbb üzembe állítani. Hogy működhessen, az úttest burkolatába még el kell helyeznünk azokat a „rezonáns hurkok"-at, amelyek a körülöttük kialakuló mágneses mező közvetítésével érzékeltetik a kereszteződés felé áramló forgalom nagyságát. Ezeket a hurkokat pedig csak az aszfaltozás után szerelhetjük a helyükre.

Zsalakó István

KRESZ-tanfolyamok és -vizsgák

Közületi gépjárművezetőknek kötelező

A TIT megyei Szervezete az MKBT-vel együttműködve, szetpember 15-től megkezdi a közületi gépjárművezetők új KRESZ-szel kapcsolatos oktatását és vizsgáztatását.

A KPM által kiadott „Irányelvek"-ben foglaltak szerint a gépjárművezetők saját hatáskörben történő oktatásába és vizsgáztatásába be kell vonni:

— a gépjárművezetői munkakörben foglalkoztatott dolgozókat,

— a nem gépjárművezetői munkakörben foglalkoztatott olyan dolgozókat, akik — külön rendelkezések szerint — közületi gépjármű vezetésre jogosultak,

— valamint önkéntes jelentkezés alapján bevonhatók a vállalat, üzem, intézmény gépjárművezetői engedéllyel rendelkező dolgozói is.

Ha a közületi szervnél az új KRESZ-oktatásban 10 főt meghaladja a résztvevő dolgozók száma, célszerű, ha a közületi szerv saját hatáskörben gondoskodik gépjárművezetőinek oktatásáról és vizsgáztatásáról. Kislétszámú résztvevők esetén több vállalat, hivatal stb. közösen is megszervezheti az oktatást és vizsgáztatást.

A közületi szerv kérésére a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat biztosítja a felkészült szakoktatókat a közületi gépjárművezetők saját hatáskörben történő oktatásához.

A TIT Baranya megyei Szervezete az új KRESZ-oktatást 16 órában végzi, beleértve a záró vizsga programját is. Az oktatást 2—2 órás, vagy 3—3 órás foglalkozási időben lehet programozni. Az előadásokat szemléltetés egészíti ki. Az oktatást és vizsgát lehetőleg december 15-ig be kell fejezni.

Az oktatáshoz ajánlott tankönyv *„A közúti közlekedési szabályok tankönyve"*, a KPM és a BM által jóváhagyott tankönyv. A vizsgához szükséges tesztlapokat az MKBT-vel közösen a TIT biztosítja. Egy oktatásban résztvevő csoport létszáma maximálisan 120 fő lehet.

Az oktatásban részt vett és vizsgázott gépjárművezetők igazolást kapnak, amely a jogosítványba helyezendő.

A 16 órás oktatás előadássorozatában feldolgozásra kerül az új KRESZ teljes anyaga, segíti az egységes értelmezést és felkészít a KRESZ-vizsgára.

Az előadássorazatért 4000 forint térítendő, valamint az előadók utazási költsége 2 forint/km, az esetleg felmerülő szállásdíj. A költségeket a TIT megelőlegezi és az oktatás befejeztével a TIT számlája alapján átutalással kell kiegyenlíteni.

Akik az új KRESZ saját hatáskörű oktatását a TIT útján kívánják biztosítani, írásos bejelentésüket (megrendelésüket) az előadások helyének és a kívánt időpontnak megjelölésével küldjék el a TIT címére, (Pécs, Janus Pannonius u. 11.). Az előadásokat a hét bármely napjára (szombatra és vasárnapra is!) biztosítjuk.

Két dráma a Tettyén

„Csak az tud szeretni, aki lát!" – hangzik Maeterlinck Vakok című drámájának egyik fontos tétele. A szeretetet és a látás tudományát keresi a vaksággal megvert emberiség a picivé zsugorodott, mégis ismeretlen szigeten, vagyis a Földön. A „látás" fogja össze kibírható közösséggé a világtalanokat. Ez a látás jelképes, s mindig egy vezetőhöz kötődik, aki hatalmával szeretetet, közösséget és nyugalmat formálhat. Amikor az első és ismert vezető meghal, teljesül egy újító szándékú óhaj („Más vezető kellene!"), vagyis az ember saját magában találja meg vezetőjét. A vakok jelképesen látni kezdenek, de csak cselekedeteik révén. Egymásra vannak utalva. Kitaszítottságuk Félelemként jelenül meg, és végig közöttük marad. A darab végén ő építi tovább a Kockákat a vakokkal: az egyedüllét és a halál ellen győz az összeparancsoló félelem.

Mockinpott úr kínjai és . . . – viszontagságai annyira hétköznapiak, hogy azonnal mindennapjainkkal szembesítjük az arcokat, megnyilvánulásokat, és jót nevetünk magunkon. Akár egy karikatúra: nem torzít, hanem kiemel a szerző. A formai megoldások a mondanivaló alá vannak rendelve. Ez azt vonja maga után, hogy a jellemek, a darab részei élesen elkülönülnek egymástól, és mai módon közvetítik a tartalmat. Mockinpott úr csak ürügy Peter Weiss-nek, hogy egy kor figuráit és helyzeteit bemutathassa. A komédia megfelelő műfaj erre a célra.

Mindkét drámát a Pécsi Amatőr Színpad tolmácsolásában láthatják az érdeklődők. Mockinpott urat a két darabot rendező *Bagossy László* alakítja. A művek a Tettyei Esték keretében augusztus 25-én kerülnek közönség elé.

Fejlődésünk és feladataink

Írta: Bálint József államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke

Az 1975. évi terv a termelési és felhasználási feladatokat a népgazdaság egyensúlyi helyzetének vizsgálatából kiindulva irányozta elő, és követelményként jelölte meg a termelés és az életszínvonal emelését a gazdaságos – a belföldön és külföldön keresett – termékek termelésének fokozását, a gazdaságtalan termékek termelésének korlátozását, a hatékonyság növelését, a belső tartalékok feltárását. Ennek megfelelően a nemzeti jövedelemnek 1975-ben 5–5,5 százalékkal kell emelkednie, és így az év folyamán megközelítőleg 400 milliárd forint új értéket kell létrehozni.

1.

A tervszerű fejlődéshez szükséges eszközök folyamatosan rendelkezésre álltak. Az év kezdetén a termelő állóeszközök (épületek, gépek, berendezések) értéke 1000–1100 milliárd forint, az anyagkészletek értéke, beleértve a befejezetlen és félkésztermékeket, csaknem 200 milliárd forint volt. A társadalmilag szervezett munkában mintegy 5,1 millió dolgozó, a népesség 48,5 százaléka vesz részt, kiknek szakmai tapasztalata, szaktudása magasabb szinten áll, mint korábban.

A foglalkoztatottak száma az adott népességösszetétel mellett 1975-ben nem változhat számottevően. Ez év kezdetén a munkaképes korú népesség száma valamivel kisebb volt, mint egy évvel azelőtt. A foglalkoztatottság kismértékű növekedése az utóbbi években már kizárólag a nők fokozódó munkába állásából adódott, az aktív kereső férfiak száma csökkent. Az eddigi adatok arra utalnak, hogy 1975-ben az ipari és építőipari létszám együttvéve lényegében nem változik, a mezőgazdasági dolgozók száma tovább csökken, a szolgáltatási ágazatokban a foglalkoztatottak száma pedig emelkedik.

2.

Az első félévben a termelés lényegében az előirányzottnak megfelelően az iparban 6,0 százalékkal, a kivitelező építőiparban pedig 7,0 százalékkal emelkedett.

Az ipari termelés ez évi növekedése elsősorban a hazai és a szocialista piacok igényeinek bővülésével függött össze, a fejlett tőkés piacokon értékesítési lehetőségeink kedvezőtlenebbé váltak, tőkés exporttervünk nem teljesült.

Ipari anyagokból és termékekből a belföldi ellátás – néhány kivételtől eltekintve – kielégítő volt. Intézkedéseket dolgoztak ki az energia- és anyagtakarékosságra. Kedvező jelenség – és a takarékosabb anyaggazdálkodásra utal –, hogy a tőkés országokból származó anyagimport növekedési üteme az év folyamán mérséklődött.

A termelés növekedése az iparban teljes egészében a termelékenység emelkedéséből adódott.

A mezőgazdaság termelése az utóbbi években folyamatosan emelkedett, és előreláthatóan ebben az évben is nő. Ezt azért helyénvaló hangsúlyozni, mert az időjárási körülmények ebben az időszakban gyakran voltak kedvezőtlenek. Nem kedvezett a talajelőkészítési és őszi vetésmunkáknak a múlt év végi rendkívül csapadékos időjárás. Azóta egyes területeket árvíz, belvíz borított el.

A politikai céljainknak megfelelően az elmúlt években lényegében megoldódott az ország kenyér- és takarmánygabona ellátása. Az idei kenyérgabonatermés, bár a tavalyi és a tervezett szintet nem éri el, a hazai szükségletet fedezi. A cukorellátás biztosítása érdekében jelentősen növelték a cukorrépa vetésterületét. Az ipari növények, a kukorica, a burgonya, a zöldségek és a gyümölcsök hozamai általában kielégítőnek, illetve kedvezőnek igérkeznek.

Fejlődik és korszerűsödik az állattenyésztés is, javult az állatállomány minőségi összetétele. A múlt évi visszaesés után – a Szovjetunió megrendelései jóvoltából – együttvéve nőtt a vágómarha- és marhahúsexport.

Év közepén a sertés- és a kocaállomány kisebb volt az egy évvel korábbinál, a nem kívánatos csökkenés megakadályozására intézkedések történtek.

3.

A belföldön felhasznált nemzeti jövedelemnek kb. háromnegyede fogyasztásra kerül. A lakosság fogyasztása az elmúlt években folyamatosan emelkedett, 1974-ben 7 százalékkal. A növekedés 1975-ben folytatódott. Nőttek, eddig a tervezettnél is nagyobb mértékben, a lakosság jövedelmei, a munkabérből, mezőgazdasági termelésből, társadalmi juttatásból származó pénzbevételek egyaránt. A társadalompolitikai célokkal összefüggésben legjelentősebben a pénzbeni társadalmi juttatás nőtt. A nagyobb jövedelem, kielégítő áruellátás mellett nagyobb fogyasztást tesz lehetővé. A kiskereskedelmi forgalom az I. félévben folyó árakon számítva 11,4 százalékkal, az árszínvonal pedig 3,9 százalékkal emelkedett, így a vásárolt árumennyiség 7,2 százalékkal volt több, mint a múlt év hasonló időszakában.

4.

1974-ben a tőkés világpiacon az energiahordozók és a nyersanyagok árai jóval nagyobb mértékben emelkedtek, mint az ipari késztermékek és néhány kivételtől eltekintve a mezőgazdasági eredetű termékek árai. Az ilyen árváltozások, azokat az országokat, melyeknek importjában az energiahordozóknak és a nyersanyagoknak, exportjukban pedig az ipari késztermékeknek és a mezőgazdasági eredetű termékeknek van nagyobb súlya, kedvezőtlenül érinti. Magyarország, – természeti adottságai, gazdasági szerkezete miatt – közismerten ezek közé az országok közé tartozik, így nem mentesült és nem is mentesülhetett a kedvezőtlen hatásoktól. 1974-ben a tőkés devizákban megvalósult behozatalunk árszínvonala mintegy 40 százalékkal, kivitelünké ennél kevésbé: 19 százalékkal volt magasabb, mint az előző évben. A forgalom adott mennyisége mellett belföldi árakon az importban hozzávetőlegesen 35 milliárd forint árveszteség, az exportban mintegy 15 milliárd forint árnyereség, egyenlegében kb. 20 milliárd forint árveszteség keletkezett.

Külkereskedelmi forgalmunk nagyobb részét a szocialista országokkal rubelben bonyolítjuk le. A rubelárak az elmúlt években, így 1974-ben is lényegében változatlanok voltak, ezért a cserearány is állandó volt. A tartós világpiaci árváltozások bizonyos idő etleltével a rubelárakat is érintik, így 1975-től a rubelforgalomban is cserearányromlással kell számolnunk. E cserearány-romlás azonban lényegesen kisebb lesz, mint a tőkés devizák esetében volt.

Az első félévi fejlődésünk töretlen, tervünk reális. Az év hátralevő részében az erőket a népgazdasági tervben, a párt- és kormányhatározatokban megjelölt feladatok következetes végrehajtására kell összpontosítani.

Törik a dohányt

Országszerte megkezdődött és jó ütemben halad a zöld-dohány betakarítása. Elsőként a hevesi dohányféle, a Virginia érett be. Az üzemekben törik a növények leveleit; ezeket zölden veszik át az ipari üzemek, amelyekben sor kerül a szárításra. Ez hosszú hónapokra ad munkát az iparnak. A dohánytermés másik részét szárítva vásárolja meg az ipar, még télen is érkeznek majd szállítmányok a gyárakba a termelőktől.

A termést megközelítően 16 000 hektárról takarítják be, ez 500–800 hektárral kisebb terület a tavalyinál. Viszont a hozamok az 1974. évinél valamivel jobbnak igérkeznek.

Távfűtés minden lakótelepen?

Öt év alatt megduplázódott a távfűtéses lakások száma

Fiatal, sok tekintetben új szolgáltatás a távfűtésé, kevés múlttal, gondokkal terhes jelennel és minden bizonnyal szép jövővel. Minden évben számot adunk fejlődéséről, s most, a negyedik ötéves terv utolsó évének vége felé megtekinthetjük a számokat is: megvalósultak-e a tervek?

Öt éve a vállalat 8261 lakást fűtött. Az idén már 15 663 távfűtéses lakás lesz Pécsett, Siklóson, Mohácson, Komlón és Szigetvárott összesen. Ez kétszázhatvanhárommal több, mint amennyit öt esztendeje előirányoztak maguknak erre az időszakra. Érdekesen alakult a melegvízfogyasztók száma is. 1970-ben 7780 személy után fizettek melegvízdíjat, a IV. ötéves terv végére úgy tervezték, hogy számuk 31 500 lesz, — s a valóságos szám 34 251.

Hogyan alakultak a fogyasztók igényei az öt esztendő alatt? A IV. ötéves terv kezdetén egy évben 149 Gcal/óra volt a hőigény, ez ma már 236. És az emelkedést szinte kizárólag a lakások nagyobb száma jelenti, mert az ipar hőigénye alig változott. Egy másik mutató — a termelési érték — szerint is igen nagy a fejlődés. 1970-ben 120 millió 407 ezer forint volt a vállalat éves termelési értéke, a IV. ötéves terv végén pedig 210 millió forint termelési értékkel számolhatnak.

Rendkívül sok eszközt szereztek be. 1970-ben a vállalatnak 228 millió forint értékű állóeszköze volt, amin vezetékeket, hőközpontokat, különféle gépeket kell érteni, az idén már 523 milliós eszközállománya van. Hetvenhétmillió forintot terveztek fejlesztésekre — százhúszmillió lett... 37 millióért rekonstrukciókat hajtottak végre, 31 milliót költöttek új beruházások támogatására, a fennmaradt 52 milliót pedig a szolgáltatás műszaki-anyagi feltételeinek javítására költöttek, tehát szerszámgépeket, járműveket vásároltak rajta, szociális létesítményeket építettek.

A negyedik ötéves tervi összefoglaló után pedig forduljunk a jelenbe. Az idén még 320 lakás fűtését kapcsolják a hálózatra a Szigeti városrészben. Jelentősebb lakásátadás van még Lvov-Kertvárosban, ezeket is a Hőszolgáltató Vállalat látja el meleg vízzel és fűtéssel, Siklóson 270 lakást kötnek a hálózatra, s új fűtőművet is építenek hozzá. Mohácson kétszáz lakást kapcsolnak a távfűtési rendszerbe, Szigetvár sem marad ugyan ki, de itt hetvenöt lakást termálvízzel fognak fűteni. Komlón százhúsz lakást kapcsolnak a távfűtésre, ezeket a bányásznapon adják majd át.

S a következő ötéves tervben? Az elképzelések szerint minden többszintes, teleprendszerű lakást a távfűtés „vérkeringésébe" kapcsolnak. 1978-ban kezdik a Siklósi városrész építését, ami hosszú időre meghatározza a vállalat tevékenységét.

Hárman, az új párttagok közül



Csurcsics Judit



Leirer Józsefné



Bencsik Györgyné

- **Versenymunkája megnyerte a zsüri tetszését**
- **Az egész gyár munkájáról esik szó**
- **Jó itt a dolgozók közérzete**

Nem tréfa: ebben az üzemben minden emeleten szódavíz folyik a csapból. A vízcsap mellett lévő kis tartályban pedig ott a szörp, — bárki kiváló hűsítőt mixelhet magának. Ez itt a védőital.

Egyik nehézipari nagyvállalat vezetője látogatóba érkezett, a szódavizes csap láttán megjegyezte: „Ezt nálunk is be kellene vezetni azzal a változtatással, hogy bor lenne a tartályban. Így aztán fröccsöt adhatnánk védőitalként... Biztosan nem lennének létszámgondjaim."

Ami a létszámot illeti, ez itt a Május 1 Ruhagyár komlói gyáregységében is gond. Az első félév mégis sikeres volt, a tervet túlteljesítették.

— A szakmunkástanulókkal együtt közel nyolcszázan vagyunk. Dolgozóink 95 százaléka nő — mondja *Bágyi Józsefné*, a gyáregység pártszervezetének titkára. — Hatvan százalékuk pedig 30 éven aluli.

●

Csurcsics Judit ebben a gyárban volt szakmunkástanuló. Nagyszerű eredményt ért el a Budapesten megrendezett országos szakmai versenyen. Vizsgamunkája — egy női kabát elkészítése — olyannyira megnyerte a zsüri tetszését, hogy azonnal megkapta szakmunkás-bizonyítványát.

— Aztán úgy határoztam, hogy tovább tanulok. Most fejezem be a technikumot...

„Kivették" a szalagról és munkamódszerátadással bízták meg. Ha új termék gyártására kellett átállni, az ezzel járó különböző módszerekkel előbb ő ismerkedett meg, aztán segített a szalagon dolgozóknak.

Már nem egy, hanem hat szalag tartozik hozzá. Közülük kettő francia exportra, kettő holland exportra, kettő pedig a hazai piacra termel.

A munka, a tanulás tetemes időt, nagy akaraterőt igényel. De jól végzi társadalmi munkáját is: a gyár KISZ-csúcsvezetőségének tagja, gazdaságfelelős. Néhány hónapja pedig — párttag.

— Egyik ajánlóm a KISZ volt — mondja. Párttagságomat nagy megtiszteltetésnek érzem, és még jobb munkára serkent.

●

Leirer Józsefné 1968-ban — akkor még Sümegi Anna néven — szakmunkástanulóként lépett a gyárba. KISZ-tag lett, 1971-ben szakmunkásvizsgát tett.

— Nagyon jól érzem itt magam, kitűnő a kollektíva. Szakmai munkában, társadalmi munkában jól összeszoktunk — mondja. — Amikor idejöttem, a gyár környékét szépítettük társadalmi munkában, s azóta is folyamatosan mindig van tennivaló. Legutóbb például a kenderföldi általános iskolások énekkarának készítettünk társadalmi munkában formaruhásadalmi munkában formaruhát, Bulgáriában voltak vendégszerepelni. Az „A" műszak KISZ-fiataljai a szoknyákat, nadrágokat varrták, mi, a „B" műszak KISZ-alapszervezete a blúzokat. Valamennyi gyerekre méret szerint...

— Munkaidőben?

— Természetesen munkaidőn kívül. Ha délutánosok voltunk, már délelőtt bejöttünk, ha pedig reggeles műszakban dolgoztunk, akkor a munka befejezése után itt maradtunk. Így társadalmi a munka, nem? A tanműhelyben dolgoztunk.

Huszonhat tagú szalag szocialista brigádvezetője. Ő is ebben az évben lett párttag. Egyik ajánlója a KISZ volt.

●

Bencsik Györgyné, a gyári KISZ-szervezet csúcstitkára is az új párttagok közé tartozik.

— Pártmegbízatásom, hogy a gyári fiatalok munkáját, művelődését segítsem — mondja. — Három KISZ-alapszervezetünk igyekszik „második otthonná" tenni a gyárat, hogy jól érezzék magukat a fiatalok itt munkaidő után is. Most például a magyar—szovjet barátsági ifjúsági fesztivál alkalmával klubunkban nap mint nap műsorokat rendeztünk: vetélkedő a Szovjetunióról, kirándulás, irodalmi délután a mai szovjet írók, költők műveiből, felolvasás, versmondás, Moszkvában járt egyik dolgozónk élménybeszámolót tartott. Szervezzük az ősszel induló politikai oktatást, — aztán tervezünk egy versenyt a szakma kiváló dolgozója cím elnyeréséért... Van tennivaló. Szívesen végzem munkámat, mert nagyszerűen dolgozó fiatalokról van szó.

●

A folyosók falán a szakmunkás vizsgát tett tanulók fényképei, az osztályok tablói. A tegnap tanulók — ma már a szalagok dolgozói, KISZ-esek, párttagok.

Fiatalok. A gyáregység is mindössze hétéves.

Garay Ferenc

Közgazdasági továbbképzés

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem Közgazdasági Továbbképző Intézete immár negyedik éve látja el a szakközdazdászképzést.

A szakközgazdász-képzés különböző tagozatok (szakok) keretében folyik, közöttük elméleti tagozaton, gazdasági szakértői tagozaton, valamint vállalatgazdasági tagozaton.

A kötelező óraszámon felül a hallgatók részt vehetnek angol, francia, német, orosz és spanyol nyelvi képzésben is. A négy félév után letett nyelvi szigorlat állami nyelvvizsgával egyenértékű. Jelentkezésüket 1975. október 31-ig adhatják be azok, akik a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen oklevelet szereztek, vagy mérnök-közgazdász oklevéllel rendelkeznek. Feltétel továbbá: legalább két év szakmai gyakorlat (előnyben vannak azok, akik a szakkal egyező gyakorlatot szereztek), s mellékelni kell a munkáltatónak a képzésben való részvételre vonatkozó javaslatát is.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

24

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BERTALAN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.50 — nyugszik 18.42 órakor. A Hold kél 19.18 — nyugszik 7.32 órakor.

Madzsar Alice

Negyven évvel ezelőtt, 1935. augusztus 24-én halt meg Madzsar Alice, aki egyik úttörője volt a mozdulatművészetnek a modern pantomimnek; alapelveit A női testkultúra új útjai című könyvében foglalta össze.

Mint ismeretes, a pantomim pusztán testmozgással és arcjátékkal kifejezett drámai akció, az ókori pantomizmushoz hasonló, de újabb eredetű színjátéktipus. Még vitatottak és tisztázatlanok műfaji határai, érintkezési pontjai a tánccal, a mozgásművészettel és a drámával. Többnyire egy-egy jelenetre terjedő, egyszemélyes produkció, de gyakoriak a csoportosan előadott pantomim-jelenetek is. Egyes országokban pantomim-társulatok is működnek. A XVI. század végén feltűnő commedia dell'arte már sok pantomim-elemet hordozott magában. A párizsi vásári színpadokon nagy szerep jutott a némajátéknak, mert a különböző hatósági rendelkezések gyakran eltiltották a színészt a beszédtől.

Ma este

MOZI

Park: Kati és a vadmacska (10). Vádol a felügyelő (4, n7, f9).

Park-Kert: Volt egyszer egy vadnyugat (8).

Petőfi: A betyárok bosszúja (10). Szerelmi bűntény (f4, 6, f9).

Kossuth: Jack kapitány (10, 12, f3, f5). A rendőrség megköszöni (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Liliomfi (4). Nem zörög a haraszt . . . (6). **Jószerencsét:** Az aranyember (10). A dunai hajós (3). A rendőrség csak áll és néz (5, 7). **Rákóczi:** A dunai hapós. (10). Az aranyember (3). Só (5, 7). **Május 1.:** Álmodó ifjúság (10). Kettős bűntény Hamburgban (f4, f6). **Kossuth Klubmozi:** Kivándorlók (6). **FEK Klubmozi:** Farkashorda (f4). Vádol a felügyelő (6). **Bóly:** Az örök fiatalság birodalma (2). Hajdúk (4, 6). **Harkány:** Hekus lettem (10). A fej nélküli lovas (5, 7). **Komló, Május 1.:** A Santa Vittoria titka (10). Lépj olajra! (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Hegyen, völgyön át (4). Egy királyi álom (6, 8). **Mohács:** Dollárpapa (10). Nyomorultak (4, f8). **Pécsvárad:** Szembesítés (3, 5). **Sásd:** Hogyan mondjam meg a gyermekemnek? (5, f8). **Sellye:** „Gyilkosság" másodkézből (4, 6). **Siklós:** Csata a havasokban (10). Mr. Tibbs nyomoz (6, 8). **Szigetvár:** Halló, itt Iván cár! (10). Piedone, a zsaru. (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: nyugat felől tovább növekvő felhőzet, a Dunántúlon és az ország középső részén többfelé esővel, zivatarral, a Tiszántúlon még valószínűleg eső nélkül. Mérsékelt, időnként élénk déli, délnyugati, a Dunántúlon vasárnap északnyugatira forduló és megerősödő szél. A nappali felmelegedés főképp nyugaton gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 20—25 fok között, a Tiszántúlon még kevéssel 25 fok felett.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 34. játékhéten 1 darab öttalálatos szelvény volt, nyereménye: 2 528 823 Ft. Négy találatos szelvénye 95 fogadónak volt, nyereményük egyenként 26 619 Ft. Három találata 8696 fogadónak volt, nyereményük egyenként 291 Ft. Két találatos szelvények száma 214 830 darab, ezekre egyenként 15 Ft-ot fizetnek.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **A mélyépítési munkák** — út, park és csatornák — készültek el a mohácsi Kisegítő Foglalkoztató Iskolában. A nemrég átadott intézmény területén mintegy félmillió forint költséggel építették meg ezeket a létesítményeket.

— **A Dunántúl legjobb** jazz-rock együttese címet viseli a komlói 5-LET zenekar. Az együttes tegnap este a bányászváros Május 1. művelődési házában mutatta be új, saját szerzeményekből összeállított műsorát.

— **Zenélő pécsi udvarok.** Augusztus 30-án este nyolc órai kezdettel a Reneszánsz együttes hangversenyét rendezik meg a Reneszánsz kőtárban. Közreműködik: N. Szabó Sándor, az együttes tagjai: Bukszár Mária, Erdős Orsolya, Borsay Pál, Kircsi László és Szkladányi Péter.

◆



Lapulevelek erdeje a magyaregregyi völgyben.
Fotó: Erb János

hétfői Dunántúli Napló

Dollárok a szemétben

*

Kevesebbet mérgelődjünk

Ezen töprengenek a kutatók . . .

*

Miért nincs vetkőzés?

Bár-járás kevés pénzzel, sok tanulsággal.

Alfonzó fia

*

Luxus olcsón

Az idő bizonytalan, a lehetőség nagyobb...

*

Törökök Pécsett

Ajándékkal jöttünk...

*

Gyerekek a műtőasztalon

*

A TOLNAKER tolvajai

— **Gépészeti munkák** folynak Siklóson a szennyvíztisztító telep bővítésén, a Budaörsi Vízgépészeti Vállalat kivitelezésében. Jövő év végére a bővített telep napi 1200—1500 köbméter szennyvíz tisztítására lesz képes.

— **Vizet kap** a Siklósi Alkotótelepek Irodája. A központ épületének átalakításával egyidőben a vízvezetéket is kiépíti a szentlőrinci Költségvetési Üzem.

◆

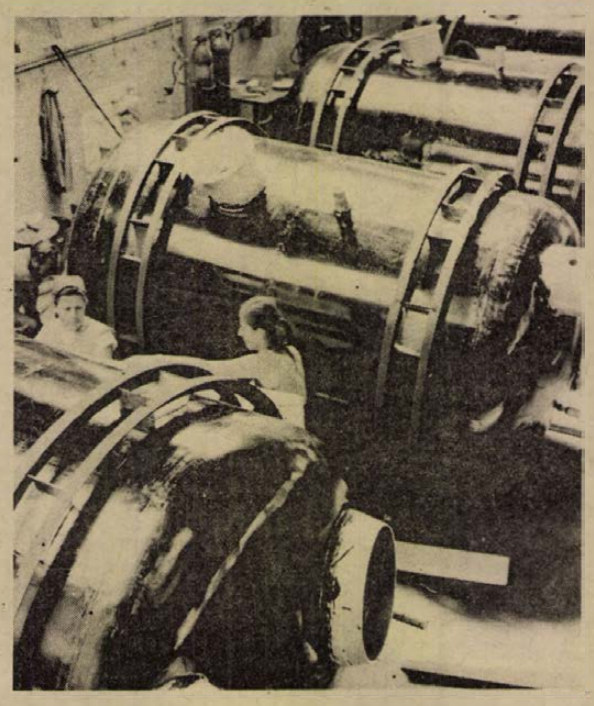
Esküvő

KARAKÁN ZSUZSANNA

és

SZABÓ ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 30-án 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).



Az ÉLGÉP III. számú gyáregységében megkezdték az 5000 literes tejtankok gyártását. A dupla falú, hőszigetelt, keverővel ellátott tejtároló tartályokat a tejgyűjtő állomásokon fogják felállítani.

— **Szigetelik** a csővezetéket, amely ez évben már a siklósi új lakótelep fűtését biztosítja. Befejezés előtt áll a lakótelep tömb-fűtőművének építése is. A munkákat a B. m. Állami Építőipari Vállalat végzi.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **A MAHART** balatoni hajózási üzemigazgatóság közli, hogy augusztus 25-én, hétfőn a balatoni személyhajó járatokon utónyári menetrend lép életbe.

— **Hétfőn** ötnapos nemzetközi fizikus tanácskozás kezdődik a Magyar Tudományos Akadémia székházában. A nemzetközi elméleti és alkalmazott fizikai unió által rendezett statisztikus fizikai konferenciát az utóbbi években mindig a statisztikus fizika elismert központjaiban rendezték meg. Ezúttal első ízben kerül sor ilyen konferenciára szocialista országban.

— **Megindult a forgalom** Komló belvárosában, a felújított Kossuth Lajos utcán. A Komló Városi Tanács költségvetési üzeme, valamint az Aszfaltútépítő Vállalat által korszerűsített útszakasz műszaki átadását a jövő héten tartják.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem értesíti** hallgatóit, hogy az egyetemen az oktatás minden évfolyamon szeptember 1-én 7.45 órakor kezdődik.

◆

KORREPETÁLÁS AZ OKTATÁSI IGAZGATÓSÁGON

A politikai és szakközépiskola hallgatói számára tanévelőtti korrepetálás indul augusztus 26-án az Oktatási Igazgatóságon. A korrepetálás délelőttönként a politikai és szakközépiskola tanárai vezetésével történik.

Kisiklott a bajai személyvonat

A MÁV vezérigazgatósága közli, hogy szombaton délelőtt a Bajáról Budapestre közlekedő 915. számú személyvonat több kocsija Délegyháza állomás után kisiklott. Két utas könnyebben megsérült, a pálya megrongálódott. A helyreállítás és a baleset okának vizsgálata folyamatban van.

◆

— **Elkészült** tegnap Pécsett az 58-as úti közúti felüljáró nyugati felhajtóágán az első alátámasztási köz betonozása. A Hídépítő Vállalat ez év végéig teljes egészében befejezi a felhajtóág építését.

— **Hetvenöt lakás** szennyvízelvezetése oldódik meg ez év végéig a szigetvári új lakótelepen. Jelenleg a csatorna gerincvezetékének fektetését végzik. A több, mint egy kilométer hosszú csővezeték építésének költségei meghaladják a 2.5 millió forintot.

— **Kétmillió forint** beruházással épült aszfaltburkolatú utat adtak át pénteken Hidason. A Petőfi utcát, — amely eddig földút volt — több, mint másfél kilométer hosszúságban korszerűsítették.

— **A várünnepélyek** közelgő eseménysorozatának idejére megszépül a szigetvári Vár utca. Felújítását a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat végzi, több, mint félmillió forintos költséggel.

— **A Pécsi Városi Könyvtár értesíti kedves olvasóit, hogy a MOZGÓKÖNYVTÁRON a kölcsönzés — betegség miatt — 1975. szeptember 3-ig szünetel!**

— **Százötven óra** társadalmi munkát végeztek az istenkúti, Fábián Béla úti általános iskolában a pécsi Fémipari Vállalat Lukács Gábor vezette szocialista brigádjának tagjai. A tanévkezdés előtt rendbehozták a tornaterem világítását, a mosdóhelyiséget, a fűtőtestekhez védőrácsozatokat készítettek és elvégezték az építendő kerítés elemeinek előregyártását is.

— **A „Leőwey Klára" Gimnázium** értesíti tanulóit, hogy a tanévnyitó ünnepélyt az első és második osztályosoknak szeptember 1-én 9 órai kezdettel, a harmadik és negyedik osztályosoknak 10 órai kezdettel rendezi meg. A tanulók egyenruhában jelenjenek meg. A karénekesek fél 9 órára gyülekezzenek.

tegnap történt

Dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára szombat délelőtt a Népfront székházában fogadta az OBT meghívására hazánkban tartózkodó dél-vietnami békeharcosokat. A szívélyes, baráti hangulatú beszélgetésen dr. Szentistványi Gyuláné áttekintést adott a Népfront-mozgalom tevékenységéről és tájékoztatta a vendégeket a Népfront Vietnammal kapcsolatos szolidaritási tevékenységéről.

*

Tegnap érkezett haza Nagy Sándor, a Baranya megyei MESZOV elnöke, valamint az a baranyai szövetkezeti küldöttség, mely egy héten át tanulmányozta a Román Szocialista Köztársaság szövetkezeteinek munkáját.

*

Tegnap tartották meg a MEDOSZ Baranya megyei Bizottságának küldöttértekezletét. Az üzem- és munkaszervezésről, a dolgozók szociális helyzetéről tárgyaltak és értékelték gazdaságok szocialista brigádjainak munkáját.

*

Szombaton befejeződött Debrecenben az Eötvös Loránd fizikai társulat háromnapos jubileumi vándorgyűlése és közgyűlése, amelyet hazánk felszabadulásának 30. és a debreceni csoport megalakulásának 25. évfordulója jegyében rendeztek meg az alföldi városban. A vándorgyűlés keretében adták ki a társulat érmeit és díjait. Az Eötvös Loránd Fizikai Társulat érmét kapta Turi Istvánné Frank Zsuzsa a Fizikai Szemle szerkesztéséért, és Kunfalvi Rezső fizikatanár, a fizikai diák olimpiákon elsők között szereplő magyar fiatalok felkészítéséért.

Lapzárta

Az el nem kötelezett országok csoportjának koordinációs irodája — amelyben 17 tagország képviselői foglalnak helyet — szombat délután Limában Abdelatif Rahal-nak, Algéria ENSZ nagykövetének elnökletével kétnapos tanácskozást kezdett, hogy megvitassa a hétfőn megnyíló 5. külügyminiszteri értekezlet ideiglenes napirendjét.

*

Lisszabonban szombaton ülést tartott az ország politikai vezető testülete a háromtagú direktórium, amely Costa Gomes államfőből, Vasco Goncalves miniszterelnökből, valamint Carvalho tábornokból a Copcon parancsnokából áll. A késő délután végetért tanácskozáson — amelyről hivatalos közleményt nem adtak ki — a három fegyvernem vezetője, valamint a forradalmi tanács több tagja is részt vett.

*

Timor portugál részének közigazgatási központjából, Diliből származó értesülések szerint a városban folytatódnak a fegyveres összetűzések a két párt a Kelet-Timor függetlenségéért küzdő Forradalmi Front (Fretilim) és a Timori Demokratikus Unió (UDT) képviselői között. Dili utcáin szakadatlan a lövöldözés, és a konfliktus egyre több áldozatot követel. Megszűnt az áram és vízszolgáltatás. A timori portugál hatóságok mindeddig eredménytelenül próbálkoztak, hogy a szembenálló felek között tűzszünetet hozzanak létre.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

19.

Tankönyvsegélyben részesített 376, gyakorlati füzetsegélyben 266 tanulót.

Az iskola rövid ideig élvezhette csak a számára épített és nagy műgonddal berendezett palotájának előnyeit, mert a Pozsonyból áttelepült Erzsébet Tudományegyetem céljaira kellett átengednie az új épületet, s az 1922/23. tanévet már a Makár utcai állami elemi iskola épületében kezdte meg. Pécs város, mint iskolafenntartó, szerződést kötött a Kultuszminisztériummal, hogy 1927. végéig saját költségén megfelelő épületet emel a felső kereskedelmi iskola céljaira.

A VKM 1922. március 6-án elrendelte a szülői értekezleteket, hogy a szülői házat és az iskolát közelebb hozza egymáshoz. A gondolat annyira újszerű volt, hogy az 1924/25. tanévben, az első ízben összehívott szülői értekezletet részvétlenség miatt nem lehetett megtartani. „A másik két értekezleten örvendetes érdeklődés nyilvánult meg" — írja az igazgató. Az egyiken Markovits Dávid beszélt a kereskedelmi szakoktatás céljáról, fontosságáról, a másikon dr. Máttyus László a tanulók magánolvasmányairól. Az előadások után megindult eszmecserében igazolást nyert a szülői értekezletek fontossága.

Az iskola igyekezett teljesíteni egyéb irányú kulturális tevékenységét is. Rozmanits Lipót vezetésével az I. évfolyam tanulói egésznapos kiránduláson voltak a kantavári erdőben és a Jakabhegyen, valamint a Jakabhegy alján települt falukban növénytanulmányi célból, továbbá Pécs környékén földrajzi, térképtanulmányi és Pécs környéke geológiai viszonyainak ismertetésére. Vogl Dömötör tanár vezetésével megtekintették a Központi Tejüzemet, a Kenyérgyárat, az Első Pécsi Bőrgyárat, a DGRT üszögi és pécsbányatelepi üzemét és a Pannonia Sörgyárat.

A tanulmányi eredmény évfolyamonként nagyon különböző volt ezekben az években. „Komoly, néha leküzdhetetlen nehézséget okozott tanárnak, tanulónak egyaránt, hogy az utóbbiak a háború és a forradalmak alatt megrövidített tanulmányi idő mellett, sokféle zavaró befolyás miatt nagyon hiányos előképzettséget szereztek. Ez a körülmény fokozott türelmet és munkásságot kívánt a tanároktól, a tanulóktól pedig megfeszített szorgalmat és töretlen akaraterőt. Ez utóbbi a tanulók egy részénél hiányzott, és ezért kellett itt-ott szigorral eljárni.

Az 1925/26. tanév végén, június 3-án harmincéves találkozóra gyűltek össze az 1896-ban érettségizett kereskedelmi iskolai öregdiákok az intézet tanácstermében, hogy megalakítsák a pécsi kereskedelmi iskolát végzettek szövetségét. A szövetség célja, hogy „kivigye az életbe azt a szeretetet, mely az iskolaévek folyamán az iskolatársak lelkében kifejlődött, célja továbbá az iskolát végzett növendékeknek a gyakorlati életben való elhelyezkedését előmozdítani, ösztöndíjak, pályadíjak kitűzésével, ifjúsági otthon, menza, internátus alapításával az intézet ifjúságát támogatni; végül az intézet színvonalát, szakszerűségét emelni."

Az alapszabálytervezet szerint rendes tagja lehetett az, aki a pécsi kereskedelmi iskolát elvégezte, pártoló tag az, aki az intézetet látogatta, de érettségit nem tett, valamint a szövetség ügye iránt érdeklődő vállalatok, intézmények. Alapító tagja az lehetett a szövetségnek, aki 100 pengőt adományozott a szövetség céljaira. Tiszteletbeli tagjait a szövetség közgyűlése választotta, védnökül a polgármestert, a felső kereskedelmi iskola királyi főigazgatóját, továbbá a pécsi kereskedelmi és iparkamarát kérték fel. A pécsi fiú kereskedelmi iskolát végzettek szövetsége 1926. június 29-én alakult meg, alapszabályait 1929. július 16-án hagyta jóvá a belügyminiszter.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Felszabadulási ünnepség Romániában

Románia felszabadulásának 31. évfordulója alkalmából szombaton Bukarestben megtartották a román főváros dolgozóinak felvonulását és sportünnepélyt rendeztek.

A dísztribünön foglalt helyet Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke, Manea Manescu miniszterelnök és több más román párt- és állami vezető.

Az RKP Központi Bizottsága, a Román Államtanács és a kormány fogadást adott Románia nemzeti ünnepe alkalmából.

◆

✦ *HAGA: A jövő héttől a holland autópályákon működésbe lépnek az automatikus sebesség-ellenőrző berendezések. Az autópályákon felállított berendezés radarja önműködően bekapcsolja a fényképezőgépet, ha a közeledő gépkocsi sebessége meghaladja az országban engedélyezett 100 kilométeres határt. A fénykép rögzíti a szabálysértő gépkocsi rendszámát, sebességét és az időpontot.*

✦ WASHINGTON: Juno Green amerikai szövetségi bíró felszólította a washingtoni kormányt, hogy legkésőbb november 15-ig juttassa el hozzá a Rosenberg-házaspár ügyével kapcsolatban még birtokában lévő okmányokat. Mint ismeretes, a Rosenberg-házaspárt koholt vádak alapján 22 évvel ezelőtt ítélték el és végezték ki. A per újrafelvételét két gyermekük kérte.

✦ *CLEVELAND: Kerékpáron járta be az észak-amerikai szárazföldet a 65 éves belga Emiel Clincers. Chicagóból San Franciscóba kerékpározott, majd onnan Cleveland felé indult. Újságíróknak kijelentette, hogy csak az „utolsó 1200 kilométert" érezte megerőltetőnek.*

✦ MADRID: Dekrétumot fogadtak el Spanyolországban a „terrorista és földalatti tevékenység elleni harcról". Spanyol lapjelentések szerint az új dekrétum felhatalmazza a rendőrséget és a csendőrséget, hogy bírósági eljárás nélkül letartóztassa és bebörtönözze mindazokat, akik feltehetően „terrorista szervezetekhez" tartoznak.

✦ *WASHINGTON: Kéthetes távol-keleti látogatásra pénteken Washingtonból Dél-Koreába és Japánba utazott Schlesinger amerikai hadügyminiszter. Schlesinger, aki hétfőn érkezik útjának első állomására, Dél-Koreába, azzal a céllal látogat el a két távol-keleti országba, hogy felmérje, az Indokínában elszenvedett vereség milyen hatást gyakorol az Egyesült Államok e két távol-keleti szövetségesének helyzetére.*

✦ BONN: Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár szombaton Brahmsee melletti nyaralójában találkozott Joop Den Uyl holland miniszterelnökkel. A két kormányfő megbeszéléseinek középpontjában a gazdasági visszaesés és nemzetközi pénzügyek időszerű kérdései álltak. A találkozón jelen volt Hans Apel nyugatnémet és Fredrik Deusenberg holland pénzügyminiszter is.

✦ *DACCA: A bangladesi hadsereg egységei szombaton reggel elhurcolták otthonából Tadzsuddin Ahmed volt pénzügyminisztert, aki a függetlenségi háború idején a miniszterelnök tisztét töltötte be. Tadzsuddin elhurcolásakor azt mondotta, hogy a katonák internáló táborba viszik. Tadzsuddin Mudzsibur Rahman meggyilkolása óta házi őrizetben volt.*

✦ BUENOS AIRES: Fogságában felakasztotta magát az az argentin őrnagy, akit a Népi Forradalmi Hadsereg elnevezésű gerillaszervezet tagjai több mint egy évvel ezelőtt raboltak el. A gerillaszervezet erről szóló közleménye hangsúlyozza, hogy a katonatiszt kétségbeesésében követte el tettét, mivel felettesei elhanyagolták, s nem válaszoltak a gerillák augusztus 2-i ajánlatára.

✦ *BONN: Az elkövetkező hónapokban mintegy kétszáz taktikai harci repülőgépet irányítanak át az Egyesült Államokból Nyugat-Európába. Kiképzés és az európai légtérben végzendő bevetési gyakorlatok mellett az akció egyben az „interkontinentális átcsoportosítás" gyakorlását is célozza, tűnik ki a bonni hadügyminisztérium bulletinjából.*

✦ BÉCS: A Szovjetunió és Ausztria között Bécsben megállapodást írtak alá szovjet földgáz pótlólagos szállításáról. A megállapodás értelmében a Szovjetunió az 1978-tól 2000-ig terjedő időszakban évente 500 millió köbméter földgázt szállít pótlólagosan Ausztriába.

NATO-hadgyakorlatok

A bonni hadügyminisztérium pénteken hivatalosan bejelentette, hogy szeptember 15-től 19-ig Dél-Bajorországban „Nagy sánc" fedőnévvel NATO-hadgyakorlatot tartanak. A hadgyakorlaton mintegy 68 000 katona vesz részt, 12 000 harckocsit, páncélozott csapatszállító járművet, rakétavetőt és löveget vonultatnak fel.

A bonni hadügyminisztérium jelentése szerint a NATO Nyugatnémetországban eddigi legnagyobb szabású katonai demonstrációjának minősülő hadgyakorlat alatt harckocsik, gépesített és légidesszant egységek bevetésével átfogó „hadműveleteket" hajtanak végre.

Közölték azt is, hogy ezt megelőzően, szeptember 5-től 13-ig a nyugatnémetországi Eifel és Hunsrück hegység körzetében 7000 katona, valamint 2250 harckocsi és páncélozott csapatszállító jármű részvételével a belga hadsereg tart hadgyakorlatot, amelyen az Egyesült Államok és a Bundeswehr katonái is részt vesznek.

A NATO szárazföldi hadgyakorlatain kívül „Hideg tűz" fedőnévvel a nyugat-európai országok légterében szeptember 15-től 19-ig légi hadgyakorlatot is tartanak.

A hadügyminisztérium jelentést közölt arról is, hogy pénteken az Északi- és a Balti-tengeren a nyugatnémet haditengerészet állandó „harccsoportja" kezdi meg gyakorlatát, amelyben több mint 40 hadihajó, katonai szállítóhajó, haditengerészeti légiegységek és páncélos egységek vesznek részt.

✦ TOKIO: Theng Hsziao-ping kínai miniszterelnök-h. szombaton fogadta a Kínában tartózkodó amerikai kongresszusi küldöttséget. A találkozón jelen volt George Busch, a pekingi amerikai összekötő iroda vezetője is.

✦ *OSLO: A norvég statisztikai hivatal legújabb adatai szerint az ország lakossága 1975. június végén négymillió 9 ezer volt. Az utolsó féléves időszakban Norvégia lakossága 12 ezerrel gyarapodott.*

✦ *MÜNCHEN: A müncheni Bayerische Motoren Werke (BMW) autógyár bejelentette, hogy augusztus 25-i hatállyal 3,8 százalékkal emeli gépkocsijainak árát.*

●



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az angolai polgárháborús állapotok miatt a menekülő fehérek számára Dél-Afrika ilyen, képünkön látható táborokat létesített. A portugál hatóságok jelenleg nem győzik az egykori telepesek leszármazottainak légiúton történő elszállítását.

Külföldi beavatkozás Angolában

Johannesburgi lapjelentések szerint behatoltak Angolába a Dél-afrikai Köztársaság csapatai. Ez – újabb lépés volt a portugál gyarmat belügyeibe való nyílt külföldi beavatkozás útján – mutat rá szombati kommentárjában Fjodor Taraszov, a Pravda hírmagyarázója. A dél-afrikai behatolást azzal próbálták megindokolni, hogy „meg kell védeni a határkörzetben épülő gátat a felforgató elemektől.

A külföldi beavatkozási kísérletek közvetlenül azután kezdődtek meg, hogy Angolában elhatározták a portugál közigazgatás felcserélését az afrikai közigazgatással. A külföldi, különösen az dél-afrikai, az amerikai és az angol tőke kulcspozíciókat töltött be az ország gazdasági életében – és az utóbbi hónapok tragikus angolai fejleményeit éppen a nemzetközi monopóliumoknak az a törekvése magyarázza, hogy minden áron meg akarták tartani kiváltságaikat.

Kissinger Damaszkuszban

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, aki szombaton délelőtt érkezett Damaszkuszba, megkezdte tanácskozását Asszad szíriai elnökkel.

Kissinger tájékoztatta Asszad elnököt eddigi izraeli és egyiptomi tárgyalásairól. Asszad ugyanakkor ismertette az amerikai diplomácia vezetőjével azt a szíriai–jordániai tervet, amelynek célja a két ország közötti politikai és katonai koordináció megteremtése.

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter szombaton Damaszkuszban csaknem négy óra hosszat tárgyalt Asszad szíriai elnökkel, majd tovább utazott Izraelbe.

A szíriai elnök és az amerikai külügyminiszter tanácskozásába bekapcsolódott Hikmat Sehabi vezérőrnagy, a szíriai fegyveres erők vezérkari főnöke, valamint Nadzsi Dzsamil, a szíriai légierő parancsnoka is.

Kissinger elutazása előtt a repülőtéren „szívélyesnek és rendkívül hasznosnak" nevezte Asszad elnökkel megtartott tanácskozását.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kissinger közel-keleti tárgyalásait Izraelben sem fogadják rokonszenvvel. Tüntetések, gyújtogatások jelzik egyes ottani körök elégedetlenségét.

Halálos ítéletek Athénban

Az athéni bíróság szombaton hirdetett ítéletet az 1967. április 21-i katonai államcsíny irányítóinak perében és a három fővádlottat halálra ítélte. Röviden azt is közölték már, hogy 8 vádlottat életfogytiglani, hetet 5—20 évi börtönbüntetéssel sújtottak, kettőt pedig felmentettek.

Az athéni bíróság halálra ítélte Georgiosz Papadopulosz volt diktátor-államelnököt és két helyettesét, Sztilianosz Pattakoszt és Nikolaosz Makarezoszt, az 1974-ben megbukott fasiszta katonai junta vezetőit. A három magasrangú katonatiszt 1967. április 21-én puccsal jutott hatalomra.

Életfogytiglani börtönre ítélték Szpantidakisz és Zoitakisz volt tábornokokat, valamint Joannidesz, Ladasz, Lekkasz, Rufogalisz, Konsztantin Papadopulosz és Balopulosz volt ezredeseket.

Húsz év börtönbüntetést kapott Angelisz volt tábornok és Dertilisz volt ezredes.

A bíróság elnöke figyelmeztette az elítélteket, hogy öt nap áll rendelkezésükre semmisségi panasz benyújtására.

Külpolitikai összefoglaló

Kivezető út a válságból

Higgadt és felelősségteljes politikai tárgyalásokat a polgárháborús összeütközéssel fenyegető, súlyos ellenségeskedés helyett — így jelölte meg a reális kivezető utat a válságból a Portugál Kommunista Párt.

Tizenhét hónapja annak, hogy végbement a nagy fordulat és a pirosszegfűs április új szakaszt nyitott Portugália életében. Egy pillanatig sem hittük, hogy könnyű és egyszerű feladat lesz felszámolni a félévszázados fasiszta rezsim, valamint a roskatag gyarmatbirodalom örökét s balra át-ot hajtani végre a NATO egyik stratégiai kulcspontján. A reakció eddig háromízben próbálkozott az új hatalom erőszakos megdöntésével. A mostani, negyedik rohamnak két új jellegzetessége van, s ezek különösképpen bonyolítják a helyzetet. A támadások éle a kommunisták ellen irányul s ebben a heves antikommunista kampányban — amely a szavak csatáján túl halálos és sebesült áldozatokat is követelt — a korábbi koalíciós partnerek, a szocialisták, demokratikus néppártiak, bizonyos egyházi körök is részt vesznek. Ugyanakkor megbomlott az MFA-nak, a fegyveres erők mozgalmának egysége s három fő irányzat alakult ki a hadseregen belül. A szociáldemokratákhoz közelálló Antunes-csoport a jelek szerint hajlandó összefogni a baloldal szélsőségeseivel, hogy felülkerekedjenek a következetesen haladó tiszteken. A reakció pedig mindinkább vérszemet kap Észak-Portugália városaiban és falvaiban, hiszen az MFA magával van elfoglalva, belső viszálykodása köti le . . .

A kritikus helyzetben a kommunisták a tömegekhez fordultak: a szakszervezeti szövetség kedden rövid tiltakozó sztrájkot szervezett, majd két nap múlva a baloldali erők is ott voltak a nagy lisszaboni tüntetésen. Mindezzel párhuzamosan a PKP hajlandó a messzemenő politikai tárgyalásokra, az antifasiszta összefogás megújítására s adott esetben nem zárkózik el az átmeneti kormány ésszerű átalakítása elől sem. Lényeges elem minden külföldi beavatkozás kizárása, hiszen a NATO és a Közös Piac elsősorban gazdasági zsarolással próbálkozhat a nehézségek láttán.

A belső gondok mellett a portugál vezetésnek az angolai, sőt, legújabban a timori válsággal is szembe kell néznie. A délnyugat-afrikai ország a menetrend szerint november közepén nyerné el függetlenségét, de Angolában állandósultak a fegyveres összecsapások. Timoron (az Ausztrália szomszédságában fekvő sziget nagyobbik része Indonéziához, a maradék Portugáliához tartozik) gyakorlatilag polgárháború robbant ki, az ellenőrzés kicsúszott Lisszabon kezéből s ausztráliai hadihajókat kértek fel a portugál lakosság elszállítására. A telepeseknek ez a gyorsütemű visszaáramlása az anyagországba tovább tetézi az amúgyis meglevő gondokat-bajokat. Nem túlzás tehát azt állítani, hogy a következő napok különösen fontosak lesznek Portugália életében.

Genfben, a leszerelési bizottság ülésén jelentős mozzanat történt. Közös, szovjet–amerikai indítványt terjesztettek elő az emberi környezet katonai célokra való felhasználásának megakadályozásáról. A téma a hetvenes esztendők problémáit hordja magában: a mesterséges földrengések, szökőárak, tájfunok előidézése már nem tartozik a lehetetlenségek világába. A békés egymás mellett élést erősíti, a katonai enyhülést szolgálja, amikor a technikai-tudományos forradalom területén legtovább előrehaladó két nagyhatalom, közösen javasolja a környezet igazi védelmét.

Genf másik fóruma, a közel-keleti békeértekezlet immár hatszázadik napja „tetszhalott". Az amerikai külügyminiszter, aki a hét derekán „kilencven százalékos esélyekkel" újabb ingázó körútra indult, egyelőre Genf kikerülésével szeretné tető alá hozni a második egyiptomi–izraeli egyezményt. Bizonyos részletek tisztázása még hátra van, s az Izraelben fellángolt Kissinger-ellenes tüntetések bonyolítják az alkut.

A heti körkép nem lenne teljes Latin-Amerika nélkül. Venezuela, a világ egyik legnagyobb olajtermelője bejelentette, hogy újévtől államosítja természeti kincsét; Argentínában, ha lehet, még a korábbiaknál is zavarosabb a helyzet; a mexikói elnök személyében latin-amerikai államfő-vendége volt a szocialista Kubának. Ezek a címsorok, de a kontinens változását mutathatta az a hír is, hogy Washington részlegesen feloldotta a Kuba-ellenes blokádot. (A részlegesség annyit jelent, hogy közvetlenül Amerikából még nem történnek szállítások, de USA-cégek latin-amerikai leányvállalatai már kereskedhetnek Havannával.) Az Egyesült Államok ezzel lényegében a kudarcot ismerte el, a szükségből szeretne erényt kovácsolni. Washington kénytelen-kelletlen lépett, bár a példánál maradva, a szükségből született erény még mindig csak részlegesnek mondható . . .

Gutenberg-biblia

Felbecsülhetetlen értékű Gutenberg biblia-példányra bukkant egy falusi tanító az NSZK-ban. Egy immenhauseini parasztházból előkerült könyv értékét növeli, hogy kötése is eredeti és jó állapotban maradt fenn.

Móra Ferenc-emlékérem



Dr. Hárs Éva

Negyedszázada munkálkodik a magyar múzeumügy szolgálatában. Húsz éve Pécsett, másfél évtizede a Janus Pannonius Múzeum élén, amely az ország egyik legnagyobb, legszélesebb vidéki hálózatává fejlődött.

Antik bútorzatú irodájában beszélgetünk. Dr. Hárs Éva művészettörténészt mindössze néhány éve ismerem, de halk és nagyon határozott egyéniségének két alapvető vonását úgy érzem, tökéletes biztonsággal leírhatom:

Ezt a törékeny alkatú asszonyt mindig munkában találtam. Ha pedig véleményt mondott valamiről, ítéleteiben mindig a tenniakarás meg a „pontosan, szépen" szigorúsága és tudatossága csendült meg. Alighanem ezzel indult el a pályán is.

Újkori művészetből diplomázott. Első munkahelyén, a Múzeumok és Műemlékek Országos Központjában a műtárgyvédelem országos kialakításán munkálkodik. Majd egy évet tölt a berlini Humboldt Egyetemen. Dolgozik a minisztériumban: 1955-től a pécsi múzeum képző- és iparművészeti osztályának vezetője, 1970-től a Baranya megyei múzeumok igazgatója. Az intézmény öt meglévő és most szerveződő hatodik (közművelődési) osztálya ma 27 állandó kiállítással szolgálja a tudomány és a múzeumi közművelődés céljait, feladatait. Országos és pécsi szervező, irányító munkája mellett szakmai munkássága két síkú: egyrészt a kerámia területére, másrészt a modern képzőművészet kutatására terjed ki. Kutatómunkája eredményeit 1952-től mintegy fél száz tanulmányban, tudományos cikkben adta közre. Önálló kötetei: művészi arcképek, kismonográfiák és egy nagyobb átfogó mű. *Martyn* című monográfiájával, kandidátusi fokozatot és doktori címet szerzett. Városunkban élő jeles festőművészünk életének és munkásságának teljes földolgozása nemrég jelent meg *Martyn Ferenc művészete* címmel. Jelenleg nyomdában van Simon Béla életét, munkásságát összegező kismonográfiája.

A múzeumigazgató Hárs Évát örömeiről és gondjairól kérdezve semmi rendkívülit nem hallhattam. A múzeum igen intenzíven fejlődik ma is, de ennek a korlátait is érzi, és egyre jobban. Nincs „legnagyobb" öröme. És „kiemelt" területe sincs. „Öröm számomra az, ha valami elindul a helyes úton és megvalósulva része lesz a nagy egésznek. Akár a régészeti feltárásokban, szerzeményezésben, akár másban. Ez az előbbrelépés záloga. A hétköznapokat szeretem, nem az ünnepnapokat..." — mondta.

Tagja az Akadémia és a Képzőművészeti Szövetség több bizottságának; a Pécsi Akadémiai Bizottságnak, valamint az ICOM Magyar Bizottságának.

A *„Szocialista kultúráért"* jelvénnyel a miniszter már 1970-ben kitüntette.

Jelenleg a pécsi Modern Magyar Képtár tudományos katalógusának előkészítésén dolgozik. A mű kb. két év mútva jelenik meg a *Corvina* gondozásában. Tervei közt említette, hogy igazgatói munkája mellett szeretne a Zsolnay-kerámiával is elmélyültebben foglalkozni. Ebből is nagymonográfia születik majd.

(w. e.)

Miről vall a bronz mérleg?

Nem lovas nomádok, letelepedett közösség

Értékes leletek kerültek napvilágra Mohácstól délre

Régészeti kutatások sorozata bizonyítja, hogy Mohács és környékét az ember az őskortól kezdve alkalmasnak találta a letelepedésre. Itt élt már a kő-, a vas- és a bronzkor embere, Lusitaniából származó római cohors taposta a közeli Altinum erődjének útjait, s annak pusztulása után alig két évszázaddal már az avarkor embere építi házait. Víz, termékeny talaj, erdő — egyszóval minden adott volt ahhoz, hogy, egy emberi közösség huzamosabb ideig kedvező életfeltételeket teremthessen magának.

Mohácstól délre, a sátorhelyi elágazástól néhány percnyire Kölked irányába negyedik éve végzi egy avarkori település feltárását *dr. Kiss Attila* és *K. Zoffmann Zsuzsanna*, a Nemzeti Múzeum régészei. A földgyalú hántotta réteg alatt elszíneződések sorozata jelzi az egykori élet napjainkig megmaradt jeleit. Az érdeklődő csupán a szakember magyarázata alapján ismerheti ki magát, mert az avatatlan számára az itt látottak aligha jelentenek többet lyukak és gödrök látszólagos ismétlődésénél. A séta előtt tudnunk kell, hogy a maradványok készítői 1300 évvel ezelőtt tekintették otthonuknak ezt a környezetet, s hozzávetőlegesen a VI. század második felétől a VII. század végéig élték mindennapjaikat.

Ház és kemence

A legszembetűnőbb lelet a ház. Általában másfél méter mélységig a földbesüllyesztették, s föléje ágaskarókra szalmából, vagy nádból készült tetőt húztak. Alapterülete akkora, mint egy mai panellakás szobája. A bejárattal szemben szárazon rakott, boltozatos kőtűzhelyet találunk, minden valószínűség szerint csak fűtésre szolgált. A házon kívül, önállóan álltak a sütőkemencék. Alakjukban a régi falusi kemenscékre hasonlítanak, magát a sütőteret azonban itt a földbe vájták. A tartósság érdekében a kemencék száját kövekkel erősítették meg és sárga agyaggal tapasztották ki. A házak körül igen sűrűen gabona tárolására alkalmas gödröket is találtak.

Bronzöntvények

Az idén az ásatás nyomán a régész idáig jutott, hogy már általánosításokat vonhat le a nagyszámú leletek alapján, s kibontakozik a falu képe. Az elmúlt évben még csak arról győződhettek meg, hogy az itt élt ember a mezőgazdaságon, a halászaton és vadászaton kívül még aligha foglalkozhatott mással.

Nemrégiben azonban két igen figyelemre méltó lelet került elő, amely megváltoztathatja az eddigi feltevéseket. A harmadikként kiásott kútból egy épület törmelékei kerültek elő. Valószínűleg egy olyan házé, melyet gerendából ácsoltak és sövényből készült falát vastag agyaggal tapasztották.

Az épületet tűzvész pusztította el és kiégett agyagmaradványaival temethették be a kutat. Innen került a felszínre bronz salak és több elrontott öntvény darab. Ez pedig annak bizonyítéka, hogy a településen olyan műhely is létezett, ahol bronzöntéssel is foglalkozhattak. A lelet még inkább alátámasztja azt a korábbi feltevést, hogy az írott forrásokban említett lovasnomádok mellett a Kárpát-medencében letelepedett közösségek is éltek.

Igen figyelemre méltó továbbá az egyik gödörben talált bronz mérleg töredék. Ez arra utal, hogy a kereskedelemmel és ötvösséggel is foglalkozhatott e település lakója.

A település feltárás jelenlegi állapotában már megállapítható, hogy egyidejűleg itt Kölked-Feketekapunál 150—180 ember élhetett. Bár az itteni életkorra vonatkozó kutatások még nem fejeződtek be, de annyi bizonyos, hogy nem sokkal élték túl a 30 évet.

A feltárók szerencséje

Ha a jövőben a feltárás folytatódik, s ez a tervek között szerepel, bizonyára rövid időn belül igen komoly ismeretanyaghoz jut a tudomány az avarkori népek életével kapcsolatban. Különösen kiemelkedő a kölked-feketekapui ásatás, hiszen itt abban a szerencsés helyzetben van a régész, hogy egyugyanazon népesség temetőjét és lakhelyét is kutathatja. A Kárpát-medencében ezidáig csaknem 1600 helyen találtak sírokat, azonban települést alig. Korábban pedig Erdélyben Malomfalván és hazánkban Dunaújvárosban végezhettek hasonló jellegű feltárást.

Az idei év eredményes munkájához igen sok segítséget adott az Új Barázda Termelőszövetkezet és a már évek óta itt dolgozó, a környékbeliekből verbuválódott „régészbrigád".

Füzes János

Magányos cédrus egy szoba falán

Megkésett látogatás Gerlóczy Gedeon lakásában Meghalt a Csontváry-képek megmentője

Régi pesti bérház a belváros közepén. Nem messze ide markolók és teherautók idegtépő zajjal tépik-hordják az aszfaltot, hörögnek a hosszú közlekedési dugóba szorult kocsik, de a másik oldalon változatlan nyugalommal hömpölyög a Duna. Fölkapaszkodom a fényesre kopott kőlépcsőkön, egészen a hatodik emeletig, mindenütt disztingvált csend és félhomály, csak valamelyik alsó emeleten csapódik egy ajtó és vágtat lefelé egy meztelen térdű kisfiú.

Félhomályos, majdnem sötét az előszoba is. Madarakkal találom szembe magam, fényesszemű, görbecsőrű madarakkal. Csontváry madarai ülnek a homályban a falakon és néznek. Évtizedek óta itt ülnek, háborítatlanul és örökéletűen.

Kitárul a nagy szoba ajtaja. Vakító napsütés. Elől felgöngyölt szőnyeg, valami bútorok, vázák halomban, takarító eszközök. Egy zongora, egy szalongarnitúra, összébb tologatva. Vakító napsütés. A kanapé fölött pedig ott ál a Cédrus. Tépi a szél, mögötte félelmetes távlatok. Talán az egész földgolyó ott lapul, sír a Cédrus alatt. A Cédrus szétnyomja a falakat, betölti a teret.

*

Azt mondta 1963-ban, a fehérvári Csontváry-kiállítás után Fülep Lajos: „Mikor ő meghalt — végső szegénységben, nyomorúságban, talán éhen — a képeket árverésen festővászon céljára el akarták adni, s ma nincs Csontváry, ha akkor ott valaki egészben meg nem veszi ezeket a nem polgári lakásba való képeket, és úgy, ahogy tudta, nem őrzi, tartogatja őket."

Ez a valaki volt dr. Gerlóczy Gedeon építész, több budapesti középület és lakóház tervezője, 1944-től 1948-ig a Képzőművészeti Főiskola tanára, építészeti szakkönyvek szerzője. Gerlóczy Gedeon 1975. július 30-án halt meg.

*

Özvegye él most már csak ebben a lakásban, ebben a „polgári lakásban", ahová valóban nemigen valók Csontváry félelmetes látomásai, de amely lakás mégiscsak őrzi a képeket évtizedek óta, háborítatlanul.

Az özvegy fáradt és szomorú. A temetésre készülődik, amely augusztus 26-án lesz, és a lányát várja haza Kanadából.



A Panaszfal bejáratánál Jeruzsálemben. (A Csontváry Múzeum anyagából.)

— Sokan keresnek fel ezekben a napokban. Mindenki olyan kedves.

— Mióta élnek ebben a lakásban?

— Mióta is?... Harminc éve, mert negyvenötben költöztünk át ide, Budáról.

A Cédrussal szemben a Sétakocsizás újholdnál Athénben, Csontvárynak egyik legközvetlenebb szépségű lírai festménye. A másik szoba kincsei: a Jajcei vízesés, Zarándoklás a cédrusokhoz, Selmecbánya, Hortobágy, Marokkói tanító. A hálószobában a Schaffhauseni vízesés, az a kép, amely a Gerlóczy Gedeonnal kötött szerződés értelmében legközelebb — 1978-ban — kerül a pécsi Csontváry Múzeumba.

*

Gerlóczy Gedeon elévülhetetlen érdeme marad a Csontváry-képek megmentése az utókor számára. Helye ott van a művészeti kézikönyvekben a nagy műgyűjtők között, de érdemét csak növeli annak a festőnek a nagysága, akinek műveit megmentette. Csontváry alig több mint egy évtizeddel ezelőtt találkozott először a közönséggel, de ez a találkozás robbanás erejű volt. Hadd idézzem Fülep Lajos szinte prófétai szavait: „Csontváry igazában most született meg népünk tudata számára és ő rajta, úgy látszik, új közönség is született, más, mint valamennyi előző." A közönséget a kiállításnál nem kevésbé csodálatosnak nevezte. Majd kimondta — vállalva az úttörő szerepét — Csontváry világtörténeti jelentőségét. S így folytatta:

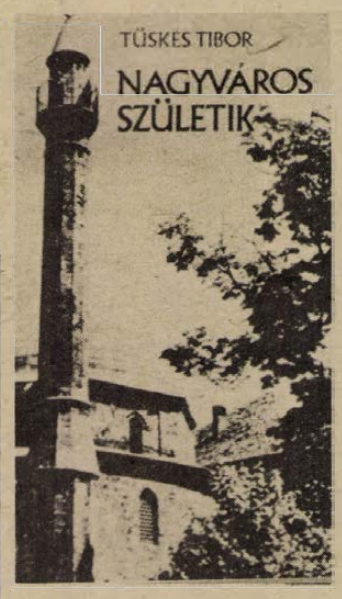
„Az egész emberiségnek vagyunk érte felelősek. Mint ahogy a Sixtinát mindnyájan magunkénak valljuk s még a háborús bestiák is megkímélték. Aki látni akarja, Rómába kell mennie. Aki külföldi pedig Csontváryt akarja látni, majd jöjjön ide. Fog is!"

H. E.

Családi könyvek új sorozata

Szakácskönyv ábécében címmel most került a boltokba a közgazdasági és jogi kiadó „Minerva családi könyvek" induló sorozatának első kötete. A sorozattal — amint a szerkesztőségben elmondták — minden családot érdeklő közhasznú ismereteket kívánnak közreadni. Az első könyv szerzője Lévai Vera. Receptjeiben sokak igényét tartja szem előtt: gyorsan elkészíthető, nem hizlaló ételeket gyűjt össze.

A család jogi kézikönyve lesz a sorozat következő kötete: a legfontosabb szabályait ismerteti majd azoknak a jogágaknak, amelyek a családok legtöbb tagját érintik. Így: a polgári törvénykönyv, a családjogi törvény, a társadalombiztosítási jogszabályok, a munka törvénykönyve legfontosabb paragrafusait, továbbá a leggyakrabban előforduló államigazgatási ügyeket, a közjegyzők munkáját, a szabálysértésekkel és a különféle hatósági bejelentésekkel kapcsolatos tudnivalókat.



Tüskés Tibor könyve Pécsről

A pécsi könyvesboltokban megjelent *Tüskés Tibor* új könyve, a *Nagyváros születik* című kötet, *Lantos Miklós* szép fotóival. Az író immár jellegzetes műfajának tartott tájeszsé sorozat új alkotása ez a könyv, a Párbeszéd a Balatonról, A déli part, a Magyarország, s a Nyár, erdő, kakukk című kötetek után.

— Most sem mondhatok mást — nyilatkozta az író — mint amit a kiadónak elmondtam: csaknem egy esztendőn keresztül figyeltem közelről Pécs életét, hallgattam szívműködését, vizsgáltam érrendszerét, mértem vérnyomását. Megálltam az emberekkel beszélgetni, belestem a kapualjakba, leültem irodákba, megfordultam munkahelyeken, üzemekben. Meghallgattam a panaszkodókat, örültem az eredményeknek, vizsgáltam a statisztikai számoszlopokat, elmélyedtem a távlati tervek tanulmányozásában.

Milyen elképzeléssel látott munkához?

— Pécs mai „jelentését" kerestem, azokat a tanulságokat és lehetőségeket, amelyek a magyar városfejlődésben a többi városban is fölmutathatók. Tanulmányoztam a város arcát, ünnepeit és hétköznapjait, a magyar urbanizáció általános és egyéni vonásait. Kérdéseket akartam megfogalmazni az elmélkedés és az irodalom határán.

Ami harag és indulat a sorok közé vegyült, azzal is a megjobbulást, a szocialista várost, a harmonikusabb életet akartam szolgálni. Ezeket mondtam el a kiadó vállalatnak is. Meg még azt, hogy nem kívántam ítéleteket megfogalmazni, szabályokat, törvényeket alkotni, a szaktudományok körébe vágó ítéleteket hozni.

Nem akartam a puszta benyomásoknál sem megmaradni, a valóságot „regényesíteni", szépirodalommá formálni. Az olvasót mindig társként éreztem magam mellett, aki az itt talált jelenségekre ráfényképezi a maga tapasztalatait és ismereteit. Végül is könyvemet a magyar városszociográfia műfajában kísérletnek szánom — mondotta Tüskés Tibor.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.23: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.45—7.05: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából. Körzeti időjárásjelentés. 7.23: Múzeumi híradó. 7.26: Testvérlátogató — a sörgyárban. Riport. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe. 8.21: Részletek Stolz operettjeiből. 8.45: A Magyar Népköltészet Hete. 9.00: Táncok fúvósokra. 9.09: A Román Kultúra Hete. 10.00: Hírek. 10.03: Az MRT gyermekkórusa Kodály-kórusokat énekel. 10.22: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.13: Tisztelet az embernek. Csák Gyula írása. 13.23: A Rádió Dalszínházának bemutatója. A Cornwalli kalóz, avagy a becsület rabja. Sullivan—Gilbert operettje — két részben. 14.39: Afrika, 1975. Útijegyzet. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Dmitrij Sosztakovicsra emlékezünk. 16.06: Nyolc rádió nyolc dala. 16.36: Pablo Casals gordonkázik. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Korunk operacsillagai. 18.00: Világ!ira. 18.15: Népdalkörök országszerte. 18.35: Hármas nyitány. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: A Pódiumon. 20.08: A Román Kultúra Hete. 21.12: Verbunkosok, nóták. 22.00: Hírek, Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Edith Piaf és Mario Lanza énekel, Cherry Wainer orgonál, Tonny Mottola gitározik. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Lehotka Gábor orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.06: Thomas Becham operafelvételeiből. 9.46: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 10.26: A Magyar Népköltészet Hete. 11.00: Kapcsoljuk a salzburgi Festspielhaus nagytermét. A Bécsi Filharmónikus Zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Kb. 13.00: Könynyűzene a zongoramuzsika kedvelőinek. 13.22: A kiskakas gyémánt félkrajcárja. Meseopera a legkisebbeknek (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió. 15.35: Verbunkosok, katonadalok. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ez is, az is . . . Hámori Éva műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 18.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.00: Zenekari muzsika. 19.40: Mozi az amfiteátrumban. Jegyzet. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10—20.15: Sporthírek. 20.45: Népdalok. 21.09: A Román Kultúra Hete. Saint-Saens: Sámson és Delila. Három felvonásos opera. 22.06—22.15: A Magyar Népköltészet Hete. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 23.49: A Berlini Rádió énekkara énekel. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Századunk zenéje a stúdióban. 9.20: Mozart: D-dúr szerenád. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Fritz Wunderlich énekel. 11.00: A Rádió könyvklubja. Irodalmi est az orosz-lányi művelődési ház könyvtárában. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Beethoven-művek. 13.18: Kis magyar néprajz. 13.49: Mahler: III. szimfónia. 14.57: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték. II. rész. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Falusi mulatságok minden évszakban. 16.21: Benzinkút. Riport (ism.). 16.36: Larry Coryell együttese játszik. 17.14: Művészlemezek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Pellegi Ádám zongoraestje. Kb. 18.45—19.00: A Magyar valóság versei. 19.45: Zara Doluhanova és Gottlob Frick énekel. 20.13: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 21.13: Vivaldi: 12 concerto grosso, Op. 3. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Szluka Emil heti jegyzete. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Közben: 17.30—17.45-ig közvetítés a PMSC—BVSC labdarúgó-mérkőzésről. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. A tartalomból: A hét krónikája. — Augusztusi Balaton. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt: Flock István, a Német Szövetség országos választmányi tagja. — Önök kérték: zenés kívánságműsor. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.28: Műsorismertetés. 9.30: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek (ism.). 9.50: Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. I. rész: A vizsga. 10.25—11.55: Jókai-sorozat. Rab Ráby. Magyar film. 15.23: Műsorismertetés. 15.25: Flugos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. A becserkészett cserkészek. 15.45: Nemzetközi galoppverseny. Közvetítés az Albertirsai úti pályáról. 16.30: Egy eltűnt világ nyomában. Amerikai film. 17.20: Reklám. 17.30: Egy nap. Riport-dokumentumfilm. 18.10: Megfestett világ. Juhász Gyula. 18.45: Delta. Tudományos híradó. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: Fejvízvédelmi kutatóintézet jelentései. Rajzfilmsorozat. II. rész. Ami nem kispolgári. 20.35: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. XIII. (befejező) rész. A gyilkosság. 21.20: Sporthírek. 21.30: Zelk Zoltán — portréfilm. 22.40: Hírek.

JUGOSZLAV TV

8.45: Gyermekadás, majd magyar nyelvű tv-magazin. 10.15: Az autó és a lovagok — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népi muzsika. 15.05: Hét tv-nap. 16.00: A nézők és a tv. 17.45: Lázadó született — játékfilm. 20.45: Dokumentumadás. 21.15: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

18.00: Kamerával a világon át. 18.30: Viking Viki — rajzfilm. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Herb Alpert szórakoztató műsora. 20.50: Huszonnégy óra. 21.07: Emberek a háborúban: A bátorság útjai — dokumentumfilm. 22.35: Élő szó: Válogatás Vladan Desnica prózájából.

HÉTFŐ

MOZI

Park: Szerelmi bűntény (f4, 6, f9).
Park-Kert: A keresztapa másik arca (8).
Petőfi: Két férfi a városban (4, 6, 8).
Kossuth: Szerelmi bűntény (f10, 12), Vádol a felügyelő (f3, hn5), Kívándorlók (7).
Fekete Gyémánt: „Gyilkosság" másodkézből (6). **Jószerencsét:** Piedone, a zsaru (5, 7). **Rákóczi:** Nem zörög a haraszt . . . (5, 7). **Május 1.:** Szembesítés (f6). **Bóly:** A gamma-sugarak hatása a százszorszépekre (8). **Harkány:** Oklahoma olaja (7, 9). **Komló, Május 1.:** Sutjeska (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Szertartás (4, 6, 8). **Mohács:** Jack kapitány (6), Egy királyi álom (8). **Mohács-Kert:** Lépj olajra! (8). **Pécsvárad:** Hogyan mondjam meg a gyermekemnek? (f8). **Sásd:** A betörés (f8). **Sellye:** Só (8). **Siklós:** Volt egyszer egy vadnyugat (5, 8). **Szigetvár:** A fej nélküli lovas (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.11: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Tenoráriák. 9.10: A Pickwick Klub. — Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.30: A hét zeneműve. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szeretek dolgozni . . . Az Ifjúsági Rádió műsora. (ism.) 10.25: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Domahidy László és Józsa Ibolya nótákat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 14.00: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.15: Édes anyanyelvünk. 14.20: Bágya András dalaiból. 14.33: Fúvószene. 14.40: A román kultúra hete. — Az élet dala. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Jelky András kalandjai. A Gyermekrádió műsora. (ism.) 15.48: Rózsa Miklós: Bűvölet — szvit. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. K. 482. 16.38: Szabó Lőrinc, vagy: boncoljuk-e magunkat elevenen? 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. — Portré muzsikával. 17.40: Van új a nap alatt! Tudományos híradó. 17.55: Húszas stúdió Pakson — a holnapért. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.30: Bemutatjuk új operafelvételeinket. Sass Sylvia énekel. 19.44: A törökverő. 20.27: Mádi Szabó Katalin népdalokat énekel, Szakály Ágnes cimbalmozik. 20.47: Hírek. 20.50: A román kultúra hete. Mikrofonközelben: Mihai Constantinescu. 21.30: Mikrolánc. Petress István műsora. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A nászéjszaka. Részletek Messager operettjéből. 22.45: A gondolatok útvesztői. Új jelenségek a marxizmus tükrében. 23.00: Ruszalka. Részletek Dvorzsák operájából. 23.30: Tánczene Párizsból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Angol szerzők kórusműveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli znés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00: magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Két uruguayi dal. 12.10: Kamarazene. Közben: 12.43: Az én városom Baja. 13.00—13.03: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.10: Könyvről — könyvért. 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Hanglemezgyűjtőknek. 19.19: A rock mesterei. 19.49: Reklám. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Új könyvek. 20.13: Holnap közvetítjük . . . 20.33: Kettesben . . . Fényes Szabolcs és Szilágyi János. 21.33: Népdalok, néptáncok. 22.20: A román kultúra hete. A Román Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a bukaresti stúdióban. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Dzsesszfelvételeinkből. 23.30: A hét zeneműve. Wagner: Wesendonk dalok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Korunk operacsillagai. Victoria de Los Angeles. 19.25: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 19.45: Magyar szerzők műveiből. 19.59: A Mahagon zenekar játszik. 20.20: Hírek. 20.33: Zenekari muzsika. 22.14: Zenélő nagyvilág. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Közlekedési őrjárat. A Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Kedvelt szovjet melódiák. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vidám ritmusban. Népi kolok. — Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Találkozások: Mácsay Edit pszichológus. — Tanárok, keringők. 19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Eszperantisták. Riport. — Ritka mesterség: Kékfestő. Riport. — Vidáman, frissen. Összeállítás. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLAV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Népművészeti fesztivál. 18.45: Könyvek és eszmék. 20.00: Szerelmi történet. — Tv-dráma. 20.55: Kiválasztott pillanat. 21.00: A forradalom alakjai: Toza Markovic. 21.30: Fiatalok fiataloknak.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Lord Wimsey. — Filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.33: Robert Schumann: Karnevál — zongoraszvit. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: mai egyiptomi filmek ciklusa: Botrányt keresve. Játékfilm.

centrum

20 %
visszatérítés

CSAK ISKOLÁSOKNAK!

Minden fiú színes nylon és jersey ing. Minden leányka és fiú kardigán és hosszú ujjú pulóver, valamint 25 féle játék.

CENTRUM ÁRUHÁZ

hétfő

LAKÁS—INGATLAN

Mikes Kelemen u. 5. sz. alatt kétlakásos családi ház, 200 n-öl gyümölcsössel eladó. A teljes beköltözéshez 1 személynek cserelakás szükséges. Érdeklődni a helyszínen vasárnaptól, a délutáni órákban.

Elcserélném pécsi másfélszobás összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló budapestire. — „Azonnali cserelehetőség" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián, vízhez közel, 130 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Kossuth u. 52.

Zamárdi-felsőn, befejezés előtt álló társas nyaralóba, társat keresünk. Vízhez közel. — „Másfél szobás 304339" jeligére, a szegedi hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, Kossuth utca 49. alatt, kétszobás családi ház eladó. Nyaraltatásra és gazdálkodásra is alkalmas. Szelli József.

Csurgó dűlőben eladó 370 n-öl szőlő és gyümölcsös, lakható épülettel. Érdeklődni: 17 órától, a 14-841 telefonon.

Balatonmáriai állomásnál, 186 n-öl közművesített telek, termő szőlővel, megosztva is eladó. Érdeklődni: Tanácsház mellett, Szi László.

Beköltözhető pécsi, nagyméretű 1 ½ szobás OTP öröklakás eladó. „Gázfűtés" jeligére, kérem, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és félszobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 7. II. 9. Nyul.

Kodály úton, másfélszobás öröklakás 220 000 forintért eladó. „Havi 720 OTP" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarhertelendi strandnál hétvégiház eladó. Érdeklődni: gondnoknál.

ADÁS — VÉTEL

Törzskönyvezett szülőktől kuvasz kiskutyák eladók. Kisszkókó u. 8. Telefon: 16-106 este.

Konyhabútor, szobabútor, íróasztal, heverők, rekamiék, vendégágy, szekrények, hűtőszekrény, teatűzhely, kerti szék olcsón vásárolható Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Wartburg 1000 nagykerekű, műszaki vizsga előtt, alkatrészként is eladó. Érdeklődni: Harkány, Kossuth Lajos u. 18.

Texán húsgalamb eladó. 100 forint/darab. Pavkovits Mátyás, Mohács, Felszabadulás u. 23.

Drótfonat kapható és megrendelhető, csekkel is lehet fizetni. Bibity József, Egerág. Pozsony út 116.

VEGYES

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: kizárólag hétfői napokon. Pécs, Anna u. 2.

Garázs (bérbe) kiadó. Kalinin u. 36. sz. Érdeklődni délelőtt a 16-672-es telefonszámon.

HÁZASSÁG

54 éves, jó megjelenésű, jó anyagiakkal rendelkező, csinosnak mondott dolgozó özvegyasszony vagyok, keresek egy 170 cm-nél magasabb, jó megjelenésű, józan életű, független férfit házasság céljából, 65 éves korig jóbarátnak. „Feleljeni szeretnék" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, 150 cm magas özvegyasszony, lakással, rendezett anyagiakkal, megismerkedne gyermekszerető, korban hozzáillő férfivel, házasság céljából. „Kalandorok kíméljenek" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, csinosnak mondott elvált fizikai dolgozó nő ezúton keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét, házasság céljából, ki otthonomba jönne. „Várlak" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

21 éves leány, rendezett anyagiakkal, társaság hiányában megismerkedne, komoly és rendes férfival házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. — „Boldogság" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

26 175, barna, fiatalember, megismerkedne hozzáillő lánnyal, 18—25, lehet vidéki is. — „Kettesben szebb az ősz" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, nőtlen férfi, kis testi hibával megismerkedne csinos, szőke leánnyal, vagy elvált asszonnyal. 30 évesig, házasság céljából. Lakás szükséges. „Viola" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

59 éves, 165 cm magas férfi, ezúton keresi 58—65 éves becsületes és jószívű nő ismeretségét házasság céljából, lakás van, vidékiek előnyben, lehetőleg fényképes levelet várok. „Hűség" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

26/162, barna, műszaki fiatalember megismerkedne vígkedélyű, komoly gondolkodású lánnyal házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket. „Értelmet az életnek" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

28/160 barna, diplomás megismerkedne komoly gondolkodású intelligens férfival házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket. „Együtt, egymásért" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakással rendelkező, elvált asszony egy gyermekkel férjhez menne. „35 éves" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

35 éves, jól kereső, józan életű fiatalember megismerkedne hozzáillő szolid, házias, megértő lánnyal, vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. „Őszinte" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, falusi dolgozó férfi, három gyermekkel, nagy ingatlannal és havi 7000,— Ft jövedelemmel, házasságot kötne falusi életet kedvelő asszonnyal, 40 évesig, aki gyermekeimnek szerető anyjuk lenne. Gyermek nem akadály. Fényképes levelekre válaszolok. „Falusi élet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves, önhibáján kívül elvált férfi, társaság hiányában ezúton keresi, lelkiekben gazdag, diplomás hölgy ismeretségét, házasság céljából, 30—36 éves korig, fényképes levélre válaszolok, egy gyermek nem akadály, lakás van. „Naplemente előtt" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy akik ismerték és szerették, drága, szeretett nővérünk, sógornő, nagynéni és kedves rokonunk,

LEITKÁM ÁRPÁDNÉ,

szül. Holinka Ilona, nyomdai nyugdíjas, 84 éves korában, váratlanul, örökre itthagyott bennünket. Temetése augusztus 27-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapám, apósom, nagyapám, testvérünk, sógorunk,

BENEDEK JÁNOS

erzsébeti lakos, életének 53. évében, hosszú szenvedés után tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 24-én 3 órakor lesz az erzsébeti temetőben. A gyászoló család.

Szeretett édesapánk, nagypapánk és dédink,

SZABÓ ISTVÁN

Mecseki Szénbányák nyugdíjasa, 82 éves korában elhunyt. Temetése 1975. augusztus 26-án 12.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MENCZEL JÁNOS

MÁV nyugdíjas, 57 éves korában, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 25-én du. 2 órakor lesz a siklósi róm. kat. temetőben. Gyászolja: felesége, leánya, veje és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó édesanyám,

ÖZV. NÉMETH ERNŐNÉ,

szül. Magyar Ilona, női szabó, hosszú szenvedés után, 51 éves korában elhunyt. Temetése 1975. augusztus 26-án, kedden du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolo gyermekei.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy

SICHER VINCÉNÉ

elhunyt. Temetése 1975. augusztus hó 26-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam és kedves rokonunk

BARICS TIBOR

szabómester, életének 34. évében, váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 25-én 14.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megdöbbent szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, szeretett édesanyánk, anyósunk, mamikánk, menyem,

SZUNDI ISTVÁNNÉ,
szül. Petz Erzsébet

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 27-én, szerdán 13 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk,

KISS JÓZSEFNÉ,

szül. Füredi Sarolta, életének 77. évében elhunyt. Temetése augusztus 27-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐKET gyakorlattal, segéd-gépkocsivezetőket kezdő jogosítvánnyal és autószerelőket felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. sz. (2835)

ADMINISZTRÁTOROKAT közgazdasági érettségivel, azonnal felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. sz. (2836)

A B. M. Vendéglátó Váll. a mohácsi Béke Szálloda és Étterembe 2 fő üzletvezető-helyettesi beosztásra pályázatot hirdet. Jelentkezés: a Területi Igazgatóságon, Mohács, Jókai tér 2., 8—16 óráig. (2800)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskolán szeptember 15-én felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam indul matematika, fizika és rajz tárgyakból. A tanfolyam május hó végéig tart, s hetenként két délután 4x4 órás foglalkozások keretében előkészít a műszaki felsőoktatási intézmények felvételi vizsgáira. A 650 Ft részvételi díjat a jelentkezés előtt kell befizetni, s az erről szóló postai feladóvényt jelentkezéskor be kell mutatni. A jelentkezéshez szükséges továbbá az érettségi bizonyítvány (oklevél) és a munkahely hozzájárulása is. Jelentkezési űrlapot és postai befizetési lapot a főiskola Főigazgatói Hivatalában lehet igényelni (Boszorkány u. 2., I. emelet 112. szoba, telefon: 13-227, 43-as mellék. Jelentkezési határidő: szeptember 8. (2811)

MEZŐGÉP Vállalat, Cserkút, egyműszakos munkára raktári segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: az anyagosztályon. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2828)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Élelmezési Üzeme 4, 5, 6, 7 órás munkakörbe kisegítő munkaerőket és konyhalányokat, valamint gépkocsirakodókat (7 órás) vesz fel. Kedvezményes étkezés, védőruha és munkacipő juttatásban részesülnek. Jelentkezés: az Élelmezési Üzemnél, Kürt u. 4., naponta 8 és 15 óra között. (2797)

GYENGEÁRAMÚ anyagismerettel, gyakorlattal rendelkező anyagbeszerzőt keres felvételre tanácsi vállalat. Jelentkezéseket: „Szakismeret" jeligére, eddigi működés és fizetési igény megjelölésével a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2798)

ASZTALOS szakmunkást felvesz a BMV. Pécsi Gyárrészleg komlói telephelye. Jelentkezés: komlói telephelyen (volt Cementipari Vállalat), Kenderföldön a telép vezetőjénél. (2793)

A MEZŐGÉP Bonyhádi Gyáregysége villanyszerelőket, villanyszerelők mellé segédmunkásokat, lakatosokat, valamint lakatos betanított munkásokat felvesz. (2808)

BELVÁROSI Ált. Iskola takarítónőt vesz fel. Jelentkezni: az igazgatói irodában. (2794)

KULSŐ villanyszerelési munkára villanyszerelőket, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: a főmérnöknél. **MEZŐGÉP V.** Központi Gyáregysége, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomásról. (2774)

PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat értesíti T. Fogyasztóit, hogy augusztus 26—28-ig Pécsett, augusztus 25—29-ig Komlón, hálózat-karbantartási munkák miatt szünetelteti a melegvízszolgáltatást. A vállalat felhívja a Fogyasztók figyelmét, hogy a melegvízcsapokat tartsák zárva a karbantartási munkák ideje alatt, mert a karbantartási munkák korábbi befejezése esetén a szolgáltatást megkezdi. (2689)

NYUGDÍJAST, vagy egyhónapos szerződést vállaló gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: EIVRT. Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (2799)

ZENEISKOLAI Tanárképző Intézet felvesz gépírni tudó adminisztrátort. Jelentkezés: szombat kivételével 9—12 között, Mátyás király utca 15., I. emelet. (3711)

A PÉCSI Állami Gazdaság daniczpusztai kertészeti kerülete gyümölcsbetakarítási munkára felvesz női és férfi alkalmi munkaerőt. Érdeklődni személyesen, vagy a 13-018 telefonon, Gábris Zoltán üzemelő technikusnál. (2802)

KŐMŰVESEK mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (424963)

SZEPTEMBER 1.-i belépéssel fűtőkertész munkakör betöltésére, fűtővizsgával rendelkező személyt alkalmaz a pécsi Üttörőház, aki kisebb karbantartási munkákra is vállalkozik. 44 órás munkahét. Jelentkezés: István tér 17., de. 9—12-ig, du. 2—4-ig. (364643)

GYAKORLOTT gép- és gyorsírónőt keres a Megyei Tanács Tervosztálya. Tel.: 11-027. (424976)

A MAGYAR Pamutipar, Budapest, 1046 (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen, vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (4420)

FÉRFI árukísérőket azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA-UVÉRT, 41. lerakata, Megyeri út 59., raktárbázis. (424893)

FÜSZÉRT, Pécs, felvételre keres: E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, targoncavezetőket, árukísérőket, vagon kirakodókat, kereskedelmi előadókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára (továbbtanulási lehetőséget biztosítunk), adminisztrátorokat és gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2807)

VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz **A PÉCSI** Állami Gazdaság felvesz ács-állványozót, kőműves segédmunkást, tetőfedő segédmunkást. Érdeklődni Üszögpusztán személyesen, vagy a 15-288 telefonon Marton Gábor építésvezetőnél. (2801)

GÉPKOCSISZERELŐKET és szervizmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2824)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2825)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz, valamint telefonközpont kezeléshez felveszünk. MEGYESZER V., Pécs, Lyceum u. 4. (2783)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: takarítónőt, raktári betanított és segédmunkást (férfit), gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, tmk-villanyszerelőt és tmk-lakatost, valamint 6 órás munkaidőre gépírni tudó adminisztrátort és anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8., üzemgazdasági osztály. (2781)

PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres felsőfokú végzettségű programozási ismeretekkel rendelkező számítógép programozót. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti osztály. (2789)

VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz: autószerelőket, épületlakatost, irodagépműszerészt és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (2804)

FELVESZÜNK betonozási munkákhoz segédmunkásokat. Fizetés teljesítménybérben. FUSZÉRT Központ Üzemeltetés, Pécs, Kossuth L. u. 21. (2809)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

FIATAL, katonaviselt szerszámkészítő lakatost felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364709)

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét,

HOGY AUGUSZTUS 27—30-IG
ÖSSZES FIÓKTELEPÜNKÖN ÉS LERAKATUNKNÁL

leltározunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.
BARANYA-TOLNA MEGYEI
ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU
NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.
Pécs, Kossuth L. u. 21.

KÖZÉRDEKŰ

TÁJÉKOZTATJUK kedves vendégeinket, hogy a Fenyves étterem f. hó 25—29-ig festés, felújítás miatt zárva tart. B. m. Vendéglátó Vállalat.

AZ ÁRUSÍTÁS NEM SZÜNETEL A HAL TÉREN! Az építkezések időtartama alatt is nyitvatart a Pécsi ÁFÉSZ Gumiárú, Ruházati és Műszaki Boltja.

Heti jegyzetünk

Montreálra tekintve

Mondhatnánk, már karnyújtásnyira van tőlünk a jövő évi montreáli olimpia. Legalábbis egyre több hírt adnak róla a különböző hírügynökségek. Ma még természetesen az a fő téma, hogy elkészülnek-e a megfelelő létesítmények, lesz-e televíziós közvetítés. De már a nagy versenyek előszele is érezhető azért. Hiszen jóformán elsőként bennünket csapott meg, amikor labdarúgó válogatottunk nem éppen látványos búcsút vett a nagy játékoktól. Erre még az is kevés gyógyírt jelent, hogy a rendezők magyar válogatott csapatot is meghívtak arra az előkészületi tornára, amit a saját csapatuk felkészítése érdekében szerveztek.

Jelzik az olimpia közeledtét a szinte napról-napra megdöntött világcsúcsok is. És nem is akármilyen csúcsok, hanem az „álomhatárnak" elkönyvelt csúcsok dőlnek meg sorra. A legújabb Guy Drut 13.00 másodperces világrekordja a 110 méteres gátfutásban. Néhány nappal korábban Faina Melnyik diszkosza repült túl a hetven méteren. Az uszodákból pedig tucatszám érkeznek hírek új világcsúcsokról.

Az ilyen előszelek rendkívül nagy versenyeket sejtetnek. Bár, az is lehet, hogy a csúcseső lehullik, az idén és jövőre már kevesebb világcsúcs dől meg. De mindenesetre a mai, a mércének számító eredmények rendkívül magas színvonalú és szoros versenyeket ígérnek.

Vajon hol leszünk majd mi Montreálban?

Az ilyen kérdésre – ez természetes – minden szakember csak széttárja a kezét, és azt mondja: semmit sem lehet tudni, jóslásokba bocsátkozni pedig kár...

Jósolgatni valóban kár volna, de latolgatni azért talán szabad...

Nem dicsekedhetünk csúcsesőkkel. Kiemelkedő eredményekkel azonban, amelyek jogos reményeket kelthetnek, nem vagyunk éppen szűkében. Hargitay András és Verrasztó Zoltán úszó világbajnokságot nyertek, hoztak aranyat a kajak-kenuzók is a maguk világbajnokságáról. Van egy junior mister Tus-unk, Balla személyében, és jövőre talán már a felnőttek között megvédi ezt a címét. Viszont a vívóink még nem érték el a korábbi évek eredményeit az idei világversenyeken. Ezzel szemben áll Magyar Zoltán világbajnoksága a lólengésben, akinek talán Montreálban is sikerül tornasportunkat a dobogóra tornásznia. Természetesen nem szabad megfeledkeznünk az ökölvívókról, a vízilabdázókról és az öttusázókról sem. Bár igaz, hogy mindhárom sportágban hiányoznak az új klasszisok. Nincs új Balczónk, nincs új Gedónk. Tehát inkább csak kellemes meglepetés érhet bennünket. Az viszont nagy kár, hogy súlyemelőink között ma nemcsak Földinek, de többi pontszerző embernek sincs trónörököse.

A legtöbb pontot persze az atléták szerezhetnék az olimpián. De hol vannak ők? Csak Németh Miklósra számíthatunk valójában, hacsak addig üstökösként fel nem tűnik néhány új név...

Ma még távolinak tűnik Montreál, az olimpia. De végülis a világ minden táján az idei nagy világversenyek után már csak arra készülnek a világ legjobb sportolói. És már most mindenütt felteszik a nagy kérdést: sikerül-e megtartani a korábban elért „nem hivatalos" helyezést?

Ezt tesszük mi is.

– K –

A BVSC ma a PMSC vendége

Debrecenbe utazott a Komló

HÁROM HELYEN VÁLTOZIK MEG A PÉCSI CSAPAT ÖSSZEÁLLÍTÁSA

●

DÖNTETLENBEN BÍZNAK A BUDAPESTI VASUTASOK

●

CSAK KERETE VAN A KOMLÓNAK

A PMSC labdarúgói az NB II. vasárnapi fordulójában a csoport egyik újoncával, a BVSC-vel mérkőznek Pécsett, az újmecsekaljai pályán.

A hét közben Kaposvárott a Táncsics SE elleni kupamérkőzésen nem a legjobban ment a játék a pécsieknek.

A Nagybátonyi Bányásztól elszenvedett váratlan vereség után most vasárnap a BVSC ellen sokkal jobb játékra lesz szükségük a pécsieknek, ha győzni akarnak.

– Három helyen változik meg a csapat összeállítása – mondotta Garami József edző. A legutóbbi mérkőzésen gyengébb teljesítményt nyújtott Iványi kimarad, Bálint lesz a jobbhátvéd, a baloldali középpályás poszton Lőrincz, elöl a középen Hámori L. kap helyet. A BVSC ellen a hazai pályán feltétlenül nyernünk kell.

A PMSC vasárnapi csapatösszeállítása: Katzirz – Bálint, Maurer, Eglóner, Kincses – Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz – Kardos, Hámori L., Jónás. Csere: Jankovics, Fábián és Schumann.

Kovács János, a BVSC technikai vezetője: Tudjuk, a tavaly még NB I-es pécsi csapat esélyes és mindent megtesz, hogy visszajusson az élvonalba. Ezért különösen otthonában igyekszik nyerni, – tehát nehéz 90 perc elé nézünk. Ha sikerül a legutóbbi teljesítményt nyújtanunk, akkor egy pontra esélyünk lehet még idegen környezetben is.

A vasutasok vasárnap reggel vonattal érkeztek Pécsre, és a valószínű összeállításuk a következő:

Pálinkás – Bodnár, Hosszú, Varga, Gara, Lazsányi, Turtóczki, Aranyosi – Lucska (Berecz), Papp, Bazsánt. Még csak annyit: Turtóczki új neve Turai lesz. A torlódás elkerülésére a PMSC a Szigeti úton még 2 kaput nyit a pályára.

*

A Komlói Bányász labdarúgóinak nem sok babér termett a múltban Debrecenben. Mindössze egy alkalommal tudtak nyerni.

– Nehéz mérkőzésre számítunk vasárnap most is Debrecenben – mondotta Csaba Gábor edző. Havasi, Tallósi és Jánosi sérültek, egyikük sem játszhat. Tizennégyes keretből állítom össze vasárnap a pályára lépő csapatot. A számításba jövő játékosok: Buús – Keller, Kovács, Steib, Bányász, Lahó, Pál, Róth, Tresch, Farkas, Lingl, Jokl, Radics, Erdősi. Hogy mi lesz az eredmény? Nagyon örülnénk ha az egyik pontot haza tudnánk hozni Debrecenből.



Egymást követik az I. orfűi vitorlás hét eseményei. Szerdán és csütörtökön a Lázár deák emlékversenyt tartották, pénteken újabb vitorlásverseny kezdődött, a VIII. Vásárhelyi Pál emlékversenyen népes mezőny indult. A verseny befejező futamát ma délelőtt bonyolítják le a Pécsi-tavon.
Fotó: Arató László

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

panelszerelőket, szervizeseket, építőipari gépkezelőket, gépkocsivezetőket, raktári kiadókat, segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, ácsokat, asztalosokat.

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (É. M.-szálló) Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

DN SPORT

A megyei ifjúsági labdarúgó válogatottak tornája után



Képünkön balról jobbra: Biczó Gyula, Keresztes Gyula és Kardos István.

● Legyen? Ne legyen?
● Tehetséges fiatalok
● Megfelelő rendezés

A héten négy megye – Baranya, Somogy, Szolnok és Vas – legjobb ifjúsági labdarúgói Pécsett találkoztak, hogy eldöntsék az elődöntőbe jutás kérdését. Azok a szurkolók, akik három napon keresztül ellátogattak a pécsújhegyi pályára, nem csalódtak, mert érdekes, küzdelmes és gólokban gazdag mérkőzéseket láthattak. A szurkoló elégedett lehetett, kérdés, a szakemberek mennyire voltak azok. Érdeklődéssel vártuk a véleményeket, hisz a megyei ifjúsági válogatottak tornájának jövője megkérdőjeleztetett. Legyen, vagy ne?

Most, hogy az egyesületek ifjúsági csapatai szervezett bajnokságban indulnak és a megyebajnokságokban szereplő csapatoknak is kötelező ifit neveznie, a szereplési lehetőség lényegesen nagyobb. Ezért vetődhetett fel a kérdés: maradjon-e a megyei torna.

Papp József, Baranya megyei ifjúsági kapitány. Közel két évtizede tölti be ezt a szerepkört:

– Ez alatt a három nap alatt jóiramú és színvonalas mérkőzéseket láthattunk. Érthető, hisz a megyék legjobbjai kaptak lehetőséget a szereplésre. Igaz, van már szervezett ifjúsági bajnokság, de a megyei válogatottban játszani dicsőséget is jelent. Ezért, akiknek esélyük van a csapatba kerülésre, igyekeznek még többet nyújtani. Az én véleményem: nem szabad megszüntetni az ifjúsági tornákat.

Ekler József, Vas megye edzője, országosan elismert nevelő edző:

– Nem tudok egyértelműen sem igent, sem nemet mondani. Játéklehetőséget biztosít, ez pozitívum. Az időpontot viszont nem találom a legszerencsésebbnek. A játékosok felfedezésére szerintem már alkalmasabb az országos NB-s ifjúsági bajnokság.

Kolláth Ferenc 1938–1942 között többször volt magyar válogatott. Most a Szolnok csapatát kísérte el a pécsi selejtezőre:

– Mind a négy csapat technikailag képzett játékosokkal rendelkezett, Vas és Baranya viszont erőnlétben lényegesen jobb volt Somogynál és Szolnoknál. Az előző két megyénél tervszerűbb volt a felkészítés. Helyesnek tartom a tornák rendezését. Az itt lejátszott hat mérkőzésen is számos tehetséget ismerhettünk meg.

A nyilatkozatok és a három nap tapasztalatai alapján a mi véleményünk: a torna a legjobbak számára rangos eseményen ad játéklehetőséget és ez jó. Nem vitás, a bajnokság ma már biztosítja a fórumot a fiatal labdarúgóknak, de ez a torna újabb lehetőséget nyújt.

A hat mérkőzésen több játékos hívta fel magára a figyelmet ügyes játékával. A Vas megyei Biczó, Molnár, Mórócz és Kardos, a baranyai Schulteisz, Jásper, Keresztes, a somogyi Kovács J. és Göcseji vagy a szolnoki Szabó és Zakar még sokra viheti. Közülük hármat mutatunk be.

Kardos István (Vas). 1959-ben született, a Haladás VSE balszélsője. Szombathelyen szakközépiskolás, egy középiskolai bajnoki mérkőzésen figyelt fel játékára Ekler József. Gyors, technikás játékos, fizikuma viszont gyenge, erősödnie kell.

Biczó Gyula (Vas). Kardoshoz hasonlóan ő is 16 éves és szintén a Haladás ifjúsági csapatának játékosa. A Vas megyei Bögötéről került Szombathelyre, ahol jelenleg szakközépiskolás. Egy toborzó után lett a zöld-fehérek igazolt sportolója. Legszívesebben beállóst játszik és szeretne olyan eredményeket elérni a pályán, mint a sokszoros válogatott Mészöly Kálmán.

Keresztes Gyula (Baranya). Tizenhat éves, Görcsönyből került a PMSC-hez. Az úttörőolimpián nyújtott teljesítménye alapján hívták a piros-feketékhez. Autószerelő ipari tanuló és a pályán csatárként jeleskedik, de egy sorral hátrébb is megállja a helyét.

A három kiválasztott játékos kis falukból került a nagyobb egyesületekbe. Ez azt jelenti, hogy a falusi csapatokban is akadnak olyan játékosok, akikre érdemes odafigyelni.

Végül a rendezésről. A házigazdák igyekeztek megfelelő programot összeállítani és a pécsújhegyi pálya méltó otthont adott a mérkőzéseknek.

Lázár Lajos

Mai sportműsor

Labdarúgás: NB II. mérkőzések: PMSC—Budapesti Vasutas, Újmecsekalja, 16.00. Debrecen—Komlói Bányász, Debrecen, 16.00. NB III. mérkőzések: Mázaszászvári Bányász—Bp. Építők, Mázaszászvár, 15.00. Pénzügyőr—Pécsi BTC, Budapest, 16.00. Perbál—PVSK, Perbál, 14.30. Véménd—Székesfehérvári MÁV Előre, Véménd, 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Kinizsi—Steinmetz SE, Kovácstelep, 9.30. István-akna—Sásd, Pécsszabolcs, 16.00. Vasasi Bányász—Bóly, Vasas II., 16.00. Beremend—Mágocs, Beremend, 16.00. Pogány—Szigetvár, Pogány, 16.00.
Röplabda: NB II. mérkőzés: PEAC—Győri MÁV DAC, női csapatok, Ifjúsági Stadion, 9.00.
Kézilabda: NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Várpalotai Bányász, férfi csapatok, Komló, 11.00.
Teke: NB II. mérkőzés: PMSC—Ganz Villany, férfi csapatok, PMSC-csarnok, 13.00.
Tenisz: NB I. B. mérkőzések: PEAC—Eger, női csapatok, Balokányliget, 8.30. MAFC—Pécsi Spartacus, férfi csapatok, Budapest, 8.30.
Asztalitenisz: A Csepel idénynyitó versenye pécsi versenyzők részvételével, Budapest, 8.00. NB II. mérkőzés: BSE—PEAC, férfi csapatok, Budapest, 10.30.
Vitorlázás: VIII. Vásárhelyi Pál emlékverseny, Orfű, 9.00.
Asztali-labdarúgás: Velkovics Mihály emlékverseny, Zsolnay Művelődési Ház, 9.00.

Labdarúgó megyei II. osztály

Olasz–Magyarszék 1:1, Szalánta–Siklós 1:1, Vajszló–Szederkény 10:1, Szentlászló–Pécsi Postás 0:1, Szentegát–Pécsvárad 1:1, Lippó–Felsőszentmárton 0:3, Drávafok–Nagykozár 5:1, Szentlászló–Dunaszekcső 1:4.

Kézilabda NB I.

VERESÉGET SZENVEDTEK A PÉCSI CSAPATOK

Férfiak: Szondy SE—Tatabányai Bányász 26:25 (16:12), Újpesti Dózsa–Pécsi MSC 21:16 (10:11).

Nők: Híradótechnika—Pécsi MSC 11:10 (4:7), Bakony Vegyész—Sabaria 25:8 (14:5), Goldberger—Bp. Spartacus 14:7 (8:5).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braün Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

A TARTALOMBÓL:

Dollárok a szemétben

A Maxim meglepetései

Törökök Pécsett

A TOLNAKER tolvajai

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 232. szám
1975. augusztus 25., hétfő
Ara: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gólszüret Újmecsekalján



Schumann elől ment Pálinkás, a BVSC kapusa

PMSC—BVSC 6:0 (1:0)

Újmecsekalja 4000 néző, vezette: Müncz. **PMSC:** Katzirz — Bálint, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz (58. percben Schumann) — Kardos, Hámori L. (szünetben Fábián), Jónás. Edző: Garami József. **BVSC:** Pálinkás — Bodnár, Varga, Hosszú, Gara (78. percben Kikillai) — Lazsányi, Aranyosi, Turai, Bazsánt, Berecz (55. percben Lucska), Papp. Edző: Mezei György.

A pécsiek hamar vezetéshez jutottak. A 2. percben Dárdai Pált a 16-oson belül Lazsányi buktatta, a játékvezető habozás nélkül 11-est ítélt; a büntetőt Dárdai P. értékesítette (1:0). A pécsiek gyors gólja nem szegte kedvét a vendégeknek. A 8. percben Turai szabadrúgását Katzirz kiöklözte. A 12. percben Gara szabadrúgása kerülte el a pécsi kaput. A 13. percben Dárdai P. szépen futtatta Hámori Lászlót, aki már csak a kapussal állt szembe, de nem talált be a hálóba. A 15. percben formás pécsi támadás futott a pályán, Dárdai P., Hámori L., Kardos volt a labda útja, Jónás jó helyzetben kapta a labdát, azonban hibázott. Lendületesen támadtak a pécsiek. Lőrincz Jónáshoz játszott, beadását Hámori L. kapura perdítette. A védőkről visszapattanó labdát Kardos a kapusba lőtte. Gólt ígérő akció volt. Ezekben a percekben jól játszottak a pécsiek, csak a befejezések nem sikerültek. A 25. percben Jónás beadását Kardos kapta, de a szélső senkitől sem zavarva 5 méterről a kapufát találta el. A következő percben a pécsi kapu volt veszélyben, Papp a kifutó Katzirzba lőtt. A 34. percben a pécsi védők könnyelműsködtek és csak a szerencse mentette meg a PMSC kapuját a góltól.

Szünet után is pécsi góllal kezdődött a játék. A 47. percben Jónás labdája elszállt Fábián előtt, Dárdai P. jókor érkezett és a hálóba lőtt (2:0). Az 57. percben Dárdai P. bombáját a kapufa mentette. Időnként a vendégek is próbálkoztak, az 53. percben Aranyosi lövése veszélyeztette a pécsi kaput. Ezután Katzirznak még két alkalommal volt védenivalója. A 63. perc újabb pécsi gólt hozott. Jónás beadását Dárdai P. nem érte el, az előre húzódó Maurer azonban a hálóba fejelte a labdát (3:0). A Vasutas csapat visszaesett, a pécsiek egymás után érték el góljaikat. A 67. percben Fábián ügyesen Schumannhoz játszott, aki két csel után a pécsiek 4. gólját lőtte. A 71. percben Fábián a jobbszélen előre tört, remekül középre játszott, Kardos kicselezte a ráfutó hátvédet és a kapuba lőtt (5:0). A 81. percben Dárdai L. állította be a végeredményt, mely 6:0 volt a PMSC javára.

Gólokban bővelkedő, jó mérkőzést láthattak a nézők. Már a játékidő első részében több gólos vezetéshez juthattak volna a pécsiek, a helyzetek kihasználásával ekkor még adósak maradtak a piros-feketék. Szünet után Dárdai P. újabb gólja megnyugtatta a pécsi játékosokat, akik mindjobban játékba lendültek és helyenként nemcsak jól, de eredményesen játszottak és még ilyen arányban is megérdemelten nyertek. A BVSC játékosai a végén nagyon elfáradtak. Jók: Englóner, Kincses, Dárdai P., Fábián, illetve Papp és Bazsánt.

Hegyi István

Őszi csúcsforgalom előtt

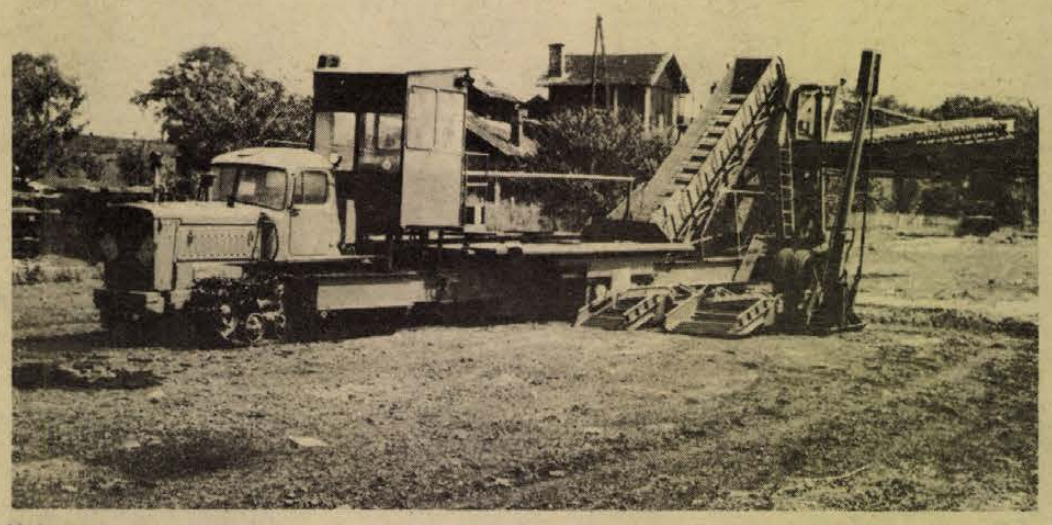
Intézkedési tervek a Volánnál és a MÁV-nál

●

Sok a kirakatlan vagon

●

Első a mezőgazdaság



Nyári karbantartó munkák után várja az őszi cukorrépa szállítmányokat a szentlőrinci MÁV pályaudvaron a rakodóberendezés

Jön a cukorrépa dömping

Hogyan készül a szállítás az idei őszi csúcsra? Erre a kérdésre kerestünk választ a 12-es Volánnál és a MÁV Pécsi Igazgatóságán.

A Volán Tröszt már kidolgozta őszi akcióprogramját, mely szerint idén is a cukorrépa, a zöldség-gyümölcs és az egyéb mezőgazdasági termények szállítására kell összpontosítani az erőket. Tavaly a Volán saját járműparkján kívül a honvédség és más vállalatok járművei is részt vettek az őszi szállításban. Az elmúlt őszön a 80 volános teherautón kívül 160 honvédségi jármű és a rendkívüli helyzetre tekintettel jónéhány egyéb vállalat teherautója vett részt a mezőgazdasági üzemek saját járműparkján kívül a megyei mezőgazdasági szállításban.

Felkészült a Volán

Tavaly ősszel a rossz időjárás miatt csak októberben indult meg a cukorrépa-szállítás, mely az év végén dömpingszerűen jelentkezett, ebben az évben azonban várhatóan két héten belül megkezdődik a cukorrépa-idény. Annak érdekében, hogy elegendő kocsi jusson az őszi mezőgazdasági terményekre, az egyéb árukat — például építőanyagokat — úgynevezett előszállítással fuvarozta a Volán az év első felében.

A 12-es Volán egyébként felmérte az idei őszön várható szállítási idényeket. Eszerint Baranya 120 000 tonnás cukorrépa-termésből 32 000 tonna elszállítását vállalta szerződésben a Volán. A többit részben a honvédség, részben a mezőgazdaság szállítóeszközei fuvarozzák a cukorgyárakba. Emellett — ugyancsak szerződésben rögzített feltételekkel — a Volán szállítja a konzervgyárakba a zöldség- és gyümölcstermést, a BARANYA-MÉK-nek pedig a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, a SZOVAUT és a Fuvarozó Szövetkezet segít. A Volán szerint egyébként a burgonya és a gyümölcsök szállításához kevés lesz a vállalat kapacitása, így várhatóan idén is igénybe kell venni a közületi gépjárműveket.

A mezőgazdasági szállítási feladatok zavartalan ellátása érdekében a Volán az év végére halasztotta a „nullára futott" teherkocsik kiselejtezését, a gépkocsivezető-hiány pótlására pedig vállalati tanfolyamokat indított. Ennek ellenére idén kevesebb teherkocsi áll majd a mezőgazdaság rendelkezésére, mint tavaly, hisz az alapvető egyéb szállítási feladatokat is el kell látni.

Megdőlt a tavalyi csúcs

A tavalyi szállítási csúcsot már az év első felében túlszárnyalta a MÁV: a Pécsi Igazgatóság területén az első félévben 950 ezer tonnával több árut szállítottak, mint tavaly ugyanebben az időben. Várhatóan az őszi csúcsidőszakban is nagyobb lesz a szállítási igény, mint az elmúlt évben. A legnagyobb feladatot a MÁV-nál is a cukorrépa és az egyéb mezőgazdasági termények szállítása jelenti majd, de ebben az időben például tüzelőanyagokból is megnő a szállítás. Idén külön őszi forgalmi rendeletet adnak ki, amely a vagonok gyors kiürítését, a kocsifordulók ütemének növelését segíti. Növelik a cukorrépa-depók számát is, hisz ez az elsőszámú szállítási feladat.

Sok múlik a Volán—MÁV komplex szállítási brigádokon, ezért elsősorban a Volánnal tartanak szoros kapcsolatot. A jó együttműködésnek köszönhető, hogy a Pécsi Igazgatóság területén az országban legalacsonyabb a Volán által késve kirakott kocsik száma. Ettől függetlenül a rakottan álló kocsik okozzák a legtöbb gondot. A MÁV jelenlegi kocsiparkja — ha azonnal kiraknák a vagonokat — elegendő lenne a szállítási feladatok megoldására.

Szemlélet dolga is

A fuvaroztató vállalatok szemléletében azonban helyenként baj van, néhány vállalat eleve betervezi a kocsiállás-pénzt. Ezzel pedig nemcsak a vasútnak, de a népgazdaságnak is kárt okoz. Ezért a MÁV arra kéri a fuvaroztatókat, hogy ha kell éjszakai, vasárnapi műszakok szervezésével is segítsék a gyors rakodást, mert csak a meglévő kocsipark gyors „forgatásával", tökéletes kihasználásával oldhatják meg az őszi csúcsforgalom feladatait.

Goncalves kormányon marad

A Portugál Köztársaság elnöki hivatala vasárnap délelőtt közleményt adott ki az országban kialakult helyzetről. Ez állást foglalt amellett, hogy a mostani kormány mindaddig maradjon hivatalában, míg nem sikerül megoldani a fegyveres erőkön belül keletkezett ellentéteket és kilátásba helyezni a forradalmi tanács átalakítását.

Az AFP hírügynökség értékelése szerint az elnöki hivatal közleménye a haladó nézeteiről ismert Goncalves miniszterelnök sikerét tükrözi. Emlékeztet arra, hogy Goncalvest nemcsak a Melo Antunes-féle úgynevezett kilencek csoportja támadta, hanem az utóbbi időben jobbra tolódott Carvalho, a Copcon vezetője is.



Kincsesláda Törökországból

(Tudósítás az 5. oldalon.)

TOTO

1. Debrecen—Komló	0:0	x
2. Nagykanizsa—MÁV DAC	1:0	1
3. KKFSE—Bp. Spartacus	2:0	1
4. Várpalota—Szekszárd	1:1	x
5. Vasas Izzó—Oroszlány	2:2	x
6. Budafok—Szolnoki MTE	2:0	1
7. Siófok—Dunaújv. Építők	1:0	1
8. Növényolaj—BKV Előre	0:5	2
9. Véménd—Szfv. MAV	3:2	1
10. Ozd—Egri Dózsa	1:0	1
11. Hajdú Vasas—Leninváros	1:3	2
12. Záhony—Nyíregyháza	5:2	1
13. Kecskeméti SC—K. TE	1:2	2
Plusz 1		
14. ENG Sashalom—ERDÉRT	0:1	2

mi lesz a héten

ZENÉLŐ UDVAROK

Az utolsó nyári szabadtéri hangversenyt a pécsi Reneszánsz Kőtárban rendezik. A pécsi Reneszánsz Együttes XII–XVI. század beli zeneket szólaltat meg, N. Szabó Sándor előadásában pedig korabeli verseket hallhatunk szombaton este 8 órai kezdettel.

JAZZ-HANGVERSENY

Vasárnap este 18 órai kezdettel a FEK színháztermében nyilvános rádiófelvétellel egybekötött jazz-hangversenyt rendez a Kulturális Rendezvények Irodája.

KABARÉ

A Néphadsereg Művészegyüttese vendégszerepel a pécsi Fegyveres Erők Klubjában pénteken este 7 órakor a NEVETŐ-GYAKORLAT c. kétrészes kabaréműsorával.

HANGVERSENY

Szerdán este Szekszárdon a régi városháza udvarán rendeznek kamarahangversenyt fővárosi művészek közreműködésével. Pénteken kerül sor Körösheygen a következő orgonahangversenyre.

MOZI

Berkesi András és Kardos György népszerű kalandregényéből a Kopjásokból írt és rendezett filmet Palásthy György. A politikai krimi műfajába tartozó film 1919 és 1957 között játszódik, főhőse Rajnay Ákos horthysta tiszt, akit Bálint András alakít.

Az Érintés című Bergmann filmben vált világhírűvé Eliott Gould, aki most A hosszú búcsú című amerikai szélesvásznú színesfilm főszerepét alakítja. A film Chandler krimijéből készült.

TELEVÍZIÓ

Szerdától ismétlik a Gyurkó László átdolgozásában Szinetár Miklós által rendezett Aranyborjút.

Szerdán a Második műsorban Szokolay Sándor: Vérnász c. operájának televíziós változatát láthatjuk. Pénteken a Második műsorban Grillparzer: Medea c. kétrészes tragédiáját közvetítik a Katona József Színház előadásában Kohut Magdával a címszerepben.

Szombat este Ladányi Ferenc emlékét idézi a Színészmúzeum műsora, majd a Te és én című szovjet film az alkotó életforma fontosságáról, s az egyéniség mindenáron való megőrzéséről szól.

ma este

TETTYEI ESTÉK

A Pécsi Amatőr Színpad előadása 20 órakor. Maeterlinck: Vakok és Weiss: Mockinpott úr kínjai...

Kedvezőtlen időjárás esetén az előadást a Doktor Sándor Művelődési Házban rendezik meg. A helyszínváltozást a Pécsi Rádió híradásában közlik a rendező szervek.

MOZI

Park Kert: A keresztapa másik arca (8). **Park:** Szerelmi bűntény (f4, 6, f9). **Petőfi:** Két férfi a városban (4, 6, 8). **Kossuth:** Szerelmi bűntény (f10, 12). Vádol a felügyelő (f3, hn5). **Art Kino:** Kivándorlók I—II. (7).

KIÁLLÍTÁS

A Kisgalériában Romvári János festőművész kiállítását nyitja meg 17 órakor Aknai Tamás művészettörténész.

2 hétfői

Tudósítóink jelentik

VÍZ ELLEN—VÍZÁGYÚ

Szekszárd „kicsiben" hasonló fekvésű mint Pécs, s így egy-egy nagyobb felhőszakadás alkalmával a gondjaik is hasonlóak: a hegyekből lezúdult földtömeg eliszapolja az árkokat, csatornákat, vastag rétegben beteríti az utakat...

A felhőszakadások „következményeinek" eltávolítására minden alkalommal nagy összeget költ mindkét város. Szekszárdon a legutóbbi felhőszakadás után új módszerrel, illetve géppel láttak neki a városon keresztülvonuló Séd-patak törmelékkel, földdel telihordott medrének kitisztításához: a Tolna megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat **nagyteljesítményű csatornatisztító** gépével, amely rendkívül rövid idő alatt, jó minőségben elvégezte ezt az egyébként lassú, körülményes munkát.

A Tolna megyei Talajerőgazdálkodási Vállalattól megtudtuk: a száz atmoszféra nyomással dolgozó, vízágyúnak is nevezett szivattyút az év elején vásárolták, megközelítően egymillió forintért. Alkalmas rakodóterületek, útlerakodások, zárt rendszerű és nyílt csatornák mosására, tisztítására...

Az új gép kétségtelenül sok pénzbe kerül —, a gyakori zivatarok nyomainak eltüntetése szintén sok pénzbe kerül. Nem lenne érdemes körülnézni: hogyan számolnak a szomszédaink?

PÉCSI MŰVÉSZEK EGERVÁRON

Nagyméretű faszobron dolgozik a pécsi Erdős János festő a Zala megyei, egervári művésztelepen. A lengyel, finn és a honi művészek mellett még egy baranyai alkotója van a tábornak: Samu Géza, aki szintén faszobrot készít.

Az alkotótáborban dolgozó művészek megismerkedtek Zala nevezetességeivel, találkoztak Zalaegerszegen a fiatal írók alkotótáborának tagjaival. A tervek szerint — amint ezt a Zala megyei Tanács művelődésügyi osztályán elmondták — a tábor zárása után, augusztus 29-én kiállítás nyílik az Egerváron készített alkotásokból a Göcseji Múzeumban és az egervári várkastély **udvarán.**



Elkészült a pécsi felüljáró nyugati felhajtó ágának tartópillérzete. A feszített ütemben folyó munka reményt ad arra, hogy hamarosan átadhatják a forgalomnak a Vasút utcát, a felüljáróhoz kapcsoló utat **Fotó: Maletics**



Pécs belvárosának neonfeliratai ból, reklámjaiból egy csokor **— Szokolai felv. —**

Csak csendesen!

Havonta ötezer ember látogatja meg — a Tolnaturist szervezésében — az Európa hírű gemenci vadrezervátumot, a csodálatosan szép ártéri erdő legszebb részeit. Egyedülálló élményben van része a gemenci erdőt járóknak: az őzek, szarvasok egészen az erdei kisvasút töltéséig merészkednek, vaddisznó csörtet el a pálya mellett, sok helyütt a háborítatlan természet „csodáit" láthatja az utazó...

Csak az idei szezonban több mint huszonkétezren látták — csoportosan, mert az egyéni turisták elől „zárva" az erdő — és mostanában egyre gyakrabban kel szárnyra a hír, hogy jövőre talán már senki sem láthatja. A vadak nyugalma érdekében még nyáron sem látogathatják a turisták a rezervátumot... A Tolna megyei Idegenforgalmi Hivataltól kapott tájékoztatás szerint valóban szó van erről —, de döntés még nem született. Kis hajóval a mai napig is érintik Gemenc legszebb részeit — az árvíz miatt az erdei vasút most amúgy sem üzemelhet — s remélik, hogy ez a lehetőség jövőre is megmarad majd: vízi úton „becserkészni" az erdőt...

Távoli fények...

Dunántúl majd minden nagyobb városában, sőt, az ország távolabbi vidékein is dolgoznak a dombóvári „fényes emberek" — az Unió Ipari Szövetkezet neon-részlegének szakemberei. Ez a részleg szerelte fel a vidéki városok neonreklámjainak, díszvilágításának több mint felét...

Kecskeméten most egymillió forint értékű munkát végeznek: rájuk bízták a két templom köz díszvilágításának és a világító reklám-feliratoknak a kivitelezését, ugyancsak náluk készülnek a kecskeméti új szalagház reklámjai. Szekszárdon, az önkiszolgáló étterem és a szolgáltató szövetkezet, Tolnán, a Halértékesítő neonreklámját készítik, Bonyhádon, a szolgáltatóház felirata is az ő munkájuk. Pécsről pillanatnyilag csak egyetlen megrendelésük van, a Népművészeti bolt neonreklámján dolgoznak, amely különleges megoldással, reprezentatív kivitelben készül.

„Atom-bisztró"

A paksi atomerőmű építéséhez, nekünk pécsieknek is „közünk van". Többek között annyi, hogy a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat üzemelteti az atomerőmű újonnan épített lakótelepén létesített háromezer adagos konyhát és a közelmúltban felavatott, 300 személyes bisztrót...

Az új vendéglátó egység gyorsan népszerűvé vált nemcsak az atom-lakótelep, a község „őslakosai" körében is. A nagyközség igencsak kevés számú vendéglátó üzleteinek sorában nemcsak új szint jelent ez a korszerű bisztró, — alapvető igényeket elégít ki. A napi menün felül különlegességekkel is szolgáló bisztró mellett az étterem is működik már, bár egyelőre csökkentett kapacitással. A vendéglátó komplexum harmadik része, az eszpresszó szeptemberben szintén megnyílik az „atomvárosban".

„Szerencsés szám a hetes"

Szüreti napok Szekszárdon

— Szerencsés számnak mondják a hetest, — jegyezte meg derűsen beszélgetésünk kezdetén Kaiser István, a szekszárdi Városi Tanács közművelődési felügyelője. — Nos, az idén esedékesek az immár közép-európai hírű, most hetedik szekszárdi szüreti napok. A rendezvénysorozat rangjához illő lesz a megnyitó is; a megyei művelődési központban szeptember 12-én két Kossuth-díjast köszönt városunk: *Bessenyei Ferencet* és *Radnay Györgyöt.*

— *A néptánc-fesztivál egy évvel nagyobb múltú a szüreti napoknál...*

— Az ez évi néptánc-fesztivál — többek között — azért is igérkezik színvonalasabbnak a tavalyinál, mivel a „klasszikus" sárközi együttesek mellett Madocsa, Paks, Váralja és Attala is képviselteti magát, úgyszintén a neves Tatabányai Bányász Táncegyüttes. Ha szabad így mondanom: a fotós folkloristák csemegéjén, a szüreti felvonuláson más színpompás csoportok mellett a Baranya megyei Zengővárkony népviseletét bemutató vendégek is felvonulnak.

A Magyar Kémikusok Egyesülete a szüreti napok idején Szekszárdon tartja 11. dunántúli analitikai és környezetvédelmi konferenciáját. A kiállítások nem csekély hányada néprajzi jellegű lesz, de sor kerül a Háry János életét bemutató kiállítás mellett egy rendkívül érdekes, színes linoleummetszet-sorozat bemutatására is.

Megszökött a 20 kilós harcsa

Országos horgász-verseny a Pécsi-tónál

Már csaknem dél volt, a reggel nyolckor megakadt hal azonban nem tágított. Húzta, feszítette a farkába (!) akadt horog zsinórját, végül elpattintotta. Azt beszélték a parton, 20 kilós harcsa volt... Mire nem „kapnak" ezek? Farkas Lajos, a Budapesti Műszaki Egyetem adjunktusa például pontyozott szombaton délelőtt. Kapás: semmi. Ki akarta emelni az agyonázott kukoricát, amikor egyszer csak megfeszült a zsinór. Faág lesz az — gondolta a horgász. A faág azonban húzkodni kezdte a damylt... Jó két kilós csukaként került szárazra.

Hogy mennyiféle érdekességet, izgalmat, váratlan fordulatot kínál a horgász-sport, nemcsak a horgászoknak — erről győződhetett meg a kétnapos országos horgászverseny közönsége tegnap és tegnapelőtt a Pécsi tónál.

A 18 hazai horgász területi bizottságból 12 vett részt a versenyen, amelyen a jugoszláviai, apatini sporthorgászokat is vendégül látták.

A versenyzők halfogásban, halfőzésben, barkácsolásban, céldobásban és elméleti tudásban mérkőztek. A tegnap délelőtt lezárult versenyek utáni díjkiosztó ünnepségen Palkó Sándor, a Mecseki Intéző Bizottság elnöke, dr. Baracs József, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályának vezetője és Nánik Sándor, a MOHOSZ titkára adták át a díjakat.

Csapatversenyben az első helyezést a székesfehérvári területi bizottság csapata érte el. Másodikak a nagydunai, harmadikak a soroksári, negyedikek a Baranya megyei területi bizottság versenyzői lettek.

Egyéni versenyben halfogásban 4 kiló 80 dekás csukájával Pál János (nagydunai t. b.) lett az első. Barkácsolásban Czencz László (pécsi t. b.) bizonyult a legjobbnak. A célbadobást Vincze Sándor (balatoni t. b.) nyerte. A horgász „ki mit tud"-on Hegedüs László (Körös-vidéke t. b.) tudott a legtöbbet.

A jugoszláviai versenyzők versenyen kívüli eredményük alapján a negyedik helyezést érték volna el.

— bk —



Halászléfőző versennyel fejeződött be vasárnap a Herman Ottó horgászverseny a Pécsi-tavon **Fotó: Maletics László**



Új szolgáltatást vezetett be a VOLÁN 12-es Vállalat Pécsett a vasúti főpályaudvaron. Két szovjet gyártmányú pénzváltó elektromos automatát helyeztek el a nagycsarnokban, melyek a fém 5 és 10 forintosokat 2 és egy forintosokra váltják fel. Az automaták a jövő héttől működnek

Dollárok a szemétben

Hulladékból másodnyersanyag

Ezer tonna papírhulladékkal megmenthetünk tíz hektárnyi erdőt

Csak a főváros nagy szemétlerakó helyein évente több százezer dollárnyi érték — újra hasznosítható anyag — megy veszendőbe, mert a szemétgyűjtés mai rendszerében lehetetlen már kiválogatni, visszaszerezni a még értékes anyagokat...

Világszerte kutatók, kutatóintézetek foglalkoznak azzal, miként lehetne a nagy mennyiségben keletkező hulladékokból és melléktermékekből minél több újra feldolgozásra alkalmas anyagot visszanyerni, másod-nyersanyagokat előállítani. Mert a hulladék, melléktermék igen értékes — és nem utolsó sorban olcsó — anyag. Több okunk is van rá, hogy megmentsük ezeket az egyébként kárba vesző anyagokat: természetes nyersanyagokban meglehetősen szegények vagyunk, s így „másod-nyersanyagok" előállításával jelentős pótláshoz juthatunk viszonylag kis befektetéssel. Megvalósul az anyagok hasznos körforgása, amelyet a nemzetközi szaknyelv „recycling"-nek nevez: nyersanyag, késztermék, hulladék, másodnyersanyag és újból késztermék...

És egy másik, napjainkban egyre inkább a figyelem középpontjába kerülő indok, — a környezetvédelem. Mert ehhez is köze van a hulladékhasznosításnak. Ha a hulladékból, szemétből nem nyerjük vissza a hasznosítható anyagokat, azokat valamilyen módon el kell tüntetnünk környezetünkből, költséges és egyre több gondot okozó eljárásokkal. A környezetvédelmi szempontok igazolására csak egyetlen adat: ezer tonna papírhulladék felhasználásával tíz hektárnyi erdőt menthetünk meg...

120 millió dollár

A legfejlettebb tőkés országok is élnek az anyag-visszanyerés lehetőségeivel, az USA-ban például az acél 25, a papír 30, az alumínium 45, a színesfémek 50 százalékát a hulladékból és melléktermékekből nyert másodnyersanyagokból állítják elő. De az NDK-ban is az acélgyártás kétharmadát a vashulladékból biztosítják, hasonló arányú a felhasználás a többi szocialista országban is. Hazánkban, egy 1972-es adat szerint a felhasznált másod-nyersanyagok értéke — világpiaci áron számítva 120 millió dollárt tett ki...

Magyarországon a hulladék és melléktermék hasznosításával elsősorban és legnagyobb apparátussal a „MÉH" vállalatai foglalkoznak — amelyek az egész országot behálózzák. Hogy milyen fontos és hasznos munkát végeznek ezeknek a látszólag teljesen értéktelen anyagoknak a felvásárlásával, feldolgozásával, arra néhány adat: 1972-ben csak vashulladékból több mint 370 ezer tonnát gyűjtöttek, illetve vásároltak fel, 24 243 tonna színesfém hulladékot, megközelítőleg 73 ezer tonna papírhulladékot, 15 ezer tonna üvegcserepet... Ezek a számok a népgazdaság igénye, a felvásárlás-hasznosítás szervezettségének javulása ütemében évről évre jelentősen növekednek. Ezek a nagy mennyiségek azért is jelentősek, mert már az „utolsó pontról" hozták vissza az értékes anyagokat: a lakóterületekről, kisebb üzemekből — tehát majdnem kilónként.

1500 kilogramm színezüst

Az előbbiekben csak néhány nagyon fontos hasznosítható hulladékot soroltunk fel, a skála azonban igen széles: a gumi, a műanyag, a csont, a hulladékzsír is igen fontos anyag lehet másod-nyersanyagként. Vagy egy talán kevésbé ismert kurióz példa: a fényképészek által elhasznált s felvásárolt fixír-oldatból az Állami Pénzverde egyetlen év alatt 1500 kilogramm színezüstöt termelt...

A hulladék, — mint ahogy a szemét is — minőségileg különbözik. Lehetnek benne olyan anyagok amelyek közvetlen felhasználásra is alkalmasak.

A MÉH a nyersanyagokat hasznosító nagyvállalatokkal szerződést kötött a folyamatos anyagellátásra. Az egyes iparágak nagy mennyiségben használnak fel másod-nyersanyagokat a termeléshez: a vasipar például 40 százalékban vashulladékot, a papíripar hasonló arányban papírhulladékot... De nemcsak nálunk kapós a hulladékból visszaszerzett másod-nyersanyag, — külföldön is szívesen vásárolják és szép árat fizetnek érte. A MÉH természetesen elsősorban a hazai ipar szükségleteinek kielégítésére törekszik, s csak a fölös mennyiséget exportálja — elsősorban tőkés országokba. Ily módon, ezekből az egyébként „kárhozatra ítélt" anyagokból több millió dolláros bevételt értek el...

Ne pazaroljunk!

Egyelőre elég bőkezűen „pazaroljuk" értékeinket. A megtermelt árumennyiségnek — amelyből előbb-utóbb hulladék lesz — akár a textil, akár a papíriparban, csak igen kis százaléka kerül vissza a termelésbe. A jövő útja a hulladékérték megmentésére: a köztisztasági vállalatok és a MÉH együttműködése, amelyre már most is van példa. Legutóbb Pécsett a lakótelepi papírhulladék megmentése érdekében kötött szerződést a két vállalat...

D. K. J.

Nyaralni indultak a szociális otthonok lakói

Tegnap, vasárnap reggel ismét elindultak az autóbuszok a Baranya megyei szociális otthonokból a Balaton irányába. A nyár, a víz, a napfény, a fizikai és hangulati megújulás ugyanis idős korban is vágya talán mindenkinek. E helyett a szociális otthonokban igen sokan szenvednek a magányosságtól. Öt év óta jelentős változások történtek e tekintetben Baranyában. Az idős emberek életébe vitt pezsdítő programok egyike a nyárvégi balatoni üdülés. A Baranya megyei Gyermeküdülő – Balatonberényben – az idény végén kétszer tíz napra rendelkezésre bocsátja épületét. Ilyenkor a megyei tanács egészségügyi osztályának szociális csoportja szervezésében elindulnak a baranyai öregek nyaralni.

Tegnap 70 idős ember utazott el Balatonberénybe, tíz napra, majd utána ismét 70 megy oda. A cél: szép környezetben kikapcsolódni, fürödni, a MAHART kedvezménye révén hajókázni, a Robur kisbusszal feljárni a hegyekbe, barátságot kötni, a beszélgetésekből megismerni más otthonok hangulatát – vagyis szinte ugyanaz, mint fiatalabb korban.

— **Kortárs művészet** magángyűjteményekben címmel kiállítás nyílt vasárnap Székesfehérvárott, az István király Múzeumban. A tárlat az utolsó hatnyolc év művészeti törekvéseit mutatja be, elsősorban a korszakra jellemző szitanyomatok, táblaképek, plasztikák segítségével. A kiállítás anyagát magángyűjteményekből válogatták össze, szovjet, cseh, osztrák, német, francia, angol és olasz művészek alkotásaiból.

A BARANYAKER—VILLÉRT VILLAMOSSÁGI SZAKBOLTJA
(Pécs, Jókai u. 3.)
ÚJ ÁRUAJÁNLATTAL JELENTKEZIK:

hegesztők, egyenirányítók, töltők

és minden egyéb speciális villanyszerelési cikkek teljes választékát kínálja azonnali szállításra!

Telefon: 15-603.

VILLÉRT BARANYAKER

Kora őszi pótnyaralás



A bélatelepi kemping faházai

Utószezonban szűkebb zsebbel...

A szezonvégi nyaralók, az őszbehajló időt kedvelők, a szerényebb jövedelműek érdekében néztünk körül négy megyében: milyen lehetőségeik vannak, hová érdemes még utazni a következő napokban, hetekben?

Kezdjük a messzebb vidékkel, Zala megyével, amelyet csak az utóbbi években fedeztek fel az országjáró, pihenni vágyó emberek. A megyeszékhelyen elsősorban is a turistaszállóban érdemes olcsó éjszakai szállás után nézni: télen-nyáron működik, árai elfogadhatóak, s a zsúfolt hétvégeket leszámítva ritkán utasítanak el vendéget. Szállással várja még a turistát az egervári vár szállója, idényben a zalakarosi motel és a nagykanizsai kemping is. Augusztus hónapban a nagyon gyorsan népszerűvé vált Zalakarossal nem nagyon érdemes próbálkozni: majdnem minden éjszakára foglaltak a helyek. Szeptemberben viszont még fogadnak vendéget, — a zalakarosi motel és a nagykanizsai kemping is szeptember végéig tart nyitva.

Nem luxus a luxus...

A Balaton mellett most már mindenkinek jut hely, — még néhány nap és azok az emberek is jól érezhetik magukat, akik a tó csendesebb életét szeretik. S az sem lényegtelen szempont, hogy szeptember első napjától kezdve a SIOTUR 20 százalékkal olcsóbban juttat szálláshoz minden hazánkjárót, aki valamelyik kempingben, vagy fizetővendég-szobában kér szállást...

A koraősz — egyelőre még kiszámíthatatlanul szép vagy csúnya ideje alatt — kisebb pénzzel is megengedhetünk magunknak némi luxust a Balaton partján. A balatonszemesi, siófoki és alsó-bélatelepi luxus lakosztályokban hetven százalékos kedvezményt kap a vendég. Így már egy család is könnyebben megengedheti magának a „luxus-nyaralást", illetve luxus-pótnyaralást. Lassan-lassan a legszebb Balaton parti szállodák is örömmel elfogadják a forintot, — sőt, a kevesebb forintot is — folyamatosan állnak át kedvezményes tarifára.

Domborit kibérelték

A Baranya közeli, autóval és autóbusszal is viszonylag egyszerűen megközelíthető Tolna megyei üdülőhely moteljét már jóelőre kibérelték maguknak a budapestiek. A Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatal szerződést kötött a fővárosi IBUSZ-szal, s így egy-egy hetes turnusokban több száz embernek tudnak kellemes, kedvezményes üdülési lehetőséget biztosítani az utószezonban. Ebből adódik, hogy „magányos vendégeket" nem tudnak fogadni. A másik, nagy jövő előtt álló dombóvári üdülőhely, Gunarasfürdő, talán még az utószezon végén fogadni tudja az első szállóvendégeket. September közepére, végére elkészül a motel, s ha addig is kegyes lesz az idő ott még reklámárakon szállhatunk meg.

A közelben kevés...

A legkeresettebb baranyai üdülő és kirándulóhelyek változatlanul telítettek – különösen a hétvégeken. Szürke hétköznapokon még meg lehet próbálkozni Harkányban vagy Abaligeten szállás-kereséssel...

A harkányi és abaligeti fürdőházak egyébként október 15-ig tartanak nyitva a kevésbé fázós természetű vendégeknek. Ezen kívül Pécsváradon, Siklóson, Sikondán és Szigetváron találhat olcsó szállás lehetőséget a Baranyába látogató...

A szezonvég szűkebb pénztárcánkhoz mérten is jó lehetőségeket kínál Dél-Dunántúlon, – de a kirándulási kedv növekedtével nem árt még ilyenkor is jó időben gondoskodni az éjszakai szállásról.

A tanulás feltételeihez tartozik

DIÁK-PINCEÉTTEREM PÉCS BELVÁROSÁBAN

Hogyan alakult Pécsett a diákétkeztetés helyzete az elmúlt két tanév során? Erről tanácskozott a közelmúltban a Pécs városi Művelődésügyi Bizottság. A Városi Tanács művelődésügyi osztályának előterjesztése egyértelműen leszögezi: a diákétkeztetést a tanulás feltételei közé kell sorolni. Az e téren sokasodó gondok végleges megoldását csak a hosszabbtávú tervek valóraváltása jelentheti. Addig is átmeneti és áthidaló megoldásokat kell keresni. Ilyennek igérkezik a belvárosban, az Asztalos János kollégium alagsorában létesítendő diák-pinceétterem.

Az Asztalos János fiúkollégium alagsorában egy 450 négyzetméter alapterületű, 55 méter hosszú, kéthajós pince húzódik meg – kihasználatlanul. Állapotát tekintve alkalmas arra, hogy ott nagy befogadóképességű vendéglátó egységet alakítsanak ki. A helyiséget válaszfalak tagolják – eddig óvóhely volt és raktár. Az épületet „pinceveszély" nem fenyegeti.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat illetékesei megkeresték a KISZ Városi Bizottságát, és segítséget kértek a diák-étterem megvalósításában. A Városi KISZ Bizottság vállalta, hogy társadalmi munkát szervez, és támogatja a kitűnő elgondolás mielőbbi valóra váltását. Felhívásukra a Baranya megyei Építőipari Vállalat tervező részlegének kiszesei társadalmi munkában elvégezték a felméréseket, és elkészítették az étterem tervrajzát.

Az átépítés generál-kivitelezője a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat építő részlege lesz. A részleg jelenleg – a Kazinczy étterem mielőbbi felszabadítása érdekében – irodaépületet épít. Ennek befejezése után megkezdődhet az Asztalos kollégium alagsori helyiségének átépítése. Ha a kivitelezést váratlan akadályok nem hátráltatják, jövő év első felében nyithat az új diák-pinceétterem a belvárosban.

Az étterem önkiszolgáló jellegű lesz, túlnyomó többségben gasztrofol ételeket árusít majd. A melegítőkonyhát 200 adagosra tervezték. Az egyszerre száz személyt befogadó étteremhez 30–40 személyes eszpresszóbisztró helyiség csatlakozik. Mindez a délutáni, esti időszakban városi ifjúsági klubbá alakulhatna át.

B. K.

Hétfőtől hétfőig

Nyári esték

Lassan véget ér a nyár, s a különböző szervek elkezdik a tapasztalatok, eredmények értékelését, a tanulságok levonását. Idegenforgalom, üdülőhelyi ellátás, kulturális és sportrendezvények gondos mérlegei készülnek.

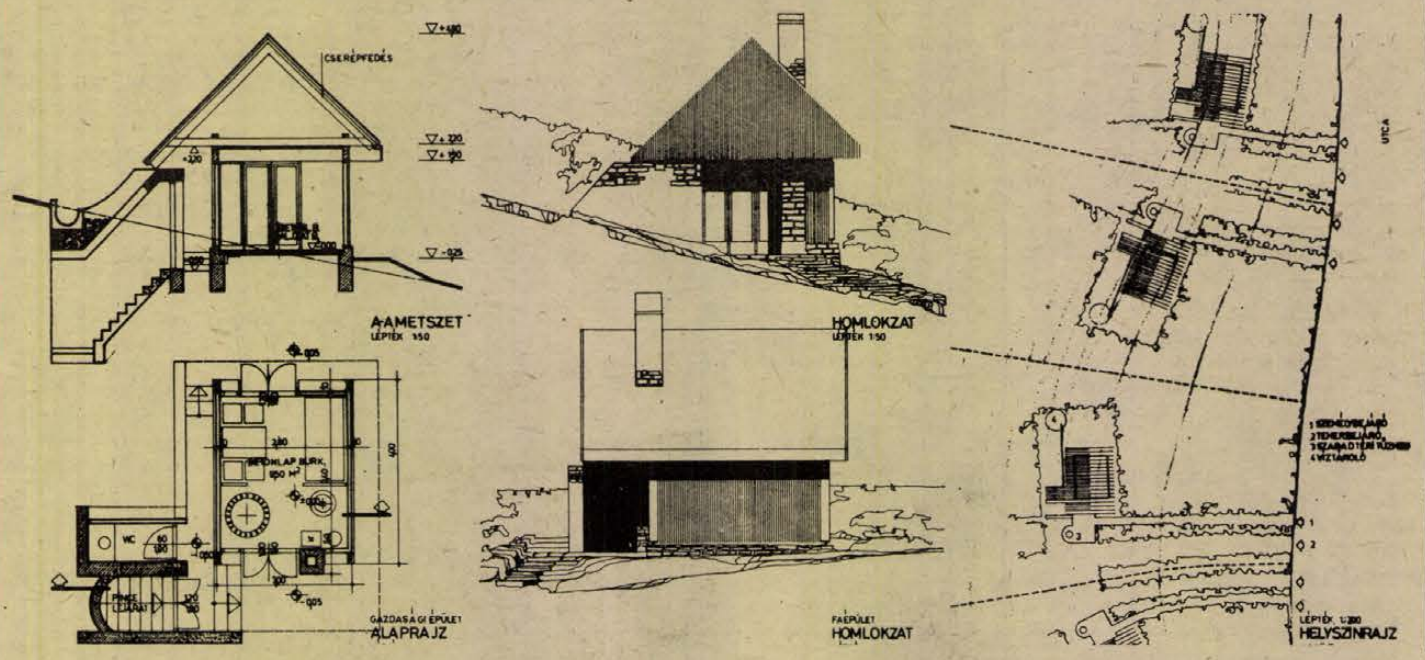
Ezen a nyáron Szentendrén és Szegeden voltam rövid ideig résztvevője a gondosan előkészített programoknak. Szentendre a „La Mancha lovagja" utcai színrevitelével fogadta vendégeit, mely a kiválóan alkalmas környezetben nagyszerű látnivalót nyújtott. Az esték mellett a nappalok is kellemesen teltek Szentendrén: a kirándulni vágyók a festői Duna-kanyarban gyönyörködhettek, csodálhatták a város műemlékeit, a képzőművészet kedvelői Kovács Margit kerámiáit, az új Czóbel múzeumot kereshették fel. Szeged idén is rangos programot biztosított szabadtéri színpadára, noha kevés új művel lehet itt találkozni, a hagyományos repertoár mellett alig egy-kettővel. Talán ezzel is magyarázható a közönség felfokozott érdeklődése a „Peer Gynt" bemutatója iránt, mindhárom alkalomra, minden jegy elkelt. Nemzetközi néptáncfesztivál, hangversenyek, tudományos programok, ifjúsági napok, érdekes sportversenyek várták itt a vendégeket.

Aki egy kicsit is figyelemmel kísérte az idei nyári szabadtéri programokat azt tapasztalta, hogy azok megszaporodtak, új városok jelentkeztek a vendéglátók sorában. Budapest, Szeged, Szentendre, Gyula, Fertőrákos, Eger, Szombathely szép nyáresti bemutatókkal várta vendégeit. Az ott üdülők, a bel- és külföldi vendégek, az előadásokra érkezők számára a nyári szabadtéri műsorok nemcsak kellemes időtöltést biztosítanak, hanem eredményesen segítik a színvonalas közművelődést. Nem kevés azoknak a száma akik egy-egy jól sikerült nyári bemutató megtekintése után válnak rendszeres színház, vagy hangversenylátogatóvá. Örvendetes, hogy mind több kulturális rendező szerv felismeri: nyáron is lehet, kell színvonalas kultúrálódást biztosítani, erre van igény a nézők részéről, s nem szabad a színpadokat „hakni-műsorok" részére átengedni.

Nem ünneprontásként, s nem is kötekedésként jegyzem meg, de sajnálatos tény, hogy Baranya, Pécs nyári esti rendezvényeivel mind ez ideig nem tudott az előbb felsoroltak mellé felsorakozni. Tiszteletreméltó erőfeszítéseket tettek ugyan a közművelők, a hivatásos művészek, amatőregyüttesek, hogy a mi vendégeinknek is kellemes nyári estéket szerezzenek. Elég ha csak a „Tettyei esték" sorozatra utalok. Mégis az igények és a lehetőségek ennél nagyobbak! Elég ha csak a kihasználatlan pécsi Szabadtéri Színpadra, a Barbakán-kertre, vagy a siklósi, szigetvári várra utalok, melyekben néhány éve még nagysikerű, országos érdeklődést kiváltó nyáresti bemutatókat tartottak. Érdemes lenne ezeket felújítani, új tartalommal megtölteni, hogy a mi nyári estjeink is oly rangosak legyenek, mint egyre több az országban.

Mitzki Ervin

Először Baranyában — Típustervek zártkerti épületek építéséhez



12 négyzetméteren is lehet

Egy különösen szép kis házacskát mutatunk be tervismertető sorozatunk keretében abból az albumból, melyben a Baranya megyei Tanács által kiírt pályázat legjobbjait adták közre. Dávidné Müller Mária (Pécsi Tervező Vállalat) Orfű elnevezésű háza nagyszerű bizonyíték arra, hogy a legújabb rendelet szerint 12 négyzetméterben maximált területen is lehet szépet és praktikusat építeni zártkertekben, szőlőkben. Az Orfű-házcsalád épületei kő vagy tégla lábazaton teljes faszerkezettel készülnek. A főépület mellett falazott kémény is épülhet, melynek anyaga a lábazat anyagával azonos. Alapozás: beton, kő vagy tégla (H25). Lábazat: kő. A pincelejárat, kémény kőből. Homlokzat: hézagolt kőfelület, deszkaburkolattal, lakkozva. Külön értéke ennek a tervnek: a faház meglévő pincéhez utólag is elhelyezhető.

Regél az idegenvezető

Siófokon mostanában minden vasárnap regél egy idegenvezető. No nem csak azért, hogy szóval tartsa a kedves utasokat —, ez az egy napos új jellegű kirándulás célja: megismertetni a hazai és külföldi érdeklődőkkel a somogyi part népi hagyományait, regéit, mondáit, ellátogatni a népművészetéről híres Balaton-parti községekbe, megnézni a népi építészet remekeit. Az útvonalat is eszerint állították össze, Buzsáktól a balatonszentgyörgyi — mindmáig kevesek által ismert — csillagvárig. Útközben a speciálisan felkészített idegenvezető meséli a betyárhistóriákat, a népi hímzés jellegzetességeit — mindent amire a „speciális" érdeklődésű utas kíváncsi.

Eddig három túrát indítottak, „néprajzi barangolások" címmel, s a tervek szerint szept. első vasárnapján indul az utolsó járat. Ám ha igénylik az emberek, továbbra is barangolhatnak a néprajzi érdeklődésű kirándulók a Balaton partján...

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	1 433
Trabant Limousine (Győr)	1 100
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	1 384
Trabant Lim. Speciál (Győr)	967
Trabant Limousine Hykomat	3 413
Trabant Combi	15 877
Wartburg Limousine	32 974
Wartburg de Luxe	29 625
Wartburg Tourist	3 077
Skoda 100	70 725
Skoda 100 L (Bp.)	6 618
Skoda 100 L (Győr)	2 048
Skoda 110 L (Bp.)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 295
Skoda Coupé	825
Moszkvics 412	36 037
Polski FIAT 1500	10 178
Zaporozsec	22 989
Zsiguli (Budapest)	68 856
Zsiguli (Debrecen)	29 652
Zsiguli Combi	6 325
Zsiguli 2103	1 042
Dácia	6 748

— **Művészi falfestményekkel** díszített, ízléses büfé várta az évadnyitó társulati ülés után a művészeket a Pécsi Nemzeti Színház klubjában. A Pécsi ÁFÉSZ által fenntartott üzletben korszerű melegkonyha is van.

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Esztergomban,** a szakmunkásképző iskola kollégiumában bezárta kapuit az ifjúmunkások második olvasótábora. 40 fiatal ismerkedett tíz napon át az irodalom, a zene és más művészetek alkotóműhelyeivel. Az előadásokat neves írók, történészek, képzőművészek, szociológusok stb. tartották. A fiatalok több közművelődési intézményt és múzeumot látogattak.

— **Lesz elég ecset** a diákoknak. Az iskolaecset belföldi gyártása nem fedezi a szükségleteket, ezért — a PIERT Kereskedelmi Vállalat tájékoztatója szerint — nagyobb mennyiségű Pelikán ecsetet rendeltek, valamint lengyel importtal egészítik ki készleteiket, hogy az iskolaév megkezdésekor minden diák megvehesse a szükséges ecsetet.

— **Befejeződött** a Velencei-tó nyári eseménysorozatának, a Velencei nyár, 1975-nek csaknem kéthónapos programja, amelynek során mintegy ötven kulturális eseményt, — kiállítást, előadást, zenei és művészeti bemutatót tartottak. Vasárnap a Fejér megyei népi együttesek Velencén megrendezett bemutatójával, valamint a „Jalla" szovjet népi együttes bemutatójával ért véget az eseménysorozat.



Beszélgetők — Szokolai felv. —

— **A Balaton újabb áldozatai.** Szántód térségben Ceglédi József 34 éves kertészeti dolgozó, tordanai lakos csónakázás közben a vízbe esett evező után ugrott, és a Balatonba fulladt. Balatonfüreden Nyitrai János 50 éves gépkocsivezető, miskolci lakos fürdés közben a gumimatracról a Balatonba esett és megfulladt.

— **A Somogy megyei határmenti falu, Vízvár** vasárnap tartotta határőr-község avató ünnepségét. Ebből az alkalomból zászlódíszbe öltözött a helység. A parkban térzene köszöntötte a lakosságot, délután nagygyűlést rendeztek, amelyen Tóth Lajos, a Somogy megyei Tanács elnökhelyettese mondott avató-beszédet, méltatva a falu lakosságának a határőr-község cím elnyeréséért végzett áldozatos munkáját. Ezután Németh László alezredes átnyújtotta Kulcsár Árpád vízvári tanácselnöknek a határőr-község cím viselésére jogosító emléklapot.

Félmilliónál nagyobb kár

A TOLNAKER tolvajai

- *Mozi helyett: letartóztatás*
- *Felelősségrevonás szeptemberben*

Kellemetlen élményben volt része nemrégiben a TOLNAKER – Mezőgazdasági Termékértékesítő Közös Vállalkozás — egyik alkalmazottjának: a mozi előcsarnokából kalauzolták a nyomozók a... Tolna megyei Rendőr-főkapitányságra. Jóllehet, az ügyben illetékes osztály több dolgozója hozzáértő híve a filmnek, ez alkalommal mégsem moziról, hanem arról folyt az eszmecsere, tud-e a „vendég" egyet-mást Horváth Jánosné (Deák Mária) 60 éves dunaföldvári (Dankó utca 19.) felvásárló üzelmeiről. Az elővezetés csinálta látogató annál is inkább tudott, mivel néki is megvolt azokban a maga része... A további négy főszereplő: Kiss Ferenc 46 éves gerjeni (Szent István utca 13.) lakos, a TOLNAKER műszakvezető raktárosa, Ágh János 28 éves mőzsi (Alkotmány utca 38.) árukísérő, Holler László 27 éves bogyiszlói (Ifjúság utca 5.) gépkocsivezető, Acsádi Gyula 42 éves tolnai (Víztorony utca 11 a.) lakos, a TOLNAKER raktárosa. Rajtuk kívül még kilenc személynek jutott kisebb-nagyobb szerep a több mint félmillió forintos kárt okozó bűnügyben. A felelősségrevonást szeptember 11-én kezdi a Szekszárdi Megyei Bíróság.

Meglepetés Dunaföldváron

A dunaföldváriak nem akkor lepődtek meg igazán, amikor hire szállt Horváthné letartóztatásának; inkább akkor, amikor – korábban – a társadalmi tulajdon ellen elkövetett bűneiért megbüntetett asszonyt ismét pénzkezeléssel járó munkakörben pillantották meg. „Mari néni jóvoltából" kellett néhány esztendeje jelentékeny mennyiségű, meghamisított paprikát megsemmisíteni... Horváthné főként Kiss Ferenc műszakvezető raktárossal játszott össze; fiktív felvásárlási jegyekkel dézsmálták a társadalmi tulajdont. A cinkosok „futárokkal": Ágh János, Holler László, Acsádi Gyula és még egy TOLNAKER-alkalmazottal üzenetek útján tartották fenn kapcsolatukat. Kiss és Horváthné fifikás módon, mintegy 40 000 forintos göngyöleghiányt mutatott ki Mőzsön, s ugyanekkora többletet Dunaföldváron.

„Elméleti" ellenőrzés

A TOLNAKER anyagmozgatásának ellenőrzése inkább elméleti, mintsem gyakorlati volt. Másként nem történhetett volna meg, hogy – Kiss Ferenc kezdeményezésére – Ágh János hat ízben hozott ki a TOLNAKER-nek bogyiszlói Dunavölgye Tsz-ben bérelt raktárából, majd értékesített orgazdáknál több tízezer forint értékű terményt.

A Tolna megyei nyomozók lelkiismeretének köszönhetően sokat sikerült visszaszerezni abból, ami a TOLNAKER tolvajainak enyves kezéhez ragadt.

A bűncselekmény-sorozattal körülbelül egyidőben a TOLNAKER mőzsi hűtőházában mintegy 200 000 forintos leltárhiány keletkezett. Ebből — sajnos – egy fillér sem került meg.

Eső előtt köpönyeg

Épp hogy befejeződött a nyomozás, a Tolna megyei Rendőrfőkapitányságon elkészítették azt a szignalizációt, amelynek észrevételei hozzásegítik a TOLNAKER-t ahhoz, hogy háza táján a jövőben hasonló bűncselekmények ne fordulhassanak elő. Nika Károly igazgató késedelem nélkül hozzálátott a tanácsok realizálásához; az a bizonyos köpönyeg tehát a jövőre nézve már nem eső után került elő... Az igazgató tényked ése azzal kezdődött, hogy szigorú személyes felelősségrevonásban részesítette azokat, akiknek munkaköri mulasztása megkönnyítette Horváth Jánosné és cinkosai veszedelmes manipulációit. Azzal folytatódott, hogy munkatársaival kidolgozta az új rendészeti szabályzatot, amelyben jelentős szerep jut a társadalmi rendészetnek. Ami igen példás: nagyobbították azt a kört, amelyen belül a dolgozóktól a vállalat megköveteli a tiszta erkölcsi bizonyítványt. Más területen a társadalmi tulajdon fokozott védelme tetemes, bár a későbbiekben megtérülő áldozatot követel a TOLNAKER-től: a vállalat ez évben felépülő háromszáz vagonos szellőzéses burgonyatárolója több mint tízmillió forintba kerül.

Borváró Zoltán

04-05-07

Halálos balesetet okozott egy jugoszláv állampolgár tegnap délelőtt a Somogy megyei Szentbalázson. Simic Momir 62 éves technikus, jugoszláv állampolgár az általa vezetett személygépkocsival a szentbalázsi Fő utcán gondatlan vezetés és szabálytalan kikerülés miatt elütötte a gépkocsi elé figyelmetlenül lépő Balogh Sándor 34 éves segédmunkást, szentbalázsi lakost. A gyalogos a kórházba szállítás után meghalt. Simic Momirt a rendőrség őrizetbe vette és vizsgálatot indított a baleset körülményeinek tisztázására.

*

Szabálytalanul kanyarodott a Fülemüle utcából az Urögi útra tegnap délben Pécsett Várhegyi Józsefné 49 éves tótújfalusi lakos személygépkocsijával. Nem adta meg az elsőbbséget, s összeütközött a Takács Sándor 41 éves pécsi lakos által vezetett motorkerékpárral. A motoros könnyű sérüléseket szenvedett.

Centrum HÉTFŐ!

CSAK ISKOLÁSOKNAK!

Minden fiú színes nylon és jersey ing. Minden leányka és fiú kardigán és hosszú ujjú pulóver, valamint 25 féle játék.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Népi közigazgatás Vientianéban

Nyugati távirati irodák részben az Új Kína, részben a Patet Lao hírügynökség jelentése alapján beszámolnak arról, hogy szombaton Vientianeban bejelentették egy új népi forradalmi közigazgatás felállítását a fővárosban és Vientiane tartományban. A korábbi közigazgatási rendszer felszámolását egy több mint százezer fő részvételével megtartott nagygyűlésen ünnepelték. A demonstráción, amelyen részt vett Phoun Sipaseuth, az ideiglenes nemzeti egységkormány miniszterelnök-helyettese, külügyminiszter. Felszólalt Thao Moun, az úgynevezett hatalomátvevő bizottság elnöke, aki megbélyegezte az Egyesült Államoknak a laoszi nép ellen az elmúlt két évtizedben elkövetett agressziós és intervenciós bűntetteit, valamint a laoszi szélsőjobboldalt a nép elnyomásáért és kizsákmányolásáért. Sipaseuth miniszterelnök-helyettes kijelentette, hogy „a régi reakciós rendszer megdöntése és az új népi forradalmi közigazgatás felállítása igazságos lépés és a történelmi fejlődés természetes eredménye."

Az AFP hírügynökség a vientianei rádió adását idézve röviden hírül adta, hogy továbbra is Souvanna Phouma vezeti a laoszi koalíciós kormányt. Nyugati hírügynökségek a szombati fejleményekről szóló ismertetésekben egybehangzóan megállapítják, hogy a Patet Lao gyakorlatilag átvette Laosz vezetését.

◆

✦ *HORTA: Az Azori-szigetek egyikén, Faialon szélsőjobboldali tüntetők szombat este megtámadták a terület központjában, Hortában a kommunista párt székházát, elűzték a párt aktivistáit és feldúlták az épület berendezését. Ezzel párhuzamosan szombaton este szélsőbaloldali maoista csoportok a terület függetlenségét követelték: a proletáriátus pártja újjászervezésének mozgalmának helyi vezetője, José Ornelas azonnali választásokat sürgetett.*

✦ MATAR: Vasárnap véget ért Sri Lanka (Ceylon) kommunista pártjának IX. kongresszusa. Pieter Keumeman, a párt elnöke, a köztársaság lakásépítési és építésügyi minisztere, zárszavában a többi között rámutatott: a kongresszus újabb feladatokat tűzött a párt tagjai elé. Elfogadták az első pártprogramot, amely kijelölte a nem kapitalista úton történő fejlődés, a szocialista építés konkrét útját. A kongresszuson bebizonyosodott, hogy a párt egysége megbonthatatlan.

✦ *LUANDA: Luandában Angola fővárosában vasárnap tüntetések zajlottak le: mintegy kétezer fehértelepes vonult fel a város főterére és követelték, hogy gyorsítsák meg kitelepülésüket.*

✦ STOCKHOLM: Ingrid Bergman „egyelőre" utolsó filmjében – az Agatha Christie „Gyilkosság az Orient-expresszen" című regényéből készült filmváltozatban nyújtott alakításáért megkapta harmadik Oscar-díját. Az elsőt 1945-ben a „Gázláng", másodikat 1956-ban az „Érzéstelenítés" című filmjéért kapta.

✦ *RÓMA: Sikeresen folytatódnak Olaszországban az Olasz Kommunista Párt lapjainak ezévi ünnepségei, amelyen – egyebek között – a lap pénzügyi alapjait növelik. Eddig a kommunista sajtóalapra 3 milliárd 384 millió lirát gyűjtöttek. Ez máris ebben az évben 100 millió lirával több, mint az előző évi gyűjtés eredménye.*

✦ MÜNCHEN: Súlyos közúti katasztrófát okozott egy 18 éves török fegyvercsempész, a münchen–salzburgi autópályán szombaton. A török munkásokat szállító minibusz átrepült az ellentétes forgalmi sávra és összeütközött egy nyugatnémet személygépkocsival. A személygépkocsiban utazó házaspár, valamint a minibusz négy utasa életét vesztette. Az autóbusz roncsai között a rendőrség mintegy 1000 darab pisztoly és puska-töltényt talált, amiről feltételezik, hogy Törökországba szándékozták csempészni.

Lehetetlen

Ernest Hemingway közismert nagy whiskyfogyasztó volt. Emiatt háziorvosa sokszor korholta. Egy alkalommal az orvos dühösen fakadt ki:

– Ha nem tartja be előírásaimat, én igazán hiába fáradozom! Most azonban határozottan felszólítom: azonnal hagyjon fel az itallal! Minden egyes pohár whisky helyett egyen meg egy banánt!

– Doktor úr, ezt nem gondolhatta komolyan – válaszolta a nagy amerikai író. – Hiszen még jól kilejlett majom sem képes naponta 30 banánt befalni!

✦ TOKIÓ: A Rita nevű tájfún, amely egy hét alatt a második természeti csapás Japánban, a legutóbbi adatok szerint 34 ember életét követelte, hatan pedig eltűntek.

✦ *LISSZABON: Lisszabontól mintegy 24 kilométerre több helyen erdőtűzzel küzdenek a fővárosi és helyi tűzoltók. A péntek este észlelt tüzek egy részét sikerült megfékezni, több körzetben azonban a lángok tovább terjednek. A tűzoltók szerint feltehetően gyújtogatásról van szó.*

✦ MEXIKÓVÁROS: A mexikói Tijuana városkában egy gáztartály robbanása következtében 8 ember életét vesztette és huszonketten megsebesültek. A robbanás oka ismeretlen.

✦ *BUFFALO: Senki sem sérült meg az amerikai légitársaság Boeing 727 típusú gépének 109 utasa közül, amikor a New York-ba tartó gép kényszerleszállást hajtott végre Buffalo nemzetközi repülőterén. Leszállás közben a gép futóműve összecsuklott és „hasra" szállt, baloldali szárnya erősen megrongálódott.*



A korzikai nacionalisták miután összecsaptak a rendőrséggel, Bastiában üzleteket dúltak fel

✦ *NEW YORK: San Franciscoban megnyílt a XIV. nemzetközi történész kongresszus, amelyen a világ számos országából mintegy 2000 történész vesz részt.*

✦ NORWICH: A hőmérsékleti változásokkal és a föld klímájának jövőbeni alakulásával foglalkozó nemzetközi meteorológiai konferencián – amelyet az elmúlt héten az angliai Norwich-ben tartottak – egy amerikai tudós rámutatott, hogy a fák évgyűrűi, évszázados növekedése segít eligazodni a föld klimatikus változásainak vizsgálatában. A többszáz évig élő fák pontosan rögzítik a fejlődésük során uralkodó éghajlati viszonyokat. Így – mutatott rá a tudós – fák segítségével kimutatható, hogy a XIII—XIV. század Dél-Amerikában különösen száraz volt, amelyet 150 éves nedves időszak követett.

✦ *VARSÓ: Szombaton és vasárnap tartották meg Varsóban a Trybuna Ludunak, a Lengyel Egyesült Munkáspárt központi lapjának ünnepét. A LEMP Központi Bizottsága sajtóorgánumának ünnepe alkalmából számos kulturális- és sportrendezvényt tartottak, több kiállítást nyitottak meg, és a lap újságírói számos író-olvasó találkozón vettek részt.*

✦ *WASHINGTON: Indira Gandhi indiai miniszterelnök televíziós nyilatkozatában hangoztatta, hogy az országban az élet mindinkább visszatér a rendes kerékvágásba. Az NBC amerikai televíziós társaságnak adott interjújában kijelentette, a rendkívüli állapot bevezetésének az volt a célja, hogy felszámolják a felelőtlenség általános légkörét és megakadályozzák az anarchia elharapózását. Nyomatékosan hangsúlyozta, hogy az országban megszűnt a félelem, mindenhol béke honol. Az emberek rendesen végzik a munkájukat, s jóval hatékonyabban, mint korábban. Indira Gandhi elmondotta, hogy az anarchia elterjedésének megelőzése végett tartóztatták le a reakciós ellenzék legismertebb hangadóit. Hozzáfűzte, a nyugati sajtónak az az állítása, hogy Indiában 60 ezer embert vettek őrizetbe, egyáltalán nem felel meg a valóságnak.*

✦ RÓMA: Folytatódnak az újfasiszta provokációk Dél-Olaszországban. Bariban a feketeingesek gyújtó palackokat dobtak az olasz kommunista párt egyik városi irodájára. A tüzet sikerült eloltani, a rendőrség egy gyujtogatót őrizetbe vett.

Fegyveres összetűzések Argentínában

Argentínában szombaton is folytatódtak a fegyveres összetűzések a rendőrség és a városi gerillák között. A legsúlyosabb összecsapás Cordóba városában történt, ahol egy rendőr és egy gerilla életét vesztette az utcai lövöldözésben. A politikai erőszak fokozódásáról tanúskodik az a tény, hogy csupán a múlt héten Argentínaszerte huszonnégyen haltak meg fegyver által.

A fegyveres erőkön belüli megosztottsághoz vezetett Dicente Damasco ezredes belügyminiszterré történt kinevezése. A vezető tisztek és parancsnokok többsége úgy véli, hogy az ezredesnek a végrehajtó hatalomban való részvétele kompromittálja a hadsereget. Bár a fegyveres erők több ízben kinyilvánították az alkotmány tiszteletben tartására vonatkozó eltökéltségüket, az úgynevezett Damasco-ügy nyilvánvalóvá tette, hogy a hadseregen belül léteznek olyan erők is, amelyek a fegyveresek beavatkozását óhajtják a politikai életbe.

Az ország súlyos gazdasági pénzügyi helyzetére utalt Antonio Caffiero új gazdaságügyi miniszter, amikor bejelentette, hogy Argentína külső adósságai (jelenleg több mint kétmilliárd dollár) az év végére elérik a hárommilliárd-négyszázmillió dollárt.

Kissinger Tel-Avivban

Kissinger szombaton este visszaérkezett Tel-Avivba és újabb megbeszéléseket tartott az izraeli vezetőkkel. Kérésükre Kissinger módosította „menetrendjét" és csak hétfőn utazik ismét Alexandriába. Ez lehetővé teszi, hogy Tel-Avivban megvárja az izraeli kabinet vasárnapi ülésének döntését. Ezt megelőzően Kissinger szombaton — mint jelentettük – Damaszkuszban igyekezett meggyőzni a szíriai vezetőket arról, hogy a megkötendő izraeli–egyiptomi egyezmény részét, illetve kiindulópontját képezi egy átfogó közel-keleti rendezésnek. Nyugati hírügynökségek ugyanakkor rámutatnak: az amerikai külügyminiszter nem tudott semmilyen biztosítékot nyújtani Damaszkusznak arra vonatkozólag, hogy beláthatói időn belül megkezdődhetnének a szíriai–izraeli tárgyalások az izraeli megszálló csapatok visszavonulásáról a Golan magaslatokról.

Izraeli, illetve az amerikai külügyminiszterhez közelálló források szerint az új megállapodás még tisztázásra váró kérdései közül a két legfontosabb: az egyiptomi fegyveres erők előretolásának pontos helye a jelenlegi ütközőzónában, valamint az izraeli visszavonás után létesítendő új ütközőzónában felállítandó jelzőberendezések kezelésének kérdése.

Az Al Ahram vasárnapi számában az újabb egyiptomi–izraeli megállapodásról közöl megbízható forrásokból szerzett értesüléseket. A lap nyomatékosan hangsúlyozza, hogy az izrael által kiürítendő területeken Egyiptom teljes adminisztratív, katonai és gazdasági ellenőrzést fog gyakorolni. Pontosabb körülhatárolás nélkül a kairói lap azt is kijelenti, hogy az új megállapodás révén Egyiptom biztosítva lesz bármilyen izraeli támadás ellen.

Politikai személyiségeket tartóztattak le Daccában

A Daccai Rádió szombat este adását megszakítva közölte, hogy a hatóságok letartóztatták a katonai államcsínnyel megdöntött korábbi rendszer 26 vezető politikai személyiségét. Az őrizetbe vettek között van Manszur Ali, volt miniszterelnök, Nazrul Iszlam, volt alelnök, Tadzsuddin Ahmed, volt pénzügyminiszter, aki a függetlenségi háború idején a miniszterelnöki tisztséget töltötte be, Abdusz Szamad, volt külügyminiszter, Kamaruzzaman volt iparügyi miniszter és Korban Ali, volt tájékoztatásügyi miniszter.

Mint ismeretes, az új bangladesi kormány szombaton elrendelte a statáriumot és bejelentette, hogy a jövőben halálbüntetéssel, vagy életfogytiglani börtönbüntetéssel sújthatják mindazokat, akik engedély nélkül fegyvereket tartanak, „korrupciós tevékenységet" folytatnak, vagy más „bűncselekményeket" követnek el. A szombaton letartóztatott politikai személyiségeket a többi között „társadalomellenes tevékenységgel" vádolják.

A Daccai Rádió ugyanakkor azt jelentette, hogy az egész ország területén feloldották a kijárási tilalmat és az országban „béke és nyugalom van".

Megvételre keresünk

sürgősen üzemképes, vagy B kategóriájú 1—2 db 1000 kg teherbírású, alulfutó, kétmotoros, egygerendás villamos futómacskát (demágot) 380/24 volt feszültségre, 9 m emelési magasságra. Esetleg hasonló tipusú magyar gyártmányú (Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár gyártmánya) futómacskához kötélvezetőt és szorítót is átvennénk.

Somogy megyei Patyolat Vállalat

7401 Kaposvár, Pf. 105. Telefon: 14-080. Ugyintéző: Somogyi.

Szeptember végén nyílik meg a dzsámi-múzeum

Kincsesláda Törökországból

Memi pasa mahalléja (városnegyede) mellett, a közép- és törökkori városfal előtt állunk. A Jakováli Hasszán dzsáminál hétvégi ház nagyságú láda ereszkedik méltósággal a macskakőre. Mi lehet benne? A hatalmas ajtó végre feltárul, szemünk elé tárja mesés, keleti kincseit... Nem túlzás ez, hiszen a ládát Törökországban adták fel, a hullámpapírgöngyölegből pedig értékes, eredeti török szőnyegek, műtárgyak, a dzsámi majdani berendezési tárgyai bontakoznak ki.

„Táncoló dervisek"-nek nevezték a régi magyarok a mevlevi-rend tagjait. A rend törökországi konyai kolostorában berendezett múzeum adta a gondolatot *dr. Gerő Győző* régésznek, a dzsámi helyreállítási munkálatai vezetőjének, hogy hasonlót kellene kialakítani itt Pécsett is. Miért legyen a Jakováli Hasszán dzsámi pusztán múzeum? Miért ne lehetne imaház is egyúttal? Ehhez persze kézzel írott eredeti Korán kell, és sok egyéb. Megkeresték az illetékes török szerveket, akik örömmel vették a kérést, és megígérték, hogy megszerzik mindazt, ami szükséges. A ládában a szőnyegek mellett kandeláberek, olvasók, belső templomi díszek érkeztek szombaton délelőtt, valamint egy igen díszesen faragott szószék (MIMBER), és egy KURSZÜ — bízvást mondhatjuk — méltó rendeltetési helyükre.

A kirakodást megszemlélni Pécsre utazott a Török Köztársaság magyarországi nagykövetségének ügyvivője, *Berhan Ekinci* és felesége. Valamennyien kíváncsian figyeljük a kirakodást, nem esett-e bajuk az értékes tárgyaknak a hosszú utazás során. Az első, ami előkerül a ládából, egy több, mint két méter hosszú lépcsősor, amely a szószékhez vezet majd. Néhány perc múlva a szószéket is megpillantjuk, majd vastag hullámpapírbálák huppannak a kemény kövezetre.

Berhan Ekinci úrnak nagyon tetszik a helyreállított dzsámi.

— Ugyanolyan, mint egy eredeti — mondja. — Mi nagyon sokra becsüljük azt, hogy Magyarországon ilyen komoly gondot fordítanak a török műemlékekre. A Jakováli Hasszán dzsámit olyan szakszerűséggel restaurálták, hogy azt kell mondanom, ezt a munkát Törökországban sem végezték volna el különbül. Mindezért hálás köszönet illeti a Baranya megyei Tanácsot és annak vezetőit — személy szerint Horváth Lajos és Takács Gyula urat, akik ehhez a szép munkához minden támogatást megadtak. Mi hasonlóképpen megbecsüljük a törökországi Rákóczi és Kossuth-relikviákat, hogy ezzel is elősegítsük a magyar és a török nép közeledését, barátságát.

— A kütahyai tartomány nagy érdeklődést tanúsít az ottani Kossuth-ház iránt. Azt tervezik, a közeljövőben helyreállítják, hogy hasonló szerepet töltsön be Törökországban, — mint itt ez a dzsámi — a magyar kultúra megismertetésében. Általában is elmondhatom, hogy mi Törökországban ugyanúgy ápoljuk az ottani magyar kulturális hagyományokat, mint itt önök a miénket.

A közeljövőben Budapesten megrendezendő V. Nemzetközi Török Művészettörténeti Kongresszus alkalmával Magyarországra látogat kulturális miniszterünk *Ritki Danişman* úr, aki egy napot Pécsett tölt majd, hogy megismerkedhessen az itteni török műemlékekkel. Reméljük, az amit itt lát, ugyanolyan elismerésre készteti, mint engem.

Időközben a láda kiürül. *Dr. Gerő Győző* és felesége még egyszer megköszönik — a megyei múzeum nevében is — az értékes ajándékot, amelynek bizonnyal számos csodálója akad majd magyar és török látogatók között egyaránt. A XV—XVI. századi hangulatot árasztó, és immár eredeti török berendezéssel felújított dzsámi-múzeumot szeptembertől tekintheti meg a közönség.

Bebesi Károly

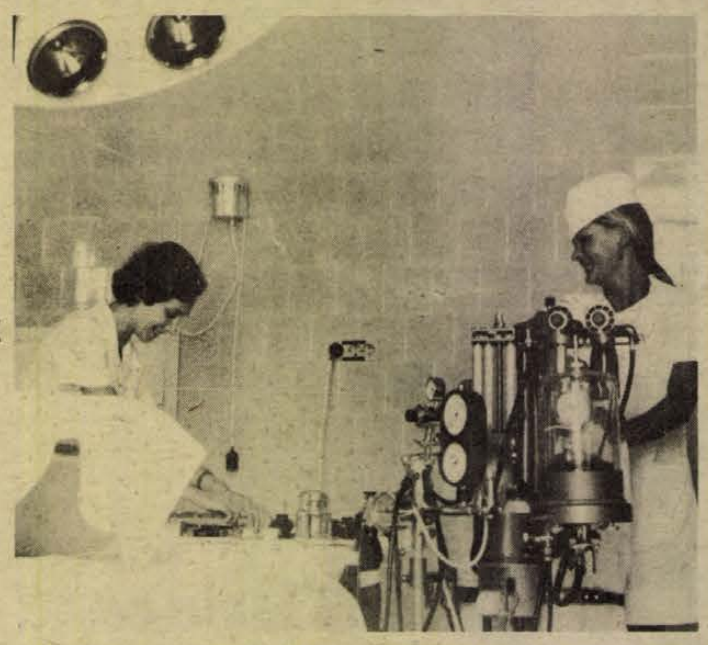
A jövő az integráciőé

Gyermek-sebészet

Amikor víz folyik a háton

●

Royal Children's Hospital



A szakma megalapítói a franciák voltak. Már a múlt század nyolcvanas éveiben gyermeksebészeti tankönyvet jelentettek meg. Ők voltak tehát az úttörők, ők ismerték elsőnek fel azt a tényt, hogy e véres szakmában is különálló, két, önálló diszciplínáról van szó. Az elkülönülés azonban igen hosszú ideig stagnált. A gyermeksebészet kialakulása, önálló fejlődése Európában a második világháború utánra tehető. Magyarországon akkor már fejlett gyermeksebészet volt — Pécsett, Heim professzor klinikáján, és Budapesten, az I. számú Gyermekklinikán önálló gyermeksebészeti osztályokat szerveztek. Abban az időben tehát — már ami a dologi oldalát illeti — világszínvonalon álltunk.

sze, fiatal szervezetek, fejlődnek, a regenerációs képességük is nagy . . .

A misszionárius szívósságával

A fénykép modern, hatalmas épülettömböket ábrázol, úgy néz ki, mint a Szigeti városrész makettje. Egy gyermeksebészeti kórház madártávlati képe, amelyet 1963-ban nyitottak meg Melbourne-ben. Royal Children's Hospital. Nagy utat járt be a gyermeksebészet, s ezen az úton mi is ott tipegünk valahol. A háború előtt két helyen — Budapesten és Pécsett — volt gyermeksebészet, ma közkórházi szinten Budapesten, Pécsett és Miskolcon van. Az egyetemeken is találunk gyermeksebészeti osztályokat, bár van, ahol tizenöt ággyal rendelkeznek. Szakorvossá lenni csak egy misszionárius makacssságával és szívósságával lehet, hiszen a gyermekorvosi, vagy sebészeti szakvizsga után kell a gyermeksebészeti szakvizsgát letenni — ez hét esztendő, a diploma átvétele után. Akkor kezdő szakorvos valaki.

És mi volna a jövő — ami a dologi feltételeket illeti? A jövő útja itt is az integráció. Területekben kéne gondolkodni, s egy adott terület anyagi erőit koncentrálva nagy centrumokat létrehozni, száz, százötven ágyas gyermeksebészeteket. Oda aztán egy helyre lehetne a drága és fontos műszereket beszerezni, egy helyre lehetne gyűjteni a szellemi kapacitást.

Kampis Péter

„Vicceket meséltünk"

Bárki megkérdezhetné, hogy miért kellett elkülönülnie a gyermeksebészetnek a „nagy" sebészettől? Több oka is van... Néhányat a példa kedvéért említek meg. A csecsemő anatómiai méretei egészen mások, mint a felnőtt emberéi. Más a biológiai helyzete, belső környezete. Egy sereg olyan betegsége van, ami speciálisan jellemző — ide sorolhatók a fejlődési rendellenességek, farkastorok, nyúlajak, dongaláb, csípőficam, az emésztő traktus különféle anomáliái, nyelőcső- és bélelzáródások, rejtett here — s ezeket már a megszületés után azonnal kezelni kell.

— A felnőtt ember hasi műtétjénél — mondta tűnődve egy gyermeksebész ismerősöm — amikor az anasztomózist készítettük, tehát magyarul: összevarrtuk a beleket, mindig megkönnyebbülve, vicceket meséltünk egymásnak. Ha most, gyermeknél varrok belet, a műtőben halotti csönd van, s a hátamon folyik a víz. Hát ez a különbség.

Igaz. Más dolog két-három rétegben összevarrni valamit, és megint más egy ceruzavékony kis szervet egyetlen rétegben, de ugyanilyen biztonságosan egybevarrni.

Műtét után — hancúroznak

Gyermekekkel foglalkozni — különös dolog. Olyan személyiséget kíván, amely bizalmat vált ki a gyermekekből, határtalan szeretetet és türelmet követel. Ha ez adott, a szakember meglepődve tapasztalja, hogy mennyire képesek a kisgyermekek együttműködni az orvosokkal, nővérekkel, sokszor jobban betartják az utasításokat, mint a felnőttek. Különben is: minden gyermeksebész egyöntetű véleménye, hogy a gyermek igen jó műtéti alany.

Láttam már strumaműtött gyermeket műtét után néhány órával az ágyban hancúrozni, epeműtött gyermeket három órával a műtét után felkelni . . . És — talán éppen ezért — a gyógyulási rátájuk is jobb. Per-

Színházi körtelefon

Mit ígér az évadnyitás?

A Pécsi Nemzeti Színház augusztus 22-én tartotta meg évadnyitó társulati ülését. Bemutatóval idén először a Gyermekszínház jelentkezik szeptember 14-én. Az előadás egyben ősbemutatója lesz *Csemer Géza–Szakcsi Lakatos Béla: Egyszer egy cigánylány* című gyermek-musicaljának. Október 10-én ismét ősbemutatóra kerül sor. Ezúttal *Illyés Gyula* ötödik pécsi bemutatóját ünnepelhetjük. A darab címe *Orfeusz a felvilágban*. Az évadkezdet operett-bemutatóval sem marad adósa a közönségnek. Október 11-én *Lehár: Három grácia*jával kezd az operett-társulat.

A kaposvári *Csiky Gergely* Színház ma, hétfőn tartja meg társulati ülését. Erre az évadra összesen 8 bemutatót terveznek. Nyitó-előadásként az *Óz, a nagy varázsló* című darabot tekintheti meg a közönség szeptember 23-án.

A társulat új tagjai *Basilides Barna, Helyei László, Polyák Zoltán, Sós László, Gerencsér Júlia* és *Velez Olivia*.

Gyakran gyönyörködhetnek a szekszárdiak is szomszéd megyénk színháza, a Kecskeméti Katona József Színház játékában. A kecskeméti társulat évadnyitó ülését szeptember 2-án tartják meg. Elsőként *Racine Berenicé*-jét mutatják be szeptember 23-án.

Alfonzó fia

Beszélgetés Markos Györggyel



— Miért nem adja át a helyét, nem látja, hogy apukám gyerekkel van?

Zötykölődő buszon, villamoson bármelyikünket szövegmentes helyátadásra késztetne egy ilyen „felszólítás". Azért alaposan megnéznénk megunknak az „illetőt".

Olyan hároméves forma kisember. Magabiztosan üldögél artistatermetű atyja karján. A döbbent apa sem tud hirtelenjében mást mondani zavarában:

— Hát kérem: . . . foglalkozunk a gyermekkel . . .

Az almáról és a fájáról szóló mondás jut eszembe az anekdóta hallatán. A férfit ugyanis Markos Józsefnek hívták — később lett belőle Alfonzó. A fiatalember pedig, aki az eset hajdani főszereplőjeként a történetet elmesélte Markos György — Alfonzó fia. Játszott filmszerepeket, dolgozott a Thália Színházban, legutóbb az Alfonzó-cirkuszban láthattuk. Ő volt az izompacsirta attrakció kétbalkezes mesterének a jobbkeze.

Alfonzó önálló műfaj, intézmény. Úgy látom fia, Markos György sem szereti túlzottan a feszes kereteket. Nehéz volna beskatulyázni . . .

— Minden engem ért hatás közül édesapámé a legnagyobb és talán a legmaradandóbb is. Én őt feltétel nélkül elismerem és szeniális embernek tartom. Eredetileg nem erre a pályára készültem. Azért, amit eddig elértem, meg kellett küzdenem. Gyermekkoromban pilóta szerettem volna lenni. Ábránd maradt. Azután, mivel közösség után vágytam, a katonai pálya vonzott. Sportoltam is, cselgáncsoztam és öklöztem. Jelenleg a MAFC-ban súlyemeléssel foglalkozom — aktív versenyzőként. Apai hatásra jelentkeztem a Színművészeti Főiskolára. Fel is vettek, de azután a bölcsészkart végeztem el. Francia—történelem szakos tanár lettem. Két évet tanítottam gimnáziumban. Szerettem ezt a munkát, jó érzés volt fiatalok között lenni, velük foglalkozni . . .

— *És most?*

— Nem akarom elkötelezni magam egyetlen műfajhoz. Nem röhögtetni, hanem nevettetni szeretnék. Nagyon sok a tehetség ebben az országban, éppen ezért nehéz önálló, eredeti dolgokat felmutatni. Előadói elképzeléseim a show-hoz állnak közel. Ebben megerősített tavalyi nyugat-európai előadókörutam is. Gitároztam és énekeltem — **elsősorban kuriózumokat.**

Az a tapasztalatom, hogy nyugaton sokat adnak a külsőségekre, a körítésre. A tartalom vegyes . . . Persze vannak kivételek is, mint pl. Gilbert Bécaud, vagy mint a könnyű zenében Tom Jones, vagy E. Humperding. Szerintem semmi akadálya annak, hogy nálunk is elkezdődjön egy minőségi javulási folyamat a „szórakoztató iparban".

– Hogyan?

– Ki mit tud-szerű fórumok kellenének. És objektivitás a kiválasztásban. Ne egy-két ember döntsön abban, hogy kik produkálhassák magukat . . . Nem sztárokat kell csinálni, hanem jó műsorokat.

– Egyetértünk. És milyen műsorokra gondol?

– Példaként Antal Imre műsorait említeném. Ő egy igazi showmann, a legszélesebb skálán is biztonságosan mozgó, több nyelven beszélő, szellemes egyéniség. Az ő műsorai valóban szórakoztatóak. Ettől függetlenül – külföldi tapasztalatok alapján mondom ezt – a mi televíziónk, a tőle telhetően igyekszik jól szórakoztatni az embereket.

– Ami cseppet sem könnyű . . . Alfonzói „izomzat" kell hozzá.

– Az izomzatról jut eszembe. Egyszer apámmal a római-parti vicinálison utaztunk. Én játszogattam, és a vészfékkel megállítottam a vonatot. Észrevett a kalauz, most lesz nemulass. Nyár volt. Apám lenge öltözékben ott áll mellettem, és kidüllesztette a mellét, megfeszítette izmait. A kalauz jött, hogy jól elverjen engem, de amikor meglátta a herkulesi maszkulaturát csak ennyit mondott:

– Milyen aranyos ez a kis gyerek . . .

B. K.

Világszámok Siófokon

A Maxim meglepetései

- *A lokálműsor is lehet jó*
- *Szigorúan rostál az ORI zsűrije*
- *Csak vetkőzésre, nincs engedély*



A homlokzat felett fényreklám fut, benn színes fények, az ajtóban vörösfrakkos portások nagyon udvariasan a pénztárhoz igazítanak. Belépődíj, 60 forint. Az első meglepetés.

Benn ér a második. Rendkívül ízléses, elegáns bár-helyiség, a lila izzóktól furcsán-vörös fotelekkel. Ahogy az ember körbepillant, szokatlan érzés fogja el. Mintha a tenger mélyén ülnénk egy üvegdobozban. A hátulról megvilágított, áttetsző falakon fényvisszaverő festékkel bevont meduzák, csikóhalak, tengeri állatkák „úsznak".

Leülünk. Most jön a harmadik . . . Bár ezekután tulajdonképpen nem is meglepetés: az árlap. Csak ízelítőül: Pepsi Cola 20 forint, kávé 10, import ásványvíz 10 forint, a borok száznál kezdődnek, a pezsgők négyszáznál, de 1200 forintért már francia pezsgő is szerepel az itallapon, bocsánat, a carte des champagnesen.

— Még jó, hogy lehet kapni — jegyzi meg kollégám. — Ezek után a fél whiskyért nem is sok egy hetvenes. Felhívják viszont a figyelmünket, hogy a szeszfogyasztás nem kötelező.

Siófok új éjszakai szórakozóhelyén, a Maxim Varietében vagyunk.

— Nem én állítom, a vendégek: a Maxim bármelyik európai nagyvárosban megállná a helyét — mondja Visontai László üzletvezető.

Valóban nagyon szép. A műsor kezdete előtt negyed órával öt asztalnál ülnek . . .

Pedig a műsor — amelyet kétszer ismételnek meg az éjszaka — nem akármilyen. A nyár elején fellépett itt Alfonzó és Pálffy Zsuzsa, később a Porro Brothers és Michael Hamburgból, Pete Mackay és Romayane Ceylonból, a nyár szenzációja pedig a kubai táncosnő, Gina Baro show-műsora, amely valóban élvezetes.

— Kérem, ez a Gina Baro-show világszám. Nem volt olcsó, de mi megvettük — mondja ismét az üzletvezető.

— Mennyibe került?

— Sokba, de megéri. Bizonyíték arra, hogy a szocialista szórakoztatóiparban is lehet színvonalasat nyújtani.

A műsort egyébként — a budapesti Maxim bár műsorához hasonlóan — az Országos Rendező Iroda „szállítja". A Maxim viszont a kevesek egyike. A legtöbb lokálműsor — különösen vidéken — csapnivalóan silány.

— Miért?

— A lokálműsorok — néhányat leszámítva — nem tartoznak az ORI-hoz, — tájékoztat az ORI rendezési osztályának vezetője, Kardos Sándor. — Három éve, a budapesti Maxim nyitásakor kötöttünk szerződést a Pannónia Szálloda Vállalattal, s ennek értelmében mi gondoskodunk a Moulen Rouge, a Savoy, az Eden bár és a Volga bár műsoráról is. A többi vendéglátóipari létesítménynél az üzletvezető, vagy az igazgató szerződteti a művészeket.

— Ezért gyenge a produkció?

— Nem. Ennek két oka van. Egyrészt a pálya tele van „művészekkel", akik azért nem hajlandók színvonalasat nyújtani, továbbképezni magukat, mert kevésbé színvonalas műsorukat is el tudják adni. Az ugyanis olcsó. A vidéki és a kisebb budapesti bárok üzletvezetői pedig nem áldoznak — nem is tudnak áldozni — mondjuk egy Gina Barora. Más kérdés, hogy a Gina Baro nem is lenne hajlandó fellépni „az isten háta mögött".

— Az ORI honnan szerződteti például a táncosnőket?

— A mi műsorainkban csak működési engedéllyel rendelkező táncosnők léphetnek fel. Évenként rendezünk táncosnői vizsgát, s aki a szigorú szakmai zsüri előtt megfelel, megkapja az engedélyt. Honnan kerülnek ide? Hát, sok helyen meg lehet tanulni táncolni, aki pedig úgy érzi, hogy tud, hogy tehetséges, jelentkezik a vizsgára, s ha megfelel, felléphet. Adunk ki csoportos működési engedélyt is, amelyel tánckarok lépnek fel.

— Miért nincs Magyarországon strip-tease?

— Az erkölcsi oldala mellett volt egy szakmai vonatkozása is annak, hogy megszűnt. Aki ugyanis tudott táncolni, nem akart vetkőzni, aki pedig hajlandó volt vetkőzni, nem tudott táncolni. Ha pedig nem tudott táncolni, mire kaphatott volna működési engedélyt? A vetkőzésre? Egy vetkőzőszámnak is csak akkor van valamilyen művészi értéke, ha koreografált és színvonalasan előadott tánccal jár együtt . . .

Pánics György

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

Negyven év után

A Rákóczi az NB I. rajtja előtt

- *Újjávarázsolt pálya*
- *Kérdőjelek az összeállításban*
- *Táblás ház az első mérkőzésen*

A szombati NB I-es labdarúgó rajt a Kaposvári Rákóczinak bizonyára ünnepélyesebb pillanatokat jelent majd, mint a többi résztvevő számára. Könnyen elképzelhető, hogy negyven évi szünet után milyen várakozásteli hangulat uralkodik játékosok, szakvezetők és szurkolók között egyaránt. Az újjá varázsolt labdarúgópályán már az utolsó simításokat végzik. A stadionban, — most már nyugodtan használhatjuk ezt a megnevezést, — 18 ezer nézö számára készült kényelmes hely, de ez a szám szükség esetén 20 ezerre is bővíthető.

A pályával párhuzamosan alakulgatott az együttes is. A csapat törzse már a Balaton Kupa után adott volt. Néhány kérdésre feleletet viszont csak az utóbbi hetek adtak. Igaz, Mathesz Imre edző még ma sem tudja megmondani a kezdő 11 nevét, de ezek a még meglévő kérdőjelek néhány váratlan sérülésből adódnak.

A BK-ban mutatott bátor támadó játék mindenkit kielégített. A rövidke idő legfőbb feladata elsősorban az volt, hogy a védelem játéka tovább szilárduljon. Ezt részben már sikerült megvalósítani. Különösen az NDK bajnok Carl Zeiss Jena elleni kaposvári győzelem alkalmával zárt jól a hátsó sor. A csapat házatáján úgy gondolják, hogy a riválisi csapatok támadói sem fogják nagyobb ellenállásra késztetni Ágfalviékat mint Peter Ducke és társai. Abban viszont mindenki egyetért, hogy a hátsó alakzatokban a figyelemnek egy percre sem szabad ellanyhulni, mert ott minden pillanatkihagyás végzetes lehet.

A szurkolók előtt tehát továbbra is kérdés, hogy a Budapesti Vasas ellen milyen összeállításban veszi fel a zöldfehér gárda a küzdelmet. A kapuban Hegedüs visszanyerte önbizalmát, természetesen övé az egyes számú mez. A hátvédsorban Ágfalvi, Márton és Németh helye látszik biztosnak. Jobbhátvéd posztra a formájában sokat javuló Patyi és Kanyar pályázik. Az egykori pécsi labdarúgó a nagy intenzitású edzések hatására mintha kissé visszaesett volna. A középpályán három jó formában lévő játékos várja a rajtot; Nagy, Konrád és Burcsa. Örvendetes, hogy az újonnan igazolt Kovács F. is mindjobban magára talál, s talán már a közeli hetekben végleg beépül a csapatba. A támadósor játékának további csiszolását erősen hátráltatta két játékosnak Kovács Cs.-nak és Duscháknak több hetes sérülése. Ma már mindketten egészségesek, de különösen Duschákon hagyott mély nyomot a kihagyás, s így várhatóan a rajtnál még nem jöhet szóba. Jelen pillanatban jobb oldalon Varga, a balszélen pedig Turai látszik a legjobbnak. A középcsatár posztjára Kováts Cs. és Csépán pályázik.

Az edzéseket látogatók örvendetesen állapították meg, hogy a két porcműtéten átesett játékos Hoffmann és Csukovics is elkezdte az edzéseket. Természetesen nekik sok pótolni valójuk van még.

Szombaton várhatóan jó hangulatú labdarúgó szurkolók „táblás háza" várja az NB I. nyitányát jelző bírói sípszót. Hogy ez a hangulat a mérkőzés után se változzon az most már a játékosokon múlik.

J. R.



Győzelemmel kezdtek a röplabda NB II-ben a pécsi női csapatok. Vörös Meteor—Győri MÁV DAC 3:0, PEAC—Győri MÁV DAC 3:0. Felvételünk a PEAC mérkőzéséről készült

Szakmai vitával kezdődött

Edzőválság a BTC női asztalitenisz csapatánál

Szakmai vitával kezdődött. A BTC női asztalitenisz csapatának vezető edzője, Hartai György, valamint az utánpótlással foglalkozó edző, Andi István több kérdésben nem értett egyet. Ha két edző között szakmai vita támad, az nem jelenthet különösebb problémát, hisz nem egy alkalommal egészséges viták után született a helyes döntés, mely később az eredményességben is megmutatkozott. A BTC-nél azonban a szakmai vita elmérgesedett és a két edző egymást sértegette, ahol csak tehette.

●

Az egyesület elnökségének határoznia kellett, az áldatlan állapot sürgős változtatást igényel. Megpróbálták a két edzőt kibékíteni, de eredménytelenül. Az ügy rendezéséig felfüggesztették Andi István utánpótlás edző működési jogát, akkor viszont 12 játékos — gyakorlatilag a teljes utánpótlás — bejelentette, hogy nem kíván tovább a BTC-ben sportolni.

Botos Károly elnökségi tag: — Alapos vizsgálatot tartottunk és július 28-án elnökségi ülésen foglalkoztunk az asztalitenisz szakosztály munkájával. Megállapítottuk, hogy mindkét edző felelős a helyzetért. Az első csapat játékosai között nincs meg az egyetértés, nem látogatják rendszeresen az edzéseket és az edzések intenzitása is gyenge. Határozatokat hoztunk, hogy mielőbb rendeződhessenek a problémák.

●

Hartai György vezető edző nem fogadta el teljes egészében az egyesület elnökségének megállapításait. Ezt írásban jelezte az illetékesek felé. Igaz, ezt megelőzte egy újabb elnökségi ülés, augusztus 7-én. Hartai György levele viszont augusztus 12-én kelt, melyben csak a július 28-i elnökségi ülés határozataira reagál.

Leipám István, az egyesület elnöke: — Augusztus 7-i ülésünkön igyekeztünk humánus döntést hozni. Hartai György több mint egy évtizede irányítja a női asztalitenisz csapatot és az elmúlt év végén kiharcolták az NB I-be jutást. Ebben kétségtelen érdemei vannak az edzőnek. Nem szabad viszont azt sem elfelejtenünk, hogy az első csapat mögött nagy űr volt, hiányzott az utánpótlás. Nézzük a jelenlegi NB I-es csapatot! Benke és Lukács a Statisztikából, Raffai Szombathelyről, Hildebrand pedig Szekszárdról került hozzánk. Sajnos, nálunk nem volt utánpótlás nevelés éveken keresztül. Amióta Andi István foglalkozik a fiatalokkal, ott is vannak eredmények. Ezért döntöttünk úgy, hogy Hartai György ne vezető edző legyen, hanem csak az első csapaté, Andi István pedig továbbra is a fiatalokkal foglalkozzon. Andi elfogadta a döntést, Hartai viszont bejelentette, hogy felmond. Kértem, gondolja meg és három nap múlva adjon választ. Öt napot vártunk, nem jött válasz. Ekkor határoztunk úgy, hogy elfogadjuk Hartai György felmondását, melyről írásban értesítettük augusztus 12-én. A bajnokság őszi fordulója augusztus végén kezdődik, addigra új edző kell a csapathoz, a tárgyalásokat már megkezdtük.

●

Hartai György levelét szerkesztőségünknek is elküldte. A levél nyomán beszéltünk vezetőkkel, játékosokkal. Volt vélemény mellette is, ellene is. A részletkérdésekbe felesleges belebonyolódni, hisz a tényen nem változtat semmit. A BTC-nek a kérdést helyére kellett tennie és az egyesületi vezetés igyekezett mindenki számára elfogadható megoldást találni. Hartai mellett szól az NB I., Andi mellett az utánpótlás sikerei. A jövőt pedig úgy kell tervezni a BTC-nél, hogy a felnőtt csapat az élvonalban maradjon és megfelelő utánpótlása legyen. Hartai György a körülmények ilyen alakulása következtében nem vállalta a munkát. Vajon helyesen cselekedett-e az edző? Ha azt nézzük, hogy a probléma rendezése után sem tudott a néha már kicsinyes személyi ellentét fölé kerekedni, akkor a válasz egyértelmű nem. Kísérletet tehetett volna. Az ügy tanulság a BTC elnöksége számára is: ha idejében rendezik a kérdést, elkerülhették volna a bonyodalmat.

Lázár Lajos

a monitor mellől

Sakk Milánóban, matt Caliban és Belgrádban

Milano egyik legelőkelőbb szállodája a Hotel Leonardo da Vinci. Ezekben a napokban itt randevúznak a világ legjobb sakkozói, élükön a világbajnok Karpovval. Közben folyik az ifjúsági sakk világbajnokság is, melyet 6 évvel ezelőtt éppen Karpov nyert meg. Hihetetlenül rövid idő alatt futott fel a csúcsra és ez azt mutatja, hogy a fiatal sakkozókkal való rendszeres foglalkozás meghozza az eredményét. Erre mutat az ex-világbajnok Szpasszkij esete is, aki 1955-ben nyert az ifjúságiak között aranyérmet és később a felnőttek között is első lett.

Az olaszok mindent megtettek, hogy náluk rendezzék a világbajnoki párosmérkőzést, ami Fischer távolléte miatt meghiúsult. Ehelyett ezzel a most folyó szupertorna megrendezésével akarják kárpótolni magukat, ahová olyan nemzetközi nagymestereket hívtak meg, mint Karpov, Tal, Petroszján, Larsen, Ljubojevics, Gligorics, Portisch, de még sorolhatnánk tovább a nagy neveket. Valamennyien elfogadták a szívélyes meghívást, ami nem is csoda, hiszen a győztes 12 000 dollár tiszteletdíjat kap. Fedezik természetesen valamennyi résztvevő összes tartózkodási költségét is.

A szervezők remélik, hogy a torna játéknapjain nagy lesz az érdeklődés. A játszmák, a világ jelenlegi legjobbjainak összecsapása bizonyára jó propagandája lesz majd a sakknak. Kíváncsian várjuk Portisch eredményeit még ebben az igen erős mezőnyben is. A legutóbbi versenyein nem nagyon tündökölt. Reméljük, most eredményesebben vezeti majd a bábukat.

Bizonyára még sokáig nem csillapodnak le a kedélyek Jugoszláviában az ismeretes dopping-vizsgálati eredmény miatt a Caliban megtartott úszó-vízilabda világbajnokságon. Mint ismeretes, kiderült, hogy az egyik vízilabdázó, Ratko Rudics ajzószert használt és emiatt csapata nem kerülhetett a legjobbak közé, mert a vízben elért eredményt a versenybíróság megsemmisítette.

Még Caliban újra megvizsgálták az esetet és kiderült, hogy az első vizsgálat eredménye valós. Mindennemű fellebbezést elutasítottak. Közben egy nyugatnémet kutatóintézetben a vizsgálati anyag birtokában kimondták, Rudics nem használt semmiféle ajzószert. Ezzel szemben még nem tettek pontot a kínos ügy végére. A nemrég lezajlott belgrádi kajak-kenu vb dopping vizsgáló bizottsága újra megvizsgálta a tényeket és megerősítette a cali elsőfokú döntést, vagyis a doppingszer használatát. Azt viszont furcsának találták, hogy ilyen sokáig maradjon ajzószer Rudics szervezetében. Most azt vizsgálják, nincs-e valami olyan betegsége a jugoszláv vízilabdázónak, mely a dopping vizsgálat eredményét eleve pozitívnak minősíti?

A Caliban felvert hullámok csak nem akarnak elcsitulni. Hogy mi a színtiszta igazság azt talán sohasem fogjuk megtudni. Egy biztos: figyelmeztetőnek jól jött talán mások számára is, akik egészségük feláldozásával, megkárosításával akarják eredményeiket megjavítani.

Szőnyi János

Siketek úszó EB Kaposváron

Somogy megye székhelye először adott otthont Európa-bajnoki küzdelmeknek. A Csík Ferenc úszó kombinát 50 méteres nyitott medencéjében az elmúlt hét végén bonyolították le a Siketek II. Úszó Európa-bajnokságát. Tizenegy ország 84 versenyzőjének párharcában a férfiak 9, a nők 8 úszószámban küzdöttek az Európa-bajnoki címért. Nem várt szép eredmények születtek. Már az első napon egy világ és három Európa-bajnoki csúcs dőlt meg. A szombati zárónapon aztán minden korábbi elképzelést felülmúló sikernek tapsolhatott a lelátót színültig megtöltő közönség. A délelőtti időfutamok és a délutáni döntők során újabb két világ és nem kevesebb mint 10 (!) EB-csúcs született. A siketek nemzetközi úszósportja történetében ilyenre, hasonlóra még nem akadt példa.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Szekszárd—Pécs. A kisemberek tippje: x, 1, 2.

2. MÁV DAC—Budafok. A hazai pályának elégnek kell lennie, teszek a Győrre. Tipp: 1.

3. Oroszlány—Dorog. Az Oroszlány otthon mindenkit el szokott kaposztázni. Tippjeink: 1, x.

4. BVSC—Dunaújváros. A Dunaújvárossal ebben a bajnokságban érzésem szerint komolyan számolni kell. Tipp: 2, x.

5. Nagybátony—Volán. Sötétben tapogatózunk. Tipp: x, 2.

6. FŐSPED—Kossuth KFSE. A FŐSPED-nek most már kapaszkodnia kell. Tipp: 1.

7. Bábolna—Debrecen. A Bábolna győzelme délibáb. Tipp: 2, x.

8. Kecskeméti TE—Szegedi Dózsa. Meg lehet húzni az öregtemplom nagyharangját. Tipp: 1, x.

9. Martfű—Lehel SC. A hűtőgép jó egy pontra. Tipp: x.

10. ÉPGÉP—Szolnoki MÁV: Tipp: x, 1.

11. Szabó L. SE—Békéscsabai TASK. Hazai esélyekkel. Tipp: 1.

12. Rudabánya—Ózd. Az Ózd fel akar kerülni, de ez az út nem a Rudabánya testén át vezet. Tipp: 1, x.

13. Bp. Építők—Ganz-MÁVAG Amit raktak délben, leomlott estére. Tipp: 2, x.

Pótmérkőzések: 14. Répcelak—Győri Textiles. Tipp: 1. 15. Körmend—Bakony. Tipp: 1. 16. Pét—Pápa. Tipp: x, 1.

(—mz—)

Eredmények röviden

TEKE. NB II. férfi mérkőzés. PMSC—Ganz Villany 6:2. Pécs.

EVEZÉS. A váciak jubileumi evezős versenyét tizennégy egyesület 307 versenyzője 216 hajóban versenyzett. Ott voltak a mohácsiak is, az első napon két győzelmet és egy 2. helyet szereztek. A férfi felnőttek kormányos nélküli négyesében, és az ifjúsági férfiak nyolcasában győzött a mohácsiak hajója, a serdülő fiúk kormányos négypár evezősök versenyében a mohácsiak 2. helyen végeztek.

ATLÉTIKA. A serdülők országos összetett bajnokságán a 13—14 évesek korcsoportjában nagyszerűen szerepeltek a pécsiek. Négy bajnokságot nyertek, három másik helyet szereztek és két bronzéremmel tértek haza. A 3000 méteres futó csapatbajnokságot a Pécsi Sportiskola nyerte. Az egyéniben Bátai 3. volt. A négypróbázók versenyében a 14 évesek között a pécsi Szikszai győzött, a csapatban a pécsiek a második helyen végeztek. A lányok négypróba versenyében a 14 éveseknél a pécsi László 2. lett, a csapatban a pécsiek nyertek. A 14 évesek egyéni versenyében Palenda (Pécs) 2. volt, Tamás 3. A csapatverseny a pécsiek sikerét hozta.

ATLÉTIKA. A Vasas országos versenyén Budapesten, a 110 méteres férfi gátlutásban Deák, a Komlói Bányász versenyzője 2. helyen végzett.

VITORLÁZÁS. A VIII. Vásárhelyi Pál Vitorlás Emlékversenyt Szücs Péter és Lovas Péter, a Magyar Nemzeti Bank párosa nyerte. A legjobb ifjúsági páros a Székely Antal, Székely Szilvia pécsi kettős volt.

TENISZ. NB I. B. női mérkőzések Pécs. Vörös Meteor KÖZÉRT—PEAC 7:2, Eger—PEAC 9:0.

KÉZILABDA. Komló—Várpalota 24:16. NB I. B férfi mérkőzés. Komló.

Kaposvári sikerek

Kaposváron bonyolították le a magyar Motocross bajnokság V. fordulóját. Mind a 250-es, mind az 500-as géposztályban kaposvári siker született. A 250-esek versenyében Németh Kornél, az 500-asoknál Závodny István a Kaposvári Volán versenyzői végeztek az élen. Eredmények: 250 cm³ géposztály: 1. Németh Kornél (K Volán), KTM: 2. Nátó János (Bp. Honvéd), CZ: 3. Vesztergom János (Videoton), KTM: 500 cm³ géposztály: 1. Závodny István (K. Volán), CZ: 2. Mohácsi Jenő (Bp. Honvéd), CZ: 3. Borka János (SZIM Vasas).

Góltotó

A szombat délig hozzánk beérkezett szelvények között egy sem akadt, melyen eltalálták volna a PMSC—BVSC mérkőzés eredményét, ezért a nyereményt nem adtuk ki, s a legközelebbi héten 200 forintos vásárlási utalványt kap a nyertes. A szelvényeket szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünkbe.

Komló—Várpalota: .....

Pótmérkőzés:

Szekszárd—PMSC: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

HÁROMSZOROS KIVÁLÓ ÁRU AZ

Autóglykol 90

koncentrált

fagyálló folyadék

1., 2., 5., 10., 20 kg-os,

valamint hordós kiszerelésben kerül forgalomba.

Gyártja: MEDIKÉMIA VEGYIPARI SZÖVETKEZET

Megrendelhető: 6701. Szeged, Pf. 506.

Pontos, gyors szállítás, nagytételes megrendelés esetén fizetési kedvezményt biztosítunk.

Labdarúgó NB II.

Pontot rabolt Debrecenben a Komló

Komlói Bányász —Debreceni VSC 0:0

Debrecen, 6000 néző. V.: Halász.

Komlói Bányász: Buús — Keller, Kovács, Pál, Bányász, Tresch, Steib, Lahó, Farkas (Roth a 72. percben), Lingl, Radics (Jokl a 82. percben). Edző: Csaba Gábor. **DVSC:** Szabó — Herczeg I., Tóth (Király a 66. percben), Potyók, Lipők, Kiss, Vaczlavik, Bodonyi I. (Nagy a 70. percben), Bodonyi II., Maczkó, Gottdiner. Edző: Makrai Balázs.

A bányászcsapat szoros emberfogással játszott. A hazaiak lendületes, gyors adogatásokkal próbálták lerázni őrzőiket. A 10. percben egy szögletrúgás után Gottdiner majd Maczkó fejelt Buus kapujára, aki mindkét fejest kiütötte, ezután Potyókhoz került a labda, aki ugyancsak fejjel továbbított a kapu irányába — Pál a gólvonalon állva fejelte ki a jobb felső sarokba tartó labdát. Egy perccel később ismét nagy gólhelyzet alakult ki a komlóiak kapuja előtt: Bodonyi II. lövését Buus sikerrel hárította. A tulsó oldalon Lahó indítását Lingl ügyetlenkedte el.

A második játékrészben komlói helyzet alakult ki a 48. percben. Lingl gyors labdával Farkast futtatta, aki a jobb szélen egyedül törhetett kapura — nehéz szögből küldött lövése a külső hálóban kötött ki. A félidő első negyedórája után alábbhagyott a DVSC lendülete, sokat idegeskedtek a hazaiak, így egyre több alkalma adódott a Bányásznak, hogy sikeres támadásokat vezessen. A 69. percben 10 főre fogyatkozott a Bányász-csapat — egy debreceni támadást követően az oldalvonalon kívülre került labdát Steib a közönség közé rúgta, Halász játékvezető ezért kiállította a komlói játékost. A vendégcsapat azonban 10 emberrel is derekasan küzdött és hiába rohamozott elkeseredetten a debreceni együttes, az utolsó negyedórában, nem sikerült bevenniük a nagyszerű formában védő Buus kapuját.

Meglátszott a játékon, hogy a komlóiak egy pontért jöttek Debrecenbe. A jó iramú, végig küzdelmes mérkőzésen igazságos döntetlen eredmény született — kis szerencsével a lelkesen játszó bányász csapat akár a győzelmet is megszerezhette volna. Jók: Buus (a mezőny legjobbja), Keller, Bányász, Lahó, illetve Lipők, Potyók, Vaczlavik, Gottdiner.

Árvai Sándor

Nagykanizsai Olajbányász —MÁV-DAC 1:0 (1:0)

Nagykanizsa, 3300 néző. V.: Szőke. **Nagykanizsa:** Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpod, Simon, Müller — Farkas, (Németh a szünetben), Bogáti, Savanyó — Pávlicz, Bruder, Füle dr. Edző: Lantos Mihály. **MÁV-DAC:** Tóth L. — Kiss, Kovács, Kalmár, Szalai — Németh, Gyömörei, Lénárt — Csóllány, Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre.

Lanyha iramban kezdődött a találkozó, majd a 10. perctől megélénkült a játék. Mindkét oldalon egy-egy helyzet maradt kihasználatlanul, majd a 21. percben vezetést szerzett Kanizsa: Bogáti 17 méteres lövése Füle dr.-on irányt változtatva került Tóth L. kapujába 1:0. Négy perc múlva növelhette volna előnyét az Olajbányász, de Füle lövését a gólvonal előtt a vendégek mentették.

Szünet után fokozódott az iram, gyorsabb lett a játék, melynek során a kapuk gyakran kerültek veszélybe, de a játékosok irányzékával ezúttal is baj volt. Az utolsó 20 percben előteljes zivatar, záporeső zavarta a játékot. A küzdelem tovább fokozódott, az eredmény azonban már nem változott.

Lelkes játék, küzdelmes mérkőzés. Az Olajbányász megérdemelten nyert, a mezőnyben jó benyomást keltő győriek ellenében. Mindkét csapat több helyzetet elügyetlenkedett. Jók: Savanyó, Vlaszák, Doszpod, Pávlicz, illetve Németh (a mezőny legjobbja), Csollány, Tóth L.

Balogh Antal

Várpalota —Szekszárd 1:1 (1:0)

Várpalota 3000 néző, vezette: Nagy B. **Várpalota:** Palotai — Czompó, Csapó, Kisbej, Bor — Kun (Bene a 65. percben), Kerkai, Szőlősi — Bertalan, Horváth, Albu. Edző: Palovecz Béla. **Szekszárd:** Polyák — Korner, Pusztai, Simon, Lubastyik — Tóth, Cserneczki, Laki — Meszlényi, Szentes, Kovács. Edző: Kormos Mihály.

A 18. percben Kerkai szabadrúgását Horváth maga elé tette és fordulásból 17 méterről laposan a jobb alsó sarokba bombázott (1:0). A 76. percben egyenlített a Szekszárd. Szabó jobboldalról beívelt, a labdát Meszlényi 12 méterről közvetlenül a léc alá fejelte (1:1).

Az első félidőben a sebezhető szekszárdi védelem mellett akár két-három gólt is lőhettek volna még a hazai csatárok. Szünet után a jó erőben lévő vendégek erősen feljavultak, veszélyesen támadtak. Nyílttá vált a játék, bár a gólhelyzetek alapján a Várpalota közelebb állt a győzelemhez. Jók: Kisbej, Bertalan, Czompó, illetve Poják, Simon, Tóth, Meszlényi.

További eredmények

Dunaújváros—Nagybátony 3:2 (2:1). Dunaújváros, 3000 néző. Vezette: Marton. Góllövők: Fajkusz (2), Kántor, illetve Loch, Kovács F. A Dunaújváros végig nagy fölényben játszott, s már két góllal vezetett, de a lelkes nagybátonyiak még ekkor sem adták fel és végül így sikerült szorossá tenniük az izgalmas összecsapást.

Budafoki MTE—Szolnoki MTE 2:0 (2:0). Budafok, 400 néző. V.: Ruzsa. Góllövők: Kapitány (11-esből), Jakab.

Vasas Izzó—Oroszlány 2:2 (1:1). Tábor u., 2500 néző. V.: Tompa. Góllövők: Menczel és Pintér, illetve Horváth és Papp M. Helyzetei alapján a hazai együttes akár gólokkal is győzhetett volna.

Kossuth KFSE—Bp. Spartacus 2:0 (1:0). Szentendre, 500 néző. V.: Szávó. Góllövők: Menyhárt és Fodor.

Dorog—Bábolna 3:2 (2:0). Dorog, 2500 néző. Vezette: Farkas. Góllövők: Szilasi, Ecker és Kiss (11-esből), illetve Bácsi és Korsós.

FŐSPED Szállítók—Volán SC 2:2 (2:0). Rákoscsaba, 4300 néző. V.: Bana. Góllövők: Losonczy, Alapi, illetve Földes, Hajdú.

Az NB II. állása

1. Dunaújv.	4	4	—	—	11-3 8
2. PMSC	4	3	—	1	11-3 6
3. Budafok	4	3	—	1	9-5 6
4. Szekszárd	4	2	2	—	6-2 6
5. V. Izzó	4	2	2	—	6-3 6
6. Oroszlány	4	2	1	1	10-5 5
7. KKFSE	4	2	1	1	6-4 5
8. Várpalota	4	2	1	1	7-8 5
9. Volán	4	1	2	1	7-5 4
10. Nagybátony	4	2	—	2	6-6 4
11. Dorog	4	2	—	2	4-5 4
12. Nagykanizsa	4	2	—	2	4-6 4
13. Komló	4	1	1	2	4-4 3
14. DVSC	4	1	1	2	1-4 3
15. Szolnoki MTE	4	1	—	3	3-6 2
16. Bp. Spart.	4	1	—	3	3-7 2
17. Bábolna	4	1	—	3	3-8 2
BVSC	4	1	—	3	3-8 2
19. MÁV DAC	4	1	—	3	3-9 2
20. FŐSPED	4	—	1	3	5-11 1

Megyebajnokság



Hiába támadott a csíkos mezben játszó Kinizsi, a legjobb helyzetekben is hibáztak csatárai. Steinmetz SE—Pécsi Kinizsi 2:0 Fotó: Arató

hétfői DN sport

Labdarúgó NB III.

Perbálon nyert a PVSK

Véménd—Székesfehérvári MÁV 3:2 (1:0). Véménd, 1000 néző, vezette: Szinger. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott, Márton, Kajtár, Fiochsz (Kiss), Borovácz, Törjék, Tóth (Hüber), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Székesfehérvári MÁV: Paulusz I. — Mester, Tartos, Szabó, Leckner, Penner (Tamási), Bús, Mizsgei, Cs. Horváth, Fülöp, Ur. Edző: Kerekes Imre. Nagyiramú mérkőzésen biztosan győztek a hazaiak. Góllövők: Orosz (2), Fiochsz, illetve Mizsgei és Fülöp. Jók: Doszpod, Rott, Szabó, Fiochsz, illetve Paulusz I. és Leckner.

Táncsics SE—Lőrinci Fonó 4:3 (3:0). Kaposvár, 500 néző. Vezette: Dravecz. Táncsics: Kiss P. — Tuli, Judik, Hamar, Anbach, Németh, Gejger, Konta, Veszelka, Kapcsos (Gara Buczi), Pénzes. Edző: Csanda István. Jó első félidei játék után a tíz főre olvadt Táncsics megzavarodott s a fővárosiak akár egyenlíthettek is volna. Kiállítva Pénzes az 53. percben. Góllövő: Veszelka, Pénzes (2—2), illetve Gedai, Konta és Katona (11-esből). Jók: Judik, Gejger, Veszelka, illetve Pál, Letenyei, Katona.

Siófoki Bányász—Dunaújvárosi Építők 1:0 (1:0). Siófok, 1000 néző. Vezette: Kuti. Siófoki Bányász: Málics — Riedl, Pintér, Kiss, Babán, Kékesi, Fiat, Johan, Horváth J., Bihari, Bocsev (Horváth K.). Edző: Meggyes Gábor. A látottak és a helyzetek alapján a Bányász győzelme teljesen megérdemelt. Góllövő: Horváth J. Jók: Málics, Pintér, Fiat, Kékesi, illetve Kalmár, Simon, Ármai és Juhász.

Bp. Építők—Mázaszászvári Bányász 2:0 (1:0). Mázaszászvár, 600 néző. Vezette: Bálint. Mázaszászvári Bányász: Szulics — Csábrák, Széles, Zsíros, Bocz, Pataki, Bíró, Horony, Berényi (Bazsonyi) (Nagy), Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. A hazai csatársor ezúttal is gólképtelen maradt és a vendégek némi szerencsével is, de megérdemelten vitték el a pontokat. Góllövők: Vigh, Prandorszki. Jók: Tamási, Prandorszki, Szeitl, illetve Bocz.

Pénzügyőr SE—Pécsi BTC 2:1 (1:1). Pasaréti út, 800 néző. Vezette: Mile. PBTC: Sass — Rideg dr., Daka, Németh, Aradi, Bíró, Vágner (Lauer), Bartal, Kincsei, Hajós, Kiss. Edző: Horváth László. A végig változatos, nagyiramú, küzdelmes mérkőzésen a többet támadó Pénzügyőr csak nehezen tudta legyőzni a jól harcoló vendégeket. Góllövők: Havasi, Sashelyi (11-esből), illetve Bíró. Jók: Szili, Csekő, illetve Sass, Bíró, Bartal.

Pécsi VSK—Perbál 2:1 (0:1). Perbál 1200 néző, vezette: Kistóth. PVSK: Papp — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz (Zoltai), Baumholczer, Nagy, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Jóiramú, küzdelmes mérkőzés, az egységesebb PVSK szerencsés góllal nyert. Góllövők: Grünwald, Nagy, illetve Ivanics. Jók: Papp, Hergenröder, Tóth, illetve Kovács I., Kovács II., Kiss.

Az NB III. további eredményei: Barcs—Dombóvár 2:1, EMG—ERDÉRT 0:1, Ganz-MÁVAG—Enying 2:1, Növényolaj—BKV Előre 0:5.

Az NB III. állása

1. Pénzügyőr	4	3	1	—	9-5 7
2. ERDÉRT	4	2	2	—	4-1 6
3. BKV Előre	4	3	—	1	14-6 6
4. PVSK	4	3	—	1	9-6 6
5. Siófok	4	3	—	1	5-3 6
6. Ganz-MÁVAG	4	2	1	1	7-5 5
7. EMG SK	4	2	1	1	6-4 5
8. Barcs	4	2	1	1	5-5 5
9. Szfv. MÁV	4	2	—	2	10-9 4
10. Táncsics	4	1	2	1	7-7 4
11. Véménd	4	2	—	2	9-13 4
12. PBTC	4	1	1	2	8-6 3
13. Perbál	4	1	1	2	8-8 3
14. D. Építők	4	1	1	2	6-7 3
15. Enying	4	1	1	2	5-7 3
16. Lőrinci Fonó	4	1	1	2	8-10 3
17. Növényolaj	4	1	1	2	6-13 3
18. Bp. Építők	4	1	—	3	8-10 2
19. Dombóvár	4	—	1	3	3-8 1
20. Mázaszászvár	4	—	1	3	2-8 1

A világ sportja

● *SOUTH ORANGE: A román Nastase — miután legyőzte Taróczyt — 6:3, 6:3 arányban nyert az indiai Anand Amritraj ellen és bekerült a döntőbe. Ellenfele a dél-afrikai Hewitt lesz, aki Vijay Amritraj ellen nyert 7:6, 6:3 arányban.*

● ROSENHEIM: Az NSZK-ba utazott magyar ökölvívó válogatott Budapest néven Rosenheimben vívta első mérkőzését, 1200 néző előtt a Bavaria Rosenheim ellen. Az Európa-bajnokkal (Badari), EB ezüstérmessel (Nagy) és EB bronzérmesekkel (Orbán, Botos, Rapcsák) kiálló magyar együttes fölényes, 18:2 arányú győzelmet aratott. A Papp-tanítványok lesöpörték a szorítóból a helyieket. Budapest együtteséből egyedül a váltósúlyú Marton Pál szenvedett vereséget.

● *NOTTINGHAM: Az angliai Nottinghamban vasárnap délután bonyolították le a 2. női evezős világbajnokság döntőit. Az esemény szép magyar sikert hozott, egypárevezősben Ambrus Mariann a világbajnoki aranyérmét megvédő Scheiblich (NDK) mögött második lett, ezüstérmet szerzett. Jó eredményt könyvelhetett el a másik magyar egység is, a döntőbe került négypárevezős. A Halász Mariann, Gyimesi Valéria, Salamon Ágnes, Szmrecsányi Dagmár összeállítású hajó a döntőben a 4. helyet harcolta ki.*

KÁRPITOS RÉSZLEGÜNK

rövid határidőre

VÁLLALJA

ajtók kárpitozását

Megrendelhető:

Pécs, Lotz Károly u. 2.

PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

István-akna az élen

István-akna—Sásd 3:0 (1:0). Pécsszabolcs, 350 néző. Vezette: Zsivkó. Végig a Bányász irányította a mérkőzést, győzelme nagyobbarányú is lehetett volna. Góllövők: Luczek (2) és Angyal. Jók: Kanizsa, Borzok, Konrád, illetve Gazdag, Till, Kolesnyikov. A 30. percben a Sásdból kiállítva Hon.

Szigetvár—Pogány 2:1 (0:1). Pogány 300 néző. Vezette: Horváth. Góllövők: Csöre, Szőlősi, illetve Peti. A jól játszó Pogány ellen a vendégek csak az utolsó percben tudták megszerezni a győzelmet.

Pécsi Gázmű—Porcelángyár 2:0. Gázmű-pálya 300 néző, vezette: dr. Rákóczi. Góllövők: Milkovics és Lakatos. A határozott játékvezetés mellett II. félidőben jobb játéka alapján megérdemelten nyert a hazai csapat.

Beremend—Mágocs 1:1 (1:0). Beremend, 300 néző, vezette: Futó. Góllövők: Budai, illetve Mágocsi. Jók: Paplanos, Schmidt, illetve Walld, Bencs I. és Bencs II. A nagy taktikai harcot hozó mérkőzésen igazságos pontosztozkodás született.

Vasasi Bányász—Bóly 4:0 (3:0). Steinmetz SE—Pécsi Kinizsi 2:0 (1:0). Hétközben: Mohács—Sellye 1:0.

A megyebajnokság állása

1. István-akna	2	2	—	—	5-0 4
2. Szigetvár	2	2	—	—	4-2 4
3. Mohács	2	1	1	—	1-0 3
4. Vasasi B.	2	1	1	—	5-1 3
5. Gázmű	2	1	1	—	3-1 3
6. Steinmetz	2	1	1	—	3-1 3
7. Pogány	2	1	—	1	5-3 2
8. Beremend	2	—	2	—	3-3 2
9. Kesztyűgyár	1	—	1	—	0-0 1
10. Sásd	2	—	1	1	1-4 1
11. Bóly	2	—	1	1	2-5 1
12. Mágocs	2	—	1	1	2-5 1
13. PEAC	—	—	—	—	— — —
14. Sellye	2	—	—	2	1-3 —
15. P. Kinizsi	1	—	—	1	0-2 —
16. Porcelángyár	2	—	—	2	0-4 —

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 233. szám
1975. augusztus 26., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tovább kell erősíteni a szocialista nevelőmunkát

Az iskola kerüljön közelebb az élethez



Megyei tanévnyitó a FEK-ben

Baranya megye és Pécs városa oktatási intézményeinek igazgatói, szakfelügyelők, a közoktatást irányító szervek vezetői, munkatársai töltötték meg tegnap délelőtt a Fegyveres Erők Klubja dísztermét. Az ünnepélyes tanévnyitó értekezlet résztvevőit, valamint az MSZMP Baranya megyei Bizottsága képviseletében megjelent *Újvári Jenőt*, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkárát; *Benkő Gyulát*, *Schmidt Erzsébetet* és *Foki Józsefet*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága képviselőit *Lantos Józsefet*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese köszöntötte.

Lantos József jó tanévnyitást kívánt az értekezlet valamennyi résztvevőjének, megyénk valamennyi pedagógusának, az óvodák, az általános és középiskolák vezetőinek, dolgozóinak.

A kongresszus szellemében

— Meggyőződésünk — mondotta Lantos elvtárs —, pedagógusaink előtt ismeretes, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusa a párt politikájának folyamatosságát, az eddigi politikai irányvonal folytatását erősítette meg. Ez a tétel nemcsak az általános politikára, oktatáspolitikánkra is érvényes. A kongresszus megerősítette az 1972. évi oktatáspolitikai határozatot, az ifjúságpolitikai határozatot, lényegében tehát azt a feladatrendszert, amit magunk elé tűztünk. Mivel oktatáspolitikánk *nem elkülönült* része az általános politikának, ezért a kongresszus dokumentumainak elemzésekor egy lényeges szempontot kell kiemelnünk, és erre intézményvezetőink, nevelőink figyelmét felhívnunk. A határozatnak és a programnyilatkozatnak szinte minden pontja összefüggésben van iskolai nevelési tennivalóinkkal, tehát nemcsak azok a sorok, amelyek tételesen a nevelés ügyét említik. Tovább szélesítve szemléletünket, minden nap gondolnunk kell arra, hogy az iskola nem élheti a maga életét csak a tantervek végrehajtásában, hanem minden lehetséges színteret fel kell használni a társadalom életébe való bekapcsolódásra.

Elsődleges a nevelés

A nevelőmunka elsődlegességével, minőségének javításával kapcsolatban Lantos József felhívta a résztvevők figyelmét Antal Gyulának, a Városi Pártbizottság osztályvezetőjének lapunk vasárnapi számában megjelent cikkére, majd az intézmények pénzügyi helyzetéről, teendőiről szólt.

A tanévnyitó értekezlet második napirendi pontjának előadója *dr. Bárdi László*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának iskolai csoportvezetője volt. Részletes elemzést adott az elmúlt tanév eredményeiről, és ismertette az 1975–76-os iskolai év fontos feladatait. — El kell érniök iskoláinknak — mondotta —, hogy *ne legyen hátránya egyetlen gyermeknek sem, ki milyen családban született, hogy ki hol született és hol járt iskolába.* Az elmúlt jubileumi tanév bővelkedett olyan programokban, amelyek egész tanulóifjúságunkat, egész pedagógustársadalmunkat megmozgatták. Diákjaink kimagasló eredményeket értek el az országos tanulmányi versenyeken, az országos diáknapokon, a helikoni kulturális seregszemlén és számos országos, valamint helyi fórumon. A tananyagcsökkentési rendelkezések az oktató-nevelőmunka minőségének javulásában eredményeket hoztak. Csökkent a túlterhelés, de továbbra is harcolni kell a színvonaltalanság ellen, amely a túlterhelés további forrása lehet. Megyénkben 40 féle pedagógiai kísérletet végeztek a nevelők az elmúlt évben. Ezeknek a kísérleteknek a célja a hatékonyabb nevelés, a korábbinál jobb eredmények elérése. A következő tanévben a kísérletezésben kiemelt helyet a közoktatáspolitikai határozat fő feladatainak megvalósítását elősegítő kísérleteknek kell biztosítani. Sok egyéb mellett dr. Bárdi László a fegyelmi helyzetről is beszélt.

A tanulói fegyelem

A tanulói fegyelem romlott — mondotta. Autóbuszokon, utcán nemegyszer tűrhetetlen beszédmodorú fiatalokkal találkozhatunk. Ezt nem lehet amolyan könnyed nagyvonalúsággal tudomásul venni.

Végezetül dr. Bárdi László a következő tanév kiemelt feladatait összegezte. Ezek közül első helyen a *szocialista nevelőmunka erősítését*, minőségének, hatékonyságának javítását említette. A következő fontos feladat az *egyenlő tanulási feltételek és esélyek megteremtése és javítása.* Emelni kell az intézményvezetés és a pedagógusmunka színvonalát, mindenütt, ahol ez lehetséges, szükséges. Pécsett-Baranyában a kollégiumi helyzet, a diák-szociális ellátottság nem megfelelő, holott ez a tanulás fontos feltétele.

Az ünnepélyes megyei tanévnyitó értekezlet délután iskolafokozatok és iskolatípusok szerinti tanácskozással folytatódott.

B. K.

Forradalmi egységfront Portugáliában

Hétfőn Lisszabonban a Kommunista Párt és két más baloldali párt részvételével forradalmi egységfront alakult. Tagjai: a PKP, a Demokratikus Mozgalom (MDP–CDE), a Szocialista Népfront (FSP), a Baloldali Szocialista Mozgalom (MES), az Internacionalista Kommunista Liga (LCI), a Proletariatus Forradalmi Pártja — Forradalmi Brigádok (PRP–BR), a Luar és egy új csoport, amelyet „Május 1."-nek neveznek.

Alakuló tanácskozásukon részt vettek az MFA képviselői is. Döntéseit kollektívan hozó közös titkárságot alakítottak azzal a céllal, hogy szervezze a tömegeket a forradalom támogatására. A front a Copcon nemrég közzétett dokumentuma és a Goncalves-kormány programjában foglaltak szerint kíván cselekedni, s nyitva áll minden olyan szervezet előtt, amely csatlakozni kíván.

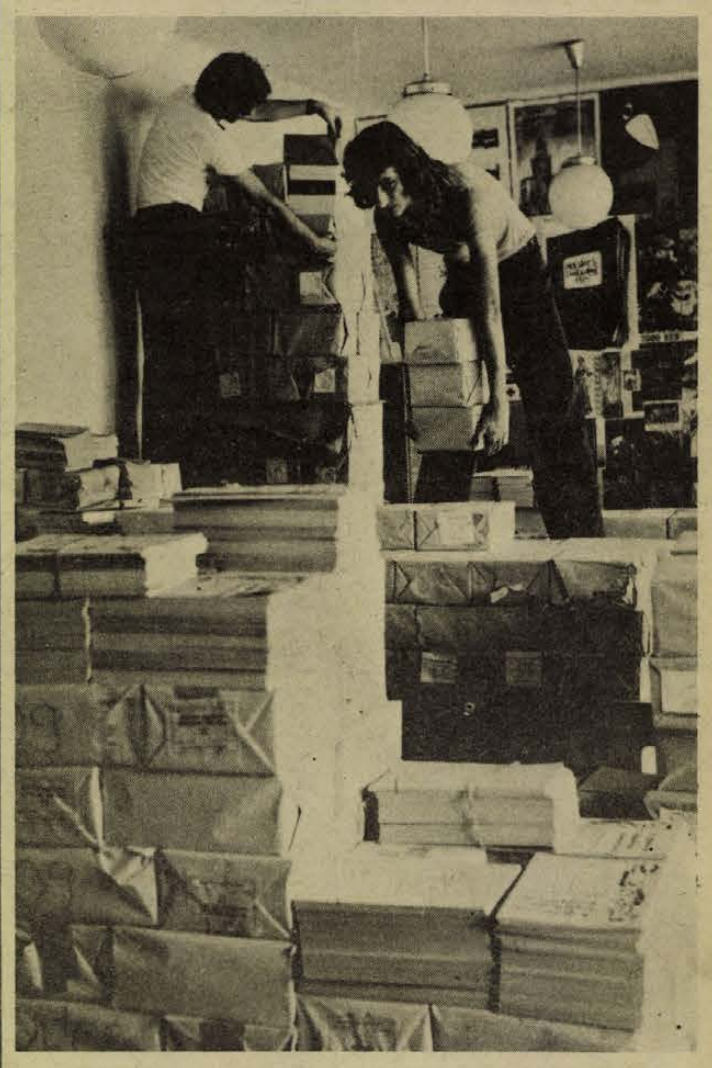
Lisszabonban hétfőn délután összeült a Fegyveres Erők Mozgalmának legfelsőbb forradalmi tanácsa, hogy megvitassa a kialakult helyzetet.

Zavargások Korzikán

A hét végén folytatódtak a zavargások Korzika szigetén; szombaton és vasárnap bomba robbant Bastiában.

A korzikai szeparatisták a múlt hét közepén léptek fegyveres akcióba, hogy visszaszorítsák az elsősorban Algériából bevándorolt francia telepesek befolyását a francia igazgatású szigeten, pénteken a rendőrséggel vívott tűzharc során két rendőrt megöltek, további kettőt megsebesítettek.

Tanévkezdés előtt



Tankönyvraktár a Komarov Gimnáziumban

Megkezdődött a tankönyvvásár

Minden tanévkezdéskor visszatérő gond az iskolások tankönyvellátása. Az idén ugyan elhúzódik a kiszállítás, de az értesülések szerint csak néhány könyv hiánya okoz majd fejtörést a pedagógusoknak és a diákoknak. Ilyen például a VI—VII. osztályban idén második félévtől tanítandó közlekedési ismeretek című tantárgy, melynek könyveit csak márciusra ígérték, nemcsak a nyomdai kapacitáshiány miatt, hanem a KRESZ változások miatt is.

Baranya megyében és Pécsett a különböző iskolák már májusban megrendelték a diákok számára szükséges könyveket, a könyvesboltok a rendelést továbbították a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalathoz. A Tankönyvellátó Vállalat már megkezdte a tankönyvek szétküldését és az általános iskolákban megkezdték már a tankönyvek árusítását.

— A múlt héten pénteken kaptuk meg a könyvesboltokból az általános iskolai tankönyveket, a szétosztás után már tegnap árusítottuk is, egészen 27-ig jöhetnek érte a diákok. Csúszás vagy késés csak azoknál a tankönyveknél várható, melyeket újonnan nyomnak. Igéretet kaptunk a könyvesboltból, hogy a tanév kezdésére előreláthatólag minden könyvet kiküldenek. Az iskola mintegy 15 ezer könyvet rendelt, 150 félét, ebből a matematika, a kémia és a fizika könyvek érkeznek késve — mondotta dr. Radnai Lászlóné, a pécsi Jókai úti általános iskola pedagógusa.

A Leöwey Gimnáziumban a tankönyveket az iskolakezdés napjától árusítják, amikor minden könyv remélhetőleg megérkezik a boltból.

A szakmunkásképző intézetekbe túlnyomóan megérkeztek már a tankönyvek, melyeket ingyen, — vagyis 10 forint könyvhasználati díj ellenében — használhatnak a diákok egész évben. Az 500. számú Ipari Szakmunkásképző Intézetben az este tanuló szakközépiskolások könyvei csak 50 százalékban érkeztek meg.

Pécsett, az Ybl Miklós utcai könyvesbolt látja el a pécsi járásban levő iskolákat tankönyvvel.

— Minden évben sok fejtörést okoz a szeptember, a tankönyvek beérkezése és kiküldése miatt. Van olyan iskola, melynek már harmadszor csomagolunk könyveket, mert nem egyszerre, hanem folyamatosan kapjuk meg az általános iskolai könyveket. 62 iskolának csomagolunk, számítani kell arra is, hogy lesz olyan könyv is — különböző munkafüzetek — melyeket csak októberben kezdenek küldeni, az orosz szótárok pedig még nem is érkeztek meg. A munkafüzeteknél nem lesz semmi baj, mert ezeket csak október környékén kezdik el használni, az első kötet pedig már megérkezett, — mondta Kovács Attiláné, az Ybl Miklós utcai könyvesbolt vezetője.

Moldavai kolhozküldöttség hazánkban

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa meghívására hazánkba látogatott a Moldavai SzSzK kolhoztanácsának küldöttsége, Nyikolaj Mihajlovics Zajcsenko, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Nemzetiségi Tanácsa elnökhelyettese, a Moldavai Kommunista Párt Politikai Bizottsága póttagja, a kolhoztanács elnöke vezetésével.



A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat Siklósi úti virágüzletében megnyílt a növény ABC áruház. Új szolgáltatásként a termesztőedényben (cserép, nylon, fólia) nevelt örökzöldeket, díszcserjéket, sziklakerti évelőnövényeket árusítanak.

Elektrotechnikai vándorgyűlés Pécsett

Mindennapjaink nélkülözhetetlen tartozéka az elektromos energia



Dr. Szabó József államtitkár megnyitja a vándorgyűlést

Mi sem természetesebb, mint hogy az ember sötétedéskor felkattintja a villanyt, vacsorát főz a villanytűzhelyen, vasal, takarít, borotválkozik – egyszóval mindennapi életünk elmaradhatatlan, hovatovább nélkülözhetetlen tartozéka az elektromosság. Amennyire természetes ez az átlagembernek, annyi új, meg új problémát jelent a szakembernek. A korszerűség és a nagyobb hatékonyság kérdéseiről tárgyalnak három napig Pécsett, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán az ország minden részéből összesereglett elektrotechnikai szakemberek.

Tegnap délután kezdődött a Magyar Elektrotechnikai Egyesület XXII. vándorgyűlése, fogyasztóberendezések szakosztályának rendezésében. *Dr. Szabó János*, építésügyi és városfejlesztési államtitkár nyitotta meg a vándorgyűlést. Megnyitó beszédében kiemelte, hogy különösen az iparosított építési módoknál rendkívüli jelentősége van az egységesítésnek. Hazánkban jelenleg 10 házgyár működik. Az egységes szerelési eljárásokkal nagyobb hatékonyság, a minőség további növelése érhető el.

Három témacsoportban húsz előadás hangzik el, ezenkívül vitákra is alkalmuk nyílik az építőipari tervező, kivitelező, villamosberendezést gyártó és áramszolgáltató szakembereknek. A vándorgyűlés szervezői remélik, hogy ez a háromnapos rendezvény is hozzájárul ahhoz, hogy enyhüljön a szerelési anyagok hiánya, a magyar gyártmányú anyagok közelítsenek a nemzetközi szabványokhoz, s nem utolsó sorban jelentősen növekedjenek a háztartási fogyasztóberendezések biztonsági tulajdonságai.

Az ünnepélyes megnyitóval egyidőben – melyen a vendéglátók részéről megjelent többek között *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, valamint *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese – kiállítás nyílt a főiskola előcsarnokában, ahol bemutatják a legkorszerűbb magyar és lengyel gyártmányú szerelési cikkeket, fogyasztóberendezéseket.

A Vértes hegység területén — Csákberény környékén — a kedvező fészkelési, táplálékszerzési viszonyok, valamint a viszonylagos zavartalanság hatására ritka madarak ütöttek tanyát. Megtalálható itt többek között az uhu, a parlagi sas, a törpe sas, a kerecsensólyom, a kígyászölyv, a darázsölyv, a holló, a fekete harkály és a kövirigó. Utódnevelésük, zavartalanságuk biztosítása érdekében a területet védetté nyilvánították.

A „Vezess kiválóan!" verseny megyei döntője

Vasárnap délelőtt rendezték meg Pécsett a „Vezess kiválóan!" verseny megyei döntőjét az MHSZ pécsi, mohácsi és siklósi gépjárművezető-képző bázisának 25 sorköteles fiatalja részvételével. A versenyzőknek politikai és katonai ismereteken kívül a KRESZ-ből és műszaki ismeretekből kellett bizonyítaniok, majd gépjárművezetésben és hibaelhárításban kellett összemérni a tudásukat.

A verseny négy első helyezettje – Weisz János (Siklós), Orovecz János (Mohács), Sumoni János és Kiss Árpád (Siklós) — oklevelet és pénzjutalmat kapott, s ők vesznek részt az október 4–5-én Budapesten megrendezendő országos döntőn. A csapatversenyben Siklós, Mohács, Pécs sorrend alakult ki.

Romvári János kiállítása



Romvári János fiatal budapesti képzőművész kiállításával nyitotta kapuit a Pécsi Kisgaléria augusztus 25-én.

A 22 éves alkotó több mint két éves munkásságáról vallanak az elsősorban hangulati elemeket, szürreális térélményeket tartalmazó konstruktív kollázsok, az ősi alapjeleket kutató képek, a régi újságokra ráhelyezett lírai expresszivitású rajzok, melyek erősen kötődnek a vajdai hagyományokhoz.

Romvári János a MAFILM Vállalatnál dolgozik, hat éve tagja az újpesti Derkovits Klubnak, ahol mesterei Szabados Árpád és Banga Ferenc. Pécsett először szerepel önállóan budapesti, szekszárdi, egri, valamint wroclawi kollektív bemutatkozásai után. Pécsi kiállítását Aknai Tamás, a Pécsi Janus Pannonius Múzeum művészettörténésze nyitotta meg tegnap.

Hatékonyabb együttműködést

Egységes társulási jogszabályra van szükség

Előadás a Pannónia '75 szövetkezetpolitikai tanácskozáson

Többféle tényező indokolja a gazdasági társulások jogi szabályozásának megváltoztatását. A gazdasági fejlődés és az élettel lépést tartó jogfejlődés, a tervszerű ötéves jogalkotó program is ezt a munkát sürgeti: a gazdasági társulások jogi rendezését.

Melyek a szövetkezeti társulások működésének főbb tapasztalatai? Jogi rendezésük milyen elvek alapján történik a jövőben? – erről tartott előadást a Pannónia '75 szövetkezetpolitikai tanácskozás programja keretében tegnap *dr. Szép György*, igazságügyi főtanácsos, az Igazságügyminisztérium törvényelőkészítő főosztályának helyettes vezetője.

A jelenlegi formák

Jelenleg az együttműködés formái a következők: a szövetkezetekkel az egyszerűbb együttműködés, mely nem jogi személy, s a jogi személyként számbajövő közös vállalkozás, valamint a szövetkezeti közös vállalat. A vegyes-, illetve állami vállalatoknál egyszerűbb gazdasági együttműködésről, és a jogi személyt megtestesítő közös vállalatról beszelhetünk.

Mereveknek ítélhetők a társulási formák. Nem érvényesül kellőképpen a szerződéses felek szabadsága. A felelősség kérdése sem egyértelmű.

A mezőgazdaságban a jogi személyként szereplő társulások száma egyébként 253, nem jogi személyű társulások száma pedig 257. E társulásoknál eluralkodott a túlzott nyereségre való törekvés. A képződött tiszta nyereség 40 százalékát kiadták az alapító tagoknak, s ez tavaly forintban 385 milliót jelentett. Itt álljunk meg egy szóra; ugyanakkor ezek a társulások 384 millió forint költségvetési juttatást élveztek!

A jelenlegi út a jövőben így nem folytatható. Új jogi kereteket szükséges biztosítani, mely a népgazdaság érdekeit, valamint a társuló felek hatékonyabb gazdálkodását jobban elősegíti. Ezt pedig csak a jövőben kidolgozásra kerülő egységes társulási jogszabály biztosíthatja. Hogy ez megszülethessen – amint azt dr. Szép György elmondta – sokrétű jogalkotó munkát szükséges végezni, felülvizsgálják a polgári törvénykönyvet, elkészítik a vállalati törvényt, felülvizsgálják a szövetkezeti jogszabályt, valamint kapcsolódnak a KGST jogi szervei által kidolgozott normatívákhoz.

Az elvek tisztázódtak

A társulások jogi rendezésének elvei már tisztázódtak. A legfőbb elv az egységes szabályozás, melyhez a társulási formák egyszerűsítése is kapcsolódik. Így várhatólag az egyszerű társaság biztosítja majd a társuló felek teljes szabadságát, mely nem lesz jogi személy. Az egyesülés jogi személlyel bíró, a tervezést, fejlesztést koordináló társulás. A közös vállalat kötöttebb forma, ahol betétarányos elvek érvényesülnek, de a nyereség-érdekeltség az eddiginél bonyolultabban érvényesül. Mindhárom szervezeti formában a szabályozás komplex módon történik, így a pénzügyi, munkaügyi, stb. szabályozás is kidolgozásra kerül.

Az újszerű egyesülére már példa is van: a Hajdúsági Agráripari Egyesülés, ahol az adott tájegység 14 tsz-e, egy állami gazdasága és egy cukorgyár alkotott gazdasági társulást.

M. L.

Az első munkanap az új gyárban

Öt év alatt 600 új dolgozó



Költözik a Sopiana

Az új gyár teherportáján mondja tegnap kora reggel egy asszony:

— Ön az első idegen nálunk!

Hangjában semmi rosszallást nem fedezek fel, de azért megnyugtatom, hogy nem „értekezletet" tartó, vagy azon résztvevő hivatalnok vagyok, mert fölöttébb rossz előjel lenne, órákig elhúzódó, agyoncigarettázott értekezlettel kezdeni az első termelési napot.

Na szóval, tegnap reggel fél hétkor huszonöt esztergályos és néhány TMK-lakatos, illetve villanyszerelő Kovács Lajos üzemvezető irányításával megkezdték a munkát a Sopiana Gépgyár új — és végleges gyártelepén. Mondjuk azt: „Na, ezt is megértük végre!" Az öreg gyár — a Szalai András utcában — valóban elöregedett már, több mint 100 esztendős, és hát... útban is volt. Elég hosszú ideig elhúzódott — annakidején — a helykijelölés és egyáltalán: a szükséges milliók előteremtése. Az építkezés már gyorsabban ment.

Kovács Lajos mondja:

— A Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata a kivitelező. Tavaly itt még szamárkóró és gaz borította ezt a környéket és most meg a mai nappal indulnak a gépek... Nagyon szép munkát végeztek az építők. Már csak abban reménykedünk, ezt az ütemet tartják az elkövetkezendő években is.

Kertváros, Móra Ferenc utca 72. Az új gyártelep egész területe: 200 ezer négyzetméter. Ebből mintegy 12 ezer négyzetméteren épült meg a szociális épület: világos, kétemeletes létesítmény, amelyben helyet kapott az öltöző, fürdő, orvosi rendelő, néhány iroda, büfé, melegítő konyha, étterem és a márvány-padlózatú előcsarnok. Ezt egy zárt „nyaktag" köti össze a tágas, óriási műhelycsarnokkal. Következő épület a raktár.

Az egész gyár — berendezésekkel együtt — körülbelül 1979—1980-ra költözik ki teljesen, az építkezés végleges befejezése 1985-re várható. Ma a Sopiana Gépgyárnak mintegy 600 dolgozója van, ez a létszám 1200—1300-ra növekszik jó öt év múlva.

— *Mennyibe kerül a gyár kitelepítése?*

— Tudomásom szerint egymilliárd-kétszázmillió forintba. Eddig csupán 40 millió realizálódott, tehát elképzelhető, mi munka van még hátra...

Vörös József esztergályos, csehszlovák gyártmányú TOS-gépen dolgozik. Első munkadarabja négyszögletes csavaranyákba fúr menetet, telefongyári megrendelésre.

— Jövő áprilisában kapom meg az arany pecsétgyűrűt: huszonötesztendős tárzsgárda tagságom után...

— *Szép kis időt húzott le az öreg gyárban...*

— Ezután gondolom könnyebb lesz. Legalább is a munkakörülményeket illetően. Nagyon zsúfolt volt már a régi forgácsolóüzem, a világítás is eléggé elavult az évek során. Ráadásul én még az ablaknál dolgoztam, hol a nap sütötte a hátamat, hol a hideg jött rám, de hát mit lehetett tenni? Ez most itt nagyon szép, világos üzem...

Alig hogy kimondja, a neoncsövek kialszanak, a gépek leállanak. Hm...

— A villanyszerelők bejelentették az előbb, hogy néhány percre áramszünetet csinálnak — magyarázza az esztergályos.

A forgácsolóüzem a hét végére, vagy a jövő hét elejére teljesen kiköltözik. A létszám napról napra emelkedik. A nehéz gépjárművek ingajáratban hordják ki a gépeket. Már az első naptól kezdve kétműszakos termelés folyik.

— *Egy ilyen nagy átköltözésnél termeléskieséssel is számolni kell...*

— Igen, éppen ezért a harmadik negyedév tervéből ötmilliót levettünk, de éves viszonylatban ezt behozzuk.

— *De ez idő alatt kevesebbet keresnek az esztergályosok...*

— Nem lehet! Átlagbért kapnak azokra az órákra, amíg itt rendezkednek, vagyis amíg folyamatosan nem tudnak teljesítményben dolgozni. Erre a gyár vezetősége ügyel!

— *Az étterem, illetve a konyha is üzemel már első naptól kezdve?*

— Persze. Az ebédet kihozzák az ötszázas intézet konyhájáról s itt tálalják fel. Csak a büfé nem nyitott még, pedig cigarettára, élelmiszerre, üdítőre is szükség van — mondja Kovács Lajos üzemvezető. — A Mecsekvidéki Vendéglátó átvehetné már a büfét, teljesen kész.

Három-négy dózer egyengeti a talajt a már álló épületek szomszédságában, sőt, a telep peremén új betonútnak készítik a nyomvonalat. Az idő szalad, néhány év múlva beépül a környék, aztán végleg búcsút mondhatnak a sopianások az öreg gyár falainak.

R. F.

Akik páholyban érzik magukat

Az árellenőrzések tapasztalatai

Igazán nem akarjuk megbántani az építőipart, de az árvizsgálatok tükrében, melyeket a Pénzügyminisztérium bevételi hivatalai végeztek, azt mondhatjuk, még ma is legjobb építőiparosnak lenni. A Bevételi Főigazgatóság Pécsi Területi Igazgatósága bevételi hivatalai az elmúlt fél évben 17 dél-dunántúli építőipari vállalatnál, szövetkezetnél és társulásnál vizsgálták, vajon helyesen alkalmazzák-e az árakat, s a 17 vizsgálat befejeztével 12 esetben kellett gazdasági bírság kiszabására javaslatot tenniük.

Ez nagyon riasztó arány!

S itt még csak az első megközelítésről van szó, tehát nem arról, hogy még vastagabban is fogott volna a ceruza, ehhez már műszaki szakemberek kellenek. A pénzügyi ellenőrök csupán a számlákat tanulmányozták, hogy vajon helyes árformát alkalmazott-e az építőipari vállalat vagy szövetkezet. Sok esetben nem. Hibádzik a számla, magasabb haszonkulcsot alkalmaztak. Mindez ismételten rávilágít arra, ki van páholyban. Szűkös az építőipari kapacitás, a megbízók állnak sorban, az építőipar diktálja a feltételeket. A megbízó enged és fizet. De nem szabad átsiklanunk felette, mondván, mi mást is tehetne. Ilyenkor hibás a megbízó is, hiszen elég csupán a számításokat megnézni, s rögtön tiltakozhat a helytelenül alkalmazott, a magasabb haszonkulcs ellen.

Egy kaptafára

A Bevételi Főigazgatóság Pécsi Területi Igazgatóságán betekinthettünk az árvizsgálati jegyzőkönyvekbe. Az anyagba merülve az embernek olyan érzése támad, itt minden egy kaptafára megy. Egyik építőipari szövetkezetünk például eredetileg három szerződést kötött, majd később úgy állapodott meg a partnerrel, hogy a hármat egy szerződéssé vonják össze. A munkát így már nem hatóságilag kötött áras, hanem szabad áras vállalkozásként kezelte, s a számlán nem 18,5 százalékos, hanem 20 százalékos haszonkulccsal számolt. Egy másik, dél-dunántúli közműépítő vállalat is hasonlóképpen cselekedett, ő a szerződést úgy kötötte, hogy a munka a maximált árformába tartozzék. Helytelenül alkalmazta a haszonkulcsot és ezzel háromszázezer forintnyi jogtalan árbevételt számolt el. Ennél a vállalatnál ez csak egy tétel, mert a pénzügyi revizorok szerint a tisztességtelenül szerzett haszon összesen csaknem egymillió forint.

A példákat sorolhatnánk, mondjuk azzal a somogyi építőszövetkezettel, amely nagyon is „következetesen" alkalmazta a számára legkedvezőbb haszonkulcsokat. A revizorok szúrópróbaszerűen 45 számlát ellenőriztek, s közülük tíz sehogysem akart stimmelni. A tisztességtelenül szerzett haszon 350 ezer forint. A vizsgálat azt is megállapította, a szövetkezetnek hiányos az önköltségszámítási szabályzata, árképzési szabályzata egyáltalán nincs, de nincs árkalkulációja sem. Effajta hiányosságokat persze másutt is feltártak a bevételi hivatalok revizorai.

Mit tanácsolnak?

Mit lehet és kell tenni? Sasvári Béla, a Bevételi Főigazgatóság Pécsi Területi Igazgatóságának ipari osztályvezetője mindenekelőtt egy rendeletre hívta fel a figyelmet. Ennek előírása: „A felek már a szerződés megkötése előtt is kötelesek együttműködni és kölcsönösen tájékoztatni egymást tapasztalataikról, valamint a szerződést érintő lényeges körülményekről." Lényeges dolog, hogy a beruházók minden esetben kötelesek nyilatkozni a pénzügyi forrást illetően. Az érvényben lévő árrendelet szerint ugyanis az árformát a pénzügyi forrás alapvetően meghatározza. Például, ha az építési rovaton a munka értéke meghaladja az egymillió forintos határt és az állami támogatás a pénzügyi forrásban 20 százalék fölött van — ebben az esetben csak maximált ár alkalmazható.

A helyes áralkalmazás másik fontos előfeltétele, hogy a megrendelő az építési munkát helyesen minősítse, vagyis beruházási munkát ne minősítsen fenntartásnak és fordítva. A fenntartási munkák ugyanis általában a szabad árak körébe tartoznak. Érdemes felhívni a figyelmet arra is, hogy az árrendelet egyes határ kategóriái nem a szerződéshez, illetve az építmény értékéhez, hanem a beruházás összegéhez kapcsolódnak. A beruházás programjának építési rovata tehát döntő az értékhatárok megállapításánál. Közömbös, hogy a megrendelő a beruházásra milyen összegű szerződést kötött, a döntő az építési beruházás teljes volumenének értéke. Azt is tudni kell, a beruházásokhoz kapcsolódó járulékos építmények minden esetben a fő építmény árformájába tartoznak. Mint ismeretes, a felek bizonyos esetekben rész-számlázást is kiköthetnek. Ilyen esetekben a bruttó haszonkulccsal kapcsolatos értékhatárok nem az építményre vonatkoznak, hanem csupán a rész-számla értékéhez kapcsolódnak. Rész-számlázás esetén tehát erre a körülményre minden esetben figyelemmel kell lenni. Ugyanez vonatkozik a hiánypótlások számláira is.

A revizor még sorolta a jótanácsokat, de talán ennyi is elég. A lényeg, amikor szerződünk, ügyeljünk az árrendeletekben foglaltakra, a megrendelők ne menjenek bele, ne engedjék meg, hogy egyes építőipari vállalatok és szövetkezetek úgy csűrjék-csavarják a dolgot, hogy az elvállalt munka mindenképpen a számunkra legkedvezőbb árformába tartozzék, magasabb haszonkulcsot alkalmazhassanak. Mert hiába csűrjük-csavarjuk, ez a „nagyvonalúság" — tisztességtelen haszon.

A tisztességtelen hasznot hajszolók a pénzügyi ellenőrzések során végül is többnyire úgyis elnyerik „jutalmukat".

Miklósvári Zoltán

Érkeznek az állatok a mezőgazdasági kiállításra

A budapesti nemzetközi vásárközpontban megkezdték az istállók „benépesítését". Nemcsak a szakembereknek, hanem az állatbarátoknak, érdeklődőknek is igazi látványosságot ígér az augusztus 29-én nyíló nagyszabású bemutatónak ez a része. A vásárvárosban hét nagyobb istálló fogadja az ország minden részéből érkező állatszállítmányokat. A szabadtéri területen állandó színeket is felállítottak, ahol természetes körülmények között mutatkozik be az értékes állatállomány.

Összesen 1300–1400 állatot láthat majd a kiállítás közönsége.

Egymillió oltvány

Októberben kezdődik az ültetvényvásár

A rizling-szilváni az új „vezérfajta"

A tavalyi fogyasztói árak nem változnak

Közel egymillió szőlő-, gyümölcs-, díszcserje-, rózsa- és örökzöld-oltvány értékesítését tervezi az Ültetvénytervező és Szaporítóanyag-forgalmazó Vállalat dél-dunántúli területi igazgatósága többek között pécsi, szederkényi, szigetvári, dombóvári lerakataiban. Az augusztus 22-én befejeződött első termésbecslés szerint a veszszők és rügyek időben, – várhatóan október közepére – beérnek a korábbi hónapok csapadékos, hűvös, gombafertőzést kiváltó időjárása ellenére.

Házak kalapács alatt

Árverés, szanálás előtt

Legalább félszázan gyülekeztek augusztus 4-én, reggel fél kilenckor Pécsett, az Olcsó Áruk boltja és a Sallai utca 7. szám előtt. Ki ült, ki állt, apró és népes, zajos és csendes csoportokat alkottak a várakozók. Pontosan kilenc órakor megindultak az udvarra, az asztalhoz, ahol két ember tollat szorongatott, egy hölgy az írógép, a másik pedig a pénzes kazetta mögött ült. A két kikiáltó le-fel sétált. A pécs—baranyai Beruházási Vállalat négy lakóház árverését tűzte ki erre a napra.

A kezdésre több mint százra duzzadt a létszám.

A kikiáltó, akit Csaba úrnak szólítottak, az asztaltól kilépett öt métert és a képzeletbeli kordon mögött tessékelte az érdeklődőket.

Csaba úr mindenkit nevén szólított, és a rendre ügyelt. Utasított, figyelmeztetett, dorgált, nehézségekre hívta fel a figyelmet. Ezen kívül bevezetőjében kitért arra is, hogy adóbevallást kell tenni és a ráigérés alsó határa száz, míg a felső ötszáz forint. Ez utóbbit senki sem vette komolyan.

Megszeppent nyugalom volt, aztán az első kikiáltási ár megbolygatta a „méhkast". A Szabadság utca 12-ben, a bontásra ítélt ház hivatalos ajánlata: 13 ezer forint. Azt felesleges volt mondani, hogy mi van benne, hiszen az ittlévők hetekkel előtte alaposan szemügyre vették. Sőt, a beavatottak már most sejtik, hol lesz hónapok múlva szanálás. Megkezdődött a 13 ezres tornáztatása. A jelentkezők nevüket mondták és az összeget, az asztalnál pedig csendben jegyezték a sorrendet. Petrovicsok és Kolompárok emelték az összeget, hol sziszegve, hol nevetve, hol dicsekedő vadsággal, vagy remegő szorongással. Tizenhétezer után hirtelen harmincezret kiáltottak be.

Döbbent csend:

— Meggondolta?

— Vigyázz, mert csak követ találsz!

— Nem ér az annyit...

Már majdnem az övé lett, amikor bezengett a 31 ezer. Ezt azonnal félreverte a 40 ezer, aztán villámként sújtott az ötvenezres ajánlat. Innen már kifulladva emelkedtek az árak és végül 52 500-ért elkelt az épület. Két nő a szigorú férfi társaságában az asztalhoz lépett, majd **személyigazolványát felmutatva a helyszínen fizetett.**



Az árverés után jöhet a csákány...



Mögöttük halk moraj, suttogás. Szomszédom nehézkesen szűrte ki a foga között:

Így is 100—150 ezret kihoznak.

A bontási idő 45 nap, a befizetendő óvadék 25 százalék.

Az Asztalos János utca 29/A-nál a kezdési árat lejjebb vették közkívánatra, bár a kikiáltók mindenféle népszavazást ellenezték. Tízezer helyett nyolcezerről startolhattak az újból benevező Petrovicsok, akik között alig tudtak különbséget tenni a jegyzők. Elkeseredett kiáltások kerekedtek:

— Hagyjátok nekem!

— Hol is tartunk, Csaba úr? — épp az érdeklődött, mintha álmából ébredne, aki szüntelenül tartotta a kezét. Nem mertek rákérdezni, pedig ötvenezerrel veszített a Szabadság utcainál.

Petrovics, Bagó, és Kolompár vívta meg csatáját és a győzelem 16 ezer forint.

Következett a Jurisics utca 40-es ház. Alapindulása: négyezer forint. Lemaradtak az indulók és a finisben csak ketten csatároztak 100—200 forintos tételekben, de öt perc múlva megnyugodtak tízezernél.

— Akad még nagyágyú — kiabálták, bár többen meglódultak a kijárat felé, néhányan elnehezülve tottyantak le a falak tövében.

Az Alkotmány utca 44. következett, indult 15 ezerért és horgonyt vetett az elkeseredett licitáció 35 ezerrel még egy beszólással is fűszerezve:

— Nem viccel?

Ebben az árviadalban végre kifújhatták magukat a Sárköziek és Nikolicsok. Aztán hirtelen eltűntek az udvarról, mint amilyen gyorsan megjelentek, épp háromnegyed tízkor.

Legutoljára két hónappal ezelőtt kínáltak épületeket ezen a helyen, majdnem húszat és legalább háromszáz ember szorongott az asztal előtt. Az öreg épületek bontói nem sajnálják a pénzt, hiszen az építőanyagok — főleg a kisméretű tégla, a hornyolt, nagyméretű cserép, valamint a gerenda — egyre keresettebbek. Az ajtókat, ablakokat leginkább tűzifának vásárolják meg.

Az egyik „öregház-szakértő" tíz éve költözött Pécsre, mert szerinte a legtöbb házat itt szanálják a hazai nagyvárosok közül.

Csuti János

Királyleányka és zalagyöngye

Tavasszal három és fél millió szál alany vesszőre oltottak és ebből eredt meg a csaknem egymillió oltvány. Szőlővesszőből a kiskert-tulajdonosoknak majdnem negyedmilliót szánnak, Baranyába ebből legalább százezer jut. Először árusítanak királyleánykát és a régen várt zalagyöngyét, ami nem igényel permetezést. Feltűnően lelohadt a tramini-láz, míg „vezérfajta" kezd lenni a rizlingszilváni, de nagyon érdeklődnek a zöld veltelini után is. Utóbbival még csak jövőre rukkolnak ki. Erős a fordulat a kékfajták felé, így nem véletlen, hogy a következő évben a szekszárdi Jóreménység Tsz új üzemi törzsültetvényt alakít ki. A nagykozári, mohácsi, siklósi, szentlőrinci és a balatonszárszói oltványiskolákban szépen fejlődnek az árusításra szánt fehér borszőlőfajták, a kékfajták, valamint a csemegeszőlők. Mintegy félmilliót juttatnak el nagyüzemeknek, például a villányi, a bólyi tsz-nek, ahol rizlingszilvánit, Chardonnay-t, királyleánykát, rajnai rizlinget telepítenek. A Szovjetunióba közel kétszázezer Chardonnay-t és ugyanennyi gyökeres alanyvesszőt exportálnak.

Gyümölcsoltványokból legalább ötvenezret adnak a kiskert-barátoknak. Újdonság a korán érő, ropogós Bigarreau Burlat cseresznye, vagy a kiskereskedelmi forgalomba először kerülő újfehértói fürtös meggy. Őszibarackból csak azokat forgalmazzák, melyek megfelelnek az export- és a konzervgyári igényeknek. Köztük található az aranycsillag, a bársonypír ugyanúgy, mint a Madeleine Poyet, Sunbeam. A tervek szerint elegendő oltvány érkezik még asztrahányi piros almából, téli esperes és az árpával érő körtéből, valamint meggyféleségekből is. A legtöbbet a Pándy meggy-klónból kínálják majd. A nagyüzemek közül jónéhány somogyi tsz, a kutasi, a Pécsi Állami Gazdaság több mint ötvenezer dió-, szelíd gesztenye, téli alma, őszibarack-oltványt igényelt.

Díszfák, cserjék

Díszfákból, cserjékből, rózsákból, örökzöld bokrokból az elmúlt évekhez viszonyítva nagyobb választékkal jelentkezik a pécsi Ültetvényterv. Számítanak a kúszó- és a teahibrid-rózsák iránti kereslet növekedésére.

A tavaly kialakított fogyasztói árak változatlanok maradnak az október 20-án kezdődő őszi ültetvényvásáron.

– Csuti –

Új, korszerűbb borok

Alacsonyabb alkoholtartalmú, de jobb minőségű borok előállítására végez széleskörű tudományos kutatómunkát a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet. A nehéz borok helyett ugyanis mindinkább az étkezést kiegészítő, nagyobb élvezeti értékű, illatban, zamatban gazdagabb, harmonikusabb fajták iránt fokozódik a kereslet.

A több éve tartó tudományos kutatómunka során az intézet több mint húsz fajta szőlőt vett vizsgálat alá. A szakemberek keresik azt a legkedvezőbb érési időszakot, amikor a legcélszerűbb a szüret megkezdése.

Az utóbbi években több új, korszerűbb, értékesebb borfajta mutatkozott már be, amelyek várhatóan kiszorítják az elavult szőlőfajták borait, például a Kadarkát, az Ezerjót, a Szlankát. Az újabb, alacsony alkoholtartalmú borok közé tartozik a Tramini, a Muskotály és a Rajnai Rizling. Néhány más, kedvelt fajta továbbra is megőrzi ízének, jellegének eredeti sajátosságait, minőségét, de alacsonyabb alkoholfokkal kerül forgalomba, ilyen a Badacsonyi Szürkebarát, amelyet a korábbi 13,5 fok helyett idén 12,8 fokos alkoholtartalommal palackoztak, s a tervek szerint további 0,3 fokkal csökken majd az alkoholtartalma.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

26

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IZSÓ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.53 — nyugszik 18.28 órakor. A Hold kél 20.08 — nyugszik 9.34 órakor.

Rufino Tamayo

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1900. augusztus 26-án született Rufino Tamayo, a modern mexikói festészet egyik vezéregyénisége.

A Mexikóvárosban levő San Carlos Akadémián végezte tanulmányait, s ezek befejezése után nagyszabású alkotó tevékenységbe kezdett. 1921-től — mint a mexikói nemzeti múzeum néprajzi osztályának grafikusa — tudományosan is foglalkozott a mexikói indián népművészettel. 1928-ban a San Carlos Akadémia tanárává nevezték ki. 1936-ban New Yorkban részt vett a forradalmár művészek kongresszusán. Emberi és művészi elveit később is a haladás jellemezte, ha nem is vált olyan értelemben következetesen elkötelezett művésszé, mint Siqueiros, vagy Rivera, akiknek művészetével egyébként rokon a stílusa. Szín- és formagazdag, olykor szürrealisztikus munkásságában a Picassóéhoz hasonló szellemű szimbolika is megfigyelhető. Rendkívül jelentős volt freskófestői tevékenysége; ilyen jellegű alkotásai a mexikóvárosi zenekonzervatóriumot díszítik. 1958-ban nagyszabású falképet festett a párizsi UNESCO-palota részére.

Ma este

MOZI

Park: Szerelmi bűntény (f4, 6, f9)
Park-kert: A keresztapa másik arca (8)
Petőfi: Két férfi a városban (4, 6, 8)
Kossuth: Szerelmi bűntény (f10, 12) Vádol a felügyelő (f3, hn5) Közelharc férfiak és nők között (7, 9)
Fekete Gyémánt: „Gyilkosság" másodkézből (6) **Jószerencsét:** Piedone, a zsaru (5, 7) **Rákóczi:** Nem zörög a haraszt... (5, 7) **Május 1.:** Szembesítés (f6) **Bóly:** A gamma sugarak hatása a százszorszépekre (8) **Harkány:** Oklahoma olaja (7, 9) **Komló, Május 1.:** Sutjeska (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Szertartás (4, 6, 8) **Mohács:** Jack kapitány (6) Egy királyi álom (8) **Mohács-kert:** Lépj olajra! (8) **Pécsvárad:** Hogyan mondjam meg a gyermekemnek? (f8) **Sásd:** A betörés (f8) **Sellye:** Só (8) **Siklós:** Volt egyszer egy vadnyugat (5, 8) **Szigetvár:** A fej nélküli lovas (5) Kivándorlók (7)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként kissé felszakadozó felhőzet, többfelé esővel, záporral, zivatarral. Mérsékelt, időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél, zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 18—23 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: túlnyomóan felhős, szeles, változékony idő, ismétlődő esőkkel, zivatarokkal. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között. Jelentős mennyiségű: (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

— **„Az Alkotó Ifjúság"** országos kiállítás megnyitóját tartják — az EVM és a KISZ KB szervezésében — augusztus 26-án, 14 órakor Budapesten, a Dózsa György út 89/A-ban. Ezen öt pécsi porcelángyári fiatal is szerepel díjnyertes munkáival. Illés Erzsébet, Füzér Róbertné, Kiltauné Kalmár Zsuzsanna, ifjú Soltra Elemér és Kovács Sándor küldte el porcelán remekeit.

— **Festészettel,** zenével, képzőművészettel foglalkozó kisfilmeket vetítenek ma este 18 órai kezdettel a Doktor Sándor Művelődési Központi nagytermében.

— **Szünetel a melegvízszolgáltatás** augusztus 25-től, éjféltől, előreláthatóan három napon át egész Pécs területén általános hálózatkarbantartási munkák miatt.

— **Új húsbolt** nyílott Pécsett, a Szalai András uti üzletsorban. A létesítmény a Bajcsy Zs. uti bolt helyett dolgozik három eladóval, hosszabbított nyitvatartásban, hétfő és szombat kivételével reggel 7-től délután 18 óráig.

— **Villámcsapás** okozta a tüzet tegnap délután Bezedek községben, a Kossuth Lajos utca 37. sz. ház nyárikonyhájában. A helyszínre siető mohácsi és helyi önkéntes tűzoltók megfékezték a lángokat, így az anyagi kár nem jelentős.

◆

Esküvő

TURCSEK ÉVA TIMEA
és
SZABÓ JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 27-én, 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

GÖRÖG ÉVA
és
SZENTES ISTVÁN

házasságkötése 1975. augusztus 30-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

GONDA JUDIT
és
BERTA JÓZSEF

értesítik kedves ismerőseiket és barátaikat, hogy 1975. augusztus 30-án, 14.00 órakor tartják esküvőjüket az I. ker. tanács házasságkötő termében (Gyárváros).

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

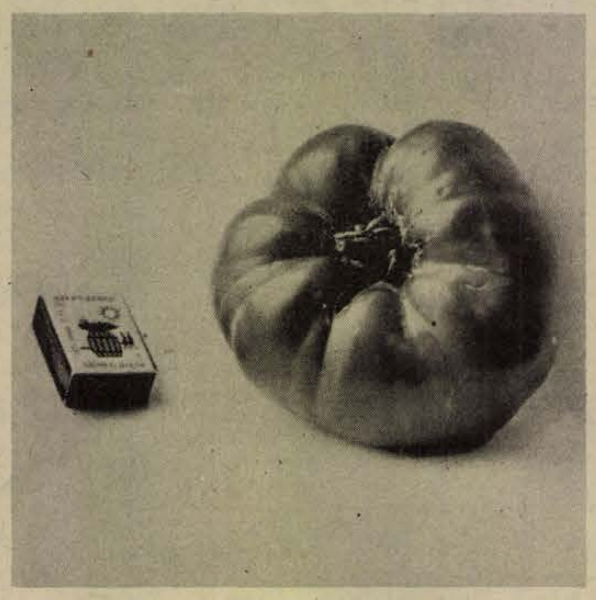
A múlt héten 2980 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 1025-öt Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 1433, Trabant Limousine (Győr) 1100, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1384, Trabant Limousine Speciál (Győr) 967, Trabant Limousine Hykomat 3413, Trabant Combi 15 877, Wartburg Limousine 32 974, Wartburg de Luxe 29 625, Wartburg Tourist 3077, Skoda 100 70 725, Skoda 100 L (Budapest) 6618, Skoda 100 L (Győr) 2048, Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1295, Skoda Coupé 825, Moszkvics 412 36 037, Polski FIAT 1500 10 178, Zaporozsec 22 989, Zsiguli (Budapest) 68 856, Zsiguli (Debrecen) 29 652, Zsiguli Combi 6325, Zsiguli 2103 1042, Dácia 6748.

◆

— **Csökkent víznyomás.** A pécsi Tüzér utcai állomáson a pellérd—vajszlói 22 kilovoltos távvezeték megszakítója működés közben meggyulladt augusztus 25-én, a kora délutáni órákban, emiatt a Pécsi Vízmű pellérdi kútjai átmenetileg feszültség nélkül maradtak. Pécs több területén — egy óránál is tovább — csökkent víznyomás volt.

— **Az elmúlt évek** egyik legnagyobb sikerű ifjúsági regénye Halasi Mária: Utolsó padban című könyve, amely annakidején a Pettyes sorozatban látott napvilágot. A mű 16 kiadást ért meg eddig, több nyelven adták ki annak idején. Színpadi változatát is láthattuk, most a televízió ifjúsági osztálya egyórás filmet készít belőle. Az Utolsó padban forgatása egyébként a napokban fejeződik be.

— **Elektronikus** vezérlésű tojás-keltetőgépet vásárol Belgiumból a budapesti Sasad termelőszövetkezet, amely az elmúlt években jelentősen fejlesztette az exportra kerülő áruk termelését. 1975-ben 15 millió baromfi-tojást szállítanak Ausztriába. Miután a napos baromfi iránt is nő a külföldi érdeklődés, a tsz ezért az eddiginél korszerűbb feltételek között rendezkedik be a „gyártásra", ehhez tartozik majd az új keltetőgép. A sikeres exporthoz szükséges tenyészállat-alapanyagot Belgiumból vásárolják, idén 12 ezer naposcsibét várnak a világhírű Hubbard-Európa cégtől.



Kilencvenkét dekagrammos paradicsom termett Benedek Lajos nagypalli lakos kertjében. — Szokolai felv. —

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Jó termés igérkezik** csemegeszőlőkből Baranya megyében. Már befejeződött a Csabagyöngye szedése, most szüretelik a cardinalt, a szőlőskertek királynőjét és a Pannonia kincsét. Hamarosan a közkedvelt Chasselas-fajták következnek.

— **A körte, alma szüretelése** a napokban kezdődött 200 hektáron és előreláthatóan október közepéig tart. A Pécsi Állami Gazdaság Józsefmajori telepén jelenleg 800 fő — köztük 240 diák — dolgozik a 13 millió forint értékű gyümölcs betakarításán.

— **Új növényvédő szerek.** A Sellyei Agrokémiai Szövetkezet új növényvédő szerek gyártását kezdte meg, elsősorban a cukorrépa és a kukorica kártevői elleni védekezésre. Az újfajta növényvédőszerek csomagolására Svájcból rendeltek gépeket.

— **Az Alkotó Ifjúság pályázat** keretén belül a Baranya megyei Tanács járási illetve közös községi tanácsi hivatalaiban dolgozó harminc éven aluli fiatalok öt témát dolgoztak fel pályamunkáikban. A szakdolgozatok eredményhirdetését szombat délelőtt tartották Pécsett, a Baranya megyei Tanács székházában. A díjakat dr. Hazafi József, a Megyei Tanács vb-titkára nyújtotta át a pályázóknak. A készített szakdolgozatok közül a legkiemelkedőbb eredményt Erdei Katalin érte el, akinek pályamunkáját országos értékelésre küldik.

— **Orvosi lakások.** Iskola körzeti orvosi lakás épül Sellyén, 750 ezer forintos tanácsi költséggel. Drávasztárán is a közelmúltban kezdték meg a körzeti orvosi lakás építését, ugyancsak tanácsi költséggel.

— **Bezárt Pécsett,** az Irányi Dániel téri 802. számú húsbolt ahol három napon át festenek és mázolnak. A felújított üzlet augusztus 28-tól ismét nyitva tart.

04—05—07

Kettős halál gyorshajtás miatt. Augusztus 24-én a hajnali órákban Görcsöny belterületén — gyorshajtás miatt — az egyik útkanyarban kisodródott motorkerékpárjával Radácsi Imre, 19 éves pécsi lakos, majd az útkorlátnak ütközött a gépével. Utasa Hornyák László, 20 éves pécsi lakos, valamint a motorkerékpár vezetője, a helyszínen szörnyethalt.

— **25 éves jubileumát** ünnepelte Pécs városának első Területi Lakásépítő Szövetkezete, melynek ténykedését jelzik például a Megyeri úti ötven családi ház, a Jókai Mór utcai 94 lakás. A jubileum alkalmából „Kiváló Dolgozó" oklevelet és jelvényt kapott Homolai Gyula, a szövetkezet első elnöke és Bolla László, a jelenlegi lakásszövetkezeti elnök.

— **Gyorsmérleg** a nyári fürdésről. A három pécsi strandon, a Balokányban, a Hullámban és a Nagy Lajos fürdőben, melyeket a Pécsi Vízmű üzemeltet, a nyári fürdőidényben több mint százezer vendég fordult meg. Csaknem ötvenezren keresték fel a Hullámot, ahol közkedvelt volt a hullámkeltő berendezésen kívül a 27—28 fokos melegvizes medence. A Balokányban elsősorban a zöld terület jelentette a vonzóerőt, míg a legcsendesebb fürdőhelynek a Nagy Lajos bizonyult.

— **Újfajta szőnyegek.** A vajszlói ÁFÉSZ csányoszrói szőnyegszövő üzemében Ardai Ilona iparművész tervei alapján újfajta szőnyegek gyártását kezték meg. A narancssárga, barna árnyalatú, újszerűen csíkozott szőnyegek mellett az üzem egyre több ormánsági mintát is felhasznál a munkája során.

◆

Iskolai beíratások

Dolgozók Önálló Általános Iskolája az 1975/76. tanévre a beíratásokat 1975. augusztus 26., 27., 28., 29. és szeptember 1-én, délután 3—7 óráig tartja Pécs, Jókai u. 49. 107. teremben.

✲

Beíratás a Dolgozók Gimnáziumába. Augusztus 28-án, 29-én délután 14—18 óra között a Dolgozók Gimnáziumába beíratkozhatnak az 1975/76-os tanévre jelentkezők a kitöltött jelentkezési lap és az előzetes végzettséget tanúsító bizonyítvány felmutatásával az esti és levelező tagozat I. osztályába, illetve a magasabb osztályokba azok, akik előzetesen más iskolába jártak. A beíratkozás helye: István tér 8/10. Általános iskola bejárata.

✲

A pécsi Komarov Földmérési Szakközépiskola az 1975/76. tanévben induló kétéves levelező földmérési szakközépiskolai osztályba jelentkezés feltételei: 1. Középiskolai érettségi. 2. Kétéves földmérési szakmai gyakorlat. 3. Orvosi alkalmasság. 4. Munkaadói javaslat. Jelentkezési lap a nyomtatvány boltokban beszerezhető (A. Tü. 817.) vagy az iskolától igényelhető. Jelentkezési határidő: 1975. szeptember 10. Beíratkozás, tankönyvvásárlás 1975. szeptember 12-én, 15 óra. Az iskola címe: 7633 Pécs, dr. Veress Endre u. 15.

tegnap történt

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az igazságszolgáltatás területén végzett több évtizedes munkássága elismeréséül, nyugállományba vonulása alkalmából Csikmérő Antal bv. alezredesnek a Vörös Csillag Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést hétfőn dr. Markója Imre igazságügyminisztériumi államtitkár nyújtotta át.

✲

Az Országos Béketanács meghívására hazánkban tartózkodó délvietnami békeharcosok csoportja hétfőn elutazott Budapestről.

✲

Alapfokú pedagógiai és módszertani ismeretek elsajátítására 1 hetes tanfolyamot szervezett — képesítés nélkül idén tanítani kezdő — fiatalok-nak Sikondán a Baranya megyei Pedagógus Továbbképző Intézet. A tanfolyam tegnap kezdődött és szombaton ér véget.

✲

A Magyar Partizán Szövetség küldöttsége, amely Markó Imre titkár vezetésével részt vett Algériában a frontharcosok napja ünnepségein, hazaérkezett Budapestre.

✲

A bolgár közlekedési miniszter első helyettese, Wikofor Sztoicskov, hétfőn hivatalos látogatásra Budapestre érkezett. Dr. Ábrahám Kálmán közlekedési és postaügyi államtitkárral a magyar—bolgár tranzitszállítások és a vasúti közlekedés időszerű kérdéseiről tárgyalt.

Lapzárta

Hétfőn háromtagú Vöröskereszt-küldöttség érkezett Salgótarjánba, a Magyar Vöröskereszt Nógrád megyei vezetőségének meghívására. Az NDK-beli Vöröskereszt-vezetők Nógrád megyei egészségügyi intézmények, üzemi és járási Vöröskereszt szervezetek munkáját tanulmányozzák.

✲

Moszkvában hétfőn az egyetemek nemzetközi szövetsége közgyűlésének záróülésén megválasztották a szövetség új vezetőségét. Roger Gaudry-t, a montreali egyetem professzorát választották a szövetség elnökévé és Rem Hohlovot, a moszkvai egyetem rektorát alelnökévé.

✲

Luandában az élet visszatért a rendes kerékvágásba, ezért a portugál főbiztosi hivatal bejelentése szerint, az angolai fővárosban feloldották az áprilisban, a harcok fellángolása idején bevezetett éjszakai kijárási tilalmat.

✲

Kissinger amerikai külügyminiszter hétfőn a kora esti órákban Alexandriából visszaérkezett Izraelbe, hogy a Tel Aviv-i vezetőkkel folytassa a Sinai-félszigeten végrehajtandó újabb katonai megállapodással kapcsolatos tárgyalásokat. Ezt megelőzően az amerikai diplomácia vezetője délután másodszor is tanácskozott az egyiptomi elnökkel, majd elutazása előtt újságíróknak kijelentette, hogy a megbeszéléseken haladást értek el.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

20.

A mostoha elhelyezési körülmények ellenére nagy lelkesedéssel dolgozik az iskola. 1926. április 17-én nagysikerű ünnepélyt tartott Rákóczi Ferenc születésének 250. évfordulóján. A kitűnően képzett történelemtanár, dr. Mátyus László mondott ünnepi beszédet. Barankay: „A nemzeti közszellem pedagógiája" című pályaművét az MTA a „Halmos Izor" alapítvány díjával tüntette ki. Bárdos Lajos négy havi tanulmányúton volt Franciaországban az iskolafenntartó város támogatásával. Dr. Gedeon Endre, az Erzsébet Tudományegyetem francia lektora a tanárképző intézetben előadó tanárként működött. Az iskolában szerzett érettségi bizonyítvány súlyát és nívóját mi sem bizonyítja ékesebben, mint az, hogy érettségi biztosul dr. Császár Elemér, a Pázmány Péter Tudományegyetem nyilvános rendes tanára elnökölt az 1925/26. tanév végén.

1927-ben írta meg dr. Gedeon Endre: „A beszélőgép a modern nyelvi oktatás szolgálatában" című merőben új tanulmányát. Dr. Gedeont a francia nyelvórákon végzett kísérletei vezették arra a gondolatra, hogy a „beszélőgéppel" való oktatást az iskolai nyelvtanítás kiegészítéseképpen külön beszédgyakorló órákon — csupán a tehetségesebb tanulókkal — az iskola összes évfolyamaiban alkalmazzák.

A kultuszminisztérium 1927-ben új kereskedelmi iskolai rendtartást léptetett életbe. A módosított tanterv számol már a megváltozott viszonyokkal, de megtartotta mindazt az 1920. évi szervezetből, amit az iskolatípus színvonalának megőrzésére szükségesnek látott.

Tantárgyak és heti óraszámuk:

Sorsz. Kötelező tárgyak	I.	II.	III.	IV.	össz.
1. Hit- és erkölcstan	2	2	2	2	8
2. Magyar fogalmazás és irodalom	4	2	2	3	11
3. Történelem	2	2	2	2	8
4. Jogi ismeretek	—	2	2	—	4
5. Közgazdaságtan	—	—	—	4	4
6. Földrajz	2	2	2	2	8
7. Kémia és technológia	—	2	3	—	5
8. Áruismeret	3	—	—	—	3
9. Mennyiségtan és pol. számtan	3	2	2	—	7
10. Természettan	3	—	—	—	3
11. Kereskedelmi számtan	4	[illegible]	3	3	12
12. Kereskedelmi ismeretek	2		—	—	2
13. Könyvvitel	—	3	3	—	6
14. Magyar kereskedelmi levelezés	—	2	2	—	4
15. Gyakorló iroda	—	—	—	4	4
16. Német nyelv és levelezés	4	3	3	3	13
17. Második idegen nyelv és lev.	—	3	3	4	10
18. Gyorsírás	2	1	1	1	5
19. Testnevelés (testgyakorlás és egészségtan)	2	2	2	2	8
Összesen:	30	32	32	32	124
Nem kötelező tárgyak:					
1. Gépírás	—	2	—	—	2
2. Szépírás	1	—	—	—	1

A gépírás és a szépírás jellege és heti óraszáma tehát megváltozott. Eddig egy tantárgyként kezelték, s minden osztályban heti 1 órában szerepelt.

Az 1928/29. tanévtől kezdődően gyorsírókör kezdi meg működését. A gyorsírás- és a gépírástanítás tárgyában végül is a VKM 1930-as rendelete intézkedik. A gyorsírást a II. osztályban heti 2 órára emeli, a gépírást a II—IV. osztályban heti kötelező 1 órára.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Államcsíny-kísérlet Kadhafi ellen

Abu Bakr Junisz Dzsaber líbiai vezérkari főnök a Beirutban megjelenő Al Messza című lapnak adott interjújában hivatalosan megerősítette azokat a híreket, melyek szerint az elmúlt hónapban katonatisztek egy csoportja államcsínyt kísérelt meg Kadhafi elnök ellen. Junisz közlése szerint az összeesküvésben a líbiai forradalmi parancsnokság tanácsának egy tagja, Omar Meheisi vett részt. Az összeesküvés leleplezése után Meheisi Tunéziába szökött. Az államcsíny-kísérletről eddig csak a Líbiával ellenséges egyiptomi sajtó számolt be.

◆

✦ *SZÖUL: Schlesinger amerikai hadügyminiszter hétfőn háromnapos látogatásra Szöulba érkezett. Dél-koreai tartózkodása során a két ország közti katonai együttműködésről tárgyal és felkeresi a Dél-Koreában állomásozó amerikai csapatokat is. A dél-koreai fővárosban szombaton letartóztatták Kim Jung Szam-ot, az ellenzéki új demokra párt vezetőjét. A politikust azért vették őrizetbe, mivel egy sajtóértekezleten bírálta Pak Csong Hi május 13-án kiadott elnöki rendeletét, és síkraszállt az ország alkotmányának módosítása, a demokrácia helyreállítása mellett.*

✦ BÉCS: A Bécsi Magyar Munkások Egyesülete, amely 1899-ben alakult, augusztus 23-án a Collegium Hungaricum nagytermében alkotmány-ünnepséget rendezett. A színvonalas kultúrműsorban fellépett Gombos Kati a Madách és Sinkovits Imre a Nemzeti Színház művésze, valamint Vitai Ildikó zeneszerző, gitárművész.

✦ *BRÜSSZEL: Ezüstből ötvözött 250 frankos pénzérméket bocsát ki jövőre korlátozott számban a belga pénzverde. Az új érme Baudouin király trónraléptének 25. évfordulójára készül és törvényes fizetési eszköz lesz, de előreláthatólag nagy érdeklődésre számíthat az éremgyűjtők részéről is.*

✦ AMSZTERDAM: Nem sajt, hanem gázszag terjengett a sajtjáról világhírű hollandiai Gouda városában: vasárnap este eltört egy gázvezeték, amelyen nagynyomású földgázt továbbítottak a gázművek telepére. Esetleges robbanástól tartva, sok száz ember hagyta el lakását a veszélyeztetett körzetben. Robbanás szerencsére nem következett be, s a gázművek technikusainak több órás munkával sikerült megállítaniok a veszélyes gázömlést.

✦ *GRANADA: Súlyos erdőtűz pusztított a spanyolországi Granada tartományban. Több mint 8000 hektár erdő leégett az elmúlt napokban.*

✦ SZÓFIA: Petr Mladenov bolgár külügyminiszter török kollégája, Changlayangil vendégeként szeptember elseje és negyedike között hivatalos látogatást tesz Törökországban.

✦ *ALEXANDRIA: Henry Kissinger amerikai külügyminiszter hétfőn Alexandriában folytatta a tárgyalásokat az egyiptomi—izraeli katonai megállapodás részleteiről. A tanácskozásokról Tahszin Basir az egyiptomi elnöki hivatal szóvivője tájékoztatta sajtóértekezleten az újságírókat. A Szadat elnök vezette egyiptomi és a Kissinger vezette amerikai küldöttség a hétfő délelőtti órákban egyórás megbeszélést folytatott, melyen megállapodás született arról, hogy az amerikai külügyminiszter még délután visszautazik Izraelbe s magával viszi a sinai csapatvisszavonási egyezménnyel kapcsolatos egyiptomi megjegyzéseket.*

✦ TOKIÓ: Huszonhat halálos áldozata van a Rita tájfunnak, amely a múlt hét végén pusztított Japán északi körzeteiben. A legtöbben a szélvihart követő áradások és földcsuszamlások következtében vesztették életüket. Egyes településekre szombaton és vasárnap összesen 500 milliméter csapadék esett.

Jó üzlet

A technika fejlődésével az Egyesült Államokban egyre komolyabb „üzletté" válik a pénzhamisítás. A hatóságok becslése szerint tavaly csaknem 50 millió dollár értékben készült hamis bankjegy, azaz majdnem kétszer annyi, mint 1973-ban.

Az amerikai rendőri szervek 1974-ben 75 pénzhamisító szervezetet lepleztek le és 1785 személyt tartóztattak le. A két legnagyobb akciót Los Angelesben és a Tennessee-állambeli Soddyban hajtották végre. A két helyen összesen 14,5 millió értékű hamisított dollárt foglaltak le.

✦ BRIDGEPORT: Vasárnap a Connecticut állambeli Bridgeportban játék közben az ablak alatt álló fűtőtestre, majd a párkányra mászott és kilenc emeletnyi magasságból a mélybe zuhant egy hároméves kisfiú. Szerencséjére a ház előtt bozóttal telenőtt terület helyezkedik el és a bokrok nagymértékben csökkentették a zuhanás erejét. Lábtöréssel és horzsolásokkal úszta meg a balesetet.

✦ *BRASILIA: A braziliai külügyminisztérium egyik szóvivője vasárnap közölte; Portugália Braziliát kérte fel közvetítésre, hogy elejét vegyék Angolában a további fegyveres konfliktusoknak.*



1975. augusztus 23-án ítéletet hirdettek az 1967. évi katonai puccs végrehajtóinak perében. A vádlottak padján a megbukott katonai rendszer halálra ítélt vezetői, balról jobbra: Papadopulosz, Makarezosz és Pattakosz.

✦ NOUAKCHOTT: Új kormány alakult Mauritániában Moktar Ould Daddah, államelnök vezetésével — jelentette a köztársaság elnöki hivatalának közleménye. A külügyminiszter továbbra is Hamdi Ould Mouknass.

✦ *DACCA: Khandakar Musztak Ahmed, Banglades elnöke vasárnap Mohammed Ataul Gani Oszmani tábornokot nevezte ki hadügyi tanácsadónak. Oszmani tábornok 1971-ben a függetlenségi háború idején a bengáli hadsereg főparancsnoka volt, később Mudzsibur Rahman sejk kormányában a hajózási, belföldi szállítási és légügyi miniszteri posztot töltötte be. Az idén januárban lemondott tisztségéről.*

✦ SHELMAN BLUFF: Dél-Georgiában, a Sapelo-öbölben az Egyesült Államok vámőrsége vasárnap elkobozott 36,00 font marijuanat, s az akció során 21 csempészt letartóztattak. A 10 millió dollár értékű kábítószert a csempészek egy rákhalászhajóról rakodtak éppen ki, amikor rajtuk ütöttek.

✦ *BAHREIN: Vasárnap Bahreinben lemondott a Khalifa Bin Szulman Al-Khalifa kormánya, mivel — mint a miniszterelnök mondta — az ország parlamentje akadályozta a kabinet munkáját. Al-Khalifa miniszterelnök lemondását az emir elfogadta.*

✦ KOPPENHÁGA: Vasárnap a dán fővárosban „a militarizmus és a háború ellen a békéért és a biztonságért" jelszóval tömegtüntetést rendeztek Dániának a NATO-ból való kilépéséért. A tüntetést a kommunista párt kezdeményezésére szervezték. A dolgozók tüntetését követő nagygyűlésen felszólalt Knud Jespersen, a Dán Kommunista Párt elnöke.

✦ *NEW YORK: Győzelemmel fejeződött be a General Motors Ohio állambeli lordstowni autószereldéje dolgozóinak sztrájkja. A munkások a munkagyorsítás ellen tiltakoztak. A több mint egy hónapig tartó sztrájk eredményeként a cég vezetősége kénytelen volt beleegyezni a munkaütem lassításába.*

Terrorcselekmények Észak-Írországban

Észak-Írországban a katolikus titkos hadsereg, az IRA úgynevezett ideiglenes szárnya azt a szokatlan hírt terjeszti magáról, hogy halálra ítélte egyik saját emberét a protestánsokkal szemben alkalmazott terror miatt.

Egy tizennyolc éves IRA terroristáról szól a hír, arról, aki tíz nappal ezelőtt Belfast katolikus Falls Road lakónegyedében agyonlőtt egy protestáns munkást. Az eset az egymást sorozatban követő gyilkosságok és bosszúgyilkosságok mozzanata volt, emberileg is különösen megrendítő tragédia, mivel a protestáns ember véletlenül éppen építőanyagot szállított egy bombától lerombolt katolikus negyedbeli ház újjáépítéséhez. Az atrocitások miatt felheccelt helybeliek meglincselték, és egy terrorista agyonlőtte.

A halálos ítéletet egy IRA-vészbíróság mondta ki. Nem tudják, végrehajtották-e, de a szomszédos Ir Köztársaságból azt jelentették, hogy titokzatos emberrablás történt egy határmenti faluban, s ennek valószínű áldozata a saját társai elől odamenekült gyilkos volt.

Hétfőre virradóra egyébként megint holttesteket találtak a rendőrök Észak-Írországban, ezúttal Armagh járás egyik falujában. Mindkét emberrel orgyilkosok végeztek, s az újabb áldozatok a katolikus közösséghez tartoztak.

Szovjet űrhajósok kitüntetése

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke hétfőn a Kremlben kitüntetéseket nyújtott át a szovjet űrhajósoknak.

Alekszej Leonovot és Valerij Kubászovot Lenin Renddel és második Arany Csillag Érdeméremmel tüntették ki a Szojuz—19, szovjet és az Apolló amerikai űrhajón végzett sikeres űrrepülésükért. Ugyancsak Lenin Rendet és második Arany Csillag Érdemérmet kapott Pjotr Klimuk és Vitalij Szevasztyjanov, mert sikeresen megvalósították a Szaljut—4 orbitális tudományos állomáson és a Szojuz—18 szállító űrhajón végzett tartós űrrepülést.

A kozmoszban megvalósult történelmi kézszorítás meggyőző tanúbizonysága volt annak, hogy más lett a világ, hogy a bolygónkon végbemenő pozitív változások megmásíthatatlanok, mint ahogy megmásíthatatlan a népeknek a békére és az együttműködésre való törekvése.

Nyikolaj Podgornij óriási eredménynek nevezte Pjotr Klimuk és Vitalij Szevasztyjanov 63 napos űrrepülését, amely a leghosszabb tartamú világűrbeli tartózkodás volt a szovjet kozmonautika történetében. Klimuk és Szevasztyjanov a tudományos-műszaki és orvos-biológiai kutatások és kísérletek változatos, sokrétű programját teljesítették, gazdag anyagot juttattak a földre az általuk végzett munkák eredményeiről.

— A kozmosz hőseinek dicsőségében joggal osztoznak azok a tudósok, tervezők, mérnökök, technikusok és munkások, kollektívák és szervezetek, akik, illetve, amelyek részt vettek a kozmikus utak előkészítésében és megvalósításában — állapította meg a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke.

A kozmonauták — Leonov, Kubászov, Klimuk és Szevasztyjanov — meleg köszönetet mondtak az SZKP-nak, Központi Bizottságának, Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a világűrben végzett munkájuk magas elismeréséért. Ígéretet tettek arra, hogy készek bármely feladatot teljesíteni, amellyel a haza megbízza őket.

A görög kormány menti a halálra ítélt fekete ezredeseket

Hétfőn rendkívüli ülést tartott a görög kormány, és ezen egyhangúan úgy határozott, hogy javasolni fogja, változtassák életfogytiglani börtönbüntetésre a fasiszta katonai junta három vezetőjére, Georgiosz Papadopuloszra, Sztilianosz Pattakoszra és Nikolaosz Makarezoszra szombaton kimondott halálos ítéletet.

A kormány üléséről kiadott hivatalos közlemény szerint a kabinet akkor teszi meg javaslatát, ha a szombati halálos ítélet jogerőssé válik. A bíróság határozata akkor emelkedik jogerőre, ha az elítéltek az ítélet kimondása utáni öt napon belül nem fellebbeznek, vagy ha fellebbezésüket elutasítják. A halálos ítéletet ebben az esetben csak Konsztantin Cacosz köztársasági elnök változtathatja meg.

Miközben a kormány arról tanácskozott, hogyan menthetné meg a fasiszta junta három főkolomposát a megérdemelt büntetéstől, hírügynökségi jelentések szerint az athéni egyetem területén mintegy ötszáz egyetemista tüntetett az ítélet végrehajtását követelve. A hatóságok további tiltakozó megmozdulásoktól tartva riadóztatták a rendőrséget és megerősített őrséget rendeltek ki több középület védelmére.

A kormány döntése felháborodást keltett az ellenzéki vezetők körében, akik a kormány lemondását és a parlament rendkívüli ülésének összehívását követelték.

Harilaosz Florakisz, a Görög Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára nyilatkozatban mutatott rá, hogy a görög nép a junta volt vezetőinek szigorú megbüntetését követeli. Görögország — hangoztatta Florakisz a továbbiakban — követeli a bíróság ítéletének végrehajtását, hogy ezzel megakadályozza a diktatórikus rezsimek jövőbeli feltámadásának lehetőségét.

Georgiosz Mavrosz, a „Centrum Unió—Új Erők" párt elnöke a parlament haladéktalan összehívására szólított fel, s rámutatott, hogy a kormány lépése leplezetlen beavatkozás az igazságszolgáltatás menetébe.

Ugyancsak tiltakozott a kormány döntése ellen Andreasz Papandreu, a Pánhellén Szocialista Mozgalom vezetője is.

Az athéni lapok emellett hírt adnak arról, hogy az Új Demokrácia elnevezésű kormánypárt parlamenti képviselői között „csodálkozást és csalódottságot" keltett a miniszterelnöknek a fasiszta államcsíny három vezetője felett kimondott ítélet felülvizsgálásáról hozott határozata.

✦ *RIO DE JANEIRO: Vasárnap kétszáz utassal a fedélzetén elsüllyedt egy kirándulóhajó egy Joaopessoa nevű braziliai város közelében fekvő tavon. A feltehetőleg túlzsúfoltság miatt bekövetkezett katasztrófa során ötvennél többen fulladtak vízbe.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az olaszországi Alassioban megrendezett szépségkirálynő választáson a lengyel származású Krystyna Robakowska nyerte az „Európa asszonya" (Lady Európe) címet. A képen: a győztes, férje és kislánya társaságában.

Kommentár

Lima, Hotel Crillon

A perui főváros egyik legelegánsabb szállodájában megnyílt az el nem kötelezett országok külügyminiszteri konferenciája. A szálloda neve: Crillon. Ez persze véletlen, de a név óhatatlanul bizonyos gondolattársításhoz vezet. Crillonnak hívják ugyanis Párizs legelőkelőbb szállodáját is. Ez a név Európában és világszerte éppúgy a kevesek gazdagságának, ragyogásának jelképe volt, mint mondjuk a New York-i Walldorf Astoria.

Nos, van valami furcsa jelkép abban, hogy az el nem kötelezettek éppen egy Crillon-hotelben tanácskoznak. A résztvevő hetvennyolc ország közül negyvenegy ugyanis a földkerekség legszegényebb államai közé tartozik és ez az arány önmagáért beszél. A történelmi fejlődés, a szocialista világ megszületése, a nemzeti felszabadító mozgalmak győzelmeinek sorozata úgy hozta, hogy ma ebben a csoportban, az el nem kötelezettekében, foglal helyet a minapi gyarmatok, a fejlődő országok csaknem száz százaléka.

Ez jórészt eleve meghatározza e csoport magatartását bizonyos alapvető kérdésekben. Bár tagjainak politikai rendszere sokban különbözik egymástól, éppúgy mint fejlettségi foka és lehetőségei is, a tagállamok egyetértenek az olyan meghatározó jelenségek megítélésében, mint az imperializmus és kolonializmus.

Ebből és helyzetük hasonlóságából következik az is, hogy szinte minden Limában képviselt ország vallja: át kell alakítani a tőkés világ eddigi gazdasági struktúráját. Meg kell szüntetni azt a lehetetlen állapotot, hogy a legfejlettebb tőkés országok filléres nyersanyagot és energiát szerezzenek a fejlődő országoktól, majd az annak segítségével készült termékeket méregdrágán adják el nekik.

Ez korunk egyik döntő dilemmája — és nem lehet elégszer emlékeztetni arra, hogy például a sokat emlegetett olajválság csak egyik oldala ennek a szerteágazó problémának. Addig már eljutott a világ, hogy ez a kérdés ma már megfelelő hangsúlyt kap különböző nemzetközi fórumokon. A limai konferencia az el nem kötelezettek algíri csúcsértekezletét és az ENSZ tavaly tavaszi rendkívüli konferenciáját követi — és közvetlenül megelőzi, mintegy előkészíti, a világszervezet szeptemberi hasonló értekezletét, valamint a hetvennyolcak jövőre, Colombóban, Sri Lanka (Ceylon) fővárosában várható csúcstanácskozását.

Ez pedig már olyan sorozat, amire mindenkinek oda kell figyelnie. Azoknak is, akiknek nem tetszik bizonyos régi struktúrák megváltozása.

Képernyő előtt

Az aranyrablók

Az angliai vonatrablás nagy ügy volt a még mindig konzervativizmusáról és „méltóságteljes" alapállásáról nevezetes szigetországban. Nem mintha Angliában nem estek volna gyakorta botrányok is, amelyek mindig alkalmasak arra, hogy egy kis bepillantást nyújtsanak a felső körök közelről csöppet sem méltóságteljes életmódjába. De a vonatrablás részben méretei révén, részben azért vált hosszú időre témává, mert ilyen amerikai ízű, nagystílű gengszter-munka mégsem mindennapos eset a királyságra és hagyományaira büszke országban. Az ügy továbbgyűrűzött és lényegében még ma sincs lezárva, a rablás egyik szervezője állítólag vígan éli világát Brazíliában, mert miután elérte, hogy brazil gyermekek atyja lett, védik őt a helyi törvények az angol rendőrökkel szemben is.

Az aranyrablók című angol bűnügyi tévé-sorozat alkotóit a való eset ihlette. Mivel izgalmakban bővelkedő és jó sok folytatásból, epizódból álló filmsorozatot akartak csinálni, nem bántak szűkmarkúan a bűnügyi filmek hatás- és fordulat-készletével. A tizenhárom rész egyike-másika ezért jóformán semmit sem különbözött a szokványos krimiktől, egymástól nehezen megkülönböztethető bűnözők üzték benne szokásos játékaikat, szokvány-figurák, családtagok és véletlenül belekeveredettek estek át a kihallgatások végtelen során és nem vitték sokkal előbbre sem a cselekményt, sem ismereteinket. Potyogtak bőven a könnyfakasztó bombák is, hadd tudjuk meg valahányan, milyen szomorú dolog az, ha egy családtag — többnyire éppen a családfő — a bűnözés útjára lép.

De közben minden kitérő és lanyha részlet ellenére kezdtünk összebarátkozni Cradock főfelügyelővel és szívós, halkhangú segédjével, Thomas őrmesterrel. Cradock nem volt olyan lenyűgöző egyéniség, mint sok filmbéli kollégája, nem sziporkázott, mellőzte az intuiciót, semmi zseniális húzást nem láttunk tőle. Fanyar volt, apró gombszemeit rámeresztette a tanúkra meg az aktákra, unalmas kérdéseket tett fel és néha még azzal a naivságával is bosszantotta az embert, hogy reménykedett benne, merő rábeszéléssel és faggatással vallomásra késztethet embereket. Aztán ez a savanyú rendőr, aki hónapokon át sziszifuszi munkával göngyölgette a szálakat, rakosgatta egymás mellé apró tényeit és adatait, egy ügy harcosává nőtt. Nem vált nagy emberré, nem vált politikussá, nem jutott nagy végkövetkeztetésekre. Csak rendesen végig akarta csinálni a munkáját, amit elkezdett, amihez ért, amit mindig végzett. Ő maga is összezúzódott kissé a hullámokon, amelyeket egy bűnügy kavart s amelyek megtörtek a „fejesek", a pénz, a hatalom szikláin. Cradock saját bőrén tanulta meg, hogy a tőke igenis szövetkezik a gengszterekkel is. Ez a továbbra is nyitva maradó, befejezetlen probléma, a valóság hitele emelte ki Az aranyrablókat más bűnügyi filmek tömegéből.

Hallama Erzsébet

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

A kártérítés esetei

Autó-szerencsétlenség

Egy személyautó felelőtlen vezetője az útkereszteződésnél nem adta meg az elsőbbséget, aminek következtében összeütközött egy kőműves autójával. A kőműves kocsijának utasa a helyszínen meghalt, ő maga pedig olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy orvosszakértői vélemény szerint munkaképessége 65 százalékát elvesztette, ezenkívül kocsija javíthatatlanul tönkrement. A baleset okozóját a bíróság szabadságvesztésre ítélte. A bűnügyi eljárás befejezése után az Állami Biztosító a kőművesnek személyi sérüléséért 41 ezer forint, gépkocsija elpusztulásáért pedig 29 ezer forint kártérítést fizetett. A sérült azonban további 153 ezer forint kártérítéséért, ezenkívül havi járadék fizetéséért pert indított a biztosító ellen. A megyei bíróság az AB-t további 47 ezer forint kártérítésre, valamint havi 1300 forint járadék fizetésére kötelezte. Törvényességi óvásra a Legfelsőbb Bíróság ezt az ítéletet hatályon kívül helyezte és a megyei bíróságot új eljárásra, valamint új határozat hozatalára kötelezte.

A döntés indokolása szerint a sérült munkaképességcsökkenése alig 2 százalékkal marad el attól, hogy mint III. csoportbeli rokkant, teljes munkaképtelennek lehetne tekintendő. Az orvosszakértő véleménye szerint kőművesmunkát többé nem végezhet, vagyis szakmájában teljesen munkaképtelen. Tisztázatlan azonban, hogy a helyi viszonyok a rokkant számára biztosítanak-e olyan ülve, vagy csekély járással folytatható munkát, amelynek ellátására alkalmas. Ennek tisztázása azért elengedhetetlen, mert ha ilyen alkalom nincs, a rokkant a teljes keresetkiesést, mint járadékot, joggal követelheti. Mindezekre azonban nincs megnyugtató adat, tehát a megyei bíróság ítélete megalapozatlan.

Borpince-baleset

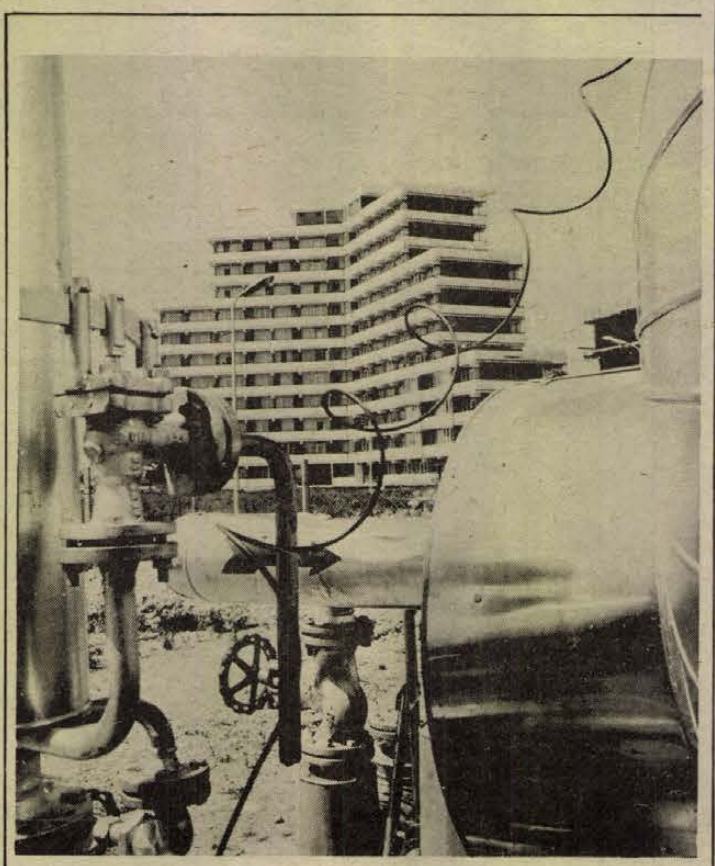
Egy ipari szövetkezeti tag szőlőjének pincéjében egyik barátjával és annak feleségével borozgatott. A barát, aki italos természetű volt, annyira berúgott, hogy órák múlva sem tért magához. Ekkor a vendéglátó a részeg ember szájába petróleumot öntött azzal a céllal, hogy ezzel meghánytatja és így kijózanítja. Ez sem használt, mire a részeget kórházba szállították, ahol megállapították, hogy meghalt. Az orvosszakértői vélemény szerint az illető a hányadékot — ami a petróleum és a súlyos alkoholmérgezés együttes hatására jött létre — visszanyelte és attól megfulladt. A szövetkezeti tagot a bíróság gondatlan emberölés bűntette miatt próbaidőre felfüggesztett egy évi szabadságvesztésre ítélte. Ilyen előzmények után az özvegy a férje barátja ellen kártérítési pert indított, amelyben havi járadékot követelt. Az alsófokú bíróságok ellentétes ítéletei után, törvényességi óvásra, a Legfelsőbb Bíróság a következőképpen döntött:

— A baleset következtében meghalt személy által eltartott csak rászorultsága mértékének megfelelően igényelhet járadékot. Ennek meghatározásánál azt az életszínvonalat kell figyelembe venni, amit az elhunyt személy keresete (jövedelme) a baleset előtt az eltartott számára biztosított. A járadék összegét a kereset összes körülményeinek figyelembevételével kell megállapítani. Ennek részletes tisztázását az alsófokú bíróságok elmulasztották, ezért a Legfelsőbb Bíróság a megyei bíróság ítéletét hatályon kívül helyezte és új eljárást rendelt el.

Szerelmi háromszög

Egy mezőgazdasági tsz tagja az egyik községbeli férjes asszonnyal viszonyt kezdett. A férj gyakran éjszakai műszakban dolgozott, s ilyenkor az asszony az ablakredőny beállításával jelezte, hogy udvarlója meglátogathatja. A viszonyt a férj megtudta és egy éjszaka, amikor az udvarló az ablak alá lépett, annyira megverte, hogy az illető három hónapra táppénzes állományba került. A férjet a bíróság felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte. A tsz munkaképtelen tagjának 5000 forint betegségi segélyt folyósított és ennek visszafizetéséért a férj ellen pert indított. A járásbíróság a keresetnek helyt adott, s ezt az ítéletet a megyei bíróság jogerőre emelte. Törvényességi óvásra az ügy a Legfelsőbb Bíróság elé került, amely kimondta: abban az esetben, ha a kár keletkezésében a károsult is közrehatott, magatartásának következményeit viselni tartozik és kármegosztásnak van helye. A sérült a férj jogos felháborodását kiváltó magatartásával elindítója volt annak az eseménysorozatnak, amely súlyos sérülésével végződött. Figyelembe kell venni azt is, hogy a házaspár elvált. Tehát a történtekért mindkét férfi egyforma arányban felelős, ezért a Legfelsőbb Bíróság a férjet a kár fele összegének, 2500 forintnak a megfizetésére kötelezte.

Hajdú Endre



Tapolcán, a Bakonyi Bauxitbánya Vállalat beruházásában kilenc, egyenként 100 lakásos Y háztömb épül a város nyugati részén. Az első tömbbe tavaly, a másodikba pedig a múlt hónapban költöztek be a fiatal bányászcsaládok. Bár még csak két tömb készült el, de a hőközpont már kilencet is ki tudna szolgálni. A házak mindenesetre már Tapolca új nevezetességei közé tartoznak.

Úton

A fékezésről

Amíg az autómobilok csak mérsékelt sebesség elérésére voltak képesek, a két hátsó kerék fékezése elegendőnek bizonyult a kocsi megállításához. A gépkocsik teljesítménye azonban egyre emelkedett, ami a fékekkel szemben is fokozta a követelményeket.

Az olvasó minden bizonnyal emlékezik még iskolai tanulmányaiból arra, hogy egy mozgó test energiája tömegének és sebességének a négyzetével arányos. Valamint arra is, hogy az energia munkavégző-képességet jelent.

Fékezés és lassulás

Egy 80 km/h sebességű és 1 Mp súlyú gépkocsi mozgási energiája például annyi munkával egyenértékű, mint amennyi munkát, mondjuk, egy toronydaru végez, ha 1 Mp súlyú épületelemet 25 méter magasra emel.

Mindez jól érzékelteti nemcsak az energia nagyságát, de annak veszélyét is, ha nem sikerül azt — szükség esetén — rövid úton más, veszélytelen energiává átalakítani. Ezt a feladatot a fékeknek kell ellátniok azzal, hogy a mozgási energiát — súrlódási munkával — hőenergiává alakítják. A folyamat a fékszerkezet súrlódó elemein jön ugyan létre, de a jármű lassulását mégis a gumiabroncsok és az út közötti kapcsolat (tapadás, súrlódás) teszi lehetővé.

Megfelelő szerkezettel a gépkocsi fékezése során az idő függvényében végbemenő lassulás-változásokat ki lehet rajzolni. A felvett diagramok a következőkről tájékoztatnak: A fékpedál lenyomása után átlag 0,2 sec. múltán kezd működni a fékberendezés. A fékhatás ezután lineárisan növekszik és további 0,2–0,4 sec. alatt éri el a maximumát. A gépkocsi lassulása ekkor a legnagyobb. A maximum elérése után a kerekek megcsúsznak, a fékhatás visszaesik, majd közel azonos értékben marad a megállásig. A lassulás átlaga a maximális értéknek mintegy 60–80 százaléka. Ez azt bizonyítja, hogy a csúszó (blokkoló) kerekekkel végzett fékezés jelentősen növeli a fékutat. A blokkoló kerekek további veszélyeiről később még szó esik. Előbb azonban ismerkedjünk meg a fékezési folyamat jobb megértése érdekében végzett laboratóriumi vizsgálatok néhány megállapításával.

Ha blokkol a kerék

A fékezés első fázisában az abroncs pályával érintkező profilelemei — a fékező nyomaték hatására — csak deformálódnak. Az abroncs és a pálya között relatív sebesség-különbség ekkor még nincs. Ezt deformációs szlipnek nevezik. A második fázisban a profilelemek egyes részein a tapadási erőt meghaladó erőhatások lépnek fel, ami azok megcsúszásához vezet. Ez tekinthető a tapadás határának. A továbbiakban egyre több profilelem megcsúszása következik be, majd a csúszás a teljes felfekvési felületre kiterjed. Ez a csúszási szlip. Ha a blokkolás hosszabb úton folytatódik, a leszakadó anyagrészecskék golyóscsapágyszerű hatást idéznek elő. A súrlódás értéke csökken és ezzel együtt a jármű lassulása is.

Az oldalvezető erő, amely a jármű irányíthatóságát biztosítja, minden szlip tartományban meghatározott értéket vesz fel. 100 százalékos szlipnél (blokkolásnál) teljesen megszűnik. Ekkor a jármű kormányozhatatlanná válik. Erre a veszélyre utaltunk fentebb. Nagy gyakorlattal rendelkező vezetők ezt úgy kerülik el, hogy „pumpálva" fékeznek. A blokkolás így alig, vagy igen rövid időre következik be. Az ilyen fékezés hatásfoka akkor a legkedvezőbb, ha a jármű lengéseivel esik egybe. Ez másodpercenként egy-másfél pedálnyomásnál következik be. Ez a gyakorlat különösen vizes, csúszós úton és kanyarban való fékezésnél (ha az elkerülhetetlen) jelent biztonságot.

A fékerő-szabályozóé a jövő

Hasonló elvet követve működnek a blokkolásgátló és fékerőszabályozó berendezések is, melyek az útviszonyoktól függetlenül is optimális fékhatást biztosítanak. Száraz úton mintegy 20 százalékkal, vizes úton pedig 40 százalékkal csökkentik a fékutat. Ma még csak néhány drága kocsin találhatók meg. Feltehető, hogy 10–15 éven belül éppúgy az autó tartozéka lesz, mint a ma kocsiján a hátsó kerékhez kapcsolódó fékerő-határoló.

Ezek alkalmazását az tette szükségessé, hogy a fékezett jármű dinamikus tengelynyomásai megváltoznak. A fékerő és a tömegerők olyan forgatónyomatékot hoznak létre, amely az első tengely nyomását növeli, a hátsó tengelyét pedig ennek arányában csökkenti. A hátsó fékekre ható fékerőt tehát mérsékelni kell, különben a hátsó kerekek túlfékeződnek, ami a jármű farolásához vezet. A fékerő-elosztást a szerkezet mechanikus és hidraulikus úton szabályozza.

Búsbarna László

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Hilszenráth Diána, Galambos Roland, Győri Gábor, Klotz Nóra, Antal Eszter, Gilbert Zoltán, Raposa Gábor, Varjas Zsolt, Tóth Katalin, Laboda Edit, Maros Gergely, Kovács Krisztián, Nagy Arnold, Helfenbein Gábor, Kiss Szelina, Kovács András, Heid Anita, Miseta Péter, Lami Ildikó, Nagy Gábor, Szakos Károly, Fischer Zsuzsanna, Radnai Dominika, Mihály László, Debertin Béla, Holota Zsolt, Békási Norbert, Pavlovics Krisztina, Vicze Anikó, Bosnyák Anett, Pap György, Nyers József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Ványi András és Tavas Margit, Pásztor József és Rácz Ibolya, Gróf Ferenc és Kubinka Veronika, Majdics István és Henze Christine, Kozma Tibor és Balázs Ibolya, Schmidt Jenő és Nemes Mária, Sax István és Varga Ilona, Hoffer János és Czinki Margit, Németh Károly és Jerabek Éva, Szabó Ferenc és Nádor Anna, Pongrácz István és Szalontai Cecília, Barkasz László és Skoda Irma, Gróf Tamás és Kakrik Ibolya, Gálosi László és Illés Gizella, Radó János és Papp Sarolta, Jureczky Iván és Balogh Judit, Szabó József és Szolnok Borbála, Karnis József és Tóth Zsuzsanna, Rácz László és Klász Ilona, Szommer József és Keppler Mária, Spollár Endre és Steiner Mária, Lászlai Sándor és Csizmadia Klára, Farkas László és Horváth Erzsébet, Németh Ferenc és Koppány Judit, Csécsi Ferenc és Timár Irma, Mosonyi Tamás és Sterba Gizella, Zakó János és Pandur Magdolna, Ruzsinszki Tibor és Tárnai Ibolya, Kanizsai László és Kovács Ildikó, Lesnik Lajos és Kántor Jolán, Váró György és Koch Mária, Kozma Sándor és Kovács Éva, Nász László és Bazsó Piroska, Schmieder András és Nicsinger Erzsébet, Pétermann László és Kollai Mária, Decleva Zoltán és Izsák Margit, Háda Sándor és Stein Anikó, Vicze Lajos és Garamszegi Ágnes.

MEGHALTAK

Kakas Imréné Halas Margit, Hordós Jánosné Nébel Anna, Bódi Gyuláné Muskáth Klára, Schneider Jánosné Rausch Erzsébet, Nagy Józsefné Durovics Anna, Bodri Lászlóné Lesnyik Erzsébet, Molnár Zsuzsanna, Horváth János, Dávid Lajosné Pazsitka Ilona, Kertész János, Kubicza Istvánné Zaymus Etelka, Kovács István, Takács Ferencné Sánta Rozália, Hahner Ferencné Ecker Erzsébet, Zászló György, Hochrein Jánosné Heirich Katalin, Fábián Lajos, Császár István, Ráska Ferenc, Sicher Vincéné Bakos Anna, Németh Ernőné Magyar Ilona, Megyer Jánosné Szabó Julianna, Papp Ferenc.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Király József, Katona Gabriella, Hegedüs Sándor, Bedőcs Aranka, Trábert István, Schvarkopf Tamás, Adamcsák István, Orsós Mihály, Sajnovics Zsolt, Balázs István, Benedek Zsolt, Baumhackl Tibor, Háhn Judit, Wéber Csaba, Ország Bernadett, Tóth Csaba, Hegyvári Anikó, Stivics Zsuzsanna, Szabó László, Horváth Zsolt, Laczkó Anita, Pálinkás József, Köntös Zsuzsanna, Rosta Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Rékai László és Vasvári Ilona, Géringer Ferenc és Fang Ildikó, Kátoli Sándor és Sörös Rozália, Fodor Sándor és Horváth Éva, Erdődi Gyula és Jäger Erika, Baracsi János és Schweininger Ilona, Sabján István és Csáky Bernadett, Csáky László és Ritter Ilona.

MEGHALTAK

Hegyi Józsefné Petre Klára, Wéber Márton, Arnold Béla, Debre Alajos, Mérő János, Ferkov Istvánné Lovák Anna, Tóth Lászlóné Dudás Ilona, Bárácz Balázs, Szecsődi Róbert.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Cselik Zsuzsanna, Aracsi Szilárd, Harmat Hajnalka, Szabó Ander Katalin, Korom Alfréd, Radnóci Róbert, Pichler Cseperke, Monszider Attila, Fodor Zsolt, Véber Bernadett, Szántó Judit, Simon Zita, Sponga Mónika, Vekkeli Zoltán, Balogh Róbert, Kéri Szilvia, Pajor Beáta, Molnár Marcell, András Edina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tolnai Imre és Wiener Erzsébet, Horváth Antal és Vuk Veronika, Gyémánt Ferenc és Mátrai Ilona.

MEGHALTAK

Krapec Jánosné Bosnyák Júlianna, Kisasszondi Andrásné Berta Anna.

Nysa, Zuk, Zil 130,
Zil 555 típusú gépkocsik
II. SZEMLÉJÉT, VAGY VIZSGÁRA VALÓ FELKÉSZÍTÉSÉT VÁLLALJUK.
XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT
1. sz. Üzemegysége,
Pécs, Bolgár néphadsereg útja 33.

CSŐSZER BUDAPEST
A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT 6. SZ. SZERELŐIPARI ÜZEME ÁLLANDÓ PÉCSI FOGLALKOZTATÁSSAL
felvételre keres:
TECHNOLÓGIAI CSŐSZERELŐ ÉS KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT
Jelentkezés: PÉCS, ERŐMŰ, 32. BARAKK CSŐSZER KIRENDELTSÉG

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 8.55: Bartók: Gyermekeknek — IV. füzet. 9.20: Népi zene. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mesélő Magyarország. Sümeg . . . 10.28: Éneklő Ifjúság. 10.40: Menotti: A telefon. Egytelvonásos vígopera. 11.08: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. 14.00: Röffencs, az irígy perselymalac. Rádiójáték gyermekeknek. (ism.) 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Szabó Ferenc zongoraműveiből. 15.40: Kónya Sándor felvételeiből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Válogatás nélkül. Jegyzet. 16.15: Kóruspódium. 16.29: Schweitzer: Apróságok — hangversenykeringő. 16.39: Szabó Lőrinc, vagy: boncoljuk-e magunkat elevenen? Illyés Gyula előadássorozata. II. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Beethoven: B-dúr zongoraverseny. 17.35: Hol járt, mit csinált? 17.50: Népzenei Magazin. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Geszty Szilvia énekel. 19.50: A tengerszemű hölgy. Rádiójáték. 20.57: Hírek. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírek. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.00: A román kultúra hete. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Operettrészletek. 9.00: Hírek. 9.03: A román kultúra hete. 9.50: Kritikusok fóruma. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 11.45—11.50: Babaszerviz. 12.03: Wagner: Trisztán és Izolda — jelenet és szerelmi kettős a II. felv. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Shankar: Szitárverseny. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben: 15.30—15.33: Hírek. 16.00: Könnyűzenei Híradó. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: „Hazatért szövegek . . .” 18.40: Epizódok a musical történetéből. 19.05: Népdalcsokor. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Kapcsoljuk a Luzerni Kunsthaus nagytermét. A Baden-Badeni Rádió szimfónikus zenekarának hangversenye a Luzerni Fesztiválon. Kb. 21.00—21.15: Hírek. Időjárás. Kb. 22.05: Operettdalok. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Örökzöld dzsesszmelódiák. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A román kultúra hete. Közben: 18.50—19.05: Versek. Kb. 19.40: Külföldi tudósoké a szó Kb. 19.35: Dzsesszfelvételekből. 20.49: Hírek. 20.52: Magyar zeneszerzők. 21.15: Tigris vagy birka. Rádiójáték. 22.08: Bemutatjuk új Chopin-lemezünket. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Zenés kívánságok. 18.00: Régi falu — új emberek — Szedres. Riporter Hidvégi József. 18.15: Vörös Imre nótákat énekel, Sárközi György népi zenekara játszik. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Zenés percek. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A fiatalok hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. — Hírek. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Aktualitások a mezőgazdaságban. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.05: És így tovább . . . Matematika továbbképzés pedagógusoknak. Közben: Hatókör. Felsőoktatási intézmények a pedagógustovábbképzésért. Az Esztergomi Tanítóképző. 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: A kislány és az elefánt. Szovjet rajzfilm. (ism.) 17.35: „Életet az éveknek”. Nyugdíjasok műsora. 18.05: Belépés csak tévénézőknek! A hírforrástól a híradásig. 18.40: Reklám. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: MOKÉP-reklám. 19.15: Esti mese. 19.25: Belépés csak tévénézőknek. Közvetítés a tv-híradó stúdiójából. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Egy teljesen hihetetlen krimi. Tévéfilm. 21.05: Csepel. Dokumentumfilmsorozat. IV. (befejező) rész. A vas és az ember. 21.30: Teleszubjektív. 22.30: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Fiatal üzemi újságírók műsora. 20.30: Camargue. Osztrák rövidfilm. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25—22.25: Pronchastov mérnök. Szovjet film. I. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: A cirkuszi hivatás varázsa. 18.13: Komoly zene. 18.45: A felismerés pillanata. 20.00: Szemtől szembe. 20.45: Mikrobák és emberek — filmsorozat. 21.35: Panoráma.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Humoros adás. 20.35: Huszonnégy óra. 20.50: Látóhatár. 21.35: Dokumentumfilm. 21.50: Komolyzene.

P 12 ÉS P 21 TÍPUSÚ

Pannónia motorkerékpár

2500 Ft árengedménnyel

VÁSÁROLHATÓ

SZEPTEMBER HÓ 30-IG A 12. SZ. JÁRMŰBOLTBAN, Pécs, Rákóczi út 50. Telefon: 14-571.

MOTORKEREKPART CSAK SZAKBOLTBAN VÁSÁROLJON!

Sikondai telek eladó. Érdeklődni: 10-071, 19 óra után.

Beköltözhető öröklakás eladó. Pécs, Mártírok u. 26. IV. emelet 4. Érdeklődni, naponta 15—18 óráig.

Belvárosban lévő kettőszoba, távfűtéses, második emeleti tanácsi lakásomat elcserélném nagyméretű két-, vagy háromszobás tanácsival. „Gázfűtés előnyben” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Paksi, 3 szobás, komfortos, mellékhelyiséges családi házat cserélnék pécsiért. Érdeklődni: Paks, Fehérvári út 4. Vörös.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

Warsawa alkatrészek eladók. Tel.: 10-443 7-től 15 óráig.

40 q lucernaszéna eladó. Sziklási u. 110/1. Laktanyán túl.

Zsebszámológép eladó, Pécs, Fogaras u. 18. Telefon: 21-161.

Eladók olcsón, sürgősen televízió, kották, képek, Nagy Flórián 10. I. em. Megtekinthető 17 órától.

Nagyitógép, reproállvány és egyéb fotócikkek eladók. Telefon: 16-920.

Férfi Singer-varrógép jó állapotban eladó. Pécs, Levendula u. 15. (Kovács-telep)

223-as Warsawa gépkocsi, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Kalinin u. 27.

601-es Trabant, sürgősen eladó. Érdeklődni Kissék. Pécs, Meszes, Zalka M. 1.

BIEDERMEIER háló 1820-ból, kivételesen szép, intarziás bútor, antik értéket kedvelőnek eladó. Megtekinthető: Kertváros, Krisztina tér 13. IV. em. 16. 16—19 órák között.

Jó fejlődésű, 3 éves, magágyi lucfenyő csemete eladó. Szeged, Tarján 329. sz. ép. B. lh. 4. em. 13.

Mózeskosarat vennék sürgősen, „Megkímélt állapotban” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 új mini-olajkályha jótállási papírral, 1 Favorit tv, 1 kétlapos villanyrezsó. Pécs, III. ker., Páfrány u. 5/B. II. 9. Megtekinthető de. 10 órától.

Eladó táska villanyvarrógép 2500,— Ft-ért. Megtekinthető mindennap: 17 órától. Mártírok útja 42., vagy 21-794-es telefonon, Fülöpék.

Vinyisztó kazán eladó. Érdeklődni: az esti órákban, tel.: 14-390.

UV Trabant Speciált cserélnék két-három éves Wartburgért. „353” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III. Bánki D. u. 17. II. 3.

Eladó fűrészgép, gyalugép, olcsón sürgősen. Érdeklődni: Pécs, Meszes, Zalka M. 1., Kissék.

VEGYES

Főiskolások — Pécsen — vállalják általános és középiskolás tanulók korrepetálását az 1975/76-os tanévben, valamint középiskolások felkészítését érettségire, felvételire, matematikából és fizikából. Címünk tanévkezdésig: Balogh Imre, 8500 Pápa, Bástya u. 18., tanévkezdés után: Horváth Ibolya, 7644 Pécs, Ifjúság u. 6/A.

Kerítések, vasszerkezeti munkák elkészítését rövid határidőn belül vállalom. Passa László lakatos, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Lakás tapétázást, kiváló minőségben, vidéken is vállal Boóz József tapétázó mester. Hívásra házhoz megyek. Mohács, Újváros, 5. épület.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy drága jó férjem, édesapám, nagyapám, apósom,

MÉLÁTH FERENC

kőműves, életének 64. évében, gyógyíthatatlan, súlyos betegség után elhunyt. Temetése, 28-án, 1 óra 30-kor lesz a pécsi szent Mihály kápolnából. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, após és nagyapa,

NAGY LAJOS

hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1975. augusztus 26-án, kedden 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ID. PAPP FERENC

66 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése szerdán, 27-én, du. 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, fia, menye, unokái és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk,

FÁBIÁN LAJOS

85 éves korában elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapa,

STORCZ JÁNOS

mecsekjánosi lakos, hosszú szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 26-án, 16 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és rokonunk,

ÖZV. MEGYER JÁNOSNÉ

dohánygyári nyugdíjas, 90 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 27-én, szerdán fél 4 órakor lesz a temető kápolnából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj és édesapa,

KREKA LÁSZLÓ

mohácsi lakos, 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 27-én 4 órakor lesz a mohácsi kat. temetőben. Gyászoló felesége és kisfia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

VASVÁRI JAKAB

életének 69. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 28-án, du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LÁNG ANTAL

agrármérnök 75 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 27-én, du. 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

SOMOSI KONRÁDNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DÁVID LAJOSNÉ

tanítónő temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Magyarbólyi Ált. Isk. tantestületének, a körzet dolgozóinak, az Ágoston téri és Belvárosi Ált. Isk. tanárainak, a kovácshidai tsz vezetőinek és dolgozóinak, rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS JENŐ

temetésén részt vettek és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Füszért szakszervezeti bizottságának és az Új Élet Tsz-nek a szép koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BAKOS SÁNDOR

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Horgász Egyesületnek és a munkatársaknak és horgásztársaknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

MIKES RÓZA

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Szigeti részen, négyemeletesben, nagyerkélyes, kétszobás tanácsi lakásom elcserélem pécsi gazdálkodásra alkalmas tanácsi kétszobásért. Hasonló megoldás lehetséges. Különbözetet kérek. „Rigó” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes, magasföldszinti, családi ház Pécs, Szövetség u. 21. alatt eladó. Érdeklődni: Oláhné, Nagyharsány.

Kökényben, a Kossuth u. 45. sz. ház eladó, 310 négyszögöl területtel.

Elcserélnénk 2 szoba összkomfortos uránvárosi és 1½ szoba összkomfortos kertvárosi lakásunkat 3 szoba, hallos, összkomfortos PIK lakásért. „Térítést kérünk” jeligére.

Szamuely utcában garázs eladó. „Ármegjelölés” jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Diósviszló, új utcában, új kis ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 100.

Kisebb családi ház, 300 □-öl területből 200 □-öl szőlő és gyümölcsös használattal, némi készpénzért, lakás nélkül, életjáradékra eladó. Mária dűlő 13. Kovács, megtekinthető 15 óra után.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti, házfelügyelői lakásom azonnal. „80 ezer” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Badacsonytördemic üdülőközségben, Malom 8. alatt 319 □-öl közművesített, kertészetre kiválóan alkalmas házhely eladó. Érdeklődni: Vidákovics Ferenc, Szentantalfa.

Két diáklánynak bútorozott, modern garzonlakás, fürdőszobával kiadó. „Leányok” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvároshoz közel Gyódon 480 □-öl szőlőgyümölcsös, konyhakert, terméssel együtt 20 ezerért eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány út 47. X. 2.

Eladó 260 négyszögöl házhely építési engedéllyel és 260 négyszögöl telek lakóházzal, pincével, beköltözhetően. Buszmegállónál, Nagy-Daindolban. Tel.: 21-952.

Balatonmáriafürdőn 175 négyszögöl telek parthoz, vasút- és hajóállomáshoz közel eladó. „Ikresíthető” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás ház, nagy gazdasági épülettel, 2000 négyszögöl kerttel. Érdeklődni a helyszínen. Istvándi, Kossuth u. 22.

Alsóayükésben 300 □-öl szőlő eladó. Érdeklődni Marx u. 49/1., vagy 12-466 telefonon este.

Eladó vállalatnak, magánosnak, Balatonföldvár központjában 369 négyszögöl telken, 24 személy üdültetésére alkalmas, teljesen közművesített épület. Vízhez és mindenhez közel. Farkas János, Balatonföldvár, Spur István u. 4.

Külön bejáratú albérleti szoba, fürdőszoba használattal, két diáklány részére kiadó. Pécs, Zidina u. 11.

Eladó vagy mohácsi lakásra cserélhető Lánycsók, Sport u. 2. sz. alatti 3 szoba, összkomfortos családi ház, 210 négyszögöl kerttel.

Eladó Dávidföldön épülő ház anyaggal és lakható melléképülettel. Érdeklődni: Komló—Gesztenyés, Szegfű u. 8.

Vajszlón, Kolozsvár u. 18. sz. ház beköltözhetően eladó.

2 családnak is megfelelő, jó állapotban lévő kertes, gazdálkodásra alkalmas családi házam elcserélném pécsi, tanácsi lakásra. „Kettőtől 3 szobásig” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető öröklakás eladó. Pécs, Mártírok u. 26. IV. emelet 4. Érdeklődni: naponta 15—18 óráig.

Dombay-tónál 2 db 200 négyszögöles hétvégi telek, (telekkönyvezett) részletre is eladó. Érdeklődni: munkanapokon 15-824 telefonon, vagy Pécs, I. Vasas II. D. 15/2. Bodnárné.

Elcserélném belvárosi, két szoba, előszoba, nagy konyha, éléskamrás tanácsi lakásom, hasonló, vagy 1½ szobás komfortosra. „Endre” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szintes, családi ház eladó, szintenként is. Érdeklődni: Pécs, Főiskola u. 4/1. Telefon: 16 órától, 11-292.

Dolgozókat felvesznek

POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Központi Könyvtára keres egy fő felsőfokú képesítéssel, több éves szakmai gyakorlattal szakozó (ETO) könyvtárost, és egy fő középfokú képesítéssel feldolgozó munkában járatos könyvtárost. Jelentkezés: a könyvtár vezetőjénél. 2833

FIATALOK FIGYELEM! Újpesti gyár azonnali felvételre keres kezdő és gyakorlott bérelszámolókat és anyagkönyvelőket. Érettségizett és 8 általánost végzett fiúk is jelentkezhetnek. Jelentkezés levélben vagy személyesen, szombat kivételével, minden nap 7—15.30-ig. Címünk: PNYV, Magyar Pamutipar, személyzeti és oktatási osztály. 1046 Budapest, IV., Erkel u. 30. 919

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. 2803

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe szerszámkészítő, esztergályos, marós, kovács szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, valamint betanított munkára női munkaerőt. Pécs, György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, betanított munkára nőket. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13. alatt. Munkaügyön. 2813

BARANYA megyei Távközlési Uzem Sásd, Komló, Mohács, Villány székhelyekre felvesz hálózati szerelő munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Ybl M. u. 8. Uzemvezetőnél. 424918

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. 424982

CSECSEMŐOTTHON, Pécs, Kilián György u. 2. sz., egy fő 8 órás konyhalányt felvesz. (4088)

VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz: autószerelőket, épületlakatost, irodagépműszerészt és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (2804)

KULSŐ villanyszerelési munkára villanyszerelőket, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: a főmérnöknél. **MEZŐGÉP V. Központi Gyáregysége,** Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal az újmecsekaljai végállomásról. (2774)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői (D) tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő gépkocsivezetők részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók gyakorlati idejüknek megfelelő besorolás szerinti bért kapnak. A felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, kétéves igazolt tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés, részletes felvilágosítás a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., III. em. 6. (2565)

ASZTALOS szakmunkást felvesz a BMV. Pécsi Gyárrészleg komlói telephelye. Jelentkezés: komlói telephelyen (volt Cementipari Vállalat), Kenderföldön a telep vezetőjénél. (2793)

GYAKORLOTT gép- és gyorsírónőt keres a Megyei Tanács Tervosztálya. Tel.: 11-027. (424976)

GÉPKOCSISZERELŐKET és szervizmunkást felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2824)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2825)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Élelmezési Uzeme 4, 5, 6, 7 órás munkakörbe kisegítő munkaerőket és konyhalányokat, valamint gépkocsirakodókat (7 órás) vesz fel. Kedvezményes étkezés, védőruha és munkacipő juttatásban részesülnek. Jelentkezés: az Élelmezési Uzemnél, Kürt u. 4., naponta 8 és 15 óra között. (2797)

GYENGEÁRAMÚ anyagismerettel, gyakorlattal rendelkező anyagbeszerzőt keres felvételre tanácsi vállalat. Jelentkezéseket: „Szakismeret” jeligére, eddigi működés és fizetési igény megjelölésével a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (2798)

GYERMEKGONDOZÓI feladatok elvégzésére középkorú nődolgozókat, konyhalányt és mosodai dolgozót felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gyula u. 1. (4104)

NYUGDÍJAS dolgozót bérelszámoláshoz, valamint telefonközpont kezeléshez felveszünk. **MEGYESZER V.,** Pécs, Lyceum u. 4. (2783)

A MEZŐGÉP Bonyhádi Gyáregysége villanyszerelőket, villanyszerelők mellé segédmunkásokat, lakatosokat, valamint lakatos betanított munkásokat felvesz. (2808)

IPARI segédmunkásokat és gépkocsirakodókat felvesz a Pannonia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. 2834

A PÉCSI Állami Gazdaság daniczpusztai kertészeti kerülete gyümölcsbetakarítási munkára felvesz női és férfi alkalmi munkaerőt. Érdeklődni személyesen, vagy a 13-018 telefonon, Gábris Zoltán üzemelő technikusnál. (2802)

A PÉCSI Állami Gazdaság felvesz ács-állványozót, kőműves segédmunkást, tetőfedő segédmunkást. Érdeklődni Uszögpusztán személyesen, vagy a 15-288 telefonon Marton Gábor építésvezetőnél. (2801)

A B. M.-i Cipőipari Szövetkezet betanított munkásokat 1—2 műszakra és tüzödei szakmunkásokat 2 műszakra felvesz. Pécs, Szabadság u. 58. alatti központi telephelyére. Jelentkezés: a műszaki vezetőnél. (2795)

A B. M. Vendéglátó Váll. a mohácsi Béke Szálloda és Étterembe 2 fő üzletvezető-helyettesi beosztásra pályázatot hirdet. Jelentkezés: a Területi Igazgatóságon, Mohács, Jókai tér 2., 8—16 óráig. (2800)

MEZŐGÉP Vállalat, Cserkút, egyműszakos munkára raktári segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés: az anyagosztályon. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2828)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐKET gyakorlattal, segéd-gépkocsivezetőket kezdő jogosítvánnyal és autószerelőket felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. sz. (2835)

ADMINISZTRÁTOROKAT közgazdasági érettségivel, azonnal felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. sz. (2836)

BELVÁROSI Ált. Iskola takarítónőt vesz fel. Jelentkezni: az igazgatói irodában. (2794)

MOSÓNŐT alkalmazunk, jelentkezés reggel 8 órakor Pécs, Hunyadi u. 72. Egészségügyi Szakiskola. 2841

AZ OFOTÉRT 407. fotolabor (Pécs, Rét u. 25.) felvesz betanításra női dolgozókat. 424941

MŰHELYVEZETŐ főmérnöki munkakörbe gyakorlattal rendelkező mezőgazdasági gépészmérnököt és önálló jogtanácsost keres Pécs környéki termelőszövetkezet. Közlekedés Pécsről kedvező. Jelentkezés: „Termelőszövetkezet” jeligére a Sallai úti hirdetőbe. 424948

18 ÉVEN felüli konyhai dolgozót felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. sz. 424975

A NÁDOR Szálloda felvesz szakképzett szakácsot, szobalányt, mosodai dolgozót és női segédmunkást. Jelentkezés a Pannónia Szállodában a munkaügyön. 2838

A KOMLÓI Kőbányaüzem felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: könynyűgépkezelő, segédmunkás, hegesztő, lakatos, dömpervezető és gépkocsivezető. 122198

MUNKAHELYHEZ közel lakó gépkocsivezetőket felveszünk. Bérezés a tsz bérszabályzata szerint. Jelentkezni László Dezső szállításvezetőnél lehet. Kaposszekcsői Kossuth Mg. Termelőszövetkezet. 827

LAKATOS, hegesztő, autószerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (424845)

KŐMŰVESEK mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (424963)

T 100-ASHOZ értő mezőgazdasági gépszerelőt, műhelyfőnököt és tervezőt felveszünk. Mohács, Vörösmarty u. 21. (358025)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe, közgazdasági technikumot végzett nőket keres felvételre Kőbányaüzem, Komló. (122191)

FIATAL, katonaviselt szerszámkészítő lakatost felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364709)

MEGYEI Kórház, Szekszárd, pályázatot hirdet R 10 számítóközpontjához, gyakorlattal rendelkező szakemberek részére, rendszer-szervező, vezető-rendszerszervező, közgazdász és szervizmérnök munkakörökre. Pályázatokat a Megyei Kórház-Rendelőintézet főigazgató főorvos címére (7101 Szekszárd, pf. 85.) kérjük beküldeni. Pályázati határidő: 1975. augusztus 31. (2790)

FÉRFI árukiséröket azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi lakosok jelentkezzenek. AMFORA-UVÉRT, 41. lerakata, Megyeri út 59., raktárbázis. (424893)

HUNGAROTON MŰVÉSZLEMEZ AJÁNLAT

BEETHOVEN

c-moll szimfónia No. 5. op. 67. „Sors”
Egmont — nyitány
Állami Hangversenyzenekar
Vezényel: Ferencsik János
SLPX 11457 Ára: 60,— Ft

*

CHOPIN

Etüdök op. 10. No. 1. — 12.
H-dúr noktürn op. 9. No. 3.
g-moll ballada op. 23.
F-dúr ballada op. 38.
Ránki Dezső (zongora)
SLPX 11555 Ára: 60,—Ft

*

RAVEL

G-dúr zongoraverseny
GRIEG
a-moll zongoraverseny op. 16.
Jandó Jenő (zongora)
Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekara
Vezényel: Jancsovics Antal
SLPX 11710 Ára: 60,— Ft

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SZLIVEN ÁRUHÁZ lakástextil osztályának ajánlata: cseh vászonanyag, 90 cm széles, 25,50 Ft-ért ismét kapható. ÉRDEMES MEGVÁSÁROLNI — SOK MINDENRE LEHET HASZNÁLNI!

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ értesiti közönségszervezőit, hogy 1975. augusztus 26-án, du. 5 órakor tartja évadnyitó közönségszervezői értekezletét a Kamaraszínházban, melynek keretében bemutatkoznak a színház új művészei is. Minden szervezőnket szeretettel meghívunk, megjelenésükre feltétlenül számítunk.

Élelmiszer

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat felhivja kedves vásárlói figyelmét, hogy az Országos Csemege Vállalat 101. sz., Kossuth L. utcai boltjának tatarozási ideje alatt a vállalat Jókai tér 3. sz. alatti önkiszolgáló élelmiszercsemege boltja a hétfői napokon is 7—21 óráig tart nyitva.

ÁRAMSZUNET lesz 27-én, 8—12 óráig a Hősök tere, György telep, Csertető, Szabolcsfalu, a Tolbuhin út keleti oldalán a Pécsváradi úttól a Hősök teréig, valamint a Fekete gyémánt tér és környékén.

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskolán szeptember 15-én felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam indul matematika, fizika és rajz tárgyakból. A tanfolyam május hó végéig tart, s hetenként két délután 4+4 órás foglalkozások keretében előkészit a műszaki felsőoktatási intézmények felvételi vizsgáira. A 650 Ft részvételi díjat a jelentkezés előtt kell befizetni, s az erről szóló postai feladóvevényt jelentkezéskor be kell mutatni. A jelentkezéshez szükséges továbbá az érettségi bizonyitvány (oklevél) és a munkahely hozzájárulása is. Jelentkezési űrlapot és postai befizetési lapot a főiskola főigazgatói hivatalában lehet igényelni (Boszorkány u. 2. I. emelet 112. szoba, telefon: 13-227, 43-as mellék). Jelentkezési határidő: szeptember 8.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét,

HOGY AUGUSZTUS 27—30-IG ÖSSZES FIÓKTELEPÜNKÖN ÉS LERAKATUNKNÁL

leltározunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

BARANYA-TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

Pécs, Kossuth L. u. 21.

DP SPORT

TOTÓ

1. Debrecen—Komló	0:0	x
2. Nagykanizsa—MÁV DAC	1:0	1
3. KKFSE—Bp. Spartacus	2:0	1
4. Várpalota—Szekszárd	1:1	x
5. Vasas Izzó—Oroszlány	2:2	x
6. Budafok—Szolnoki MTE	2:0	1
7. Siófok—Dunaújv. Építők	1:0	1
8. Növényolaj—BKV Előre	0:5	2
9. Véménd—Szfv. MÁV	3:2	1
10. Ózd—Egri Dózsa	1:0	1
11. Hajdú Vasas—Leninváros	1:3	2
12. Záhony—Nyíregyháza	5:2	1
13. Kecskeméti SC—K. TE	1:2	2
Plusz 1		
14. EMG Sashalom—ERDÉRT	0:1	2

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 34. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találata 24 fogadónak volt, nyereményük egyenként 28 995 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos 3 darab, nyeremény és jutalom összesen 114 907 forint.

12 találatos szelvény 576 darab, nyereményük egyenként 805 Ft.

11 találatos szelvény 6085 db, nyereményük egyenként 76 forint.

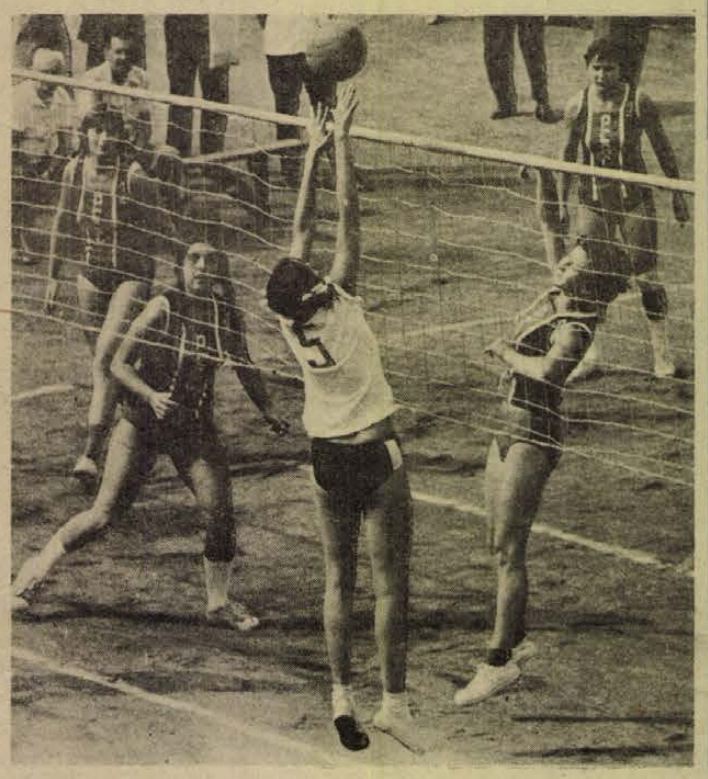
A 10 találatos szelvények száma 37 134 db, nyereményük egyenként 20 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Atlétika

Jól szerepeltek a sportiskolások

Budapesten a serdülők országos összetett bajnokságán a 13–14 évesek korcsoportjában nagyszerűen szerepeltek a pécsiek. Négy bajnokságot nyertek, három második helyet szereztek és két bronzéremmel tértek haza. A 3000 méteres futó csapatbajnokságot a Pécsi Sportiskola nyerte. Az egyéniben Bátai 3. volt. A négypróbázók versenyében a 14 évesek között a pécsi Szikszai győzött, a csapatban a pécsiek a második helyen végeztek. A lányok négypróba versenyében a 14 éveseknél a pécsi László 2. lett, a csapatban a pécsiek nyertek. A 14 évesek egyéni versenyében Halenda (Pécs) 2. volt, Tamás 3. A csapatverseny a pécsiek sikerét hozta, első helyen végeztek.

Az „A" korcsoportos serdülő összetett bajnokságon is helytálltak a pécsi sportiskolások. A 16 éves fiúk ötpróba versenyében Bánhegyi 3. helyen végzett, a csapatbajnokságot a Pécsi Sportiskola nyerte. A lányok ötpróba versenyében a 16 évesek között Mayer 3. volt, a csapatbajnokság aranyérmeit ebben a számban is a pécsiek hozták haza.



Röplabda NB II. női mérkőzés: PEAC—Győri MÁV DAC 3:0. A találkozót Pécsett, az Ifjúsági stadionban játszották.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. Bakony V.	15	14	1	—	237-135	29
2. Vasas	15	13	2	—	289-141	28
3. FTC	15	10	2	3	173-128	22
4. Híradót.	15	8	3	4	176-131	19
5. Goldberger	16	8	2	6	168-139	18
6. Csepel	14	9	—	5	191-168	18
7. Csorna	14	7	—	7	169-171	14
8. Tatabánya	14	6	1	7	158-164	13
9. PMSC	15	5	2	8	164-179	12
10. ELZETT	14	5	2	7	149-182	12
11. Sabaria	15	4	1	10	173-251	9
12. TFSE	16	3	2	11	131-201	8
13. Bp. Spart.	15	2	1	12	143-220	5
14. Békéscsaba	15	—	1	14	119-230	1

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1. Debrecen	14	11	1	2	314-248	23
2. Bp. Honvéd	14	9	2	3	311-266	20
3. Bp. Spart.	14	8	4	2	282-243	20
4. Tatabánya	14	9	—	5	310-267	18
5. Elektromos	14	9	—	5	271-245	18
6. FTC	14	7	3	4	268-239	17
7. Vasas	14	7	3	4	257-257	17
8. Rába ETO	14	6	3	5	260-272	15
9. Szondy SE	14	6	1	7	296-293	13
10. Csömör	14	4	2	8	266-303	10
11. Csepel	14	4	1	9	258-317	9
12. PMSC	14	3	2	9	259-279	8
13. Ózd	14	2	1	11	236-296	5
14. Ú. Dózsa	14	1	1	12	235-298	3

Mérkőzésről mérkőzésre



Maurer a PMSC harmadik gólját fejeli a BVSC kapujába a mérkőzés 63. percében. Fotó: Arató László

Fél tucat gólt lőtt a PMSC

Pécsi MSC—BVSC 6:0 (1:0)

Pécs, Újmecsekalja, 4000 néző. V.: Müncz. *PMSC:* Katzirz — Bálint, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai L., Lőrinc (Schumann az 58. percben) — Kardos, Hámori L. (Fábián a 46. percben), Jónás. Edző: Garami József. *BVSC:* Pálinkás — Bodnár, Varga, Hosszú, Gara (Kikillai a 79. percben) — Lazsányi, Turtóczky, Aranyosi — Berecz (Lucska, az 55. percben) Bazsánt, Papp. Edző: Mezei György.

A pécsiek már a 2. percben megszerezték a vezetést, Dárdai P.-t Lazsányi a 16-oson belül buktatta, a 11-est Dárdai P. értékesítette. 1:0. Változatos negyedóra után, amikor mindkét kapu forgott veszélyben, a pécsiek beszorították ellenfelüket, helyenként jól és tetszetősen játszottak a piros-feketék, a helyzetek kihasználásával azonban adósak maradtak. Jónás, Kardos és Hámori nem tudott betalálni a BVSC kapujába. Szünet után a 47. percben Jónás beadását Dárdai P. a hálóba juttatta. 2:0. Egy-két alkalommal a budapestiek is próbálkoztak. A pécsiek mindjobban játékba lendültek és egymásután érték el góljaikat. A 63. percben Maurer, a 67. percben Schumann, a 71. percben Kardos, a 81. percben Dárdai L. volt eredményes. Végeredményben a pécsiek fölényes, 6:0 arányú győzelmet arattak. Jók: Englóner, Kincses, Dárdai P., Fábián, illetve Papp és Bazsánt.

Garami József, a PMSC edzője:

— Végre a góllövés is sikerült a csapatnak. Igaz, helyzeteinket az első félidőben még nem sikerült kihasználni, de szünet után magára talált a csapat, és úgy érzem még ilyen arányban is megérdemelten nyertünk, a BVSC fog még meglepetést okozni az NB II-ben.

Debrecen—Komló 0:0

Debrecen, 6000 néző. V.: Halász. *Debrecen:* Szabó — Herczegh I., Tóth (Király, a 66. percben), Potyók, Lipők — Kiss, Vaczlavik — Bodonyi I. (Nagy, a 70. percben), Bodonyi II., Maczkó, Gottdiener. Edző: Makray Balázs. *Komló:* Buus — Keller, Steib, Kovács, Bányász, Tresch, Pál, Lahó — Farkas (Róth, a 72. percben), Lingl, Radics. Edző: Csaba Gábor.

Jó iramú, végig küzdelmes mérkőzésen igazságos döntetlen eredmény született. Kis szerencsével a lelkesen játszó bányászcsapat akár a győzelmet is megszerezhette volna. A komlóiak szoros emberfogással játszottak, a hazaiak lendületes, gyors adogatásukkal próbálták lerázni őrzőjüket, ez nem nagyon sikerült. Az első félidőben inkább a debreceniek irányították a játékot, szünet után a komlóiak támadtak. A 69. percben 10 főre fogyatkozott a komlói együttes, Steib az oldalvonalon kívülre került labdát a közönség körébe rúgta, Halász játékvezető ezért kiállította a komlói játékost. A komlóiak 10 emberrel is tovább rohamoztak, és végeredményben értékes pontokat szereztek. Jók: Buús (a mezőny legjobbja) Keller, Bányász, Lahó illetve Lipők, Potyók.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője:

— Taktikai fegyelemből és lelkesedésből jól vizsgáztak a fiúk. Nemcsak a hazaiaknak, de nekünk is maradtak ki helyzeteink. Feltétlenül dicséret illeti a csapatot, mert Steib kiállítása után sem tört meg a lendülete. Ezen a mérkőzésen is kiderült: támadójátékunknak még sokat kell javulnia.

Az NB II. állása

1. Dunaújváros	4	4	—	—	11- 3	8
2. Pécsi MSC	4	3	—	1	11- 3	6
3. Budafok	4	3	—	1	9- 5	6
4. Szekszárd	4	2	2	—	6- 2	6
5. Izzó	4	2	2	—	6- 3	6
6. Oroszlány	4	2	1	1	10- 5	5
7. KKFSE	4	2	1	1	6- 4	5
8. Várpalota	4	2	1	1	7- 8	5
9. Volán	4	1	2	1	7- 5	4
10. Nagybát.	4	2	—	2	6- 6	4
11. Dorog	4	2	—	2	4- 5	4
12. Kanizsa	4	2	—	2	4- 6	4
13. Komló	4	1	1	2	4- 4	3
14. Debrecen	4	1	1	2	1- 4	3
15. Szolnok	4	1	—	3	3- 6	2
16. Bp. Spartacus	4	1	—	3	3- 7	2
17. Bábolna	4	1	—	3	3- 8	2
BVSC	4	1	—	3	3- 8	2
19. MÁV DAC	4	1	—	3	3- 9	2
20. FOSPED	4	—	1	3	5-11	1

Eredmények röviden

EVEZÉS. A vóciak jubileumi evezősversenyén tizennégy egyesület 307 versenyzője 216 hajóban versenyzett. Ott voltak a mohácsiak is, az első napon két győzelmet és egy 2. helyet szereztek. A férfi felnőttek kormányos nélküli négyesében, és az ifjúsági férfiak nyolcasában győzött a mohácsiak hajója, a serdülő fiúk kormányos négypárevezősök versenyében a mohácsiak 2. helyen végeztek. — A második napon is jól szerepeltek a mohácsiak, a férfi felnőtt nyolcasok versenyében az MTE 3. volt, a serdülő fiúk kormányos nélküli kettesében a mohácsiak ugyancsak 3. helyen végeztek. A fiú serdülő nyolcas megnyerte a versenyt.

KÉZILABDA. Komló—Várpalota 24:16, NB I. B. férfi mérkőzés, Komló.

ATLÉTIKA. A Vasas országos versenyén Budapesten, a 110 méteres gátfutásban Deák, a Komlói Bányász versenyzője 2. helyen végzett.

ÖKÖLVIVÁS. Az NSZK-ban a magyar ökölvívó válogatott Budapest néven Rosenheimben a helyi csapat ellen 18:2 arányú győzelmet aratott.

ATLÉTIKA. Athénben az ifjúsági atlétikai Európa-bajnokságon Siska Xéniának a 100 méteres gátfutásban szerzett bronzérme után a női diszkoszvetésben Csöke 2. lett.

TENISZ. NB I. B. női mérkőzések, Pécs: Vörös Meteor KÖZÉRT—PEAC 7:2, Eger—PEAC 9:0. Egy férfi mérkőzés Budapesten: MAFC—Spartacus 5:0.

Labdarúgó NB III.

Bp. Építők—Mázaszászvári Bányász 2:0 (1:0). Mázaszászvár, 600 néző. V.: Bálint. Mázaszászvár: Szulics — Csábrák, Éles, Zsíros, Bocz, Pataki, Bíró, Horony, Perényi (Bazsonyi, Nagy), Steimler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. A hazai pályán gólképtelennek bizonyult a bányászcsapat csatársora. Góllövők: Végh, Prandoczki. Jók: Tamási, Prandoczki, Szeikl, illetve Bocz.

Pécsi VSK—Perbáli TSZ SK 2:1 (0:1). Perbál, 1200 néző. V.: Kristóf. PVSK: Papp — Herqenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Grünwald, Kaszás, Kresz (Zoltai), Baumholczer, Nagy, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Változatos, jó iramú mérkőzésen nyert a PVSK. Grünwald, Nagy voltak a pécsi csapat góllövői, a perbáliak gólszerzője Ivanics. Jó: Papp, Tóth. Hergenröder, illetve Kovács I., és Kiss.

Véméndi TSZ SK—Székesfehérvári MÁV 3:2 (1:0). Véménd, 1000 néző. V.: Szinger. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Márton, Kajtár, Fiochsz (Kiss), Borovácz, Törjék, Tóth (Hüber), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Nagy küzdelem után tartotta otthonában a két pontot a Véménd. A hazaiak megérdemelték a győzelmet. Góllövők: Orosz (2), Fiochsz, illetve Miskei, Fülöp. Jók: Doszpod, Szabó, Rott F., illetve Paulusz I., és Lekner.

Pénzügyőr SE—Pécsi BTC 2:1 (1:1). Pasaréti út, 800 néző. V.: Mile. PBTC: Sass — Rideg dr., Daka, Németh, Aradi, Bíró, Wágner (Lauer), Bartal, Kincsei, Hajós, Kiss. Edző: Horváth László. A hazaiak valamivel többet támadtak, mint a pécsiek. Góllövők: Havasi, Sashegyi (11-esből), illetve Bíró. Jó: Szili, Csekő, illetve Sass, Bíró, Bartal.

Barcs—Dombóvár 2:1, Ganz-MAVAG—Enying 2:1, Siófok—Dunaújváros 1:0, Táncsics—Lőrinci Fonó 4:3, MÉDOSZ ERDÉRT—EMG SK 1:0, BKV Előre—Növényolaj Kinizsi 5:0.

Az NB III. állása

1. Pénzügyőr	4	3	1	—	9-5	7
2. BKV Előre	4	3	—	1	14-6	6
3. PVSK	4	3	—	1	9-6	6
4. ERDÉRT	4	2	2	—	4-1	6
5. Siófok	4	3	—	1	5-3	6
6. Ganz-MAVAG	4	2	1	1	7-5	5
7. EMG SK	4	2	1	1	6-4	5
8. Barcs	4	2	1	1	5-5	5
9. Szfv. MÁV	4	2	—	2	10-9	4
10. Táncsics	4	1	2	1	7-7	4
11. Véménd	4	2	—	2	9-13	4
12. PBTC	4	1	1	2	8-6	3
13. Perbál	4	1	1	2	8-8	3
14. D. Építők	4	1	1	2	6-7	3
15. Lőrinci Fonó	4	1	1	2	8-10	3
16. Enying	4	1	1	2	5-7	3
17. Növényolaj	4	1	1	2	6-13	3
18. Bp. Építők	4	1	—	3	8-10	2
19. Dombóvár	4	—	1	3	3-8	1
20. Mázaszászvár	4	—	1	3	2-8	1

● MONTREÁL: nemzetközi sportversenyek keretében vívók találkozójára is sor kerül a nyári olimpia városában, és ezen magyar sportolók is részt vesznek. Hétfőn utazott el a magyar küldöttség Tábor Istvánnak, a Magyar Vívó Szövetség főtitkárának a vezetésével a tengerentúlra. A csapat tagjai: ifj. Somodi Lajos (férfi tőr), Bóbis Ildikó, Rejtő Ildikó (női tőr), Osztrics István (párbajtőr), Marót Péter (kard). Edző: Somodi Lajos.

EVEZÉS. Az angliai Nottinghamban vasárnap délután bonyolították le a 2. női evezős világbajnokság döntőit. Az esemény szép magyar sikert hozott, egypárevezősben Ambrus Mariann a világbajnoki aranyérmét megvédő Scheiblich (NDK) mögött második lett, ezüstérmet szerzett. Jó eredményt könyvelhetett el a másik magyar egység is, a döntőbe került négypárevezős. A Halász Mariann, Gyimesi Valéria, Salamon Ágnes, Szmrecsányi Dagmár összeállítású hajó a döntőben a 4. helyet harcolta ki.

Megyebajnokság

István-akna—Sásd 3:0 (1:0), Pogány—Szigetvár 1:2 (1:0), Pécsi Gázmű—Porcelángyár 2:0, Beremend—Mágocs 1:1 (1:0), Vasasi Bányász—Bóly 4:0 (4:0), Pécsi Kinizsi—Steinmetz SE 0:2 (0:1), hétközben Sellye—Mohács 0:1.

A megyebajnokság állása

1. István-akna	2	2	—	—	5-0	4
2. Szigetvár	2	2	—	—	4-2	4
3. Mohács	2	1	1	—	1-0	3
4. Vasasi B.	2	1	1	—	5-1	3
5. Gázmű	2	1	1	—	3-1	3
6. Steinmetz	2	1	1	—	3-1	3
7. Pogány	2	1	—	1	5-3	2
8. Beremend	2	—	2	—	3-3	2
9. Kesztyűgyár	1	—	1	—	0-0	1
10. Sásd	2	—	1	1	1-4	1
11. Bóly	2	—	1	1	2-5	1
12. Mágocs	2	—	1	1	2-5	1
13. PEAC	—	—	—	—	——	—
14. Sellye	2	—	—	2	1-3	—
15. P. Kinizsi	1	—	—	1	0-2	—
16. Porcelángyár	2	—	—	2	0-4	—

Trabant, Zsiguli autóalkatrészek,

autófelszerelési cikkek

nagy választékban kaphatók:

BÓLY AFESZ, 1. SZ. VAS-MŰSZAKI BOLTJÁBAN.
Telefon: 203.

MÉRETES SZABÓSÁGUNK
a legújabb divat figyelembevételével
rövid határidőre
vállalja
FÉRFIPANTALLÓK KÉSZÍTÉSÉT.

Pécs, Ybl Miklós u. 5.
PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

LABDARÚGÁS. Augusztus 23-án és 24-én Szekszárdon rendezték meg a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa által meghirdetett „Felszabadulási SZÖVOSZ Kupa" kispályás labdarúgó mérkőzések döntőjét, melyen Baranya, Nógrád, Pest és Veszprém megye szövetkezeti csapatai vettek részt. A férfi bajnokságot a Baranyát képviselő s e l l y e i Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet nyerte.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 234. szám
1975. augusztus 27., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Hét-milliárdért

„Amiért megdolgoztunk, az legyen a miénk, nem hagyjuk, hogy veszendőbe menjen." Így nyilatkoztak a látástól vakulásig, sőt néhol éjszaka is dolgozó aratók. S a városi ember, ha nem lehetett segítségükre, azért velük szorított. Csak ne essen az eső. Legyen meg az ország kenyere. Nincsenek kenyérgondjaink, mégis természetesen hat a velünk született aggodalom a gabona iránt.

Már-már rácsodálkozunk erre a tudat alatti elhalványuló életérzésre, amely még tükrözi a minden munka lényegét, az ember heroikus küzdelmét a természettel szemben. Sajnos jellemzőbb, hogy elfeledkezünk e naponta megújuló küzdelemről, s ezért nem becsüljük eléggé munkánkat, emberi mivoltunk lényegét. Gyakorta hagyjuk, hogy veszendőbe menjen az, amiért már megdolgoztunk.

Az MSZMP Központi Bizottságának 1974. december 5-i határozata nyomán minden gazdálkodó és költségvetési szerv elkészítette az idei évre a takarékossági intézkedések részletes tervét. A tervekben előirányzott milliós értékű anyag- és energia-megtakarítások országos összegzése mintegy hétmilliárd forintra rúg.

Persze az intézkedési tervek lényege, értelme az intézkedés. A tapasztalatok szerint a vállalatok, a szövetkezetek, az intézmények többsége nem csak fogadkozott, hanem cselekedett is. Országszerte jó ütemben halad a takarékossági tervek végrehajtása. Az élenjáró munkahelyeken nemcsak a vállalások teljesítését figyelték és kérték számon rendszeresen, hanem a tapasztalatok alapján a takarékossági tervet menet közben újabb intézkedésekkel is kiegészítették.

Időnként mindenütt érdemes alapos számadást készíteni az elért eredményekről és a tennivalókról. Azért is, hogy a tervek valóra váljanak, s minden munkahely erejéhez mérten kivegye részét az ország gazdasági gondjainak megoldásából. Ehhez a 7 milliárd forintnyi érték megtakarítása jelentős hozzájárulás lehet. A konkrét megtakarításokon túl az elhatározott intézkedések folyamatos számonkérése és újabb gazdasági tartalékok feltárása nélkülözhetetlen szemléletformáló erő is. Hozzájárulhat olyan közszellem és magatartás kialakításához, hogy a takarékosság, a tartalékok feltárása ne legyen kampány, hanem váljon az emberek vérévé, mindennapi munkájuk szerves részévé.

Hazánk, a természeti erőforrások, a nyersanyagok hiányáért és közepes fejlettségéért forintban és devizában mérhető felárat fizet előnyösebb helyzetben levő külkereskedelmi partnereinek. Több, jobb, észszerűbb, takarékosabb munkával kell ezt a jelenleg még külföldi adósságainkat halmozó felárat végül is kiegyenlítenünk. Az ország töretlen gazdasági fejlődése, népünk jobb élete, nagyobb kenyere a tét. A vállalatok és szövetkezetek munkájának, magatartásának tartós és lényeges változása szükséges ahhoz, hogy népgazdaságunk erősíthesse pozícióját a nemzetközi gazdasági versengés szigorított feltételei között is.

Portugáliai események

Átszervezik a legfelső forradalmi tanácsot

Egységfrontot alakítottak a baloldali és a szélsőbaloldali pártok

A portugáliai fegyveres erők mozgalmának (MFA) legfelső forradalmi tanácsa kedden hajnalban végetért ülésén elhatározta, hogy felfüggeszti a vezérkar ötödik csoportjának tevékenységét, míg át nem szervezik a csoportot. Az intézkedés a fegyveres erők egyik leghaladóbb összetételű (tömegtájékoztatási és népművelési) csoportját éri — mutatnak rá megfigyelők.

A tanács elhatározta, hogy szerdától visszahelyezi funkciójába Corvacho dandártábornokot, akit a jobboldal nemrég eltávolított az északi katonai körzet éléről. Határozat született a legfelső forradalmi tanács átszervezéséről is, ennek személyi vonatkozásairól azonban egyelőre semmit sem tudni. Időpont megjelölése nélkül közölték, hogy összehívják az MFA 240 tagú közgyűlését. (Egyesek tudni vélik, az MFA haladó szárnya azt szeretné, ha a közgyűlés ülését mielőbb megtartanák, ezzel szemben a jobboldal igyekszik húzni-halasztani a dolgot, mert a testület összetétele nem kedvez a konzervatív erők tervei megvalósításának.)

A legfelső forradalmi tanács közleményében egy szó sem esett a kormányról. Úgy tudják, hogy a testületnek azok a tagjai, akik le akarják mondatni Goncalvest és azok, akik ragaszkodnak személyéhez, éles vita után ebben a „kompromisszumos csendbe-burkolózásban" állapodtak meg.

A nyolc baloldali és szélsőbaloldali pártból hétfőn megalakult forradalmi egységfront titkársága első ülésén elhatározta, hogy szerdán estére antifasiszta tömegtüntetést szervez.

Hétfőn este Lisszabontól 30 kilométerrel délre, Sesimbra halászfaluban többezer munkás, paraszt és halász nagygyűlésen biztosította támogatásáról Portugália ideiglenes kormányát.

A nagygyűlés résztvevői határozott intézkedéseket követeltek a reakció ellen, a forradalmi vívmányok biztosítására. Több szónok — a jelenlévők viharos tetszésnyilvánítása közepette — hangsúlyozta, hogy a demokratikus folyamat további kibontakoztatásának alapja az összes haladó erők egysége, a nép szövetsége az MFA-val.

A Lisszabontól északra fekvő Leiriában hétfőn folytatódtak a tüntetések. Az incidensekben — a Reuter tudósítása szerint — egy személy életét vesztette, tizenketten megsebesültek. A tüntetők, akik vasárnap feldúlták és kifosztották a demokratikus mozgalom helyi székházát, hétfőn újabb támadást kíséreltek meg a kommunista párt irodája ellen. A támadást a 4. tüzérezred különítménye verte vissza.

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség Irodája kedden nyilatkozatban tiltakozott a portugáliai reakció erőszakos terrorcselekményei, a könyvégetések, a kommunistaüldözés, Costa Lima ifjúkommunista meggyilkolása ellen.

— A reakciós erők kifejezett szándéka a fiatal portugál demokrácia elpusztítása. Ezt a célt szolgálja a szüntelenül szított kommunistaellenes kampány: a történelem arról tanúskodik — hangsúlyozza a nyilatkozat — hogy az effajta kampányból, amelynek a kommunisták után valamennyi demokrata áldozatul esik, csak a jobboldal húz hasznot.

— Ez a helyzet súlyosan veszélyezteti Portugália népét és ifjúságát. Éppen ezért a DIVSZ üdvözli azokat a törekvéseket, amelyek — a fasiszta veszély elhárításáért és a gazdasági, társadalmi és politikai előrehaladás érdekében — egyesíteni akarnak minden demokratikus polgári és katonai erőt.

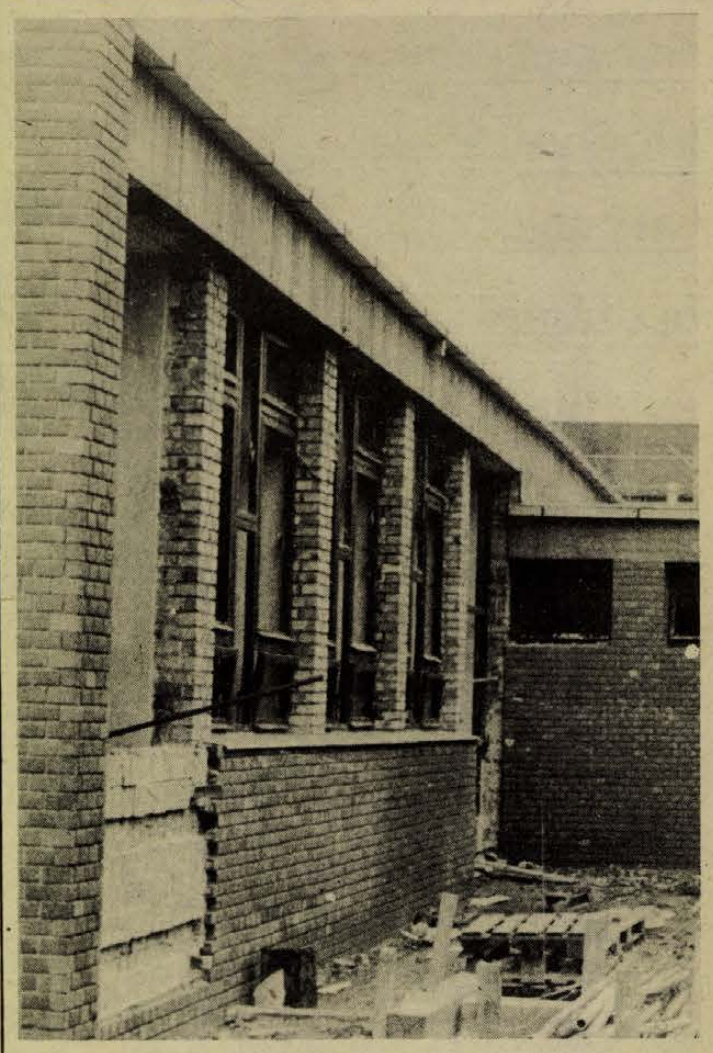
A Csehszlovák Szocialista Párt nyilatkozata

A Csehszlovák Szocialista Párt Központi Bizottságának elnöksége Prágában az alábbi nyilatkozatot hozta nyilvánosságra:

A Szocialista Internacionálé Irodája által támogatott Portugál Szocialista Párt kommunistaellenes vezetősége reakciós szerepet játszik azokban a kísérletekben, amelyeknek célja a forradalmi folyamat elfojtása Portugáliában.

A nyilatkozat hangsúlyozza: az 1945—48-as, valamint az 1968—69-es időszak csehszlovákiai tapasztalatai meggyőzően bizonyítják, hogy a valódi szocializmus csakis a munkásosztállyal és annak forradalmi pártjával való szoros együttműködésben biztosítható. Véleményünk szerint — folytatódik a nyilatkozat — Portugália a jelenlegi válságos helyzetből csakis a demokratikus vívmányok további megszilárdítása révén kerülhet ki. Támogatjuk a portugál demokraták erőfeszítéseit, hogy létrehozzák a fegyveres erők mozgalma, a kommunisták, a szocialisták és mindazon baloldali haladó erők akcióegységét, amelyek az antifasiszta demokratikus rendszer megszilárdításáért küzdenek és a portugál nép forradalmi vívmányait védelmezik.

Költözés a tanév elején



Új tanműhelyt kapnak a MÁV ipari tanulói

Hétmilliós létesítmény
Korszerű felszerelés

Régi óhaja válik valóra a MÁV pécsi állomásán tanuló fiatal szakmunkásjelölteknek. Rövidesen elkészül az a száz ipari tanulót befogadó műhelykomplexum és oktatási bázis, amely a MÁV Pécsi Igazgatóságának beruházásában épül.

A mintegy hétmillió forintba kerülő létesítmény kivitelezési munkáit az elmúlt év tavaszán kezdte a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Az építést az első időszakban a kiváltandó vízvezeték, illetve a kedvezőtlen időjárás gátolta, az építők ennek ellenére behozták elmaradásukat, s a tervek szerint szeptember közepén megtörténhet a műszaki átadás.

Az „L" alakú oktatási bázist egyelőre állványerdő borítja, a pécsi nagyállomáson lévő fűtőház mögött, ám a kőműves állások hamarosan lebontásra kerülnek. Néhány napon belül elkészül az épület vakolása, amit az ablakokat ölelő műkő borítás elvégzése követ. A BÉV kőműveseinek mindössze néhány sor klinkertéglát kell még felhasználni az épület lábazatának külső burkolásához. Ezek után csak a belső munkák lesznek hátra. Jelenleg több mint harmincan dolgoznak az épületen és a termekben, műhelyekben. A tanműhely nyugati szárnyában az emeleten alakították ki a kétszer huszonöt főt befogadó osztálytermeket, amelyek egy nagy zsibongóba nyílnak: itt kapott helyet a tanári szoba is. A földszinten az öltöző és fürdő kapott helyet. Jelenleg a szociális helyiségek belső burkolásán dolgoznak a kőművesek, mellettük a szerelők a szellőzőberendezés beállítását végzik. Kísérőmmel Samu János művezetővel közben átérünk az oktatási bázis műhelyeibe: a leendő Diesel-lakatos és járműlakatos, valamint a gépműhely egyelőre a BÉV szerelőitől hangos, a radiátorok beállítását végzik. A hegesztő valamint a kovácsműhely berendezései is hiányosak még, a szerszámraktár is üres. Itt is, mint ahogy az épület valamennyi helyiségében még hátra van a festés és mázolás. Ám mint ahogy Samu József művezetőtől megtudtam nem rajtuk múlik a terv szerinti átadás: szerintem elkészülnek.

Az új tanműhely gépi berendezései egyébként már több mint két esztendeje megérkeztek, ugyanis legalább öt éve tervezte a MÁV ennek a korszerű létesítménynek a megépítését: előbb viszont az anyagiak hiánya miatt nem kerülhetett sor a beruházás megvalósítására. A satupadok, a fúró, köszörű és marógépek, valamint esztergák arra „várnak", hogy végleges helyükre kerülhessenek. A Diesel- és járműlakatos tanulók várhatóan október hónapban vehetik birtokba az új létesítményt, addigra megérkeznek az osztálytermek berendezései is.

S. Gy.



Bolgár szakszervezeti küldöttség érkezett hétfőn Pécsre. Talimka Jordanovát, a Bolgár Szakszervezetek Szliven megyei Tanácsa elnökét, valamint Veszka Zoevát, a Bolgár Szakszervezetek Szliven megyei Tanácsa tömegpropaganda és kulturális ügyek osztályának vezetőjét az SZMT-székházban augusztus 26-án fogadta a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa vezető titkára, Neubauer József, Szili József és Rameisl Ferencné titkár.

Nemzetiségi könyvtárosok országos találkozója

Két napos országos tapasztalatcserére gyűltek egybe az ország különböző részeiből érkezett nemzetiségi könyvtárosok tegnap délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán.

Fodor Pálné, a Baranya megyei Könyvtár igazgatója köszöntötte a tanácskozás résztvevőit, és megnyitotta a kétnapos tapasztalatcserét.

A program szerinti első előadást *Lantos József*, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető helyettese tartotta meg *Nemzetiségi politika Baranyában* címmel.

Baranyában a nemzetiségi politika nem csupán írott szó, hanem élő valóság – hangsúlyozta. A megyénkben élő nemzetiségek egyenlő bánásmódban részesülnek, egyenlők esélyeik az élet minden területén a magyar lakossággal. Nemrég reprezentatív felmérés készült Baranya nemzetiségi lakosságáról. A felmérés 82 településre terjedt ki. A vizsgálat alapját a leszármazás, a nyelvtudás és a szokások képezték. A közeljövőben könyvalakban is megjelenő anyag egyik érdekessége és jellemző eredménye, amely egyben a nemzetiségi lakosság magatartását is híven tükrözi, ahhoz az alapkérdéshez kötődik, lehet-e magyar hazafi, akinek nem magyar az anyanyelve? A megkérdezettek több, mint 80 százaléka igennel válaszolt.

Ezután *A nemzetiségi könyvek felhasználása és szerepe az anyanyelvművelésben* címmel *dr. Urosevics Daniló*, a Könyvtártudományi és Módszertani Központ tudományos főmunkatársa előadása következett. Az előadó hangsúlyozta, hogy a tannyelvű iskolákban nemcsak a kötelező irodalommal foglalkoznak, igyekeznek az illető nyelvterület élő irodalmát is megismertetni, megszerettetni, a tanulókkal. Ez pedig – akárcsak a magyar irodalom esetében – olvasással érhető el. A tanulóknak az olvasmányélmény jelentheti e téren a legtöbbet. Éppen ezért magát az olvasást semmi nem helyettesítheti. Az 1974-es országos felmérés megállapította, hogy a nemzetiségi báziskönyvtáraknak az olvasási kultúra fejlesztésében igen nagy szerepük van. 100 ezer kötetből 45–50 ezer kötetet kölcsönöztek, és olvastak a báziskönyvtárak olvasói.

A kétnapos tapasztalatcsere ma folytatódik, és *dr. Eperjessy Ernő* kulturális minisztériumi főelőadó *A nemzetiségi közművelődés-politikánk helyzete és időszerű feladatai* című előadásával zárul.

Munkasiker Diósgyőrben

Kedden műszaki konferenciát tartottak a csaknem húszezer dolgozót foglalkoztató diósgyőri Lenin Kohászati Művekben. Csépányi Sándor vezérigazgató, a vállalat félévi munkáját értékelve elmondotta, hogy a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny második szakaszában a kohászat dolgozói a felajánlott ötezer tonna acél helyett hatezerkétszáz tonnát készítettek. Ugyanakkor az anyag és energia takarékossági tervét is kereken egymillió forinttal túlteljesítette a vállalat.

„Erre számítottam...”

Horváth Lajos elvtárs képviselői fogadóórája

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke, a pécsi 3. számú országgyűlési választókerület újonnan megválasztott képviselője hétfőn tartotta első képviselői fogadóóráját a Volán-központ kis tanácstermében.

Néhány nappal előtte megbeszélésre hívta a képviselő kerületének gazdasági vezetőit, hogy a várható, közösséget érintő kérdésekről konzultáljon velük. Ezzel az előzménnyel ült be délután választói közé. A beszélgetésen „segítsége” is volt dr. Galabár Tibor városi vb-titkár és Füzy Árpád Volán igazgató és más Volán vezetők személyében. (Meglepő viszont, hogy ez alkalommal a pécsi közlekedésről szó sem esett.)

Az első „vendég” *Klein Antal*, a Volán-taxi műszakvezetője volt. Tüke kertvárosinak vallván magát, gyorsan elsorolt néhány olyan problémát, ami igen közelről érinti Lvov-Kertváros többezer lakóját. Szóvátette, hogy még mindig megoldatlan az élelmiszer-ellátás; a házakon elhelyezett központi antennák nem biztosítják a jó tévévételt, mert a házak leárnyékolják egymást, ezért ún. nagyközösségi antennára lenne szükség; kevés az iskola-napközis férőhely (felsősöket szinte egyáltalán nem vesznek fel) ... Horváth elvtárs az utóbbira válaszolva a fogadónap előtti megbeszélésre utalt: vállalati hozzájárulások koordinálásával kívánják szaporítani a napközis helyek számát. A többire írásbeli választ ígért.

Haragovics Istvánné egy július 25-i DN-cikket mutatott a képviselőnek, s hozzáfűzte: a BIVIMPEX nyersbőrraktára mellett élni szinte lehetetlenség. Segítséget kért, mondván: a patkányok mindennapos vendégek náluk, gyermekeit pedig állandóan bőrfertőzéssel kezelik. A képviselő kérdése az újságíróhoz: vajon válaszolt-e a BIVIMPEX a cikkre? Ha nem, majd hivatalosan kérnek választ. Az újságíró a tudósítás írásakor már tudja: jött válasz, de csak így aláírva: „BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség dolgozói”, s a benne foglaltak is aligha elégítik ki a panaszost.

*

Egyéni problémák... Az egyik panaszos elmondja, hogy nem képes évek óta megnyugtatóan rendeztetni Nagypostavölgyben vásárolt telkének határát. Azzal „biztatják”: ne nagyon szorgalmazza a felmérést, mert úgyis csak kisebb lesz a telke. Néhány kérdés után kiderül: az ügyben összeférhetetlenség gyanúja érződik.

Aztán lakásügyek... A panaszosok itt is elmondják, amit másutt, segítséget várva. A képviselő pedig nehéz helyzetben van, hiszen lakást — nem ígérhet. Egy nyugdíjas sérelmezi, hogy 40 évi szolgálat után csak 1309 forintot kap. A helyszínen születik a döntés: a város szociális segélyt folyósít. Megint lakásügyek, aztán ismét a napközi és az óvoda.

Hantos János, a Krisztina tér 2-ből jön az ő családját is érintő gonddal. A képviselő nem ígérhet azonnali elhelyezést, csupán azt mondhatja: többéves elmaradást kell bepótolni a gyermekintézmények építésében, s ez — társadalmi összefogással talán gyorsabban megy. A következő problémával *Sutták Vencel*, a Volán anyaggazdálkodási dolgozója jelentkezik. Ő az emlékezetes 1968-as kővágószőllősi autóbuszszerencsétlenségnél súlyos sérüléseket szenvedett, felépülése után ott kellett hagynia segédvájári munkáját, s azóta van a Volánnál. Magasabb munkaköri képzettséget szeretne szerezni, de ehhez nem jár hivatalosan tanulmányi szabadság. Kérdése: nem lehetne-e ilyen rehabilitációs esetekben tanulmányi szabadságot biztosítani. Rövid vita alakul ki a lehetőségekről, majd dr. Galabár Tibor fogalmazza tovább Sutták kérdését: ez már jogalkotó tevékenység... javasolni kellene, hogy ilyen esetekben rendeletileg biztosítsák a tanulmányi szabadságot.

*

Az utolsó vendég is elment, s most az újságíró fordul a képviselőhöz: milyen tapasztalatot hozott az első fogadónap?

— Erre számítottam — mondja Horváth Lajos elvtárs. — Több közösségi problémával jöttek, mint a tanácselnöki fogadóórákra és ennek én örülök. Jöttek lakásproblémákkal is. Megjártak minden fórumot, ide is eljöttek próbálkozni. Talán ez a legnehezebb...

H. I.

A közúti balesetek megelőzéséről, az új KRESZ bevezetéséről tárgyaltak

Sok a gyermekbaleset

Ülést tartott a baranyai KBT

„A nap minden nyolcadik percében baleset ér valahol egy gyermeket. Minden ötödik órában bekövetkezik egy gyermekhalállal végződő tragédia a közutakon...” – hangzott el a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács tegnap megtartott ülésén.

Az oktatási szakbizottság tagja, *Nyéki László* mondotta el az ifjúsági csoport beszámolóját a gyermekbalesetek megelőzésével kapcsolatban végzett munka eredményeiről.

Mit tehetnek az óvodák, az iskolák nevelői a megelőzés érdekében? Megfelelően látják-e el feladatukat a gyermekek KRESZ-oktatására kijelölt nevelők, az iskolai közlekedési szakkörök? Többek között ezekre a kérdésekre keresett választ a beszámoló, s az azt követő heves vita.

Pécsett az iskolák és óvodák többségében helyesen értelmezték – és hajtják végre – a rájuk vonatkozó feladatokat. Nagyon sok intézmény akad viszont a megye különböző járásaiban, ahol a gyermekek közlekedési nevelése nem kielégítő.

A számos válasz nélkül maradt probléma tisztázásának érdekében az ülés résztvevői úgy döntöttek, hogy a megyei KBT titkársága, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának képviselői, valamint a megyei Úttörőelnökség az ifjúsági csoporttal közösen tárgyalja meg újra a feladatokat a legapróbb részletekig. Így a határozati javaslat megtételét is elhalasztották a következő elnökségi ülésig.

Kovács Jenő alezredes, az MKBT ügyvezető elnöke az ülés második napirendi pontjaként tájékoztatást adott az elmúlt fél év baleseti statisztikájáról. 22 halálos kimenetelű, 140 súlyos sérüléssel járó baleset következett be az elmúlt fél év alatt Baranya közútjain. Több mint száz baleset okozói gyermekek, vagy vezetői engedéllyel nem rendelkezők voltak.

Az ülés legtöbbeket érintő kérdésében *Támadás Sándor* rendőr főhadnagy, az MKBT titkára mondotta el beszámolóját. Az új közlekedésrendészeti szabályok bevezetésével, a gépkocsivezetők előzetes felkészítésével és vizsgáztatásával kapcsolatban ismertette az MKBT által eddig elvégzett munkát, a soron következő feladatokat.

Befejezésül *Sipos István* rendőr alezredes, az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács titkárságának munkatársa adott tájékoztatást az új KRESZ bevezetésével kapcsolatos tevékenységekről. Az OKBT képviselője hangsúlyozta, hogy az eddig megjelent irányelvek végrehajtásáért elsősorban a területileg illetékes KBT-szervek felelősek. Jelezte, hogy a részletekkel kapcsolatban rövidesen megjelenik az OKBT titkárságának körlevele.

Eltörött a szárazórló a Porcelángyárban



A „parlagon” heverő pécsváradi földpát-bánya.

Sürgős segítségre lenne szükség

A pécsváradi földpátot csak mosni kellene...

Az elmúlt hét végén tönkrement a Zsolnay Porcelángyár szárazórló berendezése. Az ügy tulajdonképpen nem is érdemelne különösebb publikációt, ha az üzem rendelkezne hasonló rendeltetésű géppel. Az alapanyag előkészítés oly fontos berendezésének viszont nincs tartaléka. Ebből következik, hogy a mintegy két évtizedet kiszolgált pofástörőt egyhamar pótolni nem tudják, s annak a veszélye is fennáll, amennyiben napokon belül valamilyen formában nem tudják megoldani az őrölt aplit utánpótlását, tíz napon belül kénytelenek lesznek leállítani a szigetelőgyártást: lévén az aplit a porcelánszigetelők egyik alapanyaga, amelyből mindössze tíznapos készlettel rendelkezik a gyár.

Az ötvenes évek elején, az NSZK-ból importált berendezés öntöttvas háza — valószínűleg anyagfáradás következtében — eltörött. Megjavítására egyszerűen nincs lehetőség. Ezért addig is, amíg a Székesfehérvárról szállított aplit őrlését végleg megoldják, átmenetileg külső cégek segítségére van szükség ahhoz, hogy biztosítani tudják a folyamatos őrölt aplit ellátást. A gyár vezetői megkeresték a Mecseki Ércbányászati Vállalatot, amely ígéretet tett arra, hogy segítséget nyújt a Zsolnay Porcelángyárnak. Mint Grosch Béla, a gyár főmérnöke elmondta, a próbaőrlést követően a MÉV egy nagyobb mennyiség törését vállalja, hogy elkerülhessék a szigetelő gyárrészleg leállítását.

A Zsolnay Porcelángyár az üzemzavart követően azonnal a Finomkerámiaipari Művekhez fordult, járjanak el a Jászberényi Aprítógépgyárnál, hogy onnan mielőbb megkaphassák a szükséges őrlőberendezést. Addig is két lehetőséget választhat az üzem. Vagy bérőrlést végeztet valamelyik vállalattal, vagy pedig, és ez látszana az egyszerűbb megoldásnak, pécsváradi mosott földpátot használna a szigetelő gyártáshoz, amelyről az eddigi kísérletek is bizonyították, kiválóan alkalmas szigetelő előállítására, sőt többszöri mosás után edénygyártásra is.

A pécsváradi földpát tehát ismét a gyáriak érdeklődésének homlokterébe került, s nem véletlen. Lapunkban már eddig is többször foglalkoztunk ennek az igen fontos anyagnak a mielőbbi hasznosításával, ám ezideig úgy tűnik eredménytelenül emeltük fel szavunkat felhasználása mellett. A pécsváradi termelőszövetkezet, amelynek a tulajdonában van a bánya, úgy tűnik, nem lát különösebb fantáziát ebben az anyagban. Annak ellenére, hogy az elnökhelyettes elismerte, amennyiben forgódobos mosási technológiát alkalmaznának, több és jobb minőségű anyagot biztosíthatnának a kerámiaiparnak. Mint megtudtuk, a jelenlegi felkészültségük maximum napi tíz tonna anyag előkészítését teszi lehetővé. Megjegyzendő, ez majdnem fedezné a gyár szigetelő alapanyag szükségletét. Furcsamód azonban, ahelyett, hogy az említett gépet —, amely hamarosan megtérülhetne — megvásárolnák, még mindig csak a beszerzés gondolatával foglalkoznak.

Holott a pécsváradi homok nem csupán a székesfehérvári aplitot helyettesíthetné, hanem a tőkés importból jelenleg is szállított földpátot és kaolint pótolhatná. De ez már nem a termelőszövetkezet, hanem az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, valamint a Finomkerámiaipari Művek dolga. Legalábbis ami az esetleges beruházás megvalósítását, az importpótló hazai alapanyag mielőbbi hasznosítását illeti.

Salamon Gyula

Nevetőgyakorlat

A Magyar Néphadsereg művészegyüttese népszerű színművészei közreműködésével 29-én, pénteken este mutatja be Pécsett a Fegyveres Erők Klubjában *Nevetőgyakorlat* című műsorát. Az előző műsoruk, a 170 előadást megért *Felegroteszk 2* estéről estére nemcsak kellemes kikapcsolódást jelentett a katonafiataloknak, hanem a visszásságok ostorozásával a hadsereg nevelő-oktató tevékenységét is segítette. E kettős cél vezeti a művészegyüttes színészeit most is, amikor bemutatják legújabb katonakabaréjukat, a *Nevetőgyakorlat* — olvashatjuk a színlapon.

A darabot *Fejér István* és *Mészöly Gábor* írta. A versszöveg *Romhányi József* munkája, a zenét *Aldobolyi Nagy György* szerezte. Szereplők: *Bodó Györgyi, Dömötör Erzsi, Kitty Mária, Besztercei Pál, Budai István, Kiss Gábor, Kiss László*. Rendezte: *Zsudi József*.

Magángépjármű-vezetők figyelmébe!

Az új KRESZ oktatása

A Minisztertanács felkérésére a Magyar Autóklub az új KRESZ-ből 8 órás tanfolyamokat és önkéntes tesztvizsgákat szervez Pécsett, Komlón, Szigetváron, Mohácson, Siklóson, Pécsváradon és igény szerint minden nagyobb községben. A tanfolyamok időtartama három alkalommal összesen 8 óra. A tanfolyam végén a hallgatók önkéntes teszt-vizsgát tehetnek. A tanfolyam elvégzéséről és a sikeres vizsgáról az Autóklub igazolást ad. A tanfolyam díja klubtagoknak 20,— Ft, a nem klubtagoknak 40,— Ft. Jelentkezni lehet: 7621 Pécs, Citrom u. 3. sz. alatt, személyesen, írásban, vagy 12-738-as telefonon, és a vidéki csoportoknál. A tanfolyam helyéről és idejéről a jelentkezőket az Autóklub írásban értesíti.

Ahogy azt a nagykönyvben megírták

Okosan szervezik az egészségügyet a mohácsi kórházban

- *Nincsenek „szakfőorvosok"*
- *Óriási anyagi megtakarítás*
- *Nem halmozzák a mellékállásokat*

A nagykönyvek már rég megírták, hogyan kell okosan megszervezni az egészségügyet. Amit most leírok hát, nem újdonság, hanem napi gyakorlat. Mohácson van egy nagyszerű gazdája az egészségügyi ellátásnak és ez nem más, mint a járási kórház. Némely területen olyan kitűnő megoldások születtek, amelyek hallatán le merem írni: kevés választja el a mohácsiakat attól, hogy kijelenthessük róluk, úgy teszik dolgukat, ahogy azt a nagykönyvben megírták.

A kórház négyszáz betegággyal működik. Tíz osztályon csaknem ötszáz egészségügyi dolgozó tevékenykedik a kórházban és a rendelőintézetben.

A rendelőintézet közvetlenül a kórház mellett található. Ennek a topográfiai helyzetnek — az ott dolgozó orvosok, asszisztensek mellett — elsősorban a beteg számára van nagy jelentősége. Nem kell ugyanis nagy utakat megtennie, ha netán át kell mennie valamiért a kórházba. De a legnagyobb előnye annak a funkcionális egységnek van, amit Mohácson már évek óta kialakítottak, és úgy nevezik: kórház-rendelőintézeti egység.

Elégedett emberek

Mit jelent a funkcionális egység? Vizsgáljunk meg néhány szakmát — a fontosabbakat. Az úgynevezett „véres" szakmák orvosai a kórház orvosai. Ezt úgy kell értelmezni, hogy adott például a sebészeti osztály, ahol dolgozik néhány orvos. Ezek közül kerül ki az, aki a járóbetegeket látja el a rendelőintézetben. A főorvosok a kórház osztályvezetői, nincs tehát főállású „esztékás", nincs külön szakfőorvosi kar, nincs más, csak a kórház van. Az orvosok váltják egymást, akire azon a héten vagy hónapban az a sor került, hogy a rendelőintézetben dolgozzék, éppen úgy műt és ügyel, mint a többiek. Éppen úgy részt vesznek a viziteken, az osztályon folyó munkában, szakmai referálásokban, mint a többiek. Nem meghasonult, elfásult, szomorú emberek. Szakmai lehetőségeikkel teljes mértékben elégedettek.

Az anyag „mászkál"

Az alapellátással a belgyógyászok tartanak szoros kapcsolatot. A rendelőintézetben dolgozó belgyógyászok főorvosa szintén a kórházi belgyógyász főorvos. Sáv-rendszert alakítottak ki, ez azt jelenti, hogy egy belgyógyász — aki a szakrendelésen kívül a felülvizsgálatot is ellátja területén — öt-hat körzeti orvossal tart szoros és igen alapos kapcsolatot. A körzeti orvosok valamennyien a rendelőintézetben rendelnek, itt vannak elhelyezve a gyermek-körzeti rendelők is. Ez is nagyszerű dolog, mert a körzeti orvostól csak egy lépés akármelyik szakrendelő ajtaja. Rengeteg bosszúságot, fölösleges mászkálást takarítanak meg a beteg embereknek e néhány okos intézkedéssel!

Megosztották a munkát a laboratóriumok is. Voltaképpen egyetlen laboratórium van, de van olyan vizsgálat, amelyet csak a kórházban, és van, amit csak a rendelőintézetben végeznek. Ez, természetesen nem a beteg mászkálását jelenti, az ő vérét leveszik a járóbeteg-rendelésen, s csak a vizsgálati anyag mászkál. Előfordul — ez is óriási anyagi megtakarítást jelent! — hogy bizonyos részvizsgálatok elvégzésére két napra befektetik a beteget a kórházba. De csak két napig foglalja el a betegágyat, amíg a vizsgálatot el nem végzik, utána visszamegy a kezelőorvosához, aki beküldte, s a levele alapján dönt esetleges kórházi beutalásáról. Nincs napokig ődöngés a kórházi folyosókon, hamar megy minden, a beteg úgy érzi, hogy történik vele valami. A kórházi beutalás sima, egyszerű ügylet, tulajdonképpen az az orvos veszi fel a beteget, aki meg fogja operálni, vagy a kórházban is gyógyítja. És ezért még az a furcsaság is előfordul, hogy Mohácson elfogadják a rendelőintézeti leleteket. Sőt! A friss leletek kötelező érvénnyel rá is kerülnek a lázlapra. Nem fordulhat elő tehát, hogy készítenek egy röntgenfelvételt X-ről a rendelőintézetben, amit visz ugyan magával a kórházba, de ott legyintve eldobják és megismétlik a felvételt, mondván: „Ez csak rendelőintézeti . . ."



Ígéretes jövő

Természetesen a rendelőintézetnek is van egy igazgatója. De ő egyben a kórház igazgatóhelyettese is. A két vezető közül ő az, aki a járóbetegek ellátásáért felelős. S mindketten felelnek a munkahelyi légkörért, azért, hogy ne legyen áskálódás, intrika, fúrás, lenézés, rágalom, talpnyalás, könyöklés, s ne alakuljanak ki bonyolult, szövevényes kapcsolatok a munkahelyen. Azt írtam a cikk elején, hogy a mohácsi kórház gazdája az egészségügynek. Az említetteken kívül már a kórház gazdasági irányítása alá vonta a mozgó szakorvosi szolgálatot, az üzemorvosi rendelőket, a gondozóintézeteket, minden körzeti rendelést, nővér- és orvosszállást, egy kézben van minden.

A jövendő — ígéretes. Vajmi keveset kell Mohácson már tenni az egészségügyi integrációs rendelet végrehajtásáért. Persze, fejleszteni kell. Fognak is.

Mindent a betegekért!

Még egy gyógyszertárat kellene a rendelőintézet mellé építeni. Betölteni szakvizsga után a gyermekorvosi státusokat. (Jelenleg ugyanis nem kaptak jelentkezőt a körzeti gyermekorvosi állásra, így aztán felvettek a gyermekosztályra öt gyakornokot, akik szakvizsga után kimennek a körzetbe.) Megoldani, hogy az urológiai eseteket — ez az egyetlen osztály hiányzik a négyszázágyas kórházból — a megyei kórházba küldhessék. — Persze, ez már nem a mohácsiak gondja. Aztán a kereset . . . Az elégedetlenség egyetlen forrása Mohácson. A fiatal orvosok kezdőfizetése kevés, feszültségek vannak. És arra sincs lehetőség, hogy halmozzák a mellékállásokat.

Probléma nélküli intézmény nincs. A mohácsi kórház gondjai belső ügyek és nem nagy gondok. A nagy ügyet: a betegek maradéktalan ellátását itt jól szolgálják. Az egységes szemlélet, az itt kialakult gyakorlat jó példa lehet mindazok számára, akik netán úgy érzik, követni kéne.

Kampis Péter

Az olvasás iskolája (V.)

A „szórakoztató" könyv

Nemcsak szórakoztató könyvről, de még „szórakoztató irodalomról" is beszélünk néha, eléggé pontatlanul, mert míg a szórakoztató ipar egyértelmű, a „szórakoztató könyv" felettébb összetett jelentéssel bíró fogalom. Könyvet ugyanis önként, szabad választással, magam jószántából veszek a kezembe: nyilvánvaló tehát, hogy ha érdekel, szórakoztat is.

A szórakoztató olvasmányok igen sokfélék. Maradjunk ezúttal a szépirodalom területén. Hiszen itt még tapasztalatunk is van: hányszor hallhatjuk könyvtárakban a kezdő olvasó kérését: — tessék valami jó könyvet adni!

A könyvtáros dolga

A könyvtárosnak ilyenkor nem könnyű a dolga. Nem boldogulhat csupán szociológiai ismereteivel, sem azzal, hogy begyömöszöli a kérdezőt a társadalmi rétegek valamelyik kategóriájába (nem, életkor, iskolázottság, foglalkozás stb. alapján). Mindez csak kiindulási pont lehet, mert könyvet ajánlani csak annak tudunk, akinek személyét jól ismerjük, s annak is csak az általunk jól ismert könyvek közül. Persze, aki már nem kezdő, akinek már kipuhatoltuk a vonzalmait, azt könnyű a könyvek közt kalauzolni, s az előbb-utóbb íróra-tárgyra vonatkozó konkrét igényekkel jön. Sokkal nehezebb a kezdőnél eldönteni, hogy mi lesz az, ami megragadja, ami rákapatja majd az olvasásra.

Kezdetben mindenkit a történet, a „stroy" vonz. Örök gyermekek vagyunk, szeretjük a mesét, a meglepőt, a szokatlant, a rendkívülit.

Az örök gyermek szólal meg bennünk akkor is, amikor emlékiratokat, naplókat, író leveleket juttatunk előnyhöz a regénnyel szemben: „igaz történetre" vágyunk fikció helyett. Ilyenkor nem gondolunk arra, hogy *a fikció esetleg igazabb, mint a memoár;* a kitalált — ám hiteles, mert a korra jellemző — történet jól megformált szereplőkkel esetleg hűségesebben tükrözi a kort, vagy legalább annyira, mint a napló, levél, emlékirat. Déry Tibor mondja, hogy „az író mindig önéletrajzot ír", mert bármi legyen is a történet témája, csak az általa ismert figurákat mozgatja benne és a maga tapasztalatait variálja.

Érdekes kettősség lakik bennünk, akár a gyermekekben: igaz is legyen a történet, meg meseszerű, rendkívüli, csodálatos is, hol egyik, hol másik kívánságunk kerül előtérbe. Egy dologban azonban erősen különbözik a kezdő felnőtt olvasó a gyermektől: utóbbinak, ha el nem rontják, jobb az ízlése, és több a türelme.

Az olvasáshoz is ez a türelem, elmélyedés, részletek figyelése, nyelvi szépségek ízlelése, töprengés, gondolkodás kell; az a lelki készség, ami tisztán megvan a gyermekben és az egészen egyszerű emberekben, de amit megront a fél- és negyedműveltség, a rohanás, türelmetlenség, a fokozott izgalom vágya.

Akinek csak a stroy kell, idegborzolónak, az nem tudja élvezni a jólformált figurák életízű jellemzését, a stílus szépségét, a regény, novella formai erényeit (a verset meg éppen nem). Ezeknek az embereknek jelent szórakozást a krimi (rajtuk kívül még jó irodalmi ízlésűek is elszórakoznak vele sakkjáték helyett, ha csak a logikai felépítését figyelik s nem a megírás módját); „finomabb" story-kedvelőket elégít ki az úgynevezett „lektür" (magyarul szószerint: olvasmány), mely nem más mint kevésbé vérfagyasztó történetek kissé irodalmias, minden mélyebb gondolattól tartózkodó elmondása.

Az igazi irodalom minden esetben gondolkodásra késztet: a fejlett ízlésű ember nemcsak arra kíváncsi, hogy mi lesz a történet vége, hanem annak örül, hogy az olvasmány gondolatokat ébreszt benne és esztétikai értékeivel gyönyörködteti.

Élmények és érzelmek

Hogy mégsem kedveli — a legfejlettebb ízlésű sem — a világirodalom minden remekművét? Való igaz, hogy egyéniségünk, lelkialkatunk szerint találunk lélekrokont az írók között, s annak a könyvét szeretjük, akinek világában otthonosan mozgunk, ha az a környezet és azok a figurák érdekesek, vonzók számunkra. Ezt a varázst nem mindig tudjuk megmagyarázni: olyan korai, gyermekkori élmények, érzelmek is szerepet játszanak benne, melyekről talán nem is tudunk. Érzelmi alapszínezetünk döntően befolyásolja vonzalmunkat az írókhoz: aki megüti azt a hangot, mely bennünk rezonál, azt szeretjük. És az a szórakoztató is számunkra.

Bozóky Éva

Pécsi zenélő udvarok

Reneszánsz együttes

Önmagában véve, maga a gondolat is megkapó: csendüljön fel a mai Pécs olaszosan kék ege alatt — eredeti hangszereken és stílusban — olyan muzsika, amelyik az emberiség életének, az európai szellemi kultúrának azóta is utolérhetetlen megújulását, életörömét hirdeti. És úgy szólaljon meg, olyan tökéletes hűséggel, ahogyan a város ma is élő, ma is modern; lányokat, bort, életet és minden emberi szépet és jót igenlő poéta-püspöke is hallotta ezt a muzsikát lecsorogni langyos nyári estéken a Mecsek-oldalon; vagy halk finomsággal csendülni ablakok alatt és ikszlábú korcsmai asztalok mellett.

A pécsi reneszánsz együttes nemcsak reneszánsz muzsikát játszik. Olyat is, amiben ez gyökerezik s amiből kisarjadt a barokk zene, időben jó félezer évet átfogóan. Tagjai: *Borsay Pál* (cembalo), *Bukszár Márta* (ének), *Erdős Orsolya* (csellló), *Kircsi László* (blockflőte), és *Szkladányi Péter* (blockflőte). Valamennyien zenetanárok.

A muzsika jellege, többszólamúsága; a szólamok szökkenő-könnyed cizelláltsága régi korok levegőjét idézi meg, szinte valamennyi stílusban, ami akkor megszólalt.

Erről beszélt az együttes művészeti vezetője, Borsay Pál:

— A kamarazenélés már a reneszánsz ember életében is fontos szerepet játszott . . . Ez is a kollektív muzsikálás öröme?

— Igen, de mindenütt jelen van az egyén, az ember. A gregorián: mennybe tekintés csúcsíves templomokban. A reneszánsz gondolat: „Ez a világ szép! . . ." Itt is leülnek egymás mellé — művelt, zeneileg képzett emberek — muzsikálni, de szólamaik már külön utakon járva fejezik ki ugyanazt . . . Az ember első lépései közé tartozik ez is, önmagára találása felé. A születő zenében a fő dallam itt is áhítatos, vallásos hangulatú, de az akkori mesterek annyit már megengedtek maguknak, hogy a többi szólam már az ő érzelmeiket, elgondolásukat tükrözi a világról — a körülöttük levő világnak. Nemegyszer többféle szöveggel, amikben a kísérő szólamokra már *világi költészet* születik . . .

Ezek a dallamok és darabok most pécsi muzsikusok előadásában hangzanak fel a „Pécsi zenélő udvarok" sorozat keretében — s hogy még közelebbről legyintsen meg bennünket a kor levegője: a múzeum reneszánsz kőtárának udvarán. Anyaguk válogatásának eléggé szűk kereteket szabnak a korabeli hangszerek, de azért van miből . . . Csak éppen búvárkodni kell utána. Az egyik darabot például egy olasz zenetörténész kéziratos 1517-ben kiadott albumából másolta Borsay Pál. Egy másikat a prágai vár könyvtárában, többeket pedig egyházi intézmények zenei könyvtáraiban. Külföldi útjaikon *Kircsi Lászlóval* együtt, ahová csak eljutnak, átnézik a régi kiadványokat, korabeli antológiákban tallóznak. Így jött össze jó három egészestés műsorra való repertoár. A válogatást követi a korhű hangszerelés, majd a megszólaltatás igényes, elmélyült munkája, hogy ezek a művek eredeti szépségükben csendüljenek föl.

Az együttes másfél éve alakult és dolgozik együtt és nincs egy éve sem, hogy először nyilvánosságra léptek a miskolci kamarafesztiválon. Koncerteztek Pécsett, Komlón, Veszprémben és Balatonfüreden. A jövőben művelődési házakban, üzemi klubokban szeretnének minél többször szerepelni — zenei ismeretterjesztő kis koncertekkel. Ahogyan vezetőjük mondta: a XX. század emberének azt a szemléletét tükrözve és terjesztve, amellyel az egész emberi kultúrát a magáévá s egyben közkinccsé akarja tenni. — Ez a törekvésük misszió, ez a muzsika a reneszánsz reneszánsza . . .

W. E.



HÍREK

1975. AUGUSZTUS

27

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GIBÁRT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.55 — nyugszik 18.36 órakor. A Hold kél 20.37 — nyugszik 10.37 órakor.

Le Corbusier

Tíz évvel ezelőtt, 1965. augusztus 27-én halt meg — 78 éves korában — Le Corbusier, eredeti nevén Charles Édouard Jeanneret svájci származású francia építész, festőművész, szobrász és szakíró, a modern építőművészet egyik elindítója és mindmáig legkiválóbb művelője.

A század első két évtizedében Bécsben, Párizsban és Berlinben tevékenykedett, majd 1917-től kezdve újból Párizsban működött. Az 1920-as évek elején társult unokaöccsével, P. Jeanneret-vel és egészen 1940-ig vele együtt dolgozott. Jellegzetes alkotásait a legkorszerűbb anyagokból — vasbetonból, acélból, üvegből stb. — konstruálta. A vázrendszer révén az alaprajz funkcionális alapítását felszabadította a korábbi tömör falszerkezetes építési mód sok kötöttségétől. Szellemes, merész megoldásai — hasonlóan remek elméleti műveihez — rendkívül termékenyítően hatottak kora építészeti fejlődésére.

Hatalmas, számszerűleg is igen terjedelmes tevékenységéből, mely az építészet minden ágát felölelte, kitűnő művek találhatók a Szovjetunióban, Franciaországban, az Egyesült Államokban és Indiában. Mint festő és szobrász, absztrakt kompozíciókat alkotott, geometrikus és sztereometrikus formákkal, bonyolult áthatásokkal, igen színesen, melyek gyakran építőművészetének dekoratív hatásfokozó eszközeivé váltak. Szakirodalmi tevékenysége is igen sokoldalú volt.

Ma este

MOZI

Park: Szerelmi büntény (f4, 6, f9)
Petőfi: Két férfi a városban (4, 6, 8)
Park-kert: A keresztapa másik arca (8)
Kossuth: Két férfi a városban (10, 12) Vádol a felügyelő (f3, hn5) Közelharc férfiak és nők között (7) Dollárpapa (9)
Rákóczi: Nem zörög a haraszt . . . (5, 7) **Harkány:** Oklahoma olaja (7, 9) **Komló, Május 1.:** Sutjeska (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Szertartás (4, 6, 8) **Mohács:** Jack kapitány (4) Egy királyi álom (6) Kivándorlók (8) **Mohács-kert:** Lépj olajra! (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, elsősorban nyugaton szórványosan előforduló eső, egy-két helyen esetleg zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. A nappali felmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán általában 23—28 fok között, erősen felhős helyeken 20 fok közelében.

Szerdán és csütörtökön 710 nyereményautót sorsolnak

Az Országos Takarékpénztár augusztus 27-én, szerdán és 28-án, csütörtökön Budapesten, az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kultúrtermében rendezi a gépkocsi nyeremény-betétkönyvek idei harmadik, sorrendben 57. sorsolását. A húzáson az április 30-ig váltott és a július 31-én még érvényben volt 5000 és 10 000 forintos gépkocsi nyeremény-betétkönyvek vesznek részt. A Budapesten váltott betétkönyveket szerdán, a vidéken váltott betétkönyveket csütörtökön délelőtt sorsolják.

A kétnapos húzáson összesen 710 személygépkocsi talál gazdára. Az 5000 forintos betétkönyvekre összesen 502, a 10 000 forintosokra 208 autó jut. A Budapesten váltott könyvek között összesen 297, a vidékiekre pedig 413 személyautót sorsolnak ki. A kétnapos húzás eredményét augusztus 29-én teszik közzé.

◆

— **Autókarbantartó állomás** épül az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat részére Komlón, melynek átadását jövőre tervezik. A pécsi, marcali és dombóvári új állomásokat a tervek szerint még az idén átadják.

— **Szaktanácsadás** a tejtermelés fokozására. A B. m.-i Állategészségügyi Állomás, a B. m.-i Állattenyésztési Felügyelőség a területi téesz szövetségekkel együttműködve 32 szakosított szarvasmarhatelep felülvizsgálatát végzi. A mintegy tíz szakember a helyszínen javaslatot tesz a tejtermelés fenntartására, fokozására, a meddőség megszüntetésére, a korszerűbb tartásra, valamint takarmányozásra. Eddig már felkeresték a kétújfalui, a geresdlaki és az egyházaskozári telepet.

◆

Esküvő

SZIRTES JOLÁN
és
ROKOLYA SÁNDOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. aug. 29-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Három éve kezdték meg a Dombóvár melletti Gunarason a termálfürdő építését. Azóta a város és a környék kedvelt fürdőhelye lett. A nyári szezonban naponta 2000 vendég látogatja.

— **Csontváryt bemutató** 12 színes képeslapból álló sorozat kapható a pécsi boltokban, amit a Képzőművészeti Alap Kiadó Vállalat adott ki és a PIÉRT forgalmaz.

— **Kiemelt állami beruházás** keretében a Hőtechnikaépítő és Szigetelő Vállalat pécsi kirendeltsége a Dunaújvárosi Papírgyár részére papírgépek, légbefúvók, valamint hővisszanyerők tartozékainak a gyártását kezdte meg.

04—05—07

Kerékpárral tehergépkocsinak ütközött. R. András, 13 éves pécsi lakos tegnap délután kerékpárjával a Magtár utcában közlekedett. Haladás közben a vele szembe közlekedő tehergépkocsinak ütközött és felborult. R. András olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. Az ügyben vizsgálat indult.

*

Hirtelen fékezett, felborult. Augusztus 25-én este Lengyel János, 34 éves pécsi lakos a Rózsa Ferenc utca és a Szalai András utca kereszteződésénél motorkerékpárjával a felüljáró felé kázlekedett. A kereszteződésben hirtelen fékezett és felborult. Lengyel János súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Báziskönyvtári katalógus.** A Baranya megyei könyvtár német nemzetiségi báziskönyvtárosok számára katalógust jelentetett meg. A katalógus a német báziskönyvtárban található német nyelvű műveket sorolja fel. A kiadványt Pálinkás György szerkesztette.

— **Százhúsz vagon nyulat** vásároltak fel az ÁFÉSZ-ek Baranya megyében, a közel háromezer tagot tömörítő 52 nyúltenyésztő szakcsoporttól, az év első hét hónapjában. December végéig 250 vagon nyúlra számítanak. Legtöbb ígérkezik a bikali fehérgyöngyből, valamint az újzélandi fehér-fajtákból.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Több növényvédőszer Sellyéről

Népgazdasági érdek a cukorrépa-terület bővítése, a kukorica terméshozamának fokozása. Ez azt is jelenti, hogy több olyan szerre van szükség, amely megóvja ezeket a növényeket a kártevőktől. A sellyei Agrokémia Szövetkezet — amely az idén 100 000 tonna növényvédőszert ad a mezőgazdasági nagyüzemeknek és kiskerttulajdonosoknak — nagyarányú fejlesztést valósít meg ezen termékek gyártásában, hogy az idei 120 millió forintos érték jövőre megközelítse a 200 milliót.

◆

— **Fiatal amatőr képzőművészek** kiállítása nyílott meg Pécsett, a Postás Klubban, ahol aug. 30-ig húsz díjazott alkotást tekinthetnek meg a látogatók.

— **Az uborkatermés** idén közepesnek mondható Baranya megyében. A Szigetvári Konzervgyárnak eddig száz vagon uborkát szállítottak, elsősorban a szigetvári járás ÁFÉSZ-ei. Maga a szigetvári ÁFÉSZ ebből hetven vagonnal rukkolt ki és a még 2—3 hétig tartó szedési időben több mint száz vagon uborkára számítanak.

Megjelent a Fáklya

Az SZKP KB Politikai Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, a Szovjetunió Miniszertanácsának az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményeiről szóló közös határozatát vezető helyen közli a Fáklya című színes szovjet folyóirat legújabb száma.

Augusztus 29. és szeptember 14-e között rendezik meg Budapesten az Országos Mezőgazdasági Élelmiszeripari Kiállítást, valamint a Nemzetközi Mezőgazdasági Élelmiszeripari Gép- és Műszerkiállítást és Vásárt. A nagyszabású bemutatón a Szovjetunió hagyományosan gazdag anyaggal, érdekes újdonságokkal szerepel, amelyeket a lap több cikkben, riportban, összeállításban mutat be az olvasóknak.

A Szovjetunióban az utóbbi tíz év alatt az egy főre jutó évi fogyasztás tejtermékből 307 kilogrammra, hús- és szalonnafélékből 53 kg-ra, halféleségekből 16.1 kilogrammra, tojásból 195 darabra nőtt.

A szovjet főiskolák és egyetemek hallgatóinak 48 százaléka nő. Évről évre ugyanannyi lány jelentkezik a felsőoktatási intézményekbe, mint fiú. A szovjet főiskolák felvételi vizsgarendszeréről részletes tájékoztatót olvashatunk a lap 20. oldalán.

◆

— **Kezdődik a szarvasvadászat.** A Mecseken és a Dráva mentén már megkezdődött a szarvasbőgés. Szeptember elsején megindul a szarvasbika vadászat. Ebben az évben a baranyai vadásztársaságok tagjai és a külföldiek a tavalyinál jobb zsákmányra számíthatnak.

◆

Új nyomda Dombóváron

Dombóvár előközművesített ipartelepén új fiióközemet építtetett a budapesti Pátria Nyomda. A hatalmas üzemcsarnok — a hozzá kapcsolódó szociális és egészségügyi létesítményekkel — már elkészült. Az üzemcsarnokban megkezdődött a nyomdagépek beszerelése. Az üzembehelyezésre előreláthatólag november 7. alkalmából kerül sor.

tegnap történt

A Magyar Közgazdasági Társaság rendezésében kedden Budapesten megkezdődött a Regionális Tudományi Társaság (RSA) XV. európai kongresszusa. A nemzetközi társaság, amely negyed századdal ezelőtt alakult, a területfejlesztés társadalmi és gazdasági összefüggéseivel, a fejlesztés hatékonyságát segítő elméleti és gyakorlati kérdésekkel foglalkozik. A szervezet magyar szekciója 1966 óta működik, s a társaság kongresszusát ezúttal második alkalommal rendezik meg hazánkban. A mostani tanácskozáson főként a településhálózat optimális kialakításának elméleti-módszertani kérdéseit vizsgálják. Összesen mintegy 40 előadás hangzik el, ebből ötöt magyar szakemberek tartanak. A kongresszusra 150 külföldi résztvevő érkezett több mint 20 országból. A tanácskozást dr. Hetényi István tervhivatali államtitkár nyitotta meg.

*

Kedden Budapestre érkezett Karlheinz Martini, a Német Demokratikus Köztársaság építésügyi államtitkára. Tárgyalást folytat Simor János építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettessel a magyar—NDK építésügyi együttműködés eddigi eredményeiről, valamint az 1976 és 1980 közötti időszakra előirányzott fontosabb gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési tervekről.

Lapzárta

Kedden Laoszban két új forradalmi bizottság kezdte meg tevékenységét. A testületek a vientianei tartomány és a laoszi főváros közigazgatási hatóságainak munkáját irányítják majd. A bizottságok élén a Laoszi Hazafias Front képviselői állnak.

*

Whitlam ausztráliai miniszterelnök a parlament keddi ülésén bejelentette; kormánya elutasította Portugáliának azt a kérését, hogy Ausztrália katonai eszközökkel vegyen részt a rend helyreállításában Timor szigetén. A szigetről érkezett legfrissebb jelentések szerint a Fretilin teljesen átvette az ellenőrzést a gyarmat fővárosa felett, míg a konzervatív UDT Timor második legnagyobb városában, Bacauban összpontosította erőit. A gyarmat belső területein továbbra is súlyos harcok folynak a rivális csoportok között.

*

Szekszárdon kedden megkezdődött az első „Gemenc Nagydíj" nemzetközi szövetkezeti kerékpárverseny, amelyet a szekszárdi Spartacus Szövetkezeti Sportkör rendez. A megnyitó ünnepség után elindították a hazánkban először kiírt esti — villanyfényes — háztömb körüli versenyt. A kerékpározók a 42 kilométeres távot megtéve, harmincszor kerülték meg Szekszárd belvárosának új háztömbjeit. Szerdán 136 kilométeres országúti versennyel fejeződik be a kétnapos küzdelem.

*

Kedden hivatalosan bejelentették, hogy szeptember 4-re összehívták a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának 18. plenáris ülését.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

21.

Az iskola mostoha elhelyezési körülményei erősen befolyásolják a komoly munkát és alapos eredményt a testnevelésben. Hiányzott a játszótér, a korcsolyapálya, uszoda. Tornatermi felszereléseiket a társadalmi sportegyesületek tették kíméletlenül használhatatlanná. Súlyos volt a vidékről bejáró, szegénysorsú tanulók helyzete. Télvíz idején is hajnalban keltek es indultak útra, hogy vonatjukat elérjék és néha csak este érkeztek haza. Nincs elég internátusunk Pécsett, és nincs napközi otthon a bejáró tanulók részére — panaszolja az igazgató. Az Emericanum árvaház és fiúnevelőintézet nem volt képes az összes pécsi tanintézetek vidékről jelentkező tanulóit befogadni. Viszont az iskola nem tagadhatta meg a környékbeli szegénysorsú tanulók felvételét azért, mert nem képesek a magánházaknál szokásos ellátási díjakat fizetni. A bajon csak internátus és napközi otthon felállításával lehetett volna segíteni.

Az 1928/29. tanévben a megszokott iskolai keret mellett — a VKM-nek a Kereskedelmi Minisztériummal egyezően adott engedélye alapján — az intézettel kapcsolatosan esti szaktanfolyam is nyít. Célja „a gyakorlatban működő egyéneknek módot nyújtani szakszerű, általános irányú továbbképzésükhöz, hogy az érdeklődőknek módot adjon az elemi szakismeretek megszervezésére."

Két tagozata volt. Az I. tagozaton nyertek továbbképzést azok, akik a kereskedő tanonciskola, illetve középiskola alsóbb osztályainak elvégzése után helyezkedtek el a gyakorlati életben. A II. tagozat hallgatói elsősorban a gyakorlatban működő mindkét nembeliek, akik a kereskedelmi iskolát, vagy azzal egyenértékű más iskolát (hadapród-, gazdasági-, ipariskola) végeztek.

Kötelező tárgyak voltak: kereskedelmi ismeretek, kereskedelmi levelezés és irodai munkálatok, kereskedelmi számtan, könyvvitel heti 2—2 órában. A kötelező heti óraszám mindkét tagozaton 8—8 óra. A tanfolyamot végzettek részére, tehát a haladók számára külön heti 2 órában könyvviteli kurzust is tartottak, melyen a Hinz, és Evolut-féle átíró könyvelést is tanították.

A szaktanfolyammal kapcsolatos volt a VKM 1928. évi rendeletével engedélyezett „Pécsi Gyorsíró, Gépíró és Szépíró Szakiskola". A szakiskolát végzett növendékek az Irodai Gyorsírókat és Gépírókat Vizsgáló Országos Bizottság előtt tettek vizsgát és nyertek oklevelet. Az előadásokat hétköznap az esti órákban, a gyakorló gépírási órákat a hétköznap délelőtti és délutáni órákban tartották a tanulók szabadidejéhez mérten.

A pécsi fiú kereskedelmi iskolát végzettek szövetsége 1929. március 3-án tartotta évi rendes közgyűlését ügyvezető igazgatója Schindler József elnökletével. A szövetség sürgős tennivalói közé sorozta: megoldani a végzett növendékek elhelyezésének ügyét, a közvélemény figyelmét helyi kereskedelmi szakoktatási intézményeink tarthatatlan elhelyezésére felhívni. Valósággal fájdalmas — mondotta az ügyvezető igazgató —, hogy amióta kereskedelmi iskolánk nagyszerű palotáját kénytelen volt az Erzsébet Tudományegyetem céljaira átengedni, azóta kereskedelmi irányú iskoláink természetes fejlődésükben gátolva, nem nyújthatnak annyit, amennyit Pécs város jelentőségéhez mérten kereskedelmi szakiskoláinktól mindenkor méltán elvárunk. Minden fórumon szorgalmazni kell, hogy kereskedelmi szakiskolánk újból megfelelő iskolaépületet kapjon. Hiábavaló a leggondosabb iskolai szervezet, a legjobb tanítástery, a legbuzgóbb munka ott, ahol közel félezer tanuló 6 kisebb teremben nyer egymást felváltva oktatást.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Budapesten tanácskozik a KGST mezőgazdasági állandó bizottságának 42. ülése



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Képünkön: Havasi Ferenc miniszterelnök-helyettes a magyar kormány és az MSZMP KB nevében üdvözli a tanácskozás résztvevőit. Mellette G. Krsztev bolgár földművelési miniszter, a bizottság elnöke ül.

Kedden Budapesten, a Margitszigeti Nagyszállóban megkezdte tanácskozását a KGST mezőgazdasági állandó bizottságának 42. ülése.

Az ülésen Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió küldöttsége vesz részt. Megfigyelővel képviselteti magát Jugoszlávia, és a Vietnami Demokratikus Köztársaság.

Az ülésen a KGST tanácsa XXIX. ülésszakának és a végrehajtó bizottság 70—71. és 72. ülésének határozataival kapcsolatos, a mezőgazdaság és az erdészet fejlesztésével összefüggő feladatokat, valamint a szakmai együttműködés különféle kérdéseit vitatják meg.

Az ülést G. Krüsztev, a KGST mezőgazdasági állandó bizottságának elnöke, Bulgária földművelésügyi és élelmiszeripari minisztere nyitotta meg. Ezután Havasi Ferenc miniszterelnök-helyettes, a magyar kormány és az MSZMP KB nevében üdvözölte az ülésen résztvevő küldöttségek vezetőit és tagjait. Rámutatott: a két és sokoldalú kapcsolatok további bővítése, valamint a KGST komplex programjának megfelelő szocialista gazdasági integráció kibontakoztatása szilárd alapot nyújt a szocialista országok népgazdaságának dinamikus fejlődéséhez, és népeik életszínvonalának állandó emeléséhez.

Az ülés ezután megkezdte tanácskozását.

✦ *GENF: A hadászati támadó fegyverek korlátozását célzó szovjet—amerikai tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai delegáció kedden Genfben újabb ülést tartott.*

✦ *TOKIÓ: Világkörüli útjáról visszaérkezett Jokohama kikötőjébe a „Repülő kacsa" nevű tiztonnás hajó, fedélzetén három vállalkozó kedvű férfival. 1973 novemberében indultak útnak, 660 napot töltöttek három óceán vizein és 23 kikötőben.*

✦ MADRID: Zaragoza börtönének húsz politikai elítéltje kedden éhségsztrájkba kezdett tiltakozásul két baszk hazafi csütörtökön kezdődő bírósági tárgyalása ellen. A két baszk ellenállót azzal vádolják, hogy részt vettek egy rendőr meggyilkolásában. A kiszabható ítélet halálos is lehet.

✦ SZÖUL: James Schlesinger amerikai hadügyminiszter részvételével kedden Szöulban megkezdődött a dél-koreai—amerikai úgynevezett védelmi bizottság szokásos évi ülése. A tanácskozás kezdetén a szöuli hadügyminisztérium szóvivője a napirendet ismertetve, ismét feleleventette azokat a KNDK által többször megcáfolt vádakat, miszerint „Észak-Korea megsérti a fegyverszüneti megállapodást".

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok felkérte a Német Szövetségi Köztársaságot, hogy adja meg a rendelkezésére álló felvilágosításokat az Amerikába menekült volt nácikról — közölte hétfőn az amerikai külügyminisztérium szóvivője. A nyugatnémet hatóságok mindeddig nem válaszoltak a kérésre.*

Leverték a római börtönlázadást

Mintegy háromezer rendőr és jelentős technikai eszközök bevetése árán a hatóságoknak kedd délre sikerült ellenőrzésük alá vonni a helyzetet a római Rebibbia börtönben, s ezzel véget vetni az eddigi legnagyobb méretű olaszországi börtönlázadásnak. A lázadók, mielőtt megadták volna magukat, összetörték a berendezések nagy részét, köztük a cellákat is. Emiatt a foglyok felét más intézményekbe kellett irányítani, mivel a Rebibbia „lakhatatlanná" vált. Az elítélteket turistabuszokkal és rendőrségi járművekkel szállították el a gaetai katonai börtönbe és más fegyintézetekbe.

Az összetűzéseknek 13 sebesültje volt. Kettő állapota súlyos, egyikük a tetőről esett le, a másikat késszúrás érte az elítéltek közötti viszályok egyikében. Az anyagi károk hatalmasak. Megsemmisült többek között az elektronikus számítógép, amely a nyilvántartást végezte, s vele együtt a foglyokra vonatkozó minden írásos nyilvántartás is. A lázadás előző nap békés megmozdulásnak indult, a börtönreform rendelkezéseinek alkalmazását követelve. Később, az éjszaka folyamán csapott át nyílt lázadássá, rombolásba. Többen szökést kíséreltek meg.

Iraki pártküldöttség látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására augusztus 15—26. között látogatást tett hazánkban az Iraki Arab Újjászületés Szocialista Párt (Baath) tanulmányi csoportja. Az iraki vendégek a két párt közötti együttműködési megállapodás keretében tanulmányozták a szocialista építőmunka eredményeit Magyarországon. Látogatást tettek a Pest megyei Pártbizottságon, s megtekintettek több ipari és mezőgazdasági üzemet. A Központi Bizottság székházában Baranyai Tibor és Varga István, az MSZMP KB osztályvezetőhelyettesei folytattak megbeszéléseket az iraki vendégekkel.

●

✦ *MOSZKVA: Befejezte munkáját a 8. nemzetközi növényvédelmi kongresszus, amelyen kétezer tudós vitatta meg a mezőgazdasági kultúrák termésnövelését.*

TIMOR

Polgárháború dúl, sok az áldozat

Diliben, Portugál-Timor közigazgatási székhelyén polgárháború dúl és percről percre súlyosbodik a helyzet – közölte hétfőn este Macaoba eljuttatott üzenetében Lemus Tires, a terület kormányzója. Az üzenetből kitűnik, hogy a város semleges övezetét, ahol menekültek ezrei zsúfolódtak össze, aknavetőkkel lőtték, kézigránátokkal támadták.

A kormányzó üzenetében amiatt panaszkodott, hogy a szigeten állomásozó portugál csapatok képtelenek megakadályozni a helyzet további romlását, és mint írta, legjobb esetben „augusztus 27-ig tudják magukat tartani."

Az egymással versengő politikai csoportok között tovább folynak a fegyveres összetűzések. Ezek a kormányzó üzenete szerint – már eddig is sok halálos áldozatot követeltek a polgári lakosság köréből.

A polgárháború egy héttel ezelőtt robbant ki Timoron.

Az ausztráliai Darwinba érkezett menekültek szerint az egymással versengő függetlenségi mozgalmak közötti harcok „többszáz halálos áldozatot" követeltek és szörnyű pusztulást okoztak.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A forrongó portugál Timorról megérkezett az első sebesülteket és betegeket szállító hajó az ausztráliai Darwin kikötőbe

Egyiptomi—izraeli katonai megállapodás

Az izraeli vezetők és Henry Kissinger amerikai külügyminiszter kedden délelőtt Jeruzsálemben folytatták tárgyalásaikat egy újabb sínai csapatvisszavonási egyezmény részleteiről, illetve az azzal kapcsolatos kérdésekről — az Izraelnek nyújtandó amerikai gazdasági és katonai segélyről.

Az amerikai külügyminiszter még a délután folyamán visszarepült Alexandriába. Ott Tahszin Basir, az egyiptomi elnöki hivatal szóvivője keddi sajtóértekezletén közölte, hogy az egyiptomi és az izraeli fél között megszületett az egyetértés az egyezménnyel kapcsolatos kérdések kilencven százalékában.

Az egyiptomi szóvivő hangsúlyozta azt is, hogy a megállapodás kizárólag katonai jellegű.

PERU

Az el nem kötelezett országok tanácskozása

A perui fővárosban hétfőn megnyílt az el nem kötelezett államok külügyminiszteri értekezlete. A tanácskozás munkájában 78 állam képviselői vesznek részt, további 25 ország megfigyelői minőségben, illetve vendégként érkezett Limába.

Az értekezleten megvitatják a harmadik világhoz tartozó országok stratégiáját a politikai és gazdasági függetlenség elérésére, a gyarmati múlt maradványainak felszámolására, valamint az el nem kötelezett országok közötti együttműködés megszilárdításának módozatait. A részvevők ezen kívül tárgyalni fognak a természeti kincseik védelmével kapcsolatos kérdésekről is és egységes álláspontot alakítanak ki az általuk importált nyersanyagok árára vonatkozóan.

A konferencia kedden a koordinációs bizottság javaslatát elfogadva — teljes jogú tagként ismerte el a Koreai NDK-t, a Vietnami Demokratikus Köztársaságot, Panamát, valamint a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet. Így az el nem kötelezett országok száma 82-re emelkedett. Nem fogadták el viszont Dél-Korea felvételi kérelmét.

Ausztrália, Ausztria, Costa Rica, Finnország, Horduras, Svájc, Portugália és Románia megfigyelői státust kapott.

Az öt napig tartó konferencia munkája kedden munkabizottságokban folytatódik és a tanácskozás pénteken, három nappal az ENSZ rendkívüli közgyűlésének megnyitása előtt fejeződik be.

ANGOLA

A fővárosban rendeződik a helyzet

Luandából, Angola fővárosából a helyzet normalizálódását jelentik a nyugati hírügynökségek.

A várost ellenőrző MPLA a hírközlő szervek útján rendszeresen felszólítja a lakosságot, térjen vissza munkahelyére és lásson hozzá a fennmaradáshoz szükséges termeléshez. A haladó mozgalom vezetői és aktivistái a lakosság lelkiismeretére apellálnak.

Közben nagy erőfeszítések történnek a luandai kikötő újbóli üzembehelyezésére. A kikötőmunkások fokozatosan újból munkába állnak, a termelékenység azonban még távolról sem felel meg Luanda nagy kikötői kapacitásának. Még mindig több hajó vár kirakásra. Az üzemekben is újra indult a termelés, de — nyugati hírügynökségek véleménye szerint — a valóban eredményes munkához át kellene szervezni Luanda egész gazdasági infrastruktúráját. Az üzemekben a felelős posztokat eddig elsősorban fehérbőrűek töltötték be, akiknek nagy többsége már eltávozott, vagy éppen távozni készül az afrikai országból. Új káderekre kell kiképezni, a helyi munkásokat felelősségük tudatára kell ébreszteni. Ebben nagy szerepet játszanak a munkásbizottságok.

Évforduló

30 éves az első magyar—szovjet kereskedelmi megállapodás

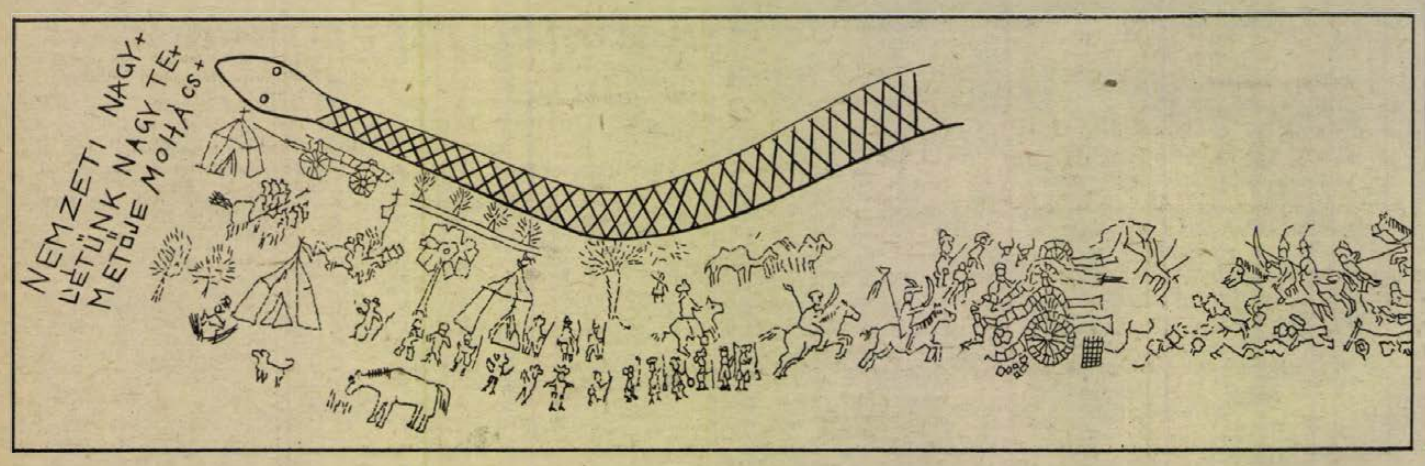
A magyar és a szovjet kormány képviselői 30 évvel ezelőtt, 1945. augusztus 27-én írták alá a felszabadulásunk utáni első kereskedelmi megállapodást. A tényleges áruforgalom már előbb kialakult, hiszen a felszabadító harcok közvetlen befejezése után jelentős élelmiszer- és anyagszállítmányok érkeztek a Szovjetunióból Magyarországra, segítve a lakosság ellátását, a szétrombolt ország helyreállításának megkezdését. A harminc évvel ezelőtt aláírt megállapodás viszonylag alacsony, 30—30 millió dollár értékű áru szállítására intézkedett, jelentősége azonban igen nagy volt, mert a Szovjetunió a termelés, a gazdasági élet újraindításához olyan fontos cikkeket szállított hazánkba, mint a koksz, a gyapot, a vasérc, a só, akkor érkeztek az első szovjet színesfém-szállítmányok is, és nem utolsósorban tekintélyes mennyiségű élelmiszerrel is ellátta a Szovjetunió a magyar lakosságot.

Népgazdaságunk egész felszabadulás utáni fejlődése elválaszthatatlan a magyar—szovjet gazdasági együttműködés hatásaitól, kapcsolataink dinamikus kibontakozásától. A szovjet gépek, berendezések tették lehetővé a magyar ipar kiépítését, a mezőgazdaság gépesítését, a közlekedés normalizálását, majd korszerűsítését.

A magyar—szovjet áruforgalom 1966-ban érte el az egymilliárd rubelt. Az idén teljes külkereskedelmi forgalmunknak már mintegy 40 százalékát bonyolítjuk le a Szovjetunióval, s árucserénk már megközelíti a hárommilliárd rubelt. E baráti ország szállítja a számunkra legnélkülözhetetlenebb nyersanyagokat, az importált nyersolajnak és kőolaj-termékeknek 80 százalékát, az import villamosenergiának mintegy 70 százalékát, a fenyőfűrész-árunak csaknem 80 százalékát, a rotációs papír 60 százalékát, a bányafa 90 százalékát, a vasércet, rezet, horganyt, ólmot pedig csaknem teljes egészében. Iparunk fejlődésében nagy jelentőségűek a korszerű szovjet gépek, berendezések, műszerek, a lakosság körében rendkívül közkedveltek a szovjet személyautók, az elmúlt 30 évben több mint 50 magyar ipari üzem épült szovjet közreműködéssel, köztük például több hízógyár, amely hatékonyan segíti a lakásépítkezések gyorsítását. Ugyanakkor a Szovjetunió a magyar árucikkek legstabilabb felvevőpiaca.

A magyar és szovjet gazdasági életet ma már távolról sem csupán az árucsere köti össze, mert kialakultak és gyors ütemben bővülnek az új típusú gazdasági együttműködés új formái, a termelési kooperáció, a szakosítás, kialakulóban van a közös vállalkozások rendszere. Mindez szorosan kapcsolódik a KGST integrációs programjához. A IV. ötéves tervidőszakban a magyar—szovjet kölcsönös áruszállításoknak mintegy 20 százaléka már a kooperációs egyezmények alapján gyártott termékekből származik, és ez az arány az V. ötéves terv időszakában a jelek szerint tovább növekszik. Mindkét országban folyamatban vannak az előkészületek a következő öt év árucsere-forgalmának tervezésére, s rövidesen befejeződnek az 1976—80-as évekre szóló népgazdasági tervek koordinációjával kapcsolatos munkálatok. Már az eddigi tanácskozások, véleménycserék alapján is bizonyosra vehető, hogy a két ország gazdasági együttműködése a következő öt évben tovább erősödik, jók a feltételek a kooperáció, a szakosítás, az árucsereforgalom további fellendítéséhez.

Nemzeti nagylétünk nagy temetője, Mohács



BÉLYEG

ÚJ LEVELEZŐLAPOK

A magyar posta az utóbbi időben rendszeresen ad ki rányomott bélyeggel alkalmi levelezőlapokat. Ez is hozzájárul ahhoz, hogy gyűjtőink figyelme a filatélia ezen értékes ága felé irányuljon.

E hó második felében a 68. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár alkalmából benyomott bélyeggel 3 levelezőlapot ad ki a posta. A bélyegek névértéke 60 fillér. Az egyik bélyegen *Baross László* (1863–1938), búzanemesítő portréja látható. Tudományos eredményei a magyar búzatermesztés új korszakát nyitották meg, 1921-ben állította elő a bánkúti 1201-es és az 1205-ös fajtákat. *Dr. Istvánffi Gyula* (1860–1930), botanikus, egyetemi tanár arcképe látható a második lapon. Elsősorban algákkal és gombákkal foglalkozott. A filoxera és a peronoszpóra leküzdésére, a magyar szőlőkultúra megmentésére 1898-ban megszervezte a Központi Szőlészeti Kísérleti Állomást. A harmadik lapon *dr. Marek József* (1868–1952) Kossuth-díjas akadémikus arcképe szerepel. A levelezőlapokat 100–100 ezer példányban készítették Vertel József tervei szerint.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Magyar Úttörők Szövetsége a jövő esztendőben ünnepli megalakulásának 30. évfordulóját. Ez az évforduló egész társadalmunknak, népünk minden generációjának ünnepe.

Az évforduló alkalmából hirdeti meg a Magyar Úttörők Szövetsége, a Magyar Posta és a MABÉOSZ rajz- és ötletpályázatát, abból a célból, hogy a beérkező vázlatok, elképzelések alapján fiatal művészek bélyegeket, különböző filatelista dokumentumokat tervezzenek.

A tervek, ötletek tükrözzék a gyermekek és az úttörők mai életét, szocialista jelenét s jövőjét, mutassák be tanulásukat, munkájukat, szórakozásaikat stb.

A pályázók vegyék figyelembe, hogy elképzeléseiket maximum 5–7 rajzban kell megvalósítani, úgy, hogy azok együtt eszmeileg kerek egészet adjanak, de zsúfoltság nélkül. E rajz- és ötletpályázaton mindenki részt vehet. Az ötleteket rajzban vagy írásban az Országos Ifjúsági Bélyeggyűjtő Bizottsághoz (1165 Budapest, Széchenyi út 39. Úttörőház) szeptember 15-ig kell beküldeni.

BÉLYEGKIÁLLÍTÁS PÉCSETT

Az egészségügyi dolgozók országos bélyegkiállítására kerül sor október 3–9 között Pécsett az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjében (Szigeti út 12.).

A kiállítás rendezőbizottsága egészségügyi dolgozók jelentkezését várja szeptember hó 10-ig a MABÉOSZ Déldunántúli Területi Irodája (7601 Pécs, Pf. 221) címén. Jelentkezni lehet bármilyen ország, motívum, tematikus és tanulmánygyűjteménnyel.

A csata emléke egy néprajzi tárgyon

A Baranya megyei Levéltár felkérésére fogtam hozzá gyűjteményünkben meglévő, különleges értékű bot figyelmesebb vizsgálatához. Korábban is tudatában voltunk e tárgy kiemelkedő jelentőségének, sőt 1972-ben, a III. Dél-Dunántúli Népművészeti Hét, s egyben a Múzeumi Hónap első rendezvénye volt az a kiállítás, amelyen tárgyunk először szerepelt a nyilvánosság előtt. A kiállítás a „Dél-Dunántúl paraszti ikonográfiájához" címet viselte (Ember és állatábrázolások néprajzi tárgyakon alcímmel).

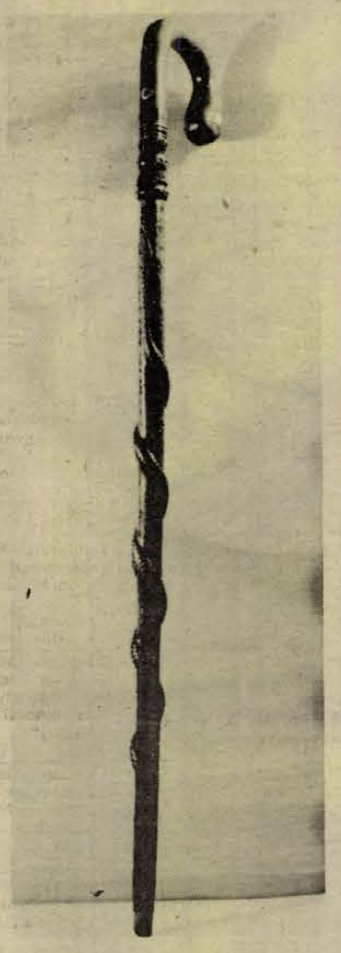
A vizsgált tárgy faragott, csont- és fémberakásos kampósbot, szárára tekeredő kígyóval, rajta pedig a mohácsi csata ábrázolása naiv megfogalmazásban, de félreérthetetlenül, hiszen a kígyó fejéhez került felirat igazolja ezt. (NEMZETI NAGYLÉTÜNK NAGY TEMETŐJE MOHÁCS) Külön érdekesség a készítés módja, mert alkotója tüzes pengével égette a bot fájába a csatajelenetet. A teljes kép akkor bontakozott ki előttem, amikor elkészítettem a bot kiterített rajzát, hiszen így megszakítás nélkül tárulkozik elénk a magyarok és törökök összecsapása.

A tragikus kimenetelű mohácsi vészt alkotója nem a történelmi tényeknek megfelelően ábrázolja, hanem érzelmi állásfoglalását juttatja kifejezésre, hiszen a valóságban hatalmas török sereget (150 ezer) mindössze harminchárom figura jelzi, ezzel szemben a magyarok ötvenegyen vannak, holott tudjuk, hogy a magyar harcosok száma elenyésző volt (23 ezer) az ellenféllhez képest.

Ember, állat, fegyverek, a környezet elemei egyforma hangsúllyal szerepelnek a bot „testén", mert az esemény, a történés a fontos. Mint egy folyam hömpölyög, hullámzik végig a finom vonalú rajz a fán, s amerre a kígyó tekeredik, fejével a feliratra mutat, szinte aláhúzva, konkretizálva, mely történelmi esemény indította alkotóját a munkára. (A felirat Kisfaludy Károly 1824-ben írott „Mohács" c. versének második sora.)

A kígyó mint motívum sok faragáson jelentkezik, az ember-, vagy állatfejben végződő pásztorbot sem ritkaság néprajzi tárgyaink között, de a karcolt és domborfaragásos díszítőelemek többnyire a készítő saját környezetéből valók. Tárgyunkon a kígyó domború faragásos (testén vésett vájatokkal), szemét rézberakás jelzi, a díszítmény pedig a kígyó által szabadon hagyott mezőben foglal helyet. A kampót rézszegecsekkel kivert „gyűrűk", s a gyűrűk között elhelyezkedő vésett, függőleges vájatok díszítik. Ezt egészítik ki az intarziás megoldású alumínium és csont körgyűrűk, a világos-sötét fa berakás, amely a kampó merevítésénél díszként is szolgál. A kampó függőleges részén (a kígyó fejével egyvonalban) három koncentrikus kör látható, alumínium- és csontberakással. A bot fogójának fej alakúra szélesedő vége szintén csontberakásos, mintha szemet illusztrálna. A karcolt, égetett díszek, valamint a vésett vájatok feketék, a sárgás alapszínt pedig a lakkozás fénylővé teszi. (A mellékelt fotó a formát érzékelteti, a kiterített rajz részlete pedig a csatajelenetből ad ízelítőt.)

A bot 1961-ben került a pécsi múzeumba, Reuter Camillo ajándékozta édesapja, néhai dr. Reuter Camillo magángyűjteményéből. Közlése szerint az 1926-ban rendezett jubileumi ünnepségek tiszteletére készült



Mohácson. Mestere ismeretlen. Az sem derült ki, hogy spontán létrejött alkotásról vagy megrendelő által sugallt faragásról van-e szó. Annyi ismeretes, hogy a mohácsi vész 400 éves fordulóján tartott ünnepségek nagy lendületet adtak a témával kapcsolatos művészeti alkotások megjelenésének. Az 1926-os mohácsi ünnepségek programjában szerepeltek a különböző kiállítások is.

Sáfrány Zsuzsa

Hegel öröksége

1770-ben született Stuttgartban Georg Wilhelm Friedrich Hegel, a polgári filozófiai gondolkodás máig legnagyobb hatású alakja. Nem érdektelen: ugyanebben az évben született Beethoven, egy évvel korábban Napoleon. S Hegel halálának évét – 1831 – Goethe halálának éve követi. A nevek itt korszakjelzők, s a korszak az emberiség legújabbkori történetének egyik mérföldkövévé vált.

Hegel gondolkodói teljesítményének és jelentőségének megítélése elválaszthatatlan a felvilágosodás és a polgárosulás német formájától és attól a szereptől, amelyet – mint a klasszikusnak nevezett német filozófia utolsó figurája – a marxista filozófia keletkezéstörténetében játszott.

Eltérően Franciaországtól, a korabeli Németország társadalmi helyzete sajátosan nem kedvezett a gyakorlati politikai változásoknak, a polgári átalakulás forradalmi útjának. E sajátosság — amelyet hagyományosan, mint a polgári viszonyok fejletlenségét írunk le –, eredményezte, hogy a kor felvetett problémáira a német gondolkodók elsősorban elméleti – azon belül idealista jellegű – választ voltak képesek adni. Itt az eltérés a francia felvilágosodástól, amely materialista volt, és más oldalról gyakorlati s élesen kritikus politikai tevékenységet folytatott.

Ez azonban nem jelentette azt – s ez igen fontos a Hegelre akasztott filozófiatörténeti címkék egyikének az eltávolításához —, hogy a német felvilágosodás, és benne Hegel, elvetette volna a polgári forradalmat. Hegel filozófiájában nem reakciós osztályok érdekei fejeződtek ki, annak ellenére, hogy az idealista volt. Idealizmus és politikai radikalizmus sajátos ötvözését már számos Marx előtti filozófiai állásfoglalásban fellelhetjük. Ez most is a helyzet: az adott ország társadalmi és gazdasági fejlettsége nem tette lehetővé a polgári politikai szabadságjogok gyakorlati megvalósítását. Ebben a helyzetben a filozófia elméletileg – és a jó értelemben spekulatívan – végezte el az emberek felszabadítását. S gondoljuk el: e lemaradás meghaladásának polgári elméleti kiküzdését milyen nagy mértékben befolyásolta – és zavarta – az a tapasztalat, amelyet a fejlett államokban megvalósult burzsoá társadalmi rendszer súlyos ellentmondásai kínáltak.

A hegeli filozófia ezért sajátos feldolgozása, egyúttal igenlése a polgári fejlődésnek. Történelmileg szükségszerűnek tekintette mind az idevezető utat, mind a polgári forradalmi átalakulást. (Ennek meghaladását – éppen a viszonyok éretlensége folytán – képtelenség elvárni tőle, éppúgy, mint az alakulófélben lévő proletáriátus korabeli gondolkodóitól. Utóbbiak — mint ismert – az utópikus szocializmus különféle formáit teremtették meg.) A hegeli filozófia legnagyobb jelentőségű tette, hogy – bár idealista alapon – bevitte a törvényszerű fejlődés eszméjét a társadalom történetének kutatásába: az egyes társadalmi korszakokat, mint belsőleg és szükségszerűen összefüggő, fejlődő és megsemmisülő szakaszok előrehaladó láncolatát fogta fel.

Marx és Engels számára nagy jelentőségű volt annak felismerése, hogy itt az idealista burokban materialista mag rejtőzik. Hegel ugyanis idealista alapon a legmagasabb fokon válaszolta meg a tudatos emberi cselekedetek és az objektív társadalmi törvényszerűségek viszonyát. Nem vitatta el, hogy az emberek csinálják a történelmüket, de azt sem, hogy eközben tőlük független, rajtuk kívül álló törvényszerűségeknek kell hogy engedelmeskedjenek.

Marx pozitívumként tartotta számon, hogy Hegel egységes, közös forrásból akarta levezetni és megérteni az emberi cselekedetekre ható törvényszerűségeket — csakhogy Marx ezeket a törvényeket nem az anyagi valóságától független szellemből vezette le, hanem a gazdasági élet szférájában lelte fel, és onnan magyarázta meg.

Hegel megkísérelte, hogy idealista formában rendszerként mutassa be a kor tudományos ismeretei alapján a valóságra, a természetre és a társadalomra vonatkozó tudást. Egységes, fejlődésében felfogott világképet próbált felépíteni. Itt csak utalni tudunk arra, hogy átfogóan foglalkozott a logika, a természetfilozófia, a történelemfilozófia, az esztétika, az etika, a filozófiatörténet-írás stb. kérdéseivel. Világképének alapvető torzítása volt, hogy a valóságot eszmei természetűnek vélte, hogy rendszerét lezárhatónak tartotta, hogy a fejlődést befejezhetőnek feltételezte. Épp eme vonásainak mondott ellent, ezeket feszítette szét munkásságának maradandó eredménye, a dialektika. A fejlődés feltartóztathatatlanságának, az ellentétek egységének és harcának tanítása, a tagadás tagadásának gondolata – amely Marx és Engels (és nem kevésbé Lenin) kezében, kritikai átdolgozásukban a tudományos materialista világnézet és a gyakorlati politikai harc egyik alappillére lett.

Papp Zsolt

Pillantás az Istriára

Az útirány Barcson keresztül csaknem nyílegyenes — Zágrábtól Rijekáig tulajdonképpen egyvágtában lehet rohanni. Persze ez a száguldás Zágráb —Karlovac közti autópályán is csak 100 kilométer óránként. Az autópályáról lehajtva 10 dinárral lehet honorálni a gondtalan utazást. Itt valóban könnyű vezetni. De különben!

Visszafelé Zágrábtól Kutináig az Ifjúság útján is ezernyi kamion között még csak, csak. Kutinától Virovitica, Barcs felé fordulva azonban... Az útjelző táblák alig adnak információt, Virovitica előtt pedig a szépen festett, viszonylag széles betonon azt hihettem, a magyar határig sima lesz az autózás. Egyszercsak végetért az út — minden figyelmeztetés nélkül s kilencvennel egy erdei tisztáson bukdácsol a Zsiguli.

A közlekedésről még néhány szót: minden városban fiatal fiúk és lányok. Elegáns, fehér ruhás, trópusi kalapos közlekedési rendőrök irányítják a forgalmat. Pillanatnyi szünet nélkül, látványosságszámba menően bogozzák ki a dugókat. Pulában egy csinos leány — mellette állt még az oktató rendőr — szemem láttára emelte először forgalomirányításra kezét, két nap múltán már egyedül terelte a járműveket a rakparti forgalmas úton. A Bajcsy-Zsilinszky út—Szalai András út sarkán az önkéntes rendőrök milyen ügyesen csinálhatnák ezt. Ugyanezt!

*

Rijeka. A kemping tulajdonképpen közelebb van Opatijához, mint a kikötővároshoz. A tengeröböl torkában, egy régi kőbányában áll a sátorváros. A turisták többsége itt pihen meg először néhány napra, s indul tovább délre Split, Dubrovnik felé, vagy éppen az Istriára. Persze mindenütt pécsiek. Taxisofőrök, országgyűlési képviselő, tanácsi tisztviselő.

Itt ki lehet tapasztalni, hogyan lehet majd költekezni. Ebéd a tengerparti étteremben: sülthús, saláta, két üveg sör, a gyerekeknek két cola. Kettőszázhatvan dinár. Jó lesz vigyázni! Egy doboz szardínia mindössze öt dinár. Vacsorára elég is.

A tenger tintakék, a hegyek néhol vakítóan fehérek, másutt zöld oszlopként állnak a borókafenyők. Opatija, Lovran, Kraj, Brsec — elfordul az út a félsziget belseje felé. A hegyről letekintünk: a mélykék tenger világosodik, majd fűzölddé válik. Sziklába vájt, kihalóban lévő falu a hegyoldalban — Plomin. Talán két méter szélesen kikövezett utca, nem is lehet eldönteni, egymásba nyíló udvarokon, vagy közterületen járok. Lehúzott redőnyök, bezárt kapuk, szelíden csordogáló szennyvíz, s a templom előtt két kocsma csalogatja az országút vándorait.

Pulánál ér az út ismét a tengerpartra. Medulin 10 kilométerre van a kikötővárostól, a hangulatos halászfalu mellett, a tengerbe nyúló félszigeten a kemping tízezernyi lakójával.

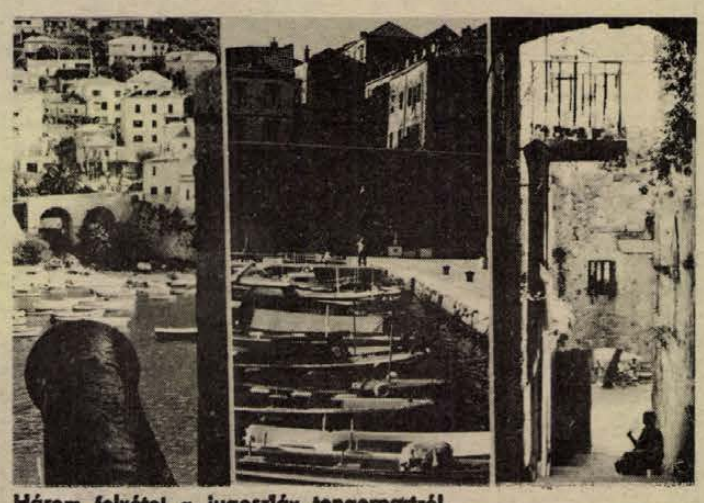
*

Csendélet a kempingben: három helyiséges lakókocsi sátorból készült teraszán kerti garnitúrán ülve gyönyörködik a német házaspár a naplementében. 100—150 négyzetméternyi díszkerítéssel körülvett udvaron frissen öntözött, díszvázás virágok, az udvar sarkában a személyzeti sátor előtt cipőt tisztít az inas. A következő „telken" egyszemélyes, amolyan csak alvásra alkalmas sátor előtt hálózsákban csókolóznak.

A vízcsap előtt tepsinyi kagylót bontanak: a sikamlós állatot négyzetcentis darabokra szaggatva keresik a gyöngyöt. A pohárban néhány kövest látok: ez lenne az igazgyöngy?

A grillsütő még utolsót fordít a nyársra tűzött malacon, a csevavcsicsa illatát a tengerre viszi a szél. Premantura mögött lebukik a nap, árnyék borul a tengeröbölre. A harmadosztályú kemping drágább, mint másutt az első kategóriába tartozó, mert itt árnyas erdőben állnak a sátrak, ózondús a levegő, homokos a tengerfenék, s bársonyosan simogat a víz...

Lombosi Jenő



Három felvétel a jugoszláv tengerpartról.

Fotó: Maletics László

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Zenekari muzsika. — Közben: 9.00—9.22: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Gyermekeknek. 10.05: Mese a buta nyúlról. 10.21: Magyari Imre: Gyermekdalok. 10.32: A Magyar vonósnégyes felvételeiből. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.36: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 14.30: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 14.45: Richard Tauber operettdalokat énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. — 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.45: Fúvószene. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szolgálat egyenruhában. Az uerhás. Az Ifjúsági Rádió műsora. 16.35: Záray Márta és Vámosi János énekel. — 16.52: Kóruspódium. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A Román Kultúra Hete. 18.20: Társadalmi munkában. Riport. 18.35: Népdalok. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. — 19.25: Démis Roussos énekel. 19.38: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. — 20.23: Donizetti: Stuart Mária. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.15—21.18: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.32—0.25: Tánczene Varsóból, Prágából és Berlinből. Közben 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi Híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. — 8.05: Haydn-áriák. 8.20: Mi van a varázsdobozban? 8.50: Tíz perc külpolitika (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: A Román Kultúra Hete. 9.23: La Mancha lovagja. Részletek Leigh zenés játékából. 9.55: Néhány perc tudomány. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. — 12.03: Magyar táncokról. 12.23: Orvosok a mikrofon előtt. — 12.28: Az I Musici di Roma Kamarazenekar Vivaldi-műveket játszik. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A 04, 05, 07 jelenti .. 13.33: Kodály: Mátrai képek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Schöck Ottó és S. Nagy István táncdalaiból. 14.15: Amatőrfilmesek ötperce. 14.20: Offenbach: Hoffmann meséi — három. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? . . Közvetítés a Magyar Rádió és a Képes Sport II. labdarúgó tehetségkutató akciójáról a tatai edzőtáborból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.20: Ljadov: Kikimora — szimfonikus költemény. 15.30: Hírek. 15.33: Losonczy Dezső: Rapszódia. 15.40: Versek. 15.45: Örökzöld dallamok. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Chopin: Esz-dur rondó. 16.47: Ifjúsági könyvespolc. 16.57: Reklám. 17.00: Ötórai tea. 17.30: Hírek. 17.33—17.36: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 18.20: Játsszunk együtt! 19.01: Díjnyertes ifjú muzsikusok. — 19.25: Nagy felfedezők nyomában. 19.44: Labirintus. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Kis magyar néprajz. 20.33: Írószobám. Cseres Tibor vallomása. 21.23: Danny Kaye énekel. 21.40: Tartson velünk — Dél-Baranyából 22.00: Hangversenynaptár. 22.15: Nóták. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Hindemith műveiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. — 18.05: A Mahavishnu zenekar játszik. — 18.24: A Román Kultúra Hete. 18.41: Magyar irodalmi arcképcsarnok. — Vas István. I. rész. 19.01: A dal irodalom remekei. László Margit hangversenye a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termében. — 20.11: Hírek. 20.14: Szimfonikus könnyűzene. 20.55: Hangvilla. 21.10: Mozart-művek. 22.37: A román kultúra hete. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Hét közben. — Aktuális zenés műsor. Szerkesztő: László Lajos. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Sergio Endrigo és Werner Müller együttese felvételeiből. 19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Somogyból jelentjük. — A „Dráva" együttes műsorából. — Harkányi képeslap. Riport. — Zene nyaralóknak. 19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: Bemutatjuk Wild Katalint, a német tanszék adjunktusát. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal könnyűzenei összeállítása. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.). 8.05—10.00: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. Relációk, függvények I—II. Közben: Hatókör. Felsőoktatási intézmények a pedagógus-továbbképzésért. A Szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskola. 10.00: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.25: Az aranyrablók. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. XIII. (befejező) rész. A gyilkosság (ism.). 11.10: Játék a betűkkel (ism.). 11.35—12.05: Fiatal üzemi újságírók műsora (ism.). 17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Rajzolnak a gyerekek. Szovjet rövidfilm. 17.50: Arcképvázlat — egyfajta évtizedről. 18.20: Munka és ember. 6. Csillagászati kérdések. — 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Nem ér a nevem. Magyar film. 21.30: Dalok, táncok a Szovjetunióból. — 21.35: Jogi esetek. 22.15: TV-Híradó. 3. 22.25—23.40: Aranyborjú. Tévéjáték IIf és Petrov ihletéséről. I. rész. (ism.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Zenés nyári esték. Szokolay Sándor: Vérnász. Az opera televízió-változata. (ism.) 21.05: TV-Híradó 2. 21.25—22.35: Proncsatov mérnök. Szovjet film. II. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.30: Kis világ. 18.15: Források — népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Cincinaty Kid — amerikai játékfilm. 21.37: Hírek Gorenjből — riport. 21.40: Előtérben. 22.30: Külföldi dokumentumműsor.

2. MŰSOR

20.00: Montreux '75. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A legkedvesebb tanító — tv-tárca. 21.47: Vidocq kalandjai — filmsorozat. 22.35: Ablakok — balett.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét,

HOGY AUGUSZTUS 27—30-IG
ÖSSZES FIÓKTELEPUNKÖN ÉS LERAKATUNKNÁL

leltározunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.
BARANYA-TOLNA MEGYEI
ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU
NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.
Pécs, Kossuth L. u. 21.




SZEMÉLY- ÉS TEHERGÉPKOCSIK


üzemanyag fogyasztásmérését, beállítását,

VALAMINT MOTOR- ÉS FUTÓMŰ MŰSZERES VIZSGÁLATÁT RÖVID HATÁRIDŐRE VÁLLALJUK.
XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT



1. sz. üzemegysége
Pécs, Bolgár néphadsereg útja 33.

LAKÁS—INGATLAN

Beköltözhető öröklakás eladó. Pécs, Mártírok u. 26. IV. emelet 4. Érdeklődni: naponta 15—18 óráig.

Pécs-Vasason levő szoba-konyhás, kertes, családiház-rész, szuterin pince, gazdasági épületek eladók. Érdeklődni: Bánfai János, Pécs, Felszabadulás út 16/1.

Két és félszobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 7. II. 9. Nyúl.

Két család részére alkalmas, nagy családi ház beköltözhetően eladó. Telket, vagy cserelakást beszámítok. Pécs (Kertváros), Erdély u. 14.

Albérleti szoba 2 diáklánynak a város legszebb részén kiadó. Mikszáth K. u. 18.

Beköltözhető pécsi családi ház, a vele egybeépített présházzal, pincével, gazdálkodásra berendezett, de lakásoknak alkalmassá tehető két komoly melléképület, jól termő szőlő és kert eladó. Másfél szobás összkomfortot átveszek. Nagypostavölgyi út 96.

Beköltözhető 1 szobakonyha, spájz, kertes házrész eladó. Erzsébet u. 10. Somogyi.

Elcserélném 2 szoba távfűtéses, III. kerületi PIK lakásomat 2 másfél szobás hasonlóra. „Kertvárosban is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Petőfi Sándor utca 2. sz. három szoba, fürdőszobás családi ház beköltözhetően eladó.

Mohács, Terv-tömbbelső B. ép. II. 5. sz. kettő és félszobás összkomfortos lakás garázzsal vagy anélkül eladó, kp+OTP, kevés havi törlesztéssel.

Eladó 260 □-öl házhely építési engedéllyel és 260 □-öl telek lakóházzal, pincével, beköltözhetően. Buszmegállónál, Nagy-Daindolban. Tel.: 21-952.

Szigetvárott a strandfürdővel szemben 3 szoba, összkomfortos, nagy kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Rózsa köz 4/B. Bata János.

Hirden 187 □-öl házhely építési engedéllyel eladó. Fenyvesi, Bimbó út 6.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba, távfűtéses, tanácsi főbérleti lakásomat kertes családi házért, „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó szoba, konyha, présház, pince, kis szőlővel. Közép-Daindol 55. sz.

Szoba konyhás, mellékhelyiséggel házrész sürgősen eladó. Pécs, Hegyalja út 58. sz.

Garázs eladó, kiadó a belvárosban. Telefon: 19-660.

Vennék egyszobás vagy másfél szobás szövetkezeti lakást. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „160—180 ezer" jeligére kérem.

Eladó vállalatnak, magánosnak Balatonföldvár központjában 369 négyszögöl telken, 24 személy üdültetésére alkalmas, teljesen közművesített épület. Vízhez és mindenhez közel. Farkas János, Balatonföldvár, Spur István u. 4.

Azonnal beköltözhetően szoba konyhás ház, 789 □-öl kerttel, Pécsbányán eladó. „65 ezer" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennék az Alkotmány utca közelében. Tel.: 21-230, délelőtt.

Eladó regenyei hegyen 618 □-öl szőlő termőssel, vagy anélkül. Érdeklődni: Ócsárd, Ady E. út 19.

Eladó 2 szoba összkomfortos udvari öröklakás beköltözhetően. Somogyi, III. Marosvásárhely u. 4.

Elcserélném jól jövedelmező 1½ szoba összkomfortos házfelügyelői szövetkezeti lakásomat hasonló lakásra vagy 2 szoba komfortosra, fürdőszoba szükséges. Dr. Münnich F. u. 24/b.

Magánházból egyszobás főbérleti lakást cserélek bármilyen egyszobás tanácsi főbérletire. „Fontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek 25 ezer kp + havi törlesztés. „2, másfél és egyszoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszobás, garázsos öröklakás eladó a Műszaki Főiskolánál. Érdeklődni: 18-829 telefonon este.

Családi ház, 2 szobás, kertes, beköltözhetően eladó. Bükkösd, Rákóczi út 4.

Uránvárosi másfélszobás komfortos PIK házfelügyelői lakásomat elcserélném főbérleti lakásért. Sürgősen uránvárosira. Cím: Szász Jenő, Pécs, Bánki D. u. 5.

Elcserélném nagyméretű 2 szobás, első emeleti tanácsi lakásomat, másfélszobás, központi fűtésesre. „Egyszerű csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás családi ház eladó. Víz, villany van. Buszmegállóhoz közel. Érdeklődni: Szilvás, Attila u. 30.

Pécsi 2½ szobás nagyméretű felújított II. ker. komfortos tanácsi, utcai főbérletet budapestire cserélek, ház is érdekel. „Szeptemberi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs belvárosi egyszobás, fürdőszobás PIK lakásomat, vasasi vagy hirdi régi 2 szobás házra. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, előszobás házrész eladó. „Anci" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

223-as Warsawa gépkocsi megkímélt állapotban eladó. Pécs, Kalinin u. 27.

Eladó 7 hetes bika borjú, esetleg anyjával is. Vajda, Belvárdgyula.

1500 P. Fiat karosszéria, hibás, eladó. Érdeklődni: Zólyom u. 9.

Eladó: új gyermekheverő, négyszemélyes rekamiék (ágyneműtartósak), rádió, íróasztal. 39-es dandár út 15/a., III/2. Gál.

Veszek sofőrbundát, esőköpenyt, férfiöltönyt, posztó öltönyt, lábbelit, bőrcsizmát. Koltai, Nagy Flórián 1.

Steyr Puch 500 D eladó. Érdeklődni naponként 14-708-as telefonon, 4 óra után Kun u. 7. sz. alatt.

Törzskönyvezett 3 éves KOMONDOR kan igényesnek eladó. Kocsis Attila, Vejti, Petőfi u. 49.

VEGYES

Lakás tapétázást, kiváló minőségben, vidéken is vállal Boáz József tapétázó mester. Hívásra házhoz megyek. Mohács, Újváros 5. épület.

Elveszett egy női arany karóra, augusztus 21-én a Kolozsvár utca—Petőfi utca útvonalon. Kérjük a becsületes megtalálót, hogy az órát Erreth utca 7. szám alatt adja le.

Garázs kiadó. Rippl-Rónai u. 11.

Orosz fordítást és korrepetálást vállalok. „Tanár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeptember 1-től angol tanárt keresek. „Nyelvtudás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Ezúton értesítjük a rokonokat és ismerősöket, hogy szeretett testvérünk,

ÖZV. HORVÁTH MIHÁLYNÉ

Bor Erzsébet, Pécs, Zsolnay V. u. 20. sz. alatti lakos, életének 48. évében, hirtelen elhunyt. Temetése szeptember elsején, hétfőn, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BIHARI ISTVÁNNÉ

Sajgó Ilona Etelka, életének 32. évében elhunyt. Temetése szeptember elsején fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymama,

SOMBAI GYÖRGYNÉ

szül. Bocz Erzsébet, volt vókányi lakos, életének 79. évében, csendesen elhunyt. Temetése, szeptember 1-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, forrón szeretett nagyapánk,

KOVÁCS ISTVÁN

ny. posta főellenőr,

Kisgyűd utcai lakos, 65 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 29-én, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Kovács, Szigligeti, Spineth család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk,

ÖSS SÁNDOR,

volt kétújfalui lakos, aug. 18-án súlyos baleset következtében elhunyt. Temetése augusztus 29-én, du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, nagymamánk, dédmamánk,

ÖZV. KÓSA PÉTERNÉ

Hatvani Katalin (volt ócsárdi lakos) életének 88. évében, hosszú szenvedés után aug. 23-án elhunyt. Temetése aug. 29-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temető szt. Mihály kápolnájából. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik édesanyánk,

ÖZV. MARTON MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesapánk,

SZÉLL FERENC,

kemsei lakos temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk Szata Jánosnak és Vető Jánosnak önzetlen segítségükért. Gyászoló felesége, fia és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, jóbarátainknak, ismerőseinknek és jó szomszédainknak, akik felejthetetlen halottunk,

TOLLER JÓZSEF

temetésén megjelentek, együttérzésüket bármily módon kifejezték. Külön köszönjük a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat igazgatósága, pártszervezete és szakszervezeti bizottsága messzemenő támogatását, a Szigeti II. pártszervezet, valamint a Munkásőrség pécsi járási parancsnoksága és egyéb szerveknek, vállalatoknak a küldött koszorúkat és a temetésen való képviseletet. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett nővérem,

HORVÁTH ILONA AMÁLIA

temetésén részt vettek és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Dr. Horváth Gyula és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

FAJNÁR JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újpetrei Közös Tanács dolgozóinak és a faluk lakosainak, a Megyei Pártbizottságnak, a Petőfi Tsz, az FMSZ és a II-es Cukrászüzem vezetőinek, dolgozóinak, valamint a Járási Tanács és a pécsi tűzoltóság képviselőinek. Gyászoló Fajnár és Schmidt család.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező női dolgozókat adminisztrációs munkakörbe, azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12., munkaügyi osztály. Karbantartó részlegünkhöz asztalos szakmunkást — lehet kezdő is — felveszünk, Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pécs, István tér 12, műszaki osztály. (2784)

TEKEBÁBU-állitót felvesz a Bőrgyári Torna Club. Jelentkezés: a tekepályán kedden és csütörtökön, délután 13 órától. (2810)

GÉPÍRÓNŐT sürgősen felveszünk. Gyakorlattal előnyben. Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. Jelentkezés: a vállalat központjában, az igazgatási csoportnál. (2805)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkezőket laboratóriumi munkára felveszünk. Állategészségügyi Állomás, Megyeri út 24. (424827)

XAVÉR u. szociáljs otthon felvételre keres ápolónőt és takarítónőt. Jelentkezni naponta 8—16 óráig. (424837)

HENGERGÉPÉSZT, nehézgépkezelői jogosítvánnyal rendelkező hengergépkezelőt, finisher kezelőt és Volvó kezelőt azonnali belépéssel felvesz az Aszfaltútépítő Vállalat főépítésvezetősége. Pécs-Felső, Bogádi u. Á/1 laktanyával szemben. Jelentkezés: Andrási László főgépésznél. (424787)

ZÖLDSÉGBOLTBA élelmiszer-eladókat felveszünk. Dunavölgye Mg. Tsz. Kertváros, Berek u. 2. (424843)

ÉPÍTÉSZ műszaki rajzolókat felveszünk. Jelentkezés a „SZÖVTERV" irodavezetőjénél. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (424812)

GYAKORLOTT gépírónőt felveszünk. Agrober, Pécs, Felsőmalom u. 24. (424835)

FÁRADJON be hozzánk, mert lehetőség van arra, hogy munkatársunk legyen, mint lakatos, hegesztő, ács-állványozó, kőműves, festő-mázoló, szigetelő, hideg-, melegburkoló, asztalos, bádogos, üveges szakmunkás, betanított és segédmunkás (brigádok is). Szívesen látja: „Fémmunkás" Vállalat Építés-Szerelési Uzem, Budapest, XIII., Teve u. 12—16., munkaügyi osztály. Telefon: 201-062 és 491—573. (535)

BUDAPESTI Füszer- és Édesség-Nagykereskedelmi Vállalat felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet), szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolgozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén — szállást biztosítunk. Továbbtanulást biztosítunk. Jelentkezés: 1071 Bp., VII., Dembinszky u. 26., munkaügyi osztály (szombat kivételével). (4947)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2803)

IPARI segédmunkásokat és gépkocsirakodókat felvesz a Pannonia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (2834)

VÉSŐGÉPRE szak- vagy betanított munkást felvesz az EIVRT Sopiana Gépgyára. Jelentkezés: EIVRT. Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. (2842)

A MÚZEUM képzőművészeti osztálya keres technikusi munkakörbe jó kézügyességű szakmunkás fiatalembert. Jelentkezés: augusztus 30-án a Káptalan u. 2-ben. (3766)

ISMÉT üzemelő Pepsi-Cola és palackfejtő részlegünkhöz női munkaerőt felveszünk. Pannonia Sörgyár, Pécs. (2723)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe szerszámkészítő, esztergályos, marós, kovács szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, valamint betanított munkára női munkaerőt. Pécs, György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, betanított munkára nőket. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13. alatt. Munkaügyön. (2813)

HAJNÓCZI úti óvoda dajkát felvesz. (2812)

A B. M.-i Cipőipari Szövetkezet betanított munkásokat 1—2 műszakra és tüzödei szakmunkásokat 2 műszakra felvesz. Pécs, Szabadság u. 58. alatti központi telephelyére. Jelentkezés: a műszaki vezetőnél. (2795)

ASZTALOS szakmunkást felvesz a BMV. Pécsi Gyárrészleg komlói telephelye. Jelentkezés: komlói telephelyen (volt Cementipari Vállalat), Kenderföldön a telep vezetőjénél. (2793)

A BONYHÁDI Perczel Mór Közgazdasági Szakközépiskola igazgatója közgazdaságtudományi egyetemet vagy számviteli főiskolát végzettek számára 1 közgazdász szakos tanári állásra pályázatot hirdet. Fizetés: 210/1971. (MK 13.) sz. adta kereten belül. A pályázat benyújtási határideje: szeptember 1-ig az iskola igazgatójánál. (2861)

POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Központi Könyvtára keres egy fő felsőfokú képesítéssel, több éves szakmai gyakorlattal szakozó (ETO) könyvtárost, és egy fő középfokú képesítéssel feldolgozó munkában jóratos könyvtárost. Jelentkezés: a könyvtár vezetőjénél. 2833

A NÁDOR Szálloda felvesz szakképzett szakácsot, szobalányt, mosodai dolgozót és női segédmunkást. Jelentkezés a Pannónia Szállodában a munkaügyön. 2838

T 100-ASHOZ értő mezőgazdasági gépszerelőt, műhelyfőnököt és tervezőt felveszünk. Mohács, Vörösmarty u. 21. (358025)

A KOMLÓI Kőbányaüzem felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: könnyűgépkezelő, segédmunkás, hegesztő, lakatos, dömpervezető és gépkocsivezető. 122198

BARANYA megyei Távközlési Uzem Sásd, Komló, Mohács, Villány székhelyekre felvesz hálózati szerelő munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Ybl M. u. 8. Uzemvezetőnél. 424918

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi munkásokat, villanyszerelőket, öltöztetőnőket és takarítónőket. (364683)

KŐMŰVESEK mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (424963)

GYAKORLOTT gép- és gyorsírónőt keres a Megyei Tanács Tervosztálya. Tel.: 11-027. (424976)

RAKTÁRI munkára férfi és női dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. 424982

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőket felveszünk. BIVIMPEX, Bolgár Néphadsereg u. 58. (432217)

MEGYEI Kórház, Szekszárd, pályázatot hirdet R 10 számítóközpontjához, gyakorlattal rendelkező szakemberek részére, rendszer-szervező, vezető-rendszerszervező, közgazdász és szervizmérnök munkakörökre. Pályázatokat a Megyei Kórház-Rendelőintézet főigazgató főorvos címére (7101 Szekszárd, pf. 85.) kérjük beküldeni. Pályázati határidő: 1975. augusztus 31. (2790)

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőket és árukiséröket keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63. (364707)

FIATAL, katonaviselt szerszámkészítő lakatost felveszünk azonnal. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (364709)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takaritónőket nappali és éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364706)

AZONNALI belépéssel autószerelőket és segédmunkásokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63. (364704)

DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Pécs, Felszabadulás u. 107. gépírót keres felvételre. Jelentkezés: a fenti címen, a személyzeti és oktatási osztályon. (364717)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe női szabó szakmára felvesz ipari tanulókat. Jelentkezés az 500. sz. Ipari Tanuló Intézetnél. Pécs, Rét u. 41—43. 27-es ajtó. Takácsné. (364714)

FELVESZÜNK esztergályosokat. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (364715)

DOLGOZÓKAT gépíró munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: a postaigazgatóság munkaügyi osztályán. (364623)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, -gyártó és -csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, 6 órás beosztású fiatal lányokat, valamint női dolgozókat — lehet nyugdíjas is — dohányválogató munkakörbe. (364615)

„E" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Jelentkezés: a szállításvezetőnél, Pécs, Nagyárpádi út 7. (364612)

ZUK-gépkocsira gépkocsivezetőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. üzem. Hőerőmű, Edison út. (364609)

ÉRCBÁNYÁSZATI szerelési munkahelyeinkre felvételre keresünk géplakatos, szerkezeti lakatos, villany- és gázhegesztő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Bővebb felvilágosítás levélben. Jelentkezés: Országos Bányagépgyártó Vállalat munkaerőgazdálkodási osztály, Budapest, IV., Baross V. u. 91—95. (364662)

FELVÉTELRE keresünk általános vízépítőipari mérnököket és gépészmérnököket, vidéki munkahelyre vezető beosztásba. Fizetés a kollektív szerződés alapján. Jelentkezéseket: „Vidéki munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (364670)

TAKARÍTÓNŐKET és varrónőket azonnali belépéssel felveszünk. Kesztyűgyár I. sz. Uzem, Hőerőmű, Edison út. (364723)

A B. M. Vendéglátó Váll. a mohácsi Béke Szálloda és Étterembe 2 fő üzletvezető-helyettesi beosztásra pályázatot hirdet. Jelentkezés: a Területi Igazgatóságon, Mohács, Jókai tér 2., 8—16 óráig. (2800)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SZLIVEN ÁRUHÁZ lakástextil osztályának ajánlata: cseh vászonanyag, 90 cm széles, 25,50 Ft-ért ismét kapható. ÉRDEMES MEGVÁSÁROLNI — SOK MINDENRE LEHET HASZNÁLNI!

KÖZÉRDEKŰ

BEIRATÁS balettra és gimnasztikára 4 (négy) éves kortól, szeptember 1—6-ig, délután 17—19 óráig az iskolában. Széchenyi tér 2. I. e. 3. Tanárnő: Stefán Irén.

ÁRAMSZUNET lesz 27-én, 8—12 óráig a Hősök tere, György telep, Csertető, Szabolcsfalu, a Tolbuhin út keleti oldalán a Pécsváradi úttól a Hősök teréig, valamint a Fekete gyémánt tér és környékén.

Augusztus 29—31.: XVI. Mecsek Kupa kerékpárosverseny

Tizenkét nemzet versenyzői a rajtnál

Augusztus 29. és augusztus 31. között rendezik meg a XVI. nemzetközi kerékpáros versenyt. A viadal külföldi és magyar résztvevői ezekben a napokban a főpróbát tartják. Az OKISZ Sportosztálya és a Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus első ízben rendezi meg a szocialista országok szövetkezeti spartakiádját a Gemenci Grand Prixet.



A Mecsek Kupára készülnek a PMSC kerékpározói.

Fotó: Arató László

Tizenöt éven keresztül nem kopott meg a Mecsek Kupa fénye. Rangos külföldi és magyar mezőny versenyez az idén is. Tizenegy nemzet 14 csapata mellett a világbajnokságra kiutazott 5 magyar versenyző kivételével a teljes magyar élmezőny találkozik Pécsett.

Első ízben indulnak el a kitűnő lvovi kerékpárosok. Ugyancsak első alkalommal állnak rajthoz mongol versenyzők. Kétkét csapattal jönnek az osztrákok, csehszlovákok és az NDK versenyzői. Neveztek a belgák, bolgárok, románok, jugoszlávok, lengyelek, nyugatnémetek. A magyar kerékpárosokat az Újpesti Dózsa, az FTC, a Vasas, Mosonmagyaróvár, BKV Előre, Bp. Postás, Nagykanizsai Bányász, Csepel SC, Bp. Tipográfia, Szekszárdi Spartacus, Miskolci Vasutas, Bp. Építők és a PMSC versenyzői képviselik.

●

Első ízben 1960-ban írta ki a Mecsek Kupát a Spartacus Sportközpont kezdeményezésére Baranya és Tolna megye és Pécs város sport és társadalmi szerveiből alakult bizottság. Az évről évre megrendezésre kerülő hagyományos klasszikus sporteseményen első alkalommal a magyar versenyzők mellett csak az osztrákok indultak. A II. Mecsek Kupán már ott voltak az NDK kerékpárosai, román, jugoszláv és legyel versenyzők. Az V. Mecsek Kupa versenyén indultak el először az olasz SC Padováni kerékpárosai. Nagyszerűen szerepeltek. Egymás után 3 alkalommal az olaszok nyerték el a kupát és végleg maguknak biztosították a díszes trófeát.

1967-ben az OKISZ elnöke írt ki új formában és értékben hasonló ezüst kupát, melyet az olaszok távollétében 1968. évi versenyen az Újpesti Dózsa szerzett meg. A következő évben az újpestiek megismételték sikerüket, de ezután ismét az SC Padováni győzelmei következtek. Az olaszok 1972-ben második alkalommal is véglegesen elnyerték a Mecsek Kupát, miután 1970-ben, 1971-ben és 1972-ben is övék volt a csapatgyőzelem. A legutóbbi két versenyen a BKV Előre kerékpárosai jeleskedtek.

Az egyéni győztesek között olyan versenyzőket találunk, mint Megyerdi Antal, aki 1960-ban és 1962-ben is a legjobbnak bizonyult. A Bp. Tipográfia másik versenyzője Balaskó is két alkalommal állt a győzelmi dobogó legmagasabb fokán.

Az 1968. évi verseny nagyszerű pécsi sikert hozott. A 3 napos küzdelem egyéni győztese Rajnai György, a Pécsi Spartacus fiatal versenyzője volt. A verseny második napján Bonyhádnál megugrott a mezőnytől és végig vezetve zuhogó esőben és kitartó nézők sorfala között egyedül futott be a Széchenyi téren levő célba. A győztesek között találjuk Kurt Müller (1961) és Perschel Alex (1967) a Berlini Dinamó, Micheletto Olandio (1964) és Destro Giorgio (1965) az SC Padonavi versenyzőinek nevét. A Mecsek Kupa legeredményesebb versenyzője Takács András a BKV Előre kerékpárosa, 4 alkalommal nyerte meg az összetett egyéni versenyt, 1969 és 1971 között mesterhármast csinált és a legutóbbi évben is ő volt az egyéni győztes. Közben 1972-ben Petterman az Újpesti Dózsa, 1973-ban Gera a Miskolci VSC versenyzője nyerte a Mecsek Kupát.

●

Arra a kérdésre, hogy az idén ki nyeri a Mecsek Kupát nehéz választ adni. Fischer Ferenc a Megyei Kerékpáros Szövetség elnöke, a szervező bizottság titkára sem vállalkozott erre. Remek csapattal jönnek a szovjetek, az osztrákok, kitűnő versenyzőkkel rendelkeznek az NDK kerékpárosai és a belga versenyzőknek is jó hírük van. A magyarok közül az Újpesti Dózsa, a BKV Előre kerékpárosai jeleskedhetnek. Meglepetésre képesek a szekszárdiak.

Hegyi István

Újabb forduló a Felszabadulási Kupában

- **Zalaegerszegen játszik a Komlói Bányász**
- **BTC—Pécsi MSC mérkőzés a Bőrgyár-pályán**

A Felszabadulási Kupa harmadik fordulójára kerül sor ma délután. A XII. csoportban sikeresen kezdett a Komlói Bányász, az első két mérkőzést megnyerték. Ma a kék-fehérek Zalaegerszegen lépnek pályára, az ellenfél a Dózsa együttese lesz.

— Nem titkoljuk, győzni szeretnénk — mondotta Kolmann Béla másodedző. — Buús sérült és Steib játéka is bizonytalan. A következő 14 játékos utazik: Erdősi, Bien, Keller, Tallósi, Kovács, Pál, Bányász, Tresch, Lahó, Farkas, Lingl, Radics, Kelemen, Jokl.

A csoport másik baranyai résztvevője, a Mázaszászvár otthonában játszik, az ellenfél a Pápa lesz.

A XIII. csoport legérdekesebb mérkőzésének a BTC—PMSC összecsapás ígérkezik. A PMSC-ből Katzirz, Engloner, Kardos és Dárdai P. hiányozni fog, mivel ők meghívást kaptak az NB II-es válogatottba és ott játszanak edzőmérkőzést. Garami József vezető edző játéklehetőséget ad Schulteisznek, Hámori Gy.-nek és Lutznak. A BTC kupabemutatkozása sikeres volt, két győzelmük van. A PMSC mérlege: egy győzelem, egy vereség.

A PVSK az NB III. újoncához, a Dombóvári Spartacushoz látogat. Mindkét csapat nyeretlen.

DN SPORT

Vitorlázás

A VIII. Vásárhelyi Pál emlékverseny

Váltakozó szélviszonyok mellett augusztus 22-től 24-ig rendezték az Orfűi Vitorláshét 1975. keretében a VIII. Vásárhelyi Pál emlékversenyt, kalóz hajóosztályban. A nyolc szakosztály 29 hajója végig színvonalas és izgalmas versenyt vívott. Külön örömére szolgált a rendezőknek és a versenyzőknek, hogy ismét a résztvevők közt köszönthették az emlékversenyen kezdettől résztvevő Székesfehérvári KÖFÉM SC, a Siófoki Vízügyi SE, a Magyar Nemzeti Bank, a MEDOSZ ERDÉRT SE sportolóit. A hat futam alapján a verseny győztesének járó kupát Palkó Sándor adta át Szücs Péter és Lovas Péter MNB párosnak. 2. Dr. Farkas Péter, Kenedi András, Vízügyi SE Siófok, 3. Palotai András, Aszalos Anikó, Vízügyi SE Siófok, 4. Vincz Tibor, Németh József, KÖFÉM SE, 5. Lakó Ferenc, Stach Éva, Vízügyi SE Siófok, 6. Kalmár Károly, Kővári István, MNB. A legjobb ifjúsági páros a Székely testvérek, Székely Antal és Székely Szilvia voltak. A Székely testvérek nyerték a legjobb pécsi versenyzőnek kiírt vándorkupát.

Csehszlovákiába utaztak a Steinmetz SE ökölvívói

Négy ország versenyzői a szorítóban

A Szlovák Ökölvívó Szövetség meghívására Csehszlovákiába utaztak a Steinmetz SE ökölvívói. A piros-fehérek ebben az évben is részt vesznek a hagyományos nemzetközi versenyen, melyet a szlovák nemzeti felkelés tiszteletére rendeznek. A versenyek Teplicén és Dubnicán lesznek. A Steinmetz SE mellett indul a jugoszláv Borovó, a lengyel Pszow Gornik, valamint a csehszlovák utánpótlás válogatott és a szlovák válogatott.

A Steinmetz SE küldöttségének vezetője Simon Mihály, a szakosztály vezetője. A sportküldöttség tagjai Kiss Zoltán edző, Surányi István gazdasági vezető, Werling Jenő, a Baranya megyei Ökölvívó Szövetség elnöke, Kovács Jenő AIBA bíró, valamint 13 ökölvívó. Légsúlyban Újvári, harmatsúlyban Jerzsabek, pehelysúlyban Lukács, könnyűsúlyban Metzger és Surányi I., kisváltósúlyban Galambos, váltósúlyban Katona és Surányi J., nagyváltósúlyban Török, középsúlyban Rigó, félnehézsúlyban Péter és Kazi, nehézsúlyban Alvics.

A mérkőzések augusztus 29-én, 30-án és 31-én lesznek, a pécsi sportküldöttség szeptember 1-én érkezik haza.

Súlyemelő vb

Szeptember 15—23. között Moszkvában, a központi Lenin stadion 14 000 nézőt befogadó sportcsarnokában rendezik meg az idei súlyemelő világ- és Európa-bajnokságot. Az előzetes nevezések szerint 35 ország 250 súlyemelőjének párharca várható.

Készülnek a magyar súlyemelők is. Földi Imre olimpiai, világ- és Európa-bajnok nem indulhat a moszkvai küzdelmekben, 1958 óta ez lesz az első vb, amelyről Földi hiányzik.

— Földi a Pannónia viadalon lökésnél jobb könyökén megsérült, a rendelkezésre álló rövid idő alatt nem tudtuk tökéletesen rendbehozni — mondotta Orvos András, a válogatott vezető edzője. — Kiesését nagyon sajnáljuk, mert formája szépen ívelt felfelé. Földi folytatja az előkészületeket, célja változatlan: készül Montrealra.

A Moszkvába utazó magyar csapatban — mint ismeretes — Szücs, Kőszegi, Benedek, Stark és Baczakó helye biztos. A további helyekért még áll a harc, ezekre Kovács, Antalovics, Rehus-Uzor, Varga és Szalai pályázik, közülük Kovács, Varga és Szalai is rajthoz áll augusztus 30-án Szolnokon, a Magyarország B—Lengyelország B viadalon.

LABDARÚGÁS. A BTC labdarúgó szakosztálya serdülő és ifjúsági toborzót tart. Jelentkezni lehet csütörtöki napokon 15 órától a BTC Verseny utcai sporttelepén.

A VILÁG SPORTJA

● MILÁNÓ: A nemzetközi sakkverseny ötödik fordulójából függőben maradt Portisch—Smejkal (csehszlovák) mérkőzés döntetlenül végződött, így a magyar nagymester felzárkózott az élre. A verseny élcsoportjának állása: 1—3. Karpov (szovjet), Ljubojevics (jugoszláv) és Portisch 3,5—3,5 pont, 4—5. Browne (amerikai), Smejkal (csehszlovák) 3—3 pont.

● *TJENTISTE: Az ifjúsági sakk világbajnokságon Grószpéter Attila a 8. fordulóban függőben maradt játszmáját a kanadai Nurmi ellen elvesztette. A versenyben 6 ponttal továbbra is a szovjet Csehov vezet, Grószpéternek 4,5 pontja van, s ezzel a 14—19. helyen áll.*

● POLJANICA—ZDROJ: Befejeződött a Rubinstein nemzetközi sakk emlékverseny. A győzelmet a szovjet Averbah szerezte meg a csehszlovák Plachetka előtt. Kovács László a 14. helyen végzett.

ATHÉN: A nemzetközi sakkversenyen az első helyen a jugoszláv Bukal és Szindik végzett holtversenyben 9—9 ponttal, a harmadik és negyedik helyet Honfi György és dr. Károlyi szerezte meg 7—7 ponttal. Az ifjúságiak csoportjában ifj. Károlyi a második helyen végzett.

● CHESNUT HILLS: A nemzetközi férfi teniszverseny elődöntőjében az argentin Vilas 4:6, 6:3, 6:4 arányban legyőzte az ez évi wimbledoni győztes amerikai Ashet.

A pálya széléről

Az a második félidő...

Pontokért utaztak a múlt hét végén Budapestre első osztályú kézilabdázóink. Pontokért, mert a női és férfi együttesünk is ott kezdi az őszi idényt (szurkolók kifejezésével élve): ahol már a part szakad! Különösen a fiúk újpesti pontszerzésében volt biztos mind a szakvezetés, mind a szurkolók népes tábora. Amilyen ritka véletlen volt a két, inkább ellenvéleményen levő tábor egyetértése, oly egyértelmű volt csalódása is. Hisz a legderűlátóbb lila-fehér szurkolók is feladták már az első osztályban maradás reményét, mivel csapatuk mindössze, ird és mondd: egy pontot gyűjtött a tavaszi szezonban. Pécsett pedig annak idején 23:9 (14:4) katasztrófális vereséggel voltak kénytelenek az öltözőbe vonulni.

Az első félidőben még csak tartották magukat a piros-feketék, ám szünet után elég volt néhány szerkezeti cserével járó kapott gól, hogy feladják a mérkőzést. „Túl kemények voltak a hazaiak!" — mondták az újmecsekaljai fiúk. Furcsa indok egy kiesés ellen küzdő gárda otthonában, különösen az, ha tudjuk: a pécsieknek legalább annyi a vesztenivalójuk, mint a dózsásoknak. Igaz a keménység nem tartozik a kézilabdasport szépségkellékei közé, de már nagyon sokszor bebizonyosodott, hogy esetenként hasznos taktikai fegyver. Különösen, ha meg is ijednek tőle . . .

A második félidő pecsételte meg a lányok sorsát is a Híradótechnika ellen lejátszott találkozón. Igaz, pontszerzésben itt csak reménykedni lehetett. S mi tagadás, az első 25 perc alapján meg is volt rá minden remény. Az már más lapra tartozik, hogy háromgólos vezetés — női mérkőzésről van szó — még kézilabdában is előnynek számít. Mindenesetre e vereség is figyelmeztető lehet, hogy egy szűkös játékoskerettel versenyző csapatnál valamennyi mérkőzésen, minden játékos teljes tudására van szükség, különben többször érik ilyen kellemetlen meglepetések a baranyai kézilabdasportot kedvelőket.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Felszabadulási Kupa, XII. csoport: Mázaszászvári Bányász—Pápa, Mázaszászvár, 16.00. Z. Dózsa—Komló, Zalaegerszeg, 16.00. XIII. csoport: Dombóvár—PVSK, Dombóvár, 16.00. BTC—PMSC, Bőrgyár-pálya, 16.00.

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

Röviden

LABDARÚGÁS. Hat csapat részvételével rendezték meg a bükkösdi Termelőszövetkezeti Sportkör kispályás bajnokságát. A Bükkösdi Porcelán szerezte meg az első helyet Helesfa és a bükkösdi öregfiúk csapata előtt.

ASZTALI LABDARÚGÁS. Huszonnégy csapat közel 100 versenyzője indult a Velkovics Mihály emlékversenyen. Román és jugoszláv gombfocizók is részt vettek a versenyen. A PVSK „B" csapata szerezte meg az első helyet, az egyéni versenyben a pécsi Balla III. győzött Szendrei előtt. Az öregfiúk tornáját a kolozsvári Paizs nyerte, az 59 éves Weisz (PVSK) előtt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 235. szám
1975. augusztus 28., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A szakmai etikákról

A szakmai etika különböző foglalkozások sajátosságaival összefüggő, azokat kifejező specifikus erkölcsi követelmények rendszere. Az erkölcsi követelmények általános tartalmai a társadalmilag hasznos munka különböző területeire vonatkoztatva sajátos formában jelennek meg. Noha a különböző foglalkozású emberek konkrét kötelezettségei a munkaerkölcsnek elvileg azonos követelményein alapulnak, az egyes foglalkozásokban kialakulnak a szakmai erkölcs specifikus követelményei is. Ezek a követelmények rendszerint a szakmai becsület, a szakmai büszkeség fogalmához kapcsolódnak.

A szocialista társadalomban a szakmai becsületnek az az alapja, hogy minden, az ember és a társadalom javát szolgáló munka egyaránt felelősségteljes, „becsület és dicsőség dolga". *Minden szakmai etika normáinak tartalmát végső soron a kommunista erkölcs általános elvei határozzák meg* (a munkához való tudatos viszony, a humánus viszony az emberhez, a kollektivizmus, a kötelezettségek becsületes teljesítése stb.).

Szakmai etikán általában az orvos, a tudós, a pedagógus, a jogász, a művész erkölcsét, vagyis az olyan foglalkozási ágak erkölcsét értik, amelyeket régebben „szabad foglalkozásoknak" neveztek, s melyek a szocialista társadalomban közvetlen kapcsolatban vannak az egyén nevelésével és szükségleteinek kielégítésével.

Az orvosi etika alapkérdései az orvosi hivatás humánus rendeltetésével függnek össze. Az orvosi etika egyik első követelménye (amely az orvostudomány atyja, Hippokratész nevéhez fűződik), hogy az orvos segítsen minden betegen, tekintet nélkül társadalmi és vagyoni helyzetére, még a sebesült ellenségen is. Kötelessége, hogy maximális gondossággal és körültekintésel kezelje a beteget, vegyen igénybe minden eszközt életének megmentésére, még akkor is, amikor a beteg állapotát reménytelennek ítéli. Az orvosi etika a legsúlyosabb bűntettnek minősíti az embereken végzett kockázatos kísérleteket (a fasiszta „orvosok" tömegméretekben végeztek ilyen kísérleteket). Az orvostudomány történetében gyakran előfordult, hogy az orvos önmagán próbálta ki az új készítményt, nem a beteg, hanem a maga életét téve kockára. Az orvosi etika hagyományos nehéz problémái közé tartozik például az, hogy mindig meg kell-e mondani az igazat a betegnek, ha veszélyes az állapota, vagy ha gyógyíthatatlan betegségben szenved.

A jog képviselőjével szemben elsőrendű követelmény a becsületesség, a megvesztegethetetlenség, a törvény szellemének és betűjének tiszteletben tartása, a törvény előtti egyenlőség érvényesítése. Ezek az alapelvek, amelyeket még a római jog fogalmazott meg, a kizsákmányoló társadalmakban gyakran sérelmet szenvednek. A szocialista jog egyik humánus elve az „ártatlanság vélelme", amelynek értelmében *a vádlottat mindaddig ártatlannak kell tekinteni, amíg a bíróság nem tekinti bizonyítottnak bűnösségét.* Hazánkban a szocialista törvényesség helyreállításával összefüggésben szigorúan elítélték az olyan nyomozási módszereket, amelyek lényegében a jogi etika követelményeinek megsértését jelentették: a névtelen feljelentések bizonyítékul való elfogadását, a beismerő vallomásnak fenyegetésekkel és erőszakkal való kicsikarását, és a kikényszerített „beismerésnek" a bűnösség bizonyítására való felhasználását. A szocialista jogász kötelessége, hogy legyen szigorú, de humánus a jogsértővel szemben, biztosítson számára lehetőséget a védekezéshez, *a törvény erejét ne csak a büntetésre, hanem a bűnös nevelésére és megjavítására is használja fel.*

A tudomány területén a marxista szakmai etika megköveteli a tudomány képviselőitől, hogy legyenek tudatában a nagyszerű célnak, az emberek szolgálatának, megköveteli a tudomány lelkiismeretességével és egyéni becsületességével szervesen összeforrott *kommunista eszmeiséget.* A valódi pártosság szellemének ellentmond, ha a tudós a marxizmus—leninizmus eszmei tisztaságának rovására a konjunktúrához, „a pillanat követelményeihez" alkalmazkodik, feladata éppen ellenkezőleg, hogy mélyrehatóan elemezze az objektív valóságot a maga teljes bonyolultságában és ellentmondásosságában. A marxista tudomány szellemével ellentétes minden olyan próbálkozás, ha valamelyik iskola monopolhelyzetre tör, elfojtja a kritikát, megbélyegzi és üldözi azokat, akik más véleményen vannak, a csoport, a klikk érdekét elébe helyezi a közérdeknek.

A tudományos etika normáinak megsértése, továbbá a tények szépítése, a dogmatizmus, a betűrágás, a hivatalos tekintélyekre való hivatkozás mint valamely tétel helyességének kizárólagos bizonyítása mind-mind idegenek a marxizmus szellemétől. Az ilyen jelenségek mögött mindig a tudományos kutatás légkörét mérgező elvtelenség, eszmeietlenség, karrierizmus, szakmai sovinizmus és gőg rejtőzik. A tudományos etika szigorúan elítéli a plágiumot, a mások felfedezése, újítása és gondolatai eltulajdonítását. Mindezek a követelmények némileg módosult formában érvényesek az irodalom, a művészet, a technika és valamennyi más szakma területén is.

Dr. Kiss István

Ülést tartott a Megyei Tanács VB

Napirenden a gyógyszerellátás és az iskolai testnevelés

- *Jobban gazdálkodni a sportlétesítményekkel*
- *Nem a beteg hátrányára*
- *AFIT-szerviz épül Komlón*

A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén széleskörű vita keretében tárgyaltak az iskolai sport és testnevelés helyzetéről. A vita — amelyre lapunkban még visszatérünk — azzal a tanulsággal szolgált, hogy egyrészt sokkal jobban kell gazdálkodni az iskolai sportlétesítményekkel, s az iskolai testnevelés számára meg kell nyitni az egyesületi sportlétesítményeket is. Másrészt az iskolai testnevelés személyi és tárgyi feltételeinél mutatkozó hiányosságok hosszú időt igénylő leküzdéséig is nagyobb figyelmet kell fordítani a kevésbé pénzigényes sportágak fejlesztésére.

Rendkívül nagy jelentőséget tulajdonítottak a vitában felszólalók a szemléletváltoztatásnak, amire a családban és az iskolában egyaránt szükség van — a jövő egészséges nemzedéke érdekében.

A vb napirendjén szerepelt az a jelentés, amit a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság a megyei kórházak gyógyszerellátása vizsgálatának alapján készített. Néhány lényeges megállapítás: az alkalmazott gyógyszernormák elavultak; a hatékonyabb gyógyító tevékenység jelentősen növeli az ellátás költségeit, az életmentő orvosi beavatkozásoknál pl. nem lehet tekintettel lenni a gyógyszerek árára; előfordul egyes esetekben, hogy a kórházakban jelentkező fedezethiány miatt a betegekkel, illetve hozzátartozóikkal vetetik meg a kezeléshez szükséges gyógyszereket. A végrehajtó bizottság határozatában utasította az illetékes szerveket, hogy a jövő évi kórházi költségvetések összeállításánál körültekintőbben tervezzék a gyógyszerellátás költségeit, a gyógyintézetekben pedig az indokoltan ésszerű és takarékos gyógyszerfelhasználásra törekedjenek anélkül, hogy emiatt a beteg hátrányt szenvedjen vagy éppen a gyógyszer megvásárlására kényszerüljön.

4.7 millió forintot szavazott meg a végrehajtó bizottság a sásdi, a kétújfalui, a pécsváradi, a sellyei és a bólyi költségvetési üzem műszaki fejlesztésére annak kijelentésével, hogy ezek az üzemek, amelyek évente mintegy 120 millió forintnyi értéket hoznak létre, munkájukat döntő mértékben a tanácsok részére végezzék. 19 pontba foglalt határozat született a városiasodás követelményeiről szóló tanácshatározat végrehajtására. A határozatban megállapított intézkedések legtöbbjét ez év végéig kell kidolgozni. Másfélmillió forint pótelőirányzatot engedélyezett a végrehajtó bizottság a Felsőmalom utca 9., — az ún. tímárház felújítására. Itt helyezik el a Janus Pannonius Múzeum munkásmozgalmi gyűjteményét.

A Megyei Tanács július 18-án szerződést kötött az Autófenntartó Ipari Trösztte l az évente 115 ezer óra kapacitású komlói szerviz létesítéséről.



Erősen megrongálódott és balesetveszélyessé vált Pécsett, Gyárvárosnál a betonjárda. A Pécsi Útkarbantartó Vállalat dolgozói közel 1 km hosszon a Fürst Sándor út 67-től a Budai vámig kerti szegélykővel és aszfaltburkolattal újjáépítik a forgalmas járdát.
Erb János felv.

PORTUGÁLIA

Folytatódik a reakció felforgató tevékenysége

A Carvalho tábornok parancsnoksága alatt álló Copcon lisszaboni kommandó-egysége szerdán reggel megszállta a portugál fegyveres erők vezérkara ötödik csoportjának épületeit és megtiltotta, hogy alkalmazottai megjelenjenek munkahelyükön — közölték megbízható lisszaboni forrásból.

A vezérkar ötödik csoportja foglalkozik a tömegtájékoztatással és a népműveléssel. Haladó személyi összetétele miatt a jobboldal és a szociáldemokraták támadásának állandó célpontja. Az épületeket az a kommandó-egység foglalta el, amelyiknek parancsnoka az a Neves ezredes, akit katonai néhány héttel ezelőtt eltávolítottak az alakulat éléről konzervatív, ellenforradalmi nézetei miatt, és akit később Carvalho tábornok visszahelyezett funkciójába.

A szerda reggeli lisszaboni lapok értesülése szerint a vezérkar ötödik csoportjának katonái éjjel gyűlést tartottak és vonakodtak elfogadni az MFA legfelső forradalmi tanácsának azt a keddi határozatát, amelyben „átszervezéséig felfüggesztették" csoportjuk tevékenységét. (Úgy tudják, hogy ezt a határozatot Gomes elnök kényszerítette ki.)

A vezérkari csoport munkájának megbénítása miatt szerdától kezdve megszűnik az MFA haladó szellemű tévé- és rádióműsora, valószínűleg nem jelenik meg az MFA „Április 25." című lapja és szüneteltetik a hadsereg politikai felvilágosító kampányát, amelyet hónapokkal ezelőtt kezdtek el az ország északi és középső részein élő lakosság haladó szellemű nevelésére.

A portugál minisztertanács szerdára virradóan megvitatta az országban kialakult politikai helyzetet. Az ülés után nyilvánosságra hozott közlemény megállapítja, hogy „haladás történt az ország katonai, politikai válságának leküzdésében. A kormány azonban tudatában van a jelenlegi nehézségeknek." Mint a közlemény a továbbiakban rámutat: különös jelentősége van a haladó politikai erők frontja, mint a reakció elleni harc döntő tényezője létrehozásának.

A kormány kijelenti, eltökélt szándéka teljes felelősségtudattal megvalósítani a köztársasági elnök által ráruházott feladatokat. A kormány továbbra is hozzájárul a forradalmi folyamat fejlődéséhez.

Számos gazdasági problémát megvizsgálva, a minisztertanács megvitatta a termelés munkásellenőrzésének megszervezéséről szóló törvényjavaslatot.

Az elnöki hivatal hivatalos közleményben szögezte le: Costa Gomes nem bízta meg Carlos Fabiao tábornokot azzal, hogy állítsa össze egy új kormány tagjainak névsorát, mint azt egyes lapok állították, amelyek minden eszközt felhasználnak, hogy szakadást idézzenek elő a fegyveres erők mozgalmában.

A feszültség bizonyos enyhülése ellenére a reakció nem hagyott fel felforgató tevékenységével.



Nagy a nyüzsgés az iskolák körül a tanév kezdete előtt. Képeinken balról: előkerültek a szükségraktárakból és elszállításra várnak az új Dobó István Gimnázium tornaszerei. Jobbról: sűrű sorban várnak szülők és kisdiákok az új tankönyvekre a meszesi általános iskolában.

Több áru, gazdagabb választék a falvakban

A Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetségének augusztus 27-én délelőtt megtartott ülésén többek között az ÁFÉSZ-ek ez évi gazdasági tevékenységét vitatták meg. Az ülés résztvevői megállapították, hogy ennek az időszaknak az eredményei kedvezően alakultak.

A megye szövetkezeti boltjainak kiskereskedelmi forgalma 9,9 százalékkal emelkedett. Ezt az eredményt több tényező befolyásolta. Részben javult a nagykereskedelmi vállalatok árukínálata, így nőtt az áruválaszték és bővült a szövetkezeti kereskedelmi hálózat.

Ebben a félévben 10,5 vagon baromfit árusítottak a szövetkezeti boltok. A mélyhűtött áruk iránt megnőtt a kereslet, azonban ezeknek az igényeknek teljes kielégítése a hűtőkapacitás jelenlegi helyzetéből adódóan csak részben teljesíthető. A tej- és a tejtermékek forgalma továbbra is dinamikusan fejlődik. Tejből 29, vajból 3, tejfölből és tejszínből 30 százalékkal értékesítettek többet, mint a múlt év hasonló időszakában.

A ruházati forgalom kedvező alakulását elősegítette, hogy nőtt a SZÖVÁRU és az UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat árukínálata is. Néhány szövetkezet, így Szentlőrinc, Villány és Sellye korszerűsítette ruházati szaküzletét, önkiszolgáló szaküzletet alakítottak ki, ami jelentős forgalomnövekedéssel járt.

Bizonyos tartós fogyasztási cikkek iránt fokozott mértékben megnőtt a kereslet — villanybojler, mosógép, hűtőszekrény —, s ezeket az igényeket nem mindig tudták kielégíteni a szövetkezeti szaküzletek.

Figyelemre méltó eredményt értek el ebben a félévben az ÁFÉSZ-ek mezőgazdasági szakcsoportjai. A múlt évi harmincötezer négyzetméteres fóliás területet ebben a félévben nyolcvanötezerre növelték.

Az elnökségi ülésen megállapították, hogy az ÁFÉSZ-ek gazdálkodásuk során törekedtek a takarékossági feladatok megvalósítására. Az ebben az évben vállalt 5,6 millió forintos megtakarításból 3,5 millió forint már most megvalósult. Az elnökség feladatul jelölte a szövetkezeteknek, hogy tegyenek további erőfeszítéseket különösen a belső tartalékok feltárására, az anyagokkal, energiával és más költségekkel való ésszerű takarékosság terén.

Irányvonat viszi a termést

Itt a cukorrépa-szezon

Holnap indul az idei első cukorrépát szállító irányvonat a MÁV Pécsi Igazgatóságának területéről az ácsi cukorgyárba. Ezzel kezdetét veszi a hagyományos, nagy őszi szállítási csúcsforgalom. Ma még egy utolsó megbeszélésre gyűlnek össze Ercsiben a MÁV vezérigazgatóság, a területi vasútigazgatóságok, valamint a cukorgyárak vezetői, hogy pontosan összehangolják a tennivalókat a cukorrépa zökkenőmentes beszállítására.

- A MÁV és a Volán együttműködése
- Gépesített rakodás
- Félmillió tonnát szállít a Pécsi Igazgatóság

A MÁV Pécsi Igazgatóságát nem érte felkészületlenül a feladat, pedig ez az év szállítási rekordot ígér. Mintegy félmillió tonna cukorrépát kell elszállítani az igazgatóság területéről Kaposvárra, Ácsra, Ercsibe és Sárvárra. Már februárban elkezdték a felkészülést. Jól kiépített rakodóterek várják a cukorrépa szállítmányokat. Mára elkészült, és az illetékesek kezében van a cukorrépa-szállítás részletes forgatókönyve, amely szinte kilóra és percre pontosan meghatározza a tennivalókat.

Az elmúlt években még úgy beszéltünk a rakodásról, hogy „csaknem" teljesen gépesített. Idén már elhagyhatjuk a kivételeket jelentő szócskát. Mint Párkányi Ferenc, a pécsi vasútigazgatóság kereskedelmi osztályvezetője elmondta, a korábbi 50—60-nal szemben idén 13 állomásról indítanak cukorrépa szállítmányokat. Ez lehetővé tette, hogy teljes egészében kiküszöböljék a kézi rakodást. A szigetvári állomás például az országban egyedülálló forgalmat bonyolít le ezen az őszön. Mintegy 100 ezer tonna cukorrépát szállítanak a Kaposvári Cukorgyárba. Négy hatalmas rakodógép dolgozik éjjel-nappal, naponta két irányvonatot indítanak Szigetvárról.

A Kaposvári Cukorgyár — mondta *Párkányi Ferenc* — tudomásom szerint az ország legjobban felkészült gyára, már ami a szállítást illeti. A ki- és berakodás, a szerelvények pontos indítása és a vasúti kocsik biztosítása érdekében szocialista szerződést kötöttek a MÁV Pécsi Igazgatóságával. Ennek alapján biztosítják, hogy a cukorrépának legalább 80 százalékát irányvonatokba rakják be, biztosítják a kellő számú rakodógépet, a MÁV pedig a szükségletnek megfelelően rendelkezésre bocsátja az üres kocsikat, ha kell, a tolatómozdonyokat, gondoskodik az irányvonatok pontos érkeztetéséről.

Természetesen az ilyen kampányjellegű feladatok megoldása mellett eleget kell tenni a szokásos szállítási igényeknek is. Nagy segítséget nyújt ehhez a MÁV és a VOLÁN közötti együttműködés, amelynek több, mint egy évtizedes hagyományai vannak. Mivel ebben az évben minden korábbinál nagyobb szállítási igény jelentkezett (a Pécsi Igazgatóság 900 ezer tonnával többet fuvarozott, mint tavaly), különösen nagy segítséget jelentett, hogy a VOLÁN csökkentette a kocsik állásidejét, meggyorsította a kirakodást és az áruk házhoz fuvarozását. Jól bevált a MÁV—VOLÁN komplexbrigádok létrehozása. A huszonöt brigád közül Baranyában különösen a szigetváriak és a mohácsiak tűnnek ki a szállítás gyorsaságában, pontosságában.

A házhoz fuvarozásnál jól beváltak az öttonnás konténerek, az úgynevezett szóródó áruknál — szén, kavics, kő — a gép teljesen kiszorította már a kézi rakodást. A MÁV és a VOLÁN vezetői éppen a napokban tárgyalnak a rakodás gépesítésének további fokozásáról.

Grill-bár és palacsintasütő

Mikor nyitnak a bezárt éttermek?

„Csúsznak" a határidők

„Az anyám mondta mindig — most meg a feleségem —, hogy egyek minden nap meleg ételt, mert az kell, úgy egészséges. Na de tudja, ki áll sorba, várakozik háromnegyed órát, hogy bekapja tíz perc alatt azt a kaját? Veszek tíz deka parizert, meg paradicsomot, azt egy tízesből meg is úszom . . ." — mesélte ismerősöm. Azelőtt Pécs belvárosában, a Kazinczy étteremben ebédelt . . .

Ahol most a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat irodái vannak.

— Szeptember végéig szeretnénk visszaadni az éttermet az ebédelőknek — mondotta érdeklődésünkre Sándor József, a vállalat beruházási osztályának vezetője. Jelenleg úgy tűnik, hogy október közepére ez sikerül is. Az Engel János úton készül az ideiglenes vállalati központ, amely a későbbiek során — ha a belvárosban helyet kapunk —, raktárépület lesz.

*

A Borostyán étterem ablakából most nem a menüt, hanem az odabent használatos festékek összeállítását ismerheti meg a járókelő. Akik itt ebédeltek, azok most vagy a Csendesbe járnak, vagy ismerősömhöz hasonlóan parizert vesznek ebédre. Igaz, hogy sokat nyerünk most ezzel a rekonstrukcióval, átalakítással. Mit is tudunk a Borostyánról? Önkiszolgáló rendszerű lesz, naponta 1200 adagot főz majd, helyben közel 800 vendéget tud fogadni egy ebédidő alatt 50 ülő és 100—150 állóhelyével.

— Annyi munkánk van az épület alatti üregek tömedékelésével, hogy ezt alvállalkozónak kellett kiadnunk — mondja a Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Szövetkezet elnöke. — Teljes belső átrendezést végeztünk, új burkolatot kapott a földszint összes helyisége, kicseréltük valamennyi nyílászárót. Az emeleten az irodák, öltözők, fürdők átalakítása történt meg. Egyébként már a festőbrigád dolgozik, mi a jövő hét közepén átadjuk a munkát.

Aztán vissza van a berendezés. Az újabb dátum: október közepe.

*

Az Elefánt étterem — sőt az egész épület — most leginkább háborús film forgatására volna alkalmas helyszín.

— Már nagyon sokan megkérdezték, hogy mit akarunk tenni az Elefánttal — mondja *Görcs Károly*, a B. m. Vendéglátó Vállalat igazgatója. — Mindenkinek azt mondtam, hogy semmi mást nem szeretnék annyira, mint mielőbb átadni.

Hát ez egyelőre nagyon távlati elképzelésnek tűnik. A terveket itt is elsoroljuk: a földszinten étterem, bisztró, „grillbár" és nagy konyhaüzem. Az emeleten kávéház és újabb étterem. A kiviteli tervek már a bonyolító, a Pécsi Ingatlankezelő birtokában vannak. A Pécsi Tervező Vállalat készíti el a belső technológiai berendezések tervezését is, a legfontosabb, amire még várni kell, az a tömbalap megerősítésének tervdokumentációja.

Alig száz méterre van innen a Sallai utcai Délibáb cukrászda. Néhány hét múlva talán megérkezik az engedély az átalakításra: melegbüfét, grillcsirke- és palacsintasütő boltot létesít a B. m. Vendéglátó Vállalat. Az engedélytől számítva csupán egy hónap, amíg elkészítik a mellékhelyiségeket, elhelyezik a berendezéseket s az üzlet megnyílhat.

250—300 vendéget tudnak ellátni naponta; no persze a palacsinta nem pótolhatja a komplett ebédet. Enyhít ugyan az étkezési gondokon, csakúgy, mint a Varsány utcában megvalósuló hasonló melegbüfé, de ezek csak némiképp tudják helyettesíteni a jelenleg bezárt, átalakítás alatt álló, tömegétkeztetésre hivatott egységeket.

Zsalakó István



A bezárt Borostyán étterem. **Fotó: Erb János**

Új feladatok előtt

Több ifjú pedagógus a szakszervezeti vezetésben

Igényük: 44 órás munkahét

Megyénk összes pedagógusainak egyharmada harminc év alatti. Jól tükröződik ez az idén lezajlott tisztújító választások eredményeiben. Pécs és Baranya oktatási intézményeiben igen sok helyen fiatal pedagógust választottak meg szakszervezeti, alapszervezeti titkárnak, vezetőségi tagnak. Számukra a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága 3 napos tanfolyamot szervezett.

A tanévkezdés a szakszervezeti tisztségviselő pedagógusokat kétszeres feladat elé állítja, saját nevelői munkájuk mellett fel kell készülniök az érdekképviseleti és a nevelőmunkát segítő rendszeres évközi tevékenységre is.

Mire helyezik ezeken a területeken a következő tanévben a hangsúlyt? Mi határozza meg a pedagógus-szakszervezeti munka jellegét? — kérdeztük *Ránics Miklóstól*, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága titkár-helyettesétől.

— A szakszervezeti munka alapját az MSZMP XI. kongresszusa által megerősített oktatáspolitikai párthatározat és az annak végrehajtására készített feladatterv képezi. Támogatjuk az iskolai oktató-nevelő munka színvonalának emelését szolgáló kezdeményezéseket, kísérleteket, az iskolai újító mozgalmat. Elősegítjük az iskolai élet demokratizmusának kibontakozását. A pedagógus-pálya „elnőiesedését" tekintve fontos feladatunk a népolitikai határozat és az annak végrehajtását szolgáló kormány- és miniszteri utasítások minél teljesebb végrehajtása. Továbbra is hangsúlyt helyezünk dolgozóink ideológiai-politikai képzésére, felvilágosítására, munkakörülményeik megjavítására. Szeretnénk szorosan együttműködni a tanácsok művelődési osztályaival a pedagógusok élet- és munkakörülményeinek javításában.

Saját aktivistáink hozzáértésének növelését szolgálja a most megrendezett három napos tanfolyam, valamint az év folyamán szervezendő továbbképzések. Munkánkat, programunkat még befolyásolni fogja a Pedagógusok Szakszervezetének ősszel megtartandó kongresszusa és annak határozatai.

— Nemcsak „hátrányos helyzetű" gyerekek, hátrányos helyzetű pedagógusok is vannak. Mit tesznek értük?

— A fizikai dolgozók gyermekeinek segítése mellett valóban vannak e téren is komoly gondjaink. A többgyermekes pedagógus-anyák heti óráit át lehet csoportosítani 5 napra, de ez a megoldás nem megfelelő. Így ugyanis az egyes napok lesznek túlzsúfoltak. Az óraszámcsökkenés pedagógus-létszámnövelést nem tesz lehetővé. Így a tanároknak ugyanannyit kell elvégezniök egy hét alatt, mint korábban. A heti egy-két túlóra jelentékeny jövedelemnövekedést sem eredményez. Ezért a terhelés lényegében nem csökkent. Felsőbb szerveinknél szorgalmazni fogjuk, hogy a pedagógus-munkaköröknél is a heti negyvennégy órás, szabad szombatos munkabeosztást vezessék be.

Bebesi K.

A születendő gyermek érdekében

Kötelező védőoltás

Megjelent az egészségügyi miniszter rendelete, amely a születendő gyermekek egészségének védelme érdekében — az eddigiektől eltérően — minden Rh-negatív vércsoportba tartozó nő számára, valamennyi szülészeti esemény alkalmával kötelezővé teszi az úgynevezett anti-d immuno-gammaglobulin védőoltást.

A vércsoportok felfedezése óta ismeretes, hogy valamennyi (az „A", „B", az „AB" és a „nulla") fővércsoportba tartozó ember — vérének összetétele alapján — további alcsoportokba sorolható. Ez utóbbiak közül az Rh-pozitív és az Rh-negatív alcsoportok a legfontosabbak.

Súlyos betegség vagy sérülés esetén ez mindenekelőtt az Rh-negatív vércsoportba tartozók számára jelent veszélyt: vérátömlesztés alkalmával ugyanis, ha nagyobb menynyiségű Rh-pozitív vért kapnak, szervezetükben ellenanyagreakció indul meg, amely kritikus esetekben halált is okozhat.

Hasonló veszély fenyegeti az Rh-negatív vércsoportba tartozó nők születendő gyermekeit is. Terhesség alatt ugyanis a pozitív vércsoportba tartozó magzat eltérő tulajdonságú vérsejtjei könnyen bekerülhetnek az anya szervezetébe, amely ezekkel szemben azonnal megkezdi az ellenanyag termelését. Ilyenkor még nem történik semmi különös: klinikai tünetek még nem mutathatók ki, csupán az alaposabb laboratóriumi vizsgálat igazolhatja az ellenanyagképződés megindulását. Mindez elsősorban az utána következő és a későbbi terhességekre jelent veszélyt, amikor az anya méhében újabb pozitív vércsoportú magzat indul fejlődésnek. A következmény: rendszerint spontán vetélés, koraszülés, vagy az, hogy az anya torz magzatot vagy halott gyermeket hoz a világra.

Ennek a súlyos veszélyekkel járó immunreakciónak a kialakulását kívánják megelőzni a védőoltások kötelezővé tételével: szüléskor, illetve a koraszülések és a művi terhességmegszakítások alkalmával ugyanis az oltóanyag eleve megakadályozza az anya szervezetében az ellenanyag képződését, s így a következő terhességek és szülések során már nem kell hasonló veszéllyel számolni.

Bemutatkoztak az új színészek Pécsett

Kedden délután 5 órakor tartották a Pécsi Nemzeti Színházban a szokásos évad eleji közönségszervezői értekezletet, amelyen Nógrádi Róbert igazgató ismertette a színház előtt álló új feladatokat, az új évad műsortervét. Ezt követően a szervezők kérdésére válaszoltak a színház vezetői, majd bemutatkoztak az újonnan Pécsre szerződött művészek. A műsort vezető Kovács Imre riporter rövid interjúi után verssel, prózával, sanzonnal, illetve operettrészlettel mutatkoztak be. Nagy sikert aratott Balázsi Gyula, Mihók Éva, Bobor György, Garai Róbert, Antal Anetta, Ábrahám István, Déry Mária, Pogány György, Krasznói Klára, Melis Gábor, Joo Katalin, Huszár László és Bókay Mária.

Most már „csak" a nagyközönség előtti bemutatkozás van hátra . . .

A jövedelmező állattenyésztés kulcsa

Korszerűsíteni kell a betakarítást

- *Miért drága a tömegtakarmány?*
- *Bizonyítottak a mintalegelők*
- *Lehetőség a költségek csökkentésére*

Baranya mezőgazdaságában az állattenyésztés mindig jelentős helyet foglalt el. Az ország szarvasmarha-állományának 5, sertésállományának 6 százaléka — az ország 4,6 százalékát kitevő területe mellett — Baranyában van és vágómarhából, tehénből 11—11 százalékkal, sertésből 13 százalékkal haladtuk meg a 100 hektárra jutó értékesítés országos arányát.

Mégsem lehetünk megelégedve az állattenyésztés termelési színvonalával, aminek egyik okát a takarmánytermesztés, és elsősorban a tömegtakarmány-termesztés egyes ágazataiban meglevő elmaradásban kell keresnünk.

Jelenleg a szarvasmarha- és sertés-ágazatban a takarmányköltség képezi a költségek 55—60 százalékát. A takarmányháttér olyan az állattenyésztésben, mint az anyagi — technikai — ipari háttér a növénytermesztésben.

Rangra emelni

Különösen a tehenek és juhok etetésében jut jelentős szerepe a tömegtakarmány-termesztésnek — sőt meghatározója a jövedelmező, de biológiailag is megalapozott takarmányozásnak. Ennek egyik feltétele az is, hogy a gabonakombájn rangjára emeljük a tömegtakarmány betakarítás eszközeit, a gabonatárolók rangjára a szénaszárítókat, a silótereket.

A szántóföldi szálastakarmányok közül legnagyobb volumenben a lucernát termesztjük, a megye szántóterületének 10 százalékán. A megyei átlag elérte az 56,3 mázsát hektáronként, a legjobb 10 gazdaságé meghaladta a 80 mázsát. A termésátlagokban és minőségben azonban igen nagy a differenciálódás, mivel a legrosszabb 10 gazdaság átlaga alig több a 20 mázsánál, vagyis 350 százalékos terméskülönbségek vannak. Ezt nem lehet csak a környezettel magyarázni.

Feltétlenül javítani szükséges a betakarítógép-ellátást és a szállítókapacitást. A jelenlegi, többségükben kis teljesítményű betakarító gépek miatt alkalmazni kell a hagyományos módszereket is és így az időjárás sok esetben meghatározó.

Nincs megoldva a lucerna megfelelő növényvédelme, és sok esetben elhanyagolják a vegyszeres gyomirtást.

Szükséges a lucernaterület további növelése — ehhez persze vetőmagot is kell termelni — elsősorban dombvidékeinken, és mérlegelni érdemes azt is: indokolt-e a lucerna mintegy 20 százalékát áruként értékesíteni, amikor általános a fehérje hiány, nem értékesülne-e jobban megfelelő keverékekben az állatokon keresztül?

A lédús takarmányok között legnagyobb mennyiségben a silókukorica termesztése szerepel. Területe a szálastakarmányok 25 százalékát képviseli. Bár a legjobb 10 üzem átlagtermése megközelíti a hektáronkénti 400 mázsát, a legrosszabb átlagú tsz-ek a 81 mázsánál tartanak. Megfigyelésünk az, hogy a silókukorica csak a 300 mázsán felüli átlagterméssel, szakszerű betárolással és kiváló minőség biztosításával illeszkedhet be jól a korszerű takarmányozási rendszerbe, és csak így válhat az olcsóbb takarmányozás egyik bázisává.

Ma még — s úgy gondolom, hosszabb ideig — nem nélkülözhető a szarvasmarha tömegtakarmányából a szilázs, főleg karbamiddal kiegészítve, javítva annak fehérjetartalmát. A rét és legelő a megye területének 13 százalékát foglalja el, vagyis egy kérődző számosállatra 0,66 ha gyepterület jut. A gyep jelentős része nem művelt, részben elvizesedett, elbokrosodott, fásodott terület. Ez egyben magyarázza azt is, miért csökkenő tendenciájú az átlagtermésük. A rétek termésátlaga az utóbbi 15 év alatt 50 százalékkal csökent, 7,1 mázsára.

Ebbe beletörődni nem lehet! S itt a megye nagyon sok gazdaságában fellelhető mintalegelők termelési eredményére hivatkozom. Tíz év óta rendszeres állami támogatás történik a mintalegelők részére, s tízéves átlagban a mintalegelőkön 35 mázsás átlagtermést értek el a megyei 9,7 mázsával szemben. Mivel általában 15 kilogramm szénaértékből egy kilogramm súlygyarapodásra számíthatunk, az elmúlt tíz év alatt elért többlethozam átlagáron számított értéke megközelíti a 200 millió forintot. Ezalatt 113 millió forint volt a ráfordítás, amiből az állami támogatás összege 46,3 millió forint.

Megtérül a ráfordítás

A mintalegelővel rendelkező üzemek bebizonyították, hogy érdemes a gyepkultúrával intenzíven foglalkozni. A probléma az, hogy ezek a mintalegelők az összes legelőnek alig 15 százalékát alkotják.

Úgy gondolom, hogy ilyen nagy takarmányterületet a továbbiakban az eddigi módon kezelni, hasznosítani és azokon tervszerűtlen legeltetést, gyepgazdálkodást folytatni vétkes könnyelműség. Semmilyen árrendezés nem volna képes jövedelmezővé tenni a szarvasmarha-tartást, vagy juhtartást a gyepterületek ilyen elhanyagolása mellett.

A következő évek takarmánygazdálkodási gondjai között ezért kell kiemelten kezelni a gyepterületek megjavítását.

Érdemes elvégezni a réteken és legelőkön a meliorációt és rendszerszerűen kidolgozott technológiát biztosítani.

Akár hús-, akár tej-irányban szakosodik egy gazdaság, vagy folytat juhtenyésztést intenzívebb tartásban, nem mondhat le a gyepgazdálkodás általános helyzetének megjavításáról. (Ide értve a háztáji állomány részére szükséges gyepterületeket is.)

Tudatában kell lennünk annak, hogy a szálastakarmánytermesztés megjavítása nélkül a szarvasmarha-program, majd a juh-programunk megvalósítása csak óhaj, másrészt a meglevő költségek csökkentésének ez lehet egyik legbiztosabb forrása.

Dr. Baracs József,
a Baranya megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője

Október 15-én nyit a BNV

Még meg sem nyílt az Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás, a HUNGEXPO és az érdekelt minisztériumok, iparágak, vállalatok már a következő eseményre, a fogyasztási cikkek második szakosított nemzetközi vására készülnek. Az őszi BNV-t az idén az OMÉK miatt kicsit később, október 15–23. között rendezik meg, így, bár több idő jutott a szervezésre, a berendezéssel igyekezniük kell a kiállítóknak, hiszen a mezőgazdasági kiállítás után mindössze egy hónap áll rendelkezésükre a nyitásig.

Az őszi BNV-n a fogyasztási cikkeket a múlt évi tapasztalatok alapján 5 témában — öltözködés, háztartás, otthon, szabad idő és közlekedés — csoportosítva láthatja a közönség.

„Bányavágat" a Bem utcában

Szennyezésmentes fűtőenergiát kap Pécs belvárosa

A Kossuth téri oldalon mélyítik már az aknát, amelyik a Bem utca alatti „bányavágat" másik végpontján lesz. A másik — a Citrom utcai — oldalon két hete kezdték a szokatlan bányászati munkát, s a 4,5 méter mély akna a múlt hét közepén el is készült. Sőt, a vágatból is kihajtottak annyit, hogy elérték a járdaszegélynek megfelelő távolságot.

Miért van szükség Pécs belvárosában erre a szokatlan munkára? Azért, mert távfűtővezetéket kell eljuttatni a Kossuth térre az épülő áruházhoz, hogy a hideg idő beálltával téliesített körülmények között folytathassák az építők a belső munkálatokat a jövő év derekán átadandó új kereskedelmi létesítményben. Az új vezetéknek csak egyik „célja" az áruház, hiszen a későbbiekben továbbviszik a Széchenyi térre, hogy a belváros szívében minden intézményt szennyezésmentes fűtőenergiával lássanak el.

A Jókai utcai HK-II hőközpontból jövő vezeték kritikus szakasza a Bem utca alatt megy át. A hagyományos módszer szerint le kellett volna zárni a város észak–déli főútvonalát (ugyan merre is terelhették volna a forgalmat?), s hetekig tartó munkával árkot kellett volna ásni, megépíteni a vezeték betonágyát, s elvégezni magát a vezetéképítést. Azt nem kell bővebben részletezni, hogy mit jelentett volna ez a város közlekedésében. Nem volt más választás: bányászati módszerhez kellett folyamodni. Egyedül ezzel lehet a nagylélegzetű munkát úgy elvégezni, hogy a felszínen ebből semmit ne lehessen érezni. A vágatban két 70 cm-es szelvényű védőcsövet helyeznek el, majd ezután a vágatot tömedékelik. Az aknákat pedig szerelőaknákká képezik ki, amelyekből mindennemű javítást el tudnak végezni, ami a Bem utca alatti vezetékkel kapcsolatban előadódhat.

A Kossuth téri aknában a minap már két méter alatt voltak. A munkát váratlanul nehezítette, hogy az akna északnyugati sarkában van egy korábban — a 60-as évek végén — tömedékelt üreg beton tömbje. A tér közlekedését védő beton egy részét most csak nagy nehézségek árán tudják eltávolítani az aknamélyítők. Ha ezzel sikerül megküzdeni, várhatóan a hét végére el is érik az akna talpmélységét.

Dolgozgatunk, dolgozgatunk?

Az utcáról nézve nem látható



A Bem utcai front árkádjai alatt kevereg a betonkeverő, pirosinges, svájcisapkás, megtermett fiatalembertől kérdezem:

— Beszélhetnék egy szakmunkással?

— Én jó leszek? — kérdez vissza.

Ruff József brigádvezetővel hozott össze a szerencsém.

— Két hete jelent meg az újságban ezzel a felcímmel egy cikk... Mit szól hozzá?

Elmosolyodik.

— Olvastuk. A véleményem az, hogy ha ezt a házat le kellett volna bontani és egy újat építeni helyette, már régen készen volnánk. Fantasztikusan sok gondunk volt vele.

És már vezet is beljebb. Átbújunk a falba vágott alagúton, s bekerülünk egy szűk belső udvarra. Itt már igen nagy a lárma, sokan vannak. Huzalok tekeredtek a földön, létrán állnak néhányan, villanyt szerelnek. A földszinten széles mozdulatokkal lottyantja a szürke vakolatot a falra egy kőműves.

— Az egész udvari traktust le kellett bontanunk, és ezen a szűk helyen újjáépítenünk.

És — húztak rá még egy új emeletet is, tehát a lépcsőházat is meg kellett magasítaniok. Nyolc vadonatúj lakást építettek voltaképpen. Mindezt miért?

— Nem tudom — válaszol a brigádvezető — biztosan kiderült menetközben, hogy ezek a a lakások is életveszélyesek... Ez a munka az utcáról nem látszik. Pedig itt akkor is, amikor a kollégája itt járt, legalább harminc-negyven ember dolgozott. Csak tudnám, hogy ki volt az a dinnyeevő... Dehát, ha segédmunkás az illető, minden hiába.

— Miért?

— Őket nem lehet megdorgálni. Megsértődnek és odébbállnak. Segédmunkáshiány van.

*

A Geisler Eta utcában gyanakodva méregetnek, amikor a lift mellé ódalgok.

— Itt van a brigádvezetőjük?

— Az újságtól jött? Várjon...

Tölcsért csinál, felkiabál a magasba.

— Pista, gyertek le, fényképezés lesz!

Nekem pedig magyaráz.

— Ide kiülünk, szép sorba, hogy látszódjunk, hányan vagyunk?

Havasi János brigádvezető közben lejön a padlásról. Tőle is megkérdem:

— Mi a véleménye a megjelent cikkről?

— Nem egészen úgy van. Tizenketten vagyunk, s megítélésem szerint ekkora létszámmal nem halad lassan a munka. De jöjjön, nézze meg, mit is csinálunk.

Hát, jártam én ebben a műemlékházban sokszor, de most ki van belezve szegény. Fellátni egészen a padlásig, a cserepekig. Födémcsere. Havasi János mutatja, hogy meddig jutottak el: mintegy tizenöt méteres szakaszon már betonfödém van, emitt, ahol állunk, még vaskos, kövér fagerendák sorakoznak.

— A daru csak akkor dolgozik, ha betongerendát emel be. De annak meg is kell csinálni a helyet. Ki kell bontani a gerendákat... Van fogalma, micsoda por van itt olyankor? Higgye el, az orrunkig sem látunk. S mivel a tetőt nem bontottuk el, hát az egész padlástéren végig kell cipelnünk a hatmázsás vasbetongerendát. A darut ugyanis nem helyezhetjük át, az utcát nem zárhatjuk le. Az közérdek.

— Ilyen fényképet bármelyik építkezésen készíthetnek — mondja Szalai István kőműves — de annak jobban örülnék, ha az irodákba állítanának be televíziós kamerákat...

— Hányan is dolgoznak itt?

— Tizenketten... Hét kőműves, két gépkezelő, három segédmunkás.

— Nem kevés?

Legyint.

— Segédmunkás nincs. Akik vannak, igen meg kell becsülni. Szépen kell velük beszélni, mert másnap már nem jönnek dolgozni.

Nocsak.

— Az egyiknek éppen fáj a gyomra, táppénzen van...

*

Arra voltunk kíváncsiak, hogy az építő munkások szerint lassú-e a tatarozás üteme. A válasz mindkét helyen az volt, hogy nem. A Bem utcában a szűkös hely, a szállítás nehézségei, a váratlan bonyodalmak nehezítették az építők gondjait, a Geisler Eta utcában pedig többen is lehetnének. És... Valahogy meg kéne oldani azt a cipekedést. Azt hiszem, azon már túl vagyunk, hogy a piramisépítők technológiájával dolgoztassunk embereket. Hat mázsa az nem vicc. Akárhányan fogják is meg, egyetlen rossz mozdulat, és bármelyikük belerokkanhat.

— Kampis —

Bútort hazai anyagból

Az import csökkentése érdekében a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és a Könnyűipari Minisztérium egyaránt ösztönözni kívánja a hazai fafajták, elsősorban az akác és nyár fűrészáruk és féltermékek fokozott bútoripari felhasználását.

15, 20, illetve 25 ezer forintos pályadíjat tűztek ki azoknak a gazdaságoknak, illetve vállalatoknak, amelyek 1975. október 1. és 1976. szeptember 30. között 1 000, 2 000 vagy 3 000 köbméter akác és nyár fűrészárut, félterméket szállítanak, illetve felhasználnak. A kitűzött díjat 20 százalékkal meg is tetézik, ha az előírt tételek egyikének teljes mennyiségét előméretre megmunkált bútoralkatrész formájában adják, illetve veszik át.

Mezőgazdasági „génbankok" a szocialista országokban

A KGST Mezőgazdasági Állandó Bizottságának mostani budapesti ülésén többek között megvitatják a nemzeti baromfigénalapok közös felhasználását a szocialista országokban. Olyan témáról van szó, amely szoros összefüggésben van a lakosság ellátásával, a baromfihús- és tojásfogyasztás növelésével. Az a cél, hogy a KGST-országok állat-genetikusai és tenyésztői kölcsönösen felhasználják egymás különböző fajtáit, illetve tenyészállományát, s ilymódon lényegében nemzetközivé válnak a baromfi-génalapok. A KGST-országok mezőgazdasági „génbankjai" egyéb területen is eredményesen tevékenykednek.

A KGST-országok „génbankjai", tudományos intézetei igen szoros kapcsolatot alakítottak ki egymással. Azon igyekeznek, hogy közös munkával fenntartsák, illetve rekonstruálják a régi fajtákat, a legjobbakat pedig kölcsönösen egymás rendelkezésére bocsássák.

A magyar tervek szerint az országos állattenyésztési felügyelőség például az ősi magyar fakó ló visszaállítására — amely génjeinek „jelenlétére" jobbára már csak az itt-ott felbukkanó fakó szín utal, Türkméniából méneket hoztak be, Mongóliából pedig fekete sörényű, fakó méneket várnak.

Az országban ma már rezervátum jellegű telepeken tartják a magyar-szürke szarvasmarha fajta utolsó gulyáit. Az állomány genetikai fenntartására a szomszédos országokból, Jugoszláviából, Romániából igyekeznek behozni apaállatokat, és Olaszországból szintén állatutánpótlást várnak. A kisázsiai eredetű cigája juh elterjedt a Balkán-félszigeten, ezért onnan pótolják majd a megcsappant magyar állományt. Az őshonos baromfifajták cseréje szintén a KGST-országok szakembereinek munkaprogramjába került.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

28

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÁGOSTON

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.56 — nyugszik 18.34 órakor. A Hold kél 21.10 — nyugszik 11.38 órakor.

Wix György

Tiz évvel ezelőtt, 1965. augusztus 28-án halt meg — 41 éves korában — Wix György Kossuth-díjas orvos és hidrobiológus, az orvostudományok kandidátusa.

Orvosi tanulmányait a debreceni, majd a budapesti egyetemen folytatta és 1947-től a budapesti Egyetemi Gyógyszertani Intézetben dolgozott demonstrátorként. 1950-ben, orvosi oklevelének megszerzése után a Központi Biokémiai Kutató Intézetnél, majd a Gyógyszerkutató Intézetnél működött; korai halálát autószerencsétlenség okozta.

Wix György tudományos munkásságának súlypontja a szteroidok mikrobiológiai átalakításának területére esik. Elvi szempontból legfontosabb felismerése az egyes enzimfolyamatok gátlása és szelektiv indikálása volt. Gazdasági szempontból is nagyértékű munkája a Prednisolon nevű gyógyszer gyártásának megindítása, valamint a Nerobol gyártási technológiájának kidolgozása volt: csaknem harminc szabadalmát jegyezték be. A tragikusan korán félbeszakadt tudományos pálya külföldön is visszhangot keltett. A fiatal tudós legfontosabb munkája az 1963-ban megjelent Gyógyszeripari mikrobiológia volt.

◆

— **A kisnyomású gázelosztó-hálózatot** újítják fel Pécsett, az Eperjes utcában mintegy negyedmillió forintért. A munkával októberben végeznek.

Ma este

MOZI

Park: A hosszú búcsú (4, n7, f9) **Petőfi:** Kopjások (4, 6, 8) **Kossuth:** Hajókirándulás (10, 12, f7, f9) Kopjások (f3, f5) **Park-kert:** A törvénysértő seriff (8) **Jószerencsét:** Robinson Crusoe (5, 7) **Rákóczi:** A rejtély nem oldódik meg (5, 7) **Május 1.:** „Gyilkosság" másodkézből (f6) **Bóly:** Szalad, szalad a külváros (8) **Harkány:** Madárijesztő (7, 9) **Komló, Május 1.:** Lázadás a Bountyn (4) **Komló, Zrínyi:** Sivatagban, őserdőben (4, f8) **Mohács:** Gyilkosság leírása (6, 8) **Pécsvárad:** Mr. Tibbs nyomoz (f8) **Sásd:** Két férfi a városban (f8) **Sellye:** Kamaszkorom legszebb nyara (8) **Siklós:** Nem zörög a haraszt . . . (6, 8) **Szigetvár:** Puha ágyak, kemény csaták (8)

időjárás

Időnként megnövekvő felhőzet, főképp az ország keleti felében átfutó esőkkel, helyenként zivatarral. Többfelé élénk északnyugati, északi szél. Néhány szélvédett helyen a hajnali órákban párás levegő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: általában 20—25 fok között, a naposabb helyeken kevéssel 25 fok felett. A Duna vízállása Budapestnél: 295 cm.

Tanácskozás a jégelhárításról

A megyei jégelhárító rendszer munkálatainak állásáról tartottak tegnap délelőtt tájékoztatót a pogányi meteorológiai állomáson. A tájékoztatón megjelent *dr. Ajtai Miklós*, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke, *Bartos István*, az OMFB elnökhelyettese, *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *dr. Cellnai Rudolf*, az Országos Meteorológiai Szolgálat elnöke, *Vincze József*, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese valamint a jégelhárító rendszer létrehozásával foglalkozó vállalatok, intézmények vezetői, képviselői.

A tanácskozás résztvevői délután megtekintettek egy — a megyében már felépített — jégrakéta-kilövő bázist.

◆

— **Áruházi berendezések.** Évről évre nő a kereslet a KERIPAR celldömölki üzletberendezések gyára termékei iránt. Az idén mintegy 150 áruház belső berendezését készítik el. Üzletberendezéseik ötven százalékát exportra gyártják. Legnagyobb külföldi megrendelőjük az NDK, de szállítottak már komplett áruházi berendezést a Szovjetunióba és Csehszlovákiába is. Ebben az évben mintegy nyolcvanmillió forint értékű terméket exportálnak.

◆

Esküvő

TAKÁCS ERZSÉBET
és
MARÁTH LÁSZLÓ

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. augusztus 30-án, 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MÄRCZ MÁRIA MÓNIKA
és
RÉFI LÁSZLÓ

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1975. augusztus 30-án, 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Tegnap délután a hirtelen támadt zivatar ideje alatt mintegy 40 milliméter csapadék zúdult a városra. Az eső helyenként valóságos folyammá változtatta az utcákat. Képünk az elárasztott Lenin téren készült.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Bővült a hanglemezválaszték** az újmecsekaljai Hunyadi János könyvesboltban, ahol klasszikus, könnyűzenei, prózai, verses és meselemezeket is árusitanak. Utóbbiak iránt különösen nagy az érdeklődés. A zene- és egyéb számok a helyszínen meghallgathatók.

— **Tanulóasztalok, padok, székek,** kollégiumi ágyak érkeztek a pécsi Kisegítő Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon részére. A mintegy 150 berendezési tárgyat a Műszaki Főiskola adta ajándékként az intézménynek.

— **Nyugdíjas-találkozót** rendeztek augusztus 27-én a Pécsi Parképítő Vállalat parküzemében, ahol több mint félszáz egykori dolgozó ismerkedett az üzem életével. Ezen kívül ellátogattak a Balokány-ligetbe is, majd az Aranyhegyen megvendégelték őket.

— **Új autóbuszt** állítanak munkába a jövő hónapban a pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói. Az Ikarusz 30-as buszt százezer forintért hozták helyre a siklósi járásból bejáró munkások szállításának megkönnyítésére. A jármű a napokban már vizsgázhat a szakértők előtt.

Jupiter-szentély

Jupiter szentély maradványaira bukkantak a régészek Adony község határában. A szentély körzetében feltárásokat kezdtek, s ennek során több hatodik századi épület maradványa bukkant elő. Az épületekhez a dolichnum faragott és feliratos követ használták fel a hajdani építkezők, s igy a falak nagy részét kitermelték. A régészeknek csak a falnyomokat sikerült követni. Az értékes római kori lelet, valamint a szentély körzetének feltárása több éves munkát ad majd a Fejér megyei régészeknek.

— **„Az Alkotó Ifjúság"** épitésügyi országos kiállításon Budapesten a Pécsi Tervező Vállalat két fiatal mérnökének pályázatai is szerepelnek. Pálfay Ferencnek és Major Gábornak a számítógépes épületgépészeti programok kidolgozásáért a bíráló bizottság elismerését fejezte ki.

— **Lengyel vendégek.** Háromtagú lengyel szakszervezeti küldöttség érkezett augusztus 27-én Pécsre, Zygmund Jurczak, az Építők Országos Szakszervezete titkára vezetésével. A vendégeket az SZMT-székházban Kiss József, az Építők Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága titkára fogadta. A lengyel küldöttség felkereste a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatot, ma pedig a Pécsi Porcelángyárba látogat el.

— **Új húsbolttal** egészítik ki Mohácson a Mező Imre utcai élelmiszerboltot. A több mint százezer forint értékű rekonstrukcióval a jövő hónapban végeznek.

— **Gyárlátogatás mindenkinek.** A Doktor Sándor Művelődési Központ gyárlátogatást szervez augusztus 29-én, 15 órakor a Pécsi Dohánygyárban. Az érdeklődők a Dohány utca 2. sz. alatt találkoznak.

◆

Gépkocsi-nyeremény-betétkönyv-sorsolás

A gépkocsi-nyereménybetétkönyvek idei harmadik kétnapos sorsolása szerdán reggel kezdődött az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kultúrtermében. Az első napon a Budapesten váltott 5000 és 10 000 forintos betétkönyvek között összesen 297 nyereményautót sorsoltak ki. A húzás csütörtökön a vidéken váltott betétkönyvek sorsolásával fejeződik be. A kétnapos sorsolásról készített gyorslistát pénteken teszik közzé.

Pályázati felhívás

A CIMEA, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség Gyermekszervezete a nők nemzetközi éve alkalmából gyermekrajz-pályázatot hirdet 6—14 éves gyermekek számára. A pályázat címe: „Édesanyám". A pályázat címén kívül tematikai vagy technikai megkötés nincs. Pályázni lehet bármilyen grafikai művel — akvarell, ceruzarajz, pasztell, kollázs, tollrajz, stb. A művek mérete tetszőleges. (A pályamű hátoldalára fel kell tüntetni a pályázó nevét, életkorát, iskolájának, úttörőcsapatának nevét, címét, pontos lakáscímét, irányitószámmal). A pályamű címoldalán irás nem szerepelhet.

Belküldési határidő: 1975. október 1. Cím: CIMEA — 1389. Budapest, mf, 147. A pályaművek a CIMEA tulajdonába kerülnek, a legjobb gyermekrajzokat a CIMEA értékes jutalomban részesiti.

◆

— **Jazz Klub.** Augusztus 31-én, vasárnap 18 órakor a Fegyveres Erők Klubja színháztermében tartja az őszi idény első hangversenyét a Pécsi Jazz Klub. A nyilvános hangversenyt a Magyar Rádió is közvetíti. A műsorban két budapesti együttes, a Kőszegi Imre vezette Rhitm and Brass, Szakcsi Lakatos Béla zenekara Fogarasi Jánossal és a pécsi Arma quartett szerepel Bornemissza Máriával.

— **Süteményporok.** A Győri Keksz- és Ostyagyár jánossomorjai üzemegységében megkezdték a süteményporok gyártását. Kakaóporból, piskótaporból, Pufi fánkporból és palacsintaporból 5000 mázsát gyártanak az idén hazai alapanyagból. A közeljövőben bővítik a süteményporok választékát; jugoszláv szárított élesztővel megkezdik a lángospor gyártását.

◆

Iskolai tanévnyitók

Tanévnyitó az 500 sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben: II. éves tanulók részére 1975. augusztus 29-én 8 órakor, III. éves tanulók részére 1975. augusztus 30-án 8 órakor, I. éves tanulók részére 1975. szeptember 1-én, 8 órakor.

✲

A Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája tanévnyitó ünnepélyét 1975. szeptember 1-én, 17.30-kor tartja az iskola udvarán.

✲

A Pécs, Dobó István utcai Általános Gimnáziumban a beiratkozás augusztus 29-én, de. 9—12-ig, du. 2—4 óráig. Tanévnyitó: szeptember 1-én, de. 9 órakor lesz.

✲

A Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola igazgatósága értesiti tanulóit, hogy a tanévnyitó 1975. szeptember 1-én, 10 órakor lesz. Megjelenés egyenruhában.

tegnap történt

A Magyar Szakszervezetek meghívására Pekka Oivio elnök vezetésével szerdán Budapestre érkezett a Finn Szakszervezetek Központi Szövetségének (SAK) küldöttsége. A finn testvérszervezet képviselőit Gál László és Timmer József, a SZOT titkárai fogadták a Ferihegyi repülőtéren.

✲

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására szerdán Budapestre érkezett a japán Komeito Párt küldöttsége. A delegációt Shogo Tada szenátor, a párt elnökhelyettese vezeti.

✲

Mihail Leszecsko, a Szovjetunió Miniszertanácsának elnökhelyettese szerdán fogadta Szekér Gyulát, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettesét és baráti megbeszélést folytatott vele.

✲

Gáspár Sándornak, az MSZMP PB tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével delegáció utazott Moszkvába. A delegáció elutazásánál jelen volt Timmer József, a SZOT titkára.

✲

Szerdán a paksi atomerőmű építkezését meglátogatta Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter és dr. Simon Pál nehézipari miniszter. Az építkezés megtekintése után megbeszélést tartottak a beruházás során jelentkező építési problémák megoldásáról. A látogatáson és megbeszélésen részt vettek Papp József, az MSZMP Tolna megyei Bizottságának első titkára, valamint Szabó Pál Antal, a Tolna megyei Tanács elnöke is.

Lapzárta

Tegnap a késő esti órákban érkeztek meg Pécsre az V. Magyar Gyermeksebész Kongresszus résztvevői. Az Európából, Ázsiából, Afrikából érkező csaknem 350 vendéget a kongresszus rendezői fogadták a 400 ágyas klinika tetőteraszán. Először rendezik meg vidéki városban a gyermeksebész kongresszust, melyre első alkalommal jelentkeztek a skandináv államokból, Olaszországból is.

✲

Spanyolországban szerdán hatályba lépett „a terrorizmus megfékezése" ürügyén kibocsátott törvényerejű rendelet, amelynek tervezetét a kormány a múlt hét péntekjén hagyta jóvá. Halálbüntetés vár mindenkire, aki felelős egy rendőr, egy állami tisztviselő vagy a hatóság bármely képviselőjének haláláért.

✲

Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán Csongrád megyébe látogatott. Szegeden, a megyei pártszékházban dr. Komócsin Mihály, a Csongrád megyei Pártbizottság első titkára tájékoztatta a megye gazdasági helyzetéről. A megbeszélésen részt vettek a megye és a város vezetői. Ezután Huszár István, a szegedi városi pártszékházban gazdaságpolitikai aktivaértekezletet tartott.

✲

A baloldali és antifasiszta erők egységfrontjának megerősítését és a fasiszta veszély mielőbbi elhárítását követelték azok a baloldali tüntetők, akik szerdán este vonultak fel a portugál főváros utcáin.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

22.

A Diákszövetség említésre méltó eseményei közé sorolhatjuk az 1913-ban érettségizettek által alapított és a volt osztálytársak hadi özvegyeinek és árváinak támogatására szolgáló alapítvány létesítését.

1929. július 8–29. között sikerült megvalósítania az iskolának a régóta dédelgetett tervet, az észak-olaszországi és dél-franciaországi tanulmányutat négy tanár és tizenkilenc tanuló részvételével. A tanulmányút megszervezésére főleg az indított bennünket – írja részletes beszámoló jelentésében dr. Gedeon Endre tanár –, hogy így a szakirányú tanulmányokat összeköthessük a természet szépségeinek élvezetével és a művészek legnagyobb alkotásainak csodálatával. Pécs társadalmának áldozatra kész tagjai adományaikkal lehetővé tették, hogy szegényebb sorsú tanulók is részt vehettek a tanulmányúton.

Az 1932–33. tanévben merült fel az intézetben első ízben az a gondolat, hogy a nyári szünidőben üdülőtábor rendezésével adjanak módot a szegénysorsú tanulóknak, hogy a 10 hónapi kemény iskolai munka után 3–4 heti nyaralásra mehessenek. Balatongyörökön rendezték meg az első iskolai üdülőtábort.

Az 1933/34. tanévben értékes gyűjteménnyel gyarapodott az iskola. Markovits Dávid tanár, a gyakorló irodai felszerelés kiegészítésére iratgyűjteményt állított össze a helybeli nagyobb cégek által az intézetnek adományozott ügyiratokból. Ezek az ügyiratok értékes részei voltak az iskolai felszerelésnek, mert azokat a gyakorlati szempontból összeállított ügyiratokat tartalmazták, amelyek a vállalatok irodai munkáját szakszerűen mutatták be. Másik figyelemre méltó dolog, hogy ebben a tanévben már nem tartottak magánvizsgát a pécsi iskolában. A központosított felsőkereskedelmi iskolai magánvizsgák helyéül a Dunántúl egész területére az 1934/35. és a 35/36. iskolai évre a soproni áll. felső kereskedelmi iskolát és a budapesti VII. ker. községi Wesselényi úti fiú felső kereskedelmi iskolát jelölte ki a Kultuszminisztérium.

A mostoha elhelyezési viszonyok nem akarnak megszűnni, noha a város 1927. végéig ígérte szerződésben, hogy 1922-ben az egyetemnek átengedett iskolaépület helyett megfelelő másikat épít. Az iskolafenntartó város az intézet végleges elhelyezésének ügyét illetékes helyen mindenütt szorgalmazta. A város egész társadalma és különösen a végzett diákok szövetsége nemcsak hathatósan támogatták a város vezetőségét törekvéseiben, hanem a helyzet tarthatatlanságára mindenütt rámutattak és valósággal követelték már a kereskedelmi iskola végleges elhelyezését.

A gazdasági válság mindjobban tombol. Elég sokan akadnak az intézetben végzettek közül olyanok, akik hivatkozva a súlyos gazdasági helyzetre, kiléptek a kereskedelmi iskolát végzettek szövetségéből, hogy így megtakaríthassák a 2 pengő évi tagdíjat. A szövetség angol tanfolyamot szervez, segélyt kénytelen elfogadni a Bőrgyártól és Takarékpénztártól, hogy fenntarthassa magát, de nem mond le kitűzött céljairól. Hathatósan és eredményesen támogatja azokat a szövetségi tagokat, akiknek az elhelyezéséről gondoskodni kellett. Az ínségenyhítő akció javára táncestélyt rendez a női iskolát végzettek szövetségével, s a rossz gazdasági helyzet ellenére fedezetet talál az iskola tanulóinak segélyezésére.

Az 1934/35. tanévet különösen a gyorsírókör kimagasló teljesítményei teszik emlékezetessé. Nagy Sándor, a kör vezető tanára irányításával 82 tagja volt.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Meghalt Hailé Szelasszié



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az etiópiai rádió déli híradásában jelentette, hogy 83 éves korában elhunyt Hailé Szelasszié, a trónfosztott császár. A rövid közlemény mindössze annyit árul el halála körülményeiről, hogy a volt uralkodót éjjel, álmában érte a halál, a két hónappal ezelőtt végrehajtott prosztata operáció szövődményeinek következményeként.

Hailé Szelasszié 44 évig uralkodott az egyik legrégibb független afrikai államban. 1974. szeptember 12-én haladó katonatisztek csoportja megfosztotta hatalmától, és egyik volt palotájában tartotta háziőrizetben.

◆

✦ *NEW YORK: Több mint 400 tűzoltó küzd a kaliforniai Kelet-Ventura körzetben több száz hektáron pusztító erdőtűz ellen. Ha nem sikerül lokalizálni a tüzet, akkor a körzet 35000 lakosának vízellátása kerül veszélybe.*

✦ TRIPOLI: Idi Amin ugandai elnök kedden mandulaműtéten esett át egy tripoli kórházban. Moamer Kadhafi líbiai elnök meglátogatta Amint a kórházban.

✦ *SIDNEY: Ronald Sarina ausztráliai farmer szerdán bejelentette, hogy 690 hektáros birtoka elszakad Ausztráliától és ezentúl „önálló állam" lesz. A farmer így akar tiltakozni az ellen, hogy a hatóságok száz dollár birsággal sújtották, mert az utóbbi három évben nem nyújtott be adóbevallást. A farmer által kikiáltott „állam" lakossága négy fő: maga Sarina, a felesége, a lánya és a veje.*

✦ BESZTERCEBÁNYA: Szerdán Besztercebányán dr. Egyd Pepich vezérőrnagy, a Polgári Honvédelmi Szövetség szlovákiai központi bizottságának elnöke és Kiss Lajos vezérőrnagy, a Magyar Honvédelmi Szövetség főtitkára ünnepélyes keretek között aláírta a két testvérszövetség egyes kerületi, illetve megyei szervezeteinek együttműködéséről szóló megállapodást.

✦ *PÁRIZS: Grenoble-ban véget ért az a szovjet–francia szimpózium, amelyen foglalkoztak a tengeráramlatok, a tájfunok, a dagály és az apály problémáival. Mihail Lavrentyev akadémikus, a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke, a szovjet küldöttség vezetője elmondotta a TASZSZ tudósítójának, hogy a két ország tudósai másodszor találkoznak e problémák megvizsgálására. Mihail Lavrentyev igen sikeresnek és gyümölcsözőnek minősítette a szimpóziumot.*

✦ ATHÉN: A görög kormány kedden elutasította az ellenzéknek azt a követelését, hogy hívják össze rendkívüli ülésre a parlamentet a kabinet azon döntésének megvitatására, amely a fasiszta katonai junta három vezetőjére kiszabott halálbüntetésnek életfogytiglani börtönre való enyhítését célozza. Egy kormányszóvivő kedden este kijelentette, hogy a kormány ellene van a nyári szabadságon levő törvényhozás összehívásának. A halálos ítélet megváltoztatására vonatkozó döntést a szóvivő „humanitárius megfontolásokkal" indokolta.

✦ *PEKING: Mao Ce-tung, a KKP KB elnöke szerdán este fogadta Norodom Szihanuk kambodzsai államfőt, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnökét, Penn Nouth-ot, a front politikai irodájának elnökét, a kambodzsai királyi nemzeti egységkormány miniszterelnökét és Khieu Samphan miniszterelnökhelyettest, a Kambodzsai Népi Felszabadító Erők főparancsnokát.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban szerdán a kozmikus térség további kutatása céljából Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz–757 mesterséges holdat. A mesterséges hold berendezései előírás szerint működnek.

✦ *BRÜSSZEL: Szeptember 5-e és 13-a között „Vlack Tempo –75" fedőnéven nagyszabású hadgyakorlatot rendeznek az NSZK területén. A nagyszabású katonai műveletben amerikai, nyugatnémet és belga egységek vesznek részt.*

Telefonbetyár

„Anna ismerlek, de te nem ismersz engem" — szólt egy titokzatos telefonáló Anna hercegnőnek, aki halálra rémült férje sandhursti katonai akadémiai lakosztályán. A telefonáló azután többször zaklatta az angol királynő leányát.

Az előkelő pár titkos telefonszámát az incidens után megváltoztatták, de a rendőrség és a család riadalmára a telefonáló továbbra is rendszeresen jelentkezett. Néha a himnuszt fütyülte, néha csak beleszuszogott a kagylóba . . . A külföldi lapokban olyan vélekedések jelentek meg, hogy az uralkodócsalád egyik személyes ismerőse űzi az éretlen tréfát.

Nagy nyomozás után kedden végre bejelentették, hogy a szálak a sandhursti telefonközpont egyik alkalmazottjához vezettek. „Az illető lemondott állásáról" — közölték hivatalos helyen.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A nyugatnémetországi Hensheimben náciellenes tüntetésre került sor, miután egy újfasisztát, Manfréd Roedert a bíróság megsértése címén felelősségre vontak.

✦ *LONDON: Ismeretlen tettesek a hét végén 11 festményt loptak el a londoni Waddington képcsarnokból – jelentette be kedden a Scotland Yard. A 172 ezer dolláros zsákmányból a legnagyobb egyedi értéket – 22 ezer dollárt – egy Matisse szénrajz képviseli.*

✦ CAPE CANAVERAL: Kedden éjjel az amerikai Cape Canaveral kilövőtelepéről Föld körüli pályára bocsátották a francia–nyugatnémet közös vállalkozásban elkészített Symphonie B távközlési mesterséges holdat. A 185 millió dolláros program keretében létrehozott műholdat Delta típusú amerikai rakéta juttatta a világűrbe.

✦ *KINSHASA: A zairei hírügynökség szerdai jelentése szerint az FNLA csapatai 32 kilométerre megközelítették az angolai fővárost, Luandát. A csapatok kedden a Luandát az ország északkeleti részén elhelyezkedő, Coxito városával összekötő út mentén egy Sasalemba nevű helyiségig nyomultak előre. A hadművelet során az FNLA katonái elfoglaltak egy falut.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Egy névtelen telefonáló jelentése alapján riadót rendeltek el az angliai partoknál levő északi-tengeri fúrótornyoknál. A fúrótornyok személyzetét helikopterrel elszállították, majd az angol haditengerészet könnyűbúvárai ellenőrizték a tornyok szerkezetét, de a bejelentett időzített pokolgépeket nem találták.

Elhunyt Ligyija Fotyijeva

Az SZKP Központi Bizottsága mély fájdalommal tudatja, hogy életének 94. évében elhunyt Ligyija Fotyijeva, az oroszországi forradalmi mozgalom aktív résztvevője, aki 1904 óta volt tagja az SZKP-nak.

A haláláról kiadott nekrológ, amelyet Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más szovjet vezetők írtak alá, úgy jellemzi Ligyija Fotyijevát, mint a lenini gárda hű harcosát, aki egész életét a haza szolgálatának, a kommunizmus építése nagy ügyének szentelte.

A szovjet hatalom győzelme után Lenin titkárnője volt Fotyijeva. Ezután több mint 30 évig dolgozott a moszkvai központi Lenin Múzeumban és minden energiáját a lenini eszmei örökség propagálásának szentelte. Visszaemlékezéseit kiadták a Szovjetunióban és külföldön.

◆

✦ *MÜNCHEN: Szerencsés módon sérülés nélkül úszta meg egy bérelt amerikai repülőgép 243 utasa azt a balesetet, amely kedden este következett be a müncheni repülőtér kifutópályáján. A Los Angelesből indult DC–Super 8 típusú gép a leszállást követően rosszul fékezett, túlfutott a betonpályán és az esőtől erősen felázott talajon állt meg. A gép kiemelése a sártengerből több órát vett igénybe és harminc esti járat törlését tette szükségessé.*

✦ BUKAREST: Az Agerpres román hírügynökség szerdán jelentette, hogy – Harold Wilson brit miniszterelnök – Nicolae Ceausescu, a Román Szocialista Köztársaság elnöke és Manea Manescu román miniszterelnök vendégeként – szeptember 16-a és 18-a között hivatalos látogatást tesz Romániában. A brit kormányfőt romániai útjára felesége is elkíséri.

Lisszaboni jelentés

Fasiszta terrorakciók több portugál városban

Fasiszta bandák Portugália több városában folytatták terrorakcióikat a haladó pártok és szervezetek ellen.

Lisszaboni rádiójelentések szerint továbbra is feszült a helyzet az ország középső részén levő Leirában, ahol egy vasárnap megtartott egyházi gyűlésen kezdődtek a provokációk. Szerdára virradóan az ellenforradalmárok ismét kísérletet tettek a kommunista párt székházának megrohanására. A pártházat a legutóbbi támadás óta katonai egységek őrzik és elővigyázatosságból kiürítették az épületet. A fasiszták a nyílt utcán bántalmaztak baloldali személyiségeket.

Az ország északi részén levő Esmorizban a támadók az utcán máglyát raktak a KP székház bútoraiból és dokumentumaiból azt követően, hogy tüzet nyitottak az épületet őrző katonákra és két katonát megsebesítettek.

A Lisszabontól északra fekvő Penicheben, amelynek börtönében a Salazar-diktatúra idején számos antifasiszta, köztük Alvaro Cunhal, a PKP főtitkára sínylődött évekig, az ellenforradalmárok szintén kísérletet tettek a KP székház elfoglalására. A pártház védői két bandát letartóztattak és átadtak a rendőrségnek – hamarosan kiderült róluk, hogy ismert fasiszták.

Madeira szigetén szerdán bomba robbant az egyik haladó szervezet irodájában és egy kommunista aktivista kocsijában. Sérülés nem történt.

Kissinger tovább ingázik

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter közvetítésével szerdán délelőtt Alexandriában folytatódtak a tárgyalások az egyiptomi—izraeli csapatvisszavonási egyezményről. Kissinger Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszterrel, majd Anvar Szadat elnökkel tanácskozott.

Közben Tahszin Basir, az egyiptomi elnöki hivatal szóvivője tájékoztatta az újságírókat a tárgyalások eredményéről, nevezetesen arról, hogy jelenlegi formájában Egyiptom nem hajlandó aláírni a megállapodás-tervezetet, s ezért arra kérte Kissingert, még szerdán térjen vissza Izraelbe újabb tárgyalásokra. Amennyiben az amerikai külügyminiszter pozitív választ kap az izraeli vezetőktől az egyiptomi javaslatokra, elképzelhető, hogy az egyezményt a hét végén aláírják — mondotta a szóvivő. Minthogy az aláírás időpontja az izraeli választól függ, Basir „kissé elsietettnek" minősítette a vezető kairói lapoknak azt az állítását, hogy a megállapodás aláírása már pénteken megtörténik.

Riadókészültségben az argentin rendőrség

Államcsíny veszélye fenyeget?

Az argentínai rendőrséget szerdán riadókészültségbe helyezték. Hivatalos források szerint a rendőrségnél beszüntették a szabadságolásokat is.

Alberto Numa Laplane tábornok, az argentínai hadsereg vezérkari főnöke szerdán újra benyújtotta lemondását a hadügyminiszternél. Mint ismeretes, a tábornok korábbi lemondását Perón elnökasszony kedden nem fogadta el.

✲

A TASZSZ hírügynökség a jelenlegi argentínai helyzettel kapcsolatban megállapította, hogy a reakció és az azt támogató szélsőséges elemek az argentin gazdaság kulcsfontosságú ágazatait kezükben tartó külföldi monopóliumok segítségével megpróbálják letéríteni az országot a demokratikus reformoknak arról az irányvonaláról, amelyre a lakosság többsége az 1973-as választásokon szavazott. A reakció most a katonák körében keres támaszt, a hadsereg sorainak a megbontására törekszik. A fegyveres erők fő egységeinek parancsnokai azonban támogatják a kormányt.

Argentína haladó politikai erői lépéseket tesznek annak érdekében, hogy egységes akciókkal megakadályozzák a reakció által tervezett államcsínyt. A Juszticialista Párt vezetősége a napokban felhívta a Juszticialista Felszabadítási Frontba tömörült szövetségeseit és az ellenzéki pártokat, hogy lépjenek fel az alkotmányos rend védelmében.

Az Argentin Kommunista Párt lapjában figyelmeztette a dolgozókat, hogy államcsíny veszélye fenyeget. A párt rámutatott arra, hogy az ország nehézségeit alkotmányos úton kell leküzdeni és nem szabad megengedni az államcsínyt.

Az Argentin Általános Munkásszövetség vezetősége támogatásáról biztosította Perón elnökasszonyt.

Kommentár

Sötét kampány Chilében

A legutóbbi hetekben újabb letartóztatások híre érkezett; a világ minden részén megmozdultak Luis Corvalán megmentésére; a junta pedig nagyszabású kampányt kezdett — nem először, és nyilván nem is utoljára — „a nemzetközi marxizmus" ellen.

Júliusban kellett volna Chilébe utaznia az ENSZ Emberi Jogok Bizottsága nemzetközi munkacsoportjának, hogy a helyszínen tanulmányozza a politikai foglyok körülményeit és általában az emberi jogok megsértését. Pinochet rendszere előbb hozzájárult a különböző nemzetiségű szakértőkből álló csoport beutazásához, majd meggondolta magát. Már javában folyt a készülődés a nem szívesen látott vendégek fogadására: sok foglyot áthelyeztek, a börtönökben és a táborokban ideiglenesen jobban bántak a politikai foglyokkal. Aztán a junta közölte: nincs szükség a bizottság jelenlétére, mert tagjai külföldön kapcsolatba léptek a Népi Egység néhány vezetőjével.

Az ENSZ által megbízott személyek így kénytelenek volnak lemondani a helyszíni tapasztalatszerzésről, de nem mondtak le arról, amit vállaltak. A venezuelai fővárosban politikai emigránsokat, volt chilei foglyokat hallgattak meg, és bőséges terhelő bizonyíték alapján megállapították: a junta folyamatosan megsérti az emberi jogokat. A különleges munkacsoport ezekben a napokban ül össze Genfben, az ENSZ európai központjában, hogy kidolgozza jelentését.

Pinochet emberei szeretnék megtéveszteni a nemzetközi közvéleményt. Saját bűneikről kitalált bűnökkel akarják elterelni a figyelmet. Július vége felé a chilei sajtó — egy brazil napilap és egy fasisztabarát argentin újság nyomán — arról írt, hogy a chilei baloldali szervezetek „tisztogatásokat" kezdtek, és saját társaikat végezték ki néhány latin-amerikai és más országban. Ennek a sajtókampánynak a szervezői azt akarták elhitetni a chileiekkel, hogy a baloldali pártok és szervezetek az utóbbi hónapokban körülbelül hatvan emberüket ölték meg Argentínában, Mexikóban, Franciaországban és másutt. Ez a célzatos rágalomhadjárat egyúttal a junta felelősségét akarta csökkenteni, azt állítván, hogy eltűntnek tartott (vagyis a fasiszta fegyveresek kezébe került) sok baloldali ember valójában külföldre szökött. A valóság egészen más. A junta titkos ügynökei nem egy országban aljas módon meggyilkolták a Népi Egység nem egy hívét.

Az eltűntek családtagjainak szövetsége arról tájékoztatta az újságírókat, hogy az állítólag külföldön meghalt 119 személy közül 77-et a junta börtöneiben és lágereiben tartottak fogva. Hivatalos iratok, családtagok és szemtanúk beszámolói is alátámasztják a közlést, minthogy sokan jelen voltak az áldozatok letartóztatásánál, vagy valamelyik táborban látták őket.

A rendszer belügyminisztere, César Benavides tábornok július 21-én elismerte, hogy az országban 4168 politikai fogoly van.

A foglyok száma pedig állandóan nő. Néha kiszabadulnak baloldali gondolkodású személyek, esetenként ismert politikusok is, de helyükre újak kerülnek. A haladó világ szolidaritásának újabb szép példája a legutóbbi hetekben az a kampány, amely Luis Corvalánnak, a Chilei Kommunista Párt főtitkárának megmentéséért bontakozott ki.

Todero Frigyes

„Cikkünk nyomában”

Mi történt az Anna utcában

Ismét, s ezúttal már negyedszer térünk vissza a sok bajt átélt öreg pécsi utca problémáira. A legutóbbi (1975. július 17-i) számunkban némiképpen összefoglaltuk, hogy az első — a még 1971 februárjában megjelent — cikkünk nyomán milyen intézkedések történtek az annakidején megroggyant házak megmentése érdekében.

Nos, a károk előidézőjét — a hosszú éveken át gerendákkal kitámasztott 1-es számú házat — azóta lebontották, de a csupaszon maradt helyén éktelenkedő árkok, pincemaradványok csapadékgyűjtő kráterei mind a mai napig alámosással fenyegetik a szomszéd házak alapjait.

Tagadhatatlan, hogy a legutóbbi cikkünk megjelenése óta történt egy és más. Például az egy hónappal ezelőtt még „gazdátlan” területet bekerítették — mi több — egy fabódét is felállítottak a telek sarkában. Ami a rendeltetését illeti, ennek is utánajártunk.

Az építkezésekben érdekelt MESZÖV ügyintézője, Méder László, végre megtalálta a vállalkozót a 12 lakásos társasház felépítésére. Radnai Péter kőművesmester, a bódé tulajdonosa már hetek óta készen áll a munkára.

Hogy miért csak „készen áll” s miért nem épít, ez nem rajta múlik. Ebbe — mint annyi más belvárosi építési tervbe — „beleszól” egy jellegzetesen pécsi probléma, a feltáratlan pincerendszer. Természetesen nem gyakorlati okokból késleltetik az építkezést, mert sok példa volt és lesz is arra, hogy az ilyen akadályt akár tömedékeléssel, akár ducolásos alapozással áthidalják. De — s ez a fő probléma — az említett megoldások bármelyike nagymértékben megnövelné a társasház építési költségeit.

E sorok írásakor egyelőre csak arról számolhatunk be, hogy az építtetők ügyintézője és a Városi Tanács építési és közlekedési osztályának illetékesei még korántsem jutottak közös nevezőre abban, hogy melyik fél, milyen mértékben vállalja magára a hagyományosnak éppen nem mondható tereprendezési munkák költségeit.

Az érvelések mindkét részről kézenfekvők. A Városi Tanács csak a PIK, illetve a tanács kezelésébe kerülő építkezések finanszírozását vállalhatja, de legalább ennyire egyértelmű a leendő társasház tulajdonosok érvelése is, ami szerint anyagi erejüket messze meghaladja a plusz-költségek vállalása.

Tehát — ahogy mondottuk — még nem jutottak közös nevezőre. Azaz, egy már biztos: a Városi Tanács megrendelésére, szeptember 15-én munkába áll a Bányászati Aknamélyítő Vállalat brigádja és függetlenül a fentebb említett megállapodás létrejöttétől, elkezdi a házhely tereprendezését.

P. Gy.

A sokgyermekes szülők nevében

Városunk egyik leszebb része lenne, ha az I. kerületi Tanácsi Hivatal több gondot tudna fordítani a Zsolnay domb parkosítására. Szeretnénk, ha a mi gyermekeinknek is lenne játszóterük, úgy mint a kertvárosiaknak, uránvárosiaknak. Ha elmegy az ember ezekre a szép helyekre, fáj a szíve, hogy a mi gyerekeinknek ez nem adatott meg. Ezért kérjük az illetékeseket, gondoljanak ránk és rendezzék mielőbb a környéket.

A sok gyermekes szülők nevében:

Sipos Géza
Endre u. 15/1

Az olvasó véleménye

Legyen-e muflon a Mecseken?

Miután a Dunántúli Napló szívesen helyet ad további véleményeknek, szeretném az Országos Természetvédelmi Hivatal szociális érvényű álláspontját rögzíteni ebben a kérdésben.

Szakmai szempontból Csanádi Béla, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgatója nyilatkozott. A MÉM vadászati és vadgazdálkodási főosztálya már két esetben negatív álláspontot foglalt el e kérdésben.

A betelepítésre szóbahozott terület 1975. január elseje óta Pécs megyei Város Tanácsa határozata szerint természetvédelmi terület, s mint ilyenre idegen, nem őshonos állat- vagy növényfajnak betelepítéséhez az Országos Természetvédelmi Hivatal hozzájárulása szükséges. Aligha hiszem, hogy városunk tanácsa — amely messzemenő figyelemmel városunk közel 170 ezer lakosára — hozta rendelkezését, még ugyanabban az esztendőben szociális szempontból jóval szűkebb létszámú csoportérdekeltség miatt ezt módosítaná. Az erdők meghirdetett közjóléti szerepe végre valósággá vált, megszűnt, hogy a természetjárót uradalmi tilalmi táblák szorítsák ki hazánk legszebb, legértékesebb részeiből. Népgazdaságunk nehéz milliókat költ arra, hogy közjóléti létesítményekkel gazdagítsa a városkörnyéki erdeinket, természetvédelmi területeinket. Az egészségügyi miniszter 1970-ben — ugyancsak városunk tanácsának előrelátó szorgalmazására, elsősorban bányatelepeink levegőjének védelmére — üdülőhelyi feladattal ruházta fel, üdülőhelynek nyilvánította a városmenti mecseki erdőket.

Hazánk minden városa — köztük Pécs is (hivatkozom a kökényi 5—6 milliós beruházással most készülő parkerdőre) — elsőrendű feladatának látja zöldövezeteinek fokozását, növelését. A muflon megalapozatlan, körül nem tekintő betelepítése mérhetetlen kárt okozna a város felett emelkedő karsztbokorerdőben, azt a teljes pusztulás szélére sodorná. Veszélyt jelentene — a Pécsett még így is évente jelentkező (idén többször is tragikusan jelentkezett) torrens jellegű vízár. Városunk költségvetéséből milliókat kénytelen költeni hordalék-eltakarításra, útburkolatok folyamatos helyreállítására. Ezek után nem látom megalapozottnak az ilyen elgondolás pátyolgatását, városgazdálkodási szemszögből sem. Izrael Gábor bizonyára nem tekintette át, nem tárgyalta meg az illetékesekkel egy ilyen idegen állatfaj betelepítésének súlyos anyagi következményeit.

A Mecsek déli oldala városunk zöldövezetének ma is leglátogatottabb, legterheltebb része. Munkaszüneti napokon gyakorlatilag a „megtelt” táblát is kitehetnők. Természetvédelmünk egyik legégetőbb feladata e területnek — mint annak már a városi tanácsülésen is hangot adtak — megvédése a látogatók száma miatt elkerülhetetlen taposási és virágszedési kártevéstől.

Csanádi Béla szociális érvényű megállapításával fejezem be: „A természetjárás manapság magasabb társadalmi igény a vadászatnál, sokkal több (és hozzátehetem, anyagilag szerényebb körülmények között lévő) embert, nyugodtan mondhatom, tízezreket érint”.

Reuter Camillo
természetvédelmi főfelügyelő

Nem divatból hordunk szemüveget

A Dunántúli Napló július 2-i számában közérdekű cikk jelent meg az OFOTÉRT-ről. A szerző néhány megállapításával — sokadmagammal — egyetértek. Többek között azzal, hogy az orvosi utalványtól a szemüveg kiadásáig igen hosszú a várakozási idő. Továbbá azzal, hogy az OFOTÉRT-ben nem egyszer a legkülönbözőbb magyarázattal igyekeznek rábeszélni a vevőt arra, hogy „privát” szemüvegkeretet vásároljon.

Viszont nem osztozom a cikk írójának véleményével — amely szerint az SZTK szemüvegkeretek nevetségesen csúnyák. Igaz, nem aranyozottak, de formában és minőségben is elfogadhatóak. A probléma inkább az, hogy megfelelő méretet nem mindig lehet kapni. Ez mindenekelőtt a kisnyugdíjasokat érinti kellemetlenül, mert kénytelenek százasokkal többet fizetni a számukra feleslegesen divatos keretekért.

Heffner Jánosné
nyugdíjas

„Csendes este a hegyen”

A DN agusztus 16-i számában „Csendes este a hegyen” címmel riportot olvastunk a mecseki vendéglátóipari egységekről.

A riport több ötletet, különlegességet, specialitást sürget. Felhívom a figyelmet a Fenyves specialitásaira, amelyekről az étlap is tanúskodik, pl. Vladika töltött s. tekercs, villányi szüretelő pecsenye, Draskovics rostélyos stb. Mi rendeztük az ormánsági estéket és a baranyai német estéket, amelyeknek idén is lesz folytatásuk.

Pichler József

Az illetékesek válasza

„Szóvá tesszük! Ki töltse?”

A cikk írója szerint a VOLÁN Vállalat a tüzelőolaj házhoz szállítását a jövőben csak csere-kannával bonyolítja le, mert az építési és közlekedési osztály ellenőre megállapította, hogy a VOLÁN kannánként 1 forint jogtalan haszonra tesz szert.

Véleményünk szerint a tűzveszélyesség és a jogtalan haszon között ilyen fajta összefüggés nem is állhat fenn. Ha az olaj tűzveszélyessége miatt szükséges — VOLÁN tájékoztatása szerint — a cserekanna, úgy annak áttöltésére akkor sem kerülhet sor, ha az osztály árellenőre a kifogásolt megállapítást nem tette volna meg.

Szükségesnek tartjuk rögzíteni, hogy osztályunk dolgozója feladatkörében járt el, amikor a VOLÁN Vállalatnál árellenőrzést tartott. Miután a 4/1972. (II. 15.) KPM—ÁH számú rendelet 6 forintban állapítja meg kannánként az olaj szállítási díját, az 1 forintos áttöltési díj alkalmazásával kapcsolatban állásfoglalást kértünk a Közlekedési és Postaügyi Minisztériumtól. A minisztérium 552.106/1974. számú állásfoglalásában egyértelműen rögzítette, hogy nincs lehetőség — a VOLÁN által — a kannánként 1 forintos pótdíj megfizettetésére. A minisztériumi állásfoglalás arról is tájékoztatta az osztályt, hogy intézkedtek a jogtalan díjfelszámítás beszüntetése és a VOLÁN 12. sz. Vállalat felelősségre vonása iránt.

Dr. Buzánszky Béla
oszt.-vez.-helyettes

Szerkesztőség postájából

Elillant az aroma...



A pécsi Bem utcai Gyógynövény boltban jamaicai rumaromát vásároltam nyolc forint 40 filléres áron. Mire a bolthoz egészen közel levő utcába hazatértem, a táskám alján és az irataimon volt a tasak tartalma. Ha Jamaicából érkezett volna, szidnám a „kiszerelőjét”, de ez Budapestről érkezett, így hát csak panaszkodom...

Másodszor is elmentem vásárolni — és ugye hihetetlen, ismét elillant az aroma. Ezúttal a szatyorba, és „csak” egy könyvemet tette tönkre. Kitartó természetem lévén, ezért hát harmadszor is beállítottam a boltba, de ezúttal arra kértem az eladót, hogy a magammal hozott üvegbe töltse át az aromát, melynek összköltsége ekkor már 25 forint 20 fillér volt.

Ezzel a csomagolási móddal nemcsak a vevőknek, de a boltnak is sok kárt és bosszúságot okoznak — mondotta a boltvezető. Röviddel az érkezésem előtt csomagolt ki egy dobozt (egy-egy dobozban 20 tasak van), amelyben csak 8 volt tele, a többi elpárolgott, Budapest és Pécs között. Ha kiszámolom, hogy ebből az egyetlen dobozból 12 tasak tartalma, vagyis több mint 100 forint „párolgott el”, akkor ez önkéntelenül is gyanút ébreszt bennem. Lehetséges, hogy a tasakonként nemrég még 6 forintért árusított aromát azért emelték volna 8 forint 40 fillérre, hogy ezzel visszanyerjék a „vámon” azt, amit a „réven” elveszítenek?

Pártay Márta

*

Érdeklődésünkre az említett gyógynövény boltban elmondották, hogy havonta kb. 400—500 „kiszáradt” tasakot adnak vissza a kereskedelemnek. Pontosabban a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiipari Nagykereskedelmi Vállalatnak, amely „visszárujegy” ellenében átveszi, majd továbbítja az eredeti feladóhoz, a Kozmetikai Háztartás és Vegyiipari Vállalathoz. A megye élelmiszer boltjai ebben az évben (január 1-től augusztus 15-ig) nem kevesebb mint 24 ezer üres tasakot „írattak jóvá”. Mennyi lehet országosan?

Bármilyen csábító is, mi már meg sem kíséreljük a számolást.

Bízzuk a „számtani műveletet” a Kereskedelmi Felügyelőségre.

Jogi tanácsadó

Balogh I. fiatalkorúként dolgozik munkahelyén.
Kérdése: Mennyi pótszabadságra jogosult és utoljára mikor veheti igénybe?

Olvasónk arról nem szólt, hogy jelenleg hány éves. Ezért a jogszabály előírását közöljük. A Munka Törvénykönyve végrehajtási rendeletének értelmében a fiatalkorú dolgozónak tizenhat éves koráig évi tizenkét munkanap, azon túl (tizennyolc éves koráig) évi hat munkanap pótszabadság jár.

A pótszabadság utoljára abban az évben illeti meg, amikor a dolgozó a tizenhatodik, illetőleg a tizennyolcadik életévét betölti.

G. T. olvasónk mosott ruháját a lakása erkélyén szárította. Ezért szóltak.
Kérdése: Tiltja-e valamilyen rendelkezés a ruhának az erkélyen történő szárítását?

Igen! Pécs megyei város Tanácsának 1973. évi 3. sz. rendelete a lakóházak házirendjéről szól. Ebben nyert szabályozást a ruha mosása, illetve szárítása is. A tanácsrendelet 19. § (1) bekezdése k) pontja értelmében az épület erkélyén, ablakában, folyosóján, vagy lépcsőkorláton ruhát, szőnyeget szárítani nem szabad.

A 24. § előírja, hogy a kimosott ruhát csak padláson, vagy erre a célra kijelölt egyéb helyen (udvar, szárító stb.), illetve a lakás mellékhelyiségeiben lehet szárítani.

Itt kell a házirendből ismertetnünk azt is, hogy a mosókonyhát és a szárítóhelyiséget a használó rendesen kitakarítva és rendbe hozva köteles a házfelügyelőnek átadni. A mosókonyha és a szárító használatát a bérlő köteles legalább három nappal korábban a házfelügyelőnél előjegyeztetni. Ezeket a helyiségeket egy-egy bérlő egyfolytában legfeljebb 48 óráig használhatja.

Természetesen a helyiségek munkaszüneti napokon is igénybe vehetők.

Sok esetben ad okot vitára a pince zárva tartása és a favágás helye, ideje is. Ezért az alábbiakban ismertetjük a házirend idevonatkozó előírását.

A tanácsrendelet 25. § (6) bekezdésének előírása értelmében a pincelejárót és a padlás ajtaját 21 órától 6 óráig zárva kell tartani. Ezeket a helyiségeket munkaszüneti napokon is lehet használni. A pincében fát aprítani, vagy egyéb zajjal járó munkát végezni 20 óra után nem szabad. Padlás- és pincekulccsal csak a házfelügyelő vagy a tulajdonos által megbízott más személy rendelkezhet.

A. K. azt szeretné tudni, hogy a jogszabályi rendelkezések szerint mikor tekinthető a lakás elhagyottnak?

A lakásügyi jogszabály értelmében ha a bérlő a lakásból állandó jelleggel kijelentkezett és azt kiürítette, a lakásbérleti jogviszony — a szünetelés esetének kivételével — megszűnik.

Abban az esetben, ha a bérlő a lakását két hónapot meghaladó időre elhagyta,

a) tanácsi bérlakás esetében a lakásügyi hatóság, illetőleg fegyveres testületi szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv a lakást igénybe veheti;

b) más lakás esetében pedig a lakásbérleti jogviszonyt a bíróság — a lakással rendelkező szerv, illetőleg a bérbeadó kérelmére — megszüntetheti.

Külön határozta meg a jogszabály azokat az eseteket, amikor nem lehet a lakást elhagyottnak tekinteni.

„Népszerűtlen közjáték”

A Dunántúli Napló 1975. március 6-i számában a fenti címmel megjelent levélre válaszolunk.

A levélben leírt eset még ez év február 8-án történt a GC-1529 forgalmi rendszámú autóbusszal. A hiba felvételekor megállapítottuk, hogy a gépkocsi jobb első kerékagyának kúpgörgős csapágya összetörött, melynek következményeként a kerék (az aggyal együtt) a tengelycsonkról az anyán keresztül lecsúszott. (Tehát nem a keréktartó csavarok lazultak meg.)

Az eset nem ismeretlen a közlekedési szakmában. Ennek viszont igen ritka velejárója a kerék leválása, illetve kiesése, mert a gépkocsi vezetője a kormánykeréken érzékeli a csapágy összetörését. Ezért, ha időben áll meg, ez esetben is elkerülhető lett volna a kerék kiesése.

Karbantartási rendszerünkben nagy figyelmet fordítunk az előírás szerinti TMK tevékenységre, az autóbuszok napi műszaki, forgalombiztonsági ellenőrzésére és a kilométer teljesítményhez kötött tervszerű megelőző karbantartásra, illetve javításra. Ennek megfelelően a fenti forgalmi rendszámú autóbuszt is az előírás szerint felülvizsgáltuk, melynek eredményeképpen, az esettel kapcsolatos hibát nem észleltünk.

Kiss József
főmérnök ig. helyettes
Volán 12. Vállalat

HÁROMSZOROS KIVÁLÓ ÁRU AZ

Autóglykol 90

koncentrált

fagyálló folyadék

1., 2., 5., 10., 20 kg-os,
valamint hordós kiszerelésben kerül forgalomba.
Gyártja: MEDIKÉMIA VEGYIPARI SZÖVETKEZET
Megrendelhető: 6701. Szeged, Pf. 506.
Pontos, gyors szállítás, nagytételes megrendelés esetén fizetési kedvezményt biztosítunk.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Népzenei Magazin (ism.) 9.00: Simone Boccanegra. Részletek Verdi operájából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Franklin Benjamin ifjúságából. 10.21: Ki mit tudott — ki mit látott? 10.36: Zenekari muzsika. 11.29: Magyar remekírók. Kosztolányi Dezső: Édes Anna. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Fehérjeellátás — hazai termesztésből. 14.00: Az Ifjú Zenebarátok klubjainak központi énekkara énekel. 14.10: Versenyművek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Bakonyi német népdalok. 15.26: Operettrészletek. 15.50: Scapin furfangjai. Rádiójáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.18: Körmikrofon. 17.43: Wagner: Wesendonk dalok. 18.05: Nóták. 18.33: Operaénekles a század elején. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Operettrészletek. 20.00: Szvjatoszlav Richter Liszt-műveket zongorázik. 20.50: Hírek. 20.53: Színes népi muzsika. 21.34: Emlékezés Szini Gyulára. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Mantovani-zenekar játszik. 22.40: Gasszire lantja. Nyugat-afrikai hősi ének. 23.00: Tánczene. 23.30: Jolanta. Két részlet Csajkovszkij operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Art Tatum triója játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Beethoven: Kantáta II. József császár halálára. 8.50: Vigyázat, technika! Bakony Péter írása. 9.00: Hírek. 9.03: Mátrai Zsuzsa, Szécsi Pál és a Körmendi együttes felvételeiből. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti... 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: Magyar előadóművészek felvételeiből. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Angol szerzők operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Neményi Tamás szerzeményeiből. 14.15: Versek. 14.20: Jindrich Bauer és fúvósegyüttese Poncar-polkákat játszik. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Sárközi István—Raics István: Reng már a föld — kantáta. 14.50: Nyomelem. Jegyzet. 15.00: Valentini: E-dúr szonáta. 15.17: Tudományos könyvespolc. 15.22: Grabócz Miklós: Táborban — szvit gyermekkarra. 15.30: Hírek. 15.33: Dvorzsák-művek. 15.45: Slágermúzeum. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Mészöly Katalin Kodály-dalokat énekel. 16.51: Ifjúsági Krónika. 17.03: Nóták. 17.30: Hírek. 17.33: Daljátékokból. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Csak fiataloknak. 19.10: Reklám. 19.13: Rádióhangversenyekről. 19.43: A filozófia és a modern biológia. Zeley László könyvismertetése. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Ablak a főutcára. Hangjáték. 21.31: Az elmúlt évad nagysikerű hangversenyeiből. 22.40: Részletek musicalekből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Orosz kórusmuzsika. 23.30: Miskolci Váradi András népi zenekara játszik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Megjelenés előtt. Goda Gábor. Mennyei csavargók. 18.55: Korunk zenéjének fesztiválja, Brüsszelben. A Belga Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.08: Dzsesszfelvételeinkből. 20.23: Hírek. 20.26: Moniuszko: Halka. Négyfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Beat-kívánságok. 18.00: A bíró gyakorlatából. Beszélgetés dr. Csiky Ottóval. 18.10: A pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius, a Pécsváradi Zengő és a Vasasi Művelődési Ház ének- és zenekara műsorából. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Marica grófnő. Részletek Kálmán Imre operettjéből. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, lapszemle. — Filmdalok. — Egy nap a „Narodne novine" szerkesztőségében. Riport. — Dalról dalra. Nótacsokor. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Korszerű takarmányozás. Riport. — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.00: És így tovább... Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. A törtek. I—II. Közben: Hatókör. Felsőoktatási intézmények a pedagógus-továbbképzésért. A Szombathelyi Tanárképző Főiskola. 17.03: Műsorismertetés. 17.05: Hírek. 17.10: Unokáink is látni fogják... V. rész. Vita a hétvégi házakról (ism.) 18.05: Telesport. 18.30: Falujárás. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia tévéfilmsorozat. VI. rész: Kötéltáncosok. 21.00: Ötszemközt. Balczó Andrással. 22.05: Tv-Híradó 3. 22.15—23.35: Aranyborjú. Tévéjáték IIf és Petrov ihletésére. II. rész. (ism.)

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Gilbert Bécaud a párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film (ism.) 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30—22.30: Dolgozók iskolája. Lengyel film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-varieté. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Egy tv-dráma ismertetése. 22.05: Jugoszláv dokumentumfilm. 22.20: Táncok dzsesszel.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Mandátum. 20.45: Baltazár professzor — rajzfilmsorozat. 20.55: Huszonnégy óra. 21.10: Egy szívesen látott adás ismétlése.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném nagyméretű 2 szobás, első emeleti tanácsi lakásomat, másfélszobás központi fűtésesre. „Egyszerű csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó regenyei hegyen 618 □-öl szőlő termésssel, vagy anélkül. Érdeklődni: Ócsárd, Ady E. út 19.

Diósviszló, új utcában, új kis ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 100.

Vennék egyszobás vagy másfél szobás szövetkezeti lakást. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „160—180 ezer" jeligére kérem.

Kettőszobás, garázsos öröklakás eladó a Műszaki Főiskolánál. Érdeklődni: 18-829 telefonon este.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos távfűtéses PIK lakásomat, családi házért, ráfizetéssel is. „Mákvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó beépíthető telek Bálicsi út 73. sz. alatt, érdeklődni a helyszínen.

Eladó Pécsújhegy Barázda utcában levő, házhelynek alkalmas szőlő. Érdeklődni: Madách Imre utca 9/a. I. emelet 4.

Tolbuhin út 13. III. em. 15. szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó.

Elcserélném Madách utcai I. emeleti, kétszobás szövetkezeti lakásom, háromszobás szövetkezetire. „Garázzsal rendelkezem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó szoba-konyhás, előszoba, kertes, mellékhelyiségből álló családi ház, megtekinthető: 16 órától. Május 1. út 11. sz.

Harkányi társasházban eladó egyszoba összkomfortos 1976. márciusban elkészülő lakrész. „155 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyöngyösmelléken családi ház melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Gyöngyösmellék, Rákóczi u. 18., vagy Pécs, Blaha Lujza u. 10.

Eladó: két és félszobás, fürdőszobás, modern építésű, kertes családi ház. Vókány, Rákóczi u. 9.

Pécsi tónál másfél szobás nyaraló — komfortos — 200 □-öl telekkel eladó. Telefon: 12-015.

Nem dohányzó férfinak szoba kiadó. Telefon: 10-976. 17 óra után.

500 □-öl terület eladó. 6-os út mellett Szikuti dűlőben. Érdeklődni napközben Kossuth Lajos u. 28. Játékboltban. 4 óra után Marx út 60. Dávid.

Sürgősen, beköltözhetően eladó Máriakéménden, Szabadság tér 7. alatti 240 □-öl telken, kettő szoba, konyhás kis családi ház, 50 ezerért. Megtekinthető egész nap.

Rácváros felett 340 □-öl szőlő, épület, felszereléssel eladó. Semmelweis u. 12.

Két középiskolás (lehetőleg elsős) fiú részére albérlet kiadó. „Igényes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kispostavölgy közepén 600 □-öl terület 350 □-öl szőlővel, gyümölcsössel, présházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Pécs Kertváros, Móra Ferenc u. 33. sz.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozott szobát keres sürgősen. Kolozs, Hatvan, Árpád u. 10.

560 □-öl szőlő eladó. „Részletre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti öröklakásomat elcserélném hasonló 2 szobás tanácsi lakásra. Jelige „II. kerület". Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 386 □-öl szőlőgyümölcsös építési telek, sík területen kis épülettel. Balatoni telket beszámítok, vagy kis nyaralóért elcserélem. Cím: Pécs, III. ker., Jakabhegyi út 56/4.

Kisbudméron 38. sz. ház eladó, 2 szoba, 3 konyha, gazdasági épülettel, 520 □-öl kerttel. Buszjárat van.

Hird-Újtelepen eladó 253 □-öl családi ház építésére alkalmas telek, főútvonal mellett. Érdeklődni egész nap: Pécs, I., Árpádtetőn, Gallóéknál.

Diákfiú részére albérleti szobát keresünk Pécsen. Sári Jenő, Győr-Ménfőcsanak, Tass vezér u. 7.

Balatonfűzfőn két telek eladó. Kardos János, Komló, Gagarin u. 5. szám. Telefon: 82-176, 16 órától.

Elcserélném komlói háromszobás, összkomfortos lakásomat egy- vagy kétszobás összkomfortosra. Érdeklődni: Komló, Vörösmarty u. 13. I. emelet 4.

Komló-Dávidföld déli részén félig kész családi ház eladó, kétszobás lakás érdekel. „Szeptember" jeligére a komlói hirdetőbe.

Komló, Nyár u. 17. sz. ház eladó. Érdeklődni: Vízmű, Berenczné.

Eladó 250 □-öl szőlő. Irányár: 200 Ft □-ölenként. Pécs, Bárány út 22—24.

Egy diáklányt albérletbe felveszek. Péter u. 12.

48 négyzetméter, szoba, konyha, előszobás, félkomfortos tanácsi lakás a belvárosban elcserélhető. 1 szoba szükséges. „Árkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros, Erdély u. 25. sz. alatt 2 szoba komfortos ház eladó. Érdeklődni: minden nap déli 12 óráig.

Eladó Szágy, Kossuth u. 49. számú ház, nagy gazdasági épületekkel, 1 kat. hold földdel. Ugyanott egy sárga kanca ló eladó. Lévai.

Lakásmegoldást keresek, 70 000 kp + részlet. „Modern" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szentlőrinci OTP kétszobás lakásom pécsire. „November" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettő szoba, konyha + 500 négyszögöl gyümölcsös eladó. Szakvári János, Pécsújhegy, Szőcske u. 2.

Elcserélném 4 helyiségből álló PIK lakásom, házfelügyelőire (tanácsira) 10 emeletesben, vagy 7 emeletesben. Szabadság u. 44. Pallaga.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

FIAT 500-as eladó. 36 ezerért. Kertváros, Árnyas u. 7.

Bártfa u. 25-ben, bárántytetői terméskő eladó. Telefon: 15-500.

Dobfelszerelés eladó. Komplett „5500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vizsgázott P 20-as motor eladó. Kőhídi, Hajnóczy 25. Uránváros.

3 db anyadisznó eladó, az egyik 10 db 3 hetes malaccal. Orfű, Kossuth L. u. 4. Megtekinthető szombaton délután, vasárnap egész nap, Hídvégi.

Variálható babakocsi eladó. Niklai, Tolbuhin út 11.

10 q I. osztályú morzsolt kukorica eladó. Oroszló, Petőfi u. 56.

Kuvaszkölykök eladók. Pécs, Csákány út 8.

Skoda Octávia eladó. Érdeklődni: 14-788-as telefonon.

Jó állapotban lévő 223-as Warszawa eladó. Merk József Pécs, István u. 25/1.

Használt harmónium, kis fújtató hibával eladó. Ugyanott használt cserép eladó. Érdeklődni vasárnap. Kiss Ernő u. 21.

Betonkeverőgép eladó. Pécs I., Álmos u. 8/1. sz. alatt.

Eladó MB 1000-es. Megtekinthető: vasárnap. Csertő, Szabadság u. 41.

Zongora eladó, vagy bérbeadó. „Zongora" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

601-es Trabant Combi eladó. Pécs, Engels u. 80.

VEGYES

Lakás tapétázást, kiváló minőségben, vidéken is vállal Boóz József tapétázó mester. Hívásra házhoz megyek. Mohács, Újváros 5. épület.

GYES-en vagyok, kisgyermek gondozását vállalom. Kruller, Tolbuhin út 15.

Építők figyelem! Mindenféle épületasztalos munkát helyszínen vállalok. Ajtó, ablak illesztése, felkilincselése, redőny felszerelése. Épületüvegezést vállalok. Cím: Firling János, 7762 Pécsudvard, Dózsa György u. 33.

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: délután 5—7-ig. Anna u. 2.

Zsiguli és Fiat gépkocsik javítása, Molnár autójavító, Kertváros, Gyulai Pál 3. Telefon: 11-052.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymama,

SOMLAI GYÖRGYNÉ

szül. Bocz Erzsébet, volt vókányi lakos, életének 79. évében csendesen elhunyt. Temetése szeptember 1-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk hogy szeretett férjem, édesapánk,

KIS KARÁCSONY JÁNOS

elhunyt. Temetése pénteken fél egykor lesz Pécsett, a központi temető szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy vállalatunk régi dolgozója, kedves munkatársunk,

DR. KERESZTFAI DEZSŐ
nyug. pénzügyi osztályvezető

f. hó 26-án elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Dél-dunántúli Tüzép Vállalat gazdasági és társadalmi vezetői és dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy egyetlen gyermekünk, unokánk, keresztfiúnk, rokonunk és barátunk,

LÁZÁR GÉZA

tragikus körülmények között, 15 éves korában elhunyt. Temetése, augusztus 28-án, 15 órakor lesz a kővágótöttösi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapa, testvérünk és kedves rokonunk,

HERKE JÓZSEF

Mészkemence utcai lakos, a Kokszművek nyugdíjasa, 83 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 2-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, fiunk, testvérünk, édesapánk és nagyapánk,

CSANÁLOSI BENEDEK

53 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én, 3/4 5 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

FÓNAI JÓZSEF

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KOSZTER MELÁNIA

búcsúztatásán megjelentek, sok szép virággal enyhítették szomorúságunkat. Gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BENEDEK LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÁCS MIHÁLY

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KENGYEL KÁROLY

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk zenésztársainak, osztálytársainak, munkatársainak, Vasas bánya vezetőségének, hirdi kenderfonógyár dolgozóinak, valamint szomszédainknak a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

DEZSŐFI DEZSŐ

temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmam enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Pécsi Vízmű és Mértékhitelesítő kirendeltség dolgozóinak. A gyászoló özvegy.

Köszönetet mondunk rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen férjemet,

JOZIPOVITS ANDRÁST

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok, táviratok küldésével gyászunkban osztoztak. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága kisleányunk,

POMOZI ILDIKÓ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a széleskörű rokonságnak, szomszédoknak, barátainknak és ismerőseknek. Külön köszönetet mondunk az újmecsekaljai autóbusz állomás dolgozóinak, a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak, osztály- és munkatársainak, a Pécsi Szolgáltató Ipari Vállalat dolgozóinak. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

JÁTÉKKEZELŐKET és géplakatost felvesz a Mecseki Kultúrpark, jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (2907)

FELVESZÜNK esztergályosokat. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (364715)

NŐKET 16 éves kortól betanítunk papíripari munkára. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Újpesti Papírgyár, 1044 Budapest, IV., Váci u. 83. D. Kapus Endre. (1583)

MEGYEI Kórház, Szekszárd, pályázatot hirdet R 10 számítóközpontjához, gyakorlattal rendelkező szakemberek részére, rendszer-szervező, vezető-rendszerszervező, közgazdász és szervizmérnök munkakörökre. Pályázatokat a Megyei Kórház-Rendelőintézet főigazgató főorvos címére (7101 Szekszárd, pf. 85.) kérjük beküldeni. Pályázati határidő: 1975. augusztus 31. (2790)

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőket felveszünk. BIVIMPEX, Bolgár Néphadsereg u. 58. (432217)

KŐMŰVESEK mellé férfi és női segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (424963)

A PÉCSI Fémipari Vállalat felvételre keres: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatti üzemébe szerszámkészítő, esztergályos, marós, kovács szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat, valamint betanított munkára női munkaerőt. Pécs, György-aknai üzemébe esztergályos, marós szakmunkásokat, betanított esztergályosokat, betanított munkára nőket. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13. alatt. Munkaügyön. (2813)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi munkásokat, villanyszerelőket, öltöztetőnőket és takarítónőket. (364683)

FÉRFI segédmunkásokat és könyvkötészeti munkára női dolgozókat felvesz a Pécsi Szikra Nyomda. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Munkácsy M. u. 10. (364686)

AZ MNB igazgatósága 8 órás elfoglaltsággal kisebb javítási munkák elvégzéséhez is értő férfi hivatalsegédet keres felvételre. Jelentkezés a gondnoknőnél, Geisler Eta u. 6. sz. (432169)

A NÁDOR Szálloda felvesz szakképzett szakácsot, szobalányt, mosodai dolgozót és női segédmunkást. Jelentkezés a Pannónia Szállodában a munkaügyön. 2838

ÉPÍTÉSZ műszaki rajzolókat felveszünk. Jelentkezés a „SZÖVTERV" irodavezetőjénél. Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (424812)

KESZTYŰGYÁR Központi Gyáregysége takarítónőket nappali és éjszakai műszakra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (364706)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, -gyártó és -csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364713)

AZONNALI belépéssel forgalmi adminisztrátorokat keres felvételre a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63. (364703)

A KOMLÓI Kőbányaüzem felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: könnyűgépkezelő, segédmunkás, hegesztő, lakatos, dömpervezető és gépkocsivezető. 122198

A MEZŐGÉP Bonyhádi Gyáregysége villanyszerelőket, villanyszerelők mellé segédmunkásokat, lakatosokat, valamint lakatos betanított munkásokat felvesz. (2808)

KOMLÓI műszaki boltba és pécsi vasboltba eladót felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. (2826)

GYORS- és gépírót, gyakorlattal, de lehet kezdő is, felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat személyzeti vezetőjénél. (Pécs, Közraktár u. 1. szám.) (2821)

LAKATOS és villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat mohácsi üzemünkbe felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2., üzemvezetőnél. (2817)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Utazási, Szállítmányozási és Kereskedelmi Irodája kereskedelmi előadói munkakörbe felvételt hirdet. Idegen nyelvet beszélők előnyben. Jelentkezés: a Volán Utazási, Szállítmányozási és Kereskedelmi Irodában, Pécs, Déryné u. 1. szám alatt. (2837)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: TMK-villanyszerelőt, TMK-lakatost, raktári betanított és segédmunkást (férfit), gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, anyagbeszerzőt, 6 órás munkaidőre gépírni tudó adminisztrátort, anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. Üzemgazdasági osztály. (2843)

RAKTÁRI anyagkiadót (raktári segédmunkást) felvesz MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. (2818)

LAKATOST felveszünk. Jelentkezés: KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Rácváros 68. sz. alatt, forgalomtechnikai csoportnál. (2858)

EGYMŰSZAKOS konyhai kisegítőt, valamint félműszakos konyhai dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Központi menza, Szabadság u. 25. (3784)

IPARI segédmunkásokat és gépkocsirakodókat felvesz a Pannonia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (2834)

SZIGETVÁRI fiókunkhoz halottszállító gépkocsivezetőt, új ZUK nyitott tehergépkocsira kevés gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és szolgáltatási segédmunkásokat felvételre alkalmaz a Baranya megyei Temetkezési Vállalat. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 97. (2868)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2803)

KÖZÉRDEKŰ

AZ ÁRUSÍTÁS NEM SZÜNETEL A HAL TÉREN! Az építkezések időtartama alatt is nyitvatart a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru, Ruházati és Műszaki boltja.

Trabant, Zsiguli autóalkatrészek,

autófelszerelési cikkek

nagy választékban kaphatók:

BÓLY ÁFÉSZ, 1. SZ. VAS-MŰSZAKI BOLTJÁBAN.
Telefon: 203.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét,

HOGY AUGUSZTUS 27–30-IG
ÖSSZES FIÓKTELEPÜNKÖN ÉS LERAKATUNKNÁL

leltározunk

A leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.
BARANYA-TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.
Pécs, Kossuth L. u. 21.

CSŐSZER BUDAPEST

A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT 6. SZ. SZERELŐIPARI ÜZEME ÁLLANDÓ PÉCSI FOGLALKOZTATÁSSAL

felvételre keres:

TECHNOLÓGIAI CSŐSZERELŐ ÉS KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT

Jelentkezés: PÉCS, ERŐMŰ, 32. BARAKK CSŐSZER KIRENDELTSÉG

Már csak 4 napig vendégszerepel a PÁRIZSI LUNAPARK

augusztus 31-ig a Puskin téren

HULLÁMVASÚT, REPÜLŐCSÉSZEALJ, DODGEM, GYERMEKKARUSSZEL, KARIKADOBÁLÓ, SOUVENIR, SZERENCSEKERÉK, CÉLLÖVÖLDE ÉS AUTOMATA-JÁTÉKOK. SZÓRAKOZHAT ÉS NYERHET A PÁRIZSI LUNAPARKBAN

Nyitva: hétköznapokon: 14—22 óráig, vasárnap és ünnepnap: 10—22 óráig.

FŐKUSZ

A számok tükrében

AZ 1. SZEKSZÁRD—PÉCS TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Szekszárdi Dózsa (otthon): Dunaújvárosi Kohász 1:1, Budapesti Ganz-MÁVAG 1:0, Egri Dózsa 4:1, Dorogi AC 2:0, Budapesti Vasas Izzó 1:1 és Debreceni VSC 3:0. A Szekszárd jelenlegi hazai mérlege:

2 1 1 — 4-1 3

Pécsi MSC (idegenben): Ferencvárosi TC 0:1, Budapesti Vasas 1:1, Győri Rába ETO 0:1, Tatobányai Bányász 1:2, Budapesti Spartacus 3:1 és Nagybátonyi Bányász 0:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

2 1 — 1 3-2 2

*

A 7. KOMLÓ—VÁRPALOTA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

6 4 2 — 8-4 10

Csak Komlón:

3 2 1 — 4:2 5

A Komlón lejátszott találkozók eredményei: 1968-as bajnokságban (NB I. B) 1:1, 1973—74-es bajnokságban (NB I. B) 1:0 és 1974—75-ös bajnokságban (NB II.) 2:1. A legutolsó hazai győzelem 1974. augusztus 4-én volt. A komlói csapat a következő összeállításban 2:1-re nyert: Buus — Keller, Tallósi, Pál, Csordás I. — Lahó, Kiss (Steib), Tresch (Bordács) — Lingl, Kolesánszky, Cs. Kovács. A hazaiak gólját Lingl lőtte és a második öngól volt. A Várpalotának eddig Takács, Solymosi II., Pataki II., Cs. Kovács, Hohmann, Bordács és Lingl lőtt egy-egy gólt, egy pedig öngólból esett. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Budapesti Spartacus 3:0, Nagykanizsai Olajbányász 2:1, Szentendrei Kossuth KFSE 1:0, Ózdi Kohász 4:1, Budafoki MTE 2:3 és Dorogi AC 2:0. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

2 1 — 1 4-3 2

Várpalotai Bányász (idegenben): Budapesti Ganz-MÁVAG 1:1, Egri Dózsa 0:3, Dorogi AC 1:1, Kaposvári Rákóczi 1:1, Budapesti FŐSPED Szállítók 3:2 és Budapesti VSC 0:3. A Várpalota jelenlegi idegenbeli mérlege:

2 1 — 1 3-5 2

*

A 3. PVSK—PÉNZÜGYŐR TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a Pénzügyőrrel szemben:

2 1 1 — 2-1 3

*

AZ 1. DOMBÓVÁRI SPARTACUS—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

*

AZ 1. PBTC—MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

*

JUBILEUM

125. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Szabó (PVSK). 1971 őszétől az akkori NB II-be kerüléstől számítva.

*

A Pécsi VSK góllövőinek listája: 3 gólos: Grünwald (29) és Kresz (4). 1 gólos: Kaszás (5), Nagy (14) és Tóth (3). A zárójelben levő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen jelenlegi csapatában hány gólt ért el összesen.

Lehel Jenő

Mai sportműsor

Kézilabda: PMSC—FTC NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy, 15.30.



Az országos bajnokságot nyert sportiskolás háromtusázók (balról jobbra): Bernát, Szücs, Würth.

Bajnokcsapat

A pécsi öttusasport több mint két évtizedes történetének legszebb sikerét érték el a napokban: a Sportiskola serdülő csapata az országos háromtusa bajnokságon három aranyérmet nyert. Országos bajnokságon dobogóra eddig csak egyszer állhattak a pécsiek, a PMSC ifjúsági csapata 1973-ban a harmadik helyen végzett.

A Würth, Szücs, Bernát összetételű csapat aranyérmével értékes olimpiai pontokat gyűjtött egyesületének. Érdekesség, hogy háromtusában az idén adtak először olimpiai pontot, eddig csak az öttusázók kaphattak. Ez a határozat ellentmondásos volt, hisz serdülők csak háromtusában versenyezhettek és ők képezik a sportág közvetlen utánpótlását. Pécsi javaslatra az illetékesek napirendre tűzték a kérdést és megszületett a döntés: háromtusában is jár olimpiai pont. Első alkalommal a PMSC-hez került 14 pont.

— *Éveken keresztül a fizikai számok jelentették a problémát, különösen az úszás* — mondotta Csethe István, a PMSC módszertani főelőadója. — *Az idén nagyszerűen sikerült a téli alapozás, sokat segített a sátortetős uszoda.*

A bajnokcsapat tagjai:

Würth Ferenc. 1959-ben született és 1973 óta háromtusázik. Úszó volt és később testnevelő tanára, Moór Miklós hívta fel figyelmét erre a sportágra. Az eredmények igazolták, hogy helyes volt a döntés. A Komarov Gimnázium geodézia tagozatának harmadikos tanulója. A csapatban szerzett aranyérem mellett egyéniben bronzérmes lett. Edzői szerint különösen a fizikai számokban fejlődött sokat. Aranyjelvényes sportoló.

Szücs Gábor. Egyidős Würthtel és ő is a Komarov Gimnázium tanulója. Igaz, ő testnevelés tagozatos. Négy évvel ezelőtt került a Sportiskola öttusa szakosztályához. Rendkívül szorgalmas és nagy versenyeken is kiegyensúlyozott teljesítményekre képes. Az úszást és a lovaglást szereti legjobban. Ő is aranyjelvényes sportoló.

Bernát Roland. A csapat legfiatalabb tagja, 15 éves. 1970-ben egy toborzó alkalmával került a Sportiskola előkészítő csoportjához és mivel a futás ment legjobban, választania kellett az atlétika és az öttusa között. Maradt az öttusa. Az országos bajnokságon nagyszerű úszóeredményt ért el. A Széchenyi Gimnázium tanulója. Társaihoz hasonlóan ő is teljesítette az aranyjelvényes szintet és szeretne eljutni a válogatottságig.

A csapat tagjai közül Würth és Szücs jövőre ifjúságiak lesznek és öttusában indulnak, Bernát egy év múlva ismét csatlakozik a csapathoz. Az eddig elért eredmények és a képességek alapján ők hárman az ifjúságiak között is helytállhatnak. Az ifjúságiak országos bajnokságán a legjobb pécsi helyezés a harmadik hely volt. Lehet javítani!

Lázár Lajos

DN SPORT

VIII. 29—31.: XVI. Mecsek Kupa kerékpárosverseny

Megérkeztek a külföldi versenyzők

- **A háromnapos verseny programja**
- **A PMSC 4 csapatot indít**
- **Ünnepélyes megnyitó a Széchenyi téren**

A Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros verseny külföldi résztvevőinek egy csoportja már szerdán megérkezett Pécsre. A viadal résztvevői közül többen álltak rajthoz a hét elején a szocialista országok Szekszárdon megrendezett szövetkezeti spartakiádján, a Gemenc Kupán. A verseny magyar sikert hozott, a BKV Előre kerékpárosa, Szuromi szerezte meg a győzelmet.

*

A Mecsek Kupa háromnapos programja a hagyományoknak megfelelően alakul. A technikai megbeszélést csütörtökön 17.00 órakor tartják a KISZÖV székházában. A versenyt ünnepélyes külsőségek között nyitják meg. Pénteken reggel fél 9-kor a Széchenyi téren a Nagy Lajos Gimnáziumnál gyülekeznek a csapatok, a versenyzők felvonulása után Lépő László, a Tolna megyei Sporthivatal elnöke köszönti a kerékpárosokat, majd a versenyzők bemutatása után népviseletbe öltözött lányok virágokat nyújtanak át a kerékpárosoknak, a Városi Tanács tornyából felhangzik a Mecsek Kupa szignálja és közben az árbocra felhúzzák a Mecsek Kupa zászlaját. 9.20-kor lesz a Városi Tanács elől a lassú rajt. Délelőtt az 56 kilométeres hármas csapatversenyt bonyolítják le a Pécs—Pécsvárad—Szekszárd útvonalon. Délután a 92 kilométeres tömegrajtos egyéni csapatverseny lesz Szekszárd—Bátaszék—Mohács—Pécsvárad—Pécs útvonalon. A versenyzők befutása a Széchenyi térre pénteken 18 óra körül várható.

A verseny második napján szombaton délelőtt az 5600 méteres egyenkénti indításos álló rajtos egyéni és csapatverseny lesz, a Székesegyház—Dömörkapu útvonalon. Az első kerékpáros 8.30-kor vág neki az útnak. Délután a 160 kilométeres tömegrajtos egyéni csapatversenyt rendezik Pécs, Mohács, Szekszárd, Bonyhád, Komló, Pécs útvonalon. A versenyzők fél 6 körül érkeznek Pécsre a Széchenyi téri célba.

A verseny harmadik napján a mecseki körpályán 25 körös 72 kilométeres kritérium versenyen találkoznak a kerékpárosok. Az indítás 10.00 órakor lesz a Mecsek Szállónál. Az ünnepélyes eredményhirdetést ugyanott tartják 12.00 órai kezdettel. Az ünnepélyes díjkiosztást délután 15.00 órakor bonyolítják le a Megyei KISZÖV dísztermében.

Nem kevesebb, mint 50 000 forint értékű tiszteletdíj vár gazdára. Közel 40 tiszteletdíjat adnak ki, az egyéni győztes egy televíziókészüléket kap, a legjobb pécsi kerékpáros a Dunántúli Napló tiszteletdíját nyeri el. A tiszteletdíjak között egy versenykerékpár is szerepel, melyet a Csepel Művek ajánlott fel.

*

A PMSC négy csapatot indít. Firth, Sturm, Solymos alkotja a pécsiek első csapatát. A második csapatban Biró, Berkes és Gazdag indul, a harmadik és negyedik csapatban az utánpótlás vonul fel. A pécsiek reményei a versenyt illetően szerények, tisztes helyezésekkel már elégedettek lennének.

Felszabadulási Kupa



PMSC-támadást háritanak a bőrgyáriak.

XII. CSOPORT

Mázaszászvári Bányász—Pápai Textiles 3:1 (2:1). Mázaszászvár, 100 néző. Vezette: Pálfi. Góllövők: Bazsonyi, Perényi, Pataki, illetve Farkas. Jók: Süveges, Széles, Perényi, illetve Farkas, Horváth, Varga.

Komlói Bányász—Z. Dózsa 3:1 (1:0). Zalaegerszeg, 300 néző. V.: Tapolczay. **Komló:** Erdősi — Tallósi, Kovács, Bányász, Kelemen — Tresch, Pál, Lahó (Róth), — Farkas, Lingl, Jokl (Radics). A 85. percben még 1:1 volt az eredmény, de a kék-fehérek 5 perc alatt két gólt lőttek és a maguk javára fordították a mérkőzést. Góllövők: Radics (2), Tallósi, illetve Erős. Jók: Tallósi, Lahó, Radics, illetve Farkas, Molnár II.

XIII. CSOPORT

Pécsi MSC—Pécsi BTC 5:0 (2:0). Bőrgyár pálya, 300 néző. V.: Hegedüs. **PMSC:** Jankovics — Bálint, Maurer, Dárdai L., Kincses — Lutz, Schumann, Lőrincz (Kiss S.) — Fábián, Schulteisz, Jónás (Tóth). **BTC:** Sass (Vincze) — dr. Rideg, Daka, Aradi, Németh — Biró, Lauer, Fiegler (Renkó) — Hajós, Kincsei, Kiss.

A végig zuhogó esőben játszott mérkőzésen a PMSC könnyedén győzött. Góllövők: Fábián (3) Schulteisz, Lutz. Jók: Maurer, Kincses, Lutz, Fábián illetve Németh, Lauer, Renkó.

Pécsi VSK—Dombóvári Spartacus 2:1 (1:1). Dombóvár 300 néző. Vezette: Aumann. **PVSK:** Papp — Hergenröder, Szabó, Balázs, (Mács), Gyurina, Grünvald, Kaszás, Kresz, Baumholczer, Nagy, (Zoltai), Tóth. Már az első percben vezetést szerzett a Dombóvár, de a pécsiek fokozatosan átvették a játék irányítását és meggyőzőbb játékukkal teljesen megérdemelten nyertek. Góllövők: Baumholczer, Kresz, illetve Pintér. Jók: Papp, Tóth, Kaszás, Kresz, Hergenröder, illetve Vida, Orsós és Dobos.

Járási labdarúgó bajnokság

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Geresdlak—Nagynyárád 6:0, Himesháza—Lánycsók 3:1, Kölked—Homorud 4:1, Újmohács—Székelyszabar 6:0, Somberek—Szajk 2:0, Töttös—Sátorhely 3:1, Dunafalva—Bár 0:1.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Liget—Gerényes 9:1, Hegyhátmaróc—Felsőmindszent 2:2, Köblény—Egyházaskozár 3:2, Mekényes—Bikal 5:0, Oroszló—Szalatnak 2:0, Tormás—Felsőegerszeg 2:4, Magyaregregy—Gödre 7:1. II. osztály: Alsóliget—Kisvaszar 1:4, Kárász—Alsómocsolád 6:0, Kishajmás—Hetvehely 1:2, Vásárosdombó—Orfű 2:3.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Ibafa—Hobol 1:2, Mozsgó—Kishárságy 0:4, Nagydobsza—Merenye 0:1, Görösgal—Kétújfalu 2:3, Nagypeterd—Csertő 3:2. II. osztály: Patapoklosi—Somogyhárságy 2:2, Rózsafa—Somogyapáti II. 0:1, Dencsháza—Szentdénes 1:1.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Magyarbóly—Károlymajor 2:0, Kovácshida—Márok 0:0, Nagyharsány—Villány 3:1, Kásád—Egyházasharaszti 3:0, Püspökbóly—Bogádmindszent 5:3, Baranyahidvég—Diósviszló 3:2, Drávaszabolcs—Kémes 6:0. II. osztály: Bogádmindszent II.—Zaláta 0:2, Kisasszonyfa—Harkány 0:5.

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Királyegyháza—Bükkösd 1:2, Ócsárd—Hosszúhetény 7:1, Kővágószöllős—Pápa 3:1, Bicsérd—Pellérd 2:9. II. osztály: Pereked—Lovászhetény 2:3, Egerág—Berkesd 9:0, Baksa—Csonkamindszent 1:7, Aranyosgadány—Bükkösd 2:5.

SERTÉSTARTÓK

Figyelem! Figyelem!

Folyó évi értékesítésre sertéshizlalási szerződés

már csak augusztus 31-ig köthető

Szerződéseket a körzeti felvásárlókkal lehet kötni

A szerződés magasabb jövedelmet biztosít!

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat, Pécs

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. Szekszárd—Pécs	2, x	2	2
2. MÁV DAC—Budafok	x, 1, 2	2	1, x
3. Oroszlány—Dorog	1	1, x	1, x
4. BVSC—Dunaújváros	2, x	2	x
5. Nagybátony—Volán	1	2, x	1
6. FOSPED—KKFSE	1, x	1, x	1, x
7. Bábolna—DVSC	1, x	2, 1, x	x
8. Kecskeméti TE—Szegedi Dózsa	x, 2	x, 2, 1	x, 2
9. Martfű—Lehel	1, x	x, 2, 1	1
10. EPGÉP—Szolnoki MÁV	x, 1	x	1
11. Szabó Lajos SE—Békéscs. TASK	1	2	1
12. Rudabánya—Ózd	x, 2	x, 2	x
13. Bp. Építők—Ganz-MÁVAG + 1	x, 1	2	1, x
14. Répcelak—Győri Textiles	1, x, 2	2	x, 2

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

DÍJELŐLEGES
PÉCSI SZIKRA NYOMDA.
PÉCS.
7601 Pf.: 182

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam 236. szám
1975. augusztus 29., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szerényen, megalapozottan

Az alapvető gazdasági összefüggéseket gyakran a közmondások stilusában fogalmazott mondatok, meghatározások tudatosítják, építik be a köztudatba. Ilymódon lett életszínvonal-politikánk népszerű tudatosítója: „csak azt fogyaszthatjuk el, amit megtermeltünk".

Ebben a megállapításban – a közgazdasági értelemben is – minden benne van. A nemzeti jövedelem felhasználásának objektív lehetőségeit – a lakosság fogyasztását és a felhalmozást — végső soron az határozza meg, milyen értéket és árutömeget képvisel az ország nemzeti jövedelme.

Az MSZMP Központi Bizottságának 1974 decemberi és 1975 júliusi határozatai az életszínvonal-növelés lehetőségeit a jelen és a közeljövő adottságai, realitásai figyelembe vételével határozták meg.

Már az 1974 decemberi határozat is hangsúlyozta, hogy az életszínvonal növekedése szorosan kapcsolódik reális lehetőségeinkhez, az 1975 júliusi határozat pedig: csak olyan fogyasztási célokat tűzhetünk magunk elé, amelyek minden oldalról megalapozottak, szerények, de biztonságosan szolgálják népünk életszínvonalának emelését.

Mit jelent a realitások, a minden oldalról való megalapozottság kiemelése, hangsúlyozása? Talán azt, hogy az életszínvonal növelése mindmáig nem épült reális lehetőségekre, nem volt megalapozott? Korántsem, hisz – miként utaltunk rá, a lakosság fogyasztásának növekedését a termelés, a nemzeti jövedelem gyarapodása alapozta meg, tette lehetővé. Napjainkban azonban egyéb és új realitásokkal is számolnunk kell, a fogyasztás lehetőségeit mostanában nem egyesegyedül a nemzeti jövedelem forintban kifejezett mennyisége és gyarapodásának mértéke határozza meg.

Az utóbbi években a nemzeti jövedelem két klasszikus felhasználójához – a lakosság az egyik és a felhalmozási tevékenység a másik – egy harmadik „fogyasztó" társult. Köztudott, hogy a világpiaci áremelkedések és árarányváltozások következményeképpen az árucsere-feltételek – az úgynevezett cserearányok — a mi hátrányunkra romlottak, s az ebből származó értékveszteség elfogyasztja, megrövidíti nemzeti jövedelmünket.

Az elkövetkezendő esztendőkben, az V. ötéves terv időszakában azzal kell számolni, hogy a nemzeti jövedelem belföldi felhasználása – a lakosság fogyasztása és a felhalmozás együttesen – nem növekedhet olyan mértékben, mint a megtermelt nemzeti jövedelem, amelynek néhány százalékát évről évre elfogyasztja a veszteséget okozó új cserearány, valamint az 1974-ben és 1975-ben keletkezett külkereskedelmi passzívum törlesztése. Ebből következik, hogy ma és holnap az életszínvonal-növelés realitásait több oldalról – elsősorban a nemzeti jövedelem növelésével – kell megalapozni; céljaink e téren nem léphetik túl a szerény, a folyamatos, a biztonságos haladás mértékét.

Garamvölgyi István

Ülést tartott a Minisztertanács

Közgazdaságtudományi kar a pécsi tudományegyetemen

- Együttműködés az őszi szállításoknál
- Kitüntető jelvény a tanácsi dolgozóknak

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Miniszertanács csütörtökön ülést tartott.

Az Országos Tervhivatal elnöke jelentést tett a népgazdaság első félévi fejlődéséről, az éves terv várható teljesítéséről és az 1976. évi terv kidolgozásának állásáról. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette azzal, hogy továbbra is szükséges az aktivitás fenntartása a belső tartalékok feltárása és a gazdasági munka hatékonyágának fokozása terén az éves terv teljesítése érdekében. A Minisztertanács meghatározta az 1976. évi terv kidolgozásának irányelveit is.

A pénzügyminiszter előterjesztette az 1974. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló törvény tervezetét és jelentést tett az 1975. évi pénzügyi helyzetről. A Minisztertanács az előterjesztést elfogadta, felhatalmazta a pénzügyminisztert, hogy a törvényjavaslatot terjessze az országgyűlés elé.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a munkaügyi miniszter jelentését az első félévi munkaügyi helyzetről. Megállapította, hogy a foglalkoztatottak száma a szolgáltató ágazatokban a tervnek megfelelően emelkedett. Továbbra is fontos feladat az eddiginél is ésszerűbb takarékosság az élőmunkával. Megfelelően alakult a szakmunkástanulók beiskolázása.

A Minisztertanács megtárgyalta az országos szakmai bértáblázat bevezetéséről szóló jelentést. Megállapította, hogy a vállalatok és az ipari szövetkezetek a társadalmi szervekkel együttműködve, megfelelően hajtották végre a besorolást. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A közlekedés- és postaügyi miniszter beszámolt az őszi szállítási csúcsforgalomra való felkészülésről. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és megállapította, hogy a jelentős szállítási feladatok teljesítéséhez a közlekedési és fuvaroztató vállalatok összehangolt együttműködése szükséges.

Az oktatási miniszter javaslatára a kormány úgy határozott, hogy szeptembertől a pécsi tudományegyetemen közgazdaságtudományi kar is létesüljön.

A tanácsoknál kiváló munkát végzők fokozottabb elismerése érdekében a kormány úgy határozott, hogy 1976. január 1-től a fővárosi, illetve a megyei tanácselnökök a tanácsi dolgozóknak a Tanács Kiváló Dolgozója kitüntető jelvényt adományozhatják.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Az iraki lakás- és közmunkaügyi miniszter Pécsett

Dr. Rashid al Rifai, az Iraki Köztársaság lakás- és közmunkaügyi minisztere Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására a Magyar Népköztársaságba látogatott.

Az iraki miniszter látogatása az első ilyen szintű találkozó a magyar és iraki építésügyi szakemberek között.

A látogatás célja a kölcsönös információcsere és a kapcsolatok kialakítása, lehetőségeinek feltárása. A miniszterek tárgyalásai az építőipar különböző témáit ölelték fel.

Dr. Rashid al Rifai miniszter a tömeges lakásépítés lehetőségeinek felkutatásában érdekelt, amelyek a szétszórt településű Irakban a nagyarányú lakásépítést elősegíthetnék. A küldöttség figyelmét a kisebb poligon rendszerű lakásépítések vonták magukra.

Az iraki lakás- és közmunkaügyi miniszter Padányi Mihály építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, valamint a minisztérium több vezető munkatársa kíséretében tegnap Baranyába látogatott. Kíséretében volt Meráth József, hazánk bagdadi nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa.

A magasrangú vendéget Horváth Lajos, a Megyei Tanács elnöke és Czégény József, a Megyei Pártbizottság titkára fogadta.



Az iraki miniszter a Megyei Tanács székháza előtt.

Ünnepre készül Szigetvár



Szigetvári várpark részlete. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Ma nyílik az országos mezőgazdasági kiállítás

Váncsa Jenő miniszterhelyettes sajtótájékoztatója

(Kiküldött munkatársunk jelenti)

Kettős kiállítás megnyitására kerül sor ma délelőtt az újjávarázsolt kőbányai vásárközpontban. Öt év után ismét Országos Mezőgazdasági Kiállítást láthat a főváros és az ország lakossága, amely augusztus 29-től szeptember 14-ig, tizenhét napon át tart nyitva. S egyidejűleg a mezőgazdasági gépek iránt érdeklődők megtekinthetik a szokásos őszi AGROMASEXPO-t, vagyis a Nemzetközi Mezőgazdasági, Élelmiszeripari Gép- és Műszerkiállítást és Vásárt is.

A 68. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár programját *Váncsa Jenő*, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes ismertette csütörtökön délelőtt Budapesten, a vásárközpontban megtartott sajtótájékoztatóján, a hazai és külföldi újságírókkal.

A nagyszabású kiállítás bemutatói – hangsúlyozta bevezetőjében a miniszterhelyettes – jól reprezentálják azt a hatalmas fejlődést, amit hazánk mezőgazdasága az elmúlt 30 esztendőben elért. Az OMÉK több mint 109 ezer négyzetméteren, a vele szomszédos AGROMASEXPO 30 ezer négyzetméteren mutatja be egymást kiegészítve az élelmiszergazdaság szinte valamennyi ágazatának korszerű termelési eljárásait, gépeit, eszközeit.

Az OMÉK-en 1054 kiállító vesz részt. A hazai kiállítók között 624 termelőszövetkezet, állami gazdaság, élelmiszeripari, erdészeti és faipari üzem, valamint kutató intézet mutatja be eredményeit. (Köztük 17 baranyai tsz és 4 állami gazdaság.) A hagyománynak és a népgazdaság jelentőségének megfelelően a legnagyobb szerephez most is a növénytermesztés, a kertészet és az állattenyésztés jut a 68. OMÉK-en. A HUNGEXPO által korszerűsített és modernségben európai élvonalba került nemzetközi vásárközpontban a korábbi aggodalmakkal ellentétben jutott hely élőállatbemutatóknak is. A szarvasmarha-, sertés-, juh- és lótenyésztést 900 állat képviseli, nem beszélve a tyúkfélékről, a prémes állatokról, a halászati és méhészeti bemutatóról. Új vonása a kiállításnak – ami 1970-ben még nem szerepelt – az iparszerű termelési rendszerek megjelenése. Csak a növénytermesztés területéről 19 gesztorgazda mutatja be eredményeit. (A rendszergazdák közt ott találjuk a Bólyi, a Bikali Állami Gazdaságot és a Babarci Béke Termelőszövetkezetet.)

A bemutatott legkiválóbb eredményeket a kiállítás 39 nagydíjával és 33 teljesítménydíjával tüntetik ki. A kiállítás szűk területét üzemi bemutatókká bővítik ki. Az országban 24 ilyen bemutató lesz 19 témakörben. Ezekre az egy-két napos szakmai programokra, amelyeket nagyobb állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben rendeznek meg, eddig 21 ezer szakember jelentkezett. Ezekhez a rendezvényekhez kapcsolódik a kiállítás területén naponta sorra kerülő tenyészállat-felvezetés és gépfelvonulás is. A kiállítás hagyományos színfoltjai lesznek ismét a lovas- és fogatbemutatók, az 500 kilós hízott sertés, a nagybajomi Lenin Tsz tulajdona – és az óriás harcsa.

Tizenhárom országból és Nyugat-Berlinből jelentkeztek külföldi kiállítók az OMÉK-re. Közülük legnagyobb anyaggal szerepel a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország és az NDK. A Szovjetunió nemzeti napját szeptember 1-én, az NDK nemzeti napját szeptember 2-án, Lengyelországét szeptember 3-án, s végül Csehszlovákiáét szeptember 12-én rendezik meg.

A szocialista országok kiállítóin kívül számos nyugati ország, köztük Ausztria, Hollandia, Kanada, Nagy-Britannia, NSZK, Spanyolország, Svájc, Svédország és az Egyesült Államok kiállítói is képviseltetik magukat az Országos Mezőgazdasági Kiállításon. Az OMÉK-kel szomszédos AGROMASEXPO-ra hazánkkal együtt 15 ország 151 kiállítója jelentette be részvételét.

A 68. Országos Mezőgazdasági Kiállítás szeptember 14-ig minden nap reggel 9-től este 20 óráig tart nyitva, kivéve a kiállítási csarnokokat, ezek 19 órakor zárnak – az állattartási bemutatók és istállók pedig minden nap 18 óráig tekinthetők meg.

— Rné —

A betakarítási verseny győztesei

A nyári gabonabetakarítási versenyt értékelték augusztus 28-án a Duna-Karasica menti Tsz Szövetségnél. A szövetséghez tartozó 27 téeszből mintegy háromszáz kombájnos indult, közülük a legjobb tizet oklevéllel és kéthetes beutalóval jutalmazták. A kitüntetett SZK 4-esek: Wéber János (Majs), Maul Miklós (Lippó), Horváth Károly (Babarc), az SZK 5-ösök: Göndöcs János (Geresdlak), Németh Ernő (Somberek), SZK 6-osok: Palotai Miklós (Belvárdgyula), E 512-esek: Németh Árpád (Lánycsók), Korsós József (Dunaszekcső), a Johndeer-kombájnosok: Vörös Bene István (Nagykozár) és Kalkán János (Mohács).

HIBRIDEK VIZSGÁZTATÁSA

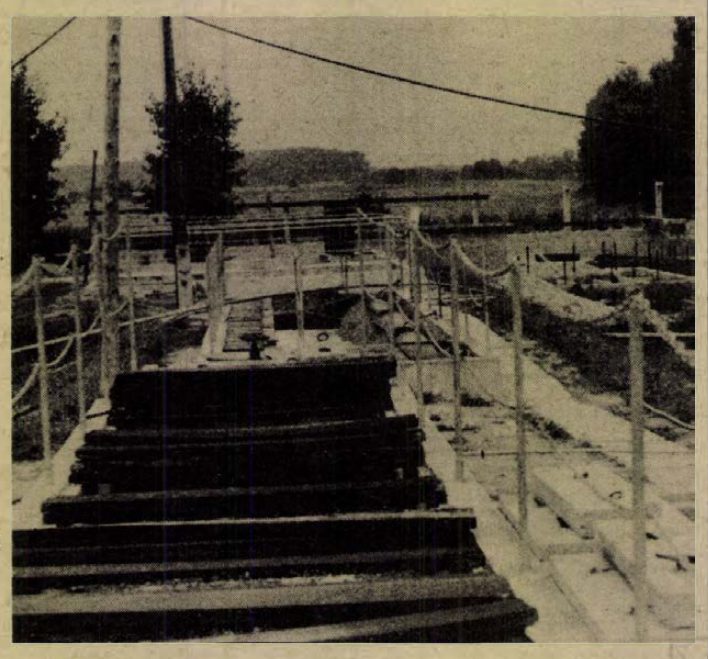
Fajtabemutató Baksán

Kétszáz új hibrid közül választja ki évente a legjobbakat az IKR. A termelés szempontjából szóba jöhető fajtákat kísérleti táblákon vizsgáztatják. Tegnap a rendszer dél-dunántúli taggazdaságainak mérnökei a baksai tsz-ben hasonlították össze 22 fajtát.

A bemutató előtt a MÉM és az IKR a várható új növényvédőszerekről és készítményformulációkról adott tájékoztatást a cserkúti növényvédő állomáson a taggazdaságok szakembereinek.

Tizennégymillió forintos beruházás

Épül az új szennyvíztelep Harkányban



A drávaszabolcsi úton épül Harkány szennyvíztelepe. Az utóbbi években ugrásszerűen fejlődött üdülőtelep, a megnőtt idegenforgalom szükségessé tette a szennyvíztelep kibővítését.

— A meglévő telep napi kapacitása 300 köbméter, a most épülőé pedig kétezer köbméter — mondta *Örkényi József*, a DÉLVIÉP siklósi építésvezetőség vezetője.

A Siklósi nagyközségi közös Tanács V. B. szakigazgatása rendelte meg a tervezési munkát a BARANYATERV-től, az UNIBER-en keresztül a DÉLVIÉP-et bízták meg a munkával.

— 1974 szeptemberében kezdtük meg a munkát. Első dolgunk volt a betonjárdák elkészítése, hogy a munkagépek közlekedni tudjanak. Megközelítőleg 14 millió forintba kerül majd az új szennyvíztelep. Előreláthatóan ez év december 31-én mi készen leszünk.

Az új szennyvíztelepet azonban csak akkor lehet üzembehelyezni, ha a Vízgépészeti Vállalat a DORR-kotrót leszállítja és felszereli. De a Vízgépészeti Vállalat csak 1976. évre igazolta vissza a megrendelést.

A szennyvíztelep egész Harkány ellátását megoldja. A 100-szor 70 méteres zárt telepen lesz egy 240 négyzetméter területű szociális épület, melyben öltöző, ebédlő, mosdók állnak majd a dolgozók rendelkezésére. Itt lesz a laboratórium, a műhely, a géptermes kapcsolóterem.

A kétszintes ülepítő szekrény süllyesztéses eljárással készül, nyolc méterrel kerül a föld alá, ebből 5 méter a talajvízben lesz. Jelenleg a süllyesztés utolsó fázisát végzik. A levegőztető medence — melyben oxigéndúsítást végeznek, a biológiai tisztítás előfeltételeként — építését a közeljövőben kezdik meg.

A két köralakú DORR-medence — mely mint a többi, szintén félig a föld alatt helyezkedik el —, a szennyvíz utóülepítésére szolgál. Építése folyamatban van. Itt lesz egy fertőtlenítő medence, ahol a teljesen tisztított szennyvizet klórral fertőtlenítik, az iszapszikkasztó már kész.

A Minisztertanács tárgyalta

Szorgalommal és szigorral

Hétközben a fuvaroztatók — a kül- és belkereskedelem, az ipar, a bányák, az építőipar, a mezőgazdaság — naponta átlagosan 10—30 százalékkal több vagont kér, mint amennyit a vasút adni tud. Ezért a MÁV, gyakran devizával fizetendő magas kölcsöndíj fejében, használja a külföldi vagonokat is. Ez a kiadás rontja az ország fizetési mérlegét. Arról nem is szólva, hogy olykor még a magas kölcsöndíjért sem tarthatjuk az országban mások kocsijait, mert azok a tulajdonosoknak is kellenek. Tehát vasárnap 6—7 ezer vagonnal kevesebbet fogadnak a vállalatok, egy-egy hétköznapon pedig olykor ennek a háromszorosát igénylik, amit persze nem képes teljesíteni a vasút. Hétvégén kapacitás kihasználatlanság, hétközben sorbanállás, várakozás a vagonokra. Persze, ha vasárnap is megraknák a 13—14 ezer kocsit, még akkor is számolni lehetne bizonyos mértékű vagonhiánnyal, de az kétségtelen, hogy az élénkebb hétvégi rakodás érezhetően enyhíthetné a szállítási feszültségeket.

A kocsiforduló idő 10 százalékos csökkentése a szállítókapacitás ugyanekkora bővítésével lenne azonos. A kéve rakodó, a vagonokat raktárnak is használó vállalatok a nemzeti jövedelem előállításának folyamatát gátolják: főképp az utolsó szakaszt, a realizálást, az értékesítést. Jelentős veszteség ez, hiszen vagonhiány miatt, pl. valahol esetleg nem tudják teljesíteni a tervet, mert késve kapják az anyagot a gyártáshoz; hiányok keletkeznek a kereskedelemben, a lakossági ellátásban, mert nem érkezik meg az áru az üzletekbe; kötbért fizethetünk a külföldi megrendelőknek, mert az exportra kerülő termék későn hagyja el az országot.

Ilyenkor nemcsak a közös kasszát éri a kár, a vállalatok is ráfizetnek — közvetve mindenképpen — ha fennakadás támad a társadalmi termelés folyamatában és kevesebb nemzeti jövedelmet hozunk létre az adott gazdasági évben. Nagyobb veszteség ez, mint amennyit a kifizetett kocsiálláspénzek kitesznek. Ez a gondolatmenet jó alapja lehetne az egységes, a népgazdasági érdeket — s azon belül a vállalatit is — szolgáló, fegyelmezett és ésszerű vállalati magatartásnak a szállítások szervezésében.

A teher nagy része a vasuté, hiszen előbb-utóbb az áruk többsége valahol vasútra kerül, azonban a közuti fuvarozás feladatai is óriásiak. Itt az üresjáratokat kellene — és lehetne — számottevően csökkenteni. Elszállítani való áru ilyenkor mindenfelé akad, csak kicsivel több gondosság, figyelmesebb szervezés kellene ahhoz, hogy a telephelyükre visszatérő kocsik hazafelé megkeressék maguknak a fuvart. Ezt segíthetné területenként a vasút, a Volán és a megyei szállítási bizottságok koordinált, napi operatív diszpécserszolgálata, hogy egy-egy a városba befutó teherautó sofőrje egyetlen telefonnal tájékozódhasson, van-e fuvar visszafelé is.

A vasúton is, a közúton is a fuvaroztatók magatartásának változásában rejlik most a legtöbb tartalék: csak olyasmit szállítsanak, ami valóban halaszthatatlan; ha megoldhatják a szállítást saját erőből, ne terheljék a közös járműparkot; gyorsan rakodjanak s ennek érdekében ne sajnálják a túlórát, s az állományon kívüli béralapot sem, hogy a rakodási többletet elvállaló emberek érezzék anyagilag is munkájuk népgazdasági fontosságát. Szervezzenek ismét rakodási ügyeleteket és így tovább.

Nem lesznek könnyűek a következő hónapok: 10 százalékkal több árut kell majd megmozgatni, elszállítani, mint tavaly: ez 60—70 millió tonna többlet. A külkereskedelem 15 százalékkal, az ipar 6—7 százalékkal akar többet szállítani a tavalyinál. A cukorrépatermés 33—35 százalékkal lesz nagyobb, mint tavaly volt. Ezzel a feladattal, a siker reményében csakis a fegyelmezettség, a szervezettség és a szorgalom birkózhat meg, s talán még a nagyobb szigor az állami, gazdasági vezetés részéről, amellyel a szállítási kapacitás esetleges pazarlóit a közérdeknek megfelelő gazdálkodásra szoríthatják.

Gerencsér Ferenc

Több mint száz előadás

Gyermeksebész-kongresszus kezdődött Pécsett



A Magyar Sebésztársaság gyermeksebész szakosztálya Pécsett rendezte meg ötödik kongresszusát. Az eddigi legnépesebb gyermeksebész kongresszus ez. Európa, Ázsia és Afrika húsz országának mintegy négyszáz orvosa vesz részt a tudományos ülésen.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában csütörtökön ünnepi üléssel kezdődött meg a háromnapos kongresszus. Dr. Pilaszanovich Imre egyetemi docens, a Magyar Sebésztársaság gyermeksebész szakosztályának elnöke köszöntötte a hazai és a külföldi vendégeket. A kongresszus alkalmából a társaság tiszteletbeli tagjává fogadott két világhírű orvosprofesszort, dr. Fritz Rehbeint, a Brémai Egyetem és dr. Vaclav Tosovskyt, a Prágai Egyetem gyermeksebészeti klinikájának igazgatóját.

A kongresszuson száznál több előadás hangzott el, illetve hangzik el. Az előadások nyolcvan százalékának külföldi orvos a szerzője, jelezvén, hogy a gyermekek velük született fejlődési rendellenességei és a gyermekbalesetek egyre növekvő száma világszerte gondot okoz.

Zrínyi városa ünnepre készül

Az idei Zrínyi-emlékünnepségek programjáról tárgyalt tegnapi ülésén Szigetvár város Tanácsa. A szeptember 7-i 409. évforduló előestéjén ünnepi közgyűlést tart a Várbaráti Kör, s ugyanakkor a dzsámiban hangversenyt ad a Szczeczini Tanárképző Főiskola kórusa. Vasárnap 9 órakor nyitják meg az ünnepi megemlékezés eseménysorozatát az ünnepi láng meggyújtásával, s ez alkalommal köszöntik a megye legjobb Ifjú Gárda egységét, átadva a vándorzászlót. Ekkor koszorúzzák meg a Zrínyi-szobrot is. 10 órakor úttörő honvédelmi szemle lesz, 11-kor megkoszorúzzák Horváth Márk szobrát, s tudományos tanácskozás kezdődik a városi-járási könyvtárban a Zrínyi-kutatás legújabb eredményeiről.

Délután sportrendezvényekre kerül sor, a belső vár színpadán pedig Tolcsvayék hangversenyeznek. Fél 6-kor a Városi Tanács dísztermében emlékplaketteket adnak át, majd 19 órakor a Zrínyi téren rendezik meg a záróünnepséget.

A tanácsülés határozott arról, hogy kiknek adományozzák idén az ünnepségsorozat keretében a „Szigetvárért Zrínyi Emlékplakettet". A határozat idén 45 személyt érdemesít a magas városi kitüntetésre.

Jelentést hallgatott meg a szigetvári tanácsülés a közgazdasági bizottság munkájáról, majd interpellációkra került sor.

TEGNAP ESTE:

Befejeződött a Pannónia '75

Tegnap véget ért az ország szövetkezeti szakembereinek csaknem két hétig tartó baranyai találkozója. Az idén hatodik alkalommal Siklóson és Harkányban megrendezett Pannónia 75 szövetkezetpolitikai tanácskozáson mintegy száz szakember vett részt.

A hazai szövetkezeti szakemberek egyik legjelentősebb találkozóján kilenc előadás hangzott el, melyek a szövetkezetek valamennyi szektorával — a mezőgazdasági termelőszövetkezetekkel, a fogyasztási és értékesítő szövetkezetekkel, valamint az ipari szövetkezetekkel — egyaránt foglalkoztak. Igen hasznosnak ítélték meg a résztvevők, hogy a rangos előadói gárda — élén *Váncsa Jenő*, MÉM-miniszterhelyettessel — az elkövetkező tervidőszak fő feladatairól, a fejlesztés lényegesebb irányzatairól tartott széleskörű tájékoztatót.

A Pannónia 75 előadásai nyilvánosak voltak, s ezzel a lehetőséggel éltek is a baranyai szakemberek, akik szép számmal vettek részt az előadásokon, és aktívak voltak az azt követő konzultációk során is.

Az előadásokon kívül a Pannónia 75 résztvevői ellátogattak a Bólyi Állami Gazdaságba, a Bólyi ÁFÉSZ-hez, valamint az újpetrei termelőszövetkezetbe. Az ország különböző tájairól Baranyába jött szövetkezeti szakemberek szabad idejének hasznos eltöltését kulturális programok, kirándulások szolgálták.

A találkozó csütörtökön este búcsúvacsorával zárult.

15 éves vállalat

Jubiláltak a tervezők

Hogyan lesz az irodából vállalat? Kemény, precíz munka eredménye, hogy a Baranya megyei Tanács Tervező Vállalata — a BARANYATERV — 15 évvel ezelőtt „kinőtte" az iroda megnevezést. Tegnap délután a Baranya megyei Tanács épületének dísztermében emlékeztek a jubileumra a BARANYATERV dolgozói.

A vállalat gazdasági és társadalmi vezetőinek nevében *Vámosi Mátyás*, a szakszervezeti bizottság elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd *Kovács Antal* igazgató mondotta el ünnepi beszédét. Visszatekintett a múltra, a nehézségekre, a fejlődés jelentősebb állomásaira. 1960-ban bankhitellel kezdték a munkát, s ma, az akkori 3,5 milliós termelési érték nyolcszorosát állítják elő.

Az ünnepséggel egyidőben a nagyterem melletti klubhelyiség paravánjain a fejlődést dokumentáló fotók és makettek kiállítását is megtekintették a résztvevők.

A jubileum alkalmából 15; 10; illetve 5 éves törzsgárdatagok vették át jutalmukat. A vállalati Kiváló Dolgozó kitüntetést négyen kapták.

Az ünnepségen ott volt *Melis András*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának munkatársa és *Bánhelyi Ferenc*, a Baranya megyei Tanács osztályvezető helyettese.

Gyorslista

a gépkocsi-betétkönyvek sorsolásáról

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 57. sorsolását augusztus 27-én és 28-án Budapesten, az Utasellátó Vállalat kultúrtermében (Bp. V., Arany János u. 13.) tartotta meg. A Budapesten váltott betétkönyveket 27-én, a vidéken váltott betétkönyveket pedig 28-án sorsolták. A sorsoláson azok a 10 000 és 5 000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1975. április 30-ig váltottak és 1975. július 31-én még érvényben voltak. A kétnapos húzáson összesen 710 gépkocsi talált gazdára. Az 5 000 forintos betétkönyvekre 502 darab, a 10 000 forintosokra 208 darab autó jutott.

Az alábbiakban közöljük a baranyai nyertes számokat.

10 000 FORINTOS BETÉTKÖNYVEK:

1 023 661 Zsiguli 2101
1 026 670 Dacia 1300
1 031 740 Skoda S 100
1 033 183 Skoda S 100
1 033 794 Skoda S 100
1 044 444 Zsiguli 2101
1 045 989 Skoda S 100

5000 FORINTOS BETÉTKÖNYVEK:

1 541 591 Trabant Lim. 601-es
1 562 321 Trabant Combi
1 565 285 Skoda S 100
1 581 181 Skoda S 100
1 586 600 Trabant Combi
1 588 313 Skoda S 100
1 591 521 Zsiguli 2101
1 595 811 Zsiguli 2101
1 604 090 Skoda S 100
1 604 444 Skoda S 100
1 613 351 Trabant Combi
1 613 848 Dacia 1300
1 621 334 Skoda S 100
1 626 668 Skoda S 100
1 630 057 Skoda S 100
1 634 371 Skoda S 100
1 627 170 Skoda S 100

Már ma is funkcionálnak

Városok vonzása — falugyűrű

- *Alkalmasak az egyesítésre*
- *Villanyszámla, autóbusz, babatej*
- *Melyik a „Mohamed”?*

Ez sem mentes az ellentmondásoktól. Napjainkban ez divatos kifejezés, s itt-ott már akkor is használjuk, ha másról — nevezetesen néhány korán, vagy megalapozottság nélkül hozott döntésről van szó. Mert ugyan ki ne nevezné ellentmondásnak, hogy Nagyárpád, Málom vagy Vasas II. az város, Kozármisleny, Keszü, Pellérd pedig nem? A felsoroltakon kivül van ám még számos olyan település a megyeszékhely szomszédságában, amely igényt tarthatna a városi rangra — valamilyen oknál fogva . . .

Igen ám, de mi lehet az az ok? Földrajzi fekvés? Ez önmagában kevés. Lélekszám? Foglalkoztatottsági szerkezet? Ingázás? Vagy pusztán az ottlakók igénye?

Nagyvárosi agglomeráció

A nagyvárosi agglomeráció kérdésével tizennégy esztendeje egy stockholmi konferencia is foglalkozott. Ismérveit egy ENSZ szakértőkből álló bizottság dolgozta ki, s eszerint a nagyvárosi agglomeráció olyan egységes terület, amelyen legalább százezer lakos él, legalább ötvenezer fős várost foglal magában, s olyan településeket foglal magába, ahol az aktív lakosságnak legalább húsz százaléka jár dolgozni a központi városba, a lakosságnak legalább hatvanöt százaléka mezőgazdaságon kívüli jövedelemforrásból él, a népsűrűség, ennek növekedési üteme, beépítettsége megfelel bizonyos számadatoknak.

Ezeket az ismérveket figyelembe véve, de más, speciálisan ránk jellemző tényezőket is vizsgálva készítette el tanulmányát a MTA Dunántúli Tudományos Intézete, és a matematikai modell eredményeképpen *Hird, Cserkút, Kozármisleny, Kővágószöllős, Szentlőrinc* foglalja el az első öt helyet a sorrendiségben. Az ötvenhatodik — utolsó — helyet *Regenye* birtokolja. A logikai modell érdekesebb és nyomatékosabb fogalmazású végkövetkeztetést mond ki: „. . . a pécsi agglomeráció jelenleg a következő földrajzi-igazgatási egységekből tevődik össze: központi város Pécs. Mellékközpont Komló. Konurbációs gyűrű Kővágószöllős, Cserkút, Pellérd, Keszü, Kozármisleny, Nagykozár, Bogád, Romonya, Hird, Hosszúhetény. Környéki községek Orfű, Mecsekrákos, Mecsekszakál, Bános, Tekeres, Abaliget, Kővágótöttös, Boda, Bakonya, Szentlőrinc, Kacsóta, Csonkamindszent, Görcsöny, Aranyosgadány, Regenye, Gyód, Szalánta, Szilvás, Bosta, Szőke, Kökény, Pogány, Németi, Egerág, Szökéd, Pécsudvard, Szemely, Magyarsarlós, Ellend, Martonfa, Pécsvárad, Zengővárkony, Apátvarasd, Pusztakisfalu, Lovászhetény, Nagypall, Kisújbánya, Magyarszék, Liget, Mecsekpölöske.



Új házak Kozármislenyben

A megjelölt települések már ma is betöltenek bizonyos kiemeltebb pólus-jellegű funkciókat. A konurbációs gyűrű községei alkalmasak a Pécs várossal való igazgatási egyesítésre, a környéki községek adottságaik alapján megfelelnek a városkörnyéki község igazgatási besorolásának. Komló igazgatási státusa ma a városkörnyéki városnak felel meg.”

Az együttműködés területei

Három olyan lényeges dolgot említek meg, ami a lakosság zsebét érinti. Az egyik az *áramdíj*, ami a városi tarifarendszer szerint kevesebb. A másik a *helyi közlekedés*, amely olcsóbb, mint a távolsági, a harmadik pedig a *babatej*. Ezek a kedvezmények csakis a városlakókat illetik meg — Nagyárpád és Málom lakóit is. Hiszen ők is pécsiek. Félreértés ne essék: nem szeretnők ezeket a kedvezményeket megvonni. Csak a várost körülvevő települések között meglevő feszültségeket szeretnők csökkenteni. Mi lehet a megoldás? Mindenesetre fontolóra kéne venni a tudományos felmérés végkövetkeztetéseit, s a környék településeit közös nevezőre hozni. És addig is, amíg a meglehetősen merev igazgatási sémákban előrelépés nincs, fel kéne használni a meglevő funkciók adta lehetőségeket. Magyarul: *meg kellene keresni a kapcsolatot Pécs városával minden ágon, és meg kellene találni a szoros együttműködés módját.*

Az egészségügy például megtalálta már az okos fejlesztés dinamikáját. Kevés párhuzamosságot találunk — már ami a beruházásokat illeti. Kevésbé összehangolt a *kereskedelmi, kulturális, ipari terület.* Pedig szép eredményeket lehetne elérni az igazgatási státus megváltoztatása nélkül is.

Tudni kellene!

Két idézet egy baranyai város jelentéséből: *„Célszerű lenne pontosan meghatározni, hogy mely községek tartoznak a város vonzáskörzetéhez, és e községek tanácsaival rendszeres információs kapcsolatot kiépíteni. A kölcsönösen érdekes témák tárgyalásához testületi ülésekre egymást meghívni . . .”*

Talán csak annyit fűznék hozzá, hogy nem „meghatározni” kell azt, hogy mely községek tartoznak a város vonzáskörzetéhez, hanem tudni! Az a jellemző, hogy sem a város, sem a mellette fekvő, vele különböző úton-módon funkcionáló község nem tudja eldönteni, melyikük a „hegy”, melyikük a „Mohamed”.

A másik idézet jmígyen szól: *„A városfejlesztési pénzeszközök mértékének meghatározásakor csak a város belső szükségletét veszik figyelembe, azzal nem számolnak, hogy a városnak a vonzáskörzetébe tartozó községek lakosságának kereskedelmi, szolgáltatási, egészségügyi, kulturális igényeit is ki kellene elégíteni.”*

Nos, ebben már van valami. De az előbbi tényezőt figyelembe véve: ha pontosan tudnának egymás ügyes-bajos dolgáról mindent, nem volna-e lehetőségük okosabban bánni ezekkel a pénzeszközökkel? Netán az anyagi erőket — ha mégoly kicsik is — egy-egy feladatra koncentrálni?

Gondolkodás régiókban

Az együttműködés, a demokratikus egymás mellé rendeltség nem a magyar közigazgatás jellemzője. Sajnos, olyan hagyományokkal küszködik az igazgatás, amely a hierarchia, az alá-fölérendeltség struktúráját mutatja. Könnyű a kibicnek: csak a példa kedvéért említsük meg Komlót, ahol kétszeresen bonyolult a helyzet. Vannak városkörnyéki települései, vannak „bekebelezett” községei, de a városkörnyéki településekkel csak a sásdi járási hivatal koordináló szerepével tud boldogulni. Mert jelenleg még ez a szabály.

Ideje volna rugalmasabbá tenni ezt az igazgatási rendszert is. Mindjárt könnyebben léphetne ezen a területen tovább mindenki. Könnyebben felfedeznék a lábnyomokat a pázsiton. A rigid struktúra hasonlatos egyes kertmérnökök gyepszőnyegeihez — ők sem az emberek nyomvonalát vizsgálják meg először, hanem az íróasztal mellett, ábrándosan terveznek, aztán az emberek keresztülgázolnak a füvön, kitaposták útjukat. És e kitaposott ösvények kialakulnak a városkörnyéki települések ügyében is. A gazdasági határok amúgyis szanaszét szabdalják a közigazgatási határokat . . .

Egyszer el kell kezdenünk régiókban gondolkodni és cselekedni.

Kampis Péter



Egy Kossuth-díjas halálára

Augusztus 13-án Kossuth-díjast temettek Szentlőrincen.

*

Két nappal előtte szerény eldugottságban jelent meg a gyászhír a DN-ban: *„Fernbach” Antal - Kossuth-díjas traktoros 53 éves korában rövid szenvedés után elhunyt.* A neve hibásan jelent meg, mintegy jelképezve, hogy az az ember, akit 20 éve szárnyára kapott a hír, elfeledetten távozott. Így volt-e vajon? Menjünk vissza a két évtized előtti közelmúltunkba, mezőgazdaságunk gépesítésének hőskorába!

*

1955. március 15-én a Parlament kupolacsarnokában művészeti és tudományos életünk kiválóságai, az alkotó munka nagyjai sorakoztak fel, hogy *Dobi Istvántól* átvegyék a legnagyobb állami elismerést jelentő Kossuth-díjat. Ilyen neveket olvasunk az egykorú tudósításban: *Lukács György, Bölöni György, Fischer Annie, Major Tamás, Illés Béla, Székely Mihály, Simon István, Gádor István, Kerényi Jenő, id. Kapoli Antal, Uray Tivadar, Bessenyei Ferenc . . .* És közöttük ott volt egy baranyai traktoros, *Fernbach Antal.* A Kossuth-díj indoklása: *„A szentlőrinci gépállomás traktorosa termelési tervét 1950 óta többszörösen túlteljesíti, kiváló munkát végez. Teljes mértékben megvalósítja a traktor egész évi üzemeltetését és minden munkagéppel kitűnő minőségű munkát végez”.* Az új Kossuth-díjast így mutatta be a DN: Róth János és brigádja 5 erőgéppel 3019 normálholdat művelt meg, Fernbach a váltótársával, *Takács Györggyel* — és egy géppel! — 2682-t. *Ambrus Árpád* gépállomás-igazgató ezt mondta róla: *„Bárcsak tíz ilyen traktorosunk volna. . .” Bukovics János* műhelyvezető szerint G—35-öse géphiba miatt egész évben másfél órát nem állt. Elmondták azt is, hogy kiváló pártmunkás. Ő maga pedig ezt mondta: legfőbb kívánsága, hogy *minél előbb legyen vetélytársa a gépállomáson.* Lett-e? Nehéz kideríteni. De azt tudjuk, hogy Fernbachnak nem a Kossuth-díj volt az egyetlen magas elismerése. Kétszer kapott szocialista munkáért érdemérmet, egyszer munkaérdemrendet és — amint ez akkor természetes volt — sztahanovista volt.

*

Még sokáig ült gépen. Keresztespuszta, Boda, Bakonya környékén dolgozott, s ő végezte Boda-Kaptatón az erdőtelepítés talajforgatását. Az 50-es évek végén kiemelték, brigádvezető lett, majd a gépállomások átszervezése után következett be az a fordulat az ő életében, amikor a hajdani dicsőség fénye hamarosan halványult. Ragaszkodott a „céghez” — a jogutód Cserkúti Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalathoz — s elhagyta a traktort. Az üzem hogyan is foglalkoztathatta volna másként, mint betanított munkásként. A szabad mezőkhöz szokott ember nem tudta megszokni az üzemi életet, pedig voltak, akik nem felejtették el neki, amit a nehéz időkben tett és próbáltak segíteni rajta. Rajta? Nem, inkább neki. Aztán mégis otthagyta az üzemet. Nehéz családi problémáit vélte úgy megoldani, ha közelebb kerül a szentlőrinci otthonhoz. A mezőgazdasági technikumba ment vagy öt esztendeje fűtőnek, s onnan két esztendeje testben és lélekben rokkantan nyugdíjba. Menynyi volt egy Kossuth-díjas traktoros nyugdíja? *Balogh Ferenc,* a MEZŐGÉP egyik üzemének vezetője szerint — néhány hónappal ezelőtt látta nála a nyugdíjintézeti vevényt — 1800 forint.

*

A temetésen sokan voltak ott. Régi traktorostársak, volt főnökök. De hiányzott az a hivatalos jelenlét, amit egy Kossuth-díjas temetésén elképzelünk. Mint ahogy hiányzott az elhunyt nagyszerű múltját méltató nekrológ is. Vajon ennyi az érdem emléke?!

*

Az egyszerű gyászszertartást figyelve merült fel a kérdés az újságíróban: érezhette-e Fernbach Antal Kossuth-díjas az utóbbi időkben azt a társadalmi megbecsülést, ami két évtizede övezte, s ami az akkori érdemekért — cselekvő részese volt szocialista mezőgazdaságunk megteremtésének! — ma is megilletné. A kérdés jogosnak tűnik, hiszen utolsó munkahelyét így említették: amolyan kegyelemkenyér-féle . . . Hát csakugyan ennyit érdemelt volna az az ember, aki két évtizede a hírnév csúcsán volt? Mondják, nem volt hibátlan ember, az italt sem vetette meg. Dehát — emlékezzünk csak — olyan könnyű volt vajon az a hajdani traktorosélet, hogy nem hagyott nyomot az emberben?

Lukács Antal, a MEZŐGÉP igazgatója: *„Legalább haló porában adjunk olyan tiszteletet neki, amit életműve alapján megérdemelt . . .” Ambrus Árpád* (jelenleg a MÉV—ÉDÜ dolgozója): *„Nagyszerű munkásember volt, óriási szorgalma vitte el nagy eredményeihez . . .”* Lukács Antal: *„Az üzemben központi figura volt, akinek tartást adott, hogy a többiek törődtek vele és nem felejtették el gazdag múltját. De iskolai fűtőként, egy másfajta közösségben . . .? Nem, azért nem kegyelemkenyér volt az!”* Ambrus Árpád: *„Zárkózott ember volt, keveset beszélt, ehelyett inkább dolgozott . . .”* Voltak irigyei is, bizonyára. Annakidején mondogatták, hogy *„könnyű a Tóninak annyit teljesíteni, amikor éjszaka a Teri* (a felesége) *előtte megy a barázdában a viharlámpával . . .”* Lehet, hogy így volt. Ambrus Árpád: *„Tény, hogy lelemények ember volt, mindig meglátta, hol „érvényesülhet” és azt a munkát kérte. És hogy sok pénzt tettek el akkoriban? Kevesen vállalták, amit ők a Terivel . . .”* Lukács Antal: *„Belefáradt végül a saját munkájába, problémáiba . . . Sok minden érte az utóbbi időkben. Panaszkodott is, hogy érzi már a közeli véget”.* Ambrus Árpád: *„Bárhogyan is segítették volna, az rajta már nem segített volna”.* Balogh Ferenc: *„Nem volt sértődött ember. Büszkén őrizte kitüntetései okmányait otthona falán . . .”* Ambrus Árpád: *„És viselte kitüntetéseit! Lehet, hogy anyagilag nem kapta meg azt a megbecsülést, ami kijárhatott volna neki, de szerintem érezhette a társadalom erkölcsi megbecsülését”.* Az udvarában áll egy öreg G—35-ös (ki tudja, hogyan jutott hozzá), s erről mondogatta: *„Meglátjátok gyerekek, ezt egyszer még beindítom . . .”*

*

A volt munkatársak kísérték a sírhoz, de a gyászmenetben senki nem vitte bársonypárnán a Kossuth-díj babérkoszorúját és a többi kitüntetést. Csupán egy traktor berregett a közelben, de az is elhallgatott, amikor Fernbach Antal Kossuth-díjas traktoros a földé lett.

Hársfai István

Megjelent a Pécsi tanácsrendeletek 1960—1975

A lakosság élete, tevékenysége

Az új — 1971-ben alkotott — tanácstörvény hatálybalépését követően Pécs megyei város Tanácsa felülvizsgálta az elmúlt évtizedekben alkotott tanácsrendeleteket. Ennek eredményeként kitűnt, hogy e rendeletek többségét túlhaladta az élet, így nem is felelnek meg a mai követelményeknek. Az utóbbi évek rendeletalkotói tevékenysége során számos olyan új tanácsrendelet látott napvilágot, amelyek a mai Pécs és másfél százezernél több lakosa életét, tevékenységét igen közelről érintik.

Az új rendeleteket — és a még hatályban lévő korábbiakat — gyűjteménybe, rendelettárba foglaltan jelentette meg most kétezer példányban a Városi Tanács, hogy ezzel is segítséget nyújtson a helyi jogszabályokban eligazodni kívánóknak. Hasonló kiadvány 1965-ben jelent meg Pécsett utoljára, s az 1958–65 között alkotott rendeleteket tartalmazta.

A gyűjteményt forgatva láthatjuk, hogy a 22 rendelet „legöregebbike” a 4/1960. számú, amely a használt könyvek és egyéb használt sajtótermékek nyílt árusítási helyen történő eladásáról, illetve forgalombahozataláról intézkedik. A másfél évtizeddel ezelőtti rendeletalkotói tevékenység még élő dokumentumai között szerepel a munkásmozgalom emlékeinek védelméről szóló rendelet 1961-ből, vagy a gépjárművek megőrzéséről szóló 1964-es rendelet. A gyűjteményben közölt rendeletek többsége már az elmúlt néhány év termése, s ezek egyebek között a lakásgazdálkodást, a tanácsi igazgatást, a köztisztaság fenntartását, az állattartást stb. szabályozzák. A legfrissebbek az 1975. évi 1. és 2. rendelet, amelyek a városi címer és zászló használatáról, illetve a díszpolgári cím odaítéléséről intézkednek. E két rendelet a gyűjtemény naprakészségét dokumentálja.

A városi tanácsrendeleteket tartalmazó könyvecskét 5 forintos áron a Széchenyi téri könyvesboltban, a kerületi tanácshivatalok információs irodáiban és a Városi Tanács portáján lehet megvásárolni.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

29

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERNA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.57 — nyugszik 18.32 órakor. A Hold kél 21.52 — nyugszik 12.38 órakor.

Szabad Föld

Harminc évvel ezelőtt, 1945. augusztus 29-én jelent meg a parasztság népszerű hetilapja, a Szabad Föld első száma.

A dolgozó parasztság hetilapja három évtizede e paraszti réteg érdekeit legkövetkezetesebben védő Magyar Kommunista Párt kiadásában látott napvilágot; első főszerkesztője az ismert kommunista újságíró és közéleti személyiség, Kállai Gyula volt. A csakhamar nagy népszerűséget szerzett hetilap a felszabadulás után a földosztás és a paraszti élet egyéb problémáival foglalkozott s hatékonyan védte a reakció meg-megújuló támadásával szemben az újonnan földhöz juttatottak érdekeit. Később a mezőgazdaság szocialista átalakulásával és elsősorban a termelőszövetkezetek megszilárdításával, valamint a mezőgazdasági termelés legaktuálisabb kérdéseivel foglalkozott.

A Hazafias Népfront, valamint a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa ma is népszerű, több százezer példányban megjelenő hetilapja jelenleg is sok segítséget ad a termelőszövetkezeti parasztságnak. Hű krónikása annak a nagy átalakulási folyamatnak, melynek nyomán új arculatú szocialista parasztság alakul ki hazánkban.

Ma este

MOZI

Park: A hosszú búcsú (4, n7, f9)

Park-kert: A törvénysértő seriff (8)

Petőfi: Kopjások (4, 6, 8)

Kossuth: A törvénysértő seriff (10, 12) Kopjások (f3, f5) Hajókirándulás (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Kettős bűntény Hamburgban (6) **Jószerencsét:** Robinson Crusoe (5, 7) **Rákóczi:** A rejtély nem oldódik meg (5, 7) **Május 1.:** „Gyilkosság" másodkézből (f6) **Bólyi:** Szalad, szalad a külváros (8) **Harkány:** Madárijesztő (7, 9) **Komló, Május 1.:** Lázadás a Bountyn (4) **Komló, Zrínyi:** Sivatagban, őserdőben (4) Új haza (f8) **Mohács:** Gyilkosság leírása (6, 8) **Pécsvárad:** Mr. Tibbs nyomoz (f8) **Sásd:** Két férfi a városban (f8) **Sellye:** Kamaszkorom legszebb nyara (8) **Siklós:** Nem zörög a haraszt . . . (8) **Szigetvár:** Puha ágyak, kemény csaták (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: nappali felhőképződés, néhány helyen kialakuló zápor, zivatar. Élénk, többfelé időnként erős északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 22—26 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként borultságig növekvő felhőzet, országszerte várhatók újabb esők, záporok, zivatarok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

— **Az új tanév** feladatairól tartottak járási értekezletet augusztus 28-án a mohácsi járási tanácsi hivatalban, 18 iskolaigazgató és 15 tanácselnök részvételével.

— **Nyolcvan alállomásos telefonközpont készül,** mintegy egymillió forint értékben Pécsett, a DDGÁZ szolgáltató üzemegységében. Az átadás szeptemberre várható.

— **Fürdőt, öltözőt építenek** közel félmillió forintért Pécsett, a Tolbuhin uti gázcseretelepen egy régi épület átalakításával. Az átadást ez év végén tervezik.

— **Magyar néptánccsoport alakult** húsz dolgozó fiatal részvételével Berkesden. Vezető Grünwald Péter, irányításával a környékbeli néptáncokat gyűjtik össze, dolgozzák fel.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat** új kiadványai: A családi jövedelmek színvonala és szóródása 1972-ben — Az adatbankszervezés kérdései.

◆

Tanévnyitók

Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben szervezett dolgozók kétéves szakközépiskolájának tanévnyitó ünnepsége az I. és II. éves tanulók részére szeptember 8-án (hétfőn) 16 órakor lesz az intézetben. Kérjük azokat, akik a jelentkezési lapot leadták az intézetben, feltétlenül jelenjenek meg. Igazgatóság.

✲

A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola szeptember 1-én, hétfőn 17 órakor tartja tanévnyitó ünnepélyét, melyre szeretettel meghívják a nappali és esti tagozatos tanulókat, szüleiket és volt tanítványaikat.

✲

A Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskolában az ünnepélyes tanévnyitás szeptember 1-én, 9 órakor lesz.

✲

Egészségügyi Szakiskola közleménye: munka melletti évfolyamok pontos indulási idejét későbbi időpontban közli az iskola vezetősége.

✲

A Nevelők Háza német nyelvű gyermekfoglalkoztatójába beiratás szeptember 1-én, 9—12 óráig van. Felveszünk óvodás korú gyermekeket 4—6 éves korig.

✲

Értesítjük az Ágoston téri Általános Iskola tanulóit, hogy a tanévnyitó ünnepélyt 1975. szeptember 1-én, délután 5-kor a Doktor Sándor Művelődési Házban tartjuk (Déryné u. 18.). Gyülekezés fél 5-kor az Ágoston közben.

✲

A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola szeptember 1-én, hétfőn 10 órakor tartja tanévnyitó ünnepélyét a Köztársaság téri Általános Iskola udvarán.

✲

Az Egyetem utcai Általános Iskola 1-én, hétfőn 17 órakor rendezi meg tanévnyitó ünnepségét.

— **„A Tűzbiztonsági Érem"** arany fokozata kitüntetést kapta Tóka Jenő, a MÉV igazgatója augusztus 28-án. A magas kitüntetést a belügyminiszter adományozta és átadta a megyei tűzoltóparancsnok, Kosteleczky Sándor ezredes. A MÉV-nél rendezett ünnepségen jelen volt Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője és a vállalat felettes szervének képviselője is.

— **A nagyerejű felhőszakadás után,** ami aug. 27-én volt Pécsett, nyolc helyről érkezett segélykérés a pécsi tűzoltóságra. A Bem utca 6. szám alatti zöldségboltból, a pécsi MÁV-állomás utasellátójából, a Lenin tér 1. számban lévő Lokomotív étteremből, a Kolozsvár utca 8-ból, a Szabadság utca 54-ből több mint tíz órán át szivattyúzták az esővizet. Tegnap a Zrínyi Miklós Szakközépiskola kazánházából is a tűzoltók távolították el a nagymennyiségű vizet.

— **A betétállomány.** A Baranya megyei takarékszövetkezetek betétállománya elérte a 586 millió forintot.

— **Három új üzlet.** A Pécs és vidéke ÁFÉSZ három új üzletet alakít ki Ujmecsekalján, a Kállai Éva tér 2., 4., 6. sz. házak alsó szintjén. A vegyesboltokat várhatóan szeptember elején adják át.

— **Emelkedik a Cascobiztosítottak száma Baranyában.** Az év első hét hónapjában újabb 1800 gépkocsitulajdonos gondoskodott anyagi biztonságáról és így a biztosítottak száma megközelíti a 11 ezret.

— **Kárbecslések.** Az augusztus 12-i jégverés és felhőszakadás a mohácsi és a bári szőlőkben jelentős károkat okozott. A gyümölcsösökben és a szőlőkben több helyen 20—70 százalékos kárt állapítottak meg.

04—05—07

Életveszélyes sérülést szenvedett tegnap reggel a 63-as úton, Kajmád puszta határában Ereth János 31 éves bonyhádi gépkocsivezető. A férfi a sáros úton nagy sebességgel vezette motorkerékpárját és felborult. Felesége sérülés nélkül vészelte át a balesetet.

Tévéajánlatunk



Jelenet az Örvények között című műsorból.

1975. augusztus 29. — Péntek: 20.05: Nyitott könyv: Illés Endre: Örvények között. A Nyitott könyv mai műsorában olyan író új könyvét mutatja be, aki maga is szenvedélyesen igyekszik bemutatni másokat. A kötetből, amely Örvények között címmel jelent meg, négy novella került feldolgozásra.

1975. augusztus 30. — Szombat: 20.55: Színészmúzeum — Ladányi Ferenc. Tíz éve ment el közülünk Ladányi Ferenc, a kedves, komoly, játékos, kiváló jellemszínész. A műsorban felidézik alakját pályatársai.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Márka néven** országos kirakatverseny indul szeptember 1-től az AMFORA-ÜVÉRT Vállalat szervezésében. Erre a vállalat pécsi kirendeltsége is benevezett: a Mecsek, a Centrum Áruházban, a siklósi 305. sz. boltban szeptember 15-ig a Zsolnay Porcelángyár eozinés porcelánfajanszait, a Hollóházi, a Hódmezővásárhelyi Porcelángyár készletáruit mutatják be.

— **Helyreállítják** az Ujmecsekalja felé közlekedő buszjáratok 48-as térnél lévő megállóját. Az útburkolat javítását a napokban fejezik be.

— **Jugoszláv delegáció Baján.** Csütörtökön hat tagú testvérvárosi delegáció érkezett Zomborból Bajára. Az öt napos baráti látogatás során értékelik a két város tíz éve tartó, gyümölcsöző baráti kapcsolatát és megvitatják az együttműködés további lehetőségeit.

— **Svájcba indult** különautóbuszon a dombóvári „Kapos" táncegyüttes. A kiváló címmel háromszorosan kitüntetett együttes a friburgi nemzetközi szövetkezeti kongresszus kulturális programjában lép fel.

— **Kifizették a három öttalálatos lottószelvény nyereményét.** A lottó 33. játékhetén — mint ismeretes — három öttalálatos szelvény volt. A nyertes szelvények közül 2 Budapestre, egy Miskolcra jutott. A budapesti szelvényekre járó nyereményeket az Országos Takarékpénztár III. kerületi fiókjában, illetőleg az Országos Takarékpénztár központi pénztárában fizették ki, a miskolci nyertes pedig az OTP Borsod megyei Igazgatóságán vette fel nyereményét.

— **A totál-káros személygépkocsikat is** átveszi a XIV. sz. Autójavító Vállalat mohácsi telepe. Az Állami Biztosítóval megegyezve, bármilyen típusú kocsit felvásárolnak és szétbontanak.

— **Dobi Istvánról** nevezte el a Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottsága a X. kerületi Albert-irsai utat. Az utcaelnevezés alkalmából pénteken helyezik el Dobi István emléktábláját a mezőgazdasági vásár főbejáratánál.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. augusztus 30-án, szombaton. Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.), II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.).

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. I—II. körzete (dr. Kovács) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Mezőlaki), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika fdsz. bejárata. (Tel.: 13-833/75 mell.) Munkácsy M. (dr. Barka) 48-as tér 3. dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs.—Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1.

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel.: 11-721) Kertváros I—II—III. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király) és Nagyárpád, (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u.: (Tel.: 21-169) I—II. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky) Endresz Gy. u., Semmelweis II. (dr. Pados körzete).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. augusztus 30-án du. 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (Tel.: 13-833/75. mell.). 1975. augusztus 30-án este 19 órától szeptember 1-én reggel 7 óráig ugyanott (Tel.: 12-812).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmecsekaljai körzeti orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169.)

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19., a gyermekpoliklinika földszinti bejárata (Tel.: 12-812).

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Fogászati orvosi szolgálat 1975. augusztus 30-án 19 órától, szeptember 1-én reggel 7 óráig: Petőfi u. 41. sz. alatt.

Hívást a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

tegnap történt

Tegnap a déli órákban a Baranya megyei Tanácson Láng György, a Baromfi Ipari Vállalatok Trösztjének vezérigazgatója, — dr. Romány Pál, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter megbízásából — az „Élelmiszeripar Kiváló Dolgozója" kitüntetést adta át Kisjakab Lajosnak, a Bólyi Állami Gazdaság igazgatójának, a Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat igazgató tanácsa elnökének. Az ünnepségen részt vett dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, Inhoff János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, valamint Kincses Tibor, a közös vállalat igazgatója.

✲

Gáspár Sándornak, az MSZMP PB tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével Moszkvában járt szakszervezeti küldöttség csütörtök délután hazaérkezett.

✲

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön Ujpestre látogatott. Részt vett a látogatáson Király Andrásné, az MSZMP budapesti bizottságának titkára. Dr. Maróthy László, az MSZMP PB tagja, a KISZ KB első titkára csütörtökön egésznapos látogatást tett Kőbányán. Részt vett a látogatáson Závori László, a budapesti pártbizottság osztályvezetője is.

Lapzárta

Az izraeli vezetőkkel folytatott több mint öt órás eszmecsere befejeztével csütörtökön délután Tel-Avivból Alexandriába utazott Henry Kissinger amerikai külügyminiszter. Elindulásakor újságírók előtt reményét fejezte ki, hogy az egyiptomi fél válaszának ismeretében még csütörtökön éjjel visszatérhet Izraelbe, s péntek délelőtt folytathatja megbeszéléseit. Az alexandriai repülőtéren Szadat egyiptomi államfő üdvözölte az amerikai diplomácia vezetőjét, s úgy nyilatkozott, nagy a valószínűsége annak, hogy a felek vasárnap vagy hétfőn parafálják a megállapodást.

✲

A portugál fővárosban fontos tárgyalások folynak a katonai és a politikai hatalmi szervek különféle áramlatainak képviselői között arról, hogy miként oldják meg a válságot. Ezek a tárgyalások a forradalmi egységfront szerda esti tüntetése után kezdődtek és csütörtökön folytatódtak.

✲

Csütörtökön a Montreálhoz közelfekvő Bromontban végetért az 1975. évi junior öttusa világbajnokság, amely szép magyar sikert hozott: a háromtagú együttes a Szovjetuniót megelőzve világbajnokságot nyert, míg az egyéniben a csepeli Dobi Lajos megőrizte második helyét, ezüstérmet szerzett.

✲

A Leirában garázdálkodó fasiszta bandáknak szerda este sikerült behatolniuk a kommunista párt székházába. Az ellenforradalmárok minden mozdíthatót kidobáltak az utcára, s ott hatalmas máglyát raktak az iratokból és a bútorokból.

DR. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

23.

Elnöke Hárságyi Aladár, titkára Sárosi János IV. évfolyamos tanuló. A kör munkásságát két irányban fejtette ki: elméleti szempontból igyekeztek megvilágítani az egyes problémákat, a köri gyűléseken erről előadást tartottak. Egyik dolgozat: „A gyorsírás a rómaiak korában". Másik: „Cicero és a gyorsírás". A gyűlések másik célja a gyorsírás minél hathatósabb elsajátítása és az iskolai órákon a megengedettnél nagyobb sebességű diktátumokkal a gyorsaság fokozása. A nagy taglétszám miatt a gyakorló órákat csoportokra osztva tartották meg. Ebben a gyorsírókör vezető tanára mellett a gyorsírás tanára, Kövesi Béla is tevékenykedett.

Az 1935/36. iskolai év nagy változást hozott a tanári testület életében. 1936. március 1-én nyugalomba vonult Schindler József igazgató 34 évi szolgálat, ebből 25 év igazgatói működés után, akinek a pécsi középfokú kereskedelmi szakoktatás terén elévülhetetlen érdemei vannak.

1936. február 20-án hozott határozatával az iskola igazgatóbizottsága dr. Gedeon Endre tanárt bízta meg az igazgatói teendők ellátásával igazgatóhelyettesi minőségben.

A másik személyi változás: dr. Boros István tanárt 1936. január 1-én a VKM nyugállományba helyezte. Hosszú orosz hadifogság után tért haza, s 1923. szeptember 1-én került a városi női felső kereskedelmi iskolához óraadó tanárnak, majd az igazgató-bizottság 1927. január 15-i választásával a fiúiskolához rendes tanárnak. Dr. Gedeon Endre igazgatóhelyettes így jellemzi a nyugállományba helyezett dr. Boros István tanárt: „Tanári működésében alapos képzettség, széleskörű olvasottság, sokoldalú érdeklődés, az ifjúság szeretete jellemezte."

A tanévben jogos örömet és büszkeséget hozott az intézetnek az a körülmény, hogy dr. Barankay Lajos c. ker. iskolai igazgatót „A magyar köznevelés története és problémái" c. tárgykörből egyetemi magántanárra képesítették a pécsi egyetem bölcsészet-, nyelv- és történettudományi karán. Dr. Barankay Lajosnak 21 tudományos cikke jelent meg szakfolyóiratokban, 7 önálló értekezése, továbbá 5 fontosabb tudományos előadást tartott Budapesten.

A tanári kar komoly társadalmi működést fejt ki, Pécs elismert szaktekintélyei és köztiszteletben álló egyéniségei: Achátz Imre, Kövesi Béla, dr. Mátyus László, Nagy Sándor, Bárdos Lajos, Decsy Antal.

Az iskola igyekszik a gyakorlati élet követelményeinek eleget tenni, amikor a könyvvitel tanítás keretében ismertetik tanulóikkal a különböző átírókönyvelési rendszereket. A IV. évfolyam tanulói a Hinz-rendszer szerint, a III. évfolyam tanulói pedig az Espe-rendszer szerint dolgoztak ki egy-egy üzlettervet.

A könyvviteli levelezési és gyakorló irodai órák kiegészítéseképpen súlyt helyezett az iskola arra, hogy a növendékek a szűkre szabott feladatokból és példákból ne csak az iskolai előadások keretében nyerjenek képet a gazdasági élet lüktető üteméről, hanem saját megfigyeléseik szerint is meggyőződést szerezhessenek a gyakorlatról. Az ismeretszerzésen kívül látogatásainknál is nagy gondot fordítottunk, — írja az iskola 1932/33. értesítőjében Nagy Sándor tanár — hogy növendékeink lássák, mennyire szükséges az irodai munkálatoknál a rend, a pontosság, a gyorsaság és az áttekinthetőség. Bemutatták a látogatások alkalmával az egyes intézeteknél a különböző könyvviteli rendszerek használatát, s ezeknek a keretében való üzletesemények lebonyolítását és elszámolását, levelezését és ellenőrzését. Megismerkedtek a növendékek a banküzemek szervezetével, a praktikus élet megkívánta helyes elrendezésével, a nagyszámú ügyfél-forgalom lebonyolításával, a racionalizált berendezési tárgyak használatával. A gyakorlatban szemlélhették a tanulók az iskolában már ismertetett Hinz- és Espe- valamint a Rekord átíró könyvviteli rendszer használatát és alkalmazását.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Imperialistaellenes felszólalások a limai értekezleten

Az el nem kötelezett országok külügyminisztereinek limai értekezletén szerdán rendkívül éles imperialistaellenes hangulatban folytatódott az általános vita.

Angel Federico Robledo, Argentína külügyminisztere beszédében felszólította Nagy-Britanniát, hogy adja át a Falkland-szigeteket. Ivannisz Krisztofidesz ciprusi külügyminiszter megbélyegezte Törökországot, mivel az semmibe véve az ENSZ határozatait, nem vonja ki csapatait Ciprusról.

Szerdán szétosztották a delegátusok között az el nem kötelezett államok szakértői csoportjának jelentéseit, amely azt indítványozza, hogy a nyersanyagtermelő és -exportáló országok különböző szervezeteiből egységes tanácsot hozzanak létre.

J. B. Csavan indiai külügyminiszter az általános vita keretében szerdán elhangzott felszólalásában új világgazdasági rendszer létrehozását sürgette. Az indiai indítvány számos konkrét intézkedést foglalt magában. A vámkedvezményeket, a preferenciák rendszerét nem regionális, hanem világszinten alkalmaznák a nyersanyagokra és a késztermékekre egyaránt.

✦ LONDON: Egy rendőrbíró hosszú huzavona után helyt adott John Stonehouse feltételes szabadlábra helyezésére irányuló kérelmének, a csalással, lopással és sikkasztással vádolt, volt miniszter szerdán későn este kiszabadult a brixtoni börtönből. Stonehouse és jótállói negyvenezer font sterling óvadékot fizettek le a bíró kezeihez.

✦ *BEIRUT: Izrael csütörtökön újabb provokációt hajtott végre Libanon ellen. Négy izraeli vadászgép csütörtök délelőtt a dél-libanoni Tirusz városa közelében egy palesztin menekülttábort bombázott.*

✦ ADDISZ ABEBA: Szerdán délután a nyilvánosság teljes kizárásával eltemették Hailé Szelassziét, Etiópia volt uralkodóját, aki kedden 83 éves korában halt meg.

✦ *FUNCHAL: Az A Capital című lisszaboni lap jelentése szerint a 260 ezer lakosú Madeira reakciós szeparatista mozgalma létrehozta a sziget „ideiglenes kormányát". Az önjelölt „felszabadító mozgalom" azt követeli Lisszabontól, hogy ismerje el a sziget egyetlen törvényes képviselőjének és haladéktalanul kezdjen tárgyalásokat képviselőivel Madeira függetlenné nyilvánításáról.*

✦ MOSZKVA: Augusztus 25-én fejeződött be Moszkvában a szovjet—vietnami gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési kormányközi bizottság ülésszaka. A kormányközi bizottság ülésén a VDK népgazdaság számára elsőrendűen fontos — főként energiaipari, szénbányászati, építőanyagipari — objektumok helyreállításában való együttműködés, továbbá az egyéb természetű gazdasági és kereskedelmi kooperáció bővítésével összefüggő kérdéseket vitattak meg.

Mi az igazság?

A TASZSZ-hirügynökség keddi kommentárjában visszautasította a nyugati sajtónak azt az állítását, miszerint a szovjet lakosságot „elzárják a nyugati kultúra közkincseivel való megismerkedés lehetőségeitől", hogy a Szovjetunióban úgyszólván nem adnak ki nyugati könyveket és nem mutatnak be nyugati filmeket.

A kommentátor a többi között rámutat: a szovjet mozikban az elmúlt öt év alatt több mint 500 nyugati filmet mutattak be, sokmilliós nézőközönség előtt.

A szovjet könyvkiadás nagy gondot fordít külföldi írók műveinek megjelentetésére, amerikai szerzők műveit eddig több mint 170 millió példányban adták ki, a Szovjetunió népeinek 52 nyelvén. A legnagyobb moszkvai kiadó, a Progressz jelenleg négy amerikai szerző könyvét rendezi sajtó alá. A külföldi szerzők művei általában 50—100 ezres példányszámban jelennek meg.

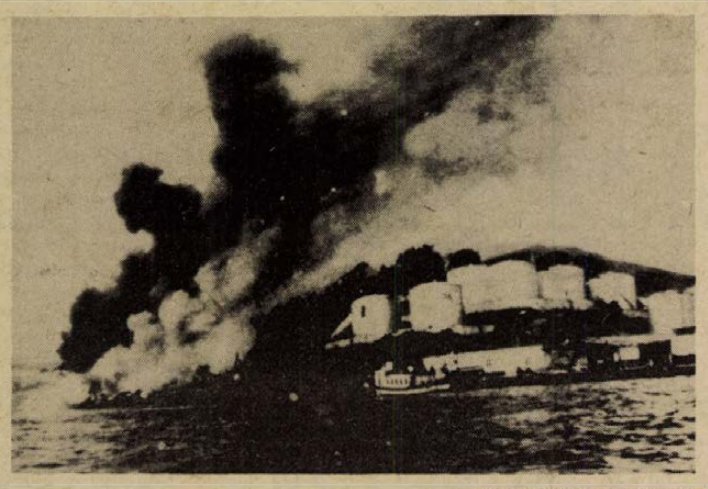
Nem mutatnak be és nem adnak ki a Szovjetunióban pornográf filmeket, illetőleg műveket, továbbá olyan kiadványokat, amelyek nyíltan propagálják az erőszakot és az embergyűlöletet.

✦ *DJAKARTA: Megérkezett csütörtökön Djakartába Antonio de Almeida Santos, a portugál kormány különleges megbízottja. Almeida Santos, aki korábban a területközi koordinációs ügyek minisztere volt a portugál kormányban, a repülőtéren úgy nyilatkozott, hogy az indonéz vezetőkkel, köztük Suharto elnökkel a portugál Timoron folyó polgárháború megfékezéséről kíván tárgyalni. Djakartában úgy tudják, hogy a portugál megbízott az indonéz főváros után ellátogat Canberrába és esetleg Timorra is.*

Szeparatista tüntetés Korzikán

Korzikai szeparatisták csütörtökön hajnalban újabb fegyveres összetűzést robbantottak ki Bastia utcáin. A lövöldözés során egy rendőr életét vesztette, tizennégyen megsebesültek.

Előzőleg, szerdán éjjel tüntető fiatalok egy csoportja kőzáport zúdított a megerősített rendőr-járőrökre, majd megtámadott több bankot, valamint egy légitársaság irodáját. A rendőrök könnygázt használva oszlatták szét a tömeget, amely éjfél után egy téren ismét összeverődött, a franciák távozását és a sziget elszakadását követelve.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Törökországban, a Boszporusz partján ismeretlen okokból kigyulladt egy vegyiüzem.



Szerdán este baloldali tüntetők vonultak fel a portugál főváros utcáin. Kép: a tüntetőket a köztársasági elnöki palota erkélyén Vasco Goncalves miniszterelnök (balra) és Costa Gomes köztársasági elnök fogadta.

Záróülés a leszerelési értekezleten

Csütörtökön befejeződött a genfi leszerelési értekezlet június 24-én megnyílt nyári ülésszaka.

A záróülésen felszólaló Roscsin szovjet nagykövet utalt arra, hogy a leszerelési bizottság ülésszaka alatt történelmi esemény történt: befejeződött az államok közötti kapcsolatok új fejezetének alapelveit rögzítő európai biztonsági és együttműködési értekezlet. A feladat most az — folytatta a Szovjetunió képviselője, — hogy a politikai enyhülést katonai egészítse ki, mert korunk legfontosabb követelménye a fegyverkezési hajsza korlátozása, majd beszüntetése, ily módon haladva az általános és teljes leszerelés felé.

A Szovjetunió nagy figyelmet fordít annak biztosítására is, hogy minél több ország vegyen részt az atomsorompó-szerződésben. A megállapodás egyetemessé válása ugyanis a benne foglalt rendelkezések hatékonyságának legjobb szavatolója lehetne.

Az idei nyári ülésszak fontos pozitív momentuma volt, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok konvenciótervezetet terjesztett elő a természeti környezet és a légkör háborús célra történő befolyásolásának betiltásáról. A tervezet nemzetközi egyezménnyé válása és javasolt intézkedéseinek gyakorlattá tétele lényeges lépés lenne abban az irányban, hogy korlátozzák, illetve elejét vegyék a fegyverkezési hajszának ezen a területen, — hangsúlyozta Roscsin.

Hasonló értelemben szólalt fel Joseph Martin amerikai nagykövet is.

✦ *MINSZK: A nők nemzetközi találkozója, amely Minszkben folytatja munkáját, felhívással fordult a föld minden békeszerető emberéhez, hogy egyesítsék erőfeszítéseiket a béke és a népek biztonsága megszilárdításáért, a fasizmus, a gyarmati rendszer, a neokolonializmus, a fajgyűlölet és az apartheid ellen vivott harcban.*

✦ BURGOS: Halálos ítéletet kért az ügyész a két baszk hazafira, akiknek pere csütörtökön kezdődött egy Burgos melletti laktanyában. Mint jelentettük, José Antonio Garmandiát és Angel Otaeguit azért állították katonai törvényszék elé, mert 1974-ben állítólag megöltek egy csendőrt. Mivel éppen szerdán lépett életbe a „terrorizmus megfékezésére" szolgáló törvényerejű rendelet, ezért nyugati hírügynökségek szerint nagy a valószínűsége annak, hogy a két vádlottat halálra ítélik.

✦ HANOI: A Hanoiban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttséget csütörtökön fogadta Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja KB első titkára, Truong Chinh, a párt politikai bizottságának tagja, a VDK nemzetgyűlése állandó bizottságának elnöke és Pham Van Dong, a VDK miniszterelnöke. A szívélyes beszélgetés során Mihail Szolomencev, a szovjet küldöttség vezetője írásban átadta a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának, a nemzetgyűlés állandó bizottságának és a kormánynak Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin üdvözleteit a VDK 30. évfordulója alkalmából.

✦ *ALGÍR: Augusztus 24—28. között Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével magyar delegáció vett részt a XII. algíri nemzetközi vásáron. A delegáció jelen volt a vásár megnyitásán, amelyen megjelent Bumedien elnök is.*

Összefogást a fasiszta veszély ellen

Antifasiszta tömegtüntetés Lisszabonban

„Vessenek véget a fasiszta terrornak!, le a szociáldemokráciával!, forradalmat akarunk, nem jobboldali kormányt!, Vasco, igen, Fabiao nem!, ki a CIA-val Portugáliából!, katonák mindig a nép oldalán!" — ezeket a jelszavakat harsogta 150 ezer ember Lisszabonban szerdán este. A nagyszabású antifasiszta megmozdulást az a forradalmi egységfront nevű haladó tömörülés szervezte, amelynek hét tagja között szerepel a Portugál Kommunista Párt és a Demokratikus Mozgalom is.

A tömeg a köztársasági elnöki palota elé vonult, ahol a szervezők nevében a forradalmi akció egységes szövetségének (LUAR) egy aktivistája kijelentette: „Meg kell akadályozni a szociáldemokrata puccsot, mert ha sikerül, Portugália gyorsan elindul a fasizmus felé."

A Belém palota parkjának teraszáról Vasco Goncalves miniszterelnök is beszédet intézett az egybegyűltekhez. „Forradalmunkat nagy veszély fenyegeti; a hazafiaknak egyesülniök kell a belső és külső ellenséggel szemben" — mondta, amire a tömeg egy része „fegyvert, fegyvert!" kiáltással válaszolt. A kormányfő nagy örömét fejezte ki a forradalmi egységfront megalakulása felett. „A frontnak nyitva kell állnia minden demokratikus, hazafias erő, minden igaz ember előtt, aki szocializmust óhajt". A kormányfő a továbbiakban azt mondta, hogy a Copcon dokumentuma, az ideiglenes kormány akcióterve és az MFA-nak népi hatalmi szervezetek létrehozásáról szóló tervezete reális program a szocializmus építéséhez. Felszólította a munkásokat, a parasztokat, a katonákat és a kispolgárságot, fogjanak össze a fasiszta veszély kiküszöbölése érdekében, a forradalmi vívmányok védelmében.

Goncalves után Gomes elnök szólt a tömeghez. „Szocializáló fejlődésről" beszélt, „nagyobb türelemre" intette a népet, és közölte, hogy jónak tartja a frontot, de „az egység csak akkor lesz teljes, ha bekapcsolnak minden olyan politikai erőt, amely kész építeni a nemzetet". A tömeg egy ideig csendben hallgatta az államfőt, majd egyöntetű ellentüntetésbe kezdett: kifütyülte a tábornokot a „szocializáló fejlődésre" vonatkozó megjegyzése miatt, és a „Venceremos" kezdetű dalt harsogva válaszolt arra a felhívásra, hogy „mindenkivel fogjon össze". Amikor Gomes felszólította a portugál népet, hogy felelősségteljesen válassza ki, melyik politikai vezér mögé áll, akkor a 150 ezer ember „Vasco, Vasco!" felkiáltással válaszolt, Goncalves miniszterelnökre utalva.

Ostromállapot Leiriában

A Lisszabontól 130 kilométerrel északra fekvő Leiria városban a legteljesebb ostromállapot uralkodik, szervezett fasiszta bandák ellenőrzik a helyzetet, a dolgozók tehetetlenül és döbbenten tapasztalják, hogy a rendfenntartó erők passzívan szemlélik a fasiszták garázdálkodását.

A fasiszták Rio Maiorban barikádokkal akadályozzák meg, hogy a munkások a szomszédos településekről Leiriába siessenek társaik megsegítésére.

A leiriai fasiszta támadás vasárnap kezdődött azt követően, hogy a szélsőjobboldal tüntetést szervezett az egyház támogatására. Géppisztolyokkal, vadászpuskákkal, gyújtóbombákkal felszerelt rohamosztagosok támadták meg a PKP és több más baloldali párt helyiségeit, békés járókelőket inzultáltak és megrohamozták néhány közismert demokrata lakását is.

Belpolitikai feszültség Argentínában

Szerdán éjszaka tovább éleződött a belpolitikai feszültség Argentínában. Buenos Aires számos kerületében fegyveres összecsapásokra, gyujtogatásokra került sor. A fegyveres erők az egész országban riadókészültségben vannak.

A helyzet enyhítése érdekében Isabel Perón elnök végül is elfogadta Alberto Numa Laplane tábornoknak, a fegyveres erők főparancsnokának lemondását és utódjául Jorge Videlát, a vezérkari főnökök tanácsának vezetőjét nevezte ki. Ezzel egyidejűleg az elnöki hivatal szóvivője nyilatkozatában cáfolta azokat a híreket, amelyek szerint Perón asszony ideiglenesen fel akarja függeszteni az elnöki teendők gyakorlását és gyógykezeltetés céljából néhány hónapra el akarja hagyni az országot. A szóvivő leszögezte, hogy az elnök-asszony hivatalában marad.

Kommentár

Mi történt Hangcsouban?

Hangcsou városának, a kelet-kínai Csecsing tartomány székhelyének hétszázezer főnyi a lakossága. Nemrégiben alig két nap leforgása alatt csaknem 15 ezerrel megnövekedett a lakosok száma; ennyi katonát vezényeltek át sietve a maoisták a városba a dolgozók sztrájkjainak letörésére.

A külföldi sajtójelentések szerint a sztrájkok kiterjedtek a város 18 üzemére, a gépgyárra, a textilgyárra, a selyemszövő üzemre és a pamutgyárra, valamint a villamos kábel kombinátra is. Az ok: a maoisták a város valamennyi üzemében — mellesleg az egész Kínában — megszüntették az anyagi ösztönzés minden formáját.

A maoisták, minthogy a munka alapján történő bérezés szocialista elvét revizionizmusnak nyilvánították, befagyasztották a kínai dolgozók munkabérét. Még a hivatalos pekingi adatok szerint is a kínai munkás átlagos munkabére mindössze havi 60 jüan (ez alig valamivel több, mint 600 forint). Teng Hsziao-ping, a KKP KB elnökének helyettese a japán újságírókkal nemrég folytatott beszélgetésében kijelentette: „Kínában ez igen nagy munkabérnek számít". Ugyanakkor a Kínai Népköztársaságban a legfontosabb árucikkek árszintje egészen másról tanúskodik. Így például a kerékpár, a kínai ember fő közlekedési eszköze, egyre inkább a dolgozók megvalósíthatatlan vágyálma lesz, hiszen ára eléri a 175 jüant. Ugyanilyen drágák a rádiókészülékek és sok más iparcikk is. Valójában a kínai dolgozók életszínvonalu jelenleg a legalacsonyabbak egyike a világon.

Kínában nemcsak a túlórák fizetését, a prémiumok valamennyi fajtáját és a fizetett szabadságot szüntették meg, de a nyolc órás munkanapot sem garantálják. A munkásokat gyakran kényszerítik arra, hogy igen nehéz körülmények között jóformán ingyen dolgozzanak.

A pekingi propaganda igyekszik bebizonyítani, hogy a kínai dolgozók „lelkesen követik Mao elnök útmutatásait", hajlandók szigorú korlátozások közepette élni és „kevéssel is beérni". Ám számos tény, köztük a jelenlegi hangcsoui események is, másról tanúskodnak. A maoisták már nem első ízben vetik be a katonaságot a sztrájkok elfojtására. Ez történt most Hangcsouban is. Ezzel egyidőben leváltották a katonai körzet parancsnokát és a KKP két Csecsiang-tartományi titkárát.

A KKP KB két elnökhelyettese — Van Hun-ven és Teng Hsziao-ping — sietve a városba utazott. Jelenlétük ellenére a hangcsoui dolgozók sztrájkja tovább folytatódik. És nemcsak Hangcsouban... A dolgozók Kína számos más körzetében is rendeztek és rendeznek hasonló akciókat. Teng Hsziao-ping is kénytelen volt beismerni a külföldi újságírókkal folytatott beszélgetésében, hogy „a KNK egyes tartományaiban kitört zendülésekről szóló jelentések... megalapozottak".

Vlagyimir Viktorov
(APN—KS)

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

SZEPTEMBER 1-től SZEPTEMBER 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli Krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (Kb.): 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 22.00: Hírek. 24.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárás. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.50: Hallgatóink figyelmébe! (Kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés. 8.00: Hírek. 9.00: Hírek. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.40: Hírek. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika 2. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek, Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Operarészletek. 9.08: A Pickwick Klub. XVIII. rész. 9.30: A hét zeneműve. Smetana két szimfonikus költeménye. 10.05: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját. 11.23: Krimikedvelőknek. John Smith balesete. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok. 14.02: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.17: Édes anyanyelvünk. 14.22: Kóruspódium. 14.35: Irodalmi évfordulónaptár. 15.10: Jelky András kalandjai. Rádiójáték. II. rész. 15.51: Glinka: Keringőfantázia. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rossini: Eszdúr szonáta. 16.19: Az ellátás kilátásai. Riport. 16.39: Faragó Laura népdalokat énekel. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Sors vagy tudatos élet — beszélgetés. 18.00: Sajtókonferencia az OIT-nál, az idegenforgalmi tájegységi intéző bizottságról. 19.30: Sporthíradó. 19.38: A Rádió Kabarészínházának Hangműzeuma. Darvas Szilárd írásaiból. 20.50: Sikerlista — 1975. augusztus. 21.30: Mi, férfiak. Petress István műsora. 22.20: Sárközi Béni népi zenekara játszik. 23.00: Tűz. Epizódok Barbusse regényéből. 23.32: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az orosz forradalom dalaiból. 8.24: Verbunkosok, nóták. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 11.45: Magyarok a trópusokon. 12.00: A VDK Kultúrájának Hete. Vietnami dalok. 12.11: Vladimir Horowitz zongorázik. 13.03: Könnyű szóval nehéz szívvel. 13.20: Bartók: Divertimento. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Kalandozás. Kertész László és Tamássy Zdenko beszélgetése — sok muzsikával. 19.24: A rock mesterei (96. rész). 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.13: Csajkovszkij operáiból. 20.50: Mindenkit meghallgatok. Hangjáték. 21.28: Fritz Kreisler (hegedű) és Fischer Annie (zongora) lemezeiből. 22.35: Buddy Rich bigbandja játszik. 23.15: Régi magyar dalok. 23.30: A hét zeneműve. Smetana két szimfonikus költeménye (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű TV-napló. 17.10: Algír: Szemle. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.15: Negyedik szerbiai népművészeti fesztivál. 18.45: Olvasmány. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Misko Kranjec: Úton haza — dráma (Ljubljanai TV). 20.50: A forradalom alakjai: Zarko Zrenjanin. 21.25: Tegeződve . . .

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Tanévnyitó. Dr. Hanga Mária oktatási miniszterhelyettes köszöntője. 8.20: Daloló, muzsikáló tájak. Bakony. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Charity, te édes! Részletek Coleman zenés játékából. 10.05: Mesélő Magyarország: Pápa. 10.45: Bemutatjuk új Eterna lemezünket. 11.31: Köteles Pál: Búcsú a holnaptól. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 14.00 Operettrészletek. 14.21: Meddig él a sündisznó? Rádiójáték. 14.50: Énekló ifjúság. 15.10: Népdalok. 15.23: Beethoven: Hármasverseny. 15.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szabó Lőrinc vagy boncoljuk-e magunkat elevenen? Illyés Gyula előadássorozata. 15.25: Fúvószene. 16.40: A Rádiózenekar a Csepeli Munkásotthonban. 17.05: A jövőbe látni. III. rész. 17.30: Joan Sutherland két operettdalt énekel. 17.40: A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Filmlevél Graham Greene-hez. A „Csendes amerikai" című regény helyszínéről húsz évvel később. 21.20: Riportműsor. 21.30: Dalok, táncok a Szovjetunióból. 21.35: Családi kör. A Szülők, nevelők magazinja. 22.25: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés Tv-színház. Lendvai: Bűvös szék. Tévéopera (ism.). 20.45: Tv-híradó — 2. 21.05: A Morque utcai gyilkosság. Magyarul beszélő csehszlovák bűnügyi tévéfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Algír: Szemle. 17.30: A cirkuszi hivatás varázsa — népszerű tudományos film. 18.45: A felismerés pillanata. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Érvek 75 — külpolitikai tárca. 20.50: Mikróbák és emberek — filmsorozat. 21.40: Mozaik. 22.30: Algír: Cselgáncs.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Népi zene. 9.00: A Pickwick klub. Dickens regénye folytatásokban. 9.23: Szovjet művészek operafelvételeiből. 10.05: Gyerekeknek! 10.32: Schumann-művek. 11.30: A Szabó család (ism.) 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.18: A VDK kultúrájának hete. 14.30: Nőkről — nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Fúvószene. 16.05: A hajnal hősei — kantáta. 16.20: Prognózisok. 16.30: Részletek Lehár Ferenc operettjéből. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.50: A vidéki ipartelepítés fontossága. 18.10: Népi zene. 18.30: A VDK kultúrájának hete. 19.30: Kritikusok fóruma. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Közben: kb. 20.20: Vas István versei. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.13: Tervezzük a jövő iskoláját. Kb. 21.43: Verbunkosok. 22.20: Magnósok, figyelem! 23.05: Arabella. Részletek Richard Strauss operájából. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Hallgassuk együtt! 8.50: Tíz perc külpolitika. 9.03: Kíváncsiak klubja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Kamarazene. 13.03: Házunk tája. 13.23: Monteverdi: Glória. 13.40: Orvosi tanácsok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Magyar operákból. 18.46: Kekkon: A finn külpolitika útja. Könyvismertetés. 18.56: Epizódok a musical történetéből II. (ism.) 19.22: Cserébe önmagunkat. Végh Antal hangjátéka. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.33: Budapest fényei. II. rész. 21.13: Népi zenekar. 21.43: Metronóm. 22.03: Oleg Lundsztrem Bigbandja játszik. 22.20: A Tátrai vonósnégyes játszik. 23.10: Részletek Styne zenés játékából.

MAGYAR TELEVÍZIO

9.30: Tévétorna. (ism.) 9.35: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.15: Miért jössz ilyen későn? Magyarul beszélő francia film. (ism.) 11.55: Játék a betűkkel (ism.) 12.20: Dalban mondjuk el . . . Intervízió-átvétel a Csehszlovák Televízió műsoraból. 17.03: Hírek. 17.10: Az inkák földjén. Jugoszláv rövidfilm. 17.40: Közművesítés. Riportműsor. 18.20: A munka és az ember. VII. rész: A nélkülözhetetlen surlódás. 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Két szerelem története. Magyarul beszélő angol tévéfilm. 20.50: Fiona Ross műsora. Francia zenés film. 21.15: A béke nehéz útján. Szovjet dokumentumfilm. II. rész. 22.10: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Julien Clerk az Olympia Színpadán. Francia zenés film (ism.). 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Egy tanító naplója. Magyarul beszélő olasz tévéfilm-sorozat. I. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Algír: Szemle. 17.30: Legyező — adás gyermekeknek. 18.00: Vajdaságon át. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Bársonyos bőr — francia játékfilm. 21.55: Az ember és az idő. 22.45: Glóbusz.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Sibelius: I. szimfónia. 9.00: Rádiósorozat az orvostudomány műhelyeiből. 9.36: A Marosvásárhelyi „Maros" Művészegyüttes zenekara játszik. 10.05: Jókai Mór ifjúságáról. 10.27: Erdélyi Miklós operafelvételeiből. 11.14: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.00: Mozart: c-moll zongoraverseny. 14.30: A Vándor Kórus énekel. 14.39: Az élő népdal. A VDK kultúrájának hete. 15.10: Szívünk alatt. Dokumentumműsor. 16.05: Az MRT népi zenekara játszik. 16.39: Szabó Lőrinc, vagy boncoljuk-e magunkat elevenen? Illyés Gyula előadássorozata. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 18.00: Gyermekjátékdalok. 18.20: Smetana: Két szimfonikus költemény. 18.48: Zenéről — tíz percben. 19.25: Hangtárlat. 20.35: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 20.45: Új operalemezeinkből. 22.30: Félóra sanzon. 23.00: Romantikus muzsika. 0.10: Lionel Hampton együttese játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.03: Két trió. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Ceruzavég. Jegyzet. 12.00: Barokk muzsika. 13.03: Nemzetiségi kisközségek. 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől ötig . . . 17.00: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.10: Csak fiataloknak! 19.13: Daljátékokból. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.28: Halló, Berlin! Halló, Budapest. Tánczenei műsor. 21.28: Irodalmi kirándulások. 21.58: Filmdalok. 22.09: Szervánszky Endre: Hat zenekari darab. 23.15: Verbunkosok, nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

11.05: Iskolatévé. Kémia (ált. isk. 7. oszt.) Az anyag. 15.55: Kémia (ism.). 16.15: Talpalatnyi föld. Magyar film. (A filmet a középisk. II—IV. osztályosainak ajánljuk, a szeptember 11—13-i Filmesztétika adásokhoz.) 17.50: Hírek. 17.55: Ej, haj, száll az ének . . . Válogatás 30 év úttörődalaiból. 18.10: Állatszelidítők. Amerikai kisfilm. 18.20: Telesport. 18.45: Diogenesz is irigyelhetné. Riportfilm. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel—francia tévéfilm-sorozat. VII. (bef.) rész. Az esküvő. 20.55: J. S. Bach: D-dúr szvit. 21.15: A béke nehéz útján. Szovjet dokumentumfilm. II. 22.15: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Euripides: Iphigeneia Auliszban. Tragédia két részben. A Fertőrákosi Barlangszínház előadása, felvételről. 21.15: Tv-Híradó 2. 21.35: Charlie Rivels műsora — NSZK film. (ism.)

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Gasparone. Részletek Milläcker operettjéből. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.24: Népdalok. 10.05: Éneklő világ. 10.28: Édes anyanyelvünk. 10.33: Csajkovszkij: Csipkerózsika — balettszvit. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hol tart a „trópusi hadművelet?" 11.10: Gundula Janowitz és Tito Gobbi énekel. 11.49—11.59: Bodnár György könyvszemléje. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Az egész illeti, a felét kapja. Riport. — 14.00: A Gyermekrádió köszönti az elsőosztályosokat. 14.25: A VDK Kultúrájának Hete. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: — Schubert: Moments musicaux. 15.50: Szatirikus dalok. — 16.05: „Velem nem történt semmi" Solti Bertalan műsora. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Respighi: Rossiniana — szvit. 17.42: Beszélgetés az I. magyar—szovjet ifjúsági Barátság-fesztivál keszthelyi konferenciájának résztvevőivel. 18.02: Portások. Szakonyi Károly hangjátéka. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Házy Erzsébet két operettdalt énekel. 19.50: Mindenki Könyvtára. 20.20: Victor De Sabata művészete. 21.23: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.43: Török Erzsébet virágénekeket énekel. 22.20: A VDK Kultúrájának Hete. 22.35: Meditáció — a túlzott erőfeszítésről. 22.45: Könnyűzene éjfélig. 0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Händel: Apollo és Dafne — dramatikus kantáta. 8.50: Tíz perc külpolitika. (ism.) 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.30—10.35: Útikalauz üdülőknek. 12.00: Verbunkosok, katonadalok. 12.25: Szecsődy Irén és Faragó András énekel. 12.55: Állatbarátok ötperce. 13.03: Kamarazene. 14.00: Jó utat! Csúcsforgalom magazinja. Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Smetana: két szimfónikus költemény. 18.47: Ultrahang az élővilágban. — 19.02: Nóták. 19.39: A mi városunk: Szigetvár. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: Lépésváltás. 21.18: Tánczene. 21.41: Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból. Vántus István: Aranykoporsó. Háromfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Jégtörők. (Színes.) Finn rövidfilm. 17.55: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. — 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Országos Mezőgazdasági Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár. Riportfilm. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. — 20.05: Sipkai Barna: Nincs többé férfi. Tévéfilm. 21.35: Látogatás a Holland Táncszínháznál. Riportfilm. (Színes) 22.15: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Randevú operettekkel. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsoraból. 21.10: Tv-Híradó — 2. 21.30: MOKÉP-reklám. 21.35: Egy elfoglalt gyár. Olasz dokumentumfilm. 22.40: Ivan Rabuzin, Jugoszláv portréfilm. (színes).

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.32: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. 10.10: Tomsits Rudolf szerzeményeiből. 10.29: Szalay Antal népi zenekara játszik, Bodor Blanka nótákat énekel. 10.59—11.59: Mi újság? Az Újvidéki Rádió műsora. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. — 13.30: Infarktus. Dezséry László írása. 13.40: Fiataloknak! 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Fritz Kreisler műveiből. 15.27: Párizsi vidámságok — részletek Offenbach operettjeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Sportkrónika. 18.05: Bruno Walter vezényel. 19.30: Híres történetek — nagy egyéniségek. — 20.40: Örökzöld dallamok. 21.00: Közvetítés az Ú. Dózsa—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 21.50: Vörös Sári nótákat énekel. — 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: XVIII. századi operákból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Schumann-zongoraművek. 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.03: Fúvószene. 9.10: Szabad szombat — négy keréken. 11.04: Népdalok. 11.50: Johann Nepomuk Dávid: A zord halál. 12.00: „Jelképek erdején át . . ." 12.10: Versenyművek. 12.55: Orvosi tanácsok. 13.03: Pusztaszer. 13.33: Fúvószene. 14.00: A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.00: Miről tárgyalt a XX. Állatorvosi Világkongresszus? 15.17: Az élő népdal. 16.05: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. 17.29: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.10: Öt perc sport. 18.15: A VDK kultúrájának hete. 19.05: Közkívánatra! 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Kapcsoljuk a luzerni Kunsthaus nagytermét. Kb. 22.00: A vig özvegy. Részletek Lehár operettjéből. 22.30: Farkas Ferenc műveiből. 23.15: Slágerkoktél.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism.). 9.05: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora (ism.). 9.30: Balzac nagy szerelme. Magyarul beszélő lengyel-francia tévéfilm-sorozat. V. rész: A szentpétervári találkozás (ism., színes). 10.25: Beszédtéma — beszéljünk róla. Riportfilm (ism.). 10.55: Hét főváros csillagai. Intervízió-átvétel a Lengyel Televízió műsoraból. 11.35: A szocialista képzőművészet jelképei. II. Állatszimbólumok (ism.). 12.00: Nyitott boríték (ism.). — 14.58: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. „Az állatok cirkusza". (Színes.) 15.25: Az „összeesküvők". Magyarul beszélő NDK filmsorozat. V. (befejező) rész. 16.50: A nyelv világa. 17.40: Hírek. 17.45: Reklámműsor. 17.55: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.15: Győztesek. Riportfilm. 18.55: A szocialista képzőművészet jelképei. III. Nagyváros. 19.15: Cicavízió (színes). 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelentései. Rajzfilmsorozat. V. rész: Vendéglátás és vendéglátszat. 20.05: Mondom a magamét! Komlós János műsora. II. 20.50: Egy kis hazai. Részletek a Magyarok Világszövetségének nyári szórakoztató műsorából. Közvetítés a Fővárosi Operett Színházból. 22.00: Tv-híradó — 2. 22.10: Szovjet nemzetiségi filmművészet. Elfelejtett ősök árnyai. Magyarul beszélő ukrán film (színes).

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.21: Az elégedetlen kis hangya. Mesejáték (ism.). 9.09: Szivárvány. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Operettdalok. 13.30: Kozmosz. Tudományos magazin. 14.39: A vörös tartomány. Útijegyzet Olaszországból. 15.08: Magángyűjtemény. 16.05: A Magyar Rádió versmondó fóruma. 17.05: Színes népi muzsika. 17.58: Világlíra. 18.13: Közös slágerszemlénk. 19.15: Tüzet viszek. Hanajáték. 20.36: Verdi operáiból. 21.20: Nóták. 22.20: Lemezmúzeum. 23.15: Operettrészletek. 0.10: Spielhaus: Vidám apróságok — szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Magyar orgonaművészek felvételeiből. 8.00: Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.30: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.41: Beethoven: cisz-moll vonósnégyes. 9.20: „Nyitnikék" postája. 9.50: Népdalcsokor. 10.25: Hogyan éltek elődeink a századokban? 11.05: Régi híres énekesek műsorából. 11.32: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.05: Csodacsikó. Mesejáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Solomon Chopin-műveket zongorázik. 16.05: Zenekari muzsika. 18.05: A vasárnap sportja. 18.35: Pilar Lorenger és Flaviano Labo énekel. 19.20: Népi zenekar játszik. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: Sporthírek. 20.15: Slágermúzeum. 20.59: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 21.19: Pánik. Zenés játék. 23.10: Kései virágénekek. 23.15: A VDK kultúrájának hete.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.48: Felsőfokú matematika. Vektoralgebra. I. rész. 9.30: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek. Udvaromtól az égig (ism.). 9.55: Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. III. rész. Túl a határon. 10.25: Pele. Filmsorozat. I. rész: Labdakezelés és cselezés. II. rész: Lövőkészség (ism.). 10.55: Vasárnapi koncert. Arthur Rubinstein zongorázik. 15.28: Pedagógusok fóruma. A továbbképzésről — négy tételben. 16.05: Csempészek. Magyarul beszélő dán bűnügyi filmsorozat. I. rész: A keménykalapos férfi. 16.55: Reklámműsor. 17.00: OSC—Vasas bajnoki vízilabda-mérkőzés. Közvetítés a Sportuszodából. 17.55: Műsorainkat ajánljuk! 18.15: Delta. Tudományos híradó. 18.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: A Fejvízvédelmi Kutató Intézet jelentései. Rajzfilmsorozat. VI. rész: Kerti törpe, házi törpe, mezei törpe. 20.10: Az ügyfél feje, avagy „Vendégségbe nem illik revolverrel menni". Magyarul beszélő francia filmvígjáték. 21.45: Sporthírek. 21.55: Az idős Verdi; Othello. Részletek az operából. 22.55: Hírek.

EZT HALLJUK!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Kovács Imre mondja a stúdió esti hangos újságjának szeptemberi számáról, mely a tanév első napján jelentkezik: „Természetesen szólunk a diákok, pedagógusok és szülők feladatairól, jelentkezik az eszperantósarok, bemutatjuk a Mecsek Kupa kerékpárversenyt egyik vendégét, aki stílusosan kerékpáron érkezett Debrecenből, végül hangképekben számolunk be a pécsi színészek bemutatkozó előadóestjéről." E műsor keretében kezdődik az EGY HÉT SZIGETVÁRON című riportsorozat, mely a hét minden napján az évfordulóra emlékező neves baranyai város életét, fejlődését ismerteti. A riporter: Tiszay László. *(hétfő, 17.35).* Érdekesnek ígérkezik a beszélgetés Herczeg Jánossal, a jugoszláviai magyar irodalom nesztorával. *(hétfő, 19.00 szerb-horvát).* A „Faluról-falura" sorozatban ÓBÁNYÁT mutatják be. *(hétfő, 19.30 német).* Az országos mezőgazdasági kiállításról ad helyszíni tudósítást Somogyvári Valéria *(kedd, 18.00).* A Zala megyei Tótszerdahelyen most átadott új 8 tantermes iskolában készült riportműsor hangzik el *kedden, a szerb-horvát* nyelvű ifjúsági műsorban. A német műsorban az új bólyi kollégiumról szólnak. *(kedd, 19.30 német).* HÉT KÖZBEN címmel jelentkezik a szokásos aktuális magazin *(szerda, 17.30).* A TIT Bács-Kiskun megyei szervezete nemzetiségi szakosztályának feladatairól, terveiről tájékoztat dr. Fekete Bertalan *(szerda, 19.00 szerb-horvát).* ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL című műsorában Nádor Tamás a nyár zenei eseményeit összegezi *(csütörtök 17.45).* Mikrofonnal útközben: a sorozat legújabb állomása APÁTVARASD *(csütörtök, 19.30, német).* A ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZÁN utolsó adása nyújt tájékoztatást és kellemes szórakozást *(péntek, 17.40).* BÁNYÁSZNAP — 1975 címmel köszöntik a bányászokat *(szombat, 17.15)* színes, sok riporttal és muzsikával összeállított műsorral. BÚCSÚZIK A NYÁR a címe a szerb-horvát nyelvű műsornak *(szombat, 19.15).* Vasárnap közvetítést hallhatnak a PMSC—Komló labdarúgó mérkőzésről *(17.00).* A „szigeti veszedelem" évfordulója alkalmából Szokoli Mehmed basáról hangzik el színes műsor *(szerb-horvát 18.20).*

Komolytalan rovat

Városnéző panorámabusz

Elhatároztam, hogy különbéket kötök az autóközlekedéssel. Mind a mai napig meg is tartottam ezt. Ez a cikk tehát nem böllenkedés, jóllehet a 20-as buszról szól.

Ez a város szenzációja. Potom két forintért (igazán nem nagy pénz) elszállít bennünket Pécs összes nevezetességei mellett és aki Pécs múltját, jelenét, sőt attól tartok, jövőjét is ismerni akarja, az nyugodtan vegye igénybe ezt a buszt.

Nem kell kimenni az Uránvárosba. Elég ha felszáll az ember a Petőfi u. sarkán. A régi világban, időszámításunk után 1974-ben, ez a busz arra volt hivatva, hogy a város központjába szállítsa reggel a 7–8 órára beérni kívánó dolgozókat. Ezért elindult az Uránvárosból, bejött a Petőfi utcáig, ott kanyarodott egyet a Sétatéren, majd a Káptalan utcán végigjöve, kikötött a Városi Tanáccsal szemben.

Most ravasz útvonalat választott. Elhalad a Doktor Sándor utcai kelta ásatások mellett, majd a Kórház térnél, kis gondolkodás után — mert benne van még ez a régi mozdulat, mint a nyomtató lóban —, lefelé fordul a Rákóczi úton, miközben az utasok elgyönyörködhetnek a Kórház téri kőkorszakbeli furkálásban. A Zsolnay-szobornál meggondolja magát és bemutatja azt a páratlan látványt, amit az idegen akkor érez, amikor elfelé megy, kifelé a városból, mint akinek elege van belőle és rohan a pályaudvarra.

Mire elérné a pályaudvart, balra kanyarodik a Szalai András úton, hogy az utazók elvezhessék egy újonnan alakuló város minden gyönyörűségét.

Nem sokáig. Még felvillan Pécs egyik legszebb tere, ahol a Piac tér és az Autóbusz pályaudvar nyer elhelyezést, majd megkerülve az avarkori sírokat, felrohan a Rózsa Ferenc utcába.

Innen egy darabig versenyez a 39-essel, ámulatba ejtve az erre lakókat. Ezt egész a Hal téri gótikus falmaradványokig csinálja, majd egy elegáns kanyarral felfelé vonul a Bem utcán, amit nagyon bölcsen tesz, mert bemutatja azt, hogy egy olyan helyen, ahol a gyalogos sem fér el, a busz játszi könnyedséggel tud magának helyet szorítani.

Innen az útja már nem különösképpen körülményes. Bemutatja még a Nádor szállót, amikor is az utasok túlnyomó többsége lecihelődik, bízva abban, hogy elérte utazásának végcélját.

Pedig nem érte el. Sikeresen veszi még a Megyei Tanács előtt álló hun sírokat, majd eléri a szarmata temetőt, végállomását a Városi Tanáccsal szemben, ahol régen a nyilvános W. C. volt.

Én ezen nem csodálkozom, csak a buszvezetők hogyan tudják ezt megjegyezni! Ennyi eszem nekem nem lenne.

Ha közben a busz másfelé megy, bocsánatot kérek, én nem tehetek róla.

Beszélgetés egy kávéházban

Bejön egy csinos fiatalasszony. Helyet foglal, majd az előtte álló pincérnek azt mondja:

— Kérek egy féldecit!

– Kísérővel? – kérdezi a pincér.

Az asszony nekitámad:

— Minek néz maga engem?

A pincér mentegetőzni kezd:

— Asszonyom én nem bántottam, csak azt kérdeztem, hogy a féldecihez akar-e kísérőt.

Az asszony még dacos és némi malíciával azt mondja:

– Mi ez? — Olyannak néz engem, akinek ha kísérőre volna szüksége, éppen Önhöz fordulnék?

Hosszú vita után tisztázódott, hogy más malomban őrölnek, kétféle kísérő van, ilyen is, meg olyan is.

Szöllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: A varázshegedű. Részletek Egk operájából. 9.00: A Pickwick Klub. Charles Dickens regénye folytatásokban. 9.25: Népdalok, néptáncok. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 35. heti sorsolásról, Tatáról. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Éneklő világ. 10.25: Édes anyanyelvünk. 10.30: Sándor Renée két Haydn-szonátát zongorázik. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Növénynevelés — lombikban. 11.10: Paganini: D-dúr hegedűverseny. 11.49: Koczkás Sándor könyvszemléje. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Szolnokon. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.45: Brigádnapló. 14.00: Indulók. 14.09: Egymásra néző arcok . . . Tanárok és tanítványok. (ism.) 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyarán szólva... 15.25: Verbunkosok, katonadalok. 15.46: Új magyar kórusművek. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Nézőpont, ahogyan kultúránkat látjuk. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.40: Bemutatjuk György Károlyt, a Vörös Október Férfiruhagyár műszaki igazgatóját. Riport. 18.00: A Harmónia együttes felvételeiből. 18.13: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.40: Híres történetek — nagy egyéniségek. Milton. Eseményjáték. 20.39: Hírek. 20.42: Új lemezeinkből. 21.35: Nóták. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció a műhelyek jelentőségéről. Hermann István írása. 22.30: Christa Ludwig dalestje az Erkel Színházban. 23.32: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Musicalekből. 8.50: Tíz perc külpolitika. (ism.) 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 35. heti sorsolásról, Tatáról. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.18—10.20: Reklám. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Utikalauz üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Ki lehetett Anonymus? Korompai János írása. 13.23: Barokk kórusmuzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.33: Rivaldafényben... 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Falusi esték . . . 19.10: Népi zene. 19.34: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. 20.25: Új könyvek. 20.28: Hatvani diákjai. Daljáték. Közben: 21.57—22.07: Versek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Cigánydalok. 23.32: A becsület diadala. Részletek Alessandro Scarlatti operájából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Vendégségben őseinknél. 13. (befejező) rész. A Latorca partján. 18.36: A Mahavishnu zenekar játszik. II. rész. 18.58: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Vas István. II. rész. 19.19: Hangfelvételek felsőfokon. 20.26: Hírek. 20.29: Operarészletek. 20.50: Vers-színpad. A Magyar Rádió versmondó fóruma. József Attilát mondani . . . 21.41: Századunk zenéje. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: A zöldövezet hullámhosszán. — Sportmagazin. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Kovács Apollónia énekel. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Bács megyei mozaik. — Medinai szerbek között. — Szerb dalok és táncok. — Hírek, tudósítások. 19.30: Német nyelvű műsor. Búcsú a nyártól. A zenés műsor nyaralóknak c. sorozat befejező része. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—10.05: És így tovább . . . Matematika-továbbképzés pedagógusoknak. Számelmélet I—II. Közben: Hatókör. Felsőoktatási intézmények a pedagógus-továbbképzésért. — 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: „Gyere velünk, csináld velünk . . .” Játékos sportvetélkedő az NDK Televízió műsorából. 17.50: Műsorainkat ajánljuk. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Nyitott könyv. Illés Endre: Örvények között. 20.45: Riporter keresetik. II. középdöntő. 22.15: Tv-Híradó 3. 22.25—23.50: Aranyborjú. Tévéjáték IIf és Petrov ihletésére. III. rész. (ism.)

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.10: Grillparzer: Medea. Tragédia két részben. A Katona József Színház előadása, felvételről (ism.) (14 éven felülieknek). Közben: 21.00: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermek tv. 18.15: Dalolóvárosok: Kriva palanka. 18.45: Emberek a menetoszlopból. 20.00: Réai és új szórakoztató-zenei adás. 20.50: Kojak — filmsorozat. 21.40: Humoros sorozat. 22.30: Dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A film ma. 22.25: Zene határok nélkül.

ISKOLARUHÁZATI CIKKEK

A MERUKER BOLTJAIBAN!

Iskolaköpenyek, atlétatrikók, tornanadrágok, iskola- és tornacipők nagy választékban!

Pécsett és Mohácson: IFJÚSÁGI ÁRUHÁZAKBAN

Komlón: CSILLE ÁRUHÁZBAN

Siklóson: KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN

NE VÁRJA MEG A TANÉVNYITÓT!

Már most vásároljon!

BARANYA MEGYEI IPARI SZÖVETKEZETI KERÁMIA MERUKER PÉCS

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. KERESZTFAI DEZSŐ

elhunyt. Temetése szeptember 2-án, kedden fél 2-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymama és dédmama,

ÖZV. TÓTH MIHÁLYNÉ

sz. Andaházy Margit, volt Bálicstető 45. sz. alatti lakos, életének 76. évében, hosszú betegség után elhunyt. Utolsó útjára szeptember 2-án, kedden 14.30-kor kísérjük a pécsi temető szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk,

STIVICS MÁRKNÉ,

szalántai lakos, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 29-én, délután 3 órakor lesz a szalántai temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ÚJPÁL LAJOSNÉ,

volt Bartók Béla utcai lakos, aug. 21-én elhunyt. Temetése szeptember 1-én, hétfőn, 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk,

RADÁCSI IMRE

19 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szept. 2-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam,

HORNYÁK LÁSZLÓ

20 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szept. 2-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk,

RIVÉSZY JÓZSEFNÉ

Brogli Erzsébet elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása, 1975. IX. hó 2-án, 12 órakor lesz a szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem,

KESERŰ ISTVÁN

volt. ny. alezredes temetésén megjelentek, virágok küldésével, részvétükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó regenyei hegyen 618 □-öl szőlő termással, vagy anélkül. Érdeklődni: Ócsárd, Ady E. út 19.

Eladó 386 □-öl szőlőgyümölcsös építési telek, sík területen kis épülettel. Balatoni telket beszámítok, vagy kis nyaralóért elcserélem. Cím: Pécs, III. ker., Jakabhegyi út 56/4.

Komló-Dávidföld déli részén félig kész családi ház eladó, kétszobás lakás érdekel. „Szeptember” jeligére a komlói hirdetőbe.

Hird-Újtelepen eladó 253 □-öl családi ház építésére alkalmas telek, főútvonal mellett. Érdeklődni egész nap: Pécs, I., Árpádtetőn, Gallóéknál.

Eladó 3 szobás ház, nagy gazdasági épülettel, 2000 négyszögöl kerttel. Érdeklődni a helyszínen. Istvándi, Kossuth u. 22.

Eladó háromszobás komfortos családi ház, garázzsal. Gazdálkodásra, kisipari tevékenységre alkalmas. Bálics út 43.

200 és 300 □-öl mandulás, vikendteleknek eladó. Bálics út 43. sz.

Eladó kétszobás, gázfűtéses öröklakás, azonnal beköltözhetően. Surányi M. út 29. fsz. 2.

Újdombóváron családi ház eladó. Érdeklődni: IV. utca 27.

2 szoba, komfortos házrész sürgősen eladó. Siklós, Józsi, Felszabadulás u. 35.

Eladó Zengővárkonyban kettő szoba, konyhás ház 600 □-öl gyümölcsössel. Érdeklődni: Zengővárkony, Jókai u. 9. Bognáréknál.

Beköltözhetően eladó 1 szoba komfortos kertes ház, 300 □-öles gyümölcsössel. Cserelakást beszámítok. III. ker., Málna u. 6.

Harkányhoz közel, Drávaszerdahely községben 22. sz. ház eladó. Érdeklődni helyszínen, vagy Pécs, Kőrösi Csoma S. u. 16/A. Mezei.

760 □-öl szőlő gyümölcsössel, lakható épülettel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Tóth István, Ürög, Kócsag u. 11. Vasárnap egész nap, hétköznap 4-től.

Eladó 300 □-öl gyümölcsös, szőlő nagy terméssel, sürgősen. Trafónál, Kissné, Nagypostavölgy 62.

Eladó Balatonmárián 180 □-öl ikresíthető vikendtelek. Érdeklődni: Sinai Sándor Pécs, Magyarürögi u. 3.

Beköltözhetően eladó 2 szoba összkomfortos, szuterinos, melléképületekből álló családi ház. 200 □-öl szőlő, gyümölcsös. Tanácsi lakást beszámítunk. I. ker., Katona József u. 5. Érdeklődni: 4-től 7-ig.

Magyarhertelendi strandnál hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Gondnoknál.

Belvárosi külön bejáratú bútorozott szobába fiú szobatársat felveszünk. Pongrácz, Kossuth u. 50., emelet. 16 óra után.

Harkányi 3 szoba, konyha, speizos + mellékhelyiség, nyaraló eladó. Ságvári üdülőtelep 54.

222 □-öl telek félkész házzal eladó, Kozármisleny-Újtelep. Érdeklődni: Pécs, Katalin út 26. Tóth, 3. csengő.

Két értelmiségi nő garzonlakást bérelne, lehet üres is. Sürgősen, „Korrektség” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyöngyösi 2 szoba összkomfortos, tanácsi, II. emeleti lakásomat elcserélném pécsiért. „Kékes” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, komfortos házrész sürgősen eladó. Siklós, Józsi, Felszabadulás u. 35.

Balatonlellén 160 négyszögöl vikendtelek 70 ezer Ft-ért eladó. „Vízpart 50798” jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Sürgősen eladó Mecsekszentkút 18. sz. ház, 3 szoba, 2 konyha, 2 család részére is alkalmas. Volcsányiék.

Tettyén családi ház eladó. Érdeklődni: 3-tól. Pécs, I. ker., Rigóder út 14/2.

Elcserélném mohácsi 2 szoba komfortos, új tanácsi lakásomat garázzsal hasonló vagy nagyobb pécsire. „Minden megoldás érdekel” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Kétéves csíkos dog kan, három db fa nyúlketrec, 33 rekeszes kettő, 353-as Wartburg hátsó ajtó eladók. Rudas L. 24.

Eladó Hajdú Szuper automata mosógép, 629-es Mekalor olajkályha és Igló hűtőszekrény. Borbás, Szabadság u. 16.

Renault 4 CV típus egyben vagy bontva eladó. „Olcsó” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladók esztergapadok, kerti kisgép és egyéb szerszámok. Pécs, Somfa u. 3., du. 16 órától.

Lejárt frsz. 1200 Volkswagen eladó. Megtekinthető egész nap. Pécs, Antal u. 1. sz.

U-s vagy Z-s Trabantot vennék. Speciál előnyben. Antal, Sellye. Tel.: 101.

10 000 Ft kp-vel + magas havi részletre veszek személygépkocsit. Ajánlatokat „Kocsi” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Skoda MB 1000-es eladó. Érdeklődni délután 4-től. Szobonyai, Pécs, Ybl M. u. 12/A. 6/1.

407-es Moszkvicsból üzemképes motor, szélvédő üvegek, hűtő, karosszéria elemek, lámpák, ülések, rugók és egyéb alkatrészek eladók. Pécs, Újhegy, Bor 10.

IB-s fehér Trabant eladó. Szentlőrinc, Virág u. 9.

Megkímélt állapotban lévő üzemképes 125 cm³ Csepel Danuvia motorkerékpár eladó. Wágner, Pécs, Nagy-Daindol 9.

Eladó pincei felszerelés, prés-daráló, permetező kanna, kád és 900 literesig hordók. Érdeklődni: 3 óra után Pécs I., Tolbuhin út 11. sz. Takóéknál.

250-es MZ oldalkocsival 5000 Ft-ért eladó. Pécsbánya, Gesztenyés u. 21. Megtekinthető bármikor.

Moszkvics combi 4 ajtó, 1 lökhárító eladó. Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 38. Keigli.

Pannonia T 5 eladó. Pécs, Perczel u. 29.

Szüretelőkád 1500 literes, használt, olcsón eladó. 7622 Pécs, Liszt Ferenc u. 14.

Fehér zománcozott gáztűzhely eladó. Du. 5 után. Szigeti u. 3. III/2.

Eladó egy 3 ajtós, világos szekrény, kétszemélyes lengyel piros rekamié 2 fotellel, egy asztal új állapotban. Komló, Pécsi út 45. sz. Sóváriné.

TRABANT gumik eladók. Pécs, Erdély u. 13.

VEGYES

Garázs kiadó. Ripp-Rónai u. 11.

Nyugdíjas özvegyasszony elmenne Pécshez közel lakó családhoz, családtagnak. „Nagymama” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zongora (rövid) bérbeadó. Felsőmalom u. 9. Emeleten jobbra. Telefon: 19-344.

Kertes házamban gyermekgondozást vállalok két éves kortól. I. kerület, Május 1. út 8. (Alsóbánom) Pappék.

Uránvárosban lakó szüleim ellátásához megbízható személyt keresek. Telefon: 14-693.

Dolgozókat felvesznek

AZ ÁGOSTON téri Általános Iskolába konyhalányt azonnal felveszünk. Jelentkezés szombattól a belvárosi iskolában az Ágoston téri igazgatói irodában. (—)

JÁTÉKKEZELŐKET és géplakatost felvesz a Mecseki Kultúrpark, jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (2907)

LAKATOST felveszünk. Jelentkezés: KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Rácváros 68. sz. alatt, forgalomtechnikai csoportnál. (2858)

TÁRHÁZUNKHOZ vizsgával rendelkező targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2906)

KOMLÓI műszaki boltba és pécsi vasboltba eladót felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. (2826)

A PÉCSI Bőrgyár felvesz elektronikában jártas elektroműszerészt, műszerkarbantartó műhelyébe. Jelentkezés az energia-osztályon. (2855)

PÉCSI Bőrgyár felvételre keres kezdő vegyészmérnököt, ugyancsak kezdő férfi vegyésztechnikust. Jelentkezés személyesen mindennap 8—15 óráig a személyzeti osztályon. (2857)

MUNKAHELYHEZ közel lakó gépkocsivezetőt felveszünk. Bérezés a tsz bérszabályzata szerint. Jelentkezni László Dezső szállításvezetőnél lehet. Kaposszekcsői Kossuth Mg. Termelőszövetkezet. (827)

LEMEZJÁTSZÓ, magnetofon javításához értő, általános karbantartót felvesz a Leöwey Klára Gimnázium. Jelentkezés a gazdasági irodában, Pécs, István tér 10. (2867)

BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz segédnővéreket, takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (2862)

GÉPKOCSI rakodó segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Munkácsy M. u. Rendelőintézet, gépkocsielőadónál. (2864)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2847)

SZIGETVÁRI fiókunkhoz halottszállító gépkocsivezetőt, új ZUK nyitott tehergépkocsira kevés gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt és szolgáltatási segédmunkásokat felvételre alkalmaz a Baranya megyei Temetkezési Vállalat. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 97. (2868)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk a Szőlőskert kisvendéglőbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22., személyzeti vezetőnél. (2852)

TÁRHÁZUNKHOZ vizsgával rendelkező targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2848)

LAKATOS és villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat mohácsi üzemünkbe felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2., üzemvezetőnél. (2817)

GYORS- és gépírót, gyakorlattal, de lehet kezdő is, felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat személyzeti vezetőjénél. (Pécs, Közraktár u. 1. szám.) (2821)

FUSZÉRT, Pécs, felvételre keres: E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, targoncavezetőket, árukísérőket, vagon kirakodókat, kereskedelmi előadókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára (továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk), adminisztrátorokat és gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2807)

GÉPKONYVELŐKET, gyors- és gépírót, gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés a Mecseki Ércbányászati Vállalat személyzeti osztályon. (3789)

GÉPÍRNI tudó, érettségizett adminisztrátort kevés gyakorlattal, ezenkívül kezdő adminisztrátort felveszünk, jó kézírással. Cím: Energiafelügyelet, Pécs, Petőfi u. 45. (3776)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel rendelkező számlaellenőrt felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Tüzép V. munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 46. (2816)

RAKTÁRI anyagkiadót (raktári segédmunkást) felvesz MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. (2818)

MÉH KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel és gyakorlattal rendelkező statisztikust azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Dél-dunántúli MÉH. Nyersanyaghasznosító V. Pécs, Doktor S. u. 14. (2822)

VILLANYSZERELŐT, mechanikai műszerészt, lakatost, targoncavezetőt, valamint női és férfi üzemi dolgozókat és udvarost felvesz a Pécsi Tejüzem, Pécs, Tüzér u. 15. (2814)

LEHETŐLEG adóbevalláshoz is értő, több éves gyakorlattal rendelkező pénzügyi dolgozót felvételre keresünk. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Dél-dun. MÉH. Nyersanyaghasznosító V., Pécs, Doktor S. u. 14. (2823)

IPARI segédmunkásokat és gépkocsirakodókat felvesz a Pannonia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (2834)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2803)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: TMK-villanyszerelőt, TMK-lakatost, raktári betanított és segédmunkást (férfit), gyakorlattal rendelkező szabványügyintézőt, anyagbeszerzőt, 6 órás munkaidőre gépírni tudó adminisztrátort, anyaggazdászt. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai András u. 8. Üzemgazdasági osztály. (2843)

ANYAGBESZERZŐT gyengeáramú anyagismerettel, gyakorlattal, valamint lakatos szak- és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER V., Fécs, Lyceum u. 4. (2898)

KOMLÓ és Vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel takarítónőt keres a cukrászüzembe. Bodolyabéren, a 45. sz. Vegyesboltba egységvezetőt keresünk, azonnali belépéssel. Előírt szakmai képesítés: legalább vegyesbolti eladói. Jelentkezés: Komló, Kossuth u. 13. (2894)

A PÉCSSZABOLCSI Általános Iskola Pécs, I., Török István u. 13. vizsgázott kazánfűtőt és takarítói személyzetet keres. (2893)

MOSÓNŐT keres felvételre a Pécsbányatelepi Kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2891)

A KOMLÓI Kőbányaüzem felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: könnyűgépkezelő, segédmunkás, hegesztő, lakatos, dömpervezető és gépkocsivezető. 122198

A PÁRIZSI Lunapark vezetősége felvesz építő munkásokat, éjjeliőrt és kiseaitó ellenőröket. Jelentkezés: Komlón, 1975. szeptember 1-én az irodáknál. (122205)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz fiatal gépésztechnikust technológusi munkakörbe. Jelentkezés a műszaki osztályvezetőnél, Pécs, Vasút u. 2. (2856)

EGYMŰSZAKOS konyhai kisegítőt, valamint félműszakos konyhai dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Központi menza, Szabadság u. 25. (3784)

BUDAPESTI Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvesz: raktárosokat (kezdő is lehet), szállítmánykísérőket, férfi fizikai dolgozókat, gépi adatelőkészítőket, gyors- és gépírónőket. Férfiak és nők részére — megegyezés esetén — szállást biztosítunk. Továbbtanulást biztosítunk. Jelentkezés: 1071 Bp., VII., Dembinszky u. 26., munkaügyi osztály (szombat kivételével). (4947)

5-ÖS, 6-os, 7-es sikkötőgéppel rendelkező kötőket felveszünk műanyaggéppel, Passap is. Jelentkezés: Pécs, Szigeti 89. (432100)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi munkásokat, villanyszerelőket, öltöztetőnőket és takarítónőket. (364683)

A II. sz. Belklinika 6 órás elfoglaltsággal konyhalányt keres. (432052)

FIZIKAI munkára férfi dolgozót felveszünk. Kollégium, Pécs, Jókai M. 8. (432057)

A DIÓSVISZLÓI tsz szeptember 1-vel két traktorost felvesz. Jelentkezés: Diósviszló, tsz-iroda. (432071)

A PÉCSI Keményítőgyár gyakorlott gyors- és gépírót, valamint betanított gépkezelői munkakörbe női és férfi munkaerőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. sz. alatt. (364677)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, -gyártó és -csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364710)

A MAGYAR Lajos úti Óvoda két konyhai dolgozót azonnal felvesz. (432070)

FŐZŐNŐT és takarítót azonnali belépéssel alkalmaz a Mátyás kir. u. Ált. Isk. Jelentkezés az igazgatóságon, Mátyás kir. u. 15—17. (432083)

MEGYEI Kórház, Szekszárd, pályázatot hirdet R 10 számítóközpontjához, gyakorlattal rendelkező szakemberek részére, rendszer-szervező, vezető-rendszerszervező, közgazdász és szervizmérnök munkakörökre. Pályázatokat a Megyei Kórház-Rendelőintézet főigazgató főorvos címére (7101 Szekszárd, pf. 85.) kérjük beküldeni. Pályázati határidő: 1975. augusztus 31. (2790)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KEDVEZŐ VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG! Import necc, frottir méteráru, műbőrök színekben kaphatók a Maradék méteráru boltban, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10.

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJUK a gyümölcstermelőket, hogy a bükkösdi és drávaiványi szeszfőzdénkben a termelést megkezdjük. Főzésre előjegyzés a főzdevezetőknél. Mecsekvidéki Pincegazdaság.

A PÉCSI Bányász Lakásfenntartó Szövetkezet, Pécs, Dobó István u. 62., bérbeadja 1975. szeptember hó 1-től két db. 100—100 m² alapterületű, száraz, szellős raktárhelyiségét. Érdeklődni lehet a szövetkezeti irodában, hétfőn, szerdán, pénteken délután 16—18-ig.

FIGYELEM! Épületrobbantás! 1975. augusztus 31-én (vasárnap 7.45 órától 8.15 óráig) a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Felszabadulás u. 107. sz. alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út—Nagyhídi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállított őrök utasításainak betartását és a gépjárművezetők szíves türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ termelési üzemegység.

CSŐSZER BUDAPEST

A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT 6. SZ. SZERELŐIPARI ÜZEME ÁLLANDÓ PÉCSI FOGLALKOZTATÁSSAL

felvételre keres:

TECHNOLÓGIAI CSŐSZERELŐ

ÉS KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT

Jelentkezés: PÉCS, ERŐMŰ, 32. BARAKK CSŐSZER KIRENDELTSÉG

Alföldi népi iparművészet

A népi kultúra szélesebb körű megismertetése céljából, csütörtökön kiállítás nyílt a szolnoki galériában „Szolnok megye és az Alföld tájegységeinek népi iparművészete” címmel. Reprezentatív tárlaton az Alföld tizenkét népművészeti és háziipari szövetkezetének fazekas munkáit, szűrhímzéseit, szőtteseit, faragásait vonultatták fel. Láthatják az érdeklődők az Alföldön kialakult népi fazekasság remekeit, a gazdag formakincsű hódmezővásárhelyi és mezőtúri fazekas edényeket, a karcagi, a tiszafüredi és a mezőcsáti hagyományokat reprezentáló alkotásokat, a nádudvari fekete kerámiákat.

XVI. Mecsek Kupa kerékpárosverseny

Kilencvennégy induló a rajtnál

Először vesznek részt szovjet és mongol versenyzők



Fiatal csapattal érkeztek a Mecsek Kupa kerékpár versenyre a románok.

A külföldi versenyzők „főhadiszállása" a Tanárképző Főiskola kollégiuma. Orosz, lengyel, szlovák, német nyelvű mondatok hallatszanak ki a szobákból és idén először mongolul is beszélnek. Bár szovjet versenyzők is először indulnak a Mecsek Kupán, de az orosz már szerepelt az elmúlt 16 év során a verseny hivatalos nyelvei között.

A Dinamó Lvov versenyzői kerékpárjaikat javítgatták lent az udvaron, fent a szobákban a „vezérkar" technikai értekezletet tartott. Leonyid Arcisevszkij, a Lvov területi sporthivatal elnöke a megbeszélés után bemutatta a Dinamó Lvov csapatát.

— Az egyesület a közelmúltban ünnepelte fennállásának 50 éves jubileumát. A kerékpáros szakosztály 1959-ben alakult. Lvovban a Lokomotív kerékpáros szakosztálya a legerősebb, nekik sportiskolájuk is van. De a Dinamónak is vannak kiváló versenyzői, akiket a baranyaiak is megismerhetnek. Négy sportolóval érkeztünk a Mecsek Kupára, ahol először állunk rajthoz. Legeredményesebb versenyzőnk az idei ukrán bajnok Kovalcsuk. Aranyérme mellé a szakszervezeti spartakiádon bronzérmet szerzett. A Dinamó versenyzője Jurij Zajac is, aki 1974-ben ifjúsági Európa-bajnok volt. Ő most nem jött velünk. A szakosztálynak 30—35 felnőtt versenyzője van, két edző foglalkozik velük. Szeretnénk sikeresen bemutatkozni testvérvárosunkban.

A szovjetek mellett mongol versenyzők laknak. Ők is először indulnak a Mecsek Kupán és ez egyben első külföldi szereplésük is. A Horsholol Ulánbátor versenyzői most járnak először külföldön. Az egyesületnek több szakosztálya van, a Horsholol a szövetkezetek klubja.

A szakosztály edzője Namsilcezen, aki egyben versenyző is. Igaz, a Mecsek Kupán csak edzői teendőket lát el.

— Közel száz versenyzőnk van a szakosztályban, többsége fiatal — kaptuk a tájékoztatást az edzőtől. — Nagyon örültünk a meghívásnak. Legjobb versenyzőnk Jandondas, aki négyszeres mongol bajnok. 27 éves és esztergályos.

*

Csütörtökön délután volt a technikai értekezlet. Befutottak az utolsó nevezések, elkészült a rajtlista. A XVI. Mecsek Kupára 94 versenyző nevezett. A külföldet a román Vointa, a lengyel Start Warszawa, a mongol Horsholol, az osztrák ÖRV és ASKÖ, az NSZK-beli Stuttgart, a csehszlovák Bratislava és Dubnica, a szovjet Dinamó Lvov és az NDK-beli Dinamó Berlin, valamint Karl Marx Stadt csapatai képviselik. Ott lesz a rajtnál — a világbajnokságon szereplők kivételével — a magyar élgárda is. A PMSC négy csapattal indul.

Mai sportműsor

Kerékpár. XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny. Ünnepélyes megnyitó 9.00. Széchenyi tér. A hármas csapatverseny indítása az üszögi útelágazástól 9.30. 92 kilométeres tömegrajtos egyéni és csapatverseny Szekszárd — Bátaszék — Mohács — Pécsvárad — Pécs útvonalon. Rajt: 15.50, Szekszárd. Várható befutás a Széchenyi térre 18.00. Ünnepélyes eredményhirdetés 18.30.

Kézilabda. NB I., férfiak: PMSC—Rába ETO, Újmecsekalja, 16.00.

Sakk

Kitűnően szerepelt Karsa László, a PMSC mesterjelölt ifjúsági versenyzője az ez évi országos ifjúsági bajnokságon. Hetven induló közül holtversenyben az I—II. helyen végzett. Az első helyért páros mérkőzést fog vívni Schneiderrel, a Bp. Spartacus mesterjelölt versenyzőjével.

Az alábbiakban erről a versenyről mutatjuk be az idei vidékbajnok Groszpéter elleni, mintaszerű pozíciójátékkal kivívott győzelmét.

Királyindiai védelem

Karsa L.—Groszpéter A.

1. d4, Hf6 2. c4, g6 3. Hc3, Fg7 4. e4, d6 5. f3 (az úgynevezett Sämisch-változat. Világos adott játéka hosszú sánc, majd királyszárnyi gyalogroham. Karsa a stílusának inkább megfelelő pozíciós utat választja.) 0-0 6. Fe3, Hc6 7. Hge2, e5 8. d5, He7 9. Vd2, c6. (Számításba jött 9. — He8, majd f5, aktív ellenjáték lehetőségével.) 10. dc:, bc: (— Hc6: után a d5 pont végzetesen meggyengülne) 11. 0-0-0 Fe6. 12. Vd6:, Vd6: 13., Bd6:, Fc4: (világos a vezérek cseréje után jobb végjátékot ér el), 14. b3, Fe6 15. Ha4, Bfd8 16. Bd8:+, Bd8: 17. Hec3! (sokkal erősebb, mint az azonnali gyalognyerés), Hc8 18. Hc5, Hb6 19. He6:, fe: 20. Fa6, Kf7 21. Bd1, Ke8 22. a4, Ff8 23. Kc2, Fb4 24. Ha2! (világos nem cseréli erős huszárját sötét futójáért) Fe7 25. Bd8:+, Fd8:. (Bástyák cseréje után világos futópárja döntő erős) 26. Hb4 (cél a gyenge e5 gyalog lenyerése) Kd7. 27. Hd3, Kd6 28. Fc5:+, Kc7 29. He5:, Hfd7 30. Hd7:, Kd7: 31. a5, Hc8 32. b4, Fc7, 33. Fc8:!, Kc8: 34. Fa7:, Fh2: 35. a6 (világos vezérszárnyi gyalogjai eldöntik a küzdelmet) Fc7. 36. Fc5, Kb8 37. Kd3, Fe5 38. Fb6, h5 39. Kc4, h4 40. Kc5, Fc3 41. Kc6:, Fh4: 42. Kd7, e5 43. Ke6, Fc3 44. Kf6, Fd4 (az utolsó szalmaszál. 45. Fd4:? után sötétnek még maradnának halvány döntetlen esélyei.) 45. a7+, Kb7 46. Fc7! (erélyes befejezés. 46. — Fa7: 47. Fe5: után az összes sötét gyalog elvész.) Fe3 47. Kg6:, Ff4 48. Kf5 és a sötét az újabb gyalogvesztés láttára végre feladta.

Kocsis László

Köszöntjük a Mecsek Kupa résztvevőit

1960-ban álltak először rajthoz a legjobb magyar kerékpárosok és számos külföldi versenyző, hogy eldöntsék kié legyen a Mecsek Kupa. Azóta eltelt 15 esztendő és ma reggel már tizenhatodszor rajtol a rangos verseny. A Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny szép hagyományokkal rendelkezik. Baranya és Tolna nagyszerű lehetőséget biztosít hegyekkel, völgyekkel tarkított útvonalaival. A kerékpárosok évről évre érdekes, színvonalas versenyt vívtak és a Mecsek Kupát ma már nemcsak hazánkban, hanem Európában is a sportág kiemelkedő eseményeként tartják nyilván.

A két megyében népes tábora van a sportágnak és ebben döntő része van az évente sorrakerülő Mecsek Kupának is.

Köszöntjük a XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny résztvevőit, a külföldi és magyar sportolókat, a csapatok vezetőit, a rendezőket. Reméljük, hogy színvonalas versenyt láthatunk ezúttal is és tovább erősödik a barátság az összesereglett sportolók és vezetők között.

DN SPORT

KÉZILABDA



Károlnak sikerül áttörni a ferencvárosi védőkön és biztosan lövi a labdát a budapestiek hálójába.

Fotó: Arató László

Bravúr Pécsújhegyen

PMSC—Ferencváros 11:10 (6:8). NB I. női kézilabda mérkőzés. Pécsújhegy, 300 néző. Vezette: Katona, Kondor. A volt magyar bajnokcsapat kezdett jobban, de a pécsiek jól alkalmazkodtak a csúszós talajhoz, és szünet utáni lelkes játékukkal megérdemelten győztek. A PMSC ezzel a győzelemmel nagyon értékes 2 pontot szerzett. Pécsi góldobók: Gutrai (5), Gálosiné (2), Káró, Szamos, Báthory, Tóth 1—1. A Ferencváros legeredményesebb játékosa Csiha volt 4 góljával.

Röviden

ASZTALITENISZ. A hét végén megkezdődik az asztalitenisz NB I. és NB II-ben az őszi forduló. A PMSC férfi csapata első mérkőzését a KSZVSE ellen vívja idegenben. A BTC női együttese a Vörös Meteor Közért csapatót fogadja.

ATLÉTIKA. Péntektől három napon keresztül a Népstadionban rendezik meg az 1975. évi országos felnőtt bajnokságot. A viadalon pécsi, komlói és mohácsi versenyzők is rajthoz állnak.

LABDARÚGÁS. Baranya ifjúsági válogatottja is bejutott a megyei ifjúsági válogatottak tornájának középdöntőjébe. Az öt csoportgyőztes mellett a legjobb három második helyezett is tovább jutott és így Baranya is ott lehet a további küzdelmekben.

KOSÁRLABDA. A Baranya megyei Kosárlabda Szövetség az NB III-as csapatok részére augusztus 31-én vasárnap délelőtt 9 órakor tartja ligaértekezletét a Megyei Sporthivatalban.

Az iskolai testnevelés és sport helyzete Baranyában

Szemléletváltozásra lenne szükség!

Az iskolai testnevelés és sport kiemelkedő helyet foglal el az egészséges nemzedék nevelésében, kihatással van a népegészségügy, a honvédelmi készség, valamint a sportmozgalom egészének színvonalára. Tanulóifjúságunk egyoldalúan túlterhelt, megbillent szellemi és fizikai egyensúlyuk. Országos felmérési adatok, orvosi jelentések szólnak arról, hogy aggasztó arányú fiataljaink jelentős részének szervezeti gyengesége. A testnevelés alól felmentettek száma hosszú évek átlagában növekvő tendenciát mutat.

A negatív jelenségek okai igen összetettek, de lényegében visszavezethetők az életmód alapvető és gyors változására, a fizikai igénybevétel csökkenésével párhuzamosan jelentkező növekvő idegrendszeri terhelésre, környezeti ártalmakra és a nem megfelelően szervezett szabadidőre. Az okok között igen jelentős a szülők, pedagógusok, tanulóifjúság és felelős szervek egy részénél tapasztalható helytelen szemlélet is.

A Baranya megyei Tanács V. B. e heti ülésén napirendre tűzte az iskolai testnevelés és sport helyzetét. Ezt megelőzően 1969-ben foglalkozott a végrehajtó bizottság a témával. Az augusztus 27-i vb-ülésre készített beszámoló megállapítja, hogy az eltelt öt év alatt értek el eredményeket, de a fejlődés lassú.

A beszámoló foglalkozik az iskolai testnevelés és sport tantervi célkitűzései megvalósításának alapvető személyi, tárgyi, szervezeti és szemléletbeli feltételeinek kérdésével. A gimnáziumokban és szakközépiskolákban a szakos nevelőellátás 100 százalékos, a szakmunkástanuló intézetekben 88 százalékos, a vidéki általános iskolákban viszont csak 61,8 százalékos. Egy 1973-as értékelés szerint a megyék rangsorában az általános iskolai tornatermeknél 15., a középiskolaiaknál a 17. helyen áll Baranya. Két év alatt javult a helyzet, több tornaterem épült helyi erőből és a Megyei Tanács támogatásából. A szabadtéri létesítményekkel való ellátottság 70 százalékos. Úszó tanmedence csak Pécsett van a Karikás Frigyes úti Általános Iskolában.

Az iskolai testnevelés színvonalának növelésére az 1969—70-es tanévtől testnevelés szakosított tantervű osztályok nyíltak. A megyében 8 iskola 48 osztályában 1425 általános iskolás tanuló, valamint Pécsett egy gimnáziumban 2 osztályban 70 középiskolás tanuló részére nyílt szakosított tantervű osztály.

A tanórán kívüli sportfoglalkozásokon a tanulók mintegy 55—60 százaléka vesz részt.

A személyi és tárgyi feltételek hiányossága mellett akadályt jelent a lassú szemléleti változás is.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY

Dunaszekcső—Drávafok 2:2. Nagykozár—Lippó 1:2, Felsőszentmárton—Szentegát 3:4, Pécsvárad—Szentlőrinc 1:0, Pécsi Postás—Vajszló 2:1, Szederkény—Szalánta 0:5, Siklós—Olasz 8:1, Magyarszék—Szentlászló 8:1.

Az élcsoport állása 1. Pécsi Postás 4, 2. Magyarszék 3, 3. Siklós 3.

Közlemény

a cukorrépa- és a burgonyagépek pótalkatrész-ellátásáról

A jobb és biztonságosabb cukorrépa és burgonyabetakarító gépek pótalkatrész ellátása érdekében az AGROTRÖSZT és a MEGÉV szakosodott megyei központokat alakított ki.

Cukorrépa-betakarító gépek pótalkatrészeit a megyei mg-i üzemek a Szekszárdi AGROKER Vállalatnál szerezhetik be az alábbiakban felsorolt gépek vonatkozásában:

CV—69 cukorrépa vetőgép
CV—71 cukorrépa vetőgép
2—SZTSZN—6/A. cukorrépa vetőgép
KOMPLEX—65—M2/B—II. cukorrépa prizmázó
BUM—U—4—M—2 cukorrépa prizmázó
TL—3/A CINSZ cukorrépa felszedő
6—OCS cukorrépa betakarító
MORREAU R—25 cukorrépa fejező
CK—6—CR—6 cukorrépa kiszedő-rakodó
CB—1—ROSSI cukorrépabetakarító
E—733/1 cukorrépa fejező
E—766 cukorrépa felszedő
BM—6 cukorrépa fejező
BARRAULT—LEPINE fejező
BARRAULT—LEPINE kiszedő
BARRAULT—LEPINE felszedő-rakodó
3—OCZ fejező

A burgonyabetakarító gépek pótalkatrészeit a Kaposvári AGROKER Vállalatnál szerezhetik be a következő géptipusokban:

6—SAB—75 burgonyaültető
4—SA—BP—62—5 automatikus burgonyaültető
4—SA—B—62—5 félautomata burgonyaültető
RALPH Me burgonya szárzúzó
BSZ 3/R burgonyaszedő
BSZ—2 burgonyaszedő
BON—100 burgonyaosztályozó
HB—25 burgonyarosta
R—001 burgonyaprizmázó
K—711 burgonyosztályozó
FLOTIP burgonyaültető
E—660; E—668 burgonyakombájn

Kérjük a mezőgazdasági üzemeket, hogy a felsorolt gépeknél pótalkatrész igényükkel közvetlen a közleményben szereplő vállalatokhoz forduljanak.

VÁLLALAT, PÉCS

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 237. szám
1975. augusztus 30., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Dolgozókat nem importálhatunk...

Álláshirdetések tömege a lapokban, munkásfelvételt hirdető táblák a gyárak, az üzemek bejáratánál jelzik a létbiztonságot, hogy senkit nem fenyeget hazánkban a munkanélküliség veszélye. De jelzik a fokozódó munkaerő gondokat is.

A munkaerőhiány néhol látszólagos, a szervezetlenség, a másutt levő felesleg tünete. Persze a rossz hatásfokkal, alacsony intenzitással foglalkoztatott többletlétszám nem „csenget" magától. De módszeres elemzéssel, hatásos anyagi ösztönzéssel, létszámátcsoportosítással feltárhatók és mozgósíthatók ezek a rejtett belső tartalékok. A szervező munkának azonban még ezzel a mondhatnánk extenzív módszerével sem élnek eléggé.

Hogyan állandósítható törés, visszaesés nélkül a jelenlegi dinamikus fejlődés 1980-ig, vagy az ezredfordulóig úgy, hogy a felhasználható munkaidő alap a jelenlegi szinten marad, sőt előreláthatóan csökken a 40 órás heti munkaidő majdani bevezetésével? Csak a munka termelékenységének emelésével! Évi 6–7 százalékkal viszont lehet-e növelni hosszú távon a munka termelékenységét? Lehet is, kell is. De nem egyszerűen a begyakorlottság fokozására, a teljesítménykövetelmények szigorítására építve, hanem mindenek előtt fejlesztéssel és szervezéssel.

Dolgozókat nem importálhatunk, vendégmunkásokra a jövőben sem számíthatunk. Ám a korszerű, termelékeny gépek és berendezések behozatalát fokozhatjuk főként a szocialista országokból. Különösen azokét, amelyekkel jelentős munkaerőt és időt takaríthatunk meg.

A gépesítés lehetőségei rendkívül nagyok és még csaknem kihasználatlanok az anyagmozgatásban. Jelenleg minden ötödik kereső, legalább egymillió ember foglalkozik az országban cipekedéssel, szállítással. Az anyagmozgatás gépesítése, jobb szervezése nem csupán a nehéz fizikai munkát végzők tízezreit szabadíthatná fel, hanem egyben a termelő berendezések jobb kiszolgálását és folyamatos munkáját is lehetővé tenné. Sajnos ma még gyakori, hogy a legmodernebb termelő berendezést hagyományos hórukk munkával szolgálják ki s nem alkalmaznak automatikus adagoló futószalagot, konténert, silót vagy akárcsak egyszerű emelőt, targoncát, rakodó lapot.

Többet ésszel, mint erővel – tartja a közmondás. Többet géppel, korszerű szervezéssel, újítással, mint munkaerővel – korunk parancsa ez. E követelménynek megfelelni műszaki, gazdasági, társadalmi és politikai feladat.

A legfőbb termelőerő, a legfőbb érték: az ember. A termelésbe állítható munkaerő létszáma véges, új munkásokat importálni nem lehet. Más választás tehát nincs, csak a meglevő munkaerő ésszerű hasznosítása, a drága és egyre inkább hiányzó munkáskezek gépekkel való helyettesítése, mindenütt, ahol erre a lehetőségek megteremthetők.

Megnyílt az országos mezőgazdasági kiállítás

Szocialista nagyüzemeink fejlődését, eredményeit reprezentáló bemutatók

Új fajták, termékek

Pénteken a budapesti nemzetközi vásárközpontban a szakadó eső miatt — az eredeti programtól eltérően nem a vásárváros főterén, hanem a K-pavilonban — került sor a 68. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár, valamint a Nemzetközi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Gép- és Műszerkiállítás és Vásár (AGROMASEXPO) megnyitására.

Az ünnepségen megjelent Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Havasi Ferenc és dr. Szekér Gyula, a kormány elnökhelyettesei, valamint részt vettek a megnyitón a KGST Mezőgazdasági Állandó Bizottságának budapesti ülésszakán részvevő delegációk vezetői és tagjai, valamint a kormány több tagja. Ott voltak a budapesti diplomáciai képviseletek vezetői és tagjai, valamint a hazai és a külföldi kiállítók képviselői.

A megnyitó ünnepséget a Himnusz hangjai vezették be, majd dr. Rományi Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter köszöntötte a megnyitó ünnepség egybegyűlt vendégseregét.

A 68. magyar mezőgazdasági kiállítás jeles évben, felszabadulásunk 30. esztendejében nyitja meg kapuit.

A kiállítások sajátossága, hogy bizonyos összegezést adnak, eredményeket dokumentálnak. A most megnyíló és másfél évszázados hagyományra visszatekintő kiállítás jelentőségét növeli, hogy történelmi egybevetésre is módot ad. Három évtized távlatából megállapítható, hogy a magyar mezőgazdaság és élelmiszeripar hatalmas utat tett meg, a termelés lényegesen emelkedett. Megállapítható, hogy a szocialista fejlődés útjára lépett parasztság politikai, társadalmi átalakulása széles fronton kibontakozott.

A kiállításon nyomon követhető, hogy számos termelési ágazatban megjelentek és meghonosodtak az ipari jellegű termelési módszerek. Bábolnát, Baját, Nádudvart és a többi vállalkozót újabb és újabb gazdaságok követték és követik. Egyidejűleg közelebb került egymáshoz a mezőgazdasági termelés és a feldolgozás. Előfordul, hogy egy vállalaton belül található mindkettő.

Az elért eredményekhez nagymértékben hozzájárult a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában résztvevő országok együttműködése. Régtől fogva tekintélyes a Szovjetunió részvétele a magyar mezőgazdaság fejlődési feltételeinek formálásában, mind a használt fajtákat, mind az alkalmazott gépi technikát és energiát, valamint a szakemberképzést illetően.

A kiállításon bemutatott eredmények az egész nép munkájának gyümölcsei, nem különben azoké a szocialista országoké, amelyek segítőkészen és cselekvően mellettünk voltak az elmúlt három évtized alatt.

Az érdem mindazoké, akik a műhelyekben, a mezőn, a laboratóriumokban, vagy másutt a közös cél érdekében odaadóan dolgoztak. Innen is köszöntöm mindannyiukat.

Dr. Rományi Pál megnyitó beszéde után a vendégek Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes és dr. Kőrösvölgyi László kiállítási igazgató kíséretében megtekintették a bemutatókat. A főpavilon változatos anyaga áttekintést ad a mezőgazdaság, az élelmiszeripar és az erdészet fejlődéséről, népgazdasági szerepéről, a IV. ötéves terv eredményeiről és a falu életében bekövetkezett változásokról.

A vendégek ezután az OMÉK-kal egyidőben megrendezésre kerülő AGROMASEXPO Nemzetközi Mezőgazdasági, Élelmiszeripari Gép- és Műszerkiállítást és Vásárt tekintették meg, amelyen 15 ország gépei, berendezései sorakoznak fel.

A körséta az állattenyésztés eredményeinek bemutatójával folytatódott.

*

Kiosztották a 68. OMÉK díjait. A vásár csúcsbíráló bizottságának döntése alapján nyolc miniszteri vándordíjat ítéltek oda. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vándordíját a következő mezőgazdasági üzemek kapták: Bólyi Állami Gazdaság, Enyingi Állami Gazdaság, „Duna" Kertészeti Termelőszövetkezet, kocséri „Petőfi" Termelőszövetkezet, nádudvari „Vörös Csillag" Termelőszövetkezet, a Magyar Hűtőipar, a Veszprémi Húsipari Vállalat és a Nyugat-magyarországi Fagazdasági Kombinát.

Ezen kívül sor került az OMÉK-díjak odaítélésére is. Összesen 41 ermék kapott nagydíjat, 37 terméknek pedig teljesítmény-díjat ítéltek oda. Ezek mellett több mint ezer arany-, ezüst- és bronzérmet osztottak ki a kiállításon szereplő termékek között.

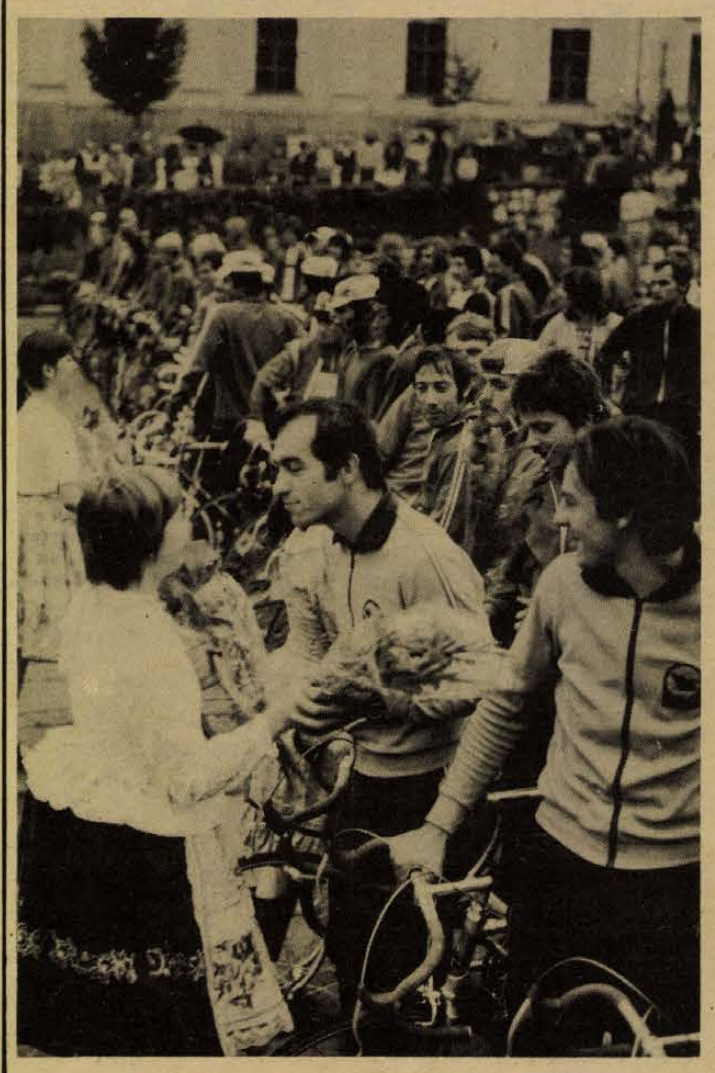
Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet alkotott a büntető intézetekből szabadult személyek utógondozásáról. Ennek keretében megfelelő állami és társadalmi támogatást nyújtanak az elítélteknek ahhoz, hogy szabadulásuk után beilleszkedhessenek a társadalomba. Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet fogadott el a hangfelvételek előállítóinak védelméről, miután hazánk is csatlakozott az erről szóló nemzetközi megállapodáshoz. Az új tanévtől kezdődően az Elnöki Tanács a Testnevelési Főiskolát egyetemi jellegű főiskola rangjára emelte. Módosította az Elnöki Tanács a győri Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola szervezeti felépítését. A jövőben a főiskola élén főigazgató áll, és a karok szerinti szervezeti tagozódás megszűnik. Az Elnöki Tanács bírákat mentett fel és választott meg, majd egyéni kegyelmi ügyeket tárgyalt.



Nagy sikerrel mutatkozott be tegnap, péntek este a Fegyveres Erők Klubjában a Magyar Néphadsereg művészegyüttese a Nevetőgyakorlatok című műsorával.

XVI. MECSEK KUPA



Tegnap az ünnepélyes megnyitó után megkezdődött a Mecsek Kupa kerékpáros verseny. (Tudósítás a 8. oldalon.)

A Pécs városi Tanács vb ülése

Úttörő szerep a tanácsi ügyvitel korszerűsítésében

- *Eredményes ügyfélszolgálat*
- *Egyesítik a Városi és a Megyei Kórházat*

Tegnapi ülésén egyéb időszerű kérdések között a kerületi hivatalok ügyfélszolgálati irodáinak munkájáról tárgyalt a pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága. A vitában megállapították, hogy egy fővárosi kerület és Miskolc után Pécs a tanácsi ügyvitel korszerűsítésében úttörő szerepet vállalt, amikor 1972 szeptemberében a II., 1973 januárjában pedig a III. kerületi tanácshivatalban hozta létre a lakosság ügyintézésének gyorsítása, könnyítése érdekében az ügyfélszolgálati irodákat.

Az eltelt évek a lépés helyességét bizonyították, hiszen 1973-ban 77 ezer, 1974-ben 87 ezer, ez év első felében pedig 52 ezer ügyet tudtak a pécsi polgárok elintézni a két kerület ügyfélszolgálati irodájában, amelyek a hivatalos félfogadási időtől függetlenül állandóan rendelkezésre állnak. Az I. kerületnél hiányoztak a tárgyi feltételek az iroda létrehozásához (építeni kellene megfelelő helyiséget és összeköttetést biztosítani a hivatal két része között), ezért ott más, áthidaló megoldásokat alkalmaznak. A végrehajtó bizottság álláspontja szerint meg kell teremteni a lehetőségét annak, hogy az I. kerületi tanácshivatalnál is létrehozhassák az ügyfélszolgálati irodát. A határozat többek között kimondja, hogy az ügyfélszolgálatok fűzzék szorosabbra kapcsolataikat a már működő jogsegélyszolgálatokkal, s alakítsanak ki kapcsolatokat a területükön működő üzemekkel, intézményekkel, s együttesen vizsgálják meg, milyen hatósági ügyeket lehetne az adott munkahelyeken elintézni úgy, hogy a dolgozóknak ez ne okozzon kiesést a munkából.

Napirenden szerepelt a Pécsbányatelepen működő 120 ágyas Városi Kórház átszervezésének ügye is. A végrehajtó bizottság hozzájárult ahhoz, hogy az egészségügyi intézmények integrációja keretében 1976. január 1-től a Megyei Kórház részeként működjön a Városi Kórház. Az intézkedéstől a városban lévő kórházi ágyak jobb kihasználása várható. Itt említjük meg azt is, hogy a végrehajtó bizottság felmentette beosztásából saját kérésére *dr. Schwartz János* kórházigazgató belgyógyász osztályvezető főorvost, s e tisztség ellátásával *dr. Görcs Jenőt* bízta meg.

Zsúfoltak a pécsi óvodák

Egy-két hét és megkezdődik a „tanév" az óvodákban, amely a legnehezebb időszak minden óvónő és gyermek részére: ezek a beilleszkedés hetei. Pécsett és az ország összes óvodájában a nyár végére befejezik a tatarozást, festést, megveszik az új játékokat, takarókra, törülközőkre szorgos kezek „titokzatos" jeleket hímeznek.

Augusztus végén, szeptember elején már minden szülő tudja, hogy lesz-e helye a gyermekének az óvodában. A pécsi óvodákról és a férőhelyek kihasználásáról Fenyvesi Mihályné óvodai szakfelügyelőtől kaptuk a felvilágosítást.

— Pécsett az új jelentkezők száma elég magas. A három kerület óvodáiba összesen 2024 gyermeket akartak beiratni, az üzemi óvodákba pedig 446 gyermek jelentkezett. Nem mindenkit tudtunk felvenni, az elutasított gyermekek száma: tanácsi óvodáknál a három kerületben összesen 941 gyermek, üzemi óvodákban pedig 94. Az óvodák „feltöltöttsége" mintegy 130 százalékos, de van olyan hely, ahol 20—30 százalékkal ennél több is. Pécsett most az óvodák teljes létszáma: tanácsi óvodákban 4099, üzemi óvodákban pedig 1045, — mondta Fenyvesi Mihályné.

A felvételeket az elsőfokú bizottság bírálta el, amelynek tagjai a társadalmi szervek tagjai közül kerültek ki. Július végéig minden bizottság döntött. Elsősorban azoknak biztosítottak helyet, akik egyedül nevelik gyermeküket, az állami gondozott gyermekeket, a sorkatonai szolgálatot teljesítő apák gyermekét, valamint a több gyermekes munkás szülők gyermekeit. Felmérték a szociális helyzetet és a lakáskörülményeket is, valamint nagyon lényeges volt az is, hogy a gyermek hány éves. Iskola előtt egy évvel nagyobb szüksége van a gyermeknek az óvodára, mint esetleg három éves korban, az iskolaelőkészítés miatt.

A tanév szeptember 15-én kezdődik, a nagycsoportokban és a kiscsoportokban egyaránt. Minden körzetembe tartozó óvodát láttam. Meggyőződésem, hogy jól felkészültünk a tanév kezdésére, a gyermekek fogadására.

Természetesen segítünk mindenkinek, ha tudunk. Akit nem vettek fel, azok közül nyolcvanan már helyet találtak. A Kóczián úti óvoda és az Alkotmány úti óvoda a jelenleg folyamatban levő bővítési munkák befejezése után fogadja a kicsinyeket.

K. Á.

Kollégiumi helyzetkép



A Geisler Eta leány kollégium első lakói a Diáktanács tagjai, akik a jövő évi feladatokat beszélik meg a kollégium klubjában.

Fotó: Dömölki Piroska

Kedvezőbb tanulási feltételek a diákoknak

Új, 400 személyes diákotthon épül

Pécs és Baranya diákotthonaiba ma és holnap érkeznek meg a diákok. A helyek Pécsett beteltek, néhol túljelentkezés volt. A pécsinél a megyei helyzetkép jobb. Olyan diákotthonokról is tudunk, ahol még szabad hely is maradt.

A baranyai általános iskolai diákotthonokban — az almamellékiben 45, az ibafaiban 70, a magyarbólyiban 100, a sásdiban 85, a szentlőrinciben 90, a bólyiban a most elkészült új résszel együtt 100 tanuló elhelyezésére volt lehetőség. Egyes helyeken természetesen többet, másutt kevesebbet vettek fel, mint amit ezek a számok jeleznek. A pécsi horvát-szerb nemzetiségi kollégium elkészültével 110 — nemzetiségi iskolába járó — gyermek jut városunkban második otthonhoz.

A pécsi középiskolai kollégiumi gondokkal többször foglalkoztunk lapunkban. Úgy gondoljuk, valamennyi pécsi kollégium vezetőjének, pedagógusának örömöt szerzünk a hírrel: hosszas tárgyalások után megállapodás született a 400 személyes középiskolai diákotthon ügyében. Az intézmény a jelenlegi elképzelések szerint két év múlva, tehát 1977 szeptemberére készül el. Az 1977—78-as tanév kezdetén lesz beköltözhető. Hogy milyen nagy szükség van erre az intézményre, elsősorban a Geisler Eta leány- és az Asztalos János fiúkollégium vezetői, nevelőtanárai tudnák elmondani. A 360 személyes Geisler Eta kollégiumba 395 tanulót vettek fel. 100 további jelentkező kérését el kellett utasítani — hely hiányában. Az Asztalos János kollégiumban 286 helyre 314-en jelentkeztek — ők csak annyi jelentkezőt vettek fel, amennyi helyük volt, így ez a kollégium nem számít túlterheltnek. Felszabadult két és fél szoba, ahol átmenetileg a horvát-szerb kollégisták laktak. Ezeket a helyiségeket most nyelvi tagozatos tanulók vehetik birtokukba. A diákotthonban a különböző iskolatípusok diákjai — a más-más időpontokra időzített elfoglaltságaik miatt — állandó mozgást tartanak fent. Ez hátráltatja az elmélyült tanulást. A csoportlétszámok 40 körüliek.

A Geisler Eta leánykollégium idén újabb iskolával, a Dobó István Gimnáziummal lép kapcsolatba. Ez lesz a tizedik iskola, ahonnan a diákotthon tanulókat fogad.

Pécsett még további 110 tanuló lakik a Heim Pál utcai, 155 tanuló a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola, 184 tanuló a gépipari szakközépiskola, 250 a vegyi gépészeti szakközépiskola Hunyadi úti és Rókus utcai kollégiumában.

A pécsi szakmunkásképző intézetekben — az 500-as, az 506-os és az 508-as számúban összesen 580 hely van. Ennél többre volna szükség.

A megye középiskolai kollégiumait tekintve kiegyenlítettebb a helyzet. Megközelítőleg annyi hely van, amennyi szükséges.

A komlói Kun Béla Gimnázium diákotthona mindössze 44 személyes. A helyek száma kevesebb, mint amennyire szükség volna. A Steinmetz Miklós Szakközépiskola 120, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium 110, a Marek Ferenc Szakközépiskola 130, a sellyei gimnázium 32 személyes diákotthonnal rendelkezik. A komlói 501-es szakmunkásképző 224, a pécsváradi mezőgazdasági szakmunkásképző 183, a villányi mezőgazdasági szakmunkásképző 120, a sellyei mezőgazdasági szakmunkásképző 250 tanulót tud saját kollégiumában elhelyezni.

A zsúfoltság Pécsett a Geisler Eta leánykollégiumban a legsúlyosabb. Az ide járó diákok a kollégiumban folyó színvonalas munka eredményeként mégis igen jó eredményeket érnek el. Az elmúlt tanévben összesített tanulmányi eredményük túlszárnyalta a városi tanulmányi átlagot. A 3,6-os átlageredmény a korábbi minősítés szerint csaknem jórendűségnek felel meg. Az idei tanévben ebben a kollégiumban új foglalkoztatási formákat alakítanak ki, 1—4. évfolyamos vertikális munkacsoportok szervezésével javítják a tanulási feltételeket. Ha a körülményeket figyelembe vesszük, az említett eredmény nemcsak meglepő, elgondolkoztató is, hiszen a megye szinte legsúlyosabb gondokkal küszködő kollégiumában született.

Említhetnénk még a szigetvári gimnázium kollégiumát is, amely használhatatlanná vált. A gimnázium szaktantermeit kellett kollégiumi célra feláldozni. Itt a hátrányt elsősorban az iskola szenvedi meg — mivel második emeletét kollégiumnak rendezték be. A szentlőrinci fiúkollégium egyik szárnya megrokkant, ezért az ott lakó gyermekeket az épen maradt részben kellett elhelyezni.

B. K.

Meszesi színészprogram

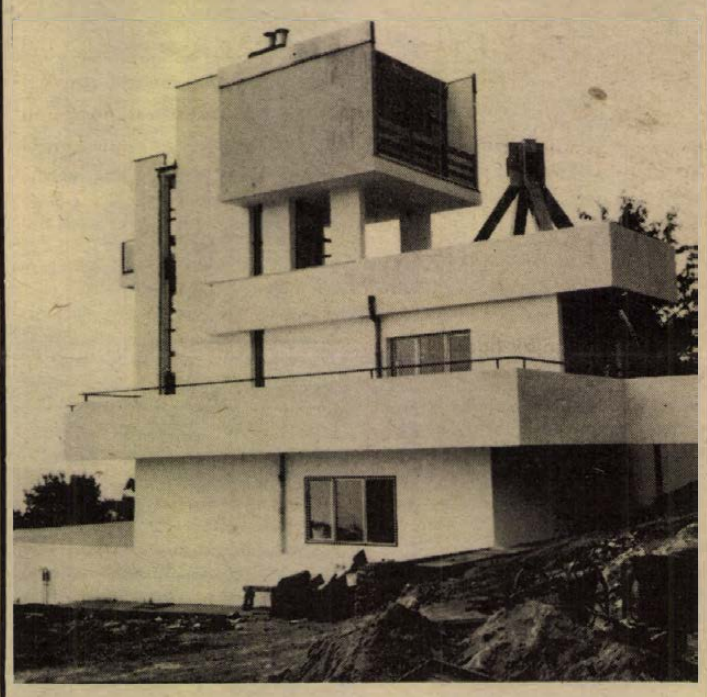
Ruttkai, Darvas, Bánffy, Latinovits

- Gábor Miklós mint rendező
- Gershwintől a Szupersztárig
- Hofit is várják

Egykori pécsi színművészeket akart bemutatni egy évvel ezelőtt a meszesi József Attila Művelődési Ház. Rudolf Gyula, az intézmény igazgatója szervezte ezeket a műsorokat, és sikerük igen nagy volt. Így aztán felvette a kapcsolatot a budapesti Irodalmi Színpaddal, ahol sok színművész sajátos gondolatokat kifejező, önálló műsorát szervezik. Mivel ezek a műsorok díszlet tekintetében nem költségesek, művelődési házakban is megrendezhetők. Így szeptemberben már egy kész — és nagyon színvonalas — programsorozattal várja közönségét a József Attila Művelődési Ház.

Az első előadás szeptember 16-án lesz, amikor Ruttkai Éva, Zsolnay Hédi és Darvas Iván jön Meszesre, s ad ízelítőt repertoárjából. Darvas Iván például az Egy őrült naplója című monodráma részleteit is előadja. Szeptember 29-én Bodnár Erika és Bálint András önálló estjét tartják meg. Októberben Szabó Lőrinc munkáiból állítanak össze egy estre valót Tücsökzene címmel. Előadják: Váradi Hédi, Bitskey Tibor és Bánffy György. Október második felében Gintzourger: Mozdony című monodrámája kerül színre Vass Éva előadásában, Gábor Miklós rendezésében. Novemberben változik a műsor menete: helyet kap a zenés játék, a prózát pedig egy alkalommal István-aknára viszik ki. A zenés játékot pécsi művészek képviselik: Cseh Mária és Galambos György estjét tartják meg, Németh László karmester közreműködésével Gershwintől a Szupersztárig címmel. István-aknán Keres Emil Versek, könyvek között címmel ad egy önálló estet. November második felében Latinovits Zoltán műsorát tartják meg a Sebő-együttes közreműködésével. A sort Hofi Géza zárja, aki decemberben jön Meszesre.

Természettudományi stúdió



Átadták műszakilag a mecseki planetáriumot

Lesz-e kivitelező a második ütemre?

Két esztendővel az ünnepélyes alapkő-letétel után tegnap lezajlott az eredményes műszaki átadás a pécsi természettudományi stúdió most elkészült első üteménél. Kovács Antal építész tervei szerint a Mecseki Szénbányák építési üzeme építette meg a Mecsek-oldal új látványosságát, ami most már a berendezésre és az ünnepélyes átadásra vár.

A hófehérre meszelt épület, s mellette a planetárium csillogó, fémmel borított kupolája új jellegzetessége lesz a város fölé magasodó hegyoldalnak. A létesítmény a jellegzetességen túl a tudományos ismeretterjesztésnek szinte országosan is egyedülálló fellegvára lesz. Ma még nem sokat árul el az alkalmi vendégnek, aki inkább csak az egymás fölötti teraszokról fokról fokra jobban kibontakozó városi panorámában gyönyörködhet. Az építési hatóság feladata, hogy ezt a panorámát a stúdió környezetében folyó építkezésektől kellőképpen óvja. Sőt az is meggondolandó, nem kellene-e az építmény déli oldalán levő területből valamennyit a stúdió részére biztosítani.

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat beruházásában megvalósult első ütemben kap helyet a jénai Zeiss-féle kis-planetárium, amely a csillagos ég jelenségeit mutatja be. Csillagászati megfigyeléseket szolgál a 40 cm-es Newton-távcső, valamint további két hordozható, nagy felbontó képességű japán távcső. A torony legfelső emeletén levő helyiség lesz az ún. periszkópos panoráma szoba, ahol egy periszkóp segítségével a látogatók elé vetítik a város bármely részét. Még egy fotólabor tartozik — az előadóteremen kívül — a stúdió meglevő részéhez, ami szintén a csillagászati megfigyeléseket szolgálja.

A természettudományi stúdió tulajdonképpen a második ütem megvalósulásával válik teljessé, hiszen az foglalja magába a természettudományi jelenségek bemutatására szolgáló helyiségeket, a vetítőtermet, a szakköri helyiségeket, a nemzetközi szakfolyóirattárt, a presszót stb. Ennek a pénzügyi fedezete — és természetesen a terve is — megvan, csupán kivitelezőre lenne szükség ahhoz, hogy a jövő esztendőben el is készüljön.

Tanácstagi fogadóórák

Szeptember 1-én 17 órakor: a 23. választókerület tanácstagja, *Vereckei Ferenc* Zsolnay Vilmos u. 61. sz. alatt a Kenyérgyár kultúrtermében, a 35. sz. választókerület tanácstagja, *Bánkuti Antal* a Pécsbányatelepi Pártházban, az 54. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Sebők Imre* Kossuth Lajos u. 7. sz. alatt a Centrum Áruház igazgatói irodájában.

17.30-kor: az 55. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Román Lászlóné* Hunyadi u. 9. sz. alatt a Vegyigép Középisk. Kollégiumában.

18 órakor: a 15. sz. választókerület tanácstagja, *Birta József* a meszesi ált. iskolában, a 40. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Szakály Sándor* Munkácsy Mihály u. 11. sz. alatt, a 44. sz. választókerület tanácstagja, *Kisasszondi József* Losonc u. 22. sz. alatt, a 67. sz. választókerület tanácstagja, *Jurinovics József* a Nagyárpádi Kultúrházban, a 68. sz. választókerület tanácstagja, *Erős István* a málomi tsz irodában, a 83. sz. választókerület tanácstagja, *Balatonyi Dezső* a Műszaki Főiskolán, Boszorkány u. 2. sz. alatt, a 86. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Szabó Dezső* a Tiborc utcai ált. iskolában, a 106. sz. választókerület tanácstagja, *Barkó József* az Istenkúti Kultúrotthonban.

Szeptember 2-án, 17 órakor: az 50. sz. választókerület tanácstagja, *Hrubi György* a Budai I. Pártalapszervezet helyiségében.

Szeptember 3-án, 17 órakor: a 9. sz. választókerület tanácstagja, *Kozsahuba György* a Puskin Művelődési Házban.

17.30-kor: a 81. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Kisvári András* a Gyakorló Iskolában Alkotmány u. 38. sz. alatt.

18 órakor: az 5. sz. választókerület tanácstagja, *Feuerstahler József* a Vasas I. telepi Kultúrházban, a 76. sz. választókerület tanácstagja, *Biri János* a Hal József utcai ált. iskolában, a 103. sz. választókerület tanácstagja, *Hohmann Ádám* a Ságvári Művelődési Házban.

Szeptember 4-én, 18 órakor: a 72. sz. választókerület tanácstagja, *Nemeskéri László* Megyeri út 25. sz. alatt a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet helyiségében, a 80. sz. választókerület tanácstagja, *dr. Gyöngyösi Jánosné* az Alajos utcai Munkásklubban.

Szeptember 5-én, 18 órakor: a 7. sz. választókerület tanácstagja, *Kása Dánielné* a Szabolcs falui Kultúrházban, a 8. sz. választókerület tanácstagja, *Pernecker Imre* a Szabolcs falui Kultúrházban, a 39. sz. választókerület tanácstagja, *Szoyka Pál* a Fémipari Vállalat Felsőmalom u. 13. sz. alatti helyiségében tanácstagi fogadóórát tart.

Az MTESZ új nemzetközi kapcsolatai

Gazdag program

A nyaralási idény végeztével Pécsett is megélénkül a tudományos élet. Erről tanúskodik az MTESZ szeptemberi programja, amely érdekes előadásokat, rendezvényeket kínál nemcsak a szakembereknek, hanem esetenként a laikus érdeklődőknek is.

Bizonyára sokaknak jelenthet csemegét *dr. Radó Sándor* előadása „Egy térképész a második világháborúban" címmel. A Geodéziai és Kartográfiai Egyesület szervezésében szeptember 22-én tartják az előadást a Technika Házában.

Két különféle rendezvény is foglalkozik az energiagazdálkodással. Szeptember 8—9-én Balatonfüreden a bányászüdülőben rendezik meg a bányagépész konferenciát „Az energiagazdálkodás időszerű kérdései" témakörben. Szeptember 30-án pedig Pécsett, a Technika Házában energiatakarékossági napra kerül sor.

Az MTESZ jó nemzetközi kapcsolatait bizonyítja, hogy több külföldi előadóval is találkozhatunk Pécsett. Szeptember 12-én az NDK-beli *Werner Heyberger* tart előadást a Ságvári Endre Művelődési Házban „Korszerű gyémántfúrás módszerek és szerszámok" címmel. A Magyar Hidrológiai Társaság, valamint az SZVT Baranya megyei Szervezete meghívására szeptember 23-án a Technika Házában „A környezetvédelem lengyelországi tapasztalatai" címmel tart előadást *Boguslaw Mielczarek*, a Wroclawi Műszaki Egyetem Jelenia Gora-i Környezetvédelmi Intézet igazgatója.

A következő napon, 24-én *Staniszlaw Dziedzic* a munkatermelékenység növelésének és a település szociális hátterének összefüggéseiről, *Zdzislaw Raczkowski* pedig a vállalati szakember-képzésnek a népesség szakmai, kulturális fejlődésére gyakorolt hatásáról tart előadást.

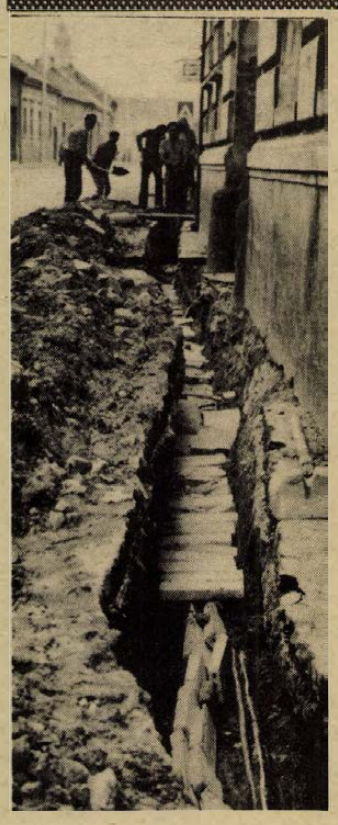
A nemzetközi tudományos kapcsolatok tovább fejlődnek. *Szabadka, Eszék* és *Szliven* után most az NDK-beli *Suhl* városából érkezik szeptember 29-én egy delegáció Pécsre, hogy előkészítsék a további rendszeres információ- és tapasztalatcseréket a két város szakemberei között.

Igen fontos kérdésekről esik szó szeptember 8-án az Oktatási Bizottság kibővített ülésén. Ekkor vitatják meg az 1978-ban bevezetésre kerülő szakközépiskolai oktatási reform tantervi és óratervi irányelveit.

Hőerőműtől a villamos kisgépjavítókig

Munka- és üzemszervezés a villamos energia útján

URH-s gépkocsikkal felszerelt kirendeltségek



Kábelfektetés a dr. Doktor Sándor utcában

Mi itt Dél-Dunántúlon tulajdonképpen elégedettek lehetünk: lakásainkban működnek az elektromos berendezések, a városok utcáin kétszerte-háromszorta nagyobb fényerejű lámpák világítanak, mint akárcsak egy évtizede. Az üzemekben a legritkább a villamosenergia kimaradás miatti üzemzavar. Háztartási gépeinket, rádiónkat, televíziónkat néhány nap alatt megjavítják. A „villannyal" nincs gondunk, a köznapi ember számára ez ma nem téma.

Mintegy ötezer ember, csaknem hatmilliárd forint értékű állóeszközzel dolgozik Dél-Dunántúl kiszolgálásért, s jónéhány szervező azért, hogy ez az óriási apparátus megfelelő hatékonysággal működjék, mert nem mindegy milyen úton érkezik a villamosenergia a közel félmillió fogadóhoz.

Adatbank a Hőerőműben

A pécsi Hőerőműben egyre inkább fontossá válik, hogy hány fillérért képesek egy kwó elektromos energiát előállítani. Kényszerhelyzetben vannak: éjszaka elsősorban csak a legjobb fillér/kwó-t és legoptimálisabb fajlagos hőfelhasználást produkáló erőművek táplálhatnak az országos hálózatra, s a visszafogások, majd újbóli „felfűtés" nehéz és drága munka.

A vállalat hat fejezetben csoportosította legfontosabb szervezési tennivalóit.

Az igények és a rendelkezésre álló pénz a legritkább esetben áll arányban. Az új szervezési programban meghatározták a következő években szükséges beruházásokat, egyben kidolgozták azt is, hogy ha nem lesz rá pénz megfelelő mennyiségben, mit kell tenniük a zavartalan üzemelés érdekében.

Az erőmű ma mintegy 1,8 milliárdos állóeszköz vagyonnal rendelkezik: kidolgoztak egy programot a használaton kívüli, illetve kihasználatlan kapacitású állóeszközök megfelelő hasznosítására. Gondos elemzéssel meghatározták, hogy a gépműhely szerszámgépei milyen mértékben vannak leterhelve: azt tervezik, hogy nemcsak az éppen szükséges alkatrészeket gyártják, hanem előre is készítenek munkadarabokat, amelyek üzemzavar esetén azonnal rendelkezésre állnak majd. A két műszak általánossá tételével a gépek kapacitását olyan szinten kívánják kihasználni, hogy esetleg más vállalatok számára is bérmunkában dolgozzanak.

A Hőerőműben előre tervezhető tevékenység a karbantartás. A ciklusidő lejártával a megkopott alkatrészeket kicserélik. Nem kopik azonban minden egyszerre, így közben is előfordulhatnak üzemzavarok. Most pontosan felmérik a kopás szempontjából egyidős alkatrészeket, azt is, hol, mikor várható a meghibásodás, s ezeket a nagy karbantartást megelőzően a hétvégi karbantartásoknál figyelemmel kísérik.

A pécsi Hőerőműben évente 70–80 millió forint értékű karbantartó munka folyik. A közeljövőben létrehoznak egy adatbankot, amelyben az eddigi tapasztalatok felhasználásával tárolják mindazokat az adatokat, amelyek egy-egy nagyjavításhoz, a zavartalan üzemhez szükségesek. Ha 1973-ban például felújítottak egy kazánt, 1975-ben nem kell újból kitalálni mit csináljanak az újbóli rekonstrukciónál, mert valamennyi tervezési adatot, anyagszükségletet, munkaidő igényt az adatbankban tárolják.

Norma az íróasztalnál

Az adatbank a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat munka- és üzemszervezési programjában is szerepel, ők az elmúlt esztendőben a gazdasági terv készítésének fontos eszközét látták benne. Most a vezetési információs rendszer javításához is fel kívánják használni: a vezetői beavatkozáshoz szükséges információk gyors előteremtésével a vezetés színvonalát, hatékonyságát kívánják növelni.

A munka- és üzemszervezési program egyik legújszerűbb része a munkanormák és teljesítménykövetelmények kiterjesztése az alkalmazottakra. A DÉDÁSZ-nál azon vannak, hogy valamennyi munkás és alkalmazott számára normát, teljesítmény követelményt állapítsanak meg. Meghatározták a felelősöket, a munka elvégzése közben várható akadályokat és az értékelési szempontokat. A munka- és üzemszervezési csoport vezetője például felelős a munka- és üzemszervezéssel foglalkozó apparátus működéséért, ebben a munkában az üzemigazgatók, a vállalati főosztályvezetők korlátozhatják működését. Az értékelésnél figyelembe veszik, hogy az üzem- és munkaszervezési programok határidőre elkészültek-e, a megbízott szervezők aktivitása nőtt-e, mennyire elégedettek a Magyar Villamos Művek Tröszt és a DÉDÁSZ vezetői, a főosztályvezető rendelkezésére bocsátott információk milyen gyorsak, milyen pontosak voltak. Természetesen számos más munkája is van, ezek az előbbihez hasonlóan pontosan körülhatároltak, a korlátozások és értékelési kritériumok hasonlóan pontosan megállapítottak.

A személyi nyilvántartáson, a komplex költségelszámoláson kívül az állóeszközöket is számítógéppel tartják nyilván, s a beruházási ügyvitel is a komputer feladata lesz a jövőben.

A DÉDÁSZ már korábban átszervezte négylépcsős vállalati szervezetét háromlépcsősre: a kerékpárral közlekedő, hatékony üzemzavar ellátásra képtelen körzeti szerelők helyett URH-s gépkocsikkal felszerelt kirendeltségek, operatív munkavégzésre alkalmasabb üzemigazgatóságok működnek a vállalat irányítása alatt.

Van még tennivaló

A Villamos és Gépjavító Szövetkezet Baranyában a legnagyobb háztartási gépek javításával foglalkozó szervezet. Középtávú és éves szervezési tervük legfontosabb része új gépek beszerzése, korszerűbb technológiák, műszaki megoldások alkalmazása. A nemrégiben elkészült Megyeri úti üzemcsarnok, a korszerű komlói, mohácsi szolgáltató házban mód nyílik ezek bevezetésére. Eddig ugyanis annyira zsúfolt műhelyekben dolgoztak, hogy a munka- és üzemszervezés első lépéseinél sem jutottak tovább.

Nekik még sok a tennivalójuk, még akkor is, ha a szolgáltatási tevékenységükkel alapvetően elégedettek is lehetünk. Most határozták el, hogy kibővítik a szerződéses háztartási gépjavítást. A tartós fogyasztási cikkek forgalma rohamosan nő – karbantartásuk, javításuk jelentős hányada a VILLGÉP feladata. Félő, hogy a jövőben nem lesznek képesek ezt a feladatot a mostani színvonalon komoly szervező munka nélkül megoldani. A szövetkezet elsőrendű érdekéről, a gazdaságosságról, hatékonyságról nem is beszélve.

Lombosi Jenő

Magyar—iraki építésügyi együttműködés

Pénteken befejeződött a magyar–iraki építési együttműködésről folytatott négynapos tárgyalássorozat, amelyet magyar részről *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter, iraki részről pedig *dr. Rashid al Rifai* lakás- és közmunkaügyi miniszter vezetett. A megbeszélések eredményeiről az iraki miniszter nyilatkozott az MTI munkatársának.

Dr. Rashid al Rifai elmondotta, hogy elégedett a tárgyalások eredményeivel. Magyarországi látogatásának –, amely Bondor József meghívására jött létre – az volt a célja, hogy közösen feltárják a rendszeres magyar–iraki építési együttműködés lehetőségeit.

A miniszter találkozott *dr. Szalai Béla* külkereskedelmi államtitkárral is. A kiterjedt megbeszélések megmutatták, hogy a vártnál több lehetőség nyílik az együttműködésre. Többek között Magyarország kész arra, hogy Irakban építőipari szakmunkásképző központot létesítsen. Lehetőség nyílik arra is, hogy egyes magyar építési vállalatok kivitelező munkát végezzenek Irakban önállóan, vagy iraki cégekkel együttműködve. A tárgyalások fontos eredménye az a jelentős közreműködés, amelyet Magyarország nyújthat az iraki lakásépítésekhez.

Mindennap disznótor?

Sertésvágás futószalagon

- *Rekonstrukció után a Húsüzemben*
- *Pisztollyal lövik a szarvasmarhákat*
- *Ötvenvagonos hűtőház készül*



Az igazi disznóölés hideg és ropogós hajnalon kezdődik, amikor az asszonyok csatosüvegből kínálják a büdös és vaderős kisüstit, aztán a nehéztestű böllér meg a férfiak kicibálják a sívalkodó hízót az ólból, hogy aztán leteperjék és egy – esti órákban fent késsel – sorsát lezárják. Ekkor már előmerészkednek a gyerekek is, az udvaron száll az égő szalma pernyéje, a pörzs-illat keveredik a pálinkával „. . . . öntsön még, ne sajnálja!" —, a feketére égett disznófarkot a srácok elkunyerálják, az asszonyok söprűvel hajtják őket a tűz mellől, „. . . . ha fölzabáljátok, mi kerül a kocsonyába?!", katlanból merített forróvízzel sikálják a dob-feszes bőrű, barnára sült kocát. Ez – disznóölés.

Ez pedig – sertésvágás. Gyár. Olyan gyár, ahol – ez ugyan már közhely – „. . . elöl bemegy a disznó, hátul kijön a kolbász . . ." Valahogy így is van. A régi – földszintes – vágó mellé épült fel az emeletes – körítő falainak homlokzatát alumínium borította – új üzemrész, ahol a fárasztó, fizikai erőt igénylő hentesmunkát sikerült megfelelő módon gépesíteni. Tehát – megkönnyíteni. És az egész húsipari rekonstrukciónak talán ez a legnagyobb eredménye. Én még a régi üzemet ismertem – alacsony menynyezetű, zsúfolt, fülledt helyiségeket, amely valamikor bauxitbetonból készült és harminc év múltán hirtelen porladni kezdett, majdnem összedőlt. Azt mondja *Szabó László* igazgató, hogy sokhelyütt akár pusztakörömmel omlasztani lehetett a falat. No mindegy, a rekonstrukció egy része lezárult, és éppen két hónapja, hogy az új vágóban a munka beindult. Ez viszonylag rövid idő ahhoz képest, hogy a sertésvágás ütemét illetően már nyolcvan százaléknál tartanak. A marhavágóban ez az arány ugyan alacsonyabb, de ennek inkább a szerényebb kínálat az oka. Az igazgató és *Fehér Sándor* főmérnök elmagyarázta – mondhatjuk így: a vágás félautomata rendszerét — aztán meg is nézem a szalagmunkát kint az üzemben, illetve fönt, mert emeleti magasságban történik a vágás.

A régi üzemben egy betonkutricába eresztették be a sertéseket, ott történt a kábítás és a szúrás is, ami az egymást lökdöső, tülekedő állatok között nem kis veszéllyel járt. Ezuttal szűk, biztonságos kis kábítóboxba kerül az állat, a kábítás után felfüggesztett állapotban kapja a szúrást, amelyet állva, különösebb erőfeszítés nélkül végeznek el a hentesek. „A fejjel lefelé lógó sertés majdnem teljes kivérzése így biztosabb. Így lesz fehérebb a húsa, és mert minimális vér marad csupán, kevésbé romlandó is. Ez vonatkozik a szarvasmarhára is . . ."

A levágott sertést örökmozgó konvejor viszi fel a következő gépsorra, ahol forróvíz alatt „utazik" tovább, ismét egy gép, amely „leveri" a szőrt, a bőrt tisztára is kaparja.

Aki manapság körmöt, fejet vásárol a húsboltban, tapasztalhatja, hogy az áru jóformán teljesen szőrmentes és tiszta. Ez a gépeknek – és némi finomított kézi munkának köszönhető. A régi módszer szerint a hentes egyik karjával tartotta a szalonnát, a másikkal pedig lefejtette. Lassú és nehéz munka volt. Most – szintén a felfüggesztett sertésről – úgynevezett „test-tájanként" szedi le, karajról külön, oldaláról, sonkáról . . . stb. ahogy éppen és amilyen árura szükség van. Van egy fűrész, amely a hasítást végezné, de – állítólag – (bizonyára így is van) a külföldi partnerek ragaszkodnak a bárddal történő hasításhoz, így a „fűrészpor" méretű csontszilánkok nem szennyezik a húst. A konvejor közben lassan továbbítja a hasított sertést a következő feldolgozásra.

A szarvasmarha vágó majdnem azonos rendszerrel működik. No persze . . . a régiben fejbekólintották az állatot, aztán jóformán a kövezeten vették darabolási munka alá. Az új vágóban OHIKI-pisztollyal lövik a szarvasmarhát, így nincs balesetveszély – a hentesre nézve . . . A kivérzés itt is tökéletes. Már csak azért is, mert a marha már eleve pihent állapotban kerül a „vesztőhelyre" s ez a tény kedvezően hat a hús minőségére, színére. Van itt még két érdekes módszer, ami új: az előfejtés – ittjártamkor éppen régi barátom Halmos Jóska végzi – villanyhajtású forgókéssel történik, majd a hasrészen felvágott és fellazított bőrt egy gép húzza le a konvejoron függő szarvasmarháról. Azelőtt kézzel ment a fejtés, szükségtelen bizonygatni milyen pokoli nehéz munka volt az, de a bőripar is lelkesedik a módszerért, mert az átvett bőrökön alig fordul elő bemetszési nyom.

Jelenleg 90–100 darab sertést vágnak óránként, a tervezett kapacitás 120 darabra tehető. De hát ezt még gyakorolniuk kell, végeredményben alig két hónapja, hogy az új gépsorokkal, technológiával ismerkednek az üzem dolgozói. Még így is szép teljesítmény. A marhavágó kapacitása 30 darab óránként – most még a felénél tartanak, de mondom itt a szerény kínálat is felmerül.

A „húsgyár" persze . . . még nem kész. Az ötven vagonos hűtőház jövő év elején „belép", aztán . . . hátra van még a nagy munka: a korszerű feldolgozó felépítése s a régi — párhuzamban történő – lebontása. Még addig egy kis idő eltelik, amíg a város egyik öreg üzeme helyébe ismét egy új, modern gyár lép.

Rab Ferenc

Lengyelek itt – magyarok ott

Vasszerelő közgazdászok

Ha hazamennek, elmondhatják, hogy kezük munkájával ők is hozzásegítettek a pécsi 25 emeletes magasház építéséhez. Huszonegy lengyel diák, a Wroclawi Közgazdasági Akadémia hallgatói. Három hétig dolgoztak Pécsett, a B. m. Állami Építőipari Vállalat vasszerelő részlegének telepén, a gyárvárosi panelgyár szomszédságában. A múlt hét vége már a „búcsúzás" jegyében telt. Délután leadták a szerszámot, munkaruhát és megkapták a jól megérdemelt munkabért is.

– Három éves kapcsolat füz bennünket a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi tagozatának KISZ-szervezetéhez – mondja a lengyel fiatalok vezetője, *Janusz Witkiewicz*. Ennek alapján alakult ki az a cserevászony, hogy egy-egy magyar, illetve lengyel csoport a nyári szünet egy hónapját a másik országban töltheti. Ebből az időből három hét a munka Pécs, illetve Wroclaw valamelyik gyárában, üzemében, a megmaradt időt – és pénzt – pedig országjárásokra, kirándulásokra fordíthatjuk.

A vasszerelő részleg udvarán sorakoznak a betonvasszerkezetek. Lengyelország jövendő közgazdászai itt a vasbetonszerelés szépségeivel — avagy nehézségeivel — ismerkedhettek meg. „Drótoztak" – mondják, – a vasszerkezeteket kötözték össze vékony húzalokkal.

A két felsőoktatási intézmény ifjúsági szervezetei valóban ötletes, hasznos tervet valósítottak meg a vakáció eltöltésére. Remélhető hogy az ilyen jellegű kapcsolatok a jövőben tovább fejlődnek. Kicsit talán a szervezettségen lehetne javítani. Mert – bár a fiatalok így is elégedettek – bővíthetnék még a szervezett programok sorát: ne csupán a saját spontán ötleteik alapján járjanak a diákok a számukra ismeretlen város utcáin, hanem tudják meg mi az, amit meg kell itt ismerniük. Hiszen a két ifjúsági szervezet ötlete magában hordja a kapcsolat fejlesztésének legszélesebb lehetőségeit.

Zsalakó István

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

30

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÓZSA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.59 — nyugszik 18.30 órakor. A Hold kél 22.40 — nyugszik 13.37 órakor.

Henri Barbusse

Negyven évvel ezelőtt, 1935. augusztus 30-án halt meg — 62 éves korában — Henri Barbusse, francia kommunista író és publicista.

Pályáját szimbolista költőként kezdte, s neve ekkor vált ismertté francia irodalmi körökben. Az első világháború idején őt is besorozták, s a háborúban szerzett szörnyű frontélményei révén felismerte az imperializmus népirtó, reakciós jellegét. A tűz című, 1916-ban megjelentetett regényével Goncourt-díjat nyert. E világhírű regényében, majd később az 1919-ben megjelentetett Világosságban leleplezte az imperialista háború minden aljasságát, szörnyű borzalmát. A háborúellenes szervezkedés és a forradalmi átalakulás gyorsításának érdekében megalakította a Világosság-csoportot, a haladó írók nemzetközi egyesületét.

A háború utáni munkásságával a szocializmus ügyét szolgálta; így többek közt felemelte szavát a Szovjetunió elleni imperialista intervenció és a magyarországi fehér terror tobzódása ellen is. Többször járt a Szovjetunióban, s írásaiban beszámolt az ott folyó lendületes építőmunkáról. Élete végén könyörtelen harcot folytatott a fasizmus ellen. Említett két regényén kívül ismertebb műve még: A pokol és az Örök láncok című regénye.

Ma este

MOZI

Park: A hosszú búcsú (4, n7, f9)

Park-kert: A törvénysértő seriff (8)

Petőfi: Kopjások (4, 6, 8)

Kossuth: A hosszú búcsú (hn10, 12) Kopjások (f3, f5) Az új haza (f7)

Fekete Gyémánt: A törökfejes kopja (4) Madárijesztő (6) **Jószerencsét:** Kamaszkorom legszebb nyara (5, 7) **Rákóczi:** Fehér farkasok (5, 7) **Kossuth Klubmozi:** Új haza (6) **Május 1.:** Nem zörög a haraszt . . . (f6) **Harkány:** Só (7, 9) **Komló, Május 1:.** Lázadás a Bountyn (4) **Komló, Zrínyi:** Sivatagban, őserdőben (4, f8) **Mohács:** Ha boldog akarsz lenni (6) Kis Nagy Ember (8) **Sellye:** A rejtély nem oldódik meg (8) **Siklós:** Ozönvíz (8) **Szigetvár:** Puha ágyak, kemény csaták (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, szórványosan kialakuló kisebb esővel. Mérsékelt keleti, délkeleti szél. A hajnali órákban néhány helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 21—26 fok között. A Duna vízállása Budapestnél 452 cm.

Felavatták Dobi István emléktábláját

A Fővárosi Tanács Végrehajtó Bizottságának döntése alapján Dobi Istvánról, a szocialista Magyarország építésének kiemelkedő személyiségéről nevezték el a X. kerületi Albertirsai utat. Ebből az alkalomból pénteken a Dobi István út 10. számú házának falán felavatták az Elnöki Tanács egykori elnökének emléktábláját.

Szabó István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az Országos Szövetkezeti Tanács elnöke avatóbeszédében egyebek között hangsúlyozta: Dobi István egész életét a néphez való hűség jellemezte.

Az avatóbeszéd elhangzása után az Elnöki Tanács, a Minisztertanács és az Országos Szövetkezeti Tanács koszorúját helyezte el az emléktáblánál Nánási László, az Elnöki Tanács tagja, Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár és Szabó István.

◆

— **Az új tanévet** előkészítő kétnapos tanácskozás befejeződött Pécsett és Baranya megye járási székhelyein. A Pedagógus Továbbképző Intézet szervezte továbbképzésen több mint négyezer általános és középiskolai tanár vett részt Baranya megyéből.

— **Korszerű úttest.** Elkészült Vajszlón a Temesvár és a Kolozsvár utcák betonozása. A 430 folyóméter út 300 ezer forintba került.

— **Új lakások.** A szigetvári Kerecsényi utcában a 6-os számú új OTP társasház épületben tegnap adták át az elkészült 12 lakás kulcsát. A lakásokba szeptember első felében költöznek be a lakók.

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvosi szolgálatot tart Pécs város területén augusztus 30-án déli 12 órától, szeptember 1-én reggel 8 óráig dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

✻

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén, 1975. aug. 30-án, 13 órától, 1975. szeptember 1-én, 8 óráig dr. Balatonyi Tibor. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

Lottó nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Tatán megtartott 35. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

8, 26, 39, 89, 90

A szeptember 1-i tárgynyereménysorsoláson a 31. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **A kifizetett károk összege** kilenc százalékkal emelkedett a tavalyi hasonló időszakhoz képest. Július végéig Baranya megyében összesen kilencven millió forint kártérítést fizetett ki az Állami Biztosító.

Flóra, 1975

FLÓRA 1975 címmel virágrendező versenyt rendeztek a csehszlovákiai Olomoucban mintegy 15 nemzet virágkötőinek részvételével. A nagy hagyományokkal rendelkező japánok főleg kertészeti gépekkel képviselték hazájukat. Magyar siker is született, a két résztvevő mérlege 1 arany, 1 ezüst és 4 bronzérem. A pécsi Ihárosi Jánosné és a budapesti Szabó Jánosné gladiolusszal, vágott virágokkal, gumós begóniával, ananászpálmával és különböző pálmafajtákkal szerepelt a 10 napos versenyen. A kertészeti vállalatok fesztiválján hazánk a Hungaroflór képviseletében vett részt a rendezvényen.

— **Új diákotthon.** Határidő előtt — szeptember 30. helyett augusztus 28-án — megtörtént a bólyi kollégium műszaki átadása. Az ötven fős diákotthon építését egy éve kezdte meg a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat három és félmillió forint értékben. Az új szociális létesítményt a jövő héttől már birtokba vehetik az első lakók.

— **A római kori Pécs.** Vasárnap délelőtt 10 órakor, a Széchenyi téri dzsámi mögött találkozhatnak azok az érdeklődők, akik Pécs római kori emlékeivel szeretnének megismerkedni. A Doktor Sándor Művelődési Központ szervezésében Kárpáti Gábor, a JPM régésze kalauzolja az érdeklődőket.



Válogató versenyt rendeztek Budapesten, hogy eldöntsék, melyik 14 női fodrász vehet részt a szeptember végén megrendezésre kerülő nemzetközi fodrászversenyen. Képünkön: a verseny egyik részvevője nappali frizurát készít.

Képviselői fogadóóra

Cserna Sándor országgyűlési képviselő fogadóórát tart szeptember elsején, délután 5 órától a Ságvári Művelődési Házban.

◆

— **Ötvenszemélyes** óvodát adtak át Nagydobszán egymillió forint értékben. Az új létesítmény több tanács és intézmény anyagi összefogásával épült. Az óvoda már fogadja a kicsiket.

— **Az új közgazdasági szabályzókat** és az új hitelpolitikai irányelveket ismertették azon a tanácskozáson, amelyet augusztus 29-én tartottak meg 27 téesz-főkönyvelő részvételével a Duna-Karasica menti Tsz Szövetség mohácsi központjában.

◆

Közlemény

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a 47. sz. Újmecsekalja—Szabolcsfalu vonalon az alábbi új járatokat helyezte forgalomba:

Naponta: Újmecsekaljáról indul: 10.15 órakor, Szabolcsfaluból indul: 10.50 órakor.

Csak munkaszüneti napokon: Újmecsekaljáról indul: 18.00 órakor (20/47-es jelzéssel), Szabolcsfaluból indul: 18.45 órakor.

Csak munkanapokon: Újmecsekaljáról indul: 20.15 órakor (20/47-es jelzéssel), Szabolcsfaluból indul: 20.50 órakor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Új sertésfiaztató** telep készült el augusztus 29-re a dunafalvai Kossuth Tsz területén több mint egymillió forintért. Klimatikus fűtést biztosítottak, gépesítették a trágyahordást és 76 kutricát szereltek fel. Ezen kívül kialakítottak egy kétszáz férőhelyes fedett koca-pihenőszállást is.

— **Az ásatásokból visszamaradt** föld elszállítását kezdték meg a pécsváradi várból. A nagymennyiségű földet a Diósi út feltöltésére használják fel.

— **Indul a fácánvadászat.** Szeptember első napjaiban kezdődik Baranya megyében a fácán vadászat. Az első hónapban a fiatal vadászkutyák betanítását végzik.

Tanévnyitók

A Pécs-Gyárvárosi Általános Iskola tanévnyitó ünnepélye szeptember 1-én, délután 5 órakor lesz. A tanulók úttörő egyenruhában jelenjenek meg.

✻

A Pécs, Jókai utcai Általános Iskola Igazgatósága értesíti az iskola tanulóit, hogy a tanévnyitó ünnepélyét 1975. szeptember elsején, 17 órakor tartják. Gyülekezés 16.30 órakor az iskola előtti téren. Az énekkar tagjait 15 órára kérjük.

✻

A Művészeti Szakközépiskola tanévnyitó ünnepélye 1975. szeptember elsején délelőtt 9 órakor lesz az iskolában. Megjelenés ünnepi ruhában. A szereplőket 8 órára kéri az igazgatóság.

✻

A Dolgozók Önálló Általános Iskolája a tanévnyitót 1975. szeptember 5-én, pénteken délután 5 órakor tartja. Kérjük a beiratkozott hallgatók megjelenését, mert a tanévkezdéssel kapcsolatos mindennemű tájékoztatást akkor adjuk meg.

✻

A Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola nappali tagozatán a tanévnyitó ünnepség 1975. szeptember 1-én, hétfőn du. 16 órakor lesz.

✻

A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola felnőttoktatásának valamennyi osztályában szeptember hó 1-én, hétfőn 15 órakor tartják az 1975/76-os tanév első foglalkozását.

✻

A Nevelők Háza német nyelvű gyermekfoglalkoztatójába beiratás szeptember 1-én 9—12 óráig van. Felvesszünk óvodás korú gyermekeket 4—6 éves korig.

◆

— **Jó ütemben** folyik a Bükkösd—Szentlőrinc közötti mintegy nyolcvanmillió forintos vasútrekonstrukció. Naponta ezer köbméter földet építenek be a töltésbe. Kilométerenként egyébként mintegy húszezer köbméter föld beépítésére kerül sor, a közel tíz kilométeres szakaszon. Megindultak a vízrendezési munkák is: új árokrendszert hoznak létre a csapadékvíz elvezetésére. A rekonstrukció befejezése jövő májusra várható.

◆

Tömegbaleset a fővárosban

Pénteken a kora reggeli órákban súlyos közlekedési baleset történt Budapesten, a XVI. kerület Szabadság út és Gárda utca kereszteződésében. Az előzetes jelentések szerint Vig Béla 39 éves gépkocsivezető összeütközött a vele szemben szabályosan haladó 176-os autóbusszal. A baleset következtében a mentők 16 személyt szállítottak a Csepeli Kórházba, illetve a központi baleseti ambulanciára. A baleset körülményeinek tisztázására tovább folyik a vizsgálat.

tegnap történt

Hetven úttörővezető részvételével ülésezett tegnap a komlói Úttörőelnökség. Az ülésen értékelték az elmúlt választás óta eltelt időszak munkáját, valamint megválasztották a városi úttörővezetők tanácsát és a Komló városi úttörőelnökséget. Az Úttörőelnökség elnökének ismét Gyenizse Gábort választották meg.

✻

Ünnepélyesen megemlékeztek tegnap a mohácsi csata 449-ik évfordulójáról a Mohács melletti gepida telepen. A megemlékezésen megjelenteket tájékoztatták a jövő évi jubileum előkészületeiről. Az 1976-os évre képzőművészeti, néprajzi köteteket, tanulmányokat, külön mohácsi utikalauzt készítenek elő.

✻

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára pénteken fogadta a Finn Szakszervezetek Központi Szövetségének (SAK) küldöttségét, amely Pekka Oivio elnök vezetésével hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban.

✻

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke pénteken a Parlamentben fogadta a Pekka Oivio elnök vezetésével hazánkban tartózkodó finn szakszervezeti küldöttséget. A szívélyes, baráti beszélgetésen részt vett Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára és Timmer József, a SZOT titkára. Jelen volt Paul Jyrkänkallio, a Finn Köztársaság nagykövete is.

Lapzárta

LAHTI VÁROS KÜLDÖTTSÉGE PÉCSETT

Pécs küldöttségének tavalyi látogatása viszonzásaképpen a finn testvérváros, Lahti küldöttsége tegnap többnapos látogatásra Magyarországra érkezett. A küldöttséget —, melyet Kalervi Aattela megbízott polgármester vezet, tagjai pedig Helena Aarola, Pekko Erola, Helge Habsti és Jarma Virtanen tanácstagok — a Ferihegyi repülőtéren dr. Galabár Tibor, Pécs megyei város Tanácsa végrehajtó bizottságának titkára fogadta. A vendégek a késő esti órákban érkeztek Pécsre. Ma délelőtt Wieder Béla tanácselnök fogadja a küldöttséget.

✻

Indonéz sajtóközlemények szerint a djakartai bíróság halálra ítélte Asep Suriamant, az Indonéz Kommunista Párt egyik vezetőjét. A szabványvádat emelték ellene: „összeesküvés a kormány döntésére és kísérletek az Indonéz Kommunista Párt feltámasztására." Suriamant 1971 szeptemberében tartóztatták le Bandungban.

✻

Athéni lapjelentések szerint Görögország nem vesz részt a szeptemberre tervezett „Deen express 75" Égei tengeri NATO hadgyakorlaton. A lapok hivatalos brüsszeli NATO-képviselők kijelentéseire hivatkoznak.

✻

A Niagara vízesés közelében pénteken felborult egy kanadai gumitutaj. A rajta tartózkodó 23 ember közül tizennégyet megmentettek. Öt holttestet már kihalásztak a vízből, négyen eltűntek.

DR. KOVÁCS ANDRÁS: A százéves Kereskedelmi

24.

A gyorsírást mind a négy évfolyamon az egységes rendszer szerint tanították. Hozzászoktatták a tanulókat a gyorírás gyakorlati alkalmazásához olyképpen, hogy minden tantárgyban, ahol erre alkalom nyílt, gyakoroltatták a gyorsírást. A kereskedelmi levelek fogalmazványait, az írásbeli feladatok szövegét gyorsírással jegyezték a tanulók. A tanári testület a gyakorlati élet követelményeinek megfelelően azt kívánta és követelte minden növendéktől, hogy kifogástalan és irodában használható gyorsíró legyen. „A mai nehéz gazdasági viszonyok között az elhelyezkedés lehetőségét megsokszorozzuk, ha végzett tanulóink a gyakorlati életben használható gyorsírástudással és gyakorlattal lépnek kenyérkereső pályára" — mondja az igazgató. A gépírást a II., III. és IV. évfolyamon tanították a VKM által megállapított tanításterv szerint.

Az Önképzőkör komoly segítőtársa a közvetlen iskolai munkának. Pályátételeket tűz ki a következő tárgykörökből: magyar fogalmazás: A rádió hatása a művelődésre és a gazdaságra. Történelemből: A reformkorszak gazdasági és politikai törekvései. Könyvviteltanból: A részvénytőke változásainak elszámolása. Németből és franciából egy-egy műfordítás.

A korábbi évek gyakorlatának megfelelően minden tanévben elvégezték az iroda-üzemi és a gyárlátogatásokat, és egy-egy nagyobb tanulmányi kirándulást is rendeztek. Az 1936/37. iskolai évben tették meg az iskolai viszonylatban rendkívüli teljesítménynek számító olaszországi tanulmányútjukat, s ami különösen dicséretre méltó, „az olaszországi út rendkívül kedvezményes volta és más sok körülménye miatt, mellyel a szegényebb sorsú tanulók számára is lehetővé vált Itália szépségeiben és varázsában való gyönyörködés és a tanulmányutak minden más előnye" — írja dr. Jurányi György jelentésében, illetve a kirándulásról szóló beszámolójában.

A főigazgatóság engedélye alapján az 1936/37. tanévben bevezették az intézetben a délutáni kémiai gyakorlatokat.

A Baross Gábor Önképzőkör dr. Barankay Lajos vezetésével ebben az évben is hathatósan támogatta és kiegészítette az iskolai munkát. Az eredmény értékelése terén az előző tanévben bevezetett rendszert fenntartották, amennyiben a köri munka érdemfokozatát, ha azt valamely meghatározott tárgyhoz tartozónak lehetett tekinteni, megfelelő osztályzat formájában beszámították az illető tanuló iskolai előmenetelébe. Ez a rendszer észrevehetően bizonyos nemes vetélkedést eredményezett. Még örvendetesebb képet mutat az idei pályázatok eredménye, — jelentette év végén az önképzőkör tanárelnöke. Ezen a téren a mostanihoz hasonló érdeklődésre még alig volt példa önképzőkörünk történetében. A tanári karral közösen kitűzött pályatételek magyar irodalomból: Hogyan tükröződik a nemzeti lélek a kuruckori költeményekben? Gazdaságtanból: A célok elterjedése, szervezete és szerepe Magyarországon. Áruismeretből: A magyar búza és liszt. Fizikából: Hogyan látunk? Könyvvitelből: A korlátolt felelősségű társaságról és annak számviteléről. Műfordítás németből, franciából és olaszból.

A gyorsíró szakosztályban is pezsgő élet folyt. Előadást, illetve felolvasást tartottak Fabró Henrikről: A nyelv szerepe a gyorsíró munkában, Átmetszéses rövidítések, A gyorsírás fejlődése hazánkban címmel. Hetenként egyszer két csoportra oszolva tartották a szokásos gyakorló órákat. Az egyik csoportot dr. Barankay, a másikat Achátz Imre vezette.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott Hanoiba

Pénteken elindult Budapestről a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége, amely a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására számos más ország küldöttségével együtt részt vesz a Vietnami Demokratikus Köztársaság megalakulása 30. évfordulójának ünnepségein. A magyar párt- és kormányküldöttség vezetője Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal és az Állami Tervbizottság elnöke. Tagjai: dr. Berecz János, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának vezetője, Rácz Pál külügyminiszter-helyettes, az MSZMP KB tagja, Némety Béla, a Magyar Népköztársaság hanoi nagykövete.

*

✦ *VARSÓ: Varsóban pénteken miniszterelnöki rendeletet hoztak nyilvánosságra a munkafegyelem és a munkaidő felhasználásának javításáról. Ennek értelmében valamennyi állami vállalat vezetőjének szeptember 15-ig részletes elemzést kell készítenie, milyen a helyzet e tekintetben az általa irányított intézménynél, és tervet javasolnia a munkafegyelem és a jobb munkaidő-felhasználás érdekében teendő lépésekről.*

✦ MOSZKVA: Az Olasz Kommunista Párt titkársága köszönetét fejezte ki az Ivan Franko szovjet hajó kapitányának és legénységének azért a segítőkészségért, amellyel megmentették egyik utasuk, Carlo Cavalli olasz szenátor életét. Az olasz turistákat szállító hajón a szenátor rosszul lett és amikor kiderült, hogy sürgős műtétre van szükség, a kapitány parancsára megváltoztatták a menetirányt és a legnagyobb sebességgel Nápoly felé vették az útjukat. Néhány órával kikötés után a nápolyi kórházban sikeres műtétet hajtottak végre a betegen.

✦ *TOKIÓ: Noszaka Szanzonak, a Japán Kommunista Párt Központi Bizottsága elnökének vezetésével szombaton hat tagú pártküldöttség utazik Hanoiba a VDK kikiáltása 30. évfordulójának ünnepségeire. A küldöttség előreláthatólag 10 napot tölt a VDK-ban.*

✦ JERUZSÁLEM: Kissinger amerikai külügyminiszter pénteken délelőtt Jeruzsálemben két ízben is találkozott az izraeli tárgyaló küldöttséggel és folytatta megbeszéléseit a tervezett egyiptomi—izraeli katonai megállapodás még vitás kérdéseiről. Az izraeli külügyminisztérium épületében délben közölték, hogy a kormány parafálni fogja az amerikai közvetítéssel létrejövő megállapodást. Szadat egyiptomi államfő csütörtökön este hasonló értelemben nyilatkozott Alexandriában. A megállapodás végleges szövegét, értesülések szerint, vasárnap vagy hétfőn parafálják a felek.

✦ *BUKAREST: Suleyman Demirel török miniszterelnök pénteken elutazott Bukarestből. A vendéget a repülőtéren Manea Manescu román miniszterelnök és több más hivatalos személyiség búcsúztatta.*

✦ LONDON: Bomba robbant csütörtökön este London belvárosában, az Oxford Streeten. Hat személy könnyebben megsebesült. Néhány perccel a merénylet előtt erős ír akcentussal beszélő ismeretlen telefonáló figyelmeztette az egyik londoni napilap szerkesztőségét a robbanásra.

Tarzanok

Négy egykori Tarzan vett részt csütörtökön Los Angelesben azon a vacsorán, amelyet Edgar Rice, a világhírű filmhős szellemi szülőatyja születésének századik évfordulója alkalmából tartottak. A legfiatalabb dzsungelhős a jelenleg 56 éves Jock Mahoney, a korelnök pedig a 71 esztendős Johnny Weissmüller.

✦ MOSZKVA: Andrej Kirilenko, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára megbeszélést tartott Luigi Longóval, az Olasz Kommunista Párt elnökével, aki a Szovjetunióban pihen. Megbeszélésük meleg, baráti légkörben zajlott le — közölte a pénteki Pravda.

✦ *STOCKHOLM: Knut Hagrup, a nemzetközi légiforgalmi társulások (IATA) elnöke csütörtökön Stockholmban kijelentette: a jövő év végéig a repülőjegyek árának mintegy 12 százalékos emelkedésével kell számolni. Véleménye szerint még ez az áremelés sem lesz elegendő ahhoz, hogy az üzemanyagárak és egyéb problémák miatt nehéz helyzetben lévő nagy légitársaságok pénzügyileg „egyenesbe kerüljenek".*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Imelda Marcos, a fülöp-szigeti elnök felesége Kubában előkészítő tárgyalásokat folytat a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvételéről. A képen: Fidel Castro miniszterelnök autókirándulásra viszi Fülöp-szigeti vendégeit. A képen balról jobbra: Imelda Marcos, kislánya és Fidel Castro.

*

Államcsíny Peruban

Az AFP és az AP hírügynökség a perui rádió adására hivatkozva gyorshírben jelentette, hogy pénteken a hadsereg államcsínnyel megdöntötte Juan Velasco Alvarado elnök kormányát. A hatalmat Francisco Morales Bermudez eddigi miniszterelnök, a hadsereg vezérkari főnöke vette át.

Peruban nyilvánosságra hozták az ország öt katonai körzete parancsnokainak Bermudez tábornokot támogató nyilatkozatát. Aláírói állást foglalnak „a szabad haza" mellett, s kijelentik: készek arra, hogy „forradalmi szellemben távolítsák el a perui forradalom jellegét megmásító perszonalizmust és elhajlásokat". A nyilatkozat szerzői hangoztatják, bíznak abban, hogy Bermudez tábornok „eleget tud tenni a nép, a fegyveres erők és a perui rendőrség igazságos törekvéseinek".

A hadsereg szóvivője bejelentette, hogy Juan Velasco Alvarado, a megdöntött elnök Limától 25 kilométerre levő rezidenciáján házőrizetben van.

*

✦ *GEORGETOWN: A guyanai Georgetownban csütörtökön befejeződött a brit nemzetközösség pénzügyminisztereinek háromnapos tanácskozása. A résztvevők egyebek között felszólították a fejlett ipari államokat, ne növeljék a fejlődő országokból származó importcikkek vámját és felhívást intéztek a nemzetközi valutaalaphoz, hogy aranytartalékainak egy részét fordítsa a fejlődő országok támogatására.*

✦ HANOI: Pham Hungnak, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottsága tagjának, a párt dél-vietnami szekciója titkárának, a Népi Felszabadító Fegyveres Erők főparancsnoksága politikai biztosának vezetésével pénteken 31 tagú dél-vietnami küldöttség érkezett Hanoiba a VDK kikiáltása 30. évfordulójának ünnepségeire. A küldöttséget a repülőtéren a VDP vezetői — közöttük Le Duan, a KB első titkára — fogadták.

✦ *WASHINGTON: A nyugatnémet szociáldemokrata párt az elmúlt másfél évben többmillió dollár segélyt folyósított Mario Soares szocialista pártjának Portugáliában — jelenti Bonnból amerikai és nyugatnémet forrásokra hivatkozva a New York Times.*

✦ BURGOS: A spanyolországi Burgos közelében a katonai bíróság pénteken délelőtt halálra ítélte azt a két baszk ellenállót, akiket egy csendőr meggyilkolásával vádolnak.

✦ *LISSZABON: Két angolai felszabadítási mozgalom, az MPLA és az Unita Lisszabonban tűzszüneti megállapodást kötött, és megegyezett a foglyok kicseréléséről — jelentették pénteken hivatalos portugál források.*

✦ GENF: A hadászati támadófegyverek korlátozásával kapcsolatos szovjet—amerikai tárgyalásokon résztvevő szovjet és amerikai delegáció pénteken újabb találkozót tartott Genfben.

Felavatták Ho Si Minh mauzóleumát

Pénteken reggel, a VDK kikiáltásának 30. évfordulójára tervezett ünnepségsorozat első nagy eseményeként Hanoiban megnyitották a Ho Si Minh mauzóleumot. Az ünnepélyes megnyitást nagygyűlés előzte meg a Ba Dinh téri kongresszusi palotában. A nagygyűlés elnökségében foglaltak helyet: Cton Duc Thang államelnök, Le Duan, a VDP KB első titkára, Pham Van Dong miniszterelnök, a Politikai Bizottság tagjai, Észak- és Dél-Vietnam politikai és társadalmi életének képviselői, valamint a Szovjetunió küldöttsége Mihail Szolomencevnek, az SZKP KB Politikai Bizottsága póttagjának, az Oroszországi Föderáció miniszterelnökének vezetésével.

A nagygyűlést Truong Chinh, a nemzetgyűlés állandó bizottsága elnökségének elnöke nyitotta meg. Bejelentette: a VDP Központi Bizottsága a vietnami nép akaratából építette fel a mauzóleumot, hogy Ho Si Minh elnök testi valóságában is népe között maradhasson. A mauzóleum Hanoi, sőt egész Vietnam új szimbóluma, szovjet szakemberek segítségével épült fela Ba Dinh téren, azon a helyen, ahol 30 évvel ezelőtt Ho Si Minh a Vietnami Demokratikus Köztársaság megalakulását deklarálta.

Mihail Szolomencev tolmácsolta az SZKP Központi Bizottsága és az egész szovjet nép baráti jókívánságait és őszinte tiszteletet, amellyel Ho Si Minh-nek, Lenin hűséges tanítványának emlékét őrzi.

Ezután került sor a mauzóleum megnyitására. Első látogatói a VDK vezetői és a szovjet küldöttség tagjai voltak. A vendégek is megállapították, hogy mind az épület, mind pedig a 35 ezer négyzetméteres tér — amelybe Hanoi új sugárútjai torkollnak — a VDK fővárosának igazi ékessége. A klasszikus stílusú mauzóleumot 1973. szeptember 2-án kezdték építeni Vietnamban fellelhető 27 fajta értékes kőből, és körülötte, a frissen létesült parkban az ország húsz legszebb fa- és virágfajtája virít. A 21 méter magas és 31 méter széles épület őrzi Ho apó márvány szarkofágját, amely előtt mától fogva a vietnamiak százezrei vonulnak majd.

PORTUGÁLIA

Fontos döntések előtt

A politikai és a katonai erők képviselőinek találkozóját javasolta Alvaro Cunhal, a portugáliai belpolitikai válság megoldásának előmozdítására. A PKP főtitkára csütörtökön éjszaka megtartott nemzetközi sajtóértekezletén kijelentette: a polgári és a katonai hatalom (a direktórium, az ideiglenes kormány és a forradalmi tanács), hivatalos képviselőinek, valamint az MFA-n belüli fő politikai irányzatok és a politikai pártok delegátusainak találkozót kellene tartaniuk a válság kiküszöbölésére.

A Portugál Szocialista Párt országos titkársága péntek este összeült, hogy válaszoljon a kommunista pártnak arra a javaslatára, amelyben politikai tárgyalásokra szólított fel a válság megoldása érdekében. Az MTI lisszaboni tudósítójával közölték, hogy Soares főtitkár már megfogalmazta válaszát, s most ezt hagyja jóvá a titkárság.

A PSZP válaszát az Expresso című jobboldali hetilap szombat reggel megjelenő számában teszik közzé.

Lisszabonban este folytatódtak a legfelsőbb szintű katonai megbeszélések is. Jól értesült forrásból tudni vélik, hogy a fővárosba rendelték azt a Charais dandártábornokot, aki a középső katonai körzet parancsnokaként aláírta az Antunes-féle jobboldali dokumentumot.

Az esti órákban ismét összeült az MFA legfelső forradalmi tanácsa.

*

A péntek délutáni lisszaboni lapok tudni vélik, hogy a katonai vezetők tanácskozásain megvitatott terv értelmében Goncalves helyett Pinheiro de Azevedo tengernagy, a haditengerészet főparancsnoka kerülne a kormányfői posztra, Goncalvest pedig a fegyveres erők vezérkari főnökévé neveznék ki. (Ezt a tisztséget jelenleg Costa Gomes elnök tölti be, aki megőrizné ezt az utóbbi funkcióját.)

Harcok Libanonban

Csütörtökön hajnalban Libanonban kiújultak a harcok az egymással szemben álló politikai szervezetek között — jelentette az UPI amerikai hírügynökség.

A legalább öt halálos áldozatot és tíz sebesültet követelő összecsapásra ezúttal Zahle tartományi központban, Beiruttól negyven kilométerre került sor. A városban egész nap hallani lehetett a gépfegyverek ropogását, és a harc csupán pénteken reggel ért véget.

Tiltakozási hullám a burgosi halálos ítéletek ellen

A burgosi halálos ítéletek nyomán újabb hatalmas tiltakozási hullám árasztotta el Spanyolországot. A baszk területeken folytatódtak a csütörtökön kezdett munkabeszüntetések; csupán Guipuzcoa tartományban 100 ezer dolgozó sztrájkolt. San Sebastianban, Zarausban és más városokban felvonulásokon bélyegezték meg a vésztörvényszék ítéletét. San Sebastianban a rendőrség a tüntető tömegbe lőtt; két személy életveszélyesen megsebesült. Zarausban a tüntetők szintén összecsaptak a rendfenntartó erőkkel. Több személyt kórházba kellett szállítani és sok tüntetőt letartóztattak. A madridi Carabanchel börtön 76 politikai foglya tiltakozó nyilatkozatot csempészett ki.

A nemzetközi jogászbizottság pénteken Genfben ismételten kifejezte reményét, hogy az ítéleteket nem erősítik meg, mivel a törvényszék ítéletének alapjául szolgáló vallomást Garmendia teljesen beszámíthatatlan állapotban tette. A 23 éves baszk diák ugyanis elfogatásakor súlyos fejsérülést szenvedett és később visszavont beismerő vallomását a kórházi ágyon csikarták ki. Az állítólagos vallomáson egyébként a fiatal diáknak csak ujjlenyomata szerepelt és a bíróság elé tanúként megidézett ápolónő kijelentette, hogy Garmendia mozdulni sem tudott, amikor a rendőrség emberei vallomásra bírták.

Kommentár

A Fekete Internacionálé

G. Borovik, az APN kommentátora írja:

Portugáliában folytatódik a kommunisták elleni terror. Costa Gomes elnök a Washington Post-nak adott nyilatkozatában hangoztatta, hogy a terrorakciókat kisebb csoportok hajtják végre, amelyeket kívülről irányítanak. Igen, de honnan? Erre a kérdésre nincs egyértelmű válasz.

A nemzetközi reakció, amely nem szeretné, ha Portugáliában mélyreható társadalmi és gazdasági változások, átalakítások történnének, sokféle elemből tevődik össze. Ide kell sorolni a NATO katonapolitikai gépezetét, a külföldi monopóliumokat, a portugál ellenforradalmár emigránsokat és a különböző országok fasiszta-barát szervezeteit. Nem utolsó szerepet játszanak mindebben azok a fasiszta és neofasiszta szervezetek is, amelyek jelenleg Spanyolországban tartózkodnak.

Köztudott, hogy a spanyol reakció a második világháború után tárt ajtókkal fogadta a szökött hitlerista bűnösöket. Ezek között akadtak kisebb és nagyobb jómadarak. Egyesek közülük később átvándoroltak Latin-Amerikába, mások, mint például a néhai Otto Skorzeny (a budai vár németek által történt elfoglalásának főszervezője, 1945. október 15-én) Spanyolországban maradtak. Ismét mások — így például Willy Messerschmidt náci repülőgépkonstruktőr, visszaköltözött Nyugat-Németországba.

1960-ban aztán újabb reakciós emigránsok érkeztek: Batista, a megdöntött kubai diktátor hívei. Bizonyos idő múltán, a kubaiak után, francia fasiszták érkeztek spanyolhonba. Ezek az OAS néven ismert fasiszta katonai szervezetbe tömörültek. A szervezet tagjainak nagyobb része a de Gaulle elnök elleni sikertelen merénylet után, más része pedig akkor szökött át Franciaországból és Algériából, amikor már világos volt, hogy Algéria megszerzi függetlenségét. A Spanyolországban megtelepedett OAS-tagok hamarosan szót értettek a kubai ellenforradalmárokkal, a német nácikkal pedig már korábbi kapcsolataik voltak.

1974-ben az olasz neofasiszta szervezetek vezetői „költöztek" át Spanyolországba. A Fekete Internacionálé néven ismert vezetőség Barcelonában rendezte be központját: itt tömörültek az olasz, a francia és más országok neonáci pártjainak képviselői.

Végül 1974 áprilisában Spanyolországba érkeztek a portugál ellenforradalmi reakciósok. Ezek nincsenek sokan, de „tekintélyes" személyek akadnak közöttük, mint például a régi portugál titkosrendőrség, a Pide egykori ügynökei, fasiszta beállítottságú katonatisztek és tábornokok, a portugál légió egykori tagjai. A spanyol kormány ugyan hivatalosan kijelentette, hogy nem ismeri el ezeket a szervezeteket, de hát a kormány támogatása nélkül még illegálisan sem létezhetnének.

Helytelen lenne azt állítani, hogy Spanyolország a Portugália elleni nemzetközi reakciós támadás fő fészke. Ezt a hadjáratot a nemzetközi imperializmus koordinálja. A Spanyolországban levő fasiszta szervezetek ennek az erőnek csupán egy részét képezik.

Burgio megjósolta a vereséget

Történészek vitája a mohácsi csatavesztés körülményeiről

- Hol volt a titokzatos Földvár?
- Tízezer hősi halott a még ismeretlen tömegsírban
- Ellentmondó érvelések

Kevés olyan vitatott eseménye van a történelemnek, mint az 1526. augusztus 29-i mohácsi csata. Egy évvel az ütközet 450 éves fordulója előtt a történelemtudomány szakemberei és a honismereti mozgalom is a korabeli körülmények tisztázásán fáradozik. Dr. Szakály Ferenccel, a Magyar Nemzeti Múzeum tudományos munkatársával, Kiss Béla honismereti szakkörvezetővel és Perjés Gézával, a Magyar Tudományos Akadémia munkatársával beszélgetünk.

Dr. Szakály Ferenc, akinek Mohácsról írott tanulmánykötete a napokban kerül a könyvesboltokba, nem közvetlenül a csatával, hanem annak egyetemes meghatározóival foglalkozik.

A korábbi években többen javasolták, hogy a mohácsi csata korszakhatárt szüntessük meg a magyar történelemben és vigyük 1541-re, a török berendezkedésének időpontjára. Ez az álláspont megbukott, Mohács korszakhatár marad, hiszen ettől számítjuk az ország kettészakadását, egy teljesen új korszak kezdetét. Azonban attól mindenképpen óvakodnunk kell, hogy a mohácsi csatát különlegesen jelentős hadtörténeti és hadművészeti eseménynek tekintsük.

— *Miért?*

— Azért, mert ez tulajdonképpen már egy 150 éves korábbi periódus kiszámítható következménye volt, Burgio pápai nuncius már 1526 januárjában teljes pontossággal megjósolta mindazt, ami történt. A figyelmeztetés persze nem Burgio páratlan látnoki képességének köszönhető, hiszen az informátora maga Tomori Pál lehetett. Figyelmet érdemel az az alkalmazkodási kísérlet, ahogy a magyar sereg a megelőző másfél évszázad alatt idomulni igyekezett a török elleni küzdelmekhez. Világossá vált, hogy elengedhetetlenül szükséges egy állandó, zsoldos, intakt hadsereg és a portyázásokat feloldó végvárrendszer. A magyar hadak átalakulása csak féloldalasan sikerült a XV. századra, mert végvárrendszer ugyan létezett, funkcióját Nándorfehérvár és Szabács elestéig jól el is látta, azonban a mozgó hadsereg területén semmiféle előrelépés nem történt. Csupán Mátyás uralkodásának utolsó 20 évében álltunk azon a színvonalon, amit a török elleni háború megkövetelt. Az is igaz, hogy az intakt sereg és a végvárak óriási költségeit nemcsak mi, de más, fejlettebb állam sem tudta volna saját erőből fedezni.

— *Hol maradt Európa segítsége?*

— Az európai politikát irányító erők akkor rendkívül messze kerültek a török által közvetlenül támadott térségtől. Az akkor rivalizáló Habsburg birodalom és Franciaország központjai Madrid és Párizs. A spanyol Habsburgoknak ugyan voltak összecsapásai a törökkel, a franciák azonban az oszmán csapatokat diverziós erőnek tekintették a nagy riválisuk hátában. Így a franciáknak érdekük volt a török veszély fenntartása, míg a Habsburgok kettős lekötöttségük miatt nem törődhettek különösebben a hazánkra támadó törökkel.

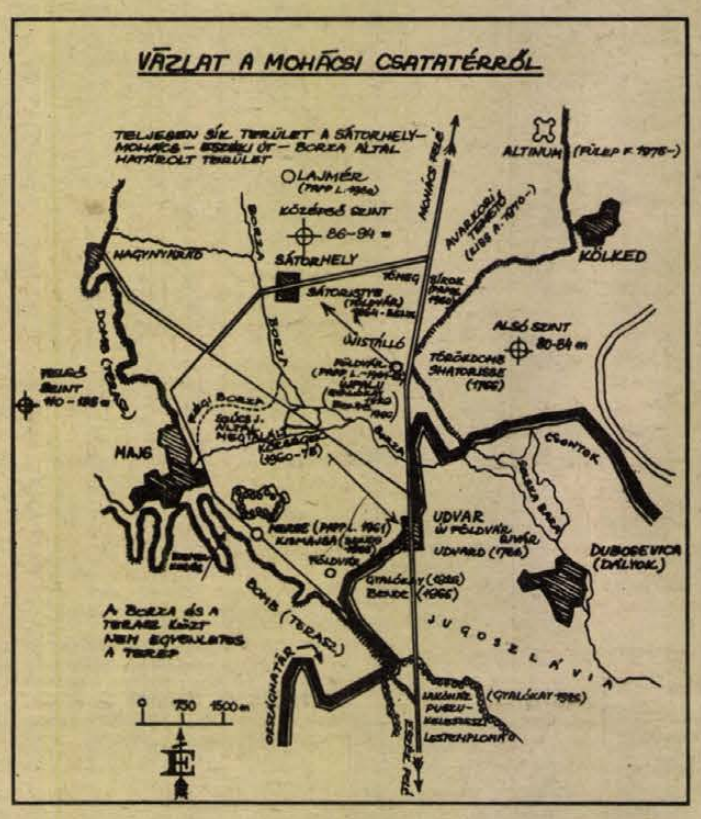
*

Az utóbbi néhány hét alatt több országos lapunkban is olvashattunk arról, hogy Kiss Béla honismereti szakkörvezető tanulmányt írt a titokzatos Földvár falu előkerültéről. Kiss Bélát arról kérdeztük, hogy miért fontos Földvár helyének pontos meghatározása.

— Elsősorban azért, hogy a hadrendek felállását véglegesíthessük, másrészt talán előkerülhetne a 10 ezernél is több hősi halottat magába foglaló tömegsír.

— *Hol van az Ön által feltételezett település?*

— A kutatók között két elmélet alakult ki: egyik Földvárt közvetlenül a csatateret körbevevő terasz aljára helyezi, a másik pedig a dombtól északkeletre a mai Sátorhely pontjára teszi. Napjainkban az előző feltételezés az elfogadott.



Ezek az elképzelések elsősorban Brodarics István királyi kancellár szemtanú leírása nyomán alakultak ki. Brodarics írja: „Velünk szemben hosszan elnyúló domb állott, olyanforma, mint egy színház, ... a domb lábánál pedig egy közepes falu templommal, Földvár volt a neve. Itt voltak elhelyezve az ellenség ágyúi s ez a hely — mint azt szabad szemmel is megláttuk, amikor a csata már végefelé járt, tele volt ellenséges katonasággal, főképp janicsárokkal, akik a falu kunyhói mögötti teret teljesen ellepték, s ezek között volt, mint azt később megtudtuk, a szultán is."

Ha Brodarics megállapításának első részét nézzük, valóban azt írja, hogy Földvár a domb alján állott — így mondják a csatahely kutatói Gyalókay, Halmai és Papp László is. Ez esetben azonban hova helyeznék Brodarics által említett, és a falu mögött látott nagylétszámú sereget. Ez csak úgy képzelhető el, ha feltételezzük, hogy Brodarics a távoli falut a még távolabbi terasz aljára csak úgy helyezheti, ha egy természetes optikai csalódásnak esik áldozatul. Egy messze lévő tárgy távolságát egy még távolabbitól lehetetlen meghatározni. Tekintve azután, hogy az oly pontos Brodarics a megáradt Borza patakot nem említi, ez is a feltevésemet igazolja, mert át sem mehetett rajta, s így Földvár helye ide, a völgyszerű mélyedés és Borza balparti síkságának találkozására tehető, a patak déli partjára.

A Földvárra vonatkozó ezen feltevés a szakmai körökben óriási feltűnést keltett. Többen helyes útnak ítélték. Perjés Géza, a Magyar Tudományos Akadémia munkatársa, hadtörténész azonban elutasította Kiss Béla állítását.

— Kiss Béla feltevését nem tudom elfogadni, bár kétségtelen, hogy a Brodarics-féle közlés, vagy látomás magában hordja a különböző értelmezhetőséget. Kétségtelen, hogy egy falut látott maga előtt, az is bizonyos, hogy ott törökök voltak, viszont az valóban vitatható, hogy Földvárt látta-e avagy sem. Azonban a továbbiakban is egy falut kell a domb aljában feltételeznünk, mert azt Brodarics látta. A magyar sereg felállását a Gyalókay-elképzelés alapján Bende Lajos fejlesztette tovább és a mieink elhelyezkedését a dombtól 1,5—2 kilométerre, a mai Udvar magasságára teszi. Kiss Béla vitába szállva minden hadtörténeti kutatóval, a csata színhelyét újra felhelyezi Sátorhely magasságára. Személyes terepbejárásom alkalmával én arról győződtem meg, hogy az említett optikai csalódás ott nem érheti az embert, tehát hinnünk kell Brodaricsnak, s emellett szólnak még a török feljegyzések is.

— *Újabb kutatásainak eredményei?*

— Valószínűnek látszik, s ezt egyre több forrás bizonyítja, hogy Tomoriék egyáltalán nem balkezes módon kezdték meg az ütközetet. Ők számítottak arra, hogy a török a felázott terepen nem érhet közelükbe a déli órákra. Így is történt, mert a ruméliai egység csak három óra felé ért a síkra, az anatóliaiak pedig már valahol a bizuglicai erdő közelében lehettek. A török vezetés úgy gondolta, hogy a csatát csak másnap vívja meg, s ezért elrendelte a táborozást.

Ekkor érte őket a magyarok támadása. A korabeli források szerint tökéletesen megverték ezeket a török egységeket. Hogy mégsem lett teljes győzelem, ez elsősorban a sokszoros túlerőnek köszönhető, de ezenkívül volt ennek két másik lényeges oka is. Pontosabban két tempóveszteség. Az első, amikor Tomori a királlyal és kíséretével vitázott azon, hogy támadjanak, avagy sem — ez akár fél óra kiesést is jelenthetett. A másik, s ez a súlyosabb, a magyar jobbszárny sikeres támadása után a katonák nem folytatták a csatát, hanem rablásba, fosztogatásba kezdtek. Ez elég időt adott Szulejmán seregének arra, hogy az anatóliai sereg is beérkezzen a mezőre, leereszkedve a Földvárnak nevezett falunál, s akkor a janicsárság puskatüze eldöntötte a csatát.

A mohácsi csatával kapcsolatos kutatások tehát még nem záródtak le.

Füzes János

Elindultak a gólyák

Ritka madarak, madárvonulás

A Hortobágy „közepén", a pusztát átszelő főközlekedési utaktól távol eső, mélyebben fekvő rész volt hosszú időn át a ritka, félénk madarak tanyája. Az elmúlt esztendők csapadékszegény időjárása következtében csaknem teljesen kiszáradt a hortobágyi Justus mocsár s félő volt, hogy kivész ritkaságszámba menő növény- és állatvilága. A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatósága a Tiszántúli Vízügyi Igazgatósággal és a Hortobágyi Állami Gazdasággal együtt készített terv alapján — „rekonstruáltatta" a mocsaras területet. Vízvezető árkot építettek, majd tavasszal megkezdték a mocsaras rész vízzel való elárasztását. A munka most fejeződött be: egymillió köbméter vizet engedtek a Justus-mocsárra, amely visszakapta eredeti formáját, képét.

A madárvilágban egyébként megkezdődött az őszi vonulás. Elsőként a sarlós fecske indult el, és a gólyák is 80—100-as csapatokba verődtek, hogy néhány nap múlva együtt szálljanak délre. Legutóbb Körtvélyes környékén láttak csapatosan sáskára, pocokra vadászó gólyákat.

A vonulással egyidőben az ornitológusok munkája is megszaporodik. A közelmúltban Fülöpszállás mellett vonultak úgynevezett madárjelző táborba a Kiskunsági Nemzeti Park tudományos munkatársai, jelenleg pedig Kisoroszinál ütötték fel tanyájukat a megfigyelők, hogy befogják és gyűrűvel jelöljék meg a vízimadarakat. Az ornitológusok nemzetközi szervezetében rendszeresen tájékoztatják egymást a tagok a madarak vonulásáról szerzett legfrissebb adatokról, a szocialista országok pedig külön is évente tanácskozásokat rendeznek az egységes gyűrűzés, jelölés módszereinek kialakításáról.

FILM

Jó téma — gyenge megoldás

A nyári szórakozást biztosító filmek szezonvégi bemutatóján láthatjuk e héten a *Kopjások* c. új magyar filmet, melyet *Palásthy György* írt és rendezett *Berkesi András* és *Kardos György* siker-regényéből. Úgy tűnik azonban, a Kopjások korántsem lesz filmsiker. Pedig a politikai krimik divatja is a rendező kezére játszik. Holmi művészettel sem akarja fárasztani kikapcsolódásra vágyó nézőit. A fasiszta magyar maffiák — MOVE; EX — s a Kopjások — története tragikus történelmi tényanyaggal is szolgálnak a filmsztori-írónak. A lehetőség végül kézen-közön elillan.

Egy buta horthysta katonatiszt kalandjait látjuk a magyar történelem vérzivataros évtizedeiben. Gyengécske szellemi képességeiről titkos munkaadói is meggyőződhetnek, miután a rábízott pengőmilliókat és fegyvereseket a „Nagy-Magyarország" ábrándjának kergetése helyett magánélete szennyesének leplezésére mozgósítja csupán. Büntetésből „titkos állományba" kerül. Új beosztásában gyár-igazgatóként tehetetlenkedő főhősünk nőcsábászként igyekszik jeleskedni. Nem csoda hát, hogy eközben nem tud kiigazodni saját provokátorai és az illegális baloldal emberei között. Így aztán a hitleri konjunktúrában ismét aktivizált Rajnay Ákos első ténykedéseként valamennyi beosztottját szeretője figyeltetésére rendeli. Ezt a „kebel-barátságot" már Titusz atya, Ákos bátyánk patrónusa sem tűri tovább, büntetésből Svájcba vezénylik titkos tárgyalásokra. Ám a „gyors" észjárású Rajnay a háború utolsó napjaiban már arra is kezd rájönni, hogy szeretője illegális kommunista sejtben dolgozik. Ekkor azonban ismét a passzív állomány napjai jönnek, és Rajnay ráncaival csak tiszti csillagjai nőnek egyenes arányban. Egy kopjásnál nem számít a naivitás, fő az elszántság. Már a nők előtt is bevallja tehetetlenségét, dehát teheti, ekkor már ő a nyugaton élő „főkopjás". A néző különösen felélénkül, amikor meglátja Rajnay ifjonc másodpéldányát, amint a főszereplő Bálint András színészi én-hasadással szembenéz önmagával. Ha ezt a pillanatot a rendező saját maga is átélte volna, aligha kezdi el e filmszülemény forgatását. Ha krimit nézünk, nevetséges és unalmas csetlés-botlást látunk. Ha politikai kalandfilmet keresünk, egy ál-történelmi árnyjátékot találunk. Dehát nem lehet könnyű a rendező dolga, ha érzi például, hogy a film végéig már csak tíz perc játékidő, de még tíz év történelem van hátra.

Kit sajnáljunk hát? A rendezőt, aki a tisztes szakmai rutin helyett a dilettantizmus ösvényeire tévedt? Vagy a nézőt, aki nem kap ellenértéket a két órányi időtöltésért? Vagy talán a magyar filmművészetet, melyre az ilyen és ehhez hasonló néhány film árnyéka vetül?

S. A.

Havonta egy új együttes

Ismét szól Pécsett a jazz zene

Századunk improvizatív művészete, a jazz-muzsika, mintegy két évtizedes múltra tekinthet vissza Magyarországon. Budapest után elsőként Pécsett alakult jazz-klub 1963-ban. Kétéves működése alatt 25—30 pódiumképes muzsikussal számos színvonalas hangversenyt és jam sessiont rendezett. Együttesei szerepeltek a Bécsi Nemzetközi Amatőr Jazz Fesztiválon, a Magyar Televízióban, Budapesten és több más városban. Valamennyi élvonalbeli magyar együttes fellépett programjában. A klub 1965-ben bezárta kapuit, majd tizéves hosszú csend következett.

Idén januárban a Kulturális Rendezvények Irodája és a Fegyveres Erők Klubja közös patronálásával újból megalakult a Pécsi Jazz Klub.

A közönség már az első hangversenyen zsúfolásig megtöltötte a FEK nagytermét. S ez az érdeklődés a pécsi ARMA-együttes bemutatkozása óta a mai napig tart. A klub tagsága havonta egy-egy új együttest ismerhetett meg. A szekszárdi JAZZ Trió hagyományos hangszerelésben megszólaltatott tetszetős melódiáit a Kőszegi Rhythm and Brass zongora és basszus nélküli izgalmas ritmuskavalkádjának kontrasztja követte. A műfaj sok színű variánsát, a swinges lüktetésre épített mai hangzások kellemes ötvözetét a *Csik–Fogarasi–Jávori*-trió játékában élvezhettük. A társművészetekkel való kapcsolatteremtés első próbálkozására finn testvérvárosunk, Lahti mozgásművészeti csoportjának vendégszereplése alkalmából került sor. Magas művészeti élményt nyújtott az Interbrass-együttes koncertje. *Másik János* zongorista, *Berki Tamás* énekes és Deseö Csaba jazz-hegedűs olyan forró atmoszférát teremtett játékával, amely a közönséget és a játékosokat egyaránt magával ragadta. Időközben az ARMA-együttes is újjáalakult. Így *Sárközi László* helyett *Szabó Tibor* a zongorista, *Szabó László* helyett *Várnai Ottó* a dobos. A Tettyei esték sorozatban a Pécsi Balett fiatal táncosaival közös Improvizációk című műsorukkal ők zárták a telt házas sikerekben bővelkedő féléves ciklust.

Az ARMA-együttes pécsi fellépései mellett a jövőben Budapest, Nagykanizsa, Szeged jazzklubjai meghívásának tesz eleget. A nyáron KISZ-építőtáborokban vendégszerepelt *Bornemissza Mária* énekesnővel, aki közben a szekszárdi Jazztrióval és a Benkó-dixielanddel koncertezett.

A klub vezetősége a hangverseny-program mellett a jövőben még nagyobb figyelmet fordít a klubösszejövetelek klubszerűségére. Az előadók és a klub tagjai kötetlen beszélgetések, viták során cserélhetik majd ki véleményüket egy-egy elhangzott produkcióról, műről, különböző együttesekről, stíluskorszakokról stb.

Bornemissza Géza

Jön! Jön! Komlóra a PÁRIZSI LUNAPARK!

1975. szeptember 3-tól szeptember 7-ig, a szokott helyen

Dogdem szerencsekerék, céllövölde, karikadobáló, gyermekkarusszel, repülő csészealj, hullámvasút, souvenir és automata játékok.

SOK-SOK SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG.

RADIO MŰSOR TELEVIZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Fotóamatőröknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Népi zene. 9.00 Barokk muzsika. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Magyar szerzők kórusaiból. 10.21: A nagycsaládú ember. Elbeszélés. 10.55: A hét műsorából. 10.55: Szvjatoszlav Richter Liszt-műveket zongorázik. 11.45: Bemutatjuk új operafelvételeinket (ism.) 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 14.00: Minden kezdet nehéz. Bajnok Zsolt írása. 14.10: Hubay Jenő: V. és II. csárdajelenet. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Slágermúzeum. (ism.) 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra . . . 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Derűre is derű . . . A szárnyas feleség meg a telefonsztrájk. Rádiójáték. 18.00: Ormándy Jenő vezényel. 18.50: Filmzene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.35: Örökzöld dallamok (ism.) 20.20: Császári és királyi szép napok. Epizódok Komáromi János regényéből. (ism.) 21.10: Nótacsokor. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.25: A beat kedvelőinek. (ism.) 23.10: Mozart kamarazenéjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Operarészletek. 9.00: Hírek. 9.03: Színes népi muzsika. (ism.) 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Szombat délelőtt . . . 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Hírek. 12.03: „Jelképek erdején át...” Balogh László műsora. 12.13: Operettrészletek. 12.45: A magyar tudomány híre — itthon. Riport. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Magyar előadóművészek Haydn-felvételeiből. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Artur Schnabel két Schubert-impromtu-t zongorázik. 14.12: Mit vár a mezőgazdaságtól a külkereskedelem? 14.52: Műsorismertetés. 14.54: A „tizesztendős” Sámuel . . . 15.09: Bácsi kérem . . . hol lehet itt focizni? Közvetítés a Magyar Rádió és a Képes Sport II. labdarúgó tehetségkutató akciójának döntőjéről, Kaposvárról. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Naprafordó. A Gyermekrádió műsora. 16.55: Éneklő ifjúság. 17.05: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó mérkőzésekről. 17.50: Az élő népdal. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kíváncsiak Klubja. 19.07: Charpentier: Louise. Négyfelvonásos opera. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10—20.13: Új könyvek. 22.29: Schumann: III. (Rajnai) szimfónia. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Slágerrandevú. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Wagner: Wesendonk dalok. 12.47: Az ember tragédiája. Részletek Ránki György operájából. 13.41: Zenekari muzsika. 14.51: Wes Montgomery együttes játszik. 15.09: A Deller-énekegyüttes madrigál felvételeiből. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Megjelenés előtt. Goda Gábor: Mennyei csavargók II. rész. 18.55: Viktória Posztnyikova és Genmagyij Rozsgyesztvenszkij zongoraestje az 1974. évi Dubrovniki Fesztiválon. 20.17: Versek. 20.22: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 21.42: Ludd kapitány tévedése. Rádiójáték (ism.). 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Szabad szombat a Kaposvári Húskombinátban. Dr. Nádor Tamás műsora. 17.45: Utazás Tolnában. VII. — Tiszay László sorozata. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Nyáresti muzsika. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Baranyán át. Aktuális összeállítás. — Zene hallgatóink kérésére. — Délszláv költők versei. 19.15: Német nyelvű műsor. A hét eseményeiből. — Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 8.05—10.00: És így tovább . . . Matematika továbbképzés pedagógusoknak. Geometria. I—II. Közben: Hatókör. Felsőoktatási intézmények a pedagógus-továbbképzésért. 10.00: Műsorismertetés. 10.01: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. (ism.) 10.45: Balzac nagy szerelme. Lengyel—francia tévéfilmsorozat. IV. rész. Emberi színjáték (ism.) 11.45: „Életet az éveknek”. Nyugdíjasok műsora. (ism.) 12.15—12.35: A szocialista képzőművészet jelképei. I. rész: Anyaság (ism.) 14.25: Műsorismertetés. 14.25: Az „összeesküvők”. NDK tévéfilmsorozat. IV. rész. 15.50: Hírek. 15.55: Magyarország—Románia férfi kézilabda mérkőzés az Egyetem Kupáért. Közvetítés a miskolci sportcsarnokból. A szünetben: Reklám. 17.35: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 17.55: Tánczene Pozsonyból. NDK zenés film. 18.10: Nyitott boríték. 18.50: A szocialista képzőművészet jelképei. II. Állatszimbólumok. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A Fejvízvédelmi Kutatóintézet jelentései . . . Rajzfilmsorozat. III. rész: Zsenge kispolgáriság. 20.05: Mondom a magamét . . . Komlós János műsora. 20.55: Színészmúzeum. Ladányi Ferenc. 21.50: Tv-Híradó — 2. kiadás. 22.00—23.30: Éjszakai előadás. Te és én. Szovjet film.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Vitorlások — filmsorozat. 18.15: Varazdin: Daloló fiatalság 75 — zenei ifjúsági szemle. 20.00: A nagy változás — humoros adás. 20.30: Tv-magazin. 21.50: Akiket nem győztek le — amerikai játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Eleven fal — dokumentumadás. 21.00: Huszonnégy óra — sportszombat. 21.15: Dalok. 21.45: Hét tv-nap.

„Olvasási program” pályázat II. forduló

„FARKASOK KÖZT VÉDTELEN”

(Könyvek a fasizmusról)

❶ Egy zsidó kislány két éven és hat héten át írja naplóját, mig végül a Gestapó felfedezi búvóhelyüket és koncentrációs táborba hurcolja őket. Hogy hívják a kislányt? (2 pont)

❷ 1941 telén Újvidéken közel négyezer ember válik egy esztelen vérengzés áldozatává. A tömegvérengzés négy börtönbe zárt részese vall a történtekről Cseres Tibor nagysikerű alkotásában. A négy katona neve, beosztása? (4 pont)

❸ Hogyan alázta meg Mariot, a pincért Cipolla, Thomas Mann világhírű novellájában? (3 pont)

❹ 1947. március 11-én Varsóban pert indítanak Rudolf Lang ellen. Milyen tevékenysége alapján ítélik halálra Langot Robert Merle nagysikerű regényében? (3 pont)

❺ A német származású olasz regényíró a második világháború idején a fasiszta hadsereg századosaként mint hadituditósító dolgozott a keleti fronton. Riportregényében hitelesen ábrázolja a fasiszta hadsereg összeomlását. A szerző neve, a mű címe? (8 pont)

❻ Hogy hívják azt a dandártábornokot Jones: „Most és mindörökké” című regényében, aki jellegzetesen fasiszta nézeteket fejtett ki Holmes századparancsnoknak? (4 pont)

❼ Melyik két fiú esik áldozatul a vad gyermekhordának Golding: „A legyek ura” című regényében? (3 pont)

❽ Milyen esemény hatására rendül meg Paneloux atya Istenbe vetett hite Camus: „A pestis” c. regényében? (8 pont)

❾ „Vége, vége az utazásnak, itt kell hagyni semuri bajtársamat. Azaz hogy ő hagyott el — egészen egyedül maradtam. Lefektettem holttestét a vagon padlójára, mintha önnön, elmúlt életemet helyezném oda, minden emlékemet, ami a hajdani világhoz kapcsol.” A mű szerzője és címe? (10 pont)

❿ Alibi nélkül, Ali bababól, Medárd napján, ügyfél forgalom, tiz kicsi néger, hóhullaskor. — Az összefüggéstelen szövegben egy világhirű, Nobel-díjas német iró könyvének címét rejtettük el. Mi a mű címe? (10 pont)

Beküldési határidő: szeptember 13. A megfejtéseket az alábbi címre kérjük:

Megyei Könyvtár
7601 Pécs Pf. 100.
„Olvasási Program”

A RENDKÍVÜLI, AUGUSZTUS 20-I KERESZTREJTVÉNY NYERTESEI

Az augusztus 20-i lapban közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: „A nép alkotmánya. — Az alkotmány a törvények törvénye. — Az állam fundamentuma.”

Nyertesek: Keller Ádám, 7300 Komló, Anna u. 12., Goda Ilona, 7362 Vásárosdombó, Szabadság u. 15., Deme Csaba 7629 Pécs, Szondy Gy. u. 24., Simonyi Dénes, 7632 Pécs, Varsány u. 18. II/8. 5., Piringer Ferenc, 7628 Pécs, Deák Ferenc u. 9.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Szuterin házrész eladó, Kiss Ernő utcában. Két helyiség lakható, két helyiség · raktár, műhely céljára használható. Érdeklődni: Hoffmann, Fekete gyémánt tér 20., II. em. 1., délután.

Komló-Dávidföld déli részén félig kész családi ház eladó, kétszobás lakás érdekel. „Szeptember” jeligére a komlói hirdetőbe.

Eladó háromszobás komfortos családi ház, garázzsal. Gazdálkodásra, kisipari tevékenységre alkalmas. Bálics út 43.

200 és **300** □-öl mandulás, vikendteleknek eladó. Bálics út 43. sz.

Újdombóváron családi ház eladó. Érdeklődni: IV. utca 27.

Kertes családi ház garázzsal beköltözhetően eladó. Pécs, Meszes, Bocskai u. 32., délután 5 után.

760 □-öl szőlő gyümölcsössel, lakható épülettel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Tóth István, Ürög, Kócsag u. 11. Vasárnap egész nap, hétköznap 4-től.

Mohácsi üdülőtelepen eladó 78 □-öl közművesített telek, kis faroslemez házzal, gyümölcsfákkal, Csele csárda közelében. „Duna-part” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, komfortos házrész sürgősen eladó. Siklós, Józsi, Felszabadulás u. 35.

Eladó kétszobás, gázfűtéses öröklakás, azonnal beköltözhetően. Surányi M. út 29. fsz. 2.

Fonyód-fürdőtelepen telek — elköltözés miatt — olcsón eladó. Érdeklődni: Fonyód, Dobó I. u. 1. alatt.

Eladó Cseresznyeági dűlőben 412 négyszögöl ingatlan, betelepített csemegeszőlővel, vegyes gyümölcsfával és lakható épülettel. „Készpénz” jeligére a komlói hirdetőbe.

Mohácson, a pesti országútnál, üdülőterületen, modern, új épített nyaraló szőlő-gyümölcsössel eladó. „150 ezer” jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás tanácsi lakásomat kisebb szoba-konyhás lakásért, esetleg egy nagy szobáért is. Felszabadulás út 1. sz.

Joghallgató külön bejáratú albérletet keres, olaj vagy központi fűtéssel, fürdőszoba használattal, egyetemhez közel. „Csend” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném IV. em. 2 szoba összkomfortos, nagyerkélyes tanácsi lakásomat 1½ szoba összkomfortosra, II. emeletig. „Endresz Gy. u.” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Bercsényi u. szerbhorvát nyelvű ált. iskolában lévő gondnoki 2 szoba komfortos lakásomat 2 szoba komfortosra cserélem. Házfelügyelői is lehet.

Külön bejáratú albérleti szobát keres magányos nő. „Csendes otthon” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat 2 kisebbre. Egyik budapesti is lehet. „Szeptemberi költözés” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely ikerház építési engedéllyel, 2x3 szoba összkomfort, kész lábazattal eladó. Megtekinthető: Megyeri út 125. Érdeklődni: Varga Lajos, Somberek, Kossuth u. 64.

Családi ház, kis szőlővel eladó. Kökény, József Attila u. 3.

Harkányban nyaraló eladó. Cím: Pécs, Márton u. 13. sz. Udvardi Klára, alsó csengő.

Garázst vennék az Alkotmány utca közelében. Tel.: 21-230, délelőtt.

Eladó összkomfortos modern családi ház 809 □-öl telekkel, mellékhelyiséggel, Pécshez közel. Szőke, 42. sz.

Eladó ház 515 □-öl szőlővel. „Lehetőleg készpénzért” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyümölcsös eladó. Pécs 39-es dandár út 8/B. III. em. 7.

Kertvárostól délre Nyugat-Kőhíd dűlőben 193 □-öl bekerített, gyümölcs, szőlővel telepített telek, hétvégi faházzal, pincével eladó. Érd.: Pécs, Móricz Zs. tér 11. II. em. 9.

Eladó 2 szobás házrész beköltözhetően, garázs, 400 □-öl szőlő, gyümölcsössel. Közép-Daindol 71. sz.

Harkányi kisebb nyaralót vennék, fürdőhöz közel. „145 ezer” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba összkomfortos, kertes családi ház a Havi-templom alatti részen eladó, esetleg hasonló nagyságú öröklakás csere is érdekel. „Beköltözhető” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném családi házam, nagy szoba, nagy konyha, spejzos lakásom másfél szobásért, ráfizetek. „Lehet kertvárosi is” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném beköltözés előtt sörgyári szalagházban harmadik emeleti kétszobás tanácsi lakásomat első vagy második emeletire. „Csak ezen a környéken” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 □-öl föld eladó Nagy-Daindol hegyháton. Érdeklődni: Abaligeti út 14.

Szép fekvésű szőlő, gyümölcsfákkal, megosztva is eladó, közelben. Rácváros 38.

Magaslati úton kétszintes, kertes, központi fűtéses, garázsos családi ház (két családnak is kényelmes — megosztható) eladó. Érdeklődni Kalinin u. 20. 6 óra után.

Fonyód-fürdőtelepen összkomfortos két szoba, hall, fürdőszoba, konyha, teraszos nyaraló, parkosított telken eladó. Megtekinthető szeptember 5—15. között. Április 4. utca 3. (Fürdő utca folytatása). „Vízközeli” jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Közművesített helyen, 700 □-öl telek, megosztva is eladó. Csernkút, József A. u. 10.

A budapesti Operaházhoz közel szobát keresek fürdőszoba használattal, cserébe Pécsett távfűtéses szobát adok, fürdőszoba használattal, Uránvárosban. „Nem végleges” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ bizottsága hallgatói számára albérletet keres. Címeket 7644 Pécs, Ifjúság u. 6. szám alá kérjük.

Fiatal értelmiségi házaspár október 1-től két évre, másfél éves kislánnyal, összkomfortos albérletet keres. Ajánlatokat „II. kerület” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház szőlővel, kerttel eladó, megosztva is. Víz, villany van. Keszü 70.

Donátusi kápolnától 10 percre, a Csurgó dűlőben, 250—300 négyszögöles parcellákban szőlő eladó, gazdasági épülettel, vagy anélkül. Bővebbet 16 óra után, Megye u. 18. Kollár. Telefon: 21-917.

Eladnám, vagy lakásra cserélném bálicsi, kertes kétszobás családi házamat. Pintér, 12-622/184, délelőtt.

Baksán eladó háromszobás családi ház, melléképületekkel. — Ugyanott 400 négyszögöl házhely, építési engedéllyel, építőanyag, kis melléképülettel. Kossuth út 31.

Siklósi társasházban nagyméretű, kétszobás összkomfortos lakás, beköltözhetően, OTP átvállalással eladó. „Tégla épület” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő, épülettel eladó, pellérdi elágazástól északra. Érdeklődni: 39-es dandár u. 9/A. Földiék.

Eladó Bálicsban 250 □-öl szőlő, gyümölcsös, lakhatóvá tehető présházzal, pincével, felszereléssel. Pintér, 12-622/184, délelőtt.

Családi ház, 2 szoba összkomfortos, 240 □-öl telekkel, Abaligeten eladó. Kossuth utca 140. alatt. Érdeklődni: Kossuth u. 15. sz. alatt.

Harkányi társasüdülőben lakrészt vennék. Ajánlatokat „Nyaraló” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Kétszobás, modern családi ház, gyümölcsös és szőlő eladó, Meszesen. Érdeklődni: Fekete gyémánt tér 7. Lángék.

Patacson, Bajmi dűlőben 323 négyszögöl szőlő, lakható épülettel és 400 négyszögöl hároméves lugasrendszerű szőlő, építési engedélyel eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

Szoba-konyhás házrész eladó. Mihály u. 26. Forray András.

Nagypeterdi szőlőhegyen 42. számú présház, pince, 500 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: vasárnap délután a helyszínen, egyéb napokon Pécs, Kalinin út 47/A. Szél.

Kétszoba távfűtéses tanácsi főbérletet adok egyszoba, vagy másfélszoba távfűtéses, vagy komfortos tanácsi lakásért. „Első emeletig” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS,** Déryné u. 11.

NSU 1200-as, kifogástalan, sürgősen eladó. Pécs, Főiskola u. 1.

Drótfonat kapható és megrendelhető, csekkel is lehet fizetni. Bibity József, Egerág, Pozsony út 116.

1500-as P. Fiat eladó. 50 000 Ft. Telefon: 19-625.

Nagyméretű bontott kandalló eladó. Szentlőrinc, Táncsics u. 13.

5—6 m³ falazókő eladó. Brechler, Kertváros, Orgona út 8.

Eladó kétméteres szarufa, tetőléc, deszka, parketta, hajópadló, ajtó, ablak, tégla, kis- és nagyméretű, nagyméretű falcos cserép, fürdőkád. Szabadság u. 12. Petrovics Frigyes.

500-as Trabant eladó. Nagyárpád, Kultúrház u. 21.

20 család méh eladó. Rausc..enberger János, Pécsvárad, Belső tanya 3.

Eladó 9 db vasúti sín, tégla, munkaidőben 15-545, egyébként Szabadság u. 10., Balázsovics.

IG-s Trabant Limousine eladó. Zádori József, Pécs-Meszes, Dobó István u. 70.

223-as Warszawa gépkocsi megkímélt állapotban eladó. Pécs, Kalinin u. 27.

Fekete, páncéltőkés, kereszthúros zongora eladó. Bertók, Tolbuhin út 23. II/1.

Mindenféle bontási anyag és 3 szárnyas ablakok eladók. Bartók Béla u. 31.

Műszaki vizsga előtt álló 601-es Trabant, olcsón eladó. Bittner A. u. 54. Délután.

CS Skoda 1000 MB, megkímélt állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 16-092.

UE-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Éva u. 1. IV. emelet 14.

850-es Fiat eladó, elöl karambolos. Komló, Kossuth u. 81. Puruczki. Telefon: 81-569.

2 db pehelypaplan eladó (nem használt). Gergelyné, Toldi Miklós u. 8.

UR-es Skoda S 100, garanciális, eladó. Okorág. Italbolt.

MZ oldalkocsit, nagyméretű cserepet vennék. Ifj. Bartelmesz, Szigetvár, Ország u. 4.

Eladó két db üsző, 8—10 hónaposak. Hosszúhetény, Fő út 16.

Skoda Octávia alkatrészenként eladó. Vadász u. 79.

601-es, jó állapotban lévő Trabant, valamint családi ház, telek, megkezdett építkezéssel eladó. Harkány, Camping porta.

Jó állapotban lévő 1500-as Polski Fiat eladó. Érdeklődni: este 16 óra után, Pécs-Málom, Kis u. 6.

Eladó Warszawa (1977-ig műszaki vizsgás) 14 000 forintért, prima motorral. Antal u. 3.

Fiat 500-as eladó. Megtekinthető: szombaton egész nap, vasárnap délelőtt. Surányi. József u. 8.

VEGYES

Agilis fiatalember felsőfokú kereskedelmi végzettséggel elhelyezkedne termelőszövetkezetbe üzemág, üzemegység vezetőnek. „6 éves gyakorlat” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőnek elmennék. „Tisztaság” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műanyagpadló ragasztást, parkettázást, parkettcsiszolást, lakkozást vállal Bőczin kisiparos. Tel.: 10-265.

Német, francia nyelvoktatás 4—6 létszámú csoportokban is. Tanárnő, Rákóczi út 38. II. 3.

Építők figyelem! Mindenféle épületasztalos munkát helyszínen vállalok. Ajtó, ablak illesztése, felkilincselése, redőny felszerelése. Épületüvegezést vállalok. Cím: Firling János, 7762 Pécsudvard, Dózsa György u. 33.

Gépírás-gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezés: délután 5—7-ig. Anna u. 2.

Csempézést, mozaik-lapozást vállalok. „Burkoló” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önindítók, dinamók, feszszabályzók, valamint egyéb munkák gyors, pontos javítása. Gépkocsik vizsgára való felkészítése. Wolfram Ernő, Szigeti út 62.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

FEKETE JÓZSEF

elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán, fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyermekei: Judit és Józsika.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédike,

PATAK (PROHÁSZKA) PÉTER

öregmeszesi lakos 81 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 1-én, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülve tudatjuk, hogy drága férjem, apánk, nagyapánk,

GÁLHIDY LÁSZLÓ

aranydiplomás mérnök, augusztus 27-én elhunyt. Temetése szeptember 2-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temető szent Mihály kápolnájából. Gyászoló szerettei. Kérjük a részvétlátogatások mellőzését.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, leányunk, testvérünk és kedves rokonunk,

KISS IMRÉNÉ

Tóth Erzsébet, 42 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 2-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, élettársam, apánk, testvérünk és kedves rokonunk,

FEKETE JÓZSEF,

az Állami Építőipari Vállalat dolgozója, 43 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése szeptember 3-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a Minőségi Szövetkezet vezetőinek, dolgozóinak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

ÖZV. LEMPACH JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével és részvételükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. KUBICZA ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves közeli és távoli rokonoknak, volt tanárainak, osztályfőnökének, osztálytársainak, barátainak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen gyermekünket,

IFJ. NAGY DEZSŐT

utolsó útjára elkísérték, mély gyászunkat és nagy fájdalmunkat megjelenésükkel, gyásztáviratokkal, koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szép és megható búcsúztatásokért. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HORDÓS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a bőrgyári munkatársainak, Május 1. Kossuth brigádnak. Gyászoló gyermekei, hozzátartozói.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

BENEDEK JÁNOS

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkban osztozni igyekeztek. Köszönetet mondunk továbbá a pécsváradi Dózsa Tsz vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló csa ad.

Dolgozókat felveszünk

GÉPÍRNI tudó, érettségizett adminisztrátort kevés gyakorlattal, ezenkívül kezdő adminisztrátort felveszünk, jó kézírással. Cím: Energiafelügyelet, Pécs, Petőfi u. 45. (3776)

A PÉCSSZABOLCSI Általános Iskola Pécs, I., Török István u. 13. vizsgázott kazánfűtőt és takarítói személyzetet keres. (2893)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem élelmezési üzeme 4, 5, 6, 7 órás munkakörbe kisegítő munkaerőket és konyhalányokat, valamint gépkocsirakodókat (7 órás) felvesz. Kedvezményes étkezés, védőruha és munkacipő juttatásban részesülnek. Jelentkezés az élelmezési üzemnél, Kürt u. 4., naponta 8 és 15 óra között. (2797)

EGYETEM utcai Általános Iskola takarítónőt és konyhalányt felvesz. Jelentkezés: az irodában. (3817)

LEMEZJÁTSZÓ, magnetofon javításához értő, általános karbantartót felvesz a Leőwey Klára Gimnázium. Jelentkezés a gazdasági irodában, Pécs, István tér 10. (2867)

GÉPKOCSI rakodó segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Munkácsy M. u. Rendelőintézet, gépkocsivezetőnél. (2864)

BARANYA megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a Tiborc utcai Általános Iskolában levő büféjébe mozgóárust felvesz. Jelentkezés a 10. sz. ABC Áruház vezetőjénél, Pécs, Pollack M. u. 19. (Szigeti vámnál.) (2945)

GYORS- és gépírót felveszünk, TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Lenin tér 6. sz. alatt, a munkaügyi osztályon. (2943)

ADMINISZTRÁTORI munkakör ellátására érettségizett fiatal, kezdő munkavállalót, továbbá anyagraktárba raktári kiadónak férfi dolgozókat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5. (364730)

A MŰVÉSZETI Szakközépiskola 4 órás elfoglaltsággal gépírni tudó adminisztrátort keres. Jelentkezés személyesen a Mátyás király u. 15. sz. alatt az igazgatóhelyettesnél szeptember 2-án és 3-án 10—12 óra között. (364729)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, akkumulátor kezelőket, valamint főfoglalkozású és nyugdíjas őröket, portásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2944)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Posta Magasépítési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 6. (432123)

SZAKKÉPZETT ápolónőt felvesz szociális otthon, Timár utca 5. (432112)

39-ES dandár úti Ált. Iskola 1 konyhai dolgozót felvesz. (432115)

A II. sz. Belklinika 6 órás elfoglaltsággal konyhalányt keres. (432052)

5-ÖS, 6-os, 7-es sikkötőgéppel rendelkező kötőket felveszünk műanyaggéppel, Passap is. Jelentkezés: Pécs, Szigeti 89. (432100)

FÉRFI segédmunkásokat és takarítónőket felveszünk. BIVIMPEX, Bolgár Néphadsereg u. 58. (432217)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat felvesz: érettségizett fiatalt, adminisztratív munkakörbe, gázszerelő szakmunkást, gázszerelő mellé betanított munkást, segédmunkást, kubikost, gázpalacktöltő betanított munkást. Jelentkezés Szolgáltatási Üzemegység, Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. (2921)

KÖZPONTI telephelyünkre autófényezőket, autóvillamossági műszerészt, vasesztergályost és férfi szervizmunkást, a siklósi telephelyünkre szerkezeti lakatosokat, segédmunkásokat, valamint a harkányi szervizállomásunkra női szervizmunkást felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi u. 49. Személyzeti vezetőnél. (2860)

BIZALMI munkakörbe gyors- és gépírónőt felveszünk. „Leinformálható” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2859)

A PÉCSI Bőrgyár felvesz elektronikában jártas elektroműszerészt, műszerkarbantartó műhelyébe. Jelentkezés az energia-osztályon. (2855)

TAKARÍTÓNŐT központi irodáink takarítására felveszünk. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., II. emelet, munkaügyi osztály. (2865)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2847)

LEHETŐLEG adóbevalláshoz is értő, több éves gyakorlattal rendelkező pénzügyi dolgozót felvételre keresünk. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Dél-dun. MÉH. Nyersanyaghasznosító V., Pécs, Doktor S. u. 14. (2823)

MOSÓNŐT keres felvételre a Pécsbányatelepi Kórház. Jelentkezés a gazdasági vezetőnél. (2891)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett munkaügyi adminisztrátort, pécsi gyakorlott építésztechnikust szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. (2832)

KÖZÉRDEKŰ

BEÍRATÁS balettra és gimnasztikára négyéves kortól, szeptember 1—6-ig, délután 17—19 óráig az iskolában. Széchenyi tér 2. I. e. 3. Tanárnő: Stefán Irén.

A PÉCSI Bányász Lakásfenntartó Szövetkezet, Pécs, Dobó István u. 62., bérbeadja 1975. szeptember hó 1-től két db. 100—100 m² alapterületű, száraz, szellős raktárhelyiségét. Érdeklődni lehet a szövetkezeti irodában, hétfőn, szerdán, pénteken délután 16—18-ig.

FIGYELEM! Épületrobbantás! 1975. auguszuts 31-én (vasárnap 7.45 órától 8.15 óráig) a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Felszabadulás u. 107. sz. alatti telephelyén robbantásos eljárással épületbontást végzünk. A fenti időszakban (a robbantás idejére) lezárásra kerül a Felszabadulás út—Nagyhídi út és Edison út közé eső szakasz. Kérjük a kiállított őrök utasításainak betartását és a gépjárművezetők szíves türelmét a robbantás időtartamára. DDGÁZ termelési üzemegység.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy a Balokány-fürdőt és a Nagy Lajos uszodát augusztus 31-én bezárja. A Hullámfürdő továbbra is üzemel.

AUGUSZTUS 30-án, a beremendi Kisvendéglőben zenés össztánc lesz. Zene: „5-let” együttes.

SZOVETKEZETI LAKÁSTULAJDONOSOK FIGYELMÉBE! Karbantartó részlegünk az alábbi tevékenységekkel áll a lakástulajdonosok rendelkezésére: lakásfestés, mázolás, kőműves munkák, víz- és villanyszerelés, szögbelövés, ajtó, ablak és zár javítások. Kedvezményes árakkal, rövid határidővel vállaljuk a fenti munkákat. Megrendeléseket telefonon is felveszünk. Tel.: 15-432. Újmecsekaljai I. Lakásszövetkezet karbantartó részlege, Pécs, III., Endresz György u. 44.

NAGY ERDÉLYI KÖRÚT szeptember 20—28-ig (9 nap). Útvonal: Arad, Déva, Fogaras, Brassó, Segesvár, Gyulafehérvár, Lugos, Temesvár. Részvételi díj személyenként 3700,— Ft. Jelentkezni lehet: PÉCS TURIST, Széchenyi tér 1., vagy Sallai u. 35. alatt, az utaztatási csoportnál.

XVI. Mecsek Kupa nemzetkozi kerékpárosverseny



Együtt a mezőny, nagyobb előnyt senki sem tudott szerezni.

Lautzsch (Karl Marx Stadt) érkezett elsőnek a célba

- *A Dinamó Lvov nyerte a hármas csapatversenyt*
- *Nehéz pálya — sok bukás*

Szemerkélő eső fogadta a XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny résztvevőit pénteken reggel az ünnepélyes megnyitón a Széchenyi téren. Az ünnepélyes megnyitón részt vett *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *dr. Csernus Kálmán*, a Baranya megyei Sporthivatal, valamint *Lépő László*, a Tolna megyei Sporthivatal elnökei, *Bradics Béla*, az OKISZ sportosztály munkatársa és több külföldi csapat vezetője.

Kilenc órakor felsorakoztak a versenyzők és a mázaszászvári úttörőzenekar indulóira a Sportiskola fiatal kerékpárosai behozták a Mecsek Kupa zászlaját. A Városi Tanács tornyában megszólaltak a fanfárok, majd Lépő László, a Tolna megyei Sporthivatal elnöke lépett a mikrofonhoz:

— Baranya és Tolna nagy érdeklődéssel várja a versenyt, mely szép hagyományokra tekinthet vissza. Az első Mecsek Kupa óta évről évre nőtt a résztvevők száma, egyre jobb eredményeket értek el a versenyzők is. A sportbeli versengés mellett elősegíti a népek közötti barátságot is — mondotta többek közt megnyitójában Lépő László.

Ezután a versenyzők bemutatása következett és a mezőny együtt hajtott az üszögi elágazásig, ahol a 3-as csapatverseny rajtja volt. A legjobb időeredményt a Dinamó Lvov csapata érte el, megelőzve az NDK-beli Karl Marx Stadt és az osztrák Tirolia együtteseit, így Szekszárdon ez a három csapat állhatott a dobogóra.

Délután Szekszárdról rajtolt a 92 kilométeres táv mezőnye. Bátaszéknél sorompó állta útját a versenyzőknek, három percig kellett várakozniuk. Dunaszekcsőig együtt haladt a mezőny, majd az osztrák Voch és az NDK-beli Lautzsch megszökött, Mohács előtt azonban befogták a szökevényeket.

A fazekasbodai részhajrát Breska (Dubnica) nyerte Lautzsch (Karl Marx Stadt), Sipos (Ganz MÁVAG) és Racskovszki (Start Warszawa) előtt. A pécsváradi részhajrába elsőként Hirt (PMSC) érkezett,, megelőzve Sipost (Ganz MÁVAG), Halászt (Szekszárd) és Racskovszkit (Start Warszawa). A részhajrákban jól szereplők próbálkoztak szökéssel, de eredménytelenül. Pécsvárad után végülis Szikszainak (MVSC) sikerült elhúznia, a vasasi hegynél azonban befogták. Óriási harc volt a táv utolsó szakaszán, és a célba elsőnek az NDK-beli Lautzsch érkezett.

Eredmények:

Hármas csapatverseny, Pécs—Szekszárd (56 km) 1. Dinamó Lvov, 2. Karl Marx Stadt, 3. Tirolia I. 4. Dinamó Berlin, 5. PMSC I. . . . 16. PMSC II. . . . 24. Pécsi Sportiskola I.

92 km-es egyéni és tömegrajtos verseny: 1. Lautzsch (Karl Marx Stadt) 2:14,27, 2. Halász (Szekszárd) 2:14,27, 3. Pfuhl (Karl Marx Stadt) 2:14,27, 4. Szücs (Tipografia) 2:14,27, 5. Langanka (Dinamó Berlin) 2:14,27, 6. Hoffmann (Stuttgart) 2:14,27, . . . 24. Sturm (PMSC I.) 2:14,27, . . . 42. Hirth (PMSC I.) 2:14,27, . . . 48. Gálosi (Pécsi Sportiskola) 2:15,10, 49. Berkes (PMSC I.) 2:15,19.

Csapat: 1. Karl Marx Stadt, 2. Szekszárd, 3. Dinamó Berlin, 4. Start Warsawa, 5. PMSC I.

Az első nap után a csapatverseny állása: 1. Dinamó Lvov 5:42,26, 2. Karl Marx Satdt 5:43,25, 3. Dinamó Berlin 5:43,47, 4. PMSC I. 5:44,01.

Lázár Lajos



A Szekszárd—Pécs közötti verseny győztese . . .

Magyar tornászsiker

Tokióban nagyszabású nemzetközi tornászversenyt rendeztek 10 ország — Anglia, Egyesült Államok, NSZK, Csehszlovákia, Magyarország, Románia, a Szovjetunió, Japán, Kanada és Franciaország — 24 sportolójának részvételével, a viadalon 12—14 éves lányok indultak. A nagy nevekből álló mezőnyben a szovjet Komarova és a román Ungureanu egyaránt 38.4 pontot ért el. A harmadik helyet — és ez kellemes meglepetés — pedig a dunaújvárosi Tóth Margit szerezte meg 38 ponttal. A másik magyar induló, Óvári Éva is a mezőny első felében végzett, 7. lett.

Túraajánlat

A gépkocsival, motorkerékpárral a szabadba kívánkozók részére ajánljuk a rövid távú körtúránkat. Az abaligeti műúton, az ürögi völgyet és Szentkutat elhagyva felérünk a Remeterét kirándulóközponthoz. Itt parkolóhelyet találunk járművünknek és innen indulunk el a gyalogtúrára.

A rét délkeleti sarkától kiinduló erdővágáson elég meredek kapaszkodóval érjük el a lapisi túraközpontot. Tartsunk egy kis pihenőt, majd a sárga csíkkal jelzett északi irányú gerincúton, szép szálerdőben haladunk míg elérjük, illetve keresztezzük a kék csík jelzést. Bal kéz felé fordulva enyhe lejtőn a büdöskúti turistaházhoz jutunk. Ujabb pihenőt tarthatunk, étkezhetünk, töltsük meg kulacsunkat, termoszunkat a forrás vizével, majd a kék csík jelzésen felkapaszkodunk a hegyoldalba és déli irányban visszaérünk az abaligeti műútra. A műúton visszafelé gyalogolva pár perc múlva Remeteréthez, illetve járművünkhöz juthatunk. Bizonyára jut még időnk egy kis labdajátékra, vagy „kocogásra" a rét körül. A túra távja kb. 4—5 kilométer, így fél napra is tervezhetjük.

Kézilabda

Győri Rába ETO—Pécsi MSC 12:12 (5:4). NB I. férfi mérkőzés. Újmecsekalja, 700 néző. Vezette: Kretskó, Schali. A csúszós, vizes talajon, esőben lejátszott találkozón a hazaiak — sorozatos fegyelmezetlenségeik miatt — rendre kihasználatlanul hagyták a lehetőségeiket és létfontosságú pontot veszítettek, a meggondoltabban játszó vendégekkel szemben. A pécsi góllövők: Ágoston 4, Harmath 3, Kőszegi 2, Árvay, Gera és Koleszár. A győriek legeredményesebbjei: Samodai 5, és Nyikus 3 voltak.

További eredmények: Ózd—FTC 22:20, Elektromos—Csömör 18:11, Bp. Honvéd—Bp. Spartacus 22:18, Tatabánya — Ú. Dózsa 29:19, Debrecen—Szondy SE 24:15, Csepel—Vasas félbeszakadt.

Hétvége sportműsora

AUGUSZTUS 30.

SZOMBAT

Atlétika. A magyar bajnokság második napja baranyai versenyzők részvételével, Népstadion, 15.20.

Kerékpár. XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti verseny. 5,6 kilométeres egyenkénti indítású hegyiverseny. Rajt: Aranyoskút, 8.30. Cél: Dömörkapu. 160 kilométeres tömegrajtos egyéni és csapatverseny Pécs — Mohács — Szekszárd — Bonyhád — Komló — Pécs útvonalon. Rajt: Üszögpuszta, 13.30. Várható célba érkezés 17.30-kor a Széchenyi téren.

Kézilabda. NB I., nők: Tatabánya—PMSC, Tatabánya, 16.00.

Röplabda. NB II., férfiak. Steinmetz SE—Tabi MSC, Meszesi Általános Iskola, 15.00. NB II., nők: PEAC—Tatabányai Petőfi, Egyetemi Tornacsarnok, 15.00.

Teke. NB I., férfiak: DÉLÉP—Pécsi Gázmű, Szeged, 13.00.

AUGUSZTUS 31.

VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Várpalota, Komlo, 16.00. Szekszárd—PMSC, Szekszárd, 16.00. NB III. mérkőzések: Dombóvár—Véménd, Dombóvár, 16.00. PVSK—Pénzügyőr, PVSK-pálya, 16.00. BTC—Mázaszászvári Bányász, Bőrgyár-pálya, 14.00. Megyebajnokság: Mágocs—Vasasi Bányász, Mágocs, 16.00. Bóly—István-akna, Bóly, 16.00. Sásd—Pécsi Gázmű, Sásd, 16.00. Porcelángyár—Kinizsi, Porcelán-pálya, 9.30. Steinmetz SE—Kesztyűgyár, Postás-pálya, 10.00. PEAC—Sellye, Pécsújhegy, 16.00. Mohács—Szigetvár, Mohács, 16.00. Pogány—Beremend, Pogány, 16.00.

Atlétika. A magyar bajnokság harmadik napja, baranyai versenyzők részvételével, Népstadion, 16.30.

Kerékpár. XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti verseny. 72 km-es kritérium verseny. Mecseki körpálya. Rajt és cél: Üdülőszálló, 10.00. Eredményhirdetés: 12.00. Ünnepélyes díjkiosztó: 15.00 (KISZOV díszterme).

Kézilabda. NB I., férfiak: Bp. Spartacus—PMSC, Budapest, 10.00. NB I. B, férfiak: Diósgyőr—Komlói Bányász, Diósgyőr, 11.00. NB II., nők: Pécsi BTC—MMG, Bőrgyár-pálya, 10.30.

Röplabda. NB II., férfiak: K. Dózsa—Steinmetz SE, Kaposvár, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC, Ifjúsági stadion, 11.00. NB II., nők: Pécsi Vörös Meteor—Szfv. Volán, Ifjúsági stadion, 14.00.

Teke. NB II., nők: BTC—Szolnoki MÁV, Bőrgyár-pálya, 8.00.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

panelszerelőket, szervizeseket, építőipari gépkezelőket, gépkocsivezetőket, raktári kiadókat, segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, ácsokat, asztalosokat.

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1.

(É. M.-szálló) Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

DN SPORT

Jön az 500. osztrák—magyar

Az 1975—76-os bajnoki év műsora

Sajtótájékoztató az MLSZ-ben

Krizsán József, az MLSZ főtitkára az 1975—76-os bajnoki év műsoráról, végrehajtásáról beszélt, amelyben az elmúlt évi tapasztalatok alapján változások, módosítások vannak.

A bajnoki év első fele, az őszi idény augusztus 30-tól november 29-ig tart. December 6—17 között kerül sor a téli kupa mérkőzés-sorozatára, ezeken a csapatokban csak 23 éven felüli játékos szerepelhet. Az év eseményei közül a legutolsó, a Képes Sport december 18—22 közötti, szolnoki terem-labdarúgó tornája.

A tavaszi felkészülés január 2-től 31-ig tart, február 1-től 15-ig válogatottjaik nélkül túrára utazhatnak a csapatok, folytatódik az MNK, amelybe a 16 NB I-es csapat is bekapcsolódik — a 16 alacsonyabb osztályú együttes mellé. A legjobb 32-től a döntőig oda-visszavágó alapon játsszák az MNK mérkőzéseket, a — fináié május elsején 17 órai kezdettel lesz a Népstadionban. Február 25-én folytatódik a Felszabadulási Kupa, majd a tavaszi rajt időpontja március 6-a, a bajnoki idény befejezését jelentő utolsó fordulót pedig június 6-án játsszák.

Öt csapat a nemzetközi kupákban

A legjobb magyar csapatok továbbra is szombat, szerda „versenyritmusban" szerepelnek és ez a sorozat nemzetközi feladatokkal is bővül — mindenki számára. Ismeretes, hogy öt magyar csapat szerepel a különböző UEFA kupákban, BEK-ben az U. Dózsa, a KEK-ben a Haladás VSE, az UEFA kupában a Bp. Honvéd és a Vasas, a KK-ban pedig a Ferencváros.

Mivel a válogatott csapat nem utazhat az EB döntőre és az olimpiára, az együttessel kapcsolatos munka már az 1978-as vb felé irányul. Az őszi mérkőzések is már az erre való kiválogatás és felkészítés jegyében zajlanak le. Az őszi első program a szeptember 24-én 17.15 órai kezdettel a Népstadionban lejátszásra kerülő Ausztria elleni EB selejtező. A válogatott további eseményei: október 8. Lodz, Lengyelország. Október 15. Pozsony, Csehszlovákia. Október 19., valószínűleg Szombathely, Luxemburg (13 órás kezdettel) EB selejtező. Folynak a tárgyalások egy decemberi közelkeleti vendégszereplésről is.

Az 500. osztrák—magyar

A vb sorsolás novemberben lesz, ezután alakul majd ki a válogatott csapat tavaszi elfoglaltsága, amikor már egyeztették az időpontokat a selejtezőbeli ellenfelekkel. Az már bizonyos, hogy február 1—15 között Argentínába utaznak legjobbjaink 2—3 mérkőzésből álló túrára. Május elején a Szovjetunió válogatottja látogat a Népstadionba, május 23-án a Franciaország elleni visszavágó jelent programpontot, majd június 12. az MLSZ 75. éves jubileuma ünnepségeinek fénypontja, a magyar válogatott 500. mérkőzése az „örök ellenfél", Ausztria ellen. Ezzel a mérkőzéssel kapcsolatban mindenki, aki részt vesz a jubiláris eseményeken, jelvényt, emlékplakettet kap, az 500-as számot ráhímezik a játékosok mezére, s azt emlékként mindenki megtarthatja magának.

1976 tavaszához tartozik még az argentin és a brazil válogatott budapesti vendégjátéka.

A fegyelmi intézkedésekkel kapcsolatban a főtitkár a következőket ismertette:

Fegyelmi vétkek szempontjából két kategóriát alakítottak ki: az NB I-esekét és a többi NB-s csapatok osztályát. Az NB I-ben a labda elrúgása, a játékvezetővel való vita és egyéb kisebb sportszerűtlenség esetén a kiállítás után automatikusan egyhetes eltiltást kap a játékos, ezenkívül kedvezmény megvonásban is részesül. Súlyosabb esetekben legkevesebb 3 tétre-menő mérkőzésen nem szerepelhet a „vétkes" és a kedvezmény megvonása is nagyobb lesz.

Hasonló esetekben az NB II-től lefelé automatikusan kéthetes, majd minimum négyhetes az eltiltás.

Az edzőkkel szemben is lehetnek szankciók, s ezeknek fokozata: egy-két hetes eltiltás a kispadról, az évvégi jutalom megvonása, s esetleg a vezető edzői tisztre való alkalmatlanság megállapítása.

Baróti Lajos szövetségi kapitány, az ET volt vezetőjeként a szakmai munka értékeléséről és továbbfejlesztéséről adott tájékoztatást. Általános megállapítás szerint az NB-s csapatok felkészülése a terveknek megfelelően zajlott le, a követelmény-rendszer teljesítésével.

A válogatott csapattal kapcsolatban elmondotta Baróti Lajos, szeptember elején, miután az MLSZ intéző bizottsága megtárgyalta munkatervét, kialakítja a válogatott keretet, amelyben sok fiatal kap majd helyet.

A FIFA új döntvényei

Zsolt István, a JB vezetője, a FIFA új döntvényeit ismertette, amelyeket már a rajttól kezdve alkalmazni kell. Ezek szerint például, ha a kapus már kezében tartja a labdát, nem lehet őt zavarni, a támadó játékos ilyenkor már csak azt teheti, hogy hátat fordít neki, hogy a labda mielőbb ismét játékba kerülhessen. Ennek a rendelkezésnek elsőrendű célja a játék felgyorsítása, a „holt idők" csökkentése.

A magyar játékvezetők a legkomolyabban érvényt igyekeznek szerezni a sorfal 9 méterre állásának, amelynek kimérése hazai és nemzetközi viszonylatban is néha szinte megvalósíthatatlan feladat.

Zsolt István részletesen beszélt a játékvezetői bizottság munkájáról, arról, hogy a legkisebb hibát vétő bírókkal szemben is büntető szankciókat alkalmaznak és nem is akármilyent. Keményen büntetik a vétkest.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 238. szám
1975. augusztus 31., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Csengetés előtt



Tankönyvvásár a Székely Bertalan úti általános iskolában.
— Szokolai felv. —

ÉVNYITÓ

Sose tudom megilletődés, elfogódottság nélkül fogadni a szeptemberi első csengőszót.

Gondolom, így vagyunk ezzel mindannyian, felnőttek. Valami visszaszökik ilyenkor a saját iskolás esztendeinkből. A kisiskolás korból, vagy a középiskolák nyüzsgő-vidám szeptemberi találkozásából, netán a főiskolás első napok tipródásából, a nyugtalanságból és a jó várakozásokból, amelyeket úgy hordoznak a tanév eleji napok, ahogyan ilyentájt meghajlik már termésének súlya alatt az almafa. Új kezdődik. Új tanév!

Az iskolaudvaron sebtében felállított emelvényen szót kér az igazgató. Ismerős a szülőknek a szöveg, hallottuk, amikor elsős gyermekünk szorongott kis társai között, s neki szólt a köszöntő.

Kaput látunk, amelyen viháncolva, napzománcos arccal, félfejjel nyurgábban beiramodik — egy másfél milliós hadsereg. A diákifjúság. S amely mögött — bármennyire is megszokott és megkopott ez a szöveg — új tudások tornyosodnak. Ismeretek, amelyekből az idén többet kapnak, mint tavaly. Tantárgyak, amelyek tavaly még nem szerepeltek az ellenőrzőben; tankönyvek, amelyek friss képpapír burokban szunyókálnak és majd felnyílnak, megtelnek apró széljegyzettel, képletekkel. Ahogyan benne van a tanévnyitás idején túl sorjázó napokban a százezres pedagógustábor millió erőfeszítése, gondja, új meg új módszere azért, hogy ez az év jobb legyen, mint a tavalyi. Mindig, mindig az, hogy jobb legyen, mint a megelőző.

Nagy változásokat nem horhoz most az 1975—76-os tanév. Nem módosulnak az osztályozási formák. nem lépnek be országosan új tantárgyak. De szépszámmal kapnak „zöld utat" jó, okos. alkotó pedagógiai kísérletek: gyarapszik a matematika oktatás fejlettebb formáit gyakorló osztályok száma, a „világnézetünk alapjai", az „állampolgári ismeretek" tárgy is szélesebb körben jelentkezik. Osztályozás nélküli értékelésre is több pedagógus kap buzdítást. Megannyi eszköz arra, hogy az évtized végén életbelépő új tantervek biztosabb alapokat kapjanak, s a leendő új tankönyvek ismeretanyaga a gyakorlatban vizsgázzék.

Mindezekhez csak sikert kívánhatunk. Mint ahogyan szívesen kívánunk sikert — és a tavalyinál kevesebb zökkenőt — a harmadik testnevelési órának. Szívesen reméljük, hogy végre mindenütt meghozza az elegendő mozgás, az egészséges testi fejlődés jó lehetőségét a sok százezer diáknak. Biztat a reményre sok határozott lépés; olyasmik például, hogy több a tornaterem, hogy utasítások születtek a sportpályák jobb kihasználására — s hogy sok helyütt buzgólkodnak szülői, munkahelyi közösségek a sportolási, testedzési alkalmak megteremtésén.

Szép és tartalmas vakáció után tárnak kaput szeptember 1-én, hétfőn az iskolák. Erősödött, fejlődött a diákkorosztályok sora, és újabb korosztály az iskolába kerül. Emelkedik az elsősök száma. Örülünk nekik.

Elsősöknek és egyetemistáknak, általános iskolásoknak és középiskolák diákjainak, újból iskolapadba ülő „öregdiákok" tízezreinek kívánjuk: tárjon az új tanév újabb kapukat ahhoz a bizonyos várhoz, amelyet tudásnak nevezünk.

Jó tanulást!

V. M.

Írásvetítő minden pécsi iskolában

Tanévkezdés Baranyában

- *Új felső tagozatos osztályfőnöki tanterv*
- *Kísérleti matematika huszonhét iskolában*
- *Folytatódik a körzetesítés*

Pécs és Baranya általános és középfokú oktatási intézményei felkészülten kezdik meg holnap az 1975–76-os iskolai évet. Pécs valamennyi általános iskoláját értékes, az oktató munkában kiválóan alkalmazható írásvetítővel szerelték fel. Idén az új matematikát külterületi iskolákban is meghonosítják, ott ahol szükséges, új korrekciós osztályokat indítanak – például Lvov-Kertvárosban, Mecsekalján és a Fehérhegyen.

A „hátrányos helyzetű" iskolákban a szakos ellátottság 100 százalékos. Néhány helyen lépcsőzetes iskolakezdésre térnek át. Annak érdekében, hogy a gyerekeknek ne kelljen a csúcsforgalomban utazniok, a Vasas I.-i iskolában fél kilenckor kezdenek. Pécs közelében két felső tagozatos csoportot megszüntetnek – a gyódi és a kistótfalusi felső tagozatosok ezután a kertvárosi I. számú, illetve az Egyetem utcai iskolába jognak járni. Őket egyébként egyetlen tanár tanította volna. A közeljövőben ugyanez történik a pécsudvardi felső tagozatosokkal is.

Újdonság lesz az általános iskolák felső tagozatain a kibővített, *új osztályfőnöki tanterv*, amelyben a családi életre nevelés mellett ebben az évben már hangsúlyt kapnak az állampolgári ismeretek is. Bővül a kísérleti matematika-oktatásban részvevő baranyai iskolák száma – szeptembertől már 27 iskolában tanítják az új matematikát.

Megyénk – aprófalvas terület lévén – bővelkedik kisiskolákban. Azokon a területeken, ahol ez lehetséges volt, már évekkel ezelőtt megkezdődtek a körzetesítések. Céljuk ismeretes. A jól felszerelt, szaktanárokkal ellátott körzeti iskola biztosítsa mindazt, amire a kisiskola nem volt képes.

Idén, a pécsi járásban – mint említettük – a kistótfalusi, a gyódi felső tagozatosok Pécsre kerülnek. Az átai kisiskolát is körzetesítik. A mohácsi járásban a liptódi, a kisbudméri, a fazekasbodai, az erdősmároki és a kisnyárádi iskola szűnik meg. A körzetesítés után a gyerekek a boriádi, a geresdlaki, a himesházai és a lánycsóki iskolába fognak járni. A siklósi járásban a mattyi, a kemsei, a püspökbólyi, az idamajori, a kásádi, az illocskai, a lapáncsai és az ivánbattyáni iskolákat csatolják körzetesítéssel a drávaszabolcsi, a vajszlói, a beremendi, a magyarbólyi és a villányi iskolához. A sásdi és a szigetvári járásban a körzetesítést nagyrészt befejezték. A sásdi járásban a vásárosdombói iskola, a szigetvári járásban a ceglédpusztai iskola körzetesítése van még hátra. A körzetesített iskolák tanulói számára külön iskolabuszokat rendszeresített a Volán 12. számú Vállalat.

A holnapi tanévkezdés általában jó, kielégítő körülmények között történhet meg megyénk iskoláiban. Néhány általános és középfokú intézmény sajnos hátránnyal küzd. Így például a pécsi Ágoston téri és a kertvárosi iskola, a szigetvári gimnázium, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium.

A pécsi diákétkeztetés, a kollégiumi helyhiány is gondot okoz. Ezek leküzdésére az illetékes szervek megteszik a tőlük telhetőt.

További gond a – hirtelen fellépett – kertvárosi napközihiány, amely a Kertvárosba tervezett tanteremből vítés megvalósításáig bizonnyal érezteti majd hatását.

Mindezt figyelembevéve – mint azt a megyei oktatási intézményvezetői értekezleten hallottuk néhány nappal ezelőtt – az idei tanév egyik legfontosabb feladata *az egyenlő tanulási feltételek, esélyek javítása lesz.*

B. K.



A finn vendégek Wieder Béla tanácselnök tájékoztatóját hallgatják. Balról a harmadik: Kalervo Aattela megbízott polgármester, a küldöttség vezetője.

Lahti város küldöttsége Pécs város Tanácsán

- **Kölcsönös tájékoztatás a testvérvárosok életéről**
- **Ismerkedés Pécs nevezetességeivel**
- **Hétfőn kezdődik a látogatás hivatalos programja**

A két város hagyományos testvéri kapcsolatainak ápolására a tanácsi küldöttség tavalyi látogatásának viszonzására pénteken este Pécsre érkezett Kalervo Aattela megbízott polgármester vezetésével Lahti város tanácsának küldöttsége. A finn vendégeket szombaton délelőtt a városházán fogadta Wieder Béla, Pécs megyei város Tanácsának elnöke.

Wieder Béla köszöntőjében a következőket mondotta:

– Remélem, itt-tartózkodásuk gyümölcsöző lesz és tovább erősíti városaink testvéri kapcsolatait, megismerik városunkat, lakóinak életét, munkakörülményeit, Pécs kulturális életét.

A Városi Tanács elnöke ezután bemutatta a pécsi tárgyalóküldöttség tagjait: *Petőházi Szilvesztert*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkárát, *Papp Imre* és *dr. Németh Lajos* tanácselnök-helyetteseket, *dr. Galabár Tibort*, a végrehajtó bizottság titkárát és *dr. Sitek László* titkársági osztályvezető-helyettest. Az üdvözlésre *Kalervo Aattela* megbízott polgármester válaszolt:

– A lahti delegáció nevében örömmel állapíthatom meg, hogy valóban kedves barátok közé jöttünk, akik szívélyes szeretettel fogadtak. Igen nagy érdeklődéssel készültünk az egyhetes látogatásra.

Pécs és Lahti negyedszázados testvéri kapcsolatait méltatva megállapította:

– E kapcsolatok nem jelentik azt, hogy tudunk is mindent egymásról és ne lenne szükség az ilyen látogatásokra, hogy ismereteinket kölcsönösen rendezzük, gyarapítsuk.

Kalervo Aattela ezután bemutatta az általa vezetett delegáció tagjait: *Helena Aarola* tanácstagot, a lahti munkásfőiskola tanárnőjét, *Pekko Erola* tanácstagot, a lahti városi tanács oktatási osztályának főelőadóját, *Helge Halsti* ny. őrnagyot, a városi végrehajtó bizottság régi tagját és *Jorma Virtanent*, a városi oktatási osztály helyettes gazdasági vezetőjét. A bemutatással kapcsolatban megjegyezte: a most Pécsre érkezett küldöttség egyik tagja sem járt még Magyarországon.

A kölcsönös üdvözlések és bemutatkozások után Wieder Béla tanácselnök tájékoztatta a vendégeket Pécs történelmi múltjáról, felszabadulás utáni fejlődéséről, mai életéről és gondjairól, majd a vendégek és vendéglátóik között kötetlen, baráti beszélgetésre került sor, melynek keretében országgyűlési és tanácsi választási rendszerünket, oktatási helyzetünket érintő kérdések hangzottak el. E beszélgetés közben Petőházi Szilveszter a következő szavakkal fordult a finn vendégekhez:

– Továbbra is törekszünk a két város és lakossága barátságának elmélyítésére. Pécsett komoly hagyományai vannak a finn–magyar barátságnak, s városunk polgárai között mind többen vannak, akik lahti barátokkal büszkélkedhetnek.

A Városi Pártbizottság titkára ezután elismeréssel adózott a finn nép és kormánya iránt, amely oly nagy szerepet vállalt az európai biztonsági értekezlet zárószakaszának létrehozásában.

Pécs finn vendégei a délutáni órákban a belvárossal ismerkedtek: megtekintették a Székesegyházat, a Csontváry és a Zsolnay múzeumot, majd a felszabadulási emlékművet, utána pedig a tévétoronyból tekintették meg a várost. A mai napot a Balatonnál pihenéssel töltik, s hétfőn kezdődik a látogatás hivatalos négynapos programja.

Szezonvége a Balatonnál

A Balatonnál szombaton megkezdődött a főszezon utolsó víkendje. A kedvezőtlen időjárásban az üdülővidék környékén a forgalom kétirányú volt. A napok óta tartó esős időjárás kedvét szegte az üdülőtelepek vendégeinek, a kempingezők közül sokan sátrat bontottak, és útrakeltek. A kifelé irányuló forgalmat ellentétes irányból is legalább olyan gépkocsi-tömeg ellensúlyozta: többezren határoztak úgy, hogy a Balatonnál töltik a főszezon utolsó víkendjét.

Tanévkezdés az esti egyetemen

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága értesíti hallgatóit, hogy az Esti Egyetem az 1975—76-os tanévet szeptemberben az alábbi időpontokban kezdi meg:

PÉCSI KÖZPONTI 3 ÉVES TAGOZAT: I. évf. 9-én (kedden) 16.00 órakor. II. évf. 8-án (hétfőn) 16.00 órakor. III. évf. 11-én (csütörtökön) 16.00 órakor.

PÉCSI 2 ÉVES SZAKOSÍTOTT TAGOZATOK: I. évf. 12-én (pénteken) 15.00 órakor. II. évf. 12-én (pénteken) 16.00 órakor.

PÉCSI 1 ÉVES KIEGÉSZÍTŐ SZAKOSÍTOTT TAGOZATOK: Valamennyi szak 10-én (szerdán) 15.30 órakor.

KOMLÓI TAGOZAT: I. évf. 12-én (pénteken) 15.00 órakor. II. évf. 12-én (pénteken) 15.30 órakor. III. évf. 12-én (pénteken) 15.30 órakor.

MOHÁCSI TAGOZAT: I. évf. 9-én (kedden) 14.30 órakor. II. évf. 9-én (kedden) 15.00 órakor. III. évf. 9-én (kedden) 15.00 órakor.

SIKLÓSI TAGOZAT: I. évf. 11-én (csütörtökön) 14.00 órakor. II. évf. 11-én (csütörtökön) 14.30 órakor. III. évf. 11-én (csütörtökön) 14.30 órakor.

SZIGETVÁRI TAGOZAT: I. évf. 12-én (pénteken) 14.00 órakor. II. évf. 12-én (pénteken) 14.30 órakor. III. évf. 12-én (pénteken) 14.30 órakor.

SÁSDI TAGOZAT: I. évf. 9-én (kedden) 14.30 órakor. II. évf. 8-án (hétfőn) 15.00 órakor.

HÉTFŐTŐL HÉT NYELVEN!

Beíratás a TIT nyelviskolájába

Hétfőn kezdődik a beíratkozás a TIT nyelviskolájának idegennyelvű tanfolyamaira.

A TIT idén is hét — vagyis orosz, német, angol, francia, lengyel, szerb-horvát és olasz — nyelven indít tanfolyamot. Tanítanak alapfokon és haladóknak. Angolban, németben és franciában audio-vizuális oktatás is lesz. Nagyobb számú jelentkező esetén a felsorolt nyelvek bármelyikéből nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamot indítanak.

Kezdő és haladó fokon heti egyszer kétórás, vagy heti kétszer 2 órás formát lehet választani. Az audio-vizuális kurzus heti kétszer 2 órás elfoglaltságot jelent.

A nyelveket szaktanárok tanítják. A tanítás szeptember utolsó hetében kezdődik és két féléves.

Beíratkozni szeptember 1-től 20-ig — szombat kivételével — mindennap lehet reggel 8-tól este 6-ig a TIT székházában, Pécs, Janus Pannonius u. 11. Felvilágosítást a 10-807-es telefonszámon adnak. A nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamra a felvételt írásbeli és szóbeli felmérés előzi meg.

Kellő számú érdeklődő esetén üzemekben, intézményekben is szervez a TIT a hét nyelv bármelyikében tanfolyamot.

MEGVALÓSULT AUGUSZTUSBAN

Lakások, gimnázium, bölcsőde, üzletek, bekötő út, gyógyszertár



Az Állami Energetikai és Energiabiztonságtechnikai Felügyelet pécsi kirendeltségének új székháza a Magyar Lajos utcában.

Új otthonba költözött a mohácsi Kisegítő Foglalkoztató Iskola és Nevelő Intézet. Nyári tatarozás keretében felújították a pécsi Gyakorló, valamint az istenkúti, a villányi általános iskolát. Fonott vashálóval vették körül Pécsett, a Lvov-Kertvárosban a Varsány és a Kamilla utca közötti kisméretű labdapályát. A bakonyai óvoda csaknem százezer forint értékben berendezést, szemléltető eszközöket kapott. Berendezést vásároltak a bakonyai, kővágótöttösi művelődési otthonba. Kővágószőllősön korszerűsítették a művelődési házat. Felújították a nagydobszai népi műemlék-talpas házat. A Carbon Vállalat mágocsi üzemében, Pécsett, a Kesztyűgyár bőrruházati gyáregységében, Vókányban ifjúsági klubot építettek a fiataloknak. Öt faházzal gazdagodott a sikondai napközis tábor. Kívül, belül megszépült Pécsett a Dugonics, a Nagy Jenő utcai óvoda. Új hatvanszemélyes bölcsőde várja a kicsiket a Lvov-kertvárosi Krisztina téren. Közjóléti létesítményeket alakítottak ki a tripammerfai vándor úttörőtáborban. Felépült a Pécs-meszesi új gimnázium. Gyermekfürdőmedencét létesített több szocialista brigád a Csertői Nevelőotthon parkjában. Bevezették a telefont a villányi művésztelepre. Szentkútpusztán felszabadulási emlékművet avattak. Megnyitotta kapuit Pécsett és Bikalon az Ifjúsági Ház. Füves labdarúgó- és edzőpályát alakítottak ki öltözővel, fürdővel ellátva Drávafokon.

Új komlófeldolgozó dolgozik a Bikali Állami Gazdaságban. A Tancsa-brigád kihajtotta a XI. pártkongresszus vágatot a Mecseki Ércbányánál és elérte a VI-os üzem légaknáját. A Paksi Atomerőmű acélkéményeit szerelte össze a Hőtechnikaépítő és Szigetelő Vállalat pécsi kirendeltsége. Felújították a Mecsekvidéki Pincegazdaság Batthyány utcai borpalackozóját. Központi porelszívót szereltek fel a Pécsi Dohánygyárban. Vasasbánya korszerűsítésének fontos állomásaként helyére került az aknatorony „ferdetámja". Megkezdték a munkát a Sopiana Gépgyár új és végleges gyártelepén Pécsett.

Csapadékvíz-elvezető nyílt betonozott árok készült Nagyárpádon. A Szigetvár melletti Pap-pusztánál bekötőutat avattak. Pécsett, az István téren a járdákat aszfaltozták. Máré-vár közelében, Kiskútnál gépkocsiparkoló és esőbeálló fogadja az utazókat. Korszerűsítették Komlón, a Kossuth Lajos utca háromszáz méteres szakaszát. Pécsett, az 58-as úti közúti felüljáró nyugati felhajtóágán az első alátámasztási közt betonozták. Hidason, a Petőfi utcát több mint másfél kilométer hosszan aszfalttal borították be.

Az egykori Tourist étterem Minaret néven újból megnyílt Pécsett, a Sallai utcában. Szigetváron a Tinódi eszpresszót korszerűsítették, az Aranykorsó vendéglő átalakítása pedig befejeződött. A Balokány-fürdőben fagylaltgépet és kávéfőzőt szereltek fel.

Új gyógyszertár működik a megyeszékhelyen, a Rókus utcában. Pécsett a háztartási tüzelőolajhelyek tartályait befestették, előkészítették az őszi árusításra. Pécsett üzembehelyezték a Szigeti úti III/74. sz. ÁFOR-töltőállomást. Befejezték a Baranya megyei Illetményhivatal rekonstrukcióját. Öt újabb panorámabusz közlekedik Komlón. A küldemények gyorsabb szállítása érdekében gépkocsijáratokat szervezett a Pécsi Postaigazgatóság Dombóvár–Komló, Pécs–Szigetvár között.

Egy 36 lakásos épülettömb műszaki átadására került sor Siklóson, az ÁBC-áruház mellett. Megnyílt a pécsi Szalai András úti üzletsorban a férfinői konfekció. Pécsett az Irányi Dániel téri húsboltot felújították.

– Cs. J. –

Nagyszerű program volt „Ne legyenek elszórt, kis intézetek"

Interjú prof. dr. Fritz Rehbeinnel, a Brémai Gyermeksebészeti Klinika igazgatójával

A gyermeksebészeti kongresszus harmadik napján, az Orvosegyetem aulájában beszélgettünk.

– Professzor úr, milyennek tart egy korszerű gyermeksebészeti intézetet?

– Másfélmillió lakosra számítva, egy nagy intézet kell. A nagy centrumoké a jövő. Ne legyenek elszórt, kis intézetek. Előnyösnek tartom, ha a gyermeksebészet együtt van az általános klinikával, kórházzal. Ezen sokat vitatkoznak...

– Kik vitáznak? A sebészek akarnak elszakadni?

– A gyermekgyógyászoknak a sebészet jelenléte természetesen pluszt jelent. Nekünk nagyon jó, ha ott az általános háttér.

– Mégis... Mekkorának kell elképzelnünk egy nagy centrumot?

– Nyolcvan-százhúsz ágy az optimális. Szükséges az anaesthesiológiát, az intenzív osztályt kialakítani, ahol a belgyógyász, a sebész és az anaesthesiologus kooperálnak. Négy műtőre van szükség egy ilyen intézményben, három steril és egy szeptikus műtőre. Feltétlenül szükség van egy endoszkópiás laboratóriumra...

– Az bizony jó lenne nálunk is.

– Húsz esztendőt küzdöttem én is, mire lett. De folytatom: kell egy sokktalanító helyiség, legalább huszonöt nővér, meg kell jegyeznem, hogy a mi intézetünkben csak tizenhatan vannak. És tíz orvos. Egy főnök, két főorvos, és a gyakornokok.

– Professzor úr, járt-e már Magyarországon?

– Harmadszor. Először 1930-ban, még mint diák, aztán 1944-ben, és most. E mostani látogatásomról szabadjon annyit megjegyeznem, hogy a kongresszus tudományos programja nagyszerű volt. A vendéglátás figyelmes és gondos, s bár a program szűkre szabta a szabad időt, a várost azért megnéztem. A történelmi várost, Dómot, Dzsámit, és az újat is.

– Milyen a kapcsolata a magyar gyermeksebészekkel?

– Évek óta igen szoros. Csaknem személyesen ismerek minden magyar gyermeksebészt. Hiszen minden kongresszuson találkozom velük. Sokan voltak már az én vendégeim is Brémában. Azonkívül én szerkesztem a német gyermeksebészeti folyóiratot, a Zeitschrift für Kinderchirurgie-t, és sok magyar szerző dolgozatát közöljük. A pécsiek közül elsősorban Pilaszanovich Imre professzorral húsz esztendeje kötött barátságunkat említem. A magyar gyermeksebészetet korszerűnek, progresszívnek tartom.

– Milyen témát adott elő a kongresszuson?

– A vastag- és végbél fejlődési rendellenességeivel kapcsolatos műtéti megoldásokról beszéltem.

A lakonikus válasz mögött azonban meghúzódik az a tény, hogy Rehbein professzor számos új műtéti megoldást dolgozott ki, írt le. A nyelőcső-elzáródások műtéti kezelése a brémai klinikán merőben eltér a világon alkalmazott gyakorlattól. Rehbein professzor a gondolkodó sebészek típusa, aki szakmája fanatikusa, akit minden perc a munkája mellett éri – akárhol van, akármi egyebet is tesz.

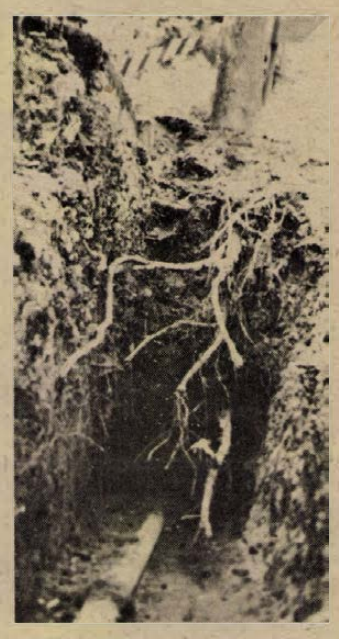
– Mit tartott érdekesnek a maga számára a kongresszuson, mit „visz haza", Brémába?

– A csonttörésekről tartott kerekasztal beszélgetés érdekelt a legjobban. Tendencia, hogy egyre inkább hajlanak a műtéti megoldások felé. Minden eset egyéni elbírálást igényel, a döntés függ a gyermek életkorától, s nekünk csakis akkor kell a késhez nyúlni, ha biztos, hogy a szervezet nem képes regenerálódni. Végül is az a lényeg, hogy mi jobb a gyereknek, nem?

Kampis Péter

Életek, értékek biztonságáért

Műszeres ellenőrzés, riadó-szolgálat a DDGÁZ-nál



A csőtörések gyakori okozói a fák gyökerei.

Másfél éve a gázvezeték meghibásodásából egyetlen baleset sem fordult elő Pécsett A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Szolgáltatási üzemegysége 22 és félezer városi és 65 ezer PB gázfogyasztóval áll kapcsolatban, felügyelete alá tartozik mintegy 120 kilométer hosszúságú kisnyomású gázvezeték.

Nem könnyű a nagy számokat köznapi kategóriákban elképzelni. Hát még akkor, ha tudjuk, hogy havonta egyszer minden vezetéket ellenőriznek. Sőt! Vannak olyan szakaszok, amelyek naponta felülvizsgálatra szorulnak.

Öntöttvas, acél, eternit és műanyag csövek szállítják a pécsi utcák alatt a vezetékes gázt. Még ma is vannak olyanok, amelyek több mint száz éve állnak ellen a környezet lassú, de biztos pusztításának. Ez az ellenállás azonban már egyre kevésbé megbízható. *Kovács Gyula*, a Szolgáltatási üzem műszaki vezetője egy öntöttvas csövet mutat. Akár egy avarkori sírlelet, szitává rágta a rozsda. Egy vastag eternit csövet kettéroppantottak egy fa gyökerei. Ilyenkor ömlik a gáz. Mérgezés és robbanásveszély a közelben tartózkodóknak, tetemes anyagi kár a vállalatnak.

Tavaly 120 gázszivárgáshoz vonultak ki a szakemberek. Ebből 40 esetben a véletlenből, vagy éppen figyelmetlenségből eredő rongálás volt az ok (más cégek is bontják az úttestet), 37 esetet pedig az ellenőrzést végzők derítettek fel. Kisebb vagyont érő műszerekkel, négy csoport járja állandóan Pécs utcáit és ellenőrzi a vezetékeket. A legkorszerűbb, Portafid nevű műszer például 230 ezer forintba kerül.

Persze, lehet, hogy ami ma még hibátlan, holnap már önti a gázt. Éppen ezért igen nagy figyelmet szentelnek a lakossági bejelentéseknek. A 10-111-es telefonszámon a diszpécserszolgálat fogadja a hibabejelentést, s az URH-vevővel ellátott riadókocsi negyedóra alatt a város bármely pontján ott terem, ha sürgős az eset. Ez a riadó-szolgálat egyedülálló az országban. A hatfőnyi csoport, különleges lángálló ruhával, tökéletes műszaki és életmentő apparátussal érkezik a helyszínre. Még arra is ügyelnek, hogy ha például a veszélyeztetett családot ki kell költöztetni, az erre a célra fenntartott szállodai szobákban helyezik el a lakókat.

Fokozott biztonságot nyújt a rendszeres ellenőrzés, de az igazi biztonság mégis az elöregedett vezetékek mielőbbi cseréje.

K. Gy.

Az országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás

Eltüntették a vihar nyomait

A péntekről szombatra virradó éjszaka hatalmas mennyiségű víz zúdult a mezőgazdasági kiállítás területére. A helyenként áradatszerűen érkező víz alapos feladat elé állította a rendezőket. A kiállítás műszaki munkatársai egész éjjel talpon voltak és a tűzoltóság segítségével szivattyúzták a vizet a mélyebb fekvésű területekről. Szerencsére a kiállítás központi fekvésű pavilonjai környékén a vízelvezető berendezések hibátlanul működtek, úgyhogy ott nem volt fennakadás. Néhány pavilonban azonban, például a 44/a csarnokban, valósággal átfolyt a víz a belső téren, így gyors műszaki intézkedésre és helyreállításra volt szükség.

Az erőfeszítések sikerre vezettek. A reggeli órákra mindenhonnan eltüntették a vihar nyomait és a vásárváros zavartalanul fogadta a második napon is a fővárosi és a vidéki vendégeket.

A vihar túlságosan felázlatta a lovaspálya talaját; a lovas szakemberek egyelőre használatra alkalmatlannak minősítették a pályát, emiatt a szombati lovasprogram elmarad. Az egyéb rendezvények azonban gazdag látnivalót kínáltak. A szakmai programokon túl a nagyközönség megtekintette a látványos divatbemutatót, a szabadtéri színpad műsorát, valamint az egész sor kiegészítő-kiállítást, így például a könyv-, a fotóművészeti és a bélyegkiállítást. A várható nagy érdeklődésre tekintettel a kiállítás kiskert-bemutatóját – ahol hétvégi házat is felállítottak – „idegenvezetőkkel" látták el.

Feltárják az üregeket

Térkép készül Pécs pincéiről

Tavaly novemberben kapott alvállalkozói megbízást a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat a pécsi belvárosi pincék pontos bemérésére és térképen történő ábrázolására. Ez az alapja minden további munkának, ami a pincekérdés megoldására irányul. E munka már nem kezdet, hanem folytatás.

- **Mit takart a rejtett malomkő szellőztető fedél?**
- **Mi van az elfalazás mögött?**

A Pécsi Tervező Vállalat már évek óta foglalkozott a pincék felmérésével és a belváros térképlapjaira mind több és több pince került fel. Ábrázolták azok mélységbeli elhelyezkedését is, minthogy a pincék több szintben vannak egymás alatt. A végzett munka értékét jelzi, hogy ez segített ahhoz a felismeréshez, hogy Pécs mennyire veszélyes helyzetben van pincéi, üregei miatt. Voltak azonban ennek a munkának objektív fogyatékosságai, amelyek abból adódtak, hogy nem geodéta szakemberek végezték, nem volt kielégítő a technikai felszereltségük és pénzügyi lehetőségeik is korlátozottak. Mindennek pedig az a következménye, hogy a térképen ábrázolt pincék nem mindig ott vannak, ahol a valóságban.

Pincék — „másutt"

A PGTV által kezdett munka első szakaszában is bemértek már több olyan pincét, amiknek tényleges elhelyezkedése eltér az eddig ismerttől. A különbség természetesen nem nagy, de már egy-két méter, vagy egynéhány fokkal eltérő irány is sokat jelent. Így érthető, hogy a pincék, üregek most folyó azonosítása milyen jelentős a továbbiak szempontjából.

Pécs belvárosát négy részre osztották. A szekciókat nagyjából a Hunyadi út—Széchenyi tér—Bem utca, illetve a Sallai utca—Széchenyi tér—Kossuth Lajos utca vonala választja el egymástól. A térképészek most az első ütemen dolgoznak, ez pedig az Aradi vértanúk útja—Hunyadi út—Széchenyi tér—Sallai utca—Landler Jenő utca által határolt terület. A bejárt és bemért pincékről alaprajzot, kereszt- és hossz-szelvényt készítenek, s úgy viszik fel az 1:500-asra nagyított kataszteri térképlapokra.

Az első ütem még távolról sincs kész (a térképlapokat október végén kell szállítani), de néhány érdekes tapasztalatot máris szolgáltat az eddig végzett munka. Erről tájékoztatott a PGTV üzemmérnöke, Sétáló Ferenc, aki a pincék bemérésével foglalkozó brigádot vezeti.

Mindenekelőtt egy szinte mindennapos nehézség megoldásához kért segítséget. A pincék sokszor lezárva várják őket, nehéz a tulajdonost vagy más illetékest előkeríteni, hogy bejussanak a lezárt pincerészbe. Nagyon megkönnyítené a munkát, ha nem ütköznének minduntalan ilyen akadályokba. A másik a tájékoztatás. Sokfelé és sokaktól hallani, hogy évekkel, évtizedekkel ezelőtt összefüggő, hosszú pincerendszerek voltak a belváros egyes részei alatt. Elfalazásokkal megszakadt az összeköttetés és a fal mögött lévő, térképen nem szereplő — tehát ma már ismeretlen — pincék sok bonyodalmat okozhatnak. A térképészek minden tájékoztatást köszönettel fogadnak.

A mostani munkának egyik fontos eleme egyébként a tájékozódás — levéltárban, könyvtárakban, régi sajtótermékekben. Az eddigi kutatások során sok olyan támpontot kaptak, ami hozzásegíthet ma ismeretlen pincék feltárásához. Néha viszont nagy segítséget igérő jelzés válik hasznavehetetlenné. Így volt ez egy 1943. november 30-án kelt polgármesteri levélmásolattal, amelynek eredetije kísérte a Honvédelmi Minisztériumba azt a pincekataszter, amit katonai célokra állítottak össze. Ebből csak elenyészően csekély dokumentáció maradt Pécsett, a teljes anyag a háború során megsemmisült. A HM-ben ugyanis semmi ilyennek nem akadtak a nyomára.

Mi húzódik a fedél alatt?

Az első ütem térképezési munkái során már eddig is találtak ismeretlen, elfalazott pinceágakat. A veszélyhelyzet ismerete tehát bővül. Pl. a Leonardo da Vinci utca 6-ban találtak egy eddig rejtett jellegzetes malomkő szellőztető fedelet. Alatta a mélyben déli irányú pince. Hová vezet? Ugyanitt a 8—10 számú ház alatt elfalazott pince nyomára bukkantak. Mi van az elfalazás mögött? A Geisler Eta utca 17-ben lévő mélypincében egy résen át további pinceszakasz észlelhető. Mekkora lehet? Hasonló esetek és kérdések tömkelegére lehet számítani a közeljövőben. Jelenleg tíz helyen falazás kibontásával (esetleg a szakszerűtlenül bejuttatott tömedékanyag eltávolításával) lehet továbbjutni. Négy helyen akna nélkül lehet feltárni a feltételezett pincét.

Az alvállalkozói megbízatás többek között az elfalazott pincék felderítésére, helyszíni bejárására is szól, mert a készítendő térkép csak így lehet teljes értékű. Nagy szükség volna arra a bányászbrigádra (felállításáról már a térképezés indításakor szó volt), ami kizárólag ezt a munkát segítené. Félő, hogy enélkül indokolatlanul elhúzódik a Pécs jövője szempontjából oly fontos munka.

Hársfai István



Közút felújítást végeznek Újpetrén.

Vizsgálják a gyomok terjedését

A Keszthelyi Agrártudományi Egyetem mosonmagyaróvári kara nagy szerepet játszik Győr-Sopron megye és az ország mezőgazdaságának fejlesztésében, korszerűsítésében.

A mosonmagyaróvári egyetemi kar hallgatói és tanárai az idén például 180 ezer hektár területen készítenek pontos felmérést a talajban lakó kártevőkről. A felmérés alapján meg lehet majd határozni, hogy hol és milyen mennyiségű védőszer kell használniuk a gazdaságoknak – ezzel a módszerrel jelentős mennyiségű növényvédőszert és műtrágyát lehet megtakarítani. A mosonmagyaróvári egyetemi kar 1975-ben mintegy 100 ezer hektáron a gyomok terjedését is megvizsgálja. E vizsgálatok alapján előre tudják jelezni, hogy milyen új káros gyomnövények megjelenésével lehet számítani a következő időszakban.

Húszmilliós beruházás Sellyén

Új szennyvíztelep és csatornahálózat

A közületek pénzzel is segítik a munkálatokat

Mostantól számítva több mint másfél évet dolgozik Sellyén a Dél-Dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat 23. számú építésvezetősége. Néhány napja kezdték meg a felvonulást a munkaterületre, hétfőn pedig itt lesz már a kotrógép is: ássa az árkot a csatornának.

Mintegy négyezer méter hosszú szennyvíz-vezetéket építenek, de a jövő évben a községtől másfél kilométerre elkészítik a nagy kapacitású szennyvíztelepet is.

Az építésvezetővel tegnap a „felfordulás" első színhelyén, a Széchenyi utcában beszéltünk. Az árok nymovonalának kitűzéséhez készültek, de ezekben a napokban akad itt érdekesebb munka is. Az úttest melletti zöldsáv szélén hosszú, vastag acélcső fekszik, ebből méterenként nyúlnak a föld alá a vékonyabb csövek. Az „ördöngös" szerkezet végén egész szivattyúrendszer dohog.

— Nagyon magasan van a talajvíz, így nem tudnánk dolgozni az árkokban. A „vakuumkutas" eljárással a kívánt szintig tudjuk fokozatosan leszivatni a felesleges vizet — mondja *Örkényi József*. Ezt a módszert nagyon kevés cég alkalmazza Baranyában.

Három brigád, több mint harminc fővel kezdi meg hétfőtől a tényleges termelést. Idén ezzel a létszámmal a húszmillió forintot meghaladó beruházásból 3,5 milliót szeretnének teljesíteni.

— Az idei terv: Széchenyi utca, Ifjúság út, majd a főutcát keresztezve, a Zrínyi utca — mutatja a kiterített tervrajzon az építésvezető. December végéig a Mezőgazdasági Szakiskoláig kell eljutnunk.

Jövőre folytatódik a csőfektetés, közel tíz utca érintésével.

— A nagyközségnek minden jelentősebb közülete érdekelt ebben a munkában — mondja *Benke János*, a tavaly őszszel alakult Sellyei Csatornamű Társulás elnöke. Szerepelt ugyan ez a közművesítés a községfejlesztés terveinek keretében is, de ilyen gyorsan csak ezzel az összefogással érhetjük el, hogy a szennyvízelvezetés problémája megoldódjék.

A tervek szerint 1977 májusáig Sellye lakott területének közel 60 százalékán lesz lehetőség a korszerű szennyvízelvezetésre. A csatornára természetesen magánlakásokat is ráköthetnek, meghatározott anyagi hozzájárulás ellenében. Az elsőbbség joga persze azoké a közületeké, akik a társulás tagjaiként százezrekkel, milliókkal támogatják a létesítmény megvalósulását.

És még egy követendő példa Sellyéről: a szennyvízcsatorna már most a föld alá kerül azokon a helyeken is, ahol még csak tervezik az új utcát, házsort, lakótömböt. Az építő szakemberek ezt a tevékenységet úgy hívják, hogy „előközművesítés".

Zsalakó István

Gyorsabb, biztonságosabb közlekedés Baranyában

Ebben az évben útkorszerűsítés 62 millió forintért

Ebben az esztendőben 62 millió forintot fordít a KPM Közúti Igazgatósága a baranyai útvonalak aszfaltburkolatának felújítására. Megkezdődött a görcsöny–harkányi út építése. Korszerűsítik a pécs–kaposvári utat.

– A 6-os főútvonal aszfaltszőnyegét Martonfától Pécsig, valamint Szigetvártól Somogy megye határáig korábban már felújítottuk — mondja *Varga Kornél*, a KPM Pécsi Közúti Igazgatóságának osztályvezetője. – Mecseknádasd és Bonyhád között a 6-os út az ötvenes években készült. Az eltelt negyedszázad alatt a burkolat igencsak megrongálódott. Ezért látott hozzá a Pécsi Közúti Építő Vállalat az aszfaltozáshoz. A kilenc kilométeres útszakasz felújítása 13 millió forintba kerül. E munka befejezése után a 6-os út egész baranyai szakasza aszfaltburkolatú lesz.

– *Az építők a napokban leálltak ezzel a munkával . . .*

– Egy négy kilométeres szakasz aszfaltburkolata kész. A magyarsarlósi bekötőút építése azonban sürgősebbé vált. Így most odavezényelték a Pécsi KÉV aszfaltozóit.

*

Szigetvár térségében nagy munka folyik a 6-os úton. A becefai bekötőút előtt tábla hirdeti: útépítés van a közelben! A főútvonal jobb oldalán párszáz méter hosszúságban vadonatúj aszfaltszőnyeg húzódik. Az útmenti kukoricás tövében katlanban fortyog a kátrány. Odébb az építők falatoznak a vándorebédlőben, azaz árnyas fa alatt fogyasztják el az ebédet. A gépek állnak: a délelőtti utolsó rakomány aszfaltot már szétterítették.

Szigetvártól Pécs felé tíz kilométer hosszúságban egészen Botykapeterdig öt centis, úgynevezett topeka, koptató burkolattal látják el a 6-os utat – mondja *Csiszár Ferenc*, az Aszfaltútépítő Vállalat dolgozója. Öt gép meg 15 ember dolgozik itt. Jelenleg Becefáig jutottunk el.

– *Merre dolgoztak eddig?*

– Egy hónapja fejeztük be a szigetvár–kaposvári útnak Szigetvár felé eső három kilométeres szakaszán az aszfaltozást. Egyébként erre az útra Antalszállás és Mozsgó között is új burkolat került.

*

Mintegy tízmillió forintba került a kővágószöllős–hetvehelyi út, a bakonyai útelágazásig aszfaltozása.

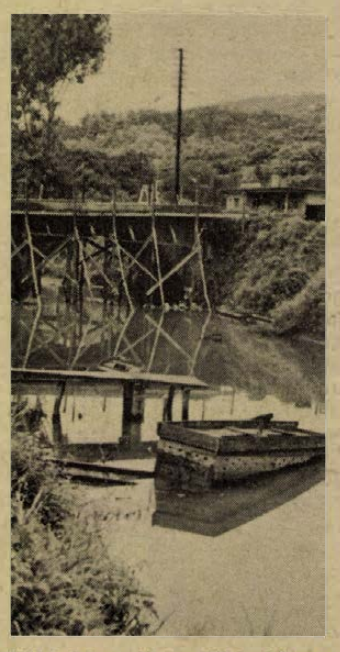
– A napokban lesz a műszaki átadás – tájékoztat *Pandur József*, a Pécsi Közúti Építő Vállalat termestere. – A nyolc kilométer hosszú úton, most a kanyarokban is biztosítottuk a hat méter szélességet. Jelenleg két kubikos brigádunk az útpadkát alakítja ki.

*

Az autósok igencsak örülnek a pécs–kaposvári úton a változásoknak. Magyarszéknél, Oroszlónál háromsávossá alakították a 66-os utat. S most építik ki az autóbuszmegállóöblöket.

Ha ezen az úton elhagyjuk a megyét, újabb tábla jelzi az útépítést. Ott már a Kaposvári Közúti Építő Vállalat szakgárdája és gépei dolgoznak: Szentbalázs és Sántos között a régi útkanyart vágják át.

– Május elején kezdtük a munkát – mondja *Budai József*, a Kaposvári KÉV művezetője. – A négy kilométer hosszú útkorrekcióhoz 12 ezer köbméter földet kellett megmozgatnunk, valamint a Surján-patak felett egy 25 méter hosszú hidat építettünk.



Újjáépítik a hidat Villányköveden.

A földmunkával végeztek, s a híd is a helyén áll. Az 50 ember és a gépek a napokban látnak hozzá a tulajdonképpeni nyolc méter széles út építéséhez.

*

A folyó év végén új út veszi át a korszerűtlen, csak tetemes ráfordítással korszerűsíthető pécs–harkányi vasútvonal összes feladatát.

A 16,5 kilométer hosszú út Görcsönyből indul. Ócsárdon halad keresztül, majd Szavát érintve, néhányszáz méterre Diósviszló és Terehegy mellett vezet majd Harkányba. Az út nyomvonalát két vízfolyás, egy horhos keresztezi, – itt hidakat ver a kivitelezéssel megbízott két vállalat: az Aszfaltútépítő és a Pécsi Közúti Építő Vállalat.

A nyolc méter korona- és hat méter széles aszfaltburkolatú út – mely 75 millió forintba kerül – építése a nyáron kezdődött.

– Mi a harkány–diósviszlói út korszerűsítését és szélesítését kaptuk feladatul – mondja Ostyánszky Kálmán, a Pécsi KÉV termestere. – A nyár dereka óta elvégeztük a szélesítés földmunkáit. Diósviszló és Márfa között már a padkarendezés folyik. A napokban pedig megkezdődött Diósviszló térségében az aszfaltozás is.

Diósviszlónál aszfaltoznak, Harkányban a kubikos brigádok közel fél méter mély árkot ásnak az út mentén: ide kerül a kiszélesített út homok-folyamkavics és forgácskő alapja.

– *Elég kanyargós ez az útszakasz . . .*

– Jövő évben látunk hozzá az útkorrekcióhoz. Két ház útban van. Úgy tudom, már Márfánál és Terehegynél meg is történt a házak kisajátítása.

Mécs László

Szerviz-állomások határidő előtt

A MOGÜRT Gépjármű Külkereskedelmi Vállalat egy hónappal a határidő előtt kulcsrakész állapotban leszállította csehszlovák partnerének a negyedik gépjármű-karbantartó szervizállomást. A szervizt Svidnik városában építették föl. A berendezések szállításának fővállalkozója a Gépexport Vállalat volt. Az új karbantartóállomást a legkorszerűbb technikai berendezésekkel, köztük diagnosztikai készülékekkel is fölszerelték. A MOGÜRT a következő években is folyamatosan szállít a szomszédos országba komplett szervizállomásokat.

HÍREK

1975. AUGUSZTUS

31

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERIKA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.00 — nyugszik 18.28 órakor. A Hold kél 23.39 — nyugszik 14.31 órakor.

Besse János

Kétszáztíz évvel ezelőtt, 1765. augusztus 31-én született — és 73 éves korában, 1838-ban halt meg — Besse János Károly utazó, a Kaukázus és Kelet-Ázsia neves kutatója.

Tanulmányai befejezése után az ógyallai születésű fiatalember külföldre utazott, s 1790-ben részt vett a porosz királlyal tárgyaló Habsburg-ellenes magyar nemesi megmozdulásban. Ezért II. Lipót trónralépése után kénytelen volt külföldre távozni. 1790-től egészen 1824-ig főként Franciaországban, Párizsban élt, ahol élénk irodalmi tevékenységet fejtett ki a Mercure Étranger szerkesztőjeként.

1824-ben hazatért hazájába, de 1829-ben újból útnak indult, ezúttal Keletre. Alexander Humboldttal beutazta a Kaukázus vidékét, s egész Kelet-Indiát bebarangolta. Legfontosabb tudományos megfigyeléseiről „O Gyallai tudósításai Kaukázus hegye vidékéről hazafiaihoz" cimmel számolt be rendszeresen. Érdekes írásai 1829-ben és 1830-ban, a Tudományos Gyűjtemény hasábjain jelentek meg.

Ma este

MOZI

Park: Mese Szaltán cárról (10) A hosszú búcsú (4, n7, f9)
Park-kert: A törvénysértő seriff (8)
Petőfi: Periszkóp a fjordok között (10) Kapjások (4, 6, 8)
Kossuth: A hosszú búcsú (hn10, 12) Kapjások (f3, f5) Új haza (f7, f9)
Kossuth Klubmozi: Új haza (6)
Fekete Gyémánt: A törökfejes kopja (4) Madárijesztő (6)
Jószerencsét: Álmodó ifjúság (10) Saint Tropezba költözünk (3) Kamaszkorom legszebb nyara (5, 7) **Rákóczi:** Saint Tropezba költözünk (10) Álmodó ifjúság (3) Fehér farkasok (5, 7) **FEK Klubmozi:** A dunai hajós (10) **Május 1.:** Hekus lettem (10) Nem zörög a haraszt... (f4, f6) **Bóly:** Sutjeska (2) Férj választóton (4, 6) **Harkány:** Én és a nagyapám (10) Só (5, 7) **Komló, Május 1.:** A felrobbantott pokol (10) Lázadás a Bountyn (4) **Komló, Zrinyi:** Ha boldog akarsz lenni... (4) Gyilkosság leírása (6, 8) **Mohács:** Az emir kincse (10) Ha boldog akarsz lenni... (3) Kis Nagy Ember (5, 8) **Pécsvárad:** A betörés (3, 5) **Sásd:** Mr. Tibbs nyomoz (5, f8) **Sellye:** A rejtély nem oldódik meg (4, 6) **Siklós:** Az aranyember (10) Özönvíz (6) **Szigetvár:** Így látták ők (10) Puha ágyak, kemény csaták (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, néhány órás napsütés. Elszórtan, főként délután és este helyi záporok, zivatarok. Mérsékelt, időnként megélénkülő déli, délnyugati szél. Hajnalban és reggel párás levegő, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 35. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 38 fogadónak volt, nyereményük egyenként 145 750 forint. Három találata 4429 fogadónak volt, nyereményük egyenként 625 forint. A két találatos szelvények száma 158 407 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek.

✲

Szeptember 1-én, hétfőn reggel a Népstadion sajtótermében rendezik a lottó augusztusi tárgynyeremény sorsolását. A húzáson a 31. játékhét szelvényei között összesen 1260 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyeremények: 4 üdülőtelek hétvégi faházzal Balatonszabadi-Sóstón, valamint 3 Zsiguli személygépkocsi.

◆

— **Tíznapos szovjetunióbeli tanulmányútra indul** szeptember 1-én Baranya megyéből egy harminc fős mezőgazdasági küldöttség a Duna-Karasica menti Tsz Szövetség szervezésében Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára vezetésével. Útjuk célja, hogy tanulmányozzák a szovjet jégelhárítási rakétarendszert, a szövetkezeti társulásokat, együttműködéseket.

— **Emeletes lakóházak Sásdon.** Új OTP ház készült el Sásdon, az ABC áruház mögötti Felszabadulás téren, a Sásdi Építő Szövetkezet kivitelezésében. A lakások közül 16 kétszoba étkezős és 4 két és fél szoba étkezős található, melyekbe a jövő hónapban beköltözhetnek a tulajdonosok.

— **Villámcsapás okozta a tüzet** Pogányban Sztanics Pál téesz nyugdíjas portáján, a Petőfi utca 1-ben, augusztus 29-én az esti zivatar idején. Égett az ötven négyzetméteres istálló tetőszerkezete és a padláson tárolt lucernaszéna. A becsült kár harmincezer forint.

◆

Szeptemberi vásárok

Szeptember 5. Bóly: országos állat- és kirakodóvásár, 7. Pécs: országos állat- és kirakodóvásár, és országos autó- és motorvásár, 8. Siklós: országos állat- és kirakodóvásár, 10. Szentlőrinc: országos állat- és kirakodóvásár, és országos autó- és motorvásár, 14. Pécs: országos autó- és motorvásár, 15. Mohács: országos állat- és kirakodóvásár, 18. Drávafok: országos állat- és kirakodóvásár, 21. Mohács: országos autó- és motorvásár, 21. Szászvár: országos állat- és kirakodóvásár, és országos autó- és motorvásár, 26. Véménd: országos állat- és kirakodóvásár.

— **Kommunista szombatot** tartott augusztus 30-án a Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat pécsi kirendeltségének Mecsek szocialista brigádja a leltár gyors lebonyolítása érdekében. Így elérték, hogy egynapi zárvatartás után ismét fogadják az ügyfeleket.

hétfői Dunántúli Napló

MILYEN LESZ A HILTON SZÁLLÓ?

Nem kell a Hiltontól félteni a várat. Legdrágább a 6 szobás elnöki lakosztály.

✲

MIT ESZÜNK, MIT ISZUNK JÖVŐRE?

Olcsó élelmiszer és háztartási cikkek nem hiányozhatnak egyetlen boltból sem.

✲

ELADÓ TALÁLMÁNYOK

Az örökmozgó régi vicc — újabb a Szuezi-csatorna Magyarországon készült szabályozási terve.

✲

S. O. S. BUTASÁG, FELELŐTLENSÉG, ÉLETVESZÉLY

Szomorú riport a Balatonról.

✲

BILINCS CSATTANT A „KÉSES" CSUKLÓJÁN

Pisztolylövések verték fel az éjszaka csendjét Sásdon...

✲

PETŐFI SÁNDOR ÉL?

Védett nevek.

✲

SPORT

BEMUTATKOZOTT A KAPOSVÁR...

— **Jazz hangverseny a FEK-ben.** Nyilvános rádiófelvétellel egybekötött jazz hangversenyt rendeznek ma este a Fegyveres Erők Klubjában 18 órai kezdettel. A koncerten a pécsi Arma Quartett lép föl az első harmadban, Kovács Árpád vezetésével, s Bernemiszszá Mária pécsi jazzénekes működik közre. A második részben a tavasszal kitűnő koncerten bemutatkozott Kőszegi Rhithm And Brass lép föl. A harmadik ötven percet Szakcsi Lakatos Béla együttese adja. Műsorukban Fogarasi János is közreműködik, hammondorgonán. Fogarasi Csik Gusztávval mutatkozott be korábban a pécsi jazz klub programjában. A koncert zenei felvételeit részletekben közvetíti a Magyar Rádió.



Egy kis lábmosás az egész napi hancúrozás után
Fotó: Erb János

— **Rendkívül sűrű köd** ereszkedett Pécsre és környékére augusztus 29-én késő éjszaka, mindössze száz méterre lehetett ellátni tisztán. A talajmenti köd augusztus 30-án, a reggeli órákban is tartott még.

— **Gazdag termést hoz** a pécsi szőlőfa a Kulich Gyula utca 6-ban. A ma már derékvastagságú törzsről az egész udvart befutó lugas eredt, amin most legalább félszáz emberfej nagyságú szőlőfürt csüng. Valószínű, hogy a szőlőtőkét a 18. században ültethették el, de egyes feltételezések szerint a török hódoltság korából is származhat.

— **A Lisz-terem tatarozása miatt** az Állami Zeneiskola évnyitót nem tart. A tanév kezdésének rendje a következő: szeptember 2-án 5—6 óráig pótbeiratás régi és sikeres felvételi vizsgát tett növendékeknek. Szeptember 3-án 4—5 óráig pótfelvételi, csak rézfúvó és magánének tanszakra. Növendékek jelentkezési rendje az iskola hirdető tábláján van kifüggesztve.

04—05—07

Gázpalackból kiszivárgott gáz robbant be tegnap reggel Pécsett, a Szabó István utca 25. számú családi ház konyhájában. A tűz erősen megrongálta az épület nyílászáró szerkezeteit és falait. A konyhában tartózkodó Balog Imre 72 éves nyugdíjast súlyos égési sebekkel szállították a pécsi Honvéd Kórházba. A tüzet nyílt láng, vagy elektromos szikra okozta, a pontos ok kiderítésére vizsgálat indult.

Gyermek-szemészeti szakrendelés

Pécs m. város Tanács V. B. egészségügyi osztálya értesíti a város lakosságát, hogy 1975. szeptember 1-től a gyermek szemészeti szakrendelés az alábbi időbeosztásban történik: hétfő: 9.00—16.00, kedd: 10.00—16.00, szerda: 9.00—16.00, csütörtök: 9.00—16.00, péntek: 9.00—14.30.

Szombatonként a gyermek szemészeti esetek ellátása a felnőtt szemészeti szakrendeléseken történik. A rendelés helye: Pécs, Munkácsy M. u. 19. sz. alatti gyermek szakrendelő.

◆

— **Egyhetes munkatábort szervezett** a Pécsi Tanárképző Főiskola a 402 elsőéves hallgatója részére augusztus 31-től. A fiatalok ismerkednek az intézmény munkájával, ezen kívül gyümölcsszedésen vesznek részt Pécs-Danicpusztán.

— **Hulladékvasat gyűjtöttek** augusztus 30-án a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat KISZ-fiataljai. A 181 mázsa hulladékvasat négy teherautó szállította el.

— **Ötvenszemélyes óvoda épül** csaknem egymillió forint értékben Nagypeterden. Az alapozás már folyik, az átadást 1976 elejére tervezik.

◆

A Mecsekre utazók figyelmébe!

A Mecsek Kupa kerékpárversenyre való tekintettel a mecseki autóbuszok az Udülőszálló felé 10-től 12-ig csak a Kőbányáig közlekednek.

Tanévnyitók

A DOLGOZÓK GIMNÁZIUMA értesíti hallgatóit és az érdekelteket az alábbiakról: a gimnázium új telefonszámai: 15-718 és 15-673 sz. (István téri ált. isk. száma.) Tanévnyitó ünnepségek: Levelező tagozat: 1975. szeptember 4-én (csütörtökön) 15 órakor. Esti tagozat: 1975. szeptember 5-én, (pénteken) 17 óra. A tankönyvek ára kb. 200 Ft, amelyet a tanévnyitóra kell hozni a hallgatóknak.

✲

A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola felnőttoktatásának valamennyi osztályában szeptember hó 1-én, hétfőn 15 órakor tartják az 1975/76-os tanév első foglalkozását.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon PÓTE Gyermekklinika; páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7 órától reggel 7 óráig.

tegnap történt

A Pekka Oivio elnök vezetésével hazánkban tartózkodó Finn Szakszervezetek Központi Szövetségének küldöttsége Timmer Józsefnek, a SZOT titkárának kíséretében szombaton látogatást tett az országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon.

✲

Szocialista együttműködési szerződést kötöttek a szovjet és magyar vasutak, valamint a Hungarofruct képviselői az idei almaszállítás zavartalan lebonyolítása érdekében. A szerződés jelentőségét aláhúzza, hogy legnagyobb almaátvevőnk a Szovjetunió, ahova évenként 180—200 ezer tonna almát szállítunk.

✲

Szombaton öt évre szóló turisztikai szerződést írt alá az IBUSZ részéről dr. Heténvi István vezérigazgató-helyettes, a Balkán-Tourist részéről Karamfil Koszlov vezérigazgatóhelyettes. A megállapodás alapján a magyar turisták üdülhetnek a közkedvelt bolgár tengerparti üdülőkben. A hegyvidéket kedvelők részére a Rodope hegységben nyílik sportolási lehetőség. A bolgár turisták szakmai csoportos körutazásokon vehetnek részt az IBUSZ szervezésében, megismerkedhetnek Magyarország különböző városaival, tájegységeivel, üdülhetnek a Balatonnál.

✲

Békés István írót 75. születésnapja alkalmából szombaton dr. Molnár Ferenc államtitkár köszöntötte és átadta neki a kulturális miniszter üdvözlő levelét.

Lapzárta

Francisco Morales Bermudez, az új perui államfő szombaton berekesztette az el nem kötelezett államok külügyminisztereinek limai értekezletét. Az elnök záróbeszédében hangsúlyozta, hogy Peru a bekövetkezett személyi változások után is hű marad az el nem kötelezettség és a függetlenség politikájához. A konferencia zárt ajtók mögött megtartott szombati ülésén elfogadták azt a 62 oldalas dokumentumot, amely az el nem kötelezett országoknak a világ gazdasági és politikai kérdéseiben elfoglalt álláspontjait és terveit tartalmazza.

✲

Azevedo tengernagy, Portugália új miniszterelnöke szombaton megkezdte tárgyalásait az új kormány megalakításáról. A köztársasági elnöki palotában Costa Gomes tábornok jelenlétében kapcsolatba lépett Mario Soaressel, a szocialista párt főtitkárával is.

✲

Anton Jaumann bajor gazdaságügyi miniszter szombaton ünnepség keretében szovjet ürkutatási és környezetvédelmi kiállítást nyitott meg Münchenben. A látogatók több mint 350 kiállítási tárgyat tekinthetnek meg.

✲

A holland kormány szombaton sürgős üzenetben kért kegyelmet a Burgosban elítélt két baszk hazafi számára. A spanyol miniszterelnökhöz intézett táviratban tiltakozott az ítéletek ellen az osztrák, valamint a portugál szocialista párt és számos más szervezet.

Dr. KOVÁCS ANDRÁS:

A százéves Kereskedelmi

25.

Az Ifjúsági Segélyező Könyvtár (vezető tanára Dévényi József) célja a szegénysorsú tanulóknak tankönyvvel való ellátása és ezzel a nehéz viszonyok között élő szülők anyagi terheinek csökkentése volt. Ennek a célnak a könyvtár közel ezer kötetes állományával jól meg tudott felelni. A könyvkészletet évről évre kiegészítették részben adományokból.

A tanári kar népszerűségét bizonyítja nagyszámú közéleti szereplésük. Achátz Imre a Szabad Liceumban tartott előadást „Művészi képek helyes szemlélése" címmel. Dr. Barankay Lajos a Magyar Pedagógia 1936/37. számában „Nemzet és műveltség" c. értekezett, Kövesi Béla a Baross Népfőiskolán könyvviteli előadásokat tartott, Nagy Sándor az ítélőbírák és ügyészek részére rendezett tanfolyamon „Magyarország külkereskedelmi mérlege" és „Közgazdasági életünk újabb jelenségei" címmel továbbá könyvviteltani előadásokat tartott.

Az iskola igazgató-bizottsága vezetésében változás történt. Dr. Nendtwich Andor polgármester, aki 1908. augusztus 1. óta elnöke volt az igazgató-bizottságnak, nyugalomba vonult. A pécsi felső kereskedelmi iskola a Porges-féle magániskola várositásától majdnem három évtizeden át sokat köszönhet Nendtwich Andornak, aki mindvégig megértő barátja volt az intézetnek. Az igazgató-bizottság új elnöke Makay István polgármester lett.

Az iskola továbbra is — immár 15 éve — a szűk Makár utcai elemi iskola épületében működik. Dr Závodszky Levente véleménye az 1937. május 26-án kelt rendkívüli tanulmányi felügyeleti jegyzőkönyvben: „Az intézet fejlődését gátolja, de hátrányosan befolyásolja az ifjak működését is" az ideiglenes elhelyezés. Ennél tovább ő sem jutott. A Kultuszminisztériumnak a várossal kötött szerződését már meg sem említik.

Az iskola élete az 1937/38. tanévben a megszokott keretek között folyik tovább. A kormányzat éberen őrködik, hogy erős nacionalista szellemben nevelődjék az ifjúság. Már a tanév első tanári értekezletén felmerült egy nagyszabású előadás terve a magyar nyelv ünnepének előkészítésére. A műsorban a Halotti beszédtől Herczeg Ferenc drámai nyelvezetéig haladtak, s közel 100 szereplőre volt szükség az énekesekkel együtt. Az előadást — amely értékes műsorszámai mellett nem volt mentes irredenta számoktól sem — 1938. március 3-án tartották meg zsúfolt nézőtér előtt.

A korabeli jelentésekből és az évről évre közölt értesítőkből kiolvasható, hogy az iskolavezetés és a tanári kar a reális gyakorlati élet követelményeinek megnyilvánulásaiban igyekezett ellensúlyozni az ellenforradalmi kormányzat nacionalista törekvéseit. Az önképzőkör korabeli pályatételei között csak elvétve találunk irredentá-jellegűeket. Feltűnően kevés a magyar irodalmi pályázati felhívás. 1937/38-ban csupán egy szerepel: Az erdélyi magyar kisebbség lelkisége Nyírő József regényeiben címmel. Gazdaságtörténelemből: A technika a gazdasági élet szolgálatában, gazdasági földrajzból: A keletázsiai kérdés, könyvvitelből: Behozatallal és kivitellel foglalkozó árukereskedelmi vállalat üzletvitelének és könyvelésének bemutatása, kereskedelmi levelezésből: 8 levélből álló feladat a váltóintézmények köréből német és francia, illetve olasz nyelven. Jutalmuk 20—20 pengő volt.

Az iskolában a természetvédelmi munkásság a Kultuszminisztérium elgondolásának megfelelően nagyrészt a cserkészcsapat kebelén belül folyt le. Iparkodtak minél szélesebb körben elterjeszteni, hogy az állatok és növények védelme mindnyájunk emberi kötelessége.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Őrségváltás Peruban

A volt államfő Morules támogatására szólított fel

A fegyveres erők hozták a döntést

Peruban pénteken eltávolították tisztségéből Juan Velasco Alvarado eddigi államfőt és helyére Francisco Morules Bermudez tábornokot, a hadsereg vezérkari főnökét nevezték ki. Francisco Morules Bermudez kinevezéséig az ország miniszterelnöke volt.

A perui haditengerészet, a légierő és a rendőrség pénteken este bejelentette, hogy támogatja az új elnököt.

José Villalobos, a kormány sajtótitkára pénteken este újságírók előtt elmondotta, hogy a katonai körzetek parancsnokai teljes egyetértésben döntöttek Velasco Alvarado felmentéséről. Elmondotta, hogy a volt elnök a korábbi hírekkel ellentétben nincs háziőrizetben, szabadon és zavartalanul élhet az országban. Velasco Alvarado az esti órákban elhagyta a perui fővárost és vidéki rezidenciájára utazott. Elutazása előtt elhangzott rádióbeszédében egységre, az új elnök támogatására, a perui forradalom vívmányainak megvédésére szólította fel a perui népet.

Az el nem kötelezett országok Limában folyó külügyminiszteri értekezletének résztvevőit Miguel Angelo de La Flor tábornok, perui külügyminiszter tájékoztatta az elnökváltozásról. Hangsúlyozta, hogy a volt elnök szabadon van és a „forradalom szellemi atyja marad". A perui fegyveres erők vezérkari főnöke ugyancsak üzenetet intézett a tanácskozás résztvevőihez és ebben rámutatott: az elnök személyének megváltozása „nem kell, hogy változást hozzon a perui politika orientációjában".

Limában bejelentették, hogy szombaton Bermudez államfő elnököl majd az el nem kötelezett országok külügyminiszteri találkozójának záróértekezletén. Azt is közölték, hogy az új elnök szombaton, helyi idő szerint 17 órakor teszi le a hivatali esküt.

Limában és szerte az országban teljes a nyugalom, a feszültségnek semmi jele.

*

Limában nyilvánosságra hozták a perui fegyveres erők egyesített parancsnokságának közleményét. A dokumentum hangsúlyozza, hogy az ország fegyveres erői a rendőri erőkkel közösen hozták a döntést Francisco Morales Bermudez tábornok kinevezéséről a Perui Köztársaság elnökévé.

Juan Velasco Alvarado tábornok, az ország volt elnöke „a nemzethez intézett üzenetében" kijelentette: „Nem veszek részt többet a forradalmi folyamat irányításában, amit 1968. október 3-a óta végeztem. Mindezt azzal a megelégedett érzéssel teszem, hogy teljesítettem kötelességemet, és abban a tudatban, hogy sikerült megteremteni az új Peru alapjait."

Velasco Alvarado felszólította az ország népét, hogy legyen mindig egységes és támogassa a forradalmi folyamatot.

A fegyveres erők közleménye hangsúlyozta, hogy Perúban az eredeti ideológiai és politikai koncepciók keretében folytatódik a forradalmi folyamat.

*

Pénteken este Limában letartóztatták Javier Tantalean Vanini halászatügyi minisztert, aki akkor tért vissza európai körútjáról. A letartóztatást — mint a repülőtéren várakozó újságírókkal közölték — a haditengerészet erői hajtották végre.

A miniszter letartóztatásának okai egyelőre ismeretlenek.

A limai repülőtér — az AFP jelentése szerint — jelenleg a haditengerészet ellenőrzése alatt áll.



Limában rendőrök tartják fenn a rendet az érdeklődők körében.
KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Megállapodás előtt Egyiptom és Izrael

Tahszin Basir, az egyiptomi elnöki hivatal szóvivője szombaton Alexandriában újságírók előtt kijelentette: Egyiptom arra számít, hogy már a jövő hét elején sor kerülhet a tervezett egyiptomi–izraeli katonai megállapodás parafalására. Az egyiptomi szóvivő ezt Szadat elnök és Kissinger amerikai külügyminiszter szombat délelőtti, mintegy másfélórás tanácskozása után közölte.

Basir szerint most már pusztán technikai kérdések tisztázása van hátra. Egyiptom — mint Basir kijelentette — támogatja a felállítandó megfigyelő rendszerek kezelését végző amerikai polgári személyek jelenlétét.

Hírügynökségi jelentések rámutatnak arra, hogy egyiptomi hivatalos személyiség nyilvánosság előtt most támogatta először az amerikai önkéntesek jelenlétét a Sínai-félszigeten.

Üdvözlő táviratok

A Líbiai Arab Köztársaság nemzeti ünnepe, a forradalom 6. évfordulója alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Muammar Kadhafi elnököt, Lázár György, a Minisztertanács elnöke pedig Abduszalam Dzsalloud miniszterelnököt.

*

Malaysia nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Abdul Malim Mu 'Azzam-ot, Malaysia államfőjét, Lázár György, a Minisztertanács elnöke pedig Abdul Razak miniszterelnököt.

◆

Koszigin—Kekkonen találkozó

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szombaton Szvetogorszk körzetébe utazott, ahol találkozik Urho Kekkonen finn köztársasági elnökkel.

Koszigin és Kekkonen részt vesz majd azon az ünnepségen, amelyet egy celluloze és papíripari kombinát első részlegének üzembehelyezése és második részlege alapkövének lerakása alkalmából rendeznek. Az ezzel kapcsolatos munkálatokban a szovjet és a finn kormány között létrejött megállapodás alapján finn cégek is részt vesznek.

◆

✦ *BEIRUT: Palesztin ellenállási harcosok szombaton hajnalban sikeresen elhárítottak egy újabb izraeli támadást. Beiruti lapok szombaton beszámoltak arról, hogy több izraeli naszád helikopterek támogatásával megközelítette Táriuszt és környékét, a PFSZ harcosai és a libanoni katonai egységek azonban meghátrálásra késztették őket.*

✦ BASTIA: Szeptember 1-re, hétfőre általános sztrájkot és tömeggyűlést hirdettek meg a korzikai szeparatista szervezetek. A Franciaországhoz tartozó szigeten a közelmúltban, mint ismeretes, számos megmozdulást szerveztek az elszakadásért küzdő csoportok. Az „Akció Korzika újjászületéséért" (ARC) nevű mozgalom fegyveresei a múlt héten agyonlőttek két rendőrt.

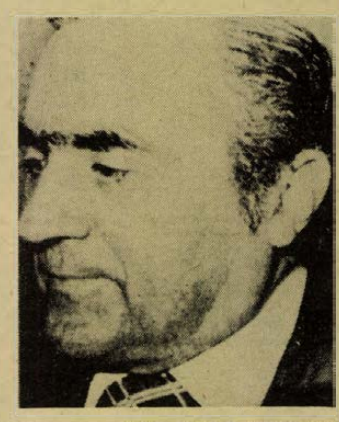
✦ *TOKIÓ: Szakata Micsita japán és James Schlesinger amerikai hadügyminiszter tokiói tárgyalásán megállapodás született a két kormány katonai politikáját koordináló új, konzultatív szerv létrehozásáról.*

✦ BUDAPEST: Az Országos Béketanács a Hazafias Népfront Országos Tanácsa székházában magyar—vietnami baráti találkozót rendezett. A találkozón részt vett az a vietnami veteránokból álló csoport, amely az Egészségügyi Minisztérium meghívására a Vietnami Demokratikus Köztársaságból érkezett hazánkba.

✦ *TUCUMAN: Argentinában letartóztattak három személyt, akiket azzal gyanúsítanak, hogy részt vettek az argentin légierők egyik C—130-as csapatszállító gépe ellen csütörtökön elkövetett merényletben — jelentették pénteken argentin rendőrségi forrásból. A három őrizetbe vett fiatalember feltehetően a merényletért felelősséget vállaló Montenero gerilla szervezet tagja.*

✦ TEL AVIV: Egy Tel Aviv-i katonai szóvivő szombaton bejelentette, hogy az izraeli biztonsági erők megöltek két arab gerillát, akik szombatra virradó éjjel társaikkal együtt megpróbáltak behatolni Izraelbe.

Azevedo életrajza



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

José Baptista Pinheiro de Azevedo 1917. június 5-én született az angolai Luanda közelében fekvő Remédios-ban. Tizenhét éves korában került a haditengerészeti iskolára. Végigjárta a haditengerész-tiszti ranglétrát, majd 1946—1967 között kapitányként több nagy hadihajón szolgált. 1955—1963 között oktatóként tevékenykedett a haditengerészeti iskolán, 1968—71-ig pedig Portugália londoni nagykövetségén a haditengerészeti attasé helyettese volt. 1972—74 között tengerészgyalogos egységek élén állt az afrikai gyarmatokon. Működéséért többször kitüntették. Azevedo egyike volt a portugál fasiszta diktatúra megdöntésében (1974. április 25.) legkiemelkedőbb szerepet játszott haladó katonatiszteknek. Tengerészgyalogosai részt vettek a fasiszta titkosrendőrség (PIDE) főhadiszállásának felszámolásában és Caetano miniszterelnök foglyul ejtésében. 1974. április 30-án került a haditengerészet főparancsnoki tisztségébe. Tagja volt a nemzet megmentése tanácsának és az államtanácsnak, majd 1975. március 14-től — a két szerv megszűnése után — az MFA legfelső forradalmi tanácsának. Ideiglenesen többször az államfői teendőket is ellátta, amikor Gomes elnök külföldön tartózkodott. Részt vett a NATO több magasszintű tanácskozásán is. Pinheiro de Azevedo az elmúlt hetekben egyértelműen a forradalom mellett, a baloldali, népi erők oldalán állt ki az Antunes-féle jobboldali katonai szárnnyal szemben.

◆

✦ BUDAPEST: Dr. Halász Tibor nehézipari miniszterhelyettes vezetésével szombaton magyar küldöttség utazott a Szovjetunióba, a donyecki „Szén '75" nemzetközi bányagép- és berendezés kiállításra. A delegáció részt vesz a Szovjetunió bányásznapi ünnepségén is.

✦ *HANOI: Saigonban csütörtökön nyilvánosságra hozták a dél-vietnami kormánynak a magánbankok és a magánkézben lévő pénzintézetek bezárásáról hozott határozatát. A kormány egyben utasította az érintett bankokat, hogy bezárásuk előtt rendezzék a lakossággal, a különböző szervezetekkel és alapítványokkal még függőben lévő pénzügyleteiket.*

✦ BUDAPEST: Dr. Zsögön Éva egészségügyi államtitkár vezetésével küldöttség utazott szombaton Algírba, az egészségügyi világszervezet európai területi bizottságának 25. ülésszakára.

◆

Szihanuk és Samphan Hanoiban

Norodom Szihanuk herceg, kambodzsai államfő Khieu Samphan miniszterelnök-helyettes, hadügyminiszter kíséretében szombaton reggel Pekingből Hanoiba repült, hogy részt vegyen a VDK kikiáltásának 30. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

A herceg hitelt érdemlő információk szerint szeptember 5-e táján a VDK fővárosából visszatér Pekingbe, búcsút vesz kínai vendéglátóitól, akiknél száműzetése öt évét töltötte, majd szeptember 9-én hazatér Kambodzsába, ezúttal már véglegesen. Szihanuk 1970 és 1975 között egy ízben járt otthon: 1973 tavaszán Khieu Samphan meghívására töltött néhány hetet a felszabadított területeken.

PORTUGÁLIA

Személyi változások a kormány élén

Soares taktikázó válasza a PKP felhívására

Costa Gomes portugál köztársasági elnök pénteken a késő esti órákban bejelentette, hogy Vasco Goncalves tábornokot — kormányfői tisztségéből felmentve — a fegyveres erők vezérkarának főnökévé nevezte ki, a miniszterelnöki teendők ellátásával pedig Pinheiro de Azevedo tengernagyot, a haditengerészet főparancsnokát bízta meg. A fegyveres erők vezérkari főnöke eddig maga az államfő volt: Gomes ezentúl csak köztársasági elnök lesz, és megszűnik „legfelső hadúri" funkciója.

Az elnöki közleményben az is szerepel, hogy szeptember 5-ére összehívják a fegyveres erők mozgalmának (MFA) közgyűlését. (Ez a 240 tagú testület az MFA egyik leghaladóbb összetételű hatalmi szerve. A jobboldal mindenáron meg akarja akadályozni összehívását, mert úgy véli, hogy nem várhat tőle semmi jót.)

A döntés kedvez a portugál forradalmi folyamatnak. Azevedo tengernagy élvezi a teljes bizalmamat — jelentette ki a Seculo munkatársának Vasco Goncalves tábornok.

„Vasco Goncalves kinevezése a fegyveres erők legfelső parancsnokává megfelel annak a bizalomnak, amelyet a nép táplál iránta, annak az óhajnak, hogy a hadsereg a forradalom fegyveres jobbjává váljék. Azevedo tengernagy miniszterelnöki kinevezése biztosíték arra, hogy a tavaly április 25-én elkezdődött forradalom egyetlen vívmányát sem vonják kétségbe, hanem határozottan továbblépnek a szocializmushoz vezető úton" — állapította meg a Portugál Demokratikus Mozgalom elnevezésű baloldali párt a fontos döntés után kiadott nyilatkozatában.

A Melo Antunes őrnagy köré tömörülő jobboldali csoport, amely a legeltökéltebben követelte Vasco Goncalves távozását a miniszterelnöki posztról, szombaton reggel közleményben reagált Goncalvesnek a vezérkari főnökké történt kinevezésére. Mint várható volt, a kilenc tiszt éles hangon a kinevezés ellen foglalt állást és „illegálisnak" minősítette a forradalmi tanács pénteki ülését, amelyen a személycserékről szóló döntés megszületett.

●

Az Expresso című jobboldali hetilapban szombaton reggel közzétették Mario Soareshek, a szocialista párt főtitkárának a válaszát a kommunistáknak arra a kezdeményezésére, hogy széleskörű politikai tárgyalásokon keressenek megoldást a válságra.

Soares — miután „puccsistának" nevezi a Portugál Kommunista Pártot — olyan „egység- és nemzeti megmentéskormány" megalakítását követeli, amelynek élén az MFA „független, pártatlan" személyisége áll. A PSZP véleménye szerint a válság megoldásához szükséges egy olyan „közös politikai terv", amelyet a „portugál realitások és az ország helyzetét meghatározó geopolitikai szempontok" szerint dolgoznak ki. Ezt a tervet el kellene fogadnia a PSZP-nek, a PKP-nak és a jobboldali demokratikus néppártnak (PPD), tudniillik Soares csak ennek a három pártnak az együttműködése alapján tud elképzelni új kormányt. (Mint ismeretes, a PKP visszautasította a PPD-vel való együttműködést, mert a jobboldali párt aktivistái észak-on nyíltan együttműködnek a fasisztákkal.)

Soares végülis nem utasítja el a PKP javaslatát. Anélkül teszi kijelentéseit — hangsúlyozza —, hogy „kétségbe vonná a pártja titkárságának azt a jogát, hogy figyelmesebben tanulmányozza" a PKP javaslatát.

Újabb szocialista párti tiltakozás

A Portugál Szocialista Párt követelni fogja, hogy Vasco Goncalvest váltsák le a vezérkari főnök tisztségéből — jelentette ki szombaton Mario Soares, a PSZP főtitkára a Monte Carlo-i rádiónak adott interjújában.

Soares azt állította, hogy Goncalves kinevezésével a kommunista párt számára lehetővé válik, hogy ellenőrzése alá vonják az egész portugál hadsereget.

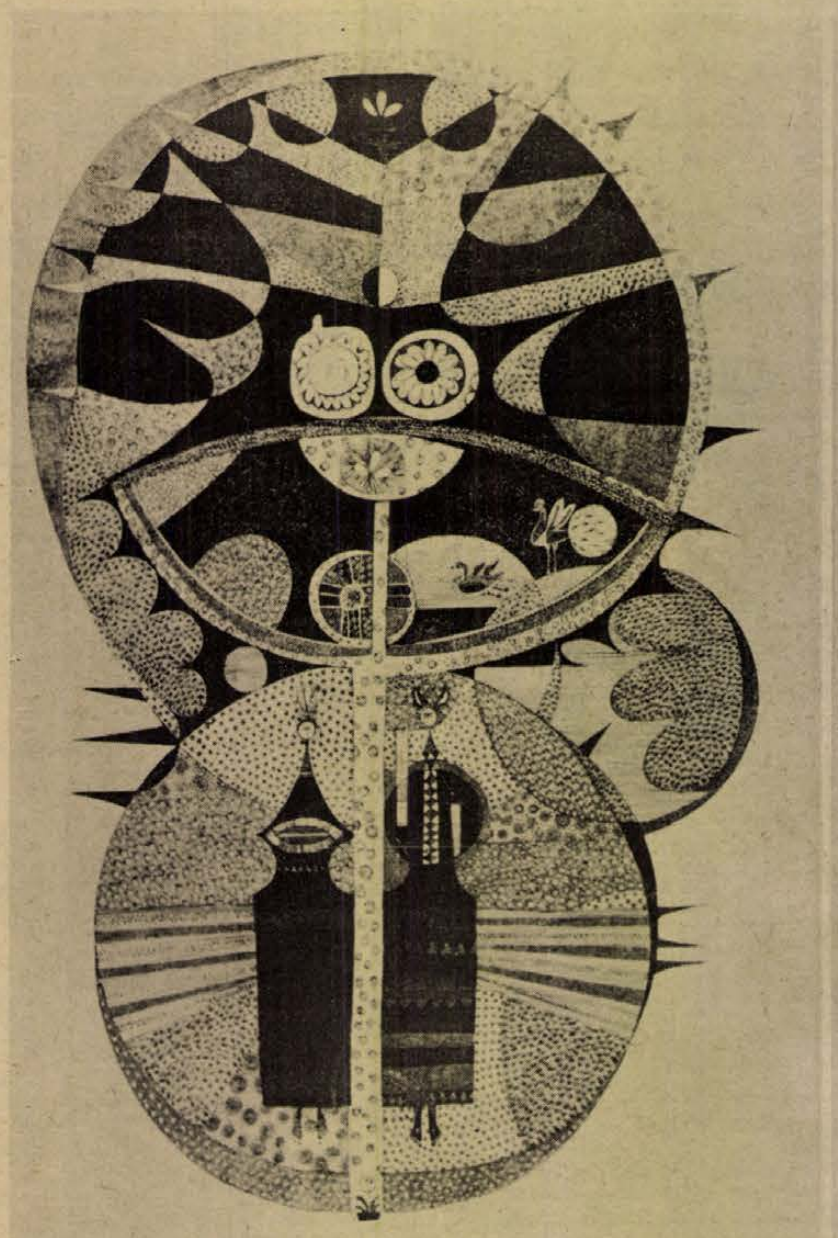
Goncalves vezérkari főnökké történt kinevezésével egy időben jelentette az AP amerikai hírügynökség: Costa Gomes köztársasági elnök közölte, hogy a hadsereg legütőképesebb alakulatai, a COPCON egységei továbbra is az ő legfelsőbb parancsnoksága alá tartoznak.

A UPI jelentése szerint a Seculo című lisszaboni lap közölte, hogy az országban előzetes készültségbe helyezték a katonai egységeket. Hivatalos részről nem kommentálták a hírt. Nyugati hírügynökségek, amelyek portugáliai tudósításaikban többször is közölték a haladó erőkkel szemben álló jól értesült körökből származó információkat, most meg nem nevezett katonai forrásokra hivatkozva azzal magyarázzák az intézkedést, hogy az északi katonai körzet egyes egységei szembefordultak a haladó beállítottságáról ismert Corvacho tábornok körzetparancsnokkal. A szóbanforgó alakulatok állítólag közölték az északi körzet parancsnokságával, hogy a központi katonai körzet parancsnoka a jobboldallal szimpatizáló Charais tábornok parancsnoksága alá helyezték magukat. A Melo Antunes jobboldali csoportjához tartozó Charais egyébként — ugyancsak a Reuter értesülése szerint — szombaton Lisszabonba repült, hogy személyesen tiltakozzon Costa Gomes államfőnél Goncalves vezérkari főnökké történt kinevezése ellen.

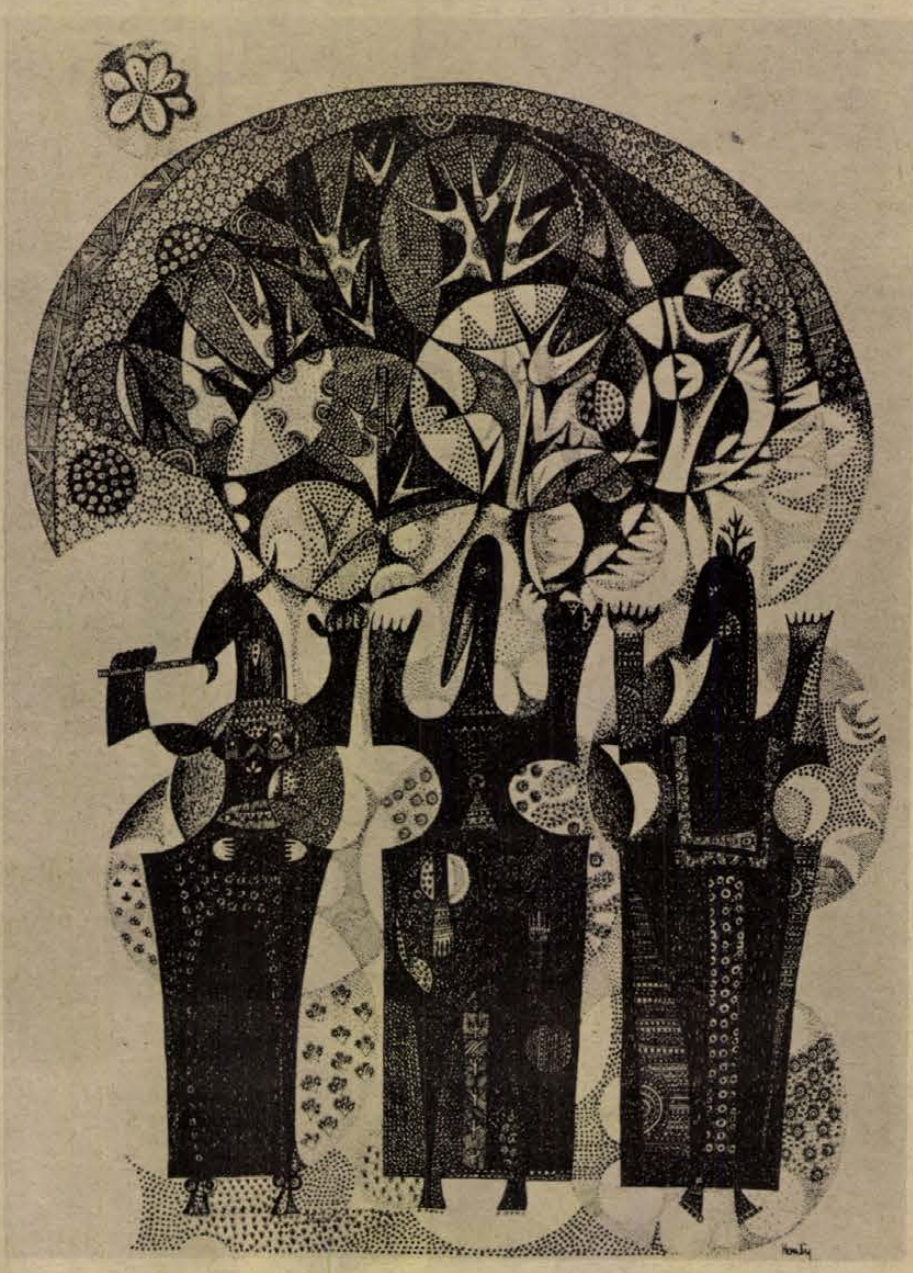
Igazságügyi küldöttség utazott Genfbe

Dr. Markója Imre igazságügyi minisztériumi államtitkár vezetésével öttagú küldöttség utazott szombaton Genfbe az Egyesült Nemzetek Szervezetének a bűnözés megelőzésével foglalkozó V. kongresszusára. A szeptember 1—12. között megrendezésre kerülő kongresszus a bűnözés újabb formáival, a bűnözés gazdasági és társadalmi következményeivel, a bűnözés megelőzésével, a büntető jogalkotással foglalkozik. A küldöttségét a Ferihegyi repülőtéren dr. Szilbereky Jenő igazságügyi miniszterhelyettes búcsúztatta.

✦ *DACCA: Bangladesben folytatódik az előző kormány fontosabb tisztviselőinek letartóztatása. Ahmed elnök aug. 24-i dekrétumával összhangban létrehoztak két speciális bíróságot, amelyek hatásköre kiterjed az egész ország területére. Élükön két bíró áll, akik közül az egyik a fegyveres erőket képviseli.*



Honty Márta: ARANYFA.



Honty Márta: ALAKOSKODOK. (Fotó: Nádor Katalin)

A Jelenkor szeptemberi száma

Gazdag, változatos tartalommal, értékes szépirodalmi és tanulmány-anyaggal jelentkezik a Pécsett szerkesztett folyóirat új száma.

A lírai rovatban többek között *Csorba Győző, Makay Ida, Mátyás Ferenc, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos, Ténagy Sándor* és *Toldalagi Pál* költeményei kaptak helyet. A prózai írások sorában *Bertha Bulcsu* A kenguru c. regényének befejező részét, *Kolozsvári Papp László* elbeszélését és *Pál Rita* kesztyűgyári riportjának második közleményét olvashatjuk.

A „Képzőművészek műhelyében" sorozatban a kaposvári *Honty Márta* művészetét mutatja be *Tüskés Tibor* írása. *Bodri Ferenc* új művészeti könyvekről számol be.

A *Fülep Lajos emlékezete* c. összeállításban *Marosi Ernő* és *Dercsényi Dezső* Fülep Lajos tudományszervező tevékenységét elemzi, *Hajnóczi Gyula* pedig az építészettel kapcsolatos munkásságát vázolja.

Az irodalmi tanulmányok közül kiemelkedik *Czine Mihály* írása *Csuka Zoltán* életéről és művészi pályájáról. A kritikai rovatban többek között *Takáts Gyula* új verseskötetéről és *Kende Sándor* regényéről olvashatunk ismertetést.

Bertha Bulcsu

A kenguru

— részlet —

Varjú négy felé vágta a kérgeshéjú, átsült krumplikat, aztán megsózta, majd libazsírral megöntözte valamennyit. Jóízűen evett. A vöröshagymát már átjárta a só. A hagyma erős, füszeres íze jól illett a zsíros krumplihoz. Szótlanul ettek percekig. Ki a töpörtyűből, ki a zsírból merített. A hagyma is fogyott jócskán. Zsozsó anyja füstölt szalonnát szeletelt a krumplija mellé. A pirosra sült krumplik fogytak a zöld cseréptányérból. Györkő újra és újra szedett. Eleinte töpörtyűt evett a burgonyához, később libazsírral öntözte. Sózta, paprikázta is. Amikor valamennyien jóllaktak, két krumpli még maradt a cseréptányérban.

— Ez jó lesz a nyulaknak — mondta Zsozsó anyja.

Györkő kiment az előszobába és a hűtőgépből behozott egy üveg tikettes sört. Teleöntötte a poharakat, és elégedetten felemelte a sajátját. Varjú István is húzott egyet a sörből, aztán körülnézett. Zsozsó vékony kenyérhéjjal törölgette a zsírt. Varjúra nézett, majd újra a tányérba és megszólalt:

— A Pincési kartárs azt mondta, hogy bent jártál az irodán és kocsira kérted magadat...

— Igy igaz. A rendőrségről egyenesen odamentem, és kértem, hogy tegyenek kocsira — mondta Varjú.

— Azt hittem, leteszed a szakmunkásvizsgát.

— Leteszem. Ez két külön dolog — mondta Varjú és belekortyolt a sörbe.

— Szakképzett szerelő leszel...: Úgy gondoltam...

— És...?

— Ott akarod hagyni.

— Mit?

— A műhelyt.

— Maradjak ott?

— Azt hittem, tanultál ebből a zűrből. Ha kocsira ülsz, egyik zűr jön a másik után... A műhely az más... Hattól kettőig kényelmesen elmelózol ott... Nincs baleset, nincs zűr... A szerelők többet keresnek, mint a sofőrök. Egy jó szerelő nálunk...

— Csakhogy én sofőr vagyok.

— Mindenkinek van jogosítványa... Az összes szerelőnek... Másként nem vihetnék ki a kocsikat próbaútra...

— Nem tudom, mit akarsz?... Én nem próbaútra viszem a kocsikat, ötszáz méterre. Én lehajtok heti kétezer kilométert. Ez is más, és az is más.

— Más... Ha a műhelyben maradnál, szépen élhetnénk. Délelőtt munka, délután mozi...

— Milyen mozi?

— Mozi... Nem voltál még moziban?

— De voltam, csak nem értem, hogyan jön ide a mozi?

— Az országút tele van zűrrel... Amit én kiálltam ebben az öt hónapban, az iszonyatos. Elütöttél egy nőt...

Györkő felemelte a tikettes sört, teleöntötte a poharakat, majd felmorrant:

— Nem ütött el senkit, te hülye. Hogyan vezessen, ha ilyeneket mondasz neki. Nem ütött el senkit! Lement az útról. De gurult a nő. Odagurult! Világos? Odagurult.

— És meghalt...

— Na lányom... Na...

— Hagyja csak papa... — mondta Varjú és felemelte a poharat. Ivott, sokáig nézte Zsozsó izgatott, szép, apró gonoszságoktól, számításoktól kusza arcát, aztán megszólalt:

— Mit csináljak Zsozsó? Mondd meg. Mit szeretnél?

— Maradj a műhelyben. Ha szerelő maradsz, be tudjuk osztani az időnket. Ha akarunk, moziba megyünk, ha akarunk, színházba. Délután együtt jövünk haza a telepről. Fogjuk egymás kezét.

— Zsozsó ez lehetetlen. Én kettőkor jövök ki, te pedig négykor... És a mozi. Nem tudom, mit akarsz a mozival. Idáig nem lehetett téged elvonszolni egy átkozott moziba.

— Moziba nem, de mindig szerettem volna színházba menni. Egész életemben kétszer mehettem idáig...

— Jó... Vasárnap esténként elmegyünk színházba. Megfelel?

— Én nyugodtan szeretnék színházba menni... Tudni, hogy másnap délelőtt is ott vagy a közelemben. Csak ki kell mennem a szerelőcsarnokba és megtalállak. De ha kocsira ülsz, soha nem tudom merre jársz, mikor érkezel haza... Nem akarom, hogy elmenj... Nem akarom...

— Túl sokat akarsz az élettől, kislányom — szólalt meg Zsozsó anyja. Én egész életemben nem tudtam, hogy apád merre jár... A sofőrök az országúton élnek, ebbe bele kell nyugodni. Megkeresik a pénzt, ami a családnak kell, és amennyire lehet, vigyáznak magukra.

— De én nem akarom, hogy sofőr legyen. Van sofőr elég. Szerelje az autókat, azzal többet keres.

Györkő vastag, hatalmas tenyerével az asztalra csapott. Táncraperdültek a tányérok és a poharak. Amikor elhalt a csörömpölés, felbődült:

— Kuss! A szentségedet! A Varjú nem rőfös, nem könyvelő, hanem sofőr! Ahogy a sasból nem lesz teknyősbéka, úgy a sofőrből sem lesz könyvelő. Amíg az utakat járta, nem vernyákoltál. Azóta miákolsz, amióta ott van a műhelyben, és kézre áll neked. Felmentették, visszakapta a jogosítványát. Kész! Megy, amerre lát. Csak nem képzeled, hogy görnyedezik nektek abban a sötét csarnokban? Ez sofőr...

Zsozsó az asztalra borult, sírva fakadt. Györkő nem törődött a lányával. Töltött a tikettes sörből, és elégedetten körülnézett. Fel is emelte a poharát, de a többiek nem nyúltak hozzá.

— Miért ilyen nagy baj ez kislányom? — érdeklődött Györkőné a lányától.

Zsozsó kihúzta magát és Varjúra bökött.

— Felszedi a stopposokat.

— Miért baj ez? — kérdezte Györkő.

— Minden rohadt csajt felszed...

— Én? — kérdezte Varjú csodálkozva.

— Te. Igen te — zokogta Zsozsó. — Aztán kenguruvá változol.

Györkő az asztalra borult és elkezdett röhögni. Amikor levegőhöz jutott, hátbavágta a vejét.

— Tényleg kenguruvá változol?

— Nem... Nem... Még csak egyszer fordult elő.

— Egyszer?! — kérdezte Györkő és harsogva röhögött tovább. — Ilyent még nem hallottam... Kenguruvá... Kenguruvá változott a vejem...

Zsozsó arcát újra elöntötte a könny. Hüppögve, elkeseredetten kiszaladt a konyhából.

— Nem értem, mi van... Semmit nem értek az egészből — mondta Varjú, aztán az üveget, melyben egy kevés sör még lötyögött, a szájához emelte.

Varjú István éjfél után arra ébredt, hogy Zsozsó járkál a szobában. Felült, értetlenül körülnézett. A rádióból halk zene szivárgott elő. Szakadozott török vagy üzbég dallamok. A müezzin hangú énekes fulladó hangját időnként elnyomták a sípok és trombiták. A szobát gyengén bevilágította a skálaégő fénye. A bútorok körvonalai alig sejlettek.

— Zsozsó... Mit csinálsz? — kérdezte Varjú.

Zsozsó ijedtem megállt a szoba közepén.

— Nem tudok aludni — válaszolta sírásba fúló hangon.

— Gyere ide, kislány, na gyere.

Varjú megfogta Zsozsó kezét és odahúzta a heverőhöz. Lefektette maga mellé és betakarta.

*

Varjú István az összetorlódott reggeli forgalomban óvatosan vezette az új Zilt. Lassan gurult a 70-esen. Érdnél akart a 6-osra fordulni, mivel féléves szünet után újra Z-elemeket szállított Paksra. Február 17. volt, Donát napja. Mínusz hat fokos hidegben, hat óra negyvenhét perckor jelent meg a felhőtlen, mélykék égen az aranyló napkorong. Varjú István boldogan, szinte szerelmesen szorította a volánt. A játék-kenguru mellette ült, és őrködött. A Zil engedelmesen gyorsult, lassult, ahogy a forgalom kívánta. Amikor Kamaraerdőnél előbukkantak a kanyarból, a Panoráma vendéglő udvarán Varjú megpillantott egy ismerős kamiont. Azonnal kitette az indexet és lassan, óvatosan befordult a placcra. A kamion mellett Jocó ácsorgott, zsebretett kézzel.

— Mi van Kánya? — kérdezte, amikor Varjú a földre ugrott.

— Kisnyúl.

— Kocsira engedtek?

— A bíróság és a rendőrség közös levélben kérelmezte a vállalatnál.

— Képzelem...

— Mit csinálsz itt Jocó?

— Várom a segédvezetőmet.

— Hová lett?

— Bent van. Tojást eszik. Összeveszett az asszonnyal...

— Hová mentek?

— Jugóba...

Varjú sóváran a Volvóra nézett.

— Nem adtad fel? — kérdezte Jocó.

— Nem... Az ember nem adja fel a terveit.

— Ez motor, mi?

— Az... Nyugodtan átballaghatsz vele Európán... Kösz Jocó, mennem kell.

Varjú a Zilhez lépett, beült a volán mögé. Indítózott. Közben a nyitott ajtón át odakiáltott Jocónak:

— Nagy sikere volt nálunk a svéd képeslapodnak...

— Képzelem — mondta Jocó vigyorogva. — Megszületett már a lányod?

— A fiam...? Március elejére várjuk.

Varjú nevetve intett Jocónak, aztán kihajtott a 70-esre. Hamar elérte Érdet, s fél óra múlva már a 6-oson robogott Paks felé. Bekapcsolta a magnót. A Dawn-együttes kezdett a Levine—Brown-számmal: Köss egy sárga szalagot a tölgyfa köré. Dawnék után a Dik Dik-együttes következett. Az eszkimóval, majd a Nézlek és látlak gyermekem-mel.

A mezők fehérlettek, a holtágak vize vékonyan befagyott. Az ártéri fák kis jéggallért viseltek. Olyanok voltak, mint hajdan a spanyol grandok. Csak szebbek, mert nem grandok voltak, hanem fák. Szentmártonnál sirályok jelentek meg az út felett. Fehér szárnyukkal könnyű, lebegő íveket rajzoltak a kék égre. A fagy megtisztította a levegőt. A fák, a mező, s a távoli falvak ragyogtak a fényben. A Zil szélvédőjén surrogott, süvöltözött a fagyos levegő. Varjú boldogan, új terveket építgetve tört előre autójával a kéklő messzeség felé.

CSORBA GYŐZŐ

Tudni kell

Tudni kell, hogy az emberi kapcsolatok között
akad olyan természetű s fokú,
amelyben az egyik fél magatartása
szőröstül-bőröstül felfalja a másikét.
A bibliában például az
„Aki felső ruhádat..."
vagy az „Aki arcul üt téged jobb felül..." mondások utalnak erre.
Ilyenkor egyszerűen
nem lehet ellenségeskedés,
mert a cselekvésvonalak egyirányúvá fordulnak.
Így áll a dolog az anyák és gyermekek között is.
A mindig áldozó anya szeretetében telhetetlen,
mindenevő, s még a leleményes rosszaság se képes
kifundálni olyant, amit elutasít.
Aztán van ilyesmi a szerelemben is:
ha az egyik szerelmes annyira kitágítja szerelmét,
hogy a másik nem mehet ki belőle,
undorral, hűtlenséggel, faggyal, sőt gyilkossággal sem mehet ki.
Az effajta faló-magatartásúak boldogok és erősek,
talán még a sírba is leviszik boldogságukat,
s valamit a föld is megismer azokból a legnagyobb titkokból,
melyek révén egy élet emberinek nevezhető.

MAKAY IDA

Pieta

Ahogy az Asszony teste megfeszül,
hogy föltarthassa a Testet, Fiát,
ahogy a Fiú csonka-teljesen a karjaiban. Ahogy minden anyák
tartják élő és holt egyetlenük.
A törékenység töretlen hatalma:
Élő karokban a halott világ.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.56: Kellemes vasárnapot. 6.45—7.05: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.56: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe. 8.21: Népdalok. 8.52: Zacsek mindent tud! A Rádió Kabarészínházának különkiadása, Nádasi László 50 éves szerzői jubileuma alkalmából. 10.00: Hírek. 10.03: Az első nap, avagy bonyodalmak a tanévnyitó körül. 10.53: Óvodások dalkincse. 11.03: Csukás István és Mezei András versei. 11.11: Zenés reklámturmix. 11.19: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 12.59: Nyárutó. Faragó Vilmos írása. 13.09: Klasszikus operettekből. 13.40: Rádiólexikon. 14.10: Hires hegedűsök Paganini-felvételeiből. 14.39: Pillantás a nagyvilágba. Aztékok, majék unokái. Szilágyi Éva mexikói utijegyzete. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.03: Giulietta Simionato és Leonard Warren énekel. 15.48: Válasszon sanzont! A Francia Rádió és Televízió műsora. 16.19: Interjú Ballmeyer tábornokkal. Rádiójáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Versenyművek. 17.57: Világlíra. 18.12: Nótakedvelőknek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Közvetítés az országos atlétikai bajnokságról. 19.25: Közvetítés a Veszprémi Petőfi Színházból. Hetvenes évek. Dráma három felvonásban. 21.19: Szólistaparádé. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek, Totó. 22.25: Művészlemezek. 23.10: Verbunkosok, népdalok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Rossini: Otello — részlet.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Reger orgonaműveiből. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Az MRT gyermekkórusa francia szerzők kórusaiból énekel. 9.12: Könnyűzene Balassa P. Tamás szerzeményeiből. 9.50: Zenekari operarészletek. 10.18: Wagner: Wesendonk dalok. 10.48: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . . 12.59: A homokországi királyfi. Mesejáték. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.30: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A piramisok védelmében. 16.20: Zenekari muzsika. 17.05: Hetedhét országon át. 17.35: Petress Zsuzsa és Ilosfalvy Róbert operettekből énekel. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Ördögszekér Kirgiziában. 18.55: Raina Kabaivanszka és Kónya Sándor énekel. 19.40: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Egy óra dzsessz. 21.10: Székek. Boldizsár Iván írása — abécé-oktatás az UNESCO szervezésében. 21.20: A Svájci Olasz Rádió énekkara Monteverdi-kórusokat énekel. 21.40: Az engedelmes. Elbeszélés. 22.00: Operettrészletek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Zenekari muzsika. 9.40: Házról házra. Gácsi Sándor szetereo-riportja. (ism.) 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: Beethoven: B-dúr szonáta. 11.19: Nők, parasztudvaron. Hangjáték. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: George Duke együttese játszik. 12.30: Kis magyar néprajz. 12.35: Peter Schreier énekel. 13.10: Ormándy Jenő vezényel. 14.00: Részletek zenés játékokból. 14.20: Bruckner: VIII. szimfónia. 15.35: Éteri szerelem. Hangjáték. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Műsorismertetés. 16.07: Operarészletek. 16.39: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Lukács Pál brácsaestje. 18.50—19.05: A magyar valóság versei. 19.40: A Berlini Rádió stúdiójában. 21.11: Ormánsági népdalok. 21.27: Balettzene operákból. 22.00: Az éjszaka vége. Rádiójáték. I. rész. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Szluka Emil heti jegyzete. 17.05: Könnyűzene pécsi előadók tolmácsolásában. 17.15: Közvetítés a Szekszárdi Dózsa—PMSC labdarúgómérkőzésről. 17.40: Hang-ár. (ismétlés). 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. Augusztus utolsó napján... — Zenés összeállítás. A tartalomból: A hónap krónikája. — Nyári emlékek, mozaikok. — Humor és zene. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. — Kívánsághangverseny. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.23: Műsorismertetés. 9.25: Pengető. Verses-zenés műsor gyerekeknek. 9.50 Ciwyl kutya kalandjai. Lengyel filmsorozat. II. rész: A hajsza. 10.20: Komolyzenei hangverseny a BBC műsorából. 11.00: Magyarország—Szovjetunió. Férfi kézilabda mérkőzés az Egyetem Kupáért. Közvetítés a miskolci sportcsarnokból. 15.23: Műsorismertetés. 15.25: Flúgos futam. Amerikai rajzfilmsorozat. Rámenős rallye a Mississippi mentén. (ism.) 15.50: Reklám. 16.00: Csömöri Tsz SK—Csepel. Bajnoki férfi kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Csömörről. 17.15: A második világháború utolsó napja. A japán fegyverletétel. 17.55: Nehéz leltár. Portréfilm Nádass Józsefről (ism.) 18.25: Delta. Tudományos híradó. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: A Fejvízvédelmi Kutatóintézet jelentései... Rajzfilmsorozat. IV. rész: Melléfogások. 20.35: Mesélő városok. London. 22.05: Hírek. 22.10: Sporthírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Gyermekadás, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Gyermek tv. 10.15: Az autó és a lovagok — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Minden vendégből elég fél órára — népi muzsika. 10.13: Közjáték. 11.15: Földművelőknek. 14.00: Algír: Mediterrán játékok. Kosárlabda döntő, közvetítés. 16.00: Algír: Szemle. 16.20: Hét tv-nap. 17.00: Algír: Úszás. 17.45: Családi filmciklus. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Ördöglétra — játéksorozat. 21.15: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Időgép. 18.30: Viking Viki — rajzfilm. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Adriano Celentano szórakoztatja Önöket. 20.50: Huszonnégy óra. 21.00: Emberek a háborúban: Amerre a népi hadsereg elhalad. Jugoszláv dokumentumfilm. A győztesek. Amerikai játékfilm. 22.35: Élő szó: Válogatás Vladan Desnica prózájából.

HÉTFŐ

MOZI

Park: Kopjások (f4, f6, f8)
Park-kert: A hosszú búcsú (f8)
Petőfi: A hosszú búcsú (4, n7, f9)
Kossuth: Tenkes kapitánya (10, f3)
Napforduló (6) Új haza (8)
Fekete Gyémánt: Fehér farkasok (6) **Jószerencsét:** Hajókirándulás (5, 7) **Rákóczi:** Madárijesztő (5, 7)
FEK Klubmozi: A gamma sugarak hatása a százszorszépekre (6) **Május 1.:** A rejtély nem oldódik meg (f6) **Bólyi:** Önző szerelem (8) **Harkány:** Két férfi a városban (7, 9)
Komló, Május 1.: A dunai hajós (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Ha boldog akarsz lenni (4) Gyilkosság leírása (6, 8) Sivatagban, őserdőben (6) **Mohácskert:** A törvénysértő seriff (f8) **Pécsvárad:** Nem zörög a haraszt . . . (f8) **Sásd:** Én nem látok, te nem beszélsz . . . (f8) **Sellye:** Mr. Tibbs nyomoz (7) **Siklós:** Puha ágyak, kemény csaták (8) **Szigetvár:** Ózonvíz (6)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Operarészletek. 9.08: A Pickwick Klub. XIII. rész. 9.30: A hét zeneműve. Smetana két szimfonikus költeménye. 10.05: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját. 11.23: Krimikedvelőknek. John Smith balesete. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalok, néptáncok. 14.02: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.17: Édes anyanyelvünk. 14.22: Kóruspódium. 14.35: Irodalmi évfordulónaptár. 15.10: Jelky András kalandjai. Rádiójáték. II. rész. 15.51: Glinka: Keringőfantázia. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rossini: Esz-dúr szonáta. 16.19: Az ellátás kilátásai. Riport. 16.39: A hét rádióhallgatója. Népdalok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Portré sok muzsikával. 17.40: Sors vagy tudatos élet — beszélgetés. 18.00: Sajtókonferencia az OIT-nál, az idegenforgalmi tájegységi intéző bizottságokról. 19.30: Sporthíradó. 19.38: A Rádió Kabarészínházának Hangmúzeuma Darvas Szilárd írásaiból. 20.50: Sikerlista — 1975. augusztus. 21.30: Mi, férfiak. Petress István műsora. 22.20: Népi zene. 23.00: Tűz. Epizódok Barbusse regényéből. 22.32: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az orosz forradalom dalaiból. 8.24: Verbunkosok, nóták. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.45: Trópusi betegségek. Beszélgetés. 12.00: A VDK kultúrájának hete. Vietnami dalok. 12.11: Vladimir Horowitz zongorázik. 13.03: Könnyű szóval, nehéz szívvel. 13.20: Bartók: Divertimento. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Kalandozás. Kertész László és Tamássy Zdenkó beszélgetése — sok muzsikával. 19.24: A rock mesterei (96. rész.) 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.13: Csajkovszkij operáiból. 20.50: Rádiószínház. Mindenkit meghallgatok. Gáspár Margit hangjátéka. 21.28: Fritz Kreisler (hegedű) és Fischer Annie (zongora) lemezeiből. 22.35: Régi magyar dalok. 23.30: A hét zeneműve. Smetana két szimfonikus költeménye (ism.)

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: A Zsebrádiószínház bemutatója. A világ köszön. 18.46: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 20.21: Oscar Peterson felvételeiből. 20.37: A dalirodalom remekei. 21.28: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.48: Olasz nő Algírban. Részletek Rossini operájából. 22.49: Durkó Zsolt: Magyar díszítőelemek.

PÉCSI RÁDIÓ

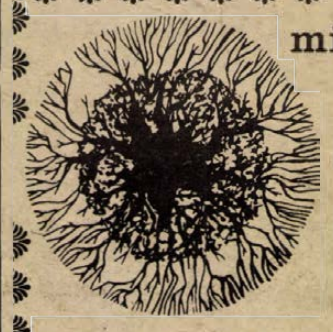
17.30: Műsorismertetés, hírek. 17.35: Fél hattól — fél hétig. Kovács Imre műsora. — Egy hét Szigetváron. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Gyermekdalok. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — A jugoszláviai magyar irodalom. Beszélgetés Herczeg János íróval. — Aleksandar Dejanovic énekel. — Hírek, tudósítások. 19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Tanévnyitás. — Faluról-falura: Óbánya. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.10: Algír: Szemle. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Negyedik szerbiai népművészeti fesztivál. 18.45: Olvasmány. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Misko Kranjec: Úton haza — dráma (Ljubjanai tv.) 20.50: A forradalom alakjai: Zarko Zrenjanin. 21.25: Tegeződve . . .

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Algír: Vízilabda. 17.00: Algír: Úszás. 18.35: Lord Peter Wimsey — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.33: Zenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Élj ma, halj meg holnap! — modern japán film.



minden évszakban ültethető

földlabdás díszcserje, örökzöld, évelő
BESZERZÉHETŐ
A PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT
III. számú virágüzletében, (a temetővel szemben).
Pécs, Siklósi út 104.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó összkomfortos modern családi ház 809 □-öl telekkel, mellékhelyiséggel, Pécshez közel. Szőke, 42. sz.

Cserkuti csárda felett 500 n-öl szőlő, lugas pincével — présházzal eladó. Érdeklődni III. k. Páfrány u. 4.

Pécs, Alsóhegy 83. sz. kétszer 220 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs Perczel u. 10. sz. Kremmer.

Villány, Dózsa Gy. u. 10. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Villány, Húsboltban.

Eladó Basalom 7. sz. alatt emeleti házrész, mely áll: szoba, konyha, éléskamra, fürdőszoba, pince helyiségekből. Nagyobb családnak is megfelel. Érd.: a helyszínen.

Egy magasföldszintes családi ház garázzsal (az alsó beköltözhetően) sürgősen eladó. Érdeklődni de. a Megyeri úti tüzépen, délután a helyszínen, Megyeri út 123. sz.-ban.

Eladnám, vagy elcserélném Budapest környéki ingatlanért Komló, Ady Endre u. 13. szám alatti házrészemet.

Boglár, Erkel u. 5—7. kisméretű, összkomfortos, part melletti nyaraló eladó. Pálffy, Sopron, Szabadság u. 76. Telefon: 12-709.

Nagyméretű másfélszobás öröklakás eladó. Kacsóh Pongrác u. 18. Herbszt. Telefon: 10-741.

Szoba-konyhás, kertes kis családi ház, garázzsal eladó. Antal u. 15.

Külön bejáratú, fürdőszobás, bútorozott szoba, csak diáklánynak, kiadó. Érdeklődni: Hunyadi út 49. sz.

Kátolyban, buszmegállónál, volt malomépület, 3 szoba, 2 konyha, éléskamra, 2328 n-öl területtel, gazdasági melléképületekkel, pince, főútvonal mellett, 200 ezer forintért eladó. Érdeklődni a helyszínen, Karasica u. 8.

Diák-kislányomnak az Orvosegyetem környékén összkomfortos albérletet keresek. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi nő, üres szoba-konyhát keres albérletbe. „Ősszel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat, 1 kétszobás és 1 egyszobás hasonlóért. Érdeklődni: este 6 után. Telefon: 18-756.

ADÁS — VÉTEL

Sampiongyőztes németjuhász Müncheni Armin kölykök eladók. Apaceller, Pécsvárad, Bem u. 2.

Műszakivizsgázott BMW Izetta eladó. Vajszló, Arany J. u. 6.

Faipari gépek eladók: szalagfűrészgépek 300-astól 800-asig minden méretben, kombinált gép, körfűrész gép, 4 fejes gyalugép, vastagsági gép, abrichterek, hosszlyuk fúrógép, gyalugép-késtengely, szupport, gömbölyítő. Vétel is. Szné Horetzky J. műszaki üzlete, 1041 Budapest, IV., Újpest, Templom u. 4. Szombaton zárva.

Konyhabútor, szobabútor, íróasztal, heverők, rekamiék, vendég-ágy, szekrények, hűtőszekrény, teatűzhely, kerti szék olcsón vásárolható Molnárnál, Felsővámház u. 2.

IH-s Trabant Combi eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 11.

VEGYES

Agilis fiatalember felsőfokú kereskedelmi végzettséggel elhelyezkedne termelőszövetkezetbe üzemág, üzemegység vezetőnek. „6 éves gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

52 éves, 174 cm magas, barna, elvált szakmunkás megismerkedne házasság céljából természetet kedvelő egyszerű asszonnyal, aki otthonomba jönne. „Csak rád gondolok" jeligére a Sallai u-i hirdetőbe.

Magastermetű, ötvenéves elvált diplomás nősülne. Leveleket „Nem késő" jeligére a Sallai u-i hirdetőbe kérek.

174/36 férfi házasság céljából megismerkedne 26—36 éves korig növel, aki 3 éves kisfiúnak anyukája tudna lenni, egy gyermek nem akadály. „Gyerek" jeligére a Sallai u-i hirdetőbe.

73 éves, nyugdíjas özvegyember vagyok. Keresem korban hozzámillő, nyugdíjas özvegyasszony ismeretségét, házasság céljából. „Özvegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves nyugdíjas özvegyember lakással és jó anyagiakkal, olyan élettársat keres, aki szintén nyugdíjas, özvegy asszony és lakásomba jönne. 64-től 72 évesig. Falusi is lehet. „Boldog öregség" jeligére a Sallai u-i hirdetőbe.

PÉCSI Bőrgyár felvételre keres kezdő vegyészmérnököket, ugyancsak kezdő férfi vegyésztechnikust. Jelentkezés személyesen mindennap 8—15 óráig a személyzeti osztályon. (2857)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz fiatal gépésztechnikust technológusi munkakörbe. Jelentkezés a műszaki osztályvezetőnél, Pécs, Vasút u. 2. (2856)

A PÉCSI Bőrgyár felvesz elektronikában jártas elektroműszerészt, műszerkarbantartó műhelyébe. Jelentkezés az energia-osztályon. (2855)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat felvesz: érettségizett fiatalt, adminisztratív munkakörbe, gázszerelő szakmunkást, gázszerelő mellé betanított munkást, segédmunkást, kubikost, gázpalacktöltő betanított munkást. Jelentkezés Szolgáltatási Üzemegység, Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. (2921)

A BARANYA MEGYEI Moziüzemi Vállalat felvesz a pécsi mozikhoz takarítókat és jegykezelőket. Jelentkezés a Vállalat Perczel u. 22. sz. alatti központjában a munkaügyi csoportnál. (364742)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, 7607 Pécs, Diósi út 51 sz. (364696)

1 VILLANYMOTOR tekercselőt keresünk felvételre. Érdeklődni: „Ezüstkalász" Mg. Tsz. Baksa, energetikusnál. (364728)

FELVESZÜNK 1 férfi segédmunkást és 2 női dolgozót raktári munkára. Jelentkezés a Központi Kellékraktár vezetőjénél. Kesztyűgyár I. sz. Gyáregység (Hőerőműnél). Pécs, Edison utca. (364691)

AZ MHSZ Baranya megyei Vezetőség takarítónőt keres napi 4 órára. Jelentkezés: Pécs, Szalai András u. 9. (364735)

A BARANYA MEGYEI Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat gépkocsivezetőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Xavér u. 19. sz. alatt a szállítási csoportnál. (364733)

T 100-ASHOZ értő mezőgazdasági gépszerelőket, műhelyfőnököt és tervezőt felveszünk. Mohács, Vörösmarty u. 21. (358025)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz cigaretta-előkészítő, -ayártó és -csomagolási osztályára női betanított és segédmunkásokat, valamint 6 órás beosztású fiatal lányokat. (364710)

KOMLÓI TELEPHELYUNKRE, 10 tonnás hiddaruhoz kezelőket felveszünk. Jelentkezés: BVM Pécsi Gyárrészleg, komlói telep (volt cementipari vállalat) vezetőjénél, Komló, Kenderföld. (2965)

BARANYA MEGYEI Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a Tiborc utcai Általános Iskolában levő büféjébe mozgóárust felvesz. Jelentkezés a 10. ABC Áruház vezetőjénél. Pécs, Pollack M. u. 19. (Szigeti vámnál). (2945)

KOMLÓI műszaki boltba és pécsi vasboltba eladót felveszünk. Szakképzettek előnyben. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 11. (2826)

KÉZBESÍTŐI munkakörben alkalmaz 18 évnél idősebb férfiakat és nőket, Pécs, 1. sz. Postahivatal. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. (3834)

DUKKÓZÓ szakmunkásokat felvesz MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. (2853)

EGYSZEMÉLYES üzemi büfébe vezetőt keresünk, pécsi munkahellyel. Pályázatokat: „Délutáni műszak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (3854)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe, gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírni tudó dolgozót keresünk, felvételre. Pályázati kérelmeket: „Pécsi Intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3861)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres; vésőgépre szak vagy betanított munkást, nyugdíjas, vagy egyhónapos szerződést vállaló gépírónőt. Jelentkezés: EIVRT. Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. Üzemgazdasági Osztály. (2844)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2847)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, akkumulátor kezelőket, valamint foglalkozású és nyugdíjas őröket, portásokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2944)

GYORS- és gépírót felveszünk, TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Jelentkezés: Lenin tér 6. sz. alatt, a munkaügyi osztályon. (2943)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat felveszünk. Jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Posta Magasépítési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 6. (432123)

A PÉCSI Keményítőgyár gyakorlott gyors- és gépírót, valamint betanított gépkezelői munkakörbe női és férfi munkaerőket keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 47. sz. alatt. (364677)

ADMINISZTRÁTORI munkakör ellátására érettségizett fiatal, kezdő munkavállalót, továbbá anyagraktárba raktári kiadónak férfi dolgozókat keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés az üzemgazdasági osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5. (364730)

LAKATOST felveszünk. Jelentkezés: KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Rákóczi út 68. sz. alatt, forgalomtechnikai csoportnál. (2858)

RAKTÁRI anyagkiadót (raktári segédmunkást) felvesz MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4. (2818)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NE FELEJTSE — MÉG MINDIG CSEREAKCIÓ! Kedvező áron cserélheti ki újra használt televízióját, hűtőszekrényét, mosógépét a Pécsi ÁFÉSZ Műszaki boltjában (Rákóczi út 53.). KÉRJEN FELVILÁGOSÍTÁST! (Telefon: 10-471).

KEDVEZŐ VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG! Import necc, frottir méteráru, mübőrök színekben kaphatók a Maradék méteráru boltban, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10.

EXPORTBÓL visszamaradt férfi öltönyszövetek olcsó áron és óriási választékban beszerezhetők a pécsi ÁFÉSZ Ruházati boltjában (Hal tér 5.). Komplett öltönyszövetét már 600,— Ft-tól nálunk megvásárolhatja. Keresse fel boltunkat, nem fog családni! Pécsi ÁFÉSZ.

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK a gyümölcstermelőket, hogy a bükkösdi és drávaiványi szeszfőzdénkben a termelést megkezdjük. Főzésre előjegyzés a főzdevezetőknél. Mecsekvidéki Pincegazdaság.

AZ OLYMPIA szeptemberi bárműsorában, holnap este köszönti a pécsi közönséget a SYLVIÓ Duó.

DOKTOR SÁNDOR Művelődési Központ ZENE iskolája beiratást tart szept. 2., 3. és 4-én délelőtt 9—12 és délután 16—18 óráig. Beiratkozni lehet: zeneóvodára, hangszer-előkészítőre, zongorára, hegedűre, jazzzongorára, táncdal-énekre, gitárra, harmónikára és dob hangszerre. Beiratás helye: Déryné u. 18. sz.

DOKTOR SÁNDOR Művelődési Központ BALETT iskolájába beiratás lesz szept. 3., 4. és 5-én 16—18 óráig, Déryné u. 18. sz. alatt. Tanítanak: Bártfai Márta, Blauhorn Györgyi és Greguss Alice. Tananyag: balett, jazz-balett, testképző művészi mozgás, karakter táncok. Jelentkezés 4—14 éves korig fiúknak és lányoknak. Greguss Alice tanárnő Uránvárosban, a Komarov Gimnáziumban tart beiratást.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk kedves rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy szeretett kisfiunk,

RÁCZ ANDRÁS

13 éves korában, tragikus baleset következtében elhunyt. Temetése, IX. hó 3-án, fél háromkor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

TANDICS JÁNOS

volt útmester, aug. 29-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 31-én, du. 3 órakor lesz a pécsváradi r. k. temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

LEITKAM ÁRPÁDNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szikra Nyomda szakszervezeti vezetőségének, volt munkatársainak. A ROVIKÖT két dolgozójának, a ház lakóinak, kedves szomszédoknak a szép koszorúkért. Gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

TÁRHÁZUNKHOZ vizsgával rendelkező targoncavezetőt felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2848)

FÜSZÉRT, Pécs, felvételre keres: E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, targoncavezetőket, árukísérőket, vagon kirakodókat, kereskedelmi eladókat, raktári segédmunkásokat, 8 általánost végzett fiatalokat raktári munkára (továbbtanulási lehetőségeket biztosítunk), adminisztrátorokat és gépírókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (2807)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat, valamint gépírónőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám. (2803)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett munkaügyi adminisztrátort, pécsi gyakorlott építésztechnikust szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. (2832)

MÉH **KÖZGAZDASÁGI** technikumi végzettséggel és gyakorlattal rendelkező statisztikust azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Dél-dunántúli MÉH. Nyersanyaghasznosító V. Pécs, Doktor S. u. 14. (2822)

LEHETŐLEG adóbevalláshoz is értő, több éves gyakorlattal rendelkező pénzügyi dolgozót felvételre keresünk. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Dél-dun. MÉH. Nyersanyaghasznosító V., Pécs, Doktor S. u. 14. (2823)

GYORS- és gépírót, gyakorlattal, de lehet kezdő is, felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat személyzeti vezetőjénél. (Pécs, Közraktár u. 1. szám.) (2821)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett munkaügyi adminisztrátort, pécsi gyakorlott építésztechnikust, szentlőrinci munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. (2832)

VEGYIPARI Gépészeti Szakközépiskola 1975. szeptember havi belépéssel alkalmaz egy gépírni tudó, könyvelési képesítéssel rendelkező női munkaerőt, általános adminisztratív munkakörbe, valamint egy takarítót. Jelentkezés az iskola gazdasági hivatalában. Székesfehérvár u. 4. 8—12 óra között. (2897)

IPARI segédmunkásokat és gépkocsirakodókat felvesz a Pannonia Sörgyár. Szakma megszerzésére van lehetőség. (2834)

ANYAGBESZERZŐT gyengeáramú anyagismerettel, gyakorlattal, valamint lakatos szak- és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER V., Pécs, Lyceum u. 4. (2898)

ÚJONNAN beinduló létesítmény, közgazdasági végzettséggel, vagy felsőfokú munkaügyi képesítéssel és gyakorlattal rendelkező szakembert keres, továbbá egy érettségizett dolgozót, előadói munkakörbe. Ajánlatokat fizetési megjelöléssel „Október 1" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (2901)

ÁRKÉPZÉSI ügyintézőt, lehetőleg vasipari gyakorlattal alkalmazunk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 8. Munkaügyi osztály. (2895)

KÖZPONTI telephelyünkre autófényezőket, autóvillamossági műszerészt, vasesztergályost és férfi szervizmunkást, a siklósi telephelyünkre szerkezeti lakatosokat, segédmunkásokat, valamint a harkányi szervizállomásunkra női szervizmunkást felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi u. 49. Személyzeti vezetőnél. (2860)

BIZALMI munkakörbe gyors- és gépírónőt felveszünk. „Leinformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2859)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk a Szőlőskert kisvendéglőbe. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 22., személyzeti vezetőnél. (2852)

AFIT **TAKARÍTÓNŐT** központi irodáink takarítására felveszünk. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33., II. emelet, munkaügyi osztály. (2865)

BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz segédnővéreket, takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (2862)

centrum
20 %
visszatérítés
Minden női és bakfis BALLONKABÁT
641—1210,— Ft-ig.
Minden színmintás, férfi nylon BOKAFIX ZOKNI.
CENTRUM ÁRUHÁZ
hétfő

Heti jegyzetünk

Az alap az iskola

Az iskolai testnevelés egyre inkább az érdeklődés előterébe kerül. Az, hogy egyre többször vizsgálják meg fontos vezető testületek is az iskolákban folyó testnevelési munkát, arra utal, hogy mindinkább kilép a szűk iskolai ügyek közül és érezhetően társadalmi üggyé válik. Mint ahogy valójában az is. Hiszen az iskolában folyó munka határozza meg nagyrészt, hogy milyen lesz a következő évtizedek embere. Mivel testnevelésről van szó, meghatározza azt, hogy a felnövekvő generációk felnőttkorukban milyen erőállapotban tudják majd mindennapi munkájukat végezni. Jórészt az iskolában dől el, hogy a mai tanulók majdan felnőttkorukban el tudják-e megfelelő fizikai edzettség révén kerülni a keringési betegségeket, életelemük lesz-e az egészséges testmozgás, vagy sem.

Ezügyben az iskolának még talán nagyobb szerepe van, mint az egyéb tárgyak tekintetében. Hiszen a gyerek sok más téren hozhat magával hazulról is olyan indíttatást, ami meghatározza érdeklődését, szokásait, célkitűzéseit. De sajnos ma még azt kell mondani, hogy kevés gyerek hoz magával hazulról útravalót, ami a rendszeres testedzés, sportolás iránti érdeklődését szítaná fel.

Kétségtelen, hogy az elmúlt években történt előrelépés az iskolai testnevelés terén. Elég ha csupán arra utalunk, hogy megemelkedett a testnevelési órák száma, ami önmagában is nagyjelentőségű. De az is igaz, hogy tennivaló bőven maradt még azoknak, akik magasabb színvonalra szeretnék emelni az iskolákban folyó testnevelési munkát és az iskolák sportéletét.

Sok szó elhangzott már arról, hogy a testneveléshez nem kell feltétlenül kacsalábon forgó kastély, lehet pazar csarnokok nélkül eredményes munkát végezni. Szükségből persze. De a kor követelményei szerint színvonalas munkát csak megfelelő létesítményekben lehet végezni. A létesítmények hiánya pedig jelenleg nagy gondot okoz. A tornateremhiány már-már a lelkesedést is lelohasztja. Igaz, hogy épültek tornatermek is. Köztük rendkívül szépek is, mint például a Komarov Gimnázium csarnoka. Annál inkább lehangolóbb, hogy épültek viszont iskolák, ahol „elfelejtkeztek" a tornateremről.

De maradjunk csupán az iskoláknál. Az iskolai testnevelés többet jelent, mint heti három testnevelési órán való részvétel. Az iskolákból kerülnek ki a sportolók is. A „tornaórákon" túl van az iskolai sport nagy tehetségkutató és nevelő szerepe. De ehhez is szükség van az iskolai létesítményekre. Persze az nagyon jó lenne, ha az iskolák sportolói e tekintetben több segítséget kaphatnának a társadalmi sportegyesületektől, dehát azok talán még nagyobb gondokkal küszködnek.

A listát persze könnyű így megszerkeszteni. Kellene egy ifjúsági stadion, egy csarnok, egy uszoda, ésígytovább. De azért egy kicsit az is motoszkál bennem, talán nem is összeírni kellene csak, hanem tenni is. Az ifjúsági stadion építése húszegynéhány éve megkezdődött, csak még ma sem fejeződött be. Lehet, hogy a terület sem alkalmas már ott a fejlesztésre. De talán lehetne újra kezdeni. Előlről az ünnepélyes kapavágással. Netán építőtábort is lehetne szervezni? Gombamódra készülnek a klubok. Javarészük pinceklub. Hát lelke rajta, aki azokat egészséges helyiségeknek elfogadja... Nem lehetne „összedobni" hasonló módon olcsón egy ifjúsági sportcélokat szolgáló csarnokfélét? Lehet, hogy utópista álmok ezek? Lehet, de megpróbáltunk-e már megvalósítani önerőből, azaz társadalmi segítséggel valamit, ami a kívánságlistákon szerepel? Vagy lehet, hogy mindez már nem tartozik az iskolai testneveléshez?

– K –

DN SPORT

XVI. kerékpáros Mecsek Kupa

Osztrák győzelem a második napon

Pécsiek a középmezőnyben

Délelőtt a Hunyadi úttól a Dömörkapuig rendezték meg az 5,2 kilométeres egyenkénti indításos hegyiversenyt. Úgy látszik, a pécsieknek még a hazai pálya előnye is kevés volt ahhoz, hogy jó helyen végezzenek, a legjobb. Hirth is csak 32. lett. Továbbra is tartotta előkelő helyét a szekszárdiak fiatal reménysége, Halász, aki a 10. legjobb idővel az összetett verseny 3. helyére került. A győzelmet a pénteki győztes, Peter Lautzsch szerezte meg klubtársa előtt, a 3. helyen pedig román versenyző végzett.



Szombaton délelőtt az egyenkénti indításos hegyiversenyen ismét Peter Lautzsch (Karl Marx Stadt) bizonyult a legjobbnak.

Eredmények. Hegyi egyenkénti időfutam: 1. Peter Lantzsch 9,47 (9,21 az időjóváírás után). 2. Lothar Pfuhl (mindkettő Karl Marx Stadt) 9,52 (9,42). 3. Dulgheru Eugen (Vointa Bucures) 9,56 (9,51), ... 32. Hirth (PMSC) 10,47 ... 39. Illés (PSI) 11.08, 44. Lóki (PSI) 11,20, 51. Sturm (PMSC) 11,29, 53. Szabó (PSI) 11,33, 62. Bernáth (PSI) 11,45, 67. Berkes (PMSC) 11,50, 71. Gálosi (PSI) 12,01, 73. Gazdag (PMSC) 12,02, 78. Maul (PSI) 12,17, 79. Bíró (PMSC) 12,19, 81. Solymos (PMSC) 12,35.

Délután fél kettő után néhány perccel indult a 91 résztvevő, hogy megtegye a Pécs–Mohács–Szekszárd–Bonyhád–Komló–Pécs útvonalú 162 kilométeres távot. Mindjárt a rajt után egy hét versenyzőből álló szökevénycsapat elhúzott a mezőnytől, de a 300 méteres előnyt 10 kilométer után az üldözők behozták. A társkeresés jegyében telt el a következő néhány kilométer: Fülöp, a BVSC versenyzője állandóan szökést kezdeményezett – az első elhúzásnál ő volt az egyetlen magyar a hét között –, de nem akadt, aki erőt érzett volna magában, hogy társául szegődjék. Végre aztán Mohácsnál Tóth Igor, a Lok. Bratislava versenyzője csatlakozott hozzá, majd még hárman felzárkóztak, és ötösben több mint 2 perc előnyre tettek szert. Hogy mennyire kevés még ez az idő is, azt a későbbi események bizonyítják. A szekszárdi részhajrát Pigarella Manfréd, az osztrák ASVÖ versenyzője nyerte meg, aki ezzel el is lőtte puskaporát, mert a Széchenyi térre már utolsónak érkezett. A Bonyhádra befutó első négy versenyző között még ott volt Fülöp és Tóth is, de az ezután kezdődő dimbes-dombos völgységi táj ugyancsak gyötrelmessé tette a szökevények életét, utolérték őket, és ismét együtt haladt a mezőny. A pécsiek közül Hirth és Sturm egyaránt sokat kezdeményezett, végig a nagyboly élén hajtottak. A Széchenyi téren sokezres tömeg várta a befutókat. A győzelmet óriási finissel Denk Sigi, az osztrák Tyrolia versenyzője szerezte meg, Bőnisch, a Dinamo Berlin és Lantzsch, a Karl-Marx Stadt versenyzője előtt. A győztessel ozonos időt ért el Sturm, Hirth és Berkes, a PMSC versenyzői is.



A tegnap délutáni 162 kilométeres verseny győztese az osztrák Denk Sigi a Széchenyi téri célban.

Eredmények: Második nap, második szakasz: 1. Denk Sigi (Tyrolia) 3:50,32 (3:49,47 az időjóváírás után), 2. Bőnisch (Dinamo Berlin) 3:50,32 (3:50,02), 3. Lautzch (Karl-Marx-Stadt) 3:50,32 (3:50,17). ... 9. Sturm, 20. Hirth, 21. Berkes (mindhárom PMSC). (A győztessel azonos idővel.) 55. Szabó (PSI) 3:53,53, 66. Bernáth (PSI) 3:57,46, 67. Solymos (PMSC) 3:57,46, 69. Gálosi (PSI) 3:57,46, 75. Bíró (PMSC) 3:59,33, 76. Gazdag (PMSC) 3:59,33.

Összetett egyéni verseny eredménye. (I–II. nap). 1. Lautzch (Karl-Marx-Stadt) 6:13,31, 2. Pfuhl (KMS) 6:14,26, 3. Denk Sigi (Tyrolia) 6:14,46, ... 27. Hirth 6:15,46, 34. Sturm 6:16,28, 38. Berkes (mindhárom PMSC) 6:17,41, 48. Szabó 6:21,14, 54. Gálosi 6:24,57, 66. Bernáth (mindhárom PSI) 6:29,01, 75. Solymos 6:33,46, 79. Gazdagh 6:38,13, 80. Bíró (mindhárom PMSC) 6:38,30.

Összetett csapateredmény: 1. Karl-Marx-Stadt, 13:44,08, 2. Dynamo Lvov 13:44,37, 3. D. Berlin 13:45,11. ... 7. PMSC I. 13:47,21 ... 21. PSI I. 14:07,47 ... 26. PMSC II. 14:29,13.

Röplabda NB II. női mérkőzés: PEAC—Tatabánya 3:2. Ifjúsági stadion.

Rajt a labdarúgó NB I-ben

A Rákóczi legyőzte a Vasast

Az újoncok sikere

Szombaton délután hét mérkőzéssel megkezdődött a bajnokság a labdarúgó NB I-ben. Az első forduló máris meglepetéseket hozott, mindkét újonc győzelemmel kezdett. Kaposváron 20 ezer néző volt kíváncsi a Rákóczi bemutatkozására, és a nézők nem csalódtak. A zöld-fehérek jó játékkal Burcsa két góljával legyőzték fővárosi ellenfelüket. A SZEOL egy góllal bizonyult jobbnak az MTK VM csapatánál. Arra is kevesen számítottak, hogy a Diósgyőr Zalaegerszegről viszi el a két bajnoki pontot. A vártnál könnyebben győzött a máris jó formában lévő Salgótarján a Tatabánya ellen. Igaz nagy gólarányú győzelmükhöz hozzásegítette őket a tatabányai védelem gyenge játéka. Békéscsabán sokáig vezettek a hazaiak, de végülis a Rába ETO-nak sikerült az egyenlítés. A villanyfénynél lejátszott két mérkőzés a hazai csapatok sikerét hozta.

A Csepel—Ferencváros találkozót szeptember 1-én, hétfőn játsszák le.

BÉKÉSCSABA–RÁBA ETO 1:1 (1:0)

Békéscsaba, 15 000 néző, vezette: Lauber. Góllövők: Királyvári, illetve Glázer. Jók: Kerekes, Vágási, Moós, Királyvári, illetve Somogyi, Pénzes, Glázer és Pozsgai.

SALGÓTARJÁN–TATABÁNYA 5:2 (4:1)

Salgótarján, 6 ezer néző, vezette: Petri. Góllövők: Jeck, Básti (11-esből), Szoó, Marcsok, Kajdi, illetve Takács, Sallói. Jók: Szücs, Répás, Básti, Szoó, Jeck, illetve Knapik, Takács.

SZEOL–MTK 1:0 (0:0)

Szeged, 8000 néző, vezette: Győri. Góllövő: Antal. Jók: Hojszák, Kozma, Birinyi, Wenner, illetve Török, Kovács, Siklósi.

DIÓSGYŐRI VTK—ZALAEGERSZEGI TE 2:1 (1:0)

Zalaegerszeg, 10 000 néző. V.: Kőrös. Góllövők: Borostyán, Görgel, illetve Csepregi. Jók: Veréb, Salamon, Görgei, illetve Mihalecz, Gáspár.

KAPOSVÁRI RÁKÓCZI—VASAS 2:0 (0:0)

Kaposvár, 20 000 néző. V.: Hámori. Góllövő: Burcsa (2, egyiket 11-esből). Jók: Burcsa (a mezőny legjobbja), Kanyar, Ágfalvi, Konrád, Turai, illetve Bódi.

BP. HONVÉD—VIDEOTON 3:1 (0:0)

Kispest, 10 000 néző. V.: Müncz. Góllövők: Kocsis L. (2 — az egyiket 11-esből), Weimper, illetve Karsai.

Ú. DÓZSA—HALADÁS VSE 3:2 (2:1)

Megyeri út, 6000 néző. V.: Mohácsi. Góllövők: Dunai II., (2), Tóth A. (11-esből), illetve Horváth A., Szabó. Jók: Tóth A., Zámbó, Dunai II., illetve Horváth A., Horváth Z., Kereki, Halmosi.

Szekszárdon játszik a PMSC

A Komlói Bányász a Várpalotát fogadja

Rádióközvetítés a mérkőzésről

NB. III-as rangadók Pécsett

A Komlói Bányász legutóbb nagyon értékes pontot szerzett Debrecenben. A komlóiak ma délután a Várpalota együttesét fogadják és szeretnék növelni pontjaik számát. A papírforma a Komló mellett szól, de a várpalotai testvércsapat meglepően jól rajtolt, így nagy harc várható a kökönyösi pályán.

– A Várpalota elleni mérkőzés után nehéz sorozat vár a csapatra – kaptuk a tájékoztatást *Kunos István* technikai vezetőtől. – Ezért szeretnénk itthon tartani a két pontot. Buús sérülése rendbejött, Jánosi is meggyógyult, Steib egy mérkőzéstől való eltiltása lejárt. Csaba Gábor vezető edző 15-ös keretből jelölte ki a csapatot. A várható összeállítás: Buús – Keller, Kovács, Steib, Bányász – Tresch, Lahó, Pál – Radics, Lingl, Farkas. A cserék Erdősi, Tallósi, Jánosi és Róth közül kerülnek ki.

*

A PMSC az eddig veretlen Szekszárdi Dózsa vendége lesz. A piros-feketék legutóbb fölényes győzelmet arattak a BVSC ellen, jó formában van a csapat. Hámori L. megsérült, így ő nem játszhat. Nem lesz ott a csapatban Lőrincz sem, akinek helyét a hétközi Felszabadulási Kupa mérkőzésen nagyszerűen játszó Lutz foglalja el. Garami József vezető edző a következő csapatot tervezi: Katzirz – Bálint, Maurer, Englóner, Kincses – Dárdai P., Dárdai L., Lutz – Kardos, Fábián, Jónás. A tartalékok Jankovics, Schulteisz és Schumann lesznek.

A mérkőzésről 17 óra 15 perces kezdettel közvetítést ad a Pécsi Rádió.

*

Az NB. III-ban érdekes mérkőzések lesznek Pécsett. Délután 2 órakor baranyai rangadóra kerül sor a Bőrgyár pályán, ahol az újonc BTC az eddig gyengélkedő Mázaszászvárt fogadja. A BTC hazai pályán veretlen, viszont a Bányász-csapat javítani szeretne. Ez után a mérkőzés után csak pár száz métert kell megtenniük a szurkolóknak, mert a PVSK-pályán 4 órakor csoport-rangadó lesz a PVSK és a listavezető Pénzügyőr között. Legutóbb döntetlen volt az eredmény, most a Vasút győzni szeretne. A Véménd együttese Dombóvárra látogat.

L. L.

Lépold (PMSC) országos bajnok

A Népstadionban szombaton délután folytatódott az 1975. évi országos egyéni bajnokság. A 100 méteres férfi síkfutásban a bajnoki címet Lépold Endre, a PMSC sportolója szerezte meg 10,5 másodperces idővel. Lukács (PMSC) 10,6 másodperccel a harmadik helyen végzett. Az 1500 méteres síkfutásban a komlói Kispál ezüstérmes lett. A 400 méteres síkfutásban dr. Patty (PMSC) a harmadik helyet szerezte meg.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Várpalota, Komló, 16.00. Szekszárd—PMSC, Szekszárd, 16.00. NB III. mérkőzések: Dombóvár—Véménd, Dombóvár, 16.00. PVSK—Pénzügyőr, PVSK-pálya, 16.00. BTC—Mázaszászvári Bányász, Bőrgyár-pálya, 14.00. Megyebajnokság: Mágocs—Vasasi Bányász, Mágocs, 16.00. Bóly—István-akna, Bóly, 16.00. Sásd—Pécsi Gázmű, Sásd, 16.00. Porcelángyár—Kinizsi, Porcelán-pálya, 9.30. Steinmetz SE—Kesztyűgyár, Postás-pálya, 10.00. PEAC—Sellye, Pécsújhegy, 16.00. Mohács—Szigetvár, Mohács, 16.00. Pogány—Beremend, Pogány, 16.00.

Atlétika. A magyar bajnokság harmadik napja, baranyai versenyzők részvételével, Népstadion, 16.30.

Kerékpár. XVI. Mecsek Kupa nemzetközi országúti verseny. 72 km-es kritérium verseny. Mecseki körpálya. Rajt és cél: Üdülőszálló, 10.00. Eredményhirdetés: 12.00. Ünnepélyes díjkiosztó: 15.00 (KISZÖV díszterme).

Kézilabda. NB I., férfiak: Bp. Spartacus—PMSC, Budapest, 10.00. NB I. B, férfiak: Diósgyőr—Komlói Bányász, Diósgyőr, 11.00. NB II., nők: Pécsi BTC—MMG, Bőrgyár-pálya, 10.30.

Röplabda. NB II., férfiak: K. Dózsa—Steinmetz SE, Kaposvár, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC, Ifjúsági stadion, 11.00. NB II., nők: Pécsi Vörös Meteor—Szfv. Volán, Ifjúsági stadion, 14.00.

Teke. NB II., nők: BTC—Szolnoki MÁV, Bőrgyár-pálya, 8.00.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres:

panelszerelőket, szervizeseket, építőipari gépkezelőket, gépkocsivezetőket, raktári kiadókat, segédmunkásokat, gépkocsirakodókat, ácsokat, asztalosokat.

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1.

(É. M.-szálló) Munkaerőgazdálkodáson.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 147.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054